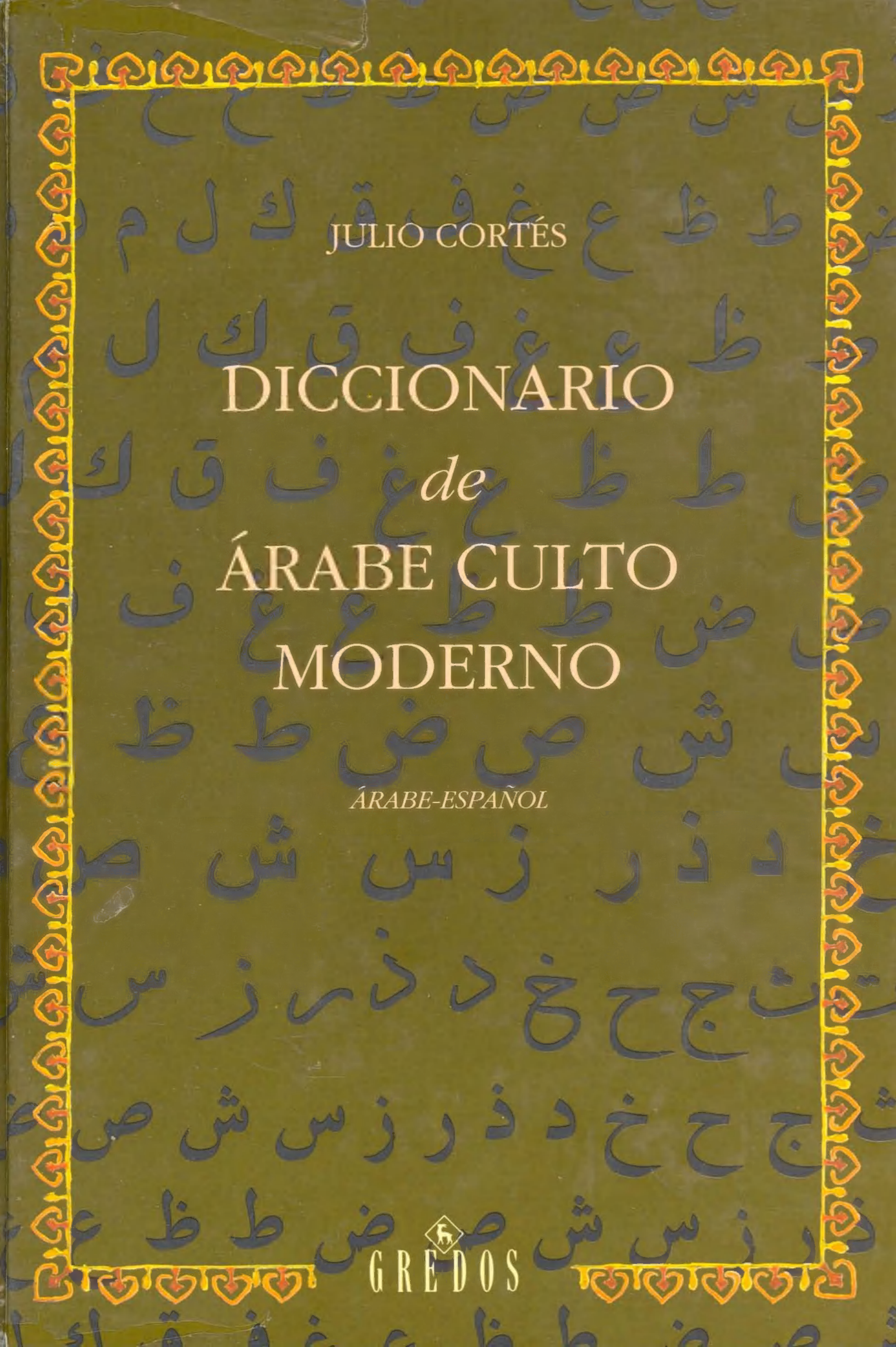

JULIO CORTÉS
DICCIONARIO
de
ÁRABE CULTO
MODERNO
ÁRABE-ESPAÑOL
GREDOS

DICCIONARIO DE ÁRABE CULTO MODERNO

ÁRABE - ESPAÑOL

BIBLIOTECA ROMÁNICA HISPÁNICA

FUNDADA POR DÁMASO ALONSO

V. DICCIONARIOS, 18

JULIO CORTÉS

DICCIONARIO
DE
ÁRABE CULTO MODERNO

ÁRABE - ESPAÑOL



Sánchez Pacheco, 85, Madrid
www.editorialgredos.com

PRIMERA EDICIÓN, 1996
REIMPRESIÓN

Diseño de cubierta: Manuel Janeiro

Depósito Legal: M. 30257-2004
ISBN 84-249-1794-4
Impreso en España. Printed in Spain
Composición Al-Bacha, Fax (958) 584750, Granada
Encuadernación Ramos
Gráficas Cóndor, S. A.
Esteban Terradas, 12. Polígono Industrial. Leganés (Madrid), 2004

A mi hijo Antonio

NOTA DE LA EDITORIAL

Cuando en 1988 el Prof. Cortés entregó a la Editorial Gredos el original del *Diccionario del árabe culto moderno,* fruto de décadas de estudio e intenso trabajo, parecía que la obra podría estar a disposición de los lectores en menos de dos años, a pesar de la indudable dificultad técnica del proyecto. El Instituto Hispano-Árabe de Cultura, consciente de la importancia de la obra, quiso incluirla entre los eventos conmemorativos del V Centenario. Una empresa especializada en la composición del árabe se comprometió a entregar su trabajo en menos de un año. Desgraciadamente acontecimientos imprevisibles —que nos han forzado a recurrir a los tribunales—, y totalmente ajenos al Prof. Cortés y a esta Editorial, impidieron que el *Diccionario* viese la luz en el plazo previsto.

En 1994, Gredos propuso al Prof. Cortés volver a empezar los trabajos de composición. Lejos de desanimarse, el autor aceptó el reto y no sólo rehízo el trabajo desaparecido, sino que ha ido introduciendo sensibles mejoras e importantes adiciones. De esta manera presentamos ahora una primera edición que, paradójicamente, podría calificarse al nacer de segunda edición corregida y muy aumentada.

ÍNDICE GENERAL

SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN

ء	’	د	d	ض	ḍ	ك	k
ب	b	ذ	ḏ	ط	ṭ	ل	l
ت	t	ر	r	ظ	ẓ	م	m
ث	ṯ	ز	z	ع	‘	ن	n
ج	ŷ	س	s	غ	g	ه	h
ح	ḥ	ش	š	ف	f	و	w
خ	j	ص	ṣ	ق	q	ي	y

— *hamza* inicial no se transcribe
— *alif maqṣūra*: *à*

— *tā’ marbūṭa* { en estado absoluto: *a*
en estado constructo: *at* }

— vocales breves: *a*, *i*, *u*
— vocales largas: *ā*, *ī*, *ū*
— diptongos: *aw*, *ay*

— artículo { *al-*
l- después de palabra terminada en vocal }

INTRODUCCIÓN

¿QUÉ ES EL ÁRABE CULTO MODERNO (ACM)?

Este *Diccionario* de la lengua árabe culta empleada en los siglos XIX y XX registra el léxico en uso; sigue, por tanto, una orientación descriptiva, no normativa.

El ACM es lengua oficial en veintitrés países —Arabia Saudí, Argelia, Bahráin, Chad, Comores, Egipto, Irak, Israel, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Marruecos, Mauritania, Omán, Qátar, Siria, Somalia, Sudán, Túnez, Unión de los Emiratos Árabes, Yemen y Yibuti— y desde 1974 es una de las lenguas oficiales de la Organización de las Naciones Unidas. El árabe es también lengua litúrgica de 1.000 millones de musulmanes, muchos de los cuales creen que no pueden comprender el Corán plenamente si no es en su lengua original. Actualmente los arabohablantes suman 200 millones en todo el mundo.

Destinado a un público hispanohablante instruido en gramática árabe, el *Diccionario* presupone, para su uso correcto, un conocimiento sólido de los elementos principales de esa gramática, debido a la tradicional ordenación por raíces, que obedece a criterios científicos y pedagógicos. Resalta con ello la estructura de la palabra, pero presenta el inconveniente de que para encontrar una palabra no basta conocer el orden de las letras del alfabeto, como ocurre con otras muchas lenguas, sino que se hace indispensable, como se ha dicho, un buen conocimiento de la gramática. Para obviar, en parte, este inconveniente hemos elaborado el **Localizador**, que constituye la segunda parte de la obra.

La lengua objeto del presente *Diccionario* ha recibido multitud de denominaciones en diversas lenguas, en un intento de dar en pocas palabras una idea cabal de la misma. He aquí algunas: árabe escrito, a. estándar, a. internacional, a. literario, a. moderno, a. neoclásico, a. tercero, a. vivo, interárabe, neoárabe, panárabe..., denominaciones, todas, más o menos justificables.

Hemos calificado este árabe de 'culto moderno' atendiendo a las situaciones en que se emplea y al tiempo que abarca el uso de las unidades léxicas registradas: siglos XIX y XX. Se trata de una lengua artificial, es decir, no es la lengua natural de nadie, sino que se adquiere

por aprendizaje. En ella se entienden los arabohablantes cultos cuando no lo consiguen empleando sus propios dialectos, lo cual ocurre si pertenecen a países separados por largas distancias.

De las dos variantes sociales de la lengua árabe moderna: la dialectal y la culta, ¿cuándo se emplea una y cuándo la otra? *Grosso modo,* la primera es más hablada que escrita; la segunda, más escrita que hablada. Otras situaciones contrastantes específicas son: *a)* El árabe dialectal, que cambia de país a país, se emplea en la conversación ordinaria, en familia, en obras de teatro de sello local, en situaciones de espontaneidad. *b)* El árabe culto se emplea normalmente como vehículo de comunicación escrita en todo el mundo árabe: en literatura (prosa, poesía, teatro), subliteratura, prensa diaria, publicaciones periódicas, textos oficiales, científicos y técnicos, correspondencia epistolar (familiar, comercial), enseñanza (primaria, secundaria, superior)... También en conferencias, discursos, ceremonias religiosas, reuniones internacionales, noticiarios (radio, TV), cine, etc.

El ACM es una proyección en el tiempo del árabe clásico. Más aún que la religión o el derecho, es el denominador común y el eje del proceso nacionalista de los árabes, que ven en él un factor que les une en el panarabismo frente al árabe dialectal, que les desune. Todos los árabes hablan un dialecto como lengua de uso o coloquial; sólo los instruidos comprenden, leen y escriben, además, el árabe culto. Algunos lo hablan: es lengua de prestigio.

La base gramatical del árabe culto apenas ha sufrido cambios en los últimos trece siglos, hecho que atribuimos principalmente al islam, pues todos los países citados al principio de esta introducción, excepto cinco —Chad, Israel, Líbano, Siria y Yibuti—, lo tienen como religión oficial.

Antecedentes del árabe culto moderno

La lengua árabe pertenece al grupo semítico del tronco camito-semítico. Se distinguen tres grandes períodos históricos en el desarrollo de la lengua árabe literaria: clásico, medieval y moderno. En el árabe escrito de estos tres períodos sólo se advierten variaciones dignas de mención en el vocabulario y en el estilo, no en la morfología ni en la sintaxis.

Desde principios del siglo XVI la lengua turca otomana se convirtió en la lengua oficial de los países árabes, relegando el árabe a un segundo lugar y desplazándolo gradualmente de las escuelas y de la administración; no, en cambio, de los centros religiosos. En 1798 la expedición de Napoleón a Egipto provocó un despertar, inicio de los contactos del mundo árabe moderno con la cultura y técnica occidentales.

El jedive Muḥammad ʿAlī (1769-1849) emprendió, a comienzos del siglo XIX, la modernización de Egipto, haciendo del árabe la lengua oficial. Hitos fundamentales en la transformación cultural fueron: la creación de la imprenta de Būlāq (1822) y la aparición, en El Cairo, de la prensa árabe con *Al-waqāʾiʿ al-miṣriyya* (*Sucesos de Egipto*) (1828). A mediados del

siglo XIX comenzó en *Bilād al-Šām* una *Nahḍa* (*Renacimiento* literario) que se transmitió a Egipto, donde empezaron a converger las miradas de todos los pueblos árabes, a los que se les planteó una gran labor: la adopción y consolidación de una lengua que sirviera de vehículo a la *Nahḍa*. En un principio se ocuparon de ello dos instituciones: la escuela y la prensa, a las que más tarde se agregarían academias, universidades, institutos, comités, congresos, etc. Además, los becarios y científicos árabes, en contacto con otras culturas extranjeras, trataron de colmar las lagunas del vocabulario en sus respectivos campos de enseñanza e investigación. Encontrar unanimidad en sus propuestas era difícil porque procedían de distintas instituciones académicas: francesas, inglesas y alemanas, principalmente. La fundación de tres Academias de la Lengua: Damasco (1919), El Cairo (1932) y Bagdad (1947) impulsó grandemente el esfuerzo lingüístico.

Los principios básicos en que se asentó la labor de los eruditos académicos fueron los siguientes: casticismo o empleo de palabras clásicas capaces de expresar nociones modernas, cambio semántico de significaciones próximas, creación de neologismos con respeto al espíritu de la lengua árabe y arabización de los préstamos como último recurso. Los principales problemas con que se enfrentaron fueron: sistema de escritura, anarquía de la nueva terminología científica y técnica, controversias sin fin en la selección de términos e indiferencia de los escritores ante las resoluciones académicas.

Dos corrientes polarizaron los esfuerzos lingüísticos de toda clase: el purismo conservador y el modernismo innovador. Su mutua rivalidad ha retardado la unificación. El pueblo árabe, conservador por naturaleza, se opone en principio a cuanto suponga simplificación de la lengua por lo que ello entraña de cambio. Favorece más el conservadurismo lingüístico, postura fácil de advertir con sólo echar una ojeada a trece siglos de producción literaria en una lengua que apenas ha sufrido cambios. Si es verdad que un purismo que predique el respeto al espíritu de la lengua es digno de encomio, también lo es que, llevado a la exageración, amenaza con enajenar la realidad de la vida porque, a fin de cuentas, la lengua es una manifestación del espíritu humano, y el uso, las exigencias del momento y otras consideraciones extralingüísticas son factores decisivos en la pervivencia de una palabra o de una locución.

Existen dos situaciones de contacto lingüístico en el mundo árabe que hay que tener presentes en cuanto se toca el tema de la unificación de la lengua: la diglosia y el bilingüismo. La diglosia o dicotomía lingüística —coexistencia de la lengua clásica y la lengua dialectal— no es cosa nueva en la historia de la lengua árabe. Se daba ya en la Arabia protoislámica y ahora constituye uno de los mayores problemas sociolingüísticos del mundo árabe.

El bilingüismo —capacidad de empleo indistinto de dos lenguas— es también un obstáculo para la unificación de la lengua. El bilingüismo de comprensión es el más frecuente. Le sigue el de comprensión y expresión. Sin embargo el de comprensión, expresión y pensamiento es raro. Argelia y el Líbano son dos ejemplos claros de bilingüismo a base de árabe y francés.

Con objeto de lograr la estandarización de la lengua árabe se ha trabajado por la unificación de las Academias de la Lengua. Se han creado también oficinas permanentes de coordinación. Todo ello supone un esfuerzo benemérito que no ha encontrado aún eco en el uso real de la lengua.

Vocabulario del árabe culto moderno

Un problema agudo aqueja al árabe culto moderno, el de la modernización de su terminología científica y técnica. Dos son las tendencias en pugna: la nacional y la extranjera. La nacional se nutre de elementos indígenas; la extranjera, de elementos extraños a la lengua árabe.

El principio que ha regido la actividad léxica de las instituciones académicas ha sido el de escoger un equivalente árabe del tecnicismo extranjero antes de recurrir al préstamo y en este último caso esforzarse por arabizar el tecnicismo, es decir, imprimir en él un sello árabe. A veces no se ha encontrado más solución que la transcripción fonética del término extranjero. El escrúpulo purista se atenúa si ese término pertenece al vocabulario internacional: رَادَار 'radar'. En ocasiones coexisten los dos términos, el de corte árabe —neologismo— y el de corte no árabe —préstamo—, para expresar un mismo concepto u objeto: مِنْشَار y تِلِسْكُوب 'telescopio'.

En la formación de los tecnicismos de las lenguas europeas, inspiradoras de la terminología árabe moderna, han desempeñado un papel importante los prefijos, los sufijos y los compuestos. Es un procedimiento que ha venido utilizándose, en el árabe, desde hace tiempo, aunque no sin oposición porque repugna al espíritu de la lengua: لَاسِلْكِيّ 'inalámbrico', 'radiotelegráfico', نِتْرَات 'nitrato', بَرْمَائِيّ 'anfibio' (< بَرّ 'tierra firme' + مَائِيّ 'acuático').

La expansión del vocabulario se ha realizado valiéndose de diversos procedimientos:

- derivación etimológica: مِصْعَد 'ascensor' (instrumento para ascender)
- extensión semántica: مَطَار 'aeródromo', 'aeropuerto' (espacio en el que un ave vuela o puede volar)
- restricción semántica: أَضْرَبَ 'estar en huelga' (dejar, abandonar [عن algo])
- adaptación semántica: قِطَار 'reata de camellos', 'tren' (reata de vagones)
- calco semántico: كُرَة القَدَم 'fútbol', 'balompié'
- arabización: تَلْفَنَ 'telefonear'
- préstamo léxico: بَنْك 'banco' (*econ.*)

* * *

Hemos utilizado, con espíritu crítico, la información que ofrecen obras similares de nuestros predecesores en el campo de la lexicografía árabe moderna: H. Wehr, J. K. Baranov, M. Nallino y R. Traini, L. Bercher, C. Pellat, M. Goshen-Gottstein, F. Corriente, entre otros, amén de numerosas lecturas de todo género (literatura, prensa...) que nos han servido para complementar a los autores citados.

Dos experiencias nos han ayudado poderosamente en la composición de este *Diccionario:* la vivencia de lo árabe *in situ* durante una larga permanencia y la enseñanza de la lengua árabe durante más de un cuarto de siglo en la Universidad de Carolina del Norte, en Chapel Hill.

* * *

Queremos agradecer a la Editorial Gredos su entrega total a esta obra, a Assem Al-Bacha su extraordinaria labor al componer el texto bilingüe del corpus con esmero y dedicación encomiables, y a los familiares, colegas, estudiantes, amigos y, muy especialmente, a Concha López de Nicolás, el constante aliento que de ellos hemos recibido.

JULIO CORTÉS
Profesor de Árabe y de Español
Universidad de Carolina del Norte

Damasco, 1956 – Chapel Hill, 1996

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Damos a continuación algunas instrucciones, esperando que ayuden al usuario del diccionario a comprenderlo mejor y a obtener el máximo rendimiento del mismo.

Entradas. Las entradas árabes están agrupadas por raíces y éstas ordenadas alfabéticamente. Las entradas extranjeras, por orden alfabético: رادْيو, رَادِيو bajo ر ا د ي و .

A la raíz sigue la persona 'él' del perfectivo de la forma verbal básica o forma **I**, la vocal propia del imperfectivo y los nombres verbales entre paréntesis. Siguen las formas verbales derivadas. A éstas los *maṣdares* y los participios. Tanto los verbos como los *maṣdares* y los participios siguen el orden de las formas: **I, II**...

Las unidades léxicas de que consta cada entrada pueden ser:

- monoverbales: مُحَاضِر 'conferenciante'.
- pluriverbales: رَصِيد احْتِيَاطِيّ 'fondos de reserva'.
- abreviaturas: .ق 'minuto'.

Las unidades pluriverbales se ordenan, habitualmente, de acuerdo con la primera palabra.

Si no se encuentra la palabra por lo que se cree que es su raíz, véase alfabéticamente o consúltese el **Localizador.**

Grafía. La grafía que empleamos incluye los grafemas básicos (letras) y los grafemas auxiliares (vocales, *sukūnes*, *tašdides*...), pero omite normalmente la vocal de la flexión nominal, que depende del contexto. Las expresiones estereotipadas aparecen plenamente vocalizadas: وَالخُلاصَةُ 'en resumen'. La diptosia se indica con ´.

Pronunciación. Es la común para todo el mundo árabe. Si no, se hace constar: (pron. Eg.)

Etimologías. Se indica la lengua a que pertenece el étimo inmediato de la palabra árabe: جُرْنَال (turco) 'periódico'. Cuando se dan étimos afines de carácter internacional y falta la do-

cumentación que respalde el proceso etimológico, es difícil decidir de qué lengua se trata: مُوتُور 'motor'.

Régimen verbal. Se añade la preposición que debe seguir al verbo: قَالَ 'hablar' (ل a), (في , عن de), (ب a favor de), (على contra).

Complemento verbal directo. Se emplea ه para personas, ـه para cosas, ها para el femenino de seres animados y هم para grupos de personas.

Equivalencias. Siendo el objeto de este diccionario, bilingüe, dar la equivalencia semántica de las unidades léxicas (palabras, locuciones...) de la lengua de origen, árabe, en la lengua de destino, español, nos hemos esforzado en simplificar la ecuación semántica, es decir, que a una entrada árabe corresponda una traducción en español. A ese fin hemos procurado registrar el sentido dominante, esencial, en español o, al menos, el de más amplia aplicación. No siempre puede conseguirse debido a las diferencias que separan los sistemas conceptuales de las dos lenguas y en esos casos hemos tenido que recurrir a la explicación. Es fenómeno corriente en los diccionarios bilingües.

De aquí que hayamos preferido hacer parco uso de la sinonimia, no porque neguemos su utilidad, que la tiene, sino para dedicar ese espacio a nuevas entradas. No dudamos, en cambio, en emplearla cuando puede evitar una ambigüedad léxica: مَثْعَب 'desagüe, desaguadero', es decir, entendiendo 'desagüe' como 'conducto', no como 'acción de desagüe'.

Distinción de sentido. Para lograrla nos valemos de varios procedimientos. He aquí algunos de ellos.

- –puntuación, de uso convencional lexicográfico, no el habitual ortográfico. La coma (,) separa normalmente sinónimos o cuasisinónimos: تَحَلَّبَ 'colarse, filtrarse'. Excepcionalmente, la coma indica un inciso dentro de un período: حَلَبَ 'ha tenido de todo en su vida, buenos y malos días'. El punto y coma (;) separa sentidos distintos: زَفْرَة 'suspiro'; 'gemido'.
- –definición: مائت 'mortal, sujeto a la muerte', مُميت 'mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte'.
- –etiqueta de contexto: رَصيد 'fondo (de biblioteca)'.
- –etiqueta de clase conceptual: ميكا 'mica' (*min.*), e. d., no 'la hembra del mico'.
- –etiqueta de transitividad o intransitividad: إماعة 'fusión' (tr.), تَمَيُّع 'fusión' (intr.)
- –etiqueta de localismo: indica que una palabra es de uso predominante en un área restringida: اتّحاد 'sindicato' (*Sud.*) o distingue sentidos diferentes para regiones diferentes: خَوْخ 'melocotón' (*Eg.*, *Ir.*), 'ciruela' (*Sir.*).

Homónimos. Cuando dos homónimos pertenecen a diferentes categorías se indica con llamadas de 'v. más abajo' o 'v. más arriba': نِفَاس *maṣdar* **I**, *maṣdar* **III** .

Número. El plural sano masculino se indica con el plurativo ون, el femenino con el plurativo ات . De los plurales fractos se dan los que están en uso. A menos que se indique otra cosa, los *maṣdares* tienen terminación de plural sano femenino; los participios, de plural sano masculino o femenino según los casos.

Dialectalismos. Se han registrado algunos por formar ya parte del árabe culto.

Formas verbales del verbo trilítero.

I	فَعَلَ	**II**	فَعَّلَ	**III**	فَاعَلَ	**IV**	أَفْعَلَ	**V**	تَفَعَّلَ
VI	تَفَاعَلَ	**VII**	اِنْفَعَلَ	**VIII**	اِفْتَعَلَ	**IX**	اِفْعَلَّ	**X**	اِسْتَفْعَلَ
XI	اِفْعَالَّ	**XII**	اِفْعَوْعَلَ	**XIII**	اِفْعَوَّلَ	**XIV**	اِفْعَنْلَلَ	**XV**	اِفْعَنْلَى

Formas verbales del verbo cuadrilítero.

I	فَعْلَلَ	**II**	تَفَعْلَلَ	**III**	اِفْعَنْلَلَ	**IV**	اِفْعَلَلَّ

Localizador. Sólo se incluyen en esta sección vocablos de difícil localización. En su mayor parte pertenecen a morfemas radicales que contienen و o ي . Por ejemplo, si no encontramos كاب bajo كوب ni bajo كيب, acudamos al **Localizador**, que nos indicará que está bajo كبو .

ABREVIATURAS

<	procede de
abr.	abreviatura
a.C.	antes de Cristo
ac.	acusativo
ACM	árabe culto moderno
acr.	acrónimo
adj.	adjetivo
adm.	administración
adv.	adverbio
Áfr. N.	África del Norte
agr.	agricultura
al.	alemán
alf.	alfabéticamente
algn	alguien
anat.	anatomía
apoc.	apocopado
apr.	aproximadamente
ár.	árabe
Ar.	Arabia (región)
Ar. S.	Arabia Saudí
Arg.	Argelia
arq.	arquitectura
astr.	astronomía
astronáut.	astronáutica
Bahr.	Bahráin
biol.	biología
bot.	botánica
cap.	capital
clq.	coloquialismo
cm.	centímetro(s)
col.	colectivo
com.	comercio
conj.	conjunción
crist.	cristianismo
d.	dual
d.C.	después de Cristo
dep.	deportes
dial.	dialectal
dim.	diminutivo
dipl.	diplomacia
drus.	drusismo
econ.	economía
e.d.	es decir
Eg.	Egipto
el.	electricidad
esp.	español
etnol.	etnología
f.	femenino
fam.	familiar
farm.	farmacia
fig.	figurado
fil.	filosofía
fís.	física
fisiol.	fisiología
fon.	fonética
fot.	fotografía
fr.	francés
g.	gramo(s)
gen.	genitivo
geogr.	geografía
geol.	geología
geom.	geometría
gr.	griego
gralmente.	generalmente
gram.	gramática
Hadr.	Hadramaut

hebr. .... hebreo
her. .... heráldica
impf. .... imperfectivo
impr. .... imprenta
impt. .... imperativo
ind. .... indicativo
indost. .... indostánico
inform. .... informática
ingen. .... ingeniería
ingl. .... inglés
interj. .... interjección
intr. .... intransitivo
Ir. .... Irak
isl. .... islam, islámico
Isr. .... Israel
it. .... italiano
Jord. .... Jordania
jud. .... judaísmo
jur. .... jurisprudencia
kg. .... kilogramo(s)
km. .... kilómetro(s)
Kuw. .... Kuwait
l. .... litro(s)
lat. .... latín
Lib. .... Libia
Líb. .... Líbano
ling. .... lingüística
lit. .... literalmente
m. .... masculino
Magr. .... Magreb
mar. .... marina
Marr. .... Marruecos
mat. .... matemáticas
Maur. .... Mauritania
mec. .... mecánica
med. .... medicina
meteor. .... meteorología
métr. .... métrica
metrol. .... metrología
mil. .... milicia
min. .... mineralogía
mit. .... mitología
mm. .... milímetro(s)
mús. .... música
neg. .... negación, negativo
nom. .... nominativo
n. un. .... nombre de unidad, singulativo
Om. .... Omán
Pal. .... Palestina
part. .... participio
pas. .... pasiva (voz)
p. ej. .... por ejemplo
perf. .... perfectivo
pers. .... persona(l)
pl. .... plural
pl. pl. .... plural de plural
pol. .... política
prep. .... preposición
pron. .... pronunciación
pros. .... prosodia
psic. .... psicología
psiq. .... psiquiatría
quím. .... química
rel. .... relativo
relig. .... religión
ret.' .... retórica
s. .... siglo
Sah. .... Sahara
sánscr. .... sánscrito
sing. .... singular
Sir. .... Siria
sociol. .... sociología
Som. .... Somalia
ss. .... siglos
subj. .... subjuntivo
Sud. .... Sudán
suf. .... sufismo
sust. .... sustantivo
tecn. .... tecnología
telec. .... telecomunicación
tr. .... transitivo
Trip. .... Tripolitania
Tún. .... Túnez
TV .... televisión
v. .... véase
vet. .... veterinaria
Yem. .... Yemen
zool. .... zoología

ا

ا *alif*, letra del alfabeto árabe, v. ألف

أ abr. de أُسْتَاذ profesor, أَمْبير amperio | أ. د abr. de أُسْتَاذ دُكْتُور Profesor Doctor, Prof. Dr.

أ partícula interrogativa | (.. أَنّ) أَمْ..أ ya … ya; .. أَبِأَنْ أَوْ بِأَنْ ¿es que… o que…?; أ.. وَغَيْرُ sea o no...; .. أَلَكَ فِي ¿quieres…?; أَلاَ ,أَمَا ¿acaso no…?; ¡oh, sí!, ¡ah, sí!; ¡precisamente!; أَلاَ وَإِنّ ciertamente…; .. أَلاَ مَا ¡cuán…! ¡qué…!; أَلاَ وَهُوَ es decir; en efecto; أَمَا إِنَّهُ ¡cómo, si es…!;..أَوَ ,أَفَ quizá…; ¿o es que…?; .. أَوَلَمْ ¿es que no…?; .. أَيَا ¡oh…!

آبُ agosto

أَبَّ *u* añorar (الى algo)

أَبَابَة nostalgia

أَبَاتي (it.) prior, superior de un convento

أَبَاجُور (fr.), أَبَاجُورَة pl. ات pantalla de lámpara

أَبَارْتهيد, أَبَارْتيد *apartheid*, política discriminatoria racial en Suráfrica

أَبْجَد alfabeto; numeración alfabética

أَبْجَدِيّ alfabético; elemental; pl. أَبْجَدِيَّات elementos, fundamentos | أَبْجَدِيًّا alfabéticamente

أَبْجَدِيَّة alfabeto; base | أَبْجَدِيَّة مُورْس alfabeto Morse

أَبْخَازِيَا Abjasia

أَبَدَ *i* (أُبُود) permanecer (ب en); durar; *u i* ser salvaje; escaparse (animal) **II** أَبَّدَ eternizar (هـ algo); espantar (هـ a un animal) **V** تَأَبَّدَ eternizarse; volverse salvaje

أَبَد pl. آبَاد eternidad; perpetuidad | أَبَدًا siempre; (con neg.) nunca, de ningún modo; أَبَدَ الأَبَد, إِلَى أَبَد ,أَبَدًا بَعْدَ أَبَد ,أَبَدَ الأَبَدِين ,أَبَدَ الأَبَدِيَّة ,أَبَدَ الآبِدِين الأَبَدِين y لأَبَدِ para siempre jamás; أَبَدَ الدَّهْرِ para siempre; أَبَدًا وَدَوْمًا para siempre jamás; إِلَى الأَبَدِ للأَبَد, y عَلَى الأَبَد para siempre

أَبَدِيّ eterno | الأَبَدِيّ la eternidad

أَبَدِيَّة eternidad; perpetuidad

آبِد ave no migratoria; indomado (animal)

آبِدَة pl. أَوَابِدُ animal salvaje; ave no migratoria; prodigio; monstruo | أَوَابِد الدُّنْيَا las maravillas del mundo

مُؤَبَّد eterno; perpetuo

أَبَرَ *u i* (أَبْر) picar (insecto); poner una inyección; difamar, calumniar **II** أَبَّرَ polinizar (هـ la palmera, …);

practicar la acupuntura **V** تَأَبَّرَ ser polinizada (palmera)

إِبْرَة pl. إِبَر، إِبَار aguja; alfiler; aguijón; inyección; brújula; fiel | إِبْرَة حُقْنَة inyección; إِبْرَة الحِيَاكَة aguja de hacer media; إِبْرَة الحَاكِي aguja del gramófono; إِبْرَة الخِيَاطَة aguja de coser; إِبْرَة العَجُوز pico de cigüeña (*Erodium cicutarium*) (*bot.*); إِبْرَة الكُرُوشِيه aguja de gancho; إِبْرَة الرَّاعِي geranio (*Geranium columbinum*) (*bot.*); إِبْرَة الزِّنَاد percutor (de un arma de fuego); إِبْرَة مَغْنَاطِيسِيَّة، مُمَغْنَطَة aguja imanada; إِبْرَة المَلَّاحِين brújula

إِبْرِي rel. a إِبْرَة

أَبَّار agujero (fabricante, vendedor)

مِئْبَر pl. مَآبِر alfiletero; antera (*bot.*)

مُؤَبِّر acupuntor

إِبْرَاهِيمُ Abraham

إِبْرَاهِيمِي abrahámico

أَبْرَشِيَّة، أَبْرُشِيَّة (gr.) pl. ات diócesis, obispado; parroquia

أَبْرَامِيس، أَبْرَمِيس brema (pez fluvial) (*Abramis-brama*) (*zool.*)

إِبْرِيز (gr.) obrizo, oro puro

إِبْرِيزِي de oro puro

إِبْرَيْسَم، إِبْرِيسَم، إِبْرِيسَم (persa) seda

إِبْرِيق (persa) pl. أَبَارِيقُ، أَبَارِقَة botijo; vasija; vinajera (*crist.*) | إِبْرِيق شَاي tetera; إِبْرِيق القَهْوَة cafetera; إِبْرِيق اللَّبَن lechera

أَبْرِيل abril

أَبْزَن (persa) pl. أَبَازِنُ pilón (de fuente)

إِبْزِيم (persa) pl. أَبَازِيمُ broche, cierre

إِبِسْتِيمُولُوجِيَا، إِبِسْتِمُولُوجِيَا epistemología

إِبِسْتِمُولُوجِي epistemológico

إِبِسْكُوبَالِي episcopalista

أُبْض pl. آبَاض jarrete

الإِبَاضِيَّة los ibadíes (secta islámica)

مَأْبِض pl. مَآبِض jarrete

ابط **V** تَأَبَّطَ poner o llevar (ه algo) bajo el sobaco | تَأَبَّطَ ذِرَاعَهُ cogerse del brazo de algn

إِبْط (m. y f.) pl. آبَاط sobaco | تَحْتَ إِبْطِهِ disponible; ■ propósito (contestación, ...)

إِبْطِي axilar

أَبَقَ *u i* (إِبَاق) escaparse, fugarse (esclavo)

أَبَق variedad de cáñamo

آبِق pl. أُبَّاق escapado, fugitivo

أَبَلَ *u* (أَبَالَة، إِبَالَة)، أَبِلَ *a* (أَبَل) ser diestro en la cría de camellos

إِبِل (col.) pl. آبَال camellos

إِبَالَة، إِبَّالَة pl. أَبَائِل fardo, bala

آبِل pl. أُبَّال diestro en la cría de camellos

إِبْلِيز aluvión nilótico

إِبْلِيس pl. أَبَالِيسُ، أَبَالِسَة diablo

إِبْلِيسِي diabólico

أَبَنَ *u i* (أَبْن) inculpar (ه a algn) **II** أَبَّنَ hacer el elogio fúnebre (ه de algn)

أُبْنَة sodomía pasiva

إِبَّان tiempo | إِبَّانَ y فِي إِبَّانِ durante; en tiempo de; إِبَّانَ ذٰلِكَ en aquel entonces; فِي، عَلَى إِبَّانِ en tiempo de

تَأْبِين elogio fúnebre

مَأْبُون sodomita pasivo; afeminado; pícaro

آبِنُوس، أَبَنُوس، أَبْنُوس (gr.) ébano (*Ebenus*) (*bot.*)

أَبَهَ، أَبِهَ *a* (أَبْه) prestar atención (ل، ب a), hacer caso (ل، ب de) | pas. لَا يُؤْبَهُ لَهُ insignificante **II** أَبَّهَ hacer notar **V** تَأَبَّهَ ser orgulloso; creerse superior (عن a)

أُبَّهَة orgullo; pompa; prestigio

(ابو) أَبَا *u* (أُبُوّ، أُبُوَّة) ser padre; llegar a ser padre; (إِبَاوَة) hacer de padre (ه para algn) **V** تَأَبَّى y **X** اِسْتَأْبَى tener (ه a algn) por padre

أَب pl. آبَاء padre; antepasado; padre (fig.), autor, inventor; patriarca, persona que ejerce autoridad moral; (con gen.) que tiene, que lleva | الأَب.. Padre ..., Reverendo ... (*crist.*); أَبُو.. padre de (sobrenombre); يَا أَبَت ¡padre mío!; يَا أَبَتَاهْ ¡ay, padre!; الأَب Dios Padre (*crist.*); d. الأَبَوَان los padres: padre y madre; الآبَاء los antepasados; أَبُونَا padre, título de respeto dirigido a un sacerdote o monje (*crist.*); أَبُو الآبَاء patriarca; أَبَانَا (الَّذِي) padrenuestro (*crist.*); الأَب الأَزَلِيّ el Padre Eterno (*crist.*); الأَب الأَوَّل fundador; d. الأَبَوَان الأَوَّلَان los Primeros Padres: Adán y Eva; أَبُو أَيُّوب camello; أَبُو بُرَيْص salamanquesa (*zool.*); أَبُو بَرَاقِش pinzón (*zool.*); أَبُو البَشَر Adán; أَبُو بُلَيْق saxícola (*zool.*); أَب مُتَبَنٍّ padre adoptivo; أَبُو البَيْضَاء negro, moro (eufemismo); أَبُو المَثْوَى، مَثْوَاهُ huésped, que hospeda; أَبُو جَدّ bisabuelo; أَبًا عَنْ جَدّ de padres a hijos; أَبُو جِرَاب pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*); أَبُو جِعْرَان escarabajo; escarabajo pelotero (*Atenchus sacer*) (*zool.*); الأَب الجَلِيل، المُحْتَرَم Reverendo Padre (*crist.*); أَبُو جَلَمْبُو (pron. Eg.) centolla (*zool.*); أَبُو حُدَيْج cigüeña; أَبُو الحَارِث león; أَبُو الحُسْن pavo real; أَبُو الحِصْن، الحُصَيْن zorro; أَبُو الحَنَّة، أَبُو الحِنّ y أَبُو الحِنَّاء petirrojo (*Erithacus rubecula, Rubecula familiaris*) (*zool.*); أَبُو حَنَش ibis (*Threskiornis aethiopicus*) (*zool.*); أَبُو الخَطَّاف milano (*Milvus*) (*zool.*); tigre; أَبُو خَنْجَر berro (*Nasturtium officinale*) (*bot.*); أَبُو دَاج paperas (dial.) (*med.*); أَبُو دَقِيق mariposa; أَبُو ذَقْن cerdo hormiguero (*Orycteropus*) (*zool.*); أَبُو الرَّقْص martín pescador (*zool.*); أَبُو ذَنَب cometa (*astr.*); أَبُو الرُّكَب dengue (*med.*); أَبُو الرُّكْبَة nabicol (*Brassica oleracea*) (*bot.*); أَبُو مَرْكُوب picozapato (*Balaeniceps rex*) (*zool.*); أَب رُوحِيّ padre espiritual (y fig.); أَبُو رِيح veleta; أَبُو رِيَاح veleta; espantapájaros; أَبُو زُرَيْق arrendajo (*Garrulus glandarius*) (*zool.*); أَبُو سُعْن marabú (*Leptoptilus*) (*zool.*); أَبُو سَاق grulla, zancudo (*zool.*); أَبُو سَيْف pez espada (*Xiphias gladius*) (*zool.*); أَبُو شَاكُوش pez martillo (*zool.*); أَبُو شَبَث tarántula (*zool.*); أَبُو شَوْكَة espinoso (*Gasterosteus aculeatus*) (*zool.*); أَبُو صَدْر petirrojo (*zool.*); أَبُو صُفَيْر bigaradio, naranjo agrio (*Citrus amara*) (*bot.*); أَبُو صُنْدُوق jorobado (*Eg.*); cofre de mar (*Ostracion*) (*zool.*); أَبُو صُوَيّ secretario, serpentario (*Serpentarius secretarius*) (*zool.*); أَبُو ضَبَّة que tiene los dientes incisivos superiores que sobresalen de los inferiores (*Eg.*); francolín (*Francolinus*) (*zool.*); أَبُو الطُّبْلَة nombre popular del مُسَحِّر; أَبُو مِطْرَقَة cornudilla, pez martillo (*Sphyrna zygaena*) (*zool.*); أَبُو طِيط avefría (*Vanellus*) (*zool.*); أَبُو أَظْلَاف cerdo hormiguero (*Orycteropus*) (*zool.*); أَبُو ظَبْي Abu Dabi (emirato árabe, su capital y la de los Emiratos Árabes Unidos); أَبُو عُذْر، عُذْرَة autor de, causa de, responsable de; أَبُو الاعْتِرَاف confesor (*crist.*); أَبُو مُعَاوِيَة onza (*zool.*); lince (*zool.*); أَبُو العِيد mariquita, vaca de San Antón (*zool.*); أَبُو مَغَازِل de piernas largas; grulla, zancuda (*zool.*); cigüeña (*Eg.*); أَبُو غَنُّوج = بَابَا غَنُّوج; أَبُو فَاس anofeles (*zool.*); أَبُو فَحْت avoceta (*zool.*); أَبُو فَرْوَة castaña (*Eg., Sir.*) (*bot.*); أَبُو فَصَادَة aguzanieves, nevatilla (*Eg.*); الأَب الأَقْدَس، المُقَدَّس Santo Padre, el Papa (*crist.*); أَبُو قِرْدَان airón (*Ardeola*) (*zool.*); أَبُو القَرْن

narval (*Naseus*) (*zool.*); أَبُو مِقَصّ punzaorejas, tijereta, cortapicos (*Forficula auricularia*) (*zool.*); أَبُو قَلَنْسُوَة curruca (*zool.*); أَبُو قُنْبُور jorobado; أَبُو كَبِير asa fétida (goma de uso medicinal) (*farm.*); أَبُو كُعَيْب, كَعْب paperas (*Eg.*, *Sir.*) (*med.*); آبَاء الكَنِيسَة Padres de la Iglesia (*crist.*); أَبُو لاحِق azor, aztor (*Accipiter gentilis*) (*zool.*); أَبُو لِحْيَة barbado; أَبُو مَرِينَا morena, murena (*Muraena*) (*zool.*); أَبُو مِلْعَقَة espátula (*Platalea*) (*zool.*); أَبُو لَهَب flamenco (*zool.*); أَبُو لُوَيّ torcecuello, tuercecuello (*Yunx torquilla*) (*zool.*); أَبُو مِنْجَل ibis (*Ibis*) (*zool.*); أَبُو مِنْشَار sierra, pez sierra (*Pristis*) (*zool.*); أَبُو النَّطِيط langosta (insecto); أَبُو مِنْقَار aguja (*Hemiramphus*) (*zool.*); أَبُو النَّوْم adormidera (*Papaver somniferum*) (*bot.*); أَبُو هَارُون ruiseñor (*Luscinia megarhyncha*) (*zool.*);; أَبُو هُبَيْرَة rana; أَبُو الهَوْل Esfinge de Egipto; أَبُو الوَاق avetoro común (*zool.*); أَبُو اليَقْظَان gallo; لاَ أَبَ لَكَ ¡no tienes padre! (admiración, insulto), ¡bendito, maldito sea tu padre!; مِنَ الأَبِ إِلَى الابْنِ de padres a hijos

أُبُوَّة paternidad; amor paterno

أَبَوِيّ paterno; patriarcal

أُبَيّ (dim. de أب) papaito

أَبَوِيَّة paternalismo; patriarcado

أُبْوَا (fr.) oboe (*mús.*)

أَبُوجَا Abuja (cap. de Nigeria)

أَبُوكَاتُو (it.) abogado

أَبُوكَادُو (esp.) aguacate (*Laurus persea*) (*bot.*)

أَبُولِيَا abulia

أَبُونِيت, إِبُونِيت ebonita

أَبُونِيه (fr.) pl. ات abono (suscripción, tarjeta)

أَبَى *i a* (إِبَاء, إِبَاءَة) no querer; desdeñar (هـ algo); negar (على هـ a algn algo) | أَبَى أَنْ rehusar; أَبَى إِلاَّ أَنْ obstinarse en; أَبَى اللهُ إِلاَّ أَنْ quiso Dios que V تَأَبَّى no querer (على algo); conducirse orgullosamente

إِبَاء, إِبَاءَة denegación; desdén; orgullo

أَبِيّ desdeñoso; orgulloso

آبٍ pl. أُبَاة retraído; maldispuesto

أَبِيب *abīb*, undécimo mes del calendario copto (8 julio - 6 agosto)

أَبِيدْجَان Abidjan (cap. de Costa de Marfil)

أَبِيقُور Epicuro

أَبِيقُورِيّ epicúreo (adj.); (pl. أَبَاقِرَة, ون) epicúreo

أَبِيقُورِيَّة epicureísmo

أَبِيلاَ Ebla (antigua ciudad de Siria)

أُتَاوَة Ottawa (cap. de Canadá)

أُتْرُجّ, أُتْرُنْج (persa) (col.; n. un. أُتْرُجَّة, أُتْرُنْجَة) toronja (*Citrus medica cedrata*) (*bot.*)

أَتْرُوبِين atropina (*quím.*)

الأَتْرُوسْكَان (col.) los etruscos

أَتْرُوسْكِيّ (adj. y sust.) etrusco

إِتْرِيُوم itrio (*quím.*)

أَتَشْجِي (turco) pl. أَتَشْجِيَّة fogonero

أَتْلاَنْتِس Atlántida

(اتم) مَأْتَم pl. مَآتِم ceremonia fúnebre; funeral

أَتْمَتَة automatización

أَتَان pl. أُتُن, آتُن, أُتْن burra

إِتَاوَة pl. ات, أَتَاوَى tasa; tributo

مَآتٍ pl. مَآتٍ origen; acceso; destino; pl. مَأْتًى origen; destino

آتٍ f. آتِيَة que viene; siguiente; próximo; entrante (en un cargo) | كالآتي como sigue; آتيًا مِنْ procedente de; ها هُوَ آتٍ ¡ahí viene!

مَأْتِيّ venidero; inevitable

مُؤاتٍ f. مُؤاتِيَة favorable; idóneo

إتكيت (fr.) etiqueta, ceremonia

أثّ u i a (أَثاث, أَثاثة) crecer abundante (vegetación, pelo) **II** أَثَّث arreglar (ﻫ algo); amueblar (ﻫ un piso) **V** تَأَثَّث ser, hacerse rico; estar arreglado; estar amueblado

أَثّ, أَثيث abundante (vegetación, pelo)

أَثاث pl. ات mobiliario; enseres domésticos; equipo; pl. أَثاثات mobiliario | أَثاث مَدْرَسِيّ mobiliario escolar; أَثاث مَكْتَبِيّ mobiliario de oficina; أَثاث منزليّ mobiliario doméstico

تَأْثيث acción y efecto de amueblar

إثامين (fr.) estameña

أثر u i (أَثْر, أَثارَة, أُثْرَة) transmitir (ﻫ عن algo de algn); pas. لَمْ يُؤْثَرْ عَنْ..أَنْ nunca se ha oido decir de ... que **II** أَثَّر influir (في, على en); dejar huella (في, على en); impresionar (في, على a); inducir (*fís.*) | أَثَّر بطَريقَة رَجْعِيَّة tener un efecto retroactivo (على en algo); أَثَّر في نَفْسه conmover a algn; لا يُؤَثِّرُ فيه شَيْءٌ es inconmovible **IV** آثَر preferir (ﻫ على algo a); elegir (أَنْ); honrar (ه a algn) | آثَـر نَفْسَهُ apropiarse (ب de);آثَرَ نَفْسَهُ بالخَيْر actuar con egoísmo **V** تَأَثَّر ser influido (ب por); impresionarse (ب por); dejarse influir (من por); sufrir la acción de (*fís.*); ser inducido (*fís.*); seguir las huellas, el ejemplo (ه de algn) | تَأَثَّر خُطاهُ seguir los pasos de algn; لا يَتَأَثَّر a prueba (ب de) **X** اسْتَأْثَر apropiarse (ب algo); aca-

إتْنولُوجيا etnología

إتْنولُوجِيّ etnológico

أُتوبيس (fr.) pl. ات autobús

أَتول (ingl.) atolón

أُوتوماتيّ, أُتوماتيكيّ automático | أُتوماتيكيًّا automáticamente

أُتومُوبيل, أُتومْبيل (fr.) pl. ات automóvil

أَتون, أَتُّون pl. أُتُن, أَتاتِين horno

أَتَى i (أَتْي, إِتْيان, مَأْتاة) venir (ه, الى a); llegar (ﻫ, الى a); traer (ب ه ■ algn algo); hacer, cometer (ﻫ una acción, un delito); terminar (على algo); destruir (على algo); mencionar (على algo); reproducir íntegramente (على algo) | أَتَى عَلَى آخِرِه dar fin a algo; أَتَى بِجَدِيد venir con algo nuevo; أَتَى البُيُوتَ مِنْ أَبْوابِها utilizar los medios apropiados; أَتَى عَلَى الأَخْضَرِ وَاليابِس aniquilar todo; أَتَى بخَيْلِه ورَجْلِه desplegar todas las fuerzas; أَتَى دَليلاً عَلَى ser prueba de; أَتَى دَوْرُهُ llegar la vez; أَتَى عَلَى ذِكْرِه recordar; أَتَى عَلَى الرُّحْبِ والسَّعَة ser bienvenido; أَتَتْ ساعَةُ.. llegar la hora de ...; أَتَى شَيْئًا فَرِيًّا hacer algo inaudito (en mal sentido); أَتَى بالمُسْتَطاع hacer lo posible; أَتَى عَلَى كَأْس apurar un vaso; أَتَى اللَّيْلُ anochecer; أَتَى نَتيجَةً لِ ser el resultado de; أَتَى بوَلَد tener un hijo; كَمَا يَأْتي como sigue **III** آتَى ofrecer (ه ب a algn algo); proveer (ه ب a algn de); ser favorable (ه a algn); ser apropiado; sentar bien (ه a algn) (alimento); resultar bien **IV** آتَى traer (ه ﻫ a algn algo); dar (ه ﻫ a algn algo) | أَتَى أُكُلَهُ, ثِمارَهُ dar fruto **V** تَأَتَّى resultar (عن, من de); terminar (عن con); llegar (الى a); ser fácil; ser posible; ponerse a hacer (في algo) cuidadosamente **X** اسْتَأْتَى pedir (ه a algn) que venga; inducir (ه a algn) a que venga

parar (ب algo); monopolizar (ب algo) | اِسْتَأْثَرَ بِهِ رَحْمَةُ رَبِّهِ y اِسْتَأْثَرَتْ به اللّٰهُ ser llamado a Dios, fallecer; اِسْتَأْثَرَ بالاهْتِمام reclamar el interés

أَثَر pl. آثار huella; señal; reliquia, residuo; influencia (في، على en); efecto (في، على en); monumento antiguo; obra de arte, obra literaria; tradición canónica contada por uno de los Compañeros del Profeta (*isl.*); pl. آثار antigüedades arqueológicas | الآثار la antigüedad; الأَثَر الأَوَّل primera impresión; آثار جانِبِيَّة efectos secundarios (de un medicamento); أَثَر رَجْعِيّ efecto retroactivo; أَثَر سِينَمائِيّ clásico del cine; أَثَر شَرِيف reliquia sagrada (del Profeta) (*isl.*); آثار عَتِيقَة، قَدِيمَة antigüedades; أَثَر قَدَم huella; بِأَثَر رَجْعِيّ con efecto retroactivo; عَلَى، في أَثَر después de, a continuación de; por, debido a; عَلَى الأَثَر inmediatamente después; في أَثَرِه pisándole los talones; في الآثار..... seguirá a continuación; لا أَثَرَ لَهُ sin rastro de él; ineficaz; لَهُ أَثَر influyente; مِنْ أَثَر como resultado de

إِثْر y في إِثْر (prep.) inmediatamente después de, al, a la | إِثْرَ انْتِهاء a la terminación de; إِثْرَ وُصُول al recibo de

أَثَرِيّ، آثارِيّ arqueológico; antiguo; de anticuario; (pl. ون) arqueólogo; anticuario; tradicionista canónico (*isl.*)

أَثَرِيَّة tierra heredada de padres a hijos (*Eg.*, *Sud.*)

أَثِر egoista

أَثَرَة egoismo; acaparamiento

أَثَارَة resto, residuo; vestigio

أَثِير preferido; favorito

مَأْثَرَة pl. مَآثِر hazaña; pl. مَآثِر hazañas del pasado | مَأْثَرَة أَدَبِيَّة producción literaria

تَأْثِير influencia (في، على en); impresión; eficacia; inducción (*fís.*) | تَأْثِير الصُّوبَة efecto invernadero (*meteor.*); تَحْتَ تَأْثِير bajo la influencia de; لَهُ تَأْثِير عَلَى tiene ascendiente sobre

تَأْثِيرِيّ eficaz; inducido (*fís.*)

إِيثار preferencia; elección; predilección; amor; desinterés; altruismo | إِيثار الذّات egoísmo; إِيثارًا مِنْهُ por deferencia (لـ a)

إِيثارِيَّة altruismo

تَأَثُّر agitación; emoción; sensibilidad; inducción (*fís.*); (pl. ات) sensación | تَأَثُّر مَغْنَاطِيسِيّ inducción magnética (*fís.*)

تَأَثُّرِيّ impresionista (*arte*, ...)

تَأَثُّرِيَّة impresionismo (*arte*, ...)

اِسْتِئْثار apropiación; acaparamiento; monopolización

مَأْثُور transmitido por tradición; (pl. ات) cliché | مَأْثُورات شَعْبِيَّة folclor

مُؤَثِّر eficaz; impresionante; emocionante; agente; (pl. ات) efecto | مُؤَثِّرات صَوْتِيَّة efectos sonoros

مُؤَثِّرَة influencia

مُتَأَثِّر bajo la influencia (ب de); efecto de | مُتَأَثِّرًا بِـ de resultas de

أُثْفِيَّة pl. أَثافٍ cada una de las piedras que sirven de apoyo a un puchero puesto al fuego; trébedes

أَثَلَ *i* (أُثُول) reforzar **II** أَثَّلَ enriquecerse; economizar **V** تَأَثَّلَ ser reforzado; hacerse rico

أَثْل (col.) pl. أُثُول (n. un. أَثْلَة, pl. أَثَلات) taray, tamarisco (*Tamarix*) (*bot.*)

أَثِيل arraigado profundamente; de origen noble

مُؤَثَّل arraigado profundamente; de origen noble

مُتَأَثِّل arraigado profundamente; de origen noble

أَثِمَ *a* (إِثْم، أَثَم، مَأْثَم) pecar **II** أَثَّمَ inducir (ه a algn) a pecar; juzgar (ه a algn) culpable; acusar (ه a algn)

أجْبِيَّة horologio, breviario (*crist.*)

أجَرَ *u i* (أجْر) premiar (ه a algn) **II** أجَّرَ alquilar (dar) (ـه algo) | أجَّرَ نَفْسَهُ ajustarse; أجَّرَ مِنَ البَاطِنِ subarrendar (dar) **IV** آجَرَ alquilar (dar) (ـه algo) **V** تأجَّرَ ajustarse | تأجَّرَ بِنَفْسِه ajustarse **X** اسْتَأْجَرَ alquilar (tomar) (ـه algo); fletar (ـه una nave); emplear (ه a algn) | اسْتَأْجَرَ مِنَ البَاطِنِ subarrendar (tomar)

أجْر pl. أُجُور premio; paga; precio; salario; alquiler; recompensa de Dios (*isl.*) | أُجُور البَرِيد franqueo postal; أُجُور الدِّرَاسَة precio de la enseñanza; الأجْر الأدْنَى salario mínimo; أُجُور السَّفَر precio del transporte; الأجْر الشَّهْرِيّ salario mensual; أجْر بالوَفْقَة salario a destajo; أجْر يَوْمِيّ jornal; بِدُون أجْر gratis

أُجْرَة paga; alquiler; precio; remuneración monetaria que el marido paga a la mujer en el contrato de matrimonio temporal (*jur. isl.*) | أُجْرَة ..... de alquiler; أُجْرَة البَرِيد franqueo postal; أُجْرَة الخَزْن, التَّخْزِين almacenaje, estadía (*com.*); أُجْرَة السَّفَر precio del pasaje; أُجْرَة الإنْتَاج coste de producción; أُجْرَة النَّقْل precio del transporte; flete

أجِير pl. أُجَرَاء asalariado; obrero; empleado | أجِير مَوْسِمِيّ temporero

أجِيرَة pl. ات asalariada; obrera; empleada

تأجِير alquiler; arriendo | لِلتَّأجِير se alquila(n)

إيجَار pl. ات alquiler; arriendo | لِلإيجَار se alquila(n)

إيجَارِيّ locativo, rel. a la locación

إجَارَة pl. ات alquiler, arriendo

اسْتِئْجَار alquiler

آجِر patrono

مَأْجُور asalariado; empleado; alquilado; mercenario; venal

de pecado **IV** آثَمَ incitar (ه a algn) a pecar **V** تأثَّمَ evitar el pecado; abstenerse de hacer mal

إثْم pl. آثَام pecado; delito

إثْمِيّ pecaminoso; delictivo

أثِيم pl. أُثَمَاء pecador; criminal

مَأْثَم pl. مَآثِم pecado; delito

تأْثِيم pecado; delito

آثِم pl. أثَمَة pecador; criminal

إثْمِد, أُثْمُد antimonio (*quím.*)

إثْنُوجْرَافِيَا (pron. Eg.), إثْنُوغْرَافِيَا etnografía

إثْنُولُوجِيَا, إثْنُولُوغِيَا etnología

إثْنُولُوجِيّ, إثْنُولُوغِيّ etnológico

إثْنِيّ étnico

أثِير (gr.) éter

أثِيرِيّ etéreo

أثِيلِين (ingl.) etileno (*quím.*)

أثِينَا Atenas (cap. de Grecia)

أثْيُوبِيَا Etiopía

أثْيُوبِيّ etiópico; (pl. ون) etíope

أجَّ *u i* (أجِيج) llamear (fuego); *u* (أُجُوج) ensalobrarse **II** أجَّجَ encender (ـه el fuego); reavivar (ـه la llama) **V** تأجَّجَ llamear (fuego); estar incandescente

أُجَاج salobre (agua); acre (sabor)

أجَّاج ardiente

أجُوج llameante; incandescente

تأجِيج acto de prender fuego

مُتَأجِّج llameante; incandescente

إجِبْتُولُوجِيَا, إجِبْتُولُوجِيَة egiptología

إجِبْتُولُوجِيّ egiptológico; egiptólogo

مَأْجُوريّ venal

مُؤَجِّر arrendador

مُؤْجِر arrendador

مُسْتَأْجِر inquilino; patrón | مُسْتَأْجِر أَصْلِيّ inquilino principal; مُسْتَأْجِر مِنَ الباطِن subarrendatario

مُسْتَأْجَر asalariado; mercenario

آجُرّ (col.; n. un. آجُرَّة) ladrillo cocido

آجُرِّيّ rojo ladrillo

أَجْرُومِيَّة، آجُرُومِيَّة gramática, reglas de la lengua

إِجَّاص (col.; n. un. إِجَّاصَة) pera | إِجَّاص عُثْمانِيّ variedad de ciruela (*Sir.*)

أَجَل *a* (أَجَل) tardar **II** أَجَّلَ diferir (هـ الى algo hasta); prorrogar (هـ algo) | أَجَّلَ إِلَى الغَد dejar (هـ algo) para mañana **V** تَأَجَّلَ ser diferido (الى hasta) **X** اسْتَأْجَلَ pedir un aplazamiento (هـ de algo); buscar un aplazamiento (هـ de algo)

أَجَلْ ¡sí, ciertamente!

أَجْل: لِأَجْلِ y مِنْ أَجْلِ a causa de; por (finalidad, objetivo); لِأَجْلِ أَنْ y أَجْلِ أَنْ a fin de; لِأَجْلِ خاطِرِك por ti, por amor a ti; مِنْ أَجْلِ أَلَّا para que no; مِنْ أَجْلِ الحَقِيقَة en honor a la verdad; لِأَجْلِ المَعْلُومِيَّة □ título informativo; مِنْ أَجْلِ خاطِرِه por su bien; مِنْ أَجْلِ هٰذا ا كُلِّه por eso

أَجَل pl. آجال período; plazo; momento de la muerte | أَجَل التَّوْسِعَة plazo de gracia (*jur.*); إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى por un tiempo determinado; إِلَى أَجَلٍ غَيْرِ مُسَمًّى sin término fijo, sine die; بِالأَجَل a plazos; لِآجالٍ طَوِيلَة a largo plazo; لِأَجَلٍ قَرِيب ، قَصِير a corto plazo; لِأَجَلٍ مُؤَقَّت temporalmente

تَأْجِيل fijación de un plazo; prórroga | تَأْجِيل الدَّفْع moratoria

آجِل diferido; futuro | الآجِل vida futura; آجِلاً أَوْ عاجِلاً tarde o temprano

الآجِلَة vida futura

مُؤَجَّل que tiene un plazo fijo; diferido; segunda parte de la dote, debida en caso de disolución del matrimonio por repudio o fallecimiento del marido (*jur. isl.*)

أَجَمَة col. أَجَم pl. ات، أُجُم، آجام bosque; jungla; cañaveral; pantano

أَجَمِيَّة malaria, paludismo (*med.*)

أَجِين، أَجِن، آجِن salobre (agua)

أَجَنْدَة (fr.) pl. ات agenda; diario

أَحّ *u* (أَحّ) toser

احد **II** أَحَّدَ unificar (هـ algo); proclamar la unicidad (de Dios) **VIII** اتَّحَدَ unirse (ب a, con); aliarse (ب con)

أَحَد f. إِحْدَى uno; alguien; alguno; (con neg.) nadie; ninguno | الأَحَد el Uno (Dios); أَحَدُهُم uno de ellos; (pl. آحاد) domingo; آحاد unos pocos; الآحاد las unidades (*mat.*); أَحَد الأَحَدِين hombre excepcional; الأَحَد الجَدِيد domingo de Cuasimodo (*crist.*); أَحَد جَمِيع القِدِّيسِين domingo de Todos los Santos (*crist.*); أَحَد الخَمْسِين domingo de Pentecostés (*crist.*); أَحَد المَرْفَع domingo de carnaval; أَحَد الزَّيْتُون، الزَّيْتُونِيَّة domingo de Ramos (*crist.*); أَحَد السَّبْعِين Septuagésima (*crist.*); أَحَد السِّتِّين Sexagésima (*crist.*); أَحَد السَّجْدَة domingo de Pentecostés (*crist.*); أَحَد السُّرُور domingo de Pascua (*crist.*); أَحَد السَّعَف، الشَّعانِين domingo de Ramos (*crist.*); أَحَد العَنْصَرَة domingo de Pentecostés (*crist.*); أَحَد النِّسْبَة domingo de la Genealogía, que precede inmediatamente a Navidad (*crist.*); الآحاد وَالأَعْياد domingos y festivos; أَحَد الفِصْح domingo de Pascua (*crist.*); أَحَد القِيامَة domingo de Resurrección

(*crist.*); أَحَدٌ مَا alguien; لاَ أَحَدَ nadie; لاَ أَحَدَ يَكَادُ casi nadie; مَا مِنْ أَحَدٍ absolutamente nadie; مَا مِنْ أَحَدٍ إلاَّ وَ.. no hay nadie que no …

أَحَدِيّ dominical

أَحَدِيَّة unicidad (de Dios); condición de la mente absorta en la meditación de la unicidad de Dios (*suf.*)

أَحَادِيّ que se da una sola vez, dudosa (tradición) (*isl.*)

أُحَادَ uno a uno

أُحَادِيّ mono-, uni- | أُحَادِيّ المِحْوَر uniáxico; أُحَادِيّ التَّكَافُؤ monovalente (*quim.*); أُحَادِيّ اللَّوْن monocromo

أَحِنَ *a* (أَحَن) odiar (على a algn)

إِحْنَة pl. إِحَن odio inveterado

إِخ silbido gutural para hacer que un camello se arrodille (*Ar.*)

أَخ ¡uf! | أَخْ..أَخْ ¡uf!, ¡uf!

أَخَذَ *u* (أَخْذ) impt. خُذْ tomar (هـ من algo de algn); llevar (ه الى a algn a); obtener (هـ من algo de algn); apoderarse (هـ de algo); comer, ganar (هـ una pieza) al contrario (*ajedrez*, …); sorprender, coger desprevenido (ه a algn); emprender (هـ ,ب algo); asir (هـ ,ب algo); percibir (ه a algn) (ojo); apropiarse (ب algo); seguir, imitar (ب a algn, algo); quitar (على هـ a algn algo); reprochar (على هـ a algn algo); obligar (على ب a algn a); castigar (ه ب a algn por algo); aprender (على ,عن هـ de algn algo); (con impf.) empezar (في ,ب a hacer algo) | أَخَذَ إِخْذَهُ ,بِإِخْذِهِ imitar servilmente a algn; أَخَذَ مَأْخَذَ seguir el ejemplo de; أَخَذَ مِنْهُ مَأْخَذًا apoderarse de algn (sensación, …); أَخَذَ أَدَاتَهُ proveerse de lo necesario (ل para); أَخَذَ أُهْبَتَهُ prepararse; أَخَذَ أَوَامِر recibir órdenes (من de); أَخَذَ..مَأْخَذَ الجِدّ tomar algo en serio; أَخَذَ البَاخِرَةَ coger el barco; أَخَذَ المُبَادَرَةَ tomar la iniciativa; أَخَذَ بالأَبْصَار cautivar las miradas; خُذْ بَالَكَ ¡cuidado! (من con) (dial.); أَخَذَ بالثَّأْر ,الثَّأْرَ vengarse (من de); أَخَذَ بجدِّيَّة tomar (هـ algo) en serio; أَخَذَ جَذْبًا arrebatar; أَخَذَ مَجْرَاهُ tomar su curso; أَخَذَ مَجْلِسَهُ tomar asiento, sentarse; أَخَذَ بمَجَامِعِ القُلُوب ganarse los corazones; أَخَذَ حِذْرَهُ ,حَذَرَهُ ponerse en guardia (من contra); impt. خُذِ الحَذَرَ ¡cuidado!; أَخَذَ بالحُسْبَان tener en cuenta; أَخَذَهُ بالحُسْنَى tratar bien a algn; أَخَذَهُ بحَذَافِيرِهِ tomar algo por completo; خُذْ حُرِّيَّتَكَ ¡ponte cómodo, como si estuvieras en tu casa!; أَخَذَهُ بالأَحْضَان coger a algn en brazos; أَخَذَ حَقَّهُ recibir su merecido; أَخَذَ حَمَّامًا tomar un baño; أَخَذَ شَيْئًا عَلَى مَحْمَلِ الجِدّ tomar algo en serio; أَخَذَ حِيطَتَهُ ponerse en guardia; أَخَذَ الحَيَاةَ quitar la vida (من a); أَخَذَ التَّحِيَّةَ saludar; أَخَذَ بخَاطِرِهِ consolar a algn, tranquilizar a algn; أَخَذَ عَلَى خَاطِرِهِ sentirse ofendido (من por); أَخَذَ بمَخْنَقِهِ coger a algn por la garganta; أَخَذَ بخِنَاقِهِ coger a algn por la garganta; poder a algn; أَخَذَ خِيمَهُ sondear a algn; poner a algn a prueba; أَخَذَ دَرْسًا recibir una lección moral; أَخَذَ دُرُوسًا tomar lecciones; أَخَذَ دَوْرَهُ coger la vez (في en); أَخَذَ بِرَأْيِ estar de acuerdo con; أَخَذَ الرَّأْيَ poner (على algo) a votación; أَخَذَ رَأْيَهُ pedir a algn opinión (على sobre); أَخَذَ بَعْضُهُمْ بِرِقَابِ بَعْضٍ seguirse unos a otros de muy cerca; أَخَذَ بِزَغْبَرِهِ tomar algo por completo; أَخَذَ المَسْؤُولِيَّةَ عَلَى نَفْسِهِ asumir la responsabilidad; أَخَذَ بأَسْبَاب adoptar (opinión, …); أَخَذَ سَبِيلَهُ emprender la marcha (الى hacia); أَخَذَهُ سُلَّمًا servirse de algn; أَخَذَهُ بالشِّدَّة tratar a algn con severidad; أَخَذَ شَكْلَ tomar la forma de; أَخَذَ مَضْجَعَهُ echarse (a dormir); أَخَذَ صُورَةً hacer una foto (ل de); أَخَذَ

.. أَخَذَ بِأَطْرَافِ الحَدِيثِ طَابِعًا tomar un carácter…; ponerse a conversar; أَخَذَ طَرِيقَهُ emprender el camino (الى a); أَخَذَ عَلَى..طَرِيقَهُ cerrar el paso a; poner término al intento de; أَخَذَ العِبْرَةَ escarmentar (من con); .. أَخَذَ عَلَى عَاتِقِه tomar algo sobre sí; encargarse de; أَخَذَ عُدَّتَهُ prepararse (لـ a); tomar nota (ب de); enterarse (ب de); أَخَذَ العِلْمَ عَنْهُ estudiar con algn; أَخَذَ عَهْدًا hacerse prometer algo; أَخَذَ عَلَيْهِ عَهْدًا hacer prometer a algn; imponer una obligación a algn; أَخَذَ بِعَيْنِ الاعْتِبَارِ tomar (هـ algo) en consideración; ..أَخَذَ بِعَيْنِ الاهْتِمَامِ interesarse en, por; أُخِذَ عَلَى (حين) غِرَّة ser cogido de improviso; أَخَذَ بِالْمُقَابَلَة pagar con la misma moneda; أَخَذَ قَرَارًا tomar una resolución; أَخَذَهُ مِنْ جَمِيعِ أَقْطَارِه apoderarse de algn completamente (sentimiento); أَخَذَ لَهُ tomar por; يَأْخُذُ القُلُوبَ fascinante; أَخَذَ قِيَاسَهُ tomar medidas (sastre); أَخَذَ مَكَانَهُ ocupar su sitio (في en); أَخَذَ بِالأَلْبَابِ cautivar los corazones; أَخَذَ مِنْهُ المَلَلُ aburrirse; أَخَذَ مِنْهُ نِبْرَاسًا tomar ejemplo de algn; أَخَذَ بِنَاصِرِه ayudar a algn; أَخَذَ بِنَاصِيَتِه coger algo bien; أَخَذَ نَفَسَهُ inhalar; أَخَذَ نَفْسَهُ tener empeño (ب هـ, en); .. أَخَذَ عَلَى نَفْسِه comprometerse a algo; أَخَذَ عَلَى نَفْسِه الْتِزَامًا comprometerse; أَخَذَ عَلَيْهِ أَنْفَاسَهُ cortar la respiración; أَخَذَهُ النَّوْمُ vencer a algn el sueño; أَخَذَ بِأَهْدَابِ dedicarse a; أَخَذَ وَجْهًا ganar prestigio; أَخَذَ وُجْهَتَهُ dirigirse (الى a); أَخَذَ وَجْهَ العَرُوسَة consumar el matrimonio; أَخَذَ وَقْتًا llevar tiempo; أَخَذَ بِيَدِه ayudar a algn; أَخَذَهُ مِنْ يَدِه tomar a algn de la mano; خُذْ عَلَى يَمِينِكَ ¡tuerce a la derecha!; أَخَذَ وَأَعْطَى tratar (de negocios) **II** أَخَّذَ embrujar **III** آخَذَ censurar (على, ب ه a algn por algo); castigar (على, ب ه a algn por algo) | لَا تُؤَاخِذْنِي ¡perdón!, ¡no lo lleves a mal! **VIII** اتَّخَذَ tomar (هـ algo); tomar (هـ algo) sobre sí; adoptar (هـ un método,…); ocupar (هـ algo); aprobar (هـ una resolución,…); tomar (هـ ,ه ه a algn, algo por); utilizar (هـ algo); imitar (هـ algo) | اتَّخَذَ مُبَادَرَةً tomar la iniciativa; اتَّخَذَ مَجْرَاهُ emprender el curso; اتَّخَذَ إِجْرَاءَاتٍ tomar medidas; اتَّخَذَ احْتِيَاطَاتٍ tomar medidas de precaución; اتَّخَذَ خُطْوَةً حَاسِمَةً dar un paso decisivo; اتَّخَذَ تَدَابِيرَ tomar medidas; اتَّخَذَ مَدَارَهُ entrar en órbita; اتَّخَذَ ذَرِيعَةً tomar (هـ algo) como pretexto; اتَّخَذَ تَرْتِيبَاتٍ tomar medidas; اتَّخَذَهَا زَوْجَةً tomar a algn por esposa; اتَّخَذَ سَمْتَهُ dirigirse (الى hacia); اتَّخَذَ شَكْلَ tomar la forma de; .. اتَّخَذَ طَابِعًا ,صِفَةً adoptar un carácter…; اتَّخَذَ طَرِيقَهُ إِلَى emprender el camino hacia; اتَّخَذَ المَعْلُولَ عِلَّةً (lit., tomar el efecto por la causa) tomar una cosa por otra; اتَّخَذَ قَرَارًا adoptar una resolución; اتَّخَذَ مِنْ.. المُنَاسِبَ actuar convenientemente; اتَّخَذَ وَسِيلَةً لِ servirse de algo como medio para; اتَّخَذَ وَسَائِلَ tomar medidas; اتَّخَذَ مَوْقِعًا ocupar una posición (*mil.*); اتَّخَذَ مَوْقِفًا adoptar una postura

أَخْذ toma; recepción; castigo | الأَخْذ بِالثَّأْرِ venganza; أَخْذ الرَّأْي votación; أَخْذ وَرَدّ discusión; أَخْذ الرَّسْم toma de una foto; أَخْذ وَعَطَاء toma y daca; concesiones mutuas; trueque; comercio; negocios; أَخْذ بِالْمُقَابَلَة contraste; دُونَ الأَخْذ بِ.. sin tener en cuenta…

أَخْذَة castigo

أُخْذَة hechizo

إِخْذ línea de conducta

أَخِيذ prisionero de guerra

أَخِيذَة botín

أَخَّاذ fascinante

مَأْخَذ pl. مَآخِذ fuente, origen; adopción; préstamo; toma (de agua); caja de enchufe; llave de contacto; manera de actuar; tacha; pl. مَآخِذ bibliografía | المَأْخَذ الأَقْرَب el modo más sencillo, más fácil; لَا مَأْخَذ فِيهِ intachable

moda; ultramoderno; آخِرَ الزَّمَان al fin de los tiempos; آخر ساعة...‏.de última hora; آخر صَيْحَة última moda; آخر العَالَم fin (tiempo) del mundo; آخِرَ العَهْد la última vez; أَوَاخِر الشَّهْر fin de mes, la última década del mes; في أَوَاخِر أَيَّامه al final de sus días; في آخر أَمْر en último caso; في آخر المَطَاف a la larga; آخر اللَّمَسَات los últimos toques; آخر مَرَّة la última vez; آخر مُهْلَة fecha tope; آخر مُودَة la última moda; إِلَى آخر مَا هُنَالِك al fin de la jornada; عِنْدَ آخر النَّهَار etcétera; آخر مَوْعِد, مِيعَاد fecha tope; في آخر الآخر al final de todo; في آخر اللَّحْظَة en el último momento

آخِرَة pl. أَوَاخِر desinencia (*gram.*) | الآخِرَة la otra vida, la vida eterna; بالآخِرَة en definitiva; آخِرَة العَيْن ángulo del ojo

آخِرِيّ : pl. في آخِرِيَّات a fines de

آخَر f. أُخْرَى pl. m. آخَرُون pl. f. أُخْرَيَات pl. común أُخَر otro; uno más | الآخَر el otro; آخَر دُونَ otro aparte de; آخَر غَيْر otro diferente de; هُوَ الآخَر f. هِيَ الأُخْرَى él también, a su vez; إِنْ كَانَت الأُخْرَى en caso contrario, si no (alternativa) (v. أُولَى)

الأُخْرَى la otra vida, la vida eterna

أُخْرَوِيّ rel. a la otra vida, a la vida eterna

أَخِير último; segundo de dos | أَخِيرًا finalmente; por fin; recientemente; في الأَخِير al final; أَخِيرًا وَلَيْسَ آخِرًا último en orden pero no en importancia; قَبْلَ الأَخِير penúltimo; قَبْلَ الأَخِير بِاثْنَيْن antepenúltimo

مِئْخَار pl. مَآخِير palmera que da fruto en invierno

تَأْخِير pl. ات aplazamiento; impedimento; apartamiento | دُونَ تَأْخِير sin dilación

تَأَخُّر retraso; lentitud; atraso; vacilación

تَأَخُّرِيَّة oscurantismo

مُؤَخِّر: المُؤَخِّر el Aplazador (Dios) | مُؤَخِّر الحَرِيق refractario (*fís.*, *quím.*)

مُؤَاخَذَة reproche | لاَ مُؤَاخَذَة ¡perdón!, ¡no lo lleves ▪ mal!; مِنْ غَيْر مُؤَاخَذَة con perdón, sin ánimo de ofender

اتِّخَاذ adopción | اتِّخَاذ إِجْرَاءَات, تَدَابِير, تَرْتِيبَات, adopción de medidas; اتِّخَاذ قَرَار adopción de una resolución

مَأْخُوذ tomado; ocupado (asiento); sorprendido; fascinado (ب por) | مَأْخُوذ به vigente

مَأْخُوذَات (pl.) entradas, ingresos (*com.*)

مُؤَاخَذ responsable

أخر II أَخَّرَ diferir (هـ algo); retrasar (هـ el reloj,…); arrinconar, apartar (هـ algo); conceder una prórroga (ه إلى a algn hasta); impedir (ه هـ a algn algo); destituir (ه a algn); omitir (هـ algo) V تَأَخَّرَ retrasarse; retroceder; ser destituido; estar retrasado en el pago; vacilar (عن ante) | لَمْ يَتَأَخَّرْ مِنْ أَنْ no vacilar en; تَأَخَّرَ عَنِ الحُضُور llegar con retraso; تَأَخَّرَ الوَقْتُ hacerse tarde X اِسْتَأْخَرَ retrasarse

أُخُر parte posterior, cola

أَخَرَة: أُخْرَة y بِأَخَرَة finalmente

آخِر pl. ون, ات, أَوَاخِرُ último; ultra- (exceso); (pl. أَوَاخِرُ) conclusión; final | الآخِر el Último (Dios); la otra vida, la vida eterna; ..آخِرَ, ..أَوَاخِرَ y ..في أَوَاخِر al final de, a fines de; إِلَى آخِرِه etcétera; في آخر al cabo de; عَنْ آخِرِهِمْ todos hasta el último, completamente; في الآخِر al fin y al cabo; في آخِر الآخِر en definitiva; ...‏.لِلآخِر del todo; لَهُ آخِر limitado; مَا لَهُ آخِر ilimitado, infinito; مِنْ آخِرِه desde detrás; في آخِر الأَمْر y آخِر الأَمْر por último; al fin y al cabo; آخِر الخَطّ final de trayecto; لآخِر دَرَجَة sumamente; آخِرَ الدَّهْر para siempre; (con neg.) jamás, nunca; آخِر دَار límites del territorio de una tribu; لآخِر رَاغِب al mejor postor; عَلَى آخِر رَمَق a punto de morir; en las últimas; آخِر زَمَان última

مُؤَخَّر retrasado; parte posterior; cola; cola (de avión); resto (*com.*); popa; culata de un arma; segunda parte de la dote, debida en caso de disolución del matrimonio por repudio o fallecimiento del marido (*jur. isl.*) | مُؤَخَّرًا con retraso; últimamente; finalmente; recientemente; مُؤَخَّر الرَّأْس nuca; في مُؤَخَّر al final de

مُؤَخَّرة parte posterior; fondo, último término; popa; trasera (de un vagón,…); retaguardia; último puesto (de una clasificación); pl. مُؤَخَّرَات líneas de retaguardia (*mil.*) | مُؤَخَّرَات الصُّفُوف las últimas filas; بِمُؤَخَّرَة عَيْنَيْه con el rabillo del ojo

مُؤْخِر pl. مَآخِر ángulo del ojo

مُتَأَخِّر retrasado; posterior (en el tiempo) (عن a); tardío (*arte, geol.,…*); atrasado; retrógrado; avanzado (hora, edad); reciente | مُتَأَخِّرًا tarde; pl. المُتَأَخِّرُون autores modernos; pl. المُتَأَخِّرَات atrasos (*com.*); مُتَأَخِّر عَقْلِيًّا retrasado mental

مُسْتَأْخِر retrasado

أُخْطُبُوط (gr.) pulpo (*Octopus*) (*zool.*)

أخا *u* (أُخُوَّة) ser hermano (ه de algn); venir a ser hermano (ه de algn) **III** آخَى fraternizar (ه con algn); hermanarse (ه con algn); emparejar (بين) **V** تَأَخَّى considerar (ه a algn) como hermano; adoptar (ه a algn) como hermano; mostrarse (ه con algn) como hermano **VI** تَآخَى hermanarse; confraternizar

أَخ pl. إِخْوَة، إِخْوَان hermano; compañero; amigo íntimo; (pl. إِخْوَان) cofrade (*suf.*) | الأَخ.. el señor…; .. أَخُو poseedor de…; relativo a…; يا أَخِي ¡hermano!; ¡amigo!; إِخْوَان.. …Hnos. (*com.*); الإِخْوَان cofradía wahhabí (1912-30) de soldados ex beduinos, fundada por Abd al-Aziz ibn Saud, que sería más tarde rey de Arabia Saudí; أَخُوه لأَبِيه وأُمِّه hermano carnal; أَخُو الخَيْر hombre de bien; إِخْوَة أَخْيَاف hermanos uterinos; الإِخْوَان المُسْلِمُون Hermanos Musulmanes, sociedad político-religiosa de carácter fundamentalista fundada en 1928 por Hasan al-Banná en Egipto; أَخ شَقِيق hermano uterino; الإِخْوَة الأَصَاغِر Frailes Menores, los franciscanos (*crist.*); أَخ غَيْر شَقِيق hermano consanguíneo, hermano de padre; أَخ في الله hermano en religión; أَخ في الرَّضَاعَة hermano de leche; أَخ في السِّلَاح conmilitón; أَخ مِنْ hermano por parte de (padre, madre); أَخُو ثِقَة confiable; hombre de confianza; بَيْنَ الأَخ وأَخِيه entre hermanos

أُخْت pl. أَخَوَات hermana; compañera; amiga íntima; pareja, el otro (de dos); pl. أَخَوَات vocablos que tienen la misma construcción (*gram.*) | الأُخْت.. la señora…; أُخْت بَغْدَاد grano de Bagdad (*med.*)

خُوَيّ، أُخَيّ (dim.) hermanito

أُخَيَّة (dim.) hermanita

أَخَوِيّ fraternal | أَخَوِيًّا fraternalmente

أَخَوِيَّة cofradía; orden religiosa

أَخِيَّة pl. أَوَاخِيّ lazos, vínculos

أُخُوَّة، إِخَاء hermandad; impuesto que exige el jefe de la tribu (*Ir.*)

مُؤَاخَاة amistad; unión

إِخَاوَة hermanamiento; fraternidad

تَآخٍ hermanamiento (entre personas, ciudades,…); fraternidad

أَخُور (persa) establo

أَخِينُوس (gr.) equino, erizo marino (*Echinus*) (*zool.*)

أَدّ *u i a* (أَدّ) abatirse (ه sobre algn)

إِدّ horrible; calamidad

أَدُبَ *u* (أَدَب) ser bien educado; أَدَبَ *i* (أَدْب) invitar a un banquete (ه a algn) | أَدَبَ مَأْدُبَة dar un banquete **II** أَدَّبَ educar (ه a algn); corregir (ه a algn); casti-

gar (ه a algn); dar un banquete IV آدَبَ invitar (ه a algn) V تَأَدَّبَ ser bien educado; recibir una buena educación; mostrarse cortés; comportarse correctamente; educarse; dejarse guiar, dejarse formar (ب por) | تَأَدَّبَ بِأَدَب seguir el ejemplo, las maneras de

أَدَب pl. آداب buena educación; urbanidad; buenos modales; decencia; bagaje cultural; cultura humanística; literatura; pl. آداب decencia; reglas de conducta; humanidades; moral | الآداب literatura; فِي أَدَب cortésmente; الأَدَب الإِنْسِيّ humanismo; الأَدَب الإِبَاحِيّ literatura pornográfica; أَدَب الأَحْدَاث literatura juvenil; أَدَب الخَوَاطِر literatura aforística; الأَدَب الرَّمْزِيّ literatura simbolista; الأَدَب الرُّومَانْطِيّ literatura romántica; آدَاب السُّلُوك etiqueta; آدَاب الإِسْلَام ética islámica; الأَدَب الشَّعْبِيّ literatura popular; الأَدَب الشَّفَوِيّ literatura oral; أَدَب الأَطْفَال literatura infantil; آدَاب المُعَاشَرَة etiqueta social; الآدَاب العَامَّة moralidad pública; الأَدَب العَامِّيّ literatura coloquial; آدَاب العَمَل ética profesional; أَدَب الاغْتِرَاب literatura de la emigración; الأَدَب المُقَارَن literatura comparada; أَدَب المُقَاوَمَة literatura de la resistencia; أَدَب المَكْشُوف literatura erótica; أَدَب المَلَاحِم literatura épica; الأَدَب المُلْتَزِم literatura comprometida; آدَاب المَائِدَة modales que se tienen a la mesa; أَدَب المَهْجَر y الأَدَب المَهْجَرِيّ literatura de la emigración (árabe en las Américas); الأَدَب المُوَجَّه literatura comprometida

أَدَبِيّ moral, ético; literario | أَدَبِيًّا moralmente; pl. أَدَبِيَّات humanidades; literatura; asuntos, estudios literarios

أَدَبْخَانَة pl. ات retrete

أَدْبَة pl. أُدَب banquete

أَدِيب pl. أُدَبَاء educado; de buenos modales; culto; escritor; hombre de letras

أَدِيبَة escritora; mujer de letras

مَأْدُبَة pl. مَآدِب banquete | مَأْدُبَة غَدَاء banquete a mediodía; مَأْدُبَة إِفْطَار banquete de إِفْطَار; مَأْدُبَة وَدَاعِيَّة, تَوْدِيعِيَّة banquete de despedida

تَأْدِيب educación; disciplina; corrección; castigo; castigo disciplinario | تَأْدِيب أَبَوِيّ corrección paternal; تَأْدِيب جُسْمَانِيّ castigo físico; pl. تَأْدِيبَات كَنَائِسِيَّة censuras eclesiásticas (*crist.*)

تَأْدِيبِيّ disciplinario; punitivo; correctivo

تَأَدُّب cortesía | بِتَأَدُّب cortésmente

آدِب anfitrión

مُؤَدِّب educador; maestro de escuela primaria coránica (*Sah., Tún.*)

مُؤَدَّب de buenos modales

مُتَأَدِّب cortés; letrado (docto) | مُتَأَدِّبًا cortésmente; pl. المُتَأَدِّبُون la gente educada; la intelectualidad (fig.)

(ادر) أَدَرَة, أُدْرَة hernia (*med.*)

آدَر f. أَدْرَاء pl. أُدْر herniado

أَدْرَجَة hidrogenación (*quím.*)

إِدْرُوجِين (fr.) hidrógeno (*quím.*)

الأَدْرِيَاتِيك (mar) Adriático

إِدْرِيسِيّ idrisí; pl. الأَدَارِسَة los idrisíes

أَدْرِينَالِين adrenalina (*fisiol.*)

أَدَمَ i (أَدْم) engañar (ـه el pan) II أَدَّمَ condimentar (ـه algo) en abundancia

آدَم especie de gacela de África y Medio Oriente (*Gazella dorcas*) (*zool.*)

إِدَام companaje; grasa empleada en pastelería

أَدَمَة, أَدَم piel; dermis (*anat.*)

أداة النَّقل medio de transporte; أداة النَّكِرَة ,التَّنْكير artículo indeterminado (*gram.*); أداة الانْتِهاء sufijo (*gram.*); أدَوات اسْتِهْلاكيّة artículos de consumo

أدُون: ..الأدُون (hebr.) el señor… (*Isr.*, *Pal.*)

ادي II أدّى conducir (الى ب, ـه, ه a algn, algo a); causar (الى algo); apuntar (الى a); realizar (ـه algo); cumplir (ـه una misión, …); cumplir con (ـه una obligación, …); desempeñar (ـه un cargo); hacer (ل, الى ـه un favor a); pagar (ـه una deuda); expresar (ـه una idea); interpretar (ـه algo) (*mús.*) | أدّى مأمُوريّةً hacer un encargo; أدّى خِدْمَةً prestar un servicio (ل, الى a algn); أدّى لَهُ التَّحيّةَ saludar a algn; أدّى التَّحيّةَ العَسْكَريّةَ saludar militarmente; rendir honores militares; أدّى دَوْرًا desempeñar un papel; أدّى رِسالَةً cumplir una misión; أدّى زِيارَةً hacer una visita (ل a algn); أدّى السَّلامَ saludar; أدّى إلَيْه سَمْعَهُ escuchar a; أدّى القَسَم ,اليَمين prestar juramento (أمامَ y بَيْنَ يَدَيْ ante); أدّى الشَّهادَةَ testificar; أدّى الصَّلاةَ hacer la azalá; أدّى فَريضَةَ cumplir con el precepto de; أدّى امْتِحانًا examinarse (estudiante); أدّى واجِبَهُ cumplir con su deber; أدّى وَظيفَةً ejercer una función V تَأدّى conducir (الى a); realizarse; llegar (الى a) | تَأدّى إلَيْه مِنْ حَقّه pagar a uno la deuda X اسْتَأدّى exigir (ـه ه de algn algo); implorar el socorro (على ه de algn contra)

أداء pl. ات realización; prestación (servicio); cumplimiento (misión, …); expresión (idea, …); ejecución de una obligación; interpretación (*mús.*); actuación (actor); potencia (*mec.*); pago; tasa | أداء الحَجّ cumplimiento de la peregrinación (*isl.*); أداء شَهادَة testificación; الأداءات القارّة contribuciones directas (*Magr.*); أداء القَسَم ,اليَمين prestación de juramento

أدائيّ funcional

أديم pl. أُدُم piel; cuero; curtido; superficie | أديم الأرْض superficie de la tierra; أديم السَّماء bóveda celeste; أديم الغَبْراء litosfera; أديم النَّهار claridad del día

أدّام curtidor

آدَم Adán

آدَميّ humano (adj.); inferior; (pl. أوادِمُ ,ون) humano (sust.)

آدَميّة humanidad; humanismo

أدْميرال (ingl.) pl. ات almirante

أداة (ادو) pl. أدَوات herramienta; instrumento; utensilio; medio; aparato; partícula (*gram.*); artículo (*com.*); pl. أدَوات materiales, material, equipo; accesorios | أدَوات الأكْل vajilla; أدَوات بَصَريّة instrumentos de óptica; أدَوات تَجْميل cosméticos; أدَوات حَرْبيّة material de guerra; أداة حِساب calculadora; أداة الحَصْر partícula restrictiva (*gram.*); أداة الحُكْم aparato del gobierno; أدَوات احْتِياطيّة material de recambio; أدَوات مَدْرَسيّة material escolar; أداة دَقيقَة instrumento de precisión; أدَوات المَرْكَب aparejo de un buque; أدَوات الزّينَة artículos de tocador; أداة التَّصْدير ,سَبْق prefijo (*gram.*); الأدَوات الشَّخْصيّة efectos personales; أدَوات صِحّيّة artículos sanitarios; أدَوات مَطْبَخيّة utensilios de cocina; أداة التَّعْريف artículo determinado (*gram.*); أداة العَطْف conjunción (*gram.*); أدَوات العَمَل herramientas de trabajo; أداة الغِيار pieza de recambio; أداة تَنْفيذيّة órgano ejecutivo (*adm.*); أدَوات القِراءة material de lectura; أدَوات الكِتابَة ,كِتابيّة material de escritura; أدَوات مَكْتَبيّة material de oficina; أداة الكَسْع sufijo (*gram.*); أدَوات المائدة vajilla; أدَوات مَنْزِليّة enseres domésticos; أدَوات مَنْزِليّة كَهْرَبائيّة artículos electrodomésticos; أدَوات النَّظافَة material de limpieza;

تأدية realización; prestación (servicio); cumplimiento (misión,...); ejecución de una obligación; pago

مُؤدٍ que lleva (الى a)

مُؤدّى tarea; significación

أدّيس أبابا Addis Abeba (cap. de Etiopía)

إذْ entonces; (conj.) cuando; ya que; he aquí que | إذْ ذاكَ y إذّاك entonces, en aquel tiempo; entonces, en tal caso; إذْ لَمْ a menos que; إذْ ما tan pronto como

إذْ أنّ, إنّ pues; como, dado que, puesto que;

إذَا entonces; he aquí que; (conj.) cuando; si | إذَا إنّ ب, he aquí que; إذَا..فَ si..., entonces; إذَا لَمْ..فَ si no..., al menos; إذَا لَمْ يَكُنْ قَدْ si no ya...; إذَا ما cuando, siempre que; caso de

إذَنْ, إذًا entonces, en ese caso | فَإذَا y así, de suerte que; إذَا فَ entonces, en ese caso

أذَارُ, آذَارُ marzo

أذَرْبَيْجَانُ Azerbaiyán

أذَرْبَيْجَانيّ azerbaiyano, azerbaiyaní, azerbaiyanés

أذِنَ a (أذْن) escuchar (الى a algn); permitir (ل في a algn que); hacer pensar (ب que); conceder (ل في a algn que); enterarse (ب de) **II** أذّنَ vocear; cantar (gallo); anunciar en voz alta (ب que) | أذّنَ بالصّلاة llamar a la oración **IV** آذَنَ informar (ب ه a algn de algo); anunciar (ب algo); llamar a la oración; exhortar (ب ه a algn a); presagiar (ب algo); invitar (ب ه a algn a) | آذَنَ أنْ estar a punto de; آذَنَ بالزّوال, بالسُّقوط, بالانْهدام amenazar ruina **V** تَأذّنَ estar informado, saber; presagiar (ب algo) **X** اسْتَأْذَنَ pedir permiso (في ه a algn para); pedir permiso para entrar en casa (على de algn); anunciarse (على a algn); despedirse (من de algn)

إذْن pl. إذْنَوات permiso; aprobación; (pl. أُذُون, أُذُونَات) giro postal; obligación (*econ.*) | إذْن البَريد, البُوسْطَة giro postal; أُذُونات الخزانة bonos del tesoro (*econ.*); إذْن خطّي autorización escrita; إذْن الصّرْف orden de pago; إذْن للعُبور pase, salvoconducto; إذْن عَمَل permiso de trabajo; إذْن الاسْتيراد licencia de importación (*com.*); بإذْن.. con permiso de, con conocimiento de; بإذْن الله si Dios quiere; بإذْنك y عَنْ إذْنك con tu permiso; تَحْتَ إذْن a la orden de (*com.*)

أُذْن, أُذُن (f.) pl. آذَان oreja; oído; asa | الأُذْن الخارجيّة oído externo (*anat.*); الأُذْن الدّاخليّة oído interno (*anat.*); آذَان الفأر miosotis (*Myosotis*) (*bot.*); آذَان القسّيس, القاضي siempreviva (*Sempervivum*) *bot.*); الأُذْن الوُسْطَى oído medio (*anat.*)

أُذُنيّ auricular

أذَان anuncio; llamada a la oración

أُذَين aurícula (*anat.*)

أُذَيْنَة (dim. de أُذْن) orejita; lóbulo de la oreja

آذَنُ f. أذْنَاء pl. أُذْن orejudo

مِئذَنَة, مَأذَنَة pl. مَآذِنُ alminar; faro

إيذَان anuncio, proclamación (ب de algo); inminencia | إيذانًا ب como señal de

اسْتئذان petición de permiso

آذِن que anuncia a los visitantes; ujier; ordenanza

مَأذُون pl. ون: مأذُون لَهُ autorizado; diplomado (في en); que está de vacaciones; esclavo que goza de ciertos derechos (*jur.*); druso con licencia para predicar | مأذُون (شَرْعيّ) persona autorizada por el cadí para celebrar nupcias,... (*jur. isl.*)

مَأذُونيّة permiso; licencia (*mil.*); licencia para ejercitar la profesión; franquicia | مَأذُونيّة سَوْق

permiso de conducir; مَأْذُونِيَّة مَرَضِيَّة permiso por enfermedad

مُؤَذِّن pl. ون almuecín, almuédano

أَذِيَ *a* (أَذًى, أَذَاة) sufrir daño **IV** آذَى dañar (ه a algn); molestar (ه a algn); ser injusto (ه con algn); torturar (ه a algn) | لا يُؤْذِي inocuo, inofensivo **V** تَأَذَّى sufrir daño; ser tratado injustamente

أَذًى, أَذَاة, أَذِيَّة daño; molestia; ofensa; dolor

إِذَايَة daño; nocividad

إِيذَاء daño; molestia; ofensa

مُؤْذٍ f. مُؤْذِيَة nocivo; molesto; ofensivo | غَيْر مُؤْذٍ inocuo, inofensivo

آر pl. ات área (*metrol.*)

أَرَابِسْك arabesco

أَرَاتِيكِيّ, أَرَاتِيقِيّ pl. أَرَاتِقَة hereje

أَرَاجُوز (pron. Eg.) v. قَرَه جُوز

آرَاك planta medicinal de la India y Persia de la que se hacen mondadientes (*Salvadora persica*) (*bot.*)

آرَامِيّ arameo (adj. y sust.) | الآرَامِيَّة arameo, la lengua aramea

أَرَاوِيَة, أَرَاوِلَة crisantemo (*Chrysanthemum*) (*bot.*)

أَرِبَ *a* (أَرَب) ser hábil (ب en algo); ser inteligente; أَرَبَ *i* (أَرْب) apretar (ـه un nudo) **III** آرَبَ rivalizar en astucia (ه con algn); tratar de burlar (ه a algn)

أَرَب pl. آرَاب deseo (في de); necesidad (في de); objetivo; habilidad; astucia

إِرْب pl. آرَاب miembro (del cuerpo) | إِرْبًا إِرْبًا en pedazos

إِرْبَة habilidad; inteligencia

أُرْبَة pl. أُرَب nudo; corbata

أَرِيب hábil; inteligente

مَأْرَب pl. مَآرِب deseo; objetivo

أُرُبَّا Europa

أُرُبِّيّ europeo (adj.); (pl. ون) europeo (sust.)

رَبُون = أَرَبُون

إِرْبِيَان, أُرْبِيَان langostín(o) (*Penaeus trisulcatus*) (*zool.*)

إِرْبِيُوم erbio (*quím.*)

أَرْتَقَة pl. ات herejía

أَرْتِكَارِيَا urticaria (*med.*)

أَرْتُوَازِيّ artesiano (pozo)

ارث **II** أَرَّثَ sembrar la discordia (بين entre)

إِرْث herencia | الإِرْث الاجْتِمَاعِيّ herencia social; الإِرْث العِرْقِيّ herencia racial

إِرْثِيّ sucesorio, rel. a la herencia

الأَرْثُوذُكْس los ortodoxos

أُرْثُوذُكْسِيّ ortodoxo | الأَرْثُوذُكْسِيَّة Iglesia Ortodoxa

إِرْج, أَرْج (pron. Eg.) pl. ات erg, ergio (unidad de trabajo) (*fís.*)

أَرِجَ *a* (أَرَج, أَرِيج) **V** تَأَرَّجَ ser fragante; estar perfumado

أَرَج fragancia

أَرِج fragante

أَرِيج pl. أَرَائِج fragancia

أَرِيجَة fragancia

ارجح **II** تَأَرْجَحَ oscilar

تَأَرْجُح oscilación

مُتَأَرْجِح oscilante

مُؤَرِّخ pl. ون historiador; cronólogo; cronista; analista

مُؤَرَّخ fechado (في en)

أَرْخَبِيل (gr.) pl. ات archipiélago | أَرْخَبِيل المَلاَيُو Archipiélago Malayo; الأَرْخَبِيل الهِنْدِيّ Archipiélago Índico

أَرْخُن (gr.) pl. أَرَاخِنَة arconte; pl. أَرَاخِنَة notables (coptos)

إِرْدَبّ (pron. أَرْدَبّ) pl. أَرَادِبُ ardeb (medida de capacidad, *Eg.* = 12 كَيْلَة= 198 l.; *Sud.*= 180 l.); (medida de peso, *Ar.*, *Eg.*, *Sud.* = 140 kg.) | إِرْدَبّ الشَّعِير = 120 kg. إِرْدَبّ الفُول = 155 kg., إِرْدَبّ القَمْح = 150 kg.)

إِرْدَبَّة pozo negro

الأُرْدُنّ (rio) Jordán; Jordania | عَبْرَ الأُرْدُنّ Transjordania

أُرْدُنِيّ jordano | الأُرْدُنِيَّة Jordania

أُرْدُو urdu, la lengua urdu

أُرْدِيّ urdu (adj.) | الأُرْدِيَّة urdu, la lengua urdu

أَرْدُوَاز (fr.) pizarra

أَرْز (col.; n. un. أَرْزَة) pl. ات cedro (*Cedrus*) (*bot.*) | أَرْز لُبْنَان cedro del Líbano (*Cedrus Libani*) (*bot.*)

أَرُزّ arroz | أَرُزّ بِحَلِيب arroz con leche

أَرَس i (أَرْس) labrar

أَرِيس, إِرِّيس labrador; agricultor

أَرِسْتُقْرَاطِيّ, أَرِسْتُوقْرَاطِيّ (gr.) aristocrático; (pl. ون) aristócrata

أَرِسْتُقْرَاطِيَّة, أَرِسْتُوقْرَاطِيَّة (gr.) aristocracia

أَرِسْطُو, أَرِسْطَاطَلِيس, أَرِسْطُوطَلِيس Aristóteles

الأَرْجَنْتِين Argentina

أَرْجَنْتِينِيّ argentino (adj.); (pl. ون) argentino (sust.)

أُرْجُوَان (persa) púrpura

أُرْجُوَانِيّ purpúreo

أَرْجُون (pron. Eg.) argón (*quim.*)

أَرْجِيلَة (pron. Eg.) pl. أَرَاجِيلُ narguile

أَرْخ órix (*Orix*) (*zool.*) | أَرْخ سُودَانِيّ órix de Nubia (*Orix leucorix*) (*zool.*)

ارخ II أَرَّخَ fechar (هـ ب algo en); escribir la historia (ل, هـ de algo) | أَرَّخَ حَيَاةَ escribir la biografía de

V تَأَرَّخَ estar fechado (في en)

تَأْرِيخ datación; historiografía; تَارِيخ pl. تَوَارِيخُ fecha; era; historia; cronología; crónica; anales | تَارِيخ الاسْتِحْقَاق fecha de vencimiento (*com.*); تَارِيخ الحَيَاة biografía; curriculum vitae; تَارِيخ الإِصْدَار fecha de emisión; تَارِيخ الصَّلاحِيَّة fecha de expiración; التَّارِيخ الطَّبِيعِيّ historia natural; التَّارِيخ المُعَاصِر historia contemporánea; تَارِيخ عَامّ historia universal;.. تَارِيخ يَعُودُ إِلَى fecha que se remonta a ...; تَارِيخ غَرْبِيّ fecha gregoriana; تَارِيخ مَفْتُوح fecha abierta; التَّارِيخ المُقَدَّس historia sagrada; تَارِيخ أَقْصَى fecha tope; تَارِيخ المَسِيحِيَّة fecha de la era cristiana; تَارِيخ الانْتِهَاء fecha de caducidad (*com.*); تَارِيخ الهِجْرَة, تَارِيخ هِجْرِيّ fecha de la hégira; تَارِيخ الاسْتِهْلاك fecha de consumo (*com.*); تَارِيخ مِيلادِيّ, المِيلادِيَّة fecha de la era cristiana; بِتَارِيخ con fecha de; لِلتَّارِيخ المَسِيحِيّ de, según la era cristiana; مَا قَبْلَ التَّارِيخ prehistórico; مِنَ التَّارِيخ ..... de los corrientes

تَارِيخِيّ histórico; cronológico; diacrónico | تَارِيخِيًّا históricamente

تَارِيخِيَّة historicidad; historicismo

أَرْش pl. أُرُوش indemnización; dinero que se paga por el derramamiento de sangre (*jur. isl.*)

أَرْشي إِبِسْقُوبُس:أَرْشي (gr.) arzobispo

أَرْشِيدُوق (fr.) archiduque

أَرْشِيدُوقَة archiduquesa

أَرْشِيف (fr.) pl. أَرَاشِيفُ archivo

أَرْشِيفِيّ archivístico

أَرْشِيمَنْدْرِيت archimandrita

ارض **II** أَرَّضَ poner a tierra (ـهـ una antena) (*el.*); dejar en tierra, sin volar (ـهـ un avión)

أَرْض (f.) pl. أَرَاضٍ, أَرَضُون, أَرَضَات, أَرَاضِي (*Ar.*) tierra; suelo; piso; país; terreno; terreno de juego (*dep.*); parcela; área | الأَرْض la Tierra; el mundo; أَرْض بُور barbecho; أَرْض بَيْضَاء terreno yermo; أَرْض التَّجَارِب campo de experimentación; أَرْض الحَرَمَيْن La Meca y Medina; الأَرَاضِي الحَرَام tierra de nadie, terreno neutral; الأَرْض, الأَرَاضِي المُحْتَلَّة territorio ocupado (*mil.*); الأَرَاضِي المُنْخَفِضَة Países Bajos; أَرَاضٍ y أَرَاضِي الرَّيّ أَرْض الرَّافِدَيْن Mesopotamia; مَرْوِيَّة terreno de regadío; أَرْض مَرِيعَة suelo fértil; أَرْض زِرَاعِيَّة tierra de cultivo; أَرْض مُنْزَرِعَة tierra cultivada; الأَرْض السُّفْلَى infierno; أَرْض سَكَنِيَّة terreno residencial; أَرْض شَدِيدَة terreno firme; أَرَاضٍ عَذَارَى tierras vírgenes; أَرَاضِي العُرُوش tierras tribales, colectivas (*Marr.*); أَرْض المَعْرَكَة campo de batalla; الأَرْض المَعْمُورَة la tierra habitada; أَرْض الفَرَاعِنَة tierra de los faraones, Egipto; أَرْض الفَلَّاح porción del الأَرْض الْـتِزَام asignada a los campesinos (*Eg.*); الأَرَاضِي المُقَدَّسَة Tierra Santa, Palestina; الأَرَاضِي المُقَدَّسَة Santos Lugares (*crist., isl.*); أَرْض كِنَانَة la tierra de [los] Kinana, Egipto; أَرَاضٍ مَمْلُوكَة terrenos de propiedad privada; أَرْض الوَصِيَّة porción del الْتِزَام asignada al مُلْتَزِم (*Eg.*); الأَرَاضِي الوَاطِئَة Países Bajos; أَرْض الوَطَن patria, territorio nacional; أَرْض المِيعَاد y الأَرْض المَوْعُودَة Tierra Prometida, Palestina; الأَرَاضِي المَوْقُوفَة tierras de manos muertas; تَحْتَ الأَرْض bajo tierra; subterráneo; عَلَى الأَرْض en el suelo (avión, ...); por tierra

أَرْضِيّ terrestre; territorial; terrenal; a ras de tierra; subterráneo; de pie (lámpara, ...); geo-; pl. أَرْضِيَّات cosas terrenales | أَرْضِيّ شَوْكِيّ alcachofa (*Cynara cardunculus*) (*bot.*)

أَرْضِيَّة suelo; pavimento; campo; fondo; piso bajo; cimientos; coste de almacenamiento | أَرْضِيَّة بَارْكيه parqué; أَرْضِيَّة خَشَبِيَّة suelo de madera; أَرْضِيَّة مُوكِيت suelo de moqueta

أَرَض (col.; n. un. أَرَضَة) pl. ات comején, hormiga blanca (*Termes*) (*zool.*)

تَأْرِيض puesta a tierra (*el.*); acto de dejar en tierra, sin volar (un avión)

مُؤَرَّض puesto a tierra (*el.*)

أُرْطَة, أُورْطَة (turco) pl. أُرَط, أُورَط batallón (*mil.*)

أَرْطَقَة pl. ات herejía (*crist.*)

أُرْغُن (gr.) pl. أَرَاغِنُ órgano (*mús.*) | أُرْغُن كَنِيسَة órgano de iglesia

أَرْغُول, أُرْغُول (gr.) pl. أَرَاغِيلُ especie de clarinete de dos tubos de desigual longitud

أَرِقَ a (أَرَق) no poder dormir; sufrir insomnio **II** أَرَّقَ y **IV** آرَقَ no dejar dormir (ه a algn) **VIII** ائْتَرَقَ no poder dormir; sufrir insomnio

أَرَق insomnio

أَرَقَان ictericia (*med.*)

أَرْكِيلَة pl. أَرَاكِيلُ narguile

إِرْلَانْدَة, إِرْلَنْدَة, إِرْلَنْدَا Irlanda

إِرْلَنْدِيّ irlandés

أَرَم i (أَرْم) morder (على a)

أَرْم, إِرْم pl. أُرْم muela

أَرْمَة pl. أُرَم piedra indicadora en el desierto

أُرُومَة pl. أُرُوم raíz; origen; (pl. ات) matriz (del talonario)

مِئْرَم raíz del diente

الأَرْمَن (col.) los armenios | الأَرْمَن الأُرْثُوذُكْس armenios ortodoxos; الأَرْمَن الكَاثُولِيك armenios católicos

أَرْمَنِيّ armenio (adj.); (pl. أَرَامِنَة) armenio (sust.) | الأَرْمَنِيَّة armenio, la lengua armenia

إِرْمِيَا Jeremías (libro del Antiguo Testamento)

أَرْمِينِيَا Armenia

الأَرْنَاؤُوط, الأَرْنَاوُط (turco) los albaneses

أَرْنَاوُطِيّ albanés (adj.)

أَرْنَاوُطِيَّة turbante albanés

أَرْنَب pl. أَرَانِبُ liebre; conejo | أَرْنَب أَهْلِيّ, دَاجِن conejo (*Lepus domesticus*); أَرْنَب بَرِّيّ, وَحْشِيّ liebre (*Lepus*); أَرْنَب رُومِيّ, هِنْدِيّ conejillo de Indias, cobayo (*Cavia cobaya*) (*zool.*)

أَرْنَبَة liebre hembra; coneja | أَرْنَبَة الأَنْف punta de la nariz; hocico (de un animal)

أَرْنَبِيَّة plato de carne -generalmente no conejo- con yogur o *kišk* (*Eg.*)

مُؤَرْنَب forrado de piel de conejo

أَرْنِيك (turco) pl. أَرَانِيكُ muestra; modelo; impreso (formulario)

أُرُوبَّا Europa

أُرُوبِّيّ europeo (adj.); (pl. ون) europeo (sust.)

أَرْي miel

آرِيّ ario (adj. y sust.)

آرِيَّة calidad de ario

آرِيَا área, zona (*econ.*)

إِرِيتْرِيَا Eritrea

إِرِيتْرِيّ eritreo (adj. y sust.)

أَرِيحَا Jericó (ciudad de Palestina)

إِرِيدْيُوم iridio (*quím.*)

أَرِيكَة (persa) pl. أَرِيك, أَرَائِكُ diván; sofá; trono

إِرِيل (ingl.) pl. ات antena (*tecn.*)

أَرْيُوسِيّ arriano (adj. y sust.) (*relig.*)

أَزّ u i (أَزّ, أَزِيز) zumbar (insecto, máquina, ...); borbollar; silbar (viento, bala, ...); traquetear; incitar (ه على a algn a) **V** تَأَزَّزَ alborotarse

أَزَّة alboroto

أَزِيز zumbido; silbido; traqueteo

أَزْدَرَخْت = أَزَادَرَخْت

أَزَب i (أَزْب) correr (agua)

إِزْب rechoncho; hombrecillo

مِئْزَاب pl. مَآزِيبُ y مِيزَاب pl. مَيَازِيبُ desagüe; canalón

الأُزْبَك (col.) los uzbecos

أُزْبَكِيّ uzbeco (adj. y sust.)

أُزْبَكِسْتَانُ Uzbekistán

الأَزْتِيك (col.) los aztecas

أَزْتِيكِيّ azteca (adj. y sust.)

أَزْدَرَخْت acederaque, cinamomo (*Melia azedarach*) (*bot.*)

أَزَرَ *i* (أَزْر) rodear (هـ algo) **II** أَزَّرَ poner (ه a algn) un إِزار; cubrir (هـ, ه a algn, algo); fortalecer (هـ, ه a algn, algo) **III** آزَرَ ayudar (ه a algn); apoyar (ه a algn) **V** تَأَزَّرَ ponerse un إِزار **VI** تَآزَرَ ayudarse mutuamente; juntarse **VIII** ائْتَزَرَ ponerse un إِزار

أَزْر pl. آزار fuerza; ayuda

إِزار (m. y f.) pl. أُزُر lienzo blanco inconsútil que se ciñe el peregrino al cuerpo como parte del إِحْرام (*isl.*); chal; velo

مِئْزَر pl. مَآزِر mandil; velo

مُؤَازَرة ayuda; apoyo

تَآزُر ayuda mutua; cooperación

مُتَآزِر cooperador

أَزَفَ *a* (أَزَف, أُزُوف) acercarse (tiempo); dar la hora | أَزِفَتِ السَّاعَةُ sonar, llegar la hora

أَزَقَ *i* (أَزْق) ser estrecho | أَزَقَ صَدْرُهُ encogerse el ánimo **V** تَأَزَّقَ ser estrecho

مَأْزِق pl. مَآزِق paso estrecho; mal paso; situación crítica; dilema | مَأْزِق حَرِج situación crítica

أَزَل pl. آزال eternidad sin principio

أَزَلِيّ eterno

أَزَلِيَّة eternidad sin principio

ازم **V** تَأَزَّمَ ser, ponerse crítico (estado de salud, situación, ...); sufrir una crisis

أَزْمَة pl. أَزَمات, إِزَم crisis; emergencia; crisis (*med.*,...); ataque (fig.) (*med.*) | أَزْمَة حُكُومِيَّة crisis de gobierno; أَزْمَة السَّكَن, إِسْكان crisis de vivienda; أَزْمَة ضَمِير crisis de conciencia; أَزْمَة عَصَبِيَّة crisis nerviosa; أَزْمَة قَلْبِيَّة crisis cardíaca; أَزْمَة مالِيَّة crisis financiera; أَزْمَة وِزارِيَّة crisis ministerial

تَأَزُّم estado crítico | تَأَزُّم الحالَة, المَوْقِف deterioro de la situación

مَأْزُوم víctima de una crisis

مُتَأَزِّم crítico (adj.)

إِزْمِير Esmirna (ciudad de Turquía)

إِزْمِيل pl. أَزامِيل cincel; escoplo

أَزُوت (ingl.) ázoe, nitrógeno

أَزُوتِيّ azótico, nitrogenado

ازى **III** آزَى estar enfrente (هـ, ه de algn, de algo)

إِزاء (prep.) enfrente de; ante; en presencia de; comparado con | بِإِزاء enfrente de; ante; عَلَى إِزاء ante

آس pl. ات as (de la baraja de naipes)

اس **II** أَسَّسَ fundar (هـ algo); poner la base (هـ de algo) **V** تَأَسَّسَ fundarse

أُسّ pl. آساس, إِساس fundamento; base; (pl. أُسُس) exponente (*mat.*)

أُسِّيّ exponencial (*mat.*)

أَساس fundamento; base; tónica (*mús.*); base (*mat.*); causa | أَساسًا básicamente; أَساسًا لِ como base para; عَلَى أَساس sobre la base de; a base de; عَلَى أَساسِ المَبْدَإ por principio; عَلَى أَساسِ الحَظّ por sorteo; عَلَى أَساسٍ مِن a base de; عَلَى أَساسِ النِّدِّ بِالنِّدّ en pie de igualdad; عَلَى هٰذَا الأَساس conforme a ello; فِي الأَساس fundamentalmente; لا أَساسَ لَهُ infundado; مِن أَساسه básicamente

أَساسِيّ fundamental; esencial; principal; elemental | أَساسِيًّا fundamentalmente; pl. أَساسِيّات fundamentos; principios básicos

أَسِيسَة infraestructura

تَأْسِيس fundación; institución; cimentación (*arq.*); pl. ات instituciones | تَأْسِيسًا عَلَى a base de; تَحْتَ التَّأْسِيس en vías de fundación, de establecimiento

تَأْسِيسِيّ fundamental; constituyente (*pol.*)

إِسْتِيّ anal

إِسْتَاتِيّ estático (*mec.*) | إِسْتَاتِيّ كَهْرَبَائِيّ electrostático

إِسْتَاتِيكَا estática (*mec.*)

إِسْتَاتِيكِيّ estático (*mec.*)

أَسْتَاتِين ástato (*quím.*)

إِسْتَاد (fr.) estadio (*dep.*) | إِسْتَاد أُولِمْبِيّ estadio olímpico; إِسْتَاد رِيَاضِيّ estadio deportivo

أُسْتَاذ (persa) pl. أَسَاتِذَة, أَسَاتِيذ maestro; profesor; catedrático; abogado; libro mayor (*com.*); tratamiento de cortesía que se aplica ■ los intelectuales y ■ los maestros sufíes; maestro, práctico en una materia | أُسْتَاذ الآدَاب profesor de literatura; أُسْتَاذ جَامِعِيّ profesor universitario; أُسْتَاذ مُحَاضِر lector (de universidad); .. الأُسْتَاذ الدُّكْتُور Profesor Doctor...; أُسْتَاذ زَائِر profesor visitante; أُسْتَاذ مُسَاعِد profesor ayudante; auxiliar de cátedra; أُسْتَاذ مُشَارِك agregado de cátedra; أُسْتَاذ العَرَبِيَّة profesor de árabe; الأُسْتَاذ الأَعْظَم gran maestre (de la orden masónica); أُسْتَاذ عُلُوم licenciado en Ciencias; أُسْتَاذ مُعَار profesor en comisión de servicio; الأُسْتَاذ الأَكْبَر título del rector de la Universidad de al-Azhar (El Cairo); أُسْتَاذ (ب, ذُو) كُرْسِيّ catedrático; أُسْتَاذ بِلَا كُرْسِيّ profesor adjunto; أُسْتَاذ لِكُرْسِيّ catedrático de; يَا أُسْتَاذ ¡señor! (tratamiento de cortesía)

أُسْتَاذَة maestra; profesora; maestra de canto

أُسْتَاذِيّ rel. a أُسْتَاذ

أُسْتَاذِيَّة magisterio; profesorado; cátedra

إِسْتَانْبُول Estambul (antes Constantinopla) (ciudad de Turquía)

إِسْتَانْبُولِيّ constantinopolitano

الإِسْتَانَة, الأَسْتَانَة, الآسْتَانَة (turco) Estambul (antes Constantinopla) (ciudad de Turquía)

مُؤَسِّس fundador

مُؤَسَّسَة pl. ات fundación; institución; organismo; organización; firma, razón social; factoría; المُؤَسَّسَة *Establishment* (*sociol.*) | مُؤَسَّسَة تِجَارِيَّة firma comercial; مُؤَسَّسَة حُكُومِيَّة organismo del gobierno; مُؤَسَّسَة خَاصَّة institución particular; المُؤَسَّسَات السِّيَاسِيَّة instituciones políticas; مُؤَسَّسَة عَامَّة institución pública

إِسْبَاجِيتِي (pron. *Eg.*) (it.) espagueti

إِسْبَارْتَكِيَاد gran manifestación deportiva del estilo de la olimpiada

الأَسْبَان, الإِسْبَان los españoles

أَسْبَانِيّ, إِسْبَانِيّ español | الإِسْبَانِيَّة español, la lengua española; إِسْبَانِيّ أَمْرِيكِيّ hispanoamericano; إِسْبَانِيّ عَرَبِيّ hispanoárabe

أَسْبَانِيَا, إِسْبَانِيَا España

إِسْبَانَخ (persa) espinaca (*Spinacia oleracea*) (*bot.*)

إِسْبِيدَاج, إِسْبَدَاج (persa) albayalde (*quím.*)

إِسْبِرَانْتُو (f.) esperanto

إِسْبِرْتُو (it.) alcohol | إِسْبِرْتُو أَبْيَض alcohol absoluto; إِسْبِرْتُو أَزْرَق alcohol de quemar

أَسْبِرِين (col.; n. un. أَسْبِرِينَة) aspirina (*farm.*)

أَسْبِرِينَة tableta de aspirina

أَسْبِسْتُوس, أَسْبِسْت asbesto (*min.*)

إِسْبَلِيطَة (it.) hombrera

اسبن **II** تَأَسْبَن españolizarse; imitar a los españoles

إِسْبُور (fr.) deporte; de sport (prenda de vestir)

إِسْت (f.) pl. ات ano

إِسْتَانْد (ingl.) puesto, caseta, pabellón

إِسْتَانْسِل (fr.) papel de clichés para máquina de escribir

إِسْتَبْرَق (persa) brocado

إِسْتَر éster (*quim.*)

أَسْتَرَ esterificar (tr.) (*quim.*) **II** تَأَسْتَرَ esterificar (intr.) (*quim.*)

أَسْتَرَة esterificación (tr.) (*quim.*)

تَأَسْتُر esterificación (intr.) (*quim.*)

إِسْتْرَاتِيجِيّ estratégico

إِسْتْرَاتِيجِيَّة pl. ات estrategia

أُسْتْرَالِيَا Australia

أُسْتْرَالِيّ australiano (adj. y sust.)

أُسْتْرَالاَسِيَا Australasia

إِسْتَرْلِينِيّ esterlina (libra)

إِسْتْرُوجِين estrógeno (*quim.*)

أَسْتْرُوفِيزِيَاء astrofísica (sust.)

إِسْتِرُويد esteroide (*quim.*)

أَسْتِك (fr.) elástico

إِسْتُوبَة (it.) estopa

إِسْتُودِيُو (it.) pl. إِسْتُودِيُوهَات estudio, taller | إِسْتُودِيُو التِّلِفِزْيُون estudio de televisión; إِسْتُودِيُو سِينَمَائِيّ estudio de cine

إِسْتُوكْهُولْم Estocolmo (cap. de Suecia)

إِسْتُونِيَا Estonia

إِسْتُونِيّ estonio, estoniano

إِسْتِيَاتِيت esteatita, jabón de sastre (*min.*)

أَسْتِير Ester (libro del Antiguo Testamento)

إِسْتِرِيُوفُونِيّ estereofónico

إِسْتِيشْن وَاجُن: إِسْتِيشْن (pron. Eg.) (ingl.) rubia (coche automóvil)

أَسْتِيكَة, أَسْتِيك (fr.) pl. ات goma de borrar

اسد **X** اِسْتَأْسَدَ ser valiente como un león (على contra); apoderarse (على de)

أَسَد pl. آسَاد, أُسُود, أُسُد, أُسْد león | الأَسَد Leo (signo del Zodíaco) (*astr.*); quinto mes del año solar (*Ar. S.*); أَسَد أَمْرِيكِيّ puma (*Felis concolor*) (*zool.*); أَسَد البَحْر león marino (*Otaria jubata*) (*zool.*); أَسَد هِنْدِيّ tigre

أَسَدَة leona

أَسَدِيّ leonino

مَأْسَدَة pl. مَآسِد lugar infestado de leones

أَسَرَ *i* (أَسْر) atar (ه algn); capturar (ه a algn); cautivar, atraer (ـه, ه a algn, algo) **X** اِسْتَأْسَرَ rendirse (لـ a)

أَسْر correa de cuero; captura; cautiverio, cautividad | بِأَسْرِهِ completamente, totalmente; بِأَسْرِهِم todos sin excepción; فِي الأَسْر, تَحْتَ en cautividad

أُسْر retención de orina

أُسْرَة pl. أُسَر familia; dinastía; parentela; célula clandestina (*Eg.*) (*pol.*) | الأُسْرَة الأُولَى familia del jefe del Estado; أُسْرَة بَدِيلَة familia adoptiva; أُسْرَة تَحْرِير cuerpo de redacción; الأُسْرَة الحَاكِمَة dinastía reinante; أُسْرَة فِرْعَوْنِيَّة dinastía faraónica; الأُسْرَة الفَرَنْسِيَّة Unión Francesa; الأُسْرَة المُقَدَّسَة Sagrada Familia (Jesús, María y José) (*crist.*); الأُسْرَة الاِقْتِصَادِيَّة الأُورُوبِيَّة Comunidad Económica Europea

أُسْرِيّ familiar; dinástico

إِسَار pl. أُسُر correa de cuero; cautiverio, cautividad; subyugación

أُسْطُوانِيّ cilíndrico

أُسْطُورَة pl. أَسَاطِيرُ leyenda; mito | أَسَاطِير الأَوَّلِينَ fábulas de los antiguos

أُسْطُورِيّ legendario; mítico

أُسْطُول (gr.) pl. أَسَاطِيلُ flota (de barcos, de vehículos); escuadra | أُسْطُول تِجَارِيّ flota mercante; أُسْطُول جَوِّيّ flota aérea; أُسْطُول الصَّيْد flota pesquera

أُسْطَى pl. أُسْطَوَات maestro (de oficio mecánico); capataz; jefe de cocina; tratamiento de cortesía que se aplica a trabajadores humildes | أُسْطَى دَرِيسَة cabo de escuadra (*mil.*)

أَسِفَ *a* (أَسَف) sentir, lamentar (ل, على algo), dolerse (على de algo) **IV** آسَفَ afligir; ofender | يُؤْسِفُنِي lo siento **V** تَأَسَّفَ sentir, lamentar (ل, على algo), dolerse (على de algo)

أَسَف pena, pesar | مَعَ الأَسَف, لِلأَسَف, بِكُلِّ أَسَف y وَيَا لَلأَسَف desgraciadamente; وَا أَسَفَاهْ ¡qué pena!; يَا أَسَفِي ¡pobre de mí!

أَسِف, أَسِيف apenado, afligido

تَأَسُّف pesar, sentimiento

آسِف apenado, afligido | آسِف ! ¡lo siento!

مَأْسُوف: المَأْسُوف عَلَيْه el llorado; el difunto

مُؤْسِف penoso; lamentable | مِنَ المُؤْسِف أَنْ es lamentable que

مُتَأَسِّف apenado, afligido | مُتَأَسِّف ! ¡lo siento!

إِسْفَانَاخ, إِسْفَانَخ (persa) espinaca (*Spinacia oleracea*) (*bot.*) | إِسْفَانَخ رُومِيّ armuelle (*Atriplex hortensis*) (*bot.*)

أَسْفَلْت asfalto

أَسْفَلْتِيّ asfáltico

إِسْفَنْج, إِسْفَنْج (gr.) esponja (*Spongia*) (*zool.*); buñuelo | إِسْفَنْج الحَمَّام esponja de baño; إِسْفَنْج صِنَاعِيّ

أَسِير pl. أَسْرَاءُ, أَسْرَى, أَسَارَى prisionero; esclavo | أَسِير الحَرْب prisionero de guerra

أَسِيرَة pl. ات prisionera; esclava

تَأْسِير: تَأْسِير السَّرْج cinchas de la silla

آسِر que hace prisionero; fascinante

مَأْسُور prisionero; cautivado (ب por)

إِسْرَائِيلُ (hebr.) Israel

إِسْرَائِيلِيّ israelita (adj. y sust.); israelí (adj. y sust.); pl. إِسْرَائِيلِيَّات cosas rel. a los israelitas; tradiciones judías que amplían alusiones coránicas (*isl.*)

إِسْرَافِيلُ Israfil, ángel que dará la señal con la trompeta el día de la Resurrección para que los muertos se levanten de sus tumbas (*isl.*)

أُسْرُبّ, أُسْرُب (persa) pl. أَسَارِبُ plomo (*quim.*)

إِسْطَانْبُول Estambul (antes Constantinopla) (ciudad de Turquía)

إِسْطَبْل (lat.) pl. ات establo; cuadra, conjunto de caballos de carreras que lleva el nombre del dueño

أُسْطُبَّة (it.) estopa

أَسْطُرْلَاب (gr.) pl. ات astrolabio

إِسْطَقِس (gr.) pl. ات elemento

أُسْطُوَانَة (persa) pl. ات, أَسَاطِينُ columna (*arq.*); cilindro (*geom.*, *mec.*); (pl. ات) disco de gramófono | pl. أَسَاطِينُ autoridades, personalidades; أُسْطُوَانَة دَوَّارَة ruleta; أَسَاطِينُ الزَّمَان lumbreras de la época; أُسْطُوَانَة صُلْبَة disco duro (*inform.*); أُسْطُوَانَة طَوِيلَة elepé, disco de larga duración (*mús.*); أُسْطُوَانَة غَاز bombona de gas; أُسْطُوَانَة الفُونُوغْرَاف disco de gramófono; أُسْطُوَانَة مَرِنَة disco flexible, disquete (*inform.*)

اصْطِنَاعِيّ، esponja artificial; إِسْفَنْج طَبِيعِيّ esponja natural

إِسْفَنْجِيّ esponjoso; poroso

إِسْفَنْدَان arce (*Acer*) (*bot.*)

إِسْفِيدَاج (persa) albayalde (*quím.*)

إِسْفِين (gr.) pl. أَسَافِين cuña

إِسْفِينِيّ cuneiforme

إِسْقَالَة (it.) pl. أَسَاقِيل andamio; escala, escalera de mano; escala (*mar.*,...);

إِسْقَرْبُوط (lat.) escorbuto

إِسْقَرْبُوطِيّ escorbútico

أُسْقُف (gr.) pl. أَسَاقِفَة، أَسَاقِف obispo

أُسْقُفِيّ episcopal

أُسْقُفِيَّة obispado; diócesis

أُسْقُمْرِيّ، إِسْقُمْرِيّ (gr.) caballa, escombro (*Scomber*) (*zool.*)

سَقَنْقُور = إِسْقَنْقُور

إِسْقِيل escila, cebolla albarrana (*Urginea scilla*) (*bot.*)

إِسْكَالُوب (fr.) escalope

إِسْكِتْش (ingl.) pl. ات *sketch*, apunte, drama corto, historieta escenificada (*teatro*, *TV*, ...); boceto (*arte*)

إِسْكُتْلَنْدَة، إِسْكُتْلَنْدَا Escocia

إِسْكُتْلَنْدِيّ escocés (adj. y sust.)

إِسْكُتْلَنْدْيَارْد Scotland Yard (sede principal de la policía británica)

إِسْكَرْبُوط (lat.) escorbuto

إِسْكَرْبُوطِيّ escorbútico

إِسْكَلَة (it.) pl. أَسَاكِل escala (*mar.*,...)

إِسْكَمْلَة، إِسْكِمْلَة (turco) taburete

إِسْكَنْدَرُونَة Alejandreta, Iskenderún (ciudad de Turquía)

الإِسْكَنْدَرِيَّة Alejandría (ciudad de Egipto)

إِسْكَنْدَرَانِيّ alejandrino, rel. a Alejandría

إِسْكَنْدِينَافِيَا، إِسْكَنْدَنَافِيَا Escandinavia

إِسْكَنْدِينَافِيّ، إِسْكَنْدَنَافِيّ escandinavo (adj. y sust.)

إِسْكْوَاش (ingl.) *squash*, frontenis, juego de frontón utilizando una raqueta (*dep.*)

إِسْكُودُو escudo (unidad monetaria)

الإِسْكِيمُو (col.) los esquimales

إِسْكِمِيَاوِيّ، إِسْكِيمَاوِيّ esquimal (adj. y sust.)

اسل **II** أَسَّلَ aguzar, sacar punta

أَسَل (col.; n. un. أَسَلَة) junco (*Juncus*) (*bot.*)

أَسَلَة espina; punta; ápice, punta de la lengua

أَسَلِيّ apical (*fon.*)

أَسَالَة tersura; forma oval

أَسِيل terso

مُؤَسَّل aguzado

إِسْلَامْبُولِيّ constantinopolitano

إِسْلَانْدَه، إِسْلَانْدَا Islandia

أَسْلَمَة islamización (tr.)

إِسْمَاعِيل Ismael

إِسْمَاعِيلِيّ ismailí (*isl.*)

إِسْمَاعِيلِيَّة ismailismo (*isl.*)

أَسْمَانْجُونِيّ (persa) azul celeste

أَسْمَرَة Asmara (cap. de Eritrea)

آسيا Asia | آسيا الصُغْرى Asia Menor, Anatolia; آسيا العَرَبيّة Asia Árabe; آسيا الوُسْطى Asia Central

آسيَوي asiático (adj. y sust.) | آسيَوي إفْريقيّ afroasiático; آسيَوي أُرُوبّي euroasiático

آسياد Asiada, Juegos Olímpicos Asiáticos

آسيتات (fr.) acetato (*quím.*)

أسيتُون (fr.) acetona (*quím.*)

أسيتيلين (fr.) acetileno (*quím.*)

إشارْب (fr.) pl. ات *écharpe*, especie de chal

اشب V تَأشّبَ y VIII إئْتَشَبَ estar mezclada (multitud)

أشائِب pl. أُشابة, أُشاب multitud abigarrada

إشْبيلِيَةُ Sevilla (ciudad de España)

شَبين = إشْبين

شَبينَة = إشْبينة

أشَرَ a (أشْر) aserrar (ﻫ algo); أشَرَ i limar (ﻫ algo) **II** أشّرَ marcar (ﻫ algo); anotar (ب على algo en); ratificar, aprobar; visar (على un documento, un pasaporte)

أشَر vivacidad; selvatiquez; insolencia

أشِر pl. أُشُر vivaz; salvaje; insolente

أشْرَة pl. أُشَر, أُشُر diente de sierra

مِنْشار pl. مَناشير, مَآشير sierra

تأشير visto, legalización; anotación; visado, visa (sust.)

تَأْشيرَة pl. ات anotación; visado, visa | تَأْشيرَة اجْتِياز visado de tránsito; تَأْشيرَة حَجّ visado de peregrinación mayor (*isl.*); تَأْشيرَة خُرُوج visado de salida; تَأْشيرَة دُخُول visado de entrada; تَأْشيرَة سَفَر visado; تَأْشيرَة سِياحيّة visado turístico; تَأْشيرَة عُمْرَة vi-

أسْمَنْت cemento | أسْمَنْت مُسَلّح cemento armado; أسْمَنْت ليفيّ fibrocemento

أسْمَنْتيّ rel. al cemento; de cemento

أسَنَ u i (أسْن, أُسُون), أسِنَ a (أسَن) ensalobrarse (agua); pudrirse

آسِن salobre; pútrido

أسا u (أسْو, أسًى) curar (ﻫ una herida); poner paz (بين entre); أسِيَ a (أسًى, أسًا) estar triste; estar preocupado; condolerse (ل, على con algn) **II** أسّى consolar (ه a algn); cuidar (ه a un enfermo) **III** آسَى compartir los bienes (ه ب con algn); hacer bien (ه a algn); ayudar (ه a algn); consolar (ه a algn); curar (ﻫ una herida) | آسَى نَفْسَهُ consolarse (ب con) **V** تَأسّى consolarse; ser consolado; emular (ب a algn) **VI** تآسَى compartir los bienes; consolarse; ayudarse **X** اسْتَأْسَى pedir consuelo (ه a algn)

أسًى, أسًا pena; medicación | مَعَ الأَسَى con pena

إسْوَة, أُسْوَة ejemplo, modelo | أُسْوَةً ب a ejemplo de; igual que

أسُوّ pl. آسِيَة medicamento

مَأْساة pl. مَآسٍ drama; tragedia | مَأْساة غِنائيّة drama lírico

مَأساويّ, مَأْسَويّ dramático; trágico

تَأْسِيَة consuelo

مُؤاساة consuelo; beneficencia; cura de los enfermos | مُؤاساة طِبّيّة socorro médico

أسْوار, إسْوار pl. أسْوِرَة pl. pl. أساوِر, أساوِرَة ajorca

أسْوانُ Asuán (ciudad y presa de Egipto).

أسُوجُ Suecia

أسُوجيّ sueco (adj. y sust.)

sado de peregrinación menor (*isl.*); تَأْشِيرَة عَوْدَة visado de regreso; تَأْشِيرَة إِقَامَة visado de residencia; تَأْشِيرَة مُرُور visado de tránsito

مُؤَشِّر pl. ات indicador; aguja indicadora; fiel de la balanza; indicio, índice | مُؤَشِّر التَّزَايُد índice de crecimiento; مُؤَشِّر الأَسْعَار índice de precios; مُؤَشِّر ضَوْئِيّ indicador luminoso

مُؤَشَّر dentado; marcado; designado | مُؤَشَّر عَلَيْه legalizado; visado (adj.)

إِشَعْيَاءُ Isaías (libro del Antiguo Testamento)

إِشْفَى pl. أَشَافٍ lezna

أُشْنَان potasa

أُشْنَانِيّ potásico

أُشْنَة pl. أُشَن musgo

أَشُور Asiria

أَشُورِيّ asirio (adj.); (pl. ون) asirio (sust.) | الأَشُورِيَّة asirio, la lengua asiria

أَصِيص pl. أُصُص, أَصَائِص maceta, tiesto

اصد II أَصَّدَ y IV آصَدَ cerrar (ه la puerta, ...)

إِصْر pl. آصَار pacto; carga; infracción; pecado; pl. آصَار lazos, vínculos

آصِرَة pl. أَوَاصِر lazo, vínculo; compromiso | أَوَاصِر زَوْجِيَّة vínculos matrimoniales; أَوَاصِر صَدَاقَة lazos de amistad

أُصْطُب, أُصْطُبَّة (it.) estopa

إِصْطَبْل (lat.) pl. ات v. إِسْطَبْل

أَصْطُرْلَاب (gr.) pl. ات astrolabio

إِصْفَهَانُ Ispahan (ciudad del Irán)

إِصْقَالَة (it.) pl. أَصَاقِيل v. إِسْقَالَة

أَصُلَ *u* (أَصَالَة) estar bien arraigado; estar firmemente establecido; ser de origen noble; ser un pura sangre (caballo) **II** أَصَّلَ fundamentar (ه algo); indicar el origen (ه, ه de algn, de algo) **V** تَأَصَّلَ estar bien arraigado; estar firmemente establecido (في en); proceder (من de) **X** اِسْتَأْصَلَ extirpar (ه algo); aniquilar (ه algo) | اِسْتَأْصَلَ شَأْفَتَهُ extirpar algo; exterminar algo

أَصْل pl. أُصُول raíz; tronco (de árbol); falda (de monte); origen; causa; fundamento; estirpe; base; original (sust.); esencia; base teórica; raíz (*ling.*); origen étnico; pl. أُصُول elementos (de una ciencia); principios; reglas; normas (de conducta); antepasados; bienes inmuebles; activo (*com.*) | الأَصْولَان d. la teología y la jurisprudencia islámicas; pl. الأُصُول fuentes de la jurisprudencia islámica (v. infra); أَصْلاً originalmente; propiamente; en realidad; (con neg.) de ningún modo; الأَصْل الأَصِيل la auténtica razón; أَصْل تِجَارِيّ fondo (*com.*); firma comercial; أَصْل الثَّمَن precio de coste; أَصْل مُحَرَّر escrito original; أَصْل مُكَرَّر duplicado; أَصْلُهُ مِنْ es de (lugar); كَالأَصْل conforme al original; لَا أَصْلَ لَهُ, مَا لَهُ أَصْلٌ y لَيْسَ لَهُ أَصْلٌ infundado; لَا أَصْلَ لَهُ وَلَا فَصْلَ de extracción humilde; no ser, no tener arte ni parte en algo; الأُصُول الأَخِيرَة los últimos principios; أُصُول مُبَاشِرُونَ antepasados inmediatos; أَصْل ثُلَاثِيّ raíz trilítera (*ling.*); أُصُول وَخُصُوم activo y pasivo (*com.*); أُصُول الدِّين los principios de la religión (*isl.*); أُصُول رَأْسْمَالِيَّة capital activo (*econ.*); أُصُول مُضَاعَفَة teneduría de libros por partida doble; أُصُول الفِقْه fuentes de la jurisprudencia islámica: Corán, tradición, analogía y consenso; أُصُول القَوَانِين jurisprudencia; فِي أَصْلِ الأَمْرِ y فِي الأَصْلِ originalmente, en primer lugar; en realidad; مِنْ أَصْلِ (كُلّ) de entre, de cada

أَصْلِيّ radical; original; genuino; primitivo; principal; real

أُصُولِيّ que está de acuerdo con las reglas; regular; reglamentario; tradicional; fundamentalista (adj.); (pl. ون) legista; fundamentalista (sust.)

أُصُولِيَّة escuela que acentúa el estudio de أُصُول الفِقْه (*jur. isl.*)

أَصَلَة (n. un.) boa (*zool.*)

أَصَالَة firmeza de carácter; autenticidad, pureza de origen; originalidad | أَصَالَةً directamente; أَصَالَة الرَّأْي claridad de juicio; cordura; أَصَالَةً وَنِيَابَةً directa e indirectamente; بالأَصَالَة عَنْ نَفْسه personalmente, por su cuenta; عَلَى الأَصَالَة originalmente

أَصِيل pl. أُصَلاءُ de origen puro, noble; puro; genuino; original; firme; razonable; resuelto; arraigado profundamente; indígena; que obra por su cuenta | أَصِيل الرَّأْي juicioso; (pl. أَصَائِلُ, آصَال) sobretarde

تَأْصِيل fundamentación

تَأْصِيلَة genealogía

تَأَصُّل raigambre profunda

تَآصُل alotropía (*quím.*)

تَآصُلِيّ alotrópico (*quím.*)

اسْتِئْصَال extirpación; aniquilación | اسْتِئْصَال الثَّدْي mastectomía (*med.*); اسْتِئْصَال اللَّوْزَتَيْن amigdalotomía (*med.*)

مُتَأَصِّل bien arraigado; crónico (*med.*)

مُتَآصِل de un mismo origen; alotrópico (*quím.*)

أَطِيط gemido de ternura de la camella por su cría

أَطَرَ *u i* (أَطْر) y II أَطَّرَ arquear (ﻫ algo)

أَطْر pl. إِطَار curvatura

إِطَار pl. ات, pl. أُطُر marco; jamba (*arq.*); recuadro; aro (de tonel); montura (de gafas); neumático (de rueda); bosquejo; cuadro (conjunto de jefes,...) (*adm.*, *mil.*, *pol.*); (pl. ا ت) dirigente (*pol.*) | إِطَار احْتِيَاطِيّ neumático de recambio; إِطَار كَاوْتْشُوك cámara; إِطَار دَاخِلِيّ cubierta; إِطَار خَارِجِيّ, مَطَّاط هَوَائِيّ, neumático (sust.); فِي إِطَار en el marco de (fig.), en el contexto de, dentro de

إِطَارَة llanta

إِطَارِيّ circular

أُطْرُغُلَّة tórtola (*Turtur*) (*zool.*)

الأَطْلانْتِيك, الأَطْلانْتِيق el Atlántico

أَطْلانْتِيقِيّ atlántico

أَطْلَس satén; (pl. أَطَالِس) atlas; الأَطْلَس las montañas del Atlas (en el África Noroccidental) | أَطْلَس جِيُولُوجِيّ atlas geológico; أَطْلَس لُغَوِيّ atlas lingüístico

أَطْلَسِيّ atlántico; rel. a la OTAN | الأَطْلَسِيّ el Atlántico

أَطْلَنْطِيّ atlántico | الأَطْلانْطِيّ el Atlántico

أَطْمَطَة automatización

أَطُوم pl. أُطُم, آطِمَة dugongo (*Halicore cetacea*) (*zool.*)

أَغَا, آغَا (turco) pl. أَغَوَات, آغَوَات agá, señor, jefe; eunuco | أَغَا بَيْت المَال jefe de Tesorería

أَغَارِيقُون (gr.) agárico (*Agaricus*) (*bot.*)

أَغَبَانِيّ especie de muselina bordada de seda

أَغْرَافِيَا agrafia

أَغْرَقَة helenización

الأَغَارِقَة, الإِغْرِيق los griegos antiguos

إِغْرِيقِيّ griego antiguo (adj. y sust.)

أُغُسْطُس agosto

أَغُورَة agorot (moneda)

اف: إِفْ إِمْ (ingl.) FM, modulación de frecuencia (*radio*)

افّ V تَأَفَّفَ murmurar (من de); estar enfadado (على con algn)

أُفّ pl. أُفُوف cerumen; suciedad de las uñas

أُفٌّ ¡uf! (interj. de ira o de disgusto) | أُفٌّ لـ.. ¡qué vergüenza de ...!

أَفَف disgusto; murmuración

تَأَفُّف disgusto; murmuración

إِفْتَا (ingl.) EFTA, Asociación Europea de Libre Intercambio (AELI)

أَفْخَارِسْتِيَا (gr.) Eucaristía (*crist.*)

أَفْخَارِسْتِيّ eucarístico (*crist.*)

إِفِرِسْتُ Everest (pico)

أَفْرَقَ africanizar II تَأَفْرَقَ africanizarse

أَفْرَقَة africanización

مُتَأَفْرِق africanizado

الإِفْرَنْج los francos; los europeos

إِفْرَنْجِيّ europeo (adj.); (pl. إِفْرَنْجِيَّة) europeo (sust.)

إِفْرَنْسِيّ francés (adj.); (pl. ون) francés (sust.) | الإِفْرَنْسِيَّة francés, la lengua francesa

أَفْرُو afro- | أَفْرُو آسِيَوِيّ afroasiático

إِفْرِيز (persa) pl. أَفَارِيز friso; canto; borde; acera | إِفْرِيز المَحَطَّة andén; إِفْرِيز الحَائِط vuelo (*arq.*)

إِفْرِيقِيَا, أَفْرِيقِيَا, أَفْرِيقَا África | إِفْرِيقِيَا البَيْضَاء África Blanca; إِفْرِيقِيَا الجَنُوبِيَّة Sudáfrica; إِفْرِيقِيَا الجَنُوبِيَّة الغَرْبِيَّة África del Sudoeste, Namibia; إِفْرِيقِيَا الزِّنْجِيَّة, إِفْرِيقِيَا السَّوْدَاء África Negra; إِفْرِيقِيَا المَدَارِيَّة África Tropical; إِفْرِيقِيَا السَّمْرَاء África Negra; إِفْرِيقِيَا الاسْتِوَائِيَّة África Ecuatorial; إِفْرِيقِيَا الشَّرْقِيَّة África Oriental; إِفْرِيقِيَا الشَّمَالِيَّة Noráfrica; إِفْرِيقِيَا العَرَبِيَّة África Árabe; إِفْرِيقِيَا الغَرْبِيَّة África Occidental; إِفْرِيقِيَا الغَرْبِيَّة الإِسْبَانِيَّة África Occidental Española; إِفْرِيقِيَا الوُسْطَى África Central

إِفْرِيقِيَّة Ifriqiya (nombre medieval de Noráfrica Central)

إِفْرِيقِيّ africano (adj.); (pl. أَفَارِقَة, ون) africano (sust.) | إِفْرِيقِيّ آسِيَوِيّ afroasiático; إِفْرِيقِيّ أَمْرِيكِيّ afroamericano; إِفْرِيقِيّ شَمَالِيّ norteafricano, norafricano

الأَفْرِيكَانِر los africáners, sudafricanos de origen europeo

أَفْرِيل (fr.) abril (mes)

آفْرِين ¡bravo!

أَفْسَنْتِين, إِفْسَنْتِين, إِفْسِنْتِين, إِفْسِنْتِين (gr.) ajenjo (*Artemisia absinthium*) (*bot.*)

أُفْسِيت (ingl.) offset (*impr.*)

إِفْشِين (gr.) pl. أَفَاشِين letanía (*crist.*); devocionario

الأَفْغَان los afganos; Afganistán

أَفْغَنِسْتَانُ Afganistán

أَفْغَانِيّ afgano (adj. y sust.)

أَفَقَ i (أُفْق) correr mundo

أُفْق, أُفُق pl. آفَاق horizonte; campo visual; región; provincia | عَلَى الأُفْق en el horizonte; pl. آفَاق tierras lejanas; الآفَاق las provincias; el mundo; آفَاق الأَرْض extremos de la tierra; آفَاق البِلَاد extremos del país; آفَاق المَمْلَكَة interior de la Regencia de Túnez

أُفْقِيّ horizontal | أُفْقِيًّا horizontalmente

أُفْقِيَّة horizontalidad

آفاقِيّ regional; provincial; provinciano (adj. y sust.); que viene de tierras lejanas; exótico

أفّاق errante; (pl. ون) vagabundo; trotamundos; gamberro

مِنْفاق periscopio

أفَكَ *i* (أفْك), أفِكَ *a* (إفْك, أُفُوك, أفَك, أفْك) mentir

إفْك pl. آفاك, أُفُوك y أفِيكَة pl. أفائِك mentira

أفّاك mentiroso

أفَلَ *u i* (أُفُول) ponerse (astro) | أفَلَ عَن البَلَد emigrar; أفَلَ نَجْمُهُ ponerse la estrella de algn (fig.)

أُفُول puesta, ocaso

آفِل pasajero, transitorio

أفْلاطُون Platón

أفْلاطُونِيّ platónico (adj. y sust.) | أفْلاطُونِيّ جَدِيد, حَدِيث, مُحْدَث neoplatónico

أفْلاطُونِيَّة platonismo | الأفْلاطُونِيَّة الجَدِيدَة, الحَدِيثَة, المُحْدَثَة, neoplatonismo

أفِنَ *a* (أفَن) ser necio

أفْن, أفَن necedad

أفِين pl. إفان necio

مَأفُون necio

أفَنْدِيّ (turco) pl. أفَنْدِيَّة efendi, señor (título empleado después del nombre de los orientales vestidos a la europea, de un miembro de las clases media o alta) | أفَنْدِم ! ¡Señor! (*Eg.*); ¿cómo dice? (*Eg.*); أفَنْدِينا el jedive, virrey de Egipto

أفَنْدِيَّة dignidad de أفَنْدِيّ; elite educada de la sociedad

إفْنِي Ifni (región del sudoeste de Marruecos)

أفُوكاتُو (it.) abogado | الأفُوكاتُو العُمُومِيّ representante del procurador general

أفِيش (fr.) pl. ات cartel

أفْيُون (persa) pl. ات opio

أقاقِيا (gr.) acacia (*Acacia*) (*bot.*)

أُقَّة (gr.) pl. ات, أُقَق occa (unidad de peso) (*Eg.*= 400 دِرْهَم = 1,248 kg.; *Lib.*, *Sir.* = 1,282 kg.)

اقت II أقَّتَ determinar el tiempo; fijar el horario

مُؤَقَّت temporal, provisional | مُؤَقَّتًا provisionalmente. V. también مُوَقَّت en وقت

أقْرَباذِين (gr.) medicamento compuesto (*farm.*)

أقْرَباذِينِيّ farmacéutico (adj.)

أقِط pl. أُقْطان requesón

أقْلَمَ aclimatar (هـ, ه على a algn, algo a); adaptar (هـ, ه على a algn, algo a) II تَأقْلَمَ aclimatarse (مع a); adaptarse (مع a);

إقْلِيم (gr.) pl. أقالِيم clima; zona geográfica; región; provincia; distrito | الأقالِيم las provincias; الإقْلِيم السُّورِي, الشَّمالِيّ Región Siria (de la República Árabe Unida); إقْلِيم الصَّحْراء zona meridional de Marruecos; الإقْلِيم المِصْرِي, الجَنُوبِيّ Región Egipcia (de la República Árabe Unida)

إقْلِيمِيّ climático; regional; regionalista; territorial; territorialista

إقْلِيمِيَّة regionalismo; territorialismo; provincialismo

أقْلَمَة aclimatación (tr.)

تَأقْلُم aclimatación (intr.)

مُتَأقْلِم adaptado

إقْلِيد pl. أقالِيد llave

إقْلِيدِس Euclides

إقْلِيدِيّ euclidiano

إقْلِيرُوس (gr.) clero

إقْلِيرِيقِيّ clérigo

أقَنْثُوس, أقَنْثا (gr.) acanto (*Acanthus*) (*bot.*)

أُقْنُوم (gr.) pl. أقَانِيم hipóstasis, persona de la Trinidad (*crist.*); elemento básico

أُقْنُومِيّ hipostático (*crist.*)

إقُونَة (gr.) pl. ات icono (*crist.*)

أُقْيَانُوسِيَّة, أُقْيَانُوسِيَا Oceanía

أكَادِيّ acadio | الأكَادِيَّة acadio, la lengua acadia

أكَادِيمِيّ académico (adj. y sust.) | pl. أكَادِيمِيَّات asuntos académicos

أكَادِيمِيَّة pl. ات academia | أكَادِيمِيَّة الطَّيَرَان Academia del Aire, أكَادِيمِيَّة عَسْكَرِيَّة Academia Militar; أكَادِيمِيَّة الفُنُون Academia de Bellas Artes

أكَارِينَا (it.) ocarina (*mús.*)

أكْتُوبِر, أُكْتُوبَر octubre

أكْتِينِيُوم actinio (*quim.*)

أكد II أكَّدَ afirmar, asegurar (ل هـ a algn algo, أن que); confirmar (هـ algo); acentuar, subrayar (هـ algo); insistir (على en algo) V تَأكَّدَ estar seguro (من de); asegurarse (من de algo); estar persuadido; persuadirse; confirmarse; comprobar; ser urgente | تَأكَّدَ حَقًّا asegurarse

أكِيد seguro; cierto; decidido; urgente | أكِيدًا ciertamente; أكِيدًا لا ¡desde luego que no!

تَأكِيد pl. ات aseguramiento; confirmación; énfasis | تَأكِيدًا لِ en confirmación de; بِالتَّأكِيد ¡claro que sí!, ¡desde luego!; تَأكِيد رَسْمِيّ confirmación oficial

تَأكِيدِيّ afirmativo

تَأكُّد aseguramiento; comprobación

مُؤَكَّد seguro; cierto; confirmado | مُؤَكَّدًا sin duda; غَيْر مُؤَكَّد no confirmado

مُتَأكِّد persuadido (من de)

اكر أكَرَ u (أكْر) labrar (هـ la tierra)

أكَّار pl. أكَرَة, ون labrador

أكْرَا Accra (cap. de Ghana)

أُكْرَة pl. أُكَر pelota (para jugar); pomo de la puerta

أكْرُوبَات (fr.) acróbata

أكْرُوبَاتِيّ acrobático; pl. أكْرُوبَتِيَّات acrobatismo

أكْرُوبَاتِيكِيّ (fr.) acrobático

أكْرُومَاتِيّ acromático (*fís.*)

أكْرُومَاتِيَّة acromatismo (*fís.*)

أكْرِيلِيك acrílico

أكْزِيمَا eccema (*med.*) | أكْزِيمَا قِشْرِيَّة psoriasis (*med.*)

إكْسْبْرِيس (ingl.) expreso

إكْسْتْرَا extra(ordinario) (calidad)

أكْسَجَة oxigenación

مُأكْسَج oxigenado

أكْسِيجِين, أكْسجِين (fr.) oxígeno

أكْسِيجِينِيّ oxigenado

أكْسَدَ oxidar; oxigenar II تَأكْسَدَ oxidarse; oxigenarse; impf. يَتَأكْسَدُ oxidable

أكْسَدَة oxidación (tr.); oxigenación

تَأكْسُد oxidación (intr.)

مُؤَكْسِد oxidante (adj. y sust.)

مُؤَكْسَد oxidado

مُتَأَكْسِد oxidado

أَكْسَرْخَس (gr.) exarca

أَكْسِسْوَار (fr.) pl. ات accesorios (automóvil, domésticos, ropa, ...); decorado, decoración (*teatro, cine*)

أُكْسِيد pl. أَكَاسِيدُ óxido (*quím.*) | أُكْسِيد الكَارْبُون óxido de carbono

إِكْسِير elixir | إِكْسِير الحَيَاة elixir de la vida; إِكْسِير الشَّبَاب elixir de la juventud

أَكْسِيُولُوجِيَا axiología (*fil.*)

أَكَلَ *u* (أَكْل, مَأْكَل) impt. كُلْ comer (هـ algo); consumir (هـ algo); corroer (هـ algo); malgastar (هـ los bienes); enriquecerse ilegalmente (هـ con algo); apropiarse (هـ algo) | pas. يُؤْكَل comestible; كُلْ وَاشْكُرْ (lit., come y da gracias) especie de dulce compuesto de dos capas de pasta entre las que se ponen almendras, azúcar, ... (*Lib., Sir.*); أَكَلَهُ جِلْدُهُ tener comezón; أَكَلَ حَقَّهُ invadir los derechos de algn.; أَكَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ وَشَرِبَ ser viejo; acusar los efectos del tiempo; tener gran experiencia de la vida; أَكَلَ الرِّبَا tomar a usura; أَكَلَ فِي صَحْن comer en vajilla; أَكَلَ عَلَى الطَّلَب comer a la carta; أَكَلَ لَحْمَهُ (lit., comer su carne) calumniar a algn; أَكَلَ مِلْءَ البَطْن comer hasta la saciedad; أَكَلَ خُبْزَ الوَقْف tener independencia económica; مَا هَكَذَا تُؤْكَلُ الكَتِفُ no es ésa la manera de hacer las cosas; أَكِلَ *a* (أَكَل) cariarse **II** أَكَّلَ dar de comer (ه هـ a algn algo); nutrir (ه هـ a algn con algo) **III** آكَلَ comer (ه con algn) **IV** آكَلَ dar de comer (ه هـ a algn algo); nutrir (ه هـ a algn con algo) **V** تَأَكَّلَ **VI** تَآكَلَ y **VIII** اِئْتَكَلَ consumirse; estar corroído; envejecer; estar cariado **X** اِسْتَأْكَلَ pedir de comer (ه هـ a algn algo)

أَكْل acto de comer; alimento; comida; forraje; fruto (fig.) | لِلْأَكْل comestible; أَكْل إِفْرَنْجِيّ comida occidental; أَكْل البَحْر tierra que se lleva el mar o el Nilo; أَكْل عَرَبِيّ comida árabe; أَكْل لُحُومِ البَشَر antropofagia

أُكْل, أُكُل pl. آكَال alimento; fruto (fig.)

أَكْلَة pl. أَكَلَات comida | أَكْلَة شِبْع comida abundante

أُكْلَة pl. أُكَل bocado

إِكْلَة pl. إِكَل y أُكَال comezón

أَكُول, أَكِيل, أَكَّال tragón; glotón; corrosivo

مَأْكَل pl. مَآكِل lugar, tiempo en que se come; alimento

تَأَكُّل, تَآكُل desgaste; corrosión; erosión (*geol.*)

اِئْتِكَال erosión (*geol.*)

آكِل pl. ون, أَكَلَة que come; -fago, -voro | آكِل الحَشَرَات insectívoro; آكِل الرِّبَا usurero; آكِل اللُّحُوم carnívoro; آكِل لَحْم, لُحُوم البَشَر antropófago; آكِل النَّبَاتَات herbívoro

آكِلَة gangrena (*med.*); carcinoma (*med.*)

مَأْكُول consumido; cariado; comestible; alimento; pl. مَأْكُولَات comestibles | مَأْكُولَات مَحْفُوظَة, مُعَلَّبَة conservas; مَأْكُول خَفِيف bocadillo; tentempié

مُؤَاكِل comensal

مُتَآكِل, مُتَأَكِّل desgastado; corroído; erosionado; herrumbroso

إِكْلِيرُوس (gr.) clero

إِكْلِيرُوسِيَّة clericalismo

إِكْلِيرِيكِيّ (gr.) clerical, eclesiástico (adj.); clérigo, eclesiástico (sust.)

إِكْلِيرِيكِيَّة seminario (*crist.*)

إِكْلِيشَه (fr.) pl. إِكْلِيشَهَات cliché

إِكْلِينِيكِيّ clínico (*med.*)

أَكَم (n. un. أَكَمَة) pl. ات, إِكَام, أُكُم, آكَام altura; colina; montón

أَكَمِيّ colinoso

الأَكْوَادُور, إِكْوَاتُور Ecuador

أَكْوَادُورِيّ ecuatoriano

أَكْوَارِيل (fr.) acuarela (*arte*)

أَكُورْدِيُون pl. ات acordeón (*mús.*); (en aposición) plegable (puerta, escalera, …)

أَكُولُوجِيَا ecología

أَكُولُوجِيّ ecológico; (pl. ون) ecólogo; ecologista

أَكِيدُنْيَا (turco) níspero del Japón (*Eriobotrya japonica*) (*bot.*)

اَلْ (artículo determinado): el, la, lo, los, las (*gram.*)

إِلّ pacto; consanguinidad

أَلاَّ (أَنْ لاَ>) que no; para que no; no sea que

إِلاَّ (إِنْ لاَ>) si no; salvo, excepto; menos… (hora) (p. ej., السَّادِسَة إِلاَّ الثُّلْث las seis menos veinte) | إِلاَّ أَنْ, أَنَّ sólo que; sin embargo; إِلاَّ إِذَا أَنْ a menos que; salvo si; إِلاَّ و salvo si; a menos que; هَلْ ذَلِكَ إِلاَّ ¿puede eso ser otra cosa que…? وَإِلاَّ o bien; si no; de lo contrario; وَإِلاَّ.. فَ y si no..., entonces; وَإِلاَّ..فَلاَ y si no… pues no

أَلاَسْكَا Alaska

إِلَى v. إِلاَمَ

آلاَي, أَلاَي (turco) pl. ات regimiento (*mil.*)

أَلَبَ u i (أَلْب) reunirse; amontonarse; acudir en tropel (إلى a) II أَلَّبَ incitar (على ه a algn contra) V تَأَلَّبَ unirse (على contra)

إِلْب pl. آلاَب grupo de personas; coalición | هُمْ عَلَيْهِ إِلْبٌ وَاحِدٌ se han mancomunado contra él

الأَلْب los Alpes

أَلْبِيّ colectivo; alpino

تَأْلِيب incitación

تَأَلُّب reunión; asamblea

مُؤَلِّب incitador

أَلَبَاسْتَر alabastro

الأَلْبَان los albaneses

أَلْبَانِيّ albanés (adj.); (pl. ون) albanés (sust.)

أَلْبَانِيَا Albania

أَلْبُوم (fr.) pl. ات álbum | أَلْبُوم العَائِلَة álbum de la familia

أَلْبُومِين (fr.) albúmina (*quím.*)

الخ abr. de إِلَى آخِرِه etcétera, etc. | الخ الخ etc., etc.

أَلْخَامِيَادُو (esp.) aljamiado

اَلَّذِي f. اَلَّتِي d. m. اَلَّذَان d. f. اَلَّتَان pl. m. اَلَّذِينَ pl. f. اَللاَّتِي, اَللاَّئِي, اَللَّوَاتِي dim. m. اَللَّذَيَّا dim. f. اَللَّتَيَّا, اَللُّتَيَّا el que, quien; frecuentemente expletivo tras مَـا, مَـنْ | بَعْدَ اللَّتَيَّا, اللُّتَيَّا وَالَّتِي después de mucho discutir

أَلْزْهَيْمر, أَلْزَأَيْمر Alzheimer (*med.*)

السّ II أَلَّسَ denigrar (على a algn)

إِلْسَلْفَادُور El Salvador

أَلْطُو (it.) alto (*mús.*)

أَلِفَ a (أَلْف) conocer; estar familiarizado (ه هـ con algn, con algo); estar acostumbrado (هـ a algo);

acostumbrarse (ﻫ a algo); gustarle a algn (ﻫ algo); amansarse **II** أَلَّفَ acostumbrar (ﻫ ه a algn a algo); domesticar (ﻫ un animal); amansar (ﻫ un animal); unir (بين); armonizar (بين); reconciliar (بين); formar, constituir (ﻫ una sociedad, un gobierno, ...); componer (ﻫ una obra literaria, musical, ...); redondear el millar; escribir la letra *alif* | أَلَّفَ الأَرْقَامَ marcar el número telefónico; أَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ reconciliar a personas **V** تَأَلَّفَ estar unido; formarse, constituirse (sociedad, gobierno, ...); consistir (من en); atraer con dádivas (ه على a algn a algo) **VI** تآلَفَ estar de acuerdo (مع con); armonizar (مع con) **VIII** اِئْتَلَفَ estar unido, estar familiarizado (ب con); coligarse; cuadrar (مع con); sentar bien (مع a); armonizar (مع con); estar bien ordenado **X** اِسْتَأْلَفَ buscar la familiaridad (ه con algn); desear la amistad (ه de algn)

إِلْف pl. آلاف familiar (sust.); íntimo; amigo íntimo; amante

أَلِف (gralmente f.) pl. ات nombre de la letra ا | أَلِف بَاء alfabeto; rudimentos; أَلِف بَائِيّ alfabético; أَلِف مَقْصُورَة la *ā* cuando se escribe ى (*gram.*); مِنْ أَلِفه إِلَى يَائه de pe a pa, del principio al fin, de cabo a rabo

أَلِفْبَاء alfabeto; rudimentos

أَلِفْبَائِيّ alfabético

أَلِفْبَائِيَّة alfabeto

أَلْف pl. أُلُوف, آلاف mil; millar; milenio | أُلُوف آلاف مُؤَلَّفَة, miles de millares; بالأَلْف por mil (‰); بالآلاف, بأُلُوف a millares; أَلْف مَبْرُوك ¡mil enhorabuenas! (ل a algn); أَلْف أَلْف لَا ¡mil veces no!; أَلْف أَلْف un millón; بأَلْف خَيْر muy bien (estado); أَلْف لَيْلَة ولَيْلَة Las Mil y Una Noches; أَلْف مَرَّة mil veces; أَلْف مَرَّة ومَرَّة millares de veces; أَلْف مِلْيُون millar de millones

أَلْفِيّ milésimo; milenario (adj.)

أَلْفِيَّة milenario (sust.); poema alfabético de 28 estrofas ordenadas alfabéticamente según sus letras iniciales

أُلْفَة familiaridad; intimidad; amistad; amor; unión; armonía; afinidad (*biol., fís., quím.*)

أَلُوف familiar; íntimo; doméstico (animal); afecto a, aficionado a

أَلِيف familiar (adj.); íntimo; doméstico (animal); amistoso; (pl. آلائِف) amigo íntimo

مَأْلَف pl. مَآلِف objeto de familiaridad; querencia

تَأْلِيف formación; constitución (de una sociedad, un gobierno, ...); unión (بين); síntesis; arte de escribir; composición (de una obra literaria, musical, ...); (pl. تَآلِيف, تَوَالِيف) libro, obra | التَّأْلِيف المَسْرَحِيّ dramaturgia; تَأْلِيف فَحَّاش pornografía literaria; تَأْلِيف القُلُوب reconciliación; مِنْ تَأْلِيف escrito por

تَأْلِيفِيّ sintético | تَأْلِيفِيًّا sintéticamente

مُؤَالَفَة familiaridad; amistad; adaptación

إِيلَاف pacto; solidaridad; derecho a la protección; salvoconducto

تَآلُف familiaridad; intimidad; camaradería; solidaridad

اِئْتِلَاف acuerdo (مع con); armonía; coalición; entente (*pol.*); unión | اِئْتِلَاف حُكُومِيّ coalición del gobierno

اِئْتِلَافِيّ de coalición

مَأْلُوف familiar (adj.); acostumbrado; habitual; sociable; costumbre | عَلَى مَأْلُوف عَادَته según su costumbre; عَلَى غَيْر المَأْلُوف contra la costumbre

مُؤَلِّف pl. ون autor; escritor; compositor | مُؤَلِّف مَسْرَحِيّ dramaturgo; مُؤَلِّف مُوسِيقِيّ compositor de música

مُؤَلَّف compuesto (من de); consistente (من en); (pl. ات) libro, obra; composición

مُتَآلِف armonioso

أَلَقَ i (أَلْق) V تَأَلَّقَ brillar; chispear; destellar; estar radiante (de gozo, ...) VIII ائْتَلَقَ brillar; chispear; destellar

أَلْق brillo

أَلاَّق brillante; chispeante; destellante

تَأَلُّق resplandor; fluorescencia

مُتَأَلِّق brillante

إِلِكْتْرُود pl. ات electrodo

إِلِكْتْرُودِينَامِيّ electrodinámico

إِلِكْتْرُوسْتَاتِيَّات (pl.) electrostática (sust.)

إِلِكْتْرُوسْكُوب electroscopio

إِلِكْتْرُولِيتِيّ electrolítico

إِلِكْتْرُون pl. ات electrón

إِلِكْتْرُونِيّ electrónico; pl. إِلِكْتْرُونِيَّات electrónica (sust.) | إِلِكْتْرُونِيًّا electrónicamente; إِلِكْتْرُونِيَّات الطَّيَرَان aviónica

أَلِمَ a (أَلَم) sentir dolor; sufrir (ب de algo) II أَلَّمَ y IV آلَمَ causar dolor (ه a algn) V تَأَلَّمَ sentir dolor; sufrir; quejarse

أَلَم pl. آلاَم dolor; sufrimiento; -algia | آلاَم الزَّوْر dolor de garganta; أَلَم أَسْنَان dolor de muelas; آلاَم شَهْرِيَّة dolores menstruales; أَلَم عَصَبِيّ neuralgia; أَلَم عَضَلِيّ dolor muscular; أَلَم الغُرْبَة nostalgia; آلاَم المَسِيح Pasión de Cristo (*crist.*); آلاَم الوَضْع ,الوِلاَدَة dolores de parto

أَلِيم doloroso; penoso; lastimoso

تَأَلُّم dolor

مُؤْلِم doloroso; penoso

مُتَأَلِّم dolorido; doliente; atormentado

أَلْمَاس (persa) diamante

أَلْمَافِيَا la mafia

الأَلْمَان los alemanes

أَلْمَانِيّ alemán (adj. y sust.) | الأَلْمَانِيَّة alemán, la lengua alemana; أَلْمَانِيّ شَرْقِيّ alemán oriental; أَلْمَانِيّ غَرْبِيّ alemán occidental

أَلْمَانِيَا Alemania | أَلْمَانِيَا الشَّرْقِيَّة Alemania Oriental; أَلْمَانِيَا الغَرْبِيَّة Alemania Occidental; أَلْمَانِيَا الفِيدِيرَالِيَّة ,الاتِّحَادِيَّة Alemania Federal; أَلْمَانِيَا النَّازِيَّة Alemania Nazi

أَلْمَانِيَّة germanismo, carácter germano

أَلْمَنَ germanizar II تَأَلْمَنَ germanizarse; conducirse como los alemanes

أَلْمَنَة germanización

أَلُمْنِيُوم aluminio (*Eg.*) (*quím.*)

اله II أَلَّهَ divinizar (ه a algn); endiosar (ه algn) V تَأَلَّهَ hacerse dios; endiosarse

إِلَه ,إِلاَه pl. آلِهَة dios, deidad | لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ no hay más dios que Dios (primera mitad de la profesión islámica de fe) (Corán 37:35); يَا إِلَهِي ¡Dios mío!

إِلاَهَة pl. ات diosa | إِلاَهَة الشِّعْر musa

إِلَهِيّ ,إِلاَهِيّ divino; teológico | pl. الإِلاَهِيَّات asuntos teológicos

الله Alá, Dios | اللهُ! ¡Dios mío!; اللهُ اللهُ ¡Santo Dios!; اللهُ يَرْحَمُهُ ¡Dios se apiade de él!; وَاللهَ نَسْأَلُ pedimos a Dios que; وَاللهُ يَشْهَدُ عَلَى Dios es testigo de; اللهُ أَعْلَمُ ¡Dios sabe!; اللهُ تَعَالَى Dios, el Altísimo; اللهُ أَكْبَرُ ¡Dios es mayor! (que todo) (*isl.*); اللهُ كَرِيمٌ ¡Dios es generoso!; ¡paciencia!; اللهُ مَعَكَ ¡vaya Vd. con Dios!; اللهُ مِنْ ¡Dios mío, qué ...!;

لله (من) بالله (عليك) ¡por amor de Dios!; .. لله دَرُّهُ ¡qué ...!; ¡vaya ...! (admirativo); لله ما ¡qué bueno es!; .. لله ما ¡oh, qué ...!; لَهُ اللهُ ¡Dios le ampare!; نَحْنُ بالله ¡confiamos en Dios!; والله ¡por Dios!; ciertamente (*Ar.*); واللهُ وَلِيُّ التَّوْفِيق ¡Dios es quien da el éxito!; ¡vaya ...!; ولله الحَمْدُ ¡gracias a Dios!; اللَّهُمَّ يَا اللهُ ¡Dios mío! ¡vamos!; فَيا لله ¡Dios mío!; ¡oh, Dios!, ¡Dios mío!; اللَّهُمَّ إذا si al menos; a menos que, salvo que; sin contar, claro está, con; اللَّهُمَّ لا de ningún modo; اللَّهُمَّ نَعَم desde luego que sí

أُلُوهَة naturaleza divina

أُلُوهِيَّة naturaleza divina

تَأْلِيه deificación, divinización; endiosamiento; teísmo (*fil.*) | تَأْلِيه الفَرْد deificación del individuo

آله dios, deidad

آلِهَة pl. ات diosa

آلِهِيّ divino

مُتَأَلِّه divino; endiosado

(الو) ألا *u* (أُلُوّ ,أُلُوّ ,وُلُوّ ,أُلِيّ) dejar de hacer (في algo); descuidar (في algo); desistir (في de algo) | لا يَأْلُو no ceja (هـ, من ante); لا يَأْلُو أَلاً no deja de; لا يَأْلُوهُ no deja de procurarle (هـ algo); لا يَأْلُو جَهْدًا في no escatima esfuerzo en **IV** آلَى jurar; jurar hacer (هـ algo) | آلَى عَلَى نَفْسِه أَنْ jurarse que

إيلاء juramento

آلُو (fr.) ¡*allô*!; ¡diga! (al teléfono)

أَلُومِنْيُوم ,أَلُومِنْيَا aluminio (*quím.*)

إِلَى (prep.) a, hacia; a (impt.) (p. ej., إِلَى العَمَل ¡a trabajar!); a, al, a la (situación) (p. ej., إِلَى اليَمِين a la derecha); al lado de; hasta conseguir (p. ej., إِلَى النَّصْر ¡hasta vencer!); hasta (que nos veamos en) (lugar, tiempo); que se acerca, que se parece a (estilo, ...); إِلَى.. إِلَى .. entre ... y | إِلَى آخِرِه etcétera; إِلَى أَنْ hasta que; إِلَى أَيِّ مَدًى؟ ¿hasta qué punto?, ¿cuánto?; إِلَى أَيْن؟ ¿adónde?; إِلَى (جَانِب) ذٰلِكَ además; إِلَى حَدٍّ ما hasta cierto punto; إِلَى حَيْثُ adonde; إِلَى حِين por algún tiempo; إِلَى غَدٍ ,الغَد ¡hasta mañana!; إِلَى غَيْر ذٰلِكَ y (otros) por el estilo, etcétera; إِلَى فَوْق hacia arriba; إِلَى قُدَّام todo derecho, todo seguido; إِلَيْكَ (seguido de ac.) aquí tienes, he aquí; إِلَيْكَ عَنِّي ¡vete a paseo!; إِلَيْكَ هٰذا ¡toma esto!; إِلَيَّ ¡a mí!, ¡socorro!; إِلَى كَمْ ¿hasta cuánto?; إِلَى اللِّقَاء ¡hasta más ver!, ¡adiós!; إِلامَ (> إِلَى مَ) ¿hasta dónde?, ¿adónde?; ¿para qué?; ¿cuánto tiempo?; إِلَى مَا بَعْدُ para más tarde; إِلَى مَا بَعْدَ hasta después de; إِلَى مَا شَاءَ اللهُ hasta que Dios quiera; إِلَى مَا قَبْلَ y إِلَى..مَضَى hasta hace (tanto tiempo); إِلَى مَتَى ¿hasta cuándo?; إِلَى هٰذَا ,ذٰلِكَ además; إِلَى هُنَا hasta aquí; hasta ahora; إِلَى الوَرَاء atrás; إِلَى اليَوْم hasta hoy; الأَمْرُ إِلَيْكَ la cosa depende de ti; هٰذَا إِلَى أَنْ añádase a eso que; وَمَا إِلَيْه y otras cosas semejantes

إِلًى pl. آلاء beneficio

أَلْيَة pl. أَلَيَات rabo gordo (de ovino)

إِلْيَة pl. إِلًى nalga (*anat.*)

أَلِيرْجِيَا alergia (*fisiol.*)

أَمْ y أَمْ أَنْ o (en frase interrogativa) | أَمْ لا؟.. ¿...o no?; أَمْ مَاذَا؟ .. ¿... o qué?

أمّ *u* (أَمّ) dirigirse (هـ a un lugar); ir a ver (ه a algn); ir a visitar (هـ un lugar); (إِمَامَة) ir al frente (ه de algn); presidir la oración (هم de los fieles) (*isl.*); (أُمُومَة) ser, venir a ser madre; hacer de madre (ه para algn) | أَمَّ الصُّفُوفَ estar en primera línea; أَمَّ المُصَلِّين presidir la oración **II** أَمَّمَ nacionalizar (هـ algo) **V** تَأَمَّمَ dirigirse (هـ a un lugar); ir a ver

(ه a algn); ir a visitar (ـه un lugar); tener (ها a algn) por madre; tomar (ه a algn) como modelo **VIII** ائْتَمَّ seguir el ejemplo (ب de algn); tomar (ب a algn) como guía

أُمّ pl. أُمَّهات madre (humana), pl. أُمّات madre (animal); madre (título) (*crist.*); origen; base; manuscrito (de un libro) original; prototipo; que produce…; que abunda en…; que posee…; la sustancia de algo; parte principal; punto clave; decano, el más antiguo (periódico,…); pl. أُمَّهات matriz, molde | الأُمُّ.. el, la…más importante; ..أُمَّهات los, las ... más importantes; أُمّاهُ ¡madre mía!; أُمّ الله Madre de Dios (María) (*crist.*); أُمّ المُؤْمنين (lit., madre de los creyentes) título de las esposas de Mahoma (*isl.*); أُمّ أُوَيْق mochuelo (*zool.*); ave de mal agüero; الأُمّ الأُولَى y أُمّ البَشَر Eva; أُمّ المَثْوَى ama, dueña, patrona; الأُمّ الجافِيَة duramadre (*anat.*); أُمّ حُبَاحِب luciérnaga (*zool.*); أُمّ الحِبْر jibia (*zool.*); أُمّ الحُرُوف matriz, molde; أُمّ الحَسَن ruiseñor; أُمّ الحَنُون piamáter (*anat.*); أُمّ الخُلُول arca (*Arca*) (*zool.*); أُمّ دُرْمان Omdurmán (ciudad del Sudán); أُمّ الدِّماغ meninges (*anat.*); أُمّ الدَّم equimosis (*med.*); أُمّ الدُّنْيا epiteto de El Cairo; أُمّ الدَّوْلَة metrópoli, capital; أُمّ الرَّأْس cerebro; meninges (*anat.*); الأُمّ الرَّئيسَة madre superiora (*crist.*); أُمّ الرَّجُل señora de la casa; أُمّ أَرْبَع وأَرْبَعِين ciempiés (*Scolopendra*) (*zool.*); أُمّ الرَّضاع nodriza; أُمّ الزّار mujer exorcista (*Ar.*); أُمّ سَلِيمَة estornino de los pastores (*Onychognatus*) (*zool.*); أُمّ سُلَيْمان comadreja (*zool.*); أُمّ الشُّعُور sauce llorón (*Salix babilonica*) (*bot.*); أُمّ شَمْلَة este mundo, los goces terrenales; أُمّ الطَّرِيق vía principal; أُمّ عامِر hiena (*zool.*); أُمّ فُنُون الأَدَب (lit., la madre de las artes literarias) la poesía; أُمَّهات المُسْتَقْبَل las jóvenes; أُمّ القُرْآن esencia del Corán; escritura matriz del Corán; primera sura del Corán; partes inequívocas del Corán; أُمّ قَرْن rinoceronte; أُمّ القُرَى (lit., la madre de los pueblos) La Meca; أُمّ قَشْعَم hiena (*zool.*); calamidad; guerra; أُمّ قُوَيْق lechuza (*Eg.*) (*zool.*); أُمّ القَيْوَيْن Umm al-Qaiwain (emirato árabe y su cap.); أُمّ الكَبائِر (lit., madre de los pecados graves) alcohol (*isl.*); أُمَّهات الكُتُب los libros más famosos; أُمّ التَّلافِيف omaso (*anat.*); أُمَّهات المُدُن las ciudades principales; أُمّ النُّجُوم Vía Láctea; أُمّ النُّور Madre de la Luz, la Virgen María (*crist.*) أُمّ هُبَيْرَة rana hembra; أُمّ الوَطَن metrópoli; capital; أُمّ الوَلَد esclava que ha tenido un hijo de su amo (*jur. isl.*); أُمّ الوَلِيد clueca; بِأُمّ العَيْن, عَيْنه, عَيْنَيْه con sus propios ojos; لا أُمَّ لَكَ ¡no tienes madre! (admiración, insulto); ¡bendita, maldita sea tu madre!; مِنْ أُمّ رَأْسه إِلَى أَخْمَص قَدَمَيْه de pies a cabeza; يا أُمَّت ¡madre mía!; يا أُمّاهُ ¡ay, madre!

أُمَّة pl. أُمَم nación; pueblo; comunidad, familia | الأُمَّة المُحَمَّدِيَّة y أُمَّة مُحَمَّد comunidad de Mahoma, los musulmanes; الأُمَّة الإِسْلامِيَّة Comunidad Islámica; الأُمَّة العَرَبِيَّة Nación Árabe; الأُمَم المُتَّحِدَة Naciones Unidas; الأُمَّة الوَطَنِيَّة estado-nación (*pol.*)

أُمِّي maternal; nacional; gentil, pagano; analfabeto; ignorante

أُمِّيَّة analfabetismo; gentilismo; ignorancia

أُمَمِي internacional; universal; internacionalista; rel. a las Naciones Unidas

أُمَمِيَّة internacionalismo; Internacional (de organizaciones obreras) (*pol.*); cosmopolitismo

أَمَم: مِنْ أَمَم no lejos

أُمُومَة maternidad; instinto materno; afecto materno

أَمام delantera, parte anterior; delantera (de una prenda de vestir) | أَمامَ (prep.) delante de; frente a; en presencia de; al lado de, comparado con; en vista de, debido a; أَمامَك ¡cuidado!; إِلَى الأَمام ¡ade-

lante!; لِلْأَمَام ¡marchen! (*mil.*); لَمْ يَكُنْ أَمَامَهُ إِلاَّ أَنْ no tuvo más remedio que; أَمَامَ أَنْفِه en sus mismas narices (fam.), justo delante de él; أَمَامَ الجَمِيع ante todo el mundo; أَمَامَ نَاظِرَيْه delante de sus ojos; لِلْأَمَام انْظُرْ ¡vista al frente! (*mil.*); مِنَ الأَمَام por delante; مِنَ الأَمَامِ إِلَى الخَلْف de delante atrás

أَمَامِيّ delantero; anterior; de vanguardia (*mil.*)

إِمَام pl. أَئِمَّة, أَيِمَّة imán, entre los sunnitas es quien dirige la oración de la mezquita y entre los chiitas es el sucesor de Mahoma y jefe supremo, espiritual y temporal, de la comunidad (equivale a califa) (*isl.*); líder religioso (*isl.*); fundador de una escuela teológica o jurídica (*isl.*); maestro, de mérito relevante; modelo, dechado; norma; plomada | الإِمَامُ المُبِين (lit., el maestro claro, el paradigma explícito) epíteto del Corán; إِمَام الخَمْس Imán de las Cinco (Oraciones) (*isl.*); الإِمَام المَسْتُور Imán Escondido (*isl.*); إِمَام الإِسْلَام Imán del Islam; أَئِمَّة الإِسْلَام los antiguos líderes espirituales del islam; إِمَام المُسْلِمِين Imán de los Musulmanes; الإِمَام الأَكْبَر Gran Imán

إِمَامَة imanato; jefatura; función del guía; primacía

إِمَامِيّ rel. al imán; pl. إِمَامِيَّات normas, reglas

إِمَامِيَّة imanismo, secta principal de los chiitas

تَأْمِيم nacionalización

مَأْمُوم pl. ون miembro de la congregación dirigido en la oración (*isl.*)

مُؤَمَّم nacionalizado

مُؤْتَمّ que sigue un modelo

مُؤْتَمّ (به) :مُؤْتَمّ tomado como modelo

أَمَّا : أَمَّا أَنْ en cuanto a que; أَمَّا..فَ en cuanto a...; pero; sin embargo | أَمَّا وَالأَمْرُ كَذٰلِكَ فَ si es así, entonces; أَمَّا بَعْدُ (fórmula introductoria en una carta, un libro, ...); أَمَّا عَنْ en cuanto a; أَمَّا وَ pero como, siendo así que; أَمَّا وَالحَالَةُ هٰذِه pero, siendo así; أَمَّا وَقَدْ .. فَإِنَّ.. en vista de que ..., ...

إِمَّا si | إِمَّا..وَإِمَّا, أَوْ o ... o, ya ... ya; إِمَّا.. لاَ al menos ... (impt.)

الأَمَازُون Amazonas (río)

إِمْبَرَاطُور (lat.) pl. أَبَاطِرَة, ات emperador

إِمْبَرَاطُورَة emperatriz

إِمْبَرَاطُورِيّ imperial

إِمْبَرَاطُورِيَّة pl. ات imperio; imperialismo | الإِمْبَرَاطُورِيَّة البِيزَنْطِيَّة Imperio Bizantino; الإِمْبَرَاطُورِيَّة العُثْمَانِيَّة Imperio Otomano; إِمْبَرَاطُورِيَّة اسْتِعْمَارِيَّة imperio colonial

إِمْبِرِيَالِيّ imperialista (adj. y sust.)

إِمْبِرِيَالِيَّة imperialismo

أَمْبُولَة (it.) pl. ات ampolla (*farm.*)

أَمْبِير pl. أَمَابِير amperio (*el.*)

أَمْبِيرِيَّة amperaje (*el.*)

أَمْت pl. إِمَات, أُمُوت curvatura; duda; debilidad

امد II أَمَّدَ delimitar el tiempo

أَمَد pl. آمَاد límite, meta; término, límite de tiempo; alcance; duración; distancia | أَمَد بَعِيد gran distancia; أَمَد الحَيَاة vida (duración); عَلَى الأَمَد الطَّوِيل a largo plazo; فِي الأَمَد القَرِيب, القَصِير a corto plazo; مُنْذُ أَمَد بَعِيد desde hace mucho tiempo

أَمَرَ *u* (أَمْر) impt. مُرْ mandar, ordenar (ه ب a algn algo; له ب que a algn se le); encargar (ه ب a algn algo); أَمِرَ, أَمُرَ *a*, أَمَرَ *u* (إِمَارَة) ser hecho emir, recibir autoridad (على sobre) **II** أَمَّرَ hacer emir (ه على a algn sobre); dar autoridad (ه على a algn sobre) **III** آمَرَ

consultar (ه في a algn sobre) V تأمّر llegar al poder; constituirse en señor; tener autoridad (على sobre); comportarse como un emir; ser dominante VI تآمر consultarse; conspirar (على contra) VIII ائتمر deliberar (ب sobre algo); conspirar (على contra | ائتمر بأوامره obedecer ■ ciegas las órdenes de algn

أمْر pl. أوامر orden (ب de hacer algo); encargo; decreto; orden (*inform.*, *jur.*); auto (*jur.*); autoridad; imperativo (*gram.*) | أمْرَك ¡a la orden!; أمْره él; أمْر الله castigo de Dios; أمْر جَلْب auto de comparecencia (*jur.*); أمْر دوريّ orden del día (*mil.*); أمْر حُضُور auto de emplazamiento (*jur.*); أمْر رئاسيّ decreto presidencial; أمْر سامٍ, شريف real decreto; أمْر صَرْف orden de pago (*com.*); الأمْر المُطْلَق imperativo categórico (*fil.*); الأمْر بالمَعْرُوف orden de hacer el bien (*isl.*); أمْر اعْتِقال orden de arresto (*jur.*); أمْر مُعاكِس contraorden; أمْر عَلِيّ pl. أوامر عَلِيّة edicto del bey; أمْر عَلِيّ, عالٍ real decreto; أمْر تَفْتِيش orden de registro (*jur.*); أمْر قانونيّ decreto-ley; أمْر بالقَبْض orden de detención (*jur.*); أمْر مَلَكيّ real decreto; أمْر نافذ orden terminante; الأمْر والنَّهْي pl. الأوامر والنَّواهي plenos poderes; أمْر تَوْرِيد orden de entrega (*com.*); أمْر يَوْميّ orden del día (*mil.*); بأمْر por, por razón de; بأمْر من por orden de; تَحْتَ أمْرِك ¡a tus órdenes!; عَلَى أمْر según orden de; عَنْ أمْر por orden de; por iniciativa de; لأمْر a disposición de; páguese a (cheque,...) (*com.*); لأمْر حامله al portador (*com.*); — أمْر pl. أُمُور cosa, asunto; algo; أمّا والأمْرُ كذلك siendo así, estando las cosas así,...; أمْر من اثْنَيْن una de dos; الأمْر الّذي lo cual, cosa que; الأمْر الّذي مِنْ شأنه por eso es por lo que; الأمْرُ إلَيْك es cosa tuya; tú decides; الأمْرُ أنّ es que; الأُمُور الأهْلِيّة Asuntos Indígenas (*adm.*); أُمُورُ البايْلك asuntos de estado; أُمُور ثانويّة asuntos de menor cuantía; أمْر حَياة أوْ مَوْت asunto de vida o muerte; أمْر حَيَوِيّ asunto vital; أمْرٌ لَهُ اعْتِبارُهُ algo que hay que tener en cuenta; أمْر مَعْرُوف cosa notoria; أمْر مَقْضِيّ hecho consumado; أمْر مَقْطُوع به asunto decidido; الأمْرُ كُلُّ الأمْر lo que hay que hacer es; أمْر كُلّيّ regla general; أمْر واقِع hecho consumado; في الأمْر شَيْءٌ hay algo que no va; لأمْر ما por alguna razón; مَا الأمْرُ ؟ ¿qué pasa?; مِنْ بَيْنِ أُمُور أُخْرَى entre otras cosas; وَهُوَ الأمْرُ الّذي y eso es lo que; هُوَ عَلَى أمْر atraviesa un momento crítico

إمْر grave; terrible

إمْرَة poder; autoridad; mando | تَحْتَ إمْرَة bajo el mando de

أمَر pl. إمار piedra miliar

أمِر, إمّر, إمّرَة estúpido

أمار, أمارة pl. ات, أمائر signo; señal; indicio

إمارة pl. ات poder, autoridad; principado; emirato; provincia; modales principescos | إمارة البَحْر almirantazgo (dignidad); إمارات الخَلِيج Emiratos (Árabes) del Golfo: Kuwait, Bahráin, Qátar y la Unión de los Emiratos Árabes; إمارات ساحِل عُمان y الإمارت المُتَصالِحة Costa de los Piratas; إمارة شَرْقِيّ الأُرْدُنّ Transjordania; الإمارات (العَرَبِيّة المُتّحِدة) Emiratos (Árabes Unidos); إمارة مِنْطَقَة emirato de territorio (*Ar. S.*); إمارة الهُدْنة Costa de los Piratas

إماراتيّ rel. a los Emiratos Árabes; (pl. ون) ciudadano de los Emiratos Árabes

أمير pl. أُمَراء príncipe; emir; comandante; gobernador de provincia; jefe; jefe de tribu(s); jefe de pueblo; notable druso no iniciado en las verdades de la fe; oficial del Mahdi (*Sud.*) | أمير الأُمَراء general de división; comandante en jefe (*Sud.*); أمير المُؤْمِنين Príncipe de los Creyentes; califa; أمير ألاي coronel; general de brigada; capitán de navío; أمير البَحْر almirante; contraalmirante; comandante de puerto; أمير البَحْر الأعْظَم, الأكْبَر gran almirante; أمير

البِحَار vicealmirante; أمير الجَيْش comandante del ejército (*Yem.*); أمير الحَجّ jefe de la caravana de la peregrinación a La Meca (*isl.*); أمير أحْلامِها príncipe de sus sueños; أمير المُسْلِمين Jefe de los Creyentes (título del imán) (*Ar. S.*); أمير الشُّعَراء Príncipe de los Poetas (apodo de Ahmad Sawqi, 1868-1932); أمير لِوَاء general de brigada; أمير لِوَاء العَسّة comandante de la guardia del bey (*Tún.*); أمير مِنْطَقَة gobernador de territorio (*Ar. S.*)

أَمِيرَة pl. ات princesa | أميرة النَّحْل abeja reina; الأميرة الحَمْراء género de mariposas (*Vanessa atalanta*) (*zool.*); الأميرة المَصُونة.. la Princesa Tal

أَمِيرِيّ, مِيرِيّ principesco; rel. al emirato; estatal; gubernamental; oficial; fiscal; público

أَمّار acostumbrado a mandar (ب algo); atosigador; incitador; estimulante

تَأْمُور alma; intelecto; corazón; pericardio

مُؤَامَرَة deliberación; conspiración; complot | مؤامرة انْقِلابِيّة golpe de estado

تَأَمُّر afán de dominio; avasallamiento

تَآمُر deliberación; conspiración

ائْتِمَار deliberación; conspiración

اسْتِمَارَة, اسْتِئْمَارَة pl. ات impreso (formulario); cuestionario | استمارة بَحْث cuestionario; استمارة طَلَب impreso de pedido

آمِر mandante, que manda; jefe, comandante en jefe; señor; cliente (comprador) | الآمر بالسَّحْب librador (de un cheque,...); آمر بالمَعْرُوف funcionario encargado de velar por las buenas costumbres (*Ar. S.*); الآمر النّاهي dueño absoluto

آمِرِيّة jefatura, comandancia

مَأْمُور mandado (adj.); (pl. ون, مَآمِير) encargado; operador; subalterno; comisario; funcionario; jefe de distrito (*Eg., Ir., Sud.*); custodio de un *waqf* público (*jur. isl.*); jefe de comisaría de policía (*Eg.*); director local de impuestos (*Yem.*); factótum (*Ar.*) | مأمور البَرِيد administrador de correos; مأمور البُولِيس comisario de policía; مأمور بَيْت المَال tesorero (*Ar.*); مأمور تلكس operador de télex; مأمور الحَرَكَة jefe de tráfico; مأمور التَّخْمِين tasador; مأمور السِّجْن director de cárcel; مأمور سَنْترال telefonista; مأمور التَّصْفِية, التَّفْلِيسَة síndico (de quiebras,...); مأمور الضَّبْط policía (agente); مأمور الضَّرائب, التَّقْدِير tasador; مأمور اسْتِقْبَال recepcionista; مأمور هاتِف telefonista

مَأْمُورِيَّة pl. ات tarea; cargo; encargo; misión (cometido); incumbencia; mandado (sust.); comisión; comisaría; subprovincia (*Eg., Ir., Sud.*)

مُتَآمِر conspirador

مُؤْتَمِر conspirador; congresista

مُؤْتَمَر pl. ات congreso; conferencia; convención (*pol.*) | مؤتمر الأَمْن conferencia de la seguridad; مؤتمر ثُلاثِيّ conferencia tripartita; مؤتمر الذِّرْوَة conferencia cumbre; مؤتمر صُحُفِيّ, صِحَافِيّ conferencia de prensa, rueda de prensa; مؤتمر الصُّلْح conferencia de la paz; مؤتمر الطَّاوِلَة, المائدة المُسْتَدِيرة conferencia de mesa redonda; مؤتمر عالَمِيّ congreso mundial; مؤتمر أَفْخارِسْتِيّ, قُرْبانِيّ congreso eucarístico (*crist.*); مؤتمر الأَقْطاب, القِمّة conferencia cumbre; مؤتمر نَزْع السِّلاح conferencia del desarme

أَمْرَكَ americanizar (ه algo) **II** تَأَمْرَكَ americanizarse; imitar ■ los americanos; hacerse ciudadano americano

أَمْرَكَة americanización (tr.)

تَأَمْرُك americanización (intr.)

مُتَأَمْرِك americanizado

أَمَرِلِّس amarilis (*Amarillis belladonna*) (*bot.*)

أَمْرِيكَة, أَمْرِيكا, أَمْرِيقا América; Estados Unidos | الأَمْرِيكَتان las dos Américas (del Norte [que inclu-

ye América Central] y del Sur); أَمْرِيكَا الجَنُوبِيَّة Sudamérica; أَمْرِيكَا الشَّمَالِيَّة Norteamérica; أَمْرِيكَا اللاَّتِينِيَّة Latinoamérica; أَمْرِيكَا الوُسْطَى Centroamérica. V. أَمِيرِكَا

أَمْرِيكِيّ americano (adj. y sust.); estadounidense (adj. y sust.) | أَمْرِيكِيّ جَنُوبِيّ sudamericano; أَمْرِيكِيّ أَسْوَدُ americano negro; أَمْرِيكِيّ عَرَبِيّ americano de origen árabe

الأَمْرِيكَان los americanos

أَمْرِيكَانِيّ americano (adj. y sust.)

أَمْرِيكِيُوم americio (*quim.*)

أَمْسِ, الأَمْسُ día pasado; ayer; el pasado inmediato; víspera; أَمْسِ ayer; últimamente; ..أَمْسِ ayer… (p. ej. أَمْسِ الجُمْعَة ayer viernes) | بِالأَمْسِ ayer; no hace mucho; أَمْسِ الأَمْسِ anteayer; أَمْسِ الأَوَّلِ, الأَوَّلِيّ anteayer; البَارِحَة, أَمْسِ البَارِحِ ayer; بِالأَمْسِ الدَّابِرِ en el pasado; بِالأَمْسِ القَرِيبِ recientemente; ..بَيْنَ الأَمْسِ وَالْيَوْمِ pasado y presente de…

أَمْسِيّ de ayer; de antaño

أُمْسِيَّة pl. ات, أَمَاسِيّ tarde; velada; pl. أُمْسِيَّات todas las tardes | الأُمْسِيَّة esta tarde; أُمْسِيَّة أَدَبِيَّة velada literaria; أُمْسِيَّة رَمَضَانِيَّة velada de ramadán; أُمْسِيَّة شِعْرِيَّة velada poética; أُمْسِيَّة غِنَائِيَّة velada de canto; أُمْسِيَّة فَنِّيَّة velada artística; أُمْسِيَّة مُوسِيقِيَّة velada musical

أَمْسْتِرْدَام Amsterdam (cap. de los Países Bajos)

أَمْشِير *amšīr*, sexto mes del calendario copto (8 febrero - 9 marzo)

أُمْطِيّ elemí (*Jaca icicariba*, *Protium icicariba*) (*bot.*)

إِمَّع, إِمَّعَة pl. إِمَّعُونَ persona sin carácter; contemporizador; oportunista

إِمَّعِيَّة contemporización; oportunismo

أَمْفِيتَامِين anfetamina (*farm.*)

أَمَلَ u (أَمَل) tener la esperanza (ب, هـ de algo) **II** أَمَّلَ tener esperanza; esperar (هـ من algo de); infundir esperanzas (ه en algn) | أَمَّلَه خَيْرًا dar esperanzas a algn **V** تَأَمَّلَ contemplar (هـ, ه a algn, algo); meditar; considerar (في, هـ algo); impt. تَأَمَّلْ véase

أَمَل pl. آمَال esperanza; expectación; expectativa | أَمَل الحَيَاة expectación de vida; أَمَل مَعْقُود عَلَى esperanza puesta en; وَبِهٰذَا الأَمَل y entre tanto; عَلَى أَمَلِ أَنْ esperando que

مَأْمَل pl. مَآمِل esperanza; objeto de esperanza

تَأَمُّل pl. ات contemplación; meditación; consideración; pl. تَأَمُّلَات meditaciones | تَأَمُّل بَاطِنِيّ introspección; تَأَمُّل رُوحِيّ meditación espiritual

تَأَمُّلِيّ contemplativo; meditativo

آمِل esperanzado; esperador | آمِلاً بِ esperando que

مَأْمُول esperado | مِنَ المَأْمُولِ أَنْ se espera que

مُؤَمِّل esperanzado; esperador

مُؤَمَّل aquél de quien puede esperarse algo

مُتَأَمِّل contemplativo; meditabundo; pensativo

أَمُنَ u (أَمَانَة) ser fiel, ser de confianza; أَمِنَ a (أَمْن, أَمَان, أَمَنَة) estar seguro, estar a salvo (من, هـ, ه de); estar garantizado (هـ contra algo) | أَمِنَ جَانِبَه estar a salvo de algn **II** أَمَّنَ tranquilizar (ه a algn); salvaguardar (على, هـ algo); poner (هـ algo) en depósito; proveer (هـ con, de algo) (a necesidades); asegurar, poner a cubierto (على ضِدّ a algn, algo contra); confiar (على ه a algn algo); decir amén (على a algo) | أَمَّنَ الخِدْمَة asegurar el servicio **IV** آمَنَ dar (ه a algn) el salvoconducto; poner (ه a algn) a salvo (من de); asegurar (ه مِن أَنْ a algn que); creer (ب en); impf. نُؤْمِنُ (lit., creemos) el credo, símbolo de la fe (*crist.*) | آمَنَ بِاللّٰه creer en

Dios **VIII** اِئْتَمَنَ tener fe (ه en algn); confiar (على ه ■ algn algo) **X** اِسْتَأْمَنَ tener fe (ه en algn); solicitar asilo (ه de); implorar la protección (ه de algn)

أَمْن seguridad; paz; tranquilidad; protección | الأَمْن الجَمَاعِيّ seguridad del ambiente; الأَمْن البِيئِي seguridad colectiva; الأَمْن الدَّاخِلِيّ seguridad interior; أَمْن الدَّوْلَة seguridad del estado; الأَمْن المُشْتَرَك seguridad colectiva; الأَمْن الصِّنَاعِيّ seguridad industrial; الأَمْن العَام seguridad pública; الأَمْن الغِذَائِيّ seguridad alimentaria; الأَمْن القَوْمِيّ, الوَطَنِيّ seguridad nacional; الأَمْن عَلَى النَّفْس وَالنَّفِيس seguridad de las personas y de los bienes

أَمْنِيّ rel. a la seguridad

أَمَنَة escrupulosidad en el cumplimiento de los deberes; probidad; lleno de confianza; demasiado confiado

أُمَنَة digno de confianza

أَمَان seguridad; paz; tranquilidad; protección; cuartel, buen trato que los vencedores ofrecen a los vencidos (*mil.*); salvaguardia; salvoconducto; inmunidad; perdón (*Marr.*) | في الأَمَان adiós; في أَمَان الله ¡Dios te guarde!; ¡adiós!; أَمَان المُرُور salvoconducto; بِكُلّ أَمَان sin riesgo

أَمَانَة fidelidad; confianza; confiabilidad; confidencialidad; depósito (acción) (para custodia); (pl. ات) depósito, cosa depositada; secretaría; alcaldía de una capital; alcaldía (*Ar. S.*); consejo municipal de una capital; pl. أَمَانَات consigna (en un aeropuerto, …) | الأَمَانَة el credo, símbolo de la fe (*crist.*); أَمَانَة السِّرّ secretaría; أَمَانَة الصُّنْدُوق tesorería; caja; أَمَانَة عَامَّة secretaría general

أَمِين pl. أُمَنَاء confiable; fiel (على a); honrado; seguro; inofensivo; agente autorizado; encargado; consignatario (*com.*); depositario; garante (على de); jefe; maestro mayor de un gremio (*Magr.*); secretario; custodio; sargento de intendencia (*mil.*); administrador (*Magr.*); alcalde (*Ar. S.*); secretario de la comunidad (*Yem.*) | الأَمِين el Fiel (Mahoma) (*isl.*); أَمِين أَرْشِيف archivero; الأَمِين الأَوَّل camarero mayor del rey; jefe de protocolo; أَمِين بُلُوك sargento; أَمِين مُتْحَف director de museo; أَمِين جُمْرُك director de aduana; أَمِين المَحْفُوظَات archivero; أَمِين خِزَانَة, خَزِينَة tesorero; أَمِين مَخْزَن jefe de almacén; أَمِين دَيْر superior de un monasterio (*crist.*); أَمِين الزَّكَاة comisario del azaque (*Sud.*); أَمِين السِّجِلّ المَدَنِيّ jefe del registro civil; أَمِين السِّرّ secretario; أَمِين سِرّ الدَّوْلَة ministro de Asuntos Exteriores; secretario de estado; أَمِين مُسَاعِد secretario adjunto; أَمِين الصُّرَّة el encargado de entregar la صُرَّة a su destinatario; أَمِين الصُّنْدُوق tesorero; cajero; أَمِين العَاصِمَة alcalde de la capital; أَمِين عَامّ secretario general; أَمِين المَعَاش jefe de los víveres; أَمِين الفَتْوَى escribano y registrador de las fetuas; أَمِين مَكْتَبَة bibliotecario; director de biblioteca; أَمِين مَلَفَّات archivero; أَمِين المَال tesorero; cajero; أَمِين مُسْتَوْدَع jefe de almacén

أَمِينَة secretaria | أَمِينَة سِرّ secretaria

آمِين amén, así sea (*relig.*)

مَأْمَن lugar seguro; refugio | في مَأْمَنٍ مِن al abrigo de; seguro de

تَأْمِين seguridad; salvaguardia; protección; aseguramiento; provisión; (pl. ات) garantía; seguro (ضد contra, على de); aquiescencia; pronunciación de la fórmula آمِين | تَأْمِين بَحْرِيّ seguro marítimo; تَأْمِين اجْتِمَاعِيّ seguro social; تَأْمِين شَامِل seguro a todo riesgo; تَأْمِين ضِدّ البَطَالَة seguro contra el paro; تَأْمِين ضِدّ الحَوَادِث seguro contra accidentes; تَأْمِين ضِدّ الحَرِيق seguro contra incendios; تَأْمِين عَلَى الحَيَاة seguro de vida; تَأْمِين عَلَى السَّيَّارَات seguro de automóviles; تَأْمِين مَالِيّ fianza

أميرَاليّة almirantazgo

أميركا, أميركه América; Estados Unidos | أميركا اللاّتينيّة Latinoamérica; أميركا الوُسْطى Centroamérica. V. أمْريكا

أميركاني americano (adj. y sust.); estadounidense (adj. y sust.)

أميركيّ americano (adj. y sust.); estadounidense (adj. y sust.) | أميركيّ عربيّ americano de origen árabe

أنْ (conj.) que

إنْ (conj.) si (condicional); si (dubitativo) | إنْ..أوْ si… o, ya sea… o; وإنْ..إلاّ أنّ; وإنْ aunque, aun si; وَلَئِنْ (< وَ لَ إنْ) aun si; y si; إنْ..وإنْ sea que… o que; إنْ كانَ..أوْ lo mismo si… que si; إنْ لَمْ si no; a menos que; إنْ لَمْ يَكُنْ si no ya, por no decir

إنْ no; no es | إنْ هُوَ إلاّ no es sino; إنْ هِيَ إلاّ لَحْظَةٌ es sólo un momento

أنّ (conj.) que | بِمَا أنّهُ puesto que; وَذٰلِكَ أنّهُ es decir; عَلَى أنّهُ mientras que; sin embargo

إنّ ciertamente; (frecuentemente no se traduce) | إنّهُ هُوَ ¡es él!; فَإنّ ya que; إنّما (< إنّ ما) sólo; más bien

أنّ i (أنين, تأنان) quejarse (من de)

أنّة pl. ات quejido | أنّات وآهات ayes y gemidos

أنين gemido

أنّان quejica

أنـا yo | الأنَا el ego (psic.); أنَا بالذّات yo mismo; الأنَا الأعْلَى el superego (psic.); أنَا وَفُلانٌ Fulano y yo; أنَا هُوَ soy yo

الأنيّة el ego

أنانيّ egoísta (adj. y sust.)

تأمينيّ rel. al seguro

إيمَان fe (ب en) | الإيمَان باللّه fe en Dios; إيمَانًا منْهُ ب en su creencia de que; عَلَى إيمَان por fe, por convicción; لإيمَانه ب por creer él que

ائْتمَان confianza; crédito | ائْتمَان بَنْكيّ, مَصْرِفيّ crédito bancario; ائْتمَان زِرَاعيّ crédito agrícola; ائْتمَان تَعَاوُنيّ crédito de cooperativa

ائْتمَانيّ fiduciario; crediticio

اسْتئْمَان confianza

آمِن pacífico; seguro (adj.)

مَأْمُون fiable; inofensivo

مُؤَمِّن asegurador

مُؤَمَّن certificado (correo) | مُؤَمَّن عَلَيْه asegurado

مُؤْمِن creyente; fiel; predicador chiita ambulante (*isl.*) | المُؤْمِن el Fiel (Dios); مُؤْمِن باللّه que cree en Dios

مُؤْتَمَن aquél a quien se confía (على algo); fiable; custodio (على de algo); depositario judicial; fiduciario (sust.)

مُسْتَأْمَن provisto de salvoconducto

أُمْنيبُوس pl. ات ómnibus; autobús

أمْهَاريّ amhárico | الأمْهَاريّة amhárico, la lengua amhárica

أمَة (امو) pl. إمَاء, أمَوَات esclava; servidora

أمَويّ servil, propio de esclava

أُمَويّ omeya (adj.) | pl. الأُمَوِيُّونَ los omeyas

أمُونيَا amoníaco (*quim.*)

أمُونيَاك amoníaco (*quim.*)

أميَانْت, أميَانْط amianto (*min.*)

أميبَا ameba (*zool.*)

أميرَال (fr.) pl. ات almirante

أنْتِيمُون (lat.) antimonio (*quím.*)

أنْتِين (fr.), أَنْتِينَة pl. ات antena (*telec.*) | أنْتِين مَرْكَزِيّ antena colectiva

أنُث u (أُنُوثَة) ser, hacerse femenino; ser del género femenino (*gram.*); ser, hacerse afeminado; ser blando II أنَّث hacer (ـه algo) femenino; poner (ـه una palabra) en femenino (*gram.*); afeminar; impf. يُؤَنَّث (se emplea como) femenino (*gram.*) V تَأَنَّث ser, hacerse femenino; ponerse en femenino (*gram.*); afeminarse

أُنْثَى pl. إِنَاث, أَنَاثَى pl. pl. أُنُث fémina; femenino (sust.); femenino (adj.) (*gram.*); hembra; mujer de condición humilde (*Ar.*); أُنْثَى.. ...hembra (tras un epiceno) (p. ej., جَرَادَة أُنْثَى saltamontes hembra) | d. الأُنْثَيَان los testículos

أُنْثَوِيّ femenino; afeminado

أُنُوثَة, أَنَاثَة feminidad

تَأْنِيث femenino (sust.) (*gram.*); formación del femenino (*gram.*); afeminación

مُؤَنَّث femenino (adj.) (*gram.*)

أَنْثْرُوبُولُوجِيَا antropología

أَنْثْرُوبُولُوجِيّ antropológico

إِنْج (ingl.) pl. ات pulgada (*metrol.*)

أَنْجَر pl. أَنْجَرَة, أَنَاجِر ancla

أَنْجْسْتْرُم (pron. Eg.) angstrom, angstromio (unidad de longitud $=10^{-8}$ cm.)

إِنْجَاص (col., n. un. إِنْجَاصَة) pera (*Sir.*)

أَنْجَل (pron. Eg.) anglicanizar (ـه algo) II تَأَنْجَل hacerse inglés; imitar a los ingleses

أَنْجَلَة (pron. Eg.) anglicanización

أَنَانِيَّة egoísmo; individualidad; personalidad

الأَنَاضُول Anatolia, Asia Menor

أَنَاضُولِيّ anatolio (adj.); (pl. ون) anatolio (sust.)

أَنَاكُونْدَا anaconda (serpiente) (*Eunectes murinus*) (*zool.*)

أَنَانَاس ananá(s) (*Ananas sativus*) (*bot.*)

انب II أَنَّب censurar (ه a algn); regañar (ه a algn) | أَنَّبَهُ ضَمِيرُهُ remorder la conciencia a algn

تَأْنِيب censura; regaño | تَأْنِيب الضَّمِير remordimiento

أَنْبَا (gr.) título de un santo, obispo, arzobispo, pope de la iglesia copta; padre, director espiritual

أَنْبَار (persa) pl. أَنَابِير, أَنَابِر, ات almacén

أَنْبِيق, إِنْبِيق pl. أَنَابِيق alambique

أَنْتَ f. أَنْتِ tú; أَنْتُم vosotros; أَنْتُمَا vosotros dos, vosotras dos; أَنْتُنَّ vosotras

أَنْتَذَا ¡eres tú!

إِنْتَرْبُول (ingl.) Interpol, Policía Internacional, Comisión Internacional de la Policía Criminal

أَنْتَرْتِيكَا Antártica

إِنْتَرْكُوم (ingl.) intercomunicador (aparato)

إِنْتَرْنِيت (ingl.) Internet (*inform.*)

أَنْتْرِيه (fr.) pl. ات recibidor (aposento); portal

إِنْتَلِجَنْسِيَة, إِنْتَلِجَنْسِيَا intelectualidad (fig.)

أَنْتِيفُونَة (gr.) antífona (*crist.*)

أَنْتِيكْخَانَة pl. ات museo de antigüedades

أَنْتِيكَة pl. ات antigüedad (objeto); pl. أَنْتِيكَات antigüedades

إِنْجِلْتِرا (pron. Eg.) (it.) Inglaterra

أَنْجْلُو (pron. Eg.) anglo- | أَنْجْلُو - أَمْرِيكِيّ angloamericano

الأَنْجْلُوسَكْسُون (pron. Eg.) los anglosajones

أَنْجْلُوسَكْسُونِيّ (pron. Eg.) anglosajón (adj. y sust.)

الإِنْجْلِيز (pron. Eg.) los ingleses

إِنْجْلِيزِيّ (pron. Eg.) inglés (adj. y sust.) | الإِنْجْلِيزِيَّة (pron. Eg.) inglés, la lengua inglesa

أَنْجُولا (pron. Eg.) Angola

أَنْجُولِيّ (pron. Eg.) angoleño

إِنْجِيل (gr.) pl. أَنَاجِيل evangelio, cada uno de los cuatro primeros libros del Nuevo Testamento (*crist.*); Escritura revelada directamente por Dios a Jesús (*isl.*) | أَنَاجِيل الزُّور evangelios apócrifos (*crist.*); الأَنَاجِيل المُتَوافِقَة evangelios sinópticos (*crist.*)

إِنْجِيلِي evangélico; evangelista | pl. الإِنْجِيلِيُّون los evangelistas (protestantes)

إِنْجِيلِيَّة evangelismo; confesión evangelista

أَنْجِيلِيكَانِيّ (pron. Eg.) anglicano (adj. y sust.)

أَنْجِيُولُوجِيَا angiología (*med.*)

الأَنْدَلُس el Ándalus, España musulmana; Andalucía

أَنْدَلُسِيّ andalusí, hispanomusulmán; andaluz; pl. أَنْدَلُسِيَّات cosas propias de los andalusíes

آنْدُورَه Andorra | آنْدُورَه لافِيلاَّ Andorra la Vella (cap. de Andorra)

إِنْدُونِيسِيَا Indonesia

إِنْدُونِيسِيّ indonesio (adj.); (pl. ون) indonesio (sust.)

الأَنْدِيز los Andes

إِنْدِيُوم indio (*quím.*)

إِنْزِيمَا pl. ات enzima (*biol.*)

أَنِسَ *a* (أَنَس), أَنُسَ *u* (أُنْس) ser sociable, afable; estar a gusto (ب con algn); familiarizarse (ب, الى con algn); intimar (ب, الى con algn); acostumbrarse (الى a); encontrar (فى ـه ,من una cualidad en algn) | أَنِسَ لحديثه gustarle a uno lo que alguien dice **II** أَنَّسَ tratar afablemente (ه a algn); domesticar (ـه un animal) **III** آنَسَ tratar afablemente (ه a algn); entretener, distraer (ه a algn); consolar (ه a algn) **IV** آنَسَ hacer compañía (ه a algn); entretener, distraer (ه a algn); percibir (ـه algo); presentir (ـه algo); encontrar (في ـه una cualidad en algn); encontrar, observar (ـه algo) **V** تَأَنَّسَ encarnarse (Jesús) (*crist.*) **X** اِسْتَأْنَسَ ser sociable; familiarizarse (ب, الى con algn); intimar (ب, الى con algn); acostumbrarse; domesticarse; informarse (ب sobre); considerar (ب algo); seguir (ب una opinión); hacer caso (ل a algn)

أُنْس sociabilidad; afabilidad; compañía agradable; familiaridad; intimidad

أُنْسِيّ doméstico (animal); humano

إِنْس amigo íntimo; hombre, humanidad

إِنْسِيّ humano (adj. y sust.)

إِنْسِيَّة humanismo

أَنِيس compañero; confidente; afable; sociable; familiar; íntimo; amigo íntimo; domesticado; grulla (*Grus cinerea*) (*zool.*)

إِنْسَان pl. أُنَاس, أَنَاسِيّ hombre, humano | الإِنْسَان uno; alguien; إِنْسَان آلِيّ robot; الإِنْسَان الأَوَّل primer hombre, Adán; الإِنْسَان البِدَائِيّ hombre primitivo; إِنْسَان الثَّلْج الوَحْشِيّ el abominable hombre de las

أَنْسَنَة humanización

إِنْسُولِين insulina (*farm.*)

إِنْسِيكْلُوبِيدِيَة enciclopedia

إِنْش (ingl.) pl. ات pulgada (*metrol.*)

أَنْشُوجَة (pron. Eg.) (it.) anchoa

أَنْطَاكِيَة Antioquía (ciudad de Turquía)

أَنْطُولُوجِيَا ontología (*fil.*)

أَنْطُولُوجِيّ ontológico (*fil.*)

الأَنْغْلِيكَان, الأَنْغْلَكَان los anglicanos

أَنْغْلِيكَانِيّ, أَنْغْلَكَانِيّ anglicano (adj. y sust.)

أَنْغْلِيكَانِيَّة, أَنْغْلَكَانِيَّة anglicanismo

أَنْغُولا Angola

أنف *a* (أَنَف) desdeñar (من, أن hacer algo); abstenerse (من de algo) por pudor o vergüenza **X** اسْتَأْنَفَ reanudar (هـ algo); apelar (هـ una sentencia) (*jur.*)

أَنْف pl. آنَاف, أُنُوف nariz; morro (de avión); cresta de una montaña; soberbia | d. الأَنْفَان las narices; أَنْفُ البَرْدِ primeros fríos; أَنْفُ الجَبَلِ promontorio; أَنْفُ رَغِيفٍ tarugo; dificultad; وَأَنْفُهُ رَاغِمٌ a desgana; الأَنْفُ وَالأُذْنُ وَالحَنْجَرَة otorrinolaringología (*med.*); بِأَنْفِهِ por sí mismo; تَحْتَ أَنْفِ a la vista de; فِي أَنْفِهِ وَرَمٌ estirado; orgulloso

أَنْفِيّ nasal

أَنَفَة soberbia; dignidad; desdén (من de algo); repulsa

أَنُوف pl. أُنُف soberbio; desdeñoso

اسْتِئْنَاف reanudación; reapertura; apelación (*jur.*)

اسْتِئْنَافِيّ de apelación | اسْتِئْنَافِيًّا por apelación

nieves; الإِنْسَانُ الأَسْوَدُ pupila, niña del ojo (*anat.*); إِنْسَانٌ صِنَاعِيٌّ robot; الإِنْسَانُ العَادِيّ hombre de la calle; إِنْسَانُ العَيْنِ pupila, niña del ojo (*anat.*); إِنْسَانُ الغَابِ, الغَابَة orangután (*zool.*); الإِنْسَانُ الفِطْرِيّ hombre natural; الإِنْسَانُ الكَامِل hombre perfecto (*suf.*); إِنْسَانُ الكَهْف troglodita

إِنْسَانَة mujer

إِنْسَانِيّ humano; caritativo; humanitario | pl. الإِنْسَانِيَّات humanidades, las letras humanas; غَيْرُ إِنْسَانِيٍّ inhumano

إِنْسَانِيَّة humanidad (naturaleza); humanismo; humanitarismo; cortesía; género humano

نَاس (col.) gente, hombres | النَّاسُ أَجْمَعِين toda la gente; مِنَ النَّاسِ مَنْ hay quien

نَاسُوت humanidad (naturaleza); naturaleza humana (de Jesús) (*crist.*); Dios tal como aparece al hombre (*drus.*)

تَأْنِيس domesticación (tr.)

مُؤَانَسَة sociabilidad; afabilidad; familiaridad; intimidad

إِينَاس percepción; sociabilidad; afabilidad; intimidad; alegría

تَأَنُّس encarnación (de Jesús) (*crist.*)

ائْتِنَاس sociabilidad; vida social

آنِسَة pl. ات, أَوَانِس señorita | آنِسَةُ شَرَف dama de honor

مَأْنُوس acostumbrado; familiar; de uso corriente (palabra) | غَيْرُ مَأْنُوس desusada (palabra)

مُؤْنِس compañero

مُؤْنِسَة compañera que proporciona el marido a su mujer cuando él va a ausentarse

مُسْتَأْنِس familiarizado; domesticado

أَنْسَامْبل (fr.) pl. ات conjunto (juego de vestir femenino)

آنِف precedente | آنِفًا previamente; pre-; آنِف الذِّكْر susodicho

مُؤْتَنَف condición prístina; principio

مُسْتَأْنِف que comienza desde el principio; apelante (*jur.*)

مُسْتَأْنَف sin precedentes | مُسْتَأْنَفًا más tarde; en el futuro; المُسْتَأْنَف عليه apelado (*jur.*); في المُسْتَأْنَف más tarde; en el futuro

إِنْفلُوَنزا, إِنْفلُوانْزا (it.) gripe (*med.*) | الإِنْفلُوَنْزا الآسيَوِيَّة gripe asiática

أَنِقَ *a* (أَنَق) ser elegante; regocijarse (ب con) **IV** آنَقَ gustar (ه a algn) | ما آنَقَهُ ¡cuánto le gusta…!; ¡qué elegante es! **V** تَأَنَّقَ ser elegante; ser meticuloso; afanarse (في en)

أَناقَة elegancia; belleza | أَناقَة الهِنْدام elegancia en el vestir

أَنِيق elegante; bonito; simpático | أَنِيق التَّصَرُّف de modales elegantes; أَنِيق المَلْبَس elegante en el vestir

أَنُوق (sing. y pl.) abanto, alimoche (*Otogyps*) (*zool.*)

تَأَنُّق elegancia; meticulosidad

مُونِق, مُؤْنِق elegante; bonito; simpático

مُتَأَنِّق elegante

أَنْقَرَه, أَنْكَرَة Ánkara (cap. de Turquía)

إِنقِلْترا (it.) Inglaterra

الإِنْقِليز los ingleses

أَنْقَليس (gr.) anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

آنُك (sánscr.) plomo

إِنْكِشارِيّ (turco) pl. إِنْكِشارِيَّة jenízaro

إِنْكِلْترا, إِنْكِلْتِرة (it.) Inglaterra

أَنْكْلُوأَميرِكيّ angloamericano

الأَنْكْلُوسَكْسُون los anglosajones

أَنْكْلُوسَكْسُونيّ anglosajón

الأَنْكْلُوسَكْسُونيَّة mundo anglosajón

الإِنْكْليز los ingleses

إِنْكْليزِيّ inglés (adj. y sust.)

أَنْكَليس (gr.) anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

أَنْكْليكانيّ anglicano

أَنْكُولا Angola

الأَنام, الآنام (col.) las criaturas; humanidad, el género humano

أُنْمُوذَج (persa) patrón, modelo; ejemplo; muestra | أُنْمُوذَج للرَّسْم modelo vivo; أُنْمُوذَج مُصَغَّر modelo reducido

أُنْمُوذَجيّ modelo (adj.), modélico

أَنَمُون anémona (*bot.*)

أَنُود ánodo (*el.*)

أَنُوديّ anódico (*el.*)

أَنوكْسِيا anoxia (*med.*)

أَنَى *i* (إِنًى, أَنًى, أَنْي) acercarse (tiempo, …); madurar | أَنَى لَهُ أَنْ ya es tiempo de que él; أَلَمْ يَأْنِ ¿no es ya tiempo? **V** تَأَنَّى obrar despacio; tener paciencia (على con algn) **X** اسْتَأْنَى obrar despacio; tener paciencia (ب con algn); esperar; vacilar (في en algo)

أَنًى pl. آناء espacio de tiempo, período | آناء اللَّيْل وأَطْراف النَّهار de día y de noche; في آناء اللَّيْل toda la noche

أَناة ponderación; perseverancia; paciencia; ecuanimidad

إناء pl. آنية pl. pl. أوانٍ recipiente; vasija; plato | الأواني (المَطْبَخيّة) utensilios de cocina; إناء الطَّبْخ olla; آنية الأَكْل, الطَّعام, المائدة vajilla; أوانٍ خَزَفيّة, فَخاريّة, vajilla de loza; الأواني المَنْزِليّة enseres domésticos

أَنِيّ oportuno

تَأَنٍّ lentitud; ponderación

آنٍ f. آنِيَة oportuno

مُتَأَنٍّ f. مُتَأَنِّيَة lento; ponderado

أَنَّى ¿dónde?; ¿de dónde?; ¿cómo?; sin embargo | أَنَّى لَهُ أَنْ ¿cómo podría él …?

آنِيسُون, أَنِيسُون (gr.) grano de anís (*bot.*)

أَنِيلِين anilina (*quím.*)

أَنِيمُومِتْر anemómetro

أَنِيمِيَا anemia (*med.*) | أَنِيمِيَا خَبِيثَة anemia perniciosa (*med.*)

آهًا, آه, أَه ¡ay! (interj. de dolor)

اهب II أَهَّبَ preparar (ل هـ, ه a algn, algo para); equipar V تَأَهَّبَ estar preparado (ل para); prepararse (ل a, para); equiparse (ل para)

أُهْبَة pl. أُهَب preparación, preparativo; equipo (conjunto de cosas) | أُهْبَة الحَرْب pertrechos de guerra; عَلَى أُهْبَة listo para; a punto de; عَلَى أُهْبَة الرَّحِيل listo para partir; عَلَى أُهْبَة الاسْتِعْداد completamente preparado; alerta (*mil.*)

إِهاب pl. أُهُب, آهِبَة piel; cuero

تَأَهُّب preparación; (pl. ات) preparativo; alerta (*mil.*)

مُتَأَهِّب preparado

اهل *u i* (أُهُول) casarse; أَهِلَ *a* tener familiaridad (ب con); أَهَلَ *u* (أُهُول) y pas. أُهِلَ estar habitado, poblado (lugar) **II** أَهَّلَ hacer sentar, hacer cuadrar; capacitar (ل هـ, ه a algn, algo para); juzgar (ه a algn) digno (ل de); dar la bienvenida (ب a algn) **IV** آهَلَ casar (ه a algn) **V** تَأَهَّلَ sentar, cuadrar (ل con algo); estar capacitado (ل para); casarse; ser digno (ل de algo); emparentar (ب con algn) al casarse con la hija; calificarse (ل para) **X** اسْتَأْهَلَ ser digno (هـ de algo); juzgar (ه a algn) digno (ل de)

أَهْل familia, parentela; esposa; gente; población, habitantes; inquilinos; digno (ل de algo); apto, calificado (ل para); apropiado (ل para); dotado de; (pl. أَهْلُون) miembros de la familia; parientes; seguidores; (pl. أَهالٍ) población, habitantes | أَهْل.. (seguido de un nombre de persona o de lugar, indica un nombre de tribu, de origen); الأَهالِي los nativos; أَهْل الإِبِل los nómadas (*Ir.*); أَهْل الأَدَب la gente de letras, los literatos; أَهْل الأَمْر los que mandan; أَهْل التَّأْوِيل los chiitas; أَهْل البَحْر la gente del Río (Grande), los inmigrantes del Nilo (*Chad*); أَهْل البِدَع los innovadores, los heréticos; أَهْل البَلَد los nativos de una ciudad, de un país; أَهْل البِلاد los nativos de un país; أَهْل البَيْت los parientes; la familia del Profeta, que incluye especialmente, además de Mahoma, a su hija Fátima, su yerno Alí y los hijos de éstos Hasan y Husayn (*isl.*); la familia principal de una tribu; أَهْل البُيُوتات las familias distinguidas; أَهْل بُيُوت شَعَر los nómadas (*Ar.*); أَهْل الثَّرْوَة, الثَّراء los ricos; أَهْل الجَبَل la gente de la montaña, los drusos; أَهْل الجُثَّة los parientes próximos del difunto; أَهْل الجَماعَة los sunníes (*isl.*); أَهْل الجَنَّة los bienaventurados; أَهْل الحَدِيث los tradicionistas (*isl.*); أَهْل الحِرْفَة la gente de la profesión; أَهْل الحُكْم los gobernantes; أَهْل الحَلّ والرَّبْط, العَقْد los poderosos; las autoridades (*isl.*); أَهْل الحِلْف los conjurados; los aliados; أَهْل الخِبْرَة la gente de experiencia; أَهْل

أَهْل المَخْزَن los burócratas de origen nativo (*Tún.*); أَهْل الدَّار los parientes; أَهْل الدِّين los funcionarios religiosos; أَهْل الذِّمَّة los súbditos no musulmanes de un estado islámico; أَهْل المَذْهَب los correligionarios; أَهْل الرَّأْي los juiciosos; las personas de autoridad; أَهْل المَرَاتِب las personas de calidad; أَهْل الرَّجُل la mujer; los hijos; أَهْل الرِّيف la gente del campo; أَهْل السَّفْسَطَة los sofistas (fil.); أَهْل السُّنَّة los sunníes (*isl.*); أَهْل الشَّرّ la gente de mal; أَهْل الشِّرْك los asociadores, que asocian a un Protodiós uno o más deuterodioses (*isl.*); أَهْل الشُّورَى los ibadíes; أَهْل الصَّدْر los famosos; أَهْل الضَّاد، العَرَبِيَّة los arabohablantes; los árabes; أَهْل العِلْم los ulemas (*isl.*); los eruditos; أَهْل العَلْيَاء las clases (sociales) altas; أَهْل القُبُور los muertos; أَهْل القِبْلَة los musulmanes; أَهْل القَلَم los escritores; أَهْل الكِتَاب los depositarios de una Escritura: judíos, cristianos, sabeos y zoroastras (*isl.*); أَهْل الكِتَابَة وَالقِرَاءَة los que saben leer y escribir; أَهْل الكَلَام los teólogos; los mutazilíes (*isl.*); أَهْل المَدَر los sedentarios; أَهْل المِلَّة los musulmanes; أَهْل المَنْزِل los familiares; أَهْل النَّظَر la gente de juicio; أَهْل النَّار los réprobos; أَهْل الوَبَر los nómadas; أَهْل الثِّقَة la gente de confianza; أَهْل الوَجَاهَة las personas distinguidas; أَهْل التَّوْحِيد los unitarios, los wahhabíes (*isl.*); أَهْل وَطَنِه los compatriotas; أَهْل الوَقْت los contemporáneos; أَهْل اليَسَار las izquierdas (*pol.*); أَهْل اليَمِين las derechas (*pol.*); أَهْلًا بِأَهْل como de casa, sin cumplidos; أَنْتَ أَهْلُهَا eres el más apropiado para ello; أَهْلًا وَسَهْلًا ¡bienvenido!; أَهْلًا بِكَ ¡bienvenido tú!

أَهْلِيّ familiar; casero; doméstico; indígena (adj. y sust.); civil; nacional; domesticado; privado, no estatal

أَهْلِيَّة aptitud; capacidad; calificación; elegibilidad; diploma elemental de la Gran Mezquita de Túnez | أَهْلِيَّة عَقْلِيَّة capacidad mental; أَهْلِيَّة قَانُونِيَّة capacidad jurídica

تَأْهِيل calificación (tr.); capacitación, formación (profesional) | تَأْهِيل أَكَادِيمِيّ educación académica; تَأْهِيل صِحِّيّ، طِبِّيّ rehabilitación (*med.*); تَأْهِيل فَنِّيّ formación técnica; تَأْهِيل مِهْنِيّ formación profesional

تَأْهِيلِيّ de capacitación; de formación

تَأَهُّل aptitud; calificación (intr.)

آهِل habitado, poblado | آهِل بِالسُّكَّان muy poblado

مَأْهُول habitado, poblado (ب de); tripulado (vehículo)

مُؤَهِّل capacitación; diploma de calificación, de graduación | مُؤَهِّل جَامِعِيّ diploma universitario, مُؤَهِّل دِرَاسِيّ diploma de estudios; مُؤَهِّل عَالٍ diploma de enseñanza superior; مُؤَهِّل مُتَوَسِّط diploma de enseñanza media; pl. مُؤَهِّلَات aptitudes; مُؤَهِّلَات جَسَدِيَّة aptitudes físicas; مُؤَهِّلَات شَخْصِيَّة aptitudes personales; مُؤَهِّلَات عَقْلِيَّة aptitudes intelectuales

مُؤَهِّلَة capacitación

مُؤَهَّل capaz; calificado

مُتَأَهِّل casado; con familia (mujer e hijos)

مُسْتَأْهِل digno; que tiene derecho

إِهْلِيلَج (persa) mirobálano(s) (*Phillanthus emblica*) (*bot.*); fruto del mirobálano(s); (pl. هَلَالِج) elipse (*geom.*.)

إِهْلِيلَجِيّ elíptico

إِهْلِيلَجِيَّة elipticidad

أَوْ o; a menos que | أَوْ أَنْ o puede que; أَوْ مَا إِلَى ذٰلِكَ o algo por el estilo

أُوأَبِيك، أُوأَبِك (ingl.) (f.) OAPEC, Organización de los Países Árabes Exportadores de Petróleo, v. مُنَظَّمَة

(اوب) آبَ *u* (أَوْب, أَوْبة, إِيَاب) volver, regresar (من de) | آبَ إِلَى اللّٰه arrepentirse

أَوْب regreso; lado, parte | فِي كُلِّ أَوْبٍ en todas partes; مِنْ كُلِّ أَوْبٍ (وَصَوْب) de todas partes

أَوْبَة vuelta, regreso

أَوَّاب arrepentido

إِيَاب vuelta, regreso; segunda vuelta (*dep.*) | عِنْدَ الإِيَاب al regreso

مَآب pl. مَآوِب lugar de retorno; morada estable; meta última de la vida; ocaso del sol | وَإِلَيْهِ المَآبُ y a Él (Dios) volveremos

تَأْوِيب repetición

أُوبِب (fr.) (f.) OPEP, Organizacióm de los Países Exportadores de Petróleo

أُوبرا (it.) (f.) pl. ات ópera; teatro de la ópera

أُوبرَالِيّ operístico

أُوبِرْج (fr.) mesón; restaurante

أُوبريت (fr.) (m. y f.) pl. ات opereta

أُوبِيك, أُوبك (ingl.) (f.) OPEC, Organización de los Países Exportadores de Petróleo

أُوت (fr.) agosto (*Tún.*)

أُوتَارْكِي autárquico

أُوتَاوَا, أُوتَاوَة Ottawa (cap. de Canadá)

أُوتُوبِيس (fr.) pl. ات autobús | أُوتُوبِيس كَهْرَبَائِيّ trolebús

أُوتُوجْرَاف (pron. Eg.) (fr.) pl. ات autógrafo

أُوتُوسْتْرَاد (fr.) pl. ات autopista

أُوتُوغْرَاف (fr.) pl. ات autógrafo

أُوتُوقْرَاطِيّ autocrático; autócrata

أُوتُوقْرَاطِيَّة autocracia

أُوتُوكَار (fr.) pl. ات autocar

أُوتُومَاتِيّ automático

أُوتُومَاتِيَّة automática (ciencia)

أُوتُومَاتِيكِيّ (fr.) automático | أُوتُومَاتِيكِيًّا automáticamente; indefectiblemente

أُوتُومَاتِيكِيَّة automatismo

أُوتُومُوبِيل (fr.) pl. ات automóvil

أُوتُومُوتْرِيس (fr.) pl. ات automotor

أُوتِيل (fr.) pl. ات hotel

أَوْج auge, punto culminante; culminación; apogeo (*astr.* y fig.) | عَلَى أَوْجِه en su apogeo; فِي أَوْجِ مَجْدِه en el apogeo de su gloria

أُوجَارِيتُ (pron. Eg.) Ugarit (antigua ciudad de Siria)

أُوجَارِيتِيّ (pron. Eg.) ugarítico

(اوح) آح albumen, clara de huevo

آحِين albúmina

أُوخَارِسْتِيَا (gr.) Eucaristía (*crist.*)

(اود) آدَ *u* (أَوْد) doblar, encorvar (ـه algo); oprimir (ه a algn); أَوِدَ *a* (أَوَد) estar doblado **V** تَأَوَّدَ doblarse; inclinarse

أَوْدَة pl. إِوَاد carga, peso

أُودْيُو audio-

(اور) أُوَار pl. أُور ardor; sed

أُوَارِيّ que arde de sed

أُورَاسِيَا Eurasia

أُورَاسِيّ eurasiático, euroasiático

أُورَانُوس (gr.) Urano (*astr.*)

أُورُبَّا Europa | أُورُبَّا الشَّرْقِيَّة Europa Oriental; أُورُبَّا الغَرْبِيَّة Europa Occidental; أُورُبَّا الوُسْطَى Europa Central

أُورُبِّيّ europeo (adj. y sust.)

مُتَأَوْرِب europeizado

أُورْثُوذُكْسِيّ ortodoxo

أُورُجْوَايْ (pron. Eg.) Uruguay

أُورْدُو cuerpo de ejército

أُورْدِيّ urdu | الأُورْدِيَّة urdu, la lengua urdu

أُورُشَلِيم Jerusalén

أُورْطَة (turco) pl. أُورَط batallón (*mil.*)

أَوْرْطَة aorta (arteria) (*anat.*)

أُورُغْوَايْ Uruguay

أُورْكِسْتْرَا (it.) (m. y f.) orquesta | أُورْكِسْتْرَا سِيمْفُونِيّ orquesta sinfónica; أُورْكِسْتْرَا فِيلْهَارْمُونِيّ orquesta filarmónica

أُورْكِسْتْرَالِيّ orquestal

أُورْنِيك (turco) pl. أَرَانِيك muestra; modelo; impreso (formulario)

أُورُو euro (unidad monetaria de la Unión Europea)

أُورُوبَّا Europa

أُورُوبِّيّ europeo | أُورُوبِّيّ - عَرَبِيّ euroárabe

أُورُوجْوَايْ (pron. Eg.), أُورُوغْوَايْ Uruguay

أُورُولُوغِيُون horologio, breviario (*crist.*)

أُورِيَا urea (*quím.*)

أوز II أَوَّزَ burlarse (على de algn)

إِوَزّ (col.; n. un. إِوَزَّة) pl. ات ganso, oca | إِوَزّ عِرَاقِيّ cisne

أُوزْبَكِسْتَانُ Uzbekistán

أُوزْمُوزِيّ osmótico

أُوزْمِيُوم osmio (*quím.*)

أُوزُون ozono (*quím.*)

(اوس) آس (col.; n. un. آسَة) arrayán, mirto (*Myrtus*) (*bot.*) | آس بَرِّيّ acebo (*bot.*)

أُوسْتْرَالِيَا Australia

أُوسْتْرِيَا Austria

أُوسْكَار óscar (galardón cinematográfico, ...)

أُوسْلُو Oslo (cap. de Noruega)

أُوشِيَّة pl. أَوَاشٍ oración (*crist.*)

أُوضَة (turco) pl. أُوَض habitación

أُوغَارِيتُ Ugarit (antigua ciudad de Siria)

أُوغَارِيتِيّ ugarítico | الأُوغَارِيتِيَّة ugarítico, la lengua ugarítica

أُوغَانْدَة, أُوغَنْدَة, أُوغَنْدَا Uganda

أُوغَنْدِيّ ugandés, ugandeño

(اوف) آفَة pl. ات daño; plaga; epidemia; peste; defecto físico

مَؤُوف, مَئِيف afectado por una epidemia; apestado

أُوفَرُول (ingl.) pantalones de trabajo

أُوفْسِيت, أُوفْسِت (ingl.) offset (*impr.*)

(اوق) آقَ *u* (أَوْق) dar la mala suerte (على a algn)

II أَوَّقَ imponer (ه a algn) algo desagradable

أَوْق desgracia

أُوقِيَّة (gr.) pl. ات onza (unidad de peso) (*Eg.*= 12 دِرْهَم= 37,44 g.; *Kuw.* = 5 أَرْطَال; *Sir.* = 214 g.); ouguiya (unidad monetaria)

أُوقِيَانُوس, أُوقِيَانُس (gr.) pl. ات océano

أُوقِيَانُوسِيَا Oceanía

أُوكَازْيُون (fr.) pl. ات venta de liquidación (*com.*) | الأُوكَازْيُون السَّنَوِيّ liquidación anual

أُوكَالِيبْتُوس eucalipto (*Eucalyptus*) (*bot.*)

أُوكْتَافُو en octavo (libro, …)

أُوكْتَان (fr.) octano (*quím.*)

أُوكْتِين (ingl.) octano (*quím.*)

أُوكْرَانِيَا Ucrania

أُوكْرَانِيّ ucranio, ucraniano

أُوكْسِيجِين (fr.) oxígeno

(اول) آلَ *u* (أَوْل, مَآل) volver (الى a); ir a dar en; proceder (الى de); conducir (الى a); reducirse (الى a); conseguir (الى ,ل algo) | آلَ الأَمْرُ إِلَى total que, en resumidas cuentas; آلَ بِهِ المَطَاف terminar (الى por), ir a parar (الى en) **II** أَوَّلَ interpretar, explicar (هـ algo); devolver (الى هـ a algn algo)

آل familia, parientes; amigos; compañeros; espejismo; .. آل (lit., familia de) primera parte del nombre de una familia distinguida, dinastía o tribu (*Ar.*)

آلَة instrumento; herramienta; aparato; órgano; mecanismo; máquina; ingenio, artificio mecánico; avión | كَالآلَة mecánicamente; آلَة أَخْذ receptor (*telec.*); آلَة إِلِكْتْرُونِيَّة aparato electrónico; آلَة بُخَارِيَّة máquina de vapor; آلَة بَذَّارَة sembradera, sembradora; (كَاتِبَة ,طَابِعَة) آلَة مُبْرِقَة teletipo; آلَة البِيَانُو piano; آلَة تَرَانْزِيسْتُور transistor (el.); آلَة تِلِغْرَافِيَّة aparato telegráfico; آلَة تِلِفُونِيَّة aparato telefónico; آلَة ثَاقِبَة máquina perforadora; آلَة الجَرّ tractor; آلَة تَجْفِيف máquina secadora; جَامِعَة ,آلَة جَمْع sumadora; آلَة التَّجْمِيع جَمْع وَطَرْح máquina de sumar y restar; آلَة جَهَنَّمِيَّة máquina de componer tipos; آلَة máquina infernal; الآلَة الحَدْبَاء féretro; parihuelas; آلَة حَرْبِيَّة ingenio de guerra; حَارِثَة ,آلَة حَرَّاثَة tractor agrícola; آلَة حَاسِبَة calculadora; آلَات الحِسّ órganos sensoriales; حَاصِدَة ,آلَة حَصَّادَة caja registradora (com.); آلَة الحَصَاد وَالدِّرَاس máquina segadora; máquina cosechadora; آلَة تَحْضِير الأَغْذِيَة procesador de alimentos; آلَة حَفْر máquina excavadora; آلَة حَاكِيَة fonógrafo; مُحَرِّكَة ,آلَة التَّحْرِيك motor; آلَة الحَلّ الطَّيْفِيّ espectroscopio; آلَة حِلَاقَة afeitadora, maquinilla de afeitar; آلَة الحِيَاكَة telar; آلَة الخِيَاطَة máquina de coser; آلَة تَدْبِيس grapadora; دَرَّاسَة ,آلَة الدِّرَاس (máquina) trilladora; آلَة دَقِيقَة instrumento de precisión; آلَة دَرَّايَة máquina aventadora (de granos); آلَة دَوَّارَة centrifugadora (*mec.*); آلَة رَادْيُو radio; آلَة الرُّبْع cuadrante (*astr.*); آلَة لِلرَّدّ عَلَى الهَاتِف contestador telefónico; مُرْسِلَة ,آلَة إِرْسَال emisor (*telec.*); آلَة رَافِعَة torno (máquina); grúa; bomba (máquina); gato (máquina); palanca; آلَة رَاقِنَة máquina de escribir (*Magr.*); آلَة تَسْجِيل (مِغْنَاطِيسِيّ) magnetófono; آلَة مُسَجِّلَة caja registradora (*com.*); آلَة تَسْجِيل النَّقْدِيَّة aparato registrador; آلَة سَحْب multicopista; آلَة مُسَخِّنَة ,التَّسْخِين calentador; آلَة السُّدْس sextante (*astr.*); آلَة سِينَمَائِيَّة cámara de cine; آلَة الصَّرْف cajero automático; آلَة صَفّ الحُرُوف الأُوتُومَاتِيكِيَّة máquina de componer tipos; آلَات مُصَفَّحَة ingenios blindados (*mil.*); آلَة صَمَّاء instrumento (fig.); آلَة التَّصْوِير (الفُوتُوغْرَافِيّ) cámara fotográfica; آلَة التَّصْوِير السِّينَمَائِيّ تَصْوِير المُسْتَنَدَات fotocopiadora; آلَة cámara de cine; آلَة تَصْوِير فِيدْيُو videocámara; آلَة

ضَبْط aparato de control; آلَة ضَاغِطَة compresor (*mec.*); آلَة الطِّبَاعَة prensa de imprenta; آلَة الطِّبَاعَة الدَّوَّارَة rotativa (*mec.*); آلَة طَابِعَة máquina de escribir; impresora (*inform.*); آلَة طَابِعَة لاَسِلْكِيَّة teleimpresor, teletipo; آلَة الطَّرَب, مُطْرِبَة instrumento de música; آلَة عَرْض proyector; آلَة الغَسْل, غَسِيل lavadora; آلَة غَلاَّيَة caldera de vapor; آلَة التَّفْخِيم amplificador (*radio*); آلَة التَّفْرِيخ incubadora; آلَة مُفَرِّغَة bomba neumática, de vacío; آلَة تَفْرِيز fresadora; آلَة التَّفْقِيس incubadora; آلاَت الفَم instrumentos de viento (*mús.*); آلَة الاسْتِقْبَال receptor (*telec.*); آلَة قَصّ; آلَة قَذْف, قَاذِفَة, مُقَنْبِلَة avión de bombardeo; آلَة قَصّ الحَشَائِش cortacésped; آلَة مُقَطِّرَة alambique; آلَة قَهْوَة cafetera; آلَة كَابِسَة compresor (*mec.*); آلَة الكِتَابَة, كَاتِبَة máquina de escribir; آلَة اسْتِكْتَابِيَّة dictáfono; آلَة لَعِب الأُسْطُوَانَات tocadiscos; آلَة لَعِب القِمَار máquina tragaperras; آلَة الْتِقَاط, لاَقِطَة, مُلْتَقِطَة receptor (*telec.*); آلاَت كَهْرَبَائِيَّة مَنْزِلِيَّة electrodomésticos; آلاَت لَهْو, المَلاَهِي instrumentos musicales; آلَة إِمْلاَء dictáfono; آلَة مُوسِيقِيَّة instrumento de música; آلَة المُوسِيقَى هَوَائِيَّة instrumento de viento (*mús.*); آلَة المُوسِيقَى وَتَرِيَّة instrumento de cuerda (*mús.*); آلَة مَائِيَّة máquina hidráulica; آلَة التَّنْبِيه alarma; sirena (pito); bocina (del automóvil); claxon; آلاَت الإِنْتَاج medios de producción; آلاَت نُحَاسِيَّة cobres (*mús.*); آلَة نَسْخ, اسْتِنْسَاخ, نَاسِخَة copiadora; آلَة تَنْشِين mira (de arma de fuego); آلَة مُنَضِّدَة máquina de componer tipos; آلَة النَّفْخ instrumento de viento (*mús.*); آلَة نَارِيَّة motor (*mec.*); آلَة هَاتِفِيَّة teléfono (aparato); آلَة هَرَّاسَة apisonadora; آلَة الإِيقَاع instrumento de percusión (*mús.*); آلَة بِيَد instrumento en manos de (fig.)

آلِيّ maquinal; mecánico (adj. y sust.); mecanizado; instrumental; motorizado; orgánico; automático; automatizado | آلِيًّا mecánicamente

آلِيَّة pl. ات ingenio mecanizado; mecánica (sust.); mecanismo; automatismo; pl. آلِيَّات unidades motorizadas (*mil.*) | الآلِيَّة الذَّاتِيَّة automatización

آلاَتِيّ instrumental; (pl. آلاَتِيَّة) instrumentista; músico; cantante

أَوَّل f. أُولَى pl. m. أَوَائِل, أَوَّلُون pl. f. أُولَيَات pl. m. y f. أُوَل primero; primitivo; precedente; principal, jefe (*adm.*, ...); (pl. أَوَائِل) principio; mono-, proto- | أَوَّل al principio de, a primeros de; أَوَّلاً en primer lugar; al principio; antes que nada; .. الأَوَّل ..الأَخِير aquél ..., éste ...; أَوَّلاً وَأَخِيرًا, وَآخِرًا en primero y último lugar, bajo todos los conceptos; siempre; أَوَّلاً فَأَوَّلاً, بِأَوَّل uno a uno, sucesivamente; poco a poco; الأُوَل los más eminentes; أَوَائِل artículos de primera necesidad; .. أَوَائِل los principios de ...; los mejores ...; los primeros (días) de; الأَوَّل وَالآخِر uno y otro; أَوَّل أُكْسِيد monóxido (*quim.*); أَوَّل الأَمْر al principio, en un principio; أَوَّل أَمْس, البَارِحَة anteayer; أَوَّل بَدْء al principio de todo; أَوَّل مُحَرَّم el primero de *muḥarram* (*isl.*); أَوَّل دَوْر papel principal (en una película ...); أَوَّل رَمَضَان el primero de ramadán (*isl.*); الأَوَّلُونَ, الأَوَائِل los antecesores; los antiguos; los pioneros; الأَوَّلُونَ وَالآخِرُونَ los antiguos y los modernos; أَوَائِل a primeros de; أَوَائِل الشَّهْر primeros de mes, su primera decena; أُولَى القِبْلَتَيْن (lit., la primera de las dos alquiblas [Jerusalén y La Meca]) Jerusalén (*isl.*); أَوَّل مَا lo primero que; أَوَّلَ مَا justo cuando, apenas; la primera vez que; tan pronto como; أَوَّل مَرَّة la primera vez; أَوَّل مَنْ el primero que; أَوَّل مِنْ نَوْعِه el primero en su género; أَوَّل مُنَاوَلَة primera comunión (*crist.*); أَوَّل الهِلاَل neomenia; إِنْ كَانَت الأُولَى en el primer caso (alternativa); بِأَوَّل فُرْصَة a la primera

أومِيَّة ohmaje (el.)

أومْنِيبُوس pl. ات ómnibus, autobús

(اون) آن tiempo; duración | الآنَ ahora; entonces, en ese momento; آنًا بَعْدَ آن y آنًا بَعْدَ آخَر de vez en cuando; الآنَ فَقَطْ entonces y sólo entonces; إِلَى الآنَ hasta ahora; آنـًا فَآنـًا poco a poco; gradualmente; آنًا.. وآوِنَةً .. unas veces ..., otras...; الآنَ وَدَائِمًا ahora y siempre; بَعْدَ الآنَ de ahora en adelante; حَتَّى الآنَ hasta ahora; (فِي آن (وَاحِد، مَعًا simultáneamente; فِي آنه oportunamente; فِي غَيْرِ آنه ■ destiempo; فِي كُلِّ آن en todo tiempo; قَبْلَ الآنَ antes, anteriormente; لِلآنَ hasta ahora; مَا بَيْنَ آن وَآخَر a veces; مِنَ الآنَ desde ahora; مِنَ الآنَ و إِلَى الأَبَد desde ahora y para siempre; مِنْ آن لآن y مِنْ آن إِلَى آخَر de vez en cuando; مِنَ الآنَ فَصَاعِدًا (de ahora) en adelante

آنِيّ presente, actual; simultáneo | آنِيًّا simultáneamente

آنَئِذ entonces, en ese momento; (en aquel) entonces

آنَذَاك entonces, en ese momento; (en aquel) entonces

أَوْن pl. إِوَان tiempo; calma; afabilidad

أَوَان pl. آونَة tiempo | آونَةً a veces; آونَةً.. وأُخْرَى .. unas veces ..., otras ...; آونَةً بَعْدَ أُخْرَى a veces; بَيْنَ الآوِنَة de vez en cuando; بَيْنَ الآوِنَة وَالأُخْرَى a veces; فِي أَوَانه oportuno; oportunamente; فِي الآوِنَة الأَخِيرَة últimamente, recientemente; فِي غَيْرِ أَوَانه inoportuno; a destiempo; قَبْلَ أَوَانه prematuro; prematuramente

أَوَانَئِذ en aquella época

أُونْبَاشِيّ (turco) pl. أُونْبَاشِيَّة cabo (*mil.*)

ocasión; بَعْدَ أَوَّلِ إِنْذَار al primer aviso; عِنْدَ أَوَّل al primer, a la primera ...; فِي الأُولَى y فِي الأَوَّل en primer lugar; وَفِي أَوَّلِهَا y sobre todo, principalmente; فِي أَوَّلِ الأَمْر al principio; فِي أَوَّلِ النَّهَار al amanecer; فِي أَوَّلِ وَقْت a la primera ocasión; فِي أَوَائِل y أَوَائِل al principio de; a primeros de; فِي أَوَّلِ الأَمْر primeramente; لِأَوَّلِ مَرَّة y لِأَوَّل por primera vez; لِأَوَّلِ نَظْرَة a la primera mirada; لِأَوَّلِ وَهْلَة al primer momento; inmediatamente; مِنْ أَوَّلِه، أَوَائِله desde su principio; مِنْ أَوَّلِه إِلَى آخِرِه del principio al fin; مِنْ أَوَّلِ أَمْرِه desde el mismo principio

أَوَّلِيّ inicial; primario; primordial; primitivo; elemental, básico; esencial; apriorístico; de primera (calidad); archi-, proto-

أَوَّلِيَّة pl. ات principio; elemento; verdad fundamental; original (escrito); precedencia; prioridad (على sobre); autoridad

أُوَيِّل pl. ات protón (*fís.*)

مَآل fin; conclusión; resultado; porvenir

تَأْوِيل pl. تَآوِيل interpretación, explicación; interpretación esotérica o alegórica del Corán (*isl.*)

تَأْوِيلِيّ interpretativo, explicativo

أُولَاءِ éstos, éstas; أُولَئِكَ، أُلَائِكَ ésos, ésas; aquéllos, aquéllas

أُولَانْ بَاتُور Ulan Bator (cap. de Mongolia)

أُولِمْبِيّ olímpico

أُولِمْبِيَاد olimpiada (*dep.*) | الأُولِمْبِيَاد الشَّتَوِيّ Olimpiada de Invierno (*dep.*)

أُولِيغَارْكِيَا oligarquía

أُولِيغَارْكِيّ oligárquico

(اوم) أُوَام sed

أُوم ohmio (el.)

الأُونْرُوَا (ingl.) UNRWA, Organismo de Socorro de las Naciones Unidas (para los Refugiados Palestinos en el Medio Oriente)

أُونْزَة, أُونْصَة pl. ات onza (= 28,3495 g.)

آوْنْس (ingl.) pl. ات onza

أُونسْكُو (ingl.) UNESCO, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

أُونْطَة (turco) timo

أُونْطَجِيّ pl. أُونْطَجِيَّة timador

أُونيفِرْسِيَاد Universiada, Juegos Olímpicos Universitarios

(اوه) آهَ *u* (أَوْه) y **II** أَوَّهَ gemir, suspirar **V** تَأَوَّهَ gemir, suspirar; exclamar ¡ah!

آهْ, آهٍ, آهِ, آهًا, أَوْهْ, أُوَّاهْ (interj.) ¡ah!; ¡ay! | آهْ لَهَا ¡ay de ella!;.. آهْ لَوْ ¡ojalá…!; آهْ يَا لِي ¡ay de mí!

آهَة pl. ات gemido, suspiro | آهَةً ¡maldición!; آهَةً لَهُ ¡maldito sea!

تَأَوُّه pl. ات gemido, suspiro; exclamación de admiración; quejido

أَوَى *i* (أُوِيّ) refugiarse (الى en); dirigirse (الى a un lugar); acostarse; hospedar (ه a algn) **II** أَوَّى hospedar (ه a algn) **IV** آوَى hospedar (ه a algn); refugiarse (الى en); dirigirse (الى a un lugar); retirarse (الى a)

إِيوَاء hospitalidad | إِيوَاء الْمُجْرِمِين encubrimiento (*jur.*)

مَأْوًى, مَأْوَاة pl. مَآوٍ refugio; morada; domicilio; asilo | مَأْوَى الْعَجَزِ asilo de ancianos; مَأْوًى لَيْلِي asilo nocturno; مَأْوَى الأَيْتَامِ orfanato

أَيْ es decir, a saber

إِي si | إِي وَاللهِ ¡sí, por Dios!; إِي نَعَمْ sí, ciertamente

أَيّ f. أَيَّة ¿qué?, ¿cuál?; ¡qué!, ¡vaya!,¡menudo…! (ponderativo) (p. ej., هُوَ رَجُلٌ وَأَيُّ رَجُلٍ es un hombre y ¡menudo hombre!); quienquiera que; cualquiera; alguno; (con neg.) ninguno | أَيُّكُم ¿quién de vosotros?; أَيُّمَا cualquier cosa que; أَيَّمَا (ponderativo) qué, cuánto, cuán, cuán grande, cuál no sería, sumamente; أَيّ أَحَد cada uno, cada cual; أَيُّ شَيْءٍ cualquier cosa; أَيٌّ مَنْ كَانَ y أَيًّا كَانَ, أَيٌّ كَانَ sea quien sea, quienquiera que sea; أَيُّ.. هٰذَا ¡qué… éste!; أَيّ وَاحِد uno cualquiera; عَلَى أَيِّ حَالٍ y عَلَى أَيَّةِ حَالٍ en todo caso; كَأَيِّ.. آخَرَ como cualquier otro…

إِيَّا (con sufijo pronominal introduce el acusativo) | إِيَّاكَ أَنْ ¡cuidado no…!, ¡guárdate de…!; إِيَّاكَ مِنْ, وَ ¡ojo con!; ¡cuidado con…!; إِيَّاكَ وَالتَّحَرُّكَ ¡no te muevas!; وَإِيَّاكَ contigo

آيَة pl. ات, col. آي signo; maravilla; obra maestra; milagro; modelo, ideal; aleya, versículo del Corán; expresión, palabra; pasaje (de un libro,…); pl. آيَات vestigios de campamento abandonado | آيَة الله (lit., signo de Dios) ayatolá (alto título chiita) (*isl.*); آيَة الله العُظْمَى Gran Ayatolá; آيَة ذَهَبِيَّة sentencia áurea; regla de oro; آيَات السَّجْدَة aleyas, catorce en número, tras cuya recitación el fiel se prosterna (*isl.*); آيَة فَنِّيَّة obra maestra de arte; آيَة الكُرْسِيّ aleya del Trono (Corán 2:255); آيَة نَاسِخَة aleya abrogatoria (*isl.*)

أَيَاتَا (ingl.) IATA, Asociación Internacional de Transporte Aéreo

أَيَّار mayo

إِيَارَجَة (gr.) pl. أَيَارِج laxante, purgante

إيبْلا Ebla (antigua ciudad de Siria)

إيبْلَوِيّ eblaíta

إيبيرِيّ ibérico

إيثيلين etileno (*quim.*)

ايد II أَيَّدَ apoyar (ه a algn, ه algo); corroborar (ه algo); ayudar (ه ■ algn) V تَأَيَّدَ ser ayudado; ser corroborado; ser ayudado

آد fuerza; autoridad

أَيْد fuerza; autoridad

أَيِّد fuerte

تَأْيِيد apoyo; corroboración; ayuda; aprobación | تَأْيِيدًا لِ en apoyo de; تَأْيِيد مُتَبَادَل apoyo mutuo; تَأْيِيد مَعْنَوِيّ apoyo moral

مُؤَيِّد pl. ون sostenedor; partidario

مُؤْيِد pl. ون sostenedor; partidario

إيدْرُوجين (fr.) hidrógeno

إيدْرُوجِينِيّ de hidrógeno

إيدْرُولِيّ hidráulico

أَيْدز (ingl.) sida, síndrome de inmunodeficiencia adquirida (*med.*)

إيدِيُولُوجِيَا, إيدِيُولُوجِيَة pl. ات ideología

إيدِيُولُوجِيّ ideológico

أَيْر pl. أُيُور pene, miembro viril (*anat.*)

أَيْرَان (turco) batido de yogur con agua

إيرَانُ Irán, Persia

إيرَانِيّ iranio, persa (adj. y sust.); iraní (adj. y sust.)

إيرْبَاص (ingl.) aerobús (tipo de avión)

إيرِتْرِيَا Eritrea

إيرِتْرِيّ eritreo (adj. y sust.)

إيرْلَنْدَا, أَيرْلَنْدَا Irlanda | إيرْلَنْدَا الشَّمَالِيَّة Irlanda del Norte

إيرْلَنْدِيّ, أَيرْلَنْدِيّ irlandés (adj.); (pl. ون) irlandés (sust.) | إيرْلَنْدِيّ شَمَالِيّ irlandés del norte

إيرُوبِكْس (ingl.) aerobic, aeróbic

إيرُودِينَامِيكِيّ aerodinámico

إيرُوزُول aerosol, líquido a presión

إيرِيَال (ingl.) pl. ات antena | إيرِيَال مَرْكَزِيّ antena colectiva

أَيِسَ *a* (أَيَس, إِيَاس) desesperar (من de)

إِيَاس desesperación

أَيْسْكْرِيم (ingl.) helado (sust.)

إيسْلَنْدَا, إيسْلَانْدَه, أَيسْلَانْدَه Islandia

إيسْلَانْدِيّ islandés (adj.); (pl. ون) islandés (sust.)

الإيسِيسْكُو (ingl.) ISESCO, Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura

إيشَارْب, إيشَرْب (fr.) pl. ات *écharpe*, especie de chal

(ايض) آضَ *i* (أَيْض) volver (الى a); hacerse, llegar a ser (الى algo) II أَيَّضَ transformar por metabolismo (*fisiol.*)

أَيْض metabolismo (*fisiol.*) | أَيْض هَدْمِيّ catabolismo (*fisiol.*)

أَيْضِيّ metabólico (*fisiol.*)

أَيْضًا también; otra vez; además | فَ وَأَيْضًا además; أَيْضًا وَأَيْضًا una y otra vez

إيطَالِيَا Italia

إيطَالِيّ italiano (adj. y sust.) | الإيطَالِيَّة italiano, la lengua italiana

إيقُونة, إيقُونِيَة (gr.) pl. ات icono (*crist.*)

أَيْك (col.; n. un. أَيْكَة) espesura (bosque)

إيكُو (ingl.) ecu (unidad monetaria europea)

إيكُولُوجِيَا ecología

إيكُولُوجِيّ ecológico

إيكُونُومُوس ecónomo (*crist.*)

(ايل) أَيِّل, أُيَّل, إِيَّل pl. أَيَائِل ciervo

إيَالَة pl. ات provincia; regencia; imperio | الإيَالَة التُّونِسِيَّة Regencia de Túnez

آيِل pronto (ل a), a punto (ل de) | آيِل لِلسُّقُوط a punto de colapsar

إيلِكْتْرُونِيك electrónica (sust.)

أَيْلُول septiembre

أَيْلُولَة título de propiedad (*Eg.*)

إيلِيكْتْرُونِيّ electrónico

(ايم) آمَ i (أَيْمَة, أَيْم): آمَ مِنْ زَوجَتِه perder a la mujer; ser, quedarse viudo; آمَتْ مِنْ زَوْجِهَا perder al marido; ser, quedarse viuda **II** أَيَّمَ dejar viudo (ه a algn)

أَيِّم pl. أَيَامَى, أَيَائِم viudo; viuda

تَأَيُّم, أُيُوم, أَيْمَة viudez

إيمَاجِسْم (ingl.) imaginismo (movimiento poético moderno)

(اين) آنَ i (أَيْن) llegar el momento | آنَ الأَوَانُ llegar el momento, sonar la hora (ل de); آنَ لَهُ أَنْ le ha llegado el tiempo de; آنَ الوَقْتُ llegar el momento, sonar la hora (ل de) **II** أَيَّنَ ionizar (ه algo) **V** تَأَيَّنَ ionizarse

أَيْنَ ¿dónde?; ¿adónde? | أَيْنَ هٰذَا مِنْ ¿qué tiene que ver esto con…?; أَيْنَ هُوَ مِنْ ¿qué diferencia hay entre él y…?; ¡qué lejos está de…! إِلَى أَيْنَ ¿adónde?; مِنْ أَيْنَ ¿de dónde?

الأَيْن el espacio (*fil.*)

أَيْنَمَا dondequiera que | أَيْنَمَا تَذْهَبْ adondequiera que vayas; أَيْنَمَا كُنْتَ dondequiera que estés

أَيَّانَ ¿cuándo? | أَيَّانَ مَا siempre que

إيُون pl. ات ión (*quím.*)

إيُونِيّ iónico

أَيُونِيّ jónico (orden) (*arq.*)

تَأْيِين ionización (tr.)

تَأَيُّن ionización (intr.)

مُؤَيَّن ionizado

مُتَأَيِّن ionizado

أَيْنشْتَانيُوم einstenio (*quím.*)

إيه (interj.) ¡ea!, ¡venga!, ¡vamos!, ¡adelante!; إيهٍ (interj.) ¡ah!, ¡ay!

أَيُّهَا f. أَيَّتُهَا ¡oh…! | يَا أَيُّهَا f. يَا أَيَّتُهَا ¡oh…!

إيوَان (persa) pl. ات, أَوَاوِين sala con columnas; sala sin puertas y con columnas, que da a un patio o a un jardín

أَيُّوب Job (libro del Antiguo Testamento)

أَيُّوبِيّ ayyubí (adj. y sust.) | الأَيُّوبِيُّونَ los ayyubíes, dinastía egipcia (1171-1250) fundada por Saladino, hijo de Ayyub

أَيُونُوسْفِير (ingl.) ionosfera

أَيُونُوسْفِيرِيّ ionosférico

ب

ب segunda letra del alfabeto árabe, v. بَاء; ب abr. de بَاب capítulo, رَجَب *rayab* (mes), بُولْفَار bulevar | ب . أ abr. de بَكَالُورِيُوس آدَاب bachiller en letras; ب. ظ abr. de بَعْدَ الظُّهْرِ por la tarde; ب . ع abr. de بَكَالُورِيُوس عُلُوم bachiller en ciencias; ب. م abr. de بَعْدَ المِيلَاد después de Cristo, d. C., de la era cristiana

بِ (prep.) en (lugar, tiempo); con (compañía, modo); con (combinación, mezcla, p. ej. قَهْوَة بِحَلِيب café con leche); junto a; en (medio) (p. ej.: بِالدُّولَار en dólares); en (transporte) (p. ej. بِالسَّيَّارَة en coche); de, con, por medio de, que funciona con (instrumento) (p. ej.: بِالغَاز de gas, que funciona con gas); de, por, a causa de; por (pasiva); a, por (precio); en cuanto a; ¡por…! (juramento); a (cantidad, ponderación) (p. ej. : بِالمِئَات a centenares); a (consecutivo) (p. ej.: شَهْرًا بِشَهْرٍ mes a mes); de (tiempo) (p. ej.: بِاللَّيْلِ de noche); entre (situación) (p. ej.: شَمَالاً بِشَرْقٍ nordeste); como, tanto como, equivale a, vale por (p. ej.: بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي eres para mí como mis propios padres); por (reparto equitativo) (p. ej.: بِاليَوْمِ por día) | بِاللّٰه y بِاللّٰه عَلَيْكَ te suplico por Dios; بِأَنْ porque; بِأَنَّهُ porque es; بِلَا (prep.) sin; an-; بِلَا..وَلَا sin … ni; بِمَ ,بِمَا ¿con qué…?; بِمَا أَنْ como, dado que, visto que; بِمَا فِيهِ y بِمَا فِي ذٰلِكَ incluyendo, incluido; بِمَا لَهُ مِنْ en lo que tiene de; أَنَا بِهَا yo lo he hecho, yo he sido; فَبِهَا ¡bien!; sí es así, bien está

بَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ب

بَائِيَّة poema de rima en ب

بَابَا pl. بَابَاوَات ,بَابَوَات Papa, Romano Pontífice (*crist.*); papá; título del patriarca copto de Alejandría (*crist.*) | البَابَا el Papa (de Roma) (*crist.*); بَابَا غَنُّوج plato de berenjenas majadas con aceite de sésamo, zumo de limón, ajo, sal y pimienta negra (*Líb.*, *Sir.*); بَابَا الفَاتِيكَان el Papa, Romano Pontífice (*crist.*); البَابَا نُويِل Papá Noel (*crist.*)

بَابَاوِيّ ,بَابَوِيّ papal; papista

بَابَوِيَّة papado; papismo

بَأْبَأَ decir 'papá' (ه a algn)

بُؤْبُؤ raíz, origen; meollo; pupila del ojo | بُؤْبُؤ العَيْن pupila del ojo

بَابِل Babel, Babilonia

بَابِلِيّ babilónico; babilonio (adj.); (pl. ون) babilonio (sust.) | البَابِلِيَّة babilonio, la lengua babilónica

بَابَه *bābih*, segundo mes del calendario copto (11 octubre - 9 noviembre)

بَابُوَا غينيَا الجَديدَة Papua Nueva Guinea

بَابُوج (persa) pl. بَوَابيج babucha

بَابُوجِي babuchero

بَابُور (it.) pl. بَوَابير, ات vapor, buque; locomotora; tren; infiernillo de petróleo

بَابُون mandril (*Papio mormon*) (*zool.*)

بَابُونَج (persa) manzanilla (*Matricaria chamomilla*) (*bot.*)

بَات *baht* (unidad monetaria)

بَاتْرُون (fr.) pl. ات patrón (*corte y confección*)

بَاتري (ingl.) pila (*el.*)

بَاتِسْتَة, بَاتِسْتَا (it.) batista (lienzo)

بَاتِسري (fr.) pastelería

بَاتِنْتَا (it.) certificado de sanidad

بَاتِينْدَة pl. ات patente comercial

بَاثُورْسْت Bathurst (hoy Banjul) (cap. de Gambia)

بَاثُولُوجيَا patología

بَاثُلُوجِيّ patológico

بَاذَرُوج, بَادَرُوج albahaca (*Ocimum basilicum*) (*bot.*)

بَاذِنْجَان, بَيْذِنْجَان (persa) (col.; n. un. بَاذِنْجَانَة) pl. ات berenjena (*Solanum melongena*) (*bot.*) | بَاذِنْجَان أَحْمَر tomate; بَاذِنْجَان أَسْوَد berenjena

بَار (fr.) pl. ات bar; taberna; baro (*metrol.*)

بَأَرَ *a* (بَأْر) cavar (هـ un pozo)

بِئْر (f.) pl. بِئَار, آبَار pozo; cisterna; fuente | بِئْر أَرْتوَازِيَّة pozo artesiano; بِئْر بَحْرِيَّة yacimiento (de petróleo) en el mar; بِئْر زَمْزَم el pozo Zemzem (en La Meca); بِئْرُ السُّلَّم hueco de la escalera; بِئْر نَفْط, نَفْطِيَّة pozo de petróleo; بِئْر تَنْقِيبِيَّة pozo de prospección (de petróleo)

بُؤْرَة pl. بُؤَر centro; foco (*fís.* y fig.); sede | بُؤْرَة إِفْسَاد foco de corrupción

بُؤْرِيّ focal (*fís.*)

بَارَاجْوَايْ (pron. Eg.) Paraguay

بَارَاسِيكُلُوجِيّ parapsicológico

بَارَاشُوت (fr.) pl. ات paracaídas

بَارَاغْوَايْ Paraguay

بَارَافِين (fr.) pl. ات parafina (*quím.*)

بَارَاكُودَا barracuda (*Sphyraena*) (*zool.*)

بَارَامَارِيبُو Paramaribo (cap. de Surinam)

بَارَامُون vigilia, víspera (de una festividad cristiana)

بَارَانُويَا paranoia (*psiq.*)

بَارْبِيتُورَات barbiturato (*quím.*)

بَارْفَان (fr.) pl. ات perfume

بَارْكِيه (fr.) parqué

بَارَة (persa) pl. ات para (moneda) (*Eg.* = 1/40 piastra)

بَارُود (turco) salitre; pólvora | بَارُود أَبْيَض nitro

بَارُودَة pl. بَوَارِيد fusil; escopeta | بَارُودَة صَيْد escopeta de caza

بَارُوغْرَاف barógrafo

بُؤْس u (بَأْس) ser fuerte; ser valiente; بَئِس a (بُؤْس) estar en la miseria; ser desgraciado **IV** أَبْأَسَ sufrir desgracias; causar (ه a algn) desgracia **VI** تَبَاءَسَ fingir miseria; fingirse desgraciado **VIII** اِبْتَأَسَ deprimirse (بـ، مـن con, por); estar preocupado (بـ، من con, por)

بِئْسَمَا: بِئْسَ الرَّجُلُ ¡qué hombre tan malo!; بِئْسَ ¡qué malo es lo que …!

بَأْس fortaleza; valor; poder; desgracia; miseria; perjuicio | أَيُّ بَأْسٍ ¿qué importa?; لاَ بَأْسَ no importa, لاَ بَأْسَ أَنْ no importa si; لاَ بَأْسَ بِهِ no hay mal en ello; considerable, grande; لاَ بَأْسَ بِكَ، عَلَيْكَ ¡no te preocupes!

بُؤْس pl. أَبْؤُس، بُؤُوس، بُؤْسَى، بَأْسَاءُ adversidad; miseria; desgracia; dolor | بُؤْساً لَهُ ¡maldito sea!

بَئِيس valeroso; (pl. ون، بُؤَسَاءُ) miserable, desgraciado

بَائِس miserable, desgraciado

بَاسَابُورْط (it.), بَاسْبُور (fr.) pl. ات pasaporte

بَاسْتِيل (fr.) pastel (pintura)

البَاسْفِيك el (océano) Pacífico

البَاسِفِيكِيّ el (océano) Pacífico

البَاسْك los vascos

بَاسْكِيّ vasco (adj. y sust.)

بَاسْكَال Pascal (lenguaje de programación) (*inform.*)

بَاسِيل bacilos (*bot.*)

بَاشْ (turco) (suele usarse como prefijo) jefe, mayor, primero, archi-, proto-

بَاشِبُزُق tropas irregulares (*mil.*)

بَاشْتَخْتَة escritorio (mueble), mesita para escribir

بَاشْجَاوِيش، بَاشْ شَاوِيش sargento mayor; brigada

بَاشْمُحَرِّر redactor jefe

بَاشْحَكِيم médico jefe

بَاشْرَيِس contramaestre

بَاشْكَاتِب oficial de secretaría, secretario jefe

بَاشْمُتَرْجِم traductor jefe; intérprete jefe

بَاشْمُعَاوِن edecán, ayudante de campo; secretario jefe

بَاشْمُفَتِّش inspector jefe

بَاشْمُفْتِي mufti jefe

بَاشْمُهَنْدِس ingeniero jefe

بَارُوك Baruc (libro del Antiguo Testamento)

بَارُوك، بَارُوكِيّ barroco (*arte*)

بَارُوكَة (it.) peluca

بَارُومِتْر، بَارُومِيتَر pl. ات barómetro

بَارُومِتْرِيّ barométrico

بَارُون (fr.) pl. ات barón (noble, magnate)

بَارِيس París (capital de Francia)

بَارِيسِيّ parisiense (adj.); (pl. ون) parisiense (sust.)

بَارِيُوم (gr.) bario (*quím.*)

بَاز pl. بِيزَان halcón (*Falco peregrinus*) (*zool.*)

بَأْز pl. أَبْؤُز، بُؤُوز، بِئْزَان halcón, v. بَاز

بَازَار (persa) pl. ات bazar | بَازَار خَيْرِيّ bazar benéfico

بَازَلْت (lat.) basalto (*geol.*)

بَازَلْتِيّ basáltico

بَازُوبَنْد pulsera, brazalete

بَازُوكَا، بَازُوكَة (ingl.) bazuca (*mil.*)

بَاشَا (turco) pl. بَاشَاوَات، بَاشَوَات bajá; título honorífico turco usado después del nombre; gobernador de una ciudad (*Marr.*)

بَاشَاوِيَّة، بَاشَوِيَّة bajalato

بَاشَق، بَاشِق (persa) pl. بَوَاشِق gavilán (*Accipiter*) (*zool.*)

البَاشْقِرد los baskires

بَاشِلُّس bacilo (*bot.*)

بَاشِي بُوزُوق :بَاشِي (turco) soldado irregular (*mil.*)

بَاص (ingl.) pl. ات autobús | بَاص مَدْرَسِيّ autobús escolar; بَاص مُزْدَوِج autobús de dos pisos; (fr.) pl. ات bajo, grave (tono) (*mús.*); contrabajo (*mús.*)

بَاطرِي (ingl.) pila (*el.*)

بَاطُون (fr.) hormigón | بَاطُون مُسَلَّح hormigón armado

بَاغَة celuloide; carey, concha

بَافَالُو (ingl.) búfalo (*Bos bufalus*) (*zool.*)

بَاقَة (fr.) pl. ات ramillete | بَاقَة وَرْد ramillete de flores

بَاكَارَا (fr.) bacará, bacarrá (juego de naipes)

بَاكَالُورِيَا (fr.) bachillerato | البَكَالُورِيَا الدُّوَلِيَّة bachillerato internacional

البَاكِسْتَان، بَاكِسْتَانُ Paquistán

بَاكِسْتَانِيّ paquistaní (adj. y sust.)

بَاكَلِيت (fr.) baquelita

بَاكُو Bakú (cap. de Azerbaiyán)

بَاكُو pl. بَكَوَات paquete

بَاكِيت pl. ات paquete | بَاكِيت سَجَايِر paquete de cigarrillos

بَال ballena (*Balaena*) (*zool.*)

بَالَة (it.) pl. ات bala, fardo; botella; frasco | بَالَة قُطْن bala de algodón

بَالْطُو (fr.) pl. بَالْطُوَات، بَلَاطِي sobretodo; paletó

بَالِّرِينَا، بَلَارِين (ingl.) *ballerina*, bailarina de ballet

بَالُّو (it.) baile

بَالُون (it.) pl. ات globo (aerostático) | بَالُون مُقَيَّد globo cautivo

بَالُونَة pl. ات balón (de fútbol, ...)

بَالِي Bali (isla de Indonesia)

البَالِيَار las (islas) Baleares

بَالِين (col.; n. un. بَالِينَة [it.]) ballenas (tiras)

بَالِيه (fr.) pl. ات ballet

بَامَكُو Bamako (cap. de Mali)

بَامْبُو bambú (*Bambusa*) (*bot.*)

بَامِيَا، بَامِيَة (gr.) quingombó (*Hibiscus esculentus, Abelmoschus esculentus*) (*bot.*)

بَانْآسِيَوِيّ panasiático

بَانَامَا Panamá | بَانَامَا العَاصِمَة Panamá (cap. de Panamá)

بَانْتُومِيم (fr.) pantomima

البَانْتُو los bantúes, bantús

بَانْجُو banjo (*mús.*)

بَانْجُول Banjul (cap. de Gambia)

بَانْدَا panda (*zool.*)

بَانْدَاج (fr.) venda

بَانْديت (indost.) pandit (título de respeto en la India)

بَنْسِيُون = بَانْسِيُون

بَنْطَلُون = بَانْطَلُون

بَانْكُوكُ Bangkok (cap. de Tailandia)

بَانُورَامَا panorama (fig.), mirada de conjunto

بَانُورَامِيّ panorámico

بَانْيُو (it.) pl. بَانْيُوهَات bañera (pila)

بَاوُن (ingl.) libra (unidad monetaria)

بَؤُونَة *ba'ūna*, décimo mes del calendario copto (8 junio - 7 julio)

بَاوُنْد (ingl.) libra (peso) (= 453,59237 g.)

بَايْ (turco) pl. بَايَات título honorífico que seguía a los nombres de los miembros de la familia del bey, de los hijos de los bajaes y de los funcionarios principales (*Tún.*)

بَايَة princesa de la familia del bey

بَايْت (ingl.) bit (unidad de medida) (*inform.*)

بَايْسِكْل (ingl.) pl. ات bicicleta

بَايْلِك (turco) beilicato

بَايُولُوجِيَا (ingl.) biología

بَايُولُوجِيّ biológico

بَبْر pl. بُبُور tigre (*zool.*)

بَبْغَاء، pl. بَبْغَاوَات y بَبَّغَاء pl. بَبَّغَاوَات papagayo, loro (*Psittacus*) (*zool.*)

بِبْلِيُجْرَافِيَا (pron. Eg.), بِبْلِيُوغْرَافِيَا bibliografía

بِبْلِيُوجْرَافِيّ (pron. Eg.), بِبْلِيُوغْرَافِيّ bibliográfico

بَتَّ *u i* (بَتّ) cortar (هـ algo); terminar (هـ algo); decidir (في، هـ algo) | بَتَّ الطَّلَاقَ hacer irrevocable el repudio, el divorcio **II** بَتَّتَ adjudicar (هـ algo) | بَتَّتَ النِّيَّةَ tomar una firme resolución **IV** أَبَتَّ الطَّلَاقَ hacer irrevocable el repudio, el divorcio **VII** انْبَتَّ ser cortado, ser terminado; ser decidido | قَد انْبَتَّ الأَمْرُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ todo terminó entre ellos

بَتّ decisión | بَتًّا definitivamente

بَتَّة pl. ات adjudicación; decisión final; remate (postura en una subasta) | بَتَّةً، البَتَّةَ definitivamente; (con neg.) en absoluto, de ningún modo; بَتَّة عُمُومِيَّة adjudicación pública

بَتِّيّ decisivo, definitivo

بَتِّيَّة pl. بَتَاتِيّ barril, tonel; tina, cuba

بَتَاتًا definitivamente; (con neg.) en absoluto, de ningún modo

تَبْتِيت adjudicación

بَات definitivo | بَاتًّا definitivamente; estrictamente, rigurosamente (en prohibiciones)

مَبْتُوت: مَبْتُوت الصِّلَة sin ninguna relación (ب con)

مُبَتَّت: مُبَتَّت لَهُ adjudicatario

بَتَرَ *u* (بَتْر) cortar (هـ algo); amputar (هـ algo); mutilar (هـ، ه a algn, algo) **IV** أَبْتَرَ mutilar; privar (Dios) (ه a algn) de descendencia **V** تَبَتَّرَ y **VII** انْبَتَرَ ser cortado; ser amputado; ser mutilado

بَتْر corte, separación; amputación

بَتَّار cortante; afilado

بَتُور cortante; afilado

أَبْتَر f. بَتْرَاء pl. بُتْر cortado; amputado; mutilado; incompleto; privado de descendencia

بَاتِر cortante; afilado

مَبْتُور roto; mutilado; incompleto

بَتْرَاءُ ,البَتْرَاءُ Petra (antigua ciudad de Arabia, hoy de Jordania)

بَتْرَك patriarca

بَتْرَكْخَانَة patriarcado (territorio) (*crist.*)

بِتْرُوكِيمْيَاء petroquímica (sust.)

بِتْرُوكِيمَاوِيّ ,بِتْرُوكِيمَائِيّ petroquímico | pl. البِتْرُوكِيمَاوِيَّات productos de la industria petroquímica

بِتْرُول (ingl.) petróleo | بِتْرُول خَام (petróleo) crudo

بِتْرُولِيّ petrolero (adj.); petrolífero

بَتْرُون (fr.) pl. ات patrón (*corte y confección*)

بِتْشُوَانَلَانْد Bechuanalandia (hoy Botswana)

بَتْع fuerza, rigor

بِتْع hidromiel

أَبْتَع todos

بَاتِع fuerte; todo, entero

بتك II بَتَّكَ cortar (هـ algo)

بَتَلَ u i (بَتْل) cortar, separar (هـ algo); concluir, resolver decisivamente (هـ algo) II بَتَّلَ cortar, separar (هـ algo); concluir, resolver decisivamente (هـ algo); dejar el mundo y consagrarse al servicio de Dios V تَبَتَّلَ ser devoto, casto y abnegado; vivir castamente | تَبَتَّلَ إِلَى اللهِ dejar el mundo y consagrarse al servicio de Dios VII اِنْبَتَلَ ser cortado, ser separado

بَتُول virgen | البَتُول la Virgen (María, madre de Jesús [*crist.*]; Fátima, hija de Mahoma [*isl.*])

بَتُولِيّ virginal

بَتُولِيَّة virginidad

تَبْتِيل renuncia al siglo

مُتَبَتِّل asceta; cenobita

بَتُولَا abedul (*Betula*) (*bot.*)

بَتِيل tipo de bote perlero (*Ar.*)

بَثَّ u (بَثّ) extender (هـ algo); dispersar (هـ algo); propagar (هـ algo); revelar (ل, ه هـ algo a algn); rociar (هـ هـ algo con); expresar (هـ sentimientos, ...); irradiar; transmitir (هـ algo) (*radio*) | بَثَّ الشِّقَاق sembrar la discordia (بين entre); بَثَّهُ الشَّكْوَى quejarse a algn; بَثَّ العُيُون fisgonear; بَثَّ الأَلْغَام colocar minas (*mil.*) IV أَبَثَّ revelar (هـ ه a algn algo) VII اِنْبَثَّ dispersarse; propagarse X اِسْتَبَثَّ pedir (ه a algn) que revele un secreto

بَثّ propagación; expresión (de sentimientos, ...); transmisión por radio; irradiación; tristeza | بَثّ مُبَاشِر transmisión en directo; بَثّ تِلْفِزْيُونِيّ transmisión de televisión; بَثّ إِذَاعِيّ transmisión de radio

بَاثَّة الأَلْغَام :بَاثَّة minador (*mar.*)

مَبْثُوث disperso

بَثَرَ u i (بُثُور ,بَثْر), بَثِرَ a (بَثَر) cubrirse (piel) de granos, de pústulas II بَثَّرَ producir granos, pústulas V تَبَثَّرَ cubrirse (piel) de granos, de pústulas

بَثْر pl. بُثُور (n. un. بَثْرَة pl. بَثَرَات) granos; pústulas

بَثِر ,بَثِير granujoso; cubierto de pústulas

تَبَثُّر eccema (*med.*)

بَثَقَ u i (بَثْق) inundar | بَثَقَ النَّهْرَ abrir las compuertas para que el río se desborde VII اِنْبَثَقَ desbordarse; emanar (من ,عن de); inspirarse (من en); despuntar (alba)

بَثْق pl. بُثُوق rotura de un dique

اِنْبِثَاق emanación; efusión; procesión del Espíritu Santo (*crist.*); alba, aurora

مُنْبَثِق emanante

مُنْبَثَق fuente (fig.); procedencia

بَجَامَة pl. ات pijama

بَجَحَ a (بَجَح) alegrarse (ب de algo) V تَبَجَّح jactarse (ب de algo)

تَبَجُّح jactancia

مُتَبَجِّح jactancioso

بُجْدَة، بَجْدَة raíz, base; origen | بَجْدَة الأَمْر meollo de un asunto; estado real de un asunto

بَجَادِيّ granate (piedra preciosa)

بَجِرَ a (بَجَر) ser barrigudo

أَبْجَر f. بَجْرَاء pl. بُجْر، بُجْرَان barrigudo

بَجَسَ u i (بَجْس) y II بَجَّس abrir un paso al agua; alumbrar (aguas) V تَبَجَّس y VII انْبَجَس abrir un paso al agua; fluir copiosamente

بَجْس que fluye abundante

بَجِيس pl. بِجَاس que fluye abundante

بَجَع (col.; n. un. بَجَعَة) pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*)

بَجَلَ u (بَجْل، بُجُول)، بَجِلَ a (بَجَل) estar contento II بَجَّل honrar (ه a algn); venerar (ه a algn); preferir (ه، هـ على a algn algo a) V تَبَجَّل ser honrado; ser venerado

بَجَل sífilis (*med.*)

تَبْجِيل respeto; veneración

مُبَجَّل honrado; venerable

بَجَمَ i (بَجْم، بُجُوم) estar sin habla; quedarse atónito

بَجْم (col.; n. un. بَجْمَة) fruto del tamarisco o taray (*bot.*)

بَجَم (s. y pl.) imbécil (*Eg.*)

بجن II بَجَّن remachar (هـ un clavo); inculcar (هـ algo)

بَحَّ a (بَحّ، بَحَح، بَحَاح، بَحَاحَة، بُحُوح، بُحُوحَة) estar ronco; ponerse ronco II بَحَّح y IV أَبَحّ enronquecer (ه a algn)

بُحَّة ronquera

أَبَحّ f. بَحَّاء pl. بُحّ ronco

مَبْحُوح ronco

بَحْبَحَ (بَحْبَحَة) y II تَبَحْبَح vivir desahogadamente; pasarlo bien

بَحْبُوح pl. بَحَابِيح alegre

بُحْبُوحَة medio, centro; vida desahogada | بُحْبُوحَة العَيْش vida desahogada; في بُحْبُوحَة مِنْ en medio de

مُبَحْبِح desahogado; que lo pasa bien

بَحُتَ u (بُحُوت) ser puro, genuino

بَحْت puro, genuino; mero, exclusivo | بَحْتًا puramente; exclusivamente

بُحْتُر pl. بَحَاتِر rechoncho

بُحْتُرِيّ rechoncho

بَحَثَ a (بَحْث) buscar (عن، هـ algo); indagar (هـ algo); investigar (في algo); estudiar (هـ una cuestión); discutir (هـ algo); tratar (هـ algo) a fondo | بَحَثَ المَسْأَلَة طَرْدًا وَعَكْسًا estudiar un problema por los cuatro costados; يَبْحَثُ عَنْ حَتْفِهِ بِظِلْفِهِ se está cavando su propia tumba (fig.) III بَاحَثَ discutir (ه في con algn sobre algo); interrogar (ه a algn) VI تَبَاحَثَ discutir (مع في con algn sobre); charlar (مع في con algn sobre)

بَحْث pl. أَبْحَاث، بُحُوث pl. pl. بُحُوثَات búsqueda (عن de); estudio; investigación; examen; discusión; búsqueda (*inform.*); ponencia (comunicación) (في sobre); (pl. أَبْحَاث) informe, instrucción | بَحْث عِلْمِيّ investigación científica; بَحْثًا عَنْ en busca de

بَحّاث pl. ون investigador; erudito (sust.)

بَحّاثة muy erudito

مَبْحَث pl. مَباحِث investigación; objeto de investigación; objeto de discusión; estudio, ensayo | المَباحِث الجَنائيّة investigación criminal (*adm.*); المَباحِث (العامّة) policía secreta (cuerpo)

مَباحِثِيّ rel. a la policía secreta (cuerpo); agente de la policía secreta

مُباحَثة pl. ات discusión; charla; negociación | مُباحَثات ثُلاثيّة negociaciones tripartitas; مُباحَثات الصُّلْح negociaciones de la paz

باحِث pl. ون, بُحّاث investigador; erudito; examinador | باحِثًا عَنْ en busca de; باحِث عِلْميّ investigador científico

بَحْثَر dispersar (هـ algo); derrochar (هـ algo) **II** تَبَحْثَر dispersarse; disiparse

بَحْثَرة derroche

مُبَحْثِر pródigo, derrochador

بَحِر *a* (بَحَر) estar asustado (de miedo) **II** بَحَّر viajar por mar **IV** أَبْحَر viajar por mar; embarcarse; zarpar; ir río abajo; amerizar, amarar **V** تَبَحَّر y **X** اسْتَبْحَر profundizar (في en); ahondar (في en un asunto)

بَحْر pl. أَبْحُر, أَبْحار, بُحُور, بِحار mar; río caudaloso; lago; estanque; pozo (fig.), hombre eminente; (pl. أَبْحُر, بُحُور) metro (*métr.*) | بَحْرًا por mar; بَحْر الأَدْرِياتِيك mar Adriático; بَحْر البَلْطِيق mar Báltico; البَحْر الأَبْيَض Nilo Blanco; البَحْر الأَبْيَض (المُتَوَسِّط) mar Mediterráneo; بَحْر الجَلِيل mar de Galilea; بَحْر الجَنُوب los mares del Sur; البَحْر الأَحْمَر mar Rojo; البَحْر المُحِيط mar océano; بَحْر الخَزَر (lit., mar de los Jazares) mar Caspio; البَحْر الرُّومِيّ y بَحْر الرُّوم mar Mediterráneo; البَحْر الأَزْرَق Nilo Azul; البَحْر الأَسْوَد mar Negro; بَحْر الشَّمال mar del Norte; بَحْر الظُّلُمات océano Atlántico; بَحْر العَرَب mar de Arabia, mar Arábigo; بَحْر الغَزال subafluente del بَحْر الغَزال; afluente del Nilo Blanco; provincia del Sudán; depresión al este del lago Chad; بَحْر قَزْوِين mar Caspio; بِحار قُطْبِيّة mares polares; بَحْر القُلْزُم mar Rojo; البَحْر الكارِيبِيّ mar Caribe; البَحْر الكَسْبِياتِيّ mar Caspio; البَحْر المَيِّت y بَحْر لُوط (lit., mar de Lot) mar Muerto; بَحْر المانْش canal de la Mancha; البَحْر المَيِّت mar Muerto; بَحْر النِّيل río Nilo; بَحْر الهِنْد océano Índico; البَحْر المُتَوَسِّط mar Mediterráneo; تَحْتَ البَحْر bajo el mar; submarino (adj.); عَلَى البَحْر que da al mar; في بَحْر en el curso de, durante; عَبْرَ البِحار transmarino

البَحْرَيْن Bahráin (islas y estado)

بَحْرَيْنِيّ, بَحْرانِيّ bahrainí (adj. y sust.); pl. البَحارِنة los bahrainíes

بَحْرِيّ marino, marítimo; marinero (adj.); náutico; naval; fluvial; pelágico (*biol.*); septentrional (*Eg.*); occidental (*Pal.*); azul marino; en activo (en la armada) (después de un grado); (pl. بَحْرِيّة, ون) marinero (sust.) | بَحْرِيّ al norte de; بَحْرِيّ جَوِّيّ aeronaval; بَحْرِيّ ماهِر contramaestre

بَحْرِيّة marina (sust.); armada; flota | البَحْرِيّة التِّجارِيّة flota mercante

بَحْرة pl. بَحَرات estanque

بَحّار pl. ون, بَحّارة marinero (sust.); marino (sust.); pl. بَحّارة tripulación (de un buque, de un avión, ...)

بُحار mareo

بُحَيْرة pl. ات, بَحائِر lago; huerta | بُحَيْرة صِناعِيّة, اصْطِناعِيّة lago artificial; بُحَيْرة الجَلِيل, طَبَرِيّا, طَبَرِيّة mar de Galilea, lago de Genesaret, mar de Tiberíades

بُحْران pl. بَحارِين crisis (de una enfermedad); culminación; delirio

بَخُور pl. أَبْخِرَة, ات incienso | بَخُور مَرْيَم ciclamen, pamporcino (*Cyclamen europaeum*) (*bot.*)

أَبْخَرُ f. بَخْرَاءُ pl. بُخْر que sufre de halitosis

مِبْخَار vaporizador

مِبْخَرَة pl. مَبَاخِرُ, ات incensario, turíbulo; vaporizador; fumigador (aparato)

مِبْخَرَاتِيّ personaje que incensaba las tiendas perfumándolas (*Eg.*)

تَبْخِير evaporación (tr.); fumigación; incensación

تَبَخُّر evaporación (intr.)

بَاخِرَة pl. بَوَاخِرُ (barco de) vapor; locomotora | بَاخِرَة البَرِيد vapor-correo; بَاخِرَة البِضَاعَة vapor mercante; بَاخِرَة لِتَحْطِيم الثُّلُوج, الجَلِيد rompehielos; بَاخِرَة حَاوِيَات buque de contenedores; بَاخِرَة الدَّحْرَجَة buque *roll-on roll-off*, de carga rodada; بَاخِرَة رَفْع الأَلْغَام dragaminas; بَاخِرَةُ رُكَّاب vapor de pasajeros; بَاخِرَة السَّوَاحِل vapor de cabotaje; بَاخِرَة مَعْرِض exposición flotante; بَاخِرَة قَاطِرَة remolcador; بَاخِرَة نَقْل vapor de transporte

بُوَيْخِرَة lancha de vapor

مُبَخِّر pl. ات turiferario; carburador (*mec.*)

مُبَخِّرَة vaporizador

بَخَسَ *a* (بَخْس) disminuir (tr.) (هـ algo); despreciar (هـ algo) | بَخَسَهُ حَقَّهُ lesionar los derechos de algn; بَخَسَ قِيمَتَهُ devaluar algo; بَخَسَ المِيزَانَ defraudar en el peso

بَخْس bajo (precio); barato; defectuoso; devaluación

أَبْخَسُ más bajo (precio); más barato | بِأَبْخَسِ الأَثْمَان a precio bajísimo

بَاخِس pequeño; insignificante

بَخْشَشَ dar una propina (ه a algn)

بَخْشِيش (turco) pl. بَخَاشِيشُ propina

تَبْحِير envío por mar

إِبْحَار zarpa (*mar.*); navegación

تَبَحُّر ahondamiento (في en un asunto)

مُبْحِر que hace ruta (الى a) (buque)

مُتَبَحِّر versado (في en); erudito (adj.)

بَحْرَنَة bahrainización

بَحْلَق: بَحْلَقَ عَيْنَيْه clavar los ojos (في en)

بَخْ: بَخٍ بَخٍ ¡bravo!, ¡vítor!

بَخَّ *u* (بَخّ) roncar; hacer salir en chorro (هـ algo); rociar (هـ ب algo con)

بَخَّاخ pl. ات pulverizador, rociador

بَخَّاخَة pl. ات boquerel

بُخَيْخَة pl. ات jeringa

مِبَخَّة boquerel

بَخْبَخَ (بَخْبَخَة, بِخْبَاخ) vitorear

بَخْت (persa) pl. بُخُوت pl. pl. بُخُوتَات suerte; felicidad; especie de lotería

بَخِيت afortunado

مَبْخُوت afortunado

بَخْتَرَ (بَخْتَرَة) y II تَبَخْتَرَ contonearse

تَبَخْتُر contoneo

بَخَرَ *u a* (بُخَار, بَخْر) humear; vahear; evaporarse; بَخِرَ *a* (بَخَر) oler mal (aliento) II بَخَّرَ evaporar, vaporizar (هـ algo); fumigar (هـ algo); desinfectar (هـ algo); incensar (هـ algo) V تَبَخَّرَ evaporarse; volatilizarse; disiparse; perfumarse con incienso; estar perfumado con incienso

بَخَر halitosis

بُخَار pl. أَبْخِرَة, ات vapor | بُخَار المَاء vapor de agua; بِالبُخَار, عَلَى..... de vapor (máquina, ...)

بُخَارِيّ de vapor; vaporoso

بَخَعَ *a* (بَخْع): بَخَعَ نَفْسَهُ languidecer (de dolor, de rabia, ...)

بَخَقَ *a* (بَخْق): بَخَقَ عَيْنَهُ sacar un ojo a algn

بَخْق pérdida de un ojo

أَبْخَق f. بَخْقَاء pl. بُخْق tuerto

بَخِلَ *a* (بَخَل), بَخُلَ *u* (بُخْل) ser avaro (ب على, عن de algo con algn); negar, privar (ب على, عن de algo a algn) **II** بَخَّلَ tachar (ه a algn) de avaro **VI** تَبَاخَلَ dar de mala gana (ب على, عن algo a algn)

بُخْل avaricia

بَخِيل pl. بُخَلَاء avaro

مَبْخَلَة pl. مَبَاخِل lo que lleva a la avaricia

بَاخِل pl. بُخَّل avaro

بُخْنُق pl. بَخَانِق toca, velo

بَدَّ *u* (بَدّ) distribuir **II** بَدَّدَ dispersar (هـ algo); disipar (هـ algo); eliminar (هـ algo) **V** تَبَدَّدَ dispersarse; disiparse; ser eliminado **X** اِسْتَبَدَّ ser independiente, obrar independientemente (ب en algo); monopolizar (ب algo); disponer arbitrariamente (ب de algo); apoderarse (ب de algn) (sentimiento, ...); gobernar como un déspota (ب sobre) | اِسْتَبَدَّ بِرَأْيِهِ obrar por sí mismo; اِسْتَبَدَّ بِفِكْرِهِ ser testarudo

بُدّ escape, escapatoria (sólo con neg.) | إِذَا لَمْ يَكُنْ بُدٌّ مِنْ أَنْ y إِذَا كَانَ وَلَا بُدَّ مِنْ أَنْ si no hay más remedio que; إِنْ كَانَ وَلَا بُدَّ فَ si es así, y no cabe duda, entonces; لَا بُدَّ لَهُ أَنْ, مِنْ es inevitable que él; a toda costa debe; لَا بُدَّ مِنْ, و y لَا بُدَّ لَهُ مِنْهُ sin falta; inexorablemente; لَا بُدَّ مِنْهُ indispensable; مَا لَهُ مِنْهُ بُدٌّ no tiene más remedio que hacerlo; مِنْ كُلِّ بُدٍّ en todo caso

أَبَادِيد (pl. sin sing.) dispersos

تَبْدِيد dispersión; disipación; eliminación

اِسْتِبْدَاد arbitrariedad; despotismo; absolutismo; dictadura | اِسْتِبْدَاد بِالرَّأْيِ independencia de juicio

اِسْتِبْدَادِيّ arbitrario; autoritario; despótico; absolutista; dictatorial; autocrático; pl. اِسْتِبْدَادِيَّات arbitrariedades; actos de despotismo

اِسْتِبْدَادِيَّة autoritarismo; autocracia

مُبَدِّد esparcidor; disipador

مُسْتَبِدّ arbitrario; despótico; autocrático; absolutista; (pl. ون) déspota; autócrata; dictador | مُسْتَبِدّ بِرَأْيِهِ testarudo

بَدَأَ *a* (بَدْء) comenzar (هـ algo, ه con algn, ب, في con algo); (con impf.) comenzar a; brotar | بَدَأَ مِنْ comenzar en, a partir de; بَدَأَ مِنَ البِدَايَة comenzar desde el principio; بَدَأَ مِنْ لَاشَيْءٍ y بَدَأَ مِنَ الصِّفْرِ comenzar desde cero (fig.); بَدَأَ بِنَفْسِهِ comenzar por uno mismo **II** بَدَّأَ preferir (هـ, ه على algn, algo a) **III** بَادَأَ ser el primero en hacer algo; preceder (ه ب a algn en) | بَادَأَهُ بِالشَّرِّ ser el agresor de algn; بَادَأَهُ بِالكَلَامِ ser el primero en hablar **IV** أَبْدَأَ ser el primero en producir (هـ algo) | يُبْدِئُ وَيُعِيدُ hace, dice todo lo imaginable; مَا يُبْدِئُ وَمَا يُعِيدُ no sabe qué decir **VIII** اِبْتَدَأَ tener principio; comenzar (ب con algo)

بَدْء pl. أَبْدَاء, بُدُوء comienzo | بَدْءًا al principio; بَدْءًا مِنْ comenzando por; فِي البَدْءِ al principio; مُنْذُ البَدْءِ desde el principio

بَدِيئَة, بَدْأَة comienzo

بِدَايَة, بِدَاءَة pl. ات principio; primer paso | بِدَايَةً مِنْ empezando por; بِدَاءَة بَدْء justo al principio; بِدَايَة النِّهَايَة el principio del fin; فِي بِدَايَة a primeros de; فِي بِدَايَةِ الأَمْرِ y فِي البِدَاءَة al principio; مِنَ البِدَايَةِ إِلَى النِّهَايَة del principio al fin

بِدَائِيّ inicial; (también بُدَائِيّ) primitivo, rudimentario | pl. البِدَائِيُّون los primitivos

بَدَرَ *u* (بُدُور) ocurrir de repente, inesperadamente (ه a algn); ocurrir espontáneamente; escaparse de la boca (من de algn); ser el plenilunio **III** بَادَرَ ocurrírsele (ه a uno); emprender (الى algo); apresurarse (ب, الى a); sorprender (ه ■ ب algn con); responder, reaccionar (الى a algo) **VI** تَبَادَرَ إِلَى الذِّهْنِ ser obvio; تَبَادَرَ إِلَى ذِهْنِي أَنْ se me ocurrió de repente que; تَبَادَرَ إِلَى الفَهْمِ ser obvio **VIII** اِبْتَدَرَ apresurarse (هـ a); anticiparse (ه a algn) | اِبْتَدَرَهُ قَائِلاً le abordó diciendo

بَدْر pl. بُدُور luna llena, plenilunio | بَدْر تَمَامٍ y بَدْرٌ تَمَامٌ luna llena, plenilunio

بَدْرَة pl. بُدُور, بِدَار, بَدَرَات dineral (antiguamente: 10.000 dinares)

بِدَار prisa | بِدَارًا deprisa

بَدَارِ ¡deprisa!

مُبَادَرَة pl. ات acción inesperada; impulso; iniciativa

بَادِرَة pl. بَوَادِر primicia; presagio; síntoma; acción imprevista; impulso; arranque (de amor, cólera,...); desliz; intuición; pl. بَوَادِر sentimientos | بَادِرَة أُولَى iniciativa; primeros síntomas

مُبَادِر precoz

بَدْرُون, بَدْرُوم (turco) pl. ات sótano

بَدَعَ *a* (بَدْع) hacer (هـ algo) por primera vez; ser el primero en hacer (هـ algo); innovar (هـ algo); inventar (هـ algo) **II** بَدَّعَ acusar (ه a algn) de herejía; sobresalir (في en) **IV** أَبْدَعَ hacer (هـ algo) por primera vez; ser el primero en hacer (هـ algo); innovar (هـ algo); inventar (هـ algo); crear (هـ algo); sobresalir (في en); ser maravilloso (في en) **VIII** اِبْتَدَعَ innovar (هـ algo); inventar (هـ algo); defender (هـ una herejía) **X** اِسْتَبْدَعَ mirar (هـ algo) como nuevo

بُدَائِيَّة, بَدَائِيَّة primitivismo

مَبْدَأ pl. مَبَادِئ principio; punto de partida; principio básico; invención; pl. مَبَادِئ nociones, rudimentos; principios (morales,...); ideología | مَبْدَأ أَسَاسِيّ principio básico; مَبْدَأ المُسَاوَاة principio de igualdad; مَبْدَأ المُعَامَلَة بِالمِثْل principio de reciprocidad; المَبْدَأ وَالمَعَاد el busilis de una cuestión; مَبَادِئ مُوَجِّهَة directrices (instrucciones, normas); عَلَى مَبْدَإِ أَنْ partiendo del principio de que; لَا مَبْدَأَ لَهُ no tiene principios

مَبْدَئِيّ inicial; original; fundamental | مَبْدَئِيًّا originalmente; fundamentalmente; en principio

مُبَادَأَة principio | مُبَادَأَة بِالشَّرّ agresión

اِبْتِدَاء comienzo; noviciado (tiempo) | اِبْتِدَاءً مِنْ a partir de

اِبْتِدَائِيّ inicial; elemental; primitivo; primario; preparatorio; de primera instancia (*jur.*) | اِبْتِدَائِيّ عَالٍ primaria superior (enseñanza)

بَادِئ principiante; iniciador | فِي بَادِئ a principios de; فِي بَادِئِ الأَمْرِ, بَادِئَ الأَمْرِ y بَادِئَ بَدْءٍ al principio; بَادِئ حَرَكَة (dispositivo de) arranque (*mec.*); البَادِئ ذِكْرُهُ el ya citado; بَادِئَ ذِي بَدْءٍ justo al principio; ante todo; بَادِئ الرَّأْي la primera idea; فِي بَادِئِ الرَّأْيِ y بَادِئَ الرَّأْيِ a primera vista; بَادِئ التَّفْجِير detonador (*mil.*)

بَادِئَة pl. بَوَادِئ prefijo (*gram.*)

مُبَادِئ: المُبَادِئ بِالشَّرّ agresor

المُبْدِئ el Iniciador (Dios)

مُبْتَدِئ pl. ون principiante (estudiante); neófito; novicio (*crist.*); aprendiz

مُبْتَدَأ principio; sujeto de una frase nominal (*gram.*)

بُودَابِسْت Budapest (cap. de Hungría)

بَدْعَ innovación; invención; creación | بَدْعًا وَعَوْدًا repetidamente

بِدْع pl. أَبْدَاع innovador; nuevo, original; sin precedente | بِدْعٌ مِنْ de otra forma que; لَا بِدْعَ (أَنْ) no es de extrañar (que)

بِدْعَة pl. بِدَع innovación; novedad; innovación herética; pl. بِدَع novedades (*modas*); creaciones (*arte*)

بَدِيع pl. بُدْع sin precedentes; maravilloso; creador; retórica (sust.) | البَدِيع el Creador (Dios); بَدِيع الصُّنْع de hechura maravillosa

بَدِيعَة pl. بَدَائِع maravilla; creación original

بَدِيعِيّ retórico; excelente; altísimo de estilo

أَبْدَع más maravilloso; más original

إِبْدَاع creación; originalidad; invención; logro; capacidad creadora | إِبْدَاع فَنِّيّ creación artística

إِبْدَاعِيّ romántico

إِبْدَاعِيَّة romanticismo

اِبْتِدَاع innovación; introducción de una herejía

اِبْتِدَاعِيَّة romanticismo

بَادِع inventor

مُبْدِع creador; inventor; único, excepcional; pl. المُبْدِعُون genios, los dotados de gran ingenio (*arte*, ...)

مُبْدَع obra de un genio (*arte*, ...)

مُبْتَدِع innovador; creador; hereje; original (adj.) | pl. المُبْتَدِعُون los herejes

بَدَلَ *u* (بَدْل) cambiar (هـ algo); cambiar (هـ dientes, ...); sustituir (هـ ب algo por) **II** بَدَّلَ convertir (هـ هـ algo en); sustituir (هـ ب, من algo por); mudarse (هـ de casa, de ropa, ...); cambiar (هـ la velocidad) (*mec.*); modificar (هـ algo); impt. بَدِّلْ ¡cambio! (*telec.*) **III** بَادَلَ intercambiar (ه هـ con algn algo) | بَادَلَهَا الحُبَّ corresponder en amor **IV** أَبْدَلَ sustituir (هـ ب algo por); dar a cambio (ه هـ ب a algn algo por) **V** تَبَدَّلَ ser cambiado; cambiar de aspecto **VI** تَبَادَلَ intercambiar (هـ algo); alternar uno con otro | تَبَادَلَا الحُبَّ amarse mutuamente; تَبَادَلَ الحَدِيثَ conversar (مع con); تَبَادَلَا التَّحِيَّةَ saludarse; تَبَادَلَا الرَّأْيَ cambiar impresiones (في sobre); تَبَادَلَ نَخْبَ brindar por; تَبَادَلَا وُجْهَاتِ النَّظَرِ intercambiar puntos de vista; تَبَادَلَا الاتِّهَامَاتِ acusarse mutuamente **X** اِسْتَبْدَلَ cambiar (هـ ب, هـ ب algo por); dar a cambio (ه هـ ب a algn algo por) | pas. لَا يُسْتَبْدَلُ insustituible

بَدْل cambio; sustitución | لِلْبَدْلِ se cambia (*com.*)

بَدَل pl. أَبْدَال, ات sustitución; sustituto; contravalor, equivalente; compensación; precio; plus; aposición (*gram.*); relevos (*dep.*) | بَدَل الجِرَايَة gastos de manutención; بَدَل السَّفَر, السَّفَرِيَّة plus de desplazamiento; بَدَل السَّكَن plus de vivienda; بَدَل الاشْتِرَاك coste de suscripción; بَدَل عَسْكَرِيّ, العَسْكَرِيَّة, cuota (*mil.*); بَدَل غُرْبَة, الاغْتِرَاب plus de expatriación; بَدَل التَّمْثِيل plus de representación; بَدَل التَّنَقُّلَات, انْتِقَال plus de traslado; بَدَل مُوَاصَلَات plus de transporte

بَدَلًا مِنْ y بَدَل (conj.) en lugar de, en vez de

بَدْلَة pl. بَدْل, بَدَلَات traje; vestido; casulla (*crist.*) | بَدْلَة الحَمَّام, اسْتِحْمَام bañador, traje de baño; بَدْلَة تَدْرِيب traje de entrenamiento; بَدْلَة رِجَالِيّ traje; بَدْلَة رَسْمِيَّة uniforme; traje de etiqueta; بَدْلَة السَّهْرَة traje de noche; بَدْلَة تَشْرِيفَاتِيَّة uniforme de gala; بَدْلَة عَمَل mono (traje de faena); بَدْلَة الفَضَاء traje espacial; بَدْلَة كَامِلَة traje completo; بَدْلَة مَلَكِيَّة traje de paisano; بَدْلَة الوَرْشَة mono (traje de faena)

بَدَلِيَّة cuota (*mil.*)

بَدَال (prep.) y بَدَال مَا (conj.) en lugar de, en vez de

بِدَال (fr.) pl. ات pedal (*mec.*) | بالبَدَال (accionado) con el pie

بَدِيل de reserva (*mil.*); (pl. بَدَائِل, بُدَلاء) sustitutivo (من, ل, عن de); doble (*teatro, cine*) | بَدِيلاً ل en lugar de; لا بَدِيل لَهُ insustituible; بَدِيل اصْطِنَاعِيّ prótesis (*med.*)

بَدِيلَة : pl. بَدِيلات alternativas

بَدَّال tendero de ultramarinos; cambista; (fr.) (pl. ات) pedal (*mec.*) | بَدَّال السُّرْعَة acelerador (*mec.*); بالبَدَّال (accionado) con el pie

بَدَّالَة conducción subterránea; cañeria; central de teléfonos; centralita telefónica | بَدَّالَة أُوتُومَاتِيكِيَّة central automática

تَبْدِيل cambio; transformación; sustitución (de algo ب por); mudanza | تَبْدِيل طَبِيعَة desnaturalización; pl. تَبَادِيل permutaciones (*mat.*)

تَبْدِيلِيّ de recambio

مُبَادَلَة pl. ات cambio | مُبَادَلات تجارِيَّة intercambio comercial; المُبَادَلَة بالمِثْل reciprocidad

إبْدَال cambio; sustitución (ب por); cambio fonético (*gram.*)

تَبَدُّل cambio; transformación; transmutación | تَبَدُّل الشَّخْصِيَّة alteración de la personalidad; تَبَدُّل الفَوْج cambio de turno

تَبَادُل cambio mutuo; reciprocidad | تَبَادُل الأَسْرَى canje de prisioneros; تَبَادُل تجارِيّ intercambio comercial; تَبَادُل ثَقَافِيّ intercambio cultural; تَبَادُل حُرّ libre intercambio; تَبَادُل التَّحِيَّة intercambio de saludos; تَبَادُل الخَوَاطِر telepatía; تَبَادُل المَدْفَعِيَّة duelo artillero (*mil.*); تَبَادُل الآرَاء intercambio de puntos de vista; تَبَادُل الرَّصَاص intercambio de disparos; تَبَادُل السَّلام intercambio de saludos; تَبَادُل إطْلاق النِّيرَان intercambio de disparos; تَبَادُل المُعَامَلَة reciprocidad de trato; تَبَادُل النَّار, النِّيرَان intercambio de disparos; تَبَادُل وِجْهَات النَّظَر intercambio de puntos de vista; عَلَى التَّبَادُل alternativamente

تَبَادُلِيَّة mutualismo

اسْتِبْدَال cambio; sustitución

مُبَدِّل conmutador (*el.*)

مُبْدِل: مُبْدِل الأُسْطُوَانَات brazo automático (del tocadiscos)

مُتَبَادَل mutuo, recíproco

مُسْتَبْدَل de reserva

بَدْمِنْتُون (ingl.) bádminton, volante (juego)

بَدَن *u* (بَدْن, بَدَن), بَدُن *u* (بَدَانَة, بِدَان) ser grueso; ser corpulento

بَدَن pl. أَبْدَان, أَبْدُن cuerpo humano; tronco humano; fuste (*arq.*) | بَدَنًا وعَقْلاً en cuerpo y mente

بَدَنِيّ corporal; físico; somático; corpulento | بَدَنِيّ نَفْسِيّ psicosomático

بَدَانَة obesidad; corpulencia

بُدُونَة obesidad; corpulencia

بَدِين pl. بُدْن obeso; corpulento

بَادِن pl. بُدْن obeso; corpulento

بَدَه *a* (بَدْه) sobrevenir (ه a algn); sorprender (ب ه a algn con) **III** بَادَه aparecer de repente (ب ه a algn con) **VIII** ابْتَدَه improvisar (ـه algo)

بَدَاهَة espontaneidad; naturalidad; impulso; estro; intuición | بَدَاهَةً, بِالبَدَاهَة espontáneamente; con naturalidad; intuitivamente; a priori

بَدِيه: بَدِيهًا y عَلَى البَدِيه de improviso

بَدِيهَة pl. بَدَائِه sorpresa; imprevisto; improvisación; impulso; intuición; inspiración | عَلَى بَدِيهَة y بَدِيهَة البَدِيهَة espontáneamente; de improviso; بَدِيهَة حَاضِرَة presencia de espíritu; بَدِيهَة الرَّأْي rapidez de concepción; (العُقُول) بَدَائِه axiomas

بَدَهِي، بَدِيهِي intuitivo; evidente; axiomático; apriorístico; improvisado | بَدِيهِيًّا a priori; بَدَهِيٌّ أَنْ y مِنَ الْبَدِيهِيِّ أَنْ es evidente que

بَدِيهِيَّة pl. ات axioma; perogrullada | عَلَى الْبَدِيهِيَّة de improviso

مُبَادَهَة sorpresa; imprevisto; pl. مُبَادَهَات imprevistos

بدا (بدو) u (بَدْو، بَدَاء، بَدَاءَة) mostrarse; aparecer; ser evidente; parecer (bien) (ل a algn) | بَدَا عَلَيْهِ أَنَّهُ era evidente que él; بَدَا لِلْعِيَان manifestarse, aparecer; بَدَا لِلْفِكْر venirse a las mientes; بَدَا كَ parecer, tener el aspecto de; يَبْدُو وَكَأَنَّهُ parece como si; يَبْدُو أَنَّ parece que; عَلَى مَا ,فِيمَا يَبْدُو a lo que parece; كَمَا يَبْدُو como parece; مَا بَدَا لَكَ (haz,...) lo que te parezca, lo que quieras **III** بَادَى mostrar claramente (ب algo) **IV** أَبْدَى revelar (عن، هـ algo); demostrar (هـ algo); expresar (هـ algo) | أَبْدَى تَحَفُّظَات mostrar reservas; أَبْدَى رَأْيَهُ expresar su opinión (في acerca de); أَبْدَى رَغْبَتَهُ expresar el deseo (في de); أَبْدَى عَنْ نَوَاجِذِه enseñar los dientes (ل a algn) (fig.) **V** تَبَدَّى mostrarse; aparecer; vivir en el desierto **VI** تَبَادَى vivir como un beduino; mostrar, manifestar (ب algo)

بَدْو desierto; estepa; nomadismo; (col.) nómadas; beduinos | الْبَدْو الرُّحَّل los beduinos

بَدَوِي nómada; beduino; rural

بَدَاة pl. بَدَوَات capricho; mal humor

بَدَاوَة، بِدَاوَة vida nómada; nomadismo; beduinismo

إِبْدَاء expresión; manifestación

بَادٍ f. بَادِيَة aparente; evidente; habitante del desierto; pl. بُدَاة beduinos | بَادٍ لِلْعِيَان visible; en foco (*óptica*)

بَادِيَة pl. ات desierto; estepa; vida rural; rusticidad; (pl. بَوَادٍ) nómadas, beduinos | بَادِيَة الشَّام el desierto de Siria

بديكير (fr.) pedicuro

بَذَّ u a (بَذّ، بَذِيذَة) superar (ه a algn)

بَذّ، بَاذّ usado; en mal estado; desaliñado

بَذَاذَة mal estado; desaliño

بَذَأَ a (بَذْء) aborrecer (هـ algo); despreciar (ه a algn); injuriar (على a algn); بَذِئَ a، بَذُؤَ u (بَذَاء) ser obsceno

بَذَاءَة، بَذَاء obscenidad (lenguaje); asco | بَذَاءَة الْكَلَام lenguaje obsceno

بَذِيء f. بَذِيئَة pl. أَبْذِيَاء obsceno; grosero; asqueroso

بَذَخَ a (بَذَخ) ser alto; ser altivo

بَذَخ altivez; lujo

بَاذِخ pl. بَوَاذِخ alto; altivo

بَذَرَ u (بَذْر) sembrar (هـ algo) **II** بَذَّرَ disipar (هـ algo)

بَذْر propagación; (pl. بُذُور، بِذَار) semilla; sementera; germen; pl. بُذُور huesos, pepitas (*bot.*) | الْبُذُور الزَّيْتِيَّة semillas oleaginosas

بَذْرَة (n. un.) pl. بَذَرَات، بِذَار semilla; pepita, hueso (*bot.*); germen; embrión

بِذَار siembra (tiempo)

بَذَّارَة pl. ات sembradera, sembradora

بَذِير disperso

بُذَيْرَة (dim. de بَذْرَة) óvulo (*bot.*); germen (*biol.*)

تَبْذِير disipación

مَبْذُور disperso

مُبَذِّر pl. ون pródigo, disipador

بَذَل *u i* (بَذْل) dar (هـ algo) con generosidad; sacrificar (هـ algo); gastar (هـ algo); ofrecer (هـ algo) | بَذَلَ كُلَّ مَجْهُودَاتِه ,مَجْهُودَهُ ,بَذَلَ جَهْدَهُ esforzarse; بَذَلَ المَسَاعِيَ dar toda clase de ayuda; مُسَاعَدَة esforzarse; بَذَلَ مِنْ بَذَلَ الطَّاعَةَ prestar obediencia (لِ a); بَذَلَ كُلَّ عِزَّةِ نَفْسِه comprometer la propia dignidad; بَذَلَ كُلَّ مُرْتَخَصٍ وغَالٍ في y بَذَلَ الغَالِيَ وَالرَّخِيصَ ,غَالٍ بَذَلَ سَبِيل no escatimar ningún esfuerzo para; بَذَلَ كُلَّ طَاقَتِه قُصَارَاه hacer todo lo posible (لِ por); بَذَلَ نَصِيحَةً aplicarse con todas las fuerzas (لِ a); dar un consejo; بَذَلَ وَجْهَهُ ,مَاءَ وَجْهِه sacrificar su propio honor; بَذَلَ نَفْسَهُ sacrificarse (دون ,عن por); بَذَلَ لَهُ نَفْسَهُ sacrificarlo todo; بَذَلَ النَّفْسَ وَالنَّفِيسَ prestar obediencia a algn; بَذَلَ وُسْعَهُ hacer todo lo posible (في por) **V** تَبَذَّلَ prodigarse; rebajarse; prostituirse (mujer); comportarse sin modales **VIII** ابْتَذَلَ abusar (هـ de algo); expresarse con vulgaridad; comprometerse (لِ con) | ابْتَذَلَ نَفْسَهُ rebajarse

بَذْل gasto; sacrificio; oferta; punción (*med.*) | بَذْلُ الذَّاتِ ,النَّفْسِ sacrificio de sí mismo

بَذْلَة pl. بَذَلَات traje | بَذْلَة رَسْمِيَّة uniforme

مِبْذَل pl. مَبَاذِلُ zapatilla; pl. مَبَاذِلُ ropa de casa

ابْتِذَال vulgaridad; banalidad; desdoro

بَاذِل que da con generosidad

مُتَبَذِّل vulgar; dedicado, consagrado por completo

مُبْتَذَل vulgar; común, ordinario

بَرَّ بَرّ *i a* (بِرّ) ser bueno, virtuoso; ser amable (بِ ,ه con algn); ser caritativo (بِ con algn); obedecer (ه a algn, especialmente a Dios); honrar (بِ ,ه a los padres); ser veraz; ser auténtico (juramento); cumplir (بِ una promesa,...) | بَرَّ بِوَعْدِه cumplir la promesa; بَرَّ في يَمِينِه jurar la verdad **II** بَرَّرَ justificar (هـ algo); exonerar (ه a algn) | بَرَّرَ سَاحَتَهُ absolver a algn; بَرَّرَ الظَّوَاهِرَ salvar las apariencias; بَرَّرَ وَجْهَهُ justificarse (بِ con); pas. لا يُبَرَّرُ injustificable **IV** أَبَرَّ cumplir (هـ una promesa...) **V** تَبَرَّرَ justificarse; declararse inocente (مِن de)

بَرّ ,بَارّ pl. أَبْرَار ,بَرَرَة piadoso; devoto; benéfico; virtuoso; inocente; amable | البَرّ el Benefactor (Dios)

بَرّ pl. بُرُور tierra firme; continente; campo abierto | بَرًّا por tierra; fuera; بَرًّا وبَحْرًا وجَوًّا por tierra, mar y aire; بَرّ الشَّام Siria (incluidos el Líbano y Palestina).

بَرِّيّ terrestre; rural; silvestre | بَرِّيّ مَائِيّ anfibio

بَرِّيَّة pl. بَرَارِيّ campo abierto; desierto; estepa

بِرّ piedad; probidad; devoción; inocencia; bondad; beneficencia; amabilidad; caridad | البِرّ بِالوَالِدَيْن piedad filial

بُرّ (col.; n. un. بُرَّة) pl. أَبْرَار trigo candeal

بَرَارَة inocencia

بَرَّانِيّ exterior; extraño, ajeno; forastero

مَبَرَّة pl. مَبَارّ ,ات acto de caridad; institución benéfica; obra pía

تَبْرِير pl. ات justificación; atenuación | تَبْرِيرًا لِ como disculpa por

تَبْرِيرِيّ justificativo; atenuante

تَبَرُّر justificación (*relig.*)

مَبْرُور bienaventurado (difunto)

مُبَرِّر pl. ات justificación; motivación; excusa | مُبَرِّر قَانُونِيّ excusa legal; بِلا مُبَرِّر injustificado; لا مُبَرِّرَ لَهُ no hay motivo para; لا مُبَرِّرَ لِ injustificable

بَرَأَ برأ *a* (بَرْء) crear (هـ algo) (Dios); بَرِئَ *a* (بَرَاءَة) estar libre (مِن مِن الى de para con); ser inmune (مِن a); curarse (مِن de); restablecerse (مِن de una enferme-

dad) **II** برّأ absolver (ه من a algn de) | برّأ ذمّته descargar la conciencia; برّأ ساحته absolver a algn (من de); declarar inocente (ه من a algn de); برّأ نفسه disculparse (من de) **IV** أبرأ absolver (ه a algn); curar (ه a algn) | أبرأ ذمّته descargar la conciencia; exonerar a algn; disculparse (تجاه من ante algn de); desadeudarse; dar carta de pago **V** تبرّأ declararse inocente (من de); declinar la responsabilidad (من de); negar tener que ver (من con); ser absuelto **X** استبرأ curar (ه a algn); librarse (من de)

برء creación (acción)

برء، بروء curación

بريء pl. براء، براء، أبرياء libre (من de); inocente; cándido; inmune; inocuo; sano; curado

براء pl. أبرئة libre (من de); inocente (من de)

براءة inocencia; inmunidad; absolución; candidez; decreto; (pl. ات) licencia, diploma, patente | براءة البابا، باباوية bula pontificia (*crist.*); براءة اختراع patente de invención; براءة الذمّة expediente limpio (de antecedentes penales, …); براءة التّنفيذ exequátur consular (*dipl.*); براءة الثّقة cartas credenciales (*dipl.*); على براءة inocuo; inocente

بريّة pl. ات، برايا creación (del mundo); criatura

تبرئة justificación; exención; absolución | تبرئة ذمّة descargo de conciencia; تبرئة ساحته exoneración

مبارأة acuerdo mutuo de divorcio previa renuncia a reclamaciones (*jur. isl.*)

إبراء absolución; quita (*jur.*) | إبراء ذمّة descargo (*jur.*)

استبراء purificación del vientre (de la mujer) (período de probación de un menstruo) (*jur. isl.*); purificación de la orina (después de la micción) (*jur. isl.*) | استبراء الحمل ceremonia de preparación de la hostia antes de la misa copta (*crist.*)

البارئ el Creador (Dios)

برابو (interj.) ¡bravo!, ¡muy bien!

براتيسلافة Bratislava (cap. de Eslovaquia)

براجماتية (pron. Eg.) pragmatismo (*fil.*)

براجواي (pron. Eg.) Paraguay

برازافيل Brazzaville (cap. del Congo)

البرازيل، برازيل Brasil

برازيلي brasileño (adj. y sust.)

براسيري (fr.) cervecería; taberna

براسيوديميوم praseodimio (*quím.*)

باراشوت = براشوت

براغ Praga (cap. de la República Checa)

برافان (fr.) pl. ات biombo

برافو (interj.) ¡bravo!, ¡muy bien!

براهما Brahma (*relig.*)

براهمية brahmanismo (*relig.*)

بربا، بربة، بربى pl. برابي templo del antiguo Egipto; ruinas de templo del antiguo Egipto; laberinto

برباوي jeroglífico; laberíntico

برباوية escritura jeroglífica

بربخ pl. برابخ cañería de agua; alcantarilla

بربر (بربرة) vociferar; parlotear; alborotar **II** تبربر estar, caer en la barbarie

البربر los beréberes

بربري beréber (adj.); bárbaro; (pl. برابر، برابرة) beréber (sust.); bárbaro (sust.); nilótico (etíope, nubio, …) | البربرية beréber, la lengua beréber

بَرْبَرِيَّة barbarie

مُتَبَرْبِر bárbaro

بَرْبَطَ chapotear

بَرْبَط (persa) pl. بَرَابِطُ laúd

بَرْبُوش especie de alcuzcuz

بَرْبُون, بَرْبُونِي (it.) salmonete (*Mullus barbatus*) (*zool.*)

بَرْبِيس barbo (*Barbus*) (*zool.*)

بَرْبِيش tubo (del narguile, de la lavativa, ...)

بُرْتُغَالُ, البُرْتُغَال Portugal

بُرْتُغَالِيّ portugués (adj. y sust.)

بُرْتُقَال, بُرْتُقَان (turco) (col.; n. un. بُرْتُقَانَة) naranja | بُرْتُقَال أَبُو سُرَّة naranja umbilicada (*bot.*)

بُرْتُقَالِيّ, بُرْتُقَانِيّ anaranjado

بُرُتُوكُولِيّ protocolario

بُرْثُن pl. بَرَاثِنُ garra (y fig.) | بَرَاثِن المَوْت las garras de la muerte

برج V تَبَرَّجَتْ mostrar sus encantos (mujer); componerse, adornarse (mujer)

بُرْج (gr.) pl. بُرُوج, أَبْرَاج torre; castillo; fortaleza; constelación; signo del Zodíaco; (pl. أَبْرَاج) tono (*mús.*); intervalo (*mús.*); torre (de un buque de guerra) | بُرْج إِيفِل, إِيْفِيل torre Eiffel (en París); بُرْج بَابِل torre de Babel; confusión; بُرْج بِيزَا المَائِل torre inclinada de Pisa (en Italia); بُرْج التِّلِيفِزْيُون torre de televisión; بُرْج حِرَاسَة atalaya; بُرْج حَفْر torre de perforación; بُرْج الحَمَام palomar; بُرْج دِفَاع torre de defensa; بُرْج دَوَّار torre giratoria; بُرْج التَّدْوِير torno; بُرْج إِرْسَال torre de transmisión (*el.*); بُرْج مُرَاقَبَة torre de observación, torre de control; بُرْج السَّاعَة torre de reloj; بُرْج مَطَار torre de control en un aeropuerto; بُرْج عَاجِيّ torre de marfil (fig.); بُرْج عَائِم torre, plataforma flotante; بُرْج الأَفْلَاك, فَلَكِيّ signo del Zodíaco; بُرْج القِيَادَة torre de mando (*mar.*); بُرْج المَاء, المِيَاه, torre (depósito) del agua; بُرْج النَّفْط, نَفْطِيّ torre de petróleo; بُرْج نَقْل torre de transmisión (*el.*); بُرْج إِنَارَة torre de iluminación

بُرُوجِيّ zodiacal

تَبَرُّج embellecimiento de sí misma (mujer); estado de la mujer con el velo alzado; exhibicionismo; descaro

بَارِجَة pl. بَوَارِجُ acorazado (buque); barcaza

مُتَبَرِّجَة mujer que lleva el velo alzado

بَرْجَاس parchís (juego)

بُرْجَر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa (bocadillo)

بَرْجَزَ aburguesar (ه a algn) II تَبَرْجَزَ aburguesarse

بِرْجَل (persa) pl. بَرَاجِلُ compás (instrumento para trazar curvas, ...)

بُرْجُمَة pl. بَرَاجِمُ nudillo (*anat.*)

بَرْجِيس parchís (juego)

البِرْجِيس, البِرْجِس (persa) Júpiter (*astr.*)

بَرِحَ a (بَرَاح) irse; dejar (ه من, الى un lugar para ir a); (con neg.) continuar siendo, no dejar de ser | بَرِحَ الخَفَاءُ bien se sabe, todo el mundo sabe II بَرَّحَ acosar (ب a algn); molestar (ب a algn); abrumar (ه a algn) III بَارَحَ dejar (ه الى un lugar para ir a)

بَرَاح marcha; parada; campo abierto; espacio muy amplio | بَرَاحًا abiertamente; claramente; لَا بَرَاحَ continuamente

بَرِيح bando; pregón

تَبَارِيح (pl.) penas; tormentos

مُبَارَحَة marcha, partida

بَارِح pl. بَوَارِح que pasa por la izquierda; infausto; pasado | البَارِح ayer

البَارِحَة ayer | البَارِحَةَ الأُولَى anteayer

مُبَرِّح intenso; violento; atroz

مُبَرَّح به: مُبَرَّح atormentado

يَبْرُوح mandrágora (*Mandragora*) (*bot.*)

بَرَدَ *u* (بَرْد) estar frío; enfriarse; sentir frío; estar fresco; refrescar (هـ algo); calmar (هـ un dolor); بَرُدَ *u* (بُرُودَة) estar frío; enfriarse | بَرَدَتْ هِمَّتُهُ enfriarse el ardor; desanimarse; بَرَدَ *u* limar (هـ algo) **II** بَرَّدَ enfriar (هـ algo); refrescar (هـ algo); refrigerar (هـ algo); calmar (هـ algo) **IV** أَبْرَدَ enviar por correo | أَبْرَدَتِ السَّمَاءُ granizar **V** تَبَرَّدَ refrescarse; calmarse **VIII** ابْتَرَدَ enfriarse; refrescarse

بُرْد pl. أَبْرَاد, بُرُود vestido a rayas

بَرْد frío; fresco; resfriado; mitigación | بَرْد قَارِس frío intenso

بُرْدَة manto | البُرْدَة el Manto (de Mahoma) (*isl.*)

بَرَد granizo

بَرَدَة (n. un.) una piedra de granizo

بُرَدَاء escalofrío, calofrío; malaria (*med.*)

بُرْدَايَة (turco) cortina; colgadura

بَرَّاد pl. ون ajustador; montador; fresador

بَرَّاد, بَرَّادَة planta de refrigeración; nevera; tetera; frigorífico | بَرَّاد شَاي tetera

بِرَادَة ajuste; montaje

بُرَادَة limaduras | بُرَادَة الحَدِيد limaduras de hierro

بَرُود pl. بُرُد colirio

بُرُود, بُرُودَة frío (sust.); fresco (sust.); frialdad | البُرُودَة الجِنْسِيَّة y البُرُود الجِنْسِي frigidez (*med.*); بُرُودَة الدَّم sangre fría

بَرِيد correo (servicio); correo, mensajero | البَرِيد الإِلِكْتُرُونِي correo electrónico; البَرِيد الجَوِّي correo aéreo; البَرِيد المَحَلِّي correo local; البَرِيد الرَّسْمِي correo oficial; البَرِيد المُسَجَّل correo certificado; البَرِيد السَّطْحِي correo ordinario, de superficie; البَرِيد السِّيَاسِي valija diplomática; البَرِيد الطَّائِر correo de entrega en un día; البَرِيد المُسْتَعْجَل correo urgente; البَرِيد العَادِي correo ordinario; بَرِيد القُرَّاء correo del lector (sección de periódico); بَرِيد الأَنَابِيب correo neumático, correo tubular; بِالبَرِيد por correo; بِالبَرِيد العَائِد a vuelta de correo

بَرِيدِي postal; correo, mensajero; cartero

أَبْرَد pl. أَبَارِد leopardo (*Felis pardus*) (*zool.*)

مِبْرَد pl. مَبَارِد lima; escofina; fresa (*mec.*)

تَبْرِيد enfriamiento; refrigeración; mitigación

بَارِد frío; fresco; fácil; ligero; dulce, suave; cómodo; débil (argumento); tonto; soso; zopenco | عَلَى البَارِد en frío

بَارِدَة pl. بَوَارِد botín, presa fácil

مُبَرِّد refrescante; refrigerador (adj.); (pl. ات) radiador (*mec.*); refrigerante (aparato, líquido); recipiente de madera que se emplea para enfriar los granos de café tostados antes de ser molidos (*Ar.*); pl. مُبَرِّدَات refrescos (bebidas) | مُبَرِّد الهَوَاء ventilador

مُبَرَّد enfriado

بَرَدَى Bárada (río de Siria)

بَرْدِي papiro (*Papyrus antiquorum, P. domesticus*) (*bot.*)

بَرْدِيَّة pl. ات papiro (lámina)

بَرْدَاق pl. بَرَادِيق jarro

بْرِدْج (ingl.) bridge (juego de naipes)

بَرْدَخَ pulir (هـ algo)

بَرْدَقُوش mejorana (*Majorana*) (*bot.*)

بَرْدُورَة (fr.) pl. ات bordillo (de una acera)

بَرْذَعَة (persa) pl. بَرَاذِع albarda

بَرَاذِعِيّ albardero

بِرْذَوْن (persa) pl. بَرَاذِين rocín; caballo de tiro

بَرَزَ u (بُرُوز) aparecer; salir (من de un lugar); resaltar, sobresalir; no ceder (أَمَامَ ante); superar (على a algn) | بَرَزَ إِلَى حَيِّزِ المَفْعُول ,الوُجُود realizarse; بَرَزَ إِلَى الوُجُود nacer, aparecer **II** بَرَّزَ exponer, mostrar (هـ algo); realzar (هـ algo); acentuar, recalcar (هـ algo); sobresalir (في en algo); superar (على في a algn en) **III** بَارَزَ retar en duelo (ه a algn); competir (ه con algn) **IV** أَبْرَزَ hacer salir (هـ algo); evacuar el vientre; manifestar (هـ algo); realzar (هـ algo); publicar (هـ algo); exhibir (هـ algo) | أَبْرَزَهُ إِلَى حَيِّزِ الوُجُود sacar algo a la luz **V** تَبَرَّزَ evacuar el vientre **VI** تَبَارَزَ batirse en duelo; competir **VIII** ابْتَرَزَ sobresalir

بِرَاز excremento; competición; encuentro (*dep.*); duelo

بُرُوز saliente, resalte; aparición; exhibición

بُرَيْزَة *buraiza*, moneda de 10 piastras (*Eg.*)

أَبْرَز más saliente; más prominente

مَبْرَز pl. مَبَارِز letrina

تَبْرِيز agregación (empleo)

مُبَارَزَة competición, encuentro (*dep.*); duelo; esgrima

إِبْرَاز presentación al público; producción; exhibición

بَارِز saliente; visible; prominente; eminente; primordial; realzado, en relieve | بَارِزُ الأَسْنَان de dientes salientes

مُبَرِّز superior (على a algn); vencedor (*dep.*); agregado (profesor)

مُبَرَّز realzado, en relieve

مُبَارِز contendiente, contrincante; luchador; duelista; esgrimidor

مُبْرَزَات (pl.) excrementos

مُتَبَرَّز letrina

بَرَزَان trompeta

بَرْزَخ pl. بَرَازِخ partición; divisoria; intersticio; barrera; istmo (*geogr.*); estadio intermedio entre la muerte y la resurrección (*isl.*)

بُرْزُوق acera

بِرِسْبِيتِرِي presbiteriano (*relig.*)

بِرِسْكُوب pl. ات periscopio

بُرْسِمَ (pas.) tener pleuresía

بِرْسَام (persa) pleuresía (*med.*)

مُبَرْسَم pleurítico

بِرْسِيم trébol; trébol egipcio (*Trifolium alexandrinum*) (*bot.*)

بَرَشَ u (بَرْش) rallar (هـ el queso)

بُرْش pl. أَبْرَاش estera; felpudo

بُرْشَة pl. بُرَش tajada, lonja

أَبْرَش f. بَرْشَاء pl. بُرْش moteado, punteado

مِبْرَشَة pl. مَبَارِش rallador de queso

بِرِشْت (persa): بَيْض بِرِشْت huevos pasados por agua

بَرْشَلُونَة Barcelona (ciudad de España)

بَرْشَمَ (بَرْشَمَة) mirar fijamente (إلى, هـ algo); remachar (هـ algo)

بَرْشَمَة remache (acción)

بُرْشَام (col.; n. un. بُرْشَامَة) pl. ات oblea; hostia (*crist.*)

بُرْشَامَة (n. un.) remache, roblo

بُرْشَمْجِي remachador

بُرْشَمْجِيَّة oficio del remachador

بُرْشَان (col.; n. un. بُرْشَانَة) pl. ات oblea; hostia (*crist.*)

•

بَرِص *a* (بَرَص) tener lepra

بُرْص salamanquesa (*Tarentola mauritanica*) (*zool.*)

بَرَص lepra

بُرْصَة (it.) bolsa, mercado de valores

أَبْرَص f. بَرْصَاء pl. بُرْص leproso; albino

بَرَض *u* (بُرُوض) germinar

بَارِض pl. بَوَارِض germen

بَرْطُوز: بَرْطُوز البَحْرِيَّة camarote de la tripulación (*mar.*)

بَرْطَع (بَرْطَعَة) galopar

بَرْطَل (بَرْطَلَة) sobornar (ه a algn) **II** تَبَرْطَل dejarse sobornar

بَرْطَلَة soborno (acción)

بُرْطُل، بُرْطُل pl. بَرَاطِل gorro puntiagudo; mitra (de prelado) (*crist.*)

بِرْطِيل pl. بَرَاطِيل soborno (dádiva)

بَرْطَم enfurecerse; desvariar

بُرْطُوم trompa de elefante

بَرْطَمَان pl. ات frasco de vidrio para conservas (*Eg.*); (fr.) pl. ات apartamento

بَرَع *a* (بُرُوع) superar (ه a algn); distinguirse; بَرُع *u* (بَرَاعَة) distinguirse **V** تَبَرَّع donar, hacer un donativo (ب de algo); ofrecerse voluntario (ب para algo); estar disponible (ب para) | تَبَرَّعَ بِالدَّمِ donar sangre

بَرَاعَة habilidad; capacidad; excelencia, distinción

بُرُوعَة extrema habilidad

أَبْرَع más distinguido; superior

تَبَرُّع pl. ات donación; donativo | تَبَرُّعًا a título gratuito, desinteresadamente; espontáneamente; التَّبَرُّع بِالدَّمِ donación de sangre (*med.*); تَبَرُّع مَالِيّ donativo en metálico

بَارِع hábil; capaz; excelente, distinguido

مُتَبَرِّع donante | مُتَبَرِّعًا espontáneamente

بَرْعَم germinar **II** تَبَرْعَم germinar; ser gemíparo (*biol.*)

بُرْعُم pl. بَرَاعِم germen; cáliz (*bot.*); capullo; flor

بُرْعُوم pl. بَرَاعِيم germen; cáliz (*bot.*); capullo; flor

تَبَرْعُم gemación (*biol.*)

بَرْغَث estar infestado de pulgas

بُرْغُوث pl. بَرَاغِيث pulga (*Pulex*) (*zool.*); pl. بَرَاغِيث moneditas de plata | بُرْغُوث البَحْرِ camarón (*zool.*)

بَرْغَش (col.; n. un. بَرْغَشَة) pl. ات mosquito doméstico (*Culex pipiens*) (*zool.*)

بُرْغُل (turco) trigo triturado y cocido

بَرَغْمَاتِيَّة pragmatismo

بُرْغِي (turco) pl. بَرَاغِي tornillo

بِرْفِير (gr.) pl. بَرَافِير púrpura

بَرَق *u* (بَرْق، بُرُوق، بَرَقَان) brillar | بَرَقَتِ السَّمَاءُ relampaguear; بَرَقَتْ عَيْنَاهُ فَرَحًا brillar los ojos de alegría **IV** أَبْرَق brillar; lanzar rayos (nube); hacer brillar; iluminarse (rostro); telegrafiar (إلى a) | أَبْرَقَتْ أَسِرَّتُهُ iluminársele el rostro; أَبْرَقَتِ السَّمَاءُ relampaguear

بَرْق pl. بُرُوق relampagueo; relámpago; telégrafo; telegrama | بَرْق الأَثِير radiotelegrafía; بَرْق خُلَّب، الخُلَّب (lit., relámpago no seguido de lluvia) de-

بَرْقَعَ velar (ـه ب, ه a algn, algo con); cubrir (ـه ب, ه a algn, algo con) **II** تَبَرْقَعَ ponerse un velo; cubrirse

بُرْقُع pl. بَرَاقِع velo femenino que cubre todo el rostro menos los ojos y llega hasta los pies; capirote que se pone al halcón (*Ar.*) | بُرْقُع الجَنِين amnios (*anat.*)

مُبَرْقَعة mujer que lleva بُرْقُع

بَرْقُوق (col.; n. un. بَرْقُوقَة) pl. ات ciruela (*Eg.*); albaricoque | بَرْقُوق بَرِّي endrina (*bot.*)

بَرَكَ *u* (بُرُوك, تَبْرَاك) echarse (camello) **II** بَرَّكَ hacer que el camello se eche; invocar una bendición (ل sobre algn, في, على sobre algo) **III** بَارَكَ bendecir (ل, في, على, ه a algn); aprobar, sancionar (ـه algo); pas. بُورِكْتَ ¡bendito seas! | لِيُبَارِكَكَ الله y بَارَكَ الله فِيكَ ¡Dios te bendiga! **IV** أَبْرَكَ hacer que el camello se eche **V** تَبَرَّكَ ser bendecido (ب por); recibir la baraka por un acto de devoción (*suf.*); alegrarse (ب de algo); pedir la bendición (ب de un santo); santificarse (ب con) **VI** تَبَارَكَ ser bendecido, alabado; .. تَبَارَكَ ¡bendito sea ...! | الله تَبَارَكَ وتَعَالَى Dios, bendito y exaltado sea **X** اسْتَبْرَكَ ser bendecido; pedir la bendición

بِرْكَة pl. بِرَك alberca, estanque | بِرْكَة سِبَاحَة piscina

بَرَكَة pl. ات bendición; baraca (*Afr. N.*) (*isl.*); carisma, don; felicidad; prosperidad | البَرَكَة الرَّسُولِيَّة bendición apostólica (*crist.*); عَلَى بَرَكَة الله con la gracia de Dios

بَرَّاكَة (it.) pl. بَرَارِك barraca; barracón

بَرِيك dátiles frescos con nata; masa de harina con un huevo en medio (*Tún.*)

بَرِيكَاجِي pl. بَرِيكَاجِيَّة comerciante de بَرِيك

أَبْرَك más bendecido; más próspero

تَبْرِيك pl. ات invocación de una bendición

cepción, frustración; promesa no guardada; بَرْق لَاسِلْكِي radiotelegrafía; بِالبَرْق por telégrafo

بَرْقِي telegráfico | بَرْقِيًّا por telégrafo

بَرْقِيَّة pl. ات telegrama | بَرْقِيَّة تَحْرِيرِيَّة carta telegrama; بَرْقِيَّة سِلْكِيَّة cablegrama; بَرْقِيَّة رَمْزِيَّة, شِفْرِيَّة telegrama cifrado; بَرْقِيَّة عَاجِلَة telegrama urgente; بَرْقِيَّة تَعْزِيَة telegrama de pésame; بَرْقِيَّة لَاسِلْكِيَّة radiograma; بَرْقِيَّة هَاتِفِيَّة, مَهْتُوفَة telegrama por teléfono

البُرَاق Alborac, nombre de la cabalgadura a lomo de la cual viajó Mahoma de La Meca a Jerusalén en la noche de su ascensión al cielo (*isl.*) | البُرَاق الشَّرِيف Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén) (*isl.*)

بَرَّاق brillante; resplandeciente

بَرِيق pl. بَرَائِق brillo; resplandor | بَرِيق مِنَ الأَمَل un rayo de esperanza; بَرِيق مَعْدِنِي brillo metálico

مَبْرِق brillo; resplandor | في مَبْرِق الصُّبْح al romper el alba

إِبْرَاق acción de telegrafiar

بَارِقَة pl. بَوَارِق destello, rayo de luz | بَارِقَة مِنَ الأَمَل un rayo de esperanza

مُبْرِق pl. ات transmisor telegráfico | مُبْرِق كَاتِب teletipo

مُبْرِقَة كَاتِبَة :مُبْرِقَة teletipo

بَرْقَة Cirenaica

بَرْقَاوِي cirenaico

بَرْقَشَ (بَرْقَشَة) colorear (ـه algo) de varios colores; adornar (ـه algo) **II** تَبَرْقَشَ colorearse de varios colores; estar coloreado de varios colores

بِرْقِش pl. بَرَاقِش pinzón (*Fringilla*) (*zool.*)

بَرْقَشَة policromía

مُبَرْقَش policromo

مُبَارَكَة ceremonia de congratulación (*Ar.*); enhorabuena; pl. مُبَارَكَات cosas prósperas

تَبَرُّك bendición (*suf.*)

مَبْرُوك bendito; ..مَبْرُوك ¡enhorabuena, ...!

مُبَارَك bendito; afortunado; .. مُبَارَك ¡enhorabuena...!

مُتَبَرَّك: الْمُتَبَرَّك بِه aquél por cuya intercesión se obtiene la bendición de Dios (*Áfr. N.*)

بِرْكَار pl. بَرَاكِير (persa) compás

بُرْكَان (gr.) pl. بَرَاكِين volcán | بُرْكَان ثَائِر volcán en erupción; بُرْكَان حَيّ volcán activo; بُرْكَان خَامِد ,سَاكِن ,نَائِم, volcán apagado, extinto

بُرْكَانِيّ volcánico

مُبَرْكَن vulcanizado (cartón, ...) (*Sir.*)

بِرْكِلْيُوم berquelio (*quím.*)

بَرْلَمَان (fr.) pl. ات parlamento | الْبَرْلَمَان الْأُورُوبِّيّ Parlamento Europeo

بَرْلَمَانِيّ parlamentario (adj.); (pl. ون) parlamentario (sust.)

بَرْلَمَانِيَّة parlamentarismo

بِرْلَنْتِي (it.) brillante; diamante

بِرْلُون perlón (fibra sintética)

بَرْلِين Berlín (cap. designada de Alemania) | بَرْلِين الشَّرْقِيَّة Berlín Oriental

بَرِمَ *a* (بَرَم) estar disgustado (ب con algo); encontrar (ب algo) aburrido; بَرَمَ *u* (بَرْم) torcer (ه algo); retorcer (ه algo); dar forma larga y redonda (ه a algo); arremangar (ه las mangas); fijar, determinar (ه algo) **IV** أَبْرَمَ trenzar (ه una cuerda); fijar, determinar (ه algo); concluir (ه un pacto); ratificar (ه algo); confirmar (ه algo) **V** تَبَرَّمَ estar disgustado (ب con algo); estar harto (ب de); estar aburrido (ب de); afligirse **VII** اِنْبَرَمَ trenzarse; fijarse; confirmarse

بَرْم torsión; enroscadura

بَرَم pl. أَبْرَام disgusto; fastidio

بَرِم disgustado (ب con); fastidiado (ب con); descontento (adj.)

بَرْمَة enroscadura

بُرْمَة pl. بُرَم, بِرَام olla

بَرَّامَة pl. ات perforadora, taladro

بَرِيم cuerda; cordón

بَرِّيمَة pl. ات barrena, taladro; sacacorchos

بَرِّيمِيَّة espiroqueta (*zool.*)

مِبْرَم: مِبْرَم بَرَاغِيّ destornillador

إِبْرَام trenzado (sust.); fijación; conclusión (de un pacto); ratificación; confirmación

تَبَرُّم disgusto; fastidio; descontento (sust.)

مَبْرُوم trenzado (adj.)

مُبْرَم fuerte; irrevocable; concluido (pacto); ratificado

مُتَبَرِّم molesto (fig.)

بُرْمَا Birmania

بُرْمَاوِيّ birmano

بَرْمَائِيّ (بَرّ مَائِيّ>) anfibio (adj.)

بَرْمَائِيَّة anfibio (sust.)

بَرْمَانَنْت (fr.) permanente (del pelo) | بَرْمَانَنْت عَلَى الْبَارِد permanente en frío

بَرْمَجَ programar (ه algo)

بَرْمَجَة programación

مُبَرْمِج programador (adj.); (pl. ون) programador (sust.) | مُبَرْمِج حَاسِب (آلِيّ), كُمْبِيُوتَر programador de ordenadores (*inform.*); مُبَرْمِج نُظُم ,أَنْظِمَة programador de sistemas (*inform.*)

مُبَرْمَج programado

بَرْمَق pl. بَرامِق balaustre; radio (de rueda)

بَرَمْهات *baramhāt*, séptimo mes del calendario copto (10 marzo - 8 abril)

بَرْمُودا (islas) Bermudas

بَرْمُودَة *barmūda*, octavo mes del calendario copto (9 abril - 8 mayo)

بَرْميل (it.) pl. بَراميل barril; | بَرْميل بَارُود barril de pólvora (y fig.); بَرْميل القُمامَة cubo de la basura; بَرْميل زَيْت, نَفْط barril de petróleo (medida de capacidad = 158,9 l.)

بَرْن Berna (cap. de Suiza)

بَرْنامَج (persa) pl. بَرامِج programa, plan; catálogo; índice, lista; currículo; programa (*inform.*) | بَرْنامَج خُماسِيّ plan quinquenal; بَرْنامَج دِراسِيّ plan de estudios; بَرْنامَج الأَطْفال programa infantil; بَرْنامَج عَمَل programa de trabajo

بَرْنامَجِيّ, بَرامِجِيّ programático; curricular

بُرُنْجُك (persa) gasa; crespón

بَرْنَز broncear (ـه algo)

بُرُنْز (fr.) = بُرُونْز

برنس II تَبَرْنَس ponerse el albornoz

بُرْنُس (gr.) pl. بَرانِس albornoz (capa con capucha); casulla (*crist.*) | بُرْنُس الحَمّام albornoz, bata de baño

بُرْنُوس, بَرْنُوس pl. بَرانيس albornoz (capa con capucha); casulla (*crist.*)

بَرانِسِيّ pl. بَرانِسِيَّة fabricante de albornoces

بِرِنْس príncipe

بِرِنْسيسَة princesa

برنط II تَبَرْنَط llevar sombrero

بُرْنَيْطَة (it.) pl. ـات, بَرانيط sombrero occidental (de hombre o mujer); pantalla de lámpara | بُرْنَيْطَة خُوص sombrero de paja

بَرْنِيَّة pl. بَرانِيّ recipiente de arcilla

بُرْهَة pl. بُرُهات espacio de tiempo; rato; momento | بُرْهَة (من الوَقْت) un ratito; بَعْدَ بُرْهَتَيْن al cabo de poco tiempo; في البُرْهَة الأَخيرَة últimamente; لِبُرْهَة por un momento

بُرْهِيّ momentáneo

بَرَهْما Brahma

بَرَهْمَة brahmanismo

بَرَهْمِيّ, بَرْهَمِيّ brahmánico

بَرَهْمِيَّة, بَرْهَمِيَّة brahmanismo

بَرْهَمَن pl. بَراهِمَة brahmán

بَرْهَن probar, demostrar (عن, على algo) II تَبَرْهَن ser probado, demostrado

بُرْهان pl. بَراهين prueba, argumento | بُرْهان قاطِع prueba decisiva (على de algo)

بَرْهَنَة demostración, argumentación

بَرْوَة pl. بَرَوات desecho, residuo

بُرُوبان (fr.), بُرُوبين (ingl.) (gas) propano (*quím.*)

بُرُوتايين (ingl.) pl. ـات proteína (*quím.*)

البُرُوتِسْتانْت (col.) los protestantes (*crist.*)

بُرُوتِسْتانْتِيّ, بُرُوتِسْتَنْتِيّ protestante (adj. y sust.)

بُرُوتِسْتانْتِيَّة protestantismo

بُرُوتِسْتُو (it.) pl. بُرُوتِسْتات protesto (*com.*)

بُرُوتَكْتِينيُوم protoactinio (*quím.*)

بُرُوتُوكُول pl. ـات protocolo; acuerdo preliminar (*dipl.*)

بْرُوتُوكُولِيّ protocolar (adj.)

بْرُوتُون pl. ات protón (*fís.*)

بْرُوتِين (fr.) pl. ات proteína (*quím.*)

بْرُوتِينِيّ proteínico

بْرُوجْرَام (pron. Eg.) programa

بْرُوجِكْتُور pl. ات proyector (aparato) | بْرُوجِكْتُور سِينَمَائِيّ proyector de cine

بْرُوجِيّ pl. بْرُوجِيَّة corneta (instrumentista)

بَرْوَز (turco) enmarcar

بَرْوَاز (turco) pl. بَرَاوِيز marco (de un cuadro)

بْرُوسْتَاتَا próstata (*anat.*)

بْرُوسِيَا Prusia

بْرُوسِيّ prusiano

بْرُوسِيَانِيّ prusiano

بْرُوشِيه (fr.) pl. ات folleto; prospecto

بْرُوفَة، بْرُوفَا (it.) pl. ات prueba, experimento; pliego de pruebas; ensayo (de una representación, ...)

بْرُوفِسُور (fr.), بْرُوفِيسُر (ingl.) profesor (título occidental)

بْرُوفِسُورَة profesora

بْرُوكْسِل Bruselas (cap. de Bélgica)

بْرُولِيتَارِيَا (fr.) proletariado

بْرُولِيتَارِيّ proletario

بْرُوم bromo (*quím.*)

بْرُومِير، بْرُومُور bromuro (*quím.*)

بْرُومِيثِيُوم promecio (*quím.*)

بْرُونَاي Brunei

بْرُونْتُوسُور brontosaurio

بُرُونْدِي Burundi (zona meridional del antiguo territorio de Ruanda-Urundi)

بْرُونْز (fr.) bronce | بْرُونْز مَسْكُوب bronce fundido

بْرُونْزِيّ broncíneo, de bronce

بْرُونِي Brunei

بَرْوِيطَة (fr.) pl. بَرَاوِيطُ carretón de vendedor ambulante (*Áfr. N.*)

بَرَى *i* (بَرْي) afilar (هـ algo); sacar punta (هـ a una pluma, a un lapicero); desbastar (هـ algo); extenuar (ه a algn) **III** بَارَى rivalizar (ه con algn) | pas. لَا يُبَارَى sin rival **VI** تَبَارَى rivalizar (على en); enfrentarse (*dep.*, ...); jugar un partido (مع contra) (*dep.*) **VII** اِنْبَرَى afilarse; oponerse (ل a algn); emprender (ل algo); ponerse a hacer (ل algo); considerar (ل algo) un deber; romper a hablar

بَرْي polvo, tierra

بَرَّايَة sacapuntas | بَرَّايَة الأَقْلَام sacapuntas

مِبْرَاة pl. مَبَارٍ sacapuntas; cortaplumas | مِبْرَاة القَلَم sacapuntas

مُبَارَاة pl. مُبَارَيَات competición, rivalidad; encuentro, partido, partida, torneo (*dep.*, *juegos*) | مُبَارَاة ثَأْرِيَّة encuentro de vuelta; مُبَارَاة حُبِّيَّة encuentro amistoso; مُبَارَاة الخِتَام، خِتَامِيَّة final (sust.) (*dep.*); مُبَارَاة مَدْرَسِيَّة certamen escolar; مُبَارَيَات رُبْع نِهَائِيَّة cuartos de final (*dep.*); مُبَارَاة فَاصِلَة final (sust.) (*dep.*); مُبَارَيَات قَبْلَ النِّهَائِيَّة semifinal (sust.) (*dep.*); مُبَارَاة نِهَائِيَّة final (sust.) (*dep.*); مُبَارَاة وُدِّيَّة encuentro amistoso

مُتَبَارٍ competidor; concursante | d. المُتَبَارِيَان el día y la noche

بَرِي بَرِي beriberi (*med.*)

بريتوريا Pretoria (cap. ejecutiva de África del Sur)

بريدْج (ingl.) bridge (juego de naipes)

بريزة (fr.) pl. برائز caja de enchufe, toma (*el.*)

بَريطانيا Bretaña | بريطانيا العُظْمى Gran Bretaña

البريطان (col.) los británicos

بَريطاني bretón (adj. y sust.); británico (adj. y sust.)

بريفيه (fr.) título, diploma

بريليُوم berilio (*quím.*)

البُرَيْمي al-Buraimi (oasis de Arabia)

بزّ u (بزّ) despojar (ه ه a algn de algo); vencer, sobrepujar (ه a algn); aventajar (ب ه algo por medio de); بزّ u brotar; retoñar **VIII** ابتزّ despojar (ه de algo); arrebatar (من ه algo a algn); robar (ه a algn); chantajear (ه a algn)

بَزّ pl. بُزُوز tela de lino o algodón; ropa blanca

بِزّة ropa; vestido; traje; uniforme | بِزّة رَسْمِيّة uniforme; بِزّة شَتَوِيّة uniforme de invierno; بِزّة صَيْفِيّة uniforme de verano

بِزّ, بُزّ pl. بِزاز pezón; teta | بِزّ الخَشَب nudo de la madera; بِزّ الرِّجْل astrágalo (*anat.*)

بَزّاز comerciante de tejidos

بَزّازة chupete; biberón

بِزازة comercio de tejidos

ابتِزاز pl. ات robo; saqueo

بِزْبوز pl. بَزابيز boquerel; pico (de cafetera, …)

بَزَر i (بَزْر) sembrar (ه algo); condimentar(ه algo)

بِزْر (col.; n. un. بِزْرة) pl. بُزُور semilla; pl. أَبْزار, أَبازير especia | بُزُور زَيْتِيّة semillas oleaginosas

بِزْرة semilla; hueso, pepita; germen; núcleo

بَزّار comerciante de granos

أَبْزاري especiero

بَزْراء prolífica (mujer)

بُزَيْرة pl. ات espora (*bot.*)

بَزَغ u (بُزُوغ, بَزْغ) romper, salir repentinamente; amanecer; salir (sol)

بُزُوغ aparición, surgimiento; salida (del sol) | عند بُزُوغ الفَجْر al despuntar el alba

بَزَق u (بَزْق) escupir

بُزاق saliva

بَزّاقة escupidera; babosa (*Limax*) (*zool.*); cobra (*Naja tripudians*) (*zool.*)

مِبْزَقة pl. مَبازِق escupidera

بَزَل u (بَزْل) partir, dividir (ه algo); perforar (ه algo); decantar (ه un líquido); puncionar (ه un tejido) (*med.*); espitar (ه una cuba); sangrar (ه un árbol)

بَزْل pl. بُزُول punción (*med.*); sangría (de un árbol)

بِزال espita

مِبْزَل pl. مَبازِل espiche; grifo

بِزِلّا, بِزِلّة (it.) guisantes

بِزْمُوث, بِزْمُوت bismuto (*quím.*)

بِزَنْطي bizantino

بِزِيّ hermano de leche

باز pl. بيزان, بُواز, بُزاة halcón (*zool.*)

بِزيتا (esp.) peseta (unidad monetaria)

بَسّ u (بَسّ) aplastar (ه algo)

بِسّ (col.; n. un. بِسّة) pl. بِساس gato

بَسَأَ a (بَسْء) tratar amistosamente (ب a algn); ser íntimo (ب de)

بَسْبَاس, بَسْبَاسَة macis (*Eg.*) (*bot.*); hinojo (*Foeniculum vulgare*) (*Magr.*) (*bot.*)

بَسْبُوسَة pl. بَسَابِس dulce hecho de harina, manteca, azúcar y aceite (*Eg.*)

بَسْبُور (fr.) pasaporte

بَسْتَر (fr.) pasteurizar (ه la leche)

بَسْتَرَة pasteurización

مُبَسْتَر pasteurizada (leche)

بِسْتِك (ingl.) bistec

بِسْتِم (ingl.) pl. بَسَاتِم pistón, émbolo (*mec.*)

بُسْتَان (persa) pl. بَسَاتِين jardín; huerto | بُسْتَان الأَطْفَال jardín de la infancia

بُسْتَانِي de jardín; jardinero; hortícola; hortelano

بَسْتَنَة jardinería; horticultura | بَسْتَنَة شَجَرِيَّة arboricultura

بِسْتِن (ingl.) pl. بَسَاتِن pistón, émbolo (*mec.*)

بِسْتُون (fr.) pl. ات pistón, émbolo (*mec.*)

بَسْتُونِي (it.) espadas (palo de la baraja)

بَسْتِيلْيَة (it.) pastilla, tableta

بَسْخَة Pascua; Semana Santa (*crist.*)

بَسَر *u* (بُسُور) fruncir el ceño; بَسَر *u* (بَسْر) y VIII اِبْتَسَر hacer (ه algo) prematuramente; precipitarse (ه en algo)

بَسْر extemporaneidad

بُسْر (col.; n. un. بُسْرَة) pl. بِسَار dátiles verdes ya desarrollados

بَاسُور pl. بَوَاسِير almorranas, hemorroides (*med.*)

بَاسُورِي hemorroidal

مَبْسُور almorraniento

بَسَط *u* (بَسْط) extender (ه algo); tender (ه algo); desplegar (ه algo); ampliar (ه algo); allanar (ه algo); ofrecer (ه algo); exponer, explicar (ه على، ل algo a algn); alegrar (ه ■ algn); azotar (ه a algn) | بَسَط جَنَاحَيْه extender las alas (على sobre); بَسَط ذِرَاعَيْه abrir los brazos; بَسَط رِدَاءَه ponerse al servicio (ل de), servir la causa (ل de); بَسَط العُذْرَ dar una excusa; بَسَط المَائِدَة poner la mesa (para comer); بَسَط وَجْهَه serenarse; بَسَط يَدَ المُسَاعَدَة tender una mano (ل a), ayudar (ل a); بَسُط *u* (بَسَاطَة) ser simple; ser sincero **II** بَسَّط extender (ه algo); allanar (ه algo); simplificar (ه algo) **III** بَاسَط exponer, explicar; ser sincero (ه ب con algn en); hablar abiertamente (ه في con algn sobre) **V** تَبَسَّط extenderse (في en algo); exponer (في algo) con detalle; ser comunicativo | تَبَسَّط فِي الحَدِيث hablar sin trabas **VII** اِنْبَسَط extenderse; abrirse; alegrarse; divertirse; estar a gusto

بَسْط extensión; despliegue; oferta; exposición; explicación; alegría; delectación; diversión; (pl. أَبْسَاط) numerador (de un quebrado) (*mat.*) | بَسْط اليَد codicia

بَسْطَة extensión; tamaño; capacidad; exceso; (pl. ات) declaración; exposición; (pl. بِسَاط) rellano (de escalera); estrado | بَسْطَة العَيْش vida desahogada

بِسَاط pl. ات, أَبْسِطَة, بُسُط tapiz; alfombra | بِسَاط الرَّحْمَة sudario; بِسَاط الرِّيح alfombra mágica; بِسَاط المَعْمُور mundo civilizado; عَلَى بِسَاط البَحْث, المُنَاقَشَة sobre el tapete (cuestión, ...)

بُسُطِي pl. ون comerciante de tapices; comerciante de alfombras

بَسَاطَة simplicidad | بِبَسَاطَة con sencillez

بَسِيط pl. بُسُط, بُسَطَاء simple; sencillo; leve, ligero; modesto; metro de la poesía árabe | بَسِيطَة!

¡no es nada!, ¡carece de importancia!; البُسَطَاء la gente sencilla; بَسِيط اليَدَيْن (pl. بُسُط) generoso

بَسِيطَة pl. بَسَائِط obra elemental, de vulgarización | البَسِيطَة la superficie terrestre; la tierra; pl. بَسَائِطُ elementos, cuerpos simples; plantas medicinales

أَبْسَطُ más simple; más vasto

إِبْسِيط pl. أَبَاسِيطُ llanta (de la rueda)

تَبْسِيط ensanche; ampliación; simplificación

تَبَسُّط franqueza, candor

اِنْبِسَاط extensión; expansión; alegría; distensión; extraversión | اِنْبِسَاط القَلْب diástole (*fisiol.*)

البَاسِط Quien extiende (el sustento, ...) (Dios)

مَبْسُوط extendido; extenso; abierto; detallado; contento (adj.); que se encuentra bien; desahogado, que vive con bienestar

مُنْبَسِط alegre; distendido; extravertido

مُنْبَسَط superficie plana

بَسْطُرْمَة (turco) especie de carne de vaca acecinada

بَسَق *u* (بُسُوق) ser alto; superar (على، ه ■ algn)

بَاسِق alto; de sentimientos nobles

مُبْسِق alto

بِسِكْلِيت، بِسْكْلِيت (f.) (fr.) pl. ات bicicleta

بَسْكُوت (fr.) bizcocho; galleta

بَسْكَوِيت (fr.) (col.; n. un. بَسْكَوِيتَة) pl. ات bizcocho; galleta

بَسُلَ *u* (بَسَالَة، بَسَال) ser valiente **IV** أَبْسَلَ excomulgar (ه a algn) **V** تَبَسَّلَ mirar con ceño **X** اِسْتَبْسَلَ desafiar a la muerte

بَسَالَة valentía

إِبْسَال excomunión

اِسْتِبْسَال desafío a la muerte; heroísmo

بَاسِل pl. بُسَلَاءُ، بَوَاسِلُ valiente

مُسْتَبْسِل que desafía a la muerte; heroico

بِسِلَّة (it.) guisantes

بَسَمَ *i* (بَسْم) y **V** تَبَسَّمَ sonreír **VIII** اِبْتَسَمَ sonreír (ل a algn)

بَسْمَة pl. بَسَمَات sonrisa

بَسَّام habitualmente sonriente

مَبْسِم pl. مَبَاسِمُ boca; boquilla (de un instrumento) (*mús.*); boquilla (para cigarrillo, ...)

تَبَسُّم pl. ات sonrisa

اِبْتِسَام (col.; n. un. اِبْتِسَامَة) pl. ات sonrisa

بَاسِم sonriente

مُبْتَسِم sonriente

بَسْمَلَ pronunciar o escribir la fórmula بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso (*isl.*); pronunciar o escribir la fórmula بِسْمِ الأَبِ وَالاِبْنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo (*crist.*)

بَسْمَلَة pronunciación o escritura de las fórmulas que preceden; las fórmulas mismas

بسيكُولُوجِيَا (gr.) psicología

بسيكُولُوجِيّ psicológico

بُسَيْن (dim.) f. بُسَيْنَة gatito

بَشَّ *a* (بَشّ، بَشَاشَة) tener un aspecto alegre; sonreír; ser afable (ل con algn)

بَشَّاش، بَشُوش sonriente; afable

بَشَاشَة sonrisa; aspecto alegre; afabilidad

بَاشّ sonriente; afable

بُشْت pl. بُشُوت manto de lana que emplean los beduinos (*Ar.*, *Ir.*)

بِشْتَة capote de lana que emplean los campesinos (*Eg.*)

بَشَرَ *u* (بَشْر) pelar (ـه algo); raspar (ـه algo); rallar (ـه algo); بَشِرَ *i*, بَشَرَ *a* alegrarse (ب de algo) **II** بَشَّرَ dar buenas noticias (ب ه a algn de algo); pronosticar (ب algo bueno); hacer propaganda (ب de algo); evangelizar (*crist.*); practicar el timo بشارة | بَشَّرَ نَفْسَهُ acariciar esperanzas (ب de) **III** بَاشَرَ tocar (ـه algo); estar en contacto (ـه con algo); tener comercio carnal (ها con una mujer); emprender (ـه algo); ejercer, desempeñar (ـه un oficio, ...); ocuparse (ب, ـه de algo) **IV** أَبْشَرَ alegrarse de buenas noticias **VI** تَبَاشَرَ darse buenas noticias **X** اِسْتَبْشَرَ alegrarse (ب de algo); presagiar (ب algo favorable) | اِسْتَبْشَرَ بِهِ خَيْرًا tener algo por presagio favorable

بِشْر alegría

بُشْر buena noticia

بُشْرَى pl. بُشَر، بُشْرَيَات buena noticia

بَشَر hombre, ser humano; humanidad

بَشَرَة (n. un. de بَشَر) epidermis; piel; tez

بَشَرِي humano; ser humano; cutáneo; epidérmico

بَشَرِيَّة humanidad

بِشَارَة pl. ات، بَشَائِر buena noticia; anuncio; evangelio (*crist.*); especie de timo (*Magr.*); pl. بَشَائِر presagios favorables | بَشَائِر الوَجْه rasgos del rostro

بُشَارَة pl. بَشَائِر albricias (regalo que se da)

بَشِير pl. بُشَرَاء portador de buenas noticias; mensajero; precursor; evangelista (*crist.*)

مِبْشَرَة pl. مَبَاشِر raspador; rallador | مِبْشَرَة خُضَار pelaverduras (utensilio)

تَبْشِير anuncio de buenas noticias; evangelización (*crist.*); proselitismo (*crist.*); pl. تَبَاشِير presagios; primicias; principio | تَبَاشِير الصَّبَاح، الفَجْر primeras luces del alba

تَبْشِيرِي proselitista; misional

مُبَاشَرَة ejercicio, desempeño (de un oficio, ...); causa inmediata (*jur.*); comercio carnal | مُبَاشَرَةً inmediatamente, directamente; sin intermediarios; en directo (*radio, TV*); مُبَاشَرَةً وَضِمْنًا directa e indirectamente

مَبْشُور pelado (sin piel, sin corteza)

مُبَشِّر pl. ون portador de buenas noticias; evangelista (*crist.*); predicador (*crist.*); misionero (*crist.*); pl. مُبَشِّرَات sueños que Dios envía | مُبَشِّر بِمَجِيء precursor de; مُبَشِّرَات الرِّيَاح vientos precursores de la lluvia

مُبَاشِر directo, inmediato; en directo (*radio, TV*); directo (sin escalas, sin paradas); directa (línea) (*telec.*); que ejerce (un oficio, ...); en funciones; gerente; corchete (de justicia); suboficial de marina; agente (*Sud.*) (*com.*); jefe de contabilidad (*Pal., Sir.*) (*adm.*); comisario para un asunto especial (*Sir.*) (*adm.*) | المُبَاشِرَان لِلْعَقْد las dos partes de un contrato; غَيْر مُبَاشِر indirecto

مُسْتَبْشِر que tiene algo por presagio favorable; feliz

بَشْرُوش flamenco (*Phoenicopterus*) (*zool.*)

بَشُعَ *a* (بَشَاعَة) ser feo **II** بَشَّعَ afear (ـه algo); desfigurar (ـه algo); desacreditar (ه a algn) **X** اِسْتَبْشَعَ encontrar (ـه algo) feo

بَشِع feo; desagradable; repugnante

بَشْعَة ritual beduino para descubrir al culpable (*Jord.*)

بَشَاعَة fealdad

بَشِيع feo; desagradable; repugnante

أَبْشَع más feo; más repugnante

بَشْقَة (turco) diferente

بَصُرَ *u*, بَصِرَ *a* (بَصَارَة, بَصَر) ver; mirar; percibir (ـه, ب algo); comprender (ب, ـه algo) | بَصُرَ النُّورَ ver la luz, nacer **II** بَصَّرَ hacer ver (ه a algn); hacer comprender (ب, ـه ه a algn algo); enterar (ب, ـه ه a algn de algo); informar (ب, ـه ه algn de algo); adivinar el porvenir; ir a Basora **IV** أَبْصَرَ ver (ب, ـه, ه a algn, algo); percibir (ب, ـه, ه a algn, algo); notar (ب, ـه, ه que algn, que algo); reconocer (ب, ـه algo); ir a Basora | أَبْصَرَ النُّورَ ver la luz (على en), nacer (على en) **V** تَبَصَّرَ reflexionar (في sobre algo) **X** اِسْتَبْصَرَ ser capaz de ver; estar dotado de razón; reflexionar (في sobre algo)

بَصَر pl. أَبْصَار vista; mirada; discernimiento; percepción; inteligencia | بَصَرًا de vista; بَصَرُ القَلْبِ intuición; بِالبَصَرِ a simple vista; تَحْتَ بَصَرِ ante la mirada de; en presencia de; لَهُ بَصَرٌ tener una idea, ciertos conocimientos (ب de)

بَصَرِيّ visual; ocular; óptico; video-; pl. بَصَرِيَّات óptica (sust.) (*fís.*)

بَصَارَة percepción; perspicacia

بَصِير pl. بُصَرَاءُ vidente; perspicaz; que tiene conocimiento (ب de); dotado de discernimiento; entendido (ب en)

بَصِيرَة pl. بَصَائِرُ percepción; perceptividad; discernimiento; penetración; documento (*Yem.*) | عَلَى بَصِيرَةٍ مِنَ الأَمْرِ, عَلَى, عَنْ بَصِيرَةٍ conscientemente; con conocimiento de causa; عَلَى غَيْرِ بَصِيرَةٍ inconscientemente; كَانَ عَلَى بَصِيرَةٍ ser consciente (من de algo)

أَبْصَرُ que ve mejor; más perspicaz

تَبْصِرَة ilustración; información

تَبْصِير adivinación del porvenir

إِبْصَار visión; percepción | إِبْصَار مُزْدَوِج diplopía (*med.*)

إِبْصَارِيّ óptico

بشك **VIII** اِبْتَشَكَ mentir

بَشَّاك mentiroso

اِبْتِشَاك mentira

بَشْكُور pl. بَشَاكِيرُ hurgón (para la lumbre, el horno)

بَشْكِير (persa) pl. بَشَاكِيرُ toalla grande de baño

بَشِلَّة (it.), بَشِلُّوس pl. ات bacilo

بَشِمَ *a* (بَشَم) tener asco (من de algo); estar harto (من de) **IV** أَبْشَمَ dar asco (ه a algn); hastiar (ه a algn)

بَشَم asco; saciedad

بَشَام (col.; n. un. بَشَامَة) bálsamo de Judea (*Amyris gileadensis*) (*bot.*)

بَشْمَار pasamanería (*Tún.*)

بَشَامِرِيّ pasamanero (*Tún.*)

بَشْمَق (turco) zapatilla que llevan las mujeres y los alfaquíes (*Tún.*)

بَشْنَة mijo (*Eleusana coracana*) (*Magr.*) (*bot.*)

بَشَنْسُ bašans, noveno mes del calendario copto (9 mayo - 7 junio)

بَشْنُوقَة, بُشْنِيقَة pl. بَشَانِيقُ pañuelo anudado bajo el mentón

بَشْنِين loto (*Nymphaea*) (*bot.*)

بَصَّ *i* (بَصِيص, بَصّ) brillar; بَصَّ *u* mirar (ل a algn)

بَصَّة rescoldo

بَصِيص brillo; rayo; brillante | بَصِيص مِنَ الأَمَلِ un rayo de esperanza

بَصَّاص brillante; espía; detective (*Eg.*)

بَصَّاصَة ojo | بَصَّاصَة كَهْرَبِيَّة célula fotoeléctrica

بَصْبَصَ (بَصْبَصَة) menear (بذنبه la cola); echar miradas de amor (ل a algn) (*Eg.*); adular

تَبَصُّر reflexión; perspicacia

اِسْتِبْصَار penetración; discernimiento

بَاصِر: البَاصِر Quien ve (Dios)

بَاصِرَة pl. بَوَاصِر ojo

البَصْرَة Basora (ciudad de Irak) | d. البَصْرَتَان Basora y Kufa

بَصْرِيّ rel. a Basora

بَصَارَة, بُصَارَة pl. بَصَائِر especie de gachas de judías verdes hervidas con مُلُوخِيَّة, cebolla, ajo,… (*Eg.*)

بَصَق *u* (بَصْق) escupir (ـه algo); escupir (ه a algn)

بَصْقَة acción de escupir; expectoración; saliva; esputo

بُصَاق saliva; esputo

مَبْصَقَة pl. مَبَاصِق escupidera

بَصَل (col.; n. un. بَصَلَة) pl. ات cebolla (*bot.*); bulbo (*bot.*) | بَصَل البَرّ, الفَأْر cebolla albarrana (*Scilla verna*) (*bot.*); بَصَل أَخْضَر cebolleta (*bot.*); بَصَل صَغِير ascalonia, chalote (*Allium ascalonicum*) (*bot.*)

بَصَلَة (n. un.) cebolla (*bot.*); bombilla (de luz eléctrica)

بَصَلِيّ cebolludo; bulboso

بَصُولَة cebollar

بُصَيْلَة pl. ات y بُصَيْلَة الشَّعْر bulbo piloso (*anat.*)

بَصَم *u* (بَصْم) imprimir (ـه algo); estampar (ـه algo); dejar la impronta (ـه sobre algo) | بَصَم بالخَتْم sellar (ـه algo) **II** بَصَّم tomar las huellas digitales

بَصْمَة pl. بَصَمَات estampa; impronta | بَصْمَة الخَتْم sello, estampilla; بَصْمَة الأَصَابِع huella digital

تَبْصِيم toma de huellas digitales

بَصْوَة pl. بَصَوَات brasa, tizón

بَضّ *i* (بَضِيض, بُضُوض, بَضّ) templar (ـه las cuerdas) (*mús.*); afinar (ـه un instrumento) (*mús.*)

بَضّ afinación (*mús.*)

بَضّ f. بَضَّة de piel delicada

بَضَع *a* (بَضْع) cortar, hender (ـه algo); disecar (ـه algo); amputar (ـه algo); operar (ـه algo) (*med.*); incidir (ـه algo) (*med.*) **II** بَضَّع seccionar (ـه algo); disecar (ـه algo) **III** بَاضَع tener comercio carnal (ها con una mujer) **IV** أَبْضَع invertir capital (*econ.*) **V** تَبَضَّع ser seccionado; ser disecado; comerciar; ir de compras **X** اِسْتَبْضَع comerciar

بَضْع pl. بُضُوع corte; amputación; incisión

بِضْع, بِضْعَة (con gen. pl.) unos, algunos, varios; algo más de …, …y pico

بَضْعَة pl. بِضَع pedazo de carne; carne

بُضْع pl. أَبْضَاع vulva (*anat.*)

بِضَاعَة pl. بَضَائِع mercancía; artículo de comercio | بِضَاعَة تَاجِرَة género en demanda (*com.*)

مِبْضَع pl. مَبَاضِع bisturí

إِبْضَاع ejercicio del comercio; gestión (*jur.*); participación en comandita (*com.*); inversión de capital (*econ.*)

مُبْضِع pl. ون comanditario (*com.*)

مُسْتَبْضِع comerciante; gerente

بَطّ (col.; n. un. بَطَّة) pl. بِطَاط, بُطُوط pato (*zool.*) | بَطّ بَرِّيّ somorgujo, somormujo (*zool.*); بَطّ خُضَيْرِيّ azulón, pato real (*Anas platyrhyncha*) (*zool.*)

بَطَّة pl. بُطُوط bota (odre pequeño) | بَطَّة السَّاق pantorrilla

بَطَّاط botero

مِبَطّ, مِبَطَّة pl. مَبَاطّ bisturí

بَطُؤ *u* (بُطْء, بِطَاء, بَطَاءَة) ser lento; ir despacio; rezagarse; tardar **II** بَطَّأ retrasarse; retrasar (على ب ■

أَبْطَح plano; (pl. أَباطِح) lecho vasto de un torrente seco

بَطْحاء pl. بِطاح, بَطْحاوات lecho vasto de un torrente seco; campo abierto; plaza pública

بَطِيحة pl. بَطائِح lecho vasto de un torrente seco; pantano (hondonada natural)

انْبِطاح postración

انْبِطاحِيّة postracionismo (*pol.*)

مُنْبَطِح postrado; plano; llanura

بَطِّيخ (col.; n. un. بَطِّيخة) melón; sandía | بَطِّيخ أَحْمَر, أَخْضَر, هِنْدِيّ sandía; بَطِّيخ شَمّام, أَصْفَر melón

بَطِّيخ, بَطِّيخة cubo de rueda

مَبْطَخة pl. مَباطِخ melonar

بَطِرَ *a* (بَطَر) ser inconsiderado; ser arrogante; ser impertinente; estar descontento (ـه de algo); desdeñar (ـه algo) **IV** أَبْطَرَ hacer (ه a algn) inconsiderado; hacer (ه a algn) arrogante

بَطَر arrogancia; vanidad; descontento

بَطِر arrogante; vanidoso

بَطْراء, البَطْراء Petra (antigua ciudad de Arabia, hoy de Jordania)

أَباطِرة (pl.) epicúreos (fig.)

بَطْرَخ pl. بَطارِخ hueva | بَطْرَخ مِصْرِيّ caviar

بُطْرُس Pedro

بُطْرُسِيّ rel. a San Pedro (*crist.*)

بَطْرَشِيل (gr.), بَطْرَشِين pl. بَطارِش estola (*crist.*)

بِطْرِيق (lat.) pl. بَطارِق, بَطارِقة, بَطارِيق patricio; comandante romeo; pingüino (*Alca torda*) (*zool.*)

بَطْرَك, بَطْرِيك, بَطْرِيَرْك (gr.) pl. بَطارِك, بَطارِكة patriarca (título) (*crist.*)

بَطْرَكِيّة patriarcado (dignidad) (*crist.*)

algn en) **IV** أَبْطَأَ ser lento; ir despacio; llegar tarde (عن a); hacer esperar (عن a algn) **V** تَبَطَّأَ tardar **VI** تَباطَأَ no tener prisa; ir despacio; actuar despacio **X** اسْتَبْطَأَ encontrar lento (ـه, ه = algn, algo); tener que esperar mucho tiempo (ه a algn)

بُطْء lentitud; tardanza | بِبُطْء lentamente; في بُطْء السُّلَحْفاة a paso de tortuga (fig.), con mucha lentitud

بَطِيء f. بَطِيئة pl. بِطاء lento; tardío; perezoso; imperceptible; andante (*mús.*) | بَطِيئًا lentamente; بَطِيء التَرَدُّد de baja frecuencia (*el.*); بَطِيء الهَضْم, الانْهِضام indigesto, que se digiere con dificultad

أَبْطَأ más lento | أَبْطَأُ مِنْ غُراب نُوح más lento que el cuervo de Noé (se dice de quien es muy lento)

إِبْطاء retardación; lentitud; tardanza | دُونَ إِبْطاء inmediata, perentoriamente

تَباطُؤ retardación; lentitud

بَطّارِيّة (it.) pl. ات batería (*el.*, *mil.*) | بَطّارِيّة جافّة batería seca (*el.*); بَطّارِيّة شَمْسِيّة batería solar; بَطّارِيّة كَهْرَبائِيّة batería eléctrica; عَلَى البَطّارِيّة (funciona) con batería

بَطاطة, بَطاطا (esp.) patata(s) (*Solanum tuberosum*) (*bot.*) | بَطاطة حُلْوة batata, boniato (*Ipomoea batatas*) (*bot.*); بَطاطا مَقْلِيّة patatas fritas

بَطاطِس (turco) patata(s) | بَطاطِس مُحَمَّرة, مَقْلِيّة patatas fritas; بَطاطِس مَهْرُوسة puré de patatas

بَطْبَطَ (بَطْبَطة) parpar (pato)

بَطَحَ *a* (بَطْح) derribar, echar por tierra (ـه, ه a algn, algo) **V** تَبَطَّحَ y **VII** انْبَطَحَ ser derribado; yacer boca abajo; tenderse

بَطّاح chalana

بَطْرِيكْخانَة، بَطْرَكْخانَة patriarcado (sede y territorio) (*crist.*)

بَطْرِيَرْكِي patriarcal

بَطْرِيَرْكِيَّة patriarcado (dignidad) (*crist.*)

بَطَش *u i* (بَطْش) hacer uso de la fuerza; atacar con violencia; echarse (في، ب sobre algn)

بَطْش fuerza; crueldad; tiranía; violencia

بَطْشَة choque, impacto '

بِطَاقَة (gr.) pl. ات، بَطَائِق papeleta, cédula; tarjeta; carné; billete; etiqueta, marbete; ficha; cupón | بِطَاقَة اِئْتِمَان، اِئْتِمَانِيَّة tarjeta de crédito; بِطَاقَة التَّبَرُّع tarjeta de donante (ب de sangre,...) (*med.*); بِطَاقَة بَرِيدِيَّة tarjeta postal; بِطَاقَة بِلَاسْتِيكِيَّة tarjeta plástica (de crédito,...); بِطَاقَة مَثْقُوبَة ficha perforada; بِطَاقَة جَلْب orden de comparecencia (*jur.*); بِطَاقَة جُمْرُكِيَّة tarjeta de aduanas; بِطَاقَة جَامِعِيَّة carné universitario; بِطَاقَة حَمْرَاء tarjeta roja (de expulsión) (*dep.*); بِطَاقَة دُخُول (billete de) entrada; بِطَاقَة مَدْرَسِيَّة ficha escolar; بِطَاقَة دَعْوَة tarjeta de invitación; بِطَاقَة تَذْكَارِيَّة recordatorio; بِطَاقَة ذَهَاب وَإِيَاب billete de ida y vuelta; بِطَاقَة رَابِحَة billete premiado (de lotería); بِطَاقَة تَرْسِيم tarjeta de registro (*Tún.*); بِطَاقَة الزِّيَارَة tarjeta de visita; بِطَاقَة السَّوَابِق العَدْلِيَّة tarjeta de antecedentes penales (*Tún.*); بِطَاقَة شَخْصِيَّة cédula, tarjeta de identidad; tarjeta de visita; بِطَاقَة اشْتِرَاك tarjeta de abonado; بِطَاقَة صِحِّيَّة tarjeta sanitaria (*Ar. S.*); بِطَاقَة صَحَفِيَّة، صُحُفِيَّة carné de periodista; بِطَاقَة مَصْرِفِيَّة tarjeta bancaria; بِطَاقَة صُعُود tarjeta de embarque; بِطَاقَة صَفْرَاء tarjeta amarilla (de amonestación) (*dep.*); بِطَاقَة تَصْوِيت papeleta de votación; بِطَاقَة ضَرِيبِيَّة tarjeta de impuestos; بِطَاقَة الضَّمَان الاجْتِمَاعِيّ tarjeta de seguridad social; بِطَاقَة طَائِرَة billete de avión; بِطَاقَة التَّعْرِيف tarjeta de identidad; بِطَاقَة عُضْوِيَّة tarjeta de miembro; بِطَاقَة عَائِلِيَّة tarjeta de familia; بِطَاقَة مُعَايَدَة tarjeta de felicitación; بِطَاقَة مُلَوَّنَة tarjeta de color (*dep.*); بِطَاقَة مُمَغْنَطَة tarjeta magnética (de identidad,...); بِطَاقَة المِلْكِيَّة tarjeta de propiedad; بِطَاقَة انْتِخَاب papeleta electoral; بِطَاقَة إِنْذَار tarjeta de aviso (*dep.*); بِطَاقَة الهَاتِف tarjeta telefónica; بِطَاقَة تَهْنِئَة tarjeta de felicitación; بِطَاقَة الهُوِيَّة carné, tarjeta de identidad; بِطَاقَة وَطَنِيَّة tarjeta de identidad nacional; بِطَاقَة إِيدَاع talón de consigna; talón de depósito; auto de prisión (*jur.*); بِطَاقَة يَانَصِيب billete de lotería

بَطُلَ *u* (بُطُولَة، بَطَالَة) ser valiente; ser héroe; بَطَلَ *u* (بُطْل، بُطْلَان) ser falso; ser vano; ser superfluo; caer en desuso; caducar, quedarse inactivo; بَطَلَ *u* (بَطَالَة) estar sin trabajo **II** بَطَّلَ invalidar (ه algo); abolir (ه algo) **IV** أَبْطَلَ invalidar (ه algo); abolir (ه algo); parlotear; tener sujeto (ه a algn) | أَبْطَلَ مَفْعُولَهُ irritar, anular algo (*jur.*); descebar, desactivar (un explosivo) (*mil.*)

بُطْل falsedad; vanidad; nulidad; caducidad

بَطَل pl. أَبْطَال valiente; héroe; campeón; protagonista (de un suceso, novela, película,...) | البَطَل الأَوَّل، الرَّئِيسِيّ protagonista; بَطَل أُولِمْبِيّ campeón olímpico; بَطَل حَرْب héroe de guerra; بَطَل الدَّوْرِيّ campeón de liga (*dep.*); بَطَل العَالَم campeón del mundo; بَطَل المُلَاكَمَة campeón de boxeo; بَطَل وَطَنِيّ héroe nacional

بَطَلَة pl. ات heroína; campeona; protagonista (f.)

بَطَالَة valentía; inactividad; tiempo libre; vacaciones; paro (forzoso), desempleo

بَطَّال pl. ون inactivo; parado, sin trabajo

بُطْلَان falsedad; vanidad; nulidad; caducidad

بُطُولَة valentía; heroísmo; (pl. ات) papel, parte principal (de una película,...); campeonato |

بُطُولَة شَتَوِيَّة campeonato de liga (*dep.*); بُطُولَة الدَّوْرِيّ campeonato de invierno; بُطُولَة العَالَم, عَالَمِيَّة campeonato mundial

بُطُولِيّ heroico

إِبْطَال invalidación; anulación; abolición | إِبْطَال مَفْعُول irritación, anulación (*jur.*); desactivación (de un explosivo) (*mil.*)

بَاطِل vano; falso; inválido; nulo; falsedad; (pl. أَبَاطِيل) vanidad; falsedad; trivialidad | بَاطِلاً y بِالبَاطِل en vano; falsamente; injustamente; كَانَ عَلَى البَاطِل estar en un error

مُبْطِل charlatán; mentiroso; que no tiene razón; que invalida | pl. مُبْطِلاَت الصَّوْم cosas que invalidan el ayuno (*isl.*)

مُبْطَل vano; nulo

مُتَبَطِّل parado, sin trabajo

بَطْلَمْيُوس, بَطْلَيْمُوس, بَطْلِيمُوس Tolomeo

بَطْلَيْمُوسِيّ, بَطْلِيمُوسِيّ tolemaico

بُطْم, بُطُم terebinto (*Pistacia terebinthus*) (*bot.*)

بَطَنَ *u* (بُطُون, بَطْن) estar escondido, oculto; esconderse; بَطُنَ *u* (بَطَانَة) ser panzudo **II** بَطَّنَ forrar (ه ب algo con, de); revestir (ه ب algo con, de); rellenar (ه ب algo con, de); abatanar (ه el paño) **IV** أَبْطَنَ esconder, ocultar (ه algo); disimular (ه algo) **V** تَبَطَّنَ estar forrado; profundizar (ه en) **X** اِسْتَبْطَنَ profundizar (ه en); sondear (ه algo); conocer (ه algo) a fondo

بَطْن (m. y f.) pl. أَبْطُن, بُطُون abdomen; vientre; parte interna; profundidad; valle; subsección de tribu (*Om.*) | بَطْن الأَرْض depresión, hoya; بَطْن القَدَم planta del pie; بَطْن الكَفّ palma de la mano; بَطْنًا لِظَهْر al revés, lo de arriba abajo; بَطْنُهُ لَيِّن que sufre diarrea; فِي بَطْن, بُطُون en, dentro de; en medio de

بَطْنِيّ abdominal; ventral

بَطِن panzudo

بِطْنَة glotonería; panzada; indigestión

بِطَان pl. أَبْطِنَة, بُطُن cincha

بِطَانَة pl. بَطَائِن parte interna; forro; séquito; amigo íntimo | بِطَانَة الشَّرَف corte de honor; فِي بِطَانَة en, dentro de; en medio de

بَطَّانِيَّة pl. ات, بَطَاطِين cubierta; manta de lana; colcha

بَطِين pl. بِطَان panzudo; glotón

بُطَيْن (dim. de بَطْن) pl. ات ventrículo (del corazón) (*anat.*)

بَاطَان (esp.) batán (máquina y edificio)

مِبْطَان panzudo; glotón

تَبْطِين forrado (sust.)

اِسْتِبْطَان introspección (*fil.*)

بَاطِن pl. بَوَاطِن interior; íntimo; oculto; esotérico; inmanente (*fil.*); esencia; sentido oculto (de un texto sagrado,...); (pl. أَبْطِنَة, بُطْنَان) depresión (del terreno) | بَاطِنًا interiormente; secretamente; البَاطِن el Oculto (Dios); بَاطِن الإِبْط sobaco; بَوَاطِن الأَرْض entrañas de la tierra; subsuelo; بَاطِن الكَفّ palma de la mano; بَاطِن القَدَم planta del pie; فِي بَاطِن الأَمْر en el fondo; بَوَاطِن الأَمْر intríngulis de un asunto

بَاطِنِيّ interno; íntimo; esotérico; seguidor de una de las sectas esotéricas (*isl.*) | بَاطِنِيًّا intimamente

البَاطِنِيَّة esoterismo; nombre de una secta chiita

مَبْطُون enfermo del vientre; enfermo del estómago

مُبَطَّن forrado; lleno (ب de un sentimiento,...)

مُبْطَن escondido, oculto

(بطي) بَاطِيَة pl. بَوَاطٍ jarro

بَظَّ *u* (بَظّ) hincharse, salirse de madre

بَظْر pl. بُظُور clítoris (*anat.*)

بُعْبُع pl. بَعَابِع coco, espantajo

بَعَثَ *a* (بَعْث) enviar (ه، ب، الى ه a algn, algo a); reexpedir (ه، ب، الى algo a); emitir (ه algo); delegar (ه على a algn a); revivir (ه algo); evocar (ه algo); suscitar (ه algo); incitar (ه على a algn a); causar (ه algo) | بَعَثَهُ مِنْ مَرْقَدِه reanimar a algn; exhumar un asunto; بَعَثَ رُوحَ الحَيَاة resucitar (في a algn); revivir (في algo); بَعَثَ ارْتِيَاحًا فِي النَّفْس satisfacer; بَعَثَ صَيْحَةَ الخَطَر dar el grito de alarma; بَعَثَ فِي طَلَبِه mandar a llamar a algn; بَعَثَهُ مِنَ المَوْت resucitar a algn; بَعَثَ إِلَيْه llenar a uno (ه de un sentimiento, ...); بَعَثَ الوَعْيَ despertar (tr.) la conciencia (في de) **VII** انْبَعَثَ ser enviado; ser delegado; ser incitado; resucitar (intr.); ser causado; levantarse (من de); emanar (من de); extenderse (perfume); escapar (من de) (líquido, gas); proceder (من de); (con impf.) ponerse a **VIII** ابْتَعَثَ enviar; suscitar

بَعْث envío; emisión; delegación; reanimación; resurrección; (pl. بُعُوث) delegación; misión; resurgimiento; pl. pl. بُعُوثَات misiones (científicas, ...) | البَعْث Baas, partido socialista árabe fundado en Siria en 1941 (*pol.*)

بَعْثِيّ baasista (*pol.*)

بَعْثَة pl. بَعَثَات delegación, misión; misión (de estudiantes, profesores, ...); expedición; reanimación, renacimiento | بَعْثَة أَثَرِيَّة expedición arqueológica; بَعْثَة تِجَارِيَّة misión comercial; بَعْثَة ثَقَافِيَّة misión cultural; بَعْثَة الحَجّ grupo de peregrinos del حَجّ (*isl.*); بَعْثَة حَفْرِيَّات expedición arqueológica; بَعْثَة دِبْلُومَاسِيَّة misión diplomática; بَعْثَة دِرَاسِيَّة misión de estudios; بَعْثَة سِيَاسِيَّة misión diplomática; بَعْثَة شَرَف escolta de honor; بَعْثَة عَسْكَرِيَّة misión militar; بَعْثَة عِلْمِيَّة misión científica; بَعْثَة قُنْصُلِيَّة misión consular; بَعْثَة التَّنْصِير misión cristiana

بَاعُوث pl. بَوَاعِيث rogativa (*crist.*);

البَاعُوث Pascua de Resurrección (*crist.*); plegarias del Lunes Santo (*crist.*)

مَبْعَث envío; emisión; despertar (sust); (pl. مَبَاعِث) causa; foco; factor

الانْبِعَاث Renacimiento (de las letras árabes)

ابْتِعَاث emanación; envío de una misión (de estudios,...)

بَاعِث que envía; impelente; (pl. بَوَاعِث) incentivo; móvil (sust.); motivación | البَاعِث Quien despierta (tr.) (el día de la Resurrección) (Dios)

مَبْعُوث enviado (adj. y sust.); enviado al extranjero; misionero; resucitado; representante | مَبْعُوث خَاص enviado especial (prensa, ...); مَبْعُوث شَخْصِي enviado personal

مُنْبَعَث fuente; origen

مُبْتَعَث enviado en misión (de estudios,...)

بَعْثَرَ (بَعْثَرَة) esparcir (ه algo); desarreglar (ه algo); disipar (ه algo) **II** تَبَعْثَرَ esparcirse; desarreglarse; disiparse

مُبَعْثَر esparcido; enmarañado (pelo)

بَعَجَ *a* (بَعْج) despanzurrar (ه algo); hacer muescas (ه en algo) **VII** انْبَعَجَ tener muescas; abollarse

بَعْجَة pl. بَعَجَات muesca

مُنْبَعِج mellado

بَعُدَ *u* (بُعْد) estar lejos; distar (عن de, ب una distancia); alejarse (عن de); exceder (عن algo) en mucho; ser inverosímil; ser imposible | بَعُدَ بِه عَنْ mantener a algn lejos de; لَا يَبْعُدُ أَنْ no se da por descontado que **II** بَعَّدَ alejar (ه a algn); exiliar (ه a

temporal); عَنْ بُعْدٍ, مِنْ بُعْدٍ de, desde lejos, a distancia; tele-; مع بُعْدِ الفارق mutatis mutandis

بَعْدُ (adv.) después, luego; más tarde; aún; ya; pos-, post-; (con neg.) aún no; | أمَّا بَعْدُ, بَعْدُ فَـ y وَبَعْدُ entrando en materia (fórmula introductoria de un discurso, carta, …); فيما بَعْدُ más tarde, luego; más abajo (en un texto); مِنْ بَعْدُ después (de eso), posteriormente; وَبَعْدُ فَـ además; por otra parte

بَعْدَ (prep.) después de, después (de) que, tras; además de; aparte de; dentro de (tiempo), al cabo de; pos-, post- | بَعْدَ آخرَ.. …tras… (p. ej. عامًا بَعْدَ آخـرَ año tras año); بَعْدَ إِذْ, أَنْ después (de) que; بَعْدَ .. مُبَاشَرَةً, رَأْسًا الآنَ de ahora en adelante; بَعْدَ .. مُبَاشَرَةً inmediatamente después de…; بَعْدَ ذٰلِكَ después (de eso); además; بَعْدَ هٰذَا وَذَاكَ ■ fin de cuentas; بَعْدَ الظُّهْرِ por la tarde; بَعْدَ..عَلَى pasado(s)… de; بَعْدَ غَدٍ pasado mañana; بَعْدَ قَلِيلٍ dentro de poco, muy pronto;.. بَعْدَ كَوْنِه aparte de ser él…; a pesar de ser él…; بَعْدَ مَا después (de) que; بَعْدَ اليَوْمِ de hoy en adelante; مَا بَعْدَ شَيْءٌ مَا بَعْدَهُ شَيْءٌ algo excepcional; مَا بَعْدَ pos-, post-; مَا بَعْدَ الحَرْبِ posguerra; مِنْ بَعْدِ después de; مِنْ بَعْدِ أَنْ مَا, después (de) que; وَمَا بَعْدَهُ.. … y siguientes

بَعْدَئِذٍ después, luego

بَعْدِيّ a posteriori

بَعِيد pl. بِعَاد, بُعْدَان, بُعُد, بُعَدَاءُ, ون lejano; distante (عن de); de mucho alcance; inverosímil; improbable; raro; incompatible (عن con) | بَعِيدُ الأَثَرِ trascendental; بَعِيدُ الأَجَلِ de larga duración; a largo plazo; بَعِيدُ التَّارِيخِ de fecha antigua, antiguo; بَعِيدُ الأَمَدِ de largo alcance; بَعِيدُ البَصَرِ présbita (*med.*); بَعِيدُ الاحْتِمَالِ lejos de ser probable; بَعِيدُ المَرْمَى de largo alcance (arma); بَعِيدُ الشَّأْوِ muy ambicioso; بَعِيدُ الشُّقَّةِ remoto; بَعِيدُ الغَوْرِ muy profundo; inson-

algn) **III** بَاعَدَ distanciar (بَيْنَ..وَبَيْنَ a … de; impedir que algn llegue a, obtenga algo) | بَاعَدَ بَيْنَ أَجْفَانِه arquear las cejas (de asombro, …) **IV** أَبْعَدَ alejar (عن هـ, ه a algn, algo de); retirar (هـ algo); despedir (alejar) (ه a algn); exiliar (ه a algn); excluir (هـ algo); eliminar (ه a algn) (de una competición, …); hacer (هـ algo) inverosímil; hacer (هـ algo) improbable; alejarse (عن de); ir (في en algo) muy lejos; exagerar | أَبْعَدَهُ نَفْيًا exiliar a algn; أَبْعَدَهُ إِلَى المَكَانِ الثَّانِي relegar a algn a un segundo plano **VI** تَبَاعَدَ separarse uno de otro; alejarse uno de otro; marcharse (عن de); alejarse (عن de); abandonar (عن algo); evitar (عن algo); sucederse a intervalos regulares **VIII** اِبْتَعَدَ abandonar (عن algo); irse; alejarse (عن de); evitar (عن algo); no tomar (عن algo) en consideración **X** اِسْتَبْعَدَ poner (هـ, ه a algn, algo) a un lado; creer que (هـ, ه algn, algo) está lejos; considerar (هـ algo) inverosímil; considerar (هـ algo) improbable; descalificar (ه a algn); descartar (هـ algo); excluir (هـ, ه a algn, algo); eximir (من ه a algn de); eliminar (من ه a algn de) (competición, …) | اِسْتَبْعَدَ الظَّنَّ desechar una opinión; pas. لَا يُسْتَبْعَدُ no es inverosímil

بُعْد lejanía; (pl. أَبْعَاد) distancia; espacio; dimensión; intervalo (*mús.*); pl. أَبْعَاد dimensiones, magnitud (de un suceso); tamaño | بُعْدُ البَصَرِ presbicia (*med.*); البُعْدُ الرَّابِعُ la cuarta dimensión; gran distancia; بُعْدُ الشُّقَّةِ gran diferencia; sima (fig.); بُعْدُ الصَّوْتِ, الصِّيتِ fama; بُعْدُ القَعْرِ profundidad; بُعْدُ العَهْدِ lejanía del tiempo pasado; بُعْدُ العَيْنِ distancia que alcanza la vista; بُعْدُ النَّظَرِ presbicia (*med.*); perspicacia; previsión; amplitud de miras; بُعْدُ الهِمَّةِ elevación de miras; بُعْدًا أَوْ قُرْبًا más o menos; بُعْدًا لِـ ¡afuera…!, ¡que se vaya…!; عَلَى البُعْدِ y عَلَى بُعْدٍ a lo lejos; عَلَى بُعْدِ a una distancia de (locativo,

dable; (fig.) muy poderoso; بَعِيد القَعْر perspicaz; بَعِيد المَدَى de largo alcance (arma, plan, ...); بَعِيد النَّظَر fuera del alcance de la vista; بَعِيد النَّظَر عَنِ النَّظَر présbita (*med.*); perspicaz; previsor; amplio de miras; بَعِيد المَنَال difícil de alcanzar; بَعِيد الهِمَّة de aspiraciones elevadas; بَعِيدًا عَنْ lejos de; في البَعِيد a lo lejos; في البَعِيد والقَرِيب siempre; مِنْ بَعِيد de, desde lejos

بُعَيْد (prep.) (dim. de بَعْد) poco después

أَبْعَد pl. أَبَاعِد más lejano; más extenso; más inverosímil; más improbable; pl. أَبَاعِد parientes muy lejanos | الأَبْعَد ausente no nombrado (a quien se critica, ...); أَبْعَد من ذٰلك más aún; عَلَى أَبْعَد تَقْدِير echando por lo alto, como mucho

أَبْعَادِيَّة pl. ات finca rústica

تَبْعِيد exilio

بِعَاد distanciamiento

مُبَاعَدَة causa de distanciamiento (entre amigos, ...)

إِبْعَاد alejamiento; exilio; eliminación

تَبَاعُد divergencia

تَبَاعُدِيّ divergente

اِسْتِبْعَاد exclusión

مُبْعَد alejado; exiliado

مُتَبَاعِد divergente

مُسْتَبْعَد inverosímil; improbable

بعر بَعْر, بَعَر pl. أَبْعَار estiércol

بَعِير pl. أَبْعِرَة, بُعْرَان, بُعُر, أَبَاعِرُ, بَعَارِينُ camello adulto (de cualquier sexo)

بَعْزَق (بَعْزَقَة) disipar

مُبَعْزِق disipador

بعض II بَعَّض dividir (ـه algo) en partes V تَبَعَّض dividirse en partes

بَعْض parte; porción; uno, cierto; algunos, unos pocos; algo de | البَعْض varios; algunos; البَعْض.. والبَعْض الآخَرُ.. والبَعْض الثَّالِث.. unos..., otros, ... otros, ...; بَعْض النَّاس algunos; بَعْضُهُمْ بَعْضًا uno a otro, mutuamente; بَعْضُهُ في بَعْض uno dentro de otro; بَعْض الشَّيْء algo, un poco; بَعْض القِرْش menos de una piastra; بَعْض الوَقْت un rato; في بَعْض الأَحْيَان a veces; في بَعْض الطَّرِيق ya en camino; في بَعْض النَّهَار en cierto momento del día; في بَعْض الأَوْقَات a veces; .. وبَعْض...y pico (porción indeterminada) (p. ej. مَضَى عَامٌ وبَعْضُ العَام pasó año y pico); هٰذَا مِنْ بَعْضِ مَا عِنْدَكُمْ es usted muy amable

بَعُوض (col.; n. un. بَعُوضَة) pl. ات mosquito | بَعُوضَة الأَجَمِيَّة anofeles (sust.)

تَبْعِيض partición

بُعْكُوكَة pl. بَعَاكِيك lugar de reunión; club

بَعْل el dios Baal; terreno de secano; (pl. بُعُول, بُعُولَة) señor, amo; marido, esposo

بَعْلَة señora, ama; mujer, esposa

بَعْلِيّ de secano; natural de Baalbek

بَعْلَبَكّ Baalbek (ciudad del Líbano)

بغت بَغَت *a* (بَغْت, بَغْتَة) sorprender (ه a algn); sobresaltar (ه a algn) III بَاغَت sorprender (ه a algn); sobresaltar (ه a algn) VII اِنْبَغَت sorprenderse; pasmarse

بَغْتَة sorpresa | بَغْتَةً y عَلَى بَغْتَة de repente

بَغْتِيّ súbito

مُبَاغَتَة suceso improviso; incursión

بَاغِت súbito

مُبَاغِت súbito

بُغَاث pl. بِغْثَان milano (*Catharista*) (*zool.*)

بغدد II تَبَغْدَد (lit., comportarse a la bagdadí) pavonearse

بَغْداد Bagdad (cap. de Irak)

بَغْدادِيّ bagdadí (adj.); (pl. ون, بَغادِدَة) bagdadí (sust.)

بَغَش a (بَغْش): بَغَشَت السَّماءُ lloviznar

بَغْشَة llovizna

بُغْشَة = بَقْشَة

بُغاشَة bollo de harina, huevo, manteca y azúcar (*Eg.*)

بَغِض a, بَغُض u (بُغْض ,بَغاضَة) ser odioso **II** بَغَّض hacer (ه ■ algn) odioso (الى a algn) **III** باغَض y **IV** أَبْغَض odiar (ه a algn) **VI** تَباغَض odiarse mutuamente

بُغْض ,بِغْضَة ,بَغْضاء odio

بَغِيض odioso (الى a algn)

تَباغُض odio mutuo | تَباغُض الأَجْناس ,عُنْصُرِيّ odio de razas

مَبْغُوض odiado

مُبْغِض pl. ون que tiene odio

مُبْغَض odiado

بَغْل pl. بِغال ,أَبْغال mulo; f. بَغْلَة pl. بَغَلات mula

بَغْلَة pl. بِغال pila (de puente) (*arq.*); tipo de velero de capacidad entre 80 y 300 toneladas (*Ar.*)

بَغّال pl.ون arriero

بُغُوتا Bogotá (cap. de Colombia)

بَغَى i (بُغاء) desear (ه algo); codiciar (ه algo); (بَغْي) ser injusto (على con algn); oprimir (على a algn); rebelarse (على contra la autoridad); fornicar, cometer adulterio (mujer) **VII** انْبَغَى: impf. يَنْبَغِي es deseable; es necesario; conviene; debería ser | يَنْبَغِي لَهُ أَنْ le conviene ...; es de su incumbencia ...; يَنْبَغِي عَلَيْهِ أن tiene que, debe; كَما يَنْبَغِي como se debe; لا يَنْبَغِي أَنْ no hay que **VIII** ابْتَغَى desear (ه algo); luchar (من, ه por algo) | ابْتَغَى الوَسِيلَة tratar de congraciarse (الى ب con algn haciendo algo)

بَغْي injusticia; rebelión (contra la autoridad); prostitución; adulterio

بَغِيّ pl. بَغايا prostituta; adúltera

بُغْيَة pl. بُغًى objeto del deseo; deseo | بُغْيَةَ (prep.) con el objeto de

بِغاء prostitución; adulterio | بِغاء مُطْلَق prostitución libre; بِغاء مُنَظَّم prostitución reglamentada

بُغاء deseo; esfuerzo

مَبْغًى pl. مَباغٍ burdel

مَباغٍ (pl. de مَبْغًى ansia, anhelo) desiderata, aspiraciones

ابْتِغاء deseo | ابْتِغاءَ ل y ابْتِغاءَ (prep.) con el objeto de

باغٍ pl. بُغاة deseoso; injusto; opresor; rebelde (a la autoridad); pl. بُغاة innovadores; herejes

باغِيَة pl. بَواغٍ prostituta; adúltera

مُبْتَغًى mira, meta; aspiración

بَفْتَة ,بَفْت (persa) calicó

بِفْتِيك (fr.) bistec

بَقّ u (بَقّ) dar mucho; i a (بَقّ) hablar mucho **II** بَقَّق estar infestado de chinches

بَقّ (col.; n. un. بَقَّة) pl. ات chinche(s) (*Cimex*) (*zool.*)

بَقّاق locuaz; charlatán

بَقْبَق (بَقْبَقَة) borbotar; parlotear

بَقْبَقَة borboteo

بَقْباق locuaz; charlatán

بَقْبُوقَة ampolla (de la piel)

بُقْجَة pl. بُقَج paquete | بُقْجَة صابُون pastilla de jabón

بَقْدُونِس ,بَقْدُونَس (gr.) perejil (*Petroselinum sativum*) (*bot.*)

بَقَرَ *u* (بَقْر) y **IV** أَبْقَرَ hender (هـ algo)

بَقَر (col.; n. un. بَقَرَة) pl. أَبْقَار, بُقُور bóvidos, ganado vacuno (*Bos*) (*zool.*) | بَقَر الوَحْش antílopes (*zool.*)

بَقَرَة pl. ات vaca | بَقَرَة حَلُوب vaca lechera

بَقَرِيّ bovino; carne de vaca

بَقَّار pl. بَقَّارَة vaquero

بُقْرَاط Hipócrates

بَقْس (gr.) boj (*Buxus*) (*bot.*)

بُقْسُمَات (gr.) bizcocho; galleta

بُقْشَة *buqša* (moneda yemení de cobre)

بَقْشِيش pl. بَقَاشِيش propina

بقع **II** بَقَّعَ manchar (هـ algo) **V** تَبَقَّعَ mancharse; estar manchado

بُقْعَة pl. بُقَع, بِقَاع mancha; mota; sitio; parcela; terreno; comarca | بُقْعَة شَمْسِيَّة mancha solar (*astr.*); بُقْعَة عَمْيَاء lugar ciego (*biol.*, *óptica*, *radio*); البِقَاع المُقَدَّسَة Santos Lugares (*isl.*)

البِقَاع Bekaa (valle del Líbano)

أَبْقَع f. بَقْعَاء pl. بُقْع manchado; moteado

بَاقِعَة pl. بَوَاقِعُ hombre astuto

مُبَقَّع moteado

بَقَلَ *u* (بَقْل) brotar, germinar

بَقْل (col.; n. un. بَقْلَة) pl. أَبْقَال, بُقُول hierba; verdura; legumbre | pl. بُقُول جَافَّة, مُجَفَّفَة legumbres secas; البَقْلَة البَارِدَة frijol caballero, de Antibo (*Dolichos lablab*) (*bot.*); البَقْلَة المُبَارَكَة escarola, endibia (*Cichorium endivia*) (*bot.*); البَقْلَة الحَمْقَاء verdolaga (*Portulaca sativa*) (*bot.*); بَقْلَة الخَطَاطِيف quelidonia (*Chelidonium majus*) (*bot.*); البَقْلَة الذَّهَبِيَّة armuelle (*Atriplex hortensis*) (*bot.*); بَقْلَة الغَزَال dictamo (crético) (*Origanum dictamnus*) (*bot.*); بَقْلَة المَلِك fumaria (*Fumaria officinalis*) (*bot.*); بَقْلَة الأَنْصَار col (*Brassica oleracea capitata*) (*bot.*)

بَقْلِيّ leguminoso

بَقَّال pl. ون, بَقَّالَة verdulero; tendero de ultramarinos, abarrotero

بِقَالَة ultramarinos, abarrotes; tienda de ultramarinos, abarrotería

بَاقِلاء, بَاقِلًا, بَاقِلا haba (*Faba vulgaris*) (*bot.*)

بَقَلَه, بَقَلا (it.) bacalao (*Gadus*) (*zool.*)

بَقْلاوَا, بَقْلاوَة (turco) hojaldre relleno de miel y almendras, pistachos o nueces

بَقَّم campeche, palo del Brasil (*Haematoxylon campechianum*) (*bot.*)

بَقِيَ *a* (بَقَاء) apoc. يَبْقَ impt. اِبْقَ quedar; quedarse (في en); durar; continuar; permanecer (على en); hacerse; faltar (tiempo) (p. ej. بَقِيَ يَوْمَان faltan dos días) | بَقِيَ أَنْ queda por; sólo falta ahora que; بَقِيَ عَلَى y بَقِيَ عَلَى مَا هُوَ عَلَيْه بَقِيَ عَلَيْه ser deudor; بَقِيَ عَلَى حَالِه quedar en la misma situación; بَقِيَ عَلَى عَهْدِه ser fiel a la palabra dada (ل a algn); بَقِيَ عَلَى يَد الحَيَاة sobrevivir; بَقِيَ حِبْرًا عَلَى وَرَق ser letra muerta; بَقِيَتْ دَارُ لُقْمَانَ عَلَى حَالِهَا todo ha quedado tal como estaba; بَقِيَ سَوَادًا عَلَى بَيَاض no tener efecto; بَقِيَ مَكْتُوفَ الأَيْدِي quedarse con los brazos cruzados (امام ante) (fig.); بَقِيَ لَهُ ser acreedor; بَقِيَ هُوَ هُوَ quedarse tal como estaba; .. لَمْ يَبْقَ ya no es…

II بَقَّى hacer quedar (هـ algo); dejar (هـ algo)

IV أَبْقَى hacer permanecer (ه a algn); conservar (هـ algo); dejar (هـ, ه a algn, algo); perdonar (la vida) (على a algn) | أَبْقَاهُ اللّٰه ¡Dios le conceda larga vida!; أَبْقَى تَحْتَ يَدِه conservar (هـ algo) en su poder; لا يُبْقِي ولا يَذَر aniquilarlo todo **V** تَبَقَّى per-

manecer (على en); quedar X اسْتَبْقَى hacer permanecer (ه a algn); conservar (ـه algo); retener (ـه algo); acumular (ـه algo); proteger (ـه، ه a algn, algo)

بَقَاء permanencia; duración; existencia; supervivencia; inmortalidad; vida eterna | لِلْبَقَاء para siempre

بَقِيَّة pl. بَقَايَا pl. pl. بَقَايَات resto; residuo; reliquia; impuesto no recaudado; continuación (de un artículo, ...); colilla (del cigarro) | .. بَقِيَّة los demás ...; بَقِيَّة أَثَرِيَّة ruinas; البَقِيَّة البَاقِيَة el resto; los últimos vestigios; لَهُ بَقِيَّة continuará (artículo, ...)

أَبْقَى más permanente; más durable; más protector

إِبْقَاء conservación

اسْتِبْقَاء conservación; retención

بَاقٍ permanente; remanente; resto (*mat.*); que se queda (في en); superviviente; duradero | البَاقِي el Eterno (Dios); vuelta (del dinero al efectuar un pago); بَاقٍ إِلَى الأَبَد eterno; pl. البَاقِيَات الصَّالِحَات las buenas obras

البَاقِيَة..: بَاقِيَة continúa en la página ...

مُتَبَقٍّ permanente; remanente; resto

بـك (turco) (pron. béh) pl. بَهَوَات، بَكَوَات bey; señor (título de cortesía), v. بَيْك y بِيه

بَكَوِيَّة dignidad de bey; señorío

بَكَّة nombre antiguo de La Meca

بَكِيء pl. بِكَاء escaso; parco

بَكَارَا (fr.) bacará, bacarrá (juego de naipes)

بَكَاسِين becada (*Gallinago*) (*zool.*)

بكـالوريوس bachiller | بَكَالُورِيُوس آدَاب bachiller en letras; بَكَالُورِيُوس عُلُوم bachiller en ciencias

بَكَالُورِيَا (fr.) bachillerato; diploma de estudios secundarios | بَكَالُورِيَا دَوْلِيَّة bachillerato internacional

بِكَب (ingl.) pl. ات furgoneta

بِكْبَاشِي (turco) (pron. *bikbāšī*, *bimbāšī*) pl. بِكْبَاشِيَّة comandante; mayor; teniente coronel

بكـت II بَكَّتَ censurar, reprochar (ه a algn) | بَكَّتَهُ ضَمِيرُهُ remorder la conciencia

تَبْكِيت censura, reproche | تَبْكِيت الضَّمِير remordimiento

بَكْتَة (it.) pl. ات paquete

بَكْتِيرِيَا، بَكْتِرِيَا bacterias

بَكْتِرِيُولُوجِي bacteriológico

بَكْتِيرِي bacteriano

بَكْتِين (fr.) pectina (*quím.*)

بكر *u* (بُكُور) madrugar; salir temprano; ir temprano (الى a) II بَكَّرَ madrugar; salir temprano; ir temprano (الى a); hacer (في، ب، algo) prematuramente III بَاكَرَ llegar antes que (ه algn) IV أَبْكَرَ madrugar; salir temprano; ir temprano (الى a) VIII ابْتَكَرَ ser el primero (ـه en algo); tener las primicias (ـه de algo); inventar (ـه algo); idear (ـه algo); crear (ـه algo); tomar la iniciativa (ـه en algo); desvirgar (ها a una doncella)

بَكْر pl. أَبْكُر، بُكْرَان camello joven

بِكْر pl. أَبْكَار primogénito; primerizo; primicia; nuevo; intacto; virgen; núbil

بِكْرِي primogénito; primerizo; virginal

بِكْرِيَّة الوِلَادَة : بِكْرِيَّة primípara

بِكْرِيَّة primogenitura; derecho de primogenitura

بَكَرَة، بَكْرَة pl. بَكَر، بَكَرَات carrete; bobina; polea; rollo; torno; بَكْرَة caterva (de personas) |

بَكَرَة الخَيْط carrete de hilo; عَلَى ,عَنْ بَكْرَتِهِمْ y عَنْ بَكْرَةِ أَبِيهِمْ todos sin excepción

بُكْرَة pl. بُكَر madrugada | بُكْرَةً muy de mañana; mañana (día que sigue inmediatamente a hoy); al día siguiente; بُكْرَةً وأَصِيلًا mañana y tarde; بُكْرَة في المِشْمِش las calendas griegas (expresión irónica)

بَكَارَة virginidad; virgo, himen

بَكَّارَة polea | بَكَّارَة مُرَكَّبَة aparejo, poli(s)pasto

بَكُور, بَاكُور que viene pronto; mañanero, madrugador; primerizo; prematuro; precoz

بُكُور precocidad; amanecer

بُكُورَة primogenitura; derecho de primogenitura

بُكُورِيَّة primogenitura; derecho de primogenitura; virginidad

بَكِير que viene pronto; mañanero, madrugador; primerizo; prematuro; precoz

بَاكُورَة pl. ات, بَوَاكِير primicias; primeros frutos; primeros resultados; obra primera (de un autor); comienzos; lo primero (con gen.); pl. بَوَاكِير primeros síntomas; anuncios, presagios

أَبْكَر más madrugador; más tempranero

مِبْكَار pl. مَبَاكِير primerizo; precoz

ابْتِكَار pl. ات innovación; invención; creación; originalidad; iniciativa; inventiva; creatividad; pl. ابْتِكَارَات creaciones (*modas*, ...); modelos

ابْتِكَارِي inventivo; creativo; original

ابْتِكَارِيَّة originalidad

بَاكِر mañanero, madrugador; temprano (adj.); prematuro; precoz | بَاكِرًا por la mañana; temprano (adv.); إِلَى بَاكِر hasta mañana

بَاكِرَة pl. بَوَاكِر primicias; primeros frutos; pl. بَوَاكِر primeros síntomas; anuncios, presagios

مُبَكِّر mañanero, madrugador; prematuro; precoz; pre-; temprano (adj.) | مُبَكِّرًا muy de mañana; pronto, con tiempo (planear ...)

مُبْكِر temprano (adj.)

مُبْتَكِر creador; creativo; inventor

مُبْتَكَر nuevo; novel; original

مُبْتَكَرَة pl. ات invención; creación (*modas*, ...)

بَكْرَج pl. بَكَارِج marmita; cafetera

بكل **II** بَكَّل abrochar (ـه algo); cruzar (ـه los brazos)

بُكْلَة (fr.) pl. ات, بُكَل hebilla

مُبَكَّل abrochado

بَكَلَاه, بَكَلَا (it.) bacalao (*Gadus*) (*zool.*)

بَكْلَت baquelitizar

بَكْلِيت (fr.) baquelita

مُبَكْلَت baquelitizado

بَكَلُورِيَا (fr.) bachillerato; diploma de estudios secundarios

بَكْلِيك (turco) bajalato

بكم بَكِمَ *a* (بَكَم) ser mudo; بَكُمَ *u* (بَكَامَة) estar callado **IV** أَبْكَمَ acallar (ه a algn) **V** تَبَكَّمَ callarse; enmudecer

بَكَم mudez

أَبْكَم f. بَكْمَاء pl. بُكْم mudo; enmudecido

بكى بَكَى *i* (بُكَاء ,بُكًى ,مَبْكًى) llorar (على por); llorar (ه a algn) | بَكَى فَرَحًا llorar de alegría; بَكَى مِلْءَ عَيْنَيْه deshacerse en lágrimas; كُلٌّ يَبْكِي عَلَى لَيْلَاه (lit., cada uno llora a su Layla) cada uno hace lo que le parece **II** بَكَّى y **IV** أَبْكَى hacer llorar (ه a algn) **VI** تَبَاكَى llorar con lágrimas de cocodrilo **X** اسْتَبْكَى hacer llorar (ه a algn), mover (ه a algn) a llanto

بُكًى, بُكَاء llanto; funeral (*Sud.*)

بَكَّاء pl. بَكَّاؤُونَ f. بَكَّاءَة llorón

مَبْكًى pl. مَبَاكٍ lugar de lloros

بَاكٍ pl. بُكَاة lloroso | بَاكٍ ضَاحِك tragicómico

بَاكِيَة pl. ات plañidera; (pl. بَوَاكٍ) arcada (*arq.*)

مُبْكٍ, مُبَكٍّ lacrimoso, que mueve a llanto; lacrimógeno; lamentable

بَكِين Pekín (cap. de China)

بكيني bikini, biquini

بَـل: (و) بَـل sino; más bien; al contrario; y aun, y hasta | بَل وَحَتَّى y aun, y hasta

بل bel, belio (unidad de medida) (*radio, telegrafía*)

بَلّ *u* (بَلّ, بَلَّة) mojar, humedecer (ـه, ه a algn, algo); بَلّ *i* (بَلّ, بَلَل) recuperarse | بَلّ مِنْ مَرَضِه recuperarse, convalecer de una enfermedad **II** بَلَّل mojar, humedecer (ـه, ه a algn, algo) | بَلَّل الفِرَاش orinarse en la cama **IV** أَبَلّ recuperarse | أَبَلّ مِنْ مَرَضِه recuperarse, convalecer de una enfermedad **V** تَبَلَّل y **VIII** ابْتَلّ estar mojado; estar húmedo; mojarse

بَلّ mojadura; humedad

بِلّ pl. أَبْلَال recuperación, convalecencia

بِلَّة humedad

بَلَل humedad

بَلِيلَة, بَلِيل viento fresco y húmedo

بَلِيلَة dulce de grano cocido con azúcar

إِبْلَال recuperación, convalecencia

تَبَلُّل humedad

مَبْلُول húmedo; empapado por el agua de lluvia

مُبَلَّل húmedo; empapado por el agua de lluvia

مُبْتَلّ húmedo; empapado por el agua de lluvia

بَلِّي (fr.) provisto de bolas (*mec.*); cojinete de bolas (*mec.*)

بَلَاتُوه (fr.) pl. بلاتوهات meseta; tablas (fig.) (escenario)

بَلَاتِين (fr.) platino

بَلَاتِينِيّ rel. al platino

بَلَاج (fr.) pl. ات playa | بَلَاج بَحْرِيّ playa marítima

بَلَاجْرا (pron. Eg.) pelagra (*med.*)

بَلَارَج cigüeña blanca (*Ciconia alba*) (*zool.*)

بَالْلَرِينَا = بَلَارِينَا

بَلَازْمَا (gr.) plasma (*biol.*)

بَلَاسْتِيك (fr.) plástico (sust.)

بَلَاسْتِيكِيّ plástico (adj.)

بَلَاسِيه (fr.) placero (vendedor)

بَلَافُونِير (fr.) pl. ات lámpara pegada al techo

بَـلَاك (ingl.) pl. ات bujía (*el.*); placa (en los dientes) | البَلَاك جَاك (ingl.) veintiuna (juego de naipes)

بَلَاكَار (fr.) pl. ات alacena

بَلَانْكْتُون plancton (*biol.*)

بَلَاي بُوي (ingl.) *playboy*, aventurero sentimental

بَلْبَط hacer gluglú (agua)

بَلْبَل (بَلْبَال, بَلْبَلَة) turbar (ـه, ه a algn, algo); estorbar (ـه, ه a algn, algo) **II** تَبَلْبَل inquietarse; desconcertarse

بُلْبُل (persa) pl. بَلَابِل ruiseñor | بُلْبُل الإِبْرِيق pico de la vasija; بُلْبُل الشَّعِير hortelano (*Emberiza hortulana*) (*zool.*)

بَلْبَلَة pl. بَلَابِل inquietud; confusión

بَلْبَال inquietud

تَبَلْبُل confusión | تَبَلْبُل الأَلْسِنَة confusión de las lenguas

مُبَلْبَل inquieto

بَلْتَن platinar

بَلَج u (بُلُوج) brillar; clarear; alborear; بَلِج a (بَلَج) estar contento (ب por) **IV** أَبْلَجَ brillar (sol) **V** تَبَلَّجَ y **VII** اِنْبَلَجَ brillar; clarear; alborear

أَبْلَج brillante; claro; evidente; contento; sereno; bonito

اِنْبِلَاج: اِنْبِلَاج الفَجْر crepúsculo matutino

بِلْجْرَاد (pron. Eg.) Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بِلْجِيكَا Bélgica

بِلْجِيكِيّ belga (adj. y sust.)

بَلَح (col.; n. un. بَلَحَة) pl. ات dátiles no maduros (*bot.*)

بَلُدَ u (بَلَادَة) ser imbécil **II** بَلَّدَ aclimatar (ه algo); habituar (ه ه a algn a un lugar) **V** تَبَلَّدَ aclimatarse; habituarse; volverse imbécil; mostrarse imbécil **VI** تَبَالَدَ fingir ser imbécil

بَلَد (m. y f.) pl. بِلَاد región; país; localidad (lugar); ciudad | البَلَد الأَصْلِيّ país de origen; البَلَد الأُمّ madre patria; البَلَد الرَّأْس capital; بَلَد الإِقَامَة país de residencia; البَلَدَان Basora y Kufa; pl. بِلَاد región; país; pl. بُلْدَان países | بِلَاد الأَرْز (lit., país del cedro) Líbano; بِلَاد الأَرْمَن Armenia; بِلَاد الإِفْرَنْج (lit., país de los francos) Europa; بِلَاد الأَفْغَان Afganistán; بِلَاد البَرَابِرَة Nubia; بِلَاد البُلْغَار Bulgaria; بِلَاد التَّايْ Tailandia; بِلَاد التُّرْك Turquía; بِلَاد تُونِس Túnez (país); البِلَاد الأَثْيُوبِيَّة Etiopía; البُلْدَان التَّابِعَة países satélites (*pol.*); البِلَاد الأَجْنَبِيَّة el extranjero (sust.); بِلَاد الحَبَش, الحَبَشَة Abisinia, Etiopía; بِلَاد المَخْزَن territorio marroquí bajo control del gobierno; البِلَاد المُنْخَفِضَة Países Bajos; بِلَاد الرَّافِدَيْن Mesopotamia; بِلَاد السُّودَان Sudán; área del África subsahárica que se extiende desde el Atlántico hasta la frontera occidental de Etiopía; بِلَاد السِّيبَة (lit., país de la anarquía) territorio marroquí que reconoce la autoridad religiosa del sultán pero no la política; البِلَاد السَّائِرَة فِي طَرِيق النُّمُوّ los países en vías de desarrollo; بِلَاد الشَّام Siria (geográfica): bajalatos de Siria, Alepo y Beirut y regencia de Jerusalén; بِلَاد الشَّمْس المُشْرِقَة País del Sol Naciente, Japón; البِلَاد المُتَطَوِّرَة los países desarrollados; بِلَاد الصِّين China; بِلَاد العَجَم Persia; بِلَاد العَرَب Península Arábiga; البِلَاد العَرَبِيَّة los países árabes; البِلَاد العَرَبِيَّة السَّعِيدَة Arabia Felix; بِلَاد المَغْرِب Magreb; بِلَاد الاِغْتِرَاب países de la emigración, ultramar; البُلْدَان غَيْر المُنْحَازَة países no alineados (*pol.*); بِلَاد فَارِس, الفُرْس Persia; بِلَاد الفَلَمَنْك Holanda; بِلَاد القَبَائِل Cabilia (región de Argelia); البِلَاد المُقَدَّسَة Tierra Santa, Palestina; بِلَاد القَسَاطِلَة Castilla; España; البُلْدَان الأَقَلّ نُمُوًّا países subdesarrollados; بِلَاد القَاع Países Bajos; بِلَاد الكُرْد Curdistán; بِلَاد مَا بَيْن النَّهْرَيْن Mesopotamia; بِلَاد المَجَر Hungría; بِلَاد المُغُول Mongolia; بِلَاد النُّوبَة Nubia; بِلَاد المَهَاجِر países de la emigración; بِلَاد الهِنْد India; البِلَاد الوَاطِئَة Países Bajos; بِلَاد اليَمَن Yemen

بَلْدَة localidad (lugar); ciudad; comunidad rural; municipio; cabeza de partido | البَلْدَة (lit., la Ciudad) La Meca; Plaza (en la dirección de un sobre); بَلْدَة الجَامِعَة ciudad universitaria

بَلَدِيّ nativo (adj. y sust.); ciudadano; conciudadano (de la misma ciudad); paisano (del mismo lugar); municipal (adj.); popular; local

بَلَدِيَّة pl. ات alcaldía, ayuntamiento; distrito; municipalidad | البَلَدِيَّات البَرِّيَّة municipios rurales; بَلَدِيَّة فَرْعِيَّة alcaldía de distrito

بَلَادَة imbecilidad; apatía

بَلِيد pl. بُلَدَاء imbécil; apático

أَبْلَد imbécil; apático

تَبْلِيد aclimatación

تَبَلُّد imbecilidad; apatía

مُتَبَلِّد imbécil; apático

بُلْدُوزَر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora (*mec.*)

بلس IV أَبْلَسَ ser presa de la desesperación; desesperar (من de algo)

بَلَسَان bálsamo; melisa (*Melissa officinalis*) (*bot.*); balsamero; saúco (*bot.*)

بَلْسَم pl. بَلَاسِم bálsamo | بَلْسَم مَكَّة bálsamo de Judea, de La Meca, opobálsamo (*Balsamodendron gileadense*) (*bot.*); بَلْسَم هِنْدِيّ bálsamo del Perú (*Myrospermum peruiferum*) (*bot.*)

بَلْسَمِيّ balsámico

بَلْشَفَ bolchevizar II تَبَلْشَفَ bolchevizarse

بَلْشَفَة bolchevización; bolcheviquismo

بُلْشُفِيّ bolchevique (adj. y sust.); (pl. ون, بَلَاشِفَة) bolchevique (sust.)

بُلْشُفِيَّة bolchevización; bolcheviquismo

الْبُلْشُفِيك (col.) los bolcheviques

بَلَشُون garza (*Ardea*) (*zool.*)

بَلَصَ *u* (بَلْص) y II بَلَّصَ despojar (ه من a algn de algo); chantajear (ه a algn)

بَلْص, بَلْصَة extorsión; chantaje; exacción (violenta) de impuestos

بَلَاص pl. بَلَالِيص jarro de loza

مَبْلُوص presionado por los impuestos

بَلَطَ *u* (بَلْط) y II بَلَّطَ pavimentar, solar (ه algo) | بَلَّطَ وَجْهَهُ ser un cara(dura) V تَبَلَّطَ estar pavimentado

بَلَاط pavimento; embaldosado (pavimento); adoquinado; baldosas; palacio; corte (del rey, ...); pl. أَبْلِطَة baldosas | البَلَاط البَابَوِيّ Vaticano; البَلَاط الشَّاهَنْشَاهِيّ palacio imperial; بَلَاط المَلِك y البَلَاط المَلَكِيّ palacio real; corte del rey

بَلَّاط solador

بَلَاطَة baldosa; losa; adoquín | بَلَاطَة الضَّرِيح losa sepulcral

تَبْلِيط pl. تَبَالِيط pavimentación

مُبَلِّط solador

مُبَلَّط pavimentado; embaldosado

بَلْطَة (turco) pl. بَلَطَات, بُلَط hacha de zapador, de verdugo

بَلْطَجِيّ pl. بَلْطَجِيَّة zapador (*mil.*); bandido; matón; fanfarrón; gamberro

بَلَطَة goma de balata (*bot.*)

بَلْطُو (fr.) pl. ات, بَلَاطِي paletó

بُلْطِيّ (col.; n. un. بُلْطِيَّة) pez del Nilo, especie de rodaballo (*Labrus niloticus*) (*zool.*)

بَلُّوط (col.; n. un. بَلُّوطَة) encina; bellota | بَلُّوط عَفْصِيّ nuez de agallas

البَلْطِيق países del Báltico

بَلُوظَة prensa manual; dulce de almidón, jugo de limón y miel

بَلِعَ *a* (بَلْع) tragar (ه algo); engullir (ه algo); tomar (ه algo) con calma | بَلَعَ رِيقَهُ (lit., tragar la propia saliva) tomarse un descanso; contenerse, reprimirse II بَلَّعَ hacer tragar (ه ه a algn algo) | بَلَّعَهُ رِيقَهُ dar a algn un descanso IV أَبْلَعَ hacer tragar (ه ه a algn algo) VIII اِبْتَلَعَ tragar (ه algo); engullir (ه algo); tomar (ه algo) con calma | اِبْتَلَعَ رِيقَهُ tomarse un descanso; contenerse, reprimirse

بَلْع deglución

بَلْعَة trago; bocado

بَلُّوعَة, بَلاَّعَة pl. ات, بَلاَلِيعُ sumidero, desaguadero

بَالُوعَة pl. ات, بَوَالِيعُ cloaca

مَبْلَع pl. مَبَالِعُ esófago (*anat.*); faringe (*anat.*)

ابْتِلاَع deglución; fregadero (de la cocina)

بَلْعَم pl. بَلاَعِمُ tragón

بُلْعُم pl. بَلاَعِمُ faringe (*anat.*)

بُلْعُوم pl. بَلاَعِيمُ faringe (*anat.*); esófago (*anat.*)

بُلْعُومِيّ faríngeo

بَلَغَ *u* (بُلُوغ) llegar (ـه ه a algn, a algo), alcanzar (ـه, ه a algn, algo); ascender (ـه a tanto); importar (ـه tanto) (cuenta); llegar a oídos (أنْ ه de algn que); conseguir (ـه algo); alcanzar la pubertad (muchacho); madurar (fruto); alcanzar la mayoría de edad; extenuar (من a algn); influir (من en algn); afectar (من a algn); llegar a un alto grado (في, من de algo) | بَلَغَ أَمَدَهُ llegar al límite extremo; بَلَغ به إِلَى conducir a algn a; بَلَغَ به..أنْ llegar… al extremo de; بَلَغَ الأَمْرُ مَبْلَغَ الجِدّ ponerse la cosa seria; بَلَغ أَوْجَهُ llegar al colmo; بَلَغ مَبْلَغَ الرِّجَال llegar a la pubertad; alcanzar la mayoría de edad; بَلَغ مَبْلَغَ الفُتُوَّة llegar a la adolescencia; بَلَغَ حَدًّا أن llegar al extremo de; بَلَغَهُ الخَبَرُ enterarse de una noticia; بَلَغ ذُرْوَتَهُ alcanzar su apogeo; بَلَغَ رُشْدَهُ alcanzar la mayoría de edad; بَلَغ سِدْرَةَ المُنْتَهى culminar (intr.); بَلَغَ سِنّ alcanzar la edad de; بَلَغَتْ به السَّاعَةُ.. se le hicieron las… (hora); بَلَغ السَّيْلُ الزُّبى llegar a un punto decisivo; بَلَغَ الشَّأْوَ بَلَغ شَأْوَهُ igualar a algn (في en); بَلَغَ أَشُدَّهُ dar en el blanco (في en); بَلَغَ البَعِيدَ alcanzar la mayoría de edad; llegar a un punto decisivo; بَلَغ عُمْرُهُ.. tener… años de edad; impt. أُبْلُغِ المِائَةَ ¡que alcances los cien años!; بَلَغ مَدًى.. ir hasta…; بَلَغ مَدَاهُ alcanzar el punto límite; بَلَغ مِنَ العُمْرِ عُتِيًّا alcanzar una edad avanzada; بَلَغ مِن..أنْ llegar a tal punto de… que; بَلَغَ مِن..حَدًّا بَعِيدًا ir demasiado lejos en (fig.); بَلَغ مِنْهُ الجَهْدُ estar extenuado; بَلَغ مِنْهُ كُلَّ مَبْلَغٍ afectar intensamente a algn; apoderarse de algn (pasión, …); بَلَغ مُنْتَهاهُ llegar al colmo **II** بَلَّغ hacer alcanzar (ـه ه a algn algo); llevar (ـه الى a algn algo); transmitir (ـه ه a algn algo); informar (ـه ه a algn de algo); redactar un informe (عن sobre); denunciar (عن a algn) | بَلَّـغ رِسَـالَتَهُ cumplir una misión; بَلِّغْـهُ سَـلاَمِي ¡dale recuerdos de mi parte! **III** بَالَغَ exagerar (في en algo); esforzarse (في en algo) **IV** أَبْلَغَ hacer llegar (ـه الى, ه a algn, algo a); aumentar (ـه الى una cantidad a); informar (ه ب, عن a algn de); comunicar (ـه algo); denunciar (عن n algn) | أَبْلَغَ نَفْسَهُ عُذْرَهَا hizo todo lo posible, pero en vano **V** تَبَلَّغ contentarse (ب con); ganarse la vida a duras penas; saciarse (ب de); ser transmitido; ser informado (ـه de algo) **VI** تَبَالَغ agravarse (enfermedad) (في en algn)

بُلْغَة suficiencia

بَلْغَة, بُلْغَة (dial.) pl. ات, بُلَغ, بَلَغ babucha (*Áfr. N.*)

بَلاَغ suficiencia; (pl. ات) información; aviso, anuncio; mensaje; proclama; comunicado, parte; declaración; notificación (*jur.*); denuncia; contenido de la predicación de Mahoma (*isl.*) | بَلاَغ أَخِير ultimátum; بَلاَغ حَرْبِيّ ,عَسْكَرِيّ parte de guerra; بَلاَغ مُشْتَرَك comunicado conjunto; بَلاَغ صَحَفِيّ ,صُحُفِيّ comunicado de prensa; بَلاَغ نِهَائِيّ ultimátum

بَلاَغْجِيّ pl. بَلاَغْجِيَّة babuchero (persona) (*Áfr. N.*)

بَلاَغَـة elocuencia; estilística; literatura; pl. بَلاَغَات rumores falsos

بُلُوغ llegada a; madurez física de la persona; pubertad; mayoría de edad

بَلِيغ pl. بُلَغَاءُ elocuente; profundo; intenso; grave, serio | بَلِيغ اللِّسَان elocuente

أَبْلَغُ más profundo; más intenso; más grave, más serio; de mejor estilo

مَبْلَغ pl. مَبالِغ suma, cantidad; extensión, alcance | مَبْلَغ اسْمِيّ valor nominal (*com.*); مَبْلَغ جُمْلِيّ suma ■ ojo, a bulto; مَبْلَغ مَرْصُود cobertura (*econ.*); مَبْلَغ عِلْمِي أَنْ tengo entendido que; مَبْلَغ افْتِتاحِيّ tasa en una subasta; مَبْلَغ قَدْرُهُ importe de (tanto); مَبْلَغ المُودَعَة depósitos (en un banco); مَبْلَغ اتِّفاقِيّ suma convenida; مَبْلَغ مِنَ المال cantidad de dinero; مَبْلَغ نَقْدِيّ cantidad en metálico; عَلَى مَبْلَغ تَقْدِيرِي ■ mi modo de ver; عَنْ مَبْلَغ تَقْدِيرِي en cuanto a mí se me alcanza

تَبْلِيغ pl. ات transmisión (إلى a); comunicación (de un mensaje); anuncio; notificación (عن de); información (عن sobre); predicación (*suf.*)

مُبالَغَة pl. ات exageración; intensificación | بِدُون مُبالَغَة, بلا مُبالَغَة, sin exagerar

إِبْلاغ transmisión; informe; reportaje

بالِغ extenso; importante; profundo; -ísimo (p. ej. بالِغ الأَهَمِّيَّة importantísimo); intenso; grave, serio; maduro; (pl. ون) adulto | بالِغ الخُطُورَة gravísimo; بالِغ الشَّأْن importante; .. بالِغ في de sumo…, de acabado…; بالِغ مِنَ العُمْر .. سَنَوات de… años de edad; بالِغ الهَدَف que apunta alto (plan,…); لِلْبالِغِين para adultos (sólo)

مُبَلِّغ mensajero; informador; denunciante; detective; predicador (*suf.*)

بَلْغَرَة bulgarización (de los musulmanes en Bulgaria, …)

البُلْغار los búlgaros

بُلْغارِيّ búlgaro (adj. y sust.)

بُلْغارِيا Bulgaria

بِلْغْراد Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بَلْغَم (gr.) flema; (pl. بَلاغِم) esputo

بَلْغَمِيّ flemoso; flemático

بَلَف i (بَلْف) y II بَلَّف farolear

بَلْف, بُلْف, بَلْفَة (ingl.) farol (jactancia sin fundamento)

بِلْفاسْت Belfast (cap. de Irlanda del Norte)

(بلق): أَبْلَق f. بَلْقاء pl. بُلْق de dos colores: blanco y negro; picazo (caballo); الأَبْلَق culiblanco (*Oenanthe*) (*zool.*)

البَلْقان Balcanes

بَلْقانِيّ balcánico

بَلْقَع, بَلْقَعَة pl. بَلاقِع yermo

بَلْقَنَة balcanización (*pol.*)

بِلْقِيس Bilqis, nombre de la reina de los saba en la tradición islámica

بُلُوك v. بلك

بلكسيجلاس (pron. Eg.) (ingl.) plexiglás

بَلْكَفَة (< بلا كَيْفَ v. كَيْف) actitud de fe ciega (*isl.*)

بَلْكُون (fr.), بَلْكُونَة pl. ات balcón; paraíso (*teatro*)

بلم IV أَبْلَم estar callado; (pas.) inflamarse

بَلَم (col.; n. un. بَلَمَة) pl. ات, بِلام anchoa (*Engraulis*) (*zool.*)

بَلَم pl. أَبْلام falucho de unos doce metros de eslora (*Ir.*)

بَلّام barquero

أَبْلَم pl. بُلْم bezudo

بِلْمُوبان Belmopan (cap. de Belice)

بَلْمَرَ polimerizar (هـ algo) (*quím.*) **II** **تَبَلْمَرَ** polimerizarse (*quím.*)

بَلْمَرَة polimerización (*quím.*)

(بلن) **بَلاَّن** bañero (que sirve en un baño público); pimpinela (*Poterium*) (*bot.*)

بَلاَّنة bañera (que sirve en un baño público); doncella (criada)

بَلِهَ *a* (بَلَه, بَلاهَة) ser tonto; ser idiota **VI** **تَبالَهَ** fingir ser tonto **X** **اسْتَبْلَهَ** tomar (ه a algn) por tonto

بَلَه, بَلاهَة tontería; idiotez | **بَلاهَة مُبَكِّرَة** senilidad prematura

بَلْهَ (seguido de ac. o gen.) por no hablar de; y mucho menos

أَبْلَه f. **بَلْهاءُ** pl. **بُلْه, بُلَهاءُ** tonto; idiota; **أَبْلَه** golondrina de mar (*Anous stolidus*) (*zool.*)

بِلْهارْسية, بِلْهارْسيا bilharciosis (*med.*)

بُلَهْنِيَة abundancia (de bienes materiales)

بُلْهُون pl. **بَلاهين** esfinge

■ **بلا(بلي, بلو)** **بَلا** *u* (بَلا, بَلْو) probar, poner a prueba (ه algn, هـ algo); conocer (هـ algo) después de mucha experiencia; afligir (ه a algn); **بَلِيَ** *a* (بِلًى, بَلاء) estar viejo, usado; deteriorarse; consumirse; pudrirse **II** **بَلَّى** gastar (هـ algo); desgastar (هـ algo) **III** **بالَى** preocuparse (ب هـ, ه por algn, por algo); prestar atención (ب, هـ a algo); tomar nota (ب de) | **لا, ما أُبالي** ¡no me importa!; **لا يُبالي** indiferente **IV** **أَبْلَى** poner a prueba (ه a algn); afligir (ه a algn); consumir (هـ algo); hacer estragos (هـ en algo) | **أَبْلَى بَلاءً حَسَنًا** salir bien de una prueba; portarse como un valiente **VIII** **ابْتَلَى** probar, poner a prueba (ه a algn); afligir (ب ه a algn con); pas. **ابْتُلِيَ** ser afligido (ب por); sufrir (ب de)

بِلًى desgaste; deterioro; consunción; podredumbre

بَلٍ gastado; consumido; podrido

بَلِيَّة pl. **بَلايا** prueba; desgracia; aflicción

بَلاء pl. **بَلاءات** prueba; desgracia; aflicción; plaga; bravura | **بَلاء حَسَن** gracia (de Dios); prueba de la que se sale bien

بَلْوَى prueba; desgracia; aflicción; necesidad

مُبالاة atención, cuidado | **دُونَ مُبالاة** indiferentemente; **عدم مُبالاة** indiferencia

ابْتِلاء prueba; desgracia; aflicción

بالٍ f. **بالِيَة** que prueba; gastado; desgastado; caduco; podrido; anticuado

مُبالٍ f. **مُبالِيَة** cuidadoso (ب de) | **غَيْر مُبالٍ بِشَيْء** que no se preocupa de nada

مُبْتَلًى puesto a prueba (ب con); que sufre (ب de); afligido (ب por)

بُلُوتو Plutón (*astr.*)

بُلُوتُوقْراطِيَّة plutocracia

بُلُوتُونِيّ plutoniano, plutónico (*geol.*)

بُلُوتُونْيُوم plutonio (*quím.*)

بُلُوجِينْز (ingl.) (pantalones) tejanos, vaqueros

بَلْوَرَ cristalizar (هـ algo) **II** **تَبَلْوَرَ** cristalizar (intr. y fig.); impf. **يَتَبَلْوَر** cristalizable

بَلُّور, بِلَّوْر (col.; n. un. **بَلُّورَة, بِلَّوْرَة**) pl. ات cristal (*fís.*); cristal (vidrio) | **بَلُّور صَخْرِيّ** cristal de roca

بَلْوَرَة cristalización (tr.) (y fig.)

بَلُّورَة, بِلَّوْرَة (n. un.) pl. ات cristal (*fís.*); cristal (vidrio); tubo (*el.*); placa de cuarzo (*el.*); negativo (*fot.*) | **بَلُّورَة جليديَّة** cristal de hielo; **بَلُّورَة كُوارْتز** cristal de cuarzo (*radio*)

بَلُّورِيّ, بِلَّوْرِيّ cristalino, de cristal; cristalino, parecido al cristal; cristalográfico

بَلُّورِيَّة, بِلَّوْرِيَّة pl. ات cristalino (sust.) (*anat.*); lente (*fís.*)

تَبَلْوُر cristalización (intr.)

تَبَلْوُرِيَّة cristalizabilidad

مُتَبَلْوِر cristalino, parecido al cristal

بَلُوز, بلوز, بَلُوزَة, بلوزة (fr.) pl. ات blusa

بَلُوزُون (fr.) blusón

بَلُوشِسْتَان Beluchistán (región del Paquistán)

بُلُوطُو Plutón (*astr.*)

بُلُوفَر (ingl.) pl. ات pulóver, jersey cerrado con mangas

بُلُوك (fr.) pl. ات bloc, bloque (de hojas de papel); (ingl.) bloque (de cemento,…); manzana (de edificios); بُلُوك, بُلُك (turco) compañía (*mil.*) | بُلُوك أَمِين furriel (*mil.*) (*Eg.*, *Sud.*, *Tún.*); بُلُوك سَوَارِي escuadrón (de caballería) (*mil.*)

بَلُّون (ingl.) pl. ات globo

بَلَى ¡claro que sí! (contestación afirmativa a una negación)

بِلْي (fr.) canicas

بَلْيَاتْسُو (it.) payaso

البَلْيَار las (islas) Baleares

بِلْيَار (fr.) pl. ات billar

بِلْيَارْدُو (it.) billar

بَالْلَرِينَا = بَلِّيرِينَا

بِلِيز Belice (antes Honduras Británica)

بِلِيزَر (ingl.) *blazer*, chaqueta deportiva ligera

بِلِيسِيه (fr.) plisado (sust.)

بَلِّين pl. بَلَالِين capa pluvial de obispo (*crist.*); hábito de monje (*crist.*)

بَلْيُون pl. بَلَايِين billón (10^{12})

بَلْيُونِير billonario

بَم (persa) pl. بِمَام, بُمُوم cuerda baja de un instrumento (*mús.*)

بُمْبَاغ, بُمْبَاغَة corbata de lazo

بُمْبَاي Bombay (ciudad de la India)

بَمْبَه, بَمْبِي rosa (color)

بن V تَبَنَّى prohijar (ه a algn); adoptar (ـه, ه a algn, algo); hacer suyo (ـه un parecer, …)

اِبْن (بْن en genealogía) pl. أَبْنَاء, بَنُون hijo; descendiente de; (pl. بَنَات) cría de animal; pl. .. أَبْنَاء los habitantes de, la gente de; pl. بَنُون chicos; hijos (varones y hembras) de una familia; .. اِبْن poseedor de; relativo a; de la tribu de, del linaje de; (seguido de una cifra) de… años de edad (p. ej., اِبْن خَمْسِين سَنَة de cincuenta años de edad); الاِبْن.…, hijo (detrás de un antropónimo);.. بَنُو (seguido del nombre de un epónimo se refiere a una familia, tribu o pueblo) | اِبْنًا عَنْ أَب de padres a hijos; اِبْن الأَخ sobrino; اِبْن الأُخْت sobrino; اِبْن آدَم pl. بَنُو آدَم (lit., hijo de Adán) ser humano; اِبْن الأَرْض siervo de la gleba (*jur.*); forastero; بَنُو إِسْرَائِيل los israelitas; اِبْن الله el Hijo de Dios (Jesucristo) (*crist.*); بَنُو أُمَيَّة los omeyas; اِبْن الإِنْسَان el Hijo del Hombre (Jesucristo) (*crist.*); بَنُو الإِنْسَان la humanidad; اِبْن نَاس de buena familia; اِبْن آوَى pl. بَنَات آوَى chacal (*Canis aureus*) (*zool.*); هُوَ اِبْنُ بَجْدَةِ الأَمْر es la persona apropiada para ello; أَبْنَاء البَادِيَة nómadas, beduinos; اِبْن بُرَّة pan; اِبْن البَشَر el Hijo del Hombre

(Jesucristo) (*crist.*); ابْن بَطْنه guloso; ابْن البَلَد pl. أَبْنَاء البِلَاد nativo (sust.); lugareño (sust.), no forastero; ابْن بِالتَّبَنِّي hijo adoptivo; ابْن بُوحه su propio hijo; ابْن جلا celebridad, hombre famoso; بَنو جِلْدَتنا y أَبْنَاء جِنْسنا nuestros hermanos de raza; ابن الأَجْوَاد hombre noble; ابْن الجيل contemporáneo; ابْن حَرْب الحَرْب, guerrero, belicoso; ابْن حَرَام bastardo, hijo ilegítimo; ابْن حَلَال hijo legítimo; buena persona; أَبْنَاء الحَيّ habitantes del barrio; ابْن الخَطِيئَة bastardo, hijo ilegítimo; بَنو الخُمْس hombres de oficio humilde (barberos, carniceros, ...) (*Yem.*); ابْن الخَال primo; ابْن الخَالَة primo; أَبْنَاء دَرْزَة gente vil; ابن الدَّهْلِيز expósito (sust.); ابْن ذُكَاء aurora; ابْن الذَّوَات persona de distinción; ابْن زِنًى hijo adulterino; ¡hijo de puta! (injuria); ابْن الزَّوْج hijastro; ابْن الزَّوْجَة hijastro; ابْن السَّبِيل caminante; vagabundo; ابْن السِّفَاح hijo adulterino; ابْن .. سَنَة de ... años de edad; ابْن سَاعَته temporal; efímero; ابْن سِيرَاخ Eclesiástico (libro del Antiguo Testamento); ابْن الصَّرْمَة ¡bribón! (*Eg.*); ابْن صُلْبه su propio hijo; أَبْنَاء الضَّاد los arabohablantes, los árabes; ابْن الطَّرِيق caminante; vagabundo; بَنو العَبَّاس los abasíes; بَنو عَدْنَان los árabes del Hiyaz y del Nayd; los árabes de pura raza; أَبْنَاء العَرَبِيَّة los árabes; los egipcios (*Eg.*); أَبْنَاء العَرَب los arabohablantes, los árabes; ابْن عِرْس comadreja (*Putorius*) (*zool.*); بَنو مَعْرُوف (lit., los hijos de gracia) los drusos; أَبْنَاء العَشَائِر gente de las tribus; بَنو العَلَّات hijos habidos de concubinas; ابْن العَمّ primo por parte del padre, primo hermano; marido; بَنو عَمّ miembros de una tribu que tienen un antepasado varón común; ابْن العَمَّة primo por parte del padre, primo hermano; بَنو العَمَل peones; ابْن عَيْلَة de buena familia; ابْن غَيَّة hijo ilegítimo; ابْن مقرض hurón (*Putorius furo*) (*zool.*); بَنو قَحْطَان árabes meridionales; ابْن كَار artesano (*Eg.*); الابْن الأَكْبَر primogénito, el hermano mayor; ابْن أَكَابِر de buena familia; ابْن كَذَا وكَذَا un tal y un cual; ابْن الكَلْب ¡hijo de perro! (injuria); ابْـن كَـمْ سَـنَة ¿cuántos años tiene(s)?; ابْن اللِّعَان hijo de mujer repudiada por لِعان (*jur. isl.*); بَنو مُضَر árabes septentrionales; ابْنُ مَنْ هُوَ لِ.. ¿quién es él para ...?; ابْن المَاء garceta (*Herodias*) (*zool.*); بَنو مَاء السَّمَاء los árabes; بَنو مَرِين los benimerines; هُوَ ابْنُهُ مِنْ ظَهْره es su propio hijo; ابْن نَفْسه hijo de sus propias obras; ابْن وَحِيد hijo único; ابْن اليَوْم de hoy; nuevo; reciente; moderno; ابْن يَوْمه efímero; ابْن الأَيَّام hombre mundano

ابْنَة, بِنْت pl. بَنَات hija; بِنْت chica; mujer soltera; recién casada hasta que tiene un hijo (*Ar.*); .. بِنْت (seguido de una cifra) de ... años de edad | ابْنَة الأَخ sobrina; ابْنَة الأُخْت sobrina; بِنْت الأُذْن parótida (*anat.*); بِنْت الأَرْض guijarro; بَنَات الأَرْض insectos y gusanos; بِنْت أَمْس reciente; بَنَات بِئْس adversidades; بِنْت البَحْر sirena (*mit.*); بِنْت الجَبَل serpiente; eco; بَنَات الحَصِير chinches (insectos); بَنَات حَوَّاء hijas de Eva, las mujeres; بَنَات الحُور sirenas que habitan en el Nilo (*Sud.*) (*mit.*); بَنَات الحَيَاة aflicciones; بِنْت الخَابِيَة vino; بَنَات الدَّهْر calamidades, reveses; ابْنَة الزَّوْج hijastra; ابْنَة الزَّوْجَة hijastra; بِنْت الشَّفَة palabra; بِنْت الصَّحْن hojaldre cubierto de miel (*Yem.*); بَنَات الصَّدْر preocupaciones; بَنَات عُرْهُون champiñones; بَنَات الطَّبَق calamidades, reveses; بَنَات الظَّلَام ansiedades; ابْنَة, بِنْت العَمّ prima por parte del padre, prima hermana; esposa; بِنْت العِنَب, العُنْقُود vino; بِنْت العِيد mariquita, cocinela (*zool.*); بِنْت العَيْن lágrima; بِنْت الفِكْر pl. بَنَات الأَفْكَار pensamiento, idea; بِنْت أَكَابِر de buena familia; بِنْت الكَرْم vino; بِنْت اللَّيْلَة prostituta; بِنْت المَطَر araña pequeña de cuerpo aterciopelado y color escarlata brillante (*Ar.*); بِنْت المَاء náyade (*mit.*); بَنَات نَعْش الصُّغْرَى Osa Menor (*astr.*); بَنَات نَعْش الكُبْرَى Osa Mayor (*astr.*);

بَنَجَ u (بَنْج) volver al estado original **II** بَنَّجَ narcotizar (ه a algn) con بَنْج ; anestesiar (ه a algn)

بَنْج (persa) beleño (*Hyoscyamus niger*) (*bot.*); narcótico; anestésico

بَنْج pl. بُنُوج origen

البَنْجاب Punjab

البَنْجال (pron. Eg.) Bengala (provincia de la India Británica)

بَنْجالي (pron. Eg.) bengalí (adj. y sust.)

بَنْجَر (turco) pl. بَناجِر remolacha (*Beta vulgaris*) (*bot.*) | بَنْجَر سُكَّري remolacha azucarera

بَنْجْلاديش (pron. Eg.) Bangladesh

بَنْجْلاديشي (pron. Eg.) bengalí (adj. y sust.)

بَنْد pl. بُنُود artículo; cláusula; punto (asunto, parte de un discurso,…); estandarte; tropa | بَنْدًا بَنْدًا punto por punto

بَنْدة panda (*zool.*)

بَنْدَر (persa) pl. بَنادِر puerto de mar o de río; centro comercial; cabeza de partido | بَنْدَر سري بيجاوان (pron. Eg.) Bandar Seri Begawan (cap. de Brunei)

بندق **II** تَبَنْدَقَ hacer reverencias a la veneciana

بُنْدُق (persa) (col.; n. un. بُنْدُقة) pl. بَنادِق avellana; avellano

بُنْدُقة (n. un.) avellana; bala (de fusil,…); rifle (*Yem.*)

بُنْدُقي veneciano (adj.); cequí

بُنْدُقِيّة pl. بَنادِق fusil | بُنْدُقِيّة آلِيّة rifle automático; بُنْدُقِيّة رَشّ escopeta; بُنْدُقِيّة بِروحَيْن y بُنْدُقِيّة مُزْدَوِجة الماسورة escopeta de dos cañones; بُنْدُقِيّة سَريعة (الطَّلَقات) fusil de tiro rápido; بُنْدُقِيّة صارُوخِيّة

بِنْت النِّيل Hija del Nilo, organización política egipcia fundada por Doria Shafiq Regui y otras en 1948; بِنْت الهَوَى prostituta; بِنْت وَرْدان cucaracha; بِنْت وِسادة cojincillo que se pone encima de la almohada (*Yem.*); بِنْت اليَمَن café (planta); اِبْنَة يَوْم mosca de un día (*Ephemera*) (*zool.*); اِبْنَة اليَوْم de hoy; nuevo; reciente; moderno

بُنُوّة filiación (condición de hijo)

بَنَوي filial

بَناتي rel. a las niñas (ropa, …)

بُنَي (dim. de اِبْن) hijito | (يا) بُنَيّ ¡hijito mío!

بُنَيّة (f. de بُنَي) hijita; muñeca | (يا) بُنَيّتي ¡hijita mía!

تَبَنٍّ adopción (y fig.) | بالتَّبَنّي por adopción

مُتَبَنٍّ adoptivo, adoptante

مُتَبَنًّى adoptivo, adoptado

بُنّ café (*Coffea*) (*bot.*); granos de café | بُنّ مُحَمَّص café torrefacto

بُنِّي marrón; color café; (col.; n. un. بُنِّيَّة) especie de carpa (*Cyprinus niloticus*, *C. lepidotus*) (*zool.*); pez en general (*Sud.*)

بَنان (col.; n. un. بَنانة) pl. ات punta del dedo

بَنَدُورة = بَنادُورة

بَنالْتي (ingl.) penalti (*dep.*)

بَناما Panamá

بَنْتاثْلون pentatlón (*dep.*)

البَنْتاجُون (pron. Eg.), البَنْتاغُون Pentágono (de Washington, EE.UU.) (*mil.*)

بِنْتو pl. بِنْتِيات, بَناتِيّ luis (moneda de oro de 20 francos)

بَنْتُوفْلة pantufla, pantuflo

bazuca (*mil.*); بُنْدُقِيَّة صَيْد escopeta de caza; بُنْدُقِيَّة هَوَاء, هَوَائِيَّة escopeta de aire comprimido

البُنْدُقِيَّة Venecia (ciudad de Italia)

بُنْدُقَانِيّ pl. ون, بَنَادِقَة veneciano (sust.)

بُنْدُوق pl. بَنَادِيق bastardo

تَبَنْدُقَة reverencia

البندكْتين, البندكْتان los benedictinos (*crist.*)

بندكْتينِيّ benedictino (adj.)

بَنَدُورَى, بَنَدُورَة (it.) tomate(s)

بَنْدُول (fr.) péndulo

بَنْدِيرَة (it.) pl. بَنَادِر bandera; estandarte

بَنْزَهِير (persa) bezoar

بَنْزِين, بِنْزِين, بَنْزِين (fr.) gasolina; bencina | بَنْزِين رَفِيع, مُمْتَاز gasolina extra, super; بَنْزِين عَادِيّ, اعْتِيَادِيّ gasolina normal

بِنْس (ingl.) pl. ات penique

بَنْسَة pinza (*corte y confección*)

بنسلين penicilina (farm.)

بَنْسِيه (fr.) pensamiento (*bot.*)

بَنْسِيُون (fr.) pl. ات pensión, casa de huéspedes; internado

بَنْشَر (ingl.) pinchazo (de un neumático)

بِنْصِر (f.) pl. بَنَاصِر dedo anular

بَنْط pl. بُنُوط, أَبْنَاط punto (de la bolsa,...) (*econ.*, *inform.*)

بَنْطَال pantalones | بَنْطَال قَصِير pantalón corto

بَنْطَلُون pl. ات pantalón

بَنْطُمِيم (fr.) pantomima

بَنْغَازِي Bengasi (ciudad de Libia)

البَنْغَال Bengala (provincia de la India Británica)

بَنْغَالِيّ bengalí (adj. y sust.)

بَنْغْلَادِيش Bangladesh

بَنْغْلَادِيشِيّ bengalí (adj. y sust.)

بَنَفْسَج (persa) (col.; n. un. بَنَفْسَجَة) violeta (*Viola*) (*bot.*)

بَنَفْسَجِيّ violado, morado claro | فَوْقَ, وَرَاءَ البَنَفْسَجِيّ ultravioleta (*fís.*)

بَنَفْش, بَنْفَش amatista (min.)

بَنِيقَة, بَنِقَة pl. بَنَائِق nesga

بنك V تَبَنَّكَ acopiar, acumular

بَنْك pl. بُنُوك banco (*econ.*) | بَنْك أَهْلِيّ banco nacional; بَنْك تِجَارِيّ banco comercial; بَنْك الدَّم banco de sangre (*med.*); البَنْك الدُّوَلِيّ لِلْإِنْشَاء وَالتَّعْمِير Banca Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo; بَنْك الرُّهُونَات monte de piedad; بَنْك التَّسْلِيف banco de crédito; بَنْك التَّسْلِيف العَقَارِيّ banco hipotecario; بَنْك الإِصْدَار banco de emisión; بَنْك مَعْلُومَات banco de datos (*inform.*); بَنْك العُيُون banco de ojos (*med.*); بَنْك القَرْض banco de empréstito; بَنْك التَّوْفِير caja de ahorros

بَنْكِيّ bancario

بُنْك raíz; núcleo; meollo; lo mejor de algo | بُنْك العُمْر la flor de la edad

مُبَنَّك encallado (buque)

بَنْكِرِيَاس (gr.) páncreas (*anat.*)

بَنْكِرِيَاسِيّ pancreático

بَنْكْنُوت pl. ات (ingl.) billete de banco

بَنْكُوك Bangkok (cap. de Tailandia)

بَنَمَا Panamá | بَنَمَا سِيتِي (ingl.) Panamá (cap. de Panamá)

بَنَمِي panameño

بَنْوَار (fr.) palco de platea

بِنُوم بِنه Phnom Penh (cap. de Camboya)

بَنَى i (بِنَاء, بُنْيَان) y VIII ابْتَنَى construir (هـ algo); basar, fundar (هـ على algo en); consumar el matrimonio (على, ب con una mujer); pas. I بُنِيَ y VIII ابْتُنِيَ basarse, fundarse (على en) | بَنَى أَمَلَهُ fundar sus esperanzas (على en); بَنَى العَزْمَ, عَزْمَهُ estar firmemente resuelto (على a); بَنَى عَلَيْهِ العَلَالِيَّ hacer una montaña de algo, exagerar; بَنَى قَصِيدَةً componer un poema (على de rima en); بَنَى كَلِمَةً formar una palabra; dar a una palabra una terminación invariable (على en) VII انْبَنَى construirse | يَنْبَنِي عَلَى..أَنْ se colige de … que

بِنَاء construcción; estructura; disposición (de las partes de un todo); albañilería; consumación del matrimonio (على, ب con una mujer); (pl. ات, أَبْنِيَة pl. pl. أَبْنِيَات) edificio | بِنَاء تَحْتِيّ infraestructura; بِنَاء الأَجْسَام culturismo (*dep.*); البَنَّاء الحُرّ masonería; بِنَاءً عَلَى de acuerdo con; según; visto que, dado que; بِنَاءً عَلَيْهِ de acuerdo con ello; بِنَاءً عَلَى أَمْرٍ مِنْ por orden de; بِنَاءً عَلَى مُبَادَرَة por iniciativa de; بِنَاءً عَلَى طَلَب a petición de; بِنَاءً عَلَى مَا تَقَدَّمَ por eso; بِنَاءً عَلَى اقْتِرَاح = propuesta de; بِنَاءً عَلَى هٰذَا de acuerdo con esto; por consiguiente; بِنَاء عُلْوِيّ, فَوْقِيّ superestructura; تَحْتَ البِنَاء en construcción

بِنَائِيّ rel. a la construcción; constructivo; estructural; arquitectónico

بِنَائِيَّة constructivismo (*arte*)

بِنْيَة pl. بِنًى, بُنًى estructura; disposición (de las partes de un todo) | بُنْيَة أَسَاسِيَّة infraestructura; بُنْيَة الذَّرَّة estructura del átomo

بِنْيَة complexión; constitución (*fisiol.*); morfema (*gram.*); indeclinabilidad (*gram.*)

بُنْيَوِيّ estructural; estructuralista

بُنْيَوِيَّة, بِنْيَوِيَّة estructuralismo

بَنَّاء constructivo; (pl. ون) constructor; arquitecto; albañil | بَنَّاء حُرّ masón

بِنَايَة pl. ات estructura; edificio | بِنَايَة أَسَاسِيَّة infraestructura

بُنْيَان construcción; estructura; edificio; físico (de una persona); estatura

بُنْيَانِيَّة estructuralismo

مَبْنًى pl. مَبَانٍ construcción; estructura; edificio; forma; base; principio | مَبَانِي الإِسْلَامِ الخَمْسَة los cinco pilares del islam: الشَّهَادَة, الصَّلَاة, الزَّكَاة, الصَّوْم y الحَجّ

بَانٍ f. بَانِيَة pl. بُنَاة constructor; fundador

مَبْنِيّ construido; basado, fundado (على en); fijo; indeclinable (*gram.*); con la terminación (على en) invariable

بَنِي (ingl.) penique

بَنِي غَازِي Bengasi (ciudad de Libia)

بِنِين Benín (antes Dahomey)

بِنِينِيّ beninés

بَنْيُو (it.) baño, bañera

بَهَارَا (sánscr.) Bharat (nombre oficial de la Unión India)

البَهَامَا las (islas) Bahamas

بَهِتَ a (بَهْت), بَهُتَ u (بُهْت) y pas. بُهِتَ pasmarse; estar perplejo; بَهِتَ a ser pálido; palidecer (color);

بَهَتَ a (بَهْت) pasmar (ه a algn) II بَهَّتَ maravillar (ه a algn) III بَاهَتَ coger (ه a algn) por sorpresa; pasmar (ه a algn) IV أَبْهَتَ sorprender (ه a algn); maravillar (ه a algn) VII اِنْبَهَتَ pasmarse

بُهْتٌ، بُهْتَانٌ* calumnia; mentira

بَهْتَة estupor

بَهَّات، بَهُوت pl. بُهُت، بُهْت calumniador

بَاهِت pálido (color); mate (adj.); perplejo

مَبْهُوت calumniado; sorprendido; perplejo

بَهَجَ a (بَهْج) alegrar (ه a algn); بَهِجَ a (بَهَاجَة) alegrarse (ب por); بَهُجَ u (بَهَاجَة، بَهْجَة) ser bello; ser vistoso IV أَبْهَجَ alegrar (ه a algn) VIII اِبْتَهَجَ alegrarse (ب por)

بَهْجَة alegría; belleza; esplendor | بَهْجَة الأَنْظَار deleite de la vista

بَهِج، بَهِيج alegre; bello; delicioso; espléndido

مَبْهَجَة momento alegre; momento bello; pl. مَبَاهِج alegrías; placeres; esplendor, pompa

اِبْتِهَاج alegría; goce | اِبْتِهَاجًا بِ en júbilo por

مُبْهِج alegre, que ocasiona alegría; fausto

مُبْتَهِج exultante; alegre, poseído de alegría

بَهْدَلَ injuriar (ه a algn); maltratar (ه a algn); ridiculizar (ه a algn) II تَبَهْدَلَ ser injuriado; ser maltratado; ser ridiculizado

بَهْدَلَة pl. بَهَادِل injuria; maltrato; vulgaridad

مُبَهْدَل maltratado

بَهَرَ a (بَهْر) brillar; deslumbrar (ه a algn); superar (ه a algn); pas. بُهِرَ perder el resuello IV أَبْهَرَ brillar; deslumbrar | يُبْهِرُ الأَبْصَار deslumbrante VII اِنْبَهَرَ ser deslumbrado; ser cegado; perder el resuello VIII اِبْتَهَرَ hacer gala (ب de algo)

بَهْر deslumbramiento; superación

بُهْر jadeo

بَهْرَة deslumbramiento

بُهْرَة medio, centro | فِي بُهْرَة en medio de

أَبْهَر más brillante

أَبْهَر aorta (*anat.*)

بَهَار pl. ات especia; pimienta | بَهَار حَارّ especia picante

بُهَار algodón cardado

اِبْتِهَار simulación

بَاهِر deslumbrante

مَبْهُور sin resuello

بَهْرَجَ (بَهْرَجَة) adornar, ataviar (ه a algn); adornar (ـه algo) de relumbrón; hacer que (ـه algo) tiente, fascine; desmentir (ه a un testigo); falsificar (ـه algo) II تَبَهْرَجَ adornarse, ataviarse; engreírse; ser falso

بَهْرَج pl. بَهَارِج falso; pomposo, hueco; moneda falsa; oropel; bisutería; baratija

بَهْرَجَة relumbrón

بَهْرَجَان oropel

بَهْرَجَانِي bisutero

مُبَهْرَج ostentoso

بَهْرِيز cierta sopa (*Eg.*)

بَهَظَ a (بَهْظ) y IV أَبْهَظَ oprimir (ه a algn); sobrecargar (ه a algn)

بَهْظ pesadez; gravedad; enormidad

بَاهِظ pesado; grave; enorme; caro

بَهَق herpes (*med.*); *vitiligo alba*, forma benigna de lepra (*med.*) | بَهَق الحَجَر liquen (*Muscus*) (*bot.*)

أَبْهَق f. بَهْقَاء pl. بُهْق que padece *vitiligo alba* (*med.*)

بَهَلَ a (بَهْل) maldecir (ه a algn) V تَبَهَّلَ y VI تَبَاهَلَ maldecirse mutuamente VIII اِبْتَهَلَ suplicar (الى a

algn); aplicarse (في a algo) | ابْتَهَلَ إِلَى اللّه suplicar a Dios

أَبْهَل, أَبْهُل, أَبْهِل sabina (*Juniperus sabina*) (*bot.*)

مُباهَلة invocación de la maldición mutua si tal cosa ocurre (*isl.*)

ابْتِهال súplica; imploración

باهِل pl. بُهْل, بُهَّل desocupado; libre

بُهْلُول, بَهْلُول pl. بَهالِيل bufón, payaso

بَهْلَوان (turco) pl. بَهْلَوانيّة, بَهالِين, ـات acróbata; volatinero; equilibrista; funámbulo; prestidigitador

بَهْلَوانيّ acrobático; pl. بَهْلَوانيّات acrobacia (ejercicios)

بَهْلَوانيّة acrobatismo; prestidigitación

بَهْلَويّ pahlavi

بهم IV أَبْهَمَ hacer oscuro, equívoco, ininteligible (ﻫ algo) V تَبَهَّمَ y X اسْتَبْهَمَ ser oscuro, equívoco, ininteligible (على para algn)

بَهْمة pl. بَهْم, بِهام pl. pl. بِهامات cordero; cabrito; ternero

بَهِيم pl. بُهُم azabachado

بَهِيمة pl. بَهائِم bestia; bruto; cuadrúpedo; pl. بَهائِم ganado

بَهِيميّ bestial; brutal

بَهِيميّة bestialidad; brutalidad

إِبْهام oscuridad; vaguedad; equívoco (sust.)

إِبْهام (f.) pl. أَباهِيم, أَباهِم, ـات dedo pulgar (de la mano, del pie)

باهِم pl. بَواهِم dedo pulgar del pie

مُبْهَم oscuro; vago; equívoco; ininteligible; pl. مُبْهَمات cuestiones difíciles

(بهو) بَها u (بَهْو), بَهُوَ u, بَهِيَ a (بَهاء) ser bello; brillar III باهَى rivalizar (ه ب con algn en algo); ufanarse (ه ب ante algn de); preciarse (ب de) VI تَباهَى rivalizar unos con otros (ب acerca de); ufanarse (ب de); preciarse (ب de)

بَهْو pl. أَبْهاء vestíbulo; recibidor (aposento); alacena | بَهْو الشَّرَف sala de autoridades (en un aeropuerto, ...)

بَهِيّ bello; brillante; esplendoroso

بَهاء belleza; brillantez; esplendor | بَهاء اللّه Bahá Allah (1817-1892), fundador del bahaísmo en Irán

بَهائيّ bahaí (adj.); (pl. ون) bahaí (sust.)

البَهائيّة bahaísmo (*relig.*)

أَبْهَى más bello; más brillante; más esplendoroso

باه f. باهِية bello; brillante; esplendoroso; bueno

مُباهاة orgullo

تَباه orgullo

مُتَباه f. مُتَباهِية orgulloso

بُهُوتانُ Bután

(بوء) باءَ u (بَوْء) regresar (الى a); devolver (ب algo) | باءَ بِذَنْبِه confesar la culpa; باءَ بالخُسْران, بالخَيْبة, بالفَشَل fracasar; باءَ بِغَضَب اللّه incurrir en la ira divina II بَوَّأَ preparar alojamiento (ﻫ ل, ه para algn en) | بَوَّأَ مَكانًا establecerse en un lugar; بَوَّأَه مَكانًا establecer a algn en un lugar IV أَباءَ preparar alojamiento (ﻫ ه para algn en); establecerse (ب en) V تَبَوَّأَ establecerse (ب en); ocupar (ﻫ un puesto); desempeñar (ﻫ un cargo) | تَبَوَّأَ الحُكْمَ asumir el poder; تَبَوَّأَ العَرْشَ subir al trono; تَبَوَّأَ مَكانًا ganar terreno; تَبَوَّأَ مَنْصِبًا tomar posesión de un puesto; desempeñar un cargo

بِيئة sede, residencia; situación; estado, condición; medio, ambiente; casa, hogar; colectividad; comunidad | البِيئة الاجْتِماعيّة medio social

بَابَ الْكَلَامِ acerca de esto; كَانَ مِنْ بَاب tocar a, atañer a; مِنْ بَاب a título de; con objeto de; a modo de, como; مِنْ بَاب أَوْلَى con mayor razón; مِنْ الْبَاب إِلَى الْبَاب de puerta a puerta, servicio a domicilio; مِنْ بَاب الصُّدْفَة ,الْمُصَادَفَة por cortesía; مِنْ بَاب الْمُجَامَلَة por casualidad; مِنْ بَاب الْفَضْل a título de favor

بَابَة pl. ات categoría, clase

بَوَّاب pl. ون portero | بَوَّاب الْمَعْدَة píloro (*anat.*)

بِوَابَة portería (oficio)

بَوَّابَة pl. ات portón; portal; puerta de ciudad | بَوَّابَة الْقَنْطَرَة compuerta de presa

بُوَيْب (dim. de بَاب), بُوَيْبَة portezuela

تَبْوِيب división en capítulos, en párrafos,...; clasificación (acción)

مُبَوَّب dividido en capítulos, en párrafos; clasificado, ordenado

الْبُوب (ingl.) pop (*mús.*)

بُوبْسْلَاي (ingl.) *bob-sleigh, bobsled* (*dep.*)

بُوبْلِين (fr.) popelín, popelina

بُوبِينَة (it.) bobina

بُوت (col.; pl. أَبْوَات) botas (calzado) (*Ar.*)

بُوتَاجَاز (pron. Eg.) gas butano; pl. ات cocina de gas

بُوتَاس ,بُوتَاسَة (it.) potasa (*quím.*)

بُوتَاسِيُوم potasio (*quím.*)

بُوتَان butano (*quím.*)

بُوتَانْ Bután

بُوتَانِيّ botanista

بُوتْسْوَانَا Botswana (antes Bechuanalandia)

بِيئِيّ ambiental; ecológico; eco- ; (pl. ون) ecólogo; ecologista

مَبَاءَة morada

تَبَوُّء: تَبَوُّء الْعَرْش subida al trono

مُتَبَوِّئَة: مُتَبَوِّئَة عَرْش الْجَمَال miss (de un concurso de belleza)

بُوَاء boa (*zool.*)

بُوَاط (fr.) pl. ات lata, bote

بُوَانِسْ أَيْرِس Buenos Aires (cap. de Argentina)

بوب II بَوَّبَ dividir (هـ algo) en capítulos, párrafos,...; clasificar (هـ algo)

بَاب pl. أَبْوَاب, بِيبَان puerta; portillo; ingreso, entrada; capítulo; párrafo; sección; categoría, clase; grupo; campo (fig.); (pl. بِيبَان) sepulcro excavado en la roca | الْبَاب vena porta (*anat.*); بَاب مُؤَدٍّ إِلَى puerta que se abre a; بَاب أَكُورْدِيُون puerta plegable; بَاب أَمَامِيّ puerta delantera; بَاب أَوَّل de primera clase (calidad); بَاب الْبَحْر barrio europeo de Túnez; بَاب ثَابِت sección fija (de un periódico,...); بَاب جَانِبِيّ puerta lateral; بَاب الْخُرُوج puerta de salida; بَاب خَلْفِيّ puerta trasera; بَاب دَوَّار puerta giratoria; بَاب الرِّزْق medio de subsistencia; بَاب مُنْزَلِق ,انْزِلَاقِيّ puerta de corredera; بَاب الْأَسْئِلَة وَالْأَجْوِبَة consultorio (sección de una revista,...); بَاب سَحَّاب puerta enrollable; بَاب الصَّدْر puerta principal; بَاب مُطِلّ عَلَى puerta que se abre a; الْبَاب الْعَالِي Sublime Puerta (estado y gobierno otomanos); بَاب الْقَنْطَرَة compuerta de presa; بِيبَان الْمُلُوك Valle de los Reyes (en Luxor, Egipto); بَاب الْمَنْدَب Bab el-Mandeb (estrecho); عَلَى بَاب a la puerta de; عَلَى الْبَاب a la puerta; عَلَى بَاب الله confiando en la providencia divina; عَلَى أَبْوَاب ■ las puertas de; muy cerca de; عَلَى الْأَبْوَاب en puertas, inminente; فِي

مُسْتَبَاح proscrito

(بوخ) بَاخَ *u* (بَوْخ) disminuir, calmarse; apagarse (fuego, ira, ...); desteñirse; echarse a perder (alimento); ser insípido; no tener gracia (chiste, ...) **II** بَوَّخَ estropear (ـه algo) | بَوَّخَ النُّكْتَةَ aguar (fig.), estropear un chiste **IV** أَبَاخَ calmar (ـه algo); apagar (ـه el fuego, la ira, ...)

بُوخَة aguardiente de higos (*Tún.*)

بُوَاخ vapor; evaporación

بَايِخ، بَائِخ estropeado; desteñido; insípido; sin gracia (chiste, ...)

بُوخَارِسْت Bucarest (cap. de Rumania)

بُودَابِسْت Budapest (cap. de Hungría)

بُودْرَة (fr.) polvos de tocador | بُودْرَة حَلِيب، لَبَن leche en polvo; بُودْرَة طَلْق polvos de talco

بُودَقَة (persa) pl. بَوَادِق crisol

بُوذَا Buda

بُوذِيّ budista (adj.); (pl. ون) budista (sust.)

بُوذِيَّة budismo

(بور) بَارَ *u* (بَوَار، بَوْر) perecer; estar en barbecho; ser inútil, vano (trabajo); no tener salida (*com.*); no encontrar marido **II** بَوَّرَ dejar (ـه un terreno) en barbecho; hacer inútil, vano (ـه un trabajo) **IV** أَبَارَ destruir (ه a algn)

بُور en barbecho; improductivo (terreno)

بَوَار pl. بُور perdición, ruina

بَائِر en barbecho; improductivo (terreno)

بُورَانِيّ guiso de calabacín y yogur con كُبَّة y carne (*Eg., Sir.*)

بُورْت أُو بِرِنْس Puerto Príncipe (cap. de Haití)

بُوتَقَة (persa) pl. بَوَاتِق crisol | فِي بُوتَقَةِ الزَّمَان en el crisol del tiempo (fig.)

بُوتِيك (fr.) pl. ات boutique, tienda de modas

بُوجَنْفِيلِيَا (pron. Eg.) buganvilla (*Bougainvillaea*) (*bot.*)

بُوجُوتَا (pron. Eg.) Bogotá (cap. de Colombia)

بُوجِيَا pl. بَوَاجِي bujía (*el.*)

بُوجِيه (fr.) pl. ات bujía (*el.*)

(بوح) بَاحَ *u* (بَوْح) conocerse, ser revelado (secreto); dar a conocer, revelar (ب، ـه ل، الى a algn algo) **IV** أَبَاحَ manifestar, revelar (ب، ـه ل a algn algo); legitimar (ـه algo); considerar (ـه algo) propiedad pública (*jur.*); permitir (ـه ل a algn algo) **X** اِسْتَبَاحَ revelar (ـه algo); considerar (ـه algo) propiedad pública (*jur.*); considerar (ـه algo) lícito; legitimar (ـه algo); apropiarse (ـه algo); confiscar (ـه algo); pillar, saquear (ـه algo) | اِسْتَبَاحَ دَمَهُ proscribir a algn; اِسْتَبَاحَ حُرْمَتَهُ mancillar el honor de algn

بَوْح revelación (de un secreto); confesión

بُوح espacio abierto; patio; sala

بَاحَة pl. ات espacio abierto; plaza; patio; sala

إِبَاحَة revelación (de un secreto); permiso; disculpa; atenuación (*jur.*); libertinaje; permisividad

إِبَاحِيّ libertario; libertino; anarquista; librepensador; permisivo

إِبَاحِيَّة libertarismo; libertinismo; anarquismo; librepensamiento

اِسْتِبَاحَة apropiación; confiscación; proscripción

مُبَاح manifiesto (adj.); permitido; legítimo; de propiedad pública (*jur.*); (pl. مُبَاحَات) acto indiferente (no merecedor de premio ni de castigo) (*jur. isl.*) | مُبَاح لِلْعُمُوم libre, gratuito

بُورْت أُوف سبَايْن Puerto de España (cap. de Trinidad y Tobago)

بُورْت فِيلاَ Vila (cap. de Vanuatu)

بُورْت لُوِيس Port Louis (cap. de Mauricio)

بُورْت مُورِزْبِي Port Moresby (cap. de Papua Nueva Guinea)

بُورْتَبْل (ingl.) pl. ات edificio móvil

بُورْتْرِيه (fr.) pl. ات retrato

بُورْتُو رِيكُو Puerto Rico

بُورْتُو رِيكِيّ puertorriqueño

بُورْتُو نُوفُو Porto Novo (cap. de Benín)

بُورْتُوغَال Portugal

بُورْجُوَازِيّ (fr.) burgués (adj. y sust.) | بُورْجُوَازِيّ صَغِير pequeño burgués

بُورْجُوَازِيَّة burguesía | الْبُورْجُوَازِيَّة الصَّغِيرَة pequeña burguesía

بُورْسلين ,بُورْسلاَن (fr.) porcelana

بُورْصَة (it.) pl. ات bolsa (*econ.*) | بُورْصَة الْعَمَل bolsa de trabajo; بُورْصَة الْقُطْن bolsa de algodón; بُورْصَة النِّفْط bolsa de petróleo

بَوْرَق (gr.) bórax (*quím.*)

بُورْكِينَا فَاسُو Burkina Faso (antes Alto Volta)

بُورْمَا Birmania

بُورْمِيّ birmano (adj. y sust.)

بُورُونْدِي ,بُورُنْدِي Burundi

بُورُونْدِيّ burundés

بُورْنِيُو Borneo

بُورُون boro (*quím.*)

بُورِي (turco) pl. ات corneta (instrumento); cazoleta del narguile

بُورُوجِيّ pl. بُورُوجِيَّة corneta (persona)

بُورِيّ pl. بَوَارِيّ mújol (*Mugil*) (*zool.*) | بُورِيّ أَحْمَر salmonete (*Mullus barbatus*) (*zool.*)

بُورِيه (fr.) puré

بوز II بَوَّزَ poner mala cara

بَاز pl. أَبْوَاز، بِيزَان halcón (*Falco peregrinus*) (*zool.*)

بُوز pl. أَبْوَاز hocico

بُوز ,بُوزَة (turco) helado (sust.)

بُوزَة (persa) pl. ات، بُوَز especie de cerveza obtenida por fermentación de cereales (cebada, trigo, mijo) (*Eg.*); lugar en que se vende; especie de crema a base de zahína y almendras (*Tún.*)

تَبْوِيزَة hosquedad

مُبَوِّز hosco

بُوزِيتْرُون positrón (*fís.*)

بُوس (ingl.) pl. ات autobús

(بوس) بَاسَ u (بَوْس) besar (ه a algn) II بَوَّسَ besuquear VI تَبَاوَسَ besarse mutuamente

بُوسَة ,بَوْسَة pl. ات beso

بُوسْتَة (it.) pl. ات correo

بُوسْتَجِيّ pl. بُوسْتَجِيَّة cartero

بُوسْتَر (ingl.) póster (cartel grande)

بُوسْتُو (it.) corsé

بُوسْطَة (it.) pl. ات correo

بُوسْطَجِيّ pl. بُسْطَجِيَّة cartero

البُوسْفُور Bósforo (estrecho de Turquía)

البُوسْنَة Bosnia | البُوسْنَة وَالهَرْسَك Bosnia y Herzegovina

بُوسْنَوِيّ bosnio (adj.); (pl. ون) bosnio (sust.)

(بوش) بَاش u (بَوْش) y II بَوَّش alborotar

بَوْش pl. أَبْوَاش alboroto; plebe

البُوشْمَن (ingl.) los bosquimanos

بُوص (col.; n. un. بُوصَة) pl. ات caña

بُوص pl. أَبْوَاص tejido de lino o seda

بُوصَة pl. ات pulgada (= 2,54 cm.)

بُوصُلَة ,بُوصْلَة ,بَوْصَلَة (it.) pl. ات brújula

بُوط ,بُوطَة (persa) pl. بُوَط crisol

بُوظَة (persa) especie de cerveza obtenida por fermentación de cereales (cebada, trigo, mijo) (*Eg.*); lugar en que se vende; helado (sust.) (*Lib.*, *Sir.*)

بُوع (hueso) metatarsiano (*anat.*)

بَاع pl. أَبْوَاع braza (= 3 metros); extensión de los conocimientos de una persona | بِالبَاعِ وَالذِّرَاعِ con todas las fuerzas; لَهُ بَاعٌ طَوِيلٌ فِي tiene una gran influencia en

بوغ II بَوَّغ sorprender

بَاغَة (turco) celuloide; carey, concha

بَوْغ ,بَوْغَة pl. أَبْوَاغ espora (*bot.*) | بَوْغ حَيَوَانِيّ zoospora (*bot.*)

بَوْغِيّ rel. a la espora

بُوغَادَة lejía

بُوغَاز (turco) pl. بَوَاغِيز estrecho; puerto | البُوغَاز y بُوغَاز البُوسْفُور Bósforo (estrecho de Turquía); بُوغَاز جَبَل طَارِق estrecho de Gibraltar; بُوغَاز الدَّرْدَنِيل estrecho de los Dardanelos

بُوغَاضَة lejía

بُوجَنْفِيلْيَا = بُوغَنْفِيلْيَة

بُوغُوتَا Bogotá (cap. de Colombia)

بُوفِيه (fr.) pl. ات bufé (comida, local); aparador (mueble)

بوق II بَوَّق tocar la trompeta

بُوق pl. ات, أَبْوَاق trompeta; bocina; megáfono; trompetilla; portavoz; mentira | بُوق طِبِّيّ estetoscopio (*med.*); بُوق الرَّادِيُو altavoz; بُوق رَحِمِيّ oviducto, trompa de Falopio (*anat.*); بُوق الصَّوْت altavoz; بُوق الصَّيْد cuerna, cuerno de caza

بَوَّاق trompeta (persona); corneta (persona)

بَاقَة pl. ات haz; ramillete

بَائِقَة pl. بَوَائِق desgracia

بُوقَال ,بُوقَالَة (gr.) pl. بَوَاقِيل bocal (jarro)

(بوك) بَائِكَة almacén grande; (pl. بَوَائِك) arcada; paso subterráneo

بُوكَر ,بُوكِر (ingl.) póquer (juego de naipes)

بُوكْس (fr.) boxeo

بُوكْسَايْت (ingl.) bauxita (*min.*)

بُوكْسْفُورْد coche celular

بُوكْسْكَاف (ingl.) tipo de cuero curtido de piel de ternero

بُوكْل (fr.) pl. ات bucle

(بول) بَال u (بَوْل) orinar II بَوَّل orinar; hacer orinar (ه a algn) IV أَبَال hacer orinar (ه a algn); ser diurético V تَبَوَّل orinar X اسْتَبَال tener necesidad de orinar; hacer orinar (ه a algn)

بَال mente; estado de ánimo; atención | مَا بَالُكَ..؟ ¿por qué estás ...?, ¿cómo es que tú ...?, ¿qué te pasa?; مَا بَالُكَ وَ..؟ ¿qué decir si ...?; مَا بَالُهُ؟ ¿y qué?

بَال ballena (*zool.*)

بُول pl. ات sello de correos

بَوْل pl. أَبْوَال orina | بَوْل زُلاَلِيّ albuminuria (*med.*); بَوْل سُكَّرِيّ diabetes

بَوْلَة urea (*quím.*)

بَوْلِيّ urinario (adj.), úrico

بُوَال diuresis (*med.*)

بَوَّالَة pl. ات urinario (público)

بِيلَة: بِيلَة آحِينِيَّة albuminuria (*med.*); بِيلَة دَمَوِيَّة hematuria (*med.*)

مَبَال pl. مَبَاوِل urinario

مَبْوَلَة pl. مَبَاوِل urinario (público); diurético (*med.*)

مِبْوَلَة pl. مَبَاوِل vejiga (*anat.*); orinal; retrete, excusado

تَبْوِيل micción

تَبَوُّل micción | تَبَوُّل لاإِرَادِيّ enuresis (*med.*)

اِسْتِبْوَال: اِسْتِبْوَال الدَّم uremia (*med.*)

مُبِيل diurético (*med.*)

بُول أُوفِر (ingl.) pulóver, jersey cerrado con mangas

بُولاَذ, بُولاَد (turco) acero

بُولاَق Bulaq (distrito de El Cairo)

بُولِتِيك (fr.) politiquería

بُولْدُوزِر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora (*mec.*)

بُولِيصَة, بُولِصَة (it.) pl. بَوَالِص póliza (de seguro,...) | بُولِيصَة التَّأْمِين póliza de seguro

بُولْفَار (fr.) pl. ات bulevar

بُولِنْج (pron. Eg.) (ingl.) juego de bolos

بُولَنْدَة, بُولَنْدَا (ingl.) Polonia

بُولَنْدِيّ polaco (adj. y sust.)

بُولُو polo (*dep.*)

بُولُونِيَا Polonia

بُولُونِيّ polaco (adj. y sust.)

بُولُونِيُوم polonio (*quím.*)

بُولِي poli- | بُولِي إِسْتَر poliéster (*quím.*); بُولِي إِثِيلِين polietileno (*quím.*)

بُولِيب pólipo (*zool.*)

بُولِيتِكْنِيكِيّ (fr.) politécnico

بُولِيرُو (esp.) bolero (baile y música)

بُولِيس (fr.) policía (cuerpo); comisaría de policía | البُولِيس الجِنَائِيّ policía correccional; بُولِيس الآدَاب brigada criminal; البُولِس الحَرْبِيّ policía militar; البُولِيس السِّرِّيّ guardia municipal; البُولِيس البَلَدِيّ policía secreta; البُولِيس المُسَلَّح policía armada; البُولِيس السِّيَاسِيّ policía turística; البُولِيس السِّيَاحِيّ policía política; البُولِيس العَدْلِيّ policía judicial; البُولِيس العَلَنِيّ policía regular, no secreta; بُولِيس الغَابَات guardia forestal; بُولِيس الفُرْسَان policía montada; البُولِيس القَضَائِيّ policía judicial; بُولِيس المُرُور policía de tráfico; بُولِيس النَّجْدَة policía de socorro; البُولِيس النَّهْرِيّ policía fluvial

بُولِيسِيّ policíaco; (pl. ون) policía (agente)

بُولِيسَة (it.) pl. بَوَالِص y بُولِيصَة pl. بَوَالِص póliza (de seguros,...) | بُولِيسَة التَّأْمِين póliza de seguros; بُولِيسَة الشَّحْن conocimiento de embarque

بُوهِيمِيّ bohemio (adj. y sust.), natural de Bohemia; (fr.) bohemio, de vida desordenada

بُوهِيمِيَّة bohemia, vida de bohemio

بُويَة, بُويَا (turco) pl. ات pintura; pintura al temple (*arte*); betún (para el calzado)

بُويَجِي pl. بُويَجِيَّة y بُويَاجِي pl. بُويَاجِيَّة pintor de brocha gorda; limpiabotas

الْبُوِير los bóers, sudafricanos de origen holandés

بُوينُس أَيْرِس Buenos Aires (cap. de Argentina)

بي تي يُو (ingl.) BTU, unidad térmica británica

بِيَادَة (persa) infantería

بِيَادِي infante, soldado de a pie

بِيَان, بِيَانَة pl. ات y بِيَانُو (it.) pl. بِيَانُوهَات piano | بِيَانُو آلِيّ pianola; بِيَانُو مُذَيَّل piano de cola; بِيَانُو قَائِم piano vertical

بِيب (persa) pl. أَبْيَاب tubo; conducto; embocadura

بِيبْرُون (fr.) pl. ات biberón

بِيبْلِيُوجْرَافِيَا (pron. Eg.) bibliografía

بِيبَة (it.) pipa (para fumar) occidental

(بيت) بَاتَ *i* (مَبِيت, بَيْت) pasar la noche (في en, عند, ب con); hacerse, volverse; encontrarse (في en una situación); (con impf.) llegar al punto de; continuar… | بَاتَ مُؤَكَّدًا ser ya seguro (algo de que se dudaba); بَاتَ مِنَ الْمُقَرَّر ser ya seguro; بَاتَ فِي حُكْمِ الْمُؤَكَّد ser casi seguro que; بَاتَ وَشِيكًا ser inminente

II بَيَّتَ preparar (ﻫ algo) por la noche; maquinar (ﻫ ل algo contra); hospedar (ه a algn) de noche | بَيَّتَ السَّيْفَ envainar la espada; بَيَّتَ الشَّاهَ, الْمَلِك enrocar (el rey) (*ajedrez*); بَيَّتَ فِي الصَّفّ repetir curso

IV أَبَاتَ hospedar (ه a algn) de noche

بُولِيسَارِيُو (f.) (Frente) Polisario (= Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra y Río de Oro) (*pol.*)

بُولِيفَار bolívar (unidad monetaria)

بُولِيفِيَا Bolivia

بُولِيفِيّ boliviano

بُولِيمِيَا (m.) bulimia, hambre canina (*med.*)

بُولِينَا urea (*quim.*)

بُولِينْج (pron. Eg.) (ingl.) juego de bolos

بُولِينِيزِيَا Polinesia

بُولِينِيزِيّ polinesio

بُوم (col.; n. un. بُومَة) pl. أَبْوَام búho (*Bubo bubo*) (*zool.*)

بُومَة (n. un.) búho | بُومَة بَيْضَاء lechuza (*Strix flammea*) (*zool.*)

بُومْبَاي, بُومْبَيّ Bombay (ciudad de la India)

بُومِيرَانج (pron. Eg.) bumerán

(بون) بَان (col.; n. un. بَانَة) ben (*Moringa oleifera*) (*bot.*); miristica (*Miristica fragrans*) (*bot.*); sauce de Egipto (*Salix aegyptiaca*) (*bot.*); aceite de ben

بَوْن, بُون pl. أَبْوَان distancia; intervalo; diferencia

بُون (fr.) pl. ات bono (*com.*)

بُونُ Bonn (cap. provisional de Alemania)

بُونِي (ingl.) pl. بَوَانِي jaca, caballito

بُونِيقِيّ púnico

(بوه) بَاه esperma; coito; potencia sexual

بُوهِيمِيَا Bohemia

بَيْت pl. بُيُوت pl. pl. بُيُوتَات vivienda; tienda (pabellón); casa; habitación; apartamento; división; macizo (de jardín); familia, clan; poblado pequeño (*Yem.*); vaina, estuche; misterio (del rosario) (*crist.*); casa, escaque (*ajedrez, damas*); Casa (regional); .. بَيْت nombre de tribu; pl. pl. بُيُوتَات casas ilustres, nobles; (pl. أَبْيَات) verso | البَيْت la Caaba (en La Meca); بَيْت الإِبْرَة brújula; بَيْت الأَدَب retrete; بَيْت الأُسْرَة casa solariega; بَيْت الله casa de Dios (mezquita, templo); la Caaba; بَيْت البَارُود cartuchera; بَيْت بَحْر caseta de baños; بُيُوتَات البِغَاء casas públicas; بَيْتِي بَيْتُك ¡ésta es tu casa! (fórmula de cortesía); البَيْت الأَبْيَض Casa Blanca (en Washington, D. C.); بَيْت تِجَارِيّ firma, casa de comercio; بَيْت مُتْحَف casa-museo; بَيْت ثَابِت casa fija, no móvil; بَيْت المِجْدَاف chumacera (*mar.*); بَيْت الجَسَد sagrario (*crist.*); بَيْت جَاهِز casa prefabricada; البَيْت الحَرَام la Caaba (en La Meca); بَيْت الحُكُومَة gobierno (edificio); بَيْت حَمَّام cuarto de baño; بَيْت المِخَدَّة funda de la almohada; بَيْت خَزْنَدَار tesorería (oficina) (*Tún.*); بَيْت الخَلَاء retrete; بَيْت خَلَوِيّ casa de campo; بَيْت الدَّجَاج gallinero; بَيْت الدَّعَارَة burdel; بَيْت الدَّاء raíz del mal, de la enfermedad; بَيْت دَوَّار casa giratoria (que sigue el curso aparente del sol); بَيْت الرَّاحَة retrete; بَيْت رِيفِيّ casa de campo; بَيْت زُجَاجِيّ invernadero; بَيْت الزَّوْجِيَّة y البَيْت الزَّوْجِيّ domicilio conyugal; بَيْت أَزْيَاء casa de modas; بَيْت الزِّينَة salón de belleza; بَيْت سَكَن vivienda; بَيْت الشَّبَاب albergue juvenil; بَيْت الشَّعْر tienda nómada de pelo de cabra; بَيْت الطَّاعَة (lit., casa de la obediencia) domicilio marital, adonde la mujer debe volver si lo abandona ilegalmente (*jur. isl.*); البَيْت العَتِيق Casa Antigua, la Caaba (en La Meca); بَيْت العَجَزَة asilo de ancianos; بَيْت العِدَّة residencia de la mujer divorciada durante la عِدَّة (*jur. isl.*); بَيْت العَدَل hogar de la casada (*Eg.*); بَيْت عُمُومِيّ casa pública; بَيْت العَنْكَبُوت telaraña; بَيْت العَادَة casa construida para los recién casados (*Sud.*); البَيْت العَائِلِيّ hogar; بَيْت الفَشَك canana, cartuchera (*mil.*); بَيْت المَقْدِس Jerusalén; البَيْت المُقَدَّس Templo de Jerusalén (*jud.*); Jerusalén; بَيْت القُرْبَان sagrario (*crist.*); بَيْت القَصِيد ,القَصِيدَة verso principal de un poema; enjundia, sustancia; meollo de una cuestión; بَيْت مَقْطُور caravana (vehículo); بَيْت الكِلَاب perrera; بَيْت لَحْم y بَيْتَلَحْم Belén (ciudad de Palestina); بَيْت التَّلَاقِي casa de citas; البَيْت المَالِك familia reinante; بَيْت المَال erario público; tesorería (oficina); administración de las sucesiones islámicas vacantes (*Tún.*); بَيْت مَالِيّ banco; بَيْت المَاء retrete; بَيْت النِّسَاء espacio reservado a las mujeres en las iglesias coptas; بَيْت نَقَّال ,مُتَنَقِّل casa móvil; بَيْت النَّمْل hormiguero; بَيْت النَّار recámara (en las armas de fuego); cocina comunal (*Sud.*); بَيْت الوَلَد útero (*anat.*); أَنْتَ فِي بَيْتِك ¡siéntete como en tu casa! (fórmula de cortesía)

بَيْتِيّ doméstico; familiar; animal doméstico; casero, hecho en casa (pan, ...)

بُيَيْت ,بُوَيْت (dim. de بَيْت) pl. ات casita; caseta; tienda (pabellón) pequeña

بَيَات pernoctación | بَيَات شَتَوِيّ hibernación (*zool.*)

بَيَّات pl. ون, بَيَّاتَة interno (estudiante)

بَيُوت rancio, viejo

مَبِيت pernoctación; sitio donde se pernocta; salita de estar (*Ar.*) | مَبِيت جَامِعِيّ albergue universitario

تَبْيِيت enroque (*ajedrez*)

بَائِت de la víspera (alimento); rancio, viejo; no ascendido (en empleo o dignidad) (fig.) | بَائِت فِي الصَّفّ que repite curso (estudiante)

مُبَيِّت maquinador

مُبَيَّت empotrado; incorporado (micrófono, ...)

بِتْرُوكِيمِيَائِيّ، بِتْرُوكِيمَاوِيّ petroquímico (adj.)

بِيتْزَا (it.) pizza

بِيتُومِين (ingl.) betún (*quím.*)

بِيتُون (fr.) hormigón, concreto | بِيتُون مُسَلَّح hormigón armado

بِيج (fr.) *beige*, beis, color castaño claro

بِيجَامَة، بِيجَامَا pl. ات pijama

بِيجَر (ingl.) buscapersonas, mensáfono (*telec.*)

بِيجُوم (pron. Eg.) princesa musulmana o dama de la alta sociedad (india, pakistaní)

بَادَ i (بَيَاد، بُيُود، بَيْد) perecer; desaparecer IV أَبَادَ (بيد) exterminar (هـ، ه a algn, algo)

بَيْدَ أَنَّ، بَيْدَ مَا: بَيْدَ mientras que; sin embargo; aunque

بَيْدَاء pl. بَيْدَاوَات، بِيد desierto; estepa

إِبَادَة exterminio | إِبَادَة الجِنْس، عُنْصُرِيَّة genocidio

إِبَادِيّ -cida

بَائِد perecedero; desaparecido; pasado (tiempo); transitorio

مُبِيد exterminador; anti-, -cida; pl. ات medios, productos para exterminar | مُبِيد لِلْجَرَاثِيم germicida; مُبِيد حَشَرِيّ، لِلْحَشَرَات insecticida; مُبِيدَات حَيَوِيَّة antibióticos; مُبِيد الأَعْشَاب herbicida

بِيدَاغُوغِيَا، بِيدَاغُوجِيَا pedagogía

بِيدَاغُوغِيّ، بِيدَاغُوجِيّ pedagógico

بِيدَال (fr.) pl. ات pedal (*mec.*)

بَيْدَر (بَيْدَرَة) aparvar (هـ la mies)

بَيْدَر pl. بَيَادِر era (para trillar)

بَيْدَق (persa) pl. بَيَادِق y بَيْذَق (persa) pl. بَيَاذِق peón (*ajedrez*)

بِيدِيكِير pedicuro

بِيدِيه (fr.) pl. ات bidé

بَيْذَق = بَيْدَق

بَيَّارَة pl. ات rueda hidráulica; plantación (*Pal.*)

بِيرَة، بِيرَا (it.) cerveza

بِيرَانِيَا caribe, piraña (*Serrasalmus*) (*zool.*)

بِيرْجَر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa

بَيْرَق (persa) pl. بَيَارِق bandera; estandarte

بَيْرَقْدَار abanderado; portaestandarte

بِيرْلُون perlón (material sintético)

بِيرَمُون (gr.) vigilia, víspera (de una festividad cristiana)

بِيرُو (fr.) pl. ات oficina

البِيرُو، بِيرُو Perú

بَيْرُوت Beirut (cap. del Líbano) | بَيْرُوت الكُبْرَى Gran Beirut

بَيْرُوتِيّ pl. بَيَارِتَة، بَوَارِتَة beirutí

بِيرُوقْرَاطِيّ burocrático; (pl. ون) burócrata

بِيرُوقْرَاطِيَّة burocracia; papeleo (exceso de trámites)

بِيرِيسْتْرُويْكَا (ruso) *perestroika*, reestructuración (*pol.*)

بِيرِيسْكُوب periscopio

بِيزَا (it.) pizza

بِيزَاتَة، بِيزْتَا peseta (unidad monetaria)

بَيْزار (persa) pl. بَيازِرة halconero

بيزَرْتا Bizerta (ciudad de Túnez)

بيزَنْطِيَا، بيزَنْطِيَّة Bizancio

بيزَنْطِيّ، بيزَانْطِيّ bizantino

بيزُو peso (unidad monetaria)

بيزيتا peseta (unidad monetaria)

بَيْسَة *baysa* (moneda) ($^{1}/_{1000}$ rial) (*Om.*)

بَيْسْبُول (ingl.) béisbol (*dep.*)

بَيْسِك (ingl.) BASIC, Basic (lenguaje de programación) (*inform.*)

بيسُو peso (unidad monetaria)

بيسُون، بَيْسُون، بيسُون bisonte (*Bos bison*) (*zool.*) | بَيْسُون أَمْرِيكَة، búfalo (*Bos americanus*) (*zool.*)

بيشَة hoyo que se abre en la tierra para plantar o calentar comida, café

بَاضَ *i* (بَيْض) (بيض) poner huevos; quedarse (ب en); residir (ب en) | بَاضَ بـ.. وَفَرَّخَ nacer y crecer en…, hacerse endémica en... (enfermedad, plaga,…) **II** بَيَّضَ blanquear (ـه algo); encalar (ـه algo); estañar (ـه algo); poner en limpio (ـه un escrito) | بَيَّضَ اللّٰهُ وَجْهَهُ ¡Dios le haga feliz!; بَيَّضَ وَجْهَهُ justificar a algn; لاَ يُبَيِّضُ مِنْ صَحِيفَتِه no le honra nada **V** تَبَيَّضَ blanquear, ir poniéndose blanco; ser encalado; ser estañado; ser puesto en limpio (escrito) **IX** ابْيَضَّ ser blanco; emblanquecerse | ابْيَضَّ وَجْهُهُ gozar de buena reputación

بَيْض (col.; n. un. بَيْضَة) pl. بُيُوض huevo(s) | بَيْض مَسْلُوق huevos duros; بَيْض مَضْرُوب huevos revueltos; بَيْض مَقْلِي huevos fritos; بَيْض كَامِل huevo entero (clara y yema)

بَيْضَة (n. un.) pl. ات huevo; testículo; casco, yelmo; centro; esencia, parte principal; huevo (de madera) para zurcir | بَيْضَة الأَنُوق algo rarísimo o extraordinario; بَيْضَة البَلَد hombre notable de un lugar; بَيْضَة الحَرّ canícula; بَيْضَة مَخْفُوقَة huevo batido; بَيْضَة الخِدْر mujer retirada del mundo; mujer respetable; بَيْضَة الإِسْلام territorio del islam; بَيْضَة الصَّيْف canícula; بَيْضَة العُقْر (lit., huevo estéril) cosa imposible; بَيْضَة العِيد، الفِصْح huevo de Pascua (*crist.*); بَيْضَة القُنّ nidal, huevo que se deja para que la gallina acuda a poner allí; بَيْضَة القَوْم solar de una estirpe; بَيْضَة القَيْظ canícula; بَيْضَة كُولُومْبُس el huevo de Colón (fig.); بَيْضَة الوَطَن integridad de la patria; فِي بَيْضَة النَّهار en pleno día

بَيْضِيّ، بَيْضَوِيّ، بَيْضَاوِيّ ovoide, ovoideo

بَيْضَانِيّ persona de color blanco

بُوَيْضَة، بُيَيْضَة (dim. de بَيْضَة) pl. ات huevecillo; óvulo (*biol., bot.*)

بَيَاض blancura; encalado; (pl. ات) tierra desierta; blanco, laguna; blanco, hueco; leucoma (*med.*); leche, mantequilla y huevos (*Sir.*); pago voluntario a un adivino, curandero o comadrona (*Sud.*); pl. بَيَاضَات ropa blanca | بَيَاض البَطْن grasa, gordura; بَيَاض البَيْض clara de huevo; بَيَاض الأَظْفَار lúnula (de las uñas); بَيَاض العَيْن blanco del ojo; بَيَاض النَّهار luz del día; بَيَاضَ النَّهار de día; بَيَاض الوَجْه buena fama; بَيَاضَ اليَوْم todo el santo día; بَيَاضَ يَوْمِه وَسَوَادَ لَيْلِه de día y de noche; عَلَى بَيَاض en blanco, sin escrito

بَيَّاض huevero; cierto pez siluro que abunda en el Nilo (*Bagrus bajad*) (*zool.*)

بَيَّاضَة que pone muchos huevos

بَيُوض pl. بِيض، بُيُض que pone muchos huevos; ovíparo

أَبْيَض f. بَيْضَاء pl. بِيض blanco (adj.); blanco (de tez) (sust.); de color claro (carne de pollo, ...); puro; brillante; limpio, impoluto; sincero; papel en blanco; incruento, no sangriento; clara de huevo | الأَبْيَض plata (metal); clara de huevo; الأَبْيَض (المُتوسّط) (mar) Mediterráneo; في الأَبْيَض de uniforme (blanco); البَيْضَاء plata (metal); dinero; cándida (epíteto de algunas ciudades); abr. de الدّار البَيْضَاء Casablanca (ciudad de Marruecos); d. الأَبْيَضَان el agua y la leche; el pan y la manteca; pl. البِيض, البِيضَان raza blanca

أَبْيَضَانِيّ blancuzco

بَيْضَاوِيّ rel. a الدّار البَيْضَاء Casablanca (ciudad de Marruecos)

مَبْيَض, مبيض ovario (*anat.*)

تَبْيِيض blanqueo; estañadura; acto de copiar en limpio | تَبْيِيض أَمْوَال blanqueo de dinero; تَبْيِيض الوَجْه justificación

تَبْيِيضَة copia en limpio

ابْيِضَاض leucemia (*med.*)

بَائِض pl. بَوَائِض ovíparo

مُبَيِّض pl. ون blanqueador; encalador; estañador; copista

مُبَيَّضَة pl. ات copia en limpio

بَيْطَر (بَيْطَرَة) ejercer de veterinario; herrar (هـ un caballo, ...) II تَبَيْطَر estar herrado (caballo, ...)

بَيْطَار pl. بَيَاطِرَة veterinario (sust.); herrador

بَيْطَرِيّ veterinario (adj.)

بَيْطَرَة veterinaria (ciencia); oficio de herrador

(بيع) بَاعَ *i* (بَيْع, مَبِيع) vender (ه ل هـ ب a algn algo por tanto) | pas. يُبَاعُ وَيُشْتَرَى persona venal (fig.); pas. يُبَاعُ بالبَخْس, بالوَكْس venderse en pérdida; pas. يُبَاعُ كَالحَلاوَى se vende como rosquillas, fácilmente; بَاعَ بالمَزَاد vender (هـ algo) en subasta II بَيَّع inducir (ه a algn) a vender III بَايَع hacer un contrato (ه con algn); rendir homenaje (ه a algn); reconocer (ه a algn) por jefe; pas. بُويِعَ (لَهُ) ب ser reconocido como (rey, ...) IV أَبَاعَ ofrecer (هـ algo) a la venta VI تَبَايَع llegar a un acuerdo en una venta VII انْبَاعَ venderse; estar a la venta VIII ابْتَاعَ comprar (من هـ, ه de algn algo) | لا أَبْتَاعُ مِنْهُ وَلا أُبِيعُهُ no me fío de él X اسْتَبَاعَ tratar de vender (ه هـ a algn algo)

بَيْع pl. بُيُوع, pl. pl. بُيُوعَات venta; pl. pl. بُيُوعَات ventas (sección del periódico, ...) | بَيْع لآخِر رَاغِب venta al mejor postor; بَيْع بَاتّ venta en firme; بُيُوع, بُيُوعَات جَبْرِيَّة venta forzosa (*jur.*); subasta forzosa (*jur.*); بَيْع بالتَّجْزِئَة venta al por menor; بَيْع بالجُمْلَة venta al por mayor; بَيْع بالخِيَار venta facultativa (*jur.*); بَيْع بالدّلالَة venta en pública subasta; البَيْع الذّاتيّ venta automática; بَيْع وَشِرَاء compraventa; بَيْع الصَّفْقَة licitación (*com.*); بَيْع العِرْض, الأَعْرَاض prostitución; بَيْع بالمَزَاد العُمُومِيّ pública subasta; بَيْع عَامّ venta al público; بَيْع العِينَة venta a crédito; بَيْع بالمُفْرَد, بالمُفْرَدَات, بالمُفَرَّق venta al por menor; بَيْع بالمُنَادَاة venta en subasta; البَيْع بالأَقْسَاط, بالتَّقْسِيط venta a plazos; بَيْع بالنَّسِيئَة venta a crédito; البَيْع بالنَّقْد venta al contado; بَيْع بالوَفَاء venta sujeta al derecho de redención (*jur. isl.*); للبَيْع se vende(n)

بَيْعَة estipulación (de un contrato); transacción comercial; venta; comercio; homenaje (de fidelidad); acto de investidura; documento que, firmado por los ulemas, confirma la autoridad del nuevo sultán (*Marr.*) | عَلَى البَيْعَة de añadidura, de propina

بِيعَة pl. بِيَع, ات iglesia; sinagoga; (pl. ات) asunto embrollado (*Tún.*); maquinación (*Tún.*)

بَيَّاع vendedor; comerciante; intermediario (*com.*); comisionista (*com.*) | بَيَّاع جَوَّال, جَائِل, مُتَجَوِّل, vendedor ambulante

مُبَايَعَة pl. ات estipulación (de un contrato); transacción comercial; homenaje (de fidelidad)

ابْتِيَاع compra

بَائِع pl. ون, بَاعَة vendedor; comerciante; dependiente (de una tienda) | بَائِع آثَار anticuario; بَائِع جَوَّال, جَائِل, مُتَجَوِّل, دَوَّار, سَرِيح vendedor ambulante; بَائِع خِرَق ropavejero; بَائِع التَّذَاكِر taquillero

بَائِعَة pl. ات dependienta (de una tienda)

مَبِيع vendido; (pl. ات) venta | مَبِيع رِكْلَام rebajas (*com.*); مَبِيع وشِرَاء compraventa; المَبِيع بِالتَّقْسِيط venta a plazos; المَبِيع نَقْدًا venta al contado

مُبَاع vendido

مُبْتَاع comprador; comprado

بِيفْتِيك (fr.) bistec

بِيقَة arveja (*Vicia sativa*) (*bot.*)

بَيْك (turco) pl. بَيْكَوَات, بَيْكَات bey; señor (título de cortesía), v. بَك y بَيْه

بَيْكَة esposa del bey

بَيْكَوِيَّة título o dignidad de bey

بيك أب (ingl.) pl. بيك أبَات fonocaptor (*el.*); tocadiscos; furgoneta

بِيكَاب, بِيكَب (ingl.) pl. ات furgoneta

بَيْكَرَ medir con el compás **II** تَبَيْكَرَ ser medido con el compás

بِيكَار (persa) compás (para trazar curvas,...) | بِيكَار الزَّوَايَا escuadra (instrumento)

بِيكَه (fr.) piqué

بِيكُو pico- (10^{-12}) (*el., mec.*)

بِيكِينِي bikini, biquini

بِيل (fr.) bola; canica (bolita)

بِيلَة pila (*el.*)

بَيْلَسَان (col.; n. un. بَيْلَسَانَة) saúco (*Sambucus nigra*) (*bot.*)

بِيلْهَارْسِيَا bilharciosis (*med.*)

بِيلُورُوسِيَا Bielorrusia, Rusia Blanca

البِيلُورُوس los bielorrusos

بِيلْيَه (fr.) pl. ات canica (bolita)

بِيلْيُونِير billonario

بِيمَارِسْتَان (persa) pl. ات hospital; manicomio

(بين) بَانَ *i* (بَيَان) ser evidente; ser claro (ل para algn); (بَيْن, بَيْنُونَة) separarse (من de); dejar (ه a algn); estar separado (من de) | بَانَ بِالكَاشِف aparecer, manifestarse claramente **II** بَيَّنَ aclarar (ـه algo); anunciar (ـه algo); manifestar (ـه algo); mostrar (ـه algo); explicar (ـه algo); separar (ـه من algo de) **III** بَايَنَ separarse (ه de algn); alejarse (ه de algn); abandonar (ه a algn); ser diferente (ـه, ه de algn, de algo); contradecir (ـه algo); chocar (ـه con algo) **IV** أَبَانَ ser evidente; separar (ـه من algo de); explicar (ـه ل a algn algo); hablar claro **V** تَبَيَّنَ ser, resultar evidente (ل a algn); resultar, desprenderse; seguirse (من de); distinguirse (من de); indagar (ـه algo); escrutar (ـه algo); estudiar atentamente (ـه algo); tratar de tener una idea clara (ـه de algo); distinguir (ـه من algo de) **VI** تَبَايَنَ divergir; diferir; contrastar; oscilar (بين entre) **X** اسْتَبَانَ ser, resultar evidente (ل أنّ a algn que); aclarar (ـه algo); percibir (ـه algo); pas. أُسْتُبِينَ resultar claro (من de)

بَيْن separación; división; intervalo; intersticio; diferencia | في البَيْن entre tanto

cluyente; عَلَى بَيِّنَة de manera notoria; como se ha probado; كَانَ عَلَى بَيِّنَة مِن estar al corriente de

بَيَان pl. ات evidencia; noticia; aviso; información; definición; declaración; exposición; manifestación; explicación; demostración (de aparatos,…); comunicado; parte (de guerra); informe, memoria; índice, lista; elocuencia | البَيَان Corán (*isl.*); pl. بَيَانَات datos; بَيَانًا punto por punto; بَيَان المَبَادِئ declaración de principios; بَيَان إِحْصَائِيّ estadística; بَيَان الحَقِيقَة corrección; rectificación (periódico,…); بَيَان مُخَالَصَة recibo o carta de pago (*com.*); بَيَانَات رَقْمِيَّة datos numéricos; بَيَان الأَسْعَار tarifa, tabla de precios; بَيَان سَنَوِيّ memoria anual (de una sociedad,…); بَيَانَات شَخْصِيَّة datos personales; بَيَان مُشْتَرَك comunicado conjunto; البَيَان الشُّيُوعِيّ Manifiesto Comunista (de K. Marx y F. Engels en 1848) (*pol.*); بَيَان صُحُفِيّ comunicado de prensa; بَيَان العَفْش, الأَمْتِعَة talón de equipaje; بَيَان المَوَاضِيع orden del día; بَيَان المَوَاعِيد horario, guía

بَيَانِيّ explicativo; retórico

بَيْنُونَة separación; distancia; intervalo

أَبْيَن más claro

تَبْيِين, تِبْيَان explicación; demostración; exposición | تِبْيَانًا لِ como explicación de

مُبَايَنَة diferencia, disparidad; divergencia; contraste

إِبَانَة explicación; demostración; exposición

تَبَايُن diferencia, disparidad; divergencia; contraste | تَبَايُن وِجْهَات النَّظَر divergencia de puntos de vista

تَبَايُنِيّ diferente; divergente; contrastante

اسْتِبَانَة aclaración

اسْتِبْيَان encuesta; cuestionario

بَائِن evidente; claro; irrevocable (repudio) (*jur. isl.*); muy largo | بَائِن الطُّول de gran estatura

بَيْنَ (prep.), مَا بَيْنَ y فِيمَا بَيْنَ entre (espacio y tiempo); entre (participación) (p. ej., بَيْن.. ذُكُور وَإِنَاث ... entre varones y hembras); en medio de; en el espacio de; inter- | بَيْنَ أَمْرَيْن ante una disyuntiva; بَيْنَ الأَمْسِ وَاليَوْمِ entre el pasado y el presente; antes y ahora; بَيْنَ الأَمْسِ وَاليَوْمِ وَالغَد a lo largo de la historia; بَيْنَ أَنْ..أَوْ لاَ lo mismo si… que si no; بَيْنَ النَّاس entre la gente; بَيْنَ آنٍ وَآخَر de vez en cuando; بَيْنَ بَيْنَ así así; regular, mediano; intermedio; ni uno ni otro; una mezcla, una combinación; بَيْنَ جَنْبَيْه, جَوَانِحِه dentro de sí, en su interior; بَيْنَ الحَيَاة وَالمَوْت entre la vida y la muerte; بَيْنَ حِينٍ وَحِين de vez en cuando; بَيْنَ ذٰلِك entre tanto; بَيْنَ ذِرَاعَيْه en sus brazos; بَيْنَ السُّطُور entre renglones; بَيْنَ عَشِيَّة, لَيْلَة وَضُحَاهَا de hora en hora; سَاعَة وَأُخْرَى de la noche a la mañana, de repente; بَيْنَ فَتْرَة وَأُخْرَى de vez en cuando; بَيْنَ هٰذَا وَذَاك con una y otra cosa; de aquí para allá; بَيْنَ نَارَيْن entre dos fuegos; بَيْنَ..وَ sea… sea, parte… parte, tanto… como; بَيْنَ وَقْتٍ وَآخَر de vez en cuando; بَيْنَ يَدَيْه ante él; en su presencia; tiene; بَيْنَ أَيْدِي النَّاس en circulación; بَيْنِي وَبَيْنَك entre tú y yo; فِيمَا بَيْنَ ذٰلِك entre tanto; فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِي para mis adentros, interiormente; مَا بَيْنَ inter-; مَا بَيْنَ..وَ entre…y; مَا بَيْنَ السَّاعَة.. وَالسَّاعَة.. entre las… y las… (horas); مَا بَيْنَ النَّهْرَيْن Mesopotamia; مَا بَيْنَ يَوْمٍ وَآخَر, وَلَيْلَة de la noche a la mañana, de repente; مِن بَيْن entre, de entre; مِن بَيْنِهِم entre ellos; مِن بَيْنِ كُلّ de, por cada

بَيْنَمَا, بَيْنَا (conj.) mientras que | لَبَيْنَمَا tanto que, al punto de

بَيِّن evidente; explícito; obvio; visible; (pl. أَبْيِنَاء) elocuente

بَيِّنَة pl. ات cosa evidente; prueba (*jur.*) | بَيِّنَة ظَرْفِيَّة prueba indiciaria (*jur.*); بَيِّنَة قَاطِعَة prueba con-

بائنة pl. بَوائِن dote de la novia

مَبْيُونة distancia

مُبَيِّن pl. ات indicador; aguja indicadora (*tecn.*)

مُبَيَّن: ذَيْلاً, المُبَيَّن أَدْناهُ el abajo citado; المُبَيَّن أَعْلاهُ el arriba citado

مُبِين evidente; claro

مُتَبايِن diferente; divergente; contrastante

بيناكْل (fr.) pinacle (juego de cartas)

بينَالي, بينَالَه (it.) bienal (sust.) (*arte*)

بيني (ingl.) penique

بَيْه (turco) pl. ات bey; señor (título de cortesía), v. بَك y بَيْك | يا بَيْه ¡señor!; فُلان بَيْه señor Fulano de Tal

بيُوتِكْنولوجيا biotecnología

بُيُورْدي (turco), بُيُورُلْدي (turco) firmán, decreto soberano en Turquía

بيُوريه (ingl.) puré

بيُوريه (fr.) piorrea (*med.*)

بيُوغْراد Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بيُوغْرافيا biografía

بيُولُوجيا biología

بيُولُوجي biológico

بيُونِس أَيْرِس Buenos Aires (cap. de Argentina)

بيُونْغ يانْغ Pyongyang (cap. de Corea del Norte)

ت

ت tercera letra del alfabeto árabe, v. تَاء; abr. de تِشْرِين (nombre de mes) (ت ١ = تِشْرِين الأَوَّل octubre, ت ٢ = تِشْرِين الثَّانِي noviembre), تلفون, تلفون teléfono, تُوُفِّيَ muerto en el año…, سَاعَة hora, تَعَادُل partidos empatados (en una clasificación) (*dep.*); ت.ن.ت abr. de TNT, trinitrotolueno (*quím.*)

تَ (partícula que precede a un juramento) ¡por…! | تَاللّه ¡por Dios!

تَاء pl. ات (gralmente. f.) nombre de la letra ت | التَّاء المَفْتُوحَة grafema ت; التَّاء المَرْبُوطَة grafema ة

تَائِيَّة poema de rima en ت

تَابْلُوه (fr.) pl. ات pintura; decoración (*teatro*); escena (*literatura, teatro*) | تَابْلُوه القِيَادَة consola, salpicadero (de un vehículo)

تَابْلُويْد (ingl.) tabloide

تَابُو tabú, prohibición

تَابُوت pl. تَوَابِيتُ caja; arca, cofre; baúl; ataúd | تَابُوت رَفْعِ المِيَاه rosca de Arquímedes, tornillo hidráulico; تَابُوت الأَسْرَار sagrario (*crist.*); تَابُوت السَّاقِيَة rueda, noria; تَابُوت الشَّهَادَة, العَهْد arca de la Alianza, del Testamento (*jud.*)

تَابِير tapir (*Tapirus*) (*zool.*)

تَابِيُوكَا tapioca

تَأْتَأَ (تَأْتَأَة, تَأْتَاء) tartamudear

تَأْتَأَة tartamudez

تَاجِيكِسْتَانُ Tayikistán

تَاجِيكِيّ tayikistaní, tayik

تأر IV أَتْأَرَ البَصَرَ mirar fijamente (إلى, ه a algn)

تَارِيع catastro (*Eg.*)

تَازَة, تَازَا (m. y f.) fresco, tierno

تَافْتَاه (fr.) tafetán (tela)

تَأَق alergia (*med.*)

تَاكَا taka (unidad monetaria)

تَاكْتِيك táctica (*mil.*)

تَاكْسِي pl. تَكَاسِي, ات taxi | تَاكْسِي التِّلِيفُون radio taxi; تَاكْسِي جَوِّيّ aerotaxi

تَاكُونْدُو taekwondo (kárate coreano) (*dep.*)

تَالِّين Tallin (cap. de Estonia)

تأم III تاءَمَ ser hermano gemelo (ه de algn) IV أَتْأَمَتْ dar a luz gemelos

تَوْءَم, تَوْأَم, f. ة, pl. تَوائِمُ gemelo; v. تَوْأَم | التَّوْءَمان Géminis (signo del Zodíaco) (*astr.*); تَوائِمُ ثلاثة trillizos; تَوْأَمان سِيامِيّان, مُتَلاصِقان hermanos siameses

مِتْآم pl. مَتائِيمُ que suele dar a luz gemelos

إِتْآم parto de gemelos

تامُول betel (*Piper betel*) (*bot.*)

التّاميز Támesis (río de Inglaterra)

التّاميل (col.) los tamiles (pueblo melano-hindú)

تاميليّ tamil (adj.); (pl. ون) tamil (sust.)

تانْجُو (pron. Eg.) (esp.) tango (baile y música)

تانْزانيا Tanzania

تانْزانيّ tanzano, tanzanio (adj. y sust.)

تاوِيّ taoísta

تاوِيَّة taoísmo (*relig.*)

تايْ, أتايْ té (*Arg.*, *Tún.*) | تايْ أَحْمَر té negro

تايْبيه, تايْباي, تايْبه, تايْبَة Taipeh, Taipei (cap. de Taiwán o Formosa)

تايْبِسْت (ingl.) mecanógrafo

تايْكْوانْدُو, تايْكُونْدُو taekwondo (kárate coreano) (*dep.*)

تايْلَنْد, تايْلانْد Tailandia

تايْلَنْدِيّ, تايْلانْدِيّ tailandés (adj.); (pl. ون) tailandés (sust.)

التّايْمز Támesis (río de Inglaterra)

تايْوان Taiwán, Formosa

تايير, تايُور (fr.) pl. ات traje (de hechura de) sastre (para mujer)

تَبَّ *i* (تَبّ, تَبَب, تَباب) perecer **X** اسْتَتَبَّ estabilizarse; establecerse; arreglarse, ordenarse; restablecerse (orden); marchar bien | اسْتَتَبَّ لَهُ الأَمْرُ le fue bien

تَبّ, تَبَب, تَباب, تَبيب perdición, ruina | تَبًّا لَهُ ¡mal haya!

اسْتِتْباب estabilidad; ordenamiento; restablecimiento; buena marcha

التُّبَت, تِبَت Tíbet

تِبْتِيّ tibetano (adj. y sust.)

تَبَرَ *i* (تَبْر) y **II** تَبَّرَ destruir (هـ, ه a algn, algo)

تِبْر (col.; n. un. تِبْرَة) metal en bruto; oro en polvo; pepita de oro; mena

تِبْرَة pepita de oro

تِبْرِيَّة pl. تَبار caspa

تَبار destrucción

تَبِعَ *a* (تَبَع, تَباعَة) seguir (هـ, ه a algn, algo); venir después (هـ, ه de algn, de algo); seguir las huellas (ه de algn); ir detrás (ه de algn); perseguir (هـ algo); coger (هـ una calle, un camino); imitar (ه a algn); acatar (هـ algo); pertenecer (هـ a algo); depender (ه de algn); estar subordinado (ه a algn); estar bajo la jurisdicción (لـ de); pas. يُتْبَعُ continuará (un artículo, ...) | تَبِعَ الحَرْفَ tomar al pie de la letra; تَبِعَ دُرُوسًا tomar lecciones **II** تَبَّعَ perseguir (هـ algo); hacer seguir (ه a algn) | تَبَّعَ القَوْلَ بالفِعْلِ dicho y hecho **III** تابَعَ seguir (هـ, ه ■ algn, algo); proseguir (هـ algo); perseguir (هـ, ه a algn, algo); llevar (هـ algo) hasta el fin; mantenerse al corriente (هـ de algo); imitar (هـ ه a algn en algo); estar de acuerdo (ه على con algn en algo); hacer dos cosas seguidas (بين) | تابَعَ مَجْراهُ seguir su curso; تابَعَ سَيْرَهُ seguir la marcha; تابَعَ عَنْ كَثَبٍ seguir de cerca **IV** أَتْبَعَ hacer que siga (ه ه algn ■ algn; هـ هـ algo a

algo); subordinar (ه ه algn ■ algn, ـه ـه algo a algo) **V** تَتَبَّعَ seguir (ـه, ه a algn, algo); perseguir (ـه, ه a algn, algo); mantenerse al corriente (ـه de algo); estar subordinado (ـه, ه ■ algn, a algo); proceder (ه contra algn) (*jur.*) | تَتَبَّعَ عَنْ كَثَبٍ seguir de cerca **VI** تَتَابَعَ seguir a continuación; sucederse | تَتَابَعَ المَطَرُ llover sin interrupción **VIII** اِتَّبَعَ seguir (ـه, ه a algn, algo); venir después (ـه, ه de algn, de algo); ser partidario (ـه, ه de algn, de algo); perseguir (ـه, ه a algn, algo); hacer que (ـه algo) sea seguido (ب por algo); procesar (ه a algn) (*jur.*); observar, obedecer, acomodarse (ـه a algo); examinar, estudiar (ـه algo); pas. اُتُّبِعَ tener seguidores (على en algo) | اِتَّبَعَ سِيَاسَةً seguir una política; اِتَّبَعَ يَمِينَهُ llevar la derecha **X** اِسْتَتْبَعَ pedir (ه a algn) que le siga; hacer que (ه algn) le siga; seducir (ه a algn); acarrear, traer consigo (ـه algo); hacer que (ـه algo) siga, que esté subordinado a uno

تَبَع sucesión; seguimiento; consecuencia; subordinación; subordinado (ل a) | بِالتَّبَعِ sucesivamente; تَبَعًا لِ de acuerdo con, a tenor de; debido a; تَبَعًا لِذٰلِكَ en consecuencia, según eso; عَلَى التَّبَعِ subordinadamente; (pl. أَتْبَاع) seguidor; secuaz; súbdito, ciudadano; pertinente

تَبَعِيَّة pl. ات subordinación; dependencia; sujeción; afiliación; nacionalidad, ciudadanía; satelitismo (*pol.*) | بِالتَّبَعِيَّةِ en consecuencia

تَبِعَة pl. ات consecuencia; responsabilidad

تَبِيع pl. تِبَاع siguiente; anexo; (pl. تَبَائِعُ) seguidor; ayudante; criado, servidor; secuaz

تِبَاع sucesión; secuela | تِبَاعًا sucesivamente

مُتَابَعَة seguimiento; persecución; rastreo; continuación; acto de llevar algo (decisión,...) hasta el fin

إِتْبَاع rima asonante de dos vocablos sinónimos con cambio de la primera consonante (p. ej., كَثِير بَثِير) (*gram.*)

تَتَبُّع seguimiento; persecución; procesamiento (*jur.*); hecho de mantenerse al corriente; curso (de un acontecimiento,...) | التَّتَبُّعُ التَّارِيخِيّ curso de la historia; تَتَبُّعَات عَدْلِيَّة procesamiento (*jur.*)

تَتَابُع sucesión; relevos (*dep.*) | بِالتَّتَابُعِ sucesivamente; en serie; por entregas

اِتِّبَاع seguimiento; prosecución; observancia | اِتِّبَاعًا لِ de acuerdo con

اِتِّبَاعِيّ clásico

اِتِّبَاعِيَّة clasicismo

تَابِع pl. تَبَعَة, تُبَّاع siguiente; dependiente; subordinado (ل a algn); pertinente; seguidor; secuaz; discípulo; secundario; genio inspirador del poeta; sujeto (ل ■ algn); (pl. ون) musulmán que conversó con los compañeros de Mahoma, e. d., de la primera generación que siguió a la de éste | تَابِعُ التَّابِعِينَ seguidor de los تَابِعُونَ, e. d., de la segunda generación que siguió a la de Mahoma; (pl. أَتْبَاع) seguidor; súbdito, ciudadano; factótum; (pl. تَوَابِعُ) accesorio; aposición (*gram.*); suplemento; función (*mat.*); satélite (*astr.*, *pol.*) | تَابِع ص.. continuación de la página ...; تَابِع بِالنَّظَرِ لِ de la competencia de, bajo la jurisdicción de

تَابِعَة pl. تَوَابِعُ seguidora; sierva; genio hembra que acompaña a las mujeres (*isl.*); accesorio; dependencia; continuación; responsabilidad; satélite (país) (*pol.*) | تَابِعَة صِنَاعِيَّة satélite artificial; pl. تَوَابِعُ posesiones (territorios); وَتَوَابِعُهُ.. ...y accesorios

تَابِعِيّ rel. a la generación que siguió a la de Mahoma; musulmán de esa generación | تَابِعِيًّا a posteriori

تَابِعِيَّة nacionalidad, ciudadanía; dependencia | التَّابِعِيَّة القَانُونِيَّة acciones judiciales

مَتْبُوع seguido (ب por); obedecido; jefe; primer miembro de una aposición (*gram.*)

مُتَتَابِع sucesivo; consecutivo; continuo

مُتَتَابِعَة pl. ات *suite* (*mús.*)

مُتَّبَع seguido; observado; frecuentado (camino, ...)

مُسْتَتْبَعَات (pl.) accesorios; consecuencias

تَبْغ, تِبْغ, تَبَغ (esp.) pl. تُبُوغ tabaco | تَبْغ بَارِد tabaco suave

تَبْغِي tabacalero (adj.)

تَبَلَ *u i* (تَبْل) consumir, trastornar (ه a algn) (amor) **II** تَبَّلَ y **III** تَابَلَ, تَوْبَلَ condimentar, sazonar (ه algo)

تَابَل, تَابِل pl. تَوَابِل cilantro (*Coriandrum sativum*) (*bot.*); especia

تَبُّولَة ensalada de بُرْغُل, cebolla, perejil, hierbabuena, tomate, sal, aceite de oliva, zumo de limón y especias (*Lib.*, *Sir.*)

تَبِيل consumido de amor

تَتْبِيل condimentación

مَتْبُول consumido de amor

مُتَبَّل condimentado, sazonado; relleno de arroz, carne picada y especias (*Lib.*, *Sir.*); puré de berenjenas con aceite de sésamo, yogur y ajo (*Lib.*, *Sir.*)

تبيلسي = تبليسي

تَبَنَ *i* (تَبْن) dar de comer paja (ه a un animal) **II** تَبَّنَ apilar la paja

تِبْن pl. أَتْبَان paja menuda

تِبْنَة (n. un.) brizna de paja

تِبْنِي pajizo (color)

تَبَّان pl. تَبَّانَة pajero

تَبَّانَة pajar

تُبَّان (persa) pl. تَبَابِين calzones cortos

مَتْبَن pl. مَتَابِن pajar; almiar

تبليسي Tbilisi (cap. de Georgia)

تَبْيُوكَا tapioca

التَّتَار, التَّتَر (col.) los tártaros

تَتَارِيّ, تَتَرِيّ tártaro (adj. y sust.)

تتك gatillo, disparador

تُتُن (turco) tabaco

تِتَنُوس (gr.) tétanos (*med.*)

تَجَرَ *u* (تَجْر, تِجَارَة) comerciar (في, ب en) **III** تَاجَرَ comerciar (في, ب en); tener relaciones comerciales (ه con algn) **VIII** اِتَّجَرَ comerciar, traficar (في, ب en)

تِجَارَة comercio; tráfico; mercancía | تِجَارَة التَّرَانْزِيت comercio de tránsito; تِجَارَة التَّجْزِئَة comercio al por menor; تِجَارَة الجُمْلَة comercio al por mayor; تِجَارَة المُخَدِّرَات narcotráfico; التِّجَارَة الخَارِجِيَّة comercio exterior; تِجَارَة خَاسِرَة mal negocio; تِجَارَة رَابِحَة buen negocio; تِجَارَة الرَّقِيق, العَبِيد trata, tráfico de esclavos; تِجَارَة الرَّقِيق الأَبْيَض trata de blancas; تِجَارَة الأَعْرَاض prostitución; تِجَارَة العُمْلَة tráfico de divisas; تِجَارَة المُرُور comercio de tránsito

تِجَارِيّ comercial, mercantil; pl. تِجَارِيُّون comerciantes; gente de negocios

تِجَارِيَّة mercantilismo

مَتْجَر pl. مَتَاجِر transacción comercial; mercancía; tienda; almacén

مَتْجَرِيّ comercial, mercantil

مُتَاجَرَة comercio

اِتِّجَار comercio (في, ب en); tráfico | الاتِّجَار بِالمُخَدِّرَات tráfico de drogas; اِتِّجَار بِالرَّقِيق, بِالرِّقّ tra-

تخت pl. تُخوت cuja, armadura de la cama; lecho; sofá; trono, sitial; estrado; armario, guardarropa; banda de música tradicional (*Eg.*) | تَخْت رُوان (persa) y تَخْتَرُوان (persa) pl. ات litera, palanquín; تَخْت المُلْك trono; capital de un reino; تَخْت المَمْلَكَة capital

تَخْتة pl. تُخَت tabla; escritorio; pupitre; pizarra, encerado

تختخ تَخْتَخ (تَخْتَخة) pudrirse (madera); tartajear, tartamudear

تَخْتَخة tartajeo, tartamudeo

تخس تُخَس pl. تُخْسان marsopa (*Phocoena*) (*zool.*)

تخم تَخِم *a* (تَخَم) tener pesadez de estómago; sufrir una indigestión; تَخَم *i* (تَخْم) delimitar (ـه algo) **III** تاخَم limitar (ـه con algo) **IV** أَتْخَم saciar (ه a algn); causar (ه ■ algn) pesadez de estómago; causar (ه a algn) indigestión **VIII** اتَّخَم tener pesadez de estómago; sufrir una indigestión

تَخْم, تُخْم pl. تُخُوم límite, frontera

تُخَمة pl. ات, تُخَم indigestión; dispepsia (*med.*)

مَتْخَمة pl. مَتاخِم causa de indigestión; alimento indigesto

مُتَخُوم que sufre indigestión; dispéptico (*med.*)

مُتاخِم limítrofe

تدرج تَدْرُج (persa) (col.; n. un. تَدْرُجَة) pl. تَدارِج faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

تُدْمُر, تَدْمُر Palmira (población de Siria)

تَدْمُري, تُدْمُري palmireno; uno cualquiera | لا تُدْمُري nadie

تذرج تَذْرُج (persa) (col.; n. un. تَذْرُجَة) pl. تَذارِج faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

ترابيزة تَرابيزة (gr.) pl. ات mesa (*Eg.*)

ta, tráfico de esclavos; الاتّجار بالرَّقيق الأبيض trata de blancas

تاجِر fácilmente vendible; (pl. تُجّار, تِجار) comerciante; negociante, tratante, traficante; gran comerciante (*Yem.*) | تاجرالتَّجْزِئة detallista (*com.*); تاجِر الجُمْلة mayorista (*com.*); تاجِر مُخَدِّرات narcotraficante; تاجِر الرَّقيق, العَبيد tratante de esclavos; تاجِر السِّلاح traficante de armas; تاجِر العُمْلة traficante de divisas; تاجِر العادِيّات anticuario; تاجِر غَنَم tratante de ganado; تاجِر المُفَرَّق, القَطّاعِيّ detallista (*com.*)

مُتاجِر que comercia (ب en algo)

تجوسجالبا (pron. Eg.) Tegucigalpa (cap. de Honduras)

تَحْتَ (prep.) debajo de, bajo; debido a, por; incluso; menor de (edad) (p. ej.; تَحْتَ الثّامِنة عَشْرة menor de 18 años); en curso de, en vías de, en período de; hipo-, infra-, sub- | تَحْتَ هٰذا véase más abajo; مِنْ تَحْتِ desde debajo de, por debajo de; bajo

تَحْتُ (adv.) debajo | مِنْ تَحْتُ desde debajo; مِنْ تَحْتُ لِفَوْقُ de abajo arriba

تَحْتِي, تَحْتاني inferior, que está debajo; hipo-, infra-, menos-, sub-

تحف **IV** أَتْحَف regalar (ه ـه, ب a algn algo)

تُحْفة pl. تُحَف, تَحائف regalo; objeto precioso | تُحْفة فَنِّيّة obra de arte

مُتْحَف, مَتْحَف pl. مَتاحِف museo | مُتْحَف أَثَري museo arqueológico; مُتْحَف الشَّمْع museo de cera; مُتْحَف الفَنّ museo de arte; مُتْحَف الفُنُون الجَميلة museo de bellas artes

تخ *u* (تَخّ, تُخُوخة) agriarse, fermentar **IV** أَتَخّ fermentar (ـه algo)

تَخّ pl. تِخاخ masa fermentada

تَرَاجِيدِيَا pl. ات tragedia | تَرَاجِيدِيَا بُطُولِيَّة tragedia heroica

تَرَاجِيدِيّ trágico (adj. y sust.)

تَرَاجِيدِيَان (fr.) trágico (sust.)

تَرَاخُومَة، تَرَاخُومَا (gr.) tracoma (*med.*)

تَرَاس (fr.) terraza

تَرَاكْتُور (fr.) pl. ات tractor

تَرَامْوَاي، تَرَامْفَاي، تَرَام pl. ات tranvía

تَرَامْبُولِين (ingl.) trampolín (*dep.*)

تَرَانْسِسْتُور، تَرَانْزِسْتَر pl. ات transistor (*el.*)

تَرَانْزِيت (fr.) comercio de tránsito

تَرَانْسِت (ingl.) comercio de tránsito

التَّرَانْسْفَال Transvaal

تَرَانْسْفُورْم pl. ات transformador (*el.*)

تَرَانْسِيلْفَانِيَا Transilvania (región de Rumania)

تَرَانْشْكُوت (ingl.) pl. ات trinchera (sobretodo impermeable)

تَرِبَ *a* (تَرَب) ser polvoriento; cubrirse de polvo II تَرَّبَ cubrir de polvo, de tierra (ه،ه a algn, algo) III تَارَبَ ser compañero (ه de algn); ser de la misma edad (ه que algn); ser igual (ه que algn) IV أَتْرَبَ cubrir de polvo, de tierra (ه ه a algn, algo) V تَتَرَّبَ llenarse de polvo; llenarse de tierra; volverse polvo; volverse tierra

تِرْب pl. أَتْرَاب compañero; coetáneo; contemporáneo

تُرْب pl. أَتْرَاب polvo; tierra

تَرِب polvoriento

تُرْبَة pl. تُرَب polvo; tierra; suelo; terreno; tierra de labranza; tumba; cementerio | تُرْبَة تَحْتَانِيَّة، سُفْلِيَّة subsuelo

تُرَبِيّ pl. تُرَبِيَّة sepulturero

تُرَاب pl. أَتْرِبَة، تِرْبَان polvo; tierra; suelo; terreno; territorio | أَتْرِبَة مُتَخَلِّفَة cascote; ganga; تُرَاب صِينِيّ caolín, tierra de China; التُّرَاب القَوْمِيّ، الوَطَنِيّ territorio nacional; تُرَاب كِلْسِيّ terreno calcáreo; الأَتْرِبَة النَّادِرَة tierras raras (*min.*)

تُرَابِيّ polvoriento; térreo, parecido a la tierra; gris; terrestre; territorial

تُرَابَة polvo; cemento

تَرِيبَة pl. تَرَائِب parte superior del pecho

مَتْرَبَة pl. مَتَارِب pobreza; miseria

تَتْرِيب empolvoramiento

مُتْرِب polvoriento

تِرْبْتِيك (fr.) tríptico (documento aduanero)

تَرْبَسَ echar el cerrojo (ه a una puerta)

تِرْبَاس (persa) pl. تَرَابِيس cerrojo

تَرْبَنَ trepanar el cráneo (*med.*)

تَرْبَنَة trepanación del cráneo

تِرْبَان trépano

تِرْبَنْتِينَا، تَرْبَنْتِينَا، تِرْبَنْتِين، تَرْبَنْتِين (fr.) trementina (*quím.*)

تَرَبِيزَة (gr.) pl. ات mesa (*Eg.*)

تُرْبِين pl. ات v. تُورْبِين

تُرْبِينِيّ v. تُورْبِينِيّ

تِرْبِيُوم terbio (*quím.*)

تَرْتَرَ (تَرْتَرَة) parlotear

تَرْتَر (col.; n. un. تَرْتَرَة) lentejuelas de oro y plata que se emplean como adorno femenino porque brillan de noche (*Eg.*)

ترس II تَرَّسَ armar (ه a algn) de escudo; armarse de escudo; defenderse con el escudo VIII اِتَّرَسَ embrazar el escudo

تَرْس pl. تُرُوس rueda dentada (*mec.*); pl. تُرُوس engranaje

تُرْس pl. تُرُوس, أَتْرَاس escudo; disco solar

تَرَّاس escudero, criado que lleva el escudo; escudero, que hace escudos; (pl. تَرَّاسَة, تَرَارِيس, تَرَارِسَة) infante (*mil.*)

مِتْرَس pl. مَتَارِس y مِتْرَاس pl. مَتَارِيس cerrojo; barricada; baluarte

تَارِس escudado, armado de escudo

تَرْسَانَة (it.), تَرْسَخَانَة, تَرْسَانَة pl. ات arsenal; astillero; atarazana | تَرْسَانَة أَسْلِحَة arsenal, depósito de armas; تَرْسَانَة نَوَوِيَّة arsenal nuclear

تِرْسِيكْل, تِرْسِكْل (fr.) pl. ات triciclo

تَرْسُو (it.) 3ª clase (trenes); las localidades más baratas (espectáculo)

تَرَسِينَة (it.) balcón

ترع *a* (ترع) estar lleno (vaso); llenarse IV أَتْرَعَ llenar (ـه algo) VIII اِتَّرَعَ estar lleno (vaso); llenarse

تُرْعَة pl. تُرَع, تُرَعَات canal; canal de irrigación; esclusa | التُّرْعَة الشَّرِيفَة residencia del sultán de Marruecos; تُرْعَة صَرْف, تَصْرِيف canal de desagüe; تُرْعَة إِيرَاد canal de irrigación

مُتْرَع lleno (ب de); llenado (ب con)

تُرْغُلَّة, تُرْغُل pl. ات tórtola (*Turtur*) (*zool.*)

ترف *a* (ترف) vivir rodeado de lujo IV أَتْرَفَ rodear (ه a algn) de lujo; afeminar (ه a algn) V تَتَرَّفَ vivir rodeado de lujo

تَرَف y تُرْفَة pl. تُرَف lujo; afeminación

تَرْتَرَة parloteo

تَرْجَال (pron. Eg.) tergal (fibra textil sintética)

تَرْجَمَ interpretar (ـه algo); traducir (ـه algo, عن الى de una lengua a otra); explicar (ـه algo); escribir la biografía (ل, عن, ه de algn)

تَرْجَمَة pl. تَرَاجِم interpretación; traducción; biografía; introducción (de un libro) | تَرْجَمَة آلِيَّة traducción mecánica; تَرْجَمَة آنِيَّة interpretación simultánea; تَرْجَمَة حُرَّة traducción libre; تَرْجَمَة تَحْرِيرِيَّة traducción; تَرْجَمَة حَرْفِيَّة traducción literal; تَرْجَمَة الحَيَاة biografía; تَرْجَمَة ذَاتِيَّة autobiografía; التَّرْجَمَة السَّبْعِينِيَّة Septuaginta o Versión de los Setenta (Antiguo Testamento) (*jud.*); التَّرْجَمَة العَامِّيَّة Vulgata (latina) (Biblia) (*crist.*); تَرْجَمَة تَفْسِيرِيَّة traducción libre; تَرْجَمَة فَوْرِيَّة interpretación simultánea; تَرْجَمَة مَال estado de las finanzas de un individuo

تُرْجُمَان pl. تَرَاجِمَة, تَرَاجِيم intérprete; traductor | تُرْجُمَان مُحَلَّف traductor jurado

مُتَرْجِم intérprete (من..الى de...a); traductor (من..الى de...a); biógrafo | مُتَرْجِم تَحْرِيرِيّ traductor; مُتَرْجِم شَفَهِيّ, شَفَوِيّ intérprete

مُتَرْجَم traducido (من .. الى de ... a); escritura cifrada | مُتَرْجَم عَلَى الفِلْم sincronizado, doblado (en el cine,...); المُتَرْجَم بِهِ, لَهُ el biografiado; غَيْر مُتَرْجَم anónimo

ترح *a* (ترح) entristecerse II تَرَّحَ y IV أَتْرَحَ entristecer (ه a algn) V تَتَرَّحَ entristecerse

تَرَح pl. أَتْرَاح tristeza

مَتْرَحَة pl. مَتَارِح causa de tristeza

تَرْزِيّ pl. تَرْزِيَّة sastre

تَرْزِيَّة sastrería (oficio)

تَرِف lujoso

تَرَفِي rel. al lujo

مُتْرَف que vive rodeado de lujo; lujoso; equipado lujosamente (ب con) | pl. المُتْرَفُون los ricos

تِرْفاس trufa (*Terfezia*) (*bot.*)

تَرْفَل pavonearse

تِرْغَال tergal (fibra textil sintética)

تَرْقُوَة pl. تَرَاقٍ clavícula (*anat.*)

تَرَكَ *u* (تَرْك) dejar (ـه algo); omitir (ـه algo); abandonar (ـه, ه a algn, un lugar); descuidar (ـه algo); dejar (ل, الى ـه algo a); desistir (ـه de algo); renunciar (ـه a algo); legar (ـه ل a algn algo) | تَرَكَهُ أَنْ dejar que algn haga algo; اُتْرُكْ عَلَيَّ هٰذا deja que yo me encargue de eso; تَرَكَ جانبًا dejar a un lado, omitir (ـه, ه a algn, algo); تَرَكَ المَجالَ dejar el campo libre (ل a); dar lugar (ل a); تَرَكَ الحَبْلَ عَلَى الغارِب dar rienda suelta, dejar hacer; تَرَكَهُ وشَأْنَهُ dejar a algn hacer; dejar a algn en paz; no ocuparse de algn; تَرَكَهُ عَلَى حالِه dejar a algn, algo tal como estaba; تَرَكَ العِنانَ dar libre curso (ل a algo); تَرَكَهُ في ذِمَّتِه dejar algo al cuidado de algn; تَرَكَهُ يَفْعَلُ.. dejar que algn haga algo; تَرَكَ مَكانَهُ إِلَى dejar un sitio por otro; مَا تَرَكَ مَجالاً لِلشَّكّ no dejar lugar a dudas **II** تَرَّكَ turquizar (ـه, ه a algn, algo) **III** تَارَكَ abandonar (ه a algn); dejar en paz (ه a algn); suspender las hostilidades (ه contra algn) **X** اسْتَتْرَكَ turquizarse

تَرْك dejación; omisión; abandono; descuido; renuncia

التُّرْك, الأَتْرَاك (col.) los turcos | التُّرْك miembros de la clase gobernante y militar en el Sudán de origen no sudanés, e. d., egipcios y británicos (*pol.*); التُّرْك العُثْمَانِيُّون turcos otomanos

تُرْكِيّ turco (adj. y sust.) | التُّرْكِيَّة turco, la lengua turca; تُرْكِيّ قُبْرُصِيّ turco chipriota

تُرْكِيَّة turquismo (*gram.*) | التُّرْكِيَّة régimen de التُّرْك en el Sudán (*pol.*)

تُرْكِيَا Turquía

تَرِكَة, تَرْكَة pl. ات legado, herencia

تَرِيكَة pl. تَرَائِك solterona

تَتْرِيك turquización

مُتَارَكَة (السِّلاح): مُتَارَكَة tregua

تَارِك que deja; que omite; que descuida | تَارِك الحَيَاء desvergonzado

مَتْرُوك dejado; abandonado; descuidado; omitido; inculto (terreno); *ḥadīṯ* de texto o relator no fidedignos y, por tanto, abandonado (*isl.*); (pl. ات) legado, herencia | pl. المَتْرُوكُون los abandonados (pobres, …) (*sociol.*)

مَتْرُوكَة tierra de uso comunal (pastos, eras, …) (*Pal.*)

مُسْتَتْرَك turquizado; que imita a los turcos

تِرَكْتَر (ingl.), تِرَكْتُور (fr.) pl. ات tractor | تِرَكْتُور مُجَنْزَر tractor oruga

تُرْكِسْتَان Turquestán (región de Asia Central)

التُّرْكُمَان (col.) los turcomanos

تُرْكُمَانِيّ turcomano (adj. y sust.)

تُرْكُمَانِيَا Turkmenistán

تُرْكُوَاز (fr.) turquesa (color)

تِرِلْيُون pl. تَرَالِين trillón (10^{18})

تُرُمْبُون (fr.) trombón (instrumento) (*mús.*)

تُرُمْبِيط pl. ات tambor (*mús.*)

تُرُمْبِيطَة pl. ات trompeta; tambor; bombo (*mús.*)

تُرُمْبَطْجِيّ trompeta (persona); tambor (persona); músico de banda (*mil.*)

تِرْمُس ,تُرْمُوس (gr.) altramuz (*Lupinus termis*) (*bot.*)

تِرْمُس ,تِرْمُوس (fr.) termo (para bebidas)

تِرْمُوسْتَات (fr.) termostato, termóstato

تِرْمُوسْتَاتِيّ termostático

تِرْمُومِتْر (fr.) pl. ات termómetro | تِرْمُومِتْر طِبِّيّ termómetro clínico

تِرْمُومِتْرِيّ termométrico

تُرُنْج (persa) (col.; n. un. تُرُنْجَة) pl. ات toronja, pomelo (*Citrus medica cedrata*) (*bot.*)

تَرَنْزِسْتُور (fr.) pl. ات transistor

تُرُنْك (ingl.) línea (telefónica) principal

تَرِه *a* (تَرَه) ocuparse de fruslerías

تُرَّهَة pl. ات engaño; fruslería; cuento, fábula, falsedad; pl. تُرُّهَات charlatanería

تِرْوَادَه (fr.) Troya (antigua ciudad de Asia Menor)

تُرُوب (ingl.) tropa; pelotón; escuadra; escuadrón | تُرُوب سَوَارِيّ escuadrón de caballería (*Eg.*)

تُرُوبَادُور (fr.) trovador

تُرُوبُوسْفِير troposfera

تُرُوسْت (ingl.) pl. ات fideicomiso (*econ.*)

تُرُولِّي ,تُرُولْلِي (ingl.) pl. ات vagoneta; carrito, carro manual (de hipermercado,...) | تُرُولِّي بُوس y تُرُولْلِي بَاص trolebús

تُرُمْبَطْجِيّ = تُرُومْبَتْجِيّ v. en تُرُمْبِيط

تُرُويْكَا troica (y fig.)

تِرْيَاق ,تِرْيَاقَة (gr.) triaca; antídoto, contraveneno

تِرِيخِينَا triquinosis (*med.*)

تِرِيسْتَا Trieste (ciudad de Italia)

تِرِيكُو (fr.) tricota (tejido de punto, prenda de punto)

تِرِيلَا ,تِرِيلَة (ingl.) pl. ات remolque (*Eg.*)

تِرِيلْيُون trillón (10^{18})

تِرِينَالِي (it.) trienal (sust.) (*arte*)

تِرِينِيدَاد Trinidad (isla)

تَزْجَة :تَزْجَة النَّجَّار banco de carpintero

تِسْتُوسْتِيرُون testosterona (*fisiol.*)

تِسْعَة f. تِسْع nueve | تِسْعَةَ عَشَرَ f. تِسْعَ عَشْرَةَ diecinueve

تُسْع pl. أَتْسَاع noveno (fraccionario)

تُسَاع de nueve en nueve

تُسَاعِيّ compuesto de nueve ..., non-

تُسَاعِيَّة novena (*crist.*) | تُسَاعِيَّة إِكْرَامًا لِ novena en honor de

تِسْعُون noventa

التِّسْعِينَات (pl.) los años noventa (de un siglo)

تَاسِع noveno (ordinal)

تَاسُوعَة ,تَاسُوعَاء noveno día del mes de *muḥarram*, día de ayuno para los ascetas chiíes

تُسُونَامِي ola de marea

تْسِي تْسِي mosca tsé-tsé (*Glossina palpalis*) (*zool.*)

تْشَا تْشَا تْشَا cha cha cha (ritmo popular)

تْشَاد Chad

تْشَادِيّ chadí, chadiano

تِشْرِين :تِشْرِينُ الأَوَّل octubre; تِشْرِينُ الثَّانِي noviembre

تَشَارِين (pl.) otoño

التّشِيك (col.) los checos

تْشِيكِيّ checo (adj. y sust.)

تشيكُوسْلُوفَاكِيَا Checoslovaquia

تشيكُوسْلُوفَاكِيّ checoslovaco (adj. y sust.)

تشيللو violonchelo (*mús.*)

تشيلي Chile

تشيلي chileno (adj. y sust.)

تطوان, تِطْوَان Tetuán (ciudad de Marruecos)

تع abr. de تَعَالَى (Dios) el Altísimo v. علو

تعب *a* (تَعَب) estar cansado (من de algo); cansarse (من de algo); trabajar duro | لا يَتْعَبُ infatigable

IV أَتْعَبَ cansar (ه a algn); molestar (ه a algn) | أَتْعَبَ سِرَّهُ molestar a algn

تَعَب pena; cansancio; molestia; (pl. أَتْعَاب) carga; pl. أَتْعَاب honorarios

تَعِب, تَعْبَانُ cansado

مَتْعَب, مَتْعَبَة pl. مَتَاعِبُ cansancio; molestia; pena; achaque; pl. مَتَاعِبُ dificultades; grandes esfuerzos

مَتْعُوب: مَتْعُوب عَلَيْه que ha costado esfuerzo

مُتْعِب cansoso; penoso; molesto

مُتْعَب cansado

تعتع (تَعْتَعَة) tartamudear; zarandear (ه a algn) **II** تَتَعْتَعَ, اتْعَتَعَ moverse

تَعِز Taizz (ciudad del Yemen)

تعس, تَعِسَ *a* (تَعَس) caer; perecer; hacerse un desgraciado; تعس *a* y **IV** أَتْعَسَ hacer desgraciado (ه a algn)

تَعْس, تَعَاسَة desgracia; miseria | تَعْسًا لَهُ ¡mal haya!; ¡oh, desgracia!

تَعِس, تَعِيس pl. تُعَسَاءُ desgraciado; miserable

مَتْعُوس pl. مَتَاعِيسُ desgraciado; miserable

تَفّ escupir **II** تَفَّفَ decir ¡uf!, ¡uf!

تُفّ suciedad de las uñas | تُفًّا لَكَ ¡uf!, ¡qué asco!

تَفَّافَة escupidera

تَفْتَاه, تَفتا (fr.) tafetán (tela)

تفث *a* (تَفَث) afeitarse la cabeza y cortarse las uñas (peregrino) (*isl.*)

تَفَث afeitado de la cabeza y corte de las uñas (del peregrino) (*isl.*)

تُفَّاح (col.; n. un. تُفَّاحَة) pl. تَفَافِيحُ, ات manzana(s) | تُفَّاحَة آدَمَ manzana de Adán, nuez (*anat.*); تُفَّاح صَنَوْبَرِيّ ananá(s), piña americana (*Ananas sativus*) (*bot.*); التُّفَّاح الفَارِسِيّ melocotón, durazno (*bot.*)

تُفَيْفِحَة pardillo (*Cannabina*) (*zool.*)

مَتْفَحَة pl. مَتَافِحُ manzanar

تُفْكَة pl. تُفَك fusil (*Ir.*)

تفل, تَفَلَ *u i* (تَفْل) escupir

تُفْل, تُفَال saliva

تَفِل maloliente

مَتْفَلَة pl. مَتَافِلُ escupidera

تَفْلِيس Tbilisi (cap. de Georgia)

تفه *a* (تَفَه, تَفَاهَة, تُفُوه) ser insignificante; ser insípido **IV** أَتْفَهَ tener (ـه algo) en poco

تَفَه, تُفُوه insignificancia

تَفَاهَة insignificancia; insipidez; necedad

تَفِه, تَافِه poco; insignificante; sin valor; mediocre; insípido

أَتْفَه más insignificante; más mediocre; más insípido

تَفِه v. تافه

تَافِهَة pl. تَوَافِه bagatela; cosa sin valor

تَقْتُوقَة canción ligera de inspiración vulgar

تقن IV أَتْقَنَ perfeccionar (ـه algo); hacer (ـه algo) a la perfección; dominar, conocer a fondo (ـه una lengua, ...); ser un experto (ـه en algo)

تَقِن experto, diestro

تَقَنِيّ técnico (adj.); (pl. ون) técnico; ingeniero | pl. التِّقَنِيَّات tecnología; تِقَنِيَّات الفَضَاء tecnología del espacio

تَقَنِيَّة pl. ات perfección; técnica (sust.); tecnicidad | التِّقَنِيَّة الحَيَوِيَّة biotécnica

تَقَانَة perfección; solidez

أَتْقَن más perfecto; mejor conocedor (de algo); más preciso

إِتْقَان perfeccionamiento; perfección; exactitud, precisión; destreza, maestría (en algo); dominio, conocimiento a fondo (de una lengua, ...) | مِنْ غَيْرِ إِتْقَان sin perfección; sin precisión

مُتْقَن perfecto; preciso

تِقْنُوقْرَاطِيَّة tecnocracia

تِقْنُوقْرَاطِيّ tecnocrático; (pl. ون) tecnócrata

تَقَى *i* (تُقًى) temer (ه ■ Dios); guardarse (ـه, ه de algn, de algo) **VIII** اِتَّقَى v. وقي

تَقِيّ pl. أَتْقِيَاء timorato; devoto, pío

تَقِيَّة temor; disimulo de las propias convicciones religiosas (*isl.*)

تَقْوَى, تُقًى temor (de Dios)

أَتْقَى más timorato; más devoto, más pío; que se guarda más que los otros (de algo)

تَكّ *u* (تَكّ) pisotear (ـه algo); embriagar (ه a algn) (vino); *i* hacer tictac (reloj)

تَكَّة pl. ات tictac (del reloj)

تِكَّة pl. تِكَك jareta (costura)

مِتَكّ pl. مَتَاكّ instrumento para enjaretar

تَكْتَك (تَكْتَكَة) pisotear (ـه algo); hacer tictac (reloj); borbotear

تَكْتَكَة tictac (del reloj)

تَكْتُونِيّ tectónico

تَكْتِيك pl. ات táctica (sust.)

تَكْتِيكِيّ táctico

تَكْسِي pl. ات taxi; v. تَاكْسِي

تُكْسِين toxina (*fisiol.*)

تُكْسِينِيّ tóxico

تِكْنُوقْرَاطِيّ (pl. ون) tecnócrata

تِكْنُولُوجِيَّة, تِكْنُولُوجِيَا tecnología

تِكْنُولُوجِيّ tecnológico; (pl. ون) tecnólogo

تِكْنِيّ pl. ون técnico (sust.)

تِكْنِيَّة pl. ات técnica (sust.)

تِكْنِيك pl. ات técnica (sust.)

تِكْنِيتِيُوم tecnecio (*quím.*)

تَكِيَّة (turco) pl. تَكَايَا monasterio de una cofradía musulmana; asilo; manicomio; residencia de peregrinos (*isl.*)

تَلّ *u* (تَلّ) derribar (ه a algn) por tierra

تَلّ pl. أَتْلَال, تُلُول, تِلَال colina; montículo | تَلُّ أَبِيب Tel Aviv (ciudad de Israel)

تَلَّة colina pequeña; montón

تُلّ (fr.) tul

تَلَبَثَة telepatía

تِلِبْرِنْتَر (ingl.) teletipo, télex (*telec.*)

تَلَاتِل (pl. de تَلْتَلَة) adversidades

تُلْد، تَالد، تِلاد، تَليد patrimonio

تلسكوب (fr.) pl. ات telescopio | تلسْكُوب الرَّاديُو، رَديوِيّ، لاَسلْكِيّ radiotelescopio; تلسْكُوب عاكس telescopio reflector; تلسْكُوب فضائِيّ telescopio espacial; تلسْكُوب مَنْشُورِيّ telescopio prismático

تلسْكُوبِيّ telescópico

تلسْكُوبِيّة arte de hacer o manejar el telescopio

تلع IV أَتْلَعَ estirar el cuello al andar

تَلْعَة pl. تَلَعات، تِلاَع colina; torrente

تَليع largo, extendido; alto

تَلْغَفَ telegrafiar

تَلْغَفِيّ telegráfico

تِلْغَاف telégrafo

تِلْغَافِيّ telegrafista

تلغراف، تِلِغْراف، تَلِغْراف pl. ات telégrafo; telegrama | تلغراف شَمْسِيّ heliógrafo; التّلغراف الكاتب teletipo, télex (*telec.*); تلغراف لاَسلْكِيّ telégrafo sin hilos

تلغرافجي pl. تلغرافجيّة telegrafista

تلغرافي، تلغرافِيّ، تَلِغْرافِيّ telegráfico | تلغرافيًّا por telégrafo

تلغرافيّة telegrafía | تلغرافيّة لاَسلْكِيّة telegrafía sin hilos, radiotelegrafía

تلف تَلِفَ *a* (تَلَف) destruirse; perecer; estropearse II تَلَّفَ estropear (ـه algo); acabar (ه con algn) IV أَتْلَفَ destruir (ـه algo); estropear (ـه algo); derrochar (ـه algo)

تَلَف destrucción; avería; pérdida; derroche

تَلَفِيّات (pl.) pérdidas

تَلْفَان estropeado; inútil

مَتْلَف، مَتْلَفَة pl. مَتَالِفُ lugar o causa de perdición; desierto

مِتْلَف، مِتْلاف pl. مَتَالِفُ derrochador; dañoso

إِتْلاف pl. ات destrucción; daño

تالف pl. تَوَالِفُ estropeado

مَتْلُوف estropeado

مُتْلِف destructor; dañoso

تلفاكْس telefax, fax

تلفريك (fr.) teleférico

تَلْفَزَ televisar

تَلْفَزَة televisión | تَلْفَزَة بالأَلْوَان televisión en color

تَلْفَزِيّ televisual; televisivo

تِلْفَاز pl. تَلاَفِيزُ televisor

تِلْفَازِيّ televisivo

مُتَلْفِز televisor

مُتَلْفَز televisado

تلفزيُون، تَلِفِزْيُون، تلفزيُون (fr.) pl. ات televisión; televisor | تلفزيُون عاديّ y تلفزيُون أَبْيَض وأَسْوَد televisión en blanco y negro; تلفزيُون مُلَوَّن televisión en color

تلفزيُونِيّ، تَلِفِزْيُونِيّ، تلفزيُونِيّ televisivo | تلفزيُونيًّا por televisión

تَلْفَنَ (fam.) telefonear

تَلِفُون، تلفُون، تَلِيفُون، تليفُون، تيليفُون pl. ات teléfono | بالتّليفُون por teléfono; تلفُون أُوتُوماتِيكِيّ teléfono automático; تلفُون فاكْسِملِي telefax, fax; تلفُون فَرْعِيّ teléfono accesorio; تلفُون لاَسلْكِيّ radioteléfono

مُتَلْفِن (fam.) que telefonea

مُتَلْفَن (fam.) que es telefoneado

تلفُونجِي telefonista (*Sud.*)

تلفُونِيّ، تليفُونِيّ telefónico | تليفُونيًّا por teléfono

تلفُونِيّة telefonía | تلفُونيّة لاَسلْكِيّة radiotelefonía

تلفُونِيسْت (fr.) telefonista

تلكس pl. ات télex (aparato y despacho) | بالتلكس por télex

تلكسي rel. al télex

تلم pl. أتلام surco

متلم surcado (terreno)

تلمذ tener (ه a algn) como discípulo; ser, hacerse discípulo o aprendiz (ل, على de algn) **II** تتلمذ ser, hacerse discípulo o aprendiz (على يد, ل de algn)

تلمذة años de escuela, de aprendizaje; tiempo de probación

تلماذ erudición

تلميذ pl. تلاميذ, تلامذة alumno; discípulo; aprendiz; persona que está a prueba; cadete; aspirante a مطوع (*Ar.*) | تلميذ بحري guardia marina; تلميذ خارجي alumno externo; تلميذ داخلي alumno interno; تلميذ ضابط oficial cadete; تلميذ نصف داخلي alumno mediopensionista

تلميذة pl. ات alumna

تلمسان Tremecén (ciudad de Argelia)

التلمود Talmud (*jud.*)

تله *a* (تله) quedarse perplejo

تاله: تاله العقل distraído

متله perplejo

(تلو) تلا *u* (تلو, تلو) seguir (ه, ه a algn, algo); seguirse; (تلاوة) leer en voz alta (على ه algo a algn); recitar (ه algo, على ■ algn); decir (على ه cosas falsas contra algn) **VI** تتالى sucederse unos a otros; ir en fila (hombres, animales) **X** استتلى continuar

تلو pl. أتلاء que viene después; que sigue

تلو (prep.) después de

تلاوة lectura; recitación; recitación ritual del Corán (*isl.*)

تلو continuación

تتال: بالتتالي respectivamente

تال siguiente; sucesivo; consiguiente | بالتالي por consiguiente; más tarde; فبالتالي de aquí que; كالتالي como sigue

متتال f. متتالية sucesivo; consecutivo

متتالية *suite* (*mús.*)

تلوريوم telurio (*quím.*)

تلي (turco) especie de brocado; tul; oropel

تليباثي telepático

تليس, تليس pl. تلاليس saco

تلسكوب = تليسكوب

تليفاكس telefax, fax

تلكس = تليكس

تليفريك (fr.) teleférico

تليماتيك (fr.) telemática (ciencia)

تم *i* (تم, تم, تم, تمام, تمام, تمام, تمامة, تمامة) estar terminado; estar completo; llegar ■ un fin; efectuarse (ل por algn); tener lugar; ocurrir; ser un hecho; concertarse (acuerdo, ...); persistir (على en); continuar (على algo); dirigirse (الى a); ultimar (على, ب algo); ser completado (ل por medio de algn) | تم على يد llevarse a cabo a manos de **II** تمم y **IV** أتم completar (ه algo); perfeccionar (ه algo); llevar a cabo (ه algo); cumplir (ه un deber, una misión, ...) **VI** تتام ser complementarios; complementarse uno a otro **X** استتم estar completo; completar (ه algo)

تم, تم cisne (*Cygnus*) (*zool.*)

تَمَام acabamiento; perfección; completo; perfecto; separado; co- (*mat.*) | تَمَام الجَيْب coseno (*mat.*); تَمامًا, بتَمام y بالتَّمام completamente; precisamente; exactamente; بتَمام مَعْنَى الكَلِمَة en todo el sentido de la palabra; عَلَى التَّمَام completamente; عِنْد, في تَمَام السَّاعَة.. a la(s) ... (hora) en punto; في تَمَام عَقْلِه en su sano juicio

تَمِيمَة pl. تَمَائِم amuleto; jefe supremo de tribu (*Ar.*)

أَتَمّ más completo; más perfecto | عَلَى أَتَمّ الاسْتِعْداد completamente preparado; هُوَ في أَتَمّ الصِّحَّة goza de perfecta salud

تَتِمَّة acabamiento; (pl. ات) suplemento; continuación y fin (de un artículo, ...)

تَتْمِيم terminación; perfección; ejecución | تَتْمِيمًا لِ como complemento de

إِتْمَام terminación; perfección; ejecución | إِتْمَامًا لِلنِّصَاب para redondear (una cantidad)

اسْتِتْمَام terminación

تَامّ completo; perfecto; consumado; válido cien por cien | تَامّ المُوجِب correcto, conforme a las reglas, como debe ser; غَيْر تَامّ incompleto

مُتَمِّم que termina; complementario

تُمْبَاك (turco) tabaco de narguile

تَمْتَم (تَمْتَمَة) tartamudear; balbucir; mascullar; recitar por lo bajo (ب algo)

تَمْتَام tartamudo

مُتَمْتِم que masculla

تَمْتَمَة tartamudeo; balbuceo

تَمْر (col.; n. un. تَمْرَة) pl. تُمُور, تَمَرَات dátiles, especialmente los secos | تَمْر هِنْدِيّ tamarindo (*Tamarindus indica*) (*bot.*); zumo de tamarindo

تَمَرْجِيّ, تَمُورْجِيّ, تُومَرْجِيّ, تِيمَارْجِيّ (turco) pl. ة enfermero

تَمَرْجِيَّة pl. ات enfermera

تِمْسَاح pl. تَمَاسِيح cocodrilo (*Crocodilus*) (*zool.*) | تِمْسَاح أَمْرِيكَا caimán (*Alligator*) (*zool.*); تِمْسَاح الهِنْد gavial (*Gavialis gangeticus*) (*zool.*)

تَمْغَة sello, cuño

تُمُن arroz

تَمُّوز julio (nombre de mes)

تُنّ (col.; n. un. تُنَّة) atún (*Thynnus*) (*zool.*)

تِنِّين pl. تَنَانِين dragón; serpiente marina; Dragón (*astr.*); tromba marina | تِنِّين مُجَنَّح dragón volador (*Draco*) (*zool.*); التِّنِّين الأَصْفَر (lit., el Dragón Amarillo) China

تَنِّين tanino

تَانِئ (تنأ) pl. تُنَّاء residente, morador

تَنُّوب (col.; n. un. تَنُّوبَة) abeto (*Abies*) (*bot.*)

تُنْبَاك (turco), تُنْبَك (turco) tabaco de narguile

تِنْبَال pl. تَنَابِيل, تَنَابِلَة hombre pequeño

تَنْبَر (fr.) pl. تَنَابِر sello (*Magr.*); sello de correos

مُتَنْبَر sellado; matasellado

تَنْبَل (turco) pl. تَنَابِل holgazán

تَنْبُل betel (*Piper betel*) (*bot.*)

تَنْتَالِيُم (ingl.) tantalio (*quím.*)

تَنْتَنَة encaje

تَنْجَانِيقَا (pron. Eg.) Tanganika

تُنْجِسْتِين, تُنْجِسْتِن (pron. Eg.) (fr.) tungsteno, volframio (*quím.*)

تَنْدَة (it.) toldo; baldaquino

تَوْأَمَة hermanamiento (de una ciudad مع con otra)

مُتَوْأَم hermanado

تاب (توب) u (متاب، تَوْبَة، تَوْب) arrepentirse; hacer penitencia; perdonar (على ▫ algn) (Dios); renunciar (عن a algo); cesar de cometer (عن un pecado); convertirse (*relig.*) | تابَ إلَى الله volver a Dios arrepentido **II** تَوَّبَ inducir (ه a algn) al arrepentimiento, a hacer penitencia **X** اسْتَتاب invitar (ه a algn) al arrepentimiento

تَوْبَة pl. تَوْب arrepentimiento; penitencia | تَوْبَة مِن الخَطِيئَة arrepentimiento de haber pecado

تَوّاب arrepentido; penitente | التَّوّاب el Indulgente (Dios)

تائِب arrepentido; penitente

تُوبُوغْرافِيا topografía

تُوت (col.; n. un. تُوتَة) moral (*Morus*) (*bot.*); mora (*bot.*) | تُوت أَرْضِيّ، إفْرَنْجِيّ fresa (*Fragaria*) (*bot.*); تُوت شامِيّ zumo de mora; تُوت شَوْكِيّ، العُلَّيْق frambueso (*Rubus idaeus*) (*bot.*); frambuesa

تُوت *tūt*, primer mes del calendario copto (11 septiembre - 10 octubre)

تُوتَم totem

تُوتَمِيَّة totemismo

تُوتُونِيّ teutónico; teutón

تُوتِيا، تُوتِياء، تُوتِيَة (persa) cinc (*quím.*); atutía, óxido de cinc (*quím.*) | تُوتِيا البَحْر erizo de mar (*Echinus melo*) (*zool.*); تُوتِيا مَعْدَنِيَّة cinc (*quím.*)

توج **II** تَوَّجَ coronar (ه a algn); completar (هـ ب algo con) **V** تَتَوَّجَ ser coronado | تَتَوَّجَ مَلِكًا ser coronado rey

تَنُّور pl. تَنانِير horno de pan de cocción lenta

تَنُّورَة، تَنُّورِيَّة pl. تَنانِير falda (prenda de vestir femenina) (*Ar.*, *Lib.*, *Sir.*) | تَنُّورَة تَحْتانِيَّة combinación; تَنُّورَة قَصِيرَة minifalda

تَنْزانِيا Tanzania

تَنْزانِيّ tanzanio, tanzano (adj. y sust.)

تنس، تِنِيس tenis (*dep.*) | التِّنِس الأَرْضِيّ tenis (*dep.*); تِنِس الطّاوِلَة، المائِدَة tenis de mesa, pimpón (*juego*)

تَنَك (turco) hojalata

تَنَكَة (turco) pl. ات lata, bote; bidón; cafetera (*Eg.*) | تَنَكَة غاز lata de gasolina

تَنَكْجِيّ pl. تَنَكْجِيَّة hojalatero; estañador

تَنْكار (persa) lata

تَنْكارِيّ hojalatero; estañador

تَنْوَة heces del café

تَنَوُّط، تُنَوِّط tejedor (*Ploceus*) (*zool.*)

تَهْتَه (تَهْتَهَة) tartamudear

تهم a (تَهَم، تَهامَة) heder

تَهَمَة hedor

تِهامَة Tihama (llanura costera del Heyaz); La Meca

تَهائِم costa de Tihama

تِهامِيّ de Tihama; mecano

تو abr. de تُوُفِّيَ morir, v. وفي

تَوًّا inmediatamente; ahora mismo | في التَّوّ en seguida; لِلتَّوّ inmediatamente; ..لِتَوِّه él, inmediatamente,...; él, ahora mismo,...

تُوالِيت (fr.) tocador (mesa con espejo); retrete

تَوْأَم hermanar (هـ مع una ciudad con otra); v. تأم

تَاج pl. تِيجَان corona; diadema; mitra (de prelado) (*crist.*); tiara del Papa (*crist.*) | تَاج الأُذُن borde de la oreja; تَاج السِّنّ corona (de diente); تَاج العَمُود capitel (*arq.*); تَاج الكُرَة casquete esférico (*geom.*)

تَاجِيّ mitral; cónico; coronario (*med.*)

تُوَيْج (dim.) diadema; corola (*bot.*)

تَتْوِيج coronación

تُوجُو (pron. Eg.) Togo

تُوجُولَنْد (pron. Eg.) Togolandia (antigua colonia alemana de Togo)

تَارَةً una vez; a veces | تَارَةً..طَوْرًا y تَارَةً..تَارَةً (أُخْرَى) unas veces ..., otras veces

تَوْرَاةُ (hebr.) Tora, Pentateuco; Antiguo Testamento

تُورَاتِيّ rel. a la Tora

تُورْبِيد (ingl.) pl. ات torpedo (*mil.*)

تُورْبِين (fr.) pl. ات turbina | تُورْبِين بُخَارِيّ turbina de vapor; تُورْبِين غَازِيّ turbina de gas; تُورْبِين مَائِيّ turbina hidráulica

تُورْبِينِيّ rel. a la turbina; turbo-

تُورْتَة pl. ات torta; tarta | تُورْتَة الزِفَاف tarta nupcial

تُورْمَلِين turmalina (*quím.*)

تُورِيُوم torio (*quím.*)

تُوسْتَر (ingl.) pl. ات tostador (instrumento)

تُوسْكَانِيّ toscano (orden) (*arq.*)

تُوغُو, التُوغُو Togo

تُوغُولَانْد Togolandia (antigua colonia alemana de Togo)

تُوفَكْجِيّ (turco) pl. تُوفَكْجِيَّة armero

(توق) تَاقَ u (تَوَقَان, تَوْق) anhelar (ـه algo); suspirar (ـه por algo); aspirar (ـه a algo)

تَوْق, تَوَقَان anhelo; deseo

تَوَّاق anhelante (الى de algo)

تَائِق anhelante (الى de algo)

تُوكَة: تُوكَة أَمَامِيَّة hebilla del cinturón (*mil.*)

تُول (fr.) tul

تُولَارِيمِيَا tularemia, fiebre del conejo (*med.*, *vet.*)

تُولَة (indost.) pl. ات tola (unidad de peso = 12 g.) (*Bahr.*)

تُولَة, تِوَلَة maleficio; encantamiento; turbación; confusión

مُتَوَّل turbado; confuso

تُومَان (persa) tomán (unidad monetaria) | تُومَان إِيرَانِيّ tomán iraní

تُون (col.; n. un. تُونَة) atún (*Thynnus*) (*zool.*)

تُونج (turco) bronce

تُونْجَا (pron. Eg.) Tonga (archipiélago)

تَوْنَس tunicizar (ـه, ه a algn, algo)

تُونُس, تُونِس, تُونَس Túnez (país y capital) | تُونس العَاصِمَة Túnez (capital)

تُونُسِيّ, تُونِسِيّ tunecino (adj.); (pl. تَوَانِسَة, ون) tunecino (sust.)

تَوْنَسَة tunicización (proceso); tunicidad, imitación de la lengua, estilo o costumbres tunecinas

مُتَوَنِّس tunicizador

مُتَوْنَس tunicizado

تُونِيَّة pl. تَوَانِيّ alba (*crist.*)

تُوهَة hija

corriente de alta tensión; مُتَقَطِّع, تَيَّار مُتَغَيِّر corriente alterna; تَيَّار كَهْرَبَائِيّ corriente eléctrica; تَيَّار مُسْتَمِرّ corriente continua; تَيَّار مَغْنَاطِيسِيّ corriente magnética; تَيَّار نَابِض corriente pulsatoria; تَيَّار مُتَنَاوِب corriente alterna; تَيَّار هَوَائِيّ tiro, corriente de aire; تَيَّار إِيجَابِيّ corriente positiva; تَيَّار مُتَوَاصِل corriente continua; تَيَّار وَاطِئ الجَهْد corriente de baja tensión; تَيَّارَان مُتَدَابِرَان dos corrientes opuestas

تيرا pl. تيراوات tera-, billón (10^{12})

تيرانا Tirana (cap. de Albania)

تَيْزَة (turco) tía materna

تَيْس pl. تُيُوس, أَتْيَاس macho cabrío
 تَيْس estúpido
 أَتْيَس f. تَيْسَاءُ estúpido

تيشرت (ingl.) camiseta de manga corta

تيغوسيغالبا Tegucigalpa (cap. de Honduras)

تيفود, تيفوئيد, تيفوييد (gr.) fiebre tifoidea
 تيفودي tifoideo

تيفوس (gr.) tifus (*med.*) | تيفوس طَفْحِيّ, قَمْلِيّ tifus exantemático, petequial
 تيفوسيّ tifoideo

تَيْفُون tifón

تيك teca (madera)

تيك وَنْدُو taekwondo (kárate coreano) (*dep.*)

تيل II تَيَّلَ (turco) telegrafiar (*Sir.*)
 تيل cáñamo; lino | تيل الفَرْش terliz del colchón
 تيلة fibra (de algodón, …) (*Eg.*)

تلكس = تيلكس

تيليفوتو telefoto

تُويسْت (ingl.) *twist* (baile)

تي. إنْ. تي (ingl.) TNT trinitrotolueno (*quím.*)

تي شيرْت (ingl.) camiseta de manga corta

تياترْو (it.) teatro
 تياترْي teatral

التّيبت Tibet

تيتانُوس tétanos (*med.*)

تيتانيُوم titanio (*quím.*)

تيتُوجْرَاد (pron. Eg.), تيتُوغْرَاد Titogrado (hoy Podgoritsa, cap. de Montenegro)

(تيح) تَاحَ *i* (تَيْح), تَاحَ *u* (تَوْح) estar predestinado (لـ a algn); ser concedido **IV** أَتَاحَ predestinar (a algn) (Dios); conceder (لـ هـ a algn algo) | أَتَاحَ لَهُ الحَظُّ quiso la suerte que; ser predestinado (لـ أن a algn algo); أَتَاحَ لَهُ الفُرْصَة brindar a algn la ocasión (لـ de); pas. أُتِيحَ لَهُ التَّوفِيق le fue dado triunfar; لَمْ يُتَحْ لَهُ أَنْ .. no le fue dado …
 تَيَّحَان, تَيْحَان, تَيَّاح curioso; entrometido
 إِتَاحَة disponibilidad
 مِتْيَح pl. مَتَايِح curioso; entrometido
 مُتَاح concedido; disponible; cosa predestinada

تَيَّار pl. ات fluido (sust.); corriente (de agua, de aire, eléctrica, …) (sust.); tendencia | تَيَّار إِسْتَاتِيّ corriente estática; تَيَّار بَحْرِيّ corriente marítima; تَيَّار مُبَاشِر corriente continua; تَيَّارالخَلِيج corriente del Golfo (de Méjico); تَيَّار بَطِيء التَّرَدُّد corriente de baja frecuencia; تَيَّار حَامِل corriente portadora; تَيَّار مُتَذَبْذِب corriente oscilatoria; تَيَّار ذَاتِيّ corriente inducida; تَيَّار مُتَرَدِّد corriente alterna; تَيَّار سَرِيع التَّرَدُّد corriente de alta frecuencia; تَيَّار سَلْبِيّ corriente negativa; تَيَّار مُشْتَق corriente derivada; تَيَّار عَالِي الجَهْد

(تيم) تَامَ *i* (تَيْم) estar loco de amor; volver loco de amor (ه a algn) **II** تَيَّمَ esclavizar (ه a algn) (amor)

تَيْم pl. أَتْيَام esclavo (de amor)

تيم (ingl.) equipo de fútbol

التَّيْمَاء● Géminis (signo del Zodíaco) (*astr.*)

مُتَيَّم esclavo (de amor)

تين (col.; n. un. تينة) pl. أَتْيَان higo; higuera (*Ficus*) (*bot.*) | تين شَوكي nopal, chumbera (*Opuntia vulgaris*) (*bot.*); تين يابس higo seco

تَيَّان vendedor de higos

مَتْيَنَة, مَتَانَة pl. مَتَايِن higueral

تينور tenor (persona) (*mús.*)

(تيه) تَاهَ *i* (تيه) enorgullecerse; ser altivo; fanfarronear (على ante algn); *i* (تَيَهَان, تَيْه) errar; divagar (mente); perderse; borrarse de la memoria (من de algn); perecer; pasmarse | تاهَ بَيْنَ..و vacilar entre ...y; تاهَ..عَلَى وَجْهِه pasar una sombra de ...por su rostro; تاهَ عَنِ الوَعْي perder la conciencia **II** تَيَّهَ y **IV** أَتَاهَ extraviar (ه a algn); distraer (ه a algn); confundir (ه a algn)

تيه orgullo; divagación; desierto; laberinto

تَيَّاه altivo; errante

تَيْهَان pl. تَيَاهَى altivo; errante; perplejo

تَيْهَاء pl. تيه región desértica

مَتَاهَة pl. ات, مَتَايِه región desértica; laberinto

تَائـه altivo; errante; perdido; distraído | تَائه النَّظَرَات de mirada errante

التَّيُوتُون (col.) los teutones

تِيُودُولِيت teodolito (*mat.*)

تَيُور (fr.) pl. ات traje (de hechura de) sastre (para mujer)

تيوليب tulipán

ث

ث cuarta letra del alfabeto árabe, v. ثَاء; abr. de ثَانِيَة segundo (unidad de tiempo), مُثَنًّى dual (*gram.*)

ثَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ث

ثَائِيَّة poema de rima en ث

ثَئِبَ *a* (ثَأَب) y **VI** تَثَاءَبَ bostezar (من de)

ثَأَب, ثُؤَبَاء bostezo

تَثَاؤُب bostezo

ثَأَرَ *a* (ثَأْر) vengar (من, ل, ب ه a algn por); vengar la sangre (ب, ه de algn) | ثَأَرَ لِشَرَفِه vengar el honor de algn **IV** أَثْأَرَ y **VIII** اِثَّأَرَ obtener venganza

ثَأْر pl. ات, أَثْآر, آثَار venganza; represalia

ثَأْرِيّ vengador; vindicativo

ثَائِر vengador; v. ثور

ثُؤْلُول, ثُؤْلُولَة pl. ثَآلِيلُ verruga; pezón (*anat.*)

ثَالِيُوم talio (*quím.*)

ثَأْى cicatriz

ثَايِين teína, principio activo del té

ثَبَتَ *u* (ثُبُوت, ثَبَات) ser firme; estar firme (أَمَامَ, ل contra algn, algo); resistir firmemente (أَمَامَ, ل a algn, a algo); permanecer (ب en un lugar); mantener (على algo); atenerse a, cumplir con (على algo); constar oficialmente; probarse, demostrarse; insistir (على en) | ثَبَتَ عَلَى مِحَكِّ النَّظَر resistir la prueba; ثَبَتَ عَلَى قَدَمَيْه tenerse de pie; ثَبَتَ فِي وَجْهِه mantenerse firme contra algn; ثَبَتَ وُجُودُهُ constar, ser cierto **II** ثَبَّتَ fijar, afirmar (ـه algo); consolidar (ـه algo); estabilizar (ـه algo); probar, demostrar (بِأَنْ que); corroborar (ـه algo); confirmar (ه a algn) en su puesto; probar la culpabilidad (على de algn); fijar (*fot.*); confirmar (*crist.*) | ثَبَّتَ بَصَرَهُ mirar con fijeza (ب a); ثَبَّتَ قَدَاسَتَهُ canonizar a algn (*crist.*); ثَبَّتَ قَدَمَيْه hacer pie firme (en un lugar) **IV** أَثْبَتَ fijar, afirmar (ـه algo); estabilizar (ـه algo); dar (ـه algo) por probado, por demostrado; probar, demostrar (ـه على algo a algn; ل أن a algn que); establecer, determinar (ـه algo); corroborar (ـه algo); mostrar (ـه algo); probar (ـه على algo contra); atestiguar (ـه algo); reconocer (ـه ل algo en algn); conceder (ـه ل algo a algn); probar la culpabilidad (على de algn); inscribir, registrar (ـه في algo en); localizar (ـه algo); obligar (ه a algn) a residir en un lugar | أَثْبَتَ الشَّخْصَ identificar a algn; أَثْبَتَ شَخْصِيَّتَهُ identificar a algn; identificarse; أَثْبَتَ صِحَّتَهُ confirmar la veracidad de algo; أَثْبَتَ العَكْسَ probar lo contrario; ثَبَّتَ الكَلَامَ fijar

un texto; أَثْبَتَهُ في الوَرَق consignar algo por escrito **V** تَثَبَّتَ estar probado; comprobar (ـه algo, هَلْ si); recibir confirmación (في de algo); examinar (في algo) cuidadosamente; recibir la confirmación (*crist.*) **X** اسْتَثْبَتَ mostrarse constante; tratar de confirmar (ـه من algo de algn); comprobar (ـه algo); reconocer (ـه algo) como probado; tener (ـه algo) por auténtico

ثَبْت firme; impertérrito; valiente

ثَبَت fidedigno

ثَبَت pl. أَثْبَات prueba, demostración; lista, elenco | ثَبَت لِلْمَرَاجِع índice bibliográfico; ثَبَت المَوْضُوعَات índice de contenido

ثَبَات firmeza; constancia; perseverancia; estabilidad; certeza; confiabilidad; conservación; fidelidad (على a una promesa, …)

ثَبَاتِيَّة estabilidad

ثُبُوت firmeza; constancia; certeza; durabilidad | ثُبُوت الرُّؤْيَة, الشَّهْر constancia oficial del comienzo del mes lunar (*isl.*)

ثُبُوتِيّ comprobante (adj.)

أَثْبَت más firme; más fidedigno

مَثْبَت pl. مَثَابِت palo de tienda

تَثْبِيت confirmación; consolidación; estabilización; corroboración; confirmación (*crist.*) | تَثْبِيت الطَّلَبِيَّة confirmación del pedido (*com.*); تَثْبِيت قَدَاسَة canonización (*crist.*); تَثْبِيت الكَتِفَيْن puesta de espaldas (en la lucha) (*dep.*)

إِثْبَات confirmación; afirmación; demostración; prueba; inscripción, anotación; autenticación | إِثْبَاتًا لِ como prueba de, en confirmación de; إِثْبَات حَقِيقَة verificación, comprobación; إِثْبَات الغَيْبَة coartada (*jur.*); إِثْبَات التَّمَلُّك confirmación oficial de propiedad

إِثْبَاتِيّ confirmativo; afirmativo; positivo

تَثَبُّت cercioramiento; comprobación; circunspección; inhumación de los restos de un santo (*crist.*)

ثَابِت firme; estable; confirmado; demostrado; fijo, inmóvil; durable; constante (*fís.*, *mat.*) | ثَابِت الإِيمَان de fe firme; ثَابِت الجَأْش impertérrito; ثَابِت الجَنَان intrépido; ثَابِت العَزْم resuelto, decidido; ثَابِت الاتِّجَاه unidireccional (*el.*)

ثَابِتَة pl. ثَوَابِت estrella fija

مَثْبُوت confirmado; probado; seguro

مُثَبِّتَة fijador (*fot.*) | مُثَبِّت لِلسُّرْعَة fijador de velocidad (de un vehículo)

ثَبَجَ *i*: ثَبَجَ الخَطَّ garrapatear; ثَبَجَ الكَلَامَ mascullar

ثَبَج pl. أَثْبَاج, ثُبُوج escritura ilegible; habla ininteligible

ثُبَج pl. ثِبْجَان búho (*Otus scops scops*) (*zool.*)

أَثْبَج f. ثَبْجَاءُ pl. ثُبْج cargado de espaldas; jorobado

ثَبَرَ *u* (ثَبْر) destruir (ه u algn); (ثُبُور) perecer **III** ثَابَرَ persistir (على en)

ثُبُور destrucción

مُثَابَرَة perseverancia; asiduidad

مُثَابِر perseverante; asiduo

ثَبَطَ *u* (ثَبْط) y **II** ثَبَّطَ impedir (ه عن a algn algo); estorbar (ـه, ه a algn, algo); frustrar (ـه algo) | ثَبَّطَ العَزْمَ, desanimar

تَثْبِيط frustración

ثُبْنَة pl. ثُبَن regazo

ثِبَان pl. ثُبْن regazo

مَثْبَنَة pl. مَثَابِن neceser

ثَجَّ *u* (ثُجُوج) fluir copiosamente (agua)

ثَجَّاج que fluye copiosamente (agua); torrencial (lluvia)

ثَخُنَ *u* ser grueso; ser macizo **IV** أَثْخَنَ debilitar (ه a algn) | أَثْخَنَهُ بالجراحِ cubrir a uno de heridas; أَثْخَنَهُ ضَرْبًا vapulear a algn; أَثْخَنَ في العَدُوِّ hacer una matanza en el enemigo

ثُخُونَة, ثَخَانَة, ثِخَن grosor; consistencia; compacidad

ثَخِين pl. ثُخَنَاء grueso; denso; compacto

ثدي **II** ثَدَّى amamantar (ه a un bebé)

ثَدْي, ثَدًى (m. y. f.) pl. أَثْدَاء teta; pecho; ubre

ثَدْيِيّ mamífero | pl. الثَّدْيِيَّات los mamíferos

ثَدْيَاء pl. ثُدْي tetuda

ثَرَّ *i* (ثَرّ, ثَرَارَة, ثُرُور, ثُرُورَة) manar en abundancia

ثَرّ f. ثَرَّة pl. ثِرَار, ثُرُورَة abundante en agua (fuente, nube, …) | ثَرَّة مِنَ الدَّمْعِ lleno de lágrimas (ojo)

ثَرَبَ *i* (ثَرْب) y **II** ثَرَّبَ reprochar (على, ه a algn)

ثَرْب pl. أَثْرُب, ثُرُوب redaño (*anat.*)

تَثْرِيب reproche

ثَرْثَرَ (ثَرْثَرَة) charlar

ثَرْثَار f. ثَرْثَارَة charlatán

ثَرْثَرَة charla | ثَرْثَرَة مَقْهَوِيَّة charla de café

ثَرَدَ *u* (ثَرْد) migar y ensopar (هـ el pan)

ثَرِيد, ثَرِيدَة pl. ثُرُود, ثَرَائِدُ sopa de pan; plato de pan, carne y caldo

مِثْرَد pl. مَثَارِدُ escudilla

ثِرْم (ingl.) termia, termio (unidad de calor) (*fís.*)

ثَرَمَ *i* (ثَرْم) romper (ه a algn) los dientes; mellar (هـ algo); ثَرِمَ *a* (ثَرَم) estar desdentado; estar mellado

أَثْرَمُ f. ثَرْمَاءُ pl. ثُرْم desdentado; mellado

ثِرْمُودِينَامِيّ termodinámico

ثِرْمُودِينَامِيكَا termodinámica (sust.)

ثِرْمُوسْتَات (ingl.) termostato

ثِرْمُوسْتَاتِيّ termostático

ثِرْمُومِتْر (ingl.) termómetro

ثِرْمِيُون (ingl.) termión (*fís.*)

ثِرْمِيُونِيّ termiónico; pl. ثِرْمِيُونِيَّات termiónica (ciencia)

ثَرِيَ *a* (ثَرًى) (ثَرِي, ثَرو) enriquecerse **IV** أَثْرَى enriquecerse (من, ب con); ser rico (من, ب con); enriquecer (ه a algn); enriquecer (هـ ب algo con)

ثَرًى tierra húmeda; suelo, tierra; abundancia | أَيْنَ الثَّرَى مِنَ الثُّرَيَّا (lit., ¿qué tiene que ver la Tierra con las Pléyades?) ¿qué tiene que ver lo uno con lo otro?

ثَرْوَة pl. ثَرَوَات y ثَرَاء riqueza; patrimonio | ثَرْوَة بِتْرُولِيَّة, نَفْطِيَّة riqueza petrolera; ثَرْوَة سَمَكِيَّة riqueza piscícola; ثَرْوَة طَبِيعِيَّة recursos naturales; ثَرْوَة قَوْمِيَّة patrimonio nacional; ثَرْوَة مَعْدِنِيَّة riqueza minera; ثَرْوَة مَائِيَّة abundancia de aguas; ثَرْوَة وَطَنِيَّة recursos del país

ثَرِيّ pl. أَثْرِيَاءُ rico | ثَرِيّ الحَرْبِ nuevo rico (por efecto de la guerra)

ثَرِيَّات (pl.) plantaciones

الثُّرَيَّا las Pléyades (*astr.*)

ثُرَيَّا, ثُرَيَّة pl. ثُرَيَّات araña (candelabro)

مُثْرٍ f. مُثْرِيَة rico

ثُرْيُوم torio (*quím.*)

ثَعَبَ ■ (ثَعْب) hacer correr (هـ el agua)

ثُعْبَان pl. ثَعَابِينُ serpiente larga y gruesa | ثُعْبَان البَحْرِ, بَحْرِيّ serpiente marina; ثُعْبَان الماء anguila

ثُعْبَانِيّ serpentino

مَثْعَب pl. مَثَاعِبُ desagüe, desaguadero

ثُعَال f. ثُعَالَةُ zorro (*zool.*)

ثُقْب pl. أَثْقَاب، ثُقُوب agujero; taladro (agujero) | ثُقْب الْبَاب ojo de la cerradura; ثُقْب أَسْوَد agujero negro (*astr.*)

ثُقْبَة pl. ثُقَب agujero

ثِقَاب: (الكِبْرِيت) ثِقَاب cerilla(s), fósforo(s)

ثُقُوب agudeza, penetración

ثَقَّابَة pl. ات perforadora; taladro

مِثْقَب pl. مَثَاقِب berbiquí; perforadora; taladro

مِثْقَاب pl. مَثَاقِيب perforadora; taladro

تَثْقِيب perforación

إِثْقَاب encendimiento

ثَاقِب agudo, penetrante; brillante (astro); pl. الثَّاقِبَات barrenillos (insectos) | ثَاقِب الْفِكْر sagacidad; sagaz; ثَاقِب النَّظَر perspicacia; perspicaz

مُثَقِّب perforadora

ثقف ثَقِفَ a (ثَقْف) encontrar (ه، ه a algn, algo); ثَقِفَ a, ثَقُفَ u (ثَقَافَة) ser listo; ser culto **II** ثَقَّفَ enderezar (ه algo); corregir (ه algo); instruir (ه a algn); detener (ه a algn); incautarse (ه de algo) | ثَقَّفَ عُودَه educar a algn **III** ثَاقَفَ hacer esgrima (de espada, …) (ه con algn) **V** تَثَقَّفَ educarse; instruirse

ثَقَافَة cultura intelectual; educación; (pl. ات) cultura, civilización | ثَقَافَة بَدَنِيَّة cultura física; ثَقَافَة تَحْتِيَّة subcultura; ثَقَافَة جَامِعِيَّة cultura universitaria; ثَقَافَة جَمَاهِيرِيَّة cultura de las masas (populares); ثَقَافَة مُزْدَوِجَة cultura doble (p. ej., árabe y francesa); ثَقَافَة عَامَّة cultura general

ثَقَافِيّ cultural; educativo; intelectual; pl. ثَقَافِيَّات noticias culturales

تَثْقِيف instrucción; formación intelectual; educación

تَثْقِيفِيّ cultural; educativo; instructivo

مُثَاقَفَة esgrima (*dep.*)

تَثَقُّف hecho de ser culto; hecho de ser educado

ثعلب ثَعْلَب f. ثَعْلَبَة pl. ثَعَالِب zorro (*Vulpes*) (*zool.*) | ثَعْلَب فِضِّيّ zorro plateado (*Vulpes argentea*, *V. argentata*) (*zool.*); ثَعْلَب الْمَاء nutria (*Lutra*) (*zool.*)

ثَعْلَبَة herpe(s) (*med.*)

ثَعْلَبِيّ zorruno

ثغر ثَغَرَ a (ثَغْر) quebrar (ه algo); hacer una brecha (ه en algo)

ثَغْر pl. ثُغُور dientes delanteros; boca; ensenada; puerto de mar; frontera

ثُغْرَة pl. ثُغَر، ثُغُرَات brecha; cavidad; hueco; desfiladero | ثُغْرَة سَوْدَاء agujero negro (*astr.*)

ثغام ثَغَام blancura; (col., n. un. ثَغَامَة) pl. أَثْغِمَة planta de las montañas, de flor y fruto blanquísimos al secarse

ثَاغِم blanco (adj.)

(ثغو) ثَغَا u (ثُغَاء) balar

ثُغَاء balido

ثَاغٍ f. ثَاغِيَة balante

ثَاغِيَة: مَا لَهُ ثَاغِيَةٌ وَلَا رَاغِيَةٌ (lit., no tiene [oveja] balante ni [camella] mugiente) no posee nada de nada

ثفر ثَفَر pl. أَثْفَار baticola

ثفل ثُفْل pl. أَثْفَال hez; residuo

ثفن III ثَافَنَ conversar (ه con algn); frecuentar el trato (ه de algn); practicar, ejercer (ه algo)

ثَفِنَة pl. ات، ثَفِن callo; callosidad

ثقب ثَقَبَ u (ثَقْب) y **II** ثَقَّبَ perforar (ه algo); penetrar (ه en algo); comprender (ه algo); pas. ثُقِبَ pincharse (neumático) **II** ثَقَّبَ y **IV** أَثْقَبَ encender (ه algo) **V** تَثَقَّبَ y **VII** اِنْثَقَبَ ser perforado

ثَقْب perforación; penetración | الثَّقْب بِالإِبَر acupuntura (*med.*)

مُثَقِّف instructivo

مُثَقَّف culto; educado; instruido; (pl. ون) intelectual (sust.) | المُثَقَّفون la intelectualidad (fig.)

مُتَثَقِّف culto; educado; instruido

ثَقُلَ *u* (ثِقَل, ثَقَالَة) pesar, ser pesado; hacer (ب algo) pesado; ser penoso (على para algn); ser cargante; no molestarse (عن en); ser lerdo; ser demasiado perezoso (عن para hacer algo) | ثَقُلَ سَمْعُهُ ser duro de oído; ثَقِلَ *a* (ثَقَل) estar gravemente enfermo **II** ثَقَّلَ hacer (ب algo) pesado; cargar, gravar (على هـ ▪ algn con algo); fastidiar (على ب a algn con algo); geminar (هـ una consonante) (*gram.*) | ثَقَّلَ كَاهِلَهُ sobrecargar a algn, algo; agobiar a algn **IV** أَثْقَلَ sobrecargar; oprimir (ه a algn); ser difícil de soportar (ه a algn) | أَثْقَلَ كَاهِلَهُ sobrecargar a algn, algo; agobiar a algn **VI** تَثَاقَلَ ser pesado; volverse pesado; fastidiar (على a algn); oprimir (على a algn); no molestarse (عن en); ser demasiado perezoso (عن para hacer algo); mostrarse refractario (عن, في a algo) **X** اسْتَثْقَلَ encontrar (هـ algo) pesado; encontrar (هـ, ه a algn, algo) fastidioso | اسْتَثْقَلَ ظِلَّهُ encontrar a algn insoportable

ثِقْل pl. أَثْقَال peso; pesadez; carga; gravedad | الثِّقْل النَّوْعِيّ peso específico (*fís.*); ثِقْل مُوَازِن contrapeso

ثَقَل pl. أَثْقَال equipaje | d. الثَّقَلَان las dos cargas: los hombres y los genios (Corán 55:31)

ثِقَل pl. أَثْقَال pesadez; fastidio; indolencia; torpeza

ثَقْلَة pl. ثَقَلَات pesadez; molestia

ثَقَالَة pesadez; fastidio; indolencia, torpeza

ثَقِيل pl. ثِقَال, ثُقَلَاء pesado; cargado (tiempo); fastidioso; grave; importante; gravoso; antipático, desagradable | ثَقِيل الأُذُن duro de oído; ثَقِيل الحَرَكَة pesado (fig.), tardo, muy lento; ثَقِيل الدَّم antipático, desagradable; ثَقِيل الرُّوح pesado (fig.); torpe; fastidioso; ثَقِيل السَّمْع duro de oído; ثَقِيل الظِّلّ antipático, desagradable; ثَقِيل الفَهْم lerdo; ثَقِيل النَّوْم de sueño pesado; ثَقِيل الهَضْم de difícil digestión; هُوَ ثَقِيلٌ عَلَى es una carga para

أَثْقَل más pesado; más opresivo

مِثْقَال pl. مَثَاقِيل peso; pesa; metical (unidad de peso = 4,68 g. [*Eg.*]); metical (moneda de oro) (*Magr.*) | مِثْقَال ذَرَّة (lit., el peso de una mota de polvo) una pizca; un poquito; مِثْقَال مِن un poquito de

تَثْقِيل recargo; agobio

تَثَاقُل pesadez; gravedad (*fís.*); indolencia; torpeza

مُثْقَل, مُثَقَّل pesado; cargado; sobrecargado; gravado; oprimido

مُتَثَاقِل indolente; torpe; malhumorado; fastidiado

ثَكِلَ *a* (ثَكَل, ثُكْل, ثَكْل) perder (ه a un hijo, a un ser amado) **IV** أَثْكَلَ privar (ها ه ▪ una madre de su hijo); privar de un ser amado; privar a un hijo de su madre

ثُكْل, ثَكَل pérdida de un hijo; pérdida de un pariente o amigo; luto por la pérdida de un ser amado

ثَكْلَان f. ثَكْلَى pl. ثَكَالَى que ha perdido a un hijo, a un ser amado

ثَاكِل (m. y f.) pl. ثَوَاكِل que ha perdido a un hijo, a un ser amado

ثُكْنَة pl. ثُكَن, ثُكْنَات cuartel (*mil.*)

ثَلَّ *u* (ثَلّ) destruir (هـ algo); derribar, derrocar (عَرْشًا un trono) **VII** انْثَلَّ ser derribado, ser derrocado (trono)

ثَلَّة pl. ثَلّ y ثُلَل destrucción

ثُلَّة pl. ثُلَل banda, partida; destacamento (*mil.*)

ثَلاَسِيمِيَا talasemia (*med.*)

ثَلَبَ *i* (ثَلْب, مَثْلَب) criticar (ه a algn); calumniar (ه a algn)

ثَلْب pl. أَثْلاَب calumnia

ثَلْبِيّ calumnioso

ثَلاَّب calumnioso; calumniador

مَثْلَبَة pl. مَثَالِب defecto, tacha; mancha

ثَالِب calumnioso; calumniador

ثَلَثَ *u* (ثَلْث) tomar (ه a algn) la tercera parte de algo; tomar la tercera parte (ـه de algo); ser el tercero II ثَلَّثَ triplicar (ـه algo); hacer (ـه algo) tres veces; triangular (ـه una superficie)

ثُلْث pl. أَثْلاَث tercio, tercera parte; tercera parte de una hora, 20 minutos; cuatrimestre; 3/4 de un جُزْء (*Corán*)

ثُلُث tipo de caligrafía árabe; (pl. أَثْلاَث) tercio, tercera parte

ثَلاَثَة, ثَلَثَة f. ثَلاَث, ثَلْث pl. ثَلاَثَات tres | ثَلاَثًا tres veces; ثَلاَثَة أَرْبَاعٍ tres cuartos; casi todo(s); ثَلاَثَة تَوَائِم trillizos; ثَلاَثَة أَضْعَاف triple, triplo; ثَلاَثَة عَشَر f. ثَلاَث عَشْرَة trece

ثَلاَثِيّ terciario; terciario (*geol.*); tri-

ثَلاَثُون treinta

الثَّلاَثِينَات (pl.) los años treinta (de un siglo)

ثُلاَث de tres en tres

ثُلاَثِيّ triple, triplo; tripartito; trilítero, trirradical (*gram.*); terciario; terna; trío (*mús.*); tri- | الثُّلاَثِيّ el trivio (conjunto de las tres artes liberales relativas a la elocuencia: gramática, retórica y dialéctica); ثُلاَثِيّ الأَبْعَاد tridimensional; ثُلاَثِيّ الحُدُود trinomio (*mat.*); ثُلاَثِيّ الأَرْجُل, القَوَائِم trípode; ثُلاَثِيّ الزَّوَايَا triangular; ثُلاَثِيّ السُّطُوح triedro (*geom.*); ثُلاَثِيّ الأَضْلاَعِ trilateral; ثُلاَثِيّ الأَلْوَان tricolor; ثُلاَثِيّ وَتَرِيّ trío de cuerda (*mús.*); ثُلاَثِيّ الوَرَقَات trifoliado (*bot.*)

ثُلاَثِيَّة trilogía; triduo (*relig.*); terceto (*métr.*)

ثُلاَثَاء pl. ثُلاَثَاوَات: الثُّلاَثَاء martes | ثُلاَثَاء الآلاَم Martes Santo (*crist.*); ثُلاَثَاء المَرْفَع, المَرَافِع, الزُّفَر martes de Carnaval

ثَالُوث trinidad; triada; Trinidad (*crist.*); trío (*mús.*)

مَثْلَث de tres en tres

تَثْلِيث triplicación; triangulación; Trinidad (*crist.*); doctrina de la Trinidad (*crist.*)

تَثْلِيثِيّ trigonométrico

ثَالِث tercero; terciario; tri- | ثَالِثًا en tercer lugar; ثَالِث الحَرَمَيْن (lit., el tercer Santo Lugar) Jerusalén (*isl.*); ثَالِث العِيد segundo día de la fiesta; ثَالِث كِبْرِيت trisulfuro de (*quim.*)

ثَالِثَة pl. ثَوَالِث minuto tercero, sexagésima de segundo de círculo | ثَالِثَة الأَثَافِي (lit., tercer punto de apoyo de las trébedes) lo que falta para completar algo

ثَالِثِيّ terciario (*crist.*)

مَثْلُوث compuesto de tres elementos

مُثَلَّث triple; triplicado; letra con tres puntos diacríticos; triangular; (pl. ات) triángulo (*geom.*, *mús.*); terceto (*métr.*); tri-; المُثَلَّث la tricolor, la bandera francesa; pl. المُثَلَّثَات trigonometría | مُثَلَّث بَرْمُودَا Triángulo de las Bermudas; المُثَلَّث الحَادّ triángulo acutángulo; مُثَلَّث الخُرْطُوم las Tres Ciudades (Jartum, Jartum Norte y Omdurmán en el Sudán); المُثَلَّث الرَّحْمَة (lit., el acogido tres veces a la misericordia de Dios) se dice de los príncipes de la Iglesia recientemente fallecidos (*crist.*); مُثَلَّث رِوَائِيّ trilogía; مُثَلَّث الزَّوَايَا triangular; مُثَلَّث السُّطُوح triedro (*geom.*); مُثَلَّث مُتَسَاوِي السَّاقَيْن triángulo isósceles; المُثَلَّثَات المُسْتَوِيَة trigonometría plana; مُثَلَّث مُتَسَاوِي

الأَضْلاع triángulo equilátero; مُثَلَّث الأَطْوَار trifásico (*el.*); مُثَلَّث المَقَاطِع trisílabo; مُثَلَّث قَائِم triángulo rectángulo; مُثَلَّث كُرَوِيّ triángulo esférico; المُثَلَّثات الكُرَوِيَّة trigonometría esférica; مُثَلَّث التَّكَافُؤ trivalente (*quím.*); مُثَلَّث الأَلْوَان tricolor

مُثَلَّثِيّ triangular; trigonométrico

ثلج ثَلَجَ *u* (ثَلْج): ثَلَجَت السَّمَاءُ nevar; ثَلَجَتْنَا nos nevó; ثَلِجَ *a* (ثَلَج) calmarse; estar contento (ب por) **II** ثَلَّجَ enfriar (هـ algo) con hielo; congelar (هـ algo) **IV** أَثْلَجَ enfriar (هـ algo); alegrar (ه a algn) | أَثْلَجَت السَّمَاءُ nevar; أَثْلَجَ صَدْرَهُ alegrar a algn; contentar a algn **V** تَثَلَّجَ congelarse

ثَلْج pl. ثُلُوج nieve, hielo | ثَلْج جَافّ hielo seco, nieve carbónica (*quím.*); ثَلْج دَائِم nieves perpetuas; ثَلْج غِذَائِيّ helado (sust.)

ثَلْجِيّ níveo; glacial

ثَلِج muy frío; congelado

ثَلْجَة nevada; copo de nieve

ثَلَّاج vendedor de hielo; heladero

ثَلَّاجَة pl. ات iceberg; nevera; frigorífico; cámara frigorífica | ثَلَّاجَة عَرْض vitrina frigorífica

مَثْلَجَة pl. مَثَالِج nevera; frigorífico; cámara frigorífica

تَثْلِيج congelación

مَثْلُوج nevado; helado; pl. مَثْلُوجات refrescos

مُثَلِّج refrigerante

مُثَلِّجَة pl. ات nevera; frigorífico

مُثَلَّج enfriado con hielo; congelado; (pl. ات) refresco; helado (sust.) | pl. المُثَلَّجات productos congelados

مُثَلَّجَة glaciar

ثلم ثَلَمَ *i* (ثَلْم) mellar (هـ algo); descantillar (هـ algo); hacer una brecha (هـ en algo); mancillar (هـ el honor); ثَلِمَ *a* (ثَلَم) mellarse **II** ثَلَّمَ mellar (هـ algo); descantillar (هـ algo) **V** تَثَلَّمَ mellarse **VII** انْثَلَمَ ser mancillado (honor)

ثَلْم pl. أَثْلَام mella; brecha; fisura; vacío, laguna | ثَلْم الصِّيت mancilla

ثُلْمَة pl. ثُلَم mella; brecha; fisura; vacío, laguna | ثُلْمَة لا تُسَدّ pérdida irreparable

ثَالِم mellado

مَثْلُوم mancillado

مُتَثَلِّم mellado; quebrada (voz)

مُنْثَلِم الصِّيت: مُنْثَلِم de mala reputación

ثُلْيُوم tulio (*quím.*)

ثَمَّ allí; hay | مِنْ ثَمَّ فَ de ahí que; por eso

ثُمَّ luego; y otra vez… | ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ luego, después de eso; ثُمَّ مَاذَا y luego, ¿qué?; ¿qué más?; مِنْ ثُمَّ luego

ثَمَّتَ, ثَمَّةَ allí; hay

ثُمَام (n. un. ثُمَامَة) panizo (*Pennisetum*) (*bot.*)

ثُمَامَة pl. ثَمَائِم hojita de hierba | ...كَالثُّمَامَة ...es una nadería

ثمر ثَمَرَ *u* (ثُمُور) producir fruto **II** ثَمَّرَ المَالَ hacer que un capital rinda; invertir dinero con provecho (في en) **IV** أَثْمَرَ producir fruto; tener como resultado (عن algo) **X** اسْتَثْمَرَ hacer que un capital rinda; invertir (في en) (*econ.*); explotar (هـ algo) (*econ.*); obtener provecho (هـ de algo); usufructuar (هـ algo)

ثَمَر (col.; n. un. ثَمَرَة) pl. ثِمَار, أَثْمَار fruto; producción; ventaja; beneficio, ganancia; resultado | ثَمَر جَافّ fruto seco; الأَثْمَار الحَمْضِيَّة agrios; ثَمَر زَان hayuco (*bot.*); مِنْ ثِمَار resultado de

ثَمَرَة (n. un. de ثَمَر) pl. ات fruto; beneficio, ganancia; resultado

تَثْمِير inversión (de dinero)

اسْتِثْمار disfrute, utilización; explotación; (pl. ات) inversión (*econ.*); usufructo

اسْتِثْماري rel. a la inversión (*econ.*)

مُثَمِّر tasador de la cosecha (*Yem.*)

مُثْمِر fructífero; lucrativo; que produce interés (*com.*)

مُسْتَثْمِر pl. ون beneficiario; explotador; inversionista, inversor (*econ.*); usufructuario

مُسْتَثْمَر explotado (*econ.*); invertido (*econ.*)

ثمل ثَمِلَ *a* (ثَمَل) estar embriagado; embriagarse **IV** أَثْمَلَ embriagar (ه ■ algn) (bebida)

ثَمَل embriaguez

ثَمَلَة (n. un. de ثَمَل) embriaguez; hez, poso

ثَمِل embriagado

ثُمالَة pl. ثَمائِل hez, poso; espuma

ثَميلَة pl. ثَمِيل, ثَمايِل agua debajo de un lecho seco; cavidad de agua poco profunda que el beduino cava con sus manos (*Ar.*)

ثمن **II** ثَمَّنَ octuplicar (ـه algo); hacer (ـه algo) de a ocho; evaluar (ـه algo); poner precio (ـه a algo) | pas. لا يُثَمَّن inapreciable (por su mucho o por su poco valor)

ثُمْن pl. أَثْمان octavo (fraccionario); distrito (*Eg.*) (*adm.*)

ثَمَن pl. أَثْمان, أَثْمُن, أَثْمِنَة precio; valor | الثَّمَن الأَساسيّ valor nominal; الثَّمَن الأَصْليّ precio de coste; الثَّمَن الإِجْماليّ precio total; ثَمَن مَحْدُود, مُحَدَّد precio fijo; الثَّمَن الصّافي precio neto; بِأَيِّ ثَمَن a cualquier precio; بِدُون ثَمَن gratis; ما ثَمَن.. ¿cuánto cuesta(n)...?

ثُمْنَة pl. ات azumbre (*Eg.* = 0,258 l.; *Pal.* = 2,25 l.)

ثُمْنِيَّة octante (*astr.*)

ثُمان de ocho en ocho

ثُمانيّ óctuple, óctuplo; octa-, octo-

ثَمانِيَة f. ثَمان ocho; octa-, octo- | ثَمانِيَةَ عَشَرَ f. ثَمانيَ عَشْرَةَ dieciocho

ثَمانُون ochenta

الثَّمانِينات (pl.) los años ochenta (de un siglo)

ثَمِين pl. ثِمان valioso

أَثْمَن más valioso

مَثْمَن de ocho en ocho

تَثْمِين valoración; fijación del precio

ثامِن pl. ثَوامِن octavo (ordinal)

مَثْمُون objeto de valor

مُثَمِّن tasador, evaluador; que fija el precio

مُثَمَّن óctuple, óctuplo; octogonal; octava (*métr.*); evaluado; valioso; apreciado, puesto su precio | مُثَمَّن الأَرْكان octogonal; مُثَمَّن الزَّوايا octangular; مُثَمَّن السُّطُوح octaedro

مُثْمِن valioso

مَثْمَن objeto de valor

ثَنا abr. de حَدَّثَنا nos relató

ثُنَّة pl. ثُنَن cernejas

ثُنْدُوَة, ثُنْدُؤَة pl. ثَناد tetilla (del hombre)

ثنى ثَنَى *i* (ثَنْي) plegar (ـه algo); doblar (ـه algo); torcer (ـه الى algo hacia); disponerse (على a hacer algo); disuadir (ه عن a algn de) | ثَنَى الخُطَى regresar (الى a); ثَنَى صَدْرَهُ replegarse en sí mismo (para disimular los sentimientos); ثَنَى طَرْفَهُ volver la mirada (الى a); ثَنَى عَزِيمَتَهُ desanimar a algn; ثَنَى عِطْفَهُ volver las espaldas (fig.) (عن a algn); ثَنَى عِنانَ فَرَسِه galopar a rienda suelta **II** ثَنَّى duplicar (ـه algo); repetir (ـه algo); poner (ـه una palabra) en dual (*gram.*); poner (ـه a una letra) dos puntos diacríticos; plegar (ـه algo); plisar (ـه algo); elogiar (على a algn, algo) **IV** أَثْنَى elogiar (على a algn, algo); disuadir

(عن ه a algn de) | أَثْنَى عَلَيْهِ عَاطِرَ الثَّنَاءِ hablar en términos muy encomiásticos de algn **V** تَثَنَّى plegarse; doblarse; duplicarse; repetirse; balancearse al andar **VII** اِنْثَنَى plegarse; doblarse; torcerse; curvarse; desviarse (عن de algo); volverse (الى a, hacia); recurrir (الى a algo); disponerse a; renunciar (عن a algo) | لَا يَنْثَنِي inflexible **X** اِسْتَثْنَى exceptuar (هـ algo); excluir (هـ، ه من a algn, algo de); eximir (ه من a algn de)

ثَنْي plegadura; dobladura; torcedura; disuasión

ثِنْي pl. أَثْنَاء pliegue; doblez; plisado; curva, recodo | ثِنْيًا بَعْدَ adjunto; فِي ثِنْيِ الكِتَابِ y ثِنْيَ الكِتَابِ ثِنْيٍ de vez en cuando

فِي أَثْنَاءِ y أَثْنَاءَ (prep.) durante | أَثْنَاءَ النَّهَارِ de día; فِي الأَثْنَاءِ en el entretanto; فِي تِلْكَ, هٰذِهِ الأَثْنَاءِ فِي أَثْنَاءِ ذٰلِكَ y أَثْنَاءَهُ entre tanto, mientras

ثَنْيَة pl. ثَنَيَات pliegue; doblez; plisado; vuelta (de la manga); dobladillo

ثَنِيَّة pl. ثَنَايَا diente incisivo; pliegue; raya (de los pantalones); desfiladero; senda de montaña | بَيْنَ, فِي ثَنَايَا en, dentro de, entre; فِي ثَنَايَا نَفْسِهِ en su interior; فِي ثَنَايَا الكِتَابِ en el cuerpo del libro; فِي ثَنَايَا الكُتُبِ en los libros

ثَنَوِيّ dualista

ثَنَوِيَّة dualismo

ثَنَاء elogio; agradecimiento

ثَنَائِيّ elogioso

ثُنَاءَ de dos en dos, por parejas; como un par

ثُنَائِيّ doble; duplo; dual; binario; bipartito; bilateral; bilítero; birradical; bi-, di-; (pl. ات) par; dístico (*métr.*); dúo (*mús.*) | ثُنَائِيًّا como un par, como un dúo; ثُنَائِيُّ البُعْدِ bifocal (*fís.*); ثُنَائِيُّ البُؤْرَةِ bidimensional; ثُنَائِيُّ الجِنْسِ bisexual, hermafrodita (*bot., zool.*); ثُنَائِيّ رَاقِص pareja de baile; ثُنَائِيُّ الطَّوْرِ bifásico (*el.*); ثُنَائِيُّ اللُّغَةِ bilingüe; ثُنَائِيُّ التَّكَافُؤِ, المُكَافِئِ, bivalente (*quim.*)

ثُنَائِيَّة dualismo; dúo (*mús.*) | ثُنَائِيَّة لُغَوِيَّة bilingüismo; dicotomía (lingüística) literario-coloquial

اِثْنَان f. اِثْنَتَان dos | اِثْنَيْنِ اِثْنَيْنِ de dos en dos, por parejas; اِثْنَا عَشَرَ f. اِثْنَتَا عَشْرَةَ doce

اِثْنَا عَشَرِيّ duodeno (*med.*); (pl. اِثْنَا عَشَرِيَّة) duodecimano (*isl.*)

اِثْنَيْن pl. أَثَانِين | الاِثْنَيْن lunes; اِثْنَيْنِ الآلَامِ Lunes Santo (*crist.*); اِثْنَيْنِ البَيَاضِ, الفِصْحِ lunes de Pascua (*crist*); اِثْنَيْنِ الرَّمَادِ, الصَّوْمِ lunes de Ceniza (*crist.*); اِثْنَيْنِ العَنْصَرَةِ lunes de Pentecostés (*crist.*); اِثْنَيْنِ الفِصْحِ lunes de Pascua (*crist.*) = اِثْنَيْنِ القِيَامَةِ lunes de Resurrección (*crist.*)

اِثْنَيْنِيَّة dualismo

مَثْنَى de dos en dos, por parejas

تَثْنِيَة duplicación; repetición; geminación; formación del dual; dual; segunda parte (de una colección); elogio | تَثْنِيَة الاشْتِرَاعِ y التَّثْنِيَة Deuteronomio (libro del Antiguo Testamento)

اِنْثِنَاء doblez; flexibilidad

اِنْثِنَاءَة pl. ات flexión

اِسْتِثْنَاء pl. ات excepción; exclusión; fórmula exceptiva إِنْ شَاءَ اللّٰهُ si Dios quiere | بِاسْتِثْنَاءِ con excepción de, salvo; بِدُونِ, بِلَا اسْتِثْنَاءٍ sin excepción

اِسْتِثْنَائِيّ excepcional; extraordinario | اِسْتِثْنَائِيًّا excepcionalmente

ثَانٍ f. ثَانِيَة pl. ثَانُونَ segundo (adj.); siguiente; menor; otro, distinto; otro, uno más; bi-, di-; deut-, deuter-, deutero-, deuto-, sub-, vice- | الثَّانِي el otro; ثَانِيَةً, ثَانِيًا en segundo lugar; por segunda vez; otra vez; re-; ثَانِي اثْنَيْنِ la pareja, el segundo de dos; la réplica; ثَانِي أُكْسِيد bióxido (*quim.*); الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ ظُهْرًا las doce del mediodía; الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ لَيْلًا las doce de la noche; ثَانِي عِيد primer día de la fiesta; ثَانِي

..أَكْبَر el segundo… en tamaño; ثاني مَرَّة otra vez; ثاني وَزير viceministro; ثاني المِيلاد 26 de diciembre (*crist.*); في الثّانية en segundo lugar

ثانية pl. ثوانٍ segundo (sust.) | ثانيةً ثانيةً segundo a segundo; في ثوانٍ en unos segundos

ثانويّ secundario; de menor importancia; sub-

ثانويّة pl. ات escuela secundaria; bachillerato

مثنيّ plegado; doblado; plisado

مثنّى f. مثنّاة doble; en dual (*gram.*); dual (*gram.*); duplo; letra con dos puntos diacríticos

مُستثنى exceptuado; excluido (من de); exento (من de)

(ثوب) ثاب *u* (ثَوَبان, ثَوْب) volver (ل, الى a algn); devolver (ب الى algo ■ algn); curarse | ثابَ إلَيْه رُشْدُهُ y ثابَ إلى رُشْده recobrar el juicio; ثاب إلى نَفْسه volver en sí **II** ثوّبَ recompensar (ه a algn) (Dios) **IV** أثابَ devolver (الى ـه, ه a algn, algo a); compensar (ـه ـه algo con); recompensar (ه على a algn por) **X** استثابَ reclamar una recompensa (ه a algn)

ثَوْب pl. ثياب, أثواب vestido; ropa; tela; tejido; aspecto, apariencia; (pl. أثواب) tela de algodón de medidas estándar empleada como moneda (*Sud.*); pl. ثياب indumentaria | ثَوْب مُبْتَكَر modelo, creación (*modas*); ثياب البَيْت ropa de andar por casa; ثياب جاهِزَة ropa confeccionada; ثَوْب الحِداد luto (ropa); ثياب الاسْتِحْمام traje de baño; الثّياب الدّاخليّة ropa interior; ثَوْب رَسْميّ uniforme; ثَوْب الزِّفاف traje de novia; ثياب المَسْخَرَة disfraz (vestido); ثَوْب السَّهْرَة traje de noche; ثياب السَّهْرَة traje de etiqueta; ثَوْب السَّيِّدَة escapulario (*crist.*); الثّياب العَسْكَريّة uniforme militar; ثَوْب العيد traje de fiesta; ثياب التَّفْصيل ropa hecha a medida; الثّياب المُقَدَّسة paramentos del altar (*crist.*); ثَوْب مُكَرْمَش crespón; ثَوْب الإكْليل traje de novia (*crist.*); ثياب تَكامُليّة conjunto (juego de vestir); ثَوْب كَهَنوتيّ sotana (*crist.*); ثَوْب تَنَكُّريّ disfraz (vestido); بثياب مَدَنيّة (vestido) de paisano; .. في ثَوْب de un modo…

ثَواب recompensa (por obras buenas); recompensa en la otra vida (*isl.*); mérito (por obras buenas) (*jur. isl.*)

ثَوّاب comerciante de tejidos | الثَّوّاب el Remunerador (Dios)

مَثوبة pl. مَثاوِب recompensa (de Dios) (por obras buenas)

مَثاب pl. مَثاوِب lugar de retorno; lugar de reunión

مَثابة pl. مَثاوِب lugar de retorno; lugar de reunión; morada, refugio; manera, modo | بمَثابة como; equivalente a; a modo de; كانَ بمَثابة servir de, hacer (las) veces de

تَثْويب retribución; fórmula empleada en la llamada a la oración de la mañana: الصَّلاةُ خَيْرٌ من النَّوْم la oración es mejor que el sueño (*isl.*)

إثابة retribución

(ثور) ثارَ *u* (ثَوْر) excitarse; levantarse (polvo); surgir (problema, …) (في وَجْه ante algn); estallar (guerra, …); declararse (incendio, …); sublevarse (على contra algn); indignarse (على contra algn); entrar en erupción (volcán) | ثارَ ثائِرُهُ montar en cólera; ثارَتْ زَوْبَعَة levantarse una tempestad de (fig.) **IV** أثارَ excitar (ـه, ه a algn, algo); estimular (ـه, ه a algn, algo); irritar (ـه, ه ■ algn, algo); provocar (ـه algo); plantear (ـه una cuestión, un problema) | أثارَ ثائرَتَهُ indignar a algn; أثارَ شُكوكَهُ despertar las dudas de algn; أثارَ الإعْجاب provocar asombro; أثارَ عاصِفَةً من provocar una tempestad de (fig.); أثارَ غُبارًا levantar polvo; أثارَ مَوْجَةً من levantar una ola de (fig.); أثارَ انْتِباهَهُ llamar la atención

de algn **X** اِسْتَثَارَ excitar (ﻫ, ه a algn, algo); azuzar (ه a algn); despertar (ﻫ sensaciones,...) | اِسْتَثَارَ غَضَبَهُ indignar a algn

ثَوْر pl. ثِيرَان toro; buey | الثَّوْر Tauro (signo del Zodíaco) (*astr.*); segundo mes del año solar (*Ar. S.*)

ثَوْرَة pl. ات vaca; excitación; agitación; estallido (de ira,...); erupción (volcánica,...); ímpetu; insurrección; revolución | ثَوْرَة أَهْلِيَّة guerra civil; الثَّوْرَة البُلْشِفِيَّة Revolución Bolchevique (1917); ثَوْرَة بَيْضَاء revolución incruenta; ثَوْرَة ثَقَافِيَّة revolución cultural; الثَّوْرَة الصِّنَاعِيَّة Revolución Industrial (s. XVIII); ثَوْرَة مُضَادَّة, مُعَاكِسَة contrarrevolución; الثَّوْرَة الوَطَنِيَّة Revolución Nacional

ثَوْرَجِيّ pl. ثَوْرَجِيَّة revolucionario (sust.)

ثَوْرِيّ revolucionario (adj. y sust.)

ثَوْرِيَّة carácter, espíritu revolucionario; doctrina revolucionaria

ثَوْرَوِيّ revolucionario (adj. y sust.)

ثَوَرَان excitación; agitación; estallido (de ira,...); erupción volcánica; tolvanera

مَثَار estímulo; causa; punto de partida | مَثَار الجَدَل, النِّزَاع objeto de controversia

تَثْوِير acto de revolucionar

إِثَارَة excitación; agitación; provocación; irritación

ثَائِر excitado; agitado; airado; cólera, ira; rebelde (adj.); activo, en erupción (volcán); (pl. ون, ثُوَّار) rebelde (sust.); revolucionario (sust.); v. ثأر

ثَائِرَة pl. ثَوَائِر excitación; agitación; tumulto; cólera, ira

مُثِير excitante; irritante; estimulante; provocativo; agitador; (pl. ات) estimulante (sust.); excitante (sust.) | مُثِير الشُّجُون patético

ثُورْنَادُو tornado (sust.)

ثُورِيُوم torio (*quím.*)

ثول **V** تَثَوَّلَ formar un enjambre (abejas); desatarse (على contra) **VII** اِنْثَالَ amontonarse (على alrededor de algn)

ثَوْل: (النَّحْل) ثَوْل enjambre (de abejas)

ثوم (col.; n. un. ثُومَة) ajo (*bot.*)

ثُومَة (n. un.) cabeza de ajo

ثوى *i* (ثَوَاء, ثُوِيّ, مَثْوًى) vivir (ب en un lugar); permanecer (في en un lugar); residir (ب en); pas. ثُوِيَ ser sepultado **IV** أَثْوَى vivir (ب en un lugar); hospedar (ه a algn)

ثَوِيّ huésped; cuarto de huéspedes

ثُوَّة pl. ثُوًى poste indicador (en la carretera)

مَثْوًى pl. مَثَاوٍ morada; alojamiento; albergue; lugar de reposo | المَثْوَى الأَخِير tumba, la última morada

ثَيِّب pl. ات soltera desvirgada; mujer que ha abandonado al marido tras el primer coito (*jur. isl.*); repudiada; viuda (*Yem.*)

ثَيْتَل pl. ثَيَاتِل variedad de antílope (*Boselaphus*) (*zool.*)

ثِيل, ثَيِّل variedad de gramínea (*Cynodon dactylon*) (*bot.*); césped

ثِيمْفُو Thimbu (cap. estival de Bhutan)

ثين pescador de perlas; persona que horada las perlas; (pl. أَثْيَان) instrumento para horadar las perlas

ج

ج quinta letra del alfabeto árabe, v. جيم; abr. de جَبَل monte, جادّة calle, جرام (pron. Eg.) gramo(s), جرينتش (pron. Eg.) horario de Greenwich, جُزْء parte (de un libro), جزيرة, جزائر isla(s), جَمْع plural, جُمْهُوريّة república, جَنوب sur, جَنُوبِيّ del sur, meridional, جُنَيْه libra (moneda), جَواب respuesta; ج س abr. de جُنَيْه سُودَانِيّ libra sudanesa; ج ع س abr. de الجُمْهُورِيّة العَرَبِيّة السُّورِيّة República Árabe Siria; ج.ع ل abr. de الجُمْهُورِيّة العَرَبِيّة اللّيبِيّة República Árabe Libia; ج ع م abr. de الجُمْهُورِيّة العَرَبِيّة المُتّحدَة República Árabe Unida; ج ع ي abr. de الجُمْهُورِيّة العَرَبِيّة اليَمَنِيّة República Árabe del Yemen; ج م abr. de جُنَيْه مِصْرِيّ (pron. Eg.) libra egipcia; ج. م. ت. (ingl.) GMT, hora media de Greenwich; ج م ع abr. de جُمْهُورِيّة مِصْرَ العَرَبِيّة República Árabe de Egipto

(جاب) جائِبَة pl. جَوائِبُ rumor

جابُونُ, الجابُون (pron. Eg.) Gabón

جاتُو (pron. Eg.) (fr.) pl. جاتُوهات pastelillo

جاثَلِيقُ, جاثَليق = جثليق

جَأْجَأَ abstenerse (عن de)

جُؤْجُؤ pl. جآجِئُ pechuga; proa

جَأَرَ a (جُؤار, جأر) mugir; suplicar (الى a algn); invocar la ayuda (الى de algn) | جَأَرَ إلى الله suplicar a Dios

جُؤَار, جَأْر mugido

جاراج (pron. Eg.) garaje

جاز (ingl.) jazz, yaz (*mús.*)

جاز (pron. Eg.) pl. ات gas; gasolina; keroseno

جازُوزة (pron. Eg.) (it.) gaseosa (sust.)

جازُولين (pron. Eg.) (ingl.) gasolina

جازُون (pron. Eg.) (fr.) césped

جَأَشَ a (جأش) turbarse

جَأْش pl. جُؤُوش turbación; emoción; corazón; ánimo | بِجَأْشٍ رابِطٍ resueltamente

جاكارْتا Yakarta (cap. de Indonesia)

جاكت (ingl.), جاكيت (fr.) (f.) pl. ات chaqueta | جاكيت كارُوهات chaqueta a cuadros

جاكته, جاكتّة, جاكيته (it.) pl. ات chaqueta | جاكتّة النّجاة chaleco salvavidas

جاكُوزي *yacuzzi*

جَالُوتُ Goliat

جَالُون (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات galón (medida de capacidad) | جَالُون إمْبَرَاطُورِيّ, إنْكْلِيزِيّ galón inglés (= 4,546 l.); جَالُون أمْرِيكِيّ galón americano (= 3,1853 l.)

جَالِيرِي (pron. Eg.) (fr.) galería, paraíso (*teatro*)

جَالِيسِيّ gallego, galaico

جَالِيُوم galio (*quím.*)

جَام (persa) pl. ات copa; vaso; bol (taza) | جَام الحِجَامَة ventosa (*med.*)

جَامْبُو (ingl.) jumbo (avión)

جَامْبُورِي asamblea, congreso de exploradores

جَامْبُون (fr.) jamón

جَامْبِيَا (pron. Eg.) Gambia

جَامْبِيّ (pron. Eg.) gambio, gambiano

جَامْبِيت gambito (*ajedrez*)

جَامَكِيَّة (turco) pl. ات, جَوَامِكُ, جَمَاكِي paga, sueldo; tropas mercenarias (*Eg.*)

جَامُوس (persa) pl. جَوَامِيسُ búfalo (*Bos bubalus*) (*zool.*)

جَامُوسَة búfala

جَامَيْكَا Jamaica

جَانَرك (turco) (col.; n. un. جَانَرِكِيَّة) variedad de ciruela verde (*Prunus armenioides*) (*Sir.*) (*bot.*)

جَانْفِي (fr.) enero (*Arg.*, *Tún.*)

جَاه, جَاهَة (turco) dignidad; fama; prestigio

جَاوَة, جَاوَه, جَاوَا Java

جَاوِيّ javanés (adj. y sust.); benjuí

جَاوْدَار (turco) centeno (*Secale cereale*) (*bot.*)

جَاوِيش (turco) pl. جَاوِيشِيَّة sargento (*Eg.*)

جُبّ pl. جِبَبَة, جِبَاب, أجْبَاب pozo; mazmorra

جَبَّ *u* (جَبّ) cortar (ـه algo); despojar (ـه algo)

V تَجَبَّبَ y VIII اجْتَبَّ ponerse la جُبَّة

جُبَّة pl. جُبَب, جِبَاب, جَبَائِبُ jubón, chupa

جُبْح pl. جِبَاح, أجْبُح, أجْبَاح colmena

جَبَخَانَة, جَبْخَانَة, جَبَخَان (turco) munición; polvorín; parque de artillería | جَبْخَانَة المَرْكَب santabárbara

جَبَذَ = جَذَبَ

جَبَرَ *u* (جَبْر, جُبُور) reducir (ـه huesos rotos); restaurar (ـه algo); ayudar a levantarse, socorrer (ه a algn); obligar (ه على a algn a hacer algo) | جَبَرَ خَاطِرَهُ consolar a algn; complacer a algn; tratar a algn amistosamente; جَبَرَ قَلْبَهُ consolar a algn; جَبَرَ نَقْصًا colmar una laguna; cubrir un déficit **II** جَبَّرَ reducir (ـه huesos rotos) **III** جَابَرَ tratar (ه a algn) amistosamente; obsequiar (ه a algn); complacer (ه a algn) **IV** أجْبَرَ obligar (ه على a algn a hacer algo); dominar (على a algn) **V** تَجَبَّرَ ensoberbecerse; hacer valer su poder; mostrarse fuerte; tiranizar (على a algn); ser reducido (hueso) **VII** انْجَبَرَ ser restaurado

جَبْر reducción (de huesos rotos); coacción; fuerza, potencia; soberbia; fatalidad; predestinación | جَبْرًا y بالجَبْر por la fuerza; الجَبْر álgebra; الجَبْر والمُقَابَلَة álgebra

جَبْرِيّ algebraico; coercitivo

جَبْرِيّ fatalista; seguidor de la doctrina de la predestinación

جَبْرِيَّة fatalismo; doctrina de la predestinación

جَبَّار pl. ون, جَبَابِرُ, جَبَابِرَة gigante; tirano; omnipotente (Dios); gigantesco; poderoso; soberbio; violento | الجَبَّار el Omnipotente (Dios); Orión (*astr.*); جَبَّار العَزْمَة decidido, resuelto; de voluntad indomable

جِبَارَة arte de la reducción (de huesos rotos)

جَبِّير soberbio

جَبِيرَة pl. جَبَائِرُ cabestrillo (*med.*)

جَبَرُوت omnipotencia (de Dios); poderío; tiranía

جِبْرِيَاء soberbia

تَجْبِير: تَجْبِير (العِظَام) reducción (de huesos rotos); ortopedia (*med.*)

إِجْبَار coacción | بالإِجْبَار por la fuerza

إِجْبَارِيّ obligatorio | إِجْبَارِيًّا obligatoriamente

إِجْبَارِيَّة obligatoriedad

تَجَبُّر soberbia

جَابِر que reduce (los huesos rotos); ortopedista

مَجْبُور reducido (hueso roto); obligado

مُجَبِّر que reduce (los huesos rotos)

مُجْبَر reducido (hueso roto); obligado

مُتَجَبِّر tirano

جِبْرِيلُ, جِبْرَائِيلُ, جَبْرَائِيلُ, جَبْرَئِيلُ Gabriel

جبس II جَبَّسَ enlucir (هـ una pared); escayolar (هـ un vendaje) (*med.*)

جِبْس yeso; escayola; estuco

جِبْس pl. أَجْبَاس cobarde

جَبَس (col.; n. un. جَبَسَة) sandía (*Cucumis citrullus*) (*Sir.*) (*bot.*)

جَبَّاس yesero

جَبَّاسَة yesar (cantera); horno para el yeso

جَبَلَ u i (جَبْل) modelar (هـ algo); amasar (هـ algo); crear (ه على a algn para) (Dios); pas. جُبِلَ عَلَى nacer para, tener una disposición natural para | بِمَا جُبِلَ عَلَيْهِ مِنْ con el... que le es propio

جَبْل modelado (sust.)

جَبَل pl. جِبَال, أَجْبَال, أَجْبُل monte, montaña; (pl.) cordillera, sierra | جِبَال الأَطْلَس cordillera del Atlas; جِبَال الأَلْب Alpes; جَبَل الجُلْجُلَة monte Gólgota (donde Jesús fue crucificado) (*crist.*); جَبَل ثَلْجٍ جَلِيد, جَلِيدِيّ, iceberg; جَبَل الدُّرُوز montaña de los Drusos (parte meridional del monte Líbano; parte oriental del Haurán en Siria); جَبَل الرَّحْمَة colina de granito en la llanura de Arafat (Arabia), meta del حَجّ (*isl.*); الجَبَل الأَسْوَد Montenegro; جَبَل سِينَا monte Sinaí; جَبَل الشَّيْخ monte Hermón (en el sudoeste de Siria); جَبَل طَارِق Gibraltar; جَبَل العَرَب = جَبَل الدُّرُوز; جَبَل القَاف montaña imaginaria que, según la cosmografía islámica, rodea la Tierra; جَبَل الأَكْرَاد Curdistán; جَبَل لُبْنَان monte Líbano (cordillera; provincia); جَبَل مُوسَى monte Sinaí; جَبَل نَارٍ volcán; جَبَل النُّور monte de la Luz o monte Hirá, al nordeste de La Meca, en el que Mahoma recibió la primera revelación; هُوَ جَبَلٌ es inconmovible

جَبَلِيّ montano; rústico; montañés (adj. y sust.); montañoso; orográfico

جَبَلَاوِيّ montañés (sust.)

جَبَلَايَة pl. ات gruta

جِبْلَة y الجِبْلَة الأُولَى protoplasma (*biol.*)

جِبْلِيّ protoplasmático (*biol.*)

جِبْلَة pl. جِبَل y جِبِلَّة pl. ات naturaleza, disposición natural

جَبَّالَة hormiguera

مَجْبُول inclinado naturalmente (على a)

جُبَيْلُ Biblos (puerto del Líbano)

جَبُنَ u (جُبْن, جَبَانَة) ser un cobarde; acobardarse (عن ante); no tener valor (عن para hacer algo) **II** جَبَّنَ

tachar (ه a algn) de cobarde; cuajar (ـه la leche); cuajarse; caseificar (ـه algo) **V** تَجَبَّنَ cuajarse (leche)

جُبْن cobardía

جُبْن, جُبُن pl. جُبُون queso | جُبْن أَبْيَض queso blanco; جُبْن قَرِيش especie de requesón

جُبْنَة (n. un.) queso | جُبْنَة بَيْضَاء queso blanco; جُبْنَة رُومِيَّة variedad de queso (*Eg.*)

جُبْنِين caseína (*quím.*)

جَبَان pl. جُبَنَاء cobarde

جَبَّان cagón (fig. y fam.), muy cobarde; quesero

جَبَانَة cobardía

جَبَّانَة pl. ات cementerio

جَبِين pl. أَجْبِنَة, أَجْبُن, جُبُن frente (*anat.*); lado de la frente; fachada | مِنْ جَبِينِي yo solo

جَبِينِي frontal

أَجْبَن más cobarde

مَجْبَنَة pl. مَجَابِن motivo de cobardía; quesería (lugar)

تَجْبِين caseificación

جَبَهَ *a* (جَبْه) golpear (ه a algn) en la frente; pararse (ه ante algn); encontrarse (ه con algn) **II** جَبَّهَ hacer frente (ـه a algo) III جَابَهَ enfrentarse (ـه, ه con algn, con algo); hacer frente (ـه, ه a algn, a algo)

جَبْهَة pl. جَبَهَات, جِبَاه frente (*anat.*, *meteor.*); fachada; frontón (*arq.*); frente de batalla; frente, unión de partidos (*pol.*) | جَبْهَة بَارِدَة frente frío (*meteor.*); جَبْهَة حَرْب frente de guerra; الجَبْهَة الدَّاخِلِيَّة frente interno (*mil.*, *pol.*); جَبْهَة حَارَّة frente cálido (*meteor.*); الجَبْهَة الشَّعْبِيَّة frente popular (*pol.*); جَبْهَة القِتَال frente de combate; لَهُ جَبْهَةٌ نَاصِعَةٌ (lit., tiene una frente pura) ha comenzado una nueva vida

جَبْهِي frontal

تَجْبِيه oposición (لـ a); repulsa (لـ de)

مُجَابَهَة enfrentamiento; careo (de testigos,...) (*jur.*)

جَبَى *i* (جِبَايَة) recaudar (ـه impuestos) **II** جَبَّى prosternarse (en la oración) **VIII** اِجْتَبَى elegir (ـه, ه a algn, algo)

جَبَّاي pl. ون recaudador de impuestos (*Sud.*)

جِبَايَة recaudación (de impuestos); (pl. ات) impuesto

جِبَائِي tributario; fiscal

مَجْبَى pl. مَجَابٍ impuesto personal

جَابٍ pl. جُبَاة recaudador (de impuestos); cobrador (de autobús,...) | جَابِي رُسُومٍ, ضَرَائِب recaudador de impuestos

جَابِيَة pl. جَوَابٍ estanque

جُبُّون gibón (*Hilobates*) (*zool.*)

جتا abr. de جَيْب تَمَام الزَّاوِيَة coseno (*geom.*)

جَثَّ *u* (جَثّ) y **VIII** اِجْتَثَّ arrancar (ـه algo); desarraigar (ـه un árbol y fig.)

جُثَّة pl. جُثَث pl. pl. أَجْثَاث cuerpo humano; cadáver; carroña; nombre concreto (*gram.*)

مَجَثَّة pl. مَجَاثٌ y مِجْثَاث pl. مَجَاثِيث almocafre

مُجْتَث desarraigado (árbol y fig.) | المُجْتَثّ metro de la poesía árabe

جَثُلَ, جَثَلَ *a* (جَثَالَة, جُثُولَة) ser espeso (pelo)

جَثْل espeso

جَثْلِيق (gr.) pl. جَاثَلِيق, جَاثِلِيق y جَثَالِيق (gr.) pl. جَثَالِقَة primado (armenio, caldeo,...) (*crist.*)

جَثَمَ *u i* (جُثُوم, جَثْم) agacharse; yacer boca abajo (hombre, animal); posarse (ave); oprimir (على a

جَحَرَ a (جَحْر) refugiarse en su madriguera (animal) IV أَجْحَرَ hacer refugiarse (هـ a un animal) en su madriguera V تَجَحَّرَ y VII اِنْجَحَرَ refugiarse en su madriguera (animal) VIII اِجْتَحَرَ buscar refugio (في en) X اِسْتَجْحَرَ refugiarse en su madriguera (animal)

جُحْر pl. أَجْحار, جُحُور madriguera

جَحْش pl. جِحاش, جِحْشان, أَجْحاش pollino; (pl. جُحُوش) caballete

جَحْشَة pl. جِحاش, جَحَشات pollina

جُحَيْش (dim. de جَحْش) pollinejo

جَحَظَ a (جُحُوظ) ser saltón (ojo); mirar con los ojos desmesuradamente abiertos II جَحَّظَ clavar la vista (الى en)

جُحُوظ: جُحُوظ العَيْن exoftalmia

جاحِظ: جاحِظ العَيْنَيْن que tiene los ojos saltones

جَحَفَ a (جَحْف) pelar (هـ algo); barrer (هـ algo); tomar el partido (مع de algn) IV أَجْحَفَ perjudicar (ب a algn, algo); destruir (ب a algn, algo); ser injusto (ب con algn) VI تَجاحَفَ الكُرَةَ tirarse la pelota (*dep.*) | تَجاحَفَ بالكُرَة jugar al polo, al hockey

جَحْف, جَحْفَة polo, hockey (*dep.*)

جِحاف lucha, torneo

إِجْحاف perjuicio; injusticia; prejuicio

مُجْحِف perjudicial; injusto; que tiene prejuicios

جَحْفَل pl. جَحافِل ejército numeroso; cuerpo de ejército; notable (sust.); pl. جَحافِل legiones (fig.)

جَحَمَ a (جَحْم) encender; جَحِمَ a (جَحَم), جَحُمَ u (جُحُوم) arder II جَحَّمَ clavar la vista (ه en algn)

جَحِيم (f.) fuego intenso; fuego del infierno; infierno

جَحِيمِيّ infernal

algn, algo) | جَثَمَ عَلَى صَدْرِه agobiar a algn (problema,...); جَثَمَ في كِسْرِ بَيْتِه vivir una vida retirada

جُثام pl. أَجْثِمَة y جاثُوم pl. جَواثِيم pesadilla

جُثْمان pl. ات cuerpo; cadáver

جُثْمانِيّ corpóreo; físico

مَجْثَم pl. مَجاثِم echadero, tumbadero

جاثِم pl. جُثَّم echado, tumbado; posado (ave, avión); yacente; agachado; postrado boca abajo

جَثا (جثو) u (جُثُوّ) arrodillarse; hacer una genuflexión; sentarse sobre los talones; caer de rodillas IV أَجْثَا arrodillar (ه a algn)

جُثُوّ posición de rodillas

جُثْوَة pl. جُثًى, جُثِيّ montón de tierra o piedras; túmulo

مَجْثًى pl. مَجاثٍ reclinatorio; cojín para arrodillarse

جاثٍ pl. جُثِيّ arrodillado; sentado sobre los talones | الجاثِي Hércules (*astr.*)

جج abr. de جَمْع الجَمْع plural de plural, pl. pl. (*gram.*)

جُحا, جُحَى personaje cómico de la literatura popular árabe

جَحَدَ a (جُحُود, جَحْد) negar (هـ algo); desmentir (هـ algo); rehusar (هـ algo); renegar (هـ, ه de algn, de algo); no querer saber nada (هـ, ه de algn, de algo); negar (هـ ه a algn un derecho) | جَحَدَ جَمِيلَهُ ser ingrato con algn

جَحْد denegación; mentís; incredulidad (*relig.*); repulsa; ingratitud

جُحُود denegación; mentís; incredulidad (*relig.*); repulsa; escabullimiento (de un deber moral); ingratitud

جاحِد pl. جُحَّد negador; renegado, apóstata; incrédulo; ingrato

abuelo paterno; الجَدّ لأمّه abuelo materno; الأَجْدَاد الأَوائل primeros antepasados

جَدَّة pl. ات abuela | جَدَّة الجَدَّة tatarabuela; الجَدَّة الصُّغْرَى abuela; الجَدَّة الكُبْرَى bisabuela

جِدّ esfuerzo; aplicación; diligencia; seriedad; en extremo, muy (seguido de adj. en gen.) | جدًّا muy; mucho; demasiado; جدًّا جدًّا.. muy muy…; بجِدّ en serio; جِدّ باهظ muy alto (precio); الجِدّ الأَصْغَر mínimo esfuerzo; جِدّ عظيم muy grande; جِدّ قَوِيّ muy fuerte; مِنْ جِدّ en serio

جِدِّي grave, serio; formal | جِدِّيًا en serio; جِدِّي هَزْلِي tragicómico

جِدِّيّة gravedad, seriedad; formalidad; importancia | بجِدِّيّة en serio

جِدَّة novedad; cosa reciente; modernidad; renacimiento

جُدَّة Yedda (ciudad de Arabia)

جَدِيد pl. جُدُد, جُدَد nuevo; reciente; renovado; moderno; inaudito; otro; neo- | الجَدِيد في.. novedades en…; d. الجَدِيدَان el día y la noche; جَدِيد خالص (pron. Eg.) لَنْج, flamante, nuevo; مِنْ جَدِيد de nuevo, otra vez; re-; هل مِنْ جَدِيد ¿hay algo nuevo?

أَجَدّ más nuevo; más reciente; más serio | d. الأَجَدَّان el día y la noche

تَجْدِيد renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجْدِيدَات innovaciones, novedades | تَجْدِيد الشَّباب rejuvenecimiento; تَجْدِيد الكَاوُتْشُوك recauchutado (sust.)

تَجْدِيدِي renovador (adj.)

تَجْدِيدِيّة modernismo

تَجَدُّد renovación; reforma; rejuvenecimiento | التَّجَدُّد الخَلَوِي anabolismo (*biol.*)

جَخّ *i* (جَخّ) dominar despóticamente; alindongarse; jactarse

جَخَّة fanfarronería

جَخَّاخ fanfarrón

جَخْخَف *u i* (جَخْف, جَخِيف), جَخِف *a* (جَخَف) jactarse

جَخْف jactancia

جَخَّاف jactancioso

جَدّ *i* (جِدَّة) ser nuevo; ser reciente; haber ocurrido recientemente; manifestarse inesperadamente; aparecer por vez primera; concretarse, ser una realidad; *i* (جِدّ) ser difícil; ser grave, ser serio; ser importante; tomar (في algo) en serio; actuar en serio (في en algo); hablar en serio (في de); esforzarse (في en algo); aplicarse seriamente (في a); apresurarse (في a) | إذَا ما جَدَّ الجِدُّ en el momento crítico; جَدَّ في سَيْرِه, طَرِيقه apresurar la marcha; جَدَّ في كَلامه hablar en serio **II** جَدَّدَ renovar (ـه algo); rehacer (ـه algo); restaurar (ـه algo, las fuerzas,…); modernizar (ـه algo); rejuvenecer (ـه algo); reformar (ـه algo); repetir (ـه algo); prorrogar (ـه algo); ser un innovador; ser un reformador; producir (ـه algo) nuevo; reanudar (ـه algo) | جَدَّدَ حَظَّه probar fortuna otra vez **IV** أَجَدَّ renovar (ـه algo); esforzarse (في en); aplicarse seriamente (في a); apresurarse (في a) | أَجَدَّ في سَيْرِه apresurar la marcha **V** تَجَدَّدَ ser renovado; renovarse; repetirse; revivir; surgir de nuevo | تَجَدَّدَ دارِسُه renacer de sus propias cenizas; reaparecer; تَجَدَّدَ شَبَابُه rejuvenecer (intr.) **X** اسْتَجَدَّ ser nuevo; ser reciente; encontrar nuevo (ـه algo); renovar (ـه algo)

جَدّ pl. جُدُود buena suerte; grandeza

جَدّ pl. أَجْدَاد, جُدُود abuelo; antepasado; epónimo de una tribu | جَدّ الجَدّ tatarabuelo; الجَدّ الأَعْلَى, الأَكْبَر bisabuelo; الجَدّ الأَصْغَر abuelo; الجَدّ لأَبِيه

جَادّ serio; que habla en serio; que se esfuerza | جَادًّا en serio

جَادَّة pl. جَوَادّ، ات camino principal; calle; calle mayor; avenida

مَجْدُود afortunado | pl. المَجْدُودُون clase privilegiada

مُجَدِّد renovador; innovador; reformador; modernista; renovador que Dios envía al principio de cada siglo para restaurar la práctica auténtica del islam | مُجَدِّد الهَوَاء ventilador

مُجَدَّد renovado; restaurado; rejuvenecido; nuevo; reciente | مُجَدَّدًا de nuevo, otra vez

مُجِدّ diligente

مُسْتَجِدّ nuevo; reciente; (pl. ون) incipiente; recién llegado, recién venido; recluta (*mil.*); pl. مُسْتَجِدَّات novedades, acontecimientos recientes

جَدَب *u i* (جَدْب)، جَدُبَ *u* (جُدُوبَة) ser árido (terreno); ser estéril (terreno) **IV** أَجْدَبَ sufrir (la gente) por sequía, pobreza o carestía; ser árido (terreno); ser estéril (terreno); no surtir efecto; estallar en el cañón (granada) (*Sir.*) (*mil.*)

جَدْب pl. جُدُوب sequía; esterilidad; carestía; estéril (terreno); año de sequía

جَدِيب pl. جِدَاب y أَجْدَب f. جَدْبَاءُ pl. جُدْب estéril (terreno); año de sequía

مُجْدِب árido; estéril (terreno); año de sequía

جدث **VIII** اِجْتَدَثَ cavar una tumba

جَدَث pl. أَجْدَاث tumba

جُدْجُد pl. جَدَاجِد grillo (*Gryllus*) (*zool.*)

جَدُرَ *u* (جَدَارَة) ser apropiado (ب para algn, para algo); convenir, corresponder (ب a algn, a algo); ser apto (ب para); ser digno (ب de), merecer (ب algo); pas. جُدِرَ tener la viruela (*med.*) | يَجْدُرُ بِنَا أَنْ .. debemos ..., nos toca ...; يَجْدُرُ ذِكْرُهُ، بِالذِّكْرِ es digno de mención, conviene recordar; تَجْدُرُ الإِشَارَةُ إِلَى أَنْ conviene señalar que **II** جَدَّرَ tapiar; pas. جُدِّرَ tener la viruela

جَدْر pl. جُدْرَان muro; pared

جَدَر، جُدَر، جَدْر (col.; n. un. جَدَرَة، جُدَرَة) pl. أَجْدَار pústula, viruela

جَدَرِيّ، جُدَرِيّ viruela (*med.*) | جُدَرِيّ البَقَرِ vacuna (grano, viruela); جُدَرِيّ الدَّجَاجِ، المَاءِ varicela (*med.*)

جِدَار pl. جُدْرَان، جُدُر muro; pared | جِدَار المَبْكَى Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén) (*jud.*); جِدَار أَمْنِيّ muro de seguridad; جِدَار بَرْلِين muro de Berlín (*pol.*); جِدَار الصَّوْت barrera del sonido; جِدَار الصِّين muralla de China; جِدَار الإِعْدَام paredón de ejecución; جِدَار اسْتِنَاد muro de contención

جُدْرَانِيَّة pl. ات mural (sust.) (*pintura*, ...)

جِدَارِيّ mural (adj.); parietal (*anat.*); (pl. ات) cartel mural

جَدَارَة aptitud; capacidad; mérito; idoneidad | عَنْ جَدَارَة merecidamente

جَدِير pl. ون، جُدَرَاءُ f. جَدِيرَة pl. ات، جَدَائِر digno, merecedor (ب de algo); apropiado (ب para); apto (ب para); -able; -ible | جَدِير بِالذِّكْرِ digno de mención; جَدِير بِالرُّؤْيَة digno de ver; جَدِير بِالاعْتِبَار notable; جَدِير بِالالْتِفَات atendible; جَدِير بِالمَدِيح laudable; جَدِير بِنَا أَنْ .. debemos ..., nos toca ...

جُدَيْرِيّ varicela (*med.*)

أَجْدَر más digno; más apropiado; más apto

مَجْدَرَة epidemia de viruela; comarca de viruela endémica

مِجْدَار espantapájaros

مَجْدُور enfermo de viruelas; picado de viruelas

مُجَدَّر enfermo de viruelas; picado de viruelas

جَدِيلَة pl. جَدَائِل trenza

مِجْدَال pl. مَجَادِيلُ discutidor; polemista; losa, lastra

مُجَادَلَة pl. ات discusión; polémica | بِلاَ جِـدَال y لاَ جِدَالَ y جِدَال indiscutiblemente; لاَ جِدَالَ فِيهِ indiscutible

مَجْدُول retorcido; trenzado; bien formado, bien torneado

مُجَادِل discutidor

جَدَا u (جَدْو) جَدًا (جَدو) hacer un regalo (على a algn) IV أَجْدَى dar (ب ▪ على algn algo) de regalo; ser útil; servir, valer | أَجْدَى نَفْعًا ser útil; لاَ يُجْدِي (نَفْعًا) inútil; لاَ يُجْدِي فَتِيلاً y لاَ يُجْدِي شَرْوَى نَقِيرٍ no sirve para nada; مَا يُجْدِي عَنْكَ هٰذَا y هٰذَا لاَ يُجْدِيكَ esto no te sirve X اِسْتَجْدَى pedir (على a algn) un favor, un regalo; implorar (ه ه a algn algo); mendigar

جَدَاء utilidad; ventaja

جَدْوَى regalo; utilidad; ventaja | بِلاَ ,بِدُونِ جَدْوَى y عَلَى غَيْرِ جَدْوَى inútilmente, en vano; وَمَا جَدْوَى .. ¿para qué ...?

أَجْدَى más útil; más ventajoso | أَجْدَى نَفْعًا más útil

اِسْتِجْدَاء imploración

مُجْدٍ f. مُجْدِيَة útil; apropiado | غَيْرُ مُجْدٍ inútil

جَدْوَلَ presentar (ه algo) en sinopsis

جَدْوَل pl. جَدَاوِلُ arroyo; canal; columna; baremo, lista, índice; cuadro, gráfico; sinopsis; plan, programa | جَدْوَلُ البُورْصَة lista de cotizaciones; جَدْوَل إِجْمَالِيّ cuadro sinóptico; جَدْوَل تَحْوِيل tabla de conversión; جَدْوَل دِرَاسِيّ plan de estudios; الجَدْوَلُ الدَّوْرِيّ tabla del sistema periódico (*quím.*); جَدْوَل تَرْتِيب الفِرَق clasificación por equipos (*dep.*); جَدْوَل سُؤَالاَت cuestionario; جَدْوَلُ الضَّرْب tabla de

مُجَدَّرَة plato de arroz o *burgul* con lentejas y una fritura de cebolla, aceite y sal

جَدَعَ a (جَدْع) mutilar (ه un miembro) | جَدَعَ أَنْفَ كِبْرِيَائِهِ bajarle a algn los humos

جَدْع mutilación | بِجَدْعِ الأَنْف ▪ toda costa

جَذَع pl. جُذْعَان macho, hombre fuerte; joven (sust.)

جَدَعَة muñón

أَجْدَع f. جَدْعَاء pl. جُدْع mutilado

مِجْدَع pl. مَجَادِع instrumento para amputar

جَدَفَ i (جُدُوف) aletear (ave); (جَدْف) y II جَدَّفَ remar (ه en una embarcación) | جَدَّفَ عَلَى اللهِ blasfemar

مِجْدَاف pl. مَجَادِيفُ remo (ala del ave, instrumento)

تَجْدِيف remo (*dep.*); (pl. تَجَادِيفُ) blasfemia | تَجْدِيفًا a remo, remando

تَجْدِيفِيّ blasfemo (adj.)

مُجَدِّف remero; blasfemo (sust.)

جَدَلَ u i (جَدْل) retorcer (ه algo); trenzar (ه el pelo,...) II جَدَّلَ trenzar (ه algo) III جَادَلَ discutir (ه عن con algn de algo); polemizar (ه في con algn sobre); discutir (في algo) VI تَجَادَلَ discutir; polemizar

جَدَل discusión; polémica; dialéctica; (pl. جُدُول، أَجْدَال) silogismo correcto | بِلاَ ،دُونَ جَدَل indiscutiblemente; جَدَل بِيزَنْطِيّ discusión bizantina; لاَ جَدَلَ indiscutiblemente

جَدْلَة mano, majadero (de mortero)

جَدَلِيّ objeto de discusión; polémico; dialéctico (adj. y sust.); (pl. ون) discutidor; polemista

جَدَلِيَّة dialéctica

جَدَّال pl. ون discutidor; polemista

multiplicar; جَدْوَل الأَعْمَال orden del día; programa de trabajo; جَدْوَل مُقَارِن cuadro comparativo; جَـدْوَل لُوغَارِيتْمَـات tabla de logaritmos (*mat.*); جَدْوَل مَوَاعِيد, أَوْقَات horario

جَدْوَلَة baremo, lista, índice; plan, programa

مُجَدْوَل presentado en sinopsis

جَدُولِينيُوم (pron. Eg.) gadolinio (*quim.*)

جَدُون (pron. Eg.) (fr.) manillar, guía de la bicicleta

جَدْي pl. أَجْد, جِدْيَان, جِدَاء cabrito

الجَدْي Capricornio (signo del Zodíaco) (*astr.*); décimo mes del año solar (*Ar. S.*); Estrella Polar (*astr.*)

جَذّ *u* (جَذّ) cortar (ه algo) | جَذّ فِي سَيْرِه acelerar

جُذَاذ pedazo

جُذَاذَة pl. ات papeleta; etiqueta, cédula; pl. جُذَاذَات recortes, tiras; raeduras, raspaduras; limaduras

جَذَبَ *i* (جَذْب) tirar (ـه de algo); atraer (ـه algo); extraer (ـه algo); sacar (ـه un arma, …); cautivar el cariño (ه الى de algn hacia); ganar (ه الى a algn para la causa de); arrebatar en éxtasis (ه a algn) (Dios); husmear (ـه algo) | جَذَبَ انْتِبَاهَهُ atraer la atención de algn; جَذَبَ أَنْظَارَهُ atraer las miradas de algn; جَذَبَ نَفَسًا inhalar, tragar humo (fumador) **III** جَاذَبَ tirar (ـه de algo) a porfía | جَاذَبَهُ الحَبْلَ rivalizar con algn; جَاذَبَهُ حَدِيثًا trabar conversación con algn; جَاذَبَهُ أَطْرَافَ rivalizar con algn en; جَاذَبَهُ أَطْرَافَ الحَدِيث y جَاذَبَهُ الكَلَام trabar conversación con algn **VI** تَجَاذَبَ tirar uno y otro (ـه de algo) en dirección contraria; porfiar uno y otro (ـه, ه por algn, por algo); atraerse uno a otro | تَجَاذَبُوا أَطْرَافَ الحَدِيث trabaron conversación **VII** انْجَذَبَ ser atraído; dejarse llevar (الى a); ser arrebatado en éxtasis **VIII** اجْتَذَبَ إِلَيْهِ atraer a sí (ـه, ه a algn, algo); ganar (ه الى a algn para la causa de); seducir (ه a algn); inhalar, tragar (ـه humo, …)

جَذْب atracción; gravitación (*fís.*); seducción; arrebato de éxtasis | الجَذْب الجِنْسِيّ atractivo sexual; جَذْب مَغْنَطِيسِيّ atracción magnética

جَذَّاب atractivo (adj.); magnético; absorbente; encantador; simpático; seductor; carismático

أَجْذَب más atractivo; más encantador

تَجَاذُب disensión; atracción mutua; porfía; malentendido | التَّجَاذُب الجُزَيْئِيّ atracción molecular (*quim.*)

انْجِذَاب atracción; inclinación, propensión; arrebato de éxtasis

اجْتِذَاب atracción; seducción

جَاذِب atractivo (adj.); magnético; encantador; simpático; seductor | جَاذِب إِلَى المَرْكَز centrípeto; جَاذِب لِلْمَاء hidrófilo (adj.)

جَاذِبِيَّة atracción; gravitación; encanto; magnetismo; simpatía; seducción | الجَاذِبِيَّة الأَرْضِيَّة y جَاذِبِيَّة الثِّقَل gravedad (*fís.*); جَاذِبِيَّة الجِنْس, جِنْسِيَّة atractivo sexual; جَاذِبِيَّة السَّوَائِل, شَعْرِيَّة capilaridad; جَاذِبِيَّة الالْتِصَاق fuerza de cohesión; جَاذِبِيَّة مَغْنَطِيسِيَّة magnetismo; الجَاذِبِيَّة الكَوْنِيَّة atracción universal

مَجْذُوب atraído; arrobado; loco (adj.); (pl. مَجَاذِيب) loco (sust.); lunático; maníaco

مُتَجَاذِب mutuamente atrayente o atraído

مُنْجَذِب atraído; inclinado (الى a)

جَذَرَ *u* (جَذْر) extirpar (ـه algo) **II** جَذَّرَ extirpar (ـه algo); extraer la raíz (cuadrada, cúbica) (ـه de un número) (*mat.*); echar raíces; hacer (ـه, ه que algn, algo) eche raíces **VII** انْجَذَرَ ser extirpado

جِذْر, جَذْر pl. أَجْذَار matriz (del talonario)

جَذْر، جِذْر pl. جُذُور raíz (*bot.*, *ling.*, *mat.*,…); base; origen, estirpe | الْجَذْر الأَصْلِيّ nabo, raíz principal (*bot.*); جَذْر تَرْبِيعِيّ، مُرَبَّع raíz cuadrada (*mat.*); جُذُور السُّوس regaliz (*bot.*); جَذْر أَصَمّ raíz irracional (*mat.*); جَذْر تَكْعِيبِيّ raíz cúbica (*mat.*)

جَذْرِيّ radical, rel. a la raíz; radical, fundamental

جَذْرِيَّة radicalismo

جُذَيْر (dim. de جَذْر) pl. ات radícula (*bot.*)

تَجْذِير extracción de la raíz (cuadrada, cúbica) de un número (*mat.*)

جَذَع pl. جُذْعَان، f. جَذَعَة pl. ات joven (sust.); nuevo | جَذَعًا، جَذَعَةً de nuevo, otra vez

جِذْع pl. أَجْذَاع، جُذُوع tronco; tocón; torso; tema (*gram.*)

جِذْعِيّ troncal

جَذَف *i* (جَذْف) y **II** جَذَّف remar (ـه en una embarcación)

مِجْذَاف pl. مَجَاذِيف remo (instrumento)

تَجْذِيف remo (deporte)

جَذِل *a* (جَذَل) alegrarse (ب por algo) **IV** أَجْذَل alegrar (ه a algn) **VIII** اجْتَذَل alegrarse

جِذْل pl. جُذُول، أَجْذَال tronco

جَذَل alegría

جَذِل pl. جُذْلَان alegre

جَذْلَان alegre

جُذَيْل (dim. de جِذْل) poste de madera en que se rascan los camellos

جَذَم *i* (جَذْم) amputar (ـه algo); resecar (ـه un órgano) (*med.*); pas. جُذِم padecer lepra

جِذْم pl. جُذُوم، أَجْذَام raíz

جَذْمَة lugar de la amputación

جِذْمَة pl. جِذَم miembro amputado; tocón

جُذَام lepra

جُذَامَة pl. جَذَائِم rastrojo

أَجْذَم f. جَذْمَاء pl. جَذْمَى، جُذْم mutilado; leproso (adj. y sust.) | أَجْذَم الْحُجَّة falto de argumentos para defenderse

مَجْذُوم leproso (adj. y sust.)

جُذْمُور pl. جَذَامِير tocón | بِجَذَامِيرِه entero, completo

جِذْوَة، جَذْوَة، جُذْوَة pl. جِذًى، جُذًى، جِذَاء tizón; fuego (fig.), ardor

جَرّ *u* (جَرّ) tirar (ـه، ه de algn, de algo); arrastrar (ـه، ه a algn, algo); remolcar (ـه algo); transportar (ـه algo); inducir (ه إلى a algn a hacer algo); delinquir (على contra algn); causar (ـه algo); poner (ـه una palabra) en genitivo (*gram.*) | جَرّ جَرِيرَةً cometer un delito (على contra algn); جَرّ قَدَمَيْه arrastrar los pies; جَرّ عَلَيْه ذَيْلَ العَفَاء hacer desaparecer a algn, algo; hacer caer a algn, algo en el olvido; جَرّ قُيُودًا llevar grilletes; جَرّ النَّارَ إِلَى قُرْصِه arrimar el ascua a su sardina; لَا يَجُرّ لِسَانَهُ بِكَلِمَة no encuentra qué decir **II** جَرَّر tirar con fuerza **IV** أَجَرّ rumiar **VII** انْجَرّ ser tirado con fuerza; ser arrastrado; ser remolcado; resultar (من، عن de) | انْجَرّ إِلَى الوَرَاء echarse atrás; ceder **VIII** اجْتَرّ rumiar; repetir una y otra vez (ـه algo) | اجْتَرُّوا أَحَادِيثَهُم siempre decían lo mismo

جَرّ tiro; arrastre; remolque; causa; genitivo (*gram.*) | جَرّ الأَثْقَال mecánica; جَرّ الْجَبَل falda de la montaña; جَرّ مَغْنَم aprovechamiento

جَرَّة pl. ات، جِرَار jarra de loza

جَرَّة، جُرَّة huella; rodada | بِجَرَّةِ قَلَم de un plumazo

جِرَّة pl. جِرَر bolo de rumia

جَرَّى : مِنْ جَرَّى por, ■ causa de

جرّي siluro (*Silurus glanis*) (*zool.*)

جرّية estómago del ave

جَرّاء: مِنْ جَرّاء por, a causa de; مِنْ جَرّاء أنْ porque

جرّار que arrastra gran cantidad de cosas; ejército numeroso pertrechado; jarrero; pl. ات tractor; remolcador | جرّار مُجَنْزَر tractor oruga; جَرّار دُولاب tractor de ruedas; جَرّار زِراعِيّ tractor agrícola

جَرّارة pl. ات variedad de escorpión pequeño y amarillo que arrastra la cola; tractor; remolcador | جَرّارة (ذات) جَنَازِير tractor oruga

جارُور pl. جَوارِيرُ cajón

جارُورَة rastrillo

جَرِيرَة pl. جَرَائِرُ culpa; delito | مِنْ جَرِيرَةِ por, a causa de

مَجَرّ tirante (de los arreos de una caballería)

مَجَرّ curso de la corriente en el lecho de un río (*Sud.*)

مَجَرّة Vía Láctea; (pl. ات) galaxia (*astr.*)

مَجَرّي galáctico

انْجِرارِيّة atoaje; derechos de atoaje

جارّ que tira; que rige el genitivo (*gram.*)

مَجْرُور pl. ات tirado; remolcado; en genitivo (*gram.*); (pl. مَجَارِيرُ) desaguadero; pl. مَجَارِيرُ canalización; alcantarillado

مُجْتَرّ pl. ات rumiante (adj. y sust.) (*zool.*)

جَرُؤَ *u* (جُرْأة, جَرَاءة) atreverse (على a); arriesgarse (على a); tener el valor (على de) **II** جَرّأ animar (ه على a algn a algo) **V** تَجَرّأ atreverse (على a) **VIII** اجْتَرأ atreverse (على ب a algo contra algn); envalentonarse; animarse

جَرِيء pl. أَجْرِيَاءُ atrevido; valiente; insolente; temerario

جُرْأة, جَرَاءة atrevimiento; valor; arrojo; insolencia

مُجْتَرِئ atrevido

جَرَاج (pron. Eg.) (fr.) pl. ات garaje

جرَافيت (pron. Eg.) grafito (*min.*)

جرَافيتي (pron. Eg.) grafítico

جرَام (pron. Eg.) pl. ات gramo

جرَامي (pron. Eg.) rel. al gramo

جرَامُوفُون, جرَامَافُون (pron. Eg.) gramófono

جرَانيت (pron. Eg.) granito (*min.*)

جرَانيتي granítico

جَرِبَ *a* (جَرَب) tener la sarna; desteñir (color) **II** جَرّب probar, ensayar (ـه algo); intentar (ـه algo); practicar (ـه algo); probar, catar (ـه algo); poner a prueba (ه a algn); tentar (ه a algn) | جَرّبَ حَظّهُ probar suerte (في en algo); جَرّبَ نَفْسَهُ probar la mano (fig.); جَرّبَ الأيّام acumular experiencia **IV** أَجْرَبَ dar la sarna

جَرَب sarna

جَرِب sarnoso

جَرْبانُ pl. جَرْبَى, جِرَاب sarnoso

جِراب pl. أَجْرِبَة, جُرُب, جُرْب saco; talega; morral; zurrón; mochila; hueco del pozo; funda; vaina (de la espada); escroto (*anat.*); (pl. جُرْبان) medida de peso a efectos de impuestos (= 70 - 180 libras) (*Ar.*)

جِرابِيّ : pl. جِرابِيّات marsupiales (*zool.*)

جُراب pl. ات, جَوَارِبُ media; calcetín

جَرِيب pl. أَجْرِبَة, جُرْبان labrantío (sust.); (pl. أَجْرِبَة) *ŷarīb*, unidad de superficie (apr. 1/4 acre)

جُرَيِّب (dim. de جِراب) folículo (*anat.*)

أَجْرَبُ f. جَرْباءُ pl. جُرْب sarnoso

جَرْجَرَ (جَرْجَرَة, جَرْجَار) gruñir; gargarizar; zarandear (ه a algn); arrastrar (هـ algo); llevarse a remolque (هـ algo) | جَرْجَرَ خُطَاهُ arrastrar los pies **II** تَجَرْجَرَ ser zarandeado; ser arrastrado; ser remolcado

جَرْجَرَة gárgara; gargarismo; retumbo

جَرْجَر (col.) habas

جَرْجِير, جَرْجَار jaramago, ruqueta (*Eruca sativa*) (*bot.*)

جُرْجِي, جَرْجِس Jorge

جَرَحَ *a* (جَرْح) herir (ه a algn) (y fig.) | جَرَحَهُ بِلِسَانِهِ ultrajar a algn **II** جَرَّحَ malherir (ه a algn); disecar (هـ un cuerpo) (*anat.*) | جَرَّحَ الشَّهَادَةَ, الشَّاهِدَ invalidar la deposición de un testigo (*jur.*) **VIII** اِجْتَرَحَ cometer (هـ un delito); conseguir (هـ algo) | اِجْتَرَحَ السَّيِّآتِ hacer cosas malas

جَرْح pl. جُرُوح, أَجْرَاح, جِرَاح pl. pl. جُرُوحَات herida; defecto, mala condición | جُرُوح بَلِيغَة, بَالِغَة heridas graves; جُرُوح خَفِيفَة heridas leves; جُرْح مُمِيت herida mortal; لَا جُرْحَ عَلَيْكَ no haces mal (في en)

جَرَّاح pl. ون cirujano | جَرَّاح الأَسْنَان cirujano dentista

جِرَاحَة cirugía; operación quirúrgica | جِرَاحَة تَجْمِيلِيَّة, التَّجْمِيل cirugía estética; جِرَاحَة تَرْقِيعِيَّة cirugía plástica; جِرَاحَة الأَسْنَان cirugía dental; جِرَاحَة عَصَبِيَّة neurocirugía; جِرَاحَة العِظَام ortopedia; جِرَاحَة عَامَّة cirugía general; جِرَاحَة التَّقْوِيم cirugía plástica

جِرَاحِيّ quirúrgico

جَرِيح pl. جَرْحَى herido

تَجْرِيح disección (*anat.*); cirugía; invalidación de un testimonio (*jur.*)

جَارِح hiriente; ofensivo; doloroso; punzante; mordaz; rapaz (adj.) (*zool.*) | جَارِح لِلْعَوَاطِف que hiere los sentimientos

تَجْرِبَة pl. تَجَارِبُ prueba, ensayo (también teatral, ...); probación; experimento; intento; práctica, ejercicio; experiencia; prueba, cata; tribulación; tentación | تَجْرِبَة رَائِدَة experimento piloto; تَجْرِبَة مَطْبَعِيَّة galerada, prueba de imprenta; تَجْرِبَة نَوَوِيَّة prueba nuclear; تَجْرِبَة وَهْمِيَّة simulacro (ficción); تَحْتَ التَّجْرِبَة a prueba

تَجْرِيب prueba, ensayo; experimentación; tribulación; tentación

تَجْرِيبِيّ de prueba, de ensayo; experimental; empírico

تَجْرِيبِيَّة empirismo

مُجَرِّب experimentador; experimental; probador, catador; tentador

مُجَرَّب experimentado; probado; experto; puesto a prueba

جَرْبَزَة = جَرْبَذَة

جُرْبُز pl. جَرَابِزَة embustero; timador

جَرْبَزَة embuste; timo

جَرَبَنْدِيَّة (persa) morral; mochila; cartuchera; bolsita de cuero

جَرْبُوع (=يَرْبُوع) pl. جَرَابِيعُ jerbo (*Dipus*) (*zool.*)

جَرْبُوعِيّ gris (*Tún.*)

جَرْبِيدِيّ pagel (*Pagellus centrodontus*) (*zool.*)

جِرِّيث siluro (*Silurus glanis*) (*zool.*)

جرثم **II** تَجَرْثَمَ amontonarse; germinar

جُرْثُوم, جُرْثُومَة pl. جَرَاثِيم raíz; tierra junto a la raíz de un árbol; origen; germen; virus; microbio; bacteria; bacilo | الجُرْثُوم الوِرَاثِيّ gen (*biol.*); جُرْثُومَة النَّمْل hormiguero

جُرْثُومِيّ bacteriano; bacteriológico

جَارِحَة pl. جَوَارِحُ animal carnicero; bestia feroz; pl. جَوَارِحُ miembros, extremidades (*anat.*) | بِكُلِّ جَوَارِحِه con todas sus fuerzas; جَوَارِحُ الطَّيْرِ aves de rapiña

مَجْرُوح pl. مَجَارِيحُ herido; defectuoso, en malas condiciones; invalidado (testimonio)

جَرَدَ *u* (جَرْد) pelar, descortezar (ـه algo); raer (ـه algo); despellejar (ـه algo); desenvainar (ـه un arma blanca); deshojar (ـه una planta); despojar (ـه, ه من a algn, algo de); privar (ـه, ه من a algn, a algo de); enviar (ـه ضد, على tropas contra); inventariar (ـه algo) (*com.*) | جَرَدَ حِسَابًا comprobar una cuenta; hacer arqueo (*com.*) **II** جَرَّدَ pelar, descortezar (ـه algo); raer (ـه algo); despellejar (ـه algo); desenvainar (ـه un arma blanca); despojar (ـه, ه من a algn, algo de); soltar (ـه algo); enviar (ـه ضد, على tropas contra); eximir (ه من a algn de); aislar (ـه algo); abstraer (ـه algo); desmantelar (ـه algo); desposeer (ه من ■ algn de un derecho,...); degradar (ه a algn); librar (ـه, ه من a algn, algo de); inventariar (ـه algo) | جَرَّدَهُ من السِّلَاحِ desarmar a algn; جَرَّدَهُ مِنْ مَلَابِسِه desnudar a algn; جَرَّدَ نَفْسَهُ من librarse de; renunciar a **V** تَجَرَّدَ pas. de **II** librarse (من, عن de); renunciar (من, عن a algo); estar libre (من, عن ل de algo para hacer otra cosa); prescindir (عن de); dedicarse exclusivamente (لـ a algo); aislarse; destacarse (el caballo en una carrera); ser absoluto | تَجَرَّدَ عَنْ نَفْسِه dar pruebas de abnegación

جَرْد liso; raído; (pl. جُرُود) inventario; arqueo | الجَرْدُ السَّنَوِيّ inventario anual

جَرْدَة inventario

جَرَد calvicie

جَرِد árido, estéril

جَرَاد (col.; n. un. جَرَادَة) saltamontes, langosta (*Locusta*) (*zool.*) | جَرَادُ البَحْرِ, بَحْرِيّ variedad de langosta (crustáceo) (*Palinurus vulgaris*) (*zool.*); جَرَاد رَحَّال langosta africana (*Locusta migratoria*) (*zool.*); بِجَرَادِهَا en su totalidad

جُرَادَة corteza

جَرِيد (col.; n. un. جَرِيدَة) pl. جَرَائِدُ palma deshojada; jabalina sin punta empleada en justas

جَرِيدَة pl. جَرَائِدُ palma deshojada; lista, índice; registro; batallón; periódico (sust.) | جَرِيدَة الحَائِط periódico mural; الجَرِيدَة الرَّسْمِيَّة boletín, gaceta oficial; جَرَائِدُ سَيَّارَة diarios (periódicos); الجَرِيدَة السِّينَمَائِيَّة actualidades, noticiario cinematográfico; جَرِيدَة المَسَاء, مَسَائِيَّة periódico de la tarde; جَرِيدَة نَاطِقَة diario hablado, noticiario radiofónico; جَرِيدَة يَوْمِيَّة diario (periódico)

جَرَّاد bruñidor

أَجْرَدُ f. جَرْدَاءُ pl. جُرْد árido, estéril; imberbe; calvo; raído; desprotegida (frontera)

أَجْرُودِيّ imberbe; calvo

مِجْرَد pl. مَجَارِدُ raspador; raedera; máquina para desgranar el algodón | مِجْرَدُ الأَسْنَانِ cepillo de dientes

تَجْرِيد peladura, descortezadura; despojo; envío (de tropas); aislamiento; abstracción; desposeimiento; desmantelamiento; degradación; desarme; desmilitarización; liberación; confiscación de los bienes del ofensor (*Sud.*) (*jur.*) | تَجْرِيد عَنِ الأُسْطُورِيَّة desmitificación; تَجْرِيد مِنَ السِّلَاحِ desarme

تَجْرِيدَة pl. ات, تَجَارِيدُ destacamento; expedición (*mil.*)

تَجْرِيدِيّ abstracto

تَجْرِيدِيَّة abstraccionismo

eléctrico; جَرَس تَنْبِيه ,إِنْذَار timbre de alarma; جَرَس الْهَاتِف timbre del teléfono; جَرَس يَد campanilla

جَرَسِيّ acampanado; campaniforme

جُرْسَة difamación; escándalo

جُرَيْسَة pl. ات campánula (*Campanula*) (*bot.*)

مُجَرَّس experimentado; curtido, endurecido

جَرْسِيَّة ,جَرْسَايَة (ingl.) pl. ات jersey, suéter

جَرْسِي (ingl.) género de punto

جَرْسُون (pron. Eg.) (fr.) pl. ات camarero

جَرْسُونَة (pron. Eg.) pl. ات camarera

جَرْسُونِيرَه (pron. Eg.) (fr.) piso de soltero; vivienda en que un hombre se reúne con su amante

جَرَش *u* (جَرْش) aplastar (هـ algo); triturar (هـ algo)

جَرْش ruido de trituración

جَرَش Gerasa (antigua ciudad de Jordania)

جَرِيش triturado; grano triturado; sémola; farro

جَرِيشَة especie de بُرْغُل preparado con agua y manteca (*Jord.*)

جَرَّاشَة trituradora (*mec.*)

جَارُوشَة pl. جَوَارِيش molinillo de mano

جَرِض *a* (جَرَض): جَرِضَ بِرِيقِه (lit.: se ahogó en su saliva) estar muy angustiado; جَرَض *u* (جَرْض) ahogar, sofocar (ه a algn) **IV** أَجْرَضَهُ بِرِيقِه angustiar mucho a algn

جَرِيض pl. جَرْضَى muy angustiado; angustia; ahogo, sofoco

جَرَع *a* (جَرْع), جَرِع *a* (جَرَع) tragar (هـ algo) de un golpe; beber (هـ algo) de una vez **II** جَرَّع hacer tragar (ه هـ a algn algo); engullir (هـ algo) **V** تَجَرَّع beber (هـ algo); tragar, tragarse (هـ algo, y fig.) **VIII** اجْتَرَع tragar (هـ algo) de un golpe

تَجَرُّد libertad (من, عن de); aislamiento; abstracción; renuncia; desinterés; imparcialidad; absolutismo

مُجَرَّد liberado (من, عن de); despojado; desposeído; desmantelado; degradado; desarmado; desmilitarizado; desinteresado; simple, sin composición; solo, único; abstracto; absoluto; (seguido de gen.) mero, puro,… (p. ej. مُجَرَّد وَهْم pura imaginación); pl. مُجَرَّدَات abstracciones | بِمُجَرَّد por puro, por mero; sólo por, por el mero hecho de…; con sólo…, sólo con; apenas, luego que; بِمُجَرَّد أَنْ .. ما, apenas…, al solo…, con sólo…; sólo por, por el mero hecho de; لِمُجَرَّد كَوْنه.. por el mero hecho de ser...; مُجَرَّدًا لِ tan sólo por; .. مُجَرَّدًا ما y لِمُجَرَّد (ما) apenas…, al solo…; مُجَرَّد مِنَ السِّلَاح desarmado, desmilitarizado

مُتَجَرِّد libre (من de)

جَرْدَل pl. جَرَادِل cubo, pozal

جُرَذ pl. جِرْذَان rata (*Mus*) (*zool.*)

جُرْذَوْن pl. جَرَاذِين rata (*Mus*) (*zool.*)

جَرِز *a* (جَرَز) resecarse (la tierra) **IV** أَجْرَز ser estéril (tierra)

جُرُز pl. أَجْرَاز tierra árida, estéril

جُرْزَة pl. جُرَز gavilla; cola de caballo (peinado)

جَرَس *i* (جَرْس) sonar; resonar **II** جَرَّس hacer (ه a algn) experimentado; curtir, endurecer (ه a algn) (tribulaciones,…); difamar (ه a algn)

جَرْس, جِرْس pl. أَجْرَاس sonido; eufonía; timbre (*fon.*)

جَرَس pl. أَجْرَاس campana; campanilla; timbre (para llamar) | جَرَس الْبَاب timbre de la puerta; جَرَس الْخَطَر timbre de alarma; جَرَس كَهْرَبَائِيّ timbre

جُرْعَة pl. جُرَع, جُرُعَات trago; dosis; vacunación (*med.*) | جُرْعَة الطُّعْم vacunación oral (*med.*); جُرْعَة الكِبَار dosis de adulto; جُرْعَة يَوْمِيَّة dosis diaria; عَلَى جُرُعَات صَغِيرَة a pequeñas dosis

تَجَرُّع toma (comida, bebida)

جَرَفَ *u* (جَرْف) llevarse, arrastrar (ـه algo); recoger (ـه algo) con pala; despejar (ـه algo); quitar (ـه algo) de en medio **VII** اِنْجَرَفَ ser llevado, ser arrastrado **VIII** اِجْتَرَفَ = **I**

جَرْف despeje; recogida con pala | جَرْف الرِّمَال dragado

جُرْف, جُرُف pl. أَجْرَاف, جُرُوف acantilado; orilla cortada verticalmente por la erosión de las aguas | جُرْف جَلِيدِيّ alud

جَارُوف pl. جَوَارِيفُ pala de hornero

جُرَاف avenida; torrente

جَرَّاف torrencial; impetuoso

جَرَّافَة pl. ـَات, جَرَارِيفُ rastrillo; grada (*agr.*); niveladora, topadora (*mec.*) | جَرَّافَة لِلثَّلْج quitanieves; جَرَّافَة رِمَال draga (*mec.*)

مَجْرَف pl. مَجَارِفُ torrente

مِجْرَفَة pl. مَجَارِفُ pala; paleta; rastrillo; zapapico; llana (herramienta)

مِجْرَاف pl. مَجَارِيفُ pala; paleta

اِنْجِرَاف abrasión (*geol.*)

جَارِف impetuoso (torrente); rastrillo

الجَرْكَس (col.) los circasianos

جَرْكَسِيّ circasiano (adj.); (pl. جَرَاكِسَة) circasiano (sust.)

جَرَمَ *i* (جَرْم) cortar (ـه algo); esquilar (ـه una oveja, ...); deshuesar (ـه la carne); cometer un delito (على, الى contra algn); dañar (على, الى a algn); inducir (ه أن a algn a) **II** جَرَّمَ inculpar (ه a algn) **IV** أَجْرَمَ cometer un delito (على, الى contra algn); dañar (على, الى a algn) **V** تَجَرَّمَ transcurrir (día, año, ...) **VIII** اِجْتَرَمَ cometer un delito (على, الى contra algn); dañar (على, الى a algn)

جَرْم pl. جُرُوم chalana (sust.)

جِرْم pl. أَجْرَام, جُرُم cuerpo, todo lo que tiene algún volumen; masa, volumen (de un cuerpo); (pl. أَجْرَام) cuerpo celeste, astro | جِرْم سَمَاوِيّ, فَضَائِيّ, فَلَكِيّ cuerpo celeste (*astr.*)

جُرْم pl. أَجْرَام, جُرُوم delito; crimen; ofensa; pecado | جُرْم أَخْلَاقِيّ delito contra la moralidad pública; بِالجُرْم المَشْهُود en flagrante

جَرَم: لَا جَرَمَ ciertamente

جَرِيم voluminoso; (pl. جِرَام) criminal (sust.)

جَرِيمَة, pl. جَرَائِمُ delito; crimen; ofensa; pecado | جَرِيمَة حَرْب crimen de guerra; جَرِيمَة أَخْلَاقِيَّة delito contra la moralidad pública; جَرِيمَة خِيَانَة delito de traición; جَرِيمَة عَاطِفِيَّة crimen pasional; جَرِيمَة عُظْمَى, كُبْرَى delito capital; الجَرِيمَة الكَامِلَة el crimen perfecto; جَرِيمَة المَحْق genocidio; الجَرِيمَة المُنَظَّمَة el crimen organizado (*jur.*)

تَجْرِيم inculpación

إِجْرَام delito; crimen; culpabilidad; delincuencia; criminalidad | إِجْرَام الأَحْدَاث delincuencia juvenil

إِجْرَامِيّ delictivo; criminal (adj.)

مُجَرَّم todo, completo, entero (año, ...); transcurrido

مُجْرِم criminal (adj.); (pl. ون) delincuente (sust.); criminal (sust.) | مُجْرِم حَرْب criminal de guerra; مُجْرِم عَائِد criminal reincidente

جَرَامِيز (pl. de جُرْمُوز) miembros, extremidades | بِجَرَامِيزِهِ entero

الجَرْمَان (col.) los germanos

جَرْمَانِيّ germánico; germano

جَرْمَانِيُوم germanio (*quim.*)

جُرْمُوق (persa) pl. جَرَامِيقُ chanclo

جُرْن pl. أَجْرَان pila; mortero; era (para la trilla); granero | جُرْن المَعْمُودِيَّة pila bautismal (*crist.*); جُرْن المَاء المُقَدَّس pila de agua bendita (*crist.*)

جِرَان pl. جُرُن parte anterior del cuello del camello y el caballo

جُرْنَال (turco) pl. جَرَانِيلُ, ـات periódico (sust.); revista

جَرْو, جُرْو, جِرْو pl. أَجْرٍ, جِرَاء, أَجْرَاء, أَجْرِيَة cachorro (de perro, de animal de presa)

جُرُوسَة (pron. Eg.) (it.) gruesa (= 12 docenas)

جَرَى *i* (جَرْي) fluir (agua); correr; apresurarse; soplar (viento); ocurrir (ل a algn); estar en curso; proceder; ser corriente; dirigirse (الى a); seguir (مع algo); ceder (مع a); ser guiado (على por); navegar (على por) (nave); correr (وراء detrás de algo) | جَرَت الأُمُورُ في أَعِنَّتِهَا las cosas siguieron su curso normal; جَرَى بالعَادَة عَلَى hacer algo por costumbre; جَرَى بِه العَمَلُ estar en vigor (ley, costumbre,…); جَرَى مَجْرَاه seguir el mismo curso; actuar de la misma manera; emplearse igual; ser análogo; جَرَى عَلَى خُطَّة seguir un plan; seguir una línea de conducta; جَرَتْ بِذٰلِكَ عَادَتُه era su costumbre; جَرَى عَلَى المُذَكَّر emplearse en masculino (*gram.*); جَرَى عَلَى قَدَم في غُبَارِه seguir lealmente a algn; جَرَى وسَاق estar en plena marcha, en pleno vigor; جَرَى عَلَى قَلَمِه escribir; جَرَى عَلَى كُلِّ لِسَان estar en boca de todos; جَرَت العَادَةُ ser costumbre (ب, على algo); جَرَى لَه حَدِيث tener una conversación (مع con algn); جَرَى عَلَى الأَلْسُن circular (rumor); جَرَى مِنْهُ الشَّيْءُ مَجْرَى الدَّمِ llevar algo en la sangre, estar impregnado de algo; يَجْرِي عَلَى هٰذَا السَّنَن sigue esta regla; جَرَى عَلَى يَدَيْه fue obra suya; جَرَى لِسَانُه pronunciar (ب algo); مَا جَرَى ,يَجْرِي بِه عَلَيْه العَمَلُ lo que es práctica común; جَرَى مِنْهُ مَجْرَى tener el mismo efecto que; جَرَى الاتِّفَاقُ darse un acuerdo (على sobre algo); جَرَى وَرَاءَ مَنَافِعِه الذَّاتِيَّة perseguir el interés personal; مَا جَرَتْ بِه اللَّيْلَةُ lo que trajo la noche; مَاذَا جَرَى ¿qué pasa? **II** جَرَّى hacer correr (هـ algo) | جَرَّى رِيقَهُ hacer la boca agua **III** جَارَى correr a porfía (ه con algn); ir al mismo paso (ه que algn); competir (ه con algn); estar de acuerdo (ه في con algn en); seguir (هـ una moda, una corriente,…); poder seguir (ه في a algn en); adaptarse (هـ a algo); ser guiado (هـ por algo) **IV** أَجْرَى hacer fluir (هـ algo); hacer correr (هـ algo); hacer que ocurra (هـ algo); realizar (هـ algo); aplicar (هـ algo); dar curso (هـ a algo); emprender (هـ algo); celebrar (هـ una reunión, conversación,…); infligir (هـ على un castigo,… a algn); conceder (هـ ل, على algo a algn) | أَجْرَى تَجْرِبَةً llevar a cabo un experimento; أَجْرَاهُ مَجْرَى equiparar a algn con; أَجْرَى حَدِيثًا celebrar una entrevista; أَجْرَى تَحْقِيقًا hacer una investigación; أَجْرَى الرِّيقَ estimular el apetito; أَجْرَى سِرًّا administrar un sacramento (*crist.*); أَجْرَى العَمَلَ ejecutar, poner por obra (ب algo); أَجْرَى العَادَةَ introducir la costumbre; أَجْرَى القُرْعَةَ echar suertes; أَجْرَى الكَلِمَةَ declinar una palabra como tríptota (*gram.*); أَجْرَى لَه إِعَانَةً conceder a algn una subvención; أَجْرَى أَلْسِنَتَهُم hizo que manifestaran (ب algo)

جَرْي curso; carrera (*dep.*); *footing*, trote cochinero (fam.) | جَرْي تَتَابُع carrera de relevos (*dep.*); جَرْي حَوَاجِز carrera de obstáculos (*dep.*); جَرْي ١٠٠ مِتْر carrera de 100 metros (*dep.*); جَرْيًا عَلَى se-

gún, de acuerdo con; عَلَى جَرْيِ العَادَة según costumbre

مِنْ جَرَاء y مِنْ جَرَى por, a causa de; de resultas de

جَرَّاء corredor (*dep.*)

جِرَايَة pl. ات ración; paga; sueldo; pensión

جَرِيّ pl. أَجْرِيَاء agente, gestor; administrador

جَرَيَان curso; carrera; flujo; corriente | جَرَيَان البَطْن diarrea (*med.*)

مَجْرًى pl. مَجَارٍ lecho, cauce; arroyo; torrente; canal; conducción; tubería; corriente (de aire, eléctrica,...); desagüe; línea de fuerza (*el.*); curso, trayectoria; derrota (de un barco); órbita (de un astro); curso, marcha (de los acontecimientos, negocios,...); dirección, tendencia; pl. مَجَارٍ alcantarillado | مَجْرَى التَّارِيخ curso de la historia; مَجْرَى الأُمُور curso de los acontecimientos; مَجْرَى البَوْل uretra (*anat.*); مَجْرَى الحَيَاة curso de la vida; مَجَارِي الدَّم vasos sanguíneos; مَجْرَى الشَّمْس Zodíaco; مَجَارِي الكَلَام procedimientos de la sintaxis (*gram.*); مَجَارٍ لِلْغَاز gasoducto; مَجْرًى مِلَاحِيّ canalizo (*mar.*); مَجْرًى مَائِيّ acueducto; مَجَارِي المِيَاه retrete; مَجَارِي التَّنَفُّس vías respiratorias (*anat.*); مَجْرَى الهَوَاء tiro, corriente de aire; عَلَى مَجْرَى العُصُور a lo largo de los siglos; فِي مَجْرَى en el curso de, durante

مَاجَرَيَات (pl. de مَا جَرَى) vicisitudes; curso, marcha (de los acontecimientos, negocios,...)

مُجَارَاة seguimiento; competición; conformidad | مُجَارَاةً لِ de acuerdo con

إِجْرَاء pl. ات ejecución, realización; celebración (de una reunión, conversaciones,...); medida, paso; gestión, procedimiento; puesta en práctica; pl. إِجْرَاءَات medidas, pasos; decretos, órdenes (*jur.*) | إِجْرَاءَات أَمْن, أَمْنِيَّة medidas de seguridad; إِجْرَاءَات اسْتِثْنَائِيَّة medidas de excepción; إِجْرَاءَات تَحَفُّظِيَّة, احْتِيَاطِيَّة medidas de precaución; إِجْرَاءَات إِدَارِيَّة medidas administrativas; إِجْرَاءَات مُضَادَّة, مُعَاكِسَة contramedidas; إِجْرَاءَات الطَّوَارِئ medidas de emergencia; إِجْرَاءَات عَاجِلَة medidas urgentes; إِجْرَاء العَمَل puesta en práctica (ب de); ejecución (ب de); إِجْرَاءَات قَانُونِيَّة medidas legales; إِجْرَاءَات انْتِقَامِيَّة medidas de represalia

إِجْرَائِيّ ejecutivo (adj.)

جَارٍ corriente (adj.); en curso, en circulación; de curso constante (río,...); actual | الجَارِي (الآن) en curso; الجَارِي بِهِ العَمَل en vigor (ley, costumbre,...); جَارٍ عَلَى قَدَمٍ وَسَاق, جَارٍ فِي vigente; الاسْتِعْمَال de uso corriente; الجَارِي تَنْفِيذُهُ en vías de ejecución; عَلَى, كَجَارِي العَادَة según es costumbre

جَارِيَة pl. ات, جَوَارٍ muchacha; esclava; criada; navío

جْرِيبْفْرُوت, جْرِيب فْرُوت (pron. Eg.) (ingl.) toronja (*Citrus decumana paradisi*) (*bot.*)

جْرِيجُورِيّ (pron. Eg.) gregoriano (calendario,...)

جْرِيدَر (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات niveladora (máquina) (*tecn.*)

جْرِينْلَنْد (pron. Eg.) Groenlandia

جْرِينْتْش (pron. Eg.) Greenwich (ciudad de Inglaterra)

جَزَّ *u* (جَزّ) y **VIII** اجْتَزَّ cortar (هـ algo); esquilar (هـ un animal)

جَزَّة esquileo

جِزَّة pl. جِزَز, جَزَائِز vellón

جَزَّاز pl. ون esquilador

جُزَازَة pl. ات papeleta; etiqueta

جَزُوزَة oveja esquilada

مِجَزّ tijeras de esquilar; cizalla (instrumento)

جَزَأَ *a* (جَزْء) contentarse (ب con) **II** جَزَّأَ dividir (هـ algo); despedazar (هـ algo) **IV** أَجْزَأَ contentar (ه ب a algn con algo) **V** تَجَزَّأَ dividirse; separarse; ser divisible; ser separable (من، عن de) | لا يَتَجَزَّأُ indivisible **VIII** اِجْتَزَأَ contentarse (ب con); hacer (هـ algo) por partes

جُزْء pl. أَجْزاء parte; componente; fracción; división; sección; cada una de las 30 partes en que se divide el Corán para facilitar su recitación íntegra durante los 30 días del mes de ramadán; tomo, volumen; porcentaje concedido a los recaudadores de impuestos (*Tún.*) | جُزْء من -ésima; جُزْءًا جُزْءًا parte por parte, pieza por pieza; أَجْزاء احْتِياطِيّة piezas de recambio; جُزْء لا يَتَجَزَّأُ من parte indivisible de; parte integrante de; جُزْء من المائة centésima (parte); جُزْء نِسْبِيّ parte proporcional

جُزْئِيّ parcial; insignificante | جُزْئِيًّا parcialmente

جُزْئِيّة pl. ات detalle; partícula (*fís.*); pl. جُزْئِيّات minucias; detalles; pormenores; secciones | جُزْئِيّات مُعَلَّقة partículas en suspensión; الجُزْئِيّات والعُمُومِيّات, والكُلِّيّات lo particular y lo general

جُزَيْء (dim. de جُزْء) pl. جُزَيْئات partícula; molécula | جُزَيْء جرامِيّ mol, molécula gramo (*fís.*)

جُزَيْئِيّ molecular | جُزَيْئِيّ جرامِيّ molar, rel. al mol o molécula gramo (*fís.*)

أَجْزائِيّ pl. ون droguero; farmacéutico (sust.)

أَجْزاجِيّ pl. أَجْزاجِيّة droguero; farmacéutico (sust.)

أَجْزاخانة, أَجْزائِيّة pl. ات droguería; farmacia | أَجْزاخانة مَنْزِلِيّة botiquín casero

تَجْزِئة división; partición; fragmentación; separación; descomposición; fisión (*fís.*)

مُتَجَزِّئ divisible | غَيْر مُتَجَزِّئ indivisible

جَزْأَرة (< الجَزائِر v. جَزِيرة) argelinización

جِزْدان, جُزْدان (turco) pl. ات, جَزادِين cartera (de bolsillo); monedero

جَزَرَ *u* (جَزْر) degollar; sacrificar (هـ un animal); جَزَرَ *u i* (جَزْر) bajar la marea

جَزْر degollación; sacrificio; reflujo | جَزْر كامِل bajamar

جَزَر (persa) (col.; n. un. جَزَرة) zanahoria (*Datus carota sativa*) (*bot.*) | جَزَر إِفْرَنْجِيّ , أَبْيَضُ, رُومِيّ, pastinaca, chirivía (*Pastinaca sativa*) (*bot.*)

جَزْرة sacrificio cruento

جَزّار pl. ون, جَزّارة carnicero; matarife, jifero

جِزارة oficio de carnicero; jifería

جَزُور pl. جُزُر res degollada; camella para el sacrificio

جَزِيرة pl. جَزائِر, جُزُر isla; península; área comprendida entre dos grandes ríos | الجَزِيرة Península Arábiga; Mesopotamia; provincia de Siria; región comprendida entre los Nilos Blanco y Azul; الجَزائِر Argelia; Argel; جُزُر الأَرْخَبِيل islas de la Sonda; جُزُر الأَنْتِيل islas Antillas; جُزُر البالِيار islas Baleares; جُزُر البَحْرَيْن islas Bahráin; الجَزِيرة الخَضْراء Algeciras (puerto de España); الجَزائِر الخالِدات, الخَوالِد islas Canarias; جُزُر الرَّأْس الأَخْضَر islas de Cabo Verde; الجَزائِر السَّبْع islas Jonias; جَزِيرة العَرَب Península Arábiga, Arabia; الجَزائِر العاصِمة Argel (cap. de Argelia); جُزُر الكارِيبِي islas del Caribe, Pequeñas Antillas; جُزُر الكَنارِيا islas Canarias; جَزِيرة مالْطَه isla de Malta; جَزِيرة مَرْجانِيّة atollo; جُزُر مُورِيشس islas de Mauricio; جَزِيرة المُنْتَصَف, وَسْطِيّة faja central o divisoria (de una autopista,...); جَزِيرة المَنامة Bahráin; جُزُر الهِنْد الشَّرْقِيّة Indias Orientales; جُزُر الهِنْد الغَرْبِيّة Indias Occidentales

جَزَرِيّ insular; (pl. ون) isleño (sust.)

جَزَائِرِيّ argelino (adj.); (pl. ون) argelino (sust.); isleño (sust.)

جُزَيِّرَة (dim. de جَزِيرَة) islote

مَجْزَر pl. مَجَازِر matadero; matanza

مَجْزَرَة pl. مَجَازِر matadero; matanza

جَزِعَ a (جَزَع, جُزُوع) estar impaciente; estar preocupado; estar angustiado (من por); estar triste (من por); compadecer (على a algn); llorar (على a algn) V تَجَزَّعَ romperse

جَزْع ónice (*min.*)

جُزْع eje, árbol (*mec.*)

جَزَع impaciencia; preocupación; angustia; tristeza

جَزِع impaciente; preocupado; angustiado

جَزُوع impaciente; preocupado; angustiado

جُزُوع impaciencia; preocupación; tristeza

جَازِع impaciente; preocupado; angustiado

مُجَزَّع veteado; abigarrado

جَزَفَ u (جَزْف) y III جَازَفَ obrar ligeramente, a ciegas; arriesgarse; especular; hablar vagamente, sin precisar; arriesgar (ب algo) | جَازَفَ بِنَفْسِه jugarse la vida; جَازَفَ بِه في lanzar a algn a una aventura; جَازَفَ في الكَلَام conjeturar

جُزَاف compraventa a ojo, en bloque | جُزَافًا a ojo, en bloque

جُزَافِيّ en bloque (*com.*); alzadamente (*com.*)

مُجَازَفَة ligereza; temeridad; riesgo; aventura

مُجَازِف temerario; aventurado; aventurero

جَزُلَ u (جَزَالَة) ser considerable; ser abundante; ser elocuente; ser juicioso IV أَجْزَلَ لَهُ العَطَاء dar a algn con generosidad; colmar a algn de beneficios

جَزْل, جَزِيل pl. جِزَال abundante; generoso; puro, elocuente (estilo) | جَزْل الرَّأْي juicioso; جَزِيل الثَّمَن precioso; جَزِيل الاحْتِرَام muy reverendo, reverendísimo; جَزِيل الاسْتِحْقَاق merecedor; meritorio; جَزِيل الوَقَار respetable

جِزْلَة pl. جِزَل pedazo

جَزَالَة abundancia; fuerza, elocuencia (de estilo)

جِزْدَان, جُزْدَان = جُزْلَان

جَزَمَ i (جَزْم) cortar (ـه algo); fallar, decidir (ـه algo); estar absolutamente cierto (ب de algo); afirmar tajantemente (ب algo); estar decidido (على a hacer algo); imponer (ـه على algo a algn); terminar en consonante la pronunciación de una palabra (*gram.*); poner (ـه un verbo) en apocopado o en imperativo (*gram.*) | جَزَمَ يَمِينًا pronunciar un juramento

جَزْم corte; fallo; decisión; juicio apodíctico; apocopado (*gram.*)

جَزْمِيَّة dogmatismo (*fil.*)

جَزْمَة pl. ات signo (ْ) que indica ausencia de vocal en una consonante final (*gram.*); (turco) (pl. جَزَم, ات) zapatos; botas | جَزْمَة بِرِبَاط botas de cordón; جَزَم تِنِس zapatos de tenis; جَزْمَة لَمَّاعَة zapatos, botas de charol

جَزْمَجِيّ pl. جَزْمَجِيَّة zapatero

جَزْمَاتِيّ pl. جَزْمَاتِيَّة zapatero

جَازِم decisivo; perentorio; absolutamente cierto (ب de); (pl. جَوَازِم) partícula que rige el apocopado (*gram.*)

مَجْزُوم cortado; decidido; consonante final sin vocal (*gram.*); apocopado (verbo) (*gram.*) | مَجْزُوم فِيه decidido

مُنْجَزِم que está en apocopado (*gram.*)

جَزَى i (جَزَاء) remunerar (ه ب, على a algn por algo); recompensar (ه ب, على a algn por algo); castigar

(على, ب ٥ a algn por algo); satisfacer (٥ a algn); bastar (٥ a algn); compensar (ب هـ algo con); saldar, liquidar (ب con) | (خيراً) جزاك الله ¡Dios te lo pague!; جزاه جزاء سنمار (lit., le recompensó como recompensaron a Sinimmar [célebre arquitecto del Yemen]) devolver mal por bien **III** جازى remunerar (ب ٥ a algn por algo); recompensar (على, ب ٥ a algn por algo); castigar (على, ب ٥ a algn por algo) | جازاه خيراً decir a algn: ¡Dios te lo pague! **IV** أجزى bastar (٥ a algn); sustituir (عن algo)

جزاء remuneración; recompensa; castigo; compensación; sanción; pena | (الشرط) جزاء apódosis de una oración condicional (*gram.*); جزاء نقدي multa; جزاءً وفاقًا ل en justa retribución por

جزائي penal

جزية pl. جزى, جزاء tasa; tributo; impuesto personal de los no musulmanes en un estado musulmán; tributo anual que el gobernador otomano, luego el jedive de Egipto, pagaba al sultán

تجزية remuneración

مجازاة retribución; recompensa; castigo

مجاز remunerador

جس *u* (جس, مجسة) tocar (هـ algo); palpar (هـ algo); tantear, sondear (هـ algo); tratar de enterarse (هـ de algo); explorar (هـ algo); espiar (هـ algo) | جس بعينه escudriñar; جس نبض tantear, sondear (هـ, ٥ a algn, algo) (fig.); جس نبضه tomar el pulso ٥ algn; جس الأوتار templar las cuerdas (*mús.*) **V** تجسس tratar de enterarse (هـ de algo); explorar (هـ algo); espiar (على a algn, algo); ser espía | تجسس له أخبارا proporcionar información a algn **VIII** اجتس tocar (هـ algo); espiar (هـ algo)

جاسوس pl. جواسيس espía (m.) | جاسوس مزدوج agente doble

جاسوسة espía (f.)

جاسوسي rel. al espionaje

جاسوسية espionaje | جاسوسية مضادة y ضد جاسوسية contraespionaje

جوسسة espionaje

مجس, مجسة pl. ات, مجاس punto que se palpa; sentido del tacto

مجس pl. ات, مجاس sonda (*med.*)

مجسة pl. مجاس tentáculo

مجسي tentacular

تجسس espionaje | تجسس جوي espionaje desde el aire; التجسس الصناعي espionaje industrial; تجسس معاكس contraespionaje

تجسسي rel. al espionaje

جسأ *a* (جسأة, جسوء) ser áspero; ser callosa (mano); ser rudo

جسوء aspereza; rudeza

جاسئ áspero; calloso; rudo

جسد **II** جسد corporificar (هـ algo); representar (هـ un papel); personificar (هـ algo) **V** تجسد corporificarse; cobrar consistencia; convertirse en realidad; encarnarse (*crist.*); personificarse

جسد pl. أجساد cuerpo (animado); carne, lo material, lo no espiritual | جسد الجريمة cuerpo del delito (*jur.*); الجسد السري el cuerpo místico (*crist.*)

جسدي corpóreo; carnal | جسديًا físicamente

جسداني corpóreo; carnal

مجساد pl. مجاسيد estereoscopio

مجسادي estereoscópico

تجسيد corporificación; antropomorfismo

تجسيدي antropomórfico

تجسد encarnación (*crist.*)

مجسد corporificado; personificado

مُتَجَسِّد corporificado; encarnado, hecho hombre (*crist.*)

جَسَرَ *u* (جُسُور, جَسَارَة) ser valeroso; tener el valor (على de hacer algo); arriesgar (هـ algo); (جَسْر) atravesar, cruzar (هـ algo); construir (هـ un puente) **II** جَسَّرَ animar (ه على a algn a hacer algo); construir (هـ un puente) **VI** تَجَاسَرَ tener el valor (على de hacer algo); insolentarse (على con algn) **VIII** اِجْتَسَرَ atravesar, cruzar (هـ algo)

جِسْر pl. جُسُور, أَجْسُر puente; puente (*mar.*); presa, dique; puente (para sujetar los dientes); (pl. جُسُورَة) viga maestra; árbol, eje | جِسْر بَحْرِيّ puente sobre el mar; جِسْر البَحْرَيْن-السُّعُودِيَّة , جِسْر المَلِك فَهْد y السُّعُودِيَّة-البَحْرَيْن puente que une Bahráin a Arabia Saudí; جِسْر جَوِّيّ puente aéreo (entre ciudades,...); جِسْر مُتَحَرِّك puente móvil; جِسْر السَّيْر paso elevado; جِسْر مُعَلَّق puente colgante; جِسْر عائم puente de barcas; جِسْر قَلَّاب puente basculante; puente levadizo; جِسْر قَوْسِيّ viaducto; جِسْر لِلْمُشَاة paso (elevado) para peatones

جَسُور pl. جُسُر, جُسْر atrevido; insolente

جَسَارَة atrevimiento; insolencia

تَجَاسُر atrevimiento; insolencia

مُتَجَاسِر atrevido; insolente

جَسُمَ *u* (جَسَامَة) ser voluminoso **II** جَسَّمَ corporificar (هـ algo); hacer (هـ algo) realidad; agrandar (هـ algo); hacer (هـ algo) voluminoso; hacer resaltar (هـ algo); hacer obvio (هـ algo); ampliar (هـ algo); exagerar (هـ algo) **V** تَجَسَّمَ corporificarse; concretarse; materializarse; convertirse en realidad; hacerse voluminoso

جِسْم pl. جُسُوم, أَجْسَام cuerpo; cuerpo, corporación; sustancia; masa; forma; carrocería (caja del automóvil); fuselaje | الجِسْم الآدَمِيّ, الإِنْسَانِيّ, البَشَرِيّ, el cuerpo humano; جِسْم مُجَرَّد desnudo (sust.) (*arte*); الجِسْم السِّرِّيّ el cuerpo místico (*crist.*); جِسْم مُضَادّ anticuerpo (*biol.*, *med.*); جِسْم عازِل cuerpo aislante (*el.*); الجِسْم المُتَعَضِّي el organismo; جِسْم غَرِيب cuerpo extraño; جِسْم ناقِل cuerpo conductor (*el.*); جِسْم نُورِيّ, مُنِير cuerpo celeste, astro; بِالجِسْمِ الطَّبِيعِيّ de tamaño natural

جِسْمِيّ corpóreo; sustancial; material; somático (*fisiol.*) | جِسْمِيًّا en cuerpo

جِسْمِيَّة corporeidad; antropomorfismo

جُسَام pl. جِسَام grande; voluminoso; vasto, importante; grave, serio

جَسَامَة voluminosidad; gravedad

جُسْمَان cuerpo; masa

جُسْمَانِيّ corpóreo; físico | جُسْمَانِيًّا en cuerpo; جُسْمَانِيّ نَفْسَانِيّ psicosomático

جَسِيم pl. جِسَام grande; voluminoso; vasto; importante; grave, serio

جُسَيْم (dim. de جِسْم) pl. ات corpúsculo (*fís.*)

جُسَيْمِيّ corpuscular

أَجْسَم más voluminoso

تَجْسِيم corporificación; ampliación; relieve; antropomorfismo

مِجْسَام pl. مَجَاسِيم estereoscopio (*fís.*)

مِجْسَامِيّ estereoscópico

مِجْسَامِيَّة estereoscopia

مُجَسَّم corpóreo; material, concreto; ampliado; tridimensional; en relieve; (pl. ات) relieve; maqueta

جُسْمَانِيَّة Getsemaní (huerto en las afueras de Jerusalén) (*crist.*)

(جسو) جَسَا *u* (جُسُوّ, جَسْو) endurecerse

جَسَاوَة dureza

جَعْبَة pl. جِعَاب aljaba; tubo; cañón (de arma de fuego); cartuchera | جَعْبَة أَخْبَار chismoso

مُجَعَّب encañonada (tela)

جَعْجَعَ (جَعْجَعَة) hacer el ruido propio de la cítola; gluglutear; retumbar; bramar (de ira, ...); alborotar

جَعْجَعَة ruido propio de la cítola; gluglú; retumbo; bramido; alboroto | جَعْجَعَة بِلاَ طِحْنٍ (lit., ruido de cítola sin harina) mucho ruido y pocas nueces

جَعْجَاع estrepitoso; retumbante; bramante; vocinglero

جَعُدَ u (جُعُودَة, جَعَادَة) y V تَجَعَّدَ ser rizado (pelo); ser ondulado; tener arrugas (rostro) II جَعَّدَ rizar (هـ el pelo); ondular (هـ algo); plisar (هـ una tela); arrugar (هـ algo); fruncir (هـ la frente, el ceño)

جَعْد rizado; ondulado; tacaño | جَعْد الكَفِّ, الأَنَامِلِ, اليَدِ, اليَدَيْنِ, tacaño

جَعْدَة rizo; bucle

جَعْدِي rizado; ondulado

جُعَيْدِي vagabundo; holgazán; inútil (sust.)

أَجْعَدُ f. جَعْدَاءُ pl. جُعْد rizado; ondulado

تَجْعِيد: pl. تَجَاعِيد arrugas del rostro | تَجْعِيد الشَّعْرِ ondulado del pelo

تَجَعُّد: pl. تَجَعُّدَات arrugas del rostro

مُجَعَّد rizado; ondulado; arrugado

مُتَجَعِّد rizado; ondulado; arrugado

جَعْدَنَة chismería

جَعَرَ a (جَعْر) excretar (animal)

جَعْر pl. جُعُور excremento

جَعْفَر pl. جَعَافِرُ arroyo

جَعَلَ a (جَعْل) hacer (هـ algo); poner, colocar (هـ algo); crear (هـ algo); convertir, transformar (هـ هـ algo

جَشَّ u (جَشّ) aplastar (هـ algo); moler (هـ algo)

جُشَّة ronquedad

جَشِيش aplastado; molido

أَجَشُّ f. جَشَّاءُ pl. جُشّ ronco

مَجَشّ, مَجَشَّة pl. مَجَاشُّ molinillo

جشأ II جَشَّأَ y V تَجَشَّأَ eructar

جُشَاء y جُشْأَة eructo

جُشَار ganado que no regresa de noche al aprisco

جَشِعَ a (جَشَع) y V تَجَشَّعَ codiciar

جَشَع codicia

جَشِع codicioso

جَشِمَ a (جَشْم, جَشَامَة) cargar (هـ con algo); sufrir (هـ algo) II جَشَّمَ hacer sufrir (هـ ه a algn algo); infligir (هـ ه a algn un castigo, ...); imponer (هـ ه a algn algo) V تَجَشَّمَ cargar (هـ con algo); sufrir (هـ algo)

جُشْنَة pitpit (*Anthus*) (*zool.*)

جَشْنِي muestra; muestreo

جص II جَصَّصَ enyesar, enlucir (هـ algo); enjalbegar (هـ la pared)

جَصّ (persa) yeso | جَصّ بَارِيس yeso de París

جَصَّاص yesero

جَصَّاصَة yesería

تَجْصِيص enyesado, enlucido

جصطن II تَجَصْطَنَ repantigarse

جِعَة cerveza

جعب II جَعَّبَ acanalar (هـ algo); encañonar (هـ una tela)

en); fijar (ـهـ ـهـ un precio a); designar, nombrar (ـه ه a algn para un cargo); destinar (ـه ـه algo a ser); tomar (ـه ـه algo por); creer, considerar (ب, ه ه que algn es) (ـه ـه que algo es); representar (ـه في صُورَة algo en forma de); conceder (ـه ل algo a algn); atribuir (ـه ل a algn algo); prescribir (ـه ل algo a algn); retener (ـه ل algo que pertenece a algn); hacer (ـه ل algo por algn); preparar (ـه ل algo para algn); confiar (ـه الى algo a algn); (seguido de impf.) empezar a, ponerse a | جَعَلَهُ أمَامَ الأَمْرِ الوَاقِعِ poner a algn ante el hecho consumado; جَعَلَ بالاً ,بالَهُ considerar, prestar atención (ل, الى a algo); جَعَلَهُ مُضْغَةً في الأفْوَاه hacer de algo la comidilla de la gente; pas. جُعِلَ تَحْتَ الطَّلَب ser puesto en situación de disponibilidad; جَعَلَ عَالِيَهُ سَافِلَهُ poner algo patas arriba; جَعَلَهُ يَفْعَلُ inducir a algn a; hacer que algn haga algo; جَعَلَهُ إلْزَامِيًّا hacer algo obligatorio; جَعَلَهُ لُقْمَةً سَائِغَةً hacer de algn, de algo presa fácil (ل para); جَعَلَهُ نُصْبَ عَيْنَيْه no perder algo de vista; ..جَعَلَ نَفْسَهُ hacerse el…, echarla de…, echárselas de… (fig.); جَعَلَهُ في مُتَنَاوَلِ يَدِه poner algo al alcance de algn; جَعَلَهُ بِمَنْزِلَة poner a algn en pie de igualdad con; جَعَلَهُ هَدَفًا لِ hacer de algo el objeto de; exponer ▪ algn a; ..جَعَلَ وُجْهَتَهُ hacer rumbo a… (avión,…) **III** جَاعَلَ tratar de sobornar (ه ب a algn con); contratar (ه على ب a algn para que haga algo mediante el pago de) **IV** أَجْعَلَ ajustar un precio (ه ل con algn por)

جُعْل pl. أَجْعَال paga; remuneración; destajo; recompensa

جُعَل pl. جِعْلَان escarabajo; escarabajo pelotero (*Atenchus sacer*) (*zool.*)

جَعَالَة ,جِعَالَة ,جُعَالَة pl. جَعَائِلُ paga; remuneración; destajo; recompensa; soborno

مَجْعُول fabricado, inventado, falso (hadiz) (*isl.*)

جُغْرَافِيَا ,جُغْرَافِيَّة geografía | جُغْرَافِيَا بَشَرِيَّة geografía humana; جُغْرَافِيَّة سِيَاسِيَّة geografía política; جُغْرَافِيَّة طَبِيعِيَّة geografía física; جُغْرَافِيَا اقْتِصَادِيَّة geografía económica

جُغْرَافِيّ geográfico; geógrafo

جَفَّ *i* (جُفُوف ,جَفَاف) secarse; estar seco | لاَ يَجِفُّ لَهُ رِيقٌ no para de hablar **II** جَفَّفَ secar (ـه algo); deshidratar (ـه algo) (*quím.*) **V** تَجَفَّفَ secarse

جَفَاف sequedad; desecación; deshidratación (*med.*) | جَفَاف دِمَاغٍ estupidez; في جَفَاف en un tono frío, fríamente

جُفُوف secante (aceite,…)

تِجْفَاف pl. تَجَافِيفُ coraza

تَجْفِيف desecación; deshidratación (*quím.*); drenaje

جَافّ seco

مُجَفِّف pl. ات secador, secadora; desecante | مُجَفِّف الشَّعْر secador del pelo; مُجَفِّف صُحُون secaplatos; مُجَفِّف خَضْرَاوَات escurreverduras; مُجَفِّف غَسِيل secadora (de ropa)

مُجَفَّف secado; desecado; deshidratado; pl. مُجَفَّفَات alimentos deshidratados

جُفَاء inútil; bagatela

جِفْت (turco) pl. جُفُوت pinzas; fórceps

جِفْتَشِي filigrana

جِفْتَلِك (turco) finca; tierra del estado

جَفْر, جَفْرَة cifra (escritura)

جَفْر interpretación cabalística del Corán (*isl.*)

جُفْرَة pl. جُفَر hoyo

جَفَلَ *u i* (جُفُول ,جَفْل) asustarse; espantarse (animal) **II** جَفَّلَ asustar (ه a algn); espantar (ـه a un

(هـ algo); orlar (هـ ب algo con); poner (ه a algn) por encima (عن de); tener (ه a algn) por incapaz (عن de hacer algo malo) **IV** أَجَلَّ poner (ه a algn) por encima (عن de); tener (ه a algn) por incapaz (عن de hacer algo malo); honrar (ه a algn); أَجَلَّك (lit., ¡[Él] te honre!) ¡con perdón (sea dicho)! (pidiendo la venia del oyente) **VI** تَجَالَّ creerse demasiado alto (عن como para) **X** اسْتَجَلَّ ser sublime

جَلّ sublime; grueso; respetable

جُلّ la mayor parte; la parte principal; (persa) (pl. أَجْلال) rosa (*bot.*) | جُلّه la mayor parte de ello; جُلّ الأُمَّة la mayoría de la gente; جُلّ مَا فِيه la mayor parte de su contenido

جَلَل importante | مِنْ جَلَلِك por tu causa

جُلَّى pl. جُلَل asunto importante; hazaña

جَلَّة, جُلَّة, جِلَّة estiércol

جُلَّة pl. جُلَل bola; canica (bolita); pesa (*dep.*); bala de cañón; bomba; vestidura | جُلّة كَهَنُوتيّة ornamentos sacerdotales

جَلِيل pl. جِلّة, جَلائِل, أَجِلّة, أَجِلاّءُ sublime; importante; honorable; glorioso | الجَلِيل el Sublime (Dios); Galilea; جَلِيل الخَطَر de gran importancia

جَلال sublimidad; gloria; majestad divina

جَلالَة sublimidad; majestad | الجَلالَة la Majestad (Dios); جَلالَتُكُمْ Vuestra Majestad; جَلالَتُهُ Su Majestad; جَلالَة المَلِك Su Majestad el Rey

أَجَلّ más importante; más sublime; más glorioso

مَجَلَّة pl. ات periódico, publicación periódica; revista; Código Civil Otomano | مَجَلّة جامِعة revista general; مَجَلّة الأَحْكام código; مَجَلّة حائِط, حائِطيّة revista mural; مَجَلّة دَوْرِيّة periódico; مَجَلّة المُرافَعات código de enjuiciamiento (*Tún.*); مَجَلّة أُسْبُوعيّة semanario; مَجَلّة شَهْرِيّة publicación, revista mensual;

animal) **IV** أَجْفَلَ asustarse; espantarse (animal); asustar (ه a algn); espantar (هـ a un animal)

جَفْل, جُفُول susto; espanto

جِفْتْلِك = جِفْلِك

جَفْن pl. جُفُون, أَجْفان párpado

جَفْنَة pl. جَفَنات, جِفان escudilla; cepa de vid

جَفْنِيّ palpebral

(جفو) جَفَا *u* (جَفْو, جَفَاء) ser grosero; tratar duramente (ه a algn); evitar (ه a algn) **III** جافَى tratar duramente (ه a algn); ser cruel (ه con algn); evitar (ه a algn); abandonar (ه a algn) (sueño); ofender (هـ el buen gusto,...); ser incompatible (ه con algn) **VI** تَجافَى comportarse con grosería; apartarse (عن de); evitar (ه a algn); detestar (عن a algn, algo); sentir repugnancia (عن de); levantarse (عن de la cama)

جَفْو rudeza

جَفْوَة rudeza; distanciamiento; desacuerdo; relaciones tensas (بين entre)

جَفَاء rudeza; antipatía; distanciamiento; odio

أَجْفَى más contrario (ل a algo)

جافٍ pl. جُفاة grosero; duro; antipático; mal educado

جَفِيَّة pl. ات parachoques

جك abr. de جُنَيْه إِنْكْلِيزِيّة libra esterlina

(جكر) **III** جاكَرَ importunar (ه a algn)

جَلَّ *i* (جَلال) ser sublime; ser demasiado alto (عن como para); no rebajarse (عن a) | جَلَّ شَأْنُهُ el Sublime (Dios); جَلَّ عَنِ الحَصْرِ ser ilimitado; جَلَّ عَنِ الوَصْفِ ser indescriptible **II** جَلَّلَ honrar (ه a algn); cubrir (هـ el suelo,...) (nieve,...); revestir

مَجَلَّة مُصَوَّرَة revista ilustrada; مَجَلَّة القَوانِين código; مَجَلَّة نِصْف شَهْرِيَّة publicación, revista bimensual

تَجِلَّة honor; respeto; reverencia

إِجْلَال honor; respeto; reverencia | إِجْلَالاً لِ en honor de; por respeto a

جِلَاتِين (fr.) gelatina; jalea | الجِلَاتِين المَلَكِيّ jalea real

جِلَاتِينِي gelatinoso; como jalea

جَلَاس (pron. Eg.) (fr.) helado (sust.) (*Magr.*)

جَلَاسْجُو (pron. Eg.) Glasgow (ciudad de Escocia)

جَلَاسْنُوسْت (pron. Eg.) (ruso) (f.) apertura (*econ., pol.*)

جَلَب *u i* (جَلْب) atraer (ـه, ه a algn, algo); traer (ـه معه algo consigo); traer (ـه لِ algo a algn); presentar (ه a algn) al tribunal; introducir (ـه algo); importar (ـه algo) (*com.*); merecer (ـه algo); conseguir (ـه algo); causar, acarrear (ـه على daño, ... a algn) | جَلَبَ جَلَبًا alborotar; جَلَبَ لَهُ الحَظَّ traer suerte a algn; جَلَبَ لَهُ النَّحْس traer desgracia a algn; جَلَبَ الأَنْظَار atraer las miradas (الى a); جَلَبَ النَّارَ لِقُرْصِهِ hacer todo por enriquecerse; (جُلُوب) sanar (herida) **II** جَلَّب gritar; alborotar **IV** أَجْلَب gritar; alborotar; adquirir (ـه algo); echarse (على sobre) **VII** اِنْجَلَب ser atraído; ser traído; ser presentado; ser introducido; ser importado; ser merecido; ser conseguido; ser causado, ser acarreado (daño, ...) **VIII** اِجْتَلَب atraer (ـه algo); hacer traer (ـه algo); conseguir (ـه algo); importar (ـه algo) (*com.*) **X** اِسْتَجْلَب importar (ـه algo) (*com.*); hacer venir (ـه, ه a algn, algo); atraer (ـه, ه a algn, algo); tratar de atraer (ـه, ه a algn, algo); conseguir (ـه algo)

جَلْب atracción; traída; presentación de algn al tribunal; adquisición; consecución; importación; causa, acarreo (de daño, ...)

جَلَب importado; extranjero; exótico

جَلَب، جَلَبَة grito; alboroto; jalapa (*Ipomoea purga*) (*bot.*)

جُلْبَة cicatriz

جَلَّاب atractivo; importador; gritón; alborotador; comerciante (*Sud.*) | جَلَّاب العَبِيد negrero

جَلَّابِيَّة (pron Eg.) pl. ـات، جَلَالِيب túnica masculina popular de algodón, floja, escotada y de mangas largas (*Eg., Sud.*)

جُلَّاب، جُلَاب (persa) agua de rosas; julepe (bebida helada dulce)

جَلِيب importado; extranjero; exótico; (pl. جَلْبَى، جُلَبَاء) esclavo extranjero

جَلِيبَة، جَلُوبَة mercancía importada

جُلُبَّان، جُلْبَان (col.; n. un. جُلْبَانَة، جُلُبَّانَة) almorta (*Lathyrus sativus*) (*bot.*)

أَجْلَب más atractivo

مَجْلَبَة pl. مَجَالِب causa; incentivo

اِسْتِجْلَاب atracción; adquisición; suministro; importación; promoción, fomento

جَالِب importador; causa; incentivo

مَجْلُوب importado; exótico

جَلْبَب poner (ه a algn) un جِلْبَاب **II** تَجَلْبَب vestirse (بـ de) (y fig.); estar revestido (بـ de) (y fig.); ponerse el جِلْبَاب

جِلْبَاب pl. جَلَابِيب vestido talar flojo

جَلْبُوت (ingl.) pl. جَلَابِيت bote de pesca de fondo plano (*Ar.*)

جلتن **II** تَجَلْتَن volverse gelatina

جَلْتَنَة gelatinización (tr.)

تَجَلْتُن gelatinización (intr.)

جَلْجَل retumbar; resonar; sacudir (ـه algo)

جُلْجُل pl. جَلَاجِل campanilla; cencerro; cascabel

جَلْجَلَة sonido de la campana; tintineo; cascabeleo; estruendo

جُلْجُلَة Gólgota (lugar donde Jesús fue crucificado) (*crist.*)

جَلْجَلان، جُلْجُلان ajonjolí; sésamo

مُجَلْجِل tintineante; retumbante; estruendoso

جلح **جَلِحَ** *a* (جَلَح) ser calvo; volverse calvo

جَلَح calvicie

أَجْلَح f. جَلْحَاء pl. جُلْح calvo

جلخ **جَلَخَ** *a* (جَلْخ) y **II** جَلَّخَ aguzar (ه algo); afilar (ه algo); extender, estirar (ه algo)

جَلْخ piedra de afilar; suavizador, asentador

جلد **جَلَدَ** *i* (جَلْد) azotar; جَلِدَ *a* (جَلَد) helarse; جَلُدَ *u* (جَلَد، جُلُودَة، جَلادَة) ser perseverante **II** جَلَّدَ encuadernar (ه un libro); congelar (ه algo) **III** جَالَدَ luchar (ه con algn) **IV** أَجْلَدَ estar cubierto de hielo; helarse; congelar (ه algo) **V** تَجَلَّدَ mostrarse firme; armarse de valor; ser paciente; ser tolerante **VI** تَجَالَدَ batirse a espada

جَلْد azotamiento; (pl. أَجْلاد) robusto; firme

جِلْد pl. أَجْلاد، جُلُود piel; cuero | جِلْد مُخْمَلِيّ gamuza; جِلْد مَدْبُوغ piel adobada; جِلْد سُخْتِيَان tafilete; جُلُود الفِراء pieles para abrigo o adorno; جِلْد لَمَّاع charol; تَحْتَ الجِلْد subcutáneo

جِلْدَة pl. ات piel; cuero; pedazo de piel; pedazo de cuero; raza | جِلْدَة الرَّأْس cuero cabelludo (*anat.*); جِلْدَة السَّاعَة correa (de cuero) de reloj

جِلْدِيّ cutáneo; coriáceo; de piel

جُلَيْدَة (dim.) película (piel delgada); cutícula (*anat.*, *bot.*); película (*fot.*)

جَلَد tenacidad; paciencia; tolerancia; firmamento

جَلْدَة pl. جَلَدَات azote (golpe)

جَلَّاد pl. ون peletero; verdugo

جَلادَة paciencia

جَلُود paciente, tenaz

جُلُودَة paciencia

جُلُودِيّ peletero

جَلِيد pl. أَجْلاد، جُلَدَاء robusto; firme

جَلِيد hielo | جَلِيد جَافّ hielo seco, nieve carbónica

جَلِيدِيّ cubierto de nieve; cubierto de hielo; glacial

مِجْلَدَة pl. مَجَالِد azote (instrumento)

تَجْلِيد congelación; encuadernación

جِلاد، مُجَالَدَة lucha; duelo

تَجَلُّد paciencia

مُجَلِّد: مُجَلِّد (الكُتُب) encuadernador

مُجَلَّد cubierto de hielo; helado; encuadernado (libro); (pl. ات) volumen (libro)

مُجَلِّدَاتِيّ pl. مُجَلِّدَاتِيَّة encuadernador

مُجَالِد pl. ون gladiador

مُتَجَلِّد paciente

جلدر **جِلْدَر** (pron. Eg.) florín, gulden, guílder (unidad monetaria)

جلذ **جُلْذ** pl. مَنَاجِذ rata-topo (*Spalax*) (*zool.*)

جلز **جَلَزَ** *i* (جَلْز) atar fuertemente (ه algo) con una cuerda

جِلاز pl. جَلائِز correa

جِلَّوْز (col.; n. un. جِلَّوْزَة) avellana; avellano

جلس **جَلَسَ** *i* (جُلُوس) sentarse (إلى a la mesa,... على en una silla,...); estar sentado (إلى a la mesa,...على en una silla,...مع con algn); subir (على al trono,...) | جَلَسَ إِلَى الرَّسَّام posar para el pintor; جَلَسَ عَلَى قَتَاد estar en un apuro; جَلَسَ مُتَرَبِّعًا sentarse con las piernas cruzadas; جَلَسَ القُرْفُصَاءَ sentarse en cuclillas **II** جَلَّسَ sentar (ه a algn) **III** جَالَسَ sentarse (ه con

algn); hacer compañía (ه a algn) **IV** أَجْلَسَ sentar (ه a algn); invitar (ه a algn) a que se siente **VI** تَجالَسَ estar en sesión **X** اسْتَجْلَسَ pedir (ه a algn) que se siente

جَلْسَة sentada (sust.); (pl. جَلَسات) asiento; sesión; reunión; pausa durante la خُطْبَة (*isl.*) | جَلْسَة اسْتِثْنائِيَّة sesión de emergencia; جَلْسَة خِتامِيَّة sesión de clausura; جَلْسَة شامِلَة sesión plenaria; جَلْسَة طارِئَة sesión de emergencia; جَلْسَة عاجِلَة reunión de urgencia; جَلْسَة عَلَنِيَّة sesión pública; جَلْسَة عامَّة sesión pública; sesión plenaria; جَلْسَة عَمَل sesión de trabajo; جَلْسَة مُغْلَقَة sesión a puerta cerrada; جَلْسَة افْتِتاح، افْتِتاحِيَّة sesión de apertura; جَلْسَة فَوْقَ العادَة sesión extraordinaria; جَلْسَة مُكْتَمِلَة sesión plenaria; جَلْسَة تَوْجِيهِيَّة sesión de orientación

جِلْسَة acción de sentarse; modo de sentarse

جُلُوس acción de sentarse; entronización; acceso al poder

جُلُوسِيّ sedentario; casero

جَلِيس pl. جُلَساء compañero de mesa; que está sentado con uno; asistente a una reunión; contertulio | جَلِيس الأَطْفال niñero por horas, canguro (fam.)

جَلِيسَة: جَلِيسَة الأَطْفال niñera por horas, canguro (fam.)

مَجْلِس pl. مَجالِس asiento; sesión; reunión; mitin; audiencia; asamblea; recepción pública del emir (*Ar.*); sala de conferencias, de reuniones, de audiencias; recibidor (habitación); sala de estar; consejo (tribunal, corporación,...); cámara (cuerpo colegislador); cámara (junta); lugar de culto (*drus.*); centro de retiro para los no iniciados (*drus.*); sesión de duelo por el martirio de Husayn (*isl.*); concilio; colegio (corporación); comité; junta (*adm., pol.*) | مَجْلِس الآباء consejo de padres (de alumnos,...); مَجْلِس التَّأْدِيب، تَأْدِيبِيّ consejo de disciplina; مَجْلِس تَأْسِيسِيّ asamblea constituyente; مَجْلِس الأُسْرَة consejo de familia; مَجْلِس آفاقِيّ tribunal regional (*Tún.*); مَجْلِس الأُمَّة cámara de los diputados, parlamento; مَجْلِس الأَمْن Consejo de Seguridad; مَجْلِس الأُمَناء consejo de administración; مَجْلِس الأُنْس cenáculo literario; مَجْلِس اسْتِئْناف tribunal de apelación; مَجْلِس أُورُوبّا Consejo de Europa; مَجْلِس ابْتِدائِيّ tribunal de primera instancia; مَجْلِس المَبْعُوثات cámara de diputados (período otomano); مَجْلِس بَلَدِيّ، البَلَدِيَّة consejo municipal; مَجْلِس التِّجارَة cámara de comercio (*Tún.*); مَجْلِس التُّجّار tribunal de comercio (*Eg.*); مَجْلِس الثَّوْرَة y المَجْلِس الثَّوْرِيّ Consejo de la Revolución; مَجْلِس الجِنّ lugar de reunión de los genios (cueva) (*Om.*); مَجْلِس الأَحْبار tribunal rabínico (*Tún.*) (*jud.*); مَجْلِس الحَرْب consejo de guerra; المَجْلِس الحِسْبِيّ tribunal tutelar; مَجْلِس المُحافَظَة diputación provincial; مَجْلِس التَّحْقِيق tribunal de apelación (*Tún.*); مَجْلِس الأَحْكام tribunal supremo (*Eg.*); tribunal de apelación (*Sud.*); مَجْلِس التَّحْكِيم، تَحْكِيمِيّ comité de arbitraje; مَجْلِس مَحَلِّيّ consejo local (*Marr.*); المَجْلِس المُخْتَلَط tribunal mixto (*Eg.*); مَجْلِس الدِّفاع consejo de defensa; مَجْلِس الإِدارَة consejo de administración; مَجْلِس المُدِيرِيَّة tribunal provincial; مَجْلِس الدَّوْلَة consejo de estado; مَجْلِس دِينِيّ sesión religiosa (*drus.*); مَجْلِس رَأْس الدَّوْلَة Consejo de la Presidencia (*Sud.*); مَجْلِس الرِّئاسَة Consejo de la Presidencia; مَجْلِس رِعايَة الشَّباب tribunal tutelar de menores; مَجْلِس مَرْكَزِيّ comité central; مَجْلِس رَمَضان reunión social propia del mes de ramadán; مَجْلِس رُوحِيّ tribunal eclesiástico (*crist.*); مَجْلِس رِيفِيّ consejo rural (*Sud.*); مَجْلِس مَسْكُونِيّ concilio ecuménico (*crist.*); المَجْلِس الإِسْلامِيّ الأَعْلَى Consejo Islámico Supremo; مَجْلِس السِّيادَة Consejo de Soberanía

consejo de la facultad; مَجْلس اللُورْدات Cámara de los Lores; مَجْلس الامْتحان tribunal de exámenes; مَجْلس مِلّي consejo comunal (copto, judío,...); مَجْلس تنفيذي consejo ejecutivo; مَجْلس نيابي مَجْلس النُوّاب, congreso de los diputados, parlamento; Cámara de los Comunes; مَجْلس الجهة, جهوي diputación provincial (*Tún.*); مَجْلس الوُجَهاء consejo de notables; مَجْلس الوُزَراء, وزاري consejo de ministros; gabinete; مَجْلس الوصاية consejo de tutela; consejo de regencia; المَجْلس الوطَني consejo nacional; مَجْلس الوُكَلاء consejo de ministros (*Ar. S.*); مَجْلس الولاية tribunal provincial; في مَجْلسه en su presencia

مَجْلسي parlamentario

مُجالَسة tertulia; trato social

جالس pl. جُلوس, جُلاّس sentado; pl. جُلوس ¡sentaos!; ¡siéntense!; pl. جُلاّس asistentes a una reunión social | الجالس علَى العَرْش soberano reinante; جالس إلَى المائدة sentado a la mesa

جلسرين (pron. Eg.) glicerina (*quím.*)

جلَط *i* (جلْط) excoriar (ـه la piel); afeitar (الرأس la cabeza) **II** جلَّط coagular (ـه la sangre) **V** تجلَّط coagularse (sangre)

جلْط excoriación

جُلْطة coágulo | جُلْطة الدَّم, دَمَوية trombo (*med.*)

تجلُّط coagulación (intr.)

جلف *a* (جلَف) ser grosero

جلْف pl. أجْلاف grosero; patán

جَلافة inmadurez

جَلْفانومتر (pron. Eg.) galvanómetro (*el.*)

جلْفَط (جلْفطة) calafatear (ـه una embarcación)

جلْفطة calafateo

(*Som.*); مَجْلس السُوفْيات الأعْلَى Soviet Supremo; المَجْلس الشَرْعي tribunal religioso (*isl.*); مَجْلس تشْريعي tribunal legislativo; مَجْلس الشَعْب cámara del pueblo; parlamento; مَجْلس الشورى, المَشورة asamblea consultativa; مَجْلس شورَى الدَوْلة consejo de estado; مَجْلس اسْتشاري junta de consejeros; مَجْلس الشُيوخ consejo de los jeques; senado; Cámara de los Lores; مَجْلس الطُلاّب consejo de los estudiantes; مَجْلس الطائفة consejo comunal (judío) (*Eg.*); مَجْلس عدْلي tribunal (*jur.*); مَجْلس عربي sala de estar árabe; مَجْلس العَرْش consejo del trono; مَجْلس العُرْف tribunal de derecho consuetudinario; مَجْلس عُرْفي (عسْكري) consejo de guerra; مَجْلس عسْكري junta militar; مَجْلس عُصْبة الأُمَم Sociedad de Naciones (hoy sustituida por la ONU); مَجْلس العَقْد lugar en que se firma un contrato; مَجْلس العُلَماء Consejo de Ulemas; مَجْلس المُعَلّمين junta de profesores; المَجْلس الأعْلَى consejo supremo (ل de); مَجْلس العُموم Cámara de los Comunes; مَجْلس عُمومي Consejo General (*Pal.*); مَجْلس عامّ sesión pública; مَجْلس العَمَل consejo del caíd (*Tún.*); مَجْلس عائلي sala de estar; consejo de familia; مَجْلس الأعْيان senado; مَجْلس التَعاوُن (الخَليجي) Consejo de Cooperación (del Golfo); مَجْلس التَعاوُن العرَبي Consejo de Cooperación Árabe; مَجْلس الإفْتاء الأعْلَى Consejo Supremo del Muftí (*isl.*); مَجْلس القَبيلة consejo de la tribu; مَجْلس الاقْتراع caja de reclutamiento (*mil.*); مَجْلس القَرية concejo; مَجْلس قَرَوي concejo rural; مَجْلس الاقْتصاد consejo de economía; مَجْلس القَضاء الأعْلَى Consejo Supremo de Justicia; مَجْلس قُطْري tribunal territorial; مَجْلس مُقاطعة tribunal de distrito; مَجْلس قيادة الثَوْرة Consejo de la Revolución; المَجْلس القَوْمي asamblea nacional; المَجْلس الكَبير, الأكْبَر Gran Consejo (*Tún.*); مَجْلس الكَرادلة colegio cardenalicio; مَجْلس الكُلّية

جِلْفَاط pl. جَلافِطَة calafate, calafateador

جَلْفَنَ (pron. Eg.) galvanizar

جَلْفَنَة (pron. Eg.) galvanización

جَلْفَانِيّ (pron. Eg.) galvánico

مُجَلْفَن (pron. Eg.) galvanizado (adj.)

جُلاَقَة pedazo de carne | جُلاَقَة قَرَوِيَّة patán

جِلَّق, جِلِّق Damasco (en poesía)

جُلُكَى, جُلَكَى y جَلَكَى lamprea (pez marino) (*Petromyzon*) (*zool.*)

جَلَمَ *i* (جَلْم) cortar (ـه algo); esquilar (ـه un animal)

جَلَم pl. أَجْلاَم tijeras grandes; cizallas | جَلَم المَاء pufino (*Puffinus*) (*zool.*)

جلمد **II** تَجَلْمَدَ estar petrificado; petrificarse

جَلْمَد pl. جَلاَمِد roca; pedrusco

جُلْمُود pl. جَلاَمِيد roca; pedrusco

جُلَّنَار (persa) (col.; n. un. جُلَّنَارَة) granadino, flor del granado (*bot.*)

(جلو, جلي) جَلاَ *u* (جَلاَء, جَلْو) ser claro; hacerse claro; brillar; distinguirse (في en algo); aparecer; surgir; aclarar (ـه algo); revelar (ـه algo); ver a la desposada (ها) por primera vez sin velo; alejarse (عن de); emigrar (عن de); abandonar, evacuar (عن un lugar); expulsar (ـه, ه عن a algn, algo de); expatriar (ه عن a algn de un país); جَلَى *i* (جَلْي) bruñir (ـه algo) **II** جَلَّى aclarar (ـه algo); revelar (ـه, عن algo); mostrar, exponer (ـه, ه a algn, algo) | جَلَّى أَلْوَانَهُ mostrar los diferentes aspectos de algo **IV** أَجْلَى expulsar (ـه, ه عن a algn, algo de); abandonar, evacuar (عن un lugar); emigrar (عن de un país) **V** تَجَلَّى hacerse claro; revelarse; manifestarse; resultar (من de); ser expresado **VII** اِنْجَلَى ser claro; aclararse; descubrirse; desvelarse (desposada); revelarse; manifestarse; pulirse; ser expulsado; abandonar, evacuar (عن un lugar); desaparecer (problema,...); terminar (عن en) | مَا يَنْجَلِي عَنْ el resultado de **VIII** اِجْتَلَى revelar (ـه algo); considerar (ـه algo) **X** اِسْتَجْلَى tratar de aclarar (ـه algo); aclarar (ـه algo); descubrir (ـه algo); desvelar (ها a la desposada)

جَلْي bruñido (sust.)

جَلِيّ evidente; pulido | جَلِيًّا evidentemente; جَلِيّ أَنْ es evidente que

جَلِيَّة pl. جَلاَيَا cosa evidente; verdad | جَلِيَّة الأَمْر la verdad del caso

جَلاَّيَة : جَلاَّيَة البَلاَط pulidora de pisos

أَجْلَى más claro

جَلْوَة develación (de la desposada) | جَلْوَة العَرِيس preparación de que es objeto el novio para la boda

جَلاَء claridad; aclaración; brillo; marcha (عن de un lugar); evacuación (عن de un país,...) (*mil.*); éxodo | بِجَلاَء claramente

جِلِّيَان, جَلَيَان visión, revelación, apocalipsis (*crist.*)

مَجْلًى pl. مَجَالٍ aspecto, apariencia; pl. مَجَالٍ manifestaciones, revelaciones

تَجْلِيَة aclaración, revelación | تَجْلِيَة إِلاَهِيَّة teofanía, aparición visible de Dios al hombre (*crist.*)

إِجْلاَء evacuación (عن de un país,...) (*mil.*)

تَجَلٍّ aparición; manifestación; revelación | تَجَلِّي الرَّبّ, المَسِيح Transfiguración (de Nuestro Señor) (*crist.*); teofanía de los nombres y cualidades de Dios (*isl.*)

اِنْجِلاَء evacuación; éxodo

اِجْتِلاَء develación (de la desposada); revelación; observación, consideración

اِسْتِجْلاَء aclaración; elucidación

جالِيَة pl. جَوالٍ, ات colonia, comunidad (no musulmana, extranjera, ...)

مَجْلُوّ que se desvela (desposada)

مُجَلٍّ : المُجَلّي el ganador (de una carrera); sin par, superior a los demás

مُتَجَلٍّ f. مُتَجَلِّية evidente

جُلُوكُوز (pron. Eg.) glucosa (*quím.*)

جُلُوكُوما (pron. Eg.) glaucoma (*med.*)

جَلُون (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات galón (medida de capacidad) = جالُون

جَلْوَن (pron. Eg.) galvanizar

جَلْوَنة (pron. Eg.) galvanización

مُجَلْوَن (pron. Eg.) galvanizado (adj.)

جليسرين (pron. Eg.) glicerina (*quím.*)

جلّيوتين (pron. Eg.) (fr.) guillotina

جم abr. de جرام (pron. Eg.) gramo(s), جُنَيْه مِصْري (pron. Eg.) libra egipcia

جَمّ *u i* (جَمّ) reunirse; afluir; concentrarse, recogerse (persona); reposar; colmar (ـه algo) **II** جَمَّم colmar (ـه algo); crecer con exuberancia (planta) **V** تَجَمَّم crecer con exuberancia (planta); estar colmado **X** اسْتَجَمّ reunirse; afluir; concentrarse, recogerse (persona); reposar (من de); estar cubierto de exuberante vegetación (suelo); recuperarse, recobrarse | اسْتَجَمّ عافِيَتَه recuperarse, recobrarse; اسْتَجَمّ تَفْكِيرَه concentrarse, recogerse (persona)

جَمّ f. جَمّة mucho; muchos; múltiple; multitud; inmenso | جَمّ الأَثَر eficaz; جَمّ غَفِير gran cantidad, gran multitud; جَمًّا غَفِيرًا en tropel

جُمّة pl. جُمَم cabellera; peluca | جُمّة مُسْتَعارة peluca

جَمام reposo

جَمِيم pl. أَجِمّاء exuberante (vegetación)

أَجَمّ f. جَمّاء pl. جُمّ descornado

مَجَمّ pl. مَجامّ lugar donde se reúne algo; punto de origen; opinión

تَجْمِيم (pron. Eg.) peinado femenino de pelo muy corto (*Eg.*)

اسْتِجْمام concentración, recogimiento (de una persona); medicación; reposo | اسْتِجْمام العافِيَة recuperación (de la salud)

مُجَمَّم melenudo

الجَمايك Jamaica

جُنْباز = جُمْباز

جُنْبازي = جُمْبازي

جَمْبَري (pron. Eg.), جَمْري (pron. Eg.) (it.) camarón (*zool.*); gamba (*zool.*)

جَمْبُون (fr.) jamón

جَمْبِيا (pron. Eg.) Gambia

جَمْبِيّة pl. ات puñal curvo (*Ar.*, *Yem.*)

جمت (pron. Eg.) (ingl.) GMT, tiempo medio de Greenwich

جَمْجَم (جَمْجَمة): جَمْجَم الكَلامَ y **II** تَجَمْجَم balbucir; expresarse incoherentemente; mascullar

جُمْجُمة pl. جَماجِم cráneo

جُمْجُمي craneal

جَمَح *a* (جُمُوح, جِماح, جَمْح) desbocarse (caballería); ser recalcitrante; ser caprichoso; ser provocador; abandonar (من al marido); correr (fantasía, imaginación) | جَمَح به خَيالُه fantasear

جِماح obstinación; capricho

جَمُوح recalcitrante; obstinado

جُمُوح obstinación; capricho

جامِح recalcitrante; obstinado; indómito

جَمَدَ *u*, جَمُدَ *u* (جُمُود, جَمْد) congelarse; endurecerse; solidificarse; ser duro; ser rígido; ser inflexible; quedarse tieso (من de terror, ...); coagularse (sangre); anquilosarse; emperrarse (على en una idea); ser apático | جَمَدَتْ عَيْنُهُ no llorar, ser insensible; جَمَدَتْ نَفْسُهُ ser indiferente (على a algo); condescender (على a); جَمَدَتْ يَدُهُ ser avaro **II** جَمَّدَ congelar (ه algo); congelar (ه un crédito, ...) (fig.) (*econ.*); solidificar (ه algo); condensar (ه algo); cuajar (ه algo); coagular (ه algo); arrinconar (ه un asunto) **V** تَجَمَّدَ congelarse; morir helado; endurecerse; condensarse; solidificarse; coagularse (sangre) **VII** انْجَمَدَ congelarse

جَمْد congelación; solidificación; endurecimiento; condensación; coagulación

جَمَد hielo; nieve

جَمَاد pl. ات cuerpo sólido; sustancia inorgánica; mineral; cuerpo inanimado; neutro (*gram.*)

جُمَادَى pl. جُمَادَيَات nombre de los meses quinto y sexto del año islámico | جُمَادَى الأُولَى *ŷumādà* 1º, quinto mes del calendario islámico; جُمَادَى الآخِرَة, الثَّانِيَة *ŷumādà* 2º, sexto mes del calendario islámico

جَمُود incapaz de llorar, insensible

جُمُود estado de congelación; estado sólido; rigidez; estado inorgánico; endurecimiento; coagulación; dureza; solidez; anquilosamiento; inflexibilidad; inercia; apatía; pereza; pasividad; pasotismo | جُمُود عَقَائِدِيّ dogmatismo

جُمُودَة dureza; solidez

تَجْمِيد congelación; solidificación; congelación (de créditos, ...) (fig.) (*econ.*); consolidación | تَجْمِيد حِسَاب congelación de cuenta; تَجْمِيد الأَسْعَار congelación de precios; تَجْمِيد الاعْتِمَادَات congelación de créditos; تَجْمِيد الأَمْوَال congelación de fondos

تَجَمُّد congelación; solidificación; coagulación

انْجِمَاد congelación

جَامِد duro; sólido; solidificado; congelado; condensado; rígido; tieso; inflexible; cuajado; coagulado; inmóvil; inoperante; inanimado; inorgánico; árido (estilo); aburrido (libro, ...); verbo defectivo (*gram.*); ultra (conservador) (*pol.*); retrógrado; (pl. جَوَامِد) cuerpo sólido; sustancia inorgánica; ser inanimado; mineral

مُجَمِّدَة pl. ات congelador

مُجَمَّد congelado (adj. y sust.) | pl. المُجَمَّدَات congelados (alimentos, ...)

مُتَجَمِّد congelado; glacial; rígido; coagulado

مُنْجَمِد congelado; glacial; ártico

جمر **II** جَمَّرَ asar (ه carne); arrojar los guijarros en el valle de Mina (peregrinos) (*isl.*) **IV** أَجْمَرَ perfumar (ه algo) con incienso **VIII** اجْتَمَرَ perfumarse con incienso

جَمْر rescoldo

جَمْرَة (n. un. de جَمْر) pl. جَمَرَات, جِمَار ascua; carbón ardiente; rescoldo; rencor; carbunco (*med.*); guijarro; (pl. جَمَرَات) montón de guijarros arrojados por los peregrinos en el valle de Mina a modo de lapidación del demonio (*isl.*); pl. جِمَار esos guijarros | جَمْرَة خَبِيثَة ántrax (*med.*); كَانَ عَلَى جَمَرَات النَّار estar en, sobre ascuas

جَمْرِيّ = جُمْبُرِيّ

جُمَّار médula de la palma (*bot.*)

مِجْمَرَة pl. مَجَامِر brasero; incensario

جَمْرَكَ (y pron. Eg.) (turco) despachar de aduanas

جُمْرُك (y pron. Eg.) (turco) pl. جَمارِك aduana (derechos y oficina)

جُمْرُكِيّ (y pron. Eg.) (turco) aduanero (adj. y sust.)

مُجَمْرَك (y pron. Eg.) despachado de aduanas

جُمَّيْز (col.; n. un. جُمَّيْزة) sicomoro (*Ficus sycomorus*) (*bot.*)

جَمَسْت (persa) amatista (*min.*)

جَمَش *u i* (جَمْش) rasurar (هـ la cabeza) **II** جَمَّش acariciar (ه a algn)

جَمَسْت = جَمَشْت

جَمَعَ *a* (جَمْع) reunir (هـ algo); recoger (هـ algo); juntar (هـ cosas); agrupar (هـ algo); amontonar (هـ algo); hacer una colecta; resumir (هـ algo); componer (هـ tipos) (*impr.*); compilar (هـ un libro); coleccionar (هـ algo); contener (هـ algo); convocar (هـ una reunión); sumar (*mat.*); combinar, simultanear (بين.. و algo con); acumular (بين dos o más empleos); arreglar un encuentro (بين entre dos o más personas); poner en plural (هـ un vocablo) (*gram.*) | جمعَ البَراعَةَ منْ أطْرافها hacer un trabajo excelente; جمَعَ بيْنَ صَفَحاته encerrar en sus páginas, contener; pas. جُمعَت الجُمْعَةُ celebrarse la plegaria en común del viernes (*isl.*); جَمَعُوا رَأْيهُمْ estuvieron de acuerdo (على en); جمعَ شَمْلَ القَطيع recoger el rebaño; جَمـعَ الصُفُـوف cerrar filas; جمعَ أطْراف.. resumir…, dar una visión de conjunto de…; pas. يُجْمَعُ.. عَلَى el plural de… es; جمعَ القُرْآنَ memorizar el Corán; saber el Corán de memoria; جمعَ كَفَّهُ cerrar el puño; جَمَعُوا كَلمَتَهُمْ estuvieron de acuerdo (على en) **II** جَمَّعَ acumular (هـ algo); reunir (هم a personas); unir (هم a la gente); montar (هـ piezas,…); recoger (هـ datos,…); recopilar (هـ información,… para un libro); combinar (هـ cosas); consolidar (هـ cosas); asistir a la plegaria en común del viernes (*isl.*) **III** جَامَعَ ponerse de acuerdo (على ه con algn en algo); tener comercio carnal (ها con una mujer) **IV** أَجْمَعَ estar de acuerdo (على en); ponerse de acuerdo (على en); decidir (على algo) por unanimidad; unificar, reunir; unirse (على para) | أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ se pusieron de acuerdo (ل para) **V** تَجَمَّعَ reunirse; estar reunido; acumularse; agolparse (gente); sublevarse (على contra); combinarse; aglomerarse; coagularse **VIII** اجْتَمَعَ estar muy unidos; reunirse (مع con algn); combinarse (ب con); encontrarse; unirse (ب a, con); reunirse (الى con algn); asociarse; entrevistarse (مع، ب con algn); estar de acuerdo (على en); unirse (على contra algn) | اجْتَمَعَتْ كَلمَتُهُمْ estuvieron de acuerdo (على en); اجْتَمَعَ بكَاملِ هَيْئَته reunirse el pleno **X** اسْتَجْمَعَ reunir (هـ algo); resumir (هـ algo); recoger (هـ datos,…); poseer, combinar (هـ cualidades,…) | اسْتَجْمَعَ قُواهُ reunir las fuerzas; اسْتَجْمَعَ لَهُ الأَمْرُ salir la cosa a pedir de boca

جَمْع recogida; colección; arte de coleccionar (sellos,…); reunión; combinación; acumulación; suma (*mat.*); integración; unión (بين de dos o más cosas); pluriempleo; (pl. جُمُوع) multitud; asamblea; banda (de gente); grupo; plural (*gram.*) | جَمْع الجَمْع plural de plural (*gram.*); جَمْع سَالِم plural sano (*gram.*); جُمُوع الشَّعْب multitudes; جَمْع الشَّـمْل integración; concordia; جَمْـع صَحيـح التَّصْحيح, plural sano (*gram.*); جَمْع الطَّوابع filatelia; جَمْع الأَفْكار concentración, recogimiento; جَمْع القِلَّة plural de número pequeño (*gram.*); جَمْع القَوانين codificación; جَمْع الكَثْرة plural de abundancia (*gram.*); جَمْع التَّكْسير, مُكَسَّر plural fracto (*gram.*);

جَمْع الكَلِمَة unificación de miras, de esfuerzos,...; acuerdo; unanimidad; جَمْع النُّقُود numismática; جَمْع الوَظَائِف pluriempleo; جَمْع اليَد puño, mano cerrada

جَمْعِيّ colectivo; social; común; mutuo; aditivo

جُمْع: جُمْع اليَد y جُمْع الكَفّ puño, mano cerrada; بِجُمْع يَدَيْه a puñetazos

جُمْعَة pl. جُمَع, جُمُعَات, جُمْعَات reunión de personas; semana | الجُمْعَة viernes; جُمْعَة الآلَام semana de Pasión, Semana Santa (*crist.*); Viernes Santo (*crist.*); الجُمْعَة الأُولَى Primer Viernes (de mes) (*crist.*); الجُمْعَة الحَزِينَة, العَظِيمَة, الكَبِيرَة Viernes Santo (*crist.*); جُمْعَة الرُّجَب primer viernes del mes de *ra-ŷab*, en que se conmemora la conversión del Yemen al islam (*Yem.*); جُمْعَة الصَّلَبُوت Viernes Santo (*crist.*); جُمْعَة العِيد primer viernes que sigue a la fiesta del فِطْر y el que sigue a la fiesta del أَضْحَى (*isl.*); الجُمْعَة اليَتِيمَة y جُمْعَة الفَضِيلَة último viernes del mes de ramadán (*isl.*)

جُمْعِيَّة semana, salario de una semana (*Sir.*)

جَمْعِيَّة pl. ات asociación, sociedad, compañía; club; corporación; asamblea; reunión; sesión; liga; congregación, orden | جَمْعِيَّة تَأْسِيسِيَّة asamblea constituyente; جَمْعِيَّة الأُمَم Sociedad de las Naciones; جَمْعِيَّة تِجَارِيَّة sociedad mercantil; جَمْعِيَّة حُقُوق الإِنْسَان Liga de los Derechos del Hombre; جَمْعِيَّة الحَقَّانِيَّة Consejo de Justicia (*Eg.*); جَمْعِيَّة خَيْرِيَّة asociación de beneficencia; الجَمْعِيَّة الدُّوَلِيَّة لِلنَّقْل الجَوِّيّ Asociación Internacional de Transporte Aéreo; جَمْعِيَّة الرِّفْق بِالحَيَوَان sociedad protectora de animales; جَمْعِيَّة سِرِّيَّة sociedad secreta; جَمْعِيَّة الإِسْعَاف compañía, servicio de socorro; Sanidad (*mil.*); جَمْعِيَّة تَشْرِيعِيَّة asamblea legislativa, parlamento; جَمْعِيَّة صَدَاقَة círculo de amistad; جَمْعِيَّة عُمُومِيَّة, عَامَّة asamblea general; reunión general; sesión plenaria; جَمْعِيَّة تَعَاوُنِيَّة cooperativa; جَمْعِيَّة اسْتِهْلَاكِيَّة sociedad de consumo; جَمْعِيَّة وِدَادِيَّة asociación de amistad; الجَمْعِيَّة الوَطَنِيَّة Asamblea Nacional; جَمْعِيَّة تَوْفِير sociedad vecinal de ahorros cuyos miembros pagan una cantidad fija periódicamente y reciben la contribución total por turno; جَمْعِيَّة الأَوْقَاف asociación del habiz (*Tún.*)

جَمِيع todo; entero; totalidad | جَمِيعًا todos juntos; totalmente; الجَمِيع todos, todo el mundo; el público en general; جَمِيع النَّاس todos los hombres; جَمِيعُ الحُقُوق مَحْفُوظَة reservados todos los derechos (*jur.*); الجَمِيع عَلَى السَّوَاء todos por igual; عَلَى جَمِيع الأَشْكَال de todas clases; مِنْ جَمِيع النَّوَاحِي desde todos los puntos de vista

أَجْمَع pl. ون f. جَمْعَاء pl. جُمَع todo, entero | أَجْمَع totalmente, enteramente; وَأَجْمَعُ القَوْل resumiendo, en una palabra; بِأَجْمَعِه en su totalidad, enteramente; en su conjunto; بِأَجْمَعِهِم todos ellos sin excepción

جَمَّاع pl. ون cajista; montador; coleccionista | جَمَّاع كَهْرَبَائِيّ acumulador, batería (*el.*)

جَمَّاعَة acumulador, batería (*el.*)

جُمَّاع agregado; totalidad; total; importe

جَمَاعَة pl. ات, جَمَائِع grupo (de gente); compañía; banda; comunidad; comunidad islámica; sección (*mil.*); consejo de notables (*Magr.*); asamblea administrativa local (*Arg.*); asamblea de representantes de las diferentes agrupaciones: tribu, subtribu, aduar, familia (*Marr.*); comuna (*Marr.*); consejo tribal (*Om.*) | جَمَاعَةً en grupo; pl. جَمَاعَات en grupos; الجَمَاعَة la colectividad; la masa del pueblo; الجَمَاعَة الإِنْسَانِيَّة la sociedad humana, humanidad; الجَمَاعَة الأُورُوبِّيَّة Comunidad Europea; جَمَاعَة خَيْرِيَّة sociedad de beneficencia; جَمَاعَة الضَّغْط grupo de presión (*pol.*)

تَجَمُّع pl. ات reunión; asamblea; gentío; muchedumbre; agregación; concentración (*mil.*, *pol.*, …); banco (de peces); aglomeración; aglutinación (*quím.*); conglomerado (*geol.*); pl. تَجَمُّعات concentraciones (de tropas) (*mil.*)

اجْتِمَاع pl. ات reunión; sesión; asamblea; encuentro; entrevista; conjunción (*astr.*); congreso; confluencia; vida social | الاجْتِمَاع la sociedad humana; اجْتِمَاع خِتَامِيّ sesión de clausura; اجْتِمَاع الذُّرْوَة cumbre (reunión de alto nivel) (*pol.*,...); اجْتِمَاع عَلَى مُسْتَوَى.. reunión a nivel de …; اجْتِمَاع الشَّمْل reunión; concordia; اجْتِمَاع طَارِئ reunión de emergencia; اجْتِمَاع الطُّرُق encrucijada; اجْتِمَاع عَاجِل,مُعَجَّل reunión urgente; اجْتِمَاع عَمَل sesión de trabajo; اجْتِمَاع مُغْلَق sesión a puerta cerrada; اجْتِمَاع غَيْر عَادِيّ reunión extraordinaria; اجْتِمَاع قِمَّة مُصَغَّرَة minicumbre (*pol.*,...)

اجْتِمَاعِيّ social; sociable; socialista (adj.) (*pol.*); sociológico; corporativo; (pl. ون) socialista (sust.) (*pol.*); sociólogo; pl. اجْتِمَاعِيَّات crónica de la vida social (en la prensa) | اجْتِمَاعِيّ لُغَوِيّ sociolingüístico; sociolingüista

اجْتِمَاعِيَّة organización social; socialismo (*pol.*)

جَامِع comprensivo, que contiene; que recoge; que acumula; general; universal; (pl. ون) coleccionista; compilador; cajista; (pl. جَوَامِع) mezquita en que se celebra la oración del viernes (*isl.*); recopilación; الجَامِع Quien junta (las cosas) (Dios) | الجَامِع الأَزْهَر y جَامِع الأَزْهَر Mezquita y Universidad de al-Azhar (El Cairo); الجَامِع الأُمَوِيّ Mezquita Omeya (Damasco); جَامِع خِرَق trapero, ropavejero; جَامِع الزَّيْتُونَة Mezquita y Universidad de al-Zaituna, Gran Mezquita de Túnez; جَامِع أَعْقَاب colillero; جَامِع القَرَوِيِّين Mezquita y Universidad de al-Qarawiyyín (Fez); جَامِع القُمَامَة barrendero

جَمَاعِيّ colectivo; común; mutuo; social; totalitario

جَمَاعِيَّة colectivismo

مَجْمَع pl. مَجَامِع lugar de reunión; punto de encuentro; reunión; convención; asamblea; academia (sociedad científica, …); concilio, sínodo (*crist.*); colegio (*crist.*); congreso; sede de un congreso | مَجْمَع إِكْلِيرِيكِيّ sínodo clerical; مَجْمَع بَلَدِيّ sínodo provincial; مَجْمَع مَسْكُونِيّ concilio ecuménico; مَجْمَع عِلْمِيّ academia; مَجْمَع الفِقْه الإِسْلَامِيّ الدُّوَلِيّ Academia Internacional de Jurisprudencia Islámica; المَجْمَع المُقَدَّس Santo Concilio; المَجْمَع الأَكْبَر concilio ecuménico; مَجْمَع الكَرَادِلَة consistorio (del papa y los cardenales); المَجْمَع اللُّغَوِيّ المَلَكِيّ Real Academia (de El Cairo); مَجْمَع اليَهُود sinagoga (*jud.*); بِمَجَامِع عَيْنَيْه con toda concentración (mirar, …); بِكُلّ مَجَامِع قَلْبِه en cuerpo y alma

مَجْمَعَة lugar de reunión; sede de un congreso

مَجْمَعِيّ académico (adj. y sust.); conciliar

تَجْمِيع reunión (acción); composición (*impr.*,...); montaje (de piezas); acumulación; compilación; consolidación | تَجْمِيع الأَرْقَام combinación de números; marcaje (de un número de teléfono)

تَجْمِيعِيّ acumulativo

مُجَامَعَة coito

جِمَاع coito; lo que contiene o implica una cosa u otras cosas | جِمَاع جِنْسِيّ comercio carnal; وجِمَاعُ القَوْل.. dicho en pocas palabras …

إِجْمَاع unanimidad; resolución unánime (على de hacer algo); consenso general; consenso de los ulemas (*jur. isl.*) | إِجْمَاع الرَّأْي consenso de opinión, acuerdo; بالإِجْمَاع por unanimidad; بِإِجْمَاع الأَصْوَات por unanimidad de votos

إِجْمَاعِيّ unánime; consensual (*jur.*); colectivo; universal; totalitario | إِجْمَاعِيًّا colectivamente

ca | المَجْموعَة الأُورُوبِّيَّة Comunidad Europea; مَجْمُوعة خاصّة colección privada (de arte,...); مَجْموعة دم grupo sanguíneo; مَجْموعَة الدُّوَل المُسْتَقِلّة Comunidad de Estados Independientes (parte de la antigua URSS); مَجْموعَة الرَّبيع colección de primavera (*modas*); المَجْموعَة الشَّمْسيّة sistema solar (*astr.*); مَجْموعَة صحّيّة complejo sanitario; مَجْموعَة صناعيّة sindicato; مَجْموعَة عُشْبيّة herbario (colección); المَجْموعَة الاقْتِصاديّة الأُورُوبِّيَّة Comunidad Económica Europea; مَجْموعَة كَهْرَبائيّة grupo electrógeno

مُجَمِّع colector (*tecn.*); acumulador, batería (*el.*); acumulativo | مُجَمِّع ذَرّي reactor nuclear; مُجَمِّع شَمْسي colector solar; مُجَمِّع كَهْرَبائي acumulador, batería (*el.*)

مُجَمَّع montado; recopilado; combinado; consolidado; (pl. ات) complejo industrial; edificio para oficinas; bloque de apartamentos

مُجْمَع: مُجْمَع عَلَى de acuerdo sobre; مُجْمَعٌ عَلَيْه acordado por unanimidad

مُجْتَمِع : pl. المُجْتَمِعُونَ asistentes a una reunión

مُجْتَمَع pl. ات lugar de reunión; punto de encuentro; reunión; asamblea; sociedad; sociedad humana; colectividad; vida social; consorcio | مُجْتَمَعًا colectivamente; المُجْتَمَع الإنْساني la sociedad humana; المُجْتَمَع الرّاقي la buena sociedad; مُجْتَمَع طَبَقي sociedad clasista; مُجْتَمَع الإقْطاع sociedad feudal; مُجْتَمَع الاسْتِهْلاك sociedad de consumo; مُجْتَمَع إباحي sociedad permisiva (*sociol.*)

مُجْتَمَعي social

جَمَل *u* (جَمْل) resumir (ـه algo); reunir (ـه algo); sumar (ـه algo); generalizar (ـه algo); جَمُل *u* (جَمال) ser bello; ser gracioso; ser apropiado (ب para); parecer bien, gustar (ه a algn) **II** جَمَّل embellecer

جامِعَة pl. ات lazo, vínculo; asociación; liga; unión; comunidad; federación, confederación; comunidad (*relig.*); comunidad de intereses,...; universidad; acumulador, batería (*el.*); pan- | الجامِعَة Eclesiastés (libro del Antiguo Testamento); جامِعَة الأُمَم جامِعَة الدُّوَل Sociedad de las Naciones; جامِعَة العَرَبيّة Liga Árabe; جامِعَة رِياضيّة asociación deportiva; الجامِعَة الإسْلاميّة panislamismo; جامِعَة الشُّعُوب البَريطانيّة Comunidad Británica de Naciones; جامِعَة شَعْبيّة universidad popular, laboral; جامِعَة صَيْفيّة universidad de verano; الجامِعَة العَرَبيّة panarabismo; Liga Árabe; جامِعَة عامّة federación; جامِعَة الكَهْرَباء كَهْرَبائيّة, acumulador, batería (*el.*)

جامِعي académico (adj.); universitario (adj.); (pl. ون) estudiante universitario; graduado universitario

جامِعيّة universalidad; universalismo

مَجْمُوع reunido; coleccionado; totalidad; conjunto; total; colectividad; sistema; red (de ferrocarriles,...); suma (*mat.*) | مَجْمُوع مُرَحَّل suma anterior (*com.*); مَجْمُوع السِّكَك الحَديديّة red de ferrocarriles; مَجْمُوع الأَسْلاك التِّليفُونيّة red de teléfonos; مَجْمُوع الطُّرُقات red de carreteras; مَجْمُوع الطُّول longitud total; المَجْمُوع العَصَبي sistema nervioso; المَجْمُوع العامّ, الكُلّي suma total; مَجْمُوع فَرْعي suma parcial; مَجْمُوع نُقُود colección numismática; في مَجْمُوعه en su conjunto

مَجْمُوعَة pl. ات, مَجاميع colección; antología; conjunto; compilación; grupo; juego (de té,...); conjunto (musical,...); serie; acumulador, batería (*el.*); bloque (*pol.*); liga (*pol.*); colectividad; comunidad (*pol.*); unidad autónoma; bloque (de edificios); complejo, grupo (de establecimientos,...); formación (*mil.*); sistema; red (de ferrocarriles,...); composición (*impr.*); publicación periódi-

جُمَالَة rebaño de camellas

جَمَالِيّ estético | (pl.) الجَمَالِيَّات estética (sust.)

جَمَالِيَّة valor estético

جَمِيل bello; bonito; gracioso; guapo; favor; cortesía | جَمِيلاً ¡bueno!, ¡está bien!; جَمِيل به أَنْ debería (él), haría bien (él) en; وَالجَمِيل في .. أَنْ lo bonito de… es que; جَمِيل التَّكْوِين bien hecho, bien formado

أَجْمَل más bello | مَا أَجْمَلَهُ ¡qué bonito es!

تَجْمِيل embellecimiento; decoración; cosmética

تَجْمِيلِيّ cosmético (adj. y sust.); estético

مُجَامَلَة pl. ات cortesía, cumplido; cortesía; lisonja | مُجَامَلَةً amistosamente; لِلْمُجَامَلَة por cortesía

إِجْمَال suma; resumen | إِجْمَالاً en general; resumiendo; إِجْمَالاً لِ como resumen de; عَلَى بالإِجْمَال, en general; في إِجْمَالِه en su totalidad

إِجْمَالِيّ resumido; global; colectivo; sintético; plenario; total, suma total | إِجْمَالِيًّا en conjunto; إِجْمَالِيّ الثَّمَن precio total

مُجَامِل cortés

مُجْمِل mayorista (*com.*)

مُجْمَل resumido; resumen; exposición de conjunto; total, suma total | بِالْمُجْمَل al por mayor (*com.*); بِمُجْمَلِه en su conjunto; وَمُجْمَلُ القَوْلِ أَنَّ.. resumiendo lo dicho,…

جَمَلَكَّة (pron. Eg.) (it.) (goma) laca

جَمَلُون pl. جَمَالِين tejado a vertientes

جُمَان (persa) (col.; n. un. جُمَانَة) perlas; tachuelas, bullones de adorno

جَمْهَر (جَمْهَرَة) reunir (هـ, ه a algn, algo) **II** تَجَمْهَر reunirse (gente)

جَمْهَرَة: جَمْهَرَة النَّاس multitud; vulgo, populacho; público en general

(هـ, ه a algn, algo) **III** جَامَل ser amable (ه con algn) **IV** أَجْمَل sumar (هـ algo); generalizar (هـ algo); resumir (هـ algo); hacer bien (هـ algo) **V** تَجَمَّل embellecerse **VI** تَجَامَل ser amables unos con otros **X** اِسْتَجْمَل considerar (هـ algo) bello; considerar (هـ algo) conveniente

جَمَل pl. جِمَال, أَجْمَال camello (*Camelus*) (*zool.*) | جَمَل بِسَنَامَيْن camello de Bactriana (*Camelus bactrianus*) (*zool.*); جَمَل المَاء pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*); جَمَل وَحِيد السَّنَام dromedario (*Camelus dromedarius*) (*zool.*); جَمَل اليَهُود camaleón (*Chamaeleo*) (*zool.*)

جُمَّل numeración alfabética, empleo numérico de las letras del alfabeto

جُمْلَة pl. جُمَل conjunto; totalidad; cantidad de cosas; grupo; multitud; suma, total; comercio al por mayor; frase (*gram.*); oración (*gram.*); (seguido de gen.) muchos | جُمْلَةً en general; en total; جُمْلَة الأُجْرَة المُسْتَحَقَّة salario bruto; جُمْلَة الأَمْر esencia de algo; وَجُمْلَةُ الأَمْرِ أَنَّ.. resumiendo,…; جُمْلَة حَالِيَّة oración circunstancial; جُمْلَة خَبَرِيَّة, إِخْبَارِيَّة oración declarativa; جُمْلَة اسْمِيَّة oración nominal; جُمْلَة شَرْطِيَّة oración condicional; جُمْلَة اعْتِرَاضِيَّة, مُعْتَرِضَة oración incidental, paréntesis; جُمْلَة فِعْلِيَّة oración verbal; وَجُمْلَةُ القَوْلِ أَنَّ .. resumiendo lo dicho,…; جُمْلَة الكَائِنَات todo lo que existe; جُمْلَةً وَاحِدَةً de una vez; بِالجُمْلَة en general; en resumen, en resumidas cuentas; en gran cantidad; en masa; en bloque; a granel (*com.*); al por mayor (*com.*); بِجُمْلَة قَصِيرَة en una palabra; عَلَى الجُمْلَة en general; en una palabra; en conjunto; في جُمْلَتِه en su conjunto; مِنْ جُمْلَة de entre

جَمَال belleza; gracia; elegancia; decoro | الجَمَال الجُسْمَانِيّ belleza física

جَمَّال pl. ون camellero

جُمْهُور pl. جَمَاهِير multitud; público en general | pl. الجماهير y جَمَاهِير الشَّعْب las masas populares; الجُمْهُور الكَرِيم el respetable (público)

جُمْهُورِيّ republicano (adj. y sust.); vulgar, populachero

جُمْهُورِيَّة pl. ات república | جُمْهُورِيَّة جِيبُوتِي República de Yibuti; الجُمْهُورِيَّة الجَزَائِرِيَّة الدِّيمُوقْرَاطِيَّة الشَّعْبِيَّة República Democrática y Popular de Argelia; جُمْهُورِيَّة دِيمُوقْرَاطِيَّة república democrática; الجُمْهُورِيَّة الإِسْلَامِيَّة المُورِيتَانِيَّة República Islámica de Mauritania; جُمْهُورِيَّة السُّودَان الدِّيمُوقْرَاطِيَّة República Democrática de Sudán; جُمْهُورِيَّة شَعْبِيَّة república popular; جُمْهُورِيَّة الصُّومَال الدِّيمُقْرَاطِيَّة República Democrática de Somalia; الجُمْهُورِيَّة العَرَبِيَّة السُّورِيَّة República Árabe de Siria; الجُمْهُورِيَّة العَرَبِيَّة اللِّيبِيَّة República Árabe de Libia; الجُمْهُورِيَّة العَرَبِيَّة المُتَّحِدَة República Árabe Unida (Egipto, Siria [y Yemen]); الجُمْهُورِيَّة العَرَبِيَّة اليَمَنِيَّة República Árabe del Yemen; الجُمْهُورِيَّة العِرَاقِيَّة República de Irak; جُمْهُورِيَّة مِصْر العَرَبِيَّة República Árabe de Egipto; جُمْهُورِيَّة وَسْط أَفْرِيقِيَا República Centroafricana; جُمْهُورِيَّة فِيدرَالِيَّة، اتِّحَادِيَّة, república federal

جَمَاهِيرِيّ multitudinario; rel. a las masas populares

الجَمَاهِيرِيَّة: الجَمَاهِيرِيَّة (اللِّيبِيَّة) (lit., la [que representa los intereses] de las masas populares [libias]) Libia; الجَمَاهِيرِيَّة العَرَبِيَّة اللِّيبِيَّة الشَّعْبِيَّة الاشْتِرَاكِيَّة al-Yamahiriya Árabe Libia Popular Socialista

تَجَمْهُر concurso, concurrencia; mitin; motín

جَنّ *u* (جَنّ، جُنُون) cubrir (على، ه algo); ocultar (ه algo); ser, ponerse oscura (noche); poseer (ه a algn) (genio) (*isl.*); pas. جُنّ estar poseído; enloquecer (intr.); estar loco | جُنّ جُنُونُه sufrir un ataque de locura; arrebatarse **II** جَنَّن enloquecer (ه a algn) **IV** أَجَنّ enloquecer (ه a algn); cubrir (ه algo) **V** تَجَنَّن enloquecer (intr.); estar loco **VI** تَجَانّ hacerse el loco **X** اسْتَجَنّ estar oculto; tener (ه a algn) por loco

جِنّ (col.) genios, seres intermedios entre los ángeles y los hombres (*isl.*)

جِنِّيّ rel. a los genios; genio (sust.)

جِنِّيَّة genio hembra

جَنَّة pl. ات، جِنَان jardín; paraíso | الجَنَّة paraíso terrenal; Paraíso o morada de los bienaventurados; جَنَّة الخُلْد Paraíso; جَنَّة عَدْن edén, paraíso terrenal; جَنَّات النَّعِيم Paraíso

جُنَيْنَة pl. ات، جَنَائِن jardincillo; jardín

جَنَائِنِيّ jardinero

جِنَّة posesión, obsesión; locura; manía

جُنَّة pl. جُنَن protección

جَنَان pl. أَجْنَان corazón; entrañas

جِنَان pl. أَجِنَّة jardín

جَنَّان jardinero

جُنُون posesión, obsesión; locura; frenesí; manía; furia; éxtasis; -manía | جُنُون السَّرِقَة cleptomanía; جُنُون العَظَمَة megalomanía; جُنُون القَمَرِيّ lunatismo

جُنُونِيّ loco; frenético

جَنِين pl. أَجِنَّة، أَجْنُن embrión, feto; germen

مِجَنّ، مِجَنَّة pl. مَجَانّ escudo; armadura

مَجَنَّة pl. مَجَانّ locura; país habitado por muchos genios

جَانّ genios

مَجْنُون pl. مَجَانِين poseído, obsesionado; poseído por un genio (*isl.*); loco; maniático; alocado; tonto | مَجْنُون لَيْلَى (lit., el loco [de amor] por Laila) epíteto del poeta Qais b. al-Mulawwah (muerto en

جُنَاب pleuresía (*med.*)

جَنُوب sur; (f.) viento del sur | جَنُوبًا al sur; جَنُوب أَفْرِيقِيَا Sudáfrica; جَنُوب أَمْرِيكَا Sudamérica, Suramérica; جَنُوب الشَّام Palestina y Jordania; جَنُوب شَرْقِيّ sudeste; جَنُوب شَرْق آسِيَا Sudeste Asiático; جَنُوب غَرْبِيّ sudoeste

جَنُوبِيّ meridional (adj.), sureño (adj.); (pl. ون) meridional (sust.), sureño (sust.); yemení del sur | جَنُوبِيَّ (seguido de gen.) al sur de; جَنُوبِيّ أَفْرِيقِيَا Sudáfrica

جَانِب pl. جَوَانِب lado; vertiente; parte lateral; cara (*geom.*); flanco; ala; parte; aspecto; sección; cantidad; unos…, algunos…; جَوَانِب (seguido de gen.) aspectos, episodios (de un asunto, de la vida,…) | جَانِبَ al lado de; جَانِبًا aparte; الجَوَانِب.. …-gonal (p. ej. مُثَمَّن الجَوَانِب octogonal) (*geom.*); الجَانِب الأَمَامِيّ delantera (de una prenda de vestir); جَانِب الدَّائِن haber (*com.*); جَانِب المَدِين debe (*com.*); جَانِبَا الفَم comisuras de los labios (*anat.*); جَانِب كَبِير مِنْ gran cantidad de; الجَانِب الأَكْبَر la mayor parte; جَانِب مِنْ algo de, parte de; cierta cantidad de; algunos; جَانِب المِيرِيّ fisco; الجَانِب الأَوْفَر مِنْ la mayor parte de; إِلَى جَانِب al lado de; del lado de, a favor de; en comparación con; además de; aparte de; إِلَى جَانِب ذٰلِكَ además; بِجَانِب al lado de; del lado de, a favor de; en comparación con; además de; aparte de; بِجَانِبِهِ a su lado; هُوَ عَلَى جَانِب مِنْ tiene cierto, algún; عَلَى جَانِبِهِ muy cerca de él; عَلَى جَانِب عَظِيم ,كَبِير مِنْ es muy; عَلَى جَانِبَيِ الطَّرِيق a ambos lados del camino; فِي جَانِب en comparación con; respecto a; فِي جَوَانِب por todo; فِي جَوَانِبِهِ en él; فِي كُلّ جَانِب en todas partes; مَا بَيْنَ جَوَانِبِهِمْ su (de ellos) interior; مِنْ جَانِب por (persona agente de una oración en pasiva); por parte de; مِنْ جَانِب .. مِنْ جَانِب آخَر .. por una parte…, por otra…;

684 ó 687), que enloqueció de amor por Laila; locamente enamorado

جَنَبَ *u* (جَنْب) alejar (ه ه de algn algo); جَنُبَ, جَنِبَ, جَنَبَ *u i a* (جَنَابَة) estar en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*); pas. جُنِبَ tener pleuresía **II** جَنَّبَ alejar (ه ه de algn algo); evitar (ه ه a algn algo) **III** جَانَبَ estar, andar junto (ه a algn); correr a lo largo (ه de algo); evitar (ه algo) **IV** أَجْنَبَ estar en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*) **V** تَجَنَّبَ evitar (ه, ه a algn, algo); alejarse (ه, ه de algn, de algo) **VI** تَجَانَبَ evitar (ه, ه a algn, algo); alejarse (ه, ه de algn, de algo) **VIII** اِجْتَنَبَ evitar (ه, ه a algn, algo); alejarse (ه, ه de algn, de algo); estar junto (ه a algn); correr a lo largo (ه de algo)

جَنْب pl. جُنُوب, أَجْنَاب lado; vertiente | جَنْبَ (prep.) junto a; جَنْبًا إِلَى لِجَنْب juntos, al lado uno del otro; codo con codo; الجَنْب الأَيْسَر babor (*mar.*); الجَنْب الأَيْمَن estribor (*mar.*); بِجَنْب junto a; además de; بَيْنَ جَنْبَيْهِ en, dentro de; en su interior; عَلَى جَنْب aparte, a un lado; مَا بَيْنَ جَنْبَيْهِ su contenido

جَنْبَة pl. جَنَبَات lado; pl. جَنَبَات regiones apartadas (de un país); (pl. جُنَب) arbusto | جَنَبَات الغُرْفَة toda la habitación; بَيْنَ جَنَبَات en medio de; فِي جَنَبَات en, dentro de; alrededor de; فِي جَنَبَات البَيْت por toda la casa

جَنْبِيّ lateral

جَنْبِيَّة pl. ات, جَنَابِيّ puñal curvo (*Ar., Yem.*)

جُنُب que se encuentra en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*); que pertenece a otra tribu

جَنَاب (título de respeto) Excelencia | جَنَابُكُمْ Vuestra Excelencia; جَنَابُ .. المَوْلَى Su Excelencia…

جَنَابَة impureza ritual mayor (*jur. isl.*)

جُنْح, جِنْح noche; parte de la noche; oscuridad | بَيْنَ جُنْحَيِ الكَرَى entre sueños; جُنْحَ الظَّلَامِ al amparo de la oscuridad; فِي جُنْحِ اللَّيْلِ en la oscuridad de la noche

جُنْحَة pl. جُنَح delito de menor cuantía (*jur.*) | جُنْحَةُ الأَحْدَاثِ delincuencia juvenil

جَنَاح pl. أَجْنِحَة, أَجْنُح ala (de ave, de avión, de edificio,...); ala (*dep.*, *pol.*); lado; flanco (*mil.*); pabellón (de una exposición); protección | جَنَاح خَاصّ *suite* (de hotel); جَنَاحِ الدِّفَاعِ ala defensiva (*dep.*); جَنَاح الهُجُوم ala delantera (*dep.*); الجَنَاح اليَسَارِيّ ala izquierda (*pol.*); الجَنَاح اليَمِينِيّ ala derecha (*pol.*); عَلَى أَجْنِحَة en alas de; عَلَى جَنَاحِ الأَثِيرِ a través del éter, ■ través de las ondas, por radio; عَلَى جَنَاحِ الجَوّ por vía aérea; عَلَى جَنَاحِ السُّرْعَة a toda velocidad; فِي جَنَاحِ bajo el ala, la protección de

جُنَاح delito de menor cuantía (*jur.*); pecado | لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ no se le tendrá por culpable si; no hay mal en que él

جَنَاحِيّ rel. a جَنَاح

جِنَاحِيَّة prenda masculina empleada en el Paquistán para cubrir la cabeza

جُنَيِّح pl. ات alerón (del avión)

أَجْنَح más inclinado (الى a)

جَنُوح inclinado (الى a)

جُنُــوح inclinación (الى a); tendencia (الى a); encalladura (على en) (de una embarcación)

جَـانِح pl. جَوَانِح lado; ala; flanco; encallada (embarcación); (pl. أَجْنَـاح) inclinado; (pl. ون) delincuente | الجَانِحُونَ الأَحْدَاثُ delincuentes juveniles

جَانِحَة pl. جَوَانِح costilla; pl. جَوَانِح pecho; interior | بَيْنَ جَوَانِحِي en mi interior

مُجَنَّح alado; flanqueado

جَانِبٍ وَاحِد unilateralmente; مِنْ كُلِّ جَانِب de, por todas partes; هٰذَا إِلَى جَانِب añádase a ello que

جَانِبِيّ lateral; marginal; secundario

أَجْنَبِيّ extranjero (adj.); no árabe (adj.); (pl. ون, أَجَانِب) extranjero (sust.); no árabe (sust.)

أَجْنَبِيَّة extranjería

جَنَّابِيَّة pl. ات ribero; canal lateral; vía secundaria

تَجْنِيب evitación (tr.)

تَجَنُّب evitación (intr.) | تَجَنُّبًا لِ en evitación de

اِجْتِنَاب evitación

مُجَنَّبَة ala, flanco (*mil.*)

مُجَانِب paralelo; colateral

جُنْبَاز gimnasia; calistenia; atletismo | الجُنْبَاز الفَنِّيّ gimnasia artística; الجُنْبَاز الإِيقَاعِيّ gimnasia rítmica

جُنْبَازِيّ gimnástico; calisténico; atlético; gimnasta

جَنْبُون (fr.) jamón

جُنْثَى pl. جَنَاثٍ, جَنَاثَى hermafrodita (*bot.*, *zool.*)

جُنْثِيَّة hermafroditismo (*bot.*, *zool.*)

جَنَحَ *a* (جُنُوح) llegar, sobrevenir; inclinarse (ل, الى a, por); tender (ل, الى a); asociarse (الى a, con); unirse (الى a); convertirse (الى a una religión); encallar (على, الى en) (embarcación); alcanzar (ـه en el ala); desviarse (عن de); romper (عن con algn) | جَنَحَ عَنِ الطَّرِيق desviarse del camino **II** جَنَّحَ dar alas (ـه, ه a algn, a algo); inculpar (ه a algn) **IV** أَجْنَحَ inclinarse (ل, الى a, por); tender (الى, ل a); recurrir (ل, الى a algo); hacer encallar (ـه una embarcación) **V** تَجَنَّحَ inclinarse **VIII** اِجْتَنَحَ inclinarse (ل, الى a, por); tender (ل, الى a)

جِنْح lado; vecindad; protección

جَنْدَرْمَة = جَنْدَارِمَة

جُنْدُب pl. جَنَادِبُ saltamontes, langosta (*Locusta*) (*zool.*)

جَنْدَرَ (pron. Eg.) calandrar (ﻫ la ropa)

جَنْدَارَة, جَنْدَرَة (pron. Eg.) calandrado (de la ropa); prensa; rotativa

جَنْدَرْمَة (fr.) gendarmería

جَنْدَرْمِي rel. a la gendarmería; gendarme

جَنْدَفْلِي (pron. Eg.) (col.) ostra(s) (*Ostrea*) (*Eg.*) (*zool.*)

جَنْدَلَ derribar (ه a algn) | جَنْدَلَ طَائِرَةً derribar un avión **II** تَجَنْدَلَ ser derribado (avión)

جَنْدَل (col.; n. un. جَنْدَلَة) pl. جَنَادِلُ peñasco; pl. جَنَادِلُ cataratas del Nilo

جُنْدُول (pron. Eg.) pl. جَنَادِيلُ, ات góndola

جَنْدَم (indost.) árbol de la familia de las gutíferas propio de los trópicos (*Garcinia*) (*bot.*)

جِنِرَال, جِنْرَال (fr.) pl. جِنِرَالِيَّة, ات general (*mil.*)

جِنِرَالِيسِيم generalísimo (*mil.*)

جنز **II** جَنَّزَ decir el responso (ه por un difunto) (*crist.*)

جَنَازَة pl. جَنَائِزُ, ات féretro; funeral (sust.); entierro

جَنَائِزِي fúnebre; funeral (adj.)

جِنَّاز pl. جَنَانِيزُ funeral (sust.); entierro | جِنَّازُ الأَرْبَعِين ceremonia a los cuarenta días de la defunción

زَنْجَبِيل = جَنْزَبِيل

جَنْزَرَ cubrirse de cardenillo

جِنْزَار, جَنْزَارَة cardenillo

جند **II** جَنَّدَ alistar, reclutar (ه a algn) (*mil.*); movilizar (ﻫ على un ejército contra) (*mil.*); inducir (هم على a la gente contra) | جَنَّدَ نَفْسَهُ movilizarse (ل para) **V** تَجَنَّدَ alistarse (*mil.*); ser reclutado (*mil.*); ser movilizado (*mil.*)

جُنْد (m. y f.) pl. جُنُود, أَجْنَاد soldados; ejército | جُنْدُ الخَلَاص Ejército de Salvación (movimiento metodista) (*crist.*)

جُنْدِيّ pl. جُنُود soldado; soldado raso; pl. جُنُود tropas | جُنْدِيّ أَوَّلُ soldado de primera; soldado que hace las veces de cabo; جُنْدِيّ بَسِيط ثَانٍ soldado raso; جُنْدِيّ مُسْتَجَد recluta (*mil.*); الجُنْدِيّ المَجْهُول el Soldado Desconocido; جُنْدِيّ جَوِّيّ soldado de aviación; جُنْدِيّ الحَرِيق bombero; جُنُود الاحْتِلَال tropas de ocupación; جُنُود الاحْتِيَاط (ejército de) reserva (*mil.*); جُنُود مُرْتَزِقَة tropas mercenarias; جُنْدِيّ رَصَاصِيّ soldadito de plomo; جُنُود الاصْطِدَام الصَّاعِقَة, tropas selectas de choque; جُنْدِيّ المَطَافِئ إِطْفَاء, bombero; جُنْدِيّ المِظَلَّة soldado paracaidista; جُنْدِيّ غِرّ recluta (*Eg.*, *Sir.*); جُنْدِيّ فَارّ desertor; جُنُود المُرُور policía de tráfico (cuerpo)

جُنْدِيَّة arte militar; los militares; ejército; servicio militar; carrera militar; sistema militar; militarismo; (pl. ات) soldado femenino | جُنْدِيَّة إِلْزَامِيَّة servicio militar obligatorio

تَجْنِيد alistamiento, reclutamiento (*mil.*); movilización (*mil.* y fig.) | التَّجْنِيد الإِجْبَارِيّ, الإِلْزَامِيّ alistamiento obligatorio; تَجْنِيد مُتَطَوِّعِين alistamiento voluntario; تَجْنِيد عَامّ movilización general

تَجَنُّد servicio militar

مُجَنَّد alistado, reclutado; (pl. ون) recluta (*mil.*)

مُجَنَّدَة pl. ات recluta femenino (*mil.*)

جَنْدَار (pron. Eg.) (persa) pl. جَنَادِرَة guardia de corps

جَنْدَارِي corneta; portaestandarte

جَنْزِير (persa) pl. جَنَازِير cadena; oruga, llanta articulada (de un tractor, ...); medida de longitud = 17,75 m. o 20 m. | عَلَى جَنْزِير sobre oruga (vehículo) (*mec.*)

مُجَنْزَر dotado de cadenas (vehículo); مُجَنْزَر.....oruga (tractor, ...)

مُجَنْزَرَة tractor oruga

جنس **II** جَنَّس hacer similar (ـه ب algo a); asimilar (ه ■ algn); naturalizar (ه a algn); clasificar (ـه algo); homogeneizar (ـه algo); reducir fracciones a un común denominador (*mat.*) **III** جَانَس ser afín (ـه, ه a algn, a algo); ser asonante; asemejar (ـه, ه a algn, a algo); ser de la misma naturaleza (ـه, ه que algn, que algo) **V** تَجَنَّس naturalizarse; asimilarse | تَجَنَّس بجنسية .. adquirir la ciudadanía de ... (un país) **VI** تَجَانَس ser afín; ser homogéneo

جِنْس pl. أَجْنَاس clase; especie; género (*bot.*, *gram.*, *zool.*); variedad; categoría; sexo; raza; tribu; linaje; nacionalidad | الجِنْس y جِنْس الإِنْسَان, الجِنْس الآدَمِيّ, البَشَرِيّ género humano; الجِنْس الأَبْيَض raza blanca; الجِنْس الثَالِث los homosexuales; جِنْس مُنْحَطّ raza inferior; الجِنْس الخَشِن, النَّشِيط sexo feo, fuerte, los hombres; الجِنْس الزِّنْجِيّ, الأَسْوَد raza negra; الجِنْس الأَصْفَر raza amarilla; الجِنْس اللَّطِيف, النَّاعِم bello sexo, sexo débil, las mujeres; هُوَ .. الجِنْس es de nacionalidad ...

جِنْسِيّ genérico; racial; sexual

جِنْسِيَّة sexualidad; (pl. ات) ciudadanía, nacionalidad | الجِنْسِيَّة.. de nacionalidad ...; جِنْسِيَّة مُزْدَوَجَة doble nacionalidad; الجِنْسِيَّة عِنْدَ المِيلاد nacionalidad de origen; الجِنْسِيَّة الغَيْرِيَّة heterosexualidad; الجِنْسِيَّة المِثْلِيَّة homosexualidad; بِدُون جِنْسِيَّة apátrida

جَنِيس afín; asonante

جُنَيْس subgénero (*bot.*, *zool.*)

تَجْنِيس naturalización; paronomasia (*ret.*); reducción de fracciones a un común denominador (*mat.*); homogeneización

جِنَاس asonancia; paronomasia (*ret.*); juego de palabras

مُجَانَسَة afinidad; semejanza; homogeneidad | المُجَانَسَات الكِيمَاوِيَّة afinidades químicas

تَجَنُّس naturalización

تَجَانُس afinidad; semejanza; homogeneidad

اسْتِجْنَاس homosexualidad

مُجَنَّس mestizo; híbrido

مُجَانِس afín; similar; homogéneo

مُتَجَنِّس naturalizado

مُتَجَانِس similar; homogéneo; homogeneizado; homo-

جنص **II** جَنَّص huir de miedo | جَنَّص بَصَرَهُ abrir los ojos de pánico

جَنْطِيَانَا (lat.) genciana (*Gentiana*) (*Eg.*) (*bot.*)

جنف *a* (جَنَف) desviarse de la vía recta **VI** تَجَانَف desviarse (عن de); inclinarse (ل, الى a)

جُنْفِيص, جِنْفَاص, جُنْفَاص arpillera

جنق *i* (جَنْق) catapultar (ـه algo)

مَنْجَنِيق (gr.) pl. مَجَانِيق, مَجَانِق, ات catapulta

جُنْك (persa) pl. جُنُوك arpa (*mús.*); junco (*mar.*)

جُنْكِيّ pl. جُنْكِيَّة arpista

جِنْوَا, جَنُوَا Génova (ciudad de Italia)

جنى *i* (جَنًى, جَنْي) coger, recolectar (ـه algo); cosechar (ـه algo); recaudar (ـه dinero); obtener (ـه من provecho de); incurrir (ـه en castigo); provocar (ـه algo); جنى *i* (جِنَايَة) cometer un crimen (على contra); ofender (على a); infligir (ـه على un mal

a); dañar (على a algn, algo) | جَنَى الثِّمَار recoger los frutos (y fig.); جَنَى جِنَايَةً cometer un crimen (على, الى contra); جَنَى ذَنْبًا cometer una ofensa (على, الى contra) **III** جَانَى y **V** تَجَنَّى inculpar (على a algn) falsamente **VIII** اِجْتَنَى cosechar (هـ algo)

جَنْي pl. جَنَيَات cosecha; provecho

جَنًى (col.) pl. أَجْنَاء frutos

جَنِيّ fruto recién cogido

جِنَايَة pl. ات comisión de un crimen; crimen, delito; pl. جِنَايَات derecho penal | جِنَايَة عَلَى أَمْنِ الدَّوْلَة crimen contra la seguridad del Estado; جِنَايَة كُبْرَى delito capital

جِنَائِيّ criminal; penal

مَجْنًى pl. مَجَانٍ fruto recogido; cosecha; fuente de provecho; colección literaria

تَجَنٍّ inculpación (على de algn)

جَانٍ pl. جُنَاة el que coge, recolecta; delincuente (m.); criminal (m.)

جَانِيَة pl. ات delincuente (f.); criminal (f.)

مَجْنِيّ: مَجْنِيّ عَلَيْه dañado; ofendido; víctima de un crimen

جُنِيف (fr.) Ginebra (ciudad de Suiza)

جُنَيْه, جنيه (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات guinea (moneda); libra | جُنَيْه إِسْتَرْلِينِيّ libra esterlina; جُنَيْه إِنْكْلِيزِيّ guinea; جُنَيْه سُودَانِيّ libra sudanesa; جُنَيْه مَجِيدِيّ libra (de oro) turca; جُنَيْه مِصْرِيّ libra egipcia

جَهْبَذ (persa), جِهْبِذ, جَهْبِيذ pl. جَهَابِذَة dotado de mente crítica; erudito; de inteligencia brillante

جَهَدَ *a* (جَهْد) esforzarse (في en); agobiar (ه a algn); probar, someter a prueba (ب algo) | جَهَدَ جَهْدَهُ hacer todo lo posible **III** جَاهَدَ esforzarse (في en); luchar (ه في contra algn por); hacer la guerra santa | جَاهَدَ فِي سَبِيلِ luchar por; جَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللّٰه luchar por Dios (*isl.*) **IV** أَجْهَدَ forzar (هـ algo); cansar (ه ■ algn) | أَجْهَدَ عَقْلَهُ dedicarse (في a); أَجْهَدَ فِكْرَهُ aguzar el ingenio (في para); أَجْهَدَ نَفْسَهُ esforzarse (في en); molestarse (في en) **VIII** اِجْتَهَدَ esforzarse (في en); elaborar un dictamen independiente basado en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica: Corán, tradición, analogía y consenso

جَهْد pl. جُهُود esfuerzo; gran esfuerzo; pena, molestia (في de); tensión (*el.*); estrés (*med.*) | جَهْد جَهِيد, جَاهِد esfuerzo improbo; جَهْد مُنْخَفِض baja tensión (*el.*); جَهْد عَالٍ alta tensión (*el.*); جَهْد مُتَوَسِّط tensión media (*el.*); بَعْدَ, بِجَهْد جَهِيد con gran esfuerzo

جُهْد gran esfuerzo | جُهْدَ (prep.) hasta el límite de; جُهْدِي hasta donde pueda (yo); جُهْدَ الْمُسْتَطَاعِ todo lo posible; جُهْدَ الطَّاقَةِ en la medida de lo posible; جُهْدَ طَاقَتِه en la medida de sus fuerzas; جُهْدَ مَا tanto cuanto; جُهْدَ إِمْكَانِه hasta el límite de sus fuerzas; عَلَى غَيْرِ جُهْد sin gran esfuerzo

جَهِيد procurado, buscado

جِهَاد lucha; lucha interna (religiosa, social, moral) (*isl.*); guerra santa; lucha por Dios contra los infieles (*isl.*) | الجِهَاد فِي سَبِيلِ اللّٰه la lucha por la causa de Dios; الجِهَاد الأَصْغَر Guerra Santa Menor, lucha militar (*isl.*); الجِهَاد المُقَدَّس guerra santa; جِهَاد النَّفْس y الجِهَاد الأَكْبَر Guerra Santa Mayor, lucha espiritual (entre las virtudes y los vicios) (*isl.*)

جِهَادِيّ de lucha; rel. a la guerra santa; militar

جِهَادِيَّة servicio militar (*Eg.*); infantería regular (*Sud.*) (*mil.*); tropas regulares reclutadas entre esclavos del Sudán e instruidas a la europea (*Eg.*); policía (cuerpo) (*Sud.*)

مُجَاهَدَة lucha; guerra santa

إِجْهَاد gran esfuerzo; sobreesfuerzo; sobrefatiga | إِجْهَاد عَصَبِيّ neurastenia

اجْتِهَاد esfuerzo; dedicación; elaboración de un dictamen independiente basado en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica, v. اجْتَهَد

مَجْهُود pl. ات esfuerzo; pena, molestia; tensión (*el.*) | مَجْهُود جَبَّار esfuerzo enorme; المَجْهُود الحَرْبِيّ esfuerzo de guerra

مُجَاهِد pl. ون luchador; guerrero; muyahidín, combatiente del جِهَاد (*isl.*); combatiente nacionalista (*mil.*, *pol.*); sargento primero (*mil.*); guerrillero (*Arg.*) | مُجَاهِد فِي سَبِيلِ الله combatiente por la causa de Dios

مُجْهِد agotador

مُجْهَد exhausto

مُجْتَهِد aplicado, diligente; (pl. ون) jurista que dictamina independientemente basándose en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica, v. اجْتَهَد

جَهَرَ *a* (جَهْر, جِهَار) aparecer; ser notorio, ser público; divulgar (ب, هـ algo); proclamar (ب algo); hacer algo (leer, …) en voz alta; جَهُرَ *u* (جَهَارَة) ser alta (voz) **III** جَاهَرَ declarar públicamente (ب ه a algn algo) **IV** أَجْهَرَ divulgar (ب, هـ algo) | أَجْهَرَ بِالقِرَاءَة leer en voz alta **VI** تَجَاهَرَ declarar públicamente (ب algo)

جَهْر, جَهْرَة, جِهَار notoriedad | جِهَارًا, جَهْرَةً, جَهْرًا y بِالجَهْر en público

جَهْرِيّ notorio; en voz alta (lectura)

جَهِير, جَهْر alta (voz); agudo, elevado

أَجْهَر f. جَهْرَاء pl. جُهْر más alto; más audible; nictálope

جَهْوَرِيّ alta (voz); agudo, elevado

مِجْهَر que habla muy alto; (pl. مَجَاهِر) microscopio | مِجْهَر إِلِكْتْرُونِيّ microscopio electrónico; مِجْهَر كَهْرَبَائِيّ electroscopio; تَحْتَ المِجْهَر bajo el microscopio

مِجْهَرِيّ microscópico

مِجْهَار que habla muy alto; (pl. مَجَاهِير) altavoz, megáfono | مِجْهَار كَهْرَبِيّ micrófono

مُجَاهَرَة franqueza; actividad en público, no oculta | مُجَاهَرَة فِي الشُّرْب acto de beber en público, sin ocultarse

مَجْهُور alto y perceptible; sonora (consonante) (*fon.*); tenso, fuerte (sonido) (*fon.*)

مُجَاهِر que hace algo en público, sin ocultarse (comer, beber, fumar, …)

مُجْهِر microscopio

مُجْهِرِيّ microscópico

جَهَزَ *a* (جَهْز) rematar (على a un herido) **II** جَهَّزَ preparar (هـ algo); poner (هـ algo) en orden; proveer (هـ de algo); equipar (ب هـ, ه a algn, algo con); armar (هـ una nave); preparar el ajuar (ها para la novia) **IV** أَجْهَزَ rematar (على a un herido); acabar (على con algn) **V** تَجَهَّزَ prepararse; proveerse; equiparse

جَهَاز pl. أَجْهِزَة pl. pl. أَجْهِزَات equipo; ajuar; provisión; artefacto; utensilio; aparato (*tecn.*); dispositivo; pieza de una máquina; instalación; (pl. أَجْهِزَة) aparato, sistema (fig.) (*adm.*, *biol.*, …); corporación | جِهَاز أَسَاسِيّ infraestructura; جِهَاز أُسْطُوَانَات tocadiscos; جِهَاز الأَمْن dispositivo de seguridad; جِهَاز البَثّ transmisor (*radio*, *TV*); جِهَاز بُوتَاجَاز التَّبْرِيد fresquera; nevera; refrigerador; جِهَاز تلفزيونيّ, تَلْفَزَة, تِلْفِزِيّ cocinilla de gas butano; جِهَاز تلفزيونيّ televisor; جِهَاز تلفون teléfono; أَجْهِزَة مُتَحَرِّكَة equipo móvil; جِهَاز لِتَحْضِير الطَّعَام procesador de alimentos; جِهَاز حَطّ tren de aterrizaje; جِهَاز الحَفْر barreno, taladro; torre de perforación (para petróleo); جِهَاز

الجِهَاز التَّنَفُّسِيّ aparato respiratorio (*biol.*); أَجْهِزَة النَّقْل medios de transporte; الجِهَاز الهَضْمِيّ aparato digestivo (*biol.*); جهاز مُهَايِئِيّ adaptador (dispositivo, aparato) (*tecn.*) كَهْرَبَائِيَّة electrodomésticos (sust.);

تَجْهِيز preparación; equipamiento; pl. تَجْهِيزَات preparativos; equipo, pertrechos

تَجْهِيزِيّ preparatorio

تَجْهِيزِيَّة (escuela) preparatoria

جَاهِز preparado; hecho, confeccionado; prefabricado; equipado (ب con); provisto (ب de); montada (arma de fuego)

مُجَهِّز pl. ون proveedor de equipos técnicos | مُجَهِّز سَفِينَة armador (*mar.*)

مُجَهَّز equipado (ب con); armado (ب con) (tanque, ...) (*mil.*); comida preparada

جهش IV أَجْهَشَ sollozar | أَجْهَشَ بِالبُكَاء tener las lágrimas en los ojos; prorrumpir en llanto

جَهْشَة pl. جَهَشَات sollozo; explosión de llanto

إِجْهَاش explosión de llanto

جهض IV أَجْهَضَتْ dar a luz prematuramente; abortar; provocar el aborto | أَجْهَضَتْ نَفْسَهَا provocar el (propio) aborto

جَهْض aborto

جِهْض feto (abortado)

جَهِيض feto (abortado)

إِجْهَاض aborto; aborto provocado

مُجْهِض abortivo (sust.)

مُجْهَض feto (abortado)

جهل a (جَهْل, جَهَالَة) ser ignorante; ignorar (ه, ب, من algo); ser necio; obrar neciamente (على con algn) II جَهَّلَ acusar (ه a algn) de ignorancia; llamar (ه a algn) necio; dejar (ه a algn) estupefacto VI تَجَاهَلَ ignorar (ه algo); fingir ignorancia; no

جهاز تَحَكُّم aparato del gobierno; الحُكْم, حُكُومِيّ aparato de control; جهاز تَخْفِيف الوَزْن aparato (gimnástico) para adelgazar; جهاز دَقِيق instrumento de precisión; الجِهَاز الدَّوْرِيّ sistema circulatorio (*biol.*); sistema periódico (*quím.*); جهاز إِدَارِيّ aparato administrativo; جهاز الدَّوْلَة aparato del estado; جهاز مُذِيع transmisor; جهاز رَادَار instalación de radar; جهاز الإِرْسَال, مُرْسِل aparato de radio; جهاز رَادْيُو transmisor; أَجْهِزَة مَرْفَئِيَّة instalaciones portuarias; جهاز رَافِع grúa (*mec.*); جهاز التَّرْكِيز estabilizador (*mec.*); جهاز لِتَسْجِيل الاهْتِزَازَات الأَرْضِيَّة sismógrafo; جهاز تَسْجِيل magnetófono; جهاز تَسْجِيل الصَّوْت espectrógrafo; جهاز الطَّيْف acelerador; جهاز السُّرْعَة organización secreta; جهاز سِرِّيّ aparato de seguridad (en un submarino, ...); جهاز السَّلَامَة prótesis dental (*med.*); جهاز سِنِّيّ cuerpo legislativo (*jur.*); جهاز تَشْرِيعِيّ cámara fotográfica; جهاز تَصْوِير جهاز تَصْوِير تِلِفِزْيُونِيّ cámara de televisión; جهاز تَصْوِير سِينَمَائِيّ cámara de cine; جهاز ضَبْط الوَقْت cronómetro; جهاز إِطْفَاء extintor de incendios; الجِهَاز العَصَبِيّ sistema nervioso (*biol.*); جهاز عَرْض السِّينَمَا proyector de cine; جهاز عَارِض شَرَائِح proyector de diapositivas; جهاز مُعَالَجَة الكَلِمَات procesador de palabras; جهاز التَّعْلِيم sistema educativo; جهاز التَّعْوِيم tren de flotación; جهاز فَاكْس, فَاكْسِيمِيلِي fax; جهاز فِيدْيُو vídeo (aparato); جهاز الاسْتِقْبَال receptor; جهاز قِيَادَة أُوتُومَاتِيكِيّ piloto automático; جهاز الكَاسِيت casete; جهاز كَشْف الكَذِب polígrafo, detector de mentiras; جهاز كُمْبْيُوتَر ordenador (*inform.*); جهاز تَكْيِيف (الهَوَاء) acondicionador (de aire); جهاز لَاسِلْكِيّ radio, radiorreceptor; جهاز الالْتِقَاط receptor (*radio*); جهاز قِيَاس الهَزَّات الأَرْضِيَّة sismógrafo; جهاز الإِمْلَاء dictáfono; جهاز إِنْذَار, لِلإِنْذَار aparato de alarma; جهاز النِّدَاء buscapersonas, mensáfono (*telec.*); أَجْهِزَة مَنْزِلِيَّة aparatos domésticos; أَجْهِزَة مَنْزِلِيَّة

querer saber (ـه, ه de algn, de algo); cerrar los ojos (ـه a algo) **X** اِسْتَجْهَلَ tener (ه a algn) por ignorante; tener (ه a algn) por necio

جَهْل, جَهَالَة ignorancia; necedad; libertinaje | عَنْ جَهْلٍ por ignorancia; كَانَ عَلَى جَهْلٍ ignorar (من algo)

جَهُول pl. جُهَلَاءُ ignorante; necio

مَجْهَل pl. مَجَاهِلُ territorio desconocido, inexplorado

تَجْهِيل embrutecimiento; oscurantismo; declaración de irresponsabilidad (*jur.*)

تَجَاهُل ignorancia fingida

جَاهِل pl. جُهَّال, جُهَلَاءُ, جُهْل, جَهَلَة que no sabe (من, ب algo); ignorante; necio; ineducado; inconsiderado; no responsable de sus propios actos (*jur.*); (pl. جُهَّال) miembro de la comunidad drusa no iniciado en las verdades de la fe

جَاهِلِيّ pagano preislámico; musulmán desviado

جَاهِلِيَّة estado de ignorancia espiritual (*isl.*); paganismo árabe preislámico; era árabe preislámica; libertinaje

مَجْهُول desconocido; anónimo; pasivo (*gram.*); (tradición) de autoridad oscura (*isl.*); (pl. ون) un desconocido; pl. مَجَاهِيلُ cosas desconocidas | مَجْهُول الاسْمِ anónimo; مَجْهُول الهُوِيَّة de identidad desconocida

مَجْهُولَة perla de superficie muy imperfecta (*Ar.*)

مَجْهُولِيَّة naturaleza desconocida; anonimato

جَهَمَ, جَهِمَ *a* (جَهْم) mirar con severidad (ه a algn); جَهُمَ *u* (جُهُومَة, جَهَامَة) tener la mirada hosca **V** تَجَهَّمَ tener la mirada hosca; mirar hoscamente (ل, ـه, ه a algn, algo); mirar con severidad (ل, ـه,ه a algn, algo); ponerse hosco

جَهْم hosco (rostro)

جَهَام nube sin agua

جُهُومَة, جَهَامَة hosquedad

مُتَجَهِّم (الوَجْه) : مُتَجَهِّم hosco (de rostro)

جَهَنَّم (f.) gehena, infierno | إِلَى جَهَنَّمَ يا.. ¡(vete) al infierno, ...!

جَهَنَّمِي infernal

جَهَنَّمِيَّة buganvilla (*Bougainvillaea spectabilis*) (*bot.*)

جَهِيَ *a* (جَهًى) derrumbarse (edificio) **II** جَهَّى ensanchar (ـه una herida)

أَجْهَى f. جَهْوَاءُ sin techo (edificio); calvo

جَوّ pl. أَجْوَاءُ, جِوَاء aire; capa de aire; atmósfera (y fig.); cielo; tiempo (atmosférico); clima; medio, ambiente | جَوًّا en el aire; vía aérea; por telégrafo; جَوًّا وَبَرًّا oculta y abiertamente; الجَوّ الخَارِجِيّ atmósfera exterior; جَوّ مَشْحُون atmósfera cargada (ب de) (y fig.); جَوّ عَائِلِيّ atmósfera familiar; جَوّ الأَعْيَاد atmósfera de fiesta; الجَوُّ لَطِيفٌ hace buen tiempo; جَوّ مُلَوَّث atmósfera contaminada; جَوّ مُمْطِر tiempo lluvioso; فِي الجَوِّ الطَّلْق al aire libre; مِنَ الجَوّ (visto, tomado) desde el aire

جَوِّيّ aéreo; aero-; atmosférico; celeste; meteorológico | pl. الجَوِّيَّات meteorología; جَوِّيّ بَحْرِيّ aeronaval

أَجْوَائِيّ meteorólogo

جَوْمَائِيّ hidroaéreo

جُوَّا dentro (clq.)

جُوَّانِيّ interior; íntimo; intimista

جُوَّانِيَّة interioridad; intimidad; intimismo

جُوَاتِيمَالَا (pron. Eg.) Guatemala

جُوَاش (pron. Eg.) (fr.) pintura a la aguada

جَوْب travesía, recorrido; penetración

جُوبَة, جُوب (fr.) pl. ات falda

جَوْبَة pl. ات, جُوَب fosa; agujero; intersticio

جَوَاب pl. أَجْوِبَة respuesta; octava (*mús.*); respuesta a una demanda (*jur.*); (pl. ات) carta | جَوَابًا عَلَى, عَن en contestación a; جَوَابُ الشَّرْطِ apódosis (*gram.*)

جَوَابِيّ de respuesta (telegrama, ...); verbo de la apódosis (*gram.*)

جَوَّاب viajero; explorador; trotamundos

جِيبَة modo de responder

مِجْوَب pl. مَجَاوِب y مِجْوَاب pl. مَجَاوِيبُ punzón; perforadora

تَجْوَاب travesía; recorrido

إِجَابَة pl. ات aceptación; consentimiento; aprobación; cumplimiento; respuesta | إِجَابَةً en contestación (ل, عن, على, إلى a); إِجَابَةً لِطَلَبِكُمْ en contestación a su demanda

تَجَاوُب conformidad; asonancia; armonía | تَجَاوُبًا مَعَ de acuerdo con

اِسْتِجَابَة concesión; cumplimiento; reacción; resonancia | اِسْتِجَابَةً لِ en contestación a; accediendo a

اِسْتِجْوَاب pl. ات interrogatorio; toma de declaración; entrevista; interpelación (*pol.*)

جَائِب, جَائِبَة pl. جَوَائِبُ noticia, rumor

مُجِيب : الْمُجِيب Quien escucha (la plegaria del que ora) (Dios)

مُتَجَاوِب armonioso

مُسْتَجِيب que atiende; resonante; condescendiente | pl. الْمُسْتَجِيبُونَ los drusos

مُسْتَجِيبِيَّة cualidad del que atiende

جُوت, جُوتَا, جُوتَة (fr.) yute (*Corchorus capsularis*) (*bot.*); fibra del yute

جُوَافَة guayabo (*Psidium guajava*) (*bot.*); guayaba (*Eg.*) (*bot.*)

جُوَال pl. ات, أَجْوِلَة saco (*Eg.*)

جُوَان (fr.) junio (*Arg.*, *Tún.*)

جُوَانْتِي (it.) (pron. Eg.) pl. ات guante

جُوَايَانَا (pron. Eg.) Guayana

(جوب) جَابَ *u* (جَوْب, تَجْوَاب) atravesar, recorrer (هـ un territorio); explorar; viajar (هـ por); penetrar (هـ algo); agujerear (هـ algo); andar de un punto a otro (هـ de); cortar (هـ una prenda de vestir); escotar (هـ una camisa) **III** جَاوَبَ responder (ه على a algn sobre algo); acceder (هـ a algo) **IV** أَجَابَ responder (ه, إلى على, عن a algn sobre algo; على, عن a una pregunta); estar en conformidad (إلى con); acceder (هـ a algo); cumplir (هـ un deseo) | أَجَابَ إِلَى طَلَبِهِ acceder a la petición de algn; أَجَابَ بِنَعَمْ responder (على a algo) afirmativamente; أَجَابَ بِالنَّفْيِ responder (على a algo) negativamente; أَجَابَ يَقُولُ responder diciendo; أَجَابَ بِالإِيجَابِ responder afirmativamente **VI** تَجَاوَبَ responderse mutuamente; resonar; armonizar; ser favorable (مع a algn) (situación); ajustarse (مع a algo) **VII** اِنْجَابَ dispersarse (nubes); desvanecerse (preocupaciones); disiparse (tinieblas); desgarrarse (velo) (fig.) **VIII** اِجْتَابَ atravesar, recorrer (un territorio); explorar; penetrar (هـ algo); agujerear (هـ algo) **X** اِسْتَجَابَ atender (هـ una plegaria, ...); acceder a los deseos (ل de algn); obedecer (ل a algn); reaccionar (ل a); mostrar interés (ل en); responder (ل ب a algn con algo); resonar; اِسْتَجْوَبَ interrogar (ه a algn); tomar declaración (ه a algn); interpelar (ه a algn) (*pol.*)

جُوجِتْسُو jiu-jitsu, yiu-yitsu (lucha japonesa)

(جوح) جَاحَ *u i* (جَوْح) y **IV** أَجَاحَ destruir (ـه algo); devastar (ـه un territorio) **VIII** اِجْتَاحَ destruir (ـه algo); devastar (ـه un territorio); sofocar, apagar (ـه un alboroto, ...); afligir, azotar (ـه un territorio) (desgracia, ...)

جَوْح, جِيَاحَة, إِجَاحَة destrucción; mala cosecha; pérdida de la cosecha | إِجَاحَة الصَّابَة mala cosecha; carestía

اِجْتِيَاح destrucción; aniquilación

جَائِح devastador; desastroso

جَائِحَة pl. جَوَائِح desgracia; catástrofe; tempestad; epidemia; plaga; pérdida de la cosecha; fuerza mayor (*jur.*)

(جوخ) جَاخَ *u i* (جَوْخ) y **II** جَوَّخَ socavar la orilla (río) **V** تَجَوَّخَ desmoronarse

جُوخ (col.; n. un. جُوخَة) pl. أَجْوَاخ velarte

(جود) جَادَ *u* (جُودَة) ser bueno; mejorar (intr.); (جُود) dar (ب algo) con generosidad; ser generoso (على con algn); colmar (ب على a algn de favores); hacer un donativo (ب de) | جَادَ بِنَفْسِه sacrificarse; entregar el alma; جَادَتِ السَّمَاءُ (lit., el cielo ha sido generoso) llover copiosamente; جَادَتْ عَيْنَاهُ (بِالدَّمْعِ) derramar lágrimas **II** جَوَّدَ hacer (ـه algo) bien; mejorar (ـه algo); recitar el Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*); salmodiar **IV** أَجَادَ hacer (ـه algo) bien; mejorar (ـه algo); ser versado (ـه en algo); dominar (ـه una lengua); hablar elocuentemente; obtener resultados excelentes; sobresalir, distinguirse | أَجَادَ العَزْفَ tocar bien (على un instrumento) (*mús.*) **V** تَجَوَّدَ escoger lo mejor **X** اِسْتَجَادَ pensar que (ـه algo) es bueno; juzgar apropiado (ـه ل algo para)

جَوْد lluvia copiosa

جُود generosidad

جُودَة bondad, excelencia; buena calidad

جَيِّد pl. جِيَاد bueno; excelente; notable (calificación académica) | جَيِّدًا bien; a fondo; جَيِّد جِدًّا muy bueno; notable alto; sobresaliente (calificación académica); جَيِّد التَّوْصِيل buen conductor (*el.*)

أَجْوَد f. جَوْدَاء pl. جُود, أَجَاوِيدُ mejor; más generoso

جَوَاد (m. y f.) pl. أَجْوَاد, أَجَاوِدُ, أَجَاوِيدُ, جُود generoso; pl. أَجَاوِيدُ los más ilustres entre los iniciados en las verdades de la fe (*drus.*); los mayores, los consejeros (*Sud.*); (m. y f.) (pl. جِيَاد, أَجْيَاد, أَجَاوِيدُ) caballo; caballo de carreras

تَجْوِيد arte de recitar el Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*); salmodia

إِجَادَة actuación excelente; mejora; dominio, buen conocimiento (de una lengua, ...)

مُجَوِّد pl. ون recitador del Corán

مُجَوَّد recitado del Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*)

مُجِيد excelente; experto

جُودُو judo, yudo (sistema de lucha) (*dep.*)

الجُودِيّ Chudi, montaña en la que se posó la nave de Noé (Corán 11:44)

(جور) جَارَ *u* (جَوْر) desviarse (عن de); extraviar (ب ■ algn); ser injusto (على con algn); oprimir, tiranizar (على a algn); hacer una incursión (على en un territorio); lesionar (على los derechos ajenos) | جَارَ الزَّمَانُ ser la vida dura (على para algn) **II** جَوَّرَ acusar (ه a algn) de injusticia **III** جَاوَرَ ser vecino (ه de algn); lindar (ـه con algo); estar junto (ـه, ه a algn, a algo) | جَاوَرَ رَبَّهُ estar muerto **IV** أَجَارَ

جُوري rosa de Damasco (*Rosa damascena*) (*bot.*); carmesí; (ingl.) jurado

جُوريّ jurásico (*geol.*)

جُوريلاّ (pron. Eg.) gorila (*Gorilla gorilla*) (*zool.*)

(جوز) جَازَ *u* (جَوَاز) pasar, viajar (هـ por un lugar); atravesar (هـ un lugar); transitar (هـ por un lugar); aprobar (هـ un examen); ser lícito; ser posible; funcionar, dar resultado (على con algn); acreditarse (على ante algn) | جَازَ البَيْعُ hacerse efectiva la venta; جَازَتْ عَلَيْهِ الحِيلَةُ caer en la trampa; إِذَا جَازَ التَّعْبِيرُ por así decir; لاَ يَجُوزُ نَقْضُهُ definitiva (sentencia) (*jur.*) **II** جَوَّزَ hacer lícito (هـ algo); legitimar (هـ algo); sancionar (هـ algo); permitir (هـ algo); autorizar (هـ algo); dar en matrimonio (ه ها una muchacha a algn) | هٰذَا مِمَّا لاَ يَجُوزُهُ العَقْلُ esto es algo inadmisible **III** جَاوَزَ pasar (هـ de); rebasar (هـ algo); exceder (هـ algo); pasar, perdonar (هـ algo); pasar (عن algo) por alto; dejar (عن algo) sin castigar; renunciar (عن a algo) | جَاوَزَتِ السَّاعَةُ pasar de las… (hora); جَاوَزَ.. مِنَ العُمْرِ tener más de… (edad) **IV** أَجَازَ atravesar (هـ الى algo en dirección a); permitir (هـ ل ه algn algo); aprobar, apoyar (هـ algo); sancionar (هـ algo) **V** تَجَوَّزَ tolerar; hablar en sentido figurado, metafóricamente **VI** تَجَاوَزَ pasar (هـ de); rebasar (هـ algo); adelantar (هـ a un vehículo); tener más de… (edad); exceder (هـ ,على algo); ir demasiado lejos; hacer una incursión; pasar (عن algo) por alto; saltar, omitir (عن algo); renunciar (هـ a algo); abstenerse (عن de algo) | تَجَاوَزَتِ السَّاعَةُ pasar de las… (hora); تَجَاوَزَ نَفْسَهُ excederse **VIII** اِجْتَازَ pasar (هـ por un lugar); cruzar (هـ una línea, un lugar, un territorio, un mar); cubrir (هـ una distancia); irse, marcharse;

conceder asilo (ه a algn); proteger (ه من a algn de); ayudar (ه a algn) **VI** تَجَاوَرَ ser vecinos; ser adyacentes; colindar **X** اِسْتَجَارَ buscar la protección (ب من ,ه de algn contra); pedir ayuda (ب من ,ه a algn contra) | اِسْتَجَارَ مِنَ الرَّمْضَاءِ بِالنَّارِ saltar de la sartén y dar en las brasas

جَوْر injusticia; opresión, tiranía; ultraje

جَار pl. جِيرَان vecino; refugiado; que busca protección; protegido de la tribu | جَار مُكَاشِر (lit., vecino que enseña los dientes al sonreír) vecino de enfrente

جُورَة pl. جُوَر hoyo

جِوَار vecindad; protección tribal | إِلَى جِوَار junto a; بِجِوَار en la vecindad de, cerca de

مُجَاوَرَة vecindad

إِجَارَة concesión de asilo; protección

تَجَاوُر vecindad (mutua); contigüidad

جَائِر pl. جَوَرَة ;جَارَة injusto; despótico, tiránico; opresor, tirano (adj. y sust.)

مُجَاوِر vecino; adyacente; cercano; ribereño; (pl. ون) estudiante de una institución teológica que vive en sus dependencias (*Eg.*); habitante de los santos lugares del islam | مُجَاوِر لِ que casi...

مُجِير protector

مُتَجَاوِر colindante; adyacente

جَوْرَب (persa) pl. جَوَارِب ,جَوَارِبَة media; calcetín | جَوْرَب رِجَالِيّ ,قَصِير calcetín; جَوْرَب طَوِيل media

جَوَارِبِيّ calcetero

جُورْجِيَا Georgia

جُورْجِيّ georgiano

جُورْكَا (pron. Eg.) gurka (tribu de Nepal)

جُورْنَال pl. جَرَانِيلُ ,ات periódico (sust.); revista

جُورْنَالْجِيّ pl. جُورْنَالْجِيَّة periodista

مُجَاوَزَة cruce; rebasamiento; exceso; sobregiro (*com.*); omisión, descuido (عن de algo); renuncia (عن a algo)

إجَازَة pl. ات autorización; pase (para transitar, …); aprobación; licencia; licenciatura; certificado académico; permiso (*adm.*); vacación, vacaciones | إجازة الأُمومة ,الحَمْل ,الوَضْع ,الوِلادَة permiso de maternidad; إجازة اسْتِثْمار licencia de explotación; إجازة الحَصْر patente de invención; الإجازات المَدْرَسِيّة vacaciones escolares; إجازة الرَّبيع vacaciones de primavera; إجازة سَوْق permiso de conducir; إجازة الصَّيْف ,صَيْفيّة vacaciones de verano; إجازة اضْطِرارِيّة permiso de emergencia (*adm.*); إجازة العيد vacaciones por una fiesta; إجازة قُنْصُلِيّة exequátur de un cónsul; إجازة قِيادَة permiso de conducir; إجازة الامْتِحان permiso por exámenes; إجازة مُرُور pase; إجازة مَرَضِيّة permiso de enfermedad; إجازة نِصْف العام الدِّراسِيّ vacaciones de mitad de curso; إجازة اسْتيراد licencia de importación (*com.*); في إجازة de permiso; de vacaciones

تَجَوُّز metáfora | تَجَوُّزًا en sentido figurado, metafóricamente

تَجَاوُز cruce; rebasamiento; exceso; adelantamiento (de un vehículo); sobregiro (*com.*); omisión, descuido (عن de); renuncia (عن a algo)

اجْتِيَاز cruce; paso; tránsito; recorrido; aprobado (calificación académica); superación (de una dificultad) | اجْتِياز الحَواجِز salto de obstáculos (*dep.*)

جَائِز lícito; pasajero, transitorio; concebible | غَيْر جائِز ilícito; جائِز الإثْبات admisible (*jur.*); مِنَ الجائِز أنْ es posible que

جَائِزَة pl. جَوائِز premio | جائِزة دِراسِيّة beca de estudios; جائِزة التَّرْضِيَة premio de consolación; جائِزة عَيْنِيّة premio en especie; الجائِزة الكُبْرَى gran

pasar (ـه por la mente); atravesar (ـه una mala época, una crisis); superar (ـه una etapa, una crisis); aprobar (ـه un examen) | اجْتازَ مُنْعَطَفًا tomar una curva; اجْتازَ العَقَبات superar los obstáculos X اسْتَجازَ considerar (ـه algo) lícito; pedir permiso

جَوْز pl. أَجْواز medio, centro (de algo, de una región, …); pareja (clq.) | في أَجْواز en, en medio de

جَوْز (col.; n. un. جَوْزَة) pl. ات nuez; nogal (*Juglans*) (*bot.*) | جَوْز البَلُّوط bellota; جَوْز صَنَوْبَر piña; جَوْز الطِّيب nuez moscada (*Myristica fragrans*) (*bot.*); جَوْز عادِيّ nuez corriente (*Juglans regia*) (*bot.*); جَوْز القَزّ capullo (del gusano de seda); جَوْز القَيْء ,مُقَيِّئ nuez vómica (*Strychnos nux vomica*) (*bot.*); جَوْز الهِنْد ,هِنْدِيّ coco; cocotero (*Cocos nucifera*) (*bot.*)

جَوْزَة narguile (*Eg.*) | جَوْزَة العُنُق nuez de la garganta

جَوْزِيّ rel. a la nuez; marrón, castaño

الجَوْزاء Géminis (signo del Zodíaco) (*astr.*); tercer mes del año solar (*Ar. S.*)

جَوَاز licitud; legitimidad; permiso oficial; posibilidad; verosimilitud; tolerancia; aprobado (calificación académica); (pl. ات) salvoconducto; pasaporte | جَواز الحَجّ pasaporte para la peregrinación a La Meca; جَواز السَّفَر pasaporte

جِيزَة pl. جِيَز ,جِيز orilla; lado

مَجَاز pl. ات travesía; paso; pasillo (*pol.*); sentido figurado, metáfora; sentido traslaticio | مَجازًا en sentido figurado, metafóricamente; مَجاز الأَنْدَلُس estrecho de Gibraltar; مَجاز مُرْسَل sinécdoque (*ret.*)

مَجَازِيّ figurado, metafórico

مِجْوَز instrumento de viento de dos tubos (*mús.*)

أَجْوَفُ f. جَوْفَاءُ pl. جُوف hueco; vacío; sin sentido; verbo cóncavo (*gram.*)

تَجْوِيف pl. تَجَاوِيفُ excavación; cavidad; nicho | تَجْوِيف الآذَان conducto auditivo (*anat.*); تَجْوِيف البَطْن cavidad abdominal (*anat.*); التَّجْوِيف الصَّدْرِيّ cavidad del pecho, tórax (*anat.*); تَجْوِيف القَلْب ventrículo del corazón (*anat.*)

تَجْوِيفَة pl. تَجَاوِيفُ cavidad

مُجَوَّف ahuecado

جَوْق pl. أَجْوَاق y جَوْقَة pl. ات tropa; legión; compañía teatral; coro; orquesta; banda | جَوْقَة الأَجَانِب Legión Extranjera; جَوْقَة الشَّرَف Legión de Honor; جَوْقَة غِنَائِيَّة coral, masa coral; جَوْقَة مُوسِيقِيَّة orquesta; banda; جَوْقَة كِلاب jauría

جَوْقِيّ coral; orquestal

جُوكِي (ingl.) yóquey, yoqui

جُول julio (unidad de trabajo) (*fís.*)

(جول) جَالَ *u* (تَجْوَال, جَوَلَان, جَوْلَة, جَوْل) errar, vagar; moverse con holgura (في en); dominar (في una materia de estudio); ir de boca en boca; circular (في por) | جَالَ في خَاطِره, ذِهْنه ocurrírsele, venirle a la mente; جَالَ بِبَاله, بِرَأْسه pasar por la cabeza de algn; preocupar a algn; جَالَ الدَّمْعُ في عَيْنَيْه correr las lágrimas en los ojos; جَالَتْ يَدُهُ cometer una irregularidad (desfalco, ...) **II** جَوَّلَ recorrer (هـ un territorio); peregrinar (هـ por un lugar) **IV** أَجَالَ circular (هـ algo) | أَجَالَ الرَّأْيَ, الفِكْرَ ponderar (هـ, في algo); أَجَالَ نَظَرَهُ dejar que la mirada yerre (في por); recorrer (في algo) con la mirada; mirar alrededor **V** تَجَوَّلَ errar, vagar (في por); pasear (في por); ir de boca en boca; patrullar (في por); andar de un punto a otro; emprender una gira (في por); hacer un crucero (في por)

premio, premio gordo; جَائِزَة نَقْدِيَّة premio en metálico; جَائِزَة نُوبِل Premio Nobel

مُجَاز licenciado (adj.); acreditado; (pl. ون) licenciado (título) | مُجَاز في العُلُوم licenciado en ciencias; مُجَاز في الفَلْسَفَة licenciado en filosofía

مُتَجَاوِز excesivo, extravagante

جَوْزَل (persa) pl. جَوَازِلُ pichón

(جوس) جَاسَ *u* (جَوْس) rondar, merodear; investigar (هـ algo) **VIII** اِجْتَاسَ investigar (هـ algo)

جَوَّاس merodeador

جَوْسَق (persa) pl. جَوَاسِقُ palacio; villa

جَوِيطَة pl. جَوَائِطُ clavija

(جوع) جَاعَ *u* (جَوْع) tener hambre; ansiar (الى algo) **II** جَوَّعَ y **IV** أَجَاعَ hacer pasar hambre (ه a algn) **V** تَجَوَّعَ pasar hambre

جُوع hambre; carestía | جُوع البَقَر, كَلْبِيّ hambre canina; bulimia (*med.*)

جَوْعَة hambre

جَوْعَان f. جَوْعَى pl. جِيَاع hambriento

مَجَاعَة pl. ات hambre; carestía

جَائِع pl. جِيَاع, جُوَّع hambriento

تَجْوِيع hecho de hacer pasar hambre

إِجَاعَة hecho de hacer pasar hambre

جَوِف *a* (جَوَف) ser hueco **II** جَوَّفَ ahuecar (هـ algo) **V** تَجَوَّفَ ser hueco

جَوْف pl. أَجْوَاف hueco; depresión; interior; medio, centro; vientre; valle; norte | في جَوْف y جَوْفَ dentro de, en medio de; جَوْف الأَرْض centro de la tierra; في جَوْف الحَلَك, اللَّيْل y جَوْفَ اللَّيْل en plena noche

جَوْفِيّ interior; subterráneo; septentrional

جَال pl. جَوَال, جُوَال pretil; brocal

جَوْلَة pl. ات vuelta, recorrido (عَبْرَ por un lugar); patrulla; excursión; gira; ronda; viaje circular; crucero; vuelo (de un avión); asalto (boxeo) | جَوْلَة دِرَاسِيَّة viaje de estudios; جَوْلَة شِرَائِيَّة salida de compras; جَوْلَة اسْتِطْلَاعِيَّة viaje de exploración; جَوْلَة تَطْهِيرِيَّة batida (de la policía, ...); جَوْلَة تَفْتِيشِيَّة, تَفَقُّدِيَّة viaje de inspección

جَوَّال errante; viajero (adj.); ambulante; (pl. جَوَّالَة) caminante; viajero (sust.); turista; excursionista; explorador; participante en un crucero | جَوَّال تِجَارِيّ viajante (*com.*)

جَوَّالَة andariego; vagabundo, errante; caminante; trotamundos; (pl. ات) motocicleta; crucero (buque) (*mar.*) | جَوَّالَة مُسَاعِدَة, إِضَافِيَّة crucero auxiliar (*mar.*)

جَوَلَان recorrido; vagabundeo; nomadismo; migración | جَوَلَان اليَد desfalco, malversación

مَجَال pl. ات espacio; campo, esfera; alcance; extensión; campo de actividad; campo, terreno de juego (*dep.*); espacio libre; campo magnético (*el.*) | المَجَالُ الآنَ لِ ahora le toca a; مَجَال بَصَرِيّ campo visual; المَجَالُ مُتَاحٌ se dispone (لِ de); hay posibilidad (لِ de); مَجَال جَوِّيّ espacio aéreo; مَجَال حَيَوِيّ espacio vital; مَجَال رَحْب campo abierto; مَجَال زَمَنِيّ espacio de tiempo; مَجَال العَمَل esfera de actividad; مَجَال كَهْرَبَائِيّ campo eléctrico; مَجَال مَغْنَطِيسِيّ campo magnético; مَجَال لِلتَّلَاعُب espacio libre; zona muerta (*mec.*); margen (fig.); فِي مَجَال .. en la esfera ...; فِي مَجَال حَدِيثِه en el curso de su conversación; فِي هٰذَا المَجَال a este propósito; لَا مَجَالَ لِ no hay posibilidad de; no deja lugar a; لَا مَجَالَ لِلطَّعْن فِيه es irrebatible

تَجْوَال recorrido; vagabundeo; circuito; nomadismo; migración

تَجَوُّل recorrido; desplazamiento; circulación; patrulla; gira; migración | التَّجَوُّل اللَّيْلِيّ sonambulismo

جَائِل ambulante

مُتَجَوِّل errante; viandante; ambulante; que se pasea, que da una vuelta; que está de gira; viajero (adj. y sust.)

جُولْف (pron. Eg.) golf (juego)

جَوْن pl. جُون oscuro

جُون pl. أَجْوَان golfo; bahía; ensenada

جُونِلَّا (pron. Eg.), جُونِلَّة (pron. Eg.), جُونِيلَة (pron. Eg.) (it.) pl. ات falda (de mujer)

جُوهَانِسْبُرْج Johannesburgo (ciudad de África del Sur)

جوهر II تَجَوْهَرَ hacerse sustancia

جَوْهَر pl. جَوَاهِر esencia; sustancia (*fil.*); materia; átomo; cuerpo simple; joya; gema; pl. جَوَاهِر joyería, joyas | الجَوْهَر lo genuino, lo auténtico; جَوْهَرُ الأَمْرِ أَنْ lo principal es que; الجَوْهَر الغَرَامِيّ átomo-gramo (*fís.*); جَوْهَر فَرْد átomo (*fís.*); mónada (*fil.*); جَوْهَر القَضِيَّة quid de la cuestión

جَوْهَرَة pl. جَوَاهِر joya; gema

جَوْهَرِيّ esencial; sustancial; fundamental; material; joyero (persona) | pl. الجَوْهَرِيَّات cosas esenciales

جَوْهَرِيَّة esencialismo (*fil.*)

جَوَاهِرِيّ esencial

جَوَاهِرْجِيَّة pl. جَوَاهِرْجِيّ y جَوْهَرْجِيَّة pl. جَوْهَرْجِيّ joyero (persona)

مُجَوْهَر adornado con, de joyas; pl. مُجَوْهَرَات joyería, joyas; gemas

جوي *a* (جَوًى) estar muy emocionado (por un dolor, una pasión amorosa, ...)

(*anat.*); جَيْب التَّمام coseno (*geom.*); جَيْبه الخاصّ peculio particular; جُيوب المُقاوَمة bolsas de resistencia (*mil.*); جَيْب هَوائي bolsa de aire

جَيْبي de bolsillo

جَيْبِيّة devocionario de bolsillo

جيب (fr.) falda; (f.) (ingl.) jip, campero (automóvil) | الجيب القصير minifalda

جيبُوتي Yibuti (estado y su capital)

جيبُوتيّ yibutí

جيت quimón, zaraza (*Ir.*)

جيت (ingl.) chorro (*mec.*); reactor

جيتَار (pron Eg.) guitarra

جيتُو (pron. Eg.) gueto, judería

جيجا giga- (10^9)

جيد pl. جُيود, أَجْياد cuello

أَجْيَدُ f. جَيْداءُ pl. جُود esbelto de cuello

جيدُو judo, yudo (sistema de lucha) (*dep.*)

جير II جَيَّر encalar (ـه una pared); endosar (ـه un documento) (*com.*); girar (ـه una cantidad) (*com.*)

جير cal | الجير الحَيّ cal viva (*quím.*); الجير المُطْفَأ cal muerta, apagada (*quím.*)

جير (pron. Eg.) (ingl.) transmisión (*mec.*) | جير أُوتُوماتيكيّ transmisión automática

جيرو (it.) endoso (*com.*); giro (*com.*)

جَيْرِ ciertamente

جيري calizo, calcáreo

جَيّار cal viva; calero (sust.)

جَيّارة calera (horno)

مُجَيِّر endosante (*com.*)

جَوًى pasión amorosa

جاوَدار = جُوَيْدار

جُويلْيَة (fr.) julio (mes) (*Arg.*, *Tún.*)

جاءَ (جيء) impf. يَجيءُ (مَجيء) venir (ـه, ه a); llegar; alcanzar (ـه un lugar); venir a ser, resultar; ocurrir; traer (ب algo; ه ب a algn algo); producir (ب algo); dar a luz (ب un niño); salir (على ب a algn por) (gasto, ...); cometer (ـه algo); venir, decirse (في أنّ en un artículo que); (con impf.) estar para; ponerse a | pas. جِيءَ به ser traído; جاءَ إلى الحَياة nacer; جاءَ خَبَرٌ يَقُولُ dice una noticia que; جاءَ دَوْرُهُ llegarle a algn la vez; جاءَ ذِكْرُهُ ser mencionado; جاءَ عَلَى قَدَر llegar en el momento oportuno; جاءَ في الجَريدَة أنّ dice el periódico que; جاءَ القَوْمُ قَضيضُهُمْ, بِقَضيضِهِمْ vinieron absolutamente todos; جاءَ مِن.. أنّ según noticias procedentes de...; جاءَتْها العادَةُ الشَّهْرِيَّةُ venirle la regla (a una mujer, a una hembra); جاءَتْ نَوْبَتُهُ llegarle a algn la vez; جاءَ وَقْتُ llegar la hora de; .. يَجيءُ يَوْمٌ vendrá día en que... IV أَجاءَ hacer venir (ه a algn); traer (ب algo); inducir (ه إلى a algn a algo)

جَيْئة, جِيئة pl. ات venida; llegada | جيئة وَذَهاب ida y venida; جيئةً وَذَهابًا arriba y abajo; في جيئة هُوَ بَيْنَ جيئة وَذُهُوب que va y viene, con altibajos; وَذَهاب no hace más que ir y venir

مَجيء venida; llegada; adviento (*Tún.*) | عِنْدَ مَجيء a la llegada de, al comienzo de

جاءٍ f. جائية que viene; futuro | pl. الجائيات cosas venideras

جَيْب pl. جُيُوب pecho; seno; corazón; hueco; cavidad; escote; bolsillo; bolsa; seno (*geom.*); enclave; bolsa (*mil.*) | جَيْب.., الجَيْب, لِلْجَيْب ... de bolsillo, de tamaño pequeño; الجُيُوب الأَنْفِيّة senos nasales

جيرُوسْكُوب giroscopio (*fís.*)

الجيزَة (pron. Eg.) El Giza (ciudad de Egipto); جيزَة clase de algodón egipcio

جيزَاويّ de El Giza

جاش *i* (جَيَشَان) (جيش) estar agitado; bramar, rabiar; hervir; crecer (río) | جَاشَ.. في خاطره estar en vena para algo; جَاشَت العَيْن ser movido a lágrimas; جَاشَتْ نَفْسُهُ nausear, tener náuseas **II** جَيَّش movilizar (ـه un ejército) **V** تَجَيَّش agruparse **X** اسْتَجَاش movilizar (ـه un ejército; هم a partidarios)

جَيْش pl. جُيُوش ejército; fuerzas (*mil.*); pl. جُيُوش piezas del ajedrez | الجَيْش الإقْليميّ ejército territorial; جَيْش بَرّانيّ ejército de voluntarios (*Yem.*); الجَيْش الأبْيَض Ejército Blanco (Rusia, 1917-21); الجَيْش جَيْش الاحْتلال, مُحْتَل ejército de ocupación; الأحْمَر Ejército Rojo (Rusia, China); جَيْش احْتِيَاطيّ (ejército de) reserva; جَيْش مُرَابِط ejército territorial; جَيْش المُرْتَزِقَة ejército de mercenarios; الجَيْش العَامِل ejército en activo; جَيْش المَسَاء crepúsculo vespertino; جَيْش نظاميّ ejército regular; جَيْش الإنْقَاذ Ejército de Salvación (movimiento metodista) (*crist.*); Ejército de Salvación (de árabes contra sionistas en 1948)

جَيَّاش agitado; bramante, rabioso; hirviente

جَيَشَان agitación; rabia; hervor | جَيَشَان النَّفْس náusea

تَجْيِيش movilización

جَائش agitado; hirviente | جَائش الحَيَويَّة desbordante de vitalidad; جَائش النَّفْس que tiene náuseas

جيشَا (pron. Eg.) geisha, bailarina y cantante profesional japonesa

جاف *i* (جَيْف) (جيف) **II** جَيَّف y **V** تَجَيَّف heder (cadáver)

جيفَة pl. جِيَف, أجْيَاف cadáver

جيفيّ cadavérico

جيكُوسْلُوفَاكيَا Checoslovaquia

جيكُوسْلُوفَاكيّ checoslovaco (adj. y sust.)

جيكيّ checo

جيل pl. أجْيَال, جيلان generación; siglo; época; nación; raza | جيلاً بَعْدَ جيل generación tras generación; الجيل الجديد, الحَديث la nueva generación; الأجْيَال الوُسْطَى Edad Media; مِنْ جيل إلى جيل de generación en generación

جيليّ secular

جيلاتُو (it.) helado (sust.)

جلاتين = جيلاتين

جلاتينيّ = جيلاتينيّ

جيلُوتين (pron. Eg.) (fr.) guillotina

جيليه (fr.) chaleco

جيم (gralmente f.) pl. ات nombre de la letra ج | الجيم المصْريَّة la letra ج pronunciada a la egipcia, e. d., como una *g* velar sonora

جين (pron. Eg.) (fr.) corsé ligero

جين, جينَة pl. ات gen (*biol.*)

جينز (ingl.) tejanos, pantalones de dril

جيُوبُوليتيكيّ geopolítico

جيُوديسيَا geodesia

جيُوديسيّ geodésico; (pl. ون) geodesta

جيُوغْرَافيَا geografía | الجيُوغْرَافيَا البَشَريَّة geografía humana

جِيُوفِيزِيقِيّ geofísico (adj.); (pl. ون) geofísico (sust.)

جِيُولُوجِيَا geología

جِيُولُوجِيّ geológico; (pl. ون) geólogo

جِيُومِتْرِيَة geometría

جِيُوغْرَافِيّ geográfico

جِيُوفِيزِيَا geofísica

جِيُوفِيزِيَائِي geofísico (adj.); (pl. ون) geofísico (sust.)

ح

ح sexta letra del alfabeto árabe, v. حاء; abr. de حارَة barrio, حَوَالَيْ aproximadamente

حاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ح

حاخام (hebr.) pl. ات, ون rabino | حاخام باشي y الحاخام الأكبر gran rabino

حاخاميّ rabínico

حاخاميّة rabinato; rabinismo | الحاخاميّة الرئيسيّة gran rabinato

حامُ Cam

حاميّ camítico; (pl. ون) camita | حاميّ ساميّ camito-semítico

حانبة pl. حوانبُ guardia de corps del bey de Túnez

حانوت pl. حوانيتُ taberna; bar; tienda

حانوتيّ pl. حانوتيّة tendero; lavador de cadáveres; enterrador; empresario de pompas fúnebres

حبّ i (حُبّ) amar (ه a algn); amar preferentemente (ه a algn); desear (ـه algo) | حبّ أنْ desear hacer algo; حبّ مَنْ حبّ وكَرِهَ مَنْ كَرِهَ velis nolis, quieras o no quieras; حَبُبَ u hacerse amigo (الى de algn) **II** حبّبَ hacer que (ه الى algn) ame (ـه algo); incitar (ـه الى a algn a); hacer agradable (ـه الى algo a algn); dar semilla; granar; granular (ـه algo); granularse **IV** أحبّ amar (ه a algn); desear (ـه algo); dar semilla; granar | أحبّ أمْ كَرِهَ velis nolis, quieras o no quieras; أحبّ أنْ desear hacer algo;.. أُحِبُّ أنْ quisiera ...; أُحِبُّ لَهُ أنْ me gustaría que él; أحبّه كنفسه amar a algn como a sí mismo; أحبّ الوطن ser patriota; كما تُحِبُّ como gustes; لا يُحِبُّ الخير له no le desea bien **V** تحبّبَ mostrarse amable (الى con); granjearse el afecto (الى de); hacer la corte (الى a); granularse **VI** تحابّ amarse recíprocamente **X** استحبّ gustar (ـه de algo); encontrar (ـه, ه ■ algn, algo) digno de amor; juzgar (ـه algo) recomendable; preferir (ـه على, ه algn, algo a) | pas. يُستَحَبُّ أنْ se aconseja ..., se recomienda ...

حبّ (col.; n. un. حبّة) pl. حُبوب granos; semillas; bayas; pústulas; pastillas; tabletas; píldoras; perdigones; cuentas (bolitas ensartadas); pepitas, huesos; pl. حبوب cereales; حبّ.....descascarado (p. ej., فستق حبّ pistacho descascarado) | الحبّ الإفرنجيّ sífilis; حبّ الآس arándano; حبّ الزُّلم chufa (*Cyperus esculentus*) (*bot.*); حبّ زيتون aceitunas; حبّ الصنوبر, حبّ الشباب الصبا acne, acné (*med.*); حبّ العزيز piñón; حبّ العزيز chufa (*Cyperus esculentus*) (*bot.*); حبّ الغمام granizo; حبّ الفقد agno-

حَبِيب pl. أَحِبَّاء, أَحِبَّة, أَحْبَاب amado; amigo; querido; amante | pl. الأَحْبَاب los seres queridos; حَبِيب الله (lit., el amado de Dios) Mahoma (*isl.*)

حَبِيبَة pl. ات, حَبَائِب amada; amiga; querida; amante

حُبَيْبَة (dim. de حَبَّة) pl. ات granito

حُبَيْبِي granuloso

أَحَبّ más querido, preferible, mejor | أَحَبّ إِلَيّ من lo prefiero a

حَبَّذَا ¡qué bueno!, ¡qué bonito! | حَبَّذَا (الحَالُ) لَوْ ¡qué bonito sería si…!; يا حَبَّذَا ¡bien!, ¡bravo!; ¡qué bonito es…!

مَحَبَّة amor; afecto | مَحَبَّةً por amor, por caridad (ب hacia); مَحَبَّة الله amor de Dios; مَحَبَّة مُتَبَادَلَة amor recíproco; مَحَبَّة الذَّات amor propio; egoísmo; مَحَبَّة العَالَم amor mundano; مَحَبَّة الغَيْر altruismo; مَحَبَّة القَرِيب amor del prójimo; مَحَبَّة النَّفْس amor propio; egoísmo; مَحَبَّة الوَطَن patriotismo

تَحْبِيب granulación

تَحَبُّب corte, galanteo

تَحَابُب amor recíproco; concordia

مَحْبُوب amado; querido; deseable; popular; favorito; (pl. مَحَابِيب) cequí (moneda otomana) (*Eg.*)

مَحْبُوبَة amada; querida

مُحَبَّب granujiento; granulado; querido; deseado; agradable; favorable

مُحِبّ pl. ون amante; amigo; aficionado (ل a); devoto de un santo (*suf.*); simpatizante; filo-, -filo | مُحِبّ الإِنْجْلِيز anglófilo; مُحِبّ للنَّاس y مُحِبّ البَشَر filántropo; مُحِبّ لذاته egoísta; مُحِبّ الكُتُب bibliófilo; مُحِبّ لوطنه patriota

مُتَحَاب que ama con reciprocidad; acorde

مُسْتَحَبّ acto recomendado (*jur. isl.*); bien visto, popular; favorito | من المُسْتَحَبّ.. se recomienda…

casto (*Vitex agnus castus*) (*bot.*); حَبّ المُزْن granizo; حَبّ المُلُوك semillas de crotón; cerezas (*Magr.*); حَبّ الهَال, الهَان cardamomo (*Amomum cardamomum*) (*bot.*)

حَبَّة (n. un. de حَبّ) pl. ات, حُبُوب grano; semilla; baya; pústula; pastilla; tableta; píldora; perdigón; cuenta (bolita ensartada); pepita, hueso; bagatela; pieza, cada uno, cada unidad (p. ej., حَبَّة لَيْمُون un limón); un poco; grano (medida de superficie = 58,35 m²) | الحَبَّة السَّوْدَاء y حَبَّة البَرَكَة neguilla (*Nigella sativa*) (*bot.*); حَبَّة ثُوم diente de ajo; حَبَّة حُلْوَة matalahúva, semilla del anís; حَبَّة خَضْرَاء terebinto; حَبَّة رَشّ perdigón; حَبَّة السَّنَة (lit., botón de un año) botón de Alepo (*med.*); حَبَّة الإِخْصَاب píldora fertilizante; حَبَّة شَعِير medida de longitud (= 0,205 cm.); حَبَّة العَيْن globo del ojo; pupila; حَبَّة القَلْب ser querido; حَبَّة مَنْع الحَمْل píldora anticonceptiva; حَبَّة النِّيل botón del Nilo (*Eg.*) (*med.*); لا حَبَّة nada

حُبّ amor; cariño; afecto | حُبّ الاسْتِئْثَار egocentrismo; حُبّ الآخَرِين altruismo; الحُبّ الأَفْلاطُونِيّ amor platónico; الحُبّ الأَوَّل primer amor; حُبّ الذَّات amor propio; egoísmo; حُبّ زَوْجِيّ amor conyugal; حُبّ السِّلْم pacifismo; حُبّ الاسْتِطْلاع curiosidad; حُبّ الظُّهُور exhibicionismo; الحُبّ العُذْرِيّ amor platónico; حُبّ الغَيْر altruismo; حُبّ الوَطَن patriotismo; حُبًّا بـ, لـ por amor a; por amistad hacia; حُبًّا في por deseo de; حُبًّا في سَوَاد عُيُون por la cara bonita de; حُبًّا وكَرَامَة de mil amores; مِن حُبِّه لـ por amor a

حِبّ pl. أَحْبَاب ser querido

حُبِّيّ amoroso; amistoso; amigable | حُبِّيًّا amistosamente; por las buenas

حَبَب ampolla, vejiga

حَبَاب meta, fin, objetivo

حَبْحَبَ (حَبْحَبَة) rezumar

حَبْحَب (col.; n. un. حَبْحَبَة) sandía (*Ar.*) (*bot.*)

حُباحِب luciérnaga (*Lampyris*) (*zool.*)

حبذ **II** حَبَّذَ aprobar (ـه algo); aplaudir (ـه, ه a algn, algo); ser partidario (ـه, ه de algn, de algo)

تَحْبِيذ aprobación; aplauso

مُحَبِّذ pl. ون partidario; hincha (*dep.*)

حَبَرَ *u* (حَبْر) adornar (ـه algo); embellecer (ـه algo); alegrar (ه a algn); حَبِرَ *a* (حُبُور) estar alegre **II** حَبَّرَ embellecer (ـه algo); componer (ـه algo) en estilo elegante; redactar (ـه algo); escribir (ـه algo) **IV** أَحْبَرَ alegrar (ه a algn)

حِبْر tinta | حِبْر ثابت tinta fija; حِبْر جَافّ tinta seca; حِبْر الرَسْم tinta para dibujar; حِبْر مَسْحُوق tinta en polvo; حِبْر سِرِّي tinta simpática; حِبْر سائِل tinta líquida; حِبْر صِينِي tinta china; حِبْر طِباعَة tinta de imprenta; حِبْر عَلَى وَرَق (lit., tinta sobre papel) letra muerta (fig.); حِبْر الكِتابَة tinta para escribir; حِبْر ناشِف tinta seca

حِبْرِي vendedor de tinta

حِبْر, حَبْر pl. أَحْبار sabio, doctor, autoridad no musulmana; pontífice; obispo; rabino (*Tún.*) | الأَحْبار Levítico (libro del Antiguo Testamento); الحَبْر الرُومانِي Romano Pontífice, el Papa; الحَبْر الأَعْظَم Sumo Pontífice, el Papa

حَبْرِي pontifical, pontificio

حَبْرِيَّة pontificado, papado; obispado (dignidad)

حِبَرَة, حَبَرَة pl. ات mantón femenino de seda negra (*Eg.*)

حِبار, حَبار pl. ات señal; impronta

حَبَّار sepia, jibia (*Sepia*) (*zool.*)

حُبارَى pl. حُبارَيات avutarda (*Otis*) (*zool.*)

حُبُور alegría

مِحْبَرَة, مَحْبَرَة pl. مَحابِر tintero

يَحْبُور pl. يَحابِير cría de la avutarda

حَبَسَ *i* (حَبْس) obstruir (ـه algo); retener (ـه, ه a algn, algo); encarcelar (ه a algn); detener (ه a algn); segregar (ـه, ه a algn, algo); bloquear (ه a algn); apartar (ـه على algo para algn); legar (ـه على algo en favor de algn); destinar exclusivamente (ـه على algo a); impedir (ه عن a algn algo); privar (ـه عن a algn de algo) | حَبَسَ عَلَيْه أَنْفاسَهُ contener la respiración; pas. حُبِسَ مَعَ الشُغْل ser condenado a trabajos forzados; حَبَسَ نَفْسَهُ dedicarse por completo (على a); حَبَسَ يَدَهُ sustraer (عن algo) al poder de algn **II** حَبَّسَ instituir (ـه على un legado, una fundación pía para, en favor de) **VII** انْحَبَسَ ser retenido; ser encarcelado; ser detenido; contenerse; detenerse; interrumpirse **VIII** احْتَبَسَ obstruir (ـه algo); bloquear (ـه, ه a algn, algo); retener (ـه, ه a algn, algo); segregar (ـه, ه a algn, algo); ser detenido; ser impedido | احْتَبَسَ بِنَفْسِه dominarse

حَبْس obstrucción; retención; bloqueo; custodia; detención; confinamiento; (pl. حُبُوس) cárcel | حَبْس احْتِياطِي, وِقائِي detención preventiva; حَبْس شَدِيد presidio mayor; حَبْس انْفِرادِي confinamiento celular

حِبْس pl. أَحْباس dique, muro de contención

حُبْس, حُبُس pl. أَحْباس habiz, equivalente magrebí del *waqf*; fundación | حُبْس خاصّ habiz privado; حُبْس عامّ habiz público; كانَ حُبْسًا عَلَى depender por completo de

حُبُسِيَّة calidad del habiz

حُبْسَة defecto de la lengua; afasia (*med.*)

حَبْسَخانَة pl. ات cárcel

حُبُوس (*Arg., Marr.*) = حُبْس, حُبُس

حَبِيس obstruido; bloqueado; retenido; detenido; contenida (respiración); ahogada (voz); (pl. حُبَسَاء) ermitaño

مَحْبَس، مَحْبِس pl. مَحَابِس lugar de confinamiento; cisterna; cárcel; celda

مِحْبَس pl. مَحَابِس obturador; cierre, llave de paso

مَحْبَسَة ermita

اِنْحِبَاس interrupción; confinamiento; retención; detención | اِنْحِبَاس الأَمْطَار falta de lluvia

اِحْتِبَاس obstrucción; impedimento; retención | اِحْتِبَاس البَوْل retención de orina; اِحْتِبَاس الكَلَام afasia (*med.*)

حَابِس: حَابِس الوَحْل guardabarros

مَحْبُوس pl. مَحَابِيس encarcelado; detenido; aislado del mundo exterior

مُحَبِّس fundador de un habiz

مُحَبَّس: المُحَبَّس عَلَيْه beneficiario de un habiz

الحَبَش Abisinia, Etiopía; (col.) los abisinios, los etíopes

الحَبَشَة Abisinia, Etiopía

حَبَشِيّ pl. أَحْبَاش abisinio, etíope

أَحْبَش pl. أَحَابِش abisinio, etíope

حَبِطَ i (حُبُوط، حَبْط)، حَبِطَ a malograrse; ser inútil IV أَحْبَطَ malograr (ه algo)

حَبَط cicatriz

حُبُوط fracaso; inutilidad

إِحْبَاط malogramiento; anulación | إِحْبَاط الحَمْل aborto provocado

حَبَقَ i (حُبَاق، حَبِق، حَبْق) ventosear

حَبَق (col.; n. un. حَبَقَة) pl. حِبَاق albahaca (*Ocimum*) (*bot.*); variedad de verónica (*Veronica anagallis aquatica*) (*bot.*) | حَبَق البَقَر manzanilla (*bot.*); حَبَق الرَّاْي artemisa (*Artemisia vulgaris*) (*bot.*); حَبَق الفَتَى، الفِيل mejorana (*bot.*); حَبَق قَرَنْفُلِيّ clinopodio (*Ocimum pilosum*) (*bot.*); حَبَق المَاء hierbabuena acuática (*Mentha aquatica*) (*bot.*)

حَبَقُّوق Habacuc (libro del Antiguo Testamento)

حَبَكَ u i (حَبْك) tejer (ه algo) apretadamente; trenzar (ه algo); hacer malla; apretar (ه algo); encuadernar (ه un libro); urdir (ه un plan) **II** حَبَّكَ trenzar (ه algo); apretar (ه algo); asegurar (ه algo) **VIII** اِحْتَبَكَ tejer (ه algo) apretadamente; estar entretejido

حَبْكَة tejido; contextura; trama (de una novela, ...)

حُبْكَة pl. حُبَك cinturón; cinto

حِبَاك pl. حُبُك línea; raya | حُبُك النُّجُوم órbitas astrales

حِيَاكَة tejeduría (*arte*); pasamanería (*arte*)

مَحْبُوك tejido compacto; trenzado; ceñido; sólido; fuerte | مَحْبُوك التَّفْصِيل que sienta bien (prenda de vestir)

مُحْتَبِك entretejido

حَبَلَ u (حَبْل) atar (ه، ه a algn, algo) con una cuerda; cazar (ه un animal) al lazo, con red; حَبِلَ a (حَبَل) quedar encinta; estar lleno (من de) | pas. حُبِلَ بِه ser concebido **II** حَبَّلَ y **IV** أَحْبَلَ dejar encinta (ها ■ una mujer) **VIII** اِحْتَبَلَ coger (ه، ه a algn, algo) en el lazo, en la red

حَبْل pl. أَحْبَال، أَحْبُل، حُبُول، حِبَال cuerda, cordón; cable; atadura; alianza; lazos, relaciones; actividad; (pl. حِبَال) rayo (de luz); chorro; vena; tendón | حَبْل أَرْضِيّ cable subterráneo; حَبْل تِلِغْرَافِيّ cable telegráfico; حَبْل الذِّرَاع vena cubital (*anat.*); الحَبْل السُّرِّيّ cordón umbilical (*anat.*); حَبْل المَسَاكِين

hiedra (*Hedera helix*) (*bot.*); حَبْل التَّسَلُّق cuerda de escalada; الحَبْل الشَّوْكِي espina dorsal (*anat.*); حَبْل الشَّيْطان (lit., la cuerda de Satanás) las mujeres (*Marr.*); حِبال صَوْتِيّة cuerdas vocales (*anat.*); حَبْل مَعْدِني hilo metálico (*el.*); حَبْل الغَسِيل cuerda para tender la ropa; حَبْل اللَّعِب comba, cuerda para saltar (juego de niñas); حَبْل مَنَوِي conducto deferente (*anat.*); حِبال الماء chorros de agua; حَبْل الوَرِيد vena yugular (*anat.*); عَلَى حَبْلِ ذِراعٍ al alcance de

حَبَل concepción; embarazo | الحَبَل بِلاَ دَنَس Inmaculada Concepción (de María) (*crist.*)

حَبْلاَن lleno, harto (de bebida,...)

حَبْلاَنة encinta

حُبْلَى pl. حَبالَى encinta

حَبّال cordelero

أُحْبُولَة pl. أَحابِيلُ red; pl. أَحابِيلُ estratagemas

حِبالة pl. حَبائِلُ red; trampa

حابِل trampero | حابِل النَّسِيج urdimbre; حابِلُهُمْ وَنابِلُهُمْ todos sin distinción

حَبِنَ *a* (حَبَن, حَبْن) y pas. حُبِنَ padecer hidropesía

حَبَن hidropesía

أَحْبَنُ f. حَبْناءُ pl. حُبْن hidrópico

حابِن hidrópico

حَبَّهان cardamomo (*Amomum cardamomum*) (*bot.*)

(حبو) حَبَا *u* (حَبْو) arrastrarse; regalar (ب, ـه ه a algn algo) | حَبَا إِلَى acercarse a; (مِنَ العُمْر) .. حَبَا إِلَى tener casi... años (de edad); حَبَاهُ اللّٰه مِن.. ¡Dios le conceda...! **III** حابَى ser condescendiente (ه con algn); mostrar buena voluntad (ه a algn); favorecer (ه a algn); tomar partido (ه por algn); mostrar deferencia (ه hacia algn) **VIII** احْتَبَى arrebujar la ropa para sentarse cómodamente

حُبْوة, حِبْوة, حَبْوة pl. حُبًى, حِبًى regalo

حِباء regalo

مُحاباة condescendencia; favoritismo; parcialidad

حَتَّ *u* (حَتّ) pelar, descortezar (ـه algo); corroer (ـه algo) **VI** تَحاتَّ corroerse

حُتّة pl. حُتَت pedazo

حَتَت enfermedad de los árboles que causa su defoliación

حُتات despojo; desecho

تَحاتّ corrosión; erosión; carcoma

حاتّ corrosivo

حَتَدَ *a* (حَتْد) ser de raza pura; ser de estirpe noble

حَتِد de raza pura; de estirpe noble

مَحْتِد estirpe

حُتْرة pedacito; insignificancia

حِتار pl. حُتُر borde; ribete; contorno

حِتاري marginal

حَتْف pl. حُتُوف muerte

حَتَمَ *i* (حَتْم) prescribir (ـه على algo a algn); imponer (ـه على algo a algn); decidir irrevocablemente (ب algo) **II** حَتَّمَ prescribir (ـه على algo a algn) **V** تَحَتَّمَ ser indispensable; ser obligatorio (على para algn)

حَتْم pl. حُتُوم imposición; decisión irrevocable; decreto; fallo; sentencia | حَتْمًا irrevocablemente

حَتْمِي irrevocable; (pl. ون) determinista

حَتْمِيّة irrevocabilidad; necesidad; determinismo | حَتْمِيّة تارِيخِيّة determinismo histórico

مَحْتُوم impuesto; irrevocable; fatal

مُحَتَّم impuesto; irrevocable; fatal

مُتَحَتِّم ineludible; imperativo

حَتَّى (prep.) hasta (locativo, temporal); (conj.) hasta que; para (que) (fin, término); de modo que;

tanto que; (adv.) hasta, aun, aun si; para (que) (relación) (p. ej. ...مَاذَا حَدَثَ حَتَّى qué ha ocurrido para [que]…) | حَتَّى الأَبَد para siempre; حَتَّى إِذَا hasta que; de modo que cuando; حَتَّى إِذَا مَا aun si; حَتَّى أَنْ hasta el punto de; (أَنْتَ) حَتَّى أَنْتَ ¿tú también?; حَتَّى الآنَ hasta ahora; حَتَّى يَحِينَ hasta que, en tanto no; حَتَّى إِشْعَارٍ آخَرَ hasta nuevo aviso; حَتَّى لِ hasta el punto de (p. ej., حَتَّى لَيَقُولَ hasta el punto de decir); حَتَّى لَكَأَنَّ como si; حَتَّى لَا de modo que no, para que no; حَتَّى لَوْ aun si, ni aun (p. ej. حَتَّى لَوْ هَدِيَّةً ni aun regalado); حَتَّامَ y حَتَّى مَ ¿hasta dónde?; ¿hasta cuándo?; حَتَّى وَقْتٍ قَرِيبٍ hasta tiempo reciente; حَتَّى وَلَا ni siquiera; حَتَّى وَإِنْ, وَلَوْ aun si; حَتَّى الْيَوْمِ hasta hoy; أَوْ حَتَّى o incluso; أَوْ حَتَّى دُونَ ذٰلِكَ y aun menos; حَتَّى ..لَا ni siquiera…

حَثَّ *u* (حَثّ), **VIII** اِحْتَثَّ y **X** اِسْتَحَثَّ incitar, urgir, espolear (fig.) (ه على a algn ■ hacer algo); espolear (ـه a la cabalgadura); provocar (ه على a algn ■ que haga algo) | حَثَّ خُطَاهُ apretar el paso (الى a); حَثَّ الطَّرِيقَ apresurarse; حَثَّ قَدَمَيْهِ echar a correr

حَثّ incitación; provocación; motivación

حَثِّيّ incitativo; provocativo

حَثِيث rápido

مُحَاثَّة inductancia (*el.*)

اِسْتِحْثَاث incitación; provocación

حَاثَّة hormona (*biol.*)

حِثِّيّ heteo, hitita (adj.); (pl. ون) heteo, hitita (sust.)

حُثَالَة resto; poso; desperdicios; escoria (fig.) | حُثَالَة الشَّعْب hez del pueblo

(حثو) حَثَا *u* (حَثْو) esparcir (ـه algo); esparcirse

حَجَّ *u* (حَجّ) ir en peregrinación (ـه a); hacer la peregrinación a La Meca (*isl.*); vencer (ه a algn) con argumentos; convencer (ه a algn) | حَجَّ عَنْ hacer el حَجّ en lugar de otro **II** حَجَّجَ enviar (ه a algn) en peregrinación **III** حَاجَّ discutir (ه con algn); defender la causa (عن de algn) **IV** أَحَجَّ enviar (ه ■ algn) en peregrinación **VI** تَحَاجَّ discutir; aconsejarse **VIII** اِحْتَجَّ servirse (ب de algo) como excusa; alegar (ب algo); aducir (ب algo) como prueba; protestar (ل على ante algn contra); objetar (على a)

حَجّ, حِجَّة, حَجَّة pl. ات, حِجَج peregrinación; حَجّ peregrinación mayor a La Meca (*isl.*) | حَجّ مَبْرُور peregrinación acepta (a Dios) por haber sido realizada conforme a la ley (*isl.*); حَجّ العُمْرَة y الحَجّ الأَصْغَر peregrinación menor; الحَجّ عَنِ الغَيْر el حَجّ hecho en lugar de otro (*isl.*); حَجّ إِفْرَاد = حَجّ sin عُمْرَة; حَجّ قِرَان = حَجّ con عُمْرَة; حَجّ التَّمَتُّع realización de la عُمْرَة antes del حَجّ

حُجَّة pl. حُجَج argumento; excusa; prueba (*jur.*); decreto legal (*Sir.*); documento legal; autoridad competente | حُجَّة (عَادِلَة) acta notarial; حُجَّة اسْتِحْكَام documento que da fe de propiedad; حُجَّة الإِسْلَام (lit., argumento del islam) autoridad chiita en asuntos islámicos (título); حُجَّة التَّصْدِيق instrumento de ratificación; بِحُجَّة أَنْ con pretexto de

حُجِّيَّة autenticidad

حِجَاج pl. أَحِجَّة hueso orbital (*anat.*); órbita (*anat.*)

حِجَاج discusión

مَحَجَّة pl. مَحَاجّ lugar de peregrinación; santuario; destino; meta; carretera principal; método | مَحَجَّة الحَدِيد ferrocarril; مَحَجَّة الصَّوَاب vía recta; مَحَجَّة الطَّرِيق centro de la carretera

تَحَجُّج argumentación; excusa

اِحْتِجَاج pl. ات argumentación; excusa; protesta (على contra); objeción (على a) | اِحْتِجَاجًا عَلَى como protesta por

حَاجّ pl. حُجَّاج ,حَجِيج, f. حَاجَّة pl. حَوَاجُّ peregrino (de La Meca, Jerusalén,…); título honorífico de quien ha hecho la peregrinación mayor a La Meca | حُجَّاج بَيْت الله الحَرَام los peregrinos de La Meca (*isl.*)

مُحْتَجّ pl. ون que protesta

حَجَّي, حَجَّاي Ageo (libro del Antiguo Testamento)

حَجَبَ *u* (حِجَاب ,حَجْب) cubrir, tapar (هـ على algo a); ocultar (هـ عن algo a); impedir (ه عن a algn algo); sustraer (ها a una mujer) a la vista pública; hacer (هـ algo) invisible (عن a); eclipsar (fig.) (ه a algn); poner una separación (بَيْنَ.. وبَيْنَ entre … y); interponerse (بَيْنَ.. وبَيْنَ entre…y) | حَجَبَهُ مِنَ الإِرْث desheredar a algn; حَجَبَ نَفْسَهُ sustraerse a la vista pública, retirarse **II** حَجَّبَ ocultar (هـ algo); sustraer (ها a una mujer) a la vista pública; enmascarar (هـ ب algo con) **V** تَحَجَّبَ ocultarse (عن a); taparse **VII** انْحَجَبَ ocultarse; estar escondido **VIII** احْتَجَبَ ocultarse; sustraerse a las miradas; desaparecer; eclipsarse (fig.); retirarse; estar escondido (عن a) | احْتَجَبَ عَنِ القُرَّاء cesar de publicarse (periódico,…) **X** اسْتَحْجَبَ tomar (ه a algn) por ujier

حَجْب ocultación; exclusión; prohibición de entrar; retiro | حَجْب عَنِ الإِرْث exclusión de la herencia

حِجَاب pl. حُجُب, أَحْجِبَة cubierta; cortina; velo de la mujer musulmana que cubre todo el cuerpo excepto el rostro, manos y pies; biombo; tabique; cancela; diafragma (*anat.*); amuleto; lo que separa al hombre de Dios (*suf.*) | الحِجَاب الحَاجِز diafragma (*anat.*); حِجَاب الحَنَك velo del paladar (*anat.*); حِجَاب الرِّيح parabrisas; الحِجَاب الشَّرْعِيّ velo legal (*isl.*); حِجَاب قَرْنِيّ córnea (*anat.*)

حِجَابَة oficio de ujier; oficio de clavero de la Caaba (La Meca)

احْتِجَاب ocultación; purda (sistema hindú de ocultación de la mujer)

حَاجِب que oculta; que protege; (pl. حُجَّاب, حَجَبَة) portero; ujier; ordenanza (soldado); (pl. حَوَاجِب) ceja | حَاجِب مَحْكَمَة ujier del tribunal; حَاجِب الهَوَاء hermético

مَحْجُوب oculto; velado; retirado

مُحَجَّب pl. ات velada con el حِجَاب (mujer) (*isl.*)

حَجَرَ *u* (حُجْرَان ,حَجْر ,حُجْر ,حِجْر) prohibir (هـ على algo a algn); negar (على a algn) el acceso; declarar incapaz (على a algn) (*jur.*) **II** حَجَّرَ petrificar (هـ algo); prohibir (هـ على algo a algn); endurecer (هـ algo) **V** تَحَجَّرَ y **X** اسْتَحْجَرَ petrificarse; fosilizarse; endurecerse

حَجْر prohibición; restricción; impedimento; exclusión; incapacitación (*jur.*) | حَجْر صِحِّيّ cuarentena; الحَجْر عَلَى الأَفْكَار control cerebral

حِجْر prohibido; (pl. حُجُور) regazo; protección; (pl. أَحْجَار ,حُجُور ,حُجُورَة) yegua | حِجْر y الحِجْر إِسْمَاعِيل área semicircular entre el حَطِيم y la Caaba, que encierra las tumbas de Ismael y su madre Agar (*isl.*)

حَجَر pl. أَحْجَار ,حِجَار ,حِجَارَة piedra; contrapeso (peso); rodillo de apisonadora; pieza de las damas y el ajedrez (juegos); ficha del dominó | حَجَر الأَسَاس, أَسَاسِيّ primera piedra; حَجَر أَسْوَانَ, أَسْوَانِيّ sienita (*min.*); حَجَر البَلَاط losa; حَجَر التُّوتِيَا calamina (*min.*); حَجَر ثَمِين piedra preciosa; حَجَر جَوِّيّ meteorito; حَجَر جَهَنَّم piedra infernal, nitrato de plata (*min.*); حَجَر الجِير, جِيرِيّ caliza (*min.*); حَجَر حَدِيدِيّ siderita, siderosa (*min.*); حَجَر الحِكْمَة piedra

filosofal; حَجَر الخَفَاف piedra pómez; حَجَر دُسْتُور sillar (piedra labrada); حَجَر الدَّم hematites (*min.*); حَجَر الرَّحَى muela, piedra de molino; حَجَر الرَّشِيد piedra de Rosetta (inscripción trilingüe); حَجَر رَمْلِيّ arenisca; حَجَر الزِّنَاد pedernal; حَجَر الزَّاوِيَة piedra angular; fundamento, base; حَجَر سُمَاقِيّ, السُّمَاقِيّ pórfido (*min.*); الحَجَر الأَسْوَد Piedra Negra, incrustada en una esquina de la Caaba (*isl.*); حَجَر الشَّبّ alunita (*min.*); حَجَر الشَّادِنَة hematites (*min.*); حَجَر الصَّابُون esteatita, jaboncillo de sastre (*min.*); حَجَر اصْطِنَاعِيّ piedra sintética; حَجَر الصَّوَّان granito (*min.*); حَجَر الطِّبَاعَة piedra litográfica; حَجَر طَحْن, طَاحُون, طَاحُونَة, مِطْحَنَة, muela, piedra de molino; الحَجَر الأَعْبَل granito (*min.*); حَجَر العَثْرَة tropezadero, escollo; حَجَر الفَتِيل amianto (*min.*); حَجَر الفَلْسَفَة, الفَلاسِفَة, piedra filosofal; حَجَر قَدَّاحَة, المِقْدَحَة, piedra de mechero; حَجَر القَصْدِير casiterita (*min.*); حَجَر القَمَر selenita (*min.*); حَجَر الكِتَابَة grafito (*min.*); حَجَر الكُحْل antimonio (*quím.*); حَجَر كَرِيم piedra preciosa; حَجَر الكَلْس caliza (*min.*); حَجَر الكَيّ piedra infernal (*quím.*); حَجَر اللَّبَن galactita (*min.*); حَجَر المَغْنَطِيس magnetita (*min.*); حَجَر مَنْحُوت piedra de talla; حَجَر النَّار pirita (*min.*); حَجَر نَيْزَكِيّ meteorito; حَجَر الهَوَاء piedra porosa; حَجَر وَلاَّعَة piedra de mechero; حَجَر يَمَان, يَمَانِيّ ágata (*min.*); ónix, ónice (*min.*)

حَجَرِيّ pétreo; fósil

حَجِر pedregoso; petrificado

حُجْرَة pl. حُجَر, حُجُرَات habitación; cámara (y fig.); cabina (de conductor); compartimiento; tienda de verano (*Ar.*) | الحُجْرَة Cámara (de Aisa), en la que Mahoma y sus dos sucesores, Abu Bakr y Umar, fueron enterrados detrás de la Mezquita del Profeta en Medina (Arabia); حُجْرَة تَبْرِيد cámara de enfriamiento; حُجْرَة جُلُوس sala, salón (para visitas); حُجْرَة الاحْتِرَاق cámara de combustión; حُجْرَة تَحْكِيم sala de control; حُجْرَة مُزْدَوِجَة habitación de dos camas; حُجْرَة سُفْرَة comedor; حُجْرَة السَّائِق cabina del conductor; حُجْرَة اسْتِشَارَة sala de consulta; حُجْرَة صَالُون, الصَّالُون sala de recepción; حُجْرَة طَعَام comedor; حُجْرَة مُظْلِمَة cámara oscura; حُجْرَة المَعِيشَة cuarto de estar; حُجْرَة مَفْرُوشَة habitación amueblada; حُجْرَة الفَصْل (sala de) clase; الحُجْرَة الفَلاَّحِيَّة Cámara Agrícola; حُجْرَة الاسْتِقْبَال sala de recepción; حُجْرَة القِيَادَة cabina de mando; حُجْرَة المَلاَبِس vestuario; حُجْرَة الانْتِظَار antesala; حُجْرَة النَّوْم dormitorio; حُجْرَة الأَوْلاَد cuarto de los niños; حُجْرَة المَائِدَة comedor

حَجَّار cantero

مَحْجَر pl. مَحَاجِر hospital militar; calabozo | مَحْجَر صِحِّيّ lazareto

مَحْجَرِيّ cuarentenario (*med.*)

مَحْجَر pl. مَحَاجِر cantera

مَحْجَر, مَحْجِر, مِحْجَر pl. مَحَاجِر órbita, cuenca del ojo (*anat.*) | مَحْجَر العَيْن órbita, cuenca del ojo (*anat.*)

تَحْجِير prohibición; petrificación (tr.); explotación de una cantera

تَحَجُّر petrificación (intr.); fosilización

مَحْجُور pl. مَحَاجِير y مَحْجُور عَلَيْه prohibido; declarado incapaz (*jur.*); menor bajo tutela (*jur.*)

مُتَحَجِّر petrificado; (pl. ات) fósil

مُسْتَحْجِر petrificado; (pl. ات) fósil

حَجَزَ *u i* (حَجْز) retener (هـ algo); contener (ه a algn); obstruir (هـ algo); impedir (هـ algo); mantener (هـ algo) lejos (عن de); aislar (هـ algo); segregar (ه a algn); cerrar (هـ دون la puerta a algn); hacer (هـ algo) inaccesible; detener (ه a algn); poner (هـ algo) a un lado; aplazar (هـ un caso) (*jur.*);

حجف III **حَاجَفَ** oponer resistencia (ه a algn); batirse (ه con algn)

مُحَاجَفَة esgrima

حجل **حَجَلَ** *u i* (**حَجْل**, **حَجَلاَن**) saltar; correr saltando **II** pas. **حُجِّلَ** y **V** **تَحَجَّلَ** tener uno o más pies blancos (caballo)

حَجْل, **حِجْل** pl. **حُجُول**, **أَحْجَال** pelaje blanco en el pie del caballo; ajorca

حَجَل (col.; n. un. **حَجَلَة**) pl. **حِجْلَى**, **حِجْلاَن** perdiz (*Alectoris rufa*) (*zool.*)

حَجَلَة pl. **حِجَال** tienda para la novia; cámara nupcial

حَجَّالَة bailarina

تَحْجِيل pelaje blanco en el pie del caballo

مُحَجَّل caballo que tiene uno o más pies blancos; que lleva ajorcas (mujer); brillante, radiante; único, raro

حجم **حَجَمَ** *u* (**حَجْم**) aplicar ventosas (ه a algn) (*med.*); sangrar (ه a algn) (*med.*) **IV** **أَحْجَمَ** arredrarse (عن ante algo); desistir (عن de algo); prescindir (عن de algo); retirarse (عن de algo)

حَجْم pl. **حُجُوم**, **أَحْجَام** volumen; tamaño; formato; calibre; volumen (fig.) (*com.*) | **الحَجْم الجُزَيْئِيّ** volumen molecular (*quím.*); **حَجْم التَّدَاوُل** volumen de circulación (*econ.*); **الحَجْم الطَّبِيعِيّ** tamaño natural; **الحَجْم النَّوْعِيّ** volumen específico (*fís.*); **حَجْم الوَارِدَات** volumen de importaciones (*com.*); **بِحَجْم وَسَط** tamaño medio; **بِحَجْم..** de tamaño ...; **بِحَجْم الجَيْب** de bolsillo; **عَلَى مَرَّتَيْن بِحَجْم..** dos veces el tamaño de ...

حَجْمِيّ volumétrico

حَجَّام que aplica ventosas; sangrador

حِجَامَة aplicación de ventosas (*med.*); sangría (*med.*)

reservar (ـه un asiento, camarote, ...); separar (بين dos cosas); embargar (ـه, على algo); confiscar (ـه algo) **VIII** **اِحْتَجَزَ** reservar (ـه algo) para sí; detener (ه ■ algn); confiscar (ـه algo); acaparar (ـه algo) | **اِحْتَجَزَهُ فِي مَنْزِله** obligar ■ algn a permanecer en casa (helada, ...)

حَجْز retención; contención; obstrucción; impedimento; aislamiento; detención; reserva (de billetes, de asientos); confiscación; embargo | **حَجْز الحُرِّيَّة** privación de la libertad; cautividad; **حَجْز احْتِيَاطِي** detención preventiva; **حَجْز التَّذَاكِر** reserva de localidades; **حَجْز مَقْعَد** reserva de un asiento; **حَجْز الأَمَاكِن** reserva de plazas

الحِجَاز Heyaz (región de Arabia)

حِجَازِي heyazí (adj.); (pl. ون) heyazí (sust.)

اِحْتِجَاز detención; confiscación | **اِحْتِجَاز رَهَائِن** captura de rehenes

حَاجِز pl. **حَوَاجِز** alguacil

حَاجِز, **حَاجِزَة** pl. **حَوَاجِز** obstáculo; impedimento; dique; valla; verja; barrera; barricada; pretil; tabique | **حَاجِز الأَمْن** barrera de seguridad; **الحَوَاجِز الجُمْرُكِيَّة** barreras aduaneras; **حَاجِز الرِّيح** parabrisas; **حَاجِز سِكَّة الحَدِيد** paso a nivel; **حَاجِز سَلاَمَة** pretil; **حَاجِز مِنَ الأَسْلاَك الشَّائِكَة** alambrada; **حَاجِز الأَسْلاَك المُكَهْرَبَة** alambrada electrificada; **حَاجِز الاِصْطِدَام** amortiguador; parachoques; **حَاجِز الصَّوْت، صَوْتِي** barrera del sonido; **حَاجِز الصَّوَاعِق** pararrayos; **الحَوَاجِز القُمْرُقِيَّة** barreras aduaneras; **حَاجِز مُلَغَّم** barrera de minas; **حَاجِز مَنِيع** barrera infranqueable; **حَاجِز الأَمْوَاج** rompeolas; **حَاجِز وَاقٍ** pretil; pl. **حَوَاجِز ١١٠ م.** 110 m. vallas (*dep.*)

مَحْجُوز obstruido; impedido; reservado | **مَحْجُوز عَلَيْه** embargado, secuestrado

مُحْتَجَز pl. ون detenido; confiscado; rehén

مَحْجَم pl. مَحَاجِم lugar en que se aplica la ventosa (*med.*); lugar de la sangría (*med.*)

مِحْجَم, مِحْجَمَة pl. مَحَاجِم ventosa

إِحْجَام arredramiento; desistimiento; retirada

حَاجِم que aplica ventosas; sangrador

حَجَنَ *i* (حَجْن) curvar (هـ algo) **VIII** اِحْتَجَنَ enganchar (هـ algo); agarrar (هـ algo)

حَجَن curvatura

حُجْنَة curvatura

أَحْجَن f. حَجْنَاء pl. حُجْن curvo; ganchudo; aguileña (nariz)

مِحْجَن, مِحْجَنَة pl. مَحَاجِن cayado; gancho; bastón terminado en gancho y de algo más de un metro que llevan algunos hombres de religión en recuerdo del que empleaba el Profeta (*isl.*)

(حجو) حَجَا *u* (حَجْو) parar, quedarse (ب en un lugar) | حَجَا بِهِ خَيْرًا pensar bien de algn **III** حَاجَى hablar de modo enigmático; proponer un enigma (ه a algn); proponer una adivinanza (ه a algn) **VI** تَحَاجَى jugar a adivinanzas

حِجًا, حِجًى pl. أَحْجَاء inteligencia; sagacidad

حَجِيّ apto (ب para)

حُجَّايَة pl. ات enigma; adivinanza

أَحْجَى más idóneo; mejor

أُحْجِيَّة pl. أَحَاجِيّ, أَحَاجٍ enigma; adivinanza

حَجَّايِ = حَجِّي

حَاخَام = حَخَام

حَدَّ *u* (حَدّ) afilar (هـ un cuchillo); delimitar (هـ من, un terreno); limitar (هـ من, algo); definir (هـ algo); impedir (هـ من, algo; ه عن a algn algo); parar, frenar (هـ من, algo); infligir una pena coránica (ه a algn) | يَحُدُّهُ شَرْقًا limita al este con; pas. لَا يُحَدّ sin límites, ilimitado; *i* (حِدَّة) enfurecerse (على contra algn); *u i* (حِدَاد) llevar luto (على por algn) **II** حَدَّدَ afilar (هـ un cuchillo); delimitar (هـ un terreno); limitar (هـ algo); restringir (هـ algo); determinar (هـ algo); fijar (هـ el precio); definir (هـ algo) | حَدَّدَ بَصَرَهُ lanzar miradas penetrantes; clavar la vista (في en algo); حَدَّدَ مَوْعِدًا citarse (مع con algn) **III** حَادَّ oponerse (هـ, ه a algn, a algo); contravenir (هـ algo); ponerse a malas (ه con algn) **IV** أَحَدَّ afilar (هـ algo); llevar luto (على por algn) | أَحَدَّ بَصَرَهُ lanzar miradas penetrantes; clavar la vista (في en); أَحَدَّ مِنْ بَصَرِهِ mirar fijamente a algn; أَحَدَّ النَّظَرَ clavar la mirada (الى en) **V** تَحَدَّدَ ser o estar delimitado; ser o estar limitado; ser o estar determinado; ser o estar fijado; ser o estar definido; ser definible **VI** تَحَادَّ enojarse mutuamente **VIII** اِحْتَدَّ estar enfadado; estar agitado; enfurecerse (على por algo, contra algn)

حَدّ limitación; definición; restricción; (pl. حُدُود) filo; borde; frontera; límite extremo; medida; alcance; término de un silogismo; término planetario (*astrología*); término (de un quebrado, polinomio, …) (*mat.*); miembro de una ecuación (*mat.*); pena legal prescrita por el Corán (*jur. isl.*); dignatario (*drus.*); principio cósmico (*drus.*); pl. حُدُود frontera | حُدُود الله (lit., los límites impuestos por Dios [a la libertad del hombre]) leyes divinas; الحَدّ الأَدْنَى mínimo; الحَدّ الأَدْنَى لِلْمَعِيشَة mínimo vital; الحَدّ الأَعْلَى, الأَقْصَى máximo; حَدّ عُمْرِيّ límite de edad; إِلَى أَيّ حَدّ hasta qué punto; إِلَى أَبْعَد حَدّ, الحُدُود en grado extremo; -ísimo; lo más posible, al máximo; إِلَى حَدّ (أَن) hasta …, hasta el punto de (que), al extremo de (que); إِلَى حَدّ الآنَ hasta ahora; إِلَى حَدّ بَعِيد, كَبِير en gran medida, sobremanera; -ísimo; إِلَى, لِحَدّ مَا hasta cierto punto; en cierta me-

dida; إلى حدّ اليوم hasta este día; إلى غير حدّ sin límites, ilimitado; إلى أقصى حدّ en grado extremo; -ísimo; lo más posible, al máximo; بحدّ ذاته en sí; él solo; como tal; بلا حدّ، حُدُود sin límites, ilimitado; ضِمْنَ حُدُود dentro de los límites de ...; على حدّ según ...; على حدّ زَعْم según cree ...; على حدّ سوى، سَوَاء de la misma manera; por igual; على حدّ ضيّق dentro de límites estrechos; على حدّ تعْبير، قوْل según dice(n); على حدّ علمه en cuanto a él se le alcanza; فوْقَ الحدّ ilimitado; exagerado; في حُدُود dentro de los limites de, sin sobrepasar, sin pasar de (edad), en el plazo de; في حدّ ذاته en sí; él solo; como tal; في حُدُود ما en la medida que; في أقْصى حدّ como máximo; كحدّ أدْنى como mínimo; كحدّ وسْطي como media; لحدّ hasta; hasta el punto de; لحدّ الآن hasta ahora; (precedido de negación) aún no; لا حدَّ، حُدُودَ لَهُ sin límites, ilimitado

حُدُودي limítrofe; fronterizo

حِدّة agudeza; carácter bien marcado, líneas distintas; altura (de tono); estridencia; acritud; violencia; virulencia; furia; irritabilidad | في حدّة con agudeza; violentamente; furiosamente

حَدَد prohibido

حِداد duelo, luto (على por algn) | حِداداً de luto; en señal de duelo (على por); حداد كامل luto riguroso; في حداد de luto

حَدّاد pl. ون herrero; ferretero | حدّاد أقْفال cerrajero

حِدادة herrería (oficio); ferretería (oficio)

حَديد hierro; pl. حَدائد herrajes; ferretería; (pl. حِداد، أحِدّاء، أحِدّة) afilado (cuchillo, lengua, ...); aguda (mente, ...); mordaz; limítrofe | حديد مُجَلْفَن hierro galvanizado; حديد خام hierro bruto; الحديد الذّكير acero; حديد الزّهر، صبّ، مَصْبُوب، الظّهْر hierro colado; حديد مشْغُول hierro forjado; حديد مُطاوِع hierro dulce; حديد غُفْل hierro bruto; حديد اللّسان mordaz; حديد مُكَلْفَن hierro galvanizado; في الحديد aherrojado

حَديدة pl. حَدائد pedazo de hierro; barra, viga de hierro; objeto de hierro; pl. حَدائد quincallería | حديدة الحَرْث، المِحْراث reja de arado; على الحديدة sin blanca (fig. fam.)

حَديدي férreo; ferruginoso; ferroviario

الحُدَيْدَة Hudaida (ciudad del Yemen)

أحَدّ más afilado; más agudo; más alto (tono); más violento; más furioso

تَحْديد pl. ات delimitación; limitación; restricción; determinación; fijación; definición | تَحْديد النّسْل control de la natalidad; على التّحْديد y بالتّحْديد (hablando) con más precisión, estrictamente; precisamente, exactamente

إحْداد período de luto que observa una viuda por su marido (*jur. isl.*)

حادّ afilado; agudo, intenso; aguda (enfermedad); alto (tono); chillón (color); violento; virulento; furioso; cerrado (viraje de un vehículo); acre (adj.); enlutado | حادّ البصر de vista aguda; حادّ الزّاوية acutángulo (*geom.*); حادّ الطّبْع، المِزاج irascible; تحْتَ الحادّ semicrónica (enfermedad)

مَحْدُود delimitado; colindante (ب con); limitado; restringido; determinado; fijo; definido; de responsabilidad limitada (*com.*) | pl. المَحْدُودُون la clase desvalida (*sociol.*); مَحْدُود الأُفُق de horizonte limitado; مَحْدُود الدّخْل (persona) de renta limitada (*econ.*); مَحْدُود الضّمان de responsabilidad limitada (*com.*); مَحْدُود المعْنى inequívoco; غير مَحْدُود ilimitado

مُحَدِّد: مُحَدِّد قِياس indicador, medidor; nivel

مُحَدَّد afilado; agudizado; determinado; fijado; destinado (ل a); definido; de carácter bien marcado

مُحْتَدّ enfurecido

حِدْأة pl. حِدَأ, حِدَاء, حِدْآن milano (*Milvus*) (*zool.*)

حَدَأة pl. حَدَأ, حِدَاء hacha de dos filos

حَدِبَ *a* (حَدَب) ser jorobado; ser convexo; ser bondadoso (على, ب con algn); cuidar (على, ب de algn) **II** حَدَّبَ dejar jorobado (ه a algn); poner convexo (ه algo); encorvar (ه algo) **V** تَحَدَّبَ y **XII** احْدَوْدَبَ ser convexo; ser jorobado; encorvarse

حَدَب afecto; bondad; deferencia, solicitud; (pl. أَحْدَاب, حِدَاب) joroba; superficie convexa; desnivel del terreno | في كُلِّ حَدَبٍ وَصَوْب en todas partes; مِنْ كُلِّ حَدَبٍ وَصَوْب de todas partes

حَدِب jorobado; encorvado; convexo; bondadoso

حَدَبَة joroba; convexidad

أَحْدَب f. حَدْبَاء pl. حُدْب jorobado; (f. حُدْبَى) más bondadoso; حَدْبَاء féretro

تَحَدُّب convexidad

احْدِيدَاب:احْدِيدَاب الظَّهْر cifosis, encorvadura defectuosa de la espina dorsal (*med.*)

مُحَدَّب jorobado; encorvado; convexo

مُحْدَوْدِب abombado (terreno); encorvada por defecto (espina dorsal) (*med.*)

حَدَثَ *u* (حُدُوث) suceder; حَدُثَ *u* (حُدُوث, حَدَاثَة) ser joven; ser reciente; ser nuevo | لاَ شَيْءَ يَحْدُثُ no pasa nada **II** حَدَّثَ contar, narrar (ب, ه ه a algn algo); hablar (في, عن ه a algn de algo); referir (عن ه a algn algo contado por otro); modernizar (ه algo) | حَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِأَنْ y حَدَّثَهُ قَلْبُهُ بِأَنْ tener el presentimiento de que; حَدَّثَهُ مِنَ القَلْب hablar a algn con el corazón; حَدَّثَ نَفْسَهُ أَنْ decirse para sus adentros que; حَدَّثَ نَفْسَهُ ب intentar creer algo; proponerse algo **III** حَادَثَ hablar (في, عن ه a algn de algo); conversar (في, عن ه con algn sobre algo); abordar (ه a algn); llamar (ه a algn) por teléfono **IV** أَحْدَثَ crear (ه algo); fundar, establecer (ه algo); inventar (ه algo); provocar (ه algo); excretar | أَحْدَثَ الإجْهَاض provocar el aborto; أَحْدَثَ حَدَثاً efectuar algo; hacer algo, especialmente malo; أَحْدَثَ ضَحَايَا causar víctimas **V** تَحَدَّثَ hablar (في, عن, الى ب a algn de algo); charlar (في, عن, الى ب con algn de algo); conceder una entrevista (الى a) | تَحَدَّثَ بِالسُّوء decir mal (عن de); تَحَدَّثَ بِنَفْسِه hablar por sí solo (عن de); تَحَدَّثَ عَلَى الهَاتِف hablar por teléfono (مع con) **VI** تَحَادَثَ conversar unos con otros (ب sobre algo); charlar (مع con algn) **X** اسْتَحْدَثَ renovar (ه algo); crear (ه algo); encontrar joven (ه a algn); encontrar nuevo (ه algo)

حَدَث pl. أَحْدَاث novedad; suceso; fenómeno; incidente; accidente; mal síntoma; mal hecho (acción); innovación herética; impureza ritual menor (*isl.*); excremento; (pl. أَحْدَاث, حُدْثَان) joven (sust.) | الأَحْدَاث الجَانِحُون delincuentes juveniles; الأَحْدَاث الجَوِّيَّة fenómenos atmosféricos; حَدَث سَعِيد nacimiento

حَدَاثَة novedad; juventud; modernidad

حُدُوث suceso; incidente

حَدِيث pl. حِدَاث, حُدَثَاء nuevo; reciente; moderno; neo- | حَدِيثاً recientemente, recién ...; modernamente; حَدِيث البِنَاء recién construido; حَدِيث السِّنّ joven; حَدِيث الصُّنْع fresco, recién hecho; حَدِيث العَهْد, حَدِيث عَهْد nuevo; reciente; حَدِيث العَهْد nuevo (ب en); no acostumbrado (ب a); inexperto (ب en); حَدِيث العَهْد بالوَضْع, الوِلاَدَة neonato, recién nacido; حَدِيث العَهْد بالزَّوَاج recién casado; حَدِيث

تَحَدَّثَ: تَحَدُّثًا oralmente; تَحَدُّث عَلَى الهَاتِف conversación telefónica

اسْتِحْدَاث creación; invención

حَادِث que ocurre; nuevo; reciente; (pl. ات, حَوَادِثُ) suceso; episodio; incidente; accidente; desgracia; caso (*jur.*) | حَادِث جَوِّيّ accidente de aviación; حَادِث حُدُود incidente de fronteras; حَادِث سَعِيد nacimiento; حَادِث سَيْر accidente de tráfico; حَادِث سَيَّارَة accidente de automóvil; حَادِث طَارِئ emergencia; حَادِث صِدَام, تَصَادُم, اصْطِدَام choque; حَادِث قَاتِل, مُمِيت accidente mortal; حَادِث قِطَار accidente ferroviario; حَادِث مُرُورِيّ accidente de tráfico

حَادِثَة pl. ات, حَوَادِثُ suceso; episodio; acción (de una obra literaria); episodio; incidente; accidente | حَادِثَة المُرُور accidente de tráfico

مُحَدِّث pl. ون que habla; interlocutor; que conversa; narrador; portavoz; tradicionista (narrador, erudito) (*isl.*); fonógrafo; gramófono

مُحَدَّث inspirado por Dios

مُحْدِث pl. ون innovador; modernista

مُحْدَث creado; nuevo; reciente; moderno; neo-; (pl. ون) advenedizo, nuevo rico | pl. المُحْدَثُون los modernos; مُحْدَث.. neo- (p. ej., أَفْلاطُونِيّ مُحْدَث neoplatónico)

مُتَحَدِّث portavoz | مُتَحَدِّث رَسْمِيّ portavoz oficial, del gobierno; مُتَحَدِّث بِاسْم, بِلِسَان portavoz de

مُتَحَدَّث tertulia

مُسْتَحْدَث nuevo; recién inventado; (pl. ات) novedad; innovación; innovación moderna; neologismo

في الحَدِيث nuevo rico; عَلَى حَدِيث a la moda; النِّعْمَة modernamente

حَدِيث pl. أَحَادِيثُ, حِدْثَان conversación; charla; tema de conversación; parloteo; entrevista; narración; leyenda; tradición; hadiz, tradición profética, relativa a los hechos y palabras del Profeta y de sus compañeros (*isl.*) | حَدِيث النَّاس comidilla (fig.) de la gente; حَدِيث بِالتِّلِيفُون conversación telefónica; حَدِيث خُرَافَة fábula; أَحَادِيثُ إِذَاعِيَّة charlas radiofónicas; charlas de televisión; حَدِيث مُرْسَل hadiz cuya cadena de transmisión no se remonta más allá de la segunda generación que siguió al Profeta (*isl.*); حَدِيث صُحُفِيّ entrevista de prensa; حَدِيث قُدْسِيّ hadiz canónico en que Dios habla (*isl.*); حَدِيث نَبَوِيّ dicho atribuido al Profeta (*isl.*); حَدِيث النَّفْس presentimiento; recelo; fantasía

حَدِيثِيّ rel. al hadiz

أَحْدَثُ más nuevo; más reciente

حِدْثَان: حِدْثَان, حَدَثَان الدَّهْر vicisitudes de la fortuna

حِدْثَان v. حَدَثَان

أُحْدُوثَة pl. أَحَادِيثُ narración; leyenda; conversación; tema de conversación; charla; chisme

تَحْدِيث modernización

مُحَادَثَة pl. ات conversación; charla; conferencia; plática | مُحَادَثَة تلِيفُونِيَّة conversación telefónica; مُحَادَثَات ثُلاثِيَّة conversaciones tripartitas; مُحَادَثَة دُوَلِيَّة conferencia (telefónica) internacional; مُحَادَثَات السَّلام conversaciones de la paz

إِحْدَاث creación; invención; efectuación

إِحْدَاثِيّ pl ات coordenada (*geogr.*, *geom.*) | إِحْدَاثِيّ أُفُقِيّ, سِينِيّ abscisa, eje de las *x* (*geom.*); إِحْدَاثِيّ رَأْسِيّ, صَادِيّ, عَمُودِيّ ordenada, eje de las *y* (*geom.*); الإِحْدَاثِيّ العَيْنِيّ eje de las *z* (*geom.*)

حَدَجَ *i* (حَدْج, حُدُوج): حَدَجَ بِبَصَرِه, بِنَظَرِه y II حَدَّجَ clavar la vista (هـ, ه en algn, en algo)

حِدْج pl. حُدُوج, أَحْدَاج carga

حداجة pl. حَدَائِج silla de camello para mujeres

حَدَرَ *u i* (حُدُور, حَدْر) bajar (هـ algo); dejar caer (هـ algo); hacer caer (هـ algo); derramar (هـ lágrimas) | حَدَرَ حَدْرًا exponer rápidamente (هـ una idea, ...); ser rápido (leyendo, ...); (حَدْر) descender; deslizarse; حَدُرَ *u* (حَدَارة, حَدْر) ser gordo **II** حَدَّرَ dejar caer (هـ algo); abatir (هـ algo); inclinar (هـ algo) **V** تَحَدَّرَ descender paulatinamente; descender (*genealogía*); deslizarse; correr (lágrimas); derivarse (من de) **VII** انْحَدَرَ descender; deslizarse; ir cuesta abajo; correr (lágrimas); estar en pendiente; descender (من de) (*genealogía*); provenir (من de); declinar, decaer; bajar (de un vehículo); tener hondas raíces (fig.); llegar (الى a un sitio)

حَدْر recitación rápida del Corán

حَدَر declive

حُدُور declive

حَيْدَر león

أُحْدُور declive

تَحَدُّر declive

انْحِدَار inclinación; declive; pendiente; decadencia; linaje | انْحِدَار الضَوْء aberración de la luz; بانْحِدَار en pendiente

انْحِدَارِيّ inclinado | انْحِدَارِيًّا en declive

حَادِر grueso; corpulento

مُتَحَدِّر inclinado; decadente; descendiente (من de) (*genealogía*)

مُنْحَدِر inclinado; decadente

مُنْحَدَر pl. ات declive; pendiente; talud; caída

حَدَسَ *u i* (حَدْس) conjeturar (في algo); intuir (في algo); calcular (هـ algo) aproximadamente | حَدَسَ في صَدْرِي se me ha ocurrido

حَدْس conjetura; intuición

حَدْسِيّ intuitivo; pl. حَدْسِيَّات hipótesis (pl.)

حَدْسِيَّة intuicionismo (*fil.*)

حَدَّاف y حَدَّاف المَاكُوك guía de la lanzadera

حَدَقَ *i* (حَدْق) rodear (ب a algn, algo); amenazar un peligro (ب a algn) | حَدَقَ بعَيْنه mirar (ه a algn) **II** حَدَّقَ mirar (في, ب, الى a algn); acidificar (هـ algo) | حَدَّقَ النَّظَرَ dirigir la vista (في a) **IV** أَحْدَقَ rodear (ب a algn, algo); amenazar un peligro (ب a algn); mirar (في, ب, الى a algn) | أَحْدَقَ النَّظَرَ dirigir la vista (في a)

حَدَق (col.; n. un. حَدَقَة) berenjena silvestre (*Solanum cordatum*) (*bot.*)

حَدَقَة pl. حَدَق, حَدَقَات, أَحْدَاق, حِدَاق pupila (del ojo); pl. أَحْدَاق miradas

حَدِيقَة pl. حَدَائِق cercado (sust.); jardín; parque | حَدَائِق بَابِل المُعَلَّقَة Jardines Colgantes de Babilonia; حَدِيقَة البُقُول huerto; حَدِيقَة الحَيَوَانَات parque, jardín zoológico; حَدِيقَة السَّطْح, السَّقْف pérgola; حَدِيقَة الأَسْمَاك acuario; حَدِيقَة الأَطْفَال jardín de infancia, parvulario; حَدِيقَة عَامَّة parque público; حَدِيقَة نَبَاتِيَّة jardín botánico; حَدِيقَة وُرُود rosaleda

حَدَائِقِيّ jardinero

إِحْدَاق cerco (ب de)

إِحْدَاقِيّ envolvente (*mil.*)

حَادِق ácido; agrio

مُحْدِق circundante; inminente (peligro)

حَدَلَ *i* aplanar (هـ algo); (حُدُول, حَدْل) ser injusto (على con algn); tratar injustamente (على a algn)

مِحْدَلَة pl. مَحَادِلُ rodillo; apisonadora

حدم **VIII** احْتَدَمَ arder; quemarse; deflagrar (*quím.*); llegar al paroxismo; enfurecerse (على contra algn) | احْتَدَمَ غَيْظًا enfurecerse (على contra algn)

مِحْدَم motor de combustión interna

احْتِدَام deflagración (*quím.*)

مُحْتَدِم acalorado; enfurecido

(حدو) حَدَا *u* (حَدْو, حُدَاء, حِدَاء) arrear a los camellos con una cantinela; incitar (ه ب, الى, على a algn a algo); empujar (ه ب, الى, على a algn a); causar (ب algo); balancearse (jinete) | حَدَا به الحَدِيثُ la conversación le llevó (الى a); حَدَاهُ عَلَى الاعْتِقَادِ بِ inducir a algn a creer que **V** تَحَدَّى urgir (ه ب, بأَنْ a algn a hacer algo); estimular (هـ algo); desafiar, retar (ه ب, بأَنْ a algn a hacer algo); salir al encuentro (هـ, ه de algn, de algo); rivalizar (ه con algn); proponerse (هـ algo) | تَحَدَّى ذَكَاءَهُ aguzar el espíritu de algn; تَحَدَّى لِلْمُبَارَزَةِ retar a duelo; تَحَدَّى المَوْتَ desafiar la muerte

حُدَاء cantinela de camellero

حَدْوَة pl. ات herradura

حَدَّاء camellero, que conduce camellos

أُحْدِيَّة, أُحْدُوَّة cantinela de camellero

تَحَدٍّ pl. تَحَدِّيَات desafío, reto; provocación; incitación | في تَحَدٍّ لِ en desafío a

حَادٍ pl. حُدَاة camellero, que conduce camellos; jefe de la caravana; jefe; الحَادِي f. الحَادِيَة ordinal de أَحَد uno (para los números compuestos) (p. ej., الحَادِي وَالعِشْرُونَ el vigésimo primero)

مُتَحَدٍّ provocador

حَدِيَ *a* (حَدًى) fijarse (ب en un lugar)

حِدَأَة (clq.) = حِدَّايَة, حِدَايَة

حَذِرَ *a* (حَذَر, حِذْر) guardarse (من, هـ, ه de algn, de algo); estar en guardia (من, هـ, ه contra algn, contra algo); desconfiar (ه de algn); impt. اِحْذَرْ.. ¡ojo a...!; ¡ojo con...! | اِحْذَرِ القِطَارَ ¡ojo al tren! **II** حَذَّرَ poner en guardia (ه من a algn contra) **III** حَاذَرَ tener cuidado; estar en guardia (ه contra algn) **V** تَحَذَّرَ guardarse (من de) **VIII** اِحْتَذَرَ guardarse (من, هـ, ه de algn, de algo); estar en guardia (من, هـ, ه contra algn, contra algo); desconfiar (ه de algn)

حِذْر, حَذَر cautela; precaución; desconfianza | حَذَرًا ¡en guardia!; عَلَى حَذَرٍ cautelosamente; en guardia (من contra)

حَذِر pl. ون, حَذَارَى cauteloso | كُنْ حَذِرًا ¡estate alerta!

حَذَارِ ¡guárdate (من, أن de)!; ¡cuidado, ojo (من con)!

تَحْذِير advertencia; aviso (من de no); puesta en guardia

تَحْذِيرِيّ rel. a تَحْذِير

مُحَاذَرَة cautela; precaución

مَحْذُور pl. مَحَاذِيرُ objeto de aprehensión; objeto de precaución; temible; amenazante; (pl. ات) peligro; inconveniente; desgracia

مُحَذِّر que avisa, que pone en guardia

حَذَفَ *i* (حَذْف) acortar (هـ من, algo); suprimir (هـ algo); quitar (هـ من, algo; هـ من algo de); sustraer (هـ algo); omitir (هـ algo); borrar (هـ algo); apocopar (*gram.*); elidir (*gram.*); tachar (هـ una palabra); tirar, echar (ب algo); arrojar (ه ب a algn algo) **II** حَذَّفَ recortar bien (هـ algo); dar (هـ a algo) la forma apropiada

حَذْف recorte; supresión; sustracción; omisión; apócope (*gram.*); elisión (*gram.*); acto de quitar un curso del plan académico de un estudiante

حَذَف ánade (*Anas*) (*zool.*)

مُحْذَف pl. ات derogatorio

حِذْفَار, حُذْفُور pl. حَذَافِيرُ lado | بِحَذَافِيرِهِ completamente

حَذِقَ *a*, حَذَقَ *i* (حِذْق, حَذْق, حِذَاق, حَذَاقَة) ser hábil (في, هـ en algo); ser versado (في, هـ en algo); حَذَقَ *u*

levantar acta; حَرَّرَ مُخالَفَةً poner una multa **V** تَحَرَّرَ liberarse (من de); ser liberado (من de); emanciparse (من de); venir (من de); resultar (من de); ser redactado; consagrarse (لـ a) | تَحَرَّرَ من نير liberarse del yugo de **X** اِسْتَحَرَّ ponerse caliente; enardecerse; arder (deseo, ...)

حَرّ calor | وا حَرَّ قَلْباه ¡qué dolor!

حُرّ pl. أَحْرار f. حُرَّة pl. حَرائِرُ libre; noble, nacido libre; independiente; auténtico; dromedario semental (*Ar.*); liberal (sust.) (*pol.*); franco (على para con algn); disponible (dinero) | pl. الأَحْرار los liberales (*pol.*); مِنْ حُرِّ مالِه de su propio peculio

أَحْراري liberal (adj.)

حَرَّة pl. ات pedregal; terreno volcánico; suelo basáltico; campo de lava

حَرّي pedregoso (terreno); volcánico

حُرِّيَّة libertad; independencia | الحُرِّيَّة الأَكاديمِيَّة libertad académica; حُرِّيَّة البِحار libertad de los mares; حُرِّيَّة التِّجارة libertad de comercio; حُرِّيَّة التَّبادُل librecambio (*econ.*); حُرِّيَّة الجَمْعِيّات libertad de asociación; حُرِّيَّة التَّجَمُّع, الاِجْتِماع libertad de reunión; حُرِّيَّة الإِجْهاض libertad para abortar; حُرِّيَّة مَحْروسَة libertad vigilada; حُرِّيَّة الاِخْتِيار opción, libertad de elegir; الحُرِّيَّة المَدْرَسِيَّة libertad académica; حُرِّيَّة الدِّين libertad religiosa; حُرِّيَّة الرَّأْي libertad de opinión; حُرِّيَّة الإِرادَة libertad de la voluntad; حُرِّيَّة الصَّحافَة libertad de prensa; حُرِّيَّة التَّصَرُّف libre disposición; carta blanca (fig.); حُرِّيَّة الضَّمير libertad de conciencia; حُرِّيَّة الطِّباعَة, المَطابِع libertad de imprenta; حُرِّيَّة العِبادَة libertad de cultos; حُرِّيَّة التَّعْبير libertad de expresión; حُرِّيَّة العَقيدَة, المُعْتَقَد libertad de conciencia; حُرِّيَّة التَّعْليم libertad de enseñanza; الحُرِّيّات العامَّة libertades públicas; حُرِّيَّة العَمَل libertad de trabajo; libertad de acción; الحُرِّيّات الفَرْدِيَّة libertades indivi-

(حُذوق) agriarse (leche) **V** تَحَذَّقَ adquirir habilidad

حَذْق, حِذْق, حَذاقَة habilidad; inteligencia, agudeza; sagacidad

حاذِق pl. حُذّاق hábil; inteligente; agudo; sagaz; agrio

حَذْلَقَ y **II** تَحَذْلَقَ presumir de sabiduría; ser pedante

حَذْلَقَة estilo afectado; pedantería

مُتَحَذْلِق pedante

(حذو) حَذا *u* (حَذْو, حِذاء): حَذا حَذْوَهُ seguir el ejemplo de algn **III** حاذَى estar enfrente (هـ, ه de algn, de algo); ser paralelo (هـ a algo) **VI** تَحاذَى darse frente; ser paralelo **VIII** اِحْتَذَى ponerse (هـ algo) como calzado; imitar (ه a algn)

حَذْوَ (prep.) enfrente de | حَذْوَكَ النَّعْلَ بالنَّعْلِ de manera completamente idéntica

حِذاء pl. أَحْذِيَة calzado; zapato | أَحْذِيَة بِرَقَبَة botín; أَحْذِيَة رِجالِيَّة calzado masculino; حِذاء الفُروسِيَّة botas de montar; حِذاء عالِي الكَعْب calzado de tacón alto; أَحْذِيَة نِسائِيَّة calzado femenino

حِذاءَ, بِحِذاء (prep.) enfrente de

حَذّاء zapatero

مُحاذاة : عَلَى, في مُحاذاة paralelamente a

اِحْتِذاء imitación

مُحاذٍ opuesto (لـ a); paralelo (لـ a)

حَرَّ *u i a* (حَرّ, حَرارَة) estar caliente; *a* (حَرار) emanciparse (esclavo) **II** حَرَّرَ liberar (ه a algn); emancipar (ه a algn); consagrar (ه a algn) al servicio de Dios; precisar (هـ algo); ajustar (هـ un peso, ...); revisar (هـ un libro, ...); redactar (هـ un libro, ...); extender (هـ una escritura, una contravención); compilar (هـ algo); apuntar un arma (هـ a algo); mercerizar (هـ un hilo, un tejido) | حَرَّرَ مَحْضَرًا

أَحَرّ más caliente | أَحَرّ التَّهانِئ cordial enhorabuena; عَلَى أَحَرّ منَ الجَمْر en ascuas

مِحَرّ calentador; radiador (de calefacción)

تَحْرِير liberación; emancipación; redacción (de un escrito, oficina, conjunto de redactores); libramiento (de un cheque,...) (*com.*); (pl. تَحارِير, ات) escrito (sust.); documento; carta | تَحْرِيرًا في escrito con fecha de; تَحْرِير بَرْقيّة carta telegrama; تَحْرِير المَرْأَة liberación de la mujer

تَحْرِيريّ liberador, liberatorio; emancipador; liberal (adj.); puesto por escrito | تَحْرِيريًّا por escrito

تَحَرُّر liberación; emancipación

تَحَرُّريّ liberatorio; emancipador (adj.)

تَحَرُّريّة liberalismo

حارّ caliente; cálido; caluroso; termal; ferviente; apasionado; picante (alimento)

مَحْرُور caliente de cascos; furioso | مَحْرُور المِزَاجِ de temperamento fogoso

مُحَرِّر pl. ون liberador; emancipador; escritor; redactor (de un escrito, de un periódico) | مُحَرِّر رِياضيّ redactor deportivo; مُحَرِّر سِياسيّ redactor político

مُحَرَّر liberado; emancipado; consagrado a Dios; escrito; asentado, anotado, inscrito; redactado; pl. مُحَرَّرات escritos; asientos; entradas | مُحَرَّرات رَسْميّة escrituras públicas; مُحَرَّرات عُرْفيّة escrituras privadas; المُحَرَّر أَعْلاهُ el arriba indicado

مُتَحَرِّر emancipado; liberal; liberacionista

حَرَب *u* (حَرْب) despojar (ه a algn); حَرِب *a* (حَرَب) estar furioso; ser irritable **III** حارَب combatir (ه contra algn) **IV** أَحْرَب provocar una guerra **VI** تَحارَب y **VIII** احْتَرَب guerrear, hacerse la guerra

حَرْب (f.) pl. حُرُوب pl. pl. حُرُوبات guerra (ضدّ contra); combate; batalla; enemigo(s) (ل, على de

duales; حُرِّيّة الفِكْر libertad de pensamiento; حُرِّيّة القَوْل, الكَلام, القَلَم libertad para escribir; الكَلِمَة, libertad de palabra; حُرِّيّة المُرُور libertad de tránsito; حُرِّيّة المِلاحة libertad de navegación; حُرِّيّة المِلْكيّة libertad de propiedad; حُرِّيّة انْتِخابيّة libertad electoral; حُرِّيّة النَّشْر libertad de prensa; حُرِّيّة النِّقابات libertad sindical; حُرِّيّة التَّنَقُّل libertad de movimientos; بِحُرِّيّة مُطْلَقة con absoluta libertad; بِكُلّ حُرِّيّة con toda libertad

حَرِير pl. حَرائِر seda; vestido de seda; pl. حَرائِر, حَرايِر sedería, artículos de seda | حَرِير الرّايُون seda artificial, rayón; حَرِير تَرْكيبيّ seda sintética; حَرِير صَخْريّ amianto; asbesto; اصْطِناعيّ, حَرِير صِناعيّ seda artificial, rayón; حَرِير طَبيعيّ seda natural; حَرِير نَباتيّ seda vegetal

حَرِيريّ de seda; sedoso

حَرائِريّ de seda; sedoso; (pl. حَرائِريّة) sedero (sust.)

حَرّار sedero (sust.)

حَرارة calor; temperatura; fiebre; quemadura (de la piel); ardor; pasión; entusiasmo; vivacidad | حَرارة التَّبَخير temperatura de evaporación; الحَرارة الحَيَوانيّة calor animal; الحَرارة الصُّغْرَى temperatura mínima; الحَرارة العُظْمَى temperatura máxima; الحَرارة القُصْوَى temperatura extrema; الحَرارة المِئَويّة temperatura centígrada

حُرَيْرة (dim.) pl. ات caloría | حُرَيْرات بالغَرامِ calorías gramos

حَراريّ calorífico, térmico; termal; calor-, termo- | حَراريّ جَوْفيّ geotermal; حَراريّ إلِكْتْرونيّ termoelectrónico; حَراريّ نَوَويّ termonuclear

حَراريّة pl. ات caloría

حَرُور (f.) pl. حَرائِر solano (viento)

حَرّان f. حَرَّى pl. حِرار, حَرارَى sediento; ferviente; apasionado

algn); país enemigo | حَرْبًا en guerra; حَرْبٌ
الحَرْبُ عَلَى.., ¡guerra a ...!; حَرْب الأَفْيُون Guerra del
Opio (China, 1839-42); حَرْب أَهْلِيَّة guerra civil;
الحَرْب الأُولَى I Guerra Mundial (1914-18); حَرْب
بَحْرِيَّة guerra naval; حَرْب بَارِدَة guerra fría; حَرْب
إِبَادَة guerra de exterminio; حَرْب البُوير Guerra de
los Bóers (África del Sur, 1899-1902); الحَرْب الثَّانِية
II Guerra Mundial (1939-45); حَرْب الجَرَاثِيم
جُرْثُومِيَّة, guerra bacteriológica; حَرْب جَوِّيَّة guerra
aérea; حَرْب حُدُودِيَّة guerra de fronteras; حَرْب
تَحْرِيرِيَّة, تَحْرِير guerra de liberación; حَرْب حَرَكَة
guerra de movimientos; حَرْب الحَيَاة أَوْ المَوْت guerra
a muerte; حَرْب المُخَابَرَات guerra de los servicios secretos de información; حَرْب خَاطِفَة guerra relámpago; حَرْب الخَلِيج guerra del Golfo (Arábigo/Pérsico, 1991); حَرْب خَنَادِق guerra de trincheras; حَرْب
دَاخِلِيَّة guerra civil; حَرْب دِفَاعِيَّة guerra defensiva;
حَرْب دِينِيَّة guerra de religión; حَرْب ذَرِّيَّة guerra atómica; حَرْب الإِذَاعَات guerra de ondas; حُرُوب الرِّدَّة
guerras de la رِدَّة (*isl.*); حَرْب أَسْعَار guerra de precios (*com.*); حَرْب شَامِلَة guerra total; حَرْب الشَّوَارِع
guerra de calles; صَحْرَاوِيَّة, حَرْب الصَّحْرَاء guerra del
desierto; الحُرُوب الصَّلِيبِيَّة Cruzadas; حَرْب ضَرُوس
guerra feroz; حَرْب طَبَقَات lucha de clases; حَرْب
طَائِفِيَّة guerra sectaria; حَرْب أَعْصَاب guerra de nervios; حَرْب العِصَابَات guerra de guerrillas; الحَرْب
العُظْمَى Gran Guerra (1914-18); حَرْب المَعَاقِل guerra de posiciones; العَامَّة, الحَرْب العَالَمِيَّة y الحَرْب
العَامَّة الأُولَى I Guerra Mundial (1914-18); الحَرْب
العَامَّة الثَّانِيَة II Guerra Mundial (1939-45); حَرْب
الانْفِصَال guerra de secesión; حَرْب فَنَاء,إِفْنَاء guerra
de exterminio; حَرْب مُقَدَّسَة guerra santa; حَرْب
الاسْتِقْلَال guerra de independencia; الحَرْب الكُبْرَى
Gran Guerra (1914-18); الحَرْب الكُلِّيَّة guerra total;
حَرْب كَلَامِيَّة guerra de palabras; حَرْب الكَوَاكِب
guerra de las galaxias; الحَرْب الكَوْنِيَّة y الحَرْب
الكَوْنِيَّة الأُولَى I Guerra Mundial (1914-18); الحَرْب
الكَوْنِيَّة الثَّانِيَة II Guerra Mundial (1939-45); حَرْب
كِيمَاوِيَّة guerra química; حَرْب الأَمْوَاج guerra de ondas; حَرْب مِيكْرُوبَات guerra microbiológica; حَرْب
النُّجُوم guerra de las galaxias; حَرْب الاسْتِنْزَاف guerra de desgaste; حَرْب نَفْسَانِيَّة guerra psicológica;
حَرْب نَوَوِيَّة guerra nuclear; حَرْب هُجُومِيَّة guerra
ofensiva; حَرْب لَا هَوَادَةَ فِيهَا guerra sin cuartel;
حَرْب مَوَاقِع guerra de posiciones; حَرْب وِقَائِيَّة guerra
preventiva; حَرْب الأَيَّام السِّتَّة Guerra de los Seis
Días (5-10 junio 1967); كَانَ حَرْبًا ser enemigo jurado (على de); مَا بَعْدَ الحَرْب posguerra

حَرْبِيّ guerrero, bélico; belicoso; militar (adj.); (pl. ون) guerrero (sust.); soldado; militar (sust.); súbdito de دار الحَرْب

حَرْبِيَّة asuntos de guerra, asuntos militares; pl. حَرْبِيَّات buques de guerra | الحَرْبِيَّة Ministerio de la Guerra

حَرْبَة pl. حِرَاب lanza; jabalina; dardo; arpón; punta de lanza; bayoneta; impiedad

وَا حَرَبَاهْ :حَرَب ¡ay!, ¡ay de mí!

حِرْبَاء pl. حَرَابِيّ camaleón (*Chamaeleo*) (*zool.*)

مِحْرَاب pl. مَحَارِيبُ mihrab (*isl.*); nicho; altar (*crist.*); sanctasanctórum (fig.)

مُحَارَبَة combate; beligerancia

تَحَارُب combate a dos

اِحْتِرَاب combate a dos

مُحَارِب beligerante; (pl. ون) combatiente (sust.); cabo (*mil.*) | مُحَارِب قَدِيم pl. مُحَارِبُونَ قُدَمَاء, قُدَامَى veterano; excombatiente

مُتَحَارِب beligerante | المُتَحَارِبُونَ las partes beligerantes

حَرْبُوشَة pl. حَرَابِيشُ pastilla, píldora (*Tún.*)

حَرَثَ *i u* (حَرْث, حِرَاثَة) arar, labrar, cultivar (هـ un terreno); sembrar (هـ un campo)

حَرْث aradura, labranza, cultivo; terreno cultivado; terreno cultivable | الحَرْث وَالنَّسْل la civilización humana

حَرْثَة (n. un.) terreno cultivado; terreno cultivable

حِرَاثَة labranza; agricultura

حَرَّاث labrador; agricultor

حَرَّاثَة tractor agrícola; cortón, alacrán cebollero (*Gryllotalpa vulgaris*) (*zool.*)

مِحْرَاث pl. مَحَارِيث arado | مِحْرَاث آلِيّ arado mecánico

حَارِث pl. حُرَّاث labrador; agricultor

حَرِجَ *a* (حَرَج) ser estrecho; estar en estrechez; estar oprimido (corazón, pecho); cometer un delito; estar prohibido (على a algn) **II** حَرَّجَ estrechar (هـ algo); complicar (هـ algo); prohibir (على هـ algo a algn); insistir (في en algo) **IV** أَحْرَجَ restringir (هـ algo); poner (هـ una situación) crítica; poner (ه a algn) en un aprieto; obligar (ه الى a algn a); prohibir (على هـ algo a algn) | أَحْرَجَ مَرْكَزَهُ, مَوْقِفَهُ comprometer la situación de algn **V** تَحَرَّجَ estar oprimido; ponerse crítica (situación); abstenerse (من de algo); abstenerse de pecado; ser puesto en un apuro; evitar (من algo) | تَحَرَّجَ بِهِ النَّاسُ resultar difícil a la gente; تَحَرَّجَ مَرْكَزُهُ ponerse crítica la situación de algn; تَحَرَّجَ صَدْرُهُ estar harto (من, ب de)

حَرَج estrechez; opresión; angustia; impedimento; prohibición; cosa prohibida; objeción; inconveniente; aprieto; situación crítica; pecado | أَيُّ حَرَجٍ في .. ¿qué inconveniente hay en ..?; بِلا حَرَجٍ sin dudarlo; في حَرَجٍ en situación crítica; لا حَرَجَ no hay nada que objetar; لا حَرَجَ عَلَيْكَ nada te lo prohibe; لا يرى حرجا من no dudaría (él) en; لاَ يَجِدُ في نفسه حرجا إذا no ve inconveniente en

حَرَج (col.; n. un. حَرَجَة) pl. حراج, ات espesura; bosque frondoso; bosque maderable

حَرَاجِيّ forestal

حَرِج, حَرِيج estrecho; oprimido; crítico (adj.)

حَرَاج subasta (*Eg.*)

حَرَاجَة gravedad (de una situación)

حُرُوجَة gravedad (de una situación)

حَرِيجَة aprieto

أَحْرَج más estrecho; más crítico

تَحْرِيج prohibición; repoblación forestal

إِحْرَاج aprieto, apuro; situación crítica

تَحَرُّج abstención; timidez; gravedad (de una situación)

مُحَرَّج: مُحَرَّجَات الأَيْمَان juramentos solemnes

مُحْرِج desconcertante

مُحْرَج que está en un aprieto; que está en situación crítica

مُتَحَرِّج: مُتَحَرِّجُ الصَّدْرِ apurado; angustiado

حَرْجَل (حَرْجَلَة) corretear

حَرَدَ *i* (حَرْد) proponerse (هـ algo); dirigirse (ه a algn);
حَرِدَ *a* (حَرَد) enojarse, enfadarse (من, على con); tener rencor (على a)

حَرَد enojo, enfado; rencor

حَرِد, حَرْدَانُ enojado, enfadado

حَارِد enojado, enfadado

حِرْذَوْن pl. حَرَاذِين género de lagarto que cambia de color como el camaleón (*Agama*) (*zool.*)

حَرَزَ *u* (حَرْز) guardar (هـ algo); cuidar (ه de algn); conservar (هـ algo); حَرُزَ *a* (حَرَازَة) estar bien fortificado; ser inexpugnable **IV** أَحْرَزَ guardar (هـ al-

go); conservar (هـ algo); obtener (على, هـ algo); adquirir (على, هـ algo); tener título (على de); conquistar un título (*dep.*) | أَحْرَزَ قَصَبَ السَّبْقِ, الغَلْبَ ganar la carrera; obtener un gran éxito; أَحْرَزَ نَصْرًا, انْتِصارًا obtener una victoria **V** تَحَرَّزَ estar prevenido (من contra); guardarse (من de) **VIII** احْتَرَزَ estar prevenido (من contra); guardarse (من de); tomar precauciones; desconfiar; tener reservas

حِرْز pl. أَحْراز lugar fortificado; refugio, abrigo; lugar seguro; custodia; cofre (para guardar objetos de valor); (pl. أَحْراز, حُرُوز) amuleto

حَرِيز fortificado; inexpugnable

إِحْراز obtención; adquisición

احْتِراز cautela; precaución; desconfianza | بِكامِلِ الاحْتِراز con la mayor reserva

احْتِرازِيّ precautorio

حارِزة fusible (*el.*)

مُحْرِز pl. ون que ha obtenido; posesor, tenedor; que tiene título (على de) | مُحْرِز عَلَى البَكالُورِيا bachiller; مُحْرِز عَلَى شَهادة diplomado en

حَرَسَ *u* (حِراسة, حَرْس) estar de guardia; guardar (هـ, ه a algn, algo); vigilar (هـ, ه a algn, algo); supervisar (هـ, ه a algn, algo); proteger (هـ, ه a algn, algo); velar por la seguridad (على de) **V** تَحَرَّسَ y **VIII** احْتَرَسَ estar prevenido (من contra); guardarse (من de); impt. احْتَرِسْ ¡cuidado! | احْتَرِسْ مِنْ.. ¡ojo con …!

حَرَس guardia; vigilancia; guardia de corps; escolta | الحَرَس الإِمْبَراطُورِيّ guardia imperial; الحَرَس الأَمِيرِيّ guardia del emir; حَرَس البادِية guardia del desierto; الحَرَس البَلَدِيّ guardia municipal; الحَرَس الثَّوْرِيّ guardia revolucionaria; حَرَس الجَمارِك guardia de aduanas; الحَرَس الجامِعِيّ guardia universitaria; الحَرَس الجُمْهُورِيّ guardia republicana; الحَرَس المُتَجَوِّل ronda, patrulla; حَرَس الحُدُود guardia de fronteras; حَرَس خاصّ guardia personal; حَرَس السَّواحِل guardacostas (cuerpo); الحَرَس السُّلْطانِيّ guardia sultánica; الحَرَس السَّيّار guardia móvil; حَرَس شَخْصِيّ guardia personal; حَرَس الشَّرَف guardia de honor; الحَرَس الشّاهِنْشاهِيّ guardia del sah; حَرَس الشَّواطِئ guardacostas (cuerpo); حَرَس المَطافِئ los bomberos; حَرَس العَشائِر guardia beduina; الحَرَس القَوْمِيّ milicia nacional; الحَرَس المَدَنِيّ guardia civil; الحَرَس المَلَكِيّ guardia real; الحَرَس المُلُوكِيّ guardia del bey de Túnez; الحَرَس الوَطَنِيّ milicia nacional

حِراسة guardia; vigilancia; supervisión; protección; escolta; tutela; administración; secuestro (*jur.*) | ...الحِراسة ...de guardia (farmacia, …); حِراسة السَّواحِل vigilancia de costas; حِراسة قَضائِيّة secuestro (*jur.*); حِراسة المَوْتَى velatorio; تَحْتَ الحِراسة bajo custodia; في حِراسة bajo control de

مَحْرَس pl. مَحارِس cuerpo de guardia

احْتِراس cautela, precaución; (pl. ات) medida de precaución | احْتِراسًا مِنْ como precaución contra; باحْتِراس con cautela, con precaución

حارِس pl. حَرَسة, حُرّاس vigilante; guardia; centinela; guardián; supervisor; protector; administrador; guarda; depositario de lo secuestrado (*jur.*) | حارِس الأَمْن guardia de seguridad; حارِس التَّرِكة curador; حارِس الحُدُود guarda de fronteras; حارِس الخَواتِم canciller mayor; حارِس خاصّ guardia personal, guardaespaldas; حارِس المَرْمَى portero (*dep.*); حارِس السِّلْم guardia de orden público; حارِس شَخْصِيّ guardia personal, guardaespaldas; حارِس قَضائِيّ administrador judicial; depositario de lo secuestrado (*jur.*); síndico; حارِس المَقاصِير acomodador (sust.); حارِس اللَّيْل, لَيْلِيّ sereno, vigilante nocturno; حارِس مَنار farero

مَحْرُوس guardado; vigilado; custodiado; protegido (por Dios) | المَحْـرُوس el hijo; su hijo de Vd.; pl. المَحْرُوسُونَ los hijos de Vd., su familia de Vd.

المَحْرُوسَة la protegida (por Dios) (epíteto de algunas ciudades: El Cairo, …)

مُحْتَرِس cauteloso, precavido

حَرَشَ i (حَرْش) arañar (ـه، ه a algn, algo) **II** حَرَّشَ incitar (ه a algn); sembrar la discordia (بين entre) **V** تَحَرَّشَ provocar (ب a algn); injerirse (ب en); acosar (ب a algn)

حِرْش، حُرْش pl. أَحْرَاش، حُرُوش bosque

حَرَش، حُرْشَة، حَرَاشَة aspereza

حَرِش áspero

أَحْرَشُ f. حَرْشَاءُ pl. حُرْش áspero

حَرِيش pl. حُرُش rinoceronte (*Rhinoceros*) (*zool.*); ciempiés (*Scolopendra*) (*zool.*) | حَرِيش البَحْرِ narval (*Monodon monoceros*) (*zool.*)

تَحْرِيش incitación

تَحَرُّش provocación; injerencia; intrusión; acoso | تَحَرُّش جِنْسِيّ acoso sexual

حَرْشَف pl. حَرَاشِفُ escama (de pez)

حَرَصَ i (حِرْص)، حَرِصَ a (حَرَص) codiciar (على algo); empeñarse (على en); aspirar (على a); guardar celosamente (على algo); tener celos (على de) **II** حَرَّصَ despertar la codicia (على de); estimular (على a)

حِرْص codicia; aspiración (على de); cuidado, solicitud; avaricia | حِرْصًا عَلَى por deseo de; por consideración hacia; velando por; حِرْصًا عَلَى الأَرْوَاحِ ¡peligro de muerte! (aviso); حِرْصًا عَلَى سَلَامَتِهِ velando por su seguridad

حَرِيص pl. حِرَاص، حُرَصَاءُ codicioso (على de); celoso (على de); empeñado (على en); avaro

حَرِيصَة pl. حِرَاص، حَرَائِصُ codiciosa (على de); celosa (على de); empeñada (على en); avara

أَحْرَصُ más codicioso

حرض **II** حَرَّضَ incitar (ه على a algn a); instigar (ه على a algn contra); inducir (*el.*)

حَرَض hombre de mala salud

تَحْرِيض incitación (على a); instigación (على contra); inducción (*el.*) | تَحْرِيض ذَاتِيّ autoinducción (*el.*)

تَحْرِيضِيّ incitante; provocativo

حَارِض malvado

مُحَرِّض pl.ون incitador; instigador; demagogo; agitador; provocador; promotor; inductor (*el.*)

مُتَحَرِّض inducido (*el.*)

حَرَفَ i (حَرْف) desviar (ـه عن algo de) **II** حَرَّفَ inclinar (ـه algo); torcer (ـه algo); corromper (ـه algo); falsear (ـه algo) | حَرَّفَهُ عَنْ مَوْضِعِهِ cambiar el sentido de algo; desvirtuar algo **V** تَحَرَّفَ inclinarse; desviarse (عن de); eludir (عن algo); corromperse **VII** انْحَرَفَ inclinarse; estar en pendiente (terreno); ser oblicuo; estar alterado; estar torcido; estar corrompido; desviarse (عن de); volverse (الى hacia); desviar (ب عن a algn de); disuadir (ب عن a algn de) | انْحَرَفَ إِلَى اليَمِينِ torcer a la derecha; انْحَرَفَ مِزَاجُهُ estar indispuesto **VIII** احْتَرَفَ profesar, ejercer (ـه algo); afanarse (ـه en algo)

حَرْف pl. حِرَف borde; filo; margen; (pl. حُرُوف، أَحْرُف) letra; consonante; tipo (*impr.*); partícula (*gram.*); hemistiquio (*Yem.*) (*métr.*) | الأَحْرُف الأَبْجَدِيَّة letras del alfabeto, alfabeto; حَرْف أَصْلِيّ letra radical (*gram.*); الحَرْف الأَوَّل inicial (letra); حُرُوف التَّاجِ letras mayúsculas; حَرْف الجَرِّ،الخَفْض preposición (*gram.*); حَرْفًا بِحَرْفٍ ■ la letra, literalmente; palabra por palabra; حُرُوف الزِّيَادَة letras

الحُرُوف serviles (*gram.*); حَرْف سَاكِن consonante; الحُرُوف الشَّمْسِيَّة letras solares (*fon.*); حَرْف صَغِير letra minúscula; حَرْف صَامِت consonante; حَرْف صَوْتِيّ, مُصَوِّت vocal; حُرُوفُ الطِّبَاعَة caracteres de imprenta; الحَرْف المَطْبُوع letra impresa; حُرُوف المُعْجَم letras del alfabeto, alfabeto; الحَرْف العَرَبِيّ tipo árabe (*impr.*); حَرْف التَّعْرِيف artículo (*gram.*); حَرْف الاسْتِفْهَام partícula interrogativa (*gram.*); حَرْف العَطْف, عَاطِف conjunción (*gram.*); حُرُوف العِلَّة letras débiles (*fon.*); الحُرُوف المُفَخَّمَة letras enfáticas, velarizadas (*fon.*); حَرْف القَسَم partícula que introduce un juramento; الحُرُوف القَمَرِيَّة letras lunares (*fon.*); حَرْف كَبِير letra mayúscula; الحُرُوف المَائِلَة letra bastardilla; حَرْف النِّدَاء interjección (*gram.*); حُرُوف التَّهَجِّي y الحُرُوف الهِجَائِيَّة, حُرُوف الهِجَاء letras del alfabeto, alfabeto; الحُرُوف المُهْمَلَة letras desprovistas de puntos diacríticos (*fon.*); بالحُرُوف y بالأَحْرُف (escrito) con palabras (no con cifras); بالحُرُوف الأَبْجَدِيَّة por orden alfabético; بالحُرُوف المَطْبَعِيَّة con letras de imprenta; بالحَرْف العَرِيض claramente; بالحَرْف (الوَاحِد) y بحُرُوفِهَا a la letra, literalmente; palabra por palabra; عَلَى حَرْف indeciso; عَلَى حُرُوفِ الهِجَاء y عَلَى الحُرُوف المُبَوَّبَة por orden alfabético

حَرْفِيّ literal | حَرْفِيًّا a la letra, literalmente

حَرْفِيَّة literalidad | حَرْفِيَّةً a la letra, literalmente

حُرْف berro (*Lepidium sativum*) (*bot.*)

حِرْفَة pl. حِرَف oficio; profesión; ocupación habitual; trabajo manual | pl. الحِرَف organizaciones artesanales; حِرْفَة يَدَوِيَّة trabajo manual; artesanía

حِرَفِيّ profesional (adj.); artesano (adj.); (pl. ون) profesional (sust.); artesano (sust.)

حَرِيف pl. حُرَفَاء colega; cliente (*Marr.*, *Tún.*)

حِرِّيف acerbo; picante; pl. حِرِّيفَات picantes (sust.)

حَرَافَة acerbidad

تَحْرِيف alteración; falseamiento; mala interpretación; error de transcripción; metátesis; corrupción de las Escrituras judías y cristianas (*isl.*) | التَّحْرِيف المِهَنِيّ deformación profesional

تَحْرِيفِيَّة revisionismo (*pol.*)

انْحِرَاف inclinación; desviación; oblicuidad; declinación (*astr.*); aberración (*fís.*); inadaptación; indisposición (*med.*); desviación (*pol.*); perversión (*med.*) | انْحِرَاف البَوْصَلَة desviación de la brújula; انْحِرَاف جِنْسِيّ perversión sexual; انْحِرَاف الضَّوْء aberración de la luz; انْحِرَاف المِزَاج indisposición (*med.*); انْحِرَاف مَغْنَطِيسِيّ declinación de la aguja magnética

انْحِرَافِيّ desviacionista (*pol.*)

احْتِرَاف ejercicio de una profesión; profesionalismo (*dep.*, …)

مُحَرَّف alterado; falseado; corrupto (vocablo)

مُنْحَرِف inclinado; oblicuo; desvirtuado; divergente; inadaptado; pervertido (*med.*); trapecio (*geom.*) | مُنْحَرِف المِزَاج indispuesto (*med.*)

مُحْتَرِف profesional (adj.); (pl. ون) profesional (sust.); de carrera

مُحْتَرَف pl. ات estudio, taller (lugar)

حرق حَرَقَ *i* (حَرْق) quemar (ه algo); incendiar (ه algo); escocer; doler | حَرَقَ قَلْبَهُ irritar a algn; *u* (حَرْق) frotar (ه algo) | حَرَقَ الأُرَّمَ, أَسْنَانَهُ rechinar los dientes (de enfado) (على contra algn); estar airado (على contra algn) **II** حَرَّقَ quemar (ه algo) **IV** أَحْرَقَ quemar (ه algo); incendiar (ه algo); poner fuego (ه a algo); chamuscar (ه algo); escaldar (ه algo) | أَحْرَقَ فَحْمَةَ لَيْلِه pasar la noche (في en); pasar la noche reflexionando (في en, sobre) **V** تَحَرَّقَ quemarse; consumirse (fig.); anhelar

(الى algo); arder en deseos (الى de); lamentar amargamente (على algo); estar muy afectado (لـ por algo) | تَحَرَّقَ جُوعًا desfallecer de hambre; impf. تَتَحَرَّقُ سَمَائِمُ سُخْطِهِ (lit., se queman los vientos calientes de su ira) hierve de ira (fig.); تَحَرَّقَ شَوْقًا consumirse de deseo **VIII** احْتَرَقَ quemarse; consumirse (fig.); impf. يَحْتَرِقُ combustible (adj.) | لاَ يَحْتَرِقُ incombustible; refractario (*fís., quím.*)

حَرْق quema; combustión; encendimiento; cremación; (pl. حُرُوق) quemadura | حُرُوق مِنَ الدَّرَجَة .. quemaduras de... grado; حُرُوق شَمْسِيَّة quemaduras del sol (*med.*); حَرْق عَمْدِيّ incendio provocado; حَرْق المَوْتَى incineración de los cadáveres

حَرَق fuego; incendio

حُرْق quema; combustión; ardor; dolor; tortura

حَرَّاق ardiente; caliente

حَرَّاقَة pl. ات torpedo

حُرَاق, حُرَّاق yesca

حُرَّاق cortante, tajante

حَرَقَان escozor, picor

حَرِيق, حَرِيقَة pl. حَرَائِق fuego; incendio | حَرِيق عَمْد, عَمْدِيّ, تَعَمُّدِيّ, مُتَعَمَّد, مُفْتَعَل incendio provocado

مَحْرَق pl. مَحَارِق foco (*fís.*)

مَحْرَقَة crematorio (horno)

تَحَارِيق (pl. de تَحْرِيق) estiaje del Nilo (período) (*Eg.*)

إِحْرَاق encendimiento; ignición; combustión

تَحَرُّق combustión; consunción (fig.); deseo ardiente (الى de)

احْتِرَاق quema; combustión | الاحْتِرَاق الدَّاخِلِيّ combustión interna; الاحْتِرَاق الذَّاتِيّ, العَفْوِيّ combustión espontánea

احْتِرَاقِيَّة combustibilidad

حَارِق quemante; (pl. ون, حُرَّاق) incendiario (sust.); encendedor (persona)

مَحْرُوق quemado; rojizo; combustible (adj.); pl. مَحْرُوقَات materias combustibles; combustible (sust.) | مَحْرُوقَات سَائِلَة combustible líquido

مُحْرِق incendiario (adj.); caústico

مُحْرَقَة pl. ات holocausto (*relig.*)

مُحْتَرَق foco (*fís.*)

حَرْقَدَة pl. حَرَاقِدُ nuez de Adán (*anat.*)

حَرْقَفَة pl. حَرَاقِفُ cía (*anat.*)

حَرُكَ *u* (حَرَكَة, حَرْك) moverse; agitarse **II** حَرَّكَ mover (ـه algo); agitar (ـه algo); poner en marcha (ـه algo); accionar (ـه algo); suscitar (ـه algo); estimular (ه على a algn a); animar (ه على a algn a); vocalizar (ـه una consonante) (*gram.*) | حَرَّكَ سَاكِنَهُ excitar a algn; sacar ■ algn de su apatía; حَرَّكَ مَشَاعِرَهُ emocionar a algn; حَرَّكَ الشَّهِيَّةَ abrir el apetito; حَرَّكَ العَوَاطِفَ conmover; حَرَّكَ نَفْسَهُ moverse; pas. لاَ يُحَرَّكُ inamovible; لَمْ يُحَرِّكْ سَاكِنًا no mover un dedo; apático; لَمْ يُحَرِّكْ شَفَةً no pronunciar palabra **V** تَحَرَّكَ moverse; agitarse; ponerse en marcha; tomar la iniciativa; salir (tren,...); zarpar; arrancar; levantarse (viento); excitarse; emocionarse; conmoverse; animarse; ser puesto en marcha; ser provocado, causado; ser vocalizada (consonante) | تَحَرَّكَ ذَاهِبًا prepararse para marchar; لاَ تَتَحَرَّكْ ¡no te muevas!

حَرِك vivo, despierto; ágil

حَرَكَة pl. ات movimiento (*fís., mús., pol.,...*); agitación; gesto; acción; actividad; operación (*mil.*); tráfico (ferroviario,...); procedimiento; continuación; emoción; conmoción; marcha; vocal (*gram.*) | حَرَكَة البَضَائِع tráfico de mercancías; حَرَكَة بَطِيئَة adagio (*mús.*); حَرَكَات بَهْلَوَانِيَّة acrobacias; حَرَكَة ثَوْرِيَّة movimiento revolucionario; حَرَكَة

مُحَرِّك pl. ون motor, que mueve; excitador; agitador; instigador; animador; promotor; funcionario responsable del mantenimiento de la ley y el orden (*Tún.*); (pl. ات) motivo; incentivo; factor causante; motor (*mec.*) | مُحَرِّك أُسْطُوانَتَيْن motor de dos cilindros; مُحَرِّك بُخاريّ motor de vapor; مُحَرِّك بَنْزِين motor de gasolina; مُحَرِّك حَراريّ motor térmico; مُحَرِّك ذُو الاحْتِراق الدّاخِليّ motor de combustión interna; مُحَرِّك الدِّيزِل motor Diesel; مُحَرِّك رُباعِيّ المِشْوار motor de cuatro tiempos; مُحَرِّك عاكِس motor cohete; مُحَرِّك انْفِجاريّ motor de explosión; مُحَرِّك كَهْرَبائيّ motor eléctrico; مُحَرِّك نَفّاث motor de reacción, motor a chorro

مُحَرَّك movido; vocalizado

مُتَحَرِّك móvil; vocalizado

تَحَرْكَثَ حَرْكَثَ agitar (هـ algo); excitar (ه ■ algn) **II** تَحَرْكَثَ entrometerse (ب en) | تَحَرْكَثَ به لِلْخِصام trabar pelea con algn

حَرْكَش agitar (هـ algo); excitar (ه a algn)

حَرَم u (حُرْم, حُرْمَة), حَرِم a (حَرَم) ser sagrado, tabú; estar prohibido (على a algn); حَرَم i (حِرْمان, حَرِم) quitar (ه هـ, من a algn algo); negar (ه هـ, من a algn algo); excluir (ه هـ, من a algn de algo); anatematizar, excomulgar (ه a algn) (*crist.*); suspender (ه a un sacerdote) (*crist.*) | pas. حُرِمَ مِنْ حَقِّه le fue negado el derecho (في a) **II** حَرَّمَ declarar sagrado, tabú (هـ algo); prohibir (هـ على algo a algn); inmunizar (ه من a algn contra) | حَرَّمَهُ عَلَى نَفْسِه abstenerse de algo **IV** أَحْرَمَ entrar en estado de sacralización (*isl.*); excomulgar (ه a algn) **V** تَحَرَّمَ ser sagrado, tabú; estar prohibido **VIII** احْتَرَمَ respetar (ه, هـ a algn, algo) | احْتَرَمَ نَفْسَهُ respetarse a sí mismo **X** اسْتَحْرَمَ considerar (هـ algo) sagrado, inviolable; considerar (هـ algo) prohibido

حَرَكَة جَوِّيَّة tráfico aéreo; حَرَكَة تَحْرِيرِيَّة movimiento de liberación; الحَرَكات الحَرْبِيَّة táctica militar; حَرَكَة دَوَرانِيَّة movimiento rotatorio; الحَرَكَة الدّائِمَة movimiento perpetuo; حَرَكَة رَجْعِيَّة movimiento reaccionario; حَرَكَة المَراكِب movimiento del puerto; حَرَكَة مُرَكَّبَة diptongo (*gram.*); الحَرَكَة المَسْكُونِيَّة movimiento ecuménico (*crist.*); حَرَكَة سِياحِيَّة tráfico turístico; حَرَكَة السَّيْر tráfico; حَرَكات تَعْبِيرِيَّة gestos expresivos; mímica (sust.); حَرَكَة انْعِكاسِيَّة reflejo (sust.) (*fisiol.*); الحَرَكَة الفِكْرِيَّة actividad intelectual; حَرَكَة الْتِفافِيَّة movimiento envolvente; حَرَكَة القِطارات tráfico ferroviario; حَرَكَة قَوافِل tráfico caravanero; الحَرَكَة الكَشْفِيَّة escultismo, institución de los *boy scouts* o exploradores; حَرَكَة المُرُور, مُرُورِيَّة tráfico; حَرَكَة تَمَوُّجِيَّة movimiento oscilatorio; حَرَكَة الأَمْوال movimiento de capitales; حَرَكَة نِسْوِيَّة, نِسائِيَّة movimiento feminista; حَرَكَة التَّنَقُّلات movimiento de traslados (*adm.*); حَرَكَة الوَحْدَة العَرَبِيَّة panarabismo; في حَرَكاته وسَكَناته en todo cuanto hace, en cualquier situación

حَرَكِيّ cinético (*fís.*); partidario de un movimiento (*pol.*)

حَرَكِيَّة movilidad; estrategia

حَراك movimiento | لا حَراكَ به inmoble

حَراكَة barrio (*Tún.*)

مَحْرَك trayectoria (de un proyectil)

مِحْراك pl. مَحارِيك atizador, hurgón (para la lumbre)

تَحْرِيك puesta en movimiento (y fig.); puesta en marcha (y fig.); vocalización; arranque (tr.) (*mec.*) | بالتَّحْرِيك vocalizado (vocablo)

تَحْرِيكِيّ dinámico

تَحَرُّك movimiento; avance; salida; arranque (intr.) (*mec.*); zarpa (*mar.*); iniciativa

حارِك pl. حَوارِك cruz (del caballo)

حِرْم ilicitud; excomunión; suspensión (de un sacerdote) (*crist.*)

حَرَم pl. أَحْرَام sagrado, tabú; acto prohibido (*jur. isl.*); objeto sagrado; territorio sagrado; lugar sagrado, santuario; harén, sección (de una tienda, casa,...) reservada a las mujeres; territorio de una tribu; sala de oración de una mezquita; campus (de la universidad); posesión sagrada; esposa | حَرَم مَكَّة y (المَكِّيّ) الحَرَم territorio sagrado de La Meca (*isl.*); (الشَّرِيفان) الحَرَمَان los dos Lugares Sagrados: La Meca y Medina (*isl.*); الحَرَم الإِبْرَاهِيمِيّ (الشَّرِيف) y حَرَم الخَلِيل santuario de Abraham (en Hebrón, Palestina); حَرَم جَامِعِيّ campus universitario; الحَرَم الشَّرِيف recinto del templo de Salomón (en Jerusalén) que contiene مَسْجِد الصَّخْرَة y المَسْجِد الأَقْصَى; الحَرَم الأَقْصَى Jerusalén; حَرَم المَدِينَة y الحَرَم المَدَنِيّ territorio sagrado de Medina; الحَرَم النَّبَوِيّ Mezquita del Profeta en Medina

حُرْمَة santidad; inviolabilidad; respeto, veneración; (pl. حُرُمَات, حُرَم) sagrado, tabú; (pl. حُرَم) mujer (de la clase baja) (*Eg.*); señora; esposa

حَرَام pl. حُرُم sagrado; inviolable; acto prohibido (*jur. isl.*); ilícito; mandamiento divino; pecado; maldito | حَرَامٌ أَنْ no está bien que; حَرَامٌ عَلَيْك ¡no debes decir, hacer eso!; حَرَامًا ¡eso no se hace, no está bien!; بِالحَرَام ilícitamente; ilegítimamente; يَا حَرَام ¡pobre(s)!, ¡qué pena!

حَرَامِيّ pl. حَرَامِيَّة malhechor; ladrón

حِرَام pl. ات, أَحْرِمَة manta de lana que sirve de prenda de vestir

حَرِيم pl. حُرُم lugar sagrado, santuario; persona sagrada; objeto sagrado; harén, las mujeres de la tienda, de la casa: esposas, concubinas, hijas, criadas,...; esposa

حَرِيمِيّ femenino; de señora (prenda de vestir,...)

حُرُوم pl. ات excomunión (*crist.*)

حِرْمَان privación (من de algo); frustración; indigencia; miseria; prohibición (من de hacer algo); exclusión (من de algo); excomunión (*crist.*); revocación (من de un permiso); suspensión (*dep.*) | حِرْمَان الإِرْث desheredación

مَحْرَم pl. مَحَارِم cosa sagrada, inviolable; cosa prohibida; مَحْرَم persona con la que no se puede contraer matrimonio por razones de consanguinidad (*jur. isl.*) | pl. المَحَارِم parientes próximos femeninos de un hombre

مَحْرَمَة pl. مَحَارِم pañuelo

تَحْرِيم prohibición

تَحْرِيمِيّ prohibitivo

إِحْرَام estado de sacralización del peregrino en La Meca (*isl.*); (pl. أَحَارِيم, أَحْرِمَة) indumentaria ritual de quien debe entrar en el territorio sagrado de La Meca, que consta de dos piezas: إِزَار y رِدَاء (*isl.*)

اِحْتِرَام pl. ات respeto; observancia; pl. اِحْتِرَامَات muestras de respeto | اِحْتِرَامَاتِي لِ mis respetos a (cortesía); اِحْتِرَامًا لِ por respeto a; اِحْتِرَام مُتَبَادَل respeto mutuo; اِحْتِرَام الذَّات respeto de sí mismo; مَعَ اِحْتِرَامِي لِ mis respetos a; مَعَ كُلّ اِحْتِرَام con todo respeto

مَحْرُوم privado (من de); excluido (من de); excomulgado (*crist.*); indigente

مُحَرَّم prohibido; sagrado, inviolable; pl. المُحَرَّمَات cosas prohibidas; cosas que no deben tratarse; grados de parentesco en los que está prohibido el matrimonio | مُحَرَّم (الحَرَام) *muḥarram*, primer mes del calendario islámico

مُحْرِم peregrino en La Meca que se encuentra en estado de sacralización (*isl.*)

حَزَّة momento; el tiempo oportuno; el momento justo; apuro, aprieto; dolor de corazón; (pl. حُزُوز) corte; incisión

حَزَاز (col.; n. un. حَزَازَة) caspa; herpes (*med.*); liquen (*Muscus*) (*bot.*) | حَزَاز الصَّخْر liquen florido (*Usnea barbata*) (*bot.*)

حَزَازَة pl. ات rencor; odio

مَحَزّ entalladura, muesca

مِحَزّ pl. مَحَازّ trépano; buril

حَازَّة pl. حَوَازّ disgusto, contrariedad | حَوَازّ القُلُوب pensamientos atormentadores

حَزَبَ u (حَزْب) sobrevenir (ه a algn) | حَزَبَ الأَمْرُ la cosa se ha puesto seria; حَزَبَهُ حَازِبٌ sufrir un percance **II** حَزَّبَ agrupar (هم a personas); formar (هـ un partido); dividir el Corán en أَحْزَاب **III** حَازَبَ seguir (ه a algn); tomar partido (ه por algn) **V** تَحَزَّبَ tomar partido (ل por); agruparse en un partido

حِزْب pl. أَحْزَاب banda (conjunto de personas); partido, facción (*pol.*, *relig.*); sección; una sexagésima parte del Corán | حِزْب الله (lit., el partido de Dios) los musulmanes (*isl.*); حِزْب الأَحْرَار partido liberal; الحِزْب الحَاكِم partido gobernante; حِزْب المُعَارَضَة y الحِزْب المُعَارِض partido de la oposición; حِزْب العُمَّال y الحِزْب العَامِل partido laborista; هُوَ مِنْ أَحْزَابِه es de los suyos; es de su misma ralea

حِزْبِيّ de partido; (pl. ون) miembro de un partido; faccioso; sectario

حِزْبِيَّة partidismo; sectarismo; afiliación; espíritu de partido

حَيْزَبُون mujer vieja

تَحَزُّب parcialidad; formación de partidos; politización

حَازِب pl. حَوَازِب, حُزُب, حُزْب infortunio

مُحْتَرَم respetable; honrado; honorable; reverendo; notable

حَرْمَل ruda (*Peganum harmala*) (*bot.*)

حَرْمَلَة pl. حَرَامِل manto de los derviches que cubre los hombros; capa; esclavina femenina

حَرْمُون Hermón (monte del sudoeste de Siria)

حَرَنَ, حَرُنَ u (حُرُون, حِرَان, حُرَان) ser repropio (caballo)

حَرُون pl. حُرُن recalcitrante; obstinado

حُرُون terquedad

حَارُون brasero

حَرْوَة calor; rabia; sabor picante; olor acre; fetidez

حري **V** تَحَرَّى procurar (هـ algo); examinar (هـ algo); inquirir; indagar (هـ ,عن algo); aspirar a, pretender (هـ ,في algo); esmerarse (هـ ,في en algo); preocuparse (هـ ,في de, por algo); escoger (في lo apropiado); tomar a pecho (ان algo)

حَرًى: بِالْحَرَى con dificultad

حَرِيّ pl. أَحْرِيَاء adecuado (ب a, para); digno (ب de) | حَرِيّ بِالذِّكْر digno de ser mencionado; حَرِيّ بِالتَّصْدِيق fidedigno; .. أَوْ بِالْحَرِيّ o mejor dicho....; o más bien...; .. كَمْ بِالحَرِيّ ¡cuánto más...!; ¡cuánto mejor habría sido...!

حِرَاء Hirá, monte al nordeste de La Meca en el que Mahoma recibió la primera revelación (*isl.*)

أَحْرَى más adecuado; más digno | .. أَوْ بِالأَحْرَى o mejor dicho...; o más bien...

تَحَرٍّ pl. تَحَرِّيَات información; investigación | تَحَرِّي رُؤْيَة الهِلَال indagación sobre la visión de la luna nueva (*isl.*)

حَزَّ u (حَزّ) **II** حَزَّزَ y **VIII** اِحْتَزَّ cortar (هـ algo); hacer una incisión (في en algo)

حَزّ pl. حُزُوز corte; incisión; el tiempo oportuno; el momento justo

مُتَحَزِّب partidario; miembro de un partido; predispuesto

حَزَرَ *u i* (حَزْر, مَحْزَرَة) calcular (هـ algo) a ojo; conjeturar (هـ algo); adivinar (هـ algo); acertar (هـ algo); evaluar (هـ algo)

حَزْر cálculo aproximado; evaluación; conjetura

حَزُّورَة pl. حَزَازِير adivinanza, acertijo

مَحْزَرَة cálculo aproximado; evaluación; conjetura

حَزِيرَانُ junio

حَزَقَ *i* (حَزْق) tirar (هـ de algo); apretar (هـ algo)

حَازُوقَة, حَزُّوقَة y حَزُوقَة hipo

حُزُقَّانِيّ colérico

مَحَازِقُ (pl.) tuercas (*Arg.*)

حَزْقِيَالُ, حِزْقِيَالُ Ezequiel (libro del Antiguo Testamento)

حَزَمَ *i* (حَزْم) atar (هـ algo); empaquetar, embalar (هـ algo); cinchar (هـ una caballería); ajustar (هـ el cinturón); asegurar, apretar (هـ algo) | حَزَمَ أَمْرَهُ tomar una resolución; hacer de tripas corazón; حَزَمَ حَقَائِبَهُ prepararse para viajar; حَزُمَ *u* (حَزْم, حَزَامَة, حُزُومَة) ser resuelto, decidido **II** حَزَّمَ atar (هـ algo); empaquetar, embalar (هـ algo); ceñir (ه a algn) | حَزَّمَ حَقَائِبَهُ prepararse para viajar; حَزَّمَ مَتَاعَهُ empaquetar los efectos propios **V** تَحَزَّمَ y **VIII** اِحْتَزَمَ ceñirse; estar cinchado | تَحَزَّمَ فِي أَمْرِهِ emprender algo con resolución

حَزْم atadura; empaquetado (sust.); embalaje; resolución; prudencia; conducta resuelta y prudente; reflexión madura

حُزْمَة pl. حُزَم lío; hato; bulto; paquete; manojo; haz; gavilla | حُزْمَة مِنَ الأَشِعَّة haz de rayos

حِزَام pl. أَحْزِمَة, حُزُم cincha; cinturón; circunvalación (vía de tránsito); cinturón (categoría) (*artes marciales*); faja; (pl. أَحْزِمَة) anillo (planetario) (*astr.*) | حِزَام الأَمْن, أَمْنِيّ, الأَمَان, السَّلَامَة cinturón de seguridad (*mil.*); حِزَام مُتَحَرِّك correa transportadora; حِزَام أَسْوَد cinturón negro (*artes marciales*); حِزَام طِبِّيّ faja ortopédica; حِزَام العِفَّة cinturón de castidad; حِزَام الفَتْق cinto herniario; حِزَام المَقْعَد cinturón del asiento; حِزَام النَّجَاة (cinturón) salvavidas

حِزَامِيّ de circunvalación

حَزِيم pl. حُزَمَاءُ resuelto; prudente; (pl. حُزُم, أَحْزِمَة) cintura, talle

أَحْزَمُ más resuelto; más prudente

مِحْزَم pl. مَحَازِمُ faja, ceñidor

تَحْزِيم empaquetado (sust.); embalaje

حَازِم pl. حَزَمَة resuelto; prudente

حَزِنَ *a* (حُزْن, حَزَن) estar triste (لِ, على por); entristecerse (لِ, على por); llevar luto (على por algn); حَزَنَ *u* (حُزْن) **II** حَزَّنَ y **IV** أَحْزَنَ entristecer (ه a algn)

حَزْن pl. حُزُون, حُزُن terreno escabroso

حُزْن, حَزَن pl. أَحْزَان tristeza (على por); duelo (على por); luto (على por) | فِي حُزْن tristemente; وَا حُزْنَاهْ ¡oh, dolor!, ¡ay!

حَزِن triste; dolorido; de luto

حَزِين pl. حُزَنَاءُ, حِزَان, حَزَانَى triste; dolorido; de luto | حَزِينًا ¡qué lástima!

حَزْنَانُ muy triste; de luto

حَزَايِنِيّ, حَزَانِيّ triste; fúnebre; de luto; luctuoso; melancólico

حُزُونَة escabrosidad del terreno

تَحَزُّن tristeza

مَحْزُون triste

مُحْزِن entristecedor; doloroso; luctuoso; patético; melancólico; trágico | مُحْزِن مُضْحِك tragicómico; pl. مُحْزِنَات cosas tristes

إحْسَاس الانْحِطَاط sentimiento de inferioridad; إحْسَاس مُشْتَرَك común sentir; unanimidad

إحْسَاسِيّ impresionista (*arte*)

حَاسّ sensible (punto, zona)

حَاسَّة pl. حَوَاسّ sensación; sentido (sust.); órgano sensorial; perceptibilidad | حَاسَّة البَصَر, النَّظَر sentido de la vista; الحَوَاسّ الخَمْس los cinco sentidos; حَاسَّة الذَّوْق sentido del gusto; الحَاسَّة السَّادِسَة el sexto sentido; حَاسَّة اللَّمْس sentido del tacto; حَاسَّة السَّمْع sentido del oído; حَاسَّة الشَّمّ sentido del olfato

حَاسِّيّ sensual

حَاسِّيَّة sensualidad; sensualismo

مَحْسُوس sentido (adj.); perceptible; sensible; considerable | المَحْسُوس lo que se percibe por los sentidos; apariencia; pl. المَحْسُوسَات la realidad sensible; غَيْر مَحْسُوس imperceptible; insensible

مَحْسُوسِيَّة sensibilidad

مُحَسَّس sensibilizado (*fot.*)

حَسّ *i* (perf. حَسَسْتُ) (حِسّ, حَسّ) sentir (ـه, ب algo); notar (ـه, ب algo); حَسّ *a* (perf. حَسِسْتُ), *i* (perf. حَسَسْتُ) compadecerse (ل de algn); حَسّ *u* (perf. حَسَسْتُ) (حَسّ) almohazar (ـه a una caballería); destruir (ه a algn) **II** حَسَّس hacer sentir (ـه algo); palpar (ـه algo) **IV** أَحَسّ sentir (ـه, ب algo); notar (ـه, ب algo); oír (ـه un ruido); reparar (ـه en algo) **V** تَحَسَّس sentir (ـه algo); palpar (ـه algo); informarse (من de algo); indagar (من acerca de); afectarse (ب por algo)

حَسّ percepción, sensación; almohazamiento | حَسّ التَّحَرُّك cinestesia

حِسّ sensación; sentimiento; percepción; sensibilidad; sentido; tacto; voz; sonido; ruido | حِسًّا materialmente; حِسّ مُتَبَلِّد apatía; حِسّ الحِسّ perceptibilidad; الحِسّ الخُلُقِيّ sentido ético; الحِسّ المُشْتَرَك, العَامّ sentido común; الحِسّ العَمَلِيّ sentido práctico; حِسّ الوَاجِب sentido del deber; conciencia profesional

حِسِّيّ sensible; sensual; palpable; concreto; real

حِسِّيَّة sensualismo; pl. حِسِّيَّات sensaciones

حَسَّاس sensible; sensitivo; delicado; susceptible; sensual; alérgico (*med.*); neurálgico (fig.), decisivo | حَسَّاس لِلضَّوْء sensible a la luz

حَسَّاسَة órgano sensorial

حَسَّاسِيّ alérgico (*med.*)

حَسَّاسِيَّة sensibilidad; sensitividad; perceptibilidad; susceptibilidad; sensualidad; alergia (من, تُجَاهَ, تجاه, a) (*med.*)

حَسِيس murmullo; cuchicheo

مِحَسَّة pl. مَحَاسّ almohaza

إحْسَاس sensibilidad; sensitividad; susceptibilidad; (pl. ات, أَحَاسِيس) sensación; percepción; sentimiento | إحْسَاس بِالذَّنْب sentimiento de culpabilidad; إحْسَاس بِالنُّور sensibilidad a la luz;

حَسَبَ *u* (حَسْب, حِسَاب, حُسْبَان, حِسْبَان) contar; numerar; calcular; tener en cuenta (ـه algo); cargar en cuenta (ـه على algo a algn); abonar en cuenta (ـه ل algo a algn) | حَسَبَ أَلْفَ حِسَاب dar gran importancia (ل a); tener grandes escrúpulos (ل para); pas. يُحْسَبُ لَهُ حِسَابٌ considerable; حَسَبَ حِسَابَهُ, حِسَابًا لَهُ tener algo en cuenta; tomar algo en consideración; حَسَبَ طَالِعَهُ, نَجْمَهُ predecir el futuro de algn; حَسِبَ *i a* (مَحْسِبَة, مَحْسَبَة, حِسْبَان) creer; juzgar; suponer (ـه ـه, ه ه que algn es, tiene…, que algo es, tiene…); juzgar que pertenece (ـه من algo a algn); ver (ـه في algo en algn) | فِي مَا أَحْسَبُ según creo, según me parece; حَسُبَ *u* (حَسَب, حَسَابَة) ser de familia ilustre; ser muy apreciado **III** حَاسَبَ hacer cuentas (ه con algn); pedir cuen-

حَسِيب pl. حُسَبَاءُ calculador; noble, linajudo; estimado

حِسْبَان opinión; conjetura

حُسْبَان cuenta; cálculo; evaluación; desgracia | حُسْبَانِي أَنْ cuento con que; بِحُسْبَانِه en su calidad de, como; كَانَ فِي الحُسْبَانِ أَنْ contarse con que; estar calculado, estar previsto que

حِسَاب cálculo; cómputo; aritmética; estimación; consideración; (pl. ات) cuenta; factura; pl. حِسَابَات teneduría de libros | حِسَاب الآخِرَة Juicio Final; حِسَاب بَرِيدِيّ cuenta postal; حِسَاب التَّمَام cálculo integral; حِسَاب المُثَلَّثَات trigonometría; حِسَاب الجَبْر álgebra; حِسَاب جَارٍ cuenta corriente; حِسَاب مُجَمَّد cuenta bloqueada, congelada (*com.*); حِسَاب الجُمَّل numeración alfabética; empleo numérico de las letras del alfabeto; حِسَاب الاحْتِمَالَات cálculo de probabilidades; حِسَاب الادِّخَار ,ادِّخَارِيّ ,المُدَّخَرَات cuenta de ahorros; حِسَاب خِتَامِيّ liquidación (*com.*); حِسَابَات دُوبِيَه contabilidad por partida doble; حِسَاب ذِهْنِيّ cálculo mental; حِسَاب الأَرْبَاح وَالخَسَائِر cuenta de ganancias y pérdidas; حِسَاب المُرَجَّحَات cálculo de probabilidades; حِسَاب رَقْمِيّ, مُرَقَّم, cuenta bancaria numerada (sin el nombre del que la tiene); حِسَاب الزَّكَوَات cuenta de azaques; حِسَاب الزَّنْجِير contabilidad por partida doble (*com.*); حِسَاب سِرِّيّ cuenta secreta; الحِسَاب الشَّرْقِيّ cómputo juliano; حِسَاب الصَّدَقَات cuenta de limosnas; حِسَاب مَصْرِفِيّ cuenta bancaria; حِسَاب صُنْدُوق التَّوْفِير cuenta de ahorros; الحِسَاب العُشْرِيّ sistema decimal; حِسَاب عَقْلِيّ cálculo mental; حِسَاب مُعَلَّق cuenta atrasada; الحِسَاب الغَرْبِيّ cómputo gregoriano; حِسَاب التَّفَاضُل cálculo diferencial (*mat.*); حِسَاب التَّكَامُل cálculo integral (*mat.*); حِسَاب نِهَائِيّ liquidación (*com.*); حِسَاب التَّوْفِير cuenta de ahorros; حِسَاب مَوْقُوف cuenta bloqueada, congelada

tas (ه a algn); hacer (ه a algn) responsable | حَاسَبَ عَلَى نَفْسِه prestar atención **V** تَحَسَّبَ contar (لِ con algo); prestar atención; precaverse; investigar (هـ algo) **VI** تَحَاسَبَ liquidar cuentas **VIII** احْتَسَبَ contar; calcular; contabilizar; considerar; creer; esperar algo de Dios en la vida futura por una desgracia sufrida con resignación,...; tener en cuenta (هـ ,ب algo); estar satisfecho (ب de algo); conformarse (ب con algo); echar en cara (هـ على algo a algn); pedir cuentas (على a algn) | احْتَسَبَ وَلَدَهُ sufrir con resignación la muerte de un hijo

حَسْب cálculo; parecer; suficiencia | حَسْبَ según; حَسْبَ الرَّغْبَة a voluntad; ..حَسْبُكَ ,بِحَسْبِكَ te basta...; حَسْبُنَا اللهُ ¡Dios (nos) basta! حَسْبُكَ أَنْ basta decir que...; sólo necesitas...; حَسْبَمَا según, en conformidad con; حَسْبُنَا القَوْلُ بِأَنْ baste decir que; فَحَسْبُ ..... y basta; .... solamente, no más

حَسَب pl. أَحْسَاب medida; cantidad; valor; nobleza de origen; mérito propio; prestigio | حَسَبَ, بِحَسَبِ y عَلَى حَسَبِ (prep.) según, conforme a; حَسَبَ الأُصُول como es debido, según las reglas; حَسَبَ حُرُوف الهِجَاء alfabéticamente; حَسَبَ الحَاجَة según haga falta; حَسَبَ الذَّوْق al gusto; حَسَبَ الرَّغْبَة como se quiera; حَسَبَ الطَّلَب a petición; حَسَبَ المُسْتَطَاع en la medida de lo posible; حَسَبَ الظَّاهِر según parece; ..حَسَبَ قَوْل según dice(n)...; بِحَسَبِ الظُّرُوف según las circunstancias; بِحَسَبِ مَا يَبْدُو a lo que parece; عَلَى حَسَبِ مَا en la medida que; لا حَسَبَ لَهُ وَلاَ نَسَب plebeyo

حَسَبَمَا (conj.) según que | حَسَبَمَا يَحْلُو لَهُ como él guste; حَسَبَمَا اتَّفَقَ como quiera la suerte

حُسْبَة albinismo (*zool.*)

حِسْبَة pl. حِسَب cuenta; cálculo; rendición de cuentas; almotacenazgo (oficio)

مَحْسُوبِيَّة consideración, estima; favoritismo; nepotismo

مُحَاسِب pl. ون contable (sust.); tenedor de libros; interventor

مُحَاسِبِيّ contable (adj.)

مُحْتَسِب almotacén; superintendente del mercado; censor de la moral pública (*isl.*); tesorero de la universidad; funcionario encargado de los asuntos municipales (*Pal.*)

مُحْتَسَب desgracia sufrida con resignación por la que puede esperarse algo de Dios en la vida futura

حَسْبَلَ (حَسْبَلَة) pronunciar la fórmula حَسْبُنَا اللّٰهُ ¡Dios (nos) basta!

حَسَدَ *u i* (حَسَد) envidiar (ه ـه على a algn por algo) **VI** تَحَاسَدَ envidiarse mutuamente

حَسَد envidia | حَسَدًا لَهُ عَلَى por envidia de

حَسُود (m. y f.) pl. حُسُد muy envidioso

تَحَاسُد envidia mutua

حَاسِد pl. حُسَّاد, حَسَدَة envidioso

مَحْسُود envidiado; víctima del mal de ojo

حَسَرَ *u i* (حَسْر) descubrir (ـه عن algo); quitar (ـه عن un velo, una tapa,... de); (حُسُور) descubrirse; agotarse; debilitarse (vista); estar cansado (ojo); alejarse (عن de); حَسِرَ *a* (حَسْرَة, حَسَر) penar (على por); afligirse (على por); suspirar (على por); حَسَرَ *i*, حَسِرَ *a* (حَسَر) fatigarse **II** حَسَّرَ fatigar (ه a algn); afligir (ه a algn); descubrir (ـه عن algo); alejar (ـه عن algo de); quitar (ـه عن un velo, una tapa,... de); perder las plumas (ave) **V** تَحَسَّرَ apenarse (على por); llorar la pérdida (على de); suspirar (على por) **VII** انْحَسَرَ descubrirse; pelechar, cambiar de pluma (ave); desaparecer (عن de);

(*com.*); أَنَا عَلَى حِسَابِكَ estoy a tu disposición; بِحِسَاب a razón de; بِلَا حِسَاب sin limitación; بِغَيْرِ حِسَاب sin consideración; تَحْتَ الحِسَاب sólo abonable en cuenta; عَلَى حِسَاب a expensas de; a cuenta de; عَلَى الحِسَاب a cuenta; .. عَلَى الحِسَاب según el cómputo ...; كَانَ فِي حِسَابِهِ (él) contaba con ello; لِحِسَاب por cuenta de; en beneficio de; مِنْ غَيْرِ حِسَاب sin consideración; al azar

حِسَابِيّ contable (adj. y sust.); aritmético | pl. الحِسَابَات cálculos; cuentas; aritmética

حَاسُوب ordenador (*inform.*)

أَحْسَبُ f. حَسْبَاءُ pl. حُسْب albino

مُحَاسَبَة cálculo; cómputo; contabilidad; teneduría de libros; petición de cuentas; examen de conciencia (*relig.*); compensación (*com.*) | مُحَاسَبَة الذَّات examen de conciencia (*relig.*)

تَحَسُّب: تَحَسُّبًا لِ ,مِنْ contando con; en previsión de

احْتِسَاب cálculo; cómputo; reflexión; descuento; consideración; valoración; atribución; imputación; satisfacción | احْتِسَابًا لِوَجْهِ اللّٰه y احْتِسَابًا لِلّٰه por amor de Dios

حَاسِب pl. ون, حَسَبَة contador; calculador; computador; contable; (pl. ات) (máquina) calculadora | الحَاسِب el Calculador (el día del Juicio) (Dios) (*isl.*); حَاسِب إِلِكْتْرُونِيّ computador electrónico; حَاسِب (آلِيّ) ordenador (*inform.*); حَاسِب آلِيّ شَخْصِيّ ordenador personal (*inform.*); حَاسِب (آلِيّ) مُصَغَّر microordenador (*inform.*); حَاسِب عِمْلَاق superordenador (*inform.*)

حَاسِبَة pl. ات, حَوَاسِبُ (máquina) calculadora

مَحْسُوب supuesto, putativo; que goza de la protección de algn; calculado; medido (gesto,...); incluido; entregado (على a algn); patrocinado (ل por algn); (pl. ون, مَحَاسِيبُ) protegido; favorito | مَحْسُوبُكَ su seguro servidor

arremangarse; bajar (nivel del agua, ...); apaciguarse, calmarse (tempestad, ...); dejar caer el velo; descubrir, quitar el velo (عن a algo); alejarse (عن de)

حَسَر• fatiga; debilidad | حَسَر البَصَر miopía

حَسِر fatigado; debilitado; afligido

حَسْرَة pl. حَسَرَات aflicción; suspiro | وا حَسْرَتَاهْ, يا حَسْرَةً عَلَيْنَا ¡qué lastima! يا لَلْحَسْرَة y يا حَسْرَتِي ¡pobres de nosotros!

حَسْرَانُ afligido

حُسُور miopía

حَسِير pl. حَسْرَى fatigado; debilitado; cansada (vista); miope | حَسِير البَصَر miope

المَحَاسِر (pl. de مَحْسَر) las partes que la mujer puede descubrir en público: rostro, manos y pies

تَحَسُّر pena; lamento; acto de suspirar

انْحِسَار apaciguamento (de una tempestad, ...)

حَاسِر pl. حَوَاسِرُ descubierto, destocado; sin velo (mujer) | حَاسِر البَصَر miope; حَاسِر الرَّأْس descubierto, destocado

حَسَك (col.; n. un حَسَكَة) espinas; aristas; abrojos (*Tribulus terrestris*) (*bot.*)

حَسَكَة pl. ات tabla deslizadora (*dep.*)

حَسَكِيّ espinoso

حَسِيكَة espino (*Erinaceus*) (*zool.*)

حَسَمَ *i* (حَسْم) cortar (ﻫ algo); terminar (ﻫ algo); resolver (ﻫ un problema); zanjar (ﻫ un asunto); descontar, deducir (ﻫ una cantidad de dinero); prohibir, impedir (ﻫ algo) **VII** انْحَسَمَ ser cortado; ser terminado; ser resuelto (problema); ser zanjado (asunto)

حَسْم terminación; resolución; liquidación (de un asunto); discontinuación; (pl. حُسُومَات) descuento, deducción (de una cantidad de dinero) | حَسْمًا لِ para zanjar (un litigio, ...)

حَسْمِيَّات (pl.) descuentos, deducciones (de un sueldo)

حُسَام espada cortante; filo de la espada | حُسَام الدِّين Espada de la Religión (epíteto de los imanes) (*Ar. S.*)

حُسُوم (pl.) aciagos (días ...)

حَاسِم decisivo; definitivo

حَسُنَ *u* (حُسْن) ser bonito; ser bueno; ser conveniente (ب para); estar en buen estado | يَحْسُنُ بِه أَنْ le convendría ...; debiera ...; حَسُنَ ظَنُّهُ pensar bien (ب de); tener una buena opinión (ب de); abrigar buenos sentimientos (في hacia); حَسُنَ اسْتِعْدَادُهُ estar dispuesto (ل a); حَسُنَتْ نِيَّتُهُ tener buena intención (في en); حَسُنَ في عَيْنِه gustar a algn; إِنْ حَسُنَ لَدَيْكَ si te parece bien **II** حَسَّنَ embellecer (ﻫ algo); adornar (ﻫ algo); mejorar (ﻫ algo); presentar mejor (ﻫ algo); presentar favorablemente (ﻫ ل algo a algn); dorar (ﻫ ل la píldora ▪ algn) **III** حَاسَنَ tratar bien (ه a algn) **IV** أَحْسَنَ obrar bien; hacer (ﻫ algo) bien; saber hacer (ﻫ algo); dominar (ﻫ una lengua, ...); hacer bien (ب, الى a algn); ser bueno (ب, الى con algn); dar limosna (الى a algn) | أَحْسَنْتَ ¡bien hecho! ¡bravo!; أَحْسَنَ الاخْتِيَارَ hacer una buena elección; أَحْسَنَ تَدْبِيرَهُ cuidar bien de algo; organizar bien algo; أَحْسَنَ التَّسْدِيدَ apuntar, asestar bien; أَحْسَنَ مَشُورَتَهُ dar un buen consejo; impf. تُحْسِنُ صُنْعًا ¡haces bien!; ¡tienes razón!; أَحْسَنَ تَطْبِيقَهُ aplicar bien algo; أَحْسَنَ الظَّنَّ pensar bien (ب de); augurar bien (ب de); contemplar (ب algo) con optimismo; أَحْسَنَ مُعَامَلَتَهُ tratar bien a algn; أَحْسَنَ فَهْمَهُ entender bien algo; لا يُحْسِنُ أَنْ no es capaz de; أَحْسَنَ وِفَادَتَهُ recibir bien ▪ algn; مَا

وَحَسَنًا فَعَلَ إِذْ ;cada vez mejor مِنْ حَسَنٍ إِلَى أَحْسَنَ ¡qué bien hizo de…!

حَسَنِيّ hasaní, descendiente de al-Hasan, hijo de Alí y Fátima (*isl.*)

حَسَنَة bonita; buena; graciosa; (pl. ات) obra buena; obra de caridad; limosna; pl. حَسَنَات ventajas

حَسُّون pl. حَسَاسِين jilguero (*Fringilla carduelis*) (*zool.*)

حُسَيْنِيّ husayní, descendiente de al-Husayn, hijo de Alí y Fátima (*isl.*)

حُسَيْنِيَّة pl. ات centro de educación y de propaganda religiosas chiitas (*isl.*); lugar en que se reúnen los chiitas, sobre todo en el mes de *muḥarram*, para conmemorar el martirio de al-Husayn (*Ir.*) (*isl.*)

أَحْسَنُ f. حُسْنَى pl. أَحَاسِنُ más bonito; mejor; más excelente | بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ por las buenas; عَلَى أَحْسَنِ مَا يُرَامُ يَكُونُ imposible mejor; عَلَى أَحْسَنِ وَجْه de la mejor manera posible; فِي أَحْسَنِ الأَحْوَالِ, الحَالَاتِ en el mejor de los casos; مِنَ الأَحْسَنِ.. es mejor…

حَسْنَاء pl. حِسَان belleza, mujer bellísima; pl. الحِسَان las beldades

حُسْنَى (f. de أَحْسَنُ) pl. حُسْنَيَات | الحُسْنَى lo más bonito; lo mejor; el mejor resultado; d. الحُسْنَيَان (lit., las dos cosas mejores) la victoria y el martirio | بِالحُسْنَى del modo mejor; por las buenas

مَحْسَنَة algo bueno; bondad; ventaja; pl. مَحَاسِنُ cosas bonitas, buenas cualidades; ventajas | مَحَاسِن اجْتِمَاعِيَّة beneficios sociales

تَحْسِين pl. ات embellecimiento; mejora; refinación; (pl. تَحَاسِين) ornamento | تَحْسِينُ النَّسْلِ eugenesia

مُحَاسَنَة gentileza, cortesía

أَحْسَنَهُ ¡qué bueno es!; ¡qué bonito es! **V** تَحَسَّنَ mejorar; mejorarse **X** اِسْتَحْسَنَ encontrar (ـه algo) bien; aprobar (ـه algo); alabar (ـه algo); apreciar (ـه algo); dominar, conocer bien (ـه una lengua,…); pas. اُسْتُحْسِنَ ser bueno; ser recomendable

حُسْن bondad; benevolencia; belleza; excelencia, superioridad | حُسْنُ الأَدَاءِ buena ejecución (*mús.*); حُسْنُ الابْتِدَاءِ exordio; حُسْنُ الجِوَارِ buena vecindad (*dipl.*); حُسْنُ الحَظِّ buena suerte; حُسْنُ التَّخَلُّصِ unificación de los diversos temas de un poema; حُسْنُ المَدْخَلِ buenos modales; حُسْنُ الذِّمَامِ escrupulosidad; حُسْنُ الذَّوْقِ buen gusto; حُسْنُ الإِرَادَةِ buena voluntad; حُسْنُ السُّلُوكِ, السِّيرَةِ buena conducta; حُسْنُ السَّيْرِ buena conducta; buena marcha (de un negocio,…); حُسْنُ التَّصَرُّفِ discreción; حُسْنُ الطَّالِعِ buena suerte; حُسْنُ الطَّوِيَّةِ buena intención; حُسْنُ الظَّنِّ buena opinión (ب de); حُسْنُ التَّعْبِيرِ eufemismo; حُسْنُ المُعَاشَرَةِ deber del marido de tratar bien a su mujer (*jur. isl.*); حُسْنُ العَاقِبَةِ desenlace feliz; حُسْنُ التَّفَاهُمِ entendimiento mutuo, armonía (fig.); حُسْنُ القَصْدِ, النِّيَّةِ buena intención; buena fe; حُسْنُ الانْتِهَاءِ peroración (*ret.*); حُسْنُ يُوسُفَ lunar postizo; عَنْ, بِحُسْنِ نِيَّةٍ con buena intención; de buena fe; مِنْ, لِحُسْنِ الحَظِّ por suerte; لِحُسْنِ طَالِعِي por suerte para mí; مِنْ حُسْنِ الطَّالِعِ es señal de buen agüero; وَلَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ… y recibirá una buena recompensa

حَسَن colina alta y arenosa; (pl. حِسَان) bonito; bueno; bien (nota escolar); gracioso; excelente, superior; pasable (hadiz) (*isl.*) | حَسَنًا ¡bien!; d. الحَسَنَان los dos hijos de Alí y Fátima: al-Hasan y al-Husayn (*isl.*); حَسَنُ الإِيَالَةِ que sabe desenvolverse bien; حَسَنٌ جِدًّا muy bien (nota escolar); حَسَنًا جِدًّا ¡muy bien!; حَسَنُ السُّمْعَةِ de buena fama;

إحْسَان benevolencia; beneficencia; (pl. ات) gratificación; propina; regalo del gobernante | إحْسَان لله limosna por Dios

تَحَسُّن mejora; progreso | في تَحَسُّن, عَلَى mejorando; recuperándose

اسْتِحْسَان aprobación; discreción; aplicación de la norma de discreción (*jur. isl.*)

مُحَسِّن que embellece; que mejora; pl. مُحَسِّنَات adornos; florituras; cosméticos

مُحْسِن bienhechor; aprobado; recomendable; agradable

مُسْتَحْسَن aprobado; recomendable; agradable | مِنَ الْمُسْتَحْسَن أنْ estaría bien que

(حسو) حَسَا *u* (حَسْو) **V** تَحَسَّى y **VIII** احْتَسَى sorber (هـ algo)

حَسْو sopa; caldo

حَسْوَة pl. حَسَوَات sorbo

حُسْوَة pl. حُسًى, أَحْسِيَة sorbo; sopa; caldo; caldo de cultivo

حَسَاء sopa; caldo | حَسَاء مِنَ اللُّحُوم y حَسَاء لَحْم consomé

حَشّ *u* (حَشّ) cortar (هـ la hierba); atizar (هـ el fuego); morir (feto) **II** حَشَّش fumar hachís

حَشّ recolección del heno

حَشَّاش pl. ون, حَشَّاشَة fumador o masticador de hachís; herbolario (persona)

حُشَاش, حُشَاشَة pl. أَحِشَّة último aliento de vida

حَشِيش (col.; n. un. حَشِيشَة) pl. حَشَائِش hierbas; cizaña; heno; cáñamo (*Cannabis sativa*) (*bot.*); quif, hachís; nacido muerto

حَشِيشَة (n. un.) hierba | حَشِيشَة البَحْر alga marina; الحَشِيشَة الحَمْراء belladona (*Atropa belladonna*) (*bot.*); حَشِيشَة الدِّينَار lúpulo (*Humulus lupulus*) (*bot.*); حَشِيشَة الذَّهَب doradilla (*Ceterach officinarum*) (*bot.*); حَشِيشَة القِطّ valeriana (*Valeriana officinalis*) (*bot.*); حَشِيشَة الكَيْف cáñamo índico (*Cannabis sativa indica*) (*bot.*); حَشِيشَة المَلَك, المَلائكة angélica (*Angelica officinalis*) (*bot.*)

حَشِيشِيّ de color verdegay

حَشَائِشِيّ herbolario (persona)

مَحَشّ, مَحَشَّة pl. مَحَاشّ herbazal

مِحَشّ pl. مَحَاشّ hoz; atizador

مِحَشَّة pl. مَحَاشّ hoz; atizador; (pl. ات) escarda (azada)

مَحْشَش: (خَانَة) مَحْشَش pl. مَحَاشِش fumadero de hachís

مَحْشَشَة pl. ات, مَحَاشِش fumadero de hachís

حَشَد *u i* (حَشْد) reunir (هم a gente); concentrar (هـ tropas); movilizar (هـ un ejército); amontonar (هـ الى cosas en) **II** حَشَّد concentrar (هـ tropas); amontonar (هـ cosas) **V** تَحَشَّد reunirse (gente); concentrarse (tropas); ser movilizado (ejército) **VII** انْحَشَد ser movilizado (ejército) **VIII** احْتَشَد reunirse (gente); concentrarse (tropas); ser movilizado (ejército)

حَشْد pl. حُشُود reunión (gente); concentración (tropas); movilización (ejército, recursos,...); amontonamiento (cosas)

تَحَشُّد pl. ات concentración (*mil.*)

احْتِشَاد pl.ات reunión (gente); concentración (tropas)

حَاشِد concurrido; apiñado; imponente (por el número de gente) (manifestación,...)

حَاشِدَة batería (*el.*)

حَشَر *u i* (حَشْر) reunir (هم a gente); apretujarse; apretar, prensar (هـ بين, في algo en); encajar (هـ بين, في algo en) | حَشَر نَفْسَهُ بَيْنَ النَّاس abrirse paso a empujones **V** تَحَشَّر y **VII** انْحَشَر entremeterse (في en)

algo); estar prevenido (من contra); abstenerse (من de) **VI** تَحَاشَى mantenerse lejos (من, عن de); evitar (من, عن, هـ algo)

حَشْو relleno (acción); relleno (picadillo); empaste (de una muela); inserción; infijo (*gram.*); paréntesis (*gram.*); interpolación

حَشْوَة pl. حَشَوَات relleno (acción); carga (de un cartucho, de una mina, ...); incrustación; entrepaño (de una puerta, de una ventana)

حَشًا, حَشَى pl. أَحْشَاء intestinos; interior; pl. أَحْشَاء entrañas, vísceras | في أَحْشَاء dentro de

أَحْشَائِيّ visceral

حَشًى asma

حَشٍ asmático

حَشِيَّة pl. ات, حَشَايَا colchón; edredón

حَاشَى, حَاشَا (con ac., gen. o لِ) excepto, a excepción de | حَاشَى لِلّٰه, حَاشَا ¡Dios nos libre!; وَحَاشَا حُرْمَةَ, حَاشَا, حَاشَى لَكَ أَنْ ¡lejos de ti...!; حَاشَايَ أَنْ السَّامِعِينَ con perdón de los presentes; أَفْعَلَ ¡lejos de mí hacerlo!

تَحْشِيَة inserción; interpolación

تَحَاشٍ evitación

حَاشِيَة pl. حَوَاشٍ borde; orla (de un vestido); margen; nota(s) al margen; nota al pie de una página; comentario de un pasaje coránico; comentario de otro comentario; posdata; séquito; pl. حَوَاشٍ aparato crítico

مَحْشُوّ lleno; relleno; cargada (arma); pl. مَحْشُوَات platos que contienen rellenos

مَحْشِيّ relleno (plato); (pl. ات, مَحَاشِيّ) relleno de arroz, carne picada, ...

مَحْشِيَّة pl. ات dulce con relleno

حَصَّ u (حَصّ) tocar en suerte (ه a algn) **II** حَصْحَصَ resplandecer (verdad) **III** حَاصَّ compartir (ه هـ

حَشْر pl. حُشُر reunión

حَشَرَة pl. ات insecto; pl. حَشَرَات sabandijas | الحَشَرَات الطَّائِرَة insectos voladores

حَشَرِيّ insectil; entomológico

مَحْشَر, مَحْشِر pl. مَحَاشِر lugar de la reunión de los muertos; campo de concentración

حَشْرَجَ (حَشْرَجَة) y **II** تَحَشْرَجَ respirar con estertores

حَشْرَجَة estertor

حشف **V** تَحَشَّفَ ir andrajoso

حَشَف (col.) dátiles de la peor calidad

حَشَفَة pl. حِشَاف glande (*anat.*)

حَشَكَ *i* (حَشْك) encajar (هـ في algo en)

حَشَمَ *u i* (حَشْم) **II** حَشَّمَ y **IV** أَحْشَمَ avergonzar (ه a algn) **V** تَحَشَّمَ y **VIII** احْتَشَمَ ser tímido; retraerse; avergonzarse (من, عن de)

حَشَم gente de la casa; servidumbre

حِشْمَة timidez; retraimiento; vergüenza; modestia; decoro

حَشِيم pl. حُشَمَاء tímido; retraído; modesto

مَحَاشِم (pl. de مَحْشَم) partes pudendas

تَحَشُّم modestia; decoro

احْتِشَام modestia; decoro

مُحْتَشِم tímido; retraído; modesto

حَشَا *u* (حَشْو) (حشو) rellenar (هـ ب algo con); cargar (هـ un arma); insertar (هـ في algo en); empastar (هـ una muela); حَشِيَ *a* (حَشًى) estar asmático **II** حَشَّى insertar (هـ في algo en); interpolar (هـ algo); orlar (هـ un vestido); poner margen (هـ a algo); anotar (هـ un libro) al margen | حَشَّى بَيْنَ الأَسْطُر interlinear (هـ un escrito) **III** حَاشَى excluir (ه من a algn de); exceptuar (هـ من algo de) **V** تَحَشَّى evitar (من algo); mantenerse lejos (هـ de

algo con otro) **IV** أَحَصَّ asignar (ه a algn) su parte **VI** تَحَاصَّ proceder al reparto de algo

حُصّ pl. حُصُوص azafrán

حِصَّة pl. حِصَص porción; cuota; escote; dividendo; acción (*econ.*); contingente militar; subtribu (*Eg.*); período, tiempo; clase, lección | حِصَّة التَّأْسِيس acción de fundador; حِصَّة في الرِّبْح dividendo (*econ.*); حِصَّة الإِنْتاج cuota de producción (*econ.*); في حِصَّة وَجِيزَة en poco tiempo

تَحْصِيص prorrateo

مُحَاصَّة compartimiento (acción); reparto proporcional; reparto de dividendos

حَصَبَ *u i* (حَصْب) y **II** حَصَّبَ cubrir de grava (ه un terreno); apedrear (ه a algn); pavimentar (ه un camino); حَصِبَ *a*, pas. حُصِبَ y **II** pas. حُصِّبَ tener el sarampión (*med.*)

حَصَب grava

حَصْبَاء (col.) guijarros | الحَصْبَاء = الحَصْبَة lugar…

حَصْبَة sarampión (*med.*) | الحَصْبَة lugar en las afueras de La Meca adonde van los peregrinos después de terminar las ceremonias del حَجّ (*isl.*)

مَحْصَبَة pl. مَحَاصِب guijarral

حَاصِبَة huracán

مَحْصُوب enfermo de sarampión

حَصْحَصَ estar claro; resplandecer (verdad)

حَصَدَ *u i* (حَصْد، حَصَاد) segar; cosechar; recolectar **IV** أَحْصَدَ **VIII** اِحْتَصَدَ y **X** اِسْتَحْصَدَ estar en sazón (mies)

حَصْد siega; cosecha

حَصَاد siega (ocupación y tiempo); cosecha (ocupación y tiempo)

حَصَّاد segador; cosechador

حَصَّادَة pl. ات segadora (máquina) | حَصَّادَة دَرَّاسَة segadora trilladora

حَصِيد، حَصِيدَة pl. حَصَائِد mies; cosecha

مِحْصَد pl. مَحَاصِد hoz

مِحْصَدَة pl. مَحَاصِد segadora (máquina)

حَاصِد pl. حُصَّاد segador; cosechador

حَاصِدَة pl. ات segadora (máquina)

مَحْصُود segado; cosechado

مُحْصِد maduro, en sazón

مُسْتَحْصِد maduro, en sazón

حَصَرَ *u i* (حَصْر) rodear (ه algo); encerrar (ه algo); comprender, incluir (ه algo); apretar (ه a algn); asediar (ه، ه a algn, una plaza); bloquear (ه، ه a algn, algo); poner (ه algo) entre paréntesis; impedir (ه عن a algn que); enumerar (ه algo); restringir (ه algo); confinar (ه a algn); definir (ه algo); reducir (ه ب، في algo a); inventariar (ه في algo en una lista); pas. حُصِرَ estar estreñido | حَصَرَ النَّظَر limitarse a tomar (في algo) en consideración; حَصِرَ *a* (حَصَر) estar en un apuro; ser incapaz (عن de) | حَصَرَ بالسِّرّ guardar el secreto **III** حَاصَرَ asediar (ه، ه a algn, una plaza); bloquear (ه، ه a algn, algo); apretarle los tornillos (ه a algn) **IV** أَحْصَرَ impedir (ه عن a algn algo) **VII** اِنْحَصَرَ resumirse (في en); limitarse (في، ب a); concentrarse (في en); reducirse (في a); unificarse (تحت bajo); consistir (في en)

حَصْر rodeo; asedio; bloqueo; impedimento; confinamiento; limitación; restricción; inserción entre paréntesis; resumen; enumeración; compilación; inventario; centralización; concentración | حَصْرًا estrictamente; حَصْر بَحْرِيّ bloqueo marítimo; حَصْر التَّبْغ، التُّنْباك، الدُّخان monopolio del tabaco; حَصْر السَّوائِل compresibilidad (*fis.*); حَصْر

حَصَلَ *u* (حُصُول) resultar; ocurrir; sobrevenir; haber; hallarse; darse; hacerse; quedar; restar; obtener (على algo); ganar (على a algn, algo); adquirir (على algo); cobrar, recaudar (على algo); suceder (لـ a algn); salir (من de); derivar (من de); resultar (من de) | حَصَلَ في القَفَصِ casarse **II** حَصَّلَ hacer que ocurra (هـ algo); obtener (هـ algo); adquirir (هـ algo); aclarar (هـ algo); cobrar (هـ algo); resumir (هـ algo); deducir (هـ algo); procurar (هـ لـ algo a algn) | حَصَّلَ الضَرائبَ recaudar los impuestos **V** تَحَصَّلَ obtenerse; cobrarse; procurarse (على algo); obtener (على algo); adquirir (على algo); ser cobrado; ser recaudado; deducir (من de) **X** اِسْتَحْصَلَ procurarse (على algo); obtener (على algo); adquirir (على algo)

حُصُول acaecimiento; obtención; adquisición; ganancia; logro |..عِنْدَ حُصُول al ocurrir…

حَصِيلَة pl. حَصائِلُ resultado; rendimiento; ingreso (de dinero); ganancia

حَصَّالَة pl. ات cajita para dinero; cepillo (para limosnas)

حَوْصَلَ v. alf.

مَحْصَل resultado

تَحْصِيل pl. ات logro; obtención; ingreso, beneficio; adquisición; cobro, recaudación; ganancia; estudio científico; resumen; esencia (de un discurso); diploma expedido por la Gran Mezquita de Túnez | تَحْصِيل الحَاصِل axioma; perogrullada; تَحْصِيل الدُّيُون cobro de deudas; مِنْ تَحْصِيلِ الحَاصِلِ أَنْ يُقَالَ resumiendo puede decirse que

تَحْصِيلِيّ recaudador (de impuestos, …)

حاصِل pl. حَواصِلُ resultante; resultado; suceso; cobro; ganancia; total; producto; cosecha; producto de la multiplicación; depósito; granero; esencia (de un discurso); resumen; (pl. ون) titular (de un

التَّمْوِين racionamiento; بِحَصْرِ المَعْنَى y بِالحَصْرِ en sentido estricto; لا حَصْرَ لَهُ inconmensurable; innumerable

حُصْر retención de orina; estreñimiento

حَصَر dislalia (*psiq.*)

حَصُور abstinente, casto | الحَصُور el Abstinente, el Casto (epíteto de Juan el Bautista) (*isl.*)

حَصِير pl. حُصُر estera; prisión

حَصِيرَة pl. حَصائِرُ estera

حَصَّار esterero

حِصار rodeo; asedio; bloqueo | حِصار بَحْرِيّ bloqueo marítimo; حِصار اقْتِصادِيّ bloqueo económico; تَحْتَ الحِصار asediado

مُحاصَرَة rodeo; asedio; bloqueo

انْحِصار limitación; monopolio; obsesión

حاصِرَة pl. حَواصِرُ paréntesis (signo ortográfico) (*gram.*) | حاصِرَة عِضادَة paréntesis recto, corchete [ ]; حاصِرَة هِلالِيَّة paréntesis redondo ( ); بَيْنَ حاصِرَتَيْنِ entre paréntesis

مَحْصُور asediado; bloqueado; limitado; restringido; impedido; apurado | غَيْر مَحْصُور ilimitado

مُحاصِر sitiador

مُحْصَر el مُحْرِم que quiere hacer el حَجّ o la عُمْرَة pero no puede por impedírselo algún obstáculo (*isl.*)

حِصْرِم (col.; n. un. حِصْرِمَة) agraz, uva sin madurar y ácida (*bot.*)

حَصُفَ *u* (حَصافَة) ser sensato

حَصَف sarna seca

حَصِف sensato

حَصافَة sensatez

حَصِيف sensato; (pl. حُصَفاء) realista

diploma, ...) | حَاصِلُهُ y الحَاصِلُ en breve; حَاصِلٌ عَلَى ... جَائِزَةَ premiado con el premio ...; وَحَاصِلُ القَوْلِ.. resumiendo lo dicho ...; الحَاصِلُ النِّهَائِيّ producto final

حَاصِلَة pl. ات producto; producción

مَحْصُول pl. ات, مَحَاصِيلُ resultado; producto; producción; cosecha; contenido neto; ganancia; monopolio | مَحْصُول شَتَوِيّ cosecha de invierno; مَحْصُول صَيْفِيّ cosecha de verano

مَحْصُولِيّ productivo

مُحَصِّل recaudador (de impuestos, ...); cobrador; cajero; titular de un diploma expedido por la Gran Mezquita de Túnez | مُحَصِّل عَلَى شَهَادَة titular del diploma de

مُحَصَّل resumido; resumen; esencia (de un discurso, ...) | مُحَصَّل عَلَيْه recibido, cobrado

مُتَحَصَّل ganancia; ingreso (de dinero)

حَصُنَ *u* (حَصَانَة) estar bien fortificado; ser inaccesible; ser casta **II** حَصَّنَ fortificar (ـه algo); hacer inaccesible (ـه algo); reforzar (ـه algo); inmunizar (ه ضد a algn contra) **IV** أَحْصَنَ fortificar (ـه algo); hacer inaccesible (ـه algo); proteger (ـه algo); casar (ها a una mujer); ser casta **V** تَحَصَّنَ fortalecerse; estar fortificado; fortificarse; atrincherarse; encastillarse; estar protegido; ser casta

حِصْن pl. حُصُون fortificación; fortaleza; ciudadela; castillo; protección; castidad (de la mujer); clausura (*relig.*) | الحِصْنُ الحَصِين fortaleza (fig.); حِصْن طَائِر fortaleza volante (*mil.*)

حَصَان pl. ات, حُصُن casta (adj.); esposa

حِصَان pl. حُصُن, أَحْصِنَة caballo; semental; caballo de vapor; caballo (*ajedrez*) | حِصَان البَحْر hipocampo, caballito de mar (*Hippocampus*) (*zool.*); hipopótamo (*zool.*); حِصَان بُخَارِيّ caballo de vapor; حِصَان السِّبَاق caballo de carreras; حِصَان طِرْوَادَة caballo de Troya (y fig.); quinta columna (*mil.*); حِصَان كَرِيم caballo de (pura) sangre, de raza; حِصَان قُوَّة caballo de fuerza

حَصَانَة inaccesibilidad; invulnerabilidad; castidad (de la mujer); inmunidad (*dipl.*, *med.*, *pol.*) | حَصَانَة بَرْلَمَانِيَّة, نِيَابِيَّة inmunidad parlamentaria; حَصَانَة دِبْلُومَاسِيَّة, سِيَاسِيَّة inmunidad diplomática

حَصِين fuerte; fortificado; inaccesible; invulnerable; inmunizado (ضد contra)

تَحْصِين pl. ات fortificación; fortalecimiento; inmunización

إِحْصَان castidad; honestidad

تَحَصُّن fortificación; castidad; honestidad

مُحَصَّن fortificado; atrincherado; enquistado (*med.*); inmunizado (ضد contra); (pl. ات) fortificación | مُحَصَّن ضِدّ a prueba de; resistente a; مُحَصَّن ضِدّ الصَّدَمَات a prueba de choque; مُحَصَّن ضِدّ المَاء a prueba de agua, impermeable

مُحْصَنَة, مُحْصِنَة casta; honesta

حَصَى *i* (حَصْي) apedrear (ه a algn); pas. حُصِيَ tener cálculos renales **IV** أَحْصَى contar (ـه algo); calcular (ـه algo); enumerar (ـه algo); hacer la estadística (ـه de algo); cargar en cuenta (ـه على algo a algn); imputar (ـه على algo a algn) | لاَ يُحْصَى incalculable; innumerable **V** تَحَصَّى estar en guardia

حَصًى (col.) piedrecillas | حَصَالُبَان y حَصَى لُبَان romero (*Rosmarinus officinalis*) (*bot.*)

حَصَاة, حَصْوَة pl. حَصَوَات, حَصَيَات piedrecilla; cálculo (*med.*) | حَصَاة الكُلْيَة, كُلْوِيَّة cálculo renal; حَصَاة كَبِدِيَّة cálculo hepático; حَصَاة صَفْرَاوِيَّة cálculo biliario

حَصَوِيّ guijarroso; calculoso (*med.*)

مَحْصَاة guijarral

a algn); galopar (caballo) | أَحْضَرَهُ مَعَهُ llevar algo consigo **V** تَحَضَّرَ disponerse (لِ a algo); prepararse (لِ a, para); estar preparado; sedentarizarse; civilizarse; hacerse ciudadano, vecino de una ciudad; vivir vida de ciudad **VIII** احْتَضَرَ presentarse (ه a algn); pas. أُحْتُضِرَ estar muriéndose **X** اسْتَحْضَرَ hacer traer (ـه algo); hacer venir (ه a algn); emplazar (ه algn); evocar (ـه un espíritu); recordar (ـه, ه a algn, algo); llevar (ـه algo) consigo; preparar, elaborar (ـه una medicina); procurarse (ـه algo); estar pronto

حَضَر comarca poblada y civilizada; población sedentaria; ciudadanos, vecinos de una ciudad | col. الحَضَر los árabes sedentarios

حَضَرِيّ sedentario; ciudadano, vecino de una ciudad; civilizado

حَضْرَة pl. حَضَرَات presencia, asistencia; comparecencia; reunión festiva; reunión de los miembros de una cofradía (*suf.*); visión en la que el Profeta, presente, conversa con el visionario (*suf.*); título de respeto que precede a nombres o a otros títulos: señor… | حَضْرَة الله presencia de Dios; حَضْرَة السَّيِّد señor (don), pl. حَضَرَات السَّادَة señores; حَضْرَة صَاحِب الجَلَالَة Su Majestad; حَضْرَة صَاحِب السُّمُوّ Su Alteza; الحَضْرَة العَلِيَّة Su Alteza (título del bey de Túnez); حَضْرَتُكُم usted; فِي حَضْرَة en presencia de

حَضَارَة vida ciudadana; vida sedentaria; (pl. ات) civilización; cultura

حَضَارِيّ rel. ■ la civilización; cultural | حَضَارِيًّا culturalmente

حُضُور presencia; asistencia (acción de estar presente; conjunto de personas); comparecencia; participación (en una fiesta,…) | حُضُور البَدِيهَة viveza de ingenio; حُضُورالذَّاكِرَة agilidad de la me-

إِحْصَاء pl. ات cálculo; cómputo; enumeración; estadística | الإِحْصَاء Números (libro del Antiguo Testamento); إِحْصَاء السُّكَّان censo

إِحْصَائِيّ estadístico (adj.); (pl. ون) estadístico (sust.)

إِحْصَائِيَّة pl. ات estadística; pl. إِحْصَائِيَّات estadística (ciencia)

المُحْصِي el Contador, Que tiene en cuenta (Dios)

حضّ حَضّ *u* (حَضّ) y **II** حَضَّضَ incitar (ه على a algn a hacer algo) **VI** تَحَاضّ incitarse mutuamente

حَضّ incitación

حَضِيض pl. حُضُض, أَحِضَّة pie, falda (de una montaña); suelo; parte baja; región baja; el punto más bajo; fondo; decaimiento; envilecimiento | الحَضِيض القَمَرِيّ perihelio (*astr.*); الحَضِيض الشَّمْسِيّ perigeo (*astr.*); عَلَى الحَضِيض en la miseria; فِي الحَضِيض الأَسْفَل en el último puesto

تَحْضِيض incitación

حضر حَضَرَ *u* (حُضُور) estar presente, estar en presencia (ه de algn); estar presente, asistir (ـه a algo); acudir (ـه a un lugar); visitar (ـه un lugar); ocurrírsele (ه a algn); presentarse (امام, الى a algn); comparecer (ه ante el juez); trasladarse (من.. الى de… a); llevar (ه ب a algn algo); (حَضَارَة) ser sedentario | حَضَرَهُ المَوْتُ estar a punto de morir **II** حَضَّرَ preparar (ـه algo); estudiar, preparar (ـه una lección); hacer, fabricar (ـه algo); sedentarizar (ه a algn); hacer venir (ه a algn); aportar (ـه algo); civilizar (ـه, ه a algn, algo); modernizar (ـه algo) | حَضَّرَ المَائِدَة poner la mesa (para comer) **III** حَاضَرَ disputar (ه ب con algn sobre algo); pronunciar una conferencia (هم ante); dar (un curso de) conferencias **IV** أَحْضَرَ hacer venir (ه الى a algn a un lugar); llevar (ه الى a algn a un lugar); presentar (ه ـه algo

moria; حُضُور الذِّهْن presencia de ánimo, serenidad, tranquilidad; بِحُضُور en presencia de; بالحُضُور en persona, estando presente(s) (no por teléfono, ...)

حُضُورِيّ contradictorio (*jur.*) | حُضُورِيًّا en persona, estando presente(s); contradictoriamente (*jur.*)

حَضِيرَة pl. حَضَائِر grupo de 4 a 10 personas; patrulla; sección

مَحْضَر presencia; asistencia (acción); reunión; (pl. مَحَاضِر) informe escrito; acta; orden del día; lista; poblado (sust.) (*Om.*) | مَحْضَر الجَرْد inventario; مَحْضَر الجَلْسَة acta (de una junta); مَحْضَر الإِيدَاع acta de depósito (*jur.*); بِمَحْضَر en presencia de

تَحْضِير pl. ات preparación; elaboración; apresto (de las telas) (*Magr.*); sedentarización | تَحْت التَّحْضِير en preparación

تَحْضِيرِيّ preparatorio; normalista

مُحَاضَرَة pl. ات disputa; conferencia; lección magistral | مُحَاضَرَةً de palabra

إِحْضَار comparecencia; presentación; obtención

تَحَضُّر vida ciudadana; vida sedentaria

احْتِضَار agonía

اسْتِحْضَار preparación; producción; invocación, conjuro; emplazamiento (*jur.*); importación (*com.*) | اسْتِحْضَار الأَرْوَاح espiritismo

حَاضِر pl. حُضُور، حُضَّر presente; asistente; dispuesto, listo; (pl. حَضَرَة، حُضَّار) habitante de ciudad o pueblo; sedentario | حَاضِر ¡presente! (al pasar lista); الحَاضِر el (tiempo) presente; حَاضِر البَدِيهَة despierto, perspicaz; حَاضِر الذِّهْن sereno, tranquilo; حَاضِر الفِكْر agudo, ingenioso; حَاضِر نَقْد numerario, dinero contante; حَاضِر النُّكْتَة ocurrente, gracioso; بالحَاضِر en efectivo, en metálico; حَاضِرًا y في (الوَقْت) الحَاضِر actualmente

حَاضِرَة pl. حَوَاضِر centro urbano; ciudad; capital | حَاضِرَة الفَاتِيكَان Ciudad del Vaticano

مَحْضُور poseso; obseso

مُحَضِّر preparador; productor; disector (*med.*) | مُحَضِّر للصَّيْدَلَة preparador (*farm.*); مُحَضِّر طَعَام procesador de alimentos

مُحَضِّرَة طَعَام: مُحَضِّرَة procesador de alimentos

مُحَضَّر preparado; disponible; (pl. ات) preparado (sust.) (*farm.*)

مُحَاضِر conferenciante; lector de universidad

مُحْضِر alguacil; corchete, esbirro

مُتَحَضِّر civilizado

مُحْتَضَر moribundo; poseso

مُسْتَحْضَر pl. ات preparado (*farm.*, *med.*, *quím.*) | مُسْتَحْضَرَات تَجْمِيل cosméticos; مُسْتَحْضَر دَوَائِيّ preparado medicinal; مُسْتَحْضَر صَيْدَلِيّ preparado farmacéutico

حَضْرَمَوْت Hadramaut (región de Arabia meridional)

حَضْرَمِيّ rel. a Hadramaut (adj.); (pl. حَضَارِم، حَضَارِمَة) natural de Hadramaut

حَضَن u (حِضَانَة، حَضْن) tomar en brazos (ه a algn); llevar en brazos (ه a algn); abrazar (ه a algn); criar (ه a un niño); hacer propia (ـه una idea, ...); (حِضَانَة، حِضَان، حَضْن) incubar (ـه un huevo) (ave) **VI** تَحَاضَن abrazarse mutuamente **VIII** احْتَضَن abrazar (ه a algn); llevar en brazos (ـه، ه a algn, algo); criar (ه a un niño); incluir (ـه algo); abrigar (ـه un sentimiento); idear, tramar (ـه algo)

حَضْن abrazo

حِضْن pl. أَحْضَان seno; brazada | بالحِضْن con los brazos abiertos; بَيْنَ، في أَحْضَان en brazos de; en medio de; en presencia de; bajo la protección de

حَضَانَة، حِضَانَة crianza (de un niño); cría, cuidado; custodia (de un menor) (*jur. isl.*); incubación; (pl. ات) guardería infantil

مَحَطّ الآمَال objeto (persona, cosa) de esperanzas; مَحَطّ الكَلَام sentido de las palabras; مَحَطّ الأَنْظَار centro de las miradas, centro de la atención; مَحَطّ الاهْتِمَام objeto de interés

مَحَطّة pl. ات parada (lugar); puesto; estación; central; estación de ferrocarril; estación de radio | مَحَطّة بَتْرُول central de petróleo; مَحَطّة بَثّ estación transmisora; مَحَطّة بَنْزِين estación de gasolina; مَحَطّة مُتَابَعَة estación de rastreo (de satélites); مَحَطّة تَحْلِيَة المِيَاه estación depuradora de aguas; مَحَطّة تَحْوِيل المُحَوِّلات estación transformadora (el.); مَحَطّة خِدْمَة السَّيَّارَات estación de servicio; مَحَطّة إِذَاعِيّة y الإِذَاعَة اللاسِلْكِيّة estación de radio; مَحَطّة رَادَار estación de radar; مَحَطّة تَرْحِيل estación de relé (radio, TV); مَحَطّة إِرْسَال estación transmisora (telec.); مَحَطّة لِرَصْد الأَمْطَار estación pluviométrica; مَحَطّة أَرْصَاد جَوِّيّة estación meteorológica; مَحَطّة مُرَاقَبَة observatorio (sísmico,...); مَحَطّة سِكّة الحَدِيد y مَحَطّة السِّكّة الحَدِيدِيّة estación de ferrocarril; مَحَطّة الإِشَارَات estación de señalización; مَحَطّة شَمْسِيّة estación (de energía) solar; مَحَطّة الصَّرْف estación de saneamiento; مَحَطّة ضَخّ, مِضَخّات estación elevadora, de bombeo; مَحَطّة الطَّوَّاف centro (rural) de distribución del correo (Eg.); مَحَطّة إِعَادَة estación repetidora (telec.); مَحَطّة فَرْعِيّة subestación; مَحَطّة فَضَائِيّة estación espacial; مَحَطّة اسْتِقْبَال estación receptora; مَحَطّة القِطَارَات estación de ferrocarril; مَحَطّة قِطَارَات الأَنْفَاق estación del metro; مَحَطّة تَكْرِير النَّفْط refinería de petróleo; مَحَطّة كَهْرَبَاء, كَهْرَبَائِيّة central eléctrica; مَحَطّة لاسِلْكِيّة estación de radio; مَحَطّة المِتْرُو estación del metro; مَحَطّة تَنْقِيَة المِيَاه estación depuradora de aguas; مَحَطّة نَوَوِيّة central nuclear; مَحَطّة تَوْزِيع estación distribuidora; مَحَطّة تَوْلِيد الكَهْرَبَاء central eléctrica

حَضّانَة pl. ات incubadora

حَضِين abrazado; puesto en brazos de algn

مَحْضَن, مَحْضَنَة pl. مَحَاضِن guardería infantil

مَحْضَنَة pl. مَحَاضِن incubadora

احْتِضَان abrazo

حَاضِن pl. حُضّان, حَضَنَة custodio (de un menor)

حَاضِنَة pl. حَوَاضِن nodriza; clueca; incubadora

مُحْتَضِن que abraza; tierno; cariñoso

مُحْتَضَن seno, regazo

حطّ حَطّ u (حَطّ) bajar (هـ algo); colocar (هـ algo); disminuir (من، هـ algo); aliviar (عن algo); descargar (هـ عن algo de); u (حُطُوط, حَطّ) descender; posarse (ave); aterrizar (avión,...); bajar (precio) | حَطّ الرَّحْل, الرِّحَال hacer alto; pararse; حَطّ مِن سُمْعَتِه difamar a algn; حَطّ مِن شَرَفِه deshonrar a algn; حَطّ مِن قَدْرِه, قِيمَتِه despreciar algo; حَطّه عَن كُرْسِيّه deponer a algn **II** حَطّط bajar (هـ algo); descargar (هـ un peso) **IV** أَحَطّ disminuir (من algo); difamar (من a algn) **V** تَحَطّط molestar continuamente (على a algn) **VII** انْحَطّ ser puesto en tierra; ser descargado; bajar (intr.); disminuir (intr.); venir a menos; decaer; degenerar | انْحَطّت صِحّتُه su salud ha empeorado **VIII** احْتَطّ bajar (هـ algo)

حَطّ puesta, colocación; descarga; disminución (من de algo); devaluación; descuento; reducción de quebrados (*mat.*); aterrizaje | حَطّ اضْطِرَارِيّ aterrizaje forzoso, de emergencia; حَطّ مِن قِيمَتِه depreciación (*econ.*)

حِطّة alivio; degradación; mengua; rebaja; humillación; mortificación

حَطِيطَة pl. حَطَائِط descuento; rebaja

أَحَطّ más bajo; más vil

مَحَطّ pl. مَحَاطّ lugar donde se para; lugar donde se descarga; parada (lugar); estación, puesto; cadencia (*mús.*) |

انْحِطَاط caída; descenso, disminución; declinación; decadencia: degeneración; inferioridad

انْحِطَاطِيّ decadente; postclásico

مُنْحَطّ bajo; común; ordinario; deprimido; decaído; venido a menos; inferior; degenerado | مُنْحَطّ مِنْ más bajo que

(حطأ) حُطَيْئَة (dim.) feo y deforme (hombre)

حَطَبَ i (حَطْب) y VIII احْتَطَبَ leñar; recoger leña | حَطَبَ فِي حَبْلِهِ ayudar a algn

حَطَب (col.; n. un. حَطَبَة) pl. أَحْطَاب leña

حَطَبَة (n. un.) trozo de leña

حَطَّاب pl. حَطَّابَة que recoge leña; leñador (que corta, que vende leña)

حَطِيب abundante en leña

مِحْطَب pl. مَحَاطِب hacha de leñador

تَحْطِيب esgrima de bastón (juego campesino) (*Eg.*)

حَاطِب que recoge leña; leñador (que corta, que vende leña) | كَحَاطِب لَيْلٍ (lit., como uno que recoge leña de noche) a ciegas

حَطَمَ i (حَطْم) quebrar (ـه algo); romper (ـه algo) **II** حَطَّمَ romper (ـه algo); destruir (ـه algo); descomponer, desbaratar (ـه algo) | حَطَّمَ الرَّقْمَ القِيَاسِيّ establecer una marca (فِي en) (*dep.*) **V** تَحَطَّمَ y **VII** انْحَطَمَ quebrarse; romperse; establecerse (marca) (*dep.*); estrellarse (avión, ...); naufragar (nave)

حِطْمَة pl. حِطَم trozo; fragmento

حُطَام trozos; fragmentos; restos; ruinas; escombros; naufragio | حُطَام الدُّنْيَا bienes efímeros de este mundo

حَطِيم quebrado; roto; destruido | الحَطِيم muro semicircular bajo de piedra a un metro de la pared noroccidental de la Caaba en La Meca

تَحْطِيم quebranto; rotura; destrucción; demolición | تَحْطِيم الذَّرَّة fisión nuclear (*fís.*); تَحْطِيم الرَّقْم establecimiento de una marca (*dep.*)

تَحَطُّم hundimiento, desplome; desmoronamiento; estrellamiento, acción de estrellarse (avión, ...)

حَاطِمَة: حَاطِمَة الثُّلُوج, الجَلِيد, جَلِيدِيَّة rompehielos (*mar.*)

مُحَطِّم destructivo; estruendoso

مُحَطِّمَة: مُحَطِّمَة ثَلْجِيَّة, الجَلِيد rompehielos (*mar.*); مُحَطِّمَة الذَّرَّة ciclotrón (*fís.*)

مُحَطَّم incorrecto, mal hablado, chapurrado (idioma)

حَظَّ a (حَظّ) y **IV** أَحَظَّ tener suerte

حَظّ pl. حُظُوظ parte, participación; buena suerte; destino; fortuna; felicidad; placer | حَظًّا سَعِيدًا ¡buena suerte!; حَظّ عَاثِر mala suerte; لا حَظَّ لَهُ no tiene suerte; لا حَظَّ لَهُ مِنْ عِلْم no tiene ni idea; لَيْسَ لَهُ حَظّ مِنْ عَقْل no tiene cabeza (fig.); مِنْ حَظِّهِ por suerte suya

حَظِيظ afortunado; feliz

مَحْظُوظ afortunado; feliz

حَظَرَ u (حَظْر) prohibir (ـه على algo a algn); apriscar (ـه el ganado); cercar, vallar (ـه algo); acotar (ـه algo)

حَظْر prohibición; embargo | حَظْر التَّجَوُّل prohibición de circular; queda, cubrefuego; حَظْر اقْتِصَادِيّ embargo económico (على contra)

حِظَار, حَظَار pl. حُظُر tabique; pared; cerca, valla; recinto; cobertizo

حَظِيرَة pl. حَظَائِر cerca, valla; aprisco; redil; corral; coto; cobertizo; hangar; campo, terreno (fig.) | حَظِيرَة زُجَاجِيَّة vitrina; حَظِيرَة سَيَّارَات garaje; حَظِيرَة الطَّائِرَات hangar; حَظِيرَة القُدْس edén, paraíso

حفد *i* (حفْد, حَفَادَة) ser solícito; darse prisa **IV** أَحْفَدَ dar prisa (ه a algn)

حَفِيد pl. حُفَدَاءُ nieto; descendiente; descendiente del fundador de una زَاوِيَة | حَفِيد الحَفِيد pl. أَحْفَاد الأَحْفَاد tataranieto

حَفِيدَة pl. ات nieta

حفر *i* (حَفْر) excavar (ـه un terreno); desenterrar (ـه algo); perforar (ـه un pozo de petróleo); tallar (ـه algo); incidir (ـه en algo); grabar (ـه algo) | حَفَرَ حُفْرَةً tender insidias; حَفَرَ خَنَادِق abrir trincheras **VIII** اِحْتَفَرَ excavar (ـه algo)

حَفْر excavación; desenterramiento; perforación (de un pozo de petróleo); incisión; talla; artes gráficas (aguafuerte,...); tártaro, sarro de los dientes; escorbuto | حَفْر بَارِز relieve; حَفْر عَلَى الحَجَر litografía; حَفْر عَلَى الخَشَب xilografía; حَفْر عَلَى الزِّنْك zincograbado; حَفْر غَائِر bajorrelieve; الحَفْر الفُوتُوغْرَافِيّ fotograbado

حَفَر tierra excavada; tártaro, sarro de los dientes

حُفْرَة pl. حُفَر boca; cavidad; hoyo; zanja

حَفْرِيّ rel. a excavación; rel. a perforación; gráfico

حُفْرِيّ fósil (adj.)

حَفْرِيَّة pl. ات excavación; incisión; grabado (sust.); cliché | pl. (أَثَرِيَّة) حَفْرِيَّات excavaciones arqueológicas; hallazgos arqueológicos

حَفَّار pl. ون cavador; excavador; enterrador; cantero; artista de artes gráficas; tallador; perforador; grabador | حَفَّار القُبُور sepulturero

حَفَّارَة pl. ات excavadora; perforadora; torre de perforación; tractor

حَفِير excavado; desenterrado; tumba; charca

terrenal; فِي حَظِيرَة dentro de; en el seno de; bajo la égida de

تَحْظِير prohibición

مَحْظُور prohibido (علی a); embargado; tabú; pl. مَحْظُورَات cosas prohibidas

حظو حَظِيَ (حظي, حظو) *a* (حَظْوَة, حُظْوَة) gozar del favor (عند de algn); tener el privilegio, la suerte de obtener (ب algo)

حَظْوَة, حُظْوَة situación privilegiada; preeminencia; benevolencia; gracia, favor; estima; prestigio

حَظِيّ estimado; favorecido (ب por algo); preferido; favorito (ب de algn)

حَظِيَّة pl. حَظَايَا favorita; amante, querida

مَحْظِيّ pl. ون preferido, favorito | مَحْظِيّ بِثِقَتِه que goza de la confianza de algn

مَحْظِيَّة pl. ات favorita; amante, querida

حف حَفَّ *u* (حَفّ) rodear (ـه, ه a algn, algo); cercar (ـه, ه ب a algn, algo con); cortar (ـه el pelo,...); raer (ـه una superficie); depilar (ـه algo); afeitar (ـه la barba) | تَحُفُّ بِه العُيُونُ todas las miradas se dirigen a él; حَفَّ يَدَيْه enjugar las manos (ب en algo); *i* (حَفِيف) producir un murmullo; susurrar **II** حَفَّفَ y **VIII** اِحْتَفَّ rodear (ب, حول, ـه, ه a algn, algo)

حَفّ huella

حِفَاف pl. أَحِفَّة lado; acera

حَفِيف murmullo; susurro

مِحَفَّة, مَحَفَّة pl. ات camilla; palanquín

حَافّ circundante; seco (pan,...)

حَافَّة pl. ات, حَوَافّ borde, margen; cerca; ala (de sombrero); ribera, orilla | عَلَى حَافَّة al borde de; عَلَى حَافَّة الحَرْب al borde de la guerra

مَحْفُوف بِالمَخَاطِر :مَحْفُوف rodeado de peligros

حَفِيرَة pl. حَفَائِرُ cosa excavada; cuenca excavada para almacenar el agua (*Sud.*); pl. حَفَائِرُ excavaciones arqueológicas

أُحْفُور pl. أَحَافِيرُ cosa excavada; fósil (sust.); pl. أَحَافِيرُ excavaciones arqueológicas

مِحْفَر, مِحْفَرَة pl. مَحَافِرُ azada; zapa

حَافِر pl. حَوَافِرُ pezuña, casco | عَلَى, عِنْدَ الحَافِرِ inmediatamente

حَافِرَة comienzo; condición de origen | عِنْدَ الحَافِرَةِ inmediatamente

حَافِرِيّ ungulado | الحَافِرِيَّات los ungulados (*zool.*)

مَحْفُور excavado; tallado; grabado; pl. مَحْفُورَات artes gráficas (aguafuerte, ...)

حَفَزَ *i* (حَفْز) punzar (ه ب a algn con algo); estimular (ه الى، على a algn a) **V** تَحَفَّزَ estar preparado (ل، الى para); prestar atención **VIII** اِحْتَفَزَ estar preparado (ل، الى para); estar para hacer (ل، الى algo)

تَحَفُّز prontitud; ímpetu; brío, pujanza

حَافِز pl. حَوَافِزُ impulso (ل para); estímulo (ل para); móvil, motivación; iniciativa

حَفِظَ *a* (حِفْظ) conservar (ه algo); custodiar (ه algo); observar, cumplir (ه un precepto, ...); contener (ه la lengua); proteger (ه algo); guardar (ه algo); reservar (ه algo); saber (ه algo) de memoria; memorizar (ه algo); archivar (ه algo) | حَفِظَهُ اللهُ que Dios guarde (dicho de un vivo); حَفِظَ لَهُ جَمِيلاً guardar un buen recuerdo de algn; حَفِظَ الظَّاهِرَ salvar las apariencias; حَفِظَ عَنْ ظَهْرِ قَلْبٍ, القَلْبِ y حَفِظَ غَيْبًا memorizar (ه algo); حَفِظَ كَلِمَتَهُ cumplir la palabra; حَفِظَهُ لِنَفْسِهِ guardar algo para sí; حَفِظَ الوَفَاءَ mantenerse fiel (ل a); pas. يُحْفَظُ بِالبَرِيدِ, بِالبُوسْطَةِ está en la lista de correos **II** حَفَّظَ hacer aprender (ه ه a algn algo) de memoria **III** حَافَظَ conservar (على algo); preservar (على algo); cuidar (على de algo); estar atento (على a algo); mantener (على algo); observar, cumplir con (على un precepto, ...); preservar (ه, على, عن algo) **IV** أَحْفَظَ irritar (ه algn) **V** تَحَفَّظَ estar vigilante; tener reservas (على sobre algo); conservar (ب algo); cuidar (ب de algo); estar en guardia (عن contra); ser reservado; embargar (على algo); detener, arrestar (على a algn) **VIII** اِحْتَفَظَ proteger (ب a algn); mantener (ب algo); poseer (ب algo); tener reservas (ب sobre algo); reservarse (ب algo); conservar (ب, ه algo); guardar (ه, ب لِنَفْسِهِ algo para sí); apropiarse (ه, ب لِنَفْسِهِ algo para sí) | اِحْتَفَظَ بِحَقِّ reservarse el derecho de; اِحْتَفَظَ بِرَأْيِهِ reservarse la opinión; اِحْتَفَظَ بِالوَفَاءِ permanecer leal (ل a algn) **X** اِسْتَحْفَظَ pedir (ه a algn) que guarde (على, ه algo); confiar (على, ه ه a algn algo)

حِفْظ conservación; mantenimiento; protección; salvaguardia; custodia; vigilancia; cuidado; observación (de un precepto, ...); memorización; memoria; archivo | حِفْظُ الآثَارِ conservación de antigüedades; حِفْظُ الأَمْنِ mantenimiento del orden público; حِفْظُ الصِّحَّةِ higiene, profilaxis; حِفْظُ النَّوْعِ conservación de la especie; حِفْظُ المَوَاعِيدِ puntualidad; بِحِفْظِ اللهِ con la protección de Dios; تَحْتَ الحِفْظِ bajo vigilancia; مَعَ حِفْظِ omitiendo, dejando aparte; مَعَ حِفْظِ النِّسْبَةِ guardando las debidas proporciones

حَفْظَة indignación; rencor

حَفِيظ conservador (على de algo); encargado (على de algo); atento, cuidadoso; solícito | الحَفِيظ el Preservador (Dios)

حَفِيظَة rencor | حَفِيظَةُ النُّفُوسِ documento de identidad (*Ar. S.*)

حافظة memoria; (pl. حوافظُ ,ات) cartera; recibo (escrito) (*Eg.*) | حافظة الحرارة cesta-termo; حافظة الكتب cartera, mochila escolar; حافظة النقود portamonedas; حافظة الأوراق cartera (para documentos, ...)

مَحْفُوظ guardado; conservado; custodiado; que está en lugar seguro; reservado; memorizado; en conserva (alimento); pl. مَحْفُوظَات nociones que uno se sabe de memoria; archivos; conservas alimenticias | مَحْفُوظَات غذائيّة conservas alimenticias

مُحَافِظ vigilante; observante (de un precepto); (pl. ون) custodio; protector; conservador (*pol.*); prefecto, gobernador; alcalde; director general; gobernador de un banco; guardián de la peregrinación (*Ar.*); jefe de una plaza fuerte (*Sud.*) | مُحَافِظ مُتْحَف conservador de un museo; مُحَافِظ عَلَى المَوَاعِيد puntual

مُتَحَفِّظ cauto; vigilante; reservado; comedido

مُتَحَفَّظ: المُتَحَفَّظ عليه detenido, arrestado

مُسْتَحْفَظ pl. ات reserva (*mil.*)

مَحْفَظة, مِحْفَظة, مَحْفَظَة pl. مَحَافِظُ, ات cartera (de bolsillo, de libros); estuche | مِحْفَظة جَيْب cartera, billetero; مِحْفَظة سَجَاير pitillera (petaca); مِحْفَظة المَفَاتِيح llavero; مِحْفَظة لِلْمَكْتَب carpeta (para escribir sobre ella); مِحْفَظة يَد, يَدَوِيّة cartera de mano; مِحْفَظة نُقُود monedero; مَحَافِظ الأَبْحَاث colecciones de copias de órdenes y documentos procedentes de diversos archivos (*Eg.*)

مِحْفَظة cápsula

مِحْفَظِيّ capsular (adj.)

تَحْفِيظ memorización | تَحْفِيظ القُرْآن memorización del Corán

حِفَاظ preservación; protección; mantenimiento (de la lealtad, ...); observancia (de un precepto, ...); (pl. حَفَائِظُ ,ات) venda; pañal | حِفَاظ الحَيْض compresa higiénica; حِفَاظًا عَلَى para protección de, velando por

مُحَافَظَة conservación; preservación; mantenimiento; protección; custodia; observancia (de un precepto, ...); conservadurismo (*pol.*); guarnición (*mil.*); (pl. ات) prefectura; provincia (*Sir.*); oficio del مُحَافِظ | المُحَافَظَة عَلَى البِيئَة conservación del medio ambiente; المُحَافَظَة عَلَى النَّفْس la propia conservación

تَحَفُّظ atención; prudencia; precaución; (pl. ات) reserva; medida de precaución | مَعَ, بِتَحَفُّظ con reservas

تَحَفُّظِيّ precautorio; cauto; reservado

اِحْتِفَاظ conservación; guardia; preservación; mantenimiento; observancia (de un precepto, ...); posesión; protección; custodia

حَافِظ conservador; guardián; custodio; protector; (pl. حَفَظَة, حُفَّاظ) que se sabe el Corán de memoria | الحَافِظ el Guardián (Dios); حَافِظ مَتْحَف conservador de museo; حَافِظ دَفْتَر registrador (funcionario) (*Ar.*); حَافِظ المَكْتَبَة bibliotecario

حَفَلَ حَفَلَ *i* (حَفْل) reunirse; afluir; estar lleno (ب de); hacer caso (ل, ب de algo); preocuparse (ب de algo) **II** حَفَّلَ adornar (هـ ب algo con, de) **V** تَحَفَّلَ adornarse (ب con, de) **VIII** اِحْتَفَلَ reunirse; festejar (ب a algn, algo); celebrar (ب algo); homenajear (ب a algn); hacer caso (ل, ب de algo); preocuparse (ب de algo)

حَفْل reunión; fiesta; función, representación (teatral, ...); celebración; festival | حَفْل الخِتَام, خِتَامِيّ, الاخْتِتَام (acto de) clausura; حَفْل خِتَان fiesta de circuncisión; حَفْل تَخْرِيج, تَخَرُّج fiesta de graduación; حَفْل خِطَابِيّ mitin; حَفْل تِذْكَارِيّ conmemoración; حَفْل رَأْس السَّنَة fiesta de fin de año; حَفْل

مَحْفِل pl. مَحَافِلُ lugar de reunión; reunión; asamblea; corporación; círculo, ateneo; peña (círculo) | المَحَافِل الرَّسْمِيَّة círculos oficiales; مَحْفِل مَاسُونِيّ logia masónica; مَحْفِل التَنَكُّر baile de máscaras; مَحْفِل اليَهُود sinagoga

اِحْتِفَال pl. ات fiesta; solemnidad; celebración; homenaje; procesión | اِحْتِفَالاً بـ para celebrar ...; اِحْتِفَال خِطَابِيّ mitin; اِحْتِفَال تَذْكَارِيّ conmemoración (بـ de algo)

اِحْتِفَالِيّ solemne; festivo

حَافِل pl. حُفَّل, حَوَافِلُ lleno, repleto (بـ de); abundante; rico (بـ en); concurrido; solemne; festivo

حَافِلَة pl. ات, حَوَافِلُ vagón; autobús; tranvía; convoy; convoy de vagones | حَافِلَة بَاص autobús; حَافِلَة تَرَام tranvía; حَافِلَة عَسْكَرِيَّة convoy militar; حَافِلَة كَهْرَبَائِيَّة tranvía; حَافِلَة نَقْل autobús

مُحْتَفِل participante en un festival

مُحْتَفَل lugar de reunión; fiesta | مُحْتَفَل بِه festejado; homenajeado; conmemorado

حَفَنَ *u* (حَفْن) coger (هـ algo) con ambas manos; coger (هـ algo) a puñados; dar (لـ a algn) un puñado (هـ de algo); dar (لـ a algn) un poco (هـ de algo)

حَفْنَة pl. حَفَنَات puñado; un poco

حَفِيَ (حَفْو, حَفِي) *a* (حَفَاوَة) dar una buena acogida (بـ a algn); festejar (بـ a algn); homenajear (بـ a algn); *a* (حَفَاء) ir descalzo; tener los pies destrozados o las pezuñas desgastadas de tanto andar **IV** أَحْفَى importunar (ه a algn) con preguntas **V** تَحَفَّى mostrarse afable (بـ con algn) **VIII** اِحْتَفَى mostrarse afable (بـ con algn); celebrar (بـ una fiesta); homenajear (بـ a algn) | اِحْتَفَى بِذِكْر honrar la memoria de

حَفْل رِيَاضِيّ festival deportivo; حَفْل الزِّفَاف, الزَّوَاج, العُرْس boda (fiesta); حَفْل سَاهِر velada; حَفْل شَاي té (reunión); حَفْل عَقْد القِرَان boda; حَفْل افْتِتَاح inauguración; حَفْل الإِفْطَار celebración del إِفْطَار en los días de ramadán; حَفْل اسْتِقْبَال recepción; حَفْل تَكْرِيم, التَّكْرِيم fiesta de homenaje (لـ a); حَفْل كُوكْتِيل cóctel (fiesta); حَفْل وَدَاع, تَوْدِيع fiesta de despedida; لَا حَفْل indiferente (بـ a); v. حَفْلَة

حَفْلَة pl. حَفَلَات reunión; asamblea; fiesta; ceremonia; función; representación (teatral, ...); sesión (de cine, ...); celebración; festival; concierto; recital | حَفْلَة التَّأْبِين sesión necrológica; homenaje fúnebre; حَفْلَة أَدَبِيَّة fiesta literaria; حَفْلَة بَالِيه representación de ballet; الحَفْلَة الأُولَى estreno; حَفْلَة التَّخْرِيج fiesta de fin de carrera, de campamento, ...; حَفْلَة خَيْرِيَّة fiesta benéfica; حَفْلَة تَدْشِينِيَّة fiesta de dedicación; حَفْلَة الدَّفْن funeral; حَفْلَة دِينِيَّة función religiosa; حَفْلَة رَقْص, رَاقِصَة baile (festejo); حَفْلَة لِلرُّوك fiesta rockera; حَفْلَة الزِّفَاف, الزَّوَاج boda; حَفْلَة مُسَجَّلَة concierto de música grabada; حَفْلَة مَسَاخِر mascarada; حَفْلَة مَسْرَحِيَّة función de teatro; حَفْلَة سَمَر, سَاهِرَة velada; حَفْلَة سِينَمَائِيَّة sesión de cine; حَفْلَة الشَّاي té (reunión); حَفْلَة العُرْس boda; حَفْلَة عَرْض الأَزْيَاء desfile de modas; حَفْلَة العِيد celebración de la fiesta; حَفْلَة غِنَائِيَّة recital de canciones; concierto de música vocal; حَفْلَة الاسْتِقْبَال recepción; حَفْلَة تَكْرِيم, تَكْرِيمِيَّة fiesta en honor (لـ de); حَفْلَة مُلَاكَمَة encuentro de boxeo; حَفْلَة مَاتِينِيه matiné (concierto, función, ...); حَفْلَة تَمْثِيلِيَّة función de teatro; حَفْلَة مُوسِيقِيَّة concierto; recital de música; حَفْلَة تَنْصِيب ceremonia de investidura; حَفْلَة تَنْصِير bautizo (fiesta); حَفْلَة تَنَكُّرِيَّة baile de máscaras; حَفْلَة الوَدَاع fiesta de despedida; حَفْلَة تَوْلِيَة ceremonia de investidura; v. حَفْل

حَفِيل numeroso, nutrido; asiduo; diligente

يَسْتَحِقُّ الاعْتِبَارَ digno de mención; يَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ digno de consideración; considerable, importante; كَمَا يَسْتَحِقُّ como debe ser; لا يَسْتَحِقُّ عَلَيْه الرَّسْم libre de derechos, exento de tasas; لاَ يَسْتَحِقُّ الشُّكْرَ ¡de nada! (respuesta cuando se dan las gracias)

حَقّ f. حَقَّة (adj.) verdadero; real; justo; necesario; digno (ب de); apto (ب para); correcto; (sust.) verdad; exactitud; deber; (pl. حُقُوق) derecho (في a) (*jur.*); pl. حُقُوق derechos, tasas | حَقّ .. verdaderamente, realmente... (p. ej., حَقّ كَبِير realmente grande); حَقًّا verdaderamente, realmente; justamente; الحَقّ la Verdad (Dios); pl. الحُقُوق derecho, jurisprudencia; حَقّ آدَمِي derecho humano; حُقُوق التَّأْلِيف, المُؤَلِّف derechos de autor; الحَقّ إِلَى جَانِبه la razón está de su parte; الحُقُوق الإِنْسَانِيَّة derechos humanos; حَقّ الأَوْلَوِيَّة derecho de prioridad; حَقّ الجِوَار derecho de vecindad (*Om.*); حَقّ الاخْتِيَار derecho de opción; derecho de prelación (*jur.*); الحُقُوق الدَّوْلِيَّة derecho internacional; حَقّ الرَّدّ derecho de respuesta; حَقّ الرَّفْض derecho de veto; حَقّ الأَسْبَقِيَّة الحُقُوق الزَّوْجِيَّة derechos conyugales; derecho de prioridad; حَقّ الشُّعُوب derecho internacional; حَقّ التَّصَرُّف derecho a disponer; حَقّ التَّصْوِيت derecho de voto; حَقّ الطَّبْع derechos de impresión; derechos de propiedad literaria; حَقّ الاعْتِرَاض derecho de veto (*jur. isl., pol.*); الحَقُّ عَلَيْه no tiene derecho; no lleva razón; حَقّ عَام derecho común; الحُقُوق الفَرْدِيَّة derechos individuales; حَقّ الفِيتُو derecho de veto; حَقّ الأَقْدَمِيَّة derecho de prioridad; حَقّ تَقْرِير المَصِير derecho a la autodeterminación; حَقّ الاقْتِرَاع derecho de voto; وَالحَقُّ يُقَال hay que reconocer, a decir verdad; حَقّ اللُّجُوء, الالْتِجَاء derecho de asilo; الحُقُوق المَدَنِيَّة derechos civiles; حَقّ المُرُور derecho de paso; الحَقُّ مَعَهُ, بِيَدِه lleva razón; حَقّ المِلْكِيَّة derecho de propiedad; حُقُوق النَّشْر

حَفِيّ pl. حُفَوَاءُ bien informado (عن de algo); benévolo (ب con algn); que acoge cordialmente (ب a algn)

حَفَاوَة buena acogida (ب de algn)

احْتِفَاء buena acogida (ب de algn); fiesta

حَافٍ حَافِي f. حَافِيَة pl. حُفَاة descalzo | حَافِي القَدَمَيْن descalzo

المُحْتَفَى به: مُحْتَفًى el festejado, el homenajeado

حَقّ *u i* (حَقّ, حُقُوق) ser cierto; ser justo; *u* estar seguro (ـه de algo); identificar (ه a algn); حَقّ *i*, pas. حُقّ ser obligatorio (ه para algn); ser oportuno (على, ل para algn); merecer (على castigo,...) | حَقّ لَهُ أَنْ tener derecho a; tener motivos para; merecer **II** حَقَّقَ realizar (ـه algo); lograr (ـه algo); efectuar (ـه algo); producir (ـه un resultado); identificar (ـه algo); acertar, dar con lo cierto (ـه de algo); confirmar (ـه algo); hacer (ـه algo) meticulosamente; investigar (ـه algo); comprobar (ـه algo); demostrar (ـه algo); instruir (في, ـه un proceso); examinar (ـه algo); establecer (ـه una marca) (*dep.*); someter (مع a algn) a un interrogatorio; hacer una edición crítica (ـه de un texto) | حَقَّقَ المَرْكَزَ الأَوَّلَ conseguir el primer puesto; حَقَّقَ النَّظَرَ fijarse, mirar con atención **III** حَاقَّ demandar (ه a algn) (*jur.*) **IV** أَحَقَّ comprobar un derecho; decir la verdad (في sobre), llevar razón (في en algo) | أَحَقَّ الحَقَّ hacer que la verdad se imponga **V** تَحَقَّقَ resultar cierto; asegurarse (من de algo); efectuarse, realizarse; investigarse; estar seguro (من de algo); investigar (من, ـه algo); cerciorarse de, verificar (ـه algo); estar convencido (ـه de algo) | تَحَقَّقَ الحُلْمُ realizarse el sueño **X** اسْتَحَقَّ vencer, cumplirse (un plazo,...); tener derecho (ـه a algo); exigir (ـه algo); merecer (ـه algo); incumbir (ل a algn) |

derechos de propiedad literaria; حَقّ نَاصِع verdad llana, pura; حَقّ الانْتِفَاع usufructo (*jur.*); حَقّ النَّقْض derecho de veto; حَقّ اليَقِين certeza absoluta; أَحَقًّا.. ¿es verdad que…?; بِحَقّ justamente, con derecho y razón; بِحَقّ, في respecto a; الحَقّ القَانُونِي derecho canónico (*crist.*); حَقّ مُكْتَسَب derecho adquirido; حَقّ التَّمَلُّك derecho de propiedad; حَقّ في الانْتِخَاب derecho de voto; الحَقّ النَّقَابِي derecho a sindicarse; في بالحَقّ, en realidad; propiamente; de derecho; عَلَى عَنْ حَقّ, justamente, de justicia; في الحَقّ وَالبَاطِل tanto si es verdad como si no lo es; كَانَ مِنْ حَقِّه أَنْ (él) habría debido; لِلْحَقّ con razón; لَهُ الحَقُّ في tiene derecho a; مَعَ حَقّ con derecho a; مَعَكَ حَقٌّ tienes razón; مِنْ حَقِّه عَلَى tiene derecho a; وَهٰذَا حَقٌّ y es verdad, así es; هٰذَا حَقِّي عَلَيْه tengo yo derecho, no él; هُوَ حَقٌّ عَلَيْه es su deber; هُوَ عَلَى حَقّ tiene derecho; lleva razón; وَحَقّ.. por… (juramento)

حُقّ pl. أَحْقَاق cavidad; cavidad articular (*anat.*); custodia (*crist.*)

حُقَّة pl. أَحْقَاق, حِقَاق, حُقَق cajita; tarro; cavidad; custodia (*crist.*); (pl. حُقَق, ات) unidad de peso (= 1,28 kg.) (*Ir.*)

حَقِيق pl. أَحِقَّاء digno (ب de); apto (ب para)

حَقِيقَة pl. حَقَائِق verdad; realidad; esencia; dogma de fe; hecho; los hechos reales; sentido propio, no metafórico, del lenguaje; realidad trascendental (*suf.*) | حَقِيقَةً en realidad; ciertamente; الحَقِيقَة الإلاهِيَّة Realidad Divina (*suf.*); حَقِيقَةً أَنَّ es verdad que; الحَقِيقَةُ كُلُّ الحَقِيقَة toda la verdad; الحَقِيقَة المُحَمَّدِيَّة esencia original de Mahoma (*suf.*); الحَقِيقَةُ لَا pues la verdad: ¡no!; حَقِيقَة مُنْزَلَة verdad revelada (*relig.*); عَلَى الحَقِيقَة en realidad; عَلَى حَقِيقَتِه como es en realidad; في الحَقِيقَة en realidad; ciertamente; في حَقِيقَتِه en realidad; وَالحَقِيقَةُ أَنَّ la verdad es que; في حَقِيقَة الأَمْر, الوَاقِع en realidad, en el fondo; لِلْحَقِيقَة para que conste

حَقِيقِي verdadero; real; auténtico; positivo; propio (sentido)

حَقِيقِيَّة realismo

حُقُوقِي jurídico; (pl. ون) jurista

حَقَّانِي verdadero; auténtico; justo; legal

حَقَّانِيَّة justicia

أَحَقّ más digno (ب de); más apto (ب para); con más derecho (ب a), que merece más (ب algo)

أَحَقِّيَّة derecho, título; prioridad; capacidad (*jur.*); legitimidad de pretensión | أَحَقِّيَّة الأَقْدَمِيَّة derecho de antigüedad

تَحْقِيق pl. ات realización; ejecución; cumplimiento (de un deseo,…); comprobación; identificación; confirmación; aquilatamiento; precisión; establecimiento de una marca (*dep.*); pronunciación correcta; edición crítica (de un texto); investigación; encuesta; instrucción (*jur.*) | تَحْقِيقًا لِ en cumplimiento de; التَّحْقِيقُ أَنَّ resulta que; تَحْقِيق الذَّاتِيَّة الذَّات realización de sí mismo; تَحْقِيق الشَّخْصِيَّة, identificación de una persona; تَحْقِيق قَضَائِي instrucción judicial; بِالتَّحْقِيق con toda seguridad; عَلَى التَّحْقِيق verdaderamente; exactamente; propiamente; عِنْدَ التَّحْقِيق en rigor, a decir verdad

إِحْقَاق: إِحْقَاقًا لِ en apoyo de

تَحَقُّق cercioramiento; investigación; comprobación; certeza; realización

اسْتِحْقَاق mérito; pretensión; vencimiento (de un plazo,…) (*com.*); reclamación; reivindicación (*jur.*); petitorio (*jur.*) | الاسْتِحْقَاق.. Orden del Mérito…; بِدُونِ اسْتِحْقَاق sin merecerlo; عَنِ اسْتِحْقَاق merecidamente

اسْتِحْقَاقِي meritorio

حَاقّ verdadero

a); alimentar sentimientos hostiles (على a) **VI** تَحَاقَدَ odiarse mutuamente

حِقْد pl. أَحْقَاد, حُقُود odio; rencor | حِقْد عَلَى anti-; حِقْد عَلَى العِرْق السَّامِيّ antisemitismo; حِقْد عُنْصُرِيّ odio de razas

حَقِيدَة pl. حَقَائِدُ odio; rencor

حَقُود lleno de odio; lleno de rencor

حَاقِد pl. ون, حَقَدَة lleno de odio; lleno de rencor | حَاقِد عَلَى anti-; حَاقِد عَلَى العِرْق السَّامِيّ antisemita

حقر حَقَرَ *i* (حَقْر) despreciar (هـ, ه a algn, algo); mirar por encima del hombro (ه a algn); حَقُرَ *u* ser despreciable; ser despreciado **II** حَقَّرَ humillar (ه a algn); desacreditar (ه a algn); despreciar (هـ, ه a algn, algo) **VIII** احْتَقَرَ despreciar (هـ, ه a algn, algo); mirar (ه a algn) por encima del hombro **X** اسْتَحْقَرَ despreciar (هـ, ه a algn, algo); mirar (ه a algn) por encima del hombro

حَقَارَة vileza; mezquindad; desprecio; apocamiento; infamia

حَقِير pl. حُقَرَاء vil; mezquino; despreciable; apocado

أَحْقَر más despreciable

تَحْقِير desprecio; humillación | تَحْقِير الذَّات desprecio de sí mismo

احْتِقَار desprecio

مُحْتَقَر despreciado; despreciable

حقف حِقْف pl. أَحْقَاف duna

حقل **III** حَاقَلَ vender (هـ ه a algn la cosecha en pie)

حَقْل pl. حُقُول campo (también fig.); yacimiento; dominio; columna (de periódico) | حَقْل البِتْرُول, الزَّيْت, النِّفْط yacimiento de petróleo; حَقْل التَّجَارِب campo de experimentación; حَقْل الرُّزّ arrozal; حَقْل لِلرِّمَايَة campo de tiro; حَقْل غَاز yacimiento de gas;

مَحْقُوق digno (ل, ب de); apto (ل, ب para); equivocado

مُحَقِّق pl. ون investigador; juez instructor; editor de la edición crítica de un texto | مُحَقِّق بُولِيسِيّ detective

مُحَقَّق real; cierto; comprobado | مِنَ المُحَقَّق أَنَّ es cierto que

مُحِقّ verídico; que tiene razón

مُتَحَقِّق cierto, seguro (من de)

مُسْتَحِقّ digno; con derecho (في a); pretendiente; que reclama; beneficiario de un legado | مُسْتَحَقّ الدَّفْع, الوَفَاء vencido (plazo); pagadero (*com.*); مُسْتَحَقّ الرَّسْم sujeto a tasas

حقب **VIII** احْتَقَبَ guardar (هـ algo) en la bolsa, en el bolsillo

حُقْب pl. أَحْقُب, أَحْقَاب, حِقَاب período largo de tiempo; era; siglo

حَقَب pl. أَحْقَاب cincha del camello; cinturilla

حِقْبَة pl. حِقَب, حُقُوب período largo de tiempo; era | حِقْبَة مِنَ الزَّمَان una eternidad (fam.)

حِقَاب pl. حُقُب cinturilla

حَقِيبَة pl. حَقَائِبُ maleta; bolsa de cuero; cartera, portapapeles; bolso de mano; cartera (*pol.*) | حَقِيبَة دِبْلُومَاسِيَّة, سِيَاسِيَّة valija diplomática; حَقِيبَة مَدْرَسِيَّة cartera escolar; حَقِيبَة الزِّينَة neceser; حَقِيبَة الإِسْعَافَات botiquín; حَقِيبَة سَفَر maleta; حَقِيبَة ظَهْر mochila; حَقِيبَة نِسَائِيَّة neceser; حَقِيبَة النُّقُود monedero; حَقِيبَة هَوَائِيَّة bolsa de aire (antichoque); حَقِيبَة الوَجْبَة fiambrera (para llevar la comida); حَقِيبَة أَوْرَاق cartera (de papeles, libros); حَقِيبَة وِزَارِيَّة cartera ministerial; حَقِيبَة اليَد, يَدَوِيَّة maletín

حقد حَقَدَ *i* حَقِدَ *a* (حِقْد, حَقَد) abrigar odio (على contra); alimentar sentimientos hostiles (على a) **IV** أَحْقَدَ suscitar (ه en algn) el odio **V** تَحَقَّدَ abrigar odio (على

حَقْل القُطْن algodonal; حَقْل كَهْرَبائِيّ campo eléctrico (*fís.*); حَقْل كَهْرومَغْناطيسيّ campo electromagnético; حَقْل أَلْغام, مَلْغوم campo de minas; حَقْل مَغْناطيسيّ campo magnético (*fís.*); حَقْل النَّظَر campo de mira (*fís.*); في حَقْل en el campo de (fig.)

حَقْليّ campestre; campesino; rel. al dominio

مُحاقَلة venta de la cosecha en pie

حَقَن *u i* (حَقْن) contener (ـه algo); reprimir (ـه algo); inyectar (ـه في algo en) (*med.*); poner una lavativa, un enema (ه a algn) (*med.*); poner una inyección (ه a algn) | حَقَن دَمَهُ perdonar a algn la vida; حَقَن السِّرّ guardar el secreto **VIII** احْتَقَن congestionarse (sangre); tener retención de orina; inyectarse; ponerse una lavativa, un enema | احْتَقَن وَجْهُهُ enrojecer(se) el rostro

حَقْن retención; acto de perdonar la vida; inyección (*med.*, *tecn.*); lavativa | حَقْنًا لِ en evitación de; حَقْن تَحْتَ الجِلْد y حَقْن جِلْديّ inyección subcutánea (*med.*); حَقْن عَضَليّ inyección intramuscular (*med.*); حَقْن الغاز inyección de gas (*tecn.*); حَقْن الماء inyección de agua (*tecn.*); حَقْن وَريديّ inyección intravenosa (*med.*)

حُقْنة pl. حُقَن inyección (*med.*); jeringa; jeringuilla; lavativa (ayuda e instrumento) | حُقْنة شَرَجيّة lavativa

مِحْقَن pl. مَحاقِن inyector (*tecn.*)

مِحْقَنة pl. مَحاقِن jeringa; jeringuilla

احْتِقان congestión | احْتِقان الدَّم, دَمَويّ congestión vascular (*med.*)

مُحْتَقِن congestionado; inyectado de sangre

حَقْو pl. أَحْقٍ, أَحْقاء, حِقاء región lumbar; riñones

حَكّ *u* (حَكّ) frotar (ـه algo); friccionar (ـه algo); rascar (ـه algo); raer (ـه algo); ensayar (ـه metales) | حَكّ في صَدْرِهِ impresionar ■ algn **IV** أَحَكّ picar, sentir comezón **V** تَحَكَّك frotarse; hostigar (ب a algn); provocar (ب a algn) **VI** تَحاكّ frotarse mutuamente **VIII** احْتَكّ frotarse; rozar (ب a algn) | احْتَكّ في صَدْرِهِ impresionar a algn **X** اسْتَحَكّ picar, sentir comezón

حَكّ fricción; roce; rasguño; masaje; abrasión

حَكّ brújula

حِكّة, حُكاك picor; sarna (*med.*)

حُكّة pl. حُكَك cajita; tarro

حَكّاك lapidario, tallador de piedras preciosas; marmolista; ensayador de metales preciosos

مِحَكّ pl. ات piedra de toque; prueba, ensayo | على المِحَكّ ■ prueba

مِحَكّة pl. ات rascadera; almohaza

تَحاكّ frotamiento mutuo

احْتِكاك pl. ات fricción; conflicto; contacto estrecho; impresión (moral); fricción, desavenencia | احْتِكاك الهَواء fricción del aire

احْتِكاكيّ friccional; fricativo (*fon.*)

حاكّ abrasivo

مُحَكَّك raído; desgastado

حَكَر *a* (حَكْر) y **VIII** احْتَكَر acaparar (ـه algo); monopolizar (ـه algo); tener la exclusiva (ـه de algo)

حَكْر, حِكْر arrendamiento (acción y precio)

حُكْر monopolio (على de algo)

حَكَر, حُكَر géneros acaparados

حَكِر acaparador

حُكْرة acaparamiento; monopolio

حاكُورة pl. حَواكير huerto; granja; heredad, finca; tierra, país (*Sud.*)

احْتِكار pl. ات acaparamiento; arrendamiento; monopolio; especulación; supremacía | احْتِكار السُّكَّر monopolio del azúcar

اِحْتِكَارِيّ acaparador; monopolístico; codicioso

اِحْتِكَارِيَّة monopolismo

مُحْتَكِر acaparador; monopolista

حَكَمَ u (حُكْم) fallar, pronunciar sentencia; retener (هـ، ه a algn, algo); tener autoridad (ه sobre algn); gobernar (على، هـ un territorio); contener, refrenar (هـ، ه a algn, algo); tomar (ب algo) como norma; hacer de juez (بين entre); dirimir un litigio (بين entre); emitir un juicio (في، على sobre algo); juzgar (في، على a algn, algo); sentenciar (على ب a algn a); gobernar (على un territorio); pronunciar sentencia favorable (ل a algn); ordenar (ل ب a algn algo); adjudicar (ل ب a algn algo); arbitrar (*dep.*); حَكُمَ u ser sabio; ser prudente; ser sagaz | حَكَمَ فيه decretar que algo debe ser (ب prohibido,...); حَكَمَ ببراءته absolver a algn (*jur.*); حَكَمَ بإدانته declarar a algn culpable (*jur.*); حَكَمَ بصحته juzgar algo apropiado, correcto; حَكَمَ عَلَى أَنْ decidir que; حَكَمَ عَلَيْه بالسِّجْن sentenciar a algn a la cárcel; حَكَمَ عَلَيْه بالغرامة sentenciar a algn al pago de una multa; pas. حُكِمَ عَلَيْه ser sentenciado (ب a) **II** حَكَّمَ tomar (ه a algn) como juez (في en algo, بين entre); nombrar gobernador (ه a algn); someter (في algo) al juicio (ه de algn) **III** حَاكَمَ poner pleito (ه a algn); llevar (ه a algn) a los tribunales; tomar declaración (ه a algn) (juez) | حَاكَمَهُ عُرْفِيًّا someter a algn a consejo de guerra; pas. حُوكِمَ غِيَابِيًّا ser juzgado en rebeldía **IV** أَحْكَمَ hacer bien (هـ algo); dominar, conocer bien (هـ una lengua,...); afirmar, consolidar (هـ algo); fortificar (هـ algo); reforzar (هـ algo) | أَحْكَمَ أَمْرَهُ hacer algo con esmero; أَحْكَمَ تَدَابِيرَهُ organizar bien algo; أَحْكَمَ رَبْطَهُ atar fuertemente algo **V** تَحَكَّمَ erigirse en juez (على en un asunto); actuar arbitrariamente (في en); tratar despóticamente (في ▪ algn); usurpar (في algo); dominar (في algo); controlar (في algo) **VI** تَحَاكَمَ citarse ante el juez; apelar, recurrir (الى a algn); ser sometido a interrogatorio (*jur.*) **VIII** اِحْتَكَمَ apelar, recurrir (الى a algo); solicitar el arbritaje (الى de algn); dominar (على en); poseer (على algo); disponer arbitrariamente (في de); tratar despóticamente (في a algn); dominar (في a algn) **X** اِسْتَحْكَمَ ser fuerte; reforzarse; estar arraigado; arraigar

حُكْم pl. أَحْكَام juicio; decisión; sentencia; condena; administración de justicia; sagacidad; judicatura (empleo); orden, prescripción; ordenanza; efecto legal; disposición; poder (*pol.*); autoridad; control; gobierno, régimen; regla (*gram.*); virtualidad; pl. أَحْكَام estatutos; reglamento | حُكْمًا legalmente; virtualmente; أَحْكَام الله mandamientos de Dios; حُكْم البَدْو ley tribal; حُكْم البَرَاءَة y الحُكْم بالبَرَاءَة absolución, exculpación; حُكْم ثُنَائِيّ condominio (*pol.*); الحُكْم الثُّنَائِيّ Condominio Angloegipcio (Sudán); حُكْم الجَبَل gobierno de la Montaña (Líbano); حُكْم حُضُورِيّ sentencia contradictoria; حُكْم مَحَلِّيّ administración local; أَحْكَام خَاصَّة disposiciones especiales; الأَحْكَام الخَمْسَة los cinco órdenes en que se clasifican los actos humanos: obligatorios,... (*jur. isl.*); الحُكْم الذَّاتِيّ autonomía, autogobierno (*pol.*); حُكْم مُسَبَّق prejuicio; حُكْم شَرْعِيّ sentencia basada en la legislación religiosa (*isl.*); حُكْم مُطْلَق régimen totalitario (*pol.*); حُكْم اسْتِعْجَالِيّ, عَاجِل juicio sumario; الحُكْم بالإِعْدَام sentencia de muerte; الحُكْم العُرْفِيّ y pl. الأَحْكَام العُرْفِيَّة ley marcial; حُكْم غِيَابِيّ sentencia en rebeldía (*jur.*); حُكْم فَرْدِيّ autocracia; حُكْم قَبَلِيّ régimen tribal; الحُكْم القَدِيم antiguo régimen; حُكْم قَضَائِيّ veredicto legal; حُكْم إِقْطَاعِيّ régimen feudal; حُكْم نِهَائِيّ sentencia

en firme; حُكْم نِيَابِيّ régimen parlamentario (*pol.*); حُكْم الوِصَايَة régimen de tutela (*jur.*); بِحُكْم en virtud de, por; a fuerza de, debido a; بِحُكْم الطَّبْع de suyo; بِحُكْم العَادَة por la fuerza de la costumbre; بِحُكْم كَوْنه en su calidad de; بِحُكْم وَظِيفَته en virtud de su autoridad o cargo; فُلَانٌ إِلَى الحُكْم ¡Fulano al poder!; فِي حُكْم lo mismo que, como si; supeditado a; لَا حُكْمَ عَلَيْه sin antecedentes penales

حُكْمِيّ legal; gubernativo

حَكَم pl. حُكَّام، حَكَمَة juez; árbitro (y *dep.*)

حِكِمْدَار (turco) (pl. ون) gobernador; comandante; comisario de policía (*Eg.*)

حِكِمْدَارِيَّة pl. ات gobierno (oficina); comandancia; comisaría de policía (*Eg.*)

حِكْمَة pl. حِكَم sabiduría; prudencia; filosofía islámica; aforismo; máxima; sentido profundo; moraleja; razón última de algo | الحِكْمَة Sabiduría (libro del Antiguo Testamento); sabiduría espiritual (*drus.*); الحِكْمَة (الشَّرِيفَة) (Noble) Sabiduría (que contiene las Escrituras del canon druso); بِحِكْمَة sabiamente; prudentemente; لِحِكْمَة a causa de

حِكْمِيّ sapiencial

حَكَمَة pl. ات gamarra

حُكُومَة pl. ات gobierno; autoridades; estado; gobierno (edificio) | حُكُومَةً como, en cuanto gobierno; حُكُومَة التَّأْلِيف، ائْتِلَافِيَّة gobierno de coalición; حُكُومَة تَجَمُّع gobierno de concentración; حُكُومَة الدُّمَى، صُورِيَّة، عَمِيلَة gobierno marioneta; حُكُومَة مَرْكَزِيَّة gobierno central; حُكُومَة فِي المَنْفَى gobierno en el exilio; حُكُومَة فِيدِرَالِيَّة gobierno federal; حُكُومَة انْتِقَالِيَّة gobierno de transición; حُكُومَة وِلَايَة gobierno de provincia

حُكُومِيّ gubernamental; estatal; oficial; público

حَكِيم pl. حُكَمَاء sabio; prudente; filósofo; médico (sust.) | الحَكِيم el Sabio (Dios); حَكِيم الأَسْنَان dentista; حَكِيم العُيُون oculista

حَكِيمَة pl. ات médica (sust.)

حَكِيمْبَاشِي médico jefe; cirujano jefe

أَحْكَم más sabio; más prudente

مَحْكَمَة pl. مَحَاكِم tribunal; juzgado | مَحْكَمَة أَمْن الدَّوْلَة Tribunal de Seguridad del Estado; مَحْكَمَة الاسْتِئْنَاف، اسْتِئْنَافِيَّة tribunal de apelación; مَحْكَمَة أَهْلِيَّة tribunal de jurisdicción nacional (*Eg.*); مَحْكَمَة بِدَائِيَّة، ابْتِدَائِيَّة juzgado de primera instancia; مَحْكَمَة جُزْئِيَّة tribunal de distrito; tribunal sumario; مَحْكَمَة جِنَائِيَّة، الجِنَايَات juzgado criminal; مَحْكَمَة الجُنَح، جُنَاحِيَّة juzgado correccional; مَحْكَمَة الأَحْدَاث tribunal tutelar de menores; مَحْكَمَة مُخْتَلَطَة tribunal mixto, presidido por jueces nacionales y extranjeros, para casos civiles que afectaban a residentes extranjeros (1876-1949) (*Eg.*); مَحْكَمَة إِدَارِيَّة tribunal administrativo; مَحْكَمَة دِينِيَّة tribunal religioso; مَحْكَمَة ذَات الامْتِيَازَات tribunal de capitulaciones; مَحْكَمَة ذَات النَّظَر tribunal competente; مَحْكَمَة مَرْكَزِيَّة tribunal de distrito; مَحْكَمَة شَرْعِيَّة tribunal canónico (*isl.*); مَحْكَمَة الشَّرِيعَة الكُبْرَى Gran Tribunal de *Šarī'a* (*Ar. S.*); مَحْكَمَة الشَّعْب tribunal del pueblo; مَحْكَمَة صَالِحَة tribunal competente; مَحْكَمَة الضَّمِير tribunal de la conciencia; مَحْكَمَة الطَّلَاق tribunal que entiende en los casos de repudio, de divorcio; مَحْكَمَة طَائِفِيَّة tribunal confesional; مَحْكَمَة العَدْل tribunal de justicia; مَحْكَمَة العَدْل الدَّوْلِيَّة Tribunal Internacional de Justicia; مَحْكَمَة عُرْفِيَّة، عَسْكَرِيَّة consejo de guerra; المَحْكَمَة العُلْيَا Tribunal Supremo; Corte Suprema; المَحْكَمَة العَادِيَة tribunal de derecho común; مَحْكَمَة عَائِلِيَّة consejo de familia; مَحْكَمَة كُلِّيَّة tribunal civil que

juzga en las causas un poco más importantes que las de los tribunales de primera instancia; مَحْكَمَة التَّمْييز, تَمْييزيَّة tribunal eclesiástico; مَحْكَمَة كَنَائسيَّة tribunal de casación (*Lib.*); مَحْكَمَة نظاميَّة tribunal de derecho común; مَحْكَمَة النَّقْض والإبْرام tribunal de casación

تَحْكيم nombramiento de un árbitro; arbitrio (sentencia); arbitraje (y *dep.*); pl. تَحْكيمات fortificaciones (*mil.*)

تَحْكيميّ arbitral

مُحاكَمَة juicio, proceso; audiencia

إحْكام precisión; exactitud; dominio, buen conocimiento (de una lengua,…); perfección; ejecución esmerada | إحْكامًا في a fin de asegurar; بالإحْكام exactamente; perfectamente

تَحَكُّم arbitrariedad, capricho; despotismo; autoridad; actitud autoritaria; dominio; control (*tecn.*) | تَحَكُّم آليّ control automático; تَحَكُّم عَنْ بُعْد telecontrol, telemando, mando ■ distancia

تَحَكُّميّ arbitrario; caprichoso; despótico; autoritario

تَحَكُّميَّة controlabilidad

اسْتِحْكام consolidación; fortificación (*mil.*); fortaleza (*mil.*); pl. اسْتِحْكامات fortificaciones (*mil.*)

حاكِم sabio; prudente; gobernante (adj.); decisivo; reinante, dominante; pl. حُكّام, ون gobernador (de territorio, de banco,…); gobernante (sust.); jefe; autoridad; prefecto; juez, magistrado; árbitro (*dep.*); funcionario judicial (*Sud.*); juez de شَريعة (*Yem.*); interventor (*Marr.*); comandante (*Marr.*) | حاكِم بأمْرِه déspota; dictador; señor de sí mismo; حاكِم بذاته autónomo; حاكِم المُباراة árbitro (*dep.*); حاكِم التَّحْقيق juez de instrucción; حاكِم الخَطّ jefe de distrito (*Eg.*); حاكِم سياسيّ juez civil (*Eg.*); حاكِم الصُّلْح juez de paz (*Sir.*); حاكِم مُطْلَق autarca; حاكِم عامّ gobernador general; حاكِم مُقَرِّر relator (*jur.*); حاكِم ناحية gobernador de distrito (*Sir.*)

حاكِميَّة soberanía; preponderancia; judicatura (empleo); jurisdicción (*Ir.*) | الحاكِميَّة gobierno de Dios en la tierra

مَحْكوم: مَحْكوم به juzgado (part.); ordenado; causa, objeto de litigio; مَحْكوم عَلَيْه parte vencida; condenado (ب a); مَحْكوم بالإعْدام sentenciado a muerte; مَحْكوم فيه sentenciado; المَحْكوم لَهُ parte vencedora; absuelto

مَحْكوميَّة antecedentes penales

مُحَكَّم (lit., que ha recibido mandato de juzgar) pl. ون (juez) arbitrador (في en algo); juez de la ley consuetudinaria (*Yem.*)

مُحْكَم consolidado; fortificado; fijo; sólido; hermético; exacto; bien hecho; bien dirigido (golpe,…); explícita e inequívoca (aleya) (*isl.*); ad hoc | مُحْكَم التَّدْبير bien planeado; مُحْكَم السَّدّ herméticamente cerrado

مُتَحَكِّم sistema de control (*tecn.*)

مُتَحَكَّم: مُتَحَكَّم فيه bajo control

مُسْتَحْكَم consolidado; fortificado; arraigado; pl. مُسْتَحْكَمات fortificaciones (*mil.*)

حَكَى *i* (حِكاية) contar, narrar (هـ algo); hablar, conversar; parecerse (هـ, ه a algn, a algo); imitar (هـ, ه a algn, algo); calumniar (على a algn); transmitir (هـ عن algo recibido de); pas. حُكِيَ, يُحْكَى أنَّ se cuenta que **III** حاكَى parecerse (هـ a algo); imitar (هـ algo); copiar (هـ algo); asimilarse (هـ a algo); simular (هـ algo)

حَكْي habla, conversación; dicción, manera de hablar

حَكَّاء narrador

حِكَايَة pl. ات relato; cuento; historieta; anécdota; conversación; estilo directo (*gram.*); cita textual | حِكَايَة خُرَافِيَّة fábula, historia legendaria; الحِكَايَة الدَّائِمَة cantilena (fig.), la eterna canción; حِكَايَات زَمَان historias del pasado

حَكَوَاتِيّ pl. حَكَوَاتِيَّة narrador popular (*Eg.*, *Lib.*, *Sir.*)

مُحَاكَاة parecido; imitación; asimilación; simulación; mímica; afinidad; armonía | مُحَاكَاة الأَصْوَات ecolalia (*psiq.*)

حَاكٍ f. حَاكِيَة pl. حُكَاة narrador

حَاكٍ fonógrafo; gramófono; tocadiscos; altavoz; micrófono

مَحْكِيّ hablado (*Lib.*, *Sir.*); imitado

مُحَاكٍ simulador

حَلَّ *u* (حَلّ) soltar, desatar (ـه un nudo); deshacer (ـه un envoltorio); disolver (ـه algo) en agua; derretir, fundir (ـه algo); resolver (ـه un problema,...); disolver (ـه una asociación,...); diluir (ـه algo); descomponer (ـه algo); analizar (ـه algo); liberar (ـه algo); descongelar (ـه una cuenta) (*com.*); librar (ه من a algn de algo); absolver (ه من a algn de pecado) (*crist.*); anular (ـه algo) (*jur.*); pas. حُلَّ soltarse; disolverse; quedar libre; relajarse; *u* *i* (حُلُول) parar (ب, ـه en un lugar); establecerse (في, ب en un lugar); alojarse (على en casa de algn); apearse, bajarse; apoderarse (على de algn) (pasión, sueño,...); sobrevenir (على, ب a algn) (desgracia,...); acaecer (ب a algn); vencer (plazo); llegar (estación del año,...); encarnarse (في en algn); *i* disolverse; descolorarse; desteñirse; *i* (حِلّ) ser lícito; vencer (deuda); desacralizarse (*isl.*) | حَلَّ ثَالِثًا llegar en tercer lugar (*dep.*); حَلَّ مَحَلّ sustituir a algn, algo; حَلَّ مَحَلَّهُ ocupar el puesto que se debe; حَلَّ مَحَلّ التَّقْدِير gozar de consideración (لدى ante); حَلَّ في.. مَحَلًّا ocupar un sitio en...; حَلَّ رِكَابَهُ pararse (في en); domiciliarse (في en); حَلَّ ضَيْفًا ser huésped (على de); حَلَّ مَكَانَ sustituir a; حَلَّ في مَنْصِب ocupar un puesto; حَلَّ مِنْ نَفْس.. مَحَلّ الاسْتِحْسَان encontrar la aprobación de; حَلَّ أَوْصَالَهُ desmembrar algo; حَلَّ المَوْعِدُ vencer el plazo; حَلَّ الوَقْتُ المَرْهُونُ ha llegado el tiempo (ل de); حَلَّ اليَوْمُ llegar el día **II** حَلَّلَ descomponer (ـه algo); resolver (ـه algo) (*med.*); analizar (ـه algo); dispensar, exonerar (ه a algn), absolver (ه a algn) (*crist.*); librarse de un juramento mediante una expiación; desintegrar (ـه el átomo); declarar lícito (ـه algo); permitir (ـه algo); legitimar (ـه algo) | حَلَّلَ بِالكَهْرَبَاء electrolizar (ـه algo) **IV** أَحَلَّ librar (ه من a algn de una obligación,...); legitimar (ـه algo); dejar que (ـه algo) ocupe (ـه un lugar); desacralizarse (*isl.*); transferir (ـه ـه algo a otro lugar); producir (ـه algo); asentar, colocar (ـه بين algo entre) | أَحَلَّهُ مَحَلّ hacer que algn sustituya a; أَحَلَّ.. مَحَلّ العِنَايَة hacer de algo objeto de atención **V** تَحَلَّلَ soltarse; disolverse; fundirse; librarse (من de); disociarse (من de) **VII** اِنْحَلَّ soltarse; disolverse (partido,...); resolverse (problema); relajarse; descomponerse; deshacerse; desintegrarse; corromperse; fundirse; licuarse | لَا يَنْحَلُّ indisoluble **VIII** اِحْتَلَّ establecerse (ـه en un lugar); ocupar militarmente (ـه un lugar); tomar posesión (ـه de un empleo) | اِحْتَلَّ المَرْتَبَة ocupar el puesto...(en una clasificación); اِحْتَلَّ أَعْمَالَهُ tomar posesión de un empleo; اِحْتَلَّ مَكَانًا مَكِينًا ocupar su sitio; اِحْتَلَّ مَكَانَهُ ocupar un puesto importante **X** اِسْتَحَلَّ tener (ـه algo) por lícito; apropiarse (ـه de algo) indebidamente

إحْلِيل pl. أَحَالِيلُ uretra (*anat.*); orificio exterior de la uretra (*anat.*); conducto lactífero (*anat.*)

مَحَلّ pl. ات، مَحَالُّ lugar, sitio; parada (lugar); localidad; poblado pequeño (*Yem.*); residencia; casa comercial; oficina; agencia; tienda; puesto (tenderete); plaza, sitio determinado; objeto; motivo (de admiración,...); movimiento; velocidad, marcha (de un automóvil) (*mec.*) | مَحَلَّهُ en su lugar; مَحَلّ تِجَارِيّ casa comercial; مَحَلَّات الجُلُوس plazas de asiento (en un autobús,...); مَحَلّ الحَاجَة lo esencial, lo principal; مَحَلّ مُرَطِّبَات puesto de refrescos; مَحَلّ رُهُونَات monte de piedad; مَحَلّ الإعْجَاب motivo de admiración; المَحَلَّات العُمُومِيَّة، العَامَّة establecimientos públicos; casas públicas (de prostitución); مَحَلّ العَمَل lugar de trabajo; مَحَلّ الإقَامَة lugar de residencia; domicilio (lugar); dirección; señas; مَحَلّ قَيْد النُّفُوس domicilio (lugar); مَحَلّ اللَّهْو، المَلَاهِي lugar de diversión; مَحَلّ نِزَاع objeto de litigio; مَحَلّ نَظَر objeto digno de atención; مَحَلّ هَنْدَسِيّ lugar geométrico (*mat.*); مَحَلّ الإيجَاب autoridad competente; مَحَلَّات الوُقُوف plazas de pie (en un autobús,...); مَحَلّ الوِلَادَة، المِيلَاد lugar de nacimiento; فِي مَحَلِّهِ en su lugar; oportuno; justificado; فِي غَيْر مَحَلِّهِ fuera de lugar; inoportuno; impropio; لَا مَحَلّ لِ no ha lugar a; no hay motivo para

مَحَلِّيّ local (adj.); nativo; indígena | مَحَلِّيًّا localmente; pl. مَحَلِّيَّات cosas del lugar; crónica local

مَحَلِّيَّة localismo, carácter local

مَحِلّ vencimiento (de una fecha); fecha de entrega

مَحَلَّة pl. ات parada (lugar); albergue, posada; barrio; campamento; expedición militar de las fuerzas del gobierno a las zonas tribales (*Magr.*); mehala, cuerpo de ejército regular (*Magr.*); área de residencia de un clan (*Yem.*)

حَلّ pl. حُلُول suelta, desatadura; disolución (de un partido,...) (*pol.*); solución (de un problema,...); aclaración; solución (*quím.*); abolición; liberación; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*); descongelación (de una cuenta,...) (*com.*); -lisis | حَلّ رَابِطَة disolución de un lazo; حَلّ الشَّفْرَة desciframiento; الحَلّ الطَّيْفِيّ análisis espectral (*fís.*); حَلّ العُقْدَة desenlace (de una novela,...); الحَلّ الأَمْثَل solución ideal; حَلّ كَهْرَبَائِيّ electrólisis; الحَلّ الوَسَط، الوَسَطِيّ, solución intermedia; فِي الحَلّ وَالتَّرْحَال en toda circunstancia, siempre; فِي حَلِّهِ وَتَرْحَالِهِ en todas sus acciones

حِلّ cosa lícita | كَانَ فِي حِلّ عَنْ، مِنْ estar libre de, tener las manos libres respecto a

حِلَّة pl. حِلَل espuerta de junco; olla | حِلَّة تَحْمِير freidora (utensilio)

حِلَّة parada; estación, apeadero; campamento; aldea; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*)

حُلَّة pl. حُلَل indumento; paño; casulla (*crist.*); traje completo (de hombre); traje occidental | حُلَّة رَسْمِيَّة uniforme; حُلَّة السَّهْرَة traje de noche; حُلَّة العِيد traje de fiesta; حُلَّة تَكَامُلِيَّة conjunto (juego de vestir)

حَلَال pl. ات cosa lícita; propiedad legítima; acto lícito, legítimo (*jur. isl.*) | حَلَالًا gratis

حُلُول parada; estacionamiento; establecimiento; descenso; unión hipostática (*crist.*); inhabitación de Dios en la criatura (*suf.*); llegada (de una fecha,...); vencimiento (de un plazo); sustitución; irrupción | حُلُول شَخْص مَحَلّ آخَر subrogación (*jur.*); حُلُول العَام primeros de año

حَلِيل pl. أَحِلَّاء marido, esposo

حَلِيلَة pl. حَلَائِل mujer, esposa

حَيْلُولَة solución de continuidad; separación; obstáculo

تَحْلِيل disolución; descomposición; resolución (*med.*); resolución, definición (*inform.*); especificación; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*); -lisis (*quim.*); *taḥlīl*, matrimonio-puente que permite al hombre casarse con la mujer a la que había repudiado, v. مُحَلِّل; (pl. تَحَالِيل) análisis (químico, literario,...) | تَحْلِيل حَجْمِيّ análisis volumétrico; تَحْلِيل مُخْتَبَر análisis de laboratorio; تَحْلِيل طَيْفِيّ análisis espectral; تَحْلِيل كَمِّيّ análisis cuantitativo; تَحْلِيل كَهْرَبَائِيّ electrólisis; تَحْلِيل كِيمَاوِيّ análisis químico; تَحْلِيل نُظُم، أَنْظِمَة análisis de sistemas (*inform.*); تَحْلِيل نَفْسِيّ، نَفْسَانِيّ psicoanálisis; تَحْلِيل نَوْعِيّ análisis cualitativo; بِالتَّحْلِيل en detalle; تَحْتَ التَّحْلِيل analizándose

تَحْلِيلِيّ analítico; detallado; resolutivo (*med.*)

تَحِلَّة dispensa (de una obligación,...)

إِحْلَال sustitución; desacralización (*isl.*)

تَحَلُّل pl. ات descomposición; disociación

انْحِلَال descomposición; desintegración; corrupción; debilitamiento; debilidad; impotencia | انْحِلَال خُلُقِيّ corrupción moral

احْتِلَال pl. ات ocupación militar | تَحْتَ الاحْتِلَال bajo la ocupación (*mil.*)

احْتِلَالِيّ rel. a la ocupación (*mil.*); partidario de la ocupación (*mil.*)

مَحْلُول suelto, desatado; libre; relajado; disuelto; debilitado; tierra del estado dejada sin cultivar (*Pal.*); (pl. ات، مَحَالِيل) solución (*quim.*) | مَحْلُول الشَّعْر de pelo suelto; مَحْلُول الظَّهْر impotente (*med.*)

مُحَلِّل disolvente; resolutivo (*med.*); derogatorio; legitimante; (pl. ون) analizador; analista; *muḥallil*, esposo-puente, que se casa con una mujer repudiada para que, repudiándola él, pueda el primer marido casarse de nuevo con ella (*jur. isl.*) | مُحَلِّل بَرَامِج analista de programas (*inform.*); مُحَلِّل نُظُم، أَنْظِمَة analista de sistemas (*inform.*); مُحَلِّل نَفْسِيّ، نَفْسَانِيّ psicoanalista

مُحِلّ profano; secularizado

مُنْحَلّ suelto; desatado; disuelto (y fig.); débil; permitido

مُحْتَلّ ocupante (*mil.*); ocupado (*mil.*)

حَلَبَ u i (حَلْب) ordeñar (ـه a un animal) | حَلَبَ الدَّهْرَ أَشْطُرَهُ ha tenido de todo en su vida: buenos y malos días **V** تَحَلَّبَ correr, fluir; colarse, filtrarse; destilar; hacérsele la boca agua (ante un manjar o su recuerdo) | تَحَلَّبَ عَرَقًا manar sudor; تَحَلَّبَتْ عَيْنُهُ manar lágrimas; تَحَلَّبَ رِيقِي y تَحَلَّبَ اللُّعَابُ فِي فَمِي la boca se me hizo agua; تَتَحَلَّبُ لَهُ الأَفْوَاهُ apetitoso **VIII** احْتَلَبَ ordeñar (ـه a un animal) **X** اسْتَحْلَبَ ordeñar (ـه a un animal); sacar el jugo (ـه a algo); emulsionar (ـه algo)

حَلْب ordeño

حَلَب leche; حَلَبُ Alepo (ciudad de Siria)

حَلَبِيّ de Alepo

حَلْبَة pl. حَلَبَات، حَلَائِبُ pista de un hipódromo; hipódromo; caballos participantes en una carrera; pista de baile; sala de baile; período de tiempo en los juegos y deportes | حَلْبَة الرَّقْص pista de baile; حَلْبَة السِّبَاق pista de carreras; hipódromo; حَلْبَة المُصَارَعَة ruedo (para la pelea de toros) (*Om.*); ruedo (de la plaza de toros); حَلْبَة مُلَاكَمَة cuadrilátero (*boxeo*); إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ تِلْكَ الحَلْبَة no se encuentra a gusto en ese ambiente

حُلْبَة (*Eg.* حِلْبَة) alholva, fenogreco (*Trigonella foenum graecum*) (*bot.*); reconstituyente de cereales, leche y miel que se da a las puérperas (*Eg.*, *Sir.*)

حِلْبَة batido de fenogreco sazonado a veces con salsa picante y servido con caldo de carne (*Yem.*)

حلاَبَة arte de aprovechar los productos de la leche

حَلُوب pl. حَلاَئِب, حُلُب lechera (hembra de animal)

حَلاَّب ordeñador; lechero

حَلاَّبَة ordeñadora; lechera; vaca lechera

حَليب leche | حَليب مُبَسْتَر leche pasteurizada; حَليب بَقَرِيّ leche de vaca; حَليب بُودْرَة, مُجَفَّف leche en polvo, deshidratada; حَليب حُكَك leche de bote; leche condensada (*Tún.*); حَليب مُرَكَّز leche condensada; حَليب سَائِل leche líquida; حَليب طَازَج leche fresca; حَليب كَامِل الدَّسَم leche entera (sin descremar, ...)

حَليبِيّ lácteo; láctico; hecho de leche

مَحْلَب lechería; guindo (*Prunus mahaleb*) (*bot.*)

مِحْلَب pl. مَحَالِب y مِحْلاَب pl. مَحَالِيب ordeñadero (vasija)

اِسْتِحْلاَب emulsionamiento

حَالِب uréter (*anat.*); (pl. حَلَبَة) ordeñador

مُسْتَحْلَب leche; emulsión | مُسْتَحْلَب اللَّوْز leche de almendras

حِلْبْلاَب hiedra (*Hedera helix*) (*bot.*)

حِلْتِيت asa fétida (*Asa foetida*) (*bot.*)

حَلَجَ *u i* (حَلْج, حَليج) desmotar (ـه el algodón)

حَلْج desmote del algodón

حَلاَّج desmotador de algodón

حِلاَجَة oficio del desmotador de algodón

حَليج desmote del algodón; desmotado (algodón)

مَحْلَج pl. مَحَالِج planta de desmote del algodón

مِحْلَج pl. مَحَالِج desmotadora (de algodón) (máquina)

حَلْحَلَ sacudir (ه a algn); quitar, apartar (ه ■ algn) **II** تَحَلْحَلَ ponerse en movimiento; alejarse de su lugar

حَلَزُون (col.; n. un. حَلَزُونَة) caracol (*Helix*) (*zool.*); espiral (sust.); hélice

حَلَزُونَة (n. un.) caracol; espiral

حَلَزُونِيّ espiral (adj.); que se enrosca (planta)

الحَلَزُونِيَّة espiral (pasatiempo)

حُلَيْزِين espirilo (*bot.*)

حَلِسَ *a* (حَلَس) permanecer (ب en un lugar); pegarse (ب a un lugar) **II** حَلَّسَ permanecer (ب en un lugar)

حِلْس pl. أَحْلاَس, حُلُوس gualdrapa; (pl. أَحْلاَس) entregado; apegado, inseparable | أَحْلاَس اللَّهْو entregados a los placeres, los epicúreos (fig.)

أَحْلَس f. حَلْسَاء castaño, bayo (caballo)

حَلَفَ *i* (حَلْف, حَلَف, حِلْف) jurar (ب por); renunciar (على a algo) | حَلَفَ بالله jurar por Dios; حَلَفَ بالمُحَرَّجَات jurar por lo más sagrado; حَلَفَ كَذِبًا perjurar, jurar en falso; حَلَفَ يَمِينًا prestar juramento **II** حَلَّفَ hacer jurar (ه ■ algn); tomar juramento (ه a algn); conjurar, rogar encarecidamente (ه a algn) **III** حَالَفَ aliarse, pactar (ه con algn) **VI** تَحَالَفَ juramentarse (على para); aliarse (مع con); coligarse, confederarse (مع con) **X** اِسْتَحْلَفَ hacer jurar (ه a algn); conjurar (ه a algn)

حَلْف, حَلِف juramento; jura | حَلْف كَاذِب perjurio; حَلْف اليَمِين jura

حِلْف alianza; pacto, tratado; (pl. أَحْلاَف) aliado | حِلْف شَمَال الأَطْلَسِيّ, الأَطْلَنْطِيّ Tratado del Atlántico Norte; حِلْف بَغْدَاد Pacto de Bagdad; حِلْف البَلْقَان Pacto de los Balcanes; حِلْف ثُلاَثِيّ pac-

to tripartito; حلف السَّنْتو y الحلف المَرْكَزِي CENTO (Organización del Tratado Central); الحلف المُقَدَّس Santa Alianza; حلف النَّاتو NATO, OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte); حلف وارْسُو Pacto de Varsovia

حَلْفَة, حَلْفاء esparto (*Stipa tenacissima*) (*bot.*)

حلْفان juramento; jura

حَلُّوف pl. حَلاَليف jabalí; cerdo

حَليف pl. حُلَفَاء aliado; confederado | الحُلَفَاء los Aliados (*pol.*)

تَحْليف jura (acto)

مُحَالَفَة pl. ات alianza, pacto

تَحَالُف pl. ات alianza, pacto

مُحَلَّف jurado (adj.) (que ha prestado juramento); (sust.) (pl. ون) miembro de un jurado (tribunal)

مُحَالِف aliado

مُتَحَالِف juramentado | المُتَحَالِفُونَ los Aliados (*pol.*)

حَلَق *i* (حَلْق) raer (ه algo); afeitar (ه la barba, la cabeza,...) **II** حَلَّق cernerse (ave); redondear, dar forma circular (ه a algo); sobrevolar (على, فوق un lugar); rodear (على a algn, algo); despegar (avión,...) **V** تَحَلَّق sentarse en círculo; reunirse en círculo (على alrededor de algn)

حَلْق afeitado; (pl. حُلُوق, أَحْلاَق) garganta; laringe; esófago | حَلْق الشُّبَّاك marco de la ventana

حَلْقي gutural; faringolaringal (*fon.*)

حَلَق (col.) anillos; (pl. حُلْقَان) un par de aretes

حَلْقة, حَلَقة pl. حَلَقَات cerco, círculo; halo; anillo; ciclo; anilla, arandela (*tecn.*); rosca, rosco; eslabón; círculo de gente; pandilla; grupo de estudiantes de un mismo profesor; guardia de corps; episodio, parte de un serial (*radio*, *TV*); disco; década; decenio; arete; curso (académico); seminario (clase); mercado; anillo (de planeta) (*astr.*) | d. الحَلْقتان anillas (en gimnasia) (*dep.*); الحَلَقَات الأُولمبيَّة anillos olímpicos; حَلَقَات البَصَل aritos de cebolla; حَلْقة دراسيَّة curso académico; حَلَقة الذِّكْر pl. حَلَقات الأَذْكَار ejercicio de liturgia sufí colectiva (*isl.*); حَلَقَات مُسَلْسَلَة serial (sust.) (*radio*, *TV*); حَلْقَة الأَسْمَاك mercado del pescado; حَلْقَة مُفْرَغَة círculo vicioso (fig.); حَلْقَة مَفَاتِيح llavero; الحَلْقَة المَفْقُودَة el eslabón perdido; حَلَقَة القُطْن mercado del algodón; حَلْقَة النَّجاة salvavidas; حَلْقَة الوَصْل, الاتِّصَال lazo, vínculo de unión (بين entre); عَلَى, في حَلَقات por entregas; en episodios

حَلْقي, حَلَقي anular; circular; cíclico

حَلاَّق barbero; peluquero | حَلاَّق سَيِّدَات peluquero de señoras; حَلاَّق الصِّحَّة, صِحّي barbero-practicante: corta el pelo, afeita, pone inyecciones, sangra, circuncida,... (*Eg.*)

حِلاَقَة barbería (oficio), peluquería (oficio)

حَلِيق afeitado (part.) | حَلِيق الرَّأْس de cabeza rapada (y *sociol.*)

مِحْلَق, مِحْلَقَة pl. مَحَالِق navaja barbera

تَحْلِيق evolución (de un avión); sobrevuelo; despegue (de un avión)

حَالِق altura; cumbre | مِنْ حَالِق de lo alto

مُحَلِّق que evoluciona; que sobrevuela

مُحَلِّقَة pl. ات planeador; avión de reconocimiento

حُلْقُوم pl. حَلاَقِم, حَلاَقِيم garganta; faringe

حَلِك *a* (حُلُوكَة, حَلَك) y **XII** احْلَوْلَك ser negrísima (noche)

حُلْكَة, حَلَك oscuridad profunda

حَالِك negrísimo; muy oscuro

حُلُوكَة negrura; oscuridad

حَلَمَ *u* (حُلْم) soñar (عن, ب con; في أنْ que); meditar (ب en algo); llegar a la pubertad; حَلُمَ *u* (حِلْم) ser benévolo **V** تحَلَّمَ contar sueños falsos **VIII** احْتَلَمَ llegar a la pubertad; tener sueños eróticos

حُلْم pl. أحْلام sueño; pubertad; sueño erótico; pl. أحْلام sueños, fantasías; quimera | حُلْم اليَقْظَة sueño de vigilia

حُلْمي onírico; de sueño, fantástico

حُلُم pubertad; sueño erótico

حِلْم pl. حُلُوم, أحْلام benevolencia; indulgencia; clemencia; longanimidad; paciencia; cordura | حِلْمَك ¡ten paciencia!

حَلَم (col.; n. un. حَلَمَة) ácaro; garrapata

حَلَمَة pl. حَلَم pezón (*anat.*); lóbulo de la oreja (*anat.*) | حَلَمَة صغيرة papila (*anat.*, *bot.*)

حَلَمي apezonado; parasitario (*bot.*, *zool.*)

حَالُوم, حَلُوم variedad de queso egipcio

حَليم pl. حُلَمَاء benévolo; clemente; longánime; paciente | الحَليم el Paciente (Dios)

حُلَيْمَة (dim.) papila (*anat.*, *bot.*)

حُلَيْمي papilar

احْتِلام sueño erótico

حَالِم soñador (adj.); (pl. ون) soñador; visionario

مُحْتَلِم púber

حَلَنْجي timador

(حلو, حلي) حَلاَ *u*, حَلِيَ *a*, حَلُوَ *u* (حَلاَوَة, حُلْوَان) ser dulce; ser agradable (ل a algn) | حَلاَ في بعَيْنه gustarle a algn; حَلاَ لَهُ gustarle a algn; irle, sentarle a algn; حَلاَ لَهُ أنْ gustarle a algn que; كَمَا يَحْلُو لَكَ como gustes; حَلَى *i* adornar, decorar (هـ algo); حَلِيَ *a* estar adornado (ب con) **II** حَلَّى endulzar, edulcorar (هـ algo); adornar, decorar (ب هـ, ه a algn, algo con) | حَلَّى ضِرْسَهُ comer (un) dulce; tomar el postre **V** تَحَلَّى adornarse (ب con algo); estar adornado, decorado (ب con algo) **X** اسْتَحْلَى encontrar dulce (هـ algo); encontrar agradable (هـ algo); gustarle a algn (هـ algo)

حَلاً dulzura; agradabilidad; gracia; simpatía

حُلْو dulce; agradable; guapo, hermoso; gracioso; simpático | حُلْو الحَديث de conversación amena

حَلْي pl. حُلِيّ adorno

حِلْيَة pl. حِلًى, حُلًى adorno, decorado; alhaja; descripción de las cualidades externas e internas del Profeta (*isl.*) | حُلًى كَاذِبَة bisutería

حَلْوَى pl. حَلاَوَى dulce(s), confite(s); pastel(ería); postre; confitura glutinosa (*Om.*) | حَلْوَى القُطْن algodón de azúcar

حَلْوَاء dulce(s), confite(s); pastel(ería)

حَلْوَانِي confitero; pastelero

حَلْوَجي pl. حَلْوَجِيّة confitero; pastelero

حَلْوِيّات (*Eg.*), حُلْوِيّات (*Líb.*, *Sir.*) (pl.) dulces; confites; pastelería

حَلَوِيّات (*Eg.*) (pl.) bocados delicados: hígado, riñones, …

حُلْوَان gratificación; propina; regalo

حُلْوَانِي (*Líb.*, *Sir.*) pl. حُلْوَانِيّة y حَلوَانِي (*Eg.*) pl. حَلوَانِيّة confitero; pastelero

حَلاَوَة dulce; confite; gracia; brío; gratificación; rescate (dinero); cocción de azúcar, zumo de limón y agua empleada como cosmético femenino (*Sud.*) | حَلاَوَة حُمُّصِيّة dulce de garbanzos tostados; حَلاَوَة الرُّوح euforia; حَلاَوَة طَحِينِيّة dulce de harina de sésamo (*Eg.*); حَلاَوَة لَوْزِيّة dulce de almendras

حَلِي dulce; agradable

أحْلَى: .. مَا أحْلَى ¡qué buen …!

أُحَيْلَى: .. مَا أُحَيْلَى ¡qué dulce es …!

تَحْلِيَة edulcoración; embellecimiento; decoración (acción); postre | تَحْلِيَة المِيَاه desalinización del agua salobre

مُحَلًّى endulzado, edulcorado (ب con); embellecido; adornado; decorado (ب con)

حَمّ u (حَمّ) calentar (هـ algo); fundir, derretir (هـ algo); a (حَمَم) estar caliente; ser negro; pas. حُمّ tener fiebre; u (حُمُوم) decretar (هـ algo) (Dios); pas. حُمّ ser decretado; cumplirse | حُمّ لَهُ es su destino **II** حَمَّم calentar (هـ algo); bañar (هـ algo) **IV** أَحَمّ calentar (هـ algo); destinar (هـ algo) (Dios) **V** تَحَمَّم y **X** اسْتَحَمّ tomar un baño

حَمّ calor | مَا لَهُ حَمٌّ عَنْهُ no tiene escape

حَمَّة (n. un. de حَمّ) termas; fuente termal | حَمَّة فَوَّارَة géiser (*geol.*)

حُمَّة negrura; fiebre

حُمَم magma (*geol.*); brasa; lava

حُمَّى (f.) pl. حُمَّيَات fiebre (*med.* y fig.) | حُمَّى الأَرَانِب tularemia (*med.*), fiebre del conejo; الحُمَّى البَحْر المُتَوَسِّط fiebre del Mediterráneo; حُمَّى الثِّلْث التِّيفُودِيَّة, التِّيفُوسِيَّة, التِّيفِيَّة fiebre tifoidea; fiebre terciaria; الحُمَّى المُحْرِقَة tifus; حُمَّى الدَّرِيس fiebre del heno; حُمَّى الدِّقّ fiebre héctica; حُمَّى الرِّبْع fiebre cuartana; حُمَّى رَاجِعَة fiebre intermitente; حُمَّى شَوْكِيَّة مُخِّيَّة meningitis الحُمَّى الشَّرَوِيَّة urticaria; cerebroespinal; الحُمَّى الصَّفْرَاء, الصَّفْرَاوِيَّة fiebre amarilla; الحُمَّى الفَحْمِيَّة حُمَّى الغِبّ fiebre terciana; carbunco; حُمَّى القَشّ حُمَّى قِرْمِزِيَّة escarlatina; fiebre del heno; الحُمَّى القُلَاعِيَّة fiebre aftosa, glosopeda (*vet.*); حُمَّى مَالْطَة, مَالْطِيَّة fiebre de Malta; حُمَّى مُخِّيَّة شَوْكِيَّة meningitis cerebroespinal; حُمَّى مِعَوِيَّة fiebre intestinal; الحُمَّى المَلَارِيَا malaria, paludismo; حُمَّى المُتَمَوِّجَة fiebre de Malta; حُمَّى النِّفَاس, نِفَاسِيَّة fiebre puerperal; حُمَّى المُسْتَنْقَعَات malaria, paludismo; الحُمَّى النَّمَشِيَّة tifus exantemático; حُمَّى الهَشِيم fiebre del heno; حُمَّى الوَادِي enfermedad propia del África Tropical que afecta al ganado y al hombre; ضِدّ الحُمَّى febrífugo

حُمِّيّ febril; febricitante

حَمَام (col.; n. un. حَمَامَة) pl. حَمَائِم, ات paloma | الحَمَائِم las palomas (fig.), los pacifistas (*pol.*); حَمَام بَرِّيّ paloma silvestre; حَمَام مُتَوَّج paloma real; حَمَام جَبَلِيّ paloma silvestre; حَمَام البَرِيد, الرُّسُل, الرَّسَائِل, الزَّاجِل, الزَّجَّال, paloma mensajera; حَمَام مُطَوَّق paloma torcaz

حَمَامَة (n. un.) paloma | حَمَامَة السَّلَام la paloma de la paz (fig.)

حِمَام destino; muerte

حَمَّام pl. ات baño; casa de baños; baño turco; piscina; balneario; cuarto de baño; bañera | حَمَّامَات البَحْر, بَحْرِيَّة baños de mar; حَمَّام بُخَار, بُخَارِيّ, baño de vapor; حَمَّام تُرْكِيّ baño turco; حَمَّام الدَّم baño de sangre, matanza; حَمَّام سَاوْنَا sauna; حَمَّام سِبَاحَة piscina; حَمَّام شَرْقِيّ baño oriental; حَمَّام جَافّ, شَمْس, شَمْسِيّ baño de sol; حَمَّام مَعْدَنِيّ balneario; حَمَّام عَوْم piscina; حَمَّام عَامّ baño público; حَمَّام لِلْقَدَم baño de pies; حَمَّام كَامِل cuarto de baño completo; حَمَّام نِصْفِيّ semicupio

حَمَّامَة: حَمَّامَة مَعْدَنِيَّة balneario

حَمَّامِيّ bañero

حَمَّامِيَّة bañera (mujer)

حَمِيم pl. حَمَائِم agua caliente; (pl. أَحِمَّاء) íntimo (sust.); confidente

أَحَمّ f. حَمَّاء pl. حُمّ negro

مِحَمّ pl. ات caldera; autoclave

يَحْمُوم negrísimo; humareda

اسْتِحْمَام baño (acción)

اسْتِحْمَامَة (n. un.) baño (acción)

مَحْمُوم febril; febricitante

مُسْتَحِمّ bañista

حَمَأَ *a* (حَمْء) desenlodar (ه un lugar); dragar (ه un lugar); حَمِئَ *a* (حَمْء) estar enlodado; estar irritado (على contra algn); irritarse (على contra algn)

حَمَأ, حَمْأَة pl. حَمَآت masas de lodo

حَمِئ enfangado

حَمْحَمَ relinchar bajo (caballo)

حَمْحَم (col.; n. un. حَمْحَمَة) y حُمْحُم (col.; n. un. حُمْحُمَة) buglosa (*Anchusa*) (*bot.*)

حَمْحَمَة relincho de satisfacción

حَمِدَ *a* (حَمْد) alabar (ه على a algn por algo); aprobar (ه ل algo en algn); agradecer (ه على a algn algo) | حَمِدَ لَهُ مَوْقِفَهُ aprobar la actitud de algn

II حَمَّدَ alabar mucho (ه a algn); decir الحَمْدُ لله

حَمْد alabanza; agradecimiento | الحَمْدُ لله, حَمْدًا لله y بِحَمْدِ الله ¡alabado sea Dios!; ¡gracias a Dios!; ¡menos mal!; ¡al fin!; الحَمْدُ لله عَلَى السَّلَامَة ¡gracias a Dios, que has llegado bien! (dicho a algn que acaba de llegar de un viaje)

حَمُود loable; alabado; agradecido

حَمِيد loable; famoso; digno de agradecimiento; benigno (tumor, ...) (*med.*) | الحَمِيد el Loable (Dios); حَمِيد السُّمْعَة de buena fama

أَحْمَدُ más loable; (lit., el Alabadísimo) sobrenombre del Profeta (*isl.*) | أَحْمَدْ آبَاد Ahmadabad, Ahmedabad (ciudad y estado de la India)

أَحْمَدِيّ islámico | الأَحْمَدِيَّة *aḥmadiyya*, movimiento islámico fundado en 1889 por Mirza Gulam Ahmad (1835-1908) en la India

مَحْمَدَة pl. مَحَامِد acción loable; pl. مَحَامِد alabanzas

تَحْمِيد la jaculatoria الحَمْدُ لله ¡alabado sea Dios!, ¡gracias a Dios!

حَامِد agradecido

مَحْمُود alabado; loable; famoso; digno de agradecimiento | مَحْمُود العَوَاقِب de buen resultado

مَحْمُودَة escamonea (*Convolvulus scammonia*) (*bot.*)

مُحَمَّد muy alabado; muy loable; Mahoma, profeta de los musulmanes (apr. 570-632) | مُحَمَّدٌ رَسُولُ الله Mahoma es el enviado de Dios (segunda parte de la profesión islámica de fe)

مُحَمَّدِيّ mahomético, mahometano, referente a Mahoma

مُحَمَّدِيَّة mahometismo

حَمْدَلَ pronunciar la jaculatoria الحَمْدُ لله ¡alabado sea Dios!

حَمْدَلَة la jaculatoria الحَمْدُ لله

حمر II حَمَّرَ teñir de rojo (ه algo); asar (ه algo); freír (ه algo); tostar (ه algo); dorar (ه un alimento)

IX اِحْمَرَّ ser rojo; enrojecer; ruborizarse

حُمَر asfalto

حُمَرِيّ asfáltico

حُمْرَة rojez; enrojecimiento; erisipela (*med.*); colorete (afeite); lápiz, barra de labios; polvo de ladrillo

حِمَار pl. حَمِير, حُمُر, أَحْمِرَة burro (*Equus asinus*) (*zool.*) | حِمَار البَحْر gran perca del Nilo (*Lates nilotica*) (*zool.*); حِمَار الزَّرَد cebra (*Equus zebra*) (*zool.*); حِمَار قَبَّان milpiés, cochinilla de tierra o de humedad (*Oniscus asellus*) (*zool.*); حِمَار الوَحْش, وَحْشِيّ, onagro, asno salvaje o silvestre (*Equus onager*) (*zool.*)

حَمَّار pl. حَمَّارَة burrero

حِمَارَة pl. حَمَائِر burra | حِمَارَة القَدَم juanete (hueso del dedo del pie)

حَمَّارَة calor

حُمُور rojez

حُمَيْرَاء، حُمَيْرَة (dim.) colirrojo (*Ruticilla*) (*zool.*); escarlatina (*med.*)

أَحْمَرُ f. حَمْرَاءُ pl. حُمْر rojo; rosado; rubio; rubicundo; de raza blanca (hombre); cruento, sangriento; enardecida (multitud) | d. الأَحْمَرَان (lit., los dos rojos) el vino y la carne; أَحْمَر بَنْدُورِي rojo tomate; أَحْمَر الخُدُود cepillito para colorear las mejillas; الأَحْمَر وَالأَسْوَد (lit., el rojo y el negro) conjunto de los seres humanos; أَحْمَر الشَّعْر f. حَمْرَاء الشَّعْر pelirrojo; أَحْمَر الشِّفَاه, الشِّفَائِف lápiz, barra de labios, pintalabios; أَحْمَر قَرَنْفُلِي carmesí (color); أَحْمَر قَانٍ rojo vivo; أَحْمَر كَالدَّم rojo sangre; أَحْمَر وَرْدِي rosa (color); تَحْتَ، دُونَ الأَحْمَر infrarrojo (*fís.*)

حَمْرَاء (f. de أَحْمَر) pl. حُمْر raza blanca; roya (*bot.*); tizón (*bot.*) | الحَمْرَاء 'la Roja', la Alhambra (palacio de Granada, en España)

يَحْمُور pl. يَحَامِير rojo; hemoglobina (*biol.*); corzo (*Capreolus capra*) (*zool.*); onagro (*Equus onager*) (*zool.*)

اِحْمِرَار enrojecimiento; eritema (*med.*); rubor

مُحَمَّر asado; frito; tostado

مُحْمَرّ: مُحْمَرّ العَيْنَيْن con los ojos rojos (من de)

حمز *i* (حَمْز) picar la lengua (gusto)

حَمِيز acre, ácido; picante

حَامِز acre, ácido; picante

حمس *a* (حَمَاسَة) entusiasmarse; ser valiente; ser fanático; estar excitado **II** حَمَّسَ excitar (ه a algn); entusiasmar (ه a algn); tostar (هـ algo) **V** تَحَمَّسَ entusiasmarse (لِ, في por); ser fanático; estar excitado

حَمِس entusiasta; vivaz; valiente

حَمَاس entusiasmo; celo, fervor; vivacidad; fanatismo

حَمَاسَة entusiasmo (لِ por); celo, fervor; valor, heroísmo | الحَمَاسَة título de dos compilaciones famosas de poesía épica árabe del s. IX

حَمَاسِيّ entusiasta; celoso, fervoroso; valeroso, heroico; apasionante; emocionante

أَحْمَس f. حَمْسَاء pl. حُمْس entusiasta; vivaz; valiente

أَحْمَسِيّ pl. ون muy entusiasta; lleno de celo; militante de una doctrina

مِحْمَسَة tostador

تَحَمُّس entusiasmo (لِ por algo); fanatismo

مُحَمِّس emocionante

مُتَحَمِّس entusiasta; celoso, fervoroso; (pl. ون) fanático; hincha (*dep.*)

حمش *u* (حَمْش) irritar (ه a algn)

حَمْشَة catgut (*med.*)

حمص **II** حَمَّصَ asar (هـ algo); freír (هـ algo); tostar (هـ café, pan, …)

حِمْص Homs (ciudad de Siria)

حِمَّص (col.; n. un. حِمَّصَة) garbanzos (*Cicer arietinum*) (*bot.*)

حُمُّص salsa espesa de garbanzos molidos, limón, ajo y aceite de sésamo (*Lib.*, *Sir.*)

حُمُّصَة pl. ات fontanela (*anat.*)

حَمَّاص، حَمَّاصَة tostador (sust.)

مِحْمَص، مِحْمَصَة pl. مَحَامِص tostador | مِحْمَصَة بُنّ tostador de café; مِحْمَصَة خُبْز tostador de pan; مِحْمَصَة سَانْدْوِيش tostador-plancha

تَحْمِيص tostado (sust.), tostación

مُحَمَّص asado; frito; tostado (adj.)

حمض *a*, حَمُضَ *u* (حُمُوضَة) agriarse; estar agrio, ácido **II** حَمَّضَ agriar, acidificar (هـ algo); revelar (هـ una fotografía, un filme); oxidar (هـ algo)

siderar (هـ algo) una locura; ridiculizar (هـ، ه a algn, algo) **IV** أَحْمَقَ tomar (ه a algn) por tonto **V** تَحَمَّقَ y **VI** تَحَامَقَ hacerse el tonto; aparentar locura **VII** انْحَمَقَ enojarse **X** اسْتَحْمَقَ tomar (ه a algn) por tonto

حُمْق tontería; locura

حَمِقِيّ enojadizo

حَمْقَان tonto; enojado

حُمَاق varicela (*med.*)

حَمَاقَة tontería; locura; enojo; pl. حَمَاقَات tonterías

أَحْمَقُ f. حَمْقَاءُ pl. حُمْق، حَمْقَى tonto; loco; enojadizo | أَحْمَقُ دَالِع tonto de remate

مَحْمُوق enojado; que padece varicela

حَمَلَ *i* (حَمْل) llevar (هـ algo); cargar (هـ con algo); tener (هـ algo) en la mano; llevarse (هـ algo); transportar (هـ algo); tolerar (هـ algo); ser titular (هـ de un diploma,…); asumir (هـ una responsabilidad); aliviar (هـ عن algo a algn); cometer (هـ un delito); saberse de memoria (هـ un libro,…); conocer bien (هـ una ciencia); tener fruto (árbol); estar embarazada (من de algn); quedar embarazada (من de algn); incitar (ه على a algn a hacer algo); traer (هـ الى، ل algo a algn); relacionar (هـ على algo con); atribuir (هـ على algo a algn); hacer remontar (هـ على algo a); hacer concordar (هـ على una palabra con otra) (*gram.*); interpretar (هـ على algo según); abrigar (هـ ل un sentimiento hacia algn); apoyar, defender (هـ una idea,…); atacar (على a algn); pas. يُحْمَلُ portátil; tolerable; لَا يُحْمَلُ intolerable | حَمَلَ بَيْنَ طَيَّاتِه contener, encerrar (هـ algo); حَمَلَ حَمْلَةً lanzar un ataque (على contra algn); حَمَلَهُ مَحْمَلَ الجِدِّ tomar algo en serio; .. حَمَلَهُ عَلَى مَحْمَلِ considerar algo como, tomar algo por,

IV أَحْمَضَ agriar, acidificar (هـ algo) **V** تَحَمَّضَ agriarse, acidificarse **X** اسْتَحْمَضَ acidular (هـ algo)

حَمْض (col.; n. un. حَمْضَة) pl. حُمُوض género de plantas amargas y salobres que les gustan a los camellos

حَمْض pl. أَحْمَاض ácido (*quím.*) | الأَحْمَاض الأَمِينِيَّة aminoácidos (*quím.*); حَمْض بَوْلِيّ ácido úrico; حَمْض الكَرْبُونِيك ácido carbónico; v. حَامِض

حَمْضِيّ agrio, cítrico; pl. حَمْضِيَّات cítricos

حَمْضِيَّة acidez; (pl. ات) fruta cítrica

حُمَّاض، حُمَّيْض acedera (*Rumex acetosa, Rumex acetosella*) (*bot.*)

حُمُوضَة acidez; ácido (sust.) | حُمُوضَة المَعِدَة acidez de estómago

حُمَيْض (dim.) acídulo

تَحْمِيض acidificación (tr.); revelado (sust.) (de fotografía, de filme); oxidación

إِحْمَاض chanza (dicho)

تَحَمُّض acidificación (intr.)

حَامِض agrio, ácido; áspero (hombre); (pl. حَوَامِض) ácido (sust.) (*quím.*); pl. حَوَامِض agrios, frutas agrias | حَامِض الخَلِّيك ácido acético; حَامِض الفَحْم ácido carbónico; حَامِض الفِنِيك ácido fénico; حَامِض كِبْرِيتِيّ ácido sulfúrico; حَامِض اللَّيْمُون ácido cítrico; حَامِض نَمْلِيّ ácido fórmico; حَامِض النِّيتْرِيك ácido nítrico; v. حَمْض

حَامِضِيَّة acidez

مُحَمَّض acidificado

مُسْتَحْمَض acidulado; revelado (adj.)

حَمَاط (col.; n. un. حَمَاطَة) variedad de higuera (*Ficus variegata*) (*bot.*)

حَمِقَ *a*, حَمُقَ *u* (حُمْق، حَمَاقَة) ser tonto; ser loco; enojarse **II** حَمَّقَ tomar (ه a algn) por tonto; con-

interpretar algo en el sentido de; حَمَلَهُ عَلَى رَأْيِه ganar a algn a la propia opinión; حَمَلَ شَهَادَةً tener un título, un diploma (في de), ser diplomado (في en); حَمَلَهُ عَلَى ظَهْرِه llevar algo a cuestas; حَمَلَهُ عَلَى الاعْتِقَادِ بِأَنَّ hacer creer a algn que; حَمَلَهُ عَلَى غَيْرِ مَحْمَلِهَا interpretar algo erróneamente; حَمَلَ عَلَى نَفْسِه hacer un esfuerzo; حَمَلَ فِي نَفْسِه estar lleno de melancolía; حَمَلَ نَظَّارَات llevar gafas; حَمَلَ نَفْسَهُ persuadirse (على de algo) II حَمَّلَ hacer llevar (ه ه a algn algo); cargar (ه ه sobre algn algo); encargar (ه ه a algn algo); imponer (ه ه a algn una carga); atribuir, imputar (ه ه a algn algo) | حَمَّلَهُ تَحِيَّاتِه dar a algn recuerdos (ل para); حَمَّلَهُ مَسْؤُولِيَّةَ hacer a algn responsable de; حَمَّلَهُ عَلَى كَاهِلِه imponer a algn algo; حَمَّلَهُ فَوْقَ الطَّاقَة sobrecargar a algn; حَمَّلَهُ وِزْر hacer a algn responsable de V تَحَمَّلَ tolerar (ب، ه algo); cargar (ه con los gastos); asumir (ه una responsabilidad); tolerar (ه a algn); sufrir (ه algo); ponerse en camino; irse, marcharse | تَحَمَّلَ التَّبِعَة cargar con las consecuencias; تَحَمَّلَ المَسْؤُولِيَّة responsabilizarse (عن de) VI تَحَامَلَ maltratar (على a algn); estar prevenido (على contra algn); oprimir (على a algn); alzarse a duras penas | تَحَامَلَ عَلَى نَفْسِه cobrar ánimo VIII احْتَمَلَ llevar (ه algo); cargar (ه con algo); llevarse (ه algo); tolerar (ه algo); sufrir (ه algo); resistir (ه algo); conceder (ه algo); suponer, implicar (ه algo); contener, tener capacidad (ه para algo); admitir (ه algo) como posible; pas. يُحْتَمَلُ tolerable | يُحْتَمَلُ أَنْ es posible que; es probable que; لا يُحْتَمَل improbable X اسْتَحْمَلَ pedir (ه a algn) que lleve (ه algo); encargar (ه a algn) que lleve (ه algo); tolerar (ه algo)

حَمْل transporte; incitación (على a); porte (cantidad que se paga); (pl. حِمَال، أَحْمَال) embarazo, preñez; feto | الحَمْل دَاخِلَ الأُنْبُوب embarazo de probeta

حِمْل pl. أَحْمَال carga | حِمْل إِجْمَالِيّ carga total; حِمْل حَيّ، نَافِع carga útil; حِمْل سَاكِن، مَيِّت peso muerto; tonelaje bruto; حِمْل مُوَازِن contrapeso

حَمَل pl. أَحْمَال، حُمْلَان cordero; hostia sin consagrar (*crist.*) | الحَمَل Aries (signo del Zodíaco) (*astr.*); primer mes del año solar; حَمَل الله Cordero de Dios, Jesucristo (*crist.*); الحَمَل الفِصْحِيّ cordero pascual (*jud.*)

حَمْلَة pl. حَمَلَات ataque (على contra); campaña (*mil.*, *pol*,...); ofensiva; cuerpo expedicionario | حَمْلَة تَأْدِيبِيَّة expedición de castigo; حَمْلَة التَّبَرُّعَات campaña de donativos; حَمْلَة جَوِّيَّة ataque aéreo; حَمْلَة دِعَايَة، دِعَائِيَّة campaña de propaganda; حَمْلَة صِحَافِيَّة campaña de prensa; حَمْلَة صَلِيبِيَّة cruzada (*mil.*); حَمْلَة تَطْهِيرِيَّة campaña de depuración (*pol.*); حَمْلَة تَعْرِيب campaña de arabización; حَمْلَة عَسْكَرِيَّة cuerpo expedicionario; حَمْلَة إِعْلَانِيَّة campaña de publicidad; حَمْلَة اسْتِكْشَافِيَّة misión de reconocimiento; حَمْلَة مِيكَانِيكِيَّة brigada motorizada; حَمْلَة انْتِخَابِيَّة campaña electoral; حَمْلَة تَوْعِيَة campaña de concienciación

حَمَلِيّ aguador ambulante

حَمَّال pl. ون، حَمَّالَة cargador, mozo de cuerda; maletero

حِمَالَة oficio de cargador

حَمَّالَة pilastra; tirantes | حَمَّالَة الجَوَارِب liga, ligapierna; حَمَّالَة السَّرَاوِيل tirantes de los pantalones; حَمَّالَة الصَّدْر sostén, sujetador; حَمَّالَة كُتُب sujetalibros, apoyalibros

حَمُول longánimo; muy tirante; suave, manso

حَمُولَة pl. حَمَائِل subtribu, clan

حُمُولَة pl. ات carga; capacidad, tonelaje; porte (cantidad que se paga) | حُمُولَة سَاكِنَة tonelaje bru-

to; حُمُولَة صَافِيَة peso neto; الحُمُولَة القُصْوَى carga máxima; حُمُولَة قَائِمَة carga útil; الحُمُولَة الكُلِّيَّة carga total

حَمِيل pl. حُمَلَاء cargado, llevado; feto; expósito; garante

حَمِيلَة carga; dependiente (على del cabeza de familia) | حَمِيلَةً عَلَى a cargo de

أَحْمَل más tolerante

مَحْمَل, مِحْمَل pl. مَحَامِل litera de camello; cojinete (*mec.*); (الشَّرِيف) المَحْمَل litera de madera, de base cuadrada y cúspide piramidal que llevaba la كِسْوَة de un país islámico vecino (Egipto, Siria, …) a La Meca | مَحْمَل كُرَيَّات cojinete de bolas (*mec.*)

تَحْمِيل carga (acción); gravamen; imposición; atribución, imputación

تَحْمِيلَة pl. تَحَامِيل supositorio (*med.*); pesario (*med.*)

تَحَمُّل tolerancia; resistencia (física y moral); aceptación (de un encargo); asunción (de una responsabilidad); pl. تَحَمُّلَات obligaciones

تَحَمُّلِيَّة aguante, resistencia

تَحَامُل intolerancia; prejuicio, prevención

اِحْتِمَال tolerancia; resistencia (física, moral); posibilidad; probabilidad; suposición; implicación; pl. اِحْتِمَالَات posibilidades; probabilidades

حَامِل pl. حَمَلَة portador (de una carga, de un cheque, …); conductor (*el.*); titular (de un documento, diploma, condecoración, …); atacante (على de); asidero; soporte; (pl. حَوَامِل) embarazada | حَامِل البَرِيد cartero; حَامِل البَكَالُورِيَا graduado de la escuela secundaria; حَامِل حَقَائِب maletero, que transporta equipajes; حَامِل دِبْلُوم diplomado; حَامِل الرَّايَة abanderado; حَامِل رَصَاص portaminas; حَامِل رَقْم plusmarquista; حَامِل مَزْرُوعَات maceta, tiesto; حَامِل زَهْرِيّ receptáculo (*bot.*); حَمَلَة السَّنَدَات obligacionistas; حَمَلَة الأَسْهُم accionistas; حَامِل الشَّنْطَة portaequipajes; حَامِل شَهَادَة diplomado; حَامِل العَلَم abanderado; حَامِل فَيْرُوس portador de virus; حَمَلَة الأَقْلَام los escritores; حَامِل كَلَام الله persona que sabe el Corán de memoria; .. حَامِل لَقَب apodado …; حَامِل اللَّقَب campeón (*dep.*); حَامِل اللِّوَاء abanderado; portaestandarte; .. حَامِل نِشَان condecorado con la medalla de …, orden de …; حَامِل الوِسَام condecorado; لِلْحَامِل al portador (*com.*)

حَامِلَة pl. حَوَامِل embarazada; (pl. ات) transportador; soporte; cartera; (buque de) transporte | حَامِلَة بِتْرُول petrolero; حَامِلَة الجُنُود transporte de tropas; حَامِلَة أَطْبَاق portaviandas; حَامِلَة طَائِرَات portaaviones; حَامِلَة طَائِرَات الهِلِيكُوبْتَر portahelicópteros; حَامِلَة قَنَابِل avión bombardero; حَامِلَة المَاء camión cisterna para agua

مَحْمُول llevado; transportado; transportable; portátil; tolerable; (sust.) atributo; predicado (*lógica*); capacidad, tonelaje | مَحْمُول جَوًّا aerotransportado; مَحْمُول عَلَيْه sujeto (*lógica*)

مُحَمَّل cargado (ب con)

مُحْتَمَل portátil; tolerable; posible; probable | غَيْر مُحْتَمَل intolerable; improbable;.. مِنَ المُحْتَمَل es probable …

حِمَالَايَا Himalaya (cordillera)

حَمْلَق (حَمْلَقَة) mirar fijamente (في، ب algo)

حِمْلَاق pl. حَمَالِيق conjuntiva (*anat.*)

(حمو) حَم pl. أَحْمَاء suegro; pl. أَحْمَاء parientes políticos de la esposa

حَمَاة pl. حَمَوَات suegra; حَمَى, حَمَاه, حَمَاة Hama (ciudad de Siria)

حَمَوِيّ rel. a Hama

(حمو, حمى) حَمِيَ *a* (حَمْيٌ) estar caliente; calentarse; estar incandescente; inflamarse; acalorarse; enojarse (على por algo); brillar (metal) | حَمِيَ أَنْفُهُ enojarse; ser puntilloso; حَمِيَ الوَطِيسُ estallar una lucha encarnizada **II** حَمَّى calentar (هـ algo); inflamar (هـ algo); encender (هـ la estufa); excitar (هـ algo); bañar (هـ algo) **IV** أَحْمَى calentar (هـ algo)

حُمَة pl. ات, حُمًى aguijón (*zool.*); espina (*bot.*)

حَمْو ardor | حَمْو النِّيل sudamina (*med.*)

حُمُوّ ardor

حَمِيّ caliente; incandescente; excitado

حَمِيَّة celo, fervor; vehemencia; cólera; entusiasmo; fanatismo, temperamento ardiente | الحَمِيَّة القَوْمِيَّة patriotería

حُمَيَّا calor; ardor; vehemencia; agitación; conmoción; excitación; entusiasmo; cólera; fuerza del vino

حَمَاوَة calor; ardor

مَحْمًى hornilla; fogón

تَحْمِيَة calentamiento

حَامٍ f. حَامِيَة caliente; ardiente; apasionado; mordaz; fuerte (tabaco) | حَامِي الوَطِيس encarnizado (combate, ...); عَلَى الحَامِي en caliente

حَمَى *i* (حَمْي, حِمَايَة) defender (هـ, ه من a algn, algo contra); proteger (هـ, ه من a algn, algo de); prohibir (هـ ه a algn hacer algo); impedir (ه ان a algn algo) | ..حَمَاهُ اللهُ ¡...Dios le proteja! **III** حَامَى defender (عن a algn, algo); proteger (عن a algn, algo); apoyar (عن a algn) **V** تَحَمَّى estar a dieta **VI** تَحَامَى abstenerse (هـ de algo) **VIII** احْتَمَى defenderse (هـ, ه contra algn, contra algo); protegerse (هـ, ه de algn, de algo, ب con); refugiarse (ب, عند, من en algn de); estar a dieta

حِمًى defensa; pasto (sitio) prohibido; protección; enclave sagrado; santuario; zona franca | في حِمَى bajo la protección de

حِمْيَة cosa prohibida; dieta, régimen

حِمَايَة pl. ات defensa; protección; proteccionismo (*com.*); protectorado (*pol.*) | حِمَايَة البِيئَة protección del ambiente; حِمَايَة جُمْرُكِيَّة protección aduanera; حِمَايَة المُسْتَهْلِك protección del consumidor; تَحْتَ حِمَايَة bajo la protección de; تَحْتَ الحِمَايَة protegido

حِمَائِيّ proteccionista

مُحَامَاة defensa (*jur.*); abogacía; procuración

احْتِمَاء acto de buscar protección; acto de buscar refugio; protección; refugio; seguridad, garantía

حَامٍ pl. حُمَاة defensor; protector; custodio | حَامِي المَرْمَى, الهَدَف portero, guardameta (*dep.*)

حَامِيَة pl. ات defensora; protectora; guarnición; tropa

مَحْمِيّ defendido (ب por); protegido (ب por); bajo la protección (ب de)

مَحْمِيَّة pl. ات protectorado (*pol.*); coto; reserva, parque

مُحَامٍ pl. مُحَامُون defensor (*jur.*); protector; abogado; procurador | مُحَامِي الدِّفَاع abogado defensor

مُحَامِيَة abogada

مُحْتَمٍ persona que busca protección; protegido

حَنَّ *i* (حَنِين) anhelar (الى algo); sentir nostalgia (الى por); *i* (حَنَان, حَنَّة) enternecerse (على por algn); compadecerse (على de algn); simpatizar (على con algn) **II** حَنَّنَ enternecer (ه a algn); mover (ه a algn) a compasión; florecer (*bot.*) | حَنَّنَ قَلْبَهُ enternecer a algn **IV** أَحَنَّ suspirar (الى por), sentir nostalgia (الى de) **V** تَحَنَّنَ tener compasión (على de

algn); sentir simpatía (على por algn); ser tierno, delicado

حِنّة ternura; compasión; simpatía; ventaja

حَنَان ternura; compasión; simpatía | حَنَانَيْك ¡piedad!; حَنَانَ الله ¡Dios no lo quiera!

حَنَّان anhelante; compasivo; tierno

حَنَانَة compasión

حَنُون (m. y f.) tierno, delicado; compasivo; conmovedor; suave (voz)

حَنِيَّة compasión

حَنِين anhelo; nostalgia (الى de) | حَنِين إِلَى الوَطَن morriña de la tierra

حُنَيْن Hunayn, valle entre La Meca y Taif, en el que el Profeta derrotó en 630 a los coraixíes paganos (*isl.*)

تَحْنَان compasión; afecto, cariño

تَحَنُّن ternura, delicadeza; afecto, cariño

مُحِن nostálgico (الى de)

حنأ II حَنَّأ alheñar (ـه algo)

حِنَّاء alheña (*Lawsonia inermis*) (*bot.*); alheña (polvo) | الحِنَّاء الأَحْمَر madroño (*Arbutus unedo*) (*bot.*)

حَنْبَلِيّ hambalita (adj.); (pl. حَنَابِلَة) hambalita (sust.), seguidor de Ahmad ibn Hanbal (780-855); puritano

الحَنْبَلِيَّة hambalismo (escuela jurídica islámica)

حنث حَنِثَ *a* (حِنْث) ser perjuro | حَنِثَ فِي يَمِينِه perjurar, incumplir un juramento V تَحَنَّثَ practicar la piedad; buscar la purificación religiosa; evitar el pecado

حِنْث pl. أَحْنَاث perjurio; pecado

مَحْنَث: pl. مَحَانِث lugares de pecado

حَانِث perjuro

حَنْجَرَة pl. حَنَاجِر garganta; laringe (*anat.*)

حَنْجَرِي laríngeo (*fon.*)

حُنْجُور pl. حَنَاجِير garganta; laringe (*anat.*)

حَنْجَلَ y II تَحَنْجَلَ trenzar (caballo); cabriolar (caballo)

حَنْجَل pl. حَنَاجِل cangrejo (*Sir.*) (*zool.*)

حِنْدِس pl. حَنَادِس noche oscura

حَنْدَقُوق meliloto, trébol oloroso (*Melilotus officinalis*) (*bot.*)

حِنْزَاب (col.; n. un. حِنْزَابَة) zanahoria silvestre (*Dacus carota*) (*bot.*)

حنش II حَنَّشَ molestar, irritar

حَنَش pl. أَحْنَاش reptil; culebra (*Colubra*) (*zool.*)

حنط II حَنَّطَ embalsamar (ـه un cadáver); momificar (ـه un cadáver); disecar (ـه un animal) V تَحَنَّطَ ser embalsamado; ser momificado; ser disecado

حِنَاط bálsamo, ungüento

حِنْطَة trigo | حِنْطَة سَوْدَاءُ trigo sarraceno, alforfón (*Fagopyrum esculentum*) (*bot.*)

حِنْطِي trigueño; bronceado

حَنَّاط embalsamador; triguero, que comercia en trigo

حِنَاطَة embalsamamiento (oficio)

تَحْنِيط embalsamamiento; momificación (tr.); disección

تَحَنُّط momificación (intr.)

حَانِط rico en trigo

مُحَنِّط embalsamador; disecador

مُحَنَّط embalsamado; momificado

حَنْطُور, حَنْطُورَة (turco) pl. حَنَاطِير coche de caballos con capota

حَنْظَل (col.; n. un. حَنْظَلَة) alhandal, coloquíntida (*Cucumis colocynthis*) (*bot.*)

حَنَفَ *i* (حَنْف) inclinarse hacia un lado

حَنَفِي pagano (*crist.*); idólatra (*crist.*); hanafita (adj.) (*isl.*); (pl. ون) hanafita (sust.), seguidor de Abu Hanifa (699-767)

حَنَفِيَّة paganismo (*crist.*); hanafismo (escuela jurídica islámica); (pl. ات) grifo; boca de riego; boca de incendio

حَنِيف pl. حُنَفَاء monoteísta preislámico; musulmán estricto; ortodoxo

حَنِيفَة: الحَنِيفَة السَّمْحَاء la religión verdadera y tolerante, el islam (*isl.*)

حَنِيفِيَّة ortodoxia | الحَنِيفِيَّة la verdadera religión, el islam (*isl.*)

أَحْنَف f. حَنْفَاء pl. حُنْف que tiene los pies torcidos hacia dentro

حَنِقَ, حَنَقَ *a* (حَنَق) estar indignado (على, من contra algn); estar resentido (على, من con, contra algn) **IV** أَحْنَقَ enfurecer (ه a algn)

حَنَق indignación; resentimiento

حَنِق indignado; resentido

حَانِق indignado; resentido; mis-, miso-, misó- | حَانِق عَلَى الحَيَاة desesperado de la vida; حَانِق عَلَى النِّسَاء misógino

مُحْنَق indignado; resentido

حَنَكَ *u i* **II** حَنَّكَ y **IV** أَحْنَكَ dar experiencia (ه a algn); enseñar (ه a algn) (tiempo, …)

حُنْكَة, حِنْك, حُنْك experiencia de la vida; sabiduría

حَنَك pl. أَحْنَاك paladar

حَنَكِيّ palatal (*fon.*)

مُحَنَّك experimentado; amaestrado; veterano | مُحَنَّك مُبَنَّك vivo, listo

حَنْكَلِيس anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

حَنَمَة pl. حَنَم especie de buho (*Glaucidium passerinum*) (*zool.*)

حَنَا *u* (حَنْو), حَنَى *i* (حِنَايَة) (حَنْي, حُنُو) doblarse, curvarse; inclinarse; doblar, curvar (ه algo); inclinarse (على, الى hacia algn); compadecerse (على de algn) | حَنَى رَأْسَهُ inclinar la cabeza **IV** أَحْنَى doblar (ه algo); compadecerse (على de algn) **VII** انْحَنَى doblarse, curvarse; tener curvas (carretera); desviarse (عن de algo); inclinarse (الى hacia algn, hacia algo; على, فوق sobre algo); entregarse (على a algo); abrigar, encerrar (على un sentimiento)

حَنْو curvatura; alabeo; inclinación

حِنْو pl. أَحْنَاء curvatura; pl. أَحْنَاء costillas | بَيْنَ أَحْنَائِه en su interior

حُنُوّ ternura; compasión (على de algn); simpatía (على por algn)

حَنْي curvatura; inclinación

حَنْيَة curvatura

حَنِيَّة pl. حَنَايَا curvatura; arco; bóveda | فِي حَنَايَا صَدْرِه en su interior; فِي حَنَايَا نَفْسِه en su fuero interno

حِنَايَة curvatura; inclinación

أَحْنَى f. حَنْيَاء, حَنْوَاء encorvado

مَحْنًى pl. مَحَانٍ curvatura; curva

انْحِنَاء pl. ات curvatura; curva; arco; inclinación, declive; inclinación, reverencia | انْحِنَاء الرُّكْبَة genuflexión

حَانٍ compasivo

حَانِيَة pl. حَوَانٍ cada una de las cuatro costillas mayores (*anat.*); pecho

مَحْنِيّ inclinada (cabeza); persona encorvada; curvo

مُنْحَنٍ doblado, curvado; inclinado

مُنْحَنًى p. مُنْحَنَيَات curvatura; flexión; curva (de carretera); (línea) curva (*mat.*); pendiente, declive | مُنْحَنًى قَذْفِيّ curva balística (*mil.*); مُنْحَنًى مُكَافِئ curva parabólica (*geom.*)

حَوَّاءُ Eva

حوب V تَحَوَّبَ abstenerse de pecado; llevar una vida piadosa; abstenerse (عن de algo)

حَوْب, حُوب pecado; transgresión

أَحْوَبُ f. حَوْبَاءُ pl. حُوب pecador

حَوْبَاءُ pl. حَوْبَاوَات alma

حُوت pl. أَحْوَات, حِيتَان pez; pescado; cetáceo; ballena; Piscis (signo del Zodíaco) (*astr.*) | الحُوت duodécimo mes del año solar (*Ar. S.*); حُوت الجِنّ gobio (*Gobius*) (*zool.*); حُوت سُلَيْمَان salmón (*Salmo*) (*zool.*)

حوث X اِسْتَحَاثَ excavar para descubrir (ه algo)

مُسْتَحَاث pl. ات fósil (sust.)

حوج IV أَحْوَجَ necesitar (الى algo); empobrecer (ه a algn); obligar (الى a algn) a hacer algo | مَا أَحْوَجَهُ إِلَى.. ¡cuánta necesidad tiene de ...! V تَحَوَّجَ pedir lo necesario VIII اِحْتَاجَ necesitar (الى, لِ a algn, algo); recurrir (الى, لِ a algn, a algo)

حَاجَة pl. ات necesidad (الى, ب de algo); urgencia (الى, ب de algo); necesidad(es) (evacuación corporal); miseria, pobreza; objeto de necesidad; requisito; deseo; objetivo; asunto; cosa; pl. حَوَائِج necesidades; objetos de uso común; efectos, bienes; ropa | الحَاجَةُ إِلَى.. hace falta ..., se necesita ...; الحَاجَات الشَّخْصِيَّة articulos de viaje; حَاجَات السَّفَر necesidades personales; الحَوَائِج الشَّخْصِيَّة efectos personales; حَاجَة مَاسَّة necesidad urgente (الى de); عِنْدَ الحَاجَة en caso de necesidad; فِي غَيْرِ حَاجَة sin necesidad; فِي حَاجَة إِلَى, لِ necesita(n) ...; لَا حَاجَةَ إِلَى, لِ no hay necesidad de; لَا حَاجَةَ لِي بِه no lo necesito; لَدَى الحَاجَة en caso de necesidad; مَا بِهِ الحَاجَةُ lo esencial; مَا حَاجَتُكَ ¿qué te pasa?

حَاجِيَّات (pl.) artículos de primera necesidad; objetos de uso común; requisitos

حَوْج necesidad; pobreza

أَحْوَجُ más necesitado (الى de algo); más necesario

اِحْتِيَاج necesidad; requisito; pl. اِحْتِيَاجَات subsistencias

مُحْوِج pl. مَحَاوِيجُ : pl. المَحَاوِيج los pobres

مُحْتَاج necesitado (الى de algn, de algo); pobre

حَوْجَلَة pl. حَوَاجِلُ matraz (*quím.*)

(حود) حَادَ u (حَوْد) desviarse de, eludir (عن algo) II حَوَّدَ desviarse, torcer (على a) | حَوِّدْ عَلَى يَمِينِكَ ¡tuerce a la derecha!

حَوْدَة desvío, desviación

(حوذ) حَاذَ u (حَوْذ) y IV أَحْوَذَ espolear (ه a la cabalgadura) X اِسْتَحْوَذَ apoderarse (على de algo); adueñarse (على de algn), dominar (على a algn) (sentimiento); acaparar (على algo) (*com.*); usurpar (على algo)

حُوذِيّ pl. حُوذِيَّة cochero; carretero

حُوذِيَّة oficio de cochero; oficio de carretero

(حور) حَارَ u (حَوْر) regresar (الى a); reducirse (الى a) II حَوَّرَ extender (ه la masa); blanquear (ه algo); modificar (ه, من algo); rectificar, mejorar (ه, من algo); reorganizar (ه, من algo) III حَاوَرَ dialogar (ه con algn); discutir (ه con algn) | حَاوَرَ نَفْسَهُ monologar IV أَحَارَ: أَحَارَ جَوَابًا (sólo con negación) contestar, responder (على, لِ a algn) V تَحَوَّرَ ser

modificado; enmendarse **VI** تَحَاوَرَ dialogar; discutir **IX** اِحْوَرَّ ser blanquísimo

حَارَة pl. ات barrio; casa (*Sir.*); gueto, judería (*Tún.*); carril (de pista de carreras) (*dep.*); (pl. ات, حَوَار) callejón | حَارَة سَدّ, السَّدّ callejón sin salida; حَارَة النَّصَارَى barrio de los cristianos (*Pal.*, *Sir.*); حَارَة اليَهُود gueto, judería

حَوَر (col.; n. un. حَوَرَة) álamo (*Populus*) (*bot.*); contraste entre el negro del iris y el blanco de la córnea; (pl. أَحْوَار) cuero teñido de rojo; badana | حَوَر أَبْيَض álamo blanco (*Populus alba*) (*bot.*); حَوَر رَجْرَاج álamo temblón (*Populus tremula*) (*bot.*); حَوَر رُومِيّ, أَسْوَد álamo negro (*Populus nigra*) (*bot.*)

حَوْرَان Hawrán (región del sudoeste de Siria)

حَوْرَان piel del elefante

حُورِيَّة pl. ات, حُور hurí, doncella del paraíso, de ojos cuyo negro iris contrasta fuertemente con el blanco que lo rodea (*isl.*); ninfa (*zool.*); (pl. ات) larva; crisálida; cría de la langosta (insecto) | حُورِيَّة المَاء ondina (*mit.*)

حُوَارَة creta; clarión

حُوَّارَى creta; clarión

حَوَارِيّ pl. ون apóstol, discípulo de Jesús; discípulo, seguidor

أَحْوَر f. حَوْرَاء pl. حُور (ojo) que tiene el iris muy negro y la córnea muy blanca; persona que tiene los ojos así; muy blanco y muy negro

حَوْرَاء ninfa (*zool.*)

مَحَار lugar de regreso; (col.; n. un. مَحَارَة) ostra (*Ostrea*) (*zool.*); madreperla; molusco; mejillón | مَحَار اللُّؤْلُؤ ostra perlífera

مَحَارَة pl. ات lugar de regreso; una ostra; desbulla; llana, trulla | مَحَارَة اللُّؤْلُؤ ostra perlífera

مِحْوَر pl. مَحَاوِر rodillo (para extender la masa); eje (*geom.*, *mec.*, *pol.*) | المِحْوَر الأُفُقِيّ eje de las abscisas; مِحْوَر الإِحْدَاثِيَّات eje de coordenadas; مِحْوَر الدَّوَرَان eje de rotación; المِحْوَر الرَّأْسِيّ eje de las ordenadas; المِحْوَر السِّينِيّ y مِحْوَر السِّينَات eje de las abscisas; المِحْوَر الصَّادِي y مِحْوَر الصَّادَات, العَمُودِيّ eje de las ordenadas; المِحْوَر القُطْبِيّ eje polar; مِحْوَر التَّمَاثُل eje de simetría

مِحْوَرِيّ axial, axil

مِحْوَرِيَّة -centrismo | مِحْوَرِيَّة الأَرْض geocentrismo; مِحْوَرِيَّة الأَنَا egocentrismo; مِحْوَرِيَّة الشَّمْس heliocentrismo

تَحْوِير modificación; reorganización

حِوَار pl. ات diálogo; discusión; coloquio; texto (de una comedia,…); guión (de un filme,...); libreto

مُحَاوَرَة diálogo; discusión; simposio

تَحَاوُر diálogo; discusión

مُحَاوِر pl. ون interlocutor

مُتَحَاوِر pl. ون que discute

حَازَ (حوز, حيز) *u* contener, tener la capacidad; *u* (حَوْز, حِيَازَة) poseer (ﻫ algo); obtener (ﻫ, على algo); atraer a sí (ﻫ algo); apoderarse (ﻫ de algo); usurpar (ﻫ algo); *i* (حَيْز) llevar (ها los camellos) a la aguada **V** تَحَوَّزَ, تَحَيَّزَ enroscarse (serpiente); تَحَيَّزَ inclinarse (الى a); tomar partido (ل, الى por); asociarse (الى a); mantenerse alejado (عن de algo) **VII** اِنْحَازَ asociarse (الى a); tomar partido (ل, الى por); afiliarse (الى a un partido); apartarse, aislarse, disociarse (من, عن de); separarse (من, عن de); abstenerse (من, عن de algo) **VIII** اِحْتَازَ poseer (ﻫ algo); apoderarse (ﻫ de algo); impedir (ﻫ عن a algn que haga algo)

حَوْز posesión; adquisición; usufructo; (pl. أَحْوَاز) recinto; lugar vallado; arrabal; casco urbano | الأَحْوَاز alrededores, suburbios

حَوَص achicamiento de los ojos debido a una luz deslumbrante

حِيَاصة hilván; zurcido; cincha

أَحْوَص f. حَوْصاء pl. حُوص que tiene los ojos pequeños

حَوْصَل pl. حَوَاصِلُ buche (del ave); pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*)

حَوْصَلَة pl. ـات, حَوَاصِلُ buche (del ave); vejiga (*anat.*); vesícula (*anat.*) | الحَوْصَلَة الصَّفْراوِيَّة, المَرارِيَّة vesícula biliar

حَوْصَلَة resumen (*Tún.*)

حُوَيْصِلَة, حُوَيْصِل (dim.) vejiguilla (*anat.*); vesícula (*anat.*); ampolla (*med.*); burbuja | حُوَيْصِلَة صَفْراوِيَّة vesícula biliar

حوض **II** حَوَّض embalsar; construir un embalse

حَوْض pl. أَحْوَاض, حِيَاض, حِيضَان charca; estanque; abrevadero; cuenca (*geogr.*); terreno rodeado de diques para recibir las aguas altas del Nilo; dique seco; macizo (de jardín); yacimiento; pelvis (*anat.*); pl. حِيَاض área sagrada | حَوْض الأُذُن pabellón auricular; حَوْض (البَحْر الأَبْيَض) المُتَوَسِّط cuenca del (mar) Mediterráneo; حَوْض جَافّ dique seco; حَوْض الحَدِيد yacimiento de hierro; حَوْض حَمَّام, اسْتِحْمَام, bañera (pila); حَوْض زُهُور maceta, tiesto; حَوْض سِبَاحَة piscina (para bañarse); حَوْض أَسْمَاك acuario; حَوْض تَشْطِيف lavabo (*Eg.*); حَوْض المَطْبَخ fregadero de la cocina; حَوْض عَوَّام, عَائِم dique flotante; حَوْض الغَسْل jofaina, palangana; حَوْض الغَسِيل bidé; حَوْض الفَحْم cuenca carbonífera; حَوْض النِّيل cuenca del Nilo; Egipto

حَوْضِي pelviano (*anat.*)

حُوَيْضَة (dim.) pelvis renal (*anat.*)

(حوط) حَاطَ *u* (حِيَاطَة, حِيَاط, حَوْط) guardar, custodiar (ـه, ه a algn, algo); cuidar (ه a algn); rodear, cer-

حَوْزَة posesión; propiedad; territorio; integridad territorial | في حَوْزَة يَدِه y في حَوْزَتِه en su posesión

حَوْزِيّ posesorio (*jur.*)

حَيِّز, حَيْز pl. أَحْيَاز espacio que ocupa un cuerpo; campo; ámbito | في حَيِّز en la esfera de, dentro de; في حَيِّز الإِمْكَان dentro de lo posible

حِيَازَة posesión; ocupación; usucapión; logro | حِيَازَة زَيْتُون olivar; بِحِيَازَتِه en su poder

حَاوُوز estanque (*Lib.*, *Sir.*)

تَحَيُّز prejuicio; parcialidad

انْحِيَاز prejuicio; parcialidad; compromiso; apartamiento; aislamiento

حَائِز propietario, detentador | حَائِز عَلَى جَائِزَة.. ganador del premio ...; حَائِز عَلَى دِبْلُوم.. en posesión del diploma de ...

مُتَحَيِّز predispuesto; parcial

مُنْحَاز apartado (عن de); aislado (عن de); ajeno (عن a); comprometido (arte, ...); alineado (*pol.*) | غَيْر مُنْحَاز no alineado (*pol.*)

حوس **VIII** احْتَاس titubear

(حوش) حَاشَ *u* (حَوْش) ojear (ـه la caza); impedir (ـه algo); detener, retener (ـه algo) **II** حَوَّش reunir, recoger (ـه algo); ahorrar (ـه algo); encontrar (ـه algo)

حَوْش pl. أَحْوَاش, حِيشَان recinto; patio; casa

حَوْش gentío; populacho

حُوشِيّ salvaje; desusado

حُوَاشَة parentela colateral

تَحْوِيش ahorro (acción)

(حوص) حَاصَ *u* (حَوْص) hilvanar (ـه algo); zurcir (ـه algo); revolotear (حول en torno a) **III** حَاوَص mirar (ه a algn) de reojo

حَوْص hilván; zurcido

car (ب algo) **II** حَوَّطَ vallar, murar (ـه algo); rodear, cercar (ـه algo); ceñir (ـه algo) **III** حَاوَطَ tratar de arrancar (ه a algn) una concesión **IV** أَحَاطَ rodear, cercar (ب a algn, algo; ب ـه, ه a algn, algo de); contener (ب, ـه algo); conocer a fondo (ب algo); ser versado (ب en algo) | أَحَاطَهُ بِذِرَاعَيْهِ abrazar a algn; أَحَاطَهُ بِضَمَانَات ofrecer a algn garantías; أَحَاطَ بِهَا عِلْمًا conocer algo perfectamente; tomar nota de algo, quedar informado de algo; أَحَاطَهُ عِلْمًا بِ informar a algn de algo; أَحَاطَ بِالمَوْضُوعِ estar impuesto en un asunto **V** تَحَوَّطَ guardar, custodiar (ـه, ه a algn, algo); guardarse (ـه, ه de algn, de algo); tomar precauciones (ل en previsión de) **VIII** اِحْتَاطَ tomar precauciones (ل en previsión de); rodear, cercar (ب a algn, algo); cuidar (ب de algn, de algo); defender (ب على a algn contra); guardar, custodiar (على algo); ver de, intentar (بِأَنْ realizar algo) | اِحْتَاطَ لِنَفْسِهِ tomar precauciones

حَوَّاط precavido; cauto

حَوْطَة palmeral (*Sir.*); territorio sagrado protegido por las tribus circundantes (*Yem.*)

حِيطَة, حَيْطَة, حَوْطَة precaución; vigilancia; protección | بِلَا حِيطَة inopinadamente

حَوِيط sagaz; astuto

حِيَاطَة vigilancia; protección

تَحْوِيط rodeo, circunvalación

إِحَاطَة rodeo, circunvalación; cerco, sitio, asedio; comprensión (ب de algo); competencia; familiaridad (ب con); información, comunicación

تَحَوُّط precaución; pl. تَحَوُّطَات medidas de precaución | تَحَوُّطًا مِنْ en previsión de

اِحْتِيَاط cuidado; precaución; reserva (*econ.*, *mil.*); profilaxis (*med.*); pl. اِحْتِيَاطَات medidas de precaución | اِحْتِيَاطَات ذَهَبِيَّة reservas de oro (*econ.*)

اِحْتِيَاطِيّ precautorio; de reserva; preventivo; profiláctico; sustitutivo; de recambio, de repuesto; (pl. ات) suplente, reserva (*econ.*, *mil.*); (pl. ون) suplente, reserva (*dep.*); reservista (*mil.*) | اِحْتِيَاطِيّ الذَّهَب reserva de oro; اِحْتِيَاطِيّ الزَّيْت الخَام reserva de petróleo crudo; الاِحْتِيَاطِيّ مِنَ العُمْلَات الأَجْنَبِيَّة reserva de moneda extranjera; اِحْتِيَاطِيَّات غَاز reservas de gas

حَائِط pl. حِيطَان, حِيَاط, حَوَائِط muro; pared | حَائِط البُرَاق (*isl.*) y حَائِط المَبْكَى (*jud.*, *crist.*) Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén); حَائِط بَرْلِين muro de Berlín (*pol.*); حَائِط مُبْهَم muro sin puertas; حَائِط دِفَاع muro de defensa (*mil.*); حَائِط اِسْتِنَادِيّ muro de contención; حَائِط مُشْتَرَك muro divisorio; حَائِط عَزْل الحَرْق cortafuego

حَائِطِيّ mural (adj.)

مُحَوَّط vallado (adj.)

مُحِيط circundante, que rodea (ب algo); circunstante (adj.); comprensivo, general; versado (ب en algo); familiarizado (ب con); circunscrito; circun-; (pl. ات) circuito; periferia; perímetro; alcance; ámbito; ambiente; océano; pl. مُحِيطَات alrededores; medio, ambiente | المُحِيط الأَطْلَسِيّ, المُحِيط الأَطْلَنْطِيّ océano Atlántico; المُحِيط المُتَجَمِّد,المُنْجَمِد الشَّمَالِيّ océano Glacial Ártico; المُحِيط الجَوِّيّ atmósfera; المُحِيط الحَيَوِيّ biosfera (*biol.*); المُحِيط الهَادِئ océano Pacífico; المُحِيط الهِنْدِيّ océano Índico; فِي مُحِيطِهِ a su alrededor; مِنَ المُحِيط (الأَطْلَسِيّ) إِلَى الخَلِيج (العَرَبِيّ) (lit., del Océano [Atlántico] al Golfo [Arábigo]) el mundo árabe

مُحِيطِيّ circunferencial; periférico; oceánico; transoceánico

مُحَاط rodeado (ب de)

imposible algo a algn; cerrar el camino a algn; negar algo a algn; حَالَ بَيْنَ نَفْسه وَبَيْنَ الإشْفَاق no querer que le compadezcan ■ uno; لَا يَحُولُ ذٰلِكَ دُونَ eso no obsta para que; حَوِلَ a (حَوَل) ser bizco **II** حَوَّلَ reducir, convertir (ه algo) (*mat.*); cambiar (ه una moneda); girar (ه una cantidad) (*com.*); transferir (ه una cantidad) (*com.*); transformar (ه la corriente) (*el.*); cortar, desconectar (ه la corriente) (*el.*); transformar (ه الى algo en); transportar (ه الى algo a); pasar (ه الى algo a algn); reexpedir, hacer seguir (ه الى algo ■ la dirección de algn); trasplantar (ه algo); endosar (ه algo) (*com.*); remitir (ه الى algo a); volver (ه الى la mirada a); alejar (ه, ه عن a algn, algo de); desviar (ه, ه عن a algn, algo de); desviar (ه un vagón de ferrocarril); cambiar (ه las agujas del ferrocarril); quitar (ه عن los ojos de) | حَوَّلَ الأَرْضَ practicar la rotación de cultivos; حَوَّلَ بَصَرَهُ عَنْ desviar la mirada de; حَوَّلَ الدَّفَّةَ torcer el rumbo; حَوَّلَ مَسْأَلَةً desvirtuar una cuestión; حَوَّلَ نَظْرَةً إِلَى dirigir una mirada a **III** حَاوَلَ intentar (ه ,ان algo); obtener (ه algo) con astucia; usar de subterfugios (ل para obtener algo) | حَاوَلَ عَبَثًا intentar en vano; حَاوَلَ جُهْدَهُ hacer todo lo posible; حَايَلَ embaucar (على a algn) **IV** أَحَالَ enviar (ه الى a algn a); convertir (ه, ه الى algo en); transportar (ه الى algo a); trasladar (ه الى a algn a un puesto) (*adm.*); transferir (ه الى algo a) | أَحَالَ بِدَيْنِه ceder la deuda (عَلَى a algn) (*jur.*); أَحَالَهُ إِلَى،عَلَى المَعَاش jubilar a algn; pas. أُحِيلَ إِلَى، عَلَى المَعَاش y أُحِيلَ إِلَى التَّقَاعُد jubilarse; أُحِيلَ إِلَى المَحْكَمَة ser deferido al tribunal; ser protestada la letra (*com.*) **V** تَحَوَّلَ usar de astucia (ل para obtener algo); transformarse (الى en); ser transformado (الى en); convertirse (الى en); mudarse de casa (الى a); ser trasladado (الى ■ otro lugar); ser re-

مُتَحَوِّط cauto; previsor

حَافَ u (حَوْف) (حوف) y **II** حَوَّفَ poner (ه algo) en el borde, en el margen

حَوْف borde, margen

حَافَة pl. ات, حِيَف, حَوَاف borde, margen; reborde | بَيْنَ حَوَافيه dentro; عَلَى حَافَة a punto de, al borde de (fig.); عَلَى حَافَة الحَرْب al borde de la guerra; عَلَى حَافَة الخَرَاب al borde de la ruina; عَلَى حَافَة الإِفْلَاس al borde de la quiebra; عَلَى حَافَة المَوْت a punto de morir; عَلَى حَافَة الهَاوِيَة al borde del precipicio

حَاقَ u (حَوْق) (حوق) rodear (ب a algn, algo) **II** حَوَّقَ rodear (على a algn, algo)

حَوْقَلَ (حَوْقَلَة) pronunciar la fórmula لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِالله no hay poderío ni fuerza sino en Dios

حَوْقَلَة pronunciación de la fórmula que precede; la fórmula misma

حَوْقَلَة pl. حَوَاقِل matraz (*quím.*)

حَاكَ u (حَوْك, حِيَاك, حِيَاكَة) (حوك) tejer (ه algo); hilar (ه algo); coser (ه un vestido); entretejer (ه algo); trenzar (ه algo); hacer punto; inventar (ه un pretexto, ...); fantasear (ه algo)

حَوْك, حِيَاكَة tejeduría (arte); trenzado; costura (labor); labor de punto

مَحَاكَة pl. مَحَاوِك telar; tejeduría (taller de telares)

حَائِك jaique (*Marr.*)

حَائِك pl. حَاكَة tejedor

حَالَ u (حَوْل, حُؤُول) (حيل ,حول) cambiar, transformarse; convertirse (ه ,الى en algo); pasar, transcurrir (tiempo); (حَيْلُولَة) interponerse (بين entre); impedir (دون algo); retirarse (عن de); no observar, no cumplir (عن un pacto, ...) | حَالَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ hacer

mitida (una cantidad); desviarse (عن de); renunciar (عن a algo); evolucionar (من الى de… a); pasar (من, عن الى de un estado a otro); تحيّل usar de astucia (ل para obtener algo) **VI** تحاول esforzarse (على por algo); تحايل y **VIII** احتال usar de astucia (على contra algn); engañar (على a algn); ingeniarse (على para obtener algo); احتال esforzarse por sí solo **IX** احولّ ser bizco **X** استحال cambiarse (الى en); transubstanciarse (el pan y el vino) (الى en el cuerpo y sangre de Cristo) (*crist.*); ser imposible (على a algn); ser absurdo

حال (m. y f.) pl. أحوال estado, condición; situación; postura, actitud; posición; profesión; tiempo presente; complemento circunstancial (*gram.*); pollera, andador; estado o condición espiritual recibida por la gracia de Dios (*suf.*); pl. أحوال condiciones, circunstancias; asuntos; casos | حال (prep.) durante; apenas, tan pronto como; caso de; حالاً (adv.) inmediatamente; de prisa; أحوال استثنائية estado de excepción; الأحوال الجوية condiciones atmosféricas, estado del tiempo; الأحوال الشخصية estatuto personal (*jur.*); estado civil (soltería,…); الأحوال العائلية estado civil; الأحوال المناخية condiciones climáticas; بأيّ حال y على حال, بحال (con neg.) en absoluto, de ninguna manera; بأيّة حال en todo caso; بحاله (considerado) en sí; على حاله como es, como era, como está, como estaba; على أيّ, أيّة في حال كلّ حال, en todo caso, de todas maneras; في حال en caso de; في الحال inmediatamente; في حال من الأحوال en cualquier caso; (con neg.) en absoluto, de ninguna manera; كذلك الحال في lo mismo pasa con; lo mismo vale para; كما هو, هي الحال في como ocurre con; كيف حالك, الأحوال ¿qué tal estás?; كيف حاله مع ¿cómo se lleva él con…?; للحال inmediatamente

حالما (conj.) apenas, tan pronto como

حالة pl. ات estado, condición; situación; posición; caso (*gram.*); caso posible; caso clínico (*med.*); حالة (prep.) durante | حالة أنْ (conj.) mientras; حالة استثناء estado de excepción; حالة التأهّب estado de alarma (*mil.*); الحالة الاجتماعية posición social; estado civil (soltería,…); الحالات الجوّية condiciones atmosféricas; حالة الحرب estado de guerra; حالة الحصار estado de sitio; الحالة الحاضرة statu quo (*dipl.*,…); حالة الخطر estado de alarma (*mil.*); حالة الارجاء situación de disponibilidad (*adm.*); حالة الرفع nominativo (*gram.*); الحالة الراهنة statu quo (*dipl.*,…); حالة روحية estado de ánimo; الحالة الزوجية, الزواجية estado civil (soltería,…); حالة صحّية estado de salud; حالة الطوارئ estado de excepción; حالة استعداد estado de alarma (*mil.*); حالة عصبية nerviosismo; حالة المعطى له dativo (*gram.*); حالة الفاعل nominativo (*gram.*); حالة المفعول به acusativo (*gram.*); الحالة المدنية estado civil; حالة النصب acusativo (*gram.*); في حالة en estado de; en caso de; في حالة عدم caso de no; في حالة حرب en estado de guerra; في حالة التلبّس en flagrante (*jur.*); في حالة ما إذا si, en caso de que; في هذه الحالة en ese caso; كما هي الحالة في como ocurre con; لحالة أنْ en caso de que; والحالة هذه en tal caso, siendo así

حاليّ actual; instantáneo; en curso (mes,…) | حاليًّا actualmente; الحاليّ el (mes) corriente

حاليّة actualidad

حوْل poderío; habilidad; astucia; (pl. أحوال) año solar | لا حوْل ولا قوّة إلاّ بالله no hay poderío ni fuerza sino en Dios (dicho en un apuro); لا حوْل له ولا حيلة es completamente impotente, no puede hacer nada

حوَل cambio

حَيْلُولَة separación; interrupción; impedimento (دون para)

أَحْوَل f. حَوْلاءُ pl. حُول bizco

أَحْيَل más astuto

مَحَال: لا مَحَالَ inevitablemente; sin duda; ciertamente

مَحَالَة pl. مَحَاوِلُ, مَحَال rueda hidráulica (en un pozo) | لا مَحَالَة necesariamente; ciertamente; لا مَحَالَةَ مِنْهُ inevitablemente; sin duda; ciertamente

مَحْوَلْجِيّ pl. مَحْوَلْجِيَّة guardagujas (*Eg.*)

تَحْوِيل pl. ات, تَحَاوِيلُ cambio, transformación; desviación, desvío (acción); elaboración (de un producto); trasplante; traslado de la gente (en busca de agua, ...) (*Ar.*); transposición; conversión (de un calendario a otro, de una deuda, ...); transferencia; encauzamiento (fig.); cambio (de moneda); endoso (*com.*); giro (*com.*); letra de cambio; cheque; transformación (de corriente) | تَحْوِيل مَالِيّ نَقْدِيّ, transferencia bancaria; تَحْوِيل أَنْظِمَة conversión de un sistema a otro (vídeos, ...); تَحْوِيل وُجْهَة cambio de rumbo; بِالتَّحْوِيلِ الرَّسْمِيّ al cambio oficial (de moneda)

تَحْوِيلَة pl. ات, تَحَاوِيلُ desviación, desvío (ruta); derivación; ramificación; vía muerta, desviadero (*ferrocarril*); agujas (*ferrocarril*); extensión, línea accesoria (*telec.*); toma de agua; acequia

تَحْوِيلِيّ de transformación; de conversión

مُحَاوَلَة pl. ات esfuerzo; tentativa; subterfugio; expediente | مُحَاوَلَة اغْتِيَال y مُحَاوَلَة عَلَى الحَيَاة atentado contra la vida; مُحَاوَلَة فَاشِلَة intento fallido

إِحَالَة transformación; transmutación; transferencia; reenvío; referencia; transmisión; cesión (*jur.*); giro (*com.*) | إِحَالَة إِلَى y إِحَالَة إِلَى ,عَلَى المَعَاش التَّقَاعُد jubilación (acción); بِالإِحَالَة عَلَى en cuanto a; (con) respecto a

حَوْلَ, حَوْلَى (prep.) en torno a, alrededor de; acerca de; aproximadamente; peri- | مِنْ حَوْل en torno a, alrededor de; acerca de; حَوْلَهُ y مِنْ حَوْلِهِ acerca de él; d. مِنْ حَوْلَيْهِمَا acerca de ambos

حَوَل estrabismo; acto de mirar con el rabillo del ojo

حَوْلِيّ anual; periódico (adj.); añal, que tiene un año; cordero

حَوْلِيَّة pl. ات anuario; pl. حَوْلِيَّات anales

حِوَال biombo; diafragma; obstáculo

حَوَالَة pl. ات cesión (*jur.*); transferencia; letra de cambio; cheque; orden de pago; giro (*com.*) | حَوَالَة بَرْقِيَّة giro postal; حَوَالَة بَرِيد ,بَرِيدِيَّة ,بُوسْطَة تِلِغْرَافِيَّة, giro telegráfico; حَوَالَة تِلِكْس giro por télex; حَوَالَة سَفَر cheque de viajero; حَوَالَة مَصْرِفِيَّة giro bancario

حَوَالَى, حَوَالَيْ (prep.) hacia, cerca de, sobre; aproximadamente | حَوَالَيْ السَّاعَة a eso de las, hacia la(s) (hora)

حُؤُول cambio, transformación; deterioro; impedimento (دون para)

حِيَال (prep.) frente a, a la vista de; cerca de; acercándose, ante la inminencia de; en vista de; respecto a

حَيْل fuerza, poderío | عَلَى حَيْلِهِ fuerte; erguido; derecho

حَيْلِيَّات (pl.) mecánica (sust.) (*fís.*)

حِيلَة pl. حِيَل, أَحَايِيلُ estratagema; argucia; subterfugio; medio (para conseguir un fin); expediente (para salir de una dificultad); recurso legal (*jur. isl.*); truco (*cine, teatro, ...*) | حِيلَة شَرْعِيَّة recurso legal; لا حِيلَةَ لَهُ فِي no tiene posibilidad de; مَا الحِيلَةُ (وَ) ¿qué hacer (si) ...?

حِيَلِيّ hábil; astuto; malicioso

تَحَوُّل cambio, transformación; metamorfismo; metabolismo (*fisiol.*); salto, cambio brusco; transición; desviación (عن de); renuncia (عن a)

تَحَوُّلِيّ metamórfico

تَحَيُّل habilidad; picardía; argucia; intriga

تَحَايُل habilidad; picardía; argucia; intriga

تَحَايُلِيّ fraudulento

اِحْتِيَال habilidad; picardía; argucia; intriga | اِحْتِيَالاً fraudulentamente

اِحْتِيَالِيّ fraudulento

اِسْتِحَالَة cambio, transformación; metamorfosis; transubstanciación (*crist.*); imposibilidad; absurdo (sust.)

حَائِل pl. حُوَّل variable; tornadizo; pálido; (pl. حَوَائِل) obstáculo; biombo

مُحَوِّل pl. ون endosante (*com.*); girador (*com.*); guardagujas; (pl. ات) transformador (*el.*); interruptor (*el.*); tecla de cambio (en la máquina de escribir); central de teléfonos

مُحَوِّلَة pl. ات agujas (*ferrocarril*)

مُحَوَّل verso, vuelto (folio, plana de libro) | مُحَوَّل به reembolsado; مُحَوَّل بِثَمَنِه contra reembolso; مُحَوَّل عَلَيْه endosado (*com.*); contra reembolso; مُحَوَّل لَهُ endosatario (*com.*)

مُحَاوِل que intenta

مُحِيل endosante (*com.*); cesionista (*jur.*)

مُحَال imposible; inconcebible; absurdo; inalcanzable | مُحَال عَلَيْه endosado (*com.*); jubilado; مُحَال لَهُ endosante (*com.*); مُحَال لِلْمَعَاش jubilado; مِنَ المُحَال أَنْ es absurdo que

مُتَحَوِّل alterable; metamórfico

مُحْتَال astuto; malicioso; impostor; bribón; endosante (*com.*); cesionario (*jur.*) | مُحْتَال عَلَيْه endosado (*com.*); cesionista (*jur.*)

مُسْتَحِيل imposible; absurdo; pl. مُسْتَحِيلات cosas imposibles; absurdos

حَام (حوم) *u* (حَوَمَان, حَوْم) cernerse (على sobre) (ave); sobrevolar (على un terreno, ...) (avión) | حَامَت الشُّبْهَةُ ضِدَّهُ las sospechas se cernían sobre él **II** حَوَّم revolotear; dar vueltas (en la mente) (pensamiento, ...); hojear (في un libro) ociosamente

حَوْم, حَوَمَان revoloteo

حَوْمَة pl. ات corazón de la batalla; centro, meollo; campo de batalla; barrio (*Arg.*, *Tún.*)

حَوَّام género de aves de rapiña (*Pernis*) (*zool.*)

حَوَّامَة pl. ات helicóptero; aerodeslizador

حَوَى *i* (حَوَايَة) reunir (هـ algo); contener (هـ, على algo); apretar, empuñar (هـ algo) (mano); poseer (هـ, على algo) **V** تَحَوَّى enroscarse; retorcerse; contraerse; recogerse, plegarse **VIII** اِحْتَوَى contener, controlar (هـ, على algo); poseer (هـ, على algo); tomar posesión (هـ de algo); dominar, vencer (هـ un problema)

حَوَايَة pl. ات rodete, almohadilla que emplea el cargador para proteger la cabeza o la espalda (*Eg.*)

حَوِيَّة pl. حَوَايَا rollo; pliegue; espiral; pl. حَوَايَا intestinos

اِحْتِوَاء contención (fig.), control (de una crisis, ...)

حَاوٍ comprensivo, que contiene; ∸fero; (pl. حُوَاة) encantador de serpientes; prestidigitador | حَاوٍ إِفْرَنْجِيّ, إِفْرَنْكِيّ prestidigitador

حَاوِيَة pl. ات contenedor (sust.)

مُحْتَوٍ comprensivo, que contiene (على algo); ∸fero

مُحْتَوَى : pl. مُحْتَوَيَات contenido (de un recipiente, de un libro) | مُحْتَوَيَات النُّفُوس los pensamientos más íntimos

أَحْيَائِيّ biológico; bio-; pl. ون biólogo

حَيَّة pl. ات, حَيَوَات serpiente; víbora | حَيَّة الصَّخْر serpiente pitón (*zool.*); حَيَّة قَرْنَاء cerasta, víbora cornuda (*Cerastes cornutus*) (*zool.*)

حَيَاء vergüenza; timidez; modestia, pudor | حَيَاءً de vergüenza

حَيَاة pl. حَيَوَات vida; existencia; alma, nervio, sustancia; vitalidad; vivacidad | الحَيَاة الأَبَدِيَّة vida eterna; الحَيَاة الآتِيَة, الآخِرَة vida futura; الحَيَاة البُوهِيمِيَّة vida bohemia; الحَيَاة الخَارِجِيَّة vida externa, de los sentidos; الحَيَاة الخَاصَّة vida privada; الحَيَاة الدَّاخِلِيَّة vida interna; الحَيَاة الدُّنْيَا vida terrenal; حَيَاة المَرَاجِل vida aventurera; حَيَاة التَّرْحَال nomadismo; حَيَاة الرِّيف vida rural; الحَيَاة الزَّوْجِيَّة vida conyugal; حَيَاة التَّشْرِيد vida errante; الحَيَاة العَادِيَّة vida habitual; الحَيَاة العَامَّة vida pública; حَيَاة العَائِلَة vida de familia; الحَيَاة الفِطْرِيَّة vida natural; حَيَاة فِي سُطُور currículo, currículum vitae; الحَيَاة القَبَلِيَّة vida tribal; حَيَاة القُعُود vida sedentaria; بَيْنَ الحَيَاة وَالمَوْت entre la vida y la muerte; فِي حَيَاة en vida de; كُلَّ حَيَاتِهِ (durante) toda su vida; وَحَيَاة.. ¡por vida de...!; وَحَيَاة الله ¡por vida de Dios!

حَيَاتِيّ vital; biológico

حَيَوِيّ vital; vigoroso; biótico; biológico; bio-; -zoo | حَيَوِيّ مَنَوِيّ espermatozoo (*biol.*)

حَيَوِيَّة vitalidad; vitalismo (*fisiol.*)

حَيَوَان pl. ات animal (sust.); bestia; (col.) fauna; -zoo | حَيَوَانَات أَلِيفَة, أَهْلِيَّة animales domésticos; حَيَوَان أُنْبُوب animal de probeta; حَيَوَانَات بَرْمَائِيَّة anfibios; حَيَوَانَات ثَدْيِيَّة mamíferos; حَيَوَانَات مُجْتَرَّة rumiantes; حَيَوَانَات الحَمْل وَالجَرّ bestias de carga y tiro; حَيَوَانَات دَاجِنَة animales domésticos; الحَيَوَانَات ذَات فَقَار animales vertebrados; حَيَوَانَات طُفَيْلِيَّة parásitos; حَيَوَان مُفْتَرِس animal de presa; الحَيَوَانَات القِشْرِيَّة crustáceos; الحَيَوَانَات القَاضِمَة roedores;

حَيِيَ, حَيَّ (حيو, حيّ) *a* (حَيَاة) vivir, existir; vivir, experimentar (هـ algo); vivir, durar, tener (هـ tiempo) | لِيَحْيَ فُلَانٌ ¡Viva Fulano!; حَيَّ .. مِنْ عُمْرِهِ tener... años; مَا حَيِيتُ .....mientras yo viva; حَيِيَ *a* (حَيَاء) avergonzarse (من de algo) **II** حَيَّا hacer vivir (ه a algn); decir (ه a algn) حَيَّاكَ الله ¡Dios te conserve vivo!; saludar (ه a algn) **IV** أَحْيَا conservar vivo (ه a algn); hacer prosperar (هـ algo); animar, vivificar (هـ algo); reanimar, reavivar (هـ algo); atizar (هـ el fuego); animar, amenizar (هـ una fiesta); organizar, preparar (هـ una ceremonia, ...); celebrar, dar (هـ una función teatral, ...) | أَحْيَا ذِكْرَ, ذِكْرَى conmemorar (هـ, ه a algn, algo); أَحْيَا حَفْلَةً dar una fiesta; actuar en una fiesta; أَحْيَا السَّهْرَة actuar en una velada (cantando, ...) (artista); أَحْيَا اللَّيْل pasar la noche en vela; أَحْيَا اللَّيْلَ صَلَاةً pasar la noche en oración **X** اسْتَحْيَا dejar (ه a algn) con vida; اسْتَحْيَا, اسْتَحَى avergonzarse (من, ه de verse ante algn, de algo); ser tímido; tener reparo (من en)

حَوِيّ, حُوَيْوِن, حُوَيِّن, حُيَيْوِن (dim. de حَيَوَان) pl. ات animalejo, animalito; microbio

حَيّ pl. أَحْيَاء vivo, viviente; animado; vital; vivaz; sano; ser vivo, viviente; organismo; manzana (de una ciudad); barrio; tribu; aduar; en directo (grabación) (*radio, TV*) | الحَيّ el Viviente (Dios); حَيًّا أَوْ مَيْتًا vivo o muerto; حَيّ بَاقٍ eterno, inmortal; حَيّ تِجَارِيّ barrio comercial; الحَيّ الدِّبْلُومَاسِيّ barrio diplomático; حَيّ يُرْزَق vivito y coleando; حَيّ سَكَنِيّ barrio residencial; الأَحْيَاء الشَّعْبِيَّة barriadas populares; الحَيّ الصِّينِيّ barrio chino; حَيّ الضَّمِير escrupuloso, concienzudo; حَيّ العَلَم, العَالَم siempreviva (*Sempervivum arboreum*) (*bot.*); الحَيّ اللَّاتِينِيّ Barrio Latino (de París)

حَيَّ (interj.) ¡acudid! | حَيَّ عَلَى الصَّلَاة ¡Acudid a la oración!; v. حَيْعَلَ

حَيَوَانَاتٌ لافَقْرِيَّةٌ animales invertebrados; حَيَوَان لَبُون mamífero; حَيَوَان نُقَاعِيّ microorganismo; حَيَوَان مَنَوِيّ espermatozoo (*biol.*)

حَيَوَانِيّ animal (adj.); bestial; zoológico

حَيَوَانِيَّة animalidad; bestialidad

حَيِيّ vergonzoso; tímido; púdico; modesto

حُيَيّ (dim. de حَيّ) pl. ات microbio

حُيَيِّيّ microbiano

أَحْيَى más vital; más vivaz

مَحْيَا pl. مَحَايٍ hábitat (*biol.*); vida

تَحِيَّة pl. ات, تَحَايَا saludo; salutación; deseos de larga vida para algn; pl. تَحِيَّات saludos | تَحِيَّاتِي ¡saludos! .. تَحِيَّةً إِلَى ¡recuerdos a ...!; .. تَحِيَّةً لِذِكْرَى en memoria de...; .. تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ, تَحِيَّةٌ وبَعْدُ y بَعْدَ التَّحِيَّة ¡Saludos!... (al principio de una carta); التَّحِيَّة العَسْكَرِيَّة saludo militar; تَحِيَّة العَلَم saludo a la bandera; مع تَحِيَّات ¡saludos!

إِحْيَاء vivificación; reanimación; renacimiento, renovación; animación, amenización (de una fiesta); organización, preparación (de una ceremonia,...); celebración (de una función teatral,...) | إِحْيَاء الذِّكْرَى conmemoración (de un difunto); إِحْيَاءً لِذِكْرَى en conmemoración de...; إِحْيَاء المَوَات cultivo de yermos

اسْتِحْيَاء vergüenza; timidez

مُحَيًّا rostro, cara

مُحْيٍ vivificador | المُحْيِي el Vivificador (Dios)

مُسْتَحٍ vergonzoso

مُسْتَحِيَة sensitiva, mimosa púdica (*Mimosa pudica*) (*bot.*)

حَيْثُ (adv.) donde; adonde; dondequiera que; (conj.) mientras; puesto que; en cuanto a | حَيْث إِنْ cuando, en caso de; حَيْثُ إِنْ y حَيْثُ أَنْ puesto que; حَيْثُ كَانَ donde quiera que esté; sea lo que sea; إِلَى حَيْثُ adonde; بِحَيْثُ en cuanto que; de tal modo que, tanto que; como; a modo de; casi; بِحَيْثُ أَنَّ de tal modo que; بِحَيْثُ لا con tal (de) que no; كَانَ مِنَ.. بِحَيْثُ ser... como para, ser tan...que (p. ej., كَانَ مِنَ القُوَّةِ بِحَيْثُ ser fuerte como para, ser tan fuerte que); مِنْ حَيْثُ de donde; puesto que; en cuanto a; مِنْ حَيْثُ أَنَّ dado que, puesto que; مِنْ حَيْثُ المَبْدَأ en principio; مِنْ حَيْثُ لا sin que; مِنْ حَيْثُ هُوَ como tal, en cuanto tal, tal como es, en sí; مِنْ حَيْثُ يَدْرِي وَلا يَدْرِي con su conocimiento o sin él, consciente o inconscientemente

حَيْثُمَا (adv.) dondequiera que; adondequiera que | حَيْثُمَا كَانَ dondequiera que esté; حَيْثُمَا اتَّفَقَ donde fuere aplicable; al azar

حَيْثِيَّة pl. ات punto de vista; enfoque; prestigio; dignidad; posición social; considerando (*jur.*) | مِنَ الحَيْثِيَّة desde un punto de vista...

حِيثِيّ hitita (adj.); (pl. ون) hitita (sust.)

حَادَ (حيد) i (حَيْد, حُيُود, حَيَدَان, مَحِيد) desviarse (عن de); renunciar (عن a algo); apartar, disuadir (ب عن a algn de algo); torcer, cambiar de dirección; inclinarse (نحو, الى a); convertirse (نحو, الى en) **II** حَيَّدَ apartar (ـه algo); neutralizar (ـه un país) **III** حَايَدَ mantenerse aparte (ـه, ه de algn, de algo); eludir (ـه, ه a algn, algo); ser neutral **IV** أَحَادَ apartar (ه عن a algn de) **VII** انْحَادَ desviarse (عن de)

حَيْد desviación

حَيْدَة desviación; neutralidad | عَلَى حَيْدَة a un lado; aparte

حَيَدَان desviación

حُيُود desviación | حُيُود (الضَّوْء) difracción (*fís.*)

مَحِيد punto de desvío; evitación (عن de algo) | لا مَحِيدَ عَنْهُ es inevitable

مُحَيِّر desconcertante

مُحَيَّر confuso

مُتَحَيِّر confuso; perplejo; vacilante

مُحْتَار confuso; perplejo; vacilante

اِنْحَاصَ VII y (مَحِيص, حَيْصَة, حَيْص) i حَاصَ (حيص) apartarse, huir (عن de)

حَيْص escape | كَانَ فِي حَيْصَ بَيْصَ estar en un aprieto

حَيْصَة escape

مَحِيص escape; refugio | لاَ مَحِيصَ لَهُ no tiene escape; لَمْ يَكُنْ لَهُ مَحِيصٌ مِنْ أَنْ no tener más remedio que; مَا عَنْهُ مَحِيصٌ es inevitable

تَحَيَّضَتْ V y (مَحِيض, مَحَاض, حَيْض) i حَاضَتْ (حيض) tener la regla (mujer)

حَيْض (col.; n. un. حَيْضَة) regla, menstruo

حَيْضِيّ menstrual

حِيَاض regla, menstruo

اِسْتِحَاضَة hemorragia vaginal de la mujer después de las reglas

حَائِض (f.), حَائِضَة pl. حَوَائِض, حُيَّض menstruante (mujer)

مُسْتَحَاضَة mujer que tiene la اِسْتِحَاضَة

حَيْعَلَ llamar a la oración diciendo حَيَّ عَلَى الصَّلاَة ¡acudid a la oración! (última parte de esa llamada) (*isl.*)

(حيف) حَافَ i (حَيْف) tratar injustamente (على a algn); reducir, disminuir (على algo) **V** تَحَيَّفَ tratar injustamente (ه a algn); perjudicar (ه, هـ a algn, algo)

حَيْف injusticia; perjuicio | حَيْفٌ عَلَيْه ¡que lástima!; لاَ حَيْفَ بِه no hay nada malo en ello

حَيْفَا Haifa (ciudad de Israel)

(حيق) حَاقَ i (حَيْق) rodear (ب a algn); sitiar (ب un lugar); sobrevenir (ب a algn) (desgracia, ...); pene-

تَحْيِيد neutralización (de una zona, ...)

حِيَاد neutralidad | حِيَاد إِيجَابِي neutralidad positiva (*pol.*); عَلَى الحِيَاد neutral

حِيَادِي neutral

حِيَادِيَّة neutralidad

مُحَايَدَة neutralidad

حَائِد neutral

مُحَايِد neutral (adj.); (pl. ون) neutral (sust.); neutro (*gram.*); neutrón (*fís.*) | pl. المُحَايِدُون los Neutrales (*pol.*)

المُحَايِدَة (Zona) Neutral (entre Kuwait y Arabia Saudí)

مُتَحَايِد neutral (adj.)

حَيْدَرآبَاد Hyderabad (ciudad de la India)

(حير) حَارَ a (perf. حِرْتُ) (حَيْرَة, حَيَرَان) aturdirse; estar perplejo (في sobre algo); quedarse perplejo (في sobre algo); vacilar (بين .. و entre ... y) | حَارَ فِي أَمْرِه no saber qué partido tomar; حَارَ المَاءُ arremolinarse el agua **II** حَيَّرَ dejar perplejo (ه a algn) **V** تَحَيَّرَ estar perplejo; quedarse perplejo; vacilar (بين .. و entre ... y) | تَحَيَّرَ فِي أَمْرِه no saber qué partido tomar **VIII** اِحْتَارَ quedarse perplejo; vacilar (بين .. و entre ... y) | اِحْتَارَ فِي أَمْرِه no saber qué partido tomar

حَيْر recinto; jardín | حَيْر الحَيَوَانَات parque, jardín zoológico

حَيْرَة perplejidad; confusión (mental); apuro, embarazo; dificultad; vacilación | فِي حَيْرَة confuso; perplejo

حَيْرَان f. حَيْرَى pl. حَيَارَى confuso; perplejo; incoherente (palabra, ...)

تَحَيُّر confusión; perplejidad; vacilación

حَائِر pl. حُورَان, حِيرَان confuso; perplejo; perdido, extraviado; vacilante

trar (la espada) (في en el cuerpo); tener efecto, influir (في en algn, en algo) **IV** أَحاقَ rodear (ب a algn); hacer que sobrevenga (ب هـ algo ■ algn)

حَيْق consecuencia de una mala acción que recae en su autor

حاكَ (حيك) *i* (حَيْك) impresionar (في a algn) **II** حَيَّكَ tejer (هـ algo); hilar (هـ algo); trenzar (هـ algo); hacer (هـ punto); inventar (هـ un pretexto, ...); fantasear (هـ algo)

حانَ (حين) *i* (حَيْن، حَيْنُونَة) acercarse (momento); llegar (momento); ocurrir por casualidad | حانَ الحِينُ ,حانَ الوَقْتُ ha llegado la hora (ل de);.. حانَتْ ساعَةُ ha llegado la hora de...; حانَ القِيامُ es hora de levantarse; حانَ لَهُ أَنْ le ha llegado el momento de; حانَتْ مِنْهُ الْتِفاتَةٌ vio casualmente (الى a); أَما حانَ لَهُ أَنْ يَفْهَمَ ؟ ¿no ha comprendido aún? **II** حَيَّنَ fijar (ه a algn) una fecha; escoger el tiempo (هـ para algo) **III** حايَنَ dar (ه a algn) una cita **IV** أَحْيَنَ parar un momento (ب en un lugar); أَحانَ eliminar (ه a algn) **V** تَحَيَّنَ esperar (هـ la ocasión); saber escoger el momento oportuno | تَحَيَّنَ الفُرْصَةَ esperar la ocasión **X** اِسْتَحْيَنَ esperar la ocasión; saber escoger el momento oportuno

حان bar; taberna; cabaré

حانَة pl. ات bar; taberna; cabaré

حَيْن pl. أَحْيان muerte; ruina, perdición; desgracia

حِين pl. أَحْيان pl. pl. أَحايِين espacio de tiempo; período; momento; estación, época; oportunidad, tiempo propicio | حِينَ (prep.) cuando, al tiempo de; (conj.) apenas, tan pronto como; حِينًا (adv.) por algún tiempo; una vez; أَحْيانًا a veces; de vez en cuando; حِينًا..حِينًا, طَوْرًا ya... ya; unas veces... otras veces; حِينًا بَعْدَ حِينٍ de vez en cuando; إِلَى حِينٍ por algún tiempo; entre tanto; de momento; إِلَى حِينٍ hasta el momento de; إِلَى ذٰلِكَ الحِينِ hasta entonces; بَعْدَ حِينٍ después de algún tiempo; بَعْضَ الأَحْيانِ a veces; بَيْنَ حِينٍ وَآخَرَ,وَحِينٍ de vez en cuando; عَلَى حِينِ (أَنْ) justo al, justo cuando; mientras (que); عَلَى حِينِ غِرَّةٍ, غَفْلَةٍ inopinadamente; عَلَى حِينِ فَجْأَةٍ de repente; فِي حِينِ (con verbo) mientras...; فِي الحِينِ al momento; فِي الأَحْيانِ y فِي بَعْضِ الأَحْيانِ, الأَحايِينِ, a veces; فِي حِينِ (أَنْ) justo al, justo cuando; mientras (que); فِي حِينِه inmediatamente; a su tiempo; فِي ذٰلِكَ الحِينِ en aquel entonces; قَبْلَ حِينٍ hace algún tiempo; كُلَّ حِينٍ en todo momento; لِحِينِ para cuando; لِلْحِينِ al momento, en el acto; لِحِينِ إِشْعارٍ آخَرَ hasta nuevo aviso; لِحِينِ الطَّلَبِ (pagadero) a la vista (*com.*); مِنْ حِينٍ إِلَى حِينٍ y مِنْ حِينٍ لِآخَرَ de vez en cuando; مُنْذُ ذٰلِكَ الحِينِ, مِنْ desde entonces

حِينَئِذٍ entonces, ■ la sazón

حِينَذاكَ entonces, a la sazón

حِينَما (conj.) mientras; cuando

حِينَة hora, momento

تَحَيُّن: تَحَيُّنُ الفُرَصِ oportunismo

مُتَحَيِّن acomodado, que está en buenas condiciones económicas (*Eg.*)

خ

خ séptima letra del alfabeto árabe, v. خاء; abr. de خَسِر partidos perdidos (en una clasificación por equipos) (*dep.*)

خاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra خ

خَاتُون (turco) pl. خَوَاتِين señora, dama (*Eg.*)

حَاخَام = خَاخَام

خَارَصِين, خَارَصِينِيّ (persa) cinc (quím.)

خَازُوق pl. خَوَازِيق estaca; palo; faena, jugarreta | هٰذَا خَازُوقٌ ¡qué mala pata! (fig. y fam.)

خَاقَان (turco) pl. خَوَاقِين monarca, emperador

خَاكِيّ (persa) caqui (color)

خَام (persa) (m. y f.) (en) crudo, bruto, no elaborado; crudo, sin curtir; basto; virgen, cosa que no ha servido aún (filme,...); basto, rústico, inculto; (pl. أَخْوَام) tejido de algodón; calicó; (pl. ات) materia prima; pl. خَامَات materias primas | خَامَات المَعَادِن minerales

خَامَة pl. ات materia prima

خَان (persa) pl. ات albergue; caravasar; taberna, bodegón | الخَان الخَلِيلِيّ bazar de El Cairo

خَانَة, خَانَه (persa) pl. ات casilla, escaque (*ajedrez, damas,...*); casilla, espacio en blanco en un formulario impreso; columna (periódico); compartimiento (sección de armario,...); lugar que ocupan las unidades, decenas... (*mat.*); puesto en una clasificación | خَانَة الآحَاد lugar de las unidades; خَانَة التَّصْقِيع congelador (en el frigorífico)

خَانْقَاه, خَانْقَاة (persa) residencia de una orden (*suf.*)

خَبَّ *u* (خَبِيب، خَبَب، خَبّ) amblar (animal); trotar (caballo); andar con paso vivo (hombre); hundirse (في en la arena); andar despacio (hombre); *u* (خَبّ) estar agitado (mar); *a* (خِبّ) ser falso, impostor **V** تَخَبَّبَ y **VIII** اِخْتَبَّ amblar (animal); trotar (caballo)

خِبّ agitación (del mar); falso, impostor

خَبَب ambladura; trote; paso vivo

خَبّ agitación (del mar)

خَبَأَ (خَبْء) y **II** خَبَّأَ esconder, ocultar (ـه algo) **V** تَخَبَّأَ esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto **VIII** اِخْتَبَأَ esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto; desaparecer

خِبْء, خَبْء cosa escondida, oculta

خِبَاء pl. أَخْبِيَة, أَخْبِئَة tienda, pabellón; vaina (de espiga) (*bot.*)

خَبِيئَة pl. خَبَايَا cosa escondida, oculta; secreto (sust.); escondite, escondrijo | خَبَايَا الأَرْض lo que esconde la tierra; recursos del subsuelo

مَخْبَأ pl. مَخَابِئ escondite, escondrijo; refugio; subterráneo; refugio antiaéreo; garaje

مَخْبَأَة pl. ات escondite, escondrijo; tesoro oculto

تَخْبِئَة escondimiento, ocultación

اخْتِبَاء escondimiento, ocultación

خَابِيَة, خَابِئَة pl. خَوَابٍ, خَوَابِئ jarra; tinaja

مَخْبُوء escondido, oculto

مُخَبَّأ escondido, oculto; pl. مُخَبَّآت cosas escondidas, ocultas; secretos; mujeres

مُخْتَبِئ que se esconde; escondido, oculto | مُخْتَبِئًا a escondidas

خبت IV أَخْبَتَ humillarse (الى ante Dios)

خَبْت pl. أَخْبَات, خُبُوت depresión

مُخْبِت que se humilla (ante Dios)

خَبُثَ *u* (خُبْث, خَبَاثَة) ser malicioso; ser nocivo; ser malo (terreno); ser maligna (enfermedad); estar corrompido; ser abominable; ser repugnante VI تَخَابَثَ comportarse mal; sentirse molesto

خُبْث maldad; malevolencia; perfidia; torpeza; malignidad (de una enfermedad) | فِي خُبْث maliciosamente

خَبَث escoria (y fig.)

خَبَاثَة maldad; malicia; malevolencia; malignidad (de una enfermedad)

خَبِيث pl. خُبُث, خُبَثَاء, أَخْبَاث, خَبَثَة malo; malicioso; nocivo; maligno (*med.*); corrupto; abominable; repugnante; hediondo

خَبِيثَة : pl. خَبَائِث villanías, canalladas

أَخْبَث pl. أَخَابِث peor; más malicioso

خَبَرَ *u* (خُبْر, خِبْرَة) probar, ensayar (ـه algo); experimentar (ـه algo); conocer (ـه algo) por experiencia; conocer a fondo (ـه, ه a algn, algo); خَبُرَ *u* (خُبْر) tener pleno conocimiento (ب, ـه de algo) II خَبَّرَ informar (ه ب a algn de algo); contar (ه ب ◘ algn algo) III خَابَرَ escribir (ه a algn); corresponder, comunicarse por escrito (ه con algn); hablar por teléfono (ه con algn); pedir información (ه a algn); tratar, negociar (ه con algn) IV أَخْبَرَ informar (ه ب a algn de algo); comunicar (ه ب a algn algo); contar (ه ب a algn algo) | أَخْبَرَهُ بِالهَاتِف telefonear ◘ algn V تَخَبَّرَ informarse (ـه, ه de algn, de algo); tener pleno conocimiento (ـه de algo) VI تَخَابَرَ intercambiarse información; corresponder, comunicarse por escrito; tratar, negociar (مع في con algn sobre algo) VIII اخْتَبَرَ investigar (ـه algo); examinar (ـه, ه a algn, algo); conocer (ـه, ه a algn, algo) por experiencia; hacer un experimento (على con); conocer bien (ـه algo); hacer un peritaje (*jur.*) X اسْتَخْبَرَ pedir información (ه عن a algn sobre algo); interrogar (ه عن a algn sobre algo)

خُبْر experiencia; conocimiento por experiencia

خُبْرِي empírico

خَبَر pl. أَخْبَار información; noticia; comunicación; notificación; rumor; cuento, historieta; tradición canónica (*isl.*); cosa; predicado de una oración nominal (*gram.*); pl. أَخْبَار anales; tradiciones, dichos atribuídos a Mahoma y a los imanes (*isl.*) | خَبَر جَدِيد noticia fresca; خَبَر سُوء, شُؤْم mala noticia; خَبَر كَاذِب noticia falsa; أَخْبَار الأَيَّام Paralipómenos, Crónicas (libros del Antiguo Testamento); كَانَ فِي خَبَر كَانَ (lit., devenir predicado de كَانَ) ser

cosa del pasado; caer en el olvido; ما الخَبَرُ ¿qué noticias hay?; يا خَبَرُ أبيَض ¡vaya buena noticia! (eufemismo), ¡estamos buenos! (fam.)

خَبَرِيّ narrativo

خَبَرِيَّة rumor; historia, cuento

أَخْبَارِيّ pl. ون cronista; analista, autor de anales; erudito chiita que acepta como fuente jurídica toda tradición sana

خِبْرَة experiencia; conocimiento por experiencia

خَبِير bien informado; experimentado; experto, competente (ب en algo); (pl. خُبَرَاء) perito; especialista; guía del desierto (*Sud.*); jefe de caravana (*Sud.*) | الخَبِير el Bien Informado (Dios); خَبِير تجارِيّ perito comercial; خَبِير زِرَاعِيّ perito agrónomo; خَبِير فَنِّيّ perito técnico; خَبِير قَانُونِيّ experto legal

خَابُور pl. خَوَابِير tarugo; clavija: perno; cuña

مَخْبَر sentido, significado; sentido, contenido; interioridad (de una persona); (pl. مَخَابِر) laboratorio | مَخْبَر تَحْلِيلِيّ laboratorio de análisis

مَخْبَرِيّ de laboratorio

مِخْبَار pl. مَخَابِير probeta (*quím.*)

مُخَابَرَة pl. ات correspondencia epistolar; misiva; llamada telefónica; anuncio publicitario; trato, gestión; pl. مُخَابَرَات servicio secreto | المُخَابَرَة ب razón en (anuncio); مُخَابَرَة تلكْسِيَّة llamada por télex; مُخَابَرَة تِلِيفُونِيَّة llamada telefónica; مُخَابَرَة خَارِجِيَّة conferencia (telefónica) interurbana; المُخَابَرَة حُضُورِيًّا contacto personal, directo (*com.*); مُخَابَرَة مَحَلِّيَّة، دَاخِلِيَّة conferencia urbana; مُخَابَرَة دُوَلِيَّة conferencia internacional; مُخَابَرَة سِرِّيَّة comunicado secreto; مُخَابَرَة لاسِلْكِيَّة llamada radiofónica; مُخَابَرَة هَاتِفِيَّة llamada telefónica

إِخْبَار información; comunicación; informe; estilo indirecto (*gram.*)

إِخْبَارِيّ informativo

إِخْبَارِيَّة informativo (diario, ...); pl. إِخْبَارِيَّات informaciones

تَخَابُر trato, gestión; correspondencia; comunicación; intercambio de información

اخْتِبَار pl. ات investigación; prueba experimental; examen, prueba, test; experimento (على con); experiencia, práctica; conocimiento por experiencia; peritaje (*jur.*) | اخْتِبَار تَحْرِيرِيّ، خَطِّيّ prueba escrita; اخْتِبَار ذَاتِيّ experiencia personal; اخْتِبَار شَفَوِيّ prueba oral; اخْتِبَار القَبُول examen de ingreso; اخْتِبَار قُوَّة pulso (entre dos personas) (y fig.); تَحْتَ الاخْتِبَار en fase experimental

اخْتِبَارِيّ experimental; empírico

اخْتِبَارِيَّة empirismo (*fil.*)

اسْتِخْبَار pl. ات investigación; cuestionario; pl. إِسْتِخْبَارَات servicio secreto

اسْتِخْبَارِيّ rel. a la investigación

مُخَبِّر informante

مُخْبِر reportero; informante; soplón; denunciante, delator; detective

مُخْتَبِر de mucha experiencia

مُخْتَبَر pl. ات laboratorio | مُخْتَبَر تَحْلِيل laboratorio de análisis; مُخْتَبَر فَضَاء laboratorio espacial; مُخْتَبَر لُغَوِيّ laboratorio de lenguas

مُخْتَبَرِيّ de laboratorio

خَبَزَ *i* (خَبْز) y **VIII** اخْتَبَزَ cocer (هـ pan)

خَبْز panificación

خَبْزَة hornada

خُبْز pl. أَخْبَاز pan | خُبْز إِفْرَنْجِيّ pan europeo; خُبْز بَيْتِيّ pan casero; خُبْز أَبْيَض pan blanco; خُبْز مُحَمَّص، مُقَمَّر pan tostado; خُبْز مَرْقُوق pan fino, sin miga; خُبْز أَسْمَر، أَسْوَد pan negro; خُبْز سُوقِيّ pan de zoco; خُبْز المَشَايِخ ciclamen, pamporcino (*Cycla-*

men) (*bot.*); خُبْز العَبَّاس masa cocida y rellena de carne picada, azafrán y verdura (*Ir.*); خُبْز عَرَبِيّ pan árabe; خُبْز الغُرَاب variedad de setas venenosas; خُبْز الكُرُوَاسَان cruasán; خُبْز كَفْت pan solo

خُبْزَة (n. un.) panecillo

خَبَّاز pl. ون, خَبَّازَة hornero, panadero

خُبَّيْز, خُبَّازَى, خُبَّازَة, خُبَّاز malva (*Malva silvestris*) (*bot.*)

خِبَازَة hornería; panadería (oficio)

خَبِيز pan cocido; sopas

خُبَّيْزَة إفْرَنْكِيَّة : خُبَّيْزَة geranio (*Geranium*) (*bot.*)

مَخْبَز, مَخْبَزَة pl. مَخَابِز horno, panadería

خَبَصَ *i* (خَبْص) mezclar (ـه ب una cosa con); confundir (ـه algo); sembrar la discordia (بين entre); calumniar (على a algn); preparar la خَبِيصَة **II** خَبَّصَ mezclar (ـه algo); confundir (ـه algo) **VII** انْخَبَصَ estar mezclado; estar confuso

خَبَّاص perturbador; intrigante; libertino

خَبِيص mezcla; lío

خَبِيصَة mezcla; lío; dulce de dátiles, nata y almidón

مِخْبَصَة pl. مَخَابِص agitador, mezcladora

خَبَطَ *i* (خَبْط) golpear (ـه algo); percutir (ـه algo); pisotear (في algo) (persona) | خَبَطَ الأَرْضَ patear la tierra (animal); خَبَطَ البَابَ llamar a la puerta; خَبَطَ خَبْطَ عَشْوَاء (lit., patear como una camella ciega) obrar a ciegas **V** تَخَبَّطَ galopar (caballo); golpear (ه a algn); tumbar (ه a algn); tropezar (ـه con algo); estar extraviado; debatirse (في en algo) | تَخَبَّطَ في سَيْرِهِ errar a ciegas **VIII** اخْتَبَطَ golpear (ه a algn) fuertemente; debatirse; estar extraviado; zarandear (ـه algo)

خَبْط golpeo; percusión; pateo

خَبْطَة golpe; toque (al llamar a una puerta); alboroto | خَبْطَةً بِخَبْطَةٍ golpe por golpe (represalia)

خُبَاط enajenación mental

مِخْبَط pl. مَخَابِط vara (para derribar los frutos de los árboles); baqueta, palillo

خَبَلَ *u* (خَبْل) confundir, desarreglar (ـه algo); complicar (ـه algo); parar, frenar (ه a algn); excitar (ه a algn); خَبِلَ *a* (خَبْل, خَبَال) desconcertarse; volverse loco **II** خَبَّلَ confundir, desarreglar (ـه algo); volver loco (ه a algn) **VIII** اخْتَبَلَ delirar

خَبْل, خَبَل confusión; demencia; manía; chifladura

خَبِل desequilibrado; imbécil

خَبَال defecto; pérdida; fastidio

أَخْبَل f. خَبْلَاء pl. خُبْل imbécil; loco

اخْتِبَال enajenación mental

مَخْبُول enajenado; imbécil

مُخَبَّل confuso; desarreglado

(خبو) خَبَا *u* (خَبْو, خُبُوّ) extinguirse (fuego)

خَبْيَارِي (persa) caviar

خَتَرَ *i* (خَتْر) obrar pérfidamente (ه con algn); engañar (ه a algn)

خَتْر perfidia; traición

خَتَّار pérfido; traidor

خَاتِر pérfido; traidor

خَتَلَ *u i* (خَتْل, خَتَلَان) sorprender la buena fe (ه de algn); engañar (ه a algn); comportarse hipócritamente (ه con algn) **III** خَاتَلَ engañar (ه a algn); comportarse hipócritamente (ه con algn) **VIII** اخْتَتَلَ sorprender la buena fe (ه de algn); engañar (ه a algn); comportarse hipócritamente (ه con algn)

خَتْل perfidia; engaño; hipocresía

مُخاتِل malicioso; hipócrita

خَتَمَ *i* (خَتْم, خِتام) sellar (ـه algo); acuñar (ـه algo); lacrar (ـه algo); precintar (ـه algo); oscurecer (على قَلْبِه la mente de algn) (Dios); terminar (ـه algo); cerrarse, cicatrizar (herida) | خَتَمَ بالشَّمْع lacrar (ـه algo) **V** تَخَتَّمَ ponerse un anillo; llevar un anillo | تَخَتَّمَ بالذَّهَب llevar un anillo de oro **VIII** اِخْتَتَمَ terminarse; terminar (ـه algo)

خَتْم selladura; (pl. خُتُوم, أَخْتام) sello; marchamo; matasellos; (pl. أَخْتام) ceremonia religiosa del mes de ramadán en Túnez | خَتْم البَريد, بَريديّ matasellos; خَتْم الصَّلاة última parte del ritual del viernes (*isl.*); خَتْم القُرْآن recitación íntegra del Corán (*isl.*)

خَتْمَة pl. خَتَمات sello; marchamo; matasellos; pl. خَتَمات partes íntegras del Corán que se leen por los difuntos | خَتْمَة القُرْآن una recitación íntegra del Corán (*isl.*)

خاتَم, خاتِم pl. خَواتِم anillo (con o sin sello) | خاتَم التَّأْريخ sello para fechar; خاتَم الدَّوْلَة sello oficial; خاتَم المُرْسَلين Sello de los Enviados, Mahoma (*isl.*); خاتَم الزَّواج anillo nupcial; خاتَم سُلَيْمان sello de Salomón (*Poligonatum*) (*bot.*); sello de Salomón (estrella cabalística); خاتِم القُرْآن niño que ha terminado de memorizar el Corán; خاتَم كاوْتْشوك sello de caucho; خاتَم النَّبِيِّين, الأَنْبِياء Sello de los Profetas, Mahoma (Corán 33:40) (*isl.*)

خاتام pl. خَواتيم anillo (con o sin sello)

خِتام lacre; precinto; fin, conclusión; último verso de un poema; cierre (de un programa, …); clausura; final (*mús.*) | خِتاماً لـ para terminar…, como terminación de…; خِتام الخِطاب peroración; خِتام الكِتاب epílogo; خِتام تَصْفِيات final (*dep.*); في الخِتام al final; في خِتام المَطاف finalmente

خِتاميّ final (adj.)

خَتّام el que hace sellos

خَتّامَة tampón

اِخْتِتام fin, conclusión; clausura

خاتِمَة pl. خَواتِم, خَواتيم, ـات fin, conclusión; epílogo; colofón; clausura; pl. خَواتيم fase final

مَخْتُوم sellado; cerrada, cicatrizada (herida) | مَخْتُوم بالشَّمْع lacrado

مُتَخَتِّم con anillo(s) (dedo, mano)

مُخْتَتَم fin, conclusión

خَتَنَ *i* (خَتْن) circuncidar (ه a algn) **VIII** اِخْتَتَنَ circuncidarse; ser circuncidado

خَتْن circuncisión (acción)

خَتَن pl. أَخْتان yerno; novio; pariente político

خِتان circuncisión (acción)

خِتانَة circuncisión (acción y arte)

خُتُونَة, خُتُون parentesco político

خَتين circunciso

مَخْتُون circunciso

خَثَرَ *u* (خَثْر), خَثِرَ *a* (خَثَر) espesarse, condensarse; coagularse (sangre); cuajarse (leche) **II** خَثَّرَ y **IV** أَخْثَرَ espesar, condensar (ـه un líquido); coagular (ـه la sangre); cuajar (ـه la leche) **V** تَخَثَّرَ espesarse, condensarse; coagularse (sangre); cuajarse (leche)

خَثْرَة trombosis (*med.*)

خُثارَة, خُثار resto; poso; coágulo; hez, gentuza

تَخَثُّر coagulación (de la sangre); cuajadura (de la leche) | تَخَثُّر في المُخّ trombosis cerebral (*med.*)

خاثِر espeso; viscoso; coagulado; (sust.) yogur

خاثِرَة coágulo (de sangre); trombo (*med.*)

مُخَثِّرات (pl.) coagulantes

مُتَخَثِّر espeso; viscoso; coagulado

خَجِلَ *a* (خَجَل) avergonzarse (من de algn); ser tímido; estar confuso; ser frondosa (vegetación) | خَجِلَ من نَفْسه avergonzarse de sí mismo **II** خَجَّلَ y **IV** أَخْجَلَ avergonzar (ه a algn); confundir (ه a algn)

خَجَل vergüenza (من de); timidez; confusión; ignominia | خَجَلاً من por vergüenza de; وا خَجَلَتَاهْ y يا لَلْخَجَل ¡qué vergüenza!

خَجِل vergonzoso; tímido; confundido; frondoso; amplia (prenda de vestir)

خَجْلان avergonzado; confundido

خَجُول (m. y f.) vergonzoso; tímido; confundido

مَخْجُول avergonzado; confundido

مُخْجِل vergonzoso; ignominioso

خَدَّ *u* (خَدّ) surcar (ه la tierra); tener arrugas (piel, ...) **V** تَخَدَّدَ tener surcos (tierra); arrugarse (piel)

خَدّ pl. خُدُود surco; (pl. خُدُود) mejilla; lado

خُدَّة pl. خُدَد surco; zanja

أُخْدُود pl. أَخَادِيدُ surco; foso; pl. أَخَادِيدُ arrugas (en el rostro)

مِخَدَّة pl. ات, مَخَادُّ almohada; almohadón; cojín | مِخَدَّة الدَّبَابِيس acerico (almohadilla); مِخَدَّة وَاقِيَة cojín de protección (en un vehículo)

خِداج aborto, malparto; parto prematuro; cosa incompleta

خَدِيج imperfecto, malhecho; (pl. خُدَّج) nacido prematuramente

خَدِرَ *a* (خَدَر) estar entumecido (miembro); entumecerse; estar paralizado; paralizarse; خَدَرَ *u* (خِدْر) segregar, guardar (ها a una muchacha) en casa (*jur. isl.*) **II** خَدَّرَ entumecer (ه un miembro); narcotizar (ه a algn); anestesiar (ه a algn); segregar, guardar (ها a una muchacha) en casa (*jur. isl.*) **IV** أَخْدَرَ entumecer (ه un miembro); narcotizar (ه a algn) **V** تَخَدَّرَ entumecerse; calmarse

خِدْر pl. أَخادِيرُ ,أَخْدَار ,خُدُور cortina; parte de la tienda reservada a las mujeres; gabinete de señora

خَدَر entumecimiento; torpor; parálisis; anestesia

خَدِر entumecido (miembro); aletargado

خُدْرَة entumecimiento; torpor; parálisis; anestesia

خَدْرَان entumecido (miembro); aletargado

تَخْدِير embotamiento; narcotización; anestesia; segregación, acto de guardar a una muchacha en casa | تَخْدِير عَامّ ,كُلِّيّ anestesia total; تَخْدِير مَوْضِعِيّ anestesia local

إِخْدَار analgesia (*med.*)

خَادِر torpe; lánguido; perezoso; dormilón; escondido en su cubil (león); emboscado

خَادِرَة crisálida (*zool.*)

مُخَدِّر calmante, analgésico (adj.); (pl. ات) anestésico (sust.); narcótico; estupefaciente

مُخَدَّر anestesiado; narcotizado; achispado

مُخَدَّرَة muchacha segregada, guardada en casa (*jur. isl.*)

خَدَشَ *i* (خَدْش) arañar con las uñas (ه, ه a algn, algo); desgarrar (ه algo); ofender (ه el oído, las normas, ...); perturbar (ه la paz) | خَدَشَ سُمْعَتَهُ difamar a algn **II** خَدَّشَ arañar (ه algo); herir (ه algo); ofender (ه el oído) **V** تَخَدَّشَ arañarse; herirse

خَدْش pl. خُدُوش, أَخْدَاش arañazo; rasguño; desgarrón

خَدَعَ *a* (خَدْع) engañar (ه عن a algn por medio de); timar (ه عن a algn con); pas. خُدِعَ equivocarse (عن

ner a su servicio (ه a algn) | خَدَّمَ الخَشَبَ cepillar la madera **X** اسْتَخْدَمَ emplear, dar un empleo (ه ل a algn en algo); servirse (ه ل de algo para); requerir los servicios (ه de algn); poner en funcionamiento (ه un servicio)

خَدَم (col.) servidumbre (conjunto de criados)

خِدْمَة pl. خِدَم, ات servicio; empleo; puesto de trabajo; función, operación; oficio (ocupación); salario; oficio de iglesia (*crist.*) | خِدْمَةً لِ al servicio de; خِدْمَة الأَرْض cultivo de la tierra; الخِدْمَة الإِجْبارِيَّة servicio (militar) obligatorio; الخِدْمَة الاجْتِماعِيَّة servicio social; الخِدْمَة الحُكُومِيَّة servicio oficial; الخِدْمَة الخارِجِيَّة servicio exterior, servicio diplomático; الخِدْمَة الذّاتِيَّة autoservicio; الخِدْمَة السِّرِّيَّة servicio secreto; خِدْمَة سائِرَة jornaleros; temporales, temporiles; الخِدَمات الصِّحِّيَّة servicios sanitarios; الخِدْمَة ضِمْنًا servicio incluido (en un restaurante); خِدْمَة العَلَم y الخِدْمَة العَسْكَرِيَّة servicio militar; الخِدَمات العامَّة servicios públicos (*adm.*); خِدْمَة الغُرَف servicio de habitaciones (en un hotel); الخِدْمَة الفِعْلِيَّة servicio activo; خِدْمَة القُدّاس celebración de la misa (*crist.*); الخِدْمَة القُنْصُلِيَّة servicio consular; خِدْمَةً لِ por, en interés de …; خِدْمَة لَيْلِيَّة servicio de noche; الخِدْمَة المَدَنِيَّة servicio civil (oficial); خِدْمَة لِلْمَنْزِل, لِلْمَنازِل servicio a domicilio; الخِدْمَة الوَطَنِيَّة servicio a la patria; خِدْمَة يَدَوِيَّة servicio manual; بِالخِدْمَة con el servicio (incluido) (en un restaurante); في خِدْمَة al servicio de; في الخِدْمَة de servicio; في خِدْمَتِكُم para servir a Vd.

خِدْمِيّ rel. al servicio

خَدّام (m. y f.) pl. خَدّامَة criado (sust.); criada (sust.)

خِدامَة servicio; puesto de servicio

خَدّامَة pl. ات criada (sust.), muchacha de servicio, empleada de hogar

sobre); tener una idea equivocada (عن de algo) | خَدَعَهُ عَنْ نَفْسِه engañar a algn; خَدَعَ نَفْسَهُ engañarse a sí mismo **III** خادَعَ tratar de engañar (ه a algn); engañar (ه a algn) **VII** انْخَدَعَ dejarse engañar; engañarse; desilusionarse (ب con algo); equivocarse

خَدْع trampería; engaño

خِدْعَة, خُدْعَة pl. خُدَع, ات engaño; pillería; estratagema

خُدَعَة impostor

خَدّاع tramposo; (adj.) falaz

خَدِيعَة pl. خَدائِع engaño; doblez (astucia); trapacería; traición

خَيْدَع espejismo

أَخْدَع pl. أَخادِع vena yugular (*anat.*)

مَخْدَع, مُخْدَع y مِخْدَع pl. مَخادِع alcoba; cámara; camarín, cámara pequeña; dormitorio

خِداع arte de engañar; engaño; astucia; traición | خِداع البَصَر, بَصَرِيّ ilusión óptica; خِداع الحَواسّ alucinación

خِداعِيّ engañoso; falaz; ilusorio

إِخْداع : pl. أَخادِيع engaños; ilusiones, quimeras

خادِع engañoso; falaz; ilusorio

مَخْدُوع engañado; iluso

مُخادِع impostor

خَدَمَ *u i* (خِدْمَة) servir, prestar servicio; servir, trabajar (ه, ه para algn, para algo); atender (ه algo); cuidar (ه de algo); ocupar un puesto; hacer un favor (ه a algn); sacrificarse (ه por algn) | خَدَمَ الأَرْض cultivar la tierra; خَدَمَهُ خِدَمات كَثِيرَة hacer a algn muchos servicios; خَدَمَ رِكابَهُ estar dedicado al servicio de algn; خَدَمَ مَصالِحَهُ servir los intereses de algn; خَدَمَ القُدّاس celebrar la misa (*crist.*); خَدَمَ قَضِيَّة servir la causa de; (بِنَفْسِكَ) إِخْدِمْ نَفْسَكَ autoservicio **II** خَدَّمَ ocupar, dar trabajo (ه a algn); po-

تَخْدِيم colocación (en un empleo)

اسْتِخْدَام (puesta en) funcionamiento; colocación; uso; utilización; empleo, ocupación; (pl. ات) puesto de trabajo; pl. اسْتِخْدَامَات modos de empleo

خَادِم pl. خُدَّام, خَدَمَة criado (sust.); criada (sust.), muchacha de servicio, empleada de hogar; empleado; dependiente; aprendiz; subordinado; custodio, guardián; camarero; eunuco; diácono (*crist.*) | خادم الحَرَمَيْن (الشَّرِيفَيْن) Guardián de los (dos) Santos Lugares (La Meca y Medina), título del soberano saudí; خَدَمَة سائِرَة temporeros

خَادِمَة criada, muchacha de servicio, empleada de hogar; guardiana; camarera

خَادِمِيَّة puesto de servicio; servidumbre (estado, condición); subordinación

مَخْدُوم pl. مَخَادِيمُ, ون que tiene gente a su servicio; patrono; señor; soberano; hijo

مَخْدُومَة patrona; señora; soberana

مَخْدُومِيَّة patronato, condición del patrono; señorío; soberanía

مُخَدِّم pl. ون agente de colocaciones

مُخَدَّم cepillada (madera)

مُسْتَخْدِم pl. ون que da un empleo; patrono; usuario

مُسْتَخْدَم pl. ون empleado; funcionario | مُسْتَخْدَم ظُهُورات funcionario temporal (*Eg.*)

مُسْتَخْدَمَة empleada; funcionaria

خدن **III** خَادَنَ estrechar la amistad (ه con algn); frecuentar (ه a algn)

خِدْن pl. أَخْدَان amigo íntimo

خَدِين pl. خُدَنَاء amigo íntimo

خديو, خُدَيْوِيّ (persa) jedive, virrey de Egipto (1867-1914)

خديوِيّ jedivial

خديوِيَّة jedivato, dignidad de jedive

خذأ, خَذِئَ *a* (خَذْء, خُذُوء, خَذَاء) someterse (ل a algn) **IV** أَخْذَأَ humillar (ه a algn) **X** اسْتَخْذَأَ someterse (ل a algn)

مُسْتَخْذِئ sumiso; obediente; humilde

خُذْرُوف pl. خَذَارِيفُ peonza, trompo

خُذْرُوفِيّ en forma de peonza, de trompo; turbinado, de figura de cono invertido

خذف *i* (خَذْف) lanzar (ب, ـه algo)

مِخْذَفَة pl. مَخَاذِفُ honda

خذل *u* (خَذْل, خِذْلان) plantar, abandonar (عن, ه a algn); desengañar (عن, ه a algn); frustrar (ه a algn); pas. خُذِلَ sufrir un fracaso **III** خَاذَلَ plantar, abandonar (ه a algn) **VI** تَخَاذَلَ abandonarse mutuamente; debilitarse; flojear; mostrarse pusilánime **VII** انْخَذَلَ ser plantado; ser abandonado; ser derrotado; quedar desengañado

خِذْلان desengaño; derrota

تَخَاذُل decaimiento; distensión; disensión; desavenencia; pusilanimidad

انْخِذَال estado de abandono; fracaso

مَخْذُول pl. مَخَاذِيلُ plantado, abandonado

مُتَخَاذِل flojo; distendido

خذو **X** اسْتَخْذَى someterse (ل a algn); ser humillado; sentirse humillado

اسْتِخْذَاء sumisión

مُسْتَخْذٍ sumiso

خر *u i* (خَرِير) murmurar (agua); gotear; roncar; (خَرّ, خُرُور) caer; prosternarse | خَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ prosternarse ante algn; خَرَّ تَحْتَ قَدَمَيْهِ caer a los pies de algn; خَرَّ صَرِيعًا caer exánime; خَرَّ عَلَى الأَرْضِ desplomarse

تَخْرِيب pl. ات destrucción; devastación; sabotaje

تَخْرِيبِي destructivo; de sabotaje

خَارِب pl. خُرَّاب destructor; devastador

مُخَرِّب destructivo; (pl. ون) destructor; devastador; saboteador

مُخَرَّب destruido; en ruinas

مُخْرِب destructivo; (pl. ون) destructor; devastador

خَرْبَشَ arañar (ه a algn); garrapatear (ـه letras); estropear (ـه algo)

خَرْبُوش pl. خَرَابِيشُ tienda de campaña

مُخَرْبَشَات (pl.) grafitos

خَرْبَطَ desordenar (ـه algo)

خَرْبَطَة desorden

خَرْبَقَ agujerear (ـه algo); estropear (ـه algo)

خَرْبَق eléboro (*Helleborus*) (*bot.*)

خَرَتَ *u* (خَرْت) agujerear (ـه algo)

خَرْت، خُرْت pl. أَخْرَات، خُرُوت agujero; perforación; ojo de la aguja

خِرِّيت experimentado; (sust.) guía

خَرْتِيت pl. خَرَاتِيتُ rinoceronte bicorne (*Rhinocer bicornis*) (*zool.*); cuerno del rinoceronte

خَرَجَ *u* (خُرُوج) salir (من de); emanar (من de); emerger (من de); irse; dejar, abandonar (من algo); bajar, apearse (من de); sobresalir, descollar (في en); destilar (vino,...); llevar (ب algo) afuera; salir (ب con algn); salir, venir a ser, quedar; salir (con algo inesperado o intempestivo); obtener (ب algo) como resultado; alejar (ب عن a algn de algo); atacar (على a algn, algo); rebelarse (على contra algn, contra algo); infringir (على una regla); presentar (على ب a algn algo); disentir (عن de algn); apar-

خَرَّارَة pl. ات peonza, trompo; catarata

خَرِير murmullo (del agua); ronquido

خَرِئَ *a* (خَرْء) hacer del cuerpo (fam.), exonerar el vientre

خُرْء excremento

خِرَاء excremento

خَرَبَ *i* (خَرْب) II خَرَّبَ y IV أَخْرَبَ destruir (ـه algo); devastar (ـه algo); خَرِبَ *a* (خَرَاب) ser destruido; ser devastado; estar estropeado V تَخَرَّبَ ser destruido; ser devastado

خَرْب destrucción; devastación

خُرْب pl. خُرُوب agujero; ojo de la aguja; ano (*anat.*)

خَرِب en ruinas (edificio); destruido; destrozado; devastado; desierto; estropeado | خَرِب الذِّمَّة desaprensivo

خَرْبَة irreligiosidad; irregularidad

خُرْبَة irreligiosidad; irregularidad; (pl. خُرَب) agujero; ojo de la aguja; ano (*anat.*)

خَرْبَة pl. خِرَب ruina, decadencia, caimiento; ruinas, escombros

خَرِبَة ruinas, escombros

خَرْبَان، خِرْبَان destruido; devastado; en ruinas; estropeado

خَرَاب destrucción; devastación; ruina; estado ruinoso; (pl. أَخْرِبَة) ruinas, escombros

خَرَابَة pl. ات، خَرَائِبُ edificio en ruinas; ruinas, escombros

خَرُّوب (col.; n. un. خَرُّوبَة) algarrobo (*Ceratonia siliqua*) (*bot.*); algarroba

خَرُّوبَة pl. ات medida de áridos = 1/16 قَدَح = 0,129 l.

تَخْرُوب pl. تَخَارِيبُ celdilla de panal; pl. تَخَارِيبُ avispero

tarse (عن de una regla); retirarse (من de un concurso); desviarse (عن de un principio); salirse (عن de un tema); ser una excepción (عن de); desorbitar (عن algo); ser ajeno (عن a algo); sobrepasar (عن algo); sacar (ه a algn); echar afuera (ه a algn); disuadir (عن ه a algn de); encontrar, descubrir (ب algo) | خَرَجَ إلى لقائه salir al encuentro de algn; خَرَجَ إلى النُّور salir a la luz; خَرَجَ عَنِ الخَطِّ (الحديديّ) descarrillar (tren); خَرَجَ مِنْهُ في سكّته recuperarse de algo; خَرَجَ مِنْهُ ظَافِرًا غَانِمًا عافيَة salir triunfante de algo; خَرَجَ مُنْتَصِرًا salir vencedor (من de algo); لا يَخْرُجُ عَنْ se limita a, no es sino; خَرَجَ عَنْ ما خَرَجَ عَنْ كَوْنِه.. no ser otra cosa que...; خَرَجَ عَنِ المَوْضُوعِ salirse del tema; خَرَجَ مِنْ طَوْرِه perder el control de sí mismo; خَرَجَ مِنْ عِنْدِه salir de ver a algn; خَرَجَ مِنْ مَرَضِه salir de una enfermedad **II** خَرَّجَ sacar (هـ, ه a algn, algo); sacar (هـ la lengua); expulsar (هـ, ه a algn, algo); eliminar (هـ, ه a algn, algo); alejar (هـ, ه a algn, algo); exceptuar (هـ, ه a algn, algo); adiestrar (ه في a algn en algo); formar, instruir (ه في a algn en); educar (ه a algn); destilar (هـ algo); extraer (هـ algo); inferir (هـ algo); demostrar (هـ algo); imponer un tributo (هـ sobre algo) **IV** أَخْرَجَ sacar (هـ, ه a algn, algo); desempaquetar, desembalar (هـ algo); hacer público (هـ algo); publicar (هـ una obra); desembarcar (هـ tropas,...); emitir (هـ ondas,...); producir, dar (هـ un tono,...) (*mús.*); filmar, rodar (هـ una película; montar (هـ una obra); dirigir (هـ una película); exteriorizar (هـ algo); exponer (هـ una opinión); divulgar (هـ algo); echar afuera (ه a algn); quitar (هـ algo); extraer (هـ algo); desahuciar (ه من a algn de); adiestrar (ه a algn); educar (ه a algn); excluir (عن هـ algo de); eliminar (هـ algo); expulsar (ه من a algn de); desterrar (ه من a algn del país); destituir (ه من a algn de un empleo); seleccionar (هـ algo) | أَخْرَجَهُ عَنْ حَيِّزِ الوُجُود realizar algo; أَخْرَجَهُ إلى النُّور sacar a la luz; hallar, descubrir; أَخْرَجَ رِيحًا ventosear; أَخْرَجَ القُرْبَانَ exponer el Santísimo (*crist.*); أَخْرَجَهُ عَنْ طَوْرِه ,طَوْقِه desconcertar a algn; أَخْرَجَ كَارْتًا أَحْمَر sacar tarjeta roja (árbrito) (*dep.*); أَخْرَجَ لِسَانَهُ sacar la lengua; أَخْرَجَ مَا عِنْدَهُ مِنْ بِضاعَة dijo lo que tenía que decir; أَخْرَجَ مِنْ ثَرْوَتِه desposeer, expropiar a algn; أَخْرَجَهُ مِنْ تَزَمُّتِه confundir a algn; أَخْرَجَهُ مِنْ صِبْغَتِه desfigurar a algn, algo **V** تَخَرَّجَ educarse; formarse (على con algn); hacer estudios (من, في de); graduarse (من, في en una escuela, una ciudad,...) **VI** تَخَارَجَ destacarse uno de otro; desprenderse, soltarse; ceder, legar (عن ل algo a algn) | تَخَارَجَ عَنْ حَقٍّ renunciar a un derecho **VIII** اِخْتَرَجَ inventar, idear (هـ algo) **X** اِسْتَخْرَجَ invitar (ه a algn) a irse; quitar (هـ من algo de); sacar (من هـ algo de); extraer (هـ metales); explotar, beneficiar (هـ una mina); obtener (من هـ un producto de); extractar (هـ algo); copiar (من هـ algo de un libro,...); inferir (من هـ algo de); evocar (من هـ algo en algn); encontrar, descubrir (هـ algo) | اِسْتَخْرَجَ المَسْأَلَةَ resolver un problema

خَرْج pl. أَخْرَاج, خُرُوج gasto; tributo; conveniencia; avío, arreglo; lo que uno merece, necesita, le es debido; ración (de alimento); rancho; pl. خُرُوجَات ribete, orla (*Eg.*) | خَرْجُ المَشْنَقَة carne de horca; هٰذَا خَرْجُك esto hace tu avío

خُرْج pl. خِرَجَة alforja

خَرْجَة pl. خَرَجَات salida; expedición; funeral; saledizo; ménsula; jarcha, estrofa inicial en una lengua total o parcialmente románica, añadida a una composición lírica árabe o hebrea

خَرَاج tributo; contribución sobre la tierra (*jur. isl.*); impuesto sobre la renta | خَرَاجٌ رَأْسِيّ capitación

اِسْتِخْرَاج extracción; producción (industrial); extracción (de metales); compilación de un extracto; extracto; copia; deducción; solución (de un problema) | اِسْتِخْرَاج الجَذْر extracción de la raíz (*mat.*)

خَارِج pl. خَوَارِج que sale; saliente (de un empleo); ajeno (عن a); exterior; extrínseco; cociente (*mat.*) | خَارِج (prep.) fuera de; extra-; خَارِجًا (adv.) fuera; externamente; الخَارِج el mundo externo; el exterior; el extranjero; خَارِجَ الحُدُود en el extranjero; خَارِج الحُكُومَة que está (otomano, europeo) fuera del control del gobierno (*Eg.*); خَارِج المُسَابَقَة fuera de concurso; خَارِجَ الأَسْوَار extramuros; خَارِجًا عَنْ fuera de; aparte de, excepto; خَارِج عَنِ المُبَارَاة fuera de concurso; خَارِج عَنْ إرادته ajeno a su voluntad; خَارِج عَنْ مَوْضُوع se sale de, no tiene que ver con; خَارِج عَنِ المَوْضُوع inoportuno; إِلَى الخَارِجِ afuera; في الخَارِج fuera; externamente; en el extranjero; مِنَ الخَارِج desde fuera

خَارِجِي que está fuera; externo; exterior; extranjero (adj.); forastero; objetivo (adj.); extrovertido; periférico; extra-; (pl. خَوَارِج) jarichita (*isl.*); separatista; herético; disidente; habitante del exterior; externo (estudiante); libre (estudiante) | خَارِجِيًّا en el exterior; en el extranjero

الخَارِجِيَّة secta de los jarichitas (*isl.*); jarichismo; Asuntos Exteriores (*pol.*); externado (alumnado)

مُخَرِّج el que prepara los camellos u otras monturas para los peregrinos (*isl.*)

مُخْرِج pl. ون director (de cine, de teatro)

مُخْرَج extracto; cita (de un texto); pl. مُخْرَجَات excreciones (*fisiol.*)

مُتَخَرِّج pl. ون graduado (في, من de); diplomado; antiguo alumno

مُسْتَخْرِج extractor

خَرَاجِي tributario, fiscal; tierra sometida al tributo خَرَاج (*jur. isl.*)

خُرَاج (col.; n. un. خُرَاجَة) pl. أَخْرِجَة, ات erupción cutánea; eccema; absceso; grano

خُرُوج salida (acto y lugar); éxodo; emigración; ataque (على contra); ofensa, infracción (على de); sedición (*pol.*) | الخُرُوج Éxodo (libro del Antiguo Testamento); خُرُوج عَنِ الخَطّ (الحَدِيدِيّ), سكّته descarrilamiento (de un tren); الخُرُوج عَلَى القَانُون violación de la ley; الخُرُوج عَلَى القَاعِدَة violación de una regla; خُرُوج عَنِ القِيَاس irregularidad

خِرِّيج pl. ون antiguo alumno; graduado; diplomado | خِرِّيج جَامِعِي graduado universitario

مَخْرَج pl. مَخَارِج salida (lugar); escape; expediente, recurso; remedio, solución; punto de articulación de un sonido (*fon.*); cátodo (*el.*); denominador (*mat.*) | مَخْرَج مُشْتَرَك común denominador (*mat.*); مَخْرَج لِلطَّارِئ, لِلنَّجَاة, لِلإِنْقَاذ salida de emergencia; مَخْرَج هِجَاءِي sílaba; لاَ مَخْرَجَ مِنْهُ desesperado (caso)

تَخْرِيج formación, instrucción (escolar); educación; extracción; licenciamiento; fin de carrera (celebración); deducción; aclaración; comentario

إِخْرَاج saca (acción); extracción; descarga; expedición; emisión; divulgación; publicación; montaje (de una obra de teatro); dirección (de cine, teatro, TV,...); eliminación; destitución; expulsión; excreción (*fisiol.*); deducción; descubrimiento; formación, educación | مِنْ إِخْرَاج dirigida (película, obra de teatro) por

تَخَرُّج formación (intelectual); graduación (académica); licenciatura

تَخَارُج separación (mutua); divergencia; renuncia a un derecho

مُسْتَخْرَج pl. ات extracto (من de algo); selección (من de algo); pl. مُسْتَخْرَجات subproductos

خَرْخَرَ roncar

خَرْخَرَة ronquido

خَرِدَتْ *a* permanecer doncella, virgen (muchacha)

خُرْدَة (turco) chatarra; pl. خُرْدَوات mercería; quincallería; artículos variados; géneros de fantasía para señora

خُرْدَجِي pl. خُرْدَجِيَّة mercero; chatarrero; quincallero

خَرِيد, خَرِيدَة pl. خُرُد, خَرَائِدُ doncella, virgen; perla sin horadar

خُرْدُق, خُرْدُق, مُخَرْدَق (turco) perdigón(es) (granos de plomo)

خَرْدَل (col.; n. un. خَرْدَلَة) mostaza (*Sinapis alba*) (*bot.*); granos de mostaza | خَرْدَل بَرِّي mostaza silvestre (*Sinapis arvensis*) (*bot.*); خَرْدَل بَلَدِي alcaparra (planta) (*Capparis spinosa*)

خَرَزَ *u i* (خَرْز) coser (ـه algo) con lezna; horadar (ـه algo)

خَرَز (col.; n. un. خَرَزَة) pl. ات cuentas, abalorios

خَرَزَة (n. un.) cuenta, abalorio; brocal del pozo | خَرَزَة الظَّهْر vértebra (*anat.*)

خُرْزَة pl. خُرَز agujero de lezna

خَرَّاز pl. ون remendón, zapatero de viejo

خَرَّازَة instrumento de oficina para taladrar

خِرَازَة zapatería (oficio) de viejo

مِخْرَز pl. مَخَارِز punzón; lezna

مِخْرَاز pl. مَخَارِيز punzón; lezna

خَرِسَ *a* (خَرَس) ser mudo; enmudecer; callar (intr.) **IV** أَخْرَسَ dejar mudo (ه a algn); reducir al silencio (ه a algn); confundir (ه a algn)

خَرَس mudez; mutismo

خَرْسَانُ mudo; taciturno

خَرَسَان, خَرَسَانَة (turco) cemento | خَرَسَانَة مُسَلَّحَة cemento armado

خَرَسَانِي cementero; de cemento

أَخْرَسُ f. خَرْسَاء pl. خُرْس, خُرْسَان mudo; taciturno; sin eco

إِخْرَاس reducción al silencio

خُرْشُوف (col.; n. un. خُرْشُوفَة) pl. خَرَاشِيفُ alcachofa (*Cynara cardunculus*) (*bot.*)

خَرْشَنَة golondrina de mar (*Sterna*) (*zool.*)

خَرَصَ *u* (خَرْص) evaluar (ـه algo); conjeturar (ـه algo); mentir **V** تَخَرَّصَ forjar una mentira (على contra algn); calumniar (على ■ algn)

خَرْص conjetura; evaluación

خُرْص pl. خُرْصَان arete

خَرَّاص pl. ون mentiroso; calumniador; tasador de cosechas (*Yem.*)

خَرَطَ *u i* (خَرْط) deshojar (ـه una planta); tornear (ـه algo); desbastar (ـه una madera, ...); descortezar (ـه un árbol); picar, desmenuzar (ـه algo); exagerar; mentir; hacer una infusión (de té, ...); *u* (*Eg.*) y **II** خَرَّطَ picar, desmenuzar (ـه algo); purgar, laxar (ه a algn) (medicina) **VII** انْخَرَطَ ser torneado; soltarse (vientre); asociarse, incorporarse, afiliarse (في a una organización); penetrar (في en algo); precipitarse (في sobre algo); irrumpir (في en algo); afanarse, fatigarse | انْخَرَطَ في البُكَاء romper a llorar; انْخَرَطَ في سِلْك asociarse, incorpo-

rarse, afiliarse a (una organización) **X** اِسْتَخْرَطَ في البُكَاء romper a llorar

خَرْط deshojadura (de una planta); desbaste; tornería (oficio) | دُونَهُ خَرْطُ القَتَاد (lit., antes, la deshojadura del astrágalo) algo imposible o extremadamente difícil

خَرَّاط pl. ون tornero; exagerado; fanfarrón

خَرَّاطَة cuchillo curvo; falda (de mujer) (*Sir.*)

خِرَاطَة tornería; trabajo hecho al torno

خُرَاطَة virutas; limaduras

خَرِيطَة (gr.) pl. خَرَائِط، خُرُط mapa; (persa) carpeta; bolsa | خَرِيطَة بَحْرِيَّة carta náutica, de marear; خَرِيطَة مُجَسَّمَة mapa en relieve; خَرِيطَة جُغْرَافِيَّة mapa geográfico; خَرِيطَة جَوِّيَّة mapa aéreo; خَرِيطَة جِيُولُوجِيَّة mapa geológico; خَرِيطَة سِيَاسِيَّة mapa político; خَرِيطَة طَبِيعِيَّة mapa físico; خَرِيطَة طُرُق mapa de carreteras; خَرِيطَة الطَّقْس mapa del tiempo; خَرِيطَة طُوبُوغْرَافِيَّة mapa topográfico; خَرِيطَة طَيَرَان y خَرِيطَة مِلَاحَة جَوِّيَّة mapa de navegación aérea

خَرَائِطِيّ cartográfico; cartógrafo

خَرَائِطِيَّة cartografía

مِخْرَطَة، مَخْرَطَة pl. مَخَارِط torno

اِنْخِرَاط asociación, incorporación, afiliación

خَارِطَة (gr.) pl. خَوَارِط، ات mapa | خَارِطَة الطُّرُق mapa de carreteras

مَخْرُوط cono; cónico; afilado (rostro) | مَخْرُوط نَاقِص y مَقْطُوع (الرَّأْس) cono truncado (*geom.*)

مَخْرُوطِيّ cónico

مُنْخَرِط asociado, incorporado, afiliado (في a una organización)

خَرْطُوش (turco) (col.; n. un. خَرْطُوشَة) pl. خَرَاطِيش cartucho; mina de lápiz; cápsula; cartucho, cartela (*arq.*); borrador; cartucho (de la escritura jeroglífica); carrete (*fot.*) | خَرْطُوشَة سَجَائِر cartón de cigarrillos; خَرْطُوشَة صَيْد cartucho de caza

خَرْطَال pl. خَرَاطِيل avena (*Avena sativa*) (*bot.*)

خُرْطُوم pl. خَرَاطِيم trompa; morro, hocico; manga; manguera | الخَرْطُوم Jartum (cap. del Sudán); خُرْطُوم الحَرِيق، إِطْفَاء manguera contra incendios; خُرْطُوم رَشّ، المِيَاه manguera (de riego)

خُرْطُون pl. خَرَاطِين lombriz de tierra (*Lumbricus terrestris*) (*zool.*)

خَرَاطِينِيّ vermicular

خَرَعَ *u* (خَرَاعَة، خُرُوع)، خَرِعَ *a* (خَرَع) y **VII** اِنْخَرَعَ ser débil; debilitarse; desfallecer **VIII** اِخْتَرَعَ inventar (ـه algo); crear, producir (ـه algo)

خَرِع débil; blando; desfallecido

خِرْوَع ricino (*Ricinus communis*) (*bot.*)

خَرِيع débil; blando; desfallecido

اِخْتِرَاع pl. ات invención

مُخْتَرِع pl. ون inventor

مُخْتَرَع pl. ات invención

خَرِفَ *a* (خَرَف) chochear; delirar **II** خَرَّفَ chochear

خَرَف chochez; senilidad; delirio

خَرِف chocho; senil; pueril; delirante

خُرَافَة pl. ات fábula, leyenda; superstición

خُرَافِيّ fabuloso, legendario; supersticioso

خَرْفَان (dial.) chocho; senil; pueril

خَرُوف pl. خِرْفَان، أَخْرِفَة، خِرَاف cordero; borrego; carnero castrado | خَرُوف البَحْر manatí, vaca marina (*Manatus*) (*zool.*); خَرُوف العِيد carnero de la Fiesta (de la Inmolación) (*isl.*)

خَرِيف otoño (y fig.)

خَرِيفِيّ otoñal

مَخْرَفَة pl. مَخَارِف charlatanería; tontería; chochez

تَخْرِيف pl. ات charlatanería; tontería

مُخَرِّف chocho; senil; pueril; (pl. ون) charlatán

خَرْفَشَ (خَرْفَشَة) mezclar (هـ algo)

خَرْفُوشَة pl. خَرَافِيشُ malilla (carta en el juego de naipes)

خَرَقَ *u i* (خَرْق) desgarrar (هـ algo); agujerear (هـ algo); hender (هـ algo); irrumpir (هـ en); abrirse paso por la fuerza; recorrer (هـ una región); difamar; violar (هـ algo); faltar (هـ a un juramento) | خَرَقَ جِدَارَ، حَاجِزَ الصَّوْتِ romper la barrera del sonido; خَرَقَ المَجَالَ الجَوِّيَّ violar el espacio aéreo; خَرَقَ حُرْمَةَ violar la santidad de; خَرَقَ الحِصَارَ forzar el bloqueo; خَرَقَ الحِيْدَةَ violar la neutralidad; خَرَقَ العَادَةَ salirse de lo habitual; ser insólito; خَرِقَ *a* (خَرَق)، خَرُقَ *u* (خُرْق) ser lerdo; ser extravagante **II** خَرَّقَ desgarrar (هـ algo) **IV** أَخْرَقَ acechar (ه a algn); pasmar (ه a algn) **V** تَخَرَّقَ y **VII** انْخَرَقَ desgarrarse; agujerearse **VIII** اخْتَرَقَ agujerear (هـ algo); irrumpir (هـ en); recorrer (هـ una región); pasar (هـ por una calle); sobrepasar (هـ un límite) | اخْتَرَقَ مَسَامِعَهُ traspasar los oídos de algn; اخْتَرَقَ جِدَارَ الصَّوْتِ romper la barrera del sonido; اخْتَرَقَ المَجَالَ الجَوِّيَّ violar el espacio aéreo; pas. لا يُخْتَرَقُ impenetrable

خَرْق desgarrón; grieta; forzamiento (de un bloqueo); perforación; penetración; paso, tránsito; infracción; (pl. خُرُوق) agujero | خَرْقُ الأَمْنِ العَامِّ alteración del orden público; خَرْقُ حُرْمَةٍ violación (del espacio aéreo, ...); خَرْقُ العَادَةِ innovación

خُرْقَة، خُرْق grosería; incapacidad; estupidez | خُرْق في الرَّأْيِ tontería; locura, desatino; مِنَ الخُرْقِ فِي الرَّأْيِ أَنْ es, sería una tontería que

خِرْقَة pl. خِرَق tira, pedazo; jirón; harapo; trapo (de limpieza); capa andrajosa del maestro sufí transmitida al discípulo como signo de iniciación (*isl.*)

أَخْرَقُ f. خَرْقَاءُ pl. خُرْق lerdo; tonto; irregular; ilegal

مَخْرَقَة prestidigitación; malabarismo

مَخَارِقُ (pl.) variedad de dulces (*Tún.*)

مَخَارِيق (pl.) trampas, engaños

اخْتِرَاق perforación; penetración; paso, tránsito | اخْتِرَاقُ المَجَالِ الجَوِّيِّ violación del espacio aéreo

اخْتِرَاقِيَّة penetrabilidad

خَارِق perforante; penetrante; insólito; pl. خَوَارِقُ sucesos extraordinarios; cosas impensables | خَارِقُ السُّرْعَةِ velocísimo; خَارِقُ الطَّبِيعَةِ sobrenatural; prodigioso; خَارِقُ العَادَةِ، لِلْعَادَةِ extraordinario; insólito

خَارِقَة pl. خَوَارِقُ milagro

مُخْتَرَق pl. ات pasaje, lugar de paso

خَرَمَ *i* (خَرْم) agujerear (هـ algo); perforar (هـ algo) **II** خَرَّمَ agujerear (هـ algo); perforar (هـ algo); calar, bordar (هـ algo) | خَرَّمَ حِسَابَهُ equivocarse en el cálculo **VII** انْخَرَمَ estar perforado; estar destruido; perturbarse, trastornarse; perderse, arruinarse; ser abrogado (privilegio, ...) **VIII** اخْتَرَمَ arrebatar (ه a algn) (muerte); aniquilar (هـ algo); irrumpir (هـ en algo)

خَرْم pl. خُرُوم perforación; laguna, claro (en un escrito)

خُرْم pl. خُرُوم agujero | خُرْمُ الإِبْرَةِ ojo de la aguja

خَرْمَان aguja (*Belone*) (*zool.*)

خَرَّامَة taladro; perforadora

خَوْرَمَة tabique nasal

أَخْرَمُ f. خَرْمَاءُ pl. خُرْم que tiene el tabique nasal perforado; خَرْمَاءُ oreja perforada

خَزَفِـيّ cerámico; de porcelana; alfarero; pl. خَزَفِيَّات cerámica (objetos)

خَزَّاف alfarero; ceramista; comerciante de cerámica

خِزَافَة cerámica (arte); alfarería

خَزَق *i* (خَزْق) traspasar (ب ـه، ه ■ algn, algo con); perforar (ب ـه، ه a algn, algo con); clavar (في ـه algo en); desgarrar (ـه algo) **II** خَزَّق desgarrar (ـه algo) **V** تَخَزَّق agujerearse; desgarrarse **VII** انْخَزَق desgarrarse

خَزْق pl. خُزُوق desgarrón (en una prenda de vestir)

خَازُوق pl. خَوَازِيق estaca; palo; faena, perrería | هٰذَا خَازُوقٌ ¡qué mala pata! (fig. y fam.)

مُخَزَّق desgarrado

خَزَل *i* (خَزْل) cortar (ـه algo); impedir (عن ه a algn algo) **II** خَزَّل alejar (عن ه a algn de algo); excluir (عن ه a algn de algo) **VIII** اخْتَزَل acortar (ـه algo); abreviar (ـه algo); reducir (ـه un quebrado) (*mat.*); tomar (ـه algo) en taquigrafía; quedarse solo, ser el único (ب en algo) | اخْتَزَلَ بِرَأْيِهِ ser tozudo

اخْتِزَال abreviación; reducción (de quebrados [*mat.*]; de un cuerpo [*quím.*]); taquigrafía

اخْتِزَالِيّ taquigráfico

مُخْتَزِل taquígrafo

خَزَم *i* (خَزْم) ensartar (ـه algo) | خَزَمَ أَنْفَ الجَمَلِ horadar el tabique nasal del camello para pasar la nariguera; خَزَمَ أَنْفَهُ subyugar a algn

خُزَام espliego (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

خِزَام، خِزَامَة pl. خَزَائِم nariguera del camello

خُزَامَى espliego (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

خُزْمَى espliego (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

تَخْرِيم pl. ات، تَخَارِيم perforación; calado, bordado (acción)

انْخِرَام perturbación, trastorno | انْخِرَام فِي التَّوَازُن pérdida del equilibrio

مَخْرُوم fragmentario, defectuoso

مُخَرَّم agujereado; bordado (adj.); (pl. ات) calado, bordado (labor)

خُرْمَاشَة pl. ات rastrillo

خَرَمَنْجِيّ (turco) pl. خَرَمَنْجِيَّة que mezcla tabaco

خُرْنُوب (col.; n. un. خُرْنُوبَة) algarrobo (*Ceratonia siliqua*) (*bot.*); algarroba

خِرْوَع ricino (*Ricinus communis*) (*bot.*)

خِرْنِق pl. خَرَانِق lebrato

خَزّ *u* (خَزّ) y **VIII** اخْتَزّ pinchar (ب ه a algn con algo); herir (ب ه a algn con algo)

خَزّ pl. خُزُوز seda cruda; tejido de seda y de lana; popelina

خَزَّاز sedero

خَزَر *u* (خَزْر)، خَزِر *a* (خَزَر) mirar (ه a algn) de reojo

الخَزَر los jazares (pueblo turco)

خَيْزُرَان pl. خَيَازِر bambú (*Dendrocalamus*) (*bot.*); caña de bambú; barra del timón

خَيْزُرَانَة bastón de caña de bambú

خَزَع *a* (خَزْع) cortar (ـه algo); separar (ـه algo)

خَزْعَبَل parloteo

خُزَعْبَلَة pl. ات parloteo; broma; cuento, mentira; cuento absurdo, exagerado

خُزَعْبَلِيّ fabuloso, imaginario

خَزَف pl. خُزُوف cerámica; loza; terracota | خَزَف صِينِيّ porcelana

مَخْزُوم que tiene la nariz agujereada (camello)

خَزَنَ *u* (خَزْن) retener (ـه algo); acumular (ـه algo); atesorar (ـه algo); almacenar (ـه algo); contener, encerrar (ـه algo); guardar (ـه algo); mantener (ـه un secreto) **II** خَزَّنَ acumular (ـه algo); almacenar (ـه algo); poner (ـه algo) en lugar seguro; represar, estancar (ـه el agua) **VIII** اختَزَنَ almacenar (ـه algo); poner (ـه algo) en lugar seguro; اختَزَنَ الطَّرِيقَ echar por el atajo

خَزْن acumulación; almacenamiento; reservas; provisiones

خَزْنَة pl. خُزَن armario; alacena; caja fuerte; cámara acorazada (de banco); tesorería; erario, tesoro público; tesoro (lugar) | خَزْنَة الثِّيَاب guardarropa; خَزْنَة حَدِيد, حَدِيدِيَّة caja fuerte; خَزْنَة الكُتُب biblioteca

خَزْنَدَار, خَزِنْدَار, خَزَنْدَار (turco) tesorero; cajero; custodio, guardián

خَزَّان pl. ـات, خَزَازِينُ presa, dique; embalse, pantano; tanque, depósito; (pl. ـون) almacenista; custodio, guardián | الخَزَّان la Presa (de Asuán en Egipto); خَزَّان البَنْزِين depósito de gasolina (de un vehículo); خَزَّان احْتِيَاطِيّ depósito de reserva; خَزَّان التَّعْفِين fosa séptica, pozo negro; خَزَّان مَاء depósito de agua; خَزَّان وَقُود depósito de combustible

خِزَانَة pl. ـات, خَزَائِنُ armario; alacena; cuarto de almacenaje (*Ar.*); biblioteca; caja fuerte; cámara acorazada (de banco); tesorería; erario, tesoro público; tesoro (lugar); sacristía (*crist.*) | خِزَانَة بِطَاقَات fichero; خِزَانَة الثَّلْج nevera; خِزَانَة حَدِيد caja de caudales; خِزَانَة المَحْفُوظَات archivador, clasificador; الخِزَانَة الحُكُومِيَّة erario, tesoro público; خِزَانَة خُصُوصِيَّة biblioteca particular; خِزَانَة الدَّوْلَة erario, tesoro público; خِزَانَة رَاصِدَة caja registradora; خِزَانَة إِسْعَاف botiquín; الخِزَانَة المُظْلِمَة cámara oscura (*fís.*); الخِزَانَة العَامَّة erario, tesoro público; biblioteca pública; خِزَانَة القُرْبَان tabernáculo (*crist.*); خِزَانَة تَقَاعُد caja de pensiones; خِزَانَة الكُتُب librería, estantería para libros; خِزَانَة المَلَابِس guardarropa; خِزَانَة لِلْمَلَفَّات archivador (mueble); خِزَانَة وَقُود depósito de combustible

خَزِينَة pl. خَزَائِنُ erario, tesoro público; tesoro (lugar); tesorería; caja; caja de caudales; cámara acorazada (de banco); cajón, gaveta del dinero | خَزِينَة حَدِيدِيَّة caja de caudales; الخَزِينَة الخَاصَّة tesoro privado (del rey); خَزِينَة الدَّوْلَة erario, tesoro público; خَزِينَة (نُقُود) رَاصِدَة caja registradora; الخَزِينَة العَامَّة erario, tesoro público (*Tún.*)

مَخْزَن pl. مَخَازِنُ almacén; despensa; desván; tienda (*com.*) | المَخْزَن majzén, gobierno civil (*Marr.*); gendarmería indígena (*Tún.*); مَخْزَن أَدْوِيَة farmacia; مَخْزَن الأَمَانَات consigna (local); مَخَازِنُ الإِصْدَار despacho (de mercancías) (local); مَخْزَن الطَّرِيق atajo; مَخْزَن الاسْتِيدَاع almacén, depósito; مَخْزَن الوَقُود carbonera (lugar)

مَخْزَنِيّ gubernamental, gubernativo

مَخْزَنِيَّة almacenaje (derecho)

مَخْزَنْجِيّ almacenista

مَخْزَنْجِيَّة almacenamiento

مَخَازِنِيّ pl. مَخَازِنِيَّة funcionario del Servicio de Asuntos Indígenas (*Marr.*); gendarme indígena (*Tún.*); soldado regular

تَخْزِين almacenamiento; acumulación; represa (acción); custodia, protección | تَخْزِين الطَّاقَة almacenamiento de energía

اخْتِزَان almacenamiento

خَازِن pl. خَزَنَة, خُزَّان almacenista; custodio, guardián; tesorero; cajero; sacristán (*crist.*) |

خسأ *a* (خَسْء) ahuyentar (ه a algn); (خُسُوء) debilitarse (vista); خَسِئَ *a* huir | اخْسَأْ إِلَيْكَ y خَسِئْتَ ¡largo de aquí!

خَسْء : خَسْأً لَكَ ¡largo de aquí!

أَخْسَأ más vil; más débil

خَاسِئ ahuyentado, vil; vergonzoso; ignominioso; inútil, vano; débil

خَسْتَك estar indispuesto

خَسْتَكَة (persa) malestar, indisposición

مُخَسْتَك indispuesto

خسر *a* (خُسْر، خَسَار، خَسَارَة، خُسْرَان) sufrir una pérdida; perder (هـ algo); perder (أَمَامَ contra), ser vencido (أَمَامَ por) (*dep.*); salir perdiendo; perderse; arruinarse; extraviarse **II** خَسَّرَ dañar (ه a algn); arruinar (ه a algn); depravar (ه a algn); destruir (ه a algn) **IV** أَخْسَرَ dañar (ه a algn); disminuir (هـ algo) **X** اسْتَخْسَرَ envidiar (على، في هـ a algn por algo)

خُسْر pérdida; daño; ruina; depravación

خَسْرَان perdedor; dañado; damnificado

خُسْرَان pérdida; daño; vileza

خَسَارَة pl. خَسَائِرُ pérdida; daño; pérdida (*dep.*) pl. خَسَائِرُ pérdidas (في en) (*mil.*) | خَسَائِرُ في الأَرْوَاحِ، الأَفْرَاد، النُّفُوس, bajas, pérdidas (de vidas) humanas (*mil.*); خَسَائِرُ بالمُعَدَّات pérdidas de material (*mil.*); يَا خَسَارَةُ ¡qué lástima!

خَاسِر perdedor; perjudicado; damnificado; vil; abominable; depravado | الخَاسِرُ الأَوَّلُ el que más pierde

مُخَسِّر perjudicial; desastroso

خسف *i* (خَسْف، خُسُوف) hundirse; desaparecer; ocultarse; eclipsarse (luna); (خَسْف) hundir (هـ، ه a algn, algo); humillar (ه a algn) | خَسَفَ اللهُ بِهِ

خَازِنُ البُنْدُقِ، الجِلَّوْز herrerillo, trepatroncos (*Sitta*) (*zool.*)

مَخْزُون almacenado; depositado; existencias, surtido; (pl. ات) reserva; provisión

خزي *a* (خِزْي، خَزًى) ser vil; (خَزَايَة) estar avergonzado (من de); خَزَى *i* (خَزْي) avergonzar (ه a algn); deshonrar (ه a algn) **IV** أَخْزَى avergonzar (ه a algn); desacreditar (ه a algn); deshonrar (ه a algn) | أَخْزَاهُ اللهُ ¡Dios le confunda! **X** اسْتَخْزَى avergonzarse (من de algn)

خِزْي vergüenza; descrédito; deshonra | خِزْيًا لِ ¡qué vergüenza de …!

خَـزًى vergüenza; descrédito; deshonra | يَا لَلْخَزَى ¡qué vergüenza!

خَزْيَانُ f. خَزْيَا pl. خَزَايَا vergonzoso; avergonzado; ignominioso; vulgar

مَخْزَاة pl. مَخَازٍ cosa vergonzosa; motivo de vergüenza; pl. مَخَازٍ afrentas

مَخْزِيّ avergonzado; confuso | المَخْزِيّ el Demonio

مُخْزٍ f. مُخْزِيَة afrentoso

مُخْزِيَة pl. ات afrenta

خس *a* (perf. خَسِسْتُ) (خَسَاسَة، خِسَّة) ser vil; disminuir (intr.); perder valor; escasear; خَسّ *u* (خَسّ) disminuir (هـ algo) **II** خَسَّسَ disminuir (هـ algo)

خَسّ (col.; n. un. خَسَّة) lechuga (*Lactuca sativa*) (*bot.*)

خَسَّة (n. un.) una lechuga

خِسَّة vileza; vulgaridad

خَسَاسَة vileza; vulgaridad

خَسِيس pl. أَخِسَّاءُ vil; mezquino

خَسِيسَة pl. خَسَائِسُ vileza; vulgaridad

الأَرْضَ Dios hizo que se lo tragara la tierra **VII** اِنْخَسَفَ hundirse; desaparecer; eclipsarse (luna)

خَسْف bajeza; inferioridad; humillación

خُسُوف pl. ات ocultación (de los astros); eclipse lunar | خُسُوف جُزْئِيّ eclipse lunar parcial; خُسُوف كُلِّيّ eclipse lunar total

مَخْسُوف eclipsado

خَشّ *u i* entrar (فِي en algo)

خَشَاش (col.; n. un. خَشَاشَة) pl. أَخِشَّة anilla de madera o hueso que atraviesa la nariz del camello para pasar la brida y gobernarlo; insecto(s); bicho(s)

خشب **II** خَشَّبَ lignificarse; lignificar (هـ algo); enmaderar, cubrir (هـ algo) con madera **V** تَخَشَّبَ lignificarse; endurecerse; quedarse paralizado (del susto,…) **XII** اِخْشَوْشَبَ lignificarse; curtirse, endurecerse

خَشَب (col.; n. un. خَشَبَة) pl. أَخْشَاب madera; palo; madera de construcción | أَخْشَاب بِنَاء maderas de construcción; خَشَب أَبْيَض madera sin labrar; خَشَب رَقَائِقِي، مُعَاكِس contrachapado (sust.); خَشَب سَلْخ المَسْرَح tablas (fig.), escenario del teatro; خَشَب السَّنْط alburno, albura (*bot.*); خَشَب السَّنْط madera de acacia; خَشَب الصَّنْدَل madera de sándalo; خَشَب مَضْغُوط contrachapado (sust.); خَشَب المُغْنَة، المُغْنَى caoba (madera); خَشَب قَرْو roble (madera); خَشَب المُرّ الكِينَا quina, corteza del quino (*bot.*); خَشَب الأَنْبِيَاء cuasia (*Quassia amara*) (*bot.*); خَشَب الأَنْبِيَاء guayaco (*Guaiacum officinale*) (*bot.*); خَشَب مَنْقُوش madera esculpida

خَشَبَة (n. un.) pl. ات، أَخْشَاب madero, leño; tablón; poste; tabla; tablero | خَشَبَة رَسْم tablero de dibujo; خَشَبَة المَسْرَح tablas (fig.), escenario del teatro; خَشَبَة المَيِّت ataúd; عَلَى خَشَبَة المَسْرَح en las tablas, en escena

خَشَبِيّ de madera; leñoso; maderero (adj.); xilo-

خَشَبِيَّة pl. ات xilófono (*mús.*)

خَشَّاب pl. خَشَّابَة maderero (sust.)

خَشِيب desbastado; pulido; escogido

تَخْشِيب entarimado; tablado

تَخْشِيبَة pl. ات، تَخَاشِيبُ barracón

تَخَشُّب rigidez, atiesamiento; catalepsia (*med.*) | تَخَشُّب رِمِّيّ، المَوْتَى rigidez, tiesura cadavérica

مُتَخَشِّب rígido, tieso

خُشْت (persa) pl. خُشُوت dardo, venablo

خُشْتَاشَة pl. ات criada; camarera (*Eg.*)

خَشْخَش resonar; tintinear; crepitar; crujir

خَشْخَشَة sonido metálico; crujido; tintineo; fragor

خَشْخَاش (col.; n. un. خَشْخَاشَة) pl. خَشَاخِيشُ (a)dormidera (*Papaver*) (*bot.*)

خَشْخَاشَة pl. ات osario

خَشْخِيشَة pl. ات، خَشَاخِيشُ sonajero

(خشر) خُشَارَة، خُشَار sobras (de la comida); desperdicios; cosas sin valor

خَشْرَم pl. خَشَارِمَة enjambre de abejas; colmena; abeja reina

خشع خَشَعَ *a* (خُشُوع) ser dócil; ser humilde; someterse; bajar (intr.) (voz) | خَشَعَ بِبَصَرِه bajar la vista **II** خَشَّعَ subyugar (ه a algn) **V** تَخَشَّعَ mostrarse humilde; ser humilde; estar conmovido; tener un aire serio

خُشُوع sumisión; humildad; compunción

خَاشِع pl. خَشَعَة sumiso; humilde; compungido; que tiene la voz baja; que tiene la vista baja

خشف *u i* (خَشْف) helarse (agua) **II** خَشَّف guiar (ب a algn)

خِشْف, خَشْف, خُشْف pl. خِشَفَة, خُشُوف cría de la gacela

خَشَف nieve helada; hielo

خُشَاف (persa) compota | خُشَاف بَلَح compota de dátiles

خُشَّاف pl. خَشَاشِيف murciélago (*Vesperugo*) (*zool.*)

خَشُوف pl. خُشُف emprendedor

خَشِيف pl. خُشُف nieve helada; hielo

خُشْكَار, خُشْكَر (persa) pan de harina sin cerner

خَشْكَرِيشَة (persa) escara (*med.*)

خشم **II** خَشَّم embriagar (ه a algn)

خَشْم pl. خُشُوم nariz; boca; orificio de salida

خَشَم anosmia (*med.*)

خَيْشُوم pl. خَيَاشِيم ternilla, cartílago nasal (*anat.*); agallas; branquias

خَيْشُومِي nasal (*fon.*)

أَخْشَم f. خَشْمَاء pl. خُشْم narigudo

خشن *u* (خُشُونَة) ser áspero; ser espeso; ser rudo **II** خَشَّن poner (هـ algo) áspero; espesar (هـ algo) **III** خَاشَن tratar (ه a algn) rudamente **V** تَخَشَّن y **XII** اخْشَوْشَن mostrarse rudo; ser rudo; llevar una vida dura

خَشِن pl. خِشَان áspero; rudo; espeso; basto, ineducado; dura, difícil (vida); ronca (voz) | خَشِن المَجَسّ de aspecto rudo; خَشِن الحُبَيْبَة de grano grueso; خَشِن الخُلْق, الأَخْلَاق, الطِّبَاع basto, ineducado; خَشِن القِشْرَة cascarudo; خَشِن اللَّمْس áspero al tacto

خَشَانَة aspereza; rudeza; espesura

خُشُونَة aspereza; rudeza; espesura; vida difícil | خُشُونَة المَرْكَب dificultades de una empresa

أَخْشَن f. خَشْنَاء pl. خُشْن áspero; basto, ineducado

الخَشْنَاء la plebe

خشي *a* (خَشْي, خَشْيَة) temer; sentir aprensión; temer (هـ, ه ■ algn, algo); temer (على por algn, por algo); temer (من por parte de algn, de algo) **II** خَشَّى amedrentar (ه a algn); asustar (ه a algn); intimidar (ه a algn) **V** تَخَشَّى temer; sentir aprensión **VIII** اخْتَشَى estar confuso; avergonzarse

خَشْو confusión; titubeo; timidez; desconfianza

خَشْي temor, miedo; aprensión

خَشْيَة, خِشْيَة temor, miedo; aprensión | خَشْيَةَ أَنْ por miedo (de) que; خَشْيَةً عَلَى temiendo por (la vida,…); خَشْيَةً مِنْ por miedo a; عَلَى خَشْيَة con aprensión

خَشِي asustado; temeroso; miedoso; tímido; desconfiado

خَشْيَان f. خَشْيَا pl. خَشَايَا asustado; temeroso; miedoso; ansioso; tímido; aprensivo

أَخْشَى más asustado; más temeroso; más temible

مَخْشَاة temor, miedo; aprensión

اخْتِشَاء confusión; titubeo; timidez; desconfianza

خَاشٍ f. خَاشِيَة asustado; temeroso; miedoso; ansioso, tímido; aprensivo

مُخْتَشٍ asustado; temeroso; tímido; desconfiado

خص *u* (خَصّ, خُصُوص) distinguir (ب ه a algn con algo); incumbir (هـ, ه a algn, ■ algo); dotar (ب ه a algn de algo); asignar (ب ه a algn algo); referirse en particular (هـ, ه a algn, a algo); atribuir (ب ه a algn algo) en particular; ser característico (ه de algn); concernir (هـ, ه a algn, a algo); legar (ب ه a

algn algo); apropiarse, reivindicar (هـ ب نَفْسَهُ y هـ لِنَفْسِهِ algo para sí) | خَصَّهُ بِالذِّكْرِ hacer mención expresa de algn, de algo; خَصَّهُ بِعِنَايَتِهِ dedicar a algn una atención particular; .. وَأَخُصُّ مِنْهُمْ y quiero mencionar entre ellos, especialmente, a ...; فِيمَا يَخُصُّ .. en lo que respecta a ...; لَا يَخُصُّكَ ¡a ti no te importa!; لَا يَخُصُّنِي هٰذَا esto no me concierne **II** خَصَّصَ hacer (هـ algo) especial; especificar (هـ algo); particularizar (هـ algo); privatizar (هـ algo) (*econ.*); especializar (ب ه a algn en algo); destinar, dedicar (هـ, ه ل a algn, algo a); restringir (هـ ل algo a); reservar (هـ ل algo para); asignar (هـ ه ل una cantidad a algn para); confinar (ه ل a algn a) | خَصَّصَ لِنَفْسِهِ reservar (هـ algo) para sí **V** تَخَصَّصَ ser propio, característico (ب de algn, de algo); especializarse (ل, في, ب en algo); dedicarse (ل a algo); ser designado (ل para algo) **VIII** اِخْتَصَّ distinguir (ه ب a algn con algo); atribuir (ه ب a algn algo) en particular; ser característico (ب de); concernir (ب a); ser pertinente (ب a); legar (ه ب a algn algo); distinguirse (ب en algo); referirse (ب a algn, a algo) en particular; aventajar (ب en algo) a otros; tener algo que hacer (ب con algo); reclamar (هـ algo); ser competente (ب en algo) (autoridad); tener (ب algo) como cometido | اِخْتَصَّ بِهِ نَفْسَهُ reclamar algo; فِيمَا يَخْتَصُّ بِ en cuanto a **X** اِسْتَخَصَّ reivindicar (هـ algo)

خَسّ lechuga (*Lactuca sativa*) (*bot.*)

خُصّ pl. أَخْصَاص, خُصُوص, خِصَاص cabaña; cobertizo

خَصَّة chorro de agua; pilón de fuente

خَصَاص intersticio; intervalo; laguna, vacío

خَصَاصَة intersticio; intervalo; laguna, vacío; indigencia

خُصُوص característica; particularidad; relación | خُصُوصًا especialmente; خُصُوصًا وَأَنَّ especialmente porque; بِخُصُوص (prep.) respecto a ..., sobre; بِالْخُصُوص (adv.) especialmente; بِهٰذَا الْخُصُوص a este respecto; عَلَى الْخُصُوص (adv.) especialmente; في خُصُوص, مِن بِخُصُوص, (prep.) respecto a ..., sobre; في مِنْ هٰذَا الْخُصُوص, a este respecto

خُصُوصِيّ especial, particular; personal, privado; específico; pl. خُصُوصِيَّات asuntos personales, privados

خَصُوصِيَّة peculiaridad

خَصِيص pl. أَخِصَّاء especialista (في en algo); amigo íntimo | خَصِيصًا لِذٰلِكَ ad hoc

خَصِيصَة pl. خَصَائِص característica, peculiaridad | مِنْ خَصَائِصِهِ de su competencia

خِصِّيص : خِصِّيصًا especialmente

أَخِصَّائِيّ pl. ون especialista (في de); experto (في en)

أَخِصَّائِيَّة pl. ات especialista (f.) (في de); experta (في en)

تَخْصِيص especialización; especificación; destinación; designación; asignación (acción); privatización (*econ.*); reserva, reservación; afectación (destino de una suma) (*jur.*); (pl. ات) asignación (cantidad); crédito | بِالتَّخْصِيص especialmente; عَلَى تَخْصِيص (adv.) en particular; específicamente

تَخَصُّص especialización (académica, ...)

تَخَصُّصِيّ especial; especializado

اِخْتِصَاص pl. ات atribución; competencia; incumbencia; jurisdicción; pl. اِخْتِصَاصَات características; prerrogativas; monopolios; privilegios; atribuciones (de una persona en su cargo) | اِخْتِصَاص الْمَحْكَمَة jurisdicción del tribunal; اِخْتِصَاص الْقَاضِي jurisdicción del juez; عَلَى مِن اِخْتِصَاص de la competencia de

خَصُبَ i، خَصِبَ a (خِصْب) ser fértil (suelo) **II** خَصَّبَ fertilizar, fecundar (هـ algo) **IV** أَخْصَبَ ser fértil (suelo)

خِصْب fertilidad, fecundidad; abundancia; profusión

خَصِب fértil; fecundo; prolífico

خُصُوبَة fertilidad; fecundidad

خَصِيب fértil; fecundo; prolífico

مِخْصاب muy fértil; muy fecundo

تَخْصِيب fertilización; fecundación

إِخْصاب fertilidad; fertilización

مُخْصِب pl. ات fertilizante, abono (*quím.*)

مُخْصِب fértil; fecundo

خَصْخَصَة privatización (*econ.*)

خَصِرَ a (خَصَر) ser frío; enfriarse; sentir frío **III** خاصَرَ llevar (ه a algn) de la mano o enlazado **VI** تَخاصَرَ cogerse de la mano; ir cogidos de la mano; bailar (هـ la دَبْكَة) **VIII** اِخْتَصَرَ abreviar (هـ algo); reducir (هـ algo); resumir (هـ algo); atajar, tomar el camino más corto

خَصْر pl. خُصُور cintura (*anat.*) | خَصْرُ العَقْد imposta (de un arco) (*arq.*)

مِخْصَرَة pl. مَخاصِر vara; cetro

اِخْتِصار abreviación; brevedad; concisión; (pl. ات) resumen, sumario, sinopsis | بِاخْتِصار y بالاخْتِصار en resumen

خاصِرَة pl. خَواصِر cintura (*anat.*)

مُخَصَّر ceñido (a la cintura); esbelto

مُخْتَصَر abreviado; resumido; breve; conciso; lacónico; (pl. ات) resumen, sumario, sinopsis

خَصَفَ i (خَصْف) coser, remendar (هـ un zapato, …)

خَصَفَة pl. خَصَف، خِصاف capacho de palma

خَصّاف remendón

اِخْتِصاصِيّ pl. ون especialista

خاصّ especial; particular; específico; propio (ب de); relativo (ب a); reservado, puesto aparte (ب para); válido especialmente (ب para); característico (ب de); personal, privado; particular (*fil.*) | الخاصّ la clase alta; الخاصّ والعامّ lo particular y lo general; todos, todo el mundo

خاصَّة pl. خَواصّ particularidad; característica; atributo; sustancia, esencia; reserva; propiedad particular; círculo íntimo | خاصَّةً (adv.) especialmente; الخاصَّة، الخَواصّ la elite; los eruditos, los sabios; خَواصّ علاجيّة propiedades curativas; خاصَّةً و especialmente que; خاصَّةً وأنّ especialmene porque; خاصَّة الخاصَّة la flor y nata; الخاصَّة والعامَّة todos, todo el mundo; بخاصَّة، بالخاصَّة especialmente; في خاصَّة نَفْسه en su fuero interno

خاصِّيَّة pl. ات، خَصائِص particularidad; característica; prerrogativa; competencia; jurisdicción; pl. خَصائِص características; virtudes de un medicamento

خُوَيْصَّة (dim. de خاصَّة) asuntos privados

مَخْصُوص especial; particular; hecho adrede

مُخَصَّص especificado; caracterizado; destinado; designado; asignado; puesto aparte | مُخَصَّص يَوْمِيّ ración diaria; pl. مُخَصَّصات asignaciones (*econ.*); créditos; jornal (estipendio); cupo de víveres racionados | مُخَصَّصات إضافيّة pluses; مُخَصَّصات المَلِك dotación de la Corona

مُتَخَصِّص especializado (في en); (pl. ون) especialista (ب en)

مُخْتَصّ competente, a quien compete o incumbe algo; referente (ب a); pl. مُخْتَصّات competencias, atribuciones | غَيْر مُخْتَصّ incompetente

مَخْصَف pl. مَخَاصِف lezna

خَصْلَة pl. خِصَال peculiaridad; índole, naturaleza; costumbre

خُصْلَة pl. خُصَل manojo; racimo; mechón

خَصَم *i* (خَصْم) vencer (ه a algn); ganar (ه a algn) un proceso; sustraer (ه من algo de); descontar (ه من algo de) **III** خَاصَم disputar (ه con algn); pleitear (ه con algn); ser enemigo (ه de algn) **VI** تَخَاصَم disputar (uno con otro); querellarse (مع con algn) **VII** انْخَصَم ser descontada (una cantidad) **VIII** اخْتَصَم querellarse (uno con otro); no avenirse (uno con otro)

خَصْم sustracción; deducción; descuento (acción y cantidad); pl. خُصُوم pasivo (*com.*); debe (*com.*); (pl. خُصُوم, أَخْصَام) adversario; parte contraria (*jur.*)

خُصُومَة disputa; litigio; pleito; rivalidad

خَصِيم pl. خُصَمَاء, خُصْمَان adversario; parte contraria (*jur.*)

خِصَام disputa; litigio; pleito

مُخَاصَمَة disputa; litigio; pleito

تَخَاصُم disputa; litigio; pleito

اخْتِصَام desavenencia

مُخَاصِم adversario; litigante; antagonista; parte contraria (*jur.*)

مُتَخَاصِم que disputa; litigante

خَصَى *i* (خِصَاء) castrar, capar (ه a algn)

خُصْيَة d. خُصْيَتَان pl. خُصًى testículo (*anat.*) | خُصْيَة البَحْر castóreo (*zool.*); خُصَى الثَّعْلَب, الكَلْب satirión (*Orchis*) (*bot.*)

خَصِيّ castrado, capado; (pl. خِصْيَان, خِصْيَة) eunuco

خِصَاء castración, capadura

مَخْصِيّ castrado, capado

إِخْصَائِيّ pl. ون especialista; experto

خَضّ *u* (خَضّ) sacudir, agitar (ه un frasco,...); batir (ه la leche,...); sobresaltar (ه a algn) **II** خَضَّض adornar (ه algo) con bisutería **VII** انْخَضّ estar sobresaltado; estar espantado

خَضّ batimiento

خَضَّة pl. ات sacudida; sobresalto; espanto; choque (*med.*)

خَضَب *i* (خَضْب) colorear (ه algo); teñir (ه algo); ser verde (planta); verdear (planta); خَضِب *a* (خُضُوب) ser verde (planta); verdear (planta) **II** خَضَّب colorear (ه algo); teñir (ه algo) **XII** اخْضَوْضَب ser verde (planta); verdear (planta)

خَضْب clorofila (*biol., bot.*)

خِضَاب colorante; tinte | خِضَاب الدَّم hemoglobina (*biol.*)

خُضُوب verdor (color)

خَضِيب coloreado; teñido

مُخَضَّب teñido (ب de)

خَضْخَض (خَضْخَضَة) poner (ه algo) en movimiento; sacudir, agitar (ه algo); enjuagar, aclarar (ه algo) **II** تَخَضْخَض agitarse

خَضْخَضَة sacudida, agitación

خَضَد *i* (خَضْد) cortar (ه las ramas); quitar (ه las espinas) | خَضَد شَوْكَتَه refrenar (fig.) a algn

خَضِر *a* (خَضَر) ser verde; verdear **II** خَضَّر teñir de verde (ه algo); hacer verdear (ه algo) | خَضَّر الأَرْض cultivar la tierra **IX** اخْضَرّ y **XII** اخْضَوْضَر ser verde; verdear

الخَضِر v. الخِضْر = خِضْر

خَضِر verde; verdeante; verdor (color); grano tierno | الخَضِر (el [hombre] verde) y الخَضِر nombre que la tradición islámica da a un personaje del Corán 18: 65-82

خُضَر (pl.) impuesto sobre los cultivos hortícolas (*Tún.*)

خُضْـرَة verdor (color); coloración de verde; (pl. خُضَر) verdura; vegetación; pl. خُضَر verduras | خُضَر طَرِيئة verduras frescas

خُضَرِيّ pl. خُضَرِيَّة verdulero

خَضَار verdor (color); coloración de verde; verdura; hierbas aromáticas

خُضَار, خُضَارَة verdura; hierbas aromáticas | خُضَار الطَّبْخ hierbas aromáticas empleadas como condimento

خُضَّار abejaruco (*Merops*) (*zool.*)

خَضَّار verdulero

خُضَارِيّ (a)lavanco (*Anas bosches*) (*zool.*)

خَضِير verde

خُضَيْرِيّ verderón (*Chloris chloris*, *Fringilla chloris*) (*zool.*)

أَخْضَر f. خَضْرَاء pl. خُضْر verde (color); verde, fresco (*bot.*); naciente (bigote,...) | pl. الخُضْر los verdes (partido ecologista) (*pol.*); d. الأَخْضَرَان el árbol y la hierba; pl. الأَخَاضِر el oro, la carne y el vino; أَخْضَر بَارِيس verde París (insecticida, pigmento); أَخْضَر حَشِيشِيّ verde hierba; أَخْضَر زُمُرُّدِيّ verde esmeralda; أَخْضَر زَيْتِيّ verde aceituna

الخَضْرَاء la verdeante (epíteto de la ciudad de Túnez); bóveda celeste | خَضْرَاء الدِّمَن abejorro (*zool.*)

خَضْرَاوَات (pl. de خَضْرَاء) verduras; hierbas aromáticas

الخُضَيْرَاء el paraíso

مَخْضَرَة césped; pradera

يَخْضُور clorofila (*biol.*, *bot.*)

مُخَضَّرَات (pl.) verduras

مُخْضَرّ verdeante

خضرم خِضْرِم pl. خَضَارِم copioso; rico en agua; generoso

مُخَضْرَم pl. ون contemporáneo de Mahoma cuya vida cayó parte en el período preislámico y parte en el islámico; muy anciano; repetidor, que repite curso | pl. المُخَضْرَمُون poetas que vivieron durante la transición del paganismo al islam

خضع خَضَعَ *a* (خُضُوع) ser sumiso; humillarse (ل a algn); someterse (ل a algn, a algo); estar bajo el mando (ل, الى de algn); ceder (ل a algn, a algo); supeditarse (ل a algo) **II** خَضَّعَ humillar (ه a algn); hacer (ه a algn) dócil; someter (ل ـه, ه a algn, algo a) **IV** أَخْضَعَ humillar (ه a algn); hacer (ه a algn) dócil; someter (ل ـه, ه a algn, algo a); doblegar (ه a algn) **VIII** اِخْتَضَعَ ser sumiso; humillarse (ل a algn); someterse (ل a algn, a algo); estar bajo el mando (الى, ل de algn); ceder (ل a algo); supeditarse (ل a algo)

خَضُوع pl. خُضُع humilde; dócil: obediente

خُضُوع humildad; docilidad; obediencia

إِخْضَاع sometimiento; sumisión

خَاضِع pl. خُضَّع, خُضْعَان, خَضَعَان humilde; dócil; obediente; sujeto, expuesto (ل a algo) | خَاضِع لِلضَّرِيبَة sujeto a impuesto

خضل خَضِلَ *a* (خَضَل) estar húmedo; humedecerse **II** خَضَّلَ y **IV** أَخْضَلَ humedecer (ـه algo) **IX** اِخْضَلَّ estar húmedo; humedecerse

خَضِل húmedo; jugoso; libre de cuidados

خضم خَضِمَ *i* (خَضْم) comer (ـه algo) con la boca llena; hincar el diente (ـه en algo) con avidez

خِضَمّ vasto (mar); mar vasto, océano

خَطّ u (خَطّ) trazar una línea (على en algo); diseñar (ـه algo); dibujar (ـه algo); escribir (ـه algo); inscribir (ـه algo); prescribir (ـه ل algo a algn); proyectar (ـه algo); subrayar (تحت algo) | خَطّ خطًّا سَطْرًا, trazar una línea; خَطّ الشّارِبُ apuntar el bozo; خَطّه الشّيْبُ empezar a encanecer **II** خَطّط trazar líneas (ـه en algo); surcar (ـه algo); arar (ـه la tierra); rayar (ـه algo); estriar (ـه algo); delinear (ـه algo); señalar (ـه algo); delimitar (ـه un terreno); levantar (ـه un mapa, un plano); trazar el plan (ـه de algo) | خَطّط الحَواجِبَ arreglar las cejas **VIII** اخْتَطّ delimitar (ـه un terreno); trazar (ـه un camino); proyectar (ـه algo); planificar (ـه algo); levantar un mapa (ـه de algo); apuntar (bozo) | اخْتَطّ خِطّةً seguir un plan preconcebido

خَطّ pl. خُطُوط línea; raya; trazo; surco; escrito (sust.); escritura, grafía; letra, modo particular de escribir; caligrafía; manuscrito (sust.); vía; trazado (sust.); línea (*dep.*, *el.*, *telec.*); línea del frente (*mil.*); fundición (*impr.*, *inform.*); pl. خُطُوط líneas (marítimas, ...) | خَطًّا por escrito; خَطّ التّأْرِيخ ,الزّمن línea del cambio de fecha, apr. el meridiano antípoda del meridiano de Greenwich; خَطّ أَرْضي hilo de tierra (*el.*); خَطّ إسْفِيني escritura cuneiforme; خَطّ الأُفُق línea del horizonte; خَطّ أُفُقي línea horizontal; الخُطُوط الأَمامِيّة avanzadas (*mil.*); خَطّ ائْتِمان línea de crédito (*econ.*); خَطّ بارْلِيف línea Bar-Lev (Sinaí) (*mil.*); خَطّ الابْتِداء línea de salida (*dep.*); خَطّ بَحْري línea marítima; خَطّ بارز escritura en relieve; خَطّ بَرْقي línea de telégrafos; خَطّ مُباشِر línea directa (*telec.*); خَطّ بَياني -grama; خَطّ بَياني حَراري termograma (*meteor.*); خَطّ التّلغْراف ,تلغْرافي línea telegráfica; خَطّ التّليفُون ,تلفُوني línea telefónica; خَطّ تلكْس ,تلكْسي línea de télex; خَطّ الجَبْهة línea del frente (*mil.*); خَطّ جْرِينِتْش (pron. Eg.) meridiano de Greenwich; خَطّ التّجْميع línea de montaje (*ingen.*); خَطّ جَوّي línea aérea; خَطّ الحُدُود línea fronteriza; خَطّ حَديدي línea férrea; خُطُوط الحَرارة المُتَساوِية isotermas (*meteor.*); خَطّ مُنْحَرِف línea oblicua (*geom.*); خَطّ حَلَزُوني línea espiral; الخَطّ الأَحْمَر teléfono rojo (para emergencias); خَطّ مُنْحَنٍ línea curva; خَطّ تَحْوِيل vía de transferencia (de petróleo, ...); خَطّ خارِجي línea exterior, principal (*telec.*); خَطّ أَخْضَر línea verde (de arbolado, fronteriza [*mil.*], ...); خَطّ داخِلي extensión, línea accesoria (*telec.*); خَطّ الدّفاع ,دفاعي línea de defensa (*dep.*, *mil.*); خَطّ دَلِيلي directriz (*geom.*); خَطّ رَئِيسي línea principal (*telec.*); خَطّ الزّوال meridiano (*astr.*, *geogr.*); خَطّ الزّاوِية diagonal (*geom.*); خَطّ سِيجْفْرِيد (pron. Eg.) línea Sigfrido (Alemania) (*mil.*); الخَطّ السّاخِن teléfono rojo (para emergencias); الخَطّ السّرِيع caja rápida (para clientes con pocos artículos) (*com.*); خَطّ سِكّة الحَديد vía férrea; خَطّ مِسْماري escritura cuneiforme; خَطّ الاسْتِواء ecuador; خَطّ السّفَر ,السّيْر itinerario; خَطّ انْسِيابي línea aerodinámica (*fís.*); الخَطّ مَشْغُول la línea está ocupada (*telec.*); خَطّ الطّول ,طُولي meridiano (*geogr.*); خَطّ الطّيَران línea de navegación aérea; خَطّ الظّهِير línea de defensa (*dep.*); خَطّ الاعْتِدال línea equinoccial; خَطّ العَرْض ,عَرْضي paralelo (*geogr.*); الخُطُوط العَرِيضة líneas generales (de una biografía, ...); خَطّ مُعْتَرِض línea transversal; guión (*gram.*); خَطّ عالي التّوتّر línea de alta tensión (*el.*); خَطّ عَمُودي línea vertical; خَطّ العِناق corchete, llave (*gram.*); خَطّ العَوْم línea de flotación (*mar.*); خَطّ فاصِل línea divisoria (بين entre); خَطّ الفَقْر línea de pobreza (*econ.*, *sociol.*); خَطّ المُقَدّمة línea delantera (*dep.*); خَطّ تَقْسِيم المِياه línea divisoria (de aguas); خَطّ قُطْري diagonal; خَطّ التّقاطُع línea de intersección; خَطّ قاعِدي línea bási-

خُطّة pl. خُطَط mapa; plano; plan, proyecto; pauta, línea de conducta; función, cargo; programa (de teatro,...) | خُطّة أَمْنِيّة plan de seguridad; خُطّة خَمْسِيّة، خُماسِيّة plan quinquenal; خُطّة الإشْهاد notaría (oficio) (*Tún.*); خُطّة طارِئة، الطَّوارِئ plan de emergencia; خُطّة العَمَل plan de acción, programa de trabajo; خُطّة الإنْتاج plan de producción; خُطّة تَنْمِيَة plan de desarrollo

خَطِّيّ lineal; manuscrito (adj.); gráfico; autógrafo, ológrafo; (pl. خَطِّيّة) lanza | خَطِّيًّا por escrito

خَطّاط que deja trazos rectos; (pl. ون) escribano; calígrafo; trazador

مِخْطاط pl. مَخاطِيط regla

مِخَطّ pl. مَخاطّ marcador de tejedor

تَخْطِيط pl. ات، تَخاطِيط trazado (acción); delineación; acto de surcar; diseño; proyección; planeamiento; planificación; designación; plan, proyecto; medición, agrimensura; -grama | تَخْطِيط الأَراضي agrimensura; تَخْطِيط البُلْدان geografía; تَخْطِيط الدِّماغ، المُخّ encefalograma (*med.*); تَخْطِيط القَلْب cardiograma (*med.*); تَخْطِيط المُدُن urbanismo

تَخْطِيطِيّ rel. a la planificación; rel. al proyecto

اخْتِطاط planificación

مَخْطُوط manuscrito (adj.); (pl. ات) manuscrito (sust.)

مَخْطُوطة pl. ات manuscrito (sust.)

مُخَطِّط proyectista | مُخَطِّط بَرامِج programador (*inform.*)

مُخَطَّط rayado, a rayas; estriado; surcado; delineado; proyectado; designado; (pl. ات) esbozo; plano (de una ciudad); plan, proyecto; mapa topográfico | مُخَطَّط ثُلاثِيّ plan trienal

خَطِئَ *a* (خَطَأ) equivocarse; fallar; pecar **II** خَطَّأَ culpar (ه a algn); acusar (ه a algn) de error; reprochar

ca (de escritura); خَطّ مُقَوَّس línea curva; خَطّ مُسْتَقِيم línea recta; خُطُوط القُوّة líneas de fuerza (*el.*); خَطّ مُنْكَسِر línea quebrada (*geom.*); خُطُوط الكَفّ rayas de la mano; خَطّ كَهْرَبائِيّ línea eléctrica; الخَطّ الكُوفِيّ escritura cúfica; خَطّ ماجينو línea Maginot (Francia) (*mil.*); خَطّ المَتْرُو línea del metro; خَطّ مَواسِير tubería; خَطّ مُماسّ línea tangente; خَطّ مِلاحِيّ línea de navegación; خَطّ المَوْت línea divisoria de la tierra de nadie (*mil.*); خَطّ مُمَوَّج línea ondulada; خَطّ مائِل línea inclinada; خَطّ الماء línea de flotación; خَطّ أَنابِيب tubería; -ducto; خَطّ أَنابِيب الزَّيْت، النَّفْط oleoducto; خَطّ أَنابِيب الغاز gasoducto; خَطّ أَنابِيب المِياه acueducto; خَطّ إِنْتاج línea de producción; خَطّ نَسْخ، نَسْخِيّ escritura *nasjī*; خَطّ نِصْف النَّهار meridiano; خَطّ التَّنْظِيم formación (*mil.*); خَطّ مُنَقَّط línea de puntos; خَطّ النِّهاية meta de llegada (*dep.*); خَطّ النّار línea de fuego (*mil.*); خَطّ هاتِفِيّ línea telefónica; خَطّ الهاجِرة meridiano; خَطّ الهُجُوم línea de ataque, delantera (*dep.*); خَطّ الهَدَف meta (*dep.*); خَطّ الهُدْنة línea del armisticio (*mil.*); خَطّ هَوائِيّ antena; الخَطّ الهِيرُوغْلِيفِيّ escritura jeroglífica; خَطّ التَّوَتُّر العالِي línea de alta tensión (*el.*); خَطّ مُوازٍ، مُتَوازٍ línea paralela; خَطّ الوَسَط línea media (*dep.*); خَطّ الوُصُول meta de llegada (*dep.*); خُطُوط المُواصَلات líneas de comunicación; الخَطّ y خَطّ التَّوْقِيت الدُّوَلِيّ اليَوْمِيّ العالَمِيّ línea de cambio de fecha; خَطّ اليَد autógrafo; بِخَطّ de puño y letra de; بِخَطّ اليَد manuscrito (adj.); دُونَك الخَطّ ¡tienes línea libre! (*teléfono*); عَلَى الخُطُوط العَرِيضة a grandes rasgos; عَلَى، فِي خَطّ مُسْتَقِيم en línea recta

خُطَّة rayita

خِطّ pl. أَخْطاط barrio, distrito (*Eg.*); subdistrito de provincia (*Sud.*)

خِطّة pl. خِطَط parcela; solar, terreno para edificar; distrito; trazado, diseño

(ه a algn); multar (ه a algn) (*Tún.*) **IV** أَخْطَأَ equivocarse (في en); fallar (هـ un golpe, ...); escapársele (ه a algn) (un hecho, ...); faltar algo (ه a algn) | أَخْطَأَ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ confundir dos cosas, tomar una por otra; أَخْطَأَ فِي الحِسَاب calcular mal; أَخْطَأَ فَأْلُهُ no ha resultado como esperaba; أَخْطَأَ الفَهْمَ entender mal; أَخْطَأَ فِي الاسْتِنْتَاجِ sacar una conclusión equivocada; أَخْطَأَ فِي النَّقْلِ interpretar, traducir mal; أَخْطَأَ فِي التَّهْجِئَة cometer faltas de ortografía; أَخْطَأَ التَّقْدِير calcular mal; أَخْطَأَ فِي اللَّفْظِ y أَخْطَأَ اللَّفْظَ pronunciar mal; أَخْطَأَهُ التَّوْفِيقُ (lit., le ha faltado la ayuda de Dios) no ha tenido éxito

خِطْء falta; pecado

خَطَأ pl. أَخْطَاء error; errata; inexactitud; falta | خَطَأً por error; خَطَأ بَشَرِيّ error humano; خَطَأ الحِسَاب error de cálculo; خَطَأ مَطْبَعِيّ errata; خَطَأ لَفْظِيّ lapsus línguae, equivocación al hablar; خَطَأ إِمْلَائِيّ falta de ortografía; بِالخَطَإِ por error; كَانَ عَلَى خَطَإٍ estar en un error; مِنَ الخَطَإِ أَنْ es, sería un error que

خَطَاء pl. أَخْطِئَة error; errata; inexactitud; falta

خَطِيئَة pl. ات, خَطَايَا error; falta; culpa; pecado; multa (*Tún.*) | الخَطِيئَة الإِرْثِيَّة, الأَصْلِيَّة pecado original (*crist.*); الخَطَايَا الرَّئِيسِيَّة pecados capitales (*crist.*); خَطِيئَة عَرَضِيَّة pecado venial; خَطِيئَة مُمِيتَة pecado mortal

خَاطِئ erróneo; inexacto; (pl. خُطَاة) pecador

خَاطِئَة pl. خَوَاطِئ pecadora

مُخْطِئ que yerra; culpable; erróneo

خَطَبَ *u* (خَطَابَة, خُطْبَة) pronunciar un discurso; predicar (في, ه a); (خِطْبَة, خَطْب) pedir la mano (ها ل de una muchacha para algn); dar como esposa (بِنْتَهُ عَلَى ل su hija a algn) | خَطَبَ وُدَّهُ, مَوَدَّتَهُ solicitar la amistad de algn; خَطَبَ وُدَّهَا, مَوَدَّتَهَا requerir de amores ▪ una mujer **III** خَاطَبَ dirigir la palabra (ه a algn); tener un coloquio (ه con algn); corresponder (ه con algn) | خَاطَبَهُ بِالتِّلِيفُون telefonear a algn; خَاطَبَهُ بِالكَاف tutear ▪ algn; خَاطَبَ نَفْسَهُ hablar consigo mismo **VI** تَخَاطَبَ conversar; corresponderse; hablar (مع con algn) **VII** انْخَطَبَتْ ser pedida; prometerse **VIII** اخْتَطَبَ pedir la mano (ها de una muchacha)

خَطْب pl. خُطُوب cosa, asunto; situación; incidente; desgracia | مَا خَطْبُ ذٰلِكَ ¿de qué se trata?; مَا خَطْبُكَ ¿qué te pasa?; مَا خَطْبُهُ فِي.. ¿qué tiene que ver él con ...?

خُطْبَة pl. خُطَب discurso; alocución; oración (obra de elocuencia); conferencia; sermón religioso, en particular el sermón del viernes en la mezquita (*isl.*) | خُطْبَة الجُمْعَة sermón del viernes (*isl.*); خُطْبَة خِتَامِيَّة discurso de clausura; خُطْبَة دِينِيَّة sermón; خُطْبَة العَرْش discurso del trono; خُطْبَة عِلْمِيَّة conferencia; خُطْبَة الافْتِتَاحِ, افْتِتَاحِيَّة discurso inaugural; خُطْبَة مِنْبَرِيَّة sermón; خُطْبَة النَّعْت sermón panegírico (*isl.*); خُطْبَة الوَعْظ sermón exhortatorio (*isl.*)

خِطْبَة noviazgo; palabra de matrimonio (*jur. isl.*)

خِطَاب pl. ات, أَخْطِبَة discurso; alocución; oración (obra de elocuencia); carta; mensaje | خِطَاب جَوِّيّ aerograma; خِطَاب مَخْتُوم pliego sellado; خِطَاب دَوْرِيّ carta circular; encíclica; خِطَاب ذُو القِيمَة المُقَرَّرَة carta con valores declarados; خِطَاب تَرْحِيب mensaje de bienvenida; خِطَاب مُسْتَعْجَل carta urgente; خِطَاب العَرْش discurso de la Corona; خِطَاب التَّعْزِيَة carta de pésame; خِطَاب اعْتِمَاد carta de crédito (*com.*); خِطَاب الافْتِتَاحِ discurso inaugural; خِطَاب مَفْتُوح carta abierta (إلى ▪ algn); خِطَاب تَقْدِمَة carta de presentación; خِطَاب انْتِخَابِيّ discurso electoral; خِطَاب تَوْصِيَة carta de recomendación; بِخِطَاب por carta

ser grave **III** خَاطَرَ correr peligro; arriesgar (ب algo); apostar (على ه a algn algo) | خَاطَرَ بِنَفْسِه jugarse la vida **IV** أَخْطَرَ notificar (ب ه a algn algo); advertir, avisar (ه a algn); poner (ه a algn) en guardia **V** تَخَطَّرَ oscilar; vibrar; pavonearse; ser orgulloso; caracolear (caballo) **VI** تَخَاطَرَ apostar (على por)

خَطَر importancia; gravedad; (pl. ات, أَخْطَار) peligro (على para); peligrosidad; riesgo; aprehensión; (pl. خِطَار) apuesta | خَطَرًا عَلَى por constituir un peligro para; خَطَر مُحْدِق peligro inminente; خَطَر الحَرْب peligro de guerra; خَطَر الحَرِيق peligro de incendio; خَطَر المَوْت peligro de muerte; فِي خَطَر y تَحْتَ الخَطَر en peligro; عِنْدَ الخَطَر en caso de peligro

خَطِر grave; peligroso

خَطْرَة pl. خَطَرَات pavoneo; capricho; idea, pensamiento

خَطَرَان oscilación; vibración

خَطَّار pl. ات péndulo (*fís.*) | خَطَّار السَّاعَة péndulo (*fís.*)

خُطُورَة importancia; gravedad; peligro; peligrosidad

خَطِير pl. خُطُر importante; insigne; grave; peligroso; difícil | خَطِير الشَّأْن muy importante

أَخْطَر más importante; más grave; más peligroso

مَخَاطِر (pl.) peligros, riesgos

مُخَاطَرَة pl. ات aventura; temeridad

إِخْطَار pl. ات notificación; advertencia; intimación | دُون إِخْطَار سَابِق, مُسَبَّق sin previo aviso

خَاطِر pl. خَوَاطِر idea; pensamiento; capricho; disposición del ánimo; deseo; inclinación; gusto; voluntad; consideración, respeto | خَاطِرَكُم y بِخَاطِرِك (interj.) ¡adiós!; عَلَى خَاطِرِك como gustes;

خِطَابَة oratoria, retórica; discurso; mensaje; conferencia; función del jatib (*isl.*)

خِطَابِيّ oratorio, retórico

خَطَّاب casamentero (sust.)

خَطَابَة predicación; oratoria

خُطْبَان madera satinada (de las Indias Orientales) (*Chloroxylon*) (*bot.*)

خُطُوبَة noviazgo; palabra de matrimonio

خَطِيب pl. خُطَبَاء orador; predicador; jatib, predicador del sermón del viernes (*isl.*); portavoz de una tribu; pretendiente (a la mano de una muchacha); novio; prometido | خَطِيب شَعْبِيّ demagogo (*pol.*)

خَطِيبَة pl. ات novia

خَطِّيبَة pl. ات novia

مُخَاطَبَة pl. ات discurso; proclama; conversación | مُخَاطَبَة تِلِيفُونِيَّة conversación telefónica; مُخَاطَبَة الأَرْوَاح espiritismo; مُخَاطَبَة بِالكَاف tuteo

تَخَاطُب conversación; conversación telefónica; intercambio de ideas; comprensión mutua

خَاطِب pl. خُطَبَاء, خُطَّاب pretendiente; novio; prometido; casamentero (sust.)

خَاطِبَة pl. ات casamentera

مَخْطُوب novio (ل de); prometido (ل de)

مَخْطُوبَة pl. ات novia (ل de); prometida (ل de)

مُخَاطِب interlocutor

مُخَاطَب interpelado; segunda persona (*gram.*)

خَطَرَ *i* (خَطَرَان) oscilar; vibrar; cimbrearse; pavonearse; pasear de aquí para allá; hacer oscilar (ب algo); *u i* (خُطُور) ocurrirse (ل a algn) (idea,...) | خَطَرَ بِرَوْعِه y خَطَرَ عَلَى قَلْبِه y خَطَرَ عَلَى, فِي, بِبَالِه venir a la memoria; خَطَرَ لَهُ خَاطِر tener una idea; خَطَرَ لَه ocurrírsele a algn; لَمْ يَخْطُرْ بِالبَال insospechado, inaudito; خَطُرَ *u* (خُطُورَة) ser importante;

مِنْ خَاطِرِه لِخَاطِرِ por, por motivo de, por amor a; voluntariamente; gustosamente

خَاطِرَة pl. خَوَاطِر idea, pensamiento

مُخَاطِر arriesgado, temerario; (pl. ون) aventurero; apostante

مُخْطِر peligroso, arriesgado

خَطْرَف delirar (*Eg.*)

خَطْرَفَة delirio

خَطِفَ *a*, خَطَفَ *i* (خَطْف) arrebatar (ـه algo); raptar, secuestrar (ه a algn) | خَطَفَ البَصَرَ deslumbrar, ofuscar la vista; خَطِفَهُ المَوْتُ fallecer; خَطَفَ العُيُونَ atraer la mirada, la atención **V** تَخَطَّفَ llevarse (ه a algn) a la fuerza **VI** تَخَاطَفَ quitarse uno a otro (ـه algo) a tirones **VII** انْخَطَفَ ser arrebatado; extraviarse **VIII** اخْتَطَفَ arrebatar (ـه من algo a algn); raptar (ه a algn); secuestrar (ـه un avión, ...); raptar (ها a una mujer) | اخْتَطَفَ البَصَرَ deslumbrar, ofuscar la vista; اخْتَطَفَ الكَلَامَ hablar a chorretadas (fig. y fam.); اخْتَطَفَتْهُ يَدُ المَنُونِ fallecer

خَطْف pl. ات arrebato; rapto, secuestro | خَطْفًا rápidamente; a la fuerza; خَطْف طَائِرَة secuestro de un avión

خَطْفَة pl. خَطَفَات arrebatamiento; excitación | خَطْفَة مِنْ خَطَفَاتِ الشُّعُورِ arrebato, emoción súbita; فِي خَطْفَةِ البَرْقِ en un periquete

خَطَّاف rapaz; ladrón

خُطَّاف pl. خَطَاطِيف garfio; anzuelo; arpón; (col.; n. un. خُطَّافَة) pl. خَطَاطِيف golondrina (*Hirundo*) (*zool.*) | خُطَّاف جَبَلِيّ vencejo (*Apus apus*) (*zool.*)

خُطِّيف pl. خَطَاطِيف garfio; arpón

اخْتِطَاف arrebato; rapto, secuestro | اخْتِطَاف طَائِرَة secuestro de un avión

خَاطِف pl. خَوَاطِف arrebatador; rapaz; rápido; fugaz; breve, relámpago (en aposición, p. ej. حَرْب خَاطِفَة guerra relámpago); (pl. ون) secuestrador | خَاطِف طَائِرَة secuestrador de un avión

مَخْطُوف arrebatado; raptado; secuestrado; rápido; fugaz

مُخْتَطَف secuestrado

خَطِلَ *a* (خَطَل) y **IV** أَخْطَلَ disparatar; pavonearse | أَخْطَلَ فِي كَلَامِه disparatar **V** تَخَطَّلَ pavonearse

خَطَل parloteo; disparate; futilidad

خَطِل gárrulo (fig.); tonto

خَطَمَ *i* (خَطْم) encabestrar (ـه el camello) | خَطَمَهُ بِالكَلَامِ obligar a algn a callarse

خَطْم pl. خُطُوم, أَخْطَام morro, hocico (de animal); nariz (de hombre); pico (de ave); lo mejor de algo; cosa importante

خِطْمِيّ, خَطْمِيّ (col.; n. un. خِطْمِيَّة) malvavisco (*Althaea officinalis*) (*bot.*)

خِطَام pl. خُطُم, أَخْطِمَة cabestro de camello; cuerda del arco

أَخْطَم f. خَطْمَاء pl. خُطْم hocicudo; narigudo; picudo

مَخْطِم pl. مَخَاطِم morro, hocico (de animal); nariz (de hombre); pico (de ave); lo mejor de algo; cosa importante

خَطَا *u* (خَطْو) (خطو) caminar; avanzar | خَطَا خَطَوَاتٍ وَاسِعَةً dar grandes pasos (نَحْوَ hacia); hacer un gran progreso (نَحْوَ hacia); خَطَا نَحْوَ الأَمَامِ progresar **II** خَطَّى y **V** تَخَطَّى adelantar, pasar (ـه algo); adelantar, aventajar (ه a algn); atravesar (ـه un territorio) caminando; vadear (ـه un río); cruzar (ـه el mar); exceder, superar (ـه, ه a algn, algo); desbordarse (río); extenderse (إلى a); ignorar, pasar por alto (ـه algo); desatender (ـه, ه إلى a algn, algo para atender a); transgredir (ـه una ley) | تَخَطَّى بِه

go) a la ligera, no dar importancia (ه a algo); arrebatar, poner fuera de sí (ب, ه a algn) (sentimiento); despreciar (ب a algn, algo); tomar (ه algo) a la ligera

خُفّ pl. أَخْفاف pezuña del camello; pie del avestruz; planta (del pie); (pl. خِفاف, أَخْفاف) un par de zapatillas, de babuchas

خِفّة ligereza; inconstancia; futilidad; agilidad, viveza; volubilidad; frivolidad; alegría, buen humor | خِفّة (في) الحَرَكَة agilidad, viveza; خِفّة الدَّمِ الرُّوحِ, alegría, buen humor; encanto, simpatía; خِفّة الطَّرَب emotividad; خِفّة الظِّلّ cordialidad; خِفّة العَقْل despreocupación, descuido, irreflexión; خِفّة اليَد destreza manual

خَفاف piedra pómez

خُفُوف rapidez; prisa; agilidad

خَفِيف pl. أَخِفّاءُ, أَخْفاف, خِفاف ligero; leve; insignificante; fútil; ágil, vivo; voluble; casquivano; alegre; sutil; diluido; ligero, claro (té,...); ligera (fig.) (música,...); *jafīf*, metro de la versificación árabe; estilo caligráfico de líneas finas | خَفِيف الحَرَكَة fácilmente movible; ágil, vivo; خَفِيف الدَّمِ vivaz; alegre; agradable, simpático; خَفِيف الرِّجْل veloz; خَفِيف الرُّوحِ vivaz; alegre; agradable, simpático; sereno; خَفِيف الظِّلّ agradable, simpático; sereno; خَفِيف العارِضَيْن barbilampiño, de poca barba; خَفِيف العَقْل casquivano, alegre de cascos; خَفِيف لِلْغايَة ultraligero; خَفِيف الوَزْن ligero de peso; خَفِيف الوَطْأة benigno, bondadoso; خَفِيف اليَد diestro de manos; ladrón

خَفّاف zapatillero, babuchero

خُفّان piedra pómez

أَخَفّ más ligero; más leve; más tenue; más ágil | أَخَفّ الضَّرَرَيْن el mal menor (entre dos males)

تَخَطَّى وَثْبًا مِنْ إِلَى الأَمامِ promover, fomentar algo; فَوْقَ franquear algo de un salto **VIII** اِخْتَطَى caminar; avanzar

خَطْو paso, manera de andar

خَطْوَة pl. خَطَوات y خُطْوَة pl. خُطُوات, خُطْوات, خُطًى paso; huella; paso (medida lineal = distancia entre los dos pies cuando se anda); lance (*ajedrez*) | خَطْوَة إِلَى الأَمامِ un paso adelante; progreso; خَطْوَة إِلَى الوَراءِ un paso atrás; retroceso; خَطْوَة الإِوَزَّة paso de oca (*mil.*); خَطْوَة تَبْدِيل cambio de paso (*mil.*); خَطْوَةً خَطْوَةً paso a paso; عَلَى خَطَوات مِنْ a unos pasos de; خَطْوَتان وَقَفْزَة triple salto (*dep.*)

خَطِيّة (= خَطِيئة) error; falta; culpa; pecado

خَفّ *i* (خَفّ, خِفّة) ser ligero; ser leve; aligerarse; aliviarse; ser insignificante; disminuir (intr.); aclararse (color); (خُفُوف, خِفّة, خَفّ) ser ágil; apresurarse; ir deprisa (إلى a) **II** خَفَّفَ aligerar (ه algo); disminuir (tr.) (ه, من algo); aclarar (ه un terreno); aliviar (ه algo); atenuar (ه algo); amortiguar (ه algo); calmar (ه un dolor); moderar (ه, من algo); conmutar (ه una pena) (*jur.*); facilitar (ه على, عن algo a algn); diluir (ه un líquido); pronunciar (ه una consonante) sin geminación (*gram.*) | خَفَّفَ الآلامَ عَنْهُ mitigar los dolores de algn; خَفَّفَ العِبْءَ عَنْ كاهِلِه liberarse del peso de algo; خَفَّفَ مِنْ غُلْوائِه frenar el propio entusiasmo; خَفَّفَ بِالماءِ rebajar (ه un líquido) con agua; خَفَّفَ مِنْ وَطْأة atenuar los efectos de; reducir la gravedad de; (impt.) خَفِّفْ عَنْ نَفْسِك ¡ánimo!; خَفِّفْ عَنْك ¡tómalo con calma!; خَفِّفْ مِنْ سُرْعَتِك ¡más despacio! **IV** أَخَفّ ser insignificante; ir ligero **V** تَخَفَّفَ vestirse ligeramente; descargarse, liberarse (من de una carga); desabrigarse; irse deprisa (عن de) **X** اِسْتَخَفّ considerar (ه algo) ligero; tomar (ه al-

خَفِير pl. خُفَرَاءُ vigilante; protector; centinela | خَفِير الصَّيْد guardabosque; خَفِير مَزْلَقَان guardabarrera

مَخْفَر pl. مَخَافِرُ puesto de guardia | مَخْفَر أَمَامِيّ avanzada (*mil.*); مَخْفَر الشُّرْطَة puesto, cuartel de policía

خَافِر que está de guardia

خَافِرَة : خَافِرَة السَّوَاحِل guardacostas (buque)

مَخْفُور vigilado; protegido; escoltado

خَفَس u (خَفْس) burlarse (ه de algn); derribar (هـ una casa)

خَفَش nictalopía, hemeralopía (*med.*)

أَخْفَشُ f. خَفْشَاءُ pl. خُفْش nictálope, hemerálope; de vista débil

خُفَّاش pl. خَفَافِيشُ vespertillo, murciélago grande (*Vespertilio*) (*zool.*); vencejo (*Apus apus*) (*Ir.*) (*zool.*)

خَفَض i (خَفْض) bajar (هـ algo); abatir (هـ algo); disminuir (هـ algo); moderar (هـ la voz); vocalizar la consonante final de una palabra con *i* (*gram.*); poner (هـ una palabra) en genitivo (*gram.*) | خَفَضَ جَنَاحَهُ, مِن جَنَاحِهِ ser condescendiente (لِ con algn); humillarse (لِ ante algn); خَفُضَ u (خَفْض) ser fácil, holgada (vida); ser baja, débil (voz) **II** خَفَّضَ disminuir (هـ algo); moderar (هـ algo); amortiguar (هـ la luz); rebajar (هـ el precio) | خَفَّضَ السِّلَاحَ deponer las armas; reducir los armamentos; خَفَّضَ السُّرْعَةَ aminorar la velocidad; خَفَّضَ صَوْتَهُ bajar la voz; خَفَّضَ قِيمَةَ devaluar algo (*econ.*); impt. خَفِّضْ عَلَيْكَ (جَأْشَكَ) ¡cálmate! **IV** أَخْفَضَ bajar (هـ la voz) **V** تَخَفَّضَ y **VII** اِنْخَفَضَ bajar (intr.); ser rebajado (precio); ser disminuido

تَخْفِيف aligeramiento; disminución; clareo; alivio; atenuación; amortiguamiento (*mec.*); conmutación (de una pena) (*jur.*); dilución (acción) | تَخْفِيف حِدَّة التَّوَتُّر alivio de la tensión (*pol.*); تَخْفِيف الأَسْلِحَة reducción de armamentos

اِسْتِخْفَاف desprecio; diluente; (pl. ات) amortiguador (*mec.*)

مُخَفَّف diluido; aclarado (terreno); atenuado; amortiguado (*mec.*); enrarecido; pronunciada sin geminación (consonante) (*gram.*)

مُسْتَخِفّ despectivo; descuidado; casquivano

خَفَتَ u (خُفُوت) hacerse imperceptible (voz, sonido); apagarse (luz, color); callar (intr.) **III** خَافَتَ : خَافَتَ بِصَوْتِهِ, بِكَلَامِهِ bajar la voz; hablar bajo **IV** أَخْفَتَ hacer callar (ه a algn); silenciar (هـ un ruido) **VIII** اِخْتَفَتَ hacerse imperceptible (voz, ...); apagarse (luz, color); callar (intr.)

خُفْت ruda (*Ruta*) (*bot.*)

خُفُوت desvanecimiento (de la recepción) (*radio*)

خَافِت que se está haciendo imperceptible (voz, sonido); imperceptible (voz, sonido); silencioso; débil (luz, color)

مُخْتَفِت a media voz; apagado (sonido)

خَفَرَ u (خَفْر, خِفَارَة) y **II** خَفَّرَ vigilar (هـ, ه a algn, algo); proteger (هـ, ه a algn, algo); escoltar (هـ, ه a algn, algo); خَفِرَ a (خَفَر, خَفَارَة) y **V** تَخَفَّرَ ser muy tímido

خَفْر vigilancia; protección; الخَفْر.. ...de guardia (farmacia, ...) | تَحْتَ الخَفْر bajo escolta

خَفَر timidez; modestia; cuerpo de guardia; escolta; centinela | خَفَر السَّوَاحِل vigilancia de costas

خَفِر tímido; confuso

خِفَارَة vigilancia; protección; turno de guardia (farmacia, ...)

خَفْض descenso; baja (de precios); disminución; debilitamiento; restricción; holgura de vida; vocalización de la consonante final de una palabra con *i* (*gram.*); genitivo (*gram.*) | خَفْض الصَّوْت bajada de la voz; خَفْض العَيْش holgura de vida; خَفْض القيمة devaluación (*econ.*); هُوَ في خَفْضٍ مِنَ العَيْشِ vive holgadamente

خَفِيض bajo (precio, voz)

تَخْفِيض rebaja (de precio, …); disminución; pl. تَخْفِيضات rebajas (*com.*) | تَخْفِيض السِّلاح desarme; reducción de los armamentos; تَخْفِيض القيمة devaluación (*econ.*); تَخْفِيضات مَوْسِمِيَّة rebajas de temporada (*com.*)

اِنْخِفاض descenso; descenso del nivel del agua; disminución | اِنْخِفاض جَوِّيّ depresión (*meteor.*); bache aéreo; اِنْخِفاض الأَسْعار baja de precios

خافِض humillante | خافِض البَصَر que tiene la vista baja; خافِض الرَّأْس cabizbajo; خافِض لِلصَّوْت silenciador (*mec.*)

مَخْفُوض bajado; disminuido

مُخَفِّض reductor

مُخَفَّض disminuido; rebajado (precio); inferior | مُخَفَّض السِّعْر rebajado de precio

مُنْخَفِض bajo (nivel, precio, …); baja (voz); hondo, más bajo que todo lo circundante (terreno)

مُنْخَفَض pl. ات hondonada, depresión (*geogr.*) | مُنْخَفَض جَوِّيّ depresión (*meteor.*); مُنْخَفَض القَطّارة depresión de Qattara (Egipto)

خَفَقَ *u i* (خَفْق، خَفَقان، خُفُوق) vibrar; temblar; latir (pulso); pulsar (arteria); palpitar (corazón); trepidar; ondear (bandera); aletear (ave); ir de aquí para allá; (خَفْق) relampaguear; batir (huevos, …); hacer ruido de pasos (zapato); (خُفُوق) dar cabezadas (de cansancio); *i* (خُفُوق) ponerse (*astr.*) **II** خَفَّقَ aletear (ave); revocar, enyesar (ـه una pared) **IV** أَخْفَقَ aletear (ave); ondear (bandera); ponerse (*astr.*); fallar, malograrse; fracasar (في en algo)

خَفْق latido; pulsación; palpitación; ruido de pasos

خَفْقَة (n. un.) pl. خَفَقات latido; golpe corto y seco; tictac | خَفَقات القَلْب latidos del corazón

خَفّاق palpitante (corazón); ondeante (bandera); aleteante (ave); parlanchín; ancho de pie; embrollón

خَفّاقة batidor, batidora (de cocina)

خَفَقان vibración; temblor; ondeo (bandera); aleteo; latido; pulsación; palpitación

مِخْفَقَة batidor, batidora (de cocina)

إِخْفاق fracaso

خافِق vibrante; palpitante; trepidante; ondeante; aleteante | d. الخافِقان oriente y occidente; pl. الخافِقات las banderas; pl. الخَوافِق los cuatro puntos cardinales

خافِقِيّ revoque; estuco; argamasa

خَفِيَ *a* (خَفاء) estar escondido, oculto; desaparecer; (خُفْيَة) esconderse, ocultarse; esconderse, ocultarse (على a algn); ser ignorado (على por algn) | لا يَخْفَى أَنَّ se sabe que; لا يَخْفَى عَلَيْكَ أَنَّ tú bien sabes que; خَفَى *i* (خَفْي) esconder, ocultar (ـه algo) **IV** أَخْفَى esconder, ocultar (ـه algo); mantener secreto (ـه algo); encubrir (ه a algn); esconder, ocultar (ـه على، عن algo a algn) | أَخْفَى الصَّوْت bajar la voz; amortiguar el sonido **V** تَخَفَّى esconderse, ocultarse; disfrazarse **VIII** اِخْتَفَى esconderse, ocultarse; desaparecer; ser desconocido; faltar, estar ausente | اِخْتَفَى عَنِ الأَنْظار desaparecer de la vista **X** اِسْتَخْفَى esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto; sustraerse a las miradas (عن de algn); desaparecer de la vista

خَفَاء escondimiento, ocultación; clandestinidad; secreto | في الخَفَاء a escondidas; لاَ خَفَاءَ في أنَّ no es ningún secreto que

خَفِيّ escondido, oculto; secreto; latente; invisible; misterioso; desconocido; cripto- | خَفِيّ الاسْم anónimo

خَفِيَّة pl. خَفَايَا secreto (sust.) | الخَفِيَّة la policía secreta

خُفْيَة, خِفْيَة clandestinidad | خُفْيَةً, خِفْيَةً (adv.) clandestinamente; a escondidas; furtivamente; privadamente; خِفْيَةً عَنْهُ a sus espaldas; في خُفْيَة, خِفْيَة a escondidas

إخْفَاء escondimiento, ocultación; disimulo; encubrimiento; bajada de la voz; amortiguamento

تَخَفٍّ disfraz

اخْتِفَاء escondimiento, ocultación; desaparición

اسْتِخْفَاء escondimiento, ocultación; disfraz

خَافٍ escondido, oculto; secreto; invisible; furtivo; desconocido | خَافٍ عَنِ الأَبْصَار escondido, oculto a las miradas; غَيْرُ خَافٍ أنَّ no es un secreto que

خَافِيَة pl. خَوَافٍ secreto (sust.); misterio; pl. الخَوَافِي plumón (de las aves)

مَخْفِيّ, مُخْفًى escondido, ocultado

مُتَخَفٍّ disfrazado; de incógnito

مُخْتَفٍ escondido, oculto; secreto; desaparecido

مُخْتَفًى pl. مُخْتَفَيَات escondite, escondrijo

مُسْتَخْفٍ que se esconde, se oculta

خَلَّ *u* (خَلّ) agujerear (ـه algo) **II** خَلَّلَ agriarse; agriar (ـه algo); acidificar (ـه algo); avinagrar (ـه algo); marinar (ـه el pescado); limpiar, mondar (ـه los dientes); desenmarañar (ـه el pelo) **III** خَالَّ tratar (ه ■ algn) como a un amigo; ser amigo (ه de algn); خَالَلَ tener (ها a algn) como amante **IV** أَخَلَّ faltar (ب a); infringir (ب algo); descuidar (ب algo); abandonar (ب ■ algn, algo); dañar (ب algo); perturbar (ب algo); ser insuficiente | أَخَلَّ بالنِّظَام العَامّ perturbar el orden público **V** تَخَلَّلَ estar interpuesto (ـه en algo); infiltrarse; atravesar (ـه algo); sobrevenir; entrometerse; intercalarse (في, ـه en algo); intercalar (ب algo) **VIII** اخْتَلَّ estropearse; ser defectuoso; trastornarse; ser perturbado (orden,...); vacilar | اخْتَلَّتِ الشُّرُوطُ no cumplirse las condiciones; اخْتَلَّ عَقْلُهُ tener perturbadas las facultades mentales; اخْتَلَّ النِّظَامُ ser perturbado el orden público; اخْتَلَّ تَوَازُنُهُ perder el equilibrio

خَلّ vinagre

خِلّ (m. y f.) pl. أَخْلاَل amigo íntimo

خَلَّة necesidad; penuria; hueco; (pl. ات, خِلاَل) peculiaridad; índole; disposición, actitud

خِلَّة biznaga, gingidio (*Ammi visnaga*) (*bot.*)

خُلَّة pl. خُلَل toda planta de gusto dulce; amistad íntima

خَلاَّة pl. خَلاَّت acetato (*quím.*)

خَلِّيّ acético (*quím.*)

خَلِّيك acético (*quím.*)

خَلَل pl. خِلاَل intersticio; intervalo; fisura; solución de continuidad; defecto, insuficiencia; daño, desperfecto; desequilibrio; imperfección; trastorno (*med.*); avería (*mec.*) | خَلَل عَقْلِيّ trastorno mental; خَلَل فَنِّيّ avería técnica; خِلاَلَ (prep.) durante; entre; en el plazo de; en el término de; a través de; في خَلَل, خِلاَل (prep.) durante; en el curso de; في خِلاَل ذٰلِك (adv.) entre tanto; مِنْ خِلاَل (prep.) a través de; de entre; a causa de; por medio de; basándose en; مِنْ خِلاَل عَيْن visto por

خِلاَل pl. أَخِلَّة estaquilla; punzón; alfiler; pincho; mondadientes

خَلاَل dátil verde

خَلاَلَة amistad sincera

خَلاَّب cautivador, fascinante; falaz; embaucador; seductor

خِلاَبَة embaucamiento; seducción; fascinación

مِخْلَب pl. مَخَالِبُ garra (*zool.*)

خَالِب cautivador, fascinante; falaz; embaucador; seductor

خلبص II تَخَلْبَصَ bufonear, hacer el payaso (*Eg.*)

خَلْبُوص pl. خَلاَبِيصُ، خَلاَبِصَة bufón, payaso

خَلَجَ *i* (خَلْج) y **III** خَالَجَ preocupar (ه a algn); embargar (ه a algn) (sentimiento) | خَالَجَ قَلْبَهُ insinuarse (duda, ...) en el ánimo **V** تَخَلَّجَ conmoverse; convulsionarse; estremecerse **VIII** اِخْتَلَجَ temblar; convulsionarse; contraerse; cimbrearse; embargar (ه، في a algn) (sentimiento); parpadear | اِخْتَلَجَ الأَمْرُ في الصَّدْرِ turbarse por algo; اِخْتَلَجَ الفِكْرُ preocuparse

خَلْجَة pl. خَلَجَات conmoción; emoción; escrúpulo

خِلاَج escrúpulo; aprensión

خَلِيج pl. خُلُج، خُلْجَان golfo; bahía; canal | الخَلِيج nombre del canal que atravesaba El Cairo y que fue abandonado a fines del siglo XIX; el Golfo (Arábigo, Pérsico, Islámico); خَلِيج السُّوَيْس golfo de Suez; الخَلِيج الإِسْلاَمِيّ golfo Islámico = خَلِيج العَجَم golfo de los Persas = الخَلِيج العَرَبِيّ golfo Arábigo = خَلِيج فَارِس y الخَلِيج الفَارِسِيّ golfo Pérsico; خَلِيج سِرْت golfo de Sidra (Libia); خَلِيج عَدَن golfo de Adén; خَلِيج العَقَبَة golfo de Áqaba; مِن الخَلِيج (العَرَبِيّ) إِلَى المُحِيط (الأَطْلَسِيّ) (lit., del Golfo [Arábigo] al Océano [Atlántico], el mundo árabe

خَلِيجِيّ rel. al Golfo (Arábigo, Pérsico, Islámico); (pl. ون) natural del Golfo; pl. خَلِيجِيَّات cosas propias del Golfo | خَلِيجِيّ عَرَبِيّ rel. a الخَلِيج العَرَبِيّ

اِخْتِلاَجَة temblor; convulsión

خَلاَلَة amistad sincera; (pl. ات) mondadientes

خُلاَلَة amistad sincera

خَلِيل pl. أَخِلاَّءُ، خُلاَّن amigo íntimo; amado (sust.); amante, querido | الخَلِيل el Amigo (epíteto de Abraham) (*isl.*); (lit., [ciudad de] el amigo [de Dios]) Hebrón (ciudad de Palestina), en la que vivió Abraham; خَلِيل الله el amigo de Dios (epíteto de Abraham) (*isl.*)

خَلِيلَة pl. ات amada (sust.); amante, querida

إِخْلاَل pl. ات infracción; perturbación (del orden, ...); avería, daño, desperfecto | إِخْلاَل التَّوَازُن ruptura del equilibrio

اِخْتِلاَل deficiencia; defecto; deterioro; desorden; confusión; perturbación (del orden, ...) | اِخْتِلاَل الأَنِيَّة trastorno de la personalidad (*psiq.*); اِخْتِلاَل التَّوَازُن ruptura del equilibrio

مُخَلَّل avinagrado; marinado, a la vinagreta; pl. مُخَلَّلاَت encurtidos

مُخَلَّلاَتِيّ pl. مُخَلَّلاَتِيَّة que hace o vende encurtidos (*Eg.*)

مُخِلّ vergonzoso | مُخِلّ بِالآدَاب indecente; مُخِلّ بِاللِّيَاقَة inoportuno; indecoroso, descomedido

مُخْتَلّ defectuoso; desordenado, confuso; estropeado | مُخْتَلّ العَقْل، عَقْلِيًّا perturbado mental

خَلَبَ *u i* (خَلْب) agarrar, hacer presa (ه en algo); *u* (خِلاَبَة) embaucar (ه a algn); seducir (ه a algn) | خَلَبَ عَقْلَهُ hacer perder la cabeza **III** خَالَبَ engañar (ه a algn) **VIII** اِخْتَلَبَ agarrar, hacer presa (ه en algo); seducir (ه a algn)

خِلْب pl. أَخْلاَب garra | خِلْب النِّسَاء tenorio, conquistador de mujeres

خُلَّب ilusorio; nube sin lluvia; desilusión; engaño | خُلَّب مِنْ بَرْق (lit., relámpago no seguido de lluvia) engaño

خَالِج, خَالِجَة pl. خَوَالِج sentimiento íntimo; conciencia, fuero interno; preocupación; capricho

خَلْخَلَ sacudir (ـه algo); hacer vacilar (ـه algo); enrarecer (ـه el aire,...) (*fís., quím.*) **II** تَخَلْخَلَ ser sacudido; vacilar; disgregarse; enrarecerse (*fís., quím.*); estar enrarecido (*fís., quím.*)

خَلْخَال pl. خَلَاخِيل ajorca de los pies

خَلْخَل pl. خَلَاخِل ajorca de los pies

خَلْخَلَة sacudida

تَخَلْخُل enrarecimiento (*fís., quím.*)

مُخَلْخَل enrarecido (*fís., quím.*)

مُتَخَلْخِل enrarecido (*fís., quím.*)

خَلَدَ *u* (خُلُود) ser eterno; ser inmortal; durar; parar, quedarse (في, ب, الى en un lugar); persistir (الى ,ب en algo) | خَلَدَ إِلَى النَّوْمِ ir a dormir **II** خَلَّدَ eternizar (ـه, ه a algn, algo); inmortalizar (ـه, ه a algn, algo); perpetuar (ـه algo); ser longevo; parar, quedarse (ب, الى en un lugar) **IV** أَخْلَدَ eternizar (ـه, ه a algn, algo); inmortalizar (ـه, ه a algn, algo); perpetuar (ـه algo); parar, quedarse (ب, الى en un lugar); inclinarse (الى a); simpatizar (الى con algn); dedicarse (الى a); explayarse (الى en algo); abandonarse (الى a); ponerse a hacer (الى algo) | أَخْلَدَ إِلَى الرَّاحَة ir a descansar **V** تَخَلَّدَ eternizarse; inmortalizarse; perpetuarse | تَخَلَّدَ بِذِمَّة estar en deuda con

خُلْد eternidad; inmortalidad; perpetuidad; (pl. مَنَاجِذ) rata-topo (*Spalax*) (*zool.*) | خُلْد أُورُوبي topo (*Talpa*) (*zool.*); خُلْد المَاء ornitorrinco (*Ornithorhynchus anatinus*) (*zool.*)

خَلَد eterno; durable; (pl. أَخْلَاد) ánimo, mente, espíritu

خُلُود eternidad; inmortalidad; perpetuidad; quedada

تَخْلِيد inmortalización; perpetuación | تَخْلِيدًا لِ (ذِكْرَى) para eterno recuerdo de

خَالِد eterno; inmortal; durable; magnífico; pl. خَوَالِد montañas | خَالِد الذِّكْر de memoria imperecedera

مُخْلِد inclinado (الى a); simpatizante (الى de)

مُتَخَلِّد pl. ات atrasos

خَلَسَ *i* (خَلْس) robar (ـه algo); escamotear (ـه algo) **III** خَالَسَهُ النَّظَرَ mirar a algn a hurtadillas **VIII** اخْتَلَسَ robar (ـه algo); apropiarse (ـه de algo); desfalcar (ـه algo); malgastar (ـه algo); estafar (ـه algo) | اخْتَلَسَ الخُطَى acercarse furtivamente (الى a algn); اخْتَلَسَ النَّظَرَ mirar (في, الى a algn) a hurtadillas

خُلْسَة pl. خُلَس ocasión | خُلْسَةً y فِي خُلْسَةٍ a hurtadillas, furtivamente

خُلْسِيّ furtivo

خِلَاسِيّ mulato; bastardo

اخْتِلَاس pl. ات robo; desfalco; estafa

مُخْتَلِس desfalcador; estafador

مُخْتَلَس furtivo

خَلَصَ *u* (خُلُوص) ser puro, ser genuino; ser auténtico; ser inequívoco; estar terminado, listo; llegar (الى a un lugar, a un resultado,...); pertenecer (ل a algn); (خَلَاص) estar libre (من de); liberarse (من de); salir inmune (من de); salvarse (من de); ser redimido (*crist.*) **II** خَلَّصَ purificar (ـه algo); aclarar (ـه una situación); saldar (ـه una deuda); acabar (ـه algo); redimir (ه a algn) (*crist.*); franquear (على el correo); pagar derechos (على por una mercancía); despachar (على algo) en la aduana | خَلَّصَ حَقَّهُ reivindicar un derecho (من ante) **III** خَالَصَ tratar con rectitud (ه a algn); liquidar (ه con algn) **IV** أَخْلَصَ ser leal (ل a algn); dedicar,

إخلاص adhesión, entrega; sinceridad; lealtad; pureza, inocencia (de un afecto,...) | بإخلاص (adv.) sinceramente; lealmente; بإخلاص النِّيَّة con la mejor intención; de buena fe

تخلُّص liberación; emancipación; evasión; de-, des- | التَّخلُّص من الكالسيوم descalcificación (*med.*)

استخلاص pl. ات extracción; resumen; selección; conclusión, deducción; apremio, requerimiento de pago (*com.*) | استخلاص الجذور extracción de raíces (*mat.*)

خالص pl. خُلَّص puro, genuino, sin mezcla; sincero; leal; libre, exento (من de); inmune; en libertad; terminado, listo | خالص الأُجْرَة ya pagado, pagado por adelantado; pago; خالص أُجْرَة البَريد franqueo concertado; خالص البال despreocupado; خالص الرَّدّ con respuesta pagada; خالص المَصاريف exento de pago; gratuito; franco de porte; خالص الضَّريبة exento de impuesto; خالص الطَّويَّة cándido, franco; خالص من الجُمْرُك libre de derechos de aduana

مُخلِّص salvador, redentor | المُخلِّص el Salvador, el Redentor (Jesucristo) (*crist.*); مُخلِّص جُمْرُكيّ agente de aduanas

مُخلَّص (عليه) مُخلَّص : pagado; franqueado (correo)

مُخْلِص sincero; leal; fiel (ل a algn, a algo); franco, recto; pío, devoto (*relig.*) | المُخْلِص مُخْلِصُكُمْ, su seguro servidor (fórmula epistolar); المُخْلِصُون la gente honrada

مُسْتَخْلِص agente de aduanas

مُسْتَخْلَص pl. ات extracto; deducción

ofrecer (ـه ل algo a algn) | أَخْلَصَ الحُبّ amar de verdad (ل a algn); أَخْلَصَ لله دينَهُ rendir a Dios un culto sincero **V** تخلَّص liberarse (من de algo); salvarse (من de algo) **VI** تخالَص tratarse con corrección; liquidar (مع con algn) **X** اِسْتَخْلَص extraer (ـه من algo de); resumir (ـه من algo de); seleccionar (ـه من algo de); inferir (ـه من algo de); averiguar (ـه algo); pedir y cobrar (ـه من una cantidad de algn); reclamar (ـه من algo de); tener (ه a algn) por leal | اِسْتَخْلَص دُرُوسًا sacar una lección (من de algo); اِسْتَخْلَص فائدَةً obtener provecho (من de algo); اِسْتَخْلَص وَعْدًا conseguir una promesa (من de algn)

خَلاص liberación; redención (*crist.*); liquidación (de una cuenta); recibo; fin, término | خَلاص الجَنين placenta (*anat.*)

خَلّاص pl. خَلّاصَة cobrador; perceptor de tasas

خُلاصَة, خَلاصَة pl. ات extracto, esencia; sumario; sinopsis; crema (sopa espesa); resultado | والخُلاصَةُ.. en resumen...; خُلاصَة الخُلاصَة quintaesencia; خُلاصَة عِطْرِيَّة esencia de perfume; خُلاصَة نِهائيَّة conclusiones (*jur.*)

خُلُوص pureza, genuinidad; arrope de palma; sinceridad; rectitud | خُلُوص الطَّويَّة pureza de intención

خَليص pl. خُلَصاء puro, genuino; leal; incondicional (sust.)

أَخْلَص : أَخْلَص شُكْري mis más sinceras gracias

مَخْلَص lugar seguro; refugio; escape; evasión; liberación

تَخْليص purificación, depuración; redención (*crist.*); liquidación (de una cuenta); franqueo (على del correo); despacho (على de una mercancía) en la aduana

مُخالَصَة pl. ات liquidación (de una cuenta); recibo (*com.*)

خَلَط *i* (خَلْط) mezclar (ـه ب una cosa con otra); barajar (ـه los naipes) | خَلَط بَيْن.. و confundir una cosa con otra; خَلَط في الكَلام hablar confusamente **II** خَلَّط mezclar (ـه ب una cosa con otra); bara-

jar (ـه los naipes); romper la dieta (enfermo) | خلّط في الكَلَام delirar **III** خالَط mezclarse, combinarse (ـه con algo); entrometerse (ـه en algo); tener que ver (ه con algn); frecuentar (ه a algn); encontrarse (ه con algn) | خالَط نَفْسَهُ aquejar a algn (dolor); pas. خُولِط في عَقْلِه no estar en su sano juicio **VIII** اخْتَلَط estar mezclado; mezclarse; combinarse; turbarse; estar en confusión; frecuentar (ب a algn) | اخْتَلَطَ الحَابِلُ بالنَّابِل estar confuso; اخْتَلَطَ عَقْلُهُ perder el juicio

خَلْط mezcla; aleación; combinación (*quím.*); confusión; revoltijo

خِلْط pl. أَخْلاط ingrediente; pl. أَخْلاط mezcla | أَخْلاط الإنْسان, الجَسَد los cuatro humores del hombre: sangre, flema, bilis y atrabilis (*fisiol.*); أَخْلاط من النَّاس plebe, gentuza; خَلْط مَلْط y خِلْط مِلْط mezclado; confuso

خَلْطَة pl. خَلَطات mezcla; confusión

خُلْطَة sociedad; trato; compañía, amistad; mezcla | خُلْطَة الفَواكه macedonia, ensalada de frutas

خَلّاط, خَلّاطَة pl. ات mezcladora | خَلّاطَة أَسْمَنْت, خَرَسَانَة mezcladora de cemento; خَلّاطَة فَواكه mezcladora de frutas

خَلِيط mezclado; promiscuo; confuso; (sust.) mezcla (من de algo); mezcolanza; (pl. خُلَطاء) compañero; socio (*com.*, ...)

تَخْلِيط pl. ات mezcla (acción); locura; delirio (*med.*)

مُخالَطَة relaciones, contactos; frecuentación; comercio carnal (*jur. isl.*)

اخْتِلاط mezcla (acción); mezcolanza; confusión; relaciones, contactos; trato social entre personas de sexo diferente; coeducación; pl. اخْتِلاطات complicaciones (*med.*); trato, comunicación | اخْتِلاط العَقْل trastorno mental

مَخْلُوط mezclado; mixto; (pl. مَخالِيطُ) mezcla (*quím.*); aleación (*quím.*)

مَخْلُوطَة plato de lentejas, guisantes y cereales

مُخَلِّط : pl. المُخَلِّطُون los que mezclan las prácticas del islam con las prácticas de la incredulidad

مُخَلَّط confuso, desordenado

مُخالَط aquejado (ب de un dolor)

مُخْتَلَط mixto, mezclado; mixto, para ambos sexos (*dep.*, ...); coeducacional

خَلَع *a* (خَلْع) quitarse (ـه la ropa, el sombrero, ...); dislocar (ـه un miembro); deponer, destituir (ه من a algn de su cargo); abandonar, dejar a un lado (ـه el recato); negar (ـه la obediencia); renegar (ه de un hijo); desheredar (ه ■ un hijo); repudiar (ها a la mujer a instancia suya y mediante indemnización pagada por ella al esposo) (*jur. isl.*); conceder (ـه على algo a algn) | خَلَعَ البَاب hundir una puerta; خَلَعَ ثِيابَهُ desnudarse; خَلَعَ الأَحْذِيَة descalzarse; خَلَعَ عِذارَهُ perder el recato; خَلَعَ عَلَى نَفْسِه حَقّ arrogarse el derecho de; خَلَعَهُ من العَرْش destronar a algn; خَلَعَ القَلْب consternar; خَلَعَ نَعْلَيْه descalzarse; خَلُعَ *u* (خَلاعَة) ser un libertino **II** خَلَّع desplazar (ـه algo); desmontar (ـه algo); despedazar (ـه algo); pas. خُلِّع desencajarse, deshacerse **III** خالَع repudiar (ها a la mujer a instancia suya y mediante indemnización pagada por ella al esposo) (*jur. isl.*) **V** تَخَلَّع desencajarse, deshacerse; estar dislocado (miembro); dislocarse (miembro); ir al campo de vacaciones (*Tún.*); entregarse (في a algo) sin moderación | تَخَلَّعَ في الشَّراب entregarse a la bebida **VII** انْخَلَع estar dislocado (miembro); dislocarse (miembro); ser depuesto (من del cargo); ser privado, perder (من algo) | انْخَلَعَ قَلْبُهُ afectarse mucho

أَخْلَفَ بِوَعْدِه violar una promesa الرَّجاءَ decepcionar; V تَخَلَّفَ quedarse detrás (عن de algn); rezagarse; retrasarse; llegar tarde; sobrevivir (عن a algn); ser inferior (عن a algn); faltar, estar ausente; estar lejos (عن de) | تَخَلَّفَ عَنِ المَجيءِ dejar de venir; تَخَلَّفَ عَنِ الرُّجوعِ، العَوْدَةِ إلى no regresar a VI تَخالَفَ discrepar VIII اخْتَلَفَ frecuentar (إلى a algn, un lugar); vacilar (بين entre); afligir (على a algn) (prueba, ...); ser diferente (عن de); ser debatida (على entre) (opinión, ...); variar; oscilar (precio); ser heterogéneo; discrepar (عن de) | اخْتَلَفَ معًا في الرَّأْيِ discrepar de la opinión (مع de algn); لا يَخْتَلِفُ فيه اثْنانِ algo indiscutible, que todos aceptan X اسْتَخْلَفَ dejar (ه a algn) como sucesor; elegir (ه a algn) como califa

خَلْف pl. أَخْلاف، خُلوف dorso; parte posterior; descendencia | خَلْفُ (adv.) detrás; después; خَلْفَ (prep.) detrás de; después de; خَلْفَ القُضْبانِ en la cárcel; إلى خَلْفَ detrás de; إلى الخَلْفِ atrás; في الخَلْفِ detrás; al dorso; al fondo, en segundo plano; دُرْ لِلْخَلْفِ ¡media vuelta! (*mil.*); مِن خَلْفِ detrás de; después de; مِن خَلْفُ detrás; después; مِنَ الخَلْفِ desde detrás, por detrás

خَلْفِيّ posterior; trasero; de fondo (música, ...); de popa; críptico, enigmático

خَلْفِيَّة pl. ات (sust.) fondo (de un cuadro, ...); carácter misterioso, enigmático (de algo)

خِلْف pl. أَخْلاف pezón de la teta

خُلْف diferencia; discrepancia

خَلَف pl. أَخْلاف sucesor; descendiente; descendencia; posteridad; sustituto; compensación

خِلْفَة diferencia; lo que sigue y sustituye (p. ej., día y noche, ...); parche, remiendo

خِلافَة sucesión; sustitución de algn; regencia; lugartenencia; califato (dignidad, gobierno, tiem-

خَلْع despojo (de la ropa); extracción (de un diente); dislocación; deposición, destitución

خُلْع repudio por mutuo acuerdo a instancia de la mujer y mediante una indemnización pagada por ella al esposo (*jur. isl.*)

خِلْعَة pl. خِلَع vestidura honorífica regalada por un gobernante como signo de distinción; premio, recompensa

خَلاّع disoluto, licencioso

خَلاعَة libertinaje; vacaciones en el campo (*Tún.*)

خَليع pl. خُلَعاءُ depuesto, destituido; quitada (ropa); renegado, desheredado; disoluto, licencioso

خَوْلَع (sust.) loco; necio

انْخِلاع dislocación (*med.*) | انْخِلاعُ عَظْمٍ luxación (*med.*)

خالِع (العِذارِ) خالِع : libertino

مَخْلوع dislocado; depuesto, destituido; libertino; frívolo; loco

مُخَلَّع relajado

خَلَفَ *u* (خَلْف) ser sucesor (ه de algn); suceder (ه a algn); ir detrás (ه de algn); sobrevivir (ه a algn); sustituir (ه a algn); quedarse detrás (ه de algn); mantenerse lejos (ه de algn); alejarse (ه de algn); compensar (ل، على a algn) | خَلَفَهُ بِمَنْصِبِه suceder a algn en el cargo II خَلَّفَ dejar (ه a algn) como sucesor; dejar (ه a algn) detrás de sí; dejar (ـه algo) en herencia; tener descendencia III خالَفَ contradecir (ه a algn); ser diferente (عن de); distinguir, no confundir (بين dos cosas); ser incompatible (ه con algn); infringir (ـه una orden) IV أَخْلَفَ dejar (ه hijos); infringir (ب، ـه una promesa, ...); defraudar (ب، ـه una esperanza); compensar (على ـه con algo a algn) (Dios) | أَخْلَفَ

po, territorio); departamento administrativo del jalifa o lugarteniente

خَلِيفَة pl. خُلَفَاء sucesor; vicario (*pol.*, *relig.*); jalifa, representante del sultán de Marruecos en la zona del protectorado español; jalifa, lugarteniente que sustituye a un alto funcionario (*Marr.*, *Tún.*); alcalde (*Sud.*); representante del fundador o jefe de una cofradía (*Som.*); jefe local, regional de una cofradía | خَلِيفَة الله vicario de Dios (*isl.*); الخُلَفَاء الرَّاشِدُونَ califas ortodoxos (632-661), los cuatro primeros sucesores de Mahoma (*isl.*); خَلِيفَة مارْ بُطْرُس el sucesor de San Pedro, el Papa (*crist.*)

خَلِيفِيّ jalifiano

مِخْلاف pl. مَخالِيف provincia (*Yem.*)

خِلاف pl. ات diferencia; oposición; contradicción; controversia; desacuerdo; desavenencia; divergencia; conflicto; disputa tribal | خِلافَ a diferencia de; además de, aparte de; خِلافُهُ otro, que no él; خِلافَهُ además (de él), aparte (de él); خِلافًا لِ contrariamente a; خِلاف حُدُودِيّ conflicto de fronteras; خِلاف زَوْجِيّ desavenencia conyugal; خِلافًا لِلْعادَة contra la costumbre; خِلافًا لِذٰلِكَ por el contrario; بِخِلاف (prep.) a diferencia de; además de, aparte de; contrariamente a; بِخِلاف ما إذا otra cosa sería si; عَلَى خِلاف contrariamente a; عَلَى خِلاف الأَمْر فَ al contrario,…; عَلَى خِلاف مَعَ en desacuerdo con; عَلَى بِخِلاف ذٰلِكَ, por el contrario; عَلَيْهِ خِلافٌ controvertible; مِنْ غَيْر خِلاف sin discusión; وَخِلافُهُ....y otros,… etcétera

خِلافِيّ controvertible; conflictivo

مُخالَفَة pl. ات desacuerdo; contradicción; controversia; desobediencia; transgresión; infracción; mala conducta; jugada prohibida (*dep.*); multa | مُخالَفَة سُلُوكِيَّة delito menor (*jur.*); مُخالَفَة السَّيْر, المُرُور, مُرُورِيَّة contravención de tráfico

تَخَلُّف ausencia; retraso (de un medio de locomoción, en el desarrollo,…); atraso; subdesarrollo | تَخَلُّف عَقْلِيّ retraso mental; تَخَلُّف عَن الحُضُور ausencia; retraso; تَخَلُّف عَن العَمَل llegada tardía al trabajo

تَخالُف disimilación (*fon.*)

اخْتِلاف pl. ات diferencia; heterogeneidad; variabilidad; discrepancia de opinión (*jur. isl.*); controversia | اخْتِلاف مَرْكَزِيّ excentricidad; عَلَى اخْتِلاف de cualquier clase de, de toda clase de, en sus diferentes, sin distinción de

خالِف que se queda atrás; siguiente; que no acude a la guerra

خالِفَة : pl. الخَوالِف las mujeres

مَخْلُوفَة pl. ات silla del camello

مُخْلِف que deja atrás

مُخَلَّف dejado en herencia; dejado atrás; sobrante; pl. مُخَلَّفات herencia; sobras, restos; desperdicios; excedentes | مُخَلَّفات البُطُون heces; مُخَلَّفات فَضائِيَّة restos (de misiles,…) en el espacio

مُخالِف diferente; contrario; incompatible; desobediente; infractor (adj.); (pl. ون) infractor | مُخالِف الآداب inmoral

مُتَخَلِّف que se queda atrás; residual; superviviente; retrasado; (pl. ون) rezagado; pl. مُتَخَلِّفات herencia; sobras, restos; desperdicios | مُتَخَلِّف عَقْلِيّ, عَقْلِيًّا retrasado mental; مُتَخَلِّف اقْتِصادِيًّا subdesarrollado (*econ.*)

مُخْتَلِف diferente (عن من de); discordante (في, على en); de opinión diferente (في, على en) | مُخْتَلِف المَرْكَز excéntrico; مُخْتَلِفات القُرْآن variantes textuales del Corán

مُخْتَلَف عَلَيْهِ, فِيهِ : مُخْتَلَف controvertible

خَلاَق porción, cuota | لاَ خَلاَقَ لَهُ (hombre) despreciable; granuja

خَلاَّق creativo; creador, artista | الخَلاَّق el Creador (Dios)

خَلُوق de carácter, íntegro

خَلِيق pl. خُلَقَاءُ apto (ب para; أن para hacer algo); propio; conveniente (ل, ب para); digno (ب de) | خَلِيق بِهِ أَنْ es natural que; خَلِيق بِهٰذَا أَنْ es natural que sea; هُوَ خَلِيقٌ أَنْ يَكُونَ es natural que él; debiera

خَلِيقَة creación; criatura; naturaleza; disposición natural; pl. خَلاَئِق criaturas | الخَلِيقَة la Naturaleza; Génesis (libro del Antiguo Testamento)

أَخْلَق más natural, más conveniente | أَخْلَقُ أَنْ es completamente natural que

تَخْلِيق : التَّخْلِيق الضَّوْئِيّ fotosíntesis

اخْتِلاَق invención, mentira

خَالِق creativo | الخَالِق el Creador (Dios)

مَخْلُوق creado; creación; (pl. ات, مَخَالِيقُ) criatura

مُخْتَلِق inventor, falsificador

مُخْتَلَق inventado, falso; imaginario; apócrifo; pl. مُخْتَلَقَات falsedades | مُخْتَلَق مِنْ أَسَاسِه desprovisto de fundamento

خَلْقِين (gr.) pl. خَلاَقِينُ caldero

خَلَنْج, خَلَنْجِيَة (persa) brezo, erica (*Erica vulgaris*) (*bot.*)

خَلَنْجَان, خُلُنْجَان (persa) galanga (*Alpinia*) (*bot.*)

خَلاَ u (خَلاَء, خُلُوّ) (خلو) estar vacío; (خُلُوّ) estar libre (من, عن de algo); estar vacante; estar privado (من de); echar de menos (من algo); prescindir (من de); (خَلْوَة) estar solo; aislarse; transcurrir (tiempo); desvanecerse (ه en algn) (sentimiento); aban-

خَلَقَ u (خَلْق) crear (ه algo) (de la nada); fabricar (ه algo); formar (ه algo); inventar (ه algo); imaginar (ه algo); خَلِق a, خَلُق u estar usado, estar raído | خَلَقَ جَوًّا مِنْ crear una atmósfera de; خَلَقَ سَابِقًا crear un precedente; خَلُقَ u (خَلاَقَة) ser apropiado (ب para algn); ser digno (ب de algn); convenir, irle (ب a algn); ser idóneo (ل para); لَمْ يَخْلُقْ لِ no está hecho para II خَلَّقَ perfumar (ه algo) IV أَخْلَقَ gastar (ه un vestido); gastarse (vestido) V تَخَلَّقَ ser perfumado; ser fabricado; conformarse, convenir (ب con algn); afectar los modales (ب de algn); airarse (على con algn) VIII اخْتَلَقَ imaginar (ه algo); fabricar (ه algo); imputar (على ه algo ■ algn) falsamente

خَلْق creación (acto); fabricación; falsedad; criatura; criaturas, humanidad; complexión; índole

خُلْق, خُلُق pl. أَخْلاَق disposición natural; carácter, característica innata; pl. أَخْلاَق carácter (de una persona); conducta; moral, ética | الأَخْلاَق المِهْنِيَّة ética profesional

خُلُقِيّ moral, ético

أَخْلاَقِيّ moral, ético; (pl. ون) moralista; pl. أَخْلاَقِيَّات moral, ética | الأَخْلاَقِيَّات الطِّبِّيَّة deontología médica

أَخْلاَقِيَّة pl. ات moralidad

خَلَق (m. y f.) pl. خُلْقَان, أَخْلاَق usado, raído (vestido)

خَلَقَة pl. خَلَق, خُلْقَان andrajo

خِلْقَة pl. خِلَق creación (acción y efecto); carácter, característica innata; constitución, naturaleza; fisonomía | خِلْقَةً por naturaleza

خِلْقِيّ natural; innato, congénito

خُلُقِيّ iracundo; petulante

خُلْقَانِيّ pl. خُلْقَانِيَّة ropavejero

donar, dejar en la estacada (ب a algn); estar a solas (مع, ب, الى con algn); retirarse a solas (مع, ب, الى con algn); retirarse (ل a hacer algo); dedicarse (ل a algo) | خَلا لِلْمُدَاوَلَة retirarse a deliberar; خَلا إلى نَفْسِه estar a solas consigo mismo; recogerse; خَلا لَهُ الجَوُّ tener el campo libre (fig.); خَلا لَهُ وَجْهُ الطَّرِيق no ha encontrado dificultades; فِيمَا خَلا con la excepción de; لا يَخْلُو الحَالُ مِنْ أَنَّ.. أَوْ مِنْ أَنَّ.. una de dos: o… o; لا يَخْلُو مِنْ no le falta, no está exento de; es algo…; es bastante…; مُنْذُ.. سَنَوَات خَلَتْ durante los últimos… años **II** خَلَّى liberar (ه a algn); evacuar, desalojar (ه un lugar); desistir (من de); renunciar (عن a) | خَلَّى بَيْنَهُ وَبَيْنَ dejar a algn las manos libres en; dar paso a algn en; خَلَّى سَبِيلَهُ dejar ir a algn; dejar libre a algn; خَلِّ عَنْكَ ¡para!, ¡deja de…!; خَلِّينِي وَحْدِي ¡déjame a solas! **IV** أَخْلَى desocupar (ه من algo de otra cosa); dejar libre, vacante (ه algo); evacuar (ه un lugar) | أَخْلَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ dejar a algn que (haga lo que quiera); أَخْلَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَا يَقُولُ dejar a algn que diga lo que quiera; أَخْلَى سَبِيلَهُ, سِجْنَهُ dejar ir a algn; dejar libre a algn; أَخْلَى الطَّرِيقَ أَمَامَ dejar el camino libre a; أَخْلَى سَمْعَهُ ser todo oídos (ل para); أَخْلَى طَرَفَهُ dar de baja a algn; exonerar a algn; أَخْلَى مَكَانًا hacer sitio **V** تَخَلَّى desistir (من, عن de algo); renunciar (من, عن a algo); dimitir (من, عن de un puesto); ceder (عن, من ل algo a algn); abandonar, dejar (عن a algn) en la estacada **VIII** اِخْتَلَى retirarse (مع, ب, الى con algn)

خَلا : (مَا) خَلا (prep.) excepto; aparte (de)

خَلاء soledad; espacio vacío; campo abierto | تَحْتَ, فِي الخَلاء al aire libre

خِلْو libre, exento (من de algo) | خِلْو مِنَ السَّوَابِق sin antecedentes penales (*jur.*)

خُلُوّ vaciedad, vacuidad; vacante (sust.); privación; exención; libertad

خَلْوَة pl. خَلَوَات soledad; aislamiento, retiro; retiro (lugar); lugar solitario; ermita; clausura; celda; cabina; palco (en el teatro); retiro espiritual (*isl.*); intimidad; escuela coránica (*Sud.*); local de retiro espiritual (entre los drusos) | خَلْوَة الحَمَّام caseta de baños; خَلْوَة زَوْجِيَّة intimidad conyugal (*jur. isl.*); عَلَى خَلْوَة (adv.) a solas; apartado

خَلَوِيّ aislado; retirado; rural; celular (*biol., tecn.*)

خَلِيّ pl. أَخْلِيَاء vacío, desocupado (من de); vacante; libre, exento (من de) | خَلِيّ البَال despreocupado; خَلِيّ القَلْب no enamorado

خَلِيَّة pl. خَلايَا panal; colmena; célula (*biol., pol.*) | الخَلِيَّة الحَيَوِيَّة الأُولَى protoplasma (*biol.*); خَلِيَّة عَصَبِيَّة neurona (*anat.*); مِن خَلايَا (prep.) desde dentro; fuera de

خَلِيَّوِيّ celular (*el.*)

مِخْلاة pl. مَخَالٍ morral, cebadera

تَخْلِيَة evacuación

إِخْلاء desocupación; liberación; evacuación; expropiación | إِخْلاء سَبِيل suelta, puesta en libertad

تَخَلٍّ renuncia, dejación (عن de algo)

اِخْتِلاء soledad, retiro

خَالٍ pl. خُلُوّ vacío (adj.); libre, exento (من de); vacante (asiento,…); carente; sin muebles (piso,…); des-, in-; (pl. خَوَالٍ) pasado, transcurrido (tiempo) | خَالِي البَال despreocupado; خَالِي الدَّيْنِ مِنْ libre de, sin obligación respecto a; خَالِي المَسْؤُولِيَّة irresponsable; خَالٍ مِنْ sin; des-, in-; خَالٍ مِنَ السُّكَّان desocupado, deshabitado; خَالٍ مِنَ الضَّرَر inocuo; خَالٍ مِنَ العَرَاقِيل sin trabas (fig.); خَالٍ مِنَ العَمَل sin trabajo, parado; خَالٍ مِنَ الغَرَض sin meta; desintere-

ocultar (هـ algo); levantar (هـ la masa); fermentar (هـ algo); templar (هـ un metal, ...) **III** خَامَرَ mezclarse (هـ con algo); infiltrarse (هـ en algo); ocupar la mente (ه de algn); obsesionar (ه a algn) (pensamiento) **IV** أَخْمَرَ levantar (هـ la masa); fermentar (هـ algo); alimentar (هـ ل un sentimiento contra algn); acariciar (هـ una idea) **V** تَخَمَّرَ levantarse (masa); fermentar (bebida); cubrirse el rostro y la cabeza (mujer) **VI** تَخَامَرَ conspirar (على contra algn) **VIII** اِخْتَمَرَ levantarse (masa); fermentar (bebida); madurar (idea) | اِخْتَمَرَتْ بِعَقْلِه فِكْرَةٌ estar obsesionado por la idea de

خَمْر (m. y f.) pl. خُمُور vino; licor; pl. الخُمُور bebidas alcohólicas | خَمْر أَبْيَض vino blanco; خَمْر أَحْمَر vino tinto; خَمْر مُزْبِد vino espumoso; خَمْر الإِسْلَام café; خَمْر مُزّ vino seco; خَمْر مُشَهٍّ vino aperitivo

خَمْرَجِي pl. خَمْرَجِيَّة tabernero; vinatero

خَمْرَة vino; licor; bebida alcohólica

خُمْرَة esterilla para la oración (*isl.*)

خَمْرِي vínico; vinoso; de color vino; rojizo oscuro; bayo (color)

خَمْرِيَّة pl. ات poema báquico; pl. الخَمْرِيَّات poesía báquica

خِمَار pl. خُمُر, أَخْمِرَة, ات velo que cubre el rostro y la cabeza de la mujer; cobertura

خُمَار resaca (del que ha bebido en exceso)

خَمَّار tabernero; vinatero

خَمَّارَة pl. ات taberna; bar

خَمُورْجِي pl. خَمُورْجِيَّة tabernero; vinatero

خَمِير levantada (masa); fermentado; maduro; levadura; fermento; pan fermentado

خَمِيرَة pl. خَمَائِر levadura; fermento; enzima (*biol.*, *quím.*); núcleo, punto de arranque (fig.)

خِمِّير borracho; alcohólico (sust.)

sado; خَالٍ مِنَ الفَائِدَة inútil; خَالٍ مِنَ الكُحُول sin alcohol, no alcohólico; خَالِي الوِطَاب, الوِفَاض manivacío

خَمّ *u* (خَمّ) barrer (هـ una habitación); *u i* (خَمّ, خُمُوم) heder; podrirse

خُمّ pl. خِمَمَة, أَخْمَام gallinero; corral | خُمّ نَوْم dormilón

خَمَّة hedor

خُمَّان, خَمَّان, خِمَّان plebe

مِخَمَّة pl. مَخَامّ escoba

خَامّ fétido; podrido

مُخِمّ fétido; podrido

خَمِجَ *a* (خَمَج) corromperse

خَمْخَمَ ganguear; heder (*Eg.*)

خَمَدَ *u* (خُمُود) extinguirse (fuego); menguar, disminuir, calmarse; decaer; desilusionarse | pas. لَا يُخْمَدُ inextinguible **IV** أَخْمَدَ extinguir (هـ un fuego); calmar (هـ algo); callar (هـ algo); amortiguar (هـ un golpe); sofocar, reprimir (هـ un tumulto); apaciguar (هـ los ánimos); desilusionar (ه a algn); desanimar (ه a algn) | أَخْمَدَ الصَّوْتَ apagar la voz; أَخْمَدَ أَنْفَاسَهُ ahogar a algn; أَخْمَدَ الهِمَّةَ desanimar

خُمُود extinción; mengua, disminución; calma; decaimiento; decadencia; degeneración; desánimo; inmovilidad; inactividad; apatía

تَخْمِيد amortiguación (*mec.*)

إِخْمَاد extinción; apaciguamento; represión, sofocación | إِخْمَاد حَرِيق extinción de un incendio

خَامِد que se extingue; extinto; muerto; que se calma; calmado; tranquilo; decadente; apático

مُخَمِّد pl. ات amortiguador (*mec.*)

خَمَرَ *u* (خَمْر) esconder, ocultar (هـ algo); levantar (هـ la masa); fermentar (هـ algo) **II** خَمَّرَ esconder,

تَخْمِير fermentación (tr.); fabricación de la cerveza

تَخَمُّر fermentación (intr.)

اخْتِمار fermentación (proceso)

خامِر fermentado

مَخْمُور pl. ون bebido, achispado

مُخَمِّر pl. ات fermento

مُخْتَمِر fermentante; fermentado; alcohólico

خَمَسَ *i* (خَمْس) ser el quinto (هـ de algo); tomar el quinto (هـ de algo) **II** خَمَّسَ quintuplicar (هـ algo); dar (هـ a algo) la forma de pentágono; dividir (هـ algo) en cinco partes

خَمْس (f.) cinco | خَمْسَ عَشْرَةَ (f.) quince

خُمْس pl. أَخْماس quinto (fraccionario); quinta parte (del botín, de la renta) (*jur. isl.*); fracción de una tribu (*Marr.*)

خَمْسَة (m.) cinco | خَمْسَة تَوائِم quintillizos; خَمْسَةَ عَشَرَ (m.) quince

خَمْسُون cincuenta

خَمْسِيّ quinquenal

خَمْسِين، خَماسِين *jamsīn*, viento cálido y seco que, procedente de Arabia Central, barre Egipto, Palestina y Siria, y dura, teóricamente, cincuenta días del principio del verano

خَماسِينِيّ rel. al *jamsīn*

الخَمْسِينات (pl.) los años cincuenta

خَمْسِينِيّ cincuentenario (adj.)

خُماس de cinco en cinco

خَمّاس pl. خَمّاسَة، خَماسِسَة aparcero que recibe como salario la quinta parte de la cosecha (*Magr.*)

خُماسِيّ quinario (compuesto de cinco elementos, ...); quintuple; quíntuplo; quinquenal; quinquilítero (*gram.*); quinteto (*métr.*, *mús.*); pentatlón (*dep.*); penta-; quinque- | خُماسِيّ الزَّوايا pentagonal (*geom.*); خُماسِيّ السُّطُوح pentaedro (*geom.*)

خُماسِيَّة pl. ات combinación métrica de cinco versos (*métr.*)

خَمِيس jueves | خَمِيس الجَسَد Jueves de Corpus Christi (*crist.*); خَمِيس الأَرْبَعِين Jueves de la Cuarentena (42 días después de terminado el ayuno copto) (*crist.*); خَمِيس الأَسْرار، العَهْد، الغُسْل، الفِصْح، القُرْبان، y الخَمِيس العَظِيم Jueves Santo (*crist.*); خَمِيس الصُّعُود Jueves de la Ascensión (de Cristo a los cielos) (*crist.*)

خُمَيْسَة la mano de Fátima (amuleto metálico contra el mal de ojo) (*Marr.*)

مَخْمَس de cinco en cinco

خامِس f. خامِسَة quinto (ordinal) | الخامِسَ عَشَرَ f. الخامِسَةَ عَشْرَةَ decimoquinto

خامِسِيّ pl. خَوامِس miembro de la secta ibadí (*isl.*)

مُخَمَّس quíntuplo; quinario; pentagonal; pentágono (*geom.*); pentámetro; quinteto (*métr.*)

خَمَشَ *u i* (خَمْش) y **II** خَمَّشَ arañar (con las uñas) (هـ el rostro, el cuerpo); rascar (هـ algo)

خَمْش pl. خُمُوش arañazo; rasguño

خُماشَة pl. ات arañazo; rasguño; cicatriz

خَمَصَ *u* (خَمْص)، خَمِصَ *a* (خَمَص) estar vacío, tener hambre (estómago)

خَمْصَة hambre

خَمِيص (البَطْن) (الحَشا): خَمِيص que tiene el estómago vacío, hambriento

أَخْمَص pl. أَخامِص parte hueca de la planta del pie

مَخْمَصَة pl. مَخامِص hambre

خَمَعَ *a* (خَمْع، خُمُوع) cojear

خَنَثَ *a* (خَنَث) ser afeminado **II** خَنَّثَ afeminar (ه a algn) **V** تَخَنَّثَ ser afeminado; emplear modales afeminados

خَنِث afeminado; débil

خُنْثَى pl. خَنَاثَى, خِنَاث hermafrodita

خُنْثِيَّة hermafroditismo

خُنُوثَة afeminamiento

تَخَنُّث afeminamiento

مُخَنَّث afeminado; hermafrodita; débil

خَنْجَر pl. خَنَاجِر puñal curvo de doble filo

خَنْخَنَ ganguear; nasalizar; respirar ruidosamente por la nariz

خَنْدَقَ cavar una zanja; atrincherarse (*mil.*); ponerse al acecho **II** تَخَنْدَقَ atrincherarse (*mil.*)

خَنْدَق (persa) pl. خَنَادِق zanja; trinchera

خَنْزَب el Diablo, Satanás

خَنْزَرَة pl. خَنَازِر terciador (mazo)

خِنْزِير pl. خَنَازِير cerdo, marrano; pl. خَنَازِير escrófula (*med.*) | خِنْزِير الأَرْض cerdo hormiguero (*Orycteropus*) (*zool.*); خِنْزِير أَهْلِيّ cerdo, marrano; خِنْزِير البَحْر marsopa (*Phocoena*) (*zool.*); خِنْزِير بَرِّيّ jabalí (*Sus*) (*zool.*); خِنْزِير غِينِيّ, الهِنْد, هِنْدِيّ cobayo, conejillo de Indias (*Cavia cobaya*) (*zool.*)

خِنْزِيرَة pl. ات cerda, marrana

خَنَازِيرِيّ escrofuloso

خُنْزُوَانِيَّة, خُنْزُوَانَة, خُنْزُوَان altivez; megalomanía

خَنَّاس : الخَنَّاس (lit., el que se escabulle [a la invocación del nombre de Dios]) el Diablo, Satanás

أَخْنَس f. خَنْسَاء pl. خُنْس braco

خِنْشَار helecho (*Nephradium filix*) (*bot.*)

خُمَاع cojera

خَمَلَ *u* (خُمُول) ser desconocido, no famoso; ser débil (voz); ser indolente | خَمَلَ ذِكْرُهُ caer en el olvido

خَمْل felpa; terciopelo; vellosidad

خَمِل indolente

خَمْلَة felpa; terciopelo; vellosidad

خَمَّالِيّ mercancía que no se vende (*com.*)

خُمُول oscuridad, falta de notoriedad; debilidad, flojedad; inactividad; indolencia; adocenamiento; desgana; indiferencia; ocio; modorra; depresión (*com.*)

خَمِيلَة pl. خَمَائِل floresta; espesura; felpa; terciopelo

خَامِل pl. خَمَل desconocido, no famoso; insignificante; débil, flojo; indolente; ocioso | خَامِل الذِّكْر caído en el olvido

مُخْمَل felpa; terciopelo

مُخْمَلِيّ afelpado; aterciopelado

خَمَنَ *u i* (خَمْن) y **II** خَمَّنَ conjeturar (ه algo); evaluar (ه algo)

تَخْمِين conjetura; evaluación | تَخْمِينًا y عَلَى التَّخْمِين a ojo, aproximadamente

تَخْمِينِيّ conjetural

مُخَمِّن tasador

الخمير los jemer (pueblo nativo de Camboya o Kampuchea)

خَنَّ *i* (خَنِين) ganguear; nasalizar

خُنّ pl. أَخْنَان gallinero; corral | خُنّ الوِرْك ingle (*anat.*)

خُنَّة gangueo; nasalización

خَنِين gangueo; nasalización

أَخَنّ f. خَنَّاء pl. خُنّ gangoso

خَنُّوص, خِنَّوْص pl. خَنَانِيصُ lechón, cochinillo

خِنْصَر, خِنْصِر (f.) pl. خَنَاصِرُ meñique (dedo)

خَنَعَ a (خُنُوع) someterse (ل, الى a algn); humillarse (ل, الى a algn) **IV** أَخْنَعَ someter (ه الى a algn a)

خَنُوع pl. خُنُع sumiso, humilde; desleal, traidor

خُنُوع sumisión; humildad; servilismo

خَانِع sumiso, humilde; desleal, traidor

خَنَفَ i (خَنَف) ganguear (*Eg.*)

خَنَف gangueo

أَخْنَفُ f. خَنْفَاءُ pl. خُنْف gangoso

خَنْفَرَ resoplar; roncar; jadear

خُنْفُس (col.; n. un. خُنْفُسَة) pl. خَنَافِسُ escarabajo (*zool.*)

خُنْفُسَاء pl. خَنَافِسُ escarabajo hembra (*zool.*)

خَنَقَ u (خَنْق) ahogar (ه a algn); estrangular (ه a algn); suprimir (ه algo) | خَنَقَ الرَّايَةَ poner la bandera a media asta; خَنَقَتْهُ العَبَرَاتُ ahogarle a uno las lágrimas **III** خَانَقَ pelearse (مع con algn) **VII** انْخَنَقَ y **VIII** اخْتَنَقَ ahogarse; ser estrangulado; ser suprimido

خَنْق asfixia; estrangulamiento; supresión | خَنْق الأَنْوَار oscurecimiento, apagón

خَنْقَة, خُنْقَة : خُنْقَة اليَد muñeca (*anat.*)

خَانُوق angina; difteria; anginas; laringitis; pl. خَوَانِيقُ angina; difteria | خَانُوق الدَّجَاج pepita (de las gallinas) (*vet.*)

خُنَاق asfixia; angina; difteria; anginas, laringitis; pl. خَوَانِقُ angina; difteria | خُنَاق الدَّجَاج pepita (de las gallinas) (*vet.*)

خِنَاق pl. خُنُق dogal (para ahorcar); cuello; garganta; pelea, riña

خِنَاقَة pl. ات pelea, riña

خَنَّاق asfixiante; estrangulador

خَنِيق estrangulado

مَخْنَق pl. مَخَانِق cuello; garganta

اخْتِنَاق pl. ات asfixia; estrangulación | اخْتِنَاق المُرُور embotellamiento del tráfico

خَانِق asfixiante; estrangulador (sust.); regulador (*mec.*); (pl. خَوَانِقُ) bobina de choque (*el.*); válvula reguladora (*mec.*); garganta (*geogr.*); cañón (*geogr.*) | خَانِق الذِّئْب acónito (*Aconitum*) (*bot.*); خَانِق الكَلْب apocino (*Apocynum*) (*bot.*)

مَخْنُوق asfixiado; estrangulado; suprimido

مُنْخَنِق asfixiado; estrangulado

مُخْتَنِق asfixiado; estrangulado; atestado (ب de)

مُخْتَنَق asfixiado; estrangulado

خَنَا u (خَنْو), خَنِيَ a (خَنًى) (خنو, خني) decir obscenidades **IV** أَخْنَى decir obscenidades; obrar obscenamente; arruinar (على a algn) (adversidad) | أَخْنَى عَلَيْه الدَّهْرُ ser vetusto; caer en desuso; ser adversa (suerte)

خَنًى, خَنًا lenguaje obsceno; obscenidad; prostitución; fornicación; lujuria

خِوَان, خُوَان (persa) pl. أَخْوِنَة, أَخَاوِينُ mesa | خُوَان الزِّينَة tocador (mesa); خُوَان الطَّعَام mesa de comer; خُوَان مَدَّاد mesa extensible

خُوجَة (persa) pl. ات maestro de escuela (*Eg.*); maestre de raciones, de víveres (*mar.*)

خَوَاجَة, خَوَاجَا (persa) pl. ات señor, título empleado con o sin nombre, que se aplica a los extranjeros residentes y a los árabes no musulmanes; hombre blanco (*Sud.*); europeo (*Sud.*)

خوخ **II** خَوَّخَ estropearse, echarse a perder (*Eg.*)

خَوْخ (col.; n. un. خَوْخَة) melocotón (*Eg.*, *Ir.*); ciruela (*Sir.*) | خَوْخ الدُّبّ (lit., la ciruela del oso)

خُوص (col.; n. un. خُوصَة) palma

خُوصَة (n. un.) pl. ات palma; tejido de palma trenzada; bocel (*arq.*)

خِوَاصَة arte de trenzar palmas

أَخْوَص f. خَوْصَاء pl. خُوص hundido de ojos

(خوض) خَاضَ *u* (خَوْض, خِيَاض) entrar, meterse (ـه en el agua, en un asunto); lanzarse (ـه a algo); estudiar, tratar a fondo (في algo) | خَاضَ عُبَابَ الكُتُب enfrascarse en la lectura; خَاضَ المَعْرَكَة lanzarse a la batalla; خَاضَ غِمَارَ entrar, meterse a fondo en; adquirir una gran experiencia en; خَاضَ غِمَارَ الحَرْب entrar en guerra; خَاضَ المَنَايَا desafiar a la muerte **II** خَوَّضَ entrar, meterse (ـه en el agua, en un asunto)

خَوْض entrada, adentramiento; inmersión; examen (في de algo); discusión (في sobre algo)

خَوَّاض temerario

مِخْوَض batidor, batidora (de cocina)

مَخَاضَة pl. ات, مَخَاوِض vado (de un río)

خَائِض que entra a fondo (في en algo)

(خوف) خَافَ *a* (perf. خِفْتُ) (خَوْف, مَخَافَة, خِيفَة) temer, tener miedo (ـه, ه de algn, de algo); temer, tener miedo (على por algn, por algo) | خَافَ عَلَى نَفْسِه temer por su vida; لَا تَخَفْ ¡no temas! **II** خَوَّفَ y **IV** أَخَافَ amedrentar (ه a algn) **V** تَخَوَّفَ temer, tener miedo (ـه, ه de algn, de algo)

خَوْف temor, miedo (من de); -fobia | خَوْفَ por temor a; خَوْفًا عَلَى temiendo por; خَوْفًا مِنْ por temor a; خَوْف مَرَضِيّ fobia (*psiq.*); عَنْ خَوْف por temor; فِي خَوْف con miedo; لِلْخَوْف مِنْ por temor a; لَا خَوْفَ عَلَيْك no tienes nada que temer

خَوَّاف muy miedoso; muy tímido; cobarde

خَوِّيف muy miedoso; muy tímido; cobarde

خِيفَة temor, miedo (من de); terror

خَوْخ دِمَشْقِيّ serba, fruto del serbal (*Sorbus*) (*bot.*); albaricoque

خَوْخَة (n. un.) pl. خُوخ melocotón (*Eg.*, *Ir.*); ciruela (*Sir.*); portillo, postigo; callejuela; pasadizo; pasaje (entre dos calles) (*Eg.*); claraboya

خُوذَة (persa) pl. خُوَذ, ات casco (para proteger la cabeza) | خُوذَة حَرْبِيَّة casco de guerra (*mil.*); خُوذَة اصطِدَام, وَاقِيَة casco protector; خُوذَة صُلْب, فُولَاذِيَّة casco de acero

(خور) خَارَ *u* (خُوَار) mugir (res vacuna); debilitarse; decaer; agotarse (fuerzas); خَوِرَ *a* (خَوَر) debilitarse; decaer; agotarse (fuerzas) | خَارَ عَزْمُهُ desanimarse

خَوْر pl. أَخْوَار, خِيرَان bahía; estuario; explanada

خَوَر debilidad (*med.*)

خُورِيّ (gr.) pl. خَوَارِنَة cura (*crist.*); párroco (*crist.*) | الخُورِيّ الأُسْقُفِيّ corepíscopo (*crist.*); خُورِيّ الرَّعِيَّة párroco (*crist.*)

خَوْرَنَة sacerdocio (*crist.*); parroquia (*crist.*)

خَوَار : خَوَار العَزْم desánimo; خَوَار القُوَى agotamiento; colapso (*med.*)

خُوَار mugido

خَوَّار débil; desanimado; de carácter débil

خُورُس (gr.) pl. خَوَارِس coro (voces, lugar)

خُورْفِسْقُفُوس corepíscopo (*crist.*)

خَوْزَقَ empalar (ه a algn); poner (ه a algn) en situación difícil

خوش **II** خَوَّشَ ensanchar (ـه un agujero) (*Eg.*)

خوص **II** خَوَّصَ revestir (ـه algo) de planchas metálicas **III** خَاوَصَهُ بِعَيْنِه fijar la mirada en algn

خَوَص hecho de tener los ojos hundidos

أَخْوَفُ más temeroso; más terrible

مَخَافَة temor, miedo; terror; pl. مَخَاوِفُ temores, miedos; aprensiones; peligros; lugares peligrosos | مَخَافَةَ por temor a que

تَخْوِيف intimidación

إِخَافَة intimidación

تَخَوُّف pl. ات temor, miedo; aprensión | تَخَوُّفًا مِنْ por temor a

خَائِف pl. خُوَّف temeroso (مِن de); miedoso; tímido; aprensivo; alarmado (مِن de)

مَخُوف temido; temible; terrible; peligroso

مُخِيف temible; terrible; alarmante

خول II خَوَّلَ conceder (هـ, ه a algn algo); permitir (هـ ل algo a algn); autorizar (ه ب a algn a hacer algo) | خَوَّلَهُ حَقَّ conferir ■ algn el derecho de

خَال pl. أَخْوَال, خُؤُول, خُؤُولَة tío materno; pl. أَخْوَال parientes por línea materna | خَال الأَب, الأُمّ tío abuelo (tío materno del padre, de la madre)

خَالَة pl. ات tía materna | خَالَة الأَب, الأُمّ tía abuela (tía materna del padre, de la madre)

خَوَل propiedad, patrimonio; servidumbre (conjunto de criados); (pl. ات) bailarín; afeminado

خَوْلِيّ pl. خَوَل guarda; capataz; contratista (*Eg.*); (pl. خَوْلِيَّة) jardinero

خُولِيّ guarda; capataz; (pl. خُولِيَّة) jardinero

خُؤُولَة parentesco del tío materno

مُخَوَّل autorizado (ب para)

خَلَنْجَان, خُلُنْجَان = خَوْلَنْجَان, خُولَنْجَان

(خون) خَانَ *u* (خَوْن, خِيَانَة) ser desleal (ه a, con algn); engañar (ه a algn); fallarle (ه a algn) (memoria, ...); faltarle (ه a algn) (fuerzas, ...); abandonar (ه a algn); violar (هـ algo) | خَانَهُ جَيْبُهُ no tuvo bastante dinero; خَانَهُ التَّوْفِيقُ fracasar; إِنْ لَمْ تَخُنِّي الذَّاكِرَةُ si la memoria no me traiciona, si mal no recuerdo II خَوَّنَ tachar (ه a algn) de traidor; imputar (ه a algn) una deshonestidad; desconfiar (ه de algn); sospechar (ه de algn) V تَخَوَّنَ dañar (هـ algo) VIII اخْتَانَ traicionar (ه a algn) X اسْتَخْوَنَ desconfiar (ه de algn)

خَوَّان traidor; traicionero

خَؤُون traidor; traicionero

خِيَانَة deshonestidad; traición; infidelidad | خِيَانَة الأَمَانَة, المُؤْتَمَن abuso de confianza; خِيَانَة زَوْجِيَّة infidelidad conyugal; خِيَانَة عُظْمَى alta traición; خِيَانَة الوُعُود incumplimiento de promesas

خِيَانِيّ rel. a la traición

خَائِن pl. خَوَنَة, خُوَّان traidor; traicionero

خوى *i* (خَوًى, خَوَاء) tener el estómago vacío; tener hambre; خَوِيَ *a* (خَوَاء) estar deshabitado, desierto III خَاوَى fraternizar (ه con algn); acompañar (ه a algn)

خُوَّة (= أُخُوَّة) fraternidad; impuesto beduino de protección (*Ar.*)

خَوَاء vacío (sust.); hambre

خَوًى vacío (sust.); hambre

خُوَيّ (dim.) hermanito

خَاوٍ vacío (adj.); deshabitado; desierto | خَاوٍ عَلَى عُرُوشِهِ devastado; خَاوِي الوِفَاضِ con las manos vacías

مُخَاوٍ fraterno

(خيب) خَابَ *i* (خَيْبَة) fracasar; frustrarse (esperanza, ...); fallar (golpe, ...) II خَيَّبَ y IV أَخَابَ hacer fallar (ه a algn); frustrar (هـ una esperanza, ...); rechazar (هـ una petición) V تَخَيَّبَ fracasar; frustrarse (esperanza, ...); fallar (golpe)

خَيْبَة fracaso; frustración; desilusión

خَائِب fracasado; frustrado; desilusionado

خَيْرَة lo mejor

خَيْري (persa) alhelí (*Cheiranthus cheiri*) (*bot.*)

أَخْيَر f. خيرى, خورى pl. أخاير mejor

تَخْيير acto de dejar elegir

خِيَار pl. ات elección; selección; opción; ejercicio del derecho electoral; facultad de rescindir un contrato (*jur.*); lo mejor; la flor y nata; (persa) (col.; n. un. خيارة) pepino, cohombro (*Cucumis sativus*) (*bot.*) | خيار مُخَلَّل pepinillos en vinagre; خيار شَنْبَر casia, cañafístula (*Cassia fistula*) (*bot.*); خيار قَثّة pepinillos (*Cucumis anguria*) (*bot.*)

خِيَارَة (n. un.) pl. ات pepino, cohombro (*Cucumis sativus*) (*bot.*)

خِيَاري electivo; facultativo; voluntario

تَخَيُّر elección; selección; principio según el cual un musulmán, en una situación determinada, puede seguir la interpretación no de su propia escuela jurídica sino de una de las otras escuelas (*jur. isl.*)

اِخْتِيَار pl. ات elección; selección; opción; preferencia; elección (*pol.*); espontaneidad; preferencia; libre albedrío (*fil.*); opción (*inform.*) | اِخْتِيَارًا por su gusto, espontáneamente; voluntariamente; باختياره libremente, por decisión propia; عَلَى اخْتِيَار elegido por …

اِخْتِيَار (turco) pl. اِخْتِيَارِيَّة (*Eg.*, *Ir.*, *Jord.*, *Sir.*) y خِتْيَار pl. خِتْيَارِيَّة viejo; anciano; el de mayor edad

اِخْتِيَاري espontáneo; facultativo; voluntario; optativo

اِسْتِخَارَة oración individual para invocar la ayuda de Dios en la resolución de un problema (*isl.*); consulta de un oráculo (*isl.*)

مُخَيَّر con libertad para elegir

مُخْتَار que elige libremente; con libre albedrío; elegido; seleccionado; preferido; favorito; pl.

(خير) خار *i* (خيرة) elegir (هـ algo); preferir (هـ على algo a) **II** خَيَّر hacer elegir (ه بين, في a algn entre); dejar elegir (ه بين, في a algn entre); preferir (هـ على algo a) **III** خَايَر emular (ه a algn); dejar (ه a algn) que elija **V** تَخَيَّر y **VIII** اِخْتَار elegir (ه, هـ a algn, algo); preferir (ه, هـ على a algn, algo a) | اِخْتَارَهُ اللّٰهُ إِلَى جِوَارِه Dios lo ha elegido para sí, ha fallecido **X** اِسْتَخَار procurar lo bueno; consultar un oráculo | اِسْتَخَار اللّٰه pedir a Dios inspiración (في en algo)

خَيْر pl. خِيَار, أَخْيَار bueno; mejor; óptimo; (pl. خُيُور) bien (físico, moral); riqueza; (col.) bienes, riquezas; beneficencia; beneficio, ventaja | خَيْرًا (adv.) bien; الخَيْرُ المُشْتَرَك bien común; خَيْرُ النَّاس los mejores; los más eminentes; los nobles; الخَيْر العَامّ bien común; خَيْر القَرِيب bien del prójimo; الخَيْرُ كُلُّ الخَيْر lo mejor de todo; مِنْ أَنْ.. خَيْرٌ لَهُ أَنْ más le vale … y no; خَيْر الوَرَى el mejor de todos los hombres, el Profeta Mahoma (*isl.*); بِخَيْر bien, en buen estado (de salud); عَلَى خَيْرِ مَا يُرَام imposible mejor; عَلَى خَيْرِ وَجْه de la mejor manera; كَانَ مِنَ الخَيْرِ أَنْ habría sido preferible que; لِخَيْر a favor de, en beneficio de, pro; لِخَيْرِ نَفْسِه por su propio bien; هُوَ خَيْرٌ لَك es mejor para ti

خَيِّر bueno; virtuoso; benévolo; generoso; caritativo

خَيْرَة pl. ات cosa buena; buena acción; pl. خَيْرَات bienes, riquezas; buenas obras; abundancia de bienes; productos del suelo; recursos naturales; beneficios de Dios

خَيْري benévolo; benéfico, caritativo; filantrópico

خَيْرِيَّة benevolencia; beneficencia; monedita de oro (*Eg.*, *Sud.*)

خِيرة lo mejor; la flor y nata

مُخْتَارَات antología, obras escogidas; pl. مَخَاتِيرُ, ون alcalde; alcalde pedáneo (de barrio) (*Ir., Lib., Sir.*); encargado del mercado (*Ir.*) | مُخْتَارًا libremente, espontáneamente

(خيس) خَاسَ *i* (خَيْس, خَيَسَان) violar (ب una promesa, …)

خيش II خَيَّشَ tejer (ـه algo) con hilo de oro o de plata

خَيْش tela de saco; cañamazo; lona

خَيْشَة (n. un.) pl. ات, خِيَش pedazo de tela de saco; saco, arpillera; trapo para limpiar; bayeta; jergón (colchón); tienda de beduino

مُخَيَّش tejido con hilo de oro; brocado

(خيط) خَاطَ *i* (خَيْط) y II خَيَّطَ coser (ـه algo)

خَيْط pl. خُيُوط, أَخْيَاط, خيطان hilo; hebra; cordón; torzal; fibra; filamento (*bot.*); rayo de sol | خَيْط أَمَل rayo de esperanza; خَيْط البَنَّاء plomada; الخَيْط الأَبْيَض amanecer (sust.); خَيْط خِيَاطَة hilo de coser; خَيْط الرَّصَاص plomada; خَيْط مُرَكَّب, صِنَاعِيّ fibra sintética; خَيْط الصِّنَّارَة sedal (para pescar); خَيْط مَعْدَنِيّ hilo metálico; خَيْط العَنْكَبُوت telaraña; خُيُوط الفَجْر الأُولَى primeros rayos del sol; خَيْط القُنَّب cuerda; خَيْط نَسِيجِيّ hilo de tejer; خَيْط الهَاتِف hilo del teléfono

خَيْطِيّ de hilo; filiforme, filamentoso; fibroso

خِيَاط pl. خُيُط, أَخْيِطَة aguja

خَيَّاط pl. ون sastre | خَيَّاط لِلسَّيِّدَات modisto; خَيَّاط قُمْصَانِيّ camisero, que hace camisas

خِيَاطَة costura; trabajo de aguja; sastrería (oficio) | الخِيَاطَة وَالتَّفْصِيل corte y confección

خَيَّاطَة pl. ات costurera; modista

خُيَيْط (dim.) pl. ات fibra; filamento (*bot.*)

مَخِيط cosido; confeccionado (vestido)

مِخْيَط pl. مَخَايِطُ aguja

مِخْيَطَة pl. ات máquina de coser

خَائِط sastre

خَائِطَة pl. ات costurera; modista

مَخْيُوط cosido; confeccionado (vestido)

مُخَيَّط cosido; confeccionado (vestido)

خيف II خَيَّفَ retirar (عن algo)

خَيْف pl. أَخْيَاف hermano uterino, hermano de madre

(خيل) خَالَ *a* (خَيْل) imaginarse (ـه algo); creer (ه ه que algn es, ـه ـه que algo es) II خَيَّلَ hacer creer (ل, الى أن a algn que); galopar a caballo | (se sobrentiende النَّفْس) عَلَى مَا خَيَّلَتْ al azar, como se le ocurrió; pas. خُيِّلَ إِلَيْهِ, لَهُ أن imaginarse que, parecerle que IV أَخَالَ ser vago, impreciso V تَخَيَّلَ imaginarse (ـه algo) | تَخَيَّلَ فِيهِ الخَيْر pensar bien de algn VI تَخَايَلَ pretender (ل ب que algn …); estar engreído; darse aires (ب de); pavonearse; hacer castillos en el aire; dibujarse (على en el rostro) (sonrisa, …) VIII اخْتَالَ estar engreído; pavonearse

خَال pl. خيلان lunar (natural y postizo); indicio

خَيْل (col.) pl. خُيُول caballos; caballería; caballo de vapor (*mec.*) | خَيْل السِّبَاق caballo de carreras; عَلَى الخَيْل a caballo

خَيْلِيّ equino

خَيَال pl. أَخْيِلَة fantasma; visión; aparición; espejismo; espantajo; utopía, quimera; fantasía, imaginación; alucinación; asomo, sombra | خَيَال شَكّ un asomo de duda; خَيَال الصَّحْرَاء espantajo; خَيَال الظِّلّ sombras chinescas; الخَيَال العِلْمِيّ ciencia ficción; هٰذَا خَيَالٌ مِنْ خَيَال ¡es pura fantasía!

خَيَّال pl. ون, خَيَّالَة caballero, jinete; yóquei, yoqui (*dep.*)

خَيَّالَة caballería (*mil.*)

خَيَالَة pl. ات fantasma; fantasmagoría; utopía, quimera

خَيَالِيّ imaginario; utópico, quimérico; utopista

أَخْيَل f. خَيْلَاءُ pl. خِيل marcado de lunares; más engreído

أَخْيَل (pl. خِيل، أَخَايِل) arrendajo (*zool.*); pico verde (*zool.*)

خُيَلَاءُ presunción, petulancia | الخُيَلَاءَ (adv.) presuntuosamente, petulantemente

خَيْلَان sirena (*mit.*); tritón (*mit.*)

خَيَلُولَة presunción, petulancia

مَخِيلَة presunción, petulancia; (pl. مَخَايِل) indicio; cualidad, dote; pl. مَخَايِل imaginaciones

تَخْيِيل fingimiento, engaño; actuación (teatro, ...)

تَخَيُّل pl. ات fantasía, imaginación; presunción; utopía, quimera

تَخَيُّلِيّ imaginario; utópico, quimérico

اخْتِيَال presunción, petulancia

مُخَيِّلَة fantasía; imaginación; inventiva

مُخِيل vago, impreciso; que deja perplejo

مُخْتَال presuntuoso, petulante

خيم **II** خَيَّمَ plantar una tienda (في، على، ب en); acampar (في، على، ب en); establecerse (في، على، ب en); parar (في، على، ب en); reinar (fig.), ser profundo (silencio, ...); apoderarse (في، على، ب del ánimo de algn) (desesperación, ...); cernerse (fig.) (على sobre); dominar, ver desde lo alto (على algo) | خَيَّمَ جَوٌّ مِنْ..عَلَى reinar una atmósfera de... en (fig.); خَيَّمَ الهُدُوءُ عَلَى reinar la calma en (fig.)

V تَخَيَّمَ plantar la tienda; acampar

خِيم índole; carácter; temperamento; estado de ánimo; inclinación natural

خَيْمَة pl. ات، خِيَم، خِيَام tienda (alojamiento); lona; pabellón; glorieta, emparrado; choza; palio, dosel (*crist.*) | خَيْمَة الأُكْسجين tienda de oxígeno, cámara de oxígeno (*med.*); خَيْمَة الاجْتِمَاع tabernáculo (*jud.*); خَيْمَة الحَرَس garita del centinela

خَيَّام tendero (fabricante o vendedor de tiendas de campaña)

خِيَمِي tendero (fabricante o vendedor de tiendas de campaña)

خَيْمِيَّات (pl.) umbelíferas (*bot.*)

تَخْيِيم acampada (acción)

مُخَيِّم reinante (fig.), profundo

مُخَيَّم pl. ات campamento; campo (de deportes, ...) | مُخَيَّم تَدْرِيبِيّ campamento de entrenamiento; مُخَيَّم لِلشَّبَاب campamento juvenil; مُخَيَّم صَيْفِيّ، تَصْيِيف campamento de verano; مُخَيَّم كَشْفِيّ campamento de exploradores; مُخَيَّم لاجِئِين campamento de refugiados

خَيَّة pl. ات nudo corredizo

د

د octava letra del alfabeto árabe, v. دَال; abr. de دَبُور viento del oeste, درْهَم dirham, دَقِيقَة minuto, دُكْتُور doctor, دُكْتُورَة doctora, دينَار dinar; د. ت. abr. de دُون تاريخ sin fecha; د. ج. abr. de دينَار جَزَائِرِيّ dinar argelino; د. د. ت. abr. de DDT (*quim.*); د. ك. abr. de دينَار كُوَيْتِيّ dinar kuwaití; د. م. abr. de دُكْتُور مُهَنْدِس Doctor Ingeniero, Dr. Ing.

دَأَبَ *a* (دَأْب، دُؤُوب) esforzarse (في, على en); hacer (في, على algo) con esfuerzo; dedicarse, entregarse (في, على a algo); persistir (في, على en algo); acostumbrarse (في, على a algo) | دَأَبَ فِي الدَّرْس entregarse al estudio

دَأْب, دَأَب esfuerzo; constancia; dedicación, entrega; persistencia; (pl. أَدْؤُب) costumbre

دَئِب laborioso; incansable; constante; dedicado, entregado; asiduo; perseverante

دَؤُوب laborioso; diligente; incansable; constante; perseverante

دُؤُوب esfuerzo; constancia; dedicación, entrega; persistencia

أَدْأَبُ más laborioso; más diligente; más constante; más asiduo

دَائِب laborioso; incansable; constante; dedicado, entregado; asiduo; perseverante | d. الدَّائِبَان el día y la noche; el sol y la luna

دَاتُورَة datura (*Datura*) (*bot.*)

دَادَا, دَادَة, دَأْدَة (turco) pl. ات nodriza; niñera

دَأْدَاء noche oscura

دَادَائِيَّة dadaísmo (*arte, ...*)

دَار (persa): دَار شيشَعَان codeso espinoso (*Spartium spinosum*) (*bot.*) | دَار صُوص casia (*Cinnamomum cassia*) (*bot.*); دَار صِينِيّ y دَارَصِينِيّ canelo (*Cinnamomum zeylanicum*) (*bot.*); canela (corteza); refresco de canela; دَار فِلْفِل, دَار فُلْفُل y دَارفِلْفِل variedad de pimienta (*Capsicum frutescens*) (*bot.*)

دَارْبِي (ingl.) derby (*dep.*)

دَارْوِينِيّ darvinista

دَارْوِينِيَّة darvinismo (*fil.*)

دَاغ (persa) pl. ات hierro (que se pone a las reses); marca; signo

دَاكَّا Dacca (cap. de Bangladesh)

دال pl. ات (gralmente. f.) nombre de la letra د

داليا dalia (*Dahlia*) (*bot.*)

داما damas (juego)

دامَجانَة (it.) pl. ات damajuana

داناق (persa) = دانَق, دانِق

دانْتيلاً, دانْتيل (fr.) pl. ات encaje, bordado

دانَق, دانِق (persa) pl. دَوانِقُ moneda antigua (= 1/6 dirham); monedita; medida de superficie (= 4 سَهْم = 1/144 فَدّان = 29,172 m² [*Eg.*])

الدّانْمَرْك Dinamarca

دانْمارْكِيّ danés (adj. y sust.) | الدّانْمارْكِيَّة danés, la lengua danesa

دانَة (persa) pl. ات bala (proyectil)

الدّانُوب Danubio (río)

دانيالُ Daniel (libro del antiguo Testamento)

داهُومِي, داهُومي Dahomey (hoy Benin)

داوُدُ, داوُودُ David | داوُد باشا plato de arroz y carne

داي (turco) dey, funcionario militar otomano (*Arg.*, *Trip.*, *Tún.*); dey, jefe de estado (*Arg.*)

دايَة (persa) pl. ات partera; nodriza

دايل (ingl.) disco selector (del teléfono)

دايم (ingl.) moneda de diez centavos

داين (ingl.) dina (unidad de fuerza) (*fís.*)

دَبَّ *i* (دَبّ, دَبيب) reptar; serpear; gatear, andar a gatas; avanzar lentamente; introducirse (في en); infiltrarse (في en); insinuarse (في en); difundirse (في por); ganar terreno; invadir (في a algn) (idea,…); conseguir el dominio (في de algn) (idea,…) | دَبَّ فيه دَبيبُ الحَياة cobrar vigor; دَبَّ فيه في أَحْشائِها moverse en el vientre (feto); دَبَّ الفَسادُ deteriorarse; دَبَّتْ عَقارِبُهُ difundirse las calumnias de algn **II** دبّب afilar, aguzar (ه algo)

دُبّ pl. دِبَبَة, أَدْباب oso | دُبّ البانْدا (oso) panda (*zool.*); دُبّ البَحْر oso marino (*Otaria ursina*) (*zool.*); الدُّبّ الأَبْيَض, القُطْبِيّ oso blanco (*Ursus maritimus*) (*zool.*); الدُّبّ الأَسْمَر oso pardo (*Ursus arctos*) (*zool.*); الدُّبّ السُّورِيّ oso de Siria (*Ursus syriacus*) (*zool.*); الدُّبّ الأَصْغَر Osa Menor (*astr.*); دُبّ كَسْلان oso bezudo (*Melursus ursinus*) (*zool.*); الدُّبّ الأَكْبَر Osa Mayor (*astr.*)

دُبَّة osa

دَبَّة montículo arenoso; duna; cerrillo

دُبِّيّ osuno

دَبّاب reptante; serpenteante; que gatea, que anda a gatas

دَبّابَة pl. ات reptil; carro blindado (*mil.*); tanque (*mil.*) | دَبّابَة بَرْمائِيَّة tanque anfibio; دَبّابَة خَفيفَة tanque ligero; دَبّابَة قِتال carro de combate

دَبيب marcha reptante; marcha serpenteante; gateamiento; deslizamiento, penetración; infiltración; difusión; reptil

مَدَبّ pl. مَداب lugar por donde pasa algo; lecho (de río) | مِنْ مَدَبّ النّيل إلى مَصَبِّه desde el bajo Nilo hasta su desembocadura

داب reptante; serpenteante; que gatea, que anda a gatas

دابَّة pl. دَوابُّ animal; acémila; animal de carga; montura, exceptuando el camello; pl. دَوابُّ bestias (de carga) | دابَّة الأَرْض termes (*zool.*); (lit., la bestia de la tierra) monstruo que aparecerá el Último Día como prenuncio de la inminencia del Juicio

(Corán 27:82) (*isl.*); دَابَّة الحَمْلِ acémila; animal de carga

دُوَيْبَّة, دُوَيْبَة (dim. de دَابَّة) pl. ات animalejo; insecto

مُدَبَّب afilado, aguzado | مُدَبَّب الأَنْف que tiene la nariz en punta; مُدَبَّب الطَّرَف puntiagudo

دَبَجَ *u* (دَبْج, دِبَاجَة) y **II** دَبَّجَ adornar (هـ algo); decorar (هـ algo); recamar (هـ algo); embellecer (هـ algo); componer (هـ un libro)

دَبَّاج vendedor de brocados

دِيبَاج (persa) (col.; n. un. دِيبَاجَة) pl. دَبَابِيج tejido de seda; brocado

دِيبَاجَة (n. un.) tejido de seda; brocado; elegancia de estilo; preámbulo; fisonomía; reputación

تَدْبِيج adornamiento; decoración; embellecimiento; composición (de un libro)

مُدَبَّج adornado; decorado; recamado; escrito en un estilo bonito; pl. مُدَبَّجَات elegancias de estilo de un discurso

دُبَّاخ salto (juego de muchachos)

دَبْدَبَ patear el suelo; piafar; hacer ruido (zapato) al andar; afilar una punta

دَبْدَبَة pateo del suelo; trenzado (del caballo); ruido de pisadas; tamborileo

دَبْدُوبَة pl. دَبَادِيبُ punta aguda

دَبَرَ *u* (دُبُور) volver la espalda; retroceder; transcurrir (tiempo) **II** دَبَّرَ preparar (هـ algo); disponer (هـ algo); poner (هـ algo) en obra; dirigir, estar encargado de (هـ algo); administrar bien (هـ algo); maquinar (هـ algo); intrigar; proyectar (هـ algo) | دَبَّرَ الحَدِيثَ transmitir el relato; دَبَّرَ أَمْرَهُ llevar un asunto; دَبَّرْ أَمْرَكَ ¡arréglatelas!; دَبَّرَ خُطَّةً hacer un plan; دَبَّرَ الشُّؤُونَ llevar los asuntos; دَبَّرَ كَمِينًا urdir un complot; دَبَّرَ تُهْمَةً inventar una calumnia **III** دَابَرَ luchar (هـ, ه contra algn, contra algo) **IV** أَدْبَرَ volver la espalda (عن, على a algn); abandonar (عن, على a algn); retroceder; escaparse; escurrirse; transcurrir | أَدْبَرَ عَلَيْهِ, عَنْهُ الدَّهْرُ la suerte le ha abandonado **V** تَدَبَّرَ estar planeado; ser administrado; meditar (في, هـ en algo); ponderar (في, هـ algo); tratar (هـ algo) con precaución; llevar (هـ un asunto) según un plan bien trazado | تَدَبَّرَ في مَالِهِ administrar bien el dinero **VI** تَدَابَرَ volverse uno a otro las espaldas; ser opuestos; ser inconciliables (ideas,...) **X** اسْتَدْبَرَ volver la espalda (ه a algn); retroceder | اسْتَدْبَرَ هَارِبًا darse a la fuga

دُبْر, دُبُر pl. أَدْبَار parte posterior; trasera; espalda; trasero, asentaderas; fin, cola | عَنْ دُبْرِهِ tras su muerte; في دُبْرِ (prep.) detrás de; مِنْ دُبْرٍ (adv.) detrás; por detrás

الدَّبَرَان Aldebarán, estrella de la constelación de Tauro (*astr.*)

دَبْرَة avispa; avispón; (pl. دِبَار) vicisitud; desgracia

دَبَرِيّ retrasado; último

دُبَارَة (persa) cordel; hilo, hebra

دَبُور (f.) viento de poniente; airecillo

دَبُّور pl. دَبَابِير avispa; avispón

دَبُّورَة petalla; estrella (que indica la categoría de un oficial) (*Eg.*)

دَبِير parte posterior

تَدْبِير pl. ات preparación; planeamiento; dirección; gestión; administración; economía; (pl. تَدَابِيرُ) medida, disposición, prevención | تَدَابِيرُ تَأْدِيبِيَّة medidas disciplinarias; تَدَابِيرُ أَمْنِيَّة medidas de seguridad; تَدَابِيرُ الحِيطَة, تَحَوُّط, احْتِيَاطِيَّة medidas preventivas; تَدَابِيرُ مُضَادَّة, مُعَاكِسَة contramedidas; تَدَابِيرُ الطَّوَارِئ medidas de emergencia; تَدْبِير

غذائي régimen de alimentación; تدبير فنّي estrategia; تدبير المكايد intriga; تدبير المنزل, منزلي economía doméstica, administración de la casa; تدابير انتقامية medidas de represalia

إدبار repliegue; fuga

تدبّر ponderación; meditación; deliberación

تدابر oposición, diversidad

دابر extremo; último; pasado, transcurrido (tiempo); extremidad, última parte; resto; raíz

مدبّر organizador; director; líder; cabecilla; regidor; administrador; gerente; ayudante (*Lib.*); secretario (*Lib.*); frugal | مدبّر رسولي prefecto apostólico (*crist.*); مدبّر الكنيسة prelado; مدبّر المكايد maquinador

مدبّرة المنزل : مدبّرة ama de casa

مدبّر proyectado; premeditado; hecho adrede

مدبر que vuelve la espalda; que retrocede; que se da a la fuga | مدبرًا ومقبلاً por delante y por detrás

مستدبر que está de espaldas

دبرياج (fr.) desembrague (*mec.*)

دبس II دبّس hacerse arrope (mosto); hacer arrope (هـ de algo); grapar (هـ el papel) **IV** أدبس ser de color caramelo

دبس arrope, caramelo; mosto | دبس السكّر, الشوندر, melaza; دبس عنبي mosto

دبّاس vendedor de arrope

دبّاسة grapadora, engrapadora, cose-papeles

دبّوس pl. دبابيس alfiler; imperdible; grapa | دبّوس أمان, إنكليزي imperdible; دبّوس ربطة العنق alfiler de corbata; دبّوس رسم chincheta; دبّوس الشعر horquilla; دبّوس صدر broche; دبّوس الغسيل pinza para colgar la ropa; دبّوس الكرافتة alfiler de corbata

أدبس f. دبساء pl. دبس de color caramelo

مدبسة pl. مدابس acerico (almohadilla)

تدبيس acto de grapar

دبش II دبّش poner grava (en un pavimento)

دبش cascajo; grava (para el piso de los caminos)

دبش pl. أدباش trastos viejos; enseres domésticos; mobiliario de una casa

تدبيش acción de poner grava

دبغ *u i a* (دبغ) curtir, adobar (هـ la piel); teñir (هـ algo) de color inalterable **VII** اندبغ estar adobada (piel)

دبّاغ curtidor

دباغة curtido (acción y oficio)

مدبغة pl. مدابغ curtiduría

مدبوغ curtido

دبق *i* (دبق) cazar (هـ un pájaro) con liga; دبق *a* (دبق) pegarse, adherirse (ب ▪ algo); quedarse pegado, adherido (ب a algo) **II** دبّق cazar (هـ un pájaro) con liga; estar pegajoso; procurarse (على algo) **V** تدبّق quedar cogido en la liga (pájaro); estar pegajoso **VIII** اندبق pegarse, adherirse

دابوق visco, liga para cazar pájaros

دبق visco, liga para cazar pájaros

دبق pegajoso, viscoso

دبك *u* (دبك) patear el suelo; bailar la دبكة

دبك acto de bailar la دبكة

دبكة baile popular de Oriente Medio en que los participantes, alineados y cogidos de la mano o del brazo, marcan el ritmo con los pies

دبل *u* (دبل) abonar, fertilizar (هـ un terreno)

دبل pl. دبول arroyo; bubón (*med.*)

دبلة pl. دبل anillo | دبلة الزواج alianza

دُبْلَة pedazo grande; bocado grande

دَبْلي bubónico (*med.*)

دُبال abono, fertilizante

دَبُلان abr. de مادَابُولان madapolán

دَبْلَج doblar (*cine*)

دُبْلاج (fr.) película doblada

دَبْلَجة doblaje

دُبْلِن Dublín (cap. de Irlanda)

دِبْلُوم, دِبْلُومَة, دِبْلوم pl. ات diploma

دِبْلُوماسِيّ , دِبْلُوماسِيّ, دِبْلُومَاتِيّ diplomático (adj.); (pl. ون) diplomático (sust.)

دِبْلُوماسِيَّة, دِبْلُوماسِيَّة diplomacia

دَبى (col., n. un. دَباة) larva de la langosta (insecto)

دُبَي Dubai (emirato del Golfo y su capital)

دَثَر *u* (دُثُور) desvanecerse; desaparecer; caer en el olvido; envejecer **II** دَثَّر hacer desaparecer (ـه algo); destruir (ـه algo); cubrir, tapar (ـه algo) **V** تَدَثَّر envolverse, arroparse (في, ب en algo) **VII** انْدَثَر ser viejo, anticuado; envejecer; ser anticuado; caer en el olvido; desvanecerse; desaparecer **VIII** ادَّثَر envolverse, arroparse (في, ب en algo)

دَثْر abundancia, riqueza

دِثار pl. دُثُر cubierta, tapa; capa; cubrecama

دُثُور desvanecimiento; desaparición | الدُّثور وَالتَّجَدُّد metabolismo (*med.*)

انْدِثار desvanecimiento; desaparición

داثِر desvanecido; desaparecido

داثِرَة pl. دَوَاثِر vestigio, ruina

مَدْثُور pasado, transcurrido (tiempo)

دَجّ *i* (دَجيج, دَجّ) andar despacio **II** دَجَّجَهُ بِالسِّلاح armar a algn hasta los dientes **V** تَدَجَّجَ بِالسِّلاح estar armado hasta los dientes

دُجّ tordo (*Turdus*) (*zool.*)

دُجَّة oscuridad completa

دَجاج (col.) gallinas; aves de corral | دَجاج الأَرْض chocha, becada (*Scolopax*) (*zool.*); دَجاج الحَبَش, رُومِيّ, الهِنْد, هِنْدِيّ pintada (*Numida*) (*zool.*); pavo (*Meleagris*) (*zool.*); دَجاج السُّودان, فِرعَوْن, الوادي, pintada (*Numida*) (*zool.*)

دَجاجَة (n. un.) pl. ات gallina; pollo; Cisne (constelación) (*astr.*)

دَجاجِيّ gallináceo; gallinero (persona), recovero; pl. دَجاجِيَّات gallináceas (*zool.*)

دَجُوجِيّ tenebroso

مُدَجَّج بِالحَدِيد, بِالسِّلاح : مُدَجَّج armado hasta los dientes

دَجَر *a* (دَجَر) pasmarse

دَيْجُور pl. دَياجِير tiniebla

دَيْجُورِيّ tenebroso

دَجَل *u* (دَجْل) ser un charlatán; ser un impostor; mentir; engañar (على a algn) **II** دَجَّل engañar (على a algn); alquitranar (ـه algo); recubrir, dar un baño a (ـه algo); dorar (ـه algo); abonar, fertilizar (ـه un terreno)

دَجْل engaño

دِجْلَة (m.) Tigris (río)

دَجال oro líquido; oro batido; abono, fertilizante

دَجّال pl. ون, دَجاجِلَة charlatán; impostor; estafador | الدَّجّال el Impostor, Anticristo (*isl.*)

دُجالَة alquitrán

تَدْجِيل charlatanería; impostura; engaño

دَحْدَرَ (دَحْدَرَة) hacer rodar (هـ algo)

دَحْدُورَة pendiente, inclinación

دَحَرَ a (دُحُور، دَحْر) echar, expulsar (ه a algn); alejar (ه a algn); empujar (ه a algn); derrotar (هـ a un ejército) VII اِنْدَحَرَ ser echado, ser expulsado; ser derrotado (ejército); sucumbir, hundirse

اِنْدِحَار expulsión; (pl. ات) derrota; hundimiento, desplome; catástrofe | اِنْدِحَار الكَوْن fin del mundo

اِنْدِحَارِيّ derrotista

اِنْدِحَارِيَّة derrotismo

مَدْحُور echado, expulsado; alejado; derrotado; desterrado

دَحْرَجَ hacer rodar (هـ algo); hacer bajar (هـ algo) II تَدَحْرَجَ rodar; bajar

دَحْرَجَة rodadura

دَحْرُوجَة pl. دَحَارِيج pelota de escarabajo

دُحْرِيج variedad de arveja (*Vicia calcarata*) (*bot.*); alfalfa (*Medicago sativa*) (*bot.*)

دَحِسَ a (دَحَس) tener un panadizo (*med.*)

دَاحِس pl. دَوَاحِس panadizo

دَحَشَ a (دَحْش) introducir (هـ algo) a escondidas; importar (هـ algo) de contrabando VII اِنْدَحَشَ entrometerse; mezclarse

دَحَضَ a (دَحْض) ser nulo, ser inválido; invalidar (هـ algo) II دَحَّضَ y IV أَدْحَضَ invalidar (هـ algo) | pas. لا يُدْحَض irrefutable

دَحْض refutación | دَحْضًا لِ contrariamente a …

دُحُوض nulidad; invalidez; refutabilidad

دَحَل canicas (juego)

دَحَمَ a (دَحْم) empujar (ه a algn)

دَجَنَ u (دُجُون، دَجْن) estar sombrío (día); estar oscura (noche); oscurecerse (noche); (دُجُون) permanecer; acostumbrarse; ser doméstico (animal); domesticarse (animal) II دَجَّنَ domesticar (هـ a un animal); amansar (هـ a un animal) | دَجَّنَهُ لِخِدْمَة poner a algn, algo al servicio de … III دَاجَنَ adular (ه a algn); tratar de engatusar (ه a algn) IV أَدْجَنَ estar sombrío (día); estar oscura (noche)

دَجْن pl. دُجُون، أَدْجَان aguacero

دُجْنَة pl. دُجَن، دُجُنَات، دُجَن oscuridad; tiniebla

دُجُنَّة oscuridad; tiniebla

مَدْجَنَة pl. مَدَاجِن gallinero (cobertizo)

أَدْجَن f. دَجْنَاء pl. دُجْن sombrío; oscuro; tenebroso

دَاجِن pl. دَوَاجِن domesticado; doméstico (animal); manso (animal); sombrío; oscuro; pl. دَوَاجِن aves de corral (*zool.*)

مُدَجَّن domesticado; doméstico (animal); (pl. ون) mudéjar (sust.)

دُجُنْبِر diciembre

(دجو) دَجَا u (دَجْو) ser oscuro; oscurecerse; oscurecer (هـ algo); cubrir, velar (هـ algo); extenderse (هـ sobre algo) III دَاجَى ser un hipócrita (ه con algn); adular (ه a algn)

دَجْوَة oscuridad; tiniebla

دُجًى oscuridad; tiniebla

دَيَاجٍ (pl.): دَيَاجِي اللَّيْل oscuridad de la noche

مُدَاجَاة hipocresía; adulación

دَاجٍ oscuro

دَحَّ u (دَحّ) esconder (هـ algo)

دحدح II تَدَحْدَحَ andar vacilando; contonearse

دَحْدَح pl. دَحَادِح enano

دَحْدَاح pl. دَحَادِيح enano

دَحَا (دحو) *u* (دَحْو) extender (ـه algo); aplanar (ـه algo)

أُدْحُوَّة, أُدْحِيّة pl. أَدَاحِيّ, أَدَاحٍ nido que el avestruz escarba en la arena

مِدْحًى pl. مَدَاحٍ rodillo; apisonadora

ذخر v. اِدَّخَر, اِدِّخار, اِدِّخارِيّ, مُدَّخِر, مُدَّخَرة, مُدَّخَر

دُخَس delfín (*Delphinus*) (*zool.*)

دَخَل *u* (دُخُول) entrar (ـه, الى, في en algo); penetrar (ـه, الى, في en algo); asociarse (ـه, الى, في a algo); entrar, ingresar (ـه, في en una comunidad); participar (ـه, الى, في en algo); intervenir (في en); introducir (ب a algn); introducirse (على en); presentar (ب على a algn a); yacer (ب, على con una mujer); consumar el matrimonio (ب, على con una mujer); entrar a ver (على a algn); apoderarse (على de algn) (sentimiento); sobrevenir (على a); comenzar (suceso); afijarse (على a) (*gram.*); apropiarse (على algo); llegar (momento determinado); tomar posesión (ـه de un puesto); insinuarse en el ánimo (ه de algn); estar incluido (تحت, ضمن, في en algo); pas. دُخِلَ estar enfermo | دَخَلَ في بَاب pertenecer a; دَخَلَ بَيْن يَدَيْه presentarse ante algn; دَخَلَ الأَبَدِيَّة fallecer; دَخَلَ تَحْتَ طَائلَة القَانُون caer bajo el peso de la ley; دَخَلَ حَيِّزَ التَّنْفِيذ entrar en vigor; دَخَلَ في حَيِّز التَّطْبِيق ser puesto en práctica; دَخَلَ خِدْمَةَ entrar al servicio de; دَخَلَ المَدْرَسَة ingresar en la escuela; دَخَلَ الدُّنْيَا casarse; دَخَلَ مَرْحَلَة, طَوْر entrar en la fase de; دَخَلَ السَّاحَة entrar en escena (fig.); دَخَلَ صُلْب المَوْضُوع ir al grano (fig., fam.); دَخَلَتْ عَلَيْه العِبَارَةُ بالتُّرْكِيّ (lit., la frase le ha parecido turco) no ha entendido nada; دَخَلَ عَلَى.. تَعْدِيلاً ser introducida una enmienda en; دَخَلَتْ عَلَى العَادَة الشَّهْرِيَّة venirle la regla (a la mujer); دَخَلَ عَامَهُ العَاشِر cumplir nueve años; دُخِلَ في جِسْمِه, عَقْلِه sufrir un trastorno físico, mental; دَخَلَ في خَبَر كَانَ (lit., hacerse predicado de كان) ser cosa del pasado; caer en el olvido; دَخَلَ فِي اخْتِصَاص ser de la competencia de; دَخَلَ في الحِسَاب contarse con él; دَخَلَ في دَوْر, طَوْر التَّنْفِيذ, entrar en vigor (ley, …); entrar en la fase de ejecución; دَخَلَ في تَفَاصِيل entrar en detalles; دَخَلَ في المَوْضُوع entrar en materia; دَخَلَ القَفَص (الذَّهَبِيّ) (lit., entrar en la jaula [dorada]) casarse; دَخَلَ مِن البَاب entrar por la puerta; دَخَلَ.. مِنْ بَابِه الوَاسِع entrar en… por la puerta ancha; دَخَلَ وَقْتُ es ya hora de; لا يَدْخُلُ تَحْتَ الحَصْر incontable; inconmensurable **II** دَخَّلَ introducir (ـه, ه a algn, algo); importar (ـه algo); incluir (ـه algo); intercalar (ـه algo); admitir (ه في a algn en una comunidad); matricular (ه في a algn en una escuela) **III** دَاخَلَ insinuarse en el ánimo (ه de algn); apoderarse (ه de algn) (sentimiento); entrometerse (ـه en algo) **IV** أَدْخَلَ introducir (ه, ـه على a algn, algo en); importar (ـه algo); incluir (ـه algo); intercalar (ـه algo); admitir (ه في a algn en una comunidad); matricular (ه في a algn en una escuela); aportar (ـه على algo a) | أَدْخَلَ في رَوْعِه persuadir a algn (أن a); pas. أُدْخِلَ المُسْتَشْفَى ingresar en el hospital; أَدْخَلَ تَغْيِيرًا introducir un cambio (على en algo) **V** تَدَخَّلَ interponerse (بَيْن entre); mediar (في en algo); entrometerse (في en algo); engranar (في en algo) (*mec.*) **VI** تَدَاخَلَ cogerle (ه a uno) (tristeza, …); intervenir (في en algo); entrometerse (في en algo); adentrarse (في en algo); compenetrarse; estar entrelazados; encajar (في en algo); engranar (في en algo) (*mec.*)

دَخْل entrada(s), ingreso(s); renta; participación; intromisión; duda; perturbación mental; entrada (en un ordenador) (*inform.*) | دَخْلَكَ ¡por favor!

مَدْخَل pl. مَدَاخِل entrada (lugar); puerta; vestíbulo; introito (de la misa) (*crist.*); entrada (*ling.*); almacén de entrada (*com.*); boca (de puerto); carretera de acceso a una ciudad; iniciación (a un estudio,…); conducta; ánodo (*el.*) | مَدْخَل لِلسَّيَّارَات entrada para coches

مُدَاخَلَة intervención; intromisión; participación

إِدْخَال introducción; importación; penetración; inserción; implicación; incorporación; intercalación; adición (a un documento); aportación (de una mejora,…) | إِدْخَال البَيَانَات ,المَعْلُومَات recogida de datos (*inform.*); بِإِدْخَال الغَايَة.. …inclusive

تَدَخُّل pl. ات mediación; intervención; intromisión; inversión; intrusión | تَدَخُّل عَسْكَرِيّ intervención militar

تَدَاخُل intervención; intromisión; compenetración; encaje, acoplamiento; engranaje, efecto de engranar; permeabilidad (*fís.*); interferencia (*fís.*) | تَدَاخُل لاَسِلْكِيّ interferencia de radio

دَاخِل que entra; entrante (en un cargo); interno, interior; interior de un país; fuero interno; incluido; pertinente | دَاخِلَ dentro de (prep.); intra-; دَاخِلاً dentro; دَاخِل الحُكُومَة que está bajo el control del gobierno, egipcio (*Eg.*); دَاخِلَ.. وَخَارِجَهُ dentro y fuera de…; بِالدَّاخِل dentro; بِدَاخِله dentro de él; en su interior; فِي الدَّاخِل dentro del país; فِي الدَّاخِل وَالخَارِج dentro y fuera (del país), en todas partes; مِنَ الدَّاخِل desde dentro; مِنَ الدَّاخِل لِلْخَارِج de dentro afuera

دَاخِلَة pl. دَوَاخِل lo íntimo; emoción íntima; pl. دَوَاخِل interior de un país

دَاخِلِيّ interno, interior; íntimo; indígena, nacional; privado; doméstico, rel. a la casa; intestino, civil (guerra); interno (alumno); interurbana (llamada telefónica) | دَاخِلِيًّا dentro, interiormente

(¡entre!; ¡siéntese!; ¡sírvase!; ¡pase!; …); دَخْل مَحْدُود renta limitada; الدَّخْل الصَّافِي ingreso neto; دَخْل الفَرْد renta per cápita; الدَّخْل القَوْمِيّ renta nacional; كَانَ لَهُ دَخْلٌ participar (فِي en algo); contribuir (فِي a algo); لَيْسَ لَهُ أَيُّ دَخْل y لاَ دَخْلَ لَهُ ب ,فِي no tiene nada que ver con; مَا دَخْلُكَ ؟ ¿qué tiene que ver eso contigo?

دَخَل perturbación mental; defecto, imperfección

دَخْلَة entrada (*ling.*)

دِخْلَة cualidad intrínseca; fuero interno; intención oculta

دُخْلَة entrada; consumación del matrimonio

دُخَّلَة (n. un.) curruca (*Sylvia*) (*zool.*)

دُخُول entrada (acto), acceso; comienzo; penetración; intrusión; coito, cópula; consumación del matrimonio | دُخُول الحَرْب entrada en la guerra; دُخُول الخِدْمَة ingreso en el servicio; الدُّخُولُ مَمْنُوعٌ prohibida la entrada

دُخُولِيَّة impuesto de consumos; precio de una entrada

دَخِيل interior, interno; meollo, quid; adoptado del exterior; extranjerismo (*ling.*); (pl. دُخَلاَءُ) recién llegado; extranjero; forastero; inmigrante; exótico; extraño; intruso; huésped; pupilo, protegido; falso, no genuino; novicio; neófito; favorito (sust.); que es bien acogido | دَخِيلَك (lit., [soy] tu protegido) ¡por favor! (*Sir.*)

دَخِيلَة pl. دَخَائِل pensamiento oculto; fuero interno; intención, propósito; intención oculta; pl. دَخَائِل entresijos | دَخَائِل الأُمُور fondo de las cosas; دَخَائِل شُؤُونه sus asuntos privados; sus asuntos internos; دَخِيلَة نَفْسِي mi fuero interno; pl. دَخَائِل نُفُوسنَا nuestro fuero interno; فِي دَخِيلَة نَفْسه en su fuero interno

دَاخِلِيَّة interior, internado | الدَّاخِلِيَّة Ministerio del Interior; دَاخِلِيَّة البِلَاد interior de un país

مَدْخُول enfermo; perturbado mental; anormal; débil de carácter | مَدْخُول عَلَيْه, فيه falsificado; artificial; (pl. مَدَاخِيل) entrada(s), ingreso(s); renta | مَدْخُول الفَرْد renta del individuo; مَدْخُول قَارّ renta fija

مَدْخُولَة : غَيْر مَدْخُولَة casada aún virgen

مُدْخَل introducción (ل, الى a un estudio)

مُتَدَاخِل entrometido; inmerso

دَخْمَس (دَخْمَسَة) ocultar (على a algn) las propias intenciones; engañar (على a algn); ser astuto

دَخْمَسَة engaño; astucia; estratagema

دَخِن *a* (دَخَن) estar ahumado; oler algo a humo; saber algo a humo; دَخَن *u a* humear (fuego) **II** دَخَّن ahumar (ـه un alimento); fumigar (ـه un lugar); llenar de humo (ـه un lugar); fumar (ـه un cigarrillo, …) **IV** أَدْخَن humear (fuego); fumar (ـه un cigarrillo, …) **V** تَدَخَّن ser ahumado; estar lleno de humo; ser fumigado

دُخْن mijo (*Panicum miliaceum*) (*bot.*)

دَخَن humo; vapor

دُخْنَة color ahumado; color oscuro; variedad de incienso (*Calamus aromaticus*) (*bot.*)

دُخَان, دُخَّان pl. أَدْخِنَة humo; vapor; tabaco; hollín | دُخَان مُعَسَّل tabaco dulce, preparado con melaza, glicerina y esencia; دُخَان مَفْرُوم picadura, tabaco picado

دُخَانِيّ, دُخَّانِيّ rel. al humo; rel. al tabaco

دَخِينَة pl. دَخَائِن cigarrillo

دَخَاخِنِيّ pl. دَخَاخِنِيَّة tabaquero, estanquero (*Eg.*, *Tún.*)

أَدْخَن f. دَخْنَاء pl. دُخْن de color ahumado; de color oscuro

مَدْخَنَة pl. مَدَاخِن chimenea (para dar salida al humo)

تَدْخِين ahumado (sust.); fumigación; acción de fumar

دَاخِن humeante

دَاخِنَة pl. دَوَاخِن chimenea (para dar salida al humo)

مُدَخِّن humeante; (pl. ون) fumador | مُدَخِّن الشِّيشَة fumador de narguile; مُدَخِّن المَارِيوَانَا fumador de marihuana; غَيْر مُدَخِّن no fumador

مُدَخَّن ahumado (alimento)

مُدْخِن humeante

دَدَن broma, chanza; diversión

دَيْدَن, دَيْدَان pl. دَيَادِين costumbre

ددي **III** دَادَى cuidar (ه de un niño); mimar (ه a un niño)

دَرّ *u i* (دَرّ) correr en abundancia; ser abundante; dar en abundancia (على a algn); afluir (على a algn) (riquezas, …) **IV** أَدَرّ hacer correr, hacer fluir (ـه algo); dar leche (vaca, …); dar en abundancia (ـه على algo a algn); colmar (ـه على de algo a algn); amontonar (ـه على algo sobre); producir, rendir (ـه على fruto a algn) **X** اسْتَدَرّ correr, fluir, abundar; hacer correr (ـه algo) en abundancia; hacer salir (ـه un líquido); tratar de obtener (ـه un apoyo, un beneficio, …); despertar, excitar (ـه una emoción, …)

دَرّ leche; producto; provecho; logro; empresa, obra

دُرّ (col.) perlas grandes; gemas

دُرَّة (n. un.) pl. دُرَر, ات perla grande; perico, periquito (*Psittacus Alexandri*) (*zool.*) | دُرَّة بِكْر perla no perforada

دَرْب pl. دُرُوب paso (de montaña); camino; senda; carretera; callejuela; distrito de ciudad (*Marr.*) | دَرْب التَّبَّانَة Vía Láctea (*astr.*); دَرْب الحَجّ ruta de los peregrinos a La Meca; دَرْب الأَرْبَعِين ruta (camellera) de los 40 (días), arteria comercial que unía Kubayh (Darfur, Sudán) a Asyut (Egipto); دَرْب السُّلْطَان, سُلْطَانِيّ (lit., camino real) sistema de senderos paralelos abiertos por los camellos (*Ar.*); دَرْب الصَّلِيب vía crucis (*crist.*)

دُرْبَة costumbre; adiestramiento; familiaridad, experiencia; instrucción; disciplina

دَرِيبَة tribunal de primera instancia (*Tún.*) (*jur.*)

تَدْرِيب habituación; (pl. ات) instrucción; preparación; aprendizaje; ejercicio; adiestramiento; entrenamiento (*dep.*); formación | تَدْرِيب أَسَاسِيّ instrucción básica; تَدْرِيب تَخَصُّصِيّ instrucción especializada; تَدْرِيب الرِّمَايَة ejercicio de tiro (*mil.*); تَدْرِيب عَسْكَرِيّ preparación militar; تَدْرِيب عَمَلِيّ formación laboral; تَدْرِيب فَنِّيّ formación técnica; تَدْرِيب مِهَنِيّ formación profesional; تَحْتَ التَّدْرِيب en período de entrenamiento

تَدْرِيبِيّ rel. a la instrucción; preparatorio; formativo; de entrenamiento

مُدَرِّب pl. ون instructor; entrenador (*dep.*); domador

مُدَرَّب instruido; preparado; ejercitado; adiestrado; formado

مُتَدَرِّب pl. ون instruido; ejercitado; experto; entrenado (*dep.*)

دَرَابْزِين, دَرَابْزُون, دَرَابَزِين, دَرَابَزُون, دَرَبْزِين (turco) pl. ات balaustrada; barandilla; parapeto

دَرْبَس (دَرْبَسَة) echar el cerrojo (ـه a una puerta)

دِرْبَاس pl. دَرَابِيس perro mordedor; cerrojo

دِرَّة, دَرَّة pl. دِرَر pezón; ubre; azote, látigo

دُرِّيّ pl. دَرَارِيّ centelleante (estrella)

مِدْرَار pl. مَدَارِير que derrama mucho llanto (persona), mucha lluvia (nube, cielo)

إِدْرَار : إِدْرَار البَوْل diuresis (*med.*)

دَارّ que corre en abundancia; productivo; ventajoso

مُدِرّ que hace fluir | مُدِرّ لِلْبَوْل diurético; مُدِرّ لِلْعَرَق sudorífico

دَرَأَ *a* (دَرْء) alejar (ه a algn); rechazar (ه a algn); conjurar, evitar (ـه un peligro); defender (ه a algn) **VI** تَدَارَأَ, ادَّارَأَ disputar, pelearse (في por algo)

دَرْء repulsa, rechazo; conjuración, evitación; defensa

دَرِيئَة pl. ات emboscadura; blanco, objetivo

دُورَازُو, دُرَاج Durazzo, Durrës (ciudad de Albania)

دَرَاخْمَه, دَرَاخْمَا dracma (unidad monetaria)

دُرَّاق (col., n. un. دُرَّاقَة) (*Ar., Sir.*), دُرَاقِن, دُرَّاقِن durazno, melocotón (*Persica vulgaris, Prunus persica*) (*bot.*)

دِرَامَا, دِرَامَة (ingl.) pl. دِرَامَات drama | دِرَامَا مُوسِيقِيَّة drama musical

دِرَامِيّ dramático

دِرَامِيَّة dramatismo

دِرَامَاتِيكِيّ dramático

دَرِبَ *a* (دُرْبَة, دَرَب) estar acostumbrado (ب a algo); ser ducho (ب en algo); estar instruido (ب en algo); ser hábil (ب en algo) **II** دَرَّبَ acostumbrar (ه ب, على, في a algn a); instruir (ه ب, على, في a algn en algo); entrenar (ه ب, على, في a algn en algo) **V** تَدَرَّبَ acostumbrarse (على, في a algo); instruirse (على, في en algo); adiestrarse (على, في en algo); entrenarse (*dep.*)

دَرْبَكَ hacer ruido; tocar la دَرْبَكَّة

دَرْبَكَة bulla; jaleo

دَرَبُكَّـة (*Eg.*), دِرْبَكَّـة (*Sir.*) pl. ات especie de tamboril cónico que se toca con ambas manos (*mús.*)

الدَّرْبي (ingl.) derbi (carrera de caballos)

دَرَجَ *u* (دُرُوج) caminar despacio; dar los primeros pasos (niño); acercarse paso a paso (الى a); seguir un curso trazado; crecer (niño); marcharse (من del nido, de casa, ...) por ser ya mayor; estar en vigor, ser válido; estar acostumbrado (على a); estar de moda; transcurrir (tiempo); extinguirse, desaparecer; دَرِجَ *a* (دَرْج) avanzar poco a poco (الى hacia) | دَرَجَ العُرْفُ عَلَى ha sido costumbre ...; دَرَجَ *u i* (دَرْج) plegar (هـ algo); enrollar (هـ algo); envolver (هـ على con algo una cosa) **II** دَرَّجَ hacer avanzar paso a paso (هـ, ه a algn, algo); promover gradualmente (هـ, ه a algn, algo); acercarse paso a paso (الى a); construir con gradas (هـ algo); graduar, dividir en grados (هـ algo); enrollar (هـ algo); poner (هـ algo) en circulación; insertar (هـ في algo en) | دَرَّجَهُ الأَمْرُ dejar confuso a uno algo **III** دارَجَ ir al paso (هـ de algo); seguir los pasos (ه de algn) (fig.) **IV** أَدْرَجَ insertar (هـ في algo en); interpolar (هـ في algo en); inscribir, registrar (هـ في algo en); publicar (هـ في algo en un periódico, ...); pas. أُدْرِجَ في أَكْفَانِ الزَّمَنِ pertenecer al pasado **V** تَدَرَّجَ estar graduado; ser gradual; avanzar paso a paso (الى hacia); hacer progresos (في en algo); ser lógico (في en algo); pasar gradualmente (من.. إلى de ... a) **VII** انْدَرَجَ estar inserto (في en); estar inscrito (في, تحت en) **X** اسْتَدْرَجَ moverse poco a poco; hacer avanzar (ه a algn) poco a poco; promover (ه a algn) poco a poco (*adm.*); inducir (ه a algn) gradualmente (الى a); llevar (ه a algn) gradualmente a la ruina; engañar (ه a algn)

دَرْج inserción; inscripción; (pl. دُرُوج) rollo; pliego (de papel); asiento, consignación por escrito; registro; lista | في دَرْج en, en el curso de; في دَرْجِ الكِتَاب en las páginas del libro; في دَرْجِ الكَلَامِ en el curso de la conversación

دُرْج pl. دُرُوج, أَدْرَاج cajón (de mesa, de armario, ...); (pl. أَدْرَاج) pupitre | دُرْج بِطَاقَات fichero

دَرَج pl. أَدْرَاج escalera; camino; dirección | دَرَج كَهْرَبَائِيّ escalera mecánica; دَرَج لَوْلَبِيّ escalera de caracol

دَرَجَة pl. ات escalera; escala; escalón; grada; grado, fase; clase (escuela, hotel, tren, condecoración, ...); certificado académico; nota (calificación de examen); rango social; orden religiosa; grado (*fís.*, *geogr.*, *geom.*); división, categoría (*dep.*); intervalo (*mús.*); pl. دَرَجَات escalones que se suben | دَرَجَة أُولَى primera clase; primera calidad; primer grado (ecuación) (*mat.*); دَرَجَات.. تَحْتَ الصِّفْر ... grados bajo cero; دَرَجَة الجَمْد, التَّجَمُّد punto de congelación; دَرَجَة جَامِعِيَّة grado universitario; دَرَجَة الحَرَارَة temperatura; دَرَجَة رُومِير grado Réaumur; الدَّرَجَة السُّفْلَى (temperatura) mínima; دَرَجَة سَنْتِجْرَاد, سَنْتِغْرَاد grado Celsius, centígrado; دَرَجَة سِيَاحِيَّة clase turística (en un avión, ...); دَرَجَة صَوْتِيَّة tono, altura (*mús.*); دَرَجَة الطُّول grado de longitud (*geogr.*); دَرَجَة العَرْض grado de latitud (*geogr.*); دَرَجَة العَقْل cociente intelectual; دَرَجَة عِلْمِيَّة grado académico; الدَّرَجَة العُلْيَا (temperatura) máxima; دَرَجَة المَعِيشَة nivel de vida; دَرَجَة الغَلَيَان punto de ebullición; دَرَجَة فَارِنْهَيْت grado Fahrenheit; دَرَجَات.. فَوْقَ الصِّفْر ...grados sobre cero; الدَّرَجَة المُقَدَّسَة orden (sacramento) (*crist.*); دَرَجَة القَرَابَة grado de parentesco; دَرَجَة اقْتِصَادِيَّة clase económica

دَارِج circulante, corriente; popular; común; habitual; vulgar, conversacional; dialectal; que da los primeros pasos (niño)

مُدَرَّج graduado, dividido en grados; (pl. ات) gradería; escalinata; tribuna; anfiteatro; auditorio; paraninfo; hemiciclo; bancal (en un terreno pendiente) | مُدَرَّج مُوسِيقِي pentagrama (*mús.*)

مُدَرَّجَة muestra, esfera del reloj

مُدْرَج inserto; interpolado; incorporado; inscrito; incluido

مُدْرَجَة pl. مَدَارِج rollo, pliego

مُتَدَرِّج gradual; (pl. ون) aprendiz

مُنْدَرَجَات (pl.) contenido

دَرِدَ *a* (دَرَد) perder los dientes

دُرْد sedimento

دُرْدِي sedimento

أَدْرَد f. دَرْدَاء pl. دُرْد desdentado

دَرْدَبِيس pl. دَرَادِبُ vieja; arpía

دَرْدَرَة rumor de agua; parloteo

دَرْدَار olmo (*Ulmus*) (*bot.*); fresno (*Fraxinus*) (*bot.*)

دُرْدُر pl. دَرَادِر mandíbula sin dientes (en los niños)

دُرْدُور pl. دَرَادِير remolino

دُرْدُورِي remolinante

دَرْدَشَ parlotear; decir tonterías

دَرْدَشَة parloteo

الدَّرْدَنِيل los Dardanelos (estrecho)

دَرَزَ *u* (دَرْز) pespuntar; unir mediante sutura (*med.*)

دَرْز pl. دُرُوز costura; sutura (*med.*)

دَرْزَة puntada

دُرْزِي pl. دُرُوز druso

(en un avión,…); دَرَجَة مِئَوِيَّة grado centígrado; إِلَى دَرَجَة hasta llegar a; إِلَى, لِدَرَجَةِ أَنْ tanto que, a tal punto que; tan… que; عَلَى بِدَرَجَة أَنَّ al punto de; فِي الدَّرَجَة الأُولَى دَرَجَة بَالِغَة مِنْ con un gran, de gran; en primer lugar; لِدَرَجَة مَحْدُودَة hasta cierto punto

دَرَّاج pl. ون ciclista

دُرَّاج pl. ات, دَرَارِيج francolín (*Francolinus*) (*zool.*)

دَرَّاجَة pl. ات bicicleta; andador, carretilla | دَرَّاجَة آلِيَّة, بُخَارِيَّة, نَارِيَّة motocicleta, moto; دَرَّاجَة بِمُحَرِّك ثَابِتَة bicicleta para hacer ejercicio; دَرَّاجَة زَحَّافَة إِضَافِيٌّ velomotor; دَرَّاجَة ثُلاثِيَّة triciclo; دَرَّاجَة بِسْكِلِيت, عَادِيَّة, هَوَائِيَّة patín bicicleta; bicicleta

تَدْرُج faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

مَدْرَج pl. مَدَارِجُ camino; carretera; senda; dirección; desarrollo; punto de partida; pista (de un aeropuerto); gradería; tribuna, galería; anfiteatro; auditorio; paraninfo | مُنْذُ مَدْرَجه desde su comienzo

مَدْرَجَة pl. مَدَارِجُ pista (de un aeropuerto) | مَدْرَجَة نَشْأَة lugar en que se ha crecido

مِدْرَاج pl. مَدَارِيج escalera

تَدْرِيج división en grados; escalonamiento; promoción gradual; progreso gradual; graduación; clasificación | ب, عَلَى, مَعَ التَّدْرِيج y تَدْرِيجًا paso a paso, gradualmente

تَدْرِيجِي gradual | تَدْرِيجِيًّا paso a paso, gradualmente

إِدْرَاج inserción; interpolación; inscripción; registro

تَدَرُّج progreso gradual; graduación | بِالتَّدَرُّج gradualmente

تَدَرُّجِي gradual

اسْتِدْرَاج persuasión

دُرُوس anulación, cancelación

دريس alfalfa seca; heno

دريسة peones ferroviarios

مَدْرَسة pl. مَدارِس escuela; madraza, facultad de teología (*isl.*); instituto de segunda enseñanza (*Pal.*); escuela, conjunto de caracteres de obras que forman un grupo aparte | مَدْرَسة الإطارات escuela de mandos; مَدْرَسة إكْليريكيّة seminario; مَدْرَسة أميريّة escuela estatal (*Eg.*); مَدْرَسة للإناث escuela de niñas; مَدْرَسة أهْليّة colegio privado; مَدْرَسة أوّليّة, ابْتدائيّة escuela primaria; مَدْرَسة للبَنين escuela de niños; مَدْرَسة للبَنات escuela de niñas; مَدْرَسة تجاريّة escuela de comercio; مَدْرَسة ثانويّة escuela, instituto de segunda enseñanza, liceo; مَدْرَسة تجْريبيّة escuela experimental; المَدْرَسة الحَديثة Nueva Escuela, escuela literaria egipcia entre las Guerras Mundiales I y II, que propugnaba una literatura nacional; مَدْرَسة حَرْبيّة academia militar; مَدْرَسة حَضَريّة escuela urbana; مَدْرَسة تحْفيظ القُرْآن escuela de memorización del Corán; مَدْرَسة خارِجيّة externado; مَدْرَسة خاصّة escuela especial; colegio privado; مَدْرَسة مُخْتَلَطة escuela mixta; مَدْرَسة داخِليّة internado; مَدْرَسة الدَّوْلة escuela pública; مَدْرَسة مَذْهَبيّة escuela confesional; مَدْرَسة رَسْميّة escuela oficial; مَدْرَسة تَرْشيح المُعَلّمين escuela normal; مَدْرَسة أرْكان الحَرْب Escuela de Estado Mayor; مَدْرَسة ريفيّة escuela rural; مَدْرَسة زِراعيّة escuela agrícola; مَدْرَسة مُزْدَوِجة escuela mixta; المَدْرَسة السُّلْطانيّة Colegio Imperial (de Damasco); مَدْرَسة صِناعيّة escuela industrial; مَدْرَسة الطِّبّ escuela de medicina; مَدْرَسة إعْداديّة escuela preparatoria; مَدْرَسة العَشائِر escuela tribal; مَدْرَسة عَلْمانيّة escuela laica; مَدْرَسة المُعَلّمين escuela normal; مَدْرَسة عُلْيا, عالِية, كُبْرى escuela superior; colegio universitario; مَدْرَسة الفُنون والصَّنائِع y مَدْرَسة العَمَليّات escuela de artes y oficios; مَدْرَسة الفُروسيّة escuela de

دُرْزيّة drusismo

تَدْريز unión mediante sutura; pl. تَداريز : تَداريز العِظام suturas de los huesos (del cráneo, ...) (*anat.*)

دَرَس u (دُرُوس) desaparecer; u (دَرْس) estudiar (هـ على algo con algn); investigar (هـ algo); u (دَرْس, دِراس) trillar, desgranar (هـ los cereales); hacer desaparecer (هـ algo) | دَرَس بالمُراسَلة estudiar por correspondencia; دَرَس على يَد.. estudiar con el profesor... **II** دَرَّس estudiar (هـ algo) atentamente; enseñar (هـ ه algo a algn) | دَرَّس لَهُ دَرْسًا dar a algn lecciones (في de) **III** دارَس estudiar (ه junto con algn) **IV** أدْرَس enseñar (هـ ه algo a algn) **VI** تَدارَس estudiar (هـ algo) juntos **VII** انْدَرَس ser trillado; ser anulado; desaparecer

دَرْس trilla, desgranamiento; anulación; (pl. دُرُوس) estudio; lección, capítulo; hora de clase; clase; enseñanza; lección para escarmiento; estudio, boceto preparatorio (de escultor, pintor, ...) | دَرْس خُصوصي clase particular; دُرُوس مَنْزِليّة deberes escolares para casa; تَحْتَ الدَّرْس en estudio

دُرْسة piquituerto (*Loxia curvirrostra*) (*zool.*)

دِراس trilla, desgranamiento

دَرّاس pl. ون empollón, que prepara mucho sus lecciones; estudioso; investigador

دِراسة pl. ات estudio (acción y obra) | دِراسات ثانَويّة estudios secundarios; دِراسات عُلْيا, عالِية estudios superiores; دِراسات قَديمة estudios clásicos; دِراسة مُقارَنة, تَقابُليّة estudio comparado; دِراسة مَنْزِليّة estudio por correspondencia (*Eg.*); دِراسات مُتَوَسِّطة estudios secundarios; تَحْتَ الدِّراسة en estudio

دَرّاسة pl. ات mayal; trillo; trilladora | دَرّاسة حَصّادة segadora trilladora

دِراسي escolar; escolástico; académico; docente | دِراسي نَفْسي autodidáctico (método)

equitación; مَدْرَسة فُنْدُقِيّة escuela de hostelería; المَدْرَسة القَدِيمَة la escuela antigua (tradicional, conservadora); مَدْرَسة قُرْآنِيَّة escuela coránica; مَدْرَسة كُلِّيَّة escuela superior; مَدْرَسة تَكْمِيلِيَّة escuela complementaria (de la enseñanza primaria) (*Lib.*, *Magr.*); مَدْرَسة تَكامُلِيَّة escuela completa (que ofrece todos los cursos); مَدْرَسة لَيْلِيَّة escuela nocturna; مَدْرَسة تَمْرِيض escuela de enfermería; مَدْرَسة مَسائِيَّة escuela vespertina; مَدْرَسة مِهَنِيَّة escuela de artes y oficios; مَدْرَسة المُوسِيقَى العالِيَة conservatorio; مَدْرَسة مُتَنَقِّلَة escuela móvil; مَدْرَسة الهَنْدَسة escuela de ingeniería; مَدْرَسة مُتَوَسِّطَة escuela secundaria inferior; ما قَبْلَ المَدْرَسة preescolar

مَدْرَسِيّ escolar; escolástico; docente

مَدْرَسِيَّة escolasticismo, espíritu de escuela

مَدْرَس pl. مَدارِس libro de texto

مِدْراس pl. مَدارِيس escuela religiosa coránica; instituto de enseñanza judía

تَدْرِيس enseñanza | التَّدْرِيس الجامِعِيّ enseñanza universitaria

تَدْرِيسِيّ docente

دارِس pl. ون estudiante; estudioso; investigador; (pl. دَوارِس) anulado, cancelado; consumado; viejo, decrépito; anticuado

دارِسة pl. دَوارِس vestigio, ruina

مَدْرُوس estudiado; investigado; bien pensado (proyecto, ...)

مُدَرِّس pl. ون maestro; instructor; maestro de religión (*Ir.*); profesor; profesor agregado; lector de universidad; tutor (*Sud.*); profesor de jurisprudencia (*Sir.*) | مُدَرِّس أَوَّل profesor jefe de departamento; مُدَرِّس جامِعِيّ profesor universitario; مُدَرِّس مُحاضِر lector de universidad; مُدَرِّس زائِر profesor visitante; مُدَرِّس مُساعِد profesor ayudante; مُدَرِّس مُعِيد pasante (profesor); مُدَرِّس الأَلْعاب instructor de atletismo

مُدَرِّسة pl. ات maestra; instructora

دِرْسُوار (fr.) aparador (mueble)

درع **II** دَرَّعَ poner (ه a algn) una coraza; armar (ه a algn); blindar (هـ algo); acorazar (هـ algo) **V** تَدَرَّعَ y **VIII** ادَّرَعَ ponerse una coraza; ponerse una armadura; armarse (ب، هـ de algo)

دِرْع (m. y f.) pl. دُرُوع، أَدْرُع، أَدْراع cota de malla; blindaje; coraza; armadura; (pl. أَدْراع) camisón, camisa de mujer

دَرّاعة pl. ات acorazado (sust.) (*mar.*)

دُرّاعة pl. دَرارِيع camisa holgada de lana con mangas, abierta por delante

مِدْرَعة pl. مَدارِع alba (vestidura) (*crist.*)

دارِع blindado; acorazado

دارِعة pl. دَوارِع acorazado (sust.) (*mar.*)

مُدَرَّع blindado; acorazado; armadillo (*Dasypus*) (*zool.*)

مُدَرَّعة pl. ات acorazado (sust.) (*mar.*); carro blindado (*mil.*)

دَرْعَمِيّ estudiante de دار العُلُوم, colegio universitario de El Cairo

دَرْف pl. دِراف lado, flanco; protección | تَحْتَ دَرْف bajo la protección de

دَرْفَة pl. دِرَف hoja (de puerta, ventana)

دَرْفَلَ (دَرْفَلَة) laminar (*tecn.*)

دَرْفِيل pl. دَرافِيل delfín (*Delphinus*) (*zool.*); cilindro de laminación (*tecn.*); zapata de freno | دَرْفِيل رُوسِيّ esturión (*Acipenser sturio*) (*zool.*)

دَرَق tiroides (*anat.*)

دَرَقَة pl. دَرَق pl. pl. أَدْراق، دِراق adarga; coraza de la tortuga; compuerta

دَرَقِيّ de forma de escudo; tiroideo (*med.*)

درك **II** دَرَّكَ llover sin interrupción **III** دَارَكَ coger (ـه, ه a algn, algo); alcanzar (ـه, ه a algn, algo); atrapar (ه a algn); continuar (ـه algo) sin interrupción **IV** أَدْرَكَ alcanzar la madurez; madurar; llegar a la pubertad (muchacho); llegar al uso de razón; alcanzar (ـه, ه a algn, algo); atrapar (ـه algo); lograr (ـه algo); llegar de improviso, sorprender (ه a algn); percibir (ـه algo); reconocer (ـه algo); darse cuenta (ـه de algo); hacerse consciente (ـه de algo); comprender (ـه algo) | أَدْرَكَهُ العَفَاءُ caer en desuso; أَدْرَكَ كُنْهَ.. examinar algo a fondo; أَدْرَكَتْهُ المَنِيَّةُ fallecer; pas. لاَ يُدْرَكُ inalcanzable; imperceptible; incomprensible; لاَ يُدْرَكُ كُنْهُهُ insondable **V** تَدَرَّكَ declinar, descender gradualmente; empeñarse (ب en algo) | تَدَرَّكَتِ الشَّمْسُ إِلَى المَغِيبِ el sol comenzó a declinar **VI** تَدَارَكَ, ادَّارَكَ alcanzarse unos a otros; durar sin interrupción; evitar (ـه algo); estar en guardia (ـه contra algo); remediar (ـه algo); tratar (ـه algo) con cuidado; compensar, indemnizar (ـه algo); corregir (ـه algo) **X** اِسْتَدْرَكَ tratar de obtener (ـه algo); corregir (ـه algo); precisar (ـه algo); restringir (ـه على algo a); remediar (ـه algo); proveer (ـه de algo que falta); completar (ـه algo); evitar (ـه algo); prevenir (ـه un suceso)

دَرَك alcance; obtención; captura; policía, guardia, gendarmería; vigilancia; batida de la policía; (pl. أَدْرَاك) extremo, límite; fondo; el nivel más bajo | دَرَك البُولِيس، الخَفَر ronda de la policía; إِلَى الدَّرَكِ الأَسْفَلِ hasta el fondo; hasta el nivel más bajo

دَرّك (ingl.) grúa

دَرَكَة el nivel más bajo; pl. دَرَكَات escalones que se bajan

دَرَكِيّ pl. ون policía, guardia, gendarme

دَرَاكِ (impt.) ¡agárralo!, ¡cógelo!

دَرَّاك afortunado; eficiente; muy perspicaz

مَدَارِكُ (pl.) facultades mentales; aptitudes, conocimientos; capacidad intelectiva; percepción | المَدَارِك الخَمْس los cinco sentidos

دِرَاكًا : دِرَاك (adv.) sin interrupción

إِدْرَاك captación; percepción; razón, inteligencia; conciencia, conocimiento; madurez; pubertad; uso de razón | إِدْرَاك حِسِّيّ percepción; الإِدْرَاك العَقْلِيّ clarividencia; الإِدْرَاك العَامّ sentido común; الإِدْرَاك الفِطْرِيّ intuición; إِدْرَاك نَفْسه conciencia de sí mismo; عَنْ إِدْرَاك con conocimiento

إِدْرَاكِيّ cognitivo

تَدَرُّك declinación, descenso gradual

تَدَارُكًا لِ : تَدَارُك en evitación de

اِسْتِدْرَاك pl. ات reparación; corrección; precisión; restricción; remedio; ajuste; cumplimiento, terminación | اِسْتِدْرَاك الأَخْطَاء fe de erratas

دَارِك fulcro (*fís.*)

مُدْرِك púber, capaz de razonar; racional, dotado de razón; inteligente, capaz de entender; pl. المُدْرِكَات los sentidos

مُدْرَك comprensible; pl. مُدْرَكَات logros; nociones fijas; cogniciones

مُتَدَارِك *mutadārik*, metro de la versificación árabe

دَرِمَ *a* (دَرَم) caer (dientes); perder los dientes **II** دَرَّمَ cortar (ـه las uñas)

أَدْرَمُ f. دَرْمَاءُ pl. دُرْم desdentado

تَدْرِيم : تَدْرِيم الأَظْفَار manicura

دَرِنَ *a* (دَرَن) y **IV** أَدْرَنَ estar sucio **V** تَدَرَّنَ padecer tuberculosis

دَرَن pl. أَدْرَان suciedad; (col.) tubérculos; tuberculosis (*med.*) | دَرَن رِئَوِيّ tuberculosis pulmonar

y, antes de que se dé cuenta,...; مَنْ يَدْري ¡quién sabe! **II** دَرَّى informar (ب ه a algn de algo); aventar (هـ el grano) **III** دارَى tratar (ه a algn) con delicadeza; halagar (ه a algn); cazar (ه a algn), captar la voluntad (ه de algn) con halagos y engaños; disimular (ه con algn); engañar (ه a algn); ocultar (هـ algo); amparar (هـ algo); cuidar (ه a algn) **IV** أَدْرَى hacer saber (ب ه a algn algo) | وَمَا أَدْرَاكَ أَنَّ، وَمَا مَنْ أَدْرَاكَ ¿cómo sabes que...?; ب أَدْرَاني بأَنْ ¿cómo iba yo a saber que...? **VI** تَدارَى ocultarse; ampararse

دِرايَة conocimiento, saber | عَنْ دِرايَة con conocimiento de causa; هُوَ عَلَى دِرايَة posee conocimiento(s) (ب de una lengua, ...)

أَدْرَى f. دَرْيَاءُ pl. دُرْي que sabe más (ب de algo)

أَدْرِيَّة gnosticismo

مِدْرًى، مِدْرَة، مِدْرَاة pl. مَدَارِيَات peine; horca (*agr.*); (pl. مَدَارٍ) pértiga; botador (de barquero)

مُدَارَاة delicadeza; afabilidad; halago; ocultación

دارٍ conocedor, experto

مُدْرٍ gerente; empresario

دِرْيَاق، دِرْيَاقَة (gr.) triaca; antídoto, contraveneno

دريل (ingl.) taladro

دَزِّينَة (it.) pl. دَزَازِين، ات docena

دَسّ *u* (دَسّ) esconder (في هـ algo en); meter (في هـ algo en); inhumar (هـ algo); pasar de contrabando (في هـ algo a); interpolar (هـ algo); inspirar (في، ب هـ un sentimiento a algn); entrar (tr.), introducir (بين ه a algn en); intrigar (ل، على contra algn); administrar (ل هـ algo a algn) ocultamente (p. ej., veneno) | دَسَّ أَنْفَهُ meter las narices (fig., fam.) (في en algo); دَسَّ الدَّسَائِسَ urdir intrigas **II** دَسَّسَ introducir

دَرَنَة (n. un.) pl. ات tubérculo; tumor, excrecencia; protuberancia; bulbo

دَرَنِيّ tuberculoso; bulboso; pl. دَرَنِيَّات tubérculos (*bot.*)

تَدَرُّن tuberculosis (*med.*) | تَدَرُّن الرِّئَة، رِئَوِيّ tuberculosis pulmonar

تَدَرُّنِيّ tuberculoso

مُتَدَرِّن tuberculoso, que padece tuberculosis (*med.*)

(دره) مِدْرَه pl. مَدَارِهُ portavoz; abogado, defensor

دِرْهَم (gr.) pl. دَرَاهِمُ dirham, dirhem (unidad monetaria; dirham (medida de peso, *Eg.*, *Sud.* = 1/12 أُوقِيَّة = 3,12 g.); pl. دَرَاهِمُ dinero | دِرْهَم الإمَارَات، إمَارَاتِيّ dirham de los Emiratos (Árabes Unidos)

دُرَيْهِمَات (dim. pl.) cuartos, dineruelo

دِرْوَة pl. ات parapeto; muro de protección

دِرْوَاس pl. دَرَاوِيسُ mastín (perro)

دُرُوبَاك، دَرَوْبَاك (ingl.) reembolso de derechos de aduana (*com.*)

دُرُود (persa) oración en que se implora la misericordia divina para el Profeta y sus descendientes (*isl.*)

دروش **II** تَدَرْوَشَ hacerse derviche

دَرْوِيش (persa) pl. دَرَاوِيشُ derviche; miembro de una cofradía sufí (*isl.*); persona sucia; seguidor del Mahdi (*Sud.*); militante contra el régimen colonial (*Som.*)

دَرَى *i* (دِرَايَة) saber (ب، هـ algo); estar enterado (ب، هـ de algo); tener conocimiento (عن de); entender (ب، هـ algo) | أَدْري ¡ya lo sé!; دُونَ أَنْ يَدْري sin saberlo (él), sin darse cuenta; لا أَدْري ما إذا no sé si; لا أَدْري هَلْ... أَمْ لا no sé si ... o no; وَمَا يَدْري إلاَّ وَ...

(ه algo); ocultar (ه algo) **V** تَدَسَّسَ introducirse (الى en); insinuarse (الى en); ocultarse (الى en); estar oculto (الى en) **VII** اِنْدَسَّ introducirse (بين entre, في, الى en); infiltrarse (في, الى en); insinuarse (في, الى en algn); estar oculto

دَسّ : دَسَّ الدَّسَائِس intriga; complot, conspiración

دَسَّاس pl. ون intrigante; insinuante; conspirador; دَسَّاس serpiente venenosa que se oculta en la arena (*Eryx jaculus*) (*zool.*)

دَسَّاسَة escinco, eslizón (*Chalcides*) (*zool.*)

دَسِيس pl. دُسُس agente secreto, espía

دَسِيسَة pl. دَسَائِس intriga; complot, conspiración

دِسْبِبْسِيَا dispepsia (*med.*); indigestión

دَسْت (persa) pl. دُسُوت sitial; puesto de mando; consejo (cuerpo); victoria (*ajedrez*) | دَسْت الحُكْم trono; poder; الدَّسْتُ عَلَيَّ he perdido (*ajedrez*); الدَّسْتُ لي he ganado (*ajedrez*); دَسْت الوِزَارَة consejo de ministros; ministerio (cargo)

دَسْت pl. دُسُوت caldero de cobre (*Eg.*, *Sir.*)

دَسْتَة (persa) pl. ات, دُسَت docena; paquete | دَسْتَة وَرَق baraja (de naipes)

دَسْتَان (persa) cuerda (*mús.*)

دُسْتُور (persa) pl. دَسَاتِير estatuto; reglamento; constitución; carta, código fundamental; permiso, licencia | دُسْتُورَك con tu permiso

دُسْتُورِي constitucional; oficinal (*farm.*); (pl. ون) constitucionalista

دُسْتُورِيَّة constitucionalidad

دَسَرَ *u* (دَسْر) empujar (ه algo)

دِسَار pl. دُسُر, دُسْر estopa (*mar.*); clavija

دِسْقَة (gr.) patena (*crist.*)

دَسْكَرَة (persa) pl. دَسَاكِر aldea; taberna; café

دسم دَسِمَ *a* (دُسُومَة, دَسَم) ser grasiento **II** دَسَّمَ engrasar

دَسَم pl. أَدْسَام grasa; gordura; sebo; suciedad

دَسِم grasiento; sucio; sustancioso, rico; abundante; rico en contenido (libro, ...)

أَدْسَم f. دَسْمَاء pl. دُسْم cargado de grasa; sucio; más sustancioso; más abundante

دِسَام tapón, cierre

دَسَامَة untuosidad; suciedad

دُسُومَة gordura; abundancia; riqueza de contenido

دِيْسَم amaranto (*Amaranthus*) (*bot.*)

دِسَمْبِر diciembre

دسي **II** دَسَّى introducir (ه algo) **V** تَدَسَّى estar escondido; penetrar (الى en algo)

دش دَشَّ *u* (دَشّ) machacar (ه algo); preparar la دَشِيشَة; decir tonterías

دَشِيش trigo machacado

دَشِيشَة pl. دَشَائِش especie de gachas de trigo machacado con mantequilla

مَدْشُوش machacado

دُش (fr.) pl. أَدْشَاش ducha

دَشْت (persa) desecho; trastos viejos; desorden; confusión

دِشْدَاشَة camisa larga y holgada que emplean hombres y mujeres en Irak y en la zona del Golfo

دشر **II** دَشَّرَ dejar, abandonar (ه algo); dejar libre (ه a algn)

دَشْرَة pl. دُشُور, مَدَاشِر villar (*Arg.*)

دشن **II** دَشَّنَ entregar (ه algo); dedicar, consagrar (ه algo); estrenar (ه algo); indicar, significar (ه algo) | دَشَّنَ سَفِينَة botar un buque

دَعَس *a* (دَعْس) pisar (هـ algo); pisotear (هـ algo); atropellar (ه a algn) (automóvil, ...); rellenar (هـ algo) | دعس في الخمسين haber cumplido ya 50 años **VII** اندعس ser pisado; ser pisoteado; ser atropellado

دَعْس huella

دَعْسة pisoteo

مَدْعَس pl. مَداعِس lugar pisado

دُعْسُوقة pl. دَعاسِيق mariquita, cochinito, vaca de San Antón (*Coccinella septempunctata*) (*zool.*)

دَعَك *a* (دَعْك) alisar (هـ algo); suavizar (هـ algo); frotar (هـ algo); lavar (هـ la ropa); desmenuzar (هـ algo); arrugar (هـ el papel)

دَعَم *a* (دَعْم) y **II** دَعَّم sostener (هـ algo); apuntalar (هـ algo); reforzar (هـ algo) **VIII** ادَّعَم apoyarse (على en algo); fundarse, basarse (على en)

دَعْم sostén, apoyo | دَعْم جَوِّيّ apoyo aéreo (*mil.*); دَعْم مَعْنَوِيّ apoyo moral; دَعْم مادِّيّ apoyo material; بدَعْم من con el apoyo de

دِعْمة pl. دِعَم sostén, apoyo

دِعامة pl. ات, دَعائِم sostén, apoyo; pilar (y fig.); pilastra; poste; viga maestra | دَعائِم الإسْلام los (siete) pilares del islam (chiita); دَعائِم السِّيادة los pilares de la autoridad; دِعامة القَوْم guía, jefe

تَدْعِيم sostén; consolidación; fomento | تَدْعِيمًا لـ como sostén de

داعِمة : داعِمة ثَدْي sostén (prenda femenina)

(دعو, دعي) دَعا *u* (دُعاء) apoc. يدْعُ impt. أُدْعُ llamar (ه a algn); hacer llamar (ب, ه a algn); exigir (الى algo); provocar (الى algo); convocar (ه الى, لـ a algn para algo); llamar (ه a algn) a filas; incitar (ه الى, لـ a algn a algo); invitar (ه الى, لـ a algn a algo); ser motivo (لـ de algo); llamar (ب هـ, ه a

تَدْشِين dedicación, consagración; inauguración | تَدْشِين سَفِينة botadura de un buque; تَدْشِين كَنِيسة dedicación de una iglesia

تَدْشِيني rel. a تَدْشِين

داشِن pl. دَواشِن nuevo, sin estrenar

دشو **V** تَدَشَّى eructar

دعّ *u* (دَعّ) rechazar (ه a algn) con desprecio

دَعَب *a* (دُعابة) bromear (ه con algn); divertirse (ه con algn) **III** داعَب bromear (ه con algn); divertirse (هـ, ه con algn, con algo); engañar (ه a algn) (esperanza); acariciar (ه a algn); tocar (هـ un instrumento) (*mús.*); dar (ه ب a algn una palmada de cariño); coquetear (ها con una mujer); galantear (ها a una mujer) **VI** تَداعَب divertirse juntos

دَعِب bromista; jovial; chistoso

دَعّاب muy jovial

دُعابة pl. ات broma; gracejo; jovialidad

مُداعَبة broma; jovialidad; coqueteo; galanteo

داعِب bromista; jovial; chistoso

مُداعِب bromista; chistoso

دَعْبل (col.) pl. دَعابِل huevos de rana

مُدَعْبِل redondo; indispuesto; de mal humor

دَعِج *a* (دَعَج) ser negros y grandes (ojos) **II** دَعَّج teñirse los ojos

أَدْعَج f. دَعْجاء pl. دُعْج que tiene los ojos negros y grandes; negro y grande (ojo)

دَعِر *a* (دَعَر, دَعارة) ser inmoral

دَعَر inmoralidad; indecencia

دَعِر inmoral; indecente

دَعارة, دِعارة inmoralidad; indecencia

داعِر pl. دُعّار inmoral; indecente

algn, algo con el nombre de); invocar (ه ل a Dios en favor de); maldecir (على a algn); hacer propaganda en favor (ل de algn); desear (ب ل a algn algo bueno); implorar (ب ل para algn algo); augurar (ب ل a algn algo); pas. دُعِيَ llamarse (هـ tal) | دَعَا اللّٰهَ acudir a Dios (en busca de auxilio); ..يَدْعُو إِلَى ل ... -able, -oso; يَدْعُو إِلَى الأَسَف lamentable; دَعَاهُ إِلَى الحِسَاب pedir cuentas a algn; يَدْعُو لِلدَّهْشَة asombroso; دُعِيَ لِلْاجْتِمَاع ser convocado (parlamento, ...); دُعِيَ إِلَى حَمْلِ السِّلَاح ser llamado a filas; دَعَا لَهُ بِطُولِ العُمْر desear a algn larga vida; ..يَدْعُو نَفْسَهُ ب pretende ser...; دَعَا بِالوَيْلِ وَالثُّبُور prorrumpir en ayes y lamentos **III** دَاعَى provocar (ه a algn); discutir (ه con algn); poner pleito (ه a algn) (*jur.*) **VI** تَدَاعَى llamarse uno a otro; provocarse uno a otro; burlarse uno de otro; pleitear; acudir a la mente; acudir a un tiempo; reunirse en grupos; amenazar derrumbamiento (pared); desplomarse (fig.) (persona); abatirse (على sobre); declinar, degenerar **VIII** ادَّعَى sostener, afirmar (أن, هـ algo); reclamar, reivindicar (أن, هـ algo); arrogarse el derecho (أن, هـ a algo); deponer, atestiguar (أن, هـ algo) (*jur.*); simular, fingir (ب algo); imputar (هـ, ب على algo a algn); inculpar (هـ, ب على algo a algn); citar a juicio | كُلٌّ يَدَّعِي وَصْلًا بِلَيْلَاهُ cada uno cree ser el elegido de la suerte **X** اسْتَدْعَى llamar, hacer venir (ه a algn); emplazar (ه a algn) (*jur.*); citar (ه a algn) a juicio; retirar (ه a un diplomático); invocar, suplicar (ه a algn); encargar (هـ algo); exigir (هـ algo); exhortar (الى ه a algn a); sugerir (الى ه a algn que); recurrir (الى ه a algn para algo); nombrar (الى ه a algn para un cargo) | اسْتَدْعَى النَّظَر atraer la atención

دَعْوَة llamada; convite, solicitación; invitación; llamado, llamamiento; convocación; vocación (*relig.*); emplazamiento (*jur.*); proceso, causa (*jur.*); instancia, solicitud; invocación; proselitismo; (pl. دَعَوَات) súplica; voto, deseo; bendición | الدَّعْوَة (lit., el llamamiento) wahhabismo (*Ar.*); الدَّعْوَة المُحَمَّدِيَّة llamamiento de Muhammad (b. Abd al-Wahhab) (1703/04-1792), wahhabismo (*Ar.*); الدَّعْوَة (الإِسْلَامِيَّة) llamamiento al islam; actividad misionera del islam; دَعْوَة بِالشَّرّ maldición; دَعْوَة رَسْمِيَّة invitación oficial; دَعَوَات صَالِحَة buenos deseos; دَعْوَة عَلَى imprecación; دَعْوَة لِلْعُمُوم, عَامَّة, مَفْتُوحَة, invitación general; دَعْوَة كَهَنُوتِيَّة vocación sacerdotal; دَعْوَة مَدَنِيَّة proceso civil (*jur.*); الدَّعْوَة لِلْخِدْمَة llamada a filas (*mil.*); الدَّعْوَة النَّجْدِيَّة (lit., el llamamiento neyedí) y الدَّعْوَة إِلَى التَّوْحِيد (lit., el llamamiento a la doctrina de la unicidad de Dios) wahhabismo (*Ar.*); بِدَعْوَة مِنْ por invitación de; فَإِلَيْكَ الدَّعْوَةُ ¡queda Vd. invitado!

دَعْوَى pl. دَعَاوٍ, دَعَاوَى alegación; pretensión; tesis (*fil.*); solicitud; reclamación; demanda (*jur.*); proceso, causa (*jur.*) | دَعْوَى مَدَنِيَّة causa civil (*jur.*); بِدَعْوَى أَنَّ con el pretexto de

دَعِيّ pl. أَدْعِيَاء hijo adoptivo; bastardo; pretendiente; impostor; jactancioso

دُعَاء pl. أَدْعِيَة llamada; petición; súplica; invitación; oración supererogatoria (*isl.*); voto, deseo | دُعَاء مَأْثُور (lit., oración transmitida) oración que hizo el Profeta y forma parte de la tradición (*isl.*); دُعَاء عَلَى maldición; دُعَاء لِ bendición

دَعَاوَة, دِعَاوَة pl. ات propaganda, publicidad; instancia, solicitud

دَعَاوِيّ, دِعَاوِيّ propagandístico, publicitario

دِعَايَة propaganda, publicidad

دِعَائِيّ propagandístico, publicitario

أَدْعَى que provoca más; que estimula más

مُدَّعٍ que alega; que da a entender algo; pretendiente; arrogante; demandante (*jur.*); denunciante | المُدَّعي العُمومِيّ, العامّ fiscal (*jur.*); مُدَّعِي العِلْمِ pedante

مُدَّعًى reclamado; pl. مُدَّعَيات pretensiones | مُدَّعًى عَلَيْه acusado (*jur.*); مُدَّعًى به, فيه objeto de litigio

مُسْتَدْعٍ solicitante

مُسْتَدْعًى quinto, conscripto; (pl. مُسْتَدْعَيات) solicitud

دَغْدَغَ hacer cosquillas (ه a algn); aplastar (ه algo); desmenuzar (ه algo); ronzar, comer (ه algo) crujiendo

دَغْدَغَة cosquillas

دَغَرَ *a* (دَغْر, دَغْرَى) atacar (على a algn)

دَغْر ataque; acometida; irrupción

دَغْرَى ataque; acometida; irrupción

دُغْرِي (turco) derecho, directo; franco; correcto; (adv.) directamente; francamente

دغش IV أَدْغَشَ : أَدْغَشَت الدُّنْيا oscurecer, anochecer

دَغَش pl. أَدْغاش penumbra; oscuridad; crepúsculo

دَغِيشَة pl. دَغائِش penumbra; oscuridad; crepúsculo

دَغَصَ *a* (دَغْص) estar lleno a reventar; sofocarse

داغِصَة pl. دَواغِص rótula (*anat.*)

دَغَل imperfección; corrupción; (pl. دِغال, أَدْغال) jungla; espesura, maleza

دَغِل selvático; impenetrable (bosque); corrupto; estropeado

داغِل pl. دَواغِل selvático; impenetrable (bosque); estropeado

مَدْعاة pl. مَداعٍ factor determinante; causa, motivo (إلى de); pretexto; incentivo; llamamiento | مَدْعاة إِلَى الشَّكّ motivo de duda

تَداعٍ llamamiento mutuo; provocación mutua; amenaza de derrumbamiento; asociación | تَداعِي المَعاني, الأَفْكار asociación de ideas

ادِّعاء pl. ات alegación; reivindicación; solicitud; atribución indebida; falsa presunción; acusación (*jur.*) | الادِّعاء la acusación (*jur.*); ادِّعاء العِلْم pedantería

اسْتِدْعاء pl. ات llamada; convocación; emplazamiento (*jur.*); reclamación; deseo; retirada (de un diplomático); invocación; solicitud

داعٍ pl. دُعاة que llama; que invita; anfitrión; propagandista; causa, motivo; incentivo; pretexto; misionero (*isl.*) | داعِيًا اللّهَ أَنْ pidiendo a Dios que; داعِي الحَرْب belicista; داعِي السَّلام pacifista; داعٍ قَهْرِيّ fuerza mayor; الدّاعِي لَكُمْ su seguro servidor, s.s.s.; داعِي الهَزِيمَة derrotista; بِداعِي a causa de; con motivo de; بِغَيْر داعٍ sin motivo; لا داعِيَ لِ no hay motivo para; لا داعِيَ لِلشُّكْر ¡de nada! (contestación a شُكْرًا)

داعِيَة que pide (إلى algo); que invita (إلى a hacer algo); propagandista (إلى de algo); heraldo, apóstol (fig.); (pl. دَواعٍ) causa, motivo; pretexto; pl. دَواعٍ exigencias | داعِيَة حَرْب belicista; دَواعِي الدَّهْر exigencia de los tiempos; لِدَواعٍ صِحِّيَّة por motivos de salud; دَواعِي الصَّدْر preocupaciones; مِنْ دَواعِي.. أَنْ es motivo de … que

مَدْعُوّ invitado (adj.); llamado, de nombre …; (pl. ون) invitado (sust.) | مَدْعُوّ لِلسَّوْق llamado a filas (*mil.*)

مُتَداعٍ que se llaman unos a otros (recuerdos, …); que amenaza derrumbamiento; decrépito; frágil, débil (persona); decadente

مُدْغِل selvático; falso, hipócrita; pérfido

دَغَم *a* (*Eg.*) y **IV** أَدْغَم introducir (هـ في algo en); empotrar (هـ في algo en); amalgamar (هـ algo); contraer (هـ في un fonema con otro) (*fon.*); asimilar (هـ في una consonante a otra) (*fon.*) **VII** انْدَغَم empotrarse; amalgamarse; asimilarse (consonante) (*fon.*) **VIII** ادَّغَم introducir (هـ في algo en); empotrar (هـ في algo en); amalgamar (هـ algo); contraer (هـ في un fonema con otro) (*fon.*); asimilar (هـ في una consonante a otra) (*fon.*)

إِدْغام empotramiento; incorporación; asimilación (*fon.*); amalgama

ادِّغام empotramiento; incorporación; asimilación (*fon.*); amalgama

دَغْناش pl. دَغانيش pinzón real (*Pyrrhula*) (*zool.*)

دَفّ *i* (دَفيف) agitar las alas (ave) **II** دَفَّف apresurarse

دَفّ pl. أَدْفاف flanco, lado; superficie lateral; duela (de tonel)

دُفّ pl. دُفوف adufe (*mús.*)

دَفَّة flanco, lado; hoja (de una puerta); postigo; duela (de tonel); cubierta (de libro); timón (*mar.*) | d. الدَّفَّتان las hojas (de una puerta); los postigos; las cubiertas (de un libro); مِن الدَّفَّة للشَّابُورَة (lit., del timón a la proa) del primero al último (*Eg.*)

دَفِّيَّة capote de lana

دَفِئَ *a*, دَفُؤَ *u* (دَفاءة) estar caliente; sentir calor **II** دَفَّأ y **IV** أَدْفَأ calentar (هـ algo) **V** تَدَفَّأ **VIII** ادَّفَأ y **X** اسْتَدْفَأ calentarse; abrigarse

دِفْء calor; calentamiento

دَفِئ caliente; calentado

دِفاء calentamiento; estufa

دَفاءة calor

دَفْآن f. دَفْأَى pl. دِفاء caliente; que se abriga

دَفِيء pl. دِفاء caliente; calentado

مِدْفَأة pl. مَدافِئ estufa; radiador | مِدْفَأة، مِدْفَأ كَهْرَبائيَّة estufa eléctrica

تَدْفِئة caldeamiento; calefacción | تَدْفِئة مَرْكَزِيَّة calefacción central

دافِئ caliente; calentado

مُسْتَدْفِئ caliente; calentado

دَفْتَر (turco) pl. دَفاتِر cuaderno; diario (sust.); libreta de apuntes; libro de registro; libro de contabilidad (*adm.*); libro mayor, maestro (*com.*); cartera (para documentos); carné | دَفْتَر الأُسْتاذ libro mayor, maestro (*com.*); دَفْتَر تِجارِيّ registro mercantil (*Tún.*); دَفْتَر حِساب، حِسابِيّ، مُحاسَبة libro de cuentas; libreta de banco; دَفْتَر الخِدْمة y دَفْتَر خِدْمة العَلَم hoja de servicios (*mil.*); دَفْتَر الخِطابات العَسْكَرِيَّة archivador; cartera; دَفْتَر الادِّخار libreta de ahorros; دَفْتَر الدَّرَجات cuaderno de notas; libro de escolaridad; دَفْتَر الرُّخْصة carné de conducir; دَفْتَر المُسَوَّدات borrador (libro); دَفْتَر تَشْخيص الأَراضي registro inmobiliario; دَفْتَر الشُّرُوط pliego de condiciones; دَفْتَر الاشْتِراك bloque, taco de billetes de abono; دَفْتَر الشِّيكات، الصُّكُوك chequera, talonario de cheques; دَفْتَر صِحِّيّ carné sanitario (para la peregrinación a La Meca); دَفْتَر الصُّنْدُوق libro de caja; دَفْتَر العائِلة libro de familia; دَفْتَر القَسائِم (libro) talonario; دَفْتَر قَيْد وَقائِع الجَلْسة registro de actas de la sesión; دَفْتَر المُرُور carné de tránsito (*com.*); دَفْتَر المِساحة registro inmobiliario; دَفْتَر التَّمْوين cartilla de racionamiento; دَفْتَر نُفُوس carné de identidad; دَفْتَر التَّنَقُّل salvoconducto (documento); دَفْتَر الإِيصالات talonario de recibos; دَفْتَر التَّوْفير libreta de ahorros; دَفْتَر المَواليد registro de nacimientos; دَفْتَر يَوْمِيّ، يَوْمِيَّات diario, apuntes personales; دَفْتَر اليَوْمِيَّة libro diario (*com.*); cuaderno de bitácora; libro de vuelo

مُقَدَّمًا, pagar por adelantado; يُدْفَعُ عِنْدَ الاسْتِلام entrega contra pago, contra reembolso; دَفَعَ.. عَنْ نَفْسِه librarse de ...; impt. ادْفَعُوا لأَمْرِ páguese a (cheque); دَفَعَ نَقْدًا pagar al contado; دَفَعَ بِمَنْكِبَيْهِ الهَوَاءَ ir a gran velocidad; دَفَعَ النَّارَ بِشَرَارِهَا ir de mal en peor **II** دَفَّعَ obligar (ه a algn) a pagar **III** دَافَعَ resistir (هـ, ه a algn, a algo); oponerse (ه a algn); disuadir (ه عن a algn de); defender (عن a algn, algo); estar encargado de la defensa (هـ, ه de algn, de algo); suprimir (هـ algo) | دَافَعَ عَنْ أَلْوَانِه defender los colores (del equipo) (*dep.*) **V** تَدَفَّعَ precipitarse, lanzarse; surgir violentamente (agua); irrumpir; hacerse sentir (idea, ...) **VI** تَدَافَعَ empujarse unos a otros; avanzar a empujones; salir intermitentemente; precipitarse, lanzarse hacia adelante; ser impelido; apresurarse **VII** انْدَفَعَ precipitarse; actuar a ciegas; ser precipitado, impetuoso; entregarse (الى a algo); lanzarse (الى a hacer algo); arrojarse de cabeza (في a algo); salir disparado; apresurarse; ponerse de lleno (الى a hacer algo); darse, dedicarse (ل a algo); surgir violentamente (من de) (agua); dejarse llevar (وراء por algo); (seguido por imperfectivo) ponerse a | انْدَفَعَ فِي تَيَّارِ التَّقْلِيد imitar a ciegas; انْدَفَعَ وَرَاءَ شَهَوَاتِه dejarse arrastrar por las pasiones **X** اسْتَدْفَعَ tratar de alejar (هـ ب algo valiéndose de); tratar de defenderse (هـ ب de algo por medio de)

دَفْع empuje, impulso; empujón; propulsión; tracción (*mec.*); saque inicial (*dep.*); expulsión (عن de); apartamiento; evitación; parada, quite; aversión, antipatía; desaprobación; refutación; defensa; alegato (*jur.*); entrega (*com.*); pago | الدَّفْع الأَمَامِيّ tracción delantera; دَفْع الجُلَّة tiro de la pesa (*dep.*); الدَّفْع الخَلْفِيّ tracción trasera; الدَّفْع عِنْدَ التَّسْلِيم contra reembolso (*com.*); دَفْع فَرْعِيّ excep-

دَفْتَرْخَانَة (turco) pl. ات archivo (*Eg.*) | دَفْتَرْخَانَة الأَمْلاك العَقَارِيَّة oficina catastral (*Tún.*)

دَفْتَرْدَار (turco) pl. دَفْتَرْدَارِيَّة director del catastro (*Tún.*); director de finanzas de una provincia (*Eg.*, *Sud.*)

دِفْتِيرِيَا, دِفْتِرِيَا (gr.) difteria (*med.*)

دَفْدَفَ agitar las alas rozando la tierra, el agua (ave); velar (على por algn)

دَفَرَ *a* (دَفْر) rechazar (ه a algn); دَفِرَ *a* (دَفَر) corromperse; heder

دَفَر putrefacción; hedor; inflamación de los ojos (del ganado)

دَفِر fétido

دِفْرَة llana, trulla

دِفْرَان enebro (*Juniperus*) (*bot.*)

دَفَسَ *u* (دَفْس) enterrar (هـ algo); esconder (هـ algo); rechazar (هـ algo)

دَفَشَ *u* (دَفْش) empujar (هـ, ه a algn, algo); rechazar (هـ, ه a algn, algo) con la mano

دَفْش empujón | بِالدَّفْش a empujones

دَفَعَ *a* (دَفْع) empujar (هـ, ه a algn, algo); rechazar (هـ, ه a algn, algo); expulsar (هـ, ه عن a algn, algo de); defender (هـ, ه a algn, algo); reprimir (هـ algo); oponerse (هـ a algo); desaprobar (هـ algo); refutar (هـ algo); promover (ه, ب الى, ل que algn haga algo); inducir (ه, ب الى, ل a algn a que haga algo); entregar (هـ الى, ل algo a algn); pagar (هـ الى, ل algo a algn) | impt. ادْفَعْ ¡empujad (la puerta)!; دَفَعَ بِالتَّقْسِيط pagar a plazos; دَفَعَ ثَمَنًا pagar un precio (الى, ل a algn); دَفَعَهُ جَانِبًا empujar a algn a un lado; دَفَعَ حِسَابَهُ pagar la cuenta; دَفَعَ خُطَاهُ dirigir sus pasos (الى a); دَفَعَ مُسَبَّقًا, سَلَفًا, مُعَجَّلًا

ción (*jur.*); الدَّفْع مُقَدَّمًا pago adelantado; دَفْعًا لِ en evitación de; الدَّفْع النَّفَّاث, النَّافُوريّ propulsión a chorro; بِدُون دَفْع gratis

دَفْعَة (n. un.) pl. دَفَعَات empujón; ímpetu; eyaculación (*fisiol.*); remesa (*com.*); pago; prorrata; (pl. دَفَعَات) emisiones (de bolsa) (*econ.*) | دَفْعَة أُولَى entrada, pago inicial (*com.*); دَفْعَة مُقَدَّمَة anticipo, pago anticipado

دُفْعَة pl. دُفَع, دُفَعَات, دُفُعَات chorro; aguacero; emisión; vez; tirada (*impr.*); hornada, promoción | pl. دُفَعَات, دُفُعَات ... veces; دُفْعَةً وَاحِدَةً de una vez, de golpe; عَلَى دُفْعَتَيْن en dos veces (pago,...); عَلَى دُفَعَات, دُفُعَات a intervalos; sucesivamente; عَلَى دُفُعَات مُتَفَاوِتَة en diferentes ocasiones; هٰذِه الدُّفْعَةَ esta vez

دَفَّاع impulsor; estimulante; provocador, provocante; pistón (*mec.*); émbolo (*mec.*)

مِدْفَع pl. مَدَافِعُ cañón | مِدْفَع أَوَّل cañón que anuncia el comienzo de ramadán (*isl.*); مِدْفَع بَازُوكَا bazuca (*mil.*); مِدْفَع دَوَّار colisa (cañón) (*mar.*); المَدَافِع مَدَافِع بَعِيدَة المَرْمَى artillería de largo alcance; مِدْفَع رَشَّاش الثَّقِيلَة, الضَّخْمَة artillería pesada; pl. مَدَافِعُ رَشَّاشَة ametralladora; مِدْفَع رَمَضَان cañón de ramadán (*isl.*); مِدْفَع سَرِيع الطَّلَقَات ametralladora; subfusil ametrallador; metralleta; مِدْفَع مُضَادّ مَدَافِع مُضَادَّة, مُقَاوِمَة لِلدَّبَّابَات cañón antitanque; مَدَافِع مُضَادَّة لِلغَارَات لِلطَّائِرَات artilleria antiaérea; الجَوِّيَّة Defensa Contra Aviones, DCA; مِدْفَع الإِفْطَار cañón que anuncia el إِفْطَار en ramadán (*isl.*); مِدْفَع الانْقِضَاض cañón de asalto; مِدْفَع الإِمْسَاك cañón que anuncia el إِمْسَاك en ramadán (*isl.*); مِدْفَع هَاوُن mortero (*mil.*)

مِدْفَعِيّ artillero (adj.); (pl. ون) artillero (sust.) | مِدْفَعِيّ رَشَّاش ametrallador

مِدْفَعِيَّة artillería | مِدْفَعِيَّة ثَقِيلَة artillería pesada; مِدْفَعِيَّة سَوَاحِل, سَاحِلِيَّة artillería de costa; مِدْفَعِيَّة قَصِيرَة المَدَى artillería de corto alcance; مِدْفَعِيَّة المَيْدَان artillería de campaña

مِدْفَعْجِيّ pl. مِدْفَعْجِيَّة artillero (sust.)

دِفَاع defensa; protección; alegato (*jur.*); reivindicación; defensa (*dep.*) | الدِّفَاع الجَوِّيّ defensa antiaérea; الدِّفَاع السَّلْبِيّ defensa pasiva; الدِّفَاع الشَّرْعِيّ legítima defensa; الدِّفَاع المُضَادّ لِلطَّائِرَات defensa antiaérea; دِفَاعًا عَنْ en defensa de; الدِّفَاع عَن النَّفْس defensa propia; الدِّفَاع المَدَنِيّ defensa civil; الدِّفَاع الوَطَنِيّ defensa nacional; فِي الدِّفَاعِ عَنْ en defensa de

دِفَاعِيّ defensivo; protector (adj.)

مُدَافَعَة defensa; lucha

انْدِفَاع pl. ات impulso; arranque; empuje; propulsión (*mec.*); ímpetu; salida violenta; precipitación; efusión; espontaneidad; entrega, dedicación | انْدِفَاعًا espontáneamente; pl. الانْدِفَاعَات الاجْتِمَاعِيَّة dinámica social; انْدِفَاع نَافُورِيّ propulsión a chorro (*mec.*)

انْدِفَاعَة (n. un.) explosión, arranque, estallido

دَافِع impulsor; repugnante; -fugo; impresionante; excitante; conmovedor; (pl. ون) pagador; (pl. دَوَافِعُ) estímulo; causa, motivo; instinto | الدَّافِع الجِنْسِيّ libido, instinto sexual; دَافِع الحَرَارَة calorífugo; الدَّافِع المُحَرِّك motivo-guía, motivo central; دَافِع الحُمَّى febrífugo (*med.*); دَافِع الضَّرَائِب contribuyente; بِدَافِع a causa de, debido a, por

مَدْفُوع pagado; suma invertida; inducido (على a) | المَدْفُوع إِلَيْه destinatario de un pago

مَدْفُوعَة pl. ات pago

مُدَافِع defensor (عن de algn, de algo); defensa, zaguero (*dep.*)

مَدْفَن depósito de cereales excavado en la roca (*Yem.*)

مَدْفُون enterrado; inhumado; escondido; latente

دفي **II** دَفَّى calentar (ه algo) **X** اِسْتَدْفَى calentarse

دَفَّايَة pl. ات estufa; calefacción central. | دَفَّايَة غاز, كاز estufa de queroseno; دَفَّايَة كَهْرَبائِيَّة estufa eléctrica

دَقَّ *i* (دِقَّة) ser fino, tenue; ser delicado; ser pequeño; ser insignificante; ser demasiado sutil, agudo (عن para); *u* (دَقّ) quebrar (ه algo); triturar (ه algo); picar (ه carne); pulverizar (ه algo); golpear (ه el suelo); dar (ب contra); clavar (ه algo); latir (corazón); vibrar (*mec.*); llamar (ه a la puerta); tocar (على un instrumento) (*mús.*); pulsar (على un timbre); escribir (على a máquina); dar la hora (reloj); resonar (instrumento) (*mús.*) | دَقَّ التِّلِيفُونُ sonar el teléfono; دَقَّ الجَرَسُ sonar el timbre; دَقَّ الجَرَسَ tocar el timbre; telefonear (على a algn); دَقَّ جَرَسَ الخَطَرِ dar la alarma; دَقَّ مِسْمَارًا clavar, poner un clavo (في en); دَقَّت السَّاعَةُ.. dar la(s)... (hora); دَقَّ طُبُولَ الحَرْبِ (lit., tocar los tambores de la guerra) prepararse para la guerra (مع contra); دَقَّ عَلَى جِلْدِه tatuar a algn; دَقَّ عَنِ العِبَارَةِ ser indecible; دَقَّ نَاقُوسَ الخَطَرِ tocar a rebato; دَقَّ يَدًا بِيَد batir palmas; مَا دَقَّ وَجَلَّ (مِنَ الحَوَادِثِ) lo fútil y lo importante (sección de revista,...) **II** دَقَّقَ pulverizar (ه algo); ponderar (ه algo); hacer (ه algo) cuidadosamente; ser exacto, meticuloso (في en algo) | دَقَّقَ البَحْثَ investigar cuidadosamente; دَقَّقَ المُلاحَظَةَ observar de cerca; دَقَّقَ النَّظَرَ examinar (في algo) atentamente **III** دَاقَّ ser meticuloso, riguroso (ه con algn) **IV** أَدَقَّ pulverizar (ه algo) **VII** اِنْدَقَّ hacerse fino, tenue; ser pulverizado; quebrarse; romperse **X** اِسْتَدَقَّ ser fino, tenue; hacerse fino, tenue

دَفَقَ *u i* (دَفْق) derramar, vertir (ه algo); emitir (ه algo); vaciar (ه algo); *u* (دَفْق, دُفُوق) derramarse; fluir; inundarse (ه de algo) **V** تَدَفَّقَ y **VII** اِنْدَفَقَ derramarse; inundarse; afluir; prorrumpir; precipitarse, lanzarse (على contra algn); echarse a ciegas (في, الى en algo); dispararse (tiro)

دَفْق derramamiento; emisión

دُفْقَة pl. دُفُقَات, دُفْقَات, دُفَقَات chorro; derrame; difusión; vez | دُفْقَة رِيح ráfaga de viento; دُفْقَة وَاحِدَة de una vez, de un golpe

دَفَّاق desbordante; impulsivo

تَدَفُّق flujo; desbordamiento; desahogo, alivio; afluencia (de gente); precipitación; impulsividad; exaltación; exuberancia

اِنْدِفَاق flujo; desbordamiento; desahogo, alivio; afluencia (de gente); precipitación; impulsividad; exaltación; exuberancia

دَافِق pl. دَوَافِق torrencial; impetuoso

دَافِقَة pl. ات púlsar (*astr.*)

مُتَدَفِّق rebosante; torrencial; impulsivo; expansivo; exuberante

دِفْلَى, دِفْل adelfa (*Nerium oleander*) (*bot.*)

دَفَنَ *i* (دَفْن) enterrar (ه, ه a algn, algo); inhumar (ه a algn); esconder (ه algo); mantener secreto (ه algo) **VII** اِنْدَفَنَ ser enterrado; estar escondido **VIII** اِدَّفَنَ esconderse

دَفْن, دَفْنَة enterramiento; inhumación; ocultación

دَفِين pl. دُفَنَاء enterrado; inhumado; escondido; latente

دَفِينَة pl. دَفَائِن tesoro escondido; basamento (*arq.*)

مَدْفَن, مَدْفِن, مَدْفَنَة pl. مَدَافِن sepultura; cementerio

دَقّ quebrantamiento; trituración; pulverización; molienda; latido (del corazón) (movimiento); el dar (de la hora); tatuaje; vacunación | دَقّ الجَرَس campaneo; دَقّ الحَنَك parloteo

دِقّ fino, tenue; delicado; pequeño; exiguo | دِقّ الشَّجَر monte bajo

دَقَّة (n. un.) pl. ات golpe; latido (del corazón) (golpe); sonido, tono; repiqueteo; el dar (de la hora); martilleo; pulsación (de una arteria) | دَقَّةً بدَقَّة (pagar) con la misma moneda; دقّة الجَرَس campaneo; tintineo del teléfono; دقّة قَديمَة anticuado (adj. y sust.); من الدَقّة القَديمَة chapado a la antigua

دِقّة finura, tenuidad; pequeñez; delgadez; sutilidad; situación delicada, crítica; meticulosidad; exactitud, precisión | دِقّة التَّخيُّر selectividad (de un aparato radiorreceptor); دِقّة الشُّعُور sensibilidad; دِقّة في المَواعيد puntualidad; بدِقّة con meticulosidad; con exactitud, con precisión; بالدِّقّة وَالضَّبْط con absoluta certeza

دَقِّيَة، دَقّيَة olla pequeña de cobre (*Eg.*)

دُقّة pl. دُقَق polvos; polvo fino; especias en polvo

دُقَاق fino, tenue; menudo; polvo fino; harina de altramuces

دَقّاق molino, molinillo; que siempre toca o golpea; majadero, mano del mortero; trituradora (*tecn.*); instrumentista (que toca) (*mús.*); molinero; harinero

دَقّاقَة aldaba; badajo (de la campana)

دَقيق harina; (pl. أَدِقّة، دِقاق) fino, tenue; menudo; pequeño; delgado; exiguo; fútil; delicado, frágil; sutil; exacto, preciso; de precisión (instrumento); meticuloso; exigente; delicado, difícil (asunto) | دَقيق الحِساب intransigente; دَقيق الخَشَب serrín; دَقيق السَّمَك harina de pescado; دَقيق الشُّعُور sensible; دَقيق الصُّنْع de elaboración esmerada; دَقيق قَمْح harina de trigo; دَقيق في مَواعيده puntual, que hace las cosas a su tiempo; دَقيق اللَّواقح polen (*bot.*); دَقيق النَّظَر perspicaz

دَقيقَة pl. دَقائِق partícula; molécula; minucia; detalle; minuto (de hora) | دَقائِقُ أَلْفا partículas alfa (*fís.*); دَقائِقُ الأُمُور minucias; detalles; enredos; دَقائِقُ ذَرِّيّة partículas atómicas; دَقيقَة صَمْت un minuto de silencio (en homenaje a algn)

دَقيقِي harinero (adj.); farináceo; fino como la harina

أَدَقّ más fino, más tenue; más delicado; más pequeño; más exacto, más preciso; más exigente

مِدَقّ pl. مَدَاقّ mazo; majadero, mano del almirez; sendero

مِدَقَّة pl. مَدَاقّ mazo; majadero, mano del almirez; badajo (de la campana); pistilo (*bot.*)

تَدْقيق meticulosidad; exactitud, precisión; auditoría, revisión de cuentas | بالتَّدْقيق (adv.) exactamente, con precisión; en punto (hora)

مَدْقُوق triturado; pulverizado

مُدَقِّق meticuloso, exacto, preciso; concienzudo; exigente; interventor; revisor | مُدَقِّق حِسَابات interventor de cuentas

مُدَقَّق exacta (información,...); comprobado | غَيْر مُدَقَّق inexacto

دَقْدَقَة llamada a la puerta; bulla

دَاقِرَة (دقر) subvención a los estudiantes pobres (*Tún.*); (pl. دَوَاقِر) recipiente de arcilla (*Tún.*)

دَقْشُوم، دَقْشُومَة pl. ات (*Eg.*) pedazos de ladrillos; grava

دَقِعَ a (دَقَع) arrastrarse; ser miserable; vivir en la miseria **IV** أَدْقَعَ arrastrarse; ser miserable; vivir en la miseria; reducir (ه a algn) ■ la miseria (pobreza)

إدْقاع empobrecimiento

مُدْقِع miserable; servil; degradante

دقل pl. أدْقال y دَوْقَل pl. دَوَاقِل mástil (*mar.*); palo mayor (*mar.*)

دَقَل (col., n. un. دَقَلَة) pl. دِقَال variedad de dátiles (*Magr.*)

دُقْمَاق (turco) pl. دَقَامِيق mazo (*Eg.*)

دكّ دَكّ *u* (دَكّ) allanar, aplanar (ـه algo); nivelar (ـه algo); apisonar (ـه la tierra); comprimir (ـه algo); cargar (ـه un arma); destruir (ـه algo) | دَكَّهُ إلَى الحَضِيض destruir algo por completo **II** دَكَّك mezclar (ـه algo); poner jareta (ـه a los pantalones) **VII** انْدَكّ ser desmenuzado; ser aplanado

دَكّ demolición; apisonamiento (de la tierra); (pl. دُكُوك, دِكَاك) terreno nivelado

دَكَّة pl. ات, دِكَاك terreno arenoso; montículo; cubierta (de barco); balasto

دِكَّة jareta (costura); (pl. دِكَك) banco (asiento)

مِدَكّ pl. ات, مَدَاكّ baqueta (para atacar las armas de fuego); rodillo (para apisonar la tierra)

دَكَا Dhaka (cap. de Bangladesh)

دِكَاتْلُون decatlón (*dep.*)

دَكَار Dakar (cap. del Senegal)

دِكْتَاتُور dictador

دِكْتَاتُورِي dictatorial; autoritario

دِكْتَاتُورِيَّة dictadura

دِكْتَافُون dictáfono

دَكْتَرَة investidura del doctorado

دُكْتُور pl. دَكَاتِرَة doctor (في en); médico | دُكْتُور شَرَف, فَخْرِيّ doctor honoris causa; دُكْتُور مُهَنْدِس doctor ingeniero

دُكْتُورَة, دُكْتُورَه pl. دَكَاتِرَة doctora (في en)

دُكْتُورِيَّة doctorado | دُكْتُورَاه (fr.), دُكْتُورَاة دُكْتُورَاة شَرَف, فَخْرِيَّة doctorado honoris causa

دَكَر Dakar (cap. del Senegal)

دِكْرِيتُو (it.) pl. دِكْرِيتَات decreto

دُكْصَا (gr.) gloriapatri (*crist.*)

دِكْسْتْرِين dextrina (*quím.*)

دُكُلْتِيَّة (fr.) vestido escotado

دكن دَكَن *u* (دَكْن) y **II** دَكَّن amontonar (ـه objetos)

دَكَن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دُكْنَة negruzco; color oscuro | دُكْنَة اللَّيْل oscuridad de la noche

دُكَّان (persa) pl. دَكَاكِين banco (asiento); (m. y f.) tienda (*com.*)

دُكَّانَة tendajo; local pequeño donde se toma té; cafetín

دُكَّانِي, دُكَّانْجِي tendero

أَدْكَن f. دَكْنَاء pl. دُكْن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَاكِن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دلّ دَلّ *u* (دَلَالَة) indicar (على algo); mostrar (على ه a algn algo); designar (ـه algo); demostrar (ـه algo); aludir (ـه a algo); implicar (ـه algo); guiar (على, الى ه a algn a); indicar (على, الى ه a algn el camino de); *i* (دَلَال) ser coqueta (mujer); coquetear (على con algn) (mujer) **II** دَلَّل acariciar (ه a algn); mimar (ه a algn); demostrar (على algo); corroborar (على algo); subastar (على algo) **IV** أَدَلّ presumir (ب de algo); engreírse (ب de algo); contar (ب con algo); tomarse libertades (على con algn); ser arrogante (على con algn) **V** تَدَلَّل ser coqueta (mujer); co-

cial (*jur.*); دَليل قَطْعِيّ, قَاطع prueba concluyente; دَليلاً عَلَى como prueba de; دَليل نَاطِق prueba elocuente; دَليل الانْكِسَار índice de refracción (*fís.*); وَهٰذَا بِدَليلِ أَنَّ esto es prueba de que

دَلِيلَة pl. دَلائِلُ guía (mujer) | دَلِيلَة سِيَاحِيَّة guía (mujer) de turismo

أَدَلُّ más demostrativo (على que); más indicativo (على que) | أَدَلُّ دَلِيل عَلَى la mejor prueba de que

تَدْلِيل pl. ات demostración (على de algo); corroboración; caricia; mimo; hipocorístico (sust.) (*gram.*)

إِدْلَال arrogancia; orgullo (ب de) | الإِدْلَال بِنَفْسِه engreimiento

تَدَلُّل coquetería; melindres; caprichos

اسْتِدْلَال prueba (*jur.*); argumentación; deducción

دَالّ que guía, que dirige; indicativo (على de que), significativo; significante (*ling.*)

دَالَّة libertades, familiaridad; audacia; (pl. ات, دَوَالُّ) función (*mat.*) | دَالَّة جَبْرِيَّة función algebraica; دَالَّة دَوْرِيَّة función periódica; دَالَّة مُشْتَقَّة función derivada

مَدْلُول probado, demostrado; (pl. ات, مَدَالِيلُ) sentido, significado; significado (*ling.*)

مُدَلَّل mimado (niño); mal educado

مُدِلّ : مُدِلّ بِنَفْسِه engreído

دُلْب (col., n. un. دُلْبَة) plátano de oriente (*Platanus*) (*bot.*)

دلْتَا (gr.) delta (*geogr.*) | دلْتَا مِصْرَ, النِّيلِ y الدِّلْتَا Delta (del Nilo), Bajo Egipto

دَلْتُونِيَّة daltonismo (*med.*)

دلج **IV** أَدْلَجَ partir al anochecer

quetear (على con algn) (mujer); mimar (ه a algn); mostrarse melindroso (على con algn); tomarse libertades (على con algn); malcriarse **X** اسْتَدَلَّ ser guiado (ب por algo); hacerse indicar (على algo); buscar información (ب sobre algo); obtener información; ser informado (على acerca de); deducir (على ب, من algo de)

دَلّ buenos modales; coquetería; melindres; libertades, familiaridad

دَلَّة pl. دِلَال, دِلَل, دَلَل cafetera metálica con asa y pico largo y curvo (*Ar., Sir.*)

دَلَال coquetería; melindres; mimo

دَلَّال subastador; comisionista, corredor; distribuidor (*com.*); intermediario; chamarilero; buhonero

دَلَالَة pl. ات indicación (على de); designación; guía, directiva, directriz; significado; (pl. دَلَائِلُ) signo, indicio; índice (*fís., mat.,* ...); contraseña; señal, cantidad que se adelanta (*com.*) | دَلَالَة رَقْمِيَّة índice numérico (*mat.*)

دَلَالِيّ semántico

دِلَالَة subasta pública; mediación; comisión, corretaje; oficio del دَلَّال

دَلَّالَة alcahueta; mujer que vende artículos femeninos en los harenes (*Eg.*)

دَلِيل pl. أَدِلَّة, دَلَائِلُ indicación (على de); signo; síntoma; indicio; índice (*fís., mat.,* ...); prueba, demostración (على de); pl. أَدِلَّة pruebas (*jur.*); (pl. أَدِلَّاءُ) guía (f.) (telefónica, de ferrocarriles, turística, ...); vademécum; carril, corredera (*mec.*); indicador, aguja indicadora (*mec.*); piloto; guía (hombre) de turismo | دَلِيل التِّلِيفَاكْس, الفَاكْس guía de telefax; دَلِيل التِّلِيفُون, الهَاتف guía telefónica; دَلِيل الجَرِيمَة prueba del delito; دَلِيل سِيَاحِيّ guía (libro, hombre) de turismo; دَلِيل ظَرْفِيّ prueba circunstan-

دَلَفَ *i* (دَلَفَان, دُلُوف, دَلْف) andar lentamente; filtrarse (agua); gotear (techo, …); avanzar lentamente (الى hacia); acercarse paso a paso (الى a); penetrar (الى hasta); avanzar (الى hacia) (tropas); buscar a tientas (الى algo) (mano)

دَالِف pl. دَوَالِفُ tiro, fuego de rebote (*mil.*); infiltrado en el campo adversario (*mil.*) | دَالِف مُهْبِطي catión, ion electropositivo (*fís.*)

دُلْفِين (gr.) pl. دَلَافِينُ delfín (*Delphinus*) (*zool.*) | دُلْفِين رُوسِي esturión (*Acipenser sturio*) (*zool.*)

دَلَقَ *u* (دَلْق) desenvainar (ـه la espada); derramar, verter (ـه un líquido) **VII** انْدَلَقَ derramarse, verterse (líquido); precipitarse; resaltar, sobresalir

دَلَق (persa) garduña (*Mustella foina*) (*zool.*)

مُنْدَلِق impetuoso, arrollador

دَلَكَ *u* (دَلْك) frotar (ـه algo); pasar la mano (ـه sobre algo); amasar (ـه algo); *u* (دُلُوك) declinar (sol) **II** دَلَّكَ frotar (ـه algo); dar masaje (ه a algn); amasar (ـه algo)

دَلْك friega; roce

دِلَاكَة profesión del masajista

دَلُوك pl. دُلُك, أَدْلِكَة ungüento, pomada; linimento

دُلُوك : دُلُوك الشَّمْس puesta del sol

تَدْلِيك friega; masaje

مُدَلِّك pl. ون masajista (hombre); (pl. ات) rodillo de masaje

مُدَلِّكَة pl. ات masajista (mujer)

دَلِهَ *a* (دَلَه) perder la cabeza (por amor) **II** دَلَّهَ hacer perder la cabeza (ه a algn) (amor) **V** تَدَلَّهَ perder la cabeza (por amor); cometer locuras | تَدَلَّهَتْ في حُبِّه se ha enamorado locamente de él

دَالِه loco de amor

مِدْلَجَة, مَدْلَجَة pl. مَدَالِجُ pozal; cubo | مِدْلَجَة اللَّبَنِ lechera (vasija)

إِدْلَاج viaje al anochecer

دَلُوح pl. دُلُح nube cargada de agua

دَلْدَلَ balancear (ـه algo) | دَلْدَلَ رَأْسَهُ andar bamboleando la cabeza **II** تَدَلْدَلَ oscilar, balancearse

دُلْدُل pl. دَلَادِلُ y دُلْدُول pl. دَلَادِيلُ puerco espín (*Hystrix cristata*) (*zool.*)

مُدَلْدَل oscilante

دلس **II** دَلَّسَ y **III** دَالَسَ defraudar (ه a algn); engañar (ه a algn); adulterar, falsificar (ـه algo)

تَدْلِيس fraude; engaño; estafa | بِالتَّدْلِيس fraudulentamente

تَدْلِيسِي fraudulento

مُدَلَّس adulterado, falsificado

دَلَعَ *a* (دَلْع) colgar (lengua) | دَلَعَ لِسَانَهُ sacar la lengua **II** دَلَّعَ mimar (ه a un niño); acariciar (ه a algn) **IV** أَدْلَعَ لِسَانَهُ sacar la lengua; أَدْلَعَ النَّفْسَ dar asco **V** تَدَلَّعَ estar mimado; ser caprichoso **VII** انْدَلَعَ colgar (lengua); inflamarse; declararse (incendio); estallar (guerra); ser mimado (niño) **VIII** ادَّلَعَ colgar (lengua)

دَلَّاع, دُلَّاع (col., n. un. دَلَّاعَة, دُلَّاعَة) género de caracol que abunda en el mar Rojo (*Strombus*) (*zool.*); sandía (*Cucurbita citrullus*) (*Magr.*) (*bot.*)

تَدَلُّع mimos; caprichos

انْدِلَاع : انْدِلَاع الحَرْب estallido de la guerra; انْدِلَاع النِّيرَان declaración de un incendio

مُدَلَّع mimado (niño)

دَلْغَان arcilla

دَلْغَانِي arcilloso

مُدَلَّه loco de amor

دهم IV ادْلَهَمَّ estar muy oscuro; ser muy negro

دَلْهَم oscuro; muy negro

ادْلِهْمَام color muy negro

مُدْلَهِمّ oscuro; muy negro

دِلْهِي Delhi (ciudad de la India)

دلـو II دَلَّى descolgar (هـ algo); suspender, colgar (هـ algo) | دَلَّاهُ بِغُرُورٍ seducir a algn IV أَدْلَى descolgar (هـ algo); suspender, colgar (هـ algo); lanzar (هـ الى miradas a algn); hacer (ب una declaración); conceder (ب ل una entrevista a algn); ofrecer (ب una prueba); comunicar (ب algo); difamar (في a algn) | أَدْلَى بِحَدِيثِه mantener una conversación (ل con algn); أَدْلَى بِدَلْوِه y أَدْلَى دَلْوَهُ بَيْنَ الدِّلَاءِ في الدِّلَاءِ poner su grano de arena (en un asunto, discusión,…); أَدْلَى بِرَأْيِه expresar una opinión; أَدْلَى بِتَصْرِيح hacer una declaración; أَدْلَى بِصَوْتِه votar; أَدْلَى اليَمِينَ prestar juramento; أَدْلَى بِأَنْظَارِه bajar la vista V تَدَلَّى colgar (من de); ser descolgado; estar bajo; ponerse bajo; humillarse | تَدَلَّى لِلسُّقُوطِ amenazar ruina

دَلْو (f.) pl. دِلَاء, أَدْلٍ, أَدْلَاء, دُلِيّ pozal de cuero para sacar agua; cubo; pozo del que se saca el agua con ayuda del دَلْو (*Tún.*) | الدَّلْو Acuario (signo del Zodiaco) (*astr.*); undécimo mes del año solar (*Ar. S.*)

دَلْوَجِي pozalero (*Tún.*)

دَلَّايَة pl. ات cadena de reloj; pendiente (arete)

إِدْلَاء expresión, exposición (de una opinión); declaración; oferta, presentación; concesión | إِدْلَاء بِصَوْت emisión del voto

دَالِيَة pl. دَوَالٍ noria; parral; viña; variz (*med.*)

مُدَلًّى colgante, pendiente

مُتَدَلٍّ colgante, pendiente; que sobresale

دم دَمَّ *u* (دَمّ) embadurnar (هـ ب algo con); poner (هـ ب a algo una capa de); pintar (هـ ب algo con) II دَمَّمَ pintar (هـ ب algo con); embadurnar (هـ ب algo con); fregar (هـ ب algo con); aplanar (هـ el terreno) con un rastrillo

دَمّ ungüento, pomada; linimento; pigmento; colorante; colorete

دِمَام pl. دُمُم ungüento, pomada; linimento; pigmento; colorante; colorete

الدَّمَّام Dammam (ciudad de Arabia Saudí)

دَمَامَة fealdad; deformidad; atrocidad

دَمِيم pl. دِمَام feo; deforme; enano (sust.) | دَمِيم الخِلْقَة de aspecto feo, repugnante

مِدَمَّة pl. مَدَامّ rastrillo

دُمَان (turco) gobernalle, timón de la nave

دمث دَمُثَ *u* (دَمَاثَة) ser dulce, apacible; ser afable II دَمَّثَ ablandar (هـ algo); allanar (هـ algo)

دَمِث pl. دِمَاث terreno suave; dulce, apacible | دَمِث الأَخْلَاق de carácter dulce, apacible

دَمَاثَة dulzura, apacibilidad; afabilidad; cortesía

دمج دَمَجَ *u* (دُمُوج) entrar (في en algo); ser incorporado (في a algo); combinarse (في con algo) II دَمَّجَ introducir (في هـ algo en); taquigrafiar (هـ algo) IV أَدْمَجَ retorcer (هـ algo) con fuerza; introducir (هـ في algo en); incorporar (هـ في algo a); unir (هـ في algo a); combinar (هـ في algo con); asimilar (هـ algo); fundir (هـ في algo con); amalgamar (هـ في algo con) VII انْدَمَجَ incorporarse (في a algo); insertarse (في en algo); ser absorbido (في por algo); unirse (في a algo); introducirse (في en algo); combinarse (في con algo); asimilarse (في ■ algo); fundirse (في con algo); integrarse (في en algo); reducirse (في a algo); amalgamarse (في con algo)

اندمار destrucción; derrota (*mil.*)

مُدَمِّرة pl. ات destructor (*mar.*)

دَمَسَ *u* (دَمْس) esconder (ـه algo) | دَمَسَهُ فِي الأَرْضِ enterrar a algn; دَمَسَ النَّارَ apagar el fuego; *i* (دُمُوس) ser muy oscura (noche) **II** دَمَّسَ esconder (ـه algo); enterrar (ه algn); cocer (ـه algo) en agua

دِمْس pl. أَدْمَاس rescoldo; brasa

دَمَاسَة oscuridad

دَمُّوس pl. دَمَامِيس caverna

دَمْسِيسَة، دَمْسِيس ambrosía (*Ambrosia maritima*) (*bot.*)

دِيمَاس، دِيمَاس، دَيْمُوس pl. دَيَامِيسُ، دَمَامِيسُ cárcel; mazmorra; subterráneo | دَيَامِيس (الأَمْوَات) catacumbas

أَدْمَاس (pl.) tugurios, chozas

دَامِس pl. دُمْس oscuro

مُدَمَّس cocido en agua

دمشق **II** تَدَمْشَقَ adoptar el estilo de vida damasceno

دِمَشْق، دِمِشْق Damasco (cap. de Siria)

دِمَشْقِيّ damasceno (adj.); (pl. ون، دَمَاشِقَة) damasceno (sust.)

مُدَمْشَق damasco (tela); damasquinado; refinado

دَمَعَ *a* (دَمْع، دَمَعَان) llorar, lagrimear (ojo) **II** دَمَّعَ hacer llorar (ه a algn); hacer lagrimear (ـه los ojos)

دَمَّاع lacrimoso; lagrimoso (ojo); lluvioso (día)

دَمْع (col.) pl. دُمُوع lágrimas | دُمُوع الرِّيَاء، التَّمَاسِيح lágrimas de cocodrilo (fig.)

دَمْعَة (n. un.) lágrima

دَمَعَة salsa, jugo (*Eg.*)

دَمْعِيّ lacrimógeno

دَمُوع lacrimoso; lagrimoso (ojo)

دَمِيع pl. دُمَعَاءُ، دَمْعَى llorón

دَمِيع، دَمِعَة pl. دَمَائِع، دَمْعَى llorona

دَمْج incorporación (في a); inclusión (في en); fusión (de empresas) (fig.) (*com.*)

تَدْمِيج taquigrafía

إِدْمَاج incorporación (في a); inclusión (في en); asimilación; amalgamación | إِدْمَاج عُنْصُرِيّ integración racial

انْدِمَاج incorporación (في a); combinación (في con); asimilación; amalgamación (في con); inserción (في en); absorción (في por); anexión (في a); fusión (في con) (fig.) (*com.*); integración (في en) | انْدِمَاج الجَمْعِيَّات corporativismo; انْدِمَاج نَوَوِيّ fusión nuclear (*fís.*)

انْدِمَاجِيّ resultante de انْدِمَاج

دَامِج fundido (fig.) (*com.*)

مُدْمَج compacto

مُنْدَمِج compacto; incorporado; integrado; introducido; combinado; asimilado; fundido (fig.) (*com.*)

دَمَجَانَة، دَمِجَانَة (it.) pl. ات damajuana, garrafón

دَمْدَمَ refunfuñar; increpar

دَمْدَمَة pl. ات refunfuñadura; increpación

دَمَرَ *u* (دَمَار) perecer **II** دَمَّرَ destruir (ـه algo); devastar (ـه un territorio); sabotear (ـه algo) **V** تَدَمَّرَ ser destruido; ser devastado **VII** انْدَمَرَ ser destruido; ser derrotado (ejército)

دَمَار destrucción

دَمُّور especie de cotonada (*Eg.*, *Sud.*)

دَمُّورِيّ hecho de دَمُّور

دَمِيرَة época de la crecida del Nilo

دُمَيْرِيّ variedad de melón (*Eg.*)

لَا دُومَرِيّ : دُومَرِيّ nadie

تَدْمِير destrucción; devastación; sabotaje

تَدْمِيرِيّ destructivo

مَدْمَع pl. مَدَامِعُ conducto lacrimal (*anat.*)

دامِع : دامِع العَيْنَيْن lloroso

دمغ دَمَغَ *a* (دَمْغ) refutar (ـه algo); confutar (ـه algo); prevalecer la verdad (ـه sobre una mentira); *u* (دَمْغ) sellar (ـه algo); marcar (ـه algo); contrastar, sellar (ـه algo); imprimir (ـه un título); herrar, marcar (ـه un animal) | دَمَغَهُ بأنّهُ caracterizar, determinar los atributos peculiares de algn

دَمْغ selladura; contraste (acción)

دَمْغَة pl. دَمَغَات sello (para estampar); marca; contraste

دماغ دِمَاغ pl. أَدْمِغَة cerebro; cabeza | دِماغ إلكترونيّ cerebro electrónico; الدِّمَاغ المُفَكِّر cerebro pensador (fig.) (de un asunto, una acción, …)

دِمَاغِيّ cerebral

دَمِيغ lesionado en el cerebro

دامِغ concluyente (prueba, …)

مَدْمُوغ sellado; marcado; contrastado; pl. مَدْمُوغَات sellos de correos

مُدَمَّغ lesionado en el cerebro

دَمْغَجَة (fr.) demagogia

دَمَق (persa) borrasca; ventisca

دَمْقَرَط democratizar

دَمْقَرَطَة democratización

دِمُقْرَاطِيّ (gr.) democrático; demócrata

دِمُقْرَاطِيَّة (gr.) democracia; espíritu democrático

دِمَقْس seda cruda; brocado

دِمَقْسِيّ sedoso

دمك دَمَكَ *u* (دَمْك) trenzar estrechamente (ـه algo) (*Eg.*)

مِدْمَاك pl. مَدَامِيكُ hilera de piedras en un muro

مَدْمُوك compacto; fuerte

مُدْمَك compacto; fuerte

دمل دَمَلَ *u* (دَمْل, دَمَلان) abonar, estercolar (ـه la tierra);

دمل دَمِلَ *a* (دَمَل) cicatrizarse (herida) **VII** اِنْدَمَلَ cicatrizarse (herida); supurar, ulcerarse (absceso)

دُمَّل (n. un. دُمَّلَة) pl. دَمَامِيلُ, دَمَامِلُ absceso; bubón; mal inveterado | دُمَّل صَغِير furúnculo

دُمَّلِيّ bubónico; furunculoso

دُمْلَج pl. دَمَالِجُ ajorca; brazalete

دمن دَمَنَ *u* (دَمْن) abonar, estercolar (ـه la tierra) **IV** أَدْمَنَ dedicarse (على, ـه a algo); perseverar (على, ـه en algo); darse (على, ـه a algo); ser adicto (ـه a algo); ser maníaco; ser enfermo crónico | أَدْمَنَ (عَلَى) المُخَدِّرَات ser drogadicto

دِمْن (col., n. un. دِمْنَة) pl. دِمَن estiércol; abono

دِمْنَة pl. دِمَن ruinas de una vivienda

دَمَان pl. أَدْمَان estiércol; abono

إِدْمَان entrega, dedicación; intemperancia; exceso; adicción (على a); manía; alcoholismo; costumbre inveterada; cronicidad de una enfermedad; إِدْمَان (عَلَى) المُخَدِّرَات adicción a las drogas narcóticas; إِدْمَان (عَلَى) السُّكْر ,المُسْكِرَات ,الكُحُول alcoholismo; إِدْمَان الكُوكَايِين cocainomanía

مُدْمِن entregado (على a); adicto (على a); inveterada (costumbre); crónica (enfermedad); -adicto, -mano | مُدْمِن (عَلَى) المُخَدِّرَات drogadicto; مُدْمِن خَمْر bebedor; مُدْمِن التَّدْخِين fumador empedernido; مُدْمِن المُسْكِرَات ,الكُحُول alcoholizado, alcohólico (*med.*); مُدْمِن المُورْفِين morfinómano

دمي دَمِيَ *a* (دَمًى) sangrar (intr.) (herida) **II** دَمَّى y **IV** أَدْمَى sangrar (tr.)

دَم pl. دِمَاء sangre; pl. دِمَاء homicidios (*jur.*) | دَم الأَخَوَيْن ,التِّنِّين ,الثُّعْبَان ,الغَزَال sangre de drago (resina del *Dracoena draco*) (*bot.*); دَم البَكَارَة sangre de virginidad (a la rotura del himen); الدَّم الأَزْرَق

الأَسْوَد, الوَرِيدِيّ, sangre negra, sangre venosa; الدَّم الأَحْمَر, الشَّرْيانِي sangre roja, sangre arterial; بدَم بارِد a sangre fría; مِنْ دَم واحِد consanguíneo

دَمِ sangrante; ensangrentado

دَمِي sanguíneo, de sangre; sanguíneo (temperamento); sangriento, cruento

دَمَوِيّ sanguíneo, de sangre; sanguíneo (temperamento); sangriento, cruento; sanguinario

دَمَوِيَّة apoplejía (*med.*)

دُمْيَة pl. دُمًى, دُمْيات imagen, figura; estatua; figurilla, estatuita; muñeco, muñeca (juguete); marioneta; maniquí | الدُّمَى.. ... marioneta, títere (fig.) (p. ej., حُكُومَة الدُّمَى gobierno marioneta); الدُّمَى المُتَحَرِّكَة función de títeres

دامٍ sangrante; ensangrentado

مُدَمًّى f. مُدَمّاة ensangrentado; sangriento, sanguíneo (color)

دُمْياط Damieta (ciudad de Egipto)

دُمْياطِيّ rel. a Damieta; (pl. دَمايِطَة) habitante de Damieta

دَنَّ *u* (دَنّ, دَنِين) y **II** دَنَّنَ zumbar (insecto); refunfuñar; regañar

دَنّ zumbido; regaño; pl. دِنان jarra; tinaja

دَنِين zumbido; regaño

دَنَأَ *a*, دَنُؤَ *u* (دَناءَة, دُنُوءَة) ser vil; ser inferior

دَناءَة vileza; inferioridad; debilidad, cobardía

دَنِيء pl. أَدْنِياء, أَدْناء vil; inferior; débil, cobarde

أَدْنَأ f. دَنْأَى pl. دُنْء más vil; más inferior

(دنب) دُنَيْبَة, دُنَيْبا variedad de mijo (*Eg.*) (*bot.*)

دَنْتَلَّة, دَنْتَلا (fr.) encaje

مُدَنْتَل adornado con encaje; hecho de encaje; semejante a encaje

دَنْجَة, دَنْج fiebre tropical con dolores en las articulaciones (*med.*)

دُنْجُل, دِنْجِل (turco) pl. دَناجِل eje de rueda

دِنْح (siriaco) Epifanía (*crist.*)

دُنْدُرْمَة (turco) helado (sust.) (*Eg.*)

دَنْدَش tintinar

دَنادِشَة gentecilla

دَنْدَن zumbar (insecto); susurrar; refunfuñar; ronronear (gato); tararear

دَنْدَن zumbido; susurro; refunfuño

دَنْدَنَة zumbido; susurro; refunfuño

دِنْدِي (it.) pl. دَنادِيّ pavo (*Meleagris*) (*Eg.*) (*zool.*)

دنر **II** دَنَّرَ acuñar moneda; pas. دُنِّرَ ser adinerado

مُدَنَّر adinerado

دَنِسَ *a* (دَنَس) estar sucio; mancharse **II** دَنَّسَ ensuciar (ـه algo); contaminar (ـه algo); profanar (ـه algo); deshonrar (ـه, ه a algn, algo) **V** تَدَنَّسَ mancharse; mancillarse; ser contaminado; ser profanado; ser deshonrado

دَنَس pl. أَدْناس mancha; mancilla; inmundicia | بِلا دَنَس inmaculado

دَنِس pl. أَدْناس, دُنَساء sucio; inmundo; impúdico

تَدْنِيس contaminación; profanación | تَدْنِيس العِرْض deshonra

دَنِفَ *a* (دَنَف) estar gravemente enfermo; estar cerca de su puesta (sol); acercarse (مِن a algn) **IV** أَدْنَفَ estar gravemente enfermo

دَنَف enfermedad grave; caquexia (*med.*)

دَنِف pl. أَدْناف enfermo grave; próximo a su puesta (sol)

مُدْنِف demacrado

دَنِقَ *a* (دَنَق) morir de frío **II** دَنَّقَ estar pálido (rostro); ser tacaño

دِنْكِل eje de rueda

الدّنِمرْك, الدّنِمَرْك, الدّنْمَارْك, الدّنِمَارْك, الدّنْمارْك, الدّنْمَرْك Dinamarca

دِنِمَرْكِيّ, دِنِمرْكِيّ, دَنْمَارْكِيّ, دَنِمَارْكِيّ, دِنمَارْكِيّ, دَنْمَرْكِيّ danés, dinamarqués (adj.); (pl. ون) danés, dinamarqués (sust.)

دِنَمُو dinamo, dínamo (*el.*)

دَنَا (دنو, دني) *u* (دَنَاوَة, دُنُوّ) estar cerca (من, ل, الى de); acercarse (من, ل, الى a); acercarse (hora, ...); acercar (ب من a algn a); دَنِيَ *a* (دَنَايَة, دَنًى) ser vil; envilecerse **II** دَنَّى acercar (ـه من, ه a algn, algo a); ocuparse cuidadosamente (في de algo); indagar (في algo) | دَنَّى في الأُمُور ocuparse de pequeñeces; دَنَّى نَفْسَهُ degradarse **III** دَانَى acercarse (ـه, ه a algn, a algo); tratar de igualar (ـه, ه a algn, algo); competir (ه con algn); acercar (ـه algo) | pas. لاَ يُدَانَى inigualado **IV** أَدْنَى estar cerca (من, ل, الى de algn, de algo); acercarse (من, ل, الى a algn, a algo); acercar (ـه من, ه a algn, algo a); bajar, dejar caer (ـه algo) **V** تَدَنَّى acercarse poco a poco (الى a); hundirse, caer; bajar; degradarse **VI** تَدَانَى acercarse uno a otro; estar uno junto a otro; acercarse poco a poco (من a algo) **VIII** ادَّنَى estar cerca; acercarse **X** اسْتَدْنَى desear acercarse; tratar de acercarse; tratar de acercar (ـه الى algo a); alargar la mano para coger (ـه algo); atraer a sí (ـه algo)

دُنُوّ acercamiento; proximidad; inminencia

دَنِيّ pl. أَدْنِيَاءُ próximo; vil; despreciable

دَنِيَّة pl. ات, دَنَايَا mala cualidad; vileza

دَنَاوَة proximidad; bajeza; vileza

دَنَايَة bajeza; vileza

أَدْنَى f. دُنْيَا pl. m. أَدْنَوْنَ, أَدَانٍ pl. f. دُنًى, دُنْيَوَات más próximo; más aproximado; más abajo, más adelante (en un texto); más vil; de menor importancia | pl. m. الأَدَانِي pl. f. الدُّنْيَوَات juveniles (*Tún.*) (*dep.*); أَدْنَاهُ abajo, infra; أَدْنَى مِنْ حَبْلِ الوَرِيد (lit., más cerca que la vena yugular) (Corán 50:16) muy cerca; inminente; لاَ.. أَدْنَى.. nadie, ningún (p. ej., لاَ يُنَازِعُهُ أَدْنَى مُنَازِع nadie lo discute); مِنْ أَدْنَاهُ إِلَى أَقْصَاهُ de cabo a rabo; completamente

دُنْيَا (f. de أَدْنَى) mundo, tierra; universo; este mundo; siglo, vida terrenal; mundo, ambiente; cosas de este mundo; mínimo (sust.); tiempo (*meteor.*) | دُنْيَا البَقَاء mundo de la eternidad, vida futura; الدُّنْيَا عَتْمَةٌ es de noche; دُنْيَا الفَنَاء mundo de la caducidad; esta vida; الدُّنْيَا نُورٌ es de día

دُنْيَاوِيّ, دُنْيَوِيّ mundano, secular; terrenal, transitorio | pl. الدُّنْيَوِيَّات las cosas de este mundo

تَدَنٍّ bajo nivel; decadencia; degradación; envilecimiento; baja (de la moneda) (*econ.*) | تَدَنّي الحَرَارَة hipotermia (*med.*); التَّدَنّي الأَخْلاَقِيّ degradación moral

دَانٍ próximo; bajo; al alcance | دَانِي القُطُوف al alcance de la mano; de uso fácil

مُتَدَانٍ próximo uno a otro

ده abr. de دِرْهَم dirham, dirhem

دَهَبَ desgastar (ـه la ropa)

دَهْدَهَ rodar (tr.) (ـه algo)

دَهْر pl. أَدْهُر, دُهُور tiempo; período; época; era (*geol.*); vida, curso de la vida; eternidad; destino, suerte | الدَّهْر.. دَهْرَهُ.. (con negación) nunca en su vida...; الدَّهْر الأَوَّل era paleozoica; الدَّهْر الثَّالِث era terciaria;

الدَّهْر الرَّابع era mesozoica; الدَّهْر الثَّاني ,الوَسيط era cuaternaria; إلى دَهْر y إلى آخِر الدَّهْر ,دَهْر الدَّاهِرين por siempre jamás; على الدَّهْر con el paso del tiempo; لا.. الدَّهْرَ كُلَّهُ nunca en la vida…

دَهْريّ temporal; laico, secular; (pl. ون) materialista; ateo; librepensador; partidario de la دَهْريّة

دُهْريّ longevo

دَهْريّة cierta doctrina medieval materialista y atea (*isl.*); materialismo; ateísmo

دَهَس *a* (دَهْس) pisotear (هـ algo); atropellar (ه a algn) (vehículo) **VII** انْدَهَس ser pisoteado; ser atropellado

دَهَش *a* (دَهَش) y pas. دُهِش pasmarse (من, ل de); asombrarse (من, ل de) **II** دَهَّش y **IV** أَدْهَش pasmar (ه a algn); asombrar (ه a algn) **VII** انْدَهَش pasmarse (من, ل de); asombrarse (من, ل de)

دَهَش pasmo; asombro; consternación; perplejidad | دَهَشًا con asombro

دَهِش pasmado; sorprendido; consternado; perplejo; alarmado

دَهْشَة pasmo; asombro; consternación; perplejidad

انْدِهاش pasmo; asombro; consternación; perplejidad

مَدْهُوش sorprendido; consternado; maravillado; abrumado

مُدْهِش asombroso; pl. مُدْهِشات maravillas, cosas asombrosas

مُنْدَهِش sorprendido; consternado; maravillado; abrumado

دَهَق *a* (دَهْق) llenar (هـ un vaso,…) hasta el borde; volcar (هـ una vasija,…) **IV** أَدْهَق llenar (هـ un vaso,…) hasta el borde

دَهَق cepo (de castigo)

دِهاق pl. دُهُق lleno (vaso,…) hasta el borde

دَهْقَن nombrar jefe (ه a algn) **II** تَدَهْقَن ser nombrado jefe

دَهْقَنَة jefatura

دِهْقان (persa) pl. دَهاقِين ,دَهاقِنَة jefe; personalidad, personaje; dignatario; comerciante; poderoso

دَهَك *a* (دَهْك) quebrar (هـ algo); machacar (هـ algo)

مَدْهُوك puré | مَدْهُوك البَطاطِس puré de patatas

دهلز **II** تَدَهْلَز pasearse de arriba abajo (en una habitación)

دِهْليز (persa) pl. دَهالِيز vestíbulo; pasillo; galería

دِهْلي Delhi (ciudad de la India) | دِهْلي الجَديدة Nueva Delhi (cap. de la India)

دَهَم *a* (دَهْم), دَهِم *a* (دَهَم) sobrevenir (ه a algn) (enfermedad,…); coger por sorpresa (ه a algn); irrumpir (هـ en un lugar) **II** دَهَّم ennegrecer (هـ algo) **III** داهَم sobrevenir (ه a algn) (enfermedad,…); sorprender (ه a algn); atacar por sorpresa (ه a algn); irrumpir (هـ en un lugar); cumplirse (ه en algn) el destino **IX** ادْهَمَّ ser negro; ennegrecerse

دُهْمَة negrura

أَدْهَم f. دَهْماء pl. دُهْم negro; oscuro; دَهْماء última noche del mes lunar; دُهْم tres últimas noches del mes lunar | الدَّهْماء y دَهْماء النَّاس la masa del pueblo

مُداهَمَة redada (de la policía); registro domiciliario

داهِم amenazador (peligro)

مُدْهَمّ muy oscuro

دَهَنَ *u* (دَهْن) y **II** دَهَّنَ untar (ـه ب algo con); engrasar (ـه ب algo con); untar (ـه algo) con pomada; pintar (ـه ب algo con); barnizar (ـه ب algo con) **III** دَاهَنَ tratar (ه a algn) con dulzura; usar de doblez (ه con algn); adular (ه a algn); chasquear (ه a algn) **V** تَدَهَّنَ untarse (ب con, de algo); engrasarse (ب con algo); barnizarse (ب con algo)

دَهْن untura; pintura; engrase

دُهْن pl. أَدْهَان, دِهَان, دُهُون aceite; ungüento, pomada; grasa; tintura, color (*Tún.*)

دُهْنِيّ aceitoso; untuoso; grasiento; pl. دُهْنِيَّات grasas; sustancias grasas

دِهَان encalado; hipocresía; pintura; encaladura (de las paredes); (pl. ات, أَدْهِنَة) ungüento; crisma (*crist.*); barniz | دِهَان بلاستيكي pintura plástica; دِهَان زَيْتِيّ pintura al aceite; óleo

دَهَّان pintor (de brocha gorda); barnizador

دَهِينَة pomada

دَهْنَاء desierto | الدَّهْنَاء al-Dahná (= الرُّبْع الخَالِي)

مُدْهُن pl. مَدَاهِن pomo (frasco)

مُدَاهَنَة adulación; hipocresía; engaño

مَدْهُون engrasado

مُدَهَّن engrasado

مُدَاهِن adulador; hipócrita

مُدْهِن aceitoso; untuoso; grasiento

دَهْنَج malaquita (*min.*)

دَهْوَرَ precipitar (ـه algo) rodando; volcar (ـه algo); derribar (ـه algo) **II** تَدَهْوَرَ precipitarse; desplomarse; volcarse; degradarse

تَدَهْوُر precipitación; desplome; derrocamiento; decadencia; degradación

دَهِيَ *a* (دَهَاء) ser astuto; دَهَى *a* (دَهْي) y **II** دَهَّى sobrevenir (ه a algn) una desgracia; molestar (ه a algn) **VI** تَدَاهَى dárselas de astuto

دَهَاء astucia; sagacidad; habilidad | في دَهَاء hábilmente

أَدْهَى f. دَهْيَاء más astuto; más hábil; más catastrófico

دَاه pl. دُهَاة astuto; zorro (fig.), muy taimado; hombre ingenioso

دَاهِيَة zorro (fig.), muy taimado; (pl. دَوَاه) desastre; catástrofe; desgracia | دَاهِيَة دَهْمَاءُ, دَهْيَاءُ catástrofe

دَاء (دوء) pl. أَدْوَاء enfermedad | دَاء الأَسَد leontiasis; دَاء الثَّعْلَب sífilis; دَاء البَوْلِينَا uremia; الدَّاء الإِفْرَنْجِيّ alopecia; دَاء الحَيَّة catalepsia; tétanos; دَاء الجُمُود pleuresía; دَاء الجَنْب lupus; دَاء الذِّئْب corea, baile de San Vito; دَاء الرَّقْص diabetes; دَاء السُّكَّر enfermedad incurable; دَاء عَيَاء artrosis; دَاء المَفَاصِل elefantiasis; دَاء الفِيل hidrofobia, rabia; دَاء الكَلْب gota; دَاء الأَغْنِيَاء, دَاء المُلُوك herpes sóster; دَاء المِنْطَقَة epilepsia; دَاء النُّقْطَة

دَوَاق (turco) velo, corona nupcial

دَابَ (دوب) *u* fundirse **II** دَوَّبَ fundir (ـه algo); estropear (ـه algo); desgastar (ـه algo)

دُوب : يا دُوب (adv.) casi; apenas

دُوبَارَة (persa) cordel; hilo, hebra

دُوبْلَاج (fr.) doblaje (de una película) (*cine*)

دُوبْلِير (fr.) f. دُوبْلِيرَة doble (*cine*)

دُوبَيْت dístico de hemistiquios rimados

دُوبْيَا, دُوبْيَة (it.) partida doble (*com.*)

دُوتَا (it.) dote (caudal que lleva la mujer cuando se casa)

دوح **VII** اِنْدَاحَ dilatarse; extenderse

داحَة peonza; trompo

دَوْح (col., n. un. دَوْحَة) pl. أَدْوَاح árbol frondoso; árbol genealógico | الدَّوْحَة Doha (cap. de Qátar)

دوخ) داخَ u (دَوْخ) subyugar (هـ un país); someterse; marearse; sentirse mal **II** دَوَّخَ subyugar (هـ un país); someter (ه a algn); humillar (ه a algn); marear (ه a algn); molestar (ه a algn); aturdir (ه a algn) | دَوَّخَ دماغَهُ, رَأْسَهُ marear a algn

دَوْخَة mareo; aturdimiento; vahido; malestar

تَدْوِيخ subyugación

دائِخ mareado (*med.*); aturdido

دود **II** دَوَّدَ agusanarse (fruta,...); carcomerse (madera)

دُود (col., n. un. دُودَة) pl. دِيدَان gusano; lombriz; larva; polilla; oruga; pl. دِيدَان insectos parásitos | دُود الأَرْض lombriz (de la tierra); دُود الحَرِير gusano de seda; دُود العَلَق sanguijuela; دِيدَان الفِيلارِيا filaria (*Filaria*) (*zool.*); دُود القَرْع, قَرْعِيّ ascáride, lombriz intestinal; دُود القِرْمِز cochinilla (*Coccus cacti*) (insecto); دُود القَزّ gusano de seda; دُود القُطْن gusano del algodón; دُود المِشّ gusano del queso

دُودَة (n. un.) gusano; lombriz; larva; polilla; oruga | دُودَة خَيْطِيَّة ascáride, lombriz intestinal (*zool.*); الدُّودَة الوَحِيدَة y دُودَة الشَّرِيط tenia, solitaria (*Taenia solium*) (*zool.*); دُودَة القِرْمِز cochinilla (*Coccus cacti*) (insecto)

دُودِيّ vermiforme; vermicular; verminoso

مِذْوَد pl. مَذَاوِد pesebre

مَدُود agusanado; carcomido

مُدَوَّد agusanado; carcomido

دور) دارَ u (دَوْر, دَوَرَان) girar, dar vueltas (ب, حول, على, alrededor de algn, de algo); empezar a girar; rodar (alrededor de su eje); versar (على sobre) (discusión,...); recaer (على en algn) (sospechas,...); funcionar (*mec.*); estar en marcha (motor); cambiar de dirección; dar la vuelta; circular (entre la gente); resolverse (على contra algn); cambiar (intr.); tener lugar; girar (حول en torno a) (conversación); tratar (على, حول de algo); dejar vagar (ب في la mirada por); acompañar (ب a algn) como guía; circular (ب algo); impt. دُرْ ¡media vuelta! (*mil.*) | دارَ إِلَى اليَمِين torcer a la derecha; دارَ بِبالِه, بِنَفْسِه pasarle a uno por las mientes; دارَ بِعَيْنَيْه, بِنَظَرِه recorrer con la vista; دارَ بالَه prestar atención (على, الى a); دارَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ نَفْسِه pasar algo en su interior; دارَ رَأْسُهُ marearse; دارَتْ رَحَى الحَرْب estallar la guerra; haber guerra; دارَتْ عَلَيْه الدَّائِرَة, الدَّوائِر sufrir adversidades; دارَ عَلَى الأَلْسُن andar en lenguas; دارَ عَلَى نَفْسِه girar sobre sí mismo; دارَ العالَمَ عَلَى dar la vuelta al mundo en (bicicleta,...); دارَ عَلَى الأَفْواه وَأَسَلات الأَقْلام ser de uso común (palabra,...); دارَ عَلَى اليَسار torcer a la izquierda; دارَ في بالِه, خَلَدِه dar a algn vueltas en la cabeza; دارَ بِلادًا وَأَكَلَ أَعْيادًا haber viajado mucho; tener mucha experiencia; دارَ في حَلْقَة مُفْرَغَة dar vueltas en un círculo vicioso; دارَ في فَلَك girar en la órbita de (y fig.); دارَ ظَهْرَهُ volver la espalda (ل a algn) (y fig.); دارَ مَعَ الزَّمَن estar a tono con el tiempo; دارَ مَعَ الفُرَص adaptarse a la situación; دارَ يَسارًا torcer a la izquierda; وَدارَت الأَيّام pasaron los días; لَمْ يَدُرْ لِأَحَد في بال a nadie le había pasado por la cabeza **II** دَوَّرَ dar forma redonda (هـ a algo); girar (هـ, ب algo); cambiar la dirección (عن de algo); dar la vuelta (ب, هـ a algo); poner en marcha (هـ algo); dar cuerda (هـ al reloj); circular (هـ algo); dirigir (هـ algo); indagar (على algo) | دَوَّرَ رَأْسَهُ, عَقْلَهُ marear, aturdir ه algn; persuadir ه algn; دَوَّرَ الرَّقْم

(lit., la morada) Medina (ciudad de Arabia); d. الدّاران las dos moradas: esta vida y la otra; دِيارنا nuestro país; دار الآثار museo arqueológico; الدّار الآخرة la otra vida; دار الإيمان mundo del islam; دار الأوبرا ópera (edificio); دار البايْ Gobierno Beilical (*Tún.*); دار البَريد (edificio de) correos; دار البطْرَكيّة palacio del patriarca; دار البِغاء burdel, mancebía; الدّار الباقِية y دار البَقاء la otra vida; دار البَلَديّة ayuntamiento, casa consistorial; دار البَوار infierno; دار البُورْصَة bolsa (edificio); الدّار البَيْضاء Casablanca (ciudad de Marruecos); Casa Blanca (en Washington, EE. UU.); دار التِّجارَة casa, establecimiento comercial; دار التُّحَف museo; دار الثَّواب paraíso; دار الجَزاء la otra vida; دار الجَلال paraíso; دار الجُمْرُك aduana; دار الجاهِليّة gentilidad; دار الحَرْب zona de guerra; territorio de infieles (*jur. isl.*); territorio que no está bajo control político musulmán (*jur. isl.*); دار الحَضانَة guardería infantil; دار المَحْفوظات archivo (edificio); دار الحُكومَة gobierno (edificio); دار المَحْكَمَة palacio de justicia; دار الخُلْد ,الخُلود paraíso; دار الخِلافَة (lit., la casa del califato) Estambul (ciudad de Turquía); دار الخَنا ,الدَّعارَة ,الدِّعارَة burdel, mancebía; دار الخَوْف lugar en que se persigue a los musulmanes o se les prohíbe que practiquen su fe (*jur. isl.*); دار دَمار (lit., morada de destrucción) este mundo; دار الإذاعَة estación de radio; دار الرِّئاسَة ,الرِّياسَة palacio; دار ريفيّة casa de campo; دار أَزْياء casa de modas; دار المَسْرَح teatro (edificio); دار السَّعادَة ,السَّلْطَنَة Estambul (ciudad de Turquía); دار السَّفارَة Residencia General; دار السِّكّ ,السِّكّة ,المَسْكوكات casa de moneda; دار سُكْنى vivienda; دار السُّلْطان regencia de Argel; دار السَّلام paraíso, cielo (*isl.*); Bagdad (cap. de Irak); Dar as-Salam (ciudad de Tanzania); دار الإسْلام territorio que está bajo control político musulmán (*jur. isl.*);

redondear la cifra (*mat.*) **III** داوَرَ dar una vuelta (ه con algn); tratar de persuadir (ه a algn); tratar de engatusar (ه a algn); engatusar (ه a algn); tratar de engañar (ه a algn); defraudar (ه على ,عن a algn en algo); escaparse **IV** أدارَ girar (ب, هـ algo); circular (هـ algo); actuar (هـ sobre algo); alejar (ه ■ هـ, عن هـ algn, algo de); poner en marcha (هـ un aparato, un proyector,...); ejercer (هـ una actividad); arrancar (هـ el motor); proyectar (هـ una película); tocar (هـ un disco, la radio,...); poner (هـ una cinta magnetofónica); grabar (هـ algo) con previo (cine); iniciar (هـ un trabajo); dirigir (هـ الى ,على algo a); administrar (هـ algo); ponderar (هـ algo); pas. يُدارُ funciona (ب con electricidad,...) | أدارَ بوَجْهِهِ volverse (الى hacia algn); أدارَ الحَديثَ في مَوْضوعٍ hacer recaer la conversación en; أدارَ رأسَهُ volver la (propia) cabeza (الى a); persuadir a algn; أدارَ الزِّرَّ girar el botón (de la radio,...); أدارَ ظَهْرَهُ tornar, volver las espaldas (ل a algn) (y fig.); أدارَ المِفْتاحَ dar vuelta a la llave; أدارَ القُرْصَ girar el disco (del teléfono); أدارَ نَظَرَهُ volver la mirada (في a algn, a algo); أدارَ وَجْهَهُ desviar el rostro (عن de, نحو hacia) **V** تَدَوَّرَ ser redondo; redondearse; ser circular; girar (intr.) **X** اسْتَدارَ ser redondo; redondearse; ser circular; rotar; volverse (الى a); girar (حول en torno a); volver la cabeza; desviarse (الى ,نحو hacia | اسْتَدارَ على عَقِبَيْهِ girar sobre sí mismo; dar media vuelta

دار (f.) pl. دُور, دِيرَة, دِيار pl. pl. دِيارات casa; edificio; morada; residencia, sede; hogar; localidad; provincia; región; territorio tribal; grupo de gente que dice descender de un antepasado común (*Sud.*); pl. دِيار región; país | دار.. país de... (indica una región asociada a un sitio o a una gente) (*Chad, Sud.*); sección de un pueblo (*Lib.*); الدّار

دارة pl. ات halo (*astr.*); corona (*astr.*); círculo; circuito (*el.*); villa (casa de recreo)

داريّ doméstico; casero; periódico (adj.); indígena, nativo

ديّاريّ doméstico; casero

دَوْر pl. أَدْوَار círculo; ronda (*mil.*); turno, vez; fase; asalto (*boxeo*); ocasión; época; ciclo; alternación; rotación (*agr.*); circuito; período (parlamentario) de sesiones, sesión; liga (*dep.*); número (parte de un espectáculo); competición (*dep.*); ejecución musical; parte, papel (*teatro*,...) (y fig.); ataque, acceso (*med.*); piso, planta; círculo vicioso (*fil.*) | الدَّوْر الأَرْضِيّ planta baja; الدَّوْر الأَوَّل primer piso; الدَّوْر الأَوَّل y دَوْر البُطُولَة parte, papel principal (*teatro*,...); دَوْر رُبْعِ النِّهَائِيّ cuartos de final (*dep.*); دَوْر وَتَسَلْسُل círculo vicioso; دَوْر شِبْه نِهَائِيّ semifinal (*dep.*); دَوْر تَشْخِيصِيّ parte, papel (*teatro*,...); دَوْر الانْعِقَاد período (parlamentario) de sesiones, sesión; دَوْر فَاسِد círculo vicioso; دَوْر التَّكْوِين período de formación; دَوْرُكَ te toca a ti; الدَّوْرُ لَهُ le toca a él; دَوْر مَن الآن ¿a quién le toca?; دَوْر مُوسِيقِيّ pieza (*mús.*); دَوْر قَبْلَ نِصْفِ النِّهَائِيّ semifinal (sust.) (*dep.*); الدَّوْر النِّهَائِيّ final (sust.) (*dep.*); بِالدَّوْر periódicamente; alternativamente; por rotación; فِي دَوْر en período de; بِدَوْرِهِ a su vez, por su parte; كَانَ فِي دَوْرِهِ tocarle la vez; لَهُ دَوْر tiene algo que ver (فِي con); هُوَ بِدَوْرِهِ él, a su vez, por su parte

دَوْرَة pl. ات rotación; revolución (*astr.*, *mec.*); circulación (*med.*); ciclo (*el.*,...); turno (de trabajo); curso (de la moneda); paseo, excursión; desvío, rodeo; procesión (*crist.*); viaje de ida y vuelta; gira (de un artista); ronda (*mil.*); curso (escolar); sesión de estudio; ejercicio (*econ.*); liga, campeonato (*dep.*); vuelta (ciclista,...) (*dep.*); evasiva, subterfugio; período; período (parlamentario) de

دَار المُسِنِّين asilo de ancianos; دَار المُسْتَنَدَات archivo (edificio); دَار السِّينَمَا cinema (local); الدِّيَار السُّورِيَّة Siria; دَار التَّشْخِيص teatro; دَار الشُّرْطَة cuartel de la policía; دَار الشَّرِيعَة tribunal de justicia (*Tún.*); دَار الشِّفَاء hospital; دَار اسْتِشْفَاء sanatorio; دَار المُسْتَشَارِيَّة cancillería (oficina); دَار الصُّلْحِ، العَهْد territorio no conquistado por los musulmanes pero que obtiene una tregua de éstos mediante el pago de un tributo (*jur. isl.*); دَار الصَّنْعَة، الصِّنَاعَة arsenal; دَار الضَّرْب casa de moneda; دَار الضِّيَافَة palacio de huéspedes; دَار الطِّبَاعَة imprenta (local); دَار العِبَادَة lugar de culto (iglesia, mezquita); دَار العَجَزَة asilo de ancianos; دَار التَّعْذِيب checa (local) (*pol.*); الدِّيَار العِرَاقِيَّة Irak; دَار العِلْم escuela de ciencias religiosas (*isl.*); دَار العُلُوم colegio universitario de El Cairo; دَار العُلَمَاء academia; دَار المُعَلِّمِين escuela normal; دَار الفِتَن mundo, tierra; دَار الإِفْتَاء oficina del Gran Muftí; الدِّيَار الفِلَسْطِينِيَّة Palestina; دَار الفِسْق burdel, mancebía; دَار الفَنَاء vida terrenal; الدِّيَار المُقَدَّسَة Santos Lugares (*relig.*); دَار القَرَار la otra vida; دَار القَضَاء tribunal de justicia; دَار مُقَامَرَة casa de juego; دَار الإِقَامَة domicilio, residencia; دَار الكُتُب biblioteca pública; librería (tienda); دَار الكُفْر territorio de infieles (*jur. isl.*); دَار اللَّهْو lugar de esparcimiento; sala de fiestas; cabaret; دَار التَّمْثِيل teatro; الدِّيَار المِصْرِيَّة Egipto; دَار المُطْرَانِيَّة arzobispado (edificio); دَار المُكُوس fielato (oficina); aduana; دَار المُلْك palacio real; دَار الانْتِدَاب (lit., casa del mandato) Alta Comisaría (*Sir.*); دَار النَّدْوَة congreso de diputados, cámara de los comunes; دَار النَّادِي casino; دَار النَّشْر casa editorial; دَار النِّفَاس، التَّوْلِيد maternidad (establecimiento); دَار النَّقَاهَة clínica de reposo, residencia sanitaria; دَار الهِجْرَة Medina (ciudad de Arabia); دَار الأَيْتَام orfanato

sesiones, sesión | دَوْرَة تَأْهِيلِيَّة curso de capacitación; دَوْرَة أُولِمْبِيَّة Olimpiada, Olimpíada; دَوْرَة تَجَاوُز, اجْتِيَاز الرُّتْبَة cursillo de promoción (*mil.*); الدَّوْرَة الجَوِّيَّة circulación del aire; دَوْرَة تَدْرِيبِيَّة curso de entrenamiento; دَوْرَة دِرَاسِيَّة ciclo de estudios; الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة circulación sanguínea (*med.*); دَوْرَة زِرَاعِيَّة rotación (*agr.*); دَوْرَة تَشْرِيعِيَّة legislatura; الدَّوْرَة الشَّهْرِيَّة regla, menstruación; دَوْرَة تَصْفِيَة eliminatoria (*dep.*); دَوْرَة صَيْفِيَّة curso de verano; دَوْرَة طَارِئَة sesión de emergencia; دَوْرَة فَرَنْسَا vuelta (ciclista) a Francia (*dep.*); دَوْرَة الفَلَك revolución (*astr.*); دَوْرَة التِفَافِيَّة maniobra envolvente (*mil.*); دَوْرَة كَأْس torneo de copa (*dep.*); دَوْرَة مُكَثَّفَة curso intensivo; دَوْرَة لَيْلِيَّة turno de noche; دَوْرَة امْتِحَانِيَّة periodo de exámenes; دَوْرَة مَالِيَّة año fiscal; ejercicio (*econ.*); دَوْرَة المِيَاه retrete; cuarto de baño; دَوْرَة نَهَارِيَّة turno de día; دَوْرَة تَوْجِيهِيَّة curso de orientación

دَوْرِيّ circulatorio; periódico; cíclico; rotatorio; intermitente; de patrulla; liga (*dep.*); de liga (*dep.*); cicl- | دَوْرِيًّا periódicamente; دَوْرِيّ عَامّ liga nacional (*dep.*); دَوْرِيّ كُرَوِيّ liga de fútbol

دَوْرِيَّة pl. ات ronda; patrulla; turno (de trabajo); publicación periódica; periodicidad; brigada | دَوْرِيَّة حِرَاسَة patrulla de vigilancia; دَوْرِيَّة سَيَّارَة patrulla volante; دَوْرِيَّة الاسْتِطْلَاع, الاسْتِكْشَاف patrulla de reconocimiento

دُورِيّ doméstico (animal); gorrión (*Passer*) (*zool.*); dórico (orden) (*arq.*)

دَوَرَان circulación; rotación; revolución (*astr.*); marcha, funcionamiento (*mec.*); ronda; viaje de ida y vuelta; excursión | دَوَرَان الدَّم circulación de la sangre; الدَّوَرَان عَلَى الفَاضِي y الدَّوَرَان البَطِيء ralentí, marcha lenta, marcha en vacío (*mec.*)

دَوَرَانِيّ de movimiento circular; rotatorio

دُوَار mareo (*med.*); náusea | دُوَار البَحْر, الجَوّ mareo (*med.*)

دَوَّار giratorio; que gira vertiginosamente; rotatorio; voluble, tornadizo; ambulante; nómada; (pl. دَوَاوِير) remolino; corral; cortijo (*Eg.*); alcaldía | دَوَّار الشَّمْس girasol (*Helianthus*) (*bot.*)

دَوَّار aduar, campamento beduino (*Magr.*)

دَوَّارَة remolino de agua; peonza, trompo; tiovivo; compás (instrumento); visitera (fam.) | دَوَّارَة الرِّيح, الهَوَاء veleta (*meteor.*)

دَيْر pl. أَدْيَار, أَدْيِرَة, دُيُورَة convento, monasterio; claustro

دَيْرِيّ conventual, monástico; claustral

دِيرَة territorio; distrito; territorio de solidaridad tribal | دِيرَة الرَّسُول territorio de Medina (Arabia)

دَيْرَانِيّ monje; fraile

دَيَّار monje; fraile

دِيَارِيّ doméstico; indígena; nativo

أَدْوَر : أَدْوَرُ عَلَى الأَلْسُن de quien se habla mucho

مَدَار pl. ات giro; rotación; órbita (حول alrededor de); circuito; eje; rueda del timón; volante (de dirección) (*mec.*); centro; polo (*geogr.*); trópico (*geogr.*); centro, punto central; base; tema, asunto; ámbito, esfera | مَدَار الجَدْي trópico de Capricornio (*geogr.*); مَدَار الخِصَام casus belli; مَدَار السَّرَطَان trópico de Cáncer (*geogr.*); مَدَار أَعْمَال esfera de actividad; عَلَى مَدَار durante, en el curso de; عَلَى مَدَار السَّنَة durante todo el año; عَلَى مَدَار السَّاعَة día y noche, a todas horas; كَانَ مَدَارُهُ عَلَى el tema (de la disputa, ...) era

مَدَارِيّ orbital; en órbita; tropical

مِدْوَر pernio

تَدْوِير giro, acción de girar; puesta en marcha; recitación del Corán a velocidad moderada; divi-

دَوائِرُ الحُكُومَة؛ دائِرَة البُرُوج Zodiaco, Zodíaco (*astr.*); دائِرَة y الدَّوائِر الحُكُومِيَّة círculos gubernamentales; دائِرَة المُخابَرات، الاسْتِخْبارات servicio secreto; دائِرَة الاخْتِصاص competencia, incumbencia, jurisdicción; دَوائِر الدَّوْلَة الدَّوائِر المُخْتَصَّة círculos competentes; دَوائِر الدَّوْلَة servicios del Estado; الدَّوائِر الرَّسْمِيَّة círculos oficiales; círculos gubernamentales; دائِرَة الزَّوال، الطُّول meridiano; الدائِرَة السَّنِيَّة dotación del soberano (*Eg.*, *Tún.*); دائِرَة مُشْتَقَّة circuito derivado (*el.*); الدَّوائِر المُطَّلِعَة círculos bien informados; دائِرَة المَعارِف التَّعْقِيب tribunal de apelación (*Tún.*); دائِرَة المَعارِف enciclopedia; الدَّوائِر العَلِيمَة círculos bien informados; دائِرَة عَمَل radio de acción, autonomía; دائِرَة مُغْلَقَة، مُقْفَلَة circuito cerrado (*el.*); دائِرَة مَفْتُوحَة circuito abierto (*el.*); دائِرَة قِصَر، قَصِيرَة cortocircuito (*el.*); الدائِرَة القُطْبِيَّة y دائِرَة القُطْب círculo polar (*geogr.*); الدائِرَة القُطْبِيَّة الجَنُوبِيَّة círculo polar antártico; الدائِرَة القُطْبِيَّة الشَّمالِيَّة círculo polar ártico; دائِرَة الانْقِلاب trópico (*astr.*, *geogr.*); دائِرَة كَهْرَبائِيَّة circuito eléctrico; دائِرَة مَغْنَطِيسِيَّة، مِغْنَطِيسِيَّة circuito magnético (*el.*); دائِرَة التَّمْيِيز sala del Tribunal Supremo que admite o rechaza los recursos de casación (*jur.*); دائِرَة انْتِخابِيَّة distrito electoral; دائِرَة نُفُوذ esfera de influencia; دائِرَة النُّفُوس registro civil; دائِرَة الاتِّهام parte acusadora (*jur.*); في دائِرَة en el ámbito de; في دائِرَة المُمْكِن dentro de lo posible

دائِرِي circular; anular; de circunvalación; cicl-; circun-

داوِرِيَّة pl. ات ronda; patrulla

مُدَوِّر أُسْطُوانات : مُدَوِّر tocadiscos

مُدَوِّرَة manivela (*mec.*)

مُدَوَّر redondo; circular; de circunvalación

مُدِير pl. ون، مُدَراء director; jefe; administrador; gerente; superintendente; director de orquesta; rector de universidad; jefe de distrito rural; gober-

sión de una palabra en dos partes, la primera termina el primer hemistiquio y la segunda comienza el segundo

مُداوَرَة pl. ات embuste; engaño; intento de escape; intento de persuasión

إدارَة giro, acción de girar; circulación; puesta en marcha (*mec.*); gira de inspección; ejercicio (de una actividad); gestión; administración; dirección; (pl. ات) oficina administrativa | الإدارَة administración de negocios; إدارَة الأَمْن seguridad pública; la policía; إدارَة التَّجْنِيد caja de reclutamiento (*mil.*); إدارَة الجَوازات oficina de pasaportes; إدارَة التَّحْرِير redacción (de un periódico); إدارَة المُخابَرات servicio secreto; إدارَة ذاتِيَّة autogestión (*pol.*); إدارَة عُرْفِيَّة administración militar; gobierno militar; الإدارَة العامَّة administración pública; إدارَة الأَعْمال administración de negocios; إدارَة المَنْزِل economía doméstica

إدارِي administrativo (adj.); gubernativo; (pl. ون) administrativo (sust.); burócrata | إدارِيًّا administrativamente; oficialmente; por vía burocrática

اسْتِدارَة redondez; circularidad

دائِر redondo; circular; giratorio; circulante; periódico; cíclico; ambulante; que está en marcha; que funciona; en curso; usual; volante (de tapicería)

دائِرَة pl. دَوائِر círculo; circunferencia; circuito; rueda, tajada circular; ciclo; perímetro; esfera; órbita; dominio, esfera; sector; zona (*astr.*, *geogr.*); circunscripción (división administrativa,…); anillo; competencia; incumbencia; oficina del estado (*adm.*); sala de justicia (*jur.*); revés de fortuna; bienes raíces; (pl. ات، دَوائِر) distrito | دائِرَة الاسْتِئْناف، اسْتِئْنافِيَّة tribunal de apelación (*jur.*);

nador de provincia (*Eg.*, *Sud.*); gobernador de subprovincia (*Bahr.*); jefe de departamento; gobernador militar (*Sir.*) | مُدير مَبيعَات director de ventas (*com.*); مُدير تِجَاريّ director comercial; مُدير الجَوْق director de banda; director de orquesta; مُدير التَّحْرير jefe de administración de un periódico; مُدير المُسْتَخْدَمين director de personal; مُدير إدَارَة, إدَاريّ director administrativo; مُديـر شُـؤُون المُسْتَخْدَمين, المُوَظَّفين director de personal; مُدير المَرَاسِم, المَرَاسِيم, التَّشْرِيفَات jefe de protocolo (*dipl.*); maestro de ceremonias; مُدير مُسَاعِد director adjunto; مُدير التَّسْوِيق director de comercialización; مُدير مُشْتَرَيَات director de compras; مُدير عُمُوم gobernador de un grupo de provincias (*Sud.*); مُدير عَامّ director general; presidente del consejo; مُدير فَنّيّ director técnico; مُدير مُقيم director residente; مُدير إنْتَاج director de producción; مُدير تَنْفيذيّ director ejecutivo

مُديـرَة pl. ات directora; administradora | مُديرَة المَنْزِل ama de casa

مُديرِيَّـة dirección; administración; gerencia; (pl. ات) distrito rural; provincia; departamento de un ministerio | مُديرِيَّة الجَمَارِك dirección de aduanas; مُديرِيَّة عَامَّة dirección general; مُديرِيَّة النُّفُوس oficina de registro

مُسْتَدير redondo; circular

مُسْتَديرَة pl. ات semibreve (nota) (*mús.*)

دَوْرَق (persa) pl. دَوَارِق ánfora; garrafa

دُورُو (esp.) moneda de poco valor (*Arg.*)

دَوْزَنَ afinar (ـه un instrumento músico); sintonizar (*radio*, *TV*)

دَوْزَنَة, دُوزَان afinación (de un instrumento músico); دَوْزَنَة sintonización (*radio*, *TV*)

دُوزينَة (it.) pl. ات docena

دَاسَ (دوس) *u* (دَوْس, دِيَاس) pisar (ـه algo); pisotear (ـه algo); trillar (ـه la mies); hollar (ـه algo); humillar (ه a algn); atropellar (ه a algn) (vehículo) **VII** انْدَاسَ ser pisado; ser hollado; ser trillado; ser violado (territorio); ser humillado; ser atropellado

دَوْس pisada (acción); pisoteo

دَوْسَة ceremonia propia de Egipto y otros países en la que el jefe de los derviches saadíes pasaba a caballo sobre éstos, tumbados en tierra boca abajo y apretados unos contra otros, sin que sufrieran daño en virtud de la *karāma* de la cofradía (*isl.*)

دَوَّاس cuchareta (*Platalea leucorodia*) (*zool.*)

دَوَّاسَة pl. ات pedal (*mec.*) | دَوَّاسَة المُعَجَّل, المُعَجِّل pedal de aceleración; دَوَّاسَة القَابِض pedal del embrague; دَوَّاسَة المَكْبَح pedal del freno

ديسَة espesura; jungla

دِيَاسَة trilla

مَدَاس pl. أمْدِسَة un par de sandalias; un par de zapatos; caja del limpiabotas

مِدْوَس pl. مَدَاوِس y مِدْوَاس pl. مَدَاوِيس trillo; pedal

مَدُوس pisado; pisoteado; atropellado

مُدَاس pisado; pisoteado; atropellado

دُوسِنْطَارِيَا, دُوسِنْتَارِيَا disentería (*med.*)

دُوسِيه, دُوسْيَه, دُوسِيّ (fr.) pl. ات expediente (oficial); dossier (no oficial)

دَوَشَ *u* molestar (ه a algn) haciendo ruido

دُوش (fr.) pl. ات ducha

دَوْشَة ruido

دُوشَنْبَه Dushanbe (cap. de Tayikistán)

دُوطَة (it.) dote (caudal que lleva la mujer cuando se casa)

intercambiar pareceres; تَدَاوَلَتْهُ الأَلْسُن pasar de boca en boca, circular; تَدَاوَلَتْهُ الأَيْدِي pasar de mano en mano, circular

دَوْل vuelta, torna; vicisitud

دَوْلَة pl. دُوَل rotación; turno; alternancia; vicisitud; cambio de suerte; dinastía; familia gobernante (*Yem.*); imperio; poder; estado, país, nación; potencia | دَوْلَة.. S.E. ...; دَوْلته Su Excelencia; دَوْلَتكُمْ Vuecencia; دَوْلَة الإمَارَات العَرَبِيَّة المُتَّحِدَة Unión de Emiratos Árabes; دَوْلَة البَحْرَيْن Bahráin; الدُّوَل التَّابِعَة, التَّوَابِع, países satélites; دُوَل مَجْلِسِ التَّعَاوُن (الخَلِيجِيّ) Estados del Consejo de Cooperación (del Golfo); دَوْلَة مُتَحَارِبَة potencia beligerante; الدُّوَل الحَلِيفَة, المُتَحَالِفَة, Potencias Aliadas; الدَّوْلَة الحَامِيَة nación protectora; الدَّوْلَة المَحْمِيَّة nación protegida; دُوَل المِحْوَر Potencias del Eje; دَوْلَة الخَيْر العَامّ estado de beneficencia; الدُّوَل الدَّائِرَة في فَلَك países satélites de; دَوْلَة ذَات سِيَادَة estado soberano; دَوْلَة رَئِيس الحُكُومَة S.E. el Jefe del Gobierno; الدُّوَل الشَّقِيقَة países hermanos (*pol.*); الدُّوَل الصُّغْرَى pequeñas potencias; الدُّوَل الأَطْرَاف, الأَعْضَاء países miembros (de una organización); دُوَل عَدَمِ الانْحِيَاز países no alineados (*pol.*); الدُّوَل العُظْمَى, الكُبْرَى grandes potencias; الدَّوْلَة العُثْمَانِيَّة Imperio Otomano; الدَّوْلَة عَلَيْه le ha tocado perder; الدَّوْلَة العَلِيَّة Sublime Puerta, Imperio Otomano; الدُّوَل الغَرْبِيَّة potencias occidentales; دَوْلَة غَيْر مُنْحَازَة país no alineado (*pol.*); دَوْلَة قَطَر estado de Qátar; دَوْلَة الكُوَيْت estado de Kuwait; الدُّوَل النَّامِيَة países en vías de desarrollo; دَوْلَة (اتِّحَاد) الإمَارَات العَرَبِيَّة Unión de Emiratos Árabes; دَوْلَة اتِّحَادِيَّة estado federal

دَوْلِيّ estatal; nacional; internacional

دُوَلِيّ internacional; internacionalista | دُوَلِيًّا internacionalmente

دَوْلِيَّة internacionalismo

دوغ **II** دَوَّغ marcar (هـ el ganado); sellar (هـ algo)

دَاغ (persa) pl. ات marca (en el ganado); sello

دوف دَاف *u* (دَوْف) mezclar (هـ في algo con); añadir (هـ في algo a); diluir (هـ في algo en)

دُوق (fr.) duque

دُوقَة duquesa

دُوقِيّ ducal

دُوقِيَّة pl. ات ducado (territorio y dignidad)

دوك **II** دَوَّك parlotear

دَوْكَة parloteo; alboroto

دُوكَار (ingl.) *dog-cart*, dócar, coche ligero de dos ruedas con dos asientos espalda contra espalda

دول دَال *u* (دَوْلَة) cambiar periódicamente; ser sustituido; cambiar la suerte; pasar, terminar; ser corriente; estar en circulación | دَالَتْ دَوْلَة.. ha pasado ya el tiempo de...; دَالَت الدَّوْلَة la suerte se ha cambiado (على en contra de, لـ a favor de) **II** دَوَّل internacionalizar (هـ algo) **III** دَاوَل rotar (هـ, ه a algn, algo); hacer cambiar (هـ algo); regular la sucesión (هـ de algo); hacer que (هـ los días) se sucedan (Dios); hacer un cambio (بين entre); poner (هـ algo) en circulación; intercambiar (ه في con algn algo); deliberar (ه con algn); discutir (ه في con algn algo) **IV** أَدَال poner (هـ algo) en circulación; sustituir (هـ من, ب algo por); conceder la supremacía (ه عن a algn sobre); conceder la victoria (ه على a algn sobre); pas. أُدِيل pasar el poder (لـ من a algn de) **VI** تَدَاوَل alternar (هـ en algo); estar en circulación; deliberar; negociar; pasarse, transmitirse (هـ algo); ocuparse (هـ de algo) alternativamente; usar (هـ algo) frecuentemente | تَدَاوَل الرَّأْي conversar (حول sobre); تَدَاوَل الأَحَادِيث

دُوَلِيَّة internacionalidad; internacionalismo | الدُّوَلِيَّة Internacional (sust.) (*pol.*); الدُّوَلِيَّة الشُّيُوعِيَّة Internacional Comunista (*pol.*)

دُوَيْلَة pl. ات estado pequeño, pequeña potencia

دَوَالَيْكَ (< d.+ كَ) alternativamente; sucesivamente | وَهٰكَذَا دَوَالَيْكَ y así sucesivamente; etcétera

تَدْوِيل puesta en circulación; internacionalización

مُدَاوَلَة pl. ات negociación; deliberación; discusión; turno; cambio | مُدَاوَلَةً alternativamente

تَدَاوُل alternación; circulación, curso; vicisitud | التَّدَاوُل النَّقْدِيّ circulación monetaria; بِالتَّدَاوُل alternativamente

مُتَدَاوَل en circulación (moneda, dinero); usual; corriente, común, popular; válido; alterno

دُولاب، دَوْلاب (persa) pl. دَوَالِيب rueda; neumático; llanta (de rueda); maquinaria; despensa (para guardar los comestibles); armario; pl. دَوَالِيب mecanismo, medios prácticos | دَوْلاب أَحْذِيَة zapatero (mueble); دُولاب المَحْفُوظَات archivador, clasificador; دَوَالِيب الحُكْم maquinaria del gobierno; دَوْلاب دُولاب دَاخِلِيّ cámara (de un neumático); دَوْلاب بِأَدْرَاج cómoda (mueble); دَوْلاب سَرِير mueble-cama; دُولاب مُسَنَّن rueda dentada (*mec.*); دُولاب سَائِب rueda libre (*mec.*); دُولاب لِلْمَلَابِس ropero (mueble); دُولاب المَاء noria; دُولاب الهُدُوم armario ropero; دُولاب الهَوَاء voladoras (en un parque de atracciones); دُولاب هَوَائِيّ molino de viento; ventilador; عَلَى دَوَالِيب sobre ruedas

دُولار (ingl.) pl. ات dólar | دُولار أَمْرِيكِيّ dólar USA; دُولار أُورُوبِيّ eurodólar; دُولار نَفْطِيّ petrodólar

دُولارِيّ rel. al dólar

دُولْمِن dolmen

دَامَ (دوم) u (دَوَام، دَوْم) durar; perdurar; permanecer; quedar; continuar, seguir; girar; rodar; girar (ـهـ algo) | دُمْتُمْ سَالِمِين ¡que sigáis bien por mucho tiempo! (en una carta); يَدُومُ وَيَدُومُ dura mucho; دَامَ عَلَى مَا هُوَ permanecer sin cambio; لَوْ يَدُومُ ¡a ver lo que dura!; مَا دَامَ mientras, en tanto que; ya que; مَا دَامَ حَيًّا (يُرْزَق) mientras (él) viva **II** دَوَّمَ girar; rodar; girar (ـهـ algo); embriagar (ه algn) (vino) **III** دَاوَمَ continuar (ـهـ algo); perseverar (على en); proseguir (على algo); entregarse, dedicarse (على a algo); asistir regularmente (على a una clase); estar de servicio, de guardia **IV** أَدَامَ hacer durar (ـهـ algo); hacer que (ـهـ algo) continúe; hacer que (ـهـ algo) dure; prolongar (ـهـ algo); perpetuar (ـهـ algo) | أَدَامَ اللّٰهُ بَقَاءَكُمْ، حَيَاتَكُمْ ¡Dios os conceda larga vida! **X** اِسْتَدَامَ durar; continuar; hacer que (ـهـ algo) dure; dilatar, alargar (ـهـ algo); proseguir (ـهـ algo)

دَوْم continuidad; duración; permanencia; perseverancia; eternidad; tipo de palmera ramosa de Arabia y Nubia (*Douma thebaïca*) (*bot.*) | دَوْمًا siempre; دَوْمًا وَأَبَدًا para siempre jamás

دَوَام duración; continuidad; permanencia; perpetuidad; eternidad; perseverancia; horario de trabajo, de oficina; asistencia regular a clase | دَوَام todo el tiempo de; دَوَامًا continuamente, siempre; eternamente; دَوَام جُزْئِيّ jornada (laboral) parcial; الدَّوَام الرَّسْمِيّ horario oficial (de trabajo); الدَّوَام الشَّتَوِيّ horario de invierno; الدَّوَام الصَّيْفِيّ horario de verano; دَوَام كَامِل jornada (laboral) a tiempo completo, en dedicación exclusiva; عَلَى دَوَام continuamente, siempre; eternamente

دُوَّامَة pl. دُوَّام peonza, trompo; remolino | دُوَّامَة المَاء remolino de agua

دُونَ (prep.) bajo; por debajo de; menor de (edad); a este lado de; delante de, frente a; sin; más bien; más que; aparte de, con exclusión de; y no, pero no; para impedir que, de modo que no; hipo-, infra-, sub-, ultra- | دُونَ آخَرَ más que otro; دُونَكَ (seguido de ac.) ¡toma! (ـه algo); ¡ojo, cuidado! (ـه con); دُونَ أَنْ sin (que); دُونَكَ مَا تُرِيدُ ¡haz lo que quieras!; دُونَ ثَمَّةَ, ثَمَّتَ sin ningún; دُونَ ذَلِكَ (seguido de nom.) antes, antes de eso hay que; دُونَ أَدْنَى رَيْبٍ sin la menor duda; دُونَ زِيَادَةٍ.. ... sin más; دُونَ السِّنِّ العَسْكَرِيَّةِ aún no en edad militar; دُونَ سِوَاهُ.. ...y nadie más; دُونَ الصِّفْرِ.. ... bajo cero; دُونَ غَيْرِهِ con exclusión de otro; y no otro; دُونَ القَصِيرَةِ ultracorta (onda) (*telec.*); دُونَ مَا (seguido de gen.) sin, sin ningún ... (p. ej., دُونَ مَا نَظَرٍ إِلَى sin atender a); (seguido de impf.) no lograr; وَلَا.. أَوْ.. دُونَ. sin ... ni ...; دُونَ الوَسَطِ suspenso (nota); دُونَهَا.. ... o menos, no más de ...; بِدُونِ (prep.) sin; con exclusión de; بِدُونِ أَنْ (conj.) sin que; كَانَ دُونَ estar subordinado a; ser inferior a; كَانَ دُونَهُ أَهَمِّيَّةً ser menos importante; مَا دُونَ سِنِّ.. menor de ... años; مِنْ دُونِ (prep.) sin; con exclusión de; مِنْ دُونِ أَنْ (conj.) sin que; وَمَا دُونَ.. ... o menos, de ... para abajo; مِنْهُمْ.. وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ unos ... y otros no

دِيوَان (persa) pl. دَوَاوِينُ, دَيَاوِينُ registro (*adm.*); oficina del estado; negociado (sust.); cancillería; archivo; gobierno; departamento, gabinete, ministerio; consejo de estado; asamblea consultiva; comité ejecutivo; consejo provincial (*Pal.*); tribunal; sala; recibidor, antesala; diván (mueble); compartimiento (de un vagón, ...); diván (colección de poesías de uno o varios autores); gama (*mús.*); tribunal religioso musulmán (*Tún.*) | دِيوَانُ البَحْرِيَّةِ almirantazgo; دِيوَانُ الجِهَادِيَّةِ Ministerio de la Guerra

دِيمَة pl. دِيَمٌ, دُيُومٌ lluvia sin truenos ni relámpagos que dura varios días

دَيْمُومَة duración; continuidad; perpetuidad; eternidad; perseverancia; permanencia; presencia (en la oficina, ...) | فِي دَيْمُومَةٍ continuamente

مُدَاوَمَة duración; continuidad; perseverancia; continuación

دَائِم continuo; duradero; prolongado; permanente; resistente; perenne; perpetuo; eterno; que trabaja a tiempo completo | دَائِمًا siempre; دَائِمًا (وَ)أَبَدًا para siempre jamás; دَائِمُ الثَّلْجِ de nieves perpetuas

دَائِمِيّ continuo; duradero; prolongado; permanente; resistente; perenne; perpetuo; eterno

مُدَامَة, مُدَام vino

مُسْتَدِيم durable; permanente; incesante

دُومَان (turco) gobernalle, timón de la nave

دُومَانْجِيّ pl. دُومَانْجِيَّة timonel

دُومس sentina (*mar.*)

دُومِين, دُومَيْن (fr.) hacienda pública

دُومِينُو, دُومِنُو (fr.) dominó (juego)

الدُّومِنِيكَان los dominicos (*crist.*); (República) Dominicana

دُومِينِيكِيّ dominico (*crist.*)

دُومِنْيُون (ingl.) pl. ات dominio (*pol.*)

دون II دَوَّنَ anotar (ـه algo); inscribir, registrar (ـه algo); poner en orden cronológico (ـه algo); compilar (ـه poemas) | دَوَّنَ شَرْطًا estipular una condición V تَدَوَّنَ ser anotado; estar inscrito, registrado

دُون vil; de condición inferior; de calidad inferior; pobre, insuficiente

(*Eg.*); ديوان المُحاسَبات Tribunal de Cuentas; ديوان الخديو Ministerio del Interior (*Eg.*); ديوان المَدارس negociado de escuelas; ديوان المَظالم Junta de Agravios (*Ar.*); الدّيوان العالي Consejo de Ministros (*Eg.*); ديوان التَّفْتيش inspectoría (*Eg.*); الدّيوان المَلَكي Consejo de la Corona; ديوان التَّفْتيش Inspección (oficina); Tribunal de la Inquisición, Santo oficio (*crist.*); ديوان الماليّة tesorería; ديوان الإنْشاء cancillería; ديوان المُوَظّفين oficina de destinos (en un ministerio, ...); ديوان الوالي Consejo del Gobernador (*Eg.*)

ديوانيّة aduana

ديواني administrativo; cancilleresco; burocrático; diwaní, tipo de escritura cursiva de la cancillería otomana

ديوانيَّة burocracia

تَدْوين anotación; registro

مُدَوَّنة pl. ات nota, anotación; entrada, partida; registro, asiento; documento escrito; colección de leyes; pl. مُدَوَّنات notas, apuntes; literatura sobre un tema determinado

دُونَة (ingl.) pl. ات dónut, especie de buñuelo frito en grasa

دُونْكيشُوتيّة quijotismo

دُونَم pl. ات medida de superficie (*Ir.* = 2.500 m^2; *Pal.*, *Sir.* = 919 m^2)

دُونانْمَة، دُونَنْمَة (turco) pl. ات flota, escuadra

دوى دَوَى *i* (دَوِيّ) resonar; retumbar; zumbar (insecto); دوي *a* (دَوًى) zumbar (insecto); estar enfermo **II** دَوَّى resonar; retumbar; zumbar (insecto) | دَوَّى صيتُهُ في الآفاق tener fama universal **III** داوَى tratar, curar (ه a un enfermo, ه una enfermedad) **VI** تَداوَى tratarse, curarse (ب con algo)

دَوٍ f. دَوِيَة peligrosa (enfermedad); maligno (tumor); malsano; enfermo

دَوًى pl. أَدْواء enfermedad

دَوِيّ ruido; zumbido; eco, resonancia

دُوي (fr.) casquillo (de bombilla) (*el.*)

دَواء pl. أَدْوِيَة medicina, medicamento; remedio; preparado (sust.) | لا دَواءَ لَهُ incurable

دَواة، دَوايَة pl. دُوِيّ، دَوايات tintero | دَواة المِصْباح casquillo (de bombilla) (*el.*)

دَوائي medicinal; curativo; terapéutica

دِواء terapéutica, tratamiento, cura; medicación

تَداوٍ terapéutica, tratamiento, cura; curación

داوٍ sonoro; retumbante; ruidoso

مُدْوي sonoro; retumbante

مُدَوٍّ resonante

مُداوٍ f. مُداوِيَة médico (sust.)

دُويتو (it.) dúo (*mús.*)

دياكُونُس diácono (*crist.*)

ديالكْتيك dialéctica (sust.); dialéctico

ديالكْتيكي dialéctico

ديالُوج (pron. Eg.) (fr.); pl. ات diálogo

دِبْلُوم = دِيبْلُوم

دِبْلُوماسِيّ = دِيبْلُوماسِيّ

دِبْلُوماسِيّة = دِيبْلُوماسِيّة

دِيُوتيرْيُوم deuterio (*quim.*)

دَيُّوث cornudo (fig.), cuclillo (fig.); alcahuete, rufián; curruca (*Sylvia*) (*zool.*)

دَيْدَب pl. دَيادِب y دَيْدَبان، دَيْدُبان (persa) pl. ات، دَيادِبة guardia; centinela | دَيْدَبان المَراكِب piloto (*mar.*)

دَيْدَبانيّة guardia (servicio)

ديرِكْسِيُون (fr.) volante de dirección (automóvil)

ديزل Diesel (motor)

ديزلي con, de motor Diesel

ديس aldiza (*Ampelodesma tenax*) (*bot.*)

ديسبروسيوم disprosio (*quím.*)

ديسبل decibel, decibelio (*fís.*)

ديسْك pl. ات disco, disquete (*inform.*)

ديسْكو, ديسْكُوتيك discoteca (local público)

ديسمبر diciembre

ديسيبل decibel, decibelio (*fís.*)

ديسيجْرام (pron. Eg.) decigramo

ديسيمتر decímetro

ديفليه (fr.) desfile (de modelos)

ديك pl. دُيُوك, أَدْياك, دِيَكَة gallo; macho de las aves | ديك بَرّي faisán (*Phasianus*) (*zool.*); ديك الحَبَش, حَبَشي, رومي, الهِنْد, هِنْدي, pavo (*Meleagris*) (*zool.*); ديك خَصي capón; ديك الخَلَنْج urogallo (*Tetrao urogallus*) (*zool.*)

ديكاثْلُون, ديكاتْلُون decatlón (*dep.*)

ديكار decárea

ديكارْت Descartes

ديكارْتي cartesiano

ديكْتاتُور, ديكْتاتُوري, ديكْتاتُورِيّة v. دِكْتاتُور, ...

ديكور (fr.) pl. ات decoración, decorado(s)

ديكوراتور (fr.) decorador

ديكولْتيه (fr.) vestido escotado

ديلوكْس (fr.) de lujo

ديما tejido de algodón a rayas (*Lib.*, *Sir.*)

ديماغوغ, ديماجوج (pron. Eg.) demagogo

ديماغوغي, ديماجوجي (pron. Eg.) demagógico

ديماغوغيّة, ديماجوجيّة (pron. Eg.) demagogia

ديموغرافي, ديموجْرافي (pron. Eg.) demográfico

ديموغْرافيا, ديموجْرافيا (pron. Eg.) demografía

ديموطيقي demótico (género de escritura); popular

ديموقْراطي democrático; demócrata | ديموقْراطي مَسيحي democristiano (*pol.*)

ديموقْراطيّة (gr.) democracia; espíritu democrático | ديموقْراطيّة شَعْبيّة democracia popular (*pol.*)

(دين) دانَ i (دَيْن) tomar prestado; contraer una deuda; estar endeudado; deber (ل ب a algn algo); prestar (ه a algn); dar a crédito (ه a algn); someterse (ه a algn); subyugar (ه a algn); remunerar (ه a algn); condenar (ه a algn); دانَ i (دين) profesar (ب una religión, ...); estar sometido (ل a algn); deber obediencia (ل a algn); estar bajo el dominio (ل de algn); deber (ل ب a algn algo) | دانَ بعاداته seguir las propias costumbres; دانَ لَهُ بالشُّكْر tener con algn una deuda de gratitud **III** دايَنَ tener una deuda (ه con algn); tener crédito (ه con algn); prestar (ه ب a algn algo) **IV** أَدانَ prestar dinero (ه a algn); vender a crédito (ه a algn); declarar (ه a algn) deudor; declarar (ه a algn) culpable; condenar (ه a algn) **V** تَدَيَّنَ endeudarse (من con algn); estar endeudado; ser deudor; ser culpable; someterse (ل a algn); profesar (ب una religión, ...) **VI** تَدايَنَ deberse uno a otro; prestarse dinero mutuamente **X** اسْتَدانَ comprar a crédito; contraer una deuda

دَيْن pl. دُيُون deuda; obligación pecuniaria; obligación; crédito | دُيُون الحَرْب deudas de guerra; دَيْن خارِجي deuda exterior; دَيْن مُرَسَّخ, مَضْمُون, مُوَحَّد deuda consolidada; دَيْن مُطْلَق deuda que no está ligada a la persona física, sino que le sobrevive

(*isl.*); دَيْن عَادِم, مَيِّت, هَالِك deuda incobrable; الدَّيْن العُمُومِيّ, العَامّ deuda pública; دَيْن مُسْتَغْرِق deuda que supera los beneficios de una herencia (*isl.*); لِي دَيْنٌ tengo un crédito, me debe(n); دَيْن مُمْتَاز deuda preferente; بِالدَّيْن a crédito; de prestado; عَلَيَّ دَيْنٌ tengo una deuda, debo

دين pl. أَدْيُن, أَدْيَان religión; fe; piedad, devoción | دين الحَقّ la verdadera religión; الدِّين الحَنِيف الإِسْلَامِيّ, islam; الأَدْيَان السَّمَاوِيَّة religiones celestiales: judaísmo, cristianismo e islam (*isl.*); الدِّين القَوِيم la fe recta; الأَدْيَان الكِتَابِيَّة religiones depositarias de una escritura revelada por Dios: judaísmo, cristianismo e islam (*isl.*); دين التَّوْحِيد monoteísmo; كَانَ عَلَى دِين.. profesar la religión de

دَيِّن piadoso, devoto

دِينِي religioso; practicante; confesional; espiritual | غَيْر دِينِيّ laico

دَيْنُونَة sentencia; Juicio Final

دَيَّان piadoso, devoto | الدَّيَّان el Juez (Dios)

دِيَانَة pl. ات práctica de la religión; religiosidad; confesión religiosa; secta; dogma | الدِّيَانَات الفِطْرِيَّة religiones naturales

إِدَانَة veredicto de culpabilidad (*jur.*); convicción (*jur.*); condena moral

تَدَيُّن piedad; devoción; religiosidad

اسْتِدَانَة endeudamiento

دَائِن que vende a crédito; acreedor

مَدْيُون endeudado; deudor | مَدْيُون لِلشُّوشَة endeudado hasta las cejas

مَدْيُونِيَّة pl. ات endeudamiento; culpabilidad; obligación

مَدِين endeudado (ل ب con algn por algo); obligado; (pl. ون) deudor | مَدِين بِالشُّكْر muy agradecido; كَانَ مَدِينًا لِ estar en deuda con

مُدَايِن acreedor

مُدِين pl. ون prestamista; acreedor

مُدَان convicto; culpable; condenado

مُتَدَيِّن entregado a la religión; piadoso, devoto

مُتَدَيِّنَة asociación pía; comunidad religiosa

دِينَار pl. دَنَانِير dinar (moneda antigua árabe de oro); dinar (unidad monetaria); pl. دَنَانِير dinero | الدِّينَار الجُنُوبِيّ dinar del (Yemen del) Sur

دِينَارِيّ diamantes (palo de la baraja francesa)

دِينَاصُور pl. ات dinosaurio (*zool.*)

دِينَامُو (fr.) pl. دِينَامُوَات dinamo, dínamo (*el.*)

دِينَامُومِتْر dinamómetro (*tecn.*)

دِينَامُومِتْرِيّ dinamométrico

دِينَامِيّ dinámico | دِينَامِيّ حَرَارِيّ termodinámico; دِينَامِيّ هَوَائِيّ aerodinámico

دِينَامِيَّة dinámica (sust.); dinamismo

دِينَامِيت (gr.) dinamita

دِينَامِيكَا dinámica (sust.) | الدِّينَامِيكَا الحَرَارِيَّة termodinámica; الدِّينَامِيكَا الكَهْرَبَائِيَّة electrodinámica; الدِّينَامِيكَا المَائِيَّة hidrodinámica

دِينَامِيكِيّ dinámico | دِينَامِيكِيّ حَرَارِيّ termodinámico

دِينَامِيكِيَّة dinámica (sust.); dinamismo

دَيْنَم pl. دَيَانِم dinamo, dínamo (*el.*)

دِينُوسُور pl. ات dinosaurio (*zool.*)

دُيُورَالُومِين (ingl.) duraluminio

دُيُورِيت (fr.) diorita (*min.*)

ذ

ذ novena letra del alfabeto árabe, v. ذال

ذا f. ذي pl. أولاء éste | بذا así, por este medio; كذا sic; كذا وكذا esto y lo otro; tal y tal, de tal o tal manera; كذا وكذا وكذا.. éste ..., ése ..., el otro ...; لذا ف .. por eso ...; ماذا ¿qué? (intensivo); ماذا به ¿qué ha sido de él?; وماذا بعد y ¿qué más?; ماذا عندك ¿qué tienes?, ¿qué te pasa?; ماذا هناك ¿qué hay?, ¿de qué se trata?; ماذا (يكون) لو ¿y si ...?, ¿qué pasa(ría) si ...?; ¿qué te, os parece si ...?; لماذا ¿por qué?; من ذا ¿quién?; هكذا así, de este modo; sic; هكذا ف y así ocurre que; وكذا y lo mismo se diga de ...; وهكذا etcétera; وهكذا كان esto fue lo que ocurrió; así fue; هو ذا f. هي ذي ¡aquí está!; هأنذا, هاءنذا ¡aquí estoy!; pl. ها نحن ألاء ¡aquí estamos!; ذاك f. تاك, تيك d. nom. تانك gen. ac. تينك pl. أولائك ese, ése; إذ ذاك entonces; en aquel tiempo; por eso; ذلك f. تلك pl. أولائك aquel, aquél; ذلك أن y fue que, lo que pasó fue que; es decir; porque, debido a que; ذلك أنه y eso porque; بذلك así, por ese medio; بعد ذلك después de eso; por eso; على ذلك ف por eso ...; غير ذلك de otro modo; además; لذلك por eso; مع ذلك con todo; sin embargo; وذلك.. ... y eso (hizo); وذلك أن es decir, en otras palabras; وذلك لأن eso es así porque; ذلكم f. تلكم pl. أولائكم aquél; هذا f. هذه, هذي, هاته d. m. هذان d. f. هتان pl. هؤلاء v. هذا alf.

ذأب *a* (ذأب) espantar (ه a algn) **X** استذأب ser malo como un lobo

ذئب pl. ذئاب, ذؤبان adive (*Canis anthus*) (*zool.*); lobo (*Canis lupus*) (*zool.*) | ذئب البحر róbalo, lubina (*Labrax lupus*) (*zool.*)

ذئبة pl. ات loba

ذؤابة pl. ذوائب mechón, copete; crin

ذال (gralmente f.) pl. ات nombre de la letra ذ

ذأل *a* (ذألان) andar a paso ligero

ذأم *a* (ذأم) reprochar (ه a algn); vilipendiar (ه a algn)

ذب *u* (ذب) expulsar (ه، هـ a algn, algo); defender (عن a algn, algo) | ذب عن حياض defender algo

ذباب (col., n. un. ذبابة) pl. ذبان, أذبة mosca | ذباب قارص tábano; moscardón; ذباب هندي cantárida (*Cantharis*) (*zool.*)

ذبابة (n. un.) pl. ات mosca; punta de la espada | ذبابة تسي تسي mosca tsé-tsé (*Glossina palpalis*) (*zool.*); ذبابة الخيل tábano

ذبانة, ذبانة mosca; mira (del fusil)

مذبة pl. ات, مذاب mosqueador, espantamoscas

ذَبَحَ *a* (ذَبْح) degollar (ه a algn); inmolar, sacrificar (ه un animal); matar (ه a algn); hacer una matanza; asesinar (ه a algn) **II** ذَبَّحَ matar (ه a algn); asesinar (ه a algn); hacer una matanza **VI** تَذَابَحَ matarse mutuamente

ذَبْح degüello; inmolación, sacrificio

ذِبْح víctima inmolada

ذُبْحَة، ذُبَحَة angina (*med.*); difteria (*med.*) | الذُّبْحَة الصَّدْرِيَّة، الفُؤَادِيَّة، القَلْبِيَّة angina de pecho (*med.*)

ذَبَّاح matarife; matador; asesino; cruel, sanguinario

ذَبِيح pl. ذَبْحَى، ذَبَاحَى degollado; muerto; asesinado; destinado al sacrificio; inmolado, sacrificado

ذَبِيحَة pl. ذَبَائِح víctima de inmolación; inmolación, sacrificio; ofrenda; animal sacrificado | الذَّبِيحَة الإِلٰهِيَّة Santo Sacrificio, la misa (*crist.*)

مَذْبَح pl. مَذَابِح matadero; altar (*crist.*)

مَذْبَحَة pl. مَذَابِح matanza

مِذْبَح pl. مَذَابِح cuchilla

تَذَابُح matanza mutua

مَذْبُوح degollado; muerto; asesinado; destinado al sacrificio; inmolado, sacrificado

ذَبْذَبَ oscilar; vibrar; vacilar; tambalearse; hacer oscilar (ه algo) **II** تَذَبْذَبَ oscilar; vibrar; vacilar; fluctuar; tambalearse; ser desviada (aguja magnética)

ذَبْذَبَة pl. ات oscilación; vibración; vacilación; incertidumbre; frecuencia (*fís.*)

تَذَبْذُب oscilación; vibración; vacilación; fluctuación; incertidumbre; desviación (aguja magnética) (*fís.*) | تَذَبْذُب الأَسْعَار fluctuación de precios

تَذَبْذُبِي oscilatorio (*fís.*, *radio*, *TV*)

مُذَبْذِب oscilador (*fís.*, *radio*, *TV*)

مُذَبْذَب vacilante; fluctuante

مُتَذَبْذِب oscilante; vibrante

ذَبَلَ، ذَبُلَ *u* (ذُبُول، ذَبْل) secarse; marchitarse; decaer, consumirse; apagarse (ojos)

ذَبْل concha, carey; nácar | ذَبْل صِنَاعِيّ celuloide

ذُبَالَة pabilo

ذَابِل pl. ذُبُل seco; marchito; apagado; descolorido; lánguida (mirada); débil

ذَحْل pl. أَذْحَال، ذُحُول odio; sed de venganza; venganza; represalia

ذَخَرَ *a* (ذُخْر) conservar (ه algo); economizar, ahorrar (ه algo) (y fig.); acumular (ه algo) | مَا ذَخَرَ جُهْدًا وُسْعًا، no ahorrar esfuerzos (في para) **II** ذَخَّرَ municionar **VIII** اِدَّخَرَ، اِذَّخَرَ conservar (ه algo); economizar, ahorrar (ه algo); acumular (ه algo); alimentar (ه un sentimiento) | اِدَّخَرَ حُبًّا guardar amor (ل a); لَا يَدَّخِرُ جُهْدًا no ahorra esfuerzos (في para); infatigable

ذُخْر pl. أَذْخَار acumulación; depósito; reservas; tesoro; contribución

ذَخِيرَة pl. ذَخَائِر tesoro; fondos; acumulación; depósito; reservas; munición (*mil.*); reliquia (*crist.*); contribución | ذَخَائِر حَرْبِيَّة y ذَخِيرَة الحَرْب munición de guerra; ذَخِيرَة حَيَّة munición real; ذَخِيرَة فَارِغَة munición sin bala; ذَخِيرَة مَيِّتَة munición de fogueo; الذَّخِيرَة المُقَدَّسَة (lit., la santa reliquia) Eucaristía (*crist.*)

مَذْخَر pl. مَذَاخِر depósito

اِدِّخَار، اِذِّخَار conservación; economía, ahorro; acumulación; almacenamiento

اِدِّخَارِيّ، اِذِّخَارِيّ de ahorros

مَذْخُور conservado; reserva

مُذَخِّر pl. ون municionero (*mil.*)

ذُرَاح pl. ذَرَارِيح cantárida (*Cantharis*) (*zool.*)

ذَرَعَ *a* (ذَرْع) medir (هـ algo); recorrer (هـ un territorio); batir (هـ un terreno); cubrir (هـ una distancia); interceder (عند, ل, الى por algn ante) | ذَرَعَ الغُرْفَةَ ذَهَابًا وَجِيئَةً recorrer la habitación de arriba abajo; ذَرَعَ بعَيْنَيْه, بنَظَره escrutar; ذَرِعَ *a* (ذَرَع) interceder (عند, ل, الى por algn ante) V تَذَرَّعَ recurrir a, usar (ب algo); justificarse (ب con algo); armarse (ب de algo) | تَذَرَّعَ بذَرِيعَة, بوَسِيلَة echar mano de un pretexto VII انْذَرَعَ avanzar; interceder

ذَرْع longitud del brazo; capacidad; poder (ب de hacer algo); *dar'* (medida de longitud = 1,04 m.)

ذِرَاع (f.) pl. أَذْرُع, ذُرْعَان brazo; antebrazo; (m.) palanca (*mec.*); aguilón (brazo de la grúa); codo (medida); mango (de un útil) | ذِرَاع إِسْتَانْبُولِيّ, تُرْكِيّ medida de longitud = 0,665 m. (*Eg.*); ذِرَاع بَغْدَادِيّ medida de longitud = 0,80 m. (*Ir.*); ذِرَاع بَلَدِيّ medida de longitud = 0,58 m. (*Eg.*); ذِرَاع التُّرُوس palanca de cambio (*mec.*); ذِرَاع حَلَبِيّ medida de longitud = 0,68 m. (*Sir.*); ذِرَاعًا فِي ذِرَاع de bracero, de bracete, (asidos) del brazo; ذِرَاع مِعْمَارِيّ medida de longitud = 0,75 m. (*Eg.*); ذِرَاع مِعْمَارِيّ مُرَبَّع medida de superficie = 0,5625 m^2 (*Eg.*); ذِرَاع هَاشِمِيّ medida de longitud = 0,64 m.; ذِرَاع هِنْدَازَة medida de longitud = 0,656 m. (*Eg.*)

ذَرِيع que anda de prisa; rápido; súbito; impetuoso; torrencial; devastador; terrible; inevitable; amplio; ancho; intercesor

ذَرِيعَة pl. ذَرَائِع medio, recurso; pretexto

ذَارِعَة : ذَارِعَة الأَرْصِفَة cantonera, buscona

ذَرَفَ *i* (ذَرْف, ذُرُوف, ذَرِيف, ذَرَفَان) correr (lágrimas); derramar (هـ lágrimas) (ojo) II ذَرَّفَ pasar, exce-

مُدَّخِر, مُذَّخِر ahorrador; (pl. ون) que tiene una cuenta de ahorros

مُدَّخِرَة, مُذَّخِرَة pl. ات acumulador (*el.*); batería (*el.*)

مُدَّخَر, مُذَّخَر pl. ات ahorrado; reserva; pl. مُدَّخَرَات, مُذَّخَرَات ahorros

ذَرَّ *u* (ذَرّ) desparramar (هـ algo); espolvorear (هـ ب algo con) | ذَرَّ الرَّمَادَ فِي عَيْنَيْه echar polvo a los ojos de algn; tratar de engañar a algn; *u* (ذُرُور) germinar; salir, aparecer (*astr.*) | ذَرَّ قَرْنُه empezar a manifestarse

ذَرّ desparramamiento; espolvoreo; (col.) hormigüelas; polvillo; partículas; átomos

ذَرَّة (n. un.) hormigüela; polvillo; partícula; átomo; molécula; corpúsculo; pajita; pizca | الذَّرَّة الغَرَامِيَّة molécula-gramo; ذَرَّة كَهْرَبِيَّة ión (*el.*); ذَرَّة مِن الشَّكّ asomo de duda; ذَرَّات العَرَق gotas de sudor

ذَرِّيّ atómico; molecular | تَحْت الذَّرِّيّ subatómico

ذَرِّيَّة atomismo; atomicidad

ذُرِّيّ rel. a la descendencia

ذُرِّيَّة pl. ات, ذَرَارِيّ descendencia

ذَرُور diseminado; espolvoreado; polvo; polvos

ذَرُورِيّ pulverizado; como en polvo

ذَرِيرَة pl. ذَرَائِر perfume en polvo; polvos

ذُرَيْرَة pl. ات partícula subatómica (*fís.*)

ذَرَأَ *a* (ذَرْء) crear; sembrar (هـ algo)

ذَرِبَ *a* (ذَرَب) ser agudo, ser cortante

ذَرَب enfermedad incurable; diarrea (*med.*)

ذَرِب pl. ذُرْب agudo, cortante; cáustico, mordaz; incurable (herida, enfermedad) | ذَرِب اللِّسَان mordaz

der (على de) (edad) **VII** انْذَرَفَ correr (lágrimas) **X** اسْتَذْرَفَ derramar (هـ lágrimas)

ذَرَقَ *u i* (ذَرْق) y **IV** أَذْرَقَ excretar (ave)

ذَرْق excremento de ave

ذَرَا *u* (ذَرْو), ذَرَى *i* (ذَرْي) levantar (هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender (هـ algo) **II** ذَرَّى levantar (هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender (هـ algo); atomizar (هـ algo); elogiar (هـ, ه a algn, algo); recomendar (هـ, ه a algn, algo) **IV** أَذْرَى levantar (هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender (هـ algo); echar (هـ algo); liberarse (هـ, ه de algn, de algo); derramar (هـ lágrimas) (ojo) **V** تَذَرَّى ser aventado (grano); ascender, subir (هـ algo); buscar refugio (ب en) **X** اسْتَذْرَى buscar refugio (ب en)

ذُرَة dura, variedad de sorgo (*Sorghum durra*) (*bot.*) | ذُرَة بَيْضَاء mijo (*Panicum miliaceum*) (*bot.*); ذُرَة رَفِيعَة sorgo (*Sorghum vulgare*) (*bot.*); ذُرَة صَيْفِيَّة, ذُرَة شَامِيَّة, صَفْرَاء maíz (*Zea mays*) (*bot.*); عُوَيْجَة, variedad de mijo (*Andropogon sorghum*) (*bot.*)

ذُرْوَة, ذِرْوَة pl. ذُرًى cumbre; pináculo, ápice; apogeo; cenit | كَانَ فِي ذُرْوَتِهِ estar en su apogeo

ذَرًى protección, refugio

ذَرَّايَة pl. ات aventador (*agr.*)

مِذْرَاة, مِذْرًى pl. مَذَارٍ aventador (*agr.*); bieldo

تَذْرِيَة atomización

ذَعَرَ *a* (ذَعْر) asustar (ه a algn); alarmar (ه a algn); pas. ذُعِرَ asustarse (ل de); alarmarse (ل por); ذَعِرَ *a* (ذَعَر) asustarse; alarmarse **IV** أَذْعَرَ asustar (ه a algn); alarmar (ه a algn) **V** تَذَعَّرَ y **VII** انْذَعَرَ asustarse; alarmarse

ذُعْر جَوِّيّ : ذَعْر alarma aérea

ذُعْر espanto

ذَعَر espanto

ذُعَرَة agu(z)anieves (*Motacilla alba*) (*zool.*)

مَذْعُور asustado; alarmado

ذُعَاف pl. ذُعُف veneno mortífero

ذَعَقَ *a* (ذَعْق) asustar (ه a algn) a gritos

ذَعَنَ *a* (ذَعْن) y **IV** أَذْعَنَ someterse (ل a algn); complacer (ه a algn); obedecer (ل a algn)

مِذْعَان (m. y f.) complaciente; obediente

إِذْعَان sumisión; complacencia; docilidad; obediencia

مُذْعِن sumiso; complaciente; dócil; obediente

ذَفَر olor penetrante; hedor

ذَقْن, ذِقْن, ذَقَن (f.) pl. ذُقُون, أَذْقَان barbilla, mentón; ذَقْن (f.) pl. ذُقُون barba | ذَقْن الشَّيْخ ajenjo (*Artemisia absinthium*) (*bot.*); حَتَّى الذَّقْن (ocupado) hasta las cejas

ذَكَرَ *u* (ذِكْر, تَذْكَار) recordar (هـ algo); pensar (هـ en algo); (ذِكْر) hablar (هـ de algo); mencionar (هـ algo); citar (هـ algo); designar (هـ algo); aludir (هـ a algo); invocar el nombre de Dios (*isl.*); pas. يُذْكَر digno de mención; notable | كَمَا ذُكِرَ como se ha dicho; لَا يُذْكَر no vale la pena mencionar; insignificante; مَا ذُكِرَ lo mencionado; ذَكَرَهُ بِخَيْر, بِالْخَيْر tener un buen recuerdo de algn; hablar bien de algn; ذَكَرَهُ بِشَرّ tener un mal recuerdo de algn; hablar mal de algn **II** ذَكَّرَ recordar (ب, هـ ه a algn algo); advertir (ب ه a algn algo); poner (هـ una palabra) en masculino (*gram.*); pas. يُذَكَّر (se emplea como) masculino (*gram.*) **III** ذَاكَرَ tratar (ه con algn); aconsejarse (ه de algn); aprender (هـ algo); estu-

pasado; ذِكْرَى مِيلَاد conmemoración de nacimiento; في ذِكْرَى.. in memoriam; لِلذِّكْرَى de, para recuerdo; memorable

ذَكِير acero

تَذْكَار, تِذْكَار pl. ات recuerdo; memoria; recuerdo (turístico,...); recordatorio; conmemoración; día conmemorativo | تَذْكَارًا لِ en, como recuerdo de; تَذْكَار جَمِيعِ القِدِّيسِين conmemoración, día de Todos los Santos (*crist.*); تَذْكَار المَوْتَى conmemoración, día de los Difuntos (*crist.*)

تَذْكَارِيّ, تِذْكَارِيّ conmemorativo; de recuerdo; de aniversario

تَذْكِرَة recuerdo; advertencia; (pl. تَذَاكِر) escrito breve; documento; tarjeta; billete; boleto (viaje, entrada,...); pase; vale; tarjeta; carné | تَذْكِرَة البَرِيد, البُوسْتَة, البُوسْطَة (tarjeta) postal; تَذْكِرَة إِثْبَات الشَّخْصِيَّة tarjeta de identidad; تَذْكِرَة دُخُول entrada (billete); تَذْكِرَة الدَّعْوَة invitación (tarjeta); تَذْكِرَة ذَهَاب وإِيَاب billete de ida y vuelta; تَذْكِرَة مُرْجِعَة billete de vuelta; تَذْكِرَة الرَّصِيف billete de andén; تَذْكِرَة الرَّاكِب, السَّفَر billete, pasaje; تَذْكِرَة شَحْن conocimiento de embarque (*com.*); تَذْكِرَة اشْتِرَاك billete de abono; تَذْكِرَة طِبِّيَّة, طَبِيب receta; تَذْكِرَة العَفْش talón de equipaje; تَذْكِرَة الإِقَامَة tarjeta de residente; تَذْكِرَة مُرُور pase; salvoconducto; pasaporte; تَذْكِرَة الانْتِخَاب papeleta electoral; تَذْكِرَة النُّفُوس, الهُوِيَّة, tarjeta, carné de identidad; تَذْكِرَة الوُقُوف entrada (billete) para estar de pie

تَذْكَرْجِيّ pl. تَذْكَرْجِيَّة y تَذْكَرِيّ taquillero; cobrador (de autobús, de tranvía,...)

تَذْكِير recordación; advertencia; fecundación, fertilización (*bot.*); uso del masculino de una palabra (*gram.*)

تَذْكِيرِيّ recordatorio (adj.)

diar (ـه algo) **IV** أَذْكَرَ recordar (ـه ه a algn, algo); dar a luz un hijo varón **V** تَذَكَّرَ recordar (ـه algo); pensar (ـه en algo) **VI** تَذَاكَرَ consultarse; discutir uno con otro (ـه algo); recordarse mutuamente; repasar juntos la lección **VIII** اِذَّكَرَ, اِدَّكَرَ recordar (ـه algo); pensar (ـه en algo) **X** اِسْتَذْكَرَ memorizar (ـه algo); saber (ـه algo) de memoria; recordar (ـه algo); evocar (ـه algo)

ذِكْر recuerdo; fama; mención; cita; designación; advertencia; narración; invocación del nombre de Dios; asamblea religiosa; (pl. أَذْكَار) *ḏikr*, ejercicio sufí colectivo consistente en la alabanza repetida de Dios, acompañada a veces de música y danza (*isl.*); pl. أَذْكَار oraciones, jaculatorias | ذِكْرًا لِ en, como recuerdo de; ذِكْر الله recuerdo de Dios (*isl.*); ذِكْر جَلِيّ *ḏikr* en voz alta; الذِّكْر الحَكِيم Corán (*isl.*); ذِكْر خَفِيّ *ḏikr* en voz baja o mental; عَلَى ذِكْر a propósito de; وَعَلَى ذِكْر ذٰلِكَ a propósito

ذَكَر pl. ذُكُور, ذُكُورَة, ذُكْرَان, ذِكَار varón; macho; ذَكَر.. (sigue al epiceno) macho (p. ej., جَرَادَة ذَكَر saltamontes macho); (pl. ذُكُور) pene, miembro viril | ذَكَر النَّحْل zángano (*zool.*)

ذَكَرِيّ macho; masculino

ذُكُورَة masculinidad, virilidad

ذُكُورِيَّة masculinidad, virilidad

ذُكْرَة, ذِكْرَة recuerdo; elogio; fama

ذِكْرَى pl. ذِكْرَيَات recuerdo; conmemoración; aniversario; advertencia; pl. ذِكْرَيَات memorias; homenaje, miscelánea (de trabajos en honor de un investigador,...) | ذِكْرَى أَلْفِيَّة milenario (aniversario); ذِكْرَى الأَرْبَعِين conmemoración de un difunto a los 40 días de su fallecimiento; ذِكْرَى سَنَوِيَّة aniversario; ذِكْرَى مِئَوِيَّة centenario (aniversario); ذِكْرَى مِئَوِيَّة ثَانِيَة bicentenario; ذِكْرَى المَاضِي evocación del

مُذاكَرَة pl. ات negociación; gestión; trámite; deliberación (*jur.*); conversación; memorización; estudio; pl. مُذاكَرات conversaciones (*dipl.*)

تَذَكُّر evocación

اسْتِذْكار retención; memorización

ذاكِر que recuerda a Dios recitando sus nombres y alabanzas (*suf.*)

ذاكِرَة memoria (facultad); memoria (*inform.*, *tecn.*)

مَذْكُور recordado; mencionado; digno de mención; famoso | مَذْكُور أَدْناهُ, أَسْفَلَهُ abajo mencionado; مَذْكُور آنفًا, سابِقًا, أَعْلاهُ antes citado, arriba mencionado; لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا no fue nada

مُذَكِّرَة pl. ات advertencia; nota, apunte, membrete; libreta de apuntes; agenda, diario; memorándum; nota (*dipl.*); edicto, decreto; auto (*jur.*); informe; pl. مُذَكِّرات reminiscencias, memorias | مُذَكِّرَة الجَلْب auto de comparecencia (*jur.*); مُذَكِّرَة احْتِجاج, احْتِجاجِيَّة nota de protesta (*dipl.*); مُذَكِّرَة إِحْضار citación (*jur.*); مُذَكِّرَة المُحامِي conclusiones del abogado (*jur.*); مُذَكِّرَة إِرْسال nota de envío (*com.*); مُذَكِّرَة شَفاهِيَّة nota verbal (*dipl.*); مُذَكِّرَة اعْتِقال, تَوْقِيف auto de prisión; مُذَكِّرَة الاتِّهام auto de procesamiento (*jur.*)

مُذَكَّر varonil; masculino (*gram.*)

مُذَكَّرات (pl.) recuerdos; apuntes; diario

مُذْكِر que ha tenido un hijo varón (mujer)

ذُكْصا (gr.) gloriapatri (*crist.*)

ذَكا (ذكي, ذكو) *u* (ذَكاء, ذَكًا, ذُكُوّ) arder (incendio); despedir un olor penetrante; ذَكِيَ *a* (ذَكاء) ser sagaz **II** ذَكَّى atizar (ـه el fuego); inflamar (ـه algo); exacerbar (ـه algo); inmolar (ـه una víctima); degollar (ـه un animal) **IV** أَذْكَى atizar (ـه el fuego); entregar (ـه algo) a las llamas; aguzar (ـه el ingenio) **X** اسْتَذْكَى arder (incendio); despedir un olor penetrante

ذَكاء sagacidad; espíritu, resolución; juicio, cordura; inteligencia | ذَكاء صِناعِيّ, اصْطِناعِيّ inteligencia artificial

ذُكاء (f.) sol

ذَكِيّ pl. أَذْكِياء sagaz; inteligente; juicioso, cuerdo; fragante; sabroso | ذَكِيّ الرّائِحَة fragante

أَذْكَى más sagaz; más fragante; más sabroso

ذَلّ (ذُلّ, ذِلّ, ذِلَّة, ذَلالَة, مَذَلَّة) ser de condición humilde; ser vil; ser despreciado **II** ذَلَّل envilecer (ه a algn); despreciar (ـه algo); deprimir (ه a algn); subyugar (ه a algn); allanar (ـه dificultades); domar (ـه un caballo) **IV** أَذَلّ humillar (ه a algn); someter, vencer (ه a algn); domar (ـه un caballo) **V** تَذَلَّل humillarse (ل, الى a algn); ser servil **X** اسْتَذَلّ considerar (ـه, ه a algn, algo) vil; despreciar (ـه algo); despreciar (ـه, ه a algn, algo); mofarse (ـه, ه de algn, de algo); humillar (ه a algn); someter, vencer (ـه, ه a algn, algo)

ذُلّ poco valor; mediocridad; insignificancia; degradación; deshonra; humillación; humildad; sumisión; resignación; servilismo

ذِلَّة vileza; sumisión; servilismo

ذَلُول pl. ذُلُل dócil; manso (animal); camella de montar

ذَلِيل pl. أَذِلَّة, أَذِلّاء de poco valor; vil; mísero; despreciable; insignificante; dócil; sumiso; servil

مَذَلَّة pl. مَذالّ docilidad; humildad; sumisión; humillación

تَذْلِيل depreciación; humillación; degradación; desprecio; superación (de una dificultad)

إِذْلال humillación; degradación

تَذَلُّل sometimiento; servilismo

هُوَ فِي ذِمَّةِ الْمَنُونِ ya ha fallecido; أَنْتَ وَذِمَّتَكَ lo dejo a tu criterio

ذِمَّتِيّ concienzudo

ذِمِّيّ súbdito no musulmán de un estado islámico (*jur. isl.*)

ذِمَام pl. أَذِمَّة, ات derecho; obligación: protección; seguridad; garantía de integridad personal | فِي ذِمَامِ اللَّيْلِ al amparo de la noche

ذَمِيم censurado; reprobable; desagradable; indecente; infame

ذَمِيمَة pl. ذَمَائِم censura; acto reprobable

مَذَمَّة pl. مَذَامّ, ات censura; acto reprobable

مَذْمُوم censurado; reprobable

مُذَمَّم censurado ásperamente; reprobable

ذَمَرَ *u* (ذَمْر) rugir (león) **V** تَذَمَّرَ murmurar (على, من contra algn, contra algo); quejarse (على, من de algo)

ذِمَار patrimonio sagrado; honor; dignidad

تَذَمُّر pl. ات murmuración; queja

مُتَذَمِّر descontento (adj.)

ذَمِيَ *a* (ذَمَاء) agonizar

ذَمَاء estertor; resto de vida; último aliento | ذَمَاء مِنَ الْحَيَاة último aliento de vida

ذنب **II** ذَنَّبَ añadir algo (ـهـ a algo); castigar (ه a algn) **IV** أَذْنَبَ cometer una falta; pecar; causar una ofensa; cometer un delito; ser culpable **X** اسْتَذْنَبَ encontrar (ه a algn) culpable; inculpar (ه a algn)

ذَنْب pl. ذُنُوب falta; pecado; ofensa; delito; culpa | لاذَنْبَ لَهُ فِي no tiene la culpa de

ذَنَب pl. أَذْنَاب cola; extremidad, apéndice; final, cabo; esbirro, polizonte; agente, instrumento; secuaz, partidario | أَذْنَابُ النَّاسِ hez de la sociedad;

مُذِلّ humillante | الْمُذِلّ el Humillante (Dios)

ذُنْذُل pl. ذَلاَذِل la parte más baja de algo; orilla inferior de un vestido | ذَلاَذِلُ النَّاسِ chusma, populacho

(ذلف) أَذْلَف f. ذَلْفَاء pl. ذُلْف de nariz pequeña y bonita

ذَلَقَ *u* (ذَلْق) afilar (ـهـ un cuchillo, ...)

ذَلْق pl. أَذْلاَق punta, cúspide; ápice de la lengua; elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَلْقِيّ apical (*fon.*)

ذَلِق elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَلاَقَة : ذَلاَقَة (اللِّسَانِ) facilidad de palabra; facundia; mordacidad; prontitud de réplica

ذَلِيق pl. ذُلَقَاء elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَوْلَق pl. ذَوَالِق ápice de la lengua

ذَوْلَقِيّ apical (*fon.*)

أَذْلَق f. ذَلْقَاء pl. ذُلْق elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَمَّ *u* (ذَمّ, مَذَمَّة) juzgar (ه a algn) desfavorablemente; censurar (ه a algn); denigrar (ه a algn) **II** ذَمَّمَ censurar (ه a algn) ásperamente; vender (ـهـ algo) a crédito

ذَمّ pl. ذُمُوم juicio desfavorable; censura

ذِمَّة pl. ذِمَم protección; pacto de protección; inmunidad; seguridad; deuda, obligación; conciencia; responsabilidad; garantía | ذِمَّتُهُ بَرَاءٌ مِنْ es inocente de; بِالذِّمَّة؟ ¿en serio?, ¿de veras?; فِي بِذِمَّة y ذِمَّة a cuenta de, a cargo de; عَلَى ذِمَّة bajo la protección de; depende económicamente de; bajo la responsabilidad de; a disposición de; en favor de (pago); según dice; عَلَى, فِي ذِمَّتِي en conciencia; por mi honor; فِي ذِمَّةِ اللهِ bajo la protección de Dios, descanse en paz (de un difunto); لاَ ذِمَّةَ لَهُ sin conciencia, sin vergüenza; مَا بِذِمَّتِهِ su responsabilidad;

ذَنَب الثَّعْلَب carricera (*Alopecurus pratensis*) (*bot.*); ذَنَب الفَأْر llantén (*Myosurus minimus*) (*bot.*); ذَنَب القِطّ adianto, culantrillo (*Chrysocoma*) (*bot.*)

ذَنَبِيّ caudal (adj.); adjunto; dependiente, satélite

ذُنَيْب (dim.) pecíolo (*bot.*)

مُذَنَّب pl. ات caudato, provisto de cola; cometa (*astr.*) | مُذَنَّب هالي cometa Halley

مُذْنِب culpable; pecaminoso; pecador; transgresor; criminal | غَيْر مُذْنِب no culpable

ذَهَبَ *a* (ذَهاب, ذُهُوب, مَذْهَب) ir (الى a); irse; partir, salir; desaparecer; disminuir; morir; perderse (alma); ser de la opinión, pensar, creer (الى que); llegar; atreverse (الى a hacer algo); quitar (ب algo); llevarse (ب algo); llevar (ه الى a algn a); robar (ب algo); destruir (ب algo); eliminar (ب algo); acompañar (ب الى a algn a); inducir (ب الى a algn a); descuidar (عن algo); pasársele (عن أن a algn que); ignorar, omitir (عن algo); (con impf.) disponerse a hacer algo | ذَهَبَ إِلَى (tanto que) llegó a; ذَهَبَ إِلَى الأَبَد ¡vete a paseo!; اذْهَبْ إِلَيْكَ (عَنِّي) morir; ذَهَبَ إِلَى القَوْل بِأَنَّ llegar a decir que; ذَهَبَ إِلَى y ذَهَبَ إِلَى غَيْر رَجْعَة ir más lejos de; ذَهَبَ أَبْعَدَ مِنْ irse para no volver; ذَهَبَ بِلا رَجْعَة ser inútil; ذَهَبَ خُفَاءً ir y venir; ذَهَبَ وَجاءَ pasear arriba y abajo; ذَهَبَ جِيئَةً وَذَهابًا dejarse llevar por la fantasía; ذَهَبَ بِخَيالِه pasar sin dejar huella; esfumarse; ser en vano; ذَهَبَ أَدْراجَ الرِّياح volver loco a algn; ذَهَبَ بِرُشْدِه, بِصَوابِه matar a algn (terror, ...); ذَهَبَ بِنَفْسِه irse derecho a; ذَهَبَ تَوًّا إِلَى seguir la escuela de (*jur. isl.*); seguir las ideas de; obrar como; ذَهَبَ مَذْهَبَ ir muy lejos (fig.); ذَهَبَ مَذْهَبًا بَعِيدًا ser en balde; ذَهَبَ سُدًى ¡vete en paz!; اذْهَبْ بِسَلام ir de compras; ذَهَبَ يَتَسَوَّق caer en el vacío; ذَهَبَ صَيْحَةً فِي وادٍ ser víctima de; ذَهَبَ ضَحِيَّةَ andar perdido; perecer; ذَهَبَ ضَياعًا ser inútil; ذَهَبَ عَبَثًا hizo lo que quería; ذَهَبَ عَلَى وَجْهِه irse de viaje; ذَهَبَ فِي رِحْلَة ¡que se vaya a paseo, a la porra!; فَلْيَذْهَبْ فِي داهِيَة seguir la línea de; ذَهَبَ فِي نَزْعَة desaparecer sin dejar huellas; ذَهَبَ كَأَمْسِ الدّابِر fue a su destino; hizo lo que quería; ذَهَبَ لِطِيَّتِه su gloria ha desaparecido; ذَهَبَ كَعْبُه hacer todo lo posible; ذَهَبَ كُلَّ مَذْهَب desvanecerse, desaparecer; ذَهَبَ مَعَ الرِّيح dispersar algo; malograr algo; ذَهَبَ بِه هَباءً ser inútil; ذَهَبَ هَدْرًا dispersarse en todas direcciones; ذَهَبُوا أَيْدِي, أَيادِي سَبا pas. أَيْنَ يُذْهَبُ بِكَ pero ¿adónde vas a parar? **II** ذَهَّبَ dorar (ـه algo) **IV** أَذْهَبَ dorar (ـه algo); alejar (ه a algn); hacer desaparecer (ـه algo); llevarse (ـه algo); quitar (ـه عن algo a algn)

ذَهَب (m. y f.) pl. أَذْهاب oro; moneda de oro | ذَهَب إِبْرِيز, خالِص oro puro; ذَهَب بُنْدُقِيّ oro de 24 kilates; الذَّهَب الأَبْيَض platino; algodón; الذَّهَب الأَسْوَد, السَّيّال petróleo; الذَّهَب الأَصْفَر oro

ذَهَبِيّ áureo, de oro; dorado; excelente

ذَهَبِيَّة pl. ات barquito habitable, casa flotante que se emplea en el Nilo

ذَهاب ida; desaparición; viaje; partida, salida (viaje de ida); parecer, opinión; primera vuelta (*dep.*) | ذَهابًا مَعَ de acuerdo con; ذَهاب وَإِياب ida y vuelta; ذَهابًا وَإِيابًا yendo y viniendo; adelante y atrás; de una parte a otra

ذُهُوب ida; desaparición | ذُهُوب وَمَآب ida y vuelta; vaivén

مَذْهَب pl. مَذاهِبُ marcha; escape (عن de); procedimiento; parecer, opinión; doctrina; ideología; escuela (literaria, artística, ...); escuela jurídico-religiosa (*isl.*); tendencia; credo, fe (*relig.*); -ismo | المَذْهَب التَّأَثُّرِيّ impresionismo; المَذْهَب

التَّأريخيّ historicismo; المَذْهَب الإنْسانيّ humanismo; المَذْهَب التَجْرِيبيّ empirismo; المَذْهَب الخامس (lit., la quinta escuela) zaidismo (*isl.*); مَذْهَب الذَرِّيَّة atomismo (*fil.*); مَذْهَب الرُّوحيَّة espiritualismo; المَذْهَب الرَّواقيّ estoicismo; المَذْهَب الاسْميّ nominalismo (*fil.*); المَذْهَب التَّشَكُّكيّ escepticismo; المَذْهَب السُّلُوكيّ conductismo (*psic.*); المَذْهَب الإصْلاحيّ reformismo; المَذْهَب الطَّبيعيّ naturalismo; مَذْهَب الظَّواهر fenomenalismo; مَذْهَب العِرْفان gnosticismo; المَذْهَب العَقائديّ dogmatismo; المَذْهَب العَقْليّ racionalismo (*fil.*); المَذْهَب العَمَليّ pragmatismo; مَذْهَب الفَرْديَّة individualismo (*fil.*); مَذْهَبُهُ في الحَيَاة su sentido de la vida; مَذْهَب القَدَر fatalismo (*fil.*); مَذْهَب الاقْتِطاف eclectisismo; مَذْهَب اللَّذَّة hedonismo; مَذْهَب مارْكْسيّ marxismo (*pol.*); مَذْهَب المِثاليَّة idealismo (*fil.*); المَذْهَب المادّيّ materialismo; مَذْهَب النِّسْبيَّة teoría de la relatividad (*fís.*); مَذْهَب النُّشُوء والتَرَقِّي evolucionismo; مَذْهَب المَنْفَعَة العامَّة utilitarismo; المَذْهَب النَّقْديّ criticismo; مَذْهَب وَحْدَة الوُجُود panteísmo (*fil.*); مَذْهَب التَّوْحيد monoteísmo; drusismo; المَذْهَب الواقعيّ y مَذْهَب الواقعيَّة realismo (*fil.*)

مَذْهَبيّ doctrinario; confesional; sectario

ذاهِب que (se) va; que desaparece; saliente (de un cargo) | ذاهِب آيِب que va y viene; ذاهِب الصَّبْر impaciente; ذاهِب اللَّوْن descolorido, desvaído

مَذْهُوب به, مَذْهُوب : العَقْل ido, falto de juicio

مُذَهَّب dorado

مُذْهَب dorado

ذَهَلَ *a* (ذُهُول, ذَهْل) olvidar (عن algo); descuidar (عن algo); ذَهِلَ *a* (ذُهُول) estar turbado (عن por algo); estar perplejo (عن por algo); sorprenderse (عن de algo); asustarse; alarmarse; estar distraído; distraerse (عن de algo); descuidar (عن algo); ser indiferente (عن a algo) **IV** أذْهَلَ turbar (ه a algn); confundir (ه a algn); asombrar (ه a algn); distraer (عن ه a algn de); hacer olvidar (عن ه a algn algo) **VI** تَذاهَلَ fingir haber olvidado (عن algo) **VII** انْذَهَلَ estar turbado (عن por algo); estar perplejo (عن por algo): sorprenderse (عن de algo); asustarse; alarmarse; estar distraído; distraerse (عن de algo); descuidar (عن algo); ser indiferente (عن a algo)

ذُهُول turbación; confusión; sorpresa; alarma; distracción, olvido; indiferencia

ذاهِل turbado; perplejo; ausente, distraído; desmemoriado; indiferente

مَذْهُول turbado; perplejo; confuso; sorprendido; alarmado; ausente, distraído

مُذْهِل inquietante; descontertante; sorprendente; alarmante

مُنْذَهِل perplejo; alarmado; distraído

ذِهْن pl. أذْهان mente; intelecto

ذِهْنيّ mental; intelectual

ذِهْنيَّة pl. ات mentalidad; espíritu

ذُهان psicosis (*psiq.*)

ذُهانيّ psicopático (*psiq.*)

ذُو gen ذي ac. ذا f. ذات pl. m. ذَوُو, أُولُو pl. f. ذَوات propietario de; dotado de; de, provisto de; el de (p. ej., ذو النُّون el del Pez, epíteto del profeta Jonás [*isl.*]) | ذَوُوهُ los suyos, su familia; ذُو تَأْثير influyente; أُولُو الأمْر والنَّهْي las autoridades constituídas; los poderosos; ذُو أهْليَّة apto; capaz; ذُو بَأْس valiente, intrépido; ذُو مَبْدَإ hombre de principios; ذُو بال importante, grave; ذُو ثَلاثَة أبْعاد tridimensional; ذُو الجَلالَة والإكْرام Señor de Majestad y Generosidad (Dios); ذُو الجَنْب pleurítico (*med.*); ذَوُو الحَيْثيَّات los dignatarios; ذُو الحِجَّة pl. ذَوات الحِجَّة nombre del duodécimo y último mes del calendario islámico,

mes de la peregrinación mayor a La Meca; ذو محرم hombre con el que la mujer no puede contraer matrimonio por razones de consanguinidad (*jur. isl.*); أولو الحلّ والعقد las autoridades constituidas; ذو حدّين de dos filos; ذو الحركة autopropulsado (*fís.*); ذو الحسّاسيّة alérgico; ذو حسب ونسب de linaje noble; ذو حظوة عنده que goza de favor ante alguien; أولو الحول والطّول los poderosos; ذا الحين en este mismo instante; ذو الخبرة experimentado; ذو الاختصاص especialista; competente; ذو خطر importante; peligroso; ذو الدّخل المحدود de renta limitada; ذو درجة de primera clase; ذو راديوم فاعل radiactivo (*fís.*); ذو الرّأس enterado, conocedor; varón de consejo; ذو رأي de opinión formada; juicioso; bien informado; ذوو الرّأيين vacilante; ذو ال٢٠ ربيعا de 20 primaveras (fig.), de 20 años (edad); ذو الرّبو asmático; ذو الرّحم pl. ذوو الأرحام pariente por consanguinidad (*jur. isl.*); ذو رويّ واحد monótona (canción); monorrimo (poema); ذو زرع cultivado; ذو سعة acomodado, adinerado; ذو السّوابق de antecedentes penales (*jur.*); ذو سكّة corredizo, de corredera; ذو سيادة soberano; ذو شأن importante; influyente; ذوو الشّأن los interesados, los afectados; los importantes, los influyentes; los competentes (en un asunto); ذو الشّبهات persona de dudosa reputación; ..ذو الشّهرة de fama ...; ذو صحّة sano; ذو الصّلاحيّة competente; ..ذو طابع de carácter ...; ذو عدراء áspero; inconveniente; difícil de montar (cabalgadura); ذو العصمة infalible; ذو عقل razonable; inteligente; juicioso; ذو علاقة relacionado (ب con); ذو العلاقة competente (autoridad); pertinente; ذو معنى significativo; ذوو العاهات los minusválidos; ذو المعاش jubilado; ذو الفرات vertebrado; ذوو قدر gente de distinción; personas importantes; ذو قدم valiente, intrépido; ذو قرابة ,القربى pariente; ذو القرنين el Bicorne, epíteto de Alejandro Magno (*isl.*); ذو الإقطاع señor feudal; ذو القعدة nombre del undécimo mes del calendario islámico; ذو قيمة valioso; ذو قيمتين bivalente; ذو كبرة muy viejo; ذوو الكلمة los influyentes; ذو مكانة importante, influyente; ذو ملاحظة considerable, notable; ذو لحية barbudo; ذو لسانين doble, falso; ذو مال rico; .. ذو ميول de tendencias ...; ذو نزوات caprichoso; ..ذو النّزعة -filo; ذو النّزعة الفرنسيّة francófilo; ذو نشاط إشعاعيّ radiactivo; ذو النّظر competente (autoridad); ذو نفوذ influyente; ذو نفس refrescante (bebida); ذو النّون el del Pez, epíteto del profeta Jonás (*isl.*); ذو نيّة que tiene intención ...; ذو وجهين bifronte; ambiguo, equívoco; doble, falso; ذو وجاهة distinguido; ذوو المودّة والمعرفة amigos y conocidos; ..ذو صفة de carácter ...; ذو اليد poderoso; propietario real (*jur. isl.*); ذو اليدين ambidextro; ذو اليسار rico; غير ذي موضوع inoportuno; ..من ذي قبل (más ...) que antes; من ذي نفسه espontáneamente

ذات (f.) pl. ذوات lo poseído; ser, esencia, sustancia; persona; personalidad; el mismo ...; ... en persona | الذّات el yo (*fil.*); uno mismo; الذّوات la gente de distinción; las autoridades; ذاتا en persona; ..ذاته ... mismo, ... en persona; هو ذاته él mismo; الذّات الإلهيّة Esencia Divina (*isl.*); ذات البين desunión, enemistad; ذات الجنب pleuresía (*med.*); ذات الرّئة pulmonía (*med.*); ذات الأربع cuadrúpedo; ذات الشّمال a la izquierda; ذات الشّيء lo mismo; ذات الأشياء las mismas cosas; ذات الصّدر mal de pecho; fuero interno; الذّات العليا el superyó (*psic.*); ذات العمرين anfibio (*zool.*); ذات الكرسيّ Casiopea (*astr.*); ذات ليلة cierta noche; ذات مرّة una vez, cierta vez; ذات المرار varias veces; ذات نفسه él mismo; ذات أنفسهم ellos mismos; ذات اليد rique-

تَذْويب fusión; disolución; licuación

إذابَة fusión; disolución; licuación | إذابَة الجَليد deshielo

ذائِب fundido; disuelto; licuado; soluble

مُذيب (di)solvente (*quím.*)

مُذاب fundido; licuado; consumido; disolución

ذاد (ذود) *u* (ذِياد, ذَوْد) rechazar (ـه, ه a algn, algo); ahuyentar (ـه, ه a algn, algo); alejar (عن ـه, ه a algn, algo de); defender, proteger (عن a algn, algo) | ذادَ عَنْ حَوْضه, حِياضه defender a algn; defenderse; ذادَ النَّوْمَ عَنْ عَيْنيه ahuyentar el sueño

ذَوْد defensa (عن de)

ذِياد defensa (عن de)

مِذْوَد pl. مَذاوِدُ pesebre; casa-cuna, guardería infantil

ذائِد pl. ذادَة defensor, protector

ذاقَ (ذوق) *u* (ذَوْق, ذَواق, مَذاق) gustar (ـه algo); experimentar (ـه algo); probar (ـه algo) | ذاقَ العَلْقَمَ sufrir vejaciones (من por parte de); ذاقَ المَوْتَ sufrir la muerte **IV** أذاقَ hacer gustar (ـه ه a algn algo); dar a probar (ـه ه a algn algo) | أذاقَهُ عِقابًا infligir a algn un castigo **V** تَذَوَّقَ degustar, saborear (ـه algo); disfrutar (ـه de algo); percibir (ـه algo); obtener placer (من de algo)

ذَوْق pl. أذْواق gusto (sentido); buen gusto; finura innata; sensibilidad; tacto; experiencia personal; inclinación, simpatía; gusto, sabor; elegante (*Eg.*) | الذَّوْق الجَمالِيّ gusto estético; ذَوْق جَميل gusto delicado; ذَوْق رَفيع, مُرْهَف gusto refinado; ذَوْق سَليم buen gusto; لِكُلِّ ذَوْق para todos los gustos

ذَوْقِيّ gustoso; gustativo; de buen gusto

ذَواق gusto, sabor; inclinación, simpatía

ذَوّاق degustador, catador; conocedor, entendido (sust.); glotón; vividor

za; ذاتَ أيْدينا nuestros bienes; ذاتَ اليَسار a la izquierda; ذاتَ اليَمين a la derecha; ذاتَ يَوْم un día, cierto día; بالذّات... ... mismo (pleonástico) (p. ej., أنا بالذّات yo mismo); ... en persona; propiamente; precisamente; بِذاتِ الفِعْل ipso facto; غَيْرُ ذي in-; في ذات en cuanto a; في ذاته en sí; auto-; في ذاتِ مَرَّة una vez, cierta vez; في ذاتِ الوَقْت al mismo tiempo; في ذاتِ يَوْم un día, cierto día; لِذاته por sí; en sí; como tal; الذَّوات las personalidades; los ricos

ذاتِيّ propio; pertinente; esencial; intrínseco; personal; subjetivo; autobiográfico; espontáneo; auténtico; automático; auto-; ego-; (pl. ون) subjetivista (*fil.*) | ذاتيًّا personalmente; espontáneamente; automáticamente; ذاتِيّ الحَرَكَة automático; ذاتِيّ المَرْكَز egocéntrico

ذاتِيَّة individualidad; personalidad; subjetividad; subjetivismo (*fil.*); identidad (*fil.*); autenticidad; oficina de personal

ذَواتِيّ señorial; de lujo; de primera calidad

ذابَ (ذوب) *u* (ذَوْب, ذَوَبان) disolverse; fundirse; licuarse; languidecer; consumirse | ذابَ أسًى وَهَمًّا y ذابَ حَسْرَةً وَأسًى padecer; ذابَ حَياءً morirse de vergüenza; ذابَتْ أظْفارُهُ esforzarse en vano (في por); impf. لا يَذوبُ insoluble **II** ذَوَّبَ disolver (ـه algo); fundir (ـه algo); licuar (ـه algo) **IV** أذابَ disolver (ـه algo); fundir (ـه algo); licuar (ـه algo); consumir (ـه algo) | أذابَ جُهْدَهُ agotar las energias propias; أذابَ عُصارَةَ مُخِّه estrujarse el cerebro **X** اسْتَذابَ intentar fundir (ـه algo)

ذَوْب pl. أذْواب fusión; disolución; solución; miel pura | ذَوْب السُّكَّر almíbar

ذَوَبان fusión; disolución; licuación | ذَوَبان الثَّلْج, الثُّلوج, الجَليد, deshielo

ذَوَّاقَة persona de mucho gusto (لـ en); gran conocedor, gran entendido (لـ en)

مَذَاق pl. مَذَائِق gusto, sabor

تَذَوُّق goce, placer; apreciación (del arte, ...)

ذَائِقَة gusto (sentido)

مُذْوِق de buen gusto (dial.)

مُتَذَوِّق hombre de gusto; conocedor, entendido

ذوى ذَوَى *i*, ذَوِيَ *a* secarse, marchitarse; desaparecer **IV** أَذْوَى secar (هـ algo); marchitar (هـ algo)

ذَاوٍ f. ذَاوِيَة marchito

(ذيع) ذَاعَ *i* (ذُيُوع) difundirse, divulgarse; estar en circulación; hacerse público; ser conocido por todos; ser revelado **IV** أَذَاعَ difundir, divulgar (ب، هـ algo); poner en circulación (ب، هـ algo); anunciar (ب، هـ algo); revelar (ب، هـ algo); promulgar (ب، هـ algo); manifestar (ب، هـ algo); emitir (هـ ondas); radiar, transmitir por radio (هـ على algo a); irradiar (هـ algo) | أَذَاعَ بِالتَّلْفَزَة televisar (هـ على algo a)

ذُيُوع difusión, divulgación; circulación de noticias; publicidad

مِذْيَاع pl. مَذَايِيع descosido, que fácilmente revela un secreto; indiscreto; hablador; altavoz; megáfono; transmisor de radio; aparato de radio; micrófono

إِذَاعَة difusión, divulgación; revelación; proclamación; publicación; reproducción sonora; radiodifusión; (pl. ات) emisión radiofónica | إِذَاعَة مُبَاشِرَة transmisión en directo (*radio, TV*); إِذَاعَة الأَخْبَار تَلْفَزِيَّة ,تلفزيونيَّة ,مُتَلْفَزَة teledifusión; noticiario (*radio, TV*); إِذَاعَة رَادِيُوفُونِيَّة ,لاسِلْكِيَّة emisión radiofónica; radiodifusión; الإِذَاعَة المَرْئِيَّة teledifusión; الإِذَاعَة المَسْمُوعَة radiodifusión; إِذَاعَة القَرَاصِنَة radio pirata

إِذَاعِيّ radiofónico; televisivo; (hombre) de la radio, de la TV | إِذَاعِيًّا por radio

ذَائِع difundido; divulgado; circulante; común, general; muy conocido | ذَائِع الصِّيت famoso

مُذِيع transmisor (adj. y sust.); (pl. ون) propagador de noticias; locutor (*radio, TV*) | مُذِيع رِيَاضِيّ locutor deportivo

مُذِيعَة pl. ات locutora (*radio, TV*)

ذيل **II** ذَيَّلَ añadir un apéndice (هـ a un libro, ...); añadir (هـ algo) al fin (de una carta, ...); completar (هـ algo); pas. ذُيِّلَ tener consecuencias; seguir, no terminar **IV** أَذَالَ despreciar (هـ algo)

ذَيْل pl. ذُيُول ,أَذْيَال extremidad; cola; parte inferior; margen; cola (de vestido); faldón (de ropa); pie (de página); apéndice (de obra literaria); obra histórica escrita como continuación de otra; consecuencia, resulta, secuela; séquito; suplemento; cola, extremo (de una lista) (*inform.*); secuaces | ذَيْل الجَبَل falda del monte; أَذْيَال النَّاس hez de la sociedad; ذَيْل الحِصَان equiseto, cola de caballo (*Equisetum hiemale*) (*bot.*); cola de caballo (peinado); ذَيْل القِطّ fleo (*Phleum*) (*bot.*); فِي ذَيْلِه inmediatamente después; مِنْ ذُيُول secuela de

ذَيْلِيّ caudal (adj.); apendicular (*bot., zool.*); adjunto

تَذْيِيل adición de un apéndice, de un suplemento

ذَائِل caudato, provisto de cola; provisto de apéndice, de suplemento

مُذَيَّل caudato, provisto de cola; provisto de apéndice, de suplemento

ر

ر décima letra del alfabeto árabe v. راء; abr. de رَبيع tercero y cuarto meses del calendario islámico, رَاجِعْ consúltese, رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él! (*isl.*); ر . س abr. de رِيَال سُعُودِيّ rial saudí

رَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ر

رَأَبَ *a* (رَأْب) remendar (هـ algo); arreglar, ajustar (هـ algo) | رَأَبَ الصَّدْعَ reconciliar (بين entre)

رَأْب arreglo

رُؤْبَة pl. رِئَاب remiendo

مِرْأَب pl. مَرَائِبُ taller de reparaciones (de automóvil); garage

رَابُور (fr.) informe, parte

رَتِينَة = رَاتِينَة

رَاتِينَج (persa) resina (de pino)

رَاتِينَجِيّ resinoso

رَاجَا pl. رَاجَاوَات rajá

رَاد rad (unidad de radiación) (*fís.*)

رُؤْد tierno, blando; muchacha delicada

رِئْد pl. أَرْآد de la misma edad

رَادَار (ingl.) pl. ات radar (*el.*)

رَادَارِيّ radárico, rel. al radar

رَادُون radón (*quím.*)

رَادِيَاتِير (fr.) pl. ات radiador (*tecn.*)

رَادِيكَالِيّ radical (adj.) (*pol.*); (pl. ون) radical (sust.) (*pol.*)

رَادِيكَالِيَّة radicalismo (*pol.*)

رَادِيُو, رَادْيُو, رَادْيُو (m. y f.) pl. رَادِيُوهَات, رَادْيُوهَات radio; radiorreceptor | رَادْيُو بِيكْ أَب (ingl.) radiogramófono; رَادْيُو تِرَانْزِسْتُور (radio) transistor; رَادْيُو تِلِسْكُوب radiotelescopio; رَادْيُو تِلِفُون radioteléfono; رَادْيُو مُسْتَقْبِل radiorreceptor; رَادْيُو كَاسَات ,كَاسِيت radiocasete; رَادْيُو المَيْدَان *walkie-talkie*, *walky-talky* (*telec.*); عَلَى الرَّادْيُو por radio

رَادْيُوِيّ rel. a la radio

رَادِيُوسْتِيرِيُو radio estereofónica (aparato)

رَادِيُوغْرَاف radiógrafo

رَادِيُوغْرَام radiograma

رَادِيُوفُون perífono, radioteléfono

رَادِيُولُوجِيّ radiológico

رَادِيُوم radio (*quím.*)

رَادِيُومِيّ rel. al radio (*quím.*); radiactivo (*fís.*)

رَأْرَأَ hacer girar (بِعَيْنَيْه los ojos); mirar alrededor

رَأْرَأَة nistagmo (*med.*)

رَأَسَ *i a* (رِئَاسَة) encabezar (ـه algo); presidir (ـه algo); dirigir (ـه algo); رَؤُسَ *u* ser jefe **II** رَأَّسَ, رَيَّسَ poner (ه a algn) a la cabeza; nombrar (ه a algn) jefe, presidente **V** تَرَأَّسَ encabezar (ـه algo); presidir (ـه algo); dirigir (ـه algo) **VIII** اِرْتَأَسَ ser nombrado jefe; ser jefe

رَأْس (m. y f.) pl. رُؤُوس, أَرْؤُس cabeza; res, cabeza de ganado; que está a la cabeza; encabezamiento (de un escrito); parte superior; extremidad; cumbre (de montaña); cima, culmen; ápice; cabo (*geogr.*); parte principal; principio; cabeza (parte grabadora o reproductora del magnetófono) (*tecn.*); cabeza (de lista) (*inform.*) | رَأْسًا directamente; de primera mano; inmediatamente; رَأْسًا إِلَى derecho a; رَأْس الآفَات la raíz de todos los males; رَأْسًا بِرَأْس وَرَأْسُهُ إِلَى الأَسْفَل con la cabeza abajo; punto por punto; رَأْس التُجَّار jefe de los comerciantes (*Ir.*); رَأْس ثُوم cabeza de ajo; رَأْس جِسْر cabeza de puente (*mil.*); رَأْس حَامِيَة exaltado; الرَّأْس الأَخْضَر Cabo Verde; رَأْس الخَيْمَة Ras al-Jaima (emirato del Golfo y su capital); رَأْس الدَّبُّوس cabeza del alfiler; رَأْس المِدَقَّة estigma (*bot.*); رَأْس المُذَنَّب núcleo del cometa (*astr.*); رَأْس الرَّجَاء الصَّالِح cabo de Buena Esperanza; رَأْس الزَّاوِيَة vértice (*geom.*); رَأْس السَّرِير cabecera de la cama; رَأْس سُكَّر pilón (de azúcar); رَأْس السَّنَة, العَام día de Año Nuevo (1 de enero [*crist.*], 1 de مُحَرَّم [*isl.*]); رَأْس السَّهْم punta de flecha; رَأْس الشَّهْر novilunio, inicio del mes; رَأْس الشَّهْر القَمَرِيّ novilunio, principio del mes lunar; رُؤُوس الأَصَابِع puntas de los dedos; رَأْس الصَّنَوْبَر piña; رَأْسًا عَلَى عَقِب patas arriba; رَأْس العَمُود capitel (*arq.*); رَأْس العَائِلَة cabeza de familia; رَأْس قَلَم plumilla; رَأْس القَوْم cabecilla; رَأْس الكِتَاب encabezamiento de la carta; رَأْس مَال pl. رُؤُوس أَمْوَال capital (m.); بِرَأْسِه de su cabeza; por iniciativa propia; sui géneris; en sí; عَلَى رَأْس a la cabeza de; al principio de; al cabo de; عَلَى رُؤُوس النَّاس, الأَشْهَاد en público; عَلَى رُؤُوس أَصَابِع قَدَمَيْه y عَلَى رُؤُوس أَصَابِعه de puntillas; عَلَى رَأْس عَمَله en su puesto; عَلَى الرَّأْس وَالعَيْن ¡con mucho gusto!; ¡como quieras!; عَلَى رُؤُوس المَلَإ en público; فِي رَأْس delante de; a la cabeza de; مِنَ الرَّأْس إِلَى (أَخْمَص) القَدَم de pies a cabeza

رَأْسِيّ de la cabeza, cefálico; principal; vertical; perpendicular | رَأْسِيًّا verticalmente; perpendicularmente; verticales (en un crucigrama)

رَأْسَمَال pl. رَسَامِيلُ capital (m.)

رَأْسَمَالِيّ capitalista (adj.); (pl. ون) capitalista (sust.)

رَأْسَمَالِيَّة capitalismo

رِئَاسَة, رِيَاسَة, رَآسَة pl. ات jefatura; liderato, liderazgo; presidencia; dirección; gerencia; superintendencia; autoridad, dominio; mando (*mil.*); supremacía | الرِّئَاسَة الأُولَى la primera presidencia (de un país); رِئَاسَة (مَجْلِس) الوُزَرَاء Presidencia del Consejo de Ministros; رِئَاسَة الجُمْهُورِيَّة Presidencia de la República; رِئَاسَة عَامَّة supervisión general; رِئَاسَة فَخْرِيَّة presidencia honoraria; بِرِئَاسَة bajo la presidencia de

رِئَاسِيّ presidencial; de superintendente; ejecutivo

رَئِيس pl. رُؤَسَاءُ que está a la cabeza; jefe; superior (sust.); líder; director; presidente; gerente; director (*mús.*); decano (de facultad); rector (de universidad); dueño, patrón (*com.*); comandante (*mil.*); capitán (*mil.*); caudillo; maestro concertador (*mús.*); máxima autoridad religiosa de un dis-

trito druso | رئيس الأساقفة arzobispo; رئيس الأمْن jefe de policía; رئيس أوّل comandante, mayor (*mil.*); الرئيس الأوّل Jefe del Estado; رئيس بَعْثة jefe de misión (*dipl.*); رئيس بَعْثة الحَجّ jefe de misión de la peregrinación a La Meca (*Eg.*) (*isl.*); رئيس البَلَديّة alcalde; رئيس البُنْدُقيّة comandante de fusileros (*Pal.*) (*mil.*); رئيس المَجْلِس presidente de una sesión; presidente del Consejo; رئيس مَجْلِس الوُزَراء primer ministro; رئيس الجامعة rector de la Universidad; رئيس الجُمْهُوريّة presidente de la República; رئيس الحاخامات rabino mayor; رئيس التَّحْرير redactor jefe; رئيس الحُكُومة jefe del gobierno; رئيس مَدْرَسة director de escuela; رئيس الدَّوْلة Jefe del Estado; رئيس ديوان jefe de negociado (*adm.*); رئيس دَيْر superior, prior, abad; رئيس دائرة jefe de oficina (del estado); رئيس المَراسِم, المراسيم jefe de protocolo; رئيس أرْكان الجَيْش, الحَرْب jefe de estado mayor; رئيس الرُّهْبان archimandrita (de la iglesia griega); رئيس السُّفْرَجيّة *maître*, maestresala (*Eg.*); رئيس التَّشْريفات jefe de protocolo; maestro de ceremonias; رئيس شُعْبة jefe de sección; رئيس الشَّمامِسة arcediano (*crist.*); رئيس الشَّياطين Satanás; رئيس مَصْلَحة jefe de servicio; رئيس الأطِبّاء médico jefe; رئيس الطَّبّاخين, الطُّهاة primer cocinero, jefe de cocina; رئيس عُرَفاء sargento mayor (*Ir.*, *Sir.*) (*mil.*); رئيس عِصابة jefe de banda; رئيس أعْلَى jefe supremo; رئيس عامّ superior general; رئيس عامِل presidente efectivo; رئيس العُمّال capataz; contramaestre (de taller); superintendente; رئيس العائلة cabeza de familia; رئيس فَخْرِيّ presidente honorario; رئيس الفَريق capitán del equipo (*dep.*); رئيس قَساوِسة arcipreste; رئيس القُضاة cadí jefe; رئيس قِسْم, قَلَم jefe de departamento (*adm.*); رئيس الأقْسام director general técnico (de ferrocarriles) (*Eg.*); رئيس الكَتَبة primer secretario (*adm.*); jefe de negociado (*adm.*); رئيس الكَهَنة gran sacerdote, sumo sacerdote; arcipreste (*crist.*); رئيس الملائكة arcángel; رئيس النُّدُل *maître*, maestresala; رئيس نَفْسه dueño de sí mismo; رئيس النِّيابة fiscal (*jur.*); رئيس النُّوّاب presidente del parlamento; رئيس المَهْجَع aposentador (oficial) (*Sir.*) (*mil.*); رئيس هَيْئة أرْكان الحَرْب jefe de estado mayor; رئيس الوُزَراء, الوزارة primer ministro

رَيِّس pl. رُؤَساءُ jefe (*Eg.*); botero del Nilo; suboficial (*Eg.*) (*mar.*); forma de dirigirse a los taxistas, ... (*Eg.*)

رئيسة presidenta; directora; madre superiora | رئيسة دَيْر abadesa

رئيسيّ capital (adj.); principal; archi-

تَرْئيس nombramiento de jefe, de presidente

تَرَؤُس jefatura; dirección; presidencia; supremacía

رَوائس (pl.) alturas de un valle

مَرْؤوس pl. ون subordinado (adj.); (pl. ون) subordinado, inferior (sust.)

مُتَرَئِّس que preside

مُسْتَرْئِس pretendiente ■ la presidencia

راعوت Rut (libro del Antiguo Testamento)

رَأَفَ *a*, رَؤُفَ *u* (رأفة, رآفة) y V تَرَأَّفَ compadecerse (ب de algn); ser benigno (ب con algn); ser indulgente (ب con algn)

رَأْفَة, رَآفَة compasión; benignidad; indulgencia

رَؤُوف compasivo; benigno; indulgente | الرَّؤُوف el Benigno (Dios)

أرْأَفُ más compasivo; más benigno; más indulgente

رافيا rafia (*Raphia*) (*bot.*)

رَأْل f. رَأْلة pl. رِئال, رِئالة pollo del avestruz

رَالي pl. ات (ingl.) rally (de automóviles, …) (*dep.*)

رَأَمَ *a* (رَأْم) arreglar, ajustar (ـه algo); رئم *a* (رِئْمان) amar tiernamente (ـه a su pequeño) (animal hembra); tratar con delicadeza (ه a algn)

رِئْم pl. أَرْآم, آرَام gacela blanca (*Gazella marica*) (*zool.*)

رِئْمَة gacela blanca hembra

رَؤُوم tierna, cariñosa (madre con su pequeño)

رَامِية fibra de ramio (*Boehmeria nivea*) (*bot.*)

رَانْجُونُ (pron. Eg.), رَانْغُونُ, رَانْكُونُ Rangún (cap. de Birmania)

رَانْد rand (unidad monetaria)

رَهْنَامَج = رَاهْنَامَج

رَاوَنْد (persa) ruibarbo (*Rheum*) (*bot.*)

رَأَى *a* (imperf. يَرَى, impt. [teórico] رَهْ, رَ [sustituido prácticamente por أُنْظُرْ]) (رَأْي, رُؤْيَة) ver (ـه, ه a algn, algo); advertir, reparar (ـه, ه en algn, en algo); notar, distinguir (ـه, ه a algn, algo); observar (ـه, ه a algn, algo); considerar, ponderar (ـه algo); creer, estimar (أن que); expresar una opinión; encontrar oportuno (أن, ـه algo, que); decidir (أن que); ترَى.. ¿crees que …?; pas. رُؤِيَ ha parecido (bien) (أن que); encontrar (opinar) (أنّ que); يُرَى evidente | أَرَأَيْتَ لَوْ ¿qué te parece si …?; ¿no te parece que …?; أترَى.. ¿quizá …?; أتراني.. ¿debo, tal vez, …?; يا ترَى.. ¡hasta luego!; سأَرَاكَ فيمَا بَعْدُ ¿será que …?, me pregunto …; ترَى هَلْ.. puede que …; رَأَى ب (أمّ) عَيْنه, عَيْنَيْه ver con los propios ojos; رَآه بنفْسه ver por sí mismo; رَأَى رَأْيَ compartir la opinión de; رَأَى رَأْيَ العَيْن ver con los propios ojos; رَأَى رُؤْيَا ver en sueños; tener una visión; رَأَى لَهُ أنْ creer que es en interés de algn que; رَأَى لِزَامًا esperar algún provecho de; رَأَى ل.. فائِدَةً considerar un deber …; رَأَى مِنْ وَاجِبِه y عَلَيْه أنْ quedar maravillado de; رَأَى مِنْ.. العَجَبَ verse (في en); رَأَى نَفْسَهُ ver la luz (fig.), aparecer, nacer; رَأَى النُّورَ por lo que veo; عَلَى مَا أرَى y فِيمَا أرَى según me parece; فِيمَا يُرَى probablemente; verosímilmente; لا يُرَى invisible; لا أرَى مَحَلًّا no veo motivo (ل para); لَمْ يَرَ ضَيْرًا no ver inconveniente (في en); لَمْ يَرَ مَنْدُوحَةً verse en la obligación (من de); لَمْ يَرَ مَنَاصًا no tener más remedio (من أن que); وَهٰذَا مَا نَرَاهُ ¡eso está por ver! **III** رَاءَى obrar con ostentación; obrar hipócritamente (ه con algn); disimular (ه con algn) **IV** أرَى, أرْأَى mostrar (ه ـه a algn algo); exponer (ـه algo) | أرَى نُجُومَ الظُّهْر (lit., hacer ver [ه a algn] las estrellas de mediodía) dar una lección, escarmentar (tr.); pas. تُرَى.. (يا) ¿qué te parece el hecho de que …?; ¿cómo es que …? **V** تَرَأَّى creer, estimar; mostrarse (ل a algn) **VI** تَرَاءَى verse, advertirse; parecer (ل a algn); tener el aspecto; parecer oportuno (ل a algn); mirarse uno en el espejo; verse mutuamente; tratarse con hipocresía; fingir (ب algo) **VIII** ارْتَأَى visualizar, representarse en la mente; creer, estimar (أن que); considerar oportuno (أن que); opinar (أن que); proponer (أن hacer algo); decidir (أن hacer algo) | ارْتَأَى رَأْيَ compartir la opinión de

رَأْي pl. آرَاء opinión (في acerca de); idea, concepto; sugerencia; discernimiento; opinión subjetiva (*jur.*) | الرَّأْيُ أنْ lo mejor que se puede hacer es; الرَّأْي وَالمَبْنَى el contenido y la forma; رَأْي سَدِيد sensatez; الرَّأْي العَامّ opinión pública, أنَا مِنْ هٰذَا الرَّأْي soy de este parecer; بِرَأْيَيْن vacilante;.. عَلَى رَأْي como dice …, según opinión de; عَلَى رَأْيِكَ أنْتَ como

رائية pl. ات visor (*fot.*)

مرئي visto; visible; observado, visual | غير مرئي invisible

مرئية opinión | pl. المرئيات las cosas que se ven, el mundo visible, el mundo exterior

مراء pl. مراؤون hipócrita; disimulador

راي especie de salmón (*zool.*)

رايخ (al.) Reich, imperio | الرايخ الألماني Imperio Germánico; الرايخ الثالث Tercer Reich (1933-1945)

رايون (ingl.) rayón

ربّ *u* (ربابة ,ربّ) poseer (ـه algo); dominar (ـه, ه a algn, algo); *u* (ربّ) criar (ه a un niño) **II** ربّب criar (ه a un niño); divinizar (ه a algn); idolatrar (ه a algn) **V** تربّب criar (ه a un niño)

ربّ pl. أرباب señor; dueño; propietario (*jur. isl.*); jefe; gobernante; dotado, provisto de; que tiene que ver con algo; maestro (práctico en una materia) | الربّ el Señor (Dios); (يا) ربّ ,(يا) ربّي ,ربّاه ¡Señor!, ¡Dios mío!; ربّ الأسرة padre de familia(s); ربّ بحري cabo primero (*mar.*); أرباب البنوك los banqueros; ربّ البيت amo de casa; أرباب التجارة los comerciantes; أرباب الحرف los artesanos; أرباب الحيثيات los que están en el poder; الحلّ والعقد los de la alta sociedad; ربّ الدار amo de casa; ربّ الدين pl. أرباب الديون acreedor; ربّ السوابق que tiene antecedentes penales; أرباب السلطان los gobernantes; أرباب المصالح las partes interesadas; أرباب الصنائع los artesanos; أرباب المصانع los industriales, los fabricantes; ربّ العالمين Señor del Universo (Dios); ربّ العمل patrono; ربّ الأعمال hombre de negocios; أرباب المعاشات los pensionados; ربّ العائلة padre de familia(s); أرباب الفنون los artistas; أرباب الأقلام los escritores; أرباب الكارات los arte-

quieras; لم يكن عند رأيه ,في رأيي ,عند a mi parecer; no fue lo que esperaba; ما رأيك في.. ¿qué opinas de…?; ما رأيك لو.. ¿qué te parece si…?; من رأيي أن me parece que

راية ,رأية pl. ات bandera; estandarte | الراية الأولمبية bandera olímpica

رؤية visión; vista; visibilidad; examen, consideración; opinión; visión beatífica de Dios | الرؤية y رؤية الهلال percepción de la luna nueva cuando aparece (*isl.*); رؤية ازدواجية ,مزدوجة diplopía (*med.*); رؤية القاصي televisión

رؤيا pl. رؤى sueño, visión | الرؤيا Apocalipsis (libro del Nuevo Testamento); رؤيا إلاهية revelación divina

رئة ,رية pl. رئون ,رئات pulmón | رئة حديدية pulmón de acero (*med.*)

رئوي pulmonar

رئي espíritu, espectro

مرأى pl. مراء vista, lo que se ve; visión; aparición; espectáculo; aspecto, apariencia | أمام مرأى y على مرأى من a la vista de; على مرأى ومسمع من a la vista y en presencia de; a sabiendas de

مرآة pl. مراء ,مرايا espejo; reflejo; imagen, símbolo | مرآة محدبة espejo convexo (*fís.*); مرآة محرقة espejo ustorio; مرآة الرؤية الخلفية espejo retrovisor; مرآة مستوية espejo plano (*fís.*); مرآة معدنية espéculo (*med.*); مرآة مقعرة espejo cóncavo (*fís.*); مرآة كروية espejo esférico

مراية pl. ات espejo

مرآوي de espejo; reflexivo, que refleja

رئاء ,رياء hipocresía; disimulo; falsía; simulación; adulación | رئاء ديني mojigatería

مراءاة ,مرآة hipocresía; falsía; simulación; mojigatería

راء pl. راؤون ,راوون ,رؤاة espectador; observador

sanos; أَرْبَاب الأَمْلَاك los propietarios de bienes raíces; أَرْبَاب المَال los capitalistas; los ricos; أَرْبَاب المَنَاصِب los altos dignatarios; رَبُّنَا يَسُوع المَسِيح Nuestro Señor Jesucristo (*crist.*)

رُبّ pl. رُبُوب, رِبَاب arrope; gelatina de fruta; mermelada; gachas | رُبّ البَنَدُورَة salsa de tomate; رُبّ سُوس dulce de regaliz; رُبّ الوَرَق pasta para hacer papel

رُبَّ muchos; ¡cuántos …! | رُبَّ قَائِلٍ يَقُولُ dicen muchos; رُبَّ مَرَّة muchas veces; ¡cuántas veces …!; رُبَّ مَنْ muchos que …

رُبَّمَا a veces; muchas veces; quizá; probablemente

رَبَّة pl. ات señora; dueña | رَبَّة البَيْت, الدَّار ama de casa; patrona (de una casa de huéspedes); رَبَّات الحِجَال las mujeres honestas; las señoras, las damas; رَبَّة الشِّعْر musa (*mit.*); رَبَّة الصَّوْن señora de la alta sociedad; رَبَّة المَنْزِل ama de casa

رِبَّة, رُبَّة usagre (*med.*); pasto de la segunda siega

رَبَاب, رَبَابَة rabel (*mús.*)

رَبَابَة, رُبُوبَة señorío; dominio; soberanía

رُبُوبِيَّة señorío; dominio; divinidad, naturaleza divina

رَبِيب pl. أَرِبَّاء criado; hijastro; hijo adoptivo; padre adoptivo; aliado

رَبِيبَة pl. رَبَائِب criada; hijastra; hija adoptiva; madre adoptiva; aliada

رُبَّان pl. رَبَابِنَة, رُبَّانِيَّة capitán (de nave); timonel; capitán de navío (*mar.*) | رُبَّان ثَانٍ capitán de fragata (*mar.*)

رَبَّانِي del Señor; divino; trascendental | pl. الرَّبَّانِيَّات las cosas del Señor, cosas divinas

مُرَبَّى mermelada (*Eg.*)

رَابّ educador; padrastro

رَابَّة educadora; madrastra

رَبَأَ *a* (رَبْء) tener (ب a algn) en estima; rectificar (ب algo); tener muy buena opinión (ب de algn) como para creerle capaz de hacer (عن algo) | رَبَأَ بِنَفْسِهِ creerse por encima (عن de algo); ser superior (عن a algo)

رَبِيئَة pl. رَبَايَا puesto de guardia

رَبَتَ *i* (رَبْت) y II رَبَّتَ dar una palmadita (ه a algn) en la espalda; acariciar (ه a algn) | رَبَتَ نَفْسَهُ estar contento consigo mismo; ser presumido

رَبِحَ *a* (رِبْح, رَبَح) ganar (من هـ de algo algo); prosperar; ganar (juego, …) II رَبَّحَ y IV أَرْبَحَ hacer ganar (ه a algn)

رِبْح pl. أَرْبَاح ganancias; rentas; dividendos (*econ.*) | رِبْح إِجْمَالِيّ beneficio bruto; رِبْح بَسِيط interés simple; رِبْح صَافٍ beneficio neto; رِبْح مُرَكَّب interés compuesto; رِبْح وَقْتِيّ dividendo a cuenta

رَبَح, رَبَاح ganancia

رُبَّاح pl. رَبَابِيح especie de mono de cola y nalgas sin pelo (*Papio hamadryas*) (*zool.*) | رُبَّاح زُرَيْقَاء = زَبَاد civeta

أَرْبَح más lucrativo; más provechoso

مَرْبَح pl. مَرَابِح fuente de provecho

مُرَابَحَة agiotaje; reventa (con lucro)

رَابِح lucrativo; vencedor; usufructuario (sust.)

مُرْبِح lucrativo

رَبَدَ *u* (رُبُود) establecerse (ب en un lugar) V تَرَبَّدَ nublarse (cielo); ponerse sombrío (rostro) IX ارْبَدَّ ser de color gris ceniza; oscurecerse (rostro)

أَرْبَد f. رَبْدَاء pl. رُبْد gris ceniza

مُرْبَدّ nublado (cielo); sombrío (rostro)

رَبَسَ *u* (رَبْس) golpear (ب ه a algn con algo)

II رَبَّطَ atar bien (ـه algo) **III** رَابَطَ ocupar posiciones (*mil.*); estar amarrada (nave); acampar; estar estacionado (*mil.*); emboscarse | رَابَطَ فِي قَضِيَّةٍ defender la causa de **VI** تَرَابَطَ estar atado uno a otro; entenderse mutuamente **VIII** اِرْتَبَطَ atarse (ب a algo); estar obligado (ب a algo); depender (ب de algo); asociarse | اِرْتَبَطَ بِمَصْرُوفَاتٍ incurrir en gastos

رَبْط atadura; anudamiento; asignación; evaluación | رَبْط الرِّزْق asignación de subsistencia; رَبْط مَالِيّ asignación (*econ.*); رَبْط صِلَات establecimiento de lazos; رَبْط الطَّرِيق salteamiento; رَبْط عَلَاقَات establecimiento de relaciones

رَبْط pl. ات distrito (*Tún.*); arrabal

رَبْطَة pl. رَبَطَات atadura; venda; haz; paquete; bolsa; manojo | رَبْطَة الجَوَارِب ,السَّاق liga (para las medias o los calcetines); رَبْطَة الرَّقَبَة ,العُنُق corbata; رَبْطَة النُّقُود monedero

رِبَاط pl. ات, رُبُط, أَرْبِطَة atadura; cuerda; venda; suspensión (de un clérigo) (*crist.*); (pl. ات, رُبُط) posta; hostal; caravasar; fortín (de frontera); recinto en que los hombres se reúnen para rezar (*Sah.*); casa de retiro (*isl.*); hospicio, asilo (*isl.*); monasterio sufí | رِبَاط الجَوَارِب ,الأَجْرِبَة liga (para las medias o los calcetines); رِبَاط الرَّقَبَة ,العُنُق corbata; bufanda (*Eg.*); الرِّبَاط y رِبَاط الفَتْح Rabat (cap. de Marruecos)

رَبَاطَة : رَبَاطَة الجَأْش calma; imperturbabilidad

رِبَاطِيّ rel. a Rabat

رَبِيط atado

مَرْبَط ,مَرْبِط pl. مَرَابِطُ cercado; establo

مَرْبَط pl. مَرَابِطُ cabo, cuerda; estacha (*mar.*); terminal (*el.*)

مُرَابَطَة estacionamiento (de tropas) (*mil.*)

تَرَابُط unión mutua; cohesión (بين entre)

رَبَصَ *u* (رَبْص) esperar ansiosamente (ب algo) **V** تَرَبَّصَ esperar ansiosamente (ب algo); tender una emboscada (ب a algn); atraer (ب a algn) a una trampa; ocupar posiciones (*mil.*); esperar que ocurra (ـه ب a algn algo) | تَرَبَّصَ بِهِ الدَّوَائِرَ esperar que ocurra a algn una desgracia; تَرَبَّصَ الفُرْصَةَ espiar la ocasión

تَرَبُّص pl. ات espera; emboscada; período de prueba; aprendizaje; cursillo de entrenamiento; aspiración, pretensión

تَرَبُّصِيّ rel. al entrenamiento

مُتَرَبِّص pl. ون que espera; pasante (para practicar); aprendiz; aspirante; participante en un cursillo de entrenamiento

رَبَضَ *i* (رَبْض, رُبُوض) echarse, acostarse; arrodillarse; agazaparse; acechar (ل a algn); estar anclada (nave); estar aparcado (vehículo); estar en posición (*mil.*)

رَبَض pl. أَرْبَاض arrabal; alrededores; aprisco; madriguera; vivac

مَرْبِض pl. مَرَابِضُ aprisco

ربط *u i* (رَبْط) atar (ـه algo); anudar (ـه algo); fijar (ـه الى algo a); amarrar (ـه una nave); conectar (ـه الى algo con); vendar (ـه una herida); pegar, unir (ـه الى algo a); insertar (ـه الى algo en); combinar (بين.. و algo con); añadir (ـه الى algo a); asignar (ـه una cantidad); presupuestar (ـه algo); reprimir (ـه ,على algo); frenar en seco (ـه un vehículo); suspender (ه a un clérigo) (*crist.*); tasar (على algo) | رَبَطَ جَأْشَهُ mantener la calma; رَبَطَ الطَّرِيقَ saltear caminos; رَبَطَ عَلَى قَلْبِهِ dar fuerzas a algn (Dios); رَبَطَ لِسَانَهُ reducir a algn al silencio; رَبَطَ اللِّسَانَ enmudecer (intr.); رَبَطَ الصِّلَةَ establecer relaciones (بين entre); لَا يَرْبُطُ وَلَا يَحُلُّ no tiene fuerza

ارْتِبَاط pl. ات vínculo; conexión; relación; obligación, compromiso; cohesión (entre varias cosas); coherencia; alianza, liga; correlación (*mat.*); aleación (*quím.*); dependencia, sujeción | بالارْتِبَاط conjuntamente; en total; بِدُون ارْتِبَاط sin compromiso; عَن الارْتِبَاط conjuntamente; en total

رَابِط que ata; que une; ligamento, ligadura | رَابِط الجَأْش tranquilo, sosegado; imperturbable

رَابِطَة pl. رَوَابِط que ata; vínculo; conexión; asociación; comunidad; conjunto de asociados; alianza, liga; articulación (*anat.*) | رَابِطَة أَسَاتِذَة asociación de maestros; الرَّابِطَة الأُورُوبِّيَّة لِلْفَحْم وَالصُّلْب Comunidad Europea del Carbón y del Acero, CECA; الرَّابِطَة الأُورُوبِّيَّة لِلتَّبَادُل الحُرّ Asociación Europea de Libre Intercambio, AELI; الرَّابِطَة الزَّوْجِيَّة lazo conyugal; الرَّابِطَة السُّلافِيَّة Movimiento Paneslavista; الرَّابِطَة الإِسْلامِيَّة Liga Islámica; رَابِطَة الشُّعُوب Liga de las Naciones; رَابِطَة الشُّعُوب البَرِيطَانِيَّة Comunidad Británica de Naciones; رَوَابِط الصَّدَاقَة lazos de amistad; رَابِطَة العَالَم الإِسْلامِيّ Liga del Mundo Islámico; الرَّوَابِط العَائِلِيَّة lazos de familia; الرَّابِطَة الفَرَنْسِيَّة Alianza Francesa

مَرْبُوط atado; conectado; fijado; amarrado; vendado; unido; asignado; frenado; paga, salario; presupuesto

مُرَابِط estacionado (*mil.*); de guarnición (*mil.*); (pl. ون) morabito; almorávide (sust.)

مُرَابِطِيّ almorávide (adj.)

مُتَرَابِط atado mutuamente; conexo

مُرْتَبِط atado (ب a); obligado; conexo; sujeto (ب a), dependiente (ب de); condicionado (ب por)

رَبَعَ *a* (رَبْع) galopar (caballo); sentarse con las piernas cruzadas; acurrucarse; hacer alto; levantar (هـ pesos) (*dep.*) **II** رَبَّعَ cuadruplicar (هـ algo); elevar (هـ un número,...) al cuadrado (*mat.*); cuadrar (هـ algo) **III** رَابَعَ trabajar en el campo a cambio de un cuarto de la cosecha **V** تَرَبَّعَ estar sentado con las piernas cruzadas; sentarse con las piernas cruzadas; sentarse; estar situado (على en) | تَرَبَّعَ عَلَى العَرْش ocupar el trono; تَرَبَّعَ عَلَى كُرْسِيّ الحُكْم ocupar el poder

رَبْع pl. رُبُوع، رِبَاع، أَرْبَاع، أَرْبُع habitación; vivienda, morada; zona, región; grupo numeroso de personas; pl. رُبُوع territorio | فِي رُبُوع en el territorio de, en

رَبْع، رَبَع، رَبِع de talla media

رُبْع pl. أَرْبَاع cuarto (fraccionario); trimestre; cuarto de hora; cuarta parte de un جُزْء (*Corán*); distrito compuesto de barrios (*adm.*); medida de áridos (*Eg.* = 4 قدح = 8,25 l.); moneda (*Sir.* = 25 piastras) | الرُّبْع الخَالِي Rub al-Jali (desierto del sudeste de Arabia); رُبْع الدَّائِرَة cuadrante (del círculo) (*geom.*); رُبْع سَنَوِيّ trimestral; رُبْع السَّاعَة cuarto de hora; رُبْع النِّهَائِيّ cuartos de final (*dep.*)

رِبْع aguada de los camellos cada cuatro días

رَبْعَة (m. y f.) pl. رَبْع y رَبْعَة القَامَة، القَوَام rechoncho

رُبْعَة cuarta parte; medida de áridos (*Eg.* =1/4 قدح = 0,516 l.)

رُبْعِيّ trimestral

رُبَاع de cuatro en cuatro

رَبَّاع atleta (boxeador, levantador de pesos, ...)

رُبَاعِيّ cuadripartito; cuádruple; cuádruplo; cuadrático (*mat.*); cuadrilátero (*geom.*); cuadrangular, tetragonal; cuadrilítero (de cuatro letras radicales) (*gram.*); cuaternario (*geol.*); cuarteto (*mús.*); equipo de cuatro miembros (relevos, ...) (*dep.*); pl. ات cuarteta; cuadri-, tetra- | الرُّبَاعِيّ cuadrivio, con-

junto de las cuatro artes matemáticas: aritmética, música, geometría y astrología o astronomía; رُباعيّ الأَحْرُف cuadrilítero; رُباعيّ الأَرْجُل cuadrúpedo; رُباعيّ الزَّوايا cuadrángulo, tetrágono (*geom.*); رُباعيّ الأَضْلاع cuadrilátero; رُباعيّ وَتَري cuarteto de cuerda (*mús.*)

رَبيع primavera; vegetación de primavera; primavera (fig.), año (de edad); cuarta parte; socio; escolta y compañero de camino (*Ar.*) | رَبيع الآخِر, الثّاني, cuarto mes del calendario islámico; رَبيع الأَوَّل tercer mes del calendario islámico; رَبيع الحَياة, العُمْر, la flor de la vida

رَبيعة peso (atlético)

رَبيعي primaveral

رَبيعيّة pl. ات poema que describe la renovación de la naturaleza en la primavera

أَرْبَع (f.) cuatro | أَرْبَع عَشْرَة (f.) catorce

أَرْبَعة (m.) cuatro | أَرْبَعة تَوائِم cuatrillizos; أَرْبَعة عَشَر (m.) catorce; أَرْبَعة أَضْعاف cuádruple; بَيْنَ أَرْبَعة جُدْران entre cuatro paredes, no en público

أَرْبَعون cuarenta | الأَرْبَعون cuadragésimo (ordinal); conmemoración de un difunto en el 40º día de su fallecimiento

أَرْبَعينة pl. ات cuarentena (tiempo de cuarenta días,…) | pl. الأَرْبَعينات los años cuarenta (de un siglo)

أَرْبِعاء, أَرْبُعاء, أَرْبَعاء pl. ات, أَرْبَعاوات miércoles | أَرْبِعاء الآلام miércoles Santo (*crist.*); أَرْبِعاء الرَّماد miércoles de Ceniza (*crist.*)

مَرْبَع pl. مَرابِع campamento (de nómadas) de primavera; pradera; pasto, dehesa; lugar de esparcimiento | مَرْبَع لَيْلي cabaret, sala de fiestas; مَرْبَع الصَّيْد terreno de caza; مَرْبَع الوَطَن patria, país natal

مِرْبَعة pl. ات grúa (*tecn.*)

يَرْبوع pl. يَرابيع jerbo (*Jaculus jaculus*) (*zool.*)

تَرْبيع cuadruplicación; cuadratura; cuarto de Luna (*astr.*); elevación al cuadrado (*mat.*); (pl. تَرابيع) cuadrilátero (sust.); plaza | تَرْبيع الدّائِرة cuadratura del círculo

تَرْبيعة pl. تَرابيع cuadrado (sust.); cuadrilátero (sust.); plaza; baldosa

تَرْبيعي cuadrado (adj.); cuadrático (*mat.*)

مُرابَعة aparcería en la que el campesino recibe un cuarto de la cosecha y el propietario pone la tierra, las semillas y los animales de labranza (*agr.*)

رابِع f. رابِعة pl. رَوابِع cuarto (ordinal) | رابِعًا en cuarto lugar; رابِع المُسْتَحيلات (lit., la cuarta de las cosas imposibles [de encontrar]), la cuadratura del círculo (fam.), el supremo absurdo (las otras tres son: العَنْقاء el ave fénix, الغُول el ogro y الخِلّ الوَفي un amigo verdadero); الرّابِع عَشَر decimocuarto; رابِع عيد el tercer día de la fiesta

رابِعة : في رابِعة النَّهار a las claras del día

مَرْبوع y مَرْبوع القامة de talla mediana (persona)

مُرَبَّع cuádruple; cuadrado (adj.); cuadrilátero (adj.); cuadrático; (pl. ات) cuadrado (sust.); cuadrilátero (sust.); cuarteto (*mús.*); cuarteta; escaque (casilla del ajedrez,…); casilla (de un cuestionario); anillo de superficie cuadrada (*Ar.*); tetra- | مُرَبَّع مُنْحَرِف trapecio (*geom.*); مُرَبَّع الزَّوايا cuadrangular; مُرَبَّع سِحْري cuadrado mágico (*mat.*); مُرَبَّع الأَضْلاع cuadrilátero (*geom.*); مُرَبَّع الكَلِمات المُطَرَّزة cuadrado mágico (*juego*)

مُرَبَّعة pl. ات barrio; distrito; zona | مُرَبَّعة لِلتَّبْليط baldosa

مُرابِع aparcero al cuarto (*agr.*)

مُتَرَبِّع que se sienta con las piernas cruzadas

رابِغ cómodo

رباء exceso; preponderancia; predominio (على sobre algn)

رَبْو asma (*med.*) | رَبْو الخَرِيف fiebre del heno; رَبْو شُعَبِي asma bronquial

رَبْوِيّ asmático

رُبْوَة pl. رُبًى colina

رَبْوَة millón (*Eg.*)

رِبْوَة pl. ات diez mil

أُرْبِيّ inguinal

أُرْبِيَّة ingle (*anat.*)

مَرْبًى lugar en que uno crece

تَرْبِيَة cría, crianza; educación, pedagogía; cortesía; instrucción; cría de animales; cultivo; desarrollo; -cultura | تَرْبِيَة أَسَاسِيَّة educación básica; التَّرْبِيَة بَدَنِيَّة educación física; تَرْبِيَة الحَيَوَان zootecnia; التَّرْبِيَة المُخْتَلَطَة coeducación; التَّرْبِيَة الخُلُقِيَّة ,الأَخْلَاقِيَّة educación moral; تَرْبِيَة الدَّجَاج cría de pollos; تَرْبِيَة الدَّوَاجِن avicultura; تَرْبِيَة دِينِيَّة educación religiosa; التَّرْبِيَة الرِّيَاضِيَّة formación deportiva; تَرْبِيَة الزُّهُور floricultura; تَرْبِيَة السَّمَك piscicultura; تَرْبِيَة الضَّمِير formación de la conciencia; تَرْبِيَة الأَطْفَال puericultura; التَّرْبِيَة الفَنِّيَّة educación artística; تَرْبِيَة المَاشِيَة ,المَوَاشِي ganadería (cría de ganado); التَّرْبِيَة المَدَنِيَّة educación cívica; التَّرْبِيَة المُوسِيقِيَّة educación musical; تَرْبِيَة النَّبَاتَات horticultura; تَرْبِيَة النَّحْل apicultura

تَرْبَوِيّ ,تَرْبِيَوِيّ educativo, pedagógico; instructivo

رَابِيَة pl. رَوَابٍ colina

مُرَبٍّ pl. مُرَبُّون educador, pedagogo; instructor; preceptor; criador (de animales); -cultor | مُرَبٍّ خَاصّ tutor; مُرَبِّي الدَّوَاجِن avicultor; مُرَبِّي الأَغْنَام criador de ganado menor; مُرَبِّي المَوَاشِي ganadero; مُرَبِّي النَّحْل apicultor

مُرَبِّيَة pl. ات educadora; instructora; institutriz; niñera | مُرَبِّيَة أَطْفَال niñera; canguro (fam.), niñera por horas

رِبْق lazo (para enlazar animales)

رِبْقَة ,رَبْقَة pl. رِبَق ,رِبَاق ,أَرْبَاق nudo corredizo

رَبَكَ u (رَبْك) compilar (هـ algo); desconcertar (ه a algn); رَبِكَ a (رَبَك) estar desconcertado IV أَرْبَكَ desconcertar (ه a algn); embarazar (ه a algn) VIII ارْتَبَكَ estar desconcertado; verse envuelto (في en un asunto)

رَبَك confusión; desconcierto; embarazo

رَبِك confuso; desconcertado; embarazado

ارْتِبَاك pl. ات enredo; confusión; desconcierto; embarazo

مُرَبِّك desconcertante

مُرْبِك desconcertante; embarazoso

مُرْتَبِك desconcertado; embarazado

رَبِل regordete; gordo; obeso; corpulento

رَبْلَة pl. رَبَلَات carnosidad | رَبْلَة السَّاق pantorrilla (*anat.*)

رَبْلِيّ regordete; gordo; obeso; corpulento

رَبِيل regordete; gordo; obeso; corpulento

رَبَالَة gordura; obesidad; corpulencia

رَبَا (ربو) u (رُبُوّ ,رَبَاء) crecer; aumentar; exceder (عن ,على de algo) | مَا يَرْبُو عَلَى más de II رَبَّى hacer crecer (هـ ,ه a algn, algo); criar (ه a un niño); educar (ه a algn); instruir (ه a algn); criar (هـ animales); cultivar (هـ plantas); desarrollar (هـ un método) | رَبَّى.. بِالسُّكَّر hacer mermelada de… III رَابَى prestar (ه a algn) con usura IV أَرْبَى aumentar (هـ algo); multiplicar (هـ algo); exceder (على de algo) V تَرَبَّى ser criado (niño, animal); crecer; ser educado; ser instruido

رِبًا ,رِبَاء interés; interés usurario (*jur. isl.*); usura

رِبَوِيّ usurario; usurero (sust.)

مُرَبٍّ crecido; criado; bien educado; cortés; civilizado; (pl. مُرَبَّيات) mermelada

مُرَابٍ pl. مُرَابُون usurero

مُتَرَبٍّ bien educado; cortés

رِيبُورْتَاج (fr.) pl. ات = رِبُورْتَاج

رُبُوط pl. ات robot

أَرْبُون ,رَبُون (gr.) prenda, fianza

رُبْيَان gambas (*Ar.*, *Ir.*) (*zool.*)

رُوبِيَّة pl. ات rupia (unidad monetaria)

أَرَتُّ f. رَتَّاء pl. رُتّ tartamudo (رتّ)

رتب **II** رَتَّبَ ordenar, poner (هـ algo) en orden; organizar (هـ algo); reglamentar (هـ algo); definir (هـ algo); ajustar, acomodar (هـ algo); componer, redactar (هـ un trabajo); clasificar (هـ algo); preparar, disponer (هـ algo); asignar (هـ ل a algn una cantidad); deducir (هـ على algo de); fijar (هـ ل un salario para algn) | رَتَّبَ حَسَبَ الحُرُوفِ الهِجَائِيَّة ordenar (هـ algo) alfabéticamente; رَتَّبَ حِسَابَاتِه tomar (على algo) en consideración; estar preparado (على para algo); رَتَّبَ المَسْؤُولِيَّةَ responsabilizar (ه a algn) **V** تَرَتَّبَ ser ordenado; ser organizado; ser asignado; ser preparado; ser fijado; estar subordinado (على a algo); resultar (على de algo) | تَرَتَّبَ بِذِمَّة hacerse deudor de; تَرَتَّبَ صُفُوفًا ponerse en fila

رُتْبَة pl. رُتَب grado; clase; nivel; rango; categoría social; grado (*adm.*); graduación (*mil.*, ...); orden (*bot.*, *mat.*, *zool.*); orden (grado del ministerio sacerdotal) (*crist.*); rito, ceremonia (*crist.*)

رَتَابَة monotonía, uniformidad

رَتِيب acostumbrado; monótono, uniforme; regular, mecánico; (pl. رُتَبَاء) suboficial (*mil.*)

رُتَيْبَة (dim. de رُتْبَة) suborden (*bot.*, *zool.*)

مَرْتَبَة pl. مَرَاتِب grado; dignidad; categoría; nota, calificación; orden (*mat.*); tribuna; colchón | مَرْتَبَة الآحَاد orden de las unidades (*mat.*); مَرْتَبَة لِحَمَّام السِّبَاحَة colchón flotador; مَرْتَبَة الأُلُوف orden de los millares (*mat.*); مَرْتَبَة جَيِّد notable (nota); مَرْتَبَة جَيِّد جِدًّا sobresaliente (nota); مَرْتَبَة سِلْك somier; مَرْتَبَة الشَّرَف matrícula de honor (nota); مَرْتَبَة العَشَرَات orden de las decenas (*mat.*); مَرْتَبَة مَقْبُول aprobado (nota); مَرَاتِب القِيَم escala de valores; مَرْتَبَة المِئَات orden de las centenas (*mat.*); مَرْتَبَة مَائِيَّة colchón de agua; في المَرْتَبَة الأُولَى de primer grado

تَرْتِيب pl. ات colocación ordenada; orden; reglamentación; reglamento; regularidad; clasificación (lista); sucesión, secuencia; disposición, arreglo; organización; preparación; serie; asignación; diseño; croquis; rito de administración de un sacramento (*crist.*); equipo, enseres; impuesto sobre la producción agrícola (*Marr.*) | تَرْتِيب أَبْجَدِيّ ,أَلِفْبَائِيّ orden alfabético; تَرْتِيب جِذْرِيّ ordenación radical, por raíces (*ling.*); تَرْتِيب الشَّعْر peinado; التَّرْتِيب العَام clasificación general (*dep.*); تَرْتِيب فَرْدِيّ clasificación individual (*dep.*); تَرْتِيب الفِرَق clasificación por equipos (*dep.*); تَرْتِيب هِجَائِيّ orden alfabético; بِالتَّرْتِيب y بِتَرْتِيب en orden; con regularidad; en fila; بِالتَّرْتِيب التَّنَازُلِيّ en orden decreciente; عَلَى التَّرْتِيب respectivamente, en el mismo orden mencionado; مِن غَيْر تَرْتِيب desordenadamente

تَرْتِيبِيّ ordinal (número); regular; reglamentario

رَاتِب monótono, uniforme; fijo, estable; (pl. رَوَاتِب) salario; sueldo; pl. رَوَاتِب partes del Corán; actos de piedad supererogatorios (*isl.*) | الرَّاتِب الأَسَاسِيّ salario base; الرَّاتِب الأَدْنَى salario mínimo; رَاتِب شَهْرِيّ mensualidad; رَاتِب تَقَاعُدِيّ jubilación (haber); رَاتِب يَوْمِيّ jornal

مُرَتَّب ordenado, puesto en orden; organizado; regular; asignado; clasificado; preparado, dispuesto; (pl. ات) salario; sueldo | مُرَتَّب أَساسِيّ salario base; مُرَتَّب شَهْرِيّ mensualidad; بِمُرَتَّب a sueldo (*com.*)

رَتَجَ *u* (رَتْج) y **IV** أَرْتَجَ cerrar (ﻫ la puerta) con llave; echar el cerrojo (ﻫ a); atrancar (ﻫ la puerta); رَتِجَ *a* (رَتَج) tener dificultad en hablar **IV** pas. أُرْتِجَ trabársele la lengua (على ■ algn); quedarse confuso

رِتاج pl. رُتُج, رَتائِج puerta; verja; portón; entrada

مِرْتاج pl. مَراتِيج tranca; pestillo, pasador

رِتْسا erizo de mar (*Diodon*) (*Eg.*) (*zool.*)

رَتَعَ *a* (رَتْع, رُتُوع, رِتاع) pacer; juguetear, saltar (niño); alegrarse; ir de juerga, de parranda **IV** أَرْتَعَ apacentar (ﻫ el ganado)

مَرْتَع pl. مَراتِع dehesa; campo fértil (ل para); vivero, semillero (fig.)

رَتَقَ *u i* (رَتْق) remendar (ﻫ algo); remallar (ﻫ un tejido); coser (ﻫ algo); reparar (ﻫ algo) **VIII** اِرْتَتَقَ ser remendado; ser reparado

رَتْق pl. رُتُوق remiendo; zurcido de punto

رَتَكَ *i a* (رَتْك, رَتَك, رَتَكان) trotar **IV** أَرْتَكَ hacer trotar (ﻫ a un camello, ...)

مَرْتَك litargirio (*quím.*)

رَتِلَ *a* (رَتَل) estar ordenado; ser regular **II** رَتَّلَ articular (ﻫ algo) claramente; salmodiar (ﻫ algo); recitar (ﻫ algo) cantando despacio; cantar (ﻫ algo religioso) (*crist.*); canturrear (ﻫ algo)

رَتَل pl. أَرْتال fila larga (de gente); convoy; tren | رَتَل آلِيّ columna motorizada (*mil.*); رَتَل مِنَ الدَّبّابات columna de tanques (*mil.*); رَتَل هَوائِيّ teleférico (sust.)

رَتَل arreglo, disposición

رُتَيْلاء pl. رُتَيْلاوات segador (*Phalangium*) (*zool.*); tarántula (*Lycosa*) (*zool.*)

تَرْتِيل recitación lenta (del Corán); salmodia; canto (de himnos religiosos) (*crist.*); canturreo; (pl. تَراتِيل) cántico religioso (*crist.*); himno | تَرْتِيل طَقْسِيّ himno litúrgico (*crist.*)

تَرْتِيلة pl. تَراتِيل himno

مُرَتِّل cantor (de iglesia) (*crist.*); chantre (*crist.*); infante, niño de coro; cantante

مُرَتَّل salmodiado; recitación melodiosa

رَتَمَ *i* (رَتْم) (con neg.) articular | ما رَتَمَ بِكَلِمَة no decir ni palabra

رَتَم (col., n. un. رَتَمة) retama (*Retama*) (*bot.*)

رَتِيمة, رَتْمة pl. رَتائِم, رِتام hilo atado alrededor del dedo para recordar algo

رَتا *u* (رَتْو) y **II** رَتَّى remendar (ﻫ algo) (رتو)

رَتْي compostura (de telas, ...) | رَتْي كَلْسات cogida de los puntos de una media

رَتّاء zurcidor

رُتُوش (fr.) retoque; adorno | بِدُون, بِلا رُتُوش sin retoques, tal como es

رَتِينة (it.) pl. رَتائِن camisa de la lámpara de gas

رَتِينج (persa) resina (de pino)

رَتِينجِيّ resinoso

رَثَّ *i* (رُثُوثة, رَثاثة) estar raído **IV** أَرَثَّ raer (ﻫ algo)

رَثّ pl. رِثاث raído; trasto viejo | رَثّ الهَيْئَة andrajoso

رِثّة trasto viejo; ropa usada

رَثاثة, رُثُوثة desharrapamiento

رَثِيث andrajoso

رثو ,رثي (رثا *u* (رَثْو) ,رثى *i* (رَثْي ,رِثاء ,مَرْثِية ,مَرْثاة) llorar (ه a un difunto); hacer el elogio fúnebre (ه de algn); afligirse (ل por algn, por algo); compadecer (ل a algn, algo) | pas. يُرْثى لَهُ deplorable; رثاه بمَرْثاة celebrar a algn en una elegía

رَثْي lamentación

رَثْية pl. رَثَيَات artritis (*med.*); gota (*med.*)

رِثاء lamentación; elegía; sección elegíaca de una casida; compasión; pesar, disgusto

رَثّاية, رَثّاءة plañidera

مَرْثاة, مَرْثِيَة pl. مَرَاثٍ elogio fúnebre, en especial el que tiene lugar el mes de *muharram* en conmemoración de los mártires de Karbala (*isl.*); treno, canto fúnebre; elegía; pl. مَرَاثٍ oraciones fúnebres | المَرَاثي Lamentaciones (de Jeremías) (libro del Antiguo Testamento)

رجّ *u* (رَجّ) sacudir (هـ algo); pas. رُجَّ ser sacudido; temblar **VIII** ارْتَجّ ser sacudido; estar agitado; temblar; moverse (foto)

رَجّ (col.; n. un. رَجَّة) sacudida; convulsión; sobresalto; estruendo (del trueno)

رَجَّة pl. ات sacudida; alboroto; convulsión; conmoción (*med.*) | رَجَّة أَرْضِيَّة terremoto

رَجّاج tembloroso; oscilante; vibrante; agitador (varilla para mezclar); trémol, álamo temblón (*Populus tremula*) (*bot.*)

ارْتِجاج sacudida; agitación; temblor; conmoción | ارْتِجاج عَصَبِي temblor nervioso; ارْتِجاج المُخّ conmoción cerebral (*med.*)

مُرْتَجّ agitado; tembloroso

رجأ **IV** أَرْجَأَ aplazar (هـ الى algo hasta)

إرْجَاء aplazamiento

مُرْجِيء pl. مُرْجِئَة que aplaza; pl. المُرْجِئَة (lit., los que aplazan) muryíes, los que suspenden el juicio de sus hermanos en religión y lo dejan a Dios para el día del Juicio (*isl.*)

رجب رَجَبَ *u*, رَجِبَ *a* (رَجَب) tener miedo (من, عن de)

رَجَب séptimo mes del calendario islámico

رَاجِبَة pl. رَوَاجِب artejo

رَجْبي (pron. Eg.) (ingl.) rugby (*dep.*)

رجح رَجَحَ *u i a* (رُجُوح, رُجْحَان) inclinarse (balanza); pesar más; ser más importante; predominar; superar (ه a algn); ser muy probable (أن que) | رَجَحَ عِنْدَهُ أَنْ le pareció más verosímil que; رَجَحَ.. بيده sopesar (هـ algo) **II** رَجَّحَ inclinar (هـ la balanza); acunar (ه a un bebé); tener por probable (أن, هـ algo, que); pronosticar; conjeturar (أن, هـ algo, que); atribuir mayor importancia (هـ على a una cosa que a otra); preferir (هـ على algo más que) | pas. يُرَجَّحُ أَنْ es probable que **IV** أَرْجَحَ inclinar (هـ la balanza) **V** تَرَجَّحَ pesar más; ser más importante; ser muy probable; oscilar; tener altibajos **VIII** ارْتَجَحَ oscilar; tener altibajos **VIII** اسْتَرْجَحَ atribuir (على a algn)

رَجَاحَة equilibrio; ecuanimidad; serenidad; comedimiento; paciencia | رَجَاحَة العَقْل sensatez

رُجّاحَة columpio; cuna mecedora; hamaca

رُجْحَان predominio; preferencia

رُجْحَانِيَّة probabilismo (*fil.*)

أَرْجَح que pesa más; superior; más verosímil; más probable; preferible | الأَرْجَحُ أَنَّ lo más probable es que; probablemente; عَلَى الأَرْجَح probablemente

أَرْجَحِيَّة predominio; mayor verosimilitud; mayor probabilidad

أُرْجُوحَة pl. أَرَاجِيح columpio; cuna mecedora; hamaca | أُرْجُوحَة التَّرَيُّض trapecio (para ejercicios gimnásticos)

رَجَعَ *i* (رُجُوع) regresar; repetir, reiterar; recurrir (الى a algn); recomenzar (هـ algo); revisar (الى un libro); consultar (الى un libro); depender (الى de); ser de la competencia, de la jurisdicción (الى de); arrastrar (ب algo); surtir efecto (في en); hacer bien (في a); ser eficaz (في para); reducir (الى ب algo a); recurrir (على ب contra algn para reclamarle algo); volverse atrás (في, عن de algo); abrogar, revocar (في, عن algo); volverse (على contra algn); reclamar (على ب algo de algn); datar, remontarse (الى a); deberse (الى a); volver (في هـ algo a) | رَجَعَ تارِيخُهُ إِلَى remontarse a; رَجَعَ إِلَى الصِّحَّة recobrar la salud; رَجَعَ إِلَى صَوابِه recobrar el juicio; رَجَعَ إِلَى حافِرَته volver a su estado primitivo; رَجَعَ إِلَى نَفْسِه volver en sí; examinarse; رَجَعَ بالبَصَر ,بِبَصَرِه y رَجَعَ البَصَر volver los ojos (في a); رَجَعَ البَصَر (فيما) حَوْلَهُ mirar alrededor; رَجَعَ البَصَر بَيْن dejar errar la mirada entre; رَجَعَ بِخُفَّيْ حُنَيْن volver con las manos vacías; رَجَعَ أَدْراجَه volver sobre sus pasos; رَجَعَتْ بِهِ الذَّاكِرَةُ إِلَى .. le ha venido a la memoria ...; رَجَعَ دَخْلَتَه examinarse; يَرْجِعُ ذلِكَ إِلَى أَنَّ eso se debe a que; رَجَعَ بِصَفْقَة المَغْبُون volver con las manos vacías; رَجَعَ عَلَى عَقِبَيْهِ ,أَعْقابِه volver sobre sus pasos; batirse en retirada; رَجَعَ الفَضْلُ إِلَى el mérito es de; رَجَعَ عَلَى نَحْرِه volverse contra algn; رَجَعَ القَهْقَرَى batirse en retirada; رَجَعَ إِلَى مُعْتادِه volver ■ la normalidad; رَجَعَتْ يَدُهُ مِنْ يَدِه ب recibir algo de algn

II رَجَّعَ gorjear, trinar; hacer volver (ه هـ a algn algo); remitir (هـ algo); devolver (هـ un sonido); acompañar (ه a algn) en el canto; disuadir (ه عن a algn de); desaconsejar (ه عن a algn que); pronunciar la fórmula إِنَّا لله وَإِنَّا إِلَيْهِ راجِعُون somos de Dios y a Él volvemos | رَجَّعَ صَداهُ devolver un sonido **III** راجَعَ volver (ه, هـ a algn, ■ algo); repetir (هـ algo); insistir (هـ en algo); referirse (هـ a algo);

تَرْجِيح pl. ات probabilidad; preferencia; pronóstico | التَّرْجِيحات السِّباقِيَّة pronósticos de las carreras

راجِح de más peso; predominante; verosímil; probable; preferible | الرَّاجِحُ أَنَّ lo probable es que; es preferible que

مَرْجُوحَة pl. مَراجِيح columpio; cuna mecedora; hamaca

مُرَجِّح decisivo (voto)

مُرَجَّح predominante; verosímil; probable; preferido

رَجْرَجَ y **II** تَرَجْرَجَ temblar; azorarse; tiritar; vibrar; oscilar

رَجْرَجَة temblor; azoramiento; escalofrío; vibración; oscilación

مُتَرَجْرِج, رَجْراج agitado; tembloroso; vibrante; oscilante; vacilante | الرَّجْراج el agua; el mar

رجز **VIII** اِرْتَجَزَ componer poemas en metro رَجَز; declamar poemas en metro رَجَز; bramar (mar)

رَجَز *raŷaz*, metro de la poesía árabe

رِجازَة contrapeso

أَرْجاز (pl.) versos en metro رَجَز; cancioncilla

أُرْجُوزَة pl. أَراجِيز poema en metro رَجَز

رَجَسَ *u* (رَجْس) berrear (camello); tronar; chaparrear; رَجِسَ *a* (رَجَس), رَجُسَ *u* (رَجاسَة) mancharse; estar sucio; ser inmundo; cometer algo vergonzoso

رِجْس pl. أَرْجاس inmundicia; indecencia; atrocidad

رَجَس pl. أَرْجاس inmundicia

رَجِس inmundo; envilecido

رَجَّاس bramante (mar); retumbante

رَجاسَة inmundicia; indecencia; atrocidad

مِرْجاس pl. مَراجِيس sonda (*mar.*)

(*jur. isl.*) | رَجْعَة وِراثِيَّة atavismo; إِلَى غَيْرِ رَجْعَة para no volver; بِلا رَجْعَة sin retorno; لا رَجْعَةَ لَهُ irrevocable (*jur.*)

رَجْعِيّ reaccionario (*pol.*); regresivo (*fon.*); retrógrado; retroactivo; retrospectivo; revocable (*jur.*); retro-

رَجْعِيَّة reacción, oscurantismo (*pol.*); espíritu reaccionario; retroactividad

رُجْعَة pl. رُجَع recibo, resguardo

رُجْعَى reacción (*pol.*)

رُجُوع vuelta (الى a); restitución; reclamación; reivindicación; contraorden; retirada; recurso (الى a); desmentida, mentís (عن a); revocación (عن de algo); renuncia (عن a) | لاَ رُجُوعَ عَنْهُ sin retorno; لاَ رُجُوعَ فِيهِ irrevocable; بِرُجُوعِ البَرِيدِ a vuelta de correo

رُجُوعِيّ reivindicatorio; revocatorio; retrospectivo

رَجِيع pl. رُجْع vuelto; devuelto; repetido; excremento (de hombre o de animal)

مَرْجَع pl. مَرَاجِعُ impuesto inmobiliario (*Tún.*)

مَرْجِع pl. مَرَاجِعُ retorno; lugar de retorno; refugio, retiro; recurso; recurso (*jur.*); punto de referencia; autoridad; tribunal competente (*jur.*); fuente (científica, de información,...), obra de referencia; origen, causa; repertorio, prontuario (de consulta); punto de partida | pl. المَرَاجِع las autoridades; المَرْجِع الأَخِير último recurso; المَرْجِع إِلَيْه فِي que es autoridad en materia de; المَرْجِع السَّابِق ibídem; مَرْجِع النَّظَر competencia, jurisdicción; مَرْجِعُ الفَضْلِ إِلَى.. el mérito es de...; المَرَاجِع الرَّسْمِيَّة las autoridades oficiales; مَرَاجِع الإِيجَاب las autoridades competentes; فِي المَرْجِع الأَخِير en última instancia; como último recurso

مَرْجِعِيَّة autoridad

repasar (ـه una lección); consultar (ـه un libro); revisar (ـه algo); examinar (ـه algo); solicitar, pedir (ـه algo); referirse (ه a algn); intervenir (ـه una cuenta); atribuir (ه a algn); consultar (ه a algn) | يُرَاجَعُ عَلَى .. (pas.), رَاجِعْ (impt.) consúltese..., vide...; رَاجَعَ دَخْلَتَهُ hacer examen de conciencia; رَاجَعَ نَفْسَهُ ,رَاجَعَهُ عَقْلُهُ recobrar el juicio; considerar algo de nuevo IV أَرْجَعَ hacer volver (ـه algo); devolver (ـه algo); rechazar (ـه al enemigo) (*mil.*); atribuir (ـه الى algo a); disuadir (ه عن a algn de) | أُرْجِعَ عَلَى أَعْقَابِهِ ser rechazado (*mil.*); أَرْجَعَ لَهُ التَّحِيَّةَ devolver a algn el saludo V تَرَجَّعَ regresar; resonar (eco) VI تَرَاجَعَ volver uno a otro; volverse (atrás), retroceder; empeorar; disminuir; disociarse (من de); cambiar de opinión; quedarse atrás; vacilar; dar culatazo (arma) (*mil.*) | تَرَاجَعَ خُطْوَةً dar un paso atrás; تَرَاجَعَ عَنِ الكِفَاحِ abandonar el combate VIII ارْتَجَعَ retroceder; regresar; pasarse (alimento) X اسْتَرْجَعَ reclamar (ـه algo); reivindicar (ـه algo); recuperar (ـه algo); hacerse reembolsar (ـه algo); anular (ـه algo); abrogar, revocar (ـه algo); bajar (ـه la fiebre); pronunciar la fórmula إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ somos de Dios y a Él volvemos | اسْتَرْجَعَهُ إِلَى حَافِظَتِهِ traérselo a la memoria; اسْتَرْجَعَ وَعْيَهُ recobrar el conocimiento

رَجْع retorno; reacción; utilidad, provecho | رَجْعُ الحَدِيثِ respuesta; رَجْع مُتَخَلِّف reacción retardada; رَجْعُ الصَّدَى ,الصَّوْتِ eco; كَرَجْعِ البَصَرِ en un abrir y cerrar de ojos

رَجْعَة retorno; repetición; retirada (*mil.*); recurso; anulación; revocación; reacción (*pol.*); atavismo; recibo, resguardo; retorno a la tierra de una personalidad mesiánica, especialmente de una considerada como Mahdi (*isl.*); رِجْعَة ,رَجْعَة segundo matrimonio con la propia esposa repudiada

تَرْجيـع devolución; expresión de la fórmula إنَّا لله وإنَّا إليْه راجعُونَ somos de Dios y a Él volvemos

مُراجَعة repetición; repaso (de una lección); consulta (de un libro, de una persona); consideración, examen; comprobación; revisión (*mec.*); revisión, corrección (de un manuscrito); solicitud, petición; instancia (*jur.*) | مُراجعة حساب intervención de una cuenta (*com.*); ..المُراجَعة لَدَى .مع y ..للْمُراجعة darán razón en; مُراجعة النَّفْس examen de conciencia

إرْجاع reenvío; devolución; restitución; reembolso; reclamación (الى a algn); atribución (الى a algn); reducción (الى a)

تَراجُع regreso; retroceso; deterioro; cambio de opinión; retirada (*mil.*); desistimiento; culatazo, coz de un arma (*mil.*)

ارْتجاع vuelta a lo antiguo; reacción (*pol.*)

ارْتجاعيّ reaccionario

اسْتِرْجاع reclamación; reivindicación; recuperación; reconquista (*mil.*); anulación; revocación; el hacer bajar (la fiebre, ...)

راجِع que vuelve; recurrente (*med.*); atribuible (الى a); dependiente (الى de algo); debido (الى a) | راجِع بالنَّظر de la competencia, de la jurisdicción (الى, ل de)

مُراجِع pl. ون examinador; solicitante; paciente (que consulta a un médico); interventor (*com.*); revisor, corrector | مُراجِع الحسابات interventor de cuentas (*com.*)

مُتَراجِع retrógrado

مُرْتَجِع pasado (alimento)

مُسْتَرْجَع recuperado

رَجَفَ *u* (رَجْف, رَجَفان) temblar; trepidar; tiritar; resonar; sacudir (ه a algn) **IV** أَرْجَفَ hacer temblar (ه a algn); sacudir (هـ, ه a algn, algo); sembrar (ب, هـ rumores falsos o alarmantes) **VIII** ارْتَجَفَ temblar; trepidar; tiritar; turbarse | ارْتَجَفَتْ أَوصالُه temblar de pies a cabeza

رَجْفة (n. un.) temblor; trepidación; escalofrío; tormenta

رَجْفيّ convulsivo (*med.*)

رَجّاف tembloroso; trepidante

إرْجاف pl. أَراجيفُ rumor falso o alarmante

راجِف que sacude; escalofriante

راجِفة catástrofe

مُرْجِف alarmista

رَجِلَ *a* (رَجَل) ir a pie, andar **II** رَجَّلَ peinar (هـ el pelo); dejar suelto (هـ el pelo); fortalecer (ه a algn) **V** تَرَجَّلَ ir a pie, andar; apearse; hacerse hombre; ser hombruna; desmontar (عن, من del caballo) | تَرَجَّلَ في طَريقه hacer a pie el recorrido **VIII** ارْتَجَلَ improvisar (هـ un discurso, ...) | ارْتَجَلَ برَأْيه seguir su propio parecer **X** اسْتَرْجَلَ hacerse hombre; ser hombruna

رِجْل (f.) pl. أَرْجُل pie; pierna; pata; pata trasera (en los cuadrúpedos); (pl. أَرْجال) nube, bandada; banco (de peces); verdolaga (*Portulaca oleracea*) (*bot.*) | رِجْل الأَرْنَب trébol de los prados (*Trifolium arvense*) (*bot.*); رِجْل الدُّبّ acanto (*Arctopus*) (*bot.*); رِجْل العَقْد imposta del arco (*arq.*)

رِجْلة verdolaga (*Portulaca oleracea*) (*bot.*); escarola (*Cichorium endivia*) (*bot.*)

رَجَل que tiene el pelo ondulado

رَجِل que va a pie, peatón; apeado; ondulado (pelo)

رَجُل pl. رِجال hombre; marido; persona; pl. pl. رِجالات personajes importantes | رِجال الأَدَب hombres de letras; رِجال الإكْليرُوس clero; رِجال الأَمْن la

policía; الرَّجُل الأَوَّل primer hombre, el principal (de una asociación, ...); رَجُل آلِيّ robot; رِجَال الأَبْحَاث investigadores; رِجَال البِحَار navegantes; رِجَال المَبَاحِث, التَّحَرِّي policía secreta, servicio secreto; رَجُل مَبَادِئ hombre de principios; رِجَال البُولِيس la policía; رَجُل الثُّلُوج hombre de las nieves; الرَّجُل الثَّانِي segundo (que sigue en jerarquía al jefe); رِجَال الجَوْقَة legionarios; رِجَال الحُدُود policía de fronteras; رِجَال الحَاشِيَة المَلَكِيَّة dignatarios de la corte; رِجَال الحِفْظ la policia (*Tún.*); رِجَال الحُكْم gobernantes; رِجَال المُخَابَرَات policía secreta, servicio secreto; رِجَال الإِخْتِصَاص especialistas; رِجَال الدَّرَك la policía; رَجُل الدَّوْلَة estadista; رِجَال الدِّين clero; funcionarios religiosos; رَجُل الرِّجَال un quidam; رَجُل الإِسْعَاف socorrista; رِجَال السُّخْرَة siervos; رِجَال السِّلْك الدِّبْلُومَاسِيّ diplomáticos; رِجَال السِّلْك العَدْلِيّ magistrados; رَجُل السَّنَد informante; garante; رِجَال السِّيَاسَة políticos; رِجَال الشُّرْطَة la policía; رَجُل الشَّارِع el hombre de la calle; رِجَال الصَّحَافَة periodistas; رَجُل ضِفْدَع hombre-rana; رِجَال الصِّنَاعَة industriales; رِجَال الضَّبْط la policía; رِجَال الإِطْفَاء, المَطَافِئ bomberos; رِجَال العِصَابَات guerrilleros; رِجَال العِلْم intelectuales; رِجَال الأَعْمَال, عَمُول رَجُل العَمَل hombre de acción; رِجَال الأَعْمَال hombres de negocios; رَجُل الفَضَاء astronauta, cosmonauta; رِجَال الفِكْر intelectuales; رِجَال الفَنّ artistas; رِجَال القَضَاء magistrados; رِجَال المُقَاوَمَة la resistencia (*mil.*, *pol.*); الرَّجُل القَوِيّ el hombre fuerte (de un régimen político, ...); رِجَال الكَهَنُوت, اللَّاهُوت clero; رَجُل المُرُور guardia de la circulación; الرَّجُل المَرِيض el Hombre Enfermo (de Europa), Imperio Otomano; رِجَال المِيلِيشْيَا milicianos; رِجَال النَّظَافَة servicio de limpieza; لِلرِّجَال (sólo) para hombres; مِنْ رَجُلٍ لِرَجُل de hombre a hombre

رِجَالِيّ (m. y f.) masculino, de hombre, para hombre (calzado, ropa, ...)

رُجُولَة virilidad; energía viril; valor

رُجُولِيّ viril

رُجُولِيَّة virilidad; energía viril; valor

أَرْجَل más viril; más valiente

مِرْجَل pl. مَرَاجِل caldero; caldera de vapor | مِرْجَل بُخَارِيّ caldera de vapor; مِرْجَل كَهْرَبَائِيّ horno eléctrico

اِرْتِجَال improvisación | اِرْتِجَالاً improvisadamente

اِرْتِجَالِيّ improvisado

اِرْتِجَالِيَّة procedimiento improvisado

رَاجِل pl. رُجْلَان, رُجَّال, رَجَّالَة, رَجْل que va a pie, peatón

الرَّاجِلَة (col.) los peatones

مُتَرَجِّل pl. ون que va a pie, peatón

مُرْتَجَل improvisado

رَجَمَ *u* (رَجْم) apedrear, lapidar (ه a algn); maldecir (ه a algn) | رَجَمَ بِالغَيْب hablar de lo que no se conoce; pronosticar; profetizar; conjeturar **II** رَجَّمَ بِالغَيْب hablar de lo que no se conoce; pronosticar; profetizar; conjeturar **VI** تَرَاجَمَ apedrearse mutuamente

رَجْم lapidación; lapidación del demonio en el valle de Mina durante la peregrinación (*isl.*); (pl. رُجُم) meteorito (*astr.*); (pl. رُجُوم) proyectil; misil | رَجْم بِالغَيْب profecía; conjetura

رَجِيم lapidado; maldito | الرَّجِيم (lit., el lapidado) Satanás (*isl.*)

رَاجِمَة : رَاجِمَة صَوَارِيخ lanzamisiles (*mil.*)

مَرْجُوم aventurada (opinión); infundada (conjetura)

مَرْجُونَة (رجن) pl. مَرَاجِين cesto; espuerta

رحب *a* (رحب), رحب *u* (رحابة, رحب) ser amplio; hacer (ب algo) serenamente; desenvolverse bien (ب en) | رحب صدرا ser magnánimo **II** رحّب dar la bienvenida (ب a algn); acoger bien (ب a algn); decir مرحبا ¡bienvenido! **V** ترحّب dar la bienvenida (ب a algn); acoger bien (ب a algn) **VI** تراحب dilatarse

رحب amplio; ancho; ilimitado | رحب الباع generoso; رحب الجوانب amplio, espacioso; رحب الذراع generoso; capaz; رحب الصدر magnánimo; abierto, sencillo; liberal; despreocupado; رحب العطن de mente abierta

رحب, رحب vastedad; holgura | رحب الصدر magnanimidad; despreocupación; على الرحب والسعة ¡bienvenido!

رحبة, رحبة pl. رحبات, رحاب espacio abierto; plaza pública; explanada; patio interior (de la mezquita); (pl. رحبات) taller mecánico con fines militares (*Sir.*); mercado de cereales (*Tún.*); pl. رحاب vastedad; generosidad; recinto sagrado | رحاب الجامعة campus; رحاب الفضاء, الكون vastedad del espacio exterior; los espacios cósmicos; في رحاب bajo la protección de; أنا في رحابك estoy bajo tu protección (dicho ante la tumba de un santo)

رحابة vastedad | رحابة الصدر magnanimidad; رحابة الفناء recepción hospitalaria; على الرحابة والسعة ¡bienvenido!

رحيب amplio; ancho; ilimitado | رحيب الصدر magnánimo

مرحب holgura | مرحبا (بك) ¡bienvenido!; مرحبا بكم إلى ¡bienvenidos a …!

ترحاب bienvenida; buena acogida

ترحيب bienvenida; buena acogida

ترحيبي de bienvenida

(رجو) رجا *u* (رجاء, رجاة, مرجاة) esperar, tener esperanza; esperar (ﻫ en algo); desear (ﻫ algo); augurar (ﻫ ل algo a algn); rogar (ه a algn algo, من ﻫ, أن) | أرجوك ¡por favor!; أرجوكم أرجوكم ¡hombre, hombre!, ¡por favor!; رجاه بالحاح rogar a algn con insistencia **IV** أرجى diferir **V** ترجّى esperar (ﻫ algo); rogar (ه algn) **VIII** ارتجى esperar (ﻫ, ه en algn, en algo); esperar (ﻫ algo); temer (ه a algn)

رجا (d. رجوان) lado; margen; pared; (pl. أرجاء) periferia; región; pl. أرجاء extensión vasta; alrededores | d. رجوا البئر las paredes del pozo; في أرجاء dentro de; alrededor de; في أرجاء البلاد por todo el país

رجاء esperanza; expectación; confianza; ruego | رجاء por favor; الرجاء.. se ruega …; رجاء أن esperando que; رجاء العلم para su información …; الرجاء من.. أن se ruega a … que; برجاء.. rogando …; على رجاء en la esperanza de

رجاة esperanza; confianza; expectación

رجية objeto de esperanza; esperanza

مرجاة esperanza

إرجاء suspensión (de juicio)

راج esperanzado; expectante; confiado | راجيا أن esperando que

مرجو esperado; rogado | المرجو.. se ruega …; por favor, …; المرجو الرد se ruega contestación; المرجو مراعاة أن se ruega presten atención al hecho de que …, noten que …

رجي *a* (رجا) callarse; estar callado | pas. رجي عليه quedarse sin habla

رجيم (fr.) régimen, dieta

رح, رحه abr. de رحمه الله ¡en paz descanse!

فَضَائِيَّة, كَوْنِيَّة vuelo espacial; رِحْلَة تَفَقُّدِيَّة viaje de inspección; الرِّحْلَة القَادِمَة viaje de vuelta; الرِّحلات القَادِمَة llegadas (a un aeropuerto); رِحْلَة اكْتِشَافِيَّة viaje de exploración; رِحْلَة مُمْتِعَة viaje de placer

رَحَّال pl. رُحَّل que viaja mucho; vagabundo; emigrante; nómada; migratorio; (pl. رَحَّالَة, ون) gran viajero; explorador; nómada

رَحَّالَة gran viajero; explorador; trotamundos

رَحِيل partida, marcha; emigración; éxodo; fallecimiento; tema de viaje en la casida

مَرْحَلَة pl. مَرَاحِل jornada, camino de un día; etapa; fase | مَرْحَلَة الإِيَاب segunda vuelta (*dep.*); مَرْحَلَة ابْتِدَائِيَّة fase inicial; مَرْحَلَة حَضَارِيَّة fase de civilización; مَرْحَلَة فَمَرْحَلَة por etapas; مَرْحَلَة الذَّهَاب primera vuelta (*dep.*); مَرْحَلَة الكُمُون fase, estado latente (*med.*, *psic.*); مَرْحَلَة إِلْزَامِيَّة etapa obligatoria (en la enseñanza); مَرْحَلَة انْتِقَالِيَّة etapa de transición; عَلَى, بِمَرَاحِل por etapas; فِي مَرَاحِل en todo el curso de

مَرْحَلِيّ rel. a la etapa; que se hace por etapas

مَرْحَلِيَّة plan, ... por etapas

تَرْحَال partida, marcha; nomadismo, vida nómada | لِلتَّرْحَال portátil

تَرْحِيل pl. تَرَاحِيل emigración; traslado; mudanza; deportación; reasentamiento; retirada (*dipl.*); desplazamiento; evacuación; transferencia; paso a otra hoja (*com.*); transporte; envío; suma anterior (*com.*); pl. تَرَاحِيل obreros emigrantes (*Eg.*)

ارْتِحَال partida, marcha; mudanza; éxodo; emigración; fallecimiento

رَاحِل pl. رُحَّل que se va; emigrante; viajero; nómada | الرَّاحِل pl. ون el difunto

رَاحِلَة camella de viaje

مُرَحِّل relé (*el.*, *radio*, *TV*)

مُرَحَّل pl. ات suma anterior (*com.*)

رَحْرَحَ : رَحْرَحَ بِالكَلَام hablar con ambigüedad

رَحْرَح, رَحْرَاح amplio; llano y extenso; en pendiente; despreocupada (vida)

رَحَضَ *u a* (رَحْض) enjuagar, aclarar (ـه algo)

مِرْحَاض pl. مَرَاحِيض retrete | المَرَاحِيض العَامَّة letrina pública

(رحق) رَحِيق, رُحَاق vino exquisito; néctar

رَحِيقِيّ, رُحَاقِيّ exquisito; nectáreo

رَحَلَ *a* (رَحِيل) levantar el campo; marcharse; emigrar; trasladarse; salir (عن de un lugar) | رَحَلَ إِلَى العَالَم الآخَر irse al otro mundo, fallecer; رَحَلَ عَنَّا y رَحَلَ عَن الدُّنْيَا irse (fig.), fallecer **II** رَحَّلَ obligar (ه a algn) a marcharse; transferir (ه a algn); hacer emigrar (ه a algn); permitir (ه a algn) que emigre; reasentar (ه a algn); deportar (ه a algn); transportar (ه a viajeros) (vehículo); enviar (ـه algo); pasar (ـه un asiento) a otra hoja (*com.*) **V** تَرَحَّلَ ser nómada; llevar una vida nómada; errar; ser transportado; ser evacuado; emigrar **VIII** ارْتَحَلَ marcharse; emigrar | ارْتَحَلَ إِلَى رَحْمَة اللهِ, رَبِّهِ fallecer

رَحْل pl. رِحَال silla de camello; alforja; equipaje; (pl.) parada intermedia; alojamiento

رُحْلَة destino; término de viaje

رِحْلَة pl. رِحْلَات viaje; excursión; notas de viaje; relato de viaje; conferencia sobre un viaje | رِحْلَة مُبَاشِرَة viaje sin escalas; رِحْلَة حَوْلَ العَالَم viaje alrededor del mundo; رِحْلَة دِرَاسِيَّة viaje de estudios; رِحْلَة شَهْر العَسَل viaje de luna de miel; رِحْلَة سَعِيدَة ¡buen viaje!; رِحْلَة صَيْد, اصْطِيَاد cacería; رِحْلَة اسْتِطْلَاعِيَّة viaje de reconocimiento; رِحْلَة العَمَل viaje de negocios; الرِّحْلَة المُغَادِرَة viaje de ida; الرِّحلات المُغَادِرَة salidas (de un aeropuerto); رِحْلَة الفَضَاء

مَرْحُوم difunto | المَرْحُوم.. el difunto ...

رَحًى (f.), رَحَايَة pl. أَرْحَاء, رُحِيّ, أَرْحِيَة molino de mano | رَحَى الحَرْب (lit., el molino de la guerra) la guerra, la lucha

رَحَوِيّ rotatorio

رَحَوِيَّة cabrestante (*tecn.*)

رَحَّاي pl. ون afilador

رَخَّ *u* (رَخّ) aguar, mezclar (ـه vino,...) con agua; diluir (ـه vino,...) en agua; caer un chaparrón

رَخّ (n. un. رَخَّة) chaparrón

رُخّ ruc, rocho (ave) | رُخّ مِصْرِيّ grifo (animal fabuloso); (pl. رِخَاخ, رِخَخَة) roque, torre del ajedrez

رَخَاخ terreno empapado; vida holgada

رَخْرَاخ, رَخْرَخ barro blando

رَخُصَ *u* (رُخْص) ser barato (precio); bajar (intr.); *u* (رَخَاصَة) ser blando; ser suave; ser delicado; ser flexible **II** رَخَّصَ abaratar (ـه algo); permitir (في, ب ل a algn algo); autorizar (في, ب ل a algn algo) **IV** أَرْخَصَ abaratar (ـه algo); encontrar (ـه algo) barato; tener (ـه, ه a algn, algo) en poca estima **V** تَرَخَّصَ mostrarse complaciente (في, مع ب con algn en algo); llegar a un compromiso (في, مع ب con algn en algo); hacer concesiones (في, مع ب a algn en algo); tomarse libertades (في, ب en algo); bajar (intr.) **X** اسْتَرْخَصَ pedir (ه a algn) autorización; considerar (ـه algo) barato; tener (ـه algo) por de poco valor; despreciar (ـه algo)

رَخْص blando; suave; delicado; flexible; fresco (alimento)

رُخْص baratura; falta de valor; insignificancia

رُخْصَة pl. رُخَص concesión; permiso; autorización; licencia; admisión; facilitación; permiso (documento); vacaciones | رُخْصَة بِنَاء permiso de

رَحِمَ *a* (رَحْمَة, مَرْحَمَة) ser compasivo; compadecer (ه a algn); ser misericordioso (ه con algn) | لاَ يَرْحَم despiadado; يَرْحَمُكَ اللهُ y رَحِمَكَ اللهُ ¡Dios se apiade de ti! (se dice a quien acaba de estornudar); رَحِمَهُ اللهُ ¡en paz descanse! **II** رَحَّمَ y **V** تَرَحَّمَ manifestar piedad (على de algn); decir (على a algn) رَحِمَكَ اللهُ ¡Dios se apiade de ti!; decir (على de algn) رَحِمَهُ اللهُ ¡en paz descanse!; implorar la misericordia de Dios (على con algn); rogar por el descanso del alma (على de algn) **VI** تَرَاحَمَ compadecerse mutuamente **X** اسْتَرْحَمَ implorar clemencia (ه de algn)

رَحِم, رِحْم (f.) (pl.) útero; seno, entrañas; consanguinidad; parte interna; pl. أَرْحَام vísceras

رَحِمِيّ uterino

رَحْمَة compasión; misericordia; indulgencia; comprensión humana | رَحْمَةً ¡piedad (ب de)!, por amor (ب a); بِلاَ رَحْمَةٍ وَلاَ شَفَقَة despiadadamente; تَحْتَ رَحْمَة a merced de; فُلاَنٌ فِي رَحْمَةِ اللهِ Fulano, que paz haya; يَا رَحْمَةَ اللهِ عَلَيْكَ ¡Dios se apiade de ti!

رَحُوم misericordioso

رَحِيم pl. رُحَمَاء misericordioso | الرَّحِيم el Misericordioso (Dios)

رَحْمٰن, رَحْمَان compasivo | الرَّحْمٰن el Compasivo (Dios)

أَرْحَم : أَرْحَمُ الرَّاحِمِين la Suma Misericordia (Dios)

مَرْحَمَة pl. مَرَاحِم compasión; misericordia; indulgencia; comprensión

تَرْحِيم pl. تَرَاحِيم : تَرَاحِيم (لِلْمَوْتَى) plegarias por los difuntos (*crist.*)

اسْتِرْحَام demanda de gracia

تَرَحُّم imploración de la misericordia de Dios (على con algn)

construcción; رُخْصَة التَّجَوُّل permiso de circulación; رُخْصَة حَمْل السِّلاح, الأَسْلِحَة licencia de armas; رُخْصَة سَوْق, سِياقَة, قِيادَة permiso de conducir; رُخْصَة سَيْر permiso de circulación (de un vehículo); رُخْصَة تَصْدِير licencia de exportación (*com.*); رُخْصَة عَمَل permiso de trabajo; رُخْصَة الإِقامَة permiso de residencia; رُخْصَة اسْتِيراد licencia de importación (*com.*)

رَخِيص blando; delicado; fresco (alimento); barato; sin valor; insignificante; (sust.) baratija

تَرْخِيص pl. تَراخِيص, ات concesión de permiso; autorización; licencia; concesión; abaratamiento | تَرْخِيص تَصْدِير licencia de exportación (*com.*); تَرْخِيص الإِقامَة permiso de trabajo; تَرْخِيص بالعَمَل permiso de residencia; تَرْخِيص اسْتِيراد licencia de importación (*com.*)

مُرَخَّص autorizado

مُرْتَخَص barato; sin valor

رَخُمَ *u* (رَخامَة), رَخَمَ *u* (رَخْم) ser liso; ser suave; ser agradable (voz) | رَخَمَتْ عَلَى بَيْضِهَا y رَخَمَتْ بَيْضَهَا incubar (gallina) **II** رَخَّم modular (هـ la voz); apocopar (هـ una palabra) (*gram.*); pavimentar (هـ el suelo) de mármol; recubrir (هـ algo) de mármol **IV** أَرْخَمَتْ incubar (على el huevo) (gallina)

رَخْم incubación

رَخَم (col., n. un. رَخَمَة) buitre egipcio (*Neophron percnopterus*) (*zool.*)

رُخام mármol | رُخام سُمَّاقِيّ pórfido (*min.*)

رُخامَة (n. un.) pl. ات losa de mármol

رُخامِيّ marmóreo

رَخِيم liso; blando; suave; agradable (voz); bemol (*mús.*)

تَرْخِيم modulación (de la voz); eufonía; apócope (*gram.*); revestimiento (acción) de mármol

إِرْخام incubación

رَخُوَ (رخو, رخي) رَخِيَ *u*, رَخِيَ *a* (رَخاوَة, رَخاء) ser flojo; ser flaco; relajarse; pender, colgar; رَخا *u* (رَخاء) ser cómodo | رَخا عَيْشُهُ vivir una vida holgada; رَخَى dejar caer (هـ algo); dejar correr (هـ algo); relajar (هـ algo); atenuar (هـ algo) | رَخَى لِحْيَتَهُ dejar crecer la barba; رَخَى لِلْحِصان soltar las riendas al caballo **IV** أَرْخَى dejar caer (هـ el velo, ...); dejar correr (هـ algo); dar (هـ a algo) rienda suelta; relajar (هـ algo); atenuar (هـ algo) | أَرْخَى العِنانَ dar libre curso (لـ a); أَرْخَى لِحْيَتَهُ dejar crecer la barba **VI** تَراخَى ser bajado, echado (velo, ...); disminuir (intr.); relajarse; atenuarse; debilitarse; estar poco animada (bolsa) (*econ.*); ser aplazado; ser débil (عن en algo); ser negligente (عن en algo); cejar, aflojar (هـ en algo); tratar (مع a algn) con tolerancia **VIII** اِرْتَخَى y **X** اِسْتَرْخَى estar relajado; relajarse; atenuarse; suavizarse; ser flaco; aflojarse; debilitarse; languidecer

رَخْو, رِخْو flojo; blando; lodoso (terreno); lánguido; indolente; dócil

رَخْوِيّ : الرَّخْوِيّات (pl.) los moluscos (*zool.*)

رَخاء holgura de vida; bienestar; prosperidad; opulencia; tranquilidad; baratura

رُخاء brisa, céfiro

رَخاوَة blandura; suavidad (de un terreno); debilidad | رَخاوَة العُود debilidad de carácter

رَخِيّ débil; relajado; lánguido; cómodo | رَخِيّ البال de buen carácter

تَراخٍ atenuación; rebaja (de precios); debilitamiento; languidez; extenuación; indolencia; tibieza (fig.); negligencia, dejadez; relajación (fig.)

اِرْتِخاء atenuación; distensión; debilitamiento; languidez; relajación; negligencia, dejadez; diásto-

le (*med.*) | ارْتِخاء الحَبْل aflojamiento de las riendas (fig.); ارْتِخاء العِظام raquitismo (*med.*)

اسْتِرْخاء atenuación; distensión; debilidad; languidez; relajación; diástole (*med.*)

راخٍ relajado; pendiente, colgante

مُتَراخٍ débil; flojo; lánguido; indolente

ردّ رَدَّ *u* (رَدّ) devolver (ـه على a algn algo); reenviar, reexpedir (ـه algo); remitir (ـه algo); devolver (ـه un golpe, un saludo, una visita); restituir (ـه algo); reponer (ـه algo); rechazar (ـه، ه a algn, un ataque); disipar (ـه un recelo); rehusar (ـه algo); reflejar (ـه la luz); atribuir (ـه الى algo a); hacer remontar (ـه الى algo a); producir (ـه على algo a algn); resistir, oponerse (ه a algn); parar, detener (ـه algo); refrenar, reprimir (ـه algo); mantener (ـه عن algo lejos de); convertir (ـه ـه، ه ه a algn en, algo en); reponer (ه a algn en su puesto); responder (على ب a algn, a algo con); replicar (على a algn, a algo); impedir (ه عن que algn haga algo); disuadir (ه عن a algn de) | رَدَّ مَبْلَغًا reembolsar; رَدَّ البابَ entornar la puerta; رَدَّ جَوابًا contestar; رَدَّ التَّحِيَّةَ devolver el saludo (ل a algn); رَدَّ الدَّيْنَ pagar una deuda; رَدَّهُ أَسْفَلَ سافِلِين reducir a algn al más bajo nivel; رَدَّ الصَّوْتَ devolver el eco, repercutir; رَدَّ لَهُ الصّاعَ صاعَيْن devolver a algn el doble (en venganza); رَدَّ الاعْتِبارَ rehabilitar (ل a algn); رَدَّ العَجُزَ عَلَى الصَّدْرِ (lit., poner delante lo que está detrás) remediar la situación; رَدَّ عَلَى التَّلِيفُون contestar al teléfono; رَدَّ عَلَيْهِ رَجْعَ الحَدِيث decir algo en contestación a algn; رَدَّ عَلَى عَقْبَيْه hacer dar la vuelta a algn; رَدَّ عَيْنَهُ عَنْ رَدَّ عَنْ نَفْسِه detener, desviar; apartar la mirada de; رَدَّ الفَضْلَ reconocer el mérito (ل، الى a algn); رَدَّهُ إِلَى نِصابِه regular algo; enderezar algo; رَدَّ بالإيجاب responder afirmativamente; لا يُرَدُّ pas. irrefutable; لا يُرَدُّ لَهُ حُكْمٌ ser infalible; hacer ley; ما يَرُدُّ عَلَيْهِ شَيْئًا no le servirá de nada **II** رَدَّدَ rechazar (ـه algo); evitar (ـه algo); repetir constantemente (ـه algo); usar constantemente (ـه una expresión,…); replicar; entonar (ـه un aire,…) | رَدَّدَ الصَّدَى devolver el eco; رَدَّدَ صَدًى hacerse eco de; رَدَّدَ طَرْفَهُ بَيْنَ pasear la mirada entre; رَدَّدَ النَّظَرَ في mirar algo una y otra vez **V** تَرَدَّدَ ser devuelto (eco); ser rechazado; cambiar continuamente de dirección (viento); ser variable; repetirse; ser intermitente; alternarse, sucederse; frecuentar (الى، على a algn, un lugar); circular (على por); dudar (في en algo) | تَرَدَّدَ عَلَى الأَلْسِنَة ser discutido con frecuencia (asunto); لَمْ يَتَرَدَّدْ لَحْظَةً واحِدَةً no dudar un momento (في en) **VIII** ارْتَدَّ retroceder; volver (الى a); recurrir (الى a); alejarse (عن de); ausentarse; desistir (عن de); omitir (عن algo); abandonar (عن algo); renunciar (عن a algo); apostatar (عن de); dar culatazo (arma) (*mil.*); rebotar (من en) (bala) | ارْتَدَّ عَلَى عَقْبَيْه dar media vuelta; retirarse **X** اسْتَرَدَّ reclamar (ه ـه a algn algo) (*jur.*); recobrar (ـه algo); resarcirse (ـه de algo); retirar (ـه dinero,…); revocar (ـه algo); volver (ه الى algn a) | اسْتَرَدَّ أَنْفاسَهُ cobrar aliento

رَدّ pl. رُدُود vuelta; reenvío; reexpedición; reposición; restitución; retribución; indemnización; rechazamiento; refutación; defensa; repulsa; réplica; denegación; mentís (sust.); referencia (الى a algo); atribución (الى a); reflexión (de la luz); re- | رَدّ التَّأْثِير reacción; رَدّ التَّحِيَّة، السَّلام devolución del saludo; رَدّ إِلَى النِّصاب restitución a su primer estado; rehabilitación; رَدّ الأَهْلِيَّة rehabilitación; رَدّ الحَقّ restitución; رَدّ الحِيازَة reposición en la posesión (*jur.*); رَدّ زِيارَة devolución de una visita; رَدّ الشَّرَف rehabilitación; رَدّ الصَّوْت eco, repercusión; رَدّ

مَرْدُود rechazado; restituido; reembolso; provecho; rendimiento

مَرْدُودِيَّة calidad de provechoso

مُرَدِّد repetidor; comprimario (*mús.*)

مُتَرَدِّد reacio; indeciso

مُرْتَدّ que se retira; apóstata; converso

رَدَأَ *a* (رَدْء) apuntalar (ـه un muro); apoyar, ayudar; رَدُؤَ *u* (رَدَاءة) ser malo; ser perverso **IV** أَرْدَأَ pervertir (ه a algn); empeorar (ـه algo) **V** تَرَدَّأَ pervertirse

رِدْء pl. أَرْدَاء apoyo, ayuda; ayudante; medio (*fútbol*)

رَدَاءة mal estado; perversidad; malignidad | رَدَاءة الطَّقْس mal tiempo, malas condiciones atmosféricas

رَدِيء pl. أَرْدِيَاء malo; perverso; maligno; vil | رَدِيء الذَّوْق de mal gusto; رَدِيء التَّرْبِيَة mal educado; رَدِيء السُّمْعَة de mala fama

أَرْدَأ peor; más perverso

رَادَار (ingl.) pl. ات radar (*el.*)

رَدْب camino sin salida

رَدَح período largo; malestar; insulto | رَدَحًا مِنَ الدَّهْرِ por mucho tiempo

رَدَسَ *u i* (رَدْس) quebrar (ـه algo); allanar (ـه un terreno)

مِرْدَس pl. مَرَادِسُ mazo, mallo

مِرْدَاس pl. مَرَادِيسُ rodillo; apisonadora

رَدَعَ *a* (رَدْع) apartar (ه عن a algn de); rechazar (ه al enemigo, …) **VIII** اِرْتَدَعَ ser apartado (عن de); contenerse (عن en); guardarse (عن de)

رَدْع inhibición (*psic.*)

الاعْتِبَار rehabilitación; رَدًّا عَلَى en, como respuesta a; رَدّ الفِعْل pl. رُدُود الفِعْل reacción; reflejo; بِالرَّدّ عَلَى en contestación a

رَدَّة deformidad; eco, repercusión; afrecho, salvado (*Eg.*) | رَدَّة فِعْل una reacción

رِدَّة deserción; apostasía; atavismo; eco, repercusión | الرِّدَّة apostasía de las tribus árabes a la muerte del Profeta (*isl.*); رِدَّة عَنِ الإِسْلَام apostasía del islam

أَرَدّ más provechoso (على para algn)

مَرَدّ repulsa, negativa; alejamiento; aquello a que se atribuye algo (mérito, …); causa; responsorio (*crist.*) | مَرَدُّهُ إِلَى debe atribuirse a; كَانَ عَلَى لِسَانِهِ مَرَدّ estar continuamente en su boca, ser su muletilla; لَا مَرَدَّ لَهُ inevitable; irrefutable; irrevocable; لَا مَرَدَّ لَهُ إِلَّا sólo puede atribuirse a

تَرْدَاد repetición frecuente; revisión; frecuentación

تَرْدِيد repetición; revisión; repetición de una palabra en la misma frase con cambio de sentido

تَرَدُّد vaivén; frecuentación (على de); indecisión; repugnancia, oposición; frecuencia (*el.*) | تَرَدُّد عَالٍ alta frecuencia; تَرَدُّد اللَّاسِلْكِيّ radiofrecuencia

تَرَدُّدِيّ rel. a la frecuencia; frecuentativo

تَرَدُّدِيَّة periodicidad

اِرْتِدَاد pl. ات retirada; regreso; conversión; evitación; renuncia; deserción; apostasía; repercusión; culatazo (coz de un arma) (*mil.*) | اِرْتِدَاد عَنِ الإِسْلَام apostasía del islam; كَارْتِدَاد الطَّرْف en un abrir y cerrar de ojos, en un instante

اِسْتِرْدَاد reclamación; reivindicación; recuperación; revocación; reembolso; retirada (de dinero, …)

رَادِع inhibitorio; desalentador; repelente; (pl. رَوَادِعُ) impedimento; freno, retención; restricción; inhibición | دُونَ رَادِعٍ وَلَا وَازِعٍ sin freno ni obstáculo; لَا رَادِعَ لَهُ sin freno

رَادِعَة pl. رَوَادِعُ restricción; inhibición; sanción | رَادِعَةُ الشَّمْسِ visera

رَدَاغ, رَدَغ, رَدْغ pl. رَدَغَة, رَدْغَة fango

رَدَفَ u (رَدْف), رَدِفَ a venir detrás (ـه, ه de algn, de algo); ir a la grupa (ه de algn); suceder (ـه, ه a algn, a algo) III رَادَفَ ir a la grupa (ه de algn); ser el segundo (ه de algn); sustituir (ه a algn); ser equivalente (ـه a algo); ser sinónimo (ـه de algo) IV أَرْدَفَ llevar (ه a algn) a la grupa; hacer que (ـه algo) siga (ب a); completar (ـه ب algo con); añadir (ـه algo) | أَرْدَفَ يَقُولُ, قَائِلاً continuó diciendo VI تَرَادَفَ seguir uno a otro; ir en fila india; estar estratificado (terreno); ser sinónimos; ponerse (على sobre algo); afluir (على a) VIII اِرْتَدَفَ atacar (ه a algn) por detrás X اِسْتَرْدَفَ pedir (ه a algn) que le monte a la grupa

رِدْف pl. أَرْدَاف montado a la grupa; lo que va detrás; posterior; trasero; grupa; siguiente; segundo, lugarteniente; tándem, tiro de dos caballerías | d. الرِّدْفَان el día y la noche

رِدَاف grupa

رِدْف pl. أَرْدَاف vocal larga que precede a la rima consonante (*pros.*)

رَدِيف que sigue inmediatamente; soldado de reserva (*mil.*) | رَدِيفًا لِ detrás de

تَرَادُف sucesión inmediata; sinonimia

مُرَادِف equivalente; sinónimo (adj. y sust.)

مُتَرَادِف sinónimo (adj.); (pl. ات) sinónimo (sust.)

رَدَمَ u i (رَدْم) llenar de tierra (ـه un pozo, ...); echar tierra (ـه a un terreno, ...); taponar (ـه algo); durar (fiebre) II رَدَّمَ remendar (ـه algo) IV أَرْدَمَ pegarse, adherirse (على a algo); durar (fiebre) V تَرَدَّمَ ser remendado; estar usado; reparar (ـه algo)

رَدْم relleno de tierra; escombros; dique, barrera

رَدِيم pl. رُدُم gastado; raído

مُرَدَّم remendado

رَدَنَ i (رَدْن) hilar (ـه lana, algodón); ronronear; refunfuñar (على por algo)

رُدْن pl. أَرْدَان puño (de camisa); manga

رَدَن pl. أَرْدَان suciedad; impureza

رُدَيْنِي lanza

مِرْدَن pl. مَرَادِنُ huso

رِدِنْجُوت (pron. Eg.) (fr.) levita (vestidura)

رَدْهَة pl. رَدَهَات, رِدَاه sala; salón; vestíbulo; *foyer*, salón de descanso (en un teatro) | رَدْهَةُ الْمُحَاضَرَات sala de conferencias; رَدْهَةُ أَفْرَاحٍ sala de fiestas; رَدْهَةُ الاِسْتِقْبَال sala de recepción; recibidor; رَدْهَةُ الاِنْتِظَار sala de espera

رَدَى i, رَدِيَ a (رَدًى) perecer, perderse II رَدَّى derribar (ه a algn); hacer perecer (ه a algn) IV أَرْدَى derribar (ه a algn); hacer perecer (ه a algn) | أَرْدَاهُ قَتِيلاً derribar a algn sin vida; matar a algn V تَرَدَّى caer (في en); deteriorarse, empeorar; ponerse (ـه una prenda de vestir) VIII اِرْتَدَى ponerse (ـه una prenda de vestir, un tocado); llevar (ـه una prenda de vestir, un tocado) | اِرْتَدَى الْبَيَاضَ vestirse de blanco; اِرْتَدَى ثَوْبَ الْحِدَادِ ir de luto; اِرْتَدَى زِيَّ disfrazarse de ...; اِرْتَدَى طَابِعًا.. revestir un carácter ...; اِرْتَدَى مَلَابِسَهُ vestirse

رَدًى ruina, perdición

رداء pl. أَرْدِيَة manto; capa; abrigo; sobretodo; vestido; traje; lienzo blanco inconsútil que se echa el peregrino sobre el cuello y el hombro izquierdo como parte del *iḥrām* (*isl.*) | رداء المَساء traje de noche; رداء النَّوْم pijama

تَرَدٍّ deterioro, empeoramiento

مُتَرَدٍّ deteriorado, empeorado; vestido (adj.)

رَدِيَتْر (ingl.) pl. ات radiador (*tecn.*)

رَذَّ *u* : رَذَّت السَّماءُ y **IV** أَرَذَّ lloviznar

رَذاذ llovizna

مِرْذاذ pulverizador

رَذَلَ *u* (رَذْل) desdeñar (ـه، ه a algn, algo); censurar (ـه، ه a algn, algo); rechazar (ه a algn); رَذُلَ *a*, *u* (رَذالة) ser despreciable **II** رَذَّلَ reprender (ه a algn) **IV** أَرْذَلَ rechazar (ـه، ه a algn, algo); renegar (ـه، ه de algn, de algo) **X** اسْتَرْذَلَ tener (ـه،ه a algn, algo) por despreciable; desdeñar (ـه، ه a algn, algo); escarnecer (ه a algn); reprender (ه a algn)

رَذْل rechazamiento; desaprobación; (pl. رُذول، أَرْذال) despreciable; depravado

رَذالة bajeza, vulgaridad; depravación; perversidad

رَذِيل pl. رُذَلاءُ bajo, vulgar; depravado; perverso

رَذِيلة pl. رَذائِلُ vicio; bajeza; depravación; perversidad

مَرْذُول despreciado; desaprobado; rechazado; rehusado

رَزَّ *u* (رَزّ) clavar (ـه algo); introducir (ـه algo) **II** رَزَّزَ alisar, pulir (ـه algo); lustrar, pulimentar (ـه algo) **IV** أَرَزَّ telefonear

رُزّ، أَرُزّ arroz (*Oryza sativa*) (*bot.*) | رُزّ بحليب (*Eg.*) بـاللَّبَن arroz con leche; رُزّ مُفَلْفَل arroz cocido en agua y sazonado con pimienta, ...

رَزَّة pl. ات grapa, laña; perno, espiga

رَزّاز comerciante de arroz

إرْزِيز teléfono

مَرَزَّة pl. مَرازُّ arrozal

مُرَزَّز mezclado con arroz

رَزَأَ *a* (رُزْء) quitar (ـه ه a algn algo); pas. رُزِئَ ser privado (ب de algo); sufrir (ب una desgracia)

رُزْء pl. أَرْزاء pérdida seria; desgracia; calamidad

رَزِيئة، رَزِيَّة pl. رَزايا pérdida seria; desgracia; calamidad

رَزَبَ *u* (رَزْب) aferrarse (ـه a algo); quedarse (ـه en un lugar)

مِرْزَبّة pl. مَرازِبُ tranca; barra de hierro

مِرْزاب pl. مَرازِيبُ canal (del tejado)

رَزَحَ *a* (رَزْح، رُزاح، رُزُوح، رَزاح) caer abrumado (تحت por un peso); pesar, gravitar (silencio, ...) **III** رازَحَ sufrir

رُزُوح fatiga

رازِح fatigado

مُرْزِغ (رزغ) cenagoso

رَزَقَ *u* (رِزْق) proveer del sustento (ه a algn) (Dios); dar (ـه ه a algn posesiones, hijos, ...) (Dios); pas. رُزِقَ ser proveído (ب، ـه de algo); vivir | رُزِقَ بالبَنِين tener muchos hijos; رُزِقَ منها وَلَدًا tener un hijo de una mujer; pas. لَمْ يُرْزَقا بأَوْلادٍ no tuvieron hijos **VIII** ارْتَزَقَ procurarse el sustento; sustentarse; nutrirse; recibir la ración de comida; vivir (من de algo) **X** اسْتَرْزَقَ pedir el sustento; buscar el sustento

رِزْق pl. أَرْزاق mantenimiento; sustento; víveres, provisiones; pan de cada día; don (de Dios); beneficio; renta; salario; propiedad, posesiones | أَرْزاق جافّة، ناشفة ración de víveres (*mil.*); أَرْزاق إعاشة avituallamiento; رِزْق مَوْرُوث patrimonio

رِزْقة pl. رِزَق، أَرْزاق terreno objeto de *waqf* (*Eg.*)

الرَّزّاق el Proveedor (Dios)

اِرْتِزاق procura del sustento

اِسْتِرْزاق procura del sustento propio

مَرْزوق favorecido (por Dios); afortunado

مُرْتَزِق mantenido; asalariado; mercenario

مُرْتَزِقة (pl.) gorrones, esponjas (fig.); mercenarios

مُرْتَزَق medio de vida, sustento

مُسْتَرْزِقة (pl.) mercenarios

رَزَمَ *u i* (رَزْم) empaquetar (ـه algo); embalar (ـه algo) **II** رَزَّمَ empaquetar (ـه algo) **IV** أَرْزَمَ bramar (viento); tronar

رِزْمة pl. رِزَم paquete; manojo, puñado; bala, fardo; resma de papel | رِزْمة بَريدِيّة paquete postal

رَزَنَ *u* (رَزْن) sopesar (ـه algo); residir (ـه en un lugar); رَزُنَ *u* (رَزانة) estar serio **V** تَرَزَّنَ mostrarse serio

رَزانة seriedad; ponderación; calma

رَزين pl. رُزَناء serio; tranquilo

رَوْزَنة pl. رَوازِن ventanillo; ojo de buey

أَرْزَن árbol de madera dura de la que se hacen bastones

رُوزْنامة = رُزْنامة

رَسّ pl. رِساس base, fundamento; asomo; síntoma

رَسيس base, fundamento; asomo; síntoma; sólido, duro; atacado de cardenillo

رَسَبَ *u* (رُسوب) caer al suelo; posarse; hundirse; depositarse (en un líquido); precipitarse (*quím.*) | رَسَبَ في الامْتِحان ser suspendido (en un examen) **II** رَسَّبَ hundir (ـه algo); depositar, asentar (ـه algo); precipitar (ـه algo) (*quím.*) **V** تَرَسَّبَ depositarse (en un líquido); sedimentarse; precipitarse (*quím.*)

رُسوب pl. ات depósito; sedimento; precipitado (*quím.*); poso, asiento; suspenso (en un examen)

رُسوبِيّ sedimentario

تَرْسيب sedimentación; precipitación (*quím.*)

تَرَسُّب sedimento; precipitado (*quím.*)

راسِب pl. رَواسِب sedimento; precipitado (*quím.*); poso, asiento; residuo; suspendido (estudiante); pl. رَواسِب yacimiento; vestigios | رَواسِب غَرينِيّة depósitos aluviales; رَواسِب تَفْتيت depósitos de detritos; رَواسِب قاعِيّة depósitos abisales; رَواسِب الماضي restos del pasado

رُسْتامِيّة sotana (*crist.*)

رَسْتَقَ ordenar, poner en orden (ـه algo)

مُرَسْتَق acomodado, rico

رُسْتو (it.) asado (sust.)

رِسْتوران (fr.) restaurante

(رسح) مَرْسَح pl. مَراسِح teatro; sala de baile; escenario; compañía de teatro; círculo, sociedad; fiesta social; entretenimiento, diversión

مَرْسَحِيّ teatral; escénico; de compañía de teatro; social; de etiqueta

رَسَخَ *u* (رُسوخ) ser firme; consolidarse; estar bien arraigado (في en algo); arraigar (في en algo); grabarse (في en la memoria); infiltrarse; calar; prender bien (en un tejido) (tinte); dominar, conocer bien (في algo) **II** رَسَّخَ y **IV** أَرْسَخَ consolidar (ـه algo); arraigar (ـه algo); inculcar (ـه algo); implantar (ـه algo) | أَرْسَخَ في ذِهْنه inculcar (ـه algo) en algn

رُسوخ firmeza; solidez; profundo conocimiento

أَرْسَخُ (قَدَمًا) : أَرْسَخُ más firme; más consolidado; más arraigado

تَرْسِيخ consolidación; inculcación; implantación

راسِخ pl. ون firme; arraigado; fijo; versado (في en algo)

مُرْسِخ mordiente (para fijar colores, ...)

رِسْرَاس cola, engrudo

(رسغ) رُسْغ, رُسُغ pl. أَرْسَاغ, أَرْسُغ muñeca (*anat.*)

رَسَفَ *u i* (رَسْف) caminar pesadamente; estar encadenado; estar amarrada (nave) | رَسَفَ تَحْتَ أَعْبَاء estar abrumado de

رَسِلَ *a* (رَسَل) estar suelto, caído (pelo) **III** رَاسَلَ mantener correspondencia (ه con algn); ser corresponsal (ـه de un periódico); establecer contacto (ه con algn) **IV** أَرْسَلَ enviar (ـه, ه a algn, algo); soltar (ـه algo); expedir (ـه, ه الى, ل a algn, algo a); echar (ـه una mirada); proferir (ـه palabras); derramar (ـه lágrimas); emitir (ـه algo); transmitir (ـه algo) (*radio*); pronunciar (ـه una sentencia); soltar, dejar caer (ـه el pelo); dejar crecer (ـه la barba) | أَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ informar a algn de que; أَرْسَلَ تلغرافًا enviar un telegrama (الى a); أَرْسَلَ سَاقَهُ, سَاقَيْهِ لِلرِّيحِ correr como el viento; أَرْسَلَ الدُّمُوعَ derramar lágrimas; أَرْسَلَ صَفْرَةً dar un silbido; أَرْسَلَ صَيْحَةً lanzar un grito; أَرْسَلَ الكَلَامَ إِرْسَالاً no tener pelos en la lengua; أَرْسَلَهُ عَلَى سَجِيَّتِهِ hacer que uno se sienta como en casa; أَرْسَلَ فِي الحَدِيثِ hablar largo y tendido (عن sobre); أَرْسَلَ فِي طَلَبِهِ mandar llamar a algn; أَرْسَلَ نَظْرَةً echar una ojeada (على a); أَرْسَلَ نَفْسَهُ عَلَى سَجِيَّتِهَا sentirse como en casa; أَرْسَلَ نَفْسَهُ مَعَ طَبِيعَتِهَا seguir el impulso natural; ceder al propio impulso **V** تَرَسَّلَ proceder con calma (في en algo); estar suelto, caído (pelo); emanar (rayos) (من de) **VI** تَرَاسَلَ cartearse, intercambiar correspondencia; enviarse (ب algo) uno a otro **X** اسْتَرْسَلَ estar suelto, caído (pelo); estar libre; no gastar cumplidos; obrar con naturalidad; tomarse demasiadas libertades; ser indulgente consigo mismo; derramarse copiosamente (lágrimas); pedir que envíe (ـه من algo algn); mostrarse afable (الى con algn); ser amigo íntimo (الى de algn); confiar (الى en algn); ser prolijo (في en algo); perseverar (في en algo); entregarse, dedicarse (الى, في, مع a algo) | اسْتَرْسَلَ فِي الحَدِيثِ, الكَلَامِ hablar largo y tendido (عن sobre); اسْتَرْسَلَ فِي أَفْكَارِهِ meditar, reflexionar

رَسْل suelto, caído (pelo); ligero (paso); suave; sosegado, pausado

رِسْل dulzura; moderación; mesura, calma | عَلَى رِسْلِكَ ¡despacio!

رِسْلَة mesura, calma

رِسَالَة pl. رَسَائِلُ, ات envío; consignación (*com.*); carta; epístola; despacho (documento); oficio (comunicación escrita); notificación; nota diplomática; mensaje; radiograma; ensayo (literario, ...); tratado; tesina, tesis de licenciatura; tesis doctoral; (pl. ات) embajada; misión; apostolado; encargo | رِسَالَة مُؤَمَّنَة carta certificada; رِسَالَة بِالرَّادِيُو radiograma; رِسَالَة بَابَاوِيَّة encíclica; رِسَالَة بَرِيدِيَّة carta; رِسَالَة بَرْقِيَّة telegrama; رِسَالَة جَامِعِيَّة tesis doctoral; رِسَالَة جَوِّيَّة aerograma; رِسَالَة حُبّ carta amorosa; رِسَالَة خَطِّيَّة mensaje escrito; رِسَالَة الدُّكْتُورَاه tesis doctoral; رِسَالَة دَوْرِيَّة carta circular; رِسَالَة رَعَوِيَّة, رَعَائِيَّة (carta) pastoral (*crist.*); رِسَالَة مُسَجَّلَة, مُسَوْكَرَة carta certificada; رِسَالَة بِالشِّفْرَة mensaje cifrado; رِسَالَة شَفَهِيَّة, شَفَوِيَّة mensaje oral; رِسَالَة مَضْمُونَة carta certificada; رِسَالَة أُطْرُوحَة tesis doctoral; رِسَالَة طَاعِنَة libelo, pasquín; رِسَالَة عَاجِلَة

مُسْتَعْجِلَة, carta urgente; رِسَالَة تَعْزِيَة carta de pésame; رِسَالَة عَامَّة encíclica (*crist.*); رِسَالَة اعْتِمَاد carta de crédito; رِسَالَة غَرَامٍ, غَرَامِيَّة carta amorosa; رِسَالَة مُغْفَلَة carta anónima; رِسَالَة اسْتِغَاثَة mensaje de socorro; رِسَالَة مَفْتُوحَة carta abierta (en los periódicos); رِسَالَة مُتَفَجِّرَة, مَلْغُومَة, نَاسِفَة carta bomba; رِسَالَة مُسْتَقِلَّة monografía; رِسَالَة كُودِيَّة mensaje cifrado; رِسَالَة لَاسِلْكِيَّة radiotelegrama; رِسَالَة المَاجِسْتِير tesina, tesis de licenciatura; رِسَالَة مُهْمَلَة carta no reclamada; رِسَالَة تَوْصِيَة carta de recomendación; لَهُ رِسَالَةٌ tiene una misión que cumplir

رِسَالِيّ misional, misionero

رَسَائِلِيّ subdiácono (*crist.*)

رَسُول pl. رُسُل enviado; mensajero; delegado; apóstol; nuncio; precursor; hormona (*biol.*) | رَسُول الله y الرَّسُول el Enviado (de Dios), epíteto de Mahoma (*isl.*); رَسُول الأُمَم Apóstol de las Gentes, de los Gentiles, epíteto de Pablo (*crist.*); رَسُول الغَرَام Cupido (*mit.*)

رَسُولِيّ apostólico; papal, pontificio

رَسُولِيَّة apostolado (de Mahoma) (*isl.*)

رَسِيل pl. رُسَلَاء enviado; correo (*mil.*)

مِرْسَال pl. مَرَاسِيل mensajero; mandadero | مِرْسَال نُور reflector (*fís.*)

مُرَاسَلَة carteo, correspondencia epistolar; (pl. ات) carta; mensaje; comunicación; consulta jurídica que dirige un muftí a un cadí (*Tún.*); asistente, ordenanza (*mil.*); pl. مُرَاسَلَات correspondencia epistolar | المُرَاسَلَة بِاسْمِ.. diríjase la correspondencia a…; المُرَاسَلَة التِّجَارِيَّة correspondencia comercial; مُرَاسَلَات شِعْرِيَّة correspondencia poética entre dignatarios y hombres de letras con fines puramente estéticos (*Ar.*); المُرَاسَلَات الصَّادِرَة correspondencia de salida; المُرَاسَلَات الوَارِدَة correspondencia de entrada; بِالمُرَاسَلَة por correspondencia

إِرْسَال envío; lanzamiento; transmisión (*radio*, *TV*) | إِرْسَال تِلِغْرَافِيّ telegrafía; إِرْسَال تِلِغْرَافِيّ لَاسِلْكِيّ radiotelegrafía; إِرْسَال تِلِيفِزْيُونِيّ emisión de TV; إِرْسَال تِلِيفُونِيّ telefonía; إِرْسَال عَلَى الهَوَاء emisión en directo

إِرْسَالِيَّة pl. ات envío; consignación (*com.*); transporte; cuerpo expedicionario (*mil.*); misión (*dipl.*)

تَرَسُّل arte epistolar; prosa libre

اسْتِرْسَال soltura, caída (pelo); desenvoltura; naturalidad; entrega, dedicación; espontaneidad; destemplanza; satisfacción de los caprichos; prolijidad | بِاسْتِرْسَال sin interrupción

رَاسِل remitente (de un envío) (*com.*)

مُرَاسِل pl. ون corresponsal | مُرَاسِل حَرْبِيّ corresponsal de guerra; مُرَاسِل خَاصّ enviado especial; مُرَاسِل رِيَاضِيّ corresponsal deportivo; مُرَاسِل الصَّحَافَة corresponsal de prensa

مُرْسِل remitente (de una carta); consignador (*com.*); (pl. ات) radiotransmisor; instalación de radio | مُرْسِل مُسْتَقْبِل transceptor (*radio*); مُرْسِل لَاسِلْكِيّ radiotransmisor

مُرْسِلَة pl. ات radiotransmisor

مُرْسَل enviado; despachado; delegado; adoptada (costumbre); transmitido (por radio); suelto (pelo); permitido (por Dios); libre, sin trabas (voz, verso, …); tradición cuya cadena de transmisión se remonta hasta la segunda generación después del Profeta (*isl.*); (pl. ون) misionero (*crist.*) | مُرْسَل إِلَيْه destinatario; consignatario (*com.*)

مُرْسَلِيَّة misión (*crist.*)

مُسْتَرْسِل suelto, caído (pelo); afable; íntimo; confiado; entregado (مع, في a algo)

رَسَمَ *u* (رَسْم) dibujar (هـ algo); trazar (هـ una figura geométrica); describir, delinear (هـ algo); retratar

(هـ algo); pintar (هـ algo); anotar (هـ algo); inscribir (هـ algo); esbozar (هـ algo); proyectar (هـ algo); prescribir (ل ,ب ,هـ algo a algn); (رِسَامَة) ordenar (ه a un sacerdote) (*crist.*) | رَسَمَ شَارَةَ الصَّلِيب signar, hacer la señal de la cruz (*crist.*) **II** رَسَّمَ describir (ه ,هـ a algn, algo); inscribir (ه ,هـ a algn, algo); fotografiar (ه ,هـ a algn, algo); adornar (هـ algo); nombrar titular (ه في a algn para un cargo público) (*Tún.*) **V** تَرَسَّمَ trazar (هـ un plan); seguir (هـ un ejemplo); ser nombrado titular (في para un cargo público) (*Tún.*); creerse obligado (ل a algo); someterse (ل a algo) | تَرَسَّمَ خُطَاهُ seguir los pasos de algn **VIII** اِرْتَسَمَ dibujarse, pintarse; dibujarse, indicarse (sonrisa,...); perfilarse; dejar impresión (على en); ser ordenado sacerdote (*crist.*) | اِرْتَسَمَ الصَّلِيبَ signar, hacer la señal de la cruz (*crist.*)

رَسْم dibujo (arte, enseñanza); (pl. رُسُوم, pl. pl. رُسُومَات) dibujo; pintura; bosquejo; esbozo; gráfica (sust.); retrato; ilustración; fotografía; (pl. رُسُوم) signo; contraseña; vestigio; proyecto; grafía; ortografía; documento, certificado, escritura; escrito (sust.); norma, prescripción; orden, decreto; ceremonia; usanza; derecho, impuesto, contribución; -grama; pl. رُسُوم vestigios del pasado | رَسْمُ الأَيْلُولَة impuesto sobre herencias; رَسْم بِخَطِّ اليَد manuscrito; autógrafo; escritura privada (*Tún.*); رَسْمُ البَرِيد tarifa postal; رُسُوم بَلَدِيَّة impuestos municipales; رَسْم بَيَانِيّ gráfica; diagrama; رُسُوم جُمْرُكِيَّة derechos de aduana; رَسْم مُجْمَل esbozo; رُسُوم مُتَحَرِّكَة (película de) dibujos animados; رُسُوم المَخْزَنِيَّة derechos de almacenaje; رَسْم خَطَّاطِيّ, تَخْطِيطِيّ, غرافيكي gráfico; bosquejo; esbozo; رَسْمُ الدُّخُول derechos de entrada; رَسْم دُخُولِيّ derechos de importación; رُسُوم دِرَاسِيَّة derechos de matrícula; رَسْمُ الدَّمْغَة impuesto del timbre; رَسْمُ الزَّلْزَلَة sismograma; رَسْم شَمْسِيّ fotografía; الرَّسْمُ الصِّحِّيّ impuesto sanitario; رُسُومُ العُبُور derechos de tránsito; رَسْم عُمُومِيّ plano de conjunto; رَسْم مِعْمَارِيّ plano de construcción; رَسْم غَيْر عَدْلِيّ escritura privada; رَسْم تَفْصِيلِيّ croquis detallado, diseño; الرَّسْمُ الفَنِّيّ dibujo artístico; رَسْم قَلْبِيّ cardiograma; رَسْم قَيْدِيّ, رَسْمُ التَّقْيِيد, derechos de matrícula, de inscripción; رَسْم قِيَاسِيّ ortografía regular, usual; رَسْم قِيمِيّ impuesto por avalúo (sobre el coste); رَسْم كَارِيكَاتُورِيّ caricatura; رَسْم مِثَالِيّ plano (*arq.*); رَسْم نَظَرِيّ dibujo a pulso; رَسْمُ المَنَاظِر escenario, decoraciones; رَسْمُ التَّنْظِيم organigrama; رُسُوم مُنَمْنَمَة miniaturas; رَسْم هَزْلِيّ caricatura; رَسْم هَنْدَسِيّ dibujo geométrico; dibujo técnico; رَسْمُ الاسْتِهْلَاك impuesto de consumo; رَسْم وَجْه retrato; رَسْم تَوْفِيقِيّ ortografía coránica; بِرَسْم para, con destino a; بِرَسْمِ الإِيجَار se alquila(n); بِرَسْمِ البَيْع se vende(n)

رَسْمِيّ oficial; regular; conforme a regla; de reglamento; burocrático; protocolario; formal; solemne; estatal; titular de un cargo público; funcionario | رَسْمِيًّا oficialmente; formalmente; pl. رَسْمِيَّات formalidades; ceremonial; asuntos oficiales; normas oficiales; documentos; رَسْمِيَّات سَخِيفَة burocracia; غَيْر رَسْمِيّ no oficial

رَسَّام pl. ون dibujante; pintor; artista; ilustrador; fotógrafo | رَسَّام خَرَائِط cartógrafo; رَسَّام الكَارِيكَاتُور, كَارِيكَاتُورِيّ, caricaturista

رِسَامَة ordenación (de un sacerdote) (*crist.*)

رَوْسَم pl. رَوَاسِم sello, impronta; negativo; cliché

مَرْسَم pl. مَرَاسِم estudio, taller (de un artista) | مَرْسَم السِّينَمَا estudio de cine

مِرْسَمَة aparato de toma, de impresión (*fís.*); -grafo | مِرْسَمَة تَذَبْذُبَات oscilógrafo (*fís.*); مِرْسَمَة الطَّيْف espectrógrafo (*fís.*)

مِرْسَام diágrafo | مِرْسَام حَرَارِيّ termógrafo (*fís.*)

مَرَاسِمُ (pl.) ceremonial; etiqueta; ritual, conjunto de ritos; usanza; principios; normas | المَرَاسِم الأَخِيرَة exequias; مَرَاسِم التَّتْوِيج ceremonias de la coronación; مَرَاسِم الجَنَازَة exequias; مَرَاسِم التَّشْرِيفَات etiqueta de la corte; مَرَاسِم الافْتِتَاح ceremonia de inauguración

تَرْسِيم trazado (de fronteras, ...)

تَرَسُّم proyecto; plano

ارْتِسَام pl. ات gesto, expresión (de un sentimiento)

رَاسِم -grafo | رَاسِم الزَّلْزَلَة sismógrafo

مَرْسُوم dibujado; diseñado; esbozado; ilustrado; pintado; anotado; proyectado; establecido; prescrito; (pl. مَرَاسِيم) decreto; edicto; ordenanza; disposición; manifiesto, proclama (*pol.*); pl. مَرَاسِيمُ ceremonial; etiqueta; prescripciones | مَرَاسِيم التَّأْبِين ceremonia fúnebre; مَرْسُوم أَمِيرِيّ decreto del emir; مَرْسُوم جُمْهُورِيّ decreto republicano; مَرْسُوم سُلْطَانِيّ decreto sultánico; مَرْسُوم بِقَانُون, تَشْرِيعِيّ, اشْتِرَاعِيّ decreto ley

مُرَسِّمَة : مُرَسِّمَة الزَّلَازِل sismógrafo

رَسْمَلَ capitalizar; financiar

رَسْمَلَة capitalización

رَسْمَال pl. رَسَامِيل capital

تَرَسْمُل formación de capital

رَسَن pl. أَرْسَن, أَرْسَان, أَرْسِنَة cuerda, soga; cabestro; brida, freno

(رسو) رَسَا, رَسَى u (رَسْو, رُسُوّ) estar firme; estar anclado; echar el ancla; atracar; desembarcar (ل a algn) (nave); venir a parar (على, ب a) | رَسَا عَلَيْهِ المَزَادُ, العَطَاءُ obtener una adjudicación (*com.*); رَسَتْ عَلَيْهِ المُنَاقَصَةُ obtener la concesión (*com.*) **II** رَسَّى adjudicar (هـ على a algn algo) (*com.*) **IV** أَرْسَى anclar (هـ una nave); fijar firmemente (هـ algo); atracar (هـ una nave); poner los fundamentos (هـ de algo) | أَرْسَى الحَجَرَ الأَسَاسِيَّ poner la primera piedra; أَرْسَى الحَالُ عَلَى llegar a la conclusión de que; أَرْسَى الدَّعَائِم poner las bases

مَرْسًى pl. مَرَاسٍ fondeadero; puerto; rada

مِرْسَاة pl. مَرَاسٍ ancla

تَرْسِيَة adjudicación (*com.*)

إِرْسَاء anclaje, fondeo

رَاسٍ pl. رَوَاسٍ fijo; firme; inamovible; estable; estacionario; anclada (nave); pl. رَوَاسٍ, رَاسِيَات montañas inconmovibles

رَشَّ u (رَشّ) pulverizar (هـ un líquido); chorrear (هـ un líquido); rociar (هـ ب algo con); regar (هـ algo); salpicar (هـ algo) | رَشَّ بِالجِير blanquear (هـ una pared)

رَشّ pulverización (de un líquido); chorreo; rociadura; encaladura; salpicadura; perdigones, plomos; (pl. رِشَاش) llovizna ligera

رَشَّة (n. un.) pl. ات perdigón, plomo

رَشَاش líquido rociado; llovizna; rociada

رَشَّاش pl. ات manguera; ametralladora

رَشَّاشَة pl. ات regadera; ducha; pulverizador (de perfume, ...); pistola ametralladora; metralleta | رَشَّاشَة مِحْوَرِيَّة sistema axial de riego (*tecn.*)

رُشَيْشَة pistola ametralladora

مِرَشَّة pl. ات, مَرَاشُّ regadera; hisopo (para el agua bendita) (*crist.*)

رِشْتَة especie de macarrones cocidos en leche que entran en la preparación de varios platos (de arroz, lentejas, ...) (*Jord.*, *Lib.*, *Sir.*); plato en que entra la رِشْتَة

رَشَحَ *a* (رَشْح) sudar (cuerpo); dejar escapar agua (recipiente); filtrarse (líquido); exudar, rezumar **II** رَشَّحَ resfriarse, contraer un resfriado; filtrar (ه algo); instruir, preparar (ه a algn); capacitar (ه ل algo para); proponer (ه a algn) como candidato (ل a) | رَشَّحَ نَفْسَهُ presentarse como candidato (ل a) **V** تَرَشَّحَ ser instruido; resfriarse, contraer un resfriado; estar capacitado (ل para algo); ser propuesto como candidato (ل a); ser candidato (ل a)

رَشْح sudor; secreción; escurrimiento; escape, fuga (de un líquido); exudación; infiltración; resfriado

رُشَاحَة trasudación (*med.*)

رَشِيح sudor

تَرْشِيح pl. ات instrucción, preparación; candidatura; nominación, propuesta (de un candidato); filtración | تَرْشِيح نَفْسه candidatura propia

تَرَشُّح infiltración; nominación, propuesta (de un candidato); (pl. ات) candidatura

اِرْتِشَاح infiltración

رَاشِح pl. رَوَاشِح filtro

مُرَشِّح pl. ات filtro; cafetera filtradora; instalación de filtraje; planta depuradora | مُرَشِّح زَيْت filtro de aceite; مُرَشِّح ضَوْئِيّ pantalla (*fís.*); مُرَشِّح هَوَاء filtro de aire

مُرَشِّحَة pl. ات filtro

مُرَشَّح pl. ون candidato; aspirante; propuesto (para un puesto); resfriado, que ha contraído un resfriado | مُرَشَّح ضَابِط cadete (*mil.*)

مُتَرَشِّح pl. ون candidato; aspirante; propuesto (para un puesto)

رَشَدَ *u* (رُشْد) estar bien guiado; ir por el buen camino; ser ortodoxo; ser sensato; alcanzar la mayoría de edad; volver en sí **II** رَشَّدَ llevar (ه a algn) por el buen camino **IV** أَرْشَدَ alcanzar la mayoría de edad; llevar (ه a algn) por el buen camino; mostrar (ه الى a algn el camino a); introducir (ه الى a algn en); orientar (ه الى a algn hacia); instruir (ه الى a algn en); informar (ه الى a algn sobre); aconsejar (ه الى a algn algo); llamar la atención (ه الى de algn hacia); inducir (ه الى a algn a que); denunciar (الى a algn) **X** اِسْتَرْشَدَ pedir (ه ,ب a algn) ser guiado; pedir (ه a algn) instrucciones; consultar (ه a algn); ser guiado (ب por algn); tomar (ب algo) como norma; inspirarse (ب en)

رُشْد integridad; ortodoxia; sensatez; escrupulosidad; discreción; mayoría de edad; madurez de juicio

رَشَد integridad; escrupulosidad; llaneza, sencillez

رَشَاد integridad; escrupulosidad; llaneza, sencillez; sensatez; madurez de juicio; berro (*Lepidium sativum*) (*bot.*)

رَشِيد bien guiado; que va por el buen camino; ortodoxo; buen guía; sensato; maduro de juicio; (pl. رُشَدَاء) mayor de edad; jefe de subtribu (*Om.*) | الرَّشِيد el Buen Guía (Dios)

أَرْشَدِيَّة mayoría de edad

مَرَاشِد (pl. de مَرْشَد) lugar a donde lleva el buen camino; vías de salvación

تَرْشِيد emancipación de la patria potestad (*jur.*); declaración de mayoría de edad

إِرْشَاد guía, conducción; dirección espiritual; orientación; instrucción; consejo; indicación; dirección; directriz; información; pl. إِرْشَادَات instrucciones; directrices | إِرْشَاد مِهَنِيّ orientación profesional; بِإِرْشَاد bajo la dirección de

إِرْشَادِيّ instructivo; de orientación; didáctico

اِسْتِرْشَاد petición de consejo; autodidaxia

رَاشِد que va por el buen camino; ortodoxo; sensato; mayor de edad; adulto | لِلرَّاشِدِينَ فَقَطْ só-lo para adultos

رَاشِدِيّ rel. a الْخُلَفَاء الرَّاشِدُونَ los califas ortodoxos

مُرْشِد pl. ون guía; que conduce por la vía recta; consejero; director espiritual; maestro de novicios (*suf.*); maestre (de una cofradía) (*suf.*); instructor; catequista; denunciante; guía (libro) de turismo | مُرْشِد زِرَاعِيّ consejero agrícola; مُرْشِد سِيَاحِيّ guía turístico; مُرْشِد مِينَاء práctico de puerto (*mar.*); مُرْشِد نَفْسِيّ consejero psicólogo

مُرْشِدَة consejera; guía (f.) (de turismo,…) | مُرْشِدَة اجْتِمَاعِيَّة consejera social; مُرْشِدَة صِحِّيَّة consejera de higiene

رَشْرَش ser tierno, blando

رُشْرُش pl. رَشَارِش cinturón

رَشْرَاش tierno, blando

رَشَف *u i* (رَشْف), رَشِف *a* (رَشَف) V تَرَشَّف y VIII ارْتَشَف sorber (ـه algo); beber (ـه algo); vaciar (ـه un recipiente)

رَشْفَة (n. un.) pl. رَشَفَات sorbo

رَشَق *u* (رَشْق) hincar (ـه في algo en); golpear (ه ب a algn con); lanzar (ه ب a algn algo) | رَشَقَهُ بِالْحِجَارَة apedrear a algn; رَشَقَهُ بِالْعَيْن clavar la vista en algn; رَشَقَهُ بِلِسَانِه zaherir a algn; injuriar a algn; رَشُق *u* (رَشَاقَة) ser esbelto; ser elegante VI تَرَاشَق dispararse (proyectiles) mutuamente; ofenderse mutuamente VIII ارْتَشَقَ النَّظَر clavar la vista (الى en)

رَشْق : رَشْق بِالْحِجَارَة apedreamiento

رَشَاقَة esbeltez; elegancia; agilidad

رَشِيق esbelto; elegante; agraciado; ágil

رُشَال, رَشَال cierto pez comestible propio de los ríos africanos (*Hydrocyon*) (*zool.*)

رَشَم *u* (رَشْم) señalar (ـه algo); hacer la señal de la cruz (*crist.*); sellar (ـه algo) | رَشَمَ الصَّلِيبَ hacer la señal de la cruz (*crist.*); رَشَم بِالصَّلِيب hacer la señal de la cruz (على sobre) (*crist.*)

رَشْم pl. رُشُوم pl. pl. رُشُومَات señal de la cruz (*crist.*); unción (*crist.*)

رَشْمَة pl. رُشَم cabestro adornado con guarniciones de plata o de otro modo; cabestro de camello; brida, freno; enlucido, enyesado

رَاشِن pl. رَوَاشِن propina

رَوْشَن v. alf.

(رشو) رَشَا *u* (رَشْو) sobornar (ه a algn) VIII ارْتَشَى dejarse sobornar

رَشْو soborno (acción)

رَشَاوِي, رَشَاوَى, رُشًى, رِشًا pl. رِشْوَة, رَشْوَة, رُشْوَة (*Eg.*) soborno (acción y dádiva)

رِشَاء pl. أَرْشِيَة cuerda de pozo

ارْتِشَاء venalidad; corruptibilidad

رَاشٍ sobornador

مُرْتَشٍ f. مُرْتَشِيَة venal, sobornable; sobornado

رُشِيتَة (it.) pl. ات receta

رَصّ *u* (رَصّ) comprimir (ـه algo); encajar (ـه algo); hincar (ـه algo) en el suelo; amontonar (ـه algo); alinear (ـه algo) | رَصّ الْحُرُوف componer (*impr.*); رَصّ الصُّفُوف cerrar las filas (*mil.*) II رَصَّص comprimir (ـه algo); hincar (ـه algo); emplomar (ـه algo) VI تَرَاصّ estar comprimido; comprimirse; recogerse; estar amontonado; estar encajado; encajarse; ser compacto; hacerse compacto

رَصَّة pl. ات estrato; fila

رَصَاص plomo; (col.) balas | رَصَاص أَحْمَرُ minio, azarcón (*quím.*); رَصَاص خُلَّبِيّ ,كَاذِب cartuchos de fogueo (*mil.*); رَصَاص دَمْدَمْ balas dum-dum, balas explosivas; رَصَاص أَسْوَدُ ,الكِتَابَة grafito, plombagina (*min.*); بالرَّصَاص a tiros; رَصَاص مَطَّاط balas de goma

رَصَّاص plomero, emplomador

رَصَاصَة (n. un.) pl. ات perdigón; bala | رَصَاصَة الرَّحْمَة tiro de gracia; رَصَاصَة طَائِشَة bala perdida; رَصَاصَة مُتَفَجِّرَة bala explosiva

رَصَاصِيّ de plomo; plomizo, que tiene plomo; plomizo, de color de plomo

رَصِيص apretado, comprimido; amontonado; encajado; compacto; alineado

أُرْصُوصَة pl. أَرَاصِيصُ especie de bonete (para protegerse del sol)

تَرَاصّ compresión; amontonamiento; compactación; aglutinación (*gram.*)

مَرْصُوص apretado, comprimido; amontonado; encajado; compacto; alineado

مُتَرَاصّ comprimido; amontonado; compacto

رصد رَصَدَ *u* (رَصْد) observar, examinar (ـه, ه a algn, algo); vigilar (ـه, ه a algn, algo); acechar (ه a algn); estar atento (ـه a algo); exorcizar | رَصَدَ الأَفْلاك observar las estrellas; practicar la astronomía **II** رَصَّدَ poner aparte (ـه dinero,...); asignar (ـه una cantidad); preparar (ـه ل algo para); saldar (ـه una cuenta) (*com.*) **IV** أَرْصَدَ poner aparte (ـه dinero); asignar (ـه una cantidad); preparar (ـه ل algo para); destinar (ـه ل algo a); tender una emboscada (ل a algn) | أَرْصَدَ حَيَاتَهُ dedicar la vida (ل a) **V** تَرَصَّدَ acechar (ل a algn) | تَرَصَّدَ الأَفْلاك observar las estrellas; practicar la astronomía

رَصْد ,رَصَد pl. أَرْصَاد observación, examen; vigilancia; atención | الرَّصْد الجَوِّيّ observación meteorológica; رَصْد الحِسَاب saldo de una cuenta (*com.*); رَصْد الأَفْلاك ,فَلَكِيّ astronomía

رَصْدْخَانَة ,رَصَدْخَانَة (turco) pl. ات observatorio

رَصَد pl. أَرْصَاد espía; soplón (fam.); puesto de observación; emboscada; talismán

رَصَّاد : رَصَّاد الجَوّ meteorólogo

رَصِيد pl. أَرْصِدَة existencias; fondo (de biblioteca); reservas (de dinero,...); fondos, capital (*com.*); balance, saldo (*com.*); efectivo en caja (*com.*); total de puntos, de tantos (*dep.*); resto por pagar | رَصِيد حِسَاب saldo de cuenta; رَصِيد احْتِيَاطِيّ fondos de reserva; الرَّصِيد الحَالِيّ balance, saldo (*com.*); رَصِيد الذَّهَب reserva oro; الرَّصِيد المُرَحَّل ,السَّابِق saldo anterior; رَصِيد إِيجَابِيّ saldo acreedor; بِدُون رَصِيد al descubierto (*com.*)

مَرْصَد pl. مَرَاصِدُ puesto de observación; observatorio | مَرْصَد جَوِّيّ observatorio meteorológico; مَرْصَد مَدَارِيّ estación en órbita; مَرْصَد لِلزَّلازِل observatorio sismológico; مَرْصَد شَمْسِيّ ob torio solar; مَرْصَد فَلَكِيّ observatorio astronómico

مِرْصَد, مِرْصَدَة pl. مَرَاصِدُ telescopio; anteojo | مِرْصَد المُرُور ecuatorial (telescopio)

مِرْصَاد pl. مَرَاصِيدُ puesto de observación; emboscada | كَانَ مِنْهُ بِالمِرْصَاد estar al acecho de algn

تَرَصُّد interceptación

رَاصِد registrador; (pl. رُصَّاد) observador; vigía (persona); emboscado; espía; interventor | رَاصِد جَوِّيّ meteorólogo

رَاصِدَة : رَاصِدَة فَلَكِيَّة telescopio

رصع **II** رَصَّعَ incrustar (ـه ب en algo algo); engarzar (ـه una gema); damasquinar (ـه ب un arma con); montar (ـه una joya); adornar (ـه ب algo con)

رض abr. de رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él! (*isl.*)

رَضّ *u* (رَضّ) aplastar (ـه algo); desmenuzar (ـه algo); excoriar (ـه el cuerpo) (*med.*)

رَضّ pl. رُضُوض magullamiento; abrasión (*med.*)

رَضِيض aplastado; desmenuzado; excoriado

مَرْضُوض aplastado; desmenuzado; excoriado

رُضَاب saliva

رَضَخ *i a* (رَضْخ) romper (ـه algo); triturar (ـه algo); رَضَخ *a* (رَضْخ) dar un munúsculo (ه ■ algn); dar limosna (ه a algn); رَضَخ *a* (رُضُوخ) ceder (لـ a algn, a algo); dar una ayuda (لـ a algn) | رَضَخ للأَمْرِ الواقِع rendirse a la realidad **VIII** اِرْتَضَخ لُكْنَةً hablar árabe con acento extranjero; pronunciar mal

رَضْخ, رَضْخَة munúsculo; propina; bagatela

رُضُوخ sumisión, obediencia; concesión; comprensión

رَضِيخَة munúsculo; propina; bagatela

مِرْضَخ pl. مَرَاضِخ y مِرْضَاخ pl. مَرَاضِيخ cascanueces

رَضْرَض dividir (ـه algo) en trozos grandes

رَضْرَاض guijarros; balasto

رَضِع *a*, رَضَع *i a* (رَضْع, رَضَاع, رَضَاعَة) mamar (bebé) **II** رَضَّع amamantar (ه a un bebé) **III** رَاضَع tener (ه a algn) por hermano de leche **IV** أَرْضَع amamantar (ه a un bebé)

رَضْع lactancia (acción y período)

رَضَاع lactancia (acción y período)

رَضَاعَة lactancia (acción y período)

رَضَّاعَة pl. ات biberón

رَضِيع pl. رُضَّع, رُضَعَاء, رَضَائِع lactante; bebé; hermano de leche; pupilo

رَصِيعَة pl. رَصَائِع incrustación; engarce; adorno

مَرْصَاع pl. مَرَاصِيع trompo, peonza

تَرْصِيع incrustación

مُرَصَّع incrustado; engarzado; damasquinado; montada (joya); adornado; dije (sust.)

رَصَف *u* (رَصْف) empedrar (ـه una calle) | رَصَف بالأَسْفَلْت asfaltar; رَصِف *a* estar bien alineados (dientes, ...); رَصُف *u* (رَصَافَة) ser firme, sólido; estar bien hecho **II** رَصَّف pavimentar (ـه una calle); compaginar, ajustar (*impr.*)

رَصْف pavimentación; composición (*impr.*)

رَصَف pavimento; acera; calle que flanquea el mar, el río, ...; andén; muelle; plataforma; dique de contención; rompeolas | رَصَف أَسْفَلْتِيّ pavimento asfáltico

رَصَّاف pl. ون cajista

رَصَافَة firmeza; solidez; compactibilidad

رَصِيف compacto; firme; sólido: (pl. أَرْصِفَة) pavimento; acera; calle que flanquea el mar, el río, ...; andén; muelle; plataforma; dique de contención; rompeolas; (pl. رُصَفَاء) colega | رَصِيف المَحَطَّة andén; رَصِيف شَحْن muelle de carga; رَصِيف عَائِم plataforma flotante (para prospección de petróleo, ...); رَصِيف قَارِّيّ plataforma continental (*geol.*); رَصِيف نَفْطِيّ plataforma petrolífera; رَصِيف الوُصُول andén de llegada

رَصِيفَة colega (f.)

مِرْصَافَة pl. مَرَاصِيف mazo

مَرْصُوف pavimentado

مُرَصَّف pavimentado

رَصُن *u* (رَصَانَة) ser sólido; ser serio **II** رَصَّن conocer bien (ـه algo)

رَصَانَة seriedad; ponderación

رَصِين sólido; serio; ponderado

تَرْضيع lactancia al pecho (acción)

رِضاع relación colactánea entre hermanos

إِرْضاع lactancia al pecho (acción)

راضِع pl. رُضَّع lactante; bebé

راضِعة pl. رَواضِع diente de leche

مُرْضِع (f.), مُرْضِعة pl. مَراضِع nodriza

رَضْفَة rótula (*anat.*)

رَضَم *i* (رَضْم) construir con sillares

رَضْم (col.) sillar

رِضام (col.) sillar

رَضيم construido de sillería

رضه abr. de رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él! (*isl.*)

رَضِيَ *a* (مَرْضاة, رِضْوان, رِضًى) estar contento (هـ, ب, في de algo); contentarse (في, ب, هـ con algo); estar dispuesto (في, ب, هـ a algo); desear (هـ ل algo a algn); aceptar el hecho (أن de que) | رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él! (*isl.*); رَضِيَ أَوْ أَبَى quiera o no quiera; رَضِيَ بِالقَليل, بالأَقَلّ contentarse con poco, con menos; رَضِيَ لِنَفْسِه permitirse (ب algo); مَا رَضِيَ لَهُ no pretendía que él… **II** رَضَّى contentar (ه a algn); compensar (ه a algn); aplacar (ه a algn) **III** راضَى intentar contentar (ه a algn); complacer (ه a algn); ganarse (ه a algn) **IV** أَرْضَى contentar (ه a algn); complacer (ه a algn) **V** تَرَضَّى intentar contentar (ه a algn); tratar de ganar (ه a algn) **VI** تَراضَى llegar a un mutuo acuerdo; entenderse **VIII** اِرْتَضَى estar contento (هـ de algo); desear (هـ algo); aprobar (هـ algo) **X** اِسْتَرْضَى mostrarse complaciente (ه con algn); buscar la aprobación (ه de algn); aplacar (ه a algn)

رِضًى, رِضا contento (sust.); aceptación; aprobación; complacencia; favor | عَنْ رِضًى con gusto, de buena gana

رَضِيّ pl. أَرْضِياء contento (adj.); agradable

رِضْوان contento (sust.); aceptación; aprobación; favor | رِضْوانُ اللّٰه عَلَيْه ¡Dios le conceda Su favor! (*isl.*)

مَرْضاة medio de satisfacer; favor; complacencia | مَرْضاةً لِ para complacer a

تَرْضِية contentamiento; compensación

رِضاء satisfacción; aprobación; propiciación; favor; aceptación de la voluntad divina (*suf.*) | عَنْ رِضاء أَوْ إِكْراه velis nolis, de grado o por fuerza

بِالمُراضاة : مُراضاة amistosamente

إِرْضاء satisfacción, contentamiento; cumplimiento (de un deseo,…) | إِرْضاءً لِ para complacer a

تَراضٍ mutuo acuerdo; compromiso, componenda | تَراضٍ ضِمْنِيّ acuerdo tácito; بِالتَّراضِي de mutuo acuerdo

اِسْتِرْضاء complacencia; propiciación | اِسْتِرْضاءً لِ para complacer a

اِسْتِرْضائِيّ complaciente

راضٍ pl. رُضاة contento (adj.); dispuesto; agradable (vida) | راضٍ مِنَ الغَنيمة بالإِياب (lit., contento con volver [aun] sin botín) contento con haber salvado la vida

مُرْضٍ satisfactorio; agradable; propicio; suficiente

رَطِبَ *a*, رَطُبَ *u* (رَطابة, رُطوبة) estar húmedo; estar mojado; humedecerse; estar fresco (alimento); estar verde (leña) **II** رَطَّبَ humedecer (هـ algo); mojar (هـ algo); refrescar (هـ algo); calmar (هـ algo); madurar (dátiles) **IV** أَرْطَبَ humedecer (هـ algo); mojar (هـ algo); madurar (dátiles) **V** تَرَطَّبَ estar húmedo; humedecerse; refrescarse; calmarse

رَطْب húmedo; mojado; fresco (alimento); jugoso

رُطَب (col., n. un. رُطَبَة) pl. رطاب, أَرْطَاب dátil maduro fresco

رَطَابَة• frescor, lozanía; blandura

رُطُوبَة humedad; frescura, jugosidad | رُطُوبَة مائيَّة humor ácueo, acuoso (*anat.*)

رطيب pl. رطاب húmedo; fresco (alimento); jugoso

تَرْطيب humectación

راطب húmedo; fresco (alimento); jugoso

مُرَطِّب refrescante; humectador (*tecn.*); pl. مُرَطِّبات refrescos | مُرَطِّب الالْتِهاب emoliente (*farm.*)

رَطَلَ *u* (رَطْل) sopesar (ـه algo) **II** رَطَّل pesar (ـه algo) en balanza **III** راطَل vender (ـه algo) por arreldes

رَطْل pl. أَرْطَال libra, arrelde (unidad de peso) (*Beirut*, *Alepo* = 2,566 kg.; *Ar.* = 462 g.; *Damasco* = 1,785 kg.; *Ar. S.*, *Eg.*, *Sud.* = 449,28 g.; *Sir.* = 3,202 kg.; *Marr.* = 508 g.; *Tún.* = 504 g.)

رَطَمَ *u* (رَطْم) meter (ه في a algn en un atolladero); hacer encallar (ـه una nave) **VIII** اِرْتَطَمَ meterse (في en un atolladero); estar metido en un atolladero; atascarse; encallar (nave); chocar, topar (ب con)

رَطْمَة apuro, enredo

مَرْطَم rompeolas

اِرْتِطام choque

رَطَنَ *u* (رَطَانَة) hablar una lengua incomprensible; hablar en lengua no árabe **VI** تَرَاطَنَ hablarse mutuamente en una lengua incomprensible; hablarse mutuamente en lengua no árabe

رَطَانَة lengua incomprensible; lengua extranjera

رُطَيْنَى lengua incomprensible; lengua extranjera

رَعاع, رُعاع (col.) gentuza; gente de camorra

رَعَبَ *a* (رُعْب) asustarse; alarmarse **II** رَعَّبَ y **IV** أَرْعَبَ asustar (ه a algn) **VIII** اِرْتَعَبَ asustarse; alarmarse

رُعْب susto; alarma | الرُّعْب النَّوَوِي alarma nuclear

رعيب asustado

إِرْعاب intimidación

راعب terrible; alarmante

مَرْعُوب asustado

مُرْعِب terrible; alarmante

رَعَدَ *u a* (رَعْد) tronar; temblar; asustar (ب ه a algn con); amenazar (ب ه a algn con) **IV** أَرْعَدَ hacer temblar (ه a algn); pas. أُرْعِدَ temblar (عن de miedo, …) **VIII** اِرْتَعَدَ temblar | اِرْتَعَدَ خَوْفًا temblar de miedo; اِرْتَعَدَتْ فَرِيصَتُهُ, فَرَائِصُهُ ser presa de un gran miedo, de una gran excitación

رَعْد pl. رُعُود trueno

رَعْدَة (n. un.) tronido; temblor; escalofrío (de terror, …)

رَعْدِيّ tronante

رَعَّاد tronante; (n. un. رَعَّادَة) torpedo, tremielga (*Torpedo*) (*zool.*)

رِعْدِيد pl. رَعَادِيد cobarde (adj. y sust.)

مُرْتَعِد tembloroso

رَعْرَعَ llegar a la flor de la edad **II** تَرَعْرَعَ crecer, desarrollarse; florecer

رَعْرَع, رُعْرُع, رَعْرَاع pl. رَعَارِع floreciente; gallardo, apuesto | رَعْرَاع أَيُّوب pulicaria, pulguera (*Pulicaria arabica*) (*bot.*)

رَعَشَ *a* (رَعْش), رَعِشَ *a* (رَعَش) temblar **IV** أَرْعَشَ hacer temblar (ه a algn) **VIII** اِرْتَعَشَ temblar

رُعْوَى, رَعْوَى, رُعْوَة, رَعْوَة, رَعْو) y) رَعَا u (رعو) IX ارْعَوَى desistir (عن, من de algo) | ارْعَوَى عَنْ غَيِّه arrepentirse

رُعْوَى, رَعْوَى arrepentimiento

رَعَى a (مَرْعًى, رِعَايَة, رَعْي) pacer (intr.); apacentar (ـه animales); pastorear (ـه animales); picar (piel); (رِعَايَة, رَعْي) custodiar (ه a algn); ser tutor (ه de algn); prestar atención (ـه a algo); cuidar (ـه, ه de algn, de algo); tener consideración (ه con algn); observar, ser fiel a (ـه un pacto) | رَعَاكَ اللّٰهُ ¡Dios te guarde!; رَعَى حُرْمَةً honrar (لـ a algn); رَعَى مَصَالِحَهُ encargarse de los intereses de algn III رَاعَى vigilar (ـه, ه a algn, algo); custodiar (ـه, ه a algn, algo); observar, ser fiel ■ (ـه algo); tener consideración (ه con algn); ser deferente (ه con algn); prever (ـه algo); tener (ـه algo) en cuenta; tener la precaución (أن de) | رَاعَى الأُصُولَ cumplir con las formalidades; رَاعَى خَاطِرَهُ, خَوَاطِرَهُ respetar los deseos de algn; رَاعَاهُ سَمْعًا escuchar, seguir los consejos de algn IV أَرْعَى apacentar (ـه animales); llevar (ـه el ganado) a pastar | أَرْعَاهُ السَّمْعَ escuchar, seguir los consejos de algn; أَرْعِنِي سَمْعَكَ ¡sigue mi consejo!; أَرْعَى انْتِبَاهَهُ llamar la atención de algn; أَرْعَى نَظَرَهُ observar (ـه algo) con atención VIII ارْتَعَى pacer X اسْتَرْعَى observar (ـه algo) | اسْتَرْعَى سَمْعَهُ reclamar los oídos de algn; اسْتَرْعَى انْتِبَاهَهُ llamar la atención de algn; اسْتَرْعَى اهْتِمَامَهُ requerir los cuidados de algn

رَعْي cría del ganado; vigilancia; custodia; protección; observancia, fidelidad (a un pacto) | رَعْيًا لَكَ ¡Dios te guarde!

رَعِيَّة pl. رَعَايَا rebaño; hato; parroquia (*crist.*); súbdito(s), ciudadano(s); súbditos no musulmanes en el Imperio Otomano; subalternos

رَعَش, رَعْش temblor

رِعْشَة (n. un.) temblor; escalofrío | رِعْشَةُ الحُمَّى temblor febril

رَعْشِيّ convulsivo (*med.*)

ارْتِعَاش temblor | ارْتِعَاش شَيْخُوخِيّ temblor senil

ارْتِعَاشَة (n. un.) un temblor

مُرْتَعِش tembloroso

رَعَصَ a (رَعْص) y IV أَرْعَصَ sacudir (ـه algo) V تَرَعَّصَ y VIII ارْتَعَصَ sacudirse; retorcerse; agitarse

رَعَفَ u a (رُعَاف), رَعِفَ a : رَعَفَ أَنْفُهُ sangrar de la nariz

رُعَاف hemorragia nasal (*med.*)

رَاعُوفَة piedra que sirve de apoyo para sacar agua de un pozo

رَعِيف hemorragia nasal (*med.*)

رَاعِف pl. رَوَاعِف (nariz) que sangra; punta de la nariz

مَرْعُوف que sangra de la nariz

رُعْلَة guirnalda

رَعِيل pl. رِعَال grupo, tropa; columna (acorazada, motorizada, de caballería,...) (*mil.*) | الرَّعِيل الأَوَّل la vanguardia; los pioneros (de una actividad humana)

رُعَام muermo (*vet.*)

رَعُوم muermoso

رَعَنَ u (رُعُونَة) ser flojo; ser frívolo; ser voluble; رَعَنَ a (رَعْن) causar (ه a algn) una insolación | رَعَنَتْهُ الشَّمْسُ sufrir una insolación

رَعْن insolación; (pl. رِعَان) cima (de monte)

أَرْعَنُ f. رَعْنَاء pl. رُعْن flojo; tonto; atolondrado; voluble

رُعُونَة pl. ات flojedad; frivolidad; atolondramiento; volubilidad

رَغْبَة pl. رَغَبَات, رِغَاب deseo (في de); codicia; interés | رَغْبَةً (مِنْهُ) في por deseo de; رَغْبَةً عَنْ por aversión a; بِرَغْبَتِه por deseo suyo; بالرَّغْبَة لا بالرَّهْبَة por gusto, no por temor; حَسَبَ الرَّغْبَة a voluntad; عَلَى غَيْرِ رَغْبَتِه sin querer

رَغِيبَة pl. رَغَائِبُ objeto del deseo; aspiración

تَرْغِيب despertar del deseo; estímulo; atracción

رَاغِب pl. رَغَبَة deseoso; pretendiente

مَرْغُوب : مَرْغُوب فِيه deseado; codiciado; deseable; (persona) grata (*dipl.*) | مَرْغُوب عَنْهُ indeseable; غَيْر مَرْغُوب فيه indeseable; detestado; (persona) non grata (*dipl.*)

مُرَغِّبَات (pl.) alicientes

رَغْبِي (ingl.) rugby (*dep.*)

رَغَثَ *a* (رَغْث) mamar (animal)

رَغُوث que amamanta (animal)

رَغَدَ *u* (رَغَادَة), رَغِدَ *a* (رَغَد) ser cómoda (vida)

IV أَرْغَدَ vivir en la opulencia

رَغْد cómoda (vida)

رَغَد comodidad, bienestar

رَغَادَة comodidad, bienestar

رَغِيد cómoda (vida)

رَغْرَغ vivir en la abundancia; (= غَرْغَر) gargarizar

أُرْغَاطَة pl. أَرَاغِيطُ, ات cabria, torno (*Eg.*)

رَغَفَ *a* (رَغْف) amasar la pasta para hacer pan; hacer pan

رَغِيف pl. رُغْفَان, رُغُوف, أَرْغِفَة pan de forma redonda; hogaza

رَغَمَ *u* (رَغْم) sentir aversión (هـ a algo); obligar (ه على a algn a algo) **V** أَرْغَمَ obligar (ه على a algn a al-

رَعَوِيّ, رَاعَوِيّ, رَعَاوِيّ, رَعَائِيّ pastoral; bucólico

رَعَوِيّ, رَعَائِيّ parroquial

رَعَوِيَّة nacionalidad, ciudadanía

مَرْعًى pl. مَرَاعٍ pasto, dehesa

رِعَايَة vigilancia; custodia; protección; tutela; solicitud; consideración, deferencia; patrocinio | رِعَايَة اجْتِمَاعِيَّة asistencia social; رِعَايَة الشَّبَاب asistencia a los jóvenes; بِرِعَايَة الله con la protección de Dios; تَحْتَ, بِرِعَايَة bajo los auspicios de, patrocinado por

مُرَاعَاة consideración; condescendencia; observancia (de un pacto) | مُرَاعَاةً لِ en atención a; por respeto a; en cumplimiento de; مُرَاعَاةً لِخَوَاطِر por deferencia a; دُونَ مُرَاعَاة sin tener en cuenta (لِ algo); مَعَ مُرَاعَاة teniendo en cuenta; sin perjuicio de, dejando a salvo; مَعَ مُرَاعَاة هٰذَا esto no obstante

رَاعٍ pl. رُعَاة, رُعَاء, رِعَاء, رُعْيَان pastor; zagal; custodio; protector; patrocinador; patrón; pastor (*crist.*); párroco (*crist.*) | رَاعِي إِبِل camellero; رَاعِي البَقَر vaquero; رَاعِي المَعز cabrero

مَرْعِيّ vigilado; custodiado; observado (pacto); considerado; vigente (ley)

مُرَاعٍ respetuoso; observante | مُرَاعِي المَوَاعِيد puntual

رَغِبَ *a* (رَغْبَة, رَغَب) desear (في algo); desear (ل ب a algn algo); codiciar (في algo); pedir (في, أن algo, من, الى a algn); preferir (في على algo a; ب عن algo a); detestar (عن algo); huir (عن algo); augurar (ل ب a algn algo) | pas. لا يُرْغَبُ فيه indeseable **II** رَغَّبَ y **IV** أَرْغَبَ despertar (ه en algn) el deseo (في de); atraer, invitar (ه في a algn a algo); disuadir (ه عن a algn de algo); despertar (ه en algn) aversión (عن a algo); prevenir (ه عن a algn contra)

رَغَب deseo | رَغَبًا وَرَهَبًا por gusto o por temor

go) | أرْغَمَ أَنْفَهُ imponerse a algn; أرْغَمَهُ بالقوَّة obligar a algn por la fuerza (على a)

رَغْم coacción; aversión | رَغْم (prep.) a pesar de; رَغْمَ أَنْ (conj.) no obstante; رَغْمَ أَنَّ.. إلاّ أَنَّ، لكنَّ a pesar de que…, sin embargo; رَغْمَ كُلِّ شَيء pese a todo; (وَ) بالرَّغْمِ عَنْ، مِنْ (prep.) a pesar de; (وَ) بالرَّغْمِ مِنْ أَنْ.. إلاّ أَنْ (conj.) a pesar de que…, sin embargo; بالرَّغْمِ مِنْهُ a pesar suyo; بالرَّغْمِ مِنْ كُلِّ هٰذا a pesar de todo eso; عَلَى الرَّغْمِ مِنْ (prep.) a pesar de, aunque; عَلَى الرَّغْمِ مِنْ.. إلاّ أَنَّ a pesar de…, sin embargo; عَلَى الرَّغْمِ مِنْهُ a pesar suyo; عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنْف a despecho de

رَغَام polvo, tierra

رُغَام muermo (*vet.*)

رُغَامِيّ tráquea (*anat.*)

أَرْغَم más forzado, más obligado (على a)

مَرْغَمَة pl. مَرَاغِم coacción; aversión

مُرَاغَمَة : في مُرَاغَمَة a despecho de

إرْغَام coacción

إرْغَامِيّ coercitivo; forzado, obligado

رَاغِم forzado, obligado

(رغو) رَغَا *a* (رَغْو) espumar; echar espumarajos (de rabia) **II** رَغَّى y **IV** أَرْغَى espumar; echar espumarajos (de rabia) | أَرْغَى وَأَزْبَد estar enfurecido

رَغْوَة، رُغْوَة pl. رَغَاوٍ espuma; jabonada; escoria (de metal fundido)

رَغْوِيّ espumoso, que tiene espuma

رُغَاوَة espuma

مِرْغَاة pl. مَرَاغٍ espumadera

مُرْغٍ espumoso, que produce espuma

رَغَى *a* (رَغْي) charlar

رَغَّاء charlatán; batidora

رَفَّ *i* (رَفِيف، رَفّ) brillar; centellear; aparecer de improviso; *u i* (رَفّ) palpitar; vibrar; parpadear rápidamente; aletear (ave); saltar (feto); ondear (bandera); vibrar de entusiasmo (لِ por algn); sentir una gran simpatía (لِ por algn); mostrarse obsequioso (لِ con algn); ponerse al servicio (لِ de algn) | رَفَّ بِعَيْنَيْه guiñar los ojos; رَفَّ عَلَى ذاكِرَتِه ocurrírsele de repente; دُونَ أَنْ يَرُفَّ لَهُ جَفْنٌ sin parpadear **IV** أَرَفَّ extender las alas (على sobre) (gallina, …); ondear (bandera)

رَفّ palpitación; vibración; parpadeo; bandada (de aves); (pl. رُفُوف) escuadrilla (*mil.*); (pl. رِفَاف، رُفُوف، أَرْفُف) ménsula; repisa, balda; estante | رَفّ النَّافِذَة alféizar

رَفَّاف palpitante; vibrante; brillante

رَفَأَ *a* (رَفْء) zurcir (ـه algo); remallar (ـه medias); arreglar (ـه un desgarrón); calmar (ه a algn); atracar (ـه una embarcación); reconciliar (بين)

رَفَّاء zurcidor

رِفَاء armonía (conyugal, …), concordia | بالرِّفَاء وَالبَنِين ¡(que viváis) en armonía y (tengáis) hijos! (a los recién casados)

مَرْفَأ pl. مَرَافِئ atracadero; puerto; muelle (*mar.*); aeródromo | مَرْفَأ بَحْرِيّ puerto de mar; مَرْفَأ حُرّ puerto franco

رَفَتَ *u i* (رَفْت) romper, quebrar (ـه algo); rechazar (ـه algo); excluir (ـه algo); despedir (ه a algn) de un empleo **VII** انْرَفَتَ ser despedido

رَفْت exclusión; despido (de un empleo)

رُفَات añicos; restos mortales (de una persona)

رَفْتِيَّة (persa) pl. ـات arancel aduanero; papeleta de descargo (*com.*)

رَفَثَ *u i* (رَفْث, رُفُوث) decir obscenidades; hacer obscenidades

رَفَث palabras obscenas; actos obscenos

رَفَدَ *i* (رَفْد) socorrer (ه a algn); proveer (ه a algn); apuntalar (هـ algo) **IV** أَرْفَدَ socorrer (ه a algn) **VI** تَرَافَدَ socorrerse mutuamente **X** اسْتَرْفَدَ pedir ayuda (ه a algn)

رِفْد pl. رُفُود, أَرْفَاد ayuda; apoyo; regalo; favor

رِفَادَة venda (que cubre una herida); almohadilla

رَافِد pl. رَوَافِد auxiliador; afluente (*geogr.*) | d. الرَّافِدَان el Éufrates y el Tigris; Mesopotamia; Irak

رَافِدَة pl. رَوَافِد apoyo; puntal; (pl.) fuerzas de apoyo

رَافِدِيّ mesopotámico

رَفْرَفَ (رَفْرَفَة) batir las alas; ondear (bandera); vibrar; palpitar; trepidar; fantasear (على sobre algo) | رَفْرَفَ العَيْنَ vendar los ojos; رَفْرَفَ السُّكُونُ, الهُدُوءُ reinar la calma (على en)

رَفْرَف pl. رَفَارِف cojín; visera; guardabarros; marquesina; parachoques; colgajo; venda de los ojos

رِفْرَاف martín pescador (*Ceryle*) (*zool.*)

مُرَفْرِف ondeante (bandera)

رَفْرُوف pl. رَفَارِيف venda de los ojos

رَفَسَ *u i* (رَفْس) dar con el pie; dar un puntapié (ه a algn); cocear **VI** تَرَافَسَ darse puntapiés uno a otro

رَفْسَة pl. رَفَسَات patada; coz

رَفَّاس hélice; remolcador; buque de vapor; tractor

رَفْش pl. رُفُوش pala

رَفَّاش paleador

رَفَّاص (= رَفَّاس) pl. رَفَافِيصُ, ات hélice; remolcador; buque de vapor; tractor

رَفَضَ *u i* (رَفْض) abandonar (هـ, ه a algn, algo); rechazar (هـ, ه a algn, algo) **IV** أَرْفَضَ terminar (هـ algo) **V** تَرَفَّضَ ser intolerante **IX** ارْفَضَّ dispersarse (gente); correr (lágrimas); gotear (sudor); desaparecer (dolor) | إرْفَضَّ عرَقًا gotear sudor

رَفْض repulsa; desaire; rechazo (de criterios, de valores tradicionales [*pol.*,…], de un órgano trasplantado [*med.*])

رَفِيض abandonado; rechazado

تَرَفُّض fanatismo

رَافِضَة pl. رَوَافِضُ renegados; tropas que han desertado; (miembros de la) secta rafidí, que rechaza los gobiernos de los tres primeros califas (*isl.*)

رَافِضِيّ pl. أَرْفَاض intolerante; renegado; apóstata; rafidí (*isl.*); fanático

مَرْفُوض rechazado

رَفَعَ *a* (رَفْع) levantar (هـ algo); elevar (هـ algo); subir (هـ los precios); izar (هـ la bandera); aumentar (هـ algo); exagerar; elevar, dirigir (هـ ل un escrito, un informe a); pronunciar la consonante final con *u*; poner (هـ un nombre) en nominativo (*gram.*); poner (هـ un verbo) en indicativo (*gram.*); elevar una potencia (*mat.*); someter (هـ الى una demanda a algn); ofrecer (هـ الى algo a); hacer remontar (هـ الى una tradición de Mahoma a algn) (*isl.*); ascender (ه الى a algn a); dedicar (هـ الى algo a algn); ofrecer (هـ على la misa por) (*crist.*); aliviar (هـ عن de algo a algn); leer (هـ un contador); valorar (هـ فوق algo por encima de); quitar (هـ عن, من algo de); levantar (هـ algo) (fig.); suprimir (هـ algo); levantar (هـ una prohibición); enmendar (هـ un

cabeza VI تَرَافَعَ defender (una causa) (*jur.*) | تَرَافَعَا إِلَى الحَاكِمِ emplazarse, citarse ante el juez (*jur.*) VIII ارْتَفَعَ levantarse; elevarse; aumentar; subir (precios); resonar (voz); desaparecer (عن de); ser quitado; prolongarse (الى hasta) | ارْتَفَعَ صَوْتُهُ subir en consideración IX ارْفَعَّ ser delgado X اسْتَرْفَعَ pedir que se quite (ه algo)

رَفْع levantamiento; elevación; subida (de precios); aumento; paso (de un estudiante) al curso superior; acto de izar (la) bandera; elevación a una potencia (*mat.*); pronunciación de la consonante final con *u*; caso nominativo (*gram.*); modo indicativo (*gram.*); alejamiento; supresión; exoneración (de un impuesto); elevación (de un informe) | رَفْع الأَثْقَال halterofilia (*dep.*); رَفْع الحَصَانَة levantamiento de la inmunidad (عن de algn) (*dipl.*); رَفْع الحَظْر levantamiento de la prohibición; رَفْع الصَّلِيب Exaltación de la Santa Cruz (*crist.*); رَفْع الالْتِبَاس، الإِبْهَام corrección; rectificación

رِفْعَة elevación; altitud; dignidad elevada; ..رِفْعَة Su Excelencia ...

رِفْعَتْلُو Su Excelencia

رَفَّاع montacargas; ascensor

رِفَاع carnestolendas

رَفَاعَة dignidad elevada

رِفَاعَة sostén (prenda de vestir femenina)

رِفَاعِيّ pl. رِفَاعِيَّة encantador de serpientes

رَفِيع alto; elevado; fino, delicado; delgado (hilo); alto (sonido, voz); colocado en un punto alto; refinado; artístico; exquisito, excelente | رَفِيع المُسْتَوَى de alto nivel; رَفِيع الشَّأْن de rango elevado; Su Alteza ... (príncipe de la familia del bey) (*Tún.*); رَفِيع المَنْزِلَة de rango elevado; الرَّفِيع وَالوَضِيع altos y bajos, todos

error): levantar (ه la voz) | رَفَعَ أَنْفَهُ فِي الفَضَاءِ engreírse; رَفَعَ الاسْتِئْنَافَ أَمَامَ interponer recurso ante (*jur.*); رَفَعَ الجَلْسَةَ levantar la sesión; رَفَعَ الحِصَارَ levantar el sitio (*mil.*); رَفَعَ الحَظْرَ levantar la prohibición (على de); رَفَعَهُ وَخَفَضَهُ بِعَيْنِهِ medir a algn con la vista; رَفَعَ الدَّعْوَى poner pleito (على، ضد a) (*jur.*); رَفَعَ بِـ.. رَأْسًا tomar ... en consideración; رَفَعَ المَعْنَوِيَّات levantar la moral; رَفَعَتْ مَرْسَاتَهَا levar anclas (buque) (*mar.*); رَفَعَ السِّتَارَ levantar el telón (*teatro*); descubrir (عن una estatua,...); revelar (عن algo); رَفَعَ السَّمَّاعَةَ descolgar el auricular (del teléfono); رَفَعَهُ إِلَى مَصَفّ poner a algn a la altura de; رَفَعَ الصِّمَامَ destapar, dar rienda suelta (عن a); رَفَعَ تَعْزِيَتَهُ dar el pésame; رَفَعَ عَقِيرَتَهُ levantar la voz; رَفَعَ العَلَمَ izar (la) bandera; ..رَفَعَتِ العَلَمَ enarbolar pabellón ... (buque); رَفَعَهُ إِلَى العَلَاءِ levantar algo a lo alto; رَفَعَ.. عَالِيًا mantener alto (el nombre, ...); رَفَعَ الغِطَاءَ destapar; رَفَعَ .. فَوْقَ poner ... por encima de; رَفَعَ قُبَّعَتَهُ quitarse el sombrero; رَفَعَ لَهُ تَقْرِيرًا elevar, dirigir a algn un informe (عن sobre); رَفَعَ القُرْبَانَ decir la misa (على por) (*crist.*); رَفَعَ قَضِيَّةً poner pleito (على a) (*jur.*); رَفَعَ الالْتِبَاسَ deshacer el equívoco; رَفَعَ مِنْ شَأْنِهِ، مَكَانَتِهِ ensalzar algo; رَفَعَ يَدَ destituir a; رَفَعَ يَدَهُ، يَدَيْهِ عَنْ quitar las manos de ...; desistir de ...; relevar a algn de su cargo; impt. ارْفَعْ يَدَيْكَ ¡manos arriba!; pas. رُفِعَ aparecerse, hacerse presente (لـ a algn) | تُرْفَعُ الجَلْسَةُ se levanta la sesión; رُفِعَ عَنْهُ volver en sí II رَفَّعَ elevar (ه، ه a algn, algo); ascender (ه ه a algn a un puesto); celebrar el carnaval III رَافَعَ defender (عن a algn) (en un juicio) | رَافَعَهُ إِلَى الحَاكِمِ emplazar, citar a algn ante el juez (*jur.*) V تَرَفَّعَ ser superior (عن a algn); creerse superior (عن a algn); mostrarse altivo (عن con algn); mirar (عن a algn) de arriba abajo; desdeñar (عن algo) | تَرَفَّعَ بِرَأْسِهِ llevar alta la

مَرْفُوع levantado; elevado; puesto en nominativo (nombre) (*gram.*); puesto en indicativo (verbo) (*gram.*); que remonta a Mahoma (tradición) (*isl.*)

مُرَفَّع : المُرَفَّعُ شَأْنُه.. Su Alteza …

مُرافِع demandante (*jur.*)

مُتَرَفِّع altivo; desdeñoso

مُرْتَفِع que se levanta; elevado; (paso) elevado; eminente; resonante; intenso

مُرْتَفَع altitud; (pl. ات) altura, colina; cota (en un plano topográfico); prominencia; terraza; pl. مُرْتَفَعات altos (sust.) (*geogr.*) | مُرْتَفَعات الجَوْلان altos del Golán (montes del sudoeste de Siria)

رَفِيعَة pl. رَفائِعُ causa, pleito; documento presentado al juez

أَرْفَعُ más alto; más elevado; de puesto más alto; más insigne; más fino

مَرْفَع pl. مَرافِعُ carnestolendas; carnaval

مَرْفَعي carnavalesco

مَرْفَعِيَّة comida de carnaval (*Lib.*, *Sir.*)

مِرْفَعَة pl. مَرافِعُ elevador; grúa (*tecn.*)

مِرْفاع pl. مَرافِيعُ : مِرْفاع أَثْقال elevador; grúa (*tecn.*); gato (*tecn.*); مِرْفاع عائِم grúa flotante

مِرْفَعِين hiena (*Eg.*) (*zool.*)

تَرْفِيع pl. ات ascenso; aumento (de sueldo) | تَرْفِيع في القِيمَة revalorización

مُرافَعَة pl. ات proceso (*jur.*); causa; defensa, alegato (عن en favor de algn) (*jur.*)

تَرَفُّع altivez; desdén

اِرْتِفاع elevación; desaparición; aumento; alza (de precios); hiper-; (pl. ات) altitud | اِرْتِفاع جَوِّيّ alta presión (*meteor.*); اِرْتِفاع الأَسْعار alza de precios; اِرْتِفاع ضَغْط الدَّم hipertensión (*med.*); اِرْتِفاع عَنْ سَطْحِ البَحْرِ altitud sobre el nivel del mar; عَلَى اِرْتِفاع a una altura de …; في اِرْتِفاع subiendo; en aumento

رافِع pl. رَوافِعُ que levanta; portador; elevador; ascensor | الرّافِع el Elevador (Dios); رافِع الأَثْقال que practica la halterofilia (*dep.*); رافِع الرَّأْس que lleva la cabeza levantada

رافِعَة pl. ات, رَوافِعُ elevador (de coches, …); palanca (*fís.*, *tecn.*); ascensor; grúa; gato (*tecn.*) | رافِعَة سَيّارَة grúa móvil; رافِعَة البَنْطَلُون tirantes del pantalón; رافِعَة شَوْكِيَّة carretilla elevadora; رافِعَة الصَّوْت amplificador (*radio*); رافِعَة عائِمَة grúa flotante; رافِعَة أَلْغام dragaminas; رافِعَة مُتَنَقِّلَة grúa móvil; رافِعَة النُّهُود sostén (prenda de vestir femenina); رافِعَة هَوائِيَّة eyector, exhaustor (*tecn.*); gato de aire (*tecn.*); رافِعَة الوِنْش aguilón de grúa (*tecn.*)

رفق رَفَقَ *u* (رِفْق) ser útil (ه a algn); ayudar (ه a algn); رَفَقَ *u* (رِفْق), رَفِقَ *a* (رَفَق) tratar amablemente (ب, على, ل a algn); ser complaciente (ب, على, ل con algn) | رَفَقَ بِصِحَّتِه, بِنَفْسِه mirar por la salud; cuidarse **III** رافَقَ ser compañero (ه de algn); hacer compañía (ه a algn); tener familiaridad (ه con algn); acompañar (ه a algn) (y *mús.*); escoltar (ه a algn) **IV** أَرْفَقَ ser útil (ه a algn); ser bueno (ه con algn); ayudar (ه a algn); acompañar (ب ه algo con); adjuntar (ب ه algo a); añadir (ب ه algo a); proveer (ب ه algo de) **V** تَرَفَّقَ ser amable (ب, مع con algn); hacer despacio (في algo) | تَرَفَّقَ في سَيْرِه andar despacio; pasearse tranquilamente **VI** تَرافَقَ hacer compañía; caminar juntos; viajar juntos **VIII** اِرْتَفَقَ apoyar los codos (ه en algo); servirse (ب de); aprovecharse (ب de) **X** اِسْتَرْفَقَ pedir ayuda; buscar compañía

رِفْق amabilidad; bondad; compasión | رِفْق بالإِنْسان filantropía

رُفْقَة, رِفْقَة pl. رُفَق, رِفَق, رِفاق, أَرْفاق comitiva; compañía | بِرِفْقَة en compañía de

رَفَلَ *u* (رَفْل) arrastrar la cola del vestido; ostentar, alardear; pavonearse | رَفَلَ في بُحْبُوحَة نعمه gozar de los favores de algn **V** تَرَفَّلَ pavonearse

رَفْل pl. أَرْفَال, رُفُول cola (de vestido); borde (de falda,..)

رِفَال condón (*med.*)

رَفَهَ *a* (رَفْه) vivir en la molicie; رَفُهَ *u* (رَفَاه, رَفَاهَة, رَفَاهِيَة) ser muelle (vida) **II** رَفَّهَ hacer agradable (ـه la vida,...); procurar (ه a algn) una vida muelle; mejorar las condiciones de vida (عن, على de algn); aliviar (عن, على ـه algo a algn); confortar (عن, على a algn); animar (عن a algn) | رَفَّهَ عَلَى عَنْ نَفْسه, distraerse, divertirse **V** تَرَفَّهَ vivir en la molicie

رِفْه holgura; lujo; vida muelle

رَفَاه holgura; lujo; vida muelle

رَفَاهَة, رَفَاهِيَة vida de desahogo; vida de lujo; lujo, molicie

تَرْفِيه facilitación de la holgura; recreo; alivio; relajación espiritual; distracción, diversión | التَّرْفِيه عَنِ النَّفْس distracción, diversión; تَرْفِيه العَيْش molicie de la vida

تَرْفِيهِيّ recreativo; relajante

رَافِه desahogado; opulento

(رفو) رَفَا *u* (رَفْو) zurcir (ـه algo)

رَقَّ *i* (رِقَّة) ser tenue; hacerse tenue; ser delicado; ser clara (agua); enternecerse (لـ por algn) | رَقَّ لَهُ قَلْبُهُ compadecerse de algn; sentir simpatía por algn; رَقَّ مَاؤُهُ ser ingenuo **II** رَقَّقَ adelgazar (ـه algo); enrarecer (ـه algo); refinar (ـه algo); enternecer (ـه el corazón); laminar (ـه un metal); pulir, limpiar (ـه el lenguaje) **IV** أَرَقَّ adelgazar (ـه algo); enrarecer (ـه algo); refinar (ـه algo); laminar

رِفَاقِيّ amistoso; de camaradería

رَفِيق amable; bondadoso; compasivo; (pl. رِفَاق, رُفَقَاء) compañero (de viaje, de juego,...); amigo; amante; camarada (*pol.*); socio; protector de un viajero a su paso por el territorio de la tribu a la que aquél pertenece (*Ar.*); miembro de una escolta; cómplice | رَفِيق المَدْرَسَة compañero de escuela; رَفِيق الرَّقْص pareja de baile; رَفِيق السِّلَاح compañero de armas; رَفِيق الصَّفّ في compañero de clase; رُفَقَاء اللَّعْب compañeros de juego

رَفِيقَة pl. ات compañera; amiguita; amante

مِرْفَق, مَرْفِق pl. مَرَافِق codo; apoyabrazos; lo que contribuye a la comodidad; dependencia (de una casa); pl. مَرَافِق bienes materiales; comodidades; servicios de utilidad pública; instalaciones | مَرَافِق الحَيَاة comodidades de la vida; manifestaciones; aspectos de la vida; مَرَافِق الدَّار servicios de una vivienda (cocina,...); مَرَافِق صِحِّيَّة servicios sanitarios; المَرَافِق العُمُومِيَّة, العَامَّة servicios públicos; مِرْفَق المَقْعَد brazo del sillón; مَرَافِق تَكْرِير refinería; مَرَافِق المِيَاه servicios del agua; مَرَافِق مِينَائِيَّة instalaciones portuarias; عَلَى مَرَافِق por el bien de

مِرْفَقَة cojín

مُرَافَقَة acompañamiento; asociación; familiaridad; escolta; servidumbre (*jur.*)

اِرْتِفَاق utilidad; utilización; uso

مُرَافِق pl. ون acompañante; socio; miembro de una escolta; acompañante (*mús.*); asistente, ordenanza (*mil.*); adjunto; edecán | مُرَافِق عَسْكَرِيّ ayudante militar

مُرْفَق : مُرْفَق بِه adjunto, incluido; pl. مُرْفَقَات documentos que acompañan (a un escrito)

مُرْتَفَق apoyo; sostén; fulcro (*fís.*); retrete

(هـ el metal); pulir, limpiar (هـ el lenguaje); enternecer (هـ el corazón) **V** تَرَقَّقَ hacerse añicos; enternecerse (لـ por algn); adelgazar (intr.); laminarse (metal) **X** اِسْتَرَقَّ ser tenue; ser delicado; enternecerse; enternecer (هـ el corazón); esclavizar (ه a algn)

رَقّ pl. رُقُوق tortuga de mar (*Chelys*) (*zool.*)

رَقّ, رِقّ pergamino; papel de seda; película; filme | رَقّ التَّصْوِير الشَّمْسِيّ filme fotográfico

رِقّ esclavitud; esclavo; tamboril (*Eg.*)

رِقَّة tenuidad; delgadez; esbeltez; delicadeza; tacto, discreción; dulzura; sensibilidad; amabilidad; ternura | رِقَّة الجَانِب, الحَاشِيَة finura, delicadeza; رِقَّة الحَال pobreza suma; رِقَّة الشُّعُور sensibilidad, delicadeza; رِقَّة الطَّبْع bondad; رِقَّة العَيْش buena vida; رِقَّة القَلْب ternura; رِقَّة المِزَاج afabilidad

رُقَاق (col., n. un. رُقَاقَة) pan sin miga; barquillo; hojaldre

رَقَّاقَة laminador, laminadora (máquina)

رَقِيق pl. رِقَاق tenue; delgado; esbelto; delicado; discreto; dulce; sensible; amable; tierno; (pl. رِقَاق, أَرِقَّاء) esclavo; esclavos (col.); pan sin miga | رَقِيق الأَرْض siervo de la gleba; الرَّقِيق الأَبْيَض trata de blancas; رَقِيق الجَانِب amable; رَقِيق الحَاشِيَة, الحَوَاشِي fino, delicado; cortés; رَقِيق الحَال pobrísimo; رَقِيق الشُّعُور sensible, delicado; رَقِيق الطَّبْع bondadoso; رَقِيق المِزَاج afable

رَقِيقَة pl. رَقَائِق lámina; hoja; regleta para espaciar, película (fotográfica,...); pl. رَقَائِق sutilezas; exquisiteces | رَقَائِق الطَّعَام alimentos exquisitos

رَقَائِقِيّ contrachapado

أَرَقّ más tenue; más fino; más delicado

مِرْقَاق pl. مَرَاقِيق rollo (de amasar)

تَرْقِيق laminación (tr.)

تَرَقُّق pulverización; laminación (intr.)

مُرَقَّق sutil; hojaldre; pastelillo

رَقَأَ *a* (رَقْء) dejar de correr (sangre); secarse (lágrimas) **IV** أَرْقَأَ restañar (هـ la sangre); secar (هـ las lágrimas)

رَقُوء hemostático,

مِرْقَأَة pl. مَرَاقِئ : مِرْقَأَة الشَّرَايِين torniquete (instrumento quirúrgico)

رَقَبَ *u* (رُقُوب, رَقَابَة) observar (هـ algo); considerar atentamente (هـ algo); velar (هـ por algo); vigilar (هـ algo); guardarse (هـ de algo); temer (ه a algn); respetar (ه a algn); esperar, aguardar (هـ algo); tender una emboscada (ه a algn) | رَقَبَ بِمِنْظَار ver negro, ser pesimista; لَا يَرْقُبُ فِيهِ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً tratar a algn sin ninguna consideración **III** رَاقَبَ observar (هـ, ه a algn, algo); espiar (هـ, ه a algn, algo); vigilar (هـ, ه a algn, algo); controlar (هـ algo); temer (ه a Dios); marcar (ه a un jugador) (*dep.*) | رَاقَبَ اللهَ فِيهِ tratar bien a algn por temor a Dios; رَاقَبَ حَرَكَاتِه وَسَكَنَاتِه espiar los más mínimos movimientos de algn; رَاقَبَهُ عَنْ كَثَب observar a algn de cerca **V** تَرَقَّبَ esperar, aguardar (هـ algo); considerar (هـ algo); tender una emboscada (ه a algn) **VIII** اِرْتَقَبَ esperar, aguardar (هـ algo)

رِقْبَة observación; vigilancia; control; atención; circunspección; prevención

رَقَبَة pl. ات, رِقَاب cuello (humano, de botella,...); cerviz; (pl. رِقَاب) esclavo; persona (*jur. isl.*); bienes inmuebles inalienables | رَقَبَة جِسْر cabeza de puente; هٰذَا فِي رَقَبَتِه es responsabilidad suya

رُقْبَى donación vitalicia (*jur. isl.*)

رَقَابَة vigilancia; control; censura (de prensa,...) | رَقَابَة البَرِيد censura del correo; الرَّقَابَة عَلَى

cuentas; مُرَاقِب الخُطُوط juez de línea (*dep.*); مُرَاقِب العَامّ sargento primero (*mil.*); مُرَاقِب تَعْلِيم, تَعْيِين interventor general; مُرَاقِب مِعْمَارِيّ, إِنْشَائِيّ aparejador (*Eg.*); مُرَاقِب مَدَنِيّ interventor civil (*Marr.*, *Tún.*)

مُتَرَقَّب esperado; futuro

مُرْتَقَب esperado; futuro | مِنَ المُرْتَقَب أَنْ se espera que

رَقَدَ u (رُقُود, رُقَاد, رَقْد) dormir (intr.); ir a la cama; acostarse; reposar; estar obligado a guardar cama; estar deprimido; calmarse (viento, ...); estancarse; mitigarse (calor); estar inactivo, muerto (mercado, ...) (*com.*) | رَقَدَتْ عَلَى بَيْضِهَا incubar (gallina) **II** رَقَّدَ dormir (ه a algn); acostar (ه a algn) | رَقَّدَ النَّبَات acodar (*agr.*) **IV** أَرْقَدَ dormir (ه a algn); acostar (ه a algn); calmar (ـه algo)

رَقْدَة sueño; postura yacente

رُقَاد sueño; postura yacente

رُقُود sueño; postura yacente

رَاقُود pl. رَوَاقِيدُ cántara; jarrón

مَرْقَد pl. مَرَاقِدُ lecho; diván; lugar de reposo; dormitorio; mausoleo | المَرْقَد الأَخِير tumba

تَرْقِيد acodo (*agr.*) | تَرْقِيد البَيْض incubación

تَرْقِيدَة pl. ات acodo (*agr.*); vástago (*bot.*)

رَاقِد pl. رُقُود, رُقَّد durmiente; dormido; yacente; acostado; que reposa; estancado; inactivo, muerto (mercado) (*com.*)

مُرَقِّد somnífero (adj.); (pl. ات) somnífero (sust.)

رَقْرَقَ aguar, rebajar (ـه el vino) **II** تَرَقْرَقَ estar húmedo (بِالدُّمُوع de lágrimas) (ojo); brillar (astro); soplar suavemente (viento)

رَقْرَاق húmedo (de lágrimas) (ojo); brillante

رُقَارِق baja, poco profunda (agua)

الأَسْعَار control de precios; رَقَابَة الصُّحُف censura de prensa

رُقُوب expectación

رَاقُوبَة, رَقُوبَة nidal (huevo) (*Eg.*)

رَقِيب pl. رُقَبَاء vigilante; observador; guarda; guardia; centinela; espía; revisor; inspector; censor (de prensa, ...); sargento (*mil.*); cabo (*Yem.*) (*mil.*) | الرَّقِيب el Vigilante (Dios); رَقِيب أَوَّل sargento primero (*mil.*); رَقِيب ثَان sargento (*mil.*); رَقِيب السَّيْر guardia de tráfico; رَقِيب الشَّمْس girasol (*Helianthus*) (*bot.*); رَقِيب المِيرَاث cazaherencias

مَرْقَب, مَرْقَبَة pl. مَرَاقِبُ puesto de observación; atalaya; observatorio; torre de control | مَرْقَب الرُّبَّان puente de mando (*mar.*)

مِرْقَب pl. مَرَاقِبُ anteojo; telescopio | مِرْقَب لاَسِلْكِيّ, رَادْيُو radiotelescopio; مِرْقَب ضَوْئِيّ telescopio óptico; مِرْقَب طَيْفِيّ espectroscopio; مِرْقَب العُبُور ecuatorial (telescopio)

مِرْقَاب monitor (*fís.*); monitor (pantalla) (*inform.*)

مُرَاقَبَة observación; vigilancia; inspección; intervención; control; censura (de prensa, ...); puesto, oficina de control; marcaje (de un jugador) (*dep.*) | مُرَاقَبَة البِحَار supremacía de los mares; مُرَاقَبَة الأَسْعَار control de precios; تَحْتَ مُرَاقَبَة en observación; bajo control; مُرَاقَبَة مَدَنِيَّة intervención civil (*Marr.*, *Tún.*)

تَرَقُّب expectación

اِرْتِقَاب expectación

مُرَاقِب pl. ون observador, que observa; vigilante; capataz; revisor; inspector; censor (de prensa, ...); interventor; sargento primero (*mil.*); observador (en un congreso, ...); controlador (de tráfico, ...); auditor | مُرَاقِب حِسَابَات interventor de

رَقَش u II رَقَّش abigarrar (هـ algo); adornar (هـ algo)

أَرْقَش f. رَقْشَاء pl. رُقْش abigarrado

مِرْقَاش pl. مَرَاقِيش pincel (de pintor)

رَقَص u (رَقْص) bailar, danzar; corvetear | رَقَص فَرَحًا bailar de alegría II رَقَّص hacer bailar (ه a algn); estremecer (هـ el corazón); hacer oscilar (هـ algo); hacer vibrar (هـ algo) | رَقَّص الحَنَاجِر provocar una carcajada III رَاقَص bailar (ها, ه con algn) IV أَرْقَص hacer bailar (ه a algn); estremecer (هـ el corazón); hacer oscilar (هـ algo); hacer vibrar (هـ algo) V تَرَقَّص oscilar VI تَرَاقَص bailar (uno con otro); bailotear; dar un vuelco (corazón); bailar, moverse (una cosa)

رَقْص (n. un. رَقْصَة) baile, danza | رَقْص بَالِيه ballet; رَقْص البَطْن danza del vientre; رَقْص بَلَدِيّ baile popular; رَقْص جَمْعِيّ, جَمَاعِيّ baile de sociedad; رَقْص الحَرْب danza guerrera; رَقْص الدَّرَاوِيش danza de los derviches; رَقْص سَنْجِيّ corea, baile de San Vito (*med.*); رَقْص تَعْبِيرِيّ, مُعَبِّر danza expresiva; رَقْص فَرْدِيّ solo de danza; رَقْص تَنَكُّرِيّ, مُتَنَكِّر baile de máscaras; رَقْص إِيقَاعِيّ danza rítmica; رَقْص إِيمَائِيّ danza pantomímica

رَقْصَة (n. un.) pl. رَقَصَات baile, danza | رَقْصَة المَذْبُوح canto del cisne (fig.)

رَقْصِيّ rel. al baile

رَقَّاص bailarín profesional; (pl. رَقَاقِيص) péndulo (*fís.*); péndulo (de reloj) | الرَّقَّاص المُوسِيقِيّ metrónomo (*mús.*)

رَقَّاصَة pl. ات bailarina profesional

مَرْقَص pl. مَرَاقِص sala, pista de baile; baile (festejo)

رَاقِص bailarín; bailable (*mús.*) | الرَّاقِص Hércules (*astr.*)

رَاقِصَة pl. ات bailarina; rótula (*anat.*) | رَاقِصَة بَالِيه bailarina de ballet; رَاقِصَة التَّعَرِّي bailarina de *strip tease*

مُرَاقِص f. مُرَاقِصَة pareja (compañero) de baile

رقط II رَقَّط puntear, motear (هـ algo) V تَرَقَّط estar punteado, moteado

رُقْطَة pl. رُقَط punto, mota

أَرْقَط f. رَقْطَاء pl. رُقْط punteado, moteado | الأَرْقَط leopardo, pantera

مُرَقَّط : مُرَقَّط بِالنُّجُوم estrellado, sembrado de estrellas (cielo)

رَقَع a (رَقْع) remendar (هـ algo); golpear (هـ algo); رَقُع u (رَقَاعَة) ser tonto; ser imprudente; ser impertinente II رَقَّع remendar (هـ algo); golpear (هـ algo) | رَقَّع الحَقْلَ, الزَّرْعَ resembrar; رَقَّع العَيْنَ hacer un trasplante de córnea (*med.*) X اِسْتَرْقَع necesitar un remiendo

رُقْعَة pl. رُقَع, رِقَاع remiendo; retal, retazo; parcela; área, superficie; terreno; campo (*her.*); tablero (de damas, de ajedrez,...); billete, nota; cupón, cédula; bono, vale; etiqueta; valor, título (*econ.*); escritura cursiva | رُقْعَة الأَرْض parcela de terreno; رُقْعَة زِرَاعِيَّة parcela de cultivo; رُقْعَة العُنْوَان etiqueta, marbete

رَقَاعَة tontería; imprudencia; impertinencia

رَقِيع pl. رُقَعَاء, أَرْقِعَة tonto; imprudente; descarado; impertinente; (pl. أَرْقِعَة) firmamento

مِرْقَعَة traje andrajoso

مُرَقَّعِيَّة traje andrajoso

تَرْقِيع remiendo | تَرْقِيع القَرْنِيَّة trasplante de córnea (*med.*)

رَاقِع remendón

مُرَقَّعَة impronta, molde

مُرَقَّعَات (pl.) fragmentos

رَقْمِيَّة número, cantidad

رَقَّامة numerador (*mat.*)

رَقِيم pl. رَقَائِم inscripción; letrero; escrito (sust.)

مِرْقَم pl. مَرَاقِم pluma; pincel (de pintor); aguja de ganchillo; calculadora

تَرْقِيم puntuación, vocalización (de un texto); numeración; paginación; cálculo; recamado; marcaje (de un número de teléfono)

رَاقِم que escribe; que numera; que cuenta; velocímetro

مَرْقُوم escrito; numerado; (pl. مَرَاقِيم) manta a rayas

مُرَقَّم numerado

رَقْن mecanografía (*Marr.*)

رقوص **II** تَرَقْوَصَ agitarse, menearse (*Sir.*)

رُقْوَة pl. رُقًا exorcismo; encantamiento

رُقْوَانِيّ pl. رُقْوَانِيَّة exorcista

رقي رَقِيَ *a* (رُقِيّ, رَقْي) subir (ـه a algo); levantarse (في, الى a); escalar (في, الى algo); remontarse (في, الى a); ser ascendido (en categoría) (في, الى a); avanzar (في, الى hacia); fomentar (ب algo); رَقَى *i* (رَقْي, رُقْيَة) encantar, hechizar (ه ■ algn); exorcizar (ه من a algn contra) **II** رَقَّى hacer subir (ه a algn); ascender (ه a algn); fomentar (ـه algo) **V** تَرَقَّى hacer elevarse; ser ascendido (en categoría) **VIII** اِرْتَقَى subir (ـه a algo); levantarse (في, الى a); escalar (في, الى algo); remontarse (في, الى a); ser ascendido (en categoría) (في, الى a); avanzar (في, الى hacia); progresar; desarrollarse gradualmente | اِرْتَقَى العَرْش subir al trono

رُقِيّ desarrollo; progreso; fomento; conjuro; amuleto; talismán

رُقِيّ desarrollo; progreso; fomento; conjuro; amuleto; talismán

رقل **IV** أَرْقَلَ ir de prisa; apresurarse

رقم رَقَمَ *u* (رَقْم) escribir (ـه algo); puntuar, vocalizar (ـه un texto); marcar, herrar (ـه un caballo,...); poner la marca (ـه a algo); estampar (ـه algo); contraseñar (ـه algo); numerar (ـه algo); fechar (ـه un escrito); recamar (ـه una tela) **II** رَقَّمَ puntuar, vocalizar (ـه un texto); reglar (ـه un papel,...); numerar (ـه algo); paginar (ـه algo); estimar, valorar (ـه algo)

رَقْم pl. أَرْقَام cifra; número | رَقْم أُحَادِيّ número dígito; رَقْم أُولِيمْبِيّ marca olímpica (*dep.*); رَقْم ثُنَائِيّ número binario; رَقْم الجُلُوس número de asiento; الأَرْقَام الأَجْنَبِيَّة, الغُبَارِيَّة las cifras (llamadas) árabes (1, 2, 3,...); رَقْم ذَرِّيّ número atómico (*quím.*); رَقْم رَابِح número que gana (en la lotería); رَقْم المَرْجِع número de referencia; الأَرْقَام الرُّومَانِيَّة cifras romanas; رَقْم السِّجِلّ, التَّسْجِيل número de registro; رَقْم سِرِّيّ número secreto (de cuenta bancaria,...); رَقْم التَّسَلْسُل, تَسَلْسُلِيّ, مُسَلْسَل, مُتَسَلْسِل número de serie; رَقْم الإِسْنَاد, الإِشَارَة número de referencia; رَقْم الصَّلَادَة número de dureza (de un mineral); رَقْم مَضْرُوب فِيهِ coeficiente; الأَرْقَام العَرَبِيَّة, الهِنْدِيَّة cifras índicas, árabes (١, ٢, ٣,...); رَقْم فَرْعِيّ número de extensión (*telec.*); أَرْقَام فَلَكِيَّة, كَوْنِيَّة cifras astronómicas (fig. y fam.); أَرْقَام مُتَقَاطِعَة crucigrama numérico (pasatiempo); رَقْم القِيَاس, قِيَاسِيّ marca (*dep.*); الرَّقْم القَوْمِيّ número nacional (de identidad); رَقْم الكُود, كُودِيّ código (número); الأَرْقَام اللَّاتِينِيَّة cifras romanas; رَقْم المَلَفّ número de referencia; رَقْم الهَاتِف, هَاتِفِيّ número de teléfono; رَقْم الإِيدَاع número de depósito; بِالأَرْقَام, رَقْمًا (escrito) con cifras (no con palabras)

رَقْمِيّ numérico; cifrado, en cifra; digital, de números dígitos (reloj,...)

رُقْيَة pl. رُقًى hechicería; hechizo

رَقَّاء hechicero

أَرْقَى más elevado; superior; más desarrollado; más aventajado

مرْقاة pl. مَراقٍ escalera; escala; elevador; ascensor; funicular; teleférico | pl. المَراقي gradual (de la misa) (*crist.*)

تَرْقِيَة pl. ات ascenso; desarrollo; progreso; fomento | تَرْقِيَة بالأَقْدَمِيَّة ascenso por antigüedad; تَرْقِيَة الكَمِّيَّة elevación a una potencia (*mat.*)

تَرَقٍّ pl. تَرَقِّيَات subida; ascenso; desarrollo; progreso; elevación, promoción (social,...)

ارْتِقاء subida; ascenso; escalada (de una montaña); desarrollo; progreso | ارْتِقاء العَرْش subida al trono

ارْتِقائِيّ evolutivo

راقٍ que sube; de elevada posición; superior; sublime; desarrollado; aventajado; fino, educado; (pl. رُقاة) hechicero

راقِيَة pl. رَواقٍ hechicera

مُرْتَقٍ alto; superior; sublime; desarrollado; aventajado

مُرْتَقًى ascensión, subida; elevación

ركّ *i* (رَكاكَة ,رِكَّة ,رِكّ) ser débil; ser pobre; ser vil; ser chapurreada (lengua); ser incorrecta (expresión); *u* (رَكّ) descargar (في عُنُقه sobre algn) la responsabilidad (هـ de algo)

رَكّ base, apoyo | رَكّي عَلَيْكَ cuento contigo

رِكَّة debilidad, flaqueza

رُكَّة rueca

رُكاك débil; pobre

رَكاكَة debilidad, flaqueza; vileza; incorrección (de expresión); pobreza; falta de color (de un estilo)

رَكيك pl. رِكاك ,رَكَكَة débil; pobre; vil; chapurreada (lengua); incorrecta (expresión); pobre, sin color (estilo)

تَرْكيك pobreza de estilo

ركب *a* (رُكُوب) montar (هـ a caballo,...); cabalgar; subir (هـ en bicicleta,...); tomar (هـ el tren, el avión,...); ir (هـ en un vehículo); navegar; volar; cometer (هـ un delito); emprender (هـ algo); dominar, ser maestro en (هـ algo); seguir (ه a algn) de cerca | رَكِبَ بالدُّعابَة القاسِيَة gastar (ه a algn) una broma pesada; رَكِبَ البَحْر navegar; رَكِبَ جُدَّة الأَمْر dar con la manera; رَكِبَ جَناحَيْ النَّعامَة actuar con energía; رَكِبَ الحَياة tener mundología; رَكِبَ خُيُولَهُ enfurecerse; رَكِبَ الخَطَرَ emprender algo temerario; رَكِبَ ذَنَبَ الرِّيح correr como el viento; رَكِبَ رَأْسَهُ obrar a su antojo; رَكِبَ مَرْكَبَ الحَماقَة hacer tonterías; رَكِبَ مَراكِبَ الزَّلَل equivocarse siempre o con frecuencia; رَكِبَ مَرْكَبَ الطَّيْش comportarse con ligereza; رَكِبَ مَرْكَبَ الخَطَل cometer una locura; رَكِبَ مَرْكَبَ الهَوَس وَالجُنُون hacer extravagancias; رَكِبَ مَرْكَبًا وَعْرًا emprender algo difícil; رَكِبَ السَّيَّارَة ir, viajar en automóvil; رَكِبَ الشَّطَط excederse; رَكِبَ الغُرُورُ رَأْسَهُ antojársele a algn; رَكِبَ مَتْنَ العُنْف cometer violencias; رَكِبَ مَطِيَّةَ الإِخْفاق sufrir un fracaso; رَكِبَ الأَهْوال afrontar los peligros; رَكِبَ الهَواء volar, viajar por aire; رَكِبَ هَواهُ obrar a su antojo **II** رَكَّبَ hacer cabalgar (ه a algn); dar una montura (ه a algn); hacer subir (ه a algn) a un vehículo; componer (هـ algo); fabricar (هـ algo); montar (هـ algo) (*mec.*); instalar (هـ algo); aplicar (هـ على algo a); insertar (هـ في algo en); engarzar (هـ في algo en); preparar (هـ algo) a base de varios componentes; estructurar (هـ algo); sintetizar (هـ algo) **IV** أَرْكَبَ hacer cabalgar (ه a

مَرْكَبَة pl. ات vehículo; vagón | مَرْكَبَة آلِيَّة vehículo automotor; مَرْكَبَة بَرْمَائِيَّة vehículo anfibio; مَرْكَبَة جَانِبِيَّة sidecar; مَرْكَبَة الجَلِيد trineo; مَرْكَبَة التَرَام tranvía; مَرْكَبَة الدِّيزِل automotor (sust.); مَرْكَبَة مُدَرَّعَة carro blindado; مَرْكَبَة شِرَاعِيَّة خَفِيفَة ultraligero; مَرْكَبَة الفَضَاء, فَضَائِيَّة astronave, cosmonave, nave espacial; مَرْكَبَة قَمَرِيَّة nave espacial lunar; مَرْكَبَة هَوَائِيَّة aeroplano

مَرْكَبِيّ pl. مَرْكَبِيَّة y مَرَاكِبِيّ pl. مَرَاكِبِيَّة barquero; balsero, almadiero

تَرْكِيب pl. ات, تَرَاكِيبُ composición; fabricación; síntesis (*fil.*, *quím.*); montaje (*mec.*); preparación (a base de varios componentes); construcción (*tecn.*); instalación; aplicación (على a algo); inserción; engarce; complexión; estructuración; (pl. تَرَاكِيبُ) frase; construcción (*gram.*) | تَرَاكِيب جِيُولُوجِيَّة formaciones geológicas; التَّرْكِيب الضَّوْئِيّ fotosíntesis (*fisiol.*); تَرْكِيب القُوَى composición de fuerzas (*mec.*)

تَرْكِيبِيّ constructivo; estructural; sintético

اِرْتِكَاب perpretación (de un delito)

رَاكِب que monta; viajero (adj.); (pl. رُكَّاب) viajero; pasajero; (pl. رُكْبَان, رُكَّاب) jinete; pl. رُكْبَان séquito; escolta; caravana; convoy | رَاكِب دَرَّاجَة ciclista; رَاكِب دَرَّاجَة نَارِيَّة motorista; رَاكِب المِتْرُو viajero del metro; رَاكِب الانْتِظَار pasajero en la lista de espera

مَرْكُوب montado; cabalgado; (pl. مَرَاكِيبُ) montura; calzado de cuero rojo (*Eg.*, *Sir.*)

مُرَكَّب : pl. مُرَكَّبَات componentes (*quím.*, ...); ingredientes (de un producto); elementos constitutivos

مُرَكَّب compuesto; preparado; montado; insertado (في en); engarzado; instalado; aplicado (على a); compuesto (من de); sintético; complejo; natu-

algn) | أَرْكَبَهُ رَأْسَهُ, هَوَاهُ dejar a algn que obre a su antojo **V** تَرَكَّبَ componerse (من de) **VI** تَرَاكَبَ superponerse; acumularse **VIII** اِرْتَكَبَ cometer (ه un delito, ...); ejercitar (ه algo) | اِرْتَكَبَ جَرِيمَةً cometer un crimen; اِرْتَكَبَ شَطَطًا excederse; اِرْتَكَبَ غَلْطَةً cometer un error

رَكْب (col.) pl. أَرْكُب cabalgata; caravana; comitiva; procesión; acompañamiento; escolta | رَكْب الحَجِيج, الحُجَّاج caravana de los peregrinos (*isl.*)

رُكْبَة pl. رُكَبَات, رُكَب rodilla | عَلَى الرُّكَب de rodillas

رِكَاب pl. رُكُب estribo; séquito; procesión; col. رِكَاب y pl. ات, رُكُب, رَكَائِبُ camellos de montar; monturas | هُوَ فِي رِكَابِهِ que sigue fielmente a algn; que escolta a algn; que está a disposición de algn

رَكَّابَة que monta mucho; jinete; yoquei, yoqui (*dep.*)

رَكُوب montura

رَكُوبَة pl. رَكَائِبُ montura | رَكُوبَة مُصَهْصَهَة montura profusamente enjaezada (*Eg.*)

رُكُوب equitación; navegación; vuelo; subida (a un vehículo) | رُكُوب البَحْر navegación marítima; رُكُوب الخَيْل equitación; رُكُوب الدَّرَّاجَات ciclismo; رُكُوب الهَوَاء navegación aérea

رَكِيب pl. رُكُب engaste; pieza superpuesta; aplicación

رَكِيبَة montura (de las gafas)

مَرْكَب pl. مَرَاكِبُ medio de locomoción; embarcación; nave; litera (*Ar.*) | مَرْكَب بُخَارِيّ buque de vapor; مَرْكَب لِلْجَرّ remolcador; مَرْكَب حَرْبِيّ buque de guerra; مَرْكَب حَوَّام, طَائِر aerodeslizador, vehículo de colchón de aire; مَرْكَب دَوْرِيّ patrullero (*mar.*); مَرْكَب شِرَاعِيّ velero (*mar.*); مَرْكَب دَفَّاش buque de hélice; مَرْكَب الصَّيْد pesquero; مَرْكَب تَمْوِين buque nodriza; مَرْكَب النَّقْل buque carguero

raleza, carácter; (pl. ات) compuesto (sust.); complejo (sust.) (*psic.*); complejo (industrial); medicamento | مُرَكَّب رِياضِيّ complejo deportivo; مُرَكَّب صِناعِيّ complejo industrial; مُرَكَّب الاسْتِعْلاء, التَّفَوُّق complejo de superioridad; مُرَكَّب كِيمِيائِيّ preparado químico; مُرَكَّب النَّقْص complejo de inferioridad

مُرْتَكِب autor (de un delito)

رُكْبِي (ingl.) rugby (*dep.*)

رَكَدَ *u* (رُكُود) estar inmóvil; pararse; estancarse; sedimentarse

رُكُود parada; estancamiento (y *econ.*); paralización; calma; ataraxia (*fil.*); marasmo (*com.*); depresión (*econ.*); inacción; indolencia | رُكُود تَضَخُّمِيّ estanflación, estancamiento unido a la inflación (*econ.*)

راكِد estancado; paralizado; inerte; indolente

رَكَزَ *u i* (رَكْز) hincar (هـ algo) en el suelo; fijar; detenerse; establecerse; apoyarse (على en algo) **II** رَكَّزَ hincar (هـ algo) en el suelo; fijar; aclimatar; hacer arraigar (هـ algo); hacer hincapié (على en algo); condensar (هـ la leche); enfocar (هـ una cámara); centrar, concentrar (هـ في algo en) | رَكَّزَ المَدْفَعِيَّةَ concentrar el fuego artillero (على en) (*mil.*); رَكَّزَ اهْتِمامَهُ centrar el interés (على en) **IV** أَرْكَزَ fijar; contener vetas de oro o de plata (mineral); hallar esas vetas **V** تَرَكَّزَ centrarse, concentrarse (على en); impt. تَرَكَّزْ ¡preparados! (*dep.*) **VIII** اِرْتَكَزَ estar hincado; estar fijo; detenerse, establecerse (في en un lugar); basarse (على en algo); apoyarse (على, الى en algo); contar (على con algn); quedarse (في en); concentrarse (في en)

رِكْز solidez; calma

رِكْز sonido; voz

رَكْزَة parada; pausa

رِكاز pl. أَرْكِزَة, رِكْزان filón de oro o de plata; tesoro escondido bajo tierra

رَكِيزَة pl. رَكائِز apoyo; poste; puntal; pilastra; infraestructura; soporte; polo (de tienda)

مَرْكَز pl. مَراكِز lugar donde se ha puesto pie; puesto; localidad; centro (de estudios, …); posición; situación (social, …); escena, sitio (de un suceso); empleo, puesto; agencia (*com.*); fulcro (*fís.*); sede central (*com.*, …); central (telefónica, …); foco (fig.); centro (*geom.*); distrito, circunscripción (*adm.*); centro principal (de una provincia) (*adm.*); centro (de una ciudad, …) (fig.); base de operaciones; posición (*mil.*); puesto (en una lista, clasificación, …); oficina del Estado (*Sud.*) | مَرْكَز الأَرْض centro de la tierra; مَرْكَز أَساسِيّ base, punto de partida; مَرْكَز البُولِيس puesto de policía; مَرْكَز تِجارِيّ centro comercial; مَرْكَز التِّلِفُون central telefónica; مَرْكَز ثَقافِيّ centro cultural; مَرْكَز الثِّقْل centro de gravedad (*fís.*); مَرْكَز الجَذْب centro de atracción; مَرْكَز اجْتِماعِيّ situación social; مَرْكَز التَّجْنِيد oficina de reclutamiento (*mil.*); مَرْكَز حَيَوِيّ centro vital; مَرْكَز التَّدْرِيب centro de entrenamiento; مَرْكَز الإدارَة, إدارِيّ dirección central; sede administrativa; مَرْكَز الدّائِرَة centro (*geom.*); مَرْكَز الدّاء foco de la enfermedad; مَرْكَز الإذاعَة estación emisora; مَرْكَز الرِّئاسَة comandancia (puesto); مَرْكَز رِئاسَة الجَيْش Alto Mando (*mil.*); مَرْكَز رَئِيسِيّ sede central (*com.*, …); مَرْكَز رَصْد y مَرْكَز مُراقَبَة puesto de observación; مَرْكَز رِياضِيّ centro deportivo; مَرْكَز زِلْزال epicentro (*geol.*); مَرْكَز إسْعاف casa de socorro; مَرْكَز السِّكَّة الحَدِيدِيَّة nudo ferroviario; مَرْكَز إسْلامِيّ centro islámico; مَرْكَز تَسْوِيق supermercado; مَرْكَز الشُّرْطَة puesto de policía; مَرْكَز صِحِّيّ centro sanitario; مَرْكَز المُتَصَرِّفِيَّة capital de pro-

vincia; مَرْكَز صَيْفيّ centro estival; مَرْكَز عَسْكَرِيّ puesto (militar); مَرْكَز المَعْلُومات base de datos (*inform.*); مَرْكَز فَضائِيّ centro espacial; مَرْكَز اقْتِراع colegio electoral; مَرْكَز القِيادة puesto de mando; مَرْكَز التَماثُل centro de simetría (*geom.*); مَرْكَز نَقاهة centro de convalecencia; مَرْكَز نِيابِيّ escaño parlamentario; مَرْكَز هاتِفِيّ central telefónica; مَرْكَز التَوْلِيد central eléctrica

مَرْكَزِيّ central; de distrito | مَرْكَزِيّ جاذِب centrípeto; مَرْكَزِيّ طارِد centrífugo

مَرْكَزِيّة centricidad; centralización; centralismo; centrismo; oficina principal | مَرْكَزِيّة الأَنا egocentrismo

تَرْكِيز instalación; aclimatación; implantación; concentración; hincapié; sintonización | تَرْكِيز بُؤْرِيّ enfoque (*fís.*); تَرْكِيز مَوْضِعِيّ localización

تَراكُز concentricidad

ارْتِكاز apoyo (acción); sustentación

راكِز tranquilo, sosegado

مُرَكِّز que concentra | مُرَكِّز النُور reflector eléctrico

مُرَكَّز centralizado; condensado; concentrado (adj.); (pl. ات) concentrado (sust.)

مُتَراكِز concéntrico

مُرْتَكِز : مُرْتَكِز عَلَى basado en

ركس **VIII** ارْتَكَس sufrir un revés; degenerar

ركض رَكَضَ *u* (رَكْض) correr; escapar; galopar, ir a galope (caballo); hacer galopar (ه al caballo) **III** راكَض echar una carrera (ه a algn) **VI** تَراكَض correr a porfía; correr rápido **VIII** ارْتَكَض agitarse; moverse en el vientre materno (feto)

رَكْض carrera; galope; trote corto | الرَّكْض وَراءَ التَسَلُّح carrera de armamentos

رَكْضة (n. un.) una carrera; un galope

رَكّاض corredor; caballo de carreras

رَكُوض veloz (caballo); corredor rápido

ارْتِكاض movimiento del feto en el vientre materno

ركع رَكَعَ *a* (رُكُوع) prosternarse; arrodillarse **II** y **IV** أَرْكَع hacer prosternarse (ه a algn); arrodillar (ه a algn)

رَكْعة pl. رَكَعات combinación de varias posturas durante la oración (*isl.*)

رُكُوع postura durante la oración: inclinación de la cabeza con las palmas de las manos descansando en las rodillas (*isl.*)

راكِع pl. رُكَّع que se prosterna

ركل رَكَلَ *u* (رَكْل) dar un puntapié (ه، ه a algn, algo); malograr (ه una buena ocasión, ...)

رَكْلة (n. un.) pl. puntapié; saque (*fútbol*) | رَكْلة جَزاء penalti, saque de castigo (*fútbol*)

رِكْلام (fr.) reclamo (*com.*)

ركم رَكَمَ *u* (رَكْم) y **III** راكَم acumular (ه algo) **VI** تَراكَم y **VIII** ارْتَكَم amontonarse; estar amontonado; ponerse densa (niebla)

رَكَم montón; muchedumbre

رُكام montón; muchedumbre; cúmulo (*meteor.*)

مِرْكَم pl. مَراكِم acumulador, batería (*el.*)

تَراكُم amontonamiento; muchedumbre

ركن رَكَنَ *u* (رُكُون), رَكِنَ *a* (رَكْن) apoyarse (الى en); confiar (الى en); calmarse; estar tranquilo; recurrir (الى a); refugiarse (الى en); depender (الى de) | pas. يُرْكَن إِلَيْه confiable; رَكَنَ إِلَى الهُدُوء mantener la calma; رَكَنَ بِهِ إِلَى الدَعة no hacer nada por algo **IV** أَرْكَن tener confianza (الى en); recurrir (الى a); depender (الى de) | أَرْكَنَ إِلَى الفِرار darse a la fuga **VIII** ارْتَكَن apoyarse (على، الى en algn, en algo)

رُكْن pl. أَرْكَان apoyo; fulcro (*fís.*); pilar; ángulo, esquina; rincón; columna, sección fija (en un periódico); piedra angular (fig.); base, fundamento; parte esencial; pl. أَرْكَان estado mayor (*mil.*); elementos básicos; elementos constitutivos de un contrato (*jur.*) | رُكْن.. (después de una categoría de jefe) ... de Estado Mayor (p. ej., مُقَدَّم رُكْن comandante de Estado Mayor) (*mil.*); أَرْكَان الدِّين الإِسْلَام, los (cinco) pilares del islam: profesión de fe, oración, azaque, ayuno y peregrinación a La Meca; ..في أَرْكَان en todos los rincones de...

رُكْنِيّ angular, de esquina

رُكْنِيَّة ángulo, esquina; saque de esquina (*fútbol*)

رَكَانَة firmeza; seriedad

رُكُون confianza

رَكِين firme, estable; tranquilo; imperturbable; serio; fundamental

مِرْكَن pl. مَرَاكِن palangana; tina para lavar la ropa

مُرَاكَنَة esponsales (*Tún.*)

إِرْكَان confianza

(ركو) رَكَا *u* (رَكْو) cavar **II** رَكَّى afirmar (هـ على algo en) | رَكَّى مِرْفَقَيْه apoyar los codos (على en) **VI** تَرَاكَى acostar (embarcación) (*mar.*)

رَكْوَة pl. رَكَوَات cafetera de cobre con asa larga

رَكْوَة marmita pequeña para la ablución que precede a la oración (*Sud.*) (*isl.*)

رَكِيَّة pl. رَكَايَا pozo

رُكُوكُو rococó (*arte*)

رَمّ *u i* (رَمّ, مَرَمَّة) reparar (هـ algo); examinar atentamente (هـ algo) | pas. لا يُرَمّ en mal estado; irreparable; رَمّ *i* (رَمّ, رِمَّة) deteriorarse; descomponerse; cariarse (*med.*); apolillarse **II** رَمَّم reparar (هـ algo); restaurar (هـ algo); deteriorarse; podrirse **IV** أَرَمّ descomponerse **V** تَرَمَّم ser reparado; ser restaurado **X** اسْتَرَمّ necesitar reparación

رَمّ reparación; restauración; examen atento | رَمّ الأَسْنَان caries dentaria (*med.*)

رُمَّة pl. رُمَم, رُمَم cuerda; conjunto; totalidad | بِرُمَّتِه en su totalidad; completamente

رِمَّة pl. رِمَم, رِمَام hueso cariado; cadáver; carroña

رِمِّي cadavérico

رُمَام deteriorado; descompuesto; cariado

رَمِيم deteriorado; descompuesto; cariado; pl. رَمَائِم huesos cariados

مَرَمَّة pl. ات reparación; astillero (*Tún.*)

تَرْمِيم pl. ات reparación; restauración

مُرَمِّم restaurador (de arte)

(رمث) رِمْث barrilla (*Caroxylon articulatum*) (*bot.*)

رَمَث pl. رِمَاث, أَرْمَاث balsa, almadía

رَمَج *u* (رَمْج) eximir (ه من a algn del servicio militar) (*Eg., Jord.*)

رَمَح *a* (رَمْح) alancear (ه a algn); cocear; galopar (caballo); precipitarse (إلى hacia) **II** رَمَّح hacer galopar (هـ al caballo)

رُمْح pl. رِمَاح, أَرْمَاح lanza; venablo

رَمَّاح pl. رَمَّاحَة lancero; ulano

رِمَاحَة arte de hacer lanzas; carrera; galope

مَرْمَاح pl. ات hipódromo

رَامِح lancero

رَمِد *a* (رَمَد) tener los ojos inflamados; estar inflamado (ojo) **II** رَمَّد encenizar (هـ algo); cubrir (هـ el fuego) con ceniza; reducir (هـ algo) a cenizas; incinerar (هـ un cadáver) **IV** أَرْمَد incinerar (هـ un ca-

رَمْزِيَّة simbolismo

رَامُوز pl. رَوَامِيز muestra; facsímile

تَرْمِيز acto de cifrar, de escribir en cifra

رَمَس *u i* (رَمْس) sepultar (ه a algn); esconder (هـ algo); borrar (هـ las huellas) **VIII** اِرْتَمَس estar hundido en el agua; sumergirse

رَمْس pl. أَرْمَاس، رُمُوس tumba

رَامُوس pl. رَوَامِيس tumba

رُومِس pl. رَوَامِس balsa, almadía (*Eg.*)

رَمَش *u i* (رَمْش) coger (هـ algo) con la punta de los dedos; pestañear

رِمْش pl. رُمُوش pestaña

رَمَش inflamación palpebral (*med.*)

رَمْشَة pl. رَمَشَات pestañeo

رَمِص *a* (رَمَص) tener legañas (ojo)

رَمَص legañas

أَرْمَص f. رَمْصَاءُ pl. رُمْص legañoso

رَمِض *a* (رَمَض) ser ardiente; abrasarse **IV** أَرْمَض quemar (هـ algo) (sol); hacer sufrir (ه a algn) | أَرْمَضَهُ التَّعَبُ cansarse muchísimo **VIII** اِرْتَمَض estar abatido

رَمَض calor intenso; recalentamiento; insolación (*med.*)

رَمْضَاء calor intenso; suelo caldeado

رَمَضَان ramadán, noveno mes del calendario islámico

رَمَضَانِيّ rel. al mes de ramadán; pl. رَمَضَانِيَّات cosas propias del mes de ramadán (*isl.*)

رَمَق *u* (رَمْق) mirar (هـ، ه a algn, algo); fijar la vista (الى en) | رَمَقَهُ شَزْرًا mirar a algn de reojo **II** رَمَّق despachar (هـ un asunto) con prisas; observar (هـ algo); asegurar (ه a algn) lo indispensable para vivir | رَمَّقَ العَيْشَ تَرْمِيقًا vivir al día **V** تَرَمَّق esperar (هـ la ocasión)

dáver); pas. أُرْمِد tener los ojos inflamados; estar inflamado (ojo) **V** تَرَمَّد reducirse a cenizas; ser incinerado

رَمَد oftalmía | رَمَد حُبَيْبِيّ tracoma (*med.*)

رَمَدِيّ oculista

رَمِد enfermo de la vista; tracomatoso (*med.*); que tiene oftalmía (ojo)

رَمَاد pl. أَرْمِدَة ceniza; cenizas del cadáver incinerado

رَمَادِيّ ceniciento

رَمْدَان que padece oftalmía (*Eg.*)

أَرْمَد f. رَمْدَاء pl. رُمْد enfermo de la vista; ceniciento

مِرْمَدَة cenicero

تَرْمِيد incineración | تَرْمِيد الجُثَث، المَوْتَى incineración de los cadáveres

رَمَز *u i* (رَمْز) hacer señas (الى a algn); aludir (الى a algo); indicar (الى algo); simbolizar (الى algo); contraseñar (الى، ل، ب algo con) | رَمَزَ بِاسْمٍ designar (الى a algn, algo) con el nombre simbólico de **VI** تَرَامَز hacerse señas **VIII** اِرْتَمَز estar contraseñado

رَمْز pl. رُمُوز señal; indicación; alusión; alegoría; adivinanza; enigma; jeroglífico; insignia; símbolo; sigla; código; signo; cifra (escritura); criptografía; seudónimo | رَمْز بَرِيدِيّ código postal; رَمْز فَتْح código, indicativo (telefónico); رَمْز كِيمِيَائِيّ símbolo químico; رَمْز المِنْطَقَة pl. رُمُوز المَنَاطِق código (telefónico) territorial; رَمْز وَظِيفِيّ grado (en el escalafón) (*adm.*)

رَمِز pl. أَرْمَاز importuno, molesto; estúpido

رَمْزِيّ alusivo; alegórico; simbolista (poeta, ...); simbólico; cifrado; críptico; pl. رَمْزِيَّات clave, código de cifra

رَمَق pl. أَرْماق último soplo de vida | الرَّمَق الأَخير el último soplo; عَلَى الرَّمَق الأَخير a punto de morir

رُمْقة mínimo vital

تَرْميق chapucería

مَرْموق observado; considerado, importante; altivo

(رمك) أَرْمَك f. رَمْكاء pl. رُمْك ceniciento

رَمَكَة pl. رَمَك, رِماك pl. pl. أَرْماك yegua reproductora

رمل II رَمَّل enarenar (هـ algo); echar arenilla para secar (هـ un escrito) IV أَرْمَل y V تَرَمَّل enviudar

رَمْل pl. رِمال arena; arenilla (para secar un escrito) | الرِّمال (lit., las arenas) nombre de un desierto de Arabia meridional; رِمال ثَلْجيّة depósitos glaciales; الرِّمال المُتحرِّكة arenas movedizas

رَمَل *rámal*, metro de la poesía árabe; paso rápido del peregrino en sus tres primeras vueltas alrededor de la Caaba en La Meca (*isl.*)

رَمْلة (n. un.) grano de arena; suelo arenoso; arenal

رَمْليّ arenoso

رَمّال arenero; geomante

أَرْمَل pl. أَرامِلَة, أَرامِل viudo

أَرْمَلَة pl. أَرامِل viuda | أَرْمَلَة حَرْب viuda de guerra; أَرْمَلَة المَلِك reina madre

مِرْمَلَة salvadera, arenillero

إِرْمال viudez, viudedad

تَرَمُّل viudez, viudedad

رُمّان (col.; n. un. رُمّانة) granado (*Punica granatum*) (*bot.*) | رُمّان بَرّيّ balaustra (*Balaustion*) (*bot.*)

رُمّانة (n. un.) granada (*bot.*); pomo, puño; pomo, tirador de puerta (*Bahr.*); pilón (de romana); granada (*mil.*) | رُمّانة يَدَويّة granada de mano (*mil.*)

رُمّانيّ carmesí, granate

مَرْمَنة pl. مَرامِن granadal

رَيْعوت = رَمُوت

رمى رَمَى *i* (رَمْي, رِماية) echar (ب, هـ algo); desechar (هـ, ب algo); disparar (ه ب a algn algo); acusar (ه ب a algn de algo); reprochar (ه ب a algn algo); tender, aspirar (الى a); tener como objetivo (الى algo); sembrar la discordia (بين entre) | رَمَى به y رَماهُ أَرْضًا الأَرْض derribar a algn; رَمى بِبَصَره echar una mirada (الى a); رَماهُ بِحَجَره contestar en el mismo tono; رَمَى رَشًّا disparar ráfagas (*mil.*); رَمَى فَأَصْمَى disparar y matar en el acto; رَماهُ بِطَلَق نار disparar un tiro a algn; رَمَى بالغَيْب conjeturar; رَمَى به في الفَضاء echar algo al aire; رَمَى بالقَنابِل bombardear; رَمَى بالنّار hacer fuego; رَمَى الكَلامَ عَلَى عَواهِنه divagar; رَماهُ عَنْ نَفْسه desembarazarse de algn; رَمَى بِغاية aspirar a; رَمَى الكُرَة echar la pelota (في a) (*dep.* y fig.) VI تَرامَى estar distante; extenderse; llegar lejos; echarse al suelo; llegar (الى a algn) (noticia); echarse mutuamente (ب algo); echarse todos (على contra); precipitarse (fig.) | تَرامَى إِلَيْه أَن enterarse de; تَرامَى بَيْنَ ذِراعَيْه echarse en los brazos de algn; تَرامَى عَلَى قَدَمَيْه echarse a los pies de algn VIII اِرْتَمَى ser arrojado (على a); arrojarse (على sobre); caer a tierra; yacer (على en); aventurarse (في a) | اِرْتَمَى إِلَى الأَرْض caer a tierra; اِرْتَمَى في الفِراش estar postrado en cama; اِرْتَمَى عَلَى قَدَمَيْه echarse a los pies de algn

رَمْي tiro, disparo; lanzamiento (*dep.*) | رَمْي بالرَّصاص fusilamiento (*mil.*); رَمْي جانِبيّ tiro de flanco (*mil.*); رَمْي الكُرَة الحَديديّة y رَمْي الجُلّة lanzamiento de peso (*dep.*); رَمْي الجَريد, الحَرْبَة, الرُّمْح lanzamiento de jabalina (*dep.*); رَمْي الجَمَرات, الجِمار ceremonia durante la peregrinación que consiste en el lanza-

miento de guijarros en el valle de Mina como para lapidar al demonio (*isl.*); رَمْي مُسَدَّد tiro directo (*mil.*); رَمْي المِطْرَقة lanzamiento de martillo (*dep.*); رَمْي الصَّحْن، القُرْص lanzamiento de disco (*dep.*); رَمْيًا بالرَّصاص a tiros

رَمْيَة (n. un.) tiro, disparo | رَمْيَة مِنْ غَيْر رامٍ golpe de fortuna; عَلَى رَمْيَة سَهْم مِن a tiro de fusil (lit., flecha) de (distancia)

رَمِيَّة pl. رَمايا caza, presa

رِمايَة tiro, disparo | الرِّمايَة y الرِّمايَة بالسِّهام الرِّمايَة عَلَى بالقَوْس وَالنُّشّاب tiro con arco (*dep.*); الرِّمايَة بالرَّصاص tiro الحَمام tiro al pichón (*dep.*); الرِّمايَة عَلَى الصُّحُون، الأَطْباق tiro al plato (*dep.*)

مَرْمًى pl. مَرامٍ distancia; mira, objetivo; blanco, diana; portería (*dep.*); alcance (de un arma) (*mil.*) | مَرْمَى البَصَر، العَيْن alcance de la vista; campo visual (*fis.*); عَلَى مَرْمَى حَجَر a tiro de piedra, e. d., a distancia relativamente corta

مِرْمًى pl. مَرامٍ arma arrojadiza; proyectil

تَرامٍ y تَرامِي الأَطْراف extensión vasta

رامٍ pl. رُماة echador, que echa; arquero (*mil.*); tirador (*mil.*); riflero | الرّامي Sagitario (constelación) (*astr.*); رُماة البَحْر infantería de marina; رامٍ جَوّال tirador (*mil.*); رامي المِطَثَّة، القُرْص discóbolo (*dep.*)

رامِيَة pl. رَوامٍ fusil | رامِيَة اللَّهَب، اللَّهِيب lanzallamas (*mil.*)

مَرْمِيّ echado; desechado; pl. مَرْمِيّات proyectiles

مُتَرامٍ distante (من de); muy extendido | مُتَرامِي الأَطْراف vasto; مُتَرامِي الأَغْصان frondoso (árbol)

رَنَّ i (رَنِين) gritar de dolor; lamentarse; sonar; gemir; resonar; tintinear; hacer tintinear; retumbar | رَنَّ الجَرَس sonar el timbre; رَنَّ جَرَسُ الهاتف sonar el teléfono; رَنَّتْ ساعَةُ llegar la hora de (fig.) **II** رَنَّن hacer resonar

رَنَّة pl. ات grito; gemido; sonido; timbre (de la voz); eco; reno (*Rangifer*) (*zool.*)

رَنّان sonante; resonante; sonoro; tintineante; altisonante

رَنّانَة diapasón (*mús.*)

رَنِين grito; gemido; sonido; timbre (de la voz, del teléfono, ...); eco; lamento

مِرْنان sonante; resonante; sonoro; tintineante; altisonante; resonador (*fís.*)

مُرِنّ sonante; sonoro

رِنْجَة (pron. Eg.) (it.) pl. ات arenque (*Clupea*) (*zool.*)

رِنْجَة (pron. Eg.) ringgit (unidad monetaria)

رنح **II** رَنَّح dar vértigo (ه a algn); hacer vacilar (ه a algn); inclinar (هـ algo); hacer oscilar (هـ algo) | pas. رُنِّح عَلَيْه desfallecer, desmayar; رَنَّح أَعْطافَهُ entusiasmar a algn **V** تَرَنَّح tener vértigo; vacilar | تَرَنَّحَتْ أَعْطافُهُ extasiarse, pasmarse

رَنْح vértigo

مَرْنَحَة pl. مَرانِح proa (*mar.*)

تَرَنُّح vacilación

مُتَرَنِّح que tiene vértigo; vacilante

رنخ **II** رَنَّخ establecerse (en un lugar); estancarse (agua); erigirse; pegarse (ب a algo)

رَنْد laurel (*Laurus nobilis*) (*bot.*)

رَنْدَح escandir (*métr.*)

رنق **II** رَنَّق enturbiar (هـ el agua); turbar (هـ el descanso; establecerse (ب en un lugar); mirar (نحو algo) | رَنَّق النَّظَر fijar la mirada (في en algn, en algo)

رَنِق turbia (agua)

رَنْقَة agua turbia

رَنْقاءُ pl. رَنْقاوات clueca (ave)

رَوْنَق esplendor; belleza

رَنْك (persa) pl. رُنُوك blasón

رَنْكة pl. ات arenque (*Clupea*) (*zool.*)

رنم **II** رَنَّمَ y **V** تَرَنَّمَ cantar (ب algo); entonar (ب algo); modular (*mús.*); canturrear (ب algo)

تَرْنِيمَة pl. ات، تَرانيمُ himno, canto; recitado (*mús.*); cantinela; cancioncilla | تَرْنِيمَة طِفْلٍ nana

تَرَنُّم canturreo; estilo recitativo de un poema

مُرَنِّم cantor

(رنو) رَنَا *u* (رُنُوّ) volver los ojos (الى a); fijar la mirada (الى en)

مِرْناة televisor

رني **II** رَنَّى y **IV** أَرْنَى atraer la mirada (ه de algn); alegrar (ه algn)

رِنْيُوم renio (*quím.*)

رَهِبَ *a* (رَهْبَة، رَهَب، رُهْب) temer (ه، هـ a algn, algo); tener aprensión | رَهِبَ جانِبَهُ temer a algn **II** رَهَّبَ intimidar (ه a algn) **IV** أَرْهَبَ intimidar (ه a algn); aterrorizar (ه a algn) **V** تَرَهَّبَ amenazar (ه a algn); hacerse monje (*crist.*)

رَهَب veneración

رَهْبَة temor; respeto; fobia; terror; -fobia | رَهْبَةً أَوْ رَغْبَةً por las buenas o por las malas; رَهْبَة الخَلاء agorafobia (*psic.*)

رُهْبَة temor

رَهَبُوت angustia

رُهاب fobia (*med.*)

رَهابَة، رُهابَة pl. رَهاب (apéndice) xifoides (*anat.*)

رَهِيب terrible; respetable (persona, …); serio, grave; solemne

تَرْهِيب intimidación

إِرْهاب intimidación; amenaza; terrorismo | إِرْهابًا para amedrentar; إِرْهاب بِيئِيّ terrorismo ecológico; الإِرْهاب الدُّوَلِيّ terrorismo internacional

إِرْهابِيّ intimidante; terrorista (adj.); pl. ون terrorista (sust.)

إِرْهابِيَّة terrorismo

تَرَهُّب monacato (*crist.*); estado religioso (*crist.*)

راهِب pl. رُهْبان monje, religioso (*crist.*)

راهِبَة pl. ات، رَواهِبُ monja, religiosa (*crist.*)

مَرْهُوب terrible | مَرْهُوب الجانِب temido

رهبن **II** تَرَهْبَنَ hacerse religioso (*crist.*)

رَهْبَنَة monacato; estado religioso; (pl. ات) congregación religiosa (*crist.*); orden de caballería | رَهْبَنَة ثالِثَة orden tercera (*crist.*)

رَهْبانِيّ monacal

رَهْبانِيَّة orden (*crist.*) | رَهْبانِيَّة ثالِثَة orden tercera (*crist.*)

رهج **IV** أَرْهَجَ levantar el polvo; sembrar la discordia (بين entre)

رَهْج polvo; tumulto

رَهَج estrato (*meteor.*)

رَهْش choque de manos (caballo, …)

اِرْتِهاش choque de manos (caballo, …)

راهِشَة : pl. رَواهِشُ venas de la palma de la mano (*anat.*)

رَهَصَ *a* (رَهْص) poner los fundamentos (هـ de algo); poner firme (هـ algo) **IV** أَرْهَصَ poner los fundamentos (هـ de algo); preparar (هـ algo)

مُراهِق púber; adolescente

مُرْهِق agobiador; oneroso

مُرْهَق sobrecargado; oprimido

رَهَل a (رَهَل) ser fofo; ser grueso (cuerpo); ser débil; ser indolente **V** تَرَهَّل ser fofo; ser grueso (cuerpo); ser débil; ser indolente; engordar (intr.); debilitarse

رَهِل fofo; grueso; débil; indolente

تَرَهُّل gordura; obesidad

مُتَرَهِّل fofo; grueso; obeso

رِهْمَة pl. رِهام، رِهَم llovizna

مَرْهَم pl. مَراهِم pomada; crema (para el cutis); brillantina (para el cabello); cataplasma, emplasto

رَهَنَ a (رَهْن) durar; prolongarse; permanecer (ب en un lugar); empeñar (هـ algo); hipotecar (هـ un inmueble); depender (ب de); estar supeditado (ب a) **III** راهَنَ apostar (على ه con algn algo) | أُراهِنُكَ عَلَى أَنْ te apuesto a que **IV** أَرْهَنَ empeñar (هـ algo) **VI** تَراهَنَ apostar **VIII** اِرْتَهَنَ empeñar (هـ algo); vincular (هـ ب algo a); recibir en prenda (هـ من algo de algn); empeñarse (ب en algo) | اِرْتَهَنَ نَفْسَهُ dedicarse (ب a algo); condicionar (هـ ب algo a); pas. أُرْتُهِنَ estar obligado a hacer (ب algo) **X** اِسْتَرْهَنَ pedir en prenda (ه هـ a algn algo)

رَهْن dependiente (ب de); (pl. رُهُون، رُهُونات، رِهان) rehén; empeño; prenda; fianza; hipoteca | رَهْن عَقاريّ hipoteca inmobiliaria; رَهْن المَنْقُولات pignoración; رَهْنَ (prep.) sujeto a; bajo (fig.); según, dependiendo de; رَهْنَ البَحْث objeto de examen; رَهْنَ التَّحْقِيق instrucción en curso (*jur.*); رَهْنَ سَيْطَرَة bajo la autoridad de; رَهْنَ إشارَة ■ las órdenes de; a disposición de; رَهْنَ اهْتِمام objeto de interés; كانَ رَهْنَ depender completamente de

إِرْهاص pl. ات fundamento, base; condición previa; pago inicial; presagio; pl. إِرْهاصات disposiciones

رَهَطَ a (رَهْط) engullir (هـ algo)

رَهْط، رَهَط pl. أَرْهُط، أَرْهاط، أَراهِط، أَراهِيط grupo pequeño de gente; رَهْط pl. أَرْهاط familia (*Ar.*)

رَهْط pl. رِهاط calzón de cuero

رَهُفَ u (رَهافَة) ser delgado; ser afilada (espada); رَهَفَ a (رَهْف) y **IV** أَرْهَفَ adelgazar (هـ algo); afilar (هـ la espada,...); agudizar (هـ algo) | أَرْهَفَ الأُذُنَ، أَرْهَفَ السَّمْعَ escuchar atentamente (ل a algn); أُذُنَيْه dar oídas (ل، الى a algn)

رَهْف delgado

رَهافَة finura; agudeza | رَهافَة الحِسّ sensibilidad exquisita

رَهِيف delgado; sensible; afilado; agudo

إِرْهاف afiladura; aguzamiento

مُرْهَف delgado; exquisito; sensible; afilado; agudo | مُرْهَف الحِسّ delicado (de sentimientos)

رَهِقَ a (رَهَق) sobrevenir (ل a algn); obtener (هـ algo) por sorpresa; رَهَّقَ tratar injustamente (ه a algn) (*Eg.*) **III** راهَقَ aproximarse (هـ a una edad); acercarse a la mayoría de edad; alcanzar la pubertad; ser adolescente; hacerse adulto; llegar a La Meca cuando las ceremonias de la peregrinación casi han terminado (*isl.*) **IV** أَرْهَقَ cargar (ه هـ، ب a algn con algo); oprimir (ه هـ، ب a algn con algo); imponer (ه هـ، ب a algn algo); exigir (ه ب de algn demasiado de algo) | أَرْهَقَهُ جَذْبًا dar empujones (ه a algn); أَرْهَقَ الذّاكِرَةَ hacer un esfuerzo con la memoria

مُراهَقَة pubertad; adolescencia; madurez

إِرْهاق peso excesivo; opresión; imposición

رَهْنِيَة escritura hipotecaria; fianza; rehén

رَهِين hipotecado; hipoteca; subordinado (ب a); responsable (ب de); sujeto (ب a) | رَهِينَ (prep.) sujeto a; dependiendo de; كَانَ رَهِين estar obligado con; depender completamente de

رَهِينَة pl. رَهَائِنُ fianza; hipoteca; rehén

مَرْهَن pl. مَرَاهِنُ monte de piedad

رِهَان apuesta; competición | الرِّهَان الرِّيَاضِيّ apuestas deportivas

مُرَاهَنَة pl. ات apuesta

رَاهِن prendador; deudor hipotecario; duradero; seguro; preparado; estable; actual; contemporáneo

مَرْهُون empeñado; obligado (ب a); hipotecado; dependiente (ب de); supeditado (ب a)

مُرْتَهِن acreedor hipotecario; prestamista

رَهْنَامَج (persa) carta náutica, de marear

(رهو) رَهَا u (رَهْو) andar despacio; amblar (caballo)

رَهْو tranquilo; tranquilidad; (pl. رِهَاء) grulla (*Crus*) (*zool.*)

رَهْوَان amblador (caballo); palafrén

الرُّهَاء Urfa (antes Edesa)

رَهْوَنَ y **II** تَرَهْوَنَ amblar (caballo)

رُوَانْدَا Ruanda (zona septentrional del antiguo territorio de Ruanda-Urundi) | رُوَانْدَا - أُورُنْدِي Ruanda-Urundi (hoy Ruanda y Burundi)

(روب) رَابَ u (رَوْب) cuajarse; agriarse (leche) **II** رَوَّبَ y **IV** أَرَابَ cuajar (هـ la leche) **V** تَرَوَّبَ cuajarse

رَوْب leche cuajada

رَوْبَة, رُوبَة cuajo

مِرْوَب pl. مَرَاوِبُ vasija en que se cuaja la leche; mantequera (vasija)

تَرْوِيب coagulación (tr.)

تَرَوُّب coagulación (intr.)

رَائِب cuajada (leche)

رُوب (fr.) pl. ات, أَرْوَاب bata, batín; toga | رُوب حَمَّام bata de baño; رُوب الْمُحَامَاة toga de abogado

رُوبَابِيكْيَا (it.) artículos de ocasión

رَوْبَصَة sonambulismo

تَرَوْبُص sonambulismo

مُرَوْبِص sonámbulo

مُتَرَوْبِص sonámbulo

رُوبْل pl. ات rublo (unidad monetaria)

رُوبُوط, رُوبُوت pl. ات robot

رُوبُوطِيّ, رُوبُوتِيّ robótico

رُوبِيدْيُوم rubidio (*quím.*)

رُوبِيَة pl. ات rupia (unidad monetaria)

رُوبِيه (m.) rupia (unidad monetaria)

الرُّوتَارِي (Club) Rotario

رُوتَانِيَة Rutenia

الرُّوتَان (col.) los rutenos

رُوتَانِيّ ruteno (adj.); (pl. ون) ruteno (sust.)

رُوتِين (fr.) rutina

رُوتِينِيّ rutinario

رُوتِينْيُوم rutenio (*quím.*)

(روث) رَاثَ u (رَوْث) estercolar (caballo, camello, ...)

رَوْث (col.; n. un. رَوْثَة) pl. أَرْوَاث excremento de los ungulados (caballo, camello, ...)

(روج) رَاجَ u (رَوَاج) estar en circulación (noticia); difundirse; estar de moda; tener salida, venderse

bien (*com.*); estar animado (mercado) (*com.*); estar disponible (ل para algo) | راجَ عَلَى أَلْسِنَةِ النّاسِ estar en boca de todos **II** رَوَّجَ poner en circulación (ه una noticia); difundir (ه algo); poner de moda (ه algo); lanzar al mercado (ه algo) (*com.*); promover (ه, ل algo)

رَواج circulación; difusión; curso (de una moneda); moda; salida (de un producto) (*com.*); pedido (*com.*); animación (del mercado) (*com.*)

أَرْوَج más en circulación; más difundido; más corriente; de mejor salida (*com.*)

تَرْوِيج puesta en circulación; mercadotecnia (*com.*); promoción (*com.*) | تَرْوِيج المُخَدِّرات narcotráfico

رائِج en circulación; difundido; de moda; que tiene salida (*com.*); animado (mercado) (*com.*)

مُرَوِّج que pone en circulación; que difunde; expendedor (*com.*); corredor (*com.*); distribuidor (*com.*); promotor (*com.*)

رُوج (fr.) lápiz de labios

(روح, ريح) راحَ *u* (رَواح) ir por la tarde; irse; (con impf.) ponerse a; empezar a | راحَ فِي سُبات dormirse; راحَ ضَحِيَّةً resultar víctima (ل de); راحَ طَعامًا ser presa (ل de); راحَ لِلْمَعْرُوف ser servicial **II** رَوَّحَ volver a casa; abanicar; airear, ventilar; reanimar (ه a algn); aliviar (ه algo); distraer, divertir (ه a algn) | رَوَّحَ عَنْ صَدْرِه ,نَفْسِه descansar; consolarse; distraerse, divertirse; رَيَّحَ hacer descansar (ه a algn) **III** راوَحَ ir por la tarde (ه a casa de algn); alternar (بين entre) | راوَحَ مَكانَهُ cambiar (intr.) (situación, ...) **IV** أَراحَ hacer descansar (ه a algn); librar (ه من a algn de); aliviar (ه من a algn de); dejar en paz (ه a algn); hacer un favor (ه a algn); poner contento (ب ه a algn con); dispensar (ه من a algn de); aflojar (من en); أَرْوَحَ heder | أَراحَ بالَهُ no preocuparse (من por); أَراحَ رَأْسَهُ apoyar la cabeza (على en); أَراحَ نَفْسَهُ encontrar alivio (مـن en); librarse (من de); reponerse (من de) **V** تَرَوَّحَ abanicarse **VI** تَراوَحَ sucederse (على en algo); variar; alternar (بين entre) **VIII** اِرْتاحَ descansar (من de); distraerse; estar contento (ل, الى de algo); confiar (ل, الى en algo); complacerse (ل, الى en algo) | اِرْتاحَ لِلْمَعْرُوف hacer favores a gusto **X** اِسْتَراحَ encontrar descanso; tomarse un descanso; calmarse; librarse (من de); confiarse (الى a); estar satisfecho (الى de); encontrar alivio (الى en); اِسْتَرْوَحَ aspirar; respirar; suspirar; oler (ه algo); exhalar (من de); resultar (من de algo); pas. أُسْتُرْوِحَ exhalar (من de); resultar (من de algo)

راح vino

راحَة calma; descanso; alivio; comodidad; pausa, interrupción en el trabajo (para tomar café, ...); vacación; (pl. راحات, راح) palma de la mano; mano | راحَة البال serenidad de espíritu; راحَة الحُلْقُوم dulce turco de almidón, azúcar, almáciga y pistacho (*Sir.*); راحَة الضَّمِير tranquilidad de conciencia; راحَة القَدَم planta del pie; راحَة اليَد palma de la mano; مَعَ الرّاحَة y بالرّاحَة despacio, sin prisa; con comodidad; بِكُلِّ راحَة sin prisa; fácilmente

رُوح (m. y f.) pl. أَرْواح soplo vital; alma; ánimo; espíritu; mentalidad; vida humana; espíritu, esencia (de una ley, ...); estado de ánimo; alcohol; cañón (de fusil) | رُوحًا en espíritu; رُوح الأَفْيُون láudano, extracto de opio; رُوح الجَماعَة espíritu de equipo; الرُّوح الذّاتِيّ particularismo, egoísmo; رُوح رِياضِيَّة espíritu deportivo; رُوح المَسْؤُولِيَّة sentido de la responsabilidad; رُوح شِرِّير espíritu maligno; رُوح التَّضْحِيَة espíritu de sacrificio; رُوح عَسْكَرِيَّة militarismo; رُوح العَصْر espíritu de la época; الرُّوح

المَعْنَوِيَّة moral (sust.); رُوح الفَرِيق espíritu de equipo; الرُّوح القَبَلِيَّة espíritu tribal; الرُّوح y رُوح القُدُس القُدُس el Espíritu Santo o tercera persona de la Trinidad (*crist.*); رُوح القُدُس el Espíritu Santo (tercera persona de la Trinidad [*crist.*]; el ángel Gabriel [*isl.*]); رُوح النَّبِيذ espíritu de vino, alcohol; رُوح النُّشادر agua amoniacal (*quím.*); رُوح النَّعْنَع esencia de menta; رُوح الهَزِيمَة derrotismo; الرُّوح المَوْضُوعِيّ espíritu objetivo; رُوح وَطَنِيَّة patriotismo; عَلَى رُوح de acuerdo con el espiritu de; عَنْ رُوح por el alma de (oración,...); لا رُوحَ بِه sin espíritu, insulso; inanimado

رَوْح descanso; alivio

رَوْحَة pl. ات salida vespertina; viaje vespertino

رُوحِيّ espiritual; ingenioso, agudo; alcohólico; espiritista (adj.)

رُوحِيَّة espiritualidad; mentalidad; espiritismo

رُوحَانِيّ espiritual; religioso; sagrado; agradable; (pl. ون) clérigo, religioso (sust.); líder espiritual; pl. رُوحَانِيَّات cosas espirituales (escritos,...)

رُوحَانِيَّة espiritualidad; espiritismo; transfiguración (*crist.*)

رَوَاح partida, salida; regreso; descanso, parada | فِي رَوَاحِه وَمَجِيئِه a la ida y a la vuelta

رِيح (generalmente f.) pl. رِيَاح, أَرْوَاح, أَرْيَاح viento; olor; perfume; pedo, ventosidad | رِيح البَطْن pedo, ventosidad; رِيح الخَمَسِين viento *jamsín*; رِيح زَعْزَع, زَعْزَاع, زَعْزَعَان viento huracanado; رِيح الشَّوْكَة panadizo, uñero (*med.*); رِيح صَرْصَر viento frío y violento; رِيح عاصِف, عاصِفَة ventarrón; رِيح هَبَارِيَّة viento que levanta un polvo muy fino; رِيح مَوْسِمِيَّة monzón; تَحْتَ الرِّيح sotavento (*mar.*); فَوْقَ الرِّيح barlovento (*mar.*)

رِيحِيّ, رِيَاحِيّ eólico

رَيِّح ventoso

رِيحَة olor; perfume; hedor

رَيْحَان pl. رَيَاحِين albahaca (*Ocimum basilicum*) (*bot.*); pl. رَيَاحِين plantas aromáticas | رَيْحَان شَامِيّ mirto, arrayán (*Myrtus communis*) (*bot.*)

رَيْحَانِيّ *rayḥānī*, estilo de caligrafía árabe entre ثُلُث y نَسْخِيّ

رَيَّاح pl. ات canal principal de riego (*Eg.*); esclusa (*Eg.*)

أَرْوَح f. رَوْحَاء pl. رُوح más cómodo; ancho, vasto

أَرْيَحِيّ liberal, generoso

أَرْيَحِيَّة liberalidad, generosidad

مَرَاح lugar de reposo; lugar que se visita por la tarde; aprisco; dehesa; establo; cuadra

مُرَاح aprisco; dehesa; establo; cuadra

مِرْوَحَة pl. مَرَاوِح abanico; ventilador; hélice | مِرْوَحَة الخُوص abanico de palma; مِرْوَحَة الخَيْش abanico grande suspendido del techo; مِرْوَحَة طَاوِلَة ventilador de mesa

مِرْوَحِيّ de hélice (avión,...)

مِرْوَحِيَّة avión de hélice

مِرْوَاح pl. مَرَاوِيح abanico; ventilador; respiradero

مِرْيَاح flatulento, que causa flatos (alimento)

تَرْوِيح abaniqueo; aireación, ventilación; alivio; distracción, diversión | تَرْوِيح (عَنِ) النَّفْس diversión; paseo, vuelta

تَرْوِيحَة pl. تَرَاوِيح distracción, diversión; pl. تَرَاوِيح oraciones que se recitan en las noches del mes de ramadán después de la صَلَاة العِشَاء (*isl.*) | تَرْوِيحَة النَّفْس paseo, vuelta

تَرْوِيحِيّ recreativo

تَرْيِيح alivio; consolidación; inserción

إِرَاحَة alivio

ارْتِيَاح satisfacción; complacencia; placer | ارْتِيَاح ذَاتِيّ complacencia consigo mismo

اِسْتِرَاحَة descanso; recreo; (pl. ات) pausa; descanso (*cine*); entreacto (*teatro*); albergue; sala de espera; área de descanso para los viajeros (*Eg., Jord.*); cantina (de estación de ferrocarril)

اِسْتِرْوَاح aireación, ventilación; admisión de aire; respiración | اِسْتِرْوَاح صَدْرِيّ neumotórax (*med.*)

رَائِح que se va; ulterior | رَائِح وَغَادٍ que va y viene

رَائِحَة pl. رَوَائِح olor; perfume; hedor; pl. رَوَائِح perfumes; hierbas aromáticas (para cocinar) | رَائِحَة زَكِيَّة fragancia; رَائِحَة الفَمِ (mal) olor de la boca, aliento fétido

مَرُوح aireado, ventilado

مَرِيح aireado, ventilado

مَرْيُوح endemoniado; demoníaco

مُرِيح calmante; agradable; flatulento, que causa flatos

مُرَاح v. supra

مُرْتَاح tranquilo; descansado; complacido; contento | مُرْتَاح البَال de ánimo relajado; despreocupado; مُرْتَاح الضَّمِير de conciencia tranquila

مُسْتَرِيح que descansa; tranquilo | مُسْتَرِيح البَال tranquilo; مُسْتَرِيح الضَّمِير de conciencia tranquila

مُسْتَرَاح pl. ات lugar de descanso; retrete

(رود) رَادَ *u* (رَوْد) dar vueltas en busca de algo; (رِيَاد) buscar (algo) **III** رَاوَدَ solicitar (ه a algn); tratar de engañar (ه a algn); insistir (ه a algn); tratar de seducir (ها a una mujer) | رَاوَدَ عَن نَفْسٍ tratar de seducir a **IV** أَرَادَ querer (هـ algo); codiciar (هـ algo); significar, querer decir (هـ algo); elegir (هـ algo); dirigirse (هـ a un lugar); tener la intención (أن de hacer algo); apuntar (إلى ,من a algo); estar a punto (أن ,هـ de hacer algo); incitar (على ه a algn a algo); exigir (على ه de algn algo); elegir (ل ه a algn para algo) | أَرَادَ أَوْ لَمْ يُرِدْ y أَرَادَ أَمْ أَبَى velis nolis, quiera o no quiera; ..أَرَادَ بِهِ أَنْ quería con ello…; أَرَادَ بِهِ خَيْرًا querer bien a algn; أَرَادَ بِهِ شَرًّا querer mal a algn; أَرَادَ نَفْسَهُ tratar de convencerse (على de); إِذَا أَرَادَ اللهُ si Dios quiere; كَمَا تُرِيدُ como quieras **VIII** اِرْتَادَ buscar (هـ algo); trasladarse (هـ a un lugar): frecuentar (هـ un lugar); aspirar (هـ a algo); explorar (هـ algo) **X** اِسْتَرَادَ aspirar (هـ a algo)

رَوْد exploración; suave, tenue

رُوَيْد (dim. de رَوْد) : رُوَيْدًا despacio; رُوَيْدَكَ ¡despacio!; رُوَيْدًا رُوَيْدًا despacito

رِيَادَة exploración

أَرْوَد f. رَوْدَاء pl. رُود lento, calmoso

مِرْوَد pl. مَرَاوِد sombreador de ojos

إِرَادَة voluntad; deseo; aspiración; fuerza de voluntad; deseo, búsqueda de Dios (*suf.*); (pl. ات) decreto | إِرَادَة الحَيَاة voluntad de vivir; إِرَادَة لِ y بِإِرَادَة por voluntad de; إِرَادَة شَاهَانِيَّة decreto del sultán; إِرَادَة عُلْوِيَّة voluntad divina; إِرَادَة الأَقْدَار destino; إِرَادَة مَلَكِيَّة decreto real; بِإِرَادَة اللهِ si Dios quiere; حَسَبَ, بِحَسَبِ الإِرَادَة a voluntad

إِرَادِيّ voluntario; electivo | غَيْر إِرَادِيّ involuntario; accidental, casual; forzado

إِرَادِيَّة voluntarismo (*fil.*)

اِرْتِيَاد búsqueda; visita (de un lugar); exploración | اِرْتِيَاد الفَضَاء exploración del espacio

رَائِد que aspira; (pl. رُوَّاد) aspirante; explorador; pionero; visitante; que frecuenta; espectador (de cine, TV, …); niño explorador; espía; guía; precursor; líder; comandante (*Ar. S., Sir., Yem.*) (*mil.*); cliente; modelo; norma de conducta; …رَائِد… piloto (como modelo, con carácter experimental) | رَائِد الفَضَاء, كَوْنِيّ astronauta, cosmonauta

مُرِيد pl. ون aspirante; novicio (*suf.*); adepto; discípulo de un maestro sufí

مُرَاد querido, deseado; (sust.) objetivo; significado (*gram.*)

مُرْتَاد meta; explorador

مُسْتَرَاد meta

رُودَاج (fr.) rodaje (de un vehículo)

رُودُس Rodas (isla)

رُودِيسِيَا Rodesia | رُودِيسِيَا الجَنُوبِيَّة Rodesia del Sur (hoy Zimbabue); رُودِيسِيَا الشَّمَالِيَّة Rodesia del Norte (hoy Zambia)

رُودِيُو (esp.) rodeo (*dep.*)

رُودِيُوم rodio (*quím.*)

(روز) رَازَ u (رَوْز) y **II** رَوَّزَ pesar (ـه algo); sopesar (ـه algo); considerar, ponderar (ـه algo)

رَاز pl. رَازَة maestro de obras

رَوْز examen, prueba

رِيَازَة oficio del maestro de obras; urbanismo

رَائِز examen, prueba

رُوزْنَامَة, رُزْنَامَة (persa) pl. ات y رُوزْنَامَجَة (persa) pl. ات calendario; almanaque

روس **II** رَوَّسَ afilar (ـه algo); titular, intitular (ـه algo); rusizar, imprimir un carácter ruso (ـه, ه a algn, a algo)

الرُّوس (col.) los rusos

رُوسِيّ ruso (adj. y sust.) | رُوسِيّ أَبْيَض bielorruso, ruso blanco

الرُّوسِيَّة ruso, la lengua rusa; rusismo, el espíritu ruso

رُوسِيَا, الرُّوسِيَا Rusia | رُوسِيَا البَيْضَاء Bielorrusia, Rusia Blanca; رُوسِيَا السُّوفْيَاتِيَّة Rusia Soviética; رُوسِيَا القَيْصَرِيَّة Rusia Zarista; رُوسِيَا الاتِّحَادِيَّة Rusia Federal

تَرْوِيسَة pl. تَرَاوِيس titular (sust.) (de un periódico, ...)

مَرْوَاس pl. مَرَاوِيس hipódromo; pl. مَرَاوِيس caballos de carreras

رُوسْت : رُوسْت بِيف (ingl.) rosbif

رُوسْتُو, رُوسْطُو (it.) asado (sust.)

رُوشِتَّة, رُوشْتَة (it.) pl. ات receta (*Eg.*) (*med.*, *cocina*)

رَوْشَن (persa) pl. رَوَاشِن claraboya; mirilla, ventanilla; ventana saledíza de celosía (*Ar.*)

(روض) رَاضَ u (رِيَاضَة, رَوْض) domar (ـه a un animal); amaestrar (ـه a un animal); entrenar (ه a algn) | رَاضَ نَفْسَهُ ejercitarse (على en); aplacar (ه a algn) **II** رَوَّضَ domar (ـه a un animal); amaestrar (ـه a un animal); entrenar (ه a algn); regular, canalizar (ـه un río) **III** رَاوَضَ adular (ه a algn); tratar de persuadir (ه a algn) **V** تَرَوَّضَ, تَرَيَّضَ hacer ejercicio; pasear; hacer deporte; entrenarse; hacer ejercicios (espirituales) (*crist.*) **VI** تَرَاوَضَ competir; regatear (*com.*) **VIII** ارْتَاضَ ejercitarse; instruirse; pasear **X** اسْتَرَاضَ estar a gusto; ir a pasear

رَوْضَة pl. ات, رَوْض, رِيَاض, رِيضَان depresión húmeda en la que crece la vegetación naturalmente; jardín; prado | الرِّيَاض Riad (cap. de Arabia Saudí); رَوْضَة الأَطْفَال jardín de la infancia, colegio de párvulos; الرَّوْضَة النَّبَوِيَّة jardín en que se encuentra la tumba del Profeta (en Medina)

رَوْضِيّ pl. رَوْضِيَّات poesía relativa a los jardines

رِيَاضَة pl. ات ejercicio; gimnasia; paseo; deporte; matemáticas; descanso; ejercicio espiritual; pl. رِيَاضَات ejercicios espirituales (*crist.*); matemá-

ticas puras; رياضة بدنية ejercicio físico; رياضة ذهنية ejercicio mental; رياضات روحية ejercicios espirituales (*crist.*); رياضة شتوية deporte de invierno; الرياضة التطبيقية، العملية matemáticas aplicadas; رياضة عقلية gimnasia intelectual; الرياضة العالية matemáticas superiores; رياضة مائية deporte acuático; رياضة نفسه paseo, vuelta

رياضي deportivo; gimnástico; matemático (adj.); (pl. ون) deportista; gimnasta; matemático (sust.)

رياضيات (pl.) matemáticas | الرياضيات التجارية matemáticas comerciales; الرياضيات الحديثة matemáticas modernas

ترويض ejercicio; entrenamiento; deporte; regulación, canalización (de un río)

رائض domador; entrenador

مروض domador; entrenador | مروض الوحوش domador de fieras

الروطاري (Club) Rotario

(روع) راع *u* (روع) asustar (ه a algn); impresionar (ه a algn); agradar (ه a algn); temer (من a algn, algo) | ما راعه إلا (و) darse cuenta de repente de **II** روع y **IV** أراع asustar (ه a algn) **V** تروع y **VIII** ارتاع temer (من a algn, algo); asustarse, impresionarse (من por algo)

روع susto; miedo

روع corazón, ánimo

روع atractivo; belleza

روعة susto; miedo; estupor; atractivo; belleza; magnificencia

أروع f. روعاء pl. روع más sorprendente; más atrayente; más obvio; más terrible

ترويع terrorismo

ترويعي terrorista (adj. y sust.)

ارتياع susto; miedo; alarma

رائع maravilloso; sorprendente; atrayente; impresionante; terrible

رائعة pl. روائع algo impresionante; obra maestra | روائع الفن obras maestras de arte; في رائعة النهار en pleno día

مروع terrible; impresionante

مروع asustado; espantado; alarmado

مريع terrible; impresionante

مرتاع asustado; espantado; alarmado

(روغ) راغ *u* (روغ، روغان) dar media vuelta **III** راوغ usar de astucia (ه con algn); eludir (في un asunto) | راوغ في الإجابة eludir la respuesta; responder con ambigüedad; راوغ في الكلام hablar con ambigüedad **IV** أراغ ingeniárselas para conseguir (ه algo)

رواغ astucia, estratagema

رواغ astuto, taimado

رويغة astucia, estratagema

روغان desvío; evasiva; ambigüedad

أروغ más astuto

مراوغة astucia; tergiversación; ambigüedad; pl. مراوغات falseamientos; engaños

مراوغ astuto; ambiguo

روف (ingl.) pérgola

(روق) راق *u* (روق) estar claro (líquido); estar limpio (cielo); gustar (ه، ل، في عينه، نظره a algn); superar (على a algn, algo) **II** روق aclarar (ه un líquido); liquidar (ه una mercancía) | روق معه refrescar a algn (bebida); calmar a algn **IV** أراق derramar (ه un líquido); hacer fluir (ه un líquido) | أراق ماء وجهه deshonrarse **V** تروق desayunar (*Sir.*)

راق pl. ات capa, estrato

رَوْق pl. أَرْوَاق vestíbulo; pórtico; cuerno (de animal); dosel; baldaquín, baldaquino

رَوْقَة hermosura

رُوقَة (m. y f., s. y pl.) hermoso (sólo personas)

رُوَاق, رِوَاق pl. أَرْوِقَة tienda; pabellón; toldo sobre la entrada de la tienda; vestíbulo; pórtico; soportal, porche; pabellón de estudiantes en al-Azhar (El Cairo)

رِوَاقِيّ estoico (adj.) (*fil.*); (pl. ون) estoico (sust.); hermano, religioso (*crist.*)

رِوَاقِيَّة estoicismo (*fil.*)

رَاوُوق pl. رَوَاوِيق colador; filtro; cáliz, copa

أَرْوَقُ f. رَوْقَاء pl. رُوق que tiene un cuerno

تَرْوِيق filtración; liquidación (*com.*)

تَرْوِيقَة pl. ات desayuno (*Sir.*)

إِرَاقَة derramamiento (de un líquido) | إِرَاقَة الدِّمَاء derramamiento de sangre

رَائِق pl. رَوْق, رُوقَة claro; sin mancha; sereno; puro; bello; de buen humor | رَائِق البَال tranquilo y contento

مُرَوِّق filtro; liquidador (*com.*)

مُرَوَّق aclarado; filtrado; puro; liquidado (*com.*)

رَوْك ejido (*Eg.*) | عَلَى الرَّوْك en común

رُوك ejido (*Eg.*)

رَوْكَاء eco

اِرْتِوَاك comunidad (de bienes)

رُوك أَنْد رُول y الرُّوك (ingl.) *rock and roll* (*mús.*)

رُوكُوكُو rococó (*arte*)

رول II رَوَّل babear (caballo)

رُول (fr.) registro de las causas (*jur.*)

رُوَال baba; saliva

رُولِيت (fr.) ruleta (*juego*) | الرُّولِيت الرُّوسِيّ ruleta rusa

(روم) رَام u (رَوْم, مَرَام) anhelar (هـ algo); buscar (هـ algo); desear (ل هـ a algn algo) | pas. عَلَى مَا يُرَامُ de la mejor manera posible

رَام الله Ramallah (ciudad de Palestina)

رَوْم anhelo; propósito; رَوْم, رُوم lóbulo de la oreja

رُوم (ingl.) ron (licor)

الرُّوم (col.) romeos o cristianos griegos bizantinos; Bizancio | الرُّوم الأُرْثُوذُكْس greco-ortodoxos (*crist.*); الرُّوم الكَاثُولِيك greco-católicos (*crist.*)

رُومَا, رُومَة, رُومِيَة Roma (cap. de Italia)

رُومِيّ (gr.) pl. أَرْوَام romeo o cristiano griego bizantino; europeo (*Marr.*) | الرُّومِيَّة griego bizantino, la lengua griega bizantina

مَرَام pl. ات anhelo; propósito; aspiración

الرُّومَان los romanos; los rumanos; los neolatinos

رُومَانِيّ romano; rumano; neolatino, románico

رُومَانِيَا Rumania

رُومَاتِزْم, رُومَاتِيزْم, رُومَاتِزْم (ingl.) reumatismo (*med.*) | رُومَاتِزْم مَفْصِلِيّ reumatismo articular (*med.*)

رُومَاتِيزْمِيّ, رُومَاتِزْمِيّ reumático (*med.*)

رُومَنْطِيقِيّ, رُومَانْتِيكِيّ, رُومَنْتِكِيّ romántico

رُومَنْطِيقِيَّة, رُومَانْتِيكِيَّة, رُومَنْتِكِيَّة romanticismo

رُومَانْسْك romanesco

رُومَانْسِيّ romántico

رُومَانْسِيَّة romanticismo

رُومْبَا (esp.) rumba (baile)

رُومَنَة romanización

رَوَنْد (persa), رَاوَنْد ruibarbo (*Rheum*) (*bot.*, *farm.*)

روى *i* (ريّ، رَيّ) dar de beber (ه a algn); regar (هـ algo); llevar agua (ل، على a algn); روى *i* (رِوَايَة) contar, narrar (هـ ل algo a algn); transmitir (هـ عن algo según algn); citar (عن a algn); رَوِي *a* (رِيّ، رَيّ) saciar la sed; estar regado **II** رَوَّى apagar la sed (ه de algn); regar (هـ algo) **IV** أَرْوَى dar de beber (ه a algn); regar (هـ algo); mojar (هـ algo) **V** تَرَوَّى saciarse de agua; estar regado; obtener (هـ عن algo de algn); reflexionar (في sobre algo) **VIII** ارْتَوَى saciarse de agua; ser regado; obtener (هـ عن algo de algn); obtener agua para beber; impregnarse

رَوَاء agua potable

رُوَاء belleza, gracia

رِوَايَة pl. ات relato, narración; novela; cuento; drama, pieza de teatro; transmisión de un texto no religioso; lectura variante (en poesía); película | رِوَايَة تَارِيخِيَّة novela histórica; رِوَايَة بُولِيسِيَّة novela policíaca; رِوَايَة تلفزيُونِيَّة telenovela; رِوَايَة مُحْزِنَة tragedia; رِوَايَة مَسْرَحِيَّة drama, pieza de teatro; رِوَايَة مُسَلْسَلَة novela por entregas; serial; رِوَايَة سِينَمَائِيَّة película cinematográfica; رِوَايَة مُضْحِكَة comedia; رِوَايَة غَرَامِيَّة novela rosa; رِوَايَة غِنَائِيَّة melodrama, ópera; رِوَايَة الفُرُوسِيَّة libro de caballerías; رِوَايَة فُكَاهِيَّة comedia; رِوَايَة قَصَصِيَّة novela; رِوَايَة قَصِيرَة novela breve; رِوَايَة كَشْكَشِيَّة farsa; sainete; رِوَايَة تَمْثِيلِيَّة drama, pieza de teatro; رِوَايَة نَاطِقَة película sonora; رِوَايَة هَزْلِيَّة ,مَهْزَلِيَّة comedia; رِوَايَة هَزْلِيَّة غِنَائِيَّة opereta; ..عَلَى رِوَايَة según cuenta …

رِوَائِيّ narrativo; novelístico; (pl. ون) novelista; cuentista; dramaturgo; escritor

رَوِيّ abundante (agua); que apaga la sed; consonante de la rima en un poema monorrimo; rima

رَوِيَّة reflexión, consideración | عَنْ رَوِيَّة a propósito; عَنْ غَيْر رَوِيَّة impremeditadamente, a la ligera; accidentalmente

رَيّ riego; mojadura; hidráulica (sust.) | رَيّ مِحْوَرِيّ riego axial; رَيّ صِنَاعِيّ riego artificial; رَيّ بِالتَّنْقِيط riego por goteo

رِيّ acto de dar de beber

رَيًّا fragancia

رِيَان Riyán (ciudad de Hadramaut)

رَيَّانُ f. رَيَّا pl. رِوَاء ahito de agua; regado con abundancia; frondoso; lozano; suculento

مَرْوًى pl. مَرَاوٍ canal de riego; pozo de agua potable (*Ar.*)

تَرْوِيَة octavo día de la peregrinación, en que se abrevan los camellos (*isl.*); aprovisionamiento de agua; consideración, ponderación

إِرْوَاء riego

إِرْوَائِيّ de riego; hidráulico

تَرَوٍّ reflexión, consideración | بِتَرَوٍّ a propósito; فِي غَيْرِ تَرَوٍّ impremeditadamente, a la ligera; accidentalmente

رَاوٍ pl. رُوَاة ,رَاوِيُون relator, narrador; transmisor (de una tradición, …) (*isl.*); rapsoda; cuentista

رَاوِيَة (m.) pl. رَوَايَا transmisor (de una tradición, …); rapsoda; relator, narrador

مَرْوِيّ oral; transmitido oralmente

مَرْوِيَّات (pl.) cuentos; habladurías

مُرْتَوٍ ahito de agua; regado

ريّ IV أَرْيَى enarbolar (هـ una bandera)

رَايَـة pl. ات, رَايٌ bandera; estandarte | الرَّايَة البَيْضَاء bandera blanca, bandera de paz

رِيَال (esp.) pl. ات riyal (moneda de plata) (*Eg.*= 20 piastras, *Ir.*= 200 fils); riyal (nombre genérico para moneda de plata) | رِيَال أَمْرِيكَانِيّ dólar; رِيَال مَارِيَا تِرِيزَا tálero de María Teresa; رِيَال سُعُودِيّ rial saudí; رِيَال عُمَانِيّ rial omaní; رِيَال مَجِيدِيّ corona turca (moneda); رِيَال مُسْكُوبِيّ rublo; رِيَال يَمَنِيّ riyal yemení

رِيَالَة (n. un.) un riyal

رَابَ (ريب) *i* (رَيْب) despertar sospechas (ه ه en algn sobre algo); escandalizar (ه ه, الى a algn por algo); sospechar (ه de) **IV** أَرَابَ llenar de sospechas (ه a algn) **V** تَرَيَّبَ sospechar (في, ب de) **VIII** اِرْتَابَ sospechar (في, ب de); dudar (بين entre) **X** اِسْتَرَابَ dudar (في de); sospechar (في de)

رَيْب duda; sospecha; incertidumbre | رَيْبُ الْمَنُون vicisitud de la fortuna; بِلاَ رَيْب sin duda; لاَ رَيْبَ أَنَّ.. indudablemente…; لاَ رَيْبَ فِيهِ no hay duda de ello

رِيبَة, رَيْبَة pl. رِيَب duda; sospecha

أَرْيَب más escéptico

اِرْتِيَاب duda; sospecha

اِرْتِيَابِيّ escéptico (adj. y sust.)

اِرْتِيَابِيَّة escepticismo (*fil.*)

مُرِيب sospechoso; ambiguo

مُرْتَاب dudoso; escéptico | مُرْتَاب به, فيه cuestionable; sospechoso; مُرْتَاب فِي أَمْرِهِ sospechoso; مُرْتَاب فِي عَقِيدَتِهِ escéptico

مُسْتَرِيب dudoso; sospechoso

مُسْتَرَاب (فيه) : مُسْتَرَاب sospechoso (asunto)

رِيبُورْتَاج (fr.) pl. ات reportaje, información periodística | رِيبُورْتَاج مُصَوَّر reportaje ilustrado

رَاثَ (ريث) *i* (رَيْث) vacilar; ser lento; demorarse **V** تَرَيَّثَ vacilar; ser lento; demorarse; tener paciencia; detenerse (في en un lugar); reflexionar mucho (في, ب sobre algo)

رَيْثَمَا (conj.) mientras; hasta que; en espera de que

رِيجَا (pron. Eg.) Riga (cap. de Letonia)

رَايخ = رَيْخ

رَيْد pl. رُيُود cima

رَاشَ (ريش) *i* (رَيْش) emplumar (ه algo); enriquecerse **II** رَيَّشَ echar plumas (ave); emplumar (ه algo) **IV** أَرَاشَ emplumar (ه algo) **V** تَرَيَّشَ echar plumas (ave); enriquecerse

رِيش (col., n. un. رِيشَة) pl. أَرْيَاش, رِيَاش plumas; plumaje; atavío; cerdas (de cepillo); pl. رِيَاش ajuar de la casa; avíos

رِيشَة (n. un.) pl. ات pluma (de ave); pluma (para escribir); plumilla (para escribir); pincel; bisturí; púa (*mús.*); lengüeta (*mús.*); cada uno de los elementos o cuerpos huecos del radiador (*tecn.*) | رِيشَة الكِتَابَة pluma para escribir; بِرِيشَة escrito por; pintado por; dibujado por

رِيشِيّ de forma de pluma; pinado (*bot.*); plumado; plumífero

مُرَيَّش plumado

رَاعَ (ريع) *i* (رَيْع, رُيُوع, رِيَاع, رَيَعَان) crecer; fructificar **II** رَيَّعَ aumentar (ه algo); invertir (*econ.*)

رَيْع pl. رُيُوع ganancia, provecho; interés; dividendo; derechos (pagados a un autor, …); usufructo; flor, lo más escogido de algo | فِي رَيْعِ الشَّبَاب en la flor de la juventud; فِي رَيْعِ النَّهَار en pleno día

رَيْعَان flor, lo más escogido de algo | فِي رَيْعَانِ الشَّبَاب en la flor de la juventud; فِي رَيْعَانِ النَّهَار en pleno día

رِيعَة paso entre montañas (*Ar.*)

رَائِع claro como la luz del día

رَائِعَة : فِي رَائِعَةِ الشَّبَاب en la flor de la juventud; فِي رَائِعَةِ النَّهَار en pleno día

مَرِيع fértil (suelo); provechoso

رِيغَا Riga (cap. de Letonia)

مَرْيُول pl. مَرَايِيل delantal; babero; uniforme (sust.)

ريلي (fr.) pl. ريليهات relé (*el.*)

(ريم) رَامَ i (رَيْم) salir (من, ـه de un lugar) | مَا رَامَ فِرَاشَهُ guardar cama; مَا رَامَ مَكَانَهُ no moverse de su sitio II رَيَّمَ permanecer (ب en un lugar); engañar, burlar (على a algn) (*Eg.*)

رَيْم tumba; cerro

رِيم gacela blanca (= رِئْم); espuma (*Eg.*); rem (unidad de radiación) (*fís.*)

تَرْيِيم engaño, burla (*Eg.*)

رِيمُوت, الرِّيمُوت (ingl.) y رِيمُوت كُنْتْرُول (ingl.) control remoto, mando a distancia (*tecn.*)

(رين) رَانَ i (رَيْن) entrar en posesión (على, ب, ـه de algo); apoderarse (على, ب, ه de algn) (pasión); vencer el sueño (على, ب, ه a algn); reinar (calma, ...) (على en un lugar)

ريو : رِيُو, الرِّيُو دي جَانِيرُو Río de Janeiro (ciudad del Brasil)

رِيف pl. أَرْيَاف tierra fértil; campo; costa; zona rural | الرِّيف el Rif (comarca de Marruecos); pl. الأَرْيَاف las provincias; الرِّيف y رِيف مِصْر Bajo Egipto

رِيفِيّ rural, rústico; (pl. ون) aldeano; patán; rifeño

رِيفِيَّة rustiquez; patanería

(ريق) رَاقَ i (رَيْق) derramarse; fluir; brillar IV أَرَاقَ derramar (ـه un líquido)

رِيق, رِيقَة pl. أَرْيَاق saliva; esputo | عَلَى الرِّيقِ en ayunas

رَيِّق primicias; lo mejor de algo | رَيِّق الطُّفُولَة primera infancia; فِي رَيِّقِ الشَّبَاب en la flor de la juventud

رِيكُورْدَر (ingl.) pl. ات grabador, grabadora, magnetófono

رِيكْيَافِيك Reykiavik (cap. de Islandia)

(ريل) رَالَ i (رَيْل) y II رَيَّلَ babear; hacer saliva

رِيَال, رِيَالَة, رُوَال baba; saliva

مَرْيَلَة pl. مَرَايِل delantal | مَرْيَلَة مَدْرَسِيَّة uniforme escolar; مَرْيَلَة مَطْبَخ delantal de cocina

ز

ز undécima letra del alfabeto árabe v. زاء; abr. de تَوْقيت زَوالِيّ según el زَوالِيّ

زاء (gralmente. f.) nombre de la letra ز

زاوُوق، زاؤُوق mercurio

زائِير Zaire

زائِيرِيّ zairense, zaireño, zairés

زَأْبَر tener pelusa (tejido)

زِئْبَر pelusa (del tejido)

زَأْبَق azogar, cubrir con mercurio (ـه algo)

زِئْبَق، زِيْبَق (persa) mercurio (*quím.*) | زِئبَق حُلْو calomelano (*farm.*)

زِئْبَقِيّ mercúrico; parecido al mercurio

مُزَأْبَق azogado, cubierto con mercurio

زاج (persa) sulfato, vitriolo (*quím.*) | زاج أَبْيَض sulfato de cinc; زاج أَخْضَر sulfato de hierro; زاج أَزْرَق sulfato de cobre

زاجُورَة، زاجُورا (pron. Eg.) clase de algodón egipcio

زار (persa) *zār*, ceremonia exorcística a base de canciones acompañadas de danzas y música de tamboril (*Ar.*, *Eg.*, *Sud.*)

زَأَر *i a* (زَئِير، زَأْر) rugir; mugir

زَئِير rugido; mugido; retumbo del cañón

زَأَط *a* (زِئاط) hablar mucho y en voz alta

زاغ (persa) corneja (*Cornus corone*) (*zool.*)

زَأَم *a* (زَأْم) morir repentinamente

زُؤَام rápido; violento

زامْبِيا Zambia (antes Rodesia del Norte)

زامْبِيّ zambiano, zambio

زان (persa) haya (*Fagus*) (*Eg.*, *Sir.*) (*bot.*)

زانَة pl. ات lanza; vara; pértiga (*atletismo*)

(زأن) زُوان، زُؤَان cizaña (*Lolium temulentum*) (*bot.*)

زاي (gralmente. f.) nombre de la letra ز

الزّايير Zaire

زايِيرِيّ zairense, zaireño, zairés

زب II زَبَّب secar la uva V تَزَبَّب pasarse, hacerse pasa (uva)

زُبّ (= زُبْر) pl. أَزْباب pene, miembro viril (*anat.*)

زَبّاب pasero, vendedor de pasas

زَبَطَ *i* (زَبْط، زَبِيط) graznar

زَبْط fango; suciedad; porquería (*Eg.*)

زُبَاطَة pl. ات racimo de dátiles (*Eg.*)

(زبع) زَوْبَعَة pl. زَوَابِعُ torbellino, tromba; tempestad | زَوْبَعَة في فِنْجَان tempestad en un vaso de agua (fig.); زَوْبَعَة مَغْنَطِيسِيَّة tempestad magnética; زَوْبَعَة تُرَابِيَّة tempestad de polvo

زَوْبَعِيّ tempestuoso

زَبَقَ *u i* (زَبْق) arrancar (ه el pelo) **VII** انْزَبَقَ meterse (في en un lugar); entrometerse (في en algo)

زبل **II** زَبَّلَ abonar, estercolar

زِبْل، زِبْلَة pl. أَزْبَال abono, estiércol; pl. أَزْبَال basura

زَبَّال basurero; barrendero

زِبَالَة، زُبَالَة basura

مَزْبَلَة، مَزْبُلَة pl. مَزَابِلُ estercolero; cubo de la basura

زِبْلِين zepelín, globo dirigible

(زبن) زِبَان aguijón

زِبَانَة clientela

زُبَانَى d. زُبَانَيَان pl. زُبَانَيَات aguijón; pinza (del escorpión, ...) | d. زُبَانَيَا العَقْرَب pinzas del escorpión

زَبَانِيَة (pl.) esbirros; ángeles que precipitan a los réprobos en el infierno (Corán 96:18)

زَبُون pl. زُبُن coceador (camello); encarnizada (batalla); tonto; loco; (pl. زُبُن، زَبَائِنُ) cliente; comprador; huésped | زَبُون دَائِم parroquiano

زَبُون ropa interior (*Ar.*, *Ir.*)

زُبْيَة pl. زُبًى altura a salvo de las aguas

زَتَّ *i* tirar, desechar (ه algo) (*Sir.*)

زَبِيب (col.; n. un. زَبِيبَة) acebibe, uva pasa; licor hecho de pasas (*Eg.*) | زَبِيب رُومِي pasa de Corinto

زَبِيبِيّ vino de pasas; pasero, vendedor de pasas

زَبِيبَة (n. un.) pl. ات grano de uva pasa

أَزَبُّ f. زَبَّاءُ pl. زُبّ peludo; hirsuto

زَبَدَ *u* (زَبْد) batir (ه la leche, la nata) **II** زَبَّدَ hacer nata (leche) **IV** أَزْبَدَ echar espuma; separar la nata; enfurecerse

زُبْد nata; mantequilla

زَبَد pl. أَزْبَاد espuma; escoria | زَبَد البَحْر espuma de mar, magnesita (*quím.*)

زُبْدَة nata; mantequilla; (pl. زُبَد) flor, lo más escogido de algo; quintaesencia; sustancia; enjundia | زُبْدَة المَخِيض extracto, lo esencial; resultado; زُبْدَة صِنَاعِيَّة margarina (*quím.*); زُبْدَة الطَّرْطِير crémor tártaro (*quím.*); زُبْدَة الكَاكَاوُو manteca de cacao; زُبْدَة مُمَلَّحَة mantequilla salada

زَبْدِيَّة pl. ات، زَبَادِيّ plato; taza

زَبَاد (col.; n. un. زَبَادَة) civeta, gato de algalia (*Viverra*) (*zool.*)

زَبَادِيّ yogur (*Ar.*, *Eg.*)

مِزْبَد، مِزْبَدَة pl. مَزَابِدُ mantequera (vasija)

زَبَرَ *u i* (زَبْر) y **II** زَبَّرَ copiar (ه algo); reprender (ه a algn)

زُبْر (= زُبّ) pene, miembro viril (*anat.*)

زِبْر escritura, lo que está escrito

زُبْرَة pl. زُبَر pedazo de hierro

زَبُور libro; Salterio, Libro de los Salmos

زِبْرا cebra (*Equus zebra*) (*zool.*)

زِبْرِج pl. زَبَارِجُ adorno

زَبَرْجَد (persa) pl. زَبَارِجُ crisólito (*min.*) | زَبَرْجَد زَيْتُونِيّ olivino (*min.*)

زَجَّ *u* (زَجّ) tirar (هـ algo); empujar (ب، هـ، ه a algn, algo); *a* (زَجَج) ser fina (ceja) | زَجَّ بِهِ فِي السِّجْن meter a algn en la cárcel; زَجَّ نَفْسَهُ lanzarse (في a) **II** زَجَّجَ afinar, adelgazar (هـ algo); marcar (هـ las cejas) con lápiz; cubrir (هـ algo) de vidrio; vidriar (هـ algo); esmaltar (هـ algo)

زُجّ pl. زِجَاج contera; punta (de flecha, de lanza, del codo, ...)

زُجَاج (n. un. زُجَاجَة) vidrio; cristal | زُجَاج أَمَامِيّ parabrisas; زُجَاج الأَمْن، أَمَان vidrio de seguridad; زُجَاج رَصَاصِيّ vidrio emplomado; زُجَاج مُدَرَّع، مُسَلَّح vidrio armado; زُجَاج مُظَلَّل vidrio ahumado; زُجَاج عَاكِس vidrio reflectante; زُجَاج مُقَوًّى vidrio reforzado; زُجَاج لِيفِيّ vidrio de fibra

زَجَّاج vidriero; cristalero

زُجَاجَة pl. ات pedazo de vidrio; botella, frasco; vaso; placa (*fot.*) | زُجَاجَة حَارِقَة botella incendiaria; زُجَاجَة الحَلِيب، الإِرْضَاع، لِلْأَطْفَال biberón; زُجَاجَة اخْتِبَار probeta (*quím.*); زُجَاجَة سِيفُون sifón (botella)

زِجَاجَة vidriería (oficio)

زُجَاجِيّ de vidrio; vítreo; cristalino (adj.); vidriero; cristalero; pl. الزُّجَاجِيَّات cristalería

أَزَجّ f. زَجَّاء pl. زُجّ que tiene las cejas finas y alargadas

تَزَجُّج vitrificación (intr.)

مُزَجَّج vidriado, con barniz vítreo; esmaltado; pl. مُزَجَّجَات artículos esmaltados

زَجَرَ *u* (زَجْر) ahuyentar (ه a algn) a gritos; reprender (ه a algn); impedir (عن ه a algn que) **VII** اِنْزَجَرَ ser ahuyentado; ser reprendido; ser impedido (عن de); refrenarse

زَجْر acto de ahuyentar; reprensión; coerción; restricción

زَجْرِيّ coercitivo; correccional

زَاجِر impedimiento; freno; conciencia

زَاجِرَة pl. زَوَاجِر sanción; freno; restricción; medida coercitiva

زَجَلَ *u* (زَجْل) lanzar (هـ algo); soltar (هـ una paloma mensajera); زَجِلَ *a* (زَجَل) armar bullicio

زَجَل pl. أَزْجَال murmullo que producen los genios por la noche (*isl.*); zéjel, composición estrófica de la métrica popular andalusí

زَجِل bullicioso

زَجْلَة bullicio

زَجَلِيّ rel. al zéjel

زَجَّال autor o cantor de zéjeles

زَاجِل bullicioso

زَجَا (زجو) *u* (زَجْو) empujar (هـ، ه الى، في a algn, algo hacia); introducir (هـ، ه في a algn, algo en); forzar (هـ، ه في a algn, algo a) **II** زَجَّى empujar (هـ، ه الى، في a algn, algo hacia); introducir (هـ، ه في a algn, algo en); forzar (هـ، ه الى a algn, algo a); pasar (هـ el tiempo) | زَجَّى فَرَاغَهُ pasar el tiempo libre (في en) **IV** أَزْجَى empujar (هـ، ه الى، في a algn, algo hacia); introducir (هـ، ه في a algn, algo en); forzar (هـ، ه الى a algn, algo a); pasar (هـ el tiempo); saludar (ل a algn); agradecer (ل a algn); alabar (ل a algn) | أَزْجَى إِلَى الذِّهْن sugerir (أن que)

تَزْجِيَة : تَزْجِيَة الفَرَاغ pasatiempo

مُزْجًى exiguo, insignificante

زَحَرَ *i a* (زَحِير، زُحَار) lamentarse; tener disentería (*med.*)

زُحَار lamento; disentería (*med.*); cólico (*med.*)

زُحَارِيّ disentérico (*med.*)

زَحِير lamento

زَحْزَحَ (زَحْزَحَة) quitar, retirar (هـ عن algo de); arrebatar (هـ عن algo de) **II** تَزَحْزَحَ ser quitado, retirado (عن de); apartarse (عن de)

زَحَفَ *a* (زَحْف, زَحَفَان, زُحُوف) arrastrarse; marchar (على sobre); avanzar (الى hacia) **V** تَزَحَّفَ arrastrarse (fig.) (لدى ante algn); avanzar (على hacia); marchar (على sobre)

زَحْف avance; marcha; (pl. زُحُوف) columna en marcha (*mil.*); expedición

زَحَّاف reptante; reptil

زَحَّافَة pl. ات reptil; aplanadera; trineo; esquí (patín largo)

زَاحِف reptante; pl. زَوَاحِفُ reptiles

زَحَلَ *a* (زَحْل, زُحُول) alejarse (عن de); deslizarse **II** زَحَّلَ y **IV** أَزْحَلَ alejar (ه, هـ عن a algn, algo de) **V** تَزَحَّلَ alejarse (عن de); deslizarse

زُحَل Saturno (planeta) (*astr.*)

زَحْلَة Zahle (ciudad del Líbano)

زَحْلَوِيّ natural de Zahle; fabricado en Zahle (licor, ...)

زَحْلِيل rápido; deslizante

زَحْلَقَ (زَحْلَقَة) hacer rodar (هـ algo); deslizar (هـ algo) **II** تَزَحْلَقَ rodar; resbalar; deslizarse; patinar; esquiar | تَزَحْلَقَ عَلَى الجَلِيد patinar sobre hielo

زَحْلَقَة rodadura; resbalón; *glissando* (*mús.*)

زُحْلُوقَة pl. زَحَالِيقُ resbaladero, lugar resbaladizo; pista (de patinaje, ...)

تَزَحْلُق patinaje; esquí (deporte) | تَزَحْلُق عَلَى الجَلِيد patinaje sobre hielo; تَزَحْلُق عَلَى المَاء esquí acuático; تَزَحْلُق فَنِّيّ patinaje artístico

مُتَزَحْلِق esquiador

زَحَمَ *a* (زَحْم) empujar (ه a algn); agobiar (ه a algn) **III** زَاحَمَ empujar (ه a algn); agobiar (ه a algn); competir (ه con algn); disputar (ه على a algn el derecho a); frisar, acercarse (هـ a algo) | زَاحَمَ بِالمَنْكِبِ وَالسَّاق emplear todos los medios para conseguir algo **VI** تَزَاحَمَ apretujarse; hacerse la competencia **VIII** اِزْدَحَمَ apretujarse; estar abarrotado (ب de); hormiguear (ب de gente)

زَحْم gentío, muchedumbre

زَحْمَة gentío, muchedumbre

زِحَام gentío, muchedumbre; embotellamiento (congestión de vehículos)

مُزَاحَمَة pl. ات gentío, muchedumbre; competencia, rivalidad

اِزْدِحَام gentío, muchedumbre; apiñamiento; embotellamiento (congestión de vehículos) | اِزْدِحَام السُّكَّان superpoblación

مُزَاحِم pl. ون competidor, rival

مُزْدَحِم atestado, lleno de bote en bote

مُزْدَحَم gentío, muchedumbre

زَخَّ *i* (زَخِيخ) relumbrar (brasa)

زَخَّة pl. ات aguacero

زَخِيخ relumbre

زَخَرَ *a* (زَخْر, زُخُور) crecer y desbordarse (río, ...); agitarse (mar); abundar (ب en algo); alardear (ب de algo) **V** تَزَخَّرَ crecer y desbordarse (río, ...); agitarse (mar); abundar (ب en algo)

زَخَّار crecido y desbordado (río, ...); lleno, desbordante (mar); exuberante (sentimiento)

زَخْر crecida; desbordamiento

زَخُور exuberante

زَاخِر crecido y desbordado (río, ...); lleno, desbordante (mar); exuberante (sentimiento) | زَاخِر الجَنَبَات completamente lleno

زَخْـرَفَ adornar (ـه algo); embellecer (ـه algo) II تَزَخْرَفَ adornarse; estar adornado; embellecerse

زُخْرُف pl. زَخارِفُ adorno; decoración; presentación (aspecto exterior) | زَخارِف الدُّنيا vanidades mundanas; زَخارِف لَفْظِيَّة adornos retóricos

زَخْرَفَة pl. ات decoración, decorado

زُخْرُفي decorativo

مُزَخْرِف decorador

مُزَخْرَف decorado (adj.); florido

زَخَم *a* (زَخْم) rechazar violentamente (ه a algn); زَخِم *a* (زَخَم) heder (carne)

زَخْم impetuosidad; impulso

زَخِم fétido, hediondo

زَخْمَة púa (*mús.*); correa (para castigar) (*Eg.*)

زَخَمَة fetidez, hedor

أَزْخَم f. زَخْماءُ pl. زُخْم fétido, hediondo

زَرَّ *u* (زَرّ) abotonar (ـه algo); entornar (عَيْنَهُ un ojo) II زَرَّرَ abotonar (ـه algo) IV أَزَرَّ poner botones (ـه a algo)

زِرّ pl. أَزْرار botón; interruptor; pulsador; botón, yema; borla; (pl.) gemelos (de camisa) | زِرّ الجَرَس botón del timbre; زِرّ الضَّغْط pulsador; botón

زَرّ : زِرّ العَيْن estafiloma (*med.*)

زَرادَشْت, زَرادُشْت Zoroastro

زَرادَشْتي, زَرادُشْتي zoroástrico; (pl. ون) zoroastra

زَرادَشْتِيَّة, زَرادُشْتِيَّة zoroastrismo

زَرَب *u* (زَرْب) recoger (ـه في el ganado en); زَرِب *a* (زَرَب) fluir (agua) II زَرَّب recoger (ـه في el ganado en)

زَرْبِيَّة, زُرْبِيَّة pl. زَرابِيّ tapiz, alfombra

زَرِيبَة pl. زَرائِبُ aprisco, redil; cercado (sust.); corral; choza (*Áfr. N.*); factoría, puesto comercial (*Sud.*) | زَرِيبَة الخَنازِير pocilga

زارُوب pl. زَوارِيبُ callejón

مِزْراب pl. مَزارِيبُ goterón, canal del tejado

مُزَرَّب recogido (ganado)

زَرْبُول (gr.) pl. زَرابِيلُ zapato de tacón alto

زَرْبُون (gr.) pl. زَرابِينُ zapato de tacón alto

مُزَرْبَن de mal humor

زَرَدَ *u* (زَرْد) estrangular (ه a algn); زَرِدَ *a* (زَرَد) tragar (ـه algo); devorar (ـه algo) VIII اِزْدَرَدَ tragar (ـه algo); devorar (ـه algo); participar en una زَرْدَة

زَرَد pl. زُرُود cota de mallas

زَرْدَة pl. ات plato de arroz cocido con azafrán y miel; banquete público de cofradía (*Magr.*); comilona

زَرَدَة (n. un.) pl. ات eslabón

زَرَدِيَّة pl. ات alicates; tenacillas

زَرَّادِيَّة pl. ات alicates; tenacillas

مَزْرَد pl. مَزارِدُ garganta

مُزْدَرِد participante en una زَرْدَة (*Magr.*)

زَرْزَرَ trinar, gorjear (ave); vejar, molestar (ه a algn) (*Eg.*)

زَرْزَرَة trino, gorjeo

زُرْزُر, زُرْزُور pl. زَرازِيرُ estornino (*Sturnus*) (*zool.*)

زُرْزُوري tordo (caballo)

زرص II زَرَّص adoquinar (ـه una calle) (*Tún.*)

زِرْص pl. زُرُوص adoquín (*Tún.*)

زَرَعَ *a* (زَرْع) sembrar (ـه algo); esparcir (ـه algo); plantar (ـه algo); trasplantar (ـه un órgano) (*med.*); cultivar (ـه un terreno, bacterias); plantar (fig.), poner, colocar (ـه un explosivo, una mina, …) II زَرَّعَ emplear (ه a algn) en una faena agrícola III زارَعَ arrendar un campo en aparcería

مَزْرُوع sembrado; plantado; trasplantado (órgano) (*med.*); cultivado

مَزْرُوعَة pl. ات sembrado (sust.); plantación

مُزَارِع pl. ون agricultor; agrónomo; aparcero

زَرَافَة (زرف) pl. ات grupo de personas | pl. زَرَافَات وَوُحْدَانًا en grupos y por separado

زُرَافَة، زَرَافَة pl. ات، زَرَافَى، زُرَافَى، زَرَائِفُ jirafa (*Giraffa*) (*zool.*)

زَرَق *u i* (زَرْق) defecar (ave); زَرَق *u* (زَرْق) atravesar (ب ه ، ه a algn con algo); pinchar (ه، ه a algn, algo); arrojar (ه algo); زَرِق *a* (زَرَق) y **IX** اِزْرَقَّ ser azul; ponerse azul

زَرْق excremento de ave | زَرْق الإِبَر inyección (acción)

زَرَق color azul; glaucoma (*med.*)

زُرْقَة color azul; cianosis (*med.*)

زَرَاق azul

زُرَيْق arrendajo (*zool.*)

زُرَيْقَة chochín (*Silvia nisoria*) (*zool.*); pez fluvial comestible de la familia de los silúridos, que abunda en los ríos Nilo y Níger (*Eutropius niloticus*) (*zool.*); (pl. زَرَارِيق) inyección (*Tún.*)

زُرَيْقَاء jineta (*Genetta felina*) (*zool.*)

أَزْرَق f. زَرْقَاءُ pl. زُرْق azul; de color oscuro | الزَّرْقَاء cielo, bóveda celeste; أَزْرَق بَحْرِيّ azul marino; أَزْرَق سَمَاوِيّ azul celeste; أَزْرَق العَيْنَيْن de ojos azules; أَزْرَق قَاتِم azul oscuro; أَزْرَق نِيلِيّ azul añil

مِزْرَاق pl. مَزَارِيق jabalina

اِزْرِقَاق color azul; paso de un color al azul

زَرْقُون (persa) rojo vivo

زِرْكُونِيُوم = زِرْقُونِيُوم

زَرْكَش espolinar, adornar con brocado (ه algo); adornar (ه algo)

VII اِنْزَرَعَ pas. de **I**; **VIII** اِزْدَرَعَ sembrar (ه algo); plantar (ه algo)

زَرْع siembra; cultivo; (pl. زُرُوع) semilla; sembrado (sust.); plantío; campo; trasplante (*med.*); puesta, colocación | زَرْع مَخْبَرِيّ cultivo de laboratorio; الزَّرْع وَالضَّرْع agricultura y ganadería; زَرْع قَلْب trasplante de corazón; زَرْع كُلْيَة trasplante de riñón; زَرْع الأَلْغَام minado (sust.); غَيْر ذِي زَرْعٍ inculto, incultivado

زَرَّاع pl. ون، زَرَّاعَة sembrador; plantador; campesino; labrador; agricultor

زِرَاعَة siembra; labranza; cultivo; agricultura; agronomía; trasplante (*med.*); -cultura | زِرَاعَة بَعْلِيَّة cultivo de secano; زِرَاعَة البَسَاتِين jardinería; horticultura; زِرَاعَة الأَحْرَاج silvicultura; زِرَاعَة الخُضَر horticultura; زِرَاعَة الأَزْهَار floricultura; زِرَاعَة سَقَوِيَّة cultivo de regadío; زِرَاعَة صِنْف وَاحِد monocultivo; زِرَاعَة الغَابَات silvicultura; زِرَاعَة قَلْب trasplante de corazón (*med.*); زِرَاعَة النَّخِيل cultivo de la palmera

زِرَاعِيّ agrícola; cultivable (terreno); agrario; agronómico; agrónomo; agri-, agro-

زَرِيع secano

زَرِيعَة sembrado (sust.); mieses

مَزْرَع terreno cultivable

مَزْرَعَة pl. مَزَارِعُ campo, plantación; tierra arable; granja agricola; cortijo | مَزْرَعَة أُنْمُوذَجِيَّة granja modelo; مَزْرَعَة تَجْرِيبِيَّة granja experimental; مَزْرَعَة جَمَاعِيَّة granja colectiva; مَزْرَعَة لِلدَّوَاجِن granja avícola; مَزْرَعَة سَمَكِيَّة piscifactoría

مَزْرَعَانِيّ agricultor

تَزْرِيع agriculturación

مُزَارَعَة aparcería

زَارِع pl. زُرَّاع sembrador; plantador; agricultor; campesino

زَرْكَش (persa) brocado (sust.)

زَرْكَشَة acción de espolinar; oficio del bordador

زَرْكَشِيّ pl. زَرَاكِشَة bordador

مُزَرْكِش bordador

مُزَرْكَش bordado (adj.); adornado; ornamental (caligrafía)

زِرْكُونِيُوم circonio (*quím.*)

زُرْنُوق pl. زَرَانِيق arroyo

زِرْنِيخ، زَرْنِيخ (persa) arsénico (*quím.*) | زَرْنِيخ أَحْمَر rejalgar (*min.*); زَرْنِيخ أَصْفَر oropimente (*min.*)

زِرْنِيخِيّ arsenical (*quím.*)

زرى *i* (زِرَايَة) censurar, criticar (على, ب a algn); denigrar (على, ب a algn); desaprobar (على ـه algo en algn) **IV** أَزْرَى desacreditar (ب a algn, algo); ser una vergüenza (ب para) | أَزْرَى بالكَرَامَة atentar al honor **V** تَزَرَّى censurar, criticar (على, ب a algn); denigrar (على, ب a algn) **VIII** اِزْدَرَى y **X** اِسْتَزْرَى menospreciar (ب, ـه un peligro)

زَرِيّ despreciable; mezquino

زِرَايَة desprecio; denigración

إِزْرَاء desprecio; denigración

اِزْدِرَاء desprecio; denigración; menosprecio

مُزْرٍ f. مُزْرِيَة denigrante; vergonzoso

مُزْرًى despreciable

مُزْدَرٍ f. مُزْدَرِيَة desdeñoso

زُطّ (col.) gitanos

زُطِّيّ gitano

زُطِّيَّة gitana

زَعْبَر engañar (على a algn)

زَعْبَرَة engaño

مُزَعْبِرَاتِيّ pl. مُزَعْبِرَاتِيَّة charlatán (*Sir.*)

زَعْبُوط pl. زَعَابِيط tela de lana; túnica de lana empleada por los campesinos (*Eg.*)

صَعْتَر = سَعْتَر = زَعْتَر

زعج *a* (زَعْج) y **IV** أَزْعَج molestar (ه a algn); alarmar (ه a algn); desplazar (من, عن ه a algn de) | زَعَج نَفْسَهُ molestarse (ل en); ! لا تُزْعِجْ نَفْسَكَ ¡no te molestes (ل en)! **VII** اِنْزَعَج molestarse; turbarse (عن por); ser desplazado

زَعَج molestia; inconveniente

إِزْعَاج perturbación

اِنْزِعَاج molestia; inconveniente | اِنْزِعَاج النَّفْسِيَّة perturbación mental

مُزْعِج molesto; inquietante; pl. مُزْعِجَات molestias

زعر *a* (زَعَر) ser ralo

زَعِر lampiño

زُعْرَة aguzanieves (*zool.*)

زَعَارَة maldad; bajeza

أَزْعَر f. زَعْرَاء pl. زُعْر lampiño; rabón (sin rabo o con rabo cortado); (pl. زُعْرَان) bandido; bribón (*Lib.*, *Pal.*, *Sir.*)

زُعْرُور pl. زَعَارِير malo; quisquilloso; acerolo (*Crataegus azarolus*) (*bot.*) | زُعْرُور الأَوْدِيَة espino albar (*Crataegus monogyna*) (*bot.*)

زَعْزَع (زَعْزَعَة) sacudir (ـه algo) **II** تَزَعْزَع estremecerse | لا يَتَزَعْزَع inamovible; imperturbable

زَعْزَع impetuoso (viento); huracanado

زَعْزَعَة pl. زَعَازِع convulsión; tempestad; pl. زَعَازِع reveses

زَعْزَاع viento impetuoso; huracán

زَعْزَعَان impetuoso (viento); huracanado

زَعْزُوع esmirriado, muy flaco

مُزَعْزَع estremecido; inestable

مُتَزَعْزِع estremecido; inestable

زَعَطَ *a* (زَعْط) expulsar (ه a algn)

زَعَفَ *a* (زَعْف) y **IV** أَزْعَفَ matar en el acto (ه a algn) (veneno)

زُعَاف que mata fulminantemente (veneno, golpe, ...)

مُزْعِف que mata fulminantemente (veneno, golpe, ...)

زَعْفَرَ azafranar (هـ algo)

زَعْفَرَان pl. زَعَافِرُ azafrán (*Crocus sativus*) (*bot.*)

زَعَقَ *a* (زَعْق) gritar; cloquear (gallina)

زَعْق (col.) gritería

زَعْقَة (n. un.) pl. زَعَقَات grito

زُعَاق salobre (agua)

زُعُوقَة salobridad

زَعِيق gritería

زَعَلَ *a* (زَعَل) enfadarse (من por algo); estar harto (من de) **II** زَعَّلَ y **IV** أَزْعَلَ enfadar (ه a algn); fastidiar (ه a algn)

زَعَل enfado; fastidio; disgusto | بِلاَ زَعَل sin enfadarse

زَعِل enfadado; fastidiado; disgustado

زَعْلاَن enfadado; fastidiado; disgustado

زَاعُولَة enfado; fastidio; disgusto

زَعَمَ *u* (زَعْم) afirmar, sostener (أن que); pretender (أن que); estimar, juzgar; responder (ب de algo); declarar (أن ل a algn que) | زَعَمَ الضِّدَّ sostener lo contrario; زَعَمَ لِنَفْسِه atribuirse (هـ algo) **V** تَزَعَّمَ dárselas de jefe; liderar, dirigir (هـ un grupo); presidir (هـ una reunión)

زَعْم afirmación, declaración; pretensión; opinión | بِزَعْمِ, في como afirma; en opinión de; عَلَى زَعْمِ أَنَّ suponiendo que

زَعَامَة jefatura (dignidad); liderato, liderazgo

زَعِيم pl. زُعَمَاء jefe; líder (*pol.*); cabecilla; sostén de la familia; coronel (*Ir.*, *Lib.*) (*mil.*); general de brigada (*Ir.*, *Jord.*, *Sir.*, *Yem.*) (*mil.*); responsable (ب de) | زَعِيم الحَيِّ jefe del barrio; زَعِيم عِصَابَة jefe de pandilla; أَنَا زَعِيمٌ لَكَ بِأَنْ te garantizo que

زَعِيمَة sostén (mujer) de la familia

مَزَاعِم (pl.) afirmaciones, declaraciones; pretensiones, suposiciones

مَزْعُوم afirmado, declarado; pretendido; presunto

زِعْنِفَة pl. زَعَانِفُ gentuza; (pl.) aletas (de los peces, focas, ...)

زَغَب pelusa

زَغِب cubierto de pelusa

زُغَابَة pelusa

أَزْغَبُ f. زَغْبَاءُ pl. زُغْبٌ cubierto de pelusa

زَغْبَر, زُغْبَار (*Eg.*) felpa

زَغَدَ *a* (زَغْد) empujar (ه algn)

زَغْدَة pl. زَغَدَات empujón

زَغَرَ fijar la mirada (ل, الى en algn) (*Eg.*)

زَغْرِب Zagreb (cap. de Croacia)

زَغْرَدَ (زَغْرَدَة) hacer albórbolas de alegría (mujer)

زَغَارِيدُ (pl.) albórbolas de alegría

زَغْرَطَ = زَغْرَدَ

زَغَارِيطُ = زَغَارِيدُ

زَغْزَغَ esconder, disimular (هـ algo); hacer cosquillas (ه a algn) (*Eg.*)

زَغَطَ *u* (زَغْط) engullir (*Eg.*)

زُغْطَة hipo (*Eg.*)

زَغَلَ *a* (زَغْل) verter (ـه algo) poco a poco; falsificar (ـه algo) **IV** أَزْغَلَ verter poco a poco

زَغَل dinero falso

مَزْغَل pl. مَزَاغِلُ tronera, porta (*mil.*)

زَغْلَلَ deslumbrar (ـه la vista) (*Eg.*); ser deslumbrados (ojos) (*Eg.*)

زَغْلُول pichón; pajarito (*Eg.*); زُغْلُول pl. زَغَالِيلُ nene

زَغْوَرَة borborigmo (*med.*)

زَفَّ *i* (زَفّ, زُفُوف) extender las alas (ave); apresurarse; ofrecer (الى ـه algo a algn); *u* (زَفّ, زِفَاف) conducir solemnemente (على, الى ـه la novia al novio); informar (الى ـه a algn de algo); pas. زُفَّتْ ser llevada (الى al novio) (novia); casarse la novia (الى con algn) | زَفَّ البُشْرَى llevar buenas noticias (الى a)

زَفَّة pl. ات cortejo nupcial; vez | زَفَّة una vez

زِفَاف boda

زَفُوف avestruz (*Struthio camelus*) (*zool.*); veloz (camello); expreso (tren)

زَفِيف soplo del viento

مِزَفَّة pl. ات litera de novia

زفت **II** زَفَّتَ embrear (ـه algo); asfaltar (ـه una carretera)

زِفْت brea; asfalto | زِفْت وقَطْرَان (lit., brea y alquitrán) una porquería; ¡qué mala suerte!

مِزْفَتَة pl. مَزَافِتُ asfaltadora (*tecn.*)

تَزْفِيت asfaltado (sust.)

زَفَرَ *i* (زَفْر, زَفِير) suspirar profundamente; respirar penosamente; lamentarse; espirar **II** زَفَّرَ ensuciar (ـه algo); engrasar (ـه algo); comer carne (en días de abstinencia) (*crist.*)

زَفَر grasa; comida grasa (prohibida en días de abstinencia) (*crist.*)

زَفِر graso; sucio; mugriento; maloliente; indecente

زَفْرَة pl. زَفَرَات suspiro; gemido

زَفَارَة indecencia

زَفِير suspiro; espiración; gemido

زَفِير (fr.) céfiro (tela)

زَفْزَفَة silbido del viento

زَفْلَتَة asfaltado (sust.)

زَفَنَ *i* (زَفْن) bailar

زَقَّ *u* (زَقّ) embuchar (ـه a sus polluelos) (ave)

زِقّ pl. زِقَاق, أَزْقَاق, زُقَّان odre

زَقّ, زَقَّة pájaro culebra (*Plotus*) (*zool.*)

زُقَاق (m. y f.) pl. أَزِقَّة callejón; corredor, pasillo (*geogr.*); estrecho (sust.) (*geogr.*) | زُقَاق دَانْتْزِيق pasillo de Danzig (*pol.*); زُقَاق لاَ يَنْفُذُ callejón sin salida

زُقَيْقِيَّة pardillo (*Acanthis cannabina*) (*zool.*)

زَقْزَقَ (زَقْزَقَة) trinar, gorgear (ave); parlotear (mujer); embuchar (ـه a sus polluelos) (ave); acunar (ه a un niño)

زَقْزَقَة trino, gorjeo

زَقْزَاق chorlito (*Charadrius*) (*zool.*)

زَقْزُوقَة pl. زَقَازِيقُ pajarito; pecezuelo

الزَّقَازِيق Zagazig (ciudad del Bajo Egipto)

زَقَفَ *u* (زَقْف) arrebatar (ـه algo)

(زقل) زَقْلَة, زَقْلِيَّة porra, maza (*Eg.*)

زَقِيلَة pl. زَقَائِلُ callejuela; sendero

زَقَمَ *u* (زَقْم) engullir (ـه algo) **II** زَقَّمَ y **IV** أَزْقَمَ hacer engullir (ـه ه a algn algo); embuchar (ـه a sus polluelos) (ave) **VIII** اِزْدَقَمَ engullir (ـه algo)

زَقُّوم Zaqqum, árbol del infierno (Corán 37:62)

(زقو) زَقَا *u* gritar; cantar (gallo)

زُقَاء canto del gallo

زَكَبَ *u* (زُكُوب) llenar (هـ algo)

زَكِيبَة pl. زَكَائِب saco; bolsa | زَكِيبَة البَرِيد saca de correo

زُكْرَة pl. زُكَر odre pequeño para el vino; especie de oboe (*Tún.*) (*mús.*)

زَكَرِيَّا Zacarías (libro del Antiguo Testamento)

زَكَمَ pas. زُكِمَ acatarrarse, resfriarse

زَكْمَة catarro, resfriado

زُكَام catarro, resfriado

مَزْكُوم acatarrado, resfriado

زَكَانَة sagacidad; intuición

(زكو، زكي) زَكَا *u* (زَكَاء) prosperar; ser bueno, honrado; ser apropiado (ب para algn); crecer; زَكِيَ *a* prosperar; ser bueno, honrado; ser idóneo (ب para algn) **II** زَكَّى hacer prosperar (ه a algn); acrecentar (هـ algo); purificar (هـ algo); justificar (هـ algo); declarar honrado (ه a algn); recomendar (ه a algn); pagar el azaque **IV** أَزْكَى acrecentar (هـ algo) **V** تَزَكَّى pagar el azaque; purificarse, justificarse espiritualmente ante Dios (*isl.*)

زَكَاء crecimiento; honradez; pureza

زَكَاة (زَكَوة) pl. زَكَوَات، زَكًا pureza; honradez; justificación; limosna; azaque (*jur. isl.*) | زَكَاة الفِطْر limosna en alimentos que se debe dar al final del mes de ramadán (*jur. isl.*)

زَكِيّ pl. أَزْكِيَاء puro; casto; honrado; buen olor (= ذَكِيّ)

أَزْكَى más puro; más decente; mejor; más apropiado

تَزْكِيَة purificación; justificación; declaración de honradez (*jur. isl.*); recomendación; acto de pagar el azaque; examen de los testigos para establecer su credibilidad (*jur. isl.*); elecciones sin votación porque sólo hay un candidato (*pol.*)

مُزَكٍّ pl. ون que paga el azaque

زَلَّ (perf. زَلَلْتُ) *i* (زَلّ) y زَلَّ (perf. زَلِلْتُ) *a* (زَلَل) resbalar; cometer un error; no afectar (عن a algn) (mal) | زَلَّتْ بِهِ القَدَمُ dar un paso en falso **IV** أَزَلَّ y **X** اِسْتَزَلَّ hacer resbalar (ه a algn); inducir a error (ه a algn)

زَلّ resbalón; error; especie de caña (*Sir.*) (*bot.*)

زَلَّة (n. un.) pl. ات resbalón; error; fallo | زَلَّة قَلَم lapsus calami; زَلَّة لِسَان lapsus linguae

زَلَل resbalón; error; fallo

زُلَال agua fresca, dulce; albuminuria (*med.*) | زُلَال البَيْض clara de huevo

زُلَالِيّ albuminoso; pl. زُلَالِيَّات proteínas (*biol., quím.*)

مَزَلَّة pl. مَزَالّ resbaladero, lugar resbaladizo; ocasión de error; fallo

(زلب) زَلَابِيَة pl. ات، زَلَابِي especie de pestiño espolvoreado con azúcar

زَلَابَانِيّ pl. زَلَابَانِيَة que hace o que vende esos pestiños

زَلَجَ *a* (زُلُوج)، زَلِجَ *a* deslizarse; patinar | زَلَجَ عَلَى الثَّلْج patinar; زَلَجَ *u* (زَلْج) y **V** تَزَلَّجَ deslizarse; patinar; esquiar | تَزَلَّجَ عَلَى الثَّلْج esquiar **VII** اِنْزَلَجَ deslizarse; patinar

زَلْج resbaladizo

زَلَاج cerrojo; cerradura

زَلَّاجَة trineo; esquí

زَلِيج resbaladizo

زَلِّيج azulejo

زَلَيْجي azulejo

مِزْلَج pl. مَزَالِج patín; trineo

مَزْلَجة pista de patinaje

مِزْلَجة pl. مَزَالِج trineo

مِزْلاج pl. مَزَالِيج cerrojo; cerradura

تَزَلُّج patinaje; esquí (deporte) | تَزَلُّج عَلَى الثَّلْج esquí (deporte); تَزَلُّج عَلَى الجَلِيد patinaje sobre hielo; تَزَلُّج عَلَى المَاء,المِيَاه esquí acuático

مُتَزَلِّج patinador; esquiador | مُتَزَلِّج عَلَى المَاء,المِيَاه esquiador acuático

زَلَح a (زَلْح) probar, gustar (ـه algo)

زَلْزَلَ sacudir, estremecer (ـه algo); pas. زُلْزِلَ sufrir una sacudida; vacilar **II** تَزَلْزَلَ temblar (tierra)

زَلْزَلَة pl. زَلَازِل terremoto

زِلْزَال, زَلْزَال pl. زَلَازِل sacudida; terremoto

زِلْزَالِي, زَلْزَالِي sísmico; sismológico

مُزَلْزِل estremecedor

زَلَطَ u (زَلْط) caminar de prisa; correr; engullir (ـه algo) **II** زَلَّطَ desnudar (ه a algn); adoquinar (ـه una calle) **V** تَزَلَّطَ desnudarse

زُلْط desnudez

زَلَط (col.; n. un. زَلَطَة) adoquín (*Eg.*)

زُلْطِي zloty (unidad monetaria)

زَلْعَة pl. زِلَع tinaja (*Eg.*)

زَلْعَمَ tragar (dial.)

زُلْعُوم pl. زَلَاعِيم gaznate; laringe (*anat.*)

زَلَفَ u (زَلْف, زَلَف, زَلِيف) acercarse (الى a algn); adular (الى a algn) **II** زَلَّفَ añadir (ـه في algo a); exagerar (ـه algo) **IV** أَزْلَفَ acercar (ـه, ه algn, algo) **V** تَزَلَّفَ adular (لـ, الى a algn) **VIII** اِزْدَلَفَ adular (الى a algn)

زَلَف adulación; servilismo; proximidad

زُلْفَة adulación; servilismo; proximidad; (pl. ات, زُلَف) cuenco de leche (*Ar.*)

زُلْفَى adulación; servilismo; proximidad

تَزَلُّف adulación; servilismo

مُتَزَلِّف adulador; servil

مُزْدَلِفَة Muzdálifa, lugar a mitad de camino entre Arafat y Mina, en el que los peregrinos pasan la noche entre el 9 y el 10 de *ḏū l-ḥiŷŷa* (*isl.*)

زَلِقَ a (زَلَق), زَلَقَ u (زَلْق) resbalar **II** زَلَّقَ poner (ـه algo) resbaladizo; hacer resbalar (ـه في algo en) **IV** أَزْلَقَ hacer resbalar (ه a algn) | أَزْلَقَهُ بِبَصَرِه dirigir a algn una mirada severa **V** تَزَلَّقَ resbalar; ir en trineo; patinar; esquiar **VII** اِنْزَلَقَ resbalar; ir en trineo; patinar; esquiar; evitar, esquivar (عن a algn, algo) | اِنْزَلَقَ عَلَى الثَّلْج patinar; esquiar

زَلَق resbaladero, lugar resbaladizo

زَلِق liso; resbaladizo

زَلْقَة (n. un.) resbalón; caída

زَلَاقَة lisura

زَلَّاقَة pl. ات trineo; patín; tobogán; canalón

مَزْلَق pl. مَزَالِق resbaladero, lugar resbaladizo; montaña rusa; pl. مَزَالِق insidias

مَزْلَقَان pl. ات plano inclinado; rampa, acceso; paso a nivel (*Eg.*)

مِزْلَق patín, d. مِزْلَقَان un par de patines | مِزْلَق ذُو عَجَلَات patín de ruedas

مِزْلَقَة pl. مَزَالِق trineo; patín; tobogán

تَزْلِيق lubricación

اِنْزِلَاق resbalón; patinaje; esquí (deporte) | اِنْزِلَاق أَرْضِي corrimiento de tierras; اِنْزِلَاق عَلَى الثَّلْج esquí (deporte); اِنْزِلَاق عَلَى الجَلِيد patinaje sobre hielo; اِنْزِلَاق عَلَى المَاء esquí acuático

مُنْزَلِق corrediza (puerta, ...)

مُنْزَلِقَة cursor (instrumento de medida)

مُنْزَلَق resbaladero, lugar resbaladizo; tobogán; situación difícil

زَلَم pl. أَزْلَام flecha adivinatoria; oráculo

زَلَمَة fisonomía; (pl. زَلَم) individuo; hombre

زَلُومَة, زُلُومَة pl. زَلَالِيم trompa de elefante

زَمَّ u (زَمّ) atar (ـه algo); reforzar (ـه algo) | زَمَّ بِأَنْفِه ser arrogante **II** زَمَّم embridar (ـه un camello) **VII** انْزَمّ estar atado

زِمَام pl. أَزِمَّة cabestro (del camello); brida; nariguera (anilla) para camellos y mujeres (*Chad*); vínculo; atadura; diario (sust.); registro; ejido (*Eg.*) | زِمَام الأَمْر control de la situación; زِمَام المُبَادَرَة iniciativa; زِمَام الحُكْم riendas del poder; زِمَام مُنْزَلِق cremallera, cierre relámpago; بِزِمَام bajo la dirección de; لا زِمَامَ لَهُ no es de fiar

مَزْمُوم : مَزْمُوم العُنُق de cuello alto (vestido)

زِمْبَابْوِي Zimbabue (antes Rodesia del Sur)

زِمْبَابْوِيّ zimbabuano, zimbabuense

زَمُتَ u (زَمَاتَة) y **V** تَزَمَّتَ estar serio; estar frío (fig.)

زَمَاتَة seriedad; frialdad (fig.)

زَمِيت serio; frío (fig.)

زِمِّيت serio; frío (fig.)

تَزَمُّت seriedad; frialdad (fig.); intolerancia; estrechez de miras

مُتَزَمِّت serio; frío (fig.); pedante; intolerante; de miras estrechas

زُمَّج (col.; n. un. زُمَّجَة) pl. زَمَامِيج especie de alcotán (*Herpethotheres*) (*zool.*) | زُمَّج المَاء gaviota (*Larus*) (*zool.*)

زَمْجَرَ (زَمْجَرَة) hacer estrépito; rugir; alborotar

زَمْجَرَة pl. ات estrépito; rugido; alboroto

زَمَرَ u i (زَمْر, زَمِير) y **II** زَمَّرَ tañer, tocar (*mús.*); tocar el claxon

زَمْر toque de un instrumento de viento (*mús.*); (pl. زُمُور) flauta; oboe; claxon (*Sir.*)

زُمْرَة pl. زُمَر grupo de personas; banda; comando (*mil.*) | زُمْرَة الدَّم، دَمَوِيَّة grupo sanguíneo (*fisiol.*)

زَمَّار instrumentista de viento; flautista (*mús.*) | زَمَّار الرَّمْل agachadiza (*Actitis hypoleucos*) (*zool.*)

زِمَارَة arte de tañer la flauta

زَمَّارَة pl. زَمَامِير clarinete (*Eg.*); flauta; bocina; claxon; sirena | زَمَّارَة الإِنْذَار sirena de alarma

زَمُّور pl. زَمَامِير claxon

زَمِير toque de un instrumento de viento (*mús.*)

زُوَّان avena loca (*Avena fatua*) (*bot.*)

زَمِير, زُمَّير caballa, escombro (*Gasterosteus aculeatus*) (*zool.*)

إِزْمِير Esmirna (ciudad de Turquía)

مِزْمَار pl. مَزَامِير flauta; laringe (*anat.*) | مِزْمَار الرَّاعِي alisma (*Alisma*) (*bot.*); مِزْمَار القِرْبَة cornamusa

مِزْمَارِيّ laríngeo

تَزْمِير toque de un instrumento de viento (*mús.*); toque de claxon

زَامِر pl. زُمَّار flautista

مَزْمُور pl. مَزَامِير salmo | المَزَامِير Salmos (libro del Antiguo Testamento)

زُمُرُّد (persa) esmeralda | زُمُرُّد رَيْحَانِيّ aguamarina (*min.*); زُمُرُّد مِصْرِيّ berilo (*min.*)

زُمُرُّدِيّ verde esmeralda

زَمْزَمَ (زَمْزَمَة) retumbar a lo lejos; tronar; crepitar (fuego); rugir

زَمْزَم abundante; el pozo Zemzem en la Gran Mezquita de La Meca

زَمْزَمَة pl. زَمازِم retumbo; trueno; crepitación (del fuego); rugido (del león)

زَمْزَمِي pl. زَمازِمَة encargado de la distribución del agua del pozo Zemzem

زَمْزَمِيَّة cantimplora; termo

زَمَط *u* (زَمْط) escaparse

زَمَع II زَمَّع y IV أَزْمَع decidirse (على, ـه a hacer algo)

زَمَعَة pl. زَمَع, زِماع mechón de pelo en la parte baja de la pata (cabra, gacela,...); espolón (gallo,...)

مُزْمِع decidido (activo); inminente

مُزْمَع : (عَلَيْه) مُزْمَع decidido (pasivo); inminente

زَمَل *u* (زُمُول) seguir (ه a algn) **III** زامَل ser compañero (ه de algn); acompañar (ه a algn) **V** تَزَمَّل ponerse la زمالة (*Tún.*) **VI** تَزامَل ser compañeros

زُمْلَة pl. زُمُلات grupo de personas

زَمْلَة familia, casa (incluidos los allegados y criados) (*Magr.*); cuerpo de policía montada (*Arg.*)

زَمالَة compañía; sociedad; camaradería; complicidad | زَمالَة دِراسِيَّة beca (*Ar., Ir.*)

زِمالَة compañía; sociedad; camaradería; complicidad; turbante de los jueces religiosos (*Tún.*)

زَمِيل pl. زُمَلاء compañero; colega; camarada; cómplice; miembro de una sociedad erudita | زَمِيل المَدْرَسَة compañero de colegio

زَمِيلَة pl. ات compañera; colega (f.); camarada (f.); cómplice (f.); buque gemelo

إِزْمِيل pl. أَزامِيل buril; cincel

زَمْلَك pl. زَمالِك cabaña | pl. الزَّمالِك Zamalek (barrio de El Cairo)

زَمِن *a* (زَمانَة) tener una enfermedad crónica **III** زامَن sincronizar **IV** أَزْمَن perdurar; ser crónica (enfermedad); quedarse (ب en un lugar) **VI** تَزامَن ser contemporáneos; sincronizar (مع con)

زَمَن pl. أَزْمان tiempo; período de tiempo; duración; época | زَمَن durante, en tiempo de; زَمَنًا por un tiempo; زَمَن الضَّمّ período islámico; زَمَن التَّوْب temporada de la cosecha; الأَزْمان الغابِرَة tiempos antiguos; زَمَن الفِطَحْل período preadámico; زَمَن النِّيل época de la crecida del Nilo; في زَمَن en tiempo de, durante; في زَمَن الحَرْب durante la guerra; في زَمَن قِياس, قِياسِي en un tiempo récord; مَعَ الزَّمَن con el tiempo, andando el tiempo; مِنْ زَمَن (بَعِيد) hace, hacía mucho tiempo; مِنْ زَمَن إِلَى زَمَن de vez en cuando; مِنْ زَمَن قَرِيب recientemente

زَمِن pl. زَمْنَى enfermo crónico

زَمَنَة período de tiempo

زَمَنِي temporal; efímero; cronológico; terrenal; pasajero; secular; de relojería (bomba,...); crono-

زَمَنِيَّة período limitado de tiempo; temporalidad

زَمان pl. أَزْمِنَة tiempo; período de tiempo; tiempo (del verbo) (*gram.*); duración; época; destino | زَمانًا por algún tiempo; بَيْنَ زَمان وَزَمان de vez en cuando; عَلَى الزَّمان siempre; فِي كُلّ زَمان وَمَكان en todo tiempo y lugar; مِنْ زَمان desde hace, desde hacía tiempo; previamente

زَمانَة enfermedad crónica

زَمانِي temporal; cronológico; terrenal; pasajero; secular

زَمانِيَّة período limitado de tiempo; temporalidad

زَمِين pl. زَمْنَى enfermo crónico

مِزْمـان cronoscopio, instrumento para medir intervalos de tiempo muy pequeños (*tecn.*)

مُزامَنَة sincronización

تَزامُن contemporaneidad; simultaneidad; coincidencia; sincronización | تَزامُنًا مَعَ al mismo tiempo que

زَنْج، زِنْج (col.; n. un. زَنْجِيّ، زِنْجِيّ) pl. زُنُوج negros de África Oriental; negro(s)

زَنْجِيّ، زِنْجِيّ negro (adj. y sust.)

زَنْجِيَّة، زِنْجِيَّة pertenencia a la raza negra; negritud, carácter de la raza negra

زَنْجِبَار، زِنْجِبَار، زَنْجَبَار Zanzíbar (isla, ciudad y antiguo estado de África Oriental)

زَنْجَبِيل (persa) jenjibre (*Zingiber*) (*bot.*) | زَنْجَبِيل بَلَدِيّ، شَامِيّ énula campana, helenio (*Inula helenium*) (*bot.*)

زَنْجَرَ castañetear, chasquear los dedos

زِنْجَار (persa) cardenillo, verdete (*quim.*)

زِنْجَارِيّ de color cardenillo

زِنْجِير (persa) pl. زَنَاجِير cadena

زُنْجُفْر، زِنْجِفْر (persa) cinabrio (*min.*)

زَنِخَ *a* (زَنَخ) y II زَنَّخَ enranciarse

زَنَخ rancidez

زَنِخ rancio

زَنْد pl. زِنَاد، أَزْنَاد encendedor, mechero primitivo hecho de dos pedazos de madera; (pl. زُنُود) ulna, cúbito (*anat.*); antebrazo; manípulo (*crist.*)

زَنْد pl. زُنُود cúbito (*anat.*); manípulo (*crist.*)

زِنَاد pl. أَزْنِدَة eslabón; gatillo de un arma de fuego

تَزْنِيدَة jamba de madera (*Eg.*) (*arq.*)

زندق II تَزَنْدَقَ ser زِنْدِيق; hacerse زِنْدِيق

زَنْدَقَة maniqueísmo; herejía; librepensamiento; ateísmo; hipocresía

زِنْدِيق pl. زَنَادِيق، زَنَادِقَة maniqueo; hereje; librepensador; ateo; hipócrita

زنر II زَنَّرَ : زَنَّرَ إِلَيْه بِعَيْنِه clavar los ojos en algn

تَزَامُنِيّ sincrónico

مُزَامِن sincronizador (*tecn.*)

مُزْمِن que dura mucho; viejo; crónico

مُتَزَامِن simultáneo; coincidente; sincrónico; sincronizado

زَمْهَرَ y IV ازْمَهَرَّ inflamarse

زَمْهَرِير frío intenso

زَنَّ *u* (زَنّ) zumbar (insecto)

زَنّ zumbido (insecto)

زِنّ haba india (*Phaseolus mungo*) (*bot.*)

زَنَأَ *a* (زَنْء) estar limitado, estar restringido; retenerse (orina); retener (ـه la orina) | زَنَأَ بَوْلَهُ retener la orina II زَنَّأَ limitar (على a algn); oprimir (على a algn); restringir (ه a algn); confinar (على a algn)

زَنَّاء que retiene la orina

زَنْأَة البَوْل : زَنَأَة retención de orina

زنبر II تَزَنْبَرَ tratar con arrogancia (على a algn)

زُنْبُور pl. زَنَابِير avispón, crabrón (*Vespa crabro*) (*zool.*)

زُنْبُرَك، زَنْبَرَك، زُنْبُرُك، زَنْبَرَك (turco) pl. زَنَابِك muelle; ballesta; gatillo de un arma de fuego

زَنْبَق (col.; n. un. زَنْبَقَة) pl. زَنَابِق azucena (*Lilium candidum*) (*bot.*); lirio (*Iris*) (*bot.*)

زَنْبَرَك = زَنْبَلَك

زِنْبِيل، زَنْبِيل pl. زَنَابِيل cesto hecho de palma

زِنْتَارِيّ disentería (*med.*)

زنتر II تَزَنْتَرَ andar ufano; ser altivo; pavonearse

زَنْتَرَة altivez; arrogancia

زنج II زَنَّجَ negrizar, imprimir un carácter negro (ـه، ه a algn, a algo) (*etnol.*)

زُنّار، زُنّارة pl. زَنانِير faja; cinturón

زِنْزانَة pl. ات celda de cárcel

زَنْجَبار = زِنْزِبار

زَنْزَلَخْت (persa) acederaque (*Melia azedarach*) (*bot.*)

زَنْطارِيّة disentería (*med.*)

زَنَق *i* (زَنْق) trabar (ـه algo); manear (ـه una caballería) **II** زَنَّق trabar (ـه algo); tratar con cicatería (على a algn)

زَنْقَة presión; necesidad | زَنْقَة البَوْل retención de orina

زَنَقَة pl. ات، زَنَق callejuela; calle (*Marr.*)

زِناق pl. زُنُق collera

زنك **II** زَنَّك cincar, cubrir (ـه algo) con cinc

زِنْك cinc (*min.*)

(زنم) زَنَمَة estípula (*bot.*)

زَنِيم bajo, vil; ilegítimo (hijo); intruso

مُزَنَّم bajo, vil; ilegítimo (hijo); intruso

زَنْمَرْدَة (persa) virago, marimacho

زَنَى *i* (زِنًى، زِنًا، زِناء) cometer adulterio; fornicar; prostituirse

زِنًى adulterio; fornicación; prostitución

زِناء adulterio; fornicación; prostitución | الزِّناء بالمَحارِم incesto

زانٍ pl. زُناة adúltero; fornicador

زانِيَة pl. زَوانٍ adúltera; prostituta

زَهَد *a*, زَهُد *u* (زُهْد) abstenerse (في، عن، ـه de algo); desinteresarse (في، عن، ـه de algo); ser devoto | زَهَد في الدُّنْيا renunciar al mundo, consagrarse al servicio divino; hacerse asceta; لا يَزْهُدُ، يَزْهَدُ في no para de, no deja de **II** زَهَّد inducir (ه a algn) a abstenerse (في de algo); inducir (ه a algn) a desinteresarse (في de algo) **V** تَزَهَّد renunciar al mundo, consagrarse al servicio divino; hacerse asceta; ser frugal **X** اسْتَزْهَد ser pequeño, insignificante; tener (ـه algo) por pequeño, por insignificante

زُهْد abstención voluntaria; desinterés; renuncia; templanza; devoción religiosa; ascesis, ascetismo; abstinencia | الزُّهْد في الدُّنْيا ascesis, ascetismo

زُهْدِيّ ascético

زُهْدِيَّة pl. ات poema que alaba el ascetismo

زَهادة pequeñez, insignificancia

زَهِيد pequeño, insignificante; moderado; un poco (من de algo)

تَزْهِيد incitación a la vida de renuncia y de consagración al servicio divino

تَزَهُّد ascesis, ascetismo

زاهِد pl. زُهّاد abstinente; templado; ascético; asceta; anacoreta

مُزَهِّد persona que predica el ascetismo

زَهَر *a* (زُهُور) brillar **II** زَهَّر florecer (planta) **IV** أَزْهَر resplandecer; florecer (planta) **VIII** ازْدَهَر brillar; florecer; estar en flor; prosperar

زَهْر (col.; n. un. زَهْرَة) pl. زُهُور، أَزْهُر، أَزْهار pl. pl. أَزاهِير، أَزاهِر flores; زَهْر hierro colado, hierro fundido | زَهْر البُرْتُقال azahar; زَهْر الثّالُوث pensamiento, trinitaria (*Viola tricolor*) (*bot.*); زَهْر الحَدِيد hierro colado, hierro fundido; زَهْر الرَّبِيع primavera (*Primula*) (*bot.*); زَهْر الرِّيح anémona (*Anemone*) (*bot.*); زُهُور صِناعِيَّة flores artificiales; زَهْر العَسَل madreselva (*Lonicera caprifolium*) (*bot.*); زَهْر الكِبْرِيت flor de azufre (*quím.*); زَهْر اللُّؤْلُؤ margarita (*Bellis perennis*) (*bot.*); زَهْر النَّرْد dado (de juego)

مُزْهِر brillante; que tiene flores (planta); en flor; floreciente

زَهَفَ a (زُهُوف) : زَهَفَ إِلَى المَوْت estar cerca de la muerte **VIII** اِزْدَهَفَ إِلَى المَوْت estar cerca de la muerte

زَهَقَ a (زُهُوق, زَهْق) morir; estar disgustado (من de algo) | زَهَقَتْ رُوحُهُ, نَفْسُهُ fallecer; estar harto (من de algo) **IV** أَزْهَقَ hacer desaparecer (هـ algo); suprimir (هـ algo); aniquilar (هـ algo) | أَزْهَقَ رُوحَهُ, نَفْسَهُ hartar, fastidiar a algn; impf. يُزْهِقُ النَّفْس repugnante

زَهْقَان disgustado

زَهُوق efímero

زَاهِق efímero

زُهْم fetidez, hedor

زَهِم fétido, hediondo

زُهْمَة fetidez, hedor

زُهُومَة fetidez, hedor

زَهَا u (زَهْو) (زهو) brillar; florecer; estar en flor; prosperar; gloriarse (ب de algo); pas. زُهِيَ gloriarse (ب de algo) **IV** أَزْهَى florecer; prosperar; gloriarse **VIII** اِزْدَهَى estar orgulloso (ب de); gloriarse (ب de); pas. اُزْدُهِيَ estar orgulloso

زَهْو, زُهُوّ floración; esplendor; belleza; orgullo; vanagloria; vanidad; diversión

زَهْوَة esplendor | فِي زَهْوَةِ الشَّبَاب en el esplendor de la juventud

زَهِيّ brillante; espléndido

زَهَاء esplendor

زَهَاء número, cantidad | زُهَاءَ alrededor de, más o menos

أَزْهَى más floreciente; más orgulloso

زُهُورَات (pl. pl.) (lit., flores) tisana contra el catarro compuesta de malvavisco, violeta, malva, anémona, azufaifa, …

زَهْرَة (n. un.) pl. زَهَرَات flor; blancura; esplendor | زَهْرَةُ الآلَام pasionaria (*Passiflora*) (*bot.*); زَهْرَةُ التُّولِيب tulipán (*Tulipa*) (*bot.*); زَهْرَةُ الخَاتُون florecilla azul que crece en la estepa (*Sir.*); زَهْرَةُ اليَابَان hortensia (*Hydrangea hortensia*) (*bot.*); فِي زَهْرَةِ الشَّبَاب en la flor de la juventud

زَهْرِيّ floral

زُهْرَة brillantez; esplendor | زُهْرَةُ الغَسِيل añil, azulete

الزُّهَرَة Venus (planeta) (*astr.*)

زُهَرِيّ venéreo; sífilis

زَهْرِيَّة pl. ات florero, jarrón; maceta, tiesto

زَهَّار pl. ون florista; floricultor; comerciante que compra el algodón en flor (*Eg.*)

زَهْرَاوِيّ alegre (persona)

أَزْهَر f. زَهْرَاء pl. زُهْر brillante; nítido; de un blanco resplandeciente; más radiante | الأَزْهَر al-Azhar (lit., la [mezquita] brillante) mezquita y universidad de El Cairo; الزَّهْرَاء (lit., la brillante) epíteto de Fátima, hija del Profeta (*isl.*); d. الأَزْهَرَان el sol y la luna

أَزْهَرِيّ rel. a al-Azhar; (pl. ون) azharita, estudiante o graduado de al-Azhar

أَزْهَرِيَّة formación que se recibe en al-Azhar

مِزْهَر pl. مَزَاهِر laúd (*mús.*); tamboril (*Eg.*)

مَزْهَرَة ramillete de flores (*Yem.*)

مَزْهَرِيَّة pl. ات florero, jarrón; maceta; tiesto

تَزْهِير floración; prosperidad

إِزْهَار floración; prosperidad

اِزْدِهَار florecimiento

زَاهِر brillante; nítido; en flor; alegre; vistoso

مُزَهَّر floreada (tela)

ازْدِهَاء floración; brillo; esplendor; época de esplendor; orgullo

زاهٍ f. زاهِيَة floreciente; brillante; vivo (color); espléndido

مَزْهُوّ orgulloso (ب de); arrogante

زوج II زَوَّجَ poner dos a dos (ـه ب، من algo con); casar (ـها ه، ب، من a una mujer con algn); doblar (ـه algo); usar paralelismo (*ret.*) III زَاوَجَ formar una pareja (بين); acoplar (بين a algn con); unir en matrimonio (بين a dos personas); usar paralelamente (بين dos palabras) (*ret.*) IV أَزْوَجَ unir en matrimonio (بين a dos personas) V تَزَوَّجَ casarse (ه، ب، على، من con) | تَزَوَّجَ بِغَيْرِ كَفْءٍ casarse con una persona de condición inferior VI تَزَاوَجَ emparentar por medio del matrimonio; acoplarse; ser doble VIII ازْدَوَجَ formar un par; ser doble

زَوْج pl. أَزْوَاج cónyuge; marido, esposo; mujer, esposa; compañero, pareja; par; pareja (conjunto de dos); pareja (cada uno de esos dos) | d. الزَّوْجَان pareja, matrimonio; زَوْجًا زَوْجًا y أَزْوَاجًا por parejas, de dos en dos; زَوْج الأُخْت cuñado; زَوْج الأُمّ padrastro; زَوْج الابْنَة yerno, hijo político; زَوْج الخَالَة tío materno; زَوْج العَمَّة tío paterno; زَوْج مِنَ الأَحْذِيَة un par de botas, de zapatos

زَوْجَة pl. ات mujer, esposa | زَوْجَة الأَب madrastra; زَوْجَة الأَخ cuñada; زَوْجَة الابْن nuera, hija política; زَوْجَة الخَال tía materna; زَوْجَة العَمّ tía paterna

زَوْجِيّ doble; par (número); conyugal, matrimonial; doble, partida de dobles (*tenis*, ...) | زَوْجِيّ مُخْتَلَط doble mixto; زَوْجِيّ الرِّجَال doble de caballeros; زَوْجِيّ السَّيِّدَات doble de damas

زَوْجِيَّة pl. ات matrimonio; estado conyugal

زَوَاج casamiento (من con); boda; matrimonio | زَوَاج بَيْنَ الأَهْلِ matrimonio consanguíneo; زَوَاج مُخْتَلَط matrimonio mixto; الزَّوَاج الدَّاخِلِيّ endogamia; زَوَاج عُرْفِيّ matrimonio civil; زَوَاج غَيْر شَرْعِيّ cohabitación ilegal; زَوَاج المُتْعَة matrimonio de placer (*jur. isl.*); زَوَاج مَدَنِيّ matrimonio civil; الزَّوَاج الوَاحِدِيّ monogamia; زَوَاج الوَاحِدَة monoginia

زِيجَة casamiento, boda

زِيجِيّ nupcial; conyugal, matrimonial

مِزْوَاج (m. y f.) que se ha casado varias veces

تَزْوِيج casamiento (tr.) (de una mujer) (من con); contrato de matrimonio

زِوَاج acoplamiento; duplicación; paralelismo (*ret.*)

مُزَاوَجَة acoplamiento; apareamiento; amalgama; pareja de vocablos ligados entre sí por su significado, por su forma gramatical o por su fonética

تَزَوُّج casamiento; boda

تَزَاوُج exogamia

ازْدِوَاج acoplamiento; dualidad; dualismo (*relig.*); empalme (*el.*) | الازْدِوَاج البَصَرِيّ diplopía (*med.*); ازْدِوَاج الجِنْسِيَّة doble nacionalidad; ازْدِوَاج الشَّخْصِيَّة desdoblamiento de la personalidad; الازْدِوَاج الضَّرِيبِيّ doble imposición (*econ.*); ازْدِوَاج لُغَوِيّ bilingüismo; diglosia, coexistencia de dos niveles diferentes de una misma lengua (*ling.*)

ازْدِوَاجِيّ doble; bi- | ازْدِوَاجِيّ اللُّغَة bilingüe

ازْدِوَاجِيَّة dualidad | ازْدِوَاجِيَّة اللُّغَة، لُغَوِيَّة bilingüismo; diglosia, coexistencia de dos niveles diferentes de una misma lengua (*ling.*)

مُزَوَّج casado

مُتَزَوِّج casado (من con)

مُزْدَوِج doble; de vía doble; mixto (ferrocarril); doble, partida de dobles (*tenis*, ...); pareado (*métr.*); bi-; co-; d. مُزْدَوِجَان comillas (signo ortográfico « ») | مُزْدَوِج البُؤْرَة bifocal (*fís.*); مُزْدَوِج

زُور falso; inventado; falsedad; mentira; fuerza, coacción | زُورًا falsamente; بالزُّور a la fuerza

زَوَر oblicuidad; curvatura; desvío; falsedad; perfidia; estrabismo (*med.*)

زَوْرَة (n. un.) pl. زَوَرَات visita

زِيارَة pl. ات visita (social, médica); peregrinación, visita (de la tumba del Profeta en Medina u otro lugar santo) (*isl.*); visita de la inspiración espiritual (*suf.*); gira de un líder espiritual recaudando el tributo de sus seguidores (*Marr.*) | زِيارَة مُجامَلَة visita de cumplido; زِيارَة خاطِفَة visita relámpago; زِيارَة رَسْمِيَّة visita oficial; زِيارَة العَذْراء Visitación de la Virgen (María a su prima Isabel) (*crist.*); زِيارَة عَمَل visita de negocios; زِيارَة تَفَقُّدِيَّة visita de inspección; زِيارَة القُرْبان visita al Santísimo (*crist.*); زِيارَة مَنْزِلِيَّة visita a domicilio (de un médico, ...); زِيارَة الوَداع, وَداعِيَّة visita de despedida

زِير pl. أَزْيار galanteador

أَزْوَر f. زَوْراء pl. زُور oblicuo; curvo; estrábico, bizco | الزَّوْراء la oblicua (epíteto de Bagdad)

مَزار pl. ات lugar que se visita; santuario; tumba de un santón

تَزْوِير falsificación | تَزْوِير في السَّنَدات falsificación de documentos

اِزْوِرار desvío; aversión

زائِر pl. ون, زُوَّار visitante (adj. y sust.); visitante, invitado (profesor, ...); peregrino, visitante de la tumba del profeta en Medina o de otro lugar santo (*isl.*)

زائِرَة pl. ات, زُوَّر | زائِرَة صِحِّيَّة enfermera visitadora

مَزُور visitado; que merece ser visitado

مُزَوِّر pl. ون falsificador; guía espiritual de peregrinos (*isl.*)

مُزَوَّر falsificado; inventada (mentira)

مُزْدَوِج الشَّخْصِيَّة ;(...,*tenis*) doble mixto مُخْتَلِط que tiene doble personalidad; مُزْدَوِج اللُّغَة bilingüe

(زوح) زاحَ *u* (زَوْح) = (زيح) زاحَ *i* irse; alejarse (عن de) **IV** أَزاحَ alejar (ـه algo); quitar (ـه algo) | أَزاحَ السِّتار descorrer la cortina (عن de algo); أَزاحَ اللِّثام revelar (عن algo) **VII** اِنْزاحَ ser alejado; irse

زود **II** زَوَّدَ aprovisionar (ه ـه, ب a algn de); proveer (ـه ب, ه a algn, algo de); dotar (ه ب a algn de) | زَوَّدَهُ باحْتِياجاتِه proveer a las necesidades de algn **IV** أَزادَ aprovisionar (ه a algn); dotar, equipar (ـه una nave) (*mar.*) **V** تَزَوَّدَ estar aprovisionado; aprovisionarse (ب de); aprender (من de algn); equiparse (ب con, de)

زاد pl. أَزْواد, أَزْوِدَة provisiones

زَواد provisiones

زَوادَة, زُوّادَة provisiones

مِزْوَد pl. مَزاوِدُ, مَزائِدُ morral; zurrón; mochila

مَزادَة pl. مَزاد, مَزايِدُ morral; zurrón; mochila

تَزْوِيد aprovisionamiento; dotación, equipamiento (*mar.*)

تَزَوُّد aprovisionamiento (intr.)

مُزَوِّد pl. ون proveedor

مُزَوَّد provisto; equipado (ب con, de); armado (ب con); dotada, equipada (nave) (*mar.*)

(زور) زارَ *u* (زِيارَة, زَوْر) visitar (ه a algn); زَوِرَ *a* (زَوَر) estar inclinado **II** زَوَّرَ falsificar (ـه algo); inventar (ـه una mentira) **IV** أَزارَ hacer visitar (ه ـه a algn un lugar) **VI** تَزاوَرَ visitarse **IX** اِزْوَرَّ alejarse (عن de algo); sentir aversión (عن a); alejar (ب عن a algn de algo) **X** اِسْتَزارَ desear la visita (ه de algn)

زَوْر parte alta del pecho; garganta

زَوْرَق pl. زَوَارِقُ barca, lancha, bote | زَوْرَق بُخاريّ motora; زَوْرَق تَجْديف barca de remos; زَوْرَق دَوْرِيّ, دَوْرِيّة, lancha patrullera; زَوْرَق السَّحْب remolcador; زَوْرَق سَرِيع lancha rápida; زَوْرَق مُسَلَّح lancha armada; زَوْرَق شِراعِيّ barca a vela; زَوْرَق الصَّيْد barca de pesca; زَوْرَق الإِطْفاء lancha contra incendios; زَوْرَق الطُّورْبيد lancha torpedera; زَوْرَق عُبُور balsa para pasar un río; زَوْرَق قَطْر remolcador; زَوْرَق كاياك, كَيَاك kayak; زَوْرَق المَرَح lancha de recreo; زَوْرَق إِنْزال lancha de desembarco; زَوْرَق نَاسِف lancha torpedera; زَوْرَق النَّجاة, الإِنْقاذ bote salvavidas

زَوْرَقِيّ navicular (*bot.*)

زُوريخ Zurich (ciudad de Suiza)

زُوعَة pl. زُوَع tajada, rebanada

(زوغ) زاغَ u (زَوْغ, زَوَغان) desviarse (عن de); desviarse de la verdad, fantasear (في en algo) **VI** تَزاوَغَ desviarse

(زوف) زُوفَى, زُوفاء hisopo (*Hyssopus officinalis*) (*bot.*)

زوق **II** زَوَّقَ adornar (ـه algo); decorar (ـه algo); embellecer (ـه algo); imaginar (ـه algo)

زَواق adorno; decoración; galas, atavíos; maquillaje

زُوَيْقَة pl. ات figura, naipe de figura (*Eg.*)

مُزَوَّق adornado; decorado; florido (lenguaje); vistoso, llamativo

(زول, زيل) زَالَ (perf. زُلْتُ) u (زَوَال) desaparecer; ponerse (astro); alejarse (عن, من de) | زَالَ أَيُّ أَثَر desaparecer toda huella (ل de); (perf. زِلْتُ) a (زَيْل) cesar (con negación) | مَا زَالَ, لَمْ يَزَلْ, لاَ يَزَالُ y مَا يَزَالُ no cesó, no cesa, aún, todavía; لاَ يَزَالُ قَيْدَ المَفْعُول continúa en vigor; لاَ يَزَالُ هُوَ, لاَ يَزَالُ كَمَا هُوَ y مَا زَالَ هُوَ هُوَ sigue igual; مَا زَالَ قَائِمًا aún existe; وَلاَ يَزَالُ... ...y continúa; مَا زَالَ عَلَى عَهْدِه seguir igual; مَا زَالَ فِي الوَقْتِ فُسْحَةٌ aún hay tiempo **II** زَوَّلَ hacer cesar (ـه algo); eliminar (ـه algo); زَيَّلَ dispersar (ـه algo) **III** زاوَلَ dedicarse (ـه a algo); intentar, procurar (ـه algo); ejercitar (ـه una actividad); زايَلَ dejar, abandonar (ـه, ه a algn, algo); separar (بين) | زايَلَ الدَّارَ salir de casa **IV** أَزالَ hacer cesar (ـه algo); hacer desaparecer (ـه algo); quitar (ـه algo); calmar (ـه dolor) (*med.*); des- | أَزالَ التَّلَوُّث descontaminar; أَزالَ الماء deshidratar **VI** تَزايَلَ ser incoherente; cesar

زَوْل pl. أَزْوَال fantasma; aparición; persona, individuo

زُولِيَّة pl. زَوَالِي alfombra de nudo (*Ar.*, *Ir.*)

زَوَال cesación; desaparición; decadencia; puesta (astro); mediodía | زَوَالاً a mediodía (*Marr.*); زَوَال الظِّلّ (lit., desaparición de la sombra) las 12 del mediodía; بَعْدَ الزَّوَال... ...de la tarde, por la tarde; عِنْدَ الزَّوَال al mediodía

زَوَالِيّ de la tarde; rel. al cómputo según el cual se cuentan las horas a partir del mediodía y de la medianoche (*Ar.*), v. تَوْقِيت

زَوَالِيَّة : زَوَالِيَّة سَاعِيَّة huso horario (*geogr.*)

مِزْوَلَة pl. مَزَاوِلُ reloj de sol; goniómetro (*astr.*, *geom.*); disco (del teléfono rotatorio)

مُزَاوَلَة dedicación; intento; ejercicio (de una actividad), práctica (de un deporte) | مُزَاوَلَة المِهْنَة ejercicio de la profesión

إِزَالَة eliminación; des- | إِزَالَة الجَلِيد deshielo (tr.); إِزَالَة الرُّطُوبَة deshumidificación; إِزَالَة الصَّقِيع descongelación; إِزَالَة التَّلَوُّث descontaminación; إِزَالَة أَمْلاح desalinización; إِزَالَة الماء deshidratación

زَائِل efímero

مُزِيل pl. ات disolvente; des-, quita- | مُزِيل البُقَع quitamanchas; مُزِيل الجَلِيد descongelador; مُزِيل

زَاوِيَة داخِلَة، داخِلِيَّة ángulo interno (*geom.*); زَاوِيَة زَوْجِيَّة ángulo diedro (*geom.*); زَاوِيَة السُّقُوط ángulo de incidencia (*fís.*); زَاوِيَة سَمْتِيَّة ángulo cenital (*topografía*); زَاوِيَة الانْعِكَاس ángulo de reflexión (*fís.*); زَاوِيَة مُنْفَرِجَة ángulo obtuso (*geom.*); زَاوِيَتَان مُتَقَابِلَتَان ángulos opuestos por el vértice (*geom.*); زَاوِيَة الاقْتِرَاب ángulo de aproximación (*aviación*); زَاوِيَة الانْقِضَاض ángulo de picado (*aviación*); زَاوِيَة قَائِمَة، مُسْتَقِيمَة ángulo recto (*geom.*); زَاوِيَة كُرَوِيَّة ángulo esférico (*geom.*); زَاوِيَة الانْكِسَار ángulo de refracción (*fís.*); زَاوِيَة مُتَكَامِلَة ángulo suplementario (*geom.*); زَاوِيَة المَيْل ángulo de inclinación (*tecn.*); زَاوِيَة مَائِلَة ángulo oblicuo (*geom.*); زَاوِيَة النَّظَر punto de vista; زَاوِيَة المَوْضِع ángulo de posición (*astr.*); زَاوِيَة الوُقُوع ángulo de incidencia (*fís.*); مِنْ زَوَايَا مُخْتَلِفَة desde diversos puntos de vista

زَاوِيّ، زَاوَوِيّ angular

مُنْزَوٍ retirado; remoto; retraído; oscuro; desconocido

زيّ II زَيَّا، زَيِّي vestir (ه ب a algn de); dar una apariencia (ه ب a algn de) V تَزَيَّا، تَزَيِّي ponerse (ب un traje); estar vestido (ب de); tener aspecto (ب de)

زِيّ pl. أَزْيَاء indumentaria; vestido; traje; uniforme; aspecto; manera de vestir; moda | pl. الأَزْيَاء la moda (de vestir); زِيّ مَدْرَسِيّ uniforme escolar; أَزْيَاء الرَّبِيع modas de primavera; زِيّ رَسْمِيّ uniforme; أَزْيَاء الشِّتَاء modas de invierno; الزِّيّ الشَّرْعِيّ indumentaria legal (*isl.*); زِيّ شَعْبِيّ traje popular; أَزْيَاء الأَطْفَال moda infantil; زِيّ عَسْكَرِيّ uniforme militar; زِيّ تَنَكُّرِيّ disfraz, vestido de máscara; الزِّيّ الوَطَنِيّ traje nacional; بِالزِّيّ المَدَنِيّ en traje de paisano; عَلَى الزِّيّ الجَدِيد elegante, de moda

زِيبَق (= زِئْبَق) mercurio (*quím.*)

الرَّائِحَة desodorante; مُزِيل الشَّعْر depilatorio (sust.); مُزِيل طِلَاء الأَظَافِر quitaesmalte (de uñas)

الزُّولُو (col.) los zulúes, los zulús

زُولُوجِيَا zoología

زُولُوجِيّ zoológico; zoólogo

(زوم) زَامَ *u* (زَوْم) gruñir (perro); refunfuñar (*Eg.*)

II زَوَّمَ hacer muecas

زُوم pl. أَزْوَام jugo; zumo

زَوْمَة mueca

زوم، زُووم (ingl.) zum (*cine*, *fot.*, *TV*)

زَوَى *i* (زَيّ) contraer, estrechar (ه algo); quitar (ه algo); arrinconar (ه algo); ocultar (ه algo) | زَوَى مَا بَيْنَ عَيْنَيْه fruncir el ceño, el entrecejo; زَوَى وَجْهَهُ hacer una mueca II زَوَّى y V تَزَوَّى retirarse; ocultarse VII انْزَوَى retirarse; ocultarse; hacer vida retirada; retraerse (de vergüenza, ...) | انْزَوَى فِي جِلْدِه replegarse en sí mismo

مِزْوَاة pl. مِزْوَيَات teodolito (*mat.*)

إِنْزِوَاء retiro, recogimiento; retraimiento; aislamiento

زَاوِيَة pl. زَوَايَا ángulo; rincón; esquina; escuadra (instrumento); retiro (*suf.*); mezquita pequeña; oratorio; capilla; convento sufí; institución religiosa junto a la tumba de un santón, que consta generalmente de mezquita, escuela y albergue (*Áfr. N.*) (*isl.*); residencia de estudiantes y estudiosos | شَكْل ... الزَّوَايَا -gono, -ángulo (*geom.*) (p. ej., شَكْل رُبَاعِيّ الزَّوَايَا tetrágono, cuadrángulo); زَوَايَا مُتَبَادِلَة ángulos alternos (*geom.*); زَاوِيَة مُتَتَامَّة ángulo complementario (*geom.*); زَاوِيَتَان مُتَجَاوِرَتَان ángulos adyacentes (*geom.*); زَاوِيَة حَادَّة ángulo agudo (*geom.*); زَاوِيَة الانْحِدَار declive; زَاوِيَة الانْحِرَاف ángulo de desviación (*fís.*); زَاوِيَة خَارِجَة، خَارِجِيَّة ángulo externo (*geom.*);

زَيَّتَ II (زيت) زَاتَ *i* (زَيْت) aceitar, engrasar (ـه algo) aceitar, engrasar (ـه algo); lubricar (ـه una máquina, ...); poner aceite (ـه ▪ un alimento)

زَيْت pl. زُيُوت aceite; petróleo | زَيْت البَارَافِين aceite de parafina; زَيْت البِتْرُول petróleo; زَيْت بَذْر الكَتَّان aceite de linaza; زَيْت التَّرْبَنْتِين aceite de trementina; زَيْت ثَقِيل aceite pesado; زَيْت الحَجَر petróleo; زَيْت حَارّ aceite de linaza; زَيْت المُحَرِّك aceite para motor; زَيْت حُلْو aceite de oliva; زَيْت الحُوت aceite de hígado de bacalao; زَيْت خَام crudo (mineral); زَيْت خَرَاجِيّ aceite para lámparas; زَيْت الخِرْوَع aceite de ricino; زَيْت دَوَّار الشَّمْس aceite de girasol; زَيْت الدِّيزِل aceite Diesel; زَيْت ذُرَة aceite de maíz; زَيْت زَلْجَم aceite de colza; زَيْت زَاج aceite de vitriolo; زَيْت الزَّيْتُون aceite de oliva; زَيْت السِّمْسِم aceite de sésamo; زَيْت السَّمَك aceite de hígado de bacalao; زَيْت التَّشْحِيم aceite lubricante; زَيْت المِصْبَاح، الاسْتِصْبَاح aceite de lámpara; زَيْت الصَّخْر petróleo; زَيْت صُويَا aceite de soja; زَيْت الإِضَاءَة aceite de alumbrado, queroseno; زَيْت عَبَّاد الشَّمْس aceite de girasol; زَيْت مَعْدِنِيّ aceite mineral; زَيْت العَنْبَر aceite de esperma; زَيْت الغَاز gasóleo; زَيْت الفُول السُّودَانِيّ aceite de cacahuete; الزَّيْت المُقَدَّس santo óleo (*crist.*); زَيْت كَافُور، كَافُورِيّ aceite de alcanfor; زَيْت كَبِد القُدّ aceite de hígado de bacalao; زَيْت كَتَّان aceite de linaza; زَيْت اللَّوْز aceite de almendras; زَيْت المَازُوت *mazut*, residuo de la nafta; زَيْت نَخِيل aceite de palma; زَيْت النِّفْط aguarrás

زَيْتُون (col.; n. un. زَيْتُونَة) olivo, aceituno (*Olea sativa*) (*bot.*); oliva, aceituna

زَيْتُونَة (n. un.) pl. ات olivo, aceituno; oliva, aceituna

زَيْتُونِيّ aceitunado; (pl. ون) estudiante de la Gran Mezquita Zaytuna (*Tún.*); زَيْتُونِيَّة domingo de Ramos (*crist.*)

زَيْتِيّ como aceite; aceitoso, oleoso; oleaginoso; que funciona con petróleo; al óleo (pintura)

زَيْتِيَّة oleaginosidad; óleo (pintura)

زَيَّات aceitero, que vende aceite

مِزْيَتَة pl. مَزَايِتُ aceitera; engrasador; lata de aceite

تَزْيِيت lubricación

مُزَيَّت aceitado; lubricado

زِيج pl. أَزْيَاج tablas astronómicas; almanaque; tendel (cuerda) | زِيج البَنَّاء tendel (cuerda)

(زيح) زَاحَ *i* (زَيْح، زُيُوح، زَيَحَان) = (زوح) زَاحَ *u* irse, alejarse; quitar (ـه عن algo de) **IV** أَزَاحَ alejar (ـه من algo de); quitar (ـه من algo de); abolir (ـه algo) | أَزَاحَ السِّتَار descubrir (عن un monumento, ...); أَزَاحَ اللِّثَام descubrir, quitar el velo (عن de algo) **VII** انْزَاحَ irse; ser quitado

زِيح pl. أَزْيَاح línea, raya; estría

زَيَّاح pl. ات procesión (*relig.*)

زَيَّاح pl. ات procesión (*relig.*); bendición con el Santísimo (*crist.*) | زَيَّاح الصَّلِيب vía crucis (ejercicio piadoso) (*crist.*)

إِزَاحَة remoción; abolición | إِزَاحَة السِّتَار descubrimiento (عن de un monumento, ...)

(زيد) زَادَ *i* (زِيَادَة) aumentar (intr.); multiplicar; aumentar (tr.) (ـه algo); dar más (ـه ه a algn de algo); añadir (ـه الى algo a); exceder (على de); superar (على، عن algo); ampliar (على algo); promover (في، من algo); (impt.) زِدْ ¡añade...! | أَوْ يَزِيدُ... ... o más, si no más; زَادَهُ ثَلَاثَةَ أَضْعَاف triplicar algo; زَادَهُ سُوءًا empeorar (tr.); زَادَ ضِغْثًا عَلَى إِبَالَة (lit., añadir un haz a un fardo) agravar la situación; زَادَ الطِّينَ بِلَّةً y زَادَ فِي الطِّينِ بِلَّةً agravar la situación; para colmo de desgracias; زَادَهُ عِلْمًا dar a algn más in-

yor cantidad (من de); aumentado; encarecido (*com.*); derivado (*gram.*) | مزيد من más ...; مزيدًا بمزيد من además de; المزيد من mucho ...; más ...; بمزيد الأسف sintiéndolo mucho; بمزيد الارتياح con gran satisfacción; بمزيد الشكر muy agradecido; لمزيد من المعلومات para más información (عن sobre)

مزايدة pl. ات subasta pública; exageración

تزيد exageración; sobre-, super- | تزيد الإنتاج superproducción

تزايد aumento gradual

ازدياد aumento; intensificación; nacimiento (*Arg., Marr.*) | في ازدياد en aumento

استزادة deseo de aumento; esfuerzo por conseguir más

زائد creciente; excesivo; excedente; redundante; adicional; extra; más, y (*mat.*); hiper- | زائدًا.. más, y ... (*mat.*); زائد عن الحاجة superfluo; de reserva; innecesario; redundante; زائد عن العدد المقرر supernumerario; زائدًا أو ناقصًا más o menos (*mat.*)

زائدة pl. زوائد apéndice (*anat.*, *bot.*, *zool.*); excrecencia (*med.*); desinencia (*gram.*) | زائدة جلدية verruga (*med.*); زائدة دودية, معوية apéndice vermiforme (*anat.*)

زائدي : (المقطع) زائدي hiperbólico (*geom.*)

مزايد pl. ون licitador, postor

مزيد aumentado

متزايد creciente

مزداد nacido (*Arg., Marr.*) | المزدادة.. nacida, de soltera ...

formación; impt. زد على ذلك أن añádase a esto que ...; además; زاد قائلاً añadió diciendo; زاد النار حطبًا echar leña al fuego (fig.); لا يزيد على no pasa de; ما يزيد على, عن más de ... **II** زيد aumentar (ـه algo) **III** زايد pujar, licitar **V** تزيد aumentar; ampliar; encarecerse (*com.*); exagerar; ser locuaz | تزيد من المعرفة, العلم aumentar los conocimientos propios **VI** تزايد pujar, licitar; aumentar gradualmente; aumentar en número; multiplicarse **VIII** ازداد aumentar (intr.); acrecentarse; hacer algo más y más; nacer (*Arg., Marr.*) | ازداد سوءًا empeorar (intr.) **X** استزاد desear más; pedir más (ه a algn); tratar de aumentar (عن algo)

زيدي pl. زيدية, زيود zaydí, chiita seguidor de Zaid ben Ali (s. VIII)

زيادة aumento; crecimiento; intensificación; encarecimiento (*com.*); adición; plus; sobresueldo; exceso; progresión (*mat.*); afijo (*gram.*); unidad de alza en las subastas públicas (*Tún.*); extra (fam.); pl. الزيادات extras, servicios extraordinarios (en un hotel, ...) | زيادةً además; demasiado; زيادة على, عن además de; aparte de; más de; زيادة على ذلك además; زيادة في para más ...; aparte de ...; وزيادةً.. ... y aún más; ... y pico (después de una cifra); زيادة حسابية progresión aritmética (*mat.*); زيادة سابقة prefijo (*gram.*); زيادة لاحقة sufijo (*gram.*); زيادة هندسية progresión geométrica (*mat.*); زيادة وسطية infijo (*gram.*); بزيادة.. más ..., incrementado de ...; في زيادة en aumento; لزيادة.. para más ...; لزيادة الإيضاح para más claridad

أزيد más numeroso; mayor

مزاد pl. ات subasta | بالمزاد a subasta; مزاد علني subasta pública

مزيد aumento; excedente; exceso; máximo; excesivo; mucho, gran cantidad (من de); más, ma-

زير **II** زير poner (ـه un botón) (*Marr.*); poner el acial

زير pl. أزيار prima (*mús.*); cantarela (*mús.*); (pl. زيار, أزيار) jarra de arcilla porosa (*Eg., Marr.*)

زيار acial

زيز (col.; n. un. زيزة) pl. زيزان cigarra (*Cicada*) (*zool.*); crisálida

زَيْزَفُون (gr.) tilo (*Tilia*) (*bot.*); azufaifo (*Zizyphus vulgaris*) (*bot.*)

(زيط) زَاطَ *i* (زَيْط) y **II** زَيَّطَ gritar

زَيْطَة grito

زيطة aguzanieves, nevatilla (*Motacilla cinerea, M. sulphurea*) (*zool.*)

زَيَّاط chillón; bullicioso

(زيغ) زَاغَ *i* (زَيْغ, زَيَغَان) desviarse (عن de); extraviarse (عن de); perderse; errar (mirada); difractarse (*fís.*) | زَاغَتْ عَيْنُهُ بَيْنَ .. وَ ir la mirada de ... a **IV** أَزَاغَ desviar (هـ عن algo de); alejar; difractar (*fís.*)

زَاغ pl. زيغان corneja (*Corvus corone*) (*zool.*) | زَاغ جيفِي buitre

زَيْـغ desviación; extravío; difracción (*fís.*) | زَيْغ وَسَدَاد mal y bien

زَيَغَان desviación; extravío; difracción (*fís.*)

زَائِغ que se desvía; que se extravía; que yerra (mirada); deformado; aberrante

(زيــف) زَافَ *i* (زَيْـف) ser falso **II** زَيَّـفَ falsificar (هـ moneda,...); declarar que (هـ algo) es falso

زَيْف falsedad; (pl. زُيُوف) falso; falsificado; seudo-; apócrifo; ficticio

أَزْيَفُ más falso

تَزْيِيف falsificación | تَزْيِيف العُمْلَة falsificación de moneda

زَائِف falso; falsificado; seudo-; apócrifo; ficticio

مُزَيِّف pl. ون falsificador; impostor | مُزَيِّف العُمْلَة, العُمُولَة falsificador de moneda

مُزَيَّف falso; falsificado; seudo-; apócrifo; ficticio

مُزَيَّفَة billete de banco falso

زيق **II** زَيَّقَ chirriar (puerta) (*Eg.*); respirar jadeando (pecho)

زِيـق pl. أَزْيَـاق cuello (de camisa); borde (de tela) | زيق البَنَّاء tendel

زيلاَنْدا : زيلاَنْدا الجَدِيدَة Nueva Zelanda

زَيْلَفُون (ingl.) xilófono (*mús.*)

زِيمْبَابْوِي Zimbabue (antes Rhodesia del Sur)

زِيمْبَابْوِي zimbabuano, zimbabuense

(زيـن) زَانَ *i* (زَيْـن) adornar (هـ algo) **II** زَيَّنَ adornar (هـ algo); afeitar (ه a algn); presentar favorablemente (هـ الى, ل algo a algn); agraciar, favorecer (ه a algn); sugerir (هـ الى, ل algo a algn); hacer creer (ل أن a algn que) | زَيَّنَ لَهُ أن tentar a algn para que; زَيَّنَتْ نَفْسَهَا acicalarse (mujer) **IV** أَزَانَ adornar (هـ algo) **V** تَزَيَّنَ estar adornado; adornarse; acicalarse; afeitarse (por sí mismo o a mano de otro) **VIII** ازْدَانَ estar adornado; ser agraciado, ser favorecido (ب con)

زَيْن adorno; belleza; bello

زِينَـة pl. ات adorno; atavío; acicaladura | زِينَة الوَجْه maquillaje

زِينِي ornamental

زَيَّان bello

زِيَان adorno; ornamentación

زِيَانَة barbería (oficio); peluquería (oficio)

تَزْيِين adornamiento; maquillaje (acción); ostentación; fingimiento, simulación; peluquería (oficio)

تَزْيِينِي ornamental

مُزَيِّن pl. ون decorador; barbero; peluquero

مُزَيِّنَة peluquera

زِنْكُو cinc (*quím.*)

زِينُون xenón (*quím.*)

مُزَيَّن adornado (ب con); decorado (ب con); agraciado, favorecido (ب con)

مُزْدَان adornado

س

س duodécima letra del alfabeto árabe, v. سين; abr. de سُؤَال pregunta, سَطْر línea, l., سَعُودِيّ saudí, سَلَام saludo, سَنْتِمتر centímetro, سَنَة año, سَهْم medida de superficie = 7,293 m^2 (*Eg.*), سَاحَة plaza, سَاعَة hora, سين x (*mat.*); س. ت abr. de سِجِلّ تِجَارِيّ registro mercantil

سـ abr. de سَوْف morfema de futuro (*gram.*)

سا abr. de سَاعَة hora

سَاتَان (fr.) raso, satén

ساج (col.; n. un. سَاجَة) pl. سِيجَان، سِيَاج teca (*Tectona*) (*bot.*)

سَاجَة (n. un.) pl. ات teca; pl. سَاجَات castañuelas metálicas (*mús.*)

سَادَة (persa) (m. y f.) simple; lisa, de un color (tela); sin azúcar (café); seco (fig.) (vino, …)

سَادِيّ sádico

سَادِيَّة sadismo

سَئِر a (سَأْر) quedar, sobrar

سُؤْر pl. أَسْآر sobra

سُؤْرَة sobra; vestigios de juventud que conserva la mujer

سَائِر sobrante (adj.); residuo; (seguido de gen.) los demás, todos

سَارَاجِيفُو Sarajevo (cap. de Bosnia y Herzegovina)

سَارِي (indost.) sari, prenda principal de la mujer hindú

سَاسَان Sasán, abuelo de Ardasir y epónimo de los sasánidas

سَاسَانِيّ pl. ون sasánida | pl. السَّاسَانِيُّون los sasánidas

سَاغُو sagú (fécula) (*bot.*)

سَاكُو، سَاكُوه chaqueta de saco

سَأَلَ a (سُؤَال، مَسْأَلَة، تَسْآل) impt. اِسْأَلْ، سَلْ preguntar (ه ، عن ٥ a algn algo); interrogar (ه ، عن ٥ a algn sobre algo); pedir (ه ، من ٥ a algn algo); pedir limosna; pas. يُسْأَلُ responsable (عن de) | سَأَلَهُ أَلاَّ.. pedir a algn que no…; سَأَلَ اللهَ تَعَالَى أَنْ pedir a Dios que; سَأَلَهُ عَمَّا إِذَا preguntar a algn si; سَأَلَهُ رَأْيَهُ pedir a algn su parecer; سَأَلَهُ سُؤَالاً hacer a algn una pregunta; سَأَلَهُ عَنْ أَخْبَار pedir a algn información, noticias sobre **III** سَاءَلَ interrogar (٥ a algn); pedir explicaciones (٥ a algn) **IV** أَسْأَلَهُ سُؤْلَهُ acceder a

la petición de algn **V** تَسَوَّلَ, تَسَأَّلَ pedir limosna **VI** تَسَاوَلَ, تَسَاءَلَ preguntar; preguntarse uno a otro; informarse (عن de); preguntarse uno (هَلْ si)

سُوْلَة, سُوْل petición; deseo

سَـأَّال que pide con insistencia; indagador; inquisitivo

سُؤَال pl. أَسْئِلَة pregunta; petición; mendicidad | سُؤَال الثِّقَة cuestión de confianza (*pol.*)

سَـؤُول que pide con insistencia; indagador; inquisitivo

مَسْأَلَة, مَسْئَلَة pl. مَسَائِل cuestión; problema; problema legal; petición; asunto, tema | مَسْأَلَة عِلْمِيَّة teorema; مَسْأَلَة ثِقَة cuestión de confianza (*pol.*); مَسْأَلَة حَظّ cuestión de suerte; مَسْأَلَة حَيَاة أَوْ مَوْت cuestión de vida o muerte; مَسْأَلَة سَاعَات cuestión de horas; مَسَائِل السَّاعَة cuestiones de actualidad; مَسْأَلَة المَضِيقَيْن la cuestión de los (dos) Estrechos (el Bósforo y los Dardanelos) (*pol.*); مَسْأَلَة فِيهَا نَظَرٌ cuestión sin resolver, sub júdice; مَسْأَلَة وَقْت cuestión de tiempo; مَا المَسْأَلَةُ ¿de qué se trata?, ¿qué pasa?

مُسَاوَلَة interrogatorio; indagación

تَسَوُّل mendicidad

تَسَاؤُل pl. ات pregunta; pregunta que uno se hace; interrogatorio

سَائِل pl. ون, سُؤَّال, سَأَلَة preguntador; interrogante; que pide; solicitante; mendigo

مَسْئُول, مَسْـؤُول interrogado; responsable (أمام ante algn عن de); alto funcionario | pl. المَسْؤُولُون los responsables (عن de); los altos funcionarios

مَسْئُولِيَّة, مَسْؤُولِيَّة pl. ات responsabilidad (عن de algo) | مَسْؤُولِيَّة مَدَنِيَّة responsabilidad civil; عَلَى مَسْؤُولِيَّة bajo la responsabilidad de; ..مِنْ مَسْؤُولِيَّة es responsabilidad de…

مُتَسَوِّل pl. ون mendigo

مُتَسَائِل interrogador

سَالْمُون salmón (*Salmo salar*) (*zool.*)

سَالْمُونِيلاَّ salmonella (bacteria) (*med.*)

سَالْنَامَة (persa) calendario

سَامُ Sem

سَامِيّ semítico; (pl. ون) semita

سَامِيَّة semítico, la lengua semítica; semitismo

مُسْتَسِيم semitista

سَئِمَ *a* (سَأْم, سَآمَة) estar disgustado (من, هـ con algo)

IV أَسْأَمَ disgustar (ه a algn)

سَأَم aversión; asco

سَئِم harto, aburrido; asqueado

سَآمَة aversión; asco

سَؤُوم harto, aburrido; asqueado

سَامُوا أَمْرِيكِيَّة Samoa Estadounidense

سَامُوراي samuray

سَان جُوَان San Juan (cap. de Puerto Rico)

سَان جُوزِي, جُوسِي San José (cap. de Costa Rica)

سَان دُومِينِيك Santo Domingo (cap. de la República Dominicana)

سَان مَارِينُو San Marino

سَانْتُو دُومِينْجُو (pron. Eg.) Santo Domingo (isla)

سَانْتِيَاجُو (pron. Eg.), سَانْتِيَاغُو Santiago (cap. de Chile; ciudad de España)

سَانْدْوِيتْش (= سَنْدْوِتْش, سَنْدْوِيتْش) (ingl.) pl. ات emparedado, bocadillo | سَانْدْوِيتْش الهَامْبُرْجِر (pron. Eg.) (bocadillo de) hamburguesa

السَّانْسْكْرِيتِيَّة sánscrito, la lengua sánscrita

سَاو بَاوْلُو São Paulo (ciudad del Brasil)

سَاوْنَا sauna

سَايْجُونْ (pron. Eg.), سَايْغُون Saigón (antiguo nombre de Ciudad de Ho Chi Minh, ciudad del Vietnam)

سَايْكِل (ingl.) ciclo (*el.*)

سَايْلُو (ingl.) pl. ات silo (*agr.*)

سَايْكْلُوسْتِيل (ingl.) ciclostil(o)

سَبَّ *u* (سَبّ) insultar (ه a algn); difamar (ه a algn); maldecir (ه a algn) | سَبَّ الدِّينَ blasfemar **II** سَبَّبَ causar (ـه algo) **III** سَابَّ cambiar, intercambiar insultos (ه con algn) **V** تَسَبَّبَ comerciar al por menor; justificar (الى algo); usar (ب algo) como medio (الى para); ser causado (عن por algo); resultar (عن de algo); tener la culpa (في, ب de algo); buscar motivo (الى para) **VI** تَسَابَّ y **VIII** اِسْتَبَّ insultarse uno a otro

سَبّ insulto; difamación; maldición | سَبّ الدِّين blasfemia

سَبَّة período largo de tiempo

سَبَّة semana | سَبَّة الآلام Semana Santa, de Pasión (*crist.*)

سُبَّة insulto; deshonor

سَبَب pl. أَسْبَاب relación; causa, motivo; medio (sust.); camino; pretexto; cuerda, soga; vínculo; parte de un pie compuesto de dos consonantes (*métr.*); pl. أَسْبَاب medios (de subsistencia,...); preparativos; relaciones | أَسْبَاب الحَرْب pertrechos de guerra; أَسْبَاب الحُكْم bases de juicio (*jur.*); motivación de la sentencia (*jur.*); أَسْبَاب الدِّفَاع medios de defensa; أَسْبَاب الرَّاحَة comodidades; السَّبَب وَالْمُسَبَّب causa y efecto; أَسْبَاب العُرْس preparativos de la boda; أَسْبَاب العَيْش, المَعِيشَة medios de subsistencia; السَّبَب الأَكْبَر motivo principal; سَبَب كَافٍ causa suficiente (*fil.*); أَسْبَاب النُّزُول causas circunstanciales, ocasiones de la revelación coránica (*isl.*); سَبَب مُهَيِّئ causa formal (*fil.*); أَسْبَاب المُوَاصَلَة medios de comunicación; بِسَبَب por, a causa de; بِسَبَب ذٰلِك por eso; بِغَيْر سَبَب sin motivo; كَانَ السَّبَب ser la causa (في de); لأَسْبَاب... por razones...; لأَسْبَاب أَمْنِيَّة por razones de seguridad; لِسَبَب أَوْ لآخَر por una o por otra razón; لأَسْبَاب خَارِجَة عَنْ إِرَادَتِه por causas ajenas a su voluntad; لِسَبَب أَوْ لِغَيْر سَبَب con razón y sin ella; لاَ لِسَبَب إِلاَّ لأَنَّ no por otra razón sino porque

سَبَبِي causal

سَبَبِيَّة causalidad (*fil.*)

سَبَّاب ofensivo; deslenguado; ofensor; difamador

سَبَّابَة dedo índice

سَبِيب, سَبِيبَة pl. سَبَائِب rizo, bucle; mechón de pelo; crin

مَسَبَّة pl. ات insulto; imprecación; blasfemia

تَسْبِيب motivación

سِبَاب insulto; imprecación; blasfemia

مُسَابَّة insulto; imprecación; blasfemia

سَابَّة dedo indice

مُسَبِّب causante (ل de); autor (ل de); pl. مُسَبِّبَات factores causantes (*fil.*) | مُسَبِّب لِلْمَوْت mortal, que ocasiona la muerte

مُسَبَّب causado (عن por); pl. مُسَبَّبَات efectos (de una causa)

مُتَسَبِّب causa; causante; autor; comerciante al por menor

سَبَأ los saba, tribu antigua de la Arabia meridional (Corán, 27:22)

سباجيتي (pron. Eg.) (it.) espagueti

سَبانِخ (persa) espinaca (*Spinacia oleracea*) (*bot.*)

سَباهِيّ espahí (*Tún.*) (*mil.*)

سَبَايِس espahíes (*Tún.*) (*mil.*)

سَبَتَ *u* (سَبْت) descansar; observar el sábado (*jud.*); estar en sábado **IV** أَسْبَتَ tomar el descanso sabático; dormirse

سَبْت pl. سُبُوت sábado | السَّبْت العَظِيم، الكَبِير y سَبْت النُّور Sábado de Gloria, Sábado Santo (*crist.*); سَبْت لَعَازَر Sábado de Lázaro, víspera del Domingo de Ramos (*crist.*)

سَبَت pl. ات، أَسْبِتَة cesto | سَبَت الجَوَّالَة sidecar

سَبْتِيّ pl. ون sabatario (observante del sábado [*jud.*]; observante del descanso festivo [*crist.*])

سُبَات letargo; sueño profundo; coma (*med.*); tétano (*med.*)

سُبَاتِيّ letárgico; comatoso

مُسْبِت adormecido; aletargado; en estado comatoso

سَبْتَة Ceuta (ciudad de España)

سِبْتَمْبِر، سَبْتَمْبَر septiembre

سَبَج (persa) azabache

سَبَحَ *a* (سِبَاحَة، سَبْح) nadar (فِي، بـ en); extenderse (فِي، بـ en); oscilar **II** سَبَّحَ اللهَ، لله glorificar a Dios diciendo سُبْحَانَ الله ¡alabado sea Dios!; سَبَّحَ بِحَمْدِهِ glorificar a algn

سَبْح natación

سُبْح glorificación (de Dios) | السُّبْحَ لله ¡alabado sea Dios!

سَبْحَة pl. سَبَحَات recorrido a nado

سُبْحَة pl. سُبَح، سُبُحَات cuenta del rosario musulmán; rosario (*isl.*); oración supererogatoria (*isl.*) | سُبْحَة أَلْفِيَّة rosario de mil cuentas (*isl.*); سُبْحَة الله Su Divina Majestad, Dios; سُبْحَة وَرْدِيَّة rosario (*crist.*)

سُبْحَان : سُبْحَانَ الله y سُبْحَانَهُ ¡alabado sea Dios!; سُبْحَانَ الله عَنْ Dios está por encima de; سُبْحَانَ الله مِنْ ¡Dios mío, qué …!

سَبَّاح pl. ون nadador; bañista

سِبَاحَة natación | سِبَاحَةً a nado; السِّبَاحَة الحُرَّة natación libre (*dep.*); سِبَاحَة عَلَى الصَّدْر y السِّبَاحَة صَدْرًا braza (natación) (*dep.*); السِّبَاحَة عَلَى الظَّهْر y السِّبَاحَة ظَهْرًا natación de espalda (*dep.*); سِبَاحَة الفَرَاشَة natación estilo mariposa (*dep.*); السِّبَاحَة الإِيقَاعِيَّة natación rítmica

سَبَّاحَة nadadora; óvolo (*arq.*)

سَبُوح buen nadador; buen corredor (caballo)

مَسْبَح pl. مَسَابِحُ piscina

مِسْبَحَة، مُسَبِّحَة pl. مَسَابِحُ rosario (*crist.*) | مِسْبَحَة أَلْفِيَّة rosario de mil cuentas (*isl.*); مِسْبَحَة وَرْدِيَّة rosario (*crist.*)

تَسْبِحَة pl. ات himno, cántico de alabanza; rosario (*isl.*)

تَسْبِيح pl. ات، تَسَابِيحُ glorificación de Dios diciendo: سُبْحَانَ الله ¡alabado sea Dios!; himno, cántico de alabanza; rosario (*isl.*)

تَسْبِيحَة pl. ات، تَسَابِيحُ glorificación de Dios; himno, cántico de alabanza

سَابِح pl. ون، سُبَّاح، سُبَحَاءُ nadador; bañista | سَابِح فِي أَفْكَارِهِ absorto, ensimismado

سَابِحَة nadadora; velero (*mar.*); planeador (aeronave); pl. سَابِحَات، سَوَابِحُ caballos de carreras; naves

مُسَبِّحَة dedo índice

سَبْحَلَ pronunciar la jaculatoria سُبْحَانَ الله ¡alabado sea Dios!

سَبْحَلَة pronunciación de esa jaculatoria

سَبَخَ u (سَبْخ) II سَبَّخَ dormir profundamente | سَبَّخَ الأَرْضَ abonar la tierra

سَبْخ sueño profundo | سَبْخ إِفْرِيقِيّ enfermedad del sueño

سَبَخ abono (*agr.*) | سَبَخ بَلَدِيّ estiércol

سَبِخ salino (terreno)

سَبْخَة، سَبَخَة pl. سَبَخَات، سِبَاخ *sabja*, *sábaja* llanura salina y desprovista de vegetación; pantano salino

سِبَاخ pl. أَسْبِخَة abono (*agr.*) | سِبَاخ بَلَدِيّ estiércol

سَبِيخ (col.; n. un. سَبِيخَة) pl. سَبَائِخ hilaza de algodón

تَسْبِيخ sueño profundo; coma (*med.*); abonado (sust.) (*agr.*)

سَبَرَ u i (سَبْر) sondar (هـ una herida) (*med.*); sondar (هـ una profundidad); examinar a fondo (هـ algo) | سَبَرَ غَوْرَ، أَغْوَارَ.. examinar a fondo ...

سَبْر pl. أَسْبَار sondeo; examen profundo

سِبَار pl. سُبُر sonda (*med.*)

سَبْرَة pl. سَبَرَات mañana fresca

سَبُّورَة pizarra, encerado

مِسْبَر pl. مَسَابِر sonda (*med.*)

مِسْبَار pl. مَسَابِير sonda (*med.*) | مِسْبَار الفَضَاء، فَضَائِيّ, sonda espacial (*astronáut.*)

سُبْرُوت pl. سَبَارِيت pobre (adj. y sust.)

سِبْس oboe pequeño (*Eg.*) (*mús.*)

سبسب II تَسَبْسَبَ correr (lágrimas)

سَبْسَب pl. سَبَاسِب estepa

سَبُطَ u (سَبَاطَة، سُبُوطَة) ser lacio (pelo) IV أَسْبَطَ quedarse sin palabras (de miedo)

سَبْط، سَبِط pl. سِبَاط lacio (pelo); bien hecho (cuerpo) | سَبْط القَامَة gallardo; سَبْط اليَدَيْن generoso

سِبْط pl. أَسْبَاط nieto; tribu israelita; tribu (*bot.*, *zool.*)

سَبَط (col.) bardana (*Bardana officinalis*) (*bot.*)

سَبَّاط pl. سَبَابِيط zapato

سُبَاطَة racimo; desecho

سَابَاط، سُبَاط، سِيبَاط pl. سَوَابِيط galería, corredor; pasadizo

سَبَعَ a (سَبْع) ser el séptimo; septuplicar (هـ algo); dividir (هـ algo) en siete partes II سَبَّعَ septuplicar (هـ algo); dividir (هـ algo) en siete partes

سَبْع (f.) siete | السَّبْع المَثَانِي las siete (aleyas) muy repetidas, primera sura del Corán (*isl.*); سَبْعَ عَشْرَةَ (f.) diecisiete

سَبْع، سَبُع pl. سِبَاع، سُبُوع، سُبُوعَة، أَسْبُع fiera, animal de presa; león | سَبْع البَحْرِ، المَاء león marino (*Otaria iubata*) (*zool.*); سَبْع الجَبَل puma (*Felix concolor*) (*zool.*); سَبْع اللَّيْل perro guardián

سُبْع، سُبُع pl. أَسْبَاع séptimo (sust.) (fraccionario)

سَبْعَة (m.) siete | سَبْعَةَ عَشَرَ (m.) diecisiete; سَبْعَة أَضْعَاف séptuplo

سَبْعِيّ pl. سَبْعِيَّة septimano (*isl.*)

سَبْعُون setenta | السَّبْعُون septuagésimo

سَبْعُونِيّ، سَبْعِينِيّ setentón; septuagenario | السَّبْعِينِيَّة Septuaginta, Versión de los Setenta o Alejandrina

السَّبْعِينَات (pl.) los años setenta (de un siglo)

سُبَاعِيّ séptuplo; septenario; de siete partes; de siete letras (palabra); septilla (*métr.*); heptagonal (*geom.*); septeto (*mús.*); sietemesino; hepta- | سُبَاعِيّ الزَّوَايَا heptagonal (*geom.*); سُبَاعِيّ السُّطُوح heptaedro (*geom.*)

سُبُوع séptimo día después de un acontecimiento (boda, nacimiento, ...)

السُّبُوعَات (hebr.) Sabuot, Pentecostés (*jud.*)

أُسْبُوع pl. أَسَابِيعُ semana; conmemoración de un difunto en el 7º día de su fallecimiento | أُسْبُوع الآلام Semana Santa, de Pasión (*crist.*); الأُسْبُوع التَّجْدِيدَات Semana de Pascua (*crist.*); أُسْبُوع العَظِيم (المُقَدَّس) Semana Santa, de Pasión (*crist.*); أُسْبُوع الأُسْبُوع العَالَمِيّ Semana Mundial (ل de); أُسْبُوع العِيد العَنْصَرَة Semana de Pentecostés (*crist.*); Semana que sigue a la Fiesta (*isl.*); الأُسْبُوع المُقَدَّس Semana Santa, de Pasión (*crist.*)

أُسْبُوعِيّ semanal | أُسْبُوعِيًّا semanalmente; pl. أُسْبُوعِيَّات crónica semanal

أُسْبُوعِيَّة semanario (impreso, radiofónico, ...)

سَابِع séptimo (ordinal) | السَّابِعَ عَشَرَ f. السَّابِعَةَ عَشْرَةَ decimoséptimo

مُسَبَّع heptagonal (*geom.*); heptágono (*geom.*) | pl. مُسَبَّعَات devociones para cada día de la semana (*isl.*)

سَبَغَ *u a* (سُبُوغ) ser holgado (vestido); ser abundante **IV** أَسْبَغَ ensanchar (هـ algo); ampliar (هـ algo); completar (هـ algo); colmar (هـ على de algo a algn); atribuir (هـ على algo a algn) | أَسْبَغَ الوُضُوءَ hacer bien la ablución ritual, como es debido (*isl.*)

سَابِغ pl. سَوَابِغُ holgado (vestido); cumplido; abundante

سَبَقَ *u i* (سَبْق) preceder (ه a algn) (espacio, tiempo); superar (ه a algn) (en una carrera, ...); aventajar (ه على a algn en); llegar antes (ه الى, ل que algn a); vencer (على a algn); decir, hacer (الى algo) espontáneamente; adelantar (هـ a un vehículo) | سَبَقَ لَهُ أَنْ فَعَلَهُ ya lo había hecho antes; سَبَقَ و.. ya antes (p. ej., سَبَقَ وحَذَّرَتْ ya antes había advertido ella); في مَا سَبَقَ الحُكْمُ عَلَيْهِ tiene antecedentes penales; فِيمَا سَبَقَ y سَبَقَ anteriormente, previamente; لَمْ يَسْبِقْ لَهُ مَثِيلٌ aún no he, nunca he ...; لَمْ يَسْبِقْ لِي أَنْ no ha tenido igual, sin precedentes, inaudito; لَمْ يَسْبِقْ نَشْرُهُ inédito **II** سَبَّقَ hacer (هـ algo) prematuramente; hacer (هـ algo) antes **III** سَابَقَ tratar de superar (ه a algn); hacer una carrera (ه con algn); competir (ه con algn) | سَابَقَ الزَّمَنَ correr mucho **VI** تَسَابَقَ hacer una carrera; competir; opositar **VIII** اِسْتَبَقَ hacer una carrera; competir; apresurarse (الى hacia)

سَبْق antecedente; precedencia; superioridad | سَبْق الإِصْرَار premeditación (*jur.*); سَبْق صُحُفِيّ primicia, primera publicación de una noticia

سَبَق pl. أَسْبَاق premio de una carrera (*dep.*); carrera (*dep.*)

سَبْقَة : سَبْقَة القَلَم lapsus cálami

سُبْقَة premio de una carrera (*dep.*)

سُبُوق caballo de carreras

سَبَّاق anticipado; precedente; primero en hacer algo | كَانَ سَبَّاقًا anticiparse; (pl. ون) precursor; vencedor (*dep.*); corredor (*dep.*)

أَسْبَق precedente; preliminar; pasado; ex, ... que fue

أَسْبَقِيَّة pl. ات prioridad, precedencia; antigüedad (en un empleo); superioridad

تَسْبِيق pl. ات pago anticipado

سِبَاق pl. ات carrera (*dep.*); competición; concurso | سِبَاق التَّتَابُع carrera de relevos; سِبَاق التَّجْدِيف regata; سِبَاق الجَمَال concurso de belleza; سِبَاق الجِمَال carrera de camellos; سِبَاق حَوَاجِز carrera de obstáculos; carrera de vallas; سِبَاق الانْحِدَار carrera de eslalon; سِبَاق اجْتِيَاز, اخْتِرَاق الضَّاحِيَة carrera a campo traviesa; سِبَاق الخَيْل, الفُرُوسِيَّة carrera de caballos; سِبَاق الدَّارْبِي derby (carrera de

caballos); سِباق الدَّرّاجات carrera ciclista; سِباق رِيفيّ carrera a campo traviesa; سباق رالي rally; سباق مع الزَّمن carrera contrarreloj (fig.) (*dep.*); سباق الزَّوارِق regata; سباق التَّسلُّح carrera de armamentos; سباق السَّيّارات carrera automovilística; سباق ضدّ السّاعة carrera contrarreloj (fig.) (*dep.*); سباق المُطارَدة carrera de persecución (*ciclismo*); سباق التَّعرُّج carrera de eslalon; سباق القوارب regata; سباق المَاراثون maratón; سباق الموانِع carrera de vallas; سباق التَّناوُب carrera de relevos; سباق النُّوق carrera de camellas; سباق الهُجُن carrera de dromedarios; سباق اليُخوت regata de yates

سِباقِيّ rel. a las carreras (*dep.*)

مُسابَقَة pl. ات carrera (*dep.*); competición; concurso; oposición (procedimiento selectivo); emulación | مُسابَقَة التَّتابُع carrera de relevos; مُسابَقَة جَمال concurso de belleza; مُسابَقَة لِحِفْظ القُرْآن الكَرِيم concurso de memorización del Corán; مُسابَقَة دُخول ,قُبول concurso de ingreso; المُسابَقَة الخُماسِيَّة pentatlón (*dep.*); المُسابَقَة العُشارِيَّة decatlón (*dep.*); مُسابَقَة وَظِيفِيَّة concurso; oposición (procedimiento selectivo)

تَسابُق competición; emulación

سابِق pl. ون, سُبّاق precedente; preliminar; pasado; ex, ... que fue; previo; pre- (ل) (antes de sustantivo, invariable en género y en número); jubilado | سابِقًا anteriormente, con anterioridad (ل a); ex, ... que fue; السّابِق el Precursor (de Cristo), Juan el Bautista (*crist.*); سابِق أوانه ,لأوانه prematuro; سابِق الذِّكْر arriba citado; سابِق الطَّهي precocinado; بِدُون سابِق إذْن sin previa autorización; بِدُون سابِق مَعْرِفَة sin previo conocimiento; بَعْد سابِق إنْذار previo aviso; في السّابِق antaño, en el pasado; في السّابِق واللّاحِق antes y después; كالسّابِق como antes; كَسابِق العادة como de ordinario; كانَ على سابِق عِلْم saber (ب algo) de antemano; لا سابِقَ لَهُ sin precedentes; مع سابِق إذْن previa autorización; مع سابِق الإصْرار con premeditación (*jur.*); مع سابِق مَعْرِفَة con conocimiento previo

سابِقَة pl. سَوابِق prioridad; precedente (sust.); prefijo (*gram.*); pl. سَوابِق pasado (sust.); historial; antecedentes penales (*jur.*) | سابِقَة الخِبْرَة experiencia previa

سابِقِيَّة : سابِقِيَّة القَصْد premeditación (*jur.*)

مَسْبُوق dejado atrás (*dep.*); superado | مَسْبُوق الإصْرار premeditado; غَيْر مَسْبُوق sin precedentes

مَسْبُوقِيَّة posterioridad

مُسَبَّق previo; pre- | مُسَبَّقًا prematuramente; de antemano; مُسَبَّق الصُّنْع prefabricado

مُسابِق pl. ون competidor; corredor (*dep.*); concursante; opositor (aspirante)

مُتَسابِق pl. ون competidor; corredor (*dep.*)

مُتَسابِقَة pl. ات competidora; corredora (*dep.*)

سَبَكَ *u i* (سَبْك) fundir (هـ un metal); plasmar (هـ algo); formular (هـ algo); pulir el estilo (هـ de un escrito) **II** سَبَّكَ fundir (هـ un metal); plasmar (هـ algo); pulir el estilo (هـ de un escrito); estofar (هـ algo) **VII** اِنْسَبَكَ fundirse (metal)

سَبْك fundición; formulación | سَبْك وَدِقَّة exactitud, precisión

سَبّاك pl. ون fundidor; obrero metalúrgico; fontanero, plomero | سَبّاك المَواسِير fontanero, plomero

سِباكَة fundición (oficio); fundición, fusión; metalurgia; fontanería, plomería (oficio) | سِباكَة المَواسِير fontanería, plomería (oficio)

سَبِيكَة pl. سَبائِك lingote | سَبِيكَة ذَهَبِيَّة lingote de oro

مَسْبَك pl. مَسابِك fundición (taller)

تَسْبِيك estofado (acción)

مَسْبُوكَات (pl.) productos de fundición

سبل II سَبَّلَ dedicar (ـه algo) a obras de beneficencia

IV أَسْبَلَ bajar, dejar caer (ـه una cortina, ...); derramar (ـه lágrimas); espigar (ـه el grano) | أَسْبَلَ السِّتْرَ correr un velo (على sobre); أَسْبَلَ جَفْنَيْه bajar los ojos

سَبَل lluvia antes de llegar al suelo; (col.; n. un. سَبَلَة) espiga | سَبَل الذُّرَة cabello, filote (*bot.*)

سَبْلَة abono animal

سَبَلَة (n. un.) pl. ات espiga; (pl. سِبَال) bigote

سَبِيل (m. y f.) pl. سُبُل, أَسْبِلَة camino; acceso; trámite; (pl. أَسْبِلَة) fuente pública; (pl. سِبْلَان) pipa beduina de barro cocido | سَبِيل الله camino de Dios, causa de Dios; بِسَبِيل por medio de; بِسَبِيل عَنْ الكَلَام a propósito de; عَلَى سَبِيل a título de; en calidad de; por, por vía de; عَلَى سَبِيل التَّجْرِبَة a título de prueba; عَلَى سَبِيل المُجَامَلَة por cortesía; عَلَى سَبِيل الاحْتِيَاط por vía de precaución; عَلَى سَبِيل الاخْتِبَار por vía de prueba; عَلَى سَبِيل الفُكَاهَة de broma; عَلَى سَبِيل المَثَل, المِثَال por vía de ejemplo; عَنْ سَبِيل por medio de; فِي سَبِيل camino de, en vías de; por, por causa de; pro, para; فِي سَبِيلِه إِلَى camino de, en vías de; فِي سَبِيلِ الله por (la causa de) Dios; فِي هٰذَا السَّبِيل a este respecto; فِي سَبِيل .. أَفْضَل por un... mejor, en pro de un... mejor; لَا سَبِيلَ إِلَيْه insuperable

أَسْبَل bigotudo; de cejas largas

السَّابِلَة los viandantes, los caminantes

مَسْبُول bajado (telón, ...)

مُسْبَل lacio (pelo)

سِبْلِيت (ingl.) unidad aparte, separada (*tecn.*)

سِبِنْسَة pl. ات furgón de cola; vagón de mercancías

سُبِه (pas.) (سَبَه) chochear

سَبَه chochez

مَسْبُوه chocho

سَبَهْلَل pl. سَبَاهِلَة desocupado; indiferente | سَبَهْلَلًا con indiferencia; al azar

سْبُوتْنِيك (ruso) pl. ات *sputnik*, satélite artificial de la tierra

سْبُور (fr.) deporte; سْبُور... ...deportivo (automóvil, prenda de vestir, ...)

سَبَى *i* (سَبْي, سِبَاء) y VIII اسْتَبَى capturar (ه a algn); deportar (ه a algn); cautivar, hacer prisionero (ه a algn); cautivar, fascinar (ه a algn)

سَبْي captura; cautividad; deportación

سَبِيّ pl. سَبَايَا cautivo, prisionero (de guerra)

سَبِيَّة pl. ات cautiva, prisionera (de guerra); bebida fermentada hecha con arroz (*Ar.*)

سَاب cautivador, fascinante

مُسْتَبٍ cautivador, fascinante

سِبِيدَاج, سِبِيذَاج (= إِسْبِيدَاج) albayalde (*quím.*)

سْبِيرْتُو (it.) espíritu de vino

ستّ (f.) seis | سِتَّ عَشْرَة (f.) dieciséis

سِتَّة (m.) seis | سِتَّة تَوَائِم sextillizos; سِتَّةَ عَشَرَ (m.) dieciséis; سِتَّة أَضْعَاف séxtuplo; compuesto de seis partes

سِتُّون sesenta | السِّتُّونَ sexagésimo

سِتُّونِيّ sexagenario; compuesto de sesenta partes

السِّتِّينَات (pl.) los años sesenta (de un siglo)

سِتِّينِيّ sexagesimal

السَّادِس el sexto

سِتّ (pl. ات) señora; ama de casa | سِتّ البَيْت ama de casa; سِتّ الحُسْن belladona (*Atropa belladonna*) (*bot.*); variedad de enredadera (*Ipomoea*

caïrica) (*bot.*); السّت المُسْتَحِيَة sensitiva, mimosa púdica (*Mimosa pudica*) (*bot.*); السّت الكَبِيرَة la primera mujer cuando dos o más pertenecen a un mismo hombre; ستّنا مَرْيَم Nuestra Señora (la Virgen) María (*isl.*)

ستَاتِيكُو statu quo

ستَاد (fr.) estadio (*dep.*)

ستَارِيُو (ingl.) estereofónico

ستَال (ingl.) butaca (de teatro)

ستَالِينِيّ estalinista

ستَان (fr.) satén (*Eg.*)

ستَانْد (ingl.) pabellón, puesto, caseta

ستَانْدَرْد (ingl.) estándar

ستَايْشْن (وَاجْن) : ستَايْشْن (pron. Eg.) (ingl.) rubia (vehículo), furgoneta familiar

سَتَرَ *u i* (سَتْر) y **II** سَتَّرَ cubrir, velar (ـه algo); ocultar (ـه algo); disimular (ـه algo); proteger (ـه عن algo de); perdonar (ـه على algo a algn) | سَتَرَ الظَّوَاهِرَ salvar las apariencias **III** سَاتَرَ tratar de ocultar (ـه algo) **V** تَسَتَّرَ y **VIII** اسْتَتَرَ estar cubierto, tapado; estar oculto; esconderse (على a); cubrirse, taparse; ponerse a cubierto (على de); protegerse (على de)

سِتْر pl. أَسْتَار، سُتُور velo; cubierta; cortina; telón; protección; refugio; excusa | أَسْتَار مَسْرَحِيَّة decoraciones de teatro

سُتْرَة pl. سُتَر chaqueta; túnica | سُتْرَة المُصَلِّي objeto (bastón, ...) puesto ante quien ora como barrera simbólica que le separa de los demás y le permite concentrarse en la oración (*isl.*); سُتْرَة صَامِدَة للرَّصَاص chaleco antibalas

سَتْرِي chistoso (*Eg.*); payaso (*Eg.*)

سِتَار pl. سُتُر velo; cubierta; cortina; telón; bastidor (teatro); pretexto | سِتَار البَامْبُو، القَصَب Telón de Bambú (fig.) (*pol.*); السِّتَار الحَدِيدِيّ Telón de Acero (fig.) (*pol.*); السِّتَار الفِضِّيّ la pantalla (fig.), el cine; تَحْتَ سِتَارٍ مِنْ سِتَار مِن نَارٍ cortina de fuego (*mil.*); bajo un velo de; مِنْ وَرَاء السِّتَار entre bastidores; وَرَاءَ سِتَارٍ مِنْ tras un velo de

سَتَّار protector; perdonador (epíteto de Dios)

سِتَارَة pl. ـات، سَتَائِر velo; velo femenino de calle (*Yem.*); cubierta; cortina; telón | سَتَائِر مَعْدِنِيَّة persianas de tiro (celosías); سَتَائِر رَأْسِيَّة، عَمُودِيَّة persianas verticales

مُسَاتَرَة ocultación | فِي مُسَاتَرَة en secreto

تَسَتُّر ocultación; camuflaje; parapeto

سَاتِر pl. سَوَاتِر biombo

مَسْتُور escondido; velado; cubierto; disimulado; secreto; sin antecedentes penales (*jur.*); intachable; quien tiene justo lo que necesita para vivir; pl. مَسَاتِير secretos, cosas ocultas

مُتَسَتِّر anónimo

مُسْتَتِر escondido; velado; cubierto; disimulado; secreto; implícito, sobrentendido

سْتْرَاتُوسْفِير estratosfera (*meteor.*)

سْتْرَاتِيجِيَّة estrategia

سْتْرَاتِيجِيّ estratégico; (pl. ـون) estratega

سْتْرِبْتُومَايْسِن (ingl.) estreptomicina (*farm.*)

سْتْرِبْتِيز (ingl.) *strip tease* (espectáculo)

سْتِرِيُو (ingl.) pl. سْتِرِيُوهَات estereofónico (aparato)

سْتِرِيُوفُونِي estereofónico (adj.)

سْتْرُونْشِيُوم، سْتْرُونْتِيُوم estroncio (*quím.*)

سُجُود prosternación en la oración (*isl.*) | السُّجُود اللَّيْليّ adoración nocturna (*crist.*)

مَسْجِد pl. مَسَاجِدُ mezquita; oratorio; templo | d. المَسْجِدان las dos mezquitas: la de La Meca y la de Medina; مَسْجِد جَامِع pl. مَسَاجِدُ جَوَامِعُ mezquita aljama, gran mezquita, mezquita principal de una ciudad, en la que tiene lugar la oración del viernes; المَسْجِد الحَرَام Gran Mezquita de La Meca; المَسْجِد الأَزْرَق Mezquita Azul (en Estambul, Turquía); المَسْجِد الأَقْصَى nombre de una mezquita en el recinto del Templo de Jerusalén; مَسْجِد الرَسُول, النَّبِيّ, y المَسْجِد النَّبَوِيّ Mezquita del Profeta (en Medina)

سَاجِد pl. سُجُود, سُجَّد que se prosterna; que adora

سَجَرَ *u* (سَجْر) encender (هـ una estufa,...) **II** سَجَّرَ hacer que (هـ el agua) se desborde; pas. سُجِّرَ agitarse (mar)

مَسْجُور mar agitado

مُسَجَّر cabellera larga

سجس **II** سَجَّسَ inquietar (ه a algn); alborotar

سَجْسَج brisa suave; clima templado; buen tiempo

سَجَعَ *a* (سَجْع) arrullar, zurear; emplear la prosa rimada **II** سَجَّعَ emplear la prosa rimada

سَجْع prosa rimada; (pl. أَسْجَاع) composición en prosa rimada

سَجْعَة pasaje en prosa rimada

سَاجِع autor de prosa rimada

مَسْجُوع compuesto en prosa rimada

سَجَفَ *u* (سَجْف) y **II** سَجَّفَ correr (هـ una cortina); bajar (هـ el telón)

سَجْف, سِجْف pl. سُجُوف, أَسْجَاف velo; cortina

ستف **II** سَتَّفَ estibar (هـ mercancías) (*mar.*); ordenar (هـ algo)

تَسْتِيف estiba (*mar.*)

مُسَتِّفَاتِيّ estibador (*mar.*)

سَتَه, سَتْه pl. أَسْتَاه ano

أَسْتَهُ f. سَتْهَاءُ pl. سُتْه nalgudo

سْتُودِيُو pl. سْتُودِيُوهَات estudio (fotográfico,...) | سْتُودِيُو سِنَمَائِيّ estudio de cine

سْتُوكْهُلْم Estocolmo (cap. de Suecia)

سْتِيرِيُو (ingl.) pl. سْتِيرِيُهَات estereofónico (aparato)

سْتَايْشُن = سْتِيشُن

سْتِيك (ingl.) bistec

سَتِينِيَّة (fr.) satén | سَتِينِيَّة حَرِير raso (tela)

سِجَارَة (pron. Eg.) pl. ات, سَجَائِرُ, سَجَايِرُ cigarrillo | سِجَارَة ذَات الفِلْتِر cigarrillo de filtro

سَجَحَ *a* (سَجَاحَة) ser dulce (de carácter)

سَجَاحَة dulzura de carácter

أَسْجَحُ f. سَجْحَاءُ pl. سُجْح bello, bien formado

سَجَدَ *u* (سُجُود) prosternarse; adorar (a Dios); arrodillarse (لِ ante algn)

سَجْدَة (n. un.) pl. سَجَدَات prosternación en la oración (*isl.*); término que indica el lugar de la recitación coránica en que debe realizarse esa prosternación (*isl.*); adoración; genuflexión

سَجَّاد pl. ون que se prosterna mucho; que adora (a Dios)

سَجَّادَة (col. سَجَّاد) pl. سَجَاجِيدُ tapiz de plegaria (*isl.*); alfombra; cofradía religiosa (*isl.*) | سَجَّادَة الصَّلَاة tapiz de plegaria (*isl.*)

سِجَاف pl. سُجُف velo; cortina

سُجُق (turco) salchicha | سُجُق مُحَمَّر salchicha asada, frita

سجل II سَجَّلَ registrar (ـه algo); asentar, inscribir (ـه algo); anotar (ـه algo); apuntarse, marcar (ـه tantos) (*dep.*); establecer (ـه una marca); documentar, probar (ـه algo) con documentos; inventariar (ـه algo); certificar (ـه una carta); matricular (ـه algo); patentar (ـه un invento); homologar (ـه un resultado) (*dep.*); levantar acta (ـه de algo); grabar (ـه un disco, una cinta,…); imputar (ـه على algo a algn); cargar (ـه على una cantidad a algn) (*com.*); abonar (ـه على una cantidad a algn) (*com.*) | سَجَّلَ رَقْمًا قِيَاسِيًّا establecer una marca; سَجَّلَ بِمِدَادِ الفَخْرِ escribir (ـه algo) con letras de oro (fig.); سَجَّلَ نُقْطَةً apuntarse un tanto; سَجَّلَ هَدَفًا marcar un gol (*dep.*) III سَاجَلَ rivalizar (ه con algn); discutir (ه con algn); disputar (ه a algn) el derecho (ـه a) | سَاجَلَهُ الحَدِيثَ departir, conversar con algn VI تَسَاجَلَ rivalizar

سِجِلّ pl. ات rollo de papel; registro (libro,…); cuaderno de bitácora (*mar.*); diario de vuelo (aviación); lista; libro de matricula; acta; expediente; pl. سِجِلَّات archivo | السِّجِلّ التِّجَارِيّ registro mercantil; السِّجِلّ سِجِلّ الأَحْوَال المَدَنِيَّة registro civil; السِّجِلّ المَدْرَسِيّ libro escolar; السِّجِلّ الذَّهَبِيّ libro de oro; سِجِلّ الرَّوَاتِب nómina, hoja de paga; سِجِلّ رَسْمِيّ documento oficial; informe oficial; سِجِلّ الزِّيَارَات, الزُّوَّار registro de visitantes; سِجِلّ السَّوَابِق العَدْلِيَّة registro de antecedentes penales; سِجِلّ شَخْصِيّ expediente personal; سِجِلّ التَّشْرِيفَات registro de firmas; سِجِلّ الصَّادِر registro de salida; سِجِلّ صِنَاعِيّ registro industrial; سِجِلّ لِلتَّعَازِي registro de firmas en un duelo; سِجِلّ طِبِّيّ expediente, historial médico (de un enfermo); سِجِلّ, سِجِلَّات الأَطْيَان y السِّجِلّ العَقَارِيّ catastro (de fincas); السِّجِلّ القَوْمِيّ registro nacional; السِّجِلّ المَدَنِيّ registro civil; سِجِلّ الوَارِد registro de entrada

تَسْجِيل pl. ات registro (acción); inscripción; documentación; inventario; certificación (de una carta); matriculación; homologación; anotación (de un tanto,…) (*dep.*); grabación (de un disco, de una cinta,…); -grafía | تَسْجِيل أُسْطُوَانِيّ grabación fonográfica; تَسْجِيل مُبَكِّر, مُسَبَّق inscripción previa; matrícula previa; تَسْجِيل بِالصَّوْت وَالصُّورَة y تَسْجِيل عَلَى الفِيدِيُو grabación vídeo; تَسْجِيل صَوْتِيّ grabación sonora; تَسْجِيل الأَمْلَاك العَقَارِيَّة y تَسْجِيل عَقَارِيّ registro de la propiedad; تَسْجِيل الأَمْتِعَة facturación del equipaje; تَسْجِيل النُّفُوس censo de la población; تَسْجِيل اهْتِزَازَات oscilografía (*fís.*)

تَسْجِيلِيّ documental (adj.)

سِجَال vicisitud, fortuna varia

مُسَاجَلَة pl. ات competición; debate

مُسَجِّل pl. ون registrador; notario; archivero; técnico de grabación; (pl. ات) grabadora; magnetófono; -grafo | مُسَجِّل بَصَرِيّ vídeo; مُسَجِّل العُقُود notario; مُسَجِّل الزَّلَازِل sismógrafo; مُسَجِّل الحَرَارَة termógrafo; مُسَجِّل شَرِيطِيّ grabadora, magnetófono de cinta; مُسَجِّل الصَّوْت magnetófono; مُسَجِّل فِيدِيُو videograbadora; مُسَجِّل الكُلِّيَّة secretario de la Facultad; مُسَجِّل نَقْدِيّ caja registradora; مُسَجِّل اهْتِزَازَات oscilógrafo (*fís.*)

مُسَجَّل registrado; inscrito; anotado; inventariado; certificada (carta); matriculado; patentado; grabado (adj.)

سَجَمَ *u* (سُجُوم, سِجَام) correr, fluir (agua,…); *u i* (سَجْم, سُجُوم, سَجَمَان) y IV أَسْجَمَ derramar (ـه agua,…) VII انْسَجَمَ correr, fluir (agua,…);

سَحَبَ *u* (سَحْب) atraer a sí (هـ algo); trefilar (هـ el metal); desenvainar (هـ una espada); sacar (هـ algo); efectuar un sorteo (هـ de lotería); revocar (هـ una orden); retirar (هـ una suma de dinero); embaucar (ه a algn); retirar (هـ عن algo de); evacuar (هـم عن tropas de) (*mil.*); librar (هـ una letra de cambio) (*com.*); aplicar (هـ على una ley, ... a) | سَحَبَ المَبْلَغ بواسطة.. cargar una cantidad a (una tarjeta de crédito, ...) (*com.*); سَحَبَ أَذْيالَ الخُيَلاء caminar pavoneándose; سَحَبَ العَمَل extender la validez (ب على de algo a); سَحَبَ القُرْعَة efectuar un sorteo; سَحَبَ كَلامَهُ retirar lo dicho; سَحَبَ نَفْسَهُ retirarse; سَحَبَ الثِّقَة retirar la confianza (من a); سَحَبَ يَدَهُ من يد separarse de VII انْسَحَبَ ser atraído; ser extraído; ser retirado; retirarse (من de); ser evacuado (*mil.*); dimitir; ser sorteado; ser revocada (ley); ser retirada (suma de dinero); aplicarse (على a) (ley)

سَحْب retirada; revocación; saca (de una suma); evacuación (de tropas) (*mil.*); (pl. سُحُوبات) extracción, sorteo (de lotería) | سَحْب حُقُوق privación de derechos; سَحْب الثِّقَة retirada de la confianza

سَحْبَة extracción, sorteo (de lotería)

سَحاب (col.; n. un. سَحابَة) nube | سَحاب بُرْكانِيّ nube volcánica; سَحاب حَبْسِيّ cirros estriados; سَحاب مُرْتَفِع cirros; سَحاب الصَّيْف cúmulos; سَحاب نمر cirros globosos

سَحابَة duración | سَحابَةَ durante, en el curso de; سَحابَةَ النَّهار, اليَوْم durante todo el día; (n. un.; pl. سَحائِب, سُحُب) nube; سَحابَة صَيْف nube de verano (y fig.); (pl. ات) paraguas (*Marr.*, *Tún.*)

سَحّاب cremallera, cierre automático (prendas de vestir, ...) (*Pal.*, *Sir.*)

سَحّابَة : سَحّابَة خارِجِيَّة persiana

سُحابَة leucoma (*med.*)

ser fluido (estilo); armonizar (مع con); estar coordinado; estar de acuerdo (مع con)

انْسِجام fluidez (de estilo); armonía, coordinación | انْسِجامًا مع en armonía con; de acuerdo con

مُنْسَجِم fluido; armonioso; coordinado

سَجَنَ *u* (سَجْن) encarcelar (ه a algn) VII انْسَجَنَ ser encarcelado

سَجْن encarcelamiento; detención | سَجْن مُؤَبَّد y سَجْن مَعَ السِّجْن مَدَى الحَياة cadena perpetua (*jur.*); سَجْن مَعَ الأَشْغال الشّاقَّة condena a trabajos forzados

سِجْن pl. سُجُون cárcel | سِجْن إِصْلاحِيّ reformatorio (sust.)

سَجّان pl. سَجّانَة carcelero; guardián de prisión

سَجِين pl. سَجْنَى, سُجَناء encarcelado; detenido; preso, recluso | سَجِين سِياسِيّ detenido político

سَجِينَة pl. ات presa, reclusa

مَسْجُون pl. مَساجِين encarcelado; detenido; preso, recluso

(سجو) سَجا *u* (سُجُو, سَجْو) estar tranquilo (mar, ...); ser lánguida (mirada) II سَجَّى amortajar (ه a algn) V تَسَجَّى cubrirse (هـ con una prenda de vestir)

سَجِيَّة pl. ات, سَجايا natural, índole, temperamento, carácter; pl. cualidades | عَنْ سَجِيَّة espontáneamente

ساجٍ tranquilo; lánguida (mirada); oscura (noche)

مُسَجًّى amortajado

سَحَّ *u* (سَحّ, سُحُوح) correr en abundancia (agua, ...); hacer agua (embarcación, ...) | سَحَّت السَّماءُ caer un aguacero

سَحِّيّ : سَحِّيّ (الدَّمْع) lloroso; llorón

سَحّاح llorón

سَحّاحَة lleno de lágrimas (ojo)

مَسْحَب pl. مَسَاحِبُ : (الهَوَاء) مَسْحَب lugar de donde sopla la brisa, una corriente; corriente de aire; tiro

اِنْسِحَاب retirada, repliegue; evacuación (*mil.*); extensión; dimisión; aplicación (على a algo)

سَاحِب que tira; girador, librador (de una letra de cambio) (*com.*)

سَاحِبَة tractor (*Ir.*) | سَاحِبَة زِرَاعِيَّة tractor agrícola (*Ir.*)

مَسْحُوب arrastrado (por tierra); extraido | المَسْحُوب عَلَيْه girado, librado (*com.*)

مَسْحُوبَة pl. ات suma (de dinero) que se saca

مُنْسَحِب retirado; eliminado (*dep.*)

سَحَتَ *a* (سَحْت) lucrarse ilícitamente

سُحْت, سُحُت pl. أَسْحَات cosa prohibida; ganancia ilícita; propiedad mal adquirida

سَحْتُوت pl. سَحَاتِيت unidad de superficie = 1/24 سَهْم = 0,304 m^2 (*Eg.*)

سَحْتُوت monedilla

سَحَجَ *a* (سَحْج) rascar (هـ algo); excoriar (هـ la piel) (*med.*); cepillar (هـ la madera, ...) **II** سَحَّجَ rascar (هـ algo)

سَحْجَة pl. سَحَجَات arañazo

مِسْحَج pl. مَسَاحِج cepillo, garlopa

مِسْحَجَة pl. مَسَاحِج cepilladora (*tecn.*)

مِسْحَاج pl. مَسَاحِيج cepillo, garlopa

مَسْحُوج rascado; excoriada (piel)

سَحَرَ *a* (سِحْر) engañar (ه a algn); encantar, fascinar (ه a algn) **II** سَحَّرَ engañar (ه a algn); dar de comer el سُحُور (*isl.*) **V** تَسَحَّرَ comer el سُحُور (*isl.*)

سَحْر, سُحْر, سَحَر pl. سُحُور, أَسْحَار pulmón (*anat.*)

سِحْر engaño; encanto, fascinación; (pl. سُحُور, أَسْحَار) magia; ocultismo; sortilegio; seducción (de una mujer) | سِحْر حَلَال magia blanca; سِحْر شَيْطَانِيّ nigromancia, magia negra

سِحْرِيّ mágico; encantado

سَحَر pl. أَسْحَار alba, aurora

سَحَّار pl. ون mago; nigromante | سَحَّار إِفْرَنْكِيّ prestidigitador

سَحَّارَة pl. ات maga; conducto subterráneo (para el agua); alcantarilla; (pl. سَحَاحِير) cesta; baúl

سَحُور, سُحُور pl. سُحُر última comida poco antes del alba durante el mes de ramadán (*isl.*)

سَاحِر encantador, fascinante; (pl. ون, سُحَّار, سَحَرَة) mago

سَاحِرَة pl. ات, سَوَاحِرُ maga

مَسْحُور encantado, fascinado

مُسَحِّر voceador que anuncia llegado el momento de tomar el سُحُور (*isl.*)

مُسَحِّر = مُسَحِّرَاتِيَّة pl. مُسَحِّرَاتِيّ

مُسَحَّر encantado, fascinado; engañado

سَحَقَ *a* (سَحْق) machacar (هـ algo); pulverizar (هـ algo); raer, gastar (هـ una prenda); aniquilar (هـ un ejército, ...); سَحَقَ *a*, سَحُقَ *u* (سُحْق) estar lejos **II** سَحَّقَ machacar (هـ algo); aniquilar (هـ un ejército, ...) **V** تَسَحَّقَ y **VII** اِنْسَحَقَ ser machacado; ser pulverizado; ser aniquilado

سَحْق machacamiento; aniquilación; desgaste; (pl. سُحُوق) prenda raída

سُحْق, سُحُق lejanía; profundidad, vastedad (de un abismo) | سُحْقًا لَهُ ¡afuera!, ¡que se vaya al infierno!

سَحِيق remoto; profundo; sin fondo, vasto (abismo, ...)

مِسْحَقَة pulverizador

مُسَاحَقَة lesbianismo, amor lesbiano

سِحَاق lesbianismo, amor lesbiano

اِنْسِحَاق derrota (de un ejército) | اِنْسِحَاق القَلْب arrepentimiento

سَاحِق que machaca; aplastante (fig.), abrumadora (mayoría, …)

مَسْحُوق machacado; rallado (pan, …); (pl. مَسَاحِيق) polvos (de tocador, …) | مَسْحُوق للأَسْنَان polvo dentífrico; مَسْحُوق الطَّلْق polvos de talco; مَسْحُوق العظَام huesos molidos, harina de huesos; مَسْحُوق صَابُون الغَسِيل, jabón en polvo

مُسَاحِقَة pl. ات lesbiana

مُنْسَحِق machacado | مُنْسَحِق القَلْب arrepentido

سَحَل a (سَحْل) pelar, descortezar (ه algo); cepillar (ه la madera, …); limar (ه algo); alisar (ه algo); aplanar (ه algo) **III** سَاحَل dirigirse a la costa

سِحْلِيَّة pl. سَحَالِ lagartija (*Lacerta*) (*zool.*)

سُحَالَة limaduras

إِسْحِل arbusto del que se hacen mondadientes

مِسْحَل pl. مَسَاحِل cepillo (*tecn.*); lima (*tecn.*)

سَاحِل pl. سَوَاحِل costa, litoral; puerto fluvial (*Eg.*) | السَّاحِل Sahara atlántico; Sahel, faja costera que se extiende en Túnez desde Djeradou hasta Ksour Essaf; السَّاحِل (الإِفْرِيقِيّ) cinturón semiárido de suelo pobre que se extiende entre el límite meridional del Sahara y la zona subtropical y recorre gran parte del África Central; سَاحِل الذَّهَب Costa de Oro (nombre antiguo de Ghana); السَّاحِل المُتَصَالِح costa de la Tregua (nombre antiguo de la zona de los Emiratos Árabes Unidos); سَاحِل العَاج Costa de Marfil; لا سَاحِل لَهُ ilimitado

سَاحِلِيّ, سَوَاحِلِيّ costero, ribereño; (pl. سَوَاحِلَة, سَوَاحِلِيَّة) habitante de la costa; natural del Sahel (*Tún.*); suajili | السَّوَاحِلِيَّة suajili, la lengua suajili

سَحْلَب tubérculo del satirión (*Orchis mascula*) (*bot.*); salep, fécula que se saca de ese tubérculo; bebida dulce hecha de salep

سَحَم, سُحْمَة, سُحَام negrura

أَسْحَم f. سَحْمَاء pl. سُحْم negro

سَحَن a (سَحْن) triturar (ه algo); alisar (ه algo)

سَحْن trituración

سَحْنَة pl. سُحَن, سَحَنَات aspecto; fisonomía

مِسْحَنَة pl. مَسَاحِن majadero, mano de mortero

(سحو) سَحَا u i (سَحْو, سَحْي) raer, raspar (ه algo)

VIII اِسْتَحَى raspar (ه algo)

سِحَايَة, سِحَاءَة pl. سَحَايَا meninge (*anat.*)

سِحَائِي meníngeo

سَحَّاء palero, que hace palas

مِسْحَاة pl. مَسَاحٍ laya, pala

سِخْتِيَان (persa) tafilete, marroquí(n)

سُخْد placenta (*anat.*)

سَخِر a (سُخْرِيّ, سِخْرِيّ) imponer (ه a algn) un trabajo no retribuido; movilizar (ه a algn) para los trabajos públicos; requisar (ه algo); explotar (ه a algn); سَخِر a (سَخَر, سَخْر, سُخْر, سُخُر, سُخْرَة, مَسْخَر) burlarse (من, ب de algn, de algo) **II** سَخَّر imponer (ه a algn) un trabajo no retribuido; movilizar (ه a algn) para los trabajos públicos; utilizar (ه, ه ل a algn, algo para); requisar (ه algo); explotar (ه a algn) **V** تَسَخَّر ser obligado a trabajar; ser movilizado para los trabajos públicos; esclavizar (ه a algn); burlarse (ه de algn)

سُخْرَة trabajo impuesto; trabajo no retribuido; servicio obligatorio; imposición; requisa; hazmerreír

سُخْرِيّ ridículo; sarcástico

سُخْرِيَّة, سِخْرِيَّة befa; hazmerreír; bufonada; comedia; mascarada

مَسْخَرَة pl. مَسَاخِرُ ,ات hazmerreír; farsa; máscara; mascarada

تَسْخِير opresión laboral; explotación; requisa

سَاخِر irrisorio; sarcástico; (pl. ون) burlador

مُسَخَّر opresor; explotador

سخط سَخِطَ *a* (سَخَط) airarse (على, هـ, ه con algn, con algo); tener rencor (على, هـ, ه a algn, a algo) **IV** أَسْخَطَ indignar (ه a algn); descontentar (ه a algn) **V** تَسَخَّطَ airarse (على, هـ, ه con algn, con algo); tener rencor (على, هـ, ه a algn, a algo); desdeñar (على, هـ, ه a algn, algo)

سَخَط, سُخُط, سُخْط ira; rencor; descontento

مَسْخَطَة pl. مَسَاخِطُ objeto de ira; infamia

تَسَخُّط ira; rencor

سَاخِط airado; resentido

مَسْخُوط odioso; abominable; objeto de indignación; (pl. مَسَاخِيطُ) ídolo (*Eg.*)

سخف سَخُفَ *u* (سَخَافَة, سُخْف) ser escasa (inteligencia); ser tonto; ser mediocre **X** اِسْتَسْخَفَ considerar tonto (هـ, ه a algn, algo)

سَخْف, سُخْف debilidad del intelecto; imbecilidad; extravagancia

سَخَافَة debilidad del intelecto; imbecilidad; (pl. ات) extravagancia | يَا لَلسَّخَافَة ¡qué tontería!

سَخِيف pl. سِخَاف de escasa inteligencia; tonto; mediocre; (pl. سُخَفَاء) loco

سَخَائِفُ (pl.) tonterías

سَخْلَة pl. سِخَال cordero

سخم **II** سَخَّمَ ennegrecer (هـ algo); ensuciar (هـ algo) | سَخَّمَ بِصَدْرِهِ irritar a algn **V** تَسَخَّمَ ennegrecerse; ensuciarse; aborrecer, odiar (على a algn)

سَخَم negrura; odio

سُخْمَة negrura; odio

سُخَام hollín; cerumen

سَخِيمَة pl. سَخَائِمُ aborrecimiento, odio

أَسْخَمُ f. سَخْمَاءُ pl. سُخْم negro

مُسَخَّم holliniento

سخن سَخَنَ *u* (سَخْن), سَخِنَ *a* (سُخُونَة, سَخَانَة, سُخْنَة) estar caliente; ponerse caliente; calentarse; tener fiebre **II** سَخَّنَ y **IV** أَسْخَنَ calentar (هـ algo) **V** تَسَخَّنَ calentarse

سُخْن caliente; calenturiento, febricitante

سُخْنَة calor; fiebre

سَخَانَة calor; fiebre

سَخَّان pl. ات calientaplatos | سَخَّان كَهْرَبَائِيّ calentador eléctrico; سَخَّان الْمَاء calentador de agua

سَخَّانَة pl. ات calentador; termo (sifón); botella de agua caliente; pl. سَخَّانَات caldas, fuentes termales | سَخَّانَة الْحَمَّام calentador del agua del baño; سَخَّانَة الْمَاء calentador de agua

سُخُونَة calor; fiebre

سُخْنَان caliente; calenturiento, febricitante

مِسْخَن, مِسْخَنَة pl. مَسَاخِنُ calentador; caldero

تَسْخِين calentamiento; calefacción | تَسْخِين مَرْكَزِيّ calefacción central; تَسْخِين مُسْبَق precalentamiento (*dep.*, *mec.*)

سَاخِن pl. سُخَّان caliente; caliente (fig.), acalorado; calenturiento, febricitante; candente (cuestión) | عَلَى السَّاخِن en caliente

مُسَخِّن calentador | مُسَخِّن كَهْرَبَائِيّ calentador eléctrico; مُسَخِّن الْمَاء calentador de agua

سخو سَخَا *u*, سَخِيَ *a* (سَخَاء), سَخُوَ *u* (سَخَاوَة) (سَخْو, سَخْي) ser generoso (ب على en algo con algn); regalar (ب على algo a algn); ser dócil (ب على en algo con algn) **V** تَسَخَّى y **VI** تَسَاخَى mostrarse generoso; esforzarse por ser generoso

VII اِنْسَدَّ estar taponado; estar obstruido; estar atascado

سَدّ cierre; obstrucción; atasco; pago (de gastos); saldo (de una deuda); acción de llenar una laguna; acción de remediar una falta; satisfacción (de una reclamación)

سَدّ, سُدّ pl. أَسْدَاد, سُدُود barrera; obstrucción; azud; dique; presa; baluarte; valla (*dep.*) | السَّدّ العَالي Gran Presa (de Asuán en el Nilo); سَدّ المَنَاطيد barrera de globos (*mil.*)

سَدَّة barrera; obstrucción; dique; represa | سَدَّة شِرْيَانِيَّة embolia (*med.*)

سُدَّة pl. سُدَد portón; umbral; solio; trono; cátedra; púlpito; diván | السُّدَّة البُطْرُسِيَّة cátedra de San Pedro (*crist.*); السُّدَّة البَابَاوِيَّة, الرَّسُولِيَّة Sede Apostólica, Santa Sede (*crist.*)

سَدَد obstrucción; atasco

سَدَاد pago; saldo (de una deuda); conveniencia; oportunidad | سَدَادًا لِ en pago de; سَدَاد الدُّيُون saldo, liquidación de las deudas; سَدَاد الرَّأْي juicio, sensatez; بِسَدَاد oportunamente; a propósito; ad hoc; تَحْتَ السَّدَاد pendiente de pago (*com.*)

سُدَاد congestión nasal (*med.*); adenoides (*med.*) | سُدَاد قَلْبِيّ infarto cardíaco (*med.*)

سِدَاد pl. أَسِدَّة, ات cierre; tapón | سِدَاد التَّوْصِيل interruptor (*el.*); llave de contacto (*el.*)

سِدَادَة pl. ات tapón; interruptor (*el.*); llave de contacto (*el.*); mira (de arma de fuego); visor

سَدُود estanco, hermético | سَدُود لِلْمَاء estanco al agua; سَدُود لِلْهَوَاء estanco al aire

سَدُودِيَّة hermetismo

سَدِيد bien dirigido; que da en el blanco; acertado; juicioso, sensato | سَدِيد الرِّمَايَة buen puntero (con un arma)

أَسَدّ f. سَدَّاء pl. سُدّ adecuado; acertado

سَخَاء generosidad; docilidad

سَخَاوَة generosidad; docilidad

سَخِيّ pl. أَسْخِيَاء generoso; dócil | سَخِيّ النَّفْس dispuesto a renunciar (عن a algo)

سُخُومِي Sujumi (cap. de Abjasia)

سَدّ *u* (سَدّ) cerrar (هـ algo); obstruir (هـ algo); atascar (هـ algo); taponar (هـ algo); cubrir (هـ gastos); saldar (هـ una deuda); satisfacer (هـ una reclamación,...); *i* (سُدُود, سَدَاد) estar bien, en buen estado; ser apropiado; dar en el clavo; pegar, caer bien | سَدّ البَابَ في وَجْهِهِ dar a algn con la puerta en las narices; سَدّ ثَغْرَة tapar una brecha; llenar un hueco (fig.); سَدّ ثُلْمَة llenar una laguna, un vacío (fig.); سَدّ حَاجَتَهُ subvenir a las necesidades de algn; سَدّ خَلَّة remediar un defecto; سَدّ الرَّمَق subvenir apenas a las necesidades propias; سَدّ رَمَقَهُ subvenir apenas a las necesidades de algn; سَدّ مَسَدَّهُ sustituir a algn; سَدّ الطَّرِيق cerrar el paso (على a algn); سَدّ مَطَامِعَهُ satisfacer las aspiraciones de algn; سَدّ فَرَاغًا llenar una laguna, un vacío (fig.); سَدّ نَقْصًا, النَّوَاقِص eliminar una deficiencia, deficiencias; لا يُسَدّ irreparable **II** سَدَّدَ obstruir (هـ algo); pagar (هـ los gastos); saldar (هـ una deuda); apuntar (هـ إلى un arma a); dirigir (هـ إلى algo hacia); guiar (ه نحو a algn hacia); dirigir una visual; enfocar (هـ algo) (*fot.*); chutar (*fútbol*); سَدَّدَ الحِسَاب pagar la cuenta; سَدَّدَ خُطَاهُ guiar los pasos de algn; سَدَّدَ دَيْنًا saldar una deuda; سَدَّدَ إِصَابَةً, هَدَفًا meter gol (*fútbol*); سَدَّدَ عَجْزًا cubrir un déficit; سَدَّدَ القَائِمَة pagar la cuenta; سَدَّدَ النَّظَر dirigir la mirada (الى a); سَدَّدَ نَقْصًا eliminar una deficiencia **IV** أَسَدّ ser apropiado; pegar, caer bien; dar en el clavo **V** تَسَدَّدَ ser dirigido (الى hacia); ser guiado (الى hacia)

تَسْدِيد pago; saldo; chut, tiro (acción) (*fútbol*) | تَسْدِيد الدَّيْـن saldo, liquidación de la deuda; تَحْتَ التَّسْدِيد pendiente de pago (*com.*)

تَسْدِيدَة chut, tiro (efecto) (*fútbol*)

انْسِدَاد : انْسِدَاد القَلْب، قَلْبِيّ infarto cardíaco (*med.*); انْسِدَاد الإمْعَاء obstrucción intestinal (*med.*)

انْسِدَادِيّ obstructor

سَادّ obstructor

مَسْدُود cerrado; obstruido; atascado

سَذَاب = (*Eg.*) سَذَب

سِدَابَة pl. ات tapón

سَدِرَ *a* (سَدَر، سَدَارَة) estar deslumbrado; estar confuso; detenerse (فِي en); obrar sin consideración | سَدَرَ فِي غَيِّه، غُلَوَائه estar en un error

سِدْر (col.; n. un. سِدْرَة) pl. سُدُور، سِدَر، ات espino albar (*Crataegus oxyacantha*) (*bot.*); variedad de espina santa (*Zizyphus spina Christi*) (*bot.*); azufaifo (*Zizyphus vulgaris*) (*bot.*)

سَدَر deslumbramiento; confusión

سَدِر confuso

سِدْرَة (n. un. de سِدْر) : سِدْرَة المُنْتَهَى (lit., el azufaifo del confín [Corán 53:14]) árbol del paraíso (*isl.*)

سِدَارَة (persa) pl. سَدَائِر y سِيدَارَة (persa) pl. ات quepis; gorra

سَادِر distraída (mirada); indiferente

سَدَسَ *u* (سَدْس) ser el sexto **II** سَدَّسَ sextuplicar (هـ algo); hacer (هـ algo) hexagonal

سُدْس، سُدُس sexto (fracción); sextante (instrumento)

سُدْسِيَّة sextante (instrumento)

سُدَاسَ de seis en seis

سُدَاسِيّ séxtuplo (adj. y sust.); compuesto de seis partes; de seis... (años, letras,...); sextilla (*métr.*); sexteto (*mús.*); hexa-; (pl. ات) semestre (*Áfr. N.*) | سُدَاسِيّ الأَرْكَان hexagonal; hexágono (*geom.*); سُدَاسِيّ السُّطُوح hexaédrico; hexaedro (*geom.*); سُدَاسِيّ الأَوْجُه hexaédrico; hexaedro (*geom.*, *min.*)

سَادِس sexto (ordinal) | السَّادِسَ عَشَرَ f. السَّادِسَةَ عَشْرَةَ decimosexto

مُسَدَّس séxtuplo; compuesto de seis partes; (pl. ات) sexteto (*mús.*); revólver; pistola (arma, utensilio para pintar); dado (sust.) | مُسَدَّس أُوتُومَاتِيكِيّ pistola automática; مُسَدَّس رَشّ pistola (de pintura pulverizada); مُسَدَّس رَشَّاش pistola ametralladora; مُسَدَّس الأَرْكَـان hexagonal; hexágono (*geom.*); مُسَدَّس السُّطُوح hexaédrico; hexaedro (*geom.*); مُسَدَّس إِشَارَة pistola de señales; مُسَدَّس تَكْسِير perforadora (de adoquines,...); مُسَدَّس مُشْط pistola automática; مُسَدَّس مَائِيّ pistola de agua

مُسَدَّسَة pl. ات revólver; pistola (arma, utensilio para pintar)

سَدَف pl. أَسْدَاف oscuridad; penumbra; alba

سُدْفَة pl. سُدَف oscuridad; penumbra; alba; cortina

أَسْدَفُ f. سَدْفَاءُ pl. سُدْف oscuro; negro

سَدَلَ *u i* (سَدْل) **II** سَدَّلَ y **IV** أَسْدَلَ soltar (هـ el pelo); dejar caer (هـ una cortina); pas. سُدِلَ colgar (intr.) (على sobre) | أَسْدَلَ السِّتَار correr un velo (على sobre); no hablar más (على de) **V** تَسَدَّلَ y **VII** انْسَدَلَ colgar (intr.) (على sobre)

سِدْل collar de perlas

سِدْل pl. سُدُول، أَسْدَال velo, cortina

سَدِمَ *a* (سَدَم) angustiarse; arrepentirse **VII** انْسَدَمَ agotarse (manantial)

(سذج) سَاذَج, سَاذِج (persa) pl. سُذَّج sencillo; natural; ingenuo; cándido; crédulo; de color liso (tela); pl. السُّذَّج la gente sencilla

ساذج naif (*arte*)

سَذَاجَة sencillez; naturalidad; ingenuidad; candidez; credulidad

سر, سَر (persa) jefe de… (sólo en compuestos) (*Eg.*, *Sud.*) (p. ej., سَرْتُجَّار comerciante principal de una comunidad [*Sud.*])

سَرّ *u* (مَسَرَّة, تَسِرَّة, سُرُور) alegrar (ه a algn); pas. سُرَّ (سُرُور) alegrarse (من, ل, ب de algo); divertirse (من, ل, ب con algo) | يَسُرُّنِي أَنْ tengo el gusto de **II** سَرَّر alegrar (ه a algn) **III** سَارَّ confiar un secreto (ه a algn) | سَارَّهُ فِي أُذْنِه susurrar al oído de algn **IV** أَسَرَّ alegrar (ه a algn); tener oculto (هـ algo); confiar en secreto (هـ ب, الى algo a algn) | أَسَرَّ فِي أُذْنِه susurrar (هـ algo) al oído de algn **V** تَسَرَّرَ tomar (ب, ها a una mujer) como concubina **X** اِسْتَسَرَّ tomar (ها a una mujer) como concubina; ocultarse (عن a)

سُرّ pl. أَسِرَّة cordón umbilical (*anat.*)

سِرّ pl. أَسْرَار secreto; pensamiento oculto; lo interior, lo íntimo; intimidad, vida privada; misterio; sacramento (*crist.*); misterio (del rosario) (*crist.*); meollo, sustancia de una cosa (fig.); razón profunda; tumba; restos mortales | سِرًّا en secreto; en privado; en la intimidad; سِرّ صِنَاعِي secreto industrial; سِرًّا وَعَلَانِيَةً en privado y en público; سِرّ لِلْغَايَة extremadamente secreto; السِّرّ الْمُقَدَّس Santísimo Sacramento, Eucaristía (*crist.*); أَسْرَار الْقُرْآن sentido secreto del Corán; سِرّ اللَّيْل santo y seña, contraseña; سِرّ الْمِهْنَة secreto profesional; فِي السِّرّ en secreto; فِي سِرِّكُم y بِسِرِّكُم ¡a la salud!; فِي سِرِّه en su interior

سَدَم tristeza; angustia; arrepentimiento

سُدُوم Sodoma (antigua ciudad de Palestina)

سَدِيم pl. سُدُم niebla; nebulosa (*astr.*) | سَدِيم حَلَزُونِي, لَوْلَبِيّ nebulosa espiral (*astr.*)

سَدِيمِيّ nebuloso; nebular (*astr.*)

سَدَن *u* (سِدَانَة) ser guardián de un santuario (la Caaba, …)

سِدَانَة oficio de سَادِن

سِدَّان yunque

سَادِن pl. سَدَنَة guardián de un santuario (la Caaba, …); sacristán (*crist.*); conservador; pl. سَدَنَة dotación (*mil.*); tripulación

(سدي, سدو) **II** سَدَّى dar gratis (هـ الى, ل algo a algn); hacer un favor (الى, ل a algn) **IV** أَسْدَى dar gratis (هـ الى, ل algo a algn); hacer un favor (الى, ل a algn); cumplir (هـ algo) | أَسْدَى إِلَيْه خِدْمَةً prestar un servicio a algn; أَسْدَى إِلَيْه إِرْشَادَات dar instrucciones, aconsejar a algn; أَسْدَى شُكْرًا لَه expresar a algn el agradecimiento; أَسْدَى فَائِدَةً ser ventajoso; أَسْدَى إِلَيْه, لَه نَصِيحَةً, نُصْحًا aconsejar a algn; أَسْدَى إِلَيْه يَدًا hacer un favor a algn; أَسْدَى الأَيَادِي الْبَيْضَاء hacer beneficencia

سَدًى pl. أَسْدِيَة urdimbre (del tejido); hilo (de un relato, …); característica

سُدًى en vano

سَدَاة urdimbre (del tejido); hilo (de un relato, …); estambre (*bot.*)

مِسْدَاة urdidera (instrumento)

إِسْدَاء acción de dar gratis; acción de hacer un favor; cumplimiento | إِسْدَاء شُكْر expresión del agradecimiento

سَذَاب ruda (*Ruta graveolens*) (*bot.*)

سَذَابِيّ rutáceo

سُرَّة pl. سُرَر، ـات ombligo; centro; cubo (de rueda) | سُرَّة الأَرْض ombligo de Venus (*Cotyledon umbilicus*) (*bot.*)

سُرِّيّ umbilical

سِرِّيّ secreto; confidencial; clandestino; íntimo; privado; misterioso; sacramental (*crist.*) | سِرِّيّ لِلْغَايَة extremadamente secreto

سُرِّيَّة pl. سَرَارِيّ concubina, amante, querida

سِرِّيَّة carácter secreto (sust.); reserva | سِرِّيَّة الحِسَابَات، المَصَارِف، مَصْرِفِيَّة secreto bancario

سِرّ، سَرَر pl. أَسْرَار cordón umbilical (*anat.*)

سُرُر cordón umbilical (*anat.*); líneas de la palma de la mano; arrugas del rostro

سِرَار : سَرَار (الشَّهْر) سِرَار última noche del mes lunar

سِرَار pl. أَسِرَّة، أَسَارِير línea de la palma de la mano; arruga del rostro; circunvolución cerebral; (pl.) fisonomía, semblante | أَسَارِير الوَجْه fisonomía, semblante

سُرُور alegría | بِكُلِّ سُرُور con mucho gusto; عَنْ سُرُور gustosamente

سَرِير pl. أَسِرَّة، سُرُر، سَرَارِير cama, lecho; estrado; solio, trono | سَرِير ثُنَائِيّ، مُزْدَوِج cama de matrimonio; سَرِير بِدَوْرَيْن litera de dos pisos; سَرِير دُولَاب mueble cama; سَرِير أَطْفَال cuna; سَرِير مُفْرَد cama individual; سَرِير نَقَّال camilla; سَرِير مَوْلُود cuna

سَرِيرَة pl. سَرَائِر secreto; pensamiento oculto; lo interior, lo íntimo; conciencia

سَرِيرِيّ clínico (*med.*)

سَرَّاء prosperidad | فِي السَّرَّاء وَالضَّرَّاء en la alegría y en la tristeza

مَسَرَّة pl. ـات alegría

مِسَرَّة pl. مَسَارّ tubo acústico; teléfono

إِسْرَار ocultación, mantenimiento en secreto; confidencia, noticia reservada

اِسْتِسْرَار concubinato

سَارّ regocijante; agradable

مَسْرُور alegre (ب por); contento (ب de)

مُسِرّ regocijante; agradable

مُسَرّ alegre

مُسْتَسِرّ escondite

سِرَاس = سِيرَاس alf.

السَّرَافِين (pl.) (hebr.) serafines (primer coro) (*jud.*, *crist.*)

سِرَامِيك (fr.) cerámica

سَرَاي، سَرَايَة، سَرَايَا (turco) pl. ات palacio | السَّرَايَة الصَّفْرَاء manicomio (*Eg.*); سَرَايَة المَمْلَكَة la casa beylical (*Tún.*)

سَرَب *a* (سَرَب) fluir; filtrarse; سَرَب *u* (سُرُوب) pacer en libertad; fluir (agua) **II** سَرَّب enviar (هـ un rebaño) a pacer **V** تَسَرَّب fluir; filtrarse; difundirse (noticia); irrumpir (في، الى en); infiltrarse (في، الى en); insinuarse (في، الى en); fugarse, escaparse (gas, ...); escabullirse; darse de baja (en una escuela, ...) **VII** اِنْسَرَب agazaparse (reptil)

سِـرْب pl. أَسْرَاب rebaño; manada; bandada (de pájaros); enjambre (de abejas); escuadrón (*mil.*); flotilla (*mar.*); escuadrilla (de aviación); mente

سَرَب pl. أَسْرَاب madriguera; pasaje subterráneo; túnel; cloaca

سُرْبَة pl. سُرَب rebaño; manada; bandada (de pájaros); enjambre (de abejas); batería (*mil.*)

سَرَاب espejismo; quimera; aguas residuales

سَرَابَاتِيّ pl. سَرَابَاتِيَّة albañalero

مَسْرَب pl. مَسَارِب camino que se toma; lecho (de un río); sendero; zanja de drenaje; cloaca; carril (de vía pública)

سَرَحَ *a* (سُرُوح) pacer en libertad (ganado); marcharse; estar distraída (mente); vagar; (سَرْح) llevar (ـه el ganado) al pasto; licenciar (ه a algn) (*mil.*); سَرِحَ *a* (سَرَح) obrar sin restricciones | سَرَحَ وَمَرَحَ hacer lo que a uno le gusta **II** سَرَّحَ enviar (ـه el ganado) a pacer; enviar (ه a algn); licenciar (ـه a las tropas) (*mil.*); soltar (ه a algn); dejar errar (ـه la mirada); sacar (ه a algn) de la cárcel; despedir (ه ■ un empleado); deponer (ه a algn); repudiar (ـه a la mujer); peinar (ـه el pelo); descongelar (ـه un crédito); aliviar las preocupaciones (عن de algn) | سَرَّحَ البَصَرَ, الطَّرْفَ mirar (في a algn) de hito en hito; سَرَّحَ غُمُومَهُ aliviar las preocupaciones de algn; سَرَّحَ نَظَرَهُ echar una mirada (الى a algn, a algo) **VII** انْسَرَحَ ser puesto en libertad; estar distraído; estar absorto (في en algo); (con impf.) comenzar (في a) | انْسَرَحَ بِهِ التَّفْكِيرُ y انْسَرَحَ يُفَكِّرُ estar absorto

سَرْح pl. سُرُوح rebaño que pace libremente

سَرْحَة arbusto de flor blanca y fruto amargo cuyas hojas se emplean para curtir (*Aegiceras*) (*bot.*)

سَرَاح suelta; puesta en libertad; repudio (de la mujer) | سَرَاح شَرْطِيّ puesta en libertad condicional

سَرِيح buhonero; vendedor ambulante

سَرِّيح pl. سَرِّيحَة vendedor ambulante

سِرْحَان pl. سَرَاحِين, سَرَاحٍ lobo

سَرْحَان distraído; absorto

مَسْرَح pl. مَسَارِح pasto, dehesa; escena; teatro (y fig.) | مَسْرَح أُوبِرَا ópera (teatro); مَسْرَح تَجْرِيبِيّ teatro experimental; مَسْرَح ظِلِّيّ y المَسْرَح الخَيَالاتِيّ teatro de sombras chinescas; مَسْرَح دَوَّار escenario giratorio; مَسْرَح صَيْفِيّ teatro al aire libre; مَسْرَح عَرَائِس teatro de marionetas; مَسْرَح فِي العَرَاء, مَفْتُوح teatro al aire libre; مَسْرَح العَمَلِيَّات teatro de operaciones (*mil.*); مَسْرَح غِنَائِيّ teatro lírico, ópera;

تَسَرُّب infiltración (y fig.); fuga, escape (de gas, …); acción de darse de baja (en una escuela, …) | تَسَرُّب غَاز escape de gas

سَارِب claro, patente

سَارِبَة pl. سَوَارِبُ reptil

سَرْبَلَ vestir (ه ب a algn de algo); revestir (ـه ب algo de); poner (ه a algn) el سِرْبَال **II** تَسَرْبَلَ vestirse (ـه de algo); llevar (ـه una prenda); ponerse, vestirse de (ب algo); tener aspecto (ب de); ponerse el سِرْبَال

سِرْبَال pl. سَرَابِيل camisa; prenda de vestir; cota de malla

مُتَسَرْبِل de aspecto (ب de) | مُتَسَرْبِل بِالشَّبَاب de aire joven

سِرْتُجَّار comerciante principal de una comunidad (*Sud.*)

سَرَجَ *u* (سَرْج) trenzar (ـه el pelo) **II** سَرَّجَ trenzar (ـه el pelo); ensillar (ـه una cabalgadura); hilvanar (ـه algo) **IV** أَسْرَجَ ensillar (ـه una cabalgadura); encender (ـه una lámpara, …)

سَرْج pl. سُرُوج silla de montar

سِرَاج (persa) pl. سُرُج candil; lámpara; linterna | سِرَاج الحَرَكَة semáforo; سِرَاج اللَّيْل luciérnaga, gusano de luz

سَرَّاج guarnicionero

سِرَاجَة guarnicionería; muermo (*vet.*)

سُرُوجِيّ guarnicionero

سُرُوجِيَّة guarnicionería

أُسْرُوجَة mentira

مَسْرَجَة, مِسْرَجَة pl. مَسَارِجُ candelero; lámpara; linterna

سِرْجِين (persa) estiércol

مَسْرَح قَوْمِيّ teatro nacional; مَسْرَح قَرَه قُوز teatro de sombras chinescas; مَسْرَح التَّمْثِيل teatro

مَسْرَحِيّ teatral; dramático; (pl. ون) dramaturgo

مَسْرَحِيَّة pl. ات drama, pieza de teatro | مَسْرَحِيَّة شِعْرِيَّة pieza de teatro en verso; مَسْرَحِيَّة صامتة pantomima; مَسْرَحِيَّة غِنائِيَّة ópera; مَسْرَحِيَّة كُومِيدِيَّة comedia

تَسْرِيح pl. ات puesta en libertad; suelta; despido (del empleo); licenciamiento (de tropas); (pl. تَسارِيح) permiso, pase | تَسْرِيح السَّفَر hoja de ruta; pasaporte

تَسْرِيحة pl. ات peinado, tocado | تَسْرِيحة ثابتة permanente (del pelo)

سارِح : سارِح الفِكْر distraído; absorto; سارِح مارِح que pace libremente; libre, sin restricciones

مُنْسَرِح libre; *munsariḥ*, metro de la poesía árabe | مُنْسَرِح الفِكْر distraído; absorto

سارُوخ (= صارُوخ) pl. سَوارِيخ v. صرخ

سَرْخَس helecho (*bot.*)

سَرَد *u* (سَرْد) horadar, agujerear (ﻫ algo); coser (ﻫ algo); sostener (ﻫ una conversación,...); pronunciar (ﻫ un discurso); declamar (ﻫ algo); enumerar (ﻫ hechos); presentar, citar (ﻫ algo) **II** سَرَّد horadar, agujerear (ﻫ algo); coser (ﻫ algo)

سَرْد exposición ordenada; relación detallada; enumeración; mención, cita; inventario; trabado; coherente

سَرِيدة : سَرِيدة المَوْلِد relato del nacimiento del Profeta con ocasión de la fiesta del aniversario de su nacimiento (*Tún.*)

مَسْرَد pl. مَسارِد índice de un libro; glosario

سِرْداب (persa) pl. سَرادِيب sótano; cripta; pasaje subterráneo; túnel

سِرْدار, سَرْدار (persa) comandante supremo del ejército (*Eg.*, *Sud.*)

سِرْدارِيَّة empleo de comandante supremo; comandancia suprema

سَرْدَق cubrir (ﻫ algo) con un pabellón

سُرادِق (persa) pl. ات pabellón (sobre una construcción); baldaquino

سَرْدُوك pl. سَرادِيك gallo (*Magr.*)

سَرْدِين (col.; n. un. سَرْدِينة) sardinas

سَرْدِينيا Cerdeña

سِرْسام = سِرْساب

مُسَرْسَم = مُسَرْسَب

سِرْسام (persa) meningitis (*med.*); hipocondría (*med.*)

مُسَرْسَم meningítico (*med.*); hipocondríaco (*med.*)

سَرِط *a* (سَرَط, سَرَطان) سَرَط *u i* **V** تَسَرَّط y **VIII** اِسْتَرَط engullir (ﻫ algo)

سَرَطان pl. ات cangrejo (*zool.*); السَّرَطان Cáncer (signo del Zodíaco) (*astr.*); cáncer (*med.*); nombre del cuarto mes del año solar (*Ar.*) | سَرَطان البَحْر, بَحْرِيّ bogavante (*Homarus vulgaris*) (*zool.*); سَرَطان الدَّم leucemia (*med.*); سَرَطان الرِّئة cáncer de pulmón; سَرَطان ظِهارِيّ epitelioma (*med.*); سَرَطان العِظام cáncer de los huesos; سَرَطان النَّهْر, نَهْرِيّ cangrejo de río (*Astacus nobilis*) (*zool.*)

سَرَطانِيّ rel. al cáncer; cancerado, canceroso

سِراط = صِراط

سَرُع *u* (سُرْعة, سِرَع, سَرْع) ser rápido; hacer pronto; apresurarse **II** سَرَّع dar prisa (ه = algn); espolear (ﻫ a una cabalgadura); acelerar (ﻫ algo) **III** سارَع ir deprisa (الى a); ir todo derecho (الى a);

ble; سَرِيع الخَاطِر de espíritu pronto; inteligente; سَرِيع الخُطَى de paso rápido; سَرِيع الذَّوَبَان instantáneo (café, leche,...); سَرِيع التَّرَدُّد de alta frecuencia (*el.*); سَرِيع الرِّضَى fácil de contentar; سَرِيع الزَّوَال efímero; سَرِيع التَّصْدِيق crédulo; سَرِيع الطَّلَق ,الطَّلَقَات de tiro rápido (arma); سَرِيع العَطَب frágil; corruptible; سَرِيع الغَضَب irascible; سَرِيع التَّقَلُّب variable, inconstante; سَرِيع الالْتِهَاب inflamable; سَرِيع الامْتِصَاص absorbente (tejido,...); سَرِيع التَّنَقُّل manejable; سَرِيع بحَيَاة alegro vivace (*mús.*)

أَسْرَع más rápido | أَسْرَع مِنَ الصَّوْت supersónico; فِي أَسْرَعِ وَقْتٍ مُمْكِن lo más pronto posible; ما أَسْرَعَ أَنْ ما no pasó mucho tiempo antes de

أُسْرُوع ,يُسْرُوع pl. أَسَارِيع ,ات oruga, larva (*zool.*)

مِسْرَع metrónomo (*mús.*)

تَسْرِيع apresuramiento; aceleración (*fís.*)

سِرَاع : سِرَاعًا rápidamente; de prisa

مُسَارَعَة apresuramiento; aceleración (*fís.*)

إِسْرَاع apresuramiento; aceleración (*fís.*)

تَسَرُّع rapidez, velocidad; prisa; precipitación; impulsividad

تَسَارُع rapidez, velocidad; aceleración (*fís.*)

مُسَارِع acelerador (*fís.*) | مُسَارِع ذَرِّيّ acelerador atómico

مُسْرِع rápido, veloz; presuroso

مُتَسَرِّع rápido, veloz; apresurado; precipitado; impulsivo

مُتَسَارِع rápido, veloz

سرعسكر serasquier, general (*mil.*); comandante supremo (*Eg.*)

سرف IV أَسْرَفَ excederse (في en algo); exagerar (في en algo); transgredir (في algo); malgastar, despilfarrar (في, هـ algo) | أَسْرَفَ فِي البُعْد salirse (عن del tema,...)

hacer una carrera (ه con algn); impt. سَارِعْ إِلَى.. ¡date prisa en...! **IV** أَسْرَعَ correr (الى a); apresurarse (في a hacer algo); precipitarse (في en algo); ser rápido; acelerar (هـ algo) | أَسْرَعَ الخَطْوَ caminar rápidamente **V** تَسَرَّعَ correr (الى a); apresurarse (في, ب a hacer algo); precipitarse (في, ب en algo) **VI** تَسَارَعَ hacer una carrera (uno y otro); correr (الى a)

سُرُع ,سِرْع pl. أَسْرَاع rienda

سُرْعَة rapidez, velocidad; prisa; precipitación; (pl. ات) marcha (posición motriz) (*mec.*) | سُرْعَة أَمَامِيَّة marcha adelante (*mec.*); السُّرْعَة الأُولَى primera (marcha) (*mec.*); السُّرْعَة البَطِيئَة marcha lenta (de un motor,...) (*mec.*); سُرْعَة الخَاطِر presencia de ánimo, serenidad; سُرْعَة خَلْفِيَّة marcha atrás (*mec.*); سُرْعَة السَّيْر marcha, grado de celeridad; سُرْعَة التَّصْدِيق credulidad; سُرْعَة التَّصَادُم velocidad de impacto; سُرْعَة التَّطْوَاف ,تَطْوَافِيَّة velocidad de crucero; سُرْعَة الضَّوْء velocidad de la luz; سُرْعَة فَوْقَ الصَّوْتِيَّة velocidad supersónica; السُّرْعَة القُصْوَى velocidad máxima; سُرْعَة الإِنْجَاز prontitud; بِسُرْعَة rápidamente; de prisa; بِسُرْعَة a la velocidad de; بِسُرْعَة البَرْق con la rapidez de un rayo; بِسُرْعَة خَاطِفَة en un abrir y cerrar de ojos; بِسُرْعَة السُّلَحْفَاة a paso de tortuga (fig.); بِسُرْعَة صَارُوخِيَّة ॥ velocidad de misil; بِسُرْعَة عَالِيَة ,فَائِقَة a gran velocidad

سَرْعَان : سَرْعَان مَا pronto, rápidamente; (seguido de verbo) ¡cuán pronto...!; سَرْعَان مَا فَعَل apresurarse a hacer (هـ algo)

سَرِيع pl. سِرَاع ,سُرْعَان rápido, veloz; apresurado; precipitado; *sarī'*, metro de la poesía árabe; tren rápido; allegro (*mús.*) | سَرِيعًا rápidamente; de prisa; سَرِيع التَّأَثُّر impresionable; susceptible; سَرِيع التَّلَف perecedero, poco durable (mercancía,...) (*com.*); سَرِيع الجَرْي veloz; سَرِيع الاحْتِرَاق inflama-

سَرَف exceso; exageración; despilfarro

سَرِف abundante en termes (lugar)

سُرْفَة pl. سُرَف larva de insecto; termes (*Termes*) (*zool.*)

سَرِيف hilera de cepas

إِسْرَاف exceso; exageración; despilfarro

مُسْرِف excesivo; exagerado; que se sale de lo corriente (في en algo); transgresor; derrochador

سَرَقَ i (سَرِقَ, سَرَقَة, سَرِقَة, سَرْقَان) robar (ـه ه a algn algo y من ـه) | سَرَقَ مُؤَلِّفًا plagiar a un autor; سَرَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente (الى ■ algn); سَرَقَ شَخْصًا raptar, secuestrar a una persona; سَرَقَ بِـإِكْرَاه robar (ه a algn) a mano armada **II** سَرَّقَ acusar de ladrón (ه a algn) **III** سَارَقَ hacer (ـه algo) a escondidas | سَارَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente (الى a algn); سَارَقَ النَّظَرَ إِلَيْهِ y سَارَقَهُ النَّظَرَ mirar a algn a hurtadillas; سَارَقَ النَّوْمَ echar un sueñecito **V** تَسَرَّقَ sisar (ـه algo) **VII** انْسَرَقَ ser robado; debilitarse (fuerzas); ocultarse (في en un lugar) **VIII** اسْتَرَقَ robar (ـه من algo a algn); introducirse furtivamente (الى en) | اسْتَرَقَ البَصَرَ, النَّظَرَ إِلَى mirar a algn a hurtadillas; اسْتَرَقَ الخُطَى moverse a hurtadillas; andar de puntillas; اسْتَرَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente; intervenir (el teléfono,...); اسْتَرَقَ الأَنْفَاسَ jadear

سَرِقَة, سَرْقَة pl. ات robo; objeto robado | سَرِقَة أَدَبِيَّة, التَّأْلِيف plagio; سَرِقَة بِإِكْرَاه robo a mano armada; سَرِقَة البِحَار piratería del mar; سَرِقَة شَخْص rapto, secuestro de una persona

سَرَّاق pl. ون ladrón habitual | سَرَّاق المُؤَلَّفَات plagiario

اسْتِرَاق : اسْتِرَاق السَّمْعِ intervención (del teléfono,...)

سَارِق pl. ون, سَرَقَة, سُرَّاق, f. سَارِقَة pl. سَوَارِقُ ladrón

مَسْرُوق furtivo; secreto; pl. مَسْرُوقَات objetos robados

مُنْسَرِق debilitado | مُنْسَرِق القُوَّة, القُوَى debilitado

مُسْتَرَق furtivo; secreto

سَرَقُسْطَة Zaragoza (ciudad de España)

سِرْقِين = سِرْجِين

سِرْك (fr.) pl. أَسْرَاك circo

سَرْكَال (persa) pl. سَرَاكِيل capataz

سَرْكِي (turco) letra pagable al portador (*com.*)

سُرْم pl. أَسْرَام ano (*anat.*)

سُرْمَان libélula, caballito del diablo (*Aeschna*) (*zool.*)

سَرْمَد eternidad; eterno

سَرْمَدِي eterno

سَرْمَدِيَّة eternidad

سَرْمُهَنْدِس ingeniero jefe

سَرَنْدِيب Ceilán (isla y hoy estado de Sri Lanka)

(سرو) سَرَا u (سَرْو, سَرَاوَة) ser eminente; ser generoso **II** سَرَّى : سَرَّى عَنْ قَلْبِه librar a algn de preocupaciones; distraer ■ algn; pas. سُرِّيَ عَنْهُ, عَنْ نَفْسِه y **VII** انْسَرَى عَنْهُ dejar a algn (preocupaciones,...); cobrar ánimo

سَرْو (persa) (col.; n. un. سَرْوَة) ciprés (*Cupressus*) (*bot.*)

سَرْوَة (n. un.) pl. سَرَوَات ciprés

سَرِي pl. سَرَاة, سُرَوَاء, أَسْرِيَاء eminente; generoso; notable (sust.); distinguido; noble (sust.); pl. سَرَاة alta sociedad

سَـرَاة pl. سَرَوَات colina; cumbre; jefe | سَرَوَات القَوْم los jefes del pueblo; los notables

تَسَرٍّ concubinato

سَارٍ pl. سُرَاة viajero nocturno; trasnochador; vigente; contagioso (*med.*) | سَارِي المَفْعُول vigente

سَارِيَة ambiente que domina, sentimiento que todo lo invade; (pl. ات، سَوَارٍ) columna; antena; palo mayor (*mar.*)

سِرْيَالِيّ surrealista (adj.); (pl. ون) surrealista (sust.)

سِرْيَالِيَّة surrealismo

سُـرْيَانُ (col.) sirios (de la Iglesia Oriental Sira) (*crist.*) | السُّرْيَان الأُرْثُوذُكْس los siro-ortodoxos; السُّرْيَان الكَاثُولِيك los siro-católicos

سُرْيَانِيّ sirio, siríaco (de la Iglesia Oriental Sira) (*crist.*) | السُّرْيَانِيَّة siríaco, la lengua siríaca

سَرْيَاوَرَان edecán, ayudante de campo (*mil.*)

سريلانْكَا y سري لانْكَا Sri Lanka, Ceilán

سريلانْكِيّ srilankés, srilanqués, ceilanés

سِزْمُوغْرَافِيّ sismográfico

سَسْتَمَة sistematización

سِشْوَار (fr.) pl. ات secador (del pelo)

سْطَاد (fr.) estadio (*Tún.*)

(سطب) مَسْطَبَة، مِسْطَبَة pl. مَسَاطِبُ banco de piedra, poyo; mastaba

سَطَحَ *a* (سَطْح) extender (ـه algo); desplegar (ـه algo); derribar (ه a algn); alisar, aplanar (ـه algo) **II** سَطَّحَ extender (ـه algo); desplegar (ـه algo); alisar, aplanar (ـه algo) **V** تَسَطَّحَ estar extendido; estar desplegado; estar alisado, aplanado; estar tendido decúbito supino **VII** انْسَطَحَ estar extendido; estar desplegado

تَسْرِيَة pl. ات consuelo; distracción, pasatiempo

سِرْوَال، سِرْوِيل (turco) pl. سَرَاوِيلُ pl. pl. سَرَاوِيلَات pantalones; calzoncillos | (ingl.) سِرْوَال جِينز tejanos, pantalones de dril; سِرْوَال دَاخِلِيّ، صَغِير، قَصِير calzoncillos; سِرْوَال فَضْفَاض greguescos

مُسَرْوَل que lleva سِرْوَال

سَرُوفِيم (pl.) (hebr.) serafines (primer coro) (*jud.*, *crist.*)

سَرُوفِيّ pl. ون serafín

سَرَى *i* (مَسْرًى، سَرَيَان، سُرًى) viajar de noche; salir de noche; correr, circular (sangre,...); emanar (من de); propagarse; infiltrarse (في en); estar, entrar en vigor (على una ley); aplicarse (على a) | سَرَى إِلَى أُذُنه llegar a oídos de algn; سَرَى إِلَى نَفْسه invadir el ánimo de algn (sentimiento); سَرَى سُرَاهُ hacer el recorrido nocturno de su órbita (astro); سَرَى مَفْعُولُهُ tener efecto; estar, entrar en vigor; يَسْرِي عَلَى المَاضِي retroactivo (decreto,...) **IV** أَسْرَى viajar de noche; ser trasnochador; hacer que (ب algn) viaje de noche **V** تَسَرَّى tomar (ب، ها a una mujer) como concubina

سَرِيّ pl. سُرْيَان، أَسْرِيَة arroyo

سَرِيَّة pl. سَرَايَا destacamento (*mil.*); compañía (*mil.*); escuadrón (*mil.*) | سَرِيَّة الخَيْل، خَيَّالَة escuadrón de caballería; سَرِيَّة الطَّائِرَات escuadrilla de aviación

سَرَيَان difusión; contagio; validez (de una ley,...)

مَسْرًى pl. مَسَارٍ viaje nocturno | مَسْرَى مُحَمَّد Jerusalén, meta del إِسْرَاء de Mahoma y punto de partida de su مِعْرَاج (*isl.*)

إِسْرَاء viaje nocturno | الإِسْرَاء viaje nocturno de Mahoma de La Meca ■ Jerusalén (Corán 17:1) (*isl.*)

سَطْح pl. سُطُوح superficie (extensión); cara, lado; superficie (*geom.*); plano (*geom.*); nivel; (pl. سُطُوح, أَسْطُح, أَسْطِحَة) tejado plano; terraza; puente, cubierta (*mar.*) | سَطْح البَحْر nivel del mar; سَطْح مَائِل plano inclinado; فَوْقَ سَطْحِ البَحْرِ sobre el nivel del mar

سَطْحِي superficial; externo; plano (adj.)

سَطْحِيَّة superficialidad; planicidad, calidad de llano | pl. سَطْحِيَّات exterioridades, cosas exteriores

سُطَّاح (col.; n. un. سُطَّاحَة) planta trepadora

سَطِيح extendido; desplegado; nivelado; llano; agotado (por una enfermedad)

مِسْطَح pl. مَسَاطِح rollo, rodillo

مِسْطَاح era (*agr.*)

تَسْطِيح nivelación (tr.)

تَسَطُّح planicidad, calidad de llano; nivelación (intr.)

مُسَطَّح extendido; desplegado; aplanado; llano (adj.); (pl. ات) llano (sust.); superficie; claro, calvero; plataforma | مُسَطَّح عَائِم plataforma flotante

سَطَر *u* (سَطْر) y **II** سَطَّر rayar, hacer rayas en (هـ un papel, ...); escribir; trazar; redactar; esbozar, bosquejar (هـ un proyecto) (*Tún.*)

سَطْر pl. أَسْطَار, أَسْطُر, سُطُور línea, raya; renglón; trazo; fila | سَطْرًا سَطْرًا línea por línea; في سُطُور en unas líneas, de forma resumida

سَاطُور pl. سَوَاطِير cuchilla de carnicero

أُسْطُورَة pl. أَسَاطِير fábula; leyenda; mito; cuento, burlería | أَسَاطِير الأَوَّلِين fábulas de los antiguos

أُسْطُورِي fabuloso; legendario; mítico

أُسْطُورِيَّة mitologismo

مِسْطَرَة pl. مَسَاطِر regla (para rayar el papel); falsilla; tiralíneas; modelo, patrón | مِسْطَرَة بِالأَرْقَام regla graduada; مِسْطَرَة الحِسَاب, حَاسِبَة, مُنْزَلِقَة regla de cálculo; مِسْطَرَة مُدَرَّجَة regla graduada

مِسْطَار paleta de albañil

مَسْطَرِين paleta de albañil (*Eg.*)

تَسْطِير redacción de un escrito; esbozo, bosquejo (*Tún.*)

مَسْطُور escrito

مُسَطَّر rayado (papel); escrito (sust.); escritura; documento

سَطَع *a* (سُطُوع, سَطْع) levantarse; surgir y difundirse (olor, ...); irradiar; iluminar (lámpara); ser evidente; hacerse evidente

سَطْع esplendor; luminosidad; fragancia

سَطَع ruido sordo (de una caída); batacazo

سُطُوع resplandor; luminosidad; fragancia

أَسْطَع f. سَطْعَاء pl. سُطْع cuellilargo

سَاطِع pl. سَوَاطِع resplandeciente; evidente

سَطَل *u* (سَطْل) embriagar (ه a algn); drogar (ه a algn)

VII انْسَطَل embriagarse; estar embriagado; drogarse; estar drogado

سَطْل pl. سُطُول, أَسْطَال cubo (de metal, de madera) | سَطْل رَشّ regadera

سُطَل droga (*Eg.*); narcótico

مَسْطُول pl. مَسَاطِيل embriagado; drogado; aturdido

سَطَم *u* (سَطْم) cerrar (هـ algo); tapar (هـ algo); atascar (هـ algo)

سِطَام tapón; atizador (del fuego)

مَسْطُوم atascado

(سطو) سَطَا *u* (سَطْو, سَطْوَة) irrumpir (على en un lugar); asaltar (على, ب a algn); escalar (على un lugar) para robar

سَطْو irrupción; asalto; escalo, allanamiento de morada (*jur.*)

سَطْوَة irrupción; asalto; ascendiente, influencia; poderío, fuerza

صَعْتَر = زَعْتَر = سَعْتَر

سَعِدَ *a* (سَعْد, سَعَادَة) ser feliz; tener éxito; merecer (ب algo); pas. سُعِدَ tener la suerte de obtener (ب algo); ser digno de, valer (ب algo) **III** سَاعَدَ ayudar (ه على في a algn en algo); apoyar (على في a algn en); contribuir (ل, في, على a) **IV** أَسْعَدَ ayudar (ه a algn); hacer feliz (ه a algn) | أَسْعَدَهُ الحَظُّ tener la suerte (ب, أن de)

سَعْد pl. سُعُود buena suerte; éxito

سُعْد juncia (*Cyperus*) (*bot.*)

سَعْدِيّ pl. ون saadista, partidario de Saad Zaglul (1856-1927) (*Eg.*) (*pol.*)

سَعَادَة felicidad; bienaventuranza; beatitud; buena suerte; prosperidad; Excelencia (título) | سَعَادَة.. Su Excelencia...; سَعَادَتُكُمْ Vuecencia; سَعَادَته Su Excelencia; سَعَادَتْلُو (turco) Su Excelencia; السَّعَادَة الزَّوْجِيَّة felicidad conyugal

سُعَادَى juncia (*Cyperus*) (*bot.*)

سُعُودِيّ, سَعُودِيّ saudí | السُّعُودِيَّة Arabia Saudí

سَعِيد pl. سُعَدَاء feliz (ب por); afortunado; bienaventurado; de buen agüero; feliz (idea,...) | سَعِيد الذِّكْر de feliz memoria, llorado, fallecido

سَعْدَان pl. سَعَادِين mono, simio

سَعْدَانَة pl. ات pezón de la teta (*anat.*) | سَعْدَانَة البَاب pomo de la puerta

أَسْعَدُ más feliz; más afortunado

مُسَاعَدَة pl. ات ayuda; apoyo; fomento; cooperación | مُسَاعَدَة مُتَبَادَلَة ayuda mutua; مُسَاعَدَة العَاطِلِين subsisio de paro; مُسَاعَدَة مَالِيَّة subsidio; subvención

إِسْعَاد acción de hacer feliz

سَاعِد pl. سَوَاعِدُ antebrazo | سَاعِد النَّظَّارَة gafa (enganche de los anteojos); هُوَ سَاعِدُهُ الأَيْمَنُ es su brazo derecho

سَاعِدَة pl. سَوَاعِدُ afluente, arroyo o río secundario

مَسْعُود pl. مَسَاعِيدُ feliz; afortunado

مُسَاعِد pl. ون ayudante; asistente; ayudante (*mil.*); suboficial (*mil.*); sargento (*Yem.*); favorable; cooperador; co- | المُسَاعِد.. ... adjunto; مُسَاعِد مُخْتَبَر, مَعْمَل ayudante de laboratorio; مُسَاعِد مُدَرِّس profesor ayudante; مُسَاعِد إِدَارِيّ auxiliar administrativo; مُسَاعِد مُدِير director adjunto; مُسَاعِد طَيَّار copiloto; مُسَاعِد القَائِد edecán, ayudante de campo (*mil.*); مُسَاعِد مُمَرِّض enfermero ayudante

مُسْعَد feliz; afortunado

سَعَرَ *a* (سَعْر) encender (ه el fuego); pas. سُعِرَ encenderse; ponerse rabioso (perro); enfurecerse **II** سَعَّرَ encender (ه el fuego,...); fijar el precio (ه de algo); evaluar (ه algo); cotizar (ه algo) (*com.*) **III** سَاعَرَ regatear (ه con algn) (*com.*) **IV** أَسْعَرَ encender (ه el fuego,...) **V** تَسَعَّرَ encenderse; enfurecerse **VII** انْسَعَرَ enfurecerse **VIII** اسْتَعَرَ encenderse; enfurecerse; estallar (guerra,...)

سُعْر furia; rabia; voracidad; bulimia, hambre morbosa; (pl. أَسْعَار) caloría (*fisiol.*) | سُعْر حَرَارِيّ caloría (*fisiol.*)

سُعُر furia; rabia

سِعْر pl. أَسْعَار precio; cambio (*com.*); tipo (*com.*); cotización (*com.*) | سِعْر التَّبَادُل tipo de cambio; سِعْر أَسَاسِيّ, البِطَاقَة precio de base; سِعْر البَيْع, المَبِيع precio de venta; سِعْر الجُمْلَة precio al por mayor; السِّعْر مَحْدُود precio fijo; سِعْر الحَسْم, الخَصْم tipo de descuento; سِعْر التَّحْوِيل tipo de cambio; سِعْر التَّسْلِيف tipo de interés; سِعْر اسْمِيّ precio nominal;

سِعْر الشِّرَاء precio de compra; السِّعْر الصَّافِي precio neto; سِعْر المَصْنَع precio de fábrica; سِعْر الفَتْح precio de apertura (en la Bolsa); سِعْر المُفَرَّق precio al por menor; سِعْر الفَائِدَة tipo de interés; السِّعْر بِالتَّقْسِيط precio a plazos; سِعْر القَطْع tipo de descuento; سِعْر القِطْعَة precio por unidad; سِعْر الإِقْفَال cotización del día (Bolsa); سِعْر الكُلْفَة costo de producción; السِّعْر النَّقْدِيّ precio al contado; بِسِعْر al precio de, por; بِسِعْر التَّعَادُل a la par (cambio)

سُعْرَة (n. un.) pl. ات : سُعْرَة حَرَارِيَّة caloría

سُعَار voracidad; bulimia, hambre morbosa; rabia (*vet.*)

سَعَّار tasador

سَعِير pl. سُعُر llama; infierno

سَعْرَان rabioso

مِسْعَر pl. مَسَاعِر atizador; calorímetro

مِسْعَار pl. مَسَاعِير atizador | مِسْعَار الحَرْب belicista

تَسْعِرَة cotización (*com.*)

تَسْعِير fijación del precio; evaluación

تَسْعِيرَة fijación del precio; evaluación

مَسْعُور enfurecido; rabioso

مُسَعَّر que se cotiza (valor,...) (*com.*); valorado (ب en)

سعط **VIII** اِسْتَعَطَ aspirar por la nariz; tomar rapé

سَعُوط medicamento que se inhala; rapé

مِسْعَط pl. مَسَاعِط tabaquera, caja para rapé

سَعَفَ *a* (سَعْف) escuchar (ه ب a algn en algo); ayudar (ه ب a algn en algo); conceder (ه ب a algn algo) **III** سَاعَفَ ayudar (ه a algn); apoyar (ه a algn) **IV** أَسْعَفَ escuchar (ه ب a algn en algo); auxiliar, ayudar (ه ب a algn en algo); conceder (ه ب a algn algo) | أَسْعَفَهُ الحَظُّ tener la suerte (ب de)

سَعْف auxilio, ayuda

سَعَف (col.; n. un. سَعَفَة) pl. سُعُوف ,ات hojas o ramas de palmera

سَعَفَة (n. un.) hoja o rama de palmera; úlceras en la cabeza del recién nacido

إِسْعَاف pl. ات auxilio, ayuda; socorro; الإِسْعَاف الفَوْرِيّ y الإِسْعَافَات الأَوَّلِيَّة ,(الأَوَّلِيّ) primeros auxilios; servicio de socorro (*med.*); إِسْعَاف العَجَزَة ayuda a la tercera edad; إِسْعَاف اسْتِعْجَالِيّ socorro de urgencia; الإِسْعَاف العُمُومِيّ ,العَامّ beneficencia pública

سَعَلَ *u* (سُعَال ,سُعْلَة) toser

سُعْلَة tos | سُعْلَة مُتَقَطِّعَة tos seca

سُعَال tos | سُعَال الخَيْل asma del caballo (*vet.*); السُّعَال الدِّيكِيّ tos ferina (*med.*)

سِعْلَى pl. سِعْلَيَات diablesa

سِعْلَاة pl. سَعَالٍ diablesa

سُعْن marabú (*Leptoptilus*) (*zool.*)

سَعَى *a* (سَعْي) moverse rápidamente; caminar (الى hacia); aspirar (وراء ,ل ,في ,ب ,الى a); trabajar (ل para); esforzarse (وراء ,ل ,الى en); perseguir (وراء algo); gestionar, tomar medidas (في en algo); conducir (ب الى a algn a) | سَعَى بَيْنَ يَدَيْه preceder a algn; سَعَى سَعْيًا رَفِيقًا caminar despacio; سَعَى فِي الأَرْضِ فَسَادًا causar gran daño; سَعَى فِي خَرَابِه buscar la ruina de algn; سَعَى لِحَتْفِه بِظِلْفِه ser causa de la propia ruina; لَا تَسْعَى إِلَيْه الغَفْلَةُ no se le escapa nada; سَعَى *a* (سِعَايَة ,سَعْي) desacreditar (ب ,الى عند a algn ante) **VI** تَسَاعَى correr de aquí para allá

سَعْي carrera | السَّعْي carrera ritual que los peregrinos a La Meca hacen entre Safa y Marwa (*isl.*); esfuerzo; ganado (sust.) (*Tún.*) | السَّعْي وَرَاءَ la búsqueda de; بِسَعْيٍ مِن a instancias de

سِعَايَة intriga; calumnia

مَسْعًى pl. مَسَاعٍ esfuerzo; pl. مَسَاعٍ intrigas | المَسْعَى *Mas'a*, pasillo añadido a la Gran Mezquita de La Meca, donde tiene lugar el سَعْي (*isl.*); مَسَاعٍ حَمِيدَة buenos oficios

سَاعٍ pl. ون, سُعَاة mensajero; mandadero; calumniador; intrigante | سَاعِي البَرِيد pl. سُعاة البَرِيد cartero

سغ abr. de سَنْتِيغْرَاد centígrado(s)

سَغِبَ *a* (سَغَب) tener hambre (لـ de algo); morirse de hambre

سَغَب hambre

سَغِب hambriento

سَغَابَة hambre

سَغْبَانُ f. سَغْبَى pl. سِغَاب hambriento

مَسْغَبَة carestía

سَاغِب hambriento

سَغْسَغَ (سَغْسَغَة) ungir, untar (هـ في algo con); lardear (هـ un alimento)

سَفَّ *u* (سَفِيف) volar a ras de tierra (ave); volar en vuelo rasante (avión); *u* (سَفّ) trenzar (هـ palmas); *i* (سَفّ) tomar (هـ un medicamento) **IV** أَسَفَّ volar a ras de tierra (ave); volar en vuelo rasante (avión); hacer algo superficialmente; tronzar; rebajarse (الى a); declinar (fig.) | أَسَفَّ النَّظَرَ mirar fijamente (الى a algn) **VIII** اِسْتَفَّ tomar (هـ un medicamento) a secas, sin agua

سَفُوف medicamento en polvo

سَفِيف vuelo rasante

سَفِيفَة pl. سَفَائِفُ estera de palma | سَفَائِف الأُمُور vulgaridades

إِسْفَاف bajeza; trivialidad; declinación (fig.)

سَفْتَجَ (سَفْتَجَة) sacar una letra de cambio (*com.*)

سُفْتَجَة (persa) pl. سَفَاتِجُ letra de cambio (*com.*)

سَفَحَ *a* (سَفْح, سُفُوح) derramar (هـ lágrimas,...) | سَفَحَ سُمْعَتَهُ manchar la reputación de algn **III** سَافَحَ fornicar (ها con una mujer) **VI** تَسَافَحَا fornicar

سَفْح pl. سُفُوح falda (de un monte) | عِنْدَ سَفْحِ al pie de

سَفَّاح sanguinario

سِفَاح fornicación; adulterio; libertinaje

مَسْفُوح derramado

مُسَافِح pl. ون adúltero; libertino

سَفَدَ *a*, سَفِدَ *i* (سِفَاد) cubrir (ها ,على a la hembra); cohabitar (ها con una mujer) **II** سَفَّدَ espetar (هـ carne) **III** سَافَدَ cubrir (ها a la hembra); cohabitar (ها con una mujer)

سَفُّود pl. سَفَافِيدُ asador, espetón, broqueta

سِفَاد monta, acaballamiento

سَفَرَ *i* (سَفْر) brillar (aurora); resplandecer (rostro); *i* (سُفُور) سَفَرَتْ عَنْ وَجْهِهَا quitarse el velo (mujer) **II** سَفَّرَ descubrir, revelar (هـ algo); enviar (ه a algn) de viaje; embarcar (ه a algn); encuadernar (هـ un libro) **III** سَافَرَ ir de viaje; viajar | سَافَرَ بَحْرًا viajar por mar; سَافَرَ بَرًّا viajar por tierra **IV** أَسْفَرَ brillar (aurora); descubrir, revelar (عن algo); producir, rendir (عن algo); dar como resultado (عن algo) | أَسْفَرَتْ عَنْ وَجْهِهَا quitarse el velo (mujer) **VII** اِنْسَفَرَ despejarse (nubes,...)

سَفْر (col.) viajeros, pasajeros

سِفْر pl. أَسْفَار libro; libro del Antiguo o del Nuevo Testamento | أَسْفَار مُوسَى الخَمْسَة Pentateuco

سَفَر partida; salida (hora); (pl. أَسْفَار) viaje; excursión | سَفَرًا سَعِيدًا ¡buen viaje!

سَفْرَة pl. سَفَرَات viaje; excursión

سُفْرَة viático (para sustento del viajero); rancho (*mil.*); mesa (para comer)

سَفَرِي rel. a سَفَر

سَفَرِيَّة pl. ات viaje; excursión; vuelo (de avión); salida; tren de mercancías

سُفْرَجِي pl. سُفْرَجِيَّة camarero (*Eg.*)

سِفَارَة mediación; mensaje; (pl. ات) embajada

سَفَارِي safari

سُفُور descubrimiento del rostro (de una mujer velada); develación

سَفُّور erizo de mar (*Echinus esculentus*) (*zool.*)

سَفِير pl. سُفَرَاء mediador; enviado, legado; embajador (لدى ante) (*dipl.*); residente general (*dipl.*) | سَفِير البَابَا nuncio apostólico, del Papa (*dipl.*); سَفِير مُتَجَوِّل, مُتَنَقِّل embajador volante; سَفِير فَوْقَ العَادَة embajador extraordinario

سَفِيرَة embajadora

سَفِيرِي rel. al embajador (*dipl.*); rel. al residente general (*dipl.*)

مَسَافِر (pl.) partes del rostro que se ven al quitar el velo

تَسْفِير acción de enviar (ه a algn) de viaje; encuadernación (de libros)

سَافِر pl. سَوَافِر que tiene el rostro descubierto (mujer); (pl. سَفَرَة) escribano; escritor

مُسَافِر listo para partir; (pl. ون) viajero, pasajero; forastero; huésped | مُسَافِر كَوْنِي astronauta, cosmonauta

مُسْفِر radiante (rostro)

سَفَرْجَل (col.; n. un. سَفَرْجَلَة) pl. سَفَارِجُ, سَفَارِلُ membrillo (*Pyrus cydonia*) (*bot.*)

السَّفَرْدِيم los sefardíes, judíos oriundos de España

سَفَرْدِيمِي sefardí (adj.)

سَفَرُوت flaco, huesudo

سَفْسَطَة (gr.) sofistería; escuela sofística; (pl. ات) sofisma

سَفْسَطِي sofístico; (pl. ون) sofista

سُفِسْطَائِي, سَفَسْطَائِي sofístico; (pl. ون) sofista

مُتَسَفْسِط sofista

سَفْسَفَة pl. سَفَاسِفُ palabrería; vulgaridad

سَفْسَاف pl. سَفَاسِفُ insulso; vulgar; fútil | سَفَاسِفُ الأُمُور vulgaridades; futilidades

سَفَط (col.) pl. أَسْفَاط escamas (de pez); cesto; cofre, arca

سَفَّاط cestero

سَفَعَ *a* (سَفْع) quemar (ـه la piel) (sol, ...); aletear (ave); dar una bofetada (ه a algn); azotar (ـه algo) (tempestad, ...)

سَفْع pl. سُفُوع quemadura

سُفْع (col.; n. un. سُفْعَة) grano de tuera (*bot.*)

سُفْعَة pl. سُفَع mancha negra; punto oscuro

أَسْفَع f. سَفْعَاء pl. سُفْع bronceado; moreno | الأَسْفَع búfalo (*Bos bubalus*) (*zool.*)

سَفَقَ *u* (سَفْق) cerrar (ـه la puerta) de golpe

سَفَكَ *u i* (سَفْك) derramar (ـه sangre) **VI** تَسَافَكَ matarse uno a otro **VII** انْسَفَكَ ser derramada (sangre)

سَفْك derramamiento | سَفْك الدِّمَاء derramamiento de sangre

سَفَّاك sanguinario

سَفَلَ *u*, سَفِلَ *a* (سُفُول, سَفَال) estar, ser bajo; estar por debajo (ـه de algo); سَفَلَ *u* (سُفُول) descender; سَفَلَ *u* (سَفْل), سَفُلَ *u* (سَفَالَة), سَفِلَ *a* (سَفَل) ser vil **V** تَسَفَّلَ rebajarse; degradarse

سُفْل profundidad; zócalo (*arq.*); la parte más baja de algo; fondo

سِفْل zócalo (*arq.*)

سِفْلَة y سِفْلَة النَّاس gentuza

سُفْلِيّ bajo, de abajo

سَفَالَة humildad; bajeza, vileza

سُفَالَة la parte más baja de algo; fondo

سَفِيل bajo (moralmente)

أَسْفَلُ f. سُفْلَى pl. أَسَافِلُ más bajo; la parte más baja; fondo; inferior; أَسْفَلَ (prep.) debajo de | أَسْفَل البَطْن bajo vientre (*anat.*); إِلَى أَسْفَلَ abajo; إِلَى أَسْفَل اليَسَار abajo a la izquierda; مِنْ أَسْفَلَ إِلَى أَعْلَى y مِنْ أَسْفَلِهِ إِلَى قِمَّتِه de abajo arriba

تَسَفُّل bajeza, vileza

سَافِل pl. سَفَلَة humilde, de baja condición; bajo; vil

سَفْلَتَ (= سَلْفَتَ) asfaltar (ـه un camino)

سَفْلَتَة asfaltado (sust.)

أَسْفَلْت asfalto

مُسَفْلَت asfaltado (adj.)

سفلس sífilis (*med.*)

سِفْلِسِيّ sifilítico

سفلق II تَسَفْلَقَ comer de mogollón

سَفْلَقَة parasitismo

سِفْلَاق sablista, gorrón

تَسَفْلُق parasitismo

سَفَن piel áspera que se emplea para pulir; esmeril; papel de lija; raya (*Raja sephen*) (*zool.*)

سَفْنَة vaina (de legumbre)

سَفَّان constructor naval

سِفَانَة construcción naval

سَفِين (col.) naves; nave

سَفِينَة pl. سُفُن, سَفَائِنُ buque | السَّفِينَة Argos (*astr.*); سَفِينَة أُمّ buque nodriza; سَفِينَة بُخَارِيَّة (buque de) vapor; سَفِينَة بَرَّادَة buque frigorífico; سَفِينَة بَضَائِع, تِجَارِيَّة buque mercante; سَفِينَة حَرْبِيَّة buque de guerra; سَفِينَة حِرَاسَة buque de escolta; سَفِينَة تَحْطِيم الجَلِيد, الثُّلُوج y سَفِينَة مُحَطِّمَة الجَلِيد buque rompehielos; سَفِينَة المُحِيطَات transatlántico; سَفِينَة حَوَّامَة aerodeslizador, vehículo de colchón de aire; سَفِينَة حَاوِيَات portacontenedores (*mar.*); سَفِينَة الدَّجَاجَة pechuga de pollo; سَفِينَة تَدْرِيب buque escuela; سَفِينَة الدَّعْم buque de apoyo; سَفِينَة مِدْفَعِيَّة cañonera (*mar.*); سَفِينَة دَوْرِيَّة buque patrullero; سَفِينَة بِدَوَالِيب buque de ruedas; سَفِينَة رُكَّاب buque de pasajeros; سَفِينَة سَاحِلِيَّة barco de cabotaje, buque costero; سَفِينَة شَحْن carguero, buque de carga; سَفِينَة شِرَاعِيَّة velero; سَفِينَة الصَّحْرَاء navío del desierto (fig.), camello; سَفِينَة الصَّهَارِيج buque cisterna; سَفِينَة صَيْد pesquero; سَفِينَة طِبِّيَّة buque hospital; سَفِينَة طُورْبِيد torpedero; سَفِينَة تَعْلِيم buque escuela; سَفِينَة أَعَالِي البَحْر buque de altura; سَفِينَة الفَضَاء, فَضَائِيَّة, كَوْنِيَّة astronave, cosmonave; سَفِينَة القَطْر, قَاطِرَة remolcador; سَفِينَة مَكُّوكِيَّة lanzadera (*astronáut.*); سَفِينَة تَمْوِين buque de aprovisionamiento; سَفِينَة نُوح arca de Noé; سَفِينَة هَوَائِيَّة aeronave; سَفِينَة وَاضِعَة الأَلْغَام minador (*mar.*)

مَسْفَن pl. مَسَافِنُ astillero

سَافِن vena safena (*anat.*)

سَفَنْج, سِفَنْج (gr.) (= إِسْفَنْج) esponja

سَفِهَ *a* (سَفَه), سَفُهَ *u* (سَفَاهَة) ser tonto; ser arrogante

II سَفَّهَ tener (ه a algn) por tonto; despreciar (ـه algo); declarar (ه a algn) incapaz (*jur.*) | سَفَّهَ نَفْسَهُ hacer el ridículo; سَفَّهَ وَجْهَهُ dejar a algn en ridículo

VI تَسَافَهَ hacerse el tonto

سَفَه tontería; arrogancia; prodigalidad

سَفاهة tontería; insolencia; arrogancia; prodigalidad

سَفيه pl. سُفَهاء, سِفاه tonto; insolente; pródigo; incapaz (*jur.*)

سَفَى *i* (سَفْي) y **IV** أَسْفَى levantar y esparcir (هـ el polvo) (viento)

سَفِيّ : سَفِيّ الرِّمال arena levantada por el viento

سافِياء polvo fino

مَسْفِيّ objeto de un torbellino; juguete (fig.)

سَفْيَت sovietizar (هـ algo)

إِسْفِين = سَفِين

سِجارَة = سِقارَة

سَقالَة (it.) pl. ات, سَقائِل pasarela; escala, escalera de mano; andamio

سَقْب pl. سُقُوب camello recién nacido

سُقْدَة pl. سُقَد pajarillo rojizo de África Ecuatorial (*Estrelda minima*) (*zool.*)

سَقَر (f.) infierno

سَقْسَق piar (pájaro)

سَقْسَقَة gorjeo

سَقْساق chorlito (*Charadrius*) (*zool.*)

سَقَط *u* (سُقُوط, مَسْقَط) caer; ser derribado (avión); caer, morir (en la guerra); bajar (fiebre, ...); encontrar (هـ algo); ser abolido; ser omitido; ser suspendido (en un examen); cometer un error; llegarse (الى a algn); dejar caer (ب a algn, algo); escaparse (من a algn); borrarse de la memoria (من de algn); abortar | لِيَسْقُطْ, فَلْيَسْقُطْ ¡abajo...!; سَقَطَ حَقُّهُ quedar inhabilitado (في para); سَقَطَ مِنْ حالِق decaer; سَقَطَ رَأْسُهُ nacer (في en); سَقَطَ في سَبِيل caer (morir) por...; سَقَطَ صَرِيعًا caer en la lucha; سَقَطَ في قَبْضَته caer en la trampa; سَقَطَ في المَصْيَدَة, الفَخّ caer en manos de algn; سَقَطَ في الامْتِحان ser suspendido (en un examen); سَقَطَ في يَد caer en manos de; سَقَطَ مِنَ العُضْوِيَّة perder la calidad de miembro; سَقَطَ مِنْ عَيْن perder la estimación de; pas. سُقِطَ في يَدِه estar perplejo **II** سَقَّط derribar (ه a algn); suspender (ه a un estudiante); provocar el aborto **IV** أَسْقَط dejar caer (هـ, ه a algn, algo); hacer caer, derribar (هـ, ه a algn, un avión); suspender (ه a algn) (en un examen); restar, sustraer (هـ una cantidad); perder (هـ un derecho); tener un aborto; provocar un aborto; eliminar (هـ من algo de) | أَسْقَطَ حَقَّهُ renunciar a sus derechos (في a); أَسْقَطَ عَنْهُ حُقُوقَهُ retirar una demanda (*jur.*); أَسْقَطَ الدَّعْوَى negar a algn sus derechos; أَسْقَطَ في يَدِه reducir a algn a la impotencia; أَسْقَطَهُ مِنَ الجِنْسِيَّة privar a algn de la nacionalidad; أَسْقَطَ مِنَ الحِساب أَنْ descontar que; أَسْقَطَ مِنَ الاعْتِبار no tener en cuenta (هـ algo); pas. أُسْقِطَ في يَدِه estar perplejo **V** تَسَقَّط hacerse contar (من por algn) poco a poco los detalles (هـ de una noticia); sonsacar (هـ من algo a algn) | تَسَقَّطَ الأَخْبار recoger información **VI** تَساقَط caer paulatinamente (pelo, ...); caer todos juntos; llegar (الى a algo) poco a poco; precipitarse (على sobre) | تَساقَطَ حُطامًا hacerse añicos; تَساقَطَ عَلَى نَفْسِه desplomarse **X** اِسْتَسْقَط invocar (هـ على una desgracia sobre algn)

سَقَط rocío

سَقْط, سِقْط, سُقْط chispas que salen del pedernal

سِقْط aborto

سَقَط malo, en malas condiciones; (pl. أَسْقاط) de poco o de ningún valor; cacharro | سَقَطُ الكَلام injuria; سَقَطُ المَتاع trastos

سَاقِط pl. سُقَّاط que cae; caído; deteriorado; bajo, vil; omitido; olvidado; eliminado; agotado (*com.*); suspendido (en un examen); desacreditado, de mala reputación; (pl. سَوَاقِطُ) inútil (por enfermedad, ...) (*mil.*)

سَاقِطَة residuos; (pl. ات) ramera

مُسْقِط proyector; (pl. ات) abortivo, que hace abortar

سُقُطْرَاء Socotora, Socotra (isla)

سَقَعَ *a* (سَقْع) abofetear (ه a algn)

سَقْع pl. أَسْقَاع región

مُسَقَّعَة plato de berenjenas asadas con carne (*Eg.*)

سَقَفَ *u* (سَقْف) techar (ه algo); aplaudir **II** سَقَّفَ techar (ه algo) | سَقَّفَ بِيَدَيْه aplaudir

سَقْف pl. أَسْقُف, سُقُف, سُقُوف techo; tejado; techo, límite superior (fig.) (*econ.*) | سَقْف مُتَحَرِّك techo movible (de un coche, ...); سَقْف الحَلْق paladar, cielo de la boca; سَقْف العَالَم Techo del Mundo, epíteto de la meseta de Pamir en Asia Central; سَقْف الإِنْتَاج techo de producción (*econ.*)

سَقْفِيّ de techo, que cuelga del techo (lámpara, ...)

سَقِيفَة pl. سَقَائِفُ pasaje cubierto; galería cubierta; pérgola

تَسْقِيف acción de techar

مَسْقُوف techado (adj.); cubierto (ب con)

مُسَقَّف techado (adj.)

سَقْلَبَ (سَقْلَبَة) derribar (ه a algn); tumbar (ه algo)

سَقْلَبَة derribo

سَقْلَبِيّ pl. سَقَالِبَة eslavo (adj. y sust.)

سَقْطَة (n. un.) pl. سَقَطَات caída; baja (de las acciones, ...); falta, error | سَقَطَات الطِّبَاعَة erratas; سَقْطَة لِسَان lapsus linguae

سَقَطِيّ trapero

سَقَّاطَة, سُقَّاطَة pl. ات pestillo (pasador)

سُقُوط caída (y fig.); decadencia; colapso; desliz; acción de estrellarse (avión) | سُقُوط الحَقّ pérdida del derecho (*jur.*); سُقُوط الشَّعَر alopecia, caída del pelo (*med.*); سُقُوط الأَمْطَار precipitación acuosa (*meteor.*)

سَقِيط precipitación (*meteor.*); granizo

مَسْقَط, مَسْقِط pl. مَسَاقِطُ lugar en que cae algo; cascada; proyección (*geom.*) | مَسْقَط أُفُقِيّ sección horizontal; مَسْقَط جَانِبِيّ proyección lateral: مَسْقَط الرَّأْس lugar de nacimiento; مَسْقَط رَأْسِيّ sección vertical; المَسْقَط السَّمْتِيّ proyección acimutal

مَسْقَطُ Mascate, Muscat (cap. de Omán)

إِسْقَاط pl. ات acción de hacer caer; derrocamiento (de un gobierno, ...) (*pol.*); derribo (de un avión); proyección (*geogr.*, *geom.*, *psic.*); sustracción; rebaja; devaluación (*econ.*); abolición (de un derecho) (*jur.*); anulación; aborto; elisión (*gram.*) | إِسْقَاط الجِنْسِيَّة privación de la nacionalidad; إِسْقَاط الدَّعْوَى retirada de una demanda (*jur.*); إِسْقَاط رَأْسِيّ proyección vertical (*geom.*); إِسْقَاط سَمْتِيّ proyección acimutal (*astr.*); إِسْقَاط عَمُودِيّ proyección ortogonal (*geom.*); إِسْقَاط القِيمَة devaluación (*econ.*); إِسْقَاط تِلْقَائِيّ aborto natural; إِسْقَاط مِرْكَاتُورِيّ proyección de Mercátor (*geogr.*); إِسْقَاط مُتَوَازٍ proyección paralela (*geom.*)

إِسْقَاطِيّ proyectivo (*geom.*)

تَسَاقُط caída (del pelo, ...); precipitación (*meteor.*) | تَسَاقُط الثُّلُوج nevada (sust.); تَسَاقُط الشَّعَر alopecia, caída del pelo (*med.*)

سَقِمَ *a* (سَقَم)، سَقُمَ *u* (سُقْم، سَقَام) estar enfermo; enfermar; enflaquecer; languidecer **II** سَقَّمَ y **IV** أَسْقَمَ poner enfermo (ه a algn); dar asco (ه a algn) **VII** انْسَقَمَ enflaquecer

سُقْم pl. أَسْقَام enfermedad; malestar; delgadez; morbosidad | سُقْم الذَّوْق mal gusto

سَقَم pl. أَسْقَام enfermedad; malestar; delgadez

سَقَام enfermedad; malestar; delgadez

سَقِيم pl. سِقَام، سُقَمَاء enfermo; indispuesto; flaco; incorrecta (lengua) | سَقِيم الغرَام enfermo de amor, enamorado

مِسْقَام (m. y f.) pl. مَسَاقِيم muy enfermo; enfermizo

سُقُمْرِي escombro, caballa (*Scomber*) (*zool.*)

سَقْمُونيَا escamonea (*Convolvulus scammonia*) (*bot.*)

سَقَنْقُور (gr.) escinco, estinco (*Scincus*) (*zool.*)

سقَاوَة muermo (*vet.*)

سَقَى *i* (سَقْي) dar de beber (ه ه a algn algo); abrevar (ه el ganado); regar (ه plantas, terreno); sacar agua; templar (ه el metal) **III** سَاقَى beber (vino) en compañía (ه de algn); regar (ه un terreno); dar de beber (ه ه a algn algo); concertar un trato de مُسَاقَاة **IV** أَسْقَى dar de beber (ه ه a algn algo); abrevar (ه el ganado); regar (ه plantas, terreno) **VI** تَسَاقَى beber juntos **VIII** اسْتَقَى pedir (ه من algo a algn) para beber; sacar agua (من de); obtener (ه من algo de algn) | اسْتَقَى الأَخْبَار obtener información (من de) **X** اسْتَسْقَى pedir (ه من algo de algn) para beber; hacer una rogativa para obtener lluvia; ser hidrópico (*med.*)

سَقْي riego; hidropesía (*med.*)

سَقَوِي rel. al riego; de regadío (*agr.*)

سِقَاء pl. أَسْقِيَة، أَسْقِيَات، أَسَاقٍ odre (para agua, leche)

سَقَّاء pl. سَقَّاؤُون azacán, aguador; سَقَّاء pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*)

سِقَايَة riego; oficio del azacán; oficio de los que dan agua a los peregrinos en La Meca; abrevadero; vasija; regadera; temple (del metal)

مَسْقًى pl. مَسَاقٍ canal de riego (*Eg.*)

مِسْقَاة cisterna

مَسْقَوِي، مَسْقَاوِي regado artificialmente, de regadío

مُسَاقَاة aparcería para una cosecha (*jur. isl.*)

اسْتِسْقَاء rogativa para obtener lluvia; riego (*Marr.*); hidropesía (*med.*)

اسْتِسْقَائِي hidrópico (*med.*)

سَاقٍ pl. سُقَاة، سُقِّي escanciador; *barman*; tabernero; camarero (de café, ...)

سَاقِيَة pl. ات camarera de bar; moza de taberna; (pl. ات، سَوَاقٍ) acequia; canal de riego; noria

مَسْقِي regado; abrevado; templado (metal)

سَكَّ *u* (سَكّ) cerrar (ه la puerta) con llave; acuñar (ه moneda) | سَكَّ المَسَامِعَ ensordecer; سَكَّ (perf. سَكِكْتَ) *a* (سَكَك) ser sordo; volverse sordo **VII** انْسَكَّ estar cerrada (puerta) **VIII** اسْتَكَّ ser sordo; volverse sordo

سَكّ acuñación (de moneda); (pl. سُكُوك) clavo; gancho

سِكَّة pl. سِكَك cuño, troquel; camino, vía; callejuela | سِكَّة الحَدِيد، حَدِيدِيَّة ferrocarril, vía férrea; سِكَّة حَدِيد الحِجَاز ferrocarril del Heyaz; سِكَّة الحَدِيد المُرْتَفِعَة ferrocarril elevado; سِكَّة زِرَاعِيَّة camino rural; سِكَّة سُلْطَانِيَّة camino real

أَسَكّ f. سَكَّاء pl. سُكّ sordo

سَكْت silencio; taciturnidad | عَلَى السَّكْت en silencio

سَكْتَة silencio; calma; ataque de apoplejía (*med.*) | سَكْتَة قَلْبِيَّة síncope (*med.*); سَكْتَة دِمَاغِيَّة، مُخِّيَّة, ataque de apoplejía (*med.*)

سُكَات silencio; calma; taciturnidad

سَكُوت taciturno de ordinario

سُكُوت silencio; calma; taciturnidad | بِسُكُوت en silencio

سُكُوتِيّ taciturno

سُكُّوت (hebr.) fiesta de los Tabernáculos (*jud.*)

سَكُوتَة (ingl.) monopatín

سِكِّيت taciturno de ordinario

سُكَيْت cínife (*Phlebotomus*) (*zool.*)

سَاكِت silencioso; tranquilo; taciturno; mudo (*fon.*); consonante sin vocal (*fon.*)

مُسْكِت que acalla

سْكِتْش (ingl.) pl. ات *sketch*, apunte, drama corto, historieta escenificada (*teatro*, *TV*, ...); boceto (*arte*)

إِسْكُتْلَنْدَا = سْكُتْلَنْدَا

إِسْكُتْلَنْدِيّ = سْكُتْلَنْدِيّ

سَكِرَ *a* (سُكْر، سَكَر) estar borracho; emborracharse (على con algo); سَكَرَ *u* (سَكْر) cerrar (ـه una puerta, ...); *u* (سَكْر) emborrachar (ه a algn) **II** سَكَّرَ cerrar (ـه una puerta, ...); azucarar (ـه algo); conservar (ـه algo) en azúcar **IV** أَسْكَرَ emborrachar (ه a algn) **VI** تَسَاكَرَ hacerse el borracho

سُكْر embriaguez

سَكَر bebida alcohólica; vino; licor

سُكَّر azúcar; pl. سَكَاكِرُ dulces | السُّكَّر diabetes (*med.*); سُكَّر أَبْيَض azúcar de remolacha; سُكَّر البَنْجَر azúcar refinado; سُكَّر الثِّمَار، الفَاكِهَة fructosa, azúcar de fruta (*quím.*); سُكَّر خَام azúcar amarillo, mo-

مَسْكُوكَة pl. ات moneda; boca de alcantarillado (*Tún.*)

سِكَارَة pl. سَكَائِرُ (pron. Sir.) cigarrillo

سَكَارُوز sacarosa (*quím.*)

سَكَارِين sacarina (*quím.*)

سْكَانْدِنَافِيَا Escandinavia

سْكَانْدِيُوم escandio (*quím.*)

سَكَبَ *u* (سَكْب) derramar (ـه algo); fundir (ـه un metal) **VII** انْسَكَبَ derramarse; salir a borbotones; llover a torrentes

سَكَب (col.; n. un. سَكَبَة) anémona (*Anemone coronaria*) (*bot.*)

سَكِيب derramado

سَكِيبَة libación

مَسْكَب pl. مَسَاكِبُ vasija; crisol; fundición (fábrica)

تَسْكَاب derramamiento (tr.)

انْسِكَاب derramamiento (intr.)

سَاكِب que derrama | سَاكِب المَاء Acuario (*astr.*)

مَسْكُوبِيَّة crisol

مُنْسَكِب derramado

سِكْبَاج (persa) carne a la vinagreta

سَكَتَ *u* (سُكُوت، سُكَات، سَكْت) callar; callarse; estar tranquilo; calmarse; pasar en silencio (عن algo); no responder (عن a algn); no expresar una opinión (عن acerca de); pas. سُكِتَ tener un ataque de apoplejía (*med.*) **II** سَكَّتَ acallar (ه algn); mandar (ه a algn) callar; calmar (ه a algn) **III** سَاكَتَ no responder (ه a algn) **IV** أَسْكَتَ acallar (ه a algn); mandar (ه a algn) callar; calmar (ه a algn); pasar (ـه algo) en silencio | أَسْكَتَ اللهُ نَأْمَتَهُ (lit., ¡Dios acalle su gemido!) ¡Dios le haga morir!

reno, azúcar sin refinar; سُكَّر الشَّعِير maltosa (*quím.*); سُكَّر العِنَب glucosa (*quím.*); سُكَّر القَصَب sacarosa, azúcar de caña (*quím.*); سُكَّر قَمْع, قَمْع azúcar de pilón; سُكَّر مُكَرَّر azúcar refinado; سُكَّر اللَّبَن lactosa, azúcar de leche (*quím.*); سُكَّر المَنّ manita, azúcar de maná (*quím.*); سُكَّر النَّبات azúcar cande o candi, azúcar piedra; سُكَّر ناعِم azúcar en polvo

سَكْرَة pl. سَكَرات embriaguez; atolondramiento | سَكْرَة المَوت agonía (del moribundo)

سُكَّرَة (n. un.) pl. ات terrón de azúcar

سُكَّرِيّ de azúcar; azucarero (adj.); azucarado; dulce como el azúcar | السُّكَّرِيّ diabetes (*med.*); pl. سُكَّرِيّات dulces

سُكَّرِيَّة azucarera, azucarero (sust.)

سِكِّير borrachín

سَكْرَان f. سَكْرَى pl. سُكَارَى borracho, ebrio (adj. y sust.); borracho (fig.) (poseído, dominado) (ب de) | سَكْرَان باتَ, طِينَة borracho perdido (*Eg.*)

مُسَكَّر azucarado; pl. مُسَكَّرات dulces

مُسْكِر embriagador; (pl. ات) bebida alcohólica

سِكْرِتارِيَّة, سِكْرِتارِيا secretaría (cargo y oficina); secretariado (profesión)

سِيكُورْتاه = سِكُرْتاه

سَكْرْتو (it.) hilacha, desperdicios del algodón

سِكْرِتير (fr.) pl. ون secretario | سِكْرِتير أَوَّل secretario de primera (*adm.*, *dipl.*); سِكْرِتير إِدارِيّ secretario administrativo; سِكْرِتير عامّ secretario general; سِكْرِتير تَنْفِيذِيّ secretario ejecutivo

سِكْرِتِيرَة pl. ات secretaria

سِكْرِتِيرِيَّة secretaría (oficina)

سُكُرُّجَة, سُكُرْجَة (persa) pl. سَكَارِيج escudilla; plato

سُكْرُوز, سَكْرُوز sacarosa (*quím.*)

سُكَّرِين sacarina (*quím.*)

سَكْسِيَّة pl. ات saxofón (*mús.*)

سكسك II تَسَكْسَكَ ser servil | تَسَكْسَكَ عَلَى أَقْدام arrastrarse a los pies de

سُكْسُكَة reyezuelo (*zool.*)

سَكْسُوكَة perilla (barba)

تَسَكْسُك servilismo

سَكْسُوفُون saxofón (*mús.*)

سَكْسُونِيا Sajonia

سَكْسُونِيّ sajón (adj. y sust.)

سَكَعَ *a* (سَكْع) vagar, errar; (= سَقَع) abofetear (ه a algn) V تَسَكَّعَ errar, vagar; ocuparse en fruslerías | تَسَكَّعَ الظُّلْمَة andar a tientas

تَسَكُّع vagancia; demora

مُتَسَكِّع vagabundo

سَكْعَكَع aguzanieves (*Motacilla alba*) (*Ir.*) (*zool.*)

سَكَّاف zapatero

سِكافَة zapatería (oficio)

إِسْكاف, إِسْكافِيّ pl. أَساكِفَة zapatero

أُسْكُفَّة umbral; dintel

سَاكِف pl. سَوَاكِف dintel

سَكَنَ *u* (سُكُون) estar tranquilo; calmarse; mitigarse; estar quieto; no tener vocal (consonante) (*fon.*); guardar la calma (الى frente a algn); tranquilizarse (الى, ل respecto a algn, a algo); confiar (الى, ل en algn, en algo); calmarse (ira, ...); pasar, cesar (عن en algn) (dolor, ...); *u* (سَكَن, سُكْنَى) habitar (في, ب, ـه en); sentirse en casa (الى en); pas. يُسْكَن habitable | سَكَنَ إِلَى نَفْسه calmarse; سَكَنَتْ رِيحُهُ

سَكَاكِينِيّ cuchillero, el que hace cuchillos

مَسْكَن، مَسْكِن pl. مَسَاكِنُ habitación; casa; residencia | مَسْكَن جاهِز casa prefabricada; مَسْكَن الزَّوْجِيَّة domicilio conyugal; مَسَاكِن شَعْبِيَّة viviendas populares, casas baratas; مَسَاكِن فَاخِرَة viviendas de lujo

مَسْكَنَة pobreza

مِسْكِين pl. ون، مَسَاكِينُ pobre; miserable; humilde, insignificante | يَا مِسْكِينُ ¡pobrecito!

تَسْكِين calma (cesación); pacificación; mitigación, alivio; pronunciación de una consonante sin vocal (*fon.*); alojamiento (acción)

مُسَاكَنَة convivencia

إِسْكَان alojamiento; instalación (de algn en un lugar); construcción de viviendas

إِسْكَانِيّ rel. al إِسْكَان

تَسَاكُن cohabitación

سَاكِن que no tiene vocal (consonante); estancada (agua); estática (*el.*): (pl. ون، سَكَنَة، f. سَاكِنَة pl. سَوَاكِنُ) tranquilo; (pl. سَكَنَة، سُكَّان) habitante; ocupante (de un bote, ...); pl. السُّكَّان población (conjunto de personas) | سَاكِن أَصْلِيّ، أَصِيل aborigen; سَاكِن الجِنَان (lit., habitante del paraíso) difunto; سَاكِن الكُهُوف troglodita

سُكَّانِيّ rel. a la población; demográfico

مَسْكُون habitado; poblado; loco; tripulado (vehículo) (*Tún.*); con fantasmas (casa, ...)

المَسْكُونَة ecúmeno, el orbe habitado

مَسْكُونِيّ ecuménico (*crist.*)

مَسْكُونِيَّة habitabilidad

مُسَكِّن calmante (adj.); (pl. ات) calmante (sust.) (*farm.*) | مُسَكِّن الأَلَم analgésico (*farm.*)

مُسَاكِن pl. ون conciudadano

سَكَنْجَبِين (persa) ojimiel, oximiel

caer en el olvido **II** سَكَّنَ calmar (ـه، ه a algn, algo); aliviar (ـه un dolor); dar confianza (ه a algn); pronunciar sin vocal (ـه una consonante) (*fon.*); poner سُكُون a una consonante (*gram.*); alojar (ه a algn) | سَكَّنَ رَوْعَهُ tranquilizar a algn; impt. سَكِّنْ رَوْعَكَ ¡cálmate! **III** سَاكَنَ convivir (ه في con algn en) **IV** أَسْكَنَ alojar (ـه ه a algn en) | أَسْكَنَهُ اللهُ ¡descanse en paz! (de un difunto) **VI** vivir en la misma casa; habitar en el mismo país **VIII** اِسْتَكَنَ someterse (لـ a algn)

سَكَن causa de tranquilidad; tiempo de descanso; residencia (acción, lugar); casa; ceniza (*Pal.*) | سَكَن أَعْزَب piso de soltero

سَكَنَة pl. ات condición, estado de descanso; pausa breve en la recitación del Corán (*isl.*)

سَكنَة pl. ات habitación; casa

سَكَنِيّ rel. al alojamiento, a la vivienda; residencial; ceniciento (*Pal.*)

سُكْنَى residencia (acción); estancia

سَكَّان cuchillero, el que hace cuchillos

سُكَّان pl. ات timón (*mar.*)

سُكُون calma; silencio; estado de descanso; ausencia de vocal en la consonante final de una sílaba cerrada (*gram.*); signo diacrítico (ْ)que indica esa ausencia (*gram.*) | سُكُون الطَّائِر mesura; compostura

سُكُونِيّ estático

سُكُونِيَّة inmovilidad

سِكِّين (m. y f.) pl. سَكَاكِينُ cuchillo | سِكِّين جَيْب navaja; cortaplumas; سِكِّين سُفْرَة cuchillo de mesa; سِكِّين الصَّيْد cuchillo de caza; سِكِّين المَطْبَخ cuchillo de cocina; سِكِّين فَوَاكِه cuchillo de fruta

سَكِينَة pl. سَكَائِنُ calma; presencia interior de Dios; tranquilidad del alma

سِكِّينَة cuchillo

سَكَنْدَرِيّ alejandrino, habitante de Alejandría (Egipto)

سَكَنْدَنَاوَة ,سَكَنْدِينَافِيَا Escandinavia

سَكَنْدَنَافِيّ escandinavo

سكْوَاش (ingl.) *squash*, frontenis (*dep.*)

سكُوبِيه Skopje (cap. de Macedonia)

سكُوتْلاَنْدُ Escocia | سكُوتْلاَنْدْ يَارْدُ ,سكُوتْلاَنْدْيَارْدُ Scotland Yard, (sede central de la) policía británica

سكُودُوس ,سكُود escudo (unidad monetaria)

سكُورْتَة (it.) seguro (contrato) (*com.*)

سكِي esquí (*dep.*)

سكِيزُوفْرِينيَا esquizofrenia (*psiq.*)

سَلَّ *u* (سَلّ) extraer (ـه algo); pas. سُلَّ estar tuberculoso **V** تَسَلَّلَ huir; infiltrarse (إلى en); entrometerse (في en algo); llegar (إلى a algn, a un lugar) (rumor, ...); penetrar (في hasta) **VII** انْسَلَّ huir; infiltrarse (إلى en); entrometerse (في en algo); estar tuberculoso **VIII** اسْتَلَّ extraer (ـه algo); desenvainar (ـه una espada); quitar (ـه عن a algn algo)

سَلّ pl. سِلاَل cesta

سُلّ ,سِلّ tuberculosis (*med.*) | السِّلّ التَدَرُّنِيّ tuberculosis; السِّلّ الرِئَوِيّ tisis, tuberculosis pulmonar; سِلّ العِظَام tuberculosis ósea

سَلَّة pl. سِلاَل cesta | سَلَّة الخِيَاطَة costurero (canastilla); سَلَّة المُهْمَلاَت papelera (recipiente)

سَلاَّل pl. ون cestero, el que hace o vende cestas

سُلاَلَة pl. ات descendencia; familia, estirpe; dinastía; genealogía; raza; extracto, esencia; clase (*bot., zool.*) | سُلاَلَة مَلَكِيَّة dinastía

سُلاَلِيّ dinástico; genealógico; etnológico

سَلِيل pl. سُلاَّل descendiente (m.); de raza; tísico; desenvainada (espada)

سَلِيلَة pl. سَلاَئِل descendiente (f.)

مِسَلَّة pl. ات, مَسَالّ aguja saquera; obelisco; aguja (*arq.*) | مِسَلَّة فِرْعَوْن obelisco

تَسَلُّل infiltración (*mil., pol.*); fuera de juego (*fútbol, ...*)

انْسِلاَل infiltración (*mil., pol.*)

مَسْلُول tísico; desenvainada (espada)

مُتَسَلِّل infiltrado (*mil., pol.*)

مُسْتَلّ desenvainada (espada)

مُسْتَلَّة pl. ات separata (*Ir.*)

سَلأَ *a* (سَلْء) clarificar (ـه la manteca)

سِلاَء pl. أَسْلِئَة manteca clarificada

سُلاَّءَة (n. un.) pl. ات espina de la palmera

سَلاَطَة = سَلَطَة alf.

السَّلاَف ,السُّلاَف los eslavos

سَلاَفِيّ ,سُلاَفِيّ eslavo (adj.); (pl. ون) eslavo (sust.)

زَرْقُون = سَلاَقُون

سَلاَمَة (it.) salchichón

سَلاَنِيك Salónica (ciudad de Grecia)

سْلاَيْد (ingl.) diapositiva, transparencia

سَلَبَ *u* (سَلْب) quitar (ـه ه a algn algo); robar (ـه ه a algn algo); despojar (ه a un enemigo muerto); negar (ـه ه a algn algo) | سَلَبَ الأَنْفَاسَ cortar la respiración (fig.); سَلِبَ *a* (سَلَب) ponerse de luto; llevar luto; estar de luto **V** تَسَلَّبَ estar de luto **VII** انْسَلَبَ ser robado **VIII** اسْتَلَبَ quitar (ـه ه a algn algo); robar (ـه ه a algn algo); despojar (ه a un enemigo muerto); negar (ـه ه a algn algo)

سَلْب robo; botín; negación | سَلْبًا negativamente

سَلَحَ *a* (سَلْح) excretar (ave) **II** سَلَّحَ armar (ه ه a algn de) **V** تَسَلَّحَ armarse (ب de) **VI** تَسَالَحَ combatir uno contra otro

سَلْح excremento

سُلَح pl. سِلْحَان perdigón, pollo de la perdiz

سُلَاح excremento

سِلاح pl. أَسْلِحَة arma; (col.) armamento; arma (instituto combatiente); reja del arado; hoja (de cuchillo, ...) | السِّلاح esgrima (*arte, dep.*); سلاح البَحْرِيَّة armada, marina de guerra; سلاح البَرّ ejército de tierra; سلاح أَبْيَض arma blanca; أَسْلِحَة ثَقِيلَة armamento pesado; سلاح جُرْثُومِيّ arma bacteriológica; السِّلاح الجَوِّيّ y سلاح الجَوّ arma aérea, ejército del aire; سلاح الدُّرُوع, المُدَرَّعَات arma acorazada; سلاح المِدْفَعِيَّة arma de artillería; سلاح ذَرِّيّ arma atómica; سلاح ذُو حَدَّيْن arma de dos filos (y fig.); سلاح الشِّيش, السَّيْف, الحُسَام esgrima a espada (*arte, dep.*); أَسْلِحَة الشَّشْخَانَة armas de fuego; سلاح الصِّيَانَة reserva (*mil.*); سلاح الطَّيَرَان arma aérea, ejército del aire; سلاح الفُرْسَان arma de caballería; سلاح التَّمْرِيض sanidad militar; أَسْلِحَة تَقْلِيدِيَّة armamento convencional; الأَسْلِحَة الكِيمَاوِيَّة arma química; سلاح المُشَاة arma de infantería; سلاح نَارِيّ arma de fuego; أَسْلِحَة نَوَوِيَّة armamento nuclear; السِّلاح النِّيُوتْرُونِيّ armamento neutrónico; سلاح المُهَنْدِسِين arma de ingenieros; إِلَى السِّلاح ¡a las armas!; بالسِّلاح الأَبْيَض al arma blanca; تَحْتَ السِّلاح en arma(s); situación del que está haciendo el servicio militar

سِلاحِيّ armero

سِلاحْدَار (ár. + persa) pl. سِلاحْدَارِيَّة escudero

سَلِيح pl. ون apóstol (*crist.*)

مَسْلَحَة pl. مَسَالِح armería; área militarizada

تَسْلِيح acción de armar; rearme (tr.); (pl. ات) armadura, armazón | التَّسْلِيح النَّوَوِيّ rearme nuclear

تَسْلِيحِيّ rel. al rearme

سَلْبِيّ negativo (adj.); negativo (*el.*); pasivo; pl. سَلْبِيَّات aspectos negativos

سَلْبِيَّة pl. ات negativo (sust.); negativismo; pasividad

سَلَب pl. أَسْلَاب botín; despojos (de una res, ...); cabo, cuerda (*Eg.*); cordelería (*Eg.*)

سِلاب pl. سُلُب luto (vestido)

سَلَّاب, سَلَّابَة ladrón; cordelero, que hace cuerdas (*Eg.*)

سَلَّابَة ladrona

سَلِيب robado; usurpado (derecho, ...)

أُسْلُوب pl. أَسَالِيب método; modo; enfoque (de un problema, ...); estilo (literario, ...) | أُسْلُوب كِتَابِيّ estilo literario; عَلَى الأُسْلُوب.. al estilo ...; بالأُسْلُوب con razón

أُسْلُوبِيّ metódico; estilístico

أُسْلُوبِيَّة estilística (sust.)

اسْتِلاب robo

سَالِب negativo (adj.); ladrón; (pl. سَوَالِب) negativo (sust.) (*el., fot.*)

مَسْلُوب frustrado; loco

سَلَبَنْد, سَلْبَنْد (persa) gamarra

سَلَتَ *u i* (سَلْت) extraer (ـه algo); quitarse (ه la ropa); tronchar (ه algo) **VII** انْسَلَتَ escabullirse (من de)

سَلْج (pron. Eg.) = سَلْق

سُلَّج pl. سَلَالِيج planta de la familia de las escrofulariáceas (*Celsia*) (*bot.*)

سَلْجُوقِيّ pl. سَلَاجِقَة selchuco, selyúcida

سَلْجَم (persa) nabo (*Brassica napus*) (*bot.*); colza (*Brassica campestris*) (*Eg.*) (*bot.*)

تَسَلُّح acción de armarse; rearme (intr.) | التَّسَلُّح النَّوَوِي rearme nuclear

مُسَلِّح armero

مُسَلَّح armado, con arma(s); armado, reforzado (cemento, …) (*tecn.*) | غَيْر مُسَلَّح desarmado

سُلَحْفَاة, سُلَحْفَاة pl. سَلَاحِف tortuga

سُلَحْفَائِيَّة lentitud exasperante

سَلَخ *u a* (سَلْخ) quitar (هـ عن algo de); desollar (هـ un animal); cambiar la piel (serpiente); terminar (هـ un período de tiempo); pasar el tiempo (في en); transcurrir **V** تَسَلَّخ despellejarse **VII** انْسَلَخ ser desollado (animal); transcurrir; ser privado (عن, من de algo); quitarse (عن, من la ropa); cambiar la piel (serpiente); retirarse (من de); terminar, transcurrir (mes)

سَلْخ desuello; final de mes; camisa de la serpiente

سَلْخَة lote de terreno (*agr.*)

سَلَخَانَة, سَلْخَانَة pl. ات matadero

سَلَّاخ pl. ون, سَلَّاخَة desollador; matarife

سَلَاخَة insipidez

سَلِيخ desollado; insípido (alimento)

سَلِيخَة cinamomo (*Cinnamomum*) (*bot.*); canela (*bot.*)

مَسْلَخ pl. مَسَالِخ matadero

مِسْلَاخ pl. مَسَالِيخ camisa de serpiente

تَسَلُّخ pl. ات desolladura

سَالِخ pl. سَوَالِخ serpiente negra (*Zamenis constrictor*) (*zool.*)

مَسْلُوخ desollado

مُنْسَلِخ desollado

مُنْسَلَخ final de mes

سِلَّوْر siluro (*zool.*)

سَلِس *a* (سَلَس, سَلَاسَة) ser dócil; ser fluido (estilo)

IV أَسْلَس docilitar (ه a algn); fluidificar (هـ el estilo) | أَسْلَسَ قِيَادَة someterse a

سَلَس incontinencia de la orina (*med.*)

سَلِس dócil; fluido (estilo) | سَلِس القِيَاد dócil; sumiso

سَلَاسَة docilidad; sumisión; fluidez (de estilo) | سَلَاسَة القِيَاد docilidad; sumisión

أَسْلَس más dócil; más sumiso; más fluido

سَلْسَبِيل nombre de una fuente del paraíso (Corán 76:18) (*isl.*); manantial

سَلْسَل encadenar (ه a algn); poner cadena (هـ a algo); encadenar (هـ ب algo a); hacer remontar la genealogía (ه نَسَبَهُ إِلَى, de algn a); verter (هـ في algo en) **II** تَسَلْسَل estar estrechadamente unido; formar una serie; correr (agua); gotear (agua); manar, brotar; remontar los propios orígenes (من a); formar una serie, ser continuo

سَلْسَل agua fresca

سِلْسِلَة pl. سَلَاسِل cadena; fila; serie; sucesión; linaje espiritual (*suf.*); cadena (de establecimientos, …) (fig.) | سِلْسِلَة البَرَكَة cadena, linaje de bendición que conduce desde el fundador de una orden, pasando por sus sucesivos discípulos, hasta el jefe último (*suf.*); سِلْسِلَة تَجْمِيع, تَرْكِيب cadena de montaje (*tecn.*); سِلْسِلَة جِبَال cordillera; سِلْسِلَة حَلَقَات serial (sust.); سِلْسِلَة مَطَاعِم cadena de restaurantes; سِلْسِلَة الظَّهْر y السِّلْسِلَة الفَقْرِيَّة, الفَقَارِيَّة columna vertebral, espina dorsal (*anat.*); سِلْسِلَة مَفَاتِيح llavero; سِلْسِلَة أَكَاذِيب sarta de mentiras; سِلْسِلَة النَّسَب genealogía, árbol genealógico; سِلْسِلَة الوِرْد cadena que conecta al fundador de una orden con el Profeta y, por su mediación, con Dios (*suf.*)

تَسَلْسُل serie; sucesión; continuidad; escalafón; procedencia, origen | بِالتَّسَلْسُل sucesivamente, sin interrupción; en serie

تَسَلْسُلِيّ serial (adj.)

مُسَلْسَل encadenado; correlativo; número correlativo; serial (adj.); tradición con cadena de autoridades que remonta hasta el Profeta (*isl.*); (pl. ات) serial (sust.) (*radio, TV*)

مُتَسَلْسِل encadenado; correlativo; serial (adj.)

سَلَطَ *a*, سَلُطَ *u* (سَلَاطَة) ser mordaz; ser impertinente **II** سَلَّطَ conferir (ه على a algn el poder de); imponer, aplicar (هـ على una pena a algn); instigar (ه على a algn contra); cargar (هـ على con electricidad algo) | سَلَّطَ الضَّوْءَ, الأَضْوَاءَ arrojar luz (على sobre algo); سَلَّطَ عَلَيْهِ الكِلَابَ azuzar a los perros contra algn; سَلَّطَ يَدَيْهِ emplear la violencia (على contra algn) **V** تَسَلَّطَ subyugar (على a algn); apoderarse (على de algo); disponer plenamente (على de algo); ser señor absoluto (على de algo); controlar (على algo); administrar, gobernar (على algo)

سَلْطَة pl. سُلَط chaqueta

سُلْطَة pl. سُلَط, سُلْطَات, سُلُطَات poder; autoridad; jurisdicción; dominio; (pl. سُلُطَات) autoridad | السُّلْطَة الأَبَوِيَّة patria potestad; السُّلْطَة الأَهْلِيَّة autoridad civil; سُلْطَة مَحَلِّيَّة autoridad local; سُلُطَات الاحْتِلَال autoridades de ocupación; السُّلُطَات المُخْتَصَّة autoridades competentes; السُّلْطَة الدِّينِيَّة autoridad religiosa; السُّلُطَات ذَات العَلَاقَة autoridades competentes; السُّلْطَة المَرْكَزِيَّة poder central; السُّلْطَة الرُّوحِيَّة poder espiritual; السُّلْطَة الزَّمَنِيَّة poder temporal, secular; السُّلْطَة التَّشْرِيعِيَّة y سُلْطَة التَّشْرِيع poder legislativo; سُلْطَة مُطْلَقَة poder absoluto; السُّلْطَة العَسْكَرِيَّة autoridad militar; السُّلْطَة, السُّلُطَات العُلْيَا autoridades supremas; سُلْطَة القَضَاء, قَضَائِيَّة poder judicial; السُّلْطَة الكَنَسِيَّة autoridad eclesiástica; السُّلْطَة المَدَنِيَّة autoridad civil; السُّلْطَة التَّنْفِيذِيَّة poder ejecutivo

سُلْطَوِيّ rel. a la autoridad

سَلَاطَة impertinencia | سَلَاطَة (اللِّسَان) mordacidad, causticidad

سَلِيط fuerte; impertinente; aceite para ensalada | سَلِيط اللِّسَان mordaz, cáustico

تَسْلِيط aplicación, imposición (de una pena); acción de conferir el poder (على de)

تَسَلُّط dominio; autoridad; control; gobierno; administración

تَسَلُّطِيّ autoritario

تَسَلُّطِيَّة autoritarismo

مُتَسَلِّط predominante; reinante; que tiene el poder; que tiene la autoridad; autoritario

سَلَطَة, سَلَاطَة (it.) pl. ات ensalada | سَلَطَة رُوسِيَّة ensalada, ensaladilla rusa; سَلَطَة مُشَكَّلَة ensalada mixta; سَلَطَة فَوَاكِه macedonia, ensalada de frutas

سَلْطَحَ **III** اِسْلَنْطَحَ ser amplio, vasto

سُلْطُح montaña coronada por una meseta

سُلَاطِح amplio, vasto; superficial

مُسَلْطَح amplio, vasto; superficial

سَلْطَعُون, سَلْطَعَان pl. سَلَاطِعِين cangrejo | سَلْطَعُون نَهْرِيّ cangrejo de río (*Astacus nobilis, A. fluviatilis*) (*zool.*)

سَلْطَنَ proclamar sultán (ه a algn) **II** تَسَلْطَنَ ser proclamado sultán

سَلْطَنَة pl. ات sultanato; sultanía; monarquía | السَّلْطَنَة العُثْمَانِيَّة Imperio Otomano; سَلْطَنَة عُمَان sultanía de Omán

سُلْطَان (m. y f.) poder; autoridad; jurisdicción; mandato; legitimación; (pl. سَلَاطِين) sultán; empe-

rador; soberano; jefe de tribu (*Sud.*) | pl. السَّلَاطِين potestades (sexto coro) (*crist.*); سُلْطَان إبْرَاهِيم salmonete (*Mullus*) (*zool.*); سُلْطَان تَرَابِيزَة burócrata (*Sud.*); سُلْطَان الإسْلَام Sultán Otomano; السُّلْطَان الكَبِير Gran Sultán, epíteto de Napoleón (*Eg.*)

سُلْطَانَة sultana; emperatriz

سُلْطَانِيّ sultánico; soberano (adj.); monárquico

سُلْطَانِيَّة pl. ات, سَلَاطِين sopera; copa grande para beber

سَلَع *a* (سَلْع) agrietarse, resquebrajarse; tener lepra **II** سَلَّع agrietar (ه algo) **VII** انْسَلَع agrietarse

سَلْع pl. سُلُوع grieta

سَلَع especie de áloe (*bot.*)

سِلْعَة pl. سِلَع mercancía; pústula (*med.*); quiste (*med.*) | السِّلَع الأَوَّلِيَّة artículos de primera necesidad; السِّلَع الغِذَائِيَّة artículos alimenticios; السِّلَع الكَمَالِيَّة artículos de lujo; السِّلَع الاسْتِهْلَاكِيَّة artículos de consumo

سِلَعِيّ rel. a la mercancía

سَوْلَع áloe (*Aloe*) (*bot.*)

سَلَف *u* (سَلَف) preceder; haber pasado; (سَلْف) gradar (ه el terreno) | فِيمَا سَلَف (مِنَ الزَّمَان) antaño, en el pasado, una vez... **II** سَلَّف anticipar (ه ه a algn dinero); prestar (ه ه a algn una cantidad) **IV** أَسْلَف gradar (ه el terreno); hacer preceder (ه algo); citar (ه algo) antes; anticipar (ه ه a algn dinero); prestar (ه ه a algn una cantidad) | كَمَا أَسْلَفْنَا como dijimos **V** تَسَلَّف y **VIII** اسْتَلَف tomar en préstamo (ه من algo de algn)

سِلْف pl. أَسْلَاف cuñado

سِلْفَة pl. سَلَائِف cuñada

سَلَف precedente; anticipo; préstamo sin interés; (pl. أَسْلَاف) padres, antepasados; las tres primeras generaciones del islam | سَلَفًا antaño, en el pasado, una vez...; por anticipado; ante todo; السَّلَف الصَّالِح los píos antepasados (*isl.*)

سُلْفَة pl. سُلُفَات, سُلَف préstamo; anticipo; suela interna del zapato

سَلَفِيّ rel. a la سَلَفِيَّة; (pl. ون) adepto de la سَلَفِيَّة

سَلَفِيَّة pl. ات préstamo sin interés; anticipo; ancestralismo, carácter de ancestral (*fil.*, *pol.*) | السَّلَفِيَّة Salafiyya, movimiento islámico de reforma fundado en Egipto a fines del siglo XIX por Muhammad Abduh (1849-1905)

سُلَاف, سُلَافَة pl. ات mosto que fluye de la uva antes de ser prensada; néctar

سَلِيف pl. سُلَفَاء antepasado

مِسْلَفَة pl. ات grada (instrumento)

تَسْلِيف préstamo; anticipo de dinero | تَسْلِيف عَقَارِيّ préstamo sobre bienes raíces

تَسْلِيفَة préstamo | تَسْلِيفَة عَقَارِيَّة préstamo sobre bienes raíces

إسْلَاف préstamo

تَسَلُّف acción de tomar prestado

سَالِف pl. سَلَف, سُلَّاف, سَوَالِف precedente; pasado (sust.); antepasado (sust.); pl. سَوَالِف patillas (*Eg.*) | سَالِفًا en el pasado; antes; supra, más arriba; سَالِف التَّارِيخ de fecha anterior; سَالِف الذِّكْر susodicho, dicho arriba; سَالِف العَرُوس amaranto (*Amarantus*) (*bot.*); فِي سَالِف الدَّهْر, الزَّمَان antaño, en el pasado, una vez...

سَالِفَة pl. سَوَالِف cosa pasada | سَوَالِف الأَحْدَاث sucesos pasados

سُلْفَاة, سُلْفَات sulfato (*quím.*)

السَّلْفَدُور, السَّلْفَادُور El Salvador

سَلْفَادُورِيّ salvadoreño (adj.); (pl. ون) salvadoreño (sust.)

lo por el ojo de la aguja) | سَلَكَ مَسْلَكًا seguir un camino, un método **II** سَلَّكَ desenrollar (هـ un hilo); enfilar (هـ perlas); desobstruir (هـ algo); mondar (هـ los dientes) con el palillo **IV** أَسْلَكَ insertar (هـ في algo en); enhebrar (هـ في الإِبْرَة el hilo por el ojo de la aguja)

سَلْك : سَلْك البَحْر navegación marítima; سَلْك الهَواء navegación aérea

سِلْك pl. أَسْلاك, سُلُوك hilo; cuerda; filamento; cordón; cuerda (*mús.*); alambre; cable eléctrico; carril, riel (*Marr.*); línea (telefónica, telegráfica); carrera, profesión; cuerpo (*adm.*); organización (*adm.*); cuadro (*mil.*, ...); pl. أَسْلاك alambrada | سِلْك الأَرْض, أَرْضِيّ hilo, alambre de tierra (*el.*); سِلْك بَحْرِيّ cable submarino; السِّلْك البَحْرِيّ armada, marina de guerra; سِلْك بَرْقِيّ hilo telegráfico; سِلْك مَبْرُوم cable; سِلْك تليفوني cable telefónico; سِلْك حَرارِيّ filamento (*radio*); السِّلْك الخارِجِيّ cuerpo diplomático; سِلْك التَّدْرِيس cuerpo docente; سِلْك إِدارِيّ cuerpo de la administración (pública); سلك الشُّرْطَة السِّلْك السِّياسِيّ cuerpo diplomático; cuerpo de la policía; سِلْك شائِك alambre de púas, espino artificial; سِلْك الانْصِهار الواقِي fusible (*el.*); سِلْك مَعْزُول سِلْك العَجَلَة radio, rayo de la rueda; alambre aislado (*el.*); السِّلْك العَسْكَرِيّ las fuerzas armadas; السِّلْك التَّعْلِيمِيّ cuerpo docente; سِلْك مَفْتُول cable; السِّلْك القَضائِيّ y سِلْك القَضاء judicatura (cuerpo); السِّلْك القُنْصُلِيّ cuerpo consular; سِلْك مُقاوِم resistencia (*el.*); سِلْك كَهْرَبائِيّ hilo eléctrico; أَسْلاك مُكَهْرَبَة alambrada electrificada; سِلْك مُوسِيقا hilo musical; سِلْك هَوائِيّ antena (*radio, TV*); سِلْك مُوَصِّل conductor eléctrico

سِلْكَة pl. سِلَك hilo; cordón; cuerda; cuerda (*mús.*)

سِلْكِيّ de alambre; alámbrico; telegráfico

سَلْفَتَ (= سَفْلَتَ) asfaltar (هـ un camino)

سَلْفَتَة asfaltado (sust.)

مُسَلْفَت asfaltado (adj.)

سُلْفِيد sulfuro (*quím.*)

سَلَقَ *u* (سَلْق) hervir, cocer (هـ algo); quemar (هـ una planta) (calor); dilacerar la piel (ه de algn) a latigazos | سَلَقَ بِلِسانه ofender (ه a algn) **V** تَسَلَّقَ trepar (planta); subir (هـ a un lugar) **VII** انْسَلَقَ hervir (intr.), cocerse

سَلْق hervor, cocción

سِلْق, سِلْق pl. سُلْقات acelga (*Beta vulgaris*) (*bot.*)

السُّلاّق Ascensión (de Cristo a los cielos) (*crist.*)

سَلاقَة dureza verbal; insolencia

سَلاقُون minio (*quím.*)

سَلاقِيّ lebrel; galgo

سَلُوقِيّ lebrel; galgo

سَلُوقِيَّة puesto del piloto (*mar.*)

سَلِيق hervido, cocido (adj.)

سَلِيقَة pl. سَلائِق hervido, cocido (sust.); plato de grano cocido con hinojo, azúcar y canela (*Sir.*); instinto; intuición

سَلَقُون minio (*quím.*)

تَسَلُّق subida, escalada | تَسَلُّق الجِبال alpinismo

مَسْلُوق hervido, cocido (adj.); duro (huevo)

مَسْلُوقَة pl. مَسالِيق caldo (de carne)

مُتَسَلِّق trepadora (planta) | مُتَسَلِّق الجِبال alpinista

سَلَكَ *u* (سُلُوك, سَلْك) comportarse (نحو con algn); tomar (هـ un camino); proceder, actuar; poner el pie (هـ en un lugar); pasar (هـ por un lugar); (سَلْك) insertar (هـ في algo en); enhebrar (هـ في الإِبْرَة el hi-

سَلَّاكَة pl. ات mondadientes; palillo

سُلُوك conducta; actitud; maneras; ética; política (que rige una actuación); acción de tomar un camino | سُلُوك البَحْر navegación marítima; سُلُوك الهَوَاء navegación aérea

سُلُوكِيّ conductista (adj. y sust.) (*psic.*)

سُلُوكِيَّة conductismo (*psic.*)

مَسْلَك pl. مَسَالِكُ camino; carretera (*Marr.*); carril (de vía pública); comportamiento; método | مَسَالِك تَنَفُّسِيَّة, الهَوَاء المَسَالِك البَوْلِيَّة uréteres (*anat.*); vías respiratorias (*anat.*)

مَسْلَكَة pl. مَسَالِكُ devanadera (de madeja)

مَسْلَكِيّ profesional; vocacional

تَسْلِيك desobstrucción

سَالِك que sigue un camino; encaminado; transitable (camino); transitado (camino); seguido (camino); claro, abierto; (pl. ون) proficiente en la vía hacia Dios (*suf.*) | سَالِك الطَّرِيق caminante

مَسْلُوك transitable (camino); transitado (camino); seguido (camino)

سَلِمَ *a* (سَلَامَة, سَلَام) estar sano, tener buena salud; estar probado (hecho); estar exento (من de algo); ser intachable; huir (من de algo) | يَسْلَمُ.. ¡Viva...! **II** سَلَّمَ confiar (ل, الى هـ, ه algn, algo a); transferir (ل, الى هـ algo a algn); salvar (ه من a algn de); someterse (ل, الى a); rendirse (ل, الى a algn); resignarse (ل, الى a); deponer (هـ las armas); aceptar, admitir (ب algo); saludar (على a algn); conceder la salvación al Profeta (Dios) | سَلَّمَهُ إلَى.. يَدًا بِيَد entregar algo a algn en mano; سَلَّمَ الله decir سَلَّمَكَ الله ¡Dios te guarde!; سَلَّمَ أَمْرَهُ لله ponerse en manos de Dios; سَلَّمَ رُوحَهُ entregar el espíritu, expirar; سَلَّمَ سِلَاحَهُ rendirse, deponer las armas (*mil.*); impt. سَلِّمْ سِلَاحَكَ ¡manos arriba!; سَلَّمَ عَلَى الحُسْنَى وَالإِسَاءَة entregarse a merced de algn, capitular sin condiciones; سَلِّمْ عَلَيْهِ مِنْ قِبَلِي ¡dale recuerdos de mi parte!; سَلَّمَ نَفَسَهُ الأَخِير exhalar el último aliento, expirar; سَلَّمَ نَفْسَهُ entregarse (ل a algn) **III** سَالَمَ reconciliarse (ه con algn); vivir en paz (ه con algn) **IV** أَسْلَمَ hacerse musulmán; abandonar (الى هـ algo a algn); confiar (الى هـ, ه a algn, algo a); inducir (الى ب a algn a) | أَسْلَمَ أَسْلَمَ أَمْرَهُ إِلَى الله ponerse en manos de Dios; أَسْلَمَ قِيَادَهُ الرُّوحَ, رُوحَهُ entregar el espíritu, expirar; dejarse llevar (ل por algn); أَسْلَمَ لله نَفْسَهُ, وَجْهَهُ confiarse a Dios **V** تَسَلَّمَ obtener (هـ algo); recibir (هـ algo); tomar posesión (هـ de un cargo) | تَسَلَّمَ مَقَالِيدَ الحُكْم tomar las riendas del poder, asumir el poder **VI** تَسَالَمَ reconciliarse uno con otro **VIII** اِسْتَلَمَ obtener (هـ algo); tomar posesión (هـ de un cargo); recibir (هـ una transmisión) (*radio*); rozar (هـ algo); besar la Piedra Negra (de la Caaba) (*isl.*) **X** اِسْتَسْلَمَ rendirse (*mil.*); ceder (ل, الى a una pasión,...); entregarse (ل, الى a un hombre) (mujer); plegarse, sujetarse (ل a algn); resignarse (ل a)

سِلْم paz

سَلْم (m. y f.) paz; islam | السِّلْم العَالَمِيّ paz mundial; سِلْم مُنْفَصِل paz separada

سَلَم adquisición por pago adelantado (*jur. isl.*); rendición; (col.; n. un. سَلَمَة) pl. أَسْلَام variedad de acacia cuyas hojas (قَرَظ) se emplean para curtir (*Acacia flava*) (*bot.*)

سُلَّم pl. سَلَالِمُ, سَلَالِيمُ escalera; escala; baremo (conjunto de normas convencionales); escalafón; estribo (de tranvía,...); escala musical; trámite, expediente | سُلَّم أَكُورْدِيُون escalera plegable; سُلَّم الأَوْلَوِيَّات escala de prioridades; السُّلَّم الاجْتِمَاعِيّ escala social; سُلَّم حَبْلِيّ, سِلْكِيّ escala de jarcia

(*mar.*); سُلَّم مُتَحَرِّك ,دائر ,صعّاد ,ميكانيكيّ escalera mecánica, escalera móvil; سُلَّم حلزونيّ ,لولبيّ escalera de caracol; سُلَّم العلامات lista de notas (escolares); سُلَّم النّجاة ,النّيران escalera de escape, de incendios

سُلَّمَة (n. un.) grada, peldaño

سِلْميّ pacífico; pacifista (sust.) (*pol.*) | سِلْميًّا pacíficamente

سَـلَام integridad; seguridad; paz; bienestar; incolumidad; (pl. ات) saludo, salutación; saludo (*mil.*); marcha (*mús.*); honores militares; himno nacional; regalo que se hace a un gobernante (*Sud.*) | pl. ! سلامات ¡saludos!; السّلام avemaría (*crist.*); el Pacífico (Dios); سَلامٌ على ¡recuerdos a…!; adiós a, podemos despedirnos de…; سَلَامٌ السّلامُ عَلَيْكُمْ,¡la paz sea sobre ti, sobre vosotros! (*isl.*); سَلامٌ عَلَيْكَ ¡paz sobre ti! (al principio de un escrito); سَلَامَات السّلام الأميريّ himno del emirato; لفُلَان ¡recuerdos a Fulano!; السّلام العامّ bien público; السّلام الملائكيّ salutación angélica, el avemaría (*crist.*); السّلام الوطنيّ himno nacional; على.. السّلامُ todo se ha acabado para…; عَلَيْه السّلامُ sobre él sea la paz (fórmula que sigue al nombre de los ángeles, de los profetas [no del Profeta] y de los imanes) (*isl.*); كانَ سَلامًا ser inofensivo; وَالسّلامُ .. esto es todo, adiós (al final de un escrito); وَالسّلامُ عَلَيْكُمْ esto es todo (al final de un discurso); وَعَلَيْكُمُ السّلامُ ¡y sobre ti, sobre vosotros la paz! (contestación a سَلامٌ ,السّلامُ عَلَيْكُمْ); يا سَلامُ ¡Dios mío!; ¡válgame Dios!; ¡caramba!; يا سَلامُ على ¡qué bonito…!; ¡qué lástima de…!

سَلَامَة سَـلامَة integridad; bienestar; seguridad | سَلامَتك ! ¡que te mejores!; سلامة الأراضي integridad territorial; السّلامة الاجْتماعيّة seguridad colectiva (*pol.*); سَلامَة الذّوق السّلامة الاجتماعيّة seguridad social; buen gusto; سَلَامَة (أملاك) البلاد integridad territorial; السّلامة الصّناعيّة seguridad industrial; سَلامَة النّيّة recta intención; buena fe (*jur.*); بالسّلامة ¡adiós!; بسَلامَة النّيّة de buena fe; مع السّلامة ¡adiós!; ¡buen viaje!; مع سلامة الله ¡(vaya) con Dios!

سُلَامَى pl. سُلامَيات falange (*anat.*)

سُلَامِيّة pl. ات falange (*anat.*)

سَلامْلك (turco) recibidor, sala de recibo

سَلِيم pl. سُلَمَاءُ sano; íntegro; intachable; incólume; seguro, salvo; sano y salvo; libre, exento (من de algo); sano de mente; benigno (tumor, …) | سَليم البُنْيَة سليم الجِسْم sano, de buena salud; sano de cuerpo; سليم الطّويّة simple, ingenuo; سليم العافية benigna (enfermedad); سليم العاقبة benigno; سَليم العَقْل sano de mente; سَليم القَلْب sincero; سَليم النّواحي de físico sano; سَليم النّيّة de buena fe

سُلَيْمانُ Salomón

سليمانيّ ,سُلَيْمانيّ solimán, sublimado corrosivo (*quím.*)

أَسْلَمُ f. سُلْمَى más sano; más libre; más seguro; más sincero

مَسْلَمَة conjunto de los musulmanes (de un país)

تَسْليم entrega; presentación; extradición (*jur.*); saludo (acción); rendición, entrega (de algo); capitulación; sometimiento; admisión, concesión; aceptación; resignación; expresión de la fórmula السّلامُ عَلَيْكُمْ ورَحْمَةُ الله ¡la paz y misericordia de Dios sean sobre ti! (*isl.*) | تَسْليم المُجْرمين extradición (*jur.*); التّسليم حالاً ,فورًا ,فوريّ entrega inmediata (com.); تَسْليم بلا شَرْط rendición incondicional (*mil.*)

تَسْليمَة una sola pronunciación de la fórmula del تَسْليم

مُسَالَمَة reconciliación; apaciguamiento; carácter pacífico; benignidad (de un síntoma, de una enfermedad)

إِسْلَام sumisión voluntaria a la voluntad de Dios; islamización | الإِسْلَام islam, islamismo; era islámica; los musulmanes; إِسْلَامْ أَبَاد Islamabad (cap. del Paquistán)

إِسْلَامِيّ islámico, musulmán; (pl. ون) entregado totalmente a los ideales islámicos; pl. إِسْلَامِيَّات cosas propias del islam; estudios islámicos | إِسْلَامِيّ عَرَبِيّ islamo-árabe; إِسْلَامِيّ مَسِيحِيّ islamo-cristiano

إِسْلَامِيَّة islamismo; mundo islámico; concepto de islam; calidad de musulmán; islamicidad, carácter islámico

تَسَلُّم aceptación; recepción; toma

اِسْتِلَام aceptación; recepción; toma; acto de besar la Piedra Negra (de la Caaba) (*isl.*)

اِسْتِسْلَام rendición (*mil.*); sumisión; entrega de sí mismo; resignación | اِسْتِسْلَام غَيْر مَشْرُوط rendición incondicional (*mil.*); اِسْتِسْلَام قَدَرِيّ fatalismo

سَالِم sano; íntegro; intachable; seguro, salvo; sano y salvo; libre, exento (من de); sano de mente; regular (verbo) (*gram.*); sano (plural) (*gram.*) | سَالِمًا غَانِمًا sano y salvo

مَسْلُوم curtido con hojas de سَلَم

مُسَلِّم que entrega una mercancía (*com.*)

مُسَلَّم íntegro; intachable; ileso | مُسَلَّم (به) aceptado, admitido; aceptable, admisible; entregado; incólume; indiscutible; pl. مُسَلَّمَات verdades elementales, que se aceptan generalmente; suposiciones implícitas; axiomas (*fil.*); premisas (*fil.*); مِنَ الْمُسَلَّم به أن se admite que

مُسَلَّمَة pl. ات postulado (*fil.*)

مُسَالِم pacífico; benigno (síntoma, enfermedad); apacible; conciliador; pacifista (*pol.*)

مُسْلِم pl. ون musulmán | pl. الْمُسْلِمُون الأَوَائِل musulmanes de los primeros tiempos; مُسْلِم أَسْوَدُ pl. مُسْلِمُون سُود musulmán negro, miembro de una secta islámica de americanos negros fundada en Detroit (EUA) por Wali Farad en 1931

مُتَسَلِّم que recibe; funcionario oficial (*Eg.*); gobernador civil de una ciudad o distrito (*Lib.*, *Pal.*, *Sir.*); vicegobernador (*Ir.*, *Pal.*, *Om.*)

مُتَسَلِّمِيَّة jurisdicción de un مُتَسَلِّم

مُسْتَلِم receptor, que recibe; destinatario; consignatario

سَلْمُون salmón (*Salmo*) (*zool.*) | سَلْمُون مُرَقَّط trucha (*Trutta*) (*zool.*)

سِلِنْدَر (ingl.) pl. ات cilindro (*mec.*)

سِلِنْيُوم selenio (*quím.*)

سَلْهَب pl. سَلَاهِبُ, سَلَاهِبَة alto

(سلو) سَلَا *u* (سُلُوّ, سُلْوَان), سَلِيَ *a* (سُلِيّ) no pensar más (عن, ـه, ه en algn, en algo) **II** سَلَّى y **IV** أَسْلَى disipar (ـه preocupaciones); hacer olvidar (ـه عن algo a algn); consolar (ه عن a algn por); animar (ه a algn); divertir (ه a algn); distraer (ه عن a algn de) **V** تَسَلَّى divertirse (ب con algo); consolarse (عن, ب por); distraerse (عن ب de algo con)

سَلْو, سُلُوّ consuelo; alivio

سَلًى, سَلَا pl. أَسْلَاء amnios (*anat.*)

سَلْوَة, سُلْوَة consuelo; alivio; distracción; pasatiempo | هُوَ فِي سَلْوَة مِنَ الْعَيْش llevar una vida placentera

سَلْوَى consuelo; alivio; (col.; n. un. سَلْوَاة) pl. سَلَاوَى codorniz (*Coturnix coturnix*) (*zool.*)

سُلْوَان consuelo; alivio; olvido

مَسْلَاة pl. مَسَالٍ objeto de diversión; distracción; consuelo; alivio

مَسْلَاة juguete

تَسْلِيَة pl. تَسَالٍ consuelo; distracción; diversión; pasatiempo | لِلتَّسْلِيَة para pasar el tiempo

مَسْلِيّ (= سَمْن) manteca clarificada (*Eg.*) | مَسْلِيّ نَبَاتِيّ manteca vegetal

مُسَلٍّ que distrae; que entretiene; ameno; consolador (adj. y sust.)

السَّلُوفَاك (col.) los eslovacos

سلُوفَاكِيّ eslovaco

سلُوفَاكِيَا Eslovaquia

سلُوفَان (fr.) celofán (*quím.*)

سلُوفِينيَا Eslovenia

سلُوفِينِيّ esloveno

سلُولُوئِيد، سلُولُويْد (fr.) celuloide (*quím.*)

سليكَا sílice (*min.*)

سليكَات silicato (*quím.*)

سليكُون silicio (*quím.*)

سلِينيُوم selenio (*quím.*)

سلْيُولُوز (ingl.) celulosa (*quím.*)

سلْيُولُويْد (ingl.) celuloide (*quím.*)

سم abr. de سَنْتِيمِتْر centímetro, cm.

سَمَّ *u* (سَمّ) envenenar (هـ, ه a algn, algo); poner veneno (هـ en algo) **II** سَمَّمَ envenenar (هـ algo) **V** تَسَمَّمَ envenenarse; intoxicarse

سَمّ، سُمّ، سِمّ pl. سُمُوم، سِمَام veneno; toxina; agujero; ojo de la aguja | السُّمُوم البَيْضَاء estupefacientes en polvo (cocaína, heroína, ...); سَمّ الحِمَار adelfa, baladre (*Nerium oleander*) (*bot.*); سَمّ زُعَاف، سَاعَة veneno fulminante; سَمّ الفَأْر matarratas; escila, cebolla albarrana (*Scilla maritima*) (*bot.*); سَمّ قَاض veneno mortal; سَمّ نَوْعِيّ virus (*biol.*)

سُمِّيّ tóxico

سُمِّيَّة toxicidad; virulencia; pl. سُمِّيَّات sustancias tóxicas

سَمَام (col.; n. un. سَمَامَة) vencejo (*Cypselus*) (*zool.*)

سَمُوم (f.) pl. سَمَائِم simún

مَسَامّ (pl.), مَسَامَّات (pl.) poros (de la piel, ...)

مَسَامِيّ poroso

مَسَامِّيَّة porosidad

تَسْمِيم envenenamiento (tr.)

تَسَمُّم envenenamiento (intr.); intoxicación (intr.) | التَّسَمُّم البَوْلِيّ uremia (*med.*); التَّسَمُّم الدَّمَوِيّ septicemia (*med.*); التَّسَمُّم بِالرَّصَاص saturnismo (*med.*)

تَسَمُّمِيّ tóxico

انْسِمَام intoxicación | الانْسِمَام بِالتَّبْغ tabaquismo (*med.*)

سَامّ venenoso; tóxico; virulento | سَامّ أَبْرَص gecónido (*Gecko*) (*zool.*)

مَسْمُوم envenenado

مُسِمّ venenoso; tóxico; virulento

سَمَارِيُوم samario (*quím.*)

سَمَافُور pl. ات semáforo

سَمَانْجُونِيّ (persa) celeste; azur

سَمَاوَر pl. ات samovar

سِمْبَاتَوِيّ، سِمْبَتَاوِيّ، سِمْبَطَاوِيّ simpático (*anat.*)

سَنْبُوسَك، سَنْبُوسَك = سَمْبُوسَك، سَمْبُوسَك

سمت **III** سَامَتَ estar enfrente (هـ de algo); ser paralelo (هـ a algo); caminar paralelamente (هـ a algo); estar en el cenit (sol)

سَمِيح pl. سُمَحَاء generoso; indulgente; benévolo

مِسْمَاح pl. مَسَامِيح muy generoso

مُسَامَحَة pl. ات perdón; (pl.) vacaciones

تَسَامُح indulgencia; benevolencia; tolerancia

مَسْمُوح : مَسْمُوح بِهِ permitido; permisible; lícito; pl. مَسْمُوحَات permisos; privilegios | مَسْمُوح الْمَشَايِخ tierra exenta de tributación que se concede a los ulemas y jeques de pueblo (*Eg.*)

مُتَسَامِح indulgente; benévolo; tolerante

سِمْحَاق pl. سَمَاحِيق tejido (*anat.*); membrana; periostio (*anat.*); cirrostrato (*meteor.*)

سِمَاخ conducto auditivo (*anat.*)

سَمَدَ u (سُمُود) : سَمَدَ الرَّأْس levantar altivamente la cabeza; caminar con la cabeza erguida **II** سَمَّدَ abonar (ه el terreno)

سَمَاد pl. أَسْمِدَة abono, fertilizante | سَمَاد مُرَكَّب abono compuesto; سَمَاد أَزُوتِي abono nitrogenado; سَمَاد عُضْوِيّ abono artificial; سَمَاد صِنَاعِيّ، اِصْطِنَاعِيّ abono orgánico; سَمَاد كِيمَاوِيّ abono químico

سَمَادِيّ rel. al سَمَاد abono

سَمِيد pl. أَسْمِدَة acemite, flor de harina; sémola; pastelillo con semillas de sésamo (*Eg.*)

تَسْمِيد abono, abonado (acción)

سَامِد : (الرَّأْس) سَامِد altivo

مُسَمِّدَات (pl.) abonos, fertilizantes

سُمْدُور pl. سَمَادِير mareo

سَمْدَع pl. سَمَادِع generoso; valiente

سَمِيذ (= سَمِيد) acemite, flor de harina; sémola

سَمَرَ u (سُمْرَة) ser oscuro; ponerse oscuro; ser moreno; ponerse moreno; سَمَرَ u (سَمَر، سُمُور) pasar la

سَمْت pl. سُمُوت camino; dirección; modo, manera | السَّمْت acimut (*astr.*); سَمْت الرَّأْس cenit (*astr.*); سَمْت السُّمُوت acimut (*astr.*); سَمْت الشَّمْس eclíptica (*astr.*); سَمْت الاعْتِدَال equinoccio (*astr.*); سَمْت القَدَم nadir (*astr.*); سَمْت الانْقِلَاب solsticio (*astr.*)

سَمْتِيّ acimutal (*astr.*)

سَمُجَ u (سَمَاجَة، سُمُوجَة) ser feo; ser torpe **II** سَمَّجَ afear (ه algo) **X** اِسْتَسْمَجَ encontrar (ه algo) feo

سَمْج pl. سِمَاج y سَمِج pl. سَمَاجَى feo; torpe

سَمَاجَة fealdad; torpeza

سَمِيج pl. سُمَجَاء، سَمَاجَى feo; torpe

سَمُحَ u (سَمَاحَة، سَمَاح، سَمْح) ser generoso; سَمَحَ a (سَمَاح) dar generosamente (ب ل a algn algo); permitir (ب، أن ل a algn algo) | سَمَحَتْ لَهُ الظُّرُوف tener la oportunidad; سَمَحَ لِنَفْسِه permitirse (ب algo; أن hacer algo); لَا سَمَحَ اللّٰه ¡no quiera Dios!; إِذَا، لَوْ سَمَحْتَ si lo permites; por favor **II** سَمَّحَ ser indulgente **III** سَامَحَ tratar con indulgencia (في، ب ه a algn en algo); perdonar (في، ب ه a algn algo); impt. ...سَامِحْنِي ¡perdone...! **VI** تَسَامَحَ ser tolerante (مع في con algn en algo); ser condescendiente (مع في con algn en algo); tolerarse mutuamente **X** اِسْتَسْمَحَ pedir perdón (ه a algn); pedir permiso (ه a algn)

سَمْح generosidad; benevolencia; (pl. سِمَاح) generoso; benévolo; indulgente; tolerante; afable

سَمَاح generosidad; benevolencia; indulgencia; tolerancia; perdón; permiso

سَمَاحَة generosidad; benevolencia; indulgencia; tolerancia; Eminencia (título de dignidad religiosa) (*isl.*) | سَمَاحَته Su Eminencia; سَمَاحَة الفِكْر espíritu de tolerancia

سَمُوحَات (pl.) mercancías exentas de derechos (*com.*)

tarde o la noche en coloquio (ه con algn) **II** سَمَّرَ clavar (ه الى algo en) | سَمَّرَ بَصَرَهُ, عَيْنَهُ clavar (fig.) la mirada (ب en) **III** سَامَرَ pasar la tarde o la noche en coloquio (ه con algn); conversar (ه con algn) **V** تَسَمَّرَ estar clavado; estar como clavado al suelo **VI** تَسَامَرَ pasar la tarde o la noche en coloquio; conversar uno con otro **IX** اِسْمَرَّ ser oscuro; ponerse oscuro; ser moreno; ponerse moreno

سَمَر pl. أَسْمَار coloquio vespertino o nocturno; velada; tertulia; conversación; tinieblas de la noche; pl. أَسْمَار leyendas populares (*Sud.*)

سَمُر (col.; n. un. سَمُرَة) pl. أَسْمُر arbusto espinoso de la familia de las acacias (*Acacia spirocarpa*) (*bot.*)

سَمْرَة velada (*Ar.*)

سُمْرَة morenez

سَمَار especie de junco que se emplea para hacer esteras (*Juncus spinosus*) (*bot.*)

سَمَارِيّ (col.; n. un. سَمَارِيَّة) variedad de pato salvaje (*Chaulelasmus strepera*) (*zool.*)

سَمُّور pl. سَمَامِير (marta) cebellina (*Mustela*) (*zool.*)

سَمِير pl. سُمَرَاء compañero de coloquio vespertino o nocturno; contertulio; interlocutor; animador

سِمِّير dado a coloquios vespertinos o nocturnos

سَمِيرَة compañera de coloquio vespertino o nocturno; contertulia; interlocutora; animadora

أَسْمَر pl. سُمْر, f. سَمْرَاء pl. سَمْرَاوَات moreno; bronceado

مِسْمَار pl. مَسَامِير clavo; clavija; perno; clavo (callo) | مِسْمَار البَرْشَمَة remache, roblón; مِسْمَار بَرِّيمَة tornillo; مِسْمَار بِصَامُولَة tornillo con tuerca; مِسْمَار رَزَّة grapa (*mec.*); مِسْمَار قَبَاقِيبِيّ tachuela (*Eg.*); مِسْمَار قَلَاوُوظ, مَقْلُوظ, لَوْلَبِيّ tornillo; مِسْمَار اللَّبَن calostro; مِسْمَار التَّوْصِيل perno

مِسْمَارِيّ cuneiforme | المِسْمَارِيَّة cuneiforme, la escritura cuneiforme

مَسَامِر (pl.) veladas musicales, literarias, …

تَسْمِير enclavación

مُسَامَرَة pl. ات coloquio vespertino o nocturno; conversación

اِسْمِرَار : اِسْمِرَار الجُفُون ojeras

سَامِر pl. سُمَّار compañero de coloquio vespertino o nocturno; contertulio; interlocutor; conversador; animador; tertulia nocturna

سَامِرَة Samaria | السَّامِرَة (col.) los samaritanos

سَامِرِيّ samaritano (adj.); (pl. ون, سَمَرَة) samaritano (sust.) | السَّامِرِيَّة samaritano, la lengua samaritana

سَوَامِر (pl.) veladas musicales, literarias, …

مُسَمَّر clavado; claveteado; claveteado con tachuelas

مُسَامِر compañero de coloquio vespertino o nocturno; contertulio; interlocutor

سَمَرْقَنْد Samarcanda (ciudad de Uzbekistán)

سَمَرْمَر variedad de estornino (*Pastor roseus*) (*zool.*)

سَمْسَرَ ser corredor, comisionista, agente

سَمْسَرَة correduría (oficio); corretaje; caravasar

سِمْسَار (persa) pl. سَمَاسِرَة, سَمَاسِير, سَمَاسِر corredor, comisionista, agente | سِمْسَار بِغَاء rufián, chulo; سِمْسَار بُورْصَة agente, corredor de bolsa; سِمْسَار المَسَاكِن agente de la propiedad inmobiliaria; سِمْسَار قَصْعَة parásito, gorrón (*Tún.*)

سِمْسِيرَة casamentera (sust.) (*Ir.*)

سِمْسِم (col.; n. un. سِمْسِمَة) sésamo (*Sesamum oleiferum*) (*bot.*)

سُمْسُم (col.; n. un. سُمْسُمَة) hormiga roja (*Formica rufa*) (*zool.*)

سَمَطَ *u* (سَمْط) escaldar (هـ una res,...); preparar (هـ algo) | سَمَطَ الشَّعْرَ depilar

سَمْط pl. سُمُوط hilo, sarta

سِمَاط pl. ات, سُمُط, أَسْمِطَة mantel; comida

سَمِيط liso, sin adorno (*arq.*)

مَسْمَط pl. مَسَامِط lugar donde se escaldan las reses degolladas

مِسْمَط pl. مَسَامِط rodrigón

مُسَمَّط liso, sin adorno (*arq.*)

سَمِعَ *a* (سَمْع, سَمَاع, سَمَاعَة, مَسْمَع) oír (هـ, ه a algn, algo); escuchar (من, ل, الى a algn); enterarse (هـ من de algo por algn); oír hablar (عن de); atender (من, ل, الى a algn); pas. لَمْ يُسْمَعْ به inaudito **II** سَمَّعَ hacer oír (ه هـ a algn algo); comunicar (ه هـ a algn algo); difamar (ب a algn) **IV** أَسْمَعَ hacer oír (ه هـ a algn algo); comunicar (ه هـ a algn algo) **V** تَسَمَّعَ prestar oído (ل, الى a algn, a algo); escuchar a hurtadillas; auscultar (ه a algn); atender (ل, الى a algn) **VI** تَسَامَعَ به النَّاسُ andar en lenguas **VIII** اِسْتَمَعَ oír (هـ algo); escuchar (ل, الى, هـ, ه a algn, algo); prestar oído (ل, الى, هـ, ه a algn, algo); escuchar a hurtadillas (على a algn, algo); auscultar (على a algn)

سَمْع audición; oído (sentido); fama; (pl. أَسْمَاع) oreja | سَمْعًا de oído; السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ y سَمْعًا وَطَاعَةً ¡tus órdenes serán cumplidas!; سَمْعًا لَا بَلْغًا (lit,. que sea oído pero no escuchado) ¡no quiera Dios!; بِالسَّمْعِ de oído; de modo que se oiga; تَحْتَ سَمْعِه وَبَصَرِه y تَحْتَ, فِي سَمْعِ al alcance de; تَحْتَ أَسْمَاعِه وَأَبْصَارِه a la vista y al oído de algn

سَمْعَة audición

سَمْعِيّ auditivo; acústico; de oído (mecanografía, ...); de la tradición oral; audio- | pl. السَّمْعِيَّات acústica (sust.) (*fís.*); سَمْعِيّ (و) بَصَرِيّ audiovisual; سَمْعِيّ - كَلَامِيّ audiolingual; دُونَ السَّمْعِيّ infrasónico; فَوْقَ السَّمْعِيّ supersónico

سُمْعَة fama; buena fama | سُمْعَة حَمِيدَة buena fama; سُمْعَة رَدِيئَة mala fama; سُمْعَة عَطِرَة fama excelente

سَمَاع audición (acción); audiencia (*jur.*); tradición oral; uso sancionado (*ling.*); audición, recital, concierto (*suf.*)

سَمَّاع pl. ون que escucha atentamente

سَمَّاعَة pl. ات auricular (sust.); altavoz; trompetilla (para sordos); brazo (del gramófono,...); claxon; estetoscopio (*med.*); aldaba

سَمَاعِيّ acústico; audible; perceptible; sancionado por el uso (*ling.*); de la tradición oral; pl. سَمَاعِيَّات acústica (sust.) (*fís.*)

سَمِيع pl. سُمَعَاء que escucha; que atiende; oyente (sust.) | السَّمِيع Quien todo lo oye (Dios)

مَسْمَع alcance del oído | عَلَى مَسْمَعٍ مِنْ al alcance de

مِسْمَع pl. مَسَامِع oreja; auricular; estetoscopio (*med.*) | عَلَى مَسَامِعِهِمْ a su (de ellos) alcance

مِسْمَعَة trompetilla (para sordos); auricular

مِسْمَاع pl. مَسَامِيع oreja; auricular; audímetro (*med.*); estetoscopio (*med.*); audífono (*med.*)

مِسْمَاعِيّ estetoscopio

تَسْمِيع la jaculatoria سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ Dios escucha a quien Le alaba

تَسَمُّع audición; auscultación (*med.*)

اِسْتِمَاع audición; auscultación (*med.*)

سَامِع pl. ون escucha; oyente (sust.) | d. السَّامِعَان las orejas

مَسْمُوع audible; perceptible | مَسْمُوع الكَلِمَة escuchado, que se hace oír, que hace autoridad, prestigioso; غَيْر مَسْمُوع inaudible; desatendido

سَمَكَة (n. un.) pl. ات pez | السَّمَكَة Piscis (*astr.*)

سَمَكِيّ rel. a los peces, ictiológico; pisciforme; de pescado; piscatorio

سِمَاك pl. سُمُك sostén, soporte | d. السِّمَاكَان Arturo y Spica Virginis (*astr.*); السِّمَاك الرَّامِح Arturo (*astr.*); السِّمَاك الأَعْزَل Spica Virginis (*astr.*)

سَمَّاك pl. ون pescador; pescadero

سَمَاكَة espesor, grosor

سَمِيك espeso, grueso; compacto

سُمَيْكَة (dim.) pl. ات pececillo; pescadito

مَسْمَكَة pl. ات, مَسَامِكُ acuario; pescadería, puesto de pescado

سَمْكَرَة hojalatería (oficio)

سَمْكَرِيّ (= سَنْكَرِيّ) pl. سَمْكَرِيَّة hojalatero; estañador

سَمْكَرِيَّة hojalatería (oficio)

سَمَلَ u (سَمْل) : سَمَلَ عَيْنَهُ sacar, vaciar un ojo a algn; سَمَلَ u (سُمُولَة, سُمُول) estar vieja (prenda de vestir) **IV** أَسْمَلَ estar vieja (prenda de vestir) **VIII** اِسْتَمَلَ عَيْنَهُ sacar, vaciar un ojo a algn

سَمَل pl. أَسْمَال harapo; poso (sedimento)

سَمَال gusano que vive en el agua estancada (*zool.*)

سَمِنَ a (سِمَن, سَمَانَة) estar gordo; engordar (intr.) **II** سَمَّنَ y **IV** أَسْمَنَ engordar (ه a algn); cebar (هـ a un animal)

سَمْن pl. سُمُون manteca derretida | سَمْن بَلَدِيّ, عَرَبِيّ manteca árabe, no vegetal; سَمْن حَيَوَانِيّ manteca animal; سَمْن صِنَاعِيّ margarina; سَمْن طَازَج, طَازَج mantequilla; سَمْن عَلَى عَسَل miel sobre hojuelas; سَمْن نَبَاتِيّ manteca vegetal, margarina

سِمَن gordura; corpulencia

مُسْتَمِع pl. ون oyente (sust.); radioescucha; radioyente | pl. المُسْتَمِعُون auditorio, concurso de oyentes

سِمْفُونِيّ sinfónico

سِمْفُونِيَّة pl. ات sinfonía

سَمَقَ u (سُمُوق) ser alto (árbol, planta)

سُمَّاق zumaque (*Rhus*) (*bot.*); semillas del zumaque, que se emplean como condimento

سُمَّاقِيّ pórfido

سَمُوق muy alto; larguirucho

سَامِق muy alto

سَمَكَ u (سُمُوك) ser alto; u (سَمْك) elevar (هـ un edificio, ...); سَمُكَ u (سَمَاكَة) ser espeso, grueso **II** سَمَّكَ espesar, engrosar (هـ algo)

سَمْك altura; techo; espesor, grosor

سُمْك espesor, grosor

سَمَك (col.; n. un. سَمَكَة) pl. أَسْمَاك, سِمَاك pez; pescado | سَمَك الإِسْكَنْدَر cornudilla, pez martillo (*Sphyrna zygaena*) (*Lib.*) (*zool.*); سَمَك الأَمِير trucha (*Trutta*) (*zool.*); سَمَك التُّرْس rodaballo (*Rhombus*) (*zool.*); سَمَك الثُّعْبَان anguila (*Anguilla anguilla*) (*Eg.*) (*zool.*); سَمَك مُدَخَّن pescado ahumado; سَمَك ذَهَبِيّ peces de color; سَمَك أَزْرَق pescado azul; سَمَك سُلَيْمَان salmón (*Salmo salar*) (*zool.*); سَمَك طَيَّار, طَائِر pez volador; سَمَك فِضِّيّ lepisma, pez plateado (*Thermobia domestica, Lepisma domestica*) (*zool.*); سَمَك القِرْش tiburón; سَمَك الكُرْكِيّ, الكَرَاكِيّ lucio (*Esox lucius*) (*zool.*); سَمَك كُفْتَة albóndigas de pescado frito; سَمَك مُلَوَّن, مَرْجَان peces de colores; سَمَك مُمَلَّح pescado salado; سَمَك مُوسَى lenguado (*Solea*) (*zool.*); سَمَك المَاء العَذْب peces de agua dulce; سَمَك نَهْرِيّ peces de río

سُمَّن (col.; n. un. سُمَّنَة) pl. سَمَامِن codorniz (*Coturnix coturnix*) (*zool.*)

سِمْنَة gordura; corpulencia

سَمَّان mantequero, que vende manteca; tendero de ultramarinos (*Lib.*, *Sir.*)

سُمَّان (col.; n. un. سُمَّانَة) pl. سَمَامِن codorniz (*zool.*)

سَمَانَة pl. ات : سَمَانَة الرِّجْل pantorrilla (*anat.*)

سُمَانَى (col.; n. un. سُمَانَاة) pl. سُمَانَيَات codorniz (*zool.*)

سَمِين pl. سِمَان gordo; corpulento; grueso

تَسْمِين cebadura, acción de cebar

مُسَمَّن engordado; cebado

مُسْمِن graso

سَمْنَت poner cemento (هـ en algo)

سِمِنْت (fr.), سمنتو (it.) cemento

سَمْنَتَة acción de poner cemento

سَمَنْجُونِي (persa) celeste; azur

سَمَنْد ave que abunda en la India y de la que se dice que es incombustible

سَمَنْدَل, سَمَنْدَر (persa) salamandra (*Salamandra*) (*zool.*); سَمَنْدَر الماء tritón, salamandra acuática (*Molge*) (*zool.*)

سَمْهَرِي largo y duro; gigantesco; dura y sólida (lanza) | سَمْهَرِيّ القامة de gran estatura

(سمو) سَمَا *u* (سُمُوّ) estar alto; elevarse, dominar; estar por encima (عن de); elevarse (عن por encima de); (سَمْو) poner nombre (هـ, ه a algn, a algo); aspirar (الى a); dirigirse, tender (الى a); elevar (ب a algn, algo); animar (ب a algn); elevar (ب الى a algn a); ser más alto (على que); ser demasiado altivo (عن para algo); exceder la capacidad (عن de) **II** سَمَّى pronunciar la fórmula بِسْمِ الله; poner nombre (هـ, ه a algn, ■ algo); llamar (ب, هـ هـ, ه a algn, algo con el nombre de); poner el título (ب, هـ de); apodar (ه هـ a algn algo); nombrar (ه ل a algn para un cargo) | سَمَّى بالله عَلَى invocar a Dios sobre algo diciendo بِسْمِ الله **III** سَامَى tratar de superar (ه a algn); rivalizar en gloria (ه con) **IV** أَسْمَى exaltar (ه a algn); poner nombre (هـ, ه a algn, a algo); llamar (ب, هـ هـ, ه a algn, algo con el nombre de); poner el título (ب, هـ de) **V** تَسَمَّى llamarse (ب); tener el título (ب de); apellidarse (ب); apodarse (ب) **VI** تَسَامَى tratar de superarse uno a otro; rivalizar en gloria; ser alto; elevarse; ser más alto (عن que algn, que algo); ser superior (عن a algn, a algo); pretender ser más (على que algn); trascender (عن algo)

سُمًى buena fama

سُمُوّ altura; superioridad; Alteza (título); sublimidad | سُمُوُّه Su Alteza; سُمُوّ الأمير Su Alteza el Príncipe; سُمُوّ الأَخْلاق nobleza de carácter

سَمِيّ homónimo; tocayo; alto; sublime

سَمَاء (m. y f.) pl. سَمَاوَات, سَمَوات cielo; atmósfera; paraíso; firmamento | سَمَاء السَّمَاوَات lo más alto de los cielos; يا لَلسَّمَاء ¡cielos!

سَمَائِي celestial; divino; azul celeste

سَمَاوِي celestial; divino; azul celeste; que está al aire libre; bajado del cielo; revelado (por Dios); divino; rel. a Dios y a la religión

اِسْم pl. أَسْمَاء, أَسَام nombre; título (de libro); fama; sustantivo (*gram.*); nombre de pila | اِسْمًا de nombre, nominalmente; اِسْمِي... me llamo...; اِسْم التَّأْلِيف seudónimo literario; الاسم الأخير apellido; الأَسْمَاء الحُسْنَى y أَسْمَاء الله الحُسْنَى los (99) nombres o atributos más bellos de Dios (*isl.*); اِسْم الأُسْرَة apellido; الاسْم الأَوَّل nombre de pila; اِسْم

بِدُون مُسَمًّى palabra sin sentido; اسْم البَدَل nombre en aposición (*gram.*); اسْم المُبَالَغَة superlativo (*gram.*); اسْم مُبْهَم pronombre indefinido (*gram.*); اسْم تِجَاريّ denominación comercial; الاسْم الثُّلاثيّ = الاسْم الكَامِل; اسْم الجَلالَة = الله; اسْم جامِد nombre primitivo (*gram.*); اسْم الجَمْع nombre colectivo (sin nombre de unidad) (*gram.*); اسْم الجِنْس الجَمْعيّ nombre genérico (con nombre de unidad) (*gram.*); اسْم الجِنْس الإفْراديّ nombre genérico sin significación de colectivo (*gram.*); اسْم التَّحْقير, مُحَقَّر diminutivo (*gram.*); اسْم المَحَلّ firma, razón social; الاسْم الخَاصّ, الشَّخْصيّ nombre de pila; اسْم الدَّلْع, الدَّلْع, التَّدْليل, hipocorístico (sust.) (*gram.*); اسْم الذَّات nombre concreto (*gram.*); nombre de la Sustancia Divina (= الله) (*isl.*); الأَسْماء الشَّريفَة los nombres del Profeta (*isl.*); اسْم الشُّهْرَة apodo, alias; اسْم الإشارَة pronombre demostrativo (*gram.*); اسْم التَّصْغير, مُصَغَّر diminutivo (*gram.*); اسْم مُضْمَر pronombre personal (*gram.*); اسْم مُصْطَنَع nombre ficticio; اسْم العَدَد numeral (*gram.*); اسْم مَعْرِفَة nombre definido (*gram.*); الاسْم الأَعْظَم el Nombre Sublime (de Dios) (*isl.*); اسْم عَلَم y اسْم عَلَمٌ nombre propio (*gram.*); اسْم عِلْميّ nombre científico; اسْم عَلَى مُسَمًّى algo de auténtico valor; اسْم المَعْنَى nombre abstracto (*gram.*); اسْم مُسْتَعار seudónimo; اسْم العائلَة apellido; اسْم العَيْن nombre concreto (*gram.*); اسْم التَّفْضيل elativo (*gram.*); اسْم الفِعْل nombre verbal (*gram.*); اسْم الفاعِل participio activo (*gram.*); اسْم المَفْعول participio pasivo (*gram.*); اسْم الاسْتِفْهام pronombre interrogativo (*gram.*); اسْم الكِتابَة seudónimo literario; اسْم الكَثْرَة nombre colectivo (*gram.*); اسْم كاذِب nombre ficticio; الاسْم الكامِل, بالكامِل, nombre completo (= الاسْم الأَوَّل + اسْم الأب + اسْم العائلَة); اسْم التَّمْثيل nombre de artista; اسْم المَرَّة nomen vicis (*gram.*); اسْم مِن غَيْر مُسَمًّى algo sin base auténtica; اسْم مُنْتَحَل seudónimo; اسْم نَكِرَة nombre indefinido (*gram.*); اسْم الوَحْدَة nombre de unidad (*gram.*); اسْم صِفَة nombre de un atributo divino (*isl.*); الاسْم المَوْصوف sustantivo (*gram.*); الاسْم المَوْصول pronombre relativo (*gram.*); اسْم المَوْلِد apellido; باسْم a nombre de; en nombre de; بِسْم الله en el nombre de Dios; تَحْتَ اسْم bajo el nombre de; كانَ اسْمًا مِن غَيْر مُسَمًّى no tener existencia real; ما اسْمُكَ ¿cómo te llamas?

اسْميّ de nombre, nominal; ficticio; nominal (*gram.*); nominalista (*fil.*)

اسْميَّة nominalismo (*fil.*)

أَسْمَى más alto; más noble; más sublime

تَسْمِيَة pl. ات denominación (acción); imposición de nombre; designación; intitulación (acción); nomenclatura; fórmula بِسْم الله الرَّحْمٰن الرَّحيم ¡En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso! (*isl.*); empleo de esa fórmula

سامٍ f. سامِيَة elevado; sublime; propio de un ilustre personaje (palabra de un rey, …)

مُسَمًّى denominado; titulado; designado; explícito | المُسَمَّى el llamado …; (pl. مُسَمَّيات) denominación, nombre; título; significado (de una palabra); غَيْر مُسَمًّى indeterminado, impreciso

مُتَسامٍ trascendental

سُموكِن, سُموكِينْج (pron. Eg.) (ingl.) esmoquin (prenda masculina de etiqueta)

سنّ سَنَّ *u* (سَنّ) afilar (ـه algo); formar, modelar (ـه algo); prescribir (ـه una regla); promulgar (ـه una ley) **II** سَنَّنَ afilar (ـه algo); dentar (ـه algo); dentar (intr.), endentecer **IV** أَسَنَّ dentar (intr.), endentecer; envejecer; ser viejo **VIII** اسْتَنَّ emplear el mondadientes; seguir (ـه un camino); prescribir (ـه una regla); promulgar (ـه una ley) | اسْتَنَّ سُنَّةَ مُحَمَّد se-

guir la sunna (zuna) o tradición del Profeta; ser sunnita

سَنّ afiladura; prescripción (de una regla); promulgación (de una ley) | سَنّ القَوانين legislación

سِنّ (f.) pl. أَسْنان، أَسِنَّة، أُسُنّ diente (humano, de rueda,...); colmillo; diente del bieldo,...; púa; punta; dentículo (*arq.*); (pl. أَسِنَّة) punta de lanza; (pl. أَسْنان) edad (de una persona); سِنّ moyuelo (*Eg.*) | سِنّ الأَسَد diente de león (*Taraxacum officinale*) (*bot.*); سِنّ البُلوغ pubertad; سِنّ الثُوم diente de ajo; سِنّ التَجْنيد edad militar; سِنّ المِحْراث reja del arado; أَسْنان الحَليب dientes de leche; سِنّ الإِدْراك edad de discreción (*jur. isl.*); سِنّ الدِّراسة edad escolar; الأَسْنان الدائِمة dientes fijos permanentes (*anat.*); سِنّ الرُشْد mayoría de edad; سِنّ المُراهَقة adolescencia; سِنّ صَنْعيّة، اصْطِناعيّة diente postizo; سِنّ طاحِنة muela, diente molar; سِنّ العَقْل muela del juicio; سِنّ التَعَقُّل edad de la razón; سِنّ التَعْليم edad escolar; سِنّ المَعاش edad de la jubilación; سِنّ الإِفْراز edad de la razón; سِنّ الفيل colmillo de elefante; marfil; سِنّ قاطِعة diente incisivo (*anat.*); سِنّ التَقاعُد edad de la jubilación; السِنّ القانونيّة edad legal; سِنّ التَكْليف mayoridad (*jur. isl.*); سِنّ اللَبَن، لَبَنيّة diente de leche; سِنّ التَمْييز edad de discreción (*jur. isl.*); سِنّ المَنْجَل paro (*Parus*) (*zool.*); سِنّ اليَأْس climaterio (*med.*); السِنُّ بِالسِنّ وَالعَيْنُ بِالعَيْن ojo por ojo y diente por diente (pena de talión); دونَ سِنّ... menor de... años (p. ej., دونَ سِنّ الخامِسة menor de cinco años); في سِنّ a la edad de..., a los... años de edad, de... años de edad; en edad de...; هُمْ كَأَسْنان المُشْط (lit., son como los dientes del peine) son idénticos

سِنّيّ dental, dentario; dental (*fon.*)

أَسْنانيّ dental (*fon.*)

سُنّة pl. سُنَن costumbre sancionada por la tradición; regla, norma; ley | السُنّة y سُنّة النَبيّ la sunna (zuna) o tradición del Profeta, práctica seguida por él en sus dichos (السُنّة القَوْليّة y سُنّة القَوْل), hechos (السُنّة الفِعْليّة y سُنّة الفِعْل) y tácita aprobación (سُنّة التَقْرير y السُنّة التَقْريريّة); السُنّة الشَريفة la noble sunna (el Corán y la tradición canónica); سُنّة الطَبيعة la ley natural

سُنّيّ sunnita, sunní (adj.); (pl. ون) sunnita, sunní (sust.)

سَنَن costumbre; regla, norma

سِنان pl. أَسِنّة hierro, punta de lanza

سَنّان afilador

سَنون dentífrico (polvo, pasta)

أَسَنّ mayor de edad; anciano; de más edad (من que)

مِسَنّ pl. ات، مَسانّ afiladera, aguzadera (piedra); afiladora (instrumento) | مِسَنّ الزَيْت piedra de afilar que se emplea untada de aceite; مِسَنّ المُوسَى suavizador (del filo de la navaja de afeitar)

تَسْنين dentición, acción de endentecer

إِسْنان dentición, acción de endentecer

مَسْنون afilado; (terminado) en punta; afilado (rostro); modelado; prescrito como zuna (*isl.*); consagrado por la ley o el uso; fétido, hediondo

مُسَنَّن dentado, con dientes; almenado (muro); (terminado) en punta; afilado (rostro); barbado (papel)

مُسَنَّنة pl. ات piñón, rueda dentada (*mec.*)

مُسِنّ pl. ون، مَسانّ mayor de edad (*jur.*); viejo

مُسِنّة pl. ات vieja

سَناتور (ingl.) pl. ات senador

سيناريو (ingl.) pl. سيناريوهات guión (*cine, teatro, TV,...*)

سَنْتغْراد centígrado (sust.)

سَنْتغْرادِيّ centígrado (adj.)

سَنْتغْرام pl. ات centígramo

سَنْتلِتْر centilitro

سنتم abr, de سَنْتيمِتْر, سَنْتمِتْر centímetro, cm.

سَنْتيمِتْر, سَنْتمِتْر pl. ات centímetro

سَنْتيجْراد (pron. Eg.), سَنْتيغْراد centígrado (sust.)

سَنْتيغْرام pl. ات centígramo

سَنْتيكْراد centígrado (sust.)

سَنْتيم (fr.) pl. ات céntimo

سَنْجَة (persa) pl. سَنَجات, سِنَج pesa (de la balanza) | سَنْجَة القَبّان pilón (de la romana)

سَنْجَة (pron. Eg.) (turco) pl. سِنَج bayoneta (*mil.*); trole

سِناج hollín

سِنْجاب (persa) ardilla gris (*Sciurus*) (*zool.*); piel de la ardilla gris

سِنْجابِيّ ceniciento

سَنْجَق (turco) pl. سَناجِق bandera; regencia, subdivisión administrativa otomana de una provincia

سَنَح *a* (سُنُوح, سُنْح, سُنُح) ocurrirse (ل a algn); presentarse una ocasión (ل a algn); proporcionar (ل ب a algn algo); disuadir (ه عن a algn de) | سَنَح بِبالِه لِخاطِرِه, ocurrirse a algn; سَنَحَتْ لَهُ فُرْصَةٌ ofrecérsele a algn una oportunidad **II** سَنَّح descuidar (عن algo); no escuchar (عن a algn); ser indulgente (ل con algn)

سُنُوح : عِنْدَ سُنُوحِ الفُرْصَة a la primera oportunidad

سناك (ingl.) bocadillo, tentempié | سِناك بار (ingl.) bar; cantina

سَنامَكِّيّ = سَنا v. سنو

سَنامُورَة (it.) (col.) anchoas; pescado salado y ahumado

سُنْباذَج (persa) afiladera, aguzadera (piedra); esmeril

سُنْبُك pl. سَنابِكُ borde anterior del casco (del caballo); casco; punzón

سَنابِيكُ pl. (سُنْبُوق =) سُنْبُوك y سَنابِكُ pl. سُنْبُك velero pequeño del mar Rojo y del océano Índico

سَنْبَل granar, espigar

سُنْبُل (col.; n. un. سُنْبُلَة) pl. سَنابِلُ, ات espiga; jacinto (*Hyacinthus*) (*bot.*) | سُنْبُل بَرِّيّ tulipán silvestre; سُنْبُل رُومِي lavándula (*Nardus celtica*) (*bot.*); سُنْبُل هِنْدِيّ espliego (*Andropogon nardus*) (*bot.*)

سُنْبُلَة (n. un.) pl. سَنابِلُ, ات espiga | السُّنْبُلَة Virgo (signo del Zodíaco) (*astr.*)

سُنْبُلِيّ espiciforme; rombo (*geom.*)

سَنْبُوسَق, سَنْبُوسَك, سَنْبُوسَق, سَنْبُوسَك (persa) (col.) pastelillos de hojaldre rellenos de confitura o de carne

سُنْبُوق (= سُنْبُوك) pl. سَنابِيق velero pequeño del mar Rojo y del océano Índico

سَنْت (ingl.) pl. ات centavo (moneda)

سَنْتجْراد (pron. Eg.) centígrado (sust.)

سَنْتْرال pl. ات centralita (de teléfonos); central, oficina principal | سَنْتْرال إِنْتَرْكُوم central de intercomunicación; سَنْتْرال أُوتُوماتِيكِي central automática; سَنْتْرال تلكس central de télex; سَنْتْرال فَرْعِيّ subcentral

سانح pl. سوانح que, viniendo por la izquierda del cazador, le presenta el costado derecho, lo cual es un buen augurio (ave, caza); propicio, favorable

سانحة pl. سوانح oportunidad; pl. سوانح buenos auspicios | سوانح الظروف circunstancias favorables; سانحة يمن ocasión propicia; (pl. سوانح, ات) boletín de noticias (periódico)

سنخ *a* (سناخة) estar rancio (aceite)

سنخ pl. أسناخ, سنوخ origen; motivo; alvéolo dental (*anat.*)

سنخ ranciedad del aceite; olor a moho

سنخ rancio (aceite); enmohecido

سناخة ranciedad del aceite; olor a moho

سند *u* (سنود) apoyarse (الى en); contar (الى con); basarse (الى en algo); fiarse (الى de algn) **II** سنّد sostener (ه algo) **III** ساند apoyar (ه a algn) **IV** أسند apoyarse (الى en); contar (الى con); recurrir (الى a); basarse (الى en); apoyar (ه الى algo en); basar (ه الى algo en); basar la autenticidad (ه الى de una tradición en algn) (*isl.*); hacer de una palabra el predicado del sujeto (*gram.*); imputar (ه الى algo a algn) | pas. أسندت التهمة recaer la sospecha (الى en); أسند الاتهام acusar (الى a) **VI** تساند apoyarse mutuamente **VIII** استند apoyarse (الى en); descansar todo el peso (الى, على en); contar (الى con); recurrir (الى a); basarse (الى, على en); frisar, rondar (ل una edad)

السنّد Sind, región que atraviesa el curso inferior del río Indo; provincia del Sind (en el Paquistán); (col.) los habitantes del Sind

سند pl. أسناد, ات apoyo, sostén; fulcro (*fís.*); (pl. أسناد) cadena de autoridades de una tradición (*isl.*); (pl. ات) documento, comprobante; recibo, comprobante de pago; documento negociable (*com.*); título (*econ.*); letra de cambio (*com.*) | سند حكومة título de estado (*econ.*); سند إذني بسيط pagaré (*econ.*); سند شحن البضائع conocimiento de embarque (*com.*); سند على الخزينة bono del tesoro (*econ.*); سند على الدولة título del estado (*econ.*); سند إقامة orden de detención (*Arg.*) (*jur.*); سند الملكية título de propiedad (*jur.*); سندات مالية valores (*econ.*)

سندي rel. al Sind; habitante del Sind

سندان, سندان yunque (*tecn.*)

سندانة florero (*Ir.*)

سناد tapir (*Tapirus*) (*zool.*)

مسند, مسند apoyo; respaldo; cojín | مسند رأس cabezal (almohada pequeña); مسند المرفق apoyabrazos, reposabrazos; مسند ظهر respaldo

مساندة apoyo, sostén

إسناد pl. أسانيد apoyo; base; documento, comprobante; recibo, comprobante de pago; fuente (literaria,...); atribución de una tradición (*isl.*); cadena de autoridades de una tradición mística o profética (*isl.*) | إسناد معنعن cadena de autoridades de eslabones reconocidos (*isl.*)

تساند apoyo mutuo

استناد apoyo (acción) (الى en); dependencia (الى de) | استنادا basándose (الى, على en)

مسنّد sostenido

مسند que emplea el إسناد

مسند pl. مسانيد que se remonta (الى a); tradición de transmisión ininterrumpida desde el Profeta (*isl.*); colección de esas tradiciones (*isl.*); predicado (*gram.*) | المسند la escritura sudarábiga antigua; المسند إليه sujeto (*gram.*)

مستند apoyado (الى, على en)

مستند pl. ات causa; base; (pl. ات) prueba; documento, comprobante; recibo, comprobante

de pago; pl. مُسْتَنَدَات pruebas; prueba legal (*jur.*); documentos | مُسْتَنَد اسْتِلَام recibo, comprobante de pago; مُسْتَنَدَات الشَّحْن conocimiento de embarque (*com.*); مُسْتَنَد صَرْف nota de entrega (*com.*)

سِنْدَال yunque (*tecn.*)

سَنْدَرُوس sandáraca, resina del enebro (*Callitris*) (*bot.*)

سُنْدُس (persa) brocado

سُنْدُسِيّ de brocado

سَانْدُوِيتْش = سَنْدُوِيتْش, سَنْدُوتْش

سِنْدِيَان (persa) (col.; n. un. سِنْدِيَانَة) roble (*Quercus*) (*bot.*) | سِنْدِيَان أَخْضَر encina (*Quercus ilex*) (*bot.*)

سِنْدِيَانِيّ de roble; como roble

سِنْدِيك (fr.) síndico, revisor de cuentas (*com.*)

سِنْدِيكَالِيزْم sindicalismo

سِنَّارَة (= صِنَّارَة) pl. سَنَانِير anzuelo; aparejo de pescar; ganchillo, aguja de gancho

سِنَّوْر pl. سَنَانِير gato | سِنَّوْر بَرِّيّ gato cimarrón (*Felis catus, Catus ferus*) (*zool.*); سِنَّوْر الزَّبَاد gato de algalia, civeta (*Viverra*) (*zool.*)

سِنَّوْرِيّ felino

سَنُوسِيّ (سنس) sanusí

السَّنُوسِيَّة (col.) los sanusíes, adeptos de una cofradía religiosa del África del Norte fundada en 1837 por Muhammad ibn Ali al-Sanusi (1791-1859) (*isl.*); nombre del movimiento de los sanusíes (*isl.*)

سَنْسْكْرِيتِيّ sánscrito (adj.) | السَّنْسْكْرِيتِيَّة sánscrito, la lengua sánscrita

سَنْط acacia del Nilo (*Acacia arabica*) (*bot.*) | سَنْط السِّنِغَال gomero, árbol gomífero (*Acacia senegalensis*) (*bot.*)

سِنْط muñeca (*anat.*)

سَنْطَة verruga (*Eg.*) (*med.*)

سَنْطَاوِيّ variedad de melón (*Eg.*) (*bot.*)

سَنْطُور, سُنْطُور salterio, dulcémele (*mús.*)

سِنْطَوْرُس Centauro (*astr.*)

سَنْطِير, سِنْطِير salterio, dulcémele (*mús.*)

سَنَع *u a* (سَنَاعَة) ser hermoso

سَنِيع hermoso

سَانِع hermoso

سِنْغَافُورَه, سَنْغَافُورَه Singapur (isla, país y capital)

سِنْغَافُورِيّ, سَنْغَافُورِيّ singapurés

السِّنِغَال Senegal

سِنِغَالِيّ senegalés (adj. y sust.)

السِّنِغَامْبِيَا Senegambia (unión administrativa de Senegal y Gambia)

سَنَف (col.; n. un. سَنَفَة) vaina (*bot.*); cáscara (*bot.*); cápsula (*bot.*)

السَّنَفِيَّات (pl.) las leguminosa (*bot.*)

سَنْفَرَة esmeril; lija

سِنْفُونِيَّة sinfonía

سَنْكَة, سِنْكَة (turco) pl. سِنَك bayoneta (*Eg.*)

سَنْكَر cerrar (ﻫ la puerta) con llave (*Eg.*)

سَنْكَرِيّ (= سَمْكَرِيّ) pl. سَنْكَرِيَّة, سَنَاكِرَة hojalatero; estañador

سِنْكْرُونِيّ sincronizado

سَنْكْسَار (gr.) pl. ات legendario, libro de vidas de santos (*crist.*); martirologio (*crist.*)

سِنْكُونَا quino (*Cinchona*) (*bot.*)

سَنِم *a* (سَنَم) tener una giba alta **V** تَسَنَّم subir (هـ a algo); ocupar (هـ un puesto importante) | تَسَنَّمَ ذُرْوَةَ المَعَالِي alcanzar los más altos cargos; تَسَنَّمَ العَرْشَ subir al trono

سَنَمَة cumbre

سَنَام pl. أَسْنِمَة giba (del camello)

تَسْنِيمَة fastigio, frontón (*arq.*)

تَسَنُّم entronización, subida al trono

مُسَنَّم convexo; abombado

سِينَمَا cine

سنو v. سَنَا = سَنَمَكِّي

سَنَمُورَة (it.) (col.) anchoas; pescado salado y ahumado

سنه **III** سَانَهَ dar fruto anualmente **V** تَسَنَّهَ pasarse (alimento)

مُسَانَهَةً : مُسَانَهَةً anualmente

سِنْهَالِيّ cingalés (adj.); (pl. ون) cingalés (sust.) | السِّنْهَالِيَّة cingalés, la lengua cingalesa

سَنْهَدْرِيم (hebr.) sinedrio, sanedrín

سَنَة (سنو) pl. سِنُون, سَنَوَات año | سَنَةَ en el año de; السَّنَةَ este año (adv.); سَنَة بَسِيطَة año simple (*isl.*); año común (*crist.*); سَنَةً فَسَنَةً y سَنَةً بَعْدَ أُخْرَى, سَنَة año tras año; سَنَة أَرْضِيَّة año terrestre; سَنَة تِجَارِيَّة año comercial; سَنَة تَامَّة año completo; سَنَة مُجْمَعِيَّة, جَامِعِيَّة año académico; سَنَة جَائِحَة, حَمْرَاء mal año; سَنَة مُحَمَّدِيَّة año de la era islámica; سَنَة دِرَاسِيَّة, مَدْرَسِيَّة año escolar, académico; سَنَة دُوَلِيَّة año internacional (لِ de); سَنَة شَرْقِيَّة año de los cristianos orientales; سَنَة شَمْسِيَّة año solar (se cuenta a partir de la hégira y comienza el 21 de marzo) (*Ar. S.*); سَنَة الصُّنْع año de fabricación; سَنَة ضَوْئِيَّة año de luz (distancia) (*astr.*); سَنَة غَرْبِيَّة año de los cristianos occidentales; سَنَة الغُفْرَان año de gracia, jubileo (*crist.*); سَنَة فَلَكِيَّة año sideral, sidéreo (de 365,25636 días); سَنَة قَضَائِيَّة año judicial; سَنَة قَمَرِيَّة año árabe, lunar (de 354 días); سَنَة كَبِيسَة año intercalar (*isl.*); año bisiesto (de 366 días) (*crist.*); سَنَة مَحْل mal año (*agr.*); سَنَة مَدَنِيَّة año civil; سَنَة المَسِيح, مَسِيحِيَّة año de la era cristiana, d. C.; سَنَة مَالِيَّة año económico (*adm.*); سَنَة نَجْمِيَّة año sideral, sidéreo; سَنَة نَاقِصَة año incompleto (*isl.*); سَنَة نُورِيَّة año de luz (distancia) (*astr.*); سَنَة لِلْهِجْرَة, هِجْرِيَّة año de la hégira, de la era islámica; سَنَة تَوْجِيهِيَّة año de la escuela secundaria de preparación para el ingreso en la universidad; سَنَة مِيلَادِيَّة año de la era cristiana, d. C.; سَنَة يُوبِيلِيَّة año jubilar; عَلَى السِّنِين con los años; كُلُّ سَنَةٍ وَأَنْتَ طَيِّب ¡feliz Año Nuevo!; ¡feliz cumpleaños!; مِنْ سَنَة (مَضَت) hace un año; مِنْ سَنَةٍ لِأُخْرَى de un año a otro

سَنَوِيّ anual | سَنَوِيًّا anualmente; por año

سَنَتَذَاكَ aquel año, entonces

سَنَا : سَنَمَكِّيّ, سَنَامَكِّيّ, سَنَا (حِجَازِيّ, مَكَّة, مَكِّيّ) sen (*Cassia acutifolia*) (*bot.*); hojas de sen (*farm.*)

سَنَا *u* (سَنَاء) brillar; relampaguear; سَنِيَ *a* (سَنَاء) ser alto **II** سَنَّى facilitar (هـ algo) **V** تَسَنَّى ser fácil; ser facilitado; elevarse

سَنًى, سَنَا brillo; destello

سَنَاء brillo; relampagueo; elevación; sublimidad

سَنِيّ brillante; elevado; sublime

أَسْنَى más brillante

سَهْرَجِيّ trasnochador

سُهَار insomnio; vela; vigilancia

سَهَّار trasnochador

أُسْهُر conducto deferente (*anat.*)

مَسْهَر pl. مَسَاهِرُ cabaré

سَاهِر pl. سُهَّار insomne; que vela; vigilante; nocturno; (pl. ون) que asiste a una velada

سَهِفَ *a* (سَهَف) tener una sed ardiente

سُهَاف sed ardiente

سَهُلَ *u* (سُهُولَة) ser llano; ser fácil (على para algn); hacerse fácil (على a algn) | لا يَسْهُلُ أَنْ no es fácil que **II** سَهَّلَ allanar (ـه un terreno); pronunciar (ـه una palabra) omitiendo el fonema *hamz*; facilitar (ـه على, ل algo a algn); proveer (ـه على, ل de algo a algn) **III** سَاهَلَ ser condescendiente (ه con algn) | سَاهَلَ نَفْسَهُ tomarse libertades **IV** أَسْهَلَ laxar, purgar (ه a algn) (medicina); hacer efecto (purgante); pas. أُسْهِلَ purgarse; ir de cuerpo; tener diarrea **V** تَسَهَّلَ ser fácil (ل para); hacerse fácil (ل a) **VI** تَسَاهَلَ ser descuidado (في en algo); ser condescendiente (مع, ل con algn); ser tolerante (مع, ل con algn) **X** اِسْتَسْهَلَ encontrar (ـه algo) fácil; tomar (ـه algo) a la ligera

سَهْل llano (adj.); liso; simple; fácil; fluido (estilo); (pl. سُهُول) llano, llanura | سَهْلُ الجَانِب afable; سَهْلُ الحَمْل portátil; سَهْلُ الاسْتِخْدَام, الاسْتِعْمَال de uso fácil; سَهْلُ الخُلُق amable, complaciente; سَهْلُ الكَسْر frágil, quebradizo; سَهْلُ المِرَاس dócil; سَهْلُ المَنَال al alcance de la mano; سَهْلُ التَّنَاوُل fácil de comprender; سَهْلُ المُتَنَاوَل fácil de conseguir; سَهْلُ الهَضْم digerible, digestible; مِنَ السَّهْلِ أَنْ es fácil (que)...

سَهْلَة tamborilete (*impr.*)

سَهُول laxante, purgante (adj. y sust.)

سَانِيَة pl. سَوَانٍ aceña, rueda hidráulica

مُسَنَّاة pl. مُسَنَّيَات, مُسَنَّوَات dique; contrafuerte

سِنُودُس (gr.) sinodo (*crist.*)

سُنُونُو (col.; n. un. سُنُونُوَة) golondrina (*Hirundo*) (*zool.*) | سُنُونُو المَاء golondrina de mar (*Hydrocheli-don*) (*zool.*)

السِّنْيُور (it.) señor...

السِّنْيُورَة (it.) señora...

سهب **IV** أَسْهَبَ ser prolijo hablando (في, عن acerca de)

سُهْب pl. سُهُوب llanura vasta; estepa

إِسْهَاب prolijidad; minuciosidad | بِإِسْهَاب prolijamente; minuciosamente

مُسْهِب prolijo; minucioso

سَهِدَ *a* (سَهَد) no poder dormir **II** سَهَّدَ desvelar, no dejar dormir (ه a algn) **V** تَسَهَّدَ no poder dormir

سُهْد insomnio

سُهُد insomne

سُهَاد insomnio

سَاهِد despierto

سَهِرَ *a* (سَهَر) no poder dormir; pasar la noche en vela; estar de guardia; velar (على por); pasar la noche (en un club,...); vigilar (على algo) | سَهِرَ فِي حَفْلَة asistir a una velada; سَهِرَ اللَّيَالِي trasnochar **IV** أَسْهَرَ tener despierto (ه a algn)

سَهَر insomnio; vela; vigilancia

سَهْرَة pl. سَهَرَات velada | سَهْرَة حَمْرَاءُ orgía; سَهْرَة رَأْسِ السَّنَة fiesta de Noche Vieja; سَهْرَة رَاقِصَة sarao; baile (festejo); guateque; سَهْرَة رَمَضَانِيَّة velada de ramadán; سَهْرَة عَائِلِيَّة velada familiar; سَهْرَة لَيْلِيَّة velada

سَهْرَان insomne; que vela; vigilante

سُهُولَة facilidad | بِسُهُولَة fácilmente

سُهَيْل Canopea (*astr.*)

أَسْهَل más llano; más liso; más simple; más fácil; más conveniente

تَسْهِيل pl. ات facilitación; pl. تَسْهِيلات facilidades | تَسْهِيلاً لِ.. para facilitar…; تَسْهِيلات في الدَّفْع y تَسْهِيلات تَمْوِيلِيَّة facilidades de pago (*com.*)

إِسْهَال evacuación (del cuerpo); diarrea (*med.*)

إِسْهَالِيّ diarreico (*med.*)

تَسَاهُل negligencia; condescendencia; concesión; tolerancia

تَسَاهُلِيّ conciliativo

مَسْهُول : مَسْهُول البَطْنِ que sufre diarrea

مُسْهِل laxante, purgante (adj.); (pl. ات) laxante, purgante (sust.)

مُسْهَل que sufre diarrea

مُتَسَاهِل negligente; condescendiente; tolerante

مُسْتَسْهَل fácil

سَهَمَ *u* (سُهُومَة, سُهُوم) estar serio; estar triste **III** سَاهَمَ echar suertes (ه con algn); participar (في en) **IV** أَسْهَمَ hacer participar (ل في a algn en); participar (في en)

سَهْم pl. سِهَام, سُهُوم, أَسْهُم flecha; dardo; coseno (*geom.*); bisturí (*med.*); (pl. أَسْهُم) parte, porción; acción (*econ.*); medida de superficie = 7,293 m^2 (*Eg.*) | أَسْهُم التَّأْسِيس, تَأْسِيسِيَّة acciones de socio fundador; سَهْم الرَّامِي Sagita (*astr.*); سَهْم مُضِيء cohete luminoso (*mil.*); أَسْهُم عَادِيَّة acciones ordinarias (*econ.*); أَسْهُم القَرْض bonos de empréstito (*econ.*); أَسْهُم مَالِيَّة acciones (*econ.*); سَهْم نَارِيّ cohete; pl. أَسْهُم نَارِيَّة fuegos artificiales

سَهْمِيّ sagital

سِهَامِيّ por acciones (sociedad) (*econ.*)

سُهُوم seriedad (del rostro); tristeza

أَسْهُمِيّ de acciones (*econ.*); accionario (*econ.*)

مُسَاهَمَة participación (في en)

إِسْهَام participación; colaboración

سَاهِم serio; triste

مُسَاهِم pl. ون copartícipe; accionista (*econ.*); pl. مُسَاهِمَات (compañías, …) accionistas

(سهو) سَهَا *u* (سَهْو, سُهُوّ) estar distraído; descuidar (عن algo); pas. سُهِيَ : سُهِيَ عَلَيْه estar distraído

سُهَى, سُهَا Suha, estrella de segundo orden de la constelación de la Osa Menor (*astr.*) | فَوْقَ السُّهَا وَالثُّرَيَّا (lit., por encima de Suha y de las Pléyades) a una altura inaccesible

سَهْو distracción; negligencia; omisión; desatención; distracción en la oración (*isl.*) | سَهْوًا distraídamente; por descuido

سَهْوَة alacena; fresquera

سَهْوَان distraído; negligente

سَاه f. سَاهِيَة distraído; negligente

(سوء) سَاءَ *u* (سَوْء) ser malo; ser desagradable; empeorar (situación); doler (ه a algn); afligir (ه a algn) | يَسُوءُنِي أَنْ siento…; سَاءَ حَظُّهُ, طَالِعُهُ tener mala suerte; سَاءَ سَبِيلاً ¡qué mal camino!, ¡malo!, ¡mala cosa!; سَاءَ ظَنًّا pensar mal (ب de), tener mala opinión (ب de) **II** سَوَّأَ hacer (ه algo) mal; reprobar (ه على algo en); no gustar (ه على algo en algn) **IV** أَسَاءَ hacer (ه algo) mal; estropear (ه algo); dañar (الى a algn); maltratar (الى a algn); perjudicar (الى a algn) | أَسَاءَ التَّصَرُّفَ comportarse mal (في en); أَسَاءَ الظَّنَّ pensar mal (ب de); أَسَاءَ التَّعْبِيرَ expresarse mal; أَسَاءَ مُعَامَلَتَهُ maltratar a algn; أَسَاءَ اسْتِعْمَالَ hacer mal uso de; abusar de; أَسَاءَ الفَهْمَ entender mal; estar disgustado (من con, de); ofenderse (من con, de); llevar mal (من algo); des-; in-; mal-

اِسْتِياء mala impresión; descontento; indignación

مُسِيء nocivo; ofensivo; desagradable; que abusa

مُسْتَاء disgustado; ofendido; indignado

سَوَارِيّ pl. أَسَاوِرَة (persa) jinete; soldado de caballería; (col.) caballería (cuerpo) (*mil.*)

سُوَازِيلانْد Suazilandia

سُوبَر super- | سُوبَر دِيلُكْس (fr.) de gran lujo

سُوبَرفُوسْفَات superfosfato (*quím.*)

سُوبَرْكُومْبيُتر superordenador

سُوبَرْمَارْكِت (ingl.) supermercado

سُوبَرْمَان (ingl.) superhombre

سُوبَرْمَانِيَّة superhombría

سُوبَرْنُوفَا supernova (*astr.*)

سُوتْيَان (fr.) pl. ات sostén (prenda de vestir femenina)

سُوتِيَة (fr.) salteado (manjar)

(سوح) سَاحَ *u* V تَسَوَّحَ viajar; hacer turismo

سَاحَة pl. ات، سَاح، سُوح patio; espacio abierto; plaza; campo (fig.); escenario (de un suceso) | سَاحَة الحَرْب teatro de la guerra (fig.); سَاحَات المَحَاكِم salas, tribunales de justicia; سَاحَة السِّلاح، اِسْتِعْرَاض plaza de armas (para formar y hacer ejercicios) (*mil.*); سَاحَة عَامَّة plaza pública; سَاحَة عَمَلِيَّات campo de operaciones (*mil.*); سَاحَة القِتَال campo de batalla; سَاحَة القَضَاء tribunal; سَاحَة اللَّعِب، الأَلْعَاب campo de deportes; سَاحَة الوَغَى، الوَغِي campo de batalla; كَانَتْ سَاحَتَهُ.. tuvo lugar…

سَوَّاح pl. ون viajero; turista

سَوْء mal, lo que está mal | سَوْءًا عَلَى سَوْء cada vez peor

سُوء pl. أَسْوَاء mal; desgracia; error; ofensa; des-; in-; mal- | سُوء الائْتِمَان deslealtad; سُوء البَخْت mala suerte; adversidad; سُوء الأُحْدُوثَة calumnia; سُوء الحَظّ mala suerte; سُوء الحَال malas condiciones; سُوء الحَالَة situación crítica; سُوء حَالَة الرُّؤْيَة mala visibilidad; سُوء الخُلُق mal carácter; سُوء الإِدْرَاك malentendido; سُوء الإِدَارَة mala administración; سُوء السُّلُوك، التَّصَرُّف mala conducta; سُوء الطَّالِع mala suerte; سُوء الظَّنّ mala opinión; desconfianza; سُوء العَاقِبَة malas consecuencias; سُوء العَلاقَات malas relaciones; سُوء المُعَامَلَة maltrato; سُوء الاسْتِعْمَال mal uso; abuso; سُوء المَغَبَّة malas consecuencias; سُوء التَّغْذِيَة desnutrición; سُوء الفَهْم، التَّفَاهُم malentendido; سُوء تَقْدِير error de apreciación; سُوء القَصْد، النِّيَّة mala fe; سُوء القَالَة murmuración; سُوء الهَضْم mala digestión; سُوء الثِّقَة desconfianza; سُوء التَّوَافُق incongruencia; عَنْ سُوء القَصْد، النِّيَّة de mala fe; مِنْ سُوء الحَظّ، لِسُوء الحَظّ desgraciadamente

سَوْأَة، سَوْءَة pl. ات vergüenza; vergüenzas (*anat.*) | سَوْأَةً لَكَ ¡avergüénzate!

سَيِّئ، سَيِّء malo | سَيِّءُ الحَظّ desgraciado; sin suerte; سَيِّءُ الخُلُق de mal carácter; سَيِّءُ التَّرْبِيَة mal educado; سَيِّءُ السُّلُوك de mala conducta; سَيِّءُ السُّمْعَة de mala fama; سَيِّءُ الطَّبْع de mala índole; سَيِّءُ الطَّالِع desgraciado; sin suerte; سَيِّءُ المَقَاصِد malintencionado; مِنْ سَيِّء إِلَى أَسْوَأ de mal en peor

سَيِّئَة pl. ات mala acción; ofensa; inconveniente

أَسْوَأ peor | إِلَى أَسْوَأ a peor

مَسَاءَة pl. مَسَاوِئ mala acción; ofensa; inconveniente; desgracia

إِسَاءَة pl. ات mala acción; daño; ofensa; mal- | إِسَاءَة الظَّنّ mala opinión; إِسَاءَة المُعَامَلَة maltrato; إِسَاءَة الاسْتِعْمَال mal uso; abuso

سَائِح pl. ـون, سُوَّاح, سُيَّاح viajero; turista; excursionista; derviche ambulante; anacoreta (*crist.*)

مُتَسَوِّح viajero; turista

(سوخ) سَاخَ *u* (سَوْخ, سَوَخَان) estar resbaladizo (terreno); ponerse resbaladizo (terreno); hundirse (terreno); hundirse (في en) (pie) | سَاخَتْ رُوحُهُ desmayarse

(سود) سَادَ *u* (سِيَادَة, سُؤْدَد, سُؤْدُد) ser señor, jefe (ه, ـه de algn, de algo); convertirse en el señor, en el jefe (ـه, ه de algn, de algo); dominar (ـه, ه en algn, en algo); reinar (calma, ...); prevalecer (على sobre) (opinión, ...) | سَادَ جَوٌّ مِنْ reinar una atmósfera de; سَوِدَ *a* ser negro; ennegrecer (intr.) **II** سَوَّدَ tomar (ه a algn) por señor, por jefe; ennegrecer (ـه algo); borronear (ـه un papel); hacer el borrador (ـه de algo) | سَوَّدَ وَجْهَهُ denigrar a algn **IX** اِسْوَدَّ ser negro; ennegrecer (intr.); estar afligido | اِسْوَدَّتِ الدُّنْيَا فِي وَجْهِهِ (lit., se le ha oscurecido el mundo) desfallecer; اِسْوَدَّ وَجْهُهُ desacreditarse

سَوَاد negrura; (pl. أَسْوِدَة) ropa negra, de luto; terreno cultivable; forma; lo íntimo; esencia; fondo; mayoría; multitud | سَوَادُ العِرَاقِ y السَّوَاد al-Sawad, la parte cultivada de Irak; سَوَادُ النَّاسِ gentuza; سَوَادُ البَلَدِ campiña; السَّوَادُ الأَعْظَمُ la mayoría; la masa (de la población); سَوَادُ العَيْنِ pupila, niña del ojo (*anat.*); سَوَادُ المَدِينَةِ suburbios; سَوَادُ الوَجْهِ deshonra

سَوَادِيَّة estornino de los pastores (*Onychognatus*) (*zool.*)

سُؤْدُد señorío; dominio; soberanía

أَسْوَد f. سَوْدَاء pl. سُود negro; oscuro; negro (fig.), infausto, infeliz | d. الأَسْوَدَانِ (lit., los dos negros) el agua y los dátiles; أَسْوَد وَأَبْيَض blanco y negro (*fot.*); الأَسْوَدُ وَالأَحْمَرُ toda la humanidad; أَسْوَد غِرْبِيب, فَاحِم, قَاتِم negro intenso; (pl. سُودَان) negro (sust.)

سَوْدَاء atrabilis, bilis negra; melancolía

سَوْدَاوِي bilioso; melancólico

السُّودَان Sudán (estado); Sudán, vasto cinturón de tierras que se extiende desde el Atlántico hasta el mar Rojo, entre el Sahara y la zona de bosques | السُّودَان الإِفْرَنْسِي Sudán Francés (hoy forma con el Senegal la República de Mali)

سُودَانِي sudanés (adj.); (pl. ـون) sudanés (sust.)

سُوَيْدَاء (dim.) bilis; melancolía | السُّوَيْدَاء Suwaida (ciudad de la montaña de los Drusos, en Siria); سُوَيْدَاءُ القَلْبِ lo íntimo del corazón

سَيِّد pl. أَسْيَاد, سَادَات, سَادَة señor, jefe; señor ...; Sr.; don; jefe de tribu en la Arabia preislámica; *sayyid*, título, en general, de los descendientes directos del Profeta por el matrimonio de su hija Fátima con Alí; mas específicamente, de los descendientes del Profeta por su nieto Husayn, hijo de Fátima y Alí; título del jefe o maestro espiritual de una orden sufí y de los miembros varones de su familia; título de respeto que se da a los profetas y hombres de religión (*isl.*) | السَّيِّد maestro, persona de mérito relevante (*Ar.*); el Señor, Jesucristo (*crist.*); سَيِّدُنَا nuestro señor (el rey); título que precede al nombre de los santones (*Magr.*); el señor ...; (يَا) سَيِّدِي ¡señor!; سَيِّدُ الأُسْرَةِ cabeza de familia; سَيِّدُ البِحَارِ الأَعْظَمُ jefe de la armada (*Eg.*); سَيِّدُ البِلَادِ el rey; السَّيِّدُ فُلَان y سَيِّدِي فُلَان (*Magr.*) el señor X; سَيِّد قِشْطَة hipopótamo (*Eg.*); سَيِّدُ نَفْسِهِ dueño de sí mismo; سَيِّدُ المَوْقِفِ dueño de la situación; سَيِّدُنَا (يَسُوعُ) المَسِيحُ Nuestro Señor Jesucristo (*crist.*)

سَيِّدَة pl. ات señora; señora…; Sra.; *sayyida*, título que precede al nombre de las santonas (*Magr.*); mariquita, vaca de San Antón (*zool.*) | السَّيِّدَة y سَيِّدَتنا Nuestra Señora (María, madre de Jesús) (*crist.*); سَيِّدَتي y يا سَيِّدَتي ¡señora!; السَّيِّدَة الأُولَى la primera dama (de la nación); سَيِّدَة البَيْت ama de casa; سَيِّدَة المُجْتَمَع dama de la sociedad; سَيِّدَة مَرْيَم y السَّيِّدَة العَذْراء Nuestra Señora la Virgen María (*crist.*); السَّيِّدَة عَقِيلَته su señora (esposa); السَّيِّدَة فُلانَة la señora X; (يا) سَيِّداتي وَسَادَتي ¡Señoras y señores!

سِيَادَة pl. ات dominio; soberanía; supremacía; mando, jefatura; autoridad; grandeza, excelencia; Señoría (título); Eminencia (título); Excelencia (título) | pl. السِّيَادات dominaciones (cuarto coro) (*crist.*); سِيَادَتكُمْ Vuestra Señoría, V.S., usía; سِيَادَته Su Excelencia, S.E.; سِيَادَة مُزْدَوَجَة condominio (*pol.*); سِيَادَة مُطْلَقَة absolutismo

تَسْوِيدَة، تَسْوِيد borrador; minuta

سائِد predominante; soberano (adj.); reinante; jefe; señor | السَّائِد أَن la opinión predominante es que

مُسَــوَّدَة pl. ات borrador; minuta; prueba de imprenta, galerada; bosquejo | مُسَوَّدَة مَشْرُوع anteproyecto; مُسَوَّدَة الطَّبْع prueba de imprenta, galerada

مُسْــوَدَّة pl. ات borrador; minuta; prueba de imprenta, galerada; bosquejo

سَوْدَن (سَوْدَنَة) sudanizar **II** تَسَوْدَن sudanizarse

سَوْدَنَة sudanización

السُّودِيت los sudetes (*pol.*)

(سور) سَار *u* (سَوْر) escalar (هـ un muro,…); asaltar (إلى a algn); subirse a la cabeza (bebida) **II** سَوَّر amurallar (هـ algo) **III** سَاوَر asaltar (ه a algn); apoderarse (ه de algn) (fig.) (emoción,…) | سَاوَرَهُ الرَّيْبُ apoderarse de algn la duda **V** تَسَوَّر escalar (هـ un muro,…); estar rodeado por una muralla

سُور pl. أَسْوَار muro; pared; muralla | سُور خَارِجِيّ cerco de murallas; سُور الصِّين العَظِيم Gran Muralla de China

سَوْرَة ímpetu; rigor (del frío)

سُورَة pl. سُوَر sura, azora, capítulo del Corán

سُورِيّ sirio (adj.); (pl. ون) sirio (sust.) | سُورِيّ لُبْنَانِيّ sirolibanés

سُورِيَّة pl. سَوَارِي camisa (*Tún.*)

سُورِيَة، سُورِيَا Siria | سُورِيَا الجَنُوبِيَّة، الصُّغْرَى Palestina; سُورِيَا الكُبْرَى Gran Siria, desde la cordillera del Tauro (Turquía) hasta la península del Sinaí (Egipto): Siria, Líbano, Jordania, Palestina y, a veces, Irak, Kuwait, Chipre (*geogr.*, *pol.*)

سُرْيَان = سُورْيَان

سُرْيَانِيّ = سُورْيَانِيّ

سِوَار، سُوَار pl. سُوُر، أَسْوِرَة pl. pl. أَسَاوِر، أَسَاوِرَة brazalete; anillo; brazal; puño (de la manga); vuelta, dobladillo

سَوَّار que se embriaga fácilmente; impetuoso

تَسْوِير cercamiento (con vallado,…)

مُسَوَّر amurallado

سُورَنْجَان cólquico (*Colchicum*) (*bot.*) | سُورَنْجَان الخَرِيف alazor, azafrán bastardo (*Colchicum autumnale*) (*bot.*)

سُورِيَالِيَّة surrealismo

سُورِينَام Surinam (antes Guayana Holandesa)

(سوس) سَاس *u* (سِيَاسَة) guiar (هـ a un caballo); cuidar (هـ de un caballo); dirigir (ه a algn); gobernar (ه a

مُسَوَّس atacado por el carbón o tizón (grano) (*bot.*); carcomido; cariado (diente); podrido

مُتَسَوِّس cariado (diente)

سُوسْتَة pl. ات, سُوَسَت, سُسَت cremallera (cierre) (*Eg.*); muelle (pieza elástica) (*mec.*)

سَوْسَن, سُوسَن, سَوْسَن azucena; lirio (*Iris*) (*bot.*); سَوْسَن أَبْيَض lirio blanco (*Iris florentina*) (*bot.*); سَوْسَن مُعَمَّم tulipán (*Tulipa gesneriana*) (*bot.*)

سُوسِيس (fr.) salchicha

سُوسِيسُون (fr.) salchichón

سُوسِيُولُوجِيَا sociología

سُوسِيُولُوجِي sociológico

(سوط) سَاطَ *u* (سَوْط) azotar (ه a algn); mezclar (ـه líquidos)

سَوْط azotamiento; (pl. أَسْوَاط, سِيَاط) azote, látigo (instrumento); flagelo (*biol.*)

مِسْوَط pl. مَسَاوِط agitador (para remover un líquido)

مِسْوَاط pl. مَسَاوِيط agitador (para remover un líquido)

مُتَسَوِّط flageliforme

سوع III سَاوَعَ contratar (ه algn) por horas

سَاعَة pl. ات, سَاع período breve de tiempo; hora; momento; reloj; hora del oficio divino (*crist.*); contador (de agua, de electricidad, ...) | سَاعَةَ en tiempo de, cuando; السَّاعَة la Hora (de la Resurrección) (*isl.*); السَّاعَة.. de actualidad (libro, ...); السَّاعَةَ ahora mismo; inmediatamente; hace un momento; السَّاعَة.. a las... (hora); سَاعَات durante horas; سَاعَتَهَا entonces, en aquel tiempo; سَاعَة مُتَأَخِّرَة reloj que se retrasa; سَاعَة أَرْضِيَّة reloj de pie; سَاعَة

algn); administrar (ـه algo); سَوِسَ *a* (impf. يَسْوَس) carcomerse II سَوَّسَ y V تَسَوَّسَ carcomerse; cariarse (diente); pudrirse

سُوس regaliz, orozuz (*Glycyrrhiza glabra*) (*bot.*); (col.; n. un. سُوسَة) pl. سِيسَان carcoma (*zool.*); polilla (*zool.*) | سُوس الحِنْطَة gorgojo (*zool.*); سُوس الخَشَب carcoma (*zool.*); سُوس الحُبُوب الغِلَال, carbón, tizón (*bot.*)

سَوَّاس político (sust.)

سِيَاسَة pl. ات cuidado de los caballos; dirección; política; diplomacia; administración | سِيَاسَةً por política; por razones de conveniencia; سِيَاسَة الأَمْر المَقْضِيّ política del hecho consumado; سِيَاسَة البَاب المَفْتُوح política de puerta abierta (fig.) (régimen de aduanas); سِيَاسَة التَّجْهِيل oscurantismo; سِيَاسَة حُسْن الجِوَار política de buena vecindad; سِيَاسَة الإِدْمَاج الانْدِمَاج, política de absorción; سِيَاسَة دُوَلِيَّة diplomacia; سِيَاسَة التَّشْرِيك política de alianzas; سِيَاسَة عَدَم التَّدَخُّل política de no intervención; سِيَاسَة عَمَلِيَّة Realpolitik, política práctica, realista; سِيَاسَة الانْفِتَاح política de apertura (fig.); سِيَاسَة تَفْرِيقِيَّة política de segregación racial; سِيَاسَة التَّقَشُّف política de austeridad; سِيَاسَة التَّكَتُّل política de bloques; سِيَاسَة التَّوَسُّع, تَوَسُّعِيَّة política expansionista

سِيَاسِيّ político (adj.); diplomático (adj.); juicioso; (pl. ون, سَاسَة) político (sust.); diplomático (sust.) | سِيَاسِيًّا políticamente; غَيْر سِيَاسِيّ apolítico

تَسْوِيس carie dentaria (*med.*); podredumbre

تَسَوُّس carie dentaria (*med.*); podredumbre

سَائِس pl. سَاسَة, سُوَّاس, سِيَّاس establero, mozo de cuadra; el que lleva, conduce (animales, ...); yóquey, yoqui; gobernante; administrador; funcionario religioso (*drus.*); pl. السَّاسَة los políticos | سَائِس الأَبْقَار vaquero; سَائِس الطَّائِرَة piloto de aviación

؟السَّاعَةُ ¿qué hora es?; لِساعَة por hora; لِساعَته en el acto; مِنْ ,مُنْذُ السَّاعَة desde ahora; مِنْ ساعَته en el acto

ساعَتَئذ entonces, en aquel momento

ساعِيّ horario (adj.); -hora (p. ej. كيلُواط ساعِيّ kilovatio-hora)

ساعاتِيّ pl. ساعاتيّة relojero

سُوَيْعَة pl. ات horita; ratillo

سَواعِيّة breviario (*crist.*); libro de horas (*crist.*)

(سوغ) ساغ *u* (مَساغ ,سَوْغ) ser fácil de tragar; ser agradable (comida, bebida); tragar (ـه algo); dejar, permitir (ـه algo); estar permitido (ل ▫ algn) **II** سَوَّغ hacer (ـه algo) fácilmente asimilable; permitir (ـه ل a algn algo); justificar (ـه ب algo con, ـه ل a algn en algo); alquilar, dar en alquiler (ـه algo) | سَوَّغ ثانِيَةً subarrendar **IV** أساغ tragar fácilmente (ـه algo); tragar (fig.), tolerar (ـه algo) **V** تَسَوَّغ alquilar, tomar en alquiler (ـه algo) **X** اسْتَساغ encontrar (ـه algo) fácil de tragar; encontrar (ـه algo) agradable; asimilar (ـه algo) bien; aprobar (ـه algo); permitirse (ـه algo)

مَساغ acceso fácil; permiso; concesión; posibilidad; permisibilidad | لا مَساغ ل no es posible, no hay manera de

تَسْويغ alquiler, acción de dar en alquiler | تَسْويغ ثانَوِيّ subarriendo

سائغ fácil de tragar; agradable; permitido

مُسَوِّغ arrendador; (pl. ات) justificación; pl. مُسَوِّغات documentación que acompaña a una solicitud | مُسَوِّغ ثانَوِيّ subarrendador

مُسَوَّغ : مُسَوَّغ لَهُ arrendatario; مُسَوَّغ ثانٍ لَهُ subarrendatario

مُسْتَساغ fácil de tragar; agradable

سوف **II** سَوَّف diferir (ـه algo)

أُوتوماتيكيّة reloj automático; السَّاعَةُ الآنَ son las… (hora); ساعَةً بِساعَة de hora en hora; ساعَة بُرْج reloj de torre; ساعَةٌ مُبارَكَة ¡enhorabuena!; ساعَة جِدار, حائط, reloj de pared; ساعَة جَيْب reloj de bolsillo; ساعَة الحَقيقَة la hora de la verdad; ساعَة دَقّاقَة reloj de repetición; ساعَة الدَّوام horas de oficina, de trabajo; ساعَة الذَّرْوَة, الذُّرْوَة hora punta, de aglomeración; ساعَة رُسْغ reloj de pulsera; ساعَة رَصْد cronómetro; ساعَة رَقْمِيّة reloj digital; ساعَة رَمْلِيّة reloj de arena; ساعَة زِحام, الازْدِحام hora punta, de aglomeración; ساعَة سِباق cronómetro; السّاعَة الاسْلامِيّة reloj islámico, que ofrece información de interés para el musulmán: orientación de la alquibla, horario de las azalás,…; ساعَة التَّشْطيب hora de cierre; ساعات الشُّغْل horas de trabajo; ساعَة شَمْسِيّة reloj de sol; السّاعات الصُّغْرى horas menores (*crist.*); ساعَة الصِّفْر hora cero (*mil.*, …); ساعات إضافِيّة horas extraordinarias de trabajo; ساعَة المِعْصَم reloj de pulsera; ساعَة مُعْتَمَدة hora (académica) de crédito; ساعات العَمَل horas de trabajo; ساعَة مُتَقَدِّمَة reloj que se adelanta; ساعَة مَكْتَب reloj de oficina; السّاعَةُ كَمْ؟ ¿qué hora es?; ساعَة كُوارْتْز, كُوارْتْس reloj de cuarzo; ساعَة مِنَ الوَقْت un rato; ساعَة مائِيّة clepsidra, reloj de agua; ساعَة تَنْبيه, مُنَبِّهَة despertador (reloj); السّاعَة النّاطِقَة (servicio de) información horaria (por teléfono); ساعَة تَوْقيت, تَوْقيتِيّة avisador (de tiempo), temporizador; ساعَة ميقاتِيّة reloj de control (de personal); ساعَة الوَقْف cronómetro; ساعَة يَد, يَدَوِيّة, reloj de pulsera; إلى السّاعَة hasta ahora; بَيْنَ ساعَة وأُخْرى de un momento a otro; حَتّى السّاعَة hasta ahora; تَدورُ السّاعَةُ في son alrededor de las… (hora); عَلى, عِنْد, في السّاعَة.. a las… (hora); في ساعَة.. …por hora (velocidad, producción, …); في أيّة ساعَة ¿a qué hora?; في ساعات en el espacio de unas horas; قَبْلَ ساعاتٍ مِن horas antes de; كَم

سَاقَة zaga, parte posterior; retaguardia | سَاقَة الجَيْش retaguardia (*mil.*)

سَوْق conducción (de un vehículo); alistamiento (*mil.*); movilización (fig.) (*mil.*)

سُوق (m. y f.) pl. أَسْوَاق mercado; bazar, zoco; feria | السُّوق الأُورُوبِّيَّة المُشْتَرَكَة Mercado Común Europeo; سُوق البِرّ bazar de beneficencia; سُوق البِغَاء burdel; سُوق تِجَارِيّ centro comercial; السُّوق الحُرَّة mercado libre; سُوق الأُسْبُوع mercado de la semana; سُوق الخُضَر, الخُضَار mercado de la verdura; السُّوق الخَفِيّ mercado negro; سُوق دَوْرِيَّة feria; سُوق دُوَلِيَّة feria internacional; سُوق الذَّهَب mercado del oro; سُوق الرَّقِيق, العَبِيد mercado de los esclavos; سُوق الإِحْسَان bolsa (*com.*); سُوق الرِّقَاع, الأَسْهُم bazar de beneficencia; السُّوق الأَسْوَد, السَّوْدَاء خَيْرِيَّة mercado negro; السُّوق المُشْتَرَكَة Mercado Común; السُّوق الأَظْلَم mercado de beneficencia; سُوق الشَّفَقَة mercado negro; سُوق عُكَاظ célebre feria literaria anual preislámica que se celebraba en Ukaz, a tres días de marcha de La Meca, entre Najla y Taif; سُوق الغَنَم, الأَغْنَام mercado de divisas; سُوق العُمْلَات mercado de ganado; سُوق الكَانْتُو (it.) mercado de viejo (*Eg.*); سُوق لِلْعَيِّنَات feria de muestras; السُّوق المَالِيَّة bolsa (*com.*); سُوق نِسَائِيَّة mercado femenino (sólo para mujeres: vendedoras, compradoras, ...) (*Ar.*); سُوق النَّقْد bolsa (*com.*); سُوق الأَوْرَاق المَالِيَّة mercado de valores (*com.*); فِي الأَسْوَاق en venta

سُوقَة (col.) súbditos; vulgo

سُوقِيّ rel. al mercado; rel. a la feria; vulgar

سُوقِيَّة vulgaridad

سَوْقِيَّة estrategia

سِيق desfiladero, paso estrecho entre montañas | السِّيق *Sīq*, único acceso fácil a Petra (Jordania)

سَاف, سَافَة pl. سَافَات hilera (de piedras, ...)

سَوْفَ (abr. سَ) morfema que precede al impf. y le da sentido de futuro (*gram.*)

سَوَاف epizootia (*vet.*)

مَسَافَة pl. ات, مَسَاوِف distancia; intervalo; extensión; trayecto; intervalo (*mús.*) | عَلَى مَسَافَة a alguna distancia; عَلَى مَسَافَة a una distancia de

تَسْوِيف pl. ات dilación

تَسْوِيفِيّ dilatorio

مُسَوَّف diferido

سُوفْخُوز (ruso) pl. ات sovjós, granja estatal

سُوفِسْطَائِيّ sofístico; (pl. ون) sofista

سُوفِسْطَائِيَّة sofistería; sofística (sust.) (escuela)

السُّوفْيَيْت, السُّوفِيَات (col.) los soviéticos

سُوفْيِيتِيّ, سُوفْيَاتِيّ soviético

(سوق) سَاقَ *u* (سَوْق, سِيَاقَة, مَسَاق) llevar (ـه, ه a algn, una bestia); conducir (ـه un vehículo); pilotar (ـه un avión, ...); citar (ـه un ejemplo); enviar (ـه الى algo ▪ algn); proferir (ـه algo) | سَاقَ الحَدِيث dirigirse, dirigir la palabra (الى a algn); سَاقَهُ لِلْجُنْدِيَّة alistar a algn (*mil.*); سَاقَ مَسَاق seguir el ejemplo de **II** سَوَّقَ echar tallo (planta) (*bot.*); vender (ـه algo), comercializar (ـه algo) **III** سَاوَقَ acompañar (ه a algn); estar de acuerdo (ه con algn); cuadrar (ـه con algo) **V** تَسَوَّقَ comerciar; ir de compras **VI** تَسَاوَقَ seguirse uno a otro; armonizar **VII** انْسَاقَ dejarse conducir; llevar (الى ب a algn ▪ hacer algo) **VIII** اسْتَاقَ llevar (ـه, ه a algn, una bestia)

سَاق (f.) pl. سُوق, سِيقَان pierna; pata; muslo; lado (*geom.*); cateto (*geom.*); (m.) tronco (de árbol); (m.) tallo (*bot.*) | سَاق الحَمَام ancusa, lengua de buey (*Anchusa officinalis*) (*bot.*); aquilea, milenrama (*Aquilegia*) (*bot.*)

سَوَّاق pl. ون arriero; carretero; camellero; guía; maquinista, que dirige una máquina; conductor; chófer, chofer; piloto

سَوِيق pl. أَسْوِقَة harina fina; gachas de trigo o cebada, a veces con azúcar y dátiles

سُوَيْق (dim.) pedúnculo (*bot.*)

سُوَيْقَة (dim.) pl. ات mercadillo; pedúnculo (*bot.*)

مَسَاق curso (de los sucesos); curso que se toma; retaguardia; elenco, lista | مَسَاقُهُ إِلَى terminará en, el final será que

تَسْوِيق comercialización

تَسْوِيقِيّ rel. a la comercialización

تَسْوِيقَة venta ventajosa; buen negocio

سِيَاق serie, sucesión; hilo (de un discurso, de una conversación); contexto

سِيَاقَة conducción (de un vehículo) | سِيَاقَة وِقَائِيَّة conducción (de un vehículo) a la defensiva

تَسَوُّق acción de ir de compras, de tiendas

تَسَاوُق acuerdo; coherencia; armonía

اِنْسِيَاق hecho de dejarse llevar, arrastrar; irreflexión

سَائِق que empuja; impulso; (pl. ون, سَاقَة) carretero; guía; maquinista, que dirige una máquina; conductor (de autobús, tranvía, …); cochero; piloto (de aviación); estímulo | سَائِق تَاكْسِي taxista; سَائِق جِمَال camellero, que conduce camellos; سَائِق السَّيَّارَة automovilista; chófer, chofer; سَائِق شَاحِنَة camionero; سَائِق طَائِرَة piloto de aviación; سَائِق القِطَار maquinista de tren; سَائِق كِرِين operador de grúa; سَائِق مُوتُوسِيكْل motorista

مَسُوق conducido; inducido; movido (ب por)

مُسَوِّق placero

مُسَوَّق comercializado

مُتَسَوِّق que va de compras

سوكر v. مُسَوْكَر = (*Tún.*) مُسَوْقَر

(سوك) سَاكَ *u* (سَوْك) frotar (ه algo) II سَوَّكَ frotar (ه algo); limpiar (ه los dientes) V تَسَوَّكَ limpiarse los dientes

سِوَاك pl. سُوُك mondadientes; palillo

مِسْوَاك pl. مَسَاوِيك mondadientes; palillo

سَوْكَرَ (it.) asegurar (ه algo) (*com.*); garantizar (ه algo); certificar (ه una carta, …)

سَوْكَرَة seguro (sust.)

مُسَوْكَر asegurado (*com.*); garantizado; certificada (carta, …)

سِيكُورْتَاه = سُوكُرْتَاه

سول II سَوَّلَ sugerir (ه ل mal a); tentar (ل a algn) (demonio) | سَوَّلَتْ لَهُ نَفْسُهُ ser tentado

(سوم) سَامَ *u* (سَوْم) pacer libremente (ganado); poner (ه algo) a la venta; imponer (ه ه algo a algn); pedir (ه ه a algn demasiado) | سَامَهُ خَسْفًا tratar injustamente (ه a algn); humillar (ه a algn); سَامَ *u* (سِيَامَة) ordenar (ه a algn) (de sacerdote) (*crist.*); consagrar (ه a algn) (de obispo) (*crist.*); pas. سِيمَ ser ordenado (sacerdote) (*crist.*); ser consagrado (obispo) (*crist.*) | سِيمَ الأَذَى ser perjudicado II سَوَّمَ imponer (ه ه algo a algn); pedir (ه ه a algn demasiado); marcar (ه algo); evaluar (ه algo) III سَاوَمَ regatear (ه ب, على, في con algn sobre algo) (*com.*) IV أَسَامَ dejar pacer libremente (ه al ganado); dejar vagar (ه la mirada) VI تَسَاوَمَ regatear (في sobre algo) VII اِنْسَامَ ser ordenado (sacerdote) (*crist.*); ser consagrado (obispo) (*crist.*) VIII اِسْتَامَ negociar (ه algo)

سَام (col.; n. un. سَامَة) vena, filón metálico; lingote

سَامَة vena | سَامَة الذَّهَب vena de oro; lingote de oro

سِيَامَة ordenación (de un sacerdote) (*crist.*); consagración (de un obispo) (*crist.*)

مُسَاوَمَة pl. ات regateo (*com.*)

سَائِم que pace libremente (ganado); vagabundo

سَائِمَة pl. سَوَائِم ganado que pace libremente

مُسَوَّم marcado

سُومِر Sumeria | (col.) السُّومِر los sumerios

سُومِرِيّ sumerio (adj.); (pl. ون) sumerio (sust.) | السُّومِرِيَّة sumerio, la lengua sumeria

سُومَطْرَة Sumatra

سُومُو sumo, tipo de lucha japonesa

سَوْنَا sauna

سُونَاتَا، سُونَاة pl. ات sonata (*mús.*) | سُونَاتَا بِيَانُو sonata de piano

سُونَار sonar, aparato de detección submarina (*fís.*)

سُونْكِيّ (turco) bayoneta

سَوِيَ *a* (سَوًى) ser igual (ـه que algo); equivaler (ـه a algo) **II** سَوَّى aplanar (ـه algo); nivelar (ـه algo); suavizar (ـه algo); estirar (ـه una tela); saldar (ـه una deuda); ajustar (ـه algo); resolver (ـه algo); emparejar (ـه ب algo con); reconciliar (بينهما a dos personas); cocer bien (ـه algo) | سَوَّى بالأَرْض derribar (ـه algo); سَوَّاهُ بالضَّرْب apalear (ه a algn); سَوَّى أَخْدَعَه abatir el orgullo de algn **III** سَاوَى ajustar (ـه algo); resolver (ـه algo); emparejar (ـه ب algo con); igualar (ـه ب algo a, con); ser igual (ـه que algo); equivaler (ـه a); valer (ـه algo); ser igual (ـه a) (*mat.*); reconciliar (بينهما a dos personas); arreglar (ـه una discusión, ...) | impf. يُسَاوِي igual (ـه a) (*mat.*); لاَ يُسَاوِي بَصَلَةً (lit., no vale una cebolla), لاَ يُسَاوِي نَقِيرًا y مِلْءَ أُذْنِهِ نُخَالَةً no vale un ardite, un comino **VI** تَسَاوَى equivaler, ser iguales uno y otro; ser semejantes uno y otro; guardar el equilibrio **VIII** اسْتَوَى ser plano; ponerse plano; ser igual; ser regular; guardar el equilibrio; estar bien cocido; equivaler (ـه a algo); dirigirse (الى hacia); asentarse (على en); madurar; enderezarse

سِوًى، سُوًى igualdad; igual; plano | سِوَى excepto, salvo; سِوَى أَنَّ sólo que; سِوَاهُ los demás, los otros; وسِوَاهَا.. ... y por el estilo, y semejantes; مَا عَلَيْكَ سِوَى no tienes más que

سَوَاء pl. أَسْوَاء، سَوَاسِيَة igualdad; equivalencia; igual; equivalente | سَوَاءً بِسَوَاءٍ completamente; igualmente; juntos; سَوَاءٌ عَلَى es lo mismo para; سَوَاءٌ.. أَمْ (أَوْ) da lo mismo si ... que si, tanto si ... como si; سَوَاءُ المَحَجَّةِ، السَّبِيلِ la vía recta, el buen camino; هُمْ، هُنَّ سَوَاسِيَةٌ son iguales; سَوَاءٌ لَدَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ le da lo mismo; سَوَاءٌ.. وَ tanto ... como; عَلَى السَّوَاءِ de modo igual; de modo semejante; فِي سَوَاءِ النَّهَارِ en pleno día

سَوِيّ pl. أَسْوِيَاء plano; nivelado; propio, correcto; sano, incólume; derecho; en equilibrio; normal; regular; uniforme | سَوِيًّا exactamente; de común acuerdo; juntos; تَحْتَ السَّوِيِّ subnormal; غَيْر سَوِيّ anormal

سَوِيَّة pl. سَوَايَا igualdad | سَوِيَّةً juntos, de común acuerdo; بالسَّوِيَّة igualmente; a partes iguales

سِيّ (m. y f.) pl. أَسْوَاء igual; semejante; d. سِيَّان : هُمَا سِيَّان عِنْدِي me da lo mismo uno que otro

سِيَّمَا : لاَ سِيَّمَا especialmente; لاَ سِيَّمَا وَأَنَّ especialmente porque ...

سُويديّ sueco (adj.); (pl. ون) sueco (sust.); السُّويديّة sueco, la lengua sueca

السُّوَيْس Suez (ciudad de Egipto)

سُويسْرا (it.) Suiza

سُويسْريّ suizo (adj. y sust.)

سي abr. de سَيِّد، سَيِّدي v. سود; si (nota de la escala musical) | سي بيمُول si bemol (*mús.*); سي سي (ingl.) c.c., centímetro(s) cúbico(s)

سِيَام Siam (hoy Tailandia)

سِيَاميّ siamés (adj.); (pl. ون) siamés (sust.)

سِيَان cianógeno (*quím.*)

سَيَانِيد (ingl.) cianuro (*quím.*)

سي أيْ إيه (ingl.) CIA (= Agencia Central de Información, EUA)

(سيب) سَاب *i* (سَيْب) correr, fluir (agua); andar de prisa; arrastrarse; dejar (هـ algo); renunciar (هـ algo); descuidar (هـ، ه a algn, algo) **II** سَيَّب dejar (هـ، ه a algn, algo); abandonar (هـ، ه a algn, algo); renunciar (هـ a algo) **V** تَسَيَّب dejarse llevar **VII** انْسَاب correr (agua); andar de prisa; arrastrarse; agotarse, acabarse; estar absorto (por un trabajo); desembocar (الى en); infiltrarse (بين en); (seguido de impf.) ponerse en seguida a hacer algo

سَيْب flujo (de agua); arrastre, arrastramiento

سِيبَة (persa) pl. ات trípode

سِيبَان = صِيبَان v. صأب

سُيُوبَة fluidez

انْسِيَاب aerodinamicidad

انْسِيَابيّ alargado; esbelto; aerodinámico | انْسِيَابيّ الشَّكْل aerodinámico

انْسِيَابيَّة aerodinamicidad

تَسْوِيَة pl. ات nivelación; arreglo, ajuste; igualación; solución; saldo (de una deuda); compromiso | تَسْوِيَة حِسَابَات arreglo de cuentas; تَحْتَ التَّسْوِيَة pendiente, sin pagar (*com.*)

مُسَاوَاة igualdad; equivalencia; paridad; transacción (*com.*) | المُسَاوَاة الاجْتِمَاعِيَّة igualdad social; المُسَاوَاة في الحُقُوق igualdad de derechos

تَسَاوٍ igualdad; equivalencia; empate (*dep.*) | بالتَّسَاوِي، عَلَى por igual; a partes iguales

اسْتِوَاء igualdad; equidad; regularidad; equilibrio

اسْتِوَائيّ ecuatorial; tropical

مُسَاوٍ f. مُسَاوِيَة igual; equivalente; semejante; equi-

مُتَسَاوٍ f. مُتَسَاوِيَة igual; equivalente; equi-, iso- | مُتَسَاوِي الأَبْعَاد equidistante; مُتَسَاوِي الأَجْزَاء isómero (*fís.*); مُتَسَاوِي الحَرَارَة isotermo (*fís.*); مُتَسَاوِي الزَّوَايَا equiángulo (*geom.*); isógono (*fís.*); مُتَسَاوِي السَّاقَيْن isósceles (*geom.*); مُتَسَاوِي الأَضْلَاع equilátero (*geom.*)

مُسْتَوٍ f. مُسْتَوِيَة recto; derecho; nivelado; plano; regular; uniforme; bien cocido; maduro; del género común (sustantivo) (*gram.*)

مُسْتَوًى pl. مُسْتَوَيَات nivel; plano (sust.) | مُسْتَوَى الحَيَاة، العَيْش، المَعِيشَة، مَعِيشِيّ nivel de vida; مُسْتَوَى سَطْح البَحْر nivel del mar; مُسْتَوَى المَاء nivel del agua; عَلَى مُسْتَوَى a nivel ...; عَلَى المُسْتَوَى المَحَلِّيّ a nivel local; عَلَى مُسْتَوًى عَالٍ a un alto nivel; عَلَى مُسْتَوًى عَالٍ مِن muy ..., en extremo ...

سُويتْش (ingl.) interruptor (*Eg.*) (*el.*); centralita telefónica

سُويتر (ingl.) pl. ات suéter, jersey

السُّوِيد (fr.) Suecia

سائب dejado; abandonado; libre; sin freno; a granel (sin envase) (*com.*)

مُنْساب alargado; esbelto

سيبَرْنَتيك cibernética (ciencia)

سيبِيَة (it.) jibia, sepia (*zool.*)

سيبِرْنيتيك cibernética (ciencia)

سيبيريا Siberia

سيبيري siberiano

سيتُوبْلازْمة citoplasma (*biol.*)

سيج **II** سَيَّجَ vallar, cercar (هـ algo) **V** تَسَيَّجَ estar vallado, cercado

سيجة damas (juego)

سِياج pl. ات, أَسْيِجَة, أَسْوِجَة, أَسْيَاج valla, cerco; recinto; baluarte

تَسْييج cercamiento

مُسَيَّج vallado; cercado

سيجار (pron. Eg.) pl. ات cigarro, puro, habano

سيجارة (pron. Eg.) pl. سَجَاير, سَجائِر cigarrillo

سَيْجُون (pron. Eg.) Saigón (antiguo nombre de Ciudad de Ho Chi Minh, ciudad del Vietnam)

(سيح) ساحَ *i* (سَيَحَان, سَيْح) correr; fluir (agua); fundirse (metal); derretirse (nieve); licuarse; (سَيْح, سِياحة) viajar; errar, vagar **II** سَيَّحَ fluir (tr.), hacer correr (هـ algo); fundir (هـ algo); derretir (هـ algo); licuar (هـ algo) **IV** أَساحَ fluir (tr.), hacer correr (هـ algo) **VII** انساحَ derramarse; dilatarse

سَيَّاح pl. ون viajero; trotamundos; excursionista; turista

سِياحة turismo; pl. ات viaje; excursión

سياحي turístico; económico (billete, ...)

سياحِيَّة turismo

تَسْييح fusión; derretimiento; licuación

سائح corriente, fluyente (agua); líquido; fluido; (pl. سُوَّاح, سُيَّاح, ون) viajero, trotamundos; excursionista; turista; derviche ambulante (*isl.*); anacoreta (*crist.*)

مُسَيَّح fundido; derretido; licuado; líquido; rayada (prenda de vestir)

(سيخ) ساخَ *i* (سَيَخَان, سَيْخ) hundirse en tierra

سيخ pl. أَسْيَاخ asador; florete

السِّيخ los sijs (*relig.*)

سيخي sij (adj. y sust.)

سيدان sedán (automóvil)

سَيْدكار (ingl.) sidecar

سدارة = سيدارة

سيدْنَي Sidney (ciudad de Australia)

(سير) سارَ *i* (سَيْر, سَيْرُورَة, مَسِير, مَسِيرَة, تَسْيار) moverse; ponerse en movimiento; andar; marcharse; funcionar (máquina); circular (vehículo, proverbio, ...); fluir (corriente) (*el.*); estar orientado (الى hacia); estar camino (نحو de); irse (ب con); obrar (على como); seguir (وراء a algn); proceder, actuar (على según); ser guiado (على por); impt. سِرْ ¡marchen! (*mil.*) | impt. سِرْ عَلَى بَرَكَةِ الله ¡que la bendición de Dios te acompañe!; سارَ مَعَ التَّيار ir con la corriente; سارَ جيئةً وذهابًا ir y venir; سارَ عَلَى, في خُطاه seguir los pasos de algn; سارَ في رِكاب seguir fielmente a; escoltar a; estar a disposición de; سارَ في سَبِيل التَّحَسُّن estar en vías de recuperación; سارَ سَيْرَ, سيرَةَ comportarse como; سارَ سَيْرَهُ الطَّبيعيَّ seguir su curso normal; سِرْ عَلَى الطَّائِرِ المَيْمُون ¡buen viaje!; سارَ في أَعْقابه seguir los pasos; imitar el ejemplo; سارَ

سَيَّارَة pl. ات automóvil; caravana; planeta (*astr.*) | سَيَّارَة أُتوبيس، الباص autobús; سَيَّارَة أُجْرَة coche de alquiler, taxi; سَيَّارَة البَرِيد coche de correos; سَيَّارَة تَبْرِيد coche frigorífico; سَيَّارَة بَرْمَائِيَّة coche anfibio; سَيَّارَة البُولِيس coche policía; سَيَّارَة بيك آب، بيكاب furgoneta; سَيَّارَة تَاكْسِي taxi; سَيَّارَة ثَلاَّجَة coche frigorífico; سَيَّارَة جيب jeep, jip, campero; سَيَّارَة الحَرِيق coche de bomberos; سَيَّارَة دَوْرِيَّة coche patrulla; سَيَّارَة رَافِعَة auto-grúa; سَيَّارَة رُكُوب، الرُّكَّاب coche de viajeros; سَيَّارَة رِيَاضِيَّة coche deportivo; سَيَّارَة السِّبَاق automóvil de carreras; سَيَّارَة سبور coche deportivo; سَيَّارَة الإِسْعَاف ambulancia; سَيَّارَة سَكَن caravana (vehículo); سَيَّارَة سيدان sedán (automóvil); سَيَّارَة صَالُون coche familiar; سَيَّارَة مُصَفَّحَة carro blindado; سَيَّارَة شَحْن camión; سَيَّارَة المَطَافِئ، إِطْفَاء coche de bomberos; سَيَّارَة عُمُومِيَّة autobús; سَيَّارَة فَان camión; سَيَّارَة قَلاَّبَة volquete (vehículo); سَيَّارَة مَلْغُومَة coche bomba; سَيَّارَة لُورِّي camión; سَيَّارَة لِيمُوزِين sedán grande (automóvil); سَيَّارَة مَلاَّكِي coche particular; سَيَّارَة مِيكْرُوبَاص microbús; سَيَّارَة مَنْزِل caravana (vehículo); سَيَّارَة نَقْل camión

مَسَار pl. ات curso, trayectoria; órbita (*astr.*); itinerario; carril (de vía pública); banda (de magnetófono, …) | مَسَار المُشَاة paso de peatones

مَسِيرَة، مَسِير pl. ات camino; viaje; salida, partida; distancia; curso; itinerario; marcha (*mil.*); manifestación (*pol.*) | مَسِيرَة احْتِجَاج manifestación de protesta (على por); المَسِيرَة الخَضْرَاء Marcha Verde (Marruecos-Sahara Español, 6-9 de noviembre de 1975)

تَسْيَار paseo, vuelta; marcha forzada

تَسْيِير envío; arranque, puesta en marcha (*mec.*, …); dirección, guía; propulsión (*mec.*); organización | التَّسْيِير النَّفَّاثِيّ propulsión a chorro

قُدُمًا ir adelante; progresar; سَارَ عَلَى قَدَم وَسَاق estar en pleno progreso; سَارَ عَلَى قَدَمَيْه estar vivito y coleando; ser una realidad tangible **II** سَيَّرَ poner en movimiento (ـه algo); enviar (ـه algo); hacer funcionar (ـه una máquina); practicar, ejercer (ـه algo); organizar (ـه un viaje); guiar (ـه algo); dirigir (ـه, ه a algn, algo); conducir (ـه un vehículo); pilotar (ـه una nave, …); poner en circulación (ـه algo) **III** سَايَرَ andar (ه con algn); estar de acuerdo (ـه con algo); intimar (ه con algn); complacer (ه a algn); adaptarse (ـه a algo); cuadrar (ـه con algo) | سَايَرَ الزَّمَن ir con el tiempo; adaptarse a las circunstancias **IV** أَسَارَ poner en movimiento (ـه algo); hacer andar (ه a algn); enviar (ـه algo) **VI** تَسَايَرَ andar juntos; estar a tono (ـه con algo)

سَيْر movimiento; marcha; viaje; paseo (en coche, …); salida, partida; tráfico; funcionamiento (de una máquina, …); desfile, parada (*mil.*); comportamiento; curso, marcha; persecución (وراء de); (pl. سُيُور) correa; cinturón; correa de transmisión (*mec.*) | سَيْرًا a pie; السَّيْر إِلَى الوَرَاء marcha atrás; سَيْر مُتَحَرِّك، نَقْل correa transportadora (*mec.*); سَيْر مِرْوَحَة correa de ventilador; سَيْرًا عَلَى قَدَمَيْه a pie; سَيْرًا مَع a tono con; في السَّيْر وَرَاء en pos de

سَيْرَة andadura, modo de caminar; curso, marcha

سِيرَة pl. سِيَر comportamiento; marcha; modo de actuar; modo de vivir; vida; curso de la vida; fama; narración; biografía; pl. سِيَر campañas militares | السِّيرَة (النَّبَوِيَّة) biografía del Profeta (*isl.*); سِيرَة ذَاتِيَّة autobiografía; سِيرَة شَعْبِيَّة cuento popular

سَيَّار que está siempre en movimiento; que viaja mucho; volante (patrulla, …); móvil (clínica, …); que tiene mucha salida, venta (*com.*); (pl. ات) planeta (*astr.*)

مُسَايَرَة condescendencia; adaptación; oportunismo | مُسَايَرَةً a tono (لِ con)

سَائِر que se mueve; que camina; caminante; que funciona; corriente; que circula | هُوَ سَائِرٌ فِي sigue (haciendo, ...)

مُسَيِّر pl. ون director (*Tún.*)

مُسَيَّر guiado (بِ por); controlado (بِ por); rayado (traje); teledirigido; determinado, que no es libre (*fil.*) | مُسَيَّر بِالرَّادِيُو dirigido por radio

سير : السِّير (ingl.) *Sir*, señor ...

سِرَاس, سِيرَاس asfódelo, gamón (*Asphodelus ramosus*) (*bot.*); cola de zapatero, hecha con polvo del rizoma del asfódelo (*Sir.*)

السِّيرَافِيم (pl.) (hebreo) serafines (primer coro) (*jud., crist.*)

سِيرَالِيُون Sierra Leona

سِيرَالِيُونِي sierraleonés, sierraleonense

سِيرَامِيك (fr.) cerámica

سِيْرَانَادَا serenata

سِيرَج (= شِيرَج) aceite de sésamo

سِيرْك (fr.) pl. ات circo

سِيرْلَانْكِيّ srilankés, srilanqués, ceilanés

سِرْيَالِيَّة, سِرْيَالِيّ = سِيرْيَالِيَّة, سِيرْيَالِيّ

سِيرِيلِيّ cirílico

سِيرِيُوم cerio (*quím.*)

سِزْمُوغْرَافِيّ = سِيزْمُوغْرَافِيّ

سِيزُوفْرِنْيَا esquizofrenia (*psiq.*)

سِيزِيُوم cesio (*quím.*)

سِيْسَبَان (persa) planta tropical de aplicación medicinal (*Sesbania*) (*bot.*)

سِيسِيّ pl. ات, سَيَاسِيّ poni (*Eg.*); ratita

سِيشِل Seychelles (islas)

سِيشْوَار (fr.) pl. ات secador (del pelo)

سَيْطَر (سَيْطَرَة) y II تَسَيْطَرَ ser el jefe (على de); dominar (على algo); gobernar (على un país); imponer su autoridad (على a)

سَيْطَرَة poder (على sobre); dominio (على de); gobierno (على de); control (على de) (*tecn.*)

مُسَيْطِر que ejerce el poder; dominador, que domina (هـ algo); gobernante (sust.)

سيع II سَيَّعَ embadurnar (هـ ب algo con)

(سيف) سَافَ i (سَيْف) herir (ه a algn) con la espada

سَيْف pl. أَسْيُف, أَسْيَاف, سُيُوف espada; sable; florete; pez espada, pez emperador (*Xiphias gladius*) (*zool.*) | سَيْف الحَصَاد hoz; سَيْف الإِسْلَام (lit., espada del islam) título antiguo de los príncipes del Yemen; título de los hijos de un imán (*Yem.*)

سِيف pl. أَسْيَاف ribera; orilla del mar

سَيَّاف pl. سَيَّافَة espadachín; floretista; esgrimidor; verdugo | سَيَّاف البَحْر pez espada, pez emperador (*Xiphias gladius*) (*zool.*)

مُسَايَفَة esgrima

مُسِيف que ciñe espada

سِيفُون (fr.), سَيْفُون (ingl.) pl. ات sifón (*fís.*); depósito del agua del retrete

سِيقَارَة (= سِيجَارَة) pl. سَقَائِر cigarrillo

سِيكَاثِينِيَا, سَيْكَاثِينِيَا psicastenia (*med.*)

(هـ algo) | أَسَالَ الدَّمْعَ hacer venir las lágrimas a los ojos; أَسَالَ اللُّعَابَ hacer la boca agua; أَسَالَ أَوْدِيَةً مِنَ الحِبْرِ hacer correr ríos de tinta **V** تَسَيَّلَ licuarse

سَيْل pl. سُيُول torrente; torrentera; inundación; gran cantidad (من de) | سَيْل عُرَام diluvio (fig.)

سَيْلَة corriente de agua; torrentera (*Yem.*)

سَيَّال corriente (adj.), que corre; torrencial; fluido (adj.); líquido (adj.); fluido (estilo); fluido (sust.) (*fís.*); líquido (sust.) (*fís.*); corriente (sust.) (*el.*) | سَيَّال سَالِب corriente negativa (*el.*); سَيَّال مغنطيسي fluido magnético

سَيَالَة (n. un.) variedad de acacia gomífera (*Acacia seyal*) (*bot.*)

سَيَّالَة pl. ات arroyo; bolsillo

سُيُولَة fluidez; liquidez (y *com.*) | سُيُولَة الدَّم hemofilia (*med.*)

سَيَلان flujo; efusión; licuación; gonorrea (*med.*) | سَيَلان بَاسُورِيّ flujo hemorroidal (*med.*); سَيَلان مَنَوِيّ gonorrea (*med.*)

سَيَلانِيّ gonorreico (*med.*)

مَسِيل، مَسِيلَة pl. مَسَايِلُ cauce (de un río); corriente de agua; desaguadero

مِسْيَل hidrómetro (*meteor.*); aerómetro, densímetro (*fís.*)

تَسْيِيل licuación (tr.)

إِسَالَة licuación (tr.)

تَسَيُّل licuación (intr.)

سَائِل corriente, que corre; fluido; líquido; hidráulico; (pl. سَوَائِلُ) fluido (sust.); líquido (sust.) | السَّائِل المَنَوِيّ semen (*biol.*)

سَائِلِيَّة fluidez (*fís.*)

مُسَيِّل que hace correr; licuante; que fluidifica | مُسَيِّل الدُّمُوع lacrimógeno (gas)

مُسِيل que hace correr; licuante; que fluidifica

سِيكَار pl. ات cigarro, puro, habano

سِيكَارَة pl. سَكَائِرُ cigarrillo

سِيكَانْدِينَاوَة، سِيكَانْدِينَافِيَا Escandinavia

سِيكَانْدِينَافِيّ escandinavo

سَيْكَرَان، سَيْكُرَان beleño (*Hyoscyamus niger*) (*bot.*)

سِيكْل (fr.) ciclo (*el.*)

سِيكْلُوتْرُون (fr.) ciclotrón (*el.*)

سِيكَة damas (juego)

سَيْكُوبَات (ingl.), سِيكُوبَات (fr.) psicópata (*psiq.*)

سِيكُوبَاتِيّ، سَيْكُوبَاتِيّ psicopático (*psiq.*)

سِيكُوبَاتِيَا، سَيْكُوبَاتِيَا psicopatía (*psiq.*)

سِيكُوتَحْلِيلِيّ psicoanalítico

سِيكُورْتَاه (it.) seguro (*com.*) | سِيكُورْتَاه الحَرِيق seguro contra incendios; سِيكُورْتَاه الحَيَاة seguro de vida

سِيكُوز (fr.) psicosis (*psiq.*)

سَيْكُوسُومَاتِيّ (ingl.), سِيكُوسُومَاتِيّ (fr.) psicosomático (*psic.*)

سَيْكُولُوجِيَا (ingl.), سِيكُولُوجِيَا (fr.) psicología

سِيكُولُوجِيّ، سَيْكُولُوجِيّ psicológico; psicólogo

سِيكُويَا secuoya (*Sequoia*) (*bot.*)

(سيل) سَالَ *i* (سَيْل، سَيَلَان) correr, fluir; ser fluido, líquido; hacerse fluido, líquido; fundirse | سَالَتْ مَدَارِقُ عَيْنَيْهِ derramar lágrimas; سَالَ لُعَابُهُ hacérsele la boca agua (على con) **II** سَيَّلَ hacer correr, fluir (هـ algo); verter (هـ algo); fundir (هـ algo); licuar (هـ algo) | سَيَّلَ الدَّمْعَ hacer venir las lágrimas a los ojos; سَيَّلَ اللُّعَابَ hacerse la boca agua **IV** أَسَالَ hacer correr, fluir (هـ algo); fundir (هـ algo); licuar

مُسَال licuado

سَيْلاَنُ, سِيلاَنُ Ceilán (isla y hoy estado de Sri Lanka)

سِيلاَنِيّ ceilanés (adj. y sust.)

سِيلاَن pl. سَيَالِينُ granate (*min.*)

سِيلُفَان (fr.) celofán (*quím.*)

سِيلِكُون silicato (*quím.*)

سِيلُو pl. ات silo

سِيلُوفَان (fr.) celofán (*quím.*)

سِيلُولُوز celulosa (*quím.*)

سِيلِيكُون silicato (*quím.*)

سِيلِينيُوم selenio (*quím.*)

سِيمَا, سِيمَة, سِيمَى, سِيمَاءُ pl. سِيَم marca; rostro, semblante; fisonomía

السِّيمَائِيَّة semiótica, semiología

سِيمَافُور pl. ات semáforo

سِيمَانْتِيك semántica (sust.)

سِيمْفُونِيّ sinfónico

سِيمْفُونِيَّة pl. ات sinfonía

سِيمَنْتُو (it.) cemento

سِيمُونِيَّة (gr.) pl. ات simonía (*crist.*)

سِيمِيَا, سِيمِيَاءُ magia blanca, natural; prestidigitación

سِيمِيَاءُ semántica

سِيمِيُولُوجِيَّة semiología

سِين (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra س; *x* (incógnita) (*mat.*) | سِين وَجِيم abr. de سُؤَال وَجَوَاب pregunta(s) y respuesta(s), consultorio (sección de periódico)

سِينِيّ; rel. a la *x* (*mat.*); sigmoideo

السِّين Sena (río)

سِينَا, سِينَاءُ Sinaí

سِينَاتُور (ingl.) senador

سِينَارِيسْت (ingl.) guionista

سِينَارِيُو (ingl.) pl. سِينَارِيُوهَات, سِينَرِيَات guión (*cine*, *teatro*, *TV*, ...) (y fig.)

السِّينِغَال Senegal

سِينِغَالِيّ senegalés (adj. y sust.)

سِينْكُونَه quino (*Cinchona*) (*bot.*)

سِينَمَا, سِينِمَا, (fr.) (m. y f.) pl. ات cine | سِينِمَا صَامِت, صَامِتَة, cine mudo; سِينِمَا صَائِت, صَائِتَة, نَاطِق, نَاطِقَة cine sonoro

سِينَمَائِيّ, سِينِمَائِيّ cinematográfico; (pl. ون) cineasta; actor de cine | pl. السِّينِمَائِيَّات, السِّينَمَائِيَّات cinematografía

سِينِمَاتُوغْرَاف (fr.) cinematógrafo

سِينِمَاتُوغْرَافِيّ cinematográfico

سِينَمَاسْكُوب (fr.) cinemascope, cinemascopio

سِينُودُس (gr.) pl. ات sínodo (*crist.*)

سِينِيرَامَا cinerama

سِيُولُ Seúl (cap. de Corea del Sur)

ش

ش decimotercera letra del alfabeto árabe; abr. de شارع calle, شَرْق oriente, شَرْقيّ oriental, cómputo juliano (*crist.*), شَرِكَة sociedad (*com.*), شَكْل figura, شَمَال, شمَال norte, شَمَاليّ, شمَاليّ septentrional | ش. م abr. de شَرِكَة المُسَاهَمَة sociedad anónima (*com.*); ش. م. م abr. de شَرِكَة مَسْؤُولِيَّة مَحْدُودَة sociedad de responsabilidad limitada (*com.*)

(شأب) شُؤْبُوب pl. شَآبِيبُ chaparrón

شَادر (turco) pl. شَوَادرُ tienda; almacén

شَاذَرْوَان (persa) surtidor de agua; fuente; molinete de campanillas movido por un chorro de agua

شَارْتَر (ingl.) chárter (avión)

شَارُوبِيم (pl.) (hebr.) querubines (segundo coro) (*jud.*, *crist.*)

شَاسِي, شَاسِيه (fr.) pl. شَاسِيَات, شَاسِيهَات chasis, bastidor (de vehículo); camión abierto, sin caja

شَافَة raíz

شَاكُوش, شَاكُوش, شَكُوش (persa) pl. شَوَاكِيشُ martillo | شَاكُوش السَّاعَة áncora, trinquete (del reloj)

شَال (persa) pl. ات, شِيلاَن chal

شَالِيه (fr.) pl. ات choza de cazador; caseta de baño; chalé

شَأَمَ *a* (شَأْم) ser de mal agüero **IV** أَشْأَمَ ir a Siria **VI** تَشَاءَمَ augurar mal (من, ب de); predecir mal (من, ب de); ser pesimista **X** اسْتَشْأَمَ augurar mal (ب de); predecir mal (ب de)

شَأْم, شَام norte | شَأْمًا al norte; الشَّأْم, الشَّام Siria; Damasco; الشَّأْم الكَبِيرَة Damasco

شَأْمَة lado malo; mal agüero

شَامِيّ, شَآمِيّ sirio (adj.); damasceno (adj.)

شَامِيّ pl. ون, شُوَام sirio (sust.); damasceno (sust.)

شُؤْم, شُوم desgracia; mal agüero

شِئْمَة, شِيمَة pl. شِئَم, شِيَم naturaleza, carácter; costumbre

أَشْأَمُ f. شُؤْمَى pl. أَشَائِمُ de mal agüero; funesto; desgraciado

تَشَاؤُم pesimismo

شَائِم de mal agüero; funesto

مَشْؤُوم, مَشُوم pl. مَشَائِيمُ de mal agüero; funesto; desgraciado

مُتَشَائِم pesimista

شَامْبَانِيَا (fr.) champán, champaña

شَامْبُو (ingl.) pl. شَامْبُوهَات champú

شَأْن pl. شُؤُون, شُئُون asunto, cosa; caso; circunstancia; naturaleza, condición; posición, rango; peso, importancia; significación; sutura craneal (*anat.*); (conducto) lacrimal (*anat.*); pl. شُؤُون lágrimas | شَأْنَهُ según, al modo de, como; como hace(n); شَأْنَكَ مَعَ, في como él suele hacer en, con; شَأْنَكَ شَأْنُهُ .. (وَمَا تُرِيدُ) haz lo que quieras; كَشَأْنِ igual que, suele hacer como, está en la misma situación que; الشُّؤُون الأَهْلِيَّة Asuntos Indígenas (*Áfr. N.*); شُؤُون البَيْت labores domésticas; الشُّؤُون الخَارِجِيَّة Asuntos Exteriores (*adm.*); شُؤُون مُخْتَلِفَة varios, miscelánea; شُؤُون الدَّوْلَة asuntos de estado; شُؤُون السَّاعَة actualidades; شُؤُون عَامَّة Asuntos Generales (*adm.*); شُؤُون المُوَظَّفِين asuntos de personal (*adm.*); أَنْتَ وَشَأْنَكَ haz lo que quieras; allá tú; أَيُّ شَأْنٍ لَكَ في بِشَأْنِ ¿qué te importa a ti que ...?; بِهٰذَا الشَّأْن con relación a ...; a propósito de ...; a este respecto; عَلَى شَأْنِ para; a causa de; كَمَا هُوَ شَأْنُهُ الآنَ como es el caso ahora; كَانَ مِنْ شَأْنِه tenía por costumbre, solía; لَهُ شَأْنٌ في tiene que ver con; لَيْسَ لَهُ شَأْنٌ في y لاَ شَأْنَ لَهُ في no tiene que ver con; مَا شَأْنُهُ ¿qué más me da a mí que ...?; مَا شَأْنِي في.. ¿qué más le da a él?; مَا شَأْنُكَ ¿qué te pasa?, ¿qué quieres?; وَالأَمْرُ مَا شَأْنُكَ وَهٰذَا ¿qué más te da a ti?; مِنْ شَأْنِ para; a causa de; مِنْ شَأْنِه أَنْ es propio de él ...; tiende a; مِنْ شَأْنِ ذٰلِكَ por eso; هٰذَا شَأْنُهُ es cosa suya; es su costumbre; وَالشَّأْنُ أَنْ el hecho es que

شَانْتَاج (fr.) chantaje

شَانْغْهَاي Shanghai (ciudad de China)

شَاه (persa) pl. شَاهَات cha, sha, rey, emperador (de Persia); rey (*ajedrez*) | شَاه بَلُّوط y شَاهْبَلُّوط castaño común (*Castanea vulgaris*) (*bot.*); شَاه صِينِيّ betel (*bot.*); شَاه مَات jaque mate (*ajedrez*)

شَاهَانِيّ del cha, del sha, real, imperial

شَاهَنْشَاه rey, emperador (de Persia)

شَاهَنْشَاهِيّ imperial

شَاهَنْشَاهِيَّة imperio

شَاهْبَلُّوط v. شَاه

شَاهَتْرَج fumaria, palomina (*Fumaria*) (*bot.*)

شَاهِي té (*Ar.*, *Lib.*, *Tún.*)

شَاهِين (persa) pl. شَوَاهِين gerifalte (*Falco peregrinus*) (*zool.*)

(شأو) شَآ *u* (شَأْو) vencer (ه a algn) en una carrera

شَأْو cima; blanco, diana

شَاوُرْمَة, شَاوِرْمَة, شَوْرْمَة (turco) carne de cordero asada en rodajas en un espetón vertical (*Eg.*, *Lib.*, *Sir.*)

شَاوُش (turco) pl. شُوَّاش mozo, ordenanza; portero; sargento (*Tún.*) (*mil.*)

شَاوِيش (turco) pl. شَاوِيشِيَّة sargento primero (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*); sargento de policía; sargento | شَاوِيش المَخْفَر jefe del puesto de policía

شَاي (turco) té (*bot.*) | الشَّاي الأَخْضَر té verde; الشَّاي الأَسْوَد té negro; شَاي نَعْنَاع té con menta

شَبَّ *i* (شَبَاب, شَبِيبَة) crecer, hacerse joven; *u i* (شِبَاب, شَبِيب) encabritarse (caballo); *i* (شُبُوب) declararse (incendio); estallar (guerra); *u* (شُبُوب, شَبّ) encender (ه el fuego) | شَبَّ عَنِ الطَّوْق superar la fase inicial; شَبَّ عَنْ طَوْقِ الحَصْر exceder los límites de algo **II** شَبَّبَ rejuvenecer (ه a algn); celebrar (بها a una mujer) en versos; cortejar (بها a una mujer) **IV** أَشَبَّ rejuvenecer **V** تَشَبَّبَ encenderse; ce-

lebrar (بها a una mujer) en versos; cortejar (بها a una mujer)

شَب (adj. y sust.) joven; alumbre (*quím.*) | شَبّ اللَّيْل maravilla, dondiego de noche (*Mirabilis*) (*bot.*); شَبّ النَّهار dondiego de día (*Convolvulus tricolor*) (*bot.*)

شَبَّة chica, muchacha; alumbre (*quím.*); (pl. ات) lápiz estíptico | شَبَّة زَفْرة alumbre (*quím.*)

شَبَب novillo

شَبَاب juventud (edad; conjunto de jóvenes)

شَبَّابَة flauta, chirimía (*mús.*)

شَبَابي joven; juvenil (ropa, ...)

شُبُوب estallido (de un incendio, de una guerra); conflagración

شَبِيبَة juventud (edad; conjunto de jóvenes); aire juvenil

تَشْبِيب celebración (de una mujer) en versos; cortejo (acción) de una mujer

تَشَبُّب rejuvenecimiento

شَاب pl. شُبَّان, شَبَاب, شَبَبَة joven (adj. y sust.); juvenil; jovencito (sust.)

شَابَّة pl. ات, شَوَابُّ, شَبَائِبُ chica, muchacha

مَشْبُوب encendido; hermoso

شِبِتّ eneldo, aneldo (*Anethum graveolens*) (*bot.*)

شَبِثَ *a* (شَبَث) adherirse (ب a) V تَشَبَّثَ adherirse (ب a); perseverar (ب en)

شَبَث pl. أَشْبَاث, شِبْثَان araña; milpiés, cardador, cochinilla de humedad, de tierra (*Demodex*) (*zool.*)

شِبِث (= شِبِتّ) eneldo, aneldo (*Anethum graveolens*) (*bot.*); tenaz, obstinado

تَشَبُّث tenacidad; obstinación; adhesión

مُتَشَبِّث tenaz; obstinado; adherente

شَبَحَ *a* (شَبْح) extender (ـه la mano); abrir (ـه los brazos) II شَبَّحَ gesticular (*Eg.*)

شَبْح, شَبَح pl. شُبُوح, أَشْبَاح forma confusa, borrosa; fantasma; aparición; espectro (y fig.); esbozo (de sonrisa, ...); pesadilla; (pl. أَشْبَاح) figura, aspecto (de una persona) | شَبَح بِلاَ رُوح vana apariencia; شَبَح الحَرْب espectro de la guerra

شَبَحِيَّة objetivo (*fot.*)

مِشْبَاح estereoscopio (*fís.*)

تَشْبِيح gesticulación (*Eg.*)

شَبَرَ *u i* (شَبْر) medir (ـه algo) a palmos II شَبَّرَ medir (ـه algo) a palmos; gesticular

شِبْر pl. أَشْبَار palmo, medida de longitud = 22,5 cm. | شِبْرًا فَشِبْرًا palmo a palmo

شَبُّور (hebr.) pl. شَبَابِيرُ, ات trompeta

شَبُّورَة (*Sir.*), شَابُورَة (*Eg.*) neblina; proa (de la nave)

شَبْرَقَ (شَبْرَقَة) despedazar (ـه algo)

شَبْرَقَة calderilla; dinero de bolsillo

شَبْشَبَ dar (ه a algn) un zapatillazo

شِبْشِب, شَبْشَب pl. شَبَاشِبُ babucha; zapatilla

شَبَطَ *u* (شَبْط) pegarse (في a); interesarse (في en)

شُبَاط febrero (*Ir.*, *Jord.*, *Lib.*, *Sir.*)

شَبُّوط pl. شَبَابِيطُ japuta (*Cyprinus carpio*) (*zool.*)

شَبِعَ *a* (شِبْع, شَبَع) saciarse (ـه, من con); estar lleno (ـه, من de); tener bastante (من con); estar harto (من de) II شَبَّعَ saciar (ه ب a algn con); satisfacer (ـه ب un deseo, ... con); cargar (ـه ب algo con electricidad) IV أَشْبَعَ saciar (ه ب a algn con); satisfacer (ـه ب un deseo, ... con); cargar (ـه ب algo con electricidad); poner una letra de prolonga-

ción tras una vocal normalmente breve (*gram.*); pas. أُشْبِعَ estar lleno (ب de) | أَشْبَعَهُ تَأْنِيبًا reprender a algn con severidad; أَشْبَعَهُ ذَمًّا وَقَدْحًا cubrir a algn de insultos; أَشْبَعَهُ ضَرْبًا apalear recio a algn; أَشْبَعَ الكَلَامَ tratar (في algo) con detalle **V** تَشَبَّعَ estar saciado (ب de); estar lleno (ب de); estar cargado (ب de electricidad); estar imbuido (ب de); estar obsesionado (ب con)

شَبْع saciedad; saturación

شِبْع, شَبِع lo que sacia

شَبَع saturación (*quím.*)

شُبْعَة pl. شُبَع cantidad que basta para saciar

شَبْعَانُ f. شَبْعَى pl. شِبَاع, شَبَاعَى saciado; lleno; satisfecho

تَشْبِيع acción de saciar

إِشْبَاع acción de saciar; satisfacción; prolongación extraordinaria de una vocal (*gram.*); saturación (trans.) (*quím.*)

تَشَبُّع saturación (intr.) (*quím.*)

مُشَبَّع saciado; lleno; satisfecho; cargado (ب de electricidad) | مُتَشَبِّع بالهَوَاء aireado

مُشْبِع que sacia; satisfactorio

مُشْبَع saciado; lleno; satisfecho; cargado (ب de electricidad)

شَبِقَ *a* (شَبَق) ser lascivo

شَبَق lascivia, libídine; libido | شَبَق الأُنْثَى ninfomanía (*med.*)

شَبَقِيّ lascivo

شَبِق lascivo

شُبُق (turco) chibuquí

شَبَكَ *i* (شَبْك) y **II** شَبَّكَ trenzar (هـ algo); entretejer (هـ algo); complicar (هـ algo); abrochar (هـ algo); fijar (هـ ب, في algo a); comprometerse (ها con una muchacha) (*Eg.*) **V** تَشَبَّكَ estar trenzado; estar entretejido; complicarse **VI** تَشَابَكَ estar entretejido **VIII** اشْتَبَكَ estar trenzado; estar entretejido; ser complicado; enmarañarse, enredarse; complicarse; cruzarse (miradas); unirse (ب con); estar implicado (في en); pelear (مع, ب con)

شُبُك (turco) chibuquí

شُبُكْجِيّ pl. شُبُكْجِيَة y شُبُكْشِي pl. شُبُكْشِيَّة fabricante de chibuquíes; vendedor de chibuquíes

شَبْكَة regalo de esponsales (*Eg.*)

شَبَكَة pl. ات, شَبَك, شِبَاك, شُبُوكَات red; red (*el.*, *radio*, ...); red de valles (*Sah.*); rejilla (de válvula electrónica) (*radio*); malla; telaraña; (pl. ات) baca, portaequipaje | شَبَكَة تَلْفَزَة, تلفزيون red de TV; شَبَكَة المَجَارِير, مَجَارٍ alcantarillado; شَبَكَة التَّجَسُّس red de espionaje; شَبَكَة رَادَارِيَّة red de radar; شَبَكَة السِّكَك الحَدِيدِيَّة red de ferrocarriles; الشَّبَكَة الدَّوْلِيَّة Internet (*inform.*); شَبَكَة المَرْمَى red de la portería (*fútbol*, ...); شَبَكَة شَائِكَة alambrada de espino; شَبَكَة الطُّرُق, الطُّرُقَات, طُرُقِيَّة red de carreteras; شَبَكَة مَعْدِنِيَّة tela metálica; شَبَكَة العَنْكَبُوت telaraña; شَبَكَة الكَهْرَبَاء red eléctrica; شَبَكَة لِلتَّجَسُّس red de espionaje; شَبَكَة لِلشَّعْر redecilla del cabello; شَبَكَة المَتَاع red del equipaje; شَبَكَة النَّوْم hamaca; شَبَكَة الهَاتِف, هَاتِفِيَّة red telefónica; شَبَكَة المُوَاصَلَات, الاتِّصَالَات red de comunicaciones; شَبَكَة التَّوَتُّر العَالِي red de alta tensión (*el.*); شَبَكَة تَوْزِيع red de distribución

شَبَكِيّ de red; reticular; retiniano; mallado

شَبَكِيَّة retina (*anat.*)

شَبَّاك fabricante de redes; grapadora, cosepapeles

شُبَّاك pl. شَبَابِيك reticulado; rejilla; ventana; ventanilla (de coche, de oficina); fresquera de ventana (*Yem.*); ventana de celosía (*Yem.*); portería (*fútbol*, ...) | شُبَّاك البَرِيد lista de correos; شُبَّاك الخَزِينَة, الصَّرْف caja, ventanilla del cajero;

شُبّاك التَّذاكِر taquilla; despacho de billetes; شُبّاك العَرْض vitrina; escaparate

شُبّاكِيّ de ventana (climatizador, …)

شَبِيكَة pl. شَبائِكُ enrejado, celosía

مِشْبَك pl. مَشابِكُ gancho, corchete, hebilla; broche; horquilla para el pelo | مِشْبَك غَسِيل pinza para tender la ropa; مِشْبَك الوَرَق grapa; clip, clipe, sujetapapeles

تَشَبُّك reticulación

تَشابُك entrelazado; complicación

اِشْتِباك pl. ات enmarañamiento, enredo; complicación; pelea; encuentro, choque (*mil.*); escaramuza | اِشْتِباك مُسَلَّح encuentro armado

مُشَبَّك trenzado; reticulado; (pl. ات) enrejado, celosía

مُتَشابِك : مُتَشابِكُون بالأَيْدِي enlazados de la mano

مُشْتَبِك enmarañado, enredado; complicado

مُشْتَبَك enrejado; reticulado; matorral; maraña

شبل IV أَشْبَلَ cuidar (على de algn); interesarse (على por algn)

شِبْل pl. أَشْبال cachorro de león; valiente

شَبَنَ *u* educarse en la molicie

شَبِين, شِبِين pl. شَبائِنُ, شَبايِنُ padrino de bautismo (*crist.*); padrino de boda (*crist.*)

شَبِينَة, شِبِينَة pl. ات madrina de bautismo (*crist.*); madrina de boda (*crist.*)

إِشْبِين pl. أَشابِينُ padrino de bautismo (*crist.*); padrino de boda (*crist.*)

إِشْبِينَة pl. ات madrina de bautismo (*crist.*); madrina de boda (*crist.*)

شبه II شَبَّهَ hacer semejante (ه ه algo a); comparar (ه ب algo con); pas. شُبِّهَ ser dudoso (على para algn); ser ambiguo (على para algn) III شابَهَ ser semejante | أَوْ ما يُشابِهُهُ.. … o cosa parecida; وما شابَهَهُ.. … y similares IV أَشْبَهَ ser semejante; parecer igual (ه, ه que algn, que algo) | أَشْبَهَ بالجَدِيد como (si fuera) nuevo; وما أَشْبَهَ ذٰلِكَ.. … y cosas por el estilo; etcétera V تَشَبَّهَ tratar de parecerse (ب a); compararse uno (ب con) VI تَشابَهَ ser semejantes; ser iguales; ser idénticos; ser dudoso; ser ambiguo VIII اِشْتَبَهَ ser semejantes; ser dudoso (على para algn); ser ambiguo (على para algn); estar en duda (على sobre algn); pas. يُشْتَبَهُ sospechoso (adj.)

شِبْه pl. أَشْباه, مَشابِهُ semejante; casi lo mismo; como, tan bueno como; igual; casi …; asimilado a; cuasi-, -oide, -oso, para-, pen-, pseudo-, semi- (casi), sub- | أَشْباهُهُ sus semejantes; la gente como él; شِبْه جَزِيرَة península; شِبْه الجَزِيرَة الإيبِيرِيَّة Península Ibérica; شِبْه الجَزِيرَة العَرَبِيَّة Arabia; شِبْه الجَمْع nombre colectivo (*gram.*); شِبْه حَرْبِيّ paramilitar; شِبْه مُنْحَرِف trapezoide (*geom.*); شِبْه مُنْحَنٍ parabólico; شِبْه مُرَبَّع trapecio (*geom.*); شِبْه رَسْمِيّ oficioso (*dipl.*, *pol.*); شِبْه زُلالِيّات albuminoide (*biol.*, *quím.*); شِبْه الشُّعُور subconsciente; شِبْه الشَّفّاف translúcido; شِبْه الطِّبِّيّ paramédico; شِبْه الظِّلّ penumbra; شِبْه المَعْدِنِيّ metaloide (*quím.*); شِبْه عَسْكَرِيّ paramilitar; شِبْه مُعَيَّن romboide (*geom.*); شِبْه الغَيْبُوبَة seminconsciencia; شِبْه فِلِزّ metaloide (*quím.*); شِبْه قاحِل semiárido (*geogr.*); شِبْه قارَّة subcontinente; شِبْه القارَّة الهِنْدِيَّة India; شِبْه قِلْوِيّ alcaloide (*quím.*); شِبْه كُرَوِيّ esferoide; elíptico; شِبْه مَهْجُور semiabandonado; شِبْه مُوَصِّل semiconductor (*el.*); وشِبْهُهُمْ.. … y sus semejantes

شَبَه latón, azófar; (pl. أَشْباه) semejanza; copia; facsímil

شُبْهَة pl. شُبَه, شُبُهات, شُبْهات, ات duda; sospecha; tara; ambigüedad; sofisma; error judicial (*jur. isl.*) | تَحْتَ الشُّبْهَة sospechoso (adj.)

شَبْهَان, شُبَهَان latón, azófar

شَبِيه pl. شُبُه, شِبَاه semejante (ب a); asimilado; afín (ب a); sosia; semi-, -oide, -oso; para- | شَبِيه الإِنْسَان antropoideo (*zool.*); شَبِيه بِالْمُنْحَرِف trapezoide (*geom.*); شَبِيه بِالرَّسْمِيّ oficioso (*dipl.*, *pol.*); شَبِيه بِالْمُعَيَّن romboide (*geom.*); شَبِيه بِالْمُسْتَقِلّ semindependiente

أَشْبَه más semejante | أَشْبَه شَيْء del todo semejante (ب a); muy como; هُوَ أَشْبَه بِ se parece a ...; es como ...

مَشَابِه (pl.) rasgos parecidos

تَشْبِيه pl. ات, تَشَابِيه asimilación; comparación; semejanza; símil; alegoría; metáfora; antropomorfización (de Dios) (*relig.*)

مُشَابَهَة pl. ات semejanza; afinidad

تَشَبُّه imitación (ب de) | تَشَبُّهًا بِ por imitación de

تَشَابُه semejanza; ambigüedad; asimilación (*fon.*)

اشْتِبَاه semejanza; ambigüedad; duda; sospecha

مَشْبُوه dudoso; sospechoso (adj. y sust.); ambiguo; de mala fama

مُشَبَّه oscuro, difícil

مُشَابِه semejante

مُتَشَابِه ambiguo; monótono; homo-; pl. مُتَشَابِهَات pasajes ambiguos del Corán (*isl.*)

مُشْتَبِه semejante

مُشْتَبَه : مُشْتَبَه فِيهِ y مُشْتَبَه فِي أَمْرِهِ sospechoso (adj. y sust.); مُشْتَبَه فِيهِ sospechoso (ب de algo)

شَبًا (شبو) punta (de la espada, ...); filo (de la espada, ...)

شَبَاة pl. شَبًا, شَبًى, شَبَوَات punta (de la espada, ...); filo (de la espada, ...); aguijón

شَبِيَّة ritual (sust.) (*crist.*); misal (*crist.*)

شَتَّ i (شَتَّ, شَتَات, شَتِيت) estar disperso; estar separado; dispersar (هـ una reunión, ...) | شَتَّ شَمْلَهُمْ desunir, dividir una reunión,... **II** شَتَّتَ dispersar (هـ una reunión, ...); hacer (هـ algo) variado | شَتَّتَ شَمْلَهُمْ desunir, dividir una reunión,... **IV** أَشَتَّ dispersar (هـ una reunión, ...) **V** تَشَتَّتَ estar disperso; estar separado; dispersarse; disolverse (reunión, ...)

شَتّ pl. أَشْتَات disperso; separado; pl. أَشْتَات variados; grupos, partes separadas; fragmentos; varias clases de ... | أَشْتَاتًا por separado

شَتَات disperso; separado

شَتِيت pl. شَتَّى disperso; separado; pl. شَتَّى varios, diferentes, toda clase de ... | شَتَّى بَيْنَهُمَا ¡qué diferentes son!

شَتَّانَ : شَتَّانَ (مَا) بَيْنَهُمَا ¡qué diferentes son!; شَتَّانَ بَيْنَ مُشَرِّق وَمُغَرِّب son totalmente diferentes

تَشْتِيت dispersión; disolución (de una reunión,...); fraccionamiento | تَشْتِيت الأَفْكَار distracción

مُشَتَّت disperso; disuelto; separado; variado

شَتَرَ i (شَتْر) cortar (هـ algo); amputar (هـ algo); desgarrar (هـ algo)

شِتْرَاة, شِتْرَات citrato (*quím.*)

شَتَلَ i (شَتْل) trasplantar (هـ algo)

شَتْلَة (col. شَتْل) pl. شَتَلَات, شُتُول, شَتَائِل planta de trasplantar; plantón (*agr.*); estaca (*agr.*)

مَشْتَل pl. مَشَاتِل semillero (para trasplante) (*agr.*)

شَتَمَ u i (شَتْم) y **III** شَاتَمَ insultar (ه a algn) **VI** تَشَاتَمَ insultarse mutuamente

شَتْم insulto | شَتْم الدِّين blasfemia

شَتَّام insultador; insolente

شَتِيم insultado

شَتِيمَة pl. شَتَائِم insulto

مُشَاتَمَة insulto, acción de insultar

مَشْتُوم insultado

شُتْنُبر septiembre (*Marr.*)

شَتَا u (شَتْو) (شتو) invernar, pasar el invierno (ب en); hibernar (*biol.*) **II** شَتَّى llover; invernar, pasar el invierno (ب en) | شَتَّت الدُّنْيَا llover **V** تَشَتَّى invernar, pasar el invierno (ب en)

شِتَاء pl. أَشْتِيَة, شُتِيّ invierno; estación de las lluvias; lluvia | شِتَاءً en invierno

شِتَائِيّ invernal, hibernal

شَتَوِيّ invernal, hibernal

مَشْتًى pl. مَشَاتٍ estación (sitio) de invierno; residencia de invierno

مَشْتَاة pl. مَشَاتٍ pueblo de beduinos asentados (*Arg.*, *Tún.*)

إِشْتَاء invernada, estación (tiempo) de invierno

شَاتٍ f. شَاتِيَة invernal, hibernal

مُشْتًى estación (sitio) de invierno; residencia de invierno

شَجَّ u i (شَجّ) fracturarse (هـ la cabeza, …)

شَجَّة pl. شِجَاج fractura craneal

شَجَبَ u (شَجْب) reprobar (هـ, ه a algn, algo); (شَجَب, شُجُوب) afligir (ه a algn) **II** شَجَّبَ reprobar (هـ, ه a algn, algo) **IV** أَشْجَبَ afligir (ه a algn)

شَجْب destrucción

شَجَب dolor; aflicción

شِجَاب pl. شُجُب percha; perchero

شُجُوب aflicción

مِشْجَب pl. مَشَاجِب percha; perchero

شَجَرَ u (شَجْر) ocurrir; estallar (tumulto, …); apuntalar (هـ algo) **II** شَجَّرَ plantar árboles (هـ en un lugar); arborizar (هـ un terreno) **III** شَاجَرَ disputar (ه, مع con algn) **VI** تَشَاجَرَ disputar uno con otro; disputar (مع con) **VIII** اشْتَجَرَ disputar uno con otro

شَجَر (col.; n. un. شَجَرَة) pl. أَشْجَار árbol; arbusto | شَجَر مُثْمِر árbol frutal

شَجَرَة (n. un.) pl. ات árbol; arbusto | شَجَرَة الله, شَجَرَة السَّمَاء, ailanto (*Ailanthus altissima*) (*bot.*); شَجَرَة الأُسْرَة, الأَبْنَاء, العَائِلَة, النَّسَب árbol genealógico; شَجَرَة البَقّ olmo (*Ulmus*) (*bot.*); شَجَرَة الدُّبّ oxiacanta, espino; شَجَرَة الصَّمْغ gomero (árbol); شَجَرَة الطَّرْفَة tamarisco (*bot.*); شَجَرَة (عيد) الميلاد árbol de Navidad; شَجَرَة القُطْن algodonero (árbol); شَجَرَة الكِينَا quino, árbol de la quina

شَجِر arborado

شَجَرِيَّة arbolado

شِجَار pl. شُجُر tranca; aldaba

شَجِير pl. شُجَرَاء mal compañero

شُجَيْرَة (dim.) pl. ات arbolito; arbusto; mata

شَجَرَان (turco) zapa, chagrín, piel granulada

أَشْجَر f. شَجْرَاء pl. شُجْر arborado

مَشْجَر pl. مَشَاجِر arbolado

مِشْجَر pl. مَشَاجِر perchero

تَشْجِير plantación (acción) de árboles; arborización (de un terreno)

شِجَار altercado; pelea

مُشَاجَرَة altercado; pelea

مُشَجَّر arborado; decorado con motivos florales

مُشْجِر arborado

شَجُعَ u (شَجَاعَة) ser valiente **II** شَجَّعَ animar (ه على a algn a); fomentar, promover (هـ algo); incitar (ه على a algn a hacer algo) **V** تَشَجَّعَ animarse; estar animado

شُجَاع víbora venenosa del África Central, Egipto y el Yemen, empleada por los encantadores de serpientes (*Echis carinata*) (*zool.*)

شَجِيع ، شُجَاع pl. شَجَعَة، شُجْعَان valeroso; héroe | الشُّجَاع Hidra (*astr.*)

شَجَاعَة valor | شَجَاعَة أَدَبِيَّة valor moral

شَجِيع pl. شُجَعَاء، شُجْعَان valeroso

شَجِيعَة pl. شَجَائِع، شِجَاع valerosa

إِشْجَع pl. أَشَاجِعُ falange primera (*anat.*)

أَشْجَعُ pl. شُجْع f. شَجْعَاء pl. أَشَاجِعُ valeroso

تَشْجِيع animación (acción); incitación; fomento, promoción

تَشْجِيعِي alentador, estimulante; de promoción (precio, ...)

مُشَجِّع alentador; animador, que anima; promotor; sostenedor; (pl. ون) hincha (*dep.*)

شجن شَجِنَ *a* (شَجَن) estar triste; afligirse; zurear (paloma); شَجَنَ *u* (شُجُون، شَجْن) **II** شَجَّنَ y **IV** أَشْجَنَ afligir (ه a algn)

شَجَن pl. شُجُون، أَشْجَان preocupación; tristeza; (pl. شُجُون) rama

(شجو، شجي) شَجَا *u* (شَجْو) afligir (ه a algn); preocupar (ه a algn); شَجِيَ *a* (شَجًا) estar triste; estar preocupado **II** شَجَّى conmover, impresionar (ه a algn) (canto, ...) **IV** أَشْجَى afligir (ه a algn); preocupar (ه a algn)

شَجٍ f. شَجِيَة triste; preocupado

شَجًا، شَجًى tristeza; preocupación; emoción, impresión; cuerpo que se atraganta e impide respirar

شَجْو tristeza; preocupación; emoción; impresión

شَجَوِيّ triste; que produce melancolía

شَجِيّ triste; preocupado; emotivo (canto, ...); patético

مُشَجٍّ emotivo (canto, ...); patético

شح شَحَّ *u i* (شُحّ) escasear; economizar (على، ب algo); ser avaro (على، ب con, en) **III** شَاحَّ mostrarse avaro (على، ب con, en)

شُحّ avaricia; codicia; escasez; estiaje, nivel bajo de las aguas de un río; reflujo, marea baja

شَحِيح pl. شِحَاح، أَشِحَّة، أَشِحَّاء escaso; avaro; codicioso

شَحِيحَة pl. شَحَائِحُ escasa; avara; codiciosa

مُشَاحَّة : لاَ مُشَاحَّةَ فِي (أن) es innegable (que); وَلاَ مُشَاحَّةَ innegablemente

شحب شَحَبَ *u a* (شُحُوب)، شَحُبَ *u* (شُحُوبَة) y pas. شُحِبَ estar pálido; palidecer; tener mala cara

شُحُوب palidez

شَاحِب pl. شَوَاحِبُ pálido; flaco; débil (luz); apagado (color); triste (sonrisa) | شَاحِبُ الوَجَنَات de rostro cetrino

شحت شَحَتَ (= شَحَذَ) *a* (شَحْت) mendigar, pedir limosna; vivir de limosna

شَحَّات pl. ون، شَحَّاتَة mendigo | شَحَّاتُ العَيْن orzuelo (*med.*)

شَحَّاتَة pl. ات mendiga

شحذ شَحَذَ *a* (شَحْذ) afilar (ه un cuchillo, ...); agudizar (ه algo) (fig.); mendigar, pedir (ه a algn) limosna

شَحْذ afiladura

شَحَّاذ pl. ون mendigo | شَحَّاذُ العَيْن orzuelo (*med.*)

شَحَّاذَة pl. ات mendiga

شَحَاذَة mendicidad

مِشْحَذ، مِشْحَذَة pl. مَشَاحِذُ piedra de afilar

شَاحِذَة piedra de afilar

شحر **II** شَحَّرَ tiznar, manchar (ه algo) con hollín

شُحَّار hollín | شُحَّارُ المِصْبَاح negro de humo

شُحْرُور pl. شَحَارِيرُ mirlo (*Turdus*) (*zool.*)

مَشْحَرَة, مَشْحَر pl. مَشَاحِرُ rimero de leña para hacer carbón

مَشْحَرِيّ carbonero, que hace carbón de leña

مُشَحَّر tiznado, manchado con hollín

شَحَطَ *a* (شُحُوط, شَحْط) estar lejos; frotar (ـه un fósforo, una cerilla); encallar (embarcación) **II** شَحَّطَ encallar (embarcación); hacer encallar (ـه una embarcación)

شَحْطَة pl. ات galón, pasamano

شَحَّاطَة, شُحَيْطَة, شَحِّيطَة pl. ات fósforo, cerilla (*Sir.*)

شَاحِط lejano; encallada (embarcación)

مُشَحَّط encallada (embarcación)

شَحُمَ *u* (شَحَامَة) ser grasiento **II** شَحَّمَ engrasar, lubricar (ـه algo)

شَحْم pl. شُحُومَات, شُحُوم grasa; sebo; cochevira, manteca de puerco; lubricante; pulpa (de fruta) | pl. الشُّحُوم las grasas; شَحْم حَيَوَانِيّ grasa animal; شَحْم الخِنْزِير tocino

شَحِم carnosa, pulposa (fruta)

شَحْمَة (n. un.) pl. شَحَمَات pedazo de grasa | شَحْمَة الأُذْن lóbulo, perilla de la oreja (*anat.*); شَحْمَة الأَرْض trufa (*bot.*); شَحْمَة العَيْن globo del ojo (*anat.*)

شَحْمِيّ de grasa; grasiento; sebáceo; esteárico (*quím.*)

شَحْمَجِيّ pl. شَحْمَجِيَّة engrasador (sust.)

شَحَّام mantequero

شَحِيم graso

شَحِيمَة libro de oraciones (*crist.*)

مَشْحَم estación de engrase

مِشْحَمَة pl. مَشَاحِمُ engrasador, engrasadora (instrumento)

تَشْحِيم engrase (acción); lubricación (*mec.*)

تَشَحُّم obesidad

شَاحِم mantequero

مُشَحِّم engrasador

مُشَحَّم graso

مُشْحِم carnosa, pulposa (fruta)

شَحَنَ *a* (شَحْن) llenar (ـه ب algo con); cargar (ـه ب algo con); cargar (ـه una batería) (*el.*); alejar (ه a algn); expedir (ه a algn); expedir, fletar (ـه una mercancía) (*com.*) | شَحَنَ دِمَاغَهُ llenar la cabeza de algn (ب con); شَحَنَ odiar (على ■ algn) **III** شَاحَنَ odiar (ه a algn); pelear (ه con algn) **IV** أَشْحَنَ llenar (ـه ب algo con); cargar (ـه ب algo con) **VI** تَشَاحَنَ odiarse mutuamente; pelear **VII** انْشَحَنَ estar lleno (ب de)

شَحْن acto de cargar; carga; flete (*com.*); transporte de cargas | شَحْن بَحْرِيّ flete marítimo; شَحْن جَوِّيّ flete aéreo

شَحْنَة pl. شَحَنَات carga (de una embarcación); flete (*mar.*); carga (*el.*) | شَحْنَة سَالِبَة carga negativa (*el.*); شَحْنَة كَهْرَبَائِيَّة carga eléctrica; شَحْنَة نَاسِفَة carga explosiva; شَحْنَة نَوَوِيَّة carga nuclear (*fís.*); شَحْنَة مُوجَبَة carga positiva (*el.*)

شِحْنَة pl. شِحَن destacamento (*mil.*); policía

شِحْنِيّ agente de policía

شَحْنَاء odio

مُشَاحَنَة pl. ات odio; pelea

شَاحِن que llena; que embarca; que carga; lleno, cargado | شَاحِن لِلْبَطَّارِيَّة cargador de batería; شَاحِن المُرَكَّم cargador de acumulador (*el.*)

شَاحِنَة pl. ات camión; vagón (ferrocarril); furgón de equipajes (ferrocarril) | شَاحِنَة بَضَائِع vagón de mercancías; شَاحِنَة حُمُولَات ثَقِيلَة camión de gran tonelaje; شَاحِنَة ثَلَّاجَة camión frigorífico; شَاحِنَة صِهْرِيج camión, vagón cisterna; شَاحِنَة - مَطْعَم va-

gón restaurante; شَاحِنَة قَلَّابَة camión volquete; شَاحِنَة النُّفَايَات camión de la basura; شَاحِنَة لِلتَّوْزِيع camión de reparto; شَاحِنَة مَع وَنْش camión-grúa

مَشْحُون cargado; cargado (*el.*); pl. مَشْحُونَات carga; flete (*mar.*)

شَحْوَر tiznar, manchar con hollín (ـه algo)

شَحْوَر mirlo (*Turdus*) (*zool.*)

شَحْوَرَة ennegrecimiento

شِحْوَار, شُحْوَار hollín

شَخّ *u* (شَخّ) orinar **II** شَخَّخ hacer orinar (ه a algn)

شَخّ orina

شَخَاخ orina

مَشَخَّة pl. ات urinario público

مَشْخَخَة pl. ات urinario público

شَخَب *u a* (شَخْب) chorrear

شَخْبَط ensuciar (ـه algo); garabatear, garrapatear

شَخْبَطَة suciedad; garabato, garrapato

شَخْتُور, شَخْتُورَة pl. شَخَاتِير bote, barquita; chalana

شَخَر *i* (شَخِير) resoplar; resollar; roncar; relinchar; rebuznar

شَخِير resoplido; resuello; ronquido; relincho; rebuzno

شَخْشَخ resonar; tintinear

شَخْشَخَة tintineo; estrépito

شُخْشَيْخَة pl. شَخَاشِيخ sonajero; carraca, matraca; juguete; claraboya

شَخَص *a* (شُخُوص) alzarse; elevarse; apuntar (astro); clavar la vista (الى en) (ojo); estar vidriados (ojos de un moribundo); aparecerse (ل a algn); ir (من الى de un sitio a otro); pasar (من الى de un estado a otro | شَخَص بَصَرَهُ, بِبَصَره clavar la vista (الى en)

II شَخَّص personificar (ه a algn); especificar (ـه algo); identificar (ـه, ه a algn, algo); dignosticar (ـه una enfermedad) (*med.*); representar (*teatro*) **IV** أَشْخَص enviar (ه ■ algn) **V** تَشَخَّص aparecerse (ل a algn)

شَخْص pl. أَشْخَاص, شُخُوص persona, individuo; figura, forma; personaje (*teatro*); alguien | شَخْص مَرْغُوب فِيه persona grata (*dipl.*); شَخْص سِوَاهُ algún otro, otra persona; شَخْص اعْتِبَارِيّ, مَعْنَوِيّ persona moral, jurídica; الشَّخْص العَادِيّ el simple mortal; شَخْص غَيْر مَرْغُوب فِيه persona non grata (*dipl.*); شَخْص مَا alguien, alguno; بِشَخْصِه personalmente; لِشَخْص وَاحِد.. ... per cápita; شَخْص طَبِيعِيّ, مَادِّيّ persona física (*jur.*)

شَخْصِيّ personal; privado; subjetivo; intransferible | شَخْصِيًّا personalmente

شَخْصِيَّة pl. ات personalidad, individualidad; personalidad (persona de relieve); identidad (de una persona); personaje (*teatro*) | شَخْصِيَّة حُقُوقِيَّة personalidad jurídica; شَخْصِيَّة مُزْدَوِجَة doble personalidad; شَخْصِيَّة اعْتِبَارِيَّة, مَعْنَوِيَّة personalidad moral; شَخْصِيَّة قَانُونِيَّة personalidad jurídica

شَخْصَاتِيّ actor cómico

شَخْصَانِيّ personalista; comediante

شَخْصَانِيَّة personalismo

شُخُوص aparición

تَشْخِيص personificación, individualización; especificación; identificación; diagnosis, diagnóstico (*med.*); representación (*teatro*); papel (*teatro*)

تَشْخِيصِيّ diagnóstico (adj.); médico experto en diagnósticos

شَاخِص clavada (vista) | شَاخِص العَيْنَيْن con la vista clavada; (pl. شَوَاخِص) estaca, puntal; vara de medir; estilo, gnomon del reloj de sol; pértica, medida agraria de longitud (*Eg.*)

مُشَخِّص pl. ون actor (*teatro*); médico experto en diagnósticos

مُشَخِّصَة pl. ات actriz; personalidad; pl. مُشَخِّصَات características, peculiaridades

شَخَط *a* (شَخْط) gritar (في a algn) (*Eg.*)

شَخْتُورَة = شَخْطُورَة

شَخْلَل hacer tintinear (ب algo); campanillear; coquetear

شُخْلَيْلَة tintineo; campanilleo; sonajero

(شخم) أَشْخَم f. شَخْمَاء pl. شُخْم gris; que empieza a encanecer (pelo)

شَدّ *i* (شِدَّة) ser firme; hacerse firme; ser intenso; hacerse intenso; *u i* (شَدّ) afirmar, dar firmeza (هـ a algo); intensificar (هـ algo); tensar (هـ un arco,...); atar, fijar (هـ الى, على algo a); ensillar (هـ una montura); atacar (على a algn); apretar (على algo); estirar (هـ la piel de la cara) (*med.*); tirar (من de algn, de algo); acentuar (هـ una palabra) (*gram.*); insistir (في en); acentuar (على algo) (fig.) | شَدَّ أُذُنَهُ tirar a algn de la oreja; شَدَّ أَزْرَهُ ser fuerte, ser valiente; شَدَّ مِنْ أَزْرِهِ y شَدَّ أَزْرَهُ ayudar a algn; sostener a algn; animar a algn; شَدَّ حَقَائِبَهُ hacer las maletas; شَدَّ الرِّحَال ir, partir (الى a); prepararse para partir (الى a); شَدَّ رَاحِلَتَهُ ensillar la camella; ponerse en camino; شَدَّ رِكَابَهُ ponerse en camino; شَدَّ الزِّمَام tomar las riendas (fig.); شَدَّ أَطْنَابَهُ hacer alto; شَدَّ عَضُدَهُ ayudar a algn; شَدَّ عَلَى رَاحِلَتِه ensillar la camella; ponerse en camino; شَدَّ عَلَى أَوْتَار القَلْب oprimir el corazón; شَدَّ عَلَى يَدَيْه estrechar la mano de algn; شَدَّ عَيْنَيْه fijar la vista (الى en); شَدَّ أَنْظَارَهُ atraer la mirada de algn; شَدَّ عَلَيْه النَّكِير reprochar a algn severamente; لَشَدَّ مَا y شَدَّمَا (seguido de verbo) ¡cuánto...!; ...muchísimo; ¡cuántas veces...!; شَدَّ مِنْ عَزْمِه ,عَزَائِمه reforzar la decisión de algn; شَدَّ نَفْسَهُ بِظَهْرِه y شَدَّ نَفْسَهُ بِه buscar la protección de algn; شَدَّ وَثَاقَهُ engrillar a algn; esposar, poner las esposas a algn; شَدَّ وَسْطَهُ armarse (fig.) (ب de paciencia,...); شَدَّ يَدَهُ adherirse, pegarse (الى a); persistir (على en); dominar la situación (على en); لَشَدَّ مَا كَانَ.. إِذْ.. ¡cuál no sería... cuando...!, impt. شُدَّ حَيْلَك ¡ánimo! **II** شَدَّدَ fortalecer (هـ algo); intensificar (هـ algo); reduplicar (هـ una consonante) (*gram.*); decir (هـ algo) con énfasis; presionar (على sobre algn); ser severo (على في con algn en) | شَدَّدَ حَقْوَيْه ceñirse, bragarse; شَدَّدَ فِي طَلَبِه pedir algo con insistencia; شَدَّدَ عَلَيْه النَّكِير reprochar a algn severamente **III** شَادَّ disputar (ه con algn) **V** تَشَدَّدَ ser intenso; reforzarse; ser severo (على con) **VI** تَشَادَّ disputar uno con otro **VIII** اِشْتَدَّ ser fuerte; ponerse fuerte; ser severo; ponerse severo; ser intenso; hacerse intenso; hacerse insoportable (على a algn); reforzarse; agravarse (enfermedad,...); estar avanzado (día); redoblar sus esfuerzos (في en); embalarse (motor) | اِشْتَدَّ سَاعِدُهُ ponerse fuerte; اِشْتَدَّتْ وَطْأَةُ.. agravarse algo

شَدّ fijación; tensión | شَدّ الحَبْل prueba de la cuerda (*juego*)

شَدَّة (n. un.) intensificación; tirón; tensión; refuerzo; acento (*gram.*); énfasis; estrés (*med.*); (pl. ات) signo de reduplicación de una consonante (*gram.*); baraja | شَدَّة التَّيَّار tensión de la corriente (*el.*); شَدَّة أَسْنَان dentadura postiza (*Eg.*); شَدَّة وَرَق اللَّعِب baraja (de naipes)

شِدَّة intensidad; vigor; violencia; intensidad (*el.*); (pl. شَدَائِد) severidad; adversidad; desgracia | شِدَّة الأَسْر energía, fuerza; شِدَّة المَجَال intensidad de

campo (*el.*); شدّة ضَوْئيّة, ضيائيّة intensidad lumínica; شدّة اللَّوْن tonalidad; شدّة المِراس indocilidad; indisciplina; بشدّة violentamente; لشدّة de tanto, por el mucho; من شدّة a fuerza de; de tanto, por el mucho

شِداد pl. أشِدّة silla de camello

شَديد pl. أشِدّاء, شِداد fuerte, recio; enérgico; intenso; violento; firme, constante; duro, resistente; firme, sólido; severo; grave; malo; muy ..., de gran ..., de fuerte ... | شديد البأس valiente; شديد الشكيمة obstinado; شديد الاعتناء muy solícito; شديد اللهجة de tono violento; شديد المراس indócil; indisciplinado; شديد المِنّة fuerte, robusto; شديد الوطأة cruel (على con); مع شديد الأسف sintiéndolo mucho

شديدة pl. شدائد adversidad; desgracia; aflicción

أشَدّ más firme; más enérgico; más intenso; más sólido; más severo; más grave; más ...; peor; de lo más ..., sumamente ... | أشدّ ما يكون al máximo ...; extremadamente ...; lo más ...; على أشدّه en todo su furor; ما أشدّ.. ¡qué gran ... es!; هو أشدّ.. من es más ... que

أشُدّ madurez, plenitud del vigor; colmo

مَشَدّ pl. ات corsé; faja elástica | مشدّ طِبّي corsé ortopédico

تَشْديد intensificación; reforzamiento; reduplicación de una consonante (*gram.*); signo que indica esa reduplicación (*gram.*); pronunciación enfática; presión (على en) | بتشديد.. (seguido del nombre de una letra) ... con *tašdīd* (*gram.*)

مُشادّة controversia; altercado; conflicto; discusión | مشادّة كلاميّة altercado

اشْتِداد intensificación; reforzamiento; agravación, agravamiento

مَشْدود tenso; apretado | مشدود الوثاق esposado

مُشَدَّد reduplicada (consonante) (*gram.*); severo; enfático

مُتَشَدِّد estricto, rígido; rigorista; (pl. ون) fanático; radical (*pol.*)

مُشْتَدّ intensificado; reforzado

شدخ شَدَخ *a* (شَدْخ) y **II** شَدَّخ quebrar, romper (هـ algo)
V تَشَدَّخ quebrarse

شدف **VI** تَشادَف oscilar (*Eg.*)

شادوف pl. شَواديفُ dispositivo para sacar agua consistente en una pértiga montada sobre un pivote y provista de un cubo en un extremo y un contrapeso en el otro (*Eg.*)

شَدّاف que saca agua empleando el شادوف

شدق **V** تَشَدَّق hablar con ampulosidad; jactarse (ب de algo) | تشدّق بالكلام hablar con afectación

شِدْق pl. أشْداق comisura (de la boca); mandíbula (*anat.*); quejido

أشْدَق f. شَدْقاء pl. شُدْق boquiancho; bocazas, locuaz, parlero

مُتَشَدِّق pl. ون charlatán; fanfarrón

شدن شَدَن *u* (شُدون) ser destetada (cría)

شادِن pl. شَوادِنُ cría de la gacela

شده شَدَه *a* (شَدْه) aturdir (ه a algn); asombrar (ه a algn)

مَشْدوه aturdido; asombrado

شدو (شدو) شَدا *u* (شَدْو) cantar (هـ algo); declamar (هـ algo); gorjear; ser educado (في en); educarse (في en); poseer los rudimentos (من de una lengua, ...)

شَدْو canto; gorjeo

شادٍ pl. شُداة, شادون iniciado, instruido (في en)

شادية cantante (f.)

شدياق (gr.) pl. شَدايِقة subdiácono (*crist.*)

شَذْو perfume

شَذِيّ perfumado

شَرّ (perf. شَرِرْتُ) a (perf. شَرُرْتُ) u (شَرّ, شِرَّة) ser malo, ser malvado; ser pérfido **III** شارّ obrar mal (ه con algn)

شَرّ pl. شُرُور mal; maldad; injusticia; perfidia; daño; desgracia; calamidad, desastre; enemistad; peligro; vicio, pecado | شَرّ سَلْبِيّ pecado de omisión; شَرّ مُسْتَطِير peligro inminente; (pl. أَشْرار, شِرار) malo; malvado; pérfido; de mal carácter; malhechor; peor (من que); lo peor

شَرّانِيّ malo, malvado

شِرَّة mal; maldad; nocividad; perfidia; injusticia; vicio; pecado; daño; desgracia; calamidad, desastre; peligro; vivacidad, entusiasmo; ardor

شَرَر (col.; n. un. شَرَرَة) pl. ات chispas

شَرَرِيّ de chispa; como una chispa

شَرار (col.; n. un. شَرارَة) pl. ات chispas

شَرارَة chispa | شَرارَة كَهْرَبائِيَّة chispa eléctrica

شَرّار chispeante, que echa chispas; chisporroteante

شَرارِيّ de chispa; como chispa

شَرِير pl. أَشْراء malo; malvado

شِرِّير muy malo; muy malvado; malhechor; pecador; pícaro, bribón | الشِّرِّير (lit., el muy malo) Satanás

شرأب **IV** اِشْرَأَبّ estirar el cuello para ver (ل, الى algo); caminar con la cabeza erguida (por soberbia); mirar de reojo (الى a)

شَرِبَ a (شُرْب, مَشْرَب) beber (ه algo); sorber (ه algo); pas. يُشْرَبُ potable | شَرِبَ الأَرْكِيلَة fumar narguile; يَشْرَبُ المُحيط bebe mucho; شَرِبَ الدُّخانَ fumar; شَرِبَ الشِّيشَة fumar narguile; شَرِبَ في حُبِّه y

شَذّ u i (شُذُوذ, شَذّ) separarse (عن de); ser una excepción (على a); ser irregular; eludir (عن algo); faltar; disminuir **II** شَذَّذ separar (ه algo); exceptuar (ه algo); hacer (ه algo) irregular

شَذّ excepción; irregularidad; anomalía; anormalidad (*med.*); rareza; excentricidad | شُذُوذ جِنْسِيّ anomalía sexual; شُذُوذ القَاعِدَة excepción de la regla

شَاذّ pl. شُذّاذ, شَوَاذّ separado; irregular; raro; excéntrico; excepcional; degenerado; no canónico; variante inaceptable del texto coránico (*isl.*); pl. شَوَاذّ excepciones, irregularidades (*gram.*) | شَاذّ الأَخْلاَق de conducta irregular; شَاذّ الطَّبْع, الطِّبَاع, الأَطْوار, raro; excéntrico, extravagante; شُذَّاذ الآفَاق los viajeros; los forasteros

شَوَاذّات (pl. pl.) peculiaridades, características

شَذَب u i (شَذْب) pelar, descortezar (ه algo); podar (ه un árbol); ajustar, reparar (ه algo) **II** شَذَّب pelar, descortezar (ه algo); podar (ه un árbol); ajustar, reparar (ه algo); alisar (ه algo) **V** تَشَذَّب estar liso

شَذْب poda (*agr.*)

شَذَب (col.; n. un. شَذَبَة) pl. أَشْذاب ramas podadas

مِشْذَب pl. مَشَاذِب podadera

تَشْذِيب poda (*agr.*)

شذر **V** تَشَذَّر estar disperso; dispersarse

شَذَر : شَذَرَ مَذَرَ .. … en todas direcciones

شَذْرَة pl. شَذَرات, شُذُور partícula; pedazo

شَوْذَر (persa) túnica que las mujeres se ponen para salir de casa

(شذو) شَذَا u (شَذْو) exhalar perfume

شَذًا, شَذًى perfume; nariz (fig.), olor fragante del vino generoso

شَرِبَ نَخْبَهُ brindar por algn; شَرِبَ عَلَى, فِي صِحَّتِه beber a la salud de algn; شَرِبَ الكَأْسَ حَتَّى السَّمَلِ beber el cáliz hasta las heces **II** شَرَّبَ dar de beber (ه ـه a algn algo); impregnar (ـه ب algo de); inculcar (ـه ه en algn algo) | شَرَّبَهُ نَشَاءً almidonar algo **III** شَارَبَ beber en compañía (ه de algn) **IV** أَشْرَبَ dar de beber (ه ـه a algn algo); impregnar (ـه ب algo de); inculcar (ه ـه en algn algo) pas. أُشْرِبَ estar impregnado (ب de); estar lleno (ـه de) | أَشْرَبَهُ مَا لَمْ يَشْرَبْ atribuir a algn algo falsamente **V** تَشَرَّبَ impregnarse (ـه de algo); estar impregnado (ب, ـه de); estar lleno (ب de); penetrar (في en) **X** اِسْتَشْرَبَ penetrar, calar

شُرْب bebida (acción); absorción | شُرْبُ النَّخْبِ brindis

شَرْبَة pl. شَرَبَات bebida; sorbo; dosis (*med.*); purga

شُرْبَة pl. شُرُبَات bebida; sorbo; dosis (*med.*)

شُرْبَة, شُرْبَا (turco) pl. ات sopa (dial.)

شُرْبَات jarabe

شَرَاب pl. أَشْرِبَة bebida; vino; licor; sorbete; jarabe; jugo; zumo | شَرَابُ البُرْتُقَالِ naranjada; شَرَابُ التُّفَّاحِ jugo de manzana; sidra; شَرَابُ الجَنْزَبِيلِ cerveza de jengibre; شَرَابُ الحُبِّ filtro de amor; شَرَاب خَالٍ مِنَ الكُحُولِ bebida no alcohólica; شَرَابُ الرُّمَّانِ granadina (refresco); شَرَاب رُوحِيّ aguardiente; الأَشْرِبَةُ الرُّوحِيَّة bebidas alcohólicas; شَرَابُ شَعِيرٍ bebida hecha con granos de cebada, cerveza sin alcohol; شَرَابُ اللَّيْمُونِ limonada

شَرَّاب bebedor (fig.)

شُرَّاب (turco) pl. ات media; calcetín

شَرَّابَة, شُرَّابَة pl. شَرَارِيب fleco, borla | شُرَّابَةُ الرَّاعِي acebo (*Ilex aquifolium*) (*bot.*)

شَرِيب potable

شِرِّيب bebedor (fig.)

مَشْرَب bebida; (pl. مَشَارِبُ) bebedero, lugar donde se bebe; fuente; abrevadero; bar; tendencia, inclinación; escuela (filosófica) | مَشْرَبُ البِيرَةِ cervecería; مَشْرَبُ القَهْوَةِ café (establecimiento)

مَشْرَبَة pl. مَشَارِبُ bebedero, lugar donde se bebe; fuente; bar; cantina; jarro (para beber); habitación del ático

مَشْرَبِيَّة pl. ات celosía; enrejado; jarro; florero

تَشْرِيب impregnación

إِشْرَاب infusión (*farm.*)

تَشَرُّب absorción

شَارِب pl. ون, شَرْب, شُرُوب bebedor, que bebe; (pl. شَوَارِبُ) y شَارِبَان (d.) bigote(s) | شَارِبُ الأَرْكِيلَةِ, النَّرْجِيلَةِ fumador de narguile

مَشْرُوب potable; (pl. ات) bebida | مَشْرُوب كُحُولِيّ, رُوحِيّ, مُرَطِّب bebida alcohólica; مَشْرُوب غَيْرُ كُحُولِيٍّ y عَادِيّ bebida no alcohólica (té, café, gaseosa, ...); مَشْرُوب غَازِيّ bebida gaseosa; مَشْرُوب فَوَّار bebida efervescente

مُشْرَب impregnado | مُشْرَب بِلَوْنٍ impregnado de un tinte ...

شَرْبَكَ (شَرْبَكَة) enmarañar, enredar (ـه algo); complicar (ـه algo)

شَرْبَكَة complicación

شَرْبِين cedro (*Cedrus Libani*) (*bot.*); variedad de enebro (*Juniperus oxycedrus*) (*bot.*); variedad de ciprés (*Chamaecyparis*) (*bot.*); variedad de alerce (*bot.*)

شَرَجَ *u*, **II** شَرَّجَ hilvanar (ـه algo)

شَرَج pl. أَشْرَاج nudo corredizo; ojal; ano (*anat.*); hembra del corchete (especie de broche)

شَرَجِيّ anal

تَشْرِيج hilván, hilvanado

شَرْخ la flor de la edad; (pl. شُرُوخ) raja (*Eg.*)

شَرَدَ *u* (شُرُود, شِرَاد) desbocarse (caballo); escaparse; dispersarse; vagar; estar distraída (mente) | شَرَدَ ذِهْنُهُ estar distraído; شَرَدَ عَنِ اللَّحْنِ desafinar; شَرَدَ بِهِ الفِكْرُ estar absorto **II** شَرَّدَ y **IV** أَشْرَدَ asustar (ه a algn); ahuyentar (ه a algn); desahuciar (ه a algn) **V** تَشَرَّدَ dispersarse; vagar; no tener donde cobijarse

شَرْد siroco (*Eg.*)

شَرُود pl. شُرُد que escapa; errante; extravagante

شُرُود fuga; vagabundeo | شُرُود الفِكْرِ distracción

شَرِيد fugitivo; exiliado, expatriado; vagabundo | شَرِيد طَرِيد sin hogar, sin asilo

تَشْرِيد exilio, expatriación; deshaucio; vagabundeo; estado del que no tiene hogar, asilo

تَشَرُّد vagabundeo

شَارِد pl. شُرَّد, شَوَارِدُ fugitivo; vagabundo; errante (mirada); perplejo, sin saber qué hacer, sin hogar, sin asilo; exiliado, expatriado; vagabundo; prófugo | شَارِد البَالِ, الذِهْنِ, الفِكْرِ distraído; شَارِد النَّظَرِ, النَّظَرَاتِ de mirada vaga; الشَّارِد وَالوَارِد todo el mundo

شَارِدَة pl. شَوَارِدُ anomalía; extravagancia; excepción | شَوَارِد اللُّغَةِ anomalías del lenguaje

مُشَرَّد sin hogar, sin asilo; fugitivo; desplazado (*pol.*); vagabundo; prófugo | مُشَرَّد البَالِ, النَّفْسِ perturbado, trastornado; confuso

مُتَشَرِّد pl. ون sin hogar, sin asilo; vagabundo

شردق **II** تَشَرْدَقَ atragantarse; ahogarse

شرذم **II** تَشَرْذَمَ estar dentado; estar recortado

شِرْذِمَة pl. شَرَاذِمُ grupito; pandilla

شَرَحَ *a* (شَرْح) rebanar (ه algo); descomponer, analizar (ه algo); explicar (ه algo); aclarar (ه algo); descubrir, abrir (ه algo); comentar, interpretar (ه algo) | شَرَحَ خَاطِرَهُ, صَدْرَهُ alegrar a algn **II** شَرَّحَ rebanar (ه algo); disecar (ه el cadáver de un animal); hacer la autopsia (ه de un cadáver) **VII** انْشَرَحَ abrirse (corazón); distenderse, relajarse; estar alegre | انْشَرَحَ خَاطِرُهُ, صَدْرُهُ alegrarse

شَرْح explicación; aclaración; glosa; (pl. شُرُوح) comentario, interpretación; crítica textual; subtítulo (de una escena cinematográfica) | شَرْحُهُ مَا قَبْلَهُ ut supra, como se ha escrito más arriba

شَرِح ameno (lugar)

شَرْحَة pl. شَرَحَات rebanada; lonja; filete

شَرْحِيّ explicativo; aclaratorio

شَرِيحَة pl. شَرَائِحُ rebanada; lonja; filete; escalope; pastilla, tableta (de chocolate); cincha (del caballo); hoja, lámina; losa; astilla; esquirla; portaobjeto(s); diapositiva, transparencia | شَرِيحَة فِلْم diapositiva, transparencia; شَرِيحَة مِيكْرُوفِيش, مِيكْرُوكَارْد microficha

مَشْرَحَة pl. مَشَارِحُ quirófano, sala de operaciones; sala de autopsias

تَشْرِيح disección; anatomía; autopsia (*med.*) | تَشْرِيح الجُثَّة autopsia (*med.*); تَشْرِيح لُغَوِيّ análisis lingüístico

تَشْرِيحِيّ anatómico; rel. a la disección

انْشِرَاح alivio; distensión, relajación; alegría

شَارِح pl. شُرَّاح expositor; comentarista; intérprete; glosador

مُشَرِّح disector; anatomista

مُنْشَرِح distendido, relajado

شَرَخَ *u* (شُرُوخ) hacerse joven; dejar de ser niño; rajarse (*Eg.*)

شَرَطَ *u i* (شَرْط) y **II** شَرَّطَ hacer incisiones en la piel; sajar, rajar; escarificar (*med.*); poner como condición (هـ على algo a algn); estipular (هـ algo) **III** شَارَطَ nagociar (ه con algn); ponerse de acuerdo (ه con algn); apostar (ه con algn) **V** تَشَرَّطَ imponer condiciones difíciles (على a algn); hacer con exactitud, escrupulosamente (في algo) **VIII** اشْتَرَطَ poner como condición (هـ على ل algo a algn para); exigir (هـ على algo de algn); estipular (هـ algo); pas. اُشْتُرِطَ ser requisito previo

شَرْط pl. شُرُوط incisión (en la piel); tajo, tajada; condición; estipulación (de un contrato); cláusula (de un contrato, ...); prótasis de una oración condicional (*gram.*); suma que el novio entrega al padre de la novia y que se emplea para los gastos de la boda (*Yem.*) | شَرْطَ أَن y شَرْطًا أَن a condición de, con tal que; شَرْط الخِيَار opción de rescisión (*jur. isl.*); شَرْط مُسَبَّق requisito previo; شَرْط فَسْخِي cláusula resolutoria (*jur.*); شَرْط مُعَامَلَة الدُّوَل الأَكْثَر رِعَايَة cláusula de nación más favorecida (*dipl.*); شَرْط لاَ بُدَّ مِنْهُ condición sine qua non; بِشَرْط أَنْ a condición (de) que; بِشَرْط أَلاَّ a condición de que no; بِشُرُوط con condiciones; بِدُون ,بِلاَ شَرْط incondicionalmente; بِلاَ شَرْط وَلاَ قَيْد incondicional; incondicionalmente; تَحْتَ شَرْط وَاحِد, هُوَ con una condición, que; عَلَى شَرْط أَن a condición (de) que; مِنْ دُون شَرْط incondicional; incondicionalmente

شَرَط pl. أَشْرَاط indicio | أَشْرَاط السَّاعَة signos precursores del día del Juicio

شَرْطَة pl. شَرْط línea; rayita; guión (*gram.*)

شَرْطِي condicional, condicionado

شَرْطِيَّة pl. ات estipulación escrita; pacto, acuerdo; contrato

شُرْطَة cláusula; policía (cuerpo); policías (col.); pl. شُرَط patrullas de policía | شُرْطَة الآدَاب policía

شَرِسَ *a* (شَرَاسَة ,شَرَس) ser irascible; ser insociable; tener mal genio; ser violento **VI** تَشَارَسَ litigar uno con otro; litigar (مع con algn)

شَرْس, شِرْس, شَرَس especie de arbusto de montaña de espinas amarillas (*bot.*)

شَرَس irascibilidad; violencia; malhumor

شَرِس irascible; insociable; de mal genio; violento

شِرَاس cola de zapatero; engrudo; v. سِرَاس, سِيرَاس alf.

شَرَاسَة irascibilidad; insociabilidad; mal genio; violencia; mal humor

شَرِيس irascible; insociable; de mal genio; violento

شُرْسُوف pl. شَرَاسِيف cartílago de las costillas (*anat.*)

شَرَاسِيفِي epigástrico (*anat.*)

شرش **II** شَرَّشَ arraigar, echar raíces

شِرْش pl. شُرُوش raíz | شِرْش اللَّبَن suero de la leche

تَشْرِيش radicación

مُشَرَّش arraigado

شَرْشَرَ (شَرْشَرَة) afilar; dentar

شَرْشَر ,شِرْشِر (col.; n. un. شَرْشَرَة ,شِرْشِرَة) especie de planta del desierto que se extiende por tierra (*bot.*)

شَرْشَرَة afiladura; denticulado (*arq.*)

شُرْشُور pl. شَرَاشِير pinzón (*Fringilla*) (*zool.*)

شَرْشِير trullo (*Eg.*) (*zool.*)

شَرَاشِر (pl.) alma, naturaleza (de una persona); persona, ser

مُشَرْشَر afilado; dentado

شَرْشَف (turco) pl. شَرَاشِف sábanas; conjunto femenino negro que se compone de tres piezas: falda amplia, velo que cubre el rostro y esclavina (*Yem.*) | شَرْشَف سَرِير sábana; شَرْشَف طَاوِلَة mantel

de moralidad pública; الشُّرْطَة البَلَدِيَّة policía municipal; شُرْطَة الجَمَارِك policía de aduanas; الشُّرْطَة الجِنَائِيَّة brigada criminal; شُرْطَة الأَجَانِب policía de extranjeros; شُرْطَة التَّحَرِّي policía secreta; شُرْطَة الأَخْلَاق policía de moralidad pública; الشُّرْطَة الإِدَارِيَّة policía administrativa; شُرْطَة المَرَافِق policía sanitaria; الشُّرْطَة السِّرِّيَّة guardia rural; الشُّرْطَة الرِّيفِيَّة policía secreta; شُرْطَة السِّكَّة الحَدِيدِيَّة policía ferroviaria; شُرْطَة السِّيَاحَة policía de turismo; شُرْطَة الشَّعْب policía popular; الشُّرْطَة العَدْلِيَّة policía judicial; شُرْطَة قَضَائِيَّة policía militar; الشُّرْطَة العَسْكَرِيَّة policía judicial; شُرْطَة المُكَافَحَة policía de choque; شُرْطَة المُرُور policía de tráfico; شُرْطَة النَّجْدَة policía de socorro; الشُّرْطَة النِّسَائِيَّة cuerpo femenino de la policía; الشُّرْطَة النَّهْرِيَّة policía fluvial

شُرْطِيّ, شُرَطِيّ pl. ون policía (agente) (m.) | شُرْطِيّ المُرُور guardia de tráfico

شُرْطِيَّة guardia civil rural (*Tún.*); (pl. ات) agente femenino de policía

شَرْطُوطَة pl. شَرَاطِيطُ trapo

شَرِيط pl. أَشْرِطَة, شَرَائِطُ cinta; borde; orla; tira; correa (de cuero); cordón; trencilla; galón (*mil.*); banda, faja; cinta (de magnetófono,...); filme, película; vía (de ferrocarril) | شَرِيط تلفزيوني película de televisión; الشَّرِيط الحُدُودِيّ línea fronteriza; شَرِيط الحِذَاء cordón del calzado; شَرِيط خَرْز grapa (de escritorio); شَرِيط التَّخْزِين vía muerta, apartadero; الشَّرِيط الأَزْرَق Cinta Azul (primer premio en una competición); شَرِيط تَسْجِيل, مُسَجِّل cinta de grabación; شَرِيط سَمْعِيّ audiocinta; شَرِيط سِينَمَائِيّ cinta cinematográfica, filme; شَرِيط شَائِك alambrada; شَرِيط سَاحِلِيّ faja costera; شَرِيط المِصْبَاح pabilo, torcida; شَرِيط مُصَغَّر microfilm; شَرِيط عَازِل cinta aisladora, aislante; شَرَائِط فُكَاهِيَّة tiras cómicas; historietas gráficas; شَرِيط الفِيدِيُو viedeocinta; شَرِيط قَصِير cortometraje; شَرِيط القِيَاس cinta métrica; شَرِيط الكَارْتْرِيدْج (ingl.) cartucho de grabación; شَرِيط الكَاسِيت cinta de casete; شَرِيط لَازِق, لَصْق, شَرِيط لَاصِق, celo, cinta adhesiva; esparadrapo; شَرِيط مَطَّاط cinta elástica; شَرِيط مَغْنَاطِيسِيّ, مُمَغْنَط cinta magnética; شَرِيط الأَنْبَاء noticiero, actualidades; شَرِيط نَاطِق banda sonora; película sonora; شَرِيط نَاقِل correa transportadora; شَرِيط النَّار mecha; شَرِيط وَثَائِقِيّ filme documental

شَرِيطَة pl. شَرَائِطُ condición; cinta | (أَن) شَرِيطَةَ y عَلَى شَرِيطَة أَن a condición (de) que

شَرِيطِيّ que funciona con cinta (magnetófono, ...)

مَشْرَط programa

مِشْرَط pl. مَشَارِطُ bisturí; lanceta

مِشْرَاط pl. مَشَارِيطُ bisturí; lanceta

تَشْرِيط incisión; escarificación (*med.*)

مُشَارَطَة estipulación; pacto, acuerdo

اشْتِرَاط pl. ات condición; estipulación

اشْتِرَاطِيّ condicional, condicionado

مَشْرُوط condicional, condicionado (ب a) | غَيْر مَشْرُوط incondicional

مُشَرَّط con incisiones; escarificado

شَرْطَن (gr.) ordenar (ه a algn) de sacerdote (*crist.*)

II تَشَرْطَن ser ordenado de sacerdote (*crist.*)

شَرْطَنَة ordenación sacerdotal (*crist.*); simonía (*Eg.*) (*crist.*)

شَرْطُونِيَّة ordenación sacerdotal (*crist.*); simonía (*Eg.*) (*crist.*)

شَرَعَ *a* (شُرُوع, شَرْع) entrar, meterse (في en); trazar (هـ un plano); desenvainar (هـ la espada, ...); desatar (هـ un nudo); apuntar (هـ على un arma a algn); comenzar (في, ب con); emprender (في, ب algo); (seguido de impf.) ponerse a; calar, montar (على

شَرَعَ ـه la bayoneta,... en); (شَرْع) legislar | شَرَعَ مَشْرُوعًا trazar un plan II شَرَّعَ legislar; apuntar (ـه على un arma a algn); desenvainar (ـه la espada) IV أَشْرَعَ apuntar (ـه على un arma a algn); desenvainar (ـه la espada); prepararse a | أَشْرَعَ عَيْنَيْه poner los ojos (الى en) VIII اِشْتَرَعَ legislar (ـه algo); prescribir, establecer (ـه algo)

شَرْع ley; estatuto; la ley canónica del islam | شَرْعًا según la ley; الشَّرْع العَزِيز la ley canónica del islam; شَرْعًا وَفَرْعًا con todo derecho, justamente; شَرْعًا وَقَانُونًا según la ley religiosa y la ley secular; فِي شَرْعِي en mi opinión; هُمْ فِي هٰذَا شَرْعٌ وَاحِدٌ y هُمْ فِي الأَمْرِ شَرْعٌ son iguales en esto

شِرْعَة tendón (*anat.*); cuerda (de un arco, de un instrumento musical); correa

شِرْعَة ley; la ley canónica del islam | شِرْعَة الإِنْسَان Carta de los Derechos Humanos; شِرْعَة الحَيَاة ley de vida; شِرْعَة الأُمَم المُتَّحِدَة Carta de las Naciones Unidas

شَرْعِيّ legal; legítimo; rel. a la ley canónica del islam | شَرْعِيًّا legalmente; legítimamente; de jure; conforme con la ley canónica del islam; غَيْر شَرْعِيّ ilegal; ilegítimo

شَرْعِيَّة legalidad; legitimidad; conformidad con la ley canónica del islam

شِرَاع pl. شُرُع, أَشْرِعَة vela; tienda (alojamiento)

شَرَّاعَة ventanillo; mirilla

شِرَاعِيّ velero, de vela (embarcación) | شِرَاعِيَّة planeador

شُرُوع comienzo; proyecto; intento (في de)

شَرِيعَة pl. شَرَائِع la ley canónica del islam; ley; abrevadero; camino que conduce al abrevadero; pl. شَرَائِع prescripciones de la ley (religiosa,...); derecho | الشَّرِيعَة الأَحْمَدِيَّة la ley de Mahoma; شَرِيعَة مُحَمَّد la ley canónica del islam (*Pal.*); شَرِيعَة حَمُورَابِي código de Hamurabi; شَرِيعَة الخَلِيل (lit., ley de Abraham) la ley consuetudinaria (*Pal.*); الشَّرِيعَة الإِسْلَامِيَّة, السَّمْحَة, المُطَهَّرَة la ley canónica del islam; شَرِيعَة الغَاب, الغَابَة la ley de la selva (fig.); الشَّرِيعَة الفَرْدِيَّة ley individual, código de conducta; الشَّرِيعَة القَدِيمَة, المُوسَوِيَّة la ley antigua, mosaica

مَشْرَعَة pl. مَشَارِع abrevadero

تَشْرِيع pl. ات legislación; codificación; pl. تَشْرِيعَات ordenanzas legales | تَشْرِيع العَمَل legislación laboral

تَشْرِيعِيّ legislativo

اِشْتِرَاعِيّ legislativo; jurídico

شَارِع pl. ون legislador; (pl. شَوَارِع) calle; avenida | الشَّارِع el Legislador (Dios); شَارِع رَئِيسِيّ calle mayor; شَارِع عَامّ vía pública; شَارِع فَارِع, مُتَفَرِّع bocacalle; عَلَى الشَّارِع que da a la calle

مَشْرُوع legal; legítimo; regulado por la ley canónica del islam; permitido; (pl. مَشَارِيع, ات) proyecto; proyecto de ley; plan; esbozo | مَشْرُوع التَّأْجِير وَالإِيجَار ley de préstamo y arriendo; مَشْرُوع خَمْسِيّ, خُمَاسِيّ y مَشْرُوع السَّنَوَات الخَمْس plan quincenal; مَشْرُوع مُضَادّ, مُعَارِض, مُعَاكِس contraproyecto; مَشْرُوع قَرَار proyecto de resolución; مَشْرُوع القِرْش Plan de la Piastra, campaña nacional de recogida de fondos para el fomento de la industria (Egipto, 1931-39); مَشْرُوع قَانُون proyecto de ley; مَشْرُوع مَارْشَال Plan Marshall (Programa de Recuperación Europea, 1948-51) (*econ.*); مَشْرُوع تَمْهِيدِيّ anteproyecto; غَيْر مَشْرُوع ilegal; ilegítimo

مَشْرُوعِيَّة legalidad; legitimidad

مُشَرِّع pl. ون legislador

مُتَشَرِّع legislador; jurista

مُشْتَرِع pl. ون legislador; legista

شَرْغ, شَرَغ renacuajo (*zool.*)

شُرْغُوف rubeta, rana de zarzal (*Hyla*) (*zool.*)

شَرُفَ *u* (شَرَف, شَرَافَة) ser noble; ser distinguido; شَرَفَ *a* (شَرْف) ser alto, elevado **II** شَرَّفَ hacer (ه a algn) noble; conferir (ه a algn) un honor; exaltar (ه a algn); honrar (ه a algn) **III** شَارَفَ emular (ه a algn) en nobleza; dominar, dar a (ه un lugar) (ventana, …); supervisar (ه algo); acercarse (ه a algo); avistar (ه algo); estar a dos dedos (على de algo); estar al alcance (ه de); tener casi… (ه años de edad) | تُشَارِفُ السَّاعَةُ son casi la(s)… (hora) **IV** أَشْرَفَ ser alto, elevado; dominar, dar a (على un lugar) (ventana, …); supervisar (على algo); ser espectador (على de algo); dominar con la vista (على un paraje); frisar (على una edad); estar al borde, a punto (على de algo) **V** تَشَرَّفَ tener (ب algo) como honor; ser honrado, distinguido; tener el honor (ب de); tener a gala (ب algo) | تَشَرَّفْنَا es un honor para mí, me siento muy honrado; encantado de conocerle **X** اِسْتَشْرَفَ empinarse para ver (ه algo); inspeccionar (ه algo); recorrer (ه un lugar); avistar, alcanzar a ver (ه algo); aspirar (الى a)

شَرْف banda, faja

شَرَف lugar elevado; nobleza; distinción; dignidad; honor; honorabilidad; matrícula de honor (calificación escolar); prestigio (*Sud.*) | … شَرَف… honorario; شَرَف الأُسْرَة honor de la familia; الشَّرَفُ لِي el honor es mío; soy yo el honrado; بِشَرَف bajo palabra de; بالشَّرَف, بِشَرَفِي ¡palabra de honor!; عَلَى شَرَف en honor de, para honrar a

شَرَفِيّ honorario; honorífico

شُرْفَة pl. شُرُفَات, شُرَفَات, شُرَف balcón; terraza; palco (teatro); almenaje

شَرَافَة dignidad de jerife

شُرَّافَة pl. ات balcón; galería; mirador; anfiteatro (de un teatro)

شَرِيف pl. أَشْرَاف, شُرَفَاءُ noble; distinguido; elevado; ilustre; honrado; honorable; augusto; jerife, título, en general, de los descendientes del Profeta por el matrimonio de su hija Fátima con Alí, y más específicamente, de los descendientes del Profeta por su nieto Hasan, hijo de Fátima y Alí (*isl.*); الشَّرِيف título del gobernador principal o del gobernador de La Meca en tiempo otomano; pl. الأَشْرَاف, الشُّرَفَاء los nobles, la nobleza

شَرِيفَة pl. شَرَائِفُ, شَرَايِفُ miembro femenino de una familia de linaje noble; hija de un jerife (*Yem.*)

شَرِيفِيّ jerifiano

مَشْرَف pl. مَشَارِفُ lugar elevado; pl. مَشَارِفُ alturas | مَشَارِفُ المَدِينَة suburbios; عَلَى مَشَارِف a la vista de, a las puertas de, próximo a, cerca de (locativo, temporal)

تَشْرِيف pl. تَشَارِيفُ honor, homenaje

تَشْرِيفَة pl. ات honor, homenaje; pl. تَشْرِيفَات ceremonial, protocolo | التَّشْرِيفَات المَلَكِيَّة audiencias del rey; registro de visitantes de la corte (*Eg.*)

تَشْرِيفِيّ ceremonial, protocolario

تَشْرِيفَاتِيّ protocolario; de gala (uniforme, …); maestro de ceremonias; jefe de protocolo

مُشَارَفَة supervisión (على de); control (على de); patrimonio, auspicios

إِشْرَاف supervisión (على de); control (على de); patrocinio, auspicios | إِشْرَاف عَنْ بُعْد control a distancia; تَحْتَ إِشْرَاف bajo el patrocinio, bajo los auspicios de; bajo el cuidado de

شَارِف pl. ات, شَوَارِفُ camella vieja; viejo, añejo

مُشَرَّف noble (adj.); honorario; honorable

مُشْرِف saliente, protuberante; supervisor (على de); inspector (على de); que está a punto (على de) | مُشْرِف عَلَى المَوْت moribundo

مُشْرِفَة supervisora (على de); inspectora (على de)

مُسْتَشْرَف mirador, terraza

شَرَق u (شُرُوق, شَرْق) salir el sol, amanecer; brillar; estar radiante (rostro); شرِق a (شَرَق) atragantarse; ahogarse (بـ con algo); شَـرَقَ u sorber (هـ algo) II شَرَّقَ ir a oriente; cortar en lonjas (هـ la carne) y secarlas al sol | شَرَّقَ وَغَرَّبَ ir de acá para allá IV أَشْرَقَ salir el sol, amanecer; brillar; estar radiante (rostro) V تَشَرَّقَ tomar el sol, solearse; orientalizarse X اسْتَشْرَقَ orientalizarse; dedicarse a los estudios orientales

شَرْق pl. أَشْرَاق salida del sol; este, levante; Oriente, países orientales; ave de la familia de las falcónidas, que se alimenta de roedores y pájaros y se encuentra desde África del Norte hasta la India (*Falco chicquera*) (*zool.*) | شَرْقًا hacia el este; شَـرْقَ al este de; شَرْقَ الأُرْدُنّ Transjordania; شَرْق أفريقيا África Oriental; الشَّرْقُ الأَدْنَى Próximo Oriente; الشَّرْقُ العَرَبِيّ Oriente Árabe; الشَّرْقُ الأَقْصَى Extremo Oriente; الشَّرْقُ الأَوْسَط Medio Oriente; شَرْق أَوْسَطِيّ mediooriental; شَرْق المُتَوَسِّط Mediterráneo Oriental; شَرْقًا وَغَرْبًا en todas partes

شَرْقِيّ rel. al este; oriental; levantino; viento del este; (pl. ون) cristiano oriental | شَرْقِيَّ al este de; شَرْقِيّ الأُرْدُنّ Transjordania; شَرْقِيّ أُورُوبَّا Europa Oriental

شَرْقِيَّات (pl.) cosas propias del Oriente; orientalismo, estudios orientales

شَرْقِيَّة orientalismo, carácter oriental

شَرَاق tea, leña de pino

شَرَّاقَة, شَرَّاق aspirador (instrumento); bomba aspirante

شَرَاقِيّ tierra seca fuera del alcance del Nilo (*Eg.*)

شُرُوق (الشَّمْس) : شُرُوق salida del sol

شَرْقَاوِيّ pl. شَرَاقْوَة levantino (*Eg.*)

مَشْرِق pl. مَشَارِق este, levante; Oriente, países orientales | d. المَشْرِقَان este y oeste; مَشَارِق الأَرْض وَمَغَارِبهَا todo el mundo; المَشْرِق العَرَبِيّ Oriente Árabe; d. المَشْرِقَان وَالمَغْرِبَان todo el mundo; فِي المَشْرِق وَالمَغْرِب y فِي المَشَارِق وَالمَغَارِب en todas partes; d. فِي المَشْرِقَيْن وَفِي المَغْرِبَيْن en todo el mundo

مَشْرِقِيّ rel. al este; oriental (adj.); levantino (adj.); (pl. مَشَارِقَة) oriental (sust.); levantino (sust.)

مَشْرِقِيَّات (pl.) cosas propias del Oriente; orientalismo, estudios orientales

تَشْرِيق secado al sol de las lonjas de la carne del sacrificio para su mejor conservación durante el viaje de regreso de los peregrinos de La Meca (*isl.*); orientalización (en costumbres,...); orientalización (frente a la influencia occidental) (*industria, pol.,...*)

إِشْرَاق salida del sol; brillo; radiación, irradiación; iluminación; emanación; iluminismo (*fil.*)

إِشْرَاقَة comienzo | إِشْرَاقَة العَام comienzo del año

إِشْرَاقِيّ iluminista (adj.) (*fil.*); (pl. ون) iluminado (sust.) (*fil.*)

إِشْرَاقِيَّة iluminismo (*fil.*)

اسْتِشْرَاق orientalismo, dedicación a los estudios orientales

شَارِق naciente; brillante

الشَّارِقَة Sharja (emirato del Golfo y su capital)

مُشْرِق brillante; resplandeciente; alegre, risueño | مُشْرِق الطَّلْعَة de aspecto radiante

bilidad limitada (*com.*); شَرْكَة سهامِيَّة، المُسَاهِمَة، شَرْكَة مُسَاهِمَة, sociedad anónima, por acciones; شَرْكَة الشَّرِكَات consorcio (*com.*); truste (*com.*); شَرْكَة ضَمَان، الضَّمَان sociedad en comandita; شَرْكَة مُضَارَبَة compañía de seguros; شَرْكَة مُتَعَدِّدَة الجِنْسِيَّات (compañía) multinacional (*com.*); شَرْكَة التَّعاوُن، تَعاوُنِيَّة cooperativa; شَرْكَة مَكْتُومَة الاسْم y شَرْكَة مُغْفَلَة sociedad anónima; شَرْكَة نَفْطِيَّة compañía de petróleo; شَرْكَة تَوْصِيَة compañía consignataria (*com.*)

شِرَاك pl. أَشْرَاك، أَشْرُك، شُرُك cordón, correa del calzado

شَرَاكَة asociación (comercial, ...)

شَرِيك pl. أَشْرَاك، شُرَكَاءُ copartícipe; socio, asociado; copropietario (*jur. isl.*); aparcero, mediero; cómplice; co- | وَشُرَكَاهُ، وَشُرَكَاؤُهُ.. ... y compañía, ...y Cía. (*com.*); شَرِيك مُؤَسِّس cofundador; شَرِيك في الإدارة codirector; شَرِيك في الحَيَاة، العُمْر esposo; شَرِيك مُوصٍ socio comanditario (*com.*)

شُرَيْك torta de sésamo (*Eg.*)

شَرِيكَة pl. شَرَائِكُ partícipe (f.); socia; cómplice (f.); co- (f.) | شَرِيكَة في الحَيَاة، العُمْر esposa

تَشْرِيك asociación, asociamiento (acción)

مُشَارَكَة participación, comunión, comunidad; cooperación; coparticipación; complicidad (*jur.*); comunión (*crist.*) | مُشَارَكَة وِجْدَانِيَّة empatía (*psic.*); simpatía

إِشْرَاك asociación, asociamiento (acción) | إِشْرَاك بالله asociacionismo (*isl.*)

تَشَارُك coparticipación (*com.*)

اشْتِرَاك participación; comunión, comunidad; abono, suscripción (في a); comunión (*crist.*); (pl. ات) abono, precio de una suscripción | بالاشْتِرَاك en unión (مع con)

اشْتِرَاكِيّ socialista (adj.); (pl. ون) socialista (sust.)

مُسْتَشْرِق orientalizante; (pl. ون) orientalista, que se dedica a los estudios orientales

شَرَقْرَاق، شَرَقْرَق pico verde (*Coracias*) (*zool.*)

شَرِكَ *a* (شَرْك، شَرِكَة، شَرْكَة) participar (في ه con algn en); ser socio (في ه de algn en) **II** شَرَّكَ hacer partícipe (في ه a algn en) **III** شَارَكَ participar (في، ه هـ con algn en); cooperar (في ه con algn en); ser socio (في ه de algn en); asociarse, formar sociedad (في ه con algn en) (*com.*); ser cómplice (في ه de algn en); simpatizar (ه con algn) | شَارَكَهُ رَأْيَهُ compartir la opinión de algn **IV** أَشْرَكَ hacer partícipe (في ه a algn en); asociar (في ه a algn en); unir apretadamente (ب هـ algo a) | أَشْرَكَ بالله ser asociador (*isl.*); أَشْرَكَ.. بالله asociar (ه، هـ a algn, algo) a Dios (*isl.*) **VI** تَشَارَكَ ser socios (في en algo); asociarse (مع con algn) (*com.*) **VIII** اشْتَرَكَ asociarse (مع في con algn para) (*com.*); participar (مع في con algn en); ser cómplice (في ه de algn en); estar abonado, suscrito (في a algo); comulgar, recibir la Eucaristía (*crist.*)

شِرْك asociacionismo, pecado que consiste en asociar a Dios otro(s) ente(s) (*isl.*)

شَرَك pl. أَشْرَاك، شِرَاك، شُرُك red de caza; trampa

شُرُك (persa) adulterado, falsificado; plusvalía (de una moneda)

شَرِكَة، شِرْكَة participación; comunión (*crist.*); (pl. ات) asociación; consorcio; compañía (*com.*); sociedad (*com.*); empresa comercial; firma, razón social (*com.*); congregación, cofradía; comunión, comunidad (*jur.*) | شَرْكَة ائْتِلاف consorcio (*com.*); شَرْكَة أُمّ compañía matriz (*com.*); شَرْكَة التَّأْمِين compañía de seguros; شَرْكَة تِجَارِيَّة casa, firma (*com.*); شَرْكَة مَجْهُولَة، مَخْفِيَة الاسْم sociedad anónima; شَرْكَة مَحْدُودَة sociedad limitada; شَرْكَة مَحْدُودَة المَسْؤُولِيَّة y شَرْكَة (ذَات) مَسْؤُولِيَّة مَحْدُودَة sociedad de responsa-

اشْتِرَاكِيَّة socialismo | الاشْتِرَاكِيَّة الدُّوَلِيَّة Internacional Socialista; الاشْتِرَاكِيَّة العِلْمِيَّة socialismo científico; الاشْتِرَاكِيَّة الوَطَنِيَّة nacionalsocialismo

مُشْرِّك que asocia, que hace partícipe

مُشَارِك participante; socio, asociado; cooperador; copartícipe; cómplice (في en); accionista

مُشْرِك pl. ون asociador, reo del pecado de شِرْك (*isl.*)

مُشْتَرِك pl. ون participante; asociado; abonado, suscritor | مُشْتَرِك الهاتف abonado al teléfono

مُشْتَرَك asociado; común, general; conjunto (adj.); colectivo, co-

الشَّرْكَس (col.) los circasianos

شَرْكَسِي circasiano (adj.); (pl. شَرَاكِسَة) circasiano (sust.)

شَرَمَ *i* (شَرْم) desgarrar (ـه algo); hender (ـه algo) **VII** انْشَرَمَ desgarrarse; henderse

شَرْم pl. شُرُوم desgarro; brecha; bahía, rada

أَشْرَم f. شَرْمَاء pl. شُرْم hendido; desnarigado; labihendido, de labio leporino

شَرْمَط hacer (ـه algo) jirones (*Eg.*, *Sir.*); prostituirse

شَرْمُوطَة pl. شَرَامِيط jirón; prostituta

شَرْنَقَة pl. شَرَانِق camisa, piel de serpiente; capullo del gusano de seda; larva, crisálida; pl. شَرَانِق semillas del cáñamo; cáñamo (*Cannabis sativa*) (*bot.*)

شَرِهَ *a* (شَرَه) devorar; ser glotón; estar ávido (على، الى de algo)

شَرَه voracidad; glotonería; avidez

شَرِه voraz; glotón; ávido

شَرَاهَة voracidad; glotonería; avidez

شَرْو، شُرُو miel

شِرْوَال (= سِرْوَال) pl. شَرَاوِيل pantalones; calzoncillos

شَرَى *i* (شِرَاء، شِرًى) comprar (ـه ب algo por un precio); vender (ـه algo); atraerse, acarrearse (ـه problemas,...); *i* (شَرًى) secar (ـه algo) al sol **II** شَرَّى exponer (ـه algo) a la venta; secar (ـه algo) al sol **III** شَارَى acordar una venta (ه con algn) **VIII** اشْتَرَى comprar (ـه algo); vender (ـه algo); obtener (ـه algo) **X** اسْتَشْرَى agudizarse; empeorar

شَرْوَة (n. un.) compra, adquisición; compra (cosa); compraventa; ganga (*com.*)

شَرْوَى similar; equivalente

شَرْي (col.; n. un. شَرْيَة) coloquíntida (*Colocynthis officinalis*, *Cucumis colocynthis*) (*bot.*)

شَرًى urticaria (*med.*); sarna (*med.*)

شَرَوِي pruriginoso (*med.*)

شِرًى pl. أَشْرِيَة compra, adquisición

شِرَاء pl. أَشْرِيَة compra, adquisición; compraventa | شِرَاء بالتَّقْسِيط compra a plazos

شِرَائِي adquisitivo

شَرَيَان، شِرْيَان، شُرْيَان، شَرْيَان pl. شَرَايِين arteria (*anat.*) | الشِّرْيَان التَّاجِيّ arteria aorta; الشِّرْيَان الأَوْرَطِيّ arteria coronaria; الشِّرْيَان السُّبَاتِيّ، الإِكْلِيلِيّ arteria carótida

شَرَيَانِي، شِرْيَانِي، شَرْيَانِي arterial

اشْتِرَاء compra, adquisición

شَار f. شَارِيَة pl. شُرَاة comprador; vendedor; jarichita (*isl.*); pararrayos | شَارِي الصَّوَاعِق pararrayos

مُشْتَرٍ comprador; vendedor | المُشْتَرِي Júpiter (*astr.*)

مُشْتَرًى comprado; (pl. مُشْتَرَيَات، مُشْتَرَوَات) compra, adquisición; compra (cosa)

شَزَرَ *i* (شَزْر) mirar (الى، ه a algn) de reojo **VI** تَشَازَرَ mirarse mutuamente de reojo

شَطِيطَة variedad de pimienta (*Capsicum conicum*) (*bot.*)

مُشِطّ excesivo; superfluo

(شطأ) شَطْء pl. شُطُوء margen, orilla

شَاطِئ pl. شُطْآن, شَوَاطِئ margen, orilla; playa | شَاطِئ الحُبُوب Costa de los Cereales, la costa de Liberia; شَاطِئ الذَّهَب Costa del Oro (África Occidental); شَاطِئ الشَّمْس Costa del Sol (España); شَاطِئ العَبِيد Costa de los Esclavos (África Occidental); شَاطِئ العَاج Costa de Marfil (África Occidental); عَلَى شَاطِئ, شَوَاطِئ ■ orillas de

شَطَب u (شَطْب) cortar en tiras (ﻫ algo); hacer una incisión (ﻫ en algo); hender (ﻫ algo); suprimir, anular (ﻫ, على algo) | شَطَبَ دَعْوَى retirar una demanda (*jur.*) II شَطَّب cortar (ﻫ algo) en tiras; hacer una incisión (ﻫ en algo); hender (ﻫ algo); suprimir, anular (ﻫ algo); escarificar (ﻫ la piel); asentar, registrar (ﻫ algo) (*com.*); restaurar, retocar (ﻫ algo); cerrar (ﻫ una oficina, …); terminar (ﻫ algo)

شَطْب tira larga; incisión; supresión, anulación; (pl. شُطُوب) robusto

شَطْبَة (n. un. de شَطْب) rama verde de palma

تَشْطِيب acto de cortar en tiras; (pl. ات) escarificación (*med.*); cierre (de una oficina, …); terminación; asiento, registro (*com.*); pl. تَشْطِيبَات últimos toques | بِدُون تَشْطِيب sin retoques; تَحْتَ التَّشْطِيب casi terminado

مَشْطُوب suprimido, anulado

شَطَح a (شَطْح) huir; vagar; corretear | شَطَحَ فِي خَيَالِه dar rienda suelta a la imaginación

شَطْحَة pl. شَطَحَات huida; paseo | شَطَحَات الخَيَال fantasía exagerada

أَشْزَر f. شَزْرَاء pl. شُزْر fruncido (ojo); torva (mirada)

شِسْت (fr.) esquisto (*min.*); pizarra (*min.*)

شَسَع a (شَسْع, شُسُوع) estar lejos

شِسْع pl. أَشْسَاع correa de la sandalia

شُسُوع lejanía

شَاسِع lejano; gran distancia; enorme (diferencia); amplio, espacioso; vasto, extenso | شَاسِع الأَرْجَاء vasto, extenso

شَشْخَان (persa) rayada (ánima) (*mil.*)

مُشَشْخَن rayada (ánima) (*mil.*)

شَشْم (persa) semilla de la (*Cassia absus*) (*bot.*); colirio obtenido de ella (*farm.*)

شَشْمَة (persa) pl. شَشَم retrete

شَشْنِيّ, شَشْنَة (persa) pl. شَشَانِي modelo, muestra; muestreo

شَشْنَجِيّ pl. شَشْنَجِيَّة ensayador (de metales preciosos) (*Eg.*)

شِصّ, شَصّ pl. شُصُوص anzuelo; lengüeta (de anzuelo)

شَصَر (col.; n. un. شَصَرَة) pl. أَشْصَار, شَوَاصِر cría de la gacela

شَطّ u i (شَطَط) ser injusto (على con algn); excederse (في en); desviarse, salirse (عن de) VIII اشْتَطّ ser injusto (على con algn); excederse (في en)

شَطّ pl. شُطُوط margen, orilla; costa, litoral; playa; depresión salina | شَطّ العَرَب Shat al-Arab, tramo común del curso inferior de los ríos Éufrates y Tigris; estuario que recorre ese tramo común

شَطَّة variedad de pimienta (*Capsicum conicum*) (*bot.*)

شَطَط injusticia; exceso; abuso; superfluidad

شَطَّاحَة bailarina (*Tún.*)

شَطَرَ *u* (شَطْر) dividir; intersecarse (*geom.*); dividir (ـه algo) por la mitad; bisecar (ـه algo) (*geom.*); *u* (شُطُور، شُطُورَة، شَطَارَة) separarse (عن de); estar separado (عن de) | شَطَرَ بَصَرُهُ ser bizco; شَطُرَ *u* (شَطَارَة) ser astuto; ser capaz, diestro **II** شَطَّرَ dividir (ـه algo) por la mitad; bisecar (ـه algo) (*geom.*) **III** شَاطَرَ ir a medias (ه ـه con algn en algo); compartir (ه ـه con algn algo); participar (ـه en algo) | شَاطَرَهُ رَأْيَهُ compartir la opinión de algn **V** تَشَطَّرَ mostrar capacidad, destreza **VII** اِنْشَطَرَ dividirse (ـه en dos o más partes) | اِنْشَطَرَ نِصْفَيْنِ partirse en dos

شَطْر división; intersección (*geom.*); (pl. شُطُور، أَشْطُر) parte; mitad; hemistiquio; porción; dirección | شَطْرَ hacia; del lado de; الشَّطْر الجَنُوبِيّ Yemen del Sur (1967-1970)

شَطْرَة parte; mitad

شَطَارَة astucia; capacidad, destreza

شَطِيرَة pl. شَطَائِر emparedado, bocadillo; filete

مُشَاطَرَة participación

اِنْشِطَار división; fisión (*fís.*) | اِنْشِطَار نَوَوِيّ fisión nuclear (*fís.*)

شَاطِر pl. شُطَّار astuto; capaz, diestro; pícaro, bribón; bisector, bisectriz (*geom.*)

مَشْطُور dividido en dos partes; que se interseca (*geom.*); bisecado (*geom.*)

مُشَطَّر emparedado, bocadillo

مُشَاطِر adyacente, inmediato

شَطْرَنْج، شِطْرَنْج (persa) ajedrez | شِطْرَنْج آلِيّ ajedrez computadorizado

شِطْرَنْجِيّ ajedrecístico; ajedrecista; cúfico cuadrado (dibujo caligráfico)

شَطَفَ *u* (شَطْف) irse, alejarse; aclarar (ـه la ropa) **II** شَطَّفَ aclarar (ـه la ropa)

شُطْفَة pedazo; (pl. شُطَف) pedernal (*Eg.*); percutor

شَطْفَة astilla

شَطَّاف bidé

تَشْطِيف aclarado (de la ropa)

شَطَنَ *u* (شَطْن) atar (ـه ب algo con una cuerda)

شَطَن pl. أَشْطَان cuerda

شَطُون lejano, profundo

شَظَفَ *u* (شَظْف) castrar, capar (ه a algn)

شَظَف pl. شِظَاف dureza de la vida; dificultad; indigencia

شَظِف dura (vida, ...); difícil

شَظِيَ *a* (شَظًى) y **V** تَشَظَّى rajarse; hacerse astillas

شَظِيَّة pl. شَظَايَا، شَظِيّ astilla; fragmento, esquirla; tibia (*anat.*); hueso

شَعَّ *i* (شَعّ، شَعَاع) dispersarse; difundirse **IV** أَشَعَّ dispersar (ـه algo); difundir (ـه algo); irradiar (ـه algo) **V** تَشَعَّعَ irradiar (intr.)

شَعّ (col.; n. un. شَعَّة) pl. شِعَاع rayos (de sol, ...); radios (de rueda); telaraña

شَعَاع dispersión; trastorno, desconcierto

شُعَاع (col.; n. un. شُعَاعَة) pl. أَشِعَّة rayos (de sol, ...); radios (de rueda); puntas (de estrella); travesaños horizontales (de puerta, ventana); hojas (de ventana) | أَشِعَّة إِكْس، رُنْتْجِن، (pron. Eg.) س، y الأَشِعَّة المَجْهُولَة، السِّينِيَّة rayos X, rayos Roentgen (*fís.*); الأَشِعَّة دُونَ الحَمْرَاء y الأَشِعَّة الَّتِي تَحْتَ الأَحْمَر rayos infrarrojos (*fís.*); أَشِعَّة أَلْفَا، أَلْفِيَّة rayos alfa (*fís.*); أَشِعَّة بِيتَا، بَائِيَّة rayos beta (*fís.*); (pron. Eg.) أَشِعَّة جَامَا، (pron. Eg.) جِيمِيَّة، غَامَا، كَامَا rayos gamma (*fís.*); أَشِعَّة دِلْتَا rayos delta (*fís.*); أَشِعَّة الشَّمْس rayos

solares; الأَشِعَّة الضَّوْئِيَّة rayos de luz; الأَشِعَّة فَوْقَ البَنَفْسَجِيَّة rayos ultravioleta (*fís.*); أَشِعَّة الكَاثُود, كَاثُودِيَّة rayos catódicos (*fís.*); الأَشِعَّة الكَوْنِيَّة rayos cósmicos (*fís.*); شُعَاع اللِّيزر rayo láser (*fís.*); شُعَاع المَوْت rayo de la muerte; أَشِعَّة المَهْبِط rayos catódicos (*fís.*)

شُعَاعِيّ radial; radiactivo; radio-

مِشْعَاع radiador (*fís.*, *tecn.*)

إِشْعَاع pl. ات difusión; radiación; irradiación | إِشْعَاع حَرَارِيّ radiación térmica; إِشْعَاع ذَرِّيّ radiación atómica; إِشْعَاع رَادْيُومِيّ radiactividad; إِشْعَاع شَمْسِيّ radiación solar; إِشْعَاع كَوْنِيّ radiación cósmica

إِشْعَاعِيّ irradiador; radiactivo; radio-

تَشَعُّع radiación | تَشَعُّع حَرَارِيّ radiación térmica; تَشَعُّع شَمْسِيّ radiación solar

اِسْتِشْعَاع radiología; radioterapia (*med.*)

مُشِعّ irradiador; radiactivo

مُشِعَّة radiador (*fís.*, *tecn.*)

شَعَبَ *a* (شَعْب) reunir (هـ، هم a gente, algo); dispersar (هـ، هم a gente, algo) **II** شَعَّبَ echar ramas; ramificar (هـ algo); subdividir (هـ algo) **V** تَشَعَّبَ ramificarse; subdividirse; dispersarse; separarse (عن de); resultar (عن de); partirse, dividirse; bifurcarse **VII** اِنْشَعَبَ ramificarse; separarse; bifurcarse **VIII** اِشْتَعَبَ ramificarse

شَعْب pl. شُعُوب pueblo; nación; etnia; confederación tribal | شَعْبًا como pueblo

شَعْبِيّ popular; populista; nacional; folclórico

شَعْبِيَّة popularidad

شِعْب pl. شِعَاب sendero; garganta, desfiladero (*geogr.*); barranco (*geogr.*); arrecife, escollo (*geogr.*) | شِعَاب مَرْجَانِيَّة arrecifes de coral

شِعْبَة arrecife, escollo

شُعْبَة pl. شُعَب، شِعَاب rama; ramificación; punta, diente; subdivisión; departamento, sección; parte, porción; filial, sucursal (*com.*); sección (*biol.*); bifurcación; célula (*pol.*); campo de especialización; (pl. شُعَب) bronquio (*anat.*) | الشُّعْبَة الثَّانِيَة servicio secreto (del Estado); شُعْبَة رِئَوِيَّة bronquio (*anat.*)

شُعَبِيّ bronquial (*med.*)

شَعْبَان *ša'bān*, octavo mes del calendario islámico

شُعُوبِيّ pl. شُعُوبِيَّة adepto de la شُعُوبِيَّة; internacionalista; cosmopolita

شُعُوبِيَّة movimiento del islam primitivo que rechazaba la superioridad étnica de los árabes; internacionalismo; cosmopolitismo

شَعِيب separado; disperso

شُعَيْبَة subsección (*biol.*)

أَشْعَب *Aš'ab*, nombre de un individuo (s.VII) cuya avaricia se hizo proverbial; muy avaro

أَشْعَبِيّ muy avaro (adj.); (pl. ون) muy avaro (sust.)

تَشَعُّب ramificación; subdivisión; fractura, división; separación; bifurcación

اِنْشِعَاب ramificación, división; separación; bifurcación

مُشَعَّب : مُشَعَّب العَادِم colector de escape (*tecn.*)

مُتَشَعِّب ramificado; subdividido; multi-, poli- | مُتَشَعِّب الجَنَبَات multilateral; poliédrico (*geom.*); polifacético; مُتَشَعِّب الجَوَانِب variado, multiforme

مُنْشَعَب bifurcación (lugar)

شَعْبَذَ hacer juegos de manos; hacer malabarismos

شَعْبَذَة prestidigitación; malabarismo

مُشَعْبِذ prestidigitador; malabarista

شَعَثَ *a* (شَعَث) estar desgreñado (pelo) **II** شَعَّثَ desgreñar (هـ el pelo) **V** تَشَعَّثَ desgreñarse (pelo); desmoronarse

شَعَث desorden

شَعِث desgreñado (pelo); desgreñado, con el pelo en desorden

أَشْعَثُ f. شَعْثَاءُ pl. شُعْث desgreñado (pelo); desgreñado, con el pelo en desorden

شَعَرَ *u* (شُعُور) sentir (ب algo); notar (ب, أن algo, que); enterarse (ب, أن de que); saber (ب, أن que); simpatizar (مع con algn); (شِعْر) componer versos | لَمْ يَشْعُرْ شَعَرَ بِالرَّغْبَة tener ganas (في de); ما شَعَرَ إلاّ وَ, ب y إلاّ وَ, ب.. de repente se dio cuenta de …; **IV** أَشْعَرَ hacer sentir (ه هـ a algn algo); notificar (ه هـ a algn algo) **X** اسْتَشْعَرَ sentir (ب, هـ algo); estar enterado (ب, هـ de algo); sospechar, barruntar (ب, هـ algo)

شَعَر, شَعْر (col.; n. un. شَعَرَة, شَعْرَة) pl. أَشْعَار, شُعُور, شِعَار pelo, cabello; vello; cerda | شَعْرُ الأَرْضِ culantrillo (*Adianthum capillus Veneris*) (*pol.*); شَعْرُ البِنْت sauce llorón (*Salix babylonica*) (*bot.*); شَعْرُ الذُّرَة cabellos del maíz (*bot.*); شَعْر مُسْتَعَار peluca; شَعْر مَفْرُوق pelo con raya (peinado)

شَعْرَة (n. un.) pl. شَعَرَات un pelo | شَعْرَةُ العَيْن triquíasis (*med.*); عَلَى الشَّعْرَة con el mayor esmero; عِنْدَهُ شَعْرَة tiene una manía

شَعْرَانِيّ cabelludo; melenudo; peludo, velludo

شَعْرِيّ cabelludo; peludo, velludo; piloso; capilar

شَعْرِيَّة capilaridad; (pl. ات) rejilla; tela metálica | شَعْرِيَّةُ الشُّبَّاك enrejado, celosía

شِعْرَى : شِعْرَى شَامِيَّة Proción (*astr.*); شِعْرَى يَمَانِيَّة Sirio, Can (*astr.*);

شِعْر percepción; conocimiento, noticia de los hechos; (pl. أَشْعَار) poesía (arte, composición); pl. أَشْعَار poemas; obras poéticas | الشِّعْرُ الجَدِيد poesía irregular; الشِّعْرُ الحُرّ poesía libre, amétrica; الشِّعْرُ المُرْسَل الشِّعْرُ الحِكَمِيّ poesía gnómica; المُسْتَرْسِل, poesía libre, suelta; الشِّعْرُ الإِرْشَادِيّ poesía didáctica; الشِّعْرُ المَسْرَحِيّ poesía dramática; شِعْر شَاعِر buena poesía; شِعْر طَلِيق poesía libre; الشِّعْرُ العَمُودِيّ poesía neoclásica; الشِّعْرُ الغَزَلِيّ poesía amatoria; الشِّعْرُ الغِنَائِيّ poesía lírica; الشِّعْرُ الغَيْبِيّ poesía metafísica; شِعْرُ التَّفْعِيلَة poesía irregular; الشِّعْرُ القَصَصِيّ poesía épica; شِعْرُ المُقَاوَمَة poesía de la resistencia (palestina) (1968-…); الشِّعْرُ المَلْحَمِيّ poesía épica; الشِّعْرُ المَنْثُور poesía en prosa, poesía libre, amétrica; شِعْرُ المُنَاسَبَات poesía de ocasiones memorables; شِعْرُ المَهْجَر poesía del hemisferio occidental, poesía araboamericana; الشِّعْرُ المَهْمُوس poesía susurrada, desprovista del tono declamatorio; في شِعْرِي creo, me parece

شِعْرِيّ poético | شِعْرِيًّا poéticamente

شِعْرِيَّة carácter poético

شُعَيْرِيَّة, شَعِيرِيَّة, شِعْرِيَّة fideos

شَعْرَى pl. شَعَارَى espesura, maleza

شَعَار espesura, maleza

شِعَار pl. ات, شُعُر, أَشْعِرَة signo; emblema; divisa; lema, mote; santo y seña, contraseña; escudo de armas; insignia, distintivo; símbolo; ropa interior | شِعَار تِجَارِيّ marca de fábrica; شِعَارُ الدَّوْلَة sello oficial; تَحْتَ شِعَار bajo el lema de

شَعَارَى (pl.) cabras

شُعُور sensación, percepción; sensitividad; sensibilidad; conciencia, conocimiento, noticia de los hechos; sentimiento; facultad perceptiva | الشُّعُورُ الجَمْعِيّ conciencia colectiva; sentido de solidaridad; الشُّعُورُ بِالذَّات, بِالنَّفْس conciencia de sí mismo; الشُّعُورُ المُشْتَرَك sentido de solidaridad; شُعُور بِالطَّاعَة sentido de la disciplina; شُعُور بِالنَّقْص sentimiento

شاعِرِيَّة pl. ات poesía (arte); talento poético (de una obra)

مَشْعُور cubierto de pelo; sentido (adj.); desequilibrado, anormal; maníaco; rajado (tiesto, …)

مُشْعِرَانِيّ cabelludo; melenudo

مُشْعَر cabelludo; melenudo

شَعْشَعَ brillar; mezclar (هـ algo) con agua; diluir (هـ algo) en agua

شَعْشَاع penumbra

مُشَعْشَع brillante; mezclado con agua; diluido en agua; achispado, casi ebrio

شَعَطَ a (شَعْط) chamuscar (هـ algo)

شَعْطَة irritación de la garganta

شَعَفَ a (شَعْف) volver loco (ه a algn) (amor); شَعِفَ a (شَعَف) enamorarse locamente (ب de algn) | شَعِفَ بِحُبِّ enamorarse locamente de

شَعْفَة pl. شعاف cima

مَشْعُوف loco (de amor)

شَعَلَ a (شَعْل) II شَعَّلَ y IV أَشْعَلَ encender (هـ algo); incendiar (هـ algo); quemar (هـ algo) | أَشْعَلَ النَّارَ prender fuego (في a); أَشْعَلَ النُّورَ encender la luz VIII اشْتَعَلَ encenderse; incendiarse; quemarse; arder | اشْتَعَلَ رَأْسُهُ شَيْبًا encanecer; اشْتَعَلَ غَضَبًا enfurecerse

شُعْلَة pl. شُعَل llama; llamarada; antorcha; hornillo, quemador (de cocina) | الشُّعْلَة الأُولِمْبِيَّة antorcha olímpica

شُعَيْلَة, شُعَلْيْلَة fogata

مَشْعَل, مَشْعَلَة pl. مَشَاعِل antorcha | مَشْعَل لِحَامٍ soplete soldador

مِشْعَال pl. مَشَاعِيل antorcha

مَشَاعِلِيّ pl. مَشَاعِلِيَّة portador de antorcha; verdugo

de inferioridad; تَحْتَ الشُّعُور subconsciente; عَلَى غَيْرِ شُعُورٍ مِنْهُ sin darse cuenta de ello

شُعُورِيّ consciente; emocional | شُعُورِيًّا conscientemente

شَعِير (col.) cebada (*bot.*); (n. un. شَعِيرَة) grano de cebada (*bot.*) | شَعِيرَة الجَفْن orzuelo (*med.*); شَعِير لُؤْلُؤِيّ cebada perlada; شَعِير مُنَبَّت, نَاشِط malta, cebada germinada

شَعِيرَة (punto de) mira (*Sir.*); (pl. شَعَائِر) ceremonia religiosa; culto; ritos, ritual | شَعَائِر الحَجّ ritos de la peregrinación (*isl.*)

شُعَيْرَة (dim.) pl. ات pelillo | شُعَيْرَة (دَمَوِيَّة) vaso capilar (*anat.*)

شَعِيرِيّ cebadero, que vende cebada

شُعْرُور poetastro

شُوَيْعِر (dim. de شَاعِر) poetilla, algo poeta

أَشْعَر f. شَعْرَاء pl. شُعْر cabelludo; melenudo; peludo, velludo

مَشْعَر pl. مَشَاعِر estación ritual de la peregrinación (*isl.*); órgano sensorial; pl. مَشَاعِر sensaciones; sentimientos; ceremonias (*relig.*) | المَشْعَر الحَرَام estación ritual de Muzdálifa, cerca de La Meca (*isl.*)

إِشْعَار pl. ات notificación; aviso | إِلَى حَتَّى, لِإِشْعَارٍ آخَرَ hasta nuevo aviso; إِشْعَار سَابِق aviso previo

شَاعِر dotado de intuición; consciente; (pl. شُعَرَاء) poeta; narrador popular | الشُّعَرَاء الأَحْرَار poetas libres, que componen poesía libre; شَاعِر رَاحِل juglar; شُعَرَاء الرَّفْض poetas del rechazo (de los valores tradicionales árabes); شَاعِر مَسْرَحِيّ poeta dramático; شَاعِر غِنَائِيّ poeta lírico; شَاعِر مَهْجَرِيّ poeta de la emigración

شَاعِرَة pl. ات, شَوَاعِر poetisa; pl. شَوَاعِر calumnias

شَاعِرِيّ poético

إشْعَال encendido (sust.); ignición

اشْتِعَال inflamación; combustión | اشْتِعَال ذَاتِيّ combustión espontánea

مُشْعِل encendedor (dispositivo)

مُشْتَعِل encendido; incendiado; ardiente

شَعْلَقَ suspender, levantar (هـ algo) en alto **II** تَشَعْلَقَ estar suspendido

شَعْنِينَة pl. شَعَانِين rama, ramo de palma

(شعو) شَعْوَاء (f.) de grandes proporciones (ataque, ...)

شَعْوَذَ (شَعْوَذَة) hacer juegos de manos

شَعْوَذَة pl. ات juego de manos; magia; trampa; charlatanería

مُشَعْوِذ prestidigitador; mago; tramposo; charlatán

شَغَبَ *a* (شَغْب، شَغَب) turbar la paz; causar desorden; incitar (ه a algn); sembrar discordia **III** شَاغَبَ alterar la calma; amotinarse (على contra)

شَغْب، شَغَب desorden; agitación (*pol.*); tumulto; riña; motín

شَغَّاب alborotador; agitador (*pol.*)

شَغُوب alborotador; agitador (*pol.*)

مَشَاغِب (pl.) desórdenes

مُشَاغَبَة pl. ات desorden; agitación (*pol.*); riña; motín

مُشَاغِب pl. ون alborotador; agitador (*pol.*); amotinado

شَغَرَ *u* (شُغُور) estar indefenso (lugar); estar libre, vacante (puesto)

شُغُور vacante (puesto)

شَاغِر pl. شَوَاغِر indefenso; libre, vacante; pl. شَوَاغِر vacantes

شَغَفَ *a* (شَغْف) (lit., herir en el pericardio) apasionar (ه a algn); excitar (ه a algn); enamorar (ه a algn); pas. شُغِفَ y **VII** انْشَغَفَ enamorarse (ب de); estar locamente enamorado (ب de); entusiasmarse (ب con)

شَغَف pericardio (*anat.*); pasión amorosa; amartelamiento; entusiasmo

شَغَفِي interesante (*Marr.*)

شَغِف locamente enamorado (ب de); entusiasmado (ب con)

شَغَاف pericardio (*anat.*)

شَغُوف locamente enamorado (ب de); entusiasmado (ب con)

مَشْغُوف locamente enamorado (ب de); entusiasmado (ب con)

مُشَغَّف locamente enamorado; entusiasmado

شَغَلَ *a* (شُغْل، شَغْل) ocupar, dar quehacer (ب ه a algn con); emplear (ه a algn); distraer (عن ه a algn de); atraer (هـ la atención); impedir (عن ه que algn haga algo); ocupar (هـ un puesto) | شَغَلَ البَال preocupar; شَغَلَ نَفْسَهُ ocuparse (ب de algo); شَغَلَ الوَقْت dedicar el tiempo (ل a algo); pas. شُغِلَ estar ocupado (ب en algo); estar ocupado (terreno, ...); ser distraído (عن ب por algo de) **II** شَغَّلَ ocupar, dar quehacer (ب ه a algn con); cubrir (هـ una vacante); ocupar (هـ un terreno, ...); emplear (ه a algn); usar (هـ algo); invertir (هـ dinero); actuar (هـ algo); hacer funcionar (هـ una máquina); mantener (هـ una máquina); elaborar (هـ un producto); proveer empleo (ه a algn); pas. يُشَغَّل operable (*tecn.*) | يُشَغَّل ب a ..., funciona con **III** شَاغَلَ entretener (ه a algn); distraer (ه a algn) **IV** أَشْغَلَ distraer (عن ه a algn de); emplear (ه a algn); impedir (عن ه que algn haga algo); ocupar (هـ un puesto);

شَـغِّيل pl. شَغِّيلَة y شغِّيل pl. شغِّيلَة obrero; bracero, peón (*Sir.*)

شَاغُول escota mayor (*mar.*)

أُشْغُولَة pl. أَشَاغِيلُ ocupación; distracción

مَشْغَل pl. مَشَاغِلُ ocupación, trabajo; oficina; taller; obrador; mecanismo

مَشْغَلَة pl. مَشَاغِلُ ocupación, trabajo; preocupación; absorción; actividad; impedimento; interés

تَشْغِيل ocupación; colocación (laboral); puesta en funcionamiento (*mec.*); mantenimiento; contratación; elaboración (de un producto); inversión (*econ.*) | تَشْغِيل آلِيّ mecanización

تَشْغِيلِيّ rel. al funcionamiento, a la explotación

إِشْغَال acción de atraer, absorber, acaparar (la atención)

انْشِغَال ocupación; sobrecarga (de trabajo); aprensión, inquietud

اشْتِغَال ocupación; régimen (*gram.*); funcionamiento (de una máquina)

شَـاغِل pl. شَـوَاغِلُ que ocupa; absorbente; ocupante (de una habitación,...); ocupación; actividad; distracción; preocupación; objeto de interés, de inquietud; impedimento; pl. شَوَاغِلُ distracciones; preocupaciones | شَاغِل مَنْصِب titular (sust.)

مَشْغُول ocupado; ocupado, no libre (asiento, línea telefónica,...); elaborado; impedido; pl. مَشْغُولَات artículos, productos | مَشْغُول البَال ,النَّفْس preocupado; مَشْغُول بالقَصَب brocado (sust.); مَشْغُولَات ذَهَبِيَّة objetos de oro; مَشْغُولَات فضِّيَّة objetos de plata; مَشْغُول باليَد hecho a mano; مَشْغُولَات يَدَوِيَّة costuras, labores

مَشْغُولِيَّة (البَال) : مَشْغُولِيَّة preocupación; aprensión, inquietud

atraer (هـ la atención); ocupar (هـ un terreno,...); llevar (هـ tiempo); أَشْغَلَ البَال preocupar **VI** تَشَاغَلَ ocuparse (ب en algo); dedicarse (ب a algo); estar preocupado (ب por algo); fingir que se está ocupado; distraerse (عن de) **VII** انْشَغَلَ ocuparse (ب de algo); preocuparse (ب por algo); interesarse (ب por) **VIII** اشْتَغَلَ estar ocupado, tener un trabajo; ser distraído (ب عن por algo de); funcionar (máquina); operar (medicamento,...); ocuparse (ب de algo); estudiar (على bajo la dirección de) | اشْتَغَلَ قَلْبُهُ estar preocupado

شَـغْل ocupación | شَغْل دَوْر asignación de un papel (*teatro*); شَغْل مَنَاصِب ,وَظَائِف provisión de vacantes

شُغْل ocupación, colocación; oficio, quehacer; distracción (عن de); (pl. شُغُول ,أَشْغَال) ocupación, trabajo; puesto, empleo; preocupación | أَشْغَال شَـاقَّة شُـغْل الإِبْـرَة costura, labor, bordado; trabajos forzados; شُغْل الصِّنَّارَة labor de punto; أَشْغَال عُمُومِيَّة ,عامَّـة شُـغْل بالطَّرِيحَة ,بـالقطع trabajo a destajo; obras públicas; (fr.) شُـغْل كُرُوشِـيه labor de croché, de ganchillo; شُغْل ماكينَة hecho a máquina; شُغْل المَكُّوك labor de encaje; شُغْل يَد ,اليَد ,يَدَوِيّ trabajo manual, artesanía; في شُغْل ocupado (ب en); preocupado (من por); كَانَ في شُغْل (شَاغِل) estar demasiado ocupado (ب عن con algo como para)

شُغْلَة pl. ات ocupación, trabajo

شَغَلْتِيّ pl. شَغَلْتِيَّة alabardero, miembro de la claque (fig. y fam.) (*Eg.*) (*teatro*)

شَغَّال muy ocupado; que funciona (máquina); (pl. ون) trabajador, muy aplicado al trabajo; obrero; bracero, peón

شَغَّالَة pl. ات obrera; muchacha de servir, empleada de hogar

مُشَغِّل operador (*tecn.*); arranque (*mec.*) | مُشَغِّل حَاسِب آلِيّ y مُشَغِّل تلكس operador de télex; مُشَغِّل كُمْبِيُوتر operador de ordenador

مُشْغِل obrero; empleado (sust.)

مُنْشَغِل البَال : مُنْشَغِل preocupado

مُشْتَغِل ocupado; obrero; empleado; en marcha (máquina)

شَفّ *i* (شَفَف, شَفِيف, شُفُوف) ser fino; ser transparente; adelgazar, enflaquecer; transparentar (ـه algo); revelar (عن algo) **II** شَفَّف adelgazar (ـه algo) **VIII** اشْتَفّ beber (ـه algo) totalmente; engullir, devorar (ـه algo) **X** اسْتَشَفّ ver a través (ـه de algo); mirar (ـه algo) al trasluz; distinguir, percibir (ـه algo); tratar de penetrar (ـه algo); transparentarse; hacerse perceptible

شَفّ, شِفّ pl. شُفُوف tela fina y transparente; gasa, tul

شَفَف transparencia

شَفَّاف transparente

شُفَافَة resto, heces (en un vaso)

شَفَّافِيَّة transparencia; clarividencia

شُفُوف transparencia

شَفِيف transparente; fino, tenue

شَافّ transparente

شفت (= جفْت) pl. شُفُوت pinzas

شَفْتَر estar disgustado, de morro(s) (fig. y fam.)

شَفْتُورَة pl. شَفَاتِير bezo, labio grueso

مُشَفْتَر bezudo

جِفْتِشِي = شِفْتِشِي

جِفْتِلِك = شِفْتِلِك

شفر **II** شَفَّر cifrar, escribir en cifra

شُفْر, شَفْر borde del párpado; borde, orilla

شُفْر pl. أَشْفَار labio de la vulva (*anat.*)

شِفْر (fr.) cifra, clave (*dipl., mil.*)

شَفْرَة pl. شِفَار, شَفَرَات cuchilla, chaira; filo; hoja de afeitar; (pl. شِفَار) borde | شَفْرَة الحِلَاقَة hoja de afeitar; عَلَى شَفْرَة al borde de

شِيفْرَة, شِفْرَة (it.) cifra, clave (*dipl., mil.*)

شِفْرِيّ cifrado, en clave

شَفِير pl. أَشْفَار borde del párpado; borde, orilla | عَلَى شَفِير al borde de

مِشْفَر pl. مَشَافِر bezo, labio grueso (del camello); hocico

تَشْفِير cifrado (sust.)

شَفْشَفَ (شَفْشَفَة) secar, desecar (ـه algo)

شَفْشَاف viento frío acompañado de lluvia; granizada

شُفْشُوف planta gramínea que crece en los prados de los países templados y cálidos (*Aristida lanata*) (*bot.*)

شَفَط *u* (شَفْط) sorber (ـه un líquido); absorber (ـه un líquido); aspirar (ـه algo)

شَفَّاطَة pl. ات sifón (*fís.*) | شَفَّاطَة المَدْخَنَة tubo para el tiro de un hogar; شَفَّاطَة الغُبَار aspiradora (de polvo)

شَفَع *a* (شَفْع) doblar, duplicar (ـه algo); incluir (ـه ب una cosa en otra); adquirir (ـه algo) por derecho de prioridad; dar (ه a algn) derecho preferente de compra (ب de algo) | لَمْ يَشْفَعْ لَهُ no le valió de nada; شَفَع (شَفَاعَة) y **V** تَشَفَّع interceder (ل, في, الى ante algn por)

شَفْع pl. أَشْفَاع, شِفَاع par; cada una de las dos partes que forman un par; número par; diplopía (*med.*)

شَفَعَة diplopía (*med.*)

شفه III شَافَهَ hablar cara a cara, mano a mano (ه con algn)

شَفَة pl. شِفَاه, شَفَوَات labio; orilla; margen | شَفَة الأَرْنَب, أَرْنَبِيَّة, شَرْمَاءُ, مَشْقُوقَة labio leporino; شَفَة الثَّوْر primavera (*Primula officinalis*) (*bot.*); الشَّفَة العُلْيَا labio inferior; الشَّفَة السُّفْلَى labio superior; هٰذَا عَلَى كُلِّ شَفَة anda en boca de todos (fig.)

شَفَهِيّ, شَفَوِيّ labial; labiado (*bot.*); labial (*fon.*); oral, verbal; labio- | الشَّفَهِيّ examen oral; شَفَهِيًّا, شَفَوِيًّا oralmente, verbalmente; pl. الشَّفَوِيَّات las labiadas (*bot.*); شَفَوِيّ أَسْنَانِيّ labiodental (*fon.*)

شِفَاهًا : شفاه oralmente, verbalmente

شِفَاهِيّ oral, verbal | الشِّفَاهِيّ examen oral; شِفَاهِيًّا oralmente, verbalmente

مُشَافَهَة conversación cara a cara, mano a mano; coloquio, conversación | مُشَافَهَةً oralmente, verbalmente

شفو IV أَشْفَى estar próximo (على a) | أَشْفَى بِهِ عَلَى حَافَة llevar a algn al borde de

شَفًا pl. أَشْفَاء borde, orilla | عَلَى شَفَا al borde de

شَفَاء : عَلَى شَفَاءِ جُرْفٍ هَارٍ (lit., al borde de un precipicio inseguro) en situación crítica

مُشْفٍ moribundo

شَفَى *i* (شِفَاء) curar (ه من ■ algn de una enfermedad) | شَفَاهُ اللّٰهُ ¡Dios le cure!; شَفَى غُلَّتَهُ, غَلِيلَهُ apagar la propia sed; satisfacer los propios deseos; شَفَى غَيْظَهُ desahogar la cólera (من en); pas. شُفِيَ curarse; convalecer; cicatrizarse (herida) IV أَشْفَى غُلَّتَهُ, غَلِيلَهُ apagar la propia sed; satisfacer los propios deseos V تَشَفَّى y VIII اشْتَفَى curarse (ب con algo); satisfacer un deseo de venganza (من en); desahogar la cólera (من en) X اسْتَشْفَى buscar remedio (ب en algo); curarse (ب con algo)

شُفْعَة derecho de prioridad (*jur. isl.*)

شَفْعِيّ número par; de a dos

شَفَاعَة intercesión

شَفَاعِيّ medianero

شَفِيع pl. شُفَعَاء mediador, intercesor; patrón, santo protector (*crist.*); que tiene el derecho de prioridad (*jur. isl.*)

شَافِع intercesor; que tiene el derecho de prioridad (*jur. isl.*); que padece diplopía (*med.*)

شَافِعِيّ chafeítico; (pl. شَوَافِعُ, ون) chafeíta

الشَّافِعِيَّة chafeísmo (escuela jurídica islámica)

مَشْفُوع acompañado (ب por); algo a lo cual se adjunta (ب algo)

شَفِقَ *a* (شَفَق) compadecerse (على de algn); simpatizar (على con algn) IV أَشْفَقَ compadecerse (على de algn); estar preocupado (على por); simpatizar (على con algn); guardarse (من de); temer (أن que); esquivar, evitar (من algo) | pas. لَمْ يُشْفَقْ مِنْ أَنْ no temer…, no dudar en…

شَفَق crepúsculo vespertino; aurora | الشَّفَق الجَنُوبِيّ aurora austral (*astr.*); الشَّفَق الشَّمَالِيّ aurora boreal (*astr.*); شَفَق قُطْبِيّ luz polar (*astr.*)

شَفَقَة compasión; simpatía; solicitud

شَفُوق compasivo; simpático; solícito

شَفِيق pl. شُفَقَاءُ compasivo; simpático; solícito

إِشْفَاق compasión; simpatía; preocupación; solicitud

مُشْفِق preocupado

شَفَنَ *i* (شُفُون) mirar (ه a algn) por encima del hombro (fig. y fam.)

شَافِن arrogante

شِفْنِين pl. شَفَانِين : (بَحْرِيّ) شِفْنِين raya (*Raja*) (*Eg.*) (*zool.*)

شَقَّ طَرِيقَهُ abrirse paso طَرِيقًا abrir un camino; (نحو, ل, الى hacia, عبر por); شَقَّ عُبَابَ surcar (el océano,...); شَقَّ العَصَا romper con la comunidad; شَقَّ عَصَا rebelarse (على contra); شَقَّ عَصَا الطَّاعَة sembrar la discordia; شَقَّ نِيَاطَ القُلُوب partir el corazón; pas. لَا يُشَقُّ لَهُ غُبَارٌ y لَا يُشَقُّ غُبَارُهُ es insuperable; insuperable; مَا شَقَّ غُبَارَهُ no estar a la altura de algn **II** شَقَّقَ hender; pronunciar distintamente **III** شَاقَّ separarse (ه de algn); oponerse (ه a algn) **V** تَشَقَّقَ henderse; estar hendido **VII** اِنْشَقَّ henderse; estar hendido; separarse (عن de); renunciar (عن a); hacerse cismático (*crist.*); romper (alba) | اِنْشَقَّت العَصَا, عَصَاهُمْ romperse la unión; اِنْشَقَّتْ مَرَارَتُهُ غَيْظًا explotar de rabia **VIII** اِشْتَقَّ abrirse (ـه camino); derivar (ـه من una palabra de)

شَقّ pl. شُقُوق hendimiento; hendidura; intersticio; fisura; mitad | شَقّ الذَرَّة fisión del átomo (*fís.*); شَقّ الصَّدْر hendimiento del pecho (del Profeta), purificación de su corazón (*isl.*)

شِقّ mitad; una de dos partes; lado; costado; vertiente; bando; partido (*pol.*); doble, sosia; fatiga, esfuerzo | شِقّ الرَّجُل contrafigura (*teatro*,...); شِقّ المُعَارَضَة bando de la oposición; شِقّ المَيِّت espectro; بِشِقّ النَّفْس, الأَنْفُس con gran esfuerzo, a duras penas

شَقَّة hendidura; fisura

شَقَّة pl. ات (*Sir.*), شُقَق (*Eg.*) y شِقَّة pl. شِقَق (*Ir.*) apartamento, piso; compartimiento | شَقَّة سَكَنِيَّة apartamento-vivienda; شَقَّة أَعْزَب, عَازِب piso de soltero; شَقَّة مَفْرُوشَة apartamento amueblado; شَقَّة لِلتَّمْلِيك condominio

شُقَّة pl. شُقَق, شِقَاق raja, abertura; parte; mitad; zona (de terreno); astilla; dificultad, penalidad; viaje penoso; destino (de viaje); distancia;

شِفَاء cura; curación; convalecencia; satisfacción (de un deseo,...) | وَلَكَ الشِّفَاءُ ¡que te pongas bien!; (pl. أَشْفِيَة, أَشَافٍ) remedio; medicina

شِفَائِيّ curativo; terapéutico; saludable

شِفَاخَانَة, شِفْخَانَة* pl. ات clínica veterinaria; clínica pequeña

مَشْفًى pl. مَشَافٍ hospital; sanatorio

تَشَفٍّ venganza; satisfacción, desquite; desahogo | فِي تَشَفٍّ en desquite

اِسْتِشْفَاء busca de cura; tratamiento

شَافٍ f. شَافِيَة curativo; saludable; claro, inequívoco; decisivo, definitivo

مُسْتَشْفًى pl. مُسْتَشْفَيَات hospital; hospital de campaña; sanatorio | مُسْتَشْفًى بَيْطَرِيّ clínica veterinaria; مُسْتَشْفَى المَجَاذِيب, المَجَانِين manicomio; مُسْتَشْفًى جَامِعِيّ hospital de la universidad; مُسْتَشْفَى الرَّمَد, العُيُون clínica oftalmológica; مُسْتَشْفًى سَيَّار hospital móvil; مُسْتَشْفًى طَائِر ambulancia aérea; مُسْتَشْفًى عَسْكَرِيّ hospital militar; مُسْتَشْفًى عَائِم buque-hospital; مُسْتَشْفَى الأَمْرَاض المُعْدِيَة hospital para enfermedades contagiosas; مُسْتَشْفًى عَامّ hospital general; مُسْتَشْفَى مَيْدَان hospital de campaña; مُسْتَشْفَى التَّوْلِيد maternidad (establecimiento)

شَقَّ *u* (شَقّ) hender (ـه algo); rasgar, desgarrar (ـه un vestido,...); romper (ـه algo); surcar, atravesar (ـه una ciudad, una región); arar (ـه un campo); (شُقُوق) brotar (planta); despuntar (sol,...); salir (diente); (شَقّ, مَشَقّ) ser insoportable (على para algn); afligir (على a algn); molestar (على ه algn); visitar (على a algn); (مَشَقَّة) ser penoso (على a algn); imponer (ـه على algo a algn) | شَقَّتْ جَيْبَهَا rasgar la delantera del vestido en señal de luto (mujer); شَقَّ الحَنَاجِر gritar a voz en cuello; شَقَّ سَبِيلًا abrir paso; شَقَّ السُّكُون romper el silencio; شَقَّ

(pl. شُقَق) banda de tela | شُقَّة حَرَام zona prohibida; شُقَّة الحِيَاد zona neutral

شُقَّة pl. شُقَق fatiga, pena; viaje difícil; destino; distancia; separación, intervalo; banda larga de tela | بدُون شُقَّة sin esfuerzo

شَقِيق mitad; (pl. أشِقَّاءُ, أشِقَّة) hermano uterino, hermano de madre; (col.; n. un. شَقِيقَة, pl. شَقَائِق) anémona (*Anemone coronaria*) (*bot.*); fraterno, fraternal | شَقِيق تَوْأَم hermano gemelo

شَقِيقَة pl. ات, شَقَائِق hermana uterina, hermana de madre; jaqueca; país hermano | شَقَائِقُ بَحْرِيَّة anémonas de mar (*Aktinos*) (*zool.*); شَقَائِقُ النُّعْمَان peonía, saltaojos (*Paeonia officinalis*) (*bot.*)

أشَقّ más arduo, más difícil

مَشَقَّة pl. ات, مَشَاقّ trabajo penoso; dificultad; molestia | في مَشَقَّة وَجَهْد con un gran esfuerzo

شِقَاق desunión; escisión; disensión; disputa

تَشَقُّق pl. ات hendidura; fisura

انْشِقَاق separación; escisión; disociación; disensión; cisma (*crist.*); secesión (*pol.*)

انْشِقَاقِيّ cismático (adj.); (pl. ون) cismático (sust.)

اشْتِقَاق derivación de una palabra; etimología; neologismo de raíz árabe antigua; neologismo con consonantes de una palabra no árabe | اشْتِقَاق مَعْنَوِيّ derivación semántica (*ling.*)

اشْتِقَاقِيّ rel. a la derivación partiendo de una raíz árabe antigua; etimológico

شَاقّ penoso; arduo, difícil; molesto; forzado

مَشْقُوق separado; hendido; abierta por delante (prenda de vestir)

مُشَقَّق agrietado; cortado (labio)

مُشَاقّ cismático (*crist.*)

مُتَشَقِّق hendido | مُتَشَقِّق الحَلْق ronco

مُنْشَقّ pl. ون disidente; secesionista (*pol.*)

مُشْتَقّ derivado (adj.); (pl. ات) derivado (sust.) (*quím.*) | pl. مُشْتَقَّات (productos) derivados

شقح IV أَشْقَحَ alejar (ه a algn)

شُقْذُف pl. شَقَاذِفُ especie de litera, mayor que el هَوْدَج (*Ar.*)

شقر شَقِرَ *a* (شَقَر), شَقُرَ *u* (شُقْرَة) ser rubio; tener la tez blanca

شَقَر color rubio; tez blanca

شُقْرَة color rubio; tez blanca; color rojizo

شُقَّار anémona (*Anemone*) (*bot.*) | شُقَّار البَحْر actinia, anémona de mar (*Anthozoa*) (*zool.*)

أشْقَر f. شَقْرَاءُ pl. شُقْر rubio; blanco de tez; rojizo | أشْقَر الشَّعْر de pelo rubio

شَقْرَاء rubia (muchacha)

تَشْقِير : تَشْقِير الشَّعْر enrubio, teñido del pelo de rubio

شَقْرَقَ estar sereno; estar alegre; reír abiertamente

شِقِرَّاق, شَقِرَاق pico verde (*Coracias*) (*zool.*)

شَقْشَقَ gorjear, trinar; chismorrear; parlotear (ب de algo); despuntar (alba)

شَقْشَقَة pl. ات gorjeo, trino; (pl. شَقَاشِق) parloteo | شَقْشَقَة اللِّسَان parloteo; شَقْشَقَة النَّهَار alba

شِقْشِقَة pl. شَقَاشِق velo del paladar, víscera azulada que el camello saca de la boca cuando se calienta

شقف شَقَف (col.; n. un. شَقَفَة) cascos de cerámica

شَاقُوف pl. شَوَاقِيفُ martinete, mazo

شُقَافَة cascos de cerámica

شقل شَقَلَ *u* (شَقْل) pesar (ه monedas) (al hacer un pago)

شَاقِل siclo (moneda, peso)

شَاقُول pl. شَوَاقِيلُ plomada; sonda (*mar.*)

شَاقُولِيّ rel. al شَاقُول; vertical | شَاقُولِيًّا verticalmente

شَقْلَبَ volcar (هـ algo) **II** تَشَقْلَبَ volcarse; dar una voltereta

شَقْلَبَة pl. ات vuelco; voltereta

شُقْلِيبَة pl. ات vuelco; voltereta

مُشَقْلَب volcado; puesto patas arriba

شَقِيَ *a* (شَقْو) شَقَا *u* (شَقِي ,شَقْو) hacer infeliz (ه a algn); (شَقْوَة ,شَقَاوَة ,شَقَاء) ser infeliz; ser insolente; ser mal educado; afanarse (ب por algo) **IV** أَشْقَى hacer infeliz (ه a algn)

شَقًا infelicidad; pena, esfuerzo

شَقْوَة infelicidad

شَقَاء infelicidad; pena, esfuerzo

شَقَاوَة infelicidad; insolencia; mala educación

شَقِيّ pl. أَشْقِيَاءُ infeliz; insolente; mal educado; malhechor

شَكّ (fr.) pl. ات cheque, talón (*com.*) | شَكّ بِدُونِ مَؤُونَة cheque sin provisión; شَكّ مُسَافِر cheque de viaje, de viajero

شَكَّ *u* (شَكّ) pinchar (ب هـ, ه a algn, algo con); atravesar (ب هـ, ه a algn, algo con; empalar (ه a algn); ensartar (هـ algo); espetar (هـ algo); dudar (في, ب de); desconfiar (في, ب de); sospechar (في, ب de); mostrarse escéptico | شَكَّ بِالْمِهْمَاز estimular (ه a algn) **II** شَكَّكَ comunicar (في ه a algn las dudas, la desconfianza, las sospechas); despertar dudas (ه en algn); operar (comprar, vender) a crédito (*Eg.*) **V** تَشَكَّكَ dudar (في, ب de); desconfiar (في, ب de); sospechar (في, ب de); mostrarse escéptico

شَكّ pl. شُكُوك duda; desconfianza; sospecha; بِدُونِ ,مِنْ دُونِ شَكّ y وَلَا شَكَّ ,بِلَا شَكّ sin duda; مِنْ غَيْرِ شَكّ أَنَّ y مَا مِنْ شَكّ ,لَا شَكَّ فِي أَنَّ no hay duda de que; لَا شَكَّ فِيهِ (مِمَّا) indudable

شَكَّة pinchazo; picadura; traspaso, paso de una parte a otra | شَكَّة دَبُّوسٍ alfilerazo

شُكُك a crédito (*Eg.*)

شُكُوكِيَّة escepticismo

تَشْكِيك pl. ات despertamiento de dudas

تَشَكُّك duda; escepticismo

تَشَكُّكِيّ escéptico

تَشَكُّكِيَّة escepticismo

شَاكّ dudoso, que tiene duda; escéptico; pl. الشُّكَّاك los escépticos (*fil.*) | شَاكُّ السِّلَاحِ armado hasta los dientes

مَشْكُوك فِيهِ : مَشْكُوك dudoso, que ofrece duda; مَشْكُوك فِي أَمْرِهِ sospechoso

مُتَشَكِّك escéptico

شَكَرَ *u* (شُكْرَان ,شُكْر) agradecer (ه ل, هـ على ,ل a algn algo) | شَكَرَهُ شُكْرًا جَزِيلًا agradecer vivamente a algn (على algo); شَكَرَ لَهُ جَمِيلَهُ agradecer a algn un favor; pas. يُشْكَرُ عَلَيْهِ digno de agradecimiento; laudable **V** تَشَكَّرَ agradecer (ل هـ ▪ algn algo)

شُكْر pl. شُكُور agradecimiento; alabanza; acción de gracias | شُكْرًا (لَكَ) ¡gracias!; شُكْرًا جَزِيلًا ¡muchas gracias!; شُكْر تَعْزِيَة gracias por un pésame; شُكْرًا عَلَى.. ¡gracias por…!; شُكْرًا لِلّٰه ¡gracias a Dios!; لَا شُكْرَ عَلَى الوَاجِب ¡de nada! (contestación a شُكْرًا ¡gracias!); مَعَ الشُّكْر agradecido

شُكْرِيّ de gracias

شُكْرَان agradecimiento; alabanza

شِكَارَة ,شِيكَارَة pl. شَكَائِرُ saco, costal (*Eg.*); porción, parcela (*Lib.*, *Sir.*)

شَكُور (m. y f.) pl. شُكُر muy agradecido | الشَّكُور el Muy Agradecido (Dios)

شَكِير muy agradecido

تَشَكُّر pl. ات agradecimiento | pl. تَشَكُّرَات حَارَّة vivísimas gracias

شَاكِر agradecido, que agradece

شَاكِرِيّ pl. شَاكِرِيَّة asalariado; mercenario

شَاكِرِيَّة pl. ات salario, paga

مَشْكُور digno de agradecimiento; meritorio; laudable

مُتَشَكِّر agradecido; ! مُتَشَكِّر ¡gracias!

شَكَرْتُون cinta aislante (*Eg.*) (*el.*)

شَكُسَ *u* (شَكَاسَة), شَكِسَ *a* (شَكَس) tener mal carácter; tener mal humor **VI** تَشَاكَسَ pelear; litigar; ser incongruente; ser desproporcionado

شَكِس pl. شُكْس de mal carácter; malhumorado

شَكَاسَة mal carácter; malhumor; rudeza

مُشَاكَسَة pl. ات litigio; disputa; conspiración; rudeza; petulancia

تَشَاكُس desavenencia entre varias personas; incongruencia; desproporción

مُشَاكِس pendenciero

مُتَشَاكِس que está en desavenencia

شَكْشُوكَة huevos revueltos con carne picada de vaca (*Eg.*)

شَكَلَ *u* (شَكْل) ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado; trabar (ـه una montura); vocalizar, mocionar (ـه un texto) **II** شَكَّلَ ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado; trabar (ـه una montura); vocalizar, mocionar (ـه un texto); dar forma (ـه a algo); modelar (ـه algo); constituir (ـه algo); organizar (ـه algo); hacer (ـه algo) variado | شَكَّلَ خَطَرًا constituir un peligro (على para); شَكَّلَ وِزَارَةً formar gobierno (*pol.*) **III** شَاكَلَ ser semejante (ـه, ه a algn, a algo); وَمَا شَاكَلَ ذٰلِكَ.. …etcétera, …y por el estilo, …y similares **IV** أَشْكَلَ ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado **V** تَشَكَّلَ estar formado; formarse; estar constituido; constituirse; tomar forma; aparecerse (ل a algn); ser variado | تَشَكَّلَ بِشَكْلِ asumir la forma de **VI** تَشَاكَلَ asemejarse uno a otro **X** اسْتَشْكَلَ ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado; considerar (ـه algo) dudoso, ambiguo, complicado

شَكْل pl. أَشْكَال, شُكُول forma; figura; tipo, modelo; clase; modo, manera; aspecto; forma (*fil.*); imagen; parecido; vocalización (de un texto) | الشَّكْلِ.. de forma de; -forme; شَكْلًا formalmente; شَكْل حُرّ forma libre (*ling.*); شَكْل مُقَيَّد forma limitada (*ling.*); شَكْل هَنْدَسِيّ figura geométrica; بِأَيِّ شَكْلٍ كَانَ sea como sea; بِأَيِّ شَكْلٍ مِنَ الأَشْكَالِ de un modo u otro; بِشَكْلِ en la forma, no de hecho; بِشَكْلٍ خَاصّ especialmente, en particular; بِشَكْلٍ عَامّ en general; بِشَكْلٍ مَلْحُوظ de forma ostensible; بِشَكْلِ, فِي, عَلَى en forma de, como, de modo, al estilo de; estilo…; عَلَى الشَّكْلِ التَّالِي de la manera siguiente; هُمْ وَأَشْكَالُهُمْ ellos y sus semejantes

شَكْل coquetería

شَكْلَة pl. شَكَلَات vocal, signo vocal (*gram.*)

شَكِلَة pl. ات coqueta

شَكْلِيّ formal, rel. a la forma; formal (*fil.*); formalista; plástico; (pl.) شَكْلِيَّات formalismos excesivos | غَيْرُ الشَّكْلِيّ informal, que no guarda las formas

شُكُلِيّ susceptible, irritable

شَكْلِيَّة pl. ات formalismo (burocracia, …)

شِكَال pl. ات, شُكُل traba, maniota

أَشْكَلُ f. شَكْلَاءُ pl. شُكْل mezclado de rojo y blanco

تَشْكِيل pl. ات organización; modelación; vocalización (de un texto); agrupación (*pol.*); orden de

marcha (*mil.*); creación (de la moda) | تَشْكيل صَوْتي fonación (*fon.*); تَشْكيل وِزارة formación de gobierno (*pol.*)

تَشْكيلة pl. ات، تَشاكيل formación (*dep.*, *geol.*, *mil.*, *pol.*); surtido (sust.) (*com.*); pl. تَشْكيلات formaciones; organizaciones; tropas

تَشْكيلي plástico (*arte*, …); (pl. ون) artista plástico

مُشاكَلة semejanza

إشْكال pl. ات ambigüedad; vaguedad; complicación

تَشَكُّل polimorfismo

تَشاكُل semejanza entre varias personas o cosas; homología

شاكِلَة modo; estilo; (pl. شَواكِل) costado | عَلَى شاكِلَة a la manera de, a imitación de, como; كانَ عَلَى شاكِلَتِه ser de la misma índole

مُشَكَّل variado; surtido (adj.); vocalizado (texto); de autoridad dudosa (tradición) (*isl.*)

مُشاكِلي corredor, intermediario (*Tún.*) (*com.*)

مُشْكِل dudoso; ambiguo; complicado; problema; dificultad

مُشْكِلَة pl. ات، مَشاكِل problema, cuestión ardua; dificultad | مَشاكِل مُعَلَّقة cuestiones pendientes

مُتَشَكِّل polimórfico

مُتَشاكِل homólogo

شكم **شَكَم** *u* (شَكْم) enfrenar, embridar (ـه una montura); frenar (ه a algn); sobornar (ه a algn)

شَكْمَجيّة escriño, joyerito

شَكيمة indocilidad; inflexibilidad; desprecio; (pl. شَكيم، شُكُم، شَكائِم) freno, bocado (del caballo); (pl. شَكائِم) freno (*mec.*)

شكه III شاكَه parecerse (ـه، ه a algn, a algo)

(شكو) شَكا *u* (شَكْو، شَكْوَى، شَكاة، شِكاية، شَكيّة) y quejarse (من، ـه، ه لدى a algn de algn, de algo); reclamar (من، ـه ه ante algn algo); sufrir (ـه de algo); imputar (من، ـه ه a algn algo)

V تَشَكَّى quejarse (من، ـه، ه لدى a algn de algn, de algo); reclamar (من، ـه ه ante algn algo); sufrir (ـه de algo); imputar (من، ـه ه a algn algo)

VI تَشاكَى quejarse uno a otro (ـه de algo)

VIII اشْتَكَى quejarse (من، ـه، ه de algn, de algo); reclamar (من، ـه ه ante algn algo); sufrir (ـه de algo); imputar (من، ـه ه a algn algo)

شَكّاء quejica, quejicoso

شَكاة queja; imputación

شِكاية queja; imputación; querella (*jur.*)

شَكْوَة queja; imputación; (pl. شَكَوات، شِكاء) odre pequeño de cabritilla (para agua o para hacer manteca)

شَكْوَى pl. شَكاوَى queja; carta de queja; imputación

شَكيّ quejoso; objeto de queja

شَكيّة pl. شَكايا queja; imputación

مِشْكاة pl. مِشْكاوات، مَشاك hornacina para colocar en ella una lámpara; lámpara

تَشَكٍّ queja

شاكٍ f. شاكية demandante (*jur.*)

مَشْكُوّ : مَشْكُوّ مِنْهُ objeto de queja; imputado (sust.); acusado (sust.) (*jur.*)

مُشْتَكٍ f. مُشْتَكية demandante (*jur.*)

مُشْتَكًى : مُشْتَكًى عَلَيْه objeto de queja; imputado (sust.); acusado (sust.) (*jur.*)

شِكورِيّة، شِيكوريا، شِكوريا (it.) achicoria, chicoria (*Cichorium intybus*) (*bot.*)

شِيكولاتة، شوكولاتة، شُكولاتة (it.) chocolate

شَكونيتة (ingl.) chaconada fina (tela)

شَلّ *a* (شَلّ، شَلَل) paralizarse; estar paralizado; paralizar (ـه algo); hilvanar (ـه algo) | شَلَّ حَرَكَتَهُ

inmovilizar (ه a algn); pas. لاَ شُلَّتْ يَدَاكَ ¡bravo! II شَلَّلَ hilvanar (ه algo) IV أَشَلَّ paralizar (ه algo); neutralizar (ه algo); tullir, baldar (ه a algn) VII انْشَلَّ estar paralizado; tullirse, baldarse

شَلَّة meta de un viaje; objetivo; (pl. شِلَل) madeja; ovillo; carrete; (pl. ات) grupo de gente

شِلَّة pl. شِلَل madeja; ovillo; carrete

شُلَّة meta de un viaje; objetivo

شَلَل parálisis (*med.*); paralización | شَلَل دماغِيّ parálisis cerebral; شَلَل طِفْلِيّ, الأَطْفَال parálisis infantil; الشَّلَل النِّصْفِيّ hemiplejía; الشَّلَل الاهْتِزازِيّ enfermedad de Parkinson, parálisis agitante; الشَّلَل الوَجْهِيّ parálisis facial

شَلَلِيّ paralítico (adj.)

شَلاَّل pl. ات cascada, catarata

شَلاَلَة hilván

أَشَلّ f. شَلاَّء pl. شُلّ paralizado; paralítico (sust.); tullido, baldado

انْشِلاَل paralización (*med.*)

مَشْلُول paralizado

مُشَل paralizado

شِلْبَة, شَلْبَة pez silúrido fluvial comestible propio de la zona tórrida (*Schilbe*) (*zool.*)

شَلَبِيّ (turco) refinado; petimetre; elegante; presumido; título honorífico de un comerciante musulmán acomodado (*Ir.*, ...)

شلت II شَلَّتَ patear

شَلْتَة, شِلْتَة (turco) pl. ات, شِلَت cojín alto empleado como asiento, puf

شَلِيتَة pl. ات saco; bolsa

شَلْجَم (persa) colza (*Brassica campestris*) (*bot.*)

شَلَحَ *a* (شَلْح) quitarse la ropa; desnudarse; colgar los hábitos (*crist.*) II شَلَّحَ desnudar (ه a algn); despojar (ه a algn); robar (ه a algn)

مَشْلَح pl. مَشَالِح manto amplio de lana, pelo de camello o seda con una banda bordada de oro sobre los hombros (*Ar.*, *Sir.*)

تَشْلِيح desnudamiento; despojo; robo | تَشْلِيح مُسَلَّح robo a mano armada

مُشَلَّح desnudado; robado; vestuario (en los baños)

شَلْشَل gotear

شَلْفَة hoja de afeitar

شَلَقَ *u* (شَلْق) rajar (ه algo) a lo largo

شَلْق haz (de heno, ...)

شَلْق pl. أَشْلاَق selacio (*zool.*)

شُلُوق siroco

شلن (ingl.) pl. ات chelín (unidad monetaria)

(شلو) شَلاَ *u* (شَلْو) alzar (ه algo)

شِلْو pl. أَشْلاَء cadáver; miembro separado del cuerpo; muñón; despojo; resto

شُلَيْك (turco) (col.) fresas (*Eg.*)

شَمَّ (perf. شَمِمْتُ) *a* (perf. شَمَمْتُ) *u* (شَمّ, شَمِيم) oler (ه algo); aspirar, inhalar (ه algo); emanar (من de); coger (ه من una enfermedad, ... de algn) | شَمَّ النَّسِيمَ, الهَوَاءَ tomar el aire; pasear; شَمَّ نَفْسَهُ fortalecerse; (perf. شَمِمْتُ) *a* (شَمَم) ser arrogante II شَمَّمَ dar (ه ه a algn algo) a oler, a aspirar, a inhalar IV أَشَمَّ dar (ه ه a algn algo) a oler, a aspirar, a inhalar; pronunciar con إِشْمَام V تَشَمَّمَ aspirar, inhalar (ه algo) | تَشَمَّمَ الأَخْبَارَ olismear VIII اشْتَمَّ oler (ه algo); aspirar, inhalar (ه algo); adivinar, barruntar (ه من algo de)

شَمّ aspiración, inhalación; olfacción | شَمّ النَّسيم (lit., inhalación de la brisa) Samm al-Nasim, fiesta popular egipcia del lunes que sigue a la Pascua grecocopta; شمّ الهواء acto de tomar el aire; paseo; بالشّمّ oliendo

شَمّة toma, polvo (de tabaco, ...); olor; pizca

شَمّي olfativo, olfatorio

شَمَم arrogancia

شَمّام pl. ون oledor; consumidor de rapé, ...; (col.; n. un. شَمّامة) pl. ات melón (*Cucumis melo*) (*bot.*) | شَمّام مصْري melón egipcio (*Cucumis odoratissimus*) (*bot.*)

شَمّامة pl. ات redecilla de una lámpara de gas (*Eg.*)

أَشَمّ f. شَمّاء pl. شُمّ que tiene buen olfato; arrogante; orgulloso (de una causa noble); ilustre, noble

إشْمام pronunciación de la *u* con un toque de *i* o de la *i* con un toque de *u* (*gram.*)

شامّة olfato

مَشْموم oloroso; olfateado; aspirado, inhalado; perfume; almizcle; ramillete; pasado (alimento)

شمأز IV اشْمَأَزّ contraerse; tener repulsión (من a algo); detestar (من algo); estremecerse de disgusto (من por)

اشْمِئْزاز repulsión; estremecimiento de disgusto

مُشْمَئِزّ disgustado (من por)

شَمْبانْزي chimpancé (*Anthropopithecus*) (*zool.*)

شَمْبانيا (it.) champán, champaña

شَمْبَران (persa) archivolta (*arq.*)

شَمِت *a* (شَماتة, شَمات) alegrarse del mal ajeno II شَمّت decepcionar (ه a algn); desear salud (ه al que estornuda); hacer que (ه algn) se alegre del mal ajeno IV أَشْمَت hacer que (ه algn) se alegre del mal ajeno

شَماتة, شَمات alegría del mal ajeno

شامِت pl. شُمّات que (m.) se alegra del mal ajeno

شامِتة pl. شَوامِتُ que (f.) se alegra del mal ajeno

شَمَخ *a* (شُموخ, شَمْخ) ser muy alto; despreciar (على a algn) con orgullo | شَمَخ أَنْفَهُ, بأَنْفه ser orgulloso VI تَشامَخ ser elevado; enorgullecerse; darse aires

تَشامُخ arrogancia

شامِخ pl. شُمَّخ, شَوامِخ alto; arrogante | شامخ الأَنْف arrogante

مُتَشامِخ alto; arrogante

شمخر IV اشْمَخَرّ ser alto; ser gigantesco; ser orgulloso

مُشْمَخِرّ alto; gigantesco; orgulloso

شَمَر *u* (شَمْر) retirar (ه algo); remangar (ه las mangas, la ropa); prepararse a hacer (ل algo) | شَمَر عَنْ ساعده ponerse a trabajar II شَمَّر retirar (ه algo); recoger (ه el vestido, ...); arremangarse, recoger (ه las mangas); prepararse a hacer (ل algo) | شَمَّر عَنْ ساعده ponerse a trabajar; شَمَّر عَنْ ساعد الجدّ arrimar el hombro V تَشَمَّر ponerse a trabajar con ahinco

شَمَر hinojo (*Feniculum*) (*bot.*)

شَمْري diligente

شُمْرة hinojo (*Feniculum*) (*bot.*)

شَمار hinojo (*Feniculum*) (*bot.*)

شَمار pl. ات tirantes (dial.)

تَشْمير ahinco, ardor, celo

مُشَمِّر celoso, diligente

شُمْروخ pl. شَماريخ racimo; rama cargada; palito, varilla; petardo; cohete

شمع II شَمَّعَ encerar (ـه algo) | شَمَّعَ الفَتْلَةَ huir

شَمْع, شَمَع pl. شُمُوع cera; (col.) vela, cirio | شَمْع أَحْمَرُ, الخَتْم, الأَخْتام lacre

شَمْعَة (n. un.) pl. شَمَعَات, شُمُوع vela, cirio; bujía (el.) | شَمْعَة الاحْتِراق, الشَّرَارة bujía (el.); الشَّمْعَة الخَمْسُون L aniversario; شَمْعَة الفِصْحِ, الفَصْح cirio pascual (crist.)

شَمْعِيّ ceroso, de cera; céreo; cero-

شَمْعِين estearina (quím.)

شَمَّاع cerero, que labra o vende cera; velero, que hace velas o las vende

شَمَّاعَة percha; perchero

تَشْمِيع enceramiento

مُشَمَّع encerado (adj.); impermeabilizado; (pl. ات) impermeable (sust.); linóleo; hule | مُشَمَّع الأَرْض linóleo; مُشَمَّع طِبِّيّ cerato (farm.); مُشَمَّع الفَرْش hule

شَمْعَدَان pl. ات, شَمَاعِدُ, شَمَاعِيدُ candelero, candelabro

شَمِلَ a (شَمَل), شَمَلَ u (شُمُول, شَمْل) ser general, ser común; prevalecer; contener (ـه algo); incluir (ـه algo); apoderarse (ه de algn) (emoción) | شَمَلَهُ بعنايته rodear a algn de atenciones V تَشَمَّلَ بالشَّمْلَة envolverse en la شَمْلَة VIII اشْتَمَلَ envolverse (ب en algo); envolverse en la شَمْلَة; contener (على algo); consistir (على en)

شَمْل reunión; unión; desorden; separación; dispersión

شَمْلَة pl. شَمَلات manto; toga, ropón; turbante

شِمَال, شَمَال norte; (f.) viento del norte | شَمَالَ, شِمَال al norte de; شَمَالاً, شِمَالاً al norte; شَمَال إفْرِيقِيا y الشَّمَال الإفْرِيقِيّ África del Norte; شَمَال إفْرِيقِيا الإسْبانِيّ África Septentrional Española; شَمَال أَمْرِيكا América del Norte; شَمَال شَرْقِيّ nordeste; شَمَال غَرْبِيّ noroeste; الشَّمَال المَغْنَطِيسِيّ norte magnético;

شَمَسَ u (شِمَاس, شُمُوس) ser repropio (caballo); oponer resistencia; u i (شَمْس) y شَمِسَ a (شَمَس) ser soleado (día) II شَمَّسَ ejercer de diácono, de sacristán (crist.); ayudar a misa (crist.); (a)solear (ـه algo) IV أَشْمَسَ ser soleado (día) V تَشَمَّسَ tomar el sol; pasear al sol

شَمْس sereno (cielo); soleado; (f.) (pl. شُمُوس) sol | الشَّمْس الكَاذِبَة parhelio (meteor.); شَمْس نِصْفِ اللَّيْل sol de medianoche; تَحْتَ الشَّمْس al sol

شَمِس sereno (cielo); soleado

شَمْسِيّ solar; soleado; solar (letra) (gram.); helio-

شَمْسِيَّة pl. ات, شَمَاسِيّ sombrilla, quitasol; paraguas; toldo (para hacer sombra); agujero de un instrumento de viento (mús.) | شَمْسِيَّة الشُّبَّاك cortina; persiana; شَمْسِيَّة الطَّيَّار paracaídas

شَمَّاس pl. شَمَامِسَة diácono (crist.); sacristán (crist.); acólito (crist.)

شَمَّاسِيَّة diaconado (crist.)

شَمُوس pl. شُمُس repropio (caballo); terco; soleado, claro

مَشْمَسَة establecimiento de helioterapia

تَشَمُّس toma de sol

اسْتِشْمَاس helioterapia

شَامِس sereno (cielo); soleado; repropio (caballo)

مَشْمُوس enfermo de insolación

مُشْمِس sereno (cielo); soleado, claro

مُتَشَمِّس soleado, expuesto al sol

شَمْشَمَ oliscar, olfatear (ـه algo)

شَمِطَ a (شَمَط) encanecer

شَمَط canicie

أَشْمَط pl. شُمْط, شُمْطَان f. شَمْطَاء pl. شُمْط canoso

مِنَ الشَّمَالِ إِلَى الشَّمَالِ مِنَ al norte de; مِنَ الشَّمَالِ إِلَى الجَنُوب de norte a sur; en todo el país

شِمَال izquierdo; la izquierda, lado izquierdo; (f.) mano izquierda | شِمَالَ a la izquierda de; شِمَالاً a la izquierda; الشِّمَال la izquierda (*pol.*); الشِّمَال الأَقْصَى extrema izquierda (*pol.*); عَلَى الشِّمَال a la izquierda; عَلَى شِمَال a la izquierda de; عَنْ شِمَاله a su izquierda; مِنَ الشِّمَال إِلَى اليَمِين de izquierda a derecha

شِمَالِيّ norteño; septentrional; (pl. ون) izquierdista (*pol.*) | شِمَالِيّ a la izquierda de; شِمَالِيّ شَرْقِيّ nordestal; شِمَالِيّ غَرْبِيّ nordoccidental

شُمُولِيّ totalitario

شَمِيلَة pl. شَمَائِل buena calidad; índole, carácter

أَشْمَل más general, más común; que abarca más

شَامِل que contiene; que incluye; general; entero, completo | شَامِلاً incluyendo…, …inclusive; شَامِل الضَّمَان de total garantía; شَامِل عَامّ universal y general

مَشْمُول comprendido, incluido; pl. مَشْمُولَات atribuciones (*adm.*); مَشْمُول بِرِعَايَة bajo el patrocinio de

مُشْتَمِل que comprende, que incluye (على algo)

مُشْتَمَل : pl. مُشْتَمَلَات contenido (sust.)

شُمْلُول pl. شَمَالِيل cantidad pequeña

شَمْلُول vivaz (*Eg.*)

شَمَنْدَر, شَمَنْدُور, شَوَنْدَر remolacha (*Beta vulgaris rapa*) (*bot.*)

شَمَنْدُورَة (n. un.) pl. ات remolacha (*bot.*); boya, baliza (*mar.*) | شَمَنْدُورَة السَّلَامَة guindola (*mar.*)

شَمْوَاة (fr.) gamuza (*Rupicarpa tragus*) (*zool.*)

شِمِينْتُو cemento

شَنّ *u* (شَنّ) : غَارَةً, هَجْمَةً, هُجُومًا y IV أَشَنّ غَارَةً, هَجْمَةً, هُجُومًا, hacer una incursión, lanzar un ataque (على contra); شَنّ حَمْلَةً y IV أَشَنّ حَمْلَةً lanzar una campaña (على contra)

شَنّ pl. أَشْنَان, شِنَان odre

مِشَنَّة pl. ات sera

شَنَأَ, شَنِئَ *a* (شَنْآن) odiar (ه a algn) VI تَشَانَأَ odiarse recíprocamente

شَنَآن, شَنْآن odio

شَنِبَ *a* (شَنَب) ser fresco (día)

شَنَب pl. أَشْنَاب bigote

شَنْبَر (persa) pl. شَنَابِر engaste; armadura, montura (de gafas) (*Eg.*)

شِنْتُوِيّ sintoísta (*relig.*)

شِنْتُوِيَّة sintoísmo (*relig.*)

شِنْتِيَان (turco) pl. شَنَاتِين calzón femenino amplio

شَنِجَ *a* (شَنَج) contraerse; tener convulsiones V تَشَنَّجَ contraerse; tener convulsiones; crisparse

تَشَنُّج contracción; (pl. ات) calambre, convulsión | التَّشَنُّج الرُّعْشِيّ contracción espasmódica (*med.*); تَشَنُّج عَضَلِيّ contracción muscular; التَّشَنُّج الكُزَازِيّ tétanos (*med.*); تَشَنُّج نِفَاسِيّ eclampsia (*med.*)

تَشَنُّجِيّ convulsivo, espasmódico

شُنْجُوبَة (شنجب) pl. شَنَاجِيب cima; peñasco

شَنْغْهَاي (pron. Eg.) Shanghai (ciudad de China)

شنر II شَنَّرَ insultar (على a algn); calumniar (على a algn)

شَنَار insulto; calumnia

شَرْنَقَة v. شَرَانِق = شَنَارِق (شنرق)

شَنْشَنَة crujido, frufrú; chirrido
شِنْشِنَة pl. شَنَاشِن índole; disposición; uso, costumbre

شَنَطَ u (شَنْط) anudar
شَنْطَة (turco) pl. شُنَط bolsa; maleta; baúl; maletero (de un automóvil) | شَنْطَة مَدْرَسِيَّة cartera escolar; شَنْطَة السَّفَر bolsa de viaje; شَنْطَة ظَهْر mochila; شَنْطَة الكُتُب cartera, cartapacio; (fr.) شَنْطَة مَاكِيَاج neceser; شَنْطَة نِسَائِيَّة bolso de señora; شَنْطَة يَد, اليَد bolso de mano; maletín
شَنِيطَة nudo

شِنْطُوِيّ sintoísta (*relig.*)
شِنْطُوِيَّة sintoísmo (*relig.*)

شَنُعَ u (شَنَاعَة, شَنَع) ser feo, repugnante, abominable; شَنَعَ a (شَنْع) deshonrar (ب, ه a algn) **II** شَنَّعَ vituperar (على a algn); difamar (على a algn) **X** اِسْتَشْنَعَ encontrar (ه algo) feo, repugnante, abominable
شَنِع feo, repugnante, abominable
شُنْعَة fealdad, repugnancia
شَنَاعَة fealdad, repugnancia
شَنِيع feo, repugnante, abominable
أَشْنَع f. شَنْعَاء pl. شُنْع feo, repugnante, abominable

(شنغب) شُنْغُوبَة pl. شَنَاغِيب denticulado (*arq.*); espina

شنف **II** شَنَّفَ (الآذَانَ) regalar (ه los oídos), extasiar (voz, canto)
شَنْف pl. شُنُوف pendiente, arracada

شَنَقَ u (شَنْق) colgar (ه algo); ahorcar (ه a algn) **VII** اِنْشَنَقَ ser ahorcado
شَنْق ahorcamiento
شَنَق cuerda, soga
مَشْنَقَة, مِشْنَقَة pl. مَشَانِق horca; cadalso, patíbulo (para ahorcar) | إِلَى المِشْنَقَة ! ¡a la horca!, ¡que lo ahorquen!
مَشْنُوق ahorcado

شُنْقُب, شِنْقَاب agachadiza, becacina (*Gallinago*) (*zool.*)

شَنْكَلَ enganchar (ه algo); zancadillear (ه a algn) **II** تَشَنْكَلَ estar enganchado
شَنْكَل (turco) pl. شَنَاكِل gancho; colgadero de la percha

شَنْهَقَ rebuznar

شَنِيشَة campana (de la chimenea)

شَهِبَ u (شُهْبَة) ser gris
شَهَب color gris
شُهْبَة color gris
شِهَاب pl. شُهُب, شُهْبَان llama; brasa; meteoro; lucero, estrella; estrella fugaz; cohete
أَشْهَب f. شَهْبَاء pl. شُهْب gris | الشَّهْبَاء (lit., la gris) epíteto de Alepo (ciudad de Siria)

شَهِدَ a (شُهُود) ser testigo (ه de algo); estar presente (ه a algo); presenciar (ه algo); ver (ه algo); pasar (ه por una situación); (شَهَادَة) atestiguar (أن que, ب algo); certificar, dar fe (على de algo); deponer (على contra algn, ل a favor de algn); firmar (ه algo) como testigo; reconocer (ل ب a algn algo) | شَهِدَ بِاللهِ jurar por Dios; شَهِدَ قَانُونِيًا dar fe notarial **III** شَاهَدَ ser testigo ocular (ه de algo); observar (ه algo); ver (ه una película, la TV, …) **IV** أَشْهَدَ poner por testigo (ه على a algn contra); pas. أُشْهِدَ morir mártir por la fe; caer, dar la vida **V** تَشَهَّدَ pronunciar la شَهَادَة o profesión de fe (*isl.*) **X** اِسْتَشْهَدَ citar como testigo (ه ب, على a

algn contra); alegar (ب algo) como prueba; demostrar (ب algo); pas. أُسْتُشْهِدَ morir mártir por la fe; caer en el campo de batalla

شَهْد, شُهْد pl. شِهَاد miel; panal de miel

شُهْدة carbunco, ántrax (*med.*)

شَهَادة pl. ات testimonio; certificado, atestado; prueba; cita probatoria (*jur.*); credenciales; título, diploma; martirio; profesión de fe en el islam: لاَ إِلَهَ إلاَّ اللهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ الله "No hay más dios que Dios, Mahoma es el Enviado de Dios" (*isl.*) | شَهَادَةً على en fe de; شَهَادة أُسْتَاذيّة título de maestro; شَهَادَة البَكَالُوريَا título de bachiller; شَهَادة ابْتدائيّة certificado de estudios primarios; شَهَادة البَراءة certificado de antecedentes penales; شَهَادة الإثْبَات testimonio a cargo; شَهَادة اسْتِثْمار título de inversión (*com.*); شَهَادَة ثَانَويّة certificado de estudios secundarios; شَهَادة الجَدارة certificado de mérito; mención (*mil.*); شَهَادة جَامعيّة título universitario; شَهَادة الجِنْسيّة certificado de nacionalidad; شَهَادة تَحْقيق الشَّخْصيّة documento de identidad; شَهَادة حُسْن السُّلُوك, السِّيرة certificado de buena conducta; شَهَادة اسْتِحْسَان mención de excelencia; شَهَادة الخُلُوّ مِنَ السَّوابق y الحَالَة الجِنَائيّة certificado de antecedentes penales; شَهَادة خُلُوّ الطَّرَف عَنِ العَمَل certificado de buen servicio; شَهَادة التَّخرُّج certificado de terminación de estudios; شَهَادة دِبْلُوم diploma; شَهَادة ادّخار certificado de ahorros (*com.*); شَهَادة دِراسيّة certificado de estudios; شَهَادة مَدْرسيّة certificado escolar; شَهَادة الدُكْتُوراه título de doctor (في en); شَهَادة دَامغة testimonio irrefutable; شَهَادة (تَسْديد) الزَّكاة certificado de haber satisfecho el azaque (*isl.*); شَهَادة الزَّوَاج certificado de matrimonio; شَهَادة زُور, الزُّور falso testimonio; شَهَادة الازْدِيَاد certificado de nacimiento (*Arg.*); شَهَادة السَّوْق permiso de conducir; شَهَادة صِحّيّة, طِبّيّة certificado médico; شَهَادة تَطْعيم certificado de vacunación; شَهَادة الطَّلاَق certificado de repudio (*isl.*); شَهَادة إعْداديّة certificado de estudios preparatorios; شَهَادة عَدَم المَحْكُوميّة certificado de antecedentes penales; شَهَادة عِلْميّة diploma académico (universitario, superior); شَهَادة العَالِميّة diploma máximo de la Universidad de al-Azhar (El Cairo); شَهَادة على شَهَادة testimonio indirecto (*jur. isl.*); شَهَادة المُعافاة certificado de exención del servicio militar; شَهَادة عَالية título universitario, superior; شَهَادة العَمَل certificado de trabajo; شَهَادة المُعامَلة certificado militar (*Eg.*); شَهَادة تَقْدير certificado de reconocimiento (por los servicios prestados, ...); شَهَادة القُرْعة certificado de reclutamiento (*mil.*); شَهَادة الكَفَاءة certificado de aptitud, de suficiencia; شَهَادة تَلْقيح certificado de vacunación; شَهَادة اللِّيسَانْس título de licenciado; شَهَادة مَاجِسْتير título de *master*; شَهَادة مَنْشَإ certificado de origen (de una mercancía) (*com.*); شَهَادة النَّفْي testimonio de descargo; شَهَادة الهُويّة documento de identidad; شَهَادة تَوْجيهيّة certificado de haber pasado el سَنَة تَوْجيهيّة; شَهَادة إيداع certificado de depósito (*com.*); شَهَادة الوَفَاة certificado de defunción; شَهَادة الوِلاَدة, الميلاد certificado de nacimiento; ..: بِشَهَادة siendo testigo(s) (*jur.*); بِشَهَادة الجَميع a la vista de todo el mundo

شَهِيد pl. شُهَداء testigo; mártir, caído (por la fe, en el campo de batalla)

شَهِيدة pl. ات mártir (f.)

مَشْهَد pl. مَشَاهِدُ lugar de reunión; reunión; lugar de martirio; campo de batalla en que muere un caído; vista, panorama; meta de peregrinación (santuario, tumba de un شَهِيد); escena, teatro (de un suceso); escena, cuadro (*teatro*); número (de un programa); espectáculo teatral; cosa, lugar digno de ser visto; aspecto; pl. مَشَاهِدُ lugares de interés

مُشاهَد visible, perceptible | pl. المُشاهَدات cosas que se han visto; cosas visibles, la realidad visible

شَهَرَ *a* (شَهْر) hacer famoso (هـ, ه a algn, algo); difundir (هـ una noticia); desenvainar (هـ la espada, ...) | شَهَرَ البُنْدُقِيَّةَ apuntar el fusil (على a); شَهَرَ الحَرْبَ declarar la guerra (على a); pas. شُهِرَ hacerse famoso; ser conocido (بـ por el nombre de) **II** شَهَّرَ hacer famoso (هـ, ه a algn, algo); difundir (هـ una noticia); proclamar, denunciar (هـ una fechoría); exponer (ب, ه a algn) a la vergüenza; difamar (ب, ه a algn) **III** شاهَرَ emplear (ه a algn), arrendar (هـ algo) por un mes **IV** أَشْهَرَ proclamar (هـ algo); hacer famoso (هـ, ه a algn, algo); difundir (هـ una noticia); desenvainar (هـ la espada, ...); poner (هـ algo) a subasta | أَشْهَرَ الحَرْبَ declarar la guerra; ..(بَيْع) أَشْهَرَ مَزاد poner algo a subasta; أَشْهَرَ إِسْلامَهُ declarar la profesión de fe islámica **VIII** اِشْتَهَرَ hacerse famoso; ser famoso; ser conocido; difundirse

شَهْر anuncio, declaración; (pl. شُهُور, أَشْهُر) luna nueva; mes | شَهْرَ en el mes de; الشَّهْر الجاري, الحالي el mes actual; الأَشْهُر الحُرُم los (cuatro) meses sagrados: *muḥarram*, *raŷab*, *ḏū l-qa'da* y *ḏū l-ḥiŷŷa*, en los cuales se observaba la tregua (Corán 9:36) (*isl.*); شَهْر شَمْسِيّ mes solar; شَهْر الخَيْر, الشَّهْر المُعَظَّم, الكَرِيم, الصَّبْر, الصَّوْم, y الصِّيام el mes de ramadán, mes del ayuno (*isl.*); الشَّهْر الأَصَمّ mes de *raŷab* (*isl.*); شَهْر العَسَل luna de miel (fig.); الشَّهْر العَقارِيّ catastro (*Eg.*); شَهْر غَرْبِيّ mes de los cristianos occidentales; شَهْر الإِفْلاس declaración de quiebra (*Eg.*); الشَّهْر المُقْبِل, القادِم el mes próximo; شَهْرا قِماح, قُماح los dos meses más fríos: diciembre y enero; شَهْر قَمَرِيّ mes lunar; الشَّهْر الماضِي, المُنْصَرِم el mes pasado; الشَّهْر المَرْيَمِيّ el mes de María, mes de

(religioso, histórico, ...) | مَشْهَد حَيّ drama corto, pieza corta; مَشاهِد الحَياة aspectos de la vida; مَشْهَد غِنائِيّ número lírico; عَلَى مَشْهَد مِن a la vista de

مُشاهَدة constatación de visu; (pl. ات) espectáculo; aparición, visión; observación; pl. مُشاهَدات hechos que se han observado

إِشْهاد pl. ات atestado, certificado (*jur.*)

تَشَهُّد profesión de fe que se recita durante la azalá (*isl.*)

اِسْتِشْهاد pl. ات citación de un testigo (*jur.*); martirio por la fe; muerte de un héroe

شاهِد pl. شُهَّد, شُهُود que está presente; testigo ocular, de vista; (pl. شُهُود, أَشْهاد) testigo verídico; notario; delegado del cadí en un pueblo (*Eg.*); (pl. شَواهِد) prueba, testimonio; atestado; cita probatoria (*jur.*); cipo, lápida vertical de una tumba | شاهِد المُبارِز padrino de duelo; شاهِد الإِثْبات, إِثْباتِيّ, الادِّعاء, testigo de cargo (*jur.*); شاهِد الدِّفاع testigo de descargo (*jur.*); شاهِد دامِغ prueba concluyente; شُهُود الرُّؤْيَة testigos oculares de la luna cuando aparece al principio del mes de ramadán (*jur. isl.*); شاهِد الزُّور falso testigo; شاهِد السَّمْع testigo auricular; شاهِد العَيْن, عِيان, عِيانِيّ testigo ocular; شاهِد النَّفْي testigo de descargo (*jur.*); شُهُود يَهْوَه testigos de Jehová (*relig.*); d. الشّاهِدان los dos notarios que redactan un acta (*Tún.*)

شاهِدة pl. شَواهِد testigo (f.); dedo índice; cipo, lápida vertical de una tumba; copia, duplicado; prueba | الشّاهِدة (lit., la que asiste [a los hechos de los hombres]) epíteto de la Tierra

مَشْهُود que tiene lugar en presencia de testigos; público (adj.); festivo (día); memorable (día, ...) | المَشْهُود día de la Resurrección

مُشاهِد pl. ون espectador; observador | مُشاهِد تلفزيون telespectador

mayo (*crist.*); شَهْر هجْريّ, هلاليّ mes de la hégira, de la era islámica; شَهْر ميلاديّ mes de la era cristiana

شَهْريّ mensual | شَهْريًّا mensualmente

شَهْريّة pl. ات mensualidad; sueldo; boletín mensual; pl. شَهْريّات noticias de lo que ha ocurrido durante un mes

شُهْرة fama; mala reputación; apellido (*Lib.*, *Pal.*, *Sir.*); apodo, alias; identidad; calidad oficial | شُهْرة شَعْبيّة popularidad; شُهْرة عالَميّة fama mundial

شَهير conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación | شَهير ب y الشَّهير باسْمِ conocido por el nombre de

أَشْهَر más conocido; más célebre; más popular | أَشْهَرُ مِنْ نارٍ عَلَى عَلَمٍ (lit., más visible que un fuego en la punta de un palo) muy famoso

تَشْهير difamación

مُشاهَرة pl. ات mensualidad; peligro sobrenatural desconocido relacionado con la aparición de la luna nueva (*Sud.*) | مُشاهَرةً mensualmente

إشْهار divulgación; declaración; subasta; publicidad | إشْهار إسْلام declaración de fe islámica; إشْهار إفْلاس declaración de quiebra; إشْهار بالْمُناقصة subasta pública

إشْهاريّ publicitario

اشْتِهار fama; popularidad

شاهِر que desenvaina (la espada, ...)

مَشْهور pl. مَشاهير conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación; lectura coránica canónica (*isl.*); personaje célebre | عَلَى المَشْهور según es fama

مُشَهَّر conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación

شهق شَهَق *i a* (شَهيق) rebuznar; شَهَق *i a* (شُهوق) ser alto, elevado (edificio, montaña, ...); شَهَق *i a*, شَهِق *a* (شَهيق) inhalar; suspirar profundamente; sollozar; emitir estertores (moribundo); hipar **IV** أَشْهَق بالْبُكاء prorrumpir en llanto

شَهْقة (n. un.) pl. شَهَقات grito; suspiro; sollozo | شَهْقة الدّيك tos ferina (*med.*)

شُهاق tos ferina (*med.*)

شَهيق rebuzno; inhalación; suspiro; sollozo; estertor

شاهِق pl. شَواهِق alto, elevado; pl. شَواهِق alturas

شاهِقة pl. شَواهِق rascacielos

شهل **II** شَهَّل apresurar (ـه algo); despachar (ـه algo) apresuradamente; enviar (ـه, ه a algn, algo) con rapidez

شَهِل rápido, ligero

شُهْلة color azul oscuro

أَشْهَل f. شَهْلاء pl. شُهْل que tiene los ojos de color azul oscuro

شهم شَهُم *u* (شَهامة) ser sagaz; ser valiente

شَهْم pl. شِهام sagaz; valiente; enérgico; caballeroso

شَهامة sagacidad; valentía; energía; caballerosidad

شَيْهَم pl. شَياهِم puerco espín, erizo (*Hystrix*) (*zool.*)

(شهو, شهي) شَها *u*, شَهِي *a* (شَهْوة) desear ardientemente (ـه algo) **II** شَهَّى despertar (ه en algn) el deseo (ـه de algo); excitar (ه en algn) el apetito (alimento) **V** تَشَهَّى desear ardientemente (ـه algo) **VIII** اشْتَهَى desear ardientemente (ـه algo); tener apetito (ـه de algo); pas. لا يُشْتَهَى indeseable

شَهْوة pl. شَهَوات deseo ardiente; pasión; libido (*med.*, *psic.*); capricho; apetito | الشَّهْوة الجِنْسيّة الغَريزيّة instinto sexual

شَهَوِيّ sensual, instintivo

شَهْوَانُ f. شَهْوَى pl. شَهَاوَى deseoso; libidinoso

شَهْوَانِيّ deseoso; libidinoso; instintivo

شَهِيّ gustoso; apetecible

شَهِيّ apetito; deseo | شَهِيَّتِي مَفْتُوحَة tengo apetito

تَشَهٍّ deseo; apetito

اِشْتِهَاء deseo ardiente; pasión; libido; capricho; apetito

شَاهٍ : شَاهِي البَصَر de vista penetrante

مُشَهٍّ f. مُشَهِّيَة apetitoso; pl. مُشَهِّيَات aperitivo, entremeses

مُشْتَهٍ deseoso; ávido

مُشْتَهًى deseado; deseable; (pl. مُشْتَهَيَات) objeto del deseo; capricho

مُشْتَهَاة casadera (muchacha)

شُوَال، شوال (turco) pl. أَشْوِلَة costal (saco grande)

(شوب) شَابَ u (شَوْب، شِيَاب) mezclar (ـه ب algo con); mezclarse (ـه con algo); alterar (ـه algo); adulterar (ـه algo); falsear (ـه algo); encanecer (pelo) | لاَ تَشُوبُهُ شَائِبَةٌ incontaminado **VII** اِنْشَابَ y **VIII** اِشْتَابَ mezclarse

شَوْب mezcla; alteración; adulteración; contaminación; siroco (dial.); calor (*Sir.*)

شَائِبَة pl. شَوَائِبُ defecto, tara; sospecha; daño | لاَ شَائِبَةَ فيه sin tacha

مَشُوب mezclado (ب de); alterado; adulterado; contaminado (ب de)

شَوْبَق (persa) pl. شَوَابِقُ hataca, rodillo para la masa

شَوْبَك (= شَوْبَق) pl. شَوَابِكُ hataca, rodillo para la masa

شوح **II** شَوَّحَ negar (ـه algo)

شُوح (col.; n. un. شُوحَة) abeto, sapino (*Abies*) (*bot.*)

شُوحَة milano (*Milvus*) (*zool.*)

شَوْحَط (col.; n. un. شَوْحَطَة) tejo (*Taxus baccata*) (*bot.*)

(شور) شَارَ u (شَوْر، شِيَار) : (العَسَلَ) شَارَ desmelar; (شَوْر، شِوَار) probar una montura (دَابَّة) antes de comprarla **II** شَوَّرَ probar una montura (دَابَّة) antes de comprarla; adornar (ه a algn); hacer señas (الى a algn); indicar (الى algo) **III** شَاوَرَ pedir consejo (ه a algn) | شَاوَرَ نَفْسَهُ reflexionar **IV** أَشَارَ hacer señas (الى a algn); aludir (على، الى a algo); señalar (ب ل، الى a algn algo); apremiar, instar (ه a algn); indicar (ب algo); aconsejar, recomendar (على ب ،أن a algn que) | مَا أَشَارَ بِطَرْف no pestañear, no inmutarse; (pas.) يُشَارُ إِلَيْه بِالبَنَان (lit., se le señala con el dedo) muy notable **VI** تَشَاوَرَ consultarse (في، على acerca de); pedir consejo (مع في a algn acerca de) **X** اِسْتَشَارَ pedir consejo (ه a algn)

شَارَة pl. ات señal, signo; marca; insignia, distintivo; emblema; escarapela (divisa) (*mil.*); placa; aspecto | شَارَة الذِّرَاعِ brazal (distintivo); شَارَة الصَّلِيب señal de la cruz (*crist.*); شَارَة نَازِيَّة esvástica, cruz gamada

شَوْرَى mangle (*Avicennia officinalis*) (*bot.*)

شُورَى consulta; consejo (parecer, dictamen); asamblea consultiva

شُورِيّ consultivo

مَشُورَة، مَشْوَرَة pl. ات consulta; consejo (parecer, dictamen)

مِشْوَار pl. مَشَاوِيرُ recado, mandado; asunto, gestión; movimiento del émbolo (*mec.*); paseo (acción) (*Sir.*)

مُشَاوَرَة pl. ات consulta

إِشَارَة pl. ات señal, signo; signo (de multiplicación, ...) (*mat.*); gesto; indicación; alusión; consejo, recomendación; sugerencia; orden, manda-

miento; cuerpo de señales (*mil.*); referencia (en una carta) | إشارَتُنا.. nuestra referencia; إشارَة لِ y بالإشارَة إلَى con referencia a...; إشارَة بَرْقيّة ,تلغرافيّة telegrama; إشارَة الخَطَر señal de alarma; إشارَة راديويّة señal de radio; إشارَة سَمْعيّة señal acústica; إشارَة صَوْتيّة señal de la cruz (*crist.*); إشارَة الصَّليب señal acústica; إشارَة ضَبْط الوَقْت señal horaria; إشارَة ضَوْئيّة señal luminosa; semáforo; إشارَة الانْطِلاق señal de partida; إشارَة للتَّعارُف contraseña; إشارَة الاسْتِغاثة señal de socorro; S.O.S.; إشارَة اسْتِفْهام signo de interrogación; إشارَة لاسِلْكيّة señal de radio; إشارَة مُرور ضَوْئيّة y إشارَة المُرور ,مُروريّة luz de tráfico, semáforo; إشارَة تَنْبيه ,إنْذار señal de alarma; إشارَة النَّصْر el signo de la Victoria (con los dedos índice y corazón formando una V); إشارَة الوَقْت señal horaria; بالإشارَة إلَى a propósito de; ولِلْإشارَة فَ señalemos que

إشاريّ rel. a signo, señal,...; simbólico; alegórico; (pl. ون) miembro del cuerpo de señales (*mil.*)

إشارْجيّ pl. إشارْجيّة miembro del cuerpo de señales (*Eg.*) (*mil.*)

تَشاوُر consulta mutua, deliberación

اسْتِشارَة pl. ات consulta, asesoramiento; consejo (parecer, dictamen)

اسْتِشاريّ consultivo, asesor (adj.); (pl. ون) consultor

اسْتِشاريّة asesoría

مُشاوِر consejero; consultor

مُشير indicativo; (pl. ون) consejero; mariscal; Gobernador (*Trip.*); capitán general (del ejército, de una región militar); general (*Yem.*) | مُشير بَحْريّ almirante

مُشيرَة dedo índice

مُشيريّة almirantazgo

مُشار : المُشار إلَيْه el aludido, el señalado

مُسْتَشار pl. ون consejero; asesor; consultor; canciller (de embajada,...); canciller (jefe del gobierno); magistrado | مُسْتَشار السِّفارَة consejero de embajada (*dipl.*); مُسْتَشار عُمّاليّ consejero laboral (*dipl.*); مُسْتَشار قَضائيّ ,قانونيّ asesor jurídico (*jur.*); مُسْتَشار مَلَكيّ consejero del rey; مُسْتَشار ماليّ consejero financiero (*econ.*)

مُسْتَشارَة consejera

مُسْتَشاريّ cancilleresco

مُسْتَشاريّة cancillería (empleo, oficina)

شُوْرَب papamoscas (*Muscicapa*) (*zool.*)

شُوْرَبا ,شُوْرَبَة (turco) pl. ات sopa (*Eg.*, *Sir.*) | شُوْرَبا مائِعَة caldo

شُورْت (ingl.) pl. ات pantalones cortos; cortometraje

شُوَرْمَة = شاوُرْمَة alf.

(شوس) أَشْوَسُ f. شَوْساءُ pl. شُوس ,أَشاوِسُ orgulloso; audaz | شُوس الحَرْب héroes de la guerra

(شوش) شاش *u* : شاشَتْ نَفْسُهُ encontrarse mal (*Eg.*) **II** شَوَّش desordenar (ه algo) **V** تَشَوَّش estar confuso; estar indispuesto (*med.*); contraer la sífilis (dial.) (*med.*) | تَشَوَّش عَلَيْه الأَمْرُ estar en una situación confusa

شاش muselina; tela blanca | شاش مُعَقَّم gasa esterilizada (*med.*)

شاشَة pl. ات tela blanca; pantalla | شاشَة بانُورَميّة pantalla panorámica; الشّاشَة البَيْضاء ,الفِضّيّة pantalla de cine; شاشَة التّلفزيُون ,التّلْفاز pantalla de TV; شاشَة الرّادار pantalla de radar; شاشَة المُراقَبَة pantalla de control; الشّاشَة الصَّغيرَة pantalla de TV; شاشَة عَرْض pantalla (de calculadora,...); الشّاشَة الكَبيرَة pantalla de cine; عَلَى الشّاشَة en la pantalla

شاشيَة pl. ات ,شَواش y شاشيّة pl. ات ,شَواشيّ fez

شُوش escudo, tálero (moneda) (*Ar.*)

شُوشَة pl. ات, شَوَاشِي mechón; cresta (de ave); pl. شَوَاشِي mazorca, panocha (dial.) (*bot.*) | لِلشُّوشَة hasta las cejas, al extremo

شَوَاش desorden; confusión; indisposición

شَوَاشِيّ pl. شَوَاشِيَّة fabricante de feces

تَشْوِيش pl. ات confusión; indisposición; sífilis (dial.); perturbación; interferencia (radio, radar, ...) (*telec.*)

تَشَوُّش caos

مُشَوِّش que interfiere (*telec.*)

مُشَوَّش confuso; caótico; indispuesto; sifilítico (dial.) | مُشَوَّش الفِكْر perplejo; atónito

شُوشْبَرَك pastelitos rellenos de carne que se cocinan con yogur (*Eg.*)

شوط **II** شَوَّط hacer un viaje largo

شَوْط pl. أَشْوَاط carrera hacia una meta; meta, objetivo; distancia, trecho; período de tiempo; fase; etapa; una vuelta alrededor de la Caaba (*isl.*); parte, tiempo (*dep.*, *juego*) | شَوْط زَمَنِيّ período de tiempo

شَوْطَة epidemia (dial.)

(شوظ) شُوَاظ, شِوَاظ llama; ardor, pasión

شَائِظ candente; ardiente

(شوف) شَافَ *u* (شَوْف) alquitranar (ـه algo); ver (dial.) **II** شَوَّف adornar, aderezar (ـه a una mujer); mostrar (dial.) **V** تَشَوَّف asomarse para ver; desear con ansiedad (الى algo)

شَوْف grada (*agr.*); vista

شَوْفَة pl. ات vista, espectáculo

شُوفَان avena (*Avena*) (*bot.*)

شُوفِل (ingl.) pl. ات pala (*tecn.*)

شُوفِير pl. شُوفِيرِيَّة chofer, chófer

شُوفِينِيّ chovinista

شُوفِينِيَّة chovinismo

(شوق) شَاقَ *u* (شَوْق) agradar (ه a algn); despertar (ه en algn) el deseo (الى de algo) **II** شَوَّق despertar (ه en algn) el deseo (الى de algo) **V** تَشَوَّق y **VIII** اشْتَاق desear (الى, ـه algo) ardientemente; sentir atracción (ـه por algo); tener simpatía (ه por algn)

شَوْق pl. أَشْوَاق anhelo; pasión; atracción; simpatía

شَيِّق anhelante; apasionado; excelente; emocionante; interesante; elegante, bonito

تَشْوِيق despertamiento del deseo, de la pasión, de la atracción, de la simpatía; suspensión, suspenso, ansiedad, tensión (de una película, ...)

تَشَوُّق deseo; pasión; atracción; simpatía; nostalgia (الى de)

اشْتِيَاق deseo; pasión; atracción; simpatía

شَائِق que despierta el deseo; agradable; excelente; interesante

مُشَوِّق que despierta el deseo; agradable; apasionante; atrayente; interesante; seductivo

مُشَوَّق deseoso (الى de)

مُشْتَاق deseoso; apasionado; pl. مُشْتَاقُونَ te echamos, te hemos echado de menos

(شوك) شَاكَ *u* (شَوْك) punzar, pinchar (ه ب a algn con algo) **II** شَوَّك ser espinoso (árbol); dotar (ـه algo) de espinas; poner alambre de púas (ـه a algo); punzar, pinchar (ه ب a algn con algo) **IV** أَشَاك punzar, pinchar (ه ب a algn con algo)

شَوْك (col.; n. un. شَوْكَة) pl. أَشْوَاك raspa, espina de pez; tenedor (utensilio de mesa); zarza (*bot.*);

cardo (*Carduus*) (*bot.*) | شَوْكُ أَكْلٍ tenedor (utensilio de mesa); شَوْكُ الجِمَالِ cardo borriquero (*Carduus dipsacus*) (*bot.*); شَوْكُ النَّصارَى cardo mariano (*Silybum marianum*) (*bot.*); شَوْكُ الوَرْدِ roséola (*med.*); شَوْكُ اليَهُودِ branca ursina (*Acanthus mollis*) (*bot.*); عَلَى الشَّوْكِ sobre brasas (fig.)

شَوِك espinoso; arbusto espinoso; provisto de púas; difícil

شَوْكَة (n. un.) pl. ات espina; punta; diente (de bieldo, ...); raspa, espina de pez; tenedor (utensilio de mesa); espolón (de gallo); aguijón; intrepidez; fuerza, poder; buba, bubón (*med.*) | شَوْكَةُ الحَرْبِ tridente; شَوْكَةُ الدِّيكِ espolón del gallo; شَوْكَةُ العَقْرَبِ aguijón del escorpión; شَوْكَةُ القُنْفُذِ púa del erizo; شَوْكَةٌ فِي خاصِرَة una espina en el costado de (fig.)

شَوْكِيّ espinoso; espinal (*anat.*)

شائِك espinoso; provisto de púas; difícil, escabroso

شَيْكَران، شَوْكَران (persa) cicuta (*Conium maculatum*) (*bot.*)

شُوكُولاَ (fr.), شُوكُولاَتَه (it.) chocolate

(شول) شالَ *u* (شَوْل) levantarse; levantar (ب، ـه algo); llevar (ب، ـه algo) | شالَتْ نَعامَتُهُ (lit., su avestruz ha emprendido el vuelo) irse; morir **II** شَوَّلَ escasear **III** شاوَلَ atacar (ه a algn) **IV** أَشالَ levantar (ب، ـه algo)

شَوِل ágil, diligente

شَوْلَة pl. ات parte levantada de la cola del alacrán; coma (*gram.*) | شَوْلَة مَنْقُوطَة punto y coma (*gram.*)

شَوّال، الشَّوّال pl. ات، شَوَاوِيل *šawwāl*, décimo mes del calendario islámico

مَشال transporte (de carga); porte, gastos de acarreo

مِشْوَل pl. مَشاوِل hoz pequeña

شاوِلَة pl. ات pala cargadora (*tecn.*)

شَوْلَقِيّ glotón

شَوْلَم = شَيْلَم alf.

شُوم = شُؤْم v. شأم

شُومَة (turco) garrote, tranca

مَشُوم = مَشْؤُوم v. شأم

شون **II** شَوَّنَ almacenar (ـه grano, ...); amontonar (ـه algo)

شُونَة pl. ات، شُوَن almacén; silo; granero

شُونِيز neguilla, ajenuz, arañuela (*Nigella*) (*bot.*) | شُونِيز دِمَشْقِيّ neguilla de Damasco (*Nigella damascena*) (*bot.*)

(شوه) شاهَ *u* (شَوْه)، شَوِهَ *a* (شَوَه) ser feo; ponerse feo **II** شَوَّهَ afear (ـه algo); mutilar (ه a algn); deformar (ـه، ه a algn, algo); difamar (ه a algn); interferir deliberadamente (ـه en una emisión radiofónica) | شَوَّهَ وَجْهَ الحَقِيقَةِ deformar la verdad; شَوَّهَ وَجْهَ وَظِيفَتِهِ deshonrar la profesión **V** تَشَوَّهَ ser feo; ponerse feo

شاء (col.; n. un. شاة) pl. شِياه، شِواه oveja; carnero; ganado ovino

شاة (n. un.) oveja

شَوَه fealdad; alteración; deformidad

أَشْوَهُ f. شَوْهاء pl. شُوه feo; mutilado; alterado; deformado | أَشْوَهُ الحَرْبِ mutilado de guerra

تَشْوِيه deformación; mutilación, alteración; difamación; interferencia deliberada (de una emisión radiofónica) | تَشْوِيه مِهَنِيّ deformación profesional

un poco; بَعْضَ الشَّيْءِ algo; hasta cierto punto; عَلَى شَيْءٍ كَثِيرٍ مِنْ.. muy, mucho ...; con gran ...; لاشَيْءَ y لاَ شَيْءَ hay algo que no va; فِي الأَمْرِ شَيْءٌ nada (sust.); cero (*dep.*); لاَ شَيْءَ nada (objeto); هٰذَا شَيْءٌ وَذٰلِكَ شَيْءٌ آخَرُ esto es una cosa y aquello es otra, son dos cosas completamente diferentes

شَيْئِي objetivo, basado en hechos

شُيَيْء (dim.) un poquito

شُوَيَّة (dim.) (fam.) un poquito

مَشِيئَة voluntad; deseo; beneplácito | بِمَشِيئَةِ اللّٰه con el beneplácito divino; si Dios quiere, Dios mediante; es de esperar

(شيب) شَابَ i (مَشِيب ,شَيْبَة ,شَيْب) encanecer (pelo, persona); envejecer; blanquear (هـ algo) **II** شَيَّبَ y **IV** أَشَابَ hacer encanecer (ه a algn)

شَيْب canicie; canas; edad avanzada; vejez

شَيْبَة variedad de artemisa (*Artemisia arborescens*) (*bot.*) | شَيْبَةُ العَجُوزِ liquen florido (*Usnea barbata*) (*bot.*)

أَشْيَبُ f. شَيْبَاءُ pl. شِيب blanco (pelo); canoso; viejo; anciano

مَشِيب canicie; canas; edad avanzada; vejez

شَائِب blanco (pelo); canoso; viejo; anciano

شيت pl. شُيُوتَات quimón; zaraza

شيح **II** شَيَّحَ secar (هـ algo) (*Tún.*) **IV** أَشَاحَ apartar (هـ ,ب عن la mirada, el rostro de); esquivar (هـ ,ب algo)

شِيح artemisa (*Artemisia*) (*bot.*) | شِيح رُومِيّ ajenjo (*Artemisia absinthium*) (*bot.*); شِيح اليَهُودِيَّة santónico (*Artemisia judaica*) (*bot.*)

شَيَّاح papel secante, teleta (*Tún.*)

(شيخ) شَاخَ i (شَيْخُوخَة ,شُيُوخَة ,شَيْخ) y **II** شَيَّخَ envejecer; ser anciano | شَيَّخَهُ nombrar a algn شَيْخ

تَشَوُّه fealdad; alteración; deformidad

شَائِه feo; alterado; deformado

مُشَوَّه feo; mutilado; alterado; deformado | مُشَوَّهُ الحَرْبِ mutilado de guerra

شَوَى i (شَيّ) asar (هـ carne) al asador, a la parrilla; quemar (هـ algo) (sol) **VII** انْشَوَى y **VIII** اشْتَوَى asarse

شِوَاء ,شُوَاء asado, carne asada | شُوَاءُ السَّجَقِ salchichas asadas

شَوَّاء cocinero que hace asados

شَوَاة pl. شَوًى cuero cabelludo (*anat.*)

شَوَّايَة pl. ات parrilla

شَوِيّ asado (adj.)

شَيّ ,شَوْيّ asado (al asador o a la parrilla)

مِشْوَاة pl. مَشَاوٍ parrilla

مَشْوِيّ pl. مَشَاوِيّ ,ات carne a la parrilla

شَاوِيّ pl. شَوَاوِيّ pastor trashumante (*Ar.*)

(شيأ) شَاءَ a (مَشِيئَة) querer (هـ algo); desear (هـ algo) | شَاءَ أَمْ أَبَى quiera o no quiera, velis nolis; إِلَى مَا شَاءَ اللّٰه hasta que Dios quiera; indefinidamente; إِنْ شَاءَ اللّٰه si Dios quiere; es de esperar; كَمَا تَشَاءُ como quieras; مَا شَاءَ اللّٰه ¡sea lo que Dios quiera!; ... Dios sabe qué; ¡válgame Dios!; ¡estupendo!, ¡fantástico!, ¡bravo! **V** تَشَيَّأَ calmarse (alguien encolerizado)

شَيْء pl. أَشْيَاء cosa; algo; asunto; algún ...; (con neg.) nada | شَيْئًا algo; de alguna manera; الشَّيْءُ.. lo (artículo neutro); شَيْءٌ آخَرُ otra cosa; الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ a propósito; شَيْئًا فَشَيْئًا y شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ poco a poco; الأَشْيَاءُ الذَّاتِيَّة objetos personales; لَهُ مِنْ.. الشَّيْءُ الكَثِيرُ tiene mucho ...; شَيْءٌ مَا algo; شَيْءٌ مَا بَعْدَهُ شَيْءٌ algo excepcional; شَيْءٌ مِنْ algo de; algún ...; الشَّيْءُ نَفْسُهُ lo mismo; فِي ,بِشَيْءٍ (con neg.) en absoluto; بِدُونِ شَيْءٍ مِنْ sin nada de; بَعْضُ الشَّيْءِ

شَيْخ pl. شُيُوخ، أَشْيَاخ، مَشْيَخَة، مَشَائِخ، مَشَايِخ viejo; anciano (sust.); jeque, jefe (de tribu, subtribu, ...); alcalde; jefe de distrito administrativo (*Tún.*); director, guía espiritual (*suf.*); jefe de una escuela jurídica (*isl.*); fundador, maestre de una cofradía (*suf.*); jefe de la caravana de peregrinos a La Meca; varón venerable; título de dignatarios religiosos, de instructores en mezquitas e institutos religiosos, eruditos, líderes políticos, santones, ...; título de los graduados de al-Azhar; maestro de ceremonias de un زار; título de los jefes de algunos estados árabes menores del Golfo; patriarca (fig.); funcionario oficial auxiliar del caíd (*Marr.*); jefe de una زاوية; jefe de un gremio (*Eg.*, *Pal.*); erudito entre los iniciados en las verdades de la fe (*drus.*); jefe de una عزْلَة o de una ناحية (*Yem.*); senador | الشُّيُوخ (pl. mayestático) el señor, el soberano (*Ar.*); pl. مَشْيَخَة notables sufíes (*Eg.*); شَيْخ البَحْر اليَهُود, variedad de foca (*zool.*); شَيْخ البَلَد jefe de un pueblo, alcalde; شَيْخ الثُّمْن jefe de distrito de El Cairo; شَيْخ الجَمَل responsable del camello que lleva el مَحْمَل (*isl.*); شَيْخ الحَجّ guía de los peregrinos a La Meca (*isl.*); شَيْخ الحِصَّة jefe de distrito administrativo (*Eg.*); شَيْخ الحَارَة alcalde de barrio; شَيْخ الدِّين jefe religioso entre los drusos; شَيْخ الرُّبْع jefe de *rub‘*; شَيْخ الرِّجَال jefe local (*Sud.*); الشَّيْخ أُرُز nombre de algunos platos a base de arroz (*Eg.*); شَيْخ الزَّمَان jefe político entre los drusos; شَيْخ الأَزْهَر rector de la mezquita de al-Azhar (El Cairo); شَيْخ السَّجَّادَة (lit., el شَيْخ del tapiz de la plegaria [del fundador]) título de los maestres de algunas órdenes de derviches; شَيْخ الإِسْلَام Gran Muftí; caíd principal de una ciudad; jefe de los ulemas wahhabíes (*Ar.*); شَيْخ الشُّيُوخ jefe de los jefes sufíes; شَيْخ المَشَايِخ jefe supremo de una confederación tribal importante (*Ar.*, *Jord.*, *Pal.*, *Sud.*, *Yem.*); شَيْخ مَشَايِخ الحَارَات jefe de los alcaldes de barrio (*Eg.*); شَيْخ صُلْح juez de paz (*Lib.*); شَيْخ الضَّرِيح intendente de un mausoleo (*Eg.*); شَيْخ الضَّمَان garante de las indemnizaciones (por derramamiento de sangre, ...) (*Yem.*) (*jur. isl.*); شَيْخ الطِّين jefe de un territorio (*Sud.*); شَيْخ العَقْل autoridad suprema religiosa y judicial entre los drusos; شَيْخ عِلْم jeque encargado de los asuntos religiosos (*Tún.*); شَيْخ التَّعْلِيم، القِرَاءَة maestro de Corán u otras ciencias religiosas (*isl.*); شَيْخ القُرَّاء jefe de los recitadores del Corán; شَيْخ القُضَاة primer cadí; شَيْخ القَافِلَة jefe de la caravana; شَيْخ اللِّوَاء gobernador de provincia (*Yem.*); شَيْخ اللَّيْل jefe de los serenos (*Yem.*); شَيْخ المَدِينَة jefe de policía (*Marr.*); alcalde (*Tún.*); شَيْخ النَّار el demonio

شَيْخَة pl. ات anciana (sust.); matrona; mujer principal del jeque; superiora de una cofradía (*suf.*); bailarina (*Marr.*); maestra de una escuela كُتَّاب; maestra de ceremonias de un زار | شَيْخَة الحُجَّاج mujer que ayuda a las peregrinas en La Meca (*isl.*)

شِيَاخَة dignidad del شَيْخ

شَيْخُوخَة vejez, senectud

شَيْخُوخِيّ viejo, senil

مَشْيَخَة título, dignidad, función del شَيْخ; liderato; (pl. مَشَايِخ) territorio bajo la jurisdicción de un شَيْخ; cuerpo docente de un colegio-mezquita; estado árabe menor del Golfo; distrito administrativo (*Tún.*); مَشْيَخَة المَدِينَة junta municipal (*Tún.*); alcaldía; مَشْيَخَة الإِسْلَام dignidad del شَيْخ الإِسْلَام

مَشْيَخِيَّة presbiterianismo (*relig.*)

مُسْتَشْيِخ pl. ون que aspira a ser شَيْخ

(شيد) شَادَ *i* (شَيْد) II شَيَّدَ y IV أَشَادَ construir, erigir (هـ un edificio) | أَشَادَ بـ y أَشَادَ بذكر elogiar a algn, algo

شيد revoque, enlucido; yeso de París; argamasa

تَشْييد construcción, erección, reconstrucción (de un país)

إشَادَة elogio (بـ de)

مشيد construido, erigido; imponente (edificio)

مُشَيَّد construido, erigido; imponente (edificio)

شيرَاز Shiraz (ciudad del Irán)

شيرَج (persa) aceite de sésamo

شيرَة refresco de zumo de frutas | شيرَة الحَلْوَى jarabe para la confección de dulces (dial.)

شيزُوفرينيَا ,شيزُوفْرَانيَا esquizofrenia (*psiq.*)

شيش (turco) puñal; florete (*dep.*); baqueta; persiana (celosía)

شيشَة (turco) pl. شيش narguile; vaso del narguile

(شيط) شَاطَ *i* (شَيْط) quemarse (comida) II شَيَّطَ y IV أَشَاطَ chamuscar (هـ algo) V تَشَيَّطَ quemarse (comida) X اسْتَشَاطَ غضبًا arder en cólera

شيطن II تَشَيْطَنَ comportarse como un diablo

شَيْطَان pl. شَيَاطِين diablo; Satanás

شَيْطَانِيّ diabólico; endemoniado

شَيْطَنَة diablura

(شيع) شَاعَ *i* (شَيْع ,شُيُوع) divulgarse (في por) (noticia); divulgar (هـ una noticia); apoderarse (بـ de algn) II شَيَّعَ acompañar (ه a algn que se va); escoltar (ه a algn); despedirse (ه de algn); mandar, enviar (ه ,هـ a algn, algo) | pas. شُيِّعَت الجَنَازَة celebrarse un funeral III شَايَعَ seguir (ه على a algn en); adaptarse (ه على a algn en algo); tomar partido (لـ في por algn en algo) IV أَشَاعَ divulgar (بـ ,هـ una noticia) V تَشَيَّعَ hacerse chiita; declararse chiita; tomar partido (لـ في por algn en algo); estar afiliado (لـ a) VI تَشَايَعَ estar de acuerdo (على sobre)

شِيعَة (m. y f., s. y p.) pl. شِيَع facción; secta; pl. أَشْيَاع seguidores, adeptos | الشِّيعَة los chiitas, los shiíes (*isl.*); el chiismo (*isl.*); أَشْيَاع المَلِك los monárquicos

شِيعِيّ sectario; chiita, shií (adj.); (pl. ون) chiita, shií (sust.)

شِيَاع ,شَيَاع propiedad indivisa (*jur.*)

شُيُوع divulgación (de una noticia) | عَلَى الشُّيُوع en comunidad

شُيُوعِيّ comunista (adj.); (pl. ون) comunista (sust.)

شُيُوعِيَّة comunismo (*pol.*) | الشُّيُوعِيَّة الدَّوْلِيَّة Internacional Comunista (*pol.*)

تَشْيِيع الجَنَازَة ,الجَنَازَة : تَشْيِيع funeral

مُشَايَعَة parcialidad; partidismo

إشَاعَة divulgación; (pl. ات) rumor; habladuría; información

إشَاعِيَّة colectivismo (*pol.*)

تَشَيُّع parcialidad; partidismo; chiismo (*isl.*)

شَائِع divulgado; notorio; general, universal; común; indivisa (propiedad) | الشَّائِع أَنْ corre, se dice que...; شَائِع الذُّيُوع de gran difusión; شَائِع الاسْتِعْمَال de uso común; شَائِع الوَطَن cosmopolita

شَائِعَة pl. ات ,شَوَائِع rumor; habladuría

مُشَيِّع que participa en unas exequias

مُشَايِع parcial; partidario; seguidor, adepto; afiliado

مُشَاع divulgado; notorio; general; universal; común; indivisa (propiedad) (*jur. isl.*); propiedad de una extensa familia (*Ar.*); propiedad de la

comunidad (*Ir., Jord., Pal., Sir.*) | عَلَى المُشَاع en común

مُشَايَعَة comunidad

مُتَشَيِّع parcial, injusto; seguidor, adepto; afiliado

مُشْتَاع socio, consocio; copropietario

شيف (fr.) *chef*, cocinero jefe, jefe de cocina | شيف حَلْوَيَات jefe de repostería

شيف II شَيَّف partir (هـ una fruta) en gajos, en rajas

أَشْيَاف (pl.) gajos, rajas

شيفْرَة (it.) cifra (escritura)

شيفُون (fr.) tela de seda fina y transparente

شيفونيره (fr.) entredós (mueble)

شيق morena (*Muraena*) (*zool.*); ánsar que habita en los lagos y ríos desde la India hasta el África Oriental y Europa (*Chenalopex*) (*zool.*)

شيك، شَيْك (fr.) pl. ات cheque, talón (*com.*) | شيك بِدُون رَصِيد cheque al descubierto; شيك السَّفَر, مُسَافِر, السِّيَاحَة, سِيَاحِيّ, سَائِح, cheque de viaje, de viajero

شيك (fr.), chic, elegante

شَيَاكَة elegancia

أَشْيَك muy chic, muy elegante | أَشْيَك سَيِّدَة la mujer más elegante

شيكل (hebr.) shekel (siclo) (unidad de moneda de Israel)

شيكُولاتَه (it.) chocolate

(شيل) شَالَ *i* (شَيْل) llevar, cargar con (هـ algo); levantar (هـ un peso, ...)

شَيْلَة pl. شَيَلات carga

شَيَّال pl. ون, شَيَّالَة cargador; mozo de cuerda

شِيَالَة transporte (de carga); porte, gastos de acarreo; oficio del mozo de cuerda

شَيَّالَة tirantes

مَشَال transporte (de carga); porte, gastos de acarreo

شيلُّو, شيلْلو violoncelo (*mús.*)

شَيْلَم (persa) cizaña (*Lolium temulentum*) (*bot.*); variedad de veza, vicia (*Vicia*) (*bot.*)

شيلْمَان (col.; n. un. شيلْمَانَة) vigas de acero (*Ir.*)

شيلي Chile

شيليّ chileno (adj. y sust.)

(شيم) شَامَ *i* (شَيْم) observar, espiar (هـ algo); esperar, tener esperanza

شَامَة pl. ات, شَام lunar

شِيمَة pl. ات, شِيَم índole, carácter

شيمِيَة pl. شَيَامِي remolino, torbellino de agua (*Eg.*)

مَشِيمَة pl. مَشَايِم, مَشَائِم, مَشِيم placenta (*biol.*); corion (*biol.*)

شيمَنْتُو cemento

شيمْبَانْزِي chimpancé (*zool.*)

(شين) شَانَ *i* (شَيْن) deshonrar (هـ, ه a algn, algo) | شَانَ سُمْعَتَهُ menoscabar la reputación de algn

II شَيَّن desacreditar (هـ, ه a algn, algo)

شَيْن acción de deshonrar; deshonra

شين (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ش

شَائِن deshonroso

مُشَيِّن deshonroso

ص

ص decimocuarta letra del alfabeto árabe v. صَاد; abr. de صَبَا levante (viento), صَبَاحًا por la mañana, صَفْحَة página, pág., p., صَفَر segundo mes del calendario islámico, صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ = صلعم ¡Dios le (al Profeta) bendiga y salve!, v. تَصْلِيَة (*isl.*) | ص ب abr. de صُنْدُوق البَرِيد ,البُوسْطَة apartado de correos, casilla postal

صِيبَان ,صِئْبَان pl. (صُؤَابَة (col.; n. un. صُؤَاب (صأب) liendre, huevecillo de piojo (*zool.*)

صَاج (turco) plancha, chapa de hierro; metal laminado; hierro galvanizado | صَاج مُضَلَّع ,مُمَوَّج hierro acanalado, hierro ondulado

صَاحِ : يَا صَاحِ dial. por يَا صَاحِبِي ¡querido (amigo)!

صَاد (gralmente. f.), pl. ات nombre de la letra ص

صَادِيّ sádico

صَادِيَّة sadismo

صَاغ (turco) en buen estado; normal, regular, legal (moneda,...) | صَاغ (أَوَّل) grado entre capitán y comandante (*mil.*); صَاغ ثَان coronel (*Arg.*) (*mil.*); صَاغ سَلِيم sano y salvo; صَاغ pl. ات capital (*econ.*); صَاغْقُولاغَاسِي y صَاغْقُول أَغَاسِي ,صَاغ قُول أَغَاسِي grado entre capitán y comandante (*Eg.*, *Tún.*) (*mil.*)

صَالَة (it.) pl. ات sala; salón, pieza de recibo; galería (de arte,...); sala de espectáculos | صَالَة (ingl.) بُولِينْغ bolera (sala); صَالَة المَبِيعَات sala de ventas; صَالَة التَّرَانْزِيت sala de tránsito; صَالَة جُلُوس sala de estar; صَالَة الجُمْبَاز gimnasio (*dep.*); صَالَة اجْتِمَاعَات sala de reuniones; صَالَة التَّحْرِير sala de redacción; صَالَة للْحَفْلاَت sala de fiestas; صَالَة رَقْص salón de baile; صَالَة رِيَاضِيَّة gimnasio (*dep.*); صَالَة الشَّاي salón de té; صَالَة السَّفَر ,المُسَافِرِين sala de embarque; صَالَة الطَّعَام comedor; صَالَة المُطَالَعَة sala de lectura; صَالَة العَرْض sala de exposiciones; sala de proyecciones; صَالَة مَعِيشَة sala de estar; صَالَة المُغَادَرَة sala de embarque; صَالَة أَفْرَاح sala de fiestas; صَالَة اسْتِقْبَال sala de recepción; صَالَة القُدُوم sala de llegadas; صَالَة كِبَار الزُّوَّار sala de autoridades (en un aeropuerto,...); صَالَة الكُنْتْرُول sala de control; صَالَة الأَلْعَاب sala de juegos; صَالَة الامْتِحَان sala de exámenes; صَالَة الوُصُول sala de llegadas

صَالُوتُو (it.) sala de estar (*Eg.*)

صَالُون (fr.) pl. صَوَالِين ,ات salón, pieza de recibo; sala de estar; coche-salón (ferrocarril); barbería, peluquería; salón de belleza; salón (de exposiciones); caravana (vehículo); (ingl.) sedán (automóvil) |

صَالُون أَدَبِيّ salón literario; tertulia literaria; صَالُون تَجْمِيل salón de belleza; صَالُون الحلاقة barbería, peluquería; صَالُون خُصُوصِي coche particular (*Jord.*); صَالُون الرَّقْص sala de baile; صَالُون الشَّرَف sala de autoridades (en un aeropuerto, ...); صَالُون لِتَصْفِيف الشَّعْر peluquería; صَالُون ضُيُوف salón, pieza de recibo; صَالُون عُمُومِي taxi (*Jord.*); صَالُون الفَنّ salón de arte; صَالُون اسْتِقْبَال sala de recepción

صَاوْنَا sauna

صَأَى *a i* (صَئِيّ) piar (pájaro)

صَبّ *u* (صَبّ) derramar (ه في algo en); fundir (ه un metal); *u i* (صَبِيب) ser derramado; desembocar (في en) (río); acontecer (على a algn); *a* (perf. صَبِبْتُ) (صَبَابَة) amar ardientemente (الى a algn) | صَبَّ بَلَاءً imponer (على a algn) una prueba; صَبَّ جَامَ غَضَبِه desfogar la cólera (على en algn); صَبَّ غَارَةً lanzar un ataque (على contra); صَبَّ اللَّعْنَةَ maldecir (على a algn); صَبَّ نِقْمَتَهُ y صَبَّ سَوْطَ نِقْمَتِه satisfacer la venganza (على en algn) **V** تَصَبَّبَ derramarse; rebosar (ه de); disolverse | تَصَبَّبَ عَرَقًا chorrear de sudor **VII** انْصَبَّ ser derramado; derramarse; estar entregado (على، الى a algo); estar inclinado (على، الى hacia)

صَبّ derramamiento; fusión (de un metal); pieza fundida; chorro; efusión; locamente enamorado

صَبَب pl. أَصْبَاب derrame; declive, pendiente; escarpe, talud

صَبَابَة amor ardiente; deseo vehemente

صُبَابَة resto, sobras; poso, hez

صَبِيب derramado; sangre; sudor

مَصَبّ pl. ات، مَصَابّ desagüe; sumidero, alcantarilla; desembocadura (de un rio); terminal; embudo

مِصَبّ máquina de fundir

مَصْبُوب derramado; fundido; plomo; pl. مَصْبُوبَات productos de fundición

صَبًا (f.) pl. أَصْبَاء، صَبَوَات levante (viento)

صَبَأَ *a* (صُبُوء) crecer, salir (diente); germinar (planta); صَبَأَ *a* volverse (الى a); renunciar (من a algo) | صَبَأَ عَنِ الدِّين apostatar

صَابِئ pl. ون sabeo de Harrán; mandeo de Mesopotamia, gnóstico judeo-cristiano

الصَّابِئَة (col.) los sabeos de Harrán; los mandeos de Mesopotamia, gnósticos judeo-cristianos

صَبَايْحِيّ pl. صَبَايْحِيَّة espahí (*Tún.*) (*mil.*)

صَبَحَ *a* (صَبْح) dar (ه a algn) una bebida por la mañana; dar (ه a algn) el desayuno; صَبُحَ *u* (صَبَاحَة) ser bello; estar radiante (rostro) **II** صَبَّحَ dar (ه a algn) una bebida por la mañana; dar los buenos días (على، ه a algn) **III** صَابَحَ visitar (ه a algn) por la mañana; encontrar (ه a algn) por la mañana | يُصَابِحُهُ وَيُمَاسِيه se ocupa todo el día de ello **IV** أَصْبَحَ amanecer; ser de día; venir a ser; hacerse, volverse, llegar a ser; aparecer, aclararse; (seguido de impf.) comenzar a | أَصْبَحَ أَثَرًا بَعْدَ عَيْن ser aniquilado; أَصْبَحَ الحَقّ aparecer la verdad; أَصْبَحَ فِي حُكْمِ المُقَرَّر estar casi decidido; أَصْبَحَ الصَّبَاح hacerse de día; أَصْبَحَ عَلَى الأَبْوَاب ser inminente; أَصْبَحَ عَلَى خَيْر comenzar bien el día; أَصْبَحَ فِي خَبَر كَان ser cosa del pasado; تُصْبِحُ عَلَى خَيْر ¡(buenas noches y) que tengas una buena mañana!, ¡que descanses bien! (al ir a acostarse); أَصْبَحَ فِي ذِمَّةِ التَّارِيخ ser cosa del pasado; أَصْبَحَ عَلَى وَشْك estar a punto de; أَصْبَحَ لَا.. ya no...; أَصْبَحَ نَسْيًا مَنْسِيًّا caer en el olvido; أَصْبَحَ نَافِذًا entrar en vigor; أَصْبَحَ طُعْمَةً لِلنِّيرَان ser presa de las llamas;

أَصْبَحَ وَاقِعًا hacerse realidad; ..أَيْنَ أَصْبَحَ ¿qué ha sido de…?; ..لَمْ يُصْبِحْ ya no… **V** تَصَبَّحَ encontrar (ب a algn) por la mañana **VIII** اصْطَبَحَ beber algo por la mañana; desayunar(se); encender (ـه una lámpara, …); emplear (ـه algo) para hacer luz; comenzar la mañana (ب con algo) **X** اسْتَصْبَحَ comenzar el día; emplear (ـه algo) para hacer luz; encender (ـه una lámpara, …); iluminarse (ب con)

صُبْح pl. أَصْبَاح crepúsculo matutino; alba; mañana; azalá del alba (*isl.*) | صُبْحًا وَمَسَاءً por la mañana y por la tarde, continuamente

صُبْحَة mañanica, principio de la mañana; desayuno

صَبَاح pl. أَصْبَاح mañana (desde que amanece hasta mediodía) | صَبَاحًا de la mañana (hora), por la mañana; صَبَاحَ أَمْسِ ayer por la mañana; صَبَاحَ الخَيْرِ, صَبَاحٌ بِالخَيْرِ, صَبَاحُكَ بِالخَيْرِ y (contestación) صَبَاحَ النُّورِ ¡buenos días!; صَبَاحَ غَدٍ mañana por la mañana; صَبَاحَ مَسَاءَ por la mañana y por la tarde, continuamente; صَبَاحَ اليَوْمِ esta mañana; عِنْدَ الصَّبَاحِ, فِي الصَّبَاحِ por la mañana; فِي الصَّبَاحِ البَاكِرِ por la mañana temprano

صُبَاح claridad, luz; bello

صَبَاحَة belleza

صَبَاحِيّ matutino, matinal

صَبُوح bello; bebida que se toma temprano por la mañana; radiante (rostro); desayuno

صَبِيح pl. صِبَاح bello

صُبَيْحَة mañana

صُبَيْحَتَئِذ aquella mañana

صَبْحَانُ f. صَبْحَى bello

مَصْبَح alba; mañana

مِصْبَاح pl. مَصَابِيح lámpara; luz; linterna; faro (y fig.); faro (del automóvil) | مِصْبَاح أَرْضِيّ lámpara de pie; مِصْبَاح الأَمَان lámpara de seguridad; مِصْبَاح جُدْرَان, حَائِط lámpara de pared; مِصْبَاح الجَيْب lámpara de bolsillo; مِصْبَاح السَّقْف araña (especie de candelabro); مِصْبَاح السَّهَر mariposa (candelilla); مِصْبَاح الإِضَاءَة bombilla eléctrica, lámpara de incandescencia; مِصْبَاح طَاوِلَة lámpara de mesa; مِصْبَاح يُعَلَّق lámpara de techo; مِصْبَاح عَلاَء الدِّين lámpara de Aladino; مِصْبَاح غَاز, غَازِيّ lámpara de gas; مِصْبَاح فَتِيلِيّ lámpara de filamento; مِصْبَاح فَلُورِيّ, الفُلُورِسَنْت lámpara fluorescente; مِصْبَاح القِرَاءَة lámpara para leer; مِصْبَاح مَكْتَب lámpara de mesa; مِصْبَاح كَشَّاف reflector, proyector; faro; مِصْبَاح كَهْرَبِيّ, كَهْرَبَائِيّ bombilla eléctrica, lámpara de incandescencia; مِصْبَاح كَهْرَبَائِيّ يَدَوِيّ linterna (portátil); مِصْبَاح نَفْطِيّ lámpara de petróleo; مِصْبَاح نِيُون lámpara de neón; مِصْبَاح مِنْضَدَة lámpara de mesa; مِصْبَاح وَمْض lámpara de destellos; مِصْبَاح مُتَوَهِّج lámpara de incandescencia

إِصْبَاح alba; mañana

اسْتِصْبَاح iluminación

صَابِح nuevo, reciente (*Eg.*)

مُصْبِح que se encuentra por la mañana (فِي en un lugar)

مُصْبَح mañana | مُصْبَحًا por la mañana

صَبَرَ *i* (صَبْر) atar (ه a algn); obligar (ه a algn); ser paciente; tener paciencia; tolerar pacientemente (على algo); abstenerse (عن de algo); renunciar (عن a); hacer frente (لـ a algn); arreglarse (من sin) **II** صَبَّرَ pedir (ه a algn) que tenga paciencia; consolar (ـه el corazón); conservar (ـه algo); embalsamar (ه a algn) (dial.); poner en conserva (ـه algo); lastrar (ـه una nave) | صَبَّرَ بَطْنَهُ tomar un tentempié (*Eg.*) **III** صَابَرَ tener paciencia (ه con algn); rivalizar en paciencia (ه con algn) **V** تَصَبَّرَ ser paciente; tener

paciencia; resignarse **VIII** اِصْطَبَرَ ser paciente; tener paciencia

صَبْر atadura; paciencia; tolerancia; firmeza; dominio de sí mismo; perseverancia; resignación | صَبْرًا ¡paciencia!; بِصَبْرٍ نَافِذٍ con impaciencia; عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ ¡tienes que tener paciencia!; لَا صَبْرَ لِي no puedo vivir (عن sin)

صَبْر, صَبِر, صِبْر áloe, aloe (*Aloe vera*) (*bot.*)

صُبْر, صِبْر pl. أَصْبَار borde, margen; extremo | بِأَصْبَارِهِ por completo

صَبْرَة frío intenso; cacto, cactus (*Cactus*) (*bot.*) | صَبْرَةُ الشِّتَاءِ lo más riguroso del invierno

صُبْرَة pl. صُبَر montón | صُبْرَةً (وَاحِدَةً) en conjunto, por junto, en bloque

صُبْرَة, صَابُورَة (it.) lastre (*mar.*)

صَبَّار, صُبَّار (col.; n. un. صَبَّارَة, صُبَارَة) higo chumbo (*Opuntia ficus indica*) (*bot.*)

صَبَّار pacienzudo; muy perseverante

صَبَارَّة, صَبَارَة frío intenso

صَبُور pl. صُبُر pacienzudo; muy firme; muy perseverante | الصَّبُور el Pacienzudo (Dios)

صَبِير (col.) pl. صُبُر nubes blancas; (pl. صُبَرَاءُ) paciente; resignado; perseverante

صُبَّيْر (col.; n. un. صُبَّيْرَة) pl. ات higo chumbo (*Opuntia ficus indica*) (*bot.*)

أَصْبَر más persistente; más firme

تَصْبِيرَة : تَصْبِيرَةُ الْبَطْنِ tentempié (a media mañana) (*Eg.*)

مُصَابَرَة paciencia; tolerancia

اِصْطِبَار paciencia

صَابِر paciente; tolerante

مُصَبَّرَة : pl. مُصَبَّرَات conservas alimenticias

صَبَع *a* (صَبْع) indicar con el dedo (على, ب algo); meter el dedo (ها a la gallina) para ver si tiene el huevo

إِصْبَع (gralmente. f.) pl. أَصَابِعُ dedo (de la mano, del pie); medida de longitud = 3,125 cm. (*Eg.*); tecla (del piano); polo (tipo de helado); barra, barrita (de mantequilla, ...); paleta (dulce en forma de pala); mano (fig.); poder | إِصْبَع حُمْرَة الأَحْمَر lápiz de labios; إِصْبَع الدِّينَامِيت cartucho de dinamita; الإِصْبَع الزَّائِدَة السَّادِسَة sexto dedo (*anat.*); الإِصْبَع السَّبَّابَة, المُشِيرَة dedo índice; إِصْبَع الإِشَارَة poste de señales; أَصَابِع السُّجُق salchichas de Frankfurt; إِصْبَع طَبَاشِير barra de tiza, de clarión; إِصْبَع العَذْرَاء digital, dedalera (*Digitalis*) (*bot.*); إِصْبَع القَدَم dedo del pie; أَصَابِع مِن البَطَاطِس patatas fritas finas; إِصْبَع المَوْز plátano (fruta); أَصَابِعُ هِرْمِز, هِرْمِس hermodátil, quitameriendas (*Iris tuberosa*) (*bot.*); الإِصْبَع الوُسْطَى dedo de en medio, del corazón; لَهُ إِصْبَعٌ interviene (في en)

صُبَاع pl. صَوَابِعُ dedo (de la mano, del pie) (*Eg.*) | صُبَاع العَرُوسَة veza, vicia (*Vicia sativa*) (*bot.*); صُبَاع القَدَم dedo del pie

أُصْبُوع pl. أَصَابِيعُ dedo (de la mano, del pie)

مُصَبَّع pl. ات parrilla

صَبَغ *u i a* (صَبْغ, صِبَغ) teñir (ه algo); colorear (ه algo); teñir (ب ه algo de); dar (ه a algo) apariencia (ب de); matizar (ب ه algo de); sumergir (في ه algo en); bautizar (ه a algn) (*crist.*) **II** صَبَّغ teñir fuertemente **VII** انْصَبَغ estar teñido **VIII** اِصْطَبَغ estar teñido (ب de); estar coloreado (ب de); estar matizado (ب de); ser bautizado (*crist.*); estar impregnado (ب de algo); estar su-mergido (في en algo)

صَبْغ teñido (sust.); coloración (acción)

صِبْغ pl. أَصْبَاغ colorante (sust.); color; pigmento; tinte; barniz

صِبْغَة pl. صِبَغ colorante (sust.); color; pigmento; tinte; barniz; matiz; tintura (*farm.*); color (fig.);

مَصْبَنة pl. مَصَابِنُ jabonería, fábrica de jabón

تَصْبِين saponificación

صبو صَبَا u (صَبَاء ,صِبًا ,صُبُوّ ,صَبْو) ser niño; ser pueril; (صُبُوّ ,صَبْوَة ,صِبًا) tener inclinación (الى por); desear ardientemente (الى algo); tender (الى a algo); aspirar (الى a); صَبِيَ a (صَبَاء ,صِبًا) comportarse como un niño II صَبَّى rejuvenecer (ه ■ algn) V تَصَبَّى comportarse como un niño; tener inclinaciones propias de la juventud; rejuvenecer (intr.); seducir (ه a algn); cortejar (ها a una mujer) VI تَصَابَى comportarse como un niño; querer parecer más joven X اسْتَصْبَى comportarse como un niño

صَبًا (f.) pl. أَصْبَاء ,صَبَوَات levante (viento)

صِبًا niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبَاء niñez; juventud

صُبُوّ pasión de juventud; deseo sensual; modales aniñados

صَبْوَة pasión de juventud; deseo sensual; modales aniñados

صُبُوَّة niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبِيّ pl. أَصْبِيَة ,صِبْيَان ,صُبْيَان ,صِبْيَة ,صَبِيَّة niño; joven (sust.); aprendiz

صَبِيَّة pl. صَبَايَا niña; joven (f.) (sust.)

صِبْيَانِيّ infantil; pueril

صِبْيَانِيَّة puerilidad

صَابٍ juvenil; atolondrado; infantil; pueril

صَابِيَة pl. صَوَابٍ viento nordeste

صُبَيْدَج jibia, sepia (*Sepia*) (*zool.*)

صح صَحَّ i (صَحَاح ,صِحَّة) estar sano; restablecerse (من de una enfermedad); cicatrizar (herida); ser correcto, no tener error; ser cierto; resultar ser cierto; ser un

carácter; bautismo (*crist.*); religión | صِبْغَة الأَفْيُون láudano (*farm.*); صِبْغَة مَحَلِّيَّة color local; صِبْغَة اليَهُود tintura de yodo (*farm.*)

صِبْغِيّ pl. صِبْغِيَّات cromosoma (*biol.*)

صِبَاغ pl. أَصْبِغَة colorante (sust.); color; barniz; salsa; condimento

صَبَّاغ pl. ون tintorero

صِبَاغَة tintorería (oficio)

صَبُوغَة ,صَابُوغَة alosa, sábalo (*Alosa finta*) (*zool.*) | صَابُوغَة النِّيل alosa del Nilo (*Clupea nilotica*) (*zool.*)

صَبِيغ tinto, teñido; colorado, coloreado

مَصْبَغَة pl. مَصَابِغ tintorería (establecimiento)

صَابِغ tintorero; bautizante, bautista (*crist.*)

مَصْبُوغ tinto, teñido; colorado, coloreado; barnizado; impregnado (ب de); que tiene un aire (ب de)

صبن II صَبَّن jabonar, enjabonar (ه algo); saponificar (ه algo) V تَصَبَّن jabonarse, enjabonarse

صَابُون jabón | صَابُون بُودْرَة jabón en polvo; صَابُون تُوَالِيت jabón de tocador; صَابُون حِلَاقَة jabón de afeitar; صَابُون جَامِد jabón duro; صَابُون رَخْو jabón blando; صَابُون الزِّينَة jabón de tocador; صَابُون مَسْحُوق jabón en polvo; صَابُون سَائِل jabón líquido; صَابُون صِحِّيّ jabón higiénico; صَابُون صِنَاعِيّ jabón industrial; صَابُون عِطْرِيّ ,مُعَطَّر jabón de olor; صَابُون طِبِّيّ jabón medicinal; صَابُون عَادِيّ jabón ordinario; صَابُون لَيِّن jabón blando; صَابُون مُمَسَّك jabón de tocador; صَابُون مَائِع jabón líquido

صَابُونَة (n. un.) pl. ات jaboneta

صَابُونِيّ jabonoso; saponáceo; que está hecho de jabón; jabonero, que fabrica jabón

صَابُونِيَّة saponaria, jabonera (*Saponaria*) (*bot.*)

صَبَّان pl. ون jabonero, que fabrica jabón

أَصَحّ más sano; más correcto; más verdadero | أَوْ عَلَى الأَصَحِّ.. o, hablando con más propiedad, ..., o, por mejor decir, ...

إِصْحَاح، أَصْحَاح pl. ات capítulo de la Biblia (*crist.*)

مَصَحّ pl. ات clínica; sanatorio

مَصَحَّة pl. ات lo que es saludable; sanatorio | مَصَحَّة لِلتَّوْلِيد maternidad (establecimiento)

تَصْحِيح pl. ات corrección; revisión crítica (de un texto); comprobación; revisión; autenticación | تَصْحِيحًا لِ como corrección a

تَصْحِيحِيّ correctivo

مُصَحِّح rectificativo; corrector; revisor (de un texto); vernier, nonio (*fís.*) | المُصَحِّحُ أَسْفَلَهُ el infrascrito; مُصَحِّح مُسَوَّدَات الطَّبْع corrector de pruebas de imprenta; مُصَحِّح لُغَوِيّ corrector de lengua

صَحِبَ *a* (صَحَابَة، صُحْبَة) ser compañero (ه de algn); hacerse compañero (ه de algn); acompañar (ه a algn); tener amistad (ه con algn); trabar amistad (ه con algn) **III** صَاحَبَ ser compañero (ه de algn); hacerse compañero (ه de algn); acompañar (ه a algn); hacer compañía (ه a algn); acompañar (ه a algn) (*mús.*); tener amistad (ه con algn); trabar amistad (ه con algn) **IV** أَصْحَبَ hacer que acompañe (ه ه algn a); unir (ـه ـه algo a) **V** تَصَحَّبَ ponerse de parte (لِ de) **VI** تَصَاحَبَ estar en compañía (مع de algn); tener amistad (مع con algn); trabar amistad (مع con algn); hacerse compañía **VIII** اِصْطَحَبَ acompañar (ه a algn); tomar (ه a algn) por compañero; hacerse acompañar (ه de algn) **X** اِسْتَصْحَبَ tomar (ه a algn) por compañero

صُحْبَة compañía; compañerismo; compañeros, camaradas; relaciones, amistades; ramillete de flo-

hecho; corresponder, tocar (على a algn); ser firme (resolución) | يَصِحُّ أَنْ (seguido de verbo) con razón ...; صَحَّ عَزْمُهُ y صَحَّتْ عَزِيمَتُهُ estar firmemente resuelto (على a); صَحَّ فِي الأَذْهَان ser razonable; صَحَّتْ نِيَّتُهُ tener la buena intención (على de) **II** صَحَّحَ curar (ه a algn); hacer cicatrizar (ـه una herida); rectificar (ـه algo); preparar la edición crítica (ـه de un texto,); autenticar (ـه algo); decir acertadamente; firmar (*Áfr. N.*) **V** تَصَحَّحَ ser corregido; ser enmendado; curarse (ب con) **X** اِسْتَصَحَّ restablecerse (من de una enfermedad); curarse (من de); encontrar correcto (ـه algo)

صَحّ corrector; posdata

صِحَّة salud; buen estado; higiene; corrección, ausencia de error o defecto; autenticidad; validez; legalidad, calidad de legal | d. صِحَّتَيْن ¡que aproveche!; الصِّحَّة البَدَنِيَّة، الجَسَدِيَّة، الجِسْمِيَّة salud corporal; صِحَّة البِيئَة higiene ambiental; الصِّحَّة الشَّخْصِيَّة higiene personal; الصِّحَّة العَقْلِيَّة، النَّفْسِيَّة salud mental; الصِّحَّة العُمُومِيَّة، العَامَّة salud, higiene pública; بِصِحَّتِك ¡a la salud!; لا صِحَّةَ لَهُ no tiene fundamento de verdad

صِحِّيّ sano; saludable; higiénico; sanitario | غَيْر صِحِّيّ insalubre; antihigiénico

صَحِيح pl. صِحَاح، أَصِحَّاء، أَصِحَّة sano; entero, completo; en buen estado; saludable; correcta, fidedigna (tradición) (*isl.*); verdadero; auténtico; válido (*jur.*); legal; entero (número) (*mat.*); fuerte, regular (verbo) (*gram.*); sano (plural) (*gram.*) | ! صَحِيحٌ ¡es verdad!; صَحِيحٌ أَنَّ es verdad que; صَحِيح البِنْيَة sano de constitución; الصِّحَاح السِّتَّة los Seis (Libros) Correctos, colecciones canónicas de tradiciones en el islam sunnita; صَحِيح العَقْل sano de juicio; غَيْر صَحِيح incorrecto; no verdadero

bierno o Primer Ministro, de un ministro; صَاحِب الدَّيْن acreedor; صَاحِب الدِّيَانَة fundador de una religión; صَاحِب الذِّكْرَى aquél que es objeto de una conmemoración; أَصْحَاب رُؤُوس الأَمْوَال los capitalistas; أَصْحَاب الرَّأْي los juiciosos; las personas de autoridad; صَاحِب رُتْبَة dignatario; صَاحِب الرِّفْعَة Su Excelencia, título del jefe del Gobierno o Primer Ministro; صَاحِب الرَّقْم القِيَاسِيّ plusmarquista; صَاحِب الزَّمَان Señor de la Época, el Mahdi prometido (*chiismo*); صَاحِب السَّجَّادَة (lit., el que guarda el tapiz de la plegaria [del fundador]) título de los jefes de algunas órdenes de derviches; صَاحِب السَّعَادَة Su Excelencia, título de un bajá; صَاحِب السَّمَاحَة Su Eminencia, título de un muftí; صَاحِب السُّمُوّ (المَلَكِيّ) السُّمُوّ المَلَكِيّ Su Alteza Real; صَاحِب السِّيَادَة الأَمِير Su Alteza (Real) el Príncipe; صَاحِب الشَّأْن Su Excelencia; صَاحِب الشَّأْن el interesado (en un asunto); persona importante; صَاحِب الشَّكْوَى demandante (*jur.*); أَصْحَاب الشِّمَال los izquierdistas (*pol.*); أَصْحَاب الشُّبُهَات gente de mala reputación; صَاحِب الشَّرِيعَة legislador; صَاحِب الصَّنْعَة experto; artesano; artífice; أَصْحَاب الصِّنَاعَات ,الصَّنَائِع los artesanos; أَصْحَاب المَصَانِع los industriales, los fabricantes; صَاحِب الطَّابَع guardasellos, guardián del sello (del bey) (*Tún.*); صَاحِب الطَّلَب solicitante; أَصْحَاب الأَطْيَان terratenientes; صَاحِب الطَّاس وَالكَأْس borracho; صَاحِب المَعْرُوف bienhechor; صَاحِب العِزَّة Su Excelencia, título del bey (*Tún.*); صَاحِب العَطَاء adjudicatario; صَاحِب العُطُوفَة Su Gracia (título); صَاحِب العَظَمَة Su Majestad; صَاحِب العَقْد وَالحَلّ autoridad; gobernante; صَاحِب المَعَالِي Su Excelencia, título de un ministro; صَاحِب العَلَاقَة el interesado; صَاحِب العَمَل patrono; صَاحِب المَعَاش pensionado; صَاحِب الغِبْطَة Su Beatitud, título de un patriarca (*crist.*); صَاحِب الفَخَامَة Su Excelencia, título del

res (*Eg.*) | صُحْبَة ,بِصُحْبَة en compañía de, con; صُحْبَة هٰذَا adjunto, aquí dentro

صَحَابِيّ compañero del Profeta (*isl.*)

صُوَيْحِب (dim. de صَاحِب) amiguito

صُوَيْحِبَة (dim. de صَاحِبَة) pl. ات amiguita

مُصَاحَبَة acompañamiento; compañía; asociación (de circunstancias); acompañamiento (*mús.*)

اِصْطِحَاب acompañamiento; compañía; asociación

اِسْتِصْحَاب presunción legal (*jur.*)

صَاحِب pl. صَحَابَة ,صُحْبَة ,صُحْبَان ,أَصْحَاب ,صَحْب compañero, amigo, camarada; íntimo; acompañamiento; socio; el otro (de una pareja); seguidor; señor; soberano; (seguido de gen.) dueño, poseedor, autor, compositor, titular, marido, experto, propietario, creador, inventor; patrono; jefe de una cofradía (*suf.*); patrocinador (de una propuesta,...); el de... | الأَصْحَاب ,الصَّحَابَة los compañeros del Profeta (*isl.*); صَاحِبُنَا protagonista (de un relato,...); صَاحِب الأَمْر quien manda; patrón; صَاحِب الأَمْر وَالنَّهْي señor absoluto; صَاحِب البَوَاخِر naviero, armador; صَاحِب مَبَادِئ hombre de principios; صَاحِب البَلَد gobernador; صَاحِب البَيْت dueño, casero; صَاحِب التَّرْجَمَة biografiado; صَاحِب الجَلَالَة Su Majestad (m.); صَاحِب الحَدِيث protagonista (de un relato,...); صَاحِب التَّحْرِير redactor; صَاحِب الحِرْفَة artesano; صَاحِب الإِحْسَان bienhechor; صَاحِب الحَقّ demandante (*jur.*); صَاحِب الحَلّ وَالعَقْد autoridad; gobernante; صَاحِب الحُوت profeta Jonás (*isl.*); صَاحِب الحَوْل وَالطَّوْل el Omnipotente (Dios); أَصْحَاب الحَيْثِيَّة ,الحَيْثِيَّات gente distinguida; صَاحِب الحَال objeto del complemento circunstancial (*gram.*); صَاحِب الدَّخْل rentista, que vive de la renta; أَصْحَاب الدَّرَك guardias; صَاحِب الدَّعْوَة anfitrión; صَاحِب الدَّوْلَة Su Excelencia, título del jefe del Go-

presidente de la República (*Lib.*, *Sir.*); صَاحِب فِرَاسَة buen fisonomista; صَاحِب الفَضْل acreedor (فِي a); صَاحِب الفَضِيلَة Su Reverencia, título del rector y de los profesores de al-Ázhar, de los teólogos (*isl.*); صَاحِب الفِكْرَة promotor de la idea; صَاحِب القَدَاسَة Su Santidad, título del patriarca; أَصْحَاب الأَقْلَام autores; periodistas; صَاحِب المَقَام الرَّفِيع título de los oficiales de la orden de القِلَادَة; صَاحِب الكِتَاب autor; صَاحِب الكَرَامَات taumaturgo; صَاحِب الكَلِمَة que tiene la palabra (en un asunto), que puede decidir; أَصْحَاب الكَهْف los Siete Durmientes (leyenda oriental) (*crist.*, *isl.*); أَصْحَاب الكَيْف los epicúreos; صَاحِب اللَّزْمَة adjudicatario; صَاحِب الإِمْضَاء firmante; أَصْحَاب الأَمْلَاك los propietarios; صَاحِب المَلَايِين millonario; صَاحِب المِلْيَارَات multimillonario; صَاحِب الامْتِيَاز concesionario; صَاحِب المَنْزِل amo, jefe de familia; arrendador; صَاحِب المُنَاسَبَة patrocinador de una celebración, ...; صَاحِب النِّصَاب quien posee suficiente para estar sujeto al pago del azaque (*jur. isl.*); أَصْحَاب المَنَاصِب altos dignatarios; صَاحِب النِّيَافَة Su Eminencia, título de los prelados (*crist.*); صَاحِب هَدَف autor de un gol (*dep.*); أَصْحَاب الأَهْوَاء sectarios, herejes; صَاحِب الوَدِيعَة imponente (*com.*); صَاحِب الوِسَام condecorado; صَاحِب التَّوْقِيع el infrascrito; صَاحِب اليَد الطُّولَى hombre poderoso; أَصْحَاب اليَمِين los derechistas (*pol.*); يَا صَاحِبِي ¡amigo!

صَاحِبَة pl. ـات، صَوَاحِبُ pl. pl. صَوَاحِبَات compañera; esposa; querida, amante; amiguita (fam.) | صَاحِبَة الجَلَالَة Su Majestad (f.); صَاحِبَة السُّمُوّ المَلَكِيّ Su Alteza Real (f.); صَاحِبَة الصَّوْن título de una dama de la alta sociedad; صَاحِبَة العِصْمَة título de una dama de la alta sociedad; título de la esposa de un ministro (*Eg.*); صَاحِبَة المَنْزِل ama de casa

مَصْحُوب acompañado (بـ de); dotado (بـ de); asociado (بـ a) | مَصْحُوبًا بـ en unión de

مُصَاحِب íntimo

مُصْطَحَب acompañado (بـ de)

صحر **IV** أَصْحَرَ entrar en un desierto

صَحَّارَة (turco) pl. صَحَارِير baúl; caja, arca

صَحِيرَة leche hervida y mezclada con mantequilla y harina

أَصْحَر f. صَحْرَاء pl. صُحْر del color de la arena del desierto, entre blanquecino y rojizo; desértico; desolado

صَحْرَاء pl. صَحَارٍ، صَحَارَى، صَحْرَاوَات desierto (sust.); estepa | الصَّحْرَاء (الكُبْرَى) Sáhara; الصَّحْرَاء الإِسْبَانِيَّة Sahara Español; صَحْرَاء سِينَاء desierto del Sinaí; الصَّحْرَاء الشَّرْقِيَّة Desierto Oriental, Desierto Arábigo (Egipto); الصَّحْرَاء الغَرْبِيَّة Desierto Occidental (Egipto); Sahara Occidental (antes Sahara Español)

صَحْرَاوِيّ desértico; estepario; persona del desierto; sahariano; saharaui (adj.); (pl. ـون) saharaui (sust.)

تَصْحِير desertización (tr.) (de una comarca)

تَصَحُّر desertización (intr.)

صحف **II** صَحَّفَ colocar mal los puntos diacríticos (هـ de una palabra) (*gram.*); cometer una falta de ortografía, de pronunciación, de lectura; falsear, tergiversar (هـ una noticia) **V** تَصَحَّفَ estar mal escrita, pronunciada, leída (palabra)

صَحْفَة pl. صِحَاف fuente, plato grande; escudilla | صِحَاف الطَّعَام manjares, platos que se sirven; صَحْفَة العَمُود capitel (*Eg.*) (*arq.*)

صَحَّاف vendedor de periódicos

صِحَافَة periodismo; prensa (conjunto de las publicaciones periódicas) | الصِّحَافَة الصَّفْرَاء prensa

jabonera; صَحْن طائِر platillo volante, volador; الصَّحْن اليَوْميّ صَحْن الفنْجان platillo para la taza; plato del día; بالصَّحْن a la carta (comer) (*Eg.*)

صَحْنَاة morralla salada que se toma como aperitivo

مَصْحُون machacado

(صحو ,صحي) صَحَا u (صَحْو), صَحِي a (صَحًا) estar claro, sereno (cielo,...); aclararse (cielo); صَحَا u (صَحْو, صُحُوّ), صَحِي a (صَحًا) recobrar el conocimiento; despertar; recobrarse (de una intoxicación,...); darse cuenta (الى de algo) **II** صَحَّى despertar (ه a algn) **IV** أَصْحَى estar claro, sereno (cielo,...); aclararse (cielo); despertar (ه a algn)

صَحْو claridad, serenidad (del cielo); buen tiempo; lucidez de mente; claro, sereno (cielo,...)

صَحْـوَة conciencia, conocimiento; serenidad; recuperación del conocimiento | صَحْوَة المَوْت mejoría que se experimenta en una enfermedad inmediatamente antes de morir

صاحٍ f. صاحِية claro, sereno (cielo,...); (pl. ون, صُحَاة) despierto; alerta (adj.); sobrio; consciente; no embriagado

(صخّ) صاخّة estrépito, sonido considerable

صَخِب a (صَخَب) gritar fuerte; hacer ruido; ser ensordecedor (ruido); regañar (على a algn) **VI** تَصاخَب gritarse **VIII** اصْطَخَب gritar; alborotar

صَخَب gritería; alboroto; estrépito, estruendo

صَخِب ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

صَخّاب ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

اصْطِخَاب gritería; alboroto

amarilla, sensacionalista; صَحَافَة العَالَم prensa mundial

صَحَافِيّ periodístico; (pl. ون) periodista (m.)

صَحَافِيَّة (f.) periodista

صَحِيفَة pl. صَحَائِفُ ,صُحُف ,ات hoja de libro, página; diario (periódico); epidermis; superficie; exterior; pl. صُحُف prensa, periódicos | صَحِيفَة بَيْضَاء buena prensa (fig.), buena fama; صُحُف حَائِطِيَّة ,الجُدْرَان prensa mural; صَحِيفَة الدَّعْوَى citación (*jur.*); صُحُف سَيّارَة ,يَوْمِيَّة prensa diaria; الصُّحُف الصَّبَاحِيَّة prensa de la mañana

صَحَفِيّ ,صُحُفِيّ de prensa, periodístico; (pl. ون) periodista (m.)

صُحُفِيَّة periodismo; (pl. ات) periodista (f.)

صَحَفِيَّة pl. ات periodista (f.)

صُحَيْفَة platillo

مُصْحَف pl. مَصَاحِفُ volumen; ejemplar; libro; ejemplar del Corán | المُصْحَف (الشَّرِيف ,الكَرِيم) Corán

تَصْحِيف colocación errónea de los puntos diacríticos (*gram.*); falta de ortografía, de pronunciación, de lectura; falseamiento, tergiversación (de una noticia)

صَحِل a (صَحَل) enronquecer

صَحَل ronquera

صَحِل ronco

أَصْحَلُ f. صَحْلاءُ pl. صُحْل ronco

(صحم) أَصْحَمُ f. صَحْمَاءُ pl. صُحْم amarillo claro, dorado

صَحْن pl. صُحُون plato; escudilla; manjar, plato; llano (sust.); (pl. أَصْحِنَة) disco (de grabación) (*Tún.*); patio; superficie; d. صَحْنَان castañuelas | صَحْن الدَّار patio; صَحْن السَّجَاير cenicero; صَحْن صَابُون

صاخب ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

مُصْطَخَب griteria; alboroto

صَخَدَ *a* (صَخْد) ser muy caluroso (día)

صَخْر (col.; n. un. صَخْرَة) pl. صَخَرَات ,صُخُورَة ,صُخُور rocas; pl. صُخُور rocas (*geol.*) | صَخْر بُرْكَانِيّ ,نَارِيّ roca volcánica

صَخِر roqueño, rocoso; roqueño, duro como la roca

صَخْرَة (n. un.) roca; peñasco | الصَّخْرَة (المُشَرَّفَة) la Roca, sobre la que está la Cúpula de la Roca, llamada impropiamente Mezquita de Omar (Jerusalén)

صَخْرِيّ roqueño, rocoso; roqueño, duro como la roca | الصَّخْرِيَّات (pl.) petrografía (*min.*)

صَدَّ *u* (صَدّ) oponerse (ه a algn); oponer resistencia (ه a algn); rechazar (ه un ataque,...) (*mil.*); desviar (ه عن a algn de); impedir (ه عن que algn haga algo); disuadir (ه عن a algn de); parar (ه a algn); *u i* (صُدُود ,صَدّ) alejarse (عن de); volver la espalda (عن a); abstenerse (عن de); evitar, eludir (عن a algn); *i* (صَدِيد) gritar | لا يَصُدُّ النَّظَرَ no ofende la vista, es bonito **II** صَدَّدَ y **IV** أَصَدَّ supurar (herida) (*med.*) **V** تَصَدَّدَ cerrar el paso (لِ a algn) **VII** انْصَدَّ ser rechazado

صَدّ alejamiento; desvío; impedimento; oposición; resistencia; obstáculo; obstrucción; rechazo; aversión

صَدَد proximidad; objeto (de discusión); asunto | صَدَد ,بِصَدَد frente a, ante; فِي صَدَد respecto a; فِي هٰذَا الصَّدَد a este propósito; هُوَ بِصَدَد se ocupa de

صَدُود esquivo

صَدِيد pus; supuración

صَدِيدِيّ purulento; supurante

مَصَدّ pl. ات murete de barro que protege el avance de la arena (*Eg.*)

مَصَدّ pl. ات barrera; tope (de un vagón de ferrocarril); parachoques (de un vehículo)

صَدِئَ *a* (صَدَأ), صَدُؤَ *u* (صَدَاءَة) estar enmohecido; enmohecerse; oxidarse (*quím.*) | لا يَصْدَأُ inoxidable **II** صَدَّأَ enmohecerse; oxidarse; enmohecer (ه algo); oxidar (ه algo) (*quím.*)

صَدَأ moho; oxidación (*quím.*); roya (*bot.*)

صَدِئ enmohecido; oxidado; tacaño, roñoso

صَدَاءَة moho; enmohecimiento

مُصْدِئ oxígeno (*quím.*)

مُصْدَأ enmohecido; oxidado

صَدَحَ *a* (صُدَاح ,صَدْح) gritar; cantar (ave, hombre); tocar (*mús.*)

صَدَح bandera

صَدْحَة pl. صَدَحَات canto; pl. صَدَحَات aires, melodías

صَدَّاح chillón, estridente; sonoro

مِصْدَح micrófono; estación transmisora

صادح sostenido (*mús.*)

صَدَرَ *u i* (صُدُور) salir (عن ,من de); emanar (عن ,من de); aparecer, salir a la luz; publicarse (libro); ser promulgada (ley,...); salir (correo); suceder; ir (إلى a); resultar (عن ,من de); originarse (عن ,من de); pas. صُدِرَ padecer del pecho | صَدَرَ عَنِ الجِدّ ponerse a trabajar con empeño; صَدَرَ عَنْ رَأْيِهِ obrar por su cuenta; صَدَرَ عَنْ إِرَادَتِهِ obrar por voluntad propia **II** صَدَّرَ publicar (ه un libro); escribir el prólogo (ه de un libro); ir en cabeza; encabezar (ه ب algo con); poner (ه algo) en cabeza; man-

صُدْرَة pl. صُدَر chaleco; corpiño; chaqueta, americana | صُدْرَة نَجَاة chaleco salvavidas

صَدْرِيّ (adj.) del pecho, pectoral

صِدَار pl. ات chaleco; corpiño; chaqueta, americana; jersey sin mangas

صَدَارَة، صِدَارَة prioridad; lugar principal; presidencia; Gran Visirato (*Marr.*) | في صَدَارَة a la cabeza de

صُدُور promulgación (de una orden,...); publicación (de un libro); aparición

صُدَيْرِيّ، صُدَيْرِيَّة pl. ات chaleco; corpiño; chaqueta, americana

مَصْدَر pl. مَصَادِر punto de origen; fuente (fig.); nombre de acción (*gram.*); acusativo interno (*gram.*); pl. مَصَادِر : مَصَادِرُ ومَرَاجِعُ otras consultadas (para una obra) | مَصْدَر الرِّزْق medios de subsistencia; المَصْدَر السَّابِق ibídem; مَصْدَر مُطَّلِع fuente bien informada; مَصَادِر الطَّاقَة fuentes de energía; مَصْدَر الكَلِمَة raíz (*gram.*); المَصْدَرُ نَفْسُهُ ibídem; مِنْ مَصْدَرٍ مَوْثُوقٍ بِهِ y مِنْ مَصْدَرٍ وَثِيقٍ de fuente fidedigna

تَصْدِير envío, remesa; exportación; prólogo (de un libro); pl. تَصْدِيرَات exportaciones

مُصَادَرَة confiscación

إِصْدَار promulgación (de una orden); publicación (de un libro); emisión (de lotería, de títulos,...) (*com.*); expedición (de un documento,...); resultante; exportación | إِصْدَار بَرِيدِيّ، طَوَابِعِيّ emisión de sellos de correo

إِصْدَارِيَّة emisión (*econ.*)

اِسْتِصْدَار promulgación; despacho

صَادِر que sale; resultante; promulgado; emanado; publicado (libro); exportación | الصَّادِر correo de salida; pl. الصَّادِرَات exportaciones (*com.*); ما لَهُ

dar, enviar (ـه algo); exportar (ـه algo) **III** صَادَرَ poner obstáculos (ه a algn); confiscar, embargar, requisar (ـه algo); impedir (ـه algo); instar (ه ب، على a algn a que) | صَادَرَ الحُقُوق arrogarse los derechos **IV** أَصْدَرَ mandar, enviar (ـه algo); exportar (ـه algo); publicar (ـه un libro); expedir (ـه algo); dar (ـه una orden); emitir (ـه billetes, obligaciones,...) (*com.*, *econ.*); promulgar (ـه una ley,...); expresar (ـه una opinión); pronunciar (ـه una sentencia) (*jur.*) | أَصْدَرَ صَوْتًا hacer ruido; أَصْدَرَ نِدَاءً hacer un llamamiento (ل a) **V** تَصَدَّرَ ser mandado, enviado; ir en cabeza (ـه de); presidir (ـه algo); encabezar (ـه una página,...); sentarse en el sitio principal (ـه en); oponerse (ل a algn); ser expedido; ser exportado (من de); ocupar el fondo (ـه de una sala,...) **X** اِسْتَصْدَرَ hacer efectivo (ـه algo); obtener (ـه algo)

صَدْر pl. صُدُور pecho; busto; tórax; pechuga; encabezamiento; seno; lo interior, lo íntimo; delantera, parte anterior (de algo); pechera, que cubre el pecho; primer plano, primer término (foto,...); principio; primer puesto; primer hemistiquio; prefijo (*gram.*); fondo (de una sala,...); cuerpo (de un documento); sitio de honor; hombre eminente; líder; principio; aurora (fig.); proto- | صَدْر بَيْت primer hemistiquio; صَدْر الدَّار cabeza de familia; صَدْر رَحْب، رَحِيب magnanimidad; franqueza; صَدْر الإِسْلَام albores del islam, protoislam; الصَّدْر الأَعْظَم Gran Visir (*Marr.*); صَدْر النَّهَار alba; صَدْرًا مِنَ الزَّمَان por algún tiempo; صَدْر اليَوْم mañana; بِصَدْرٍ رَحِيب con los brazos abiertos; في الصَّدْر en primer plano, en primer término

صَدَر vuelta, regreso (de la aguada, de la peregrinación,...)

صَادِرٌ وَلَا وَارِدٌ (lit., no tiene bestia que vaya al agua ni bestia que venga de ella) no posee absolutamente nada

مَصْدُور enfermo del pecho

مُصَدِّر* pl. ون exportador (ل de algo) (*com.*)

مُصَادَر confiscado

مُتَصَدِّر : مُتَصَدِّر المَائِدَة que está sentado a la cabecera de la mesa

صَدَعَ *a* (صَدْع) hender (هـ algo); vencer (هـ una dificultad); cumplir (هـ algo) | صَدَعَ بِأَمْر cumplir una orden; صَدَعَ بِالحَقّ decir la verdad abiertamente; صَدَعَ رَأْسَهُ romperse la cabeza (فِي en) (fig.); pas. صُدِعَ tener dolor de cabeza **II** صَدَّعَ causar (ه a algn) dolor de cabeza; molestar (ه a algn) | صَدَّعَ خَاطِرَهُ molestar a algn; pas. صُدِّعَ tener dolor de cabeza **IV** أَصْدَعَ decir abiertamente (ب algo); proclamar (ب algo) **V** تَصَدَّعَ henderse; romperse; separarse (عن de algo); agrietarse; estar comprometido, en un apuro; deshacerse (عن de) **VII** اِنْصَدَعَ estar hendido; henderse; agrietarse; romper (alba)

صَدْع pl. صُدُوع hendidura; grieta; falla (*geol.*)

صِدْع mitad, pedazo; parte

صُدَاع dolor de cabeza | الصُّدَاع النِّصْفِيّ jaqueca, migraña (*med.*)

تَصْدِيع dolor fuerte de cabeza

تَصَدُّع hendidura; grieta

مَصْدُوع hendido; agrietado; que tiene dolor de cabeza

مُتَصَدِّع agrietado; frágil

صُدْغ pl. أَصْدَاغ sien; aladar

صُدْغِيّ temporal, rel. a las sienes (*anat.*)

مِصْدَغَة pl. ات, مَصَادِغ almohada

صَدَفَ *u i* (صُدُوف, صَدْف) apartarse (عن de); evitar (عن a algn, algo); *i* (صَدْف) apartar (ه عن a algn de); suceder por casualidad **III** صَادَفَ suceder por casualidad; encontrar (هـ, ه a algn, algo); topar (ه con algn); corresponder (هـ a una fecha); caer (هـ en una fecha); coincidir (هـ con algo) | صَادَفَ الاِسْتِحْسَان merecer la aprobación; صَادَفَ مَحَلَّهُ ser oportuno, venir a propósito **V** تَصَدَّفَ alejarse (عن de); evitar (عن a algn, algo) **VI** تَصَادَفَ suceder por casualidad (أن que); encontrarse casualmente

صَدَف (col.; n. un. صَدَفَة) pl. أَصْدَاف concha (de molusco) (*zool.*); ostra perlera

صَدَف psoriasis (*med.*)

صَدَفَة (n. un.) pl. ات concha (de molusco) (*zool.*); ostra perlera | صَدَفَة الأُذُن pabellón de la oreja (*anat.*); صَدَفَة السُّلَّم descansillo de la escalera (*Eg.*)

صَدَفِيّ concoideo; nacarado, como el nácar

صُدْفَة pl. صُدَف y صَدْفَة pl. صَدَف casualidad; coincidencia | صُدْفَةً y بِالصُّدْفَة por casualidad

صُدَفِيّ casual, fortuito

صَدَفِيَّة psoriasis (*med.*)

مُصَادَفَة pl. ات casualidad; coincidencia; encuentro casual | مُصَادَفَةً y بِالمُصَادَفَة por casualidad

تَصَادُف casualidad; coincidencia

مُصَادِف que corresponde (ل a una fecha); que cae (ل en una fecha)

صَدَقَ *u* (صِدْق, صَدْق) decir la verdad; resultar cierto; ser amigo (ه de algn); decir la verdad (ه عن a algn a propósito de); ser sincero (ه هـ con algn en algo) | صَدَقَ اللهُ العَظِيمُ Dios Sublime ha dicho la verdad (fórmula que acompaña a las citas coránicas); صَدَقَ القَوْلَ decir la verdad; صَدَقَ وَعْدَهُ

أَصْـدَقُ más verdadero; más sincero; más de fiar | أَصْدَقُ صَديق el mejor amigo

مِصْـداق pl. مَصَـاديق criterio, piedra de toque; legalización (de un documento, ...); cumplimiento (de una promesa)

مِصْداقِيَّة credibilidad

تَصْديق pl. ات hecho de creer (ب en); aceptación, aprobación; confirmación; legalización (de un documento, ...) (*jur.*) | تَصْديقًا لِ en confirmación de

مُصَادَقَة aceptación, aprobación; ratificación; legalización (de un documento, ...); confirmación

تَصَادُق relación amistosa; legalización (على de un documento)

صَادِق verdadero; veraz; sincero; fidedigno

مُصَدِّق que cree; que confirma; que da limosna; limosnero | كَانَ بَيْنَ مُصَدِّق وَمُكَذِّب dudar si creer o no

مُصَدِّقَة atestado (على de algo)

مُصَدَّق : مُصَدَّق عَلَيْه creíble; creído; legalizado; غَيْر مُصَدَّق increíble

مُتَصَدِّق que da limosna

صَدَمَ *i* (صَدْم) golpear (هـ, ه contra algn, contra algo); atropellar (ه a algn) (vehículo); topar (ب con algn); atacar (ه a algn) **III** صَادَمَ tener un encuentro (ه con algn); resistir (ه a algn); pas. صُودِمَ ser golpeado fuertemente (ب por) **VI** تَصَادَمَ chocar entre sí (tropas, vehículos, ...) **VIII** اصْطَدَمَ chocar (ب con) (tropas, vehículos); varar, embarrancar | اصْطَدَمَ بِصُعُوبَات tropezar con dificultades

صَدْمَة pl. صَدَمَات golpe; conmoción; trauma (*med.*); choque, sacudida (*el.*); dificultad; obstáculo; pl. صَدَمَات invectivas | صَدْمَة العُبُوَّة reculada, retroceso (de un arma de fuego); صَدْمَة عَصَبِيَّة cho-

فِي وَعْدِه, cumplir una promesa **II** صَدَّقَ tener (ه a algn) por fidedigno; fiarse (هـ, ه de algn, de algo); confirmar (هـ algo); creer (ب en); aceptar, aprobar (على algo); confirmar (على algo); legalizar (على un documento, ...) | impt. صَدِّقْ أَوْ لَا تُصَدِّقْ y صَدِّقْ أَوْ كَذِّبْ lo mismo da si lo crees como si no; pas. يُصَدَّقُ creíble; لَا يُصَدَّقُ increíble; indigno de confianza **III** صَادَقَ tratar (ه a algn) como amigo; hacerse amigo (ه de algn); mantener la amistad (ه con algn); aceptar, aprobar (على algo); ratificar (هـ algo); confirmar (على algo); legalizar (هـ un documento, ...) **IV** أَصْدَقَ asignar una dote (ها a una mujer) **V** تَصَدَّقَ dar de limosna (ب على algo ◘ algn) **VI** تَصَادَقَ ser amigo uno de otro

صِدْق verdad; veracidad; exactitud, corrección; acierto; sinceridad; idoneidad | صِدْق الطَّوِيَّة pureza de intención; sinceridad; صِدْقًا y فِي صِدْق conforme a la verdad; con acierto, acertadamente; sinceramente

صَدَقَة pl. ات limosna; limosna legal (*jur. isl.*); la fórmula صَدَقَ اللهُ العَظِيمُ Dios Sublime ha dicho la verdad | صَدَقَة الفِطْر limosna de fin de Ramadán (*jur. isl.*)

صَـدَاق, صِـدَاق pl. أَصْدِقَة, صُدُق dote; (pl. أَصْدِقَة) contrato matrimonial (*Tún.*) | صَدَاق مُؤَجَّل, مُؤَخَّر dote diferida, pagadera a la terminación del matrimonio (*jur. isl.*); صَدَاق مُعَجَّل, مُقَدَّم dote anticipada, pagadera inmediatamente después de casarse (*jur. isl.*)

صَدَاقَة pl. ات amistad

صَدُوق veraz; sincero

صَدُوقِيّ pl. ون saduceo

صَدِيق pl. أَصْدِقَاءُ, صُدَقَاءُ, صُدْقَان amigo | صَدِيق حَمِيم amigo íntimo

صِدِّيق probo, íntegro; muy sincero | الصِّدِّيق el muy sincero, epíteto del primer califa Abu Bakr (632-634)

que nervioso; صَدْمَة كَهْرَبائِيَّة sacudida eléctrica; electrochoque (*med.*); صَدْمَة نَفْسِيَّة conmoción psíquica

مِصْدَم parachoques (*tecn.*)

صِدَام pl. ات encuentro; sacudida; colapso | صِدَام مُسَلَّح encuentro armado; صِدَام وِجْدَانِيّ colapso moral

مُصَادَمَة pl. ات choque

تَصَادُم choque; colapso | تَصَادُم قِطَارَيْن choque de trenes

اِصْطِدَام pl. ات choque; sacudida; conmoción

صَدِيَ *a* (صَدًى) estar sediento **IV** أَصْدَى devolver el eco **V** تَصَدَّى ocuparse (ل, الى de algn); emprender (ل, الى algo); dedicarse (ل, الى a algo); salir al paso (ل de algn); oponerse, resistirse (ل a algn)

صَدًى, صَدًا pl. أَصْدَاء sed; eco

صَدْيَان f. صَدْيَا sediento

تَصْدِيَة aplauso

مُصَادَاة ecolalia (*psiq.*)

إِصْدَاء devolución del eco

تَصَدٍّ oposición, resistencia

مُصْدٍ que devuelve el eco

صَرَّ *i* (صَرِير, صَرّ) chirriar; rechinar (dientes); cantar (grillo, ...); silbar (viento); *u* (صَرّ) atar con una cuerda (هـ algo) | صَرَّ أُذُنَهُ, بِأُذُنَيْهِ estar atento **II** صَرَّرَ enderezar (ب, هـ las orejas) **IV** أَصَرَّ enderezar (ب, هـ las orejas); perseverar (على en algo); insistir (على en algo); resolverse, decidirse a hacer (على algo)

صَرّ chirrido; rechinamiento; canto (del grillo)

صِرّ canario (*Serinus canarius*) (*zool.*)

صُرَّة pl. صُرَر lío, envoltorio; paquete; portamonedas; bolsa; pago hecho a los beduinos por el derecho de tránsito, de paso (*Ar.*) | صُرَّة y الصُّرَّة الحَرَمَيْن donativo que los países islámicos envían cada año con la peregrinación para ser distribuido entre los pobres de La Meca y de Medina

صَرَّار ruidoso; grillo (*Grillus*) (*zool.*) | صَرَّار اللَّيْل grillo (*Grillus*) (*zool.*)

صَرِير chirrido; rechinamiento; canto (del grillo)

صَرِيرَة pl. صَرَائِر suma de dinero

إِصْرَار perseverancia; insistencia

مُصِرّ perseverante; insistente; resuelto, decidido

الصِّرْب (col.) los serbios; Serbia

صِرْبِيّ serbio (adj. y sust.) | صِرْبِيّ كُرْوَاتِيّ serbocroata

صِرْبِيَا Serbia

الصِّرْبِيَّة serbio, la lengua serbia

صَرُحَ *u* (صُرُوحَة, صَرَاحَة) ser claro, puro; ponerse claro, puro; ser evidente; صَرَحَ *a* (صَرْح) aclarar, explicar (هـ algo) **II** صَرَّحَ aclarar, explicar (هـ algo); declarar (هـ algo; بأن, أن que); proclamar (ب algo); hablar abiertamente (ب sobre); permitir (ل ب a algn algo) | صَرَّحَ بِمِلْءِ فِيهِ proclamar muy alto **III** صَارَحَ hablar abiertamente; decir abiertamente (ب algo); declarar (أن ه a algn que) | صَارَحَهَا بِحُبِّهِ declararse a una mujer (enamorado) **IV** أَصْرَحَ aclarar, explicar (هـ algo) **V** تَصَرَّحَ estar permitido **VI** تَصَارَحَ hacerse evidente; hablarse abiertamente uno a otro **VII** اِنْصَرَحَ resultar evidente

صَرْح pl. صُرُوح castillo; palacio; edificio imponente | صَرْح الجُنْدِيّ المَجْهُول monumento al soldado desconocido; صَرْح أَثَرِيّ castillo histórico; صَرْح مُمَرَّد rascacielos (*Eg.*); صَرْح مِنَ الوَرَق castillo de naipes (fig.), cosa efímera

صُرَاح claro, puro, genuino; simple; evidente; obvio; inequívoco

صَرّاخ gritón; pavo real (*Pavus cristatus*) (*zool.*)

صَرِيخ griterío

صَارُوخ, صَارُوخَة pl. صَوَارِيخ cohete; misil, mísil; sirena, pito (*Áfr. N.*) | صَارُوخ أَرْض - جَوّ misil tierra-aire; صَارُوخ الدَّفْع, دَافِع cohete de propulsión (*astronáut.*); صَارُوخ مُسَيَّر, مُوَجَّه misil guiado; صَارُوخ مُضِيء cohete de señales; صَارُوخ مُضَادّ misil anti- (*mil.*); صَارُوخ عَابِر القَارَّات misil balístico intercontinental; صَوَارِيخ أَلْعَاب cohetes de fuegos artificiales; صَارُوخ نَارِيّ cohete; صَارُوخ نَوَوِيّ misil nuclear

صَارُوخِيّ como un misil; veloz como un misil

اِسْتِصْرَاخ pl. ات grito de socorro

صَارِخ ruidoso; chillón (color); cegadora (luz); gritón; grosero, tosco

صَارِخَة grito de socorro

صرد IV أَصْرَدَ poner (هـ la saeta) en el blanco

صَرْد frío glacial

صُـرَد pl. صِـرْدَان alcaudón (*Lanius*) (*zool.*); d. صُرَدَان venas sublinguales (*anat.*)

صُرَّاد cirros (nubes) (*meteor.*)

صُرَّيْد cirros (nubes) (*meteor.*)

صَرْصَرَ chillar; chirriar (grillo, puerta)

صَرْصَر violento (viento)

صُرْصُر pl. صَرَاصِر variedad de cucaracha (*Blatta aegyptiaca*) (*zool.*); grillo doméstico (*zool.*)

صَرْصَرِيّ estridente

صَرْصَار variedad de cucaracha (*Blatta aegyptiaca*) (*zool.*); grillo doméstico (*zool.*)

صَرْصُـور : صَرْصُـور الأُذُن trago (del oído) (*anat.*)

صُرْصُور pl. صَرَاصِير cucaracha (*Sir.*) (*zool.*); grillo doméstico (*zool.*)

مُصَرْصَر estridente

صَرَاحَة claridad; simplicidad; franqueza; evidencia; candidez | صَرَاحَةً, بِصَرَاحَة claramente; francamente; inequívocamente; cándidamente; explícitamente

صَرِيح pl. صُرَحَاءُ, صَرَائِحُ claro, puro, genuino; simple; evidente; obvio; inequívoco; sincero; cándido | صَرِيح بِذَاتِه axiomático; evidente; بِصَرِيح العِبَارَة, القَوْل con franqueza; claramente

أَصْرَحُ más claro; más puro; más sincero

تَصْرِيح pl. ات, تَصَارِيحُ declaración (pública); franqueza; admisión, reconocimiento; permiso; matriculación (de un vehículo) | تَصْرِيح بَلْفُور Declaración de Balfour (sobre el Hogar Nacional Judío en Palestina, 2 de noviembre de 1917) (*pol.*); تَصْرِيح جُمْرُكِيّ declaración aduanera; تَصْرِيح الحَجّ permiso para ir al حَجّ (*isl.*); تَصْرِيح الدَّفْن permiso para enterrar a un muerto; تَصْرِيح العَمَل permiso de trabajo; تَصْرِيح الإِقَامَة permiso de residencia; تَصْرِيح مُرُور salvoconducto; بِتَصْرِيحٍ مِنْ con permiso de

مُصَارَحَة franqueza; sinceridad

مُصَرَّح : مُصَرَّح عَلَيْه autorizado; matriculado (vehículo)

صَرَخَ *u* (صَرِيخ, صُرَاخ) gritar; gritar pidiendo socorro; gritar (على a algn) | صَرَخَ بِمِلْءِ صَدْرِه, فَمِه gritar a voz en cuello; صَرَخَ مِنَ الأَلَم gritar de dolor **VI** تَصَارَخَ gritar juntos; gritarse uno a otro **VIII** اِصْطَرَخَ gritar juntos **X** اِسْتَصْرَخَ gritar pidiendo socorro; llamar (ه a algn) pidiendo socorro

صَرْخَة pl. صَرَخَات grito; grito de socorro | صَرْخَة أَلَم grito de dolor

صُرَاخ griterío

صُرَاخِيّ ruidoso

مُصَارَعَة lucha (cuerpo a cuerpo) | مُصَارَعَة الثِّيرَان tauromaquia; corrida de toros; pelea de toros (*Om.*); مُصَارَعَة حُرَّة lucha libre (*dep.*); المُصَارَعَة اليُونَانِيَّة) الرُّومَانِيَّة) lucha grecorromana (*dep.*)

تَصَارُع lucha de uno contra otro

اصْطِرَاع lucha

مَصْرُوع derribado; epiléptico; loco; rabioso (perro)

مُصَارِع luchador (*dep.*); combatiente | مُصَارِع رُومَانِي luchador de (lucha) grecorromana (*dep.*); مُصَارِع الثِّيرَان torero

صَرَفَ *i* (صَرْف) enviar (ﻫ algo) de vuelta; cambiar (ﻫ dinero); declinar (ﻫ un nombre) (*gram.*); conjugar (ﻫ un verbo) (*gram.*); gastar (ﻫ على dinero en); abonar, pagar (ﻫ على algo por); pasar (ﻫ الى, في, ل el tiempo en); transcurrir (tiempo, ...); volver (ﻫ الى los ojos, ... a algn); licenciar (ه من a algn de un empleo); despedir (ه من a algn de); entregar (ﻫ una mercancía) (*com.*); expender (ﻫ billetes, ...); disuadir (ه من a algn de); cambiar (ﻫ dinero); declinar (ﻫ un nombre) (*gram.*); conjugar (ﻫ un verbo) (*gram.*) | صَرَفَ النَّظَرَ no considerar, no prestar atención (عن a); صَرَفَ الوَقْتَ pasar el tiempo; *i* (صَرِيف) chirriar (puerta); rechinar (dientes) **II** صَرَّفَ desviar (ﻫ un curso de agua); gastar (ﻫ algo); drenar (ﻫ un terreno); cambiar, transformar (ﻫ algo); gestionar, tramitar (ﻫ algo); cambiar (ﻫ dinero); declinar (ﻫ un nombre) (*gram.*); conjugar (ﻫ un verbo) (*gram.*); expender (ﻫ billetes,...); llevar a cabo (ﻫ algo); dejar libre (ه في a algn de hacer algo); administrar (ﻫ algo) **IV** أَصْرَفَ despedir (ه a un criado) **V** تَصَرَّفَ comportarse; obrar con libertad; derivarse; ser declinable (nombre) (*gram.*); ser conjugable (verbo)

صِرَاط (lat.) pl. صُرُط camino, senda | الصِّرَاط el Puente tendido sobre el infierno (*isl.*); الصِّرَاط المُسْتَقِيم la vía recta, el islam (*isl.*)

صَرَعَ *a* (صَرْع, صِرْع, مَصْرَع) derribar, tumbar (ه a algn); pas. صُرِعَ sufrir un ataque epiléptico (*med.*); ser epiléptico; desvariar; enloquecer; estar loco **II** صَرَّعَ derribar violentamente (ه a algn) **III** صَارَعَ luchar (ه con algn); medirse (ه con algn) | صَارَعَ الثِّيرَان torear; صَارَعَ المَوْت luchar con la muerte, agonizar **VI** تَصَارَعَ luchar uno contra otro **VII** انْصَرَعَ ser derribado; caer al suelo; volverse rabioso (perro); enloquecer; estar loco **VIII** اصْطَرَعَ luchar uno contra otro

صَرْع epilepsia (*med.*)

صُرُع rienda

صَرَع hidrofobia, rabia

صُرَاع epilepsia (*med.*)

صَرِيع pl. صَرْعَى derribado; epiléptico; rabioso (perro); loco; (seguido de gen.) víctima de, vencido por, presa de, adicto a

مَصْرَع pl. مَصَارِع campo de batalla; derribo; terreno de lucha; destrucción; lugar de destrucción; muerte violenta; sitio de la muerte; accidente mortal; órgano vital (del cuerpo)

مِصْرَاع pl. مَصَارِيع hoja, batiente (de puerta); hemistiquio

صِرَاع, صِرَاعَة pl. ات lucha (على por conseguir algo; مع contra); batalla | صِرَاع الأَحْزَاب lucha de partidos (*pol.*); صِرَاع حَيَاة أَوْ مَوْت lucha a vida o muerte; الصِّرَاع عَلَى الحَيَاة lucha por la vida; صِرَاع الدِّيكَة, الدُّيُوك pelea de gallos; الصِّرَاع الطَّبَقِي y الصِّرَاع صِرَاع الطَّبَقَات lucha de clases (*sociol.*); الصِّرَاع عَلَى الحُكْم, السُّلْطَة lucha por el poder

صَيْرَفِيّ pl. صَيَارِفَة cambista; cajero; tesorero; banquero

مَصْرِف pl. مَصَارِفُ canal de desagüe; banco; caja; pagaduría | مَصْرِف دَم banco de sangre; المَصْرِف الدُّوَلِيّ للإنْشَاء والتَّعْمِير Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo (BIRD); مَصْرِف عَقَارِيّ banco hipotecario

مَصْرِفِيّ bancario; (pl. ون) empleado de banco

مَصْرِفِيَّة banca (*com.*)

تَصْرِيف pl. تَصَارِيفُ derivación (de un curso de agua); desagüe; expendición, venta (de mercancías); cambio, transformación; cambio de moneda; flexión (*gram.*); declinación (del nombre) (*gram.*); conjugación (del verbo) (*gram.*); gestión, tramitación; pl. تَصَارِيفُ disposiciones, medidas; comportamiento | تَصَارِيف الدَّهْر ,الزَّمَان vicisitudes; adversidades, contrariedades; تَحْتَ تَصْرِيف se vende

تَصْرِيفِيّ flexional (*gram.*); morfológico (*ling.*)

تَصَرُّف pl. ات libre disposición (في de algo); usufructo (derecho); facultad de disponer (*jur.*); administración (de un patrimonio) (*jur.*); desagüe; paso, aforo; descarga (*fís.*); pl. تَصَرُّفَات vicisitudes; disposiciones, medidas; comportamiento | تَصَرُّف مُنْجَز disposición que entra en vigor inmediatamente (*jur. isl.*); بِتَصَرُّف libremente; arbitrariamente; تَحْتَ تَصَرُّف a la disposición de

انْصِرَاف marcha; renuncia (عن a); aversión (عن a)

مَصْرُوف cambiado; despachado; gastado; dedicado (الى a); despedido (من de un empleo); pl. ات, مَصَارِيفُ gastos; salidas (*econ.*); costas (*jur.*) | مَصْرُوف ,مَصَارِيف البَرِيد gastos de franqueo; مَصْرُوف الجَيْب ,يَد dinero para gastos menudos; مَصْرُوفَات قَضَوِيَّة y مَصْرُوف الدَّعْوَى costas procesales (*jur.*); مَصَارِيف إِضَافِيَّة gastos extraordinarios;

(*gram.*); ejercer las funciones de sacerdote (*crist.*); tener la facultad de disponer (في, ب de algo) (*jur.*); administrar (ه algo) | تَصَرَّفَ بِحُرِّيَّة obrar con libertad; تَصَرَّفَ تَصَرُّفًا كَيْفِيًّا obrar caprichosamente (في en); تَصَرَّفَ في حَقّ ejercer un derecho (*jur.*) **VII** انْصَرَفَ marcharse (عن de); volverse, dirigirse (الى a); fluir (agua); declinarse como tríptoto (nombre) (*gram.*); conjugarse (verbo) (*gram.*); dedicarse (الى a); ser gastado (dinero); ser expendido, vendido; renunciar (عن a); (seguido de impf.) ponerse a | انْصَرِفْ آمِنًا ¡vete en paz!; انْصَرَفَ إِلَى شَأْنِه se fue a hacer sus cosas; انْصَرَفَ إِلَى نَفْسِه aislarse **X** اسْتَصْرَفَ pedir (ه a Dios) que aleje los males

صَرْف pl. صُرُوف alejamiento; gasto; emisión; desembolso; drenaje; desagüe; cambio, dinero suelto; flexión (*gram.*); morfología (*gram.*); gasto; cambio, trueque (*jur. isl.*); pl. صُرُوف vicisitudes | صَرْف البَضَائِع entrega de mercancía (*com.*); صُرُوف الدَّهْر vicisitudes; adversidades, contrariedades; صَرْف التَّذَاكِر expendición de billetes; الصَّرْف الصِّحِّيّ alcantarillado; بِصَرْفِ النَّظَرِ عَنْ prescindiendo de; sin atender a; aparte de

صِرْف puro, sin mezcla; simple | صِرْفًا pura y simplemente

صَرْفِيَّات (pl.) desembolsos

صَرَّاف pl. ون, صَيَارِفَة cambista; cajero; tesorero; pagador; banquero; recaudador de impuestos (*Eg.*, *Sud.*)

صَرَّافَة pl. ات cajera | صَرَّافَة التَّذَاكِر taquillera

صِرَافَة cambio (de moneda); oficio del cambista

صَرِيف chirrido; rechinamiento

صَرِيفَة pl. صَرَائِفُ cabaña hecha de juncos

صَيْرَف pl. صَيَارِفُ cambista; cajero; tesorero

مَصْرُوف مِنَ الخِدْمَة licenciado (*mil.*); مَصْرُوفَات طَارِئَة gastos imprevistos; مَصَارِيف نَثْرِيَّة gastos menudos; مَصْرُوفَات مَنْظُورَة gastos previstos

مُتَصَرِّف gobernador civil de una provincia o subprovincia (*Ir., Lib., Pal., Tún.*)

مُتَصَرِّفِيَّة pl. ات jurisdicción del مُتَصَرِّف; dignidad del مُتَصَرِّف; provincia, subprovincia (*Ir., Lib., Pal., Tún.*)

مُنْصَرِف declinable (nombre) (*gram.*); tríptoto (nombre) (*gram.*); conjugable (verbo) (*gram.*) | المُنْصَرِف dinero gastado; غَيْر مُنْصَرِف díptoto (*gram.*)

مُنْصَرَف marcha | مُنْصَرَفَ a la marcha de; فِي مُنْصَرَفِ النَّهَار al final del día; لَا مُنْصَرَفَ عَنْهُ indispensable; inevitable; لَيْسَ مُنْصَرَفٌ no poder hacer menos (عن de)

صَرَمَ *u* (صَرَامَة) ser tajante; ser mordaz; ser severo; ser intransigente; صَرَمَ *i* (صَرْم) cortar (هـ algo); abandonar (ه a algn); interrumpir (هـ algo); pas. صُرِمَ morir **II** صَرَّمَ cortar (هـ algo); abandonar (ه a algn) **V** تَصَرَّمَ transcurrir (tiempo); cesar; desaparecer; interrumpirse; disminuir **VII** اِنْصَرَمَ transcurrir (tiempo); cesar; ser cortado; interrumpirse | اِنْصَرَمَ أَجَلُهُ morir

صَرْم corte; separación; (persa) cuero curtido

صُرْم (= سُرْم) ano (*anat.*)

صَرْمَة (n. un.) corte; (pl. صُرَم) zapatilla; zapato

صَرَمَاتِي pl. صَرَمَاتِيَّة remendón, zapatero de viejo

صِرْمَة pl. صِرَم rebaño de camellos

صَرْمَايَة، صُرْمَايَة pl. ات, صَرَامِيّ zapatilla; zapato

صَرَّام peletero

صَرَامَة agudeza; severidad; intransigencia

صَرِيم cortado

صَرِيمَة brida del caballo; energía, firmeza

مُصَارَمَة aversión

صَارِم pl. صَوَارِم cortante; severo; intransigente

مُنْصَرِم transcurrido, pasado (mes, ...)

صَرَى *i* (صَرْي) preceder (ه a algn)

صَارٍ pl. صَوَارٍ palo, mástil (*mar.*); asta; antena (*TV*) | الصَّارِي الرَّئِيسِيّ palo mayor (*mar.*); صَارِي إِنَارَة poste de farol

صَارِيَة pl. صَوَارٍ palo, mástil (*mar.*)

صطب : مِصْطَبَة، مَصْطَبَة pl. مَصَاطِبُ mastaba; banco larco de piedra adosado al muro exterior de una casa o puesto en el patio de una mezquita para descansar

(صطل) مَصْطُول estúpido; loco (*Sir.*); drogado (*Eg.*)

صَعُبَ *u* (صُعُوبَة) ser difícil (على a algn); ser desagradable (على para algn); ofenderse (من de algo) **II** صَعَّبَ hacer difícil (ل هـ a algn algo); presentar (ل هـ a algn algo) como difícil **V** تَصَعَّبَ ponerse difícil; ser intratable; hacer difícil (هـ algo) **VI** تَصَاعَبَ ser intratable; crear dificultades (مع a algn) **X** اِسْتَصْعَبَ considerar difícil (هـ algo); mostrarse intratable

صَعْب pl. صِعَاب difícil; in-; pl. صِعَاب dificultades | صَعْبُ الاحْتِمَال insoportable; صَعْبُ الرَّأْي terco, obstinado; صَعْبُ الإِرْضَاء descontentadizo; صَعْبُ المَرَاقِي difícil de alcanzar; صَعْبُ القِيَاد intratable; rebelde; obstinado; صَعْبُ المَنَال inalcanzable

صُعُوبَة pl. ات dificultad | صُعُوبَة المِرَاس intratabilidad; rebeldía; obstinación

مَصَاعِب (pl.) dificultades

مُسْتَصْعَب que parece difícil (asunto)

صَعْتَر tomillo (*Thymus serpyllum*) (*bot.*); plato mixto de hierbas y especias que siempre incluye tomillo

seco y zumaque y, casi siempre, sal y semillas de sésamo

صَعَدَ a (صُعُود) subir, ascender; elevarse; apuntar (astro); despegar (avión); escalar (ـه un monte,...); subir (ـه a un vehículo); subir una cuesta; subir (en una clasificación); sufrir una escalada (*econ.*, *mil.*, *pol.*) **II** صَعَّدَ ir río arriba; ir al Alto Egipto; hacer subir (ـه، ه a algn, algo); vaporizar (ـه algo) (*fís.*); enviar (ه a algn) arriba; volatilizar (ـه algo) (*fís.*); sublimar (ـه algo) (*fís.*); lanzar (ـه un suspiro); escalar (ـه un conflicto,...) | صَعَّدَ إِلَيْهِ النَّظَرَ fijar la mirada en él **IV** أَصْعَدَ ir río arriba; hacer subir (ـه، ه a algn, algo); viajar **V** تَصَعَّدَ subir poco a poco; vaporizarse; volatilizarse; sublimarse **VI** تَصَاعَدَ subir poco a poco; aumentar; sufrir una escalada (*econ.*, *mil.*, *pol.*) **X** اسْتَصْعَدَ subir (ـه por una escalera)

صُعُد altura, elevación

صَعْدَة pl. صَعَدَات cuesta, repecho; escarpa, talud; altura, elevación

صُعُود subida; ascensión; alza (de precios); despegue (de un avión); subida (a un vehículo); subida (en una clasificación); auge, alza rápida | صُعُود الرَّبِّ, المَسِيح Ascensión de Jesucristo (*crist.*); صُعُود العَذْرَاء Asunción de la Virgen (*crist.*); صُعُودًا في صُعُود ونُزُولًا subiendo y bajando, arriba y abajo; في صُعُود en aumento

صَعُود cuesta, repecho

صَعِيد pl. صُعُد nivel; meseta, llano en la cumbre de una altura; campo, esfera | الصَّعِيد, الصَّعِيد الأَعْلَى, صَعِيد مِصْرَ, صَعِيد المِصْرِيّ y الصَّعِيد الوَادِي Alto Egipto; عَلَى الصَّعِيد.. a nivel...; عَلَى صَعِيد عَالٍ a un alto nivel; عَلَى صَعِيد وَاحِد de acuerdo; عَلَى هٰذَا الصَّعِيد con esta perspectiva; في صَعِيد وَاحِد al mismo nivel; en pie de igualdad

صَعِيدِيّ pl. صَعَايِدَة, صَعَائِدَة habitante, natural del Alto Egipto

صُعَدَاء suspiro profundo

مَصْعَد pl. مَصَاعِد subida, lugar de subida; ánodo (*el.*)

مِصْعَد, مِصْعَدَة pl. مَصَاعِد ascensor; montacargas; elevador

تَصْعِيد acción de enviar a algn arriba; vaporización (*fís.*); sublimación (*fís.*); aumento; escalada (*econ.*, *mil.*, *pol.*) | تَصْعِيد الحَرْب escalada de la guerra

تَصْعِيدِيّ rel. a تَصْعِيد

إِصْعَاد aumento

تَصَاعُد aumento; escalada (*econ.*, *mil.*, *pol.*) | في تَصَاعُد en aumento

تَصَاعُدِيّ creciente, progresivo; en escalada

صَاعِد pl. صُعَّد, صَوَاعِد que sube; ascendente; en aumento; (pl. صَوَاعِد) estalagmita (*geol.*) | فَصَاعِدًا.. ... y más; مِنْ.. فَصَاعِدًا desde ... en adelante

مُتَصَاعِد que se eleva difundiéndose; ascendente

صَعِرَ a (صَعَر) enojarse; hacer una mueca (rostro) **II** صَعَّرَ خَدَّهُ, وَجْهَهُ hacer una mueca de desprecio

صُعْرُور pl. صَعَارِير caucho, goma elástica

صَعْصَع, صُعْصُع pl. صَوَاصِع ave falcónida de colores abigarrados, que se alimenta de langostas (*Ictinia*) (*zool.*)

صَعَقَ a (صَاعِقَة) fulminar (ـه، ه a algn, algo) (rayo); fulminar (ه a algn); aturdir (ه a algn); صَعِقَ a (صَعْقَة, صَعَق) y pas. صُعِقَ ser fulminado | صَعَقَهُ بِالكَهْرُبَاء electrocutar a algn; صُعِقَ في مَكَانِه caer fulminado **IV** أَصْعَقَ fulminar (ـه، ه a algn, algo) (rayo); fulminar (ه a algn) **VII** انْصَعَقَ ser fulminado por el rayo

صَعَق estruendo del rayo

صَعِق fulminado por el rayo

صَعْقَة, صَعْقَة : صَعْقَة كَهْرَبائِيَّة electrocución

صَاعِقَة pl. صَوَاعِقُ rayo | الصَّاعِقَة cuerpo escogido de tropas de choque (*mil.*)

مَصْعُوق fulminado por el rayo; destruido

(صعل) صَعْل f. صَعْلَة de cabeza pequeña y cuello esbelto (persona); epíteto del avestruz y de la palmera

أَصْعَلُ f. صَعْلَاءُ pl. صُعْل de cabeza pequeña y cuello esbelto

صَعْلَكَة vagancia; gamberrismo

صُعْلُوك pl. صَعَالِيكُ pobre de solemnidad; vagabundo; mendigo; gamberro

تَصَعْلُك vagancia; gamberrismo

مُتَصَعْلِك vagabundo; gamberro

صَعْو (col.; n. un. صَعْوَة) pl. صِعَاء, ات abadejo, reyezuelo (*Regulus*) (*zool.*)

صَغُرَ *u* (صِغَر, صَغَارَة), صَغِرَ *a* (صَغَر) ser pequeño; empequeñecer (intr.); ser joven; ser poco; disminuir (intr.); ser insignificante; ser de condición humilde; صَغُرَ *u* (صِغْر) ser más joven (ه ب que algn en… años) | صَغُرَ أَوْ كَبُرَ sean grandes o pequeños, todos; صَغُرَتْ نَفْسُهُ sentirse poca cosa **II** صَغَّرَ empequeñecer (ه algo); disminuir (ه algo); formar el diminutivo (ه de un nombre) (*gram.*); ridiculizar (ه, ه a algn, algo); humillar (ه a algn) **IV** أَصْغَرَ subestimar (ه, ه a algn, algo); humillar (ه a algn) **V** تَصَغَّرَ empequeñecer (intr.) **VI** تَصَاغَرَ ser vil; ser tímido; considerarse insignificante; mostrar su bajeza **X** اسْتَصْغَرَ considerar pequeño (ه algo); despreciar (ه, ه a algn, algo) | اسْتَصْغَرَ نَفْسَهُ sentirse inferior

صِغَر pequeñez; poquedad; juventud | صِغَر السِّنّ corta edad

صِغْرَة benjamín, el hijo menor

صَغَار desprecio; vileza; afrenta

صَغَارَة poquedad; vileza; mediocridad; servilismo

صَغِير pl. صِغَار, صُغَرَاءُ pequeño; exiguo; insignificante; vil; joven; menor de edad; subalterno; menor (modo) (*mús.*); micro-; mini- | الصَّغِير.. …hijo (después de un nombre propio de persona); pl. الصِّغَار la gente menuda; los de menos importancia entre los de una misma profesión; صِغَار البُورْجُوَازِيِين pequeña burguesía; صِغَار الأَحْلَامِ gente simple, candorosa; صَغِير السِّنّ de corta edad; صَغِير العَقْل infantil; صِغَار المُلَّاكِين los pequeños propietarios; صَغِير النَّفْس vil; servil; صِغَار المُوَظَّفِين funcionarios subalternos

صَغِيرَة pl. صَغَائِرُ pecado venial (*jur. isl.*); faltilla; pl. صَغَائِرُ الأُمُور y صَغَائِر minucias

أَصْغَرُ pl. أَصَاغِرُ f. صُغْرَى pl. صُغَر, صُغْرَيَات más pequeño; más joven; menor; صُغْرَى menor (de un silogismo) (*fil.*) | d. الأَصْغَرَان la lengua y el corazón; pl. الأَصَاغِر f. الصُّغْرَيَات juveniles (*Tún.*) (*dep.*); أَصْغَرُ الشَّرَّيْنِ el mal menor (entre dos)

تَصْغِير empequeñecimiento; disminución; formación del diminutivo (de un nombre) (*gram.*); reducción (*fot.*)

إِصْغَار desprecio

تَصَاغُر bajeza; servilismo

صَاغِر despreciado; humillado; servil; pusilánime; sujeto (ل a algn) | صَاغِرًا humildemente

مُصَغَّر empequeñecido; reducido; en miniatura; micro-, mini-

صَفَنَّج verderón (ave) (*Emberiza citrinella*) (*zool.*)

مَصَفّ pl. مَصَافّ formación (*mil.*); línea de batalla; fila; componedor (regla) (*impr.*)

تَصْفِيف pl. ات : تَصْفِيف الشَّعْر marcado del pelo

مَصْفُوف alineado

مَصْفُوفَة pl. ات matriz (*mat.*)

مُصَفِّف cajista, tipógrafo | مُصَفِّف الشَّعْر marcador del pelo

مُصْطَفّ alineado; peinado liso (pelo)

صَفَاقُس Sfax (ciudad de Túnez)

صَفَحَ *a* (صَفْح) aplanar (هـ algo); extender (هـ algo); laminar (هـ un metal); blindar (هـ algo); revestir (ب هـ algo de); perdonar (عن a algn, algo) **II** صَفَّحَ aplanar (هـ algo); laminar (هـ un metal); blindar (هـ algo); chapear, revestir (ب هـ algo de) **III** صَافَحَ dar la mano (ه a algn); saludar (ه a algn); rozar (هـ algo) | صَافَحَ سَمْعَهُ llegar a oídos de algn **V** تَصَفَّحَ ser laminado; hojear (هـ un libro); escudriñar (هـ algo) **VI** تَصَافَحَ darse la mano **X** اسْتَصْفَحَ pedir perdón (ه a algn); excusarse (ه هـ con algn por algo)

صَفْح perdón | صَفْحًا ¡perdón!; (pl. صِفَاح) lado; superficie

صُفْح pl. صِفَاح lado; superficie

صَفْحَة pl. صَفَحَات lado exterior; superficie; página; hoja; etapa | الصَّفَحَات البَيْضَاء páginas blancas (alfabéticas) (en la guía telefónica,…); الصَّفَحَات الذَّهَبِيَّة, الصَّفْرَاء páginas amarillas (por materias) (en la guía telefónica,…); صَفْحَة العُنْوَان portada de libro; صَفْحَة النِّيل extensión del Nilo; صَفْحَة وَاقِيَة sobrecubierta (de un libro encuadernado); الصَّفْحَة اليُمْنَى verso (folio); الصَّفْحَة اليُسْرَى recto (folio); عَلَى صَفْحَة.. en la superficie de…; عَلَى الصَّفْحَة .. en la página…

صَفَّاح indulgente; laminador (persona)

صَغَا *u* (صُغِيّ, صَغًى) صَغَا (صغى, صغو) inclinarse (الى a); صَغِيَ *a* (صُغِيّ, صَغًى) inclinarse (الى a); atender, escuchar (ل a); impt. اصْغَ ¡escucha! **IV** أَصْغَى escuchar (ل, الى a); hacer caso (ل, الى de)

صَغْو, صَغًى propensión; benevolencia

إِصْغَاء atención, cuidado; escucha

صَاغٍ f. صَاغِيَة propenso; que escucha; atento; oyente

مُصْغٍ f. مُصْغِيَة que escucha; atento; que hace caso; oyente

صَفَّ *u* (صَفّ) صَفَّ alinear (هـ algo); formar (هـ la tropa) (*mil.*); disponer, poner en orden (هـ algo); componer (هـ los tipos) (*impr.*); peinar (هـ el pelo) **II** صَفَّفَ alinear (هـ algo); disponer, poner en orden (هـ algo); marcar (هـ el pelo) **VI** تَصَافَّ alinearse; estar alineados; formar (intr.) (*mil.*) **VIII** اصْطَفَّ alinearse; formar (intr.) (*mil.*); estar alineados; hacer cola (esperando la vez)

صَفّ alineación; estiba (*mar.*); montón; clases, suboficiales (*mil.*); (pl. صُفُوف) línea; fila; cola (de espera); alineación; categoría; sección, grupo; clase; curso (escuela); destacamento (*mil.*); pl. صُفُوف líneas (de un equipo) (*dep.*) | صَفّ الأَحْرُف composición tipográfica; صَفّ الدَّم grupo sanguíneo (*med.*); صَفّ ضَابِط pl. صَفّ ضُبَّاط clase, suboficial (*mil.*); صَفّ الإِنْتِظَار, المُنْتَظِرِين cola de espera; صَفًّا وَاحِدًا a una; فِي الصَّفّ en la cola (de espera); كَانَ مِنْ صَفّ estar a favor de

صُفَّة pl. صُفَف almohadilla, cojín; banqueta; ménsula (*arq.*); repisa (*arq.*); antecámara (*Ar.*); espacio cubierto de la mezquita destinado al estudio y al descanso

صَفَّاف : (الحُرُوف) صَفَّاف cajista, tipógrafo

صُفَّاح pl. صَفَافِيحُ, ات losa; baldosa | صُفَّاح الحُقُول feldespato (*min.*)

صَفُوح indulgente

صَفِيح lado ancho; superficie ancha; hoja de estaño; hierro laminado; lata, hojalata

صَفِيحَة pl. صَفَائِحُ chapa de metal; chapa, plancha; losa; lápida (de tumba); hoja de estaño; bote, lata; bidón; basurero (recipiente) | صَفَائِح البَاب entrepaño; صَفِيحَة الخَانِق válvula reguladora (*mec.*); صَفِيحَة رُخَام lápida de mármol; صَفِيحَة الحَاكِي disco del gramófono

تَصْفِيح chapeado; blindaje; revestimiento

مُصَافَحَة apretón de manos

تَصَفُّح escrutinio

تَصَافُح apretón de manos

مُصَفَّح laminado (metal); chapeado; blindado | مُصَفَّح الرَّأْس dolicocéfalo

مُصَفَّحَة pl. ات vehículo blindado (*mil.*)

صَفَدَ *i* (صَفْد) **II** صَفَّدَ y **IV** أَصْفَدَ poner en el cepo (ه a algn); encadenar (ه a algn); esposar, poner los grilletes (ه a algn)

صَفَد pl. أَصْفَاد cepo; esposas, grilletes

صِفَاد pl. أَصْفَاد esposas, grilletes | صِفَاد اليَدَيْن esposas, grilletes

صَفِرَ *a* (صَفَر, صُفُور) estar vacío (من de) | صَفِرَتْ يَدَاهُ مِن haber perdido algo; صَفَرَ *i* (صَفِير) silbar, pitar; chirriar (grillo) **II** صَفَّرَ silbar, pitar; teñir (ـه algo) de amarillo; vaciar (ـه algo) **IV** أَصْفَرَ vaciar (ـه algo); empobrecerse **IX** اصْفَرَّ amarillear; palidecer | اصْفَرَّ وَجْهُهُ palidecer el rostro

صَفْر silbido, pitido (sonido); vacío (من de)

صُفْر vacío (من de); latón, azófar; oro; dinero

صِفْر vacío (من de); latón, azófar; oro; dinero; nada; (pl. أَصْفَار) cero | صِفْرٌ عَلَى الشِّمَال un cero a la izquierda (fig. y fam.), un inútil; الصِّفْر المُطْلَق cero absoluto (*fis.*); صِفْر اليَدَيْن con las manos vacías; تَحْتَ الصِّفْر bajo cero

صَفَر ictericia (*med.*); صَفَر (الخَيْر) (pl. أَصْفَار) *ṣáfar*, segundo mes del calendario islámico

صَفِر vacío (من de)

صُفُر vacío (من de)

صُفْرَة color amarillo; palidez

صَفْرَة (n. un.) pl. صَفَرَات silbido, pitido (sonido); toque (de sirena)

صُفَار bilis

صُفَار color amarillo; palidez | صُفَار البَيْضَة yema del huevo

صَفَّار pl. صَفَّارَة latonero; calderero

صَفَّارَة, صُفَّارَة (*Eg.*) pl. صَفَافِيرُ, ات silbato, pito; sirena | صَفَّارَة الأَمَان sirena de cese de alarma; صُفَّارَة لِلْحَرِيق alarma de incendios; صُفَّارَة الخَطَر, الإِنْذَار sirena de alarma

صُفَارِيَّة oropéndola (*Oriolus*) (*zool.*)

صَفِير silbido, pitido (acción); tono agudo (*mús.*); zafiro

صِفِّير oropéndola (*Oriolus*) (*Eg.*) (*zool.*)

أَصْفَر vacío; (f. صَفْرَاءُ pl. صُفْر) amarillo; dorado; rubio (pelo); pálido (rostro) | صَفْرَاءُ bilis, hiel; hepatitis (*med.*); planta de hoja como la de la lechuga y que sirve de pasto a los camellos (*bot.*); الصَّفْرَاءُ el oro; d. الأَصْفَرَان el oro y el azafrán; الأَصْفَر الرَّنَّان oro; أَصْفَرُ لَيْمُونِيّ amarillo limón

صَفْرَاوِيّ biliar; bilioso; colérico

مِصْفَار flauta de pastor

تَصْفِير silbido, pitido (acción)

تَصْفِيرَة (n. un.) pl. ات silbido, pitido (sonido)

اصْفِرَار amarillez; palidez

صَافِر silbador, que silba; canora (ave)

صَفْق aplausos | صَفْق الدَّم transfusión de sangre (*med.*)

صَفْقَة pl. صَفَقات aplauso; apretón de manos (para cerrar un trato); cierre de un trato (*jur. isl.*); trato, ajuste | صَفْقَة خاسِرَة mal negocio; صَفْقَة رابِحَة buen negocio; صَفْقَة المَغْبُون mal negocio; صَفْقَةً واحِدَةً de una vez

صِفاق pl. صُفُق tejido subcutáneo (*anat.*); peritoneo (*anat.*)

صَفّاق hombre de negocios

صَفاقة (الوَجْه) : صَفاقة descaro

صِفاقِيّ membranoso

صَفِيق pl. صِفاق compacta (tela) | صَفِيق (الوَجْه) descarado

مَصْفَق pl. مَصافِق bolsa, mercado de valores

تَصْفِيق pl. ات palmoteo; aplauso | تَصْفِيق الاسْتِحْسان aplauso

إِصْفاق transfusión de sangre (*med.*)

مُصَفِّق aplaudidor

صَفَن *i* (صُفُون) estar absorto; meditar; plantarse en tres patas y rozar el suelo con el borde del casco (ب de la cuarta pata) (caballo); pensar

صَفَن pl. أَصْفان escroto (*anat.*)

صَفِين sabina (*Juniperus sabina*) (*bot.*)

صافِن pl. صَوافِن vena safena (*anat.*)

صَفَنْيا Sofonías (libro del Antiguo Testamento)

(صفو) صَفا *u* (صَفْو, صَفاء, صُفُوّ) ser claro, limpio; ponerse claro, limpio; estar sereno (cielo); ser sincero; estar preocupado sólo (ل con) **II** صَفَّى poner (ـه algo) claro, limpio; aclarar (ـه un problema,...); aclarar, depurar, refinar (ـه من un líquido eliminando otra cosa); filtrar (ـه algo); concentrar (ـه un alimento) deshidratándolo; desecar (ـه al-

صافِرَة pl. ات silbato, pita; sirena | صافِرَة الإِنْذار sirena de alarma

مُصَفِّر silbador, que silba; canora (ave)

مُصْفِر (اليَد) : مُصْفِر con las manos vacías; desprovisto

مُصْفَرّ amarilleado; pálido

صِفْرِد rey de codornices (*Crex pratensis*) (*zool.*)

صَفْصَف peinar (ـه el pelo)

صَفْصَف pl. صَفاصِف llano; desértico; desierto (sust.)

صَفْصَفَة peinadura

صَفْصاف (col.; n. un. صَفْصافَة) sauce (*Salix*) (*bot.*) | صَفْصاف باكٍ, رُومِيّ, مُسْتَحٍ sauce llorón (*Salix babylonica*) (*bot.*); صَفْصاف السِّلالِين mimbre (*Salix viminalis*) (*bot.*)

صَفَع *a* (صَفْع) dar una bofetada (ه a algn); infringir (ـه una regla) | صَفَعَهُ كَفًّا dar una bofetada a algn **VI** تَصافَع abofetearse mutuamente

صَفْعَة pl. صَفَعات bofetada

صَفّاع pl. ون guasón, bufón

صَفَق *i* (صَفْق) golpear (con ruido) (ـه, ه a algn, algo); asestar (ـه un golpe,...); cerrar de golpe (ـه la puerta); chasquear (ب la lengua,...); batir (ـه las alas); poner (ـه algo) en movimiento; dar la mano (ل a algn) (para cerrar un trato); aplaudir (ل a algn) | صَفَق الدَّمَ hacer una transfusión de sangre (*med.*); صَفُق *u* (صَفاقَة) ser compacta (tela); ser descarado **II** صَفَّق chasquear (ب la lengua,...); batir (ـه las alas); dar la mano (ل a algn) (para cerrar un trato); palmotear; aplaudir (ل a algn) **VII** اِنْصَفَق cerrarse (la puerta) de golpe **VIII** اِصْطَفَق hacer ruido; vibrar

go); liquidar (ـه algo) (*com.*); liquidar (ـه un asunto) (fig.); pagar, abonar (ـه una cuenta); liquidar, matar (ه a algn) | صَفَّى حِسَابَاتِه arreglar las cuentas (*com.* y fig.); صَفَّى الخَشَب cepillar la madera (*Eg.*); صَفَّاهُ من المَاء deshidratar algo (alimento, ...) **III** صَافَى ser sincero (ه con algn); ser cordial (ه con algn) **IV** أَصْفَى ser sincero (ه con algn); ser cordial (ه con algn); elegir (ه ب a algn para); no tener más (من de algo); dar (ه ب a algn algo que otros no tienen) **V** تَصَفَّى ser aclarado, filtrado (*quím.*) **VI** تَصَافَى tratarse mutuamente con sinceridad **VIII** اصْطَفَى escoger (ه a algn) **X** اسْتَصْفَى escoger (ه a algn); considerar puro (ه a algn) | اسْتَصْفَى مَالَهُ confiscar los bienes de algn

صَفًا (col.; n. un. صَفَاة) pl. صَفَوَات piedras, rocas | الصَّفَا Safa, antigua altura próxima a la Gran Mezquita de La Meca, hoy allanada, v. سَعْي (*isl.*)

صَفْو claridad; pureza; afecto sincero; sinceridad; serenidad; alegría; claro, limpio; puro; sereno | صَفْو العَيْش alegría de vivir

صُفْوَة، صَفْوَة lo mejor de algo; quintaesencia | الصَّفْوَة المُخْتَارَة la flor y nata; وَصَفْوَة القَوْل.. en una palabra, resumiendo, ...

صِفْوَة amigo sincero; el mejor amigo

صَفَاء claridad; sinceridad; serenidad; alegría | صَفَاء السَّرِيرَة claridad de conciencia; صَفَاء العَيْش alegría de vivir

صَفَاة pl. صَفَوَات، صَفًا piedra; roca

صَفْوَان (col.) piedras, rocas

صَفِيّ claro, limpio; puro; sereno; escogido; (pl. أَصْفِيَاء) amigo sincero; el mejor amigo | صَفِيّ الله (lit., el escogido de Dios) epíteto del profeta Adán (*isl.*)

صَفِيَّة pl. صَفَايَا parte del botín reservada al jefe; la parte del león

مِصْفَة colador (para té, ...)

مَصْفًى refinería

مِصْفًى cedazo, tamiz

مِصْفَاة pl. مَصَافٍ cedazo, tamiz; colador (de té, ...); espumadera; filtro; refinería; estación depuradora | مِصْفَاة بِتْرُول refinería de petróleo; مِصْفَاة زَيْت filtro de aceite (*mec.*); refinería de petróleo; مِصْفَاة المِيَاه estación depuradora de aguas; مِصْفَاة للنُور filtro (*fot.*)

تَصْفِيَة pl. ات clarificación; esclarecimiento; purga (*jur.*); depuración; filtración; refinado (sust.); eliminación; liquidación (*com.*); liquidación, matanza; terminación (de una situación); compensación (*com.*); pl. تَصْفِيَات eliminatorias (*concurso, dep.*) | تَصْفِيَة الحِسَابَات arreglo de cuentas (*com.* y fig.); تَصْفِيَات التَرَشُّح eliminatorias (*dep.*); تَصْفِيَة المِيَاه depuración de las aguas; تَصْفِيَة المَوْسِم liquidación de temporada (*com.*)

مُصَافَاة sinceridad; cordialidad; armonía; buena voluntad; rectitud de intención

تَصَافٍ sinceridad mutua; cordialidad mutua; arreglo amistoso

اصْطِفَاء selección (*biol.*, ...) | الاصْطِفَاء الطَّبِيعِيّ selección natural (*biol.*)

اصْطِفَائِيّ selectivo; seleccionador

اسْتِصْفَاء : اسْتِصْفَاء الأَمْوَال confiscación de bienes

صَافٍ f. صَافِيَة claro, limpio; sereno (cielo); tranquilo; puro; neto (peso, ...) | صَافِي الأَدِيم sereno (cielo); صَافِي الحُمُولَة tonelaje neto; صَافِي الرِّبْح، الأَرْبَاح beneficio neto; صَافِي النِّيَّة de buena intención; franco, cándido; غَيْر صَافٍ impuro

مُصَفٍّ f. مُصَفِّيَة depurador (*quím.*); curador de una quiebra (*com.*) | مُصَفِّي التَّرِكَة administrador de una herencia

مُصَفًّى clarificado; depurado

صَقَلَ *u* (صِقَال ,صَقْل) alisar (ـه algo); pulir (ـه algo); lustrar (ـه algo); pulimentar (ـه algo); satinar (ـه algo)

صَقْل lustre; pulimento | صَقْل الأَذْهَان refinamiento del espíritu

صِقِلِّيّ siciliano (adj.); (pl. ون) siciliano (sust.)

صِقِلِّيَّة Sicilia

صَقَّال pulidor; bruñidor

صَقَالِيَة Sicilia

صَقِيل alisado; pulido; lustrado; pulimentado

صَيْقَل pl. صَيَاقِلَة pulidor; bruñidor

مِصْقَلَة pl. مَصَاقِل pulidor (instrumento); bruñidor (instrumento)

صَاقِل pl. صَقَلَة pulidor; bruñidor

مَصْقُول alisado; pulido; lustrado; pulimentado; satinado (papel,...); agudo (ingenio) | مَصْقُول التَّهْذِيب cortés, fino; غَيْر مَصْقُول esmerilado (vidrio)

صَقْلَبِيّ pl. صَقَالِبَة eslavo (adj. y sust.)

صَكَّ *u* (صَكّ) golpear (ـه algo); cerrar de golpe (ـه la puerta) | صَكَّتْ بِهِ الآذَانُ zumbarle los oídos a algn; صَكَّ سَمْعَهُ herir los oídos de algn; retumbar en los oídos de algn; صَكَّ صَدْرَهُ darse golpes de pecho **VIII** اصْطَكَّ temblar (rodillas); castañetear (dientes)

صَكّ (persa) pl. أَصُكّ ,صِكَاك ,صُكُوك escritura (*jur.*); documento; documento legal; título (*jur.*); cheque | صَكّ التَّأْمِين póliza de seguro; صَكّ بَرِيدِيّ cheque postal; صَكّ لِلْمُسَافِرِين cheque de viaje, de viajero; صَكّ مَصْرِفِيّ cheque bancario; صَكّ تَمْلِيك título de propiedad; صَكّ مَالِيّ cheque; صَكّ الانْتِدَاب poder, mandato

صَكَّة lo máximo | صَكَّة الشِّتَاء lo más riguroso del invierno; صَكَّة الصَّيْف canícula, lo más riguroso del verano

مُصْطَفًى escogido; seleccionado | المُصْطَفَى el Escogido, epíteto del Profeta (*isl.*)

صَقَالَة ,صِقَالَة (it.) pl. صَقَائِل escala; andamio; tablado; escena, escenario; plancha, pasarela | صَقَالَة البَنَّاء andamio

صقب **III** صَاقَبَ aproximarse (ه a algn); estar cerca (ه de algn); ser afín (ـه a algo)

مُصَاقَبَة proximidad; afinidad

صَقْر pl. أَصْقُر ,صُقُور halcón (*zool.*); sacre (*Falco sacer*) (*zool.*) | pl. الصُّقُور halcones (fig.), partidarios de una firme acción militar (*mil.*, *pol.*); halcones (fig.), los aviadores militares

صَقَر pl. صِقَار substancia azucarada (de los dátiles, de la uva)

صَقِر azucarado (dátil, uva)

صَقَّار halconero (que caza, domestica, vende halcones)

صَاقُور pl. صَوَاقِير martinete, mazo

صَاقُورَة pl. صَوَاقِير parte superior interna de la caja craneal (*anat.*)

صَقَعَ *a* (صُقَاع ,صَقْع) cantar (gallo); pas. صُقِعَ estar cubierto de escarcha (suelo) **II** صَقَّعَ estar helado, congelado

صُقْع pl. أَصْقَاع región; paraje; localidad | الأَصْقَاع المُتَجَمِّدَة الجَنُوبِيَّة Antártida

صَقْعَة frío intenso

صُقَاع quiquiriquí, canto del gallo

صِقَاع pl. أَصْقِعَة ,صُقُع máscara antigás

صَقِيع hielo; escarcha

أَصْقَعُ más elocuente

مِصْقَع pl. مَصَاقِعُ elocuente; de voz estentórea

تَصْقِيع congelación

صَاقِع mentiroso (sust.)

اصْطِكَاك temblor (de las rodillas); castañeteo (de los dientes)

صَلَّ *i* (صَلِيل) tintinear; resonar; cascabelear; traquetear (coche)

صِلّ pl. أَصْلَال, صِلَال cobra (*Naja*) (*zool.*)

صَلِيل tintineo; cascabeleo; traqueteo

صَلَبَ *i* (صَلْب) crucificar (ه a algn); apuntalar (هـ algo); صَلُبَ *u* (صَلَابَة), صَلِبَ *a* ser duro; ser rígido; ser fuerte **II** صَلَّبَ apuntalar (هـ algo); endurecer (هـ algo); enrigidecer (هـ algo); hacer la señal de la cruz (على en) (*crist.*); santiguarse; cruzar (هـ los brazos) **V** تَصَلَّبَ endurecerse; enrigidecerse; anquilosarse (*med.*); mostrarse terco (في en); mostrarse severo (مع con algn)

صَلْب crucifixión

صُلْب duro; sólido; rígido; acero; (pl. أَصْلُب, أَصْلَاب) espina dorsal, columna vertebral (*anat.*); riñones (*anat.*); texto; nudo, punto esencial | صُلْب الرَّأْي, الرَّقَبَة terco, obstinado; صُلْب العُود robusto; terco; صُلْب غَيْر قَابِل لِلصَّدَإِ acero inoxidable; صُلْب المَوْضُوع meollo (fig.), substancia; في صُلْبِه en su interior, en lo más íntimo de su ser; مِنْ صُلْب الحَيَاة de la vida real; هُوَ مِنْ صُلْبِه وَدَمِه es su hijo innegable, es su propio hijo

صَلَبَة puntal

صُلْبَة : صُلْبَة العَيْن esclerótica (*anat.*)

صُلْبِي acerado

صَلَابَة dureza; solidez; rigidez; terquedad; severidad; intransigencia | صَلَابَة العُود robustez; terquedad

صَلِيب duro; sólido; rígido; (pl. صُلْب, صُلْبَان) cruz; crucifijo; la señal de la cruz (*crist.*) | الصَّلِيب الجَنُوبِيّ Cruz del Sur (*astr.*); الصَّلِيب الأَحْمَر Cruz Roja; المَعْقُوف, (*Tún.*) الصَّلِيب المُزْدَوِج esvástica, cruz gamada (*pol.*)

صَلِيبِيّ cruciforme; rel. a las Cruzadas; (pl. ون) cruzado (sust.), alistado para una Cruzada | pl. صَلِيبِيَّات crucíferas (*bot.*)

صَلِيبِيَّة pl. ات cruzada

صَلَبُوت crucifixión (representación) de Jesucristo; crucifijo (*crist.*)

تَصَلُّب endurecimiento; rigidez; solidificación; anquilosamiento; catalepsia (*med.*) | تَصَلُّب الشَّرَايِين, شِرْيَانِيّ arteriosclerosis (*med.*)

صَالِب fiebre alta y con espasmos

مَصْلُوب crucificado; apuntalado | المَصْلُوب el Crucificado, epíteto de Jesucristo (*crist.*)

مُصَلَّب cruciforme; apuntalado; decorado con cruces; (pl. ات) cruce, encrucijada

مُتَصَلِّب duro; resistente; solidificado

صَلُتَ *u* (صُلُوتَة) ser liso **IV** أَصْلَتَ desenvainar (هـ la espada); pas. أُصْلِتَ ser desenvainada (espada)

صُلَّج (col.; n. un. صُلَّجَة) pl. ات capullo (de gusano)

صَلَحَ *u a* (صَلَاح, صُلُوح, مَصْلَحَة), صَلُحَ *u* (صَلَاح, صَلَاحِيَة) ser bueno; ser justo; estar en buen estado; ser honrado; servir (ل para algn, para algo); ser apto (ل para algo); convenir (ل a algn); ser válido (ل para algn, para algo); ser aceptable (مع para) **II** صَلَّحَ poner (هـ algo) en orden; arreglar (هـ algo); corregir (هـ algo); reformar (هـ algo) **III** صَالَحَ hacer las paces (ه con algn); reconciliar (بين) **IV** أَصْلَحَ poner (هـ algo) en orden; arreglar (هـ algo); corregir (هـ algo); reformar (هـ algo); reconciliar (بين); fomentar (هـ algo); hacer prosperar (ه a algn); hacer el bien (الى a algn); hacer cultivable (هـ un terreno); animar (ه a algn) | أَصْلَحَ مِنْ شَأْنِه arreglar los propios asuntos; ponerse en orden; أَصْلَحَ هِنْدَامَه arreglarse la ropa; vestirse de

etiqueta **V** تَصَلَّحَ hacerse útil; corregirse **VI** تَصَالَحَ reconciliarse **VII** اِنْصَلَحَ ser puesto en orden; corregirse; reformarse; arreglarse **VIII** اِصْطَلَحَ reconciliarse; convenir (على en algo); aprobar (على algo) **X** اِسْتَصْلَحَ encontrar (ـه algo) bueno; encontrar (ـه algo) útil; desear, exigir que (ـه algo) esté en buen estado; hacer cultivable (ـه un terreno)

صُلْح paz, reconciliación; arreglo amistoso; arbitraje (*jur.*)

صُلْحِيّ rel. a la paz, conciliatorio; arbitral

صَلاح bondad; buen estado; sano, intacto; honradez; utilidad; salvación (*relig.*); mejora, recuperación; devoción (*relig.*)

صَلاحِيَّة pl. ات aptitud; competencia, atribuciones; eficiencia; utilidad; valor; mérito; plenos poderes; validez | صَلاحِيَّة تامَّة plenos poderes

صُلُوحِيَّة aptitud; competencia, atribuciones; eficiencia; utilidad; valor; mérito; plenos poderes; validez

أَصْلَح mejor; más correcto; en mejor estado; más honrado; más devoto; más apto

مَصْلَحَة pl. مَصالِح asunto; requisito; utilidad; bien común, interés público (*jur. isl.*); bien; oficina; servicio (*adm.*); departamento (*adm.*); administración | مَصْلَحَة الآثار Servicio de Antigüedades; مَصالِحُ الأُمَّة interés nacional; مَصْلَحَة البَرِيد Servicio de Correos; مَصْلَحَة الحُدُود Administración de los Territorios Fuera del Área de Cultivo (*Eg.*); مَصْلَحَة التَّحَرِّي policía secreta; المَصالِح الحُكُومِيَّة servicios oficiales; مَصالِح حَيَوِيَّة intereses vitales; مَصْلَحَة الرَّشّ وَالكَنْس servicio (municipal) de limpieza; المَصالِح السِّرِّيَّة servicios secretos; مَصْلَحَة السِّياحَة Departamento de Turismo, مَصْلَحَة مُشْتَرَكَة interés común; مَصْلَحَة الصِّحَّة Departamento de Higiene; مَصْلَحَة الطَّبِيعِيَّات Oficina Meteorológica (*Eg.*); المَصالِح الطَّبَقِيَّة intereses de clase (*sociol.*); المَصْلَحَة العُمُومِيَّة, العامَّة interés público, utilidad pública; مَصْلَحَة المِساحَة oficina del catastro; مَصْلَحَة التَّنْظِيم Servicio de Obras Públicas (*Eg.*); مَصْلَحَة الوَزْن وَالكَيْل Servicio de Pesas y Medidas; في لِمَصْلَحَة.., en interés de, al servicio de; في المَصْلَحَة وَالمَفْسَدَة en tiempos buenos y malos; لَهُ مَصْلَحَة tiene interés (في en)

مَصْلَحِيّ administrativo; gubernamental

تَصْلِيح pl. ات arreglo, reparación; mejora | تَحْتَ التَّصْلِيح en reparación

مُصالَحَة paz; reconciliación; ajuste

إِصْلاح pl. ات beneficencia; reconstrucción; renovación; arreglo; reforma; enmienda; mejora; eliminación; restablecimiento del orden; reconciliación (بين entre); preparación de un terreno para hacerlo cultivable; corrección (de erratas) | الإِصْلاح Reforma (*crist.*); إِصْلاح ذاتِ البَيْن conciliación; إِصْلاح الأَراضِي, زِراعِيّ, فَلاحِيّ reforma agraria; إِصْلاح اجْتِماعِيّ reforma social; إِصْلاح الخَطَإ fe de erratas; إِصْلاح إِدارِيّ reforma administrativa; إِصْلاح العُمْلَة reforma monetaria; إِصْلاح اقْتِصادِيّ reforma económica; إِصْلاح النَّسْل eugenesia; إِصْلاح نَقْدِيّ reforma monetaria; إِصْلاح اليَد retoque; تَحْتَ الإِصْلاح en reparación

إِصْلاحِيّ correccional; reformador (adj. y sust.)

إِصْلاحِيَّة reformismo; revisionismo; (pl. ات) reformatorio | إِصْلاحِيَّة الأَحْداث reformatorio

تَصالُح reconciliación; arreglo amistoso

اِصْطِلاح pl. ات convención; acuerdo; uso; uso lingüístico; tecnicismo, voz técnica | اِصْطِلاحًا convencionalmente; اِصْطِلاح فَنِّيّ tecnicismo, voz técnica

اصْطِلاَحِيّ usual; convencional; técnico (término)

اسْتِصْلاَح operación encaminada a conseguir que algo esté en buen estado de funcionamiento; preparación de un terreno para hacerlo cultivable; consideración del interés público (*jur. isl.*)

صَالِح sólido; justo; bueno; apropiado; en buen estado; honrado; devoto; apto (لِ para); útil; válido; -able, -ible; (pl. صَوَالِح) ventaja; interés | صَالِح لِلأَكْل comestible; صَالِح لِلزِّرَاعَة cultivable; صَالِح لِلسَّيْر transitable; صَوَالِحُ شَخْصِيَّة intereses personales; صَالِح لِلشُّرْب potable; الصَّالِح العَامّ interés público; صَالِح لِلعَمَل utilizable; aplicable; صَالِح لِلمِلاَحَة navegable; غَيْر صَالِح لِ no apto para; in-; لِصَالِح, فِي لِصَالِح en interés de; a favor de; لِصَالِح الجَمَاعَة en interés de la comunidad; كَانَ مِنْ صَالِح ser en beneficio de

صَالِحَة pl. ات obra buena

مُصَلِّح pl. ون reparador | مُصَلِّح الأَحْذِيَة remendón, zapatero de viejo

مُصَالِح pacificador

مُصْلِح pacificador; reformador; corrector; sal

مُتَصَالِح reconciliado

مُصْطَلَح (عَلَيْه): مُصْطَلَح aceptado generalmente; usual; convencional; (pl. ات) tecnicismo, voz técnica | المُصْطَلَحَات العِلْمِيَّة terminología científica; مُصْطَلَح فَنِّيّ tecnicismo, voz técnica

صَلَخ sordera

أَصْلَخُ f. صَلْخَاءُ pl. صُلْخ sordo

صَلَدَ *i* (صُلُود, صَلاَدَة, صُلُودَة) ser duro; endurecerse; ser árido (terreno); aridecerse (terreno) **II** صَلَّدَ endurecer (هـ algo) **IV** أَصْلَدَ ser duro; endurecerse; ser árido (terreno); aridecerse (terreno)

صَلْد pl. أَصْلاَد duro; árido (terreno); sólido; rígido | صَلْد القَلْب cruel

صَلاَدَة dureza; aridez (del terreno); solidez

صَلُود duro (terreno); árido (terreno)

صُلُودَة dureza; aridez (del terreno); solidez

صِلَّوْر siluro (*zool.*)

صَلْصَة (it.), صَلْص pl. ات, أَصْلاَص jugo (de carne); salsa | صَلْصَة بَيْضَاء besamel, besamela; صَلْصَة التَّوَابِل salsa de especias; صَلْصَة تُفَّاح mermelada de manzana; صَلْصَة طَمَاطِم salsa de tomate; صَلْصَة مَايُونِيز mayonesa

صَلْصَلَ (صَلْصَلَة) y **II** تَصَلْصَلَ tintinear; traquetear

صَلْصَلَة tintineo; traqueteo

صَلْصَال arcilla seca; tierra arcillosa | الصَّلْصَال الصِّينِيّ caolín (*min.*)

صَلْصَالِيّ arcilloso

(صلطح) مُصَلْطَح (= مُسَلْطَح) amplio, vasto; superficial

صَلِعَ *a* (صَلَع) ser calvo

صَلَع calvicie

صُلْعَة cabeza calva; persona calva

صَلَعَة calvicie

أَصْلَعُ f. صَلْعَاءُ pl. صُلْع, صُلْعَان calvo

صَلْعَم abr. de la تَصْلِيَة: صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, v. تَصْلِيَة

صَلِفَ *a* (صَلَف) y **V** تَصَلَّفَ ser presumido; fanfarronear

صَلَف presunción; fanfarronería

صَلِف pl. صُلَفَاءُ presumido; fanfarrón

تَصَلُّف presunción; fanfarronería

مُتَصَلِّف presumido; fanfarrón

صَلَمَ *i* (صَلْم) desorejar (ه a algn); mutilar (ه a algn)

أَصْلَمُ f. صَلْمَاءُ pl. صُلْم desorejado

canónica) (*crist.*); صَلاَة التَهَجُّد oración del comienzo de la madrugada (*isl.*); صَلاَة المَائدَة bendición de la mesa; صَلاَة الوِتْر oración después de la azalá de العشاء; عَلَيْه الصَّلاَةُ والسَّلاَمُ sobre él (el Profeta) la bendición y la paz (*isl.*)

تَصْلِيَة fórmula que sigue habitualmente a la mención, explícita o implícita, del Profeta : صَلَّى اللهُ عَلَيْه وَسَلَّمَ, v. صَلَّى

مُصَلٍّ pl. مُصَلُّون orante, que ora

مُصَلًّى pl. مُصَلَّيَات oratorio; capilla; lugar público destinado a la oración y reuniones sociales

صَلُون (fr.) salón

صَلَى *i* (صَلْي) asar (هـ algo); صَلِيَ *a* (صَلًى, صُلِيّ, صِلِيّ, صِلاء) quemar (هـ, ب de) (intr.) **II** صَلَّى calentar (هـ ب algo con) **IV** أَصْلَى calentar (هـ ب algo con); hacer quemar (ه هـ a algn en) | أَصْلاهُ نارًا prender fuego a algo; abrumar a algn (من con algo) **V** تَصَلَّى calentarse (ب con algo) | تَصَلَّى بالنّار calentarse al fuego **VIII** اصْطَلَى calentarse (ب con algo) | pas. لا يُصْطَلَى بناره invencible

صَلاءَة, صَلايَة pl. صُلِيّ, صِلِيّ machacadero de perfumes

مُصْطَلًى chimenea, hogar

صم abr. de صَنْتِمِتْر centímetro, cm.

صَمّ (perf. صَمِمْتُ) *a* (صَمَم, صَمّ) ser sordo; volverse sordo; (perf. صَمَمْتُ) *u* (صَمّ) taponar (هـ algo) | يَصُمُّ الآذان ensordecedor **II** صَمَّمَ ensordecer (ه a algn); proponerse (هـ algo); empeñarse (على en); persistir (على en); proyectar (هـ algo) **IV** أَصَمَّ ser sordo; volverse sordo; ensordecer (ه a algn) | أَصَمَّ أُذُنَيْه cerrar los oídos (عن a); يُصِمُّ الآذان ensordecedor **VI** تَصامَمَ, تَصامَّ hacerse el sordo (عن algn, a algo)

صلو **II** صَلَّى hacer la azalá; rezar; rogar (على, لأَجْل por algn); bendecir (على a algn) (Dios); dirigir en la oración (ب a la gente) | صَلَّى اللهُ عَلَيْه وَسَلَّمَ ¡Dios le (al Profeta) bendiga y salve!, v. تَصْلِيَة (*isl.*); صَلَّى بالنّاس presidir la oración en común

صَلاً pl. أَصْلاء grupa

صَلاَة, صَلْوة pl. صَلَوَات azalá, oración institucional obligatoria (*isl.*); oración; ruego; bendición (de Dios) | صَلاَة البَخُور oración del incienso (por los difuntos) (*crist.*); صَلاَة التَّبْشِير ángelus (*crist.*); صَلاَة باكر prima (hora canónica) (*crist.*); صَلاَة الجَماعَة, الجُمْعَة, الجَمْع y الصَّلاَة الجامعة oración del viernes (*isl.*); الصَّلاَة الجَماعِيَّة colecta (oración) (*crist.*); صَلاَة الجَنازَة oración fúnebre; الصَّلاَة الرَّبِّيَّة, الرَّبَّانِيَّة, oración dominical, padrenuestro (*crist.*); صَلاَة التَّراوِيح oración supererogatoria que se hace en las noches de ramadán (*isl.*); صَلاَة السِّتار vísperas (hora) (*crist.*); الصَّلاَة السِّرِّيَّة secreta (*crist.*); صَلاَة السَّفَر, المُسافِر صَلاَة oración del viajero; صَلاَة الإِسْتِسْقاء rogativa por la lluvia; صَلاَة الشُّرُوق, الإِشْراق, oración de la salida del sol (*isl.*); صَلاَة الشُّكْر oración de acción de gracias; صَلاَة الصُّبْح = صَلاَة الفَجْر (*isl.*); صَلاَة الضُّحَى oración de media mañana (*isl.*); صَلاَة الظُّهْر azalá del mediodía (*isl.*); صَلاَة العَتَمَة oración de la tarde antes de acostarse (*isl.*); صَلاَة العِشاء azalá de la entrada de la noche (*isl.*); صَلاَة العَصْر azalá de media tarde (*isl.*); صَلاَة العِيد oración de la fiesta (عِيد الأَضْحَى, عِيد الفِطْر) (*isl.*); صَلاَة الغُرُوب vísperas (hora canónica) (*crist.*); صَلاَة المَغْرِب azalá de la puesta del sol (*isl.*); صَلاَة الغائِب oración fúnebre (ausente el cadáver); صَلاَة الفَجْر azalá del alba (*isl.*); صَلاَة الفَرْض oración obligatoria (*isl.*); صَلاَة لأَجْل oración por; صَلاَة اللَّيْل oración de la noche (*isl.*); صَلاَة نِصْف اللَّيْل maitines (hora canónica) (*crist.*); صَلاَة النَّوْم completas (hora

صِمَّة pl. صِمَم tapón

صَمَم sordera | كَانَ فِي صَمَم hacerse el sordo (عن a)

صِمَام pl. ـات, أَصِمَّة tapón; corcho; válvula (*anat.*, *mec.*, *telec.*); tubo (*radio*) | صِمَام الأَمْن, الأَمَان, válvula de seguridad; صِمَام خَنَاق, خَانِق válvula de estrangulación (*mec.*); صِمَام التَّفْجِير detonador; صِمَام إِفْلَات, تَهْرِيب válvula de escape; صِمَام التَّقْوِيم válvula rectificadora; صِمَام التَّوْزِيع válvula de distribución

صِمَامَة (pl. صَمَائِم) = صِمَام

صَمَامَة embolia (*med.*)

صَمِيم meollo, esencia; el máximo; genuino, auténtico; sincero; miembro originario de una tribu | فِي صَمِيم en lo íntimo de, en lo más vivo de; مِنْ صَمِيم الفُؤَاد, القَلْب de lo íntimo del corazón, de todo corazón, sinceramente

صَمِيمِي del corazón, sincero, cordial

أَصَمّ f. صَمَّاء pl. صُمّ, صُمَّان sordo; sin eco; compacto; no vocalizada (consonante) (*gram.*); sordo (verbo) (*gram.*); irracional (*mat.*); complejo (número) (*mat.*) | الأَصَمّ el sordo, epíteto del mes de رَجَب, porque era un mes de tregua en que no se oía el ruido de las armas; أَصَمّ أَبْكَم pl. صُمّ بُكْم sordomudo; أَصَمّ أَصْلَخ sordo como una tapia

تَصْمِيم resolución; decisión tomada; planteamiento; proyecto (designio); (pl. تَصَامِيم, ـات) motivo decorativo; plan, proyecto; maqueta; diseño | تَصْمِيم أَوَّلِيّ anteproyecto; التَّصْمِيم الخُمَاسِيّ plan quinquenal; التَّصْمِيم الدَّاخِلِيّ decorado de interiores; تَصْمِيمَات أَزْيَاء creaciones de la moda; تَحْتَ التَّصْمِيم en proyecto; مِنْ تَصْمِيم proyectado por; diseñado por

مُصَمِّم resuelto (على a); (pl. ون) proyectista; diseñador | مُصَمِّم أَثَاث diseñador de muebles; مُصَمِّم بَرَامِج programador; مُصَمِّم مُجَوْهَرَات diseñador de joyas; مُصَمِّم دِيكُور decorador; مُصَمِّم أَزْيَاء, مُوضَة, diseñador de modas; مُصَمِّم أَنْظِمَة proyectista de sistemas (*inform.*)

الصُّومَال Somalia

صَمَتَ u (صَمْت, صُمُوت) callar; estar callado **II** صَمَّتَ y **IV** أَصْمَتَ enmudecer, hacer callar (ه a algn)

صَمْت silencio | صَمْتًا ! ¡silencio!; صَمْت مُطْبَق silencio absoluto; فِي صَمْت en silencio

صُمُوت silencio

صَمُوت silencioso; taciturno

صِمِّيت silencioso; taciturno

صَامِت pl. صُمُوت silencioso; taciturno; sordo (ruido); muda (película)

مُصْمَت compacto; uniforme (adj.); macizo, sólido; de uno solo (color, …); sin ventanas (pared)

صَمَخَ u (صَمْخ) lesionar (ـه el conducto auditivo) **V** تَصَمَّخَ lesionarse (conducto auditivo)

صِمَاخ pl. أَصْمِخَة conducto auditivo (*anat.*)

صَمَدَ u (صَمْد) ir (ـه, ه a algn, a algo); volverse (ـه, ه a algn, a algo); refugiarse (ه en algn); apalear (ه ب a algn con un palo); u (صُمُود) oponerse (ل a algn); porfiar, persistir (ل en) | صَمَدَ فِي وَجْهِه oponerse a algn **II** صَمَّدَ oponerse (ل a algn); ir (ه a algn); tapar (ـه una botella, …); ahorrar (ـه dinero); guiar, llevar (ـه ه a algn a, hacia) **III** صَامَدَ llegar a las manos (ه con algn)

صَمَد jefe | الصَّمَد el Eterno (Dios)

صَمَدَانِيّ eterno

صِمَادَة, صِمَاد pañuelo con que se cubren los hombres la cabeza (*Ir.*)

صُمُود firmeza, dureza; actitud resuelta frente a una presión (*pol.*)

صمي IV أَصْمَى asestar un golpe mortal (ه a algn)

صن II صَنَّن y IV أَصَنَّ heder

صِن pl. صِنَان cesto

صِنَّة hedor; olor de sobaquina

صُنَان hedor; olor de sobaquina

صِنَّبْر pl. صَنَابِرُ días muy fríos de invierno | صَنَابِر الذَّهَب gran cantidad de oro

صُنْبُور pl. صَنَابِير pitorro; grifo; espita

صَنَوْبَر (col.; n. un. صَنَوْبَرَة) pino piñonero (*Pinus pinea*) (*bot.*)

صَنَوْبَرِيّ pinoso; pineal; conífero

صنت V تَصَنَّتَ tratar de escuchar (على a algn, algo); escuchar (على a algn, algo) ocultamente

تَصَنُّت intento de escuchar (على a algn, algo); escucha (acción) oculta

صَنْتِمتر pl. ات centímetro (*Tún.*)

صَنْتِيَار centiárea

صَنْتِيم pl. ات céntimo (de franco)

صَنْج (persa) pl. صُنُوج címbalo (*mús.*)

صَنْجَة (= سَنْجَة) (persa) pl. صنج pesa (de la balanza); pie derecho (*arq.*)

صَنَّاج cimbalista; pl. صَنَّاجَات castañuelas (*mús.*)

صَنْجَق (pl. صَنَاجِقُ) = سَنْجَق

(صندد) صِنْدِيد pl. صَنَادِيدُ jefe; noble; valiente

(صندق) صُنْدُوق pl. صَنَادِيقُ caja (envase, de banco, de ahorros, ...); cofre; cajón; baúl; gaveta del dinero; fondo (*econ.*); carrocería (de un vehículo); cofre que contiene el ajuar de la novia (*Marr.*) | صُنْدُوق الأَدَوَات caja de herramientas; صُنْدُوق الأُسْطُوَانَات

صَمُود firme, duro

صَامِد firme, duro; resistente (ل a); a prueba (ل de), anti-, in- | صَامِد لِلرَّصَاص antibalas (chaleco, ...); صَامِد لِلصَّدَأ inoxidable; صَامِد لِلْمَاء impermeable; صَامِد لِلنَّار incombustible

صَمْصَم persistir (في en)

(صمع) أَصْمَعُ f. صَمْعَاءُ pl. صُمْع de orejas pequeñas

صَوْمَعَة pl. صَوَامِعُ celda (de monje); ermita; alminar (*Marr.*); silo, granero | صَوْمَعَة الحُبُوب، الغِلَال silo de cereales

صمغ II صَمَّغَ engomar (هـ algo); encolar (هـ algo) IV أَصْمَغَ exudar goma (árbol) (*bot.*) X اِسْتَصْمَغَ extraer la goma

صَمْغ pl. أَصْمَاغ، صُمُوغ goma (para pegar); resina | صَمْغ البُطْم colofonia; صَمْغ الذُّبَاب pegamoscas (*Silene muscipula*) (*bot.*); صَمْغ سُومَطْرَة gutapercha; صَمْغ سَائِل goma líquida; mucílago; صَمْغ الصَّنَوْبَر gomorresina; صَمْغ عَرَبِيّ goma arábiga; صَمْغ الكَثِيرَاء tragacanto (goma); صَمْغ اللَّكّ laca, goma laca; صَمْغ مَرِن، هِنْدِيّ caucho

صَمْغِيّ gomero; gomoso; resinoso; mucilaginoso; gomífero (árbol) (*bot.*)

تَصْمِيغ engomado; encolamiento; resinificación (*quím.*)

مُصَمَّغ engomado; encolado

صمل *u* (صَمْل) ser paciente (على con); perseverar (على en algo)

صَمْل rigidez | صَمْل جِيفِيّ rigidez cadavérica

صَمُولَة pl. صَوَامِلُ y صَامُولَة pl. صَوَامِيلُ tuerca; palomilla

صِمْلَاخ pl. صَمَالِيخُ cerumen

صَمُوئِيلُ Samuel (libro del Antiguo Testamento)

máquina tocadiscos; صُنْدُوق الأُمَم المُتَّحِدَة للطُفُولَة Fondo Internacional de las Naciones Unidas para el Socorro de la Infancia (UNICEF); صُنْدُوق التَّأمِين caja de seguros; صُنْدُوق البَرِيد، بَرِيدِيّ apartado de correos, casilla postal; buzón; صُنْدُوق التُرُوس caja de velocidades (*mec.*); الصُّنْدُوق الاجْتِمَاعِيّ caja social; صُنْدُوق حَدِيد، حَدِيدِيّ caja de caudales; الصُّنْدُوق الخَلْفِيّ caja de previsión; صُنْدُوق احْتِيَاطِيّ maletero (de un automóvil); صُنْدُوق الادِّخار caja de ahorros; صُنْدُوق الدَّفْق depósito de agua del retrete; صُنْدُوق الدُّنْيا caleidoscopio; صُنْدُوق الدَّيْن العَامّ departamento de la deuda pública; صُنْدُوق الزُّبَالَة cubo de la basura; صُنْدُوق مُسَجِّل caja registradora; الصُّنْدُوق السِّحْرِيّ caja mágica (pasatiempo); صُنْدُوق السُّرْعَة caja de velocidades (*mec.*); صُنْدُوق التَّسْلِيف caja de crédito; صُنْدُوق مُسَنَّنات caja de engranajes (*mec.*); الصُّنْدُوق الأَسْوَد caja negra, registradora de vuelo (en los aviones); صُنْدُوق التَّصْقِيع congeladora; صُنْدُوق مَصَاهِر caja de fusibles; صُنْدُوق الصَّيْدَلَة botiquín; صُنْدُوق العَطَايَا cepillo (para limosnas); الصُّنْدُوق العُمُومِيّ erario; صُنْدُوق التَّعَاوُن caja de mutualidad; صُنْدُوق المَعَاشَات caja de pensiones; صُنْدُوق المَفَاتِيح caja de distribución (*el.*); صُنْدُوق الإقْتِرَاع urna electoral; صُنْدُوق التَّقَاعُد caja de pensiones; صُنْدُوق القُمَامَة cubo de la basura; صُنْدُوق المَكَاتِيب buzón; صُنْدُوق الأَمْتِعَة maletero (de un automóvil); صُنْدُوق مُوسِيقَى caja de música; صُنْدُوق الانْتِخَابَات urna electoral; صُنْدُوق النَّقْد الدَّوْلِيّ Fondo Monetario Internacional (FMI); صُنْدُوق التَّنْمِيَة caja de fomento; صُنْدُوق التَّوْزِيع caja de distribución (*el.*); صُنْدُوق التَّوْصِيلَة المُفَرِّقَة caja del diferencial (*mec.*); صُنْدُوق التَّوْفِير caja de ahorros

صُنْدُوقَة tienda portátil del buhonero

صُنْدُوقِيّ en forma de caja

صَنْدَل (persa) sándalo (*Santalum*) (*bot.*); (pl. صَنَادِلُ) sandalia; gabarra, barcaza

صِنَارَة (صنر) pl. صَنَانِيرُ anzuelo; gancho; ganchillo, aguja de gancho

صَنَعَ *a* (صُنْع، صَنْع، صَنِيع) hacer (ـه algo); fabricar (ـه algo); elaborar (ـه algo); hacer (الى ب، مع ـه) a algn un favor, una jugada, ...); pas. صُنِعَ في hecho en ..., fabricado en ... | صَنَعَ صَنِيعَهُ hacer como todo el mundo **II** صَنَّعَ manufacturar (ـه algo); utilizar industrialmente (ـه algo); industrializar (ـه algo) **III** صَانَعَ cooperar (ه con algn); sobornar (ه ب a algn con); falsificar (ـه algo) **V** تَصَنَّعَ ser, hacerse afectado, amanerado; afectar (ـه algo); fingir (ـه algo); componerse, arreglarse; industrializarse (país) **VIII** اصْطَنَعَ elaborar (ـه algo); encargar (ـه algo); simular (ـه algo); fabricar (ـه algo); servirse (ه ل de algn para); pretender, arrogarse (ـه algo) | اصْطَنَعَ التِّجَارَة ejercer el comercio; اصْطَنَعَ الصَّبْر tener paciencia **X** اسْتَصْنَعَ encargar, pedir hacer (ه ـه a algn algo)

صُنْع، صَنْع obra; fabricación; acción; hechura | صُنْع.. hecho en ..., fabricado en ...; الصُّنْع.. de fabricación ...; صَنْعَ al modo de, como hace(n); صُنْع يَد، اليَد trabajo manual; مِن صُنْع hecho en, fabricado en

صَنْعَة trabajo; fabricación; habilidad, destreza; ocupación; técnica; oficio, profesión

صُنْعِيّ artificial; sintético (*quím.*)

صَنَاع (m. y f.) pl. صُنُع : صَنَاع اليَد، اليَدَيْن hábil, diestro

صِنَاعَة pl. ـات، صَنَائِعُ industria; oficio; profesión; arte; habilidad, destreza; artesanía; pl. صَنَائِعُ industrias; artesanía | الصِّنَاعَات الأَسَاسِيَّة industrias básicas; الصِّنَاعَات الأَهْلِيَّة artesanía local, indígena;

مَصْنُوع مَصْنُوع جُزْئِيًّا semiacabado (*com.*); مُسْبَقًا prefabricado (*tecn.*)

مُصَنِّع fabricante | مُصَنِّع الطَّعَام procesador de alimentos

مُصَنَّع procesado (*tecn.*); industrializado (país) | مُصَنَّع قَبْلًا prefabricado

مُتَصَنِّع afectado, amanerado; artificioso; industrializado (país)

مُصْطَنَع artificial; sintético (*quím.*); artificioso, falso

مُسْتَصْنِع fabricante; industrial (sust.)

صَنْعَاءُ San'a (cap. del Yemen)

صَنْعَانِيّ، صَنْعَائِيّ de San'a; habitante de San'a

صنف II صَنَّفَ clasificar (ـه algo); componer (ـه un libro)

صَنْف، صِنْف pl. صُنُوف، أَصْنَاف especie, clase, categoría; artículo, género (*com.*); sección (*mil.*); (pl. أَصْنَاف) gremio | صِنْفًا en especie (*com.*)

مِصْنَفَة amito, humeral (*crist.*)

تَصْنِيف clasificación; composición (de un libro); (pl. تَصَانِيف) obra literaria | التَّصْنِيف العُشْرِيّ clasificación decimal; تَصْنِيف دَوْرِيّ لِلعَنَاصِر sistema periódico (*quím.*)

تَصْنِيفَة pl. ات surtido (*com.*)

مُصَنِّف pl. ون compositor; autor; (pl. ات) archivador (carpeta) | مُصَنِّف المُرَاسَلَات archivero de correspondencia

مُصَنَّف clasificado (y *dep.*); compuesto; (pl. ات) obra literaria; repertorio de tradiciones dispuestas según la materia (*isl.*)

صَنْفَر lijar (ـه algo); esmerilar (ـه algo)

صَنْفَرَة، صَنْفَر lija; esmeril

صنق *a* (صَنَق) heder

صِنَاعَة البِتْرُول industria del petróleo; صِنَاعَة الحَرْب y الصِّنَاعَة الحَرْبِيَّة industria de guerra; الصِّنَاعَة الخَفِيفَة industria ligera; صِنَاعَة شَرِيفَة profesión liberal; صِنَاعَة ضَخْمَة industria pesada; الصِّنَاعَات الغِذَائِيَّة industrias alimentarias; صِنَاعَة يَدَوِيَّة artesanía

صِنَاعِيّ industrial (adj.); artesanal; artificial; sintético (*quím.*); (pl. ون) industrial (sust.)

صِنَاعِيَّة industrialismo; carácter artificial

صَنَائِعِيّ industrial; artesanal; artificial; sintético (*quím.*); artesano; (pl. صَنَائِعِيَّة) artesano; obrero manual

صَنِيع hábil, experto; fabricado; acción; acto; favor; banquete, festín; actuación; favorito (sust.); criatura (fig.)

صَنِيعَة pl. صَنَائِع acción; favor; favorito (sust.)

مَصْنَع pl. مَصَانِع fábrica; taller; planta (industrial); establecimiento; laboratorio; pl. مَصَانِع edificios; obras de mano del hombre | مَصْنَع بَحْرِيّ astillero, arsenal marítimo; مَصْنَع تَكْرِير refinería

مَصْنَعِيَّة salario, jornal

تَصْنِيع fabricación; utilización industrial; industrialización; procesamiento (*tecn.*)

تَصْنِيعِيّ rel. a la industrialización

تَصَنُّع afectación; simulación

اِصْطِنَاع fabricación

اِصْطِنَاعِيّ artificial; sintético (*quím.*) | اِصْطِنَاعِيًّا artificialmente

صَانِع pl. ون، صُنَّاع que hace; fabricante; obrero; artesano; criado, sirviente | صَانِع دَقِّيّ cobrero (*Eg.*); cantero (*Eg.*); صَانِع الأَسْنَان dentista (*Magr.*)

صَانِعَة : صَانِعَة ثَلْج instrumento para hacer cubitos de hielo; صَانِعَة قَهْوَة cafetera (para hacer café)

مَصْنُوع manufacturado; (pl. ات) producto, manufactura | مَصْنُوع بِاليَد، يَدَوِيّ، يَدَوِيًّا hecho a mano; مَصْنُوع

مُنْصَهِر fundido; (pl. ات) fusible (*el.*)

صِهْرِيج، صِهْرِيج (persa) pl. صَهَارِيجُ cisterna; tanque (depósito)

صَهَلَ *i a* (صَهِيل) relinchar

صَهِيل relincho

صَهْوَة pl. صَهَوَات، صِهَاء grupa del caballo | عَلَى صَهْوَة a lomo(s) de

صَهْيَنَ gritar (ه contra algn); hacerse el sordo (على a); sionizar (هـ algo)

صِهْيَوْنُ، صَهْيُونُ، صَهْيُونُ، صَهْيُونُ Sión

صِهْيَوْنِيّ، صِهْيَوْنِيّ، صَهْيَوْنِيّ، صَهْيُونِيّ sionista (adj.); (pl. صَهَايِنَة، ون) sionista (sust.)

صِهْيُونِيَّة، صِهْيَوْنِيَّة، صَهْيَوْنِيَّة، صَهْيُونِيَّة sionismo | الصَّهْيُونِيَّة العَالَمِيَّة sionismo internacional

(صوب) صَابَ *u* (صَوْب، صَيْبُوبَة) dar (هـ en el blanco), acertar (هـ algo); ser justa (opinión); dirigirse (الى a un lugar); aojar, hacer mal de ojo | صَابَ أَمْ أَقْلَعَ sea como sea, de todos modos; صَابَ الهَدَفَ dar en el blanco **II** صَوَّبَ aprobar (هـ، ه a algn, algo); corregir, rectificar (هـ algo); dirigir (هـ الى algo a); apuntar, asestar (هـ الى algo a) | صَوَّبَ نيرَانَهُ dirigir el fuego (على a) **IV** أَصَابَ dar (هـ en el blanco); causar pérdidas (من a algn); lesionar (ه a algn); herir (ه a algn); tomar (هـ una comida); ocurrir (ه a algn); asignar (ه ب a algn algo); hacer lo oportuno; hacer bien (هـ algo); أَصَبْتَ ¡has hecho bien!, ¡bien hecho!; pas. أُصِيبَ ser víctima (ب de una enfermedad, ...); ser herido; ser lesionado; sufrir un accidente | أُصِيبَ بالبَرْدِ y pas. أَصَابَهُ البَرْدُ coger un frío (*med.*); أَصَابَ y أَصَابَ المَحَزَّ، المَرْمَى سُدْرَةَ الصَّوَابِ dar en el blanco; alcanzar el fin; أَصَابَ إِصَابَةً، هَدَفًا marcar un tanto, un gol (*dep.*);

صَنَق hedor

صَنَم pl. أَصْنَام ídolo; fetiche

صَنَمِيَّة fetichismo

صِنْو uno entre dos o más; análogo; equivalente; doble, sosia | عَلَى صِنْوٍ conforme, igual

! صَهْ (interj.) ¡chis!, ¡chitón!, ¡silencio!

صهب **IX** اصْهَبَّ y **XI** اصْهَابَّ ser, volverse rubicundo

أَصْهَبُ f. صَهْبَاءُ pl. صُهْب rubicundo | الصَّهْبَاء (lit., la rubicunda) epíteto del vino

صهد *a* (صَهْد) quemar (هـ، ه a algn, algo) (sol)

صَهْد calor abrasador

صُهُود calor abrasador

صَهِيد calor abrasador

صَيْهَد pl. صَيَاهِدُ desierto sin agua

صهر *a* (صَهْر) fundir, derretir (هـ algo) **III** صَاهَرَ emparentar (في، ه con algn) mediante matrimonio **IV** أَصْهَرَ emparentar (ب، الى con algn) mediante matrimonio **VI** تَصَاهَرَ estar emparentado por matrimonio **VII** انْصَهَرَ fundirse, derretirse; desvanecerse; quebrarse

صَهْر fusión, derretimiento

صِهْر parentesco por matrimonio; (pl. أَصْهَار) yerno; cuñado

صِهْرَة pl. ات cuñada

صَهِير fundido, derretido; magma (*geol.*)

مَصْهَر، مَصْهَرَة pl. مَصَاهِرُ fundición (fábrica); horno de fundición; alto horno

مِصْهَر pl. ات، مَصَاهِرُ fusible (*el.*)

مُصَاهَرَة parentesco por matrimonio; afinidad

انْصِهَار fusión (proceso) | انْصِهَار نَوَوِيّ fusión nuclear

مَصْهُور fundido, derretido; pl. مَصْهُورَات lava

(واحد) أَصَابَ عُصْفُورَيْنِ بِحَجَرٍ matar dos pájaros de una pedrada, de un tiro; أَصَابَ بِالعَيْنِ aojar, hacer mal de ojo; أَصَابَ مِنْهُ المَقْتَلَ herir a algn mortalmente; أَصَابَ كَبِدَ الحَقِيقَةِ poner el dedo en la llaga; tener toda la razón; pas. أُصِيبَ بِجِرَاحٍ ,بِجُرُوحٍ sufrir heridas; أُصِيبَ بِخَسَارَةٍ sufrir una pérdida; أُصِيبَ بِمَرَضٍ coger una enfermedad **V** تَصَوَّبَ bajar, descender **VII** اِنْصَابَ sufrir (ب un dolor,...) **X** اِسْتَصْوَبَ considerar justo (هـ algo); aprobar (هـ algo)

صَابَة pl. ات cosecha (*Marr.*, *Tún.*)

صَوْب dirección; objetivo; lo correcto | صَوْبَ en dirección a, hacia; فِي كُلِّ صَوْبٍ وَحَدَبٍ en todas partes; مِنْ كُلِّ صَوْبٍ وَحَدَبٍ de todas partes

صَوْبَة ,صُوبَة ,صَوَابَة (turco) pl. ات invernadero

صَوَاب correcto; lo correcto; corrección, calidad de correcto; debe decir (en una fe de erratas); juicio, discernimiento; conciencia | صَوَابًا con razón; صَوَابُهُ lectura correcta, léase; صَوَاب الخَطَإِ fe de erratas; صَوَابًا أَوْ خَطَأً con razón o sin ella; هُوَ عَلَى صَوَاب tiene razón

صَوَابِيّ correcto; justo

صَيِّب nube cargada de lluvia

أَصْوَبُ más correcto; más apropiado; más oportuno | وَالأَصْوَبُ أَنَّ la verdad es que

أَصْوَبِيَّة conveniencia, oportunidad

تَصْوِيب asestamiento; (pl. ات) corrección; rectificación

إِصَابَة pl. ات acierto; diana, blanco; tanto, gol (*dep.*); impacto; caso (patológico, ...); lesión; accidente; víctima | إِصَابَة مُبَاشِرَة impacto directo (*mil.*); إِصَابَة العَمَلِ accidente de trabajo; إِصَابَة العَيْنِ aojo, aojamiento; إِصَابَة الهَدَفِ tiro al blanco (*dep.*)

اِسْتِصْوَاب aprobación

صَائِب correcto; apropiado; oportuno; que no falla el blanco

مُصَوِّب que apunta, que asesta (un arma)

مُصِيب correcto; apropiado; que no falla el blanco

مُصِيبَة pl. ات, مَصَائِبُ desgracia; accidente | يَا لَلْمُصِيبَةِ ! ¡qué desgracia!

مُصَاب afligido (ب por); accidentado, víctima (ب de); desgracia; enfermo (ب de); lesionado | مُصَاب بِالسُّكَّرِ diabético; مُصَاب فِي عَقْلِهِ loco

(صوت) صَاتَ *u a* (صَوْت) sonar; gritar **II** صَوَّتَ sonar; gritar; votar (ل por algn) | صَوَّتَ إِلَى ,فِي جَانِبِ ,لِصَالِحِ votar por, a favor de; صَوَّتَ ضِدَّ votar contra; صَوَّتَ بِ (نَعَم) votar que (sí)

صَوْت pl. أَصْوَات voz; grito; sonido; voto; timbre (de un instrumento) (*mús.*); tonada, aire (*mús.*); fama; interjección (*gram.*) | صَوْت مُجَسَّد ,مُجَسَّم ,سْتِيرِيُو ,سْتِيرِيُوفُونِيّ sonido estereofónico; صَوْت مَجْهُور sonido sordo (*fon.*); صَوْت احْتِكَاكِيّ sonido fricativo (*fon.*); صَوْت مُرْتَجّ voz temblorosa; صَوْت مُرَجِّح voto decisivo; صَوْت صَامِت ,سَاكِن consonante; الصَّوْت وَالضَّوْء *Son et Lumière*, Luz y Sonido (espectáculo); الأَصْوَات المُسْتَعْلِيَة sonidos articulados levantando la parte posterior de la lengua (ك ,ق ,غ ,ظ ,ط ,ض ,ص); أَصْوَات الصَّفِير sonidos silbantes (*fon.*); صَوْت انْفِجَارِيّ sonido explosivo (*fon.*); الصَّوْت اللُّغَوِيّ fonema (*fon.*); صَوْت اللِّين vocal (*fon.*); صَوْت مَهْمُوس sonido tenue (*fon.*); بِصَوْت وَاحِد a una voz; بِصَوْت خَافِت en voz baja; بِصَوْت مَسْمُوع distintamente, con voz clara; بِصَوْت وَاطِئ en voz baja; عَلَى صَوْت al toque de; فَوْقَ الصَّوْت ultrasónico

صَوْتِيّ acústico; sonoro; fónico; sónico; vocal (adj.); vocálico (*gram.*); fonético (*gram.*); pl.

صَوْتِيَات fonética (sust.) | صَوْتِيّ مَرْئِيّ audiovisual; دُونَ الصَّوْتِيّ subsónico; فَوْقَ الصَّوْتِيّ ultrasónico; supersónico

صُوَات griterío

صِيت fama; buena fama

صَيِّت de voz fuerte; altavoz (*Sir.*)

مِصْوَات micrófono

تَصْوِيت votación | التَّصْوِيت العَامّ sufragio universal; التَّصْوِيت عَلَى الثِّقَة votación de confianza

صَائِت sonoro

مُصَوِّت sonoro; que tiene voto; votante; (pl. ات) vocal; altavoz

مُتَصَيِّت famoso (*Eg.*)

صُويَا = صُوجَه

(صوح) صَاحَ *u* (صَوْح) hender (هـ algo) **II** صَوَّحَ secar (هـ una planta, …) (calor) **V** تَصَوَّحَ henderse; desecarse **VII** انْصَاحَ estar hendido

مُصَوَّح seca (planta, …)

(صوخ) صَاخَ (= سَاخَ) *u* (صَوْخ) hundirse (في en un terreno) **IV** أَصَاخَ escuchar (ل، الى a algn, algo); prestar atención (ل، الى a algn) | أَصَاخَ بِسَمْعِه escuchar

صُودَا soda, sosa (*quím.*) | صُودَا الخَبِيز bicarbonato de soda (*quím.*); صُودَا كَاوِيَة sosa cáustica (*quím.*)

صُودِيوم sodio (*quím.*)

صُور Tiro (ciudad del Líbano)

(صور) صَارَ *u* (صَوْر) atraer (هـ الى algo a) **II** صَوَّرَ dar forma (هـ a algo); juntar (هـ algo); retratar (ه a algn); fotografiar (هـ، ه a algn, algo); representar, figurar (هـ algo); ilustrar (هـ un libro, …); pas. صُوِّرَ لَه se imaginó **IV** أَصَارَ dar forma (هـ a algo)

V تَصَوَّرَ formarse; ser pintado; ser retratado; ser fotografiado; ser ilustrado (libro, …); imaginarse (هـ algo); aparecerse (ل a algn) | لَا يَتَصَوَّرُهُ العَقْلُ inimaginable

صُور pl. أَصْوَار cuerno de caza; cuerno (*mús.*); fagot, bajón (*mús.*)

صُورَة pl. صُوَر forma; representación; imagen (y fig.); pintura; retrato; cuadro; copia; ilustración (figura, lámina, …); fórmula; borrador (de una propuesta); modo, manera; -mente | صُورَةً formalmente, según la forma; en apariencia; صُورَة أَرْشِيفِيَّة foto de archivo; صُورَة أَمِينَة copia fiel; صُورَة تلفزْيُونِيَّة imagen de TV; صُورَة بَدَائِيَّة arquetipo; صُورَة جَامِعَة cuadro sinóptico; صُورَة جَوِّيَّة fotografía (estampa) aérea; صُورَة مُتَحَرِّكَة película de cine; صُورَة مَحْفُورَة grabado; صُورَة حَالِيَّة، خَاطِفَة instantánea (fotografía); صُورَة تَذْكَارِيَّة foto de recuerdo; صُورَة بِالرَّادِيُو radiofoto; صُورَة رَسْمِيَّة copia auténtica; صُورَة مُرَكَّبَة montaje, composición (*fot.*); صُورَة بِالزَّيْت، زَيْتِيَّة óleo (pintura); صُورَة سَلْبِيَّة negativo, imagen negativa (*fot.*); صُورَة شَخْصِيَّة retrato; صُورَة بِالأَشِعَّة radiografía (fotografía); صُورَة شَمْسِيَّة fotografía; صُورَة مُصَغَّرَة reproducción reducida; miniatura; صُورَة الصَّلِيب señal de la cruz (*crist.*); صُورَة صَامِتَة historieta sin palabras; صُورَة صَوْتِيَّة grabación; صُورَة ضَوْئِيَّة fotografía; صُورَة طِبْقَ الأَصْل copia conforme al original; réplica, igual que el original; صُورَة طَيْفِيَّة espectrograma (*fís.*); صُورَة مُنْعَكِسَة imagen reflejada; صُورَة عَائِلِيَّة foto de familia; صُورَة فَضَائِيَّة fotografía tomada desde el espacio; صُورَة فُوتُوغْرَافِيَّة fotografía; صُورَة فَوْرِيَّة instantánea (fotografía); صُورَة كَارِيكَاتُورِيَّة caricatura; صُورَة مُكَبَّرَة ampliación (*fot.*); صُورَة بِالكَرْبُون copia en papel carbón; صُورَة الكَسْر numerador (*mat.*); صُورَة لَاسِلْكِيَّة radiofoto; صُورَة مُلَوَّنَة cromo, cromo-

(*med.*); التَّصْوير بالجافّ xerografía (procedimiento electrostático); تَصْوير مجْهَري microfotografía; تَصْوير جوّي fotografía (arte) aérea; تَصْوير زَيْتيّ pintura (arte) al óleo; تَصْوير مُسْتَنَدات fotocopia (técnica); تَصْوير سينَمائيّ cinematografía; تَصْوير بالأشعّة, إشْعاعيّ radiografía (procedimiento) (*fís.*); تَصْوير شَمْسيّ, ضَوْئيّ, فُوتوغْرافيّ fotografía (arte); تَصْوير مُلَوَّن مقْياسيّ fotogrametría; تَصْوير ملوّن fotografía (arte) en color; التَّصْوير المائيّ acuarela (técnica); تَصْوير ميكْرُوسْكُوبيّ microfotografía

تَصْويرة (n. un.) pl. ات, تَصاوير representación; retrato; fotografía; ilustración; dibujo

تَصْويريّ ilustrativo; descriptivo

تَصَوُّر pl. ات representación; imaginación; fantasía; concepto, noción

تَصَوُّريّ imaginario; ficticio

مُصَوِّر pl. ون modelador; pintor; retratista; fotógrafo; ilustrador; dibujante; camarógrafo, operador | المُصَوِّر el Formador, Quien da forma (Dios); مُصَوِّر سينَمائيّ camarógrafo, operador de cine; مُصَوِّر صحَافيّ, صُحُفيّ fotógrafo de prensa; مُصَوِّر فُوتُوغْرافيّ fotógrafo; مُصَوِّر كَهْرَبائيّ للقَلْب electrocardiógrafo (*med.*); مُصَوِّر الكائنات el Creador del Universo (Dios)

مُصَوِّرَة pl. ات cámara fotográfica

مُصَوَّر pintado; ilustrado; tarjeta ilustrada; (pl. ات) estudio fotográfico; estudio cinematográfico | مُصَوَّر جُغْرافيّ, الجُغْرافيا atlas

مُصَوِّراتيّ pl. مُصَوِّراتيّة fotógrafo

صَوْصَى piar (pollo) (*Eg.*)

صُوص pl. صيصان pollito (*Sir.*)

صَوْصَوَة pío

صوع VII انْصاعَ volver atrás; ceder (ل a algn, ■ algo); obedecer (ل a algn)

litografía; fotografía en color; صُورَة مثاليّة imagen ideal (*psic.*); صُورة مائيّة acuarela; صُورَة اسْتِنْساخيّة calcomanía; صُورة ناطقة imagen viva; صُورة هزْليّة caricatura; صُورة مُوجَبة imagen positiva (*fot.*); بصُورَة.. de forma…; بصُورة أُخْرى de otra manera; بصُورة بارزة eminentemente; بصُورة جَليّة evidentemente; بصُورة خاصّة sensiblemente; بصُورة مَحْسُوسة especialmente; بصُورة أدَقّ más exactamente, hablando con más precisión; بصُورة رَسْميّة oficialmente; بصُورة سَريعة rápidamente; بصُورة مُتَساوية por igual; بصُورة صارمة rigurosamente; بصُورة مُصَغَّرة en forma reducida; a escala reducida; en miniatura; بصُورة طَبيعيّة naturalmente; normalmente; بصُورة عَرَضيّة accidentalmente; بصُورة عَشْوائيّة al azar; بصُورة عفْويّة espontáneamente; بصُورة عامّة en general; بصُورة عمَليّة prácticamente; بصُورة تَقْريبيّة aproximadamente; بصُورة قاطعة tajantemente; بصُورة غَيْر قانُونيّة ilegalmente; بصُورة تقْريبيّة aproximadamente; بصُورة قانُونيّة legalmente; بصُورة مُكَبَّرة a mayor escala; بصُورة مَلْحُوظة de forma notable; بصُورة مِن الصُّور de alguna manera; بصُورة نهائيّة definitivamente; بصُورة مُوَقَّتة, مُؤَقَّتة provisionalmente, temporalmente; علَى صُورة al modo de; a título de; علَى الصُّورة الآتيَة como sigue; علَى صُورة ومثال a imagen y semejanza de; في صُورة en forma de; a título de; caso de; في صُورة آدميّين de forma humana; في صُورة العَوْد, التّكْرار en caso de reincidencia; في صُورة ما إذا caso de, si

صُوَريّ, صُوريّ formal, rel. a la forma; ideográfico; aparente; simulado; artificioso, falso; artificial; imaginario; صُوَريّ video-

تَصْوير formación; modelación; pintura; retrato; fotografía (arte); representación; dibujo; filmación; ilustración (de un libro); rodaje | تَصْوير تلفزْيُونيّ televisión (arte); تَصْوير الثَّدْي mamografía

تَصَوُّف sufismo; estilo de vida del sufí; misticismo

مُتَصَوِّف pl. مُتَصَوِّفَة sufí; místico

مُتَصَوِّفَة sufí (mujer)

مُسْتَصْوِف que pretende ser sufí

صُوفَا sofá | صُوفَا سرير sofá-cama

صُوفِيَا Sofía (cap. de Bulgaria)

صُول (turco) suboficial (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*); sargento primero (*mil.*); lenguado (*zool.*) | صُول تَعْلِيم ,تَعْيِين instructor (*mil.*); intendente (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*); صُول قُول أَغَاسِي suboficial (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*)

(صول) صَالَ *u* (صَيَلَان ,صَوْلَة ,صَوْل) arrojarse (على sobre algn); atacar (على a algn) **II** صَوَّلَ lavar (ـه el trigo, el oro, …) **III** صَاوَلَ atacar (ه a algn); competir (ه con algn) **VI** تَصَاوَلَ atacarse uno a otro

صَوْلَة pl. ات ataque; poder, autoridad; fuerza; tiranía | صَوْلَات وَجَوْلَات hazañas bélicas

صُولَة trigo lavado

صِيَال lucha

مِصْوَل pl. مَصَاوِل cuba, tina

مُصَاوَلَة pl. ات ataque

مُصَاوِل intrépido; valeroso

صَوْلَجَان ,صَوْلَجَة pl. صَوَالِجَة cayado; cetro; mallete (del polo); polo (juego)

صُولُو solo (*mús.*)

(صوم) صَامَ *u* (صَوْم ,صِيَام) abstenerse (عن de algo); ayunar **II** صَوَّمَ hacer ayunar (ه a algn)

صَوْم abstinencia; ayuno; ayuno islámico | صَوْم الصَّوْم ayuno del mes de ramadán (*isl.*); الصَّوْم الكَبِير y الأَرْبَعِين ayuno de cuaresma (*crist.*);

صَاع ,صَوْع campo de juego; (pl. أَصْوُع ,أَصْوَاع, صِيعَان) medida para granos, apr. 4 almudes | صَاعًا بِصَاعٍ ojo por ojo

صَاعَة pl. ات salón

(صوغ) صَاغَ *u* (صَوْغ ,صِيَاغَة) modelar (ـه algo); fundir (ـه un metal); trabajar (ـه el oro, la plata, …); formar (ـه algo); formular (ـه un pensamiento); elaborar (ـه una expresión); inventar (ـه una mentira) | صَاغَ أَلْحَانَهُ poner música a algo

صَوْغ formación

صِيغَة formación; (pl. صِيَغ) forma; modelo; fórmula (*mat.*, *quím.*); forma (*gram.*); voz (*gram.*); texto (de un documento); joyas | صِيغَة المَجْهُول voz pasiva (*gram.*); صِيغَة عَامِّيَّة forma dialectal; صِيغَة المَعْلُوم ,الفَاعِل voz activa (*gram.*); صِيغَة المَفْعُول voz pasiva (*gram.*); بِصِيغَة de forma …, de modo …

صِيَاغَة formación; modelación; formulación; elaboración; joyería

مَصَاغ pl. ات joyería, alhajas

صَائِغ pl. صَاغَة ,صُيَّاغ ,صُوَّاغ joyero | صَائِغ ذَهَب orífice

مَصُوغ hecho con arte (joya, …); pl. مَصُوغَات joyas

صوف **V** تَصَوَّفَ hacerse sufí; imitar a los sufíes

صُوف pl. أَصْوَاف lana; franela | صُوف مُمَشَّط lana cardada

صُوفِي lanero, rel. a la lana; de lana; sufí (adj. y sust.) (*isl.*); místico (adj. y sust.)

صُوفِيَّة sufismo; estilo de vida del sufí; misticismo

صَوَّاف lanero, que trata en lanas o en tejidos de lana

صُوفَان ,صُوفَانَة yesca para prender fuego

صائن preventivo; profiláctico (*med.*); conservador; protector

مَصُون preservado; conservado; protegido; casta, virtuosa (mujer); epíteto honorífico aplicado a mujeres de las clases media y alta (*Eg.*)

صَوْنَا sauna

صُونَاطَة، صُونَاتَة sonata (*mús.*)

صُونَار pl. ات sonar (sust.) (*tecn.*)

صَوَى *i* (صُوِيّ)، صَوِيَ *a* (صَوًى) y **II** صَوَّى secarse

صُوَّة pl. صُوًى montículo de piedras; mojón; jalón | صُوَّة بَحْرِيَّة boya (*mar.*)

صُويَا، صُويَه، صُوجَه soja (*Glycine hispida*, *Glycine soja*, *Soja hispida*) (*bot.*)

صُبَّابَة (صيب) lo mejor de algo

صاحَ (صيح) *i* (صِيَاحَة، صَيْح) gritar; cantar (gallo); llamar (ب a algn) a gritos; gritar (في، على a algn); lanzar (هـ un grito) | صاحَ مِنَ الأَلَمِ gritar de dolor; صاحَ بِمِلْءِ جَوَانِبِهِ، فِيهِ gritar a voz en cuello **II** صَيَّحَ gritar fuerte **VI** تَصَايَحَ gritarse mutuamente; llamarse a gritos; gritar juntos; discutir a gritos

صَيْح griterío

صَيْحَة (n. un.) pl. ات grito; exclamación | صَيْحَة تَحْذِيرٍ، الخَطَر voz de alarma; صَيْحَةٌ فِي وَادٍ voz en desierto (fig.), en balde, inútilmente; عَلَى صَيْحَة al alcance de la voz

صِيَاح griterío; canto (del gallo)

صَيَّاح gritador; clamoroso

تَصَايُح griterío

صَائِح que grita

صادَ (صيد) *i* (صَيْد) cazar (هـ algo); pescar (هـ algo); capturar (هـ algo) | صَادَ فِي فَخٍّ coger (هـ algo)

الصَّوْمُ الصَّغِيرُ ayuno de ramadán (*isl.*); صَوْمُ رَمَضَانَ ayuno de adviento (*crist.*)

صِيَام abstinencia; ayuno

صِيَامِيّ plato de cuaresma

صَائِم pl. صِيَام، صُيَّم، صُوَّم، ون abstinente, que se abstiene (عن de algo); ayunante, ayunador

الصُّومَال (col.) los somalíes; Somalia | الصُّومَال الفَرَنْسِيّ Somalia Francesa (hoy Yibuti)

صُومَالِيّ somalí (adj.); (pl. ون) somalí (sust.)

صُومَالِيلَانْد Somalilandia (antes Somalia Inglesa)

صانَ (صون) *u* (صَوْن، صِيَانَة) preservar (هـ algo); proteger (ه، هـ عن a algn, algo de); mantener; entretener (هـ una máquina, ...); defender (ه، هـ عن a algn, algo contra) **V** تَصَوَّنَ protegerse (عن de); vivir casta, virtuosamente (mujer) **VII** انْصَانَ ser preservado; ser protegido

صَوْن preservación; protección; mantenimiento, entretenimiento (*mec.*); castidad, virtud (de una mujer)

صُوَان، صِوَان pl. أَصْوِنَة armario, guardarropa | صُوَانُ الثِّيَابِ، المَلَابِس guardarropa (armario); صُوَانُ السُّفْرَة aparador; صُوَانُ الكُتُب armario, estante para libros

صَوَّان (col.; n. un. صَوَّانَة) pedernal; granito (roca); (pl. صَوَّانَة) guardián de un olivar (*Tún.*); صَوَّان شَفَّاف cuarzo

صَوَّانَة (n. un.) pl. ات pedazo de pedernal; pedazo de granito (roca)

صَوَّانِيّ silíceo

صِيَانَة preservación; protección; mantenimiento, entretenimiento (*mec.*); castidad, virtud (de una mujer)

en la trampa **V** تَصَيَّد tratar de cazar (ـه algo) **VIII** اِصْطَادَ cazar (ـه algo); pescar (ـه algo) | اِصْطَادَ في الْمَاءِ الْعَكِرِ pescar en aguas turbias (fig.)

صَيْد caza; pesca; presa, pieza cobrada (de la caza, de la pesca) | الصَّيْد الْبَحْرِيّ pesca de gran altura; صَيْد الْبَرّ caza; صَيْد خَيَالِه producto de su fantasía; صَيْد السَّمَك pesca; الصَّيْد بِالصُّقُور cetrería, halconería (*dep.*)

صَيْدَة pl. ات caza, presa

صَيْدَاء Sidón (ciudad del Líbano)

صَيَّاد pl. ون cazador; pescador | صَيَّاد السَّمَك pescador; martín pescador (*Ceryle*) (*zool.*); صَيَّاد الأَسْمَاك pescador; صَيَّاد اللُّؤْلُؤ pescador de perlas

صَيَّادَة tirador, tiragomas

صَيَّادِيَّة plato de pescado con arroz (*Pal.*, *Sir.*)

مَصْيَدَة pl. مَصَايِدُ, مَصَائِدُ lugar de caza; pesquería, lugar de pesca | مَصْيَدَة اللُّؤْلُؤ pesquería de perlas

مِصْيَدَة pl. مَصَايِد trampa; ratonera; red; aparejo de caza, de pesca | مِصْيَدَة لِلْفِئْرَان ratonera

صَائِد cazador; pescador | صَائِد السَّمَك pescador

صَائِدَة : صَائِدَة أَلْغَام dragaminas (*mar.*)

صَيْدَلَة farmacia (profesión); farmacología

صَيْدَلِيّ farmacéutico (adj.); (pl. صَيَادِلَة) boticario, farmacéutico (sust.)

صَيْدَلِيَّة pl. ات farmacia (local); boticaria, farmacéutica (sust.); pl. صَيْدَلِيَّات productos farmacéuticos (sust.) | صَيْدَلِيَّة الْحِرَاسَة, خَافِرَة, لَيْلِيَّة, مُنَاوِبَة farmacia de guardia

صَيْدَلَانِيّ boticario, farmacéutico (sust.); pl. صَيْدَلَانِيَّات productos farmacéuticos

صَيْدَلَانِيَّة boticaria, farmacéutica (sust.)

صَارَ (صير) *i* (صَيْر, صَيْرُورَة, مَصِير) ocurrir; hacerse, volverse; llegar a ser (ـه algo); venir (الى a); terminar siendo (ـه algo); llevar (ب الى a algn. algo a); (seguido de impf.) empezar a; pas. يُصَارُ terminará (الى por) | صَارَ كَأَمْسِ الْغَابِرِ desaparecer para siempre; صَارَ ضَرْبَةَ لَازِبٍ hacerse indispensable; صَارَ إِلَى عَفْوِ اللهِ fallecer **II** صَيَّرَ hacer que (ـه، ه algn. algo) llegue a ser (ـه algo) **IV** أَصَارَ llevar (ـه الى algo a)

صِير rendija (en la puerta); pescadillos salados

صَيْرُورَة conversión, transformación; suceso; resultado; destino; devenir (*fil.*)

مَصِير desarrollo; progreso; (pl. مَصَايِرُ) suceso; resultado; destino; futuro; conducta | الْمَصِير الإِنْسَانِيّ destino humano; الْمَصِير الْمُشْتَرَك destino común

مَصِيرِيّ crucial, decisivo para el futuro

تَصْيِير dejación, cesión de bienes (*jur.*)

صَائِر destinado (الى a) (fig.)

صِيصَة, صِيصِيَة pl. صَيَاصٍ espolón (del gallo); cuerno (de la gacela)

صَاعَ (صيع) *i* (صَيْع) dispersar (ـه algo) **VII** اِنْصَاعَ levantarse (ave)

صَايِع pl. صِيَاع holgazán

صَافَ (صيف) *i* (صَيْف) veranear (ب en) | صَافَ الزَّمَانُ أَمْ شَتَى (lit., sea verano o invierno) sea lo que sea, de todas maneras; siempre, en todo momento **II** صَيَّفَ y **V** تَصَيَّفَ ser verano; veranear (ب en) **VIII** اِصْطَافَ veranear (ب en); ir a veranear (الى a)

صَيْف pl. أَصْيَاف verano | صَيْفًا en verano; الصَّيْف الثَّانِي veranillo (de San Miguel, de San Martín); صَيْف شِتَاء (lit., en verano y en invierno) sea lo que sea, de todas maneras; siempre, en todo momento

صَيْفِيّ veraniego, estival

صَيْفِيَّة lugar de veraneo

مَصْيَف، مَصِيف pl. مَصَايِفُ residencia de verano; campamento, colonia de verano; lugar de veraneo | مَصِيف الأَطْفَال colonia infantil de verano

مِصْيَاف pl. مَصَايِيفُ que se casa a una edad avanzada

تَصْيِيف veraneo

اِصْطِيَاف veraneo

صَائِفَة estación de verano

مُصَيِّف pl. ون veraneante

مُصْطَاف lugar de veraneo; (pl. ون) veraneante

الصِّين (col.) los chinos; China; صِين china, porcelana | الصِّين الحَمْرَاء، الشَّعْبِيَّة، الشُّيُوعِيَّة China Roja, Popular, Comunista; الصِّين الوَطَنِيَّة China Nacionalista

صِينِيّ chino (adj. y sust.); china, porcelana | الصِّينِيَّة chino, la lengua china

صِينِيَّة، صَيْنِيَّة pl. صَوَانٍ bandeja grande de metal en la que se sirven los platos; bandeja; صِينِيَّة patena (*crist.*); pl. صَوَانٍ porcelana, vajilla de porcelana; objetos de porcelana | صِينِيَّة (مُتَحَرِّكَة) plataforma giratoria (*ferrocarril*)

صِيوَان pl. ات، صَوَاوِينُ tienda, pabellón; oído exterior (*anat.*); pabellón del oído (*anat.*)

ض

ض decimoquinta letra del alfabeto árabe, v. ضَاد

ضَاد (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ض | الضَّاد la lengua árabe

ضَادِيّ rel. a la letra ض

ضَؤُلَ u (ضُؤُولَة, ضَآلَة) ser pequeño; ser insignificante; ser débil; disminuir; debilitarse **III** ضَاءَلَ disminuir (من algo) **VI** تَضَاءَلَ ser pequeño; ser insignificante; ser débil; disminuir; debilitarse; debilitarse gradualmente

ضَآلَة, ضُؤُولَة, ضَئَالَة pequeñez; insignificancia; debilidad; disminución; contracción, encogimiento

ضَئِيل pl. ضِئَال, ضُؤَلَاءُ pequeño; insignificante; débil

تَضَاؤُل pequeñez; insignificancia; debilidad

ضَامَة damas (*juego*)

ضَأْن (col.) ganado ovino

ضَأْنِيّ, ضَانِيّ carne de carnero u oveja

ضَائِن (n. un.) pl. ضَئِين carnero; débil; impotente

ضَائِنَة pl. ضَوَائِنُ oveja

ضَبَّ i (ضَبّ) agarrar, sujetar (على algo); custodiar (على algo); acumular (على algo) **II** ضَبَّبَ agarrar, sujetar (على algo); custodiar (على algo); acumular (على algo); cerrar con llave (هـ una puerta) **IV** أَضَبَّ estar nebuloso (día)

ضَبّ dientes delanteros (*Eg.*)

ضَبّ pl. ضِبَاب, أَضُبّ, ضُبَّان lagarto (*zool.*)

ضَبَّة pl. ضِبَاب, ضُبَب, ات cerrojo; aldaba, picaporte

ضَبَاب niebla; mezcla de humo y niebla

ضَبَابِيّ nebuloso

ضَبَابِيَّة nebulosidad

مُضِبّ nebuloso

ضَبَحَ u (ضَبْح) resoplar (caballo); ennegrecer (هـ algo) (fuego)

ضَبَرَ u (ضَبْر) reunir (هـ algo)

ضَبْر pl. ضُبُور testudo (*mil.*)

ضَبْر, ضِبْر mirística (*Myristica fragrans*) (*bot.*)

ضِبَارَة, ضُبَارَة, ضِبَارَة pl. ات, ضَبَائِرُ legajo, expediente; acta, documento

ضَبِير sólido, fuerte

إِضْبَارَة pl. ات, أَضَابِيرُ legajo, expediente

أَضْبُور acta, documento

ضَبَطَ u i (ضَبْط) agarrar, coger (هـ, ه a algn, algo); capturar (هـ algo); detener, arrestar (ه a algn); apresar

ضَبْطِيَّة pl. ات puesto de policía; policía

ضَبَّاط metrónomo (*mús.*)

أَضْبَطُ f. ضَبْطَاءُ pl. ضُبْط ambidextro

مَضْبَطَة pl. مَضَابِطُ registro; protocolo (acta) (*dipl.*)

اِنْضِبَاط orden; disciplina | الاِنْضِبَاط الذَّاتِيّ auto-disciplina

اِنْضِبَاطِيّ disciplinado

اِنْضِبَاطِيَّة conducta disciplinada

ضَابِط regulador (*tecn.*); control; (pl. ضُبَّاط) oficial (sust.); prefecto de disciplina (en una escuela); jefe de policía (*Eg.*); (pl. ضَوَابِطُ) regla, ordenanza | ضَابِط آمِر oficial superior; ضَابِط مَأْمُور oficial inferior; ضَابِط أَمْن vigilante de seguridad; ضَابِط جُمْرُكِيّ oficial de aduanas; ضَابِط لِلتَّحَكُّم عَنْ بُعْد telecontrol, telemando; ضَابِط اِحْتِيَاطِيّ oficial de complemento, de reserva; ضَابِط إِدَارِيّ oficial administrativo; ضَابِط الدَّوَام oficial de guardia; ضَابِط الاِرْتِبَاط, الاِتِّصَال oficial de enlace (*mil.*); ضَابِط شُرْطَة agente de policía; ضَابِط الصَّفّ pl. ضُبَّاط الصَّفّ clase, suboficial (*mil.*); ضَابِط الصَّوْت control de volumen (*radio*, ...); ضَابِط مُنَوِّب, مُنَاوِب oficial de guardia; بِغَيْر ضَابِط وَلَا رَادِع sin ningún control; لَا ضَابِطَ لَهُ sin control

ضَابِطَة oficial femenino (de policía, ...); policía (cuerpo); (pl. ضَوَابِطُ) regla, norma; regulador (*tecn.*) | الضَّابِطَة الجُمْرُكِيَّة policía de aduanas; الضَّابِطَة الحِرَاجِيَّة guardia forestal; الضَّابِطَة العَدْلِيَّة policía judicial; ضَابِطَة مُوَازَنَة regulador (*tecn.*)

ضَابِطِيَّة policía (*Sud.*)

مَضْبُوط detenido; confiscado; exacto, preciso; correcto; justificado (*impr.*, *inform.*) | مَضْبُوط! ¡exactamente!; غَيْر مَضْبُوط inexacto; incorrecto

مَضْبُوطَات (pl.) pruebas (de un delito) (*jur.*)

(ه a algn); dominar (ه, ـه a algn, algo); tener a su cargo (ـه algo); reprimir (ـه, ه a algn, algo); confiscar (ـه algo); inscribir, registrar (ـه algo); fijar (ـه algo); ser exacto, preciso; hacer meticulosamente (ـه algo); ajustar, regular (ـه algo) (*tecn.*); corregir (ـه algo); medir exactamente (ـه algo); sintonizar (ـه una radio); vocalizar bien (ـه una palabra) (*gram.*) | ضَبَطَ السُّطُور justificar (*impr.*, *inform.*); ضَبَطَ نَفْسَهُ dominarse, controlarse; ضَبَطَ أَنْفَاسَهُ فِي صَدْرِهِ mantener la respiración **VII** اِنْضَبَطَ ser agarrado; ser capturado; ser detenido; ser dominado; ser confiscado; ser controlado; ser inscrito, registrado; ser fijado; ser regulado; ser vocalizada bien (palabra) (*gram.*)

ضَبْط captura; detención, arresto; refrenamiento; confiscación; control; inscripción, registro; exactitud, precisión; arreglo (de diferencias); corrección; vocalización (*gram.*); ajuste, regulación (*tecn.*); policía; sintonización (*radio*); enfoque (de un aparato) (*mec.*); justificación (*impr.*, *inform.*); (pl. ضُبُوط) asiento, registro (acción); registro (libro) | ضَبْطًا exactamente; en punto (hora); ضَبْط الأَرَاضِي catastro; ضَبْط الحِسَابَات contabilidad, teneduría de libros; الضَّبْط وَالرَّبْط disciplina; ضَبْط المُرَبَّعَات ajuste del televisor; ضَبْط الشَّهْوَة templanza; continencia; ضَبْط الصَّوْت وَالصُّورَة ajuste de sonido e imagen (*TV*); الضَّبْط العَسْكَرِيّ disciplina militar; ضَبْط الاِسْتِقَامَة alineación (de las ruedas) (*mec.*); ضَبْط الأَمْلَاك العَقَارِيَّة catastro; ضَبْط مِنْ بَعِيد telecontrol, telemando (*tecn.*); ضَبْط النَّفْس autodominio; ضَبْط الوَقَائِع indagación; ضَبْط الهِجَاء, التَّهْجِيَة ortografía; ضَبْط المُوَالَفَة sintonización (*radio*); بِالضَّبْط exactamente; en punto (hora); وَبِالضَّبْط más exactamente, precisando más

ضبع VIII اِضْطَبَعَ رِدَاءَهُ envolverse correctamente en el إِحْرَام (peregrino) (*isl.*)

ضَبْع pl. أَضْبَاع brazo (desde el hombro hasta el codo)

ضَبْع، ضَبُع (f.) pl. ضِبَاع، أَضْبُع hiena (*Hyaena*) (*zool.*)

ضبن VIII اِضْطَبَنَ poner (ـه algo) bajo el brazo; llevar (ـه algo) bajo el brazo

ضِبْن sobaco, axila

ضَجَّ *i* (ضَجِيج، ضَجّ) y IV أَضَجَّ hacer ruido; alborotar

ضَجَّة ruido; alboroto

ضَجَّاج ruidoso; alborotador

ضَجُوج ruidoso; alborotador

ضَجِيج ruido; alboroto

ضَجِرَ *a* (ضَجَر) estar disgustado (من، ب con algo); estar descontento (من، ب de algo); estar entristecido (من، ب por algo) IV أَضْجَرَ disgustar (ه a algn); entristecer (ه a algn) V تَضَجَّرَ estar enfadado (من، ب por algo); estar descontento (من، ب de algo); estar entristecido (من، ب por algo)

ضَجَر disgusto; descontento (sust.); tristeza

ضَجِر disgustado; descontento (adj.); entristecido; malhumorado

مُضْجِر irritante; desagradable

مُتَضَجِّر disgustado; descontento (adj.); entristecido; malhumorado

ضَجَعَ *a* (ضُجُوع، ضَجْع) acostarse, tenderse en el suelo; dormir III ضَاجَعَ yacer (ها con una mujer) | ضَاجَعَهُ الهَمُّ no parar de tener desgracias IV أَضْجَعَ acostar (ه a algn) VII اِنْضَجَعَ y VIII اِضْطَجَعَ، اِضَّجَعَ acostarse, tenderse en el suelo; dormir

ضَجْعَة (n. un.) acostamiento; sueño | ضَجْعَة القَيْلُولَة siesta

ضُجْعَة dormilón; perezoso

ضُجَعِيّ dormilón; perezoso

ضَجِيع compañero de lecho; compañero

مَضْجَع pl. مَضَاجِع yacija; lecho; dormitorio

مُضَاجِع compañero de lecho

مُضْطَجِع yacente

مُضَّجَع، مُضْطَجَع pl. ات yacija; lecho

ضَحّ (ضِحّ) luz solar

ضَحْضَحَ reverberar; romperse, quebrarse II تَضَحْضَحَ reverberar

ضَحْضَاح baja, poco profunda (agua)

ضَحِكَ *a* (ضَحِك، ضِحْك، ضَحْك، ضِحِك) reírse (من، ب de algn, de algo); burlarse (من، على، ب de algn, de algo); ridiculizar (من، على، ب a algn, algo) | ضَحِكَ عَلَى قَلْبِهِ، ملْءَ بملْءِ شِدْقَيْهِ reírse a carcajadas; ضَحِكَ عَلَى ذَقْنِهِ burlarse de algn; engañar ■ algn (ب con algo); ضَحِكَ عَنْ دُرٍّ مُنَضَّد (lit., reírse hasta descubrir las perlas enfiladas, e. d., los dientes) desternillarse de risa; ضَحِكَ في ذَقْنِه soltarle a algn una carcajada; ضَحِكَ في عُبِّه reírse para su capote (*Eg.*); ضَحِكَ مِنْ قَلْبِه reír con ganas II ضَحَّكَ hacer reír (ه من a algn por algo); ridiculizar (على a algn, algo) III ضَاحَكَ reír; reírse (ه con algn) IV أَضْحَكَ hacer reír (ه من a algn por algo) | أَضْحَكَ الإِنْسَ وَالجِنَّ (lit., hacer reír a los hombre y a los genios) hacer reír a todo el mundo; مَا يُضْحِكُ الثَّكْلَى (lit., lo que hace reír a la que ha perdido a un hijo) irresistiblemente cómico VI تَضَاحَكَ embromarse; reír a la fuerza X اِسْتَضْحَكَ ser movido a risa; hacer reír (ه من a algn por algo)

ضَحِك، ضِحْك، ضَحْك risa; ridículo (sust.) (*Eg.*) | ضَحِك مُتَوَتِّر risa forzada

ضَحَاء mañana entrada

ضَحْو mañanica, principio de la mañana

ضَحْوَة pl. ضَحَوَات mañanica, principio de la mañana

ضُحًى (m. y f.) mañana entrada

ضَحِيَّة mañana entrada; (pl. ضَحَايَا) víctima; sacrificio, inmolación; holocausto

أَضْحًى (col.; n. un. أَضْحَاة) inmolación

أُضْحِيَّة pl. أَضَاحِيُّ víctima; sacrificio, inmolación; holocausto

تَضْحِيَة sacrificio, inmolación; sacrificio (de una pieza de ajedrez,...); (pl. ات) víctima; oferta | تَضْحِيَة الذَّات abnegación; espíritu de sacrificio

ضَاحٍ f. ضَاحِيَة : ضَاحٍ لِلشَّمْسِ soleado, expuesto al sol; claro, evidente

ضَاحِيَة pl. ضَوَاحٍ arrabal, suburbios

مُضَحًّى lugar donde se toma el desayuno

ضَخَّ *u* (ضَخّ) verter (ـه algo); rociar (ـه algo); sacar por medio de una bomba (ـه الى, في agua,... para ponerla en)

ضَخّ bombeo (acción)

مِضَخَّة pl. ات rociador; bomba (*tecn.*); jeringuilla | مِضَخَّة بَنْزِين surtidor de gasolina; مِضَخَّة جَذَّابَة bomba aspirante; مِضَخَّة الحَرِيق, الحَرَائِق bomba de incendios; مِضَخَّة الرَّيّ bomba de riego; مِضَخَّة ضَاغِطَة bomba impelente; مِضَخَّة مَاصَّة bomba aspirante; مِضَخَّة مَاء, مَائِيَّة bomba de agua; مِضَخَّة نَابِذَة bomba centrífuga; مِضَخَّة هَوَاء, هَوَائِيَّة bomba de aire, máquina neumática

ضَخُمَ *u* (ضَخَامَة) ser o hacerse grande, pesado, voluminoso **II** ضَخَّمَ dar grandes dimensiones (ـه a algo); inflar (ـه algo); ampliar (ـه la voz) (altavoz) **V** تَضَخَّمَ hacerse grande; aumentar; inflarse; sufrir inflación (moneda)

ضَحْكَة (n. un.) pl. ضَحَكَات risotada | ضَحْكَة صَفْرَاوِيَّة risa sarcástica; ضَحْكَة مَكْتُومَة risa socarrona; ضَحْكَة مُتَكَلَّفَة risa forzada

ضُحْكَة ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír

ضَحْكَة (n. un.) pl. ات risotada

ضَحَّاك reidor; guasón

ضَحُوك reidor; guasón

أَضْحَك más ridículo; más cómico

أُضْحُوكَة pl. أَضَاحِيك ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír; broma; chiste

مَضْحَكَة ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír

إِضْحَاك comicidad

ضَاحِك pl. ضَوَاحِك riente, risueño; diente que se ve al reír | ضَاحِك بَاك tragicómico; ضَاحِك السِّنّ alegre

مُضَحِّك guasón; cómico (sust.)

مُضْحِك gracioso; ridículo; guasón; cómico (sust.); pl. مُضْحِكَات chistes; مُضْحِك مُبْك tragicómico

ضَحَلَ *a* (ضَحَالَة, ضَحْل) ser poco profunda (agua)

ضَحْل poco profunda (agua); bajío; trivial, insignificante

ضَحَا *u* (ضُحُوّ, ضَحْو) (ضَحْو, ضَحِيّ) hacerse visible; revelarse; ضَحِيَ *a* (ضَحًا) hacerse visible; revelarse; estar expuesto al sol **II** ضَحَّى sacrificar, inmolar (ب un animal); sacrificar (ب una pieza de ajedrez) | ضَحَّى بِنَفْسِه sacrificarse, inmolarse; ضَحَّى بِالنَّفْسِ وَالنَّفِيس sacrificar la vida y la hacienda **IV** أَضْحَى hacer (ـه algo) visible; encontrarse (en una determinada situación); revelar (ـه algo); (seguido de impf.) comenzar a **V** تَضَحَّى ser sacrificado, inmolado; levantarse tarde por la mañana

مُضَادَّة pl. ات contraste; oposición; contradicción; anti-, contra- | مُضَادَّة السَّمّ pl. مُضَادَّات السُّمُوم antídoto

تَضَادّ contraste; hostilidad; contradicción; oposición (*astr.*)

مُضَادّ contrario; en contraste; en contradicción; anti-, -cida, in-; (pl. ات) antídoto | مُضَادّ لِلْمُجْتَمَع antisocial; مُضَادّ لِلْجَوّ antiaéreo; مُضَادّ حَشَرِيّ insecticida; مُضَادّ لِلْحَبَل anticonceptivo, contraconceptivo; مُضَادّ حَيَوِيّ antibiótico (*farm.*); مُضَادّ لِلدَّبَّابَات antitanque; مُضَادّ لِلرَّصَاص a prueba de balas; مُضَادّ لِلصَّدَإ inoxidable; مُضَادّ لِلطَّائِرَات antiaéreo; مُضَادّ لِلْفَسَاد antiséptico (*med.*); مُضَادّ المَادَّة antimateria (*fis., med.*); مُضَادّ لِلْمَنَوِيَّات espermicida

مُتَضَادّ contrario; hostil; antitético; contradictorio

ضرّ ضَرَّ *u* (ضَرّ) dañar (هـ، ه a algn, algo); ofender (ه a algn); pas. ضُرَّ بَصَرُهُ ser ciego **II** ضَرَّرَ dañar gravemente (هـ، ه a algn, algo); ofender (ه a algn); tomar una esposa más **IV** أَضَرَّ dañar (ب، هـ، ه a algn, algo); ofender (ه a algn); tomar una esposa más; obligar (ه على a algn a); violentar (ه a algn) **V** تَضَرَّرَ sufrir daño; ser ofendido; declararse dañado (من por); quejarse (من de un daño) **VII** اِنْضَرَّ sufrir daño; ser ofendido **VIII** اِضْطَرَّ forzar (ه الى a algn a); pas. اُضْطُرَّ ser forzado (الى a); verse precisado (الى a); tener urgencia (الى de)

ضَرّ، ضُرّ daño; pérdida; apuro

ضِرّ toma de una esposa más

ضَرَّة pl. ضَرَائِرُ، ات coesposa; ubre

ضَرَر pl. أَضْرَار daño; pérdida | ضَرَر بَدَنِيّ lesión física (*jur.*); أَضْرَار فِي الأَرْوَاح pérdidas humanas; أَضْرَار مَادِّيَّة pérdidas materiales; مَا الضَّرَرُ ¿qué mal hay?

ضَخْم pl. ضِخَام grande; amplio; pesado; corpulento; obeso; grandioso; colosal | ضَخْم العِيَار de gran calibre

ضَخَامَة grandeza; pesadez; corpulencia; obesidad; grandiosidad

تَضْخِيم engrandecimiento; ampliación; exageración; inflación, acción de inflar

تَضَخُّم engrandecimiento; ampliación; dilatación; inflación, acción de inflarse; exageración; hiper-, super- | تَضَخُّم سُكَّانِيّ explosión demográfica; تَضَخُّم مَرَضِيّ hipertrofia (*med.*); تَضَخُّم مَالِيّ inflación (*econ.*); تَضَخُّم الإِنْتَاج superproducción (*econ.*); تَضَخُّم نَقْدِيّ inflación (*econ.*); تَضَخُّم وَظِيفِيّ inflación de funcionarios

مُضَخِّم pl. ات amplificador | مُضَخِّم الصَّوْت، لِلصَّوْت altavoz

ضدّ ضَدَّ *u* (ضَدّ) superar, vencer (في en algo) **III** ضَادَّ ser lo contrario (هـ de algo); ser contrario (هـ a algn); oponerse (هـ، ه a algn, a algo) **VI** تَضَادَّ ser contradictorio; ser adversarios; contradecirse; estar en oposición (*astr.*)

ضِدّ pl. أَضْدَاد contrario; adversario; la parte contraria (*jur.*); vocablo que tiene dos significados antónimos; antídoto; anticuerpo (*biol.*, *med.*); anti-, contra-, -fugo, in- | ضِدّ (prep.) contra ...; ضِدًّا al contrario; ضِدّ الدَّبَّابَات antitanque; ضِدُّهُ عَلَى خَطٍّ مُسْتَقِيم diametralmente opuesto; ضِدّ الكَسْر irrompible; ضِدّ المَسِيح Anticristo (*crist.*); ضِدّ هَجْمَة، هُجُوم contraataque (*mil.*); contraofensiva (*mil.*); بِالضِّدّ al contrario; كَانَ عَلَى الضِّدِّ مِنْ pensar lo contrario de; tener una postura contraria a

ضِدِّيّ contrario; adversario; antagónico; contra-

ضِدِّيَّة oposición; hostilidad; antagonismo

مُضِرّ nocivo

مُتَضَرِّر pl. ون damnificado (من por)

مُضْطَرّ forzado (الى a); necesitado (الى de); indigente

ضَرَبَ i (ضَرَبان، ضَرْب) palpitar (corazón); pulsar (venas,...); emigrar (aves); cruzar (*mar.*); viajar (في por); tirar (الى a) (color); *i* (ضَرْب) golpear, pegar (ه على a algn en; ه ب، هـ a algn, algo con; ب على con algo en); disparar (ه، هـ algn, a algo); escribir a máquina; multiplicar (هـ في un número por) (*mat.*); tocar (في un instrumento) (*mús.*); imponer, infligir (هـ على algo a algn); picar (ه a algn) (escorpión,...); separar (بين); irse (عن de); (ضِراب) cubrir (ها a la hembra) (camello); tachar (على una palabra,...) | ضَرَبَ أَجَلاً fijar un plazo (ل a algn); ضَرَبَهُ أَنْفًا lo dejó en el sitio (fig.); ضَرَبَهُ بِضَرْبَة asestar un golpe a algn; ضَرَبَ البَاب llamar a la puerta; ضَرَبَ طُولاً وَعَرْضًا recorrer el país de punta a punta; ضَرَبَ بُويَةً pintar (على algo); ضَرَبَ البَيْض batir huevos; ضَرَبَ تلغرافًا telegrafiar (*Eg.*); ضَرَبَ تلفونًا telefonear (*Eg.*); ضَرَبَ الجَرَس tocar la campanilla, el timbre; ضَرَبَ بِجِرانِه establecerse, echar raíces; ضَرَبَ جَيْشًا derrotar a un ejército; ضَرَبَ الحِصار sitiar (على una ciudad,...); ضَرَبَ حَقْنًا poner una inyección; ضَرَبَ خَطًّا trazar una línea; ضَرَبَ أَخْمَاسًا لِأَسْدَاس y ضَرَبَ أَخْمَاسَهُ في أَسْدَاسِه ponderar bien las cosas; romperse la cabeza buscando una solución; no saber qué partido tomar; intrigar; hacer castillos en el aire; ضَرَبَ خَيْمَةً plantar una tienda; ضَرَبَ الأَرُزّ mondar el arroz; ضَرَبَ رَقْمًا قِياسِيًّا batir una marca; ضَرَبَ الرَّمْل practicar la geomancia; ضَرَبَ رِواقَهُ establecerse; ضَرَبَ سِكَّةً acuñar moneda; ضَرَبَ السَّلام hacer el saludo militar; ضَرَبَ صُفُوفًا ponerse en fila; ضَرَبَ عَنْهُ

ضَرّاء necesidad; adversidad | في الضَّرّاء وَالسَّرّاء en las alegrías y en las penas, en los buenos y en los malos días

ضَرارة ceguera

ضَرُورة pl. ات necesidad; indigencia | ضَرُورةً necesariamente; ضَرُورةَ أَنَّ tanto más cuanto que; ضَرُورة عاجلة necesidad apremiante; ضَرُورة قُصْوَى extrema necesidad; ضَرُورة قاهِرة fuerza mayor (*jur.*); ضَرُورة مُلْجِئَة necesidad apremiante; بِالضَّرُورة necesariamente; عِنْدَ الضَّرُورة en caso de necesidad; لِلضَّرُورة القُصْوَى en caso de extrema necesidad

ضَرُوري necesario; indispensable; requisito; pl. ضَرُورِيّات objetos de primera necesidad | ضَرُورِيّات الحَياة lo necesario para vivir; ضَرُورِيّات العِيد lo que hay que preparar para celebrar una fiesta; الضَّرُورِيّات وَالكَمالِيّات lo necesario y lo superfluo; كانَ مِنَ الضَّرُورِيّ ser necesario; ser indispensable

ضَرِير pl. أَضِرّاء ciego (adj. y sust.)

ضَرِيرة planta gramínea de los países cálidos y templados (*Aristida lanata*) (*bot.*); (pl. ضَرائِر) cosa indispensable

مَضَرّة pl. ات، مَضارّ daño; inconveniente; pérdida; carencia

مُضارّة toma de una esposa más; poligamia

إِضْرار daño

تَضَرُّر daño

اضْطِرار compulsión; necesidad; urgencia; emergencia | عِنْدَ الاضْطِرار por fuerza; en caso de necesidad; en caso de emergencia

اضْطِراري compulsivo; urgente; de emergencia; forzoso

ضارّ nocivo (ب para)

مَضْرُور damnificado

مَضْرُورة víctima

صَفْحًا dejar algo; pasar a algn, algo en silencio; ضَرَبَ الصَّلاَةَ hacer los rezos; ضَرَبَ في صَمِيم dar en el blanco; ضَرَبَهُ في الصَّمِيم alcanzar, afectar a algn de lleno; ضَرَبَ ضَرْبَةً شَدِيدَةً asestar un duro golpe (هـ a algo); pas. ضُرِبَ ضَرْبَةَ لاَزِب ser alcanzado por la desgracia; ضَرَبَ ضَرِيبَةً imponer una tasa (على a algn); ضَرَبَ الطَّبْلَ tocar el tambor; ضَرَبَ أَطْنَابَهُ arraigar (في en); establecerse (على en); ضَرَبَ طُوبًا fabricar ladrillos; ضَرَبَ عَصْفُورَيْنِ بِحَجَرٍ (واحد) matar dos pájaros de un tiro; ضَرَبَ عُنُقَهُ decapitar a algn; ضَرَبَ مِفْتَاحًا pulsar una tecla; ضَرَبَ قَالَبَهُ imitar a algn; ضَرَبَهُ كَفًّا abofetear a algn; ضَرَبَ اللَّيْلُ بِجِرَانِهِ echarse la noche encima de algn; ضَرَبَ مَثَلاً acuñar un proverbio (لـ con); dar un ejemplo (لـ a algn); citar (ب، هـ algo) como ejemplo (على de); ضَرَبَ المَاتَ dar jaque mate (*ajedrez*); ضَرَبَ المَنْدَلَ predecir el futuro; ضَرَبَ نُقُودًا acuñar moneda; ضَرَبَ النَّارَ disparar; ضَرَبَ هَمَّهُ, اِهْتِمَامَهُ interesarse (الى por); ضَرَبَ وَجْهَ الأَمْرِ وَعَيْنَهُ dar en el blanco, acertar; ضَرَبَ مَوْعِدًا, مِيعَادًا fijar una cita; tener una cita (في en); ضَرَبَ يَدَهُ poner las manos (على en algn); apoderarse (على de algo); ضَرَبَ بِهِ الأَرْضَ derribar a algn; ضَرَبَ بِهِ عُرْضَ الحَائِطِ (no) dársele a uno un ardite; despreciar algo; ضَرَبَ بِرَأْسِهِ عَلَى صَدْرِهِ hundir la cabeza en el pecho; ضَرَبَ بِالمَدَافِعِ cañonear (هـ algo); ضَرَبَ بِسَهْمٍ مُصِيبٍ participar activamente (في en); ضَرَبَ بِسَهْمٍ وَنَصِيبٍ participar (في en algo); ضَرَبَ بِسَهْمٍ وَافِرٍ tener un gran éxito (في en); ضَرَبَ بِالطُّورْبِيد torpedear (هـ un buque); ضَرَبَ بِالطَّائِرَاتِ bombardear; ضَرَبَ بِنَظَرِهِ volver la mirada (الى a); ضَرَبَ بِقَدَحَيْنِ matar dos pájaros de un tiro; ضَرَبَ بِاللِّسَانِ parlotear; ضَرَبَ بِوَجْهِ صَاحِبِهِ volverse contra su propio autor; ضَرَبَ بِيَدِهِ, يَدَهُ poner la mano (في، على en algo); ضَرَبَ عَلَى الآلَةِ الكَاتِبَةِ escribir a máquina; ضَرَبَ عَلَى جَيْبِهِ robar con habilidad la cartera de algn; ضَرَبَ عَلَى كَلِمَةٍ tachar una palabra; ضَرَبَ عَلَى الوَتَرِ الحَسَّاسِ tocar un punto sensible; ir al grano (de una cuestión); ضَرَبَ عَلَى يَدِهِ, أَيْدِيهِ impedir a algn hacer algo; reducir a algn a la impotencia; ضَرَبَ عَنْهُ صَفْحًا apartarse de algo; pasar por alto a algn, algo; ضَرَبَ في الأَرْضِ viajar por el mundo; ضَرَبَ في البَادِيَةِ hacer vida nómada; ضَرَبَ في حَدِيدٍ بَارِدٍ (lit., batir un hierro frío) esforzarse inútilmente; ضَرَبَ في الخَيَالِ estar en las nubes; querer lo imposible; ضَرَبَ في الصَّمِيمِ asestar (هـ، ه a algn, a algo) un golpe en lo más vivo; ضَرَبَهُ في مَقَاتِلِهِ asestar a algn un golpe fatal; ضَرَبَ فِيهِ بِعِرْقٍ participar activamente en algo; estar interesado en algo; ضَرَبَ لِنَفْسِهِ.. hacer cuenta de ...; decidir... **II** ضَرَّبَ golpear fuertemente (ه a algn); separar (بين); pespuntar (هـ algo); mezclar (هـ ب algo con); acolchar (هـ un tejido); sembrar la discordia (بين entre) **III** ضَارَبَ reñir (ه con algn); combatir (ه con algn); cubrir (ها a la hembra); especular (*econ.*); hacer la competencia (*com.*) | ضَارَبَ عَلَى الصُّعُودِ jugar al alza (*econ.*); ضَارَبَ عَلَى النُّزُولِ jugar a la baja (*econ.*) **IV** أَضْرَبَ abstenerse (عن de); desistir (عن de); quedarse (في en) | أَضْرَبَ جَأْشًا decidirse (لـ a); أَضْرَبَ عَنْهُ صَفْحًا apartarse de algo; pasar por alto algo; أَضْرَبَ عَنِ الطَّعَامِ hacer la huelga del hambre; أَضْرَبَ عَنِ العَمَلِ ir a la huelga **V** تَضَرَّبَ debatirse **VI** تَضَارَبَ pelear uno con otro; contradecirse (ideas, ...) **VIII** اِضْطَرَبَ agitarse; estar en desorden; estar perturbado; estar inquieto; estar perplejo; temblar | اِضْطَرَبَ حَبْلُهُ turbarse; estar hecho un lío; اِضْطَرَبَ في الأَرْضِ vagar; viajar

ضَرْب golpe; palpitación; pulsación; tiro; cañoneo; acuñación (de moneda, proverbio, ...); multiplicación (*mat.*); (pl. ضُرُوب) variedad (*bot.*,

ضَرِيبَة pl. ضَرَائِبُ tasa; tributo; arancel de aduanas; carácter, naturaleza; medida de capacidad = 15,84 hectolitros | الضَّرَائِب البَلَدِيَّة impuestos municipales; ضَرِيبَة التَّرِكَات impuesto sobre la sucesión; ضَرِيبَة جُمْرُكِيَّة impuesto aduanero; ضَرِيبَة الدَّخْل impuesto sobre la renta; ضَرِيبَة دُخُولِيَّة impuesto municipal; ضَرِيبَة عَلَى الرِّقَاب impuesto personal; ضَرِيبَة إِضَافِيَّة recargo de impuestos; ضَرِيبَة الأَطْيَان contribución sobre inmuebles; ضَرِيبَة الأَعْنَاق impuesto personal; ضَرِيبَة المَلَاهِي impuesto sobre los espectáculos; ضَرِيبَة مُرُور peaje; ضَرِيبَة الاسْتِهْلَاك impuesto sobre el consumo

ضَرِيبِيّ fiscal, tributario; de peaje (puente, ...)

ضَرَائِبِيّ fiscal, tributario

مَضْرَب apaleo

مَضْرَب pl. مَضَارِبُ campamento | مَضْرَب الأَرُزّ establecimiento para la monda del arroz; مَضْرَب المَثَل objeto de proverbio; كَانَ مَضْرَبَ المَثَلِ ,الأَمْثَال ser proverbial; ser citado como ejemplo

مِضْرَب pl. مَضَارِبُ gran tienda de campaña; batidor, batidora; mallete (*criquet*); raqueta (*tenis, pimpón*); púa (*mús.*); matamoscas; piano (*mús.*) | مِضْرَب التِّنِس raqueta de tenis

مِضْرَاب pl. مَضَارِيبُ mallete (*criquet*); raqueta (*tenis, pimpón*)

مُضَارَبَة pl. ات lucha; competencia (*com.*); especulación (*econ.*); sociedad en comandita (*com.*) | المُضَارَبَة الحُرَّة libre competencia (*com.*)

إِضْرَاب pl. ات huelga | إِضْرَاب التَّبَاطُؤ huelga de celo; إِضْرَاب جُوع huelga del hambre; إِضْرَاب شَامِل ,عَامّ huelga general; إِضْرَاب عَنِ الطَّعَام huelga del hambre; إِضْرَاب عَنِ العَمَل huelga; إِضْرَاب عُمَّالِيّ huelga obrera

إِضْرَابِيّ huelguístico

zool.); manera; último pie de un verso (*métr.*); (pl. أَضْرَاب) semejante | ضَرْب بُطُولِيّ hazaña; ضَرْب بِالحَصَى adivinación mediante el lanzamiento de piedras; ضَرْب مِدْفَع salva de cañonazos; ضَرْب مِدْفَع الظُّهْر cañonazo que anuncia el mediodía; ضَرْب الرَّمْل geomancia; ضَرْب المَسْكُوكَات acuñación de moneda; ضَرْب المَنْدَل adivinación basada en la contemplación de un vidrio o superficie similar; ضَرْب النَّار tiro (de un arma de fuego); الضَّرْب نَار الفَشِيك tiro con munición de fogueo; ضَرْب عَلَى الآلَة الكَاتِبَة mecanografía; ضَرْب مِنَ المُحَال cosa imposible; ضُرُوب مِنْ toda clase de ...; ضَرْب الوَدْع adivinación mediante el empleo de conchas marinas; عَلَى ضَرْب al son de; هُوَ وَأَضْرَابُهُ él y sus semejantes

ضَرْبَة (n. un.) pl. ضَرَبَات golpe (y fig.); tiro, disparo; plaga; -azo (golpe); aflicción; cañoneo; bombardeo; saque (*fútbol*) | ضَرْبَة جَزَاء penalti, saque de castigo (*fútbol*); ضَرْبَة الحَرَارَة, حَرَارِيَّة, الشَّمْس, insolación (*med.*); ضَرْبَة حَاسِمَة golpe decisivo; fuera de combate (*boxeo*); ضَرْبَة الدَّم apoplejía (*med.*); ضَرْبَة الرَّأْس cabezazo (*fútbol*); ضَرْبَة رُكْنِيَّة córner, saque de esquina (*fútbol*); الضَّرَبَات صَاعِدَة golpe de abajo a arriba (*boxeo*); ضَرَبَات قَوَاصِم العَشْر las diez plagas (de Egipto); ضَرَبَات قَوَاصِم golpes mortales; ضَرْبَة قَاضِيَة golpe decisivo (*boxeo*); ضَرْبَة القَلْب latido del corazón; ضَرْبَة مُسْتَقِيمَة (golpe) directo (*boxeo*); ضَرْبَة مُمِيتَة golpe mortal; ضَرْبَة يَد manotazo; فِي ضَرْبَة وَاحِدَة de un golpe; de una vez

ضَرْبَخَانَة pl. ات casa de moneda, ceca

ضِرَاب apareamiento (de animales)

ضَرَّاب combatiente; luchador | ضَرَّاب الرَّمْل geomante

ضَرِيب pl. ضُرَبَاء golpeado; semejante

ضَرَجَ u (ضَرْج) manchar (ـه algo) **II** ضَرَّجَ manchar (ـه algo) | ضَرَّجَ الخَجَلُ وَجْهَهُ enrojecer de vergüenza; pas. ضُرِّجَ بالدِّمَاء sangrar (herida) **V** تَضَرَّجَ mancharse; ensangrentarse; sonrojarse

مُضَرَّج manchado; ensangrentado | مُضَرَّجُ اليَدَيْنِ (lit., con las manos ensangrentadas) en flagrante

ضَرَحَ a (ضَرْح) cavar la fosa (لـ a algn)

ضَرِيح pl. ضَرَائِح، أَضْرِحَة fosa; tumba; mausoleo | ضَرِيحُ الجُنْدِيِّ المَجْهُول tumba del soldado desconocido

ضَرَسَ i (ضَرْس) morder fuertemente (ـه algo); perseguir (ه a algn); ضَرِسَ a (ضَرَس) tener dentera **II** ضَرَّسَ avezar (ه a algn); dar dentera **IV** أَضْرَسَ dar dentera

ضَرْس dentera

ضِرْس pl. ضُرُوس، أَضْرَاس muela | ضِرْسُ العَقْلِ muela del juicio (anat.); ضِرْسٌ لَبَنِيّ muela de leche (*anat.*)

ضَرُوس maligno; pernicioso

ضَرِيس vértebras dorsales

تَضْرِيس pl. تَضَارِيس desnivel (del terreno); pl. تَضَارِيس topografía (de una región) | تَضَارِيسُ الوَجْه arrugas del rostro

مُضَرَّس dentado

ضَرَطَ i (ضَرِيط، ضُرَاط، ضَرْط) ventosear

ضَرْط (n. un. ضَرْطَة) ventosidad

ضُرَاط ventosidad

ضَرَعَ a, ضَرُعَ u (ضَرَاعَة), ضَرِعَ a (ضَرَع) ser humilde (إلى con algn); humillarse (إلى ante algn); suplicar (إلى a algn); recurrir (إلى a algn); rogar, suplicar (إلى a algn) **III** ضَارَعَ ser semejante (ـه، ه a algn, a algo); ser igual (ـه، ه que algn, que algo); equivaler (ـه، ه a algn, a algo) **V** تَضَرَّعَ y **VIII** اِضْطَرَعَ

تَضَارُب contradicción (entre ideas, ...); conflicto | تَضَارُبُ التَّارِيخِ anacronismo

اِضْطِرَاب pl. ات agitación; desorden, confusión; desorganización; perturbación; desorden (*med.*); anomalía (*med.*); inquietud; pl. اِضْطِرَابَات desórdenes (*pol.*,...) | اِضْطِرَابَاتُ الشَّخْصِيَّة desórdenes de la personalidad (*med.*); اِضْطِرَابَاتُ الشَّوَارِع disturbios callejeros; اِضْطِرَابَات شَمْسِيَّة perturbaciones solares; اِضْطِرَابَات عَصَبِيَّة desórdenes nerviosos; اِضْطِرَابٌ فِي الأَرْض viajes

ضَارِب pl. ضَوَارِب que golpea; palpitante; latente; migratoria (ave); multiplicador (*mat.*); que tiende, que tira (إلى a) (color) (p. ej., ضَارِبٌ إِلَى الصُّفْرَة amarillento) | ضَارِبُ الرَّمْلِ geomante; ضَارِبٌ عَلَى الآلَةِ الكَاتِبَة mecanógrafo; ضَارِبُ المَنْدَلِ médium del ضَرْبُ المَنْدَلِ

مَضْرُوب golpeado; fijado (lugar, tiempo); multiplicando (*mat.*) | مَضْرُوبٌ عَلَيْه multiplicador (*mat.*); coeficiente; مَضْرُوبًا فِي (multiplicado) por (x) (*mat.*)

مِضْرَب mezcladora (de cocina)

مُضَرَّب acolchado

مُضَرَّبِيَّة، مُضَرَّبَة pl. ات colcha (dial.)

مُضَارِب pl. ون competidor (*com.*); especulador (*econ.*)

مُضْرِب pl. ون huelguista

مُتَضَارِب contradictorio; conflictivo

مُضْطَرِب agitado; desordenado, confuso; ininteligible; desorganizado; inquieto; inseguro; sin fundamento sólido (tradición) (*isl.*) | مُضْطَرِبُ المِزَاجِ de mal humor

مُضْطَرَب picadero; palestra, lugar donde se lucha

ضارٍ f. ضارِيَة voraz; feroz; rabioso; (pl. ضَوارٍ) animal de presa

ضَعْضَعَ destruir (ـه algo); descomponer (ـه algo); dilapidar (ـه una herencia, ...); debilitar (ه a algn) II تَضَعْضَعَ destruirse; decaer; descomponerse; ser dilapidada (herencia, ...); debilitarse; disolverse (organización)

ضَعْضَع, ضَعْضاع débil

ضَعْضَعَة destrucción; labor de zapa; debilidad | ضَعْضَعَة الكِبَر debilidad senil; chochez

مُتَضَعْضِع en ruinas; decadente; dilapidada (herencia, ...); debilitado; débil; sumiso, humilde

ضَعَفَ *a* (ضَعْف) duplicar (ـه algo); multiplicar (ـه algo); ضَعُفَ *u* (ضُعْف) ser, ponerse débil; ser delicado; debilitarse; ser demasiado débil (عن para) II ضَعَّفَ duplicar (ـه algo); multiplicar (ـه algo) | ضَعَّفَ عَشْرَ مَرّات decuplicar (ـه algo) III ضاعَفَ duplicar (ـه algo); multiplicar (ـه algo); complicar (ـه algo) | ضاعَفَ الجُهُودَ redoblar los esfuerzos; ضاعَفَ الحِيطَةَ tomar muchas precauciones (ضدّ contra) IV أَضْعَفَ debilitar (ه a algn); aliviar (ـه algo) VI تَضاعَفَ duplicarse; multiplicarse; complicarse (enfermedad) | تَضاعَفَ خَمْسَ مَرّات quintuplicarse X اِسْتَضْعَفَ debilitarse; considerar (ه a algn) débil; minimizar (ـه algo); tratar (ه a algn) con aires de superioridad

ضَعْف, ضُعْف debilidad, flojedad; debilitamiento; agotamiento; punto flaco | ضُعْف الإرادَة debilidad de voluntad; abulia; ضُعْف البَصَر miopía; ضُعْف عَصَبِيّ agotamiento nervioso; neurastenia; الضُّعْف الجِنْسِيّ y ضُعْف التَّناسُل impotencia sexual; ضُعْف السَّمْع dureza de oído

ضِعْف pl. أَضْعاف doble; múltiplo; pliegue; (después de una cifra) -iplo, -uplo (p. ej. مِئَة ضِعْف el

humillarse (الى ante algn); ser servil (الى con algn); rogar, suplicar (الى a algn)

ضَرْع pl. ضُرُوع, ضِراع mama, teta

ضِرْع semejante; igual; equivalente

ضَرِع débil; enfermo

ضَراعَة humildad; resignación; ruego, súplica

مُضارَعَة semejanza; igualdad; equivalencia

تَضَرُّع pl. ات ruego, súplica

ضارِع débil; enfermo

مُضارِع semejante; igual; equivalente; imperfectivo (*gram.*); *muḍāri'*, metro de la poesía árabe

ضِرْغَم pl. ضَراغِم león

ضِرْغام pl. ضَراغِمَة león

ضَرِمَ *a* (ضَرَم) encenderse; arder; estallar (guerra) II ضَرَّمَ encender (ـه algo); atizar, avivar (ـه algo) | ضَرَّمَ النّارَ incendiar (في algo) IV أَضْرَمَ encender (ـه algo); atizar, avivar (ـه algo) | أَضْرَمَ النّارَ incendiar (في algo) V تَضَرَّمَ arder VIII اِضْطَرَمَ encenderse; arder; estallar (guerra)

ضَرَمَة pl. ضَرَم tizón

ضِرام encendimiento (intr.); incendio (intr.); combustión

إِضْرام encendimiento (tr.); incendio (tr.) | إِضْرام النّار acción de incendiar

اِضْطِرام encendimiento (intr.); incendio (intr.); combustión

مُضْطَرِم llameante; inflamado; ardiente

ضَرِيَ *a* (ضَرًى, ضَراوَة) arder (pasiones, ...) II ضَرَّى azuzar (ه ب a algn contra); adiestrar (ـه ب ▪ un perro en la caza); enseñar (ه الى a algn algo)

ضِرْو pl. أَضْرٍ, ضِراء perro de caza

ضَراء espesura (del monte)

ضَراوَة pasión; voracidad

ضغث a (ضغث) confundir (ه algo); enredar (ه algo)

ضغث، ضغث pl. أضغاث haz; enredo | أضغاث أحلام sueños confusos; ضغث على إبالة، إبالة ¡cada vez peor!

ضغط a (ضغط) apretar (ه algo); comprimir (ه algo); oprimir (ه a algn); prensar (ه algo); hacer presión (على en); forzar (على a algn) | ضغط على زرّ apretar un botón; ضغط على الزناد apretar el gatillo (*mil.*) **III** ضاغط apretar (ه algo); comprimir (ه algo) **VI** تضاغط apretarse mutuamente; comprimirse poco a poco **VII** انضغط apretarse; comprimirse

ضغط pl. ضغوط presión; compresión; opresión; énfasis; tensión (*el.*, *med.*); estrés (*med.*) | ضغط الدم presión atmosférica; ضغط جويّ، الهواء، دمويّ، presión sanguínea, tensión arterial (*med.*); ضغط عال alta presión (*fís.*); alta tensión (*el.*); بضغط por presión de; تحت ضغط bajo presión de

ضغوطيّة presión atmosférica

ضاغوط pesadilla

مضغط : مضغط هوائيّ compresor de aire (*tecn.*)

تضاغط condensación (*fís.*)

انضغاط compresión; compresibilidad (*fís.*)

انضغاطيّة compresibilidad

ضاغط impelente; (pl. ضواغط) compresor (*tecn.*); botón (*el.*, *mec.*) | ضاغط هواء compresor de aire (*tecn.*)

ضاغطة pl. ضواغط compresor (*tecn.*) | ضاغطة الشرايين torniquete (*cirugía*); ضاغطة هواء compresor de aire (*tecn.*)

مضغوط apretado; comprimido; prensado; forzado

ضغم a (ضغم) morder (ه algo)

centuplo de, ثلاثة أضعاف el triplo de); pl. أضعاف intersticios | أضعاف أضعاف y أضعافًا مضاعفة muchas más veces, cien veces más

ضعيف pl. ضعفاء، ضعاف، ضعفة pl. f. ضعائف، ضعفان débil; delicado; enfermo; pobre, escaso; insuficiente (nota escolar); débil, no fidedigna (tradición) (*isl.*) | ضعيف الإرادة débil de voluntad; abúlico; ضعيف البصر miope, corto de vista; ضعيف البنية delicado de constitución; ضعيف الذرع débil; ضعيف السمع duro de oído; ضعيف العقل de poca inteligencia; ضعيف القلب pusilánime; هذا الضعيف un servidor (nombre que por modestia se da a sí misma la persona que habla)

ضعفان pl. ضعافى débil; delicado; enfermo

أضعف más débil

تضعيف geminación (*ling.*); pl. تضاعيف contenido (de un escrito); pliegues; espacios interlineares | في تضاعيفه en su contexto; dentro

مضاعفة pl. ات duplicación; reduplicación; multiplicación; pl. مضاعفات complicaciones (*med.*, *pol.*, ...) | مضاعفات جانبيّة efectos secundarios (de un medicamento)

إضعاف debilitación; invalidación

تضاعف duplicación; multiplicación | تضاعف خمس مرّات quintuplicación

مضعّف duplicado; doble; multiplicación; múltiple

مضاعف duplicado; doble; multiplicado; múltiple; geminado (*ling.*) | المضاعف (المشترك) البسيط الأصغر mínimo común múltiplo (*mat.*)

متضاعف múltiple

مستضعف considerado débil; débil; oprimido; pl. المستضعفون los débiles; los oprimidos (*sociol.*); proletariado (*Tún.*)

IV أَضْفَى dar (على هـ algo a algn) en abundancia; otorgar (على هـ algo a algn); inspirar (على هـ algo a algn); dejar que tenga (على هـ algn algo); llenar (على هـ algo de); cubrir (على هـ algo de)

ضَفْوَة : ضَفْوَة العَيْش holgura, vida desahogada

إِضْفَاء otorgamiento

ضَافٍ f. ضَافِيَة abundante; rebosante; desbordante; exhaustivo

ضَلَّ *i* (ضَلَال, ضَلَالَة) desviarse; extraviarse; perderse; errar; salirse de la vía recta | ضَلَّ سَعْيُهُ ser vano su esfuerzo; ضَلَّ عَنِ الطَّرِيقِ y ضَلَّ الطَّرِيقَ extraviarse **II** ضَلَّلَ extraviar (ه a algn); hacer salirse (ه a algn) de la vía recta; engañar (ه a algn); disimular (هـ algo) | ضَلَّلَ صَوَابَهُ enloquecer; ضَلَّلَ نَفْسَهُ forjarse ilusiones **IV** أَضَلَّ hacer desviarse (ه a algn); hacer salirse (ه a algn) de la vía recta; engañar (ه a algn); disimular (هـ algo); perder (هـ algo); hacer perder (ه هـ a algn, algo); hacer que se pierda (هـ algo)

ضُلّ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravío; engaño; desengaño

ضَلَال, ضَلَالَة salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravío; engaño; desengaño | ضَلَال الأَلْوَان acromatopsia, daltonismo (*med.*)

ضَلَالَة error, extravío; vía de perdición

أَضَلّ más extraviado

أُضْلُولَة pl. أَضَالِيل salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravío; engaño; desengaño; mentira

مَضَلَّة, مَضِلَّة pl. مَضَالّ lugar donde es fácil extraviarse; ocasión de extravío

تَضْلِيل pl. ات extravío (tr.); engaño; desengaño

ضَغَنَ *a* (ضَغَن) odiar (على a algn) **VI** تَضَاغَنَ odiarse mutuamente **VIII** إِضْطَغَنَ odiar (على a algn)

ضِغْن pl. أَضْغَان odio; hostilidad

ضَغِن que odia

ضَغِينَة pl. ضَغَائِن odio; hostilidad

ضَفَّة muchedumbre

ضَفَّة, ضِفَّة pl. ضِفَاف margen, orilla (de un río, del mar); costa | الضَّفَّة الشَّرْقِيَّة Transjordania; الضَّفَّة الغَرْبِيَّة Cisjordania; عَلَى ضَفَّة, ضِفَاف a orillas de

ضَفَف pobreza

ضِفْدِع, ضُفْدَع, ضِفْدَع pl. ضَفَادِع rana | ضِفْدَع بَشَرِيّ pl. ضَفَادِع بَشَرِيَّة hombre-rana; ضِفْدَع الطِّين sapo

ضَفَرَ *i* (ضَفْر) y **II** ضَفَّرَ trenzar (هـ el pelo); retorcer (هـ una cuerda) **III** ضَافَرَ unirse (على ه con algn para); ayudar (على ه a algn a) **V** تَضَفَّرَ trenzarse; estar trenzado **VI** تَضَافَرَ ayudarse uno a otro (على para hacer algo); estar estrechamente unido (مع a algn); estar concatenado; corroborarse mutuamente (pruebas, ...)

ضَفْر trenzado (sust.); (pl. ضُفُور) cincha; trenza (del pelo)

ضِفَار pl. ضُفُر cincha; trenza (del pelo)

ضَفِيرَة pl. ضَفَائِر trenza (del pelo); cuerda, soga; galón, trencilla; madeja; plexo (*anat.*) | الضَّفِيرَة الشَّمْسِيَّة plexo solar (*anat.*)

تَضَافُر unión estrecha | تَضَافُرًا مَعَ en estrecha unión con

مَضْفُور peinado en forma de trenzas; trenzado (adj.)

مُضَفَّر trenzado (adj.)

ضَفَا *u* (ضَفْو) (ضفو) ser abundante; rebosar (recipiente); desbordar (río) **II** ضَفَّى completar (على algo)

إضْلال extravío (tr.); engaño; camuflaje

ضَال pl. ون, ضُلَّال, ضَوَالّ que se sale del camino; errante; salida de la vía recta; erróneo, extraviado; errado; falso

ضَالَّة pl. ضَوَالّ : ضَالَّة مَنْشُودَة objeto de un viejo anhelo

مُضَلِّل que induce a error; falaz

مُضِل que induce a error; falaz

ضَلَع *a* (ضَلْع) ser injusto (على con algn); insultar (على a algn); estar del lado, a favor (مع de algn); ضَلُع *u* (ضَلاعَة) ser robusto; ضَلِع *a* (ضَلَع) ser curvo; ser ondulante; curvarse **II** ضَلَّع curvar (هـ algo); ondular (هـ algo) **V** تَضَلَّع estar lleno (من de algo); restablecerse (من de una enfermedad); ser un experto (من، في، ب en algo) **VIII** اضْطَلَع emprender (ب algo); asumir (ب un trabajo, un papel); estar al corriente (ب de algo); ser un experto (ب en algo) | اضْطَلَع بالتَّبِعَة asumir la responsabilidad **X** اسْتَضْلَع ser un experto (من en algo)

ضَلْع inclinación, simpatía (مع hacia) | ضَلْعُهُ مَعَ simpatiza con

ضِلْع pl. ضُلُوع, أَضْلُع, أَضْلاع, أَضَالِع costilla (*anat.*); chuleta; lado (*geom.*); balaustre; astrágalo (*arq.*); duela (de barril, ...); pl. الأَضْلاع el pecho, el tórax | ضِلْع سَائِب costilla flotante (*anat.*); بالضُّلُوع con toda fuerza; كَانَ لَهُ ضِلْع tener que ver (في con algo)

ضِلْع pl. ضُلُوع defensor, sostenedor; auxiliar; parte, participación (في en algo)

ضَلاعَة robustez

ضَلِيع robusto; experto, versado; hábil, idóneo

أَضَالِع (pl. de ضِلْع) partidarios

اضْطِلاع ejecución; habilidad, idoneidad

مُضَلَّع curvado; ondulado; poligonal; (pl. ات) polígono (*geom.*); poliedro (*geom.*); -edro | مُضَلَّع خُمَاسِيّ pentágono; pentaedro; مُضَلَّع سُبَاعِيّ heptágono; مُضَلَّع سُدَاسِيّ hexágono; مُضَلَّع القُوَى polígono de fuerzas (*mec.*); مُضَلَّع كُرَوِيّ polígono esférico

مُضَلَّعِيّ poligonal

مُتَضَلِّع experto (من en); especialista (من de)

ضَلْفَة pl. ضِلَف, أَضْلاف hoja (de puerta, de ventana (*Eg.*)

ضُلْمَة pl. ضُلْمَات (turco) relleno (sust.); calabacín relleno

ضَمّ *u* (ضَمّ) reunir (هـ algo); combinar (هـ algo) (*quím.*); amalgamar (هـ algo) (*quím.*); sumar (هـ algo); abrazar (ه a algn); pronunciar (هـ una consonante) con ضَمَّة (*gram.*); agregar (هـ الى algo a); asociar (ه الى a algn con); admitir (ه الى a algn en); rodear (هـ algo) (cinturón, ...); cerrar (هـ los labios); atar (هـ الى algo a) | ضَمَّ جَرَامِيزَهُ largarse; ضَمَّهُ بَيْنَ جَنَبَاتِه contener algo; ضَمَّ شَتَات reunir, volver a unir algo; ضَمَّهُ إِلَى صَدْرِه abrazar a algn; ضَمَّ الصُّفُوف cerrar filas; ضَمَّ صَوْتَهُ إِلَى صَوْت unir su voz a la de; adherirse a; ضَمَّ بَيْنَ أَعْطَافِه y ضَمَّ فِي طَيَّاتِه contener, encerrar en sí (هـ algo) **VI** تَضَامّ reunirse (personas); asociarse uno con otro; unirse, unir fuerzas **VII** انْضَمّ estar reunido; unirse (ل، الى a); estar asociado (ل، الى a); asociarse (ل، الى a); adherirse (ل، الى a); incluir (على algo)

ضَمّ reunión; adición; agregación; admisión, alistamiento; vocalización con *u*; anexión (*pol.*) | بِضَمّ.. vocalizando ... con ضَمَّة

ضَمَّة signo de la vocal *u*; (pl. ات) abrazo; reunión | ضَمَّة زُهُور ramo de flores

ضَمِيمَة pl. ضَمَائِم añadidura; plus, sobresueldo; complemento

adelgazar (هـ، ه algn, algo); alimentar (هـ ل un sentimiento hacia algn); ocultar (هـ في نَفْسه algo en el corazón) | أَضْمَرَ الشَّرَّ querer mal (ل a algn) **V** تَضَمَّرَ adelgazar (intr.) **VII** انْضَمَرَ marchitarse

ضَمْر enflaquecimiento; delgadez

ضُمُور enflaquecimiento; delgadez; atrofia (*med.*) | ضُمُور مَرَضِيّ atrofia (*med.*)

ضَمِير pl. ضَمَائِر íntimo (sust.); corazón; mente; conciencia; pronombre (*gram.*) | ضَمِير مَجْرُور pronombre posesivo; ضَمِير جَمْعِيّ، مُشْتَرَك conciencia colectiva; ضَمِير شَخْصِيّ pronombre personal; ضَمِير الإِشَارَة، إِشَارِيّ pronombre demostrativo; ضَمِير العَالَم conciencia universal; ضَمِير عَائِد pronombre de referencia; الضَّمِير المِهَنِيّ conciencia profesional; ضَمِير مَوْصُول pronombre relativo; ضَمِير مُتَّصِل sufijo pronominal; ضَمِير وَطَنِيّ conciencia nacional

مِضْمَار pl. مَضَامِير pista de carreras; hipódromo; campo (fig.) | في هٰذَا المِضْمَار a este propósito

إِضْمَار reserva, secreto; reserva mental; intención secreta; elipsis (de una palabra) (*gram.*)

ضَامِر delgado; atrófico (*med.*)

مُضْمَر escondido; secreto; reservado; sobrentendido; implícito; pronombre personal (*gram.*)

مُنْضَمِر atrofiado

ضَمِنَ *a* (ضَمَان) ser, hacerse responsable (هـ، ب de algo); garantizar (هـ، ب algo); incluir (هـ algo); asegurar (هـ من algo contra) | ضَمِنَ لِنَفْسه estar cierto (هـ de algo) **II** ضَمَّنَ incluir (هـ هـ algo en); hacer responsable (ه a algn) **VI** تَضَامَنَ hacer causa común; asociarse; compartir la responsabilidad (هـ de algo) **VII** انْضَمَنَ estar garantizado

ضِمْن interior (sust.); contenido (sust.) | ضِمْنَ dentro de, (incluido) en; ضِمْنًا tácita, implícitamen-

إِضْمَامَة pl. أَضَامِيم، ات fascículo; carpeta; legajo; libreta de apuntes; ramita (de perejil, ...)

تَضَامًّا مع : تَضَامَّ juntamente con

انْضِمَام asociación (الى con); adhesión (الى a); alistamiento

مَضْمُوم reunido; cerrada (boca, ...); ceñido (على alrededor de); pronunciada, vocalizada con ضَمَّة (consonante) (*gram.*)

مُنْضَمّ cerrado, apretado

مُنْضَمَّة accesorio (sust.) (*mec.*)

ضَمْج chinche (*zool.*)

ضمحل **IV** اضْمَحَلَّ disolverse; desaparecer, amortiguarse

اضْمِحْلَال disolución; desaparición; amortiguamiento

مُضْمَحِلّ que se disuelve; que desaparece; amortiguado (*el.*)

ضَمَخَ *u* (ضَمْخ) ungir (هـ، ه ب a algn, algo con) **II** ضَمَّخَ ungir (هـ، ه ب a algn, algo con); condimentar (هـ ب algo con); pintarse (هـ los labios)

ضَمَدَ *u i* (ضَمْد، ضِمَاد) **II** ضَمَّدَ vendar (هـ una herida)

ضِمْد pl. أَضْمَاد amante (m.), querido

ضِمَاد pl. أَضْمِدَة vendaje (acción); venda; situación de la mujer que tiene más de un amante; poliandria

ضِمَادَة pl. ضَمَائِد vendaje (acción); venda

مُضَمِّد enfermero (*Ir.*, *Om.*)

مُضَمِّدَة pl. ات enfermera (*Ir.*, *Om.*); compresa

مُضَمَّد vendado

ضَمُرَ، ضَمَرَ *u* (ضُمُور، ضُمْر) ser delgado; adelgazar; ser delicado; debilitarse; contraerse; disminuir **II** ضَمَّرَ adelgazar (هـ، ه a algn, algo) **IV** أَضْمَرَ

te; inclusive; sobrentendido; مِنْ ضِمْنَ dentro de; incluido en; uno de, entre

ضِمْنِيّ incluido; implícito; tácito; sobrentendido | ضِمْنِيًّا tácita, implícitamente

ضَمَان pl. ات responsabilidad; garantía; seguro | ضَمَان بَنْكِيّ garantía bancaria; ضَمَان جَمَاعِيّ seguridad colectiva (*pol.*); الضَّمَان الاجْتِمَاعِيّ seguridad social, previsión social; ضَمَان الحَيَاة seguro de vida; ضَمَان سَنَة garantía de un año; ضَمَان شَخْصِيّ garantía personal; ضَمَان الشَّيْخُوخَة seguro de vejez; الضَّمَان المُشْتَرَك seguridad colectiva (*pol.*); الضَّمَان الصِّحِّيّ، الطِّبِّيّ seguro médico; الضَّمَان ضِدّ البَطَالَة seguro contra el paro; ضَمَان التَّقَاعُد seguro de jubilación; ضَمَانُهُ عَلَيّ yo me hago responsable de él; ضَمَانًا لِ como garantía de

ضَمَانَة pl. ات responsabilidad; garantía; fianza; seguro

ضَمِين pl. ضُمَنَاء responsable (adj. y sust.); garante (adj. y sust.)

أَضْمَن que ofrece mejor garantía

تَضْمِين expresión implícita de una idea; empleo de un verbo con el régimen de otro semánticamente afín (*gram.*); modulación (*radio*); acto de completar en un verso el sentido incompleto del verso precedente

تَضَامُن reciprocidad (de derechos y obligaciones); solidaridad; responsabilidad común | بِالتَّضَامُن y تَضَامُنًا en solidaridad (مع con)

تَضَامُنِيّ solidario

ضَامِن responsable (adj. y sust.); garante (adj. y sust.)

مَضْمُون garantizado; asegurado; seguro, de fiar; significativo; (pl. مَضَامِين) contenido (de una carta, ...); significado; certificado (*Tún.*) | مَضْمُون الأُصُول certificado (correo); مَضْمُون مَدَى الحَيَاة garantizado de por vida

مُضَمِّن modulador (*radio*)

مُضَمَّن incluido; implícito; sobrentendido

مُتَضَامِن recíproco; solidario

ضَنّ (perf. ضَنِنْتُ) *a* (perf. ضَنَنْتُ) *i* (ضَنّ) tener (ـه algo) en mucho | مَا ضَنَّ بِمَشَقَّة no ahorrar esfuerzos (على)

ضَنّ : ضَنًّا بِ teniendo en cuenta

ضَنِين pl. أَضِنَّاء avaro; escaso

مَضَنَّة pl. مَضَانّ objeto precioso

ضَنُكَ *u* (ضَنَاكَة، ضَنْك) ser difícil (vida); estar agotado

ضَنْك indigencia; penuria; dificultad; tribulación

مَضَانِك (pl.) estrecheces, privaciones; tribulaciones

مُضْنَك agotado

ضِنْو، ضَنْو (col.) niños

ضَنِيَ *a* (ضَنًى) estar, ponerse delgado; estar esmirriado; consumirse (de pena) **IV** أَضْنَى adelgazar (tr.) (ه a algn); agotar (ـه، ه a algn, algo); consumir (ه a algn); socavar, minar (ـه la salud)

ضَنٍ f. ضَنِيَة delgado; agotado; consumido (de pena)

ضَنًى agotamiento; pena

مُضْنٍ f. مُضْنِيَة agotador

مُضْنًى delgado; agotado; consumido

ضَهَدَ *a* (ضَهْد) y **VIII** اضْطَهَدَ maltratar (ه a algn); tratar injustamente (ه a algn); oprimir (ه a algn)

اضْطِهَاد pl. ات opresión; maltrato; vejación; opresión

مُضْطَهِد opresor

ضَوِّي pl. ضَوِّيَة lamparero

ضَوِّيَة pl. ات ventanillo

ضِيَاء luz | عَلَى ضِيَاء a la luz de; según

مِضْيَاء fotómetro

إِضَاءَة alumbrado; iluminación | إِضَاءَة مُبَاشِرَة iluminación directa; إِضَاءَة مَخْفِيَّة iluminación oculta; إِضَاءَة مُقَيَّدَة oscurecimiento, iluminación restringida (de una ciudad, …) (*mil.*)

مُضِيء brillante; luminoso

مُضَاء iluminado

(ضور) ضَارَ *u* (ضَوْر) tener mucha hambre; dañar (ه, ـه a algn, algo) **V** تَضَوَّرَ retorcerse (ـه de dolor, de hambre)

ضُوَّر hambre atroz; bulimia (*med.*)

ضَوْضَى (ضَوْضَاة) hacer ruido

ضَوْضَاء ruido

ضَوْضَى ruido

(ضوع) ضَاعَ *u* (ضَوْع) y **V** تَضَوَّعَ oler, emanar (olor)

ضَوْع emanación

ضُوَع pl. أَضْوَاع, ضِيعَان especie de buho (*Speotyto cunicularia*) (*zool.*)

تَضَوُّع emanación

ضُومِنَة dominó (*juego*)

ضَوَى *i* (ضَوًى) recurrir (إلى a algn); ضَوِيَ *a* ser delgado **IV** أَضْوَى debilitar (ـه, ه algn, algo); dañar (ـه, ه a algn, algo) **VII** انْضَوَى recurrir (إلى a algn); adherirse (إلى a algn) | انْضَوَى تَحْتَ لِوَاء combatir por

انْضِوَاء énclisis (*gram.*)

ضَاوٍ : ضَاوِي البَدَن delgado

(ضير) ضَارَ *i* (ضَيْر) dañar (ـه, ه a algn, algo); agraviar (ه a algn)

مُضْطَهَد maltratado, oprimido

ضَهْر pl. ضُهُور cima (de un monte)

ضهي **III** ضَاهَى ser semejante; ser igual; ser correspondiente; asemejarse (ـه, ه a algn, a algo); corresponder (ـه a algo); comparar (ـه ب, على algo con; بين algo con); imitar (ب a algn, algo) | pas. لاَ يُضَاهَى incomparable; sin igual

ضَهَى climaterio (*med.*); menopausia (*med.*)

ضَهِيّ semejante; igual; correspondiente

ضَهْيَاء, ضَهْوَاء (f.) pl. ضُهًى de pecho raso (mujer)

مُضَاهَاة semejanza; igualdad; correspondencia; comparación (على con)

مُضَاهٍ f. مُضَاهِيَة semejante; igual; correspondiente

(ضوء) iluminar (ـه algo); encender (ـه una lámpara, …) **IV** أَضَاءَ dar luz; brillar; iluminar (ـه algo); arrojar luz (على sobre); أَضَاءَ النُّورَ encender la luz **V** تَضَوَّأَ dar luz; brillar **X** اسْتَضَاءَ estar iluminado; buscar luz (ب con algo); pedir luz (ب a algn); dejarse guiar (ب por)

ضَوْء pl. أَضْوَاء luz; brillo; lámpara (dial.) | الضَّوْء الخَاطِف destello, flas; الضَّوْء البُرُوجِيّ الشَّفَقِيّ luz zodiacal; الضَّوْء الأَخْضَر luz verde (ل para) (autorización) (fam.); أَضْوَاء السَّيْر, المُرُور semáforo; ضَوْء الشَّمْس luz del sol; الضَّوْء الطَّبِيعِيّ luz natural; ضَوْء الغَاز luz de gas; ضَوْء كَاشِف reflector; الضَّوْء الكَهْرَبَائِيّ luz eléctrica; ضَوْء النَّهَار luz del día; ضَوْء نِيُونِيّ luz de neón; أَضْوَاء المَوْضِع luces de posición; ضَوْء الوُقُوف luces de estacionamiento; ضَوْء وَمْضِيّ, وَمَّاض, luz de destello, de flas; تَحْتَ الضَّوْء enfocado (por un haz de luz); عَلَى, فِي ضَوْء a la luz de; según; فِي ضَوْء القَمَر a la luz de la luna

ضَوْئِيّ lumínico; luminoso; foto-

ضَيْر daño; agravio | لاَ ضَيْرَ no hay inconveniente

ضائر nocivo

(ضيع) ضاعَ i (ضَيَاع ,ضَيْعَة ,ضَيْع) perderse; ser inútil (esfuerzo); disminuir; perecer; borrarse de la memoria (على de algn) | ضاعَ رُشْدُهُ enloquecer; ضاعَ هَبَاءً مَنْثُورًا desaparecer II ضَيَّعَ perder (هـ algo); descuidar (هـ algo); destruir (هـ algo); perder (هـ una oportunidad); derrochar (هـ algo) | ضَيَّعَ حَقَّهُ perder un derecho (*jur.*); ضَيَّعَ فُرْصَةً perder una oportunidad IV أضاعَ perder (هـ algo); descuidar (هـ algo); destruir (هـ algo); perder (هـ una oportunidad); derrochar (هـ algo) | أضاعَ صَوَابَهُ, عَقْلَهُ perder el juicio; أضاعَ فُرْصَةً perder una oportunidad; أضاعَ القِطَارَ perder el tren; أضاعَ الوَقْتَ perder el tiempo

ضَيْع pérdida

ضَيْعَة inutilidad (de esfuerzos); derroche | يا ضَيْعَةَ .. ¡qué derroche de ...!; (pl. ضِيَع, ضِيَاع, ـات) aldea; finca, cortijo

ضَيَاع pérdida; destrucción | ضَيَاعُ الأَمَلِ pérdida de la esperanza; ضَيَاعُ الوَقْتِ pérdida de tiempo

ضيعان pérdida (de un objeto) | يا ضيعانَهُ ¡qué lástima!

أَضْيَع más mísero

مضيّاع derrochador

تضييع negligencia; derroche

إضاعة pérdida; negligencia; derroche | إضاعة الوَقْت pérdida de tiempo

ضائع pl. ضُيَّع, ضياع perdido; desaparecido; pobre, mísero; pl. ضائعات objetos perdidos | ضائع الرُشْد desmayado

مضيع perdido; desaparecido

مَضِيعَة pl. مَضَايِع pérdida; destrucción | مَضِيعَة لِلْوَقْت pérdida de tiempo

مُضَيِّع derrochador

(ضيف) ضافَ i (ضِيافَة) ser huésped (ه de algn) II ضَيَّفَ acoger como huésped (ه a algn) IV أضافَ ofrecer hospitalidad, acoger como huésped (ه a algn); añadir (هـ الى algo a); mezclar (هـ الى algo con); poner un nombre en estado constructo (*gram.*); atribuir (هـ الى algo a algn) | impt. أَضِفْ يُضَافُ إِلَيْهِ añade a eso que; además; pas. إِلَى ذٰلِكَ أَنَّ añádase, aparte de VII انْضَافَ ser acogido como huésped; ser añadido (الى a); ser mezclado (الى con) X اسْتَضَافَ considerar (ه a algn) como huésped; ser anfitrión (هـ, ه de algn, de algo); pedir hospitalidad (ه a algn); pedir más

ضَيْف pl. ضِيفان ,أَضْيَاف ,ضُيُوف huésped, invitado (على de); visitante | ضُيُوفُ الرَّحْمٰنِ (lit., los huéspedes del Compasivo) los peregrinos de La Meca (*isl.*); ضَيْفُ الشَّرَفِ huésped de honor

ضِيافَة hospitalidad | كانَ فِي ضِيافَة ser huésped de

مَضَافَة pl. ـات habitación para atender a los huéspedes; albergue

مَضِيفَة ,مَضِيف pl. مَضَايِفُ alcoba de respeto, cuarto de los huéspedes; albergue

مِضْيَاف hospitalario

إضافة pl. ـات añadidura; anexión; mezcla; aumento; estado constructo (*gram.*); atribución; acto de añadir un curso al plan académico de un estudiante | إضافَة إِلَى أَجَل aplazamiento; إضافَةً إِلَى أَنْ.. ,بالإضافَة إِلَى además de; respecto a; además de que...; وبالإضافَة إِلَى ذٰلِكَ فَـ.. además, ...

إضافيّ adicional; complementario, suplementario; extra; auxiliar; accesorio (adj.); relativo (*fil.*)

إضافيّة relativismo (*fil.*)

(fig.); ضَيَّقَ على نفسه imponerse restricciones, apretarse el cinturón (fig.) **III** ضَايَق angustiar (ه a algn); oprimir (ه a algn); fastidiar (ه a algn); molestar (هـ، ه a algn, a algo) **VI** تضايق ser estrecho; estrecharse; contraerse, reducirse; angustiarse, enfadarse

ضيق, ضِيْق estrechez; escasez; restricción; opresión; fastidio; enfado; pobreza, ansiedad | ضيق (ذات) اليد estrechez, falta de medios; ضيق الصَّدْر tedio, mal humor; asma (*med.*); ضيق المَساحة، المَقام falta de espacio; ضيق العطَن mezquindad, sordidez; ضيق النِّطاق falta de espacio; alcance limitado; ضيق النَّفَس asma (*med.*); لضيق الوَقْت por, debido a la premura de tiempo

ضَيْقَة, ضِيقة estrechez, falta de medios; angustia

ضَيِّق estrecho; escaso; restringido; de vía estrecha (ferrocarril) | ضَيِّق الأُفُق de horizonte estrecho; ضَيِّق الخُلُق iliberal, poco generoso; irritable; inquieto; impaciente; fastidiado; ضَيِّق الحيلَة ingenuo; ضَيِّق الصَّدْر fastidiado (ب por); abatido; apurado; ضَيِّق العَطَن، العَقْل mezquino; sórdido; ضَيِّق الفِكْر de miras estrechas; ضَيِّق النِّطاق de alcance limitado; restringido; ضَيِّق النَّفَس asmático (*med.*); que padece de huélfago (*vet.*); لضَيِّق الوَقْت por, debido a la premura de tiempo

أَضْيَق más estrecho; más reducido

مَضيق pl. مَضَايِق، مَضَائِق estrecho (*geogr.*); desfiladero, garganta (*geogr.*); apuro, aprieto | مَضيق باب المَنْدَب estrecho de Bab al-Mandeb; مَضيق جبَل طارق estrecho de Gibraltar; مَضيق الدَّرْدَنيل estrecho de los Dardanelos; مَضيق هُرْمُز estrecho de Ormuz

تَضْييق estrechamiento; reducción; restricción; opresión | تَضْييق الحِصار estrechamiento del cerco; تَضْييق الخِناق opresión, tiranía

اِسْتِضافة ofrecimiento de hospitalidad; hecho de tener a algn como huésped; actuación del anfitrión

مُضَيِّف anfitrión (*Yem.*)

مُضيف pl. ون huésped, que hospeda (m.); anfitrión; camarero (de buque, …) | مُضيف جَوِّيّ auxiliar de vuelo

مُضيفة pl. ات huéspeda, que hospeda (f.); anfitriona; camarera (de buque, …); azafata, aeromoza | مُضيفة أَرْضِيَّة azafata de tierra; مُضيفة جَوِّيَّة، طائرة azafata de vuelo, aeromoza; مُضيفة مَعْرِض azafata de exposiciones; مُضيفة قِطار azafata de tren

مُضاف añadido; referido (الى a); nombre regente en el estado constructo (*gram.*); impuesto extraordinario (*Eg.*) | المُضاف إليْه nombre regido en el estado constructo (*gram.*); مُضافًا إلى ذلك.. además, …

مُسْتَضيف que ofrece hospitalidad

ضاق *i* (ضيق، ضَيْق، ضيق) ser estrecho; estrecharse; ser insuficiente (ب para algn); estar cansado, aburrido (ب de algn, de algo); oprimir (ب a algn) | ضاقَتْ أَخْلاقُه perder la paciencia; ضاقَت الدُّنْيا في وَجْهه estar en una situación desesperada; ضاقَ ذَرْعًا ser incapaz (عن، ب de); estar harto (عن، ب de); estar molesto (عن، ب por algo); ضاقَ صَبْرًا perder la paciencia; ضاقَ صَدْرُهُ estar irritado; ضاقَتْ يَدُهُ ser incapaz (عن de); ser demasiado pobre (عن para); ضاقَتْ به الأَرْضُ، السُّبُلُ no saber qué hacer, estar perplejo; ضاقَتْ به الحَياةُ llevar una vida difícil; ضاقَ في وَجْهه مَيْدانُ العَمَل no saber a qué atenerse **II** ضَيَّق estrechar (هـ algo); oprimir (ه a algn) | ضَيَّقَ الحِصار estrechar el cerco (على de); ضَيَّقَ الخِناق oprimir (على a algn); estrangular (على a algn) (fig.); apretarle (على a algn) las clavijas

مُضَايَقَة pl. ات angustia; opresión; fastidio; enfado; dificultad; impedimiento; depresión (*med.*)

ضَائِقَة pl. ضَوَائِق apuro, aprieto; dificultad; escasez; crisis | ضَائِقَة العَيْش estrechez de medios; ضَائِقَة مَالِيَّة apuro económico

مُضَايِق fastidioso; irritante; agobiador; aguafiestas; perturbador (*pol.*)

مُتَضَايِق angustiado; apurado, en aprieto; fastidiado; enfadado

(ضيم) ضَام *i* (ضَيْم) y **X** اِسْتَضَام agraviar (ه ■ algn); ofender (ه a algn); dañar (ه a algn); tratar injustamente (ه a algn)

ضَيْم pl. ضُيُوم agravio; daño; injusticia

ضَائِم injusto

مُسْتَضَام ofendido; dañado

ضَيْوَن pl. ضَيَاوِنُ gato cimarrón, salvaje (*Catus ferus*) (*zool.*)

ط

ط decimosexta letra del alfabeto árabe, v. طَاء; abr. de طَبْعَة edición, طَرِيق carretera, مُطْلَق (lit., absoluto) pausa necesaria en la recitación del Corán, طُول longitud, قِيرَاط quilate(s)

طَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ط

طَاب pl. ات pedacito de madera de palma (*Eg.*)

طَابَة (turco) pl. ات esfera, globo; bala; mallete; tablilla para fracturas (*med.*)

طَابُور (turco) pl. طَوَابِيرُ fila india; cola (de espera); columna (*mil.*); lista (enumeración de personas); batallón (*mil.*); tabor (*mil.*) | الطَّابُور الخَامِس quinta columna (*pol.*)

طَابُورُ Tabor (monte de Palestina)

طَابِيَة (turco) pl. طَوَابٍ fortín (*mil.*); fortaleza (*mil.*); reducto (*mil.*); torre (*ajedrez*); duba (*Áfr. N.*); recinto de chumberas (*Tún.*)

الطَّاجِك (col.) los tayiks

طَاجِكِسْتَانُ Tayikistán, Tayikia

طَارِمَة (persa) pl. ات quiosco (de periódicos, …); cabina

طَازَه (m., f., sing., pl.), طَازِج ,طَازَج (persa) fresco, reciente; tierno; nuevo

طَأْطَأَ (رَأْسَهُ) : طَأْطَأَ inclinar la cabeza; indicar con la cabeza

طَأْطَأَة inclinación de cabeza; indicación con la cabeza

مُطَأْطِئ cabizbajo

مُطَأْطَأ : مُطَأْطَأ الرَّأْسِ cabizbajo

طَاقِيَّة pl. طَوَاقِيُّ casquete blanco de algodón, que se lleva frecuentemente debajo del fez o turbante, a veces solo; solideo; gorra militar; gorra cuartelera (*Eg.*) (*mil.*) | طَاقِيَّة النَّوْمِ gorro de dormir

طَالُوتُ Saúl

طَاهِيتِي Tahití

طَاولة ,طَاوِلَة (it.) pl. ات mesa; tablero; chaquete (*juego*) | طَاوِلَة.. … de mesa (ventilador, …); طَاوِلَة بِلْيَارْدُو mesa de billar; طَاوِلَة تِنِس mesa de pimpón; طَاوِلَة رَسْمٍ tablero de dibujo; طَاوِلَة رُكْنٍ rinconera (mesita); طَاوِلَة الزَّهْرِ juego de chaquete; طَاوِلَة سُفْرَة ,طَعَام mesa de comer; طَاوِلَة العَمَلِيَّات الجِرَاحِيَّة mesa de operaciones (*med.*); طَاوِلَة غَاز cocinilla de gas;

طَاوِلَة كُرَة القَدَم mesa de futbolín; طَاوِلَة مَسَاج mesa de masaje

طَاوُوس، طَاوُس pl. طَوَاوِيسُ، أَطْوَاس (gr.) pavo real (*Pavus cristatus*) (*zool.*)

طَبَّ *u i* (طَبّ، طُبّ، طِبّ) curar (ـه، ه a algn, algo); prestar ayuda médica (ه a algn); tratar de remediar (ل algo) **II** طَبَّبَ prestar ayuda médica (ل a algn); ejercer la medicina **V** تَطَبَّبَ ejercer la medicina; someterse a una cura **X** اسْتَطَبَّ consultar (ه a un médico)

طَبّ hábil (ب en algo)

طَبَّة (it.) pl. ات tapón (*Eg.*); cojín; tarugo, taco (de un arma de fuego)

طِبّ cura; medicina (ciencia) | طِبّ الأُذْن، الآذان otología; طِبّ الأُذْن وَالأَنْف وَالحَنْجَرَة otorrinolaringología; الطِّبّ البَشَرِيّ medicina; الطِّبّ البَاطِنِيّ، الدَّاخِلِيّ medicina interna; الطِّبّ البَلَدِيّ medicina popular; طِبّ بَيْطَرِيّ، حَيَوَانِيّ veterinaria; الطِّبّ البِيُولُوجِيّ biomedicina; طِبّ الجَنِين embriología; طِبّ الرُّكَّة tratamiento popular de las enfermedades a base de conjuros y hechizos (*Eg.*); الطِّبّ الرُّوحَانِيّ medicina islámica; الطِّبّ الرِّيَاضِيّ medicina deportiva; الطِّبّ الرِّيفِيّ medicina rural; طِبّ الأَسْنَان odontología; الطِّبّ الشَّرْعِيّ، العَدْلِيّ medicina forense, legal; الطِّبّ الإِشْعَاعِيّ radiología; الطِّبّ الشَّعْبِيّ medicina popular; الطِّبّ الطَّبِيعِيّ naturismo; طِبّ الأَطْفَال pediatría; الطِّبّ العَسْكَرِيّ medicina militar; طِبّ العُقُول psiquiatría; الطِّبّ العَامّ medicina general; طِبّ العُيُون oftalmología; طِبّ الفَضَاء y الطِّبّ الفَضَائِيّ medicina espacial; طِبّ الأَقْدَام podiatría; الطِّبّ القَضَائِيّ medicina legal; طِبّ الأَمْرَاض الجِلْدِيَّة dermatología; طِبّ الأَمْرَاض العَصَبِيَّة neurología; طِبّ أَمْرَاض الفَم estomatología; طِبّ أَمْرَاض النَّفْس psiquiatría; الطِّبّ النَّبَوِيّ medicina basada en los consejos que daba el Profeta (*isl.*); طِبّ النِّسَاء ginecología; طِبّ المَنَاطِق الحَارَّة medicina tropical; الطِّبّ النَّفْسِيّ، النَّفْسَانِيّ psiquiatría; الطِّبّ النَّوَوِيّ medicina nuclear; الطِّبّ الوِقَائِيّ medicina preventiva. V. طَبِيب

طِبِّيّ médico (adj.); sanitario (adj.); medicinal; clínico | طِبِّيًّا desde el punto de vista médico; قَبْل طِبِّيّ premédico

طِبَابَة cura; medicina (profesión)

طَبِيب pl. أَطِبَّاء، أَطِبَّة médico (sust.) | طَبِيب الآذَان otólogo; طَبِيب لِلأُذْن وَالأَنْف وَالحَنْجَرَة otorrinolaringólogo; طَبِيب الأُسْرَة، العَائِلَة médico de casa, de la familia; الطَّبِيب الأَوَّل médico jefe; طَبِيب بَشَرِيّ médico (de humanos); طَبِيب بَيَّات، مُقِيم interno (alumno de medicina); طَبِيب بَيْطَرِيّ، حَيَوَانَات veterinario; طَبِيب جَرَّاح médico cirujano; طَبِيب جِلْدِيّ dermatólogo; طَبِيب الحِرَاسَة médico de guardia; طَبِيب تَحْلِيل médico analista; طَبِيب خَاصّ médico de cabecera; طَبِيب مُتَخَصِّص médico especialista; طَبِيب دَجَّال medicastro; طَبِيب الخَفَر، مُدَاوِم médico de guardia; طَبِيب رَمَد، رَمَدِيّ oftalmólogo; طَبِيب سَاحِر curandero; طَبِيب الأَسْنَان odontólogo; طَبِيب تَشْخِيصِيّ médico experto en diagnósticos; طَبِيب شَرْعِيّ، عَدْلِيّ médico forense; طَبِيب أَشِعَّة radiólogo; طَبِيب شَعْبِيّ curandero; طَبِيب الأَطْفَال pediatra; طَبِيب عَسْكَرِيّ médico militar; طَبِيب العُقُول psiquiatra; طَبِيب عَامّ، عُمُومِيّ generalista, médico de medicina general; طَبِيب العَيْن، العُيُون oculista, oftalmólogo; طَبِيب قَضَائِيّ médico forense; طَبِيب الأَمْرَاض الجِلْدِيَّة dermatólogo; طَبِيب الأَمْرَاض العَصَبِيَّة neurólogo; طَبِيب القَلْب cardiólogo; طَبِيب مُقِيم médico residente; طَبِيب الأَمْرَاض العَقْلِيَّة psiquiatra; طَبِيب امْتِيَاز (médico) interno de un hospital; طَبِيب أَمْرَاض النِّسَاء ginecólogo; طَبِيب نَفْسِيّ، نَفْسَانِيّ psiquiatra; طَبِيب مُنَاوِب médico de guardia. V. طِبّ

طَبِيبَة pl. ات médica (sust.)

مَطَبّ pl. ات hoyo | مَطَبّ (هَوَائِيّ) bolsa de aire, bache aéreo

تَطْبِيب tratamiento médico; medicina (ciencia, profesión)

مُطَبِّب médico | مُطَبِّب أَسْنَان dentista

مُتَطَبِّب curandero; charlatán

طُبْجِيّ (turco) pl. طُبْجِيَّة artillero (sust.) (*mil.*)

طَبَخَ *u a* (طَبْخ) cocer (ـه algo); cocinar (ـه algo); maquinar, urdir (ـه algo); vulcanizar (ـه el caucho) (*quím.*) | طَبَخَ الطَّبْخَة hacer una jugada (fig.), jugar una mala pasada (fig.) (لـ a algn) **VII** انْطَبَخَ estar cocido; estar cocinado

طَبْخ cocción; cocina, arte culinaria; plato (comida); celuloide; vulcanización (*quím.*)

طَبْخَة (n. un.) plato (comida)

طَبْخِيّ culinario

طَبَّاخ pl. ون cocinero; طَبَّاخ cocinilla; infiernillo | طَبَّاخ ضغط olla exprés, de presión

طَبَّاخَة pl. ات cocinilla

طِبَاخَة oficio del cocinero; cocina, arte culinaria

طَبِيخ guisado

مَطْبَخ pl. مَطَابِخ cocina (pieza de la casa); cantina

مَطْبَخِيّ culinario

مِطْبَخ pl. مَطَابِخ cocinilla

مَطْبُوخ cocido; guisado; vulcanizado (*quím.*)

طَبَر (persa) hacha; hacha de armas

طَبَرْدَار zapador (*mil.*)

طَبَرْخَى gutapercha (*Sir.*)

طُبْرُق Tobruk (ciudad de Libia)

طَبَرِيَّة، طَبَرِيَّا Tiberíades (lago y ciudad de Palestina)

طَبْز camello de Bactriana (*Camelus bactrianus*) (*zool.*)

طبش **II** طَبَّشَ chapotear (في en algo); chorrear (agua)

طَبْشُورَة pl. طَبَاشِير tiza, clarión (*Sir.*) | طَبَاشِير الخَيَّاط jabón de sastre

طَبَاشِيرِيّ cretáceo, gredoso

طَبْطَبَ susurrar (arroyo, …); acariciar (ه a algn)

عَلَى الطَّبْطَاب : طَبْطَاب oportunamente

طَبْطَابَة pl. ات mallete (*dep.*); raqueta (*dep.*)

طبع طَبَعَ *a* (طَبْع) marcar (على، ـه algo); dejar (ـه una impronta); sellar (على، ـه algo); estampar (ـه algo); imprimir (ـه على algo en); acuñar (ـه moneda) | طَبَعَ بطابعه darle su sello; imprimir su carácter (ـه، ه a algn, a algo); pas. طُبِعَ estar dotado por la naturaleza; ser innato (على en algn); طَبَعَ عَلَى الآلَة الكَاتِبَة mecanografiar, escribir a máquina; طَبَعَ عَلَى الحَجَر litografiar; pas. طُبِعَ عَلَى مَطَابِع impreso en; طُبِعَ بطابع llevar el sello de; طَبَعَ قُبْلَةً dar un beso (ـه، ه a algn, a algo); فَلْيُطْبَعْ imprimátur (*crist.*) **II** طَبَّعَ domar (ـه un animal); domesticar (ـه un animal); amaestrar (ـه un animal); acostumbrar (ه a algn) | طَبَّعَ العَلَاقَات normalizar las relaciones (مع con) (*dipl.*) **V** تَطَبَّعَ ب، بطابع tomar el carácter de **VII** انْطَبَعَ recibir un sello, una impronta; ser sellado; ser acuñado; estar dotado por la naturaleza (على para); asimilarse (على a); imprimirse (في en)

طَبْع impresión; sellado, timbrado; (pl. طِبَاع) sello, impronta; característica; carácter; naturaleza; inclinación natural | طَبْعًا y بالطَّبْع naturalmente; ciertamente; ¡claro!; طَبْعًا، بالطَّبْع لا ¡por supuesto que no!; طَبْع عَلَى الحَجَر litografía; طَبْع الحُرُوف، الأَحْرُف imprenta, tipografía (arte); تَحْتَ الطَّبْع en prensa, en curso de impresión

طَبْعَة (n. un.) pl. طَبَعَات tirada (de impresión); impresión; edición | طَبْعَة خَاصَّة tirada especial; edición especial

انْطِبَاع pl. ات impresión | pl. الانْطِبَاعَات الأُولَى primeras impresiones

انْطِبَاعِيّ impresionista (*arte*)

انْطِبَاعِيَّة impresionismo (*arte*)

طَابِع impresor, tipógrafo; sello, carácter; (pl. طَوَابِع) impronta; sello, timbre; sello de correos; sello (*farm.*); terroncito (de azúcar); contraste, marca de garantía; impresora (*inform.*) | طَابِع أَمِيرِيّ, جِبَائِيّ, الدَّمْغَة, مَالِيّ sello fiscal; timbre, póliza; طَابِع آلَة كَاتِبَة mecanógrafo; طَابِع البَرِيد, بَرِيدِيّ sello de correos; طَابِع الحُسْن lunar; طَابِع مَحَلِّيّ sello local, color local; طَابِع تَذْكَارِيّ sello conmemorativo; الطَّابِع السَّعِيد sello del soberano (*Tún.*); طَابِع الأَصَابِع huella dactilar; طَابِع مُمَيِّز, مُتَمَيِّز característica, sello distintivo; طَابِع بِالنَّظَر de la competencia, de la jurisdicción (لِ, إلى de)

طَابِعَة pl. ات impresora (*inform.*)

طَوَابِعِيّ rel. a los sellos de correos

مَطْبُوع sellado; impreso; natural, innato; estereotipado; inclinado por naturaleza (على a); (pl. ات) impreso, formulario; pl. مَطْبُوعَات impresos; publicaciones | مَطْبُوع عَلَى الآلَة الكَاتِبَة escrito a máquina, mecanografiado; مَطْبُوع بَارِز impreso en relieve (para ciegos); مَطْبُوع دَوْرِيّ publicación periódica; مَطْبُوع بِطَابِع con el sello de, caracterizado por

مَطْبُوعَة impreso, formulario; pl. مَطْبُوعَات impresos; publicaciones

مُطَبَّع domado; domesticado; amaestrado; estampado (tejido)

طَبَق i (طَبْق) (seguido de impf.) empezar a, ponerse a; طَبِق a (طَبَق) estar cerrado II طَبَّق cubrir (ه algo); aplicar (ه على algo a); hacer coincidir (بين dos cosas); invadir (ه algo); herrar (ه un caballo) (*Eg.*);

طَبْعِيّ normal

طَبَّاع impresor, tipógrafo; fabricante de sables

طِبَاع carácter; naturaleza

طِبَاعَة imprenta, tipografía; actividad, arte editorial | الطِّبَاعَة عَلَى الآلَة الكَاتِبَة mecanografía; طِبَاعَة الحَجَر litografía (arte); الطِّبَاعَة السَّمْعِيَّة mecanografía al tacto, sin mirar (las teclas)

طِبَاعِيّ tipográfico; editorial (adj.)

طَبِيعَة pl. طَبَائِع naturaleza; disposición natural; carácter; característica; física (sust.); ciencias naturales | طَبِيعَةً por naturaleza; طَبَائِع الأَشْيَاء naturaleza de las cosas; طَبِيعَة صَامِتَة, مَيِّتَة naturaleza muerta (pintura); بِطَبِيعَة الحَال naturalmente; ipso facto, por el mismo hecho; بَعْد الطَّبِيعَة metafísico; عَلَى الطَّبِيعَة al natural; فَوْقَ الطَّبِيعَة metafísico; sobrenatural; مِنْ طَبِيعَة es propio de; مِنْ طَبِيعَة الحَال أَنْ es natural que; وَرَاء الطَّبِيعَة metafísico

طَبِيعِيّ natural; espontáneo; innato; normal, regular; habitual; físico (adj. y sust.); naturalista; pl. طَبِيعِيَّات fenómenos físicos; física (sust.); ciencias naturales | طَبِيعِيَّات الأَرْض geofísica (ciencia); الطَّبِيعِيَّات النَّوَوِيَّة física nuclear; غَيْر طَبِيعِيٍّ innatural, anormal; مِنَ الطَّبِيعِيّ أَنْ y طَبِيعِيٌّ أَنْ es natural que

طَبِيعِيَّة naturalismo

طَبَائِعِيَّة caracterología (*psic.*)

مَطْبَع, مَطْبَعَة pl. مَطَابِع imprenta, tipografía; editora | مَطْبَعَة حَجَرِيَّة y مَطْبَعَة عَلَى الحَجَر litografía (taller)

مَطْبَعِيّ de imprenta, tipográfico

مَطْبَعْجِيّ pl. مَطْبَعْجِيَّة impresor, tipógrafo (*Eg.*)

مِطْبَعَة pl. مَطَابِع prensa tipográfica

تَطْبِيع normalización | تَطْبِيع العَلَاقَات normalización de las relaciones (مع con) (*dipl.*)

تَطَبُّع naturaleza, carácter; hábito

ser universal; pas. طُبِّقَ aplicarse; ser válido | طَبَّقَتْ شُهْرَتُهُ الآفَاقَ y طَبَّقَ صِيتُهُ الخَافِقَيْن tener fama universal **III** طَابَقَ adaptar (ـه algo); adaptarse (ه, ـه a algn, a algo); corresponder (ـه a algo); hacer coincidir (بين algo con); adaptar (بين algo a); comparar (بين algo con); condescender (على con); acostumbrarse (على a) **IV** أَطْبَقَ cerrar (ـه los ojos,...); cubrir, tapar (ـه, على algo); rodear (على a algn); revestir (ـه على de algo algo); estar de acuerdo (على en) | أَطْبَقَ عَلَى يَد apretar la mano de; أَطْبَقَ عَيْنَيْهِ إِطْبَاقَةَ الأَبَد morir **V** تَطَبَّقَ estar cerrado, tapado; cerrarse **VI** تَطَابَقَ ser semejante entre sí; adaptarse uno a otro; estar de acuerdo (على en); coincidir **VII** اِنْطَبَقَ estar cerrado, tapado; cerrarse; aplicarse (على a algn, a algo); adaptarse (على a algn, a algo); corresponder (على a algo)

طِبْق correspondencia | طِبْقَ y طِبْقًا لِ de acuerdo con; en aplicación de; según; طِبْقَ الأَصْل conforme al original; طِبْقًا لِخُطَّة مَرْسُومَة conforme a un plan trazado; طِبْقَ المَرَام de modo satisfactorio

طَبَق pl. أَطْبَاق tapa; platillo; antena parabólica (*TV*); plato (alimento); bandeja; cenicero; velo del paladar (*anat.*); (pl. طِبَاق, أَطْبَاق) capa, estrato; pl. طِبَاق (seguido de gen.) gran cantidad de | طِبَاقًا en capas superpuestas; الطَّبَق الرَّئِيسِيّ plato fuerte, plato principal (de un menú); طَبَق طَائِر pl. أَطْبَاق طَائِرَة platillo volante; طَبَق اليَوْم plato del día (de un menú)

طَبِق cerrado

طَبَقَة pl. ات capa, estrato; categoría; clase; casta; (pl. طِبَاق) planta, piso | طَبَقَة الأُوزُون capa de ozono; الطَّبَقَات الاجْتِمَاعِيَّة clases sociales; طَبَقَات الجَوّ capas de la atmósfera; الطَّبَقَة الحَاكِمَة clase dirigente; الطَّبَقَة الدُّنْيَا clase baja; الطَّبَقَة الرَّاقِيَة clase alta; الطَّبَقَة الشَّغِّيلَة clase obrera; طَبَقَة الصَّوْت tono, altura (*mús.*); الطَّبَقَة الطُّخْرُورِيَّة estratosfera; الطَّبَقَة المُتَعَلِّمَة, المُفَكِّرَة intelectualidad (fig.); الطَّبَقَة العُلْيَا clase alta; طَبَقَة العُمَّال y الطَّبَقَة العَامِلَة clase obrera; الطَّبَقَة الكَادِحَة proletariado; الطَّبَقَات النَّجِسَة (lit., las castas impuras) parias; الطَّبَقَة الوُسْطَى, المُتَوَسِّطَة clase media; الطَّبَقَة الوَضِيعَة clase baja; الطَّبَقَة المَيْسُورَة clase acomodada

طَبَقِيّ de clase, clasista; en capas, estratigráfico; en clases (división); velar (*fon.*)

طَبَقِيَّة clasismo (*sociol.*)

طَابِق, طَابَق pl. طَوَابِق ladrillo grande; planta, piso | الطَّابَق الأَرْضِيّ planta baja, piso bajo; الطَّابَق السُّفْلِيّ sótano; طَابَق مُتَكَرِّر piso principal, encima del entresuelo

طَابَاق (col.; n. un. طَابَاقَة) pl. طَوَابِيق ladrillo grande

طَابَاقَة pl. ات un ladrillo grande

طَابُوق (col.; n. un. طَابُوقَة) ladrillo grande

طِبَاق (seguido de gen. o sufijo) de acuerdo con; conforme a; que corresponde a; antítesis (*ret.*)

طُبَاق tabaco (*Eg.*)

طِبِيق (seguido de gen.) de acuerdo con; conforme a; que corresponde a

مَطْبَقِيَّة escurreplatos (*Eg.*)

تَطْبِيق pl. ات aplicación; adaptación; práctica | تَطْبِيقًا لِ en aplicación de; تَطْبِيق عَمَلِيّ aplicación práctica; بِالتَّطْبِيق عَلَى conforme a; en aplicación de

تَطْبِيقِيّ aplicado; práctico | تَطْبِيقِيًّا prácticamente

مُطَابَقَة conformidad, correspondencia; coincidencia; concordancia (*gram.*); antítesis (*ret.*) | بِمُطَابَقَة الأَصْل conforme al original

إِطْبَاق velarización (*fon.*)

تَطَبُّق estratigrafía (*geol.*)

تَطَابُق correspondencia; coincidencia; compatibilidad (*inform.*)

مُطَبِّق que aplica

مُطَبَّق aplicado

مُطَابِق de acuerdo (لـ con); conforme (لـ a); que corresponde (لـ a); conveniente, apropiado; coincidente; compatible (*inform.*) | مُطَابِق للأَصْل conforme al original; مُطَابِق لِلْحَقِيقَة conforme a la realidad; مُطَابِق لِلْخَارِج objetivo (adj.)

مُطْبِق que tapa, que cierra; completo

مُطْبَق prensado; incrustado; revestido (بـ de); cámara subterránea | مُطْبَق بِالذَّهَب dorado; مُطْبَق الأَجْفَان con los párpados cerrados

مُنْطَبِق aplicable (لـ a)

طَبَل *u* (طَبْل) tocar el tambor; dar bombo (لـ a) **II** طَبَّل tocar el tambor | طَبَّل وَزَمَّر hacer propaganda (لـ a favor de algn, de algo)

طَبْل redoble de tambor; (pl. أَطْبَال, طُبُول) tambor; bombo (*mús.*) | طَبْل كَبِير bombo (*mús.*); بِطَبْل وَزَمْر a bombo y platillo

طَبْلَة tambor menor; (fr.) (pl. ات) mesa; (pl. ات, طُبَل) candado (*Eg.*) | (طَبْلَة (الأُذُن tímpano del oído (*anat.*)

طَبْلِيّ en forma de tambor

طَبْلِيَّة pl. ات, طَبَالِيّ mesita baja y circular para la comida; plataforma giratoria (ferrocarril); bandeja | طَبْلِيَّة العَمُود ábaco (*arq.*)

طَبَّال pl. ون tamborilero; tambor, el que toca el tambor (*mil.*)

طَبَالَة oficio de tamborilero

تَطَبُّل meteorismo (*med.*)

مُطَبَّل empapado de agua (terreno)

طَبَن *i* (طَبْن) cubrir el fuego para que no se apague; طَبِن *a* (طَبَن) ser perspicaz

طَبِن perspicaz

طَبَان, طَبَّان pl. ات neumático (llanta de caucho)

طَابُونَة, طَبُونَة pl. ات, طَوَابِين padilla, horno para cocer pan; tahona

طَبَنْجَة (turco) pl. ات pistola (arma) | طَبَنْجَة بِمُشْط pistola automática

طُبُوغْرَافِيّ topográfico

طُبُوغْرَافِيَّة topografía

طُبْي, طِبْي pl. أَطْبَاء pezón

(طث) مِطَثَّة pl. ات disco (*dep.*, *juego*)

طَجَن *u* (طَجْن) freír (هـ algo)

طَاجِن (gr.) pl. طَوَاجِن sartén; cazuela de barro

طَحْطَح romper (هـ algo)

طُحْل sedimento

طُحَال esplenitis (*med.*)

طِحَال pl. ات, طُحُل bazo (*anat.*)

طِحَالِيّ esplénico

أَطْحَل f. طَحْلَاء pl. طُحْل negruzco

مَطْحُول enfermo del bazo

طُحْلُب (col.; n. un. طُحْلُبَة) pl. طَحَالِب musgo; alga (*bot.*)

طَحَن *a* (طَحْن) moler, triturar (هـ el grano, ...); destruir (هـ, ه a algn, algo); consumir, gastar (ه a algn) **V** تَطَحَّن ser molido, triturado **VI** تَطَاحَن pelear uno con otro

طَحْن molienda, trituración

طِحْن harina

طَحَّان molinero

طَحَّانَة molinería

طَحِين harina; guisado de despojos (pulmones, corazón, hígado) de carnero y verduras (*Magr.*)

طَحِينَة sésamo molido; poso del aceite de sésamo; salsa espesa hecha con aceite de sésamo (*Eg.*, *Sir.*)

طَـارِئ repentino; extraño; fortuito; fugaz; imprevisto (adj. y sust.); visitante inesperado; incidental; accidental

طَارِئَة pl. طَوَارِئُ imprevisto (sust.); incidente; contratiempo; accidente; emergencia; pl. طَوَارِئُ emergencias, casos de emergencia | طَوَارِئ جَوِّيَّة fenómenos atmosféricos; للطَّوَارِئ para casos de emergencia

طُرْآنِيّ extraño, de origen desconocido

طَرَابِزُون Trebizonda (ciudad de Turquía)

طَرَابُلُس Trípoli (cap. de Libia; distrito y ciudad del Líbano) | طَرَابُلُس الشَّرْق, الشَّام, لُبْنَان Trípoli (ciudad del Líbano); طَرَابُلُس الغَرْب Trípoli (cap. de Libia); Tripolitania

طَرَابُلُسِيّ tripolino; tripolitano

طَرَابِيزَة (gr.) pl. ات mesita (*Eg.*)

طَرِبَ *a* (طَرَب) conmoverse, emocionarse (de dolor, alegría, ...); estar alegre; estar turbado **II** طَرَّبَ y **IV** أَطْرَبَ tocar música; cantar; vocalizar (*mús.*); conmover, emocionar (ه a algn); alegrar (ه a algn); extasiar (ه a algn)

طَرَب pl. أَطْرَاب alegría; éxtasis; entretenimiento (con música, ...); música; emoción estética, musical

طَرِب pl. طِرَاب conmovido, emocionado (de dolor, alegría, ...); alegre; extasiado

طَرُوب alegre

أَطْرَب más agradable; más músico; más melodioso

مُطْرِب conmovedor, emocionante

تَطْرِيب diversión con música

إِطْرَاب diversión con música

طَحِينِيّ farináceo

طَحِينِيَّة dulce hecho con harina de semilla de sésamo (*Eg.*, *Yem.*)

طَاحُون, طَاحُونَة pl. طَوَاحِين muela de molino; molino | طَاحُون البُنّ molinillo de café; طَاحُون الرِّيح, الهَوَاء, هَوَائِيّ, molino de viento; طَاحُون المَاء, مَائِيّ molino de agua

مَطْحَنَة pl. مَطَاحِن molino; molino harinero; fábrica de harina | مَطْحَنَة الدَّقِيق molino harinero

مِطْحَنَة pl. مَطَاحِن muela de molino; molino; molinillo | مِطْحَنَة البُنّ molinillo de café; مِطْحَنَة هَوَائِيَّة molino de viento

تَطَاحُن pelea; conflicto; hostilidad mutua

طَاحِن que muele; violento; muela (*anat.*)

طَاحِنَة pl. طَوَاحِن muela (*anat.*)

طُخْرُور pl. طَخَارِير cirro (*meteor.*)

طُخْرُورِيّ estratosférico

طَخَاف nube ligera transparente

طَرَّ *u* (طَرّ, طُرُور) afilar, aguzar (ـه algo); apuntar (bigote, ...)

طُرّ : طُرًّا todos sin excepción

طُرَّة pl. طُرَر, ات copete, mechón de pelo que cae sobre la frente; pañuelo con los picos anudados (juego de niños) | طُرَّة أَمْ يَاظْ ؟ ¿cara o cruz?

طَرَّار pl. طَرَّارَة tamborilero (*Tún.*); pícaro, bribón

طَرِير de bigote que apunta

طَرَأَ *a* (طُرُوء, طَرْء) irrumpir (على en); coger (على a algn) por sorpresa; ocurrírsele (ل, على a algn) una idea | طَرَأَ عَلَيْه عُطْل sufrir una avería; مَاذَا طَرَأَ عَلَيْه ¿qué le ha dado? (enfermedad, pasión súbita del ánimo, ...) **IV** أَطْرَأَ (= أَطْرَى) alabar (ه a algn)

طَرِيء (= طَرِيّ) fresco, reciente

مُطْرِب agradable; melodioso; músico (sust.); cantante; conmovedor, emocionante | مُطْرِب شَعْبِيّ cantador

مُطْرِبَة cantante (f.)

طَرْبَدَ torpedear

طربش II تَطَرْبَشَ llevar el طَرْبُوش

طَرْبُوش pl. طَرَابِيشُ fez

طَرَابِيشِيّ vendedor de feces

مُطَرْبَش que lleva طَرْبُوش

مُتَطَرْبِش que lleva طَرْبُوش; miembro de la clase media educada

طُرْبِيد pl. ات torpedo (*mil.*)

طَرَبِيزَة (gr.) mesita (*Eg.*)

طُرْثُوث pl. طَرَاثِيثُ hongo de Malta (*Cynomorium coccineum*) (*bot.*)

طَرَحَ *a* (طَرْح) echar (هـ على algo a); librarse (هـ de algo); rechazar (هـ ,عن algo); renunciar (هـ ل a algo en favor de algn); restar, sustraer (هـ من algo de); abortar (intr.); proponer, sugerir (على هـ a algn algo) | طَرَحَهُ جَانِبًا echar a algn a un lado; طَرَحَ لِلتَّدَاوُل poner (هـ un sello, ...) en circulación; طَرَحَ سُؤَالاً hacer una pregunta (على عن a algn sobre); طَرَحَ عَلَى بِسَاط ;طَرَحَهُ عَلَى الأَرْض derribar a algn; الْبَحْث plantear, poner (هـ algo) sobre el tapete; طَرَحَ فِي بِالْمَزَاد ;طَرَحَ poner (هـ algo) a subasta; طَرَحَهُ فِي الأَسْوَاق ;مُسَابَقَة sacar (هـ algo) a concurso; lanzar algo al mercado (*com.*); طَرَحَ فِي الْمُنَاقَصَة sacar (هـ algo) a subasta; طَرَحَ لِلْبَيْع poner (هـ algo) en venta; طَرَحَ عَلَى ,لِلتَّصْوِيت ,لِلاقْتِرَاع someter (هـ algo) a votación; طَرَحَهُ ظِهْرِيًّا no cuidarse de algo; طَرَحَ قَضِيَّة plantear una cuestión; طَرَحَ الأَوْرَاق عَلَى الْمَائِدَة poner las cartas boca arriba (fig.) II طَرَّحَ hacer abortar (ها a una mujer) III طَارَحَ intercambiar (ه هـ algo con algn); طَارَحَ الْحُبَّ ,الْغَرَام amarse mutuamente; طَارَحَ الْحَدِيثَ ,الْكَلاَم conversar con algn V تَطَرَّحَ desplomarse, caer VI تَطَارَحَ intercambiar (هـ algo) con otro VII انْطَرَحَ ser echado; ser derribado; echarse (على a tierra, ...) VIII اطَّرَحَ echar (هـ algo) lejos; deshacerse (هـ de algo); borrar (هـ من algo de)

طَرْح pl. طُرُوحَات lanzamiento; alejamiento; expulsión; resta, sustracción (*mat.*); aborto; propuesta, sugerencia | طَرْح الْبَحْر terreno de aluvión (*Eg.*); طَرْح الثِّقَة moción de confianza (*pol.*)

طِرْح feto abortado

طَرْحَة pl. طُرَح toca (velo); manto | طَرْحَة عَرُوس velo de novia

طَرْحِيَّة pl. طَرَاحِيّ pliego, hoja entera

طَرَّاحَة pl. طَرَارِيحُ ,ات almohadón; otomana, sofá otomano

طَرِيح pl. طَرْحَى echado; derribado; rechazado | طَرِيح الأَرْض echado por tierra; طَرِيح الفِرَاش encamado, postrado en cama (por enfermedad)

طَرِيحَة tarea

أُطْرُوحَة pl. أَطَارِيحُ ,ات tesis doctoral (*Sir.*)

مَطْرَح pl. مَطَارِحُ lugar adonde se echa algo; localidad, lugar; asiento (en un auditorio)

مُطَارَحَة conversación, coloquio

اطِّرَاح repulsa

مَطْرُوح echado; derribado; rechazado; restado, sustraído; sustraendo (*mat.*) | مَطْرُوح لِلْبَيْع puesto a la venta; مَطْرُوح عَلَى التَّصْوِيت sometido a votación; الْمَطْرُوح مِنْهُ minuendo (*mat.*)

مُنْطَرِح echado; derribado; rechazado

طَرْخُون (persa) estragón (*Artemisia dracunculus*) (*bot.*)

اِسْتِطْراد pl. ات divagación, digresión

طَارِد que echa; que expulsa; -fugo | طَارِد الحَشَرات insectífugo; طَارِد الدِّيدان vermífugo; طَارِد مَرْكَزِيّ centrífugo; طَارِد الرِّيح carminativo (*farm.*)

مُطَارِد perseguidor; cazador

مُطَارِدَة pl. ات caza (avión)

مُطَّرِد sucesivo; continuo; regular, conforme a regla | مُطَّرِد النَّسَق uniforme (adj.); مُطَّرِد النَّغَم monótono (canto)

طرز **II** طَرَّزَ bordar (هـ algo); adornar (هـ algo) **V** تَطَرَّزَ estar bordado

طَرْز pl. طُرُوز tipo, modelo; clase, categoría; moda; manera | مِنْ طَرْزٍ حَدِيث a la (última) moda; مِنْ طَرْزٍ قَدِيم anticuado

طَرْزِيّ rel. a tipo, clase, moda; de moda

طِراز pl. ات، طُرُز، أَطْرِزَة tipo, modelo; clase, categoría; moda; estilo (*arq.*); temple (fig.); bordado (labor); taller de bordado; manera | طِراز أَوَّلِيّ prototipo; طِراز يَدَوِيّ modelo de mano; عَلَى الطِّرازِ.. al estilo...; مِنَ الطِّرازِ الأَوَّل de primera calidad; مِنَ الطِّرازِ القَدِيم anticuado

طَرَّاز bordador

طَرَّازَة bordadora

طِرازَة arte de bordar

تَطْرِيز bordado (acción)

مُطَرِّز bordador

مُطَرَّز bordado (adj.)

طَرَسَ *i* (طَرْس) borrar (هـ algo)

طِرْس pl. أَطْرَاس، طُرُوس hoja de papel; papel

طَرِشَ *a* (طَرَش) ser, volverse sordo; طَرَشَ *u* (طَرْش) vomitar **II** طَرَّشَ ensordecer (ه a algn); hacer vomitar (ه a algn) **VI** تَطَارَشَ hacerse el sordo

طَرَدَ *u* (طَرْد) **II** طَرَّدَ echar (هـ، ه a algn, algo); expulsar (هـ، ه a algn, algo); desterrar (ه a algn); rechazar (هـ algo); perseguir (هـ، ه a algn, algo) | طَرَدَهُ إِلَى حَيْثُ التَّسَكُّعُ abandonar a algn a una suerte incierta; طَرَدَهُ مِنْ مَنْصِبِه despedir a algn de un empleo **III** طَارَدَ atacar (هـ، ه a algn, algo); perseguir (ه a algn) **VI** تَطَارَدَ atacarse **VII** اِنْطَرَدَ ser alejado; ser desterrado **VIII** اِطَّرَدَ ser consecutivo; sucederse; fluir ininterrumpidamente (río); progresar, hacer adelantos **X** اِسْتَطْرَدَ proseguir (هـ algo); divagar; pasar (من الى، ل de... a) (en la conversación) | اِسْتَطْرَدَ مِنْ ذٰلِكَ إِلَى قَوْلِه pasó luego a decir...

طَرْد (n. un. طَرْدَة) alejamiento; expulsión; destierro; persecución; despido (de un empleo); enjambre (de abejas); (pl. طُرُود) paquete | طَرْد بَرِيدِيّ paquete postal; طَرْدًا وَعَكْسًا al revés y al derecho, en todos los sentidos; طَرْد مَلْغُوم paquete bomba

طَرْدِيّ rel. al paquete; parecido a un paquete

طَرَّاد dique (*Eg.*); (pl. ات) crucero (buque) | طَرَّاد ثَقِيل crucero pesado

طَرَّادَة pl. ات crucero (buque)

طَرِيد alejado; arrojado; expulsado; desterrado; perseguido; fugitivo; forajido; prófugo; nacido inmediatamente antes o después de su hermano; largo (día); d. الطَّرِيدان el día y la noche | طَرِيد العَدالَة fugitivo de la justicia

طَرِيدَة pl. طَرائِد caza, pieza acosada; nacida inmediatamente antes o después de su hermana | طَرِيدَة البَاب jamba de la puerta (*Eg.*) (*arq.*)

طِرَاد caza; carga, ataque (*mil.*)

مُطَارَدَة expulsión; persecución; caza; carrera de persecución (*ciclismo*)

اِطِّرَاد sucesión ininterrumpida; uniformidad; continuidad; regularidad

طَرْش enlucido, revoque; (pl. طُرُوش) rebaño (de ganado vacuno o lanar)

طَرَش sordera

طُرْشَة sordera

طُرْشِيّ encurtidos (*Eg.*)

طُرْشَجِيّ pl. طُرْشَجِيَّة quien hace o vende encurtidos (*Eg.*)

أَطْرَشُ f. طَرْشَاءُ pl. طُرْش sordo | أَطْرَشُ أَسَكُّ sordo como una tapia

مُطَرِّش emético, vomitivo (*farm.*)

طَرْطَرَ jactarse

طَرْطَرَة jactancia

طُرْطُور pl. طَرَاطِير capirote (de derviche, de payaso, ...); capucha (de impermeable, ...)

طَرَاطُور, طَرَطُور salsa espesa que se hace mezclando طَحِينَة, leche, ajo, zumo de limón, piñones o avellanas, pan rallado y perejil (*Eg.*, *Sir.*)

طَرْطَشَ salpicar (ه, ه a algn, algo); enlucir, blanquear (ه una pared)

طَرْطَشَة salpicadura; enlucido, blanqueado

طَرْطُوفَة pl. طَرَاطِيف punta, cabo; aguaturma (*Helianthus tuberosus*) (*bot.*); trufa (*bot.*)

طَرْطِير tártaro (*quím.*) | طَرْطِير الأَسْنَان sarro, tártaro

طَرَفَ *i* (طَرْف) guiñar el ojo | طَرَفَ بِعَيْنِه guiñar el ojo; طَرُفَ *u* (طَرَافَة) ser nuevo, reciente **II** طَرَّفَ poner (ه, ه a algn, algo) en la punta; teñirse las puntas de los dedos **IV** أَطْرَفَ cerrar los ojos; decir algo nuevo; introducir una idea nueva; hacer un regalo raro y precioso **V** تَطَرَّفَ ser extravagante; ser radical, extremista **X** اِسْتَطْرَفَ considerar (ه algo) raro, original

طَرْف pl. أَطْرَاف mirada; ojeada; parpadeo, pestañeo | مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ a escondidas; discretamente

طَرَف pl. أَطْرَاف punto extremo; extrema (*pol.*); cabo (*geogr.*); borde, margen; lado; región; parte (*com.*, *jur.*); pl. أَطْرَاف extremidades (del cuerpo) | طَرَف اللِّسَان ápice, punta de la lengua; طَرَفٌ مِنْ parte de, algo de; طَرَفَ, بِطَرَفِ junto a, con; suplicada, en casa de; أَطْرَاف الحَوَادِث episodios al margen; الأَطْرَاف المُتَعَاقِدَة partes contratantes (*jur.*); أَطْرَاف المَدِينَة suburbios; d. طَرَفَيِ النَّهَار (por la) mañana y (por la) tarde; طَرَف اليَسَار extrema izquierda (*pol.*); طَرَف اليَمِين extrema derecha (*pol.*); أَطْرَاف اليَاقَة solapas; عَلَى طَرَفِ الثُّمَام al alcance; inteligible; عَلَى أَطْرَافِ قَدَمَيْه de puntillas; فِي هٰذَا الطَّرَف en estos lugares; كَانَ طَرَفًا participar (لـ de); كَانَ عَلَى طَرَفَيْ نَقِيضٍ estar en desacuerdo; مِنْ طَرَف de parte de; مِنْ طَرَفٍ إِلَى طَرَفٍ de cabo a cabo, de punta a punta

طَرْفَة (n. un.) instante, momento | طَرْفَة عَيْنٍ pestañeo; فِي بِطَرْفَةِ عَيْنٍ y طَرْفَةَ عَيْنٍ, en un abrir y cerrar de ojos, en un momento; لا ,مَا.. طَرْفَةَ عَيْنٍ no ... ni por un momento

طُرْفَة pl. طُرَف rareza; originalidad; obra maestra; curiosidad

طَرَفِيّ que está en el extremo; periférico

طَرْفَاء (col.;, n. un. طَرْفَاة) taray, tamarisco, tamariz (*Tamarix*) (*bot.*)

طَرَافَة rareza; originalidad; exquisitez; curiosidad

طَرِيف raro; original; exquisito; curioso | مِنَ الطَّرِيف أَن es curioso que

طَرِيفَة pl. طَرَائِف rareza; curiosidad; pl. طَرَائِف curiosidades

أَطْرَف más raro; más curioso

أُطْرُوفَة obra maestra; obra rara de arte (*Sir.*)

مُطْرَف pl. مَطَارِف mantón de seda

تَطَرُّف rareza; extremismo, radicalismo

طريق رئيسيّ carretera principal; طريق سابلة vía muy frecuentada; طريق سدّ, السّدّ, مسْدُود callejón sin salida; طريق سريع autopista; طريق مُسفْلت carretera asfaltada; طريق سُلْطانيّ camino real; الطُّرُق المَشْرُوعة vías legales (*jur.*); طريق مُعبّد carretera pavimentada; طريق مُسْتعْجلة atajo; طريق مُعلّق, عُلْويّ paso elevado; طريق عُمُوميّة vía pública; طريق العوْدة camino de vuelta; الطُّرُق القانُونيّة vías legales (*jur.*); طريق قرويّ camino vecinal; طريق القوافل pista caravanera; الطّريق المُسْتقيم vía recta; الطّريق اللّبنيّة Vía Láctea (*astr.*); طُرُق المُواصلات vías de comunicación; بطريق vía, por, por vía, a través de; بطريق البرّ por tierra; بطريق الجوّ por avión; بطريق الخطإ por error; بالطّريق السّطحيّ por vía de superficie (e. d., no aérea); بطريق الصُّدْفة por casualidad; بطريق الفم por vía oral (*med.*); بطريق القصْد deliberadamente; بطريق الانْقضاء en vías de extinción; علَى طريق vía, por, por vía, a través de; علَى الطّريق en camino, que se acerca; عنْ طريق vía, por, por vía, a través de; suplicada, en casa de; عنْ طريق البحْر por mar; عنْ طريق الجوّ por avión; عنْ طريق الرّاديو por radio; عنْ طريق المُصادفة por casualidad; عنْ طريق الفم por vía oral (*med.*); عنْ طريق القوّة por la fuerza; عنْ طريق الهاتف por teléfono; عنْ طريق الأوْردة por vía intravenosa (*med.*); في الطّريق.. ...en camino; en marcha (proyecto,...); في طريق.. camino de..., en vías de...; في طريقك (véase) más bajo; في طريقه إلى está camino de; في طريق الزّوال en vías de desaparición; في طريق عوْدته en su camino de vuelta; كانَ في طريقه ser juicioso; منْ طريق pasando por, vía; por medio de

طريقة pl. طُرُق, طرائق modo, manera; vía, camino; medio de alcanzar algo; método; sistema; estilo (de vida,...); vía espiritual; credo

طارف recién adquirido

مُتطرّف extremo (adj.); raro; extremista, radical (adj. y sust.)

مُسْتطْرف considerado raro, único

طرق *u* (طرْق) llamar (a la puerta); martillar (ـه algo); forjar (ـه un metal); venir de noche (ه a algn) | طرق أُذنَ, طرق بباله, في ذهنه ocurrírsele a algn; طرق أسْواقًا جديدةً llegar a oídos de...; سمْع, مسامع tentar nuevos mercados (*com.*); طرق طريقًا coger, seguir un camino; طرق موْضوعًا tratar un tema **II** طرّق martillar (ـه algo); forjar (ـه un metal) **IV** أطْرق callar y bajar la cabeza | أطْرق رأْسهُ, برأْسه bajar la cabeza **V** تطرّق encontrar el camino (على para); penetrar (على en); extenderse, llegar (على a) | تطرّق إلَى موْضوع abordar el tema de; لا يتطرّقُ إليْه شكّ no da, no deja lugar a dudas **VII** انْطرق ser forjado (metal) **X** اسْتطْرق penetrar (الى en); llevar (الى a) (camino)

طرْق llamada (a una puerta); martilleo; forja, forjadura | طرْق الحصى práctica divinatoria que se vale del lanzamiento de guijarros

طرْقة (n. un.) pl. طرقات golpe; vez; toque | طرْقة una vez; d. طرْقتيْن dos veces

طُرْقة pl. طُرُقات camino; carretera; pasaje; corredor; pasillo

طرُوق maleable

طرُوقيّة maleabilidad

طريق (m. y f.) pl. طُرُق, pl. pl. طُرُقات camino; carretera; pasaje; vía; senda; método; maleable | طريق الآلام Vía Dolorosa (en Jerusalén) (*crist.*); vía crucis (*crist.*); طريق البحْر vía marítima; طريق ترابيّ carretera no pavimentada ni asfaltada; طريق ثانويّ carretera secundaria; طريق الجوّ vía aérea; طريق حزاميّ, دائريّ (carretera de) circunvalación, cinturón; طريق درْب callejón sin salida;

(*relig.*); (pl. طُرُق ,ات) cofradía (*isl.*) | طَرِيقَة بِرَايْل método Braille (para ciegos); الطَّرِيقَة المُحَمَّدِيَّة Vía Mahometana, movimiento en la India de inspiración místico-fundamentalista (ss. XVIII y XIX) (*isl.*); طَرَائِق الدَّهْر vicisitudes de los tiempos; الطَّرِيقَة العُشْرِيَّة sistema, clasificación decimal (*mat.*); طَرِيقَة الاسْتِعْمَال modo de empleo; الطَّرِيقَة المِتْرِيَّة sistema métrico; بِطَرِيقَة عَشْوَائِيَّة al azar; بِطَرِيقَة عَمْيَاء a ciegas; عَلَى الطَّرِيقَة.. a la ..., a la manera ...; عَلَى طَرِيقَته a su manera; عَلَى الطَّرِيقَة المِصْرِيَّة a la egipcia; عَلَى الطَّرِيقَة العَادِيَة de la manera acostumbrada

طُرُقِي vial (adj.); (pl. ون) cofrade (*isl.*)

مِطْرَق, مِطْرَقَة pl. مَطَارِق martillo; aldaba | مِطْرَقَة آلِيَّة martillo pilón; المِطْرَقَة وَالمِنْجَل la hoz y el martillo (emblema del partido comunista) (*pol.*); بَيْنَ المِطْرَق وَالسِّنْدَان entre la espada y la pared (fig. y fam.); entre dos fuegos (fig. y fam.)

مِطْرَاق habilidoso

إِطْرَاق (n. un. إِطْرَاقَة) inclinación de cabeza

انْطِرَاق maleabilidad (*fís.*)

اسْتِطْرَاق permiso de tránsito; práctica libre

طَارِق pl. طُرَّاق que llama a la puerta; que viene de noche; percutor

طَارِقَة pl. طَوَارِق infortunio; calamidad

طَارِقِي tuareg (adj.); (pl. طَوَارِق) tuareg (sust.)

مَطْرُوق martillado; forjado; frecuentado; trillado (camino)

مَطْرُوقِيَّة maleabilidad (*fís.*)

مُطْرِق : مُطْرِق الرَّأْس cabizbajo

طَرْقَعَ restallar (*Eg.*)

طَرْقَعَة chasquido (*Eg.*)

طُرُمْبَة (turco) pl. ات bomba (*mec.*); jeringa (*med.*) | طُرُمْبَة المَاء bomba de agua

طَرْمَذَ fanfarronear, jactarse

طَرْمَذَة fanfarronería, jactancia

طِرْمَاذ fanfarrón, jactancioso

طَرُوَ *u*, طَرِيَ *a* (طَرَاوَة) (طَرْو ,طَرِي) ser fresco, reciente; ser jugoso; ser tierno **II** طَرَّى poner (ـه algo) jugoso; poner (ـه algo) tierno; perfumar (ـه algo) **IV** أَطْرَى alabar (ه a algn) **V** تَطَرَّى afeminarse

طَرَاوَة frescura; jugosidad; ternura; delicadeza; aire fresco; brisa | طَرَاوَة الخُلُق suavidad; debilidad de carácter

طَرِي fresco, reciente; jugoso; tierno; delicado; mojado

إِطْرِيَة fideos

إِطْرَاء alabanza

طِرْوَادَة (fr.) Troya (antigua ciudad de Asia Menor)

طُزْلُق, طُوزْلُق (turco) pl. طَزَالِق polaina

طَزِّينَة (it.) pl. طَزَازِن docena

طَسْت, طَسْت (persa) pl. طُسُوت palangana; cubeta, tina

طَسُّوج pl. طَسَاسِيج moneda (= 1/4 دَانِق)

طَشْت, طَشْت (persa) pl. طُشُوت palangana; cubeta, tina

طَشْقَنْد Tashkent (cap. del Uzbekistán)

طَصْلَق hacer (ـه algo) con descuido (*Eg.*)

طَصْلَقَة chapuza

مُطَصْلَق construido con material inferior (edificio)

طَعِمَ *a* (طَعْم) comer (ـه algo); gustar (ـه algo); saborear (ـه algo); alimentarse (ـه de algo) **II** طَعَّمَ injertar (ـه un árbol); incrustar (ـه ب en una madera, ... algo); inocular (ب algo); vacunar (ه ب a algn con); cebar (ـه el anzuelo) **IV** أَطْعَمَ dar de

comer (ه ه a algn algo); alimentar (ه ه a algn con algo); hacer que (ه algn) guste (ه algo) | أَطْعَمَهُ مِنْ جُوعٍ quitar el hambre a algn **V** تَطَعَّمَ gustar (ه algo); ser injertado; ser vacunado **X** اِسْتَطْعَمَ gustar (ه algo); pedir de comer (ه a algn)

طَعْم gusto; sabor; buen sabor | لَهُ طَعْمُ.. tiene sabor a …; لاَ طَعْمَ لَهُ insípido

طُعْم injerto (planta, …); cebo (para peces); inoculación; soborno (dádiva); (pl. طُعُوم) vacuna (sust.)

طَعِم sabroso; delicioso

طُعْمَة pl. طُعَم comida; cebo | طُعْمَة لِمَدَافِعِ الحَرْب carne de cañón; طُعْمَة النِّيرَان pasto de las llamas

طَعْمِيَّة albóndiga de habas, harina de trigo entero, cebolla, ajo, perejil, … frita en aceite hirviente (*Eg.*)

طَعَام pl. أَطْعِمَة comida; alimento | طَعَام المَرْضَى dieta (*med.*)

مَطْعَم pl. مَطَاعِم restaurante; cantina; comedor (aposento); mesa común (de comunidad, tripulación, …); alimento | مَطْعَم الشَّعْب, شَعْبِيّ restaurante económico

تَطْعِيم injerto (acción); vacunación; incrustación; trasplante (*med.*) | تَطْعِيم القَرْنِيَّة trasplante de córnea (*med.*)

إِطْعَام alimentación (acción)

مَطْعُوم comido; gustado; ya conocido

مُطَعَّم incrustado (ب de); vacunado (ضِدَّ contra)

طَعَنَ *u a* (طَعْن) golpear (ب ه, ه a algn, algo con); traspasar, pasar de parte a parte (ب ه a algn con); ofender (ه a algn); impugnar (في algo); calumniar (في, على a algn); atacar (في, على a algn); pas. طُعِنَ ser víctima de la peste | طَعَنَهُ بِخَنْجَر apuñalar a algn; طَعَنَهُ بِسِكِّين acuchillar a algn; طَعَنَ فِي السِّنّ ser de edad avanzada; طَعَنَ فِي صِحَّتِه poner algo en tela de juicio; pas. طُعِنَ فِي مُهْجَتِه recibir un golpe mortal (fig.) **VI** تَطَاعَنَ atacarse uno a otro

طَعْن pl. طُعُون traspaso, paso de parte a parte; ataque; acusación; calumnia; criticismo; apelación (*jur.*) | طَعْن بِسِكِّين acción de acuchillar

طَعْنَة pl. طَعَنَات golpe; herida; puñalada; ataque; calumnia | طَعْنَة خَنْجَر puñalada; طَعْنَة سِكِّين cuchillada; طَعْنَة نَجْلاَءُ golpe mortal

طَاعُون pl. طَوَاعِينُ peste; epidemia | طَاعُون بَشَرِيّ, دُمَّلِيّ, أَسْوَد peste bubónica; طَاعُون بَقَرِيّ, المَوَاشِي peste bovina

طَعَّان calumniador

مَطْعَن punto débil, talón de Aquiles (fig.)

مَطَاعِن (pl. de مَطْعَنَة) insultos (في contra)

طَاعِن que golpea; que traspasa; ofensivo; anciano | طَاعِن فِي السِّنّ anciano

مَطْعُون golpeado; traspasado; apuñalado; ofendido; apestado | مَطْعُون فِيه impugnable

طَغَار (turco) tagar (medida de peso) (*Ir.* = 2.000 kg.; *Basora* = 1.537 kg.)

طُغْرَاء, طُغْرَى (turco) pl. طُغْرَاءَات, طُغْرَيَات firma caligráfica de los sultanes otomanos

طُغْمَة, طَغْمَة pl. طُغْمَات, طُغَم banda; grupo

طَغَام gentuza; inferior; vil

طَغَا *u* (طَغْو, طُغْي) طَغَى *a* (طُغْي), طَغِيَ *a* (طَغًى, طُغْيَان) exceder; ser rebelde; ser impío; estar agitado (mar); desbordarse (río); inundar (على algo); dominar (على a algn); ser tiránico (على con algn); طَغَى *a* predominar (على en algo) **IV** llevar (ه a algn) a la inmoderación; hacer (ه ■ algn) tirano

طَغْوَى impiedad

طُغْوَان inundación; diluvio

طُغْيَان inundación; diluvio; impiedad; opresión; violencia; tiranía

طَاغٍ f. طَاغِيَة pl. طُغَاة rebelde (a Dios); impío; opresor; tirano

طَاغِيَة (m.) pl. طَوَاغٍ rebelde (a Dios); impío; opresor; tirano; bruto

طَاغُوت pl. طَوَاغِيتُ ídolo, dios falso; brujo, mago; seductor; demonio

طَفّ II طَفَّفَ hacer (ه algo) insuficiente; racionar (ه algo); ser tacaño (على con algn)

طَفّ pl. طُفُوف margen; límite

طَفَّة (= ضَفَّة) pl. ات muchedumbre (*Eg.*)

طَفِيف insuficiente; exiguo; insignificante; leve (herida)

تَطْفِيف pl. ات limitación en el gasto; racionamiento; tacañería

طَفِئَ *a* (طُفُوء) extinguirse (fuego, luz); cortarse, interrumpirse (fluido eléctrico, ...); طَفَأَ *i* extinguir (ه algo) (*Eg.*); apagar (ه la sed, ...) (*Eg.*) **IV** أَطْفَأَ extinguir (ه fuego, luz); apagar (ه la sed, ...); pas. لَا يُطْفَأُ inextinguible | أَطْفَأَ .. شَمَعَات (lit., apagar ... velas) cumplir ... años **VII** انْطَفَأَ extinguirse (fuego, luz); cortarse, interrumpirse (fluido eléctrico, ...)

طَفَّايَة pl. ات apagador; matacandelas | طَفَّايَة (حَرِيق) extintor de incendios

مِطْفَأَة pl. مَطَافِئُ extintor de incendios; bomba de incendios

إِطْفَاء extinción | إِطْفَاء الأَنْوَار oscurecimiento de las luces

إِطْفَائِيّ bombero

إِطْفَائِيَّة pl. ات servicio de incendios

طَافِئ que extingue

مُطْفِئ extinto, sofocado; apagada (sed, ...); opaco

مُطْفِئ que extingue

مُطْفَأ extinto, sofocado; apagada (sed, ...); mate, apagado

طَفَحَ *a* (طَفْح, طُفُوح) estar lleno (recipiente); desbordarse (río); estar lleno (ب de algo) | طَفَحَ الكَأْسُ الكَيْلُ, colmarse la medida (fig.); ¡basta ya! **II** طَفَّحَ llenar (ه un recipiente) hasta el borde **IV** أَطْفَحَ llenar (ه un recipiente) hasta el borde; espumar (ه un líquido)

طَفْح plenitud; desbordamiento; erupción de la piel; exantema (*med.*) | طَفْح جِلْدِيّ erupción de la piel; exantema (*med.*); الطَّفْح الوَرْدِيّ roséola (*med.*)

طَفْحَة (n. un.) erupción de la piel; exantema (*med.*)

طَفْحِيّ eruptivo; exantemático (*med.*)

طُفَاحَة espuma (de un líquido); excedente

طُفُوح plenitud; desbordamiento

طَفْحَانُ f. طَفْحَى lleno hasta el borde; desbordante | طَفْحَانُ بِشْرًا eufórico

مِطْفَحَة pl. مَطَافِحُ espumadera

طَافِح lleno hasta el borde; desbordante | طَافِح بِالحَيَاة pletórico de vida

طَفَرَ *i* (طَفْر) saltar; hacer saltar (ب a algn) (fig.); dar un impulso (ب a algn)

طَفْر salto

طَفَر (= ثَفَر) baticola

طَفْرَة pl. ات salto; movimiento impulsivo; mejora notable | (وَاحِدَة) طَفْرَة de un salto

طَفْرَان pelado, sin blanca (fig.)

طَفَشَ *i* (طَفْش) escapar corriendo **II** طَفَّشَ expulsar (ه a algn); despedir (ه a algn)

(طفو) طفا u (طُفُوّ, طَفْو) flotar; emerger; hacer emerger (ب algo); rebosar (ـه algo); ir a la deriva

طُفَاوَة pl. ات flotante; restos de un naufragio; halo, corona

طَفَّاء flotador

طُفْيَة pl. طُفًى género de serpiente venenosa (*Echis*) (*zool.*); variedad de palmera (*Borassus flabellifolia*) (*bot.*)

طَافٍ flotante; superficial; que va a la deriva

طَافِيَة pl. طَوَافٍ iceberg

طَقّ u (طَقّ, طَقَقَان) explotar **II** طَقَّقَ explosionar (ـه algo), provocar una explosión (*Eg.*)

طقس **II** طَقَّسَ ordenar, consagrar (ه a algn) (*crist.*)

V تَطَقَّسَ celebrar un rito

طَقْس (gr.) tiempo (atmosférico); clima; (pl. طُقُوس) rito; ritual, liturgia; orden (*crist.*) | الطَّقْس الشَّرْقِيّ rito oriental; الطُّقُوس الأَخِيرَة últimos sacramentos (*crist.*)

طَقْسِيّ ritual, litúrgico; liturgista (*crist.*) | pl. الطَّقْسِيَّات libros de liturgia (*crist.*)

طُقُوسِيّ ritualista

طَقْطَقَ retumbar; crujir; crepitar

طَقْطَقَة retumbo; crujido; crepitación; ruido que producen las cuentas (del rosario, ...) al entrechocar

طَقْطُوقَة pl. طَقَاطِيق mesita baja de madera; cenicero (*Eg.*); copla, cancionilla de inspiración vulgar y de composición moderna (*Eg.*)

طقم **II** طَقَّمَ ensillar (ـه el caballo); enjaezar (ـه el caballo)

طَقْم pl. أَطْقُم, طُقُومَة, طُقُوم jaez, arnés; juego, servicio (vajilla, ...); serie; traje completo | طَقْم سَرِير juego de cama; طَقْم سُفْرَة, المَائِدَة servicio de me-

طَفْشَان pl. طَفَاشَى, ون fugitivo

طَفِقَ a (طَفَق) obtener (ب algo); empezar inmediatamente (في a hacer algo); (seguido de impf.) empezar a; hacer algo de repente

طَفَلَ u (طُفُول) levantarse (sol) **II** طَفَّلَ y **V** تَطَفَّلَ colarse sin ser invitado; vivir a expensas (على de algn); entrometerse (على en)

طَفْل tierno; arcilla

طِفْل pl. أَطْفَال niño; chico | طِفْل أُنْبُوب pl. أَطْفَال أَنَابِيب bebé probeta, niño de probeta; طِفْل خَدِيج bebé nacido prematuramente; طِفْل مُدَلَّل niño mimado; طِفْل رَاضِع bebé, criatura, nene; طِفْل مُعْجِزَة niño prodigio; طِفْل كَبِير niño; طِفْل لَقِيط niño expósito; طِفْل وَلِيد niño recién nacido

أَطْفَالِيّ propio de niños y de niñas (ropa, ...)

طِفْلَة pl. ات niña; chica

طِفْلِيّ infantil; pueril

طَفَل infancia; niñez

طَفْلَة arcilla

طَفْلِيّ arcilloso

طُفَال arcilla; arcilla figulina, barro de alfarería

طَفَالَة infancia; niñez; fase inicial; infantilismo

طُفُولَة infancia; niñez; niños

طُفُولِيّ infantil; pueril

طُفُولِيَّة infancia; niñez; infantilismo

طُفَيْلِيّ huésped no invitado; intruso; parásito, que vive a costa ajena; parasitario (*biol.*, *med.*); (pl. طُفَيْلِيَّات) parásito (*biol.*, *med.*)

طُفَيْلِيَّة parasitismo

تَطَفُّل parasitismo

مُطْفِل pl. مَطَافِلُ, مَطَافِيلُ mujer que tiene un niño de corta edad

مُتَطَفِّل huésped no invitado; intruso; parásito; parasitario

sa; طَقْم الأَسْنان dentadura; طَقْم شاي servicio de té; طَقْم الطَّعام cubierto (sust.); طَقْم فِراش juego de cama

طاقِم jaez, arnés; juego, servicio (vajilla, ...); serie; traje completo; (pl. طَواقِمُ، أَطْقُم) dotación; tripulación; orquesta; conjunto musical | طاقِم تَحْكِيم conjunto del árbrito y los jueces de línea (*dep.*); طاقِم الأَسْنان dentadura

طَلّ *u* (طَلّ) rociar (ـه la tierra) (cielo); lloviznar; *u* salir, levantarse (astro); mostrarse; hacerse ver (على de algn) (*Eg.*) **IV** أَطَلّ aparecer; dominar, dar (على a) (ventana, ...); espiar (من por un agujero) | أَطَلّ بخَطْبه abatirse sobre alguien (desgracia, ...)

طَلّ pl. طِلال rocío; llovizna

طَلَل pl. أَطْلال، طُلُول ruinas (de un edificio); restos, vestigios (de un campamento)

إِطْلال acto de asomarse (من por una ventana, ...); aparición, comienzo (de la primavera, ...)

إِطْلالَة comienzo

مَطْلُول rociado; derramada impunemente (sangre)

مُطِلّ que domina, que da (على a) (ventana, ...)

مُطَلّ pl. مَطالّ mirador; azotea

طَلَب *u* (طَلَب، مَطْلَب) buscar (ـه، ه a algn, algo); pedir (ـه algo); indagar (ـه algo); estudiar (ـه una disciplina); mandar por (ه algn); pedir en matrimonio (ها a una muchacha); recurrir (الى a algn); impt. أُطْلُبْ véase, v. | أُطْلُبْهُ quod vide, q. v.; طَلَبَ الإِذْنَ pedir la palabra; طَلَبَ بَيْضَ الأَنُوق y طَلَبَ بالكَلام pedir lo imposible; طَلَبَ العِلْمَ estudiar; طَلَبَ المُحالَ pedir la mano de una mujer; طَلَبَ يَدَ المَرْأة pedir socorro **III** طالَب reclamar (ه ـه، ب a algn algo); reivindicar (ب، ـه ه de algn algo) (*jur.*) **V** تَطَلَّب requerir (ـه algo); exigir (ـه algo)

VII اِنْطَلَب ser buscado; ser deseado; ser indispensable; ser indagado; ser llamado

طَلَب búsqueda; (pl. ات) demanda; reclamación; deseo; objeto de deseo; moción (en junta); exigencia; solicitud, petición; llamada, invitación; pedido (*com.*); indagación; estudio | طَلَبًا لِ en busca de; con el fin de; طَلَب المُحال algo imposible; طَلَب مُسْتَعْجَل pedido urgente (*com.*); طَلَب العِلْم estudio; طَلَب عَمَل demanda de trabajo; طَلَب عَدَم الثِّقَة moción de censura (*pol.*); بالطَّلَب a la carta (comer); بطَلَب مِن a petición de; تَحْتَ طَلَب a disposición de; تَحْتَ الطَّلَب por encargo; pedido, encargado (*com.*); حَسَبَ الطَّلَب según se pida; عِنْدَ، لَدَى الطَّلَب a petición de; عِنْدَ، لَدَى طَلَب a petición, si se pide; في طَلَب en busca de

طَلْبَة letanía (*crist.*) | طَلْبَة العَذْراء letanía de la Virgen, letanía lauretana (*crist.*)

طِلْبَة demanda; súplica; solicitud, petición

طَلِبَة pl. ات demanda; súplica; solicitud, petición

طَلَبِيَّة pl. ات pedido (*com.*)

طَلّاب insistente; exigente

مَطْلَب búsqueda; (pl. مَطالِب) demanda; reclamación; reivindicación; deseo; objeto de estudio; cuestión; problema; pl. مَطالِبُ desiderata | مَطْلَب اسْتِخْدام demanda de empleo; (دَوْلِيَّة) مَطالِب impuestos

مُطالَبَة pl. ات reclamación (ب de algo)

تَطَلُّب pl. ات exigencia

طالِب pl. طَلَبَة، طُلّاب buscador, que busca; estudiante; aspirante; candidato; solicitante; reclamante; demandante (*jur.*); cadete (*mil.*); guardia marina; persona educada (*Marr.*); seguidor de un jeque sufí | طالِب إِكْلِيرِيكي seminarista; طالِب بَحْرِيَّة guardia marina; طالِب مُسْتَجِد estudiante novato; طالِب

طَالِح malvado; en mal estado

طَلَسَ *i* (طَلْس) borrar (هـ algo escrito)

طَلْس borradura

طِلْس borrado; ilegible; palimpsesto

طَلَّاسَة borrador

طَلْسَانَة pl. ات remate, coronamiento (*Eg.*) (*arq.*)

طِلَسْم, طِلَّسْم (gr.) pl. ات, طَلَاسِمُ talismán; amuleto

مُطَلْسَم encantado; mágico

طَلَعَ *u* (طُلُوع, مَطْلَع) levantarse, salir (astro); aparecer; salir (diente, planta); sorprender, coger (على a algn); aspirar (الى a algo); estar enterado (على de algo); salir (من de); طَلَعَ *u a* (طُلُوع), طَلِعَ *a* subir (هـ las escaleras, a un monte, a un vehículo); aspirar (الى a algo); estar enterado (على de algo); salir (من de) | طَلَعَ عَلَى بَابِ اللّٰه ganarse la vida; طَلَعَ خُلْقُهُ encolerizarse (*Eg.*); طَلَعَ الدَّامَا coronar el peón (*damas*) **II** طَلَّعَ sacar (هـ, ه a algn, algo); hacer, ayudar a subir (هـ, ه a algn, algo) | طَلَّعَ خُلْقَهُ descargar la propia cólera (في en algn) (*Eg.*) **III** طَالَعَ examinar; observar (هـ algo); leer cuidadosamente (هـ algo); mostrarse, aparecer (ه a algn); poner (ب algo) en conocimiento (ه de algn); aclarar, explicar (ب ه a algn algo); impt. طَالِعْ.. véase… **IV** أَطْلَعَ salir (diente, planta); poner (على algo) en conocimiento (ه de algn); notificar (على ه a algn algo); revelar (على ه a algn algo) **V** تَطَلَّعَ mirar (الى a algn, algo); aspirar (الى a algo); mirar atentamente (ب, في a algn, algo) | تَطَلَّعَ إِلَى الأَعْلَى aspirar a más; تَطَلَّعَ بِهِ مِنْ قِمَّةِ رَأْسِهِ إِلَى أَخْمَصِ قَدَمَيْهِ mirar a algn de arriba abajo **VIII** اطَّلَعَ informarse (على de algo); estar bien enterado (على de algo); examinar (على algo); examinar (على algo); descubrir (على algo) | pas. أُطْلِعَ عَلَيْهِ لِ visto

طَالِب جَامِعِيّ estudiante universitario; طَالِب حَرْبِيَّة cadete (*mil.*); طَالِب دُكْتُورَاه doctorando; طَالِب الزَّوَاج pretendiente (a la mano de una muchacha); طَالِب العِلْم estudiante; estudioso; pl. طُلَّاب طَالِب قَدِيم قُدَامَى antiguo alumno; طَلَبَة المَنَازِل estudiantes por correspondencia (*Eg.*); طَالِب بِالانْتِسَاب, مُنْتَسِب estudiante libre; طَالِب مُنْتَظِم estudiante oficial

طَالِبِيّ estudiantil

طُلَّابِيّ estudiantil

مَطْلُوب buscado; pedido (y *com.*); requisito, se necesita… (con m., f., sing., pl.) (anuncio); reclamado (por la justicia); emplazado, citado (*jur.*); adeudado (dinero); pasivo (*com.*); indagado; incógnita (*mat.*); (pl. مَطَالِيبُ) deseo; reclamación; pl. مَطْلُوبَات pasivo (*com.*); debe (*com.*); pl. مَطَالِيبُ reclamaciones | مَطْلُوب حَيًّا أَوْ مَيِّتًا se le busca vivo o muerto; مَطْلُوب لِلْعَدَالَة prófugo (*jur.*); المَطْلُوب مِنْهُ.. se le pide…; debe… (en una factura); هُوَ مَطْلُوبٌ عَلَى التِّلِفُون le llaman al teléfono

مُطَالِب reclamante; demandante (*jur.*); pretendiente | مُطَالِب بِالعَرْش pretendiente al trono

مُطَالَب demandado; responsable (ب de algo)

مُتَطَلِّب que exige

مُتَطَلَّبَات (pl.) requisitos

طَلْبَقَة expresión de la fórmula: أَطَالَ اللّٰهُ بَقَاءَكُمْ ¡Dios prolongue tu existencia!

طَلَحَ *u* (طَلَاح) estar extenuado; ser, volverse malvado

طَلْح (col.; n. un. طَلْحَة) pl. أَطْلَاح variedad de acacia (*Acacia gummifera*) (*bot.*); platanero (*Musa paradisiaca*) (*bot.*); plátano

طَلْح poblado de acacias

طَلْحِيَّة pl. طَلَاحِيّ hoja de papel (*Sir.*)

طَلَاح malvado; mal estado

طَلِيحَة pl. طَلَائِح resma de papel (*Sir.*)

para X اسْتَطْلَعَ informarse (هـ de algo); investigar (هـ algo); despertar curiosidad (ه en algn) | اسْتَطْلَعَ الخَبَرَ pedir noticias (هـ, ه de algn, de algo); اسْتَطْلَعَ رَأْيَهُ pedir el parecer de algn

طَلْع espata de la palmera (*bot.*); polen (*bot.*)

طَلْع pl. طُلُوع eminencia, elevación del terreno

طَلْعَة pl. ات aspecto; salida (misión de combate) (*mil.*)

طُلَعَة curioso, entrometido

طَلاَّع que aspira | طَلاَّع الثَّنَايَا وَالأَنْجُد enérgico, vigoroso; طَلاَّع إِلَى التَّعَرُّف ansioso de saber noticias

طُلُوع salida (de un astro); aparición; subida; absceso (*med.*) (dial.) | طُلُوعًا وَنُزُولاً arriba y abajo; عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ a la salida del sol; مِنْ طُلُوعِ الشَّمْسِ إِلَى غُرُوبِهَا de la mañana a la tarde, todo el dia

طَلِيعَة pl. طَلاَئِعُ primera línea; vanguardia; pl. طَلاَئِع síntomas; comienzos | الطَّلِيعَة la nueva generación, los jóvenes; فِي طَلِيعَة a la vanguardia de; فِي الطَّلِيعَة en vanguardia

طَلِيعِيّ de primera línea; vanguardista

طَلِيعِيَّة vanguardismo

طَلاَئِعِيّ vanguardista

مَطْلَع pl. مَطَالِعُ lugar, tiempo de la salida (de un astro); punto de subida; síntomas; alba; comienzo; punto de partida; prefacio; primeros versos de un poema; preludio (*mús.*); ánodo (*el.*); altura, atalaya; escala, escalera; acceso | فِي مَطْلَع y مَطْلِع a primeros de (mes, ...); مُنْذُ مَطْلَعِ الصُّبْحِ حَتَّى مَهْبِطِ اللَّيْلِ de la mañana a la tarde, todo el día

مُطَالَعَة lectura cuidadosa; (pl. ات) comunicado oficial

تَطَلُّع ojeada; aspiración, mira; curiosidad; pl. تَطَلُّعات aspiraciones

اطِّلاَع estudio, examen; lectura cuidadosa; familiaridad; supervisión; (pl. اطِّلاَعَات) información; noticia | بَعْدَ الاطِّلاَع.. visto..., examinado...; عِنْدَ الاطِّلاَع a la vista (*com.*)

اسْتِطْلاَع pl. ات información; indagación; exploración; prospección; reconocimiento; interés público (*jur. isl.*) | اسْتِطْلاَع جَوِّيّ reconocimiento aéreo; الاسْتِطْلاَع السُّوقِيّ prospección de mercados

اسْتِطْلاَعِيّ informativo; de estudio; exploratorio; de reconocimiento; de espionaje

طَالِع pl. طَوَالِعُ que sale (astro); estrella, sino; suerte; ascendente, que asciende; ascendente (*astrología*); pl. طَوَالِعُ indicios

طَالِعَة pl. طَوَالِعُ principio

مُطَالِع lector

مُتَطَلِّع curioso; impaciente (الى por)

مُطَّلِع observador; (bien) informado; competente; supervisor (على de algo)

طَلَقَ, طَلُقَ u (طَلاَق) ser puesto en libertad; ser repudiada (mujer); obtener el divorcio (mujer); طَلُقَ u (طَلاَقَة) estar alegre, sereno; pas. طُلِقَتْ (طَلْق) tener dolores de parto (mujer) II طَلَّقَ dejar en libertad (ه a algn); despedirse (ه de algn); repudiar (ها a la esposa); pronunciar sentencia de divorcio (على contra una mujer) (juez) | طَلَّقَتْ نَفْسَهُ y pas. طُلِّقَتْ obtener el divorcio (على de) (mujer) IV أَطْلَقَ poner en libertad (ه a algn); liberar (هـ una sustancia) (*quím.*); enviar, despachar (هـ, ه a algn, algo); emitir (هـ un sonido); descargar (هـ على un arma sobre); repudiar (ها a la esposa); soltar (هـ una carcajada); aplicar (هـ على una expresión a); generalizar (هـ algo); pas. يُطْلَقُ se aplica (على a); es válido (على para) | أَطْلَقَ اسْمَ poner el nombre de (على a); أَطْلَقَ البَخُورَ quemar incienso; أَطْلَقَ البَطْنَ

laxar (medicamento); أَطْلَقَ الحَبْلَ عَلَى الغارِب dar rienda suelta; أَطْلَقَ حُرِّيَتَه poner en libertad a algn; أَطْلَقَ حَرْبًا مِنْ عِقالِها desencadenar una guerra; أَطْلَقَ المُحَرِّك arrancar, poner el motor en marcha; أَطْلَقَ المِدْفَع cañonear (على un lugar); أَطْلَقَ رِجْلَيْه إِلَى الرِّيح poner pies en polvorosa; أَطْلَقَ الرَّصاص disparar (على a); أَطْلَقَ الإِرادَة dejar las manos libres (ل في ■ algn en algo); أَطْلَقَ السَّبِيل dejar correr libremente (ل las lágrimas,...); أَطْلَقَ سَبِيلَهُ ,سَجْنَهُ ,سَراحَهُ poner en libertad a algn; أَطْلَقَ ساقَيْه لِلرِّيح poner pies en polvorosa; أَطْلَقَ صَفّارات الإِنْذار tocar la sirena de alarma; أَطْلَقَ صَيْحَةً lanzar un grito; أَطْلَقَ طَلْقَةً disparar un tiro; أَطْلَقَ العِنان dar rienda suelta (ل a algo); أَطْلَقَ الأَعْيِرَةَ النّارِيَّة lanzar una descarga (*mil.*); أَطْلَقَ لِحْيَتَهُ dejarse la barba; أَطْلَقَ لِسانَهُ incitar a algn (ب a); أَطْلَقَ لِسانَهُ إِطْلاقًا شَنِيعًا calumniar (في a algn); أَطْلَقَ لَغَمًا explosionar una mina; أَطْلَقَ النَّفْسَ عَلَى سَجِيَّتِها dejar libres los propios instintos; أَطْلَقَ النّارَ ,النِّيران, disparar (على a); أَطْلَقَ النّارَ pegar fuego (في a); أَطْلَقَ يَدَهُ dejar obrar libremente a algn (في en); obrar a su antojo (في en); ser generoso (ب con) **V** تَطَلَّقَ estar radiante (de alegría) (rostro) **VII** انْطَلَقَ liberarse; emanar (intr.); estar radiante (rostro); descargarse (arma); irse (من de); liberarse (*quím.*); correr (الى a); arrancar (motor, vehículo); despegar (avión); proferir (ـه algo) (lengua); salir (*dep.*); comenzar (من con); seguir el camino; transcurrir (tiempo); (seguido de impf.) hacer algo inmediatamente | انْطَلَقَ مُسْرِعًا desaparecer en un abrir y cerrar de ojos; انْطَلَقَ مِنَ الصِّفْر arrancar de cero; انْطَلَقَ لِسانُهُ poner (على a algn) tibio, verde (fig.); انْطَلَقَ وَجْهُهُ iluminarse el rostro; ! هَيّا نَنْطَلِقْ ¡vamos! **X** اسْتَطْلَقَ بَطْنَهُ evacuar el vientre

طَلْق dolores de parto; (persa) talco (*min.*); en libertad; suelto; libre (من de) | طَلْق المُحَيّا jovial; طَلْق الخَوالِف dolores de parto; طَلْق اللِّسان de fácil palabra; elocuente; طَلْق الوَجْه jovial; طَلْق اليَدَيْن generoso, liberal

طُلْق libre, en libertad; suelto; libre (من de)

طُلُق libre, en libertad; suelto; libre (من de); admisible

طَلَق libre, en libertad; suelto; libre (من de); (pl. أَطْلاق) corrida, carrera; (pl. أَطْلاق ,ات) carga (de un arma de fuego); tiro, disparo | طَلَق نارِيّ tiro, disparo

طَلِق suelta (lengua)

طَلْقَة pl. أَطْلاق ,ات carga (de un arma de fuego); tiro, disparo | طَلْقَة تَحْذِيرِيَّة disparo de aviso (*mil.*); طَلْقَة مِدْفَع cañonazo; طَلْقَة كاشِفَة bala trazadora (*mil.*); طَلْقَة في الهَواء disparo al aire; طَلْقَة رَصاص ,نارِيَّة, tiro, disparo; salva (*mil.*)

طَلْقَة pl. طَلَقات repudio; divorcio | طَلْقَة بالثَّلاثَة repudio por triplicado, irrevocable (*jur. isl.*)

طَلْقِيّ de talco; parecido al talco; talcoso

طَلاق repudio; divorcio | طَلاق بائِن divorcio irrevocable (*jur. isl.*); طَلاق رَجْعِيّ repudio revocable (*jur. isl.*); طَلاق بالثَّلاثَة repudio por triplicado, irrevocable (*jur. isl.*); عَلَيَّ الطَّلاقُ ¡declaro el repudio! (juramento)

طَلاقَة distensión; jovialidad; desenvoltura; soltura | طَلاقَة اللِّسان facilidad de palabra; elocuencia; طَلاقَة الوَجْه jovialidad; بِطَلاقَة con soltura (hablar)

مِطْلاق = طَلاّق

طَلُوقَة pl. طَلائِق semental, caballo padre

طَلِيق pl. طُلَقاء puesto en libertad; libre; liberto; liberado (*fís.*); naciente (*quím.*) | طَلِيق السَّراح excarcelado; طَلِيق مِنْ كُلِّ قَيْد libre de toda traba; pl. الطُّلَقاء mecanos que aún eran paganos cuando Mahoma conquistó La Meca (*isl.*)

طَلِيقَة repudiada; divorciada

مطْلاق pl. مَطَالِيقُ que repudia o se divorcia frecuentemente

مطْلاق = مطْلِيق

تَطْلِيق repudio; divorcio

إطْلاق liberación; despacho, envío; suelta; descarga (de un arma); disparo (acción); lanzamiento (de una película, un misil, ...); aplicación; generalización | عَلَى الإطْلاق, بالإطْلاق y إطْلاقًا absolutamente; sin excepción; إطْلاق مدْفع cañonazo; إطْلاق المَدَافِع cañoneo; إطْلاق السَّرَاح excarcelación; إطْلاق الرَّصَاص, النَّار, النِّيران disparo (على contra); إطْلاق سَبِيل, سَرَاح liberación de; إطْلاق اسْم imposición del nombre de (على a)

تَطَلُّق jovialidad

انْطِلاق liberación; excarcelación; explosión; salida (de un vehículo); despegue (avión); salida (en una carrera) (*dep.*) | انْطِلاقًا مِن partiendo de

انْطِلاقَة (n. un.) principio

طَالِق repudiada; divorciada | أَنْتِ طَالِقٌ ¡estás repudiada! (fórmula) (*jur. isl.*); هِيَ طَالِق ثلاثًا, بالثَّلاث está irrevocablemente repudiada (*isl.*)

مُطَلَّقَة repudiada; divorciada

مُطْلِق : مُطْلِق رَصَاص, نَار autor de un disparo

مُطْلَق en libertad; suelto; libre; sin trabas; general; absoluto; plenario | مُطْلَقًا absolutamente; (con negación) en absoluto; مُطْلَق السَّرَاح suelto; libre; مُطْلَق التَّصَرُّف que puede disponer libremente; investido de plenos poderes; مُطْلَق الصَّلاحيَّة, التَّفْوِيض plenipotenciario (*dipl.*); مُطْلَق اليَد con las manos libres

مُطَلَّقَة pl. ات repudiada; divorciada

مُتَطَلِّق jovial (rostro)

مُنْطَلِق : مُنْطَلِق اللِّسَان fácil de palabra; elocuente

مُنْطَلَق pl. ات punto de partida

طَلَمَ *u* (طَلْم) tender la masa

مِطْلَمَة pl. مَطَالِمُ rodillo, hataca

طُلُمْبَة (turco) pl. ات bomba (*mec.*) | طُلُمْبَة الهَوَاء, هَوَائِيَّة bomba neumática

طُلُمْبَجِي pl. طُلُمْبَجِيَّة bombero

طَلْمَسَ ensombrecerse (rostro)

طَلَى *i* (طَلْي) طَلَى (طلي, طلو) untar (ـه ب algo de); revestir (ـه ب algo de) | طَلَى بالذَّهَب dorar (ـه algo); طَلَى بالفضَّة platear (ـه algo); طَلَى بالقَصْدِير estañar (ـه algo); طَلَى بالكَهْرَبَاء galvanizar (ـه algo); طَلَى بالمِينَاء esmaltar (ـه algo) VII انْطَلَتْ عَلَيْه حِيلَةٌ ser víctima de un ardid

طِلاء baño, capa (de pintura, ...); revestimiento; pátina; esmalte; cosmético; maquillaje; laca, esmalte (para las uñas); aspecto externo | الطِّلاء بالكَهْرَبَاء galvanización

طَلاوَة, طُلاوَة garbo; atractivo (sust.); elegancia (del discurso)

طَلِيّ bañado; revestido; garboso; atrayente; elegante (discurso)

مَطْلِيّ bañado (ب en), revestido de una capa (ب de) | مَطْلِيّ بالفضَّة plateado, bañado en plata; مَطْلِيّ بالكرُوم cromado; مَطْلِيّ بالمينا esmaltado

الطِّلْيَان, الطُّلْيَان (col.;) y pl. الطَّلايْنَة (*Eg.*) los italianos

طِلْيَانِي, طُلْيَانِي italiano (adj. y sust.)

طُلَيْطُلَة Toledo (ciudad de España)

طَلْيَنَ italianizar (ـه algo) II تَطَلْيَنَ italianizarse

طَلْيَنَة italianización

طَمَّ *u* (طَمّ, طُمُوم) desbordarse; inundar (ـه una región) (río) VII انْطَمَّ inundarse

طَمّ gran cantidad; mar | الطَّمّ وَالرَّمّ riqueza inmensa

طَامَّة pl. ات calamidad, catástrofe

طُمَاطَة tomate

طَمَاطِم (col.;, n. un. طَمَاطِمَة) tomate

طَأْمَنَ، طَمْــأَنَ calmar (هـ، ه a algn, algo); aliviar (هـ algo); reducir, disminuir (tr.) (هـ algo); tranquilizar (ه الى a algn respecto a); dar confianza (ه a algn) **II** تَطَأْمَنَ (= تَطَامَنَ) ser llano y deprimido (terreno); calmarse; disminuir (intr.); bajarse, inclinarse **IV** اطْمَأَنَّ estar tranquilo (في en un lugar); tranquilizarse; confiar (الى، من en); estar seguro (الى، مـن de); asegurarse (على de algo) | اطْمَأَنَّ على صحّته interesarse por la salud de algn

طُمَأْنِينَة calma, tranquilidad; seguridad; confianza

اطْمِئْنَان calma, tranquilidad; seguridad; confianza | اطْمِئْنَان الضّمير tranquilidad de conciencia

مُطْمَئِــن tranquilo; seguro; confiado; llano y deprimido (terreno)

طَمَثَ *u*, طَمِثَ *a* (طَمْث) menstruar; طَمَثَ *u i* (طَمْث) desflorar, desvirgar (ها a una doncella)

طَمْث menstruación (acción); menstruo (sangre)

طَمَحَ *a* (طُمُوح) volverse, dirigirse (الى a algn) (mirada); aspirar (الى a algo); ambicionar (الى algo); llevarse (الى algo)

طَمَّاح ávido; afanoso; ambicioso

طَمُوح ávido; afanoso; ambicioso

طُمُوح avidez; aspiración; ambición

مَطْمَح pl. مَطَامِح objeto de aspiración, de ambición; objetivo, meta

طَامِح ávido; afanoso; ambicioso

طَمَرَ *u i* (طَمْر) enterrar (هـ algo); inhumar (هـ un cadáver); terraplenar, llenar de tierra (هـ un pozo); cegar (هـ algo); cubrir (هـ algo) **II** طَمَّرَ enterrar (هـ algo); inhumar (هـ un cadáver); llenar de tierra (هـ un pozo); cubrir (هـ algo); almohazar (هـ a un caballo) (*Eg.*) **VII** انْطَمَرَ estar enterrado

طِمْر pl. أَطْمَار andrajo

طِمِر caballo de raza, pura sangre; caballo de carreras

طُمَّار almohaza (*Eg.*)

مِطْمَر pl. مَطَامِر plomada

مِطْمَار pl. مَطَامِير plomada

مَطْمُور enterrado; inhumado; subterráneo

مَطْمُورَة pl. ات، مَطَامِير silo subterráneo

طَمَسَ *u i* (طُمُوس، طَمْس) borrarse; desvanecerse; irse; extinguirse; perder brillo; debilitarse (vista); *i* (طَمْــس) borrar (هـ، على algo); suprimir (هـ، على algo) **VII** انْطَمَسَ borrarse, desvanecerse; irse; extinguirse; perder brillo; debilitarse (vista, …)

طَمْس borradura; supresión

انْطِمَاس desaparición; extinción; debilitamiento (de la vista); incomprensibilidad

طَامِس borrado; suprimido; desaparecido; extirpado; de brillo perdido; debilitada (vista); incomprensible

طَمْطَمَ hablar árabe con acento extranjero

طِمْطِم extranjero (acento)

طِمْطَام alta mar

طُمْطُمَانِيّ extranjero (acento)

طَمَعَ *a* (طَمَاعَة) ser codicioso; ser avaro; طَمِعَ *a* (طَمَع) ser ambicioso; anhelar (ب، في algo); ambicionar (هـ، الى، في algo); esperar (في algo) **II** طَمَّعَ y **IV** أَطْمَعَ atraer, seducir (ه a algn); despertar la codicia (ه في de algn por); incitar (ه في a algn a); dar esperanzas (ه في a algn de)

طَمَع pl. أَطْماع anhelo; codicia; ambición | طَمَع أَشْعَبِيّ codicia insaciable

طَمَّاع codicioso; avaro

طَماعَة codicia; avaricia

طَماعِيَّة codicia; avaricia

أَطْمَعُ : أَطْمَعُ مِنْ أَشْعَب más avaro que Aš'ab

مَطْمَع pl. مَطامِعُ objeto de deseo; codicia; pl. مَطامِعُ ambiciones

مَطْمَعَة seducción; incitación

مِطْماع lleno de codicia; lleno de ambición

طُماق، طُمَاق (turco) pl. ات botines, polainas cortas

طمن II طَمَّنَ calmar (هـ، ه a algn, algo); dar confianza (ه a algn); aliviar (هـ algo) | طَمَّنَ الخَواطِر calmarse VI تَطامَنَ (= تَطَأْمَنَ) ser llano y deprimido (terreno); calmarse; disminuir (intr.); bajarse, inclinarse

طَمَان calma, tranquilidad; seguridad; confianza

تَطْمِين pl. ات tranquilización; mitigación; disminución

تَطامُن porte modesto

مُتَطامِن llano y deprimido (terreno)

طَمَا u (طُمُوّ) (طمو، طمي) desbordarse (río); طَمَا i (طَمْي) desbordarse (río); ser cenagosa (agua)

طَمْي pl. أَطْمَاء aluvión; limo

طامٍ f. طامِيَة desbordado (río); cenagosa (agua)

طَنَّ i (طَنّ، طَنِين) y II طَنَّنَ sonar; resonar, tintinear; zumbar (insecto)

طُنّ (fr.) pl. أَطْنَان tonelada | الطُّنّ الأَمْرِيكِيّ tonelada corta o menor (= 907,185 kg.); الطُّنّ الإِنْكْلِيزِيّ، البِرِيطانِيّ، الطَّوِيل tonelada larga o gruesa (= 1.016,06 kg.); طُنّ مِتْرِيّ tonelada métrica (= 1.000 kg.); طُنّ مُسَجَّل tonelada de arqueo

طُنِّيَّة tonelaje

طُنّ pl. أَطْنَان cuerpo humano; torso (*anat.*); gavilla de mieses

طَنَّان sonoro; tintineante; zumbante (insecto); altisonante; grandilocuente; famoso; vibrador (*el.*) | طَنَّان رَنَّان campanudo, altisonante

طَنِين tañido; eco; zumbido; silbido (de los oídos); tono (*mús.*)

طنب II طَنَّبَ establecerse (ب en un lugar); habitar (ب en un lugar) IV أَطْنَبَ exagerar (في en algo); ser prolijo; ser extravagante; jactarse

طُنُب pl. أَطْنَاب cabo, cuerda de la tienda; tendón (*anat.*)

إِطْنَاب exageración; prolijidad; jactancia

طُنْبُور، طُنْبُورَة (persa) pl. طَنَابِير guitarrillo (*mús.*); rosca de Arquímedes (*mec.*); tambor, cilindro (*mec.*)

طُنْبُورِيّ persona que toca el طُنْبُور (*mús.*)

طَنْبُوشَة pl. ات campana de la chimenea; caja que cubre la rueda de paletas de un buque de ruedas (*Eg.*)

طَنْجَة Tánger (ciudad de Marruecos)

طَنْجِيّ tangerino (adj. y sust.)

طَنْجَرَة (turco) pl. طَنَاجِرُ cacerola, olla | طَنْجَرَة الضَّغْط olla exprés, de presión

طنش II طَنَّشَ hacerse el sordo (*Eg.*)

طَنْطَا Tanta (ciudad de Egipto)

طَنْطَاوِيّ de Tanta; habitante de Tanta

طَنْطَنَ tintinear; sonar (campana); zumbar (insecto); anunciar (ب algo) ruidosamente

طَنْطَنَة tintineo; tañido (de campana); zumbido (de insecto); anuncio ruidoso

طَنَف، طُنُف، طِنْف pl. أَطْنَاف، طُنُوف pico de roca (*geogr.*); cornisa; alero; tejadillo

طَنَافس pl. طَنْفَسَة, طِنْفِسَة, طُنْفُسَة (persa) estera

طَنْك (ingl.) tanque, carro de combate

طَهَر, طَهُر u (طُهْر, طَهَارَة) ser puro; ser casto; estar limpia el tiempo que no tiene la regla (mujer) **II** طَهَّر purificar (ـه algo); circuncidar (ه a algn); desinfectar (ـه algo); sanear (ـه algo); dragar (ـه un canal) **III** طَاهَر circuncidar (ه a algn) **V** تَطَهَّر y **VIII** اِطَّهَر purificarse; hacer una ablución ritual (*isl.*); ser desinfectado

طُهْر pureza, castidad; período de pureza en la mujer (*jur. isl.*)

طُهْرِيّ pl. ون puritano

طَهَارَة pureza; castidad; circuncisión; pureza ritual (*isl.*); santidad; ablución que precede a la oración (*isl.*) | طَهَارَة الذَّيْل honestidad; integridad moral; inocencia; طَهَارَة السَّرِيرَة pureza de intención

طَهُور detergente; purgante; limpio; puro; circuncisión

مَطْهَر purgatorio (*crist.*)

مَطْهَرَة pl. مَطَاهِر baño (habitación); retrete

مِطْهَرَة pl. مَطَاهِر vasija para las abluciones (*isl.*)

تَطْهِير purificación; purgación (acción); desinfección; dragado; circuncisión; depuración (*pol.*); catarsis | تَطْهِير عِرْقِيّ limpieza, depuración racial

تَطْهِيرِيّ detergente; purgante; desinfectante; depurador, depurativo

تَطَهُّر catarsis

طَاهِر pl. أَطْهَار puro; casto; mujer en estado de pureza (*jur. isl.*) | الأَطْهَار الأَخْيَار lo puro, lo mejor de la gente; طَاهِر الدَّخْلَة limpio de conciencia; طَاهِر الذِّمَّة honrado; طَاهِر الذَّيْل honrado; íntegro; inocente; طَاهِر القَلْب de corazón puro

مُطَهِّر detergente; desinfectante; purgante; circuncidante; (pl. ون) circuncidador; pl. مُطَهِّرَات desinfectantes

مُطَهَّر purificado; detergido; desinfectado; purgado; circunciso

مُتَطَهِّر que se purifica

مُطَّهِر que se purifica

طَهْرَان Teherán (cap. del Irán)

طَهْرَانِيّ teherani (adj. y sust.)

طَهِق a, **V** تَطَهَّق detestar (من algo)

(طهم) مُطَهَّم bonito (caballo, ...); regordete

(طهو, طهي) cocinar (ـه algo); asar (ـه algo); estofar (ـه algo); cocer (ـه algo) al horno

طَهْي plato, comida

طِهَايَة cocina, arte de cocinar

مَطْهَى pl. مَطَاهٍ cocina (pieza de la casa); asaduría, tienda de asados

طَاهٍ pl. طُهَاة f. طَاهِيَة pl. طَوَاهٍ cocinero; que vende asados

مَطْهِيّ cocinado

طَوَّايَة (turco) pl. ات sartén

(طوب) طُوب (col.; n. un. طُوبَة) ladrillos; (turco) cañón (dial.) | طُوب أَحْمَر ladrillos cocidos; طُوب أَخْضَر, نَيّ, نِيّ, ladrillos crudos, no cocidos; طُوب فَخَّارِيّ ladrillos de cerámica; طُوب مُفَرَّغ ladrillos huecos

طُوبَة (n. un.) pl. ات ladrillo; طُوبَة *ṭūba*, quinto mes del calendario copto (9 enero - 7 febrero)

طَوَّاب ladrillero

طوب **II** طَوَّب beatificar (ه a algn) (*crist.*)

طُوبَى pl. ات beatitud, bienaventuranza; Beatitud (título honorífico de un obispo o patriarca) (*crist.*) | طُوبَاك ¡feliz tú!; ¡a la salud!

طُوبَائِيّ utópico

طُوبَاوِيّ pl. ون bienaventurado (*crist.*); beato (*crist.*); utópico

طُوبَاوِيَّة estado de bienaventuranza (*crist.*)

تَطْوِيب beatificación (*crist.*)

طُوبْجِيّ (turco) pl. طُوبْجِيَّة artillero (*Eg.*)

طُوبْجِيَّة artillería

طُوبْخَانَة pl. ات arsenal, parque (*mil.*)

طُوبُوجَان (pron. Eg.) tobogán

طُوبُوغْرَاف topógrafo

طُوبُوغْرَافِيّ topográfico

طُوبُوغْرَافِيَا topografía

طُوبِيَّا، طُوبِيتُ Tobías, Tobit (libro del Antiguo Testamento)

(طوح) طَاحَ *u* (طَوْح) perderse; errar, vagar; morir; lanzar (ب algo); quitar, eliminar (ب a algn, algo) **II** طَوَّحَ lanzar (ب algo); quitar, eliminar (ب algo); hacer morir, dejar morir (ب a algn); lanzar (ب الى a algn a) **IV** أَطَاحَ omitir (هـ algo); desinteresarse (ه de algn); quitar, eliminar (ب algo); destruir (ب algo) **V** تَطَوَّحَ errar, vagar; oscilar; vacilar; ser derribado

إِطَاحَة eliminación (ب de algo)

طَائِح errante, vagante; perdido

طَوَائِح (pl. de طَائِحَة) vicisitudes del destino

مُطَوَّحَة pl. ات aventura, lance

طود **VII** اِنْطَادَ elevarse en el aire

طَوْد pl. أَطْوَاد monte elevado

مُنْطَاد pl. مَنَاطِيدُ globo, aerostato; zepelín, dirigible | مُنْطَاد زِبْلِن, مُسَيَّر, مُوَجَّه zepelín, dirigible; مُنْطَاد طَلِيق globo libre; مُنْطَاد مُقَيَّد globo cautivo; مُنْطَاد هَوَائِيّ ثَابِت globo de barrera

طور **II** طَوَّرَ desarrollar (هـ algo) **V** تَطَوَّرَ desarrollarse; transformarse; evolucionar; acelerar al máximo (motor)

طَار (= إِطَار), طَارَة pl. ات círculo; anillo; aro (de tonel); neumático (de rueda); marco; montura (de gafas); bastidor; rueda; gran disco que el alfarero acciona con el pie (*Pal.*); especie de pandereta con sonajas

طَوْر pl. أَطْوَار vez; fase; etapa; era (*geol.*); período (*geol.*); fase (*el.*, *ingen.*); estado, condición; modo, manera | طَوْر بَدَائِيّ era arcaica; طَوْر الاِنْتِقَال período de transición; فِي طَوْر بِنَاء en construcción; فِي طَوْر التَّجَارِب en período de prueba; طَوْرًا بَعْدَ طَوْر una y otra vez, repetidamente; طَوْرًا.. طَوْرًا.. unas veces ..., otras ...

طُور pl. أَطْوَار monte | الطُّور el Monte (Sinaí); طُور سِينَاء, سِينَا monte Sinaí

طُورِيّ montaraz, salvaje

طُورِيَّة pl. ات, طَوَارِيّ azada; pico, piqueta (*Eg.*)

طِوَار, طُوَار acera

طُورَانِيّ montaraz, salvaje

تَطْوِير desarrollo

تَطَوُّر pl. ات desarrollo; transformación; proceso; evolución; progreso; pl. تَطَوُّرَات fases de desarrollo | التَّطَوُّر الفَرْدِيّ ontogenia (*biol.*)

تَطَوُّرِيّ evolutivo; evolucionista; progresivo; progresista

تَطَوُّرِيَّة evolucionismo

مُتَطَوِّر desarrollado

طُورَان Turán (región de la antigua Asia Central)

طُورَانِيّ turanio

طُورْبِيد pl. ات, طَرَابِيدُ torpedo (*mil.*)

طُورْبِين pl. ات turbina

مَا اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً ... todo lo posible; ..مَا اسْتَطَاعَ con todas sus fuerzas, todo lo posible

طَاعَة obediencia; docilidad; (pl. ات) obra pía (*isl.*); (pl. طَوَائِع) distrito, provincia | طَاعَة زَوْجِيَّة obediencia conyugal; طَاعَة عَمْيَاء obediencia ciega

طَوْع obediencia; libertad, albedrío; obediente; voluntario; dócil; condescendiente; complaciente | طَوْعًا y بِالطَّوْعِ voluntariamente; con gusto; طَوْعًا لِ por obediencia a; a discreción de, según; طَوْعَ أَمْرِكَ a tus órdenes; طَوْعًا أَوْ كَرْهًا velis nolis, de grado o por fuerza; طَوْعُ العِنَان dócil; طَوْعَ يَده a su disposición; أَنَا طَوْعُ بَنَانِكَ estoy a tu disposición; عَلَى طَوْعٍ sin oposición (من por parte de)

طَوْعِيّ voluntario | طَوْعِيًّا voluntariamente

طَوَاعِيّ voluntario

طَوَاعِيَة obediencia; docilidad | طَوَاعِيَةً y عَنْ طَوَاعِيَة voluntariamente

طَيِّع obediente; voluntario; dócil; condescendiente

مِطْوَاع obediente; dócil

تَطْوِيع reducción a la obediencia; diploma de la Gran Mezquita de Túnez

مُطَاوَعَة obediencia; condescendencia; complacencia; docilidad

إِطَاعَة obediencia

تَطَوُّع ofrecimiento voluntario; período de servicio a prueba sin retribución; acto de supererogación (*isl.*); voluntariado (*mil.*); servicio voluntario sin paga | تَطَوُّعًا voluntariamente; التَّطَوُّع بِالدَّم donación de sangre

تَطَوُّعِيّ voluntario

اسْتِطَاعَة posibilidad, capacidad; potencia (*mec.*) | بِاسْتِطَاعَتِه أَنْ puede, es capaz de

طُورْبِينِيّ rel. a la turbina; turbo-

طُورُس Taurus (cordillera de Turquía)

طُزْلُق = طُوزْلُق

طوس **II** طَوَّسَ adornar (ـه, ه a algn, algo) **V** تَطَوَّسَ pavonearse; acicalarse

طَاس (turco) pl. ات taza; lavadedos

طَاسَة (turco) pl. ات taza | طَاسَة التَّحْمِير sartén; طَاسَة التَّصَادُم tope (de vagón de ferrocarril)

مُطَوَّس adornado; acicalado

طوش **II** طَوَّشَ castrar (ه a algn); desconcertar (ه a algn) (*Lib.*, *Sir.*)

طَوْشَة alboroto

طَوَاشِيّ pl. طَوَاشِيَّة eunuco

تَطْوِيش castración; desconcertadura (*Lib.*, *Sir.*)

مُطَوَّش castrado

طَوْطَم pl. طَوَاطِمُ tótem

طَوْطَمِيَّة totemismo

(طوع) طَاعَ *u* (طَوْع) obedecer (لِ, ه a algn); condescender (لِ, ـه, ه con algn, con algo); complacer (لِ, ه a algn) **II** طَوَّعَ hacer obedecer (ه a algn); someter (ه a algn) | طَوَّعَتْ نَفْسُهُ no tener reparo (أن en) **III** طَاوَعَ complacer (ه a algn); estar sometido (ه a algn); ceder (ه على, في a algn en algo); consentir (في en algo) **IV** أَطَاعَ obedecer (لِ, ه a algn); condescender (لِ, ـه, ه con algn, con algo); complacer (لِ, ه a algn) **V** تَطَوَّعَ hacer voluntariamente (لِ, بِ, ـه algo); alistarse como voluntario (*mil.*) **VII** انْطَاعَ obedecer (لِ, ه a algn); condescender (لِ, ـه, ه con algn, con algo); complacer (لِ, ه a algn) **X** اسْتَطَاعَ poder, ser capaz (ـه de algo, ان de hacer algo) | اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً estar capacitado para algo; لَمْ يَسْتَطِعْ مَسَاغًا no podía tolerarlo;

طائع obediente; voluntario; dócil; condescendiente | طائعا أَوْ كارِها velis nolis, de grado o por fuerza

مُطَوِّع pl. ون misionero wahhabí entre los beduinos (*Ar. S.*); agente de policía que vela por la moralidad pública (*Ar. S.*)

مُطَوَّع pl. ون diplomado por la Gran Mezquita de Túnez

مُطاوِع condescendiente; dócil; reflexivo (verbo) (*gram.*); pasivo (verbo) (*gram.*)

مُطيع obediente; dócil | غَيْر مُطيع desobediente

مُتَطَوِّع, مُطَّوِّع pl. ون, مُتَطَوِّعَة voluntario (y *mil.*); que hace actos religiosos supererogatorios (*isl.*); maestro auxiliar (*Tún.*)

مُسْتَطاع posible

الطُّوغُو Togo

طُوغُولِيّ togolés

(طوف) طافَ *u* (طَوْف, طَواف, طَوَفان) dar una vuelta; pasear; viajar; *u* (طَوْف) desbordarse (río); flotar; dar la vuelta (هـ a un lugar); recorrer (ب un territorio); aparecerse en sueños (ب a algn); guiar (ب a algn); circunvalar (حول, ب algo); familiarizarse (ب con) | طافَ به الطّائِفُ tener un impulso repentino; طافَ الشَّوارِعَ callejear; طافَ العالَمَ dar la vuelta al mundo **II** طَوَّفَ girar (ل, هـ, ب en torno a); guiar (ب a algn); hacer el طَواف **IV** أَطافَ rodear (ب algo) **V** تَطَوَّفَ dar la vuelta (حول a); dar una vuelta; pasear

طَوْف vuelta; excursión; circuito; (pl. أَطْواف) ronda, patrulla; balsa de odres; valla; adobe (*Eg.*)

طَواف vuelta; ronda; circunvalación de la Caaba (rito de la peregrinación) (*isl.*); procesión alrededor de las tumbas de los santones (*Magr.*) (*isl.*); procesión (*crist.*) | طَواف التَّحِيَّة, القُدُوم circunvalación a la llegada a la Caaba (*isl.*); طَواف الإِفاضَة circunvalación a la vuelta de Mina, después del 10 de *ḏū l-ḥiŷŷa* (*isl.*); طَواف الصَّدْر, الوَداع circunvalación de despedida antes de emprender el viaje de regreso (*isl.*)

طَـوّاف vagabundo; itinerante, ambulante; (pl. طَوّافَة) corredor (*com.*); cartero rural montado (*Eg.*); buhonero (*Lib.*)

طَوّافَة pl. ات patrullero (buque, helicóptero) (*mil.*)

طُوفان desbordamiento; diluvio | بَعْدَ الطُّوفان postdiluviano; قَبْلَ الطُّوفان antediluviano

طُوفانِيّ torrencial (lluvia)

طَوَفان excursión

مَطاف circuito; excursión; área alrededor de la Caaba en la que los peregrinos hacen la circunvalación (*isl.*)

تَطْواف viaje (acción); excursión; crucero

تَطْوافِيّ de crucero

طائِف itinerante, ambulante; visión nocturna; (pl. ون) vagabundo; que hace el طَواف

الطّائِف Taif (ciudad del Heyaz)

طائِفَة pl. طَوائِف parte; grupo; facción, partido; sección de tribu; bandería, taifa; clase (*bot.*, *zool.*); secta religiosa; confesión; minoría; gremio; orden sufí (*isl.*); escuela (artística, ...) | طائِفَة مِنْ cierto número de

طائِفِيّ de grupo; de clase; sectario; partidista; confesional; faccioso; de Taif

طائِفِيَّة sectarismo; partidismo; confesionalismo

طُوَيْئِفَة subclase (*bot.*, *zool.*)

مُطَوِّف pl. ون guía de los peregrinos en La Meca (*isl.*)

(طوق) طاقَ *u* (طَوْق) poder, ser capaz (هـ de algo); tolerar (هـ algo) | pas. لا يُطاق intolerable **II** طَوَّقَ

poner un collar (ه a algn); cercar, rodear (ب ـه, ه a algn, algo con); poner un aro, un anillo (ـه a algo) | طَوَّقَ عُنُقَهُ ,طَوَّقَ بِذِرَاعَيْهِ abrazar (ه a algn); طَوَّقَ regalar a algn (ب algo) **IV** أَطَاقَ poder, ser capaz (ـه de algo); tolerar (ـه algo); pas. لَا يُطَاقُ intolerable; لَمْ يُطِقْ صَبْرًا no poder dominarse

طَاق (persa) pl. ات, طِيقَان arco (*arq.*); (pl. ات) estrato

طَاقَة pl. ات capacidad; poder, potencial; potencia (*fís.*, ...); resistencia; energía (*fís.*); ramo (de flores); ventana | طَاقَة الأَنْف ventanilla de la nariz; الطَّاقَة البَشَرِيَّة potencial humano; طَاقَة حَرَارِيَّة energía térmica; الطَّاقَة الحَرَكِيَّة energía cinética; طَاقَة مُدَّخَرَة energía acumulada; potencial (sust.) (*el.*); الطَّاقَة الذَّرِّيَّة energía atómica; الطَّاقَة الرِّيَاحِيَّة energía eólica; الطَّاقَة الشَّمْسِيَّة energía solar; طَاقَة العِرْنِين ventanilla de la nariz; طَاقَة كَامِنَة energía latente; الطَّاقَة الكَهْرَبَائِيَّة energía eléctrica; الطَّاقَة المَائِيَّة energía hidráulica; طَاقَة إِنْتَاجِيَّة capacidad de producción; الطَّاقَة النَّوَوِيَّة energía nuclear; طَاقَة الوَضْع energía potencial (*fís.*); الطَّاقَة الاسْتِيعَابِيَّة cabida (capacidad para contener); ..في الطَّاقَة es posible ...

طَاقِيّ potencial (adj.)

طَوْق capacidad; potencia; resistencia; (pl. أَطْوَاق) collar; cuello; aro, anillo; carlanca; astrágalo; corro de gente | طَوْق خَارِجِيّ cubierta (del neumático); طَوْق دَاخِلِيّ cámara (del neumático); طَوْق السِّبَاحَة ,النَّجَاة salvavidas; ..في طَوْقِهِ أَن puede ...

طَوْقِيّ en forma de collar; anular

تَطْوِيق pl. ات cerco (acción) (*mil.*)

إِطَاقَة capacidad; potencia; resistencia

مُطَوَّق collarada (paloma); cercado (adj.); anillado; recinto; paloma torcaz (*Columba palumbus*) (*zool.*)

مُطَاق tolerable | غَيْر مُطَاق intolerable

طُوكِيُو Tokio (cap. del Japón)

(طول) طَالَ *u* (طُول) ser, hacerse largo; durar mucho; continuar; crecer en altura; superar (على, ه a algn); ser capaz (ـه de algo); emplear mucho tiempo (ب en); extenderse (الى hasta); طَالَ *a* alcanzar (ـه, ه a algn, algo); tener poder (ـه, ه sobre algn, sobre algo) | طَالَ بِهِ الزَّمَنُ حَتَّى hizo falta mucho tiempo para; يَطُولُ بِي هٰذَا esto requerirá, requeriría de mí mucho tiempo; طَالَ الزَّمَانُ أَوْ قَصُرَ pronto o tarde; مَا طَالَ أَنْ y لَمْ يَطُلْ (به العَهْدُ ,المُقَامُ) حَتَّى no tardó mucho en **II** طَوَّلَ ser prolijo; ser difuso; alargar (ـه algo); prolongar (ـه algo); conceder una prórroga (ل a algn) | طَوَّلَ بَالَهُ ser tolerante (على con algn); tolerar (على algo); impt. طَوِّلْ بَالَكَ ¡ten paciencia! **III** طَاوَلَ dar largas (ه في a algn en algo); rivalizar (ه con algn) **IV** أَطَالَ alargar (ـه algo); prolongar (ـه algo); ser prolijo; explayarse (في en algo); diferir (ـه ,من algo); hacer esperar mucho (على a algn) | أَطَالَ اللّٰهُ بَقَاءَكُمْ ¡Dios prolongue tu existencia!; أَطَالَ لِسَانَهُ irse de la lengua; أَطَالَ النَّظَرَ tener la vista fija (الى en algn); أَطَالَ الوُقُوفَ quedarse mucho tiempo **V** تَطَوَّلَ alargarse; prolongarse **VI** تَطَاوَلَ alargarse; prolongarse; extenderse (الى hasta); anhelar (الى algo); pretender (ـه algo); arrogarse (الى algo); tratar (على a algn) con descaro; insultar (على a algn); atacar (على a algn); tener el valor, la desfachatez (ل de) | تَطَاوَلَ عُنُقُهُ إِلَى (lit., se ha alargado su cuello hacia) bregar por; تَطَاوَلَ العَهْدُ pasar mucho tiempo; تَطَاوَلَ بِرَأْسِهِ ser orgulloso **VII** اِنْطَالَ dejarse influir | اِنْطَالَ عَلَى حِيلَة dejarse engatusar por **X** اِسْتَطَالَ ser orgulloso (على con algn); volverse orgulloso

طَوِيل الذَّيْـل largo (escrito); طَوِيل الرُّوح longánimo; طَوِيل العُمْـر longevo; طَوِيل القَامَة alto de estatura; طَوِيل الأَكْمَام de manga larga; طَوِيل اللِّسَان deslenguado, lenguaraz; طَوِيل النِّجَاد alto de estatura; طَوِيل النَّظَر présbita, présbite (*med.*); de amplias miras; طَوِيل النَّفَس de mucho trabajo; طَوِيل اليَد largo de manos, ladrón

طَوِيلَة moneda de cobre mezclado con algo de plata (*Ar.*)

طُولَانِيّ longitudinal

طِيلَة duración | طِيلَةَ durante; a lo largo de

أَطْوَلُ pl. أَطَاوِلُ f. طُولَى pl. طُوَل más largo; más alto; extremadamente largo; extremadamente alto | أَطْوَلُ عُمْرًا de vida más larga

تَطْوِيل alargamiento; dilación; prolijidad

تَطْوِيلَة prolonga, cuerda del avantrén (*mil.*)

مُطَاوَلَة dilación

إِطَالَة alargamiento; dilación; prolijidad

تَطَاوُل desfachatez

اسْتِطَالَة descaro; presunción

طَائِل largo; enorme; poder; potencia; riqueza; utilidad | طَائِل الصَّوْلَة fuerte, poderoso; دُونَ طَائِلٍ, لَا طَائِلَ تَحْتَهُ ,فِيه y عَلَى ,فِي غَيْرِ طَائِلٍ inútil

طَائِلَة pl. طَوَائِلُ poder; potencia; venganza | تَحْتَ طَائِلَة bajo el rigor de; bajo pena de; تَحْتَ طَائِلَة المَوْت bajo pena de muerte

مُطَوَّل alargado; prolijo; completo, que lo abarca todo; (pl. ات) manual detallado; pl. مُطَوَّلَات volúmenes grandes; tomos pesados | مُطَوَّلًا largamente

مُتَطَاوِل que se alarga; alargado; prolijo; descarado

مُسْتَطِيل largo; alargado; oblongo; franja alargada; rectángulo (*geom.*); descarado | مُسْتَطِيل الشَّكْل rectangular

طَالَمَا, لَطَالَمَا por largo tiempo; ¡cuántas veces...!; frecuentemente | طَالَمَا أَنَّ mientras...

طَوْل poder; riqueza; prestigio

طُول pl. أَطْوَال longitud; tamaño; talla, altura; duración; eslora (*mar.*) | طُولًا a lo largo; طُولَ durante; a lo largo de; طُول الأَنَاة longanimidad; طُول البَصَر presbicia (*med.*); طُول البَاع poder; generosidad; capacidad; طُولَ العُمْر por toda la vida, para siempre; طُولَ عُمْرِه durante toda su vida; طُول اللِّسَان descaro; طُولَ مَا.. mientras...; طُول المَوْجَة ,مَوْجِيّ longitud de onda (*radio*); طُول النَّظَر presbicia (*med.*); طُولَ النَّهَار todo el día (natural); طُول النَّفَس resistencia; طُول اليَد poder; طُولَ اليَوْم durante todo el día, las 24 horas; أَنَا فِي طُولك ¡apiádate de mí! (*Eg.*); بِالطُّول a lo largo; بِطُوله.. ...completo, todo; عَلَى طُول ,بِطُول durante; a lo largo de; عَلَى طُول todo derecho, todo seguido; directamente; finalmente; عَلَى طُول الخَطّ en toda la línea, completamente; فِي طُول عَلَى طُول المَدَى continuamente, siempre; مَعَ طُول التَّمَادِي البِلَاد وَعَرْضِهَا en todo el país; a la larga

طُوَّل cigoñuela (*Himantopus*) (*zool.*)

طُولِيّ lineal; longitudinal

طُوَال largo

طُوَّالَة pl. ات pesebre; corral

طُوَّالَة zancos

طَوَالَ, طِوَالَ (prep.) durante; a lo largo de | طَوَالَ أَمْسِ durante todo el día de ayer; طَوَالَ حَيَاتِه (a lo largo de) toda su vida

طَوِيـل pl. طِوَال largo; alto; grande; *ṭawīl*, metro de la poesía árabe | طَوِيلًا largamente; por largo, por mucho tiempo; طَوِيل الأَجَل ,الأَمَد a largo plazo; طَوِيل الأَنَاة longánimo; طَوِيل البَصَر présbita, présbite (*med.*); طَوِيل البَاع poderoso; generoso; capaz; docto, erudito; طَوِيل البَال longánimo; طَوِيل

طُولْكَرْم Tulkarm (ciudad de Palestina)

طُومَار pl. طَوَامِيرُ rollo (de papel); volumen, tomo

طُونَة Danubio

طُونُولَاطَة (it.) tonelada

طَوَى i (طَيّ) plegar, doblar (هـ algo); hojear (هـ páginas); esconder (هـ un secreto); contener (هـ algo); dar (هـ algo) por terminado; recorrer (هـ un territorio); pasar, transcurrir (tiempo); cubrir rápidamente (هـ الى la distancia a); apropiarse (هـ algo); pas. طُوِيَ contener (على algo) | طَوَى الأَرْضَ طَيًّا atravesar un país rápidamente; طَوَى بِسَاطَهُ terminarse; alcanzar el final; terminar un asunto; طَوَى البِسَاطَ بِمَا فيه terminar un asunto; طَوَى جَوَانِحَهُ, صَدْرَهُ guardar (على algo) secreto; طَوَى صَفْحَةً pasar una página (y fig.); طَوَى صَفْحَتَهُ, صَحِيفَتَهُ abandonar algo; طَوَى الطَّرِيقَ precipitarse (الى a); طَوَى العُمْرَ pasar la vida (في en algo); طَوَى كَشْحًا, كَشْحَهُ guardar (على algo) secreto; separarse (عن de algn), romper (عن con algn); طَوَاهُ الزَّمَنُ desaparecer sin dejar huellas; طَوَى بَيْنَ طَيَّاته comprender, contener; طَوَى المَاضِيَ طَيَّ السِّجِلِّ لِلْكِتَابِ romper con el pasado, olvidar el pasado; طَوَاهُ المَوْتُ fallecer; طَوَاهُ النِّسْيَانُ relegar al olvido; طَوِيَ a (طَوًى) tener hambre; morirse de hambre **IV** أَطْوَى tener hambre; morirse de hambre **V** تَطَوَّى enroscarse (serpiente) **VII** انْطَوَى estar plegado; estar cerrado (libro,...); ser recorrido; ser cubierta (distancia); pasar, transcurrir (tiempo); desaparecer; esconderse (تحت bajo); abrigar (على un sentimiento); comprender, incluir (هـ algo); impf. يَنْطَوِي plegable | انْطَوَتْ جَوَارِحُهُ estar animado (على de un sentimiento); انْطَوَى عَلَى نَفْسِه ser retraído; ser plegable

طَوًى hambre | عَلَى الطَّوَى en ayunas

طَوِيَّة pl. طَوَايَا pliegue; fuero interno | فِي طَوَايَا en, dentro de

طَيّ plegado; ocultación; (pl. أَطْوَاء) pliegue; doblez; ocultamiento | طَيَّ هٰذَا, طَيَّهُ y طَيًّا adjunto; تَحْتَ, فِي طَيِّ الكِتْمَان desconocido; فِي طَيِّ المَجْهُول bajo sigilo; فِي طَيِّ الغَيْب en secreto; فِي طَيِّ هٰذَا adjunto; فِي أَطْوَاء en, dentro de

طَيَّة (n. un.) dobladillo; pliegue; pl. ات plegamiento (*geol.*) | طَيَّة مُحَدَّبَة anticlinal (*geol.*); بَيْنَ طَيَّاته dentro

طِيَّة pl. ات intención, meta

مَطْوًى pl. مَطَاوٍ navaja, cortaplumas; pl. مَطَاوٍ pliegues | مَطَاوِي الحَيَّة anillos de serpiente; فِي مَطَاوِي en, dentro de; فِي مَطَاوِيه íntimamente

مِطْوَاة pl. مَطَاوٍ navaja, cortaplumas | مِطْوَاة جَيْب navaja, cortaplumas

انْطِوَاء plegamiento | انْطِوَاء عَلَى النَّفْس ensimismamiento; introversión (*psic.*)

انْطِوَائِيّ plegable, introvertido (*psic.*); autista (*med.*)

انْطِوَائِيَّة plegabilidad

طَاوٍ (f. طَاوِيَة) y طَاوِي البَطْن hambriento

مَطْوِيّ plegado; escondido, secreto; que esconde, que contiene (على algo); ensimismado; introvertido (*psic.*)

مُنْطَوٍ f. مُنْطَوِيَة replegado; introvertido (*psic.*) | مُنْطَوٍ عَلَى نَفْسِه introvertido (*psic.*); deprimido

طَابَ i (طِيبَة, طِيب) (طيب) ser, volverse bueno; ser, volverse agradable; gustar (ل a algn); ser maduro, madurar; curar (intr.); restablecerse; ser agradable (ل a algn) | طَابَ عَيْشُهُ tener una vida feliz; طَابَ, طَابَتْ قَلْبُهُ sentirse feliz; estar de buen humor; طَابَ مَسَاؤُكُمْ ¡buenas noches!; لَيْلَتُكُمْ ¡buenas tardes!; طَابَ نَفْسًا estar contento; renunciar gustosa-

طيبَة bondad; agrado; buen carácter | طيبة القَلْب bondad de corazón; عَنْ طيبَة خاطِر gustosamente; هُوَ مِنْ طيبَة الطِّيبَة es de lo mejorcito, canela fina (fig. y fam.)

طَيَّاب viento norte (*Eg.*)

طَيَّاب pl. ون masajista

أَطْيَب pl. أَطايِبُ f. طُوبَى pl. طُوبَيات, طُوب mejor; más agradable; pl. أَطايِبُ lo mejor de algo; dulces; placeres | أَطايِبُ الحَيَاة las delicias de la vida; أَطْيَب تَمَنّياتي ¡muchos recuerdos!

مَطايِب (pl. de مَطْيَبَة) comodidades

مُطايَبَة pl. ات burla

تَطَيُّب acto de perfumarse

طائِب irrepochable (*jur. isl.*)

مُطَيِّب ramo de flores

مُطَيِّباتي pl. مُطَيِّباتيّة alabardero, miembro de la claque

مُتَطَيِّبَة perfumada (mujer)

(طيح) طاحَ *i* (طَيْح) perecer | طَاحَ رَأْسُهُ perder la cabeza (fig.) **II** طَيَّحَ sufrir la pérdida (ـه de algo); desorientar (ه a algn)

(طير) طارَ *i* (طَيَران) volar; emprender el vuelo; viajar en avión; difundirse (fama, ...); estar fuera de sí (de gozo); correr (الى a hacer algo); llevarse (ب algo) | طَارَ رُوحُهُ, فُؤادُهُ شَعاعًا turbarse; طَارَ شَوْقًا no caber de contento; طَارَ طائِرُهُ airarse; طَارَ عَقْلُهُ perder la cabeza; طَارَ فَرَحًا exultar, transportarse de gozo; طَارَ لُبُّهُ espantarse; طَارَ قَلْبُهُ perder la cabeza; طَارَ بِصَوابِه volar con la fantasía (الى a); طَارَ بِخَيالِه hacer perder el conocimiento a algn; طَارَ بِلُبِّه hacer perder el juicio a algn; طَارَ في الهَواء llevárselo el viento (fig.), no ser estable, no cumplirse **II** طَيَّرَ hacer volar (ـه, ه a algn, algo); lanzar al aire (ـه algo); saltar (tr.) (ـه un diente, ...); enviar rápi-

mente (عن a algo); طَابَتْ نَفْسُهُ estar contento; estar de buen humor; encontrar gusto (الى en); طَابَتْ أَوْقَاتُكُمْ ¡que lo paséis bien!; impf. يَطيبُ لي أن tengo el gusto de **II** طَيَّبَ hacer (ـه algo) bueno; hacer (ـه algo) agradable; guisar (ـه algo) con especias; aromatizar (ـه algo); calentar (ـه el vino) con especias; perfumar (ـه, ه a algn, algo); sanear (ـه el aire, ...); curar (ه a algn); aplaudir (ه a algn) (*Eg.*); dar masaje (ه a algn) | طَيَّبَ اللهُ ثَرَاهُ (lit., ¡Dios haga agradable su tierra!) ¡que en paz descanse! (dicho de un difunto); طَيَّبَ خَاطِرَهُ calmar, sosegar a algn; dar masaje (ه a algn) **III** طَايَبَ bromear (ه con algn) **IV** أَطَابَ hacer (ـه algo) bueno; hacer (ـه algo) agradable | مَا أَطْيَبَهُ ¡qué bueno es! **V** تَطَيَّبَ perfumarse **X** اسْتَطَابَ, اسْتَطْيَبَ considerar (ـه algo) bueno; considerar (ـه algo) agradable; gustarle a algn (ـه algo); gozar (ـه de algo)

طَابَة vino

طيب bondad; agrado; (pl. أَطْيَاب, طُيُوب) perfume | طيب العِرْق nobleza de linaje; عَنْ طيبِ خاطِرِ, نَفْسٍ gustosamente

طَيِّب bueno; agradable; alegre, festivo; en buen estado; sano; de buen humor; pl. طَيِّبات cosas buenas; cosas agradables; placeres (de la mesa, de la vida) | طَيِّبٌ ¡bien!, ¡vale!, ¡recibido! (*radiotelefonía*); طَيِّبًا أَوْ غَصْبًا velis nolis, de grado o por fuerza; طَيِّب الخُلُق de buen carácter; طَيِّب الذِّكْر de feliz memoria (dicho de un difunto); الطَّيِّب الذِّكْر el difunto ...; طَيِّب المَذاق gustoso, de buen sabor; طَيِّب الرِّيح, الرّائحة de buen olor; perfumado; طَيِّب السَّريرَة cándido, sencillo; de buena fe; طَيِّب العِرْق de noble linaje; طَيِّب القَلْب de buen corazón, bondadoso; طَيِّب النَّحيزَة de buena índole; طَيِّب المَكْسَر de primera calidad; طَيِّب النَّفْس de buen humor

طَيَّارَة الضَّرْب طَيَّارَة ذات سَطْح واحد monoplano; طَيَّارَة مُطارِدَة (avión) bombardero; طَيَّارَة caza (avión); طَيَّارَة قَذَّافَة (avión) bombardero; طَيَّارَة مائِيَّة hidroplano, hidroavión

طَيَّارِيّ provisional; asistenta, criada de una casa sin residir en ella (*Eg.*)

طَيَران vuelo; navegación aérea, aeronáutica; aviación | طَيَران أَكْرُوباتِيّ, بَهْلَوانِيّ vuelo acrobático; acrobacia aérea; الطَّيَران الآلِيّ vuelo instrumental, por instrumentos; الطَّيَران البَحْرِيّ aviación naval; الطَّيَران البَصَرِيّ vuelo visual, por referencias visuales; طَيَران تِجارِيّ aviación comercial; طَيَران شِراعِيّ vuelo sin motor; طَيَران عَسْكَرِيّ aviación militar; طَيَران مَقْلُوب vuelo invertido; طَيَران مُنْفَرِد solo (vuelo); طَيَران مَدَنِيّ aviación civil; طَيَران بلا, دُون تَوَقُّف vuelo sin escalas

طَيَرانِيّ aeronáutico | pl. الطَّيَرانِيَّات aeronáutica (sust.)

طُيُورِيّ pajarero

مَطار, مَطارَة pl. ات aeródromo; aeropuerto; campo de vuelo | مَطار عائِم portaaviones

مَطِير lluvioso; aeródromo; aeropuerto

تَطْيِير : تَطْيِير بَرْقِيَّة envío de un telegrama

تَطَيُّر pesimismo

تَطايُر volatilización (*fís.*)

تَطايُرِيَّة volatilidad (*fís.*)

طائِر volante, que vuela; (pl. طَيْر, ات) ave; presagio; (pl. ون) aviador | طائِر مُحاكٍ sinsonte, pájaro burlón (*Primus polyglottos*) (*zool.*); طائِر صَدّاح, مُغَرِّد ave canora; طائِر الصِّيت famoso; الطّائِر الطَّنّان colibrí, pájaro mosca (*Trochilus*) (*zool.*); طائِر الفِرْدَوْس ave del paraíso (*Paradisea*) (*zool.*); طائِر النَّوْء petrel (*Procellaria pelagica*) (*zool.*); طائِر مُهاجِر ave migratoria; عَلَى الطّائِر de prisa; عَلَى الطّائِر المَيْمُون ! ¡buena suerte!, ¡buen viaje!

damente (ـه الى algo a); volatilizar (ـه algo) | طَيَّر بَرْقِيَّة enviar un telegrama; طَيَّر رَأْسَهُ decapitar a algn IV أَطار hacer volar (ـه, ه a algn, algo); llevarse (ـه algo) V تَطَيَّر, اطَّيَّر tener (ب, من algo) por de mal presagio VI تَطايَر volar a pedazos; estar diseminado; esparcirse; emanar, difundirse (perfume); volatilizarse | تَطايَر شَعاعًا volar en todas direcciones (chispas, ...) X اسْتَطار volar en pedazos; estar diseminado; esparcirse; emanar (perfume); volatilizarse; hacer volar (ـه algo); turbar, intranquilizar (ه a algn); pas. اُسْتُطِير estar espantado | اُسْتُطِير عَقْلُهُ quedarse pasmado

طَيْر (col. y n. un.) pl. طُيُور, أَطْيار ave(s); presagio; suerte; pl. طُيُور aves de corral; طُيُور جَوارِح, كَواسِر, aves rapaces; طُيُور داجِنَة aves de corral; طُيُور رَحّالَة, ضَوارِب, قَواطِع aves de paso, migratorias; طُيُور مُغَرِّدَة aves canoras; طَيْر العَراقِيب pico verde (*Coracias*) (*zool.*); طَيْر اللَّيْل murciélago (*zool.*); طُيُور الهِجْرَة, مُهاجِرَة aves de paso, migratorias

طَيْرَة vuelo; ave hembra; irreflexión, liviandad; turbación; mal presagio

طِيَرَة, طِيرَة mal presagio

طَيّار volante, que vuela; volátil (líquido); aviador; piloto; طَيّار.. (después de un grado) ... de aviación (p. ej., مُلازِم طَيّار alférez de aviación); (pl. ون) aviador | طَيّار آلِيّ piloto automático; طَيّار تِجارِيّ piloto comercial; طَيّار ثانٍ alférez de aviación (*Eg.*); طَيّار حَرْبِيّ aviador militar; طَيّار تَجارِب, اخْتِبارِيّ, piloto de pruebas; طَيّار مُساعِد copiloto; طَيّار فَضائِيّ, كَوْنِيّ astronauta, cosmonauta; طَيّار مَدَنِيّ piloto civil

طَيّارَة pl. ات aviadora; aeroplano, avión; cometa (juguete); aquilón | طَيّارَة بَحْرِيَّة hidroplano, hidroavión; طَيّارَة حَرْبِيَّة avión militar; طَيّارَة رِياضِيَّة avioneta deportiva; طَيّارَة سَحّابَة, شِراعِيَّة planeador;

طائِرَة pl. ات aeroplano; avión | طائِرَة الأَواكْس avión AWACS; طائِرَة أَيْرْباص aerobús; طائِرَة بَحْرِيَّة hidroplano, hidroavión; طائِرَة بَرْمائِيَّة avión anfibio; طائِرَة تاكْسي aerotaxi; طائِرَة جاسُوسِيَّة, تَجَسُّس avión espía; طائِرَة جامْبو avión jumbo; طائِرَة حَرْبِيَّة avión militar; طائِرَة حارِسَة avión de escolta; طائِرَة حَوّامَة aerodeslizador anfibio; طائِرَة خَفِيفَة جدًّا (avión) ultraligero; طائِرَة تَدْرِيب avión de entrenamiento; طائِرَة دَوْرِيَّة avión de reconocimiento; طائِرَة ذات مُحَرِّكَيْن bimotor; طائِرَة ذات جَناحَيْن biplano; طائِرَة الرُّكّاب avión de pasajeros; طائِرَة رَمْي (avión) bombardero; طائِرَة مِرْوَحِيَّة avión de hélice; طائِرَة ذات سَطْح واحِد monoplano; طائِرَة ذات سَطْحَيْن biplano; طائِرَة شَحْن avión de transporte; طائِرَة شارْتَر avión chárter; طائِرَة سَحّابَة, شِراعِيَّة planeador; طائِرَة صارُوخِيَّة avión cohete; طائِرَة صِهْرِيج avión cisterna; طائِرَة الاسْتِطْلاع, الاسْتِكْشاف avión de reconocimiento; طائِرَة المُطارَدَة (avión de) caza; طائِرَة عَسْكَرِيَّة avión militar; طائِرَة عَمُودِيَّة helicóptero; طائِرَة عادِيَّة avión (no helicóptero); طائِرَة فَضائِيَّة avión espacial; طائِرَة فَوْقَ الخَفِيفَة (avión) ultraligero; طائِرَة القِتال, المُقاتِلَة caza, avión de combate; طائِرَة قَذْف, قَذّافَة, قاذِفَة (القَنابِل) (avión) bombardero; طائِرَة الانْقِضاض, انْقِضاضِيَّة, مُنْقَضَّة (avión) bombardero en picado; طائِرَة مُقَنْبِلَة (avión) bombardero; bomba volante; طائِرَة مَدَنِيَّة avión civil; طائِرَة مائِيَّة hidroplano, hidroavión; طائِرَة الإِنْذار المُبَكِّر avión AWACS; طائِرَة ناسِفَة avión torpedero; طائِرَة نَفّاثَة (avión) reactor; طائِرَة النَّقْل, ناقِلَة avión de transporte; طائِرَة هِلِيكُوبْتَر helicóptero; طائِرَة مُوَجَّهَة avión teledirigido; بِالطّائِرَة por avión

مُطَيُّور ligero, frívolo

مُتَطَيِّر pesimista

مُتَطايِر volátil

مُسْتَطِير esparcido; emanado; difundido; inminente (catástrofe); pesimista

طاشَ (طيش) i (طَيْش, طَيَشان) ser inconstante; ser descuidado; ser imprudente; estar perplejo; fallar (عن algo) | طاشَ سَهْمُهُ equivocarse; fracasar; طاشَ صَوابُهُ perder la cabeza; طاشَ عَنِ الغَرَضِ fallar el blanco

طَيْش inconstancia; descuido; imprudencia; perplejidad

طَياشَة inconstancia; descuido; imprudencia; perplejidad

طَيَشان inconstancia; descuido; imprudencia; perplejidad

أَطْيَشُ descuidado; golondrina de mar (*Anous stolidus*) (*zool.*)

طائِش inconstante; casquivano; ligero de cascos; ligero, frívolo; descuidado; precipitado; perplejo

طَيْطَوَى, طِيطَوَى caballero, totano (*Totanus*) (*zool.*)

طافَ (طيف) i (طَيْف) aparecerse en sueños (بـ a algn) (visión, ...)

طَيْف pl. أَطْياف, طُيُوف espectro, fantasma; visión; espectro (*fís.*) | الطَّيْف الشَّمْسِيّ espectro solar (*fís.*)

طَيْفِيّ espectral (*fís.*); espectroscópico (*fís.*)

مِطْياف espectroscopio (*fís.*) | مِطْياف رَسّام, تَصْوِيرِيّ, مُصَوِّر, espectrógrafo (*fís.*)

طَيْلَسان (persa) pl. طَيالِسَة chal que ulemas y jeques distinguidos se echan sobre la cabeza y los hombros

طين II طَيَّنَ cubrir (هـ algo) de arcilla; enlucir (هـ una pared)

طِين pl. أَطْيان arcilla; barro; terreno; materia, sustancia; argamasa para enlucir las paredes; pl. أَطْيان fincas, haciendas (*Eg.*) | طِين أَرْمَنِيّ bol arménico; طِين أَسْوانِيّ, أَصْوانِيّ arcilla refractaria; طِين

مَحْرُوق terracota; طين خَزَفِيّ tierra arcillosa; caolín (*min.*); طين العَقْد intradós (*arq.*)

طينة arcilla; materia; cualidad; disposición, naturaleza; parcela (*Eg.*) | مِنْ طينَة واحِدَة hecho en el mismo molde

طينيّ arcilloso; de arcilla

طَيَّان peón de albañil

طَيُّون helenio viscoso (*Inula viscosa*) (*bot.*)

طَيْهُوج urogallo (*Tetrao urogallus*) (*zool.*)

طَيْوَانْ Taiwán, Formosa

ظ

ظ decimoséptima letra del alfabeto árabe, v. ظَاء

ظَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ظ

ظِئْر pl. أَظْآر nodriza, ama de cría

ظَأَطَ (= زَأَطَ) *a* (ظَئِيط) gritar (*Eg.*)

ظَبْي (col.) pl. ظِبَاء gacela (*zool.*)

ظَبْيَة pl. ظَبَيَات gacela hembra

ظِرّ, ظُرَر pl. ظِرَّان sílice, pedernal (*min.*)

ظَرِبَان, ظَرْبَان pl. ظَرَابِيّ, ظَرَابِين turón (*Putorius putorius*) (*zool.*)

ظَرُفَ *u* (ظَرَافَة, ظَرْف) ser gracioso, bello; ser elegante; tener garbo; ser ingenioso **II** ظَرَّفَ hacer (ـه algo) gracioso, bello; hacer (ـه algo) elegante; cubrir (ـه algo) **V** تَظَرَّفَ y **VI** تَظَارَفَ afectar elegancia; mostrarse ingenioso **X** اسْتَظْرَفَ encontrar gracioso, bello (ـه, ه a algn, algo) | اسْتَظْرَفْتُ أَنْ.. me place…

ظَرْف gracia, belleza; elegancia; garbo; ingenio, destreza; (pl. ظُرُوف) recipiente; cubierta; sobre (sust.); adverbio de lugar, de tiempo (*gram.*); complemento de lugar, de tiempo (*gram.*); pl. ظُرُوف circunstancias | ظَرْف فَارِغ vaina, cartucho sin carga (*mil.*); الظُّرُوف الحَاضِرَة, الحَالِيَّة, الرَّاهِنَة, القَائِمَة circunstancias actuales; ظُرُوف التَّخْفِيف, مُخَفِّفَة circunstancias atenuantes (*jur.*); ظُرُوف التَّشْدِيد, الظُّرُوف مُشَدِّدَة, circunstancias agravantes (*jur.*); الظُّرُوف المَعِيشِيَّة condiciones de vida; فِي, بِظَرْف en el espacio de, dentro de; al tiempo que, mientras; فِي ظَرْف مَخْتُوم bajo sobre cerrado

ظَرْفِيّ circunstancial; adverbial (*gram.*)

ظَرَافَة gracia, belleza; elegancia; garbo; ingenio, destreza

ظَرِيف pl. ظِرَاف, ظُرَفَاء gracioso, bello; elegante; garboso; ingenioso; curioso, singular; chistoso | مِنَ الظَّرِيف أَن es curioso que

ظَرِيفَة pl. ظَرَائِف chiste, gracia

أَظْرَفُ más elegante; más ingenioso

تَظْرِيف ingenio, agudeza

تَظَرُّف elegancia; ingenio, agudeza

مَظْرُوف cubierto; contenido (فِي en algo); envuelto (فِي en algo); (pl. مَظَارِيف) sobre (sust.); cubierta; forro

مُتَظَرِّف afectado, amanerado; petimetre

مُسْتَظْرَف elegante

ظَعَنَ *a* (ظَعْن) partir, salir de viaje

jo, pintura); matiz; protección; auspicios; tangente (*geom.*) | ظلّ التّمام cotangente (*geom.*); ظلّ النّهار todo el santo día; تحْتَ, في ظلّ bajo la protección de; bajo los auspicios de; في الظلّ a la sombra; في ظلّ رُوح en un espíritu de; لا ظلّ فيه no tiene ni sombra (ل de) (fig.); تحْتَ, في ظلال a la sombra de

ظُلّة pl. ظُلَل toldo; cobertizo; marquesina; cabaña; caseta (de playa, …); quiosco

ظَليل sombreado

مظلّة pl. مَظالّ, ات sombrilla, quitasol; paraguas; toldo; palio; pantalla; paracaídas; protección | مظلّة شمْسيّة sombrilla, quitasol; toldo; مظلّة مَطرِيّة paraguas; مظلّة النّجاة, هابطة, واقِيَة paracaídas

مظلّيّ pl. ون paracaidista (m.)

مظلّيّة paracaidista (f.)

تظْليل sombreado (sust.)

مُظلّل sombreado (adj.)

مُظلّ sombreador, que da sombra

ظلَع *a* (ظلْع) cojear

ظلْع cojera

ظالع pl. ظُلّع cojo

ظلْف pl. ظُلوف, أظلاف pezuña (partida)

ظلَم *i* (ظلْم, ظُلْم) obrar mal, injustamente; tratar (ه a algn) injustamente; dañar (ه a algn); oprimir (ه a algn); ofender (ه a algn); delinquir (ه contra algn); tratar tiránicamente (ه a algn); ظلِم *a* ser oscuro; oscurecer **II** ظلّم acusar (ه a algn) de injusticia **IV** أظْلَم ser oscuro; oscurecer **V** تظلّم reclamar justicia; quejarse (من de una injusticia) **VI** تظالَم dañarse mutuamente **VII** انْظلَم y **VIII** اظّلَم ser tratado injustamente; sufrir daño; ser oprimido; ser ofendido

ظعْن partida; viaje | في الظّعْن والإقامة (lit., de viaje y parado) siempre

ظعُون pl. ظُعُن camello con litera o carga

ظعِينة pl. ظُعُن, ظُعْن, أظْعان, ظعائن litera femenina para viajar en camello; mujer que viaja en esa litera

ظاعن que sale de viaje; viajero; efímero

ظفر *a* (ظفَر) tener éxito; vencer (على, ب a algn, algo); apoderarse (على, ب de algn, de algo); obtener (على, ب algo); encontrar (على, هـ algo que se busca) **II** ظفّر y **IV** أظْفَر dar la victoria (ه a algn); declarar vencedor (ه a algn); hacer obtener (على, ب ه a algn algo) **VI** تظافر aliarse (على contra algn, contra algo)

ظُفْر, ظِفْر, ظُفُر pl. أظْفار pl. pl. أظافير uña; garra; zarpa

أُظْفُور pl. أظافير uña; garra; zarpa | أُظْفُور نَباتيّ zarcillo (*bot.*)

ظافر afortunado; triunfante; vencedor

مُظفّر afortunado; triunfante

ظلّ (perf. ظَلِلْتُ) *a* (ظُلُول, ظلّ) quedarse (في en); persistir; (seguido de impf. o part.) seguir haciendo algo | ظلّ صامتًا quedarse callado; ظلّ على حاله, ظلّ كعَهْده y ظلّ على ما هو عليه quedarse como estaba; ظلّ على موْقف mantener una actitud firme **II** ظلّل y **IV** أظلّ sombrear, dar sombra (هـ, ه a algn, a algo); poner (هـ, ه a algn, algo) a la sombra; proteger (هـ, ه a algn, algo) **V** تظلّل recibir la sombra (ب de algo); estar bajo la sombra (ب de algo); estar bajo la protección (ب de algn, de algo) **X** اسْتظلّ recibir la sombra (ب de algo); estar, ponerse bajo la protección (ب de algn, de algo); ponerse a la sombra (ب de algo)

ظلّ pl. ظِلال, ظُلُول, أظْلال sombra (oscuridad); sombra (proyección de un cuerpo); sombra (*dibu-*

ظُلْم injusticia; daño; opresión; tiranía; ofensa | ظُلْمًا injustamente

ظُلْمَة pl. ظُلُمَات، ظُلَم oscuridad; período de ignorancia; período preislámico

ظَلاَم oscuridad | ظَلاَم قَاتِم oscuridad completa

ظَلاَّم truhán; opresor; tirano

ظَلاَمَة pl. ات injusticia

ظَلُوم injusto; opresivo; opresor

ظَلِيم tratado injustamente; oprimido; ofendido; (pl. أَظْلِمَة، ظِلْمَان، ظُلْمَان) avestruz macho

أَظْلَم más oscuro; más injusto

ظَلْمَاء oscuridad

مَظْلَمَة pl. مَظَالِم injusticia

إِظْلاَم oscuridad

تَظَلُّم pl. ات queja

ظَالِم pl. ون، ظُلاَّم، ظَلَمَة injusto; opresivo; tiránico; opresor; tirano; pecador

مَظْلُوم tratado injustamente; oprimido; tiranizado; ofendido

مُظْلِم oscuro

ظَمِئَ *a* (ظَمَاءَة، ظَمَاء، ظَمَأ) tener sed; anhelar (الى algo) **II** ظَمَّأ producir sed (ه a algn)

ظِمْء، ظَمَأ، ظَمَاء pl. أَظْمَاء sed; anhelo

ظَمِئ sediento; anhelante

ظَمْآن f. ظَمْأَى pl. ظِمَاء sediento; anhelante

ظَامِئ pl. ظِمَاء sediento; anhelante

ظَنَّ *u* (ظَنّ) pensar (هـ algo); creer, suponer (هـ algo); conjeturar (هـ algo) (seguido de impf.) creer (هـ، ه que algn, que algo); desconfiar (ب ه de algn, de algo) | ظَنَّ به الإِسْرَاف creer que alguien exagera; ظَنَّ به الظُّنُون desconfiar de algn, pensar mal de algn; ظَنَّ به الغَبَاء pensar que algn es tonto; ظَنَّهُ يَفْعَل creer que algn es capaz de hacer algo; ظَنَّ فيه القُدْرَة creer a algn capaz (على de); مَا ظَنَّ (seguido de impf.) no poder creer (ه que algn…) **IV** أَظَنَّ sospechar (ه de algn) **V** تَظَنَّن conjeturar

ظَنّ pl. أَظَانِين، ظُنُون opinión, creencia; pensamiento, punto de vista; conjetura; duda, incertidumbre; desconfianza; mala opinión; probabilidad | ظَنًّا مِنْهُ أَنّ en su creencia de que; porque creía que; حَسَبَ ظَنِّه según él cree; عَلَى الظَّنّ بِأَنّ pensando que; basado en que; فِي ظَنِّي أَنْ creo que…; مَا ظَنُّك ¿qué te parece…?

ظِنَّة pl. ظِنَن duda; sospecha; desconfianza; mala opinión

ظَنِّيّ conjetural

ظَنُون desconfiado; equívoco

ظَنِين sospechoso (adj. y sust.); dudoso; incierto; indigno de confianza

أَظَنّ más probable

مَظِنَّة pl. مَظَانّ lugar o tiempo en que algn espera algo; objeto de una sospecha; presunción; lugar en que se supone que algn o algo está | فِي مَظَانِّه en el lugar en que se supone que está; فِي غَيْرِ مَظَانِّه en un lugar distinto de aquél en que se supone que está; هُمْ مَظِنَّة.. sospechosos de…

مَظْنُون creído, presunto; sospechado | المَظْنُون أَنّ.. se supone que…

ظُنْبُوب pl. ظَنَابِيب tibia (*anat.*)

ظَهَرَ *a* (ظُهُور) ser, hacerse visible; aparecer (libro,…); declararse (epidemia); salir; salir a escena (*teatro*); trepar (هـ a un lugar); vencer (على a algn, algo); enterarse (على de algo); conocer (على algo); parecer (ل a algn); resultar (من de algo); aparecer (على en la TV,…) | ظَهَرَ جَلِيًّا أَنّ.. es evidente que…; ظَهَرَ فِي ثَوْب darse aires de; ظَهَرَ لِلسَّطْح aflorar, asomar a la superficie; ظَهَرَ كَأَنَّهُ parecer como si; ظَهَرَ فِي المَيْدَان entrar en escena; عَلَى مَا يَظْهَرُ، فِيمَا a lo que

mediodía (entre las doce y la una), del mediodía (hora); ظُهْرَ اليَوْمِ hoy al mediodía, al mediodía de hoy; بَعْدَ الظُّهْرِ por la tarde; posmeridiano; عِنْدَ الظُّهْرِ al mediodía; قَبْلَ الظُّهْرِ por la mañana; antemeridiano; قَبْلَ ظُهْرِ أَمْسِ ayer por la mañana; d. مُنْذُ ظُهْرَيْنِ recientemente

ظَهْرِيّ dorsal

ظُهْرِيّ del mediodía

ظُهَار dolor de espalda

ظِهَارَة pl. ظَهَائِرُ lado exterior; aspecto exterior; apariencias; derecho (de una tela); epitelio (*anat.*); gualdrapa

ظِهَارِيّ epitelial (*anat.*)

ظُهُور aparición; salida a escena (*teatro*); publicación (de un libro); ostensión; ostentación; divulgación

ظَهِير pl. ظُهَرَاءُ ayudante, que ayuda; partidario; colaborador; defensa, zaguero (*fútbol*); (pl. ظَهَائِرُ) dahir, decreto del sultán, del jalifa (*Marr.*)

ظَهِيرَة mediodía | عِنْدَ الظَّهِيرَةِ al mediodía

أَظْهَرُ más visible

مَظْهَر mirador (para explayar la vista); (pl. مَظَاهِرُ) exterior (sust.); aspecto, apariencia; cara, rostro; conducta, comportamiento; fenómeno; síntoma (*med.*); pl. مَظَاهِرُ manifestaciones, expresiones; apariencias | فِي المَظْهَرِ externamente; aparentemente

مَظْهَرِيّ exterior (adj.); formal, rel. a la forma

مَظْهَرِيَّة manifestación; apariencia | لَهُ مَظْهَرِيَّةُ.. aparenta…

تَظْهِير endoso (de un giro) (*com.*)

ظِهَار arcaico repudio irrevocable mediante la fórmula eufemística: أَنْتِ عَلَيَّ كَظَهْرِ أُمِّي "¡Eres para mí como la espalda de mi madre!", que indica-

parece, aparentemente **II** ظَهَّرَ endosar (ـه un giro) (*com.*) **III** ظَاهَرَ apoyar (ه a algn) **IV** أَظْهَرَ mostrar (ـه algo); revelar (ـه algo); anunciar (ـه algo); publicar (ـه un libro, …); explicar (ـه algo); revelar (ـه una fotografía); informar (ه على a algn sobre); explicar (ه على a algn algo); revelar (ه على a algn algo); hacer que venza (ه على algn a algn); articular perfectamente | أَظْهَرَ رَغْبَتَهُ mostrar deseos (في de); أَظْهَرَ الكُلْفَةَ ser ceremonioso (*Eg.*) **VI** تَظَاهَرَ mostrarse; apoyarse mutuamente; manifestarse, participar en una manifestación (*pol.*); ostentar (ب algo); fingir (ب algo); pretender (ب ser algo); aliarse (على con) **X** اسْتَظْهَرَ mostrar (ـه algo); memorizar (ـه algo); saber (ـه algo) de memoria; buscar la ayuda (ب de algn); prevalecer (على sobre algn, sobre algo)

ظَهْر hierro colado, hierro fundido; (pl. ظُهُور, ظُهْرَان, أَظْهُر) espalda, dorso; espalda (de una prenda de vestir); cordillera; parte posterior; reverso, envés; guarda, hoja de guarda; folio; verso, vuelto (*impr.*); cubierta, puente (*mar.*); superficie; sentido literal | ظَهْرًا a espaldas; espalda (natación); ظَهْرُهُ لِ de espaldas a; pl. ظُهُورَات.. …provisional, temporal (p. ej., مُسْتَخْدَم ظُهُورَات empleado temporal) (*Eg.*); ظَهْر الحَدِيد hierro dulce; ظَهْرًا عَلَى عَقِب de arriba abajo, de cabo a cabo, completamente; ظَهْرًا لِبَطْنٍ desordenado, patas arriba; بِظَهْرِ الغَيْبِ a espaldas; clandestinamente; بَيْنَ أَظْهُرِهِمْ entre ellos; عَلَى ظَهْرِ a bordo de; en la superficie de; a costa de; a, a lomo(s) de; al dorso de; en; عَنْ ظَهْرِ الغَيْبِ ,قَلْب, القَلْب, de memoria; عَنْ ظَهْرِ يَدٍ gratuitamente; مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِ entre

الظَّهْرَان Dhahran (ciudad de Arabia Saudí)

ظُهْر pl. أَظْهَار ,ظُهُور mediodía; (f.) oración del mediodía (*jur. isl.*) | ظُهْرَ al mediodía de; ظُهْرًا al

según las apariencias; في ظَاهِرِ الأَمْرِ y في الظَّاهِرِ exteriormente; aparentemente; abiertamente; مِنَ الظَّاهِرِ desde fuera

ظَاهِرِيّ externo, exterior; superficial; aparente; zahirí, que interpreta el Corán literalmente (*isl.*) | ظَاهِرِيًّا externamente; aparentemente; pl. الظَّاهِرِيَّات mundo exterior (*fil.*)

ظَاهِرِيَّة *Zāhiriyya*, secta que profesa la interpretación literal del Corán (*isl.*); fenomenología (*fil.*)

ظَاهِرَة pl. ظَوَاهِرُ fenómeno; manifestación; síntoma externo | pl. الظَّوَاهِر apariencias; الظَّوَاهِر الجَوِّيَّة fenómenos atmosféricos

ظَاهِرَاتِيّ fenomenológico (*fil.*)

مُظَهِّر endosante (*com.*) | مُظَهَّر لَهُ endosatario (*com.*)

مُتَظَاهِر pl. ون manifestante (*pol.*)

ظَيَّان clemátide de hoja estrecha (*Clematis angustifolia*) (*bot.*)

ba que el hombre no iba ya a tocar a su mujer (*jur. isl.*)

مُظَاهَرَة apoyo; (pl. ات) manifestación (*pol.*) | مُظَاهَرَة الجُلُوس sentada (de apoyo, de protesta); مُظَاهَرَة احْتِجَاج manifestación de protesta

إِظْهَار manifestación; publicación; explicación; revelado (sust.) (*fot.*)

إِظْهَارِيّ simulado, fingido

تَظَاهُر ayuda mutua; ficción; (pl. ات) manifestación | تَظَاهُر احْتِجَاج manifestación de protesta

تَظَاهُرَة (n. un.) pl. ات manifestación

اسْتِظْهَار memorización

ظَاهِر visible; manifiesto; aparente; externo, exterior; exotérico; presunto; exterioridad; apariencia; forma; afueras (de la ciudad); sustantivo (*gram.*); (pl. ظَوَاهِرُ) sentido externo, aparente, literal (de un texto sagrado, religioso) (*isl.*) | الظَّاهِر el Visible (Dios); ظَاهِرًا exteriormente; aparentemente; de memoria; الظَّاهِرُ أَنَّ parece que; حَسَبَ الظَّاهِرِ

ع

ع decimoctava letra del alfabeto árabe, v. عَيْن; abr. de سَاعَة hora, عَبْد الله Abd Allah, عَدَد número (de una publicación,...), عَرَبِيّ árabe, عَرْض anchura, عَصْرًا por la tarde, de la tarde (hora), عَلَيْه tantos en contra (*dep.*), عَلَيْه, عَلَيْهَا السَّلَامُ sobre él, ella sea la paz, عَمُود columna (de un periódico,...), عِمَارَة edificio, عُمَانِيّ omaní, عَيْن *z* (*mat.*) | ع.ش. abr. de عَيْن شَمْس Ayn Sams, Heliópolis (ciudad de Egipto)

عَامُوسُ Amós (libro del Antiguo Testamento)

عَبَّ *u* (عَبّ) tragar de golpe (هـ una bebida); beber (هـ algo) ávidamente

عُبّ، عِبّ pl. عِبَاب axila, sobaco; dobladillo interior; bolsillo del chaleco

عُبَاب riada; inundación

يَعْبُوب pl. يَعَابِيبُ torrente

عَبَأَ *a* (عَبْء) (sólo con neg.) no dar importancia (ب a algo); no hacer caso (ب de algo); no tener en cuenta (ب a algn, algo) | pas. لَا يُعْبَأُ بِه insignificante **II** عَبَّأَ preparar, disponer (هـ algo); movilizar (هـ un ejército) (*mil.*); (re)llenar (هـ ب algo de); cargar (هـ ب algo de); envasar (هـ algo); embalar (هـ ب algo en); meter (هـ في algo en); embotellar (هـ في algo en); grabar (هـ ب algo en) (sonido) | عَبَّأَ نُمُوذَجًا rellenar un impreso, un formulario

عِبْء pl. أَعْبَاء peso; carga; impedimento | عِبْء الإِثْبَات peso de la prueba (*jur.*)

أَعْبِئَة pl. (عَبَايَة =) عَبَاء

ات pl. (عَبَايَة =) عَبَاءَة

تَعْبِئَة preparación, disposición; ordenación; movilización (*mil.*); relleno; (re)carga; embalaje; envasado; embotellamiento; grabación (de sonido) | تَعْبِئَة بِيلَة carga de una pila (*el.*); تَعْبِئَة جُزْئِيَّة movilización parcial; تَعْبِئَة عَامَّة movilización general

تَعْبَوِيّ rel. a la movilización

عَابِئ : غَيْر عَابِئ indiferente (ب a)

مُعَبَّأ movilizado (*mil.*); envasado

عَبَثَ *i* (عَبْث) mezclar (ب algo); عَبِثَ *a* (عَبَث) cometer excesos; ser disoluto; divertirse (ب con algo); hacer mal uso (ب de algo); profanar (ب algo); despreciar, hacer caso omiso (ب de algo); deteriorar (ب algo); infringir (ب algo); hacer (ب algo) con desenvoltura | عَبِثَ النَّوْمُ بِأَجْفَانِه amodorrarse; عَبِثَتْ بِه يَدُ البِلَى gastarse **III** عَابَثَ divertirse (ه con algn); embromar (ه a algn)

عَبَث pasatiempo; broma; exceso; disparate | مِنَ العَبَث أن.. en vano, inútilmente; de broma; عَبَثًا es inútil...

أُعْبُوثَة pl. أَعَابِيث broma

مَعْبَث pl. مَعَابِث pasatiempo

مُعَابَثَة pl. ات broma

عَابِث burlón; bromista; disoluto; pecador; frívolo; infractor

عَبَيْثَرَان، عَبَوْثَرَان artemisa de Judea (*Artemisia judaica*) (*bot.*)

عَبَدَ *u* (عِبَادَة، عُبُودَة، عُبُودِيَّة) servir (ه a algn); adorar (ه a un dios); venerar (ه a algn); deificar (ه a algn) **II** عَبَّدَ esclavizar (ه a algn); subyugar (ه a algn); abrir (هـ un camino); pavimentar (هـ un camino) **V** تَعَبَّدَ consagrarse al servicio de Dios; ser piadoso; mostrar veneración (ه por algn) **VIII** اِعْتَبَدَ y **X** اِسْتَعْبَدَ esclavizar (ه a algn); subyugar (ه a algn)

عَبْد pl. عُبْدَان، عِبْدَان، عَبِيد esclavo; siervo; negro (sust.) (esclavo o libre) (*Ar.*); descendiente de esclavos (*Yem.*); usado como nombre cuando va unido a uno de los nombres de Dios (p. ej., عَبْد العَزِيز Abd al-Aziz); (pl. عِبَاد) (lit., siervo [de Dios]), hombre, criatura; pl. العِبَاد humanidad, el género humano | عَبْدُهُ (lit., Su siervo) epíteto de Mahoma (*isl.*); العَبْد الضَّعِيف، العَبْد لله (lit., el siervo de Dios, el siervo débil) un servidor (fórmula de cortesía y modestia) yo; عَبْد اللاوِيّ y عَبْدَلاوِيّ variedad de melón (*Cucumis chate*) (*bot.*)

عَبْدَة pl. ات esclava; sierva; negra (sust.)

عَبَّاد الشَّمْس، عَبَّادَة الشَّمْس : عَبَّاد girasol (*Helianthus annuus*) (*bot.*)

عِبَادَة pl. ات adoración; veneración; devoción; culto; -latría; pl. عِبَادَات actos de devoción (*isl.*) | عِبَادَة الأَبْطَال culto a los héroes; عِبَادَة الجَمَاد fetichismo; عِبَادَة الحَيَوَانَات zoolatría; عِبَادَة الشَّخْصِيَّة culto a la personalidad; عِبَادَة الأَصَابِع (lit devoción de los dedos, del que se contenta con pasar las cuentas del rosario) beatería; gazmoñería; عِبَادَة الأَصْنَام، الأَوْثَان idolatría; عِبَادَة الفَرْد culto al individuo; عِبَادَة النُّجُوم astrolatría

عَبَّادَانُ، عَبَادَانُ Abadán (isla y ciudad del Irán)

عُبُودَة adoración; veneración; devoción; esclavitud; servidumbre

عُبُودِيَّة adoración; veneración; devoción; culto; esclavitud; servidumbre; servilismo

مَعْبَد pl. مَعَابِد lugar de culto; templo; capilla; mezquita

تَعْبِيد esclavización; subyugación; pavimentación (de un camino)

تَعَبُّد consagración al servicio de Dios; religiosidad; adoración; hagiolatría, culto que se da a los santos (*crist.*)

تَعَبُّدِيّ rel. al servicio de Dios

اِسْتِعْبَاد esclavización; subyugación

عَابِد pl. ون، عُبَّاد، عَبَدَة adorador; devoto, piadoso; -latra | عَابِد الأَصْنَام، الأَوْثَان idólatra

مَعْبُود adorado; venerado; divinidad; ídolo | مَعْبُود الجَمَاهِير ídolo de las multitudes

مَعْبُودَة pl. ات (mujer) amada

مُعَبَّد subyugado; pavimentado (camino) | مُعَبَّد بالأَسْفَلْت asfaltado; مُعَبَّد بالحِجَارَة macadamizado

مُتَعَبِّد entregado al servicio de Dios; devoto

مُسْتَعْبَد esclavizado; subyugado

عَبَرَ *u* (عَبْر، عُبُور) pasar, transcurrir (tiempo); pasar allá; atravesar (هـ algo); pasar a la otra vida, fallecer; nadar (هـ a través de); (عِبَارَة) evaluar (هـ algo); interpretar (هـ un sueño,...); transbordar

(هـ ب a algn al otro lado de); عبر *a* (عبر) derramar lágrimas **II** عَبَّرَ evaluar (هـ algo); interpretar (هـ un sueño,...); explicar (هـ algo); expresar (هـ algo); aludir (ب عن a algn, a algo con); designar (عن ب algo con) | عَبَّرَ عَنِ اعْتِقاده expresar la creencia (بأن de que) **VIII** اعْتَبَرَ considerar (هـ algo); apreciar mucho (هـ, ه a algn, algo); recibir una lección (ب de algo); escarmentar (ب con); mirar (هـ هـ, ه a algn, algo como); pas. يُعْتَبَرُ كَ se considera como **X** اسْتَعْبَرَ llorar

عَبْر cruce, travesía; acción de vadear | عَبْرَ al otro lado de; a través de; allende; por, por medio de; vía (indicando la ruta); trans-, tras-, ultra- | عَبْرَ التَّاريخ a través de la historia; عَبْرَ الأُرْدُنّ Transjordania; عَبْرَ البِحار allende los mares, ultramar; عَبْرَ المُحيط transoceánico; عَبْرَ الصَّحْراء transahariano; عَبْرَ العُصور a través de los tiempos; عَبْرَ القارّات transcontinental; عَبْرَ الأَقْمار (الصِّناعيَّة) vía satélite; عَبْرَ الهاتف por teléfono, vía telefónica (envío de documentos,...); عَبْرَ المُتَوَسِّط transmediterráneo; عَبْرَ الأَيّام al paso de los días, con el tiempo; مِنْ عَبْرَ a través de

عَبْرَة pl. عَبَرات, عَبْر lágrima

عِبْرَة pl. عِبَر consideración; lección, ejemplo; escarmiento; aviso, advertencia; algo decisivo | العِبْرَة ب, في lo que cuenta en; كانَ عِبْرَةً servir de lección (ل a algn); لا عِبْرَةَ no hay que hacer caso (ب de); no importa si (ل algn)

عِبْري ejemplar (adj.); hebreo (adj.); (pl. ون) hebreo (sust.) | العِبْريّ, العِبْريَّة hebreo, la lengua hebrea

عِبْرانيّ hebreo (adj.); (pl. ون) hebreo (sust.) | العِبْرانيّ, العِبْرانيَّة hebreo, la lengua hebrea

عِبارَة pl. ات expresión; interpretación; frase; medio de expresión; palabra; término (*mat.*); equivalente (عن a); consistente (عن en); عِبارَة مُعْتَرِضَة expresión parentética, paréntesis; عِبارَةً فَعِبارَةً palabra por palabra, a la letra; بِعِبارَة أُخْرَى en otras palabras; بِعِبارَة أَدَقّ, أَصَحّ hablando con más propiedad

عَبّارَة pl. ات transbordador (embarcación); lancha de desembarco (*mil.*)

عُبُور cruce, travesía; tránsito; acción de vadear | عُبُور المُشاة paso para peatones

عَبير aroma; fragancia del vino

مَعْبَر pl. مَعابِر punto de paso; cruce; vado; corredor, pasillo; medio (sust.) | مَعْبَر لِلإِبِل وَالأَغْنام paso para camellos y ganado; مَعْبَر لِلْمَواشي paso para ganado

مِعْبَر, مِعْبَرَة pl. مَعابِر medio para pasar; almadía; barca; transbordador (embarcación); puente

تَعْبير pl. ات expresión (en general); interpretación; (pl. تَعابير) expresión, palabra, locución | تَعْبيرًا عَنْ como expresión de; بِتَعْبير آخَر en otras palabras; بِتَعْبير أَدَقّ, أَصَحّ hablando con más propiedad

تَعْبيريّ expresivo; expresionista (*arte*,...)

تَعْبيريَّة expresionismo (*arte*,...)

اعْتِبار pl. ات consideración; respeto; prestigio; punto de vista; reflexión; contemplación; enfoque (de un asunto) | اعْتِبارًا subjetivamente; virtualmente; اعْتِبارًا ب, ل considerando; con respecto a; en vista de; اعْتِبارًا مِنْ a partir de, contando desde; بِاعْتِبار considerando; en vista de, teniendo en cuenta; بِاعْتِباره como, en su calidad de; بِاعْتِبار أَنّ considerando que; teniendo en cuenta que; con tal (de) que; بِهٰذا الاعْتِبار a este respecto; desde este punto de vista; عَلَى اعْتِبار أَنّ considerando que; suponiendo que; عَلَى هٰذا الاعْتِبار a este respecto; desde este punto de vista; في كُلّ اعْتِبار bajo todos los aspectos; como quiera que se mire

اعْتِبَارِيّ subjetivo; relativo; teórico

عَابِر que pasa al otro lado; que vadea; fugaz, efímero; transitorio; pasado, transcurrido (tiempo); (pl. ون) transeúnte (sust.); inter-, trans- | عَابِر المُحِيط transatlántico (adj.); عَابِر سَبِيل caminante, viandante; viajero; عَابِر الصَّحْرَاء transahariano; عَابِر الطَّرِيق caminante, viandante; عَابِر القَارَّات transcontinental; intercontinental

عَابِرَة المُحِيطَات: عَابِرَة transatlántico (buque)

مُعَبِّر expresivo; interpretativo; intérprete (de un sentimiento)

المُعَبَّر عَنْهُ بـ : مُعَبَّر llamado, designado ...

مُعْتَبَر considerado; respetable

عَبْرُود fusil (*Ar.*)

عَبَس *i* (عُبُوس، عَبْس) fruncir el ceño; mirar hoscamente | عَبَسَ فِي وَجْهِهِ poner mala cara a algn **II** عَبَّس fruncir el ceño; mirar hoscamente; عَبَّس وَجْهَهُ fruncir el ceño

عَبَّاس ceñudo | العَبَّاس al-Abbás

عَبَّاسِيّ abasí (adj.); pl. العَبَّاسِيُّون، العَبَّاسِيَّة abasí (sust.)

عَبُوس ceñudo; hosco; austero, severo

عُبُوس، عُبُوسَة ceño; hosquedad; austeridad, severidad

عَابِس con el ceño fruncido; hosco; grave, serio

عَبَط *i* (عَبْط) hacer (هـ algo) por capricho; abrazar estrechamente (هـ، ه a algn, algo) **II** عَبَّط abrazar estrechamente (هـ، ه a algn, algo) **VIII** اعْتَبَط hacer (هـ algo) por capricho

عَبْط pura mentira

عَبِيط pl. عُبَطَاء tonto

اعْتِبَاط : اعْتِبَاطًا por capricho, sin motivo

اعْتِبَاطِيّ arbitrario

عَبْعَب ser demasiado amplia, floja (ropa)

عَبْعَب ropa holgada

مُعَبْعَب amplia, floja (ropa)

عَبِق *a* (عَبَق) estar impregnado (بـ de un perfume, ...); exhalar olor (بـ a); estar llena de un olor (habitación) **II** llenar (هـ algo) de humo; impregnar (هـ algo) de un perfume **V** تَعَبَّق llenarse de humo; impregnarse de un perfume

عَبَق perfume, aroma

عَبِق perfumado, aromático

عَبْقَة opresión (del pecho); sofoco, ahogo

عَبَاقَة perfume, aroma

عَبِيق perfumado, aromático

عَابِق perfumado, aromático

عَبْقَر lugar habitado por genios; país de hadas; jauja

عَبْقَرِيّ ingenioso; genial; excelente; alfombra de calidad; (pl. ون، عَبَاقِرَة) genio, lumbrera

عَبْقَرِيَّة ingenio; habilidad; genialidad; genio, lumbrera

عَبَك camelote (paño) (*Eg.*)

عَبَل *i* (عَبْل) amputar (هـ algo); alejar (هـ algo); عَبُل *u* (عَبَالَة) ser grueso; ser enorme; ser corpulento

عَبْل pl. عِبَال grueso; enorme; corpulento

عَبَل hojas caducas (*bot.*); taray, tamarisco (*Tamarix*) (*bot.*)

عَبَال (col.; n. un. عَبَالَة) eglantina, variedad de rosa silvestre (*Rosa canina*) (*bot.*)

عَبَالَة grosor, espesor; enormidad

أَعْبَل granito (*min.*)

مِعْبَلَة pl. مَعَابِل flecha de punta larga y ancha

مُعْبِل caduca (hoja) (*bot.*)

عترس تَعَتْرَسَ tratar (ه a algn) con violencia; oponerse (ه a algn) por la fuerza

عَتْرَسَة violencia; oposición, resistencia; obstinación

عِتْرِيس violento; resistente; obstinado

عَتَشْجِيّ pl. عَتَشْجِيَّة fogonero (de la máquina del tren)

عتق عَتَقَ u (عَتَاقَة), عَتِقَ i (عِتْق، عَتْق) envejecer (intr.); anticuarse; añejarse (vino); عَتَقَ i (عِتْق) emanciparse (esclavo) **II** عَتَّقَ añejar (ـه el vino) **IV** أَعْتَقَ emancipar (ه a un esclavo); poner en libertad (ه a algn) **VII** انْعَتَقَ liberarse (من de)

عَتْق emancipación (de un esclavo)

عِتْق emancipación (de un esclavo); excelencia; edad (especialmente del vino); antigüedad

عُتَقِيّ ropavejero (*Eg.*); remendón, zapatero de viejo (*Eg.*)

عَتَاقَة edad (especialmente del vino); antigüedad

عَتِيق pl. عُتَقَاء viejo; envejecido; antiguo; anticuado; añejo, generoso (vino); de raza (caballo); noble; emancipado (esclavo) | عَتِيق الطِرَاز، النَّمط anticuado

عَتِيقَة añada (del vino)

إِعْتَاق emancipación (del esclavo)

انْعِتَاق emancipación de sí mismo

عَاتِق que libera; liberador (sust.); (pl. عَوَاتِق) hombro | عَاتِق الجَمَلُون empalme, péndola (*arq.*)

مَعْتُوق emancipado (esclavo)

مَعْتُوقَة emancipada (esclava)

مُعَتَّق añejo, generoso (vino); viejo, antiguo; pl. مُعَتَّقَات antigüedades (arqueológicas)

مُعْتِق emancipador (de esclavos)

مُعْتَق emancipado (esclavo)

عتك عَتَكَ i (عَتْك) atacar (على a algn)

عبو **II** عَبَّى preparar, disponer (ـه algo); movilizar (ـه un ejército) (*mil.*); llenar (ـه ب algo con); cargar (ـه el fusil); embalar (ـه algo)

عُبْوَة pl. ات envoltura; empaque, embalaje; recipiente y contenido | عُبْوَة مَاء cantimplora; عُبْوَة نَاسِفَة carga explosiva

عَبَايَة (=عَبَاءَة) pl. ات manto flojo de lana empleado por hombres y mujeres en Oriente Medio

عتب عَتَبَ u i (عَتْب، مَعْتَب) reprochar (على a algn) | عَتَبَ بَابَهُ entrar en casa de algn **II** عَتَّبَ ser lento; entrar (ـه en un lugar) **III** عَاتَبَ reprochar (ه على a algn por algo) **VI** تَعَاتَبَ reprocharse mutuamente

عَتْب reproche; censura

عَتَبَة pl. ات، عَتَب، أَعْتَاب umbral; arquitrabe (*arq.*); peldaño, escalón | الأَعْتَاب السَّنِيَّة Su Alteza el Bey (*Tún.*); عَلَى عَتَبَة، أَعْتَاب en el umbral de, a la entrada de (y fig.)

عِتَاب reproche; censura; pasaje poético que expone una reconvención amistosa

مُعَاتَبَة reproche; censura

عتد عَتُدَ u (عَتَاد) estar preparado **IV** أَعْتَدَ preparar (ـه algo)

عَتَاد pl. أَعْتِدَة، أَعْتُد، عُتُد material (sust.); equipo, equipamiento; material de guerra; munición | عَتَاد حَرْبِيّ، عَسْكَرِيّ material de guerra; munición

عَتِيد preparado; equipado; futuro; grandioso; antiguo; familiar (adj.)

عتر **V** تَعَتَّرَ ser vagabundo

عِتْر origen; raza; geranio (*Geranium*) (*bot.*)

عِتْرَة familia, clan; género específico; mejorana (*Origanum majorana*) (*bot.*)

مُعَتَّر descuidado; disoluto; necio; desgraciado

عَاتِك puro, limpio (vino)

عَتَل *u i* (عَتْل) transportar (ـه algo); levantar (ـه una carga)

عَتَلَة pl. ات, عَتَل palanca, alzaprima

عَتَّال pl. عَتَّالَة mozo de cuerda; maletero

عِتَالَة oficio del mozo de cuerda; porte (del equipaje) (acción y precio)

عَتْلَتَة atletismo (*Lib.*)

عَتَم *i* (عَتْم) tardar; retrasarse **II** عَتَّم oscurecerse (intr.); empañarse (espejo); oscurecer (ـه algo); tardar; retrasarse | مَا عَتَّمَ أَنْ y لَمْ يُعَتِّمْ أَنْ, لاَ يُعَتِّمُ أَنْ no tardar en **IV** أَعْتَم tardar; retrasarse

عُتْم (col.; n. un. عُتْمَة) acebuche, oleastro (*Olea oleaster*, *Olea sylvestris*) (*bot.*)

عَتْمَة oscuridad

عَتَمَة primer tercio de la noche

عَتَامَة opacidad; (pl. ات) oscuridad

تَعْتِيم oscurecimiento (tr.)

عَاتِم tardío, retrasado

مُعَتِّم opaco; oscuro

مُعْتِم opaco; oscuro

عته : pas. عُتِهَ (عُتْه, عَتَه, عَتَاهَة) ser, volverse imbécil; ser loco; ser tonto **V** تَعَتَّه chochear; perder la razón (ب por algo)

عُتْه, عَتَه imbecilidad; locura; tontería

عَتَاهَة imbecilidad; locura; tontería

عَتَاهِيَة imbecilidad; locura; tontería

مَعْتُوه pl. مَعَاتِيه imbécil; loco; tonto

(عتو, عتي) عَتَا *u* (عُتُوّ, عُتِيّ, عِتِيّ) ser presumido; ser arrogante; ser insolente; ser rebelde; ser violento **V** تَعَتَّى ser presumido; ser arrogante; ser insolente; ser insubordinado; ser violento; rebelarse

عُتُوّ presunción; arrogancia; insolencia; rebeldía; violencia

عَتِيّ pl. أَعْتِيَاء presumido; arrogante; insolente; rebelde

عُتِيّ, عِتِيّ presunción; altivez; insolencia; rebeldía; violencia

عَاتٍ f. عَاتِيَة pl. عُتَاة presumido; arrogante; insolente; rebelde; violento

عَثّ *u* (عَثّ) roer (ـه un tejido, ...) (polilla)

عُثّ (col.; n. un. عُثَّة) pl. عُثَث polilla (mariposilla nocturna y larva)

مَعْثُوث apolillado

عَثَر *u i* (عَثْر, عَثِير, عِثَار) tropezar; rodar, caer rodando; hacer tropezar (ب a algn); hacer rodar (ب a algn); *u* (عُثُور) encontrarse casualmente (على, ب con algn, algo); descubrir accidentalmente (ـه algo) | عَثَرَ بِهِ الحَظُّ y عَثَرَ جَدُّهُ sufrir un revés de fortuna; pas. لَمْ يُعْثَرْ لَهُ عَلَى أَثَرٍ no se dio con él **II** عَثَّر hacer tropezar (ه a algn); hacer rodar (ه a algn) **IV** أَعْثَر hacer tropezar (ه a algn); hacer rodar (ه a algn); sugerir (ه على a algn algo) **V** تَعَثَّر tropezar; rodar, caer rodando; tener dificultades (في, ب en hacer algo); estar congestionado (tráfico); balbucear | تَعَثَّرَ بِأَذْيَالِ الخَيْبَة sufrir un gran fracaso

عَثْرَة pl. عَثَرَات tropezón; rodadura (caída); fracaso; error, equivocación | عَثْرَةُ القَلَمِ lapsus cálami

عُثُور encuentro casual; descubrimiento accidental

عِثْيَر polvo

عَاثُور pl. عَوَاثِير obstáculo; dificultad; engaño

عَاثِر tropezoso, que tropieza

مَعْثُور : مَعْثُورٌ عَلَيْهِ hallado (objeto)

مُعَثَّر desgraciado

مُتَعَثِّر tropezoso, que tropieza; desigual, irregular (camino); torpe (estilo); que chapurrea una lengua; chapurreada (lengua)

(عثكل) مُعَثْكَلَة páncreas (*anat.*)

(عثم) عُثْمَان cría de serpiente; pollo de avutarda

عُثْمَانِي otomano (adj.); (pl. ون) otomano (sust.)

عُثْنُون pl. عَثَانِين barba

(عثو, عثي) عثا *u* (عُثُوّ), عَثَى *i a* (عِثِيّ, عُثِيّ) cometer una maldad

عَجّ *i a* (عَجّ, عَجِيج) levantar la voz; retumbar (trueno); pedir ayuda a gritos (الى a algn); estar lleno (ب de) **II** عَجَّجَ levantar (هـ el polvo) (viento); llenar de humo (هـ una habitación)

عَجّ griterío

عُجَّة pl. عُجَج tortilla, fritada de huevo batido

عَجَاج polvo levantado por el viento; humo; vulgo, chusma

عَجَّاج gritador; furioso (mar, ...); avetoro (*Botaurus*) (*zool.*)

عَجَاجَة (n. un.) pl. ات nube de polvo; humareda

عَجِيج griterío

عَجِبَ *a* (عَجَب) admirarse (من, ل de algo); quedar estupefacto (من, ل de algo); عَجَب gustar (ه a algn) (*Eg.*) **II** عَجَّبَ causar admiración (ه en algn) **IV** أَعْجَبَ causar admiración (ه en algn); asombrar (ه a algn); gustar (ه a algn); pas. أُعْجِبَ admirar, sentir admiración (ب por algn, por algo) | أُعْجِبَ بِنَفْسِهِ ser presumido; لَا يُعْجِبُهُ العَجَب no se asombra de nada **V** تَعَجَّبَ y **X** اِسْتَعْجَبَ admirar (من algo); quedar estupefacto (من de algo)

عَجْب pl. عُجُوب rabadilla (*anat.*)

عُجْب presunción; vanagloria | العُجْب الذَّاتِيّ amor de sí mismo

عَجَب asombro; admiración; estupefacción; (pl. أَعْجَاب) maravilla | عَجَبًا ¡qué raro!, ¡es asombroso!; عَجَب عُجَاب maravilla de maravillas; عَجَبًا لَكَ ¡eres asombroso!; لَا عَجَبَ أَنْ no es de extrañar si...; يَا عَجَبًا ¡qué raro!; يَا لَلْعَجَب ¡qué maravilloso!

عُجَاب maravilloso; asombroso; extraordinario

عَجِيب maravilloso; asombroso; raro; portentoso

عَجِيبَة pl. عَجَائِب maravilla, cosa maravillosa; pl. عَجَائِب curiosidades; cosas curiosas | العَجَائِب y عَجَائِب الدُّنْيَا السَّبْع las siete maravillas del mundo; من عَجَائِب الأَمْر أَنْ lo asombroso es que

عَجَائِبِي portentoso; taumaturgo

أَعْجَب más maravilloso; más sorprendente

أُعْجُوبَة pl. أَعَاجِيب maravilla, cosa maravillosa; prodigio; obra maestra | بِأُعْجُوبَة de milagro

تَعْجِيب suscitación de la admiración (من por algo); pl. تَعَاجِيب maravillas

إِعْجَاب admiración (ب por algn, por algo); placer, gusto; orgullo, engreimiento | إِعْجَاب بِالذَّات, بِنَفْسِه, fatuidad, engreimiento

تَعَجُّب maravilla; admiración; estupefacción

اِسْتِعْجَاب maravilla; admiración; estupefacción

مُعْجِب maravilloso; admirable | مُعْجِب بِنَفْسِه fatuo, engreído

مُعْجَب admirado; admirador; orgulloso (ب de algo) | مُعْجَب بِنَفْسِه presumido

مُتَعَجِّب admirado; asombrado

عَجْر verde, no maduro (*Eg.*)

عُجَر protuberancia; variz (*med.*)

عُجْرَة pl. عُجَر protuberancia; nudo (*bot.*); tubérculo (*med.*) | عُجَرُهُ وبُجَرُهُ todos sus defectos, los patentes y los ocultos

عَجُّور (col.; n. un. عَجُّورَة) variedad de melón (*Cucumis chate*) (*bot.*)

أَعْجَر f. عَجْرَاء pl. عُجْر grueso, gordo

عجرف II تَعَجْرَفَ ser arrogante; ser presumido

عَجْرَفَة arrogancia; presunción

مُتَعَجْرِف arrogante; presumido

عجز عَجَزَ *i* (عَجْز) ser débil; ser incapaz (عن de algo); عَجَزَ *u* (عُجُوز), عَجَزَ *u* (عُجُوز) envejecer (mujer); عَجِزَ *a* (عَجْز) ser débil; ser incapaz (عن de hacer algo); estar en déficit (*econ.*) (*Eg.*) | ما عَجَزَ عَنْ أَنْ no dejar de **II** عَجَّزَ envejecer (mujer); debilitar (ه a algn); inutilizar (ه عن a algn para hacer algo) **IV** أَعْجَزَ debilitar (ه a algn); inutilizar (ه عن a algn para hacer algo); rebasar las posibilidades (ه de algn) | أَعْجَزَ عَنِ الفَهْمِ ser incomprensible para algn; أَعْجَزَ فِي القَوْلِ, الكَلامِ hablar con elocuencia **X** اِسْتَعْجَزَ considerar incapaz (ه عن a algn de hacer algo)

عَجْز pl. عُجُوزَات debilidad; incapacidad; deficiencia; invalidez; minusvalidez (*med.*); déficit (*econ.*) | عَجْز بَدَنِيّ incapacidad física; عَجْز جُزْئِيّ incapacidad parcial; عَجْز جِنْسِيّ impotencia sexual; عَجْز دائِم incapacidad permanente; عَجْز كُلِّيّ incapacidad total

عَجُز, عَجْز (m. y f.) pl. أَعْجَاز parte posterior; grupa | عَجْز البَيْت segundo hemistiquio (de un verso); أَعْجَاز النَّخْل tocones de palmera

عُجْزَة : عِجْزَة أَبِيه último nacido

عِجَازَة bullarengue, almohadilla debajo del vestido de la mujer para abultar las nalgas

عَجُوز (adj. y sust.) pl. عُجُز, عَجَائِز vieja, anciana; viejo, anciano

عُجُوز vejez

عُجُوزَة pl. عَوَاجِيز, عَجَائِز vieja (sust.) (*Eg.*); contracarril (*Eg.*)

عَجِيزَة nalgas de mujer

تَعْجِيز inhabilitación

إِعْجَاز inimitabilidad (del Corán) (*isl.*)

إِعْجَازِي inimitable

عَاجِز pl. عَجَزَة débil; inválido; decrépito; (pl. عَوَاجِز) débil; incapaz (عن de) | عَاجِز جِنْسِيًّا impotente sexual

مُعْجِز prodigioso, milagroso; (pl. ات) prodigio, milagro

مُعْجِزَة pl. ات prodigio, milagro; milagro obrado por un profeta (*isl.*) | بِمُعْجِزَة de milagro

عَجْعَجَ gritar

عَجْعَجَة griterío

عجف عَجِفَ *a* (عَجَف) ser delgado; عَجَفَ *u* (عُجُوف) abstenerse (عن de alimento;...); hacer, dejar adelgazar (هـ a un animal) | عَجَفَ نَفْسَهُ abstenerse (عن de alimento,...) **IV** أَعْجَفَ hacer, dejar adelgazar (هـ a un animal)

عَجِيف delgado; flaco

أَعْجَف f. عَجْفَاء pl. عِجَاف delgado; flaco

عجل عَجِلَ *a* (عَجَل, عَجَلَة) tener prisa; apresurarse; precipitarse (إلى hacia) **II** عَجَّلَ tener prisa; apresurarse; dar prisa (ه a algn); acelerar (هـ algo); pagar por anticipado (هـ ل algo a algn); pagar al contado (هـ ل una cantidad a algn) **III** عَاجَلَ darse prisa para ponerse al día (هـ en algo); ponerse al día (هـ en algo); perseguir (هـ algo) (fig.); superar (ه ب a algn en algo); prevenir (ه ب a algn contra algo) **IV** أَعْجَلَ tener prisa; apresurarse; estimular (ه a algn) | أَعْجَلَهُ الوَقْتُ faltar tiempo (عن para)

أَعْجَلُ f. عَجْلَى pl. عُجْل más apresurado; que tiene más prisa; más rápido; más precipitado

تَعْجِيل aceleración; estímulo; pago anticipado

اسْتِعْجَال prisa; rapidez; urgencia; precipitación

اسْتِعْجَالِيّ rápido; urgente; provisional, temporal

عَاجِل rápido; urgente (necesidad); inmediato; terrenal; temporal; momentáneo | عَاجِلاً pronto, en seguida; inmediatamente; عَاجِلاً أَوْ آجِلاً pronto o tarde; فِي العَاجِلِ وَالآجِلِ ahora y en el futuro; فِي عَاجِلِه أَوْ آجِلِه pronto o tarde

عَاجِلَة tren expreso; tren rápido | العَاجِلَة la vida de este mundo; cosas mundanas

مُعَجِّل pl. ات acelerador (*mec.*)

مُعَجَّل urgente; por anticipado, prematuro; primera parte de la dote, que se paga antes de la firma del contrato de matrimonio | مُعَجَّلُ الرَّسْمِ pagado por adelantado

مُتَعَجِّل que tiene prisa

مُسْتَعْجِل que tiene prisa; tren correo, ómnibus

مُسْتَعْجِلَة atajo

مُسْتَعْجَل hecho de prisa; urgente; prematuro

عَجَمَ عُودَهُ | عَجَمَ *u* (عَجْم) poner (ه a algn) a prueba | عَجَمَ عُودَهُ poner a algn a prueba **II** عَجَّمَ traducir a una lengua extranjera (*Marr.*) **IV** أَعْجَمَ dotar de puntos diacríticos (ـه una letra, un escrito); aclarar (ـه algo) **VII** انْعَجَمَ ser ininteligible (على para algn); ser equívoco **X** اسْتَعْجَمَ ser incapaz de responder; ser, hacerse incomprensible; ser confuso; coger un acento extranjero; extranjerizarse, hacerse no árabe; parecer persa

عُجْم (col.) pl. أَعْجَام extranjeros, no árabes

عَجَم (col.) pl. أَعْجَام extranjeros, no árabes; persas; (col.; n. un. عَجَمَة) hueso, pepita (de fruta) | العَجَم Persia

V تَعَجَّلَ tener prisa; apresurarse; prevenir (ه ب a algn contra algo); estimular (ه الى a algn a); recibir al contado (ـه una cantidad) | تَعَجَّلَهُ الجَوَابَ pedir a algn una contestación rápida **X** اسْتَعْجَلَ tener prisa; apresurarse; estimular (ه a algn)

عِجْل pl. عُجُول, عِجَلَة cría macho de la vaca hasta el año segundo; ternero; becerro | عِجْلُ البَحْرِ foca (*Phoca*) (*zool.*); عِجْل خَصِيّ novillo, ternero castrado

عَجَل prisa; rapidez; urgencia | عَلَى عَجَلٍ de prisa; rápidamente

عَجِل rápido

عِجْلَة cría hembra de la vaca hasta el año segundo; ternera; becerra

عُجْلَة piscolabis

عَجَلَة prisa; rapidez; urgencia; precipitación; aceleración (*fís.*); (pl. ات) rueda; volante; carro; vehículo; bicicleta | عَجَلَة بُخَارِيَّة moto(cicleta); عَجَلَة حَمْلٍ carreta; عَجَلَة احْتِيَاط, احْتِيَاطِيَّة rueda de repuesto; عَجَلَة مُسَنَّنَة rueda dentada; عَجَلَة سَيَّارَة moto(cicleta); عَجَلَة المِغْزَل torno de hilar; عَجَلَة مَائِيَّة rodezno, rueda de molino; عَجَلَة القِيَادَة volante, dirección (*mec.*); عَجَلَة قِيَادَة بَاوَر servodirección (*mec.*); عَجَلَة المُنَاوَلَة transmisión (*mec.*); عَجَلَة نَارِيَّة moto(cicleta); عَجَلَة تَوْجِيه espadilla, timón provisional (*mar.*); عَجَلَة يَد carretilla de mano; عَلَى عَجَلَات sobre ruedas; بِعَجَلَة, فِي de prisa; rápidamente

عُجَالَة trabajo hecho de prisa; esbozo, bosquejo; *sketch*, apunte; ensayo (escrito)

عَجَّالِي ternera, carne de ternera o de ternero (*Eg.*)

عَجُول pl. عُجُل rápido; precipitado

عَجِيل pl. عِجَال rápido

عَجْلَانُ f. عَجْلَى pl. عَجَالَى, عِجَال rápido; precipitado

عُجْمَة acento extranjero, no árabe; barbarismo (al hablar árabe); calidad de extranjero

عَجَمَة (n. un.) pl. ات hueso, pepita (de fruta)

عَجَمي extranjero, no árabe; persa (adj. y sust.); escrito en lengua no árabe con caracteres árabes

عَجَمية lengua no árabe; lengua persa; aljamía, lengua no árabe escrita con caracteres árabes

عَجْمَان Achmán (emirato del Golfo y su capital)

أَعْجَم f. عَجْمَاء pl. عُجْم mudo; que habla mal el árabe; que habla árabe con acento extranjero; (pl. أَعاجِم, أَعْجَمُون) extranjero, no árabe; persa

عَجْمَاء pl. عَجْمَاوات animal, bestia

أَعْجَمي extranjero, no árabe; extranjerismo (*ling.*); persa

إِعْجَام dotación de puntos diacríticos encima o debajo de una letra para diferenciar consonantes que tienen el mismo trazado (*ling.*)

مُعْجَم ininteligible; dotado de puntos diacríticos (letra, escrito); (pl. ات, مَعَاجِم) diccionario; letra del alfabeto que tiene puntos diacríticos (ج, ز,...) | مُعْجَم تاريخي diccionario histórico; مُعْجَم إلكتروني diccionario electrónico; مُعْجَم مبوّب المَعاني, diccionario ideológico, analógico; مُعْجَم ثُنَائي اللُّغة diccionario bilingüe; مُعْجَم الاشْتِقَاق diccionario etimológico; مُعْجَم مُصوَّر diccionario ilustrado; مُعْجَم لُغَوي diccionario de la lengua; مُعْجَم لُغَوي ثُنَائي diccionario bilingüe; مُعْجَم مَوْسُوعي diccionario enciclopédico; مُعْجَم لِلْجَيْب diccionario de bolsillo

مُعْجَمي lexicográfico; lexicógrafo; lexicólogo

مُعْجَمية pl. ات léxico

عجن *u i* (عَجْن) amasar (ـه la harina); ablandar (ـه algo); macerar (ـه algo) **V** تَعَجَّن y **VII** انْعَجَن ser amasada (harina) **VIII** اعْتَجَن amasar (ـه la harina)

عَجْن amasado, amasadura

عِجَان perineo (*anat.*)

عَجَّان amasador; panadero; fideero

عَجَّانَة panadera

عَجِين masa del pan; pasta (de macarrones, canelones, ...)

عَجِينَة pedazo de pasta; pasta (de macarrones, canelones, ...); (pl. عَجَائِن) plástico (sust.) | عَجِينَة خَشَب celulosa

عَجِيني pastoso; hecho de pasta; plástico (adj.)

عَجَائِني plástico (adj.)

مِعْجَن, مِعْجَنَة pl. مَعَاجِن amasadera (artesa); amasadora (máquina)

مَعْجُون amasada (harina); (pl. مَعَاجِين) pasta; pasta, crema; pasta (de macarrones, canelones, ...); masilla; mermelada (*Arg.*); electuario (*farm.*); preparado narcótico que se obtiene mezclando hojas de cáñamo, beleño, semillas de datura y de adormidera, manteca y miel; pl. مَعْجُونات pastas alimenticias | مَعْجُون الحِلاقَة crema de afeitar; مَعْجُون الأَسْنَان, لِلأَسْنَان pasta dentífrica; مَعْجُون طَمَاطِم salsa de tomate

مَعْجُونْجي pl. مَعْجُونْجِيَّة vendedor de electuarios; boticario

مُعَجَّنات (pl.) pastelería (col.)

(عجو, عجي) عَجْوَة pasta de dátiles

عُجَايَة pl. عَجَايَا, عُجِيّ, عُجًى tendón de las extremidades del caballo y del camello

عدّ *u* (عَدّ) contar (ـه algo); enumerar (ـه algo); calcular (ـه algo); atribuir (ـه لـ algo malo a algn); considerar; pas. عُدّ ser considerado, pasar por ser

(هـ algo); significar, equivaler (هـ a algo) | عَدَّ بالأَصابِع poder contarse con los dedos de la mano; عَدَّ الأَنْفاس (lit., contar la respiración) vigilar estrechamente (على a algn); impf. pas. يُعَدّ considerado..., que pasa por ser...; لا يُعَدّ innumerable, incalculable **II** عَدَّدَ contar; enumerar; lamentarse (mujer, por los difuntos); componer, sumar | عَدَّدَ المَيِّتَ enumerar los méritos de un difunto, hacer su elogio **IV** أَعَدَّ preparar (ه ل ,هـ a algn, algo para); equipar (هـ algo); elaborar (هـ algo); arreglar, disponer (هـ algo); compilar, componer (هـ algo) | أَعَدَّ الأَرْضِيَّةَ preparar el terreno (ل para) (fig.); أَعَدَّ العُدَّةَ لِكُلِّ شَيْءٍ عُدَّتَهُ estar preparado para todo; أَعَدَّ عُدَّتَهُ, prepararse (ل para); أَعَدَّ نَفْسَهُ prepararse (ل para) **V** تَعَدَّدَ ser numeroso; multiplicarse; prepararse; disponerse **VIII** اِعْتَدَّ considerar (ه ,هـ هـ a algn, algo ser algo); tener en cuenta (ب a); contar (ب con); echar la culpa (ب على de algo a algn); atribuir (ب ل un mérito a algn); ser presumido; observar (mujer viuda o repudiada) el plazo legal antes de contraer matrimonio (*jur. isl.*) | اِعْتَدَّ بِنَفْسِهِ engreírse; pas. يُعْتَدّ بِهِ considerable, importante; لا يُعْتَدّ بِهِ insignificante **X** اِسْتَعَدَّ prepararse (ل para); estar preparado (ل para)

عَدّ cuenta; cómputo; enumeración | عَدًّا en número; عَدّ تَصاعُدِيّ cuenta ascendente; العَدّ العَكْسِيّ التَّنازُلِيّ, cuenta atrás, descendente (hasta cero); عَدًّا وَنَقْدًا pago de una cantidad exacta al contado; لا عَدَّ لَهُ innumerable, incalculable

عَدِّيَّة numeración

عُدَّة preparación; preparativo; (pl. عُدَد) equipo, equipamiento; material de guerra; aparejos (*mar.*); arreos, jaeces (del caballo); adminículo, dispositivo ingenioso | عُدَّة السّاعَة mecanismo de relojería; عَلَى عُدَّة preparado

عِدَّة número; varios; muchos; *'idda*, plazo legal que debe transcurrir antes de que la mujer (viuda o repudiada) pueda contraer nuevo matrimonio (*jur. isl.*) | عِدَّة مَرّات varias veces

عَدَد pl. أَعْداد número; número (de una publicación periódica); cifra; cantidad | عَدَدًا en número; العَدَد Números (libro del Antiguo Testamento); عَدَد أَصْلِيّ número cardinal (*mat.*); عَدَد مُؤَلَّف número compuesto; عَدَد أَوَّلِيّ número primo; عَدَد مُبْهَم ,مُجَرَّد número abstracto; أَعْداد مُتَتابِعَة números consecutivos; عَدَد تامّ número perfecto; عَدَد حَقِيقِيّ número real; عَدَد خاصّ número especial (de una publicación periódica); عَدَد تَخَيُّلِيّ número imaginario; عَدَد ذَرِّيّ número atómico (*fís.*); عَدَد تَرْتِيبِيّ número de orden, ordinal (*mat.*); عَدَد مُرَكَّب número complejo; عَدَد زَوْجِيّ ,شَفْعِيّ número par; عَدَد صَحِيح número entero (*mat.*); عَدَد أَصَمّ número irracional; عَدَد مَضْرُوب فِيهِ coeficiente (*mat.*); عَدَد عَدِيد número grande; gran cantidad; عَدَد مُعَقَّد número complejo; عَدَد فَرْدِيّ número impar; عَدَد قانُونِيّ quórum; عَدَد قِياسِيّ marca, récord (*dep.*); عَدَد كَسْرِيّ número fraccionario; عَدَد كُلِّيّ número total; عَدَد لا يُحْصَى número incontable; عَدَد ماخِيّ número Mach; عَدَد مادِّيّ número concreto; الأَعْداد المُتَناسِبَة (الأَرْبَعَة) proporción (*mat.*); عَدَد مُنْطَق número racional; عَدَد ناقِص número deficiente; عَدَد وَتْرِيّ número impar; عَدَد مُوجَب número positivo; بِالعَدَد en cantidad, en número

عَدَدِيّ numérico; numeral (adj.)

عَدّاد pl. ات contador (*mec.*); instrumento de medida (*mec.*); -metro | عَدّاد التّاكْسِي taxímetro; عَدّاد الدَّوْرات cuentarrevoluciones (*mec.*); عَدّاد الاِرْتِفاع altímetro; عَدّاد السُّرْعَة velocímetro; عَدّاد الكَهْرَباء contador de electricidad; عَدّاد النُّقَط cuentagotas

عَدِيد contado; numeroso; frecuente; gran número; gran cantidad; multi-, poli- | العَدِيد مِنْ muchos ...; العَدِيد العَدِيد muchísimos

تَعْدَاد cuenta; cómputo; enumeración; revista (*mil.*) | تَعْدَاد السُّكَّان, سُكَّانِيّ, الأَنْفُس censo de la población

مِعْدَاد pl. مَعَادِيد marcador (*dep.*)

تَعْدِيد enumeración; elogio fúnebre

عِدَاد número; cálculo; cantidad | في عِدَاد contado entre; uno de; لا عِدَادَ لَهُ innumerable

إِعْدَاد preparación; equipamiento; elaboración; compilación, composición | إِعْدَادًا لِ en preparación de, como preparación para; تَحْتَ الإِعْدَاد en preparación, preparándose; مِنْ إِعْدَاد preparado por

إِعْدَادِيّ preparatorio

إِعْدَادِيَّة (escuela) preparatoria

تَعَدُّد gran número; variedad; multiplicidad; pluralidad; poli- | تَعَدُّد الأُصُول poligenismo; تَعَدُّد الآلِهَة politeísmo; تَعَدُّد الأَزْوَاج poliandria; poligamia; تَعَدُّد الزَّوْجَات poligamia; تَعَدُّد الشَّكْل polimorfismo; تَعَدُّد اللُّغَات poliglotismo

تَعَدُّدِيَّة pluralismo | التَّعَدُّدِيَّة الحِزْبِيَّة, السِّيَاسِيَّة pluralismo político, de partidos (*pol.*); تَعَدُّدِيَّة الأَشْكَال polimorfismo

اِعْتِدَاد : اِعْتِدَاد بِنَفْسِه confianza en sí mismo; presunción

اِسْتِعْدَاد preparación; buena voluntad; (pl. ات) preparativo; inclinación; predisposición; aptitud | اِسْتِعْدَادًا لِ en preparación de, como preparación para; بِالاِسْتِعْدَاد en preparación; كَانَ عَلَى اِسْتِعْدَاد estar preparado (لِ para); estar dispuesto (لِ a); اِسْتِعْدَاد وِرَاثِيّ disposición hereditaria

اِسْتِعْدَادِيّ preparatorio

مَعْدُود contado; calculado; calculable; contado, poco numeroso; pocos, unos cuantos; raro, excepcional | مَعْدُود في tenido por, considerado como

مُعَدِّدَة pl. ات plañidera

مُعَدّ preparado (لِ para); destinado (لِ a); dispuesto (لِ a); equipado; elaborado; compilado; compuesto; pl. مُعَدَّات equipo, equipamiento; materiales; provisiones | مُعَدَّات حَرْبِيَّة, عَسْكَرِيَّة pertrechos de guerra; مُعَدَّات الرَّاحَة servicio sanitario; مُعَدَّات إِنْشَائِيَّة materiales de construcción; مُعَدَّات الوِقَايَة dispositivo de seguridad

مُتَعَدِّد numeroso, de muchos ...; de varios ..., multi-, pluri-, poli- | مُتَعَدِّد البُؤْرَة multifocal (*fís.*); مُتَعَدِّد الجِنْسِيَّات multinacional; مُتَعَدِّد الجَوَانِب multilateral; poliédrico; poliedro; مُتَعَدِّد الاِسْتِخْدَامَات de múltiple uso; مُتَعَدِّد الخَلَايَا pluricelular (*biol.*); مُتَعَدِّد الزَّوَايَا poligonal; polígono; مُتَعَدِّد السُّطُوح poliédrico; poliedro; مُتَعَدِّد الأَشْكَال multiforme, polimorfo; مُتَعَدِّد الأَضْلَاع poligonal; polígono; مُتَعَدِّد الأَطْرَاف multilateral; مُتَعَدِّد الاِسْتِعْمَالَات de múltiple uso; مُتَعَدِّد الأَغْرَاض polivalente; مُتَعَدِّد الفِيتَامِينَات polivitaminado; مُتَعَدِّد المَقَاطِع polisílabo; مُتَعَدِّد القَوْمِيَّات multinacional; مُتَعَدِّد الأَلْوَان polícromo, multicolor; مُتَعَدِّد اللُّغَات plurilingüe; políglota; مُتَعَدِّد النَّوَاحِي multilateral; múltiple; polifacético; مُتَعَدِّد الأَنْغَام polifónico

مُعْتَدَّة mujer durante la عِدَّة o periodo de probación (*jur. isl.*)

مُسْتَعِدّ preparado; dispuesto; propenso (لِ a); predispuesto (لِ a una enfermedad)

عَدَس (col.; n. un. عَدَسَة) lenteja(s) (*Ervum lens*) (*bot.*)

عَدَسَة (n. un.) pl. ات lenteja; lente (*fís.*); lupa; objetivo (*fot.*); cristalino (*anat.*) | عَدَسَة مُحَدَّبَة lente convexa; عَدَسَة مَرْئِيَّة objetivo (*fot.*); عَدَسَة العَيْن cristalino (*anat.*); عَدَسَة عَيْنِيَّة ocular (lente); عَدَسَة مُقَرِّبَة teleobjetivo (*fot.*); عَدَسَة مُكَبِّرَة lupa (*fís.*);

عَدْل igual; equivalente; (pl. أَعْدَال, عُدُول) cada mitad de las dos en que se reparte la carga de una acémila; saco, costal

عَدَل equilibrio (de dos cargas)

عَدْلي judicial; jurídico

عَدْلِيَّة (administración de) justicia

عَدَالَة justicia; imparcialidad; cualidad que comprende probidad religiosa e integridad moral (*jur. isl.*); buena conducta; pasado irrepochable (*jur. isl.*)

عُدُول desistimiento (عن de); renuncia (عن a)

عَدِيل igual; equivalente; (pl. عَدَائِل) cuñado (*Eg.*)

أَعْدَل más justo; más imparcial; más equilibrado; más regular, más uniforme; más recto, más probo

مَعْدِل comparación | مَعْدِل حِسَاب balance (*com.*)

تَعْدِيل enderezamiento; rectificación; (pl. ات) regulación; enmienda; reforma; corrección; mejora; reajuste (ministerial); modulación (*el.*, *radio*); cronometría | تَعْدِيل دُسْتُورِيّ enmienda constitucional; تَعْدِيل قَانُون enmienda de ley; تَعْدِيل وِزَارِيّ reajuste ministerial; بِالتَّعْدِيل المَحَلِّيّ hora local

مُعَادَلَة igualación; convalidación; igualdad; nivelación; equivalencia; equilibrio; proporcionalidad; uniformidad; (pl. ات) ecuación (*mat.*) | مُعَادَلَة مِن الدَّرَجَة الثَّانِيَة ecuación de segundo grado (*mat.*); مُعَادَلَة دِرَاسِيَّة examen de la segunda convocatoria; مُعَادَلَة الشَّهَادَات convalidación de títulos; مُعَادَلَة تَفَاضُلِيَّة ecuación diferencial (*mat.*); مُعَادَلَة تَكْعِيبِيَّة ecuación de tercer grado (*mat.*)

تَعَادُل igualdad; equivalencia; equilibrio; proporcionalidad; empate (مع con) (*dep.*); tablas (en el juego); paridad (de monedas) (*econ.*) |

عَدَسَة مُقَعَّرَة lente cóncava (*fís.*); عَدَسَة لاَصِقَة مُلاَمِسَة, lentilla, lente de contacto

عَدَسِي lenticular

عَدَسِيَّة pl. ات lente

عُدَيْسَة (dim.) lentejuela

عَدَل *i* (عَدْل, عَدَالَة), عَدُل *u* (عَدَالَة) ser justo; dar un parecer justo; ser igual (هـ, ه a algn, a algo); equivaler (هـ, ه a algn, ■ algo); equilibrar (هـ algo); tratar con equidad (بين); poner en el mismo plano (ه ب a algn que a); impedir (ب عن a algn que); عَدَل *i* (عُدُول) desviarse (عن الى de hacia); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo) **II** عَدَّل equilibrar (هـ algo); igualar (هـ algo); ajustar, regular (هـ algo); enmendar, modificar (هـ algo); modular (هـ la corriente, las oscilaciones) (*el.*, *radio*) **III** عَادَل ser igual (هـ, ه a algn, a algo); equivaler (هـ, ه a algn, a algo); equilibrar (هـ algo); tratar con equidad (بين); equiparar (بين) | أَوْ مَا يُعَادِلُه.. ...o equivalente **IV** أَعْدَل corregir, enmendar (algo) **V** تَعَدَّل ser modificado **VI** تَعَادَل estar en equilibrio; ser igual; equilibrarse; empatar (مع con) (*dep.*); تَعَادَلاَ دُونَ أَهْدَاف empatar a cero (*dep.*) **VII** انْعَدَل desviarse (عن de algo) **VIII** اعْتَدَل ser, estar derecho; ponerse derecho; cuadrarse (soldados) (*mil.*); estar nivelado; estar bien proporcionado; ser moderado; ser uniforme

عَدْل justicia; rectitud, probidad; imparcialidad; igualdad de trato de las esposas por parte de un polígamo (*jur. isl.*); (pl. عُدُول) justo, recto, probo; imparcial; persona de probidad religiosa e integridad moral (*jur. isl.*); notario; adjunto jurídico del cadí (*Áfr. N.*) | العَدْل el Justo (Dios); بِعَدْل, عَدْلاً justamente; imparcialmente; العَدْل الاجْتِمَاعِيّ justicia social; مِنَ العَدْل أَن es justo que

تَعادُل بِدُون أَهْداف empate a cero; تَعادُل المِيزان المُوازَنة, equilibrio del presupuesto (*econ.*)

اعْتِدال igualdad; equilibrio; simetría; moderación; templanza; proporcionalidad; rectitud, probidad; equinoccio (*astr.*) | اعْتِدال خَرِيفِيّ equinoccio de otoño; اعْتِدال رَبِيعِيّ equinoccio de primavera

اعْتِدالِيّ equinoccial

عادِل pl. عُدُول, عُدْل justo; imparcial; recto, probo | العادِل el Justo (Dios); غَيْر عادِل injusto

مُعَدِّل moderador

مُعَدَّل regulado; equilibrado; modificado; corregido; (pl. ات) media (على de) (sust.) (*mat.*); índice (número); módulo, media proporcional | مُعَدَّل السُّرْعَة velocidad media; مُعَدَّل الصَّرْف tipo de cambio (*econ.*); مُعَدَّل التَّضَخُّم índice de inflación (*econ.*); مُعَدَّل القَطْع tipo de descuento (*econ.*); مُعَدَّل النُّمُوّ índice de crecimiento; مُعَدَّل وَسْطِيّ وَسَطِيّ, media (sust.); في المُعَدَّل y بِمُعَدَّل por término medio; بِمُعَدَّل.. a una media de ...

مُعادِل igual; equivalente; igualador (*tecn.*)

مُتَعادِل equilibrado

مُعْتَدِل derecho, vertical; equilibrado; armonioso; moderado, templado; uniforme; proporcionado; cuadrado, parado con los pies en escuadra (*mil.*); benigno, suave (tiempo); (pl. ون) moderado (*pol.*) | مُعْتَدِل اللَّهْجَة de tono moderado

عَدِمَ *a* (عُدْم, عَدَم, عَـدَم) estar privado (هـ de algo); tener necesidad (هـ de algo); perder (هـ, ه a algn, algo); pas. عُدِمَ faltar; perderse; desaparecer | لا يَعْدَمُ أن no pierde ocasión de **IV** أَعْدَمَ faltar (ه a algn); privar (ه هـ a algn de algo); empobrecerse; estar en la miseria; destruir (هـ algo); ejecutar (ه a algn) | أَعْدَمَهُ رَمْيًا بالرَّصاص y أَعْدَمَهُ بالرَّمْي fusilar a algn

VII انْعَدَمَ faltar; ser privado; ser destruido **X** اسْتَعْدَمَ consumirse

عَدَم inextistencia; falta; privación; nada; a-, des-, in- (im-, i-), no-...; (pl. أَعْدام) bagatela | عَدَم المُؤاخَذَة indulgencia; عَدَم التَّأْكِيد incertidumbre; عَدَم المُبالاة indiferencia; عَدَم الثَّبات inestabilidad; عَدَم التَّجانُس heterogeneidad; عَدَم الحَدّ indeterminación; عَدَم التَّحَزُّب imparcialidad; عَدَم الانْحِياز no alineamiento (*pol.*); عَدَم الاسْتِحْياء desvergüenza, descaro; عَدَم الاخْتِبار inexperiencia; عَدَم الاخْتِصاص incompetencia; عَدَم أَخْلاقِيَّة amoralidad; عَدَم التَّدَخُّل no intervención (*pol.*); عَدَم التَّداخُل impenetrabilidad; impermeabilidad; عَدَم الدُّسْتُورِيَّة inconstitucionalidad; عَدَم الدِّقَّة inexactitud; عَدَم الرَّحْمَة falta de piedad, crueldad; عَدَم التَّسامُح intolerancia; عَدَم سَماع sobreseimiento (*jur.*); عَدَم المُساواة desigualdad; عَدَم شَرْعِيَّة, مَشْرُوعِيَّة ilegalidad (*jur.*); ilegitimidad (*jur.*); عَدَم شَعْبِيَّة impopularidad; عَدَم الصِّحَّة incorrección; عَدَم الصَّلاحِيَّة ineptitud; incompetencia; العَدَم المُطْلَق la nada absoluta; عَدَم الطَّاعَة desobediencia; عَدَم الاعْتِداء no agresión; عَدَم التَّفاعُل inercia (de un gas); عَدَم التَّفَهُّم incomprensión; عَدَم القُدْرَة incapacidad (على para); عَدَم اسْتِقْرار inestabilidad; عَدَم اكْتِراث despreocupación; عَدَم كَفاءَة incompetencia; عَدَم كِفايَة insuficiencia; عَدَم التَّماثُل asimetría; عَدَم الاسْتِمْرار discontinuidad; عَدَم الإِمْكانِيَّة imposibilidad; عَدَم التَّنازُل intransigencia; عَدَم التَّناسُب desproporción; عَدَم التَّناسُق asimetría; عَدَم النُّضْج inmadurez; عَدَم انْتِظام desorden, irregularidad; عَدَم النَّوْم insomnio; عَدَم الاهْتِمام indiferencia; عَدَم ثِقَة desconfianza; عَدَم الوُجُود inexistencia; عَدَم الاتِّساع inadecuación; عَدَم الاتِّفاق desacuerdo; لِعَدَم por falta de, por no; مَعَ عَدَم الإِخْلال بـ sin detrimento de que

عَدَمِيّ inexistente; nihilista (*pol.*)

عَدَمِيَّة inexistencia; nihilismo (*pol.*)

عَدِيم falto de; privado de algo; sin; a-, des-, in- (im-, i-) | عَدِيم الأَدَب mal educado; عَدِيم الأَهْلِيَّة incapaz (*jur.*); عَدِيم الجِنْسِيَّة apátrida; عَدِيم الحَاسَّة insensible; عَدِيم الحِيلَة cándido, ingenuo; عَدِيم الحَيَاة inanimado; عَدِيم الخَوْف impávido; عَدِيم الذِّمَّة sin conciencia, sin vergüenza; عَدِيم الرَّأْس acéfalo; عَدِيم الرَّحْمَة despiadado, cruel; عَدِيم الرَّائِحَة inodoro; عَدِيم الشُّعُور insensible; عَدِيم الشَّفَقَة despiadado, cruel; عَدِيم الشَّكْل informe (adj.); عَدِيم الطَّعْم insípido; عَدِيم الفَائِدَة inútil; عَدِيم القُدْرَة, القُوَّة impotente; عَدِيم اللَّوْن incoloro; عَدِيم الانْتِبَاه inatento; عَدِيم النَّشَاط inactivo; عَدِيم المِثَال, النَّظِير incomparable, sin igual; عَدِيم المَال pelado, sin blanca (fig. y fam.); عَدِيم الأَهَمِّيَّة insignificante; عَدِيم الاهْتِمَام indiferente; عَدِيم الوَزْن imponderable

إِعْدَام destrucción; ejecución (*jur.*); indigencia | الإِعْدَام شَنْقًا, شَنَقًا fusilamiento; الإِعْدَام رَمْيًا بِالرَّصَاص ahorcamiento

إِعْدَامِيَّة pl. ات cubrecabeza de luto (sin عِقَال)

انْعِدَام inexistencia; in- | انْعِدَام الأَهْلِيَّة inhabilidad; incompetencia (*jur.*)

عَادِم pl. عَوَادِم inexistente; desaparecido; perdido; faltante; deteriorado; inutilizable; incobrable (deuda); tubo de escape (*mec.*); in-; pl. عَوَادِم desechos, desperdicios | عَادِم الجَسَد incorpóreo; عَوَادِم القُطْن borra de algodón

مَعْدُوم inexistente; desaparecido; perdido; faltante

مُعْدِم pl. ون empobrecido; indigente

مُنْعَدِم inexistente; faltante

عَدَنَ i (عَدْن) extraer (ـه mineral) **II** عَدَّنَ extraer (ـه mineral)

عَدْن edén, paraíso terrestre

عَدَن Adén (antiguo protectorado británico); Adén (ciudad del Yemen)

مَعْدَن (*Eg.*), مَعْدِن (*Sir.*) ¡bravo!

مَعْدِن pl. مَعَادِن yacimiento; mina; mineral (sust.); metal; origen, fuente; índole, naturaleza; esencia, quid; pl. مَعَادِن recursos minerales | مَعْدِن ثَمِين, كَرِيم, نَادِر metal precioso; مَعْدِن مُطَرَّز (lit., metal bordado) brazalete, pulsera (*Ar.*)

مَعْدِنِيّ mineral (adj.); termal; termomineral; metálico; minero (sust.); pl. مَعْدِنِيَّات mineralogía

مِعْدَن pl. مَعَادِن pico (de minero)

تَعْدِين minería, laboreo de minas; industria minera; metalurgia

تَعْدِينِيّ metalúrgico

تَعَدُّن mineralización

مُعَدِّن minero; metalúrgico (obrero)

عَدْنَان Adnán, antepasado legendario de los árabes septentrionales

عَدْنَانِيّ árabe del norte

(عدو) عَدَا u (عَدْو) correr; precipitarse; superar (ـه algo); pasar (ـه, ه a algn, algo); exceder; rebasar (ـه algo); transgredir (ـه algo); salirse de los límites propios; omitir (ـه algo); desistir (ـه de algo); descuidar (ـه algo); exceptuar (ـه algo); eximir (ه ب a algn de algo); impedir (ه عن que algn haga algo); infectar (الى a algn, algo); u (عَدَاء, عُدُوّ, عَدْو, عَدْوَان, عُدْوَان) ser hostil (على a algn); agredir (على a algn); obrar injustamente (على con algn); atacar (على a algn, algo); u (عَدْو) estorbar (ه عن que algn haga algo); impedir (ه عن que algn haga algo) | عَدَا طَوْرَهُ exagerar, pasarse; عَدَتْ عَلَيْهِ عَوَادٍ ha tenido una serie de desgracias; لَا يَعْدُو أَنْ يَفْعَلَ no deja de hacer; لَا يَعْدُو أَنْ يَكُونَ no ser sino, ser meramente; مَا عَدَا y فِيمَا عَدَا, عَدَى, عَدَا, (seguido de

ac. o gen.) salvo, excepto, aparte de; عَدَا السَّهْوِ أَوْ الغَلَط salvo errata u omisión; (فِيمَا) عَدَا ذَلِكَ además **II** عَدَّى hacer pasar, exceder; hacer (ه que algn) pase un río; hacer transitivo (ـه un verbo) (*gram.*); atravesar, cruzar (ـه un río, ...); renunciar (عن, ـه, ه a algn, a algo) **III** عَادَى ser hostil (ه a algn); estar en guerra (ه con algn); reñir, enemistarse (ه con algn); transgredir (ـه algo) **IV** أَعْدَى infectar (ه من a algn con) **V** تَعَدَّى atravesar (ـه algo); no limitarse (ـه a algo) sino llegar a (الى algo) más; superar (ـه algo); dejar (ـه algo) detrás; pasar (الى a); propasarse (في en algo); transgredir (ـه algo); trascender (ـه algo); descuidar (ـه algo) para dedicarse (الى a otra cosa); cometer un acto de hostilidad (على contra algn); obrar injustamente (على con algn); atacar (على a algn, algo); invadir, pasar los límites (على de algo); hacerse transitivo (verbo) (*gram.*) | تَعَدَّى عَلَيْهِ بِالضَّرْبِ venir a las manos con algn; تَعَدَّى عَلَى حَقّ usurpar el derecho de; تَعَدَّى.. مِنْ عُمْرِهِ pasar de... años de edad **VI** تَعَادَى ser enemigos uno de otro; enemistarse; contagiarse; correr a porfía **VII** اِنْعَدَى estar infectado (ب con) **VIII** اِعْتَدَى sobrepasar (ـه algo); superar (ـه algo); cometer un acto de hostilidad (على contra algn); agredir (على a algn); cometer excesos (على contra); obrar injustamente (على con); violar (على a una mujer); atentar a la vida (على de algn); invadir, pasar los límites (على de algo); atacar (على a algn, algo) **X** اِسْتَعْدَى pedir ayuda (على ه ■ algn contra); incitar (على ه a algn contra)

عَدْو carrera (*dep.*) | عَدْو دَاخِلَ الأَكْيَاس carrera de sacos; عَدْو رِيفِي carrera a campo traviesa (*dep.*); العَدْو عَلَى الجَلِيد carrera (de patines) sobre el hielo (*dep.*)

عَدُوّ pl. أَعْدَاء, عِدًى, عُدَاة, أَعَادٍ enemigo | عَدُوّ الشَّمْس albino; عَدُوّ اللّٰه el enemigo de Dios, Iblis (*isl.*); عَدُوّ أَزْرَق, لَدُود, أَلَدّ enemigo mortal

عُدْوَة orilla, borde (de un río); vertiente (de un valle)

عَدْوَى infección; enfermedad contagiosa

عُدْوَى hostilidad; agresividad

عَدِيّ hostil; agresivo

عَـدَاء hostilidad; aversión; agresividad; anti- (ل) | العَدَاء لِلسَّامِيَّة antisemitismo

عَدَّاء (pl. ون) corredor (*dep.*)

عَدَّاءَة corredora (*dep.*)

عَـدَاوَة hostilidad; aversión; agresividad | عَدَاوَة الكَار rivalidad profesional

عَدَائِيّ hostil; agresivo

عَدَائِيَّة hostilidad

عُدَوَاء obstáculo; contratiempo

عُدْوَان, عِدْوَان hostilidad; agresividad; acción hostil; agresión; agresión militar | عُدْوَان جَوِّيّ agresión aérea

عَدَوَان carrera

عُدْوَانِيّ hostil; agresivo

عُدْوَانِيَّة hostilidad; agresividad

أَعْدَى : أَعْدَى عَدُوّ, الأَعْدَاء el peor enemigo

مَعْدًى paso, acceso; escapatoria | لَا مَعْدَى عَنْهُ inevitable; لَا مَعْدَى لَنَا عَنْ no tenemos más remedio que

مَعْدِيَة pl. مَعَادٍ, ات balsa, almadía; transbordador (buque)

مَعَدَّاوِيّ pl. مَعَدَّاوِيَّة almadiero, balsero (*Eg.*); barquero (*Eg.*)

تَعْدِيَة cruce, paso; (servicio de) transbordo; transitivación (de un verbo) (*gram.*)

مُعَادَاة anti- | مُعَادَاة السَّامِيَّة y مُعَادَاة العُنْصُرِ السَّامِيّ antisemitismo

تَعْذِيب tormento (acción); tortura (acción); castigo (acción)

مُعَذِّب atormentador; verdugo

مُعَذَّب atormentado, torturado

عَذَرَ i (عُذْر, مَعْذِرَة) disculpar (من, في ه a algn algo) | اعْذِرْنِي ¡discúlpame!; لَمْ يَعْذِرْنِي (lit., no me disculpó) no me valió de nada ante él; عَذَرَ i (عَذْر) circuncidar (ه a algn) **IV** أَعْذَرَ disculpar (من, في ه a algn algo); circuncidar (ه a algn); tener una excusa; intimar, notificar (ه a algn) (*jur.*) **V** تَعَذَّرَ ser arduo (على أن a algn hacer algo); ser imposible (على أن a algn hacer algo) **VIII** اعْتَذَرَ disculparse (من, الى ل ante algn de algo); excusarse (ب عن, من con algo de) | أَعْتَذِرُ لَكَ te presento mis excusas **X** اسْتَعْذَرَ pedir ser disculpado; disculparse

عُذْر pl. أَعْذَار disculpa, excusa; pretexto | عُذْر شَرْعِيّ excusa legal; لاَ عُذْرَ لَهُ inexcusable

عُذْرَة inocencia; virginidad; nombre de una tribu árabe establecida en el norte del Heyaz

عُذْرِيّ udrí, rel. a la tribu árabe de عُذْرَة; inocente; virginal; platónico, honesto

عُذْرِيَّة virginidad

عِذَار pl. عُذُر mejilla, carrillo; bozo (vello); quijera (de la cabezada del caballo)

عَذْرَاء pl. عَذَارَى virgen; ninfa (*zool.*) | العَذْرَاء la Virgen (María) (*crist.*); Virgo (signo del Zodíaco) (*astr.*); sexto mes del año solar (*Ar. S.*); epíteto de la ciudad de Medina (Arabia)

مَعْذِرَة pl. مَعَاذِر disculpa; perdón, excusa | مَعْذِرَةً ¡perdón (ل por)!

مِعْذَار pl. مَعَاذِير justificación (prueba)

تَعْزِير censura de faltas que no caen bajo el حَدّ (*jur. isl.*)

تَعَذُّر arduidad; imposibilidad

تَعَدٍّ travesía; superación, vencimiento; adelantamiento (de un vehículo); transitividad (*gram.*); (pl. تَعَدِّيَات) transgresión; agresión; invasión, paso de los límites; delito (*jur. isl.*); ataque

اعْتِدَاء pl. ات agresión (على contra); ataque; atentado; violación (على de una mujer)

عَادٍ f. عَادِيَة pl. عُدَاة agresivo; atacante | عَوَادِي الوُحُوش animales de presa; (pl. عُدَاة) corredor; agresor; enemigo

عَادِيَة pl. ات, عَوَادٍ asalto; malhecho, infracción; adversidad; impedimento; pl. عَوَادٍ, عَادِيَات vicisitudes

مُعَدِّيَة balsa, almadía; transbordador (buque)

مُعَادٍ f. مُعَادِيَة hostil (ل a); anti- | مُعَادٍ لِلسَّامِيَّة antisemítico; antisemita

مُعْدٍ contagioso, infeccioso

مُتَعَدٍّ agresivo; agresor; transitivo (verbo) (*gram.*)

مُعْتَدٍ f. مُعْتَدِيَة agresivo; (pl. ون) agresor

عَذُبَ u (عُذُوبَة) ser dulce; ser agradable; ser potable (agua); عَذَبَ i impedir (عن ه a algn algo) **II** عَذَّبَ atormentar (ه a algn); torturar (ه a algn); castigar (ه a algn) **V** تَعَذَّبَ ser atormentado; ser torturado; ser castigado; sufrir **X** اسْتَعْذَبَ encontrar dulce (ه algo); encontrar agradable (ه algo)

عَذْب pl. عِذَاب dulce; agradable; potable (agua) | عَذْبُ الحَدِيث de conversación agradable

عَذَبَة pl. ات puntas, cabos (del turbante, ...)

عَذَاب pl. ات, أَعْذِبَة tormento; tortura; castigo | عَذَاب القَبْر el castigo de la sepultura (entre la muerte y la resurrección), que todos sufren (*isl.*); عَذَاب النَّار el castigo del infierno

عُذُوبَة dulzura; agrado

أَعْذَب más dulce; más agradable

اعْتِذار pl. ات justificación (probanza)

مَعْذُور justificado; justificable

مُتَعَذِّر arduo; imposible

عَذْق pl. أَعْذَاق, عُذُوق racimo (de dátiles, de uvas)

عَذَلَ *u* (عَذْل) y **II** عَذَّلَ reprochar (ه a algn); reprender (ه a algn) **VI** تَعَاذَلَ reprocharse mutuamente

عَذْل, عَذَل reproche; reprensión

عَذُول criticón

عَاذِل pl. عُذَّل, عُذَّال, عَذَلَة crítico (sust.); reprensor; moralista (m.), que moraliza

عَاذِلَة pl. عَوَاذِل crítica (mujer); reprensora; moralista (f.), que moraliza

عَذَا *u*, عَذِيَ *a* (عَذًى) (عذي, عذو) ser salubre (lugar)

عَرَّ *u* (عُرّ) ser vergonzoso (ه para algn, para algo); deshonrar (هـ, ه a algn, algo) **VII** انْعَرَّ ser deshonrado

عُرَّة sarna, roña (*med.*); estiércol; vergüenza (acción); prostituta

عَرَر sarna, roña (*med.*); deshonra

عَرَار fritilaria (*Fritillaria*) (*bot.*)

عِرَار voz del avestruz macho

عَارُور deshonrado

مَعَرَّة pl. ات deshonra; defecto

مُعْتَرّ mísero, pobre; andrajoso; pícaro

عَرُبَ *u* (عُرُوبَة) ser árabe; عَرَبَ *i* clasificar (هـ algo); apartar (هـ la correspondencia) (*Sir.*) **II** عَرَّبَ arabizar (هـ, ه a algn, algo); pronunciar al modo árabe (هـ una palabra extranjera); traducir (هـ algo) al árabe; transcribir (هـ algo) en árabe; dar (هـ un anticipo) en pago; expresar (عن algo) claramente **IV** أَعْرَبَ arabizar (هـ, ه a algn, algo); pronunciar al modo árabe (هـ una palabra extranjera); traducir (هـ algo) al árabe; pronunciar (هـ un vocablo) con la desinencia (*gram.*); expresar claramente (عن, هـ algo); expresar, manifestar (هـ un sentimiento, ...) **V** تَعَرَّبَ arabizarse **X** اسْتَعْرَبَ arabizarse; dedicarse a los estudios árabes

العَرَب (col.) pl. أَعْرَاب, عُرْبَان, أَعْرُب, عُرُوب los árabes; pl. أَعْرَاب, عُرْبَان árabes puros, beduinos | العَرَب الأَمْرِيكِيُّون americanos de origen árabe; العَرَب البَائِدَة árabes genuinos del pasado; عَرَب الدَّار (lit., los árabes de casa) árabes seminómadas que acampan en o cerca de ciudades en el verano y que nomadizan en el invierno; عَرَب المَشْرِق árabes de Oriente; عَرَب أُصَلَاءُ, صُرَحَاءُ, عَرْبَاءُ, عَارِبَة árabes puros; árabes genuinos (del pasado); العُرْبَان, الأَعْرَاب الرُّحَّل, beduinos nómadas; عَرَب مُتَعَرِّبَة, مُسْتَعْرِبَة, árabes no puros, arabizados; عَرَب المَغْرِب árabes de Occidente

عَرَبَة río rápido; (turco) (pl. ات) vehículo; carro; vagón (de ferrocarril); coche; furgón; carroza (real, de carnaval, ...); automóvil | عَرَبَة الأُجْرَة coche de alquiler; coche de punto; taxi; عَرَبَة الأَكْل coche-comedor, vagón-restaurante; عَرَبَة الأَيْسْكْرِيم carrito de helados; عَرَبَة بِضَاعَة vagón de mercancías; عَرَبَة تِرَام tranvía; عَرَبَة تُرُولِي carro, carrito (de supermercado, ...); عَرَبَة ثَلَّاجَة vagón frigorífico; عَرَبَة جَرَّارَة vehículo tractor (tranvía, camión); عَرَبَة جَانِبِيَّة sidecar; عَرَبَة جِيب jeep; عَرَبَة مُتَحَرِّكَة (coche) automotor; عَرَبَة حَنْطُور, الحَنْطُور victoria (coche); عَرَبَة خَيْل coche de caballos; vagón para el transporte de caballos; عَرَبَة مُدَرَّعَة carro blindado; عَرَبَة مِدْفَع armón (*mil.*); عَرَبَة رَشّ coche-cuba, carricuba; عَرَبَة الرُّكُوب coche de alquiler, coche de punto; عَرَبَة رُكَّاب coche de pasajeros (*ferrocarril*); عَرَبَة زِبَالَة carro de la basura; عَرَبَة السِّجْن coche celular; عَرَبَة إِسْعَاف ambulancia; عَرَبَة سِكَّة حَدِيد vagón de

عَرَّابَة pl. ات madrina de bautismo (*crist.*)

عُرُوبَة arabismo; arabidad, carácter árabe; panarabismo | العُرُوبَة el mundo árabe

عُرُوبِيّ rel. a la arabidad; panarabista; interárabe

عُرُوبِيَّة arabismo, giro o idiotismo propio de la lengua árabe; arabismo, carácter árabe

عَرَبْجِيّ (turco) pl. عَرَبْجِيَّة carretero; cochero

عَرَبْخَانَة (turco) pl. ات cochera; garaje

أَعْرَابِيّ pl. أَعْرَاب árabe del desierto, beduino

أَعْرَابِيَّة beduinismo, carácter beduino

تَعْرِيب arabización (de costumbres, de vocablos, ...); traducción al árabe

إِعْرَاب expresión clara; uso de las desinencias (*gram.*); declinación (*gram.*); conjugación (*gram.*) | إِعْرَابًا عَنْ como expresión de

اِسْتِعْرَاب arabismo, dedicación a los estudios árabes

عَارِب de raza pura (árabe)

مُعَرِّب pl. ون traductor al árabe

مُعَرَّب arabizado (vocablo); traducido al árabe; expresado claramente

مُعْرِب que expresa claramente (عن algo)

مُعْرَب declinable (*gram.*); conjugable (*gram.*)

مُتَعَرِّب arabizado; naturalizado árabe

مُسْتَعْرِب arabizante; pl. ون arabista, que se dedica a los estudios árabes; mozárabe

مُسْتَعْرَب árabe por adopción, casamiento, ...

عَرْبَدَ ser pendenciero; ser alborotador

عَرْبَدَة carácter pendenciero; carácter alborotador; tumulto

عِرْبِيد pendenciero; alborotador

مُعَرْبِد pendenciero; alborotador

عَرْبَسَ complicar (ـه algo); poner (ه a algn) en un apuro

ferrocarril; عَرَبَة سَكَنِيَّة caravana (vehículo); عَرَبَة سَيَّارَة (coche) automotor; عَرَبَة الشَّاي carrito para (servir) el té; عَرَبَة الشَّحْن vagón de mercancías; camión; عَرَبَة صَالُون coche-salón (*ferrocarril*); عَرَبَة مُصَفَّحَة carro blindado; عَرَبَة الصِّهْرِيج vagón-cisterna; عَرَبَة مَطْعَم coche-comedor, vagón-restaurante; عَرَبَة لِلطِّفْل، الأَطْفَال cochecito de niño; عَرَبَة العَفْش vagón del equipaje; عَرَبَة عُمُومِيَّة ómnibus, autobús; عَرَبَة الفَحْم ténder; عَرَبَة مَقْطُورَة vehículo acoplado, remolcado; عَرَبَة قَلَّابَة volquete; عَرَبَة القُمَامَة carro de la basura; عَرَبَة قَمَرِيَّة vehículo lunar; عَرَبَة الكَارُّو carro (carruaje); عَرَبَة الأَمْتِعَة vagón del equipaje; عَرَبَة المَاء auto-tanque; عَرَبَة النَّظَافَة carrito de la limpieza (con los útiles para limpiar); عَرَبَة النَّقْل vagón de mercancías; camión; عَرَبَة نَقْل المَوْتَى coche fúnebre; عَرَبَة النَّوْم coche-cama; عَرَبَة يَد، اليَد، يَدَوِيَّة carretilla de mano

عَرَبِيّ árabe; beduino; árabe, la lengua árabe; árabe-, arabo-; | عَرَبِيّ أُورُوبِّيّ euroárabe; عَرَبِيّ إِسْرَائِيلِيّ árabe israelí; عَرَبِيّ إِسْلَامِيّ araboislámico; عَرَبِيّ أَمْرِيكِيّ araboamericano, americano de origen árabe; عَرَبِيّ سُورِيّ arabosirio; عَرَبِيّ - عَرَبِيّ árabe-árabe, interárabe; العَرَبِيّ الفَصِيح lengua árabe clásica, literaria; بِالعَرَبِيّ (الفَصِيح) hablando claro; عَرَبِيّ - يَهُودِيّ árabe-judío

عَرَبِيَّة árabe, la lengua árabe; árabe clásico, literario; origen árabe (de una palabra, ...); arabidad, carácter árabe; panarabismo; (pl. ات) vehículo; coche | العَرَبِيَّة السُّعُودِيَّة Arabia Saudí; العَرَبِيَّة العَامِّيَّة lengua árabe vulgar; العَرَبِيَّة الفُصْحَى lengua árabe clásica, literaria; العَرَبِيَّة الوُسْطَى lengua árabe media (entre الفُصْحَى y الدَّارِجَة); lengua árabe culta moderna

عَرَّاب pl. ون padrino de bautismo (*crist.*); traductor al árabe

عَرْبَسَة complicación

عَرَبْسَات (ingl.) Arabsat, satélite artificial árabe (*telec.*)

عَرَبِسْتَانُ Arabistán, nombre que dieron los turcos a la Península Arábiga; nombre moderno del Jusistán (provincia del Irán)

عَرَبِسْتَانِيّ rel. al Arabistán

عَرْبَنَ dar (ه a algn) un anticipo en pago; entregar (ه هـ a algn algo) en prenda; pagar (ه هـ a algn algo) como señal

عَرَبُون, عُرْبُون (gr.) pl. عَرَابِينُ anticipo; prenda, señal

عَرْتَمَة, عَرْتَبَة punta de la nariz

عَرَجَ *u* (عُرُوج) subir (في, على por una escalera, ...); escalar (في, على un monte); عَرِجَ *a* (عَرَج) cojear **II** عَرَّجَ volver (هـ algo) tortuoso; encojar, poner cojo (ه a algn); parar (على en un lugar); desviarse (عن de); mover (هـ algo) en zigzag **IV** أَعْرَجَ encojar, poner cojo (ه a algn) **V** تَعَرَّجَ serpentear (camino); zigzaguear **VI** تَعَارَجَ hacerse el cojo **VII** اِنْعَرَجَ ser serpenteante (camino); inclinarse; desviarse (عن de)

عَرَج cojera; paso cojeante

عَرْجَاءُ hiena (*zool.*)

عَرَجَان cojera

أَعْرَجُ f. عَرْجَاءُ pl. عُرْج, عُرْجَان cojo; sota (de la baraja)

مَعْرَج pl. مَعَارِجُ subida (lugar)

مِعْرَج pl. مَعَارِجُ escalera; escala

مِعْرَاج pl. مَعَارِيجُ escalera; escala | المِعْرَاج ascensión nocturna del Profeta de Jerusalén al cielo (*isl.*)

تَعْرِيج pl. تَعَارِيجُ curvatura; meandro; sinuosidad

تَعَرُّج pl. ات sinuosidad; zigzag; eslalon (competición de esquí) (*dep.*)

مُعَرِّج pl. ات ascensor

مُتَعَرِّج sinuoso; zigzagueante

مُنْعَرِج curvo; sinuoso

مُنْعَرَج pl. ات curva (de un camino); meandro

عُرْجُون, عُرْجُون pl. عَرَاجِينُ rama de palmera con racimo de dátiles

عِرْزَال pl. عَرَازِيلُ cabaña del guarda de una heredad; chalé de montaña

عرس **II** عَرَّسَ casar (ه ب a algn con) (*Ar.*) **IV** أَعْرَسَ celebrar un convite de bodas

عُرْس, عُرُس pl. أَعْرَاس, عُرُسَات casamiento; boda; celebración del aniversario del fallecimiento de un santón o *muršid* (*suf.*) | عُرْس ذَهَبِيّ bodas de oro; عُرْس فِضِّيّ bodas de plata

عِرْس pl. أَعْرَاس marido; mujer

عِرْسَة pl. عِرَس comadreja (*Putorius*) (*zool.*)

عَرُوس pl. عُرُس desposado, novio; (f.) (pl. عَرَائِسُ) desposada, novia; muñeca; musa (*mit.*) | d. العَرُوسَان los novios; عَرُوس البَحْرِ الأَحْمَرِ (lit., la novia del mar Rojo) epíteto de Yedda (ciudad de Arabia); عَرُوس الشِّتَاء salamandra (*Salamandra*) (*zool.*); عَرُوس الشِّعْر musa (*mit.*); عَرُوس النِّيل loto (*Nymphaea lotus*) (*bot.*)

عَرُوسَة pl. عَرَائِسُ desposada, novia; muñeca | عَرُوسَة البَحْر variedad de baboso, de budión (*Chaerodon maculosus*) (*zool.*); عَرُوسَة البُرْقُع tubito que pone la musulmana entre los ojos y por el que pasa el cordón que sujeta el velo (*Eg.*); عَرَائِس مُتَحَرِّكَة títeres

عَرِيس pl. عُرُس novio (próximo a casarse; recién casado)

عَرِّيسَة, عِرِّيس leonera, cubil del león

عَرَش *u i* (عَرْش) emparrar (هـ la vid); revestir (هـ un pozo) de mampostería; عَرَش *i* (عُرُوش) parar (ب en un lugar) **II** عَرَّش techar (هـ algo)

عَرْش pl. عُرُوش, أَعْرَاش trono; techo; baldaquino; parihuelas; clan, parte de una tribu (*Magr.*); tierra comunal (*Magr.*) | العَرْش el Trono (de Dios); pl. العُرُوش tronos (tercer coro) (*crist.*); عَرْش مُتَحَرِّك, مُتَنَقِّل silla gestatoria

عَرِيش pl. عُرُش, عَرَائِش cabaña; parra; baldaquino; quiosco; cenador, glorieta; litera; árbol de transmisión (*mec.*) | العَرِيش al-Arish (ciudad de Egipto)

عَرِيشَة pl. عَرَائِش cabaña

تَعْرِيشَة pl. تَعَارِيش emparrado (sust.); quiosco; cenador, glorieta

مَعْرُوش emparrado (adj.)

عَرِص *a* (عَرَص), عَرَص *i* (عَرْص) estar animado

عَرْصَة calvero (en un bosque); solar sin edificar; patio de casa

مُعَرِّص rufián, alcahuete (*Eg.*); cornudo (fig.) (*Eg.*)

عَرُض *u* (عَرَاضَة, عِرَض) ser ancho; ensancharse; عَرَض *i* (عَرْض) mostrar (هـ algo); exponer (هـ algo); ocurrir, suceder (ل a algn); sugerir (على هـ a algn algo); someter (هـ algo) a examen, ...; dar, representar (هـ una comedia); dar, proyectar (هـ una película); aparecerse (ل a algn); ocurrirse (ل a algn); ocuparse (ل de algo); dedicarse (ل a algo); pasar revista (هـ a las tropas) (*mil.*); inspeccionar (هـ algo); pas. عُرِض estar loco; volverse loco | عَرَض لِلْبَيْع, عَلَى البَيْع poner (هـ algo) a la venta; عَرَض لَهُ خَاطِرٌ ocurrirse una idea a algn; عَرَض سُؤَالاً hacer una pregunta (على a algn); عَرَض لِلتَّصْوِيت poner a votación (هـ algo); عَرَض لَهُ عَارِضٌ sufrir un contratiempo; pas. يُعْرَض لِلْبَيْع está en venta **II** عَرَّض ensanchar (هـ algo); poner (هـ algo) a la venta; exponer (ل هـ, ه a algn, algo a); exponer (*fot.*); insinuar (ل, ب algo); desacreditar, desprestigiar (ه a algn) | عَرَّض لِلْخَطَر poner en peligro (هـ, ه a algn, algo); عَرَّض نَفْسَهُ exponerse (ل a algo); عَرَّضَهُ لِلنُّور poner algo al trasluz **III** عَارَض ofrecer resistencia (هـ, ه a algn, a algo); oponerse (هـ, ه a algn, a algo); objetar (هـ, ه contra algn, contra algo); esquivar, evitar (هـ, ه algn, algo); comparar (ب هـ una cosa con otra) **IV** أَعْرَض ser contrario (عن a); desviarse (عن de); esquivar, evitar (عن a algn, algo); escapar (عن de); renunciar (عن a algo); omitir (عن algo); dejar (عن الى una cosa para ocuparse de otra) **V** تَعَرَّض oponerse (ل a algn, a algo); exponerse (ل a); correr el riesgo (ل de); hacer frente (ل a un problema, ...); interferir (ل en); ocuparse (ل de algo); emprender (ل algo); arriesgar (ل algo) **VI** تَعَارَض oponerse uno a otro; estar en contradicción (مع con) **VIII** اِعْتَرَض presentarse (ه a algn); ser un obstáculo; poner obstáculos (ل, هـ, ه a algn, a algo); objetar (على contra); interferir; oponerse (على a algn, a algo); ocurrir (ه a algn); interrumpir (هـ una conversación); ser intercalado (هـ en algo) | اِعْتَرَض سَبِيلَهُ bloquear el camino a algn **X** اِسْتَعْرَض pedir que (هـ, ه algn, algo) sea mostrado; ser presentado; ponderar (هـ algo); pasar revista (هـ a las tropas, a la situación); examinar críticamente (هـ algo); inspeccionar (هـ algo); escudriñar (هـ algo); visualizar, representarse en la mente (هـ algo); ponderar (هـ algo); tratar despiadadamente (ه a algn) | اِسْتَعْرَض المَوْقِف pasar revista a la situación

عَرْض pl. عُروض ancho, anchura; latitud (*geogr.*); falda de una montaña; manga (*mar.*); presentación (de una solicitud, un libro,...); exposición; exhibición; oferta (*com.*); propuesta; muestra, espécimen; representación (de una comedia,...); proyección (de una película,...); espectáculo (de TV,...); función, sesión; festival; revista, parada, desfile (*mil.*) | بالعَرْض y عَرْضًا a lo ancho; عَرْضَ a través de; عَرْض جَوّي exhibición aérea; عَرْضُحَال y عَرْضُحال pl. ات informe, parte; memorial, petición; solicitud, instancia; عَرْض زَواج proposición de matrimonio; عَرْض الأزْياء desfile de modas; العَرْض السَّبقي exhibicionismo; عَرْض مَسْرَحي espectáculo de teatro; عَرْض سينَمائي sesión de cine; proyección de una película; عَرْض الشِّراء oferta de compra (*com.*); عَرْض مُضادّ, مُتَضادّ contrapropuesta; العَرْض وَالطَّلَب la oferta y la demanda (*com.*); عَرْض عَسْكَري parada militar; عَرْض عَضَلات demostración de fuerza; بالعَرْض de través; بعَرْض ساحل .. مِياه.., a lo largo de (*mar.*); أنا في عَرْضك ¡ten piedad de mí! (*Eg.*); في عَرْضِ الكَلام durante el discurso

عُرْض pl. عِراض lado; mitad, centro; gran cantidad (de gente); parte principal | عُرْض الطَّريق calzada; عَنْ عُرْض de lado; في عُرْض الأُفُق en el horizonte; في عُرْضِ البَحْر en alta mar; في عُرْضِ النّاس en mitad de la gente; في عُرْضِ الطَّريق en mitad de la calle; هُوَ مِنْ عُرْضِ النّاس es un hombre corriente

عِرْض pl. أعْراض honor; sentimiento del honor (personal o familiar) (*jur. isl.*); honor sexual de la mujer (*jur. isl.*); dignidad | أنا في عِرْضك ¡ten piedad de mí!

عَرْضاني transversal

عَرَض pl. أعْراض accidente (*fil.*); contingente (sust.); característica; síntoma (*med.*) | عَرَضًا y بالعَرَض accidentalmente; por casualidad

عَرْضَة danza tradicional con espadas y tamboriles (*Ar.*)

عُرْضَة blanco, mira; punto de mira; expuesto (ل a); objeto (ل de); sujeto (ل a); (seguido de gen.) apto para | كانَ عُرْضَةً لِ ser blanco de

عَرْضي transversal; horizontal

عُرْضي (turco) campamento

عَرَضي casual; accidental; incidental; contingente (adj.); venial (pecado) | pl. عَرَضيّات cosas accidentales, no esenciales

عَرَضيّة casualidad; accidentalidad; accidente (*fil.*)

عَراضَة desfile tradicional con motivo de una celebración religiosa

عَروض métrica, prosodia; (pl. أعاريض) último pie del primer hemistiquio (*métr.*)

عَروضي métrico, prosódico; entendido en métrica

عَريض pl. عِراض ancho; vasto | عَريض البِطان que vive con desahogo; عَريض الجاه famoso; عَريض الكَتِفَين espaldudo; عَلى العَريض con grandes titulares (noticia)

عَريضَة pl. عَرائِض instancia, solicitud | عَريضَة الدَّعْوى, الاتِّهام acusación fiscal (*jur.*)

عَرْضاني transversal; latitudinal

مَعْرِض pl. مَعارِض lugar donde se muestra algo; sala de exposiciones; exposición; feria (*com.*); (seguido de gen.) ocasión de algo | مَعْرِض أُمَمي exposición universal; مَعْرِض البينالي bienal (exposición); مَعْرِض تِجاري feria comercial; مَعْرِض دُوَلي feria internacional; مَعْرِض الأزْياء desfile de modelos; مَعْرِض الصُّحُف revista de la prensa; مَعْرِض فَنّي exposición de arte; مَعْرِض النَّماذِج feria de muestras; مَعْرِض مُتَنَقِّل exposición ambulante; في مَعْرِض a propósito de; a guisa de; en el curso de; في مَعْرِض الحَديث, الكَلام durante la conversación

مَعْرِض pl. مَعارِض ropa de gala; traje de la novia la noche de bodas

تَعْرِيض alusión; insinuación; pretérición (*ret.*); exposición (*fot.*)

مُعارَضة oposición (*jur.*, *pol.*); objeción; resistencia (*el.*); pl. ات poema de los mismos metro, rima y a menudo tema que otro poema de un poeta clásico famoso en un intento de superación

إعْراض evitación; renuncia; aversión | في اعْتِراض con repugnancia

تَعَرُّض pl. ات objeción; exposición (a un peligro, ...); exposición (*fot.*) | تَعَرُّض زائد sobreexposición (*fot.*)

تَعارُض contradicción

اعْتِراض pl. ات oposición; objeción; protesta; (derecho de) veto (*pol.*); interferencia; paréntesis, digresión

اعْتِراضِيّ parentético, digresivo; intercalado

اسْتِعْراض pl. ات revista (*mil.*, *teatro*); examen crítico; inspección; exhibición | اسْتِعْراض عَسْكَرِيّ revista militar; اسْتِعْراض القُوَّة demostración de fuerza

اسْتِعْراضِيّ de revista; como revista; de exhibición

عارِض pl. ون presentador, introductor; expositor; postor, licitador; (pl. عَوارِض) obstáculo; indisposición; ataque, acceso; accidente; lado del rostro; mejilla; síntoma (*med.*) | d. العارِضان las (dos) mejillas; عارِض الأَزْياء modelo (hombre); في عارِض الطَّرِيق en medio del camino

عارِضة pl. ات expositora; (pl. عَوارِض) lado del rostro; mejilla; jamba (*arq.*); solera (madero); travesaño; larguero (*fútbol*, ...); viga; correa (*arq.*); traviesa (de la vía férrea); ánodo (*el.*) | عارِضة الأَزْياء modelo (mujer); عارِضة السِتْرِبْتِيز bailarina de *strip tease*; عارِضة واجِهة maniquí (armazón para prendas de ropa)

عارِضِيّ casual; accidental; accesorio

مَعْرُوض sometido a examen (على de); (pl. ات) oferta, propuesta; pl. مَعْرُوضات géneros expuestos (*com.*); (pl. مَعارِيض) exposición; solicitud, instancia; proyecto de decreto; decreto (*Tún.*) | مَعْرُوض لِلْإِيجار se alquila; مَعْرُوض لِلْبَيْع puesto a la venta, se vende

مُعَرَّض expuesto (ل a); sujeto (ل a); expuesto (*fot.*) | مُعَرَّض لِلْخَطَر expuesto a peligro

مُعارِض oponente, adversario; contradictor; objetor; anti-, contra- (ل) | مُعارِض لِلْحُكُومة antigubernamental

مُتَعارِض contra-

مُعْتَرِض transversal; oponente, adversario; contradictor; resistencia (*el.*)

مُسْتَعْرِض transversal

عَرْض v. عَرْضَحال

عَرْعَر enebro, junípero (*Juniperus*) (*bot.*)

عَرَفَ *i* (مَعْرِفة, عِرْفان) saber (هـ algo); conocer (هـ, ه a algn, algo); saber (من por algn, por algo); percibir (هـ, ه a algn, algo); estar enterado (هـ de algo); ser entendido (هـ en algo); encontrar, descubrir (هـ algo); conocer a (fig.), tener relaciones sexuales con (ها una mujer); reconocer (هـ ب, هـ algo como); conceder (هـ ل algo ■ algn); aprobar (هـ algo); distinguir (هـ من, ه a algn, algo de); pas. عُرِفَ se sabe (أن que); impf. يُعْرَفُ se conoce (ب con el nombre de) | يَعْرِفُ أَلِفَهُ وياءَهُ conocer algo de pe a pa; عَرَفَهُ حَقَّ المَعْرِفة conocer algo muy bien; عَرَفَ الجَمِيل estar agradecido (ل a algn); يَعْرِفُهُ القاصِي والدّانِي todos le conocen; عَرَفَ قاصِيهُ ودانِيهُ conocer algo a

في عُرْفِ según la costumbre de; en opinión de; en el espíritu de

عَرَفَةُ, عَرَفَاتُ Árafa, Arafat, nombre de un monte y llanura a 21 km. al nordeste de La Meca, donde los peregrinos pasan el 9 del mes de ذُو الحِجَّة (*isl.*)

عُرْفِيّ habitual; consuetudinario; rel. a la práctica legal (*jur.*); particular, privado; superior (*mil.*)

عَرَّاف pl. ون adivino

عَرَّافَة pl. ات adivina

عِرَافَة adivinación (arte, oficio)

عَرِيف pl. عُرَفَاءُ que sabe, que está al corriente (ب de algo); experto; alumno mayor que ayuda al maestro en una escuela coránica; sargento (*Ir.*, *Yem. Norte*) (*mil.*); cabo (*Eg.*, *Sir.*, *Yem. Sur*) (*mil.*); recaudador de impuestos (*Ar.*); responsable de la buena marcha de una fiesta, un desfile,...; funcionario que vela por la buena marcha del فَلَج (*Ar.*, *Om.*) | عَرِيف أَوَّل cabo que hace las veces de sargento (*Lib.*) (*mil.*); عَرِيف إعَاشَة brigada (categoría) (*Ir.*) (*mil.*); (pl. عِرْفَان) maestro de canto (*crist.*); chantre (*crist.*)

عِرْفَان conocimiento; reconocimiento; gnosis, conocimiento místico (no intelectual) (*suf.*) | عِرْفَان الجَمِيل, الفَضْل gratitud

أَعْرَف que sabe más; que conoce mejor; que está más familiarizado; (f. عَرْفَاءُ pl. عُرْف) crestado; que tiene crin; que tiene melena

عَرْفَاءُ hiena rayada (*Hyaena striata*) (*zool.*)

مَعْرِفَة pl. مَعَارِفُ conocimiento; percepción; pericia; familiaridad; gnosis intuitiva (*fil.*); conocido, persona conocida; nombre determinado (*gram.*); pl. مَعَارِفُ fisonomía, facciones; instrucción pública; pl. المَعَارِفُ los conocidos (de una persona) | مَعْرِفَة الجَمِيل gratitud; مَعْرِفَة الذَّات conocimiento de fondo; عَرَفَهُ كُنْهَ المَعْرِفَة conocer algo perfectamente; pas. عُرِفَتْ هُوِيَّتُهُ ser identificado; لا يَعْرِفُ الأَلِفَ مِنَ البَاء no conoce el abecé; no sabe leer ni escribir; لا يَعْرِفُ الحَيَّ مِنَ اللَّيِّ no sabe distinguir lo auténtico de lo falso; لا يَعْرِفُ الكُوعَ مِنَ البُوعِ es un gran ignorante **II** عَرَّفَ hacer saber (ـه algo); especificar (ـه algo); definir (ـه un nombre) (*gram.*); dar (ـه, ه a algn, a algo) el nombre (ب de); determinar (ـه algo); reconocer (ه a algn); confesar, oír en confesión (ه a algn) (*crist.*); poner al corriente (ـه ه a algn de algo); presentar (ب, الى ه algn a otra persona) **V** تَعَرَّفَ ser definido (nombre) (*gram.*); indagar (ـه algo); identificar (ـه algo); darse a conocer (الى a algn); trabar conocimiento (الى con algn); familiarizarse (على, الى con algn, con algo); reconocer (ه a algn); explorar, sondear (ـه algo); descubrir, localizar (ـه algo) **VI** تَعَارَفَ conocerse mutuamente; familiarizarse (ب con); enterarse (ـه de algo) **VIII** اعْتَرَفَ reconocer (ـه algo); conceder (ب ل algo a algn); confesarse (*crist.*) | اعْتَرَفَ بِالجَمِيل estar agradecido (ل a algn); اعْتَرَفَ بِحُكُومَة reconocer un gobierno (*dipl.*); اعْتَرَفَ بِخَطَايَاهُ confesarse (*crist.*) **X** اسْتَعْرَفَ reconocer, distinguir (ـه, ه a algn, algo)

عَرْف perfume, aroma; (pl. أَعْرَاف) patrón, jefe de empresa (*Tún.*)

عُرْف beneficio, favor; costumbre; práctica legal; ley consuetudinaria o tribal (*jur.*); consejo de los prohombres (para conflictos laborales) (*Tún.*); (pl. أَعْرَاف) cresta (de gallo); crin (de caballo); melena (de león); cima (de monte) | عُرْف البَلَد costumbre local; عُرْف دُوَلِيّ derecho de gentes; عُرْف الدِّيك gallocresta (*Celosia cristata*) (*bot.*); عُرْف سِيَاسِيّ protocolo; عُرْف العَشَائِر derecho consuetudinario de los beduinos; عُرْف قَانُونِيّ costumbre legal;

mado; بالمَعْرُوف ,بِمَعْرُوف debidamente; en justicia; por las buenas; غَيْر مَعْرُوف desconocido; وَمِن المَعْرُوف أنّ sabido es que

مُعَرِّف pl. ون que presenta al juez los socios de un contrato (*jur. isl.*); penitente, que se confiesa (*crist.*),

مُعَرَّف determinado (nombre) (*gram.*); definible | غَيْر مُعَرَّف indeterminado (nombre) (*gram.*); indefinible

مُتَعَارَف (عَلَيْه) : مُتعارَف corriente; aceptado; vulgar; convencional

مُعْتَرِف confesor (santo) (*crist.*) | مُعْتَرِف بالجَميل agradecido

مُعْتَرَف به : مُعْتَرَف reconocido; aceptado; autorizado

عُرْفُط (col.; n. un. عُرْفُطَة) variedad de acacia (*Acacia orfata*) (*bot.*)

عَرَق u (عَرْق) descarnar (هـ un hueso); عَرُق u (عَرَاقَة) estar arraigado; عَرِق a (عَرَق) sudar; exudar **II** عَرَّق arraigar sólidamente (intr.); hacer sudar (ه a algn); aguar (هـ una bebida); jaspear, vetear (هـ algo) **IV** أعْرَق echar raíces; estar sólidamente arraigado; ir a Irak **V** تَعَرَّق descarnar (هـ un hueso); echar raíces; estar sólidamente arraigado

عَرْق pl. عِرَاق hueso descarnado

عِرْق pl. عُرُوق, أعْرَاق raíz; tallo (*bot.*); vena (*anat.*, *bot.*); fibra vegetal; estirpe, origen; raza (*biol.*); factor hereditario; viga | عِرْق حَسَّاس punto sensible; عِرْق الحَلاوَة jabonera, saponaria (*Saponaria officinalis*) (*bot.*); العِرْق دَسَّاس el origen siempre se echa de ver; عِرْق الذَّهَب bejuquillo, ipecacuana (*Uragoya ipecacuanha*) (*bot.*); عِرْق سُوس regaliz (*Glycyrrhiza*, *Liquiritia*) (*bot.*); عِرْق ضَارِب

sí mismo; المَعَارِف العَامَّة instrucción pública; بِمَعْرِفَة gracias a; a cargo de; con el conocimiento de, sabiéndolo; عَنْ مَعْرِفَة على غَيْر مَعْرِفَة مِنْهُ sin saberlo él; مَع con conocimiento, sabiendo de qué se trata; مَع المَعْرِفَة deliberadamente (*jur.*); لَمْ يَكُنْ مَعْرِفَة في ser desconocido en

تَعْرِيف pl. ات, تَعَارِيف notificación; instrucción; presentación (social); comprobación de la identidad de las partes de un pleito (*jur. isl.*); definición; determinación (tr.) (de un nombre) (*gram.*)

تَعْرِيفَة notificación; (pl. ات, تَعَارِيف) tarifa; lista de precios; piastra pequeña (*Eg.*); media piastra (*Sud.*) | تَعْرِيفَة بَرِيدِيَّة tarifa postal; تَعْرِيفَة جُمْرُكِيَّة arancel aduanero

تَعْرِيفِيّ arancelario

تَعَرُّف investigación; conocimiento; percepción

تَعَارُف conocimiento mutuo; presentación mutua

اعْتِرَاف pl. ات reconocimiento, confesión; confesión (*crist.*); reconocimiento (*dipl.*) | اعْتِرافًا ب en gratitud por; اعْتِرَاف بالجَميل gratitud; مِن الاعْتِرَاف أن hay que reconocer que

عَارِف enterado; familiar; (pl. ون) experto; gnóstico (*suf.*); maestro (artesano) (*Tún.*); (pl. عُرَفَاء) experto en la ley tribal (*Yem.*) | عَارِف بالله que conoce a Dios, santón (*suf.*)

عَارِفَة el sabio del pueblo (*Sir.*); (pl. عَوَارِف) regalo; juez de la ley tribal (*Sir.*)

مَعْرُوف sabido; aceptado; convencional; beneficioso; conocido; famoso; oportuno; favor; honradez; amabilidad; beneficencia; voz activa (verbo) (*gram.*); notable (*Lib.*) (*sociol.*) | المَعْرُوف lo que está bien (*isl.*); المَعْرُوف أنّ sabido es que; como se sabe; مَعْرُوف ب conocido por (el nombre de), lla-

arteria (*anat.*); عِرْق اللُّؤْلُؤ madreperla; nácar; عِرْق النَّسا nervio ciático (*anat.*); ciática (*med.*)

عِرْقي racial; étnico; etnográfico; racista

عِرْقِيَّة racismo

عَرَق sudor; exudación; estilicidio; arac, licor incoloro destilado de uva o de dátil con aroma de anís (*Líb., Sir.*) | عَرَق أَزْرَق sudor frío; عَرَق القِرْبة esfuerzo, fatiga; بِعَرَق الجَبين con el sudor de la frente

عَرَقَة travesaño de madera entre dos hiladas (*arq.*)

عَرَقِيَّة, عَرَّاقِيَّة pl. ات casquete blanco de algodón que se emplea como sudadero debajo del fez

عِراق pl. أَعْرِقَة, عُرُق costa, orilla (del mar); contorno de la uña, de la oreja, ... | العِراق Irak; Mesopotamia; d. العِراقان Basora y Cufa (ciudades de Irak)

عِراقي iraquí (adj.); (pl. ون) iraquí (sust.)

عَراقَة raigambre sólida; solera, abolengo

عَريق sólidamente arraigado; antiguo, ilustre | عَريق النَّسَب de origen noble; عَريق في التّاريخ, القِدَم muy antiguo

أَعْرَق más sólidamente arraigado

تَعْريق veteado (sust.); iraquización

تَعْريقَة coma (signo ortográfico)

مَعْرُوق descarnado (hueso); flaco, descarnado (rostro, ...)

مُعَرِّق sudorífico, diaforético (*med.*)

مُعَرَّق jaspeado, veteado (adj.); estriado; sólidamente arraigado | مُعَرَّق في القِدَم muy antiguo

مُعْرِق sólidamente arraigado; antiguo y noble | مُعْرِق في القِدَم muy antiguo

عَرْقَب (عَرْقَبة) desjarretar (هـ a un animal); complicar (هـ algo)

عَرْقَبَة desjarrete; complicación

عُرْقُوب pl. عَراقيب jarrete; tendón de Aquiles (*anat.*); عُرْقُوب Urqub, famoso embustero que nunca cumplía lo que prometía

عُرْقُوبي falaz

عِرْق سُوس = عِرْقْسُوس

عَرْقَل (عَرْقَلَة) obstaculizar (هـ ,ه a algn, algo); complicar (هـ algo); poner (ه a algn) en un apuro; embargar (هـ algo); secuestrar (هـ algo) (*Tún.*) (*jur.*) **II** تَعَرْقَل ser obstaculizado; ser complicado; complicarse; ser puesto en un apuro

عَرْقَلَة obstaculización; (pl. عَراقيل) obstáculo; complicación; apuro; embargo; secuestro (*Tún.*) (*jur.*)

عِرْقيل yema del huevo

عَرَك *u* (عَرْك) frotar (هـ algo); girar los botones (هـ de un aparato de radio, ...); menstruar; poner a prueba (ه a algn); عَرَك *a* combatir encarnizadamente | عَرَك أُذُنَه tirar de las orejas a algn; عَرَكَهُ الدَّهْرُ saber mucho de la vida, tener mucha mundología **III** عارَك luchar (ه con algn); reñir (ه con algn) **VI** تَعارَك luchar uno contra otro; reñir **VIII** اِعْتَرَك luchar uno contra otro

عَرْك frotamiento; experiencia

عَرْكَة lucha; batalla; riña

عَريكَة pl. عَرائِك índole, temperamento

مَعْرَك pl. مَعارِك campo de batalla; batalla

مَعْرَكَة, مَعْرُكَة pl. مَعارِك campo de batalla; batalla | مَعْرَكَة بَحْرِيَّة batalla naval; مَعْرَكَة الشَّوارِع lucha de calles; مَعْرَكَة كَلامِيَّة disputa, altercado

عِراك lucha; batalla; riña

مُعارَكَة pl. ات lucha; batalla; riña

مُعْتَرَك pl. ات campo de batalla; batalla

عرم II عَرَّمَ mezclar (ـه algo); acumular (ـه algo) V تعرّم tener mal carácter; ser obstinado

عَرِم malo (carácter); perverso; tremendo; desmesurado

عُرْمة pl. عُرَم acumulación; gran cantidad

عَرِمة pl. عَرِم dique

عَرَمة pl. عَرَم acumulación; gran cantidad

عُرام mal carácter; violencia

عارِم mal carácter; perverso; tremendo; incontenible; desmesurado; inflexible (voluntad)

عَرَمْرَم violento; desmesurado

عَرَن exóstosis (*vet.*); úlcera en el cuello del camello (*vet.*)

عَرِين pl. عُرُن bosque; cubil de una fiera

عَرِينة pl. عَرائِن cubil de una fiera

عِرْنِين pl. عَرانِين caballete (de la nariz)

عِرْناس pl. عَرانِيس rueca; zarcillo (*bot.*) | عِرْناس ذُرَة mazorca de maíz (*Sir.*) (*bot.*)

عُرْهُون champiñón

(عرو) عَرا *u* (عَرْو) y VIII اعْتَرَى ocurrir (ه a algn) (desgracia); apoderarse (ه de algn)

عُرْوة pl. عُرًى، عَراوَى asa; ojal; lazo, nudo; vínculo, ligadura (fig.); sostén, apoyo | عُرَى الصَّداقة lazos de amistad; العُرْوة الوُثْقَى el vínculo firme; al-'Urwa al-Wuṯqà (lit., el asidero más firme [Corán 2:256]), nombre de una sociedad literaria fundada por Muhammad Abdu en París (1880); بِعُرْوَته وزِرّه (lit., con su ojal y su botón) enteramente

عَرِي *a* (عُرْي، عُرْيَة) estar desnudo; estar desprovisto (عن de algo) | عَرِيَ عَنْ ,مِنْ ثِيابه desnudarse; عَرِيَ مِنْ كُلِّ أساس estar desprovisto de todo fundamento II عَرَّى desnudar (ه a algn); revelar, descubrir (ـه algo); despojar (ه من a algn de algo) V تَعَرَّى desnudarse; estar libre (من de algo) | تَعَرَّى مِنْ ثِيابه desnudarse

عُرْي desnudez; desensillado (caballo); desnudo (sust.) (*arte*)

عُرْيَة desnudez

عَراء desnudez; espacio abierto; aire libre | في العَراء al aire libre

عُرْيان pl. عَرايا desnudo | عُرْيان مَلْط en cueros (vivos), completamente desnudo (*Eg.*)

عُرْيانية nudismo, desnudismo

مَعْرًى pl. مَعارٍ parte del cuerpo habitualmente descubierta | pl. المَعاري las manos, los pies y el rostro

تَعْرِية desnudamiento; erosión (*geol.*)

تَعَرٍّ nudismo, desnudismo

اسْتِعْراء exhibicionismo

عارٍ pl. عُراة f. عارِية pl. عَوارٍ desnudo; desprovisto; desamueblada (habitación); árido, sin vegetación (terreno); despojado | عاري الرَّأْس a pelo, con la cabeza descubierta; عارٍ عَنِ الضَّبْط no vocalizado (texto); عاري القَدَمَيْن descalzo; عارٍ مِنْ (كُلِّ) أَساسِ صِحّة، totalmente infundado

مُعَرًّى desnudo; despojado; revelado, descubierto

عَزّ *i* (عِزّ، عِزّة، عَزازة) ser, hacerse fuerte; vencer (ه في a algn en algo); ser difícil (على para algn); ser raro, escaso; ser doloroso (على para algn); ser precioso (على para algn) | عَزَّ عَلَيَّ أنْ siento que; عَزَّ وَجَلَّ (Él) es poderoso y excelso (fórmula que sigue a la mención de Dios) II عَزَّزَ reforzar (ـه، ه a algn, algo); fortalecer (ـه، ه a algn, algo); sostener, apoyar (ـه، ه a algn, algo); confirmar (ـه algo); consolidar (ـه algo); honrar (ه a algn); hacer querer (ه a

algn) | عَزَّزَ جَانِبَهُ secundar, ayudar a algn **IV** أَعَزَّ reforzar (هـ, ه a algn, algo); fortalecer (هـ, ه a algn, algo); querer, amar (هـ, ه a algn, algo); honrar (هـ, ه a algn, algo); hacer querer (ه a algn); apreciar, estimar (هـ, ه a algn, algo) | أَعَزَّهُ اللّٰه ¡Dios le ame! **V** تَعَزَّزَ ser, hacerse fuerte; consolidarse; estar orgulloso (ب de algo) **VIII** اعْتَزَّ sentirse fuerte (ب por, debido a); estar orgulloso (ب de); arrogarse (ب algo) **X** اسْتَعَزَّ hacerse fuerte; ser honrado, estimado; apreciar, estimar (هـ, ه a algn, algo); vencer (على a algn)

عَزَّة cría hembra de la gacela

عِزّ poder; fuerza, vigor; intensidad; honor, gloria; fama; reputación; prestigio | عِزُّهُ Su Alteza; في عِزّ en pleno; en lo más apretado de; في عِزّ البَرْد en pleno frío; في عِزّ شَبَابه en la flor de la juventud; في عِزّ الشِّتَاء en pleno invierno; في عِزّ الظُّهْر en pleno día

عِزَّة poder; fuerza, vigor; honor, gloria; fama; orgullo; decoro, dignidad, respeto de sí mismo | عِزَّة الجَانب poder; العِزَّة القَوْمِيَّة orgullo nacional; عِزَّة النَّفْس decoro, dignidad, respeto de sí mismo

عَزِيز pl. أَعِزَّة, أَعِزَّاء, عِزَاز poderoso; fuerte; difícil; honrado, estimado; raro, escaso; augusto, excelso; querido; amigo; gobernante | عَزِيزِي querido...; عَزِيز الجَانب poderoso; عَزِيز النَّفْس que tiene decoro, dignidad, respeto de sí mismo; عَزِيز المَنَال inalcanzable

أَعَزّ f. عُزَّى más poderoso; más fuerte; más difícil; más honrado; más querido

تَعِزّ Taízz (ciudad del Yemen)

مَعَزَّة fortalecimiento; consolidación; afecto, amor; sostén, ayuda; exaltación

تَعْزِيز pl. ات fortalecimiento, consolidación; afecto, amor; pl. تَعْزِيزَات refuerzos (*mil.*)

تَعْزِيزِي fortalecedor

إِعْزَاز fortalecimiento; consolidación; afecto, amor

اعْتِزَاز orgullo

المُعِزّ el Exaltador (Dios)

مُعْتَزّ poderoso; orgulloso

عَزَبَ *u i* (عُزُوب) estar lejos (عن de); escapársele (عن a algn) (idea) | عَزَبَ عَنِ البَال no ser tenido en consideración; عَزَبَ عَنِ الأَذْهَان ser olvidado; لا يَعْزُبُ عَنْكَ أَن sabes bien que **IV** أَعْزَبَ estar lejos

عَزَب pl. أَعْزَاب, عُزَّاب soltero, célibe

عُزْبَة soltería, celibato

عِزْبَة pl. عِزَب heredad, estancia; colonia rural; vivienda de adobe (*Eg.*)

عُزُوبَة soltería, celibato

عُزُوبِيَّة soltería, celibato

عَزِيب soltero, célibe

أَعْزَب f. عَزْبَاءُ pl. عُزْب soltero, célibe

عَازِب soltero, célibe | عَازِب اللُّبّ que ha perdido la cabeza

عَازِبَة soltera, célibe

مُعَزَّب jeque (*Ar.*)

عَزَرَ *i* (عَزْر) reprender (ه a algn); domeñar (هـ algo); negar que algo tenga que ver (ه con algn) **II** عَزَّرَ reprender (ه a algn); negar que algo tenga que ver (ه con algn)

عَزْر reprensión

تَعْزِير reprensión; castigo severo

اعْتِزَار autodominio

عَزْرَا Esdras (libro del Antiguo Testamento)

عَزْرَائِيل Azraíl, angel de la muerte (*isl.*)

عَزْل separación; aislamiento; destitución; *coitus interruptus*, interrupción del acto sexual antes de la eyaculación (*fisiol.*) | عَزْل حَرَارِيّ aislamiento térmico

عَزَل estado del inerme; indefensión

عُزْل pl. أَعْزَال inerme, desarmado; indefenso

عُزْلَة vida retirada; retiro; separación; aislamiento; soledad; clausura | في عُزْلَة separado, aislado (عن de)

عِزْلَة pl. عِزَل subdistrito de una نَاحِيَة (*Yem.*) (*adm.*)

عِزَال mobiliario, efectos (*Eg.*); mudanza (de casa)

أَعْزَلُ f. عَزْلَاءُ pl. عُزْل inerme, desarmado; indefenso

مَعْزِل pl. مَعَازِلُ lugar de retiro; aislamiento; celda (de cárcel); sala de aislamiento (de un hospital); reserva de una comunidad indígena | بِمَعْزِل separado, aislado (عن de)

مِعْزَل pl. مَعَازِل aislador, aislante (*fís.*)

انْعِزَال aislamiento

انْعِزَالِيّ pl. ون aislacionista (*pol.*)

انْعِزَالِيَّة aislacionismo (*pol.*)

اعْتِزَال vida retirada; destitución (sentido pasivo) | اعْتِزَال الخِدْمَة jubilación

عَازِل aislador, aislante (*fís.*) | عَازِل لِلْحَرَارَة aislante térmico; عَازِل لِلصَّوْت aislante acústico; عَازِل لِلْمَاء, لِلْمِيَاه impermeable; عَازِل كَهْرَبِيّ aislante eléctrico

عَازِلَة pl. ات, عَوَازِلُ aislador, aislante (*fís.*) | عَازِلَة حَرَارِيَّة aislante térmico

مَعْزُول aislado (y *fís.*); destituido

مُنْعَزِل aislado; retirado; recoleto

مُعْتَزِل apartado; separado; cismático; mutazilí

عَزَفَ *i* (عَزْف, عَزِيف) tocar (على un instrumento) (*mús.*); tocar (لِ para algn) (*mús.*); silbar (viento) | عَزَفَ عَلَى البِيَانُو tocar el piano; *u i* (عُزُوف, عَزْف) esquivar (algo); abstenerse (أن de algo); detestar (عن algo) | عَزَفَتْ نَفْسُهُ estar cansado (عن de)

عَزْف música instrumental | عَزْف عَلَى البِيَانُو recital de piano (*mús.*); عَزْف مُنْفَرِد solo (*mús.*); عَزْف كَمَان مُنْفَرِد solo de violín

عَزُوف adverso (عن a algo)

عَزِيف sonido raro, ruido extraño; estruendo (del trueno); silbido (del viento)

مِعْزَف pl. مَعَازِفُ instrumento de cuerda (*mús.*); pianino, piano vertical pequeño

مِعْزَفَة pl. مَعَازِفُ arpa (*mús.*)

مِعْزَاف pl. مَعَازِيفُ arpa (*mús.*)

عَازِف tocador, tañedor, ejecutante (*mús.*); instrumentista; -ista | عَازِف البِيَانُو pianista; عَازِف الكَمَان violinista; عَازِف النَّاي flautista; عَازِف مُنفَرِد solista

مَعْزُوفَة pl. ات pieza de música; ejecución (*mús.*)

عَزَقَ *i* (عَزْق, عَزِيق) azadonar (هـ un terreno); roturar (هـ un terreno) (*agr.*)

عَزَقَة pl. ات arandela (*Eg.*) (*mec.*)

عَزَّاقَة pl. ات excavadora (máquina)

عَزَّاقِيَّة pl. ات arado (dial.)

مِعْزَقَة pl. ات, مَعَازِقُ azada

عَزَلَ *i* (عَزْل) aislar (عن ه, هـ a algn, algo de); quitar (عن ه, هـ a algn, algo de); destituir (عن ه a algn de un cargo); destronar (ه a algn) **IV** أَعْزَلَ مَنْصِبَهُ dimitir **VII** انْعَزَلَ estar aislado (عن de); aislarse (عن de) **VIII** اعْتَزَلَ apartarse (عن de); mantenerse apartado; aislarse (عن de); ser destituido (عن de un cargo) | اعْتَزَلَ الخِدْمَة, العَمَل jubilarse

اَلْمُعْتَزِلَة (pl.) los mutazilíes, escuela teológica musulmana iniciada en el siglo II de la hégira en Basora, que introdujo el dogmatismo especulativo

مُعْتَزِلِيّ mutazilí

مُعْتَزَل pl. ات lugar de retiro

عَزَمَ *i* (عَزْم، عَزِيمَة) estar resuelto (على a hacer algo); conjurar (على، أن ه a algn a que); invitar (ه أن، على a algn a hacer algo) **II** عَزَّمَ conjurar (على a algn, algo) **VIII** اِعْتَزَمَ estar resuelto (على a hacer algo)

عَزْم resolución, decisión; energía; momento (*mec.*) | عَزْم القُوَّة momento de fuerza (*mec.*)

عَزْمَة pl. عَزَمَات resolución, decisión

عَزُوم resuelto, decidido

عُزُومَة invitación (a un banquete, …); banquete

عَزِيمَة firme intención; (pl. عَزَائِم) resolución, decisión; conjuro (imprecación)

تَعْزِيم pl. ات، تَعَازِيم conjuro (acción)

عَازِم decidido, resuelto (على a)

مَعْزُوم pl. مَعَازِيم invitado

مُعْتَزِم decidido, resuelto (على a)

عَزَا (عزو، عزي) عَزَا *u* (عَزَاء)، عَزِيَ *a* (عَزَاء) consolarse; عَزَا *u* (عَزْو)، عَزَى *i* (عَزْي) atribuir (ـه الى، ل algo a algn); imputar (ـه الى، ل algo a algn) **II** عَزَّى consolar (ه عن، في a algn de); dar el pésame (ه عن، في a algn por) **V** تَعَزَّى consolarse (عن de) **VII** اِنْعَزَى consolarse (ب en) **VIII** اِعْتَزَى hacer remontar el origen (الى a)

عَزْو atribución; imputación; remonte, remontamiento del origen

عَزْوَة estirpe, linaje

عَزَاء consuelo; resignación; exequias; período de duelo en que se reciben las visitas de pésame

تَعْزِيَة pl. تَعَازٍ consuelo; pésame; drama religioso en que los chiitas conmemoran anualmente el martirio de Husayn, nieto del Profeta, los diez primeros días del mes de *muḥarram* (*isl.*); miniatura que reproduce las tumbas de Hasan y Husayn en Karbala (Irak) (*isl.*) | pl. تَعَازِينَا ¡(recibe) nuestro pésame!

مُعَزٍّ f. مُعَزِّيَة consolador | اَلْمُعَزِّي el Consolador, epíteto del Espíritu Santo (*crist.*)

عَسَّ *u* (عَسّ) hacer la ronda nocturna (*mil.*)

عُسّ pl. عِسَاس، عِسَسَة copa grande para beber

عَسَّة guardia (col.) | عَسَّة المَصُونَة Guardia de Corps del Bey (*Tún.*)

عَسَس ronda nocturna (patrulla)

عَسَّاس centinela nocturno

عَاسّ pl. عُسَّاس، عَسَسَة centinela nocturno

(عسب) **عَسِيب** hueso de la cola (del caballo); (pl. عُسُب) palma deshojada (*bot.*)

يَعْسُوب pl. يَعَاسِيب zángano (*zool.*); abeja reina (*zool.*); libélula, caballito del diablo (*Libellula*) (*zool.*); jefe

(عسج) **عَوْسَج** (col.; n. un. عَوْسَجَة) pl. عَوَاسِج variedad de arbusto espinoso (*Lycium europaeum*) (*bot.*)

عَسْجَد oro

عَسْجَدِيّ áureo, de oro

مُعَسْجَد dorado

عَسُرَ *u* (عُسْر، عُسُر) ser difícil (على para algn); ser crítica (situación); عَسِرَ *a* (عَسَر) ser difícil (على para algn); ser crítica (situación); ser zurdo; عَسَرَ *u i* (عَسْر) insistir (على ه a algn en); forzar, obligar (على ه a algn a) **II** عَسَّرَ hacer (ـه algo) difícil; oprimir (على a algn); obrar (على con algn) con hostilidad; empobrecer (ه a algn) **III** عَاسَرَ tratar (ه a algn) con dureza **IV** أَعْسَرَ estar en una situa-

VIII اعْتَسَفَ hacer (هـ algo) a ciegas; desviarse (عن de algo); forzar, obligar (ه ب a algn a algo)

عَسْف tiranía; opresión

عَسَّاف tiránico; tirano

عَسُوف tiránico; tirano

عَسِيف pl. عُسَفَاء jornalero, asalariado

تَعَسُّف arbitrariedad; tiranía; opresión; desviación

تَعَسُّفِيّ arbitrario; temerario; tiránico; abusivo

اعْتِسَاف desviación; coerción

عَسْكَرَ acampar (tropas, ...) (*mil.*); congregarse, reunirse (gente)

عَسْكَر pl. عَسَاكِر tropas; guardia armada (*Ar.*) | عَسَاكِر ضَابِطِيَّة fuerzas de la policía

عَسْكَرَة militarización

عَسْكَرِيّ militar; marcial, rel. a la guerra; (pl. عَسَاكِر، ون) soldado (*Eg.*, *Sir.*) (*mil.*); guardia; pl. عَسَاكِر tropa (soldados, cabos y sargentos) (*mil.*) | عَسَاكِر البُولِيس agentes de policía; عَسْكَرِيّ مُسْتَجَدّ، مُجَنَّد recluta; عَسْكَرِيّ دَرِيسَة carrilano, operario del ferrocarril; عَسْكَرِيّ مُرَاسَلَة asistente, ordenanza; عَسْكَرِيّ المَطَافِئ bombero; عَسْكَرِيّ المُرُور guardia de tráfico

عَسْكَرِيَّة servicio militar; soldadesca (profesión); militarismo; los militares

مُعَسْكَر pl. ات campamento; campo; guarnición; bando (*pol.*) | مُعَسْكَر تَدْرِيب، تَدْرِيبِيّ campamento de instrucción; مُعَسْكَر صَيْفِيّ campamento de verano; مُعَسْكَر طُلَّابِيّ campamento estudiantil; مُعَسْكَر العُرَاة campo nudista; مُعَسْكَر اعْتِقَال campo de concentración; مُعَسْكَر عَامّ cuartel general (*mil.*); مُعَسْكَر عَمَل campamento de trabajo; مُعَسْكَر القِيَادَة العُلْيَا cuartel general; مُعَسْكَر كَشْفِيّ campamento de escultistas

ción crítica; vivir en la estrechez V تَعَسَّرَ ser difícil (على para algn); ser crítica (situación) VI تَعَاسَرَ ser difícil (على para algn); ser, ponerse crítica (situación) X اسْتَعْسَرَ ser difícil (على para algn); ser crítica (situación); encontrar difícil (هـ algo)

عُسْر، عُسُر dificultad; situación crítica; estrechez económica | عُسْر البَوْل anuria (*med.*); عُسْر الهَضْم indigestión (*med.*)

عَسِر difícil; penoso; crítica (situación)

عُسْرَة dificultad; situación crítica; estrechez económica

عُسْرَى dificultad; situación crítica; estrechez económica

عَسِير difícil; crítica (situación); Asir (región montañosa del sudoeste de Arabia) | عَسِير الهَضْم de difícil digestión; مِنَ العَسِيرِ عَلَيْهِ أَنْ.. le es difícil...

أَعْسَر f. عُسْرَى pl. عُسْر más difícil; (f. عَسْرَاء pl. عُسْر) zurdo

مَعْسَرَة dificultad; situación crítica; estrechez económica

إِعْسَار estrechez económica; insolvencia (*com.*)

تَعَسُّر dificultad

مَعْسُور que se encuentra en estrechez económica; indigente

مُعْسِر que se encuentra en estrechez económica; indigente

مُتَعَسِّر difícil; penoso; crítica (situación)

عَسْعَسَ oscurecer (intr.); sobrevenir (noche)

عَسَفَ *i* (عَسْف) tratar (ه a algn) inicuamente; obrar (في en algo) temerariamente II عَسَّفَ y IV أَعْسَفَ sobrecargar (ه a algn) (de trabajo, ...) V تَعَسَّفَ hacer (هـ algo) a ciegas; desviarse (عن de algo); obrar (في en algo) tiránicamente; forzar (في algo)

عَسَل *u i* (عَسْل) **II** عَسَّلَ mezclar (هـ algo) con miel; endulzar (هـ algo) | عَسَّلَتْ عَيْنُهُ dormitar (*Eg.*)

عَسَل pl. أَعْسَال, عُسُول miel | عَسَل أَبْيَض, النَّحْل miel blanca, miel de las abejas; عَسَل سُكَّر, أَسْوَد melaza; عَسَل صَاف miel pura; عَسَل صِنَاعِي miel artificial; عَسَل طَبِيعِي miel natural

عَسَلِي enmelado; melado (adj.)

عَسَّال castrador de colmenas; apicultor

عَسَّالَة pl. ات colmena

عَيْسَلَان jacinto estrellado (*Scilla amaena*) (*bot.*)

مَعْسَلَة pl. مَعَاسِل colmena

تَعْسِيلَة sueñecito (*Eg.*)

مَعْسُول mezclado con miel; meloso, dulce; endulzado; melifluo

مُعَسَّل dulce (tabaco)

عُسْلُج pl. عَسَالِج retoño, pimpollo (*bot.*)

عُسْلُوج pl. عَسَالِيج retoño, pimpollo (*bot.*)

(عسي) عَسَا *u* (عَسَاء) endurecerse; عَسَى (perf.) puede, es posible (أن que) | مَا عَسَانِي أَنْ أَفْعَل ¿que podría yo hacer?; مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ ¿qué podría ser?; فِيمَا عَسَى أَنْ en caso de que

عَسِيّ conveniente; capaz | هُوَ عَسِيّ أَنْ, بِ debería, le convendría ...

عَاس f. عَاسِيَة seco; marchito

عَشّ **II** عَشَّشَ nidificar, hacer nido; establecerse, echar raíces **V** تَعَشَّشَ arraigar (في en) **VIII** اِعْتَشَّ nidificar, hacer nido

عُشّ pl. عِشَاش, أَعْشَاش, عِشَشَة nido | عُشّ الزَّوْجِيَّة nido conyugal (fig.); عُشّ غُرَاب hongos, setas (*Eg.*); عُشّ النَّمْل hormiguero

عُشَّة, عِشَّة pl. عُشَش, عِشَش cabaña; casucha; quiosco; cenador, glorieta | عُشَّة فِرَاخ gallinero

عَشِبَ *a* (عَشَب), عَشُبَ *u* (عَشَابَة) y **II** عَشَّبَ estar cubierto de hierba (campo) **XII** اِعْشَوْشَبَ cubrirse de hierba (campo)

عُشْب (col.; n. un. عُشْبَة) pl. أَعْشَاب hierba; vegetación; pasto | الأَعْشَاب الطِّبِّيَّة hierbas medicinales; أَعْشَاب عِطْرِيَّة hierbas aromáticas

عَشِب herboso

عُشْبَة (n. un.) hierba | عُشْبَة مَغْرِبِيَّة zarzaparrilla oficinal (*Smilax officinalis*) (*bot.*); عُشْبَة القَلْب azafrán silvestre; عُشْبَة مُرَّة genciana (*Gentiana officinalis*) (*bot.*)

عُشْبِي herbáceo; vegetal (adj.); de hierba, a base de hierbas (*farm.*)

عَشَّاب herborista; botánico

عَشَابَة estado de un campo cubierto de vegetación; pasturaje (derechos) (*Áfr. N.*)

عَشِيب herboso

عَاشِب pl. عَوَاشِب herbívoro

مُعْشِب herboso

عَشَرَ *u* (عَشْر) imponer el diezmo (ه هـ a algn sobre algo) **II** عَشَّرَ estar en el décimo mes de preñez (animal); dividir (هـ algo) en diez partes; imponer el diezmo (ه هـ a algn sobre algo); cubrir (ها a la hembra) **III** عَاشَرَ tener familiaridad, intimidad (ه con algn); asociarse (ه con algn) **IV** أَعْشَرَ ser diez **VI** تَعَاشَرَ tratarse, ser amigos; convivir

عَشْر diez (con f.) | العَشْر los diez primeros días del mes de *muḥarram*, en los que los chiitas conmemoran la muerte de Husayn, nieto del Profeta, en Karbala (Irak) el año 60 de la hégira (680 d. C.) (*isl.*)

عُشْر pl. أَعْشَار, عُشُور décimo (partitivo); diezmo de la tierra (*jur. isl.*); cada una de las diez secciones en que se divide el Corán; deci- | عُشْر الثَّانِيَة

أَعْشَارِيّ decimal

مَعْشَر pl. مَعَاشِر reunión de personas; grupo; parentela, conjunto de parientes | يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ ¡jóvenes!; نَحْنُ مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ nosotros los musulmanes

مِعْشَار pl. مَعَاشِير décimo (partitivo)

تَعْشِير cubrimiento (de la hembra)

مُعَاشَرَة familiaridad, intimidad; compañía, sociedad; amistad; cohabitación | مُعَاشَرَة الأَزْوَاجِ intimidad conyugal

عَاشِر décimo (ordinal)

مُعَاشِر compañero; amigo

عَشِقَ a (عِشْق) amar (ـه، ه a algn, algo) apasionadamente **II** عَشَّقَ unir estrechamente (ـه algo); encajar (tr.) (ـه algo); conectar (ـه algo) **V** تَعَشَّقَ encajar (intr.) una cosa en otra; cortejar (ها a una mujer) **VI** تَعَاشَقَ estar sólidamente unidos

عِشْق amor apasionado; pasión; anhelo de Dios (*suf.*) | عِشْق الذَّات narcisismo (*psic.*)

عَشِيق enamorado; amante (m.)

عَشِيقَة enamorada; amante (f.)

عِشِّيق amartelado

تَعْشِيق unión sólida; encaje, encajadura; acoplamiento (*mec.*); cambio de marchas, de velocidades (*mec.*)

تَعْشِيقَة pl. تَعَاشِيق acoplamiento (*med.*); cambio de marchas, de velocidades (*mec.*)

عَاشِق pl. عُشَّاق، ـون enamorado; amante; admirador; -filo, -mano; (pl. عَوَاشِق) astrágalo, taba (*anat.*); juego de la taba | عَاشِق الْمُوسِيقَى melómano

مَعْشُوق f. مَعْشُوقَة amado; amante

عِشْقَابَاد Asjabad (cap. del Turkmenistán)

décima de segundo; عُشْر مِعْشَار centésimo (partitivo)

عَشَر componente de los numerales cardinales y ordinales de 11 a 19 (con m.)

عَشْرَة componente de los numerales cardinales y ordinales de 11 a 19 (con f.)

عِشْرَة familiaridad, intimidad; convivencia; cohabitación

عَشَرَة diez (con m.); (pl. عَشَرَات) decena; década; billete de diez; عَشَرَات (lit., decenas) (seguido de gen.) docenas de (fig.), montones de (abundancia) | عَشَرَات الأُلُوف decenas de millar; عَشَرَة أَضْعَاف décuplo; بِالعَشَرَات por docenas (fig.), a montones; عَشَرَة عَلَى عَشَرَة de diez (p. ej. عَشَرَة عَلَى عَشَرَة 10/10) (evaluación)

عِشْرُون veinte | العِشْرُون vigésimo

العِشْرِينَات (pl.) los años veinte (de un siglo)

عَشْرِيّ decenal

عُشْرِيّ decimal

عُشَار : عُشَارَ عُشَارَ de diez en diez

عِشَار preñada (animal) (*Eg.*)

عَشَّار diezmero, que percibe el diezmo; publicano

عُشَارِيّ décuplo; decatlón (*dep.*)

عَشِير pl. عُشَرَاء compañero; amigo

عَشِيرَة pl. عَشَائِر parentela, conjunto de parientes; tribu; subtribu compuesta de varios أَفْخَاذ; pl. عَشَائِر beduinos (*Sir.*)

عَشَائِرِيّ beduino (adj.) (*Sir.*)

عَشَائِرِيَّة tribalismo, espíritu tribal

عُشَرَاء pl. عُشَرَاوَات، عِشَار preñada de diez meses (camella)

عَاشُورَاء، عَشُورَاء décimo día del mes de *muḥarram*, v. العَشْر; plato que se come ese día a base de cereales, uvas y muchos otros ingredientes

عشم II عَشَّمَ infundir esperanza (ه a algn) (*Eg.*) V تَعَشَّمَ tener esperanza (*Eg.*)

عَشَم codicia; esperanza (*Eg.*)

(عشو، عشي) عَشَا *u* (عَشْو) tener débil la vista; ser nictálope (*med.*); quitar la vista (عن de algo); alejarse (عن de algo); عَشِيَ *a* (عَشًا) tener débil la vista; ser nictálope (*med.*); cenar II عَشَّى debilitar (ه a algn) la vista; cegar (ه a algn) de noche; ofrecer una cena (ه a algn) IV أَعْشَى debilitar (ه a algn) la vista; cegar (ه a algn) de noche V تَعَشَّى cenar

عَشًا debilidad de la vista; nictalopía (*med.*)

عَشًى y عَشًى لَيْلِيّ nictalopía (*med.*)

عَشْوَة oscuridad; cena

عَشَاء pl. أَعْشِيَة cena | العَشَاء الرَّبَّانِيّ y عَشَاء الرَّبّ السِّرِّيّ, Cena del Señor (*crist.*); Eucaristía (*crist.*); عَشَاء رَاقِص cena con baile

عِشَاء tarde (sust.); oración de la tarde (*jur. isl.*)

عَشَاوَة debilidad de la vista; nictalopía (*med.*)

عَشْوَاء oscuridad

عَشْوَائِيّ que ocurre al azar, sin plan | عَشْوَائِيًّا al azar

عَشِيّ tarde (sust.)

عَشِيَّة pl. ات، عَشَايَا tarde (sust.); anochecer, caída de la noche; víspera | عَشِيَّةَ al anochecer de; la víspera de; عَشِيَّةَ أَمْسِ ayer por la tarde; بَيْنَ عَشِيَّةٍ وَضُحَاهَا de la noche a la mañana; de repente; في عَشِيَّة en vísperas de

أَعْشَى f. عَشْوَاء pl. عُشْي débil de vista; nictálope; hecho a ciegas

عَصّ *a* (عَصَص، عَصّ) ser duro; endurecerse

عُصْعُص، عَصْعَص cóccix, coxis (*anat.*)

عَصَبَ *i* (عَصْب) atar, ceñir (ه la cabeza) (con un turbante,...); vendar (ه algo); envolver (ه على algo alrededor de): plegar, doblar (ه algo) | عَصَبَ الرِّيقُ فَاهُ secarse la saliva II عَصَّبَ atar, ceñir (ه la cabeza) (con un turbante,...); envolver (ه على algo alrededor de); vendar (ه algo) V تَعَصَّبَ ponerse el turbante; vendarse; ser fanático; ser patriotero; unirse, asociarse; conspirar (على contra algn); luchar (على contra algn); hacer causa común (مع، ل con algn) VIII اِعْتَصَبَ unirse, asociarse; conspirar (على contra algn); declararse en huelga; suspender el trabajo, cerrar la fábrica,... (patrono) | اِعْتَصَبَ التَّاجَ ceñir la corona (rey)

عَصَب (col.) nervios; (pl. أَعْصَاب) nervio (*anat.*); arteria; vena; tendón; nervio (fig.), fuerza, vigor | العَصَب البَصَرِيّ nervio óptico; العَصَب المُبْهَم التَّائِه, nervio vago; العَصَب الوَرِكِيّ nervio ciático

عَصَبَة neurona (*anat.*)

أَعْصَابِيّ neuro-

عَصْبَة pl. عُصَب pañuelo cuadrado negro de orilla roja o amarilla que se ajusta a la cabeza haciendo un nudo detrás (*Eg.*)

عُصْبَة pl. عُصَب banda, grupo; liga, asociación; solidaridad | عُصْبَة الأُمَم Sociedad de las Naciones (*pol.*); العُصْبَة الدُّوَلِيَّة لِحُقُوق الإِنْسَان Liga Internacional de los Derechos del Hombre

عَصَبَة pl. ات banda, grupo; liga, asociación; pacto entre individuos o grupos (*Sah. Occidental*); agnados, parientes varones (abuelos, hermanos y tíos) por parte de padre (*jur.*)

عَصَبِيّ nervioso, neuro-; nervioso, fácilmente excitable; nervudo, robusto; pariente por parte de padre | عَصَبِيّ المِزَاج nervioso, fácilmente excitable

عَصَبِيَّة nerviosismo; (pl. ات) celo, fervor; fanatismo; compañerismo; solidaridad tribal; tribalismo; espíritu de clan, de tribu; espíritu, solidaridad de grupo; sectarismo; conciencia de raza; concien-

cia nacional; parentesco | عَصَبِيَّة دِينِيَّة fanatismo religioso; عَصَبِيَّة القَبَائِل solidaridad tribal

عُصْبَجِيّ pl. عُصْبَجِيَّة facineroso; pendenciero (*Eg.*)

عِصَاب venda; vendaje; ligadura (*med.*)

عُصَاب neuralgia (*med.*) | عُصَاب نَفْسِيّ neurosis (*med.*)

عُصَابِيّ neurótico (*med.*)

عِصَابَة pl. ات banda, grupo; liga, asociación; guerrilla; (pl. عَصَائِب) venda; vendaje; ligadura (*med.*); cubrecabeza (turbante,...); venda o adorno para la frente

عَصِيب caluroso, tórrido (día); crucial, crítico

تَعْصِيب inervación (*fisiol.*)

تَعَصُّب celo, fervor, fanatismo; compañerismo; solidaridad tribal; espíritu de clan, de tribu; conciencia nacional; patriotería; parentesco | تَعَصُّب دِينِيّ fanatismo religioso; تَعَصُّب عُنْصُرِيّ fanatismo racial; تَعَصُّب وَطَنِيّ patriotería

اِعْتِصَاب pl. ات huelga; suspensión del trabajo, cierre de fábrica,... (patrono) | اِعْتِصَاب عَامّ huelga general

عَاصِب pl. عَصَبَة heredero legítimo (*jur.*)

مَعْصُوب atado, ceñido; vendado | مَعْصُوب العَيْنَيْن con los ojos vendados

مُعَصَّب atado, ceñido; vendado

مُتَعَصِّب celoso, cumplidor; fanático; entusiasta

مُعْتَصِب huelguista

عَصِيد gachas de zahina (*Yem.*)

عَصِيدَة pl. عَصَائِد gachas con mantequilla y miel (*Sah.*); gachas de zahina (*Sud.*)

عَصَرَ *i* (عَصْر) exprimir (ه la ropa,...); pisar (ه las uvas); prensar (ه las aceitunas); comprimir (ه algo); modernizar (ه algo) **III** عَاصَرَ ser contemporáneo (ه، ه de algn, de algo) **V** تَعَصَّرَ ser exprimido, pisado, prensado, comprimido **VI** تَعَاصَرَ ser contemporáneo **VII** اِنْعَصَرَ ser exprimido, pisado, prensado, comprimido **VIII** اِعْتَصَرَ exprimir (ه la ropa,...); pisar (ه la uva); prensar (ه las aceitunas) | اِعْتَصَرَ جَبِينَهُ arrugar la frente (pensativamente); اِعْتَصَرَ دَمَهُ matarse de trabajar

عَصْر expresión, acción de exprimir; pisa (de las uvas); prensado (de las aceitunas); (pl. أَعْصُر، أَعْصَار، عُصُور) tiempo; edad; época; era; (pl. عَصَار) tarde (sust.); (f.) oración de la tarde | عَصْرًا por la tarde, de la tarde (hora); العَصْرَ por la tarde; al ocaso del sol; العَصْرُ البُرُونْزِيّ edad del bronce; العَصْرُ الثَّالِث era terciaria (*geol.*); العَصْرُ الثَّلْجِيّ، الجَلِيدِيّ época glacial; عَصْرُ الجَاهِلِيَّة y العَصْرُ الجَاهِلِيّ período de la ignorancia (moral); época preislámica; العَصْرُ الحَجَرِيّ edad de piedra; العَصْرُ الحَجَرِيّ الحَدِيث período neolítico; العَصْرُ الحَجَرِيّ القَدِيم período paleolítico; العَصْرُ الحَدِيدِيّ edad del hierro; عَصْرُ الانْحِطَاط época de decadencia; عَصْرُ الذَّرَّة era atómica; عَصْر ذَهَبِيّ edad de oro; العَصْرُ السَّابِق لِلتَّارِيخ prehistoria; العَصْرُ الظِّرِّيّ edad de piedra; العُصُور الغَابِرَة épocas pasadas; عَصْرُ الفَضَاء era del espacio; عَصْرُ الكُمْبِيُوتَر era del ordenador; عَصْرُ النَّهْضَة Renacimiento; عَصْرُ التَّنْوِير Siglo de las Luces (s. XVIII); العَصْرُ النَّوَوِيّ era nuclear; العَصْرُ الوَسِيط y العُصُور الوُسْطَى edad media; عَصْرَ اليَوْم esta tarde; فِي كُلِّ عَصْرٍ وَمِصْر siempre y en todo lugar

عَصْرِيّ moderno; actual, contemporáneo; (pl. ون) contemporáneo (sust.); modernista

عَصْرِيَّة modernidad; modernismo; actualidad

عُصَار jugo, zumo; jugo (*fisiol.*); extracto | عُصَار مِعَدِيّ jugo gástrico (*fisiol.*)

عُصَارَة pl. ات jugo, zumo; jugo (*fisiol.*); extracto | عُصَارَة الحُلْوَة jugo pancreático (*fisiol.*); عُصَارَة

هَضْمِيَّة jugo digestivo (*fisiol.*); عُصَارَة مَعِدِيَّة jugo gástrico (*fisiol.*)

عَصَّارَة pl. ات exprimidor, exprimidera; secador, enjugador de ropa; prensa; almazara; escurridor (de lavadora)

عَصِير pl. ات jugo, zumo; jugo (*fisiol.*); extracto; flor, lo más escogido de algo | عَصِير البُرْتُقَال zumo de naranja; عَصِير الحَامِض zumo de limón; عَصِير الطَّمَاطِم jugo de tomate; عَصِير العِنَب mosto, zumo de uva; عَصِير فَوَاكِه zumo de frutas; عَصِير لَيْمُون zumo de limón; عَصِير مَعِدِيّ jugo gástrico (*fisiol.*)

عَصِيرَة jugo, zumo; jugo (*fisiol.*); extracto

مَعْصَر، مَعْصَرَة pl. مَعَاصِر molino de aceite

مَعْصَرِيّ clase de aceite para lámpara (*Tún.*)

مِعْصَرَة pl. مَعَاصِر exprimidor, exprimidera; prensa; almazara

تَعْصِير modernización

مُعَاصَرَة contemporaneidad

إِعْصَار pl. أَعَاصِير torbellino, remolino de viento; ciclón; huracán | ضِدُّ الإِعْصَار y إِعْصَار مُضَادّ، مُعَاكِس anticiclón (*meteor.*)

مُعَاصِر contemporáneo (adj. y sust.)

مُعْصِرَة nimbo (*meteor.*)

مُتَعَاصِر sincrónico

عُصْعُص، عَصْعَص pl. عَصَاعِص cóccix, coxis (*anat.*)

عَصَفَ *i* (عُصُوف، عَصْف) soplar borrascosa, impetuosamente (viento); excitarse; barrer, despejar (ب algo)

عَصْف soplo impetuoso; bálago (paja)

عَصْفَة (n. un.) pl. عَصَفَات ráfaga de viento

عُصَافَة cascarilla del grano; paja

عَاصِف impetuoso; borrascoso, tempestuoso

عَاصِفَة pl. عَوَاصِف viento impetuoso; tempestad; huracán; golpe, ataque, acceso (*med.*) | عَاصِفَة بَرَدِيَّة granizada; عَاصِفَة تُرَابِيَّة tempestad de polvo; عَاصِفَة ثَلْجِيَّة tempestad de nieve; عَاصِفَة جُنُون ataque de locura; عَاصِفَة حَرَارَة oleada de calor; عَاصِفَة رَعْد، رَعْدِيَّة tronada, tempestad de truenos; عَاصِفَة رَمْلِيَّة tempestad de arena; عَاصِفَة غُبَارِيَّة tempestad de polvo; عَاصِفَة مَغْنَطِيسِيَّة borrasca magnética (*fís.*); عَاصِفَة مِنَ الهُتَاف tempestad de aplausos

عَصْفَرَ teñir (ه algo) de amarillo

عُصْفُر alazor, azafrán bastardo; cártamo (*Carthamus tinctorius*) (*bot.*); colorante obtenido de la flor del cártamo

مُعَصْفَر teñido con el colorante obtenido de la flor del cártamo

عُصْفُور pl. عَصَافِير pájaro; gorrión | عُصْفُور التِّين papafigo, papahigo (*Pionias accipitrinus*) (*zool.*); عُصْفُور الجَنَّة golondrina (*Hirundo rustica*) (*zool.*); عُصْفُور دُورِيّ gorrión común, doméstico (*Passer domesticus*) (*zool.*); عُصْفُور الرُّزّ gorrión de Java (*Padda oryzivora*) (*zool.*); عُصْفُور الشَّوْك acentor (*Prunella*) (*zool.*); عُصْفُور مُغَنّ pájaro canoro; عُصْفُور كَنَارِيّ canario (*Serinus canaria*) (*zool.*)

عُصْفُورَة gorriona; clavija

عُصْفُورِيَّة manicomio (*Líb., Sir.*)

عَصَلَ *a* (عَصْل) curvar (ه algo); عَصِلَ *a* (عَصَل) estar curvado; combarse, alabearse (madera)

أَعْصَل f. عَصْلَاء pl. عُصْل torcido, curvo

عَصَمَ *i* (عَصْم) impedir (ه من que algn haga algo); preservar (ه من a algn de algo); inmunizar (ه a algn) (*med.*); atar (ه algo) con una correa **IV** أَعْصَمَ atar (ه algo) con una correa; agarrarse (ب a algo) | أَعْصَمَ مِنَ الشَّرّ defenderse del mal **VIII** اِعْتَصَمَ re-

fugiarse (ب en); adherirse (ب a); mantener (ب el silencio); conservar (ب la sangre fría); defenderse (من de algo); ocupar (في, ب edificios, dependencias); hacer huelga de brazos caídos **X** اسْتَعْصَمَ mantenerse casto; refugiarse (ب en); adherirse (ب a); mantener (ب el silencio); conservar (ب la sangre fría); defenderse (من de algo); ocupar (في, ب edificios, dependencias); hacer huelga de brazos caídos; resistir (من a una tentación)

عَصْم freno, impedimento; mantenimiento; defensa

عُصْمَة collar

عِصْمَة estorbo; preservación; defensa; protección; castidad; modestia; impecabilidad (*isl.*); potestad marital (*jur. isl.*); tutela (*jur.*); (pl. عِصَم) vínculo matrimonial; protección de la esposa por parte del esposo (*jur. isl.*); título de la esposa de un ministro o de una señora de la alta sociedad (*Eg.*) | في عِصْمَة bajo la protección de; casada con; في عِصْمَة libre (من de)

عِصَام pl. أَعْصِمَة, عُصُم correa; tirantes

عِصَامِيّ ilustre por méritos propios; (pl. ون) hijo de sus propias obras

عِصَامِيَّة excelencia por méritos propios

أَعْصَم f. عَصْمَاء pl. عُصْم manialbo, maniblanco (caballo); excelente

مَعْصَم pl. مَعَاصِم refugio (en la calzada)

مِعْصَم pl. مَعَاصِم muñeca (del brazo)

اعْتِصَام refugio; mantenimiento; conservación; (pl. ات) ocupación (de edificios, dependencias); huelga de brazos caídos

عَاصِم defensor; guardián, tutor

عَاصِمَة pl. عَوَاصِم metrópoli; capital (sust. f.) | عَاصِمَة الأُمَوِيِّينَ (lit., la capital de los omeyas) epíteto de Damasco (cap. de Siria); العَاصِمَة المُثَلَّثَة (lit., la triple capital) Khartoum, Omdurman y Khartoum Norte (Sudán); عَاصِمَة الرَّشِيد epíteto de Bagdad (cap. de Irak); عَاصِمَة الأَغَالِبَة (lit., la capital de los aglabíes) epíteto de Kairuán (ciudad de Túnez); العَاصِمَة المُقَدَّسَة (lit., la capital santa) epíteto de La Meca (ciudad de Arabia)

مَعْصُوم impedido; defendido; inviolable (*jur. isl.*); infalible e impecable (*isl.*) | مَعْصُوم مِنَ الزَّلَل infalible

عُصْمَانْلِيّ otomano; anticuado (*Sir.*)

(عصو) عَصَا *u* (عَصْو) apalear (ه a algn)

عَصًا (f.) pl. أَعْصٍ, عِصِيّ, عُصِيّ palo; bastón; vara; taco (de billar); cetro; bastón de mariscal (*mil.*) | العَصَا البَيْضَاء bastón blanco (para los ciegos); عَصَا البَدَل, التَّتَابُع testigo (de la carrera de relevos) (*dep.*); عَصَا البِلْيَارْدُو taco de billar; عَصَا الرَّاعِي persicaria, duraznillo (*Polygonum*) (*bot.*); عَصَا سَاحِر y عَصَا سِحْرِيَّة varita mágica; عَصَا السُّلْطَة cetro; عَصَا السِّنَّارَة caña de pescar; عَصَا القِيَادَة bastón de mando; batuta (*mús.*); عَصَا المَارِشَالِيَّة bastón de mariscal (*mil.*); عَصَا مُوسَى vara de Moisés

عَصَاة palo; bastón; vara; taco (de billar); cetro; bastón de mariscal (*mil.*)

عَصَايَة pl. ات palo; bastón; vara

عُصَيَّة (dim.) pl. ات palito; bastoncillo; varilla; bacilo (*biol.*)

عَصَى *i* (عِصْيَان, مَعْصِيَة, عَصْي) **III** عَاصَى desobedecer (ه ه a algn en algo); rebelarse (ه contra algn) **V** تَعَصَّى ser, ponerse difícil; ser complicado; complicarse; ser incurable (enfermedad) **VI** تَعَاصَى ser difícil (على para algn); rehusar (عن hacer algo) **VIII** اعْتَصَى ser, ponerse difícil; ser

complicado; complicarse; ser incurable (enfermedad) **X** اسْتَعْصَى ser rebelde; rebelarse (على contra algn, contra algo); ser difícil (على para algn); ser incurable (enfermedad); eludir (ـه algo); averiarse, no funcionar (*mec.*); no salir el tiro (del arma de fuego) | اسْتَعْصَى عَلَيْهِ اللَّفْظُ no poder hablar

عَصِيّ pl. أَعْصِيَاءُ, ون rebelde (sust.); recalcitrante | عَصِيّ النُّطْقِ incapaz de hablar

عِصْيَان desobediencia; rebeldía; rebelión; oposición | عِصْيَان عَسْكَرِيّ rebelión militar; عِصْيَان مَدَنِيّ desobediencia civil (*pol.*)

مَعْصِيَة desobediencia; rebeldía; rebelión; oposición; (pl. مَعَاصٍ) pecado

اسْتِعْصَاء rebelión; dificultad; impenetrabilidad; insondabilidad; virulencia; incurabilidad (*med.*); mal funcionamiento; avería, fallo

عَاصٍ f. عَاصِيَة pl. عُصَاة desobediente; rebelde (adj. y sust.); opositor; pecador | العَاصِي Orontes (río del Líbano, Siria y Turquía)

مُتَعَصٍّ f. مُتَعَصِّيَة difícil; complicado; incurable (enfermedad); arraigado, crónico

مُسْتَعْصٍ f. مُسْتَعْصِيَة difícil; complicado; incurable (enfermedad); arraigado, crónico

عَضّ (perf. عَضِضْتُ) *a* (عَضّ, عَضِيض) morder (على, ب, ـه, ه a algn, algo); sujetarse, agarrarse (ب a algn, a algo); atormentar (ه a algn) (hambre, …) | عَضّ بِالنَّوَاجِذِ cerrar fuertemente los dientes; estar firmemente adherido (على a algo); obstinarse (على en algo); عَضَّهُ الدَّهْرُ, الزَّمَانُ بِنَابِهِ ensañarse la suerte con algn; عَضَّهُ النَّدَمُ atormentar el remordimiento a algn **II** عَضْعَضَ morder rabiosamente (ـه, ه a algn, algo)

عَضّ mordedura

عُضّ (col.; n. un. عُضَّة) arbusto espinoso pequeño; espino albar (*Crataegus oxyacantha*) (*bot.*)

عَضَّة (n. un.) pl. ات mordisco

عَضَّاض que muerde mucho o a menudo; mordaz (lenguaje)

عَضُوض que muerde mucho o a menudo; mordaz (lenguaje)

عَضْب afilada, cáustica (fig.) (lengua)

عَضَدَ *u* (عَضْد) **II** عَضَّدَ y **III** عَاضَدَ ayudar, apoyar (ـه, ه a algn, algo) **VI** تَعَاضَدَ ayudarse, apoyarse mutuamente; cooperar **VIII** اعْتَضَدَ pedir ayuda (ب a algn); buscar apoyo (ب de algn)

عَضْد ayuda, apoyo; ayudante

عَضُد (f.) pl. أَعْضَاد brazo (desde el hombro hasta el codo); (m.) vigor, energía; ayuda, apoyo

عِضَادَة pl. عَضَائِد lado; jamba, quicio; alidada | عِضَادَة الهَدَف poste de la portería (*fútbol*, …)

تَعْضِيد ayuda, apoyo

مُعَاضَدَة ayuda, apoyo

تَعَاضُد ayuda mutua; apoyo mutuo; cooperación

تَعَاضُدِيّ cooperativo

تَعَاضُدِيَّة pl. ات cooperativa (sust.) (*Áfr. N.*) | تَعَاضُدِيَّة فَلَّاحِيَّة cooperativa agrícola

مُعَضِّد ayudante

عَضِلَ *a* (عَضَل) ser, ponerse musculoso; عَضَلَ *u i* (عَضْل) impedir (ها a una mujer) que se case; obstaculizar (عن algo) **IV** أَعْضَلَ y **V** تَعَضَّلَ ser, hacerse difícil (ب, ه para algn); constituir un problema (ب, ه para algn)

عَضَل (col.) músculos, musculatura

عَضِل musculoso; robusto

عَضَلَة (n. un.) pl. عَضَل, ات músculo (*anat.*) | عَضَلَة بَاسِطَة músculo extensor; عَضَلَة مُبْعِدَة músculo abductor; عَضَلَة عَاصِرَة, قَابِضَة músculo flexor

عَضَلِيّ muscular; musculoso; robusto

عُضَال incurable (enfermedad); crónica (enfermedad)

مُعْضِل difícil; problemático

مُعْضِلَة pl. ات, مَعَاضِل dificultad; problema

(عضه) عِضَاه (col.; n. un. عِضَاهَة) todo arbusto grande y espinoso

عَاضِهَة animal cuya picadura mata en el acto (serpiente, …)

عُضْو pl. أَعْضَاء miembro, órgano (del cuerpo) (*anat.*); miembro (de una organización); vocal (de un consejo, …) | عُضْو مُؤَازِر miembro protector; عُضْو أَسَاسِيّ, تَأْسِيسِيّ, مُؤَسِّس, أَصْلِيّ miembro fundador; عُضْو مُتَبَرِّع miembro bienhechor; عُضْو التَّأْنِيث pistilo (*bot.*); عُضْو مَجْمَع عِلْمِيّ académico (sust.); عُضْو احْتِيَاطِيّ miembro suplente; الأَعْضَاء المُخْجِلَة partes naturales, pudendas, vergonzosas; عُضْو خَارِج miembro saliente; الأَعْضَاء الدَّقِيقَة órganos genitales (*anat.*); عُضْو التَّذْكِير estambre (*bot.*); عُضْو مُرَاسِل académico correspondiente; عُضْو مُرَاقِب miembro observador; عُضْو شَرَف miembro honorario; عُضْو عَامِل, فَعَّال miembro activo; عُضْو شَرِيك miembro asociado; عُضْو فَخْرِيّ miembro honorario; عُضْو مُقَرِّر relator (*jur.*); عُضْو مُنْتَسِب miembro asociado; أَعْضَاء التَّنَاسُل, تَنَاسُلِيَّة órganos genitales (*anat.*)

عُضْوَة pl. عُضْوَات miembro (mujer) (de una organización)

عُضْوِيّ orgánico | غَيْر عُضْوِيّ inorgánico

عُضْوِيَّة pl. ات calidad de miembro (de una organización); conjunto de miembros; organismo

عضون II تَعَضْوَنَ estar unido orgánicamente

تَعَضْوُن unión orgánica

مُتَعَضْوِن unido orgánicamente

عَطِبَ *a* (عَطَب) perecer; estropearse II عَطَّبَ destruir (ه algo); estropear (ه algo); sabotear (ه algo); mezclar, aderezar (ه el vino) IV أَعْطَبَ destruir (ه algo); estropear (ه algo) V تَعَطَّبَ estar estropeado VIII اِعْتَطَبَ perecer; estropearse

عَطَب pl. أَعْطَاب perdición; destrucción; deterioro; avería

تَعْطِيب destrucción

تَعَطُّب deterioro

مَعْطُوب destruido; estropeado (*Marr.*)

مُعَطَّب destruido; estropeado

عَطِرَ *a* (عَطَر) exhalar perfume II عَطَّرَ perfumar (ه, ه a algn, algo) V تَعَطَّرَ perfumarse

عِطْر pl. عُطُور pl. pl. عُطُورَات perfume; esencia | عِطْر الوَرْد aceite esencial de rosas

عَطِر perfumado, aromático

عِطْرِيّ perfumado, aromático

عِطْرِيَّة pl. ات perfume, aroma; droguería (*Tún.*); pl. عِطْرِيَّات artículos de perfumería; sustancias aromáticas

عَطَّار perfumero, perfumista; droguero, droguista

عِطَارَة perfumería; droguería

تَعَطُّر acción de perfumarse

عَاطِر perfumado, aromático

مُعَطَّر perfumado

عُطَارِد Mercurio (*astr.*)

عَطَسَ *u i* (عُطَاس, عَطْس) estornudar II عَطَّسَ estornudar muchas veces; hacer estornudar (ه a algn)

عَطْس (col.) estornudo

عَطْسَة (n. un.) pl. عَطَسَات un estornudo

عُطَاس estornudo

عَاطُوس tabaco en polvo, rapé; sustancia estornutatoria

مَعْطَس pl. مَعَاطِس nariz

مُعْطِس estornutatorio

عَطِشَ *a* (عَطَش) tener sed: tener sed (الى de algo) (fig.) **II** عَطَّشَ y **IV** أَعْطَشَ dar sed (ه a algn) **V** تَعَطَّشَ tener sed (الى de algo)

عَطَش sed; anhelo

عَطِش sediento; seco, árido (terreno)

عُطَاش sed ardiente

عَطْشَان pl. عَطْشَى, عِطَاش, f. عَطْشَى pl. عِطَاش sediento; anhelante

عَاطِش sediento; anhelante

مُتَعَطِّش sediento; anhelante

عَطَشْجِي (turco) pl. عَطَشْجِيَّة fogonero

عَطْعَطَ gritar; hacer bulla; ser tumultuoso

عَطْعَطَة griteria

عَطَفَ *i* (عَطْف) inclinar (هـ algo); doblar (هـ algo); volver (على a); unir una palabra (على a otra) copulativamente (*gram.*); inclinarse (على hacia); sentir simpatía (على por algn, por algo); tener aversión (عن a algn, a algo); disuadir (ب عن a algn de algo); interesarse (على por algn); volver la espalda (عن a) **II** عَطَّفَ doblar (هـ algo); conmover (ه a algn): disponer (ه a algn) favorablemente; provocar (ه en algn) la simpatía (على por) **V** تَعَطَّفَ simpatizar (على con algn, con algo); interesarse (على por algn); envolverse (ب en el manto); ponerse (هـ el abrigo); dignarse hacer (ب algo) **VI** تَعَاطَفَ tenerse simpatía mutua **VII** اِنْعَطَفَ estar curvado; curvarse; inclinarse; hacer una reverencia; sentir simpatía (على por algn, por algo); interesarse (على por algn) **VIII** اِعْتَطَفَ envolverse (ب en el manto); ponerse (هـ el abrigo) **X** اِسْتَعْطَفَ tratar de ganarse la simpatía (ه de algn); tratar de obtener (هـ من algo de); suplicar, implorar (ه a algn); tratar de congraciarse (ه con algn); tratar de conquistar (ه a algn)

عَطْف curvatura; inclinación, propensión; simpatía (على por algn, por algo); afecto; unión copulativa (*gram.*) | عَطْفًا عَلَى por afecto a; عَطْف البَيَان aposición explicativa (*gram.*)

عِطْف pl. أَعْطَاف lado, costado (del cuerpo humano)

عَطْفَة curva; (pl. عَطَفَات, عُطَف) callejón (*Eg.*) | عَطْفَة مَسْدُودَة callejón sin salida (*Eg.*)

عِطَاف pl. عُطُف, أَعْطِفَة manto; abrigo

عَطُوف simpático; afectuoso; comprensivo

عُطُوفَة afecto; buena voluntad; Su Gracia, Su Excelencia (título honorífico)

مِعْطَف pl. مَعَاطِف abrigo; manto, capa | مِعْطَف المَطَر, مُشَمَّع, وَاقٍ impermeable (sust.); مِعْطَف فَرْو abrigo de pieles

تَعَاطُف afecto mutuo; simpatía mutua | تَعَاطُفًا مَعَ por simpatía hacia

اِنْعِطَاف inclinación; encorvamiento; inflexión; afecto; simpatía

اِسْتِعْطَاف actitud conciliante; afecto tierno

عَاطِف simpático; afectuoso; comprensivo; elemento conjuntivo (*gram.*); pl. عَوَاطِف conjunciones (*gram.*)

عَاطِفَة pl. عَوَاطِف simpatía, afecto; compasión; sentimiento | عَاطِفَة وَطَنِيَّة patriotismo

عَاطِفِي afectuoso; sentimental; emotivo; emocional

عَاطِفِيَّة sentimentalismo; emotividad

مُنْعَطَف pl. ات curva; curvatura; sinuosidad; callejón; punto crucial | **مُنْعَطَف الطُّرُق** encrucijada

مُسْتَعْطِف conciliante; afectuoso

عطل عَطِلَ *a* (**عَطَل**) no trabajar; estar desocupado; estar privado (من de algo) **II عَطَّلَ** dejar sin trabajar (ه a algn); descuidar (ـه, ه a algn, algo); averiar (ـه algo) (*mec.*); paralizar (ـه el tráfico); interrumpir (ـه algo); sabotear (ـه algo); cerrar (ـه una oficina,...); parar (ـه el motor); desactivar (ـه un explosivo) (*mil.*); obstaculizar (ـه algo); diferir (ـه algo); retirar del servicio (ـه una máquina,...); anular (ـه algo); suspender (ـه un periódico,...); bloquear (ـه una actividad) **V تَعَطَّلَ** estar sin trabajo; estar parado, sin empleo; averiarse (*mec.*); suspenderse; interrumpirse; pararse (motor); bloquearse; estar cerrada (oficina); no ser ya válido | **تَعَطَّلَ عَنِ العَمَلِ** estar parado, sin empleo

عُطْل privado (من de algo); (pl. **أَعْطَال**) avería; daño; pérdida; incapacidad (*med.*) | **عُطْل فَنِّيّ** avería técnica

عَطَل paro, desempleo; disfunción (*fisiol.*)

عُطْلَة paro, desempleo; tregua, suspensión; (pl. ات, **عُطَل**) vacaciones | **عُطْلَة مَأْجُورَة** día festivo abonable; **عُطْلَة مَدْرَسِيَّة** vacaciones escolares; **عُطْلَة آخِرِ نِهَايَةِ الأُسْبُوع** fin de semana (vacación); **عُطْلَة الرَّبِيع** vacaciones de primavera; **عُطْلَة رَسْمِيَّة** fiesta oficial; **عُطْلَة أُسْبُوعِيَّة** asueto semanal (día en que cierra un establecimiento); **العُطْلَة الصَّيْفِيَّة** vacaciones de verano; **عُطْلَة عَنِ الشُّغْلِ** paro, desempleo; **عُطْلَة العِيد** vacaciones con ocasión de una fiesta; **العُطْلَة الكُبْرَى** vacaciones mayores (p. ej., las del verano); **عُطْلَة لائِكِيَّة** fiesta laica (*Tún.*); **العُطْلَة النِّصْفِيَّة, الانْتِصَافِيَّة** vacaciones de mitad de curso; **فِي عُطْلَة** de vacaciones

عَطَالَة paro, desempleo; disfunción (*fisiol.*)

عَطْلان que no funciona (máquina)

تَعْطِيل avería; paralización (del tráfico); interrupción; parada (de un motor); desactivación (de un explosivo) (*mil.*); sabotaje; destrucción; anulación; cierre (de una oficina,...); obstaculización; aplazamiento; prórroga; negación de los atributos de Dios (*isl.*); ateísmo | **تَعْطِيل حَرَكَة المُرُور** paralización del tráfico

تَعَطُّل inactividad; paro, desempleo; cierre (de una oficina,...); avería (*mec.*) | **تَعَطُّل عَنِ العَمَلِ** paro, desempleo

عَاطِل privado (من de algo); inactivo; parado, que no funciona (*mec.*); inútil; que sufre una disfunción (órgano) (*fisiol.*); letra sin puntos diacríticos (*gram.*); (pl. ون) parado, sin empleo | **عَاطِل عَنِ العَمَلِ** parado, que no funciona (*mec.*); parado, sin empleo

عَوَاطِل (pl.) vacaciones

مُعَطِّل que niega los atributos de Dios (*isl.*); ateo

مُعَطَّل inactivo; parado, sin empleo; averiado; saboteado; paralizado (tráfico); interrumpido; suspendido (periódico,...); parado (motor); cerrada (oficina,...); congelado (crédito,...) (*econ.*)

مُتَعَطِّل parado, sin empleo

عطن عَطَنَ *u i* (**عَطْن**) macerar (ـه algo); enriar (ـه lino, cáñamo,...); **عَطِنَ** *a* (**عَطَن**) macerarse; corromperse **II عَطَّنَ** macerar (ـه algo); enriar (ـه lino, cáñamo,...)

عَطْن maceración; enriado, enfriamiento

عَطَن pl. **أَعْطَان** sitio cerca de un abrevadero donde los camellos descansan después de haber bebido y antes de regresar a los pastos; hábitat natural

عَطَاء pl. أَعْطِيَة pl. pl. أَعْطِيَات regalo; (pl. ات) oferta; postura, precio que el comprador ofrece

عَطِيَّة pl. عَطَايَا regalo

مِعْطَاء (m. y f.) generoso; productivo (campo)

مُعَاطَاة ejercicio (de una actividad)

إِعْطَاء pl. ات oferta; concesión; donación | إِعْطَاء البَال solicitud; cuidado

تَعَاطٍ ejercicio (de una actividad); toma (de una medicina); hábito; adicción | تَعَاطِي الْمُخَدِّرَات drogadicción; تَعَاطِي السُّكْر adicción al alcohol

اسْتِعْطَاء mendicidad

مُعْطٍ f. مُعْطِيَة dador; donante | مُعْطِي الدَّم donante de sangre

مُعْطًى dado; donado; (pl. مُعْطَيَات) dato, noticia; dato (de un problema) (*mat.*) | الْمُعْطَيَات los datos

مُتَعَاطٍ adicto | مُتَعَاطِي الْمُخَدِّرَات drogadicto

مُسْتَعْطٍ mendigo

عظل III عَاظَلَ الكَلَامَ repetirse al hablar; hacer uso de la tautología (*ret.*)

عظلم عِظْلِم añil; índigo (*Indigofera tinctoria*) (*bot.*)

عظم u (عِظَم، عَظَامَة) ser, hacerse grandioso; ser difícil, penoso II عَظَّمَ engrandecer (هـ algo); aumentar (هـ algo); exaltar (هـ، ه a algn, algo) III عَاظَمَ rivalizar en grandeza (ه في con algn en algo) IV أَعْظَمَ engrandecer (هـ algo); aumentar (هـ algo); exaltar (هـ، ه a algn, algo); tener (هـ algo) por grande, importante, difícil, penoso V تَعَظَّمَ ser orgulloso; gloriarse (ب de algo) VI تَعَاظَمَ ser orgulloso; ser, hacerse grandioso, importante; tener la misma importancia (هـ que algo) | تَعَاظَمَ فِي مِشْيَتِه pavonearse; لَا يَتَعَاظَمُهُ.. no le impresiona… X اسْتَعْظَمَ ser orgulloso; agravarse; tener por grande, importante (هـ algo)

عَطِن macerado, corrompido; fétido

عِطَان casca, taño (para curtir las pieles)

عَطِين macerado; corrompido; fétido

تَعْطِين maceración; enriado, enriamiento

عطو III عَاطَى dar (ه هـ a algn algo) IV أَعْطَى dar (هـ ل، ه a algn algo); conceder (ه هـ a algn algo); regalar (ه هـ a algn algo); pas. أُعْطِيَ obtener (هـ algo) | أَعْطَى بَالَهُ، بَالاً considerar, prestar atención a (ل، الى algo); conceder importancia (ل، الى a algo); أَعْطَى ثَمَارَهُ dar fruto; أَعْطَى جَهْدَهُ dedicar los esfuerzos (ل a algo); أَعْطَى عَلَى الحُرِّيَّة dar plena libertad (ه في a algn para); أَعْطَى دَرْسًا dar una lección (في de) (fig.); أَعْطَى دُرُوسًا dar clase; أَعْطَى إِشَارَةَ dar la señal de; أَعْطَى صَفْقَةً concluir un trato (*com.*); أَعْطَى الضَّوْءَ الأَخْضَرَ dar luz verde (ه ل a algn para) (fig.); أَعْطَاهُ شَيْئًا عَنْ ظَهْرِ يَد dar a algn algo de regalo; أَعْطَى تَعْلِيمَات dar instrucciones; أَعْطَى لَهُ الفُرْصَةَ dar a algn la oportunidad (ل de); أَعْطَى مَفْعُولَهُ hacer efecto; أَعْطَاهُ فِكْرَةً dar a algn una idea (عن de); أَعْطَى القَوْسَ لِبَارِيهَا escoger la persona adecuada; أَعْطَى أَقْوَالَهُ licitar; أَعْطَى قَوْلَهُ atestiguar (*jur.*); أَعْطَى الكَلِمَةَ decir (ل a algn) que tiene la palabra (para que hable); أَعْطَى مَثَلاً dar ejemplo; أَعْطَى نِصْفَ وَعْد medio comprometerse; أَعْطَى تَهْدِئَات dar seguridades; أَعْطَى.. اهْتِمَامًا conceder importancia a; أَعْطَاهُ بِيَدِه ceder, rendirse a algn V تَعَطَّى pedir limosna (ه a algn); mendigar VI تَعَاطَى recibir (هـ algo); emprender (هـ una tarea); tomar (هـ una medicina); estar ocupado (هـ en algo); ejercer (هـ una actividad); darse, entregarse (هـ a algo) | تَعَاطَى الْمُخَدِّرَات darse, entregarse a las drogas X اسْتَعْطَى pedir limosna (ه a algn); mendigar

عَطًا pl. عَطَاوَات regalo

عَظْم pl. أَعْظُم, عظام hueso | عَظْم مُتَحَجِّر hueso fósil; العَظْم الرِّكَابِيّ estribo del oído (*anat.*); عَظْم السَّاق tibia (*anat.*); عَظْم العَضُد húmero (*anat.*); عَظْم الفَخْذ, فَخْذِيّ fémur (*anat.*); عَظْم الكُعْبُرَة radio (*anat.*); عَظْم المَكُّوك cuartilla (de una caballería); العَظْم اللاَّمِيّ hioides (*anat.*); عَظْم وَجْنِيّ cigoma; pómulo (*anat.*); بِعَظْمه.. ...con hueso, no deshuesada (carne)

عُظْم grandeza; grandiosidad; importancia

عِظَم grandeza; grandiosidad; importancia

عَظْمَة pl. عَظَمَات hueso

عَظَمَة orgullo; sublimidad; majestad (y título honorífico)

عَظَمُوت grandeza; grandiosidad

عَظْمِيّ óseo; huesudo; osteo-

عُظَام grande; grueso

عُظَامَة polisón

عِظَامِيّ aristocrático; aristócrata

عَظِيم pl. عِظَام, عُظَمَاءُ, عَظَائِمُ grande (por la importancia, el prestigio,...); grandioso; poderoso; importante; sublime; enorme, tremendo; difícil, penoso; formidable (fam.) | عَظِيمًا ¡estupendo!, ¡magnífico!; العَظِيم el Grandioso (Dios); عَظَائِمُ الأُمُور sucesos importantes; cosas terribles; العُظَمَاء والكُبَرَاء los poderosos del mundo

عَظِيمَة pl. عَظَائِمُ prodigio; cosa terrible; calamidad

أَعْظَمُ f. عُظْمَى pl. أَعَاظِمُ más grande; más importante; más grave; supremo, capital | أَعَاظِمُ النَّاسِ, الرِّجَال, personalidades

تَعْظِيم exaltación; saludo militar

إِعْظَامَة polisón

تَعَظُّم osificación

تَعَاظُم orgullo

مُعَظِّم vidrio de aumento

مُعَظَّم exaltado; augusto; espléndido, magnífico; huesudo; osificado

مُعْظَم la mayor parte; lo principal | مُعْظَم الأَحْيَانِ la mayor parte de las veces; فِي مُعْظَمِه en su mayor parte

مُتَعَظِّم orgulloso

مُتَعَاظِم orgulloso

(عظي) عَظَاءَة, عَظَاءة, عَظَايَة pl. عَظَايَا, عَظَايَات, عَظَاء lagarto (*Lacerta*) (*zool.*)

عَفَّ i (عَفَّة, عَفَاف) ser casto; ser virtuoso; ser honesto; abstenerse (عن de algo deshonesto) **V** تَعَفَّفَ ser casto; ser virtuoso; ser honesto; abstenerse (عن de algo deshonesto); tener vergüenza, pudor; retirarse (عن de algn) asqueado

عَفّ casto; virtuoso; honesto

عِفَّة castidad; modestia; virtud; honestidad; abstinencia

عَفَاف castidad; modestia; virtud; honestidad; abstinencia

عَفِيف pl. أَعِفَّاءُ, أَعِفَّة f. عَفِيفَة pl. ات, عَفَائِفُ casto; virtuoso; honesto | عَفِيف النَّفْسِ altruista, desinteresado

أَعَفّ más casto; más virtuoso; más honesto

تَعَفُّف castidad; virtud; honestidad; abstinencia

مُتَعَفِّف pl. ون casto; virtuoso; honesto

عَفَج pl. أَعْفَاج duodeno (*anat.*)

عَفَرَ i (عَفْر) cubrir (هـ algo) de polvo; ensuciar (ه, هـ a algn, algo) | عَفَرَ بالتُّرَاب cubrir (هـ algo) de polvo **II** عَفَّرَ cubrir (هـ algo) de polvo; espigar **V** تَعَفَّرَ empolvarse, cubrirse de polvo

عَفْر, عِفْر pl. أَعْفَار, عِفَار puerco; cochinillo

عَفَر pl. أَعْفَار polvo

عُفْرَة crin (del caballo); melena (del león)

عُفَار polvo (*Eg.*)

عَفَّارَة pl. ات pulverizador

أَعْفَرُ f. عَفْرَاءُ pl. عُفْر de color de polvo

يَعْفُور pl. يَعَافِيرُ gacela gris

تَعْفِير empolvoramiento

عفرت **II** تَعَفْرَتَ portarse como un diablo; volverse malo

عَفْرَتَة diablura; maldad; perrada, perrería

عِفْرِيت pl. عَفَارِيتُ astuto; malicioso; demonio; pícaro (niño) (*Eg.*); comodín (carta en el juego de naipes)

عِفْرِيتِيّ diabólico

عَفْرِيتَة gato, cric (para elevar grandes pesos) (*Eg.*) (*mec.*)

عَفَارِم (turco) ¡bravo!, ¡bien hecho! (*Eg.*)

عَفَشَ *i* (عَفْش) recoger (ﻫ algo); amontonar (ﻫ algo)

عَفْش desperdicios; equipaje; trastos, cachivaches | عَفْشُ البَيْتِ enseres domésticos

عُفَاشَة مِنَ النَّاسِ : عُفَاشَة gentuza

عَفْص (col.) agallas (*bot.*); agallas de la encina

عَفِص áspero; ácido; amargo

عِفَاص tapón

عُفُوصَة aspereza; acidez; amargor; amargura

عَفَنَ *i* (عَفْن) y **II** عَفَّنَ corromper, podrir (ﻫ algo); عَفِنَ *a* (عَفَن, عُفُونَة) y **V** تَعَفَّنَ corromperse, pudrirse; enmohecerse

عَفَن putrefacción; moho

عَفِن corrompido, podrido; putrefacto; enmohecido; séptico

عُفُونَة putrefacción; moho

تَعَفُّن putrefacción; moho

مُعَفَّن corrompido, podrido, putrefacto; enmohecido; séptico

مُتَعَفِّن descompuesto; enmohecido; séptico

(عفو) عَفَا *u* (عَفْو, عَفَاء) borrarse, desaparecer; *u* (عَفْو) borrar, hacer desaparecer (عن, ﻫ algo); atenuar (عن, ﻫ algo); abstenerse (عن de algo); perdonar (عن a algn); agraciar, indultar (ه a un condenado); dispensar, eximir (عن ل a algn de algo) | عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ¡Dios te perdone! **II** عَفَّى borrar, hacer desaparecer (على, ﻫ algo); atenuar (عن, ﻫ algo) | عَفَّى عَلَيْهِ الزَّمَنُ estar anticuado, ser cosa del pasado **III** عَافَى curar (ه a algn); proteger (من, عن ه a algn de algo); dispensar, eximir (من, عن ه a algn de algo); pas. عُوفِيَ curarse; عُوفِيتَ ¡bravo!; عَافَاكَ ¡bravo! **IV** أَعْفَى curar (ه a algn); proteger (من, عن ه a algn de algo); dispensar, eximir (من, عن ه a algn de algo); destituir (من, عن ه a algn de un cargo) | أَعْفَى مِنَ الرَّسْمِ eximir (ه a algn) de un impuesto **V** تَعَفَّى borrarse, desaparecer; atenuarse **VI** تَعَافَى curarse **VIII** اِعْتَفَى acudir (ه a algn) para obtener algo **X** اِسْتَعْفَى pedir perdón (ه a algn); pedir (ه a algn) la exención (من de algo); presentar la dimisión (عن de un cargo); dimitir (من de un cargo)

عَفْو borradura; perdón; renuncia al castigo (*jur. isl.*); amnistía (عن de algn); favor, gracia; excedente (sust.); sobrante (sust.); (pl. عِفَاء) pollino, asno joven | العَفْوُ, عَفْوًا ¡perdón!; عَفْوًا ¡de nada! (contestación a ¡gracias!); espontáneamente; accidentalmente; عَفْوَ الخَاطِرِ, السَّاعَةِ espontáneamente; accidentalmente; instintivamente; عَفْو شَامِل, عَامّ amnistía general

العَفُوّ el Indulgente (Dios)

عَفْوِيّ instintivo; espontáneo

عَفْوِيَّة calidad de instintivo; espontaneidad | بِعَفْوِيَّة automáticamente, indeliberadamente

عَفِيّ fuerte, recio (*Eg.*)

عَفَاء borradura; polvo | عَلَيْه العَفَاءُ está perdido

تَعْفِيَة borradura (على de algo)

مُعَافَاة curación; dispensa; exención del servicio militar

إِعْفَاء curación; exención; exoneración; condenación, remisión; destitución (de un cargo) | إِعْفَاء بَرِيدِيّ franquicia postal; إِعْفَاء جُمْرُكِيّ exención aduanera; الإِعْفَاء مِنَ المُبَاشَرة cesantía; الإِعْفَاء مِنَ الجُنْدِيَّة, التَّجْنِيد, الخِدْمَة (العَسْكَرِيَّة) exención del servicio militar; إِعْفَاء مِنَ الرَّسْم, الضَّرِيبَة exención de un impuesto; إِعْفَاء مِنَ المَنْصِب destitución del cargo

اسْتِعْفَاء pl. ات petición de perdón; excusa; dimisión (عن de un cargo)

عَاف f. عَافِيَة borrado

عَافِيَة pl. عَوَاف buena salud; energía, vigor

مُعَافًى dispensado; exento del servicio militar; curado

مُعْفًى dispensado (من de) | مُعْفًى مِنَ الرَّسْم gratis; مُعْفًى مِنْ رَسْم الجُمْرُك libre de derechos; مُعْفًى مِنَ الضَّرِيبَة libre de impuestos; مُعْفًى مِنَ الفَوَائِد libre de interés (préstamo)

مُعْتَف f. مُعْتَفِيَة borrado

عَقّ u (عَقّ) desgarrar (ـه algo); hender (ـه algo); u (عُقُوق) : عَقّ أَبَاهُ, وَالِدَهُ desobedecer a su padre (niño)

عَقّ desobediente (niño)

عُقُوق desobediencia (de un niño)

عَقِيق (col.; n. un. عَقِيقَة) pl. عَقَائِق ágata (*min.*); (pl. أَعِقَّة) barranco | عَقِيق أَبْيَض calcedonia (*min.*); عَقِيق أَحْمَر cornalina (*min.*); عَقِيق أَخْضَر heliotropo, ágata verde (*min.*); عَقِيق يَمَانِيّ ónice (*min.*)

عَقِيقَة costumbre árabe que consiste en afeitar por primera vez la cabeza del niño al séptimo día de nacido y ofrecer una oveja u otro animal en sacrificio (*isl.*)

عَقِيقِيّ rojo cornalina

أَعَقّ más desobediente (niño)

عَاقّ desobediente (niño)

عَقَب u (عَقْب) ir detrás (ـه, ه de algn, de algo); seguirse, ser la consecuencia (ـه de algo) **II** عَقَّب seguir (ه a algn); venir detrás (ـه de algo); perseguir (ه a algn); corregir (على algo); revisar (على un texto) críticamente; poner en evidencia (ه a algn) | عَقَّب آثَارَهُ seguir las huellas de algn **III** عَاقَب perseguir (ه a algn); alternar, turnarse (ه con algn); castigar (ه ب, على a algn por algo) **IV** أَعْقَب ir detrás (ه de algn); venir después (ـه de algo); seguirse, ser la consecuencia (ـه de algo); dejar una descendencia; terminar bien; corregirse **V** تَعَقَّب seguir paso a paso (ه a algn); perseguir (ه a algn) **VI** تَعَاقَب seguirse uno a otro; sucederse; alternar; lanzar sucesivos ataques (على contra) | مَا تَعَاقَبَ المَلَوَان (lit., mientras los dos tiempos, e. d., el día y la noche, se sucedan) para siempre; eternamente

عَقِب, عَقْب (f.) pl. أَعْقَاب talón; (m.) extremidad; culata (del fusil); acontecimiento subsiguiente; colilla (del cigarrillo); restos; nieto; descendencia | عَقِب (prep.), بِعَقِب, عَلَى عَقِب y فِي عَقِب inmediatamente después de …, أَعْقَاب الصَّلَوَات oraciones supererogatorias hechas después de la azalá; عَقِب انْتِهَاء a la terminación de; عَلَى, فِي أَعْقَاب inmediatamente después de …

عُقْب pl. أَعْقَاب fin; consecuencia; resto, residuo; colilla (de cigarrillo); cabo (de vela); matriz (de talonario)

عَقَبَة pl. عِقَاب cuesta, repecho; carretera de montaña; (pl. ات, عِقَاب) obstáculo; dificultad |

عاقب que sigue; siguiente; (pl. عقبة) heredero universal (*jur.*) | العاقب (lit., el último) el último (de los profetas), epíteto de Mahoma (*isl.*) | على العاقب sucesivamente

عاقبة pl. عواقب fin, conclusión; consecuencia

معقب que sigue; perseguidor; revisor, corrector; crítico (sust.)

معاقب alternativo; sucesivo; castigador

مُعاقَب perseguido; suspendido (jugador) (*dep.*)

مُتعاقِب sucesivo; continuo; diacrónico

(عقبل) عُقْبول pl. عَقابِيل reliquias (de una enfermedad)

عَقَدَ *i* (عَقْد) atar (ه algo); anudar (ه algo); liar (ه algo); fijar la mirada (ب en algo); fruncir (ه las cejas); abovedar (ه algo) (*arq.*); convocar (ه una reunión); estipular (ه un contrato); casarse (على con una mujer); celebrar (ه una sesión); dar autoridad (ل على a algn sobre) | عَقَدَ أَملاً cifrar sus esperanzas (على en); عَقَدَ جَبْهَتَهُ fruncir el ceño; عَقَدَ جَلْسَةً celebrar una sesión; عَقَدَ اجتماعًا celebrar una reunión; عَقَدَ مُحادَثَةً entablar una conversación; pas. عُقِدَتْ خِطْبَتُها quedar prometida, comprometida (para casarse); عَقَدَ الخِنْصَرَ ,الخَناصِرَ conceder la máxima importancia (على a algo); dar la preferencia (على a algo); عَقَدَ رَجاءً fundar las esperanzas (على en); عَقَدَ زَواجًا contraer matrimonio (على con algn); عَقَدَ صَفْقَةً concluir un trato (*com.*); عَقَدَ العَزْمَ ,العَزِيمَةَ estar firmemente resuelto (على a); عَقَدَ عُنُقَهُ refugiarse (الى en); عَقَدَ فَصْلاً ,مَقالَةً escribir un artículo; عَقَدَ القَلْبَ poner todo el empeño (على en algo); عَقَدَ لِسانَهُ hacer callar a algn; عَقَدَ لِواءً originar, producir algo; pas. عُقِدَ لَهُ الفَوْزُ ,النَّصْرُ ,لِواءُ المَجْدِ triunfar; عَقَدَ النَّصْرُ بِلِوائِهِ vencer; عَقَدَ ناصِيَتَهُ fruncir el ceño; عَقَدَ نِطاقًا formar un cordón (على alrededor de); عَقَدَ نِكاحًا contraer matrimonio (*jur.*

العَقَبة Áqaba (golfo y ciudad de Jordania); عَقَبة كَؤُود ,كَأْداء obstáculo insuperable

عُقْبَى fin, conclusión; consecuencia

عُقاب (gralmente. f.) pl. أَعْقُب ,عِقْبان águila (*Aquila*) (*zool.*) | العُقاب Aquila (*astr.*); عُقاب البَحْر águila de mar (*Myliobatis*) (*zool.*); عُقاب ذَهَبِيّ águila real, águila caudal (*Aquila fulva*, *Aquila chrysaetus*) (*zool.*)

عُقابِيّ aguileño, aquilino

عُقُوبة pl. ات castigo; pena; suspensión (de un jugador) (*dep.*); pl. عُقُوبات medidas punitivas, sanciones | العُقُوبة القُصْوَى y عُقُوبة الإِعْدام pena máxima (*jur.*); عُقُوبات اقْتِصادِيَّة sanciones económicas; عُقُوبة مالِيَّة multa; عُقُوبة المَوْت pena de muerte

عُقُوبِيّ punitivo; penal

عَقِيب subsiguiente | عَقِيبَ a continuación de

عُقَيْبَ (dim.) (prep.) poco después de

عُقَيِّب (dim. de عُقاب) aguilucho

يَعْقُوب Jacob; (pl. يَعاقِيب) garbón, macho de la perdiz (*zool.*)

يَعْقُوبِيّ pl. يَعاقِبة jacobita (*crist.*); jacobino (*pol.*)

تَعْقِيب pl. ات persecución; revisión (de una sentencia) (*jur.*); investigación; comentario (على de); comentario crítico | تَعْقِيبًا عَلَى como comentario a

عِقاب pl. ات castigo; pena | عِقاب بِالقَتْل pena capital

عِقابِيّ punitivo; penal

مُعاقَبة pl. ات persecución; castigo; pl. مُعاقَبات sanciones (*pol.*)

تَعَقُّب pl. ات persecución; investigación; observación; control

تَعاقُب sucesión | عَلَى التَّعاقُب y بِالتَّعاقُب sucesivamente; alternativamente; عَلَى تَعاقُب العُصُور a través de las épocas, en el curso del tiempo; مَعَ تَعاقُب الأَيّام con el paso de los días

عَقْد غُوطِيّ ojiva (*arq.*); عَقْد عَادِيّ sesión ordinaria; عَقْد مُعَاهَدَة estipulación de un tratado; عَقْد القِرَان contrato de matrimonio; عَقْد المِلْكِيَّة título de propiedad; عَقْد نِصْف دَائِرِيّ arco de medio punto (*arq.*); عَقْد نَعْل الفَرَس arco de herradura; عَقْد التَّنَازُل escritura de cesión (*jur.*); عَقْد النِّكَاح contrato de matrimonio (*jur. isl.*); عَقْد الهِبَة escritura de donación (*jur.*)

عِقْد pl. عُقُود collar; sarta | عِقْد لُؤْلُؤ collar de perlas; عِقْد مِنَ الزُّهُور guirnalda de flores

عَقَد tartamudez

عَقِد tartamudo

عُقْدَة pl. عُقَد nudo; articulación (*anat.*); empalme, ayuste (*mar.*); protuberancia; nodo (*astr.*, *fís.*); nudo, milla marina por hora (*metrol.*); nudo, dificultad; enredo (literatura); enigma; complejo (*psic.*) | عُقْدَة أُودِيب complejo de Edipo (*psic.*); عُقْدَة بَحْرِيَّة nudo, milla marina por hora (*metrol.*); عُقْدَة جُورْدِيَّة nudo gordiano, dificultad insoluble; عُقْدَة الزَّوَاج vínculo del matrimonio; عُقْدَة سَائِبَة nudo corredizo; عُقْدَة الاضْطِهَاد complejo de persecución (*psic.*); عُقْدَة لَفْظِيَّة trabalenguas; عُقْدَة نَقْص complejo de inferioridad (*psic.*); عُقْدَة مُوَاصَلات nudo de comunicaciones

عَقَدِيّ dogmático; doctrinal

عَقَّاد pasamanero

عِقَادَة pasamanería (oficio)

عَقِيد espesado, condensado; (pl. عُقَدَاء) contratante (parte) (*jur.*); coronel (*mil.*); teniente coronel (*mil.*); (primer) teniente; jefe militar de una tribu (*Ar.*); título militar de los funcionarios de la administración (*Sud.*); jefe de un grupo de hombres en la guerra, expedición de caza o incursión (*Sud.*); bebida refrescante que se prepara evaporando el suero de la leche (*Ar.*)

isl.); عَقَدَ النِّيَّة decidirse (على a); عَقَدَ الصِّلَة reunir, unir (بين); عَقِدَ *a* (عَقَد) trabarse (lengua); tener la lengua trabada; ser tartamudo **II** عَقَّدَ anudar (ـه algo); espesar (ـه algo); condensar (ـه algo); amontonar (ـه algo); coagular (ـه algo); complicar (ـه algo) | عَقَّدَ الكَلام hablar enrevesadamente **IV** أَعْقَدَ espesar (ـه algo); condensar (ـه algo); coagular (ـه algo) **V** تَعَقَّدَ espesarse; condensarse; estar anudado; coagularse; acumularse; ser complicado | تَعَقَّدَ لِسَانُهُ hablar con dificultad; ser tartamudo; no poder hablar **VI** تَعَاقَدَ estar atados; comprometerse de común acuerdo **VII** انْعَقَدَ estar atado; contraerse; estar trabada (lengua); condensarse; coagularse; acumularse; reunirse (comité,...); estipularse (contrato,...) | لَمْ يَنْعَقِدْ لَهُ زَهْرٌ وَلاَ ثَمَرٌ no tener consecuencias **VIII** اعْتَقَدَ estar persuadido (ب، ـه de algo) | اعْتَقَدَ رَاسِخَ الاعْتِقَاد creer firmemente; عَلَى مَا ,فِيمَا أَعْتَقِدُ según creo

عَقْد atamiento; anudamiento; convocación (de una reunión,...); estipulación; celebración; (pl. عُقُود) nudo; acuerdo; transacción; contrato; acta (*jur.*); escritura (*jur.*); arco (*arq.*); bóveda; decena; década, decenio | عَقْد إِيجَار contrato de alquiler; عَقْد أَلْفِيّ milenio; عَقْد التَّأْمِين póliza de seguros; عَقْد بَيْع contrato de venta; عَقْد اجْتِمَاع celebración de una reunión; عَقْد خِطْبَة compromiso, promesa de casamiento; العَقْد الخَمْسِينِيّ los años cincuenta (de un siglo); عَقْد مَخْمُوس arco peraltado (*arq.*); عَقْد رَسْمِيّ acta notarial (*jur.*); عَقْد رَقَبَة الإِوَزَّة arco por tranquil (*arq.*); عَقْد الزَّوَاج contrato de matrimonio; certificado de matrimonio; عَقْد الازْدِيَاد certificado de nacimiento (*Marr.*); عَقْد شِرَاء contrato de venta; عَقْد مُشْتَرَك لِلْعَمَل contrato laboral colectivo; عَقْد عُرْفِيّ escritura privada, contrato privado; عَقْد العَمَل contrato de trabajo; عَقْد

عَقِيدَة pl. عَقَائِد convicción; artículo de fe; dogma; credo; doctrina; ideología | عَقِيدَة خُرَافِيَّة superstición; العَقِيدَة الإِسْلَامِيَّة credo islámico; فِي عَقِيدَتِي tengo la convicción de que

عَقِيدِيَّة dogmatismo; doctrinarismo; ideología

عَقَائِدِيّ dogmático; doctrinal, ideológico; (pl. ون) dogmatista; doctrinario (sust.)

عَقَائِدِيَّة dogmatismo; doctrinarismo

أَعْقَد más anudado; más nudoso; más complicado; (f. عَقْدَاء pl. عُقْد) nudoso

مَعْقِد pl. مَعَاقِد lugar donde se anuda; juntura; capitel (*arq.*) | مَعْقِد آمَالِه objeto de sus esperanzas

يَعْقِيد plato de miel espesada al fuego

تَعْقِيد pl. ات complicación; intrincación; complejidad; confusión, falta de claridad; pl. ات problemas intrincados

تَعَقُّد complicación; intrincación; complejidad

تَعَاقُد estipulación (de un contrato); obligación contractual; (pl. ات) contrato

تَعَاقُدِيّ contractual

اِنْعِقَاد celebración (de una reunión, ...)

اِعْتِقَاد convicción; (pl. ات) artículo de fe; dogma; credo; doctrina; opinión | إِعْتِقَادًا مِنْهُ أَنَّ por creer él que; فِي اعْتِقَادِي أَنَّ tengo la convicción de que

اِعْتِقَادِيّ dogmático; doctrinal; (pl. ون) dogmatista; doctrinario (sust.)

اِعْتِقَادِيَّة dogmatismo; doctrinarismo

عَاقِد atador, que ata; anudador, que anuda; capaz de estipular un contrato (*jur. isl.*)

مَعْقُود anudado; unido; arqueado (*arq.*); abovedado; coagulada (leche); convocada (sesión, ...); estipulado (contrato, ...) | مَعْقُود اللِّسَان incapaz de hablar; tartamudo

مُعَقَّد nudoso; espesado; complicado; intrincado; confuso, falto de claridad

مُعَاقِد (parte) contratante

مُتَعَاقِد (parte) contratante

مُعْتَقَد creído; (pl. ات) convicción; artículo de fe; dogma; credo; doctrina | المُعْتَقَد أَنَّ es opinión común que

عَقَرَ i (عَقْر) herir (ه a algn); morder (ه a algn) (animal); ser estéril (mujer); عَقُرَ u, عَقِرَ i (عَقْر, عُقْر, عَقَارَة) ser estéril (mujer); no tener hijos (hombre) **III** عَاقَرَ ser adicto (ـه a la bebida, ...) **IV** أَعْقَرَ aturdir (ه a algn); espantar (ه a algn) **VII** اِنْعَقَرَ ser herido; ser mordido

عَقْر esterilidad (de la mujer); interior, parte interna

عُقْر esterilidad (de la mujer); estéril (mujer); interior, parte interna; hombre sin hijos; indemnización por cohabitación ilícita con una esclava (*jur. isl.*) | فِي عُقْر دَارِه en su propia casa; فِي عُقْر دِيَارِه en su propio país

عَقَار pl. ات bienes raíces; inmueble

عُقَار resto, residuo

عَقَّار pl. عَقَاقِير medicamento; planta medicinal | العَقَاقِير المُسَكِّنَة tranquilizantes (*farm.*); عَقَاقِير الهَلْوَسَة y العَقَاقِير المُهَلْوِسَة alucinógenos (*farm.*)

عَقَارَة esterilidad (de la mujer)

عَقَارِيّ rel. a los bienes raíces; inmobiliario

عَقَاقِيرِيّ farmacéutico; herborista

عَقُور que muerde (animal)

عَقِيرَة voz alta (de quien lee, llora, canta)

مَعْقَر pl. مَعَاقِر bienes raíces; inmueble

عَاقِر (f.) pl. عُقَّر, عَوَاقِر estéril (mujer); (m.) pl. عُقَّر hombre sin hijos

عَقْرَب (gralmente. f.) pl. عَقَارِبُ escorpión (*Scorpio*) (*zool.*); aguijón; bucle, rizo; manecilla (del reloj); pl. عَقَارِبُ desgracias | العَقْرَب Scorpio (signo del Zodíaco) (*astr.*); octavo mes del año solar (*Ar. S.*); عَقْرَب البَحْر escorpina (*Scorpaena*) (*zool.*); عَقْرَب الثَّوَاني segundero (manecilla); عَقْرَب الدَّقَائِق minutero; عَقْرَب المَاء bogavante (*Homarus vulgaris*) (*zool.*)

عَقْرَبِيَّة alacranera, escorpioide (*Scorpiurus*) (*bot.*)

مُعَقْرَب curvo, ganchudo

عَقَصَ *i* (عَقْص) trenzar (هـ el pelo)

عَقِيصَة pl. عَقَائِصُ, عِقَاص trenza (de pelo)

عَقْعَق pl. عَقَاعِقُ urraca (*Pica*) (*zool.*) | عَقْعَق مَعْرُوف urraca vulgar (*Pica caudata*) (*zool.*)

عَقَفَ *i* (عَقْف) y II عَقَّفَ torcer (هـ algo); curvar (هـ algo)

عَقْف curvatura

عُقْفَة pl. عُقُفَات curvatura; gancho; ojal (de un botón); cordones del عِقَال

أَعْقَفُ f. عَقْفَاء pl. عُقْف curvo; encorvado; ganchudo

مِعْقَف corchete (signo ortográfico)

مَعْقُوف curvo; encorvado; ganchudo; d. مَعْقُوفَان corchetes (signo ortográfico)

مُعَقَّف : d. مُعَقَّفَتَان, مُعَقَّفَان paréntesis; comillas

مُنْعَقَف corchete (signo ortográfico) | بَيْنَ مُنْعَقَفَيْن entre corchetes

عَقَلَ *i* (عَقْل) trabar con el عِقَال (هـ un camello, ...); derribar (ه a algn) con una zancadilla; detener (ه a algn); estreñir (بَطْنَه a algn) (medicina); ser inteligente, estar dotado de razón; estar en posesión de las facultades mentales; ser consciente; comprender (هـ algo); pagar (ه ل por una víctima a algn) el precio de sangre | عَقَلَ لِسَانَهُ dejar a algn sin habla **II** عَقَّلَ hacer razonar (ه a algn); persuadir (ه a algn) **V** تَعَقَّلَ ser inteligente, estar dotado de razón; estar en posesión de las facultades mentales; ser, volverse juicioso; comprender (هـ algo); reflexionar **VI** تَعَاقَلَ hacerse el sabio, ser un repipi (fam.) **VIII** اعْتَقَلَ capturar (ه a algn); recluir (ه a algn) | pas. اُعْتُقِلَ لِسَانُهُ quedarse sin habla **X** اسْتَعْقَلَ juzgar (ه a algn) inteligente

عَقْل trabamiento (de un caballo, ...); precio de sangre; (pl. عُقُول) razón, entendimiento; intelecto, inteligencia; juicio, discernimiento; cacique del pueblo (*Yem.*); la Causa (de todas las causas) (*drus.*) | عَقْل أَلِكْتْرُونِيّ, إِلِيكْتْرُونِيّ cerebro electrónico; computadora electrónica; عَقْل بَاطِن el inconsciente; عَقْل مَسْبُوه imbecilidad, razón deteriorada; عَقْل سَلِيم buen sentido; عَقْل شُعُورِيّ, ظَاهِر el subconsciente; عَقْل مُفَكِّر cerebro pensador; العَقْل الكُلِّيّ la Inteligencia Universal, el primer ser creado (*drus.*); عَقْل لَاشُعُورِيّ el inconsciente; عَقْل لَاوَاعٍ el inconsciente, mente inconsciente; عَقْل مُمَيِّز, وَاعٍ el consciente, mente consciente

عَقْلَة impedimento de la lengua

عُقْلَة pl. عُقَل nudo (de una caña, ...); nudillo, artejo (*anat.*); articulación; esqueje (*bot.*); trapecio (para ejercicios gimnásticos)

عَقْلِيّ racional; rel. al raciocinio; razonable; mental; intelectual (adj.); especulativo; (pl. ون) racionalista (sust.) (*fil.*); intelectual (sust.) | عَقْلِيًّا mentalmente; pl. العَقْلِيَّات entes de razón (*fil.*); mundo metafísico (*fil.*)

عَقْلِيَّة pl. ات mentalidad; desarrollo intelectual

عَقْلَانِيّ racional; razonable; racionalista

عَقْلَانِيَّة racionalidad; racionalismo

عِقَال pl. عُقُل traba que se pone a las patas del camello,...; cordón grueso que sujeta la كُوفِيَّة o غُطْرَة a la cabeza; cadenas (fig.)

عَقُول capaz de razonar; inteligente; juicioso; astringente (medicina); عَقُول، عَاقُول arbusto espinoso de Asia Occidental y África del Norte (*Alhagi mannifera*, *Alhagi maurorum*) (*bot.*)

عَقِيلَة pl. ات، عَقَائِل lo mejor de algo; esposa | عَقَائِل الصِّفَات las mejores cualidades

أَعْقَل más razonable; más inteligente; inteligentísimo | أَعْقَلُ العُمْر años de madurez, los años en que se razona

مَعْقِل pl. مَعَاقِل refugio; fortaleza; fortín; posición fortificada

مَعْقُلَة pl. مَعَاقِل precio de sangre

تَعَقُّل inteligencia; juicio, discernimiento | بِتَعَقُّل inteligentemente; juiciosamente

اِعْتِقَال pl. ات captura; detención; espasmo; convulsión; calambre | اِعْتِقَالُ اللِّسَان tartamudez

عَاقِل pl. ون، عُقَلَاءُ، عُقَّال dotado de razón; capaz de razonar; juicioso; que está en plena posesión de las facultades mentales; (pl. عُقَّال) iniciado en las verdades de la fe (*drus.*); cabeza de linaje (*Yem.*); presidente de la comunidad judía (*Yem.*); jefe de un barrio, de un pueblo, de una tribu (*Yem.*); quien conoce bien la ley tribal y puede aplicarla sabiamente (*Yem.*)

عَاقِلَة (col.; n. un. عَاقِل) clan obligado a pagar el precio de sangre

مَعْقُول razonable; lógico; racional; inteligible; juicioso; intelecto; inteligencia; juicio; sentido común | غَيْر مَعْقُول ilógico; irracional; ininteligible; insensato

مَعْقُولِيَّة racionalidad; inteligibilidad; racionabilidad

مُتَعَقِّل inteligente; juicioso; racionalista

مُعْتَقَل pl. ات campo de concentración; campamento para prisioneros; (pl. ون) preso | مُعْتَقَل سِيَاسِيّ preso político

عَقْلَن racionalizar, reducir (ـه algo) a normas racionales

عَقَم *u* (عُقْم) ser estéril (vientre, mujer); عَقَم *i* (عَقْم) esterilizar (ـه el vientre) **II** عَقَّم y **IV** أَعْقَم esterilizar (ـه، ه a algn, algo); desinfectar (ـه algo); pasteurizar (ـه la leche) **V** تَعَقَّم ser esterilizado; ser desinfectado

عُقْم، عَقَم esterilidad (*med.*); improductividad | عُقْمُ الرِّجَال impotencia viril

عُقْمَة esterilidad (*med.*); improductividad

عَقِيم pl. عُقُم، عَقَائِم estéril (mujer); improductivo; (pl. عِقَام، عُقَمَاء) impotente (hombre) (*med.*)

مِعْقَام autoclave

تَعْقِيم esterilización; desinfección; pasteurización

مُعَقِّم esterilizante; desinfectante; esterilizador, autoclave

مُعَقَّم esterilizado; desinfectado; pasteurizada (leche)

عَكّ *i* (عَكّ) ser sofocante (día)

عَكّ sofocante (día)

عَكَّا، عَكَّاء، عَكَّة (San Juan de) Acre (ciudad de Palestina)

عَكَّاوِيّ rel. a (San Juan de) Acre

عَكِيك sofocante (día)

(عكب) عَكُّوب planta compuesta espinosa, gomosa y comestible, que crece en Oriente medio (*Gundelia tournefortii*) (*bot.*)

عَكُسِيّ contrario; inverso; adverso; contra- | **عَكْسِيًّا** inversamente

عَكُوس reversible

عَكُوسِيَّة reversibilidad

عَكِيس acodo (*bot.*)

مُعَاكَسَة pl. ات oposición; perturbación; disturbio; lucha; contra- | **مُعَاكَسَة الجَاسُوسِيَّة** contraespionaje; **مُعَاكَسَة الحَالَة الجَوِّيَّة** inclemencia del tiempo

انْعِكَاس vuelco; reflexión; (pl. ات) reflejo (sust.) (*fisiol.*); reacción; repercusión | **الانْعِكَاس الشَّرْطِيّ**, **المَشْرُوط**, **الظَّرْفِيّ** reflejo condicionado (*fisiol.*)

انْعِكَاسِيّ reflejo (adj.) (*fisiol.*); reversible

انْعِكَاسِيَّة reflexibilidad; reversibilidad

عَاكِس inversor; reverberante; (pl. ات) reflector; pantalla | **عَاكِس لِلضَّوْء** que refleja la luz; pl. **عَاكِسَات أَمْوَاج الرَّادَار** reflectores del radar (*fís.*)

عَاكِسَة pl. ات reflector; visera; pantalla

مَعْكُوس volcado, invertido; inverso; reflejo (adj.)

مُعَاكِس opuesto; adverso; anti-, contra-

مُتَعَاكِس contradictorio; contra-

مُنْعَكِس volcado, invertido; inverso; reflejado; reflejo (adj.); reversible

مُنْعَكَس pl. ات reflejo (*fisiol.*)

عكش **عَكِشَ** *a* (**عَكَش**) estar revuelto (pelo)

عَكِش revuelta (cabellera); enmarañada (vegetación)

عَكَاشَة torpeza; rudeza

عُكَّاشَة, **عُكَاشَة** araña; telaraña

عكظ VI **تَعَاكَظَ** competir, rivalizar (en el arte poética); disputarse la preeminencia

عُكَاظ Ukaz, mercado anual a tres jornadas de marcha de La Meca, en el que los árabes preislámicos celebraban sus justas poéticas

عكر **عَكِرَ** *a* (**عَكَر**) estar turbia (agua); enturbiarse II **عَكَّرَ** enturbiar (هـ algo); estorbar, turbar (هـ algo) | **عَكَّرَ الصَّفْوَ** turbar el orden; **عَكَّرَ صَفْوَهُ** y **عَكَّرَ عَلَيْهِ الصَّفْوَ** quitar a algn el buen humor V **تَعَكَّرَ** y VIII **اعْتَكَرَ** enturbiarse; agravarse (situación)

عَكَر turbiedad; sedimento, depósito

عَكِر turbio; enturbiado; turbado

عَكَارَة, **عُكَارَة** sedimento, depósito (*Eg.*)

تَعْكِير enturbiamiento; turbación

تَعَكُّر turbiedad

مُعَكَّر turbio; enturbiado; turbado | **مُعَكَّر المِزَاج** de mal humor

عكز **عَكَزَ** *u* (**عَكْز**) y V **تَعَكَّزَ** apoyarse (على en un bastón)

عُكَّازَة, **عُكَّاز** pl. ات, **عَكَاكِيز** bastón; muleta | **عُكَّاز الأُسْقُف** báculo pastoral (*crist.*); **عَلَى عُكَّازَيْن** con muletas

عكس **عَكَسَ** *i* (**عَكْس**) volcar, invertir (هـ algo); reflejar (هـ algo); apartar (ه عن a algn de); pas. **يُعْكَس** reversible III **عَاكَسَ** oponerse (هـ, ه a algn, a algo); estorbar, turbar (هـ algo); molestar (ه a algn); contrariar (ه a algn); llevar la contraria (ه a algn) | impf. **يُعَاكِسُ الحَظّ** no tiene suerte VI **تَعَاكَسَ** estar volcado, invertido; ser reflejado; contradecirse mutuamente VII **انْعَكَسَ** estar volcado, invertido; reflejarse, traducirse (على en algo); redundar (على en); volverse (على contra algn); rebelarse (على contra algn) (tropas)

عَكْس vuelco, inversión; reflexión (de una imagen,…); reverso; contra- | **عَلَى عَكْس**, **بِعَكْس** y **عَكْس** al contrario de; en contraste con; **عَكْس التَّيَّار** contra la corriente (fig.); **عَكْس اتِّجَاه** en dirección contraria; **بِالعَكْس**, **عَلَى العَكْس** al contrario; **… وَالعَكْسُ بِالعَكْس** … y viceversa; **وَبِعَكْس ذٰلِكَ فَـ** y si no,…; caso contrario,…; **كَانَ عَلَى العَكْسِ مِن** estar en oposición a

عَكَفَ *u i* (عَكْف) impedir (عن ه a algn que); *u i* (عُكُوف) aplicarse, dedicarse (على a algo); ser adicto (على a algo); estar obsesionado (على por); retirarse (في a un lugar); aislarse (في en un lugar) | عَكَفَ عَلَى نَفْسِهِ replegarse en sí mismo (fig.) **II** عَكَّفَ impedir (عن ه a algn que) **V** تَعَكَّفَ retirarse (في a un lugar); aislarse (في en un lugar) **VIII** اعْتَكَفَ aplicarse, dedicarse (إلى a algo); retirarse (في a un lugar); apartarse (عن de algo); aislarse (في en un lugar); hacer un retiro espiritual; entregarse con celo al servicio de Dios en la mezquita

عُكُوف vida de oración del que está siempre en la mezquita por devoción (*isl.*)

اعْتِكَاف retiro espiritual; retiro espiritual en la mezquita durante los diez últimos días de ramadán (*isl.*)

عاكِف pl. ون, عُكُوف, عُكَّف dedicado; obsesionado; ocupado (على con)

مُعْتَكِف retirado; que está de اعْتِكَاف

مُعْتَكَف lugar de entrega celosa al servicio de Dios

عَكَمَ *i* (عَكْم) liar, amarrar (ه algo); amontonar (ه algo); envolver (ه algo); embalar (ه algo)

عِكْم pl. أَعْكَام, عُكُوم saco, arpillera; lío; envoltorio

عَكَّام arriero; camellero

عَكْنَن molestar (ه a algn) (*Eg.*) **II** تَعَكْنَن enfadarse

عَكْنَنَة enfado (*Eg.*)

مُعَكْنَن malhumorado (*Eg.*)

(عكو) عُكْوَة pl. عُكًا, عِكَاء arranque de la cola de la acémila; raíz de la lengua

عَلَّ *i*, عُلَّ (pas.) estar enfermo; caer enfermo **II** عَلَّلَ justificar (ه algo); entretener, distraer (ب ه a algn con algo) | عَلَّلَ الآمَالَ acariciar la esperanza (ب de); عَلَّلَهُ بِالوُعُود deshacerse de algn con promesas; عَلَّلَ النَّفْسَ, نَفْسَهُ engañarse, hacerse ilusiones (ب con) **V** تَعَلَّلَ excusarse; ofrecer (ب algo) como excusa; utilizar (ب algo) como expediente en una dificultad; entretenerse, distraerse (ب con algo) | تَعَلَّلَ بِعِلَّة aducir un pretexto **VIII** اعْتَلَّ estar enfermo; caer enfermo; ser débil; contener una consonante débil (raíz) (*gram.*); excusarse; aducir (ب algo) como pretexto (على de); pretender (ب algo)

عَلَّ, لَعَلَّ quizá(s); esperando que | أَلَعَلَّ ¿es que ...?, ¿por ventura ...?

عَلَّة pl. ات concubina

عِلَّة pl. ات, عِلَل enfermedad; indisposición; deficiencia, defecto; debilidad (de una consonante) (*gram.*); irregularidad métrica; (pl. عِلَل) causa, motivo; pretexto; justificación | العِلَّة الصُّورِيَّة causa formal (*fil.*); عِلَّة العِلَل la causa principal; la razón última; العِلَّة وَالمَعْلُول causa y efecto; عِلَّة غَائِيَّة causa final (*fil.*); عِلَّة مُنْتَقِلَة enfermedad contagiosa; عَلَى عِلَّاتِه (lit., a pesar de sus defectos) tal como es

عِلِّي causal

عِلِّيَّة causalidad (*fil.*)

عُلَالَة entretenimiento, diversión; consolación; resto

عَلِيل pl. أَعِلَّاء enfermo; indispuesto; débil; suave; agradable

تَعْلِيل pl. ات justificación, motivación; entretenimiento, diversión | تَعْلِيل المَرَض etiología (*med.*)

تَعِلَّة pl. ات pretexto; sustitutivo, sucedáneo

اعْتِلَال enfermedad; debilidad; presencia de una consonante débil (en una raíz) (*gram.*)

مَعْلُول causado; efecto (*fil.*); enfermo; indispuesto

y عَالَجَ سَكَرَاتِ المَوْتِ agonizar; عَالَجَهُ بِطَعْنَةٍ apuñalar a algn **VI** تَعَالَجَ someterse a tratamiento médico **VIII** اعْتَلَجَ combatir uno contra otro; estar agitado | اعْتَلَجَ فِي صَدْرِهِ agitarse en su interior (sentimiento)

عِلْج pl. عُلُوج, أَعْلَاج onagro corpulento; infiel (*relig.*); zafio, paleto; canalla; bruto

عِلَاج cura, terapia; tratamiento médico; -terapia; (pl. ات) medicina, medicamento | العِلَاج (الصِّينِيَّة) بِالإِبَرِ acupuntura; عِلَاج جَمَاعِيّ terapia de grupo; العِلَاج بِالإِشْعَاعِ radioterapia; عِلَاج طِبِّيّ tratamiento médico; العِلَاج الطَّبِيعِيّ fisioterapia (*med.*); العِلَاج الكَهْرَبَائِيّ electroterapia (*med.*); diatermia (*med.*); العِلَاج المَائِيّ hidroterapia (*med.*); العِلَاج النَّفْسِيّ psicoterapia; عِلَاج نِهَائِيّ último remedio; عِلَاج وَقْتِيّ paliativo; عِلَاج يَدَوِيّ quiropráctica (tratamiento); تَحْتَ العِلَاج en tratamiento

عِلَاجِيّ curativo; terapéutico

مُعَالَجَة tratamiento (de un enfermo, de una enfermedad, de un asunto); cuidado (de un enfermo); cultivo (de un arte); manipulación; proceso, tratamiento (*inform.*); -terapia | المُعَالَجَة بِالأَشِعَّةِ بِالرَّادِيُوم radiumterapia (*med.*); المُعَالَجَة بِالأَشِعَّة radioterapia (*med.*); مُعَالَجَة المَعْلُومَات proceso, tratamiento de datos (*inform.*); المُعَالَجَة بِالكَهْرَبَاء electroterapia (*med.*); المُعَالَجَة الفِيزِيَائِيَّة fisioterapia (*med.*); مُعَالَجَة الكَلِمَات, النُّصُوص proceso, tratamiento de textos (*inform.*); المُعَالَجَة بِالمَاء hidroterapia (*med.*); مُعَالَجَة المِيَاه tratamiento de las aguas

تَعَالُج tratamiento médico a que uno está sometido

مُعَالِج curativo

مُعَالَج tratado (ب con algo); manipulado (adj.) (*industria*)

مُعَلَّل causado; efecto (*fil.*)

مُعَل enfermo; indispuesto

مُعْتَلّ enfermo; indispuesto; débil (consonante) (*gram.*); defectiva (palabra) (*gram.*)

عَلَى v. عَلَام

علب **II** عَلَّبَ conservar (ـه algo) en caja; enlatar (ـه algo); envasar (ـه algo)

عِلْبَة pl. عِلَب nudo del tronco de un árbol

عُلْبَة pl. عُلَب, عِلَاب caja, recipiente; lata; caja del reloj; estuche | عُلْبَة البَرِيد, بَرِيدِيَّة apartado de correos, casilla postal; عُلْبَة البُودْرَة polvera; عُلْبَة التُّرُوس, السُّرْعَة caja de velocidades (*mec.*); عُلْبَة مُجَوْهَرَات joyero; عُلْبَة ذَخِيرَة caja de municiones (*mil.*); عُلْبَة الرَّسَائِل buzón; عُلْبَة سَجَائِر (pron. Eg.) cajetilla (de cigarrillos); pitillera; عُلْبَة السَّعُوط tabaquera para el rapé; العُلْبَة السَّوْدَاء caja negra (fig.) (de un avión,...); عُلْبَة صَدْرِيَّة caja torácica (*anat.*); عُلْبَة المَصَاهِر عُلْبَة القُفَّازَات caja de fusibles (*el.*); guantera (de un vehículo); عُلْبَة كِبْرِيت cajita de fósforos, de cerillas; عُلْبَة المُوسِيقَى, مُوسِيقِيَّة caja de música; عُلْبَة نُشُوق tabaquera para el rapé; عُلْبَة إِيدَاع caja de seguridad

تَعْلِيب envasado (acción)

مُعَلَّب envasado; enlatado; en conserva; pl. مُعَلَّبَات conservas, artículos en conserva

علج **III** عَالَجَ curar (ـه, ه a un enfermo, una enfermedad); tratar (ـه una cuestión); ocuparse (ـه, ه de algn, de algo); dedicarse (ـه, ه a algn, a algo); tratar (ـه algo) químicamente; esforzarse (ـه en, por); encargarse (ـه de algo); experimentar (ـه algo); manipular (ـه algo) (industria); influir (ه en algn); cultivar (ـه un género literario); pas. عُولِجَ ser tratado (*med.*) | عَالَجَ الرَّمَقَ الأَخِيرَ

عُلْجُوم pl. عَلاَجِيم avestruz macho; sapo (*Bufo*) (*zool.*)

عَلَس espelta, variedad de escanda (*Triticum spelta*) (*bot.*)

(علط) عِلاَط cara lateral del cuello de los cuadrúpedos

عَلَف *i* (عَلْف) dar forraje (ه al ganado) **VIII** اِعْتَلَف comer forraje (ganado)

عَلَف pl. أَعْلاَف, عِلاَف, عُلُوفَة forraje

عَلاَّف pl. عَلاَّفَة vendedor de forraje

عَلُوفَة pl. عَلاَئِف animal cebado; (pl. عُلُف) forraje

مَعْلَف pl. مَعَالِف pesebre; establo

مَعْلُوف cebado (animal)

عَلِق *a* (عَلَق) colgar (ب de algo); estar pegado, adherido (ب a algo); pegarse (ب ,في a algo); estar añadido, adjuntado (ب a algo); (عَلاَقَة ,عُلُوق) prendarse (ب de algn); (seguido de impf.) empezar a hacer algo; عَلِقَتْ (عُلُوق) quedar embarazada (من de) (mujer) **II** عَلَّقَ colgar, suspender (على ,ب ه algo de); anotar (ه algo); dejar pendiente (ه algo); añadir, adjuntar (على ,ب ه algo a); subordinar (على ,ب ه algo a); comentar (على algo); apuntar (ه algo); pas. عُلِّقَ estar prendado (ب de) | عَلَّقَ الآمَالَ poner las esperanzas (على en); عَلَّقَ خُطُورَةً, أَهَمِّيَّةً atribuir importancia (على a) **IV** أَعْلَقَ aplicar sanguijuelas o ventosas (*med.*); colgar (ب ه algo de) **V** تَعَلَّقَ colgar (ب de algo); estar adherido (ب a algo); estar unido, pegado (ب a algn); referirse (ب a algo); estar prendado (ب de algn); relacionarse (ب con); depender (على ,ب de) | تَعَلَّقَ بِحُبِّه estar prendado de algn; تَعَلَّقَ بِشَعْرَة pender de un hilo (fig.); تَعَلَّقَ بِأَهْدَاب pegarse, adherirse a algo (también fig.); depender de; ser fiel a; وَفِيمَا يَتَعَلَّقُ بِ en cuanto (se refiere) a; en relación con

عِلْق pl. أَعْلاَق objeto precioso

عِلْق pl. عُلُوق bribón, pillo

عَلَق (col.; n. un. عَلَقَة) sanguijuela (*Hirudo medicinalis*) (*zool.*); sangre coagulada

عَلْقَة paliza, zurra (*Eg.*) | عَلْقَة مَلِيحَة palizón (*Eg.*)

عَلَقَة (n. un.) pl. ات sanguijuela; ventosa (*med.*)

عَلاَّق colgador; percha; perchero

عَلاَقَة afecto, apego; (pl. عَلاَئِق ,ات) relación; vínculo; atribución; pl. عَلاَقَات relaciones | عَلاَقَات جِنْسِيَّة relaciones sexuales; عَلاَقَات دِبْلُومَاسِيَّة, سِيَاسِيَّة relaciones diplomáticas; العَلاَقَات العَامَّة relaciones públicas; عَلاَقَات غَرَام, غَرَامِيَّة relaciones amorosas (ilícitas); عَلاَقَات هَاتِفِيَّة comunicaciones telefónicas

عِلاَقَة pl. عَلاَئِق cuerda para colgar algo, bandolera

عَلاَّقَة pl. ات colgador; percha; perchero

عَلِيق pl. عَلاَئِق ración de forraje

عُلَّيْق, عُلَّيْقَى espinos (*bot.*); endrino (*Prunus spinosa*) (*bot.*); zarzamora (*Rubus fruticosus*) (*bot.*); frambueso (*Rubus idoeus*) (*bot.*); convólvulo (*Convolvulus*) (*bot.*); escaramujo (*Rosa canina*) (*bot.*)

عُلَّيْقَة pl. ات zarzal, espinar | عُلَّيْقَة مُوسَى Zarza Ardiente (Éxodo 3: 1-6)

أَعْلَق más propio | أَعْلَقُ بِالذِّهْن lo primero que acude a la mente

مِعْلاَق pl. مَعَالِيق asadura (entrañas)

تَعْلِيق suspensión; dilación, dilatoria; tipo de escritura árabe oblicua empleada por los persas, llamada así porque las letras parecen estar suspendidas unas de otras; (pl. تَعَالِيق ,ات) notas, anotaciones (de un texto); comentario (على de); suspensión (*mec.*) | تَعْلِيقًا عَلَى como comentario de; تَعْلِيق

تَعْليق الطَّلَاق suspensión de la sentencia (*jur.*); الْحُكْم repudio condicional (*jur. isl.*); تَعْليق عَلَى الأَنْبَاء comentario de las noticias (*radio, TV*); تَعْليق قَانُون suspensión de la aplicación de una ley; بِدُون تَعْليق y لاَ تَعْليق sin comentario

تَعْليقَة pl. ات, تَعَاليق nota, anotación; adorno de monedas colgadas

تَعَلُّق afecto; relación, conexión

عَالِق : عَالِق بِالذِّهْن presente ■ la mente

عَوَالِق (pl.) plancton (*biol.*)

مُعَلِّق comentador (*radio, TV*); comentarista

مُعَلَّق suspendido; colgado en el aire; apegado (على a); pendiente (على de) (asunto); subordinado (على a) | مُعَلَّق بِالسَّقْف colgado del techo

مُعَلَّقَة pl. ات cartel, anuncio | الْمُعَلَّقَات las (siete) moallacas, célebres poemas árabes preislámicos; مُعَلَّقَة الشَّرَف cuadro de honor

مُتَعَلِّق apegado (ب a); encariñado (ب con); relativo, concerniente (ب a); dependiente (ب de); pl. مُتَعَلِّقَات atribuciones | مِنْ مُتَعَلِّقَات que entra dentro de las atribuciones de..., que depende de..., de la jurisdicción de...

عَلْقَم pl. عَلَاقِم tuera, coloquíntida (*Citrullus colocynthis*) (*bot.*)

عَلَك *u i* (عَلْك) masticar (هـ algo); morder (هـ el freno) (caballo); chiclear, mascar chicle

عَلْك masticación; charloteo

عِلْك pl. أَعْلَاك, عُلُوك almáciga; goma de mascar

عَلِك masticable; elástico

عِلْكَة chicle

عَلَّاك vendedor de almáciga; charlatán

عَلِم *a* (عِلْم) conocer (هـ, ه a algn, algo); saber (هـ algo); estar informado (هـ de algo); estar familiarizado (ب, هـ con algo); enterarse (ب, هـ de algo); distinguir (هـ من algo de) | عَلِمَ حَقَّ الْعِلْم saber perfectamente; عَلِمَ عِلْمَ الْيَقِين أَنَّ estar convencido de que; عَلَى مَا أَعْلَم que yo sepa; فِيمَا نَعْلَم que sepamos, en cuanto se nos alcanza **II** عَلَّم instruir (ه a algn); enseñar (ب, هـ ه a algn algo); marcar, poner una señal (على a algo) | عَلَّمَ نَفْسَهُ بِنَفْسِه enseñarse a sí mismo **IV** أَعْلَم hacer saber (ب, هـ ه a algn algo); informar (ب, هـ ه a algn de algo) **V** تَعَلَّم aprender (هـ algo); saber (هـ algo) | تَعَلَّمَ دَرْسًا escarmentar (intr.); تَعَلَّمَ بِالْمُرَاسَلَة aprender por correspondencia; تَعَلَّمَ عَلَى يَد ser alumno de algn **VI** تَعَالَم pretender erudición **X** اِسْتَعْلَم desear conocer; recoger (ه de algn) información (هـ, عن sobre algo)

عِلْم conocimiento; conocimiento religioso; conocimiento científico; ciencia religiosa; información; cognición; (pl. عُلُوم) ciencia; -logía; pl. الْعُلُوم ciencias (naturales); ciencias liberales; ciencias islámicas | عِلْمًا teóricamente; عِلْم الآثَار arqueología; ciencia de las tradiciones canónicas (*isl.*); عِلْم الآثَار الْمِصْرِيَّة egiptología; عِلْم الأَدَب literatura, teoría literaria; filología; الْعِلْم الأَدَبِيّ ética, filosofía moral; الْعُلُوم الأَدَبِيَّة ciencias literarias; عِلْم الأَدَب الْمُقَارِن literatura comparada; عِلْم التَّأْرِيخ cronología; historiografía; عِلْم الأَرْض geología; عِلْم الإِسْتَاتِيكَا estática; عِلْم الإِسْتَاتِيكَا الْكَهْرَبَائِيَّة electrostática; عِلْم الأَسَاطِير mitología; عِلْم الأَشُورِيَّات asiriología; عِلْم الأُصُول y عِلْم أُصُول الْفِقْه exégesis de las fuentes de la jurisprudencia islámica: Corán, tradición, analogía y consenso; عِلْم الأَقْرَبَاذِين farmacología; عِلْم الإِلَهِيَّات teología; عِلْمًا أَنَّ (frase inicial en las cartas) el objeto de la presente es informarle de; عِلْم الإِنْسَان antropología; الْعُلُوم الإِنْسَانِيَّة humanidades, ciencias humanas; الْعُلُوم الْبَحْتَة ciencias puras; عِلْم

البحار oceanografía; علم البديع retórica; tropología; علم البرديّات papirología; علم البصريّات óptica; oftalmología; علوم الباطن ciencias esotéricas; علم البلاغة retórica; علم البيئة ecología; علم البيان retórica; علم التّقنيّات tecnología; علم المثلّثات trigonometría; علم الجبر álgebra; العلوم التّجريبيّة ciencias empíricas; علم الجراثيم bacteriología; علم الجريمة, الجرائم, الإجرام criminología; علم الجفر adivinación; علم الاجتماع sociología; العلوم الاجتماعيّة ciencias sociales; علم الجمال estética; علم الأجنّة embriología; علم الجنس sexología; علم الجوّيّات meteorología; علم التّجويد ciencia de la ortoepía coránica; علم التّحجّر paleontología; علم الحديث ciencia de las tradiciones (*isl.*); علم الحروف ciencia esotérica de las letras; علم الحركة المجرّدة cinemática; علم الحساب aritmética; علم الحساب الآليّ informática; علم الحشرات entomología; علم الإحصاء estadística (ciencia); علم الحفريّات arqueología; paleontología; علم الأحافير paleontología; علم الحقوق jurisprudencia; علم الحكمة filosofía; علم المحيطات oceanografía; علم الحيل mecánica; علم الحياة, الأحياء biología; علم الأحياء الدّقيقة microbiología; علم الحيوان zoología; علم استخراج المعادن metalurgia; علم مخارج الحروف, الأصوات fonética; علم الخرائط cartografía; علم الخزف cerámica (arte); علم الخزائن archivología; علم الخطّ caligrafía; علم الخطابة retórica; العلوم الخفيّة ciencias ocultas; علم الأخلاق ética; moral; العلوم الأخلاقيّة ciencias morales; علم الخليّة, الخلايا citología; العلم التّخيّليّ y علم الخيال ciencia ficción; علم تدبير المنزل economía doméstica; علم (دراسات) الخطّ grafología; العلوم الدّقيقة ciencias exactas; علم الدّلالة semántica; علم الدّم hematología; علم الإدارة ciencia de la administración; administración de negocios; العلوم الإداريّة ciencias de la administración; علم الأدوية farmacología; علم

المداواة terapéutica; علم الذرّات física nuclear; علم الذمّة teología moral (*crist.*); علم المرئيّات óptica; العلم الرّبّاني conocimiento inspirado directamente por Dios (*isl.*); علم التّربية pedagogía; علم الرّجال ciencia de los tradicionistas o colectores de tradiciones (*isl.*); علم الأرصاد الجوّيّة meteorología; علم الرّقص coreografía; علم الرّكّة arte de preparar y utilizar las conjuras y los hechizos (*Eg.*); علم التّراكيب sintaxis; علم الرّمل geomancia; العلوم الرّياضيّة matemáticas; علم الزّراعة agronomía; علم الزّلزلة, الزّلازل sismología; علم المسكوكات numismática; علم السّكّان demografía; علم السّلالات البشريّة etnología; علم الأسلوب estilística; علم السّموم toxicología; علم السّمع, السّمعيّات, السّماع acústica; علم السّند ciencia de las cadenas de autoridades en que se basan las tradiciones (*isl.*); العلوم السّياسيّة ciencias políticas; علم السّوائل hidráulica; علم التّشريح anatomía; علم الشّريعة ciencia de la ley canónica islámica; علم الشّعب folclor(e); علم الشّعوب etnología; علم الاشتقاق etimología (ciencia); علم التّشكّل morfología (*biol.*,…); علم الشّيوخ, الشّيخوخة gerontología; علم الشّياطين demonología; علم الصّحّة higiene (ciencia); العلوم الصّحّيّة ciencias de la salud; علم الصّخور petrología; علم الصّرف morfología (*gram.*); العلوم الصّرفة ciencias puras; علم التّصنيف taxonomía; علم الصّوت, الأصوات, الصّوتيّات fonética; fonología; علم الصّيدليّة farmacología; علم ضرب الرّمل geomancia; العلوم الطّبّيّة ciencias médicas; علم الطّبيعة física; ciencia natural; علوم الطّبيعة ciencias naturales; علم الطّبيعيّات física; naturalismo (*fil.*); علم طبيعة الأرض geofísica; علم الطّبيعة الحيويّة biofísica; علم الطّبيعة الفلكيّة astrofísica; علم الطّباع caracterología; علم طبقات الأرض geología; العلوم التّطبيقيّة ciencias aplicadas; علم الطّريقة metodología; علم الطّفيليّات para-

sitología; علم الطوالع ciencia del horóscopo; علم الطيران aeronáutica; علم الطيور ornitología; علم الطيف espectroscopia; علوم الظاهر ciencias exotéricas; علم الظواهر الجوية meteorología; علم المعجميات lexicografía; lexicología; علم المعاجم lexicografía; علم المعادن mineralogía; علم العروض métrica; العلوم العسكرية ciencias militares; علم العقاقير farmacología; علم المعلومات ciencias de la información; علما وعملا teórica y prácticamente; العلم عند الله sólo Dios sabe; علم المعنى semántica; علم الغدد الصماء endocrinología; علم الغيب ocultismo; علم المفردات lexicología; علم الفراسة fisiognomía; علم الفرائض derecho de sucesiones (*isl.*); علم الفروع derecho aplicado (*isl.*); علم التفسير ciencia de la exégesis coránica; علوم الفضاء ciencias del espacio; علم الفقه jurisprudencia; علم الفلك astronomía; astrología; علم الفيزياء física; علم الفيزيقا الأرضية geofísica; علم القبالة obstetricia; علم المستقبل futurología; علم القذائف balística; علم القراءة ciencia de la recitación del Corán; علم الإقتصاد economía; العلوم الإقتصادية ciencias económicas; علم الإقتصاد السياسي economía política; علم قواعد اللغة gramática; علم المكتبات biblioteconomía; علم الكف quiromancia; علم الكلام teología escolástica (*isl.*); علم الكمبيوتر informática; علم الكائنات cosmología; علم الكائنات الدقيقة microbiología; علم الكونيات ontología; العلوم اللدنية y العلم اللدني conocimientos que son fruto de la intuición mística (*suf.*); علم الألسنية lingüística; علم اللغة lexicografía; filología; علم اللغات lingüística; علم الإلقاء oratoria; علم اللاهوت teología; علم الأمراض patología; علم المساحة topografía; العلم المسيحي Ciencia Cristiana (religión y sistema de curación); علم المصريات egiptología; علم المصول serología; علم الميكانيكا mecánica; علم النبات, النباتات botánica; علم النجوم, التنجيم astrología; علم النحو sintaxis; علم الأنساب genealogía (ciencia); علم الأنسجة histología; علم النسل genética; علم الإنشاء estilística; علم المنطق lógica; علم المناظرة dialéctica; علم النفس psicología; علم النفس الاجتماعي psicología social; علم النفس الفردي psicología individual; علم النفس اللغوي psicolingüística; علم المناخات climatología; العلوم المنزلية artes domésticas; علم النميات numismática; علم الهجاء ortografía; علم الهرمونات endocrinología; علم الهندسة geometría; ingeniería; علم الهيئة cosmografía; علم هيئة الأرض geodesia; علم الأوباء، الأوبئة epidemiología; علم الوجود ontología; علم التوحيد teología (*isl.*); علم الوراثة genética; علم الأورام oncología; علم توازن القوى estática; علم الوصول acuse de recibo (*com.*); العلوم الوضعية ciencias positivas; علم الموضوعات tematología; علم الوظائف y علم وظائف الأعضاء fisiología; علم الولادة obstetricia; علما بأن a pesar de; aunque; بعلمه con su conocimiento; sabiéndolo él; على علم enterado (ب de); على غير علم منه y بدون علمه sin saberlo él; عن علم conscientemente; كان على علم تام conocer (ب algo) perfectamente; كان على علم مسبق saber (ب algo) de antemano; لا علم لي به مطلقا no tengo ni la menor idea; ليكن في علمه para su conocimiento; للعلم para que se sepa (al final de un aviso); مع العلم بأن aun sabiendo que; a pesar de que; من غير علم منه sin saberlo él. V. عالم

علمي científico; académico; teórico; erudito

علمية carácter científico (de algo); cientifismo

علومية cientifismo

علم pl. أعلام señal; característica; símbolo; emblema; labio leporino; bandera, estandarte; gallardete; mojón, hito; poste indicador; personalidad, persona de relieve; cosa notable; nombre propio (Ahmad, 'Ali,...) (*gram.*) | العلم الأولمبي la

عَلامَة pl. عَلائِمُ ,ات señal; símbolo; característica; síntoma, indicio; signo de puntuación; nota (escolar) (على de); mojón, hito; insignia; marca (*com.*); cota, altura | عَلامَةَ ل y عَلامَةً en señal de; عَلامَة التَّأَثُّر signo de admiración (!); عَلامَة بَرِّيَّة mojón, hito; عَلامَة تِجارِيَّة marca de fábrica (*com.*); عَلامَة التَّحْدِيد mojón, hito; عَلامَة الجَزْم = جَزْمَة; عَلامَة الحَذْف puntos suspensivos; عَلامَة الحَصْر paréntesis; عَلامَة الرُّتْبَة distintivo de categoría; عَلامَة رَقْمِيَّة puntuación (escolar); عَلامَات التَّرْقِيم signos de puntuación; عَلامَة الزَّائِد signo más (+); عَلامَة مُسَجَّلَة marca registrada (*com.*); عَلامَة السَّلْب signo menos (-); عَلامَات السَّاعَة los signos de la Hora, del Día de la Resurrección (*isl.*); عَلامَة التَّسَاوِي signo igual (=); عَلامَة الضَّرْب signo de multiplicación (×); عَلامَات الطُّرُق señales de carretera; عَلامَة التَّعَجُّب ,الاسْتِغْراب signo de admiración (!); عَلامَات فارِقَة rasgos distintivos; عَلامَة الاسْتِفْهام signo de interrogación (?); عَلامَات الاقْتِبَاس comillas; عَلامَة القِسْمَة signo de división (:); عَلامَات المُرُور señales de tráfico; عَلامَات مُمَيِّزَة signos diacríticos; عَلامَات النُّبُوَّة pruebas de la misión profética (de Mahoma) (*isl.*); عَلامَة التَّنْصِيص comillas; عَلامَة النَّصْر signo de la victoria (con los dedos índice y corazón formando una V); عَلامَة نَاقِص signo menos (-); عَلامَة هٰذَا en prueba de esto; عَلامَة مُوجَبَة signo positivo (+); عَلامَات الوَقْف signos de pausa (en la recitación del Corán) (*isl.*); عَلامَة الوَقْف punto (*gram.*)

عَلِيم pl. عُلَمَاءُ conocedor; bien informado; erudito, docto; ulema | العَلِيم el Omnisciente (Dios); عَلِيم اللاهُوت teólogo

عَيْلَم tierno, blando; (pl. عَيَالِمُ) pozo rico en agua; mar

أَعْلَم pl. أَعَالِمُ que conoce más o mejor; más docto; (f. عَلْمَاءُ pl. عُلْم) labihendido

bandera olímpica; العَلَم المُثَلَّث la bandera tricolor, la bandera francesa; عَلَم الوُصُول acuse de recibo

عَلْمَانِيّ ,عَالَمَانِيّ civil; laico; secular; (pl. ون) lego

عَلْمَانِيَّة laicismo; laicidad; secularismo

عَلْمَنَة laicización; secularización

عَالَم pl. عَوَالِمُ ,ون mundo, esfera; ámbito; reino (ciencias naturales); d. العَالَمَان los dos Mundos, e. d. el Viejo y el Nuevo Mundo; pl. عَالَمُون habitantes del mundo; seres humanos | العَالَم الآخَر el otro mundo; العَالَم الثَّالِث Tercer Mundo (*pol.*); العَالَم الجَدِيد Nuevo Mundo, Hemisferio Occidental: América; العَالَم أَجْمَع ,بِأَجْمَعِه todo el mundo; العَالَم الحُرّ mundo libre (*pol.*); العَالَم المَحْسُوس mundo sensible (*fil.*); عَالَم الحَيَوَان reino animal; العَالَم الخَارِجِيّ el exterior, el extranjero; mundo exterior, el espacio; عَالَم الشَّهَادَة el mundo conocido; العَالَم الصَّغِير el mundillo (en que se desenvuelve una persona); عَالَم الأَضْوَاء mundo del espectáculo; عَالَم المَعَادِن reino mineral; العَالَم العَرَبِيّ mundo árabe; عَالَم الأَعْمَال mundo de los negocios; عَالَم الغَيْب mundo de lo oculto; العَالَم القَدِيم Viejo Mundo, Hemisferio Oriental: Europa, Asia y África; عَالَم النَّبَات reino vegetal; عَالَم الوُجُود este mundo

عَالَمِيّ mundial; universal; internacional; mundano, terreno; secular; de fama mundial | عَالَمِيًّا mundialmente

عَالَمِيَّة universalidad; internacionalidad; internacionalismo; fama mundial

عَلام v. عَلَى

عَلّام ,عَلام gran gavilán (*Accipiter major*) (*zool.*)

عَلّام muy conocedor | عَلّام الغُيُوب Quien conoce a fondo las cosas ocultas (Dios)

عَلّامَة muy erudito, doctísimo | العَلّامَة النِّحْرِير.. el doctísimo ... (epíteto de una autoridad religiosa) (*Tún.*)

استعلام averiguación; indagación; (pl. ات) información; pl. استعلامات informaciones (oficina, ...)

عــــالم conocedor; sabedor; familiarizado (ب con); experto, buen conocedor; (pl. عُلَمَاءُ) erudito; ulema, docto en las ciencias religiosas (*isl.*); estudioso; diplomado de al-Azhar (Cairo) o de la Gran Mezquita Zaytuna (Túnez); miembro de la elite religiosa (*isl.*); juez religioso (*Ar. S.*); -logo | pl. العُلَمَاء elite religiosa (*isl.*); عَالم الآثَـار, أَثَـرِيّ arqueólogo; عَالم الاجْتماع historiador; عَـالم التَّـاريخ sociólogo; عَـالم الحَيـوَان zoólogo; عَالم مُختص especialista; عَـالم الرِّيَاضيَّـات matemático; عَالم السَّاميَّات semitista; عَالم الطَّبيعَة físico, naturalista; عَالم الغَيْب el Conocedor de lo oculto (Dios); عَالم الفَلَك astrónomo; عَالم الفيزياء físico; عَالم الأَقْوَام etnógrafo; etnólogo; عَـالم كَهْرَبَـائي electrotécnico; عَـالم اللُّغَة, اللُّغَوِيَّات lingüista; عَالم المصْرِيَّـات egiptólogo; عَالم الأَنْسَاب genealogista; عَالم نَفْسَاني psicólogo. V. عِلْم

عَالمَة estudiosa; erudita; (pl. عَوَالِمُ) cantante (f.) (*Eg.*); almea, danzarina del vientre (*Eg.*); mujer exorcista (*Eg.*); pl. عَوَالِمُ coristas

عَالميَّة erudición; dignidad de عَالِم; licenciatura de al-Azhar (Cairo) y de la Gran Mezquita Zaytuna (Túnez)

مَعْلُوم conocido; sabido; dado, determinado; ¡desde luego!, ¡por supuesto!; cantidad conocida (*mat.*); voz activa (*gram.*); (pl. مَعَاليم) cuota; tasa, impuesto; renta fija; honorarios; importe total | مَعْلُوم الأَكْرِيَة impuesto sobre el arriendo (*Tún.*); مَعْلُوم البَرِيد franqueo postal; مَعْلُوم بالضَّرُورَة que se cae de su peso (fig.); مَعْلُوم الحَيَوَانَات impuesto sobre el ganado (*Tún.*); مَعْلُوم الشُّؤُون gastos de manutención (*Tún.*); مَعَاليم النَّقْل plus de cambio de residencia; مِنَ المَعْلُوم أَنَّ sabido es que; مَعْلُومٌ أَنَّ claro que

أُعْلُومَة pl. أَعَاليمُ mojón, hito; poste indicador

مَعْلَم pl. مَعَالِمُ lugar, localidad; signo; vestigio, rastro; característica; mojón, hito; poste indicador; peculiaridad; pl. مَعَالِم puntos de interés que hay que visitar; rasgos; facciones, semblante

مَعْلَمَة pl. ات enciclopedia

مَعْلَمِي enciclopédico; enciclopedista

تَعْلامَة muy erudito, doctísimo

تَعْلِيم pl. ات, تَعَالِيمُ información; instrucción; aprendizaje; enseñanza; pl. تَعْلِيمَات indicaciones; normas, instrucciones; información | التَّعْلِيم الأَسَاسِيّ enseñanza básica; التَّعْلِيم الابْتدَائِيّ enseñanza primaria; تَعْلِيم البَالِغين instrucción de adultos; التَّعْلِيم عَنْ بُعْد enseñanza a distancia; التَّعْلِيم الثَّانَوِيّ enseñanaza secundaria; التَّعْلِيم الإِجْبَارِيّ enseñanza obligatoria; التَّعْلِيم الجَامعيّ enseñanza universitaria; تَعْلِيم مُخْتَلط coeducación; التَّعْلِيم الذَّاتِيّ autoenseñanza; التَّعْلِيم بالمُرَاسَلَة enseñanza por correspondencia; التَّعْلِيم الرَّسْمِيّ enseñanza oficial; تَعْلِيم شَعْبِيّ instrucción popular; التَّعْلِيم العَالِي enseñanza superior; التَّعْلِيم العُمُومِيّ, العَامّ instrucción pública; تَعْلِيمَات للاسْتعْمَال instrucciones para el uso; التَّعْلِيم الفَنِّيّ enseñanza técnica; تَعْلِيم الكِبَار instrucción de adultos; التَّعْلِيم الإِلْزَامِيّ enseñanza obligatoria; التَّعْلِيم المِهْنِيّ enseñanza profesional; بتَعْلِيم مِن por indicación de

تَعْلِيمِيّ instructivo; docente, educativo; didáctico

تَعْلِيمْجِي pl. تَعْلِيمْجِيَّة instructor

إعْلام pl. ات información; notificación; comunicación | إعْلام شَرْعِيّ sentencia (*jur.*)

إعْلامِيّ informativo; (pl. ون) informador (periodista, ...)

تَعَلُّم estudio; aprendizaje; instrucción

مَعْلُومَة hecho conocido, dado; dato (*mat.*); pl. مَعْلُومَات nociones; informaciones; datos; conocimientos; instrucción (de una persona); datos, información (*inform.*) | لِمَعْلُومَاتِكَ para tu información…

مَعْلُومِيَّة notoriedad | ..وَلِلْمَعْلُومِيَّة y para que se sepa…

مُعَلِّم pl. ون maestro; instructor; preceptor; maestro (en un oficio); primer oficial de un velero (*Ar.*); el que preside la oración canónica (*Chad*) (*isl.*); capataz (*Sir.*); oficial mayor (en una oficina) (*Sir.*); maestro de religión (*Som.*); erudito (*Som.*); contable (*Sud.*); título de cortesía para dirigirse a los propietarios de empresas pequeñas, artesanos, …; título de funcionarios cristianos y judíos (*Sud.*) | مُعَلِّم خاص institutor, preceptor; مُعَلِّم الرَّقْص maestro de baile; مُعَلِّم الشِّيش maestro de esgrima; مُعَلِّم الاعْتِرَاف confesor, sacerdote que oye en confesión (*crist.*)

مُعَلِّمَة pl. ات maestra; instructora; institutriz

مُعَلِّمِيَّة maestría

مُعَلَّم instruido; enseñado; contramarcado, contraseñado | مُعَلَّم عَلَيْه designado; marcado

مُعْلَم marcado, señalado

مُتَعَلِّم instruido; que sabe leer y escribir; (pl. ون) aprendiz; persona instruida, culta; pl. المُتَعَلِّمُون la intelectualidad (fig.)

عَلَنَ *u*, عَلُنَ *u* (عَلَانِيَّة) ser, hacerse conocido; ser, hacerse público **III** عَالَنَ hacer saber (ب, ه ه a algn algo) **IV** أَعْلَنَ hacer saber (أن, ه algo); divulgar (أن, ه algo); anunciar (أن que); anunciar, dar publicidad (عن a algo) (*com.*); proclamar (ه algo); revelar (عن, ه algo); dar noticia (عن de algo); declarar francamente (الى ه a algn algo); demostrar, indicar (عن algo); citar, emplazar (الى a algn) (*jur.*) | أَعْلَنَ الحَرْبَ declarar la guerra (الى a); أَعْلَنَ مَسْؤُولِيَّتَهُ declararse responsable (على de algo); أَعْلَنَ الإِضْرَابَ declarar la huelga; أَعْلَنَ عَلَى رُؤُوسِ الأَشْهَادِ declarar en público; أَعْلَنَ إِفْلَاسَهُ declararse en quiebra **VIII** اِعْتَلَنَ ser, hacerse conocido; ser, hacerse público **X** اِسْتَعْلَنَ ser, hacerse conocido; ser, hacerse público; tratar de descubrir (ه algo); sacar a la luz (ه algo)

عَلَن : عَلَنًا y فِي العَلَنِ abiertamente, en público; explícitamente

عَلَن abierto, público; evidente

عَلَنِيّ abierto, público; evidente

عَلَنِيَّة carácter público, no reservado (de algo)

عَلَانِيَة publicidad; evidencia | عَلَانِيَةً y فِي العَلَانِيَةِ abiertamente, en público

إِعْلَان pl. ات notificación; publicación; divulgación; declaración; anuncio (noticia) (عن de); publicidad; manifestación; cartel; anuncio (de publicidad) | إِعْلَان إِلَاهِيّ revelación divina; إِعْلَان مَبَادِئ declaración de principios; إِعْلَان بَرَاءَة declaración de irresponsabilidad (*jur.*); إِعْلَانَات مُبَوَّبَة anuncios clasificados (en secciones); إِعْلَان تِجَارِيّ anuncio comercial; إِعْلَان تَحْذِيرِيّ atención, toque de atención; إِعْلَان الحَرْب declaración de guerra; إِعْلَان حُضُور citación, emplazamiento (*jur.*); إِعْلَان حُقُوق الإِنْسَان Declaración de los Derechos del Hombre (1948); إِعْلَان رَسْمِيّ notificación oficial; إِعْلَان صَغِير volante, octavilla; إِعْلَانَات ضَوْئِيَّة, مُضِيئَة anuncios luminosos; إِعْلَان عَدَم الثِّقَة moción de censura (*pol.*); إِعْلَان إِفْلَاس declaración de quiebra

إِعْلَانِيّ rel. al anuncio; publicitario

مُعْلِن pl. ون presentador (de un espectáculo); anunciante

مُعْلَن إلَيْه : مُعْلَن citado, emplazado (*jur.*)

عَلْهَب variedad africana de antílope (*Hippotragus*, *Egoceros*) (*zool.*)

عَلا *u* (عُلُوّ) (علي, علو) ser alto, elevado; elevarse, dominar desde lo alto; ser alta (voz); montar, subir (هـ a un lugar); palpitar (pecho); montar (هـ sobre algo); aparecer (هـ en); apoderarse (ه de algn) (sentimiento); ser más alto (عن, هـ, ه que); exceder (عن, هـ algo); estar encima (هـ de algo); extenderse (هـ sobre algo); exaltar (ب a algn); superar (على a algn); ser demasiado alto (عن, هـ, ه para algn, para algo); levantar (ب a algn, algo); elogiar (ب a algn, algo) | عَلَتْ به السِّنُّ ser de edad avanzada; علا بأنفه, برأسه ser arrogante; علا ببصره levantar los ojos (ل a); علاه الصَّدأُ oxidarse; علا صَوْتُه exclamar en voz alta (ب algo); عَلِيَ *i* (عَلْي) montar, subir (هـ a un lugar); montar (هـ una caballería); عَلِيَ *a* (عَلاء) ser alto, elevado; elevarse; predominar **II** عَلَّى alzar, elevar (هـ, ه a algn, algo); aumentar la altura (هـ de algo) **IV** أَعْلَى alzar, elevar (هـ, ه a algn, algo); aumentar la altura (هـ de algo) | أَعْلَى شَأْنَ subrayar (هـ algo); realzar el prestigio (هـ, ه de algn, de algo); promover, fomentar (هـ algo); أَعْلَى كَلِمَتَهُ realzar el prestigio de algn **V** تَعَلَّى alzarse, elevarse; ser orgulloso **VI** تَعالَى alzarse, elevarse; ser alto, elevado; ser sublime, excelso; el Altísimo, el Sublime (sigue frecuentemente a la mención de Dios); ser alta (voz); creerse superior (على a algn); despreciar (على a algn, algo); no participar (عن en algo); impt. تَعالَ ¡ven!, ¡vamos (الى a)! **VIII** اِعْتَلَى alzarse, elevarse; dominar desde lo alto; subir (هـ a un lugar); encaramarse (هـ a algo); encumbrarse (هـ a); subir al trono, al poder; montar (هـ sobre algo); superar (ه a algn) **X** اِسْتَعْلَى ser alto, elevado; dominar (على algo) desde lo alto; dominar, conocer a fondo (على algo); alzarse (على con algo), apoderarse (على de algo)

مِنْ عَلِ y مِنْ عَلُ : عَلُ desde arriba

عَلاء altura, nobleza; altitud

عَلاة pl. عَلاَوَات, عَلاً yunque

عِلاوَة pl. ات, عَلاوَى adición, añadido; aumento; prima, plus; ascenso, promoción (en un empleo) | عِلاوَةً عَلَى además de; عِلاوة أَثاث plus de mobiliario; عِلاوة السَّكَن plus de vivienda; عِلاوة غَلاءِ المَعِيشَة plus de carestía de vida

عَلايَة altitud

عُلُوّ altitud; volumen, intensidad (*fís.*); altura, nobleza; grandeza, sublimidad | عُلُوّ الكَعْب posición (social) elevada; preeminencia; عُلُوّ الكَلِمَة supremacía; hegemonía

عُلْوِيّ colocado arriba; superior; sublime; celeste, divino

عَلَوِيّ superior; celeste, divino; alauí (adj. y sust.), descendiente o partidario de Alí (yerno de Mahoma y cuarto califa) | pl. العَلَوِيُّون los alauíes, denominación oficial de los nusayríes, que habitan en el noroeste de Siria, Líbano y Turquía

عُلًى altitud; grandeza, sublimidad; categoría, rango elevado

عَلَى (prep.) sobre; en (locativo, temporal); contra; tantos en contra (*dep.*); encima de; durante, a lo largo de; en virtud de; según, de acuerdo con; a gusto de; al modo de; a pesar de; de (funcionamiento) (p. ej., فُرْن عَلَى الغاز horno de gas); además de, sin contar con; dividido por (*mat.*); más que, por encima de; preferible a, superior a; con el paso de; de, desde; al, a la (instrumental, locativo, temporal); después de, pasado(s); por, debido a

(causal); por (medio) (p. ej., عَلَى الرَّادْيُو por radio); de (notas, puntos) (p. ej., عَشَرَة عَلَى عَشَرَة 10/10); de cuenta de; es cosa de ..., depende de ...; a (sucesión) (p. ej., خُطْوَةً عَلَى خُطْوَة paso a paso); ¡a por ...! (grito de batalla) (p. ej., عَلَيْهِمْ ¡a por ellos!); a orillas de; al alcance de; (precedido y seguido del mismo substantivo) sobre, y más (reiterativo, acumulativo) (p. ej., صِغَارٌ عَلَى صِغَار niños y más niños); en (durativo) (p. ej., عَلَى البَارِد en frío); (muy, demasiado ...) para (p. ej., هُوَ صَغِيرٌ عَلَى es muy, demasiado pequeño para); que da a (situación) (p. ej., عَلَى الشَّارِع que da a la calle); (montado) sobre (oruga, ruedas, ...) (*mec.*) | عَلَى أَلَّا (conj.) con tal (de) que no; عَلَى أَنْ (conj.) con tal (de) que; (وَ) عَلَى أَنَّ (conj.) aunque; sin embargo; por otra parte; suponiendo, dando por sentado; siendo así que; عَلَى أَنَّ.. إِلَّا أَنَّ aun, aunque ..., sin embargo; عَلَى أَنْ لَا, لَمْ con tal (de) que no; عَلَى ذٰلِكَ, هٰذَا فَ según eso; así, de esta manera; por eso; ello no obstante; عَلَامَ (< عَلَى + مَ) ¿en qué?, ¿por qué?, ¿para qué?; عَلَى مَا (= عَلَامَ) ¿por qué?; عَلَى مَا هُوَ عَلَيْهِ tal como es, tal como están las cosas; عَلَيْهِ (tantos) en contra (*dep.*); عَلَيْهِ أَنْ debe, tiene que; عَلَيْكَ أَلَّا no debes ...; عَلَيْكَ بِ ¡toma ...!, ¡sírvete ...!; عَلَيَّ بِهِ ¡dámelo!, ¡tráemelo!, ¡tengo que conseguirlo!; عَلَيَّ لَكَ estoy en deuda contigo, te debo ...; (وَ) عَلَيْهِ فَ por lo tanto; por consiguiente; por eso; لَا عَلَيْكَ مِنْ ¡no te preocupes por ...!; لَا عَلَيْهِ ¡no importa!, ¡no es nada!; لَا عَلَيْهِ أَنْ, لَوْ poco le importa que, si; لَا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ no importa si; مَا عَلَيْنَا ¿qué más da?, ¿qué importa?; مَا عَلَيْكَ مِنْ ¡no te preocupes por ...!; مَا عَلَيْهِ أَنْ, لَوْ poco le importa que, si; مَا عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ no tiene más remedio que; مَا عَلَيْهِ لَوْ.. ¿por qué (él) no?; مَا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ no importa si; مِنْ عَلَى desde encima de; مَا هُوَ عَلَيْهِ y يَكُونُ عَلَيْهِ el estado o condición en que se encuentra; هُوَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ tiene cierto; وَعَلَيْهِ por (lo) tanto, por eso, de ahí que

عَلِيّ alto, elevado; excelente, sublime | العَلِيّ el Altísimo, el Sublime (Dios)

عِلْيَة (pl. de عَلِيّ) : عِلْيَةُ النَّاسِ, القَوْمِ clase alta, aristocracia

عِلِّيَّة, عُلِّيَّة pl. عَلَالِيُّ habitación en un piso alto; ático

عِلِّيُّون último cielo; clase alta, aristocracia

أَعْلَى f. عَلْيَاءُ, عُلْيَا pl. عُلًى, أَعَالٍ más alto; altísimo; superior; supremo; por encima de; super-; pl. أَعَالٍ lo más alto de algo; curso superior (de un río); colmo, ápice | أَعْلَاهُ arriba (en una foto); ut supra, como (se menciona) arriba; أَعْلَى التِّيَاتْرُو paraíso, gallinero (del teatro); أَعَالِي البَحْرِ alta mar; أَعْلَى عَارِض el mejor postor (en una subasta); أَعْلَى مَنْزِلَةً superior (rango); أَعَالِي النِّيلِ curso superior del Nilo; إِلَى الأَعْلَى arriba, hacia arriba; بِأَعْلَى صَوْتٍ a voz en cuello; عَلَى أَعْلَى مُسْتَوًى al nivel más alto; فِي الأَعْلَى arriba; en lo alto; مِنْ أَعْلَى إِلَى أَسْفَلَ de pies a cabeza; de arriba abajo; مِنَ الأَعَالِي de lo alto

عَلْيَاءُ altura, nobleza; cielo

مَعْلَاة pl. مَعَالٍ grandeza, nobleza; alta calidad; mérito | مَعَالِي.. Su Excelencia ...; مَعَالِيه Su Excelencia; مَعَالِي الأُمُور cosas altas, nobles; مَعَالِي الوَزِير Su Excelencia el Sr. Ministro

تَعْلِيَة elevación, alzamiento

إِعْلَاء elevación, alzamiento

اعْتِلَاء : اعْتِلَاءُ العَرْشِ entronización, subida al trono

اسْتِعْلَاء superioridad; preponderencia

عَالٍ عَال superior, de primera calidad (*Eg.*); العَال lo mejor de lo mejor (*Eg.*)

عَالٍ f. عَالِيَة alto, elevado; dominante (lugar); superior; de elevada posición social; excelente, sublime; alta (voz); alti- | عَالِي الأَمَانَة de alta fidelidad (radio); عَالِي الجُودَة de calidad muy buena; عَالِي الدِّقَّة de gran precisión; عَالِي الكَعْب de tacón alto (zapato); capaz, calificado; ilustre; عَالِيهُ ut supra, como (se menciona) arriba; عَالِي الهِمَّة de altas aspiraciones; noble, magnánimo; بِعَالِيه arriba, en lo alto

مُتَعَالٍ f. مُتَعَالِيَة alto, elevado; alta (voz) | المُتَعَالِي el Altísimo, el Sublime (Dios)

عَلْوَنَ (= عَنْوَنَ) poner la dirección (ـه en una carta, ...); titular, intitular (ـه un libro, ...)

عُلْوَان (= عُنْوَان) pl. عَلَاوِين título (de un libro, ...); dirección, señas (en una carta, ...)

عَم abr. de عَلَيْه السَّلَامُ ¡sobre él sea la paz! (fórmula que sigue al nombre de ángeles, profetas preislámicos e imanes) (*isl.*)

عَمّ v. عَنْ

عَمَّ *u* (عُمُوم) ser, hacerse general, público; generalizarse; reinar (fig.) (silencio, ...); comprender, incluir (ـه algo); predominar (ـه en algo) **II** عَمَّمَ generalizar (ـه algo); hacer (ـه algo) accesible a todos; popularizar (ـه algo); poner el turbante (ه a algn) **V** تَعَمَّمَ hacerse general **VIII** اعْتَمَّ hacerse general; ponerse, llevar turbante

عَمّ pl. أَعْمَام, عُمُومَة tío paterno | عَمّ الأَب tío abuelo paterno; عَمّ الأُمّ tío abuelo materno; العَمّ سَام tío Sam, los Estados Unidos; العَمّ فُلَان tío fulano (tratamiento de respeto que se da al hombre entrado en años)

عَمَّة pl. ات tía paterna | عَمَّة الأَب tía abuela paterna

عِمَّة manera de llevar el turbante

عِمَامَة pl. عَمَائِم turbante

عُمُوم generalidad; universalidad; el conjunto; la mayor parte; totalidad; todo, entero | عُمُومًا en general; العُمُوم el público en general; عَلَى العُمُوم en general; en su conjunto; فِي عُمُوم en el conjunto de; فِي عُمُوم القُطْر por todo el país

عُمُومَة calidad de tío paterno

عُمُومِيّ público; general; común; universal; estatal; de conjunto (plano, ...); pl. عُمُومِيَّات asuntos de interés público; generalidades

عُمُومِيَّة carácter público (de algo); generalidad

عَمِيم general; común; universal

أَعَمّ (elativo de عَامّ) gran multitud

تَعْمِيم generalización; universalización; popularización; vulgarización; (pl. ات) (carta) circular | تَعْمِيمًا generalizando; بِالتَّعْمِيم generalmente; por extensión

تَعْمِيمِيّ general, para todos (orden, ...)

عَامّ general; común; universal; público; de información general (periódico, ...); vulgar (lengua) | العَامّ el vulgo, la masa; العَامّ وَالخَاصّ todos, todo el mundo

عَامَّة totalidad; generalidad; la mayor parte; el público en general; el conjunto | بِعَامَّة, عَامَّةً en general; en bloque; العَامَّة el vulgo, la masa; العَامَّة وَالخَاصَّة todos, todo el mundo; عَامَّة النَّاس, الشَّعْب el vulgo, la masa

العَوَامّ (pl. de عَامَّة) el vulgo, la masa; laicado (*crist.*) | عِنْدَ العَوَامّ entre el vulgo

عَامِّيّ común, corriente; vulgar; coloquial; hombre del vulgo; vulgarismo | العَامِّيّ lengua vulgar

عَامِّيَّة revuelta popular (*Lib.*) | العَامِّيَّة lengua vulgar

مُعَمَّم tocado con turbante

مُتَعَمِّم tocado con turbante | pl. الْمُتَعَمِّمُون (lit., los tocados con turbante) clase inferior de ulemas (*isl.*)

عَمَّا v. عَنْ

عَمَّاذا v. عَنْ

عمد *i* (عَمْد) sostener (ﻫ algo); apuntalar (ﻫ algo); dirigirse (ل, الى a); proponerse (ل, الى, ﻫ algo); decidir hacer (ل, الى algo); empeñarse (ل, الى en algo); عَمَدَ *i* bautizar (ه a algn) (*crist.*) **II** عَمَّدَ bautizar (ه a algn) (*crist.*) **IV** أَعْمَدَ sostener (ﻫ algo); bautizar (ه a algn) (*crist.*) **V** تَعَمَّدَ bautizarse (*crist.*); proponerse (ﻫ algo); premeditar (ﻫ algo); hacer (ﻫ algo) adrede **VIII** اِعْتَمَدَ proponerse (ﻫ algo); premeditar (ﻫ algo); hacer (ﻫ algo) adrede; confirmar (ﻫ algo); aprobar (ﻫ algo); conceder (ﻫ ل un crédito a favor de algn); poner (ﻫ algo) a disposición (ل de algn); emplear, usar (ﻫ algo); aprobar, autorizar (ﻫ algo); acreditar (ه a un diplomático); apoyarse (على, ﻫ, ه en algn, en algo); contar (على, ﻫ, ه con algn, con algo); confiar (على, ﻫ, ه en algn, en algo); bautizarse (*crist.*) | pas. يُعْتَمَدُ عَلَيْه fiable

عَمْد sostenimiento; apuntalamiento; intención, propósito; premeditación (*jur.*) | عَمْدًا deliberadamente; premeditadamente (*jur.*); عَنْ عَمْد adrede; premeditadamente (*jur.*)

عَمْدِيّ deliberado; premeditado (*jur.*) | عَمْدِيًا deliberadamente; premeditadamente (*jur.*)

عُمْدَة sostén; puntal; argumento principal (en una controversia, ...); lo principal, lo básico de algo; parte central de una calle; (pl. عُمَد) jefe de una unidad administrativa (agrupación de pueblos, ...); cacique local (*Eg.*, *Sud.*); jefe de subtribu (*Sud.*); jefe de una vecindad; alcalde; alcaldesa; directiva, junta de gobierno; patrocinador (*Tún.*)

عُمْدِيَّة alcaldía

عِمَاد bautismo (*crist.*); bautizo (*crist.*); (pl. أَعْمِدَة, عُمُد) sostén; puntal; pilar; columna; contrafuerte; general de división (*Lib.*) (*mil.*)

عِمَادَة decanato; alcaldía

عَمُود pl. أَعْمِدَة, عُمُد sostén; contrafuerte; asta (de la bandera); poste (del teléfono, ...); fuste; farol (poste); pata (de cama); pie (de copa); pilastra; columna (*anat.*, *arq.*); columna (de periódico, ...); perpendicular (sust.) (*geom.*); elemento (de pila o acumulador) (*el.*); árbol (*mec.*) | عَمُود الْبَطْن espalda; عَمُود الْمُسَنَّنَات árbol del engranaje (*mec.*); عَمُود إِشَارَة semáforo; عَمُود شَوْكِيّ, فَقْرِيّ columna vertebral, espina dorsal (*anat.*); عَمُود إِضَاءَة, إِنَارَة farol (poste); عَمُود فُولْتَائِيّ pila voltaica; عَمُود الْقِيَادَة volante, dirección; عَمُود الْكَرْدَان árbol cardán (*mec.*); عَمُود كَهْرَبَائِيّ electrodo (*el.*); poste del tendido eléctrico; عَمُود هَوَائِيّ antena

عَمُودِيّ que tiene forma de columna; vertical; perpendicular (على a) | عَمُودِيًّا verticalmente; perpendicularmente (على a)

عَمُودِيَّة ordenada (*geom.*)

عَمِيد pl. عُمَدَاء sostén; jefe; personalidad, persona de relieve; director (de colegio universitario); decano (de facultad, de colegio profesional, de corporación); decano, miembro más antiguo; comandante, mayor (*mil.*); capitán de corbeta; general de brigada (*Eg.*, *Ir.*, *Sir.*, ...) (*mil.*); general (*Ir.*) (*mil.*); coronel (*Lib.*) (*mil.*); teniente coronel (*Eg.*) (*mil.*); alto comisario, residente general | عَمِيد الأُسْرَة, العَائِلَة cabeza de familia; عَمِيد أَوَّل general de brigada (*Lib.*, *Yem. Norte*) (*mil.*); عَمِيد بَحْرِيّ contraalmirante; عَمِيد الجَامِعَة rector; العَمِيد

عَميد السّامي alto comisario, residente general; عَميد الكُلّيَة decano

عَميدَة decana; directora (de colegio universitario)

عَامُود (= عَمُود) (pl. عَوَاميدُ) : عَامُود التّلغْرَاف poste telegráfico; عَامُود القِيادَة volante, dirección (de un vehículo) (*mec.*); عَامُود نور farol (poste)

عَامُوديّ que tiene forma de columna; vertical; perpendicular

مَعْمَدَان bautizante, bautista (*crist.*) | المَعْمَدَان (Juan) el Bautista (*crist.*)

مَعْمَدَانيّ baptista (*crist.*)

تَعْميد bautismo (*crist.*)

تَعَمُّد intención, propósito; premeditación | تَعَمُّدًا adrede; premeditadamente

تَعَمُّديّ deliberado; premeditado

اعْتِمَاد confianza; utilización; confirmación; aprobación, sanción; acreditación; bautismo (*crist.*); (pl. ات) crédito; préstamo; suma asignada; paga extraordinaria; pl. اعْتِمَادات fondos (*econ.*) | اعْتِمَادًا عَلَى basándose en; اعْتِمَاد عَلَى بَيَاض crédito en blanco; اعْتِمَاد إضَافيّ crédito suplementario; الاعْتِمَاد عَلَى الذّات، النّفْس confianza en sí mismo

اعْتِمَاديّة confiabilidad

مَعْمُوديّة bautismo (*crist.*); baptisterio, pila bautismal (*crist.*)

مُعَمَّد bautizado (*crist.*)

مُتَعَمَّد deliberado; premeditado | مُتَعَمَّدًا deliberadamente

مُعْتَمِد que confía (على en); que depende (على de) | مُعْتَمِد عَلَى نَفْسه autosuficiente

مُعْتَمَد de confianza, fidedigno; aprobado, autorizado; asignado (fondo); acreditado (لدى، الى ante) (*dipl.*); (pl. ون) enviado, delegado, representante; agente político; ministro plenipotenciario; comisario; jefe de distrito (*Tún.*) (*adm.*) | المُعْتَمَد السّامي alto comisario; مُعْتَمَد قُنْصُليّ agente consular (*dipl.*)

مُعْتَمَديّة pl. ات legación (*dipl.*); delegación; distrito (*Tún.*) (*adm.*)

عَمَرَ *u i* (عَمْر، عُمْر) vivir largo tiempo; عَمَرَ *u* (عَمَارَة) prosperar; estar poblado; estar lleno (ب de algo); tener mucho (ب de algo); ser civilizado; civilizarse; عَمَرَ *u* habitar (هـ en un lugar); edificar (هـ algo); reconstruir (هـ algo); hacer florecer (هـ algo) | عَمَرَ جَوَانحَهُ invadir el corazón de algn (sentimiento) **II** عَمَّرَ dejar vivir (ه a algn) (Dios); dar (ه a algn) una vida larga (Dios); mantener (هـ algo) en buen estado; poblar (هـ un lugar); construir (هـ algo); reconstruir (هـ algo); restaurar (هـ un edificio); llenar (هـ ب un vaso, una lámpara,... de); cargar (هـ una pipa, un arma de fuego,...); rellenar (هـ un impreso, una ficha) (*Tún.*); pas. عُمِّرَ vivir mucho tiempo | عَمَّرَكَ اللهُ ¡Dios te dé una larga vida!; عَمَّرَ وَقْتَهُ aprovechar el tiempo **IV** أَعْمَرَ traer prosperidad; hacer la عُمْرَة; colonizar, poblar (هـ un lugar) **VIII** اعْتَمَرَ hacer la عُمْرَة; cubrirse la cabeza con un pañuelo (mujer); ponerse, llevar turbante, fez; visitar (هـ، ه a algn, algo) **X** اسْتَعْمَرَ poblar (هـ un lugar); colonizar (هـ un lugar); hacer (هـ de un país) una colonia

عُمْر (en juramentos: عَمْر) pl. أَعْمَار vida (duración); edad (de una persona) | ... (من) العُمْر... que hace época (viaje, velada,...); العُمْر الزّمَنيّ edad biológica (de una persona); العُمْر العَقْليّ edad mental; عُمْر مَديد edad avanzada; longevidad; كَمْ، مَا عُمْرُكَ ¿qué edad tienes?; لَعَمْرُكَ ¡por tu vida!; لَعَمْري ¡por mi vida!; لَعَمْرُ اللهِ ¡por Dios Eterno!;

هُوَ فِي العِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهِ.. tiene… años (de edad); عُمْرِهِ tiene 19 años de edad

عُمْرِي rel. a la edad

عُمْرِيَّة certificado de nacimiento (*Tún.*)

عَمَر velo, toca

عَمْرَة (pl. عَمَار) cubrecabeza, tocado; quepis; (pl. ات) reparación (*Eg.*)

عُمْرَة *'umra*, peregrinación menor a La Meca, que puede efectuarse en cualquier época del año excepto los días de la peregrinación mayor o *ḥaŷŷ* y es de ritual más sencillo que el de esta última (*isl.*)

عُمْرَى donación vitalicia (*jur. isl.*)

عَمَار saludo, salutación; amistad

عَمَارَة pl. عَمَائِرُ tribu; escuadra; flota; escuadrilla (de aviones)

عِمَارَة pl. ات, عَمَائِرُ edificio, estructura; terreno; finca; arquitectura | عِمَارَة سَكَنِيَّة vivienda

عَمَّارِيَّة litera, palanquín

عَمِير populoso, muy poblado

عُمْرَان construcción de casas; florecimiento, auge; civilización; parte edificada de una ciudad

عُمْرَانِي estructural; civilizador; civilizado; floreciente; arquitectónico

أَعْمَر más habitado; más poblado; más cultivado; más floreciente; más civilizado

مِعْمَار constructor, arquitecto; albañil

مِعْمَارِي arquitectónico, arquitectural; (pl. مِعْمَارِيَّة) constructor, arquitecto; albañil

تَعْمِير pl. ات construcción; reconstrucción; restauración; desarrollo; valorización, aumento del valor (de un terreno); carga (acción); relleno (acción) (de un impreso, ficha,…); prolongación de la vida

تَعْمِيرَة carga (acción); relleno (acción) (de un impreso, ficha,…)

اِسْتِعْمَار colonización; régimen de colonia; colonialismo; imperialismo | الاِسْتِعْمَار الجَدِيد, الحَدِيث neocolonialismo

اِسْتِعْمَارِي colonial; colonizador; colonialista (adj. y sust.); imperialista (adj. y sust.)

اِسْتِعْمَارِيَّة colonialismo (*pol.*)

عَامِر pl. عُمَّار f. عَامِرَة pl. عَوَامِرُ habitado; poblado; plantado (terreno); civilizado; floreciente; bien provisto; lleno; atorado | العَامِر.. epíteto de palacios reales,…; عَامِر بِالأَمَلِ lleno de esperanza; عَامِر الجَيْب con los bolsillos llenos; عَامِر الذِّمَّة obligado (لِ para con); عَامِر النَّفْس obsesionado (بِ con)

عُمَّار (pl. de عَامِر) peregrinos de la عُمْرَة (*isl.*)

مَعْمُور habitado; poblado; populoso, muy poblado | المَعْمُورَة y المَعْمُور ecúmene, ecúmeno

مُعَمِّر pl. ون colono; colonizador

مُعَمَّر longevo; perenne (planta) (*bot.*); (pl. ون) mayor, de mayor edad; sénior (*dep.*)

مُعْتَمِر pl. ون peregrino de la عُمْرَة (*isl.*); tocado con turbante

مُسْتَعْمِر colonialista (adj.); imperialista (adj.); (pl. ون) colono; colonizador; colonialista (sust.); imperialista (sust.); invasor

مُسْتَعْمَرَة pl. ات colonia | مُسْتَعْمَرَة التَّاج colonia de la Corona (Británica); مُسْتَعْمَرَة زِرَاعِيَّة colonia agrícola; مُسْتَعْمَرَة مُسْتَقِلَّة dominio (*pol.*); مُسْتَعْمَرَة فَضَائِيَّة colonia espacial

عمش عَمِشَ *a* (عَمَش) ser legañoso (ojo); ser débil (vista)

أَعْمَش f. عَمْشَاء pl. عُمْش legañoso; miope

عمص **II** عَمَّصَ secretar legañas (ojo)

عُمَاص legañas

أَعْمَص f. عَمْصَاء pl. عُمْص legañoso

عَمُقَ *u* (عُمْق, عَمَاقَة) ser, hacerse profundo **II** عَمَّقَ y **IV** أَعْمَقَ cavar (هـ algo) profundamente; profundizar (هـ algo) **V** تَعَمَّقَ profundizar (هـ, في en algo); sumergirse (في en un asunto)

عُمْق, عَمْق pl. أَعْمَاق profundidad; fondo | عَلَى عُمْق a una profundidad de; مِنْ أَعْمَاق القَلْب ,النَّفْس del fondo del corazón, del alma

عَمَاقَة profundidad

عَمِيق profundo

أَعْمَق más profundo

مِعْمَاق pl. مَعَامِيق batómetro

تَعْمِيق acción de profundizar

تَعَمُّق profundización

عَمِلَ *a* (عَمَل) hacer, obrar; trabajar; hacer (هـ algo); fabricar (هـ algo); obrar (ب según); actuar (في sobre algo); practicar, ejercer (هـ algo); funcionar (ب con algo) (*mec.*); aplicar (ب algo); operar (ب algo); procesar (في algo) (*tecn.*); esforzarse (ل, على en algo); conspirar (على contra algn); regir (في un miembro de la frase, de la oración) (*gram.*) | pas. يُعْمَلُ به utilizable; válido, vigente; عَمِلَ تَرْتِيبَات hacer preparativos; عَمِلَ جَهْدَهُ ,مَجْهُودَهُ hacer todo lo posible; عَمِلَ حِسَابًا لَهُ tener a algn, algo en consideración; contar con algn, con algo; عَمِلَ لِحِسَاب trabajar por cuenta de; impt. اِعْمَلْ اِعْمَلِ المَعْرُوف y عَمِلَ مَعْرُوفًا ¡haz(me) un favor!; عَمِلَ أَعْمَالَ.. actuar, conducirse como ...; عَمِلَ بِنَصِيحَتِه seguir el consejo de algn; عَمِلُوا يَدًا وَاحِدَةً trabajar a una; impf. لا به يُعْمَلُ وَلَا عَلَيْهِ يُعَوَّلُ nulo, irrito (*jur.*) **II** عَمَّلَ supurar (herida) (*med.*); nombrar (ه a algn) gobernador (على de una región) **III** عَامَلَ tratar (ه ب a algn con); comerciar (ه con algn) | عَامَلَهُ بِالدُّون tratar a algn como a un inferior; humillar a algn; عَامَلَهُ بِالمِثْل pagar a algn en la misma moneda; tratar a la recíproca **IV** أَعْمَلَ hacer que (هـ algo) funcione; usar, utilizar (هـ algo) | أَعْمَلَ السَّيْفَ pasar a cuchillo (في a algn); أَعْمَلَ الفِكْرَ reflexionar; أَعْمَلَ الهِمَّةَ empeñarse (في en algo) **V** تَعَمَّلَ cansarse, esforzarse en algo; ser amanerado **VI** تَعَامَلَ comerciar uno con otro; colaborar (مع con algn); comerciar (مع con algn) **VIII** اِعْتَمَلَ ser elaborado **X** اِسْتَعْمَلَ usar, utilizar (هـ, ه a algn, algo); obtener (هـ من algo de algn); hacer funcionar (هـ una máquina); poner (ه على a algn al frente de algo) | اِسْتَعْمَلَ حَقَّ hacer uso del derecho de; اِسْتَعْمَلَ وَسَائِلَ tomar medidas ... (مع con algn); pas. لَمْ يُسْتَعْمَلْ no usado, de primera mano (fig.)

عَمَل acción; ocupación; fabricación; práctica; procedimiento; ejecución; hechura; validez, vigencia; trama, argumento; rección (*gram.*); (pl. أَعْمَال) acción, acto; trabajo; oficio, empleo; ocupación (determinada); hazaña; operación (militar); distrito (*Tún.*); provincia; heces | الأَعْمَال negocios; عَمَلًا prácticamente, en la práctica; de hecho; de acuerdo (ب con); عَمَلًا ب en virtud de ...; عَمَلًا عَلَى con objeto de; عَمَل بِالمُقَاوَلَة trabajo por contrata; أَعْمَال بَيْتِيَّة labores domésticas; عَمَل جَمَاعِيّ labor de equipo; أَعْمَال حَرْبِيَّة operaciones militares; أَعْمَال الخَيْر ,خَيْرِيَّة obras de beneficencia; عَمَل تَخْرِيبِيّ acto de sabotaje; عَمَل عَلَى الذِّمَّة trabajo a conciencia; الأَعْمَال الأَرْبَعَة las cuatro operaciones (de aritmética) (*mat.*); أَعْمَال الرُّسُل Hechos de los Apóstoles (libro del Nuevo Testamento); أَعْمَال إِرْهَابِيَّة actos de terrorismo; أَعْمَال السُّخْرَة trabajo de esclavos; أَعْمَال مَسْرَحِيَّة obras de teatro; أَعْمَال شَاقَّة مُؤَبَّدَة trabajos forzados a perpetuidad; أَعْمَال تَعْطِيل actos de sabotaje; عَمَل عَقْلِيّ trabajo intelectual; أَعْمَال العُنْف actos de violencia; عَمَلًا بِاقْتِرَاح a propuesta de;

عَمُول buen obrero; activo

عُمُولَة pl. ات comisión (estipendio) (*com.*); corretaje (estipendio) (*com.*) | بِعُمُولَة a comisión

عَمِيل artificial; (pl. عُمَلاَء) agente (*com.*); agente del enemigo (*mil.*, *pol.*); representante; comisionista (*com.*); corredor (*com.*); cliente, parroquiano; paciente (*med.*); marioneta (fig.) | عَمِيل بُورْصَة agente de bolsa; عَمِيل مُزْدَوَج agente doble (*pol.*); عَمِيل سِرِّيّ agente secreto (*dipl.*, *pol.*, ...)

عُمَيْلَة pl. ات erg, ergio (unidad de trabajo) (*fís.*)

مَعْمَل pl. مَعَامِل lugar de trabajo; oficina; laboratorio; taller; fábrica; planta, instalación industrial; instituto; pl. مَعَامِل instalaciones | مَعْمَل البَحْث laboratorio de investigación; مَعْمَل تَحْلِيل laboratorio de análisis; مَعْمَل الفَضَاء laboratorio espacial; مَعْمَل التَّكْرِير refinería; مَعْمَل كَهْرَبَاء central eléctrica; مَعْمَل اللَّبَن fábrica de productos lácteos; مَعْمَل اللُّغَات laboratorio de lenguas

تَعْمِيل proletarización

مُعَامَلَة pl. ات trato; tratamiento; comportamiento; procedimiento; trato social; transacción (*com.*); negocio; relación de negocios; servicio de los clientes; pl. مُعَامَلاَت relaciones humanas, de la gente entre sí; transacciones (*com.*); leyes que regulan las relaciones sociales (*jur. isl.*) | مُعَامَلَة تَفْضِيلِيَّة trato de nación más favorecida (*dipl.*); مُعَامَلَة بِالْمِثْل pago en la misma moneda; reciprocidad en el trato

تَعَمُّل amaneramiento

تَعَامُل colaboración; trato social; transacciones (*com.*); (pl. ات) reacción (*quím.*)

اسْتِعْمَال uso, utilización; funcionamiento, manejo (*mec.*) | اسْتِعْمَال خَارِجِي uso externo (*farm.*)

عَامِل activo; que funciona (ب con) (*mec.*); efectivo (cargo, empleo); en activo; en servi-

عَمَل بِالقِطْع ,بِالْمَقْطُوع trabajo a destajo; أَعْمَال انْقِلاَبِيَّة actividad subversiva; أَعْمَال مَنْزِلِيَّة labores domésticas; عَمَل انْتِقَامِيّ represalia; عَمَل اليَد ,يَدَوِيّ trabajo manual; artesanía (obra); بِالعَمَل de hecho; مَا العَمَل ¿qué hacer?

عَمَلِيّ laboral; práctico; aplicado; realista; pl. عَمَلِيَّات cuestiones prácticas | عَمَلِيًّا prácticamente, en la práctica; de hecho

عَمَلِيَّة pl. ات trabajo; actividad; fabricación; procedimiento; proceso; operación (*econ.*, *mat.*, *med.*, *mil.*) | عَمَلِيَّة جِرَاحِيَّة تَجْمِيلِيَّة operación de cirugía estética; عَمَلِيَّة حِسَابِيَّة cálculo; عَمَلِيَّة رَقْمِيَّة operación numérica; عَمَلِيَّة زِرَاعِيَّة operación de trasplante (*med.*); عَمَلِيَّة قَلْب مَفْتُوح operación a corazón abierto; عَمَلِيَّة قَيْصَرِيَّة operación cesárea (*med.*); عَمَلِيَّة انْتِحَارِيَّة operación suicida (*mil.*); عَمَلِيَّة إِنْزَال operación de desembarco (*mil.*); عَمَلِيَّات إِنْقَاذ operaciones de rescate

عَمْلَة pl. ات fechoría | بِعَمْلَتِه en flagrante (*jur.*)

عِمْلَة manera de hacer

عُمْلَة salario; moneda, dinero; (pl. ات) divisa (*econ.*) | عُمْلَة أَجْنَبِيَّة moneda extranjera; عُمْلَة بِلاَسْتِيكِيَّة moneda plástica (tarjetas de crédito, ...); العُمْلَة الْمُتَدَاوَلَة moneda en circulación; عُمْلَة تَذْكَارِيَّة moneda conmemorativa; عُمْلَة زَائِفَة moneda falsa; عُمْلَة سَهْلَة ,ضَعِيفَة divisa débil; عُمْلَة صَاغ moneda legal, corriente; عُمْلَة مَعْدَنِيَّة dinero en metálico; عُمْلَة صَعْبَة ,قَوِيَّة divisa fuerte; عُمْلَة قَانُونِيَّة moneda de curso legal; عُمْلَة وَرَق ,وَرَقِيَّة papel, papel moneda

عَمَالَة fuerza laboral; (pl. ات) salario; comisión (*com.*); corretaje (*com.*); provincia, prefectura (*Arg.*, *Marr.*) (*adm.*); distrito (*Tún.*) (*adm.*)

عِمَالَة pl. ات empleo del obrero; oficio del agente (*com.*, *pol.*); comisión (profesión) (*com.*); corretaje (profesión) (*com.*)

cio; operante; vigente; laboral; laborista (*pol.*); (pl. ون) hacedor; autor; fautor; obrero; empleado; militante (*pol.*); (pl. عَوَامِل) agente; factor (*mat.*,...); agente (*quím.*); regente, palabra que rige (*gram.*); coeficiente (*fís.*, *quím.*); (pl. عَمَلَة، عُمَّال) obrero; operador (de una máquina); fabricante; gobernador, prefecto (*Arg.*, *Marr.*, *Sud.*, *Tún.*); agente de la administración (*Lib.*); funcionario fiscal (*Sud.*); gobernador militar (*Sud.*); recaudador de impuestos (*Sud.*, *Tún.*); agente del *mahdi* o del jalifa en asuntos administrativos (*Sud.*); ámel, jefe de distrito (*Tún.*); gobernador de una قَضَاء (*Yem.*), de una نَاحِيَة (*Yem.*), de una لِوَاء (*Ir.*) | عامل آلة كاتبة mecanógrafo; عامل بَدَّالة centralista; عامل بناء obrero de la construcción; عامل الـتَّرام tranviario; عامل التِّلغْراف telegrafista; عامل التِّلفون telefonista; عامل دريسة carrilero; عامل جبائيّ recaudador de impuestos; عامل اجْتماعي asistente social; عامل الحَظّ factor suerte; عامل تحْميل cargador; عامل رُوسُس، رُوسُوس factor Rhesus (*med.*); عامل زراعيّ peón, mozo de granja; عامل سنْترَال، سُويتْش centralista; عامل مُشْتَرك factor común (*mat.* y fig.); عامل صناعيّ obrero industrial; عامل مصْعَد ascensorista; عامل طِبَاعة tipógrafo; عامل ظَهر gañán, peón; عامل تَعْدين obrero metalúrgico; عامل عُمُوميّ agente general; عامل غُرَف camarero que cuida de los aposentos; عامل لاَسلْكيّ telegrafista; radioperador; عامل نَخْليّ mozo datilero (*Om.*); عامل منْزليّ doméstico (criado, chófer,...); عامل نَظَافَة empleado de la limpieza; عامل المُنَاوَرة guardagujas; عامل الهـاتف telefonista; عامل مَوْسميّ temporero; عامل الوَقْـت factor tiempo; عامل الأَوْقَاف administrador del *waqf*; عـامل يـدويّ bracero, jornalero, peón; عامل يوْميّ، مياوِمة، مُيَاوِم jornalero; تحْتَ عامل bajo el impulso de, movido por

عَامِلَة pl. ات obrera; empleada

عَامِليّ rel. al factor

عُمَّاليّ laboral; laborista (*pol.*)

مَعْمُول hecho; fabricado; regido (*gram.*); clase de dulce con relleno de nueces, almendras y pistachos (*Líb.*, *Sir.*) | مَعْمُول به válido, vigente; en uso; pl. مَعَامِيل avíos de hacer café (entre los beduinos)

مُعَامِل pl. ات coeficiente (*fís.*, *mat.*, *quím.*); módulo (*fís.*, *mat.*) | مُعَامِل التَّشَبُّع coeficiente de saturación (*fís.*); مُعَامِل عَدَديّ coeficiente numérico (*mat.*); índice (*fís.*); مُعَـامِل التَّمَـدُّد coeficiente de dilatación (*fís.*); مُعَامِل الانْعِكَاس índice de reflexión (*fís.*); مُعَامِل المُقَاوَمة coeficiente de resistencia (*fís.*); مُعَامِل الانْكِسَـار índice de refracción (*fís.*); مُعَامِل المُرُونة módulo de elasticidad (*fís.*)

مُتَعَامِل traficante; colaboracionista (*pol.*)

مُسْتَعْمِل usuario

مُسْتَعْمَل usado, utilizado; de segunda mano, de ocasión; en uso

عِمْلاَق gigante, gigantesco; عِمْلاَق.. sobre-, super-; (pl. عَمَالِيق، عَمَالِقَة) gigante (sust.); gigante (fig.), personalidad de relieve | عَمَالِقَة البِحَار (lit., los gigantes de los mares) transatlánticos

عَمْلَقَة gigantismo (*med.*)

عَمْنَ v. عَنْ

عُمَان Omán

عُمَانيّ omaní (adj. y sust.)

عَمَّان Ammán (cap. de Jordania) | عَمَّان الكُبْرَى Gran Ammán

عَمَهَ *a* (عَمَه) vagar; ir a ciegas; desviarse (عن de)

عَمِيَ *a* (عَمًى) ser, volverse ciego; ser ciego (عن para algo); ser oscuro (على para algn) **II** عَمَّى cegar

(ه a algn); vendar los ojos (ه a algn); enmascarar (ـه algo); obscurecer (ـه algo); disimular (ـه algo) **IV** أَعْمَى cegar (ه a algn); vendar los ojos (ه a algn) **V** تَعَمَّى ser, volverse ciego **VI** تَعَامَى fingirse ciego; pretender no ver (عن algo)

عَمٍ pl. عَمُونَ ciego

عَمًى ceguera; ignorancia; locura | عَمَى البَصِيرَة falta de penetración, de perspicacia; عَمَى القَلْب dureza de corazón; عَمَى الأَلْوَان, لَوْنِيّ daltonismo (*med.*); العَمَى اللَّيْلِيّ nictalopía (*med.*); عَمًى نِصْفِيّ hemianopsia (*med.*); عَلَى العَمَى a ciegas

عَمِيَّة ignorancia; locura

عَمَاء nubes cargadas de lluvia

عَمَايَة ignorancia; locura

عَمْيَان ciego

عَلَى العَمْيَانِيّ : عَمْيَانِيّ a ciegas

أَعْمَى f. عَمْيَاء pl. عُمْي, عُمْيَان ciego | عَلَى العَمْيَاء y عَلَى, كَالأَعْمَى a ciegas

مَعْمَاة pl. مَعَامٍ lugar donde no se ve nada; región desértica, sin caminos, sin nada que guíe al viajero

تَعْمِيَة camuflaje

تَعَامٍ ceguera

مُعَمًّى cegado; oscuro, ininteligible; (pl. مُعَمَّيَات) enigma

عَنْ (prep.) de (origen, separación); lejos de; a (situación) (p. ej., عَنْ شِمَالِه a su izquierda); gracias a, en virtud de; conforme a; en defensa de; según; por (causa) (p. ej., عَنْ جَهْل por ignorancia); correspondiente a; en sustitución de, en lugar de; acerca de; basándose en; hasta … inclusive; (morir) a la edad de; (lo) bastante … para, demasiado … para (p. ej., ضَاقَ عَنْ estar demasiado oprimido para); después de; tomado de (cita literaria); basado en la autoridad de; por autorización, por poder (*jur.*); sin necesidad de (suficiencia); por (distribución, reparto) (p. ej., عَنْ كُلّ يَوْم por día); en evitación de; respecto a, comparado con | عَنْكَ يَا ¡basta ya, …!; وَعَنْ ذٰلِكَ فَ.. respecto a eso, …

عَمَّ (< عَنْ مَ) ¿de qué?

عَمَّا (< عَنْ مَا) de lo que

عَمَّاذَا (< عَنْ مَاذَا) de lo que

عَمَّنْ (< عَنْ مَنْ) de quien, de quienes

عَنَّ *u i* (عَنّ, عَنَن) encontrarse delante (لِ de algn); venir a la mente (لِ de algn) | عَنَّ لَهُ y عَنَّ عَلَى بَالِه أَنْ ocurrírsele a algn que **II** عَنَّنَ poner la dirección, las señas (ـه a una carta)

عُنَّة impotencia viril

عَنَان (col.; n. un. عَنَانَة) nubes

عِنَان pl. أَعِنَّة riendas | فِي عِنَان a la par

عَنَانَة (n. un.) nube; impotencia viril

عِنِّين impotente (hombre)

عنب **II** عَنَّبَ producir racimos (vid)

عِنَب (col.; n. un. عِنَبَة) pl. أَعْنَاب uva | عِنَب بَنَاتِيّ uva de grano pequeño y sin pepitas (*Eg.*); عِنَب الثَّعْلَب, الذِّئْب solano, hierba mora (*Solanum nigrum*) (*bot.*); عِنَب رُومِيّ pasa de Corinto; عِنَب أَسْوَدُ uva negra; عِنَب الشَّمَال uva crespa, uva espina; عِنَب النَّصَارَى grosellero (*Ribes rubrum*) (*bot.*)

عِنَبَة (n. un.) grano de uva; estafiloma (*med.*)

عِنَبِيّ uvero, rel. a la uva

عَنَّاب uvero, vendedor de uvas

عُنَّاب (col.; n. un. عُنَّابَة) azufaifo (*Zizyphus vulgaris*) (*bot.*); azufaifa

عَنْبَر (persa) ámbar gris; (pl. عَنَابِر) depósito; cobertizo; bodega (*mar.*); hangar; almacén; cabina; crujía (en un hospital, cárcel, …); pabellón; cachalote (*Physeter catodon*) (*zool.*)

عَنْدَ (prep.) hacia, cerca de, alrededor de, sobre (lugar, tiempo); al, a la, al tiempo de, en tiempo de (p. ej., عَنْدَ الظُّهْرِ al mediodía); junto a; tener (disposición, propiedad); ante; con; cuando; en caso de; de; durante; para, según, en opinión de; en comparación de; según, tal como; apenas, tan pronto como | عَنْدَكَ (seguido de ac.) ¡ahí está!; ¡cógelo!; عَنْدَهَا entonces, en ese momento; عَنْدِي para mí que; me parece que; tengo; عَنْدَ ذٰلِكَ entonces, en ese momento; عَنْدَ فُلَانٍ casada con fulano; عَلَى عَنْدِي contra mí; مِنْ عَنْدَ de; de parte de; مِنْ عَنْدِهِ por parte suya, a su vez; de su cosecha (fig. y fam.), de su propio ingenio

عَنْدَئِذٍ entonces; en ese momento

عَنْدَمَا (conj.) apenas; siempre que; mientras; cuando, en caso de que

عَنْدِيّ subjetivo | pl. مِنْ عَنْدِيَّاتِهِ de su cosecha (fig. y fam.), de su propio ingenio

عَنْدِيَّة subjetividad; subjetivismo

عَنِيد obstinado; tenaz

عِنَاد oposición; obstinación; tenacidad

مُعَانَدَة oposición; obstinación; tenacidad

مُعَانِد rebelde (لِ a algn, a algo); obstinado; tenaz

عَنْدَلَة canto del ruiseñor

عَنْدَلِيب pl. عَنَادِلُ ruiseñor (*Luscinia megarhyncha*) (*zool.*)

عَنْدَم palo brasil (madera); sangre de drago (resina)

عَنْدَمِيّ rojo vivo

عَنْز (col.; n. un. عَنْزَة) pl. أَعْنُز, عُنُوز, عِنَاز cabra

عَنْزَة (n. un.) pl. عَنْزَات cabra

عَنَزَة pl. ات jabalina de punta de hierro

عَنْبَرَة (الشِّتَاءِ) : عَنْبَرَة rigor del invierno

عَنْبَرِيّ perfumado con ámbar; licor de ámbar; hecho de ámbar

عَنِتَ *a* (عَنَت) encontrarse en un apuro; padecer estrechez económica; sufrir una desgracia; pecar; fornicar **II** عَنَّتَ obligar (ه a algn) a hacer algo difícil **IV** أَعْنَتَ angustiar (ه a algn); forzar (ه a algn) | أَعْنَتَ كَلِمَةً, لَفْظًا forzar el sentido de una palabra **V** تَعَنَّتَ ser obstinado; sostener tenazmente; molestar (ه a algn); buscar camorra; intentar confundir (ه a algn) interrogándole

عَنَت falta, culpa; pecado; crimen; apuro

إِعْنَات vejación; molestia; coerción

تَعَنُّت obstinación; insistencia

مُتَعَنِّت obstinado; tenaz; insistente

عَنْتَرَ (عَنْتَرَة) ser valiente

عَنْتَر, عُنْتُر asilo (insecto díptero) (*Asilus*) (*zool.*)

عَنْتَرَة, عَنْتَر Ántara (525?-615?), poeta árabe preislámico y héroe de una famosa novela de caballerías

عَنْتَرِيّ pl. عَنْتَرِيَّة narrador popular de las gestas de Ántara; (pl. عَنَاتِرَة) corpiño; sostén (prenda de vestir interior femenina)

عَنْتَرِيَّة recitado de las gestas de Ántara

عنجه **II** تَعَنْجَهَ ser soberbio

عَنْجَهِيَّة, عُنْجُهِيَّة soberbia

عَنَدَ *u i* (عُنُود), عَنِدَ *a* (عَنَد), عَنُدَ *u* ser testarudo; resistir tenazmente; desviarse (عَن de algo); rebelarse (عَن contra algo) **III** عَانَدَ oponerse (ه a algn) tenazmente | عَانَدَهُ الحَظُّ tener la suerte en contra **VI** تَعَانَدَ oponerse mutuamente **X** اِسْتَعْنَدَ perseguir (هـ algo) con tenacidad

عَنَسَ *a* (عُنُوس) quedarse solterona

عَانِس pl. عَوَانِسُ solterona

عُنْصُر pl. عَنَاصِرُ origen; estirpe; raza; elemento, componente de una agrupación humana; elemento étnico; elemento (*quím.*); ingrediente; factor | العَنَاصِر الأَرْبَعَة los cuatro elementos: tierra, agua, aire y fuego (*fil.*); عُنْصُر مُشْتَرَك factor común; العَنَاصِر الكِيمْيَائِيَّة elementos químicos

عَنْصَرَة semana de Pentecostés (*crist.*); día de Pentecostés (*crist.*); *Shevuot*, Pentecostés (*jud.*)

عُنْصُرِيّ elemental, rel. a los elementos; racial; étnico; racista (adj.); (pl. ون) racista (sust.)

عُنْصُرِيَّة raza; teoría racial; racismo (*pol.*) | ضِدّ العُنْصُرِيَّة antirracista

عُنْصُل pl. عَنَاصِلُ escila, cebolla albarrana (*Urginea scilla*) (*bot.*)

عُنْظُب, عُنْظُوب ciervo volante (*Lucanus cervus*) (*zool.*)

عَنْعَنَ (عَنْعَنَة) transmitir un hadiz dando la cadena de transmisores (عن); pronunciar la *hamza* inicial como si fuera *'ayn* (*fon.*)

عَنْعَنَة pl. ات transmisión de un hadiz dando la cadena de transmisores; pronunciación de la *hamza* inicial como si fuera *'ayn* (*fon.*); pl. عَنْعَنَات tradiciones

مُعَنْعَن transmitido (hadiz) citando la cadena de transmisión (عن basado en la autoridad de)

عنف **II** عَنَّفَ y **IV** أَعْنَفَ tratar (على, ب, ه a algn) con severidad; reprender (على, ب, ه a algn)

عُنْف severidad; violencia; aspereza; rudeza; vehemencia; fuerza, ferocidad

عُنْفِيّ violento

عَنَفَة pl. ات turbina (*mec.*) | عَنَفَة بُخَارِيَّة turbina de vapor

عَنِيف severo; violento; áspero; rudo; vehemente; fiero, feroz

عُنْفُوَان flor, lo más escogido | في عُنْفُوَانِ شَبَابِه en la flor de su juventud

أَعْنَف más severo; más violento

مَعْنَفَة ocasión de violencia

تَعْنِيف trato severo; reprensión

اعْتِنَاف : اعْتِنَافًا indirectamente

مُعْتَنِف indirecto

عنق **II** عَنَّقَ coger (ه a algn) por el cuello **III** عَانَقَ coger (ه a algn) entre los brazos; abrazar (ه a algn); asociarse estrechamente (ه a, con algn) **VI** تَعَانَقَ abrazarse uno a otro **VIII** اِعْتَنَقَ abrazarse uno a otro; abrazar (ه a algn); abrazar (fig.), adoptar (ـه una religión, ...); combinarse (ـه con algo) (*quím.*) | اِعْتَنَقَ الإِسْلَامَ abrazar el islam

عُنُق, عُنْق (m. y f.) pl. أَعْنَاق cuello; nuca; عُنُق pecíolo (*bot.*) | عَلَى الأَعْنَاق a hombros; في عُنُقِه es responsable de

عَنَاق pl. أَعْنُق, عُنُوق cabrita | عَنَاق الأَرْضِ caracal, lince de las estepas (*Lynx caracal*, *Lynx melanotis*) (*zool.*)

أَعْنَق f. عَنْقَاء pl. عُنْق cuellilargo | عَنْقَاءُ (مُغْرِب) ave fénix (*mit.*); grifo (*mit.*)

عِنَاق abrazo

مُعَانَقَة abrazo

اِعْتِنَاق adopción (de una religión, ...), conversión (a una religión)

(عنقد) عُنْقُود pl. عَنَاقِيد racimo; racimo de uvas | عُنْقُود صَوْتِيّ grupo de fonemas no silábicos (*ling.*)

عَنْقَاش buhonero

عَنْكَبُوت (m. y f.) pl. عَنَاكِبُ araña

عنو (**عنا** *u* (**عُنُوّ**) atañer, interesar (ه a algn); preocupar (ه a algn); *u* (**عَنْوَة**) tomar (هـ algo) por la fuerza; ser dócil (ل a algn); obedecer (ل a algn)

عَنْوة coerción; violencia | **عَنْوَةً** por la fuerza

عان dócil; obediente; cautivo; apurado; (pl. **عُناة**) prisionero

عَنْوَنَ (**عَنْوَنَة**) poner título (هـ a un libro,...); poner la dirección, las señas (هـ a una carta)

عُنْوَان pl. **عَنَاوِين** título (de un libro,...); portada de libro; dirección, señas (de una carta,...); muestra, modelo; señal, símbolo | **عُنْوَانًا** en señal (ل, على de); **عُنْوَان بَرِيدِيّ** dirección postal; **عُنْوَان بَرْقِيّ, تلغرافِيّ** dirección telegráfica; **عُنْوَان فَرْعِيّ** subtítulo; **..بِعُنْوَان** titulado ...; a título de ...; **تَحْتَ عُنْوَان** bajo el título de

عَنْوَنَة titulación (acción)

مُعَنْوَن titulado (ب); dirigida (الى a) (carta, ...)

عني **عَنِيَ** *a* (**عَنَاء**) cansarse; estar preocupado; **عَنَى** *i* (**عِنَايَة**) preocupar (ه a algn); atañer, interesar (ه a algn); **عَنَى** *i* (**عَنْي**) querer decir, significar (هـ algo): impf. **يَعْنِي, أَعْنِي** es decir, e. d.; pas. **عُنِيَ** estar preocupado (ب por algo); ocuparse (ب de algo); interesarse (ب por) **II** **عَنَّى** atormentar (ه a algn); hacer sufrir (ه a algn) **III** **عَانَى** estar preocupado (هـ por algo); esforzarse (هـ en algo); sufrir, aguantar (هـ algo) **V** **تَعَنَّى** cansarse **VIII** **اِعْتَنَى** estar preocupado (ب por algo); ocuparse (ب de algo); cuidar (ب de un enfermo, ...)

عناء, عَنَاء fatiga, dificultad

عِنَايَة solicitud; preocupación; meticulosidad; atención, cuidado; interés (ب en) | **في عِنَايَة** y **عِنَايَة** suplicada a, en propias manos (sobrescrito); **العِنَايَة الإلاهية** Divina Providencia; **العِنَايَة الشَّخْصِيَّة** cuidado personal (salud,...); **عِنَايَة طِبِّيَّة** cuidado médico; **العِنَايَة الفَائِقَة** cuidado intensivo (*med.*); **بِعِنَايَة** cuidadosamente

مَعْنًى pl. **مَعَانٍ** sentido, significado; idea, concepto; rasgo, característica; contenido temático; pensamiento; expresión retórica | **مَعْنًى** en espíritu, espiritualmente; **المَعَانِي** las buenas cualidades (de una persona); **مَعْنًى وَمَبْنًى** en el espíritu y en la letra; **مَعَانٍ مُجَرَّدَة** abstracciones; **المَعْنَى المُضَادّ** contrasentido; **..بِمَعْنَى** es decir,...; **بِمَعْنَاهُ الوَاسِع** en sentido lato; **بِالمَعْنَى الحَرْفِيّ** a la letra; **بِالمَعْنَى الدَّقِيق, الضَّيِّق** en sentido estricto; **بِكُلِّ مَعْنَى الكَلِمَة** en todo el sentido de la palabra; **لَا مَعْنَى لَهُ** sin sentido; insignificante; **..وَمَا فِي مَعْنَاهُ** ... etcétera

مَعْنَوِيّ rel. al sentido, al significado; significativo; semántico; abstracto; alegórico; virtual; incorpóreo, espiritual; ideal; mental; moral, no físico | **مَعْنَوِيًّا** moralmente; pl. **مَعْنَوِيَّات** cosas espirituales; moral (sust.), espíritu; fuerza moral; respeto de sí mismo

مُعَانَاة empeño, esfuerzo; sufrimiento; experiencia dolorosa

تَعَنٍّ fatiga, dificultad

اِعْتِنَاء solicitud (ب por); preocupación (ب por); cuidado (ب de); atención (ب hacia); interés (ب por)

مَعْنِيّ inquietado; interesado (ب en); afectado (ب por) | pl. **المَعْنِيُّون بالأَمْر** los interesados (en un asunto)

مُعَنًّى poema amétrico de rima final (género lírico popular) (*Sir.*)

مُعْتَنٍ preocupado; solícito; cuidadoso

عهد **عَهِدَ** *a* (**عَهْد**) conocer (هـ, ه a algn, algo); estar familiarizado (هـ, ه con algn, con algo); observar rigurosamente, cumplir fielmente (هـ algo); mantener

dad; العَهْد الجَديد Nuevo Testamento; عَهْد الجَليد era glacial; العَهْد الطَّرِيّ la tierna infancia; العَهْد العَتِيق القَديم, Antiguo Testamento; عَلَى عَهْد en época de; في عَهْد en vida de; en época de; كعَهْدِهِمْ به como todos le conocen; ..لا عَهْدَ لَهُ ب no conoce ...; no tiene experiencia de ...; ما بالعَهْد مِنْ قِدَم no hace mucho tiempo; مِنْ عَهْد قَرِيب recientemente; desde hace poco tiempo; مُنْذُ عَهْد بَعِيد hace mucho tiempo

عَهْدَئذ en aquella época

عَهْدِيّ contractual (*jur. isl.*)

عُهْدَة vínculo contractual (*jur. isl.*); responsabilidad; tutela, curaduría (*jur.*); garantía; obligación; lapso, caída en un error | عُهْدَتُهُ عَلَى es responsable de; عَلَى عُهْدَته bajo su responsabilidad; في عُهْدَته bajo su custodia

عَهِيد aliado

مَعْهَد pl. مَعاهِد lugar de encuentro o reunión; institución; instituto (cultural); instituto de religión islámica y lengua árabe; seminario (de universidad) | مَعْهَد ثَقافِيّ instituto cultural; مَعْهَد التَّجْميل instituto de belleza; مَعاهِد الذِّكْرَيات lugares ricos en recuerdos; مَعْهَد زَجْرِيّ, إصْلاحِيّ reformatorio; مَعْهَد أَزْهَرِيّ instituto de al-Azhar (El Cairo); مَعْهَد عِلْمِيّ instituto científico; مَعْهَد المُعَلِّمات escuela normal de maestras; مَعْهَد الفُنُون الجَميلَة escuela de bellas artes; مَعْهَد القِراءات instituto de recitación (del Corán); مَعْهَد قُرْآنِيّ instituto coránico; مَعْهَد كَهَنُوتِيّ seminario (conciliar) (*crist.*); مَعْهَد عالٍ instituto (de enseñanza) superior; colegio universitario; مَعْهَد لِلْمُوسِيقَى conservatorio de música

مُعاهَدَة pl. ات acuerdo, convenio; pacto, tratado; alianza; compromiso | مُعاهَدَة الأَطْلَسِيّ Tratado del Atlántico; مُعاهَدَة الدِّفاع المُشْتَرَك tratado de defensa mutua (*dipl.*); المُعاهَدات الدَّوْلِيَّة capitulaciones, ga-

(ـه una promesa); encargar (الى ب a algn algo); imponer la obligación (الى ب a algn de hacer algo); comprometerse (الى ب con algn a algo); autorizar (الى ب a algn para que haga algo); legar, dejar en testamento (الى ب a algn algo) | عَهِدَ وَعْدَهُ cumplir una promesa; فيما أَعْهَدُ que yo sepa **III** عاهَدَ estipular un acuerdo (ه على con algn sobre algo); prometer (ه على، ب a algn algo); comprometerse (ه على con algn a algo) **IV** أَعْهَدَ garantizar (ه من a algn algo) **V** تَعَهَّدَ patrocinar, defender (ـه algo); encargarse (ب de algo); visitar frecuentemente (ه a algn); observar, cumplir (ـه algo); mantener, conservar en buen estado (ـه algo); comprometerse (ل ب con algn a algo); prometer (ل ب a algn algo); conocer (ـه algo) por propia experiencia; tener (ب، ـه de algo) un conocimiento directo **VI** تَعاهَدَ estipular un acuerdo, obligarse mutuamente **X** اِسْتَعْهَدَ hacer suscribir (من a algn) un acuerdo, un contrato | اِسْتَعْهَدَهُ مِنْ نَفْسِهِ garantizar a algn algo

عَهْد conocimiento; familiaridad; observancia rigurosa, fiel cumplimiento; encargo (acción); autorización; (pl. عُهُود) encargo (cosa); obligación; responsabilidad; voto; promesa; pacto; tratado; acuerdo; contrato; promesa; juramento; era, época; rito de iniciación en una cofradía (*suf.*) | عَهْد en época de; العَهْد al-ʿAhd (lit., el Pacto) sociedad secreta nacionalista de oficiales árabes del ejército otomano antes de y durante la I Guerra Mundial; عَهْدُهُ su natural, su manera de ser; ..عَهْدُنا que nosotros sepamos, ...; عَهْدُنا به (seguido de ac.) lo conocemos como (siendo); عَهْد الأَمان Pacto Fundamental (*Tún.*); honor concedido por el Bey de Túnez; عَهْد الأَمان المُرَصَّع el grado más elevado de esa distinción; عَهْد البَيْعَة juramento de fideli-

rantías otorgadas a los europeos residentes en el Imperio Otomano (*dipl.*); مُعاهَدَة السَّلام, الصُّلْح tratado de paz (*dipl.*); مُعاهَدَة الصَّداقَة, الوَلاء tratado de amistad (*dipl.*); مُعاهَدَة عدَم الاعْتِداء pacto de no agresión (*dipl.*); مُعاهَدة فِرْساي Tratado de Versalles; مُعاهَدَة ماسْتْرِيخْت Tratado de Maastricht = مُعـاهَدَة الوَحْـدَة الأُورُوبِيَّـة Tratado de la Unión Europea

تَعَهُّد patrocinio, defensa; solicitud; cuidado; tutela; mantenimiento, servicio; adopción (ب de algo); conocimiento (de algo) por propia experiencia; (pl. ات) obligación; promesa; compromiso; contrato

تَعاهُد acuerdo mutuo

تَعاهُدي contractual; federal, federativo

مَعْهُود bien conocido | المَعْهُود el ya mencionado; غَيْر مَعْهُود insólito

مُتَعَهِّد pl. ون contrayente; contratista; concesionario (*com.*); empresario (*com.*) | مُتَعَهِّـد فَنِّـي empresario artístico

مُتَعاهِد parte contratante; contrayente de una obligación

مُسْتَعْهِد pl. ون contratista

عَهَر a (عَهْـر, عَهَـر), عَهِر a (عَهَر) fornicar (الى con una mujer); cometer adulterio (الى con una mujer) **III** عاهَر = **I** (ها con una mujer)

عِهْر fornicador; adúltero; libertino

عُهْر fornicación; adulterio; libertinaje; prostitución

عَهارَة fornicación; adulterio; libertinaje; prostitución

عـاهِر pl. عُهّـار fornicador; adúltero; libertino; (pl. عَواهِر) adúltera; prostituta

عاهِرَة pl. ات, عَواهِر adúltera; prostituta

عاهِل pl. عَواهِل soberano; monarca

عِهْن lana teñida

عَواهِن (pl. de عاهِن) extremidades (del cuerpo); palmas, hojas de la palmera

عُوبَدْيا Abdías (libro del Antiguo Testamento)

عَوِج a (عَوَج) ser curvado; ser curvo; ser tortuoso; curvarse; عـاج u (عَـوْج) desviarse; pararse (على en); hacer alto (على en) **II** عَوَّج curvar (هـ algo) **V** تَعَوَّج y **IX** اعْوَجَّ ser curvado; ser curvo; ser tortuoso; curvarse

عاج marfil

عاجِي ebúrneo, de marfil

عِوَج, عَوَج curvatura; curva; tortuosidad irregular; desviación (de lo justo); raquitismo (*med.*)

عَوّاج comerciante de marfil

أَعْوَج f. عَوْجاء pl. عُوج curvado; curvo; encorvado; torcido; tortuoso; raquítico (*med.*); extraño, raro

اعْوِجاج curvatura; curva; tortuosidad; conducta irregular; desviación (de lo justo); raquitismo (*med.*); deslealtad, falsedad

مُعَوَّجَة pl. ات retorta, matraz (*quím.*)

مُعْوَجّ curvado; curvo; tortuoso; encorvado; torcido; raquítico (*med.*); extraño, raro

(عود) عاد u (مَعاد, عَوْد, عَوْدَة) volver, regresar (ل, الى a); volverse atrás, dar marcha atrás; remontarse (الى a) (fecha); redundar (على en); ponerse (الى a); pertenecer (الى a algn); deberse (الى a algn); resultar (ب en); ser de incumbencia (ل, الى de algn); atribuirse (ل a); ser propio (ل, الى de); (seguido de impf.) proseguir; (precedido de neg.) no ser ya ...; ya no ...; (seguido de verbo) repetir, volver a hacer (و, ف, ل, الى algo); re-; u (عِيادَة) hacer una vi-

sita (ه a un enfermo); estar cuidando (ه a algn) (médico); ser ventajoso (على para algn); desistir (من de algo); dimitir (من de un cargo); renunciar (عن a algo); traer (ب a algn, algo); devolver (على ب a algn algo); *u* (عَوْد) volverse, hacerse | عَادَ تَارِيخُهُ datar (intr.) (الى de); عَادَ إِلَى رَأْسِ أَمْرِهِ volver a empezar desde el principio; يَعُودُ السَّبَبُ la causa reside (الى en); عَادَ إِلَى ظُهُورِهِ reaparecer; عَادَ إِلَى مَا كَانَ عَلَيْهِ volver a lo que era; عَادَ إِلَى نَفْسِهِ volver en sí; examinar la conciencia propia; عَادَ إِلَى الوَرَاءِ retroceder; عَادَ بِالخَيْرِ redundar en bien (على de); عَادَ بِالذَّاكِرَةِ recordar (الى algo); عَادَ أَدْرَاجَهُ y عَادَ عَلَى عَقِبَيْهِ volver sobre sus pasos; retroceder; عَادَ سَالِمًا غَانِمًا regresar sano y salvo; عَادَ بِصَفْقَةِ المَغْبُونِ volver con las manos vacías; perder la partida; عَادَ لِلْأَضْوَاءِ recobrarse; rehabilitarse; عَادَ إِلَى طَبِيعَتِهِ volver a la normalidad; عَادَ لِلظُّهُورِ reaparecer; عَادَ الفَضْلُ ser el mérito (ل de algn); عَادَ القَهْقَرَى volver las espaldas, retirarse; عَادَتِ المِيَاهُ إِلَى مَجَارِيهَا (lit., volver las aguas a su cauce) volver la normalidad; عَادَ إِلَى نِصَابِهِ ser restablecido; عَادَ إِلَى الوَرَاءِ retroceder; عَادَ إِلَى وَعْيِهِ recobrar el conocimiento, el sentido; لَمْ يَعُدْ él ya no; ya no es; لَمْ أَعُدْ سِوَى no soy más que; لَمْ يَعُدْ أَمَامَهُ إِلَّا no tener más remedio que **II** عَوَّدَ acostumbrar (على, هـ ه a algn a algo) **III** عَاوَدَ regresar (هـ, ه a algn, a algo); reemprender (هـ algo) **IV** أَعَادَ hacer volver (الى هـ, ه a algn, algo a); repetir, volver a hacer (هـ algo); reemprender (هـ algo); restaurar (هـ algo); restablecer (هـ algo); reenviar (الى هـ, ه a algn, algo a); atribuir (الى هـ, ه a algn, algo a); repetir (على هـ algo a algn); re-; soler, tener costumbre; reinstalar (ه a algn); impt. أَعِدْ ¡bis!, ¡otra vez!, ¡que se repita! | أَعَادَهُ أَثَرًا بَعْدَ عَيْنٍ destruir algo; أَعَادَهُ إِلَى الوَرَاءِ echar algo atrás; أَعَادَ أَمْرًا إِلَى نِصَابِهِ enderezar un asunto; أَعَادَ بِنَاءَهُ reconstruir algo; أَعَادَ تَدْوِيرَ reciclar; أَعَادَ ذِكْرَيَاتٍ recordar; أَعَادَ إِذَاعَةَ retransmitir; أَعَادَ التَّسْخِينَ recalentar; أَعَادَ التَّسَلُّحَ rearmar; pas. يُعَادُ شَحْنُهُ recargable (pila) (*el.*); أَعَادَ تَصْدِيرَهُ reexpedir algo (correo,...); reexportar algo; أَعَادَ طَبْعَ reimprimir; أَعَادَ الاعْتِبَارَ rehabilitar (ل a algn); أَعَادَ إِعْمَارَ reconstruir; أَعَادَ فَتْحَ reabrir; أَعَادَ الكَرَّةَ volver a la carga; أَعَادَ الكُرَةَ devolver la pelota (fig.); أَعَادَ الانْتِخَابَ reelegir; أَعَادَهُ إِلَى نِصَابِهِ restablecer algo como estaba; أَعَادَ النَّظَرَ revisar, reexaminar (في algo); أَعَادَ النَّظَرَ فِي الدَّعْوَى rever el pleito (*jur.*); أَعَادَ تَنْظِيمَهُ reorganizar algo; أَعَادَ نَفْسَهُ repetirse; أَعَادَ التَّوَازُنَ restablecer el equilibrio (بين entre) **V** تَعَوَّدَ y **VIII** اعْتَادَ acostumbrarse (على, هـ a algo); estar acostumbrado (هـ a algo); soler, tener costumbre **X** اسْتَعَادَ reclamar (هـ, ه a algn, algo); recuperar (هـ algo); evocar de nuevo (هـ algo); hacer repetir (هـ ه a algn algo); soler, tener costumbre; re- | اسْتَعَادَ وَعْيَهُ recobrar el conocimiento

عَادَة pl. عَوَائِدُ, ات uso, costumbre; ley consuetudinaria; pl. عَوَائِدُ precios; impuestos; beneficios | عَادَةً (مَا) y فِي العَادَةِ habitualmente; عَادَتُهُ أَنْ suele, tiene la costumbre de; عَوَائِدُ الجُمْرُكِ derechos de aduana (*com.*); عَوَائِدُ الرَّصِيفِ derechos de atraque (*com.*); العَادَةُ السِّرِّيَّةُ masturbación, onanismo; عَادَة شَهْرِيَّة, النِّسَاءِ menstruo, regla; عَوَائِد الأَمْلَاكِ impuestos sobre los bienes inmuebles; عَلَى, كَالعَادَةِ como de costumbre; عَلَى عَادَتِهِ según su costumbre; عَلَى غَيْرِ عَادَتِهِ contra su costumbre; فَوْقَ العَادَةِ extraordinario; especial; de emergencia; كَعَادَةِ como es costumbre en; كَالعَادَةِ como es costumbre

عَادِيّ habitual; ordinario; normal, regular; familiar, no de etiqueta; corriente, común (no eléctrico,...); manual, no automático; trivial, común; antiguo; (pl. ون) hombre ordinario, común |

بالعَادِيّ de ordinario; غَيْر عَادِيّ insólito; extraordinario

عَادِيَّة objeto antiguo; pl. عَادِيَّات antigüedades

عَوْد vuelta, regreso; repetición; reincidencia (*jur.*) | عَوْدُهُ عَلَى بَدْئِه y عَوْدًا إِلَى بَدْء, عَوْدًا وَبَدْءًا vuelta a empezar

عُود pl. أَعْوَاد, عِيدَان madera, palo; caña; estaca; tronco; planta; árbol; palo áloe; laúd (*mús.*); cuerpo, constitución física; fuerza, intensidad; temperamento; carácter; pl. أَعْوَاد máxima intensidad (de una enfermedad, …) | عُود الثِّقَاب cerilla, fósforo; عُود الصَّلِيب lígnum crucis (*crist.*); peonía, saltaojos (*Paeonia officinalis*) (*bot.*); عُود القَرْح pelitre, piretro (*Anacyclus pyrethrum*) (*bot.*); عُود الكِبْرِيت cerilla, fósforo; عُود مِنَ القَشّ una paja; عُود الأَنْبِيَاء guayaco (*Guaiacum officinale*) (*bot.*)

عَوْدَة vuelta, regreso; secano (*Líb.*); segunda vuelta (*dep.*); re- | العَوْدَة للتَّجَسُّد reencarnación; عَوْدَة الشَّبَاب rejuvenecimiento; عَوْدَة إِلَى طَبِيعَته vuelta a la normalidad; العَوْدَة إِلَى مَا كَانَ عَلَيْه vuelta adonde estaba; بِعَوْدَة البَرِيد a vuelta de correo; إِلَى غَيْر عَوْدَة sin retorno; adiós para siempre

عَوَّاد tañedor de laúd

عَوَّادَة pl. ات tañedora de laúd; concierto con motivo de una celebración (*Tún.*)

عِيَاد repetición

عِيَادَة, عِيَادَة visita médica; (pl. ات) ambulatorio; clínica | عِيَادَة بَيْطَرِيَّة clínica veterinaria; عِيَادَة خَارِجِيَّة ambulatorio; policlínica; عِيَادَة خَاصَّة clínica privada; عِيَادَة الأَسْنَان clínica dental; عِيَادَة اسْتِشَارِيَّة consultorio médico; عِيَادَة مُتَنَقِّلَة clínica ambulante

مَعَاد regreso; lugar adonde se regresa; destino (lugar) | المَعَاد la vida futura

تَعْوِيد habituación

مُعَاوَدَة vuelta (ـه a algo); reincidencia

إِعَادَة devolución; repetición; reanudación; restablecimiento; reintegración; reenvío; revisión (de la historia, …); re- | إِعَادَة تَأْسِيس restablecimiento; إِعَادَة التَّأْمِين reaseguro; إِعَادَة تَأْهِيل rehabilitación; إِعَادَة البِنَاء reconstrucción; *perestroika* (*pol.*); إِعَادَة البَيْع reventa; إِعَادَة تَثْبِيت reconfirmación (de una reserva, …); إِعَادَة الحَرْق poscombustión; إِعَادَة الحُقُوق rehabilitación (*jur.*); إِعَادَة التَّخْطِيط replanificación; إِعَادَة تَدْوِير reciclado, reciclamiento; إِعَادَة تَرْمِيم restauración; إِعَادَة التَّزَوُّد reabastecimiento; إِعَادَة التَّسْخِين recalentamiento; إِعَادَة التَّسَلُّح rearme; إِعَادَة التَّصْدِير reexportación; إِعَادَة الضَّمَان reaseguro; إِعَادَة الطَّبْع reimpresión; إِعَادَة اعْتِبَار reconsideración; rehabilitación; إِعَادَة إِعْمَار, تَعْمِير reconstrucción; إِعَادَة فَتْح, افْتِتَاح reapertura; reconquista; إِعَادَة تَقْدِير reevaluación; إِعَادَة تَقْيِيم revaloración; إِعَادَة لَفّ rebobinado; إِعَادَة تَمْوِيل refinanciación; إِعَادَة انْتِخَاب reelección; إِعَادَة نَشْر reedición; إِعَادَة تَنْشِيط reactivación; إِعَادَة الإِنْشَاء reconstrucción; إِعَادَة النَّظَر revisión, reexaminación; إِعَادَة التَّنْظِيم reorganización; إِعَادَة تَوْحِيد reunificación; إِعَادَة التَّوْطِين repatriación

تَعَوُّد habituación

اعْتِيَاد habituación

اعْتِيَادِيّ habitual; ordinario; normal, regular; hombre ordinario, común | اعْتِيَادِيًّا habitualmente; غَيْر اعْتِيَادِيّ extraordinario; insólito

اسْتِعَادَة recuperación; reconquista; revocación; reclamación

عَائِد que vuelve; recurrente; que proviene; atribuible (الى a); nombre, implícito o explícito, al que se refiere el pronombre (*gram.*); reincidente (*jur.*); ganancia; perteneciente (الى ,لـ a); de la competencia (الى de); propio (الى ,لـ de); (pl. ون) repatriado; (pl. عُوَّاد) visitante; que visita a un en-

fermo; pl. عائدات rentas | pl. العائدُون los refugiados palestinos (*pol.*); عائد الأرباح ganancia neta

عائدة pl. عَوَائد ventaja, provecho; impuesto, tasa (*com.*); pl. عَوَائد ganancias; beneficios; haberes (del seguro social) | عَوَائد بَلَدِيَّة tributos municipales; عَوَائد جُمْرُكِيَّة derechos aduaneros; عَوَائد الرَّصِيف derechos de muelle; عَوَائد العجز، الإقْعَاد beneficios de incapacidad; عَوَائد التَّقَاعُد haberes de la jubilación; عَوَائد الأَمْلاك impuestos sobre el patrimonio

عائديَّة pertenencia; dependencia

مَعُود acostumbrado (على a)

مُعِيد pl. ون repetidor, que repasa a otro la lección; repetidor (alumno); preceptor; repetidor (*telec.*) | المُعِيد el Re-creador (con la resurrección) (Dios); (القرَاءات) مُعِيد profesor ayudante (de universidad)

مُعَاد repetido | مُعَاد تَصْدِيرُهُ reexpedido al destinatario (correo)

مُتَعَوِّد acostumbrado (على a)

مُعْتَاد acostumbrado (على a); habitual; normal; regular | مُعْتَاد الجَرَائِم delincuente habitual (*jur.*); حَسَبَ المُعْتَاد según es costumbre; غَيْر مُعْتَاد insólito; extraordinario; كَالمُعْتَاد como de costumbre

(عوذ) عَـاذَ *u* (مَعَاذ، عِيَاذ، عَـوْذ) buscar la protección (ب من de algn contra) | أَعُوذُ بالله ¡Dios me proteja!; ¡no permita Dios! **II** عَوَّذَ defender (ه a algn) con un amuleto, conjuro,...; proteger (ه من a algn de); pronunciar un conjuro (ه sobre algn) **IV** أَعَاذَ defender (ه a algn) con un amuleto, conjuro,...; proteger (ه من a algn de); pronunciar un conjuro (ه sobre algn); poner (ه a algn) bajo la protección divina **V** تَعَوَّذَ pronunciar la jaculatoria أَعُوذُ بالله مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيم "Me refugio en Dios del maldito Satanás" (*isl.*); buscar la protección (ب من de algn contra) **X** اسْتَعَاذَ buscar la protección (ب من de algn contra); protegerse (ب من con algo de); اسْتَعْوَذَ pronunciar la jaculatoria أَعُوذُ بالله.. (*isl.*)

عَوْذ protección (acción de protegerse); refugio (acción de refugiarse)

عَوَذ refugio (lugar)

عُوذَة pl. عُوَذ amuleto; conjuro; mascota

عِيَاذ protección (acción de protegerse); refugio (acción de refugiarse) | العِيَاذَ بالله y عِيَاذَ الله ¡no permita Dios!

مَعَاذ protección (acción de protegerse); refugio (acción de refugiarse); refugio (lugar) | مَعَاذَ الله ¡no permita Dios!

تَعْوِيذ pl. تَعَاوِيذ amuleto; conjuro

تَعْوِيذَة (n. un.) exorcismo; mascota

تَعَوُّذ، اسْتِعَاذَة pronunciación de la jaculatoria أَعُوذُ بالله.. (*isl.*)

المُعَوِّذَتَان (d.) las dos suras coránicas (113 y 114) del refugio (en Dios) (*isl.*)

عور عَوِرَ *a* (عَوَر) ser tuerto **II** عَوَّرَ dejar tuerto (ه a algn); dañar, estropear (هـ algo); verificar (هـ una medida) **IV** أَعَارَ prestar (هـ ه a algn algo) | أَعَارَهُ أَهَمِّيَّة atribuir importancia (هـ، ه a algn, a algo); أَعَارَهُ لَفْتَة، الْتِفَاتًا، انْتِبَاهًا prestar atención (هـ، ه a algn, a algo); (impt.) أَعِرْنِي سَمْعَك ¡escúchame! **VI** تَعَاوَرَ alternar (هـ en algo); apoderarse a intervalos (ه de algn) (sentimiento) **VIII** اعْتَوَرَ apoderarse a intervalos (ه de algn) (sentimiento); modelar, formar a intervalos (هـ algo); estorbar (هـ algo) **IX** اعْوَرَّ perder un ojo; ser tuerto **X** اسْتَعَارَ tomar en préstamo (هـ من algo de); pedir (هـ algo) en préstamo; usar (هـ algo) metafóricamente

مُعْوَز, مُعْـوز privado; necesitado; indigente; (pl. ون) hombre pobre

عَوِصَ a (عَوَص, عِياص) VIII اعْتَاصَ ser abstruso

عَوِيص abstruso

أَعْوَص más abstruso

اعْتِياص dificultad de comprensión

عَوَّضَ II (عَوْض, عِوَض, عِيَاضَة) u عَاضَ (عوض) III عَاوَضَ y IV أَعَاضَ dar (ه ه a algn algo) a cambio (من, عن de); sustituir (ه ب, عن, من, ه a algn, algo con); compensar (على ه a algn por algo) | pas. لا يُعَوَّض insustituible; عَوَّضَ نَقْصًا cubrir un déficit V تَعَـوَّضَ recibir (ـه algo) en sustitución (من de); usar (ه algo) en sustitución (من de); recibir (ب algo) en compensación (من de) VI تَعَاوَضَ compensarse mutuamente VIII اعْتَـاضَ recibir (ـه algo) en sustitución (من de); usar (ـه algo) en sustitución (من de) X اسْتَعَاضَ sustituir (ه ب algo con); cambiar (عن ب algo por); recibir (ب algo) como compensación (من por)

عِوَض pl. أَعْوَاض sustitutivo (sust.); compensación; indemnización; retribución; contravalor | عِوَضًا عَنْ, مِنْ y عِوَض a cambio de; en compensación de; en lugar de; العِوَضُ بِاللّٰه la compensación (está) en Dios (jaculatoria pronunciada a la muerte de algn); بِدُون عِوَض gratis

تَعْوِيض pl. ات sustitución; sustitutivo (sust.); compensación, indemnización; saldo, liquidación; plus | تَعْوِيضَات الحَرْب reparaciones de guerra; تَعْوِيض المَسْؤُولِيَّة plus de responsabilidad; تَعْوِيض سَكَن plus de vivienda; تَعْوِيض عَائِلِيّ plus de familia; تَعْوِيض عَيْنِيّ compensación en especie; تَعْوِيض إِقَامَة plus de residencia; تَعْوِيض تَمْثِيل plus de representación; تَعْوِيـض اسْـتِمْلاك indemnización por

عَارِيَّة, عَارِيَة pl. عَوَارٍ préstamo

عَوَر pérdida de un ojo

عَوْرَة debilidad, defecto; (pl. ات) puntos flacos; partes pudendas

عَوَار debilidad, defecto

عُوَّار pl. عَوَاوِير vencejo (*Cypselus melba*) (*zool.*)

عِيرَة falso, postizo (diente, …) (*Eg.*)

أَعْوَر f. عَوْرَاء pl. عُور tuerto

إِعَارَة prestación

إِعَارِيّ de préstamo

تَعَاوُر alternancia

اسْـتِعَارَة pl. ات toma en préstamo (y *ling.*); empréstito; metáfora; alegoría

اسْتِعَارِيّ metafórico; alegórico

عَائِر cuerpo extraño en el ojo

مُعِير prestador; prestamista

مُعَار prestado; tomado en préstamo

مُسْتَعِير prestatario

مُسْتَعَار pl. ات tomado en préstamo; alquilado, tomado en alquiler; usado metafórica, figuradamente; falso, postizo (diente, …); préstamo (*ling.*)

عَوِزَ a (عَوَز) ser, volverse pobre; عَازَ u (عَوْز) estar privado (ـه de algo); tener necesidad (ـه de algo) IV أَعْوَزَ ser, volverse pobre | أَعْوَزَهُ.. faltarle, tener necesidad de … (nom.)

عَوَز privación; necesidad; indigencia

عَوِز privado; necesitado; indigente

عَازَة privación; necesidad; indigencia

أَعْوَز f. عَوْزَاء pl. عُوز privado; necesitado; indigente

أَعَاوِيز (pl.) gente pobre

إِعْوَاز privación; necesidad; indigencia

عَائِز privado; necesitado; indigente

expropiación; تَعْوِيضَات مَالِيَّة ,نَقْدِيَّة compensación pecunaria

تَعْوِيضِيّ sustitutivo (adj.); compensatorio, compensativo; reparativo

مُعَاوَضَة pl. ات permuta, canje; contrato conmutativo (*jur. isl.*)

اِسْتِعَاضَة sustitución (عن ب de algo por); cambio (عن ب de algo por)

(عوق) عَاقَ *u* (عَوْق) **II** عَوَّقَ y **IV** أَعَاقَ impedir (هـ algo); impedir (ه عن que algn haga algo) **V** تَعَوَّقَ ser impedido (عن de hacer algo) **VIII** اِعْتَاقَ impedir (هـ algo); impedir (ه عن que algn haga algo)

عَوْق pl. أَعْوَاق obstaculización; minusvalidez

عَوَّاقَة pl. ات freno (de un vagón de ferrocarril)

إِعَاقَة obstaculización; minusvalidez

عَائِق impedimento, obstáculo; (pl. عُيَّاق) petimetre, pisaverde (*Eg.*)

عَائِقَة pl. عَوَائِق impedimento, obstáculo; barrera

مَعُوق pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

مُعَوِّق pl. ات impedimento, obstáculo

مُعَوَّق pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

مُعَاق pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

(عول) عَالَ *u* (عَوْل) desviarse del camino recto; ser injusto; oprimir (ه a algn) | عَالَ ,عِيلَ صَبْرُهُ perder la paciencia; *u* (عَوْل, عِيَالَة) mantener (una familia,...); subvenir a las necesidades (ه de algn) **II** عَوَّلَ gemir, lamentarse; aullar (perro); contar (على con algn); decidir (على hacer algo) **IV** أَعَالَ mantener (una familia,...); subvenir a las necesidades (ه de algn); tener una familia numerosa; أَعْوَلَ gemir, lamentarse; aullar (perro)

عَالَة refugio contra la lluvia; paraguas

عَوْل falta de rectitud; injusticia; mantenimiento de la familia; sostén, valedor; aullido, lamento

عَوَل confianza

عَوِيل aullido; sablista, gorrón (*Eg.*)

عَيْل falta de rectitud; injusticia

عَيِّل pl. عَالَة ,عِيَال familia a cargo; personas a cargo; crío (*Eg.*) | كَانَ عَالَةً depender, estar a cargo (على de algn)

عِيَالَة mantenimiento de la familia

مِعْوَل pl. مَعَاوِل pico; zapapico (*Eg.*); azadón; elemento negativo | مَعَاوِلُ هَدَّامَة elementos de destrucción

إِعَالَة mantenimiento (de la familia, ...)

إِعْوَال lamentación

عَائِل sostén de la familia

عَائِلَة pl. ات, عَوَائِل familia; subtribu (*Lib.*) | العَائِلَة الأُولَى la primera familia o familia del primer dignatario de un país; العَائِلَة العَلَوِيَّة descendencia de Muhammad Alí (Egipto); عَائِلَة لُغَوِيَّة familia de lenguas; مِنْ عَائِلَة عَرِيقَة de familia respetable

عَائِلِيّ familiar (adj.)

مُعَوِّل decidido (على a)

مُعَوَّل confianza; objeto de confianza; recurso | عَلَيْهِ المُعَوَّل confiable, de confianza, aquél con quien, aquello con que se cuenta

مُعِيل sostén de la familia

(عوم) عَامَ *u* (عَوْم) flotar; nadar **II** عَوَّمَ botar, echar al agua (هـ un buque) (*mar.*) **III** عَاوَمَ alquilar (tomar en alquiler) por un año; contratar por un año

عَام pl. أَعْوَام año | ...العَام ... del año (superlativo) (p. ej., سَيَّارَة العَام el coche del año); ..عَامَ en el año ...; ..عَامَ التَّارِيخ ... del año en curso; عَام أَلْفَيْن año 2000; عَامًا بَعْدَ عَام año tras año; العَام الجَدِيد Año

de corps; funcionario modesto; ujier, alguacil (*Tún.*) | عَوْن الجَنْدَرْمَة gendarme, عَوْن مُحْتَسِب contable, ecónomo; عَوْن المُرُور guardia de tráfico (*Tún.*); عَوْن مَالِيّ ayuda pecuniaria; أَعْوان المَطَافِئ los bomberos; عَوْن التَّنْفِيذ, مُنَفِّذ alguacil (*Tún.*); بعَوْن الله (تَعَالَى) con la ayuda de Dios (Altísimo)

عُونَة, عَوْنَة trabajo obligatorio

عَوَان de edad mediana; intermedio

مِعْوان pl. مَعَاوِين que ayuda con frecuencia; ayuda; ayudante; recurso

مَعُونَة pl. ات ayuda; subsidio | مَعُونَة الشِّتَاء auxilio de invierno; مَعُونَة الغَلاء plus de carestía de vida; بمَعُونَة con la ayuda de

مُعَاوَنَة ayuda; colaboración

إعَانَة ayuda; (pl. ات) subvención; plus | إعَانَة البَطَالَة subsidio de paro; إعَانَة دِرَاسِيَّة beca de estudios; إعَانَة الشِّتَاء auxilio de invierno; إعَانَة الغَلاء plus de carestía de vida; إعَانَة مَالِيَّة subvención (cantidad)

تَعَاوُن ayuda mutua; colaboración | بتَعَاوُن مَعَ en colaboración con

تَعَاوُنِيّ cooperativo; cooperativista

تَعَاوُنِيَّة cooperativismo; espíritu de colaboración; colaboración; (pl. ات) cooperativa (sociedad) | تَعَاوُنِيَّة زِرَاعِيَّة cooperativa agrícola; تَعَاوُنِيَّة عُمَّالِيَّة cooperativa obrera; تَعَاوُنِيَّة اسْتِهْلاكِيَّة cooperativa de consumo

اسْتِعَانَة petición de ayuda

مُعَاوِن pl. ون ayudante; asistente; colaborador; coadjutor; co-; ayudante (mil.); ayudante de un funcionario de provincias (adm.); comisario de policía (*Ir.*) (*adm.*); sargento auxiliar del ayudante (*Lib.*) (*mil.*); oficial de ordenanza (*Tún.*) (*mil.*) | مُعَاوِن طِبِّيّ ayudante sanitario; مُعَاوِن فَنِّيّ ayudante técnico

مُعَاوِنِيَّة comisaría de policía (*Ir.*)

Nuevo; عَام دِرَاسِيّ año académico; العَام الجَامِعِيّ año escolar; العَام الشَّمْسِيّ año solar; عَام مَدْرَسِيّ, ... عَام الفِيل (lit., el año del elefante) año en que nació Mahoma (± 570); عَام مَسِيحِيّ año cristiano; العَام المَالِيّ año fiscal; عَام هِجْرِيّ año de la hégira, año islámico; عَام مِيلادِيّ año cristiano, año después de Cristo; كُلُّ عَام وَأَنْتَ بِخَيْر, طَيِّب ¡Feliz Año Nuevo! (contestación: وَأَنْتَ بِخَيْر ¡Y que tú tengas buena salud!); ¡Felicidades! (cumpleaños,...); مِنْ عَام إِلَى عَام de año en año

عَامَئِذ en aquel año

عَامِيّ anual (planta)

عَوْم, عَوْمَة flotación; natación | عَوْمًا a flote; a nado

عَوَّام flotante; buen nadador; nadador que ayuda a cruzar la corriente en la temporada de lluvias (*Sud.*)

عَوَّامَة pl. ات boya, baliza; pontón; flotador; casa flotante; gabarra, chalana; balsa; vejiga natatoria | عَوَّامَة النَّجَاة salvavidas

مَعْوَمَة pl. ات piscina

تَعْوِيم puesta a flote; flotación (de la moneda) (*econ.*)

عَائِم flotante; que nada | عَائِمًا a flote; a nado

مُعَاوَمَة contrato anual

عون **II** عَوَّنَ ayudar (ه a algn) **III** عَاوَنَ ayudar (ه a algn); colaborar (ه con algn) **IV** أَعَانَ ayudar (ه على a algn a); librar (ه من a algn de algo) **VI** تَعَاوَنَ ayudarse mutuamente; colaborar **X** اسْتَعَانَ pedir ayuda (ه هـ, ب a algn en algo); recurrir (ب, هـ a algo)

عَانَة pl. ات, عُون pubis (*anat.*)

عَوْن ayuda; (pl. أَعْوَان) ayudante; asistente; criado, servidor; agente; ayuda (persona); guardia

مُعِين (pl. ون) ayudante; asistente | مُعِين عَسْكَرِيّ oficial de órdenes (*Tún.*) (*mil.*)

مُتَعَاوِن pl. ون miembro de una cooperativa; colaboracionista (*pol.*)

عوه II عَوَّهَ enfermar, causar enfermedad (ه a algn)

عَاهَة pl. ات enfermedad; invalidez; defecto físico; calamidad, plaga; tizón (*bot.*) | عَاهَة مُسْتَدِيمَة invalidez permanente

مَعُوه, مَعْيُوه plagada (planta)

عَوَى *i* (عُوَاء) aullar (lobo, chacal, perro); gañir (perro) **III** عَاوَى aullar (ه a algn) **X** اِسْتَعْوَى hacer aullar (ه a algn)

عَوِيّ aullido; gañido

عُوَاء aullido; gañido

عَوَّاء que aúlla mucho; Bootes, el Boyero (constelación) (*astr.*)

مُعَاوِيَة perra en celo que ladra a los perros; zorrezno

عَيِيَ, عَيَّ impf. يَعْيَا, يَعِيُّ (عِيّ) ser incapaz (عن, ب de); tartamudear; estar, caer enfermo | عَيَّ بِأَمْرِهِ no saber qué hacer, quedarse perplejo; عَيَّ فِي الكَلَامِ tartamudear **IV** أَعْيَا estar cansado; no poder más; cansar (ه a algn); incapacitar (ه a algn); desbaratar los esfuerzos (ه de algn); no funcionar a pesar de los esfuerzos (ه de algn) | أَعْيَتْهُ الحِيلَةُ no saber qué hacer, quedarse perplejo; أَعْيَاهُ الصَّبْرُ agotársele a uno la paciencia

عَيِيّ pl. أَعْيَاء incapaz; incapaz de hablar; tartamudo; débil

عِيّ incapacidad para hablar; tartamudeo; debilidad; cansancio

عَيَاء incapacidad; debilidad; enfermedad grave e incurable

عَيِيّ pl. أَعْيِيَاءُ incapaz; tartamudo

عَيَّان incapaz; débil; enfermo (*Eg.*)

إِعْيَاء debilidad; impotencia; cansancio

مُعْيٍ incapaz; débil; cansado

(عيب) عَابَ *i* (عَيْب) tener defectos; ser imperfecto; hacer (ـه algo) defectuoso; encontrar defectos (ـه, ه en algn, en algo); desacreditar (ـه, ه a algn, algo); censurar (ه على a algn por algo); reprochar (ـه على algo a algn) **II** عَيَّبَ hacer (ـه algo) defectuoso; encontrar defectos (ـه, ه en algn, en algo); desacreditar (ـه, ه a algn, algo); echar a perder (ـه algo); censurar (ه a algn)

عَيْب pl. عُيُوب defecto, tacha; imperfección; punto débil; descrédito; deshonor | عَيْبٌ أَنْ es una vergüenza que; عَيْب جِسْمِي defecto físico; عَيْبٌ عَلَيْكَ ¡debería darte vergüenza!; يَا عَيْبَ الشُّومِ ¡qué vergüenza!

عَيْبَة pl. ات, عِيَب, عِيَاب bolsa de cuero; saco, valija; defecto; deshonor

عَيَّاب hipercrítico (sust.)

مَعَاب, مَعَابَة pl. مَعَايِب defecto, tacha; imperfección; punto débil; descrédito; deshonor

مَعِيب defectuoso; imperfecto; deficiente; roto, estropeado; vergonzoso; acto reprensible

مَعْيُوب defectuoso; imperfecto; deficiente; vergonzoso

مُعَيِّب crítico (sust.)

(عيث) عَاثَ *i* (عَيْث) devastar (في algo) | عَاثَ فَسَادًا devastar (في algo); عَاثَ فِي مَالِهِ derrochar los propios bienes **II** عَيَّثَ ir a tientas (por la oscuridad)

عيد **II** عَيَّدَ celebrar una fiesta; felicitar (على a algn) con ocasión de una fiesta **III** عَايَدَ felicitar (ه a algn) con ocasión de una fiesta

عيد pl. أَعْيَاد fiesta; celebración; aniversario | عيد d. العيدان las dos Fiestas: عيد الفطر y عيد الأضحى (*isl.*); عيد أَلْفِيّ milenario, milésimo aniversario; عيد الأُمّ día de la Madre; عيد أوّل أيّار 1º de Mayo; عيدك مُبارَك، سَعِيد ¡Felices Fiestas! (contestación: اللّٰهُ يُبارِكْ فيك ¡Dios te bendiga!); عيد البِشارة fiesta de la Anunciación (de la Virgen María) (*crist.*); عيد بطالة, مُبَطَّل fiesta no laborable; عيد البَنات fiesta de las Niñas; عيد ثابت fiesta fija (*crist.*); عيد الجَسَد y عيد جَسَد الرَّبّ Corpus Christi (*crist.*); عيد الجُلُوس fiesta de la Entronización; عيد الجَلاء fiesta de la Evacuación (de las tropas de ocupación); عيد التَّجَلِّي fiesta de la Transfiguración (de Jesucristo) (*crist.*); عيد جَمِيع القدّيسين día de Todos los Santos (*crist.*); عيد الجامعة العربيّة día de la Liga Árabe; الأَعْياد المُتَحَوِّلة festividades movibles (*crist.*); عيد الخَمْسين Pentecostés (*crist.*); عيد خَمْسِينيّ cincuentenario, quincuagésimo aniversario; bodas de oro; عيد الخِيام fiesta de los Tabernáculos (*jud.*); عيد الدِّنْح Epifanía (*Sir.*) (*crist.*); العيد الذَّهَبِيّ bodas de oro; عيد رَأْس السَّنَة Año Nuevo; عيد الرَّبّ fiesta de la Transfiguración (*crist.*); عيد الأَرْبَعِين fiesta de la Ascensión (de Jesucristo) (*crist.*); عيد الرَّسُولَيْن, الرُّسُل fiesta de San Pedro y San Pablo (*crist.*); عيد الرَّماد Miércoles de Ceniza (*crist.*); عيد رَمَضان fiesta de Ramadán (= عيد الفطر) (*isl.*); عيد الزَّيْتُون fiesta del Olivo (domingo de Ramos copto) (*crist.*); عيد السُّكُوت fiesta de los Tabernáculos (*jud.*); عيد اسْمِيّ día onomástico; عيد سَنَوِيّ aniversario; عيد الشَّعانين domingo de Ramos (*crist.*); عيد الشُّكْر día de Acción de Gracias; عيد الشُّهَداء día de los Mártires; عيد الصَّدَقة fiesta de la Limosna (= عيد الفطر) (*isl.*); عيد الصُّعُود fiesta de la Ascensión (*crist.*); العيد الصَّغير la Fiesta Pequeña (= عيد الفطر) (*isl.*); عيد الصَّلِيب fiesta de la (Invención de la Santa) Cruz (*crist.*); عيد صَوْم الغُفْران día de la Expiación (*jud.*); عيد الضَّحِيّة festividades 60 días después de ramadán, a la vuelta de los peregrinos de La Meca (*Sud.*); عيد الأَضْحَى fiesta de la Inmolación (10 de ذو الحجة) (*isl.*); عيد المَظَلّة fiesta de los Tabernáculos (*jud.*); عيد الظُّهُور Epifanía (*crist.*); عيد العَذْراء fiesta de la Virgen (María) (15 de agosto) (*crist.*); عيد العَرْش fiesta del Trono; عيد العَمَل, العُمّال día del Trabajo; عيد العَنْصَرة Pentecostés (*jud., crist.*); عيد الغَدِير v. غدير; عيد الغِطاس, المَغْطَس, Epifanía (*crist.*); عيد الغُفْران día de la Expiación (*jud.*); عيد الفِصْح Pascua; عيد فِضِّيّ bodas de plata; عيد الفِطْر fiesta de la Ruptura del Ayuno (1º de شوّال) (*isl.*); عيد الفَطِير, الفطيرة fiesta de los Panes Ázimos (*jud.*); عيد القُرْبان (المُقَدَّس) fiesta de la Oblación (Corpus Christi) (*crist.*); عيد الكِسْوة fiesta (a la terminación de la preparación) de la كسوة (*isl.*); عيد مِئَوِيّ centenario (sust.); العيد الكبير = عيد الأَضْحَى = عيد النَّحْر; عيد ماسِيّ bodas de diamante; عيد النَّصْر día de la Victoria; عيد انتقال العذراء Asunción de la Virgen (María) (*crist.*); عيد مُتَنَقِّل fiesta movible (*crist.*); عيد النَّيْرُوز día de Año Nuevo copto (*crist.*); عيد الهُدْنة día del Armisticio; العيد الهِجْرِيّ Año Nuevo (*isl.*); عيد وَطَنِيّ fiesta nacional; العيد الوَطَنِيّ la Fiesta Nacional; عيد المَوْلِد النَّبَوِيّ (الشَّرِيف) fiesta del Aniversario del Nacimiento del Profeta (12 de ربيع الأوّل) (*isl.*); عيد مِيلاد cumpleaños; عيد المِيلاد Navidad (*crist.*)

عِيدِيّ rel. a la fiesta

عِيدِيّة pl. ات aguinaldo, regalo de fiesta; impuesto recaudado en época de fiestas (*Lib.*)

مُعايَدة pl. ات intercambio de felicitaciones; visita con ocasión de una fiesta

مُعَيِّد festejador, que celebra una fiesta

(عير) عَارَ *i* (عَيْر) errar, vagar **II** عَيَّرَ insultar; reprochar (على, ب, هـ ه a algn por algo); calibrar **III** عَايَرَ jactarse; contrastar, verificar (هـ una medida, un peso, la ley de una moneda); medir; calibrar; reprochar (ه a algn) **VI** تَعَايَرَ insultarse mutuamente

عَار pl. أَعْيَار deshonor, vergüenza (على de); acto que requiere expiación mediante sacrificio (*Marr.*) (*jur. isl.*) | عَارٌ عَلَيْكَ ¡debería darte vergüenza!; يَا لَلْعَار ¡qué vergüenza!

عَيْر vagancia; (pl. أَعْيَار, عُيُور) onagro, asno salvaje o silvestre (*Equus onager*) (*zool.*) | عَيْر قَبَّان milpiés, cochinilla de tierra o de humedad (*Oniscus asellus*) (*zool.*)

عِـيـر (f.) pl. عِيَرَات, عِيرَات caravana | لاَ في العِير وَلاَ في النَّفِير ni aquí ni allí; de ningún modo; insignificante, sin importancia

عِيَار pl. ات medida; patrón, modelo; título, ley (de la moneda); contraste; calibre (de las armas de fuego); graduación (de una bebida espirituosa, ...) | (pl. ات, أَعْيِرَة) (نَارِيّ) عِيَار disparo, tiro

عَيَّار pl. ون holgazán; vagabundo; (pl. ات) grúa (*mec.*)

مِعْيَار medida; verificación (de medidas, pesos); cálculo de la ley de los metales; (pl. مَعَايِير) patrón, modelo; estándar (sust.); ley (de una moneda); norma; criterio | مِعْيَار الذَّهَب patrón oro; مِعْيَار العَيْش nivel de vida; مِعْيَار النَّغَم, النَّغْم diapasón (*mús.*)

مَعَايِر (pl. de مَعَار) defectos; infamias

تَعْيِير insulto (acción); reproche (acción); calibración

مُعَايَرَة verificación (de medidas, pesos); cálculo de la ley de los metales; nivelación; calibración; reproche

عَائِر vagabundo

مُعَايِر calibrador; módulo (*mat.*)

عِيسَى Jesús (*isl.*) | عِيسَى المَسِيح (lit., Jesús el Ungido) Jesucristo (*isl.*)

عِيسَوِيّ cristiano (adj. y sust.) (*isl.*)

أَعْيَس f. عَيْسَاءُ pl. عِيس de pelo entre gris y amarillo sucio; pl. عِيس camellos de raza

عِيسَلاَن, عَيْسَلاَن jacinto (*Hyacinthus*) (*bot.*)

(عيش) عَاشَ *i* (مَعَاش, مَعِيشَة, مَعِيش, عِيشَة, عَيْش) estar vivo; vivir; vivir (على de algo); vivir, pasar por (هـ una experiencia); vivir (ل para) | عَاشَ, لِيَعِشْ ¡viva...!; عَاشَ أَزْمَةً atravesar una crisis; عَاشَ بِالحَرَام vivir en pecado; عَاشَ في كَنَفِه vivir bajo su protección; عَاشَ حَيَاتَه gozar de la vida; عَاشَ مُغَامَرَةً pasar por una aventura; عَاشَ يَوْمَهُ لِيَوْمِه vivir día a día; مَا عِشْتُ mientras (yo) viva **II** عَيَّشَ hacer vivir, dejar vivir (ه a algn); sustentar (ه a algn) **III** عَايَشَ convivir (ه con algn); coexistir (هـ con algo) **IV** أَعَاشَ hacer vivir, dejar vivir (ه a algn); sustentar (ه a algn) **V** تَعَيَّشَ sustentarse; vivir (من de algo); ganar a duras penas para vivir **VI** تَعَايَشَ convivir **VIII** اعْتَاشَ convivir; vivir (من de algo); coexistir; ganar a duras penas para vivir

عَيْش vida; modo de vida; sustento; pan (*Eg.*, ...); arroz (*Bahr.*); gachas generalmente de mijo o de dura (*Sah.*, *Tún.*); grano de mies (*Sud.*) | عَيْش بَارِد vida fácil; عَيْش بَلَدِيّ pan integral, redondo y plano (*Eg.*); عَيْش جِرَايَة pan corriente (*Eg.*); عَيْش خَاص pan especial, de lujo; عَيْش رَغْد, رَغِيد vida holgada; عَيْش شَامِيّ pan blanco, redondo y plano (*Eg.*); عَيْش ضَنْك vida miserable; عَيْش غُرَاب setas comestibles (*Eg.*); بِعَيْشِك ¡por tu vida!, ¡por favor!

عَيْلَة pobreza; familia

عَائِل pobre

مُعَيَّل que tiene una familia numerosa; padre de familia

مُعِيل que tiene una familia numerosa; padre de familia

عين II عَيَّنَ caracterizar (هـ algo); especificar (هـ algo); señalar, mencionar (هـ algo); determinar (هـ algo); destinar (هـ هـ algo a); asignar (هـ ل algo a algn); designar, nombrar (ه هـ a algn algo); destinar (ه في a algn a un empleo); poner la vista (على en); perforar, horadar (هـ algo) | عَيَّنَ سَبَبًا aducir una razón III عَايَنَ ver con los propios ojos (هـ، ه a algn, algo); constatar (هـ algo); examinar (هـ algo); inspeccionar (هـ algo) V تَعَيَّنَ mirar fijamente; ser destinado; ser designado; ver claramente (هـ، ه a algn, algo); ser obligatorio (على para algn); ser necesario

عَيْن (gralmente. f.) nombre de la letra ع; patrimonio; metálico, dinero contante; disco (del sol); segunda consonante radical del verbo árabe trilítero (según el paradigma فَعَلَ) (*gram.*); (pl. عُيُون) lo mejor de algo; (f.) (pl. أَعْيَان، أَعْيُن، عُيُون) ojo; mal de ojo; aspecto; agujero; ojo (de la aguja); ojal; malla (de la red); hornillo, fuego, quemador; (f.) (pl. أَعْيُن، عُيُون) fuente; pozo artesano (*Sah.*); (m. y f.) explorador; ser vivo; (pl. أَعْيَان) personalidad, personaje importante; sustancia, esencia; individualidad; (pl. عَيْنَات) z (*mat.*); pl. أَعْيَان notables | عَيْن.. el… mismo (pleonasmo); عَيْنًا en especie (*com.*); عَيْنُه.. el mismo…; هُوَ عَلَى عَيْنِي le tengo en gran respeto; عَيْن الجَمَل nuez (*Eg.*) (*bot.*); عَيْن حَرَارِيَّة fuente termal; عَيْن زُجَاجِيَّة ojo de cristal; عَيْن السَّمَكَة العَيْن السِّحْرِيَّة ojo mágico (*electrónica*);

عِيشَة vida; modo de vida; sustento | عِيشَة رَاضِيَة vida muelle

عَيَّاش panadero (*Eg.*)

مَعَاش vida; modo de vida; sustento; víveres; salario; socorro de un fondo de beneficiencia; (pl. ات) pensión, retiro; jubilación | مَعَاش الشَّيْخُوخَة pensión de vejez; المَعَاش وَالمَعَاد esta vida y la otra; مَعَاش التَّقَاعُد، تَقَاعُدِيّ pensión, retiro; في المَعَاش jubilado

مَعَاشِيّ rel. al modo de vida

مَعِيشَة pl. مَعَايِش vida; modo de vida; sustento | مَعِيشَة الرِّيف vida en el campo

مَعِيشِيّ rel. al modo de vida

مُعَايَشَة coexistencia

إِعَاشَة sostén; abastecimiento | إِعَاشَة مَطْهِيَّة rancho, comida (*Ar.*) (*mil.*)

تَعَايُش convivencia; coexistencia | التَّعَايُش السِّلْمِيّ coexistencia pacífica

عَائِش vivo; floreciente

عيط II عَيَّطَ gritar; llamar a gritos (على a algn); llorar

عِيَاط grito; clamor

(عيف) عَافَ *i a* (عَيْف، عِيَاف، عَيَفَان) sentir aversión (هـ a algo); *i* (عِيَافَة) agorar por la observación del vuelo de las aves; sobrevolar (هـ algo) (ave)

عَيْف aversión

عَيَّاف agorero

عَيُوف desdeñoso

عَيَفَان aversión

عَيُّوق la Cabra (estrella) (*astr.*); currutaco; afeminado

(عيل) عَالَ *i* (عَيْلَة) ser pobre; volverse pobre | pas. عِيلَ صَبْرُهُ agotarse la paciencia de algn II عَيَّلَ y IV أَعْيَلَ tener una familia numerosa; subvenir a las necesidades (ه de algn)

callo (dureza); عُيُون الشِّعْر perlas de la poesía, florilegio poético; عَيْن شَمْس Ayn Sams, Heliópolis (barrio moderno de El Cairo); عَيْن الشَّمْس disco solar; girasol (*Helianthus annuus*) (*bot.*); عَيْن الصَّوَاب justo, precisamente; título honorífico de gobernante (*Eg.*); عَيْن العاصفة ojo de la tormenta (*meteor.*); عَيْنٌ عَلَى.. وَعَيْنٌ عَلَى con un ojo puesto en… y otro en; عَيْن القَنْطَرَة compuerta (para el paso del agua); عَيْن الهِرّ ojo de gato, variedad de ágata; العَيْن بالعَيْن ojo por ojo (pena de talión); بِعَيْن visto por; بِعَيْنه.. el mismísimo…; él mismo, en persona, no otro; cierto…; بالعَيْن المُجَرَّدَة a simple vista; بِعَيْنَيْ رَأْسه con sus propios ojos, de visu; بِعَيْن الرِّضَى con buenos ojos; تَحْتَ أَعْيُنِنَا ante nuestros ojos; بَعْدَ عَيْن al cabo de un momento; عَلَى عَيْني y في عَيْن عَلَى العَيْن (والرَّأْس) ¡con mucho gusto!; في عَيْن المَكَان en el mismo sitio; في عَيْنه a sus ojos, en su opinión; en su estima; في أَعْيُن النَّاس a la vista de todo el mundo; في عَيْن الوَقْت al mismo tiempo; هُوَ عَيْنُهُ; هٰذَا عَيْنُ مَا.. esto es precisamente lo que…; هُوَ.. بِعَيْنه، بِعَيْنه él mismo, en persona (pleonasmo); es… real, de verdad existe; يَا عَيْنِي mi querido amigo; يَا عَيْنِي عَلَيْه ¡cuánto le aprecio!

عَيْنِيّ ocular; oftálmico; óptico; objetivo (adj.); real; material, corpóreo; en especie

عَيْنِيَّة identidad personal; (pl. ات) ocular (sust.)

عَيِّن llorón

عَيِّنَة pl. ات muestra (*com.*)

عَيِّنِيّ de muestra; en especie (no en dinero) (*com.*)

عُيَيْنَة (dim.) ojito; ojal

عُوَيْنَات (dim. pl.) gafas, lentes; quevedos | عُوَيْنَات شَمْسِيَّة gafas de sol; عُوَيْنَات طِبِّيَّة gafas graduadas

العُيُون El Aiún (ciudad del Sahara Occidental)

أَعْيَن f. عَيْنَاء pl. عِين de grandes pupilas negras

مَعِين fuente

تَعْيِين caracterización; especificación; designación; determinación; destinación; (pl. ات) asignación; ración | تَعْيِين مُبَاشِر nombramiento

مُعَايَنَة examen; inspección; vigilancia; observación; consulta; consultorio (de un médico)

عِيَان vista, constatación ocular; evidente

عِيَانِيّ ocular (testimonio); evidente

مَعْيُون aojado, víctima del mal de ojo; manantial (de agua)

مُعَيَّن pl. ات rombo (*geom.*) | مُعَيَّن مُنْحَرِف trapecio (*geom.*)

مُعَيَّن caracterizado; especificado; designado; señalado, mencionado; determinado; asignado; destinado; nombrado; (pl. ات) importe, cuantía | مُعَيَّن الكِرَاء arrendamiento (precio); غَيْر مُعَيَّن indeterminado

مُعَايِن observador, testigo ocular

غ

غ decimonovena letra del alfabeto árabe, v. غَيْن; abr. de غـرْش piastra(s), غـرام gramo(s), غـرْب oeste, occidente, غَرْبيّ occidental, غُرُوبي según el تَوْقيت غُرُوبيّ | غ.م abr. de غَيْر مُتوفِّر no disponible

غَابُون Gabón

غَابُونيّ gabonés

غَارِيقُون (gr.) agárico (*Agaricus*) (*bot.*)

غـاز pl. ات gas (*quím.*); petróleo; queroseno | غاز الـبُرُوبين gas propano; غاز البُوتان gas butano; غاز الخَرْدَل iperita, gas mostaza; غاز خَامِل gas inerte; غاز خَنَّاق ,خانِق ,مُخنِّق gas asfixiante; غاز الدُّمُوع ,مُدْمِع, gas lacrimógeno; غاز سَامّ gas venenoso, tóxico; غاز سَائِل gas líquido; غاز مُسِيل للدُّمُوع gas lacrimógeno; غاز الاسْتِصْبَاح ,الاسْتِضَاء gas del alumbrado; غاز صِنَاعِيّ gas industrial; غاز ضَحَّاك ,مُضْحِك gas hilarante; غاز طَبِيعِيّ gas natural (*geol.*); غاز عَادِم escape (de un coche,...); غاز أعْصَاب gas nervioso; غاز النُّشَادِر amoníaco; غاز هَامِد gas inerte; بالغَاز de gas, que funciona con gas

غَازِيّ gaseoso; como el gas; gaseado, con gas; de gas, que funciona con gas

مِغْوَاز contador de gas

غَازُوزَة (it.) gaseosa

غَازُولِين gasolina (*quím.*)

غَال pl. ات candado

الغَال (col.) los galos; Galia

غَالِيّ galo (adj.), gálico; (pl. ون) galo (sust.)

غَالُون galón (medida de capacidad para los líquidos) | غَالُون إمْبَرَاطُورِيّ galón imperial (= 4,546 l.)

غَالِيرِيّ (fr.) pl. ات galería, paraíso (en el teatro)

غَالِيكَانِيَّة galicanismo

غَامَا gamma, tercera letra del alfabeto griego

غَامْبِيَا Gambia

غَامْبِيّ gambiano, gambio

غَانَا ,غَانَة Ghana

غَانِيّ ghanés

غَاوُس gauss, gausio (unidad de inducción magnética) (*fís.*)

غَبَّ *u* (غِبّ) y IV أغَبَّ acometer (على, ه a algn) en días alternos (fiebre); visitar (على, ه a algn) en

días alternos o de vez en cuando; sorber ávidamente (ﻫ algo)

غُبّ pl. أَغْبَاب, غُبُوب golfo (*geogr.*)

غِبّ visita periódica; resultado, consecuencia | غِبَّ (prep.) después de; غِبًّا en días alternos; de vez en cuando

غُبَّة pl. ات trago

غَبَب pl. أَغْبَاب papada (de los vacunos); barba (del gallo)

مَغَبَّة pl. ات resultado; consecuencia

غَبَرَ *u* (غُبُور) pasar, transcurrir **II** غَبَّرَ cubrir de polvo (ﻫ, ه a algn, algo); levantar polvo | غَبَّرَ فِي وَجْهِه ser superior a algn **IV** أَغْبَرَ cubrir de polvo (ﻫ, ه a algn, algo); levantar polvo **V** تَغَبَّرَ cubrirse de polvo; estar cubierto de polvo **IX** اغْبَرَّ ser de color de polvo

غِبْر odio

غَبِر recrudescente, reabierta (herida)

غُبْرَة color grisáceo; polvo

غَبَرَة polvo; polvareda

غُبَار polvo; (pl. أَغْبِرَة) polvareda | غُبَار ذَرِّيّ polvo atómico; غُبَار مُشِعّ polvo radiactivo (*fís.*); الغُبَار الكَوْنِيّ polvo cósmico; لاَ غُبَارَ عَلَيْه evidente; irreprochable; indisputable

أَغْبَرُ f. غَبْرَاءُ pl. غُبْر de color de polvo; cubierto de polvo; caliginoso (día) | الأَغْبَر la tierra, el suelo; الغَبْرَاء la Tierra

غُبَيْرَاءُ (dim. de غَبْرَاء) serbal (*Sorbus*) (*bot.*)

غُبَيْرَة pl. ات espora (*bot.*)

اغْبِرَار rencor (على a)

غَابِر pl. غُبَّر pasado, transcurrido | مِنْ غَابِرِ الزَّمَانِ, الأَزْمَان desde tiempo antiguo

مُغَبَّر polvoriento

غَبَسَ *u* (غَبْس) ser oscura (noche)

غَبِشَ *a* (غَبَش) oscurecer (intr.) **II** غَبَّشَ oscurecer (ﻫ algo); empañar (ﻫ algo); ver (ﻫ algo) confusamente (ojos) **IV** أَغْبَشَ oscurecer **V** تَغَبَّشَ empañarse

غَبَش pl. أَغْبَاش oscuridad; última parte de la noche

غَبِش oscura (noche); opaco

غُبْشَة última parte de la noche

غَبَاشَة oscuridad; opacidad; catarata (*med.*); astenopia, debilidad de la vista (*med.*)

أَغْبَشُ f. غَبْشَاءُ pl. غُبْش oscura (noche); opaco; esmerilado (vidrio)

مُغَبَّش oscura (noche); opaco

غَبَطَ *i* (غَبْط) envidiar (ه على a algn por algo); pas. غُبِطَ ser feliz; alegrarse (ب por algo) **II** غَبَّطَ suscitar la envidia (ه de algn); tener (ه a algn) por feliz **VIII** اغْتَبَطَ ser feliz; alegrarse (ب por algo); estar satisfecho (ب de algo)

غِبْطَة felicidad; éxtasis; beatitud; Beatitud (tratamiento que se da a un Patriarca) (*crist.*) | غِبْطَة البَطْرِيك Su Beatitud el Patriarca

اغْتِبَاط felicidad; alegría; satisfacción

مَغْبُوط feliz; de feliz memoria (difunto); beatitud (*crist.*)

مُغْتَبِط feliz; exultante; satisfecho

غَبْغَب pl. غَبَاغِبُ papada (de los vacunos); barba (del gallo)

غَبَنَ *i* (غَبْن) enredar (ه في a algn en algo); engañar (ه في a algn en algo); plegar (ﻫ una tela) haciendo un dobladillo; lesionar (ﻫ un derecho) **VI** تَغَابَنَ enredarse mutuamente; engañarse mutuamente

غَبْن, غُبْن pl. غُبُون enredo; engaño; timo, estafa; lesión; perjuicio | غُبْن فَاحِش fraude criminal (*jur. isl.*)

غَبْن estupidez

غُبْنَة dobladillo (pliegue)

غَبَانَة estupidez

غَبَانِيّ، غَبَانِيّ casimir, cachemir (tejido)

غَبِينَة enredo; engaño

تَغَابُن engaño mutuo

غَابِن impostor; timador, estafador

مَغْبُون enredado; engañado; lesionado (derecho)

(غبو, غبي) غَبِيَ *a* (غَبَاوَة) no estar enterado (عن, ـه de algo); no comprender (عن, ـه algo); ser desconocido (على para algn); ser oscuro (على para algn); pas. غُبِيَ desvanecerse **VI** تَغَابَى hacerse el tonto; no estar enterado (عن de algo) **X** اسْتَغْبَى tener (ه a algn) por estúpido

غَبْوَة enigma

غَبِيّ pl. أَغْبِيَاءُ ignorante; estúpido

غَبَاء ignorancia; estupidez

غَبَاوَة ignorancia; estupidez

أَغْبَى más estúpido; (f. غَبْيَاءُ) frondoso

غَتّ *u* (غَتّ) ahogar (ه a algn); sumergir (ـه, ه في a algn, algo en) | غَتَّ الضَّحِكَ ahogar la risa; reír socarronamente

غَثّ *i a* (غُثُوثَة, غَثَاثَة) estar delgado; adelgazar; *i* (غَثّ, غَثِيث) supurar (herida) (*med.*)

غَثّ delgado; escaso; pobre | فِيهِ الغَثُّ وَالسَّمِينُ que participa de lo bueno y de lo malo

غَثَاثَة delgadez; caquexia (*med.*); escasez

غَثِيث delgado; escaso; pobre; pus

غَثِيثَة escara, costra (*med.*)

غَثَى *i* desordenar (ـه algo); غَثِيَ *i* (غَثَيَان, غَثْي) tener náuseas; estar indispuesto | غَثَتْ، غَثِيَتْ نَفْسُهُ tener náuseas

غَثْي náusea; indisposición

غَثَيَان náusea; indisposición

غُثَاء espuma y desechos que arrastra un torrente

غجر **II** غَجَّرَ desgañitarse; maldecir; insultar

غَجَرِيّ pl. غَجَر gitano

تَغْجِير lenguaje insultante

غدّ *a* (غَدّ, غُدّ) estar cubierto de bubones (*med.*)

غُدَّة pl. غُدَد glándula (*anat.*) | الغُدَد البَاطِنِيَّة glándulas endocrinas; الغُدَّة الحُلْوَة páncreas; الغُدَّة الدَّرَقِيَّة tiroides; الغُدَد الدَّمْعِيَّة glándulas lacrimales; الغُدَد الدُّهْنِيَّة glándulas sebáceas; الغُدَّة السَّعْتَرِيَّة timo (*anat.*); الغُدَد الصَّمَّاء glándulas endocrinas; الغُدَّة الصَّنَوْبَرِيَّة epífisis, glándula pineal; غُدَّة الكُظْر y الغُدَّة الكُظْرِيَّة glándula suprarrenal; الغُدَد اللِّيمْفَاوِيَّة glándulas linfáticas; الغُدَد المُنْقَطِعَة, اللاَّقَنَوِيَّة glándulas endocrinas; الغُدَّة النُّخَامِيَّة hipófisis, glándula pituitaria; الغُدَد التَّنَاسُلِيَّة gónadas; الغُدَّة النَّكَفِيَّة parótida

غُدَدِيّ glandular

غُدَد epizootia, epidemia entre los animales (*vet.*)

غَدَرَ *u i* (غَدْر) obrar pérfidamente (في, ب, ه con algn); engañar (في, ب, ه a algn); renegar (على de algo) **III** غَادَرَ dejar, abandonar (ـه, ه a algn, algo); dejar (ـه, ه الى a algn, algo para ir a); salir, partir (ـه الى de … a)

غَدْر infidelidad; perfidia | غَدْرًا a traición

غَدَّار desleal; pérfido; engañoso

غَدَّارَة pl. ات pistola | غَدَّارَة سَرِيعَة الطَّلَق pistola de tiro rápido; fusil ametrallador; metralleta

غَدُور desleal; pérfido; engañoso

غَدِير pl. غُدْرَان, غُدُر charca, estanque; charco; arroyo; festival chiita el 18 de ذُو الحِجَّة, en el que se conmemora el nombramiento de Alí por parte de Mahoma como sucesor suyo (*isl.*)

غَدِيرَة pl. غَدَائِر trenza (del pelo)

مُغَادَرَة salida, partida

غَادِر desleal; pérfido; engañoso

مَغْدُورِيَّة perfidia

مُغَادِر de ida

غَدَف exuberancia

غُدْفَة pl. غُدَف pañuelo de la cabeza

غُدَاف pl. غِدْفَان chova (*Corvus frugilegus*) (*zool.*)

غَدَق *a* (غَدَق) ser copiosa (lluvia); llover a cántaros **IV** أَغْدَقَ ser copiosa (lluvia); llover a cántaros; colmar (على هـ a algn de algo) | أَغْدَقَ عَلَيْه وَابِلاً مِنْ prodigar a algn toda clase de; abrumar a algn con

غَدَق agua abundante

غَدِق copiosa (agua, lluvia)

مُغْدِق copiosa (agua, lluvia)

غدن **XII** اِغْدَوْدَنَ crecer largo y abundante (pelo)

غَدَن languidez

غُدْنَة languidez

غَدَان percha; perchero

مُغْدَوْدِن abundante (pelo)

(غدو) غَدَا *u* (غُدُوّ ,غَدْو ,غَدْوَة) ir, venir por la mañana; ir, marchar; hacerse, volverse, llegar a ser; (con impf.) llegar al punto de | غَدَا وَرَاحَ y غَدَا وَبَرِحَ ir y venir; غَدِيَ *a* (غَدًى) desayunar; almorzar, comer **II** غَدَّى dar el desayuno (ه a algn); dar el almuerzo, la comida (ه a algn) **III** غَادَى ir temprano a ver (ه a algn) | غَادَى وَرَاوَحَ visitar frecuentemente (ه a algn) **V** تَغَدَّى almorzar, comer **VIII** اِغْتَدَى salir por la mañana; hacerse, volverse, llegar a ser

غَد el día siguiente | الغَد el mañana, el futuro; el día del Juicio (*suf.*); غَدًا al día siguiente; mañana; en el futuro; غَدًا صَبَاحًا mañana por la mañana; إِلَى الغَد ¡hasta mañana!; بَعْدَ غَد pasado mañana; فِي غَد al día siguiente; mañana; فِي الغَد al día siguiente; mañana; el día de mañana; en el futuro; مِنْ غَد al día siguiente; mañana

غَدَاء pl. أَغْدِيَة almuerzo, comida | غَدَاء عَمَل almuerzo de trabajo

غَدَاة pl. غَدَوَات madrugada; mañana; el día siguiente | الغَدَاة esta mañana; غَدَاة غَد mañana por la mañana

غُدُوّ : فِي غُدُوِّه وَرَوَاحِه (lit., en su venida y en su ida) en todo lo que hace

غَدْوَة pl. غَدَوَات mañana; salida por la mañana; encargo hecho por la mañana; almuerzo | غَدَوَاته وَرَوْحَاته sus idas y venidas

غُدْوَة pl. غُدًى madrugada; mañana | غُدْوَةً de madrugada; de buena mañana

مَغْدًى pl. مَغَادٍ lugar a donde se va por la mañana | مَغْدًى وَمَرَاح lugar frecuentado; meta anhelada; فِي مَغْدَاهُ وَمَرَاحِه siempre, continuamente

غَادٍ f. غَادِيَة que viene por la mañana; mañanero, madrugador; matinal, matutino | غَادِيًا وَرَائِحًا yendo y viniendo

غَذَّ *i* (غَذّ) supurar (herida) **IV** أَغَذَّ supurar (herida); apresurarse | أَغَذَّ فِي السَّيْر y أَغَذَّ السَّيْرَ acelerar el paso; ir velozmente

غَذِيذَة pus

غَاذّ purulento

(غذو) غَذَا *u* (غَذْو) alimentar (ه ب a algn con, de algo) **II** غَذَّى alimentar (ه ب a algn con, de algo); proveer (ه ب a algn de algo); alimentar (هـ ب una máquina con, de algo) (*mec.*) **V** تَغَذَّى alimentarse (ب con, de algo); vivir (ب de algo); ser proveído (ب de) **VIII** اِغْتَذَى alimentarse

أَغِرَّة .pl غِرار filo (de una hoja de cuchillo, ...); cantidad insignificante, irrisoria | عَلَى غِرار y غِرارًا de prisa; عَلَى غِرار al modo de, según; عَلَى غِرار واحد del mismo modo, igual; عَلَى هٰذا الغِرار de este modo; مِنْ غِرار al modo de, según

غَرَّار engañoso, falaz; engañador, seductor

غَرارة inexperiencia; ingenuidad; distracción | عَلَى غَرارة al modo de, según

غِرارة pl. غَرائِر saco; bolsa

غَرُور engañoso, falaz; engañador, seductor | الغَرُور el mundo; el Engañador (Satanás)

غُرُور engaño; ilusión; trivialidad; peligro | الغُرُور بنَفْسه autoengaño

غَرير engañado; iluso; desilusionado; (pl. أَغْرَاء, أَغِرَّة) inexperto; ingenuo

غُرَيْر tejón (*Meles taxus*) (*zool.*)

أَغَرّ f. غَرّاء pl. غُرّ estrellado (caballo); bonito; elegante; espléndido; noble; preciado | أَغَرُّ مُحَجَّل singular, único

اغْتِرار : الاغْتِرار بالذّات presunción, vanagloria

مَغْرُور inducido a error; engañado; desilusionado; presuntuoso

غَراج garaje

غَرافيت grafito (*min.*)

غَرافيكيّ gráfico (adj.) | غَرافيكيًّا gráficamente

غَرام pl. ات gramo

غَرامِيّ rel. al gramo

غَرَانْدُوقِيّة gran ducado

غَرانيت granito (*min.*)

غَرَبَ *u* (غُرُوب) ponerse (astro); *u* (غَرْب) marcharse (عن de); retirarse (عن de) | غَرَبَ عَنْ باله escapar a

غَذْو alimentación

غِـذاء pl. أَغْذِيـة alimento; pl. أَغْذِيـة víveres; comestibles | أَغْذِيَة مُجَمَّدَة congelados (alimenticios); غذاء الحِمْيَة dieta, régimen; غذاء نَباتِيّ alimentación vegetariana

غِذائِيّ alimentario; alimenticio

تَغْذِيَة alimentación; aprovisionamiento; alimentación (de una máquina) (*mec.*) | تغذيـة ناقصـة desnutrición

غاذ pl. غُذاة ,ون f. غاذِيَة pl. غَواذ alimenticio

مُغَذٍّ f. مُغَذِّيَة pl. مُغَذِّيات alimenticio; proveedor

مُغْذٍ : pl. مُغْذِيات productos alimenticios

غَـرّ *u* (غُـرُور) inducir (ب, ه a algn) a error; engañar (ه a algn); seducir (ب, ه a algn); *a* (غَرارة) ser inexperto **II** غَرَّر inducir (ب, ه a algn) a error; engañar (ب a algn); seducir (ب, ه a algn); poner (ب a algn, algo) en peligro | غَرَّر بنَفْسه jugarse la vida **IV** أَغَرّ sorprender (ه a algn) **VIII** اغْتَرّ ser inducido a error; ser engañado; ser seducido; ser oscuro | اغْتَرّ بنَفْسه presumir, vanagloriarse **X** اسْتَغَرّ sorprender (ه a algn); ser inducido a error; ser seducido

غَرّ pl. غُرُور filo (de una hoja de cuchillo, ...)

غُرّ (col.; n. un. غُرَّة) foja, focha (*Fulica atra*) (*zool.*)

غِرّ pl. أَغْرَار inexperto; ingenuo; novato; recluta (*Eg.*, *Sir.*) (*mil.*); distraído

غُـرَّة pl. غُـرَر estrella, lucero, mancha blanca (en la frente de un caballo); lo mejor de algo; lo más notable de algo; primer día (del mes, del año)

غِرَّة pl. غِرَر distracción; momento de distracción | عَلَى غِرَّة de improviso

غَرَر peligro, riesgo

غُرُوب puesta (de un astro) | غُرُوب الشَّمْس puesta del sol

غُرُوبِيّ rel. al cómputo en que se cuentan las horas a partir de la puesta del sol (*Ar.*), v. تَوْقِيت

غَرِيب pl. غُرَبَاءُ raro, extraño; extranjero (adj.); expatriado; forastero (adj.); inusitado; singular, extraordinario; grotesco; abstruso; que no se apoya más que en la autoridad de una sola línea de narradores (tradición) (*isl.*); (pl. أَغْرَاب, غُرَبَاءُ) extranjero (sust.); forastero (sust.), no nacido y criado en la localidad; pl. أَغْرَاب emigrados | غَرِيب أَنْ lo raro del caso es que; وَالغَرِيبُ فِي الأَمْرِ أَنْ lo raro del caso es que; غَرِيب الأَطْوَار caprichoso; excéntrico (adj.); مِنَ الغَرِيبِ أَنْ es raro que

غَرِيبَة pl. غَرَائِبُ rareza; curiosidad; maravilla; singularidad

غِرْبِيب pl. غَرَابِيبُ negrísimo

غُرَيِّبَة pl. ات especie de pastel de mantequilla (*Eg.*, *Líb.*, *Sir.*)

أَغْرَبُ más extraño; más inusitado; más extraordinario; más abstruso

مَغْرِب pl. مَغَارِبُ lugar o tiempo de la puesta del sol; oeste, occidente; (f.) azalá de la puesta del sol (*isl.*) | المَغْرِب Magreb, África Noroccidental (en sentido restringido: Túnez, Argelia y Marruecos; en sentido amplio: además de los anteriores, Libia [o, por lo menos, Tripolitania], Sahara Occidental y Mauritania); المَغْرِب الأَدْنَى Túnez; مَغْرِب الشَّمْس puesta del sol; المَغْرِب العَرَبِيّ = المَغْرِب (العَرَبِيّ) العَظِيم ,الكَبِير Magreb Árabe = Gran Magreb (Árabe): Libia, Túnez, Argelia, Marruecos y Mauritania; المَغْرِب (الأَقْصَى) Marruecos; المَغْرِب الأَوْسَط Argelia; فِي المَغْرِبَيْنِ وَفِي المَشْرِقَيْنِ en todo el mundo

la atención de algn (أن que); لَا يَغْرُبُ عَنْكَ أَنْ sabrás que; no se te ocultará que; غَرُبَ *u* (غَرَابَة) ser extraño; ser difícil de entender **II** غَرَّبَ marcharse; ir hacia el occidente; exiliar (ه a algn); occidentalizar (ه، ه a algn, algo); europeizar (ه، ه a algn, algo) | غَرَّبَ وَشَرَّقَ recorrer el mundo; ver el mundo **IV** أَغْرَبَ decir, hacer algo extraño; exagerar (في en algo); hacer una jugada (على a algn) **V** تَغَرَّبَ ir al extranjero; emigrar; exiliarse; vivir en el extranjero; occidentalizarse; europeizarse **VIII** اغْتَرَبَ ir al extranjero; emigrar; exiliarse; vivir en el extranjero **X** اسْتَغْرَبَ encontrar (ه algo) extraño; sorprenderse (ه de algo); exagerar (في en algo); occidentalizarse; europeizarse; desaprobar, condenar

غَرْب oeste, occidente; lejanía; ardor, ímpetu; lagrimal (*anat.*) | غَرْبَ al oeste de; الغَرْب Occidente; غَرْبًا al oeste; غَرْب الأُرْدُنّ Cisjordania; غَرْب أَفْرِيقِيَا África Occidental; غَرْبًا بِجَنُوب al sudoeste

غَرْبِيّ occidental (adj. y sust.); europeo (adj. y sust.); viento del oeste | غَرْبِيَّ al oeste de; pl. الغَرْبِيُّون Iglesia Occidental (*crist.*)

غَرْبِيَّة occidentalismo

غُرْبَة exilio; ausencia de la patria; vida en el extranjero; lugar de residencia en el extranjero; carácter, situación de forastero; nostalgia, morriña de la tierra | فِي الغُرْبَة en el extranjero

غُرَاب hierro del destral; filo (de un hacha, ...); occipucio (*anat.*); (pl. أَغْرِبَة, أَغْرُب, غِرْبَان) cuervo (*Corvus*) (*zool.*) | غُرَاب البَيْن pájaro de mal agüero; غُرَاب القَيْظ chova (*Corvus frugilegus*) (*zool.*)

غَرَابَة extrañeza; singularidad | لَا غَرَابَةَ أَنْ no es de extrañar que

غُرَابِيّ corvino

مَغْرِبِيّ magrebí, africano noroccidental (adj.); norteafricano (adj.); marroquí (adj.); (pl. مَغَارِبَة) magrebí, africano noroccidental (sust.); norteafricano (sust.); marroquí (sust.)

مَغْرِبِيَّة especie de alcuzcuz mediooriental

مَغَارِبِيّ magrebí, africano noroccidental

تَغْرِيب (tr.) exilio; expatriación; occidentalización; europeización

تَغَـرُّب (intr.) exilio; emigración; vida en el extranjero; occidentalización; europeización

اغْتِرَاب (intr.) exilio; emigración; vida en el extranjero; occidentalización; europeización; alienación

اسْتِغْرَاب maravilla, sorpresa; occidentalización; europeización

غَارِب pl. غَوَارِبُ cruz (del camello, del caballo); cresta (de una ola); cima, cumbre

مُغَرَّب exiliado; expatriado

مُتَغَرِّب emigrado; que vive en el extranjero; occidentalizado

مُغْتَرِب extranjero; forastero; que vive en el extranjero; prófugo

مُسْتَغْرِب occidentalizado; europeizado

مُسْتَغْرَب extraño, curioso; singular; inusitado

غَرْبَلَ (غَرْبَلَة) cribar (هـ grano)

غِرْبَال pl. غَرَابِيلُ cedazo, tamiz

غَرَابِيلِيّ pl. ون, غَرَابِيلِيَّة cedacero

غَرِثَ *a* (غَرَث) tener hambre

غَرَث hambre

غَرْثَانُ f. غَرْثَى pl. غِرَاث, غَرَاثَى hambriento

غَرَدَ *a* (غَرْد) II غَرَّدَ y V تَغَرَّدَ gorjear (pájaro)

غُرْد pl. غُرُود duna

غَرَد gorjeo

غِرِّيد canoro (pájaro)

تَغْرِيد gorjeo

مُغَرِّد canoro (pájaro)

أُغْرُودَة pl. أَغَارِيدُ canto (de pájaro); canción

غَرَزَ *i* (غَرْز) pinchar (هـ ب algo con); introducir (هـ في algo en); traspasar (هـ في algo con); inculcar (هـ في algo en) II غَرَّزَ y IV أَغْرَزَ introducir (هـ في algo en); traspasar (هـ في algo con); inculcar (هـ في algo en) V تَغَرَّزَ penetrar profundamente (في en algo); traspasar (في algo) VII انْغَرَزَ introducirse (في en algo); penetrar (في en algo) VIII اغْتَرَزَ penetrar profundamente (في en algo); traspasar (في algo) | اغْتَرَزَ السَّيْرَ estar a punto de marcharse

غَرْز pl. غُرُوز estribo de cuero

غُرْزَة pl. غُرَز pinchazo; puntada, punto (de costura); fumadero de opio, de hachís (*Eg.*)

غَرِيزَة pl. غَرَائِزُ instinto; estímulo; intuición | الغَرِيزَة الجِنْسِيَّة libido, instinto sexual; غَرِيزَة المُحَافَظَة عَلَى النَّفْس instinto de conservación

غَرِيزِيّ instintivo; innato | غَرِيزِيًّا instintivamente

مَغْرَز pl. مَغَارِزُ travesura (*Eg.*)

غَرَسَ *i* (غَرْس) plantar (هـ في algo en); meter (هـ في algo en); inculcar (هـ في algo en) V أَغْرَسَ plantar (هـ algo) VII انْغَرَسَ estar plantado; estar metido; penetrar

غَرْس plantación

غَرْس, غِرْس pl. أَغْرَاس, غِرَاس acodo, mugrón (*bot.*) | هٰذَا غَرْسُ يَمِين el mérito en esto es de

غَرْسَة (n. un.) pl. غَرَسَات acodo, mugrón (*bot.*)

غِرَاس época para plantar

غِرَاسَة plantación; cultivo; -cultura | غِرَاسَة الزَّيْتُون oleicultura; غِرَاسَة العِنَب viticultura

غَرْغَرَة gargarismo (acción y líquido); borboteo | غَرْغَرَة المَوْت estertor de la muerte

تَغَرْغُرِيَّة gargarismo (acción y líquido)

غرف u i (غَرْف) y **VIII** اغْتَرَفَ servir (ـه algo) con un cazo o con un cucharón; servir (ـه una comida)

غُرْفَة pl. غِرَاف cucharada; cantidad de agua que cabe en el hueco de la mano; puñado; (pl. غُرَفَات، غُرَف) sala alta; sala; habitación; cámara (junta); casita junto a la mezquita para el encargado de ésta (*Ar.*); almacén colectivo (*Tún.*); Casa (Civil, ... de la Presidencia) (*adm.*); compartimiento (de un vagón) | غُرْفَة الأَسَاتِذَة sala de profesores; غُرْفَة الأَكْل comedor (pieza); refectorio; غُرْفَة الأَمَانَات consigna (local); غُرْفَة الآلات sala de máquinas; غُرْفَة تَبْرِيد cámara frigorífica; غُرْفَة الجِرَاحَة quirófano; غُرْفَة التِّجَارَة، تِجَارِيَّة cámara de comercio; غُرْفَة التِّلِيفُون cabina telefónica; غُرْفَة التَّجَارِب sala de experimentación; غُرْفَة الجُلُوس sala de estar; غُرْفَة الاجْتِمَاعَات sala de reuniones; غُرْفَة الاحْتِرَاق cámara de combustión; غُرْفَة حِفْظ archivo de un departamento oficial (*Eg.*); غُرْفَة حَصِينَة cámara acorazada (de un banco); غُرْفَة التَّحَكُّم cabina de control; غُرْفَة الخَدَم cuarto del servicio; غُرْفَة المُرَاقَبَة cabina de control; غُرْفَة زُجَاجِيَّة invernadero; غُرْفَة الزِّرَاعَة cámara agrícola; غُرْفَة مُزْدَوِجَة habitación (dormitorio) doble; غُرْفَة الزِّينَة tocador (pieza); غُرْفَة السَّائِق cabina del conductor (de un camión,...); غُرْفَة السُّفْرَة comedor (aposento); الغُرْفَة الشَّعْبِيَّة casa del pueblo; غُرْفَة المُشَاوَرَة sala de deliberaciones; غُرْفَة الصَّفّ clase, aula; غُرْفَة الصِّنَاعَة cámara de industria; غُرْفَة الطَّوَارِئ sala de emergencias; غُرْفَة الطَّعَام comedor (pieza); غُرْفَة الأَطْفَال cuarto de los niños; غُرْفَة المُطَالَعَة sala de lectura; غُرْفَة مُظْلِمَة cámara oscura (*fot.*); الغُرْفَة العَسْكَرِيَّة Casa Militar (de la Presiden-

غَرِيسَة pl. غَرَائِس، غِرَاس acodo, mugrón (*bot.*)

مَغْرِس pl. مَغَارِس lugar donde algo se planta; vivero; plantación

مُغَارَسَة pl. ات contrato de arriendo de un terreno según el cual el arrendatario se convierte en propietario de parte del mismo cuando las plantas por él plantadas dan fruto (*jur. isl.*)

مُغَارِسِيّ pl. ون arrendatario de una مُغَارَسَة

مَغْرُوسَات (pl.) plantación

غَرْسُون (fr.) pl. ات camarero (de restaurante,...)

غَرْش، غُرْش (turco) (= قِرْش) pl. غُرُوش piastra (moneda) | غَرْش صَاغ piastra legal, corriente

غرض **IV** أَغْرَضَ estar interesado | أَغْرَضَ الغَرَضَ conseguir el objetivo **V** تَغَرَّضَ quebrarse; tener predilección (لـ por algn, por algo); tomar partido (لـ por algn, por algo)

غَرَض pl. أَغْرَاض objetivo; intención; asunto, materia; interés personal, ventaja; propensión; prejuicio; pasión; tema principal de una casida; género literario; pl. أَغْرَاض cosas, artículos corrientes (*Sir.*) | لِغَرَض con objeto de

غَرَضِيّ interesado; parcial; tendencioso

غَرَضِيَّة interés; parcialidad

غَرِيض pl. أَغَارِيض fresco (alimento); tierna (carne)

تَغَرُّض parcialidad; prejuicio

مُغْرِض tendencioso; (pl. ون) movido por un interés personal; parcial

غرغر (غَرْغَرَة) gargarizar; gorgotear; hervir (agua) **II** تَغَرْغَرَ gargarizar (بـ con); borbotar | تَغَرْغَرَتْ عَيْنَاهُ بالدَّمْع sus ojos se llenaron de lágrimas

غِرْغِر (col.; n. un. غِرْغِرَة) pl. ات pintada, gallina de Guinea (*Numida meleagris*) (*zool.*)

cia); غُرْفَة العَمَلِيَّات quirófano (*med.*); sala de operaciones (*mil.*); غُرْفَة العناية المُرَكَّزة sala de cuidados intensivos, de vigilancia intensiva (en hospitales); غُرْفَة المَعِيشَة sala de estar; غُرْفَة المُعَايَنَة sala de consulta; غُرْفَة الغاز cámara de gas; غُرْفَة الغَسْل, الغَسيل lavadero; غُرْفَة العَوَّامَة cuba del flotador (del carburador) (*mec.*); غُرْفَة فَرْدِيَّة, مُفْرَدَة habitación (dormitorio) individual; غُرْفَة فَلاَّحِيَّة cámara agrícola; غُرْفَة اسْتِقْبال sala de recepción; غُرْفَة المُقاصَّة cámara de compensación (*com.*); غُرْفَة القِيادَة cabina de mando; puente de mando; غُرْفَة كِبار الزُّوَّار sala de visitantes ilustres (en un aeropuerto,...); غُرْفَة المَلابِس vestuario; غُرْفَة أَلْعاب cuarto de juegos; الغُرْفَة المَدَنِيَّة Casa Civil (de la Presidencia); غُرْفَة المَكَنات sala de máquinas; غُرْفَة المِلاحَة cámara de navegación; غُرْفَة المَوْتَى depósito de cadáveres; غُرْفَة الانْتِظار sala de espera; غُرْفَة الإِنْعاش sala de reanimación (en un hospital); غُرْفَة النَّوْم, المَنام, المَنامَة dormitorio; غُرْفَة الهاتِف cabina telefónica; غُرْفَة الأَوْلاد cuarto de los niños

غَرْفَة pl. غَرَف calzado; sandalia

غَرَّاف pl. غَرارِيفُ y غَرَّافَة pl. ات noria movida por bueyes o por caballos (*Sir.*)

مِغْرَفَة pl. مَغارِفُ cazo; cucharón

غَرِقَ *a* (غَرَق) hundirse (في en); estar hundido (في en); estar inmerso (في en); naufragar; ahogarse; estar absorto (في en) | غَرِقَ في العَمَلِ حَتَّى الذَّقَن estar abrumado de trabajo; غَرِقَتْ عَيْناهُ بِالدُّمُوعِ llenarse los ojos de lágrimas **II** غَرَّقَ ahogar (ه a algn); inundar (هـ algo); hundir (هـ una nave) | غَرَّقَ السُّوقَ inundar el mercado (ب de una mercancía) **IV** أَغْرَقَ ahogar (ه a algn); inundar (هـ algo); hundir (هـ una nave); exagerar (في en algo) | أَغْرَقَ في الضَّحِك reír a carcajadas; أَغْرَقَ عَيْنَيْه clavar la mirada (في en algn, en algo) **V** تَغَرَّقَ hundirse **VIII** اغْتَرَقَ النَّفَس aspirar, inspirar **X** اسْتَغْرَقَ absorber (هـ, ه a algn, algo) completamente (ocupación); emplear, pasar (هـ un tiempo); durar (هـ un tiempo); sumergirse (في en algo) | اسْتَغْرَقَ في الضَّحِك reír a carcajadas **XII** اغْرَوْرَقَتْ عَيْناهُ بالدَّمْع llenarse los ojos de lágrimas

غَرْق inmersión; ahogamiento; naufragio

غَرْقان ahogado; hundido; sumergido (في en); absorto (في en) | غَرْقان في الدَّيْن ahogado en deudas

غَرِيق pl. غَرْقَى ahogado; hundido; sumergido (في en); absorto (في en)

تَغْرِيق inmersión; inundación; hundimiento

إغْراق inmersión; inundación; hundimiento; exageración; inmoderación; hipérbole (*ret.*)

غارِق ahogado; hundido; sumergido (في en); absorto (في en) | غارِق في الدَّهْشَة cogido por sorpresa; consternado

مُغْرَق inmerso (fig.) (في en); absorto (في en)

مُسْتَغْرِق hundido; inmerso (fig.) (في en); absorto (في en) | مُسْتَغْرِق في النَّوْم profundamente dormido

غِرْقِئ (غرقأ) binza, fárfara

غِرْقِد clara de huevo

غُرْلَة pl. غُرَل prepucio (*anat.*)

أَغْرَلُ f. غَرْلاءُ pl. غُرْل incircunciso

غَرِمَ *a* (غُرْم, غَرامَة, مَغْرَم) sufrir una pérdida; pagar (هـ una multa) **II** غَرَّمَ y **IV** أَغْرَمَ multar (ه هـ a algn con); pas. أُغْرِمَ estar perdidamente enamorado (ب de algn); estar loco (ب por algo) **V** تَغَرَّمَ ser multado

غُرْم pérdida; indemnización

غَرَاء cola, liga | غَرَاء السَّمَك colapez, cola de pescado

غَرَائِيّ pegajoso; coloideo, coloidal (*quím.*)

غَرَّايَة pl. ات bote, pote de cola

غَرَوَانِيّ، غَرَاوَانِيّ coloideo, coloidal (*quím.*)

مِغْرَاة bote, pote de cola

تَغْرِيَة aglutinación

إِغْرَاء incitación; estimulación; seducción

مَغْرُوّ، مَغْرِيّ pegado, encolado

مُغْرٍ f. مُغْرِيَة incitante; estimulante; seductivo; instigador, seductor, tentador; pl. مُغْرِيَات seducciones, tentaciones

غَرَام amor apasionado; anhelo; (pl. ات) multa; indemnización

غَرَامَة pl. ات multa; indemnización; plus, sobresueldo | غَرَامَة الحَرْب indemnización de guerra; غَرَامَة الإِسْكَان plus de vivienda; غَرَامَة سَيْر multa de tráfico; غَرَامَة مَالِيَّة multa pecuniaria

غَرَامِيّ de amor (carta, …); enamorado; apasionado; erótico; pl. غَرَامِيَّات aventuras amorosas

غَرِيم pl. غُرَمَاء deudor; acreedor; adversario; rival (en amores)

غَرِيمَة mujer rival (en amores)

مَغْرَم pl. مَغَارِم pérdida; deudas; obligación (*econ.*); multa

تَغْرِيم acción de multar, imposición de una multa

مُغْرَم enamorado apasionadamente; apasionado

غَرِين barro, cieno; aluvión

غَرْنَاطَة Granada (ciudad de España)

غُرْنُوق، غُرْنَيق pl. غَرَانِيق grulla coronada, grulla real (*Balearica pavonina*) (*zool.*); petimetre, pisaverde

(غرو) غَرَا *u* (غَرْو) pegar, encolar (هـ algo); pas. غُرِيَ desear ardientemente (ب a algn, algo) **II** غَرَّى pegar, encolar (هـ algo); aglutinar (هـ algo) **IV** أَغْرَى incitar (ب ه a algn a); provocar (هـ algo); seducir (ه a algn); azuzar (هـ ب a un perro contra); pas. أُغْرِيَ desear ardientemente (ب algo) **V** تَغَرَّى estar pegado; pegarse

غَرًا cola, liga

غَرْو : لَا غَرْوَ ¡no es de extrañar!

غَرْوَى : لَا غَرْوَى ¡no es de extrañar!

غَرَوِيّ pegajoso; coloideo, coloidal (*quím.*); aglutinante (lengua, …); pl. غَرَوِيَّات coloides (*quím.*)

غرينلندا Groenlandia

غريغوري gregoriano (calendario, …)

غرينادا Granada (isla y estado)

غز **IV** أَغَزَّ ser espinoso (árbol); pinchar

غُزّ (col.) guzz, nombre de un pueblo turco

غُزِّيّ guzzí

غَزَّة Gaza (franja costera y ciudad de Palestina)

غَزِّيّ gasa

غَزُرَ *u* (غَزْر، غَزَارَة) ser abundante; estar bien provisto; ser frondoso **IV** أَغْزَرَ multiplicar, prodigar (هـ algo)

غَزْر abundancia; frondosidad

غَزَارَة abundancia; frondosidad

غَزَارِيّ variedad de paloma (*zool.*)

غَزِير pl. غِزَار abundante; bien provisto; frondoso; poderosa (tradición) (*isl.*); rico (ب en) | غَزِير المَادَّة instruido, culto; غَزِير المَوَادّ rico de contenido (libro)

أَغْزَر más abundante; más instruido; más rico (en contenido)

غَزَلَ *i* (غَزْل) hilar (ـه algo); غَزِلَ *a* (غَزَل) hacer la corte (ب a una mujer); piropear (ب a una mujer); flirtear (هـا con una mujer); celebrar en versos (ب a una mujer) **III** غَازَلَ hacer la corte (ها a una mujer); flirtear (ها con una mujer) **V** تَغَزَّلَ hacer la corte (ب a una mujer); piropear (ب a una mujer); celebrar en versos (ب a una mujer) **VI** تَغَازَلَ hacerse la corte; flirtear **VIII** اغْتَزَلَ hilar (ـه algo)

غَـزْل hilatura; (pl. غُزُول) hilo, hebra | غَزْل البَنَات algodón de azúcar, algodón dulce (*Sir.*)

غَزَل flirteo; poesía erótica; poesía amatoria; amor; piropo, requiebro

غَزِل erótico

غَزَلِي amatorio; erótico

غَزَلِيَّة tejido rayado de algodón

غَزَال pl. غِزْلَة، غِزْلَان gacela (*Gazella*) (*zool.*) | غَزَال الصَّحْرَاء especie de gacela de África y Oriente Medio (*Gazella dorcas*) (*zool.*); غَزَال المِسْك almizclero, cervatillo (*Moschus moschiferus*) (*zool.*)

غَزَّال hilandero

غَزَالَة gacela hembra; disco del sol naciente; perilla del arzón

غَزَّالَة hilandera; araña

مَغْزَل pl. مَغَازِلُ hilandería

مِغْزَل, مُغْزَل pl. مَغَازِلُ huso; máquina para hilar

مِغْزَلَة máquina para hilar

مُغَازَلَة pl. ات flirteo

تَغَزُّل flirteo

تَغَازُل flirteo

غَازِلَة pl. غُزَّل, غَوَازِلُ hilandera

مَغْزُول pl. ات hilado

(غزو) غَزَا *u* (غَزْو) tender, aspirar (ـه a algo); querer decir, significar (ـه algo); *u* (غَزْو, غَزَوَان) efectuar una correría, una razia (ـه, ه contra algn, algo); atacar (ـه, ه a algn, algo); vencer (ـه, ه a algn, algo); invadir (ـه un país); conquistar (ـه algo); inundar (ـه un mercado) (*com.*)

غَزْو correría, razia; ataque; golpe de estado; invasión; conquista | غَزْو الفَضَاء conquista del espacio

غَزْوَة pl. غَزَوَات correría, razia; ataque; invasión; conquista; campaña (*mil.*)

غَزَاة pl. غَزَوَات correría, razia; ataque; invasión; campaña (*mil.*)

غَزَوِي rel. a la correría, a la razia

مَغْزَاة pl. مَغَازٍ campaña (*mil.*); correría, razia | المَغَازِي campañas militares del Profeta (*isl.*)

مَغْزًى pl. مَغَازٍ significado; moraleja; lema, divisa; importancia, significación

غَازٍ pl. غُزَاة, غُزًّى f. غَازِيَة pl. ات, غَوَازٍ miembro de una expedición militar (*isl.*); atacante; invasor; conquistador; combatiente por la causa del islam | الغَازِي el jefe (*mil.*); generalísimo (título empleado en el Imperio Otomano)

غَازِيَة pl. غَوَازٍ bailarina

غُسّ (sing. y pl.) débil; insignificante

غسق **IV** أَغْسَقَ oscurecer (intr.); anochecer

غَسَق crepúsculo vespertino; primera oscuridad de la noche

غَسَلَ *i* (غَسْل) lavar con agua (ـه, ه a algn, algo); purificar (ـه من algo de); pas. يُغْسَلُ lavable | غَسَلَ يَدَيْه lavarse las manos (من de) (fig.) **II** غَسَّلَ lavar cuidadosamente (ـه algo) | غَسَّلَ المَيْت lavar el cadáver **VII** انْغَسَلَ lavarse **VIII** اغْتَسَلَ lavarse con agua; bañarse; hacer las abluciones rituales mayores (*isl.*)

غَسْل lavado, lavadura (y fig.) | غَسْل الدِّمَاغ, غَسْل المُخّ lavado de cerebro; غَسْل الكَعْبَة ceremonia de

lavado de la Caaba (*isl.*); غَسْل الأَمْوال blanqueo de dinero (fig.); غَسْل إهانَة lavado de una afrenta

غُسْل pl. أَغْسال ablución; ablución ritual mayor (*isl.*); agua para lavar

غِسْل agua para lavar

غَسْلَة (n. un.) pl. غَسَلات un lavado, una lavadura; una ablución

غَسّال lavandero; encargado de lavar los cadáveres (*isl.*)

غُسالَة lavazas, agua del lavado

غَسّالَة pl. ات lavandera; lavadora (máquina) | غَسّالَة آلِيَّة lavadora (máquina); غَسّالَة الأَواني، الصُّحُون، الأَطْباق, lavaplatos, lavavajillas, friegaplatos (máquina); غَسّالَة المَلابِس lavadora (de ropa)

غَسُول agua para lavar; detergente (adj. y sust.); malvavisco (*Althaea officinalis*) (*bot.*)

غَسِيل lavado (y fig.); ropa lavada o por lavar | غَسِيل المُخّ lavado de cerebro; غَسِيل المَعِدَة lavado de estómago (*med.*); غَسِيل الأَمْوال blanqueo de dinero (fig.); غَسِيل عَلَى النّاشِف limpieza en seco

غاسُول jabón; lejía; algazul

مَغْسَل، مَغْسِل pl. مَغاسِل lavadero (pieza); lavandería

مِغْسَل pl. مَغاسِل lavadero (pila); lavabo; fregadera

مَغْسَلَة pl. مَغاسِل tabla de lavar; lavabo; lavadero; lavandería; lavadora (de ropa); estación de lavado (de coches)

غاسِل encargado de lavar los cadáveres (*isl.*) | غاسِل الصُّحُون lavaplatos (hombre)

مُغَسِّل encargado de lavar los cadáveres (*isl.*)

مُغْتَسَل lavadero (pieza); lavandería

غَسّانِيّ gassaní | pl. ون، الغَساسِنَة los gassaníes (dinastía de príncipes árabes de Siria)

غَشّ *u* (غَشّ) obrar deshonestamente (ه con algn); engañar (ه a algn); adulterar (ـه un alimento, ...); timar (ه a algn) **II** غَشَّش obrar deshonestamente (ه con algn); engañar (ه a algn) | غَشَّشَتْ عَيْنُهُ engañarse (vista) **VII** انْغَشّ y **VIII** اغْتَشّ ser enredado; ser engañado **X** اسْتَغَشّ tener (ه a algn) por deshonesto

غَشّ enredo; engaño; adulteración

غِشّ enredo; engaño; perfidia; fraude

غَشّاش enredón; falsario; impostor; engañoso, falaz; timador

مَغْشُوش enredado; engañado; adulterado

غُشْت agosto (*Marr.*)

غَشَم *i* (غَشْم) tratar injustamente (ه a algn); tiranizar (ه a algn); maltratar (ه a algn) **VI** تَغاشَم hacerse el ingenuo **X** اسْتَغْشَم tener (ه a algn) por inexperto, por ignorante

غَشْم injusticia; tiranía; maltrato, maltratamiento

غَشُوم injusto; tiránico; tirano

غُشُومَة inexperiencia; estupidez; grosería; tosquedad

غُشُومِيَّة inexperiencia; estupidez; grosería, tosquedad

غَشِيم pl. غُشَماء inexperto; novato; desmañado; estúpido; grosero, tosco; crudo, no elaborado; torpe, desmañado

غاشِم injusto; tiránico; tirano; escoria (de los metales)

غَشا *u* (غَشْو) (غَشْي، غَشْو) venir (ـه، ه a algn, a un lugar); غَشِي *a* (غَشْيان، غِشْيان) venir (ـه، ه a algn, a un lugar); visitar (ـه، ه a algn, un lugar); cubrir (ها a la hembra); yacer (ها con una mujer); ceder

غُصَّة pl. غُصَص, ات lo que ahoga; dolor agudo; prueba dura; gemido | غُصَّة المَوْت agonía de la muerte

غَاصّ ahogado; abarrotado (ب de) | غَاصّ بالسُّكَّان densamente poblado

غصب غَصَبَ i (غَصْب) y VIII اِغْتَصَبَ apoderarse por la fuerza (ه ـ، ه على، من de algo que tenía algn); usurpar (هـ algo); violar (ها a una mujer); forzar (ه على a algn a que haga algo); subyugar (ه a algn) | اِغْتَصَبَ أَبْوَابَ البِلَاد penetrar por la fuerza en un país

غَصْب usurpación (*jur. isl.*); extorsión; coerción | غَصْبًا y بالغَصْب por la fuerza; غَصْبًا عَنْهُ contra su voluntad; a su pesar

اِغْتِصَاب usurpación; extorsión; coerción; violación (de una mujer)

اِغْتِصَابِيّ predatorio

غَاصِب pl. غُصَّاب, ون usurpador

مَغْصُوب tomado por la fuerza; arrebatado; usurpado; forzado; violada (mujer)

مُغْتَصِب violento; pl. ون usurpador

مُغْتَصَب tomado por la fuerza; arrebatado; usurpado; forzado; violada (mujer)

غصن II غَصَّنَ y IV أَغْصَنَ echar ramas (árbol)

غُصْن pl. غُصُون, أَغْصَان rama (de árbol)

غُصْنَة ramilla; pimpollo, vástago (*bot.*)

غُصَيْن (dim.) ramilla

غضّ غَضَّ (perf. غَضُضْتَ) i (perf. غَضِضْتَ) a (غَضَاضَة, غُضُوضَة) estar fresca (planta, ...); u (غَضّ, غَضَاضَة) bajar (ه ـ، من los ojos, la voz); disminuir (من algo); despreciar (من algo); humillar (من a algn) | غَضَّ طَرْفَهُ bajar los ojos; غَضَّ الطَّرْفَ، النَّظَرَ aparentar no ver, ignorar (عن algo)

(هـ a algo); *a* (غَشَاوَة) ser oscura (noche); cubrir (هـ، ه a algn, algo) con un velo; esconder (هـ، ه a algn, algo); pas. غُشِيَ (غَشْي، غَشْي، غُشْي، غُشْي) : غُشِيَ عَلَيْهِ desvanecerse **II** غَشَّى cubrir (هـ، ه a algn, algo) con un velo; cubrir, revestir (هـ algo); esconder (هـ، ه a algn, algo) **IV** أَغْشَى ser oscura (noche); cubrir (هـ، ه على a algn, algo) | أَغْشَى عَلَى بَصَرِه vendar los ojos **V** تَغَشَّى yacer (ها con una mujer); cubrirse (ب con algo) **X** اِسْتَغْشَى sorprender, pillar (ه a algn) | اِسْتَغْشَى ثِيَابَهُ esconder la cabeza en la ropa de manera que ni se ve ni se oye

غَشْوَة velo

غُشْي, غَشْي desvanecimiento

غَشْيَة desvanecimiento | غَشْيَة المَوْت coma (*med.*)

غِشَاء pl. أَغْشِيَة cubierta; revestimiento; velo; membrana; película; tegumento (*anat.*, *biol.*); válvula (*mec.*) | الغِشَاء الأَنْفِيّ mucosa nasal (*anat.*); غِشَاء البَكَارَة himen (*anat.*); غِشَاء مُخَاطِيّ mucosa (*anat.*); غِشَاء الرِّئَة pleura (*anat.*); غِشَاء القَلْب pericardio (*anat.*)

غِشَائِيّ membranoso

غِشَاوَة, غَشَاوَة velo; albugo (*med.*)

غَشَيَان, غِشْيَان desvanecimiento

مَغْشَى lugar adonde se va; lugar que se visita

غَاشِيَة pl. غَوَاشٍ cubierta; gualdrapa; pericardio (*anat.*); ataque (de ira); desvanecimiento; letargo; torpor; (col.) servidores; séquito

مَغْشِيّ cubierto | مَغْشِيّ عَلَيْهِ desvanecido

غصّ غَصَّ (perf. غَصِصْتَ) a (غَصَص), pas. غُصَّ ahogarse (ب con algo); estar abarrotado (ب de algo) **IV** أَغَصَّ ahogar (ه a algn); afligir (ه a algn) **VIII** اِغْتَصَّ estar abarrotado (ب de algo)

غَضّ apartamiento (de la vista); fresco, tierno; lujuriante (vegetación) | بِغَضِّ الطَّرْفِ, النَّظَرِ عَنْ aparte de, sin contar

غُضَّة imperfección; defecto

غَضَاضَة frescura, ternura; lozanía; imperfección; defecto; mancha, ignominia; humillación

غُضُوضَة frescura, ternura; lozanía

غَضِيض fresco, tierno; lujuriante (vegetación)

غضب *a* (غَضَب) estar enfadado, enfadarse (على, من por algo); indignarse (على, من por algo); alzarse en defensa (لـ de algn, de algo) **III** غَاضَبَ estar enfadado (ه con algn); estar indignado (ه con algn) **IV** أَغْضَبَ enfadar (ه a algn); indignar (ه a algn) **V** تَغَضَّبَ estar enfadado, enfadarse (على, من por algo); indignarse (على, من por algo); alzarse en defensa (لـ de algn, de algo)

غَضَب enfado; indignación | غَضَبًا لِ en defensa de

غَضِب enfadado; indignado

غَضْبَة acceso de ira

غَضَابِيّ irritable; malhumorado; ceñudo

غَضُوب irritable; colérico

غَضْبَانُ f. غَضْبَى, غَضْبَانَة pl. غِضَاب, غَضَابَى, غُضَابَى enfadado; indignado

إِغْضَاب indignación; provocación

غَاضِب enfadado (من con); indignado (من con)

مَغْضُوب : مَغْضُوب عَلَيْه objeto de indignación

غضر *i* (غَضْر) volverse (على contra algn); renunciar (عن a algo); غَضِرَ *a* (غَضَر) ser abundante

غَضِر abundante

غَضَار arcilla; caolín (*min.*)

غَضَارَة abundancia; prosperidad; frescura

غَضِير abundante; fresca (vegetación)

مَغْضُور próspero

غُضْرُوف, غُضْرُوف pl. غَضَارِيفُ cartílago (*anat.*)

غُضْرُوفِيّ, غُضْرُوفِيّ cartilaginoso

غضن **II** غَضَّنَ plegar (ه algo); arrugar (ه algo) **III** غَاضَنَ guiñar los ojos (ها a una mujer) **V** تَغَضَّنَ plegarse; arrugarse

غَضْن, غَضَن pena, dureza; (pl. غُضُون) pliegue; arruga; pl. غُضُون tenor, contenido (de unas palabras,...) | فِي غُضُون durante, en el curso de; فِي غُضُون ذٰلِكَ entre tanto, mientras tanto

مُغَاضَنَة mirada lánguida; mirada tímida

مُغَضَّن plegado; arrugado

مُغَضَّنَة roquete, sobrepelliz (*crist.*)

مُتَغَضِّن plegado; arrugado

غَضَنْفَر león

غضو **IV** أَغْضَى cerrar los ojos (عن, ه a algo) (y fig.); desinteresarse (عن, ه de algo); tolerar (عن algo) | أَغْضَى عَيْنَيْه cerrar los ojos; أَغْضَى عَلَى القَذَى soportar con paciencia una molestia **VI** تَغَاضَى cerrar los ojos (عن, ه a algo); desinteresarse (عن, ه de algo); tolerar (عن algo)

غَضًى (col.; n. un. غَضَاة) tamarisco de Siria (*Tamarix syriaca*) (*bot.*)

غَضْيَاء terreno abundante en tamariscos de Siria

إِغْضَاء desinterés; tolerancia; longanimidad

تَغَاضٍ desinterés; tolerancia; longanimidad

غطّ *u* (غَطّ) sumergir (في ه, ه a algn, algo en); *i* (غَطِيط) roncar **IV** أَغَطَّ sumergir (في ه, ه a algn, algo en) **VII** انْغَطَّ estar sumergido (في en)

غَطّ inmersión

غَطِيط ronquido; estertor

غُطَيْطَة (dim.) niebla

غُطْرَة la كُوفِيَّة que emplean los beduinos del Golfo, Jordania, Líbano y Siria

غطرس **II** تَغَطْرَسَ ser presumido; ser arrogante | تَغَطْرَسَ فِي مِشْيَتِه pavonearse

غَطْرَسَة presunción; arrogancia

غِطْرِيس pl. غَطَارِيسُ presumido; arrogante

مُتَغَطْرِس presumido; arrogante

غِطْرِيف pl. غَطَارِيفُ, غَطَارِف, غَطَارِفَة poderoso (sust.); jefe; hombre famoso

غَطَسَ *i* (غَطْس) sumergirse (فِي en agua); sumergir (هـ, ه a algn, algo en agua فِي) **II** غَطَّسَ sumergir (هـ, ه a algn, algo en فِي); bautizar (ه a algn) (*crist.*) **V** تَغَطَّسَ sumergirse (فِي en); bañarse (فِي en)

غَطْس inmersión; hundimiento; buceo

غِطَاس bautismo (*crist.*) | الغِطَاس Epifanía (*crist.*)

غَطَّاس buceador; buzo; somorgujo, somormujo (*Podiceps*) (*zool.*)

غَطَّاسَة pl. ات sumergible (sust.); submarino (sust.)

غَطْسَان sumergido; hundido

مَغْطَس pl. مَغَاطِسُ bañera, pila

مِغْطَس pl. مَغَاطِسُ bañera, pila; pila bautismal (*crist.*)

تَغْطِيس inmersión; bautismo por inmersión (*crist.*)

غَاطِس sumergido; calado (de un barco, ...)

غَطَشَ *i* (غَطْش) ser, ponerse oscura (noche); غَطِشَ *a* (غَطَش, غَطْش) debilitarse (ojo); tener débil la vista **V** تَغَطَّشَ ser débil (ojo)

غَطَش debilidad de la vista; miopía (*med.*)

أَغْطَشُ f. غَطْشَاءُ pl. غُطْش de vista débil; miope

غِطَمّ inmenso (océano)

غطو (غطا) غَطَا *u* (غَطْو) cubrir (هـ algo); recubrir (هـ algo) **II** غَطَّى cubrir (هـ, ه a algn, algo); colmar (هـ algo); proteger (هـ la portería) (*dep.*); cubrir, pagar (هـ los gastos); oscurecer (على algo); cubrir (ه a un asegurado); cubrir, desempeñar (هـ un servicio); cubrir (هـ un suceso) (*periodismo*) | غَطَّى احْتِيَاجَاتِه cubrir las necesidades de algn **V** تَغَطَّى y **VIII** اغْتَطَى cubrirse; protegerse

غِطَاء pl. أَغْطِيَة cubierta; indumento; velo; tapa; tegumento (*anat.*, *biol.*); cobertura (*econ.*) | غِطَاء المُحَرِّك capó; غِطَاء الرَّأْس cubrecabeza; غِطَاء فِرَاش cubrecama, sobrecama; غِطَاء المَائِدَة mantel; تَحْتَ غِطَاء so capa de

تَغْطِيَة ocultación; defensa (*fútbol*); cobertura (*econ.*); cubrimiento (de un asegurado); acción de cubrir, de desempeñar un servicio; reportaje | تَغْطِيَة احْتِيَاجَات cubrimiento de necesidades; تَغْطِيَة صُحُفِيَّة, إِعْلَامِيَّة reportaje; تَغْطِيَة مَصْرِفِيَّة cobertura (*econ.*)

غَفَّ *i* sorprender, pillar (على a algn) (*Eg.*); agarrar (على a algn) (*Eg.*)

غَفَرَ *i* (غَفْر, غُفْرَان, مَغْفِرَة) perdonar (هـ ل algo a algn); pas. يُغْفَرُ perdonable | لَا يُغْفَرُ imperdonable; غَفَرَ اللّٰهُ لَهُ ¡Dios le perdone! **II** غَفَّرَ cubrir (هـ algo); guardar (على a algn, algo); vigilar (على algo) **VIII** اغْتَفَرَ perdonar (هـ ل algo a algn) | pas. لَا يُغْتَفَرُ imperdonable **X** اسْتَغْفَرَ pedir perdón (هـ ,ل, من ه a algn por algo) | أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ¡Dios me perdone!; ¡Dios no lo permita!; ¡por favor! (fórmula de modestia respondiendo a un cumplido)

غَفْر perdón | غَفْرًا ¡perdón!

غُفُور, غُفْرَة, أَغْفَار pl. غَفْر, غُفْر cervicabra (*Cervicapra*) (*zool.*)

غُفْرَة cubierta; tapa

غَفَّار indulgente | الغَفَّار el Indulgente (Dios)

غِفَارة pl. غَفَائِر cubierta; pañuelo para cubrir la cabeza

غِفَّارة pl. غَفَافِير capa pluvial (*crist.*)

غَفُور indulgente | الغَفُور el Indulgente (Dios)

غَفِير abundante; (pl. غُفَرَاء) guardia; guarda; centinela; guía y protector (*Ar.*); vigilante (*Sud.*)

غُفْـرَان perdón; indulgencia (*crist.*) | غُفْرَان الخَطَايَا perdón de los pecados; absolución (*crist.*); غُفْرَان كامل indulgencia plenaria (*crist.*)

مِغْفَر, مِغْفَرة pl. مَغَافِر casco (para proteger la cabeza)

مَغْفِرة perdón | المَغْفِرَة ! ¡perdón!

اسْتِغْفَار solicitud de perdón; pronunciación de la jaculatoria أَسْتَغْفِرُ اللّه

غَافِر perdonador, que perdona

مَغْفُور perdonado | المَغْفُور لَهُ.. (lit., el que ha sido perdonado) el difunto …, el llorado …

غَفَق *i* (غَفْقَة) descabezar un sueñecito

غَفْقَة sueñecito; duermevela (sueño ligero)

غَفَل *u* (غُفُول, غَفْلَة) no prestar atención (عن a algo); desinteresarse (عن de algo); omitir, olvidar (عن algo) | غَفَلَتْ عَيْنُهُ dormitar (dial.) **II** غَفَّل distraer (ه a algn); atontar (ه a algn) **III** غَافَل aprovecharse de la distracción (ه de algn); sorprender, pillar (ه a algn) **IV** أَغْفَل no prestar atención (عن a algo); distraer (ه a algn); atontar (ه a algn); omitir, olvidar (هـ algo); no observar, no respetar (هـ algo) **V** تَغَفَّل aprovecharse de la distracción (ه de algn); sorprender, pillar (ه a algn) **VI** تَغَافَل fingir distracción; fingir desinterés; no prestar atención (عن a algo); desinteresarse (عن de algo) **X** اسْتَغْفَل aprovecharse de la distracción (ه de algn); sorprender, pillar (ه a algn); tener (ه a algn) por tonto; tomar (ه a algn) el pelo (fig. y fam.)

غُفْل distraído; indiferente; anónimo; desconocido; bruto, tosco; crudo, sin elaborar; privado (من de algo) | غُفْل مِنَ التَّارِيخ sin fecha; غُفْل مِنَ الإِمْضَاء, التَّوْقِيع sin firma, anónimo

غَفَل distracción; negligencia

غَفْلَة distracción; negligencia; indiferencia; tontería; olvido de Dios (*isl.*) | بِغَفْلَة عَنْهُ sin saberlo; غَفْلَة y عَلَى غَفْلَة de repente; عَنْ غَفْلَة por distracción; فِي غَفْلَة عَيْن en un santiamén; كَانَ فِي غَفْلَة no prestar atención (عن a)

غَفْلاَنُ f. غَفْلَى distraído; negligente; indiferente; somnoliento

تَغْفِيل atontamiento

إِغْفَال omisión, olvido; inobservancia

تَغَافُل distracción fingida; aire, aspecto de indiferencia; negligencia; indiferencia

غَـافِل pl. ون, غُفَّل, غُفُـول distraído; negligente; indiferente

مُغَفَّـــل distraído; negligente; indiferente; despreocupado, descuidado; atontado; tonto; crédulo; apático; ingenuo

مُغْفَل anónimo (*com.*)

مُتَغَفِّل bobalicón

أَغْفَى **IV** y (غَفْيَة) *a* غَفِي ,(غَفْو ,غُفُوّ) *u* غَفَا (غفي ,غفو) dormitar, amodorrarse

غَفْوَة pl. ات sueñecito; siesta; somnolencia

إِغْفَاءَة sueñecito; siesta; somnolencia

غَلّ *u* (غَلّ) penetrar (هـ en algo); penetrar (tr.) (هـ في algo en); poner la argolla (ه a un reo); esposar (ه a algn); encadenar (ه a algn); producir, dar una co-

مُغَلّ esposado; encepado, puesto en el cepo

مُغِلّ productiva (tierra)

مُسْتَغِلّ inversor (*econ.*); beneficiario; explotador, que abusa

مُسْتَغَلّ pl. ات fuente de provecho; cosecha; fruto (fig.); explotado (fig.)

غلاسْنوسْت (ruso) *glasnost*, apertura (*pol.*)

غَلَبَ *i* (غَلَبَة ,غَلْب) ser probable; predominar (على en); vencer (على, ـه, ه a algn, algo); conquistar (على, ـه, ه a algn, algo); dominar (على, ـه algo); tomar posesión (على, ـه de algo); arrancar (ه على ه a algn algo); pas. غُلِبَ no conseguir (في algo), no tener éxito (في en algo) | غَلَبَ عَلَى الظَّنّ أن es probable que; غَلَبَهُ النَّوْمُ vencer el sueño a algn; pas. لا يُغْلَبُ invencible **II** غَلَّبَ hacer prevalecer (ـه على, ه a algn, algo sobre); preferir (ـه على algo a) **III** غالَبَ tratar de vencer (ـه, ه a algn, algo); luchar (ـه, ه con algn, con algo); vencer (ه a algn) **V** تَغَلَّبَ vencer la resistencia (على de algn, de algo); conseguir ventaja (على sobre algn); hacerse (على con algo); ganar (على ب ل a algn por… a [tanteo]) (*dep.*) | تَغَلَّبَ عَلَى الصِّعاب vencer las dificultades; تَغَلَّبَ عَلَيْه بالنُّقط ganar a alguien por puntos (*dep.*) **VI** تغالَبَ luchar uno contra otro

غَلَب victoria; conquista; ventaja, superioridad

غَلَبَة victoria; conquista; charla, parloteo (*Eg.*)

غلّاب victorioso

غَلْبان desgraciado; miserable

غَلَباوِيّ pl. غَلَباوِيَّة locuaz (*Eg.*); charlatán (*Eg.*)

أغْلَبُ la mayor parte de; (f. غَلْباء pl. غُلْب) grueso de cuello; fuerte | أغْلَبَ الأَمْرِ, أمْرِه comúnmente, ordinariamente; muy probablemente; أغْلَبُ أَمْرِه أن es muy probable que; أغْلَبَ الظَّنّ muy probablemente; عَلَى, في الأَغْلَب en general; en la ma-

secha (tierra); *i* (غَلِيل ,غَلّ) estar lleno de odio (pecho); pas. غُلَّ (غُلّ ,غُلَّة) tener una sed ardiente | غَلَّ يَدَهُ, يَدَيْه atar las manos de algn (عن para que no); غَلَّ يَدَهُ إلى عُنُقِه (lit., encadenar la mano al cuello) (Corán 17:29) ser tacaño **II** غَلَّلَ penetrar (ـه en algo); penetrar (tr.) (ـه في algo en); poner la argolla (ه a un reo); esposar (ه a algn); encepar, poner (ه a algn) en el cepo | غَلَّلَ صَدْرَهُ amargar a algn **IV** أغَلَّ producir, dar una cosecha (tierra); producir (ـه على algo a algn) **V** تَغَلَّلَ y **VII** انْغَلَّ penetrar (في en algo) **X** اسْتَغَلَّ obtener el producto (ـه de algo); realizar un provecho (ـه en algo); invertir (ـه un capital); aprovecharse (ـه de algo); explotar (ـه algo); explotar, abusar (ـه de algo) | اسْتَغَلَّ المُناسَبَة aprovechar la ocasión

غُـلّ sed ardiente; (pl. أغْـلال) argolla; cepo; pl. أغْلال esposas, grillos

غِلّ sed de venganza; odio

غَلَّة pl. ات, غِلال cosecha; cereales; granos; fruto (fig.) | غَلَّة الكَرْم vendimia

غُلَّة sed ardiente; anhelo

غِلالَة pl. غَلائِل velo transparente; combinación (prenda de vestir femenina) | غِلالَة النِّيران cortina de fuego (*mil.*); غِلالَة النَّوْم camisón (prenda de vestir femenina para dormir)

غَلِيل sed de venganza; odio; sed ardiente; anhelo; (pl. غِلال) abrasado de sed

غَلِيلَة pl. غَلائِل coraza; almilla

اسْتِغْلال obtención de un producto; realización de un provecho; usufructo; inversión (*econ.*); explotación (de una mina, …); explotación, abuso

اسْتِغْلالِيّ de explotación

مَغْلُول esposado; encepado, puesto en el cepo; abrasado de sed; rencoroso | مَغْلُول اليَد inactivo; مَغْلُول اليَدَيْن con las manos esposadas

yor parte de los casos; فِي أَغْلَبِ الأَحْيَانِ en la mayor parte de los casos; فِي أَغْلَبِ الظَّنِّ muy probablemente; فِي الأَغْلَبِ وَالأَعَمِّ en general; en la mayor parte de los casos

أَغْلَبِيَّة mayoría, la mayor parte; preponderancia | أَغْلَبِيَّة سَاحِقَة mayoría aplastante; الأَغْلَبِيَّة الصَّامِتَة mayoría silenciosa (*pol.*,...); أَغْلَبِيَّة مُطْلَقَة mayoría absoluta; أَغْلَبِيَّة نِسْبِيَّة mayoría relativa; بِأَغْلَبِيَّة الأَصْوَاتِ por mayoría de votos

أَغَالِبَة aglabíes (dinastía islámica de Ifrikiya) (800-909)

غِلَاب lucha; emulación

مُغَالَبَة lucha; emulación

تَغَلُّب victoria; preponderancia

غَالِب predominante; la mayor parte de; (pl. غَلَبَة) vencedor; conquistador | عَلَى غَالِبًا y (مَا) فِي الغَالِبِ, comúnmente, ordinariamente; muy probablemente; en general, por lo general; وَالغَالِبُ أَن en general, por lo general; لَا غَالِبَ إِلَّا اللّٰه Dios es el único vencedor; لَا غَالِبَ وَلَا مَغْلُوب ni vencedores ni vencidos (*pol.*)

غَالِبِيَّة mayoría, la mayor parte | بِالغَالِبِيَّة por mayoría; بِغَالِبِيَّة الأَصْوَات por mayoría de votos

مَغْلُوب vencido; conquistado; recesivo (*biol.*) | مَغْلُوب عَلَى أَمْرِهِ forzado; reducido a la impotencia

مُغَلَّب vencido

مُتَغَلِّب victorioso

غَلْثَى arbusto amargo que crece en el desierto y cuyo fruto mata a los animales que lo comen

غَلَس oscuridad de la última parte de la noche | غَلَسًا al final de la noche; en la oscuridad; a hurtadillas

غِلْس antipático

غَلْصَمَة pl. غَلَاصِم epiglotis (*anat.*); laringe (*anat.*)

غَلِطَ a (غَلَط) equivocarse (فِي en algo) **II** غَلَّطَ acusar (ه a algn) de error; hacer que (ه algn) se equivoque; falsificar (هـ algo) **III** غَالَطَ tratar de que (ه algn) se equivoque; enredar (ه a algn); engañar (ه a algn) | غَالَطَ بِالكَلَامِ hacer juegos de palabras **IV** أَغْلَطَ hacer que (ه algn) se equivoque **VI** تَغَالَطَ engañarse mutuamente **X** اسْتَغْلَطَ acusar (ه a algn) de error

غَلَط pl. أَغْلَاط error; equivocado | غَلَطُ الحِسِّ ilusión de los sentidos; بِالغَلَطِ por error

غَلْطَة pl. أَغْلَاط, غَلَطَات error | غَلْطَة مَطْبَعِيَّة errata, error de imprenta; غَلْطَة كِتَابِيَّة error de transcripción

غَلْطَانُ f. غَلْطَى pl. غُلْط equivocado

أُغْلُوطَة pl. أَغَالِيط, ات falacia; pregunta capciosa

مَغْلَطَة pl. مَغَالِط pregunta capciosa

مُغَالَطَة pl. ات enredo; engaño; falsificación; juego de palabras; falacia; sofisma

غَالِط equivocado

مَغْلُوط equivocado

مُغَالِط engañoso

غَلُظَ u, غَلَظَ i (غِلَاظَة, غِلْظَة, غِلَظ) ser, ponerse tosco; ser accidentado (terreno); ser, ponerse denso (líquido); ponerse viscoso (líquido); tratar (على a algn) rudamente **II** غَلَّظَ espesar (هـ algo) | غَلَّظَ اليَمِينَ jurar solemnemente **IV** أَغْلَظَ hablar (لِ a algn) groseramente | أَغْلَظَ فِيهِ النِّكَايَةَ tratar a algn sin miramientos **V** تَغَلَّظَ espesarse **X** اسْتَغْلَظَ ponerse accidentado (terreno); tener (هـ algo) por tosco

غِلَظ tosquedad; espesor; rudeza

غِلْظَة tosquedad; espesor; rudeza

غِلَاظَة tosquedad; espesor; rudeza

غَلِيظ pl. غِلَاظ tosco; grueso, gordo; rudo; gruesa (tela, ...); dura (carne); accidentado (terreno);

غَلْفَن galvanizar (*Sir.*)

غَلْفَنَة galvanización (*Sir.*)

مُغَلْفَن galvanizado (*Sir.*)

غَلْفَانُومِتْر galvanómetro (*el.*)

غَلَق *i* (غَلْق) cerrar (هـ algo); cerrar con llave,... (هـ una puerta); غَلِق *a* (غَلَق) : غَلِقَ الرَّهْنُ perder el derecho a una prenda empeñada por haber vencido el plazo **II** غَلَّق cerrar (هـ una puerta); cerrar con llave,... (هـ una puerta) **IV** أَغْلَق cerrar (هـ algo); cerrar con llave,... (هـ algo) | أَغْلَقَ البَابَ فِي وَجْهِه cerrar a algn la puerta en las narices; أَغْلَقَ البَابَ مِن دُونه cerrar la puerta detrás de sí; أَغْلَقَ الهَاتِفَ colgar el teléfono; أَغْلَقَ رَهْنًا declarar vencido el plazo de una prenda empeñada; declarar irredimible una hipoteca; pas. أُغْلِق ser oscuro, ininteligible (على para algn); ser incomprensible (على para algn) **VII** انْغَلَق estar cerrada (puerta); estar cerrada con llave,... (puerta); ser oscuro; ser incomprensible **X** اسْتَغْلَق ser oscuro; ser incomprensible; ser complicado | اسْتَغْلَقَ عَلَيْه الكَلَامُ quedarse sin palabra

غَلْق cierre (acción)

غَلَق pl. أَغْلَاق cerradura; candado; clave de bóveda (*arq.*); obturador (*fot.*)

غَلِق oscuro; ambiguo

غَلْقَى, غَلْقَة vencetósigo (*Vincetoxicum officinale*) (*bot.*)

غَلَاقَة saldo final (*com.*)

مِغْلَاق pl. مَغَالِيق cerradero, instrumento para cerrar, cerradura; candado; pestillo, pasador; culata (del fusil, del cañón) (*mil.*)

إِغْلَاق cierre (acción); clausura (acto); incautación (de una prenda,...) (*com.*); cierre (*com.*) | إِغْلَاق بَاب cierre del período de; إِغْلَاق بِالشَّمْع الأَحْمَر lacrado (sust.)

denso (líquido); viscoso (líquido); duro; ineducado; solemne (juramento,...) | غَلِيظ الرَّقَبَة obstinado; غَلِيظ الشَّفَتَيْن bezudo; غَلِيظ الكَبِد duro de corazón

أَغْلَظ más tosco; más grueso; más rudo

مُغَلِّظ espesador

مُغَلَّظ solemne (juramento)

غَلْغَل penetrar profundamente (في en algo); entrar (في en algo); sumergirse (في en algo); insertar (هـ في algo en) **II** تَغَلْغَل caer (noche); penetrar profundamente (في en algo); entrometerse (في en algo); ir rápido; estar muy metido (في en algo)

تَغَلْغُل penetración

مُتَغَلْغِل que penetra profundamente; muy metido

غَلَف *i* (غَلْف) y **II** غَلَّف envolver (هـ ب algo en); meter, poner (هـ algo) dentro de una envoltura, en un sobre,...; forrar (هـ un libro) **V** تَغَلَّف estar dentro de una envoltura, en un sobre,...

غُلْفَة pl. غُلَف prepucio (*anat.*)

غِلَاف pl. ات, غُلُف, أَغْلِفَة envoltura; sobre (de carta); cubierta (de libro, de revista); sobrecubierta; forro (de libro); estuche; vaina (de espada, de simiente); casquillo (cartucho metálico); condón, preservativo | الغِلَاف الأَخِير, الثَّانِي, الخَلْفِي cubierta segunda (de libro, de revista); الغِلَاف الأَرْضِيّ, الجَوِّيّ, الغَازِيّ, الهَوَائِيّ atmósfera terrestre; الغِلَاف الأَمَامِيّ, الأَوَّل cubierta primera (de libro, de revista)

أَغْلَف f. غَلْفَاء pl. غُلْف incircunciso; rudo

تَغْلِيف acción de forrar (un libro); embalaje (acción, cubierta)

مُغَلَّف envuelto; forrado; puesto en una envoltura, en un sobre; incircunciso; (pl. ات) cubierta; sobre (de carta); estuche | مُغَلَّف شَاي bolsita de té

انْغلاَق oscuridad; ambigüedad

غَالِق obturador

مُغْلَق cerrado; cerrado con llave,...; oscuro, ininteligible; ambiguo; a puerta cerrada (sesión) | مُغْلَق عَلَى ذَاته ,نَفْسه cerrado en sí mismo

مُسْتَغْلَق oscuro; ambiguo

غَلِم *a* (غَلَم, غُلْمَة) y **VIII** اغْتَلَم calentarse, estar excitado sexualmente; ser caliente (fig.)

غَلِم excitado sexualmente; lascivo; en celo (animal)

غُلْمَة apetito sexual; lascivia; celo (en los animales)

غُلاَم pl. غِلْمَان, غِلْمَة muchacho; adolescente; joven; esclavo; sirviente; camarero; peón (*ajedrez*)

غُلاَمِيَّة adolescencia; juventud

غُلُومَة adolescencia; juventud; lascivia

غِلِّيم excitado sexualmente; lascivo; en celo (animal)

غَيْلَم tortuga macho

(غلو) غَلاَ *u* (غُلُوّ) exagerar (فِي en algo); ser extremista; *u* (غَلاَء) ser alto (precio); ser caro **II** غَلَّى encarecer (ه algo) (dial.) **III** غَالَى pedir un precio demasiado alto (ب por algo); atribuir un gran valor (ب a algo); exagerar (فِي en algo); ser extremista **IV** أَغْلَى encarecer (ه algo); apreciar mucho (ه algo) **VI** تَغَالَى exagerar (فِي en algo); ser extremista **X** اسْتَغْلَى encontrar caro (ه algo)

غَلاَء precio elevado; carestía (precio subido); encarecimiento | غَلاَء المَعَاش ,المعيشة carestía de vida

غُلُـوّ exceso; exageración; celo; extremismo; hipérbole (*ret.*)

غَلْوَة pl. غَلَوَات alcance de una flecha

غُلَوَاء, غُلْوَاء exceso; exageración; celo; extremismo doctrinal

غَلِيّ caro; precioso; amado

أَغْلَى más caro; más costoso

مُغَالاَة exceso; exageración; celo; extremismo

إغْلاَء encarecimiento; admiración

تَغَالٍ exageración

غَالٍ f. غَالِيَة caro; precioso; amado; enorme; extremo; extravagante; (pl. غُـلاَة) extremista (*isl.*); fanático; ultra (sust.); pl. غُلاَة extremistas doctrinales (*isl.*)

مُغَالٍ f. مُغَالِيَة excesivo; exagerado

غُلُوتِين, غُلُوتِن gluten (*bot.*)

غُلُوكُوز glucosa (*quím.*)

غَلَى *i* (غَلْي, غَلَيَـان) hervir (intr.); fermentar (bebida alcohólica) **II** غَلَّى y **IV** أَغْلَى hervir (ه algo) **VII** انْغَلَى hervir (intr.)

غَلْي hervor; ebullición

غَلاَّيَة pl. ات olla; caldera; hervidor (utensilio de cocina) | غَلاَّيَة بُخَارِيَّة caldera de vapor; غَلاَّيَة شَاي tetera; غَلاَّيَة قَهْوَة cafetera

غَلَيَان hervor; ebullición | فِي غَلَيَان en ebullición

غَلْيُون pl. غَلاَيِين narguile; pipa. V. غَلْيُون alf.

إغْلاَء hervor; cocción

غَالٍ f. غَالِيَة hirviente

غَالِيَة pl. غَوَالٍ algalia (perfume)

مَغْلِيّ hervido; caldo

مُغَلًّى hervido; (pl. مُغَلَّيَات) decocción

مُغْلًى hervido

غليسرين glicerina

غَلْيُون pl. غَلاَوِين, غَلاَيِين galeón (*mar.*). V. غَلْيُون en غَلَى

غم abr. de غرام gramo(s)

algn, algo en) | غَمَرَهُ بِخَيْرَاتِه colmar de bienes; غَمَرَهَا قُبَلاً cubrir de besos **III** غَامَرَ lanzarse a ciegas; aventurarse (في، ـه a algo); arriesgar (ب algo) | غَامَرَ بِنَفْسِه jugarse la vida **VII** انْغَمَرَ estar inundado; estar sumergido **VIII** اغْتَمَرَ tragarse (ـه algo) (*mar*, ...); inundar (ـه algo); estar inundado; estar sumergido

غَمْر inundación; (pl. غُمُور، غِمَار) masa de agua; diluvio; mar abierto; inundante (agua); generoso, liberal; (pl. أَغْمَار) inexperto | غَمْر مِنَ النَّاس tropel de gente

غُمْر pl. أَغْمَار brazada; inexperto

غِمْر pl. أَغْمَار inexperto

غَمْرَة pl. غِمَار، غَمَرَات inundación; gran cantidad; exuberancia (emotiva); pl. غِمَار inundación (fig.); vicisitudes; profusión | غَمَرَات المَوْت agonía; في غِمَار en un mar de (fig.), en medio de

غُمْرَة، غَمْرَة cosmético extraído del وَرْس, con el que las mujeres dan brillo a la tez

غِمَار، غُمَار gentío, muchedumbre

غَمَارَة cabina (de un camión, ...) (*Ar.*)

مُغَامَرَة pl. ات aventura; riesgo

غَامِر inundante; que abarca; abundante; desértico

مَغْمُور inundado; cubierto (ب por algo); sumergible (adj.); oscuro, desconocido

مُغَامِر aventurado; (pl. ون) aventurero

غَمَزَ *i* (غَمْز) guiñar el ojo (ه a algn); hacer una señal (ه ب a algn con algo); palpar (ـه ب algo con); apretar (ـه el gatillo); calumniar (ب، على a algn) | غَمَزَ الجَرَس tocar el timbre; غَمَزَ قَنَاتَهُ sondear a algn **VI** تَغَامَزَ guiñarse los ojos uno a otro; intrigar (على contra algn) **VIII** اغْتَمَزَ denigrar (ه a algn); despreciar (ـه، ه a algn, algo)

غَمَّ *u* (غَمّ) cubrir, esconder (ـه algo); afligir (ه a algn); preocupar (ه a algn); pas. غُمَّ ser oscuro (على para algn) **II** غَمَّمَ cubrir, esconder (ـه algo) **IV** أَغَمَّ afligir (ه a algn); preocupar (ه a algn); estar nublado (cielo) **VII** انْغَمَّ y **VIII** اغْتَمَّ estar afligido

غَمّ pl. غُمُوم aflicción; preocupación

غُمَّة pl. غُمَم aflicción; preocupación

غَمَام (col.; n. un. غَمَامَة) pl. غَمَائِم nubes

غَمَامَة (n. un.) pl. ات nube

غِمَامَة pl. غَمَائِم anteojera (de caballerías de tiro); mordaza (de camello, ...)

أَغَمّ f. غَمَّاء pl. غُمّ de cabellera abundante; hirsuto, erizado; densas (nubes)

غَامّ penoso, que causa pena; preocupante; nublado (cielo); sofocante (día)

مَغْمُوم afligido; preocupado; nublado (cielo)

مُغِمّ penoso, que causa pena; preocupante; nublado (cielo); sofocante (día)

مُغْتَمّ afligido; preocupado; nublado (cielo)

غَمَدَ *u i* (غَمْد) envainar (ـه la espada); hincar, hundir (ـه la espada) en el pecho; cubrir, proteger (ه ب a algn con algo) **II** غَمَّدَ cubrir, proteger (ه ب a algn con algo); esconder, disimular la falta (ه de algn) **IV** أَغْمَدَ envainar (ـه la espada); hincar, hundir (ـه la espada, ...) **V** تَغَمَّدَ cubrir, proteger (ه ب a algn con algo) | تَغَمَّدَ اللهُ الفَقِيدَ بِرَحْمَتِه ¡Dios tenga misericordia de él! (de un difunto)

غِمْد pl. أَغْمَاد، غُمُود vaina (de la espada)

غَمُرَ *u* (غَمَارَة، غُمُورَة) ser abundante (agua); desbordarse; غَمَرَ *u* (غَمْر) inundar (ـه ب algo de); empapar (ـه في algo en un líquido); sumergir (ه، ـه في a algn, algo en); invadir (ـه el ánimo) (sentimiento); colmar (ه ب a algn de); introducir (ه، ـه ب a

غَمْز guiñada

غَمْزَة pl. غَمَزَات guiño; señal; insinuación; indirecta

غَمَّاز guiñador; gatillo (de un arma de fuego)

غَمَّازَة pl. ات hoyuelo de la mejilla; flotador (para pescar)

غَمِيزَة defecto (de carácter); debilidad

مَغْمَز pl. مَغَامِزُ defecto (de carácter); debilidad

غَمَسَ *i* (غَمْس) y **II** غَمَّسَ sumergir (ه، هـ في a algn, algo en) **VII** اِنْغَمَسَ y **VIII** اِغْتَمَسَ estar sumergido; sumergirse (في en algo); abandonarse (في a algo)

غَمْس inmersión

غَمَّاس (col.; n. un. غَمَّاسَة) pl. ات castañero, colimbo (*Colymbus*) (*zool.*)

غَمُوس infausto; desastroso

غَمِيس oculto; desconocido

مَغْمُوس inmerso (في, ب en)

مُنْغَمِس inmerso (في en); absorto (في en)

غَمَصَ *i* (غَمْص) despreciar (ه، هـ a algn, algo)

غَمَص legañas

أَغْمَصُ f. غَمْصَاءُ pl. غُمْص legañoso

غَمَضَ، غَمُضَ *u* (غُمُوض) estar escondido; esconderse; ser abstruso; cerrarse (ojo) **II** غَمَّضَ entornar los ojos; dormir; hacer (هـ algo) abstruso | غَمَّضَ عَيْنَيْه cerrar los ojos a (fig.), ignorar (عن algo); غَمَّضَ جُفُونَهُ عَلَى القَذَى soportar con paciencia una molestia; غَمَّضَ الكَلَامَ hablar con ambigüedad **IV** أَغْمَضَ fingir no ver, ignorar (عن algo); tolerar (عن, على algo) | أَغْمَضَ عَيْنَيْه cerrar los ojos a (fig.), ignorar (عن algo); أَغْمَضَ عَيْنَيْ فُلَان hacer que algn no vea (عن algo); أَغْمَضَ الكَلَامَ hablar con ambigüedad; أَغْمَضَ مِن عَيْنَيْه cerrar los ojos (fig.), no querer ver

VII اِنْغَمَضَ y **VIII** اِغْتَمَضَ cerrarse, estar cerrado (ojo) | اِغْتَمَضَتْ عَيْنَاهُ dormir

غُمْض sueño; sopor

غَمْضَة guiño | بَيْنَ غَمْضَةِ عَيْنٍ وَانْتِبَاهِهَا y فِي غَمْضَةِ عَيْنٍ en un santiamén

غِمَاض sueño; sopor; guiño

غُمُوض carácter abstruso de algo; ambigüedad; vaguedad; incertidumbre

غُمُوضَة carácter abstruso de algo; ambigüedad; vaguedad; carácter enigmático de algo

غُمَيْضَاءُ gallina ciega (juego)

أَغْمَضُ más oscuro (fig.)

غَامِض cerrado (ojo); (pl. غَوَامِضُ) escondido; oscuro; abstruso; ambiguo; vago; enigmático

غَامِضَة pl. ات, غَوَامِضُ enigma | غَوَامِضُ الأَفْكَارِ los pensamientos más recónditos

مُغَمَّض : مُغَمَّضُ العَيْنَيْنِ con los ojos cerrados

غَمَطَ *i*, غَمِطَ *a* (غَمْط) ser ingrato (هـ a algo); despreciar (ه، هـ a algn, algo) | غَمَطَ حَقَّهُ negar los derechos de algn

غَمْغَمَ susurrar (ب algo); mugir, berrear | غَمْغَمَ الكَلَامَ hablar confusamente

غَمْغَمَة pl. غَمَاغِمُ susurro; mugido, berreo; clamor confuso; grito de guerra

غَمَقَ *a* (غَمْق), غَمِقَ *u*, غَمُقَ *u* ser húmedo **II** غَمَّقَ (=غَمُقَ) profundizar (هـ algo)

غَمِق húmedo; empapado (terreno)

غَامِق oscuro (color); gorda (letra)

غَمَلَّج inconstante

غُمْلَاج inconstante

غَمَى *i* (غَمْي) techar (هـ una casa); pas. غُمِيَ عَلَيْه desvanecerse, perder el sentido **II** غَمَّى vendar

(هـ los ojos) **IV** pas. أُغْمِيَ عَلَيْه desvanecerse, perder el sentido **V** تَغَمَّى tener los ojos vendados

غَمْي desvanecimiento

غَمْيَان desvanecido (*Eg.*)

إِغْمَاء pl. ات desvanecimiento

مَغْمِيّ عَلَيْه : مَغْمِيّ desvanecido

مُغْمًى عَلَيْه : مُغْمًى desvanecido

غَنّ (perf. غَنَنْتُ) *a* (غَنّ, غُنَّة) hablar por la nariz; ganguear

غَنّ pronunciación nasal; gangueo

غُنَّة pronunciación nasal; gangueo; (pl. ات) sonido nasal; tono

أَغَنّ f. غَنَّاء pl. غُنّ nasal (sonido); sonoro; gangoso; ameno (jardín)

غَنِج *a* (غُنْج) y **V** تَغَنَّجَ coquetear (mujer)

غُنْج coqueteo; coquetería

غَنِجَة pl. ات coqueta

غَنَّاجَة pl. ات coqueta

مِغْنَاج coqueta

تَغَنُّج coqueteo; coquetería

غَنْدَرَ adornar (هـ algo) (*Eg.*) **II** تَغَنْدَرَ presumir

غُنْدُر gordo

غَنْدَرَة amaneramiento

غَنْدُور pl. غَنَادِرَة presumido (*Eg.*)

غَنْدُورَة mujer guapa, atrayente (*Eg.*)

غُنْدَاق (turco) culata (del fusil); cureña (del cañón)

غُنْدَقْجِيّ pl. غُنْدَقْجِيَّة armero (*Eg.*)

غَنْدُول (it.) góndola

غَنْغَرِينَا gangrena (*med.*)

غَنِم *a* (غُنْم, غَنْم, غَنَم, غَنِيمَة) obtener botín; llevarse (هـ algo) como botín; pillar, saquear **II** غَنَّمَ y **IV** أَغْنَمَ dar (ه هـ a algn algo) como parte del botín; dar (ه هـ a algn algo) desinteresadamente **VIII** اِغْتَنَمَ llevarse (هـ algo) como botín; aprovecharse (هـ de algo) | اِغْتَنَمَ السَّانِحَةَ, الفُرْصَةَ aprovechar la ocasión **X** اِسْتَغْنَمَ الفُرْصَةَ aprovechar la ocasión

غُنْم pl. غُنُوم botín; provecho; beneficio

غَنَم pl. أَغْنَام ovejas

غَنَّام pastor

غَنِيمَة pl. غَنَائِم botín | غَنِيمَة بَارِدَة presa fácil; غَنِيمَة حَرْب botín de guerra

مَغْنَم pl. مَغَانِم botín; provecho; beneficio

اِغْتِنَام : اِغْتِنَام الفُرْصَة aprovechamiento de la ocasión

غَانِم que hace botín; afortunado

غَنِيَ *a* (غِنًى, غَنَاء) ser rico; no tener necesidad de, poder pasar sin (عن algn, algo) **II** غَنَّى cantar (هـ, ب algo; ه هـ a algn algo); elogiar (ب a algn) | كُلٌّ يُغَنِّي عَلَى لَيْلَاهُ (lit., cada cual canta a su Layla) cada cual hace lo que le parece **IV** أَغْنَى enriquecer (ه ب, هـ a algn, algo con); ser suficiente (ه para algn); ahorrar (ه عن a algn algo); proteger (هـ عن a algn de algo); contentar (عن a algn); sustituir (عن algo); dispensar (ه عن a algn de algo) | مَا أَغْنَى شَيْئًا لَا يُغْنِي عَن no exime de, no dispensa de; y لَا يُغْنِي فَتِيلًا no servir de nada (عن a algn) **V** تَغَنَّى cantar (ب, هـ algo); elogiar (ب a algn); cantar las excelencias (ب de algo) **VIII** اِغْتَنَى enriquecerse (ب con algo) **X** اِسْتَغْنَى no tener necesidad de, poder pasar sin (عن algn, algo); enriquecerse (ب con algo); estar satisfecho (ب de algo) | pas. لَا يُسْتَغْنَى عَنْهُ indispensable

غِنًى riqueza; abundancia; satisfacción | كَانَ فِي غِنًى no tener necesidad (عن de); لَا غِنَى عَنْهُ indispensable; مَا لَهُ عَنْهُ غِنًى no puede pasar sin él

غَنِيّ pl. أَغْنِيَاءُ rico (ب en); abundante (ب en) | الغَنِيّ Quien Se basta a Sí mismo (Dios); غَنِيّ عَنْ no necesitado de; غَنِيّ عَنِ البَيَان obvio; غَنِيّ عَنِ البَيَان أن no hace falta decir que

غُنْيَة، غِنْيَة satisfacción | ما لَهُ عَنْهُ غُنْيَة no puede pasar sin él

غَنَاء riqueza; abundancia; suficiencia; provecho; capacidad, habilidad; utilidad | في ذٰلِكَ غَنَاءٌ basta, es suficiente; لَهُ غَنَاءٌ no tiene necesidad (عن de); لاَ غَنَاءَ فيه insuficiente; de escasa utilidad; inútil; هُوَ في غَنَاء no tiene necesidad (عن de)

غِنَاء canto (acción); canción (acción) | غِنَاء جَمَاعِيّ canto coral; غِنَاء فَرْدِيّ solo de canto

غِنَائِيّ lírico, referente al canto; vocal (música)

غِنَائِيَّة opereta (*Eg.*)

غَنَّاء cantante

أُغْنِيَة، أُغْنِيَّة pl. ات، أَغَانٍ canto (composición); canción (composición) | أُغْنِيَة البُوب canción pop; أُغْنِيَة جَمَاعِيَّة canto coral; أُغْنِيَة شَعْبِيَّة canción popular; أُغْنِيَة وَطَنِيَّة canción patriótica

مَغْنًى pl. مَغَانٍ morada, domicilio; villa, chalé (*Eg.*)

غَانِيَة pl. ات، غَوَانٍ mujer hermosa; sirena (*mit.*) | pl. الغَوَانِي el bello sexo, las mujeres

مُغَنٍّ pl. ون cantor; cantante (m.) | مُغَنٍّ أُوبِرَالِيّ y مُغَنِّي أُوبِرَا operista, cantante de ópera; مُغَنِّي الرُّوك cantante de rock

مُغَنِّيَة pl. ات cantora; cantante (f.)

المُغْنِي el Enriquecedor (Dios)

مُسْتَغْنًى عَنْهُ : مُسْتَغْنًى superfluo

غهب *a* (غَهَب) olvidar (عن algo)

غَيْهَب pl. غَيَاهِبُ oscuridad; lobreguez

غواتيمالا Guatemala

غواتيمالي guatemalteco

غوايانا Guayana

غوبتا gupta (dinastía, arte, ...)

(غوث) غَاثَ *u* (غَوْث) y **IV** أَغَاثَ socorrer (ه a algn) **X** اسْتَغَاثَ buscar ayuda (ب على, ه de algn contra); pedir socorro (ب على, ه a algn contra)

غَوْث llamada de socorro; socorro | الغَوْثَ ! ¡socorro!

غِيَاث socorro

إِغَاثَة socorro

اسْتِغَاثَة pl. ات llamada de socorro

مُغِيث socorredor | المُغِيث el Socorredor (Dios)

مُسْتَغِيث que pide socorro

(غور) غَارَ *u* (غَوْر) penetrar (في en); *u a* (غَوْر) filtrarse, perderse en el suelo (agua); secarse (fuente) **II** غَوَّرَ penetrar (في en algo); hundirse; filtrarse, perderse en el suelo (agua) **IV** أَغَارَ viajar por un llano; hacer una correría, una razia (على contra); invadir (على algo); atacar (على a algn, algo); cometer una agresión (على contra)

غَار pl. أَغْوَار، غِيرَان cavidad; cueva; paladar (*anat.*); (col.; n. un. غَارَة) laurel (*Laurus nobilis*) (*bot.*)

غَارَة pl. ات correría; razia; invasión; ataque; galope (del camello) | غَارَة جَوِّيَّة ataque aéreo; غَارَة صَارُوخِيَّة ataque con misiles

غَارِيّ palatal (*fon.*)

غَوْر pl. أَغْوَار fondo; depresión (*geogr.*); profundidad; valle | الغَوْر al-Gaur, depresión en Palestina que constituye el valle del Jordán

مَغَار، مَغَارَة pl. ات، مَغَاوِرُ، مَغَايِرُ cavidad; cueva; tugurio | مَغَارَة المِيلاد belén, nacimiento (*crist.*)

مِغْوَار pl. مَغَاوِيرُ veloz (caballo); agresivo; audaz; pl. مَغَاوِيرُ comandos, grupos de tropas de choque (*mil.*)

تَغْوِير palatalización (*fon.*)

قُوطِيّ (= غُوطِيّ) gótico

غَاغَة (غوغ) populacho; tumulto

غَوْغَاء populacho; tumulto

غَوْغَائِيّ demagogo

غَوْغَائِيَّة demagogia

غَالَ (غول) u (غَوْل) arrebatar (ه, ه a algn, algo); capturar (ه, ه a algn, algo); destruir (ه a algn) **VIII** اغْتَالَ arrebatar (ه, ه a algn, algo); capturar (ه, ه a algn, algo); destruir (ه a algn); asesinar (ه a algn) | اغْتَالَتْهُ المَنُونُ morir de repente

غَال pl. ات candado (*Sir.*)

غَوْل embriaguez

غُول (m. y f.) pl. أَغْوَال, أَغْيَال, غِيلَان demonio del desierto; demonio del mal; ogro; monstruo; (f.) bruja

غِيلَة pl. ات insidia; asesinato

مِغْوَل pl. مَغَاوِلُ estilete; florete

اغْتِيَال pl. ات insidia; asesinato

غَائِلَة pl. غَوَائِلُ calamidad; estrago; arrebato (de cólera, …)

مُغْتَال asesino

غُولْف golf (juego)

غَوَى i (غَيّ, غَوَايَة) **II** غَوَّى **IV** أَغْوَى y **X** اسْتَغْوَى extraviarse; equivocarse; pecar; extraviar (ه a algn); seducir (ه a algn); غَوِيَ a (غَوًى) desear

غَوِيّ seductor

غَوِيَّة *hobby*, pasatiempo favorito

غَيّ error; transgresión; pecado; seducción

غَيَّة, غِيَّة pl. ات error; transgresión; pecado; inclinación; tendencia; capricho; *hobby*, pasatiempo favorito

غَوَايَة error; transgresión; pecado; seducción

أُغْوِيَّة pl. أَغَاوِيّ trampa; insidia

إِغَارَة pl. ات correría; invasión; ataque

غَائِر hundido (terreno, ojo); subterráneo

مُغِير invasor; atacante; agresor

غُورِيلَّا, غُورِلَّى gorila (*Gorilla gorilla*) (*zool.*)

غوز **II** غَوَّزَ gasificar (ه algo) **V** تَغَوَّزَ gasificarse

تَغْوِيز gasificación (tr.)

تَغَوُّز gasificación (intr.)

غُوَيْشَة pl. ات, غَوَايِش brazalete de vidrio (*Eg.*)

غَاصَ (غوص) u (غَوْص, مَغَاص, غِيَاص, غِيَاصَة) hundirse (في en); sumergirse (في en); bucear; pescar perlas **II** غَوَّصَ hacer que (ه algn) se sumerja

غَوْص inmersión; picado (vuelo de caída casi vertical); buceo (*dep.*) | الغَوْص الجَوِّيّ paracaidismo (*dep.*); الغَوْص الكَبِير gran temporada de la pesca perlera (abril-octubre) (*Golfo*); غَوْص عَلَى اللُّؤْلُؤ pesca perlera

غَوَّاص pl. ون buceador; buzo; pescador de perlas; somorgujo, somormujo (*Podiceps*) (*zool.*) | غَوَّاص اللُّؤْلُؤ pescador de perlas

غَوَّاصَة pl. ات submarino (buque) | غَوَّاصَة الأَعْمَاق batiscafo; غَوَّاصَة نَوَوِيَّة submarino nuclear

غَوِيص profundo; abstruso

مَغَاص pl. ات lugar donde se bucea | مَغَاص اللُّؤْلُؤ pesquería perlera

غوط **II** غَوَّطَ excavar (ه un pozo) **V** تَغَوَّطَ hacer de vientre (*fisiol.*)

غَوْط pl. غُوط, أَغْوَاط, غِيَاط, غِيطَان cavidad; depresión (*geogr.*); profundidad

الغُوطَة al-Guta (oasis de Damasco)

غَوِيط hundido (terreno); profundo

تَغَوُّط evacuación (del vientre) (*fisiol.*)

غَائِط excrementos humanos; (pl. غِيطَان) valle; bosquecillo; (= غَيْط) jardín

مَغْوَاة pl. مَغَاوٍ trampa; insidia

إِغْوَاء seducción

غَاوٍ seductor; extraviado; (pl. غُوَاة, غَاوُون) aficionado; fogoso admirador; hincha (*dep.*) | غَاوِي الرَّادِيُو radioaficionado

مُغَوَّاة pl. مُغَوَّيَات trampa; insidia

غُويَانَا Guyana | غُويَانَا الإِنْكْلِيزِيَّة, البريطانية Guayana Inglesa (hoy Guyana); غُويَانَا الفَرَنْسِيَّة Guayana Francesa; غُويَانَا الهُولَنْدِيَّة Guayana Holandesa (hoy Surinam)

غَيّ II غَيَّا izar (هـ una bandera)

غَايَة pl. ات extremidad; límite extremo; colmo, ápice; objetivo, meta; destino (de un viaje); muestra, rótulo (de una tienda) (*com.*) | غَايَةُ مَا todo lo que; غَايَتُهُ أَنْ lo más que puede; الغَايَة القُصْوَى مِنْ el máximo de; غَايَة مُثْلَى ideal (sust.); عَلَى غَايَة مِنْ extremadamente…, -ísimo; غَايَةُ مَا فِي الأَمْرِ أَنْ no hay más que, todo se limita a; فِي غَايَة.. extremadamente…, -ísimo; فِي غَايَة الإِتْقَان del modo más perfecto; con la máxima precisión; كَانَ غَايَةً فِي.. ser extremadamente…; لِغَايَة hasta; لِغَايَة الآنَ hasta ahora; لِلْغَايَة.. extremadamente…, -ísimo; ultra- (p. ej., خَفِيف لِلْغَايَة ultraligero); لِهٰذِهِ الغَايَة ad hoc

غَائِيّ final (*fil.*)

غَائِيَّة finalidad (*fil.*)

(غيب) غَابَ *i* (غَيْب, غَيْبَة, غِيَاب, غَيْبُوبَة, مَغِيب) estar, continuar ausente; ausentarse (عن de); *i* (مَغِيب) ponerse (sol, …); *i* (غِيبَة) calumniar (ه a algn); alejarse (عن de); desaparecer de la vista (عن de algn); estar escondido (عن a) | غَابَ عَنِ الأَبْصَار desaparecer; غَابَ عَنْ بَالِهِ, ذِهْنِه pasársele, olvidársele; perder la noción de; غَابَ عَنْ رُشْدِه perder el juicio; غَابَ عَنِ الشُّعُور, عَنْ صَوَابِه, عَنِ الوُجُود perder el sentido, desmayarse; لَا يَغِيبُ عَنِ البَال es evidente

II غَيَّبَ llevarse (ه, هـ a algn, algo); hacer desaparecer (ه, هـ a algn, algo); alejar (هـ algo); esconder (ه, هـ a algn, algo) a la vista (عن de algn) | غَيَّبَهُ عَنِ الوُجُود causar un desmayo; غَيَّبَهُ الثَّرَى (lit., la tierra lo ha escondido a la vista) ser sepultado; غَيَّبَهُ المَوْتُ morir V تَغَيَّبَ estar ausente (عن de) | تَغَيَّبَ عَنِ المَدْرَسَة hacer novillos, fumarse la clase (fig. y fam.) VIII اغْتَابَ calumniar (ه a algn) X اسْتَغَابَ murmurar a espaldas (ه de algn)

غَاب (col.; n. un. غَابَة) bosque; selva; cañaveral | الغَاب الهِنْدِيّ bambú (*Bambusa*) (*bot.*)

غَابَة (n. un.) pl. ات, غَاب bosque; selva; espesura de matorral; jungla; olivar (*Tún.*); caña; depresión (*geogr.*) | غَابَة الصَّنَوْبَر pinar

غَابِيّ forestado (terreno)

غَيْب escondido; invisible; ausencia; estado de ocultación de la esencia divina (*isl.*); pl. غُيُوب lo escondido; lo invisible; lo trascendental, lo sobrenatural | غَيْبًا de memoria; غَيْبًا وَمَشْهَدًا en presencia y en ausencia; عَلَى الغَيْب de memoria

غَيْبَة ausencia; desaparición (de una persona); vacaciones parlamentarias; *gayba*, ocultación de aquél ■ quien Dios ha retirado de la vista de los hombres (*isl.*); *gayba*, período de ocultación del último imán (*chiismo*)

غِيبَة calumnia

غَيْبِيّ escondido; invisible; trascendental, sobrenatural; metafísico; pl. الغَيْبِيَّات cosas trascendentales, sobrenaturales

غِيَاب ausencia; contumacia, rebeldía (*jur.*); puesta (del sol, …) | غِيَابًا en rebeldía (*jur.*); فِي غِيَابِه en su ausencia

غَيَابَة pl. ات fondo (de un pozo, …); escondite

غِيَابِيّ : غِيَابِيًّا en rebeldía (*jur.*)

(غير) غَارَ *a* (غَيْرَة) ser celoso (من de algn); sentir celos (على de); competir, rivalizar (على en) **II** غَيَّرَ cambiar (هـ algo); pas. يُغَيَّر variable; impt. غَيِّرْ ¡cambio! (*radiotelefonía*) | غَيَّرَ مَجْرَى cambiar el curso de; غَيَّرَ رَأْيَه cambiar de opinión; غَيَّرَ فِكْرَهُ vendar una herida (*Eg.*); غَيَّرَ عَلَى جُرْحٍ cambiar de idea; غَيَّرَ مَلاَبِسَه mudarse de ropa **III** غَايَرَ ser diferente (هـ، ه de algn, de algo); regatear (ه con algn); competir (ه con algn); cambiar una cosa por otra (بين) **IV** أَغَارَ dar celos (ه a algn) **V** تَغَيَّرَ cambiar (intr.); alterarse; irritarse (على contra algn) | لاَ يَتَغَيَّرُ inmutable **VI** تَغَايَرَ ser diferentes uno de otro; tener celos mutuos

غَيْر (seguido de gen.) diferente de; a-, des-, extra-, in- (i-, im-), no... (p. ej., غَيْر مُدَخِّن no fumador) | الغَيْر el otro; el prójimo; غَيْرَ (prep.) excepto, fuera de; غَيْرَ.. أَبَدًا no... en absoluto; غَيْرَ أَنَّ sólo que; sin embargo; غَيْرَ ذَلِكَ ؟ ¿algo más?; غَيْر.. كَثِيرًا no muy...; غَيْر هَذَا otro (sust.); بِغَيْرِ sin; وَإِلَى غَيْرِ ذَلِكَ y أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ etcétera; بِغَيْرِ هَذَا otramente, de otra suerte; عَلَى غَيْرِ sin; diferentemente de; en desacuerdo con; عَلَى غَيْرِ شَيْءٍ sin fundamento; فِي غَيْرِ (مَا) y عَنْ غَيْرِ sin; لاَ غَيْرُ كَغَيْرِه مِنْ.. como otro...; لِغَيْرِ salvo, excepto; لاَ غَيْرُ nada más; sólo; exactamente, ni más ni menos (después de una cantidad); لَيْسَ غَيْرُ nada más; sólo; مِنْ غَيْرِ sin; مِنْ غَيْرِ أَنْ sin que; مِنْ غَيْرِ.. وَلاَ sin... ni; وَغَيْرُهُ y وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنْ etcétera; وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنْ y otros...

غَيْرَة celos; celo, fervor, entusiasmo; amor propio | غَيْرَةً مِنْ por celos de

غِيرَة pl. غِيَر cambio | غِيَرُ الدَّهْرِ vicisitudes, cambios de la fortuna

غَيْرِيّ altruístico; altruista

غَيْبُوبَة desvanecimiento; pérdida del sentido; trance, éxtasis, arrobamiento; estupefacción; trance (estado hipnótico); coma (*med.*) | غَيْبُوبَةُ المَوْتِ coma (*med.*)

مَغِيب ausencia; puesta (del sol, ...) | عِنْدَ المَغِيبِ a la puesta del sol

تَغَيُّب ausencia; contumacia, rebeldía (*jur.*); ausencia injustificada de una obligación | تَغَيُّب عَنِ العَمَلِ ausencia del trabajo

اغْتِيَاب calumnia

غَائِب pl. ـُون، غُيَّب، غُيَّاب escondido; invisible; ausente; contumaz, rebelde (*jur.*); tercera persona (*gram.*) | غَائِب فِي الإِجَازَة de vacaciones; غَائِب عَنْ صَوَابِه desmayado; غَائِب عَنِ الوَعْيِ inconsciente

مُغَيِّب : pl. مُغَيِّبَات narcóticos; estupefacientes

مُغَيَّب escondido; invisible | pl. المُغَيَّبَات las cosas invisibles; las cosas trascendentales

مُغِيب، مُغِيبَة mujer cuyo marido está ausente

مُتَغَيِّب ausente; contumaz, rebelde (*jur.*); que hace novillos, que se fuma la clase (fig. y fam.)

مُغْتَاب calumniador

غِيتَار guitarra (*mús.*)

غِيتُّو pl. ـات gueto

(غيث) غَاثَ *i* (غَيْث) regar (هـ el suelo) (lluvia); hacer llover (ه sobre algn) (Dios)

غَيْث pl. غُيُوث، أَغْيَاث lluvia abundante

غَيِدَ *a* (غَيَد) ser flexible; ser esbelto; ser delicado

VI تَغَايَدَ caminar balanceándose

غَيَد esbeltez

غَادَة pl. ـات، غِيد mujer joven; muchacha

أَغْيَد f. غَيْدَاء pl. غِيد joven; esbelto | pl. الغِيد las jóvenes

غَيْرِيَّة alteridad; altruismo

غَيُور pl. غُيُر celoso; solícito; fervoroso, entusiasta

تَغْيِير pl. ات cambio; sustitución | تَغْيِيرات جِذْرِيَّة cambios radicales; تَغْيِير الحَرَس cambio de guardia (*mil.*)

تَغْيِيرَة pl. تَغَايِير cambio; sustitución; intercambio; muda (de ropa)

غِيَار cambio; recambio; (pl. ات) vendaje (de una herida); ley que requería que los cristianos y los judíos se distinguieran de los musulmanes mediante algún distintivo (*Pal.*)

مُغَايَرَة disimilación (*fon.*)

تَغَيُّر pl. ات cambio; alteración

تَغَيُّرِيَّة variabilidad

تَغَايُر diferenciación; disimilación (*fon.*)

مُغَيِّر : مُغَيِّر السُّرْعَة palanca del cambio de velocidad (*mec.*)

مُغَايِر : مُغَايِر لِلْآدَاب inmoral, indecente

مُتَغَيِّر mudable; alterna (corriente) (*el.*); (pl. ات) variable

مُتَغَيِّرِيَّة variabilidad

مُتَغَيِّر pl. ات cambio, transformación

مُتَغَايِر diferentes uno de otro; heterogéneo

غَيْسَر pl. غَيَاسِر géiser (*geol.*)

(غيض) غَاضَ *i* (غَيْض, مَغَاض) disminuir; desaparecer gradualmente; perderse en el suelo (agua) | غَاضَ لَوْنُهُ palidecer

غَيْض disminución; feto prematuro; cantidad pequeña

غَيْضَة pl. ات, غِيَاض, أَغْيَاض selva; jungla

غَيْط pl. غِيطَان campo; huerto; jardín

غَيْطَانِيّ campesino; hortelano; jardinero

(غيظ) غَاظَ *i* (غَيْظ) II غَيَّظَ III غَايَظَ y IV أَغَاظَ irritar (ه a algn); instigar (ه a algn) V تَغَيَّظَ VII انْغَاظَ y VIII اغْتَاظَ irritarse (من con algn); airarse (من con algn)

غَيْظ irritación; ira

تَغَيُّظ irritación; ira

اغْتِيَاظ irritación; ira

غَائِظ irritado; airado

مَغِيظ irritado; airado

مُنْغَاظ irritado; airado

مُغْتَاظ irritado; airado

(غيق) غَاق cormorán, cuervo marino (*Phalacrocorax*) (*zool.*)

(غيل) غَالَ *i* (غَيْل) amamantar (ه a un crío suyo) estando embarazada (mujer)

غَال pl. ات candado (*Sir.*)

غِيل pl. أَغْيَال espesura

غَيْل leche de la mujer embarazada que amamanta a su crío; (pl. غُيُول, أَغْيَال) corriente semipermanente de agua en la superficie de un *wadi* o cerca de ella (*Ar.*)

غِيلَة amamantamiento durante el embarazo

غَائِلَة embarazada que amamanta

غَائِلَة = مُغِيل, مُغْيِل

غِيلْدَر florín, gulden, guilder (unidad monetaria)

غِيلِيّ gaélico

(غيم) غَامَ *i* (غَيْم) estar nublado (cielo); nublarse (cielo) II غَيَّمَ estar nublado (cielo); nublarse (cielo); formar nubes; flotar (humo) IV أَغَامَ, أَغْيَمَ estar nublado (cielo); nublarse (cielo)

غَيْم (col.; n. un. غَيْمَة) pl. غُيُوم, غِيَام nubes; niebla

غَيْمَة (n. un.) nube

غينيا Guinea | غينيا الإسْبَانيّة Guinea Española (hoy Guinea Ecuatorial); غينيا البُرْتُغاليّة Guinea Portuguesa (hoy Guinea-Bissau); غينيا بيساو Guinea-Bissau; غينيا الجديدة Nueva Guinea; غينيا الاسْتوائيّة Guinea Ecuatorial; غينيا كُوناكْري Guinea-Konakry = Guinea

غينيّ guineo

غَيْمَانُ f. غَيْمَى pl. غيم sediento

غائم nublado (cielo)

مُتَغَيِّم nublado (cielo)

غَيْن (gralmente. f.) pl. أَغْيَان, غُيُون, ـات nombre de la letra غ

غَيْنَة hoyuelo de la mejilla

ف

ف vigésima letra del alfabeto árabe, v. فاء; abr. de فدّان *faddān*, فرنك franco, فُلان Fulano, فلس fils, فهرنهيتي Fahrenheit, فاز (lit., ganó) partidos ganados (en una clasificación) (*dep.*) | ف. ف abr. de فرنك فرنسي franco francés

فَ (conj.) y; entonces; por eso, por lo cual, por lo tanto; pues; pero; de modo que; para, a fin de que | فإنّ (seguido de ac.) ya que; en efecto; فلْ (= فَ ل [<] seguido de yusivo = imperativo) (p. ej., فلْيكتبْ ¡que escriba!); فَ.. فَ.. فَ.. primero…, luego… y luego…; فَ.. وَ.. … y más y más…

فاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ف; primera consonante radical del verbo árabe trilítero (según el paradigma فعل) (*gram.*)

فابْريقة (it.) pl. ات, فَباريقُ fábrica, factoría

فابْريكة (it.) pl. ات, فَبارِكُ, فَباريكُ fábrica, factoría

فأت VIII افْتَأتَ contar mentiras (على sobre); calumniar (على a algn); adoptar medidas violentas (على contra) | افْتَأتَ برأيه obrar por cuenta propia; pas. اُفْتُئِتَ morir de repente

افْتِئات invención; mentira; calumnia; opresión, violencia | افْتِئات عَلَى الحُقُوق violación de derechos

فاتْرينة (it.) pl. ات vitrina; escaparate

فاتُورَة (it.) pl. ات, فَوَاتيرُ factura (*com.*); cuenta (*com.*) | فاتورة أوّليّة صوريّة factura pro forma; فاتُورَة الحِساب cuenta

الفاتيكان Vaticano

فاتيكانيّ vaticano (adj.)

فَأَدَ *a* (فَأْد) dañar el corazón (ه de algn) (enfermedad); desanimar (ه a algn) VIII افْتَأَدَ atizar el fuego

فُؤاد pl. أَفْئدة corazón; mente

فُؤاديّ de corazón sentimental

فُؤاديّة boina empleada por los aviadores militares egipcios

مفأد pl. مَفائِدُ y مفْآد pl. مَفائيدُ asador

مَفْؤُود cardiópata, que padece alguna afección cardíaca

فادُوز Vaduz (cap. de Liechtenstein)

فأر (col.; n. un. فأرة) pl. فئران ratón; rata | فأر البَيْت, ـمـنزليّ ratón casero (*Mus musculus*) (*zool.*); فأر الخَيْل turón (*Putorius faetidus*) (*zool.*)

فَاكْسِيملي, فَاكْسِيمِيلي, فَاكْسِميل, فَاكْسِملي pl. ات فاكْس فَاكْسِيميلي fax, telefax, telefacsímil (sistema, documento)

فاكْسْجْرَام (pron. Eg.) telegrama por fax

فأل VI تَفَاءَلَ tener (ب algo) por buen augurio; ser optimista (ب acerca de algo)

فَأْل pl. أَفْؤُل, فُؤُول buen augurio; esperanza; augurio

تَفَاؤُل optimismo

تَفَاؤُلِيّ optimista (adj.)

مُتَفَائِل optimista (adj. y sust.)

فَالْس (fr.) vals

فَالْصُو (it.) falso, espurio

فَالُوذَج, فَالُوذَة (persa) pl. فَوَالِذُ dulce hecho de almidón, flor de harina, miel y agua; jalea

فَالُوذَجِيّ blando, fofo como el فَالُوذَج

فَالِيتَا La Valetta (cap. de Malta)

فَالِيوم válium (*farm.*)

فِئَام grupo (de personas)

فَان (ingl.) furgoneta

فَانَادِيُوم vanadio (*quím.*)

فَانْتَازِيَا, فَانْتَازِيَّة (it.) fantasía

فَانْتَازِيّ fantástico, fingido

فَانِلَّا, فَانَلَّة, فَانِيلاَّ (it.) pl. ات franela; camiseta; jersey; pl. فَانِلاَّت ropa interior

فَانُوَاتُو, فَانُوتُو Vanuatu (antes Nuevas Hébridas)

فَانُوس pl. فَوَانِيسُ linterna; farol | فَانُوس زِينِيّ farolillo veneciano; فَانُوس سِحْرِيّ linterna mágica; proyec-

فَار (col.; n. un. فَارَة) pl. فِيرَان ratón, rata | فَار الجَبَلِ marmota (*Marmota*) (*zool.*)

فَأْرَة, فَارَة (n. un.) ratón; rata; (pl. ات) cepillo (de carpintero) | فَأْرَة عَمْيَاء rata-topo (*Spalax*) (*zool.*); فَأْرَة النَّجَّار cepillo (de carpintero); فَأْرَة نَوَّامَة lirón (*Eliomys*) (*zool.*)

فَارَاد farad, faradio (*el.*)

فَارَنْدَة veranda, galería (exterior)

فَارُوز (persa) turquesa (piedra preciosa) (*min.*)

فَارِينَة trigo tierno (*Arg.*, *Tún.*)

فَازَة pl. ات florero, jarrón

فَازِلِين vaselina (*farm.*)

فَأْس, فَاس (f.) pl. أَفْؤُس, فُؤُوس hacha; azada; pico, piqueta

فَاسُ Fez (ciudad de Marruecos)

فَاشِزْم fascismo (*pol.*)

الفَاشِسْت (col.) los fascistas (*pol.*)

فَاشِسْتِيّ fascista (adj. y sust.) (*pol.*)

فَاشِسْتِيَّة fascismo (*pol.*)

فَاشِيّ fascista (adj. y sust.) (*pol.*) | فَاشِيّ جَدِيد neofascista

فَاشِيَّة fascismo (*pol.*)

فَاصُولِيَا (it.) habichuela, judía (*Phaseolus vulgaris*) (*bot.*) | فَاصُولِيَا خَضْرَاء judías verdes

فَأْفَأَ tartamudear

فَأْفَاء tartamudo

فَاكُون (fr.) pl. فَوَاكِين coche, vagón (de ferrocarril)

tor (de diapositivas); فَانُوس الإِيقَاع proyector, aparato de proyección

فَانيلْيَا (it.) vainilla

الفَاو FAO (ingl.) Organización para la Alimentación y la Agricultura

فِئَة (فأو) pl. ات grupo; banda; clase, categoría, tipo; capa, clase (de la población); formación (*mil.*); patrulla; pelotón (*mil.*); tarifa; precio, impuesto, tasa; valor nominal (de una moneda, de un billete de banco) | الفِئَات الاجْتِمَاعِيَّة clases sociales; الفِئَة الخَاصَّة alta sociedad; فِئَة دَم, دَمَوِيَّة grupo sanguíneo

فِئَوِي segregado

فَاوَرِيقَة (it.) pl. فَوَارِيق fábrica, factoría

فَايْبِر : غَلَاس, (pron. Eg.) فَايْبِر جَلَاس (ingl.) fibra de vidrio, vidrio fibroso

فَايِظ pl. فَوَايِظ interés; usura

فَايِظْجِي pl. فَايِظْجِيَّة usurero

الفَايْكِنْج (pron. Eg.), الفَايْكِنْغ (col.) los vikingos

فِبْرَايِر febrero

فَبْرَك fabricar (fig.), inventar (هـ una mentira)

فَبْرَكَة fabricación (fig.), invención

فِبْرِيج tubo flexible (del narguile, ...)

فُت fotio (unidad de iluminación) (*fís.*)

فَتَّ *u* (فَتّ) desmenuzar (هـ algo); dar (هـ los naipes); debilitar (في algo) | فَتَّ في سَاعِده, عَضُده debilitar a algn; desanimar a algn **II** فَتَّت desmenuzar (هـ algo); dar (هـ los naipes) | pas. فُتِّت غَيْظًا estar fuera de sí; فَتَّت القَلْبَ, الأَكْبَادَ partir el corazón, matar de congoja; يُفَتِّتُ القَلْبَ, الأَكْبَادَ que desgarra el corazón **V** تَفَتَّت y **VII** انْفَتَّ desmenuzarse; desgarrarse (corazón)

فَتَّة sopa picante de pan y carne cocida de cordero (*Eg.*, *Lib.*)

فُتَات pedazos, trozos; migajas

فَتِيت desmenuzado; pedazos, trozos; migajas

فَتِيتَة pl. فَتَائِت pedazos, trozos; migajas; cierta sopa de pan

تَفْتِيت desmenuzamiento; desintegración

فَتَأَ *a* (con neg.) no dejar de hacer (هـ algo); فَتِيءَ *a* (فَتْء) desistir (عن de algo); (precedido de neg. y seguido de impf.) no dejar de

فَتَح *a* (فَتْح) abrir (هـ algo); inaugurar (هـ una exposición); abrir (هـ un camino, un canal); comenzar (هـ algo); escribir (هـ la introducción de un libro); conquistar (هـ un país); pronunciar (هـ una consonante) con vocal فَتْحَة (*gram.*); revelar (هـ على algo a algn); conceder la victoria (على هـ en algo ■ algn) (Dios); inspirar (ب, هـ على a algn algo) (Dios); distinguir (بين entre) | فَتَحَ بَحْثًا abrir un expediente; فَتَحَ البَخْت predecir la suerte; فَتَحَ بَاب comenzar el período de; فَتَحَ بَابَ المُفَاوَضَات abrir, comenzar las negociaciones; فَتَحَ البَابَ عَلَى مِصْرَاعَيْه abrir la puerta de par en par (ل a); فَتَحَ جَبْهَة abrir un frente (*mil.*); فَتَحَ حِسَابًا abrir una cuenta (*econ.*); فَتَحَ ذِرَاعَيْه abrir los brazos (ل a algn); فَتَحَ الرَّادْيُو poner la radio; فَتَحَ الشَّهِيَّة abrir el apetito; فَتَحَ صَدْرَهُ abrir su corazón (lit., pecho) (ل a); فَتَحَ الطَّرِيق abrir camino (أمام a algn) (fig.); فَتَحَ عُبَّهُ confiar los propios secretos (ل a algn); فَتَحَ اعْتِمَادًا abrir un crédito; فَتَحَ عَيْنَيْه عَلَى آخِرِهِمَا abrir los ojos de par en par; فَتَحَ فَمَهُ بِالكَلَام disponerse a hablar; فَتَحَ المَاء abrir la llave del agua; فَتَحَ المَنْدَل predecir el futuro;

فَتَحَ نِصْفَ فَتْحَة entreabrir (ـه algo); فَتَحَ نَفْسَهُ abrirse (لـ a); فَتَحَ النَّار romper el fuego (على contra) (*mil.*); فَتَحَ النُّور encender la luz; pas. يُفْتَح لَيْلاً نَهارًا está abierto de día y de noche **II** فَتَّح abrir (ـه algo); abrirse (flor); volver a apuntar entre las nubes (sol) **III** فاتَح iniciar una conversación (ه في con algn acerca de); revelar (ه ـه, ب a algn algo) | فاتَحَها بِحُبِّه declararse (el enamorado) **V** تَفَتَّح abrirse (عن، على a) (flor, corazón); estar abierto; revelarse | تَفَتَّح فـي الكَـلام franquearse **VII** انْفَتَح abrirse (flor); abrirse (علـى a) (fig.); brotar (yema) (*bot.*); estar abierto; revelarse **VIII** افْتَتَح inaugurar (ـه una exposición,...); escribir (ـه la introducción de un libro); conquistar (ـه un país); comenzar (ب con algo) | pas. أُفْتُتِحَت الجَلْسَة se abre la sesión **X** اسْتَفْتَح comenzar (ب con algo); pedir a Dios la victoria (على contra)

فَتْح abertura; apertura (de bolsa); comienzo; introducción; pronunciación (de una consonante) con vocal فَتْحَة (*gram.*); (pl. فُتُوح pl. pl. فُتُوحات) victoria; conquista; triunfo; pl. pl. فُتُوحات logros; limosnas; donaciones hechas a una cofradía religiosa (*Tún.*) | الفَتْح (f.) Fath, acr. invertido de حَرَكَة تَحْرِير فِلَسْطِين Movimiento de Liberación de Palestina (1957-) (*pol.*); pl. الفُتُوح pl. pl. الفُتُوحات las conquistas protoislámicas; فَتْح البَخْت, الفَأْل predicción de la suerte; فَتْح باب comienzo del período de; فَتْح الخَطّ código territorial, prefijo telefónico (de una ciudad); فَتْح المَظارِيف apertura de pliegos (de una subasta,...) (*com.*); فَتْح اعْتِماد apertura de crédito; فَتْح الفِنْجان adivinación del futuro por el poso que deja el café; ..بِفَتْح (seguido por el nombre de una consonante) vocalizando... con فَتْحَة

فَتْحَة (n. un. de فَتْح) pl. فَتَحات abertura; *fatḥa*, nombre de la vocal *a*

فُتْحَة pl. فُتَح abertura (boca,...); orificio; brecha; desgarrón (de la ropa); compuerta; corte (en el vestido); rejilla (de acondicionador) | فُتْحَة الصَّدْر, (fr.) ديكولتيه escote (del pecho)

فَتّاح conquistador | الفَتّاح Quien falla, Quien decide (Dios); فَتّاح الفَأْل adivino

فَتّاحَة pl. ات abridor; abrelatas; sacacorchos | فَتّاحَة الفَأْل adivina

مِفْتاح pl. مَفاتِيح llave; tecla; agujas, rieles movibles (*ferrocarril*); interruptor (*el.*); abridor; disparador (*mec.*); pedal (de un vehículo); mando (botón, palanca,...) (*mec.*); registro (de un órgano) (*mús.*); llave (de un instrumento músico de viento); clavija; llave de tuercas (*mec.*); clave; código; código, prefijo, clave (*telec.*) | مِفْتاح أَمان llave de seguridad; مِفْتاح الأَوامِر tecla de mando (*inform.*); مِفْتاح إِنْكلِيزِيّ, صامُولَة, صَمُولَة llave inglesa (*mec.*); مِفْتاح البَلَد prefijo del país (*telec.*); مِفْتاح تَحَكُّم llave de mando (*el.*); مِفْتاح مُدَلِّس, مُصْطَنَع ganzúa, llave falsa; مِفْتاح رَبْط llave (herramienta); مِفْتاح الشَّرارَة, الإِشْعال, الاشْتِعال llave de contacto, de encendido (de un vehículo); مِفْتاح العَقْد trompillón (*arq.*); مِفْتاح العُلَب abrelatas; مِفْتاح عُمُومِيّ llave maestra; مِفْتاح كَهْرَبائِيّ conmutador eléctrico; مِفْتاح المَدِينَة prefijo urbano (*telec.*); مِفْتاح المِنْطَقَة prefijo territorial (*telec.*); مِفْتاح النَّجاح clave del éxito; مِفْتاح النُّور llave de la luz; مِفْتاح هاتِفِيّ código, prefijo, clave (*telec.*)

مِفْتاحْجِي pl. مِفْتاحْجِيَّة guardagujas, cambiavía

مُفاتَحَة pl. ات inicio de una conversación

تَفَتُّح abertura, receptividad (de la mente)

انْفِتاح abertura, receptividad (de la mente); despliegue; apertura (*econ.*)

افْتِتَاح pl. ات apertura; inauguración; comienzo (de temporada); introducción; apertura (*ajedrez, bolsa*, ...)

افْتِتَاحِيّ inaugural; inicial; preliminar, introductorio

افْتِتَاحِيَّة pl. ات editorial, artículo de fondo; obertura (*mús.*); gambito (*ajedrez*)

اسْتِفْتَاح inicio; señal, fianza (*com.*)

فَاتِح que abre; que comienza; comienzo, principio; primer día (del mes, del año); vencedor; conquistador; claro (color) | فَاتِح البَخْت adivino; pl. فَاتِحَات الشَّهِيَّة aperitivo; entremeses; فَاتِح اللَّوْن de color claro; فَاتِح المَنْدَل médium del ضَرْب المَنْدَل

فَاتِحَة pl. فَوَاتِح inicio; exordio; introducción; alba (fig.) | الفَاتِحَة y فَاتِحَة الكِتَاب *al-Fātiḥa* (lit., la que abre), nombre de la primera sura del Corán (*isl.*); (pl.) فَوَاتِح السُّوَر letras enigmáticas que encabezan veintinueve suras coránicas (*isl.*)

مَفْتُوح abierto; inaugurado; abierto (camino, canal, torneo, ...); conquistado; vocalizada con فَتْحَة (consonante) (*gram.*); vacante (puesto); *open*, abierto (campeonato, ...) | مَفْتُوح عَلَى مِصْرَاعَيْه abierta de par en par (puerta); مَفْتُوح فِي وَجْه الجَمِيع abierto a todos

مُفَتِّح estimulante; apetitoso; pl. مُفَتِّحَات aperitivo

مُتَفَتِّح abierto (corazón, mente)

مُنْفَتِح partidario de la política de apertura (*econ.*)

مُفْتَتَح principio; inauguración

فَتَرَ *u* (فُتُور) disminuir (intr.); calmarse; languidecer; debilitarse; relajarse tras un esfuerzo; entibiarse (agua); enfriarse (amistad); ser, estar tibio | لَمْ يَفْتُرْ y مَا فَتَرَ no dejar (عن de) **II** فَتَّرَ y **IV** أَفْتَرَ disminuir (هـ algo); atenuar (هـ algo); debilitar (ه a algn); entibiar (هـ el agua) **V** تَفَتَّرَ disminuir (intr.); calmarse; languidecer; debilitarse; entibiarse (agua); enfriarse (amistad) **IX** افْتَرَّ dejar de hacer (عن algo) **X** اسْتَفْتَرَ dejarse llevar

فِتْر pl. أَفْتَار jeme (distancia) (= 18 cm.); ángulo, rincón

فَتْرَة debilidad; indolencia; tibieza; torpedo, tremielga (*Torpedo*) (*zool.*); (pl. فَتَرَات) período de tiempo; parte del día (mañana, tarde, ...); pausa, interrupción; momento | الفَتْرَة intervalo entre la desaparición de Jesús y la aparición de Mahoma (*isl.*); فَتْرَة التَّدْرِيب período de entrenamiento; فَتْرَة الرَّاحَة, اسْتِرَاحَة descanso (en el teatro, ...); فَتْرَة زَمَنِيَّة período de tiempo; فَتْرَة طَوِيلَة durante mucho tiempo; فَتْرَة الانْتِقَال, انْتِقَالِيَّة período de transición; فَتْرَة نَقَاهَة período de convalecencia; فَتْرَة الوِقَايَة período de inmunidad (*med.*); بَيْنَ فَتْرَة وَأُخْرَى, وفَتْرَة de vez en cuando; عَلَى فَتَرَات periódicamente; فِي فَتَرَات مُنْقَطِعَة a intervalos; الفَتْرَة بَعْدَ الفَتْرَة de vez en cuando; لِفَتْرَة por algún tiempo; لِفَتْرَة por un período de

فُتُور debilidad; indolencia; tibieza | فُتُور جِنْسِيّ frialdad, frigidez sexual (*med.*); بِدُون فُتُور sin cesar; sin respiro

فَاتِر débil, flojo; tibio; encalmado (mercado, ...); indolente; tibio; lánguida (mirada)

مُتَفَتِّر intermitente

فَتْرِينَة (it.) pl. ات, فَتَارِين vitrina; escaparate

فَتَشَ *i* (فَتْش) indagar (عن, هـ algo); escrutar (عن, هـ algo); inspeccionar, revisar (على, هـ algo) **II** فَتَّشَ indagar (عن, هـ algo); explorar (عن, هـ algo); escrutar (عن, هـ algo); revisar, inspeccionar (على, هـ algo); hurgar (هـ en algo); cachear (ه a algn)

فَتْق pl. فُتُوق desgarrón; agujero (en la ropa); hernia (*med.*) | فَتْق مُخْتَنق hernia estrangulada (*med.*); فَتْق سُرّي hernia umbilical (*med.*)

فتاق hernia (*med.*)

فَتِيق descosido; desgarrado; herniado

مَفْتُوق descosido; desgarrado; herniado

فتك u i (فَتْك) asesinar (ب a algn); asaltar (ب a algn); destruir (ب algo); tener un efecto fatal (ب en algn) | فَتَكَ فَتْكًا ذَرِيعًا exterminar (ب a algn)

فَتْك asesinato; destrucción; efecto fatal

فَتْكَة (n. un. de فَتْك) pl. فَتَكَات exterminio

فَتّاك destructivo; mortal; virulenta (enfermedad); de efecto fatal

أَفْتَك más destructivo

فَاتِك pl. فُتّاك destructivo; mortal; virulenta (enfermedad); asesino

فَتَلَ i (فَتْل) y **II** فَتَّلَ torcer (ه algo); retorcer (ه algo); trenzar (ه algo); urdir (ه un tejido, una intriga) **V** تَفَتَّلَ ser torcido; ser retorcido; ser trenzado **VII** انْفَتَلَ ser torcido; ser trenzado; ser retorcido; huir (من de un lugar) | انْفَتَلَ رَاجِعًا regresar

فَتْل torsión; trenzado; reconocimiento

فَتْلَة (n. un. de فَتْل) trenzado; (pl. فِتَل) hilado (sust.); hebra | فَتْلَة كَهْرَبَائِيَّة hilo eléctrico

فَتّال cordelero

فِتَالَة hilatura

فَتِيل torcido; trenzado; retorcido; hilado (adj.); urdido (tejido); (pl. فَتَائِل, ات) película del hueso de dátil; pabilo; mecha; filamento (*el.*); tapón de gasa (*med.*) | فَتِيل سَرِيع mecha rápida; لَا فَتِيلَ وَلَا نَقِيرَ nada en absoluto

فَتِيلَة pl. فَتَائِل, ات pabilo; mecha; filamento (*el.*); supositorio (*med.*) | فَتِيلَة مَسُوكَرَة mecha de seguridad

فَتّاش indagador; explorador; escrutador; inspector, revisor; pesquisidor

فَتّاشَة ganzúa; baqueta (para desembarazar el ánima de las armas de fuego) (*mil.*)

تَفْتِيش pl. تَفَاتِيش indagación; exploración; inspección, revisión; investigación; inquisición; distrito de riego (*Eg.*) | تَفْتِيش أَثَرِيّ excavación arqueológica; تَفْتِيش جَوِّيّ reconocimiento aéreo; تَفْتِيش الرَّيّ distrito de riego (*Eg.*); تَفْتِيشًا عَنْ en busca de

تَفْتِيشَة inspección (zona)

تَفْتِيشِيّ indagatorio; exploratorio; de inspección

مُفَتِّش inspector, revisor; pesquisidor | مُفَتِّش حِسَابَات auditor, revisor de cuentas; مُفَتِّش الدَّوْلَة inspector del estado; مُفَتِّش التَّذَاكِر revisor (del tren, ...); مُفَتِّش مَرْكَز comisario de distrito (*Sud.*); مُفَتِّش الرَّيّ inspector de riegos (*Eg.*); مُفَتِّش سَلَامَة inspector de seguridad; مُفَتِّش الشُّرْطَة inspector de policía; مُفَتِّش الصِّحَّة inspector de sanidad; مُفَتِّش التَّعْلِيم inspector de escuelas (*Eg.*); مُفَتِّش عَامّ inspector general; مُفَتِّش القِطَار revisor del tren

مُفَتِّشِيَّة inspección (zona)

فَتْفَتَ confiar (ب إلى a algn un secreto); (= فَتَّ) desmenuzar (ه el pan, ...) **II** تَفَتْفَتَ ser desmenuzado

فَتْفُوتَة pl. فَتَافِيت fragmento; migaja (de pan, ...)

فَتَقَ u (فَتْق) descoser (ه un vestido); rasgar, desgarrar (ه algo); revelar, aclarar (ه algo) | فَتَقَ ذِهْنَهُ abrir los ojos a algn (fig.); pas. فُتِقَتْ لَهُ حِيلَة se le ocurrió una idea **II** فَتَّقَ descoser (ه un vestido); revelar, aclarar (ه algo) **V** تَفَتَّقَ y **VII** انْفَتَقَ descoserse; rasgarse; revelarse, aclararse; producir (عن algo); inventar (عن algo) **VII** انْفَتَقَ herniarse

فَتِيلِيّ de filamento

مَفْتُول torcido; trenzado; retorcido; hilado (adj.); urdido (tejido); robusto; musculoso; torre de vigilancia (*Ar.*) | مَفْتُول السَّاعِد، العَضَلَات musculoso; fornido

فَتَنَ *i* (فَتْن, فُتُون) poner a prueba (ه a algn); seducir (ه a algn); excitar a la revuelta (ه a algn); fascinar; enamorar locamente (ه a algn); *i* (فَتْن) atormentar (ه a algn); hablar mal (على de algn); denunciar (ه a algn); pas. فُتِنَ perder la cabeza (ب por algn, por algo); estar locamente enamorado (ب de algn) **II** فَتَّنَ y **IV** أَفْتَنَ poner a prueba (ه a algn); seducir (ه a algn); fascinar, enamorar locamente (ه a algn) **VIII** اِفْتَتَنَ y pas. اُفْتُتِنَ perder la cabeza (ب por algn, por algo); estar locamente enamorado (ب de algn); ser tentado; tentar (ه a algn)

فِتْنَة pl. فِتَن prueba; tentación; atractivo; seducción; encanto, fascinación; sedición; levantamiento; guerra civil; discordia, tumulto; desorden; intriga

فَتَّان atrayente; seductivo; seductor (sust.); delator; agitador

فَتِين fascinado; enamorado

أَفْتَن más fascinante; más atrayente; más seductivo

مَفَاتِن (pl.) atractivos; encantos femeninos

فَاتِن pl. فَوَاتِن atrayente; seductivo; encantador, fascinante; tentador; agitador, sedicioso; seductor

فَاتِنَة pl. ات mujer encantadora

مَفْتُون fascinado; enamorado (ب de); loco, -mano | مَفْتُون بِالكُتُب bibliómano

فَتْنَمَة vietnamización

فَتِيَ *a* (فَتَاء) ser joven **IV** أَفْتَى dar una fetua (في ه a algn sobre algo); dar explicaciones (في ه a algn sobre algo); decidir (ب algo) con una fetua **X** اِسْتَفْتَى pedir una fetua (في ه a algn sobre algo)

فَتَاء juventud; adolescencia

فَتَاة pl. فَتَيَات, فَتَوَات joven (f.); muchacha, esclava | الفَتَاة la Joven (Sociedad Árabe), sociedad secreta de estudiante árabes nacionalistas en Estambul, París y Levante antes de la Guerra Europea; فَتَيَات الدَّرْب las guapas del barrio; فَتَاة الغِلَاف *cover-girl*, muchacha bonita en la portada de una revista

فُتُوَّة juventud; adolescencia; nobleza, generosidad; nombre de cofradías caballerescas medievales (*isl.*); nombre de organizaciones juveniles en los países árabes; matón, valentón (*Eg.*)

فَتْوَى pl. فَتَاوَى, فَتَاوٍ fetua (*jur. isl.*); dispensa (*relig.*)

فَتًى d. فَتَيَان, فَتَوَان pl. فِتْيَان, فِتْيَة joven (m.); muchacho; héroe; esclavo; pl. juventud (col.)

فَتِيّ joven (adj.); adolescente

فُتْيَا fetua (*isl.*)

فَتِيَّة juventud (estado)

إِفْتَاء emisión de una fetua (*isl.*); función del muftí (*isl.*)

اِسْتِفْتَاء petición de una fetua (*isl.*); plebiscito, referéndum (*pol.*) | اِسْتِفْتَاء الرَّأْي encuesta; اِسْتِفْتَاء الشَّعْب، شَعْبِيّ plebiscito, referéndum (*pol.*)

مُفْتٍ pl. مُفْتُون, مَفَاتِي (*Tún.*) muftí, que da fetuas (*isl.*); muftí, máxima autoridad islámica de un país | مُفْتِي الدِّيَار المِصْرِيَّة Gran Muftí de Egipto; المُفْتِي الأَكْبَر Gran Muftí

فُتُوغْرَافِيَا fotografía (arte)

فُوتُوغْرَافِيّ fotográfico

فُتُومِتْر fotómetro

فُتُومِتْرِيّ fotométrico

فَثَأَ *a* (فَثْء) calmar (هـ el hambre, ...)

فَجَّ *u* (فَجّ) : فَجَّ رِجْلَيْه abrir las piernas; فَجَّ فِي المَشْي alargar el paso **IV** أَفَجَّ فِي المَشْي alargar el paso

فَجّ pl. فِجَاج, فُجُوج desfiladero, garganta (*geogr.*) | مِنْ كُلِّ فَجٍّ وَصَوْب y مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيق de todas partes, de todos los rincones del globo

فِجّ verde (fruta); inmaduro; rústico, grosero; acre, agrio

فُجَاج desfiladero, garganta (*geogr.*)

فَجَاجَة verde (fruta)

فَجَأَ, فَجِئَ *a* (فَجْء, فَجْأَة, فُجَاءَة) y **III** فَاجَأَ sorprender, pillar (ه a algn); sobrevenir (ه a algn); pas. فُوجِئَ ser cogido por sorpresa

فَجْأَةً : فَجْأَةً por sorpresa; عَلَى فَجْأَة de repente

فَجْئِيّ sorpresivo, inesperado

فُجَاءَةً : فُجَاءَةً por sorpresa

فُجَائِيّ sorpresivo, inesperado

مُفَاجَأَة pl. مُفَاجَآت sorpresa

فَاجِئ sorpresivo, inesperado

مُفَاجِئ sorpresivo, inesperado; pl. مُفَاجِئَات sorpresas; imprevistos (sust.)

فَجَرَ *u* (فَجْر) hender (هـ algo); dar salida (هـ al agua, ...); (فُجُور) vivir desordenadamente; ser un libertino; pecar; fornicar; cometer adulterio; ser una prostituta **II** فَجَّرَ hender (هـ algo); dar salida (هـ al agua, ...); explosionar (هـ algo); volar (هـ algo) **IV** أَفْجَرَ vivir en pecado; ser libertino; fornicar; cometer adulterio **V** تَفَجَّرَ manar, brotar; explotar, detonar; saltar, volar (mina, ...) **VII** انْفَجَرَ manar, brotar; explotar, detonar; saltar, volar (mina, ...); amanecer; precipitarse (على sobre); rebosar (ب de); romper (ب a llorar,...); estallar (ب de risa, ...); entrar en erupción (volcán); reventar (neumático) | انْفَجَرَ بِالبُكَاء, بَاكِيًا romper a llorar

فَجْر alba; albores, inicios; azalá de la mañana | فَجْرًا y مَعَ الفَجْر al alba; فَجْر التَّارِيخ protohistoria

فُجُور libertinaje; fornicación; adulterio; prostitución

الفُجَيْرَة al-Fuyayra (emirato del Golfo y su capital)

تَفْجِير pl. ات hendimiento; acción de explosionar; voladura; fisión (*fís.*) | تَفْجِير الذَّرَّة fisión nuclear; تَفْجِير زِلْزَالِيّ explosión sísmica; تَفْجِير الطَّاقَة fisión de la energía

تَفَجُّر pl. ات explosión (tr.); detonación (tr.); voladura (tr.) | تَفَجُّر نَوَوِيّ explosión nuclear

انْفِجَار pl. ات explosión (intr.); detonación (intr.); voladura (intr.) | انْفِجَار بُرْكَانِيّ erupción volcánica; انْفِجَار دُولَاب reventón (de un neumático); انْفِجَار السُّكَّان, سُكَّانِيّ explosión demográfica; الانْفِجَار الكَبِير *big-bang* (*astr.*); انْفِجَار كَوْنِيّ, explosión cósmica; انْفِجَار نَوَوِيّ explosión nuclear

انْفِجَارِيّ explosivo (adj.); explosivo (*fon.*)

فَاجِر pl. فَجَرَة, فُجَّار libertino; adúltero; mentiroso; descarado

فَاجِرَة pl. فَوَاجِر adúltera; prostituta

مُفَجِّرَة pl. ات detonador

مُتَفَجِّر explosivo (adj.) (y fig.); detonante; pl. مُتَفَجِّرَات explosivos

مُنْفَجِر explosivo (adj.)

فَجَعَ *a* (فَجْع) afligir (ه a algn); angustiar (ه a algn); pas. فُجِعَ sufrir la pérdida (ب de algn) **II** فَجَّعَ y **IV** أَفْجَعَ atormentar (ه a algn); afligir (ه a algn) **V** تَفَجَّعَ angustiarse; atormentarse

فَجْعَة glotonería; voracidad

فَجَاعَة glotonería; voracidad

فَجُوع angustioso

فَجِيعَة pl. فَجَائِع calamidad; tragedia

فَجْعَان glotón; voraz

تَفَجُّع angustia; tormento

فَاجِع angustioso; trágico

فَاجِعَة pl. فَوَاجِعُ calamidad; tragedia; drama

مُفَجِّع espeluznante; pl. مُفَجِّعَات atrocidades

مُفْجِع espeluznante; pl. مُفْجِعَات atrocidades

فجعن **II** تَفَجْعَنَ ser glotón

فَجْعَنَة glotoneria

فَجْفَج locuaz; charlatán; fanfarrón

فَجْفَاج locuaz; charlatán; fanfarrón; impostor

فُجْل (col.; n. un. فُجْلَة) pl. فُجُول rábano (*Raphanus sativus*) (*bot.*) | فُجْل بَرِّيّ rabanillo (*Raphanus raphanistrum*) (*bot.*)

فَجَّال rabanero, vendedor de rábanos

(فجن) فَيْجَن ruda (*Ruta graveolens*) (*bot.*)

(فجو) فَجَا *u* (فَجْو) abrir (ﻫ una puerta)

فَجْوَة pl. فَجَوَات, فِجَاء abertura; hendidura; brecha; piedra tumbal; postigo, puerta chica abierta en otra mayor

فَحّ *u i* (فَحّ, فَحِيح) silbar (serpiente, viento, bala, ...)

فَحّ silbido (de serpiente)

فَحِيح silbido (de serpiente)

(فحج) أَفْحَج f. فَحْجَاء pl. فُحْج que anda con los talones divergentes y los dedos convergentes

فَحُشَ *u* (فُحْش) ser horrible; ser obsceno; ser absurdo; ser excesivo **IV** أَفْحَشَ emplear un lenguaje obsceno; cometer atrocidades **VI** تَفَاحَشَ ser horrible; ser obsceno; ser absurdo; ser excesivo; emplear un lenguaje obsceno; cometer atrocidades

فُحْش monstruosidad; obscenidad; procacidad

فَحَّاش obsceno; libertino

فَحْشَاء monstruosidad; obscenidad; fornicación; adulterio; prostitución

تَفَاحُش monstruosidad; obscenidad; procacidad

فَاحِش horrible; obsceno; excesivo; abominable; descarado; craso, garrafal (error); absurdo

فَاحِشَة pl. ات prostituta; (pl. فَوَاحِشُ) monstruosidad; obscenidad; fornicación; adulterio; prostitución

مُفْحِشَة prostituta

فَحَصَ *a* (فَحْص) escarbar (ﻫ la tierra); examinar (ﻩ, ﻫ a algn, algo); inquirir, averiguar (ﻫ algo); analizar (ﻫ algo) (*quím.*); visitar (ﻩ a algn); investigar (عن algo) **V** تَفَحَّصَ investigar (ﻫ algo); visitar (ﻩ a algn) (médico)

فَحْص pl. فُحُوص examen (escolar, médico, ...); chequeo, examen; investigación; averiguación | فَحْص دَوْرِيّ chequeo, examen periódico (*mec.*, *med.*); فَحْص بِالْمِسْمَاعِ estetoscopia (*med.*); فَحْص طِبِّيّ examen médico; فَحْص فَنِّيّ chequeo técnico (*mec.*); فَحْص قُبُول, اِنْتِسَاب examen de ingreso; الْفَحْص الاِنْتِصَافِيّ examen a mitad de curso

فَحْصَة hoyuelo del mentón, de la mejilla

أُفْحُوص pl. أَفَاحِيصُ nidal abierto en el suelo por el قَطًا y otras aves

فَاحِص examinador; investigador | فَاحِص حِسَابَات interventor de cuentas

فحل **X** اِسْتَفْحَلَ ponerse difícil (على para algn) (asunto)

فَحْل pl. فُحُول, فُحُولَة macho (de animales grandes); semental; hombre fuerte; personalidad, personaje eminente; dechado | فُحُول الشُّعَرَاء los grandes poetas (de los períodos preislámico y protoislámico); فَحْل النَّخْل palmera macho (*bot.*)

فَحْلَة pl. ات marimacho, virago; amazona (*mit.*)

فُحُولَة virilidad; eminencia; valor

اسْتِفْحَال dificultad; gravedad; horror

مُسْتَفْحِل difícil; grave; terrible; enorme

فَحَمَ *u* (فُحُومَة، فُحُوم) ser negro; ennegrecer (intr.); فَحِمَ *a* (فَحْم) quedar estupefacto, incapaz de responder; pas. فُحِمَ sollozar **II** فَحَّمَ ennegrecer (ه algo); carbonizar (ه algo); carburar (ه algo) (*quím.*); pas. يُفَحَّم carbonizable **IV** أَفْحَمَ dejar estupefacto (ه a algn); enmudecer (ه a algn); poner (ه a algn) fuera de combate; pas. أُفْحِمَ sollozar **V** تَفَحَّمَ carbonizarse

فَحْم (col.; n. un. فَحْمَة) pl. فُحُومَات carbón; carbono (*quím.*); pl. فُحُومَات carbones, tizones | فَحْم إِنْجْلِيزِيّ (pron. Eg.) carbón de piedra inglés; فَحْم مِبْخَرَة (lit., carbón de incensario) carbón vegetal que, mezclado con incienso, se emplea en la liturgia maronita y para encender la brasa del narguile (*Lib.*); فَحْم أَبْيَض antracita; فَحْم حَجَرِيّ، مَعْدَنِيّ carbón de piedra; فَحْم حَيَوَانِيّ، العِظَام carbón animal, negro animal; فَحْم الخَشَب، حَطَب، حَطَبِيّ، نَبَاتِيّ carbón de leña, carbón vegetal; فَحْم أَسْمَر lignito; فَحْم قَوَالِب briqueta (de carbón); فَحْم كُوك coque (combustible); بِالفَحْم al carbón (dibujo); de carbón (calentador, ...); عَلَى الفَحْم al carbón (asado, ...)

فَحْمَة pl. فَحَمَات pedazo de carbón; (pl. فِحَام، فُحُوم) negrura | فَحْمَة اللَّيْل oscuridad de la noche

فَحْمِيّ carbonero (adj.); carbonoso; carbonífero; negro como el carbón; al carbón (dibujo)

فَحَّام carbonero, que vende carbón; minero de una mina de carbón; fogonero

فَحِيم negro como el carbón

مَفْحَمَة pl. مَفَاحِم carbonera (lugar); ténder

تَفْحِيم carbonización (tr.); carburación (*quím.*)

تَفَحُّم carbonización (intr.)

فَاحِم y فَاحِم السَّوَاد negro como el carbón

مُفَحِّم carbonizador

مُفْحِم que hace enmudecer; perentorio (argumento)

مُتَفَحِّم carbonizado

فَحْوَى، فَحْوَاء pl. فَحَاوَى sentido, significado; tenor, contenido (de un escrito, ...); moraleja

أَفْحَاء (pl. de فَحًا) hierbas aromáticas para aliñar

فخ **II** فَخَّخَ poner (ه algo) como trampa

فَخّ pl. فِخَاخ، فُخُوخ، أَفْخَاخ trampa; red (para cazar)

فَخَّاخ que fabrica o vende trampas

مُفَخَّخ puesto como trampa

فَخَتَ *a* (فَخْت) agujerear (ه algo); hundir (ه una pared)

فَاخِتَة pl. فَوَاخِت paloma torcaz

فَخْذ، فِخْذ، فَخِذ (f.) pl. أَفْخَاذ muslo; pata (de animal); sección de una tribu

فَخْذَة pl. ات pata (de animal)

فَخْذِيّ، فَخِذِيّ femoral

فَخَرَ *a* (فَخْر، فَخَار) estar orgulloso (ب de); jactarse (ب de); فَخِرَ *a* (فَخَر) estar orgulloso; desdeñar (من a algn) **III** فَاخَرَ estar orgulloso (ب de); rivalizar en méritos (ه con algn); jactarse (ب ه ante algn de algo) **V** تَفَخَّرَ estar orgulloso **VI** تَفَاخَرَ y **VIII** اِفْتَخَرَ estar orgulloso (ب de); jactarse (ب de) **X** اِسْتَفْخَرَ considerar (ه algo) excelente

فَخْر gloria; mérito; honor; género poético jactancioso | وَلَا فَخْرَ y غَيْرَ فَخْرٍ (y digo esto) sin jactarme, modestia aparte

فَخْرَة gloria; jactancia

فَخْرِيّ honorario; honoris causa

فَخَرَانِيّ pl. فَخَرَانِيَّة alfarero

فَخَار gloria; jactancia

فَخَّار terracota; mayólica, loza

فَخَّارِيّ de terracota; de mayólica, de loza; alfarero; pl. فَخَّارِيَّات cacharros de alfarería

فَخُور orgulloso (ب de); jactancioso

فَخِير orgulloso; jactancioso

فَاخُور pl. فَيَاخِير variedad de arrayán (*bot.*)

فَاخُورَة pl. فَوَاخِير alfarería, cerámica

فَاخُورِيّ alfarero

أَفْخَر más excelente

مَفْخَرَة, مَفْخُرَة pl. مَفَاخِر motivo de orgullo; hazaña; cualidad insigne

مُفَاخَرَة jactancia; vanagloria; justa poética entre dos personas que se jactan de sus propios méritos

تَفَاخُر justa poética entre dos personas que se jactan de sus propios méritos

اِفْتِخَار orgullo; jactancia

فَاخِر orgulloso; excelente; de lujo; suntuoso

مُفَاخِر orgulloso; jactancioso

مُفْتَخِر orgulloso; jactancioso; excelente; de lujo; suntuoso

فَخْفَخ jactarse; presumir

فَخْفَخَة jactancia; presunción

فَخُم *u* (فَخَامَة) ser corpulento; ser grandioso **II** فَخَّم intensificar (ـه algo); pronunciar (ـه una consonante) con énfasis (*fon.*); exaltar (ـه a algn); amplificar (ـه el sonido)

فَخْم grandioso; suntuoso; elevado, noble

فَخَامَة grandiosidad; suntuosidad; eminencia, categoría elevada | فَخَامَة.. Su Excelencia ...; فَخَامَتُكُمْ Vuecencia; فَخَامَة الدَّوْلَة, فَخَامَة الرَّئِيس y فَخَامَة رَئِيس الدَّوْلَة S. E. el Presidente de la República (*Lib.*, *Sir.*); فَخَامَة المُعْتَمَد السَّامِي S. E. el Alto Comisario

تَفْخِيم pronunciación enfática (de una consonante) (*fon.*); amplificación (del sonido)

مُفَخَّم exaltado, honrado; enfático, velarizado (*fon.*)

فَدَّة asma (*Tún.*) (*med.*)

فَدَح *a* (فَدْح) oprimir (ه a algn) **X** اِسْتَفْدَح considerar (ـه algo) gravoso

فَدَاحَة pesadez; seriedad; enormidad

أَفْدَح más gravoso; más grave

فادح gravoso; grave; enorme

فادحة pl. فَوَادِح desastre, calamidad

فَدَخ *a* (فَدْخ) quebrar (ـه algo)

فَدَر pl. فُدُور gamuza (*Rupicapra tragus*) (*zool.*)

فِدِرَالِيّ federal

فِدِرَالِيَّة federación

فَدَش *u* (فَدْش) descalabrar (ـه algo); abollar (ـه algo)

فَدَع *a* (فَدَع) sufrir una dislocación (ـه en un miembro)

فَدَع dislocación; artritis deformante (*med.*)

أَفْدَع f. فَدْعَاء pl. فُدْع que tiene un miembro dislocado

فَدَغ *a* (فَدْغ) quebrar (ـه algo); cascar (ـه nueces)

فَدْفَد pl. فَدَافِد desierto (sust.)

فَدَم *i* (فَدْم) cerrar (ـه la boca, ...); فَدُم *u* (فَدَامَة, فُدُومَة) ser estúpido; ser tartamudo

فَدْم pl. فِدَام estúpido; tartamudo

فدن **II** فَدَّن cebar (ـه el ganado)

فَذْلَكَة pl. فَذَالِكُ sumario; extracto; suma, total

فَرّ *i* (فَرّ, فِرَار, مَفَرّ) huir (من de) | فَرَّ مِنَ الْجُنْدِيَّة desertar (*mil.*); فَرَّ هَارِبًا poner pies en polvorosa **IV** أَفَرَّ ahuyentar (ه a algn) **VIII** افْتَرَّ descubrir, dejar ver (عن algo); mostrar los dientes sonriendo; brillar

فُرَار examen de la boca de un caballo para conocer su edad según los dientes

فِرَار fuga; evasión | فِرَار مِنَ الْجُنْدِيَّة deserción (*mil.*)

فَرَّار fugitivo; desertor; mercurio (metal) (*quím.*)

فُرَّيْرَة pl. ات trompo, peonza (*Eg.*)

مَفَرّ fuga, evasión | لاَ مَفَرَّ مِنْ no hay más remedio que; لاَ مَفَرَّ مِنْهُ inevitable

فَارّ pl. فَارَّة ,ون fugitivo | فَارّ مِنَ الْجُنْدِيَّة desertor

فَرأ, فَرَاء pl. أَفْرَاء, فِرَاء onagro, asno salvaje (*Equus onager*) (*zool.*)

فرَاك (fr.) pl. ات frac

فَرَاوْلَة (it.) fresa (*Eg.*)

(فرت) فُرَات dulce (agua) | الفُرَات Éufrates (río); d. الفُرَاتَان Éufrates y Tigris

فُرْتِيكَة hebilla (*Eg.*)

فَرْث quimo (*fisiol.*)

فَرَج *i* (فَرْج) hender (ـه algo); aliviar (ـه una preocupación); consolar (عـن a algn) **II** فَرَّجَ hender (ـه algo); aliviar (ـه una preocupación); consolar (عن a algn); mostrar (ه على a algn algo) | فَرَّجَ أَزْمَةً resolver una crisis; فَرَّجَ عَنْ نَفْسِه encontrar alivio **IV** أَفْرَجَ marcharse (عن de un lugar); soltar, dejar (عن algo) en libertad **V** تَفَرَّجَ abrirse; disiparse; consolarse (في, على con); observar, ser espectador

فَـدَّان pl. فَدَادِيـنُ yunta de bueyes; (pl. أَفْدِنَة) *faddān*, medida de superficie (*Ar.*, *Eg.*, *Sud.*= 4.200,833 m²; *Sir.*= 5.713 m²)

فَادِن pl. فَوَادِنُ plomada

فَدَى *i* (فِدَاء, فِدًى) rescatar, redimir (ه ,ـه من a algn, algo con); sacrificar (ه ب por algn algo) | فَدَاهُ بِحَيَاتِه dar la vida por algn **III** فَادَى rescatar, redimir (ه a algn); sacrificar (ب algo) | فَادَى بِنَفْسِه dar la vida **VI** تَفَادَى guardarse (ـه ,من de algo); deshacerse (ـه ,من de); evitar (ـه ,من algo) **VIII** افْتَدَى rescatar, redimir (ه ,ـه من a algn, algo con); sacrificar (ه ب por algn algo); ser rescatado, redimido (ب con algo); salvarse (من de); librarse (من de) | افْتَدَاهُ بِالنَّفْس dar la vida por algn, por algo

فِدًى, فَدًى rescate (acción, precio); sacrificio (para salvar)

فِدْيَة pl. فِدًى, فِدَيَات rescate (precio); ofrenda,… como compensación por la omisión de un deber religioso (*jur. isl.*)

فِدَاء rescate (acción, precio); sacrificio (para salvar)

فِدَائِيّ rel. a los fedayín; (pl. ون) feday, que se sacrifica (por la patria,…); pl. فِدَائِيُّون fedayín, guerrilleros palestinos; comando

فِدَائِيَّة espíritu de sacrificio

مُفَادَاة sacrificio

تَفَادٍ : تَفَادِيًا مِنْ.. para evitar…

فَادٍ pl. فُدَاة que rescata; redentor; salvador | الفَادِي el Redentor (Jesucristo) (*crist.*)

مَفْدِيّ amado; digno de sacrificio

فَـذّ pl. أَفْـذَاذ, فُـذُود solo; singular; único; insólito; pl. أَفْذَاذ personalidades eminentes

فَذْلَكَ cerrar, concluir (ـه la cuenta)

(على de algo) **VII** انفرَجَ abrirse; disiparse; mostrar (عن algo); resolverse (crisis)

فَـرْج pl. فُـرُوج abertura; intersticio; vulva (*anat.*) | فَرْج البَحْر medusa (*Medusa*) (*zool.*)

فُرْج indiscreto

فَرَج serenidad; bienestar; alegría; distensión; final feliz; solución (de una crisis, …)

فَرْجَـة distensión; placer; (pl. فُـرَج) abertura; vigilancia; panorama; vista, espectáculo; excursión de recreo

فَرَجِيّة pl. ات vestidura interior amplia que usan los hombres de la clase instruida (*Eg.*, *Sud.*)

فَرُّوج (col.; n. un. فَرُّوجَة) pl. فَرَارِيج pollito

فَرُّوجَة pollito

فَرَارْجِي pl. فَرَارْجِيَّة pollero, vendedor de pollos (*Eg.*)

مَفْرَج pl. مَفَارِج alivio; distensión; final feliz; solución (de una crisis, …); habitación para recibir visitas y para sesiones de *qāt* (*Yem.*)

تَفْرِيج alivio; mejoría

إفْرَاج suelta, puesta en libertad; autorización, concesión

تَفَرُّج observación

انْفِرَاج distensión; resolución (de una crisis, …); *détente*, distensión (*pol.*)

مُتَفَرِّج pl. ون observador; espectador; oidor (*jur.*)

مُنْفَرِج abierto; distendido; divergente; sereno, tranquilo; obtuso (*geom.*)

فِرْجَار (persa) compás

فِرْجَارِيّ trazado a compás

فَرْجَنَ almohazar (هـ la caballería)

فِرْجَوْن pl. فَرَاجِين almohaza

فرح فَرِحَ *a* (فَرَح) estar contento (ل, ب de algo) **II** فَرَّحَ y **IV** أَفْرَحَ alegrar (ه a algn)

فَرَح alegría; júbilo; boda; (pl. أَفْرَاح) fiesta; boda (fiesta) | في فَرَحٍ ومَرَحٍ con gran alegría

فَرِح pl. ون alegre

فَرْحَة alegría | وَا فَرْحَتَاهْ ¡qué alegría!

فَرْحَانُ f. فَرْحَى pl. فَرَاحَى alegre

مَفَارِحُ (pl.) fiestas; motivos de alegría

تَفْرِيح acción de alegrar

فَارِح pl. ون alegre

مُفْرِح regocijador

فرخ **II** فَرَّخَ y **IV** أَفْرَخَ tener polluelos; incubar, empollar (هـ los huevos); retoñar; pas. أُفْرِخَ رَوْعُهُ tranquilizarse

فَرْخ pl. فِرْخَان, أَفْرُخ, فِرَاخ, فُرُوخ, أَفْرَاخ pollito; cría de pájaro; vástago, pimpollo; hoja de papel (*Eg.*) | فَرْخ البَطّ anadón (*zool.*); فَرْخ جَمْر carbunco (*Eg.*) (*vet.*); فَرْخ نَهْرِيّ perca (*Perca*) (*zool.*); فَرْخ نِيلِيّ gran perca del Nilo (*Lates nilotica*) (*zool.*)

فَرْخَة pl. فَرَخَات, فِرَاخ pollito hembra; gallina; pl. فِرَاخ aves de corral | فَرْخَة رُومِيّة, هِنْدِيَّة pintada, gallina de Guinea (*Numidia meleagris*) (*zool.*)

مَفْرَخ pl. مَفَارِخ gallinero

تَفْرِيخ incubación (de los huevos)

فرد فَرُدَ, فَرَدَ *u* (فُرُود) ser único; ser singular, incomparable; فَرَدَ *u* (فُرُود) apartarse (عن de algn, de algo); فَرَدَ *i* (فَرْد) extender (هـ algo); desplegar (هـ algo) | فَرَدَ القِلْع desplegar las velas **IV** أَفْرَدَ apartar (هـ, ه a algn, algo); poner (هـ un nombre) en singular; escoger (ل, ب هـ algo para algn); reservar (ل, ب هـ algo a algn) **V** تَفَرَّدَ ser único; ser singular, incomparable; singularizarse (ب en algo) **VII** انْفَرَدَ ser único (ب en algo); ser singular, incomparable; singularizarse (ب en algo); apartarse

(عن de algn, de algo); aislarse (عن de algn, de algo) X اِسْتَفْرَدَ considerar (هـ، ه a algn, algo) único; aislar (هـ un elemento) (*quím.*); buscar la soledad

فَرْد pl. أَفْرَاد, فُرَادَى único; singular, incomparable; aislado; solitario; impar (número); singular (*gram.*); (pl. أَفْرَاد) unidad, una sola cosa; individuo; soldado; (pl. فراد) uno entre dos; (pl. فُرُود, فُرُودَة) pistola | pl. ..أَفْرَاد los individuos de, los miembros de (un grupo); الأَفْرَاد los individuos corrientes, que no pertenecen a un determinado grupo; الفَرْد epíteto del mes de رَجَب; أَفْرَادًا individualmente; فَرْدًا فَرْدًا تلو الآخر uno tras otro, uno a uno; فَرْدًا فَرْدًا uno a uno; individualmente; فَرْدَ مَرَّة de una vez; فَرْدًا مَعَ فَرْد a solas, cara a cara; أَفْرَاد النَّاس los individuos, los particulares; أَفْرَاد العائلة los miembros de la familia; للفَرْد (الواحد) per cápita

فَرْدَة uno entre dos; (pl. ات) fardo

فَرْدَة, فِرْدَة pl. فِرَد capitación, impuesto por cabeza (*jur.*)

فَرْدِيّ aislado; rel. a una sola persona (*jur.*); personal, individual; individualista; solo, aislado; solo (*mús.*); ... de una sola vía (ferrocarril); impar (número); juego de simples o individuales (*tenis*, ...) | فَرْدِيًّا a solas; فَرْدِيّ الرِّجَال juego de simples o individuales para caballeros (*tenis*, ...)

فَرْدِيَّة individualidad; individualismo; solipsismo (*fil.*)

أَفْرَادِيّ por individuos (clasificación)

فَرْدَانِيّ individualista

فَرْدَانِيَّة individualismo; solipsismo (*fil.*)

فُرَادًا : فُرَاد uno a uno

فُرَادَى uno a uno

فَرِيد solo, aislado; solitario; único; singular, incomparable | فَرِيد في بَابِه único en su clase; فَرِيد في نَوْعِه único en su género

فَرِيدَة mano (de papel), vigésima parte de una resma (*Eg.*); (pl. فَرَائِد) gema preciosa; perla valiosa

تَفْرِيد individualización

تَفْرِيدِيّ detallado

إِفْرَاد uso (de una palabra) en el singular (*gram.*); الحَجّ separado de la عُمْرَة (*isl.*)

إِفْرَادِيًّا : إِفْرَادِيّ individualmente

تَفَرُّدِيَّة solipsismo (*fil.*)

اِنْفِرَاد separación; aislamiento; soledad | عَلَى انْفِرَاد por sí solo; por separado; a solas, cara a cara; الانْفِرَاد بالسُّلْطَة autocracia; في الانْفِرَاد en régimen individual

اِنْفِرَادِيّ individual; individualista; aislacionista (*pol.*); autocrático

اِنْفِرَادِيَّة aislacionismo (*pol.*)

اِسْتِفْرَاد individualismo

مُفْرِد que hace el حَجّ separado de la عُمْرَة (*isl.*)

مُفْرَد singular; aislado; singular (*gram.*); en singular (nombre) (*gram.*); impar (número); expresión de una sola palabra (*gram.*); mono-; (pl. ات) vocablo; pl. مُفْرَدَات terminología; léxico; detalles | مُفْرَد الجَنَاحَيْن monoplano; مُفْرَدَات خَاصَّة tecnicismos, voces técnicas; بِمُفْرَدِه por sí solo; por separado; بالمُفْرَدَات en detalle; al por menor (*com.*)

مُفْرَدَة pl. ات lexema (*ling.*)

مُتَفَرِّد único, singular

مُنْفَرِد solitario; solo, aislado; solo de (precedido del nombre del instrumento) (p. ej., كَمَان مُنْفَرِد solo de violín) (*mús.*) | مُنْفَرِدًا por separado; individualmente

فِرْدَوْس (m. y f.) pl. فَرَادِيس paraíso | الفِرْدَوْس الأَرْضِيّ el paraíso terrenal; الفِرْدَوْس المَفْقُود el paraíso perdido

فِرْدَوْسِيّ paradisíaco

فَرَزَ i (فَرْز) y IV أَفْرَزَ separar (ـه algo); destacar (ـه algo); distinguir (ـه algo); discriminar (ـه algo); clasificar (ـه algo); examinar (ـه algo); elegir (ـه algo); secretar (ـه algo) (glándula) (*fisiol.*)

فَرْز separación; distinción; clasificación; examen; selección; secreción (*fisiol.*) | فَرْز البَرِيد clasificación del correo; فَرْز الأَصْوات escrutinio (de votos); فَرْز عَسْكَرِيّ reconocimiento (del quinto) (*mil.*)

فَرَّاز pl. ون clasificador; (fr.) fresador

فَرَّازَة pl. ات máquina seleccionadora | فَرَّازَة آلِيَّة escogedora (*agr.*); فَرَّازَة الحَلِيب desnatadora (aparato)

فَرِيز، فريز (= إفْرِيز) pl. أَفْرِزَة acera; calle que orilla un río

مَفْرَزَة pl. مَفارِز destacamento (*mil.*); brigada, grupo | المَفْرَزَة الجِنائِيَّة brigada (de investigación) criminal

تَفْرِيز pl. ات secreción (*fisiol.*); escrutinio; segregación

فارِز que separa; que distingue

فارِزَة coma (*gram.*)

مَفْرُوز separado; discriminado; clasificado

مُفْرَز : pl. مُفْرَزات secreciones (*fisiol.*) | المُفْرَزات الدّاخِلِيَّة secreciones internas, endocrinas

فرزن II تَفَرْزَنَ coronarse, convertirse en reina (peón) (*ajedrez*)

فِرْزان (persa) pl. فَرازِين reina (*ajedrez*)

فَرَسَ i (فَرْس) devorar (ـه la presa) (animal); desgarrar (ـه la presa); observar (ـه، ه a algn, algo) V تَفَرَّسَ clavar la mirada (في، ـه، ه en algn, en algo); observar atentamente (في، ـه، ه a algn, algo); reconocer, descubrir (ـه في una cualidad en algn) VIII افْتَرَسَ devorar (ـه la presa) (animal); desgarrar (ـه la presa); violar (ها a una mujer)

الفُرْس (col.) los persas; Persia

فَرَس (m. y f.) pl. أَفْراس caballo; yegua; caballo (*ajedrez*) | فَرَس أَصِيل pura sangre, caballo de raza; فَرَس البَحْر، الماء، النَّهْر hipopótamo (*Hippopotamus amphibius*) (*zool.*); فَرَس مَخْصِيّ caballo capón; فَرَس رِهان، الرِّهان caballo de carreras; الفَرَس الأَعْظَم Pegaso (*astr.*); فَرَس المَغْرِب caballo berberisco; فَرَس النَّبِيّ campanero (insecto) (*Mantis religiosa*) (*zool.*); كَفَرَسَيْ رِهان (lit., como dos caballos de carreras) exactamente iguales

فُراسَة equitación

فِراسَة observación atenta; perspicacia; fisiognomía | فِراسَة الدِّماغ frenología (*psic.*); فِراسَة اليَد quiromancia

فُرُوسَة equitación; caballería (institución); caballerosidad

فُرُوسِيّ caballeresco; caballeroso; heroico

فُرُوسِيَّة equitación; caballería (institución); caballerosidad; heroísmo

فَرِيسَة pl. فَرائِس presa (de un animal salvaje); víctima

فَرِيسِيّ farisaico; (pl. ون) fariseo

فُرَسانُ Farasán (archipiélago del mar Rojo)

افْتِراس rapacidad

فارِس pl. فَوارِس، فُرْسان jinete; caballero; héroe; caballero (de una orden); pl. فُرْسان caballería (*mil.*) | فارِس حَلْبَة que sobresale (ب en algo); لَسْتُ مِنْ فُرْسان soy ajeno a, no soy competente en

الفارِس (col.) los persas; Persia

فارِسَة pl. ات amazona

فارِسِيّ persa (adj. y sust.); parsi (adj. y sust.) | الفارِسِيَّة persa, la lengua persa

فُرْشَاة cepillo; pincel | فُرْشَاة الحِلَاقَة brocha de afeitar; فُرْشَاة الخُدُود pincel para aplicar el colorete; فُرْشَاة الأَسْنَان cepillo para los dientes; فُرْشَاة الشَّعْر cepillo para el pelo; فُرْشَاة للظِّلّ pincel sombreador (de los párpados); فُرْشَاة ملابِس cepillo para la ropa

فُرْشَايَة cepillo (*Sir.*)

فَرَاش rueda de molino; (col.; n. un. فَرَاشَة) mariposa; polilla

فِرَاش pl. أَفْرِشَة، فُرُش manta; alfombra; cojín; jergón; colchón; cama | فِرَاش هَوَائِيّ colchón de aire, de viento; عَلَى فِرَاش المَوْت en el lecho de muerte

فَـرَّاش tapicero; criado; ayuda de cámara; mandadero

فَرَاشَة (n. un.) pl. ات mariposa; polilla; mariposeador, voluble; mariposa (modalidad de natación)

مِفْرَش pl. مَفَارِشُ tapete; mantel; cubrecama

مِفْرَشَة pl. مَفَارِشُ gualdrapa

مَفْرُوش cubierto; extendido; tapizado; pavimentado; adoquinado; amueblado (apartamento, habitación); pl. مَفْرُوشَات mobiliario | مَفْرُوشَات مَكْتَبِيَّة mobiliario de oficina

فَرْشَحَ (فَرْشَحَة) separar las piernas; ponerse a horcajadas

فَرْشَحَة separación de las piernas

مُفَرْشَح que separa las piernas; que está a horcajadas

فَرْشَحَ = فَرْشَخَ

فُرْشِينَة (it.) pl. ات horquilla (para el pelo)

فَرَصَ *u* (فَرْص) hender **II** فَرَّصَ pasar las vacaciones **VIII** اِفْتَرَصَ aprovechar la ocasión

فُرْصَة pl. فُرَص ocasión, oportunidad; vez, turno; vacaciones | الفُرْصَة المَدْرَسِيَّة vacaciones escolares; فُرْصَة سَعِيدَة، طَيِّبَة ¡Mucho gusto (en conocerle)! (en

الفَارِسِـيَّة persismo, carácter persa; parsismo, religión de los parsis

مُفْتَرِس rapaz

فِرْسَاي Versalles (ciudad de Francia)

فَرْسَخ (siríaco) pl. فَرَاسِخُ parasanga (= 6 km.) (*metrol.*)

فِرْسِق، فِرْسِك = دُرَّاق

فُرَاسِيُون (فرسن) marrubio (*Marrubium*) (*bot.*)

فَرْسُوفِيَا Varsovia (cap. de Polonia)

فَرَشَ *u* (فَرْش، فِرَاش) extender (ـه algo) por tierra; *u i* (فَرْش) cubrir (ـه ب algo de); pavimentar (ـه una calle); adoquinar (ـه una calle); embaldosar (ـه una habitación; amueblar (ـه una casa) **II** فَرَّشَ cubrir (ـه ب algo de); embaldosar (ـه una habitación); amueblar (ـه una casa); cepillar (ـه algo) **VIII** اِفْتَرَشَ extender (ـه algo); echarse (ـه en algo); yacer (ها con una mujer) | اِفْتَرَشَ لِسَانَهُ no tener pelos en la lengua (fig. y fam.)

فَرْش pl. فُرُوش cubrecama; ropa de cama; alfombra; tapiz; estera; plantilla (del calzado); mobiliario; enseres; cimientos (de un edificio) | فَرْش الطَّاوِلَة mantel; فَرْش النَّوْم ropa de cama

فَرْشَة pl. فَرْشَات lecho; jergón; hule (para la cuna); colchón; cama de paja (para las caballerías); plantilla (del calzado); pavimento (*Tún.*)

فُرْشَة pl. فُرَش cepillo; pincel | فُرْشَة البُودْرَة borla para empolvarse; فُرْشَة البُوِيَة pincel; فُرْشَة الحِلَاقَة brocha de afeitar; فُرْشَة الرَّأْس cepillo para el pelo; فُرْشَة رِيش plumero; فُرْشَة الأَسْنَان cepillo para los dientes; فُرْشَة الشَّعْر cepillo para el pelo; فُرْشَة الأَظَافِير cepillo para las uñas; فُرْشَة الهُدُوم cepillo para la ropa

una presentación); فُرْصَة سانحة ocasión favorable; فُرْصَة الصَّيْف vacaciones de verano; فُرْصَة العُمْر ocasión única, ocasión del siglo; فُرْصَة مِنَ الزَّمَن por poco tiempo; فُرْصَة عَمَل, وَظيفيّة vacante (sust.)

فَريصَة pl. فَرائِص músculo debajo del omóplato del caballo; costado (*anat.*)

مِفْراص pl. مَفاريص sacabocados, formón

مُفَرِّص que está de vacaciones

فِرْصاد moral (*Morus nigra*) (*bot.*); mora (*bot.*)

فَرَضَ *i* (فَرْض) decidir (هـ algo); decretar (هـ algo); hacer muescas (هـ en algo); suponer (أن que); prescribir (على هـ algo a algn); asignar (هـ ل algo a algn) | فَرَضَ جَدَلاً tomar como base de discusión (أن que); فَرَضَ حِصارًا sitiar (هـ una plaza); فَرَضَ إرادَتَهُ imponer la propia voluntad (على a algn); فَرَضَ سَيْطَرَتَهُ عَلَى المَوْقِف dominar la situación; فَرَضَ شُروطًا imponer condiciones (ل a); فَرَضَ فَرْضًا عِلْميًا elaborar una teoría científica; فَرَضَ نَفْسَهُ entrometerse (على en algo) **II** فَرَّضَ hacer muescas (هـ en algo) **VIII** اِفْتَرَضَ prescribir (على هـ algo a algn); decretar (هـ algo); suponer (هـ algo; أن que)

فَرْض pl. فِراض muesca; (pl. فُروض) prescripción, decreto; deber religioso (*jur. isl.*); suposición; hipótesis; premisa; legítima (*jur.*) | فَرْض التَّحيّة saludo prescrito (parte de la azalá) (*isl.*); فَرْض مَدْرَسيّ deber, tarea (escolar); فَرْض رِياضيّ dato (*mat.*); فَرْض الضَّرائب imposición de contribuciones; فَرْض عِلْميّ hipótesis; فَرْض عَيْن deber religioso del individuo (*jur. isl.*); فَرْض كِفاية deber religioso de la comunidad (*jur. isl.*); عَلَى فَرْض أن suponiendo que

فِرْضة impuesto personal (*Eg.*, *Lib.*, *Sud.*)

فِرْضة pl. فُرَض muesca; hendidura; ensenada

فَرْضيّ hipotético

فَرْضيّة pl. ات hipótesis

فُرْضة pl. فُرَض muesca; embocadura; abertura, oquedad; grieta; puerto; desembocadura (de un río) | فُرْضة بَحْريّة puerto de mar

فَريضَة pl. فَرائِض precepto divino (*isl.*); deber religioso (*isl.*); oración obligatoria (*isl.*); limosna preceptiva; acta notarial que establece el reparto de las فَرائِض (*isl.*); asignación (*Ar.*); pl. فَرائِض partes de la herencia repartidas tal como está prescrito en el Corán (*isl.*) | فَريضَة الجُمْعَة precepto del viernes (*isl.*); فَريضَة الحَجّ precepto de la peregrinación a La Meca (*isl.*); الفَريضَة العارِفَة (lit., el precepto conocedor) hombre entendido en la tradición de la tribu (*Ir.*)

إفْتِراض pl. ات suposición; hipótesis

إفْتِراضيّ hipotético

فارِض de edad avanzada

مَفْروض grabado, rayado; prescrito; supuesto; pl. مَفْروضات deberes

مُفْتَرَضات (pl.) exigencias, necesidades

فَرَطَ *u* (فَرْط, فُروط) adelantarse (ه a algn); perder (ه a un hijo) de muerte prematura; ser negligente (في en algo); escapársele una palabra (من a algn); perder (من algo); arrancar (هـ la fruta); desensartar (هـ perlas) **II** فَرَّطَ abandonar (هـ, ه a algn, algo); renunciar (في, هـ a algo); separarse (عن, ه de algn); ser negligente (في en algo); exagerar (في en algo); malgastar (في algo) **IV** أَفْرَطَ olvidarse (هـ, ه de algn, de algo); exagerar (في en algo); abusar (في de algo) **VII** اِنْفَرَطَ ser arrancado (من de algo); disolverse; romperse | اِنْفَرَطَ عِقْدُهُمْ se separaron

فَرْط exageración; abundancia, exceso; abuso; colmo; hiper- | فَرْط الحَسّاسيّة, الإحْساس hipersensi-

bilidad; فَرْط الضَّغْط الدَّمَوِيّ hipertensión (*med.*); فَرْط مَا.. a tal punto, tanto que…, لِفَرْط al punto de…; مِنْ فَرْط.. de tanto…

فَرْط interés (de un capital) (*Eg.*)

فُرُط exceso

فرط barato (*Eg.*)

فَرْطَة اللِّسَان : فَرْطَة lapsus linguae

فُرَاطَة calderilla (*Sir.*)

تَفْرِيط negligencia; exageración; abuso; prodigalidad; renuncia

إِفْرَاط exageración; abuso

فَارِط pasado, último (día, …)

مُفَرِّط pródigo; derrochador | مُفَرِّط النَّشَاط superactivo

مُفْرِط exagerado; abusivo

مُفْرَط olvidado, abandonado

فَرْطَح ensanchar (هـ algo); aplanar (هـ algo)

مُفَرْطَح ancho; llano; corpulento

فَرَعَ *a* (فَرْع, فُرُوع) superar (ه a algn); ser superior (ه a algn) **II** فَرَّعَ echar ramas (árbol); derivar, deducir (هـ من algo de) **V** تَفَرَّعَ ramificarse; dividirse; bifurcarse; subdividirse (الى en); derivar (من de) **VIII** افْتَرَعَ desflorar (ها a una doncella)

فَرْع pl. فُرُوع, أَفْرُع rama; ramaje; derivación; ramal; subdivisión; sucursal, filial; brazo (de un río); línea (de ferrocarril) secundaria; conductor de alimentación (*el.*); especialización (académica); aplicación práctica; pl. الفُرُوع cuestiones secundarias; *fiqh* aplicado (*jur. isl.*) | فَرْع جَانِبِيّ especialización (académica) secundaria; فَرْع دَاخِلِيّ línea accesoria (*telec.*); فَرْع التَخَصُّص, رَئِيسِيّ especialización (académica) primaria; فَرْعًا وَشَرْعًا con todo derecho, justamente; فُرُوع الفِقْه *fiqh* aplicado (*jur. isl.*)

فَرْعِيّ parcial; derivado; secundario; lateral; auxiliar; rel. al *fiqh* aplicado (*jur. isl.*); para-, sub-

فَرَع (col.; n. un. فَرَعَة) piojo (*Pediculus humanus*) (*zool.*)

أَفْرَع f. فَرْعَاء pl. فُرْع, فُرْعَان esbelto

تَفْرِيع ramificación

تَفَرُّع pl. ات ramificación; polifacetismo; subdivisión; pl. تَفَرُّعَات circunstancias concomitantes

فَارِع elevado; hermoso | فَارِع الطُّول alto; crecido; فَارِع القَامَة alto y delgado

مُفَرَّع ramoso; ramificado

مُتَفَرِّع ramificado; bifurcado; pl. مُتَفَرِّعَات circunstancias concomitantes

فرعن **II** تَفَرْعَنَ ser tiránico; engreírse

فِرْعَوْن pl. فَرَاعِنَة faraón; tirano

فِرْعَوْنِيّ faraónico

فِرْعَوْنِيَّة faraonismo, doctrina que hace remontar la gloria de Egipto a la época faraónica

فَرَغَ *u*, فَرِغَ *a* (فُرُوغ, فَرَاغ) estar vacío; estar libre (ل para algo); estar vacante; dedicarse (ل, الى a algn, a algo); terminar (من algo); estar agotado | فَرَغَ إِلَى نَفْسه recogerse en sí mismo; فَرَغَ صَبْرُهُ perder la paciencia; فَرَغَ مِنْ كَلَامه decir todo lo que se tiene que decir **II** فَرَّغَ vaciar (هـ algo); descargar (هـ un barco); verter (هـ algo); agotar (هـ algo) | فَرَّغَ فِي قَالَب plasmar, modelar (هـ algo) (fig.); فَرَّغَ quedarse libre (ل para algo) **IV** أَفْرَغَ vaciar (هـ algo); descargar (هـ un barco); agotar (هـ algo); descargar (هـ un arma de fuego); verter (هـ على, في algo sobre, en; desalojar (هـ un lugar) | أَفْرَغَ جَهْدَهُ, مَجْهُودَهُ, قُصَارَى جَهْده hacer toda clase de esfuerzos (في para); أَفْرَغَ فِي قَالَب plasmar, modelar (هـ algo) (fig.); أَفْرَغَ هَوَاء desinflar (una rueda, …) **V** تَفَرَّغَ estar desocupado; estar disponible (ل, الى

tenido (*com.*) | فَارِغ الصَّبْر impaciente; بِفَارِغ صَبْر الصَّبْر, con impaciencia

مَفْرُوغ : مَفْرُوغ مِنْهُ agotado (asunto)

مُفَرِّغ vaciador, vaciante | مُفَرِّغ الهَوَاء bomba de aire, máquina neumática (*mec.*); مُفَرِّغ الأَوْسَاخ aspiradora (de polvo)

مُفَرَّغ vaciado; vacío

مُفْرِغ fundidor

مُفْرَغ fundido

مُتَفَرِّغ de dedicación plena

فَرْفَرَ agitar las alas (ave)

فُرْفُر, فِرْفِر pl. فَرَافِرُ pajarillo

فُرْفُور pl. فَرَافِيرُ pajarillo

فَرْفُورِيّ, فُرْفُورِيّ porcelana

فِرْفِير (gr.) púrpura

فُرْفِيرَة trompo, peonza (*Sir.*)

فَرْفَشَ reanimar (ه a algn) (*Eg.*) | فَرْفَشَ نَفْسَهُ animarse

فَرْفَشَة bienestar (*Eg.*)

مُفَرْفَش alegre (*Eg.*) | مُفَرْفَش مَالِيًّا acomodado, de medios abundantes (*Eg.*)

فَرَقَ *u* (فَرْق, فُرْقَان) separar (هـ algo); hacerse (هـ la raya del pelo); distinguir (بين entre); فَرِقَ *a* (فَرَق) estar asustado; tener miedo (من de algn, de algo) | لَا يَفْرُقُ بَيْنَ قَبِيلِه وَدَبِيرِه (lit., no distingue su delantera de su trasera) es un gran ignorante **II** فَرَّقَ separar (هـ algo); hacerse (هـ la raya del pelo); distinguir (بين entre); discriminar (بين entre); desunir (هـ, ه a algn, algo); dispersar (هـ algo); distribuir (هـ على, في algo entre); asustar (ه a algn); ofender (ه a algn); sembrar la discordia (بين entre); desconcertar, confundir (ه a algn) | فَرَّقَ مُظَاهَرَةً disolver una manifestación **III** فَارَقَ separarse (هـ, ه de

para algo); dedicarse plenamente (ل, الى a algo) **X** اسْتَفْرَغَ vaciar (هـ algo); vomitar; terminar (هـ algo) | اسْتَفْرَغَ جَهْدَهُ, مَجْهُودَهُ hacer toda clase de esfuerzos (في para)

فَرْغ vacío (sust.)

فَرِغ vacío (adj.); desocupado; disponible; vacante

فَرَاغ vacío (sust.) (*fís.*, *mil.*, *pol.*, *sociol.*); vacuidad; vacante; cavidad (*anat.*); blanco (en un escrito); terminación, conclusión; tiempo libre; cesión (*jur. isl.*); pl. فَرَاغَات futilidades | فَرَاغ أَمْنِيّ vacío de seguridad (*mil.*); فَرَاغ البَال despreocupación; فَرَاغ سُلْطَة vacío de poder (fig.) (*pol.*); فَرَاغ الصَّبْر impaciencia; فَرَاغ الوَقْت tiempo libre; بِالفَرَاغ al vacío (*fís.*)

فَرَاغَة tara, peso del continente sin el contenido (*com.*)

فَرَاغِيّ rel. al vacío

فُرُوغ vacuidad; desocupación; terminación | فُرُوغ البَال calma, tranquilidad; فُرُوغ الصَّبْر impaciencia

أَفْرَغُ más vacío

مِفْرَاغ : مِفْرَاغ (الهَوَاء) bomba de aire, máquina neumática (*mec.*)

تَفْرِيغ vaciamiento; desalojamiento; descarga (de un barco,...) | تَفْرِيغ شَحْنَة y تَفْرِيغ كَهْرَبَائِيّ كَهْرَبَائِيَّة descarga eléctrica

إِفْرَاغ vaciamiento; desalojamiento; descarga (de un barco); vertimiento

تَفَرُّغ tiempo libre | تَفَرُّغ عِلْمِيّ año sabático; تَفَرُّغ كَامِل dedicación plena

اسْتِفْرَاغ vaciamiento; desalojamiento; vómito (acción)

فَارِغ pl. فُرَّاغ vacío; desocupado; disponible; vacante; vano; tara, peso del continente sin el con-

algn, de algo); abandonar (ـه algo) | فَارَقَ الحَيَاةَ الدُّنْيا, morir **V** تَفَرَّقَ separarse; desunirse; dispersarse; disolverse | تفرّقوا شَذَرَ مَذَرَ ,تفرّقوا شِذَرَ مِذَرَ y تفرّقوا أَيْدِي ,أَيَادِي سَبَا se dispersaron por todas partes **VI** تَفَارَقَ separarse unos de otros **VII** انْفَرَقَ separarse (عن de algn, de algo) **VIII** افْتَرَقَ separarse; desunirse; dispersarse; disolverse | افْتَرَقُوا طَرَائِقَ قِدَدًا dividirse en mil partes o grupos

فَرْق separación; diferenciación; raya (del pelo); (pl. فُرُوق) diferencia; resto (*mat.*); cambio, calderilla; pl. فُرُوق casos semejantes en los hechos pero diferentes en la conclusión (*jur. isl.*); (pl. pl. فُرُوقَات) conmemoración de un difunto a los tres días de su fallecimiento (*Tún.*) (*isl.*); pl. pl. فُرُوقَات diferencias, discrepancias | فَرْق زَمَنِيّ diferencia horaria

فِرْق parte; división; grupo; destacamento; hato, rebaño

فَرَق miedo

فَرِق asustadizo, miedoso; pusilánime

فُرْقَة separación; desunión; variedad, diversidad; separación, interrupción de la vida conyugal (*jur.*)

فِرْقَة pl. فِرَق parte; división; grupo; destacamento; compañía; brigada; división (*mil.*); alumnado; clase, curso; compañía (de teatro); banda (de música); equipo (*dep.*, …); cuerpo (conjunto de personas); tripulación; secta; subtribu (*Ir.*, *Magr.*, *Sir.*) | فِرْقَة بَحْرِيَّة flotilla; الفِرْقَة الأَجْنَبِيَّة Legión Extranjera; فِرْقَة مُتَجَوِّلَة equipo móvil; الفِرْقَة الخَامِسَة quinta columna (*pol.*); فِرْقَة مُدَرَّعَة ,مُصَفَّحَة división acorazada; فِرْقَة الصِّدَام brigada de asalto; فِرْقَة الصَّاعِقَة comando (grupo); فِرْقَة رُبَاعِيَّة cuarteto (*mús.*); فِرْقَة مَسْرَحِيَّة compañía teatral; فِرْقَة المَطَافِئ ,الإِطْفَاء cuerpo de bomberos; فِرْقَة الإِعْدَام piquete de ejecución; فِرْقَة اسْتِعْرَاضِيَّة compañía de revista; فِرْقَة التَّفْتِيش equipo de inspección; فِرْقَة كُورَال (masa) coral, orfeón (*mús.*); فِرْقَة مُوسِيقَى banda de música; فِرْقَة مُوسِيقِيَّة orquesta; فِرْقَة النَّجَاة ,الإِنْقَاذ equipo de socorro; فِرْقَة هَنْدَسِيَّة cuerpo de ingenieros

فِرَقِيّ por equipos (clasificación)

فَرُوق muy tímido; cobarde; asustado; epíteto de Constantinopla (hoy Estambul)

فَرِيق pl. فُرُوق ,أَفْرِقَة ,أَفْرِقَاء grupo; banda; destacamento; equipo (*dep.*, …); facción (*pol.*); barrio, distrito; parte de un عَرْش (*Magr.*); unidad de nomadización, grupo de tiendas (*Om.*, *Sah.*); (pl. فُرَقَاء) general; general de división; teniente general; almirante | الفَرِيق الأَهْلِيّ ,القَوْمِيّ ,الوَطَنِيّ selección nacional (*dep.*); فَرِيق أَوَّل (con artículo: الفَرِيق أَوَّل) general; فَرِيق بَحْرِيّ almirante; فَرِيق ثَان teniente general (*Ar.*); general de brigada (*Ir.*); فَرِيق رُكْن general de estado mayor; فَرِيق إِسْعَاف equipo de socorro; الفَرِيق الضَّيْف equipo visitante (*dep.*); الفَرِيق المُضِيف equipo local (*dep.*); فَرِيق طَيَّار general de aviación; d. الفَرِيقَان المُتَعَاقِدَان las partes contratantes (*jur.*); فَرِيق عَمَل equipo de trabajo; فَرِيق الكُورَال (masa) coral, orfeón (*mús.*)

فُرْقَان distinción entre el bien y el mal; criterio; prueba (*jur.*) | الفُرْقَان el Criterio, el Corán (*isl.*)

فَارُوق que distingue la verdad de la mentira; muy tímido; muy miedoso; sagaz

فَارُوقِيَّة boina de invierno de los aviadores militares (*Eg.*)

مَفْرَق ,مَفْرِق pl. مَفَارِق punto, línea de separación; raya (del pelo); bifurcación; intersección; encrucijada | مَفْرَق Mafraq (ciudad de Jordania); مَفْرَق الشَّعْر raya del pelo; مَفْرَق الطُّرُق encrucijada

تَفْرِقَة separación; diferenciación; raya (del pelo); dispersión; distribución; discriminación |

تَفْرِقَة عُنْصُرِيَّة discriminación racial; segregación racial; بالتَفْرِقَة en detalle; en partes; al por menor (*com.*)

تَفْرِيق separación; diferenciación; raya (del pelo); dispersión; distribución (del correo,...); discriminación; separación judicial de marido y mujer (*jur.*); pl. تَفارِيق trozos separados; piezas sueltas; fascículos | تَفْرِيق السُّلُطات separación de poderes (*pol.*); تَفْرِيق عُنْصُرِي discriminación racial; بالتَّفْرِيق en detalle; en partes; al por menor (*com.*)

تَفْرِيقِي separativo; diferencial; dispersivo; distributivo; discriminatorio

مُفارَقَة separación; despedida; diferenciación; separación, interrupción de la vida conyugal (*jur.*)

فِراق separación; despedida; diferenciación; separación, interrupción de la vida conyugal (*jur.*)

تَفَرُّق separación; dispersión; despliegue (de tropas)

اِفْتِراق separación, desunión; separación, interrupción de la vida conyugal (*jur.*)

فارِق que separa; distintivo; (pl. فَوارِق) factor que separa; carácter distintivo; diferenciación | pl. الفَوارِق diferencias (entre dos dibujos casi iguales) (pasatiempo); فارِق الأَهْداف y الفارِق diferencia (positiva, negativa) entre los goles a favor y los goles en contra (*fútbol*); فارِق الشَّعْر raya del pelo; فارِق طَبَقِي diferenciación social (p. ej., en los asientos de un tranvía); فارِق التَّوْقِيت diferencia horaria; مَعَ الفارِق... ... mutatis mutandis

مُفَرِّق repartidor; minorista (*com.*); cartero

مُفَرَّق rel. a la venta al por menor (*com.*) | مُفَرَّق النَّفْس desconcertado, confuso; بالمُفَرَّق al por menor (*com.*)

مُفارِق الدُّنْيا : مُفارِق el que muere

مُتَفَرِّق disperso; variado; pl. مُتَفَرِّقات miscelánea, varios (artículos, gastos, ...)

مُفْتَرَق bifurcación; intersección; encrucijada | مُفْتَرَق الطُّرُق encrucijada

فُرْقاطَة ,فِرْقاطَة (it.) pl. ات fragata (*mar.*) | فُرْقاطَة حَرْبِيَّة fragata de guerra

فَرْقَد pl. فَراقِد ternero | d. الفَرْقَدان las estrellas Beta y Gamma de la Osa Menor (*astr.*)

فَرْقَع (فَرْقَعَة) y II تَفَرْقَع crepitar; restallar (látigo); reventar (intr.); explotar (intr.) | فَرْقَع بِسَوْط hacer restallar un látigo; فَرْقَع بِأَصابِعِه hacer sonar los dedos

فُرْقُع لَوْز : فُرْقُع variedad de escarabajo (*Agrypnus notodonta*) (*Eg.*) (*zool.*)

فَرْقَعَة pl. ات crujido; explosión; detonación

مُفَرْقِع explosivo (adj.)

مُفَرْقِعَة pl. ات explosivo (sust.); carga explosiva; petardo | مُفَرْقِعَة يَدَوِيَّة granada de mano (*mil.*)

فَرْقَلَة pl. ات látigo grande de hojas de palma que emplea el arador para guiar a los animales que arrastran el arado (*Eg.*)

فَرَك *u* (فَرْك) y II فَرَّك desgranar (ـه una espiga); frotar (ـه algo) | فَرَك عَيْنَيْه frotarse los ojos V تَفَرَّك y VII اِنْفَرَك ser desgranado; ser frotado

فَرِيك frotado; plato de granos de trigo seco cocidos con mantequilla (*Eg.*)

مِفْراك batidor (instrumento); molinillo de mano

فارِك (f.) que odia a su marido (mujer)

مَفْرُوك frotado

فُرُكْتُوز fructosa (*quím.*)

فَرْكَش desordenar (ـه algo) (*Eg.*); enmarañar (ـه el pelo) (*Eg.*)

فَرْكَشَة desbarajuste

فَرَم *i* (فَرْم) y II فَرَّم desmenuzar (ـه algo); picar (ـه tabaco)

فُرْمَة (it.) pl. فُرَم, ـات forma, modelo; molde, horma

فَرَّامَة pl. ـات : فَرَّامَة اللَّحْم picadora, máquina de picar carne

مِفْرَمَة pl. مَفَارِمُ picadora, máquina de picar (carne,...) | مِفْرَمَة اللَّحْم picadora, máquina de picar carne

مَفْرُوم picado (tabaco, carne) | مَفْرُوم دُخَان picadura de tabaco

فَرْمَاسُونِيَّة, فِرْمَاسُونِيَّة (ingl.) (franc)masonería

فَرْمَان (persa) pl. ـات, فَرَامِينُ firmán, decreto; salvoconducto (en el imperio otomano)

فَرَمْبُوَاز (fr.) frambuesa (*Rubus idaeus*) (*bot.*)

فَرْمَسُون (ingl.) (franc)masón

فَرْمَل frenar (ـه un vehículo)

فَرْمَلَة pl. فَرَامِلُ freno (de un vehículo) | فَرْمَلَة قَدَمِيَّة freno de pie; فَرْمَلَة إِيدْرُولِيَّة, هِيدْرُولِيكِيَّة freno hidráulico; فَرْمَلَة هَوَائِيَّة freno de aire, freno neumático; فَرْمَلَة اليَد, يَدَوِيَّة freno de mano

فَرْمَلْجِي pl. فَرْمَلْجِيَّة guardafrenos (*Eg.*)

فُرْمُوزَا Formosa, Taiwán

فِرْمِيُوم fermio (*quím.*)

فُرْن pl. أَفْرَان horno; tahona; cocina (aparato con hornillos o fuegos) | فُرْن آلِيّ horno automático; فُرْن احْتِرَاق horno de combustión; فُرْن الطَّبْخ cocina (aparato con hornillos o fuegos); فُرْن الطَّهْي horno de microondas; فُرْن عَالٍ alto horno; فُرْن العَيْش tahona (de pan) (*Eg.*); فُرْن عَلَى الغَاز horno de gas; فُرْن تَقْطِير horno de destilación; فُرْن كَهْرَبَائِيّ horno eléctrico; فُرْن تَكْلِيس horno de calcinación; فُرْن المَايْكْرُوَوِيف, المِيكْرُوَوِيف horno de microondas; فُرْن نَوَوِيّ reactor nuclear

فَرَّان pl. فَرَّانَة hornero; panadero

فُرُنْتُون frontón, tímpano (*arq.*)

فرنج II تَفَرْنَج europeizarse, imitar a los europeos; occidentalizarse, imitar a los occidentales

فِرَنْج francos; europeos

فَرْنَجَة europeización

فِرَنْجَة tierra de los francos, Europa

فِرَنْجِيّ franco; europeo; sífilis (*med.*)

الإِفْرَنْج (col.) los francos; los europeos

إِفْرَنْجِيّ franco; europeo | الإِفْرَنْجِيّ sífilis (*med.*)

تَفَرْنُج europeización, imitación de los europeos; occidentalización, imitación de los occidentales

مُتَفَرْنِج europeizado

فِرِنْد (persa) sable de acero templado; brillo de su hoja

فَرَنْدَة (it.) pl. ـات mirador, galería

فَرْنَس (فَرْنَسَة) afrancesar II تَفَرْنَس afrancesarse, imitar a los franceses; naturalizarse francés

فَرْنَسَة afrancesamiento; buena administración

فَرَنْسَة, فَرَنْسَا Francia

فَرَنْسِيّ francés (adj.); (pl. ـون) francés (sust.) | الفَرَنْسِيَّة francés, la lengua francesa

فَرَنْسَوِيّ francés

فَرَنْسَاوِيّ francés

مُتَفَرْنِس afrancesado (adj.); (pl. ـون) afrancesado (sust.)

الفَرَنْسِيس (col.) los franceses

الفَرَنْسِيسْكَان los franciscanos (*crist.*)

فَرَنْسِيُوم francio (*quím.*)

فَرَنْك (fr.), فَرَنْكَة pl. ات franco (unidad monetaria) | فَرَنْك فَرَنْسِيّ franco francés

فَرَنْهَيْت Fahrenheit

فَرْنيه charol (*Eg.*)

فَرُهَ *u* (فَرَاهَة) ser vivaz; ser fogoso (caballo); ser robusto

فَرَاهَة vivacidad; fogosidad (de un caballo); robustez

فَرِه vivaz

فَارِه pl. فُرْه vivaz; fogoso (caballo); gracioso, donairoso; robusto

فَرْو (col.; n. un. فَرْوَة) pl. فِرَاء piel; pelliza; indumento de piel

فَرْوَة (n. un.) pl. ات، فِرَاء pelliza; indumento de piel; cuero cabelludo | فَرْوَة الرَّأْس cuero cabelludo

فَرَّاء peletero

فُرُويدِيّ freudiano (*psic.*)

فَرَى *i* (فَرْي) hender (ه algo); triturar (ه algo) (*Eg.*); forjar, inventar (ه على algo contra algn) | فَرَى كَذِبًا forjar, inventar una mentira (على contra algn) **II** فَرَّى y **IV** أَفْرَى hender (ه algo); censurar, reprochar (ه algo) **VIII** افْتَرَى forjar, inventar (ه على algo contra algn); calumniar (على a algn)

فَرِيّ insólito; reprensible

فِرِّيّ codorniz (*Coturnix coturnix*) (*Sir.*) (*zool.*)

فِرْيَة pl. فِرًى invención (de una mentira); calumnia

مِفْرَاة (= مِفْرَمَة) picadora, máquina de picar (carne, ...) (*Eg.*)

افْتِرَاء invención (de una mentira); calumnia

افْتِرَائِيّ calumnioso

مُفْتَرٍ f. مُفْتَرِيَة inventor (de una mentira); calumniador

مُفْتَرَيَات (pl.) invenciones, mentiras; calumnias

فَرِيتَاوْن، فَرِي تَاوْن Freetown (cap. de Sierra Leona)

فَرِيجِيدِير (fr.) frigorífico (*Eg.*)

فَرِيزَر (ingl.) pl. ات congelador; armario de congelación

فَرِيمَسُن (ingl.) (franc)masón

فَرِيُون freón (*quím.*)

فَزَّ *i* (فَزّ) saltar espantado; alarmarse; espantar (ه، ه عن a algn, algo de) **IV** أَفَزَّ espantar (ه، ه عن a algn, algo de) **V** تَفَزَّزَ inquietarse **X** اسْتَفَزَّ inquietar (ه a algn); incitar (ه a algn); provocar (ه a algn); espantar (ه a algn)

فَزَّة pl. ات salto, brinco

فَزَّان Fezán, Fezzán (región de Libia)

اسْتِفْزَاز pl. ات incitación; provocación

اسْتِفْزَازِيّ incitativo; provocativo

فَزَرَ *u* (فَزْر) desgarrar (ه algo) **V** تَفَزَّرَ y **VII** انْفَزَرَ desgarrarse

فَزَارَة leopardo hembra; pantera hembra

فَزُّورَة pl. فَوَازِير enigma; adivinanza (*Eg.*)

فَزَعَ *a* (فَزَع)، فَزِعَ *a* (فَزْع) estar asustado (من، ل de algo); estar alarmado (من، ل por algo); فَزِعَ *a* buscar refugio (الى en algn, en algo); recurrir (الى a) **II** فَزَّعَ y **IV** أَفْزَعَ asustar (ه a algn); alarmar (ه a algn) **V** تَفَزَّعَ asustarse; alarmarse | تَفَزَّعَ مِنْ نَوْمِه despertarse sobresaltado

فَزَع pl. أَفْزَاع susto; alarma; consternación | فَزَع جَوِّيّ alarma aérea

فَزِع asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَزْعَان asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَزَّاعَة espantoso; (pl. ات) señal de alarma; espantapájaros

مَفْزَع refugio (lugar)

مَفْزَعَة refugio (lugar); espantapájaros

مُفْزِع espantoso; terrible; alarmante; inquietante

مُفْزِعَة espantapájaros

مُفْزَع asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَزْلِين vaselina

فُسْتَان pl. فَسَاتِينُ falda, pollera | فُسْتَان حَمْل falda prenatal; فُسْتَان الزِّفَاف, عُرْس, العَرُوس traje de novia; فُسْتَان السَّهْرَة traje de noche

فُسْتُق, فُسْتَق (col.) (persa) pistacho (*Pistacia*) (*bot.*) | فُسْتُق حَلَبِيّ pistacho de Alepo (*Pistacia vera*) (*bot.*); فُسْتُق عَبِيد cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (*bot.*)

فُسْتُقَة, فُسْتَقَة (n. un.) pl. ات pistacho

فُسْتُقِيّ اللَّوْن : فُسْتُقِيّ verde pistacho

فَسُحَ *u* (فَسَاحَة, فُسْحَة) ser ancho; ser vasto; فَسَحَ *a* (فَسْح) hacer sitio (ل a); ofrecer una oportunidad (ل a algn) | فَسَحَ مَجَالاً hacer sitio (ل a) **II** فَسَّحَ ensanchar (ه algo); hacer vasto (ه algo); hacer sitio (ل a); llevar (ه a algn) a tomar el aire | فَسَّحَ مَجَالاً hacer sitio (ل a); ofrecer una oportunidad (ل a algn); فَسَّحَ الطَّرِيق abrir camino (ل a algn) (fig.); facilitar (ه ل algo a algn) **IV** أَفْسَحَ hacer sitio (ل a); ceder el sitio (ل a) | أَفْسَحَ المَجَال abrir camino (أمام a) (fig.); hacer sitio (ل a); dejar el campo libre (ل a); أَفْسَحَ المَكَانَ لِغَيْرِه ceder el sitio a otro **V** تَفَسَّحَ ser, hacerse ancho; ser, hacerse vasto; pasearse; ponerse a gusto (في en un lugar) **VII** انْفَسَحَ ser, hacerse ancho; ser, hacerse vasto; dilatarse | انْفَسَحَتْ لَهُ الأَوْقَاتُ tener mucho tiempo libre

فَسْح ampliación; salvoconducto; pasaporte

فُسْحَة anchura; vastedad; holgura; bula, dispensa (*crist.*); ocasión, posibilidad; tiempo suficiente (ل para); (pl. فُسَح) lugar libre; paseo (a pie o no); excursión; vacaciones; descanso (entre clase y clase, en el trabajo) | فُسْحَة بِأَكْل اللَّحْم bula de carne (*crist.*)

فَسْحَة pl. ات vestíbulo (*Eg.*); *foyer*, saloncillo (de un teatro); espacio libre entre las casas (*Eg.*, *Sir.*); patio; explanada

فَسِيح pl. فِسَاح ancho; vasto

انْفِسَاح anchura; vastedad; extensión

مُنْفَسَح anchura; vastedad; plano, superficie

فَسَخَ *a* (فَسْخ) dislocar (ه un miembro); desgarrar (ه un tejido); revocar, anular (ه algo) (*jur.*); فَسِخَ *a* (فَسَخ) desteñirse; palidecer (color) **II** فَسَّخَ destrozar, lacerar (ه algo) | فَسَّخَ السَّمَك salar el pescado (*Eg.*) **V** تَفَسَّخَ romperse a pedazos; destrozarse; desintegrarse **VII** انْفَسَخَ ser revocado, anulado (*jur.*)

فَسْخ revocación, anulación de contrato (*jur.*) | فَسْخ خُطُوبَة anulación de noviazgo; فَسْخ زَوَاج, نِكَاح anulación de matrimonio (*jur.*); فَسْخ عَقْد anulación de contrato (*jur.*)

فَسْخَة pedazo; astilla de madera

فَسْخِيّ abrogatorio, anulativo

فَسِيخ (col.; n. un. فَسِيخَة) pl. ات pescado salado (*Eg.*)

فَسَخَانَة pl. ات establecimiento dedicado a la salazón de pescado (*Eg.*)

فَسَخَانِيّ pl. فَسَخَانِيَّة vendedor de pescado salado

تَفَسُّخ : تَفَسُّخ أَخْلاقِيّ degeneración moral

مُتَفَسِّخ degenerado

فَسَدَ *u i* (فَسَاد, فُسُود) estar echado a perder, echarse a perder; estar corrompido, corromperse; ser nulo **II** فَسَّدَ echar a perder (هـ algo); corromper (هـ, ه a algn, algo) **IV** أَفْسَدَ echar a perder (هـ algo); corromper (هـ, ه a algn, algo); obrar mal; desvalorizar (هـ على algo a los ojos de algn); desbaratar, frustar (هـ algo); enajenar (ه على a algn de); sembrar la discordia (بين entre) | أَفْسَدَ عَلَيْهِ أَمْرَهُ jugar a algn una mala pasada **VIII** انْفَسَدَ estar echado a perder, echarse a perder; estar corrompido, corromperse; ser nulo

فَسَاد corrupción (física, moral); desorden; perturbación; degeneración; escándalo; nulidad; imperfección (de un negocio) (*jur.*) | فَسَاد أَخْلاقِيّ degeneración moral; فَسَاد الطَّقْس mal tiempo; فَسَاد عَقْلِيّ degeneración mental

مَفْسَدَة pl. مَفَاسِد causa de corrupción, de desorden, de perturbación, de escándalo, de nulidad; pl. مَفَاسِد jugarretas, truhanadas

إِفْسَاد subversión; incitación; sabotaje

فَاسِد pl. فَسْدَى echado a perder; corrupto; descompuesto; degenerado; escandaloso; imperfecto, nulo (contrato, …)

مُفْسِد pernicioso; escandaloso; perturbador; (pl. ون) corruptor; pl. مُفْسِدَات actos que invalidan la oración, la ablución, el ayuno, etc. (*isl.*) | مُفْسِد الأَخْلاق corruptor de costumbres

فَسَرَ *u i* (فَسْر) : فَسَرَ البَوْلَ analizar la orina **II** فَسَّرَ aclarar, explicar (هـ algo); comentar (هـ algo); interpretar (هـ algo) **V** تَفَسَّرَ ser aclarado, explicado; ser comentado; ser interpretado **X** اسْتَفْسَرَ pedir una explicación (ه عن a algn sobre algo); buscar una explicación (عن de algo)

تَفْسِرَة muestra de orina (para análisis)

تَفْسِير pl. ات, تَفَاسِير aclaración, explicación; interpretación; comentario; exégesis (externa, filológica) coránica | تَفْسِير الأَحْلام, المَنَامَات interpretación de los sueños

تَفْسِيرِيّ aclaratorio, explicativo; interpretativo; exegético

اسْتِفْسَار pl. ات petición de aclaración; interpelación en el parlamento (*pol.*) | لِلاسْتِفْسَار.. (darán) razón en …

مُفَسِّر comentador; intérprete (de un texto); exegeta, exégeta

فُسْطَاط, فِسْطَاط pl. فَسَاطِيط tienda de tela basta de algodón; tienda | الفُسْطَاط al-Fustat, antigua localidad próxima a El Cairo actual

فُسْطَان pl. فَسَاطِين falda, pollera

فُسْفَات, فُسْفَاط fosfato (*quím.*)

فُسْفَاطِيّ fosfatado

فَسْفَرَ y **II** تَفَسْفَرَ fosforescer

فُسْفُور (gr.) fósforo (metaloide) (*quím.*)

فُسْفُورِيّ fosfórico; fosforescente

فُسْفُورِيَّة fosforescencia

تَفَسْفُر fosforescencia

مُتَفَسْفِر fosforescente

فَسْفَس (col.; n. un. فَسْفَسَة) pl. فَسَافِس chinche (*Cimex lectularius*) (*zool.*)

فَسْفُوسَة pl. فَسَافِيس pústula

فُسَيْفِسَاء (gr.) mosaico (sust.)

فُسَيْفِسَائِيّ mosaico (adj.)

فَسَقَ *u i* (فُسُوق, فِسْق), فَسُقَ *u* (فِسْق, فُسُوق) desviarse, salirse de la vía recta; ser un libertino; alejarse (عن de); fornicar (ب con una mujer) **II** فَسَّقَ desmentir (ه a algn); declarar (ه a algn) irreligioso (*jur. isl.*)

فِسْق pl. فُسُوق libertinaje; irreligiosidad; fornicación

فُسُوق desorden moral; iniquidad

مَفْسَقَة pl. مَفَاسِق burdel, lupanar

فَاسِق pl. فُسَّاق, فَسَقَة libertino; irreligioso; que no cumple con los preceptos legales (*jur. isl.*); pecador; fornicador

فِسْقِيَّة, فَسْقِيَّة (lat.) pl. فَسَاقِيّ, ات fuente; pozo; cisterna

فَسُلَ *u* (فُسُولَة) ser de condición humilde; ser de mala calidad; mediocre; engañoso

فَسْل pl. فُسُول de condición humilde; de mala calidad; mediocre; engañoso

فُسُولَة condición humilde; mala calidad; mediocridad

فَسِيلَة pl. فَسِيل, فَسَائِل vástago de palmera

فَسْلَجَة fisiología

فَسْلَجِيّ fisiológico

(فسو) فَسَا *u* (فَسْو, فُسَاء) follarse

فَسْو follón, ventosidad sin ruido

فُسَاء follón, ventosidad sin ruido

فَاسِيَاء pl. فَوَاسِ escarabajo (*zool.*)

فَسُولِيَه (it.) = فَصُولِيَا

فِيسِيُولُوجِيَا, فِسِيُولُوجِيَة fisiología

فِسِيُولُوجِيّ fisiológico; fisiólogo

فَشَّ *u* (فَشّ) disminuir (intr.) (hinchazón); disminuir (ه una hinchazón) | فَشَّ خُلْقَهُ, غِلَّهُ descargar el mal humor (في en) (*Eg.*) **VII** اِنْفَشَّ disminuir (intr.) (hinchazón)

فَشَّة pl. فَشَش pulmón (de un animal) (*Eg., Sir.*)

فَشَّاش ladrón de ganzúa

فَشَّاشَة pl. ات ganzúa

فَشَخَ *a* (فَشْخ) separar las piernas; caminar a grandes pasos; dividir (ه algo) por la mitad **II** فَشَّخَ tener los miembros del cuerpo relajados

فَشْخَة pl. فَشَخَات zancada

فَشَرَ *u* (فَشْر) fanfarronear

فَشْر fanfarronada

فُشَار fanfarronada

فَشَار palomitas, rosetas de maíz

فَشَّار fanfarrón

فَشَك (turco) (col.; n. un. فَشَكَة) cartuchos (*mil.*) | فَشَك خَطَّاط balas trazadoras (*mil.*); فَشَك خُلَّبِيّ cartuchos sin bala (Sir.); فَشَك دُخَانِيّ botes de humo (*Sir.*)

فَشَكَة (turco) (n. un.) pl. ات cartucho

فَشِيك cartuchos sin bala (*Eg.*)

فَشِلَ *a* (فَشَل) desanimarse; ser pusilánime; sufrir una decepción; fracasar (في en algo); marrar (في en algo) **II** فَشَّلَ y **IV** أَفْشَلَ frustrar, hacer fracasar (ه algo) **V** تَفَشَّلَ fracasar (في en algo)

فَشِل desanimado; pusilánime

فَشَل decepción; fracaso

إِفْشَال frustración (tr.)

فَاشِل fracasado; inepto; suspendido (en un examen)

(فشو) فَشَا *u* (فَشْو, فُشُوّ, فُشِيّ) difundirse; revelarse (secreto); propagarse (enfermedad) **IV** أَفْشَى difundir (ه algo); revelar (ه, ب, الى un secreto a algn) **V** تَفَشَّى propagarse (enfermedad, ...)

تَفَشٍّ propagación (de una enfermedad, ...)

فَاشٍ f. فَاشِيَة que se propaga

فَاشِيَة pl. فَوَاشٍ ganado disperso

مَفْشِيّ divulgado

مُتَفَشٍّ f. مُتَفَشِّيَة que se propaga

فص II فَصَّصَ engastar (ـه una piedra preciosa) en una sortija; partir, dividir (ـه algo); dividir (ـه una fruta) en gajos (*Eg.*); desgranar (ـه guisantes, ...)

فَصّ، فِصّ، فُصّ pl. فُصُوص، أَفُصّ piedra preciosa engastada; gajo (de fruta); diente (de ajo); articulación (*anat.*); lóbulo (*anat.*, *bot.*) | بِفَصِّه وَنَصِّه textualmente, al pie de la letra

مُفَصَّص engastada (piedra preciosa); dividido en gajos; lobulado (*anat.*, *bot.*)

فَصُحَ *u* (فَصَاحَة) ser elocuente II فَصَّحَ dar forma literaria (ـه al lenguaje); purificar (ـه el lenguaje) IV أَفْصَحَ expresarse en árabe puro; hablar claramente; decir (ـه algo) claramente, con franqueza; orientar (ل عن a algn sobre); celebrar la Pascua (judía, cristiana) V تَفَصَّحَ y VI تَفَاصَحَ afectar un estilo oratorio

فِصْح، فَصْح Pascua (judía, cristiana) | فِصْح مُبَارَك ¡Felices Pascuas!

فِصْحِيّ pascual

فَصَاحَة elegancia de lenguaje; pureza de lenguaje; elocuencia

فَصِيح pl. فُصُح، فِصَاح، فُصَحَاء árabe (lengua) puro; estilo elegante; que se expresa bien en árabe puro; elocuente | فَصِيح اللِّسَان elocuente

أَفْصَح f. فُصْحَى de lengua más pura; más elocuente | الفُصْحَى árabe clásico, la lengua árabe clásica

تَفْصِيح purificación (del lenguaje)

إِفْصَاح estilo literario depurado; purismo literario; declaración abierta, franca (عن sobre algo)

مُفْصِح claro, inteligible; abierto, franco, soleado (día)

فَصَدَ *i* (فَصْد، فِصَاد) practicar una flebotomía, una sangría (ه a algn) (*med.*); sangrar (ه a algn) (*Eg.*) V تَفَصَّدَ chorrear | تَفَصَّدَ عَرَقًا chorrear sudor VII انْفَصَدَ ser sangrado; sangrar (nariz)

فَصْد flebotomía, sangría | فَصْد الأَنْف epistaxis, hemorragia nasal (*med.*)

فِصَاد flebotomía, sangría

فَصَّاد flebotomiano, sangrador

فِصَادَة pl. فَصَائِد flebotomía, sangría

مِفْصَد pl. مَفَاصِد bisturí

فُصْفَات fosfato (*quím.*)

فِصْفِصَة alfalfa (*Medicago sativa*) (*bot.*)

فُصْفُور (gr.) fósforo (metaloide) (*quím.*)

فُصْفُورِيّ fosfórico; fosforescente

فَصَلَ *i* (فَصْل) separar, partir (ـه algo); amputar (ـه algo); decidir, resolver (ـه algo); fallar, sentenciar (في en un caso) (*jur.*); destituir (ه عن، من a algn de un empleo); fijar el precio (ـه de algo); separar (بين a dos personas o cosas); aislar (ـه algo); interrumpir (ـه algo); desconectar (ـه algo) (*el.*); *u* (فُصُول) alejarse (من، عن de un lugar); (فِصَال) destetar (ه a un crío) | فَصَلَ نَازِلَةً resolver un pleito (*Tún.*); pas. فُصِلَ عَنْ خُطَّتِه ser destituido II فَصَّلَ dividir (ـه algo) en grupos; clasificar (ـه algo); cortar (ـه un vestido); descuartizar (ـه un animal); hacer claro (ـه algo) III فَاصَلَ separarse (ه de algn); regatear (ه على con algn sobre algo) VII انْفَصَلَ separarse (عن de); salirse (عن de); des-

prenderse (عن de); retirarse (عن de); ser destituido (عن, من de un empleo); dejar, abandonar (عن, من un partido, ...) | لا يَنْفَصِلُ inseparable

فَصْل separación; división; partición; alejamiento; destitución; decisión, resolución; fallo, sentencia; desconexión (*tecn.*); (pl. فُصُول) parte; sección; capítulo; episodio (de una serie); juntura, articulación (*anat.*); artículo (de una ley, de un periódico); acto (teatro); movimiento (de una sinfonía, ...); clase, curso (escolar); período académico (cuatrimestre, semestre); aula, clase; estación (parte del año); trimestre; temporada (de teatro, ...) | فَصْل تَيَّار corte de corriente (eléctrica); فَصْل الخِطَاب entrada en materia: las palabras أَمَّا بَعْدُ que inician una carta después del saludo; terminación; decisión; juicio irrevocable; فَصْل دِرَاسِيّ cuatrimestre, semestre escolar; الفَصْل الصَّيْفِيّ curso de verano; فَصْل مُضْحِك paso cómico improvisado; فَصْل افْتِتَاحِيّ editorial, artículo de fondo; فُصُول لَيْلِيَّة clases nocturnas; فَصْل التَّمْثِيل temporada teatral; بَيْنِي وبَيْنَكَ فَصْلُ الخِطَاب entre tú y yo todo ha terminado; مِنْ فَصْل إِلَى آخَر de vez en cuando

فَصْلَة pl. ات coma (*gram.*) | فَصْلَة مَنْقُوطَة punto y coma (*gram.*)

فَصْلَة pl. فِصَل separata

فَصْلِيّ trimestral

فَصْلِيَّة publicación trimestral

فِصَال destete

فِصَالَة corte (de vestido)

فَصِيل pl. فِصَال, فُصْلَان destetado; camellito destetado

فَصِيلَة pl. فَصَائِلُ camellita destetada; categoría; clase; familia (*bot.*, *zool.*); clan; pelotón (*mil.*); escuadra (*mil.*); destacamento (*mil.*); grupo; célula (*pol.*) | فَصِيلَة دَم grupo sanguíneo (*biol.*); فَصِيلَة الإِعْدَام piquete de ejecución; فَصِيلَة الاسْتِكْشَاف patrulla de reconocimiento; فَصِيلَة لُغَوِيَّة familia lingüística

فُصَيْلَة subfamilia (*bot.*, *zool.*)

فَيْصَل pl. فَيَاصِلُ sable cortante; criterio decisivo; árbitro

فَيْصَلِيَّة boina militar (*Ir.*)

مَفْصِل pl. مَفَاصِلُ articulación

مِفْصَل pl. مَفَاصِلُ lengua

مِفْصَلَة bisagra

مَفْصِلِيّ articular; articulado

تَفْصِيل exposición detallada; especificación; corte (de un vestido); (pl. تَفَاصِيلُ, ات) pormenor, detalle | بِالتَّفْصِيل, تَفْصِيلاً detalladamente; التَّفْصِيل والخِيَاطَة corte y confección; مِنْ تَفْصِيل a la medida

تَفْصِيلَة pl. تَفَاصِيلُ corte de ropa

تَفْصِيلِيّ detallado; analítico | تَفْصِيلِيًّا minuciosamente; por separado

فِصَال regateo

إِنْفِصَال separación; separatismo (*pol.*); secesión (*pol.*); interrupción | الانْفِصَال y انْفِصَال الشَّبَكِيَّة الشَّبَكِيّ desprendimiento de retina (*med.*)

انْفِصَالِيّ separativo; secesionista (adj.) (*pol.*); (pl. ون) separatista (*pol.*); secesionista (sust.) (*pol.*)

انْفِصَالِيَّة separatismo (*pol.*); secesionismo (*pol.*)

فَاصِل divisorio; separativo; decisivo, resolutivo; (pl. فَوَاصِلُ) separación; interrupción, solución de continuidad; *intermezzo*, intermedio (*mús.*); aislante (*fís.*); coma (de un decimal) (*mat.*); entreacto (intermedio) | فَاصِل الحَرَارَة aislante térmico (*fís.*); فَاصِل اسْتِرَاحَة entreacto (intermedio); فَاصِل مُتَوَسِّط faja central (de la carretera); بِلا, دُون فَاصِل ininterrumpido; ininterrumpidamente

فاصِلَة pl. فَواصِل separación; barrera divisoria; coma (*gram.*); guión mayor (*gram.*); raya (*gram.*); rima final de una aleya coránica | الفاصِلَة مَعَ نُقْطَة punto y coma (*gram.*)

مَفْصُول separado; destituido

مُفَصَّل minucioso; cortado a medida | مُفَصَّلاً minuciosamente; en detalle

مَفْصَّلَة pl. ات bisagra

مُنْفَصِل separado; destacado

فَصَم *i* (فَصْم) quebrar, romper (ه algo); separar, cortar, soltar (ه algo); pas. فُصِم ser destruida (casa) **VII** اِنْفَصَم quebrarse, romperse; separarse, cortarse, soltarse | لا يَنْفَصِم irrompible; indisoluble (lazo, ...)

فَصْم pl. pl. فُصُومات nicho, hornacina; estría (*arq.*)

فِصام esquizofrenia (*psiq.*)

اِنْفِصام fractura, división; esquizofrenia (*psiq.*) | اِنْفِصام الشَّخْصِيَّة disociación de la personalidad (*psiq.*)

فَصُولِيَة، فَصُولِيَا (it.) judía, alubia (*Phaseolus vulgaris*) (*bot.*)

فَصَى *i* (فَصْي) separar, sacar (ه عن، من algo de) **IV** أَفْصَى librarse, desembarazarse (من de) **V** تَفَصَّى separarse (من، عن de); librarse, desembarazarse (عن، من de)

إِفْصاء acto de librarse, de desembarazarse

فَضّ (perf. فَضَضْتُ) *u* (فَضّ) abrir (ه algo) por la fuerza; romper (ه algo); perforar (ه algo); derramar (ه lágrimas); dispersar (ه algo); dar por concluido (ه parlamento, reunión); resolver, dirimir (ه una controversia); desflorar (ها a una doncella) | فَضّ بَكارَتَها desflorar a una doncella; pas. لا فُضَّ فُوهُ (lit., ¡que no se le rompa la boca!) ¡qué bien ha hablado! **II** فَضَّض platear (ه algo) **VII** اِنْفَضّ abrirse por la fuerza; romperse; darse por concluido (parlamento, reunión); dispersarse; dirimirse (controversia) **VIII** اِفْتَضّ desflorar (ها a una doncella)

فَضّ abertura violenta; rotura; dispersión; conclusión (de una reunión); ajuste, arreglo (de una controversia) | فَضّ البَكارَة desfloramiento (de una doncella)

فِضَّة pl. فِضَض plata; *fedda* (moneda = بارَاة) (*Eg.*)

فِضِّي argénteo, de plata; argentado, plateado (adj.); como la plata; de color plata; pl. فِضِّيّات plata, objetos de plata

مِفَضّ pl. مَفاضّ rastrillo, grada; abridor (instrumento) | مِفَضّ الخِطابات abrecartas

تَفْضِيض plateado (sust.)

اِنْفِضاض derrota (*mil.*); conclusión (de una reunión); dispersión; ajuste, arreglo (de una controversia)

اِفْتِضاض desfloramiento (de una doncella)

مُفَضَّض argentado, plateado (adj.); pl. مُفَضَّضات plata, objetos de plata

فَضَح *a* (فَضْح) revelar (ه un secreto); aventajar en claridad (ه a algo); revelar los defectos (ه de algn); poner (ه a algn) en evidencia; violar (ها a una mujer) | فَضَح سَرِيرَتَهُ descubrir los secretos más íntimos (ل a algn) **VII** اِنْفَضَح ser deshonrado en público **VIII** اِفْتَضَح ser revelado; ser deshonrado en público | اِفْتَضَح أَمْرُهُ ser desenmascarado

فَضْح desenmascaramiento; degradación

فَضّاح que divulga los defectos ajenos

فَضُوح vergonzoso

resto (*mat.*); asunto secundario; pl. فُضُول superfluidad; desecho; excrementos; (pl. أَفْضَال) mérito; favor | فَضْلاً ¡por favor!; فَضْلاً عَنْ, مِنْ además de, aparte de, sin contar; فَضْلُ الله la gracia de Dios; فَضْلاً عَنْ ذٰلِكَ además; en lugar de eso; الفَضْلُ فِي ذٰلِكَ عَائِدٌ إِلَى el mérito en esto es de; فُضُول الأَحَادِيث palabras superfluas; بِفَضْلِ مِنْ y بِفَضْلِ gracias a, en virtud de; بِفَضْلِ الله gracias a Dios; لَهُ فَضْلٌ عَلَيَّ estoy en deuda con él; لَيْسَ بِالفُضُولِ أَنْ no está de más que; مِنْ فَضْلِكَ ¡por favor!; مِنْ فَضْلِ الله gracias a Dios; مِنْ فُضُولِ الكَلَامِ أَنْ huelga decir que

فَضْلَة pl. فَضَلَات, فَضَال superfluidad; resto, residuo; excedente; retal, retazo; ropa de casa; desecho; pl. excreciones (*fisiol.*); excrementos; superávit (*com.*) | فَضَلَات مُشِعَّة desecho radiactivo; فَضَلَات الطَّعَام sobras de la comida; فَضَلَات المُلُوك Paralipómenos (libro del Antiguo Testamento)

فُضَالَة pl. ات superfluidad; resto, residuo; excedente; desecho

فُضُول curiosidad; entretenimiento; excedente; cosa inútil

فُضُولِيّ curioso; entrometido; charlatán; persona que realiza un negocio sin estar autorizada (*jur. isl.*)

فُضُولِيَّة curiosidad; indiscreción

فَضِيل pl. فُضَلَاء excelente; virtuoso; hombre de mérito; erudito; superior

فَضِيلَة pl. فَضَائِل superioridad moral; mérito; virtud; excelencia; título honorífico empleado por los dignatarios religiosos: Su Excelencia (*isl.*) | فَضِيلَتُكُمْ Vuecencia; الفَضَائِل الرَّئِيسِيَّة virtudes cardinales (*crist.*); فَضِيلَة الشَّيْخ S. E. el Jeque

أَفْضَلُ pl. ون, أَفَاضِلُ f. فُضْلَى pl. فُضْلَيَات mejor; más excelente; preferible | الأَفَاضِلُ la flor y nata;

فَضِيح desenmascarado; deshonrado; escandaloso

فَضِيحَة desenmascaramiento; degradación; (pl. فَضَائِحُ) acto vergonzoso; vergüenza; escándalo | فَضِيحَة أَخْلَاقِيَّة escándalo moral; يَا لَلْفَضِيحَة ¡qué escándalo!

اِفْتِضَاح deshonra

فَاضِح vergonzoso

مَفْضُوح desenmascarado; deshonrado; escandaloso

فَضْفَضَ (فَضْفَضَة) ser amplia, holgada (prenda de vestir)

فَضْفَاض amplio, holgado; abundante; enfático (modo de hablar)

فَضْفَاضَة regordeta (muchacha)

فَضَلَ *u*, فَضِلَ *a* (فَضْل) ser superfluo; sobrar, quedar; *u* (فَضْل) ser excelente; ser bueno; superar (على, ـه, ه a algn, algo) **II** فَضَّلَ preferir (ه ـه على a algn, algo a); pas. يُفَضَّلُ.. es preferible… | فَضَّلَهُ عَلَى سِوَاهُ preferir alguien a todos **III** فَاضَلَ rivalizar en mérito (ه con algn); comprar (بين dos cosas) para ver cuál es preferible **IV** أَفْضَلَ hacer un favor (على a algn); conceder (على ب a algn algo); honrar (على ب a algn con) **V** تَفَضَّلَ hacer un favor (على a algn); conceder (على ب a algn algo); honrar (على ب a algn con); tener la amabilidad (ب, في de); complacerse haciendo (ب algo); estar en ropa de casa; impt. تَفَضَّلْ ¡por favor!; ¡adelante!; ¡tenga!; ¡sírvase!; ¡usted primero!; ¡entre!; ¡siéntese!; ¡empiece, por favor! (al invitado a la mesa) | تَفَضَّلْ إِلَى ¡venga a…!; تَفَضَّلْ بِقُبُولِ.. por favor, acepte…; تَفَضَّلْ مَعِي ¡venga conmigo! **VI** تَفَاضَلَ rivalizar mutuamente en superación

فَضْل superioridad; amabilidad; favor; cultura, refinamiento; (pl. فُضُول) exceso; resto, residuo;

فُضْلَيات السَّيِّدات las señoras más distinguidas; عَلَى أَفْضَلِ الوُجُوه de la mejor manera posible; في أَفْضَلِ الحَالاَت a lo más; مِنَ الأَفْضَلِ أَنْ es preferible que

أَفْضَلِيَّة pl. ات superioridad; prioridad; preferencia | الأَفْضَلِيَّةُ لَهُ tiene preferencia; أَفْضَلِيَّة المُرُور prioridad de paso; بالأَفْضَلِيَّة de preferencia

مِفْضَل pl. مَفَاضِلُ excelente; magnánimo

مِفْضَلَة pl. ات، مَفَاضِلُ ropa de casa; bata; camisón; pl. مِفْضَلات lencería de cama (*Eg.*)

مِفْضَلاتي vendedor de lencería de cama (*Eg.*)

مِفْضَال pl. مَفَاضِيلُ excelente; magnánimo

تَفْضِيل preferencia; favoritismo

تَفْضِيلِيّ preferente; preferencial (*econ.*)

مُفَاضَلَة parangón, comparación del valor de dos cosas; preferencia; favoritismo

تَفَضُّل amabilidad; favor

تَفَاضُل pugna por la prioridad; diferencia cuantitativa (*jur. isl.*)

تَفَاضُلِيّ diferencial (adj.) (*mat.*)

فَاضِل excedente; superfluo; redundante (pl. فَوَاضِلُ) exceso; superfluidad; resto, residuo; (pl. فُضَلاَءُ، ون) excelente; virtuoso; hombre de mérito; hombre culto y refinado; erudito; superior

مَفْضُول superado; inferior

مُفَضَّل preferido; preferible

فضو (فضي) فَضَا *u* (فَضَاء، فُضُوّ) ser ancho; ser vasto; estar libre, no ocupado; فَضِيَ *a* (فَضَاوَة) estar libre, no ocupado; estar vacío **II** فَضَّى desocupar (ـه algo); vaciar (ـه algo); evacuar (ـه un lugar) **IV** أَفْضَى pasar (الى a); llegar (الى a); llevar (ب الى a algn a hacer algo); comunicar (ب الى a algn algo) | أَفْضَى بِنَا المَسَاقُ إِلَى hemos llegado a un punto en que; أَفْضَى بِتَصْرِيح hacer una declaración **V** تَفَضَّى tener tiempo libre (لـ para)

فَضَاء espacio abierto; espacio (*fís.*, *geom.*); espacio cósmico, estelar; vacío (sust.); vastedad; (pl. أَفْضِيَة) área libre, no ocupada | الفَضَاء الجَوِّيّ espacio aéreo; فَضَاء حَيَوِيّ espacio vital; الفَضَاء الخَارِجِيّ espacio exterior; فَضَاء الكَوْن y الفَضَاء الكَوْنِيّ espacio cósmico

فَضَائِيّ espacial; (pl. ون) astronauta, cosmonauta; pl. فَضَائِيَّات cosas relativas al espacio

فَاضٍ f. فَاضِيَة vacío, vaciado; libre, no ocupado

فطح فَطَحَ *a* (فَطْح) y **II** فَطَّحَ ensanchar (ـه algo)

أَفْطَحُ f. فَطْحَاءُ pl. فُطْح chato; braquicéfalo

مُفَطَّح chato; braquicéfalo

فَطْحَل preadamítico; pl. فَطَاحِلُ personalidades, hombres célebres; ases (fig.)

فطر فَطَرَ *u* (فُطُور) romper el ayuno; desayunar, *u* (فَطْر) hender (ـه algo); crear (ـه algo) (Dios); dotar (ه على a algn de algo) (Dios); pas. فُطِرَ tener una disposición natural (على para) **II** فَطَّرَ hacer romper el ayuno (ه a algn); dar de desayunar (ه a algn) **IV** أَفْطَرَ romper el ayuno; desayunar **V** تَفَطَّرَ estar hendido; henderse **VII** انْفَطَرَ estar hendido; henderse | انْفَطَرَ بالبُكَاء romper a llorar

فَطْر pl. فُطُور hendidura; grieta

فُطْر (col.; n. un. فُطْرَة) pl. فُطُور hongos

فُطْرِيّ rel. a los hongos; hongoso, fungoso; mico-; pl. فُطْرِيَّات hongos (clase) (*bot.*); hongos parásitos; cultivos de hongos

فِطْر ruptura del ayuno

فِطْرَة creación; (pl. فِطَر) disposición natural, índole, temperamento; naturaleza original del hombre y de las cosas (*isl.*); limosna voluntaria con

ocasión de عيد الفطْر (*isl.*); impuesto recaudado en la misma ocasión (*Sud.*) | فطْرَةً por naturaleza; الفطْرَة السَّليمة sentido común; عَلَى الفطْرَة al natural

فطْري natural, innato; primitivo; *naïf* (*arte*)

فطْريَّة calidad de innato; innatismo (*fil.*)

فُطُور, فَطُور desayuno

فطير ázimo (pan, …); bruto, no elaborado; verde, no maduro; fresco, reciente; pan ázimo; (col.) pastelería | فَطير الشَّبارق fajardo

فَطيرَة (col. فطير) pl. فطَائر pan ázimo; torta cocida en aceite; bollo hecho de huevos y manteca; hojaldre relleno de crema (*Eg.*); plato de pan ázimo y yogur (*Ar.*); plato de pan ázimo picado y humedecido en agua, al que se añade manteca derretida (*Ar.*); *pizza*, plato típico italiano

فطَايري pl. فطَايريَّة que hace o vende فطيرَة (*Tún.*); pastelero (*Tún.*)

فطَاطري pl. فطَاطريَّة que hace o vende فطيرَة (*Eg.*); pastelero (*Eg.*)

إفْطَار ruptura del ayuno; comida con que se rompe el ayuno durante el mes de ramadán (*isl.*); desayuno

فَاطر que rompe el ayuno; que desayuna; creador | الفَاطر el Creador (Dios)

مُفْطر pl. ون, مَفَاطير que rompe el ayuno (*isl.*); que desayuna

مُفْطرَات (pl. de مُفْطرَة) todas aquellas cosas que invalidan el ayuno; comida, bebida, tabaco, perfumes, relaciones sexuales, inyecciones, … (*isl.*)

فطَس *i* (فُطُوس) morir, sofocarse **II** فَطَّس matar (ه a algn); ahogar, estrangular (ه a algn) **VII** انْفطَس achatarse (nariz)

فَطيس ahogado, estrangulado

فطيسَة pl. فطَائس cadáver; carroña

فطّيسَة pl. فَطَاطيس hocico (del cerdo)

أَفْطَس f. فَطْسَاء pl. فُطْس chato

فَطَم *i* (فَطْم) destetar (ه a un crio o cría de animal) **VII** انْفطَم ser destetado; abstenerse (عن de algo)

فطَام destete

فطيم pl. فُطُم destetado

انْفطَام destete

فَاطمَة Fátima (606-633), hija de Mahoma y Jadiya (*isl.*)

فَـاطمي fatimí (adj.); (pl. ون) fatimí (sust.) | pl. الفَاطميُّون los fatimíes, dinastía que reinó en Ifrikiya y Egipto (909-1171)

مَفْطُوم destetado

فطن *a*, فَطُن, فطن *u* (فطْنَة) ser ingenioso; ser perspicaz; ser astuto; ser inteligente; pensar (الى en algo); darse cuenta (ل, ب, الى de algo) **II** فَطَّن hacer (ه a algn) ingenioso, perspicaz, astuto, inteligente; hacer comprender (ل, ب, الى ه a algn algo); recordar (ل, ب, الى ه a algn algo) **V** تَفَطَّن comprender (ل algo); sospechar, barruntar (ل algo); acordarse (ل de algo)

فطن ingenioso; perspicaz; astuto; inteligente

فطْنَة pl. فطَن ingeniosidad; perspicacia; astucia; inteligencia

فطَانَة perspicacia; inteligencia

فَطين pl. فُطَنَاء ingenioso; perspicaz; astuto; inteligente

تَفَطُّن perspicacia; inteligencia

فَظّ pl. أَفْظَاظ rudo; brutal; grosero; descortés; morsa (*Odobenus rosmarus*) (*zool.*)

فَظَاظَة rudeza; brutalidad; grosería; estupidez

فَظُع *u* (فَظَاعَة) ser, hacerse horrible; ser difícil, ser crítico **X** اسْتَفْظَع encontrar (هـ algo) horrible

فَعْلِيّ efectivo; de hecho; práctico; real; eficaz; eficiente; verbal (*gram.*) | فعْليًا de hecho; prácticamente

فَعْلَة pl. فَعَلات acción, acto, hecho; (pl. فعال) fechoría

فَعال acción buena

فَعّال eficaz; eficiente; activo; efectivo

فَعّاليّة pl. ات eficacia; eficiencia; efectividad; actividad; pl. فَعّاليّات actividades

أَفْعَل más eficaz; más eficiente | أَفْعَلُ التَّفْضِيل elativo (*gram.*)

تَفْعيل pl. تَفاعيل pie (de un verso); metro (de un poema)

تَفْعيلَة pl. ات pie (de un verso)

تَفاعُل pl. ات interacción (بين entre); reacción; proceso químico; reacción (*quím.*,…) | تَفاعُل مُسَلْسَل, مُتَسَلْسِل reacción en cadena (*fís.*); تَفاعُل كيماوِيّ, كيميائِيّ reacción química; تَفاعُل نَوَوِيّ reacción nuclear

انْفِعال exposición a una influencia; susceptibilidad; (pl. ات) reacción violenta; excitación; enfado; estimulación (*biol.*); reflejo, acto reflejo (*biol.*)

انْفِعاليّ excitable; emotivo; afectivo (*fil.*); emotivo

انْفِعاليّة excitabilidad (*biol.*); afectividad; emotividad

افْتِعال forja, invención (de algo falso)

فاعِل efectivo; eficaz; eficiente; activo; sujeto de una oración verbal (*gram.*); (pl. ون) que hace, autor; agente (*gram.*); (pl. فَعَلَة) obrero, trabajador; (pl. فَواعِل) factor | فاعِل خَيْر bienhechor

فاعِليّة eficacia; eficiencia; actividad | فاعِليّة رَجْعيّة retroactividad; فاعِليّة الأَشِعَّة, إِشْعاعيّة radiactividad

مَفْعول hecho; complemento (*gram.*); (pl. مَفاعيل) efecto; eficacia; efectividad | مَفْعول به

فَظِع horrible

فَظاعَة pl. فَظائِع horribilidad

فَظيع horrible

مُفْظِع horrible

فَعَل *a* (فَعْل) hacer, obrar (ـه algo); hacer (ـه ب, في algo a algn); obrar, tener efecto (في, ب en algn, en algo); actuar (على según) | فَعَلَهُ عَوْدًا وبَدْءًا, فَعَلَهُ عَوْدًا إِلَى بَدْء y فَعَلَهُ عَوْدَهُ عَلَى بَدْئِه hacerlo, comenzarlo otra vez; فَعَلَ فِعْلَهُ surtir efecto; لا أَفْعَلُهُ أَبَدَ الدَّهْر no lo haré más **II** فَعَّل escandir, medir (ـه un verso) **VI** تَفاعَل influirse mutuamente; formar un compuesto (*quím.*); combinarse (مع con) (*quím.*) **VII** انْفَعَل hacerse; ser provocado; enfadarse; ser influido (ل por algn, por algo) **VIII** افْتَعَل forjar, inventar (ـه algo falso); falsificar (ـه algo) | افْتَعَلَ كَذِبًا calumniar (على a algn)

فِعْل acción, actividad; función; (pl. فِعال, أَفْعال) acción, acto, hecho; efecto; (pl. pl. أَفاعيل) hazaña, gesta; (pl. أَفْعال) verbo (*gram.*) | فِعْل (seguido de gen.) como, al modo de, como hace(n); فِعْلاً de hecho; efectivamente, ¡en efecto!; فِعْل الإيمان acto de fe (*relig.*); الفِعْل الجِنْسيّ coito, el acto sexual; فِعْل مَجْهُول verbo pasivo; فِعْل أَجْوَف verbo cóncavo; فِعْل الرَّجاء acto de caridad (*relig.*); فِعْل المَحَبّة, الخَيْر acto de esperanza (*relig.*); فِعْل سالِم, صَحيح verbo sano; فِعْل شاذّ verbo irregular; فِعْل أَصَمّ verbo sordo; فِعْل مُتَعَدٍّ verbo transitivo; فِعْل مُنْعَكِس reflejo, acto reflejo (*fisiol.*, *psic.*); فِعْل مُعْتَلّ verbo débil; فِعْل مَعْلوم verbo activo; فِعْل الفاحِشَة atentado al pudor (*jur.*); فِعْل قِياسيّ verbo regular; فِعْل لازِم verbo intransitivo; فِعْل النَّدامَة acto de contrición (*relig.*); فِعْل ناقِص verbo de tercera radical débil; بِفِعْل por obra de, por efecto de; بالفِعْل de hecho

فَقَدَ *i* (فَقْد, فُقْدان, فِقْدان) no encontrar (ه, ـه a algn, algo); no tener (ـه algo); perder (ـه, ه a algn, algo); colocar mal (ـه algo); perder (ـه una oportunidad); pas. فُقِدَ perderse | فَقَدَ الأَمَلَ perder la esperanza; فَقَدَ رُشْدَهُ, صَوابَهُ perder la razón; فَقَدَ شُعُورَ hacerse insensible a; فَقَدَ أَعْصابَهُ perder el control de los nervios; فَقَدَ عَقْلَهُ perder la cabeza (fig.); فَقَدَ وَعْيَهُ perder el conocimiento **IV** أَفْقَدَ hacer perder (ـه ه a algn algo); privar (ـه ه a algn de algo) **V** تَفَقَّدَ buscar (ـه algo); indagar (ـه algo); pasar revista (ـه a las tropas, …); visitar (ـه un lugar); inspeccionar (ـه algo) **VI** تَفاقَدَ echarse de menos **VIII** اِفْتَقَدَ buscar (ـه algo); indagar (ـه algo); pasar revista (ـه a las tropas, …); visitar (ـه un lugar); echar de menos (ـه, ه a algn, algo); perder (ـه, ه a algn, algo) **X** اِسْتَفْقَدَ echar de menos (ـه, ه a algn, algo)

فَقْد pérdida; falta, ausencia; des- | فَقْد الأَنِيَّة despersonalización (*psiq.*); فَقْد الإِدْراك pérdida del conocimiento

فِقْدان, فُقْدان pérdida; falta, ausencia; des- | فِقْدان الذّاكِرَة amnesia; فِقْدان الإِرادَة abulia; فِقْدان الشَّخْصِيَّة despersonalización (*psiq.*); فِقْدان الشَّهِيَّة pérdida del apetito; فِقْدان الصَّواب locura; فِقْدان التَّوازُن desequilibrio; فِقْدان الوَعْي pérdida del conocimiento

فَقِيد perdido; faltante, que falta; difunto | فَقِيد الأَدَب, العِلْم.. persona cuya pérdida deploran las letras, la ciencia, …; الفَقِيد الرّاحِل el llorado …

تَفَقُّد pl. ات búsqueda; indagación; revista (de tropas, …); visita, inspección

تَفَقُّدِيّ de inspección

تَفَقُّدِيَّة empleo, ministerio y dignidad del inspector; jurisdicción (territorio) del inspector

complemento directo (*gram.*); مَفْعُول رَجْعِيّ efecto retroactivo

مَفْعُولِيَّة validez

مُفاعِل reactivo; (pl. ات) reactor (*fís.*) | مُفاعِل حَرارِيّ reactor térmico; مُفاعِل لِلذَّرَّة, ذَرِّيّ reactor atómico; مُفاعِل نَوَوِيّ reactor nuclear

مُتَفاعِل reactivo

مُنْفَعِل agitado; excitado; irritable

مُفْتَعَل forjado, inventado; artificial; falsificado; apócrifo (escrito)

فَعَمَ *a* (فَعْم) y **IV** أَفْعَمَ colmar, llenar completamente (ـه algo); sobrecargar (ـه algo)

مُفْعَم colmado, lleno completamente; sobrecargado

أَفْعَى (فعو) أَفْعَى (f.) pl. أَفاعٍ víbora (*Vipera*) (*zool.*) | الصِّلّ cobra (*Naja*) (*zool.*)

أُفْعُوان víbora macho

مَفْعاة que abunda en víboras (tierra)

فَغَرَ *u a* (فَغْر) abrir (ـه la boca) **VII** اِنْفَغَرَ estar completamente abierta (boca)

فُغْرَة pl. فُغَر desembocadura (de un río); boca, entrada (de un valle)

فاغِر libre, vacante (puesto)

فَغْفُورِيّ (persa) porcelana

فَغَمَ *a* (فَغْم, فُغُوم) penetrar (ـه la nariz) (olor)

فاغِم que penetra la nariz (olor)

فَغْو alheña (flor) (*bot.*)

فاغِيَة alheña (flor) (*bot.*)

فَقَأَ *a* (فَقْء) sacar, saltar (ـه un ojo); abrir (ـه un absceso, …) | فَقَأَ عَيْنَهُ asestar un duro golpe a algn (fig.) **V** تَفَقَّأَ reventar (intr.)

فَقْحَة pl. فِقاح ano (*anat.*)

افْتِقاد búsqueda; indagación; revista (de tropas, ...); visita; inspección

فاقد privado; desprovisto; pérdida, objeto perdido (*Eg., Jord.*); des-, in-, mal ... | فاقد الأَهْلِيَّة incapaz (*jur.*); فاقد البَصَر، النَّظَر invidente; فاقد الإِحْسَاس insensible; inanimado; فاقد الرُّجُولَة impotente (*med.*); فاقد الشُّعُور insensible; desvanecido, inconsciente; فاقد الضَّمِير inescrupuloso; despreocupado, libre de prejuicios; resuelto; فاقد النُّطْق afásico (*psiq.*); mudo, atónito; فاقد التَّهْذِيب mal educado; فاقد الوَعْي inconsciente

مَفْقُود perdido; faltante, que falta; difunto; desaparecido (*jur.*); se ha perdido ... (con m., f., sing., pl.) (anuncio); pl. مَفْقُودات pérdidas, objetos perdidos (sección de periódico, ...) | مَفْقُود حَرْب desaparecido en la guerra

مُفْتَقِد pl. ون inspector

مُتَفَقِّد pl. ون inspector (*Tún.*)

فَقَر *u i* (فَقْر) perforar (هـ algo); traspasar (هـ algo); empobrecer (ه a algn); فَقُر *u* (فَقارة) ser pobre; empobrecer (intr.) **II** فَقَّر perforar (هـ algo); traspasar (هـ algo) **IV** أَفْقَر empobrecer (هـ، ه a algn, algo) **VIII** افْتَقَر empobrecer (intr.); estar falto (الى de algo); tener necesidad (الى de algo)

فَقْر pobreza; necesidad; pobreza espiritual (*suf.*) | فَقْر الدَّم anemia (*med.*); فَقْر أَسْوَد miseria total

فَقْرة pl. فَقَرات vértebra (*anat.*)

فِقْرة pl. فِقَر، فِقَرات، فِقْرات vértebra (*anat.*); anillo (de cadena); párrafo, pasaje (de ley); frase; número (parte del programa de un espectáculo)

فَقْرِيّ vertebral; vertebrado; pl. الفَقْرِيّات vertebrados (*zool.*) | غَيْر الفَقْرِيّ invertebrado

فَقار (col.; n. un. فَقارة) vértebra; columna vertebral

فَقارة (n. un.) pl. ات vértebra

فَقارِيّ vertebral; vertebrado; pl. الفَقارِيّات los vertebrados (*zool.*)

فَقِير pl. فُقَراء pobre; mendicante; pobre espiritual (*suf.*); derviche mendicante (*suf.*); miembro de una orden ascética (*isl.*); que lleva una vida espiritual y austera (*Yem.*); musulmán de vida santa (*Sud.*) | فَقِير الدَّم anémico (*med.*); فَقِير مُعْدَم pobre de solemnidad

تَفْقِير empobrecimiento (*Arg., Tún.*)

افْتِقار empobrecimiento; necesidad; falta (الى de algo)

فاقِرة pl. فَواقِر desgracia

مُفْتَقِر necesitado (الى de algo)

فَقَس *i* (فَقْس) incubar (هـ un huevo) (ave); salir del huevo (ave)

فَقْس incubación; nidada

فَقّاسة incubadora

فَقُّوس (= فَقُّوص) (col.; n. un. فَقُّوسة) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

مِفْقَس pl. مَفاقِس incubadora

فَقَش *i* (فَقْش) cascar (هـ un huevo, ...) **II** فَقَّش descascarar (هـ algo)

فقص II فَقَّص incubar (هـ un huevo) (ave)

فَقُّوص (= فَقُّوس) (col.; n. un. فَقُّوصة) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

تَفْقِيص incubación

فقط II فَقَّط escribir una cifra con palabras | فَقَّط الحِساب escribir la palabra فَقَطْ 'solamente' después del total de una cuenta para evitar añadidos

فَقَطْ (< فَ قَطْ) solamente; eso es todo | فَقَطْ لا غَيْر (después de una cifra) solamente, no más

فقَع *a* (فُقُوع, فَقْع) reventar; explotar; morir (de un ataque); ser de color amarillo intenso **II** فقّع reventar (ﻫ algo); explosionar (ﻫ algo); hacer crujir (أَصَابِعَهُ los dedos) **VII** انْفقَع reventar; explotar; morir (de un ataque) (*med.*)

فَقْع, فِقْع pl. فَقَعَة, أَفْقُع, فُقُوع bejín, pedo de lobo (*Lycoperdon*) (*bot.*)

فُقّاعَة pl. ات, فَقَاقِيع burbuja (de aire) | فُقّاعة الصّابُون pompa de jabón

فاقِع amarillo intenso; intenso (color)

فاقعة pl. فَواقِع ampolla, vejiga; pústula

مفقُوع reventado; explotado

فقَم *a* (فَقْم, فُقُوم), فَقِم *u* (فَقامَة) y **VI** تَفاقَم ser grave; agravarse; ser crítico; ponerse crítico

فُقْم, فُقّم (col.; n. un. فُقْمَة, فُقَمَة) foca (*Phoca*) (*zool.*)

فُقّمة, فقْمة (n. un.) foca

أَفْقَم f. فَقْماء pl. فُقْم que tiene saliente la mandíbula superior

تَفاقُم agravación

مُتَفاقِم muy grave, muy crítico

فُقْنُس (gr.) fénix, ave fabulosa (*mit.*)

فقَه *a* (فقْه) comprender (ﻫ algo); فَقَه *a* (فقْه), فقُه *u* (فَقاهة) saber, conocer; ser experto en el فقْه; comprender (ﻫ algo) **II** فَقّه instruir (ه في a algn en algo) **IV** أَفْقَه instruir (ه ﻫ a algn en algo) **V** تفَقّه estudiar el فقْه; hacerse un experto en el فقْه; ejercer como jurista; comprender (ﻫ algo); dedicarse al estudio (ﻫ de algo); obtener una idea clara (ﻫ de algo) | تَفَقّه مَعْنًى penetrarse del sentido de

فقْه saber, conocimiento; comprensión (de algo); *fiqh*, jurisprudencia islámica | فقْه اللُّغة filología; lingüística

فقْهِي rel. al فقْه; jurídico

فَقاهة conocimiento del فقْه

فَقِيه pl. فُقَهاء alfaquí, experto en el فقْه (*isl.*); jurisconsulto; jurisperito; recitador popular del Corán (*Eg.*); maestro de escuela coránica; líder religioso de un pueblo o vecindad; (pl. anómalo فُقَرَاء) instructor religioso musulmán (*Chad*); maestro de escuela coránica (*Sud.*); musulmán de vida santa (*Sud.*)

تَفَقُّه estudio del فقْه

مُتَفَقّه instruido en el فقْه

فكّ (perf. فَكَكْتُ) *u* (فَكّ) separar, desunir (ﻫ algo); dividir, desmontar (ﻫ algo); romper, abrir (ﻫ algo); dislocar (ﻫ un hueso,...); desintegrar (ﻫ algo); desmantelar (ﻫ algo); desatar (ﻫ algo); desprender (ﻫ من algo de); resolver (ﻫ un problema); abrir (ﻫ la mano cerrada); levantar (ﻫ عن la confiscación, ... de algo); desabotonar (ﻫ algo); desatornillar (ﻫ algo); desactivar (ﻫ un explosivo) (*mil.*); cambiar (ﻫ dinero) (*Eg.*); *u* (فَكّ, فِكاك) rescatar (ه a algn); emancipar (ه a un esclavo); *u* (فَكّ, فُكُوك) desempeñar (ﻫ una prenda) | فَكّ الحِصار romper el cerco (*mil.*); فَكّ عِصْمَتَها مِنْ زَوْجِها desligar a una mujer de la potestad marital (*jur.*); فَكّ القَبْض desembragar (*mec.*) **II** فَكّك dividir, desmontar (ﻫ algo); desatar (ﻫ algo); desintegrar (ﻫ algo); descomponer (ﻫ algo) (*quím.*); derrotar (ﻫ a un ejército) **V** تفَكّك dividirse, desmontarse; desintegrarse **VII** انفَكّ separarse; desunirse; desatarse; desprenderse; desabotonarse; desatornillarse; desconectarse; separarse (من de); deshacerse, librarse (من de) | انْفَكّتْ عُقْدَةُ لِسانه se le soltó la lengua; لَمْ يَنْفَكّ, يَنْفَكِك (seguido de impf. o de ac.) no dejar de..., continuar... **VIII** افْتَكّ desempe-

ñar (هـ una prenda); separar (هـ algo); desintegrar (هـ algo); arrancar (هـ من algo a algn)

فَكّ separación; desmontadura; desintegración; resolución (de un problema); desempeño (de una prenda); rescate; emancipación; (pl. فُكُوك، أَفْكَاك) (hueso) maxilar; mandíbula | الفَكّ الأَسْفَل mandíbula inferior; فَكّ العُقْدَة desenlace; الفَكّ الأَعْلَى mandíbula superior

فَكَّة calderilla, suelto (*Eg.*)

فَكَاك rescate; emancipación

مِفَكّ pl. ات، مَفَاكّ destornillador; sacacorchos

تَفْكِيك desmontadura; desactivación (de un explosivo) (*mil.*); desintegración | تَفْكِيك إِدَارِيّ descentralización administrativa; تَفْكِيك الذَّرَّة fisión nuclear; تَفْكِيك العُرَى disensión, discordia

تَفَكُّك descomposición; desintegración; escisión; disolución; disociación

اِنْفِكَاك desempeño (de una prenda); desconexión

اِفْتِكَاك desempeño (de una prenda)

مَفْكُوك suelto; libre

مُفَكَّك desmontado; desconexo; incoherente

فَكَرَ *u i* (فَكْر، فِكْر) pensar (في، ب en algo); meditar, reflexionar (الى en algo) | فَكَرَ في داخله pensar para sus adentros **II** فَكَّرَ pensar (في، ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo); hacer reflexionar (في، ه a algn en algo); recordar (ه هـ، في a algn algo) **IV** أَفْكَرَ y **V** تَفَكَّرَ pensar (في، ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo) **VIII** اِفْتَكَرَ pensar (في، ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo); recordar (هـ، ه a algn, algo)

فِكْر pl. أَفْكَار pensamiento, idea; meditación, reflexión (*suf.*); concepto, noción; opinión, parecer | الفِكْر العَامّ opinión pública; بِأَفْكَارِه en espíritu, no materialmente (p. ej., سَيَكُونُ مَعَكَ بِأَفْكَارِه estará contigo en espíritu); عَلَى فِكْرِه a gusto de uno

فِكْرَة pl. فِكَر pensamiento, idea; concepto, noción; duda, incertidumbre | فِكْرَة ثابتة، لازمة idea fija; فِكْرَة مُحْضَرَة مِنْ قَبْلُ prejuicio, prevención; عَلَى فِكْرَة a propósito; عَلَى فِكْرَة a propósito de, hablando de

فِكْرِيّ rel. al pensamiento; mental; especulativo; ideológico

فِكْرِيَّة mentalidad

فِكِّير reflexivo, meditativo; meditabundo

تَفْكِير, reflexión; especulación, consideración

تَفَكُّر meditación, reflexión; especulación, consideración

مُفَكِّر pensante; reflexivo, meditativo; meditabundo; (pl. ون) pensador; intelectual (sust.)

مُفَكِّرَة pl. ات memorándum (de apuntes); agenda (de apuntes) | مُفَكِّرَة الجَيْب agenda de bolsillo; مُفَكِّرَة يَوْمِيَّة diario (sust.)

مُفَكَّر : pl. مُفَكَّرَات meditaciones, reflexiones

فَكْس pl. ات y فَكْسِمِلِي fax, telefax, telefacsímil (sistema, documento)

فَكَشَ *u* (فَكْش) dislocar (هـ un hueso, ...) **VII** اِنْفَكَشَ dislocarse (hueso, ...)

فَكِهَ *a* (فَكَه، فَكَاهَة) estar, ponerse alegre **II** فَكَّهَ divertir (ه a algn) con chistes **III** فَاكَهَ bromear (ه con algn); burlarse (ه de algn) **V** تَفَكَّهَ divertirse (ه con algn); burlarse (ب de algn) **VI** تَفَاكَهَ bromear juntos; burlarse uno de otro

فَكِه alegre; chistoso, divertido

فَكَاهَة humor; (pl. ات) broma, chiste

فُكَاهِيّ humorístico; divertido; humorista

أُفْكُوهَة humorismo; (pl. أَفَاكِيه) broma, chiste

فلّيني filipino (adj.); (pl. ون) filipino (sust.)

فَلَتَ *i* (فَلْت) y **IV** أَفْلَتَ ser puesto en libertad; dejar escapar (ه a algn); poner en libertad (ه a algn); escapar (من a), escaparse (من de) **V** تفلّت y **VII** انفلت ser puesto en libertad; escapar (من a), escaparse (من de); librarse (من de algo); deshacerse (من de algo)

فلت escape, huida; liberación; excarcelación

فَلْتَة pl. فلتات imprevisto (sust.); capricho; lapsus, desliz (equivocación) | فَلْتَةً de improviso; فلتة قلم lapsus cálami, error cometido al correr de la pluma; فَلْتَة لسان lapsus línguae, error de lenguaje

فلاتي pl. فلاتية libertino (*Eg.*); haragán (*Eg.*)

إفْلات escape, huida; liberación; excarcelación

انفلات libre, en libertad; evadido; (pl. فُلَتَاء) libertino; haragán

فُلْتَائي voltaico

فلْتر pl. ات, فلاتِرُ filtro | فلْتر مائيّ filtro de agua; فلْتر هواء filtro de aire

مُفَلْتَر filtrado

فَلَجَ *u i* (فُلْج) hender (ه algo); arar (ه la tierra); pas. فُلِجَ sufrir un ataque de hemiplejía **II** فلّج hender (ه algo); arar (ه la tierra) **VII** انفلج sufrir un ataque de hemiplejía

فَلْج pl. فُلوج hendidura; intersticio

فَلَج pl. أَفْلاج canal subterráneo de riego (*Ar.*); sistema de irrigación (*Om.*)

فليج pl. أفلجة tela que forma las paredes de la tienda (*Ar.*)

أفْلَجُ f. فَلْجاءُ pl. فُلْج que tiene dientes de embustero, muy separados

مفكهة huerto, vergel

تفكهة diversión

مُفاكهة habla de broma; habla chistosa

تَفَكُّه diversión; burla

فاكه alegre; chistoso, divertido

فاكهة (col.; pl. فَواكه) fruta | فواكه مُبَلْوَرة frutas escarchadas; فواكه مُجَفَّفة frutas secas; فواكه مَحفُوظة frutas en conserva; فواكه مُسكَّرة frutas confitadas; فواكه مَسْلُوقة compota; فواكه طَازه, طَازجة, طَازجة, frutas frescas

فاكهيّة frutero (plato)

فاكهاني pl. فاكهانيّة frutero, que vende fruta

فَلّ *u* (فَلّ) escapar; mellar (ه un filo); romper (ه algo) | فَلّ حَديدَهُ, غَرْبَهُ, مِنْ حدّته debilitar a algn; humillar a algn; فَلّ مِنْ شَباه debilitar a algn **II** فَلّل mellar (ه un filo)

فَلّ corcho; (pl. فُلُول) mella; (pl. فُلُول, أفلال, فُلّال) derrotado (ejército)

فلّ corcho

فُلّ, فلّ jazmín árabe (*Jasminum sambac*) (*bot.*)

فلّة pedazo de corcho; tapón de corcho; (it.) (pl. ات, فلل) villa; chalé

مفلول mellado

فلاديفوستك Vladivostok (ciudad de Rusia)

فلاش (ingl.) pl. ات flas, destello (*fot.*)

الفلاشا (col.) los falasha, judíos de Etiopía

فلامنجو (ingl.) (pron. Eg.) flamenco (*Phoenicopterus ruber*) (*zool.*)

فلامنكو (esp.) flamenco, andaluz agitanado

فلامنكي holandés

الفلبّين (islas) Filipinas

فلس II فَلَّس declarar (ه a algn) en bancarrota IV أَفْلَس ser insolvente; quebrar; estar arruinado

فَلْس (pron. فِلْس) pl. فُلُوس fils (moneda = 1/1000 dinar); escama (de pescado); pl. فُلُوس dinero

تَفْلِيس (col.; n. un. تَفْلِيسَة) declaración de bancarrota; (pl. ات, تَفَالِيس) insolvencia; bancarrota

إِفْلَاس pl. ات insolvencia; bancarrota | إِفْلَاس احْتِيَالِيّ, مُدَلَّس bancarrota fraudulenta

إِفْلَاسِيّ rel. a la bancarrota

مُفْلِس pl. مَفَالِيس insolvente; quebrado; arruinado

فِلَسْطِين Palestina | فِلَسْطِين الْمُحْتَلَّة Palestina Ocupada

فِلَسْطِينِيّ palestino (adj.); (pl. ون) palestino (sust.)

فَلْسَف (فَلْسَفَة) filosofar II تَفَلْسَف filosofar; darse aires de filósofo

فَلْسَفَة (gr.) pl. ات filosofía | الْفَلْسَفَة الأَدَبِيَّة filosofía moral; ética; فَلْسَفَة الْجَمَال y الْفَلْسَفَة الْجَمَالِيَّة estética; الْفَلْسَفَة الْحِسِّيَّة sensualismo; الْفَلْسَفَة الأَخْلَاقِيَّة filosofía moral; ética; الْفَلْسَفَة الْمَدْرَسِيَّة filosofía escolástica; الْفَلْسَفَة الدِّيَالِكْتِيكِيَّة dialéctica; الْفَلْسَفَة الطَّبِيعِيَّة filosofía natural; física; الْفَلْسَفَة الظَّاهِرَاتِيَّة fenomenología; فَلْسَفَة الْعَارِفِين gnosticismo; الْفَلْسَفَة الْعَقْلِيَّة racionalismo; فَلْسَفَة الْقِيَم axiología, filosofía de los valores; الْفَلْسَفَة الْكَوْنِيَّة cosmología; فَلْسَفَة مَا وَرَاء الطَّبِيعَة metafísica; الْفَلْسَفَة الإِيجَابِيَّة positivismo; فَلْسَفَة الْوُجُود ontología; الْفَلْسَفَة الْوُجُودِيَّة existencialismo; الْفَلْسَفَة الْوَضْعِيَّة positivismo

فَلْسَفِيّ filosófico

فَيْلَسُوف (gr.) pl. فَلَاسِفَة filósofo | فَيْلَسُوف الْعَرَب Filósofo de los Árabes, epíteto de Abu Yusuf Yaqub ibn Ishaq al-Kindi (murió ± 870); فَيْلَسُوف وُجُودِيّ filósofo existencialista

فَالِج hemiplejía (*med.*); camello de dos gibas (*Camelus bactrianus*) (*zool.*) | فَالِج نِصْفِيّ hemiplejía (*med.*)

مَفْلُوج hemipléjico

مُفَلَّج : مُفَلَّج الأَسْنَان que tiene dientes de embustero, muy separados

فِنْجَان = فِلْجَان

فَلَح a (فَلْح) hender (ـه algo); arar (ـه la tierra) IV أَفْلَح y X اسْتَفْلَح tener éxito; prosperar

فَلْح vida rústica

فَلْحِيّ rural; agrícola

فُلْحَة cosecha del campo (*Pal.*); parcela de terreno (*Pal.*)

فَلَاح éxito; bienestar; prosperidad

فِلَاحَة aradura (acción); agricultura | فِلَاحَة الْبَسَاتِين horticultura; jardinería

فِلَاحِيّ agrícola

فَلَّاح pl. ون, فَلَّاحَة arador; campesino; agricultor; rústico, hombre del campo (despectivo)

فَلَّاحَة pl. ات campesina

فَلَّاحِيّ rural; agrícola; pl. فَلَّاحِيَّات cosas propias de los campesinos

أَفْلَح f. فَلْحَاء pl. فُلْح que tiene el labio inferior hendido

فَالِح afortunado; próspero

مُفْلِح afortunado; próspero

فِلْذَة pl. فِلَذ, فِلْذَات, أَفْلَاذ pedazo, trozo (de carne) | أَفْلَاذ الأَرْض los tesoros escondidos de la tierra; فِلْذَة الْكَبِد (lit., pedazo del hígado) hijo propio

فِلِزّ, فِلَزّ pl. ات metal (no precioso)

فِلِزِّيّ, فِلَزِّيّ metálico

مُفَلْسِف pl. ون filósofo

مُتَفَلْسِف filosofastro

فُلْط pl. أَفْلاَط voltio (*el.*)

فُلْطَامِتْر voltámetro (*el.*)

فُلْطِيّ voltaico (*el.*)

فُلْطِيَّة voltaje (*el.*)

فُلْطمِتْر voltímetro (*el.*)

فَلْطَح extender, ensanchar (هـ algo); aplanar (هـ algo)

فلْطَاح ancho; aplanado; plano

مُفَلْطَح ancho; aplanado; plano

فَلَع *a* (فَلْع) y **II** فَلَّع hender (هـ algo)

فَلْع، فلع pl. فُلُوع hendidura

فَلْفَل apimentar, sazonar (هـ algo) con pimienta

فُلْفُل، فلفل (col.; n. un. فُلْفُلَة، فلفلة) pl. فَلاَفِل pimiento (*Pimenta*) (*bot.*); pimienta (*Piper*) (*bot.*) | فُلْفُل حُلْو pimiento; فُلْفُل أَحْمَر guindilla, cerecilla (*Capsicum annuum*) (*bot.*); فُلْفُل أَخْضَر chile, pimiento verde; فُلْفُل أَسْوَد pimienta negra (*Piper nigrum, Piper aromaticum*) (*bot.*)

فُلْفُلَة، فلفلة (n. un.) pl. ات grano de pimienta

فُلْفُلِيّ، فلفلي rel. a la pimienta; semejante a la pimienta; sazonado con pimienta; picante

فُلْفُلِيَّة pl. ات pimentero (recipiente)

فَلاَفِل (pl.) albóndiga de garbanzos, harina de trigo entero, cebolla, ajo, perejil…, muy frita en aceite hirviente (*Ir., Líb., Sir.*)

فُلَيْفِلَة (dim.) pl. ات grano de pimienta

مُفَلْفَل apimentado, sazonado con pimienta

فَلَق *i* (فَلْق) hacer apuntar la aurora (Dios); hender (هـ algo) **II** فَلَّق hender (هـ algo) **V** تَفَلَّق henderse; estar hendido **VII** انْفَلَق henderse; estar hendido; apuntar (aurora); impt. انْفَلِقْ ¡vete al diablo! (*Eg.*)

فَلْق pl. أَفْلاَق، فُلُوق hendidura

فَلَق aurora; creación

فَلْقَة، فِلْقَة pl. فَلَقَات، فِلْقَات، فِلَق mitad; parte

فَلَقَة cepo para ajustar las piernas del reo que va a ser apaleado en las plantas de los pies

فَلاَّق pl. فَلاَّقَة salteador | الفَلاَّقَة miembros de la resistencia a Francia al final del protectorado en Túnez

فَيْلَق pl. فَيَالِق gran unidad militar; cuerpo de ejército; legión | الفَيْلَق الخَامِس quinta columna; الفَيْلَق العَرَبِيّ Legión Árabe (de Transjordania, luego Jordania)

تَفْلِيق hendidura; desunión (fig.)

انْفِلاَق fisión (*fís.*); escisión (fig.)

فَالِق pl. فَوَالِق dislocación (*geol.*)

مِفْلَق talentoso

فلك **II** فَلَّك tener los pechos formados (muchacha); predecir el futuro (*Sir.*)

فُلْك (m. y f.) nave; (col.) naves | فُلْك نُوحٍ arca de Noé

فَلَك pl. أَفْلاَك cielo, firmamento; astro, estrella; órbita planetaria (*astr.*)

فَلْكَة pl. فلك arandela (*Sir.*) (*tecn.*)

فَلَكَة pl. ات nalgas

فَلَكِيّ astronómico; astrológico; (pl. فَلَكِيَّة، ون) astrónomo; astrólogo | الفَلَكِيّ الشُّعَاعِيّ radioastrónomo

فَلُوكَة pl. فَلاَئِك esquife; barca

فَلاَيْكِيّ، فَلاَئِكِيّ pl. فَلاَئِكِيَّة barquero

فَالِك que tiene los pechos formados (muchacha)

مَفْلُوك desgraciado, de mala estrella

مُفَلِّك que tiene los pechos formados (muchacha)

فَلْكَن vulcanizar (ـه algo)

فَلْكَنَة vulcanización

فَلْكَانَيْت (ingl.) vulcanita, ebonita

فِيلْم = فِلْم

الفَلَمَنْد (col.) los flamencos

فَلَمَنْدي flamenco

الفَلَمَنْدِيَّة flamenco, la lengua flamenca

فَلَمَنْكِيّ holandés

فُلاَن f. فُلاَنَة fulano | فُلاَن الفُلاَنِيّ y فُلاَن بْن فُلاَن Fulano de Tal

فُلاَنِيّ tal (determinativo de lo no especificado) | fulani, fulbé (adj.); (pl. ون) fulani, fulbé (sust.), individuo de un pueblo que habita en África Centroccidental, entre Senegal y Camerún; الفُلاَنِيّ والفُلاَنِيّ.. tal y tal ...

فَلَنْدَرَة Flandes

فَلَنْكَة pl. ات traviesa, durmiente (de la vía férrea) (*Eg.*)

فِلْو f. فِلْوَة pl. فلاَء، أفْلاَء potro (caballo)

فُلُوّ f. فُلُوَّة pl. فَلاَوَى، أفْلاَء potro (caballo)

فَلاَة pl. فَلاً، فَلَوَات، أفْلاَء، فِلاَء espacio abierto; campo abierto; desierto sin agua

مَفال (pl.) pastizales

فلُوت (fr.) flauta (*mús.*)

فَلْوَر y II تَفَلْوَر fluorescer, despedir rayos de luz fluorescente

فلُور flúor (*quím.*)

فَلْوَرَة fluorización

فَلْورِيّ fluorescente

فَلْوَرِيَّة fluorescencia

تَفَلْوُر fluorescencia

مُفَلْوِر fluorescente

مُتَفَلْوِر fluorescente

فلُورِين = فلُورَان

فلُورِسَنْت (ingl.) fluorescente

فُلُورَنْسِيّ florentino

فلُورِيسَانْت (fr.) fluorescente

فلُورِين florín, gulden, guilder (unidad monetaria)

فَلَى i (فَلْي) y II فَلَّى despiojar (ـه la cabeza); examinar (ـه algo) detenidamente; espigar (ـه un documento, ...) V تَفَلَّى despiojarse

فَالِيَة insecto parecido al escarabajo, de manchas blancas y negras, que acompaña o precede a los escorpiones y a las víboras; fogón, oído (del cañón)

فُلَيَّة، فُلَيًّا poleo (*Mentha pulegium*) (*bot.*)

الفلِبِّين (islas) Filipinas

فلِبِّينِيّ filipino (adj.); (pl. ون) filipino (sust.)

فَلِّين، فَلِّينَة (gr.) corcho; tapón

فَلْيُون ahijado (de bautismo, de confirmación) (*crist.*)

فَم (estado constructo: nom. فُو، gen. فِي، ac. فَا) pl. أفْوَاه (*Eg.* فُمّ pl. أفْمَام) boca; hocico; abertura; desembocadura (de un río); boquilla (de pipa, de cigarrillo); epigastrio, boca del estómago | فَم الحُوت Fomalhaut, estrella Alfa de la constelación del Pez Austral (*astr.*); فَم المَعِدَة píloro (*anat.*); بالفَم por vía bucal (*med.*); بِفَمٍ وَاحِد a una voz; مِنْ فَمِ por boca de; مِنْ فَمٍ إلَى فَم de boca en boca

فَمِيّ oral

فِن fen (moneda)

فَنِّـيّ especializado; científico; técnico (adj.); artístico; estratégico; (pl. ون) técnico (sust.); artista; pl. فَنِّيـات técnica (método de un artista, un deportista, ...) | فَنِّيًّا técnicamente; فَنِّيّ صَوْت técnico del sonido; فَنِّيّ كَهْرَبَائِيّ electrotécnico

فَنِّيَّة valor artístico; carácter artístico; habilidad artística

فَنَن pl. أَفْنَان pl. pl. أَفَانِين rama (de un árbol)

فَنَّان pl. ون artista (m.) | فَنَّان سِينَمَائِيّ artista de cine; فَنَّان تَشْكِيلِيّ artista plástico

فَنَّانَة pl. ات artista (f.)

أُفْنُون pl. أَفَانِين rama (de un árbol)

مَفَنّ estudio (de un artista)

تَفَنُّن variedad; versatilidad; polifacetismo; maestría profesional

افْتِنَان variedad, versatilidad; polifacetismo; maestría profesional

مِفَنّ hábil; artista

مُتَفَنِّن experto; ingenioso; versátil; polifacético; refinado

مُفْتَنّ experto; ingenioso; versátil

فَنَار (gr.) pl. فَنَانِير, ات linterna, fanal; faro | فَنَار لاَسِلْكِيّ radiofaro

فَانْتَازِيًّا lujo (*Eg.*)

فَنْجَال (= فِنْجَان) pl. فَنَاجِيل taza (de café, ...) (*Tún.*)

فِنْجَان (persa), فِنْجَانَة pl. فَنَاجِين, ات taza (de café, ...)

فَنْجَر : فَنْجَرَ عَيْنَيْه mirar asombrado (في a algn, algo)

فنخ *a* (فَنْخ) estrujar, apretar (ـه algo); magullar (ـه algo); invalidar (ـه algo)

فند II فَنَّدَ desmentir (ـه, ه a algn, algo); demostrar que (ه algn) está en un error; especificar (ـه algo);

فن II فَنَّنَ variar, diversificar (ـه algo); mezclar (ـه algo) V تَفَنَّنَ y VIII افْتَنَّ ser, hacerse variado; ser versátil; ser un especialista (في en algo); ser refinado (في en algo); usar varias clases (في de)

فَنّ pl. فُنُون, أَفْنَان pl. pl. أَفَانِين especie, variedad, categoría, género; (pl. فُنُون) campo de trabajo, actividad; especialidad; arte; técnica; pl. pl. أَفَانِين varias caras, varios aspectos (de algo) | الفَنّ الأَدَبِيّ género literario; الفَنّ البَصَرِيّ arte visual; الفُنُون البَيْتِيَّة economía doméstica; الفَنّ التَّجْرِيدِيّ arte abstracto; فَنّ التَّجْمِيل الفُنُون الجَمِيلَة bellas artes; فَنّ التَّجْمِيل arte decorativa; esteticismo (profesión); الفُنُون الحُرَّة artes liberales; فُنُون الحَرْب artes marciales; الفَنّ الحَرْبِيّ estrategia; فَنّ الخَطّ caligrafía; الفُنُون الخَطِّيَّة artes gráficas; فَنّ الخَطَابَة arte oratoria; فَنّ التَّخْيِيل arte dramática; فَنّ الرَّسْم pintura (arte); الفُنُون الرَّفِيعَة bellas artes; الفَنّ الرِّوَائِيّ arte novelesco; فَنّ الرِّيشَة pintura (arte); الفُنُون الزُّخْرُفِيَّة artes decorativas; الفَنّ السَّابِع, السِّينَمَائِيّ séptimo arte, la cinematografía; الفَنّ المَسْرَحِيّ arte teatral; الفُنُون السَّمْعِيَّة artes musicales; فَنّ السِّيَاسَة diplomacia; الفُنُون الشَّعْبِيَّة folclor(e); الفُنُون التَّشْكِيلِيَّة artes plásticas; الفَنّ الصَّحَفِيّ periodismo; الفُنُون وَالصَّنَائِع artes y oficios; فَنّ الطَّبْخ culinaria, arte de guisar; الفُنُون المُسْتَظْرَفَة bellas artes; الفَنّ التَّعْبِيرِيّ expresionismo; فَنّ العَرَائِس teatro de títeres; الفَنّ التَّكْعِيبِيّ cubismo; فَنّ التَّعْلِيم pedagogía; فَنّ العِمَارَة, مِعْمَارِيّ arquitectura; فَنّ عُمْرَان المُدُن urbanismo; الفَنّ الفِطْرِيّ arte *naïf*; فَنّ القِرَاءَات ciencia de las siete lecciones (lecturas) coránicas (*isl.*); الفَنّ القَصَصِيّ arte narrativo; فَنّ المَكْتَبَات biblioteconomía; أَفَانِين الكَلاَم estilos oratorios; الفَنّ لِلْفَنّ el arte por el arte; الفُنُون اللَّفْظِيَّة arte oratoria; فَنّ التَّمْثِيل arte teatral; مِنْ فُنُون, أَفَانِين toda clase de; الفُنُون المَنْزِلِيَّة economía doméstica; فَنّ الإِيقَاع armonía (arte); فَنّ الإِيمَاء pantomima (arte)

detallar (هـ algo); clarificar (هـ algo) **IV** أَفْنَدَ desmentir (هـ، ه a algn, algo); demostrar que (ه algn) está en un error

تَفْنِيد mentís (sust.)

الفَنْدَال (col.) los vándalos

فَنْدَقَ abrir (هـ algo) de par en par

فُنْدُق (gr.) pl. فَنَادِق albergue, posada; hotel; depósito, almacén (*Magr.*) | فُنْدُق خَمْسَة نُجُوم hotel de cinco estrellas; فُنْدُق عَائِم hotel flotante

فُنْدُقِيّ hotelero (adj. y sust.)

فُنْدُقِيَّة hostelería, hotelería

فَنْدَقَة hostelería, hotelería

فُنْدَاق pl. فَنَادِيق libro de entradas y salidas (*com.*)

فَنْزَوَالا, فِنْزُويلا Venezuela

فِنْزُويلِيّ venezolano

فنط **II** فَنَّطَ detallar (هـ algo) | فَنَّطَ الأَوْرَاق barajar

فِنْطَاس pl. فَنَاطِيس cisterna; recipiente grande

فِنْطِيس pl. فَنَاطِيس chato

فِنْطِيسَة pl. فَنَاطِيس hocico (del cerdo)

فُنُغْرَاف pl. ات fonógrafo; gramófono

فنق **V** تَفَنَّقَ vivir en la abundancia

فَنَك zorra del desierto (*Fennecus*) (*zool.*)

فَنِلَّة, فَنَلَّة (it.) franela

فِنْلَنْدَا, فِنْلَنْدَه, فِنْلانْدا Finlandia

فِنْلَنْدِيّ, فِنْلانْدِيّ finlandés (adj.); (pl. ون) finlandés (sust.)

فُونُوجْرَام (pron. Eg.) telegrama por teléfono

فَنِيَ, فَنَى *a* (فَنَاء) perecer; cesar; desaparecer; extinguirse; consumirse, gastarse; anular el propio yo (*suf.*); absorberse totalmente (فِي en algo) | لاَ يَفْنَى imperecedero; inextinguible; indestructible **IV** أَفْنَى hacer perecer (ه a algn); hacer cesar (هـ algo); hacer desaparecer (ه a algn); consumir, gastar (هـ، ه a algn, algo); aniquilar (ه a algn) | أَفْنَى عُمْرَهُ pasar toda la vida (فِي en algo) **VI** تَفَانَى aniquilarse mutuamente; entregarse totalmente (فِي a); sacrificarse (فِي por algo); identificarse (فِي con)

فَنَاء caducidad, calidad de perecedero; muerte; fin, cesación; extinción; aniquilación; anulación del propio yo (*suf.*); nirvana (*budismo*)

فِنَاء pl. أَفْنِيَة espacio abierto delante de una casa; patio; salón | فِي فِنَاء الغُرْفَة arriba y abajo, por toda la habitación

إِفْنَاء aniquilación

تَفَانٍ aniquilación mutua; entrega, dedicación total de sí mismo

فَانٍ f. فَانِيَة perecedero; mortal; caduco; de edad muy avanzada

مُتَفَانٍ f. مُتَفَانِيَة entregado, dedicado (فِي a)

فِينِيقِيّ fenicio (adj. y sust.)

فِينِيقِيَا, فِينِيقِيَّة Fenicia

فَهَّ, فَهِهَ *a* (فَهَاهَة) ser débil; tartamudear

فَهَاهَة debilidad; tartamudeo

فَهْد pl. فُهُود, أَفْهُد lince (*Lynx lynx*) (*zool.*); leopardo (*Felis pardus*) (*zool.*); pantera (*Panthera pardus*) (*zool.*); onza (*Acinonyx jubatus*) (*zool.*)

فَهْرَسَ (فَهْرَسَة) poner índice (هـ a un libro); catalogar (هـ algo)

فِهْرِس, فِهْرِسْت, فِهْرِسَة (persa) pl. فَهَارِس índice; lista; catálogo | فِهْرِس أَبْجَدِيّ índice alfabético; فِهْرِس تِلِفُونَات guía telefónica; فِهْرِس هِجَائِيّ índice

تَفَهُّم comprensión gradual

تَفَاهُم comprensión mutua; arreglo (مع con); combinación (de dos equipos) (*dep.*) | التَّفَاهُم على الوَضْع العَـالَميّ armonía mundial (*dipl.*); التَّفَاهُم القائم modus vivendi (*dipl.*)

اسْتِفْهَام pl. ات petición de información; interrogación; interpelación (parlamentaria)

اسْتِفْهَاميّ interrogativo

مَفْهُوم comprendido, entendido; comprensible; percibido; inteligible; espíritu, sentido; (pl. مَفَاهِيمُ) concepto, noción | مَفْهُوم ¡de acuerdo!; ¡recibido!; ¡vale! (*radiotelefonía*); مِنَ المَفْهُوم أن y المَفْهُومُ أن se entiende que; dicen, se dice que; مَفْهُوم ضِمْنًا implícito; tácito; sobrentendido; بالمَفْهُوم literalmente, claramente, sin equívocos; غَيْر مَفْهُوم incomprensible, ininteligible; وَالمَفْهُومُ أن se entiende que

مَفْهُومِيَّة : مَعَ مَفْهُومِيَّة أن se entiende que

مُتَفَهِّم comprensivo, razonable (لـ con)

مُتَفَهَّم comprensible

مُسْتَفْهِم : مُسْتَفْهِمًا con aire interrogador

فُوَال (fr.) velo, gasa

فُوبيا fobia

فُوه = فُوَّة

فَات (فوت) *u* (فَوْت، فَوَات) pasar, transcurrir (tiempo); expirar (plazo); desaparecer, morir; eludir (ه a algn); escaparse (ه a algn); sobrepasar (ه a algn); abandonar (هـ algo); pasar a ver brevemente (على a algn); fallar | فَاتَهُ أن olvidar…; pasar por alto…; فَاتَ الأَوَانُ es demasiado tarde; فَاتَتْهُ الفُرْصَةُ perder la ocasión; فَاتَهُ القِطَارُ perder el tren; فَاتَ الوَقْتُ es demasiado tarde; لاَ تَفُوتُهُ شَارِدَةٌ ولاَ وَارِدَةٌ no se le escapa nada **II** فَوَّتَ hacer, dejar pasar (ه a algn); malgastar (هـ el tiempo); enajenar

alfabético; فِهْرِس المَوْضُوعَات، المَوَاضِيع، مَوْضُوعِيّ índice temático

فَهْرَسَة acto de poner índice a un libro; catalogación (de libros)

فِهْرِسِيَّة bibliografía (de un libro)

مُفَهْرِس catalogador

مُفَهْرَس provisto de índice; catalogado

فَهْرَنْهَيْت، فَهْرِنْهَايْت Fahrenheit

فَهْرَنْهَيْتِيّ، فَهْرِنْهَايْتِيّ rel. a Fahrenheit

فَقْهَة pl. فقاه primera vértebra cervical (*anat.*)

فَهْلَوِيّ pelvi (adj.)

الفَهْلَوِيَّة pelvi, la lengua pelvi

فَهِمَ *a* (فَهْم) comprender, entender (ه، هـ a algn, algo); darse cuenta (هـ de algo); enterarse (هـ من de algo por algn); pas. يُفْهَم inteligible | يُفْهَمُ أن se dice que; فَهِمَ حَقَّ الفَهْم comprender perfectamente; فَهِمَ خَطَأً malentender; لا يُفْهَم ininteligible **II** فَهَّمَ y **IV** أَفْهَمَ hacer entender (ه هـ a algn algo) **V** تَفَهَّمَ tratar de entender (هـ algo); entender (هـ algo) poco a poco; penetrar, captar (هـ algo) | تَفَهَّمَ حَقَّ التَّفَهُّم tratar de entender bien **VI** تَفَاهَمَ tener comprensión mutua; entenderse (مع على con algn sobre algo); ser comprendido **VIII** افْتَهَمَ comprender, entender (هـ algo) **X** اسْتَفْهَمَ pedir información (ه هـ، عن a algn sobre algo)

فَهْم pl. أَفْهَام comprensión; entendimiento; percepción; intelecto; perspicacia | فَهْم مُتَبَادَل comprensión mutua; فَهْم مُشْتَرَك sentido común

فَهِم sagaz, inteligente

فَهَّامَة sagacísimo, inteligentísimo

فَهِيم pl. فُهَمَاءُ sagaz, inteligente | الفُهَمَاءُ la intelectualidad (fig.)

تَفْهِيم aleccionamiento, instrucción

(هـ algo) (*Magr.*) (*jur.*); hacer perder (هـ على algo a algn) **IV** أَفَاتَ hacer, dejar pasar (ه a algn); hacer perder (ه هـ a algn algo) **VI** تَفَاوَتَ ser diferentes, diversos (في en algo) **VIII** افْتَاتَ inventar (هـ algo); violar, infringir (هـ una ley); cometer un abuso (على contra)

فَوْت paso, transcurso; desaparición; muerte; (pl. أَفْوَات) intervalo; diferencia | فَوْت الحَجّ fin de la peregrinación (*isl.*)

فَوَات paso, transcurso; desaparición; muerte | فَوَات العَجَل expiración del plazo; الفَوَات بالمُدَّة prescripción extintiva (*jur.*); بَعْدَ فَوَاتِ الأَوَانِ ,الوَقْت demasiado tarde; قَبْلَ فَوَاتِ الأَوَانِ ,الوَقْت antes de que sea demasiado tarde

فُوَيْت (m. y f.) (dim. de فَوْت) que obra como le parece, sin consultar con los demás

تَفْوِيت pl. ات enajenación (*Magr.*) (*jur.*)

تَفَاوُت diferencia, diversidad; discordancia

افْتِيَات violación, infracción (على de)

فَائِت que pasa; pasado, transcurrido (tiempo); pasajero, temporal; pasado, que ha perdido la sazón (alimento); viandante | عَلَى الفَائِت de paso

مُتَفَاوِت diferente, diverso; discordante

فُوتَنْج (persa) poleo (*Mentha pulegium*) (*bot.*)

فُوتُوسْتَات fotóstato (*fot.*)

فُوتُوغْرَافِيَا (it.) fotografía

فُوتُوغْرَافِيّ fotográfico; fotógrafo

فُوتوكُوبِيَا fotocopia

فُوتُون pl. ات fotón (*fís.*)

فُوتُونِيّ fotónico; pl. فُوتُونِيَّات fotónica (ciencia)

فُوتيه ,فُوتِيل (fr.) pl. ات sillón, butaca

فَوْج pl. أَفْوَاج grupo de gente; oleada; unidad (*mil.*); batallón; regimiento; turno (de servicio); tanda, brigada (de obreros); promoción (en un cuerpo, escuela, …) | أَفْوَاجًا en grupos; فَوْج الإِطْفَاء los bomberos (*Sir.*)

(فوح) فَاحَ *u* (فَوْح ,فَوَحَان) exhalar un perfume; exhalar (perfume) | فَاحَ مِنْهُ شَذًا tener fama de

فَوْح exhalación (de un perfume)

فَوْحَة perfume

فَوَّاح exhalante (perfume)

فَوْد pl. أَفْوَاد sien (*anat.*); guedeja, mechón de cabellos

فُودْفِيل (fr.) sainete (obra teatral)

فُودْكَا vodka

(فور) فَارَ *u* (فَوْر ,فَوَرَان) hervir (intr.); ser efervescente; hervir (de ira, …); salir a borbotones (agua de la tierra); brotar; palpitar | فَارَ فَائِرُهُ irritarse **II** فَوَّرَ hervir (هـ algo); excitar (هـ una pasión, …) **IV** أَفَارَ hervir (هـ algo)

فَوْر hervor, ebullición; efervescencia; excitación | فَوْرَ (prep.) inmediatamente después de; مِنْ فَوْرِه ,مِنَ الفَوْرِ ,لِفَوْرِه ,عَلَى الفَوْرِ ,فَوْرًا inmediatamente; فَوْرَ أَنْ.. حَتَّى apenas …, …

فَوْرَة movimiento (de ira, …); vehemencia | فَوْرَة مَالِيَّة alza repentina de precios

فَوْرِيّ inmediato; instantáneo

فَوْرِيَّة inmediatez

فَوَّار hirviente; efervescente; espumante; espumoso (vino); irascible

فَوَّارَة pl. ات fuente, surtidor; gaseosa (bebida); géiser

فَوَرَان hervor, ebullición; efervescencia; excitación

فَائِر hirviente; efervescente

فَائِرَة agitación; levantamiento

فُورْت لاَمِي Fort Lamy (antiguo nombre de N´Djamena, cap. de Chad)

فُورْتـرَان (ingl.) FORTRAN, Fortran (lenguaje de programación) (*inform.*)

فُرْشَة = فُورْشَة

فُورْشِينَة (it.) horquilla (para el pelo)

فُورْمَيْكَا ,فُورْمَايْكَا (ingl.) formica

فُورْمُوزَا Formosa, Taiwan

فُورْمُيُولاَ ,فُورْمُولاَ (ingl.) fórmula (*automovilismo*)

فَاوَرِيقَة = فَوْرِيقَة

(فوز) فَازَ *u* (فَوْز) triunfar; obtener (ب una victoria, la confianza); ganar (ب una carrera, una medalla) (*dep.*); vencer (على a algn) (*dep.*); huir (من de algo) | فَازَ ١/صفر ganar por 1 a 0 (*dep.*); فَازَ بِالبُطُولَة ganar el campeonato (*dep.*); فَازَ بِالتَّزْكِيَة ganar unas elecciones sin votación por falta de otros candidatos (*pol.*); فَازَ ب.. ,ضِدَّ ,مُقَابِل ,ل vencer por… a (tantos) (*dep.*); فَازَ بِالكَتِفَيْن vencer por puesta de espaldas (*dep.*); فَازَ بِنَفْسِه escaparse, salvar la vida; فَازَ بِالنُّقَط vencer por puntos (*dep.*); مَا فَازَ بِطَائِل fracasar **II** فَوَّزَ viajar por el desierto

فَوْز éxito; victoria; logro, gran lucro; huida; salvación

مَفَازَة pl. مَفَاوِزُ ,ات desierto; refugio

فَائِز triunfante; (pl. ون) triunfador; vencedor; ganador (de un premio, campeonato, …)

فُوسْفَات fosfato (*quím.*)

فُوسْفَاتِيّ fosfático (*quím.*)

فُوصْفُور (gr.) fósforo (*quím.*)

فُوصْفُورِيّ fosfórico

فوض **II** فَوَّضَ confiar (ه ل, الى a algn algo); encargar (ه ل, الى a algn algo); autorizar, delegar la autoridad (ل, الى en algn) | فَوَّضَ إِلَى اللهِ أَمْرَهُ dejar un asunto en manos de Dios **III** فَـاوَضَ negociar (ه, مع ه, في con algn algo) **VI** تَفَاوَضَ negociar, tratar (في algo); negociar (مع في con algn algo)

فَوْضَى desorden; confusión; anarquía

فَوْضَـــوِيّ desordenado; caótico; anárquico; (pl. ون) anarquista

فَوْضَوِيَّة anarquía; anarquismo

تَفْوِيـض encargo; autorización; delegación de autoridad; procuración (*jur.*); mandato (*dipl.*) | تَفْوِيض تَامّ ,مُطْلَق plenos poderes; بِالتَّفْوِيض por poder (*jur.*)

مُفَاوَضَة pl. ات negociación; sociedad en común, asociación abierta (*jur. isl.*); pl. مُفَاوَضَات negociaciones | مُفَاوَضَات السَّلاَم ,الصُّلْح negociaciones de la paz

تَفَاوُض negociación (مع con)

مُفَوَّض delegado; autorizado; mandatario, apoderado; comisario (de policía, del puerto, …) | المُفَوَّض الرَّسُولِيّ legado apostólico; المُفَوَّض السَّامِي alto comisario (*pol.*); مُفَوَّض مُطْلَق التَّصَرُّف plenipotenciario

مُفَوَّضِيَّة pl. ات legación (*dipl.*); comisaría (de policía, del puerto, …) | المُفَوَّضِيَّة السَّامِيَة ,العُلْيَا alta comisaría (*pol.*)

مُفَاوِض pl. ون negociador

مُتَفَاوِض pl. ون negociador

فُوطَة pl. فُوَط servilleta; toalla; delantal; prenda de vestir tradicional en que se envuelven los hombres y las mujeres (*Som.*, *Yem.*); prenda femenina de seda

فَوْق superioridad | فَوْقُ (adv.) encima; arriba, en lo alto; فَوْقَ إلى اليمين arriba a la derecha; إلى فَوْق arriba, hacia lo alto; مِنْ فَوْقُ desde arriba, desde lo alto; مِنْ فَوْقُ إلى تَحْتُ de arriba abajo; وما فَوْقُ .. ...y más; ... para arriba; فَوْقَ (prep.) encima de; por encima de, más de (edad, ...); además de; extra-, in-, per-, sobre-, super-, ultra-; فَوْقَ الأُكْسيد peróxido (*quím.*); فَوْقَ أَنَّ aparte de que...; بَعْضُها فَوْقَ بَعْض unas sobre otras; فَوْقَ البَنَفْسَجيّ ultravioleta; فَوْقَ الحَدّ ilimitado; excesivo; فَوْقَ الاحْتِمال insoportable; فَوْقَ ذلك (más) arriba; فَوْقَ هٰذا وذاك sobre todo; فَوْقَ سَمْعيّ ultrasónico; فَوْقَ الصَّوْت supersónico; فَوْقَ الطَّبيعة sobrenatural; فَوْقَ العادة extraordinario; فَوْقَ كُلّ شَيْء y فَوْقَ الكُلّ por encima de todo; فَوْقَ المُتَوَسِّط por encima de la media; فَوْقَ الواقعيّة superrealismo; فَما فَوْقَهُ.. ... y más; ... para arriba; مِنْ فَوْق desde encima de; desde lo alto de

فَوْقيّ más elevado; superior; super-

فَوْقانيّ más elevado; superior | فَوْقانيّ تَحْتانيّ en desorden (*Eg.*)

فاقة pobreza, indigencia | فاقة الدَّم anemia (*med.*)

فَواق superioridad; intervalo

فُواق sollozos; hipo, estertores de la muerte

فيقة pl. أَفْواق pl. pl. أَفاويق leche que se acumula en la ubre entre dos ordeños; pl. أَفاويق (fig.) amabilidades, favores

إفاقة restablecimiento (de la salud); despertar (sust.); vuelta en sí

تَفَوُّق superioridad; predominio; actuación excelente (en un examen, ...); sobresaliente (nota escolar)

تَفَوُّقيّة suprematismo (variedad del superrealismo) (*arte*)

para salir de casa (*Tún.*) | فُوطة الحَمّام toalla de baño; فُوطة السُّفْرة، الأَيْدي servilleta; فُوطة صِحّيّة compresa higiénica (para la mujer); فُوطة وَرَقيّة servilleta de papel

فَوّاطة toallero

فَوْعة : فَوْعة الشَّباب la flor de la juventud

فوف pl. أَفْواف película, membrana; mentira (fig. y fam.), selenosis (*med.*)

فُوفة película, membrana; mentira (fig. y fam.), selenosis (*med.*)

مُفَوَّف a rayas blancas (vestido, traje)

(فوق) فاقَ *u* (فَواق، فَوْق) ser superior (ه، هـ a algn, a algo); exceder (هـ algo); sobresalir, descollar (في en algo); pesar más; recordar (على algo); impf. يَفوقُ in-, sobre-, ... | يَفوقُ الحَصْرَ desmesurado; innumerable; يَفوقُ التَّصَوُّرَ inimaginable; يَفوقُ الطَّبيعة sobrenatural; يَفوقُهُ أَشْواطًا le supera en mucho; يَفوقُ الوَصْفَ indescriptible; *u* (فُووق، فُواق) sollozar; tener hipo | فاقَ بنَفْسه morir; فاقَ التَّوَقُّعات superar las previsiones **II** فَوَّقَ preferir (ه، هـ على a algn, algo a); despertar (ه a algn); apuntar (هـ الى con un arma a); recordar (ه الى a algn algo) **IV** أَفاقَ restablecerse (من de una enfermedad); despertarse; estar despierto; volver en sí (después de un desmayo, ...); despertar (ه من a algn de) | أَفاقَ مِنَ النَّوْم levantarse (de la cama) **V** تَفَوَّقَ sollozar; ser superior (على ب a algn en algo); pasar un examen (في de) con sobresaliente; sobresalir, descollar (في، ب en algo) **X** اسْتَفاقَ restablecerse (من de una enfermedad); despertarse (على por un ruido, ...); estar despierto; volver en sí (después de un desmayo, ...) | اسْتَفاقَ مِنَ النَّوْم levantarse (de la cama)

فـائق que sobrepasa; superior, excelente; extraordinario; muy; -ísimo, sobre-, super-, ultra-; excesivo; despierto | فائق الأداء de gran resultado; فائق الحصر inconmensurable; فائق الدقّة de alta precisión; فائق الطّبيعة sobrenatural; فائق الوَصْف indescriptible

مُفيق despierto

مُتَفَوّق superior (على a); excelente; predominante; vencedor (en un concurso, ...); superdotado

مُسْتَفيق despierto

فُول (col.; n. un. فُولَة) pl. ات haba (*Faba vulgaris*) (*bot.*) | فول بَلَديّ haba negra egipcia; فُول الخَيْل haba panosa (*Faba equina*) (*bot.*); فُول مُدَمَّس plato de habas cocidas en aceite a fuego lento con zumo de limón, ajo y sal (*Eg.*); فُول سُودَانيّ cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (*bot.*); فُول الصُّويَا ,صِينيّ soja (*Glycine hispida*) (*bot.*); فُول مِصْريّ haba panosa (*Faba equina*) (*bot.*); فُول نَابت plato de habas puestas a remojo y cocidas en aceite (*Eg.*)

فُولَة pl. ات haba | كَأَنَّهُمَا فُولَة وَانْقَسَمَتْ (lit., como si los dos fueran un haba que se ha dividido) idénticos

فَوَّال vendedor de habas

فَوْلَذ acerar (fig.), fortalecer

فُولاَذ (persa) acero | فُولاَذ طَرِيّ ,مُطَبَّع acero templado; فُولاَذ لاَ يَصْدَأ acero inoxidable

فُولاَذيّ acerado, de acero; acerado, parecido al acero

فُولْت voltio (*el.*)

فُولْتَا : فُولْتَا العُلْيَا Alto Volta (hoy Burkina Faso)

فُولْتَاج (fr.) voltaje

فُولْط pl. ات voltio (*el.*)

فُولْطِيّ voltaico

فُولْغَا Volga

فُولْكَاتَا Vulgata (*crist.*)

فُولْكْلُور folclor(e)

فُولْكْلُوريّ folclórico; folclorista

فُوم = ثُوم

فُون pl. ات fon, fonio (unidad de medida de intensidad del sonido) (*fís.*)

فُونَافَاكْس envío de documentos dictados al teléfono

فُونَتيك fonética (sust.)

فُونَتيكيّ fonético; fonetista

فُونُوجْرَام (pron. Eg.) telegrama por teléfono

فُونُوغْرَاف pl. ات fonógrafo; gramófono

فُونُولُوجيَا fonología

فُونيّ púnico

الفُونيَّة púnico, la lengua púnica

فُونيم pl. ات fonema (*gram.*)

(فوه) فَاهَ *u* (فَوْه) y V تَفَوَّه articular, pronunciar (ب algo) | لَمْ يَفُهْ بِكَلِمَة no pronunciar palabra

فُوَّه ,فُوَّة rubia (planta), granza (*Rubia tinctorum*) (*bot.*); rubia (raiz) (*bot.*)

فُوهَة ,فُوَّهَة pl. ات ,أَفْوَاه ,فَوَائِهُ orificio; abertura; boca (de un arma de fuego, ...) (*mil.*); cráter (lunar, volcánico); boca de riego (*Sir.*); abismo (fig.)

فُوَيْه (dim.) boquita

أَفْوَه f. فَوْهَاء pl. فُوه bocudo, de boca grande

أَفْوَاه pl. de فَم boca y de فُوهَة boca (de un arma de fuego,...)

أَفَاوِيهُ ,أَفْوَاه (pl. de فُوه) especias

مُفَوَّه aromatizado con especias; teñido con rubia; elocuente

فُوهْرِر (al.) *Führer*, líder

فُويَة hoja de metal

في (prep.) a, en (locativo, temporal); cerca de; junto a; entre; durante; con, en compañia de; sobre, acerca de (asunto); sobre (reiterativo, p. ej., كَذِبٌ في كَذِب mentira sobre mentira); en cuanto a, con respecto a; a modo de; a medida de; en comparación con; por (causativo, dimensional, multiplicativo, distributivo); dirigido a (discurso); (con un ordinal) de... años de edad | فيه ما فيه مِن tiene parte de, no está exento de; فيم (< في م) ¿en qué?; فيما (< في ما) entre lo que; mientras; mientras que; en el periodo de; según, como; ¿por qué?; فيمَا إذَا en caso de que, si; فيما أنّ en cuanto que; فيمَا بَعْدُ más adelante, en lo que sigue; después; فيمَا بَيْنَهم entre sí; فيمَا سَلَفَ، مَضَى antiguamente, en el pasado; فيما يَظْهَر a lo que parece; فيمَا أَعْتَقِدُ según creo; فيمَا قَبْلُ antes; فيمَ يلي a continuación

(فيأ) فَاءَ *i* (فَيْء) desplazarse, correr de oeste a este (sombra); regresar (الى a) | فَاءَ إلَى السَّكِينَة tranquilizarse; فاءَ إلَى صَوابه ponerse razonable otra vez **II** فَيَّأَ dar sombra (árbol) **IV** أَفَاءَ dar como botín (هـ على algo a algn); asignar (هـ على algo a algn) **V** تَفَيَّأَ ponerse a la sombra (في، هـ de un árbol) | تَفَيَّأَ ظِلاَلَ buscar la protección de; beneficiarse de

فَيْء pl. فُيُوء ,أَفْيَاء sombra (de la tarde)

مَفْيَأَة lugar a la sombra rodeado de sol

الفِيتْنَام = فِيَاتْنَام

فيبرْجْلاَس (pron. Eg.) (ingl.) fibra de vidrio, vidrio fibroso

فيتَامين pl. ات vitamina

الفِيتْنَام Vietnam

فِيتْنَامِيّ vietnamita (adj.); (pl. ون) vietnamita (sust.)

فِيتو veto (على a) (*pol.*)

فَيْتُون (fr.) faetón

فيجي Fiji (islas)

(فيح) فَاحَ *i* (فَيَحَان) difundirse; exhalar (perfume) **II** فَيَّحَ diseminar (هـ algo)

فَيْح vastedad

فَيَّاح muy perfumado; muy aromático

أَفْيَح f. فَيْحَاءُ pl. فيح perfumado; aromático; vasto | الفَيْحَاء (lit., la perfumada) epíteto de las ciudades de Basora, Damasco y Trípoli (del Líbano)

(فيد) فَادَ *i* (فَيْد) ser útil (ل a) **IV** أَفَادَ tener sentido completo (*gram.*); significar (هـ algo); ser útil (ه a algn); dar ventaja o provecho (ه a algn); informar (ب، هـ ه a algn de algo); enseñar (هـ ه a algn algo); dar parte (هـ ه a algn de algo); aprovecharse (من de algo); adquirir (هـ algo) | أَفَادَ بِتَسْلِيم acusar recibo **X** اسْتَفَادَ adquirir (هـ algo); ser informado (هـ de algo); aprovecharse (من de algo); utilizar (ب، من algo); deducir (من de) | pas. يُسْتَفَادُ مِنْهُ أَنّ se sigue de ello que

فَيْد hojas de azafrán

فَيَّاد búho macho

أَفْيَد más ventajoso; más útil

إِفَادَة ventaja; utilidad; (pl. ات) comunicación, información; deposición (*jur.*); predicación (*gram.*) | إِفَادَةُ الاسْتِلاَم acuse de recibo

فيسيُولُوجيّ fisiológico; fisiólogo

(فيش) فاشَ i (فَيْش) jactarse

فَيْش jactancia

فَيّاش fanfarrón

فيش (fr.) pl. ات enchufe (*el.*)

فيشَة (fr.) pl. ات, فِيَش ficha (para el juego); ficha (cédula para datos)

(فيض) فاضَ i (فَيَضان, فَيْض) desbordar (río); abundar; afluir; estar lleno (ب de algo); rebosar (ب de algo); estar inmerso; inundar (على algo); *i* (فَيْض) difundirse (noticia); divulgar (ب algo secreto); *i* (فُيُوض, فَيْض) : فاضَت رُوحُهُ, نَفْسُهُ, أَنْفاسُهُ entregar el espíritu, morir; فاضَت كَأْسُهُ (lit., su vaso desbordó) nadar en la abundancia **IV** أَفاضَ derramar (هـ lágrimas,...); llenar (هـ algo) hasta el borde; pronunciar claramente (ب una palabra); extenderse, ser prolijo (في en algo); dejarse llevar (في en algo) **X** اِسْتَفاضَ abundar; ser pormenorizado; derramarse (على sobre); difundirse (noticia)

فَيْض abundancia; exuberancia; emanación; magnanimidad; inundación; diluvio; plusvalía; (pl. فُيُوض) curso de agua

فَيّاض copioso; desbordante; pormenorizado; exhaustivo; magnánimo | فَيّاض الخاطِر fecundo de ideas

فَيَضان pl. ات inundación; diluvio | فَيَضان النِّيل crecida anual del Nilo

مَفيض canal de desagüe; escape, salida | لَيْسَ لي مِنْهُ مَفيضٌ no tengo más remedio

إفاضَة prolijidad; *ifāḍa*, carrera de Arafat a Muzdálifa y de aquí a Mina (rito de la peregrinación) (*isl.*)

اِسْتِفاضَة profusión

اِسْتِفادَة utilización

فائِد : لا فائِدَ ¡no hay nada que hacer!

فائِدَة pl. فَوائِدُ ventaja; utilidad; ganancia; interés (*econ.*); moraleja; uso, empleo | فائِدَة بَسيطَة interés simple; فائِدَة ثابِتَة interés fijo; فائِدَة مُرَكَّبَة interés compuesto; فائِدَة عَلَى قَرْض interés de un préstamo; بِدُون فائِدَة en vano; لِفائِدَة en interés de, en beneficio de; لا فائِدَة فيه inútil

مُفيد ventajoso; útil; provechoso; instructivo; predicativo, que tiene sentido completo (*gram.*); informador | غَيْر مُفيد inútil

مُفاد significado, contenido

مُسْتَفيد pl. ون beneficiario (*Áfr. N.*)

فيديرالِيّ, فيدرالِيّ federal, federativo

فيديرالِيَّة federación; federalismo

فيديُو pl. فيديُوهات vídeo | فيديُو أُسْطُوانِيّ, دِسْك videodisco; فيديُو تيب videocinta; فيديُو فاكْس videofax; فيديُو فيلْم videofilme; فيديُو كاسيت videocasete; فيديُو كاميرا videograbadora

فيرانْدَة (it.) mirador, galería

فَيْرُوز, فَيْرُوز (persa) turquesa (piedra preciosa)

فَيْرُوزَج (persa) turquesa (piedra preciosa)

فَيْرُوس, فيرُوس pl. ات, فَيارِسُ virus (*biol.*)

فَيْرُوسيّ, فيرُوسيّ virulento

فيزا visado, visa; visto bueno

فيزِياء física (sust.) | فيزِياء الأَرْض geofísica; الفيزِياء الذَّرِّيَّة física atómica; الفيزِياء التَّطْبيقيَّة física aplicada; الفيزِياء الفَلَكيَّة astrofísica; الفيزِياء النَّظَرِيَّة física teórica; الفيزِياء النَّوَوِيَّة física nuclear

فيزِيائيّ físico (adj.); (pl. ون) físico (sust.)

فيسيُولُوجيا fisiología

فائض que corre copiosamente; copioso; añadidura; excedente, sobrante; superávit (*com.*); (pl. فوائض) interés, rédito (*econ.*) | فائض الأطعمة sobras de la comida

مستفيض pormenorizado; divulgado, difundido

(فيظ) فاظ *i* (فيظ) morir

فيظ muerte

فايظ (= فائض) interés (*Eg.*); usura (*Eg.*); parte del impuesto que retiene el ملتزم como ganancia (*Sud.*)

فايظجي pl. فايظجية usurero (*Eg.*)

الفيفا FIFA (= Federación Internacional de Fútbol Asociación)

فيفاء pl. فياف desierto

فيفري (fr.) febrero (*Arg.*, *Tún.*)

فيق canto del gallo

فيكتوريا Victoria (cap. de Seychelles)

فيكونت (fr.), فيكونت (ingl.) vizconde

فيكونتية, فيكونتية vizcondesa

(فيل) فال *i* (فيلولة, فيولة) estar equivocado **II** فيل confutar (هـ algo); denigrar (ه a algn)

فيل (persa) pl. أفيال, فيول, فيلة elefante (*Elephas*) (*zool.*); alfil (*ajedrez*) | فيل إفريقي elefante africano (*Elephas africanus*) (*zool.*); فيل البحر elefante marino, morsa (*Odoboenus rosmarus*) (*zool.*); فيل منقرض mamut, elefante fósil (*Mammuthus*) (*zool.*); فيل هندي elefante indio (*Elephas indicus*) (*zool.*)

فيلة elefanta

فيال cornaca, conductor de elefantes

فيلا Vila (cap. de Vanuatu)

فيلا, فيلة (it.) pl. فيلات villa; chalé

الفيلبين (islas) Filipinas

فيلبيني filipino (adj.); (pl. ون) filipino (sust.)

فلج, فيلجة (persa) pl. فيالج capullo (del gusano de seda)

فيللا (it.) pl. فيللات villa; chalé

فيلم (ingl.) pl. أفلام película, filme, película cinematográfica | فيلم بوليسي película policíaca; فيلم تلفزي, تلفزيوني, película de TV, telefilme; فيلم ثابت diapositiva; فيلم مجسم película en relieve, tridimensional; فيلم الجنس, جنسي película pornográfica; فيلم متحرك filme, película cinematográfica; فيلم خام película virgen; فيلم مخيف película de miedo; فيلم دعائي película de propaganda; فيلم الرسوم المتحركة película de dibujos animados; فيلم الرعب película de miedo; فيلم رعاة البقر película del oeste (de los Estados Unidos); فيلم تسجيلي película documental; فيلم سالب negativo (de película); فيلم سينمائي película cinematográfica; فيلم شفاف diapositiva; فيلم مصغر microfilme; فيلم صائت película sonora; فيلم تصوير película fotográfica; فيلم ضاحك, مضحك película cómica; فيلم طويل largometraje; فيلم علمي خيالي película de ciencia ficción; فيلم المغامرات película de aventuras; فيلم فكاهي película cómica; فيلم فيديو película de vídeo; فيلم قصير cortometraje; فيلم كارتون, كارتوني, كرتون, كرتوني película de dibujos animados; فيلم ملون película de color; فيلم ناطق película sonora; فيلم وثائقي película documental; فيلم موجب positivo (de película)

فيلمي fílmico, rel. al filme, a la película

فليم (dim.) microfilme

فيلنوس Vilna (cap. de Lituania)

فيلْهارْمونيّ filarmónico (*mús.*)

فيلُولُوجيَا filología

فيليه (fr.) filete

في v. فيم

في v. فيما

فين تيَانْ Vientiane (cap. de Laos)

فَيْنَة pl. ات tiempo, vez; momento | الفَيْنَةَ بَعْدَ الأُخْرَى, الفَيْنَة بَعْدَ الفَيْنَة, الفَيْنَة وَالأُخْرَى, بَيْنَ الفَيْنَة وَالفَيْنَة y بَيْنَ الفَيْنَة في الفَيْنَة بَعْدَ الفَيْنَة de vez en cuando

فَيْنَان que tiene pelo abundante y bonito; abundante (pelo)

فيِنّا, فيِنَا, فينا Viena (cap. de Austria)

فِينُوس Venus (*astr.*, *mit.*)

فينُول fenol (*quím.*)

فِينُومِينُولُوجيَا fenomenología

فِنِيزْوِيلا Venezuela

فِينِيسيا Venecia (ciudad de Italia)

فِينِيقيّ fenicio (adj.); (pl. ون) fenicio (sust.)

فِينِيقيّة Fenicia; carácter fenicio

فِينيل vinilo (*quím.*)

فيهق **II** تَفَيْهَقَ ser prolijo

فَيْهَق prolijo

فَيْهَقَة prolijidad

مُتَفَيْهِق pl. ون purista; pedante

فيُول أُويْل (ingl.) aceite combustible

فيُولا viola (instrumento músico)

فيُولُونْسيل violonchelo (instrumento músico)

الفَيُّوم Al-Fayum (ciudad de Egipto)

فِيَنّا Viena (cap. de Austria)

ق

ق vigésima primera letra del alfabeto árabe, v. قَاف; abr. de دَقِيقَة minuto, شَرْق este, oriente, قَبْلَ antes de, قَرْن siglo, قِرْش piastra, قَطَر Qatar, قَنَال (canal) (*TV*) | ق. س. abr. de قِرْش سُورِيّ piastra siria; ق. ظ. abr. de قَبْلَ الظُّهْر de la mañana (hora); ق. ل. abr. de قِرْش لُبْنَانِيّ piastra libanesa; ق. م. abr. de قَبْلَ المِيلَاد antes de Cristo, a. C., قِرْش مِصْرِيّ piastra egipcia

قَابِيلُ Caín

قَادِسُ Cádiz (ciudad de España)

القَادْيَانِيَّة los qadyanies, grupo dentro de los *aḥmadiyya* (*isl.*)

قَارُونُ Coré; (pl. قَوَارِينُ) creso, que posee grandes riquezas | قَوَارِين المَال los grandes capitalistas

قَازَاخ los kazajs (col.)

قَازَاخِيّ kazaj

قَازَاخِسْتَانُ Kazajstán

قَازَانُ Kazán (cap. de Tartaria)

قَازُوزَة (it.) gaseosa (bebida); agua de soda, soda (*Ar.*)

قَاشَانِيّ (persa) mayólica, loza; porcelana (*Eg.*)

قَاصُون pl. قَوَاصِينُ escafandra

قَاف (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ق

قَاقُلَّة cardamomo (*Amomum cardamomum*) (*bot.*)

قَاقُلَّى matojo, tamojo (*Salsola fruticosa*) (*bot.*)

قَاقُوم, قَاقُم armiño (*Mustela*) (*zool.*)

قَالُوش (fr.) pl. ات chanclo

قَاوَرْمَة, قَاوُرْمَة (turco) carne de cordero o de vaca, cortada en lonjas y asada con calabaza, cebolla y tomate (*Eg.*)

قَاوُوق, قَاوُق pl. قَوَاوِيقُ (turco) colbac, gorra de pelo para la caballería (*mil.*)

قَاوَنْد gaviota (*Larus*) (*zool.*); alción, martín pescador (*Alcedo hispida*) (*zool.*)

قَاوُوش (turco) pl. قَوَاوِيشُ celda (de cárcel)

قَاوُون (turco) (col.; n. un. قَاوُونَة) pl. قَوَاوِينُ, ات melón (*Cucumis melo*) (*Sir.*) (*bot.*)

قَايِش (turco) pl. قَوَايِشُ correa, tira de cuero; cinturón; asentador, suavizador (para la navaja)

قَايِينُ Caín

قَبَّ *u* (قَبّ) estar hinchado; elevarse (edificio); erizarse (pelo); amputar (هـ un miembro) **II** قَبَّبَ construir (هـ una cúpula o algo en forma de cúpula) **VIII** اِقْتَبَّ amputar (هـ un miembro); hacer (هـ algo) convexo

قَـبّ pl. أَقُبّ cubo (de la rueda); arandela (*mec.*); astil (de la balanza); brazo de la balanza romana

قَبّ coxis (*anat.*)

قَبَّة pl. ات cuello (de vestido)

قُبَّة pl. قُبَب, قِبَاب bóveda; cúpula; edificio abovedado; tienda, pabellón; tumba con cúpula (*isl.*); tumba aislada de un santón local (*Magr.*) | قُبَّة الجَرَس campanario; القُبَّة الخَضْرَاء, الزَّرْقَاء, السَّمَاوِيَّة bóveda celeste; قُبَّة الزَّمَان, الشَّهَادَة arca de la alianza (*jud.*); قُبَّة الإِسْلَام epíteto de Basora (ciudad de Irak); قُبَّة الصَّخْرَة (المُشَرَّفَة) Cúpula de la Roca, llamada impropiamente Mezquita de Omar (en Jerusalén) (*isl.*); قُبَّة فَلَكِيَّة, الكَوَاكِب planetario

قُبَيْبَة (dim.) pl. ات bovedilla (*arq.*)

مُقَبَّب abovedado; cubierto con una cúpula; cupular, cupulado; hemisférico; convexo

قَبَج, قَبْج (persa) (col.; n. un. قَبَجَة, قَبْجَة) pl. قِبَاج estarna, perdiz pardilla (*Starna*) (*zool.*)

قَبُحَ *u* (قُبْح, قَبْح, قَبَاحَة) ser feo; ser repugnante; ser vergonzoso; ser vulgar **II** قَبَّحَ hacer (هـ, ه a algn, algo) feo; hacer (هـ, ه a algn, algo) repugnante; denunciar (هـ algo) como vergonzoso; reprobar (على هـ a algn algo) **X** اِسْتَقْبَحَ tener (هـ algo) por feo, por vergonzoso; reprobar (هـ, ه a algn, algo); sentir repugnancia (هـ de algo)

قُبْح, قَبْح fealdad; vergüenza; vulgaridad | قُبْحًا لَهُ ¡qué vergüenza (para él)!

قَبَاحَة fealdad; vergüenza; vulgaridad

قَبِيح pl. قِبَاح, قَبَاحَى, قَبْحَى feo; repugnante; vergonzoso; insolente; vulgar

قَبِيحَة pl. قِبَاح, قَبَائِح acción vergonzosa

أَقْبَح más feo; peor; más vergonzoso; más vulgar

مَقْبَحَة pl. مَقَابِح aspecto negativo (de algo); cualidad mala; torpeza

قَبَرَ *u i* (قَبْر, مَقْبَر) enterrar (ه a algn) | قَبَرَ قَضِيَّة arrinconar un asunto (fig.) **IV** أَقْبَرَ hacer que se entierre (هـ, ه a algn, algo) | أَقْبَرَ قَضِيَّة arrinconar un asunto (fig.)

قَـبْر entierro; (pl. قُبُور) tumba | قَبْر الجُنْدِيّ المَجْهُول Monumento al Soldado Desconocido; قَبْر رَمْزِيّ cenotafio; القَـبْر المُقَدَّس Santo Sepulcro (en Jerusalén) (*crist.*)

قَبْرِيّ sepulcral

قَبْرِيَّة pl. ات epitafio

قُبَّر (col.; n. un. قُبَّرَة) pl. قَبَابِر alondra (*Alauda*) (*zool.*)

قَبَّار, قُبَّار (gr.) (col.; n. un. قَبَّارَة, قُبَّارَة) alcaparra (*Capparis spinosa*) (*bot.*)

مَقْبَر, مَقْبَرَة, مَقْبُرَة pl. مَقَابِر cementerio; necrópolis | مَقْبَرَة جَمَاعِيَّة fosa común

مَقْبَرِيّ, مَقْبُرِيّ sepulcral; guarda de cementerio; enterrador

قُبْرُس, قُبْرُص Chipre

قُبْرُصِيّ chipriota (adj.); (pl. قَبَارِصَة) chipriota (sust.) | قُبْرُصِيّ تُرْكِيّ turcochipriota; قُبْرُصِيّ يُونَانِيّ grecochipriota

قَبَسَ *i* (قَبْس) pedir fuego (من a algn); tomar fuego (من de algn); tomar en préstamo (هـ من algo de algn); derivar, extraer (هـ من algo de); aprender (هـ من algo de algn) **VIII** اِقْتَبَسَ pedir fuego (من a

algn); tomar fuego (من de algn); tomar en préstamo (من، عن ـ هـ algo de algn); derivar, extraer (من ـ هـ algo de); aprender (هـ من algo de algn); inspirarse (هـ ـ من en algn para algo); citar (هـ ـ من un pasaje de)

قَبْس origen, fuente

قَبَس brasa; tizón; emanación (fig.)

قَبَسَة tizón

قَابُوس pesadilla

مَقْبَس pl. مَقَابِس brasero; tizón

مِقْبَس pl. مَقَابِس toma de corriente, conectador (*el.*)

مِقْبَاس pl. مَقَابِيس tizón

اقْتِبَاس derivación (de un texto literario); aprendizaje; préstamo; adaptación (literaria); cita, pasaje de autor

قَابِس enchufe (*el.*)

قَابِس Gabes (ciudad de Túnez)

مُقْتَبَس pl. ات tomado en préstamo; derivado; aprendido; tizón; pl. مُقْتَبَسَات préstamos (fig.) (literarios, ...)

قَبَصَ *i* (قَبْص) coger, tomar (هـ algo) con las puntas de los dedos; coger, tomar un pellizco (هـ de algo)

قَبْصَة، قُبْصَة pl. قَبَصَات pellizco, porción pequeña; polvo (de rapé, ...)

قَبَضَ *i* (قَبْض) coger, tomar (على، ب، هـ، ه a algn, algo); apoderarse (على، ب، هـ، ه de algn, de algo); recoger (هـ algo); capturar (على a algn); empuñar (على، ب، هـ algo); agarrar (على، ب، هـ algo); deprimir (ه a algn); estreñir, sujetar (هـ algo) | pas. قُبِضَ y قُبِضَتْ رُوحُهُ morir; قَبَضَهُ اللهُ y قَبَضَ اللهُ رُوحَهُ llamar Dios a Sí a algn; قَبَضَ البَطْنَ estreñir el intestino; قَبَضَ مُرَتَّبَهُ cobrar el sueldo; قَبَضَ عَلَى أَزِمَّة الأَمْر، قَبَضَ عَلَى نَاصِيَة الأُمُور y قَبَضَ عَلَى دَفَّة التَّنْفِيذ والحَال apoderarse de las riendas del poder; controlar la situación; قَبَضَ الصَّدْرَ، النَّفْس deprimir; قَبَضَ يَدَهُ cerrar el puño; ser tacaño (عن con algn); no poner la mano (عن en algn, en algo) **II** قَبَّضَ pagar (ه هـ a algn una cantidad); restringir (هـ algo) | قَبَّضَ الصَّدْرَ، النَّفْس deprimir **III** قَابَضَ coger de la mano (ه a algn) **V** تَقَبَّضَ restringirse; estar estreñido (intestino) **VII** انْقَبَضَ restringirse; estar estreñido (intestino); ser cobrado (dinero); estar deprimido; cerrarse (عن a) | انْقَبَضَتْ سَحْنَتُهُ hacer una mueca; انْقَبَضَ صَدْرُهُ estar deprimido; estar ciego (عن ante algo); انْقَبَضَ عَنِ النَّاس huir, retirarse de la gente

قَبْض acción de coger, de tomar; toma de posesión; apoderamiento; captura; cobranza (de dinero); estreñimiento | القَبْض وَالدَّفْع entradas y salidas (*com.*); قَبْض المَاهِيَة cobro del sueldo; día de paga

قَبْضَة (n. un.) pl. قَبَضَات toma; puñado; *qabḍa*, medida de longitud (= 12,5 cm.) (*Eg.*); (pl. قِبَاض) empuñadura, mango; manivela; puño (de la espada); culata (del fusil) | قَبْضَة اليَد puño; فِي قَبْضَة (يد) en posesión de; a merced de

قُبْضَة pl. قُبَض puñado

قِبَاضَة percepción (de impuestos, ...) | قِبَاضَة عَامَّة tesorería; قِبَاضَة القَمَارِق aduana (*Tún.*)

قَبَضَاي (turco) pl. قَبَضَايَات guardia de corps; matón, valentón (*Lib.*, *Pal.*, *Sir.*)

مِقْبَض pl. مَقَابِض empuñadura, mango; manivela; puño (de la espada); culata (del fusil)

تَقَابُض toma de posesión mutua (de dinero por parte del vendedor y de mercancía por parte del comprador) (*jur. isl.*)

انْقِبَاض restricción; contracción muscular; estreñimiento; depresión; sístole (*fisiol.*) | انْقِبَاض

الْقُبَّعَات الزُّرْق cascos azules, fuerzas de las Naciones Unidas; قُبَّعة عالية sombrero de copa

قُباع gruñido del cerdo; erizo (*Erinaceus*) (*zool.*)

قابع abandonado (lugar)

مُقَبَّع que lleva sombrero

قَبْقَب hincharse; llevar zuecos

قَبْقَبة hinchazón

قَبْقاب pl. قَباقِيبُ zuecos | قَبْقاب الزَّحْلَقة ,الانْزِلاق patines (*dep.*); قَبْقاب الفَرْمَلة zapata del freno (*mec.*)

قَبِلَ *a* (قُبُول) aceptar (هـ, ه a algn, algo); acoger favorablemente (هـ, ه a algn, algo); admitir (ه في a algn en); consentir (ب, هـ en algo); creer (هـ en algo); permitir, hacer posible (هـ algo) (instrumento) (*tecn.*); obedecer (من a algn); *a* (قَبَل), قَبَلَ *u i* (قَبالة) responder (ب de algo); obedecer (من a algn); قَبِلَ *a* (قَبالة) asistir a un parto; ser comadrona; قَبِلَ *a* (قَبْل) acercarse (tiempo); impf. يَقْبَل -ble | يَقْبَلُ الجدالَ discutible; يَقْبَلُ التَّجْزئة divisible; يَقْبَلُ الشِّفاءَ curable, sanable; يَقْبَلُ الالْتِهابَ inflamable; يَقْبَلُ المَطْل maleable; واقْبَلُوا الاحْتِرام atentamente (al final de una carta); قَبِلَه بالحضْن recibir a algn con los brazos abiertos; لا يَقْبَلُ.. in-…-ble; لا يَقْبَلُ أخْذًا ولا رَدًّا indiscutible; لا يَقْبَلُ المُزاحَمة sin rival **II** قَبَّلَ besar (هـ, ه a algn, algo); ir al sur (*Eg.*) **III** قابَلَ estar enfrente (هـ, ه de algn, de algo); enfrentarse (ب, ه con algn, con algo); acoger (هـ ب algo con); devolver, corresponder a (هـ ب algo con); visitar (ه a algn); encontrarse (ه con algn); entrevistarse (ه con algn); recibir en audiencia (ه a algn); acoger (ه ب a algn con); celebrar un encuentro (ه con) (*dep.*); comparar (هـ ب, على algo con) | قابَلَ بالمِثْل pagar (هـ algo) con la misma moneda; قابَلَ السَّيِّئة بالحَسَنة devolver bien por mal;

انْقِباض الصَّدْر depresión; انْقِباض القَلْب abatimiento, desaliento; انْقِباض نَقْدِيّ deflación (*econ.*)

قابِض que toma; restringente; astringente; angustioso; pinzas (*tecn.*); prensa, torno (*mec.*); embrague (*mec.*); (pl. قُبَّاض, ون) perceptor (de impuestos, …) | القابِض el Restringente (Dios); قابِض عَلَى الأَمْر déspota; قابِض البَرِيد administrador de correos (*Tún.*)

مَقْبُوض tomado; cerrado (puño); cobrado (dinero) | مَقْبُوض عَلَيْه detenido; (pl. مَقابِيضُ, ات) entrada (*com.*); recibo, resguardo (*com.*)

مُتَقَبِّض restringido

مُنْقَبِض restringido; deprimido | مُنْقَبِض الصَّدْر, النَّفْس deprimido; مُنْقَبِض القَلْب acongojado

قبط **II** قَبَّطَ : قَبَّطَ وَجْهَهُ fruncir el ceño

القِبْط, القُبْط (col.) pl. أَقْباط los coptos | الأَقْباط الأُرْثُوذُكْس coptos ortodoxos; الأَقْباط الكاثُولِيك coptos católicos

قِبْطِيّ, قُبْطِيّ (adj. y sust.) copto | قُبْطِيَّة (año) copto; القُبْطِيَّة copto, la lengua copta

قُبُّوط pl. قَبابِيطُ manto de lana

قُبُّوط pl. قَبابِيطُ grillo (*Sir.*)

قُبْطان, قُبْطان pl. قَباطِنة, قَباطِينُ capitán (*Tún.*) (*mar.*, *mil.*)

قَبَعَ *a* (قُبُوع) esconder la cabeza; acurrucarse; *a* (قَبْع, قُباع, قُباع) gruñir (cerdo); bramar (elefante); gritar; *a* (قَبْع) beber ávidamente (*Eg.*) | قَبَعَ في عُقْر داره y قَبَعَ في كَسْر بَيْته vivir retirado

قَبْع azuela, desbastador

قَبْع trompeta

قُبَعة calandria (*Alauda brachydactyla*) (*zool.*)

قُبَّعة pl. ات sombrero; gorra; gorro de fieltro (*Sir.*) | قُبَّعة الإخْفاء sombrero mágico, de prestidigitador; قُبَّعة رياضيّة casco (para proteger la cabeza);

قابَلَ بترْحاب y قابَلَ علَى الرَّحْب والسَّعَة recibir con los brazos abiertos (ـه، ه a algn, algo); قابَلَهُ بالمِثْل tratar a algn de la misma manera **IV** أَقْبَلَ acercarse (tiempo); acercarse (على a algn, a algo); ser abundante (cosecha); (seguido de impf.) ponerse a hacer algo; ir (الى a); avanzar (على hacia); dirigirse (على hacia); emprender (على algo); ser favorable (على a algn) (suerte); dedicarse (على a algn, ∎ algo); mostrar gran interés (على en) | أَقْبَلَ عَلَيْه الدَّهْرُ sonreír la fortuna a algn **V** تَقَبَّلَ aceptar (ـه algo); sufrir, aguantar (ـه algo); escuchar (ـه una oración) (Dios); ir al sur | تَقَبَّلْ تَحِيَّاتي ¡saludos! **VI** تَقابَلَ estar uno frente a otro; encontrarse (dos personas); encontrarse (مع con); ser comparado **VIII** اِقْتَبَلَ enmendarse; aceptar (ـه، ه a algn, algo); recibir (ـه algo); dedicarse gustoso (ـه a algo) **X** اِسْتَقْبَلَ dirigirse (ـه، ه a algn, a algo); ir al encuentro (ـه، ه de algn, de algo); encontrarse (ه con algn); emprender (ـه algo); recibir (ـه، ه a algn, algo); asumir (ـه una tarea) | اِسْتَقْبَلَ الطَّرِيقَ ponerse en camino; اِسْتَقْبَلَ القِبْلَةَ volverse hacia la alquibla (*isl.*)

مِنْ قَبْلُ، قَبْلُ (adv.) antes, en el pasado; de antemano; قَبْلاً (adv.) antes, en el pasado; pre- | عَنْ،مِنْ ذي قَبْلُ (precedido de comparativo) (más …) que antes; وقَبْلُ وبَعْدُ al fin y al cabo; قَبْلَ (prep.) antes de; antes que; hace (tiempo transcurrido) (p. ej., قَبْلَ أيام hace unos días); ante, delante de; pre- | قَبْلَ أَنْ (conj.) antes (de) que; قَبْلَ.. بقليل poco antes de; قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ante todo; قَبْلَ.. مَضَتْ hace … (tiempo transcurrido); قَبْلَ النِّهائيّ penúltimo; provisional; interino; قَبْلَ أيام hace unos días; .. قَبْلَ وَبَعْدَ y قَبْلَ.. وَبَعْدَهُ antes y después de; ما قَبْلَ pre-; ما قَبْلَ الأخير penúltimo; مِمّا قَبْلَهُ suma anterior; قَبْلَ التّاريخ prehistórico; مِنْ قَبْلِ (prep.) antes de

قَبْلَما (conj.) antes (de) que

قُبْل، قُبُل delantera, parte anterior | مِنْ قُبُلٍ،قُبْلٍ frontal, de delante

قَبَل principio; primeros elementos; estrabismo convergente (*med.*); improvisación

قِبَل poder; capacidad; influencia | قِبَلَ (prep.) delante de; en dirección a; con, al lado de; de parte de; a cargo de; قِبَلاً enfrente, delante; لا قِبَلَ لَهُ به no puede hacer nada; لي قِبَلَهُ دَيْنٌ tiene una deuda conmigo; ما لَهُ به مِنْ قِبَلٍ no puede hacer nada; مِنْ قِبَلِ de parte de; a cargo de; مِنْ قِبَلِ نَفْسِه por iniciativa propia; espontáneamente

قُبْلَة pl. قُبَل،قُبُلات،قُبْلات beso

قِبْلَة alquibla (dirección de la Caaba y nicho en una mezquita que indica esa dirección) (*isl.*); orientación; mira, intención | القِبْلَتان (lit., las dos alquiblas) La Meca y Jerusalén (*isl.*); القِبْلَة الأُولَى (lit., la primera alquibla) Jerusalén (*isl.*); قِبْلَة الأَنْظار objeto de atención; meta; قِبْلَة الاهْتِمام objeto de interés

قَبْلي apriorístico

قِبْلي meridional; viento del sur en Tripolitania

قَبَلي tribal, tribual, cabileño

قَبَلِيَّة tribalismo

قَبْلَئذ (adv.) antes, en el pasado

قَبالَة garantía; responsabilidad; acuerdo, contrato

قُبالَةَ (prep.) frente a, enfrente de

قِبالَة partería; obstetricia

قَبُول، قُبُول aceptación; bienvenida, acogida amistosa; admisión; aceptación; consentimiento; aprobación; prosperidad; -bilidad | قُبول التَّجْزِئَة، التَّفْرِقَة divisibilidad; مع قُبولي بأنَّ aun aceptando (yo) que; مع قُبول تحيّاتي ¡Saludos! (al final de una carta)

dido (*com.*); prosperidad | إقْبَالاً وإدْبَارًا arriba y abajo, de un lado a otro; عَلَيْه إقْبَالٌ muy solicitado

تقَبُّل aceptación; tolerancia; receptividad

تقَابُل contraste

تقَابُليّ comparado

اقْتِبَال recepción; aceptación; recepción (*radio*)

اسْتِقْبَال pl. ات recepción; acogida; recepción (oficina en un hotel,...); oposición (*astr.*); plenilunio, luna llena; porvenir; recepción (*radio*) | اسْتِقْبَالاً en el futuro; كَانَ في اسْتِقْبَاله acudió a recibirle

اسْتِقْبَاليَّة receptividad

قَابِل que recibe; próximo, que viene; venturo, que debe venir; que acepta; sujeto (ل a); expuesto (ل a); dispuesto (ل a); apto (ل para); receptor (*radio*); partero; tocólogo | قَابِل ل susceptible de; -able, -ible, -uble; قَابِل لِلأَكْل comestible; قَابِل لِلتَّلَف corruptible; sujeto a deterioro; قَابِل لِلثَّنْي, لِلانْثناء plegable; قَابِل لِلتَّجْديد renovable; قَابِل لِلتَّجْزئَة divisible; قَابِل لِلاحْتراق combustible; قَابِل لِلتَّحكُّم controlable; قَابِل لِلْحَلّ soluble; قَابِل لِلْحَمْل portátil; قَابِل لِلتَّحْويل convertible; transferible (*econ.*); negociable (*com.*); قَابِل لِلذَّوَبان soluble; قَابِل لِلانْسحاب dúctil; قَابِل لِلسُّكْنَى habitable; قَابِل لِلاشْتعال inflamable; قَابِل لِلشِّفاء curable, sanable; قَابِل لِلتَّصْفيح maleable; قَابِل لِلتَّطْبيق aplicable; قَابِل لِلطَّيّ, لِلانْطواء plegable; قَابِل لِلتَّعْديل modificable; قَابِل لِلْغَسيل lavable; قَابِل لِلتَّغيُّر cambiable; قَابِل لِلانْفجار explosivo, que puede hacer explosión; قَابِل لِلْفَكّ desmontable; قَابِل لِلْمُفاوضة negociable; قَابِل لِلْقِسْمَة divisible; قَابِل لِلْكَسْر frágil, quebradizo; قَابِل لِلتَّكْييف ajustable; regulable; قَابِل لِلالْتهاب inflamable; قَابِل لِلْمَدّ expansible; قَابِل لِلْمَوْت mortal, sujeto a la muerte; قَابِل لِلتَّنازُل transferible; قَابِل لِلنَّقْل portátil; قَابِل لِلْهلاك perecedero; قَابِل لِلتَّوْصيل conductor (*el.*); غَيْر قَابِلٍ ل in-...-ble; غَيْر قَابِلٍ لِلاحْتراق incom-

قَبُول comadrona, partera

قَبِيل delantero, que está delante; comadrona, partera; garante; clase, grupo; tribu (agrupación humana); clase, categoría (de personas); linaje | مِنْ قَبِيل por medio de; a modo de; مِنَ القَبِيل de la misma tribu (*Tún.*); مِنْ قَبِيل الصُّدْفَة por casualidad; لَيْس مِنْ هٰذَا القَبِيل de esta clase; a este respecto; لَيْس مِنْ هٰذَا الأَمْر في قَبِيل وَلاَ دَبِير no tiene nada que ver con esto; مِنْ كُلّ قَبِيل وَدَبِير de todas partes

قُبَيْل (dim. de قَبْل) (prep.) poco antes de | قُبَيْل أَنْ (conj.) poco antes de que; قُبَيْلَ ذٰلك poco antes

قَبِيلَة pl. قَبَائِل tribu, cábila; linaje; tribu (grupo taxonómico) (*bot.*, *zool.*) | pl. القَبَائِل las tribus beréberes de Argelia y Túnez

قَبِيليّ tribal, tribual, cabileño (adj.); cabileño (sust.)

قَبَائِليّ rel. a las tribus beréberes de Argelia y Túnez; (pl. ون) miembro de esas tribus

قُبَيْلَة (dim.) subtribu (*bot.*, *zool.*)

تقْبِيل beso (acción)

قِبَال (prep.) frente a

مُقَابَلَة pl. ات encuentro; recibimiento; comparación; oposición; antítesis; ecuación (*mat.*); entrevista; conversación; encuentro (*dep.*); careo (*jur.*); ley de rescate de tierras mediante el pago por anticipado de seis anualidades de contribución territorial (*Eg.*) | في مُقَابَلَة y مُقَابَلَة a cambio de; como compensación por; مُقَابَلَة إيَاب, العَوْدَة encuentro de la segunda vuelta (*dep.*); مُقَابَلَة ذَهَاب encuentro de la primera vuelta (*dep.*); مُقَابَلَة إذاعيَّة entrevista radiofónica; مُقَابَلَة شَخْصيَّة entrevista; مُقَابَلَة صُحُفيَّة entrevista periodística; المُقَابَلَة بالمِثْل reciprocidad; represalia; مُقَابَلَة الصَّداقَة, وُدّيَّة encuentro amistoso (*dep.*)

إقْبَال llegada; recepción; acogida; interés (conveniencia); proximidad; solicitud; empresa; pe-

bustible; غَيْر قَابِل للتَّحْوِيل intransferible; غَيْر قَابِل للصَّدَإ inoxidable; غَيْر قَابِل لـلرُّجُوع irrevocable; غَيْر قَابِل لِلْكَسْر irrompible

قَابِلَة pl. ات، قَوَابِل comadrona, partera; (pl. قَوَابِل) recipiente; pl. قَوَابِل principios

قَابِلِيَّة capacidad; disposición; aptitud; receptividad (ل a); apetito; -abilidad, -ibilidad, -ubilidad | قَابِلِيَّة التَّأَثُّر impresionabilidad, susceptibilidad; قَابِلِيَّة القِسْمَة divisibilidad

مَقْبُول aceptado; aceptable; admisible; admitido (estudiante, ...); plausible; agradable; simpático; aprobado (nota escolar) | غَيْر مَقْبُول inaceptable; inadmisible

مُقَبِّل : pl. مُقَبِّلَات entremeses; aperitivo

مُقَـابِل que está enfrente; correspondiente; (pl. ات) equivalente (sust.); remuneración, retribución; contravalor (*com.*); anti-; contra-; (pl. ون) entrevistador | مُقَابِل (prep.) frente a; en comparación de; contra; a cambio de; ... a ... (tanteo) (p. ej., فَازَ بِثَلَاثَة أَهْدَاف مُقَابِل هَدَفَيْن ganó por tres goles a dos) (*dep.*); بِالْمُقَابِل como compensación; en revancha; مُقَابِل تَقْدِيم contra presentación de; مُقَابِل اللُّغَارِيتْم antilogaritmo (*mat.*); بِدُون ،بِلَا ،دُونَ مُقَابِل gratis; فِي مُقَابِل a cambio de; فِي مُقَابِل كُلّ por cada; مِنْ غَيْر مُقَابِل gratis

مُقْبِل próximo, venidero; abocado (على a)

مُقْتَبَل principio | فِي مُقْتَبَل العُمْر en la flor de la edad; مُقْتَبَل اللَّيْل en la primera noche, en las primeras horas de la noche

مُسْتَقْبِل que recibe (a un viajero, ...); recepcionista; aparato receptor (*radio*); futuro (sust.)

مُسْتَقْبَل delantera, parte anterior; futuro (adj. y sust.); futuro (*gram.*) | فِي المُسْتَقْبَل y مُسْتَقْبَلًا en el futuro; فِي المُسْتَقْبَل القَرِيب en un futuro próximo; نَحْوَ مُسْتَقْبَل أَفْضَل hacia un futuro mejor

مُسْتَقْبَلِي futuro (adj.); futurista (adj.); (pl. ون) futurista (sust.)

مُسْتَقْبَلِيَّة futurismo

قبن II قَبَّنَ pesar (هـ algo) con romana

قَبَّان pl. ات romana; báscula; astil (de la balanza)

قِبَانَة oficio de pesador; precio del pesaje

قَبَّانِي pl. قَبَّانِيَّة pesador

مُقَبِّن pesador

قبو قَبَا u (قَبْو) y II قَبَّى abovedar, cubrir con una bóveda (هـ algo); abovedar, dar figura de bóveda (هـ a algo)

قَبًا ápside (*astr.*)

قَبْو pl. أَقْبِيَة bóveda; habitación de techo abovedado; galería, túnel; subterráneo; sótano, bodega; refugio (antiaéreo, ...); concha (del apuntador) (*teatro*) | قَبْو الوِقَايَة refugio (antiaéreo, ...)

قَبْوَة pl. قَبَوَات bóveda

قَبَاء pl. أَقْبِيَة ،قَبَاوَات túnica masculina de manga larga

قَبَاء intervalo, distancia

مُقَبًّى abovedado; recogido, contraído

قُبُودَان pl. ات capitán (*mil.*)

قُبُودَانِيَّة capitanía, empleo de capitán (*mil.*)

قت قَتَّ u (قَتّ) mentir; minimizar (هـ algo) II قَتَّتَ amontonar (هـ algo) VIII اِقْتَتَّ exterminar (هـ، ه a algn, algo)

قَتّ mentira; alfalfa silvestre (*Medicago ciliaris*) (*bot.*)

قَتَّة variedad de pepino (*Eg.*)

قَتَات variedad de mimosa (*Mimosa senegalensis*) (*bot.*)

قَتَّات mentiroso; calumniador

اقْتَتَلَ مَعَ jer) VI تَقَاتَلَ y VIII اقْتَتَلَ combatirse | النَّفْسِ luchar consigo mismo X اسْتَقْتَلَ combatir desesperadamente

قَتْل matanza, acción de matar; homicidio; asesinato; -cidio | قَتْل الأب parricidio; قَتْل الأخ fratricidio; قَتْل الأمّ matricidio; قَتْل الخطإ homicidio involuntario; قَتْل الذات suicidio; قَتْل بِسَبَب homicidio causal; قَتْل الطِّفْل infanticidio; قَتْل الأطْفَال Degollación de los Santos Inocentes (*crist.*); قَتْل الملك regicidio; القَتْل العَمْد, عَمْدًا, العَمْدي homicidio voluntario; القَتْل العَمْد مَعَ سَبْق الإصْرَار homicidio premeditado; قَتْل غَيْر عَمْدي homicidio involuntario; القَتْل قَصْدًا, عَنْ قَصْد homicidio voluntario; قَتْل نَفْس homicidio; قَتْل نَفْسه suicidio; القَتْل الهيِّن eutanasia; قَتْل الوالد parricidio

قِتْل pl. أقْتَال enemigo mortal

قَتَّال mortal; sanguinario

قَتُول mortal; sanguinario; (pl. قُتْل, قُتُل) matador; asesino

قَتِيل pl. قَتْلَى muerto; asesinado; víctima | قَتِيل الحَرْب caído en la guerra

أقْتَل más mortal

مَقْتَل matanza (acción de matar); matanza (mortandad); batalla sangrienta; (pl. مَقَاتِل) órgano vital (del cuerpo); talón, tendón de Aquiles (fig.)

مَقْتَلَة pl. ات matanza (mortandad)

تَقْتِيل matanza (mortandad)

قِتَال combate; guerra | قِتَال شَوَارِع lucha de calles (*mil.*)

قِتَالِيّ rel. al combate

مُقَاتَلَة pl. ات combate; guerra

تَقَاتُل lucha mutua

قَاتِل mortal, que mata; -cida; (pl. قَتَلَة, قُتَّال) matador; asesino; pl. قَاتِلات medios mortales | قَاتِل مَأْجُور asesino a sueldo; قَاتِل الحَشَرَات insecticida;

قتب pl. أقْتَاب basto, albarda

قَتَب pl. أقْتَاب basto, albarda; giba, joroba (*Eg.*)

مُقَوْتَب giboso, jorobado (*Eg.*)

قتد II قَتَّدَ recoger tragacanto para alimentar a los camellos

قَتَاد tragacanto (*Astragalus*) (*bot.*)

قَتَرَ *u i* (قَتْر) vivir con frugalidad; ser tacaño II قَتَّرَ alimentar mal (على a algn); ser tacaño (على con algn) IV أقْتَرَ vivir en la miseria; ser tacaño (على con algn)

قَتْر tacañería (على con); miseria

قَتَرَة, قَتَر polvo

قُتَار olor a quemado, a asado, a frito

قَتُور tacaño

قَتِير tachuela, bullón de adorno (dial.)

تَقْتِير tacañería (على con); miseria

قَاتِر tacaño (على con)

مُقَتِّر tacaño (على con)

مُقْتِر tacaño (على con)

قَتَع (col.) gusano rojizo que roe la madera

قَتَلَ *u* (قَتْل) matar (ه ب a algn a, de); mitigar (ـه el hambre, ...); diluir (ـه un líquido); saber bien, dominar (ـه algo); قَتَلَ.. خُبْرًا, عِلْمًا saber bien, dominar (ـه algo); قَتَلَ.. دَرْسًا وَبَحْثًا estudiar a fondo (ـه algo); قَتَلَهُ بالرَّصَاص matar a algn a tiros; قَتَلَ الدَّهْرَ خِبْرَةً tener mucha mundología; قَتَلَهُ غِيلَةً asesinar a algn; قَتَلَهُ في مَهْدِه atajar algo al principio; قَتَلَ نَفْسَهُ matarse, suicidarse; قَتَلَ المَوْضُوعَ بَحْثًا agotar el tema; قَتَلَ الوَقْتَ matar el tiempo II قَتَّلَ asesinar (ه a algn); hacer una matanza III قَاتَلَ combatir (ه contra algn) | قَاتَلَهُ اللهُ (lit., ¡Dios combata contra él!) ¡maldito sea! V تَقَتَّلَ hacer todo lo posible (في por) | تَقَتَّلَتْ في مِشْيَتِهَا contonearse (mu-

قَاتِل الكَلْب cólquico de otoño (*Colchicum autumnale*) (*bot.*)

مَقْتُول muerto; asesinado

مُقَتَّل experimentado, experto

مُقَاتِل combatiente

مُقَاتِلَة (col.) combatientes; (pl. ـات) avión de combate (*mil.*)

مُقْتَتَل campo de batalla

مُسْتَقْتِل que combate desesperadamente

قَتَم *u* (قُتُوم) levantarse (polvareda, …) **II** قَتَّم oscurecer (ـه algo); ennegrecer (ـه algo) **IX** اِقْتَمَّ ser oscuro; ser negro

قَتَمَة، قُتْمَة color oscuro; negrura; oscuridad

قَتَامَة، قَتَام color oscuro; negrura; oscuridad

أَقْتَم f, قَتْمَاء pl. قُتْم oscuro; negruzco

قَاتِم pl. قَوَاتِم oscuro; negruzco

قَتّ *u* (قَتّ) y **VIII** اِقْتَتّ arrancar, extirpar (ـه algo)

قَثَأ : قِثَّاء، قُثَّاء (col.; n. un. قِثَّاءَة، قُثَّاءَة) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

مَقْثَأَة pl. مَقَاثِئ pepinar

قَثْرَة (= قَثْطَرَة) pl. قَثَاتِر

قَثْطَرَة pl. قَثَاطِر catéter, sonda (*med.*)

قَحّ *u* toser

قُحّ pl. أَقْحَاح puro, sin mezcla; auténtico

قَحَب *u* (قَحْب) toser; prostituirse

قَحْبَة pl. قِحَاب prostituta

قُحَاب tos

قَحَط *a* (قَحْط، قُحُوط)، قَحِط *a* (قَحَط) escasear (lluvia); no tener lluvia (año); pas. قُحِط no tener lluvia (año) **II** قَحَّط fecundar (ـه una palmera) con el polen; raspar (ـه algo) (*Eg.*) **IV** أَقْحَط falta de lluvia; sequía; esterilidad; hambre; carestía

قَحْطِيّ árido; estéril

قَحِيط، قَحِط estéril; afligido por la sequía

قَاحِط pl. قَوَاحِط estéril; afligido por la sequía

قَحْطَان Qahtán, antepasado de los árabes meridionales

قَحْطَانِيّ árabe del sur

قَحَف *a* (قَحْف) beber (ـه algo) de un trago; llevarse (ـه algo) (río); golpear en la cabeza (ه a algn)
VIII اِقْتَحَف beber (ـه algo) de un trago

قِحْف pl. قِحَفَة، أَقْحَاف، قُحُوف cráneo; escudilla

قُحَاف impetuoso (río)

قَحَل *a* (قَحْل) pas. قُحِل y **V** تَقَحَّل ser seco; ser árido; secarse; arrugarse

قَحْل sequedad; aridez

قَحِل seco; árido; arrugada (piel)

قُحُولَة sequedad; aridez

قَحْلَاء árida (tierra)

قَاحِل seco; árido; arrugada (piel)

قَحَم *u* (قُحُوم) lanzarse, arrojarse (فِي a) **II** قَحَّم y **IV** أَقْحَم implicar, comprometer (ه فِي a algn en algo); insertar (ـه فِي algo en) | أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (بين en); entrometerse (فِي en) **VIII** اِقْتَحَم precipitarse (ـه en algo); invadir (ـه algo); aventurarse (ـه en algo); irrumpir (ـه en); forzar (ـه algo)

قُحْمَة pl. قُحَم empresa temeraria

مِقْحَام pl. مَقَاحِيم temerario

إِقْحَام implicación; inserción

اِقْتِحَام temeridad; intrusión; invasión; irrupción

مُقْتَحِم intruso

(قحو) أُقْحُوَان، قُحْوَان pl. أَقَاحٍ، أَقَاحِيّ manzanilla (*Matricaria chamomilla*) (*bot.*); margarita (*Leucanthemum vulgare*) (*bot.*)

قَدْ (partícula) (seguida de perf.) ya; (seguida de impf.) quizá(s); a veces | قَدْ.. وَقَدْ لا y قَدْ.. أَوْ لا puede que… o que no

قدّ *u* (قَدّ) cortar (ـه algo) en tiras; amputar (ـه algo); esculpir, tallar (ـه algo); pas. قُدَّ ser hecho, ser formado (من de algo) | قُدَّ قَلْبُهُ مِنْ حَجَر tener un corazón de piedra; d. قُدَّا مِنْ أَدِيم وَاحِد estar cortados por el mismo patrón **II** قَدَّدَ cortar en tiras y secar (ـه algo); atasajar (ـه la carne); amputar (ـه algo) **V** تَقَدَّدَ secarse al sol (carne); caer a pedazos (vestido) **VII** انْقَدَّ estar cortado en tiras; reventar | انْقَدَّ مِنَ الضَّحْك reventar de risa **VIII** اقْتَدَّ cortar (ـه algo) en tiras; amputar (ـه algo)

قَدّ pl. قُدُود forma; complexión (*fisiol.*); estatura, talla; tamaño; volumen | القَدّ الطَّبِيعِيّ tamaño natural; عَلَى قَدّ igual que; de la estatura de, de la talla de; عَلَى قَدِّه de su medida

قَدّ bacalao (*Gadus morrhua*) (*zool.*)

قَدّ pl. أَقُدّ correa

قِدَّة pl. قِدَد tira; tajada, rebanada; regla; patrón

قَدِيد vestido hecho jirones; carne en tiras secada al sol

مِقَدّ, مِقَدَّة chaira; machete

مُقَدَّد secada y conservada (carne); pl. مُقَدَّدَات carne en conserva

قدح *a* (قَدْح) encender fuego con el pedernal; agujerear (في algo); corroer (في algo); calumniar (في a algn); infringir (ـه algo); despreciar (في, ب algo); rechazar (في a algn, algo) como inaceptable; censurar (في a algn) | قَدَحَ ذِهْنَهُ romperse la cabeza (في en algo); قَدَحَ فِكْرَهُ y قَدَحَ زِنَادَ الفِكْر devanarse los sesos (fam.); قَدَحَ شَرَرًا echar chispas; قَدَحَ فِي الصَّدْر hacer mella, impresionar **VIII** اقْتَدَحَ encender fuego con el pedernal; considerar, ponderar (ـه algo) | اقْتَدَحَ النَّار encender fuego con el pedernal

قَدْح calumnia; depreciación; censura

قِدْح pl. قِدَاح, أَقْدُح, أَقْدَاح pl. pl. أَقَادِيح flecha; astil (de flecha); flecha divinatoria; lote a suertes | القِدْح المُعَلَّى la flecha de la suerte, la séptima en el juego del مَيْسِر; la parte más importante de algo; influencia grande, decisiva

قَدَح pl. أَقْدَاح escudilla; vaso; copa; *qadaḥ*, medida de capacidad (*Eg.* = 1/96 أَرْدَب = 2,0625 l., *Yem.* = apr. 36 l.)

قَدَّاح fabricante de copas

قَدَّاح, قَدَّاحة pl. ات pedernal; piedra de chispa; mechero; encendedor

قِدَاحة arte de fabricar copas

قُدَيْح (dim.) cáliz (de una flor) (*bot.*)

مِقْدَح pl. مَقَادِح taladro

مِقْدَحَة pl. مَقَادِح pedernal; piedra de chispa; mechero; encendedor

قَادِح que agujerea; que corroe; que calumnia; que desprecia; que censura

قَادِحَة carcoma; caries

قدر قَدَرَ *i* (قُدْرَة, مَقْدُرَة, مَقْدِرَة, مَقْدَرَة), قَدِرَ *a* (قَدَر) tener poder; ser capaz (على de); قَدَرَ *u i* (قَدْر) decretar (ـه algo) (Dios) **II** قَدَّرَ decretar (ـه على algo a algn) (Dios); hacer previsiones; predestinar; estimar, evaluar (ه a algn); poner (ب algo) en condiciones (على de); suponer (أن que); prever (ـه algo); estimar mucho (ـه, ه a algn, algo); considerar, ponderar (ـه algo); apreciar, estimar, reconocer (ه a algn) | قَدَّرَ حَقَّ قَدْرِه apreciar (ـه, ه a algn, algo) en su justo valor; لا قَدَّرَ الله ¡no quiera Dios!; pas. قُدِّرَ فَكَان ocurrió lo inevitable; قُدِّرَ لَهُ estar destinado (أن a); يُقَدَّرُ أَنْ se calcula que; لا يُقَدَّر

inestimable; enorme **IV** أَقْدَرَ poner (ه a algn) en condiciones (على de) **V** تَقَدَّرَ estar decretado (por Dios) **VIII** اِقْتَدَرَ ser poderoso; ser capaz (على de); venir bien, sentar bien (على a algn) (prenda de vestir) **X** اِسْتَقْدَرَ pedir (ه a Dios) capacidad, fuerza

قَدْر pl. أَقْدَار medida; cantidad; suma, cantidad de dinero; grado; rango; valor; categoría social; decreto divino; poder, facultad | عَلَى بِقَدْرِ, قَدْرَ y عَلَى قَدْرِ tanto cuanto, en la medida que; según; قَدْرَ سَعَتِه según su capacidad, en la medida de sus medios; قَدْرَ ما tanto cuanto, en la medida que; قَدْرَ, بِقَدْرِ, عَلَى قَدْرِ tanto cuanto; بالقَدْرِ الَّذي الاستطاعة, المُستطاع, الطّاقة, الإمكان, الإمكانيّة en la medida de lo posible, todo lo posible; بالقَدْرِ الَّذي y بِقَدْرِ ما tanto cuanto, en la medida que; بِقَدْرِ ما y عَلَى قَدْرِ ما hasta cierto punto; relativamente; بِقَدْرِ ما.. بِقَدْرِ ما.. en la medida que…, así también…; عَلَى قَدْرِ حِصَّته a prorrata; عَلَى قَدْرِ ما al punto que; بِمَا قَدْرُه por la suma de; وقَدْرُه.. cuyo importe es de…

قِدْر (m. y f.) pl. قُدُور caldera; olla | قِدْرُ الضَّغْط olla exprés, a presión

قَدَر pl. أَقْدَار decreto divino (*isl.*); destino, suerte; predestinación; القَدَرُ المَحْتُوم, المَقْدُور, المَكْتُوب predestinación

قُدْرَة poder; capacidad (على de); aptitud; omnipotencia (de Dios); energía (*Sir.*); potencial; -ividad | قُدْرَة إِبْداعيّة creatividad; القُدْرَة الحِصانيّة potencia de una máquina, caballos de vapor (*mec.*); قُدْرَة شِرائيّة poder adquisitivo (de la moneda) (*econ.*); القُدْرَة عَلَى العَمَل capacidad; القُدْرَة عَلَى الانتقاء selectividad (*radio*); القُدْرَة الكَهْرَبائيّة energía eléctrica; القُدْرَة الإِنتاجيّة capacidad de producción

قِدْرَة pl. قِدَر olla; jarro de barro cocido | قِدْرَة الضَّغْط olla exprés, a presión

قَدَرَة jarro de barro cocido; frasco

قَدَريّ pl. قَدَريّة fatalista; determinista

القَدَريّة escuela teológica del islam primitivo que propugnaba el libre albedrío

قَدير poderoso; capaz (على de) | القَدير el Omnipotente (Dios)

أَقْدَر más poderoso; más capaz (على de)

مَقْدَرَة, مَقْدُرَة, مَقْدِرَة poder; capacidad; aptitud; cantidad; medida; omnipotencia (de Dios) | مَقْدِرَة حَرْبيّة potencial bélico; المَقْدِرَة عَلَى الشِّراء poder adquisitivo; بِمَقْدِرَة en cierta medida; بِمَقْدِرَة ما tanto cuanto, en la medida que

مِقْدَار pl. مَقادِير medida; extensión; alcance; cantidad; importe; ingrediente; dosis (*med.*); quántum, cuanto (*fís.*) | مِقْدَار أَدْنَى mínimo (sust.); مِقْدَار ذَرّة cantidad mínima; ápice, jota; مِقْدَار أَقْصَى máximo (sust.); بِمِقْدَار.. según…; بِمِقْدَار hasta cierto punto; moderadamente; بِمِقْدَار ما tanto cuanto, en la medida que; بِمِقْدَار ما.. بِمِقْدَار ما.. en la medida que…, así también…; بِهٰذَا المِقْدَار حَتَّى tanto que; de modo que

تَقْدير pl. ـات, تَقادير cálculo; apreciación; aprecio, estima, reconocimiento; consideración; evaluación; suposición; decreto divino; predestinación; fatalismo; (pl. ـات) nota, calificación (escolar); pl. تَقْديرات previsiones | تَقْديرًا virtualmente; hipotéticamente; تَقْديرًا لِ en consideración a…; como apreciación por…; تَقْدير السُّوء pesimismo; تَقْدير القيمة evaluación; عَلَى تَقْدير según cálculo de; عَلَى أَبْعَد, أَكْبَر, أَكْثَر, أَقْصَى تَقْدير todo lo más; عَلَى أَقَلّ تَقْدير como mínimo; فِي تَقْديري en mi opinión; مَعَ التَّقْدير atentamente (al terminar una carta)

قُدّاس المَيِّت, المَوْتى misa de réquiem, de difuntos; قُدّاس المَساء, مَسائي misa vespertina

قَداسة santidad; carácter sacro | قَداسة.. Su Santidad (*crist.*); قَداسة البابا Su Santidad el Papa; قَداسته Su Santidad (el Papa, el Patriarca, el Arzobispo)

قَدّوس, قُدّوس santísimo; ¡Dios nos asista! (en un peligro) | القُدّوس el Santísimo (Dios)

قِدّيس pl. ون santo; santo cristiano

قادوس pl. قَواديس arcaduz, cangilón; tolva

أَقْدَس más santo; más sacro

مَقْدِس pl. مَقادِس santuario

مَقْدِسي jerosolimitano, v. بَيْت المَقْدِس

تَقْديس santificación; consagración (de un lugar, ...); purificación; canonización (*crist.*); consagración (del pan, del vino) (*crist.*); celebración de la misa (*crist.*); veneración | تَقْديس الفَرْد culto a la personalidad

مُقَدِّس que venera; peregrino cristiano (*Eg.*)

مُقَدَّس santificado; sagrado; consagrado (lugar); venerado; canonizado (*crist.*) | المُقَدَّس المَبْرور el santificado, el piadoso (epíteto de los beyes de Túnez difuntos); pl. المُقَدَّسات cosas sagradas; Santos Lugares

مُتَقَدِّس santificado; sagrado; consagrado

قَدَع *a* (قَدْع) contener, refrenar (ه a algn); impedir (ه عن a algn que haga algo)

قَدَم *u* (قُدوم, قَدْم) ir en cabeza; preceder (ه a algn); قَدِم *a* (مَقْدَم, قُدْمان, قُدوم) llegar (الى, ه a un lugar); reunirse (الى, ه con algn); intentar (ه algo); regresar (من de un lugar); tener la audacia (على de hacer algo) | قَدِم إلى الدُّنيا venir al mundo, nacer; قَدُم *u* (قِدَم) ser viejo, antiguo **II** قَدَّم dejar pasar adelante (ه a algn); anteponer (ه algo); poner (ه, ه a

تَقْديري estimatorio; virtual; hipotético; aproximado | تَقْديريًّا virtualmente

اِقْتِدار poder; capacidad; aptitud | بِاقْتِدار hábilmente

قادِر que puede; capaz (على de); hábil; dotado; poderoso; pudiente (*econ.*) | القادِر el Capaz (Dios); غَيْر قادِر incapaz; no pudiente (*econ.*)

مَقْدور destinado; predestinado; (pl. مَقادير) destino, suerte; (pl. ات) capacidad, poder; recursos | في مَقْدوره es capaz de, puede ... (أن, ه)

مُقَدِّر pl. ون perito tasador | مُقَدِّر السُّوء pesimista; مُقَدِّر المَسافة telémetro

مُقَدَّر decretado; predestinado; valorado; virtual; pl. مُقَدَّرات hados; previsiones; potencial (fig.)

مُقْتَدِر que puede; capaz (على de); dotado, de talento | المُقْتَدِر el Potísimo (Dios)

قَدُسَ *u* (قُدْس, قُدُس) ser santo; ser sagrado **II** قَدَّس santificar (ه, ه a algn, algo); consagrar (ه un lugar, ...); canonizar (ه a algn) (*crist.*); consagrar (ه la hostia) (*crist.*); venerar (ه, ه a algn, algo); celebrar misa (*crist.*) | قَدَّس اللّهُ رُوحَهُ, سِرَّهُ ¡Dios lo tenga en su gloria! (de un santón fallecido) (*isl.*) **V** تَقَدَّس ser santificado; ser consagrado; ser canonizado (*crist.*); ser venerado

قُدْس, قُدُس santidad; carácter sacro; (pl. أَقْداس) santuario | القُدْس (الشَّريف) Jerusalén; قُدْس الأَب Reverendo Padre , título del superior general de una orden (*crist.*); قُدْس الأَقْداس sanctasanctórum (*jud.*, *crist.*)

قُدْسي santo; sacro; pl. قُدْسيّات cosas sagradas

قُدْسيّة santidad; carácter sacro

قُدّاس pl. قَداديس, ات misa (*crist.*) | قُدّاس حَبْري misa pontifical; قُدّاس احْتِفالي, حافِل misa solemne; قُدّاس عادي misa privada, rezada; قُدّاس جَنائِزي

algn, algo) en cabeza; enviar (هـ, ه a algn, algo) por delante; adelantar(se) (intr.) (reloj); adelantar (هـ el reloj); presentar (ه ل, الى a algn a); citar (ه ل, الى a algn a) (*jur.*); dar la precedencia (ه, هـ على a algn, a algo respecto a); hacer (هـ algo) por anticipado; preparar (هـ ل algo para); presentar (هـ ل, الى algo a algn); regalar (هـ ل, الى a algn algo); dedicar (هـ ل, الى un libro,... ■ algn); servir (هـ comida,...); presentarse (هـ a un examen); presentar (ه a algn) al tribunal (*jur.*); elevar (هـ un escrito); escribir la introducción (هـ de un libro); nombrar (ه a algn) tutor (على de) (*Tún.*) | قَدَّمَ اسْتِئْنَافًا interponer una apelación (*jur.*); قَدَّمَ البَيْعَةَ rendir homenaje (ل a algn); قَدَّمَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ enviar algo por delante; قَدَّمَ خِدْمَةً hacer un servicio; hacer un favor; قَدَّمَ خُطْوَةً dar un paso adelante; يُقَدِّمُ رِجْلًا وَيُؤَخِّرُ أُخْرَى vacilar, estar indeciso; impt. قَدِّمْ سِلَاحَكَ ¡Presenten armas! (*mil.*); قَدَّمَ السَّلَامَ saludar (على a algn); قَدَّمَ لَهُ الشُّكْرَ agradecer a algn (على algo); قَدَّمَ تَعْزِيَتَهُ, تَعَازِيَهُ dar el pésame; قَدَّمَ عَطَاءً ofrecer un precio (en una subasta; قَدَّمَ القُرْبَانَ decir misa (على por) (*crist.*); قَدَّمَ اسْتِقَالَتَهُ presentar la dimisión; قَدَّمَ لَهُ الثَّمَنَ pagar por adelantado; مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ todo cuanto he hecho; مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ lo que ha cometido; قَدَّمَ امْتِحَانًا examinarse, presentarse a un examen; قَدَّمَ نَفْسَهُ entregarse (ل a la justicia,...); قَدَّمَ أَوْرَاقَ الاعْتِمَادِ presentar las cartas credenciales (*dipl.*); قَدَّمَ وَسَاطَتَهُ ofrecer los buenos oficios (ل a algn); قَدَّمَهُ بِاليَدِ entregar algo en mano; قَدَّمَ اليَمِينَ prestar juramento; لَا يُقَدِّمُ وَلَا يُؤَخِّرُ no tiene importancia **IV** أَقْدَمَ tener el valor de hacer (على algo); arriesgarse a hacer (على algo); asaltar (على a algn, algo) | أَقْدَمَ عَلَى الانْتِحَارِ suicidarse **V** تَقَدَّمَ ir en cabeza; preceder (ه, هـ, على, عن a algn, algo); encabezar (هم, على un grupo); adelantar(se) (intr.) (reloj); pertenecer a una época anterior; avanzar (نحو hacia); progresar, mejorar; acercarse (من, الى a algn, ■ algo); presentarse (على a algn, a algo); enfrentarse (الى con) (*dep.*); ordenar (الى ب a algn que haga algo); promover (هـ algo); avanzar (نحو hacia un lugar); solicitar (ب ل, الى a algn algo); encargar (الى ب a algn algo); fomentar (ب algo) | تَقَدَّمَ خُطْوَةً خُطْوَةً avanzar paso a paso; تَقَدَّمَهُ سِنًّا ser mayor que algn (en edad); تَقَدَّمَ بِهِ السِّنُّ ser de edad avanzada; envejecer; تَقَدَّمَ بَيْنَ يَدَيْ presentarse a algn; تَقَدَّمَ بِالشُّكْرِ agradecer (ل على, عن a algn algo); تَقَدَّمَ لِلامْتِحَانِ examinarse, presentarse a un examen; كَمَا تَقَدَّمَ como se ha dicho antes; مَا تَقَدَّمَ el pasado **VI** تَقَادَمَ anticuarse; envejecer | تَقَادَمَ الزَّمَنُ ha pasado mucho tiempo (desde entonces); تَقَادَمَ عَهْدُهُ es de época ya pasada **X** اسْتَقْدَمَ hacer (هـ algo) por anticipado; hacer venir (ه من a algn desde); llamar, pedir que venga (ه a algn)

قُدُم, قُدْم valiente

قِدْم tiempos antiguos | قِدْمًا antiguamente

قَدَم (gralmente. f.) pl. أَقْدَام pie (= 30,48 cm. [*Sud.*]) (*anat., metrol.*); paso; precedencia por mérito; prestigio, autoridad | قَدَم مُكَعَّبَة pie cúbico (*metrol.*); بَيْنَ قَدَمَيْهِ enfrente de él; أَقْدَام مُسَطَّحَة pies planos (*med.*); القَدَم الشَّرِيف huella del pie del Profeta en algunas mezquitas (*isl.*); تَحْتَ أَقْدَامِ a los pies de; عَلَى قَدَمَيْهِ, الأَقْدَام a pie; عَلَى قَدَمِ الأُهْبَة, الاسْتِعْدَاد preparado; عَلَى قَدَمِ الحَذَرِ tímido; عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ en plena marcha, en pleno curso; عَلَى قَدَمِ المُسَاوَاةِ en pie de igualdad; لَهُ قَدَمٌ رَاسِخٌ conocer bien (في una materia); لَهُ القَدَمُ الفَارِعَةُ ser docto, sobresalir (في en algo); لَيْسَ لَهُ قَدَمٌ no tiene parte (في en)

قَدَمِيَّة longitud en pies; honorarios, estipendio (de un profesional) (*Ir.*)

تَقْديم adelantamiento; anticipación; anticipo; presentación; oblación; dedicación; demanda (*jur.*); preferencia; (pl. ات) oferta (*com.*); (pl. تَقاديم) tutoría (*Tún.*); nombramiento de مُقَدَّم | تَقْديم السِّلاح presentación de armas (*mil.*); تَقْديم السّاعة adelantamiento de la hora; تَقْديم يد العَوْن ofrecimiento de ayuda

تَقْدِمة ofrenda; dedicatoria; prefacio; presentación (social); ofertorio (*crist.*); (pl. ات, تَقادِمُ) don, regalo | تَقْدِمة العيد víspera de fiesta

إِقْدام valor; audacia; espíritu de iniciativa

تَقَدُّم avance; progreso; precedencia; primacía; ventaja

تَقَدُّمي progresivo; progresista

تَقَدُّمِيّة progresismo

تَقادُم antigüedad; envejecimiento; prescripción, disposición (*jur.*) | تَقادُم الزَّمان, العَهْد transcurso del tiempo; تَقادُم مُكْسِب usucapión (*jur.*); بالتَّقادُم por prescripción; عَلَى, مَعَ تَقادُم الزَّمان con el paso del tiempo

تَقادُمي prescrito (*jur.*)

اسْتِقْدام petición de que alguien venga | اسْتِقْدام الخادمات colocación, empleo de las criadas extranjeras; اسْتِقْدام الأَيْدي العامِلة reclutamiento de la mano de obra extranjera

قادم próximo, futuro; (pl. قُدّام, قُدُوم, ون) que llega; de vuelta | قادم جديد recién llegado; قادمًا مِنْ procedente de

قَوادِمُ (pl. de قادمة) plumas delanteras del ala de un ave

مَقْدوم comisario, virrey (*Sud.*)

مُقَدِّم donante; oferente; portador (de una carta,...); presentador (de un programa); parte de la dote que se paga al tiempo del casamiento | المُقَدِّم Quien pone delante (Dios); مُقَدِّم الطَّلَب solicitante;

قِدَم tiempo pasado; remota antigüedad; antigüedad; precedencia por edad; eternidad (sin principio ni fin) (de Dios) | قِدَم العَهْد familiaridad (ب con); حَسَبَ القِدَم por orden de antigüedad; por orden de precedencia; مِنَ, مُنْذُ القِدَم desde antiguo

قِدَمِيّة antigüedad

قُدْمة tiempo pasado

قَدَمة plinto (*arq.*); carnero adalid

قُدّام delantera | قُدّامَ (prep.) delante de, ante; enfrente de

قَدُوم pl. قُدُم valiente; audaz; emprendedor

قَدوم, قَدُّوم (pl. قُدُم, قَدائم) hachuela

قُدوم venida; llegada

قَديم pl. قُدَماءُ, قُدامَى, قَدائم viejo; antiguo; antiguo alumno; anticuado; arcaico; precedente; eterno (sin principio ni fin) (Dios); paleo- | القَديم el Eterno (Dios); قَديمًا antiguamente; قُدَماء المُجاهدين, المُحارِبين los excombatientes; قَديمه وجَديده.. toda clase de...; قُدامَى المَدْرَسة antiguos alumnos de la escuela; قَديم الطِّراز anticuado; a la antigua; قَديم العَهْد de fecha temprana; muy familiarizado (ب con algo); de gran experiencia (ب en algo); القَديم الغابر tiempos antiguos; في القَديم antiguamente; في قَديم الزَّمان antiguamente; érase una vez, érase que se era; مِنَ, مُنْذُ القَديم y مِنْ قَديم desde antiguo; القُدَماء los antiguos

قَيْدوم parte delantera; proa; decano

أَقْدَم más viejo; más antiguo | pl. الأَقْدَمون los antiguos

أَقْدَمِيّة antigüedad (de servicio); precedencia por edad

مَقْدَم venida; llegada

مِقْدام pl. مَقاديم valiente; audaz; emprendedor; furriel mayor (*Eg.*) (*mil.*)

مُقَدِّم العَرِيضَة demandante (*jur.*); مُقَدِّم العَطَاء oferente, licitante

مُقَدَّم antepuesto; precedente; delantera; premisa; proa (barco, avión); antecedente (de una razón) (*mat.*); prótasis (*gram.*); pago inicial; pre-; (pl. ون) apoderado, poderhabiente; supervisor; capataz; prepósito; comandante (*mil.*); teniente coronel (*mil.*); tutor (*Tún.*); maestro del teatro de títeres; administrador de un وَقْف (*Tún.*); lugarteniente del شَيْخ de una cofradía (*suf.*); delegado temporal y espiritual del morabito (*Arg.*); jefe de tribu (*Hadr.*); jefe de barrio (*Marr.*); jefe de aduar o de aduares (*Marr.*); título de un funcionario civil inferior de la administración rural (*Marr.*); guardián de una قُبَّة (*Marr.*); representante de los intereses de un grupo (*Arg.*); jefe de gremio (*Pal.*); jefe (*Sah.*); presidente del consejo tribal (*Sah. Occidental*); intermediario laboral profesional entre el patrón y el empleado (*Yem.*) | مُقَدَّمًا por anticipado, de antemano; مُقَدَّم الحَجْز señal (*com.*); المُقَدَّم ذِكْرُهُ mencionado; مُقَدَّم عَلَيْه pupilo legal (de un tutor) (*Tún.*); مُقَدَّم عُمَّال capataz (*Eg.*)

مُقَدَّمِيَّة soldados al mando de un مُقَدَّم (*Sud.*)

مُقَدَّمَة، مُقَدِّمَة pl. ات delantera, parte anterior; proa (barco, avión); frente; umbral; vanguardia; prefacio, prólogo, preámbulo; preludio (*mús.*); premisa (*fil.*); primer plano de una fotografía; lo principal, lo más importante (de algo) | مُقَدِّمَات الطَّعَام entremeses; مُقَدِّمَة لائِحَة anteproyecto (de una ley, ...); بِلا، دُونَ مُقَدِّمَات sin preámbulos; فِي مُقَدِّمَة a la cabeza de

مُتَقَدِّم precedente; anticipado; adelantado (عن con relación a, comparado con); que hace progreso; que está en primera línea; primitivo; primero de todos; antedicho, susodicho; que se presenta a algo; aspirante, solicitante; avanzado (estudiante); jefe; comandante (*mil.*); antiguo alumno; profesional (*dep.*); pre- | pl. المُتَقَدِّمُون autores primitivos; antepasados famosos; المُتَقَدِّم ذِكْرُهُ antedicho, susodicho; مُتَقَدِّم عَلَى إِبَّانِه prematuro; مُتَقَدِّم إِلَى مُسَابَقَة concursante; مُتَقَدِّم فِي السِّنّ، العُمْر anciano; مُتَقَدِّم لِلامْتِحَان examinando; pl. مُتَقَدِّمُون : المُتَقَدِّمُون وَالمُتَأَخِّرُون (lit., los adelantados y los retrasados) todos, absolutamente todos

مُسْتَقْدَم alguien a quien se ha pedido que venga

(قدو، قدي) قَدَا *u* (قَدْو)، قَدِيَ *a* (قَدًى، قَدَاوَة) ser exquisito (alimento); tener buen sabor **VIII** اِقْتَدَى seguir el ejemplo (ب de algn); imitar (ب a algn)

قُدْوَة، قِدْوَة ejemplo; modelo | القُدْوَة الصَّالِحَة modelo ejemplar

قَدِيّ exquisito; sabroso

اِقْتِدَاء emulación; imitación | اِقْتِدَاءً بِ siguiendo el ejemplo de

قُذَّة pl. قُذَذ، قِذَاذ pluma de flecha

قذر قَذِرَ *a* (قَذَر)، قَذُرَ *u* (قَذَارَة) estar sucio; ensuciarse **II** قَذَّرَ ensuciar (ه، ـه a algn, algo); deshonrar (ه، ـه a algn, algo) **X** اِسْتَقْذَرَ encontrar sucio (ه، ـه a algn, algo)

قَذِر، قَذْر sucio

قَذَر suciedad; (pl. أَقْذَار) inmundicia

قَذَارَة suciedad

قَذُور melindroso

قَاذُور melindroso

قَاذُورَة deshonor; (pl. ات) inmundicia

مَقَاذِر (pl. de مَقْذَر) inmundicias

قذع قَذَعَ *a* (قَذْع) difamar (ه a algn) **IV** أَقْذَعَ insultar (ه a algn)

قَذِيعَة insulto

قَذيفِيّ balístico

مِقْذَف pl. مَقَاذِفُ remo; catapulta

مِقْذَاف pl. مَقَاذِيفُ remo

تَقْذِيف boga; piragüismo (*dep.*)

قَـاذِف que echa; que insulta; difamador | قاذِف صَوَارِيخ الأَحْجَار tirador, tirachinas, tiragomas; قاذِف صَوارِيخ lanzacohetes (*mil.*); bazuca (*mil.*)

قاذِفَة pl. ات : قاذِفَة (القَنَابِل) bombardero, avión de bombardeo; قاذِفَة قَنَابِل يَدَوِيَّة lanzagranadas (*mil.*); قاذِفَة أَلْغَام lanzaminas (*mil.*); قاذِفَة اللَّهَب، النَّار lanzallamas (*mil.*)

مَقْذُوف echado, lanzado; insultado; difamado; (pl. مَقَاذِيفُ) proyectil; misil | مَقْذُوف نَارِيّ proyectil de arma de fuego

مَقْذُوفَـة pl. ات proyectil; misil | pl. مَقْذُوفَات البُرْكَان lava

قَذَل defecto, vicio

قَذَال pl. أَقْذِلَة، قُذُل occipucio (*anat.*)

قَذَالِيّ occipital

قذي **IV** أَقْذَى عَيْنَهُ molestar a algn

قَذًى (col.; n. un. قَذَاة) cuerpo extraño (en un ojo, en el plato,...) | قَذًى في عَيْنه molestia; كان قَذًى في عَيْنه molestar a algn

قَذًى pl. أَقْذَاء polvillo; pl. أَقْذَاء partículas en suspensión

قَرَّ (perf. قَرِرْتُ) *i* (perf. قَرَرْتُ) *a* (قَرَار) permanecer, quedarse (في، ب en un lugar); establecerse (في، ب en un lugar); habitar (في، ب en un lugar); persistir (في، ب en algo); *i a* (قُرّ) ser fresco; ser frío; *u* ronronear (gato); hacer borborigmos (vientre) (dial.) | قَرَّ رَأْيُهُ decidirse (على algo); قَرَّ الرَّأْيُ، القَرَارُ decidir (على algo); قَرَّ عَيْنًا sentirse aliviado; قَرَّتْ عَيْنُهُ consolarse (ب de algo, gracias a algo); قَرَّ الكَلَامُ في

مُقْذِع insultante

قَذَفَ *i* (قَذْف) lanzar (ب، ـه algo); derribar (ب ـه، ه a algn, algo); expeler, expulsar (ب، ـه algo); chutar, tirar (ب، ـه la pelota,...); remar; torpedear (ـه un buque); insultar (ه a algn); difamar (ه a algn); calumniar (ه a algn); vomitar; acusar (ب ه a algn de); eyectar (ه a algn) | قَذَفَ الجُلَّة lanzar el peso (*dep.*); قَذَفَهُ بالحِجارة apedrear a algn; قَذَفَ في رَوْعه inspirar, sugerir a algn (أن que); persuadir a algn (أن de que); قَـذَفَ الشَّـتَائِمَ cubrir (على a algn) de insultos; قَـذَفَ القُـرْصَ lanzar el disco (*dep.*); قَذَفَ بالقَنَابِل bombardear (ـه algo); قَذَفَ نَفْسَهُ بمظَلّة arrojarse en paracaídas **II** قَذَّفَ remar **VI** تَقَاذَفَ apedrearse mutuamente; insultarse mutuamente; chutarse, tirarse (ـه la pelota,...) uno a otro **VII** انْقَذَفَ ser echado; ser expedido; ser alcanzado; ser difamado

قَذْف lanzamiento; difamación; calumnia; remo, remadura | قَذْف الجُلَّة lanzamiento de peso (*dep.*); قَذْف طَيَّار eyección de un piloto; القَذْف بالعَصَى lanzamiento de jabalina (*dep.*); قَذْف عَمُودِيّ، عامُودِيّ bombardeo en picado (*mil.*); قَذْف القُرْص lanzamiento de disco (*dep.*); قَذْف بالقَنَابِل bombardeo (*mil.*)

قَذْفَة pl. قَذَفَات chut, tiro (de pelota) | قَذْفَة مدْفَعِيَّة tiro de cañón

قَذْفِيّ difamatorio; calumnioso; balístico

قَذِيفَة pl. قَذَائِفُ proyectil; bomba; granada; misil | قَذِيفَة خَطَّاطَة proyectil trazador; قَذِيفَة الشَّظَايَا proyectil de metralla; قَذِيفَة صَارُوخِيَّة misil cohete; قَذِيفَة عَابِرَة للقَـارّات misil intercontinental; قَذَائِف أَعْمَاق bombas de profundidad; قَذِيفَة نَسَّافَة torpedo; قَذِيفَة مُوَجَّهَة misil dirigido; قَذِيفَة يَدَوِيَّة granada de mano

أُذْنَيْه decir al oído; لا يَقِرُّ لَهُ حالٌ ser voluble; لا يَقِرُّ لَهُ قَرارٌ estar indeciso **II** قَرَّرَ fijar (هـ algo); decidir (هـ algo); decretar (هـ algo); hacer un informe (عن sobre algo); hacer una declaración; establecer, asentar (هـ في algo en); determinar, resolver (هـ algo); instalar (ه في a algn en un lugar); hacer que confiese (ه ب، على algn algo) **III** قارَّ estar de acuerdo (ه con algn) **IV** أَقَرَّ establecer (هـ algo); salvaguardar (هـ algo); afirmar (هـ algo); confirmar (هـ algo); fundar (هـ algo); consolidar (هـ algo); reconocer, admitir (هـ ,ب algo); dar razón (ه على a algn en algo); instalar (ه في a algn en un lugar, en un cargo); conceder (ل هـ ,ب a algn algo) | أَقَرَّ لَهُ بِالجَمِيلِ agradecer a algn; أَقَرَّ عَيْنَهُ consolar a algn; tranquilizar a algn **V** تَقَرَّرَ estar establecido; estar decidido; resolverse (situación) **X** اسْتَقَرَّ permanecer (ب ,في en un lugar); establecerse (ب ,في en un lugar); habitar (الى ب ,في con algn en un lugar); ser estable; ser estacionario; reposar; estabilizarse (situación) | اسْتَقَرَّ أَمْرُهُ عَلَى.. terminó..., al fin...; اسْتَقَرَّتِ الأُمُورُ في نِصابِها normalizarse la situación; اسْتَقَرَّ بِهِ المَجْلِسُ fijarse; establecerse; اسْتَقَرَّ بِهِ الحالُ estar bien establecido; اسْتَقَرَّ بِهِ المَقامُ ,المَكانُ fijarse; establecerse; اسْتَقَرَّ خاطِرُهُ hacer hincapié (على en); اسْتَقَرَّ الرَّأْيُ decidirse (على que); اسْتَقَرَّ رَأْيُهُ decidir (على algo); اسْتَقَرَّ في جَلْسَتِهِ ,مَجْلِسِهِ sentarse; continuar sentado; اسْتَقَرَّتْ لَهُ ser un hecho para algn; اسْتَقَرَّ في نَفْسِهِ الأُمُورُ normalizarse la situación de algn; impf. لَمْ يَسْتَقِرَّ بَعْدُ عَلَى حالٍ estar indeciso; لا يَسْتَقِرُّ لَهُ قَرارٌ no haber tomado aún una resolución definitiva

قَرّ fresco; frío (adj.); reposo

قُرّ frescura; frío (sust.)

قُرَّة refrigerio | قُرَّة (العَيْن) consuelo; alivio; berro (*Nasturtium officinale*) (*bot.*)

قِرَّة frescura; frío (sust.)

قَرار permanencia; quietud; descanso; morada; residencia; carácter de sedentario; fijeza; duración; tranquilidad; fondo (del mar, de un recipiente); estabilidad; (pl. ات) decisión; decreto; sentencia, fallo (*jur.*); acta, atestado; bando; moción (proposición); tónica (nota) (*mús.*); estribillo | قَرارُ الإِبْرام instrumento de ratificación (*dipl.*); قَرار بَلَدِيّ bando municipal; قَرار حِفْظ auto de sobreseimiento (*jur.*); قَرار بِالقانُون ;(.Tún) decreto residencial قَرار سَفِيرِيّ decreto ley; قَرار اللَّوْم moción de censura; قَرار تَمْهِيدِيّ decreto provisional; قَرار المَوْجَة abismo, valle (de una onda) (*fís.*); قَرار وِزارِيّ ,وَزِيرِيّ decreto ministerial; قَرار الاتِّهام ,اتِّهامِيّ acta de acusación (*jur.*); لا قَرارَ لَهُ voluble; insondable; desmesurado

قَرّار gruñón

قَرارَة fondo; depresión | في قَرارَة نَفْسِه en su fuero interno

قَرارِيّ inveterado; impenitente

قَرِير : قَرِير العَيْن consolado; aliviado

قارُورَة pl. قَوارِيرُ botella de cuello largo; frasco; bombona | قارُورَة غاز bombona de gas

مَقَرّ pl. ات ,مَقارُّ morada; residencia (lugar); almacén; sede; sitio; fondo (del pozo); posición (en el mar) | المَقَرّ الأَخِير la última morada, el sepulcro; مَقَرّ اجْتِماعِيّ sede social; مَقَرّ دائِم sede permanente; مَقَرّ السَّكَن ,سَكَنِيّ sede (principal); المَقَرّ الرَّئِيسِيّ domicilio; مَقَرّ السُّلْطَة capital (f.); مَقَرّ عامّ cuartel general; مَقَرّ العَمَل sitio en que se trabaja; مَقَرّ صَيْفِيّ residencia de verano; مَقَرّ عامّ ,القِيادَة cuartel general (*mil.*); مَقَرّ الإِقامَة residencia (lugar)

تَقْرِير establecimiento; fijación; decisión; afirmación; determinación; silencio observado por el Profeta a propósito de algunos casos, equivalente a una aprobación (*isl.*); (pl. ات ,تَقارِيرُ) informe;

parte (comunicación breve); ponencia, dictamen | تقرير الأرصاد y تقرير الحالة الجوية، التقرير الجوي parte meteorológico; تقرير تحريري informe escrito; تقرير سنوي informe anual; تقرير صحي، طبي parte médico; تقرير المصير autodeterminación (*pol.*)

تقريري rel. al informe

إقرار instalación; establecimiento; fundación; consolidación; confirmación; aseguramiento; afirmación; reconocimiento, admisión; reconocimiento por el que un hombre legitima la descendencia (*jur. isl.*) | إقرار السكينة، السلام pacificación

استقرار permanencia; residencia (acción); establecimiento; estabilización; estabilidad; reposo, calma; consolidación

قار permanente; fijo; establecido; residente; sedentario; fresco; frío

قارة pl. ات tierra firme, continente (*geogr.*) | القارة السادسة la Antártida; القارة المتجمدة الجنوبية sexto continente, la Antártida; القارة السمراء, السوداء (lit., el continente moreno, negro) África

قاري continental

مقرور que tiene frío

مقرر pl. ون relator, redactor de escritos (*jur.*); reportero

مقرر fijado; fijo (precio); decidido; decretado; establecido, asentado; (pl. ات) programa, plan; currículo, plan de estudios; pl. مقررات decisiones | مقرر مسبقا، سلفا premeditado; مقرر الميزانية presupuesto inicial; من المقرر أن es un hecho que; se ha decidido que

مقر estabilizador

مستقر permanente; residente; sedentario; firme, estable; fijo | غير مستقر inestable

مستقر pl. ات morada; establecimiento; residencia (lugar); sede; descansadero

قرأ *a* (قراءة) recitar (هـ el Corán, ...); leer (هـ على algo a algn); estudiar (هـ على في algo con algn en); leer (هـ algo) con atención; pas. يقرأ legible | قرأ ألف حساب preocuparse mucho (لـ por algo); قرأ حسابه pedir cuentas a algn; tener (لـ algo) en cuenta; قرأ عليه السلام saludar a algn; enviar recuerdos a algn; قرأ في مطاوي السطور y في أضعاف الكتاب leer entre líneas; قرأ في الغيب decir la buenaventura; profetizar (هـ algo); قرأ الفأل decir la buenaventura; قرأ الفنجان (lit., leer la taza) adivinar el futuro por el poso que deja el café; قرأ الكف (lit., leer la palma de la mano) leer las rayas de las manos **IV** أقرأ hacer recitar (هـ ه a algn algo); hacer leer (هـ ه a algn algo); enseñar (ه a algn) a recitar, a leer (هـ algo) | أقرأه السلام enviar recuerdos a algn **X** استقرأ pedir (ه a algn) que recite, que lea; consultar (هـ un libro); estudiar a fondo (هـ algo); investigar (هـ algo)

قرء pl. أقراء، قروء ritmo; menstruo, periodo

قراء pl. ون buen lector; caraíta (*jud.*)

قراية، قراءة ambón (*crist.*)

قراءة pl. ات recitación (del Corán, ...); lectura atenta; cada una de las siete lecciones canónicas del texto coránico; variante coránica; lectura (del contador, de un mapa, ...) | قراءة البخت adivinación; قراءة جهرية lectura en voz alta; قراءة خط اليد quiromancia; قراءة الفنجان (lit., lectura de la taza) adivinación del futuro por el poso que deja el café; قراءة الكف quiromancia

قرآن recitación; lectura | القرآن (الحكيم، الشريف، الكريم), Corán, Alcorán (*isl.*); القرآن المجود el Corán recitado según las reglas de la ortoepía; القرآن المرتل el Corán salmodiado

قرآني coránico, alcoránico

مقرأ، مقرأة pl. مقارئ lugar donde se recita el Corán; reunión de personas que recitan el Corán

مقْرأ pl. مَقارئ atril

اسْتِقْراء pl. ات estudio profundo; investigación; v. en قرو

اسْتِقْرائي v. en قرو

قارِئ pl. ون, قُرّاء recitador (del Corán,…); lector; lector (de microfilmes, microfichas,…) (aparato) | قارئ البَخْت adivino; القُرّاء السَّبْعَة los siete lectores canónicos del Corán (*isl.*); قارئ الضّاد lector de árabe; قارئ الكَفّ quiromántico (sust.)

قارِئَة lector (de microfilmes, microfichas,…) (aparato) | قارئة الكَفّ quiromántica (sust.)

مَقْرُوء recitado; leído; legible; digno de ser leído; muy leído | غَير مَقْرُوء ilegible

مُقْرِئ almocrí, recitador del Corán; maestro de recitación del Corán

قرَاباذين farmacopea

قَراج (pron. Ar.) (fr.) pl. ات garaje

قَرَه جُوز = قَرَاقُوش

قَرانيا cornejo (*Cornus*) (*bot.*)

قَرُبَ *u* (قُرْب, مَقْرَبَة) estar cerca (الى, من de algn, de algo); acercarse (الى, من a algn, a algo); قَرِبَ *a* estar cerca (ه, هـ de algn, de algo); aproximarse (en el tiempo); ser vecino (ه, هـ de algn, de algo); acercarse (هـ a algo) | ما يَقْرُبُ منْ aproximadamente **II** قَرَّبَ acercar (الى, من ,هـ ,ه a algn, algo a); facilitar (الى هـ a algn algo); tomar como asociado o compañero (ه من a algn para sí); simplificar (هـ algo); tomar (ه a algn) como amigo; dar la comunión (ه a algn) (*crist.*); ofrecer (هـ ل algo a Dios); conciliar (بين); envainar (هـ la espada) **III** قارَبَ estar próximo (ه ,هـ a algn, a algo); aproximar (هـ algo); tener una semejanza (هـ con algo); ser casi (هـ algo); estar a punto (أن de) | ما يُقارِبُ.. unos… (número indeterminado), algo así como… **IV** أَقْرَبَتْ estar próxima a dar a luz (mujer) **V** تَقَرَّبَ acercarse (الى, من a algn, a algo); procurar complacer (الى a algn); comulgar, recibir la Eucaristía (*crist.*) **VI** تَقارَبَ ser vecino uno de otro; acercarse uno a otro **VIII** اقْتَرَبَ acercarse (من a algn, a algo); estar para cumplirse | اقْتَرَبَت السّاعَةُ se acerca la hora; اقْتَرَبَ الواحِدُ منَ الآخَر acercarse uno a otro **X** اسْتَقْرَبَ considerar (هـ algo) cercano

قُرْب proximidad (espacio, tiempo); inminencia | قُرْبَ (prep.) próximo a, hacia, alrededor de; بقُرْب ,بالقُرْب من cerca de; عَنْ قُرْب desde cerca; dentro de poco

قِرْبَة pl. ات, قِرَب odre; (pl. قِرَب) cornamusa; gaita

قُرْبى parentela

قارِب (gr.) pl. قَوارِب barca, bote, lancha; salsera (*Eg.*); bandeja oblonga (*Eg.*) | قارب آليّ gasolinera; قارب تَجْديف bote de remos; قارب الجَرّ remolcador; قارب دَوْرِيّة lancha patrullera; قارب الزُّبْدَة mantequera, mantequillera; قارب السِّباحَة piragua; قارب سَحْب remolcador; قارب سَرِيع lancha rápida; قارب مُسَلَّح cañonera; قارب شِراعِيّ bote de vela; قارب الصَّلْصَة salsera; قارب صَيْد barca de pesca; قارب الطُّورْبيد lancha torpedera; قارب مَطْوِيّ bote plegable; قارب المَرَق salsera; قارب مَطّاطِيّ مَنْفُوخ lancha neumática; قارب النَّجاة, إنْقاذ lancha de salvamento; قارب نُزْهَة lancha de recreo; قارب التَّنْقِيب عَنِ الألْغام dragaminas; قارب نارِيّ motora; قارب إنْزال lancha de desembarco; قارب هَوائِيّ aerodeslizador, vehículo de colchón de aire

قَوارِبِيّ barquero

قِراب pl. ات, قُرُب, أَقْرِبَة estuche, cajita; vaina (de espada); funda (de pistola)

قرابة parentesco | قرابة الحَوَاشِيّ parentesco colateral; قرابــة الرَّحْم cognación, parentesco de consanguinidad por la línea femenina; قَرابَة عَصَب agnación, parentesco de consanguinidad por la línea masculina

قُرابَة aproximadamente; casi

قَرَّابَة damajuana (*Ir.*)

قريب cercano (من a) (espacio, tiempo); adyacente; inminente; comprensible; aproximado, no exacto; (pl. أَقْرِباء) pariente | قريبًا próximamente; recientemente; قريب المَأْخَذ de empleo fácil; قَريب جُنُب pariente colateral; قريب الشَبَه muy parecido (الى a); قريب عَهْد ,العَهْد reciente; novato inexperto (ب en algo); قريب الغَوْر poco profundo (río); قريب المُتَنــاوَل accesible; tratable (persona); قَريب المَنال ,التَّناوُل pariente cercano; مُقَرَّب ,مُلازم asequible; comprensible; قريب الوُقُوع inminente; قريب إلى المَعْقُول verosímil; قريبًا أوْ بَعيدًا pronto o tarde; قريب مِنَ الحَسَن aprobado (calificación escolar); قريب التَّناوُل comprensible; إلَى القَريب العَاجِل ¡hasta muy pronto!; عَنْ ,عمَّا ,ممَّا ,منْ قريب próximamente; pronto, en breve; في القَريب próximamente; في القَريب العَاجِل en un futuro inmediato, muy pronto; مِنْ قَريب وبَعيد de todas partes; أوْ قَريبًا منْه.. … o casi

قريبَة pl. ات parienta

قُرْبان pl. قَرَابين oblación; misa (*crist.*); eucaristía (*crist.*) | قُرْبان الشُكْر acción de gracias; القُرْبان المُقَدَّس hostia consagrada, Santísimo Sacramento (*crist.*)

قُرْبانَة hostia consagrada, Santísimo Sacramento (*crist.*); comunión (*crist.*)

أَقْــرَبُ más cercano; más verosímil; probable; pl. أَقَارِبُ ,أَقْرَبُون parientes | الأَقارِب الأَدْنَوْنَ parientes inmediatos; أَقْرَبُ الأَقْرِباء el pariente más cercano; إلَى أَقْرَب con una aproximación de; بأَقْرَب ما يُمْكِنُ فُرْصَة مُمْكِنَة a la primera ocasión; y في أَقْرَب وَقْت (مُمْكِن) lo antes posible

مَقْرَب pl. مَقارِبُ atajo

مَقْرُبَــة ,مَقْرَبَــة ,مَقْرِبَة vecindad; parentesco próximo; (pl. مَقَارِبُ) atajo | على مَقْرُبَة (adv.) cerca; عَلَى مَقْرُبَة مِنْ cerca de

مِقْراب telescopio

تَقْريب aproximación (tr.); simplificación; vulgarización; conciliación (entre las escuelas jurídicas) (*jur. isl.*) | تَقْريبًا aproximadamente; apenas, casi no; عَلَى ,بالتَّقْريب aproximadamente

تَقْريبيّ aproximado

مُقارَبَة consumación del matrimonio (*jur. isl.*)

تَقَرُّب aproximación (intr.); aproximación de Dios a la mente humana (*drus.*)

تَقارُب acercamiento mutuo; reconciliación; convergencia

اقْتِراب aproximación | مَعَ اقْتِراب al aproximarse …

مُقَرَّب pl. ون amigo íntimo; favorito

مُقارِب aproximado; mediano, mediocre

مُتَقارِب consecutivo; aproximadamente igual; *mutaqārib*, metro de la poesía árabe; convergente

مُقْتَرِب cerca uno de otro

قَرَبُوس ,قَرْبُوس pl. قَرابيسُ arzón

قَرَبينَة (it.) pl. ات carabina

قَرَت *u* (قُرُوت) coagularse (sangre)

قَرَت coágulo (de sangre); equimosis (*med.*)

قارِت omnívoro

قَرِح *a* (قَرَح) ulcerarse; estar cubierto de úlceras; قَرَح *a* (قَرْح), **II** قَرَّح herir (ه a algn); ulcerar (ه a algn) **V** تَقَــرَّح ulcerarse; estar cubierto de úlceras **VIII** اقْتَرَح inventar (ه algo); improvisar (ه un

discurso); proponer (ـه على algo a algn); intimar, requerir (ـه على algo a algn)

قَرْح pl. قُرُوح úlcera (*med.*); herida

قَرْحِيّ ulceroso

قَرِح ulcerado; ulceroso

قَرْحَة pl. قَرَح úlcera (*med.*); divieso (*med.*) | قَرْحَة خَبِيثَة úlcera maligna; قَرْحَة رَخْوَة chancro blando (*med.*); قَرْحَة زُهَرِيَّة chancro venéreo (*med.*); قَرْحَة المَعِدَة ,مَعِدِيَّة úlcera de estómago; قَرْحَة هَضْمِيَّة úlcera péptica

قُرْحَة pl. قُرَح ,ات úlcera | قُرْحَة الفِرَاش llaga de decúbito (*med.*)

قَرَاح pura, clara (agua, ...)

قَرِيح pl. قَرْحَى pura, clara (agua, ...); ulcerado; ulceroso; herido

قَرِيحَة pl. قَرَائِح disposición natural; cualidad; talento, ingenio

قَرِيحِيّ genial

تَقَرُّح pl. ات ulceración (*med.*)

تَقَرُّحِيّ ulceroso (*med.*)

اِقْتِرَاح invención; improvisación; (pl. ات) proposición, propuesta; sugerencia; moción | اِقْتِرَاح مُضَادّ ,مُعَاكِس contraproposición, contrapropuesta; عَلَى اقْتِرَاح a propuesta de

مَقْرُوح ulcerado

مُقَرَّح ulcerado

مُتَقَرِّح ulcerado; ulceroso

مُقْتَرَح pl. ات proposición, propuesta; moción | مُقْتَرَح مُضَادّ contraproposición, contrapropuesta

قرد **II** قَرَّدَ quitar las garrapatas (ـه a un camello, ...) **IV** أَقْرَدَ estar lleno de garrapatas (camello, ...)

قُرْد (col.; n. un. قُرَدَة) pl. قِرْدَان garrapata (*zool.*)

قِرْد pl. قِرَدَة ,قُرُود mono (*zool.*); diablo (*Eg.*) | قِرْد إِنْسَانِيّ pitecántropo, antropopiteco

قَرَد estratocúmulo (*meteor.*)

قُرْدَة (n. un.) pl. قُرَدَات garrapata (*zool.*)

قُرَاد (col.; n. un. قُرَادَة) pl. قِرْدَان garrapata (*zool.*); mosca borriquera (*zool.*)

قَرَّاد amaestrador de monos

قُرَادَة (n. un.) pl. ات garrapata (*zool.*)

قَرَدَاتِيّ pl. قَرَدَاتِيَّة amaestrador de monos (*Eg.*)

مَقْرُود exhausto

قَرْدَب duraznillo, persicaria (*Polygonum*) (*bot.*)

قَرْدَحِيّ ,قَرْدَاحِيّ pl. قَرَادِحَة armero

قُرَيْدِس (gr.) (col.; n. un. قُرَيْدِسَة) gamba (*Sir.*) (*zool.*)

قُرْزُح (col.; n. un. قُرْزُحَة) cierto arbusto poligonáceo (*Atraphaxis*) (*bot.*)

قَرِسَ *a* (قَرَس) ser intenso (frío) **II** قَرَّسَ y **IV** أَقْرَسَ ateterir, entumecer (ـه algo) (frío)

قَرَس frío intenso

قَرَس cierto mosquito de lugares húmedos (*Simulium*) (*zool.*)

قَرَاسِيَا (*Eg.*) = قَرَاصِيَا ,قَرَاصِيَة

قَرُوس ,قَارُوس róbalo, lubina (*Morone labrax*) (*Eg.*) (*zool.*)

قَرِيس frío intenso

قَارِس intenso (frío); frigidísimo

قَرَشَ *u i* (قَرْش) mascar (ـه algo); rechinar (dientes); *i* (قَرْش) y **II** قَرَّشَ ganar el pan **IV** أَقْرَشَ ser rico; enriquecerse **VIII** اِقْتَرَشَ ganar el pan

قِرْش pl. أَقْرَاش tiburón (*Squalus*) (*zool.*); (pl. قُرُوش) piastra | قِرْش صَاغ piastra (entera, grande) (= 1/100 libra egipcia); قِرْش تَعْرِيفَة media piastra, piastra pequeña (= 1/2 قِرْش صَاغ) (*Eg.*)

قُرَشِيّ coraixí, rel. a la tribu de Qurays

قَرِيش ,قَرِشَة queso agrillo (*Sir.*)

قُرَيْص ortiga (*Urtica dioïca*) (*bot.*)

مِقْراص pl. مَقاريص tenazas; cuchillo corvo

قارِص agrio; picante; mordaz; intenso (frío); insecto que causa una picadura dolorosa (*zool.*); pl. قَوارِص agrios, cítricos; agua de colonia (*Tún.*)

قَرْصَعْنَة eringe, cardo corredor (*Eryngium creticum*) (*bot.*)

قَرْصَنَة corso, piratería (marítima, literaria, musical, ...) | قَرْصَنَة أَدَبِيَّة plagio; القَرْصَنَة الجَوِّيَّة piratería aérea

قَرْصَنِي pirático; clandestino

قُرْصان (turco) pl. قَراصِين، قَراصِنَة، قَراصِن corsario, pirata; pirata (fig.), delictivo (*jur.*) | قُرْصان الجَوّ pirata del aire, aéreo

قَرَضَ *i* (قَرْض) cortar (ـه algo); morder (ـه algo); corroer (ـه algo) | قَرَضَ رِباطَهُ morir; قَرَضَ الشِّعْرَ versificar; قَرَضَ اللِّجامَ tascar el freno (caballo) **II** قَرَّضَ cortar (ـه algo); morder (ـه algo); corroer (ـه algo) **III** قارَضَ tomar prestado (ـه، ه de) **IV** أَقْرَضَ prestar dinero (ه a algn); prestar (ـه ه a algn algo) **VI** تَقارَضَ prestarse mutuamente | تَقارَضَا الثَّناء rivalizar en alabanzas mutuas **VII** انْقَرَضَ extinguirse; estar extinto; expirar **VIII** اقْتَرَضَ tomar prestado (مِن de algn) **X** اسْتَقْرَضَ pedir prestado (ـه من algo a algn)

قَرْض versificación

قَرْض pl. قُرُوض préstamo | قَرْض بِفائِدَة préstamo con interés; قَرْض حَسَن préstamo sin interés ni plazo; قَرْض طَوِيل المُدَّة préstamo a largo plazo; قَرْض عَيْنِيّ préstamo en especie; قَرْض قَصِير المُدَّة préstamo a corto plazo; قَرْض مالِيّ préstamo monetario

قَرْضَة corte; grieta; polilla

قُراضَة pl. ـات recortes; roeduras; raspaduras; virutas; limaduras

قُرَيْش (dim.) Qurays, antigua tribu árabe de La Meca a la que pertenecía Mahoma

قُرَيْشِيّ coraixí, rel. a la tribu de Qurays

مُقْرِش rico, adinerado

قَرَصَ *u* (قَرْص) pellizcar (ه a algn); morder (ه a algn); picar (ه a algn) (insecto) | قَرَصَهُ بِلِسانِه herir a algn con palabras punzantes **II** قَرَّصَ pellizcar (ه a algn); morder con fuerza (ه a algn); hacer (ـه de la masa) panes redondos y delgados

قُرْص pl. أَقْراص pan redondo y delgado; una albóndiga de كُبَّة; disco; tableta, pastilla (*farm.*); píldora (*farm.*); polea, garrucha (*med.*); freno (de un vehículo); adorno femenino redondo y convexo de unos doce centímetros de diámetro | قُرْص الأَسْبِرِين tableta de aspirina; قُرْص ثابِت، صُلْب disco duro (*inform.*); قُرْص مُدَرَّج، الأَرْقام، الهاتِف disco del teléfono; قُرْص مُسَنَّن disco dentado; قُرْص الشَّمْس disco solar; أَقْراص عَجْوَة pastelillos de almendras y pasta de dátiles (*Sir.*); قُرْص عَسَل panal de miel; قُرْص مَرِن disquete, disco flexible (*inform.*); قُرْص مُمَغْنَط disco magnético (*inform.*); قُرْص مَنْع الحَمْل píldora anticonceptiva, la píldora; قُرْص التَّنْشِين blanco de prácticas (de tiro) (*dep.*, *mil.*); قُرْص مُنَوِّم píldora para dormir

قُرْصَة pl. قُرَص pan redondo y delgado

قُرْصِيّ : قُرْصِيّ الشَّكْل discoidal, orbicular

قَرْصَة pl. قَرَصات pellizco; mordisco; picadura; palanca, barra (*mec.*)

قُرّاص ortiga (*Urtica dioïca*) (*bot.*)

قَرّاصَة pinzas; alicates

قَراصِيا، قَراصِيَة variedad de ciruela pequeña de color violado (*Prunus cerasifera*) (*Sir.*) (*bot.*); ciruelas pasas (*Eg.*) (*bot.*)

قُرُوصَة (it.) gruesa, doce docenas (*Eg.*)

قَرَاضَة polilla

قَرِيض poesía

مِقْرَض pl. مَقَارِضُ tijera(s); cizalla(s)

مِقْرَاض pl. مَقَارِيضُ tijera(s)

تَقْرِيض arte poética

إِقْرَاض préstamo de dinero

اِنْقِرَاض extinción

اِقْتِرَاض préstamo (que se toma)

اِسْتِقْرَاض petición de préstamo

قَــارِض que muerde; roedor; corrosivo; pl. القَوَارِضُ los roedores (*zool.*)

مُقْرِض pl. ون prestamista; acreedor

مُنْقَرِض extinto

مُقْتَرِض prestatario

قرط **قَرَطَ** *u* (قَرْط) cortar (ـه algo) a pedacitos **II** قَرَّطَ cortar (ـه algo) a pedacitos; despabilar (ـه una vela, un candil); apretar (على algo); insistirle (على a algn) (*Eg.*); ser estricto (على con algn); acosar (على a algn); ser tacaño (على con algn) | قَرَّطَتْ بَطْنُهُ sufrir un cólico (*Eg.*)

قَرْط cebollino, cebollana (*Allium schaenoprasum*) (*bot.*)

قُرْط pl. قُرُوط, قِرَاط, أَقْرَاط pendientes, zarcillos; racimo

قَارِيط grano del tamarindo

تَقْرِيط cólico (*Eg.*)

تَقْرِيطَة pl. تَقَارِيطُ velo femenino de seda (*Tún.*)

قَرْطَاجُ Cartago (ciudad y estado antiguos de África del Norte)

قَرْطَاجِيّ cartaginés (adj.); (pl. ون) cartaginés (sust.)

قُرْطُبَة Córdoba (ciudad de España); قُرْطُبَة córdoba (unidad monetaria)

قُرْطُبِيّ cordobés (adj. y sust.)

قَرْطَسَ dar en el blanco

قِرْطَس, قُرْطَس papel; hoja de papel; cartucho (bolsa, envoltorio)

قِرْطَاس pl. قَرَاطِيسُ papel; hoja de papel; cartucho (bolsa, envoltorio); sello (*farm.*); blanco, diana | قَرَاطِيسُ مَالِيَّة títulos (*econ.*)

قِرْطَاسِيّ rel. a قِرْطَاس papel; papelero

قِرْطَاسِيَّة efectos de escritorio (*Ar.*, *Sir.*)

قَرْطَلَ sumergir (ـه algo) en el agua (*Eg.*)

قَرْطَمَ despuntar, cortar la punta (ـه a algo); cortar (ـه algo); amputar (ـه algo)

قُرْطُم, قِرْطِم alazor, cártamo (*Carthamus tinctorius*) (*bot.*)

قُرْطُمَان avena (*Avena sativa*) (*bot.*); algarroba, arveja (*Vicia sativa*) (*Ir.*) (*bot.*)

قرظ **II** قَرَّظَ elogiar (ـه, ه a algn, algo); reseñar (ـه un libro)

قَرَظ (col.; n. un. قَرَظَة) hojas de سَلَم (*bot.*); vainas de سَنْط (*bot.*)

قَرِيظ elogio

تَقْرِيظ pl. ات, تَقَارِيظُ elogio; recensión

قرع **قَرِعَ** *a* (قَرَع) ser, volverse calvo; estar, quedarse vacío (lugar); قَرَعَ *a* (قَرْع) llamar (ـه a la puerta); tocar, dar contra (ـه algo); chocar (ـه los vasos en un brindis); azotar (ه ب a algn con algo); hacer sonar (ـه algo); golpear (ـه, ه ب a algn, algo con) | قَرَعَ البَابَ llamar a la puerta; قَرَعَ الجَرَسَ tocar el timbre; قَرَعَ أَجْرَاسَ الخَطَرِ sonar la alarma; قَرَعَ سَمْعَهُ llegar a oídos de algn; قَرَعَ سِنَّهُ hacer rechinar los dientes; قَرَعَ سِنَّ النَّدَمِ arrepentirse (على, لـ de algo); قَرَعَ صَدْرَهُ auscultar a algn con estetoscopio

(*med.*); قَرَعَهُ ضَمِيرُهُ remorderle a algn la conciencia; قَرَعَ الطَّبْلَ tocar el tambor; قَرَعَ الكَأْسَ brindar (ل por); قَرَعَ نَاقُوسَ الخَطَرِ tocar a rebato; قَرَعَ النَّبْعَ بِالنَّبْعِ batirse con el adversario **II** قَرَّعَ reprender (ه a algn); censurar (ه a algn) **III** قَارَعَ pelear, llegar a las manos (ه con algn); luchar (ه عن con algn por algo); jugar a un juego de azar (ه con algn) **VI** تَقَارَعَ chocar uno contra otro; luchar (على por algo); jugarse (على algo) a un juego de azar **VIII** اقْتَرَعَ sortear (ه، هـ a algn, algo); alistar (ه a un recluta) (*mil.*); votar (على por algn, por algo); elegir (ه، هـ a algn, algo)

قَرْع golpe; llamada; toque; percusión; sonido; (col.; n. un. قَرْعَة) calabaza (*Cucurbita*) (*bot.*) | قَرْع إِسْتَنْبُولِيّ ,بَلَدِيّ ,حُلْو ,عَسَلِيّ calabaza común amarilla (*Cucurbita melopepo*) (*Eg.*) (*bot.*); قَرْع ضَرُوف cogorda (*Lagenaria vulgaris*) (*Eg.*) (*bot.*); قَرْع كُوسَى calabacín (*Eg.*, *Sir.*) (*bot.*)

قَرَع calvicie; vacío (sust.)

قَرْعَة (n. un.) pl. ات golpe; calabaza; cráneo

قَرْعِيّ cucurbitáceo

قُرْعَة pl. قُرَع lote, porción; sorteo; votación; papeleta, cédula electoral; reclutamiento (*mil.*) | قُرْعَة عَسْكَرِيَّة reclutamiento (*mil.*); بِالقُرْعَة por sorteo, a (la) suerte

قُرَاع calvicie; tiña (*med.*)

قَرَّاع pico, pájaro carpintero (*Picus*) (*zool.*)

قَرِيع selecto | قَرِيع الدَّهْر el héroe de su época

أَقْرَع f. قَرْعَاءُ pl. قُرْع calvo; vacío; tiñoso

مِقْرَعَة pl. مَقَارِعُ aldabón; látigo; garrote, porra

تَقْرِيع reprensión; reprobación

مُقَارَعَة lucha

اقْتِرَاع pl. ات sorteo; alistamiento (*mil.*); votación; escrutinio; elección | اقْتِرَاع عَامّ sufragio universal

قَارِع aldabón

قَارِعَة pl. قَوَارِعُ desgracia repentina; catástrofe | القَارِعَة día del Juicio Final; قَارِعَة الطَّرِيق calzada; carretera; عَلَى قَارِعَة الطَّرِيق en medio de la calle

مُقْتَرِع pl. ون votante

قُرْعُوش camello (*Camelus bactrianus*) (*zool.*)

القِرْغِيز (col.) los quirguizes

قِرْغِيزِسْتَانُ Kirguizistán

قَرَفَ *i* (قَرْف) pelar (هـ algo); descortezar (هـ algo); provocar náuseas (ه a algn); قَرِفَ *a* (قَرَف) sentir asco (هـ de algo); detestar (هـ algo) **II** قَرَّفَ pelar (هـ algo); descortezar (هـ algo); dar asco (ه a algn); ser detestable **III** قَارَفَ ceder (هـ a un deseo, ...) **VIII** اقْتَرَفَ perpetrar (هـ un delito); hacerse culpable (هـ de algo)

قَرَف asco; detestación; descontento

قِرْفَة pl. قِرَف piel; corteza; costra, costilla; canela (*Cinnamomum officinale*) (*bot.*); bebida hecha de canela, agua y azúcar (*Eg.*)

قَرَافَة pl. ات، قَرَائِفُ cementerio (*Eg.*)

قَرِيفَة mal humor

قَرْفَان asqueado (*Eg.*)

اقْتِرَاف perpetración (de un delito)

مُقْرِف asqueroso; detestable

مُقْتَرِف perpetrador (de un delito); delincuente

قَرْفَصَ sentarse a la turca

قُرْفُصَى ,قُرْفُصَاءُ postura de quien está sentado a la turca

قَرْفَال (col.; n. un. قَرْفَالَة) algarroba, arveja (*Vicia sativa*) (*bot.*)

قَرَقَ *u* (قَرْق) cloquear (gallina)

قُرْقُذان ardilla (*Sciurus*) (*zool.*)

قَرْقَرَ (قَرْقَرة) hacer borborigmos (estómago); crujir, crepitar; hacer gluglú (agua); zurear (paloma); ronronear (gato); gruñir (perro); bramar (camello, ...); croar (rana); retumbar (trueno) | قَرْقَرَ ضَاحِكًا risotear

قَرْقَرَة pl. قَرَاقِرُ borborigmo; crujido, crepitación; zureo; ronroneo; gruñido; bramido; retumbo

قُرْقُور pl. قَرَاقِيرُ vasija alargada; trampa de alambre para pescar peces (*Ar.*)

قُرْقُس especie de pulgón (*Phlebotomus*) (*zool.*)

قَرْقَشَ comer (ـه algo) crujiente (*Eg.*)

قُرْقُوش, قَرْقُوش cartílago (*anat.*)

قُرْقُوشَة pl. قَرَاقِيشُ especie de bizcocho crujiente (*Eg.*)

مُقَرْقَش crujiente (*Eg.*)

قَرْقَضَ roer (ـه algo); carcomer (ـه algo) | قَرْقَضَ عَلَى أَسْنَانه rechinar los dientes

قَرْقَعَ chirriar; retumbar; crujir, crepitar; chasquear (látigo) | قَرْقَعَ بِسَوْطه hacer chasquear el látigo; قَرْقَعَ بِأَصَابِعه castañetear los dedos; قَرْقَعَ بِالضَّحِك, ضَاحِكًا carcajearse

قَرْقَعَة chirrido; retumbo; crujido, crepitación; chasquido

قُرْقُف pl. قَرَاقِفُ paro, herrerillo (*Parus*) (*zool.*)

قَرَه جُوز = قَرَقُوز

قَرَه قُول = قَرَقُول

قِرِلَّى martín pescador (*Alcedo*) (*zool.*)

قَرَمَ i (قَرْم) roer (ـه algo)

قَرْم pl. قُرُوم, أَقْرَام caballo semental; señor, jefe

قُرْمَة pl. قُرَم tocón (parte del tronco de un árbol) (*Eg.*); leño (trozo de árbol); tajo, tajadero

قِرَام cobertor; tapiz

مِقْرَم pl. مَقَارِمُ cobertor; tapiz

القِرْم, القِرِم, القِرِيم Crimea

قَرَمَانُ Qaramán (región meridional de Anatolia)

قَرَمَانْلِيّ rel. a Qaramán

قَرْمَدَ revocar, enyesar (ـه una pared); cubrir (ـه algo) de tejas

قَرْمَد revoque, enyesado; yeso de París (para moldes)

قُرْمُود (col.; n. un. قُرْمُودَة) ladrillo (*Marr.*); teja (*Marr.*)

قِرْمِيد (col.; n. un. قِرْمِيدَة) pl. قَرَامِيدُ teja; ladrillo cocido; yeso de París (para moldes)

قِرْمِز quermes (*Coccus baphica*) (*zool.*)

قِرْمِزِيّ carmesí; escarlata

قَرْمَشَ hacer (ـه algo) crujiente; comer (ـه algo) seco (*Eg.*)

مُقَرْمَش seco, crujiente

قَرْمَطَ escribir (ـه algo) en caracteres pequeños y líneas apretadas

قَرْمَطِيّ cármata (adj.); (pl. قَرَامِطَة) cármata (sust.)

قَرْمُوط pl. قَرَامِيطُ variedad de siluro (*Silurus anguillaris*) (*zool.*)

قَرْمَل (col.; n. un. قَرْمَلَة) pan y quesillo (*Capsella, Bursa pastoris*) (*bot.*)

قَرَنَ i (قَرْن) poner juntos (هما); atar juntos (هما); juntar (ـه الى ب, algo a); añadir (ـه الى algo a)

قِرَان realización del حَجّ y de la عُمْرَة al mismo tiempo (*isl.*)

قَرِين pl. قُرَنَاءُ unido; asociado; compañero; cónyuge, esposo; contemporáneo; cómplice | قَرِينَ (prep.) junto con

قَرِينَة pl. ات cónyuge, esposa; demonio femenino que obsesiona a la mujer, especialmente a la parturienta; eclampsia (*med.*); (pl. قَرَائِنُ) unión; asociación; contexto; indicio; conjunto de circunstancias que constituyen prueba (*jur.*) | قَرَائِن الأَحْوَال evidencia circunstancial (*jur.*); قَرِينَة قَضَائِيَّة prueba legal (*jur.*)

أَقْرَنُ f. قَرْنَاءُ pl. قُرْن cornudo; cejijunto

قَرْنَاءُ cerasta, víbora cornuda (*Cerastes cornutus*) (*zool.*)

مِقْرَن pl. مَقَارِنُ yugo

قِرَان unión íntima; unión conyugal, matrimonio; conjunción (*astr.*); simultaneidad

مُقَارَنَة pl. ات comparación | مُقَارَنَة اللُّغَات lingüística comparada; مُقَارَنَةً بِالْمُقَارَنَة مع comparado con, en comparación de

اِقْتِرَان unión; asociación; unión conyugal, matrimonio; conjunción (*astr.*); novilunio

اِقْتِرَانِيّ sinódico (*astr.*)

قَارِن que hace a un tiempo el حَجّ y la عُمْرَة

مَقْرُون unido; asociado | مَقْرُون الحَاجِبَيْن cejijunto

مُقَارِن semejante; comparado

مُقْرِن capaz (ل de)

مُقْتَرِن unido; asociado; casado

III قَارَنَ asociarse (ه con algn); ser contemporáneo (ه de algn); ser simultáneo; unirse en matrimonio (ه con algn); comparar (ب هـ, ه a algn, algo con); trazar un paralelo (بين entre) | لا يُقَارَنُ incomparable **IV** أَقْرَنَ combinar (بين dos cosas); madurar, estar para abrirse (forúnculo) (*med.*) **VI** تَقَارَنَ compararse **VIII** اِقْتَرَنَ estar unido (ب a); unirse (ب a); asociarse (ب con); ocurrir al mismo tiempo (ب que algo); acompañarse (ب de algo); casarse (ب con algn) **X** اِسْتَقْرَنَ madurar, estar para abrirse (forúnculo) (*med.*)

قَرْن pl. قُرُون cuerno (de un animal); cuerno (instrumento) (*mús.*); antena (de insecto) (*zool.*); cumbre (de una montaña); coronilla, vértice de la cabeza (*anat.*); vaina, cápsula (*bot.*); los primeros rayos del sol; siglo; generación | القَرْن الإِفْرِيقِيّ Cuerno de África, epíteto de África Nororiental: Sudán, Etiopía, Yibuti, Somalia y Kenya; القَرْن البَحْر coral; قَرْن الخِصْب cornucopia; القَرْن الذَّهَبِيّ Cuerno de Oro, brazo del Bósforo que forma el puerto de Estambul (Turquía); قَرْن سَمْعِيّ trompeta acústica; القَرْن العِشْرُون siglo XX; قَرْن الغَزَال trébol amarillo (*Lotus corniculatus*) (*bot.*); القَرْن .. لِلْمَسِيح ,لِلْمِيلَاد ,مِيلَادِيّ siglo… d. C.; القُرُون الوُسْطَى medievo, Edad Media; القَرْن.. لِلْهِجْرَة ,هِجْرِيّ, siglo… de la hégira

قَرْنِيّ córneo; cornial, corniforme; secular; leguminoso (*bot.*)

قَرْنِيَّة córnea (*anat.*)

قِرْن pl. أَقْرَان semejante; igual; compañero; asociado; contemporáneo; rival

قُرْنَة pl. قُرَن ,قَرَانِي ángulo saliente; saliente (sust.); punto de intersección de dos arcos (*arq.*); punta de lanza

قَرَنْبَى (gr.) capricornio, longicornio, escarabajo zancudo (*Cerambyx*) (*zool.*)

قَرْنَبِيط coliflor (*Brassica oleracea botrytis*) (*bot.*)

(قرنص) مُقَرْنَصَات (pl.) mocárabes (*arq.*)

قَرَنْفُل (col.; n. un. قَرَنْفُلَة) clavel (*Dianthus*) (*bot.*); clavero (*Caryophillus aromaticus*) (*bot.*)

قَرَنْفُلِيّ rosado

مُقَرْفَل sazonado con clavo

قَرَه كُوز y قَرَه قُوز ,قَرَه جُوز (turco) (pron. 'Aragoz) Karagoz, personaje principal del teatro de sombras chinescas; Polichinela, Pulchinela

قَرَه قُول (turco) pl. ات puesto de policía; guardia, centinela | قَرَه قُول الشَّرَف compañía de honores

قـرو V تَقَرَّى indagar (هـ algo) X اِسْتَقْرَى seguir (هـ algo); perseguir (هـ algo); indagar (هـ algo); explorar (هـ algo); examinar (هـ algo) de cerca

قَرْو pl. قُرُوّ fregadero; abrevadero

اِسْتِقْرَاء indagación; inducción (*fil.*); v. en قَرَأَ

اِسْتِقْرَائِيّ inductivo (*fil.*)

قَرُوَاطِيَا Croacia

قَرُوَاطِيّ croata (adj. y sust.)

قَرَى *i* (قِرًى) y VIII اِقْتَرَى hospedar (ه a algn); dar (ه a algn) hospitalidad

قِرًى hospitalidad; comida que se ofrece al huésped

قَرْيَـة pl. قُـرًى pueblo; aldea; ciudad pequeña; comunidad rural | القَرْيَتَان (lit., las dos ciudades) La Meca y Medina; La Meca y Taif; القَرْيَة الأُولِمْبِيَّة ciudad olímpica (*dep.*); قَرْيَة النَّمْل hormiguero, nido de hormigas

قَرِيَّة pl. قَرَايَا verga (*mar.*)

قَرَوِيّ aldeano; campesino; rural; rel. a القَيْرَوَان Kairuán (ciudad de Túnez); (pl. ون) aldeano; campesino; habitante de القَيْرَوَان Kairuán; miembro de la Universidad de al-Qarawiyyín (en Fez, Marruecos); aldeano establecido en una ciudad (*Ar.*)

قَرَوِيَّة pl. ات campesina

أَقْرَى más hospitalario

مِقْرًى muy hospitalario

مِقْرَاء muy hospitalario

قَارٍ f. قَارِيَة aldeano

قَرِيدَر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

قَـزّ *u* (قَـزّ) tener náuseas; detestar (هـ، ه a algn, algo) II قَزَّزَ vitrificar (هـ algo); poner vidrio (هـ a una ventana) V تَقَزَّزَ tener náuseas; detestar (هـ، ه a algn, algo)

قَزّ pl. قُزُوز seda; seda en rama

قِزَاز vidrio (*Eg.*)

قَزَّاز sedero, vendedor de seda

قِزَازَة pl. ات، قَزَائِز botella (*Eg.*)

تَقَزُّز náusea; aversión

قَزَان (turco) pl. ات ollaza; caldera

قَزَانْجِيّ pl. قَزَانْجِيَّة calderero

قزح II قَزَّحَ adornar (هـ el estilo)

قِزْح especias

قُزْحَة pl. قُزَح cada una de las franjas del arco iris

قُزَحِيّ iridiscente, irisado

قُزَحِيَّة iris del ojo (*anat.*)

قَزَّاح especiero

مِقْزَحَة pl. مَقَازِح frasco para especias

تَقَزُّح irisación | تَقَزُّح لَوْنِيّ iridiscencia

مُتَقَزِّح اللَّوْن : مُتَقَزِّح iridiscente

قَزَع (col.; n. un. قَزَعَة) masa de nubes; mechón de pelo

قُزْعَة enano (*Eg.*)

قَسَطَ u i (قَسْط) obrar con justicia **II** قَسَّطَ distribuir (هـ algo); pagar (هـ algo) a plazos; racionar (هـ algo) **IV** أَقْسَطَ obrar con justicia **V** تَقَسَّطَ repartirse (هـ algo) por igual

قِسْط justicia; (s. y pl.) justo, correcto; (pl. أَقْسَاط) parte; porción; plazo (*com.*); cantidad; medida | قِسْط شَهْرِيّ plazo mensual; قِسْط اللَّبَن lata de leche (*Eg.*); عَلَى أَقْسَاط y بِالأَقْسَاط, أَقْسَاطًا a plazos (*com.*); كَانَ عَلَى قِسْط كَبِيرٍ مِنْ poseer gran cantidad de

قَسَط anquilosis (*med.*)

أَقْسَط más justo; más correcto

تَقْسِيط distribución; reparto; pago a plazos; racionamiento | بِالتَّقْسِيط y تَقْسِيطًا a plazos (على durante) (*com.*)

مُقَسَّط que se paga a plazos

مُقْسِط justo, que obra con justicia; justo, correcto | المُقْسِط el Justo (Dios)

قَسْطَرَ contrastar (ـه una moneda); aplicar el catéter (ه a algn) (*Eg.*) (*med.*)

قَسْطَر, قَسْطَرَة (= قَثْطَرَة) catéter, sonda (*med.*)

قِسْطَاس, قُسْطَاس pl. قَسَاطِيسُ balanza, báscula

قَسْطَل pl. قَسَاطِلُ tubo, conducción; قَسْطَل castaño (*Castanea vulgaris*) (*Eg.*) (*bot.*)

قَسْطَلَة castaña (*bot.*)

القُسْطَنْطِينِيَّة Constantinopla (antiguo nombre de Estambul, ciudad de Turquía)

قَسَمَ i (قَسْم) dividir (هـ algo) en partes; separar (هـ algo); dar una parte (ل في de a algn); clasificar (هـ الى algo en); distribuir (هـ على algo entre); dividir (هـ على un número por) (*mat.*); dudar, no saber qué partido tomar; destinar (على ,ل هـ a algn algo)

قَزِيعَة mechón de pelo

قَزْقَزَ cascar, partir (هـ nueces, ...) (*Eg.*)

قَزَل cojera

قَزَم enanismo (*med.*); (pl. أَقْزَام) enano (sust.); renacuajo (fig.), hombrecillo; liliputiense (sust.)

قَزَمَة pl. ات enana

قَزَمِيّ enano (adj.)

قَزِم enano (adj.); diminuto

قُزْمُوغْرَافِيَا cosmografía

قُزْمُوغْرَافِيّ cosmográfico

قَزْوِين Qazvin (ciudad del Irán)

قَسَّ u (قَسّ) perseguir (هـ algo); aspirar (هـ a algo); u (قُسُوسَة) hacerse sacerdote (*crist.*) **II** قَسَّسَ apacentar (هـ el ganado) **V** تَقَسَّسَ perseguir (هـ algo); aspirar (هـ a algo)

قَسّ (= قَصّ) esternón (*anat.*); قَسّ, قِسّ (pl. قُسُوس, قُسُس) sacerdote; pastor (protestante); cura, párroco; clérigo

قَسَّاس calumniador

قُسُوسَة sacerdocio (*crist.*)

قُسُوسِيّ sacerdotal

قِسِّيس pl. ون, قَسَاوِسَة, قُسَّان, أَقِسَّة sacerdote; pastor (protestante); cura, párroco; clérigo; (pl. قُسَّاء) sacerdote copto | قِسِّيس مُتَجَوِّل misionero (*crist.*)

قَسَرَ i (قَسْر) y **VIII** اِقْتَسَرَ forzar, obligar (ه على a algn a hacer algo); conquistar, subyugar (هـ, ه a algn, algo)

قَسْر coacción | قَسْرًا a la fuerza; por necesidad

قَسْرِيّ coactivo

قَسْوَر, قَسْوَرَة, قَسَاوِر, pl. قَسَاوِرَة león

اِقْتِسَار conquista, subyugación

(Dios) **II** قَسَّمَ dividir (هـ algo) en partes; separar (هـ algo); clasificar (هـ إلى algo en); ordenar de sacerdote (ه a algn) (*crist.*); distribuir (هـ بين algo entre); exorcizar a un demonio para librar (على a algn) **III** قَاسَمَ compartir (ه هـ con algn algo); jurar (ه على a algn hacer algo) **IV** أَقْسَمَ prestar juramento (ب en nombre de algn, de algo); jurar (ل على a algn algo) | أَقْسَمَ بِاللّٰه jurar por Dios; أَقْسَمَ بِحَيَاة jurar por la vida de; أَقْسَمَ بِشَرَفِه jurar por el honor; أَقْسَمَ بِمُقَدَّسَاتِه jurar por lo más sagrado; أَقْسَمَ جَهْدَ إِيمَانِه jurar solemnemente; أَقْسَمَ عَلَى أَنْ jurar hacer algo; أَقْسَمَ عَلَيْهِ إِلاَّ فَعَلَهُ conjurar a algn a que haga algo; أَقْسَمَ اليَمِينَ prestar juramento **V** تَقَسَّمَ ser dividido en partes; ser separado; dividirse (هـ algo); ser distribuido; poseer en común (هـ algo); dispersar (هـ algo); ahuyentar (هـ algo); acosar (ه a algn) **VI** تَقَاسَمَ dividirse (هـ algo); jurarse mutuamente (أن que); obsesionar (ه a algn) (idea, ...) **VII** اِنْقَسَمَ dividirse en partes; separarse; clasificarse; distribuirse | اِنْقَسَمَ عَلَى نَفْسِه discrepar (unos de otros) (grupo) **VIII** اِقْتَسَمَ dividirse (هـ algo); distribuirse (هـ algo); participar (هـ مع de algo con) **X** اِسْتَقْسَمَ echar a suertes; pedir la distribución; exigir un juramento

قَسْم división, partición; parte; porción; repartición del tiempo del marido entre sus mujeres legítimas (*jur. isl.*)

قِسْم pl. أَقْسَام parte; porción; división; sección; reparto; distrito (de población, de provincia) (*Eg.*, *Sud.*) (*adm.*); barrio; grupo, clase; departamento; sección; facultad de la universidad; subcomité; comisaría de policía (*Eg.*) | القِسْم الأَدَبِيّ área, sección literaria (de un plan de enseñanza); القِسْم الخَارِجِيّ externado (de un colegio o escuela); القِسْم المَخْصُوص policía secreta política (*Eg.*); القِسْم الدَّاخِلِيّ internado (de un colegio o escuela); قِسْم الرَّأْي comité de expertos (en un ministerio) (*Eg.*); قِسْم الرَّسَائِل المُودَعَة lista de correos; قِسْم السِّجِلاَّت registro (departamento); القِسْم الشَّرَاسِيفِيّ epigastrio (*anat.*); القِسْم العَقَارِيّ administración de bienes raíces (*Tún.*); القِسْم العِلْمِيّ área, sección científica (de un plan de enseñanza); قِسْم الوَدَائِع consigna (local); القِسْم الوَطَنِيّ liga (*Marr.*) (*dep.*)

قِسْمَة división, distribución; separación; subdivisión; división (على por) (*mat.*); (pl. قِسَم) parte; porción; destino (de Dios)

قَسَم pl. أَقْسَام juramento | القَسَم y قَسَم إِبْقْرَاط الطِّبِّيّ juramento de Hipócrates; قَسَمًا بِ.. ¡lo juro por...!; قَسَمًا بِشَرَفِي ¡lo juro por mi honor!

قَسَمَة pl. ات rasgo (del rostro); pl. قَسَمَات fisonomía

قَسَامَة, قَسَام belleza; elegancia

قَسَّام repartidor

قَسِيم pl. أَقْسِمَاء, قُسَمَاء participante; socio; (pl. أَقْسِمَاء) otra parte (de un todo), segunda mitad; porción; cuota; copia, duplicado (sust.); contraparte

قُسَيْم (dim.) subdivisión

قَسِيمَة juramento; (pl. قَسَائِم) papeleta, pedazo de papel; cupón, bono; matriz (del libro talonario); recibo, resguardo | قَسِيمَة البَرِيد, الجَوَاب, جَوَابِيَّة cupón de respuesta (correos); قَسِيمَة مُسَابَقَة cupón de (participación en un) concurso; قَسِيمَة الاِشْتِرَاك cupón de suscripción

مَقْسِم pl. مَقَاسِم centralita (de teléfonos, ...) | مَقْسِم آلِيّ centralita automática; مَقْسِم الهَاتِف centralita de teléfonos

تَقْسِيم exorcismo; solo (recital) (*mús.*); preludio (*mús.*); (pl. ات) división; separación; distribución;

قاس pl. قُساة f. قاسِيَة pl. ات duro; severo; inexorable; austero; difícil | قاسي القَلْب cruel

قَشّ u i (قَشّ) secarse; marchitarse, ajarse; recoger (هـ algo); barrer (هـ la casa); tomar (هـ algo) de aquí y de allí II قَشَّش recoger (هـ algo); barrer (هـ la casa); tomar (هـ algo) de aquí y de allí; llevarse (هـ algo) enteramente

قَشّ paja; cascabillo, tamo; cerillas, fósforos | قَشّ البَحْر alga marina; قَشّ الحَدِيد viruta de acero

قَشّة (n. un.) pl. ات una paja | قَشّة ثقاب cerilla, fósforo

قَشّة mariquita, vaca de San Antón (insecto coleóptero) (*Coccinella septempunctata*) (*zool.*); monita, mona joven

قَشّاش barrendero; tren ómnibus (*Eg.*)

قُشاشَى restos, pedazos; basura

قَشِيش crujido; restos, pedazos; basura

مِقَشّة pl. ات escoba (*Eg.*, *Sir.*); barredera (máquina) (*Eg.*)

قَشَب i (قَشْب) poner veneno (هـ en algo)

قَشْب herrumbre; (pl. أَقْشاب) veneno

قِشْب pl. أَقْشاب veneno; grieta

قَشِيب pl. قُشُب nuevo; limpio; pulido; pulimentado (metal); reluciente

قَشْتالَة Castilla (región de España)

قَشْتالِيّ castellano | القَشْتالِيَّة castellano, la lengua castellana

قَشَد u (قَشْد) descremar, desnatar (هـ la leche)

قِشْدة crema, nata (de la leche); chirimoyo (*Annona cherimolia*) (*bot.*)

قَشَر u i (قَشْر) y II قَشَّر pelar (هـ algo); descortezar (هـ algo); descascarar (هـ algo); escamar (هـ a

تَقْسِيم división (*mat.*); (pl. تَقاسِيم) estructura | تَقْسِيم الكَلِمَة disensión, discordia

تَقْسِيمَة pl. تَقاسِيم solo (composición) (*mús.*)

مُقاسَمَة participación

اِنْقِسام división; separación; escisión; cisma

اِقْتِسام división; distribución

قاسِم que divide; distribuidor; divisor (*mat.*); denominador (*mat.*) | قاسِم مُشْتَرَك común divisor (*mat.*); القاسِم المُشْتَرَك الأَعْظَم máximo común divisor (*mat.*)

مَقْسُوم dividido; separado; distribuido; dividendo (*econ.*, *mat.*) | مَقْسُوم عَلَيْه divisor (*mat.*); مَقْسُوما عَلَى dividido por (:) (*mat.*)

مُقَسِّم que divide; distribuidor (*tecn.*); exorcista

مُقَسَّم dividido, provisto de divisiones (instrumento)

مُقاسِم participante

مُنْقَسِم divisible; fisionable

قُسَنْطِينَة Constantina (ciudad de Argelia)

(قسو) قَسا u (قَساوَة, قَسْوَة) ser duro (على con algn); maltratar (على a algn) II قَسَّى endurecer (هـ algo); templar (هـ un metal) III قاسَى sufrir (ه a algn); soportar (هـ algo) | قاسَى الأَلْواءَ وَاللَّأْواءَ sufrir mil tormentos IV أَقْسَى endurecer (هـ algo); templar (هـ un metal)

قَسْو dureza; severidad; austeridad

قَساوَة, قَسْوَة dureza; severidad; crueldad; inexorabilidad; austeridad | قَسْوَة عَقْلِيَّة, مَعْنَوِيَّة crueldad mental; قَساوَة القَلْب crueldad

قَسِيّ duro

أَقْسَى más duro; más severo; más difícil

تَقْسِيَة templado (sust.) (*tecn.*)

مُقاساة aguante

los peces); desgranar (ـه algo); mondar (ـه algo) **V** تَقَشَّر y **VII** انْقَشَر ser pelado, descortezado, descascarado, desgranado; pelarse; desconcharse

قِشْر pl. قُشُور piel; película; corteza; cáscara; hollejo; escamas; camisa, piel que muda la serpiente; cascabillo, tamo; género de pez fluvial de las regiones cálidas de África y Asia (*Lates*) (*zool.*); bebida que se obtiene poniendo la cubierta de semillas de café en agua hirviente y añadiendo canela, clavo y jengibre (*Ar.*); pl. قُشُور fruslerías; basura | قِشْر الرَّأْس caspa (del cuero cabelludo); قِشْر السَّمَك escamas de pez; قِشْر العِظَام periostio (*anat.*); قِشْر القِحْف pericráneo (*anat.*)

قِشْرَة pl. ات piel; película; corteza; cáscara; hollejo; escama; camisa, piel que muda la serpiente; cascabillo, tamo | القِشْرَة الأَرْضِيَّة y قِشْرَة الأَرْض corteza terrestre; قِشْرَة الرَّأْس caspa (del cuero cabelludo)

قِشْرِيّ escamoso; cortical; crustáceo; pl. القِشْرِيَّات los crustáceos (*zool.*)

قُشْر ala del saltamontes

قُشَارَة peladura; cáscara; populacho

أَقْشَر f. قَشْرَاء pl. قُشْر pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

تَقْشِير peladura; descortezamiento; desolladura; escamadura; desgrane; monda, mondadura

مَقْشُور pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

مُقَشَّر pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

قَشَط *i* (قَشْط) quitar (ـه عن algo de); descremar, desnatar (ـه la leche); rascar, raspar (ـه algo) **II** قَشَّط quitar (ـه algo); robar (ه a algn) **V** تَقَشَّط ser robado

قِشْطَة (*Eg.*), قَشْطَة (*Sir.*) crema, nata (de la leche); chirimoyo (*Anona cherimolia*) (*Eg.*) (*bot.*)

قُشَاط pl. ات ficha (del juego) (*Eg.*)

قشاط correa; tralla, trencilla al extremo del látigo; correa de transmisión

مِقْشَط pl. مَقَاشِط rascador

مِقْشَطَة pl. مَقَاشِط fresadora (*mec.*)

قَشْتَالَة = قَشْطَالَة

قَشْتَالِيّ = قَشْطَالِيّ

قَشَع *a* (قَشْع) alejar (ـه, ه a algn, algo); dispersar (ـه algo) **IV** أَقْشَع alejar (ـه, ه a algn, algo); dispersar (ـه a una multitud,...); despejar, disolver (ـه algo) **V** تَقَشَّع y **VII** انْقَشَع dispersarse; despejarse, disolverse

قَشْعَر : قَشْعَرَ بَدَنَهُ, جِلْدَهُ poner (ه a algn) los pelos de punta **IV** اقْشَعَرّ ponérsele a uno los pelos de punta

قُشَعْرِيرَة escalofrío; estremecimiento

مُقْشَعِرّ escalofriado; estremecido

قَشْعَم pl. قَشَاعِم viejísimo; león

قَشِف *a* (قَشَف), قَشُف *u* (قَشَافَة) tener la piel sucia; estar sucio; vivir rodeado de suciedad y de miseria; no preocuparse por la limpieza **II** قَشَّف agrietarse (cutis) (*Eg.*) **V** تَقَشَّف tener la piel sucia; estar sucio; vivir rodeado de suciedad y de miseria; no preocuparse por la limpieza; vivir una vida ascética; ser abstemio; agrietarse (cutis) (*Eg.*)

قَشَف aire, aspecto sucio; ascetismo

قِشْفَة pl. قِشَف corteza (del pan) (*Eg.*)

تَقَشُّف aire, aspecto sucio; moderación; estilo de vida sencillo; ascetismo

مُقَشَّف agrietado (cutis) (*Eg.*)

قُصَّة pl. قُصَص, قِصَاص copete, pelo sobre la frente; mechón de pelos | قُصَّة الصُّدْغ aladar

قَصَّة corte, modo de cortar; patrón (de vestido); (pl. قِصَص) narración, relato; fábula; leyenda; cuento; novela; narrativa | قِصَّة تاريخيَّة novela histórica; قِصَّة بُولِيسيَّة novela policiaca; قِصَّة اجْتماعيَّة novela social; قِصَّة خُرافيَّة cuento de hadas; fábula; embuste, patraña; قِصَّة خَياليَّة novela; قِصَّة طَويلَة novela, narración larga; قِصَّة غَراميَّة novela rosa; قِصَّة الفُرُوسيَّة novela de caballerías; قِصَّة قَصيرَة cuento, narración breve, novela corta; قِصَّة تَمْثيليَّة مُحْزِنَة tragedia; قِصَّة تَمْثيليَّة مُضْحِكَة comedia; قِصَص الأَنْبِيَاء leyendas de los profetas preislámicos (*isl.*); قِصَّة النَّوْم cuento que se dice a los niños para que se duerman; قِصَّة هٰذَا الشَيْء أَنْ lo que pasa es que

قَصَص (col.) recortes; novelas; leyendas; mitos; novelística

قَصَصِيّ, قِصَصِيّ narrativo; fabulesco; novelístico; épico; (pl. ون) narrador; novelista; cuentista

قُصَاص (col.) recortes

قُصَاصَة (n. un.) pl. ات recorte; papeleta; cupón (de anuncio,...) | قُصَاصَات الوَرَق recortes de papel

قَصَّاص planta preferida por las abejas para su libación (*Euphorbia canarica*) (*bot.*)

قَصَّاص (pl. ون) cortador; podador; esquilador; rastreador (de huellas); narrador; novelista | قَصَّاص شَعْبِيّ narrador popular

قَصَّاصَة pl. ات : قَصَّاصَة الشَّعْر maquinilla para cortar el pelo; قَصَّاصَة الحَشَائِش cortacésped

أُقْصُوصَة pl. أَقَاصِيص narración; novela; cuento, narración breve

مِقَصّ pl. ات, مَقَاصّ tijeras, cizallas; empalme (de ferrocarril) (*Eg.*); suspensión (del automóvil) (*Sir.*) | مِقَصّ الأَظَافِر tijeras para las uñas; مِقَصّ

مُتَقَشِّف descuidado; ascético; agrietado (cutis) (*Eg.*); (pl. مُتَقَشِّفَة) asceta

قَشْقَش curar (ه من a algn de la tiña, de la viruela); barrer (ـه algo); quitar (ـه algo) **II** تَقَشْقَش curarse (من de la tiña, de la viruela)

قَشِل *a* (قَشَل) y **II** قَشَّل carecer de medios, no tener un cuarto (*Eg.*)

قِشْلَة, قَشْلَة (turco) pl. قِشَل cuartel (*Sir.*) (*mil.*); hospital (*Eg.*)

قَشْلَان pelado, sin blanca

قُشْلَاق (turco) pl. ات cuartel (*mil.*)

قِشْمِش variedad de uva pasa

قَصّ *u* (قَصّ) cortar (ـه algo); recortar (ـه algo); podar (ـه algo); esquilar (ـه a un animal); *u* (قَصّ, قَصَص) seguir las huellas (ه de algn); *u* (قَصَص) contar (ـه على a algn algo) | قَصَّ أَثَرَهُ seguir las huellas de algn; قَصَّ الشَّرِيط cortar la cinta (de una inauguración) **II** قَصَّص cortar (ـه algo); recortar (ـه algo); esquilar (ـه a un animal) **III** قَاصّ pagar (ه a algn) con la misma moneda; vengarse (ه en algn); castigar (ه a algn); ajustar cuentas (ه con algn) (*com.*); estar en paz (ه con algn), no deber nada (ه a algn) (*com.*) **V** تَقَصَّص أَثَرَهُ seguir las huellas de algn **VII** انْقَصّ estar cortado **VIII** اقْتَصّ contar (ـه algo) con pelos y señales; vengarse (من en algn); castigar (من a algn) | اقْتَصَّ أَثَرَهُ seguir las huellas de algn

قَصّ pl. قُصُوص corte; recorte; esquila, esquileo; narración, relato; esternón (*anat.*); (col.) recortes | قَصّ الشَّعْر corte de pelo

قَصَّة pl. ات corte (de vestido [arte y trozo de tela], de pelo)

مقص الفَتَائِل despabiladeras, tenacillas; مقصّ التّقْليم tijeras de podar

قصاص talión; castigo; ajuste de cuentas

مُقاصّة balance, saldo de cuentas (*com.*); compensación (*com.*); demanda contra el primer demandante (*jur.*)

قَاصّ pl. قُصّاص novelista (m.); narrador popular

قاصّة novelista (f.)

مَقْصُوص cortado; podado; esquilado; (pl. مَقَاصِيص) tirabuzón (*Eg.*)

مقْصُوصَة pl. ات espumadera

قَصَبَ *i* (قَصْب) descuartizar (هـ un animal sacrificado) **II** قَصّبَ rizar (هـ el pelo); bordar (هـ una tela) con hilos de oro o de plata | قَصّبَ الأَرْضَ preparar el terreno para la siembra (dial.)

قَصَب (col.) caña (*Arundo*) (*bot.*); junco; tallo (*bot.*); caña de azúcar; flauta (*mús.*); hilo de oro o de plata; brocado | قَصَب البَامْبُو, هِنْدِي caña de bambú (*Bambusa arundinacea*) (*bot.*); قَصَب الذَهَب brocado de oro; القَصَب الذَهَبِي lisimaquia común (*Lysimachia vulgaris*) (*bot.*); قَصَب السُكّر, المَصّ caña de azúcar (*Saccharum officinale*) (*bot.*)

قَصَبْجي pl. قَصَبْجية flautista

قَصَبَة (n. un.) pl. ات caña; junco; tubo; pluma de escribir; esófago (*anat.*); tráquea (*anat.*); tibia, espinilla (*anat.*); flauta (*mús.*); clarinete (*mús.*); tubo largo y flexible que lleva el humo del narguile al fumador; *qaṣaba*, medida de longitud (= 3, 55 metros) (*Eg.*); alcazaba, ciudadela (*Magr.*); cabeza de partido; capital, metrópoli | قَصَبَة الأَنْف lomo de la nariz; قَصَبَة البُرْقُع tubito dorado que cubre la nariz y prende el velo de la mujer (*Eg.*); قَصَبَة الرِئَة tráquea (*anat.*); قَصَبَة الرِّجْل, السَاق tibia, espinilla (*anat.*); قَصَبَة الإصْبَع falange (*anat.*); قَصَبَة للصَيْد caña de pescar; قَصَبَة المَرِيء esófago (*anat.*); القَصَبَة الهَوائيّة tráquea (*anat.*)

قَصَبي pl. قَصَب batista

قصابة carnicería (oficio); arte de tañer la flauta

قَصّاب carnicero; flautista; agrimensor (*Eg.*)

قَصّابَة pl. ات tubo; flauta

قُصّابَة flauta

قُصَيْبَة (dim. de قَصَبَة) avena (*Avena sativa*) (*Tún.*) (*bot.*)

مَقْصَبَة pl. مَقَاصِب cañaveral

مُقَصّب bordado con hilo de oro o de plata

قُصّاج pl. ات alicates, tenacillas

قَصَدَ *i* (قَصْد) ser frugal; ahorrar; ser moderado (في en algo); economizar, ahorrar; componer casidas; ir en línea recta (الى, هـ, ه hacia algn, hacia algo); ir a ver (الى, ه a algn); apuntar (الى, هـ a algo); considerar (هـ algo); proponerse (هـ algo); dirigirse (الى, هـ, ه a algn, a un lugar); aspirar (الى, هـ a algo); querer decir (من, هـ ب algo con) | قَصَدَ شَطْرَهُ ir a algn; قَصَدَ قَصْدَهُ imitar a algn **IV** أَقْصَدَ inducir (الى ه a algn a ir a); componer casidas; dar en el blanco **V** تَقَصّدَ tener la intención (هـ de); enojarse (ه con algn) (*Eg.*) **VII** انْقَصَدَ romperse **VIII** اقْتَصَدَ ser frugal; economizar (هـ algo); ahorrar (هـ dinero, ...); ser moderado (في en algo); hacer de mediador (بين entre); componer casidas

قَصْد aspiración; intención; propósito; meta; frugalidad; moderación; justo medio; economía; restricción | قَصْدَ (prep.) con el objeto de; enfrente de, frente a, delante de; قَصْدًا adrede; قَصْد خَفِيّ intención oculta; بِقَصْد أَنْ con el objeto de; con intención de; دُونَ, بِدُون قَصْد sin intención; عَنْ قَصْد adrede; بِغَيْر قَصْد sin intención

قَصْدِيّ intencional; deliberado

قُصَاد enfrente de, delante de (*Eg.*)

قُصَادَة : قُصَادَة رَسُولِيَّة nunciatura apostólica (*dipl.*)

قَصَّاد autor de una casida

قَصِيد perseguido; deliberado; intachable (poema); (col.) casida; poema

قَصِيدَة pl. قَصَائِدُ casida; poema | القَصِيدَة العَمُودِيَّة ,التَّقْلِيدِيَّة casida neoclásica; قَصِيدَة النَّثْرِ ,مَنْثُورَة poema en prosa, con aspecto de prosa

أَقْصَدُ más directo; más económico | بِأَقْصَد طَرِيقَة por el camino más recto; del modo más económico

مَقْصَد pl. مَقَاصِدُ destino (lugar); intención; propósito; meta; significado

تَقَصُّد intención

اقْتِصَاد economía; ahorro; parquedad | الاقْتِصَاد البَيْتِيّ economía doméstica; الاقْتِصَاد الحُرّ economía libre; الاقْتِصَاد السِّيَاسِيّ economía política; اقْتِصَاد سُوق economía de mercado; الاقْتِصَاد المَنْزِلِيّ economía doméstica; الاقْتِصَاد المُوَجَّه economía dirigida; اقْتِصَادًا فِي para ahorrar…

اقْتِصَادِيّ frugal; económico, rel. a la economía; económico, poco costoso; (pl. ون) economista | pl. الاقْتِصَادِيَّات cuestiones económicas; economía (de un país,…); economía (ciencia); (ciencias) económicas

قَاصِد que aspira (a algo); directo (camino); fácil, directo (viaje) | (pl. قُصَّاد) قَاصِد رَسُولِيّ nuncio apostólico (*dipl.*)

مَقْصُود perseguido; deliberado; significado (adj. y sust.); fin, objetivo | غَيْر مَقْصُود indeliberado

مُقْتَصِد frugal; moderado

قَصْدَرَ estañar (هـ algo)

قَصْدَرَة estañado (sust.)

قَصْدِير estaño (*quím.*)

قَصُرَ *u* (قِصَر ,قَصَارَة ,قَصْر) ser corto; ser demasiado corto; acortarse; ser insuficiente | قَصُرَ بَاعُهُ عَنْ ذٰلِكَ no ha sido capaz de ello, no ha estado a la altura de ello; قَصَرَ *u i* (قَصْر) acortar (هـ algo); abreviar (هـ algo) | قَصَرَ الكَلَامَ limitarse a decir (على que); *u* (قَصْر ,قِصَارَة) blanquear, lavar (هـ la lencería); *u* (قَصْر) restringir (هـ algo); reprimir (هـ, ه algn, algo); poner restricciones (على a algn); encerrar (هـ, ه a algn, algo); *u* (قُصُور) fallar, no dar en el blanco; no conseguir (عن algo); ser incapaz (عن de algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); abstenerse (عن de algo) **II** قَصَّرَ acortar (هـ algo); abreviar (هـ algo); blanquear, lavar (هـ la lencería); fallar, no dar (هـ en el blanco); no conseguir (عن algo); ser incapaz (عن de algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); ser negligente (في en algo); ser insuficiente (في en algo); atrasarse (في en hacer algo) | لَمْ يُقَصِّرْ no ahorrar esfuerzos (في en) **IV** أَقْصَرَ acortar (هـ algo); abreviar (هـ algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); abstenerse (عن de algo) **VI** تَقَاصَرَ acortarse (sombra); contraerse; ser incapaz (عن de); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); parecer corto **VIII** اقْتَصَرَ limitarse (على a); contentarse (على con) **X** اسْتَقْصَرَ considerar (هـ algo) corto; encontrar (هـ algo) insuficiente

قَصْر brevedad; limitación; pequeñez; incapacidad; escasez; insuficiencia; negligencia; indolencia; abreviación; restricción; (pl. قُصُور) castillo; palacio; pueblo fortificado (*Sah.*) | قَصْر المُؤْتَمَرَات palacio de congresos; القَصْر البَلَدِيّ ayuntamiento; قَصْر الرِّئَاسَة Palacio de la Presidencia; قَصْر الصَّلَاة acortamiento de la oración (para los viajeros,…) (*isl.*); قَصْر الضِّيَافَة Palacio de Huéspedes; قَصْر العَدْل ,عَدْلِيّ ,العَدْلِيَّة ,العَدَالَة Palacio de Justicia;

القَصْر المَلَكِيّ Palacio Real; القَصْر المُلُوكِي Palacio del Bey (*Tún.*); قَصْرُكَ أن lo más que puedes hacer es; debes limitarte a

قَصْرِيَة pl. قصار pote; tiesto; orinal; escupidera

قَصَر negligencia; dejadez; incapacidad

قِصَر brevedad; pequeñez; escasez | قِصَر البَصَر, النَّظَر, miopía (*med.*)

قَصَرَة pl. قَصَر, أَقْصَار base del cuello; rabadilla (de las aves)

قَصَار, قُصَار lo más que puede hacerse | قَصَارُكَ أن lo más que puedes hacer es; debes limitarte a

قَصَّار lavandero; batanero

قِصَارَة blanqueo, lavado (de la lencería); lavandería (oficio); oficio de batanero

قُصَارَى lo más que puede hacerse, aquello a que uno debe limitarse | قُصَارَى الأَمْر, القَوْل.. resumiendo ...; en pocas palabras ...; قُصَارَى الجُهْد el mayor esfuerzo

قُصُور escasez; insuficiencia; deficiencia; reducción; negligencia; indolencia; minoridad, menor edad (*jur.*) | قُصُور البَصَر miopía (*med.*); قُصُور البَاع incapacidad (عن para hacer algo); قُصُور الدِّمَاغ insuficiencia cerebral (*med.*); قُصُور ذَاتِيّ fuerza de inercia (*fís.*); القُصُور العَضَلِيّ atrofia muscular (*med.*); قُصُور عَقْلِيّ deficiencia mental (*med.*); قُصُور كُلْوِيّ insuficiencia renal (*med.*)

قَصِير pl. قِصَار corto; breve; bajo (de estatura); de corto metraje (película) | قَصِير الأَجَل, الأَمَد a corto plazo; efímero; قَصِير البَصَر, النَّظَر miope, corto de vista (*med.*); قَصِير البَاع, اليَد incapaz; tacaño; قَصِير العُمْر de corta duración; قَصِير القَامَة bajo de estatura; قَصِير الأَكْمَام de manga corta; قَصِير المَدَى de corto alcance

أَقْصَر más corto; más breve

الأُقْصُر Luxor (ciudad de Egipto)

تَقْصِير pl. ات acortamiento; reducción; abreviación; insuficiencia; restricción; incapacidad; negligencia; deficiencia

اقْتِصَار brevedad | بالاقْتِصَار brevemente

قَاصِر incapaz (عن de); limitado, reducido (على a); reservado (على a); pupilo; intransitivo (verbo) (*gram.*); (pl. ون, قُصَّر) menor de edad (adj. y sust.) (*jur.*) | قَاصِر النَّظَر miope, corto de vista (fig.); قَاصِر اليَد incapaz; avaro

قَاصِرَة pl. ات mujer menor de edad | قَاصِرَة الطَّرْف modesta (mujer)

مَقْصُور acortado; abreviado; restringido; lavadura, lavado | مَقْصُورَة الطَّرْف modesta (mujer)

مَقْصُورَة pl. ات, مَقَاصِير palacio; cámara privada; compartimiento; armario; palco (de teatro); tribuna de los acusados (*jur.*); macsura (en una mezquita); capilla (de una iglesia); cabina (de un vehículo automóvil) | مَقْصُورَة الرُّكَّاب cabina de pasajeros (avión); مَقْصُورَة مُزْدَوِجَة cabina doble; مَقْصُورَة مُفْرَدَة cabina individual; مَقْصُورَة القِيَادَة cabina de mando; مَقْصُورَة الهَاتِف cabina telefónica

مُقَصِّر negligente

مُقَصَّر acortado; abreviado

مُقْتَصِر limitado (على a)

مُقْتَصَر breve, conciso

قُصْرُمِل polvo de ceniza que se emplea como material de construcción (dial.) (*Eg.*)

قَصَعَ *a* (قَصْع) beber (هـ algo) ávidamente; calmar (هـ la sed); quebrar, triturar (هـ algo); dislocar (هـ algo) (*Eg.*)

قَصْعَة pl. قِصَاع, قِصَع, قَصَعَات escudilla grande, fuente; cafetera, tetera (*Ir.*)

قُصَاع cretinismo (*med.*)

قَصْعِين salvia (*Salvia officinalis*) (*Sir.*) (*bot.*)

قَصَفَ *i* (قَصْف) retumbar (trueno, cañón); oprimir (ه a algn); bombardear (ـهـ algo); destrozar (ـهـ algo); *u* (قُصُوف, قَصْف) ir de juerga; llevar una vida de lujo; قَصِفَ *a* (قَصَف) quebrarse; ser frágil **V** تَقَصَّفَ y **VII** اِنْقَصَفَ quebrarse

قَصْف fragor (del trueno); estampido (del cañón); bombardeo (على de); parranda, jarana; francachela | قَصْف مُتَبَادَل duelo artillero; قَصْف مِدْفَعِيّ cañoneo (على de)

قَصِف quebrado; frágil

قُصُوف parranda; juerga

قَصِيف quebrado; frágil

مَقْصَف pl. مَقَاصِفُ cantina; bar; casino; casa de juego

قَاصِف destructor; retumbante

قَصْقَصَ romper (ـهـ algo); despuntar (ـهـ algo) (*Eg.*)

قَصْقُوصَة pl. قَصَاقِيص recorte

قَصَلَ *i* (قَصْل) y **VIII** اِقْتَصَلَ cortar (ـهـ algo); segar (ـهـ algo)

قَصْل (col.; n. un. قَصْلَة) tallos (*bot.*); rastrojo (*agr.*); cascarilla (del grano); paja

قَصَل cascarilla (del grano); paja

قَصَّال escarcina (arma); cortante; afilado

قُصَالَة cascarilla (del grano); paja

قَصِيل alcacel, alcacer, cebada verde y en hierba (*Eg.*)

مِقْصَل cortante; afilado

مِقْصَلَة pl. ات, مَقَاصِلُ guillotina

قَاصِل cortante; afilado

قَصَمَ *i* (قَصْم) romper (ـهـ algo) | قَصَمَ ظَهْرَهُ (lit., romperle a uno la espalda) asestar un golpe mortal a algn **V** تَقَصَّمَ y **VII** اِنْقَصَمَ romperse

قَصِم frágil

قَصِيم frágil | القَصِيم al-Qasim (emirato de Arabia Saudí)

قَصِيمَة pl. ات bacilo (*biol.*)

قَيْصُوم abrótano (*Artemisia abrotanum*) (*bot.*) | قَيْصُوم أُنْثَى abrótano hembra (*Santolina chamaecyparissus*) (*bot.*)

قَاصِم pl. قَوَاصِمُ que rompe | قَاصِم الظَّهْرِ gravoso; قَاصِمَة الظَّهْرِ golpe mortal; catástrofe

قَصَا *u* (قَصْو, قُصُوّ, قَصَاء), قَصِيَ *a* (قَصًى, قَصَا) (قَصْي, قَصْو) estar lejos (عن de); ir lejos (عن de) **IV** أَقْصَى enviar (ـهـ, ه a algn, algo) lejos (عن de); alcanzar el límite extremo (ـهـ de algo); alejar (ه, ـهـ عن a algn, algo de); destituir (ه عن a algn de un cargo); echar, expulsar (ه, ـهـ عن a algn, algo de) | لاَ يُقْصِيهِ البَصَرُ invisible **V** تَقَصَّى indagar (ـهـ algo) a fondo; ir lejos (عن de); llevar (ـهـ algo) a cabo | تَقَصَّى آثَارَ seguir las huellas de **X** اِسْتَقْصَى indagar (عن algo); indagar (ـهـ algo) a fondo

قَصًى lejanía

قَصَاء lejanía

قَصِيّ pl. أَقْصَاء lejano

أَقْصَى pl. أَقَاصٍ f. قُصْوَى pl. قُصًى más lejano; muy remoto; muy extremo; límite extremo; extremo, fondo (de una habitación, ...); el máximo; confín | أَقَاصِي الأَرْضِ confines del mundo; أَقْصَى اليَسَارِ extrema izquierda (*pol.*); إِلَى أَقْصَى حَدٍّ al máximo; en grado extremo; عَلَى أَقْصَى تَقْدِيرٍ cuando más, a lo sumo; cuando menos, por lo menos; مِنْ أَقْصَاهُ إِلَى أَقْصَاهُ de un extremo a otro; completamente

تَقَصٍّ indagación minuciosa

إِقْصَاء : إِقْصَاء مِنَ المَنْصِب destitución

اسْتِقْصَاء indagación minuciosa; exploración; sondeo; encuesta

اسْتِقْصَائِيّ exploratorio; penetrante

قَاصٍ pl. أَقْصَاء، قَاصُون f. قَاصِيَة pl. قَوَاصٍ lejano | القَاصِي وَالدَّانِي (lit., el lejano y el cercano) todo el mundo, todos; فِي القَاصِيَة وَالدَّانِيَة (lit., en la lejanía y en la cercanía) doquier(a)

قَصْوَلَ sisar (*Eg.*)

قَضَّ *a* (قَضَض) ser duro (lecho); *u* (قَضّ) agujerear (ـه algo); cascar, desmenuzar (ـه algo); demoler (ـه un muro); sacar, arrancar (ـه algo) **IV** أَقَضَّ ser duro (lecho); hacer (ـه el techo) duro | أَقَضَّ عَلَيْهِ المَضْجَع y مَضْجَعَهُ (lit., hacer duro el lecho a algn) atormentar, inquietar a algn; quitar el sueño a algn (preocupación) **VII** انْقَضَّ amenazar ruina; precipitarse (على contra algn, contra algo); picar (على sobre) (avión); asaltar (على a algn, algo); caer (على sobre) (rayo)

قَضّ (col.) grava, guijarros | قَضُّهُمْ.. y قَضُّهُمْ.. todos ellos ...

قَضَّة grava, guijarros

قَضِيض grava, guijarros | قَضِيضُهُمْ.. y بِقَضِيضِهِمْ.. todos ellos ...

انْقِضَاض picado (de un avión); asalto

مُنْقَضّ que amenaza ruina; que se precipita; que asalta

قَضَبَ *i* (قَضْب) y **II** قَضَّبَ cortar (ـه algo); podar (ـه un árbol); apalear (ه a algn) | قَضَبَ الأَسْبَاب romper las relaciones (بين entre) **VIII** اقْتَضَبَ cortar (ـه algo); podar (ـه un árbol); apalear (ه a algn); abreviar (ـه algo); resumir (ـه algo); improvisar (ـه un discurso, ...)

قَضْب poda; (col.) verduras

قُضَابَة lo que se ha cortado; ramas podadas; astillas (de la madera)

قَضِيب pl. قُضُب، قُضْبَان rama cortada; vara; bastón; pene (*anat.*); volante, guía (*mec.*); raíl, carril (*tecn.*); pl. قُضْبَان reja | قَضِيب السُّلْطَة bastón de mando; قَضِيب المُلْك cetro; وَرَاءَ القُضْبَان entre rejas (fig.), en la cárcel

مِقْضَب pl. مَقَاضِبُ podadera

تَقْضِيب poda

اقْتِضَاب abreviación; resumen; extracto; concisión; improvisación

مُقْتَضَب abreviado; resumido; breve; improvisado; *muqtaḍab*, metro de la poesía árabe; pl. مُقْتَضَبَات noticiario breve

قَضَعَ *a* (قَضْع) someter (ه a algn); domar (ه a algn)

قَضْع retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*)

قُضَاع retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*)

قَضُفَ *u* (قَضَافَة، قَضَف) estar delgado; adelgazar

قَضَف (col.; n. un. قَضَفَة) pl. قِضَاف pájaro parecido al قطا (*zool.*)

قَضِيف pl. قُضْفَان، قِضَاف، قُضَفَاءُ delgado, flaco

قَضِمَ *a*, قَضَمَ *i* (قَضْم) roer (ـه algo); comer (ـه algo) crujiente; morder (ـه algo)

قُضْمَة mordisco (pedazo)

قُضَامَة garbanzos tostados y salados; surtido de nueces, pistachos, cacahuetes, ...; alpiste; cañamones

قَضِيم mellado (filo); (pl. قُضُم) pergamino

أَقْضَمُ f. قَضْمَاءُ pl. قُضْم mellado (filo)

قَضَى *i* (قَضَاء) terminar (ـه algo); terminar (على con algo); cumplir (ـه un deber); ejecutar (ـه una orden); escuchar (ـه una petición); resolver (ـه algo); saldar (ـه una deuda); morir, decidir (ب، بأن

قضة pl. قضون ,قضى ,ات cierta planta amarga de la llanura del género حمض (*bot.*)

قضى sentencia, fallo

قضاء fin, conclusión; cumplimiento; satisfacción (de un deseo, ...); provisión (de lo necesario); liquidación (de una deuda); vencimiento (de un plazo); sentencia, fallo; condena (على de algn); decreto divino; destino, suerte; justicia; administración de la justicia; jurisdicción; magistratura; juicio; jurisprudencia; exterminio (على de algn, de algo); (pl. أقضية) subprovincia (*Ar.*, *Ir.*, *Lib.*, *Lib.*, *Yem.*) | قضاء الله muerte; القضاء الأهلي jurisdicción de los tribunales indígenas (*Eg.*); قضاء مبرم muerte inevitable; قضاء محتوم ,مكتوب predestinación; قضاء حاجة satisfacción de una necesidad (evacuación corporal); أقضية الحياة vicisitudes de la vida; القضاء السابق predestinación; القضاء الشرعي jurisdicción basada en la ley religiosa; ley religiosa; القضاء والقدر el decreto divino y el destino; بالقضاء والقدر y قضاءً وقدرًا por decreto divino y por destino

قضائي judicial; forense

قضوية jurisdicción del juez | قضوية الصلح jurisdicción del juez de paz

قضية pl. قضايا acción legal; pleito, proceso; caso (*jur.*); cuestión, problema; asunto; accidente, suceso; teorema (*mat.*); premisa (*fil.*); tesis; cuestión de, cosa de (aproximación) | قضية مبدئية cuestión de principio; قضية جنائية proceso penal; قضية حيوية cuestión vital; قضية ذوق cuestión de gusto; قضايا ساخنة cuestiones candentes; قضية مسلمة axioma (*mat.*); perogrullada; قضايا الساعة cuestiones de actualidad; قضية مشتركة causa común; قضية عارضة lema (*fil.*, *mat.*); قضايا معلقة cuestiones pendientes; القضية العمالية la cuestión obrera; القضية الفلسطينية

que); pasar (هـ el tiempo); predestinar (ب ,بأن algo) (Dios); sentenciar (بين entre dos adversarios); emitir un fallo (على contra algn, ل a favor de algn) (juez); imponer (على ب a algn algo) como deber; obligar (على ب a algn a algo); exterminar (على a algn, algo); matar (على a algn, algo); condenar (على ب a algn a) (juez); exigir (على ب a algn que); implicar, traer consigo (ب algo) | قضى أجله morir; pas. قضي الأمر está decidido; la suerte está echada; قضي أمره ha terminado para él; قضى الحاجة ,الضرورة evacuar el vientre; قضى الإجازة pasar las vacaciones; قضى حاجته satisfacer el deseo de algn; قضى حياته pasarse la vida (في en); قضى على حياته matar a algn; قضى دينه (lit., pagar la deuda propia [a la naturaleza]) morir; قضى سحابة نهاره pasar todo el santo día (في en); قضى مصبحه وممساه pasar la mañana y la tarde (في en algo); ocuparse continuamente (في en algo); قضى العجب quedarse atónito (من por); pas. قضي عليه ha terminado; قضي القضاء se ha cumplido el decreto divino, e. d. ha muerto; قضى لبانته realizar el propio deseo; قضى عليه في مهده truncar algo en su origen; قضى نحبه cumplir un voto; morir; قضى نهمته apagar la sed (من de algo) (fig.); قضى وطره ,أوطاره ver realizado el deseo **II** قضّى efectuar (هـ algo) **III** قاضى procesar (ه a algn); reclamar (ه ب de algn algo) **V** تقضّى estar terminado; vencer (plazo) **VI** تقاضى litigar uno con, contra otro; reclamar (ه هـ ,من على algo de algn como compensación por); reivindicar (هـ algo); percibir, cobrar (هـ algo); tomar de juez (الى ,ب a algn) **VII** انقضى estar terminado; vencer (plazo); pasar (tiempo) (على desde) **VIII** اقتضى reclamar (ه هـ de algn algo); decidir (أن que); implicar, traer consigo (هـ algo) | إذا اقتضى الأمر si hiciera falta **X** استقضى reclamar (ه هـ de algn algo)

la Cuestión Palestina; قَضِيَّة مَدَنِيَّة proceso civil; قَضِيَّة أيّام مَعْدُودَة la causa nacional; القَضِيَّة الوَطَنِيَّة cuestión de días

مُقاضاة vista (*jur.*); proceso

تَقاضٍ litigación

انْقِضاء vencimiento (de un plazo); extinción (de una obligación); paso (de un tiempo) (على desde)

اقْتِضاء exigencia; necesidad | عِنْدَ الاقْتِضاء en caso de necesidad

قاضٍ f. قاضِيَة decisivo; final; mortal; (pl. قُضاة) juez, magistrado; cadí, juez de la شَرِيعة (*isl.*); burócrata educado (juez o no juez) (*Yem.*); القُضاة Jueces (libro del Antiguo Testamento) | قاضي البَحْث، التَّحْقِيق juez de instrucción; قاضي الإحالَة juez de primera instancia; قاضي الإسْلام (lit., el juez del islam) juez supremo (*Sud.*); قاضي الصُّلْح juez de paz; قاضٍ عُرْفِيّ árbitro; قاضي العَسْكَر primer juez militar (*Eg.*); primer juez de una provincia (*Eg.*); قاضي القُضاة juez supremo

قاضِيَة jueza

قَواضٍ (pl. de قاضِيَة) exigencias

مَقْضِيّ terminado; cumplido; decidido; destinado | مَقْضِيّ عَلَيْه condenado

مُتَقاضٍ pl. مُتَقاضُون litigante | d. المُتَقاضِيان las partes litigantes

مُتَقاضَى objeto o sujeto de proceso (*jur.*)

مُنْقَضٍ pasado (tiempo)

مُقْتَضَى exigido, requerido; (pl. مُقْتَضَيات) exigencia, requerimiento; necesidad; pl. مُقْتَضَيات normas | عَلَى، بِمُقْتَضَى según, conforme a; en virtud de; por exigencias de

قَطّ *u* (قَطّ) cortar (ـه algo); recortar (ـه algo); afilar (ـه el lápiz); *a* (قَطَط) ser crespo (pelo) **II** قَطَّطَ tallar (ـه algo); recortar (ـه algo); labrar, tornear (ـه la madera) **VIII** اقْتَطّ afilar (ـه el lápiz)

قَطّ crespo (pelo); قَطّ (precedido de neg.) jamás, nunca

قِطّ pl. قِطَط، قِطاط، قِطَطَة gato; (pl. قُطُوط) porción, parte | قِطّ الأَنْجُورا، أَنْقَرَة (pron. Eg.) gato de Angora (*Catus angorensis*) (*zool.*); قِطّ الزَّباد civeta, gato de algalia (*Viverra zivetta*) (*zool.*); قِطّ سِيامِيّ gato siamés (*zool.*)

قِطَّة pl. ات gata

قَطّاط pl. أَقِطَّة patrón (de un vestido)

قَطّاط tornero

قُطَيْطَة (dim.) pl. ات gatito

قَطالُونِيا Cataluña

قَطالُونِيّ catalán

قَطَب *i* (قَطْب) reunir (ـه algo); (قُطُوب، قَطْب) | قَطَب (حاجِبَيْه) fruncir el entrecejo **II** قَطَّب fruncir el entrecejo; remendar (ـه algo) (*Eg.*) **V** تَقَطَّب oscurecerse (rostro) **X** اسْتَقْطَب polarizar (ـه algo) (*fís.*); reunir alrededor (ـهم a gente); atraer (ـه la atención, ...)

قُطْب pl. أَقْطاب eje (de rotación, de rueda, ...); polo (*astr.*, *el.*, *geogr.*); pernio; jefe; personalidad, persona de relieve; fundador de una cofradía (*suf.*); grado máximo en la jerarquía sufí de los santos; el maestro espiritual de una generación (*isl.*); líder (*pol.*) | قُطْب جَذْب polo de atracción; القُطْب الجَنُوبِيّ Polo Sur; قُطْب الرَّحَى pivote, punto fundamental (fig.); قُطْب سالِب cátodo, polo negativo (*el.*); القُطْب الشَّمالِيّ Polo Norte; قُطْب كَهْرَبائِيّ electrodo; القُطْب المَغْنَطِيسِيّ، المُمَغْنَط polo magnético (*el.*); قُطْب مُوجَب ánodo, polo positivo (*el.*)

قُطْبَة un polo; (pl. قُطَب) sagitaria (*Sagittaria sagittaefolia*) (*bot.*); puntada (de un remiendo) (*Eg.*)

قُطْبِيّ polar

قُطْبِيَّة polaridad (*fís.*)

قُطْبَان cierta planta de la familia de las gramíneas parecida a la festuca, que sirve de forraje (*Brachypodium*) (*bot.*)

قَطُوب oscurecido (rostro)

مِقْطَاب polarímetro (*fís.*)

تَقْطِيب ceño; polarización (*fís.*)

اِسْتِقْطَاب polarización (*fís.* y fig.)

قَاطِب oscurecido (rostro)

قَاطِبَةً : قَاطِبَة todos sin excepción

مُسْتَقْطِب polarizador (*fís.*)

قَطَرَ *u* (قَطْر, قَطَرَان) gotear (intr.); gotear (هـ algo); instilar (هـ algo); desbordar (هـ de) (fig.); respirar (هـ bondad, simpatía, ...) (fig.); refinar (هـ un líquido); poner en fila (هـ a los camellos, ...) formando una caravana; enganchar (هـ un vehículo); remolcar (هـ una nave) **II** قَطَّرَ hacer gotear (هـ algo); instilar (هـ algo); analizar, hacer analizar (هـ un líquido) (*Tún.*); refinar (هـ un líquido); poner en fila (هـ a los camellos, ...) formando una caravana; enganchar (هـ un vehículo); remolcar (هـ una nave); filtrar (هـ algo); destilar (هـ algo) **V** تَقَطَّرَ gotear (intr.); filtrarse (الى en algo) **VI** تَقَاطَرَ afluir, concurrir en gran número (الى, على a algn, a algo) **X** اِسْتَقْطَرَ gotear (هـ algo); extraer (هـ algo) por destilación

قَطْر goteo; destilación; almíbar; (col.; n. un. قَطْرَة) pl. قِطَار gotas; lluvia; (pl. قُطُورَات) tren (*Eg.*) | قَطْر البَضَائِع tren de mercancías; قَطْر بَطِيء, قَشَّاش tren ómnibus

قُطْر pl. أَقْطَار parte; región, zona; territorio; distrito; país; diámetro (*geom.*); diagonal (*geom.*); calibre, diámetro interior | أَقْطَار البَيْت todo el interior de la casa; قُطْر المُحِيط, الدَّائِرَة diámetro (*geom.*); قُطْر خَارِجِيّ diámetro exterior; قُطْر دَاخِلِيّ diámetro interior; القُطْر الشَّقِيق el país hermano (país árabe); أَقْطَار الضَّاد los países arabohablantes; القُطْر المِصْرِيّ Egipto

قُطُر, قُطْر madera de áloe

قُطْرِيّ regional; territorial; diametral

قُطْرِيَّة regionalismo (*pol.*)

قِطْر tipo de cobre

قَطَر Qátar (península y emirato del Golfo)

قَطَرِيّ qatarí (adj.); (pl. ون) qatarí (sust.)

قَطْرَة (n. un. de قَطْر) pl. قَطَرَات gota

قَطَرْجِي pl. قَطَرْجِيَّة guardagujas (*Eg.*)

قِطَار pl. قُطُر, ات, قُطُرَات reata, caravana; tren (de ferrocarril); convoy; fila, hilera; serie | قِطَار أَرْضِيّ metro, ferrocarril subterráneo; قِطَار بُخَارِيّ tren de vapor; قِطَار بَرِيد tren correo; قِطَار البِضَاعَة, البَضَائِع tren de mercancías; قِطَار بَاطِنِيّ y قِطَار تَحْتَ الأَرْض metro, ferrocarril subterráneo; قِطَار حَدِيدِيّ tren (de ferrocarril); قِطَار حَرْبِيّ tren militar; قِطَار خُصُوصِيّ, خَاصّ, مَخْصُوص, tren especial; قِطَار الرُّكَّاب tren de pasajeros; قِطَار سَبَّاق, سَرِيع tren expreso; tren rápido; قِطَار شَحْن tren de mercancías; قِطَار مُسْتَشْفَى tren hospital; قِطَار مُصَفَّح tren blindado; قِطَار طَوَالِيّ tren directo (dial.); قِطَار طَائِر tren elevado; قِطَار مُسْتَعْجِل tren expreso; tren rápido; قِطَار مُعَلَّق tren colgante (sostenido por un carril); قِطَار قَشَّاش tren ómnibus (*Eg.*); قِطَار كَهْرَبَائِيّ tren eléctrico; قِطَار المِتْرُو, النَّفَق, الأَنْفَاق metro, ferrocarril subterráneo; قِطَار هَوَائِيّ funicular aéreo; قِطَار وَقَّاف tren ómnibus

قَطَّارَة pl. ات pipeta (*quím.*); cuentagotas

قُطَارِيّ, قُطَارِيَّة especie de serpiente negruzca venenosa (*zool.*)

قَطِيرَة pl. قَطَائِر chalana, chata

قُطَيْرَة (dim.) pl. ات gotita

قَطِرَان ,قِطْرَان ,قَطْرَان alquitrán

مَقْطَر destilería

مِقْطَر pl. مَقَاطِر incensario

مِقْطَرَة pl. مَقَاطِر incensario; cepo, corma

تَقْطِير instilación; filtración; refinación; destilación; incontinencia de orina (*med.*)

اسْتِقْطَار extracción por destilación

قَاطِر que gotea

قَاطِرَة pl. ات locomotora; automotor, autovía; tractor; remolcador | قَاطِرَة بَحْرِيَّة remolcador; قَاطِرَة بُخَارِيَّة locomotora de vapor; قَاطِرَة جَرّ máquina de tracción; قَاطِرَة مُعَلَّقَة teleférico, funicular; قَاطِرَة كَهْرَبَائِيَّة locomotora eléctrica

مَقْطُور remolcado

مَقْطُورَة pl. ات, مَقَاطِير remolque; pl. مَقْطُورَات coches de remolque

مُقَطِّر pl. ات destiladera

مُقَطَّرَات (pl.) bebidas alcohólicas; productos de la destilación (*quím.*)

مُتَقَاطِر en fila india

مُسْتَقْطَر pl. ات destilado (*quím.*)

قُطْرُب pl. قَطَارِب demonio; insecto que se agita constantemente en la superficie del agua; luciérnaga, gusano de luz (insecto)

قِطْرَمِيز pl. ات vasija de vidrio

قَطْرَن alquitranar (ه algo)

مُقَطْرَن alquitranado

قُطَاس yac (*Poephagus*) (*zool.*)

قَطَع *a* (قَطْع) cortar (ه algo); amputar (ه algo); hender (ه algo); talar (ه un árbol); cortar, interrumpir (ه las relaciones, una conversación); romper (ه con algn); interrumpir (ه a algn cuando habla); desconectar (ه la corriente eléctrica); cortar (ه el agua, la corriente); interceptar (ه algo); colgar (ه el teléfono); dirimir una contienda (بين); excomulgar (ه a algn) (*crist.*); recorrer (ه una distancia); tener cumplidos (ه tantos años); pasar (ه في el tiempo en); superar (ه una dificultad); emigrar (aves); vadear (ه un curso de agua); atravesar (ه una plaza, ...); consumir (ه un alimento); decidir (ه ,ب ,بأن algo); probar (بأن que); aseverar (ب ,بأن algo); prohibir (ه عن a algn algo); privar (ه عن a algn de algo); impresionar (في a algn); impedir (ه عن a algn algo); pas. قُطِعَ interrumpirse; saltar (cuerda de instrumento musical) | قَطَّعَهُ إِرْبًا إِرْبًا hacer algo pedazos; قَطَعَ الأَمَلَ perder la esperanza; قَطَعَ بِطَاقَةً sacar billete; قَطَعَ الثَّمَنَ fijar el precio; قَطَعَ المَجَالَ salir al paso (على de); قَطَعَ الحَدِيثَ interrumpir la conversación (على de algn); قَطَعَ المُحِيطَ atravesar el océano; قَطَعَ خَطَّ النِّهَايَةِ cruzar la meta (*dep.*); قَطَعَ دَابِرَ desarraigar algo; exterminar algo; قَطَعَ دَوْرًا pasar por una fase; قَطَعَ تَذْكِرَةً sacar billete; قَطَعَ الرَّأْسَ decapitar; قَطَعَ بِرَأْيٍ expresar una opinión firme; قَطَعَ بِرَأْيِ seguir la opinión de; قَطَعَ الرَّجَاءَ perder la esperanza; قَطَعَ مَرْحَلَةً superar una etapa; قَطَعَ الرَّحِمَ romper con los parientes; violar los lazos de consanguinidad; قَطَعَتْ مَرْسَاتَهَا echar anclas (buque) (*mar.*); قَطَعَ مَسَافَةً recorrer la distancia de; قَطَعَ السَّمَاءَ atravesar el cielo (avión, ...); قَطَعَ اشْتِرَاكَهُ interrumpir la suscripción (في ■ un periódico,...); قَطَعَ شَوْطًا ,أَشْوَاطًا progresar, avanzar (في en algo); قَطَعَ شَوْطًا بَعِيدًا ,طَوِيلاً ,كَبِيرًا, dar un gran paso (في en algo); realizar un gran progreso (في en algo); قَطَعَ الطَّرِيقَ salir al paso (على de algn); asaltar (على a algn); قَطَعَ عَلاقَاتِهِ cortar las relaciones (مع con algn); قَطَعَ عَهْدًا hacer un pacto; hacer una promesa (لـ a algn);

(عن algo); interrumpir (عن algo); abstenerse (عن de algo); retirarse (عن de una actividad); no aparecer, no llegar; concentrarse (ل, الى en); dedicarse por completo (ل, الى a) | انْقطعَ التَّيارُ الكَهْرَبائيّ cortarse la corriente eléctrica; انْقطَعَ حَبْلُ interrumpirse algo; انْقَطَعَتْ أَخْبارُهُ no se volvió a saber de él **VIII** اقْتطَعَ separar (هـ من algo de); elegir (هـ من algo entre); tomar algo (من de); entresacar (من algo de); apoderarse (هـ de algo); arrancar (هـ من algo de); separar, desprender (هـ algo); restar, deducir (هـ una cantidad) **X** اسْتَقْطَعَ apoderarse (هـ de algo); pedir en feudo (هـ ه a algn algo); restar, deducir (هـ una cantidad) (*Eg.*)

قَطْع corte; amputación; separación; tala (de un árbol); interrupción; suspensión; ruptura (de relaciones); corte (de la corriente eléctrica,...); embargo; prohibición; excomunicación (acción) (*crist.*); privación; cruce, travesía (de un río, del mar; paso (del tiempo); recorrido (de una distancia); consumo (acción); rebaja, descuento; (pl. أَقْطاع) formato; cuerpo (de los caracteres tipográficos); (pl. قُطُوع) sector (*geom.*) | قَطْع الحِسابات arreglo de cuentas (*com.*); قَطْع مَخْرُوط, مَخْرُوطيّ sección cónica (*geom.*); قَطْع دابِر supresión de; قَطْع الرَّأْس decapitación; قَطْع الرَّأْي convicción, certeza; قَطْع الرُّبْع cuarto (formato); قَطْع زائِد hipérbola (*geom.*); قَطْع الاشْتِراك interrupción de una suscripción; قَطْع الطَّرِيق bandolerismo; asalto; قَطْع العَلاقات, العَلائِق ruptura de relaciones (*dipl.*); قَطْع عَمُوديّ corte perpendicular; قَطْع مُكافِىء parábola (*geom.*); قَطْع كامِل en folio; قَطْع المَاهِيَّة deducción, descuento; قَطْع ناقِص, إهْلِيلَجيّ elipse (*geom.*); بالقَطْع, قَطْعًا decididamente, categóricamente; ciertamente; (con neg.) no, en absoluto; قَطْعًا لِلْوَقْت para matar el tiempo, como pasatiempo; لا قَطْعًا de ningún mo-

قَطَعَ كَمْبِيالَةً descontar una letra de cambio (*com.*); قَطَعَ لِسانَهُ hacer callar a algn; قَطَعَ النَّظَرَ cerrar los ojos (عن a); prescindir (عن de); قَطَعَ عَلَى نَفْسِهِ عَهْدًا, وَعْدًا obligarse (ل ب ante algn ■ hacer algo); قَطَعَ أَنْفاسَهُ contener la respiración; قَطَعَ نِياطَ القُلُوب partir el corazón; قَطَعَ الأَوْصالَ dislocar las articulaciones de algo; desmembrar algo; قَطَعَ الوَقْتَ, وَقْتَهُ matar el tiempo; قَطَعَ يَمِينًا prestar juramento; impf. لا يَقْطَعُ عَقْلَهُ no le cabe en la cabeza **II** قَطَّعَ trocear (هـ algo); desmembrar (هـ algo); desgarrar (هـ algo); trinchar (هـ la carne); cortarse gravemente (هـ la mano,...); interrumpir (هـ algo) a intervalos; escandir (هـ un verso) | قَطَّعَهُ إلى قُطَع descuartizar a algn, algo; يُقَطِّعُ القَلْب desgarrador (fig.) **III** قاطَعَ romper (ه con algn); llevarse mal (ه con algn); boicotear (هـ, ه a algn, algo); interrumpir (ه a algn cuando habla) | قاطَعَهُ الحَدِيثَ interrumpir a algn cuando habla **IV** أَقْطَعَ separarse (عن, ه de algn); romper (عن con algn); hacer cortar (ه هـ a algn algo); hacer vadear (ه هـ a algn un río); asignar (ه هـ a algn algo); dar en feudo (ه هـ a algn algo) **V** تَقَطَّعَ cortarse; desmembrarse; interrumpirse; ser intermitente; despedir destellos (anuncio luminoso); ser desigual (estilo); saltar (cuerda de instrumento musical) | تَقَطَّعَتْ بهِ الحِبالُ, الأَسْبابُ no poder hacer más; تَقَطَّعَتْ الأَسْبابُ romperse las relaciones (بين entre); تَتَقَطَّعُ دُونَهُ الأَعْناقُ (lit., [tal que] se rompen los cuellos a pedazos sin alcanzarlo) inasequible **VI** تَقاطَعَ romperse a pedazos; separarse; romper uno con otro; cruzarse; cruzar (مع algo) **VII** انْقَطَعَ estar cortado; estar amputado; estar separado; estar roto a pedazos; romperse a pedazos; interrumpirse; estar interrumpido; caerse (botón); saltar (cuerda de instrumento musical); terminar; dedicarse (ل, الى a); dejar de hacer

do; ..بقطع de formato… (libro); بقطع النظر عن prescindiendo de; aparte de; هو إلى القطع بأن está positivamente cierto de que

قطعي decidido, categórico; definitivo | قطعيا decididamente, categóricamente

قطعية calidad de decidido, de categórico

قطع, قطع parte de la noche

قطعة pl. قطع, قطعات pedazo (cortado); muñón, tocón; parcela (de terreno)

قطعة pl. قطع trozo; recorte; pieza, parte de un artefacto; porción; bulto (de equipaje); segmento (*geom.*); moneda; unidad (*mar.*, *mil.*); sección (*mil.*); parcela (de terreno); poema muy breve, generalmente de no más de cuatro versos; cita breve tomada de una casida | قطعة أرض parcela de terreno; قطعة بحرية unidad de la flota; قطعة تبديل, تبديلية repuesto, pieza de recambio; قطعة من الجليد témpano de hielo; قطعة الدبش guijarro; قطعة مدفعية pieza de artillería; قطعة مزدوجة duplicado; قطعة الدائرة, دائرية segmento circular (*geom.*); قطعة التركيب pieza (de montaje) (*mec.*); قطعة الازدواج acoplamiento (*mec.*); قطعة مسرحية pieza de teatro; قطعة سكر terrón de azúcar; قطع الشطرنج peones del ajedrez; قطعة غنائية romanza (*mús.*); قطعة عاطفية pieza lírica; قطعة التغيير, غيار repuesto, pieza de recambio; قطعة فنية obra de arte; قطعة كروية segmento esférico (*geom.*); قطعة ملابس prenda de vestir; قطعة تمثيلية pieza de teatro; قطعة إنشائية ejercicio de estilo; قطعة مالية, نقدية, من النقود moneda; قطعة قطعة pieza por pieza; قطعة واحدة en una pieza; بالقطعة, بالقطع a destajo; por pieza, por unidad

قطعة pl. ات, قطع muñón, tocón

قطاع, قطاع pl. ات corte, sección; sector (*geom.*); sector (fig.) (*sociol.*) | قطاع أرضي corte del terreno; القطاع الأهلي, الخاص sector privado; القطاع الحكومي sector gubernamental; قطاع رأسي corte vertical (*arqueología*, *ingen.*); قطاع دائري sector de círculo (*geom.*); قطاع طولي corte longitudinal; قطاع عرضي corte transversal; القطاع العام sector público; قطاع غزة sector de Gaza (en Palestina); قطاع كروي sector esférico (*geom.*)

قطاع cortante; cortador; leñador; picapedrero; cantero

قطاعة pl. قطائع abstinencia | قطاعة عن اللحم abstinencia de carne

قطاعة pl. ات cortadora (*mec.*); abrecartas | قطاعة البصل cortacebollas; قطاعة اللحم, لحوم máquina de picar carne; قطاعة الورق abrecartas

قطاعي : بالقطاعي al por menor (*com.*)

قطوع pl. قواطيع tabique

قطيع pl. قطاع, قطعان, أقطاع rebaño; manada; grey (fig.) (*crist.*)

قطيعة ruptura (de relaciones); ruptura entre parientes; (pl. قطائع) feudo | قطيعة الرحم ruptura entre parientes

أقطع más cortante; más decisivo, más categórico; más convincente; (f. قطعاء pl. قطع) mutilado; manco; mudo

مقطع pl. مقاطع lugar en que algo se corta; cruce; paso, vado; intersección; corte, sección; sílaba (*gram.*); pausa (en la lectura de un texto); pasaje; extracto; cantera; frase musical; manada; pl. مقاطع selecciones | مقطع جانبي corte lateral; مقطع الرأي decisión; مقطع رأسي corte vertical; مقطع السكة paso a nivel; مقطع طولي corte longitudinal; مقطع عرضي corte transversal

مقطعي transversal

مقطعية silabismo (*ling.*)

اسْتِقْطَاع pl. ات deducción, descuento (de una cantidad)

قاطع cortante; decidido, categórico; convincente; definitivo; cierto; secante (adj.) (*geom.*); agria (leche); de vigilia (comida); (pl. قَوَاطِع) tabique; sector (*Ir.*) (*mil.*) | قاطع التَمَام cosecante (*geom.*); قاطع التَيَّار interruptor (*el.*); قاطع الجَلِيد rompehielos (buque); قاطع الحِجَارَة picapedrero; قاطع الخَشَب leñador; قاطع الدَائِرَة secante (sust.) (*geom.*); disyuntor (*el.*); قاطع التَذَاكِر el que despacha billetes; taquillero; cobrador (de autobús, ...); قاطع الرَجَاء desesperanzado; قاطع الطَرِيق pl. قُطَّع الطُرُق, قُطَّاع bandolero, salteador (de caminos); قاطع عَمَلِيَّات sector de operaciones (*Ir.*) (*mil.*); قاطع النَفَس (lit., que corta la respiración) asombroso

قاطعة pl. قَوَاطِع incisivo (diente) (*anat.*); disyuntor (*el.*); punto y coma (*gram.*)

مَقْطُوع cortado; amputado; separado; talado (árbol); truncado; interrumpido; pasado (tiempo); vadeado (río); de una sola vez (indemnización); cubierta (distancia) | مَقْطُوع بِهِ decidido; مَقْطُوع إِرْبًا إِرْبًا cortado a trozos; مَقْطُوع الأَمَل desesperanzado; مَقْطُوع النَظِير sin igual; مِنَ المَقْطُوع بِهِ أَن es seguro que; (pl. مَقَاطِيع) fragmento poético

مَقْطُوعَة pl. ات, مَقَاطِيع fragmento poético; pasaje musical; divorciada, viuda (*jur. isl.*) | مَقْطُوعَة شِعْرِيَّة fragmento poético

مَقْطُوعِيَّة parte, porción; consumo; racionamiento; destajo (*Eg.*) | بِالمَقْطُوعِيَّة a destajo

مُقَطَّع troceado; desmembrado; desgarrado

المُقَطَّعَات (pl.) letras enigmáticas al comienzo de 29 suras coránicas (*isl.*)

مُقَاطِع pl. ون boicoteador

مُقْطِع señor feudal

مُقْطَع feudatario, vasallo

مِقْطَع pl. مَقَاطِع instrumento cortante | مِقْطَع الرُؤُوس guillotina; مِقْطَع السِيجَار cortapuros; مِقْطَع الوَرَق abrecartas; guillotina (para cortar papel)

تَقْطِيع corte (acción); recorte (acción); troceo (acción); fragmentación; desmembración; interrupción; silabeo; cesura (del verso); retortijón de tripas; cólico (*med.*); (pl. تَقَاطِيع) estatura, talla; forma; pl. تَقَاطِيع partes, porciones | تَقَاطِيع الوَجْه facciones

مُقَاطَعَة separación; interrupción; ruptura (de relaciones); boicot, boicoteo; embargo; indiferencia; (pl. ات) área, zona; sector; provincia, distrito; finca, hacienda (*Ir.*) | مُقَاطَعَة اقْتِصَادِيَّة boicot económico; بِالمُقَاطَعَة a destajo

مُقَاطَعْجِيّ señor local (*Lib.*, *Sir.*)

إِقْطَاع, إِقْطَاعَة pl. ات feudo; latifundio; concesión de tierras por el gobernante (*Líb.*, *Sud.*, *Tún.*)

إِقْطَاعِيّ feudal; (pl. ون) señor feudal

إِقْطَاعِيَّة feudalismo | الإِقْطَاعِيَّة el sistema feudal; la clase feudal

تَقَطُّع pl. ات interrupción; intermitencia

تَقَاطُع ruptura mutua (de relaciones); cruce, intersección | تَقَاطُع الطُرُق, الطُرُقَات encrucijada; تَقَاطُع طُرُق المُوَاصَلَات nudo de comunicaciones; تَقَاطُع عُلْوِيّ cruce (de carretera) elevado

انْقِطَاع corte; ruptura; separación; interrupción; terminación; suspensión; retirada | انْقِطَاع التَيَّار corte de corriente (*el.*); انْقِطَاع الحَيْضَة menopausia (*fisiol.*); مِنْ غَيْر انْقِطَاع y بِدُون, بِلَا, دُون انْقِطَاع sin interrupción

انْقِطَاعِيّ separatista (*pol.*)

انْقِطَاعِيَّة separatismo (*pol.*)

اقْتِطَاع deducción (de una cantidad)

مُتَقَطِّع cortado; interrumpido; discontinuo; intermitente; incoherente; alterna (corriente); *staccato* (*mús.*); entrecortada (voz)

مُتَقَاطِع que cruza

مُنْقَطِع cortado; amputado; roto; separado; interrumpido; desconectado; discontinuo; *isnād* en el que faltan uno o más eslabones (*isl.*); remoto; suspendido; dedicado exclusivamente (ل، الى a) | مُنْقَطِع القَرِين, النَّظِير sin igual; مُنْقَطِع الصِّلَة desconectado (ب de); غَيْر مُنْقَطِع ininterrumpido

مُقْتَطِع pl. ات registro talonario (*Tún.*); talón de ese registro (*Tún.*)

مُسْتَقْطَع deducción, descuento

قَطَفَ *i* (قَطْف, قُطُوف) coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); (قَطْف) arañar (ه a algn); espumar (ه un líquido) (*Eg.*) **II** قَطَّفَ coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); arañar (ه a algn) **VIII** اِقْتَطَفَ coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); escoger (ه من algo entre)

قَطْف cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos; (pl. قُطُوف) arañazo

قِطْف pl. قُطُوف frutos que se cogen; racimo (de uva)

قَطَف orzaga (*Atriplex*) (*bot.*)

قُطَف patillas (*Eg.*)

قَطْفَة especie de cardo rojo por dentro y de hojas grisáceas

قِطَاف cogida (fam.), cosecha de frutos; vendimia

قَطُوف pl. قُطُف de paso lento y corto (caballo)

قُطُوف cogedura

القَطِيف al-Qatif (ciudad y oasis de Arabia Saudí)

قَطِيفَة pl. قَطَائِف, قُطُف terciopelo; felpa; cresta de gallo (*Celosia cristata*) (*bot.*); pl. قَطَايِف, قَطَائِف pastelillos de flor de harina, manteca derretida y azúcar, rellenos de almendras, nueces, ...

مِقْطَف pl. مَقَاطِف cesto

مِقْطَف pl. مَقَاطِف instrumento para coger los frutos

تَقْطِيف cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos

اِقْتِطَاف cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos; selección; compilación de una antología

قَاطِفَة pl. ات segadora (máquina)

مُقْتَطَف pl. ات trozo selecto; selección; antología

قَطْقَطَ (قَطْقَطَة) cuchichiar (perdiz)

قَطْقَطَة cuchichí (de la perdiz)

قَطْقَاط chorlito (*Pluvianus*) (*zool.*)

قَطْقُوطَة muchacha

قَطَلَ *u i* (قَطْل) y **II** قَطَّلَ cortar (ه algo)

قَطِيلَة toalla; bayeta (para fregar el suelo)

قَطْلَب madroño (*Arbutus*) (*bot.*)

قَطَمَ *i* (قَطْم) cortar (ه algo); romper (ه algo); morder (ه algo)

قَطْمَة pl. قَطَمَات pedazo; bocado

قَطَام, قُطَامِيّ, قَطَامِيّ alcotán (*Rostrhamus*) (*zool.*)

مِقْطَم pl. مَقَاطِم garra

المُقَطَّم al-Muqattam (alturas al este de El Cairo)

قِطْمَار = قِطْمِير

قِطْمِير pl. قَطَامِير película que envuelve el hueso del dátil (*bot.*)

قَطَنَ *u* (قُطُون) vivir, residir (فِي, ب, ـه en un lugar) **II** قَطَّنَ hacer vivir, hacer residir (ب ه a algn en un lugar)

قُطْن, قُطُن pl. أَقْطَان algodón (*Gossypium*) (*bot.*) | قُطْن البَارُود, الانْفِجَار, المُفَرْقِع, مُلْتَهِب fulmicotón, algodón pólvora (*quím.*); قُطْن مَحْلُوج algodón desmotado; قُطْن زَهْر, خَام, غُفْل algodón en rama; algodón sin desmotar; قُطْن صَخْرِيّ amianto (*Sir.*); قُطْن طِبِّيّ algodón hidrófilo; قُطْن مُمَرْسَر algodón mercerizado; قُطْن مُمَشَّط, مَنْدُوف algodón cardado

قُطْنَة copo de algodón

قُطْنِيّ de algodón; algodonero; algodonoso

قُطْنِيَّة tejido de algodón a rayas

قُطْنِيَّة, قِطْنِيَّة (col.) pl. قَطَانِيّ legumbres (judías, guisantes, habas, lentejas)

قَطِن espalda baja, parte más estrecha de la espalda

قَطَّان algodonero (industrial, comerciante)

قَطَانِيَّة, قُطَانِيَّة maíz (*Zea mays*) (*Tún.*) (*bot.*)

قَيطَان (persa) pl. قَيَاطِين cinta; galón, pasamano

يَقْطِين (col.; n. un. يَقْطِينَة) variedad de calabaza de forma oblonga (*Cucurbita*) (*bot.*)

مَقْطَنَة pl. مَقَاطِن algodonal

قَاطِن pl. قَطِين, قُطَّان, قَاطِنَة, ون residente, domiciliado; habitante, poblador

(قطو) قَطَا *u* (قَطْو) caminar a pasos cortos; cojear

قَطًا (col.; n. un. قَطَاة) pl. قَطَوَات, قَطَيَات ganga (*Pterocles*) (*zool.*)

قَطَوَان, قَطْوَان que camina a pasos cortos; que cojea

قُعَاع, قُعّ agua salobre

قَعْب pl. قِعَاب copa; vasito

مُقَعَّب en forma de copa

قَعْبَل (col.; n. un. قَعْبَلَة), قِعْبِل (col.; n. un. قِعْبِلَة) variedad de trufa (*bot.*)

قَعَدَ *u* (قُعُود) sentarse; estar sentado; quedarse sentado; quedarse; (seguido de impf.) continuar; acechar (ه a algn); hacer sentar (ب a algn); desanimar (ب عن a algn a); incapacitar (ه a algn); quedarse fuera (عن de algo); desistir (عن de algo); posar (ل para un artista) | قَعَدَتْ به رُكْبَتَاهُ se le doblaron las rodillas; قَعَدَ القُرْفُصَاء sentarse a la turca; قَعَدَ عَلَى نَار estar en espinas **II** قَعَّدَ servir (ـه, ه a algn, algo) **IV** أَقْعَدَ hacer sentar (ه a algn); hacer que (ه algn) continúe sentado; desanimar (ه عن a algn a); incapacitar (ه a algn); disminuir (من algo); pas. أُقْعِدَ estar inválido; estar lisiado | أَقْعَدَهُ عَنِ العَمَل incapacitar a algn; أَقْعَدَ مِنْ هِمَّتِه desanimar a algn **V** تَقَعَّدَ no desear (عن algo); desistir (عن de algo) **VI** تَقَاعَدَ no desear (عن algo); desistir (عن de algo); evitar hacer (عن algo); retirarse del servicio **VIII** اقْتَعَدَ sentarse (ـه en); emplear (ـه algo) como asiento; estar (ـه en un estado)

قَعَد (col.) emboscados, que eluden sus obligaciones militares en tiempo de guerra; epíteto de los jarichitas

قَعْدَة sentada (sust.); trasero, nalgas; asiento

قِعْدَة modo de sentarse; asiento

قُعَدَة siempre o frecuentemente sentado; pegado al asiento; sedentario; perezoso

قُعْدِيّ siempre o frecuentemente sentado; pegado al asiento; sedentario; perezoso

قَعُود pl. أَقْعِدَة, قُعُد, قِعْدَان, قَعَائِدُ sedentario; camello joven

قُعُود sentada (sust.); sentada sobre los talones durante la azalá (*isl.*); abstención (عن de); renuncia (عن a)

قعيد pl. قُعَداء, قَعائد aquél con quien uno se sienta; compañero; guardián, vigilante; supervisor; superintendente | قعيد المَنْزل confinado en casa

قعيدة pl. قعائد compañera; mujer, esposa

مقعد pl. مَقاعِد sitio para sentarse; asiento; plaza, sitio; silla; banco (asiento); sofá; sillón; escaño (en un parlamento); pescante (del coche); sala de estar (*Ar.*) | مقْعَد أمامي asiento delantero; مقعد جانبي sidecar; مقعد مُتحرِّك silla de ruedas; مَقاعد الحُكْم el poder; مقْعَد خَلْفي asiento trasero; مَقاعد مُرقَّمة plazas numeradas; مقعد مُريح butaca; مَقْعَد السائق asiento del conductor; مقعد صاعد telesilla; مَقْعَد طويل tumbona; مقعد بعَجلات silla de ruedas; مَقْعَد قاذف, قَذْفيّ asiento eyectable

مقعدة pl. مقاعد trasero, nalgas

إقْعاد inhabilitación

تقاعُد jubilación; reserva

تَقاعُديّ rel. a la jubilación

قاعد pl. قُعود, قُعّاد sentado; perezoso | قاعد عن العَمَل perezoso; قاعد الهِمّة holgazán; (pl. قَواعِد) que ya no puede tener hijos por la edad (mujer); pl. قاعِدون emboscados, que eluden sus obligaciones militares en tiempo de guerra

قاعدة pl. قَواعِد base; fundamento (*econ.*, *geom.*, *inform.*, *mar.*, *mil.*); bastidor, chasis (de un automóvil); regla, norma; método; fórmula; modelo; patrón (metal tipo); excipiente (*farm.*); asta (de bandera) (*Sir.*) | قواعد أساسيّة fundamentos básicos; قاعدة الأُسْطول, بَحْريّة base naval; قاعدة البِلاد capital (de un país); قاعدة بيانات base de datos (*inform.*); قواعد التِّلاوة reglas de la recitación (del Corán); قواعد المُجامَلات etiqueta, reglas de urbanidad; قاعدة جَوّيّة بَحْريّة base aeronaval; قاعدة حَرْبيّة base de operaciones (*mil.*); base militar; قواعد الدِّين enseñanzas básicas de la religión; قاعدة الذَّهَب patrón oro (*econ.*); قاعدة ذَهَبيّة regla de oro, de gran valor; قواعد السُّلوك etiqueta, reglas de urbanidad; قاعدة مُسَلَّمة axioma; قاعدة صارُوخيّة base (para el lanzamiento) de cohetes; قاعدة مُطَّرِدة regla general; قاعدة الإطْلاق base de lanzamiento; قاعدة انْطلاق base de partida; línea de partida (*dep.*); قواعد العربيّة fundamentos de la lengua árabe; قاعدة العَرْض والطَّلَب ley de la oferta y la demanda; قاعدة عَمود basa de la columna; قاعدة القَمَر epacta (*astr.*); قواعد الكِتابة ortografía; قواعد اللُّعْبة reglas del juego; قواعد اللُّغة gramática (de árabe clásico); قاعدة المُلْك sede del gobierno; قاعدة التَّموين base de aprovisionamiento (*mil.*); بقاعدة عامّة como regla, en general

قاعديّ básico

قاعديّة basicidad (*quím.*)

مُقْعِد que incapacita | مُقْعِد مُقيم inquietante

مُقْعَد parado, detenido; inválido

مُتقاعِد jubilado; pensionista

قعر قَعَرَ *u* (قَعارة) estar excavado; ser profundo; قَعِرَ *a* (قَعْر) excavar (هـ algo); hacer (هـ algo) profundo, más profundo **II** قَعَّر hacer (هـ algo) profundo, más profundo; excavar (هـ algo); gritar | قَعَّر في كلامه hablar guturalmente **IV** أَقْعَر hacer (هـ algo) profundo, más profundo **V** تَقَعَّر ser cóncavo; descender al fondo; penetrar profundamente en algo | تَقَعَّر في الكَلام hablar guturalmente **VII** انْقَعَر ser desarraigado (árbol)

قَعْر excavación; (pl. قُعور) fondo; profundidad; cavidad; depresión; quilla (de una nave) | قَعْر مُسطَّح fondo plano; من القَعْر صاعدًا desde el fondo hacia arriba

قَعَر perspicacia

قَعْرة cavidad; hoyo; depresión

قعور profundo

قعير profundo

تقعّر concavidad

تقعّرية concavidad

مقعّر cóncavo; deprimido, hundido (terreno); oscuro (lenguaje) | مقعّر الوَجْهَيْن bicóncavo

منقعر desarraigado (árbol)

قعس u (قعس) tener de naturaleza el pecho saliente y la espalda hundida, pecho de pichón (*med.*); قعس u (قعْس) caminar con arrogancia **VI** تقاعس desinteresarse (عن de algo); abstenerse (عن de algo); descuidar (عن algo); vacilar (عن en algo) **XIV** اقعنسس tener de naturaleza el pecho saliente y la espalda hundida, pecho de pichón (*med.*)

أقعس f. قعْساء pl. قُعْس de pecho saliente y espalda hundida de naturaleza, de pecho de pichón; arrogante

تقاعس desinterés; negligencia | دُونَ تَقَاعُس incansablemente

متقاعس desinteresado; negligente

قعقع (قعْقعة) resonar; crepitar; retumbar (trueno)

قَعْقَع, قُعْقُع urraca (*Actitis*) (*zool.*)

قعْقعة tintineo; crepitación; estruendo (del trueno); ruido ensordecedor; pl. قعاقع palabras altisonantes

قعي a (قعًا) tener la nariz arremangada **IV** أقعى estar en cuclillas; acurrucarse

أقعى f. قعْواء pl. قُعْي arremangado (de nariz)

قفّ u (قُفوف) estar seco; secarse; contraerse; erizarse (pelo); escamotear (ـه una moneda) **V** تقفّف tener escalofríos

قفّ pl. قفاف morrena (*geol.*)

قفّة escalofrío de fiebre

قُفّة pl. قُفف cesta; barquilla redonda (*Ir.*); escalofrío de fiebre

قفّاف escamoteador de moneda (al contar el dinero)

قُفُوف escalofrío de fiebre | قُفوف الجِلْد carne de gallina (fig.) (espasmo); قُفوف الشّعْر erizamiento del pelo

قفر u (قفْر) : قفَرَ أثَرَهُ seguir las huellas de algn **IV** أقْفَرَ estar, quedarse desierto; dejar (ـه un lugar) en estado de desolación; devastar (ـه un lugar); roer (ـه un hueso); ser privado (من de algo) **VIII** اقْتفر seguir las huellas (ه de algn)

قَفْر pl. قِفار desierto (sust.); desierto (adj.); privado (من de); seco, solo (pan) | قفْر سَبْسَب pleno desierto

قَفْرة pl. قَفَرات desierto (sust.)

قفار seco, solo (pan)

قفير pl. قُفْران colmena

أقْفَر más desierto

قَفْراء desierto (sust.)

إقْفار desolación; devastación

مُقفِر desierto (adj.); privado (من de); seco, solo (pan)

قفز i (قفْز, قَفَزان) saltar; dar saltos en el aire | قفَزَ إلَى نَتائج sacar conclusiones precipitadamente; قفَزَ في الهَواء saltar al vacío **V** تَقَفَّز alheñarse las manos; llevar, ponerse guantes **VI** تقافز saltar a porfía

قَفْز salto | القفْز عَلَى ,بالحَبْل comba (juego); القفْز بالمظَلّة ,بالزّانة ,بالعصا salto con pértiga (*dep.*); salto con paracaídas (*dep.*); القفْز بالماء zambullida, chapuzón; القفْز الثُّلاثيّ ,مُثلّث triple salto (*dep.*); القفْز الحُرّ caída libre; قفْز الحَواجز ,السُّدود salto de obstáculos (*dep.*); قفْز طويل salto de longitud (*dep.*); القفْز عَلَى الحِصان salto del potro (*dep.*); قفْز

قَفْقَفَ (قَفْقَفَة) y **II** تَقَفْقَفَ tiritar (de frío); castañetear los dientes (de fiebre)

قَفَلَ *u i* (قُفُول) volver a casa; *i* (قَفْل) cerrar (ـه algo) con llave, cerrojo,...; amontonar (ـه algo) | قَفَلَ بَاب poner fin a **II** قَفَّلَ cerrar bien (ـه una puerta) **IV** أَقْفَلَ cerrar (ـه algo) con llave, cerrojo, ...; poner cerrojo (ـه a algo); cortar, interrumpir (ـه algo); parar, detener (ـه algo)

قُفْل pl. قُفُول، أَقْفَال cerrojo; candado; esclusa (de un canal) | قُفْل أَمَان cerrojo de seguridad; قُفْل بِأَرْقَام سِرِّيَة cerrojo de combinación; قُفْل مَرْكَزِيّ cierre (de puertas) centralizado (en un vehículo); تَحْتَ القُفْل bajo cerrojo

قَفَّال cerrajero

إِقْفَال cierre (con llave, cerrojo,...) (de una puerta); cierre (de una cuenta bancaria;...); obstrucción; cierre (de la bolsa) (*com.*)

قَافِل pl. قَافِلَة، قُفَّال que vuelve a casa; repatriado (adj. y sust.)

قَافِلَة pl. قَوَافِل caravana; convoy (*mil.*) | قَافِلَة بَحْرِيَّة، السُّفُن convoy naval; قَافِلَة الحَجّ، الحُجَّاج caravana de la peregrinación (*isl.*); قَافِلَة تَمْوِين convoy de aprovisionamiento

مُقْفَل cerrado | مُقْفَل بِإِحْكَام cerrado herméticamente; مُقْفَل اليَدَيْن avaro

(قفو) قَفَا *u* (قَفْو) : قَفَا أَثَرَهُ seguir las huellas de algn **II** قَفَّى enviar (ب، ه ه a algn tras); poner en rima (ـه algo) **VIII** اقْتَفَى أَثَرَهُ seguir las huellas de algn; perseguir a algn; imitar a algn

قَفًا (m. y f.) pl. أَقْفِيَة، أَقْفٍ، أَقْفَاء، قُفِيّ، قِفِيّ nuca (*anat.*); occipucio (*anat.*); dorso; revés, reverso

قَفَاء nuca (*anat.*); occipucio (*anat.*)

قَفَائِيّ occipital

قَفْو seguimiento (de algn); imitación

قَفْز y القَفْز فَوْقَ الحَوَاجِز salto de altura (*dep.*); القَفْز عَالٍ salto de obstáculos (*dep.*)

قَفْزَة (n. un.) pl. قَفَزَات salto

قُفَّاز pl. ات، قَفَافِيز guante; d. قُفَّازَان un par de guantes

قَفِيز pl. أَقْفِزَة cahiz, medida de capacidad para áridos (= 16 وَيْبَة) (*Tún.*)

قُفَّيْزَى potro (aparato gimnástico)

مُقْفَز pl. مَقَافِز trampolín; cancha para salto de esquí (*dep.*)

قَافِز saltador

قَافِزَة pl. قَوَافِز saltadora; rana

قَفَشَ *u i* (قَفْش) recoger (ـه algo); coger (ـه algo) (*Eg.*); descubrir (ـه algo)

قَفْش verborrea

قَفْشَة pl. قَفَشَات agudeza, ocurrencia

قَفَص pl. أَقْفِصَة، أَقْفَاص jaula; jaula para aves; redil; tórax (*anat.*); cesta de palma; banquillo de los acusados | القَفَص الذَّهَبِيّ (lit., la jaula dorada) y قَفَص الزُّهُور (lit., la jaula de las flores) estado de matrimonio; قَفَص الصَّدْر، صَدْرِيّ tórax (*anat.*); قَفَص الاتِّهَام banquillo de los acusados

تَقْفِيصَة pl. ات jaula para aves

قُفْطَان (persa) pl. قَفَاطِين caftán, vestimenta larga que cubre hasta el tobillo, con mangas largas y anchas, usada tradicionalmente por los hombres (*Eg.*)

قَفِعَ *a* (قَفَع) contraerse; encogerse; arrugarse **II** قَفَّعَ contraer (ـه algo); aterir (ـه los dedos) (frío) **V** تَقَفَّعَ contraerse; encogerse; arrugarse

قَفْع testudo, tortuga (máquina militar antigua)

القَفْقَاز، القَفْقَاس Cáucaso

تَقْفِيَة asonancia

اقْتِفاء seguimiento (de algn); imitación

قافِيَة pl. قَوافٍ nuca (*anat.*); rima; juego de palabras (*Eg.*) | القافِيَة الواحِدَة una sola rima

مُقَفًّى asonante; rimado, en verso | غَيْر مُقَفًّى sin rima

قَلَّ *i* (قِلّ، قُلّ، قَلّ، قِلَّة) ser, hacerse poco; ser, hacerse raro; ser, hacerse insignificante; ser, hacerse menor (en cantidad, en número) (عن que); ser inferior (عن في a algn en algo); tener menos (عن de… años) (edad); *i* (قَلّ) llevar (ـه algo); levantar (ـه عن، ه a algn, algo del suelo) | قَلَّ أَنْ es raro que; قَلَّ أَوْ جَلَّ y قَلَّ وَجَلَّ sea poco o mucho; sea como sea; قَلَّ صَبْرُهُ impacientarse; قَلَّ عُمْرُهُ ser menor (عن de) (edad); إِلاَّ ما قَلَّ وَنَدَر.. … salvo raras excepciones; لا يَقِلُّ عَنْ no menos de, no inferior a **II** قَلَّلَ empequeñecer (ـه algo); disminuir (ـه من algo) | قَلَّلَ مِنْ خُطُورَة quitar importancia a **IV** أَقَلَّ llevar, transportar (ـه، ه الى a algn, algo a); levantar (ـه عن، ه a algn, algo del suelo); empequeñecer (ـه algo); disminuir (ـه algo) **VI** تَقالَّ tener en poco (ـه algo) **X** اسْتَقَلَّ levantar (ـه، ه a algn, algo); elevarse; despegar (avión); ser independiente; independizarse (عن de); hacerse autónomo; considerar (ـه، ه a algn, algo) poca cosa; no dar importancia (ـه a algo); embarcarse (ـه en); trasladarse (الى a) | اسْتَقَلَّ بِحِمْلٍ cargar con un peso; اسْتَقَلَّ بِرَأْيِه ser el único que piensa así; اسْتَقَلَّ بِصُنْع.. ser el único en hacer…; اسْتَقَلَّ بِنَفْسِه contar sólo consigo mismo; ser independiente; اسْتَقَلَّ بِمُهِمَّة، بِواجِب asumir una tarea; اسْتَقَلَّ سَيّارَةً coger un coche

قَلَّما (< قَلَّ ما) (conj.) raramente, apenas

قُلّ poquedad; pequeñez; insuficiencia; cantidad pequeña (من de algo)

قِلّ، قَلّ poquedad; insuficiencia; cantidad pequeña (من de algo)

قِلّ estremecimiento

قَلَّة restablecimiento (de la salud); recuperación (de la prosperidad); curación

قُلَّة cima; vértice; bala (de cañón); (pl. قُلَل، قِلال) cántara; vasija de cerámica

قِلَّة pl. قِلَل poquedad; pequeñez; insuficiencia; rareza; escasez; falta; minoría, grupo menor; des-, in- | قِلَّة البَرَكَة mala suerte; قِلَّة مُبالاة desconsideración; قِلَّة الإِحْساس insensibilidad; قِلَّة الحَياء impudor; descaro; قِلَّة الاخْتِبار inexperiencia; قِلَّة الذَّوْق poco gusto; descortesía; قِلَّة الشَّهْوَة، الشَّهِيَّة inapetencia; قِلَّة الصَّبْر impaciencia; قِلَّة العَقْل imbecilidad; قِلَّة الاكْتِراث، الاهْتِمام indiferencia; قِلَّة الوُجُود escasez; rareza; بِقِلَّة por falta de

قِلِّيَّة : بِقِلِّيَّتِه completamente; بِقِلِّيَّتِهِمْ todos sin excepción

قِلَّيَّة pl. ات y قَلاّيَة، قِلاّيَة pl. ات، قَلالِيّ celda (de monje) (*crist.*); obispalía (residencia) | قَلاّيَة الأَقْباط residencia del patriarca copto

قَلِيل pl. أَقِلاّء، قِلال، قَلائِلُ pequeño (en cantidad, en número); poco; raro; módico (precio); insignificante; des-, in- | القَلِيل poco, poca cosa; الأَقِلاّء los menos (de entre la gente); la elite; قَلِيل الأَدَب mal educado; قَلِيل البَخْت de mala suerte; القَلِيل جِدًّا مِن poquísimos…; قَلِيل الإِحْساس insensible; قَلِيل الحَياء impúdico; descarado; قَلِيل الذِّمَّة poco escrupuloso; قَلِيل الذَّوْق de poco gusto; descortés; قَلِيل التَّرْبِيَة mal educado; قَلِيل الارْتِقاء bajo; قَلِيل الصَّبْر impaciente; قَلِيل العَقْل imbécil; القَلِيل القَلِيل poquísimo; قَلِيل الكُلْفَة de poco coste; قَلِيل الكَلام de pocas palabras; قَلِيل مِنْ.. poco…, un poco de…; قَلِيل مِنْ.. مَنْ son pocos los … que; قَلِيل النَّفَقات económico, poco costoso; قَلِيل الاهْتِمام indiferente;

قليل الوُجُود escaso; raro; قليلاً poco, un poco; raramente; poco tiempo; por poco tiempo; قليلاً قليلاً poco a poco; قليلاً ما raramente; إلاّ قليلاً.. casi ...; بَعْدَ قليل un poco más tarde; luego, dentro de poco; عَنْ, عَمّا قليل pronto, dentro de poco; في القليل al menos; في القليلِ النّادرِ raramente; لا بقليلٍ ولا بكثيرٍ.. (después de una negación) ... absolutamente nada; مُنْذُ قليل hace poco

أقَلُّ menos; menor (en cantidad, en número); más escaso; más raro | الأقَلّ el mínimo; (pl. الأقَلّون) una minoría (مِن entre); أقَلّ قَدْر el mínimo; أقَلّ ما lo menos que; أقَلّ ما يُقالُ فيه أنّه lo menos que puede decirse es que ...; أقَلّ ما يُمْكِن lo menos posible; وأقَلّ مِنْ هٰذا وَذٰلكَ أنْ sin mencionar ...; y mucho menos ...; أقَلّ مِنَ القليل insignificante; ínfimo; أقَلّه.. al menos ...; por lo menos ...; إلاّ أقَلّه.. casi todo ...; أوْ أقَلّ todo lo más ...; ... o menos; بأقَلّ مِنْ en menos de; بالأقَلّ y في الأقَلّ, على الأقَلّ al menos; por lo menos; بأقَلّ مِنْ لَمْحِ البَصَرِ, البَرْقِ en un abrir y cerrar de ojos; على أقَلّ تَقْدير echando por bajo; en el peor de los casos; como minimo; al menos, por lo menos; لا أقَلّ ولا أكْثَرَ ni más ni menos; لا أقَلّ مِنْ no menos de; لا أقَلّ مِنْ أنْ lo menos que puede hacerse es; لدى أقَلّ.. al menor ...; ما أقَلّهُ ¡qué insignificante es!

أقَلّيّة pl. ات inferioridad numérica; minoría (étnica, religiosa, ...) | أقَلّيّة عِرْقيّة minoría étnica

تَقْليل empequeñecimiento; disminución; desvalorización, devaluación | تَقْليل النَّسْل control de la natalidad

إقْلال empequeñecimiento; disminución

اسْتِقْلال independencia; autonomía | اسْتِقْلال ذاتيّ, الذّات, إداريّ, داخليّ, مَحَلّيّ autonomía (*pol.*); في اسْتِقْلال عَنْ independientemente de

اسْتِقْلاليّ rel. a la independencia; independentista; autonomista

اسْتِقْلاليّة independentismo (*pol.*)

مُقِلّ indigente; avaro

مُسْتَقِلّ independiente; autónomo; separado

قَلاووز, قلاووظ (turco) piloto (de una nave); tornillo (*Eg.*) (*tecn.*)

قَلَبَ *i* (قَلْب) girar (ه algo); invertir (ه algo); volcar (ه algo); tumbar (ه un barco); voltear (ه algo); cambiar (ه ه algo por); transformar (ه algo); derrocar (ه a un gobierno); trasponer (ه algo) | قَلَبَ رأسًا (على عقب) volver, poner (ه algo) al revés; patas arriba; قَلَبَ لَهُ ظَهْرَ المِجَنّ (lit., volver el escudo a algn) volver la espalda a algn **II** قَلَّبَ girar (ه algo); invertir (ه algo); volcar (ه algo); tumbar (ه un barco); cambiar (ه ه algo por); transformar (ه algo); hojear (ه un libro, ...); escrutar (ه algo); buscar (ه algo) revolviéndolo todo; examinar (ه a un enfermo) (médico) | قَلَّبَ بعقْلِه dar vueltas (ه a algo) en la cabeza; قَلَّبَ البَصَرَ, النَّظَرَ, escrutar (في algo); قَلَّبَهُ بَيْنَ يَدَيْه revolver algo entre las manos; قَلَّبَ ذِهْنَهُ devanarse los sesos (في con); قَلَّبَ ظَهْرًا لِبَطْن dar la vuelta (ه a algo); قَلَّبَ ظَهْرَ المِجَنّ chaquetear, mudar de opinión; قَلَّبَ كَفَّيْه (lit., retorcerse las manos) arrepentirse; angustiarse **V** تَقَلَّبَ volverse; darse vuelta (en la cama) (enfermo); tener experiencia (في en algo); transformarse; oscilar (precios); ser inconstante (في en); disponer (في de algo) | تَقَلَّبَ عَلَى رَمْضاء, تَقَلَّبَ في أعْطافِ البُؤْس vivir en la mayor miseria; تَقَلَّبَ في النِّعْمَة, النَّعيمِ y العَيْشِ النّاعِمِ vivir en la abundancia; تَقَلَّبَ في وَظائِفَ عَديدة pasar por muchos empleos **VII** انْقَلَبَ volverse; ponerse cabeza abajo; volcar (vehículo); transformarse (ه, إلى en al-

go); volverse (على contra algn); (seguido de impf.) ponerse inmediatamente a | انْقَلَبَ إِلَى الهُجُوم pasar a la ofensiva; انْقَلَبَتْ الأَدْوَارُ trocarse los papeles (fig.); انْقَلَبَ رَأْسًا عَلَى عقب dar la vuelta de campana; انْقَلَبَ ظَهْرًا لِبَطْنٍ cambiar completamente; ser devastado por completo

قَلْب vuelco; inversión; transformación; metátesis (*gram.*); alteración; derrocamiento (de un gobierno); palmito, médula de palma; (pl. قُلُوب) corazón; mente; interior; valor; centro; esencia; médula; lo mejor (de algo); algo quitada la cáscara (almendra, pistacho, ...) | قَلْبًا de corazón, en el corazón; قَلْب الأَسَد (lit., el corazón del león) Régulo, estrella Alfa de Leo (*astr.*); قَلْب الدِّفَاع defensa centro (*dep.*); قَلْب صِنَاعِيّ corazón artificial; قَلْب العَقْرَب (lit., el corazón del escorpión) Antares, estrella Alfa de Escorpión (*astr.*); قَلْب القُرْآن (lit., el corazón del Corán) sura 36 "Ya Sin" (*isl.*); قَلْب المَقَصّ tímpano (*arq.*); قَلْبًا وقَالبًا en cuerpo y alma, con entrega total; interna y externamente; قَلْب مَكَانِيّ metátesis (*gram.*); قَلْب المَدِينَة centro de la ciudad; قَلْب نِظَام الحُكْم golpe de Estado; قَلْب الهُجُوم delantero centro (*dep.*); قَلْب يَسُوع (الأَقْدَس) (Sagrado) Corazón de Jesús (*crist.*); بالقَلْب al revés; patas arriba; في قَلْب en el centro de; en medio de; مِنَ القَلْب ... cordial; sincero; مِنْ كُلّ قَلْبِه de todo corazón; (pl. pl. قُلُوبَات) hueso (de una fruta) (*Sir.*) | قُلُوبَات (السُّكَّر) dulces

قَلْبِيّ cardíaco; cordial, de corazón, sincero | قَلْبِيًّا cordialmente, sinceramente

قُلْب palmito, médula de palma; (pl. قُلُب) brazalete; serpiente blanquecina

قُلْب palmito, médula de palma

قُلَّب variable; voluble; versátil; ingenioso, de recursos

قَلْبَة solapa (*Eg.*); tramo de escalera (*Eg.*); (pl. ات) *qalba*, medida de capacidad (= 20 l.) (*Tún.*)

قَالَب ,قَالِب pl. قَوَالِبُ forma; molde; modelo; horma (del calzado); molde lingüístico; matriz (*impr.*); tópico (*ret.*) | قَالَب جُبْن un queso; قَالَب سُكَّر pilón, pan de azúcar; قَالَب صَابُون pastilla de jabón; قَالَب مِنَ الفَحْم briqueta de carbón

قُوَيْلِب (dim.) briqueta

قُلاَب cardiopatía (*med.*)

قَلاَّب variable; reversible; voluble; (pl. ات) volquete; camión volquete | قَلاَّب خَلاَّط hormigonera

قَلاَّبَة pl. ات mezcladora (máquina)

قَلاَّبِيّ rel. al volquete

قَلُوب variable; voluble; versátil; ingenioso, de recursos

قَلِيب (m. y f.) pl. قُلْبَان ,قُلُب ,أَقْلِبَة pozo; foso

مَقْلَب pl. مَقَالِبُ culminación (*astr.*); escombrera; maquinación; inocentada del 1 de abril | مَقْلَب أَتْرِبَة escombrera; مَقْلَب زُبَالَة ,قُمَامَة basural, basurero (sitio)

مِقْلَب pl. مَقَالِبُ lanza, pala; azada

تَقْلِيب cambio; transformación; examen, consideración | عِنْدَ تَقْلِيب النَّظَر desde más cerca ...; examinándolo mejor ...

تَقَلُّب pl. ات cambio; transformación; variación; vuelco; inversión; oscilación (de precios); volubilidad; pl. تَقَلُّبَات altibajos, vicisitudes | تَقَلُّب جَوِّيّ cambio de tiempo (atmosférico)

تَقَلُّبِيَّة versatilidad

انْقِلاَب pl. ات transformación; vuelco; inversión; golpe de Estado; solsticio (*astr.*) | انْقِلاَب أَبْيَض golpe de Estado incruento; انْقِلاَب حُكُومِيّ golpe de Estado; انْقِلاَب أَحْمَر golpe de Estado cruento; الانْقِلاَب الشِّتَائِيّ solsticio de invierno;

انْقِلاب مُضَادّ الانْقِلاب الصَّيْفِيّ solsticio de verano; مُعَاكِس, contragolpe (*pol.*)

انْقِلابِيّ subversivo; revolucionario; (pl. ون) golpista

اسْتِقْلاب metabolismo

اسْتِقْلابِيّ metabólico

قَالِب que gira; que invierte; que cambia; que transforma; forma; matriz (*impr.*); tópico (*ret.*)

قَالِبَة conmutador (*el.*)

مَقْلُوب girado; invertido; cambiado; vuelto; transformado; inverso (número) (*mat.*) | مَقْلُوب رَأْسًا عَلَى عَقِب volcado; vuelto boca abajo; بِالْمَقْلُوب al revés; patas arriba; al contrario

مَقْلُوبَة (lit., volteado, puesto al revés) plato de carne con arroz y verdura

مُتَقَلِّب variable | مُتَقَلِّب الأَحْوَال, الأَطْوَار, الأَمْيَال variable

مِقْلَبَة topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

مُنْقَلَب vida futura; suerte reservada a algn (generalmente en sentido peyorativo); trópico (*astr.*, *geogr.*) | مُنْقَلَب شَتَوِيّ trópico de Capricornio; مُنْقَلَب صَيْفِيّ trópico de Cáncer

قَلْبَق (turco) pl. قَلابِق colbac, gorra cilíndrica de pelo (*mil.*)

قَلْت pl. قِلات cavidad

قَلَح amarillez de los dientes; tosca, sarro de los dientes (*med.*)

قَلِح de dientes amarillos

قُلاح amarillez de los dientes; tosca, sarro de los dientes (*med.*)

قَوْلَحَة pl. قَوَالِح, قَوَالِحَة troncho de la col; mazorca (de maíz, …) (*Eg.*)

أَقْلَح f. قَلْحَاء pl. قُلْح de dientes amarillos

قلد قَلَد *i* (قَلْد) torcer (هـ algo) **II** قَلَّد adornar (ها a una mujer) con un collar; ceñir (ه هـ a algn con algo); imitar (ه, هـ a algn, algo); seguir ciegamente (ه a algn); nombrar (ه هـ a algn para un puesto); conferir (ه هـ a algn un cargo, una distinción); hacer (ه a algn) un favor; falsificar (هـ algo) | قَلَّد وِسَامًا condecorar a algn **V** تَقَلَّد ponerse un collar, una condecoración; ceñirse (هـ con algo); ponerse (هـ un fusil, …) en bandolera; hacerse cargo (هـ de un empleo, del poder, …); imitar (ب a algn)

قِلادَة pl. قَلائِد collar | القِلادَة Orden fundada por Fuad I de Egipto en 1936; قَلائِد (الشِّعْر) poesías muy estimadas

إِقْلِيد (gr.) pl. أَقَالِيد llave

مِقْلَد pl. مَقَالِد llave

مِقْلاد pl. مَقَالِيد llave | مَقَالِيد الأُمُور control de la situación; مَقَالِيد الحُكْم riendas del poder

تَقْلِيد pl. تَقَالِيد acto de poner un collar o una cadena al cuello del animal del sacrificio (*isl.*); imitación; adhesión ciega a la doctrina tradicional de las escuelas jurídicas (*jur. isl.*); aceptación ciega de la práctica (*jur. isl.*); aceptación de un fallo (*jur. isl.*); razonamiento imitativo; conformismo; tradicionalismo; imitación (*com.*); pl. تَقَالِيد tradiciones; costumbres | التَّقْلِيد الرَّسُولِيّ tradición apostólica (*crist.*); تَقَالِيد شَعْبِيَّة tradiciones populares; بِالتَّقْلِيد por tradición

تَقْلِيدِيّ tradicional; consuetudinario; basado en la fe ciega (en una autoridad); tradicionalista; convencional, acostumbrado, admitido tácitamente

تَقْلِيدِيَّة tradicionalismo

مُقَلِّد imitador; que practica el تَقْلِيد (*jur. isl.*); conformista; tradicionalista; falsificador | غَيْر مُقَلِّد disidente

مُقَلَّد imitado; fijado por la tradición; falsificado; falso

قَلْز bronce

قَلَس i (قَلْس) eructar; bailar cantando II قَلَّس poner (ه a algn) un bonete; burlarse (على de algn) (*Eg.*); inclinarse (لـ ante algn) V تَقَلَّس ponerse un bonete

قَلْس pl. قُلُوس amarra, cable

قَلاَّس bonetero, que hace o vende bonetes

قلش II قَلَّش mudar la pluma (ave); cambiar el pelo

تَقْلِيش muda de pluma

قَلْشِين pl. قَلاَشِين medias, calzas; polaina; zapatilla

قَلَص i (قُلُوص) contraerse; arrugarse; encogerse (ropa); disminuir (intr.); decaer, declinar; retirarse, retroceder (sombra) | قَلَص ظِلُّهُ su autoridad, su prestigio ha disminuido II قَلَّص contraer (ـه algo); arremangar, recoger (ـه un vestido) V تَقَلَّص contraerse; arrugarse; encogerse (ropa); disminuir (intr.); decaer, declinar; retirarse, retroceder (sombra) | تَقَلَّص ظِلُّهُ su autoridad, su prestigio ha disminuido

قَلْص lancha pequeña (*Ar.*)

قَلُوص pl. قَلاَئِص, قُلُص camella joven; avestruz hembra; pollo de avutarda

أَقْلَص más corto

تَقَلُّص pl. ات contracción; encogimiento; acortamiento; disminución; calambre; espasmo (*med.*)

تَقَلُّصِي contráctil, retráctil; espasmódico (*med.*)

مُقَلِّص flexor, músculo flexor (*anat.*)

مُتَقَلِّص contraído; encogido; disminuido

قَلَط hernia testicular (*med.*)

قَلِيط afectado de hernia testicular

قَلِّيط hernia testicular

قِيلِيط afectado de hernia testicular

مُقَيْلَط afectado de hernia testicular (*Eg.*)

قلع قَلَع a (قَلْع) y II قَلَّع arrancar (ـه algo); extirpar (ـه algo); quitarse (ـه la ropa, ...) | قَلَّعَ مِنْ جُذُورِه desarraigar (ـه algo) (fig.) IV أَقْلَع prepararse a zarpar (nave); largar velas (nave); zarpar (nave); despegar (avión, ...); dejar, desistir de (عن algo); renunciar (عن a algo) | أَقْلَعَ عَنِ التَّدْخِين dejar de fumar VII اِنْقَلَع ser arrancado; ser extirpado; ser quitada (ropa, ...) VIII اِقْتَلَع arrancar (ـه algo); extirpar (ـه algo); quitarse (ـه la ropa, ...)

قَلْع arranque, arrancadura; extracción; extirpación

قِلْع pl. قِلاَع, قُلُوع vela (de nave)

قَلْعَة pl. قِلاَع, قُلُوع fortaleza; ciudadela; terreno alto y abierto (*Sud.*); roque, torre del ajedrez | قَلْعَة الجَبَل ciudadela de El Cairo; قَلْعَة طَائِرَة fortaleza volante (avión); قَلْعَة العَقَبَة = العَقَبَة Áqaba (ciudad de Jordania)

قَلَعَة pl. قَلَع, قِلاَع roca, peñón

قُلاَع pústula labial, estomatitis ulcerosa (*med.*)

مَقْلَع pl. مَقَالِع cantera (de piedra)

مِقْلَعَة topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

مِقْلاَع pl. مَقَالِيع honda; catapulta; tirador, tiragomas

تَقْلِيع arranque, arrancadura; extracción; extirpación

تَقْلِيعَة pl. ات, تَقَالِيع innovación; excentricidad; moda excéntrica; pl. ات, تَقَالِيع rarezas, curiosidades

إِقْلاَع zarpa (de una nave); despegue (de un avión, ...) | الإِقْلاَع عَنِ التَّدْخِين acto de dejar de fumar

اقْتِلاع arranque, arrancadura; extracción; extirpación | اقْتِلاع سِنّ extracción de un diente

مَقْلوع lleno de pústulas labiales

مُقْلِع que despega (avión,...) | مُقْلِع عَنِ التَّدْخين que deja de fumar

قَلْعَط ensuciar (هـ algo) **IV** اقْلَعَطّ ser crespo (pelo)

قَلْعَطة ensuciamiento

قُلْعوط hereje

قَلَف *i* (قَلْف) descortezar (هـ un árbol); calafatear (هـ una nave); *u* (قَلْف) قَلَف قُلْفَتَهُ circuncidar a algn **II** قَلَّف calafatear (هـ una nave)

قَلْف corteza (de un árbol)

قَلْفة pl. قَلَفات bracero, peón (*Tún.*)

قُلْفة، قَلَفة pl. قُلَف prepucio (*anat.*)

قُلافة corteza (de un árbol)

قِلافة calafateo

أَقْلَف f. قَلْفاء pl. قُلْف incircunciso

قَلْفَط calafatear (هـ una nave); chapucear (هـ algo) (*Eg.*)

قَلْفَطة calafateo; chapuza (*Eg.*)

قَلْفاط calafate

قَلْفَطي pl. قَلْفَطية calafate

قَلَفون (gr.) colofonia

قَلَفونيَّة colofonia

قَلِق *a* (قَلَق) tambalearse; estar inquieto; sufrir insomnio **IV** أَقْلَق inquietar (ه a algn); turbar (ه a algn); no dejar descansar (ه a algn) | أَقْلَق مَضْجَعَهُ y أَقْلَق عَلَيْهِ المَضْجَع quitar el sueño a algn

قَلَق pl. أَقْلاق inquietud; turbación; aprensión; angustia; insomnio

قَلِق inquieto; turbado; aprensivo; insomne

قَلوق intranquilo (*Eg.*); insomne (*Eg.*)

إِقْلاق inquietud; turbación

مُقْلِق inquietante; intrigante; pl. مُقْلِقات molestias, contrariedades

قُلْقاس (gr.) (col.; n. un. قُلْقاسة) pl. ات colocasia (*Colocasia antiquorum*) (*bot.*) | قُلْقاس إِفْرَنْجي patata (*Solanum tuberosum*) (*bot.*); قُلْقاس رومي agua turma, tupinambo (*Helianthus tuberosus*) (*bot.*); قُلْقاس هِنْدي، يَمَني batata, camote (*Convolvulus batatas*) (*bot.*)

قَلْقَل excitar (هـ، ه a algn, algo); molestar, incomodar (ه a algn); alarmar (ه a algn); incitar (ه a algn) a la rebelión; conmover (ه a algn); pronunciar bien la letra ق **II** تَقَلْقَل excitarse; incomodarse; alarmarse; conmoverse; ser incitado a la rebelión; bullir, no parar (من en un sitio); ser precaria (situación)

قَلْقَلة pl. قَلاقِل excitación; molestia; alarma; conmoción; pl. قَلاقِل disturbios

قُلْقيلة pl. ات gleba, terrón (*Eg.*)

مُقَلْقَل excitado; alarmado; incomodado; conmovido

مُتَقَلْقِل excitado; alarmado; incomodado; conmovido

قَلَم *i* (قَلْم) y **II** قَلَّم cortar (هـ las uñas,...); podar (هـ un árbol,...) | قَلَّم أَظافِرَهُ desarmar a algn; reducir a algn a la impotencia **IV** أَقْلَم aclimatar (هـ، ه a algn, algo); v. أَقْلَم alf.

قَلَم pl. أَقْلام pluma; escritura, estilo caligráfico; lápiz, lapicero; oficina (*adm.*); departamento; agencia (*adm.*); comité; mostrador; ventanilla (de un despacho); entrada, partida (*com.*); línea (*Eg.*); bofetada (*Eg.*); estilo (*bot.*) | قَلَم أَرْدُواز، حَجَر pizarrín; قَلَم الجَدْوَل tiralíneas; قَلَم حِبْر pluma estilográfica; قَلَم حِبْر جافّ bolígrafo, esferográfico; قَلَم

قَلَنْسُوَة, قَلَنْسِيَة pl. قَلانِس, قَلانِيس bonete; tiara; capucha; bonete, redecilla (del estómago de los rumiantes) (*zool.*)

قَلَى (قَلْي) *i* freír (هـ algo); قَلَى (قَلْو) *u* قلا (قلي, قلو) (مَقْلِيَة, قَلاء, قِلًى) *a* قَلِيَ, *i* قَلَى (قَلاء, قِلًا) *u* odiar (ه a algn)

قَلْو freidura

قِلْو álcali, base (*quím.*)

قِلْوِيّ alcalino, básico; pl. قِلْوِيَّات bases (*quím.*)

قِلْوِيَّة alcalinidad (*quím.*)

قَلْي freidura

قِلْي álcali, base (*quím.*)

قِلًى álcali, base (*quím.*); odio

قَلاَّيَة sartén

قَلاَّء sartenero, fabricante de sartenes

قَلِيَّة pl. قَلايَا fritura

مِقْلًى, مِقْلاة pl. مَقَال sartén

تَقْلِيَة salsa hecha de ajo, cilantro y manteca derretida (*Eg.*); alcalización

قَالٍ pl. قَالُون que odia

مَقْلِيّ frito

مَقْلُوّ frito

قَلْوَزَ enrollar (هـ el turbante,...); filetear (هـ un tornillo)

قَلْوَظَ atornillar (هـ algo)

مُقَلْوَظ helicoidal (*geom.*, *tecn.*)

قَمَّ (قَمّ) *u* barrer (هـ una habitación,...)

قِمَّة pl. قِمَم cumbre; ápice; cumbre (fig.), reunión de máximos dignatarios (*pol.*,...) | القِمَّة y قِمَّة قِمَم el súmmum (de calidad); قِمَّة ثُلاثِيَّة cumbre tripartita (*pol.*,...); قِمَّة الرَّأْس coronilla, vértice de la cabeza; قِمَّة مُصَغَّرة minicumbre (*pol.*,...); قِمَّة المَوْجَة cresta de la onda (*fís.*); عَلَى القِمَّة en la cum-

قَلَم الجُفُون lápiz de ojos; قَلَم الحَوَاجِب lápiz de cejas; قَلَم التَّحْرِير redacción (oficina); قَلَم الحَرَكَة oficina de tráfico; قَلَم الحِسَابَات contabilidad (oficina); قَلَم حُمْرَة lápiz, barra, rojo de labios; قَلَم الإِدارَة oficina administrativa; sede (*com.*); قَلَم المُرَاجَعَة auditoría (de cuentas) (despacho); Tribunal de Cuentas, Contaduría General; قَلَم الرَّصَاص compás; قَلَم رَسْم lápiz, lapicero; قَلَم الرَّيْحَان y القَلَم الرَّيْحَانِيّ *rayḥānī*, estilo de caligrafía árabe entre نَسْخِيّ y قَلَم ثُلُث; قَلَم السِّيَاحَة بريشة pluma corriente, no estilográfica; قَلَم السِّيَاحَة agencia de viajes; قَلَم سَيَّال pluma estilográfica; قَلَم الشَّفَايِف lápiz, barra, rojo de labios (*Eg.*); قَلَم المَطْبُوعَات oficina de prensa; قَلَم عَتِيد pluma estilográfica; قَلَم الاسْتِعْلامَات oficina de información; قَلَم فَحْم carboncillo (para dibujar); قَلَم الاقْتِرَاع colegio electoral; قَلَم القُيُودَات registro civil; قَلَم الكُتَّاب secretaría; cancillería (oficina); قَلَم الكُوبِيَة lápiz copiador, (de) tinta; قَلَم المُرُور tráfico (servicio); policía de carreteras; قَلَم الإِنْشَاء cancillería del bey (*Tún.*); قَلَم نَاشِف bolígrafo, esferográfico; قَلَم النُّفُوس registro civil; بِقَلَم escrito por, por; بِالقَلَم العَرِيض hablando claramente

قَلَمِيّ escrito a mano

قُلامَة pl. ات recortes

مِقْلَمَة pl. مَقَالِم, ات plumero, caja para las plumas

تَقْلِيم corte (acción); poda, podadura (de un árbol,...) | تَقْلِيم الأَظَافِر manicura

مُقَلِّم الأَظَافِر : مُقَلِّم manicuro

مُقَلَّم cortado; podado; rayado, a rayas (*Eg.*) | مُقَلَّم بالأَسْوَد a rayas negras; مُقَلَّم الظُّفُر impotente; inofensivo

قَلَنْدار (persa) derviche ambulante

قَلْنَسَ poner (ه a algn) un bonete **II** تَقَلْنَسَ llevar bonete

llena, plenilunio; قَمَر التَّجَسُّس, تَجَسُّسِيّ satélite espía (*mil.*); قَمَر الدِّين hojas de pasta de albaricoque; bebida hecha con esa pasta disuelta en agua; قَمَر صِنَاعِيّ إِذَاعِيّ satélite de comunicaciones; اصْطِنَاعِيّ, satélite artificial; القَمَر الصِّنَاعِيّ العَرَبِيّ satélite artificial árabe, Arabsat (*telec.*); قَمَر كَاذِب هَالِيّ, paraselene (*astr.*); قَمَر لِلْاتِّصَالَات satélite de comunicaciones; عَبْرَ الأَقْمَار y بِالقَمَر الصِّنَاعِيّ الصِّنَاعِيَّة por satélite, vía satélite

قَمْرَة, قَمَرَة (it.) pl. ات cabina, camarote; litera (camilla) | قَمْرَة القِيَادَة cabina de mando

قَمَرَة (n. un.) pl. ات luneta (insigna); claro de luna (*Eg.*); claraboya (*Eg.*)

قَمْرَة (ingl.) cámara (fotográfica) | قَمْرَة مُظْلِمَة cámara oscura

قُمْرِيّ (col.; n. un. قُمْرِيَّة) pl. قُمْر, قَمَارِيّ variedad de tórtola (*Ectopistes migratoris*) (*zool.*)

قَمَرِيّ lunar (adj.); lunado; selenita; lunar (letra) (*gram.*)

قَمَرِيَّة pl. ات claraboya (*Eg.*)

قَمَّارَة tostadora | قَمَّارَة عَيْش tostadora de pan (*Eg.*)

قَمِير pl. أَقْمَار jugador de azar; compañero de juego

أَقْمَر f. قَمْرَاء pl. قُمْر iluminada por la luna (noche); claro, luminoso

قَمْرَاء claro de luna

مَقْمَر, مَقْمَرَة pl. مَقَامِر garito, casa de juego

قِمَار juego de azar; apuesta

مُقَامَرَة juego de azar

مُقَمِّر (كَهْرَبَائِيّ) : مُقَمِّر tostadora (eléctrica)

مُقَمَّر tostado; tostada (sust.) (*Eg.*)

مُقَامِر jugador de azar

مُقْمِر iluminada por la luna (noche); radiante (rostro)

bre, a alto nivel (*pol.*,...); مِنَ القِمَّة إِلَى الأَخْمَص y مِنْ قِمَّة الرَّأْس إِلَى أَخْمَص القَدَمَيْن de pies a cabeza

قِمِّيّ apical

قُمَامَة pl. قُمَام, ات basura

قَمَائِم (pl.) basura

مِقَمَّة pl. مَقَامّ escoba

قَمُؤَ *u* (قَمَاءَة) tener poco valor; ser insignificante; sentirse inferior

قَمِيء pl. قِمَاء pequeño; de poco valor; insignificante

قَمَاءَة pequeñez; insignificancia

قُنْبَاز = قُمْبَاز

قمح II قَمَّح dar una parte sólo (لـ a algn); pagar a plazos (لـ a algn) IV أَقْمَح espigar, madurar (trigo) | أَقْمَح بِأَنْفِه estar orgulloso

قَمْح (col.) trigo | قَمْح صُلْب, قَاسٍ trigo duro (*Triticum durum*) (*bot.*); قَمْح لَيِّن trigo tierno (*Triticum sativum*) (*bot.*)

قَمْحَة (n. un.) pl. ات un grano de trigo; grano (unidad de peso = 1/4 قِيرَاط = 0,04875 g.) (*Eg.*)

قَمْحِيّ trigueño; hecho de trigo

قَمَّاح comerciante de granos

قَمَر *i* (قَمْر) jugar a un juego de azar; *i u* ganar (ه a algn) en un juego de azar; pas. قُمِر perder en un juego de azar; قَمِر *a* (قَمَر) ser deslumbrado por la nieve II قَمَّر tostar (هـ el pan) III قَامَر jugar (ه con algn) a un juego de azar; jugarse (بـ algo); apostar (علـى por) | قَامَر بِحَيَاتِه arriesgar la vida IV أَقْمَر estar iluminada por la luna (noche) VI تَقَامَر jugar con otro a un juego de azar

قَمَر deslumbramiento debido a la nieve; ambliopía (*fisiol.*); (pl. أَقْمَار) luna satélite (*astr.*) | d. القَمَرَان el sol y la luna; قَمَرٌ تَمَامٌ y قَمَر تَمَام luna

...، السُّود، camisas de hierro, verdes, azules, negras,... (*pol.*); قَميص القَلْب pericardio (*anat.*); قَميص النَوْم camisón, camisa de dormir

قُمْصانيّ camisero (adj.)

تَقْميص trasmigración (del alma)

تَقَمُّص metempsícosis, transmigración (del alma); identificación (con algn, con algo) | تَقَمُّص الأَرْوَاح metempsícosis

قَمَطَ *u i* (قَمْط) y **II** قَمَّطَ empañar, envolver (ه a una criatura) en pañales; vendar (هـ una herida); engrillar, encadenar (ه a algn)

قِمْط pl. أَقْمَاط grillos, cadenas

قَمْطَة especie de toca (*Eg.*)

قِماط، قُماط pl. ات، قُمُط، أَقْمِطَة pañal

قَمَّاطَة pl. ات picota (rollo, columna)

مُقَمَّط empañado, envuelto en pañales; vendado

قِمَطْر، قِمَطْر pl. قَماطِرُ cartapacio; cartera (escolar)

قَمْطَرير funesto (día)

قَمَعَ *a* (قَمْع) moderar (هـ, ه a algn, algo); reprimir (هـ una manifestación,...); sofocar (هـ una revuelta,...); extinguir (هـ un incendio); impedir (ه عن que algn haga algo) **IV** أَقْمَعَ moderar (ه a algn); sofocar (هـ una revuelta,...); extinguir (هـ un incendio)

قَمْع doma; mortificación (de los sentidos); represión

قِمْع، قِمَع، قُمْع، قَمْع (*Eg.*) pl. قُمُوع pedúnculo (de fruto) (*bot.*); (pl. أَقْمَاع) embudo; cono (*geom.*); pericarpio (*bot.*) | قِمْع الخَيَّاط dedal; قِمْع سُكَّر pan de azúcar; قِمْع السِّيكَارَة colilla, punta de cigarro

قَمَعَة pl. قَمَع، مَقَامِعُ moscardón de camellos y gacelas (*zool.*)

مِقْمَعَة pl. مَقَامِع bastón de gancho

قُمْرُق pl. قَمَارِقُ aduana (*Tún.*)

قُمْرُقِيّ aduanero (adj.) (*Tún.*)

قَمَزَ *u i* (قَمْز) coger (هـ algo) con la punta de los dedos

قَمَسَ *u i* (قَمْس) sumergir (هـ في algo en)

قُمُّس pl. قَمَامِسَة jefe distinguido; noble

قَامُوس pl. قَوَامِيسُ océano; vocabulario; diccionario | قَامُوس اشْتِقَاقِيّ diccionario etimológico; قَامُوس لِلْمَعَاني diccionario ideológico

قَامُوسِيّ léxico (adj.); lexicográfico

قَوْمَس pl. قَوَامِسُ profundidad del mar; pl. قَوَامِس desgracias

قَمَشَ *u i* (قَمْش) y **II** قَمَّشَ recoger (هـ basura)

قَمْشَة pl. ات correa (*Eg.*); zurriago, látigo de cuero (*Eg.*)

قُمَاش basura; (pl. أَقْمِشَة) tela | قُمَاش البَيْت enseres domésticos; قُمَاش مَعْدَنِيّ tela metálica; قُمَاش قِنَّب، قِنَب cañamazo (tela); قُمَاش النَّاس la hez (del pueblo)

قَمَّاش comerciante de tejidos

قَمَصَ *u i* (قُماص، قَمْص) saltar, galopar **II** قَمَّصَ saltar; galopar; encamisar (ه a algn) **V** تَقَمَّصَ ponerse camisa; llevar camisa; envolverse (هـ en algo); transmigrar de un cuerpo (هـ a otro) (alma); transformarse (من.. الى de ... en); identificarse (هـ, ه con algn, con algo) (*psic.*)

قَمْص galope

قُمُّص pl. قَمَامِصَة arcipreste (*crist.*)

قَميص pl. قُمُص، أَقْمِصَة، قُمْصَان camisa; túnica; alba (*crist.*); sobrepelliz, roquete (*crist.*); cubierta; encarnación | قَميص إِفْرَنْجِيّ camisa de hombre; قَميص البَطَل y القَميص الذَّهَبِيّ maillot amarillo (*ciclismo*) (*dep.*); قَميص تَحْتِيّ، داخِلِيّ camiseta; قَميص خَارِجِيّ camisa; القُمْصَان الحَديدِيَّة، الخَضْراء، الزَّرْقَاء

تَقَمُّع afectación; esnobismo

قَمْقَمَ y II تَقَمْقَمَ quejarse

قُمْقُم، قُمْقُمَة (persa) pl. قَمَاقِم botella panzuda de cuello largo; bocal (jarro); frasco de perfume; hisopo (*crist.*)

قَمْقَمَة queja; descontento

قَمْقُوم pl. قَمَاقِم، قَمَاقِمَة as (fig.) (*Tún.*) (*dep.*)

قَمِلَ *a* (قَمَل) II قَمَّلَ y V تَقَمَّلَ estar infestado de piojos

قَمْل (col.; n. un. قَمْلَة) piojo (*Pediculus humanus*) (*zool.*) | قَمْل النَّبَات pulgón, piojuelo (*zool.*)

قَمْلِيّ piojento, rel. a los piojos

قَمَل infestación de piojos

قَمِل piojoso, infestado de piojos

قُمَّل (col.) piojo

قَمْلَة (n. un.) pl. ات piojo

مقْمل nuevo rico

تَقَمُّل infestación de piojos

مُقَمَّل piojoso, infestado de piojos

قمن V تَقَمَّنَ tener la intención de hacer (هـ algo)

قَمِن digno, merecedor (ب de algo)

قَمِين digno, merecedor (ب de algo); apropiado (ب para algo); capaz (ب de); (lat.) (pl. قُمَنَاءُ) horno que caldea el baño

قَمِينَة (lat.) pl. ات، قَمَائِن horno que caldea el baño

مَقْمَن apropiado (ل para algo)

قَنَّ II قَنَّنَ legislar; fijar, determinar (هـ algo); racionar (هـ algo) VIII اقْتَنَّ comprar (ه un esclavo)

قُنّ pl. قِنَان puño de camisa; gallinero

قِنّ pl. أَقْنَان، أَقِنَّة esclavo; siervo de la gleba

قُنَّة pl. ات، قُنَن، قِنَان، قُنُون cima

قِنَّة gálbano (*Ferula ferulago*, *Ferula galbanifera*) (*bot.*)

قَانُون (gr.) pl. قَوَانِين ley (secular); canon; código; axioma; norma; regla; precepto; postulado; estatuto; derecho (sust.) (*jur.*); impuesto, contribución; impuesto sobre las aceitunas y los dátiles (*Tún.*); especie de salterio, de cítara (*mús.*) | قَانُونًا por ley, legalmente; de jure; قَانُون أَسَاسِيّ estatuto, ley orgánica, constitución (*jur.*); قَانُون التَّأْسِيس estatuto de fundación; قَانُون أُصُول الْمُحَاكَمَات الحُقُوقِيَّة ley de enjuiciamento (*Sir.*); قَانُون الإِيمَان credo, símbolo de la fe (*crist.*); القَانُون البَحْرِيّ derecho marítimo; قَانُون بَقَاء الطَّاقَة ley de la conservación de la energía (*fis.*); قَانُون البَلَدِيَّات ley de las municipalidades; قَانُون الجَاذِبِيَّة ley de la gravedad (*fis.*); قَانُون الجَرَائِم derecho criminal, penal; القَانُون التِّجَارِيّ derecho mercantil; قَانُون الجَهْد الأَقَلّ ley del mínimo esfuerzo; قَانُون تَحْقِيق الجِنَايَات código de enjuiciamiento penal; قَانُون الأَحْوَال الشَّخْصِيَّة estatuto personal; قَانُون الحَيَاة ley de vida; القَانُون الخَاصّ derecho privado; القَانُون الدُّسْتُورِيّ derecho constitucional; القَانُون الإِدَارِيّ derecho administrativo; القَانُون الدَّوْلِيّ derecho internacional; قَانُون المُرَافَعَات ley de enjuiciamiento; قَانُون السِّلْك الإِدَارِيّ derecho administrativo; قَانُون السَّيْر código de la circulación; قَانُون الصَّحَافَة ley de prensa; قَانُون العَرْض وَالطَّلَب ley de la oferta y la demanda (*econ.*); القَانُون العُرْفِيّ derecho consuetudinario; قَانُون العُقُوبَات código penal; القَانُون العَامّ derecho público; قَانُون الغَاب ley de la selva (fig.); قَانُون القُدَّاس canon de la misa (*crist.*); قَانُون التَّقَاعُد ley de la jubilación; القَانُون الكَنَائِسِيّ derecho canónico (*crist.*); قَانُون كِيمَاوِيّ fórmula química; القَانُون المَدَنِيّ derecho civil; código civil; قَانُون المُرُور código de la circulación; القَانُون الانْتِخَابِيّ ley electoral; القَانُون الوَضْعِيّ derecho positivo

قَانُونْجِيّ pl. قَانُونْجِيَّة citarista

قُنْبُرَة pl. ات copete, moño, penacho de plumas (de un ave)

قُنْبَار estera de fibra vegetal (*Ir.*)

قُنْبُور giba, joroba

قُنْبَاز pl. قَنَابِيز prenda de vestir masculina larga, con mangas, abierta por delante y sujeta con un cinturón (*Sir.*)

قُنْبُعَة، قُنْبُع cáliz (de la flor) (*bot.*)

قَنْبَل bombardear (ـه algo)

قَنْبَلَة، قَنْبَل pl. قَنَابِل escuadrón de caballería; tropa, banda

قَنْبَلَة bombardeo

قُنْبُلَة pl. قَنَابِل bomba; granada | قُنْبُلَة إِدْرُوجِينِيَّة bomba de hidrógeno; قُنْبُلَة مُبْكِيَة bomba lacrimógena; قُنْبُلَة حَارِقَة، مُحَرِّقَة، مُحْرِقَة bomba incendiaria; قُنْبُلَة دُخَان، دُخَانِيَّة bomba de humo; قُنْبُلَة دَمْعِيَّة bomba lacrimógena; قُنْبُلَة ذَرِّيَّة bomba atómica; قُنْبُلَة مُسِيلَة زَمَنِيَّة bomba de relojería, de tiempo; قُنْبُلَة شَظَايَا للدُمُوع bomba de gases lacrimógenos; قُنْبُلَة صَوْتِيَّة التَشَظِّي، *shrapnel*, granada de metralla; قُنْبُلَة صَارُوخِيَّة petardo; قُنْبُلَة صَارُوخِيَّة bomba cohete, proyectil dirigido; قُنْبُلَة طَائِرَة bomba volante; قَنَابِل أَعْمَاق cargas de profundidad; قُنْبُلَة غَاز، غَازِيَّة granada de gas; قُنْبُلَة مُتَفَجِّرَة، مُنْفَجِرَة bomba explosiva; قُنْبُلَة كُوبَالْت، كُوبَالْتِيَّة bomba de cobalto (*med.*); قُنْبُلَة (كُوكْتِيل) مُولُوتُوف coctel Molotov; قُنْبُلَة مَائِيَّة carga de profundidad; قُنْبُلَة النَابَلْم bomba de napalm; قُنْبُلَة النِيُوتْرُون، نِيُوتْرُونِيَّة bomba de neutrones; قُنْبُلَة هِيدْرُوجِينِيَّة bomba de hidrógeno; قُنْبُلَة مَوْقُوتَة bomba de relojería, de tiempo; قُنْبُلَة اليَد، يَدَوِيَّة granada de mano

مُقَنْبِل que bombardea; de bombardeo

مُقَنْبِلَة bombardero (avión)

قَانُونِيّ canónico; legal; legítimo; válido; de jure; legista; jurisperito; canónigo (*crist.*) | قَانُونِي ثَانٍ deuterocanónico (*crist.*); غَيْر قَانُونِيّ ilegal; ilegítimo

قَانُونِيَّة legalidad; legitimidad

قُنُونَة esclavitud

قِنِّينَة pl. ات، قَنَانِيّ، قَنَانٍ botella; frasco; biberón | قِنِّينَة الغَاز bombona de gas

تَقْنِين pl. ات legislación; codificación; racionamiento; estandarización | تَقْنِين الخُبْز racionamiento del pan

مُقَنِّن legislativo; legislador

مُقَنَّن fijado, determinado; estandarizado; racionado

قَانِئ (قنأ) rojo vivo

قُنَاق (turco) palacio del gobierno

قَنَال pl. ات canal (de agua); canal (*TV*) | القَنَال الإِنْجْلِيزِيّ (pron. Eg.) canal de la Mancha; قَنَال السُوَيْس canal de Suez

قَنَوْشَق = قَنَاوْشَق

قَنَب pl. قُنُوب cáliz (de la flor)

قِنَّب، قُنَّب cáñamo (*Cannabis sativa*) (*bot.*) | قِنَّب كَلْكُوتَه yute (*Corchorus capsularius*) (*bot.*); قِنَّب هِنْدِيّ cáñamo índico, hachís, grifa, mariguana, marihuana (*Cannabis sativa indica*) (*bot.*)

قِنَّبِي cañameño; cañamero, rel. al cáñamo

قُنَّابَة pl. ات bráctea (*bot.*)

قُنَيْبَة bráctea (*bot.*)

مِقْنَب pl. مَقَانِب escuadrón de caballería

قُنْبُر (col.; n. un. قُنْبُرَة) pl. قَنَابِر alondra (*Alauda*) (*zool.*)

قُنْبُرَة (turco) (= قُنْبُلَة) pl. قَنَابِر bomba | قُنْبُرَة المَاء revuelvepiedras (*Arenaria interpres*, *Strepsilas interpres*) (*zool.*)

قُنَّبيط coliflor (*Brassica oleracea botrytis*) (*bot.*)

قَنَتَ *u* (قُنُوت) ser sumiso; ser devoto, piadoso; قَنُتَ *u* (قَنَاتَة) ser sobrio

قُنُوت sumisión (a Dios); devoción, piedad

قَانِت pl. قُنَّت devoto, piadoso

قَنْجَة pl. ات, قُنَج, قَنَاج barca del Nilo

قَنْد (persa) pl. قُنُود azúcar cande

مَقْنُود endulzado con cande | مَقْنُود الكَلَامِ melifluo (fig.)

مُقَنَّد endulzado con cande

قُنْدُز (persa) castor (*Castor*) (*zool.*) | قُنْدُز المِسْك visón (*Mustela vison*) (*zool.*)

قُنْدُس = قُنْدُز

قَنْدَق (turco) pl. قَنَادِق culata del fusil

قُنْدَاق pl. قَنَادِيق libro de oración (*crist.*); misal (*crist.*)

قُنْدُول aspálato (*Spartium spinosum*) (*bot.*)

قِنْدِيل pl. قَنَادِيل lámpara; palmatoria; candelabro | قِنْدِيل البَحْرِ acalefo, ortiga de mar (celentéreo) (*zool.*); قِنْدِيل نَفْط lámpara de petróleo

قَنْدَلَفْت (gr.) pl. قَنْدَلَفْتِيَّة sacristán (*crist.*)

قَنْدَهَار Kandokar (ciudad y comarca de Afganistán)

(قنر) قُنَّار cebolla pequeña (*Sir.*)

قُنْزُعَة, قَنْزَعَة, قِنْزِعَة pl. قَنَازِع mechón de pelos; cresta del gallo

قَنَصَ *i* (قَنْص) cazar (ـه algo); aprovechar (ـه una ocasión) | قَنَصَ الظُّرُوفَ aprovechar las circunstancias **VIII** اِقْتَنَصَ cazar (ـه algo); aprovechar (ـه una ocasión) | اِقْتَنَصَهُ الرَّدَى fallecer

قَنْص caza (acción)

قَنْصِيّ cinegético

قَنَص caza, presa

قَنَّاص pl. قَنَّاصَة cazador; tirador certero

قَنَّاصَة caza, avión de caza

قَنِيص caza, presa; cazador

قَانِص pl. قُنَّاص cazador

قَانِصَة pl. قَوَانِص molleja (del ave)

مَقْنُوص caza, presa

قُنْصُل (lat.) pl. قَنَاصِل cónsul | قُنْصُل عَامّ cónsul general

قُنْصُلِيّ consular

قُنْصُلِيَّة pl. ات consulado | قُنْصُلِيَّة عَامَّة consulado general

قُنْصُلَاتُو (it.) pl. قُنْصُلَاتَات consulado

قَنَطَ *a* (قَنَط), قَنَطَ *u i* (قُنُوط), قَنُطَ *u* (قَنَاطَة) desanimarse **II** قَنَّطَ y **IV** أَقْنَطَ desanimar (ه a algn)

قَنَط desánimo; tristeza

قَنِط desanimado

قَنُوط desanimado

قُنُوط desánimo

قَانِط desanimado

قَنْطَارِيُون (lat.) centaura (*Centaurea*) (*bot.*)

قَنْطَرَ ser muy rico; atesorar (ـه algo); abovedar (ـه algo) **II** تَقَنْطَرَ acumularse; estar abovedado

قَنْطَرَة (gr.) pl. قَنَاطِر puente de arco; bóveda; arcada; viaducto; acueducto; presa | قَنْطَرَة مُتَحَرِّكَة puente levadizo; القَنَاطِر الخَيْرِيَّة esclusas del Nilo donde comienza el delta, a unos 24 km. al norte de El Cairo; قَنْطَرَة مُعَلَّقَة puente colgante; قَنْطَرَة مُوَازَنَة dispositivo regulador de las aguas de un canal (*Eg.*)

قَنْطَرِيّ en forma de puente

قَنَاعَة contentamiento, satisfacción; moderación

قَنُوع pl. قُنُع contento, satisfecho (ب con, de); moderado

مَقْنَع pl. مَقَانِعُ suficiencia | فِي ذٰلِكَ مَقْنَعٌ لَهُ eso es bastante para él

إِقْنَاع contentamiento, satisfacción; persuasión; convencimiento

تَقَنُّع mascarada

اِقْتِنَاع contentamiento, satisfacción; convencimiento | بِاقْتِنَاعِي أَنْ estoy convencido de que

قَانِع contento, satisfecho (ب con, de)

مُقَنَّع velado; enmascarado

مُقْنِع satisfactorio; suficiente; convincente

مُقْتَنِع contento, satisfecho; convencido

قُنْفُذ pl. قَنَافِذُ erizo (mamífero) (*Erinaceus*) | قُنْفُذ البَحْرِ erizo (pez) (*Diodon*)

قَنَافِذ pl. (قُنْفُذ =) قُنْفُذ

قَنْقَر canguro (*zool.*)

قَنْقَن pl. قَنَاقِنُ zahorí

قُنَاقِن zahorí

قَنِمَ *a* (قَنَم) estar rancio; enranciarse

قُنُومَة cierto pez del Nilo, sagrado para los antiguos egipcios (*Mormyrus oxyrhynchus*) (*zool.*)

أُقْنُوم (gr.) pl. أَقَانِيمُ hipóstasis, persona de la Trinidad (*crist.*); sustancia, entidad subsistente (*fil.*)

(قنو, قني) قَنَا *u* (قَنْو, قُنُوّ, قُنْوَة, قُنْوَان) adquirir (هـ algo); poseer (هـ algo); قَنَى *i* (قَنْي, قُنْيَان) adquirir (هـ algo); قَنِيَ *a* (قَنًى) ser aguileña (nariz) **II** قَنَّى abrir (هـ un canal) **IV** أَقْنَى enriquecer (ه a algn) **VIII** اِقْتَنَى adquirir (هـ algo); comprar (هـ algo)

قَنْو adquisición

قِنْطَار pl. قَنَاطِيرُ quintal, unidad de peso (= 100 arreldes) (= 44,928 kg. [*Eg.*, *Sud.*], 256,4 kg. [*Sir.*], 53,9 kg. [*Tún.*]) | قَنَاطِيرُ مُقَنْطَرَة cantidad inmensa; riqueza enorme

قِنْطَارِيّ millonario, acaudalado

قَنْطَر paloma coronada (*Goura coronata*) (*zool.*)

مُقَنْطَر atesorado; abovedado; en forma de puente

قَنْطَرْمَة (turco) pl. ات bridón del bocado (del caballo)

قَنْطُور (gr.) centauro (*mit.*)

قَنِعَ *a* (قَنَاعَة, قُنْعَان, قَنَع) estar contento, satisfecho (ب con, de algo); contentarse (ب con algo); estar convencido (ب de algo) **II** قَنَّعَ velar (هـ el rostro); enmascarar (هـ el rostro); contentar, satisfacer (ه a algn); persuadir (ه a algn); convencer (ب ه a algn de algo) **IV** أَقْنَعَ contentar, satisfacer (ه a algn); persuadir (ب ه a algn de algo); convencer (ه a algn); inclinar (هـ un recipiente) para derramar el contenido **V** تَقَنَّعَ velarse el rostro (mujer); enmascararse **VIII** اِقْتَنَعَ estar contento, satisfecho (ب con, de algo); contentarse (ب con algo); estar convencido (ب de algo) | اِقْتَنَعَ مِنَ الغَنِيمَةِ بِالإِيَابِ (lit., contentarse con el regreso como botín) volver con las manos vacías

قِنْع pl. أَقْنَاع armadura

قَنَع contentamiento, satisfacción; moderación

قَنِع contento, satisfecho; moderado

قِنَاع pl. قُنُوع armadura; (pl. أَقْنِعَة, قِنَاعَات) velo; máscara; pericardio (*anat.*) | قِنَاع أُكْسِيجِين máscara de oxígeno; قِنَاع الجَمَال maquillaje; قِنَاع وَاقٍ (مِنَ الغَازَاتِ السَّامَّة, ...) careta (antigás, ...); بِلَا قِنَاع sin máscara, tal como es; تَحْتَ قِنَاع bajo la apariencia de

قُنْو, قِنْو pl. أَقْنَاء, قُنْوَان, قِنْوَان, قُنْيَان, قِنْيَان racimo de dátiles

قُنْوَة, قِنْوَة adquisición; propiedad, posesión

قُنْيَة, قِنْيَة adquisición; propiedad, posesión

قَنَاة pl. قَنًى, قُنِيّ, قِنَاء, قَنَوَات, قَنَيَات lanza; asta, palo; tubo, conducto; (pl. أَقْنِيَة, قَنَوَات) canal (de agua); vía de agua, vía fluvial; canal (de televisión); canal subterráneo de agua potable o de riego; canal (fig.), vía | قَنَاة البَحْرَيْن canal de los Dos Mares, entre el mar Muerto y el mar Mediterráneo (proyecto, 1980-85); قَنَاة بَنَمَا canal de Panamá; القَنَاة البَرِيطَانِيَّة canal de La Mancha; قَنَاة بَوْلِيَّة uretra (*anat.*); قَنَاة تلفزْيُونِيَّة canal de TV; قَنَاة دَمْعِيَّة lagrimal (*anat.*); قَنَاة الرَّيّ canal de riego; قَنَاة السَّمْع conducto auditivo; قَنَاة السُّوَيْس canal de Suez; القَنَوَات الشَّرْعِيَّة vías legales; قَنَاة الصَّفْرَاء y القَنَاة الكَبْدِيَّة conducto biliar, hepático (*anat.*); قَنَاة العَلَم asta de la bandera; قَنَاة فَضَائِيَّة canal espacial (*TV*); قَنَاة فَالُوب trompa de Falopio (*anat.*); قَنَاة المَرَارَة conducto cístico (*anat.*); القَنَاة المَنَوِيَّة conducto deferente (*anat.*); القَنَاة الهَضْمِيَّة tubo digestivo (*anat.*)

قَنَاوِيَّة quingombó (*Hibiscus esculentus*, *Abelmoschus esculentus*) (*Tún.*) (*bot.*)

قَنَايَة pl. ات arroyo

قُنَيَّة (dim.) pl. ات cánula (*med.*)

أَقْنَى f. قَنْوَاء pl. قُنْو aguileña (nariz); de nariz aguileña

اقْتِنَاء adquisición

قَانٍ f. قَانِيَة adquiridor; propietario, poseedor; (=قَانِي) rojo vivo

مُقْتَنًى pl. مُقْتَنَيَات adquirido; pl. مُقْتَنَيَات adquisiciones

قَنَوْشَق, قِنَاوَشَق gálbano (gomorresina de la *Ferula galbanifera*) (*bot.*)

قهر *a* (قَهْر) vencer (ه a algn); domar (ه, هـ a algn, algo); obligar (ه على a algn a) | pas. لَا يُقْهَر invencible

قَهْر vencimiento; sujeción; coerción; molestia, fastidio (*Eg.*) | قَهْرًا por la fuerza; necesariamente; قَهْرًا عَنْهُ a pesar de él; قَهْر الجَسَد mortificación corporal; قَهْر النَّفْس autodominio

قَهْرَة coerción

قَهْرِيّ obligatorio; coercitivo; irresistible; forzado (fig.)

قَهَّار vencedor | القَهَّار el Vencedor (Dios)

قَاهِر vencedor; irresistible | القَاهِر Marte (planeta)

القَاهِرَة El Cairo (cap. de Egipto) | القَاهِرَة الكُبْرَى Gran Cairo: El Cairo, Giza y Shubra al-Jaima

قَاهِرِيّ cairino, cairota (adj.); (pl. ون) cairino, cairota (sust.)

مَقْهُور vencido, triste (*Eg.*)

قَهْرَمَان (persa) pl. قَهَارِمَة administrador; mayordomo; intendente

قَهْرَمَانَة pl. ات administradora; ama de llaves

قَهْقَرَ y **II** تَقَهْقَرَ retroceder; batirse en retirada (*mil.*); declinar, decaer; obligar (ه a algn) a retirarse

قَهْقَرَة movimiento de retroceso; retroceso; retirada (*mil.*); declinación, decadencia

قَهْقَرَى movimiento de retroceso; retroceso; retirada (*mil.*); declinación, decadencia

تَقَهْقُر retroceso; declinación, decadencia

قَهْقَهَ carcajearse

قَهْقَهَة carcajada

مُقَهْقِه desternillante

قهو **IV** أَقْهَى beber mucho café

قَهْوَة café (*Coffea*) (planta); café (bebida); (pl. قَهَاوٍ ,قَهَوَات) café (local) | قَهْوَة تُرْكِيَّة café turco; قَهْوَة بِدُون كَافِئِين café descafeinado; قَهْوَة مُثَلَّجَة café helado; قَهْوَة مَعَ ,بِحَلِيب café con leche; قَهْوَة زِيَادَة café muy dulce; قَهْوَة سَادَة café sin azúcar; قَهْوَة مَطْحُونَة café molido; قَهْوَة عَلَى الْبِيشَة café preparado en un hoyo abierto en la tierra; قَهْوَة مُرَّة café amargo, café beduino

قَهْوَاتِيّ pl. قَهْوَاتِيَّة cafetero (dueño de un café) (*Sir.*)

قَهْوَجِيّ pl. قَهْوَجِيَّة cafetero (que hace café, que sirve café, dueño de un café)

مَقْهًى pl. مَقَاهٍ café (local)

مَقْهَوِيّ rel. al café (local)

مَقْهَاة pl. مَقَاهٍ café (local)

مَقْهَايَة café (local) (*Yem.*)

قَهِيَ a (قَهًى) : قَهِيَ مِنَ الطَّعَامِ tener poco apetito IV أَقْهَى مِنَ الطَّعَامِ tener poco apetito

قَاهٍ f. قَاهِيَة aprovisionado (de víveres)

(قوب) قَابَ u (قَوْب) y II قَوَّبَ excavar (هـ el terreno) V تَقَوَّبَ y VII اِنْقَابَ romperse el cascarón (del huevo)

قَاب distancia entre la mitad y el extremo de un arco; corta distancia | عَلَى قَابِ قَوْسَيْنِ muy cerca; inminente; عَلَى قَابِ لَمْحَة en un momento

قُوب pl. أَقْوَاب pollo (cría del ave)

قُوبَاء ,قُوَبَاء ,قُوبَة ,قُوَبَة pl. قُوَب eccema (*med.*); herpes (*med.*) | قُوبَاء مِنْطَقِيَّة fuego sacro, sagrado, de San Antón, de San Marcial (*med.*)

(قوت) قَاتَ u (قَوْت ,قُوت ,قِيَاتَة) II قَوَّتَ y IV أَقَاتَ alimentar (ه a algn); mantener (ه a algn) V تَقَوَّتَ alimentarse (ب con, de algo); vivir, sustentarse (ب con algo) VIII اِقْتَاتَ tomar (هـ algo) como alimento

قَات *qāt*, arbusto leñoso que crece en el Yemen y en Absinia y cuyas hojas, masticadas, producen euforia (*Catha edulis*) (*bot.*) | قَات الرُّعْيَان variedad de lechuga (*Lactuca inermis*) (*bot.*)

قُوت pl. أَقْوَات alimento

تَقْوِيتَة tentempié

مُقَوِّت comerciante de *qāt* (*Yem.*)

تَقَوُّت alimentación

مُقِيت nutritivo; guarda, vigilante | الْمُقِيت el Nutricio (Dios)

(قوح) قَاحَ u (قَوْح) supurar (llaga, ...); barrer (هـ la casa) II قَوَّحَ barrer (هـ la casa) III قَاوَحَ buscar pelea V تَقَوَّحَ supurar (llaga, ...)

قَاحَة pl. قُوح espacio; patio

(قود) قَادَ u (قَوْد ,قِيَاد ,قِيَادَة ,مَقَادَة) llevar (هـ a un caballo, ...) del cabestro; guiar (ه ,هـ a algn, algo); dirigir (هـ un coro, una orquesta, ...); conducir (هـ un vehículo); pilotar (هـ un avión, ...); u (قِيَادَة) alcahuetear (intr.) | قَادَهُ الْقَدَرُ إِلَى el destino le condujo a IV أَقَادَ hacer que (ه algn) se vengue VII اِنْقَادَ ser guiado; dejarse guiar; seguir (لِ a algn); someterse (لِ a algn) VIII اِقْتَادَ ser guiado; guiar (ه ,هـ إلى a algn, algo a) X اِسْتَقَادَ talionar, aplicar la ley del talión; someterse (لِ a algn)

قَوْد guía, dirección; alcahuetería, lenocinio

قَوَد talión

قَوَّاد alcahuete, rufián

قَوَّادَة pl. ات alcahueta

قَؤُود dócil; domado (caballo)

قِيَاد cabestro; guía, dirección

قِيَادَة pl. ات guía, dirección; guía, volante (de un vehículo); conducción (de un vehículo); pilotaje; mando, comandancia | قِيَادَة مُشْتَرَكَة mando conjunto; قِيَادَة عُلْيَا ,عَامَّة mando supremo; قِيَادَة

مُوَحَّدَة, مُتَّحِدَة mando unificado; بِقِيَادَة bajo el mando de; conducido (vehículo) por; bajo la dirección de (*mús.*)

قِيَادِيّ director (adj.); miembro de un mando

أَقْوَدُ f. قَوْدَاءُ pl. قُود dócil

مِقْوَد pl. مَقَاوِدُ cabestro; guía, volante (de un vehículo)

انْقِيَاد sumisión

قَائِد pl. قَادَة, قُوَّد, قُوَّاد pl. pl. قَادَات guía, conductor; jefe, líder; director (de coro, de orquesta, ...); comandante; teniente coronel; general (*mil.*); timonel; piloto; capitán (de un equipo) (*dep.*); caíd, funcionario del gobierno responsable de la supervisión de una o varias tribus (*Áfr. N.*); jefe de distrito (*Marr.*); gobernador de provincia (*Tún.*); pl. قَادَة exponentes, prototipos (personas representativas) | قَائِد الأُمَّة líder de la comunidad islámica; قَائِد أُورْكِسْتْرَا director de orquesta; قَائِد الأُسْطُول jefe de escuadra; almirante; قَائِد أُسْطُول جَوِّيّ coronel de aviación; قَائِد الجَيْش comandante de ejército; قَائِد الجَيْش الأَعْظَم generalísimo; قَائِد أَسَاطِيلَ جَوِّيَّة mayor general de aviación; قَائِد جَنَاح teniente coronel de aviación; قَائِد الدَّرَك jefe de policía; قَائِد المَرْسَى director de puerto (*Áfr. N.*); قَائِد سِرْب capitán de aviación; قَائِد أَسْرَاب comandante de aviación; القَائِد الأَعْلَى comandante en jefe de la flota (*Eg.*); القَائِد العَامّ comandante supremo; قَائِد فِرْقَة جَوِّيَّة mayor de aviación; قَائِد القَاطِرَة maquinista de tren; قَائِد لِوَاء جَوِّيّ general de brigada de aviación

قَائِدَة القَمَر : قَائِدَة epacta

مُنْقَاد dócil

قور قَارَ *u* (قَوْر) andar de puntillas **II** قَوَّرَ hacer un agujero redondo (هـ en algo); recortar (هـ algo) en redondo; hacer el escote (هـ de un vestido) **V** تَقَوَّرَ retorcerse (serpiente) **VIII** اقْتَوَرَ, اقْتَارَ hacer un agujero redondo (هـ en algo); recortar (هـ algo) en redondo; hacer el escote (هـ de un vestido)

قَارَة pl. ات, قُور, قِيرَان colina

قَوَّارَة gubia, escoplo curvo

مِقْوَرَة pl. مَقَاوِرُ gubia, escoplo curvo

أَقْوَرُ f. قَوْرَاءُ pl. قُور redondo

تَقْوِير corte circular; corte hecho con gubia; gola, moldura de perfil en *s* (*arq.*)

تَقْوِيرَة pl. تَقَاوِيرُ escote (de un vestido)

مُقَوَّر que tiene un agujero redondo; cortado en redondo; excavado; cortado con gubia; escotado (vestido)

قَوْرْمَة (turco) carne de cordero o de vaca, cortada en lonjas y asada con calabaza, cebolla y tomate (*Eg.*)

قَوْز duna estabilizada (*Sud.*)

القُوزَاق (col.) los cosacos

قَوِسَ *a* (قَوَس) estar curvo **II** قَوَّسَ estar curvo; curvarse; tirar, disparar (*Sir.*); curvar (هـ algo) **V** تَقَوَّسَ estar curvo; curvarse

قَوْس (m. y f.) pl. أَقْوَاس, قُسِيّ, قِسِيّ arco (arma); arco (*arq., geom., mús.*); mesa semicircular; d. قَوْسَان paréntesis (signo ortográfico) | القَوْس Sagitario (*astr.*); noveno mes del año solar (*Ár. S.*); قَوْس السَّحَاب arco iris; قَوْس الظَّفَر arco de triunfo; قَوْس مَعْقُوف corchete (signo); قَوْس قُزَح, قُزَحٍ arco iris; القَوْس الكَهْرَبَائِيّ arco eléctrico; قَوْس النَّدْف carda (instrumento); قَوْس النَّصْر arco de triunfo; قَوْس الوَصْل ligadura (*mús.*); بَيْنَ قَوْسَيْن entre paréntesis

قاعة المؤتمرات sala de congresos; قاعة الجلسات sala de sesiones; قاعة الاجتماعات sala de reuniones; قاعة التجميل salón de belleza; قاعة المحاضرات sala de conferencias; auditorio (sala); قاعة حفلات احتفالات, sala de fiestas; قاعة المحكمة tribunal, sala de justicia; قاعة الحلاقة barbería, peluquería; قاعة التدريس aula, clase; قاعة تدليك sala de masaje; قاعة تذكارية sala conmemorativa; قاعة الرقص sala de baile; قاعة استراحة sala de descanso; قاعة الرياضة sala de deportes; قاعة مزادات sala de subastas; قاعة المسافرين sala de viajeros; قاعة الاستماع auditorio (sala); قاعة الشرف sala de (viajeros) distinguidos; قاعة الشغل bolsa de trabajo; قاعة الضيوف sala de huéspedes (ilustres); قاعة الطعام comedor, refectorio; salón comedor; قاعة المطالعة sala de lectura; قاعة العرش salón del trono; قاعة عرض sala de proyecciones; قاعة المعارض sala de exposiciones; قاعة المعيشة cuarto de estar; قاعة الأفراح sala de fiestas; قاعة الاستقبالات sala de recepción; قاعة المقياس sala del Nilómetro (en la isla de Roda, El Cairo); قاعة الامتحانات sala de exámenes; القاعة الملكية salón del trono; قاعة الموسيقى sala de música; قاعة الانتظار sala de espera

(قوف) قاف *u* (قوف) predecir el futuro

قائف pl. قافة adivino

(قوق) قاق *u* (قوق) y **II** قوّق cacarear (gallina)

قاق pl. قيقان cuervo (*Corvus*) (*Sir.*) (*zool.*) | قاق الماء cormorán, cuervo marino (*Phalacrocorax*) (*zool.*)

القوقاز, القوقاس Cáucaso

قوقازي caucásico; caucáseo, caucasiano | pl. القوقازيون los caucasianos

قوقحان crisantemo (*Chrysanthemum*) (*bot.*)

قوّاس pl. قوّاسة arquero, que hace arcos; arquero (soldado); guardia al servicio de una representación diplomática o de una sede eclesiástica en los paises árabes

قويس (dim.) arquito

قويسة salvia (*Salvia*) (*bot.*)

مقوس pl. مقاوس (línea de) salida (*dep.*)

مقوّس curvo

قوش, قوش pl. أقواش grupera; correa

قائش = قايش v. alf.

قوّاس = قوّاص

(قوض) قاض *u* (قوض) destruir (ـه algo); derribar (ـه algo); desmontar (ـه una tienda) **II** قوّض destruir (ـه algo); derribar (ـه algo); desmontar (ـه una tienda); quebrar (ـه algo); aplastar (ـه algo) **V** تقوّض y **VII** انقاض ser destruido; ser derribado; ser quebrado; ser dispersada (multitud); desistir (عن de)

تقويض destrucción; demolición

مقاوضة cambio; trueque

قوط **II** قوّط engañar (على a algn) (*Eg.*)

قوط pl. أقواط rebaño de carneros

القوط (col.) los godos

قوطة pl. قوط cestillo (para fruta)

قوطة (col.) tomates (dial.); dátiles (dial.)

قوطي gótico; (pl. ون) godo

(قوع) قاع pl. أقواع, أقوع, قيعة, قيعان llanura; bajura; fondo; cola (último lugar); suelo (de una habitación); álveo, lecho de un río; abismo (profundidad); abismo (de una onda) (*fís.*) | قاع صفصف yermo

قاعة pl. ات vestíbulo; sala; salón; habitación bastante grande | قاعة الأساتذة sala de profesores;

القَال والقِيل y قَال وقِيل : قَالٌ charla larga; chismorreo, cotilleo

قَالَة conversación

قَـوْل pl. أَقْـوَال pl. pl. أَقَاوِيل dicho, expresión; declaración; mote, lema; relato; enseñanza, doctrina; pl. أَقْوَال deposiciones de los testigos; pl. أَقَاوِيل máximas y proverbios; habladurías | قَوْلاً de palabra; de pico (fig. y fam.); قَوْلاً وعَمَلاً de palabra y de hecho; قَوْل مأْثور proverbio, aforismo; الأَقْوَال الأَخيرة últimas palabras (de uno que va a morir); أَقْوَال الشُّهُود deposiciones (*jur.*); قَوْلُهُ تعالَى cita (coránica) del Sublime (Dios); القَوْل الفَصْل la última palabra, la decisión final; حَسَبَ بالقَوْل de palabra; على,لقَوْل, al decir de, según dice; según opinión de; كانَ القَوْلُ قَوْلَهُ tener la última palabra, hacer prevalecer lo que uno piensa

قَوْلَة (n. un.) palabra; frase; dictamen

قُوَلَة locuaz; comunicativo

قَوَّال locuaz; comunicativo; cantor y músico ambulante

قَوَّالَة parlero, que habla mucho

قيل وقَال : قِيلٌ charla larga; chismorreo, cotilleo

مِقْوَل pl. مَقَاوِل fonógrafo; gramófono; máquina parlante; micrófono

مَقَال pl. ات discurso; afirmación; enseñanza, doctrina; tratado (escrito, libro); artículo (de periódico, …); ensayo (escrito) | مَقَال أَدبيّ ensayo literario; مَقَال رئيسيّ ,الصَّدْر ,افْتتاحيّ editorial, artículo de fondo no firmado

مَقَالَة pl. ات tratado (escrito, libro); artículo (de periódico, …); ensayo (escrito) | مَقَالَة رئيسيّة ,افْتتاحيّة ,إنْشائيّة, editorial, artículo de fondo

مُقَاوَلَة conversación; coloquio; disputa; (pl. ات) contrata, contrato; acuerdo; cierre (de un trato) (*com.*) | بالمُقَاوَلَة a destajo

قوقع II تَقَوْقَعَ recogerse en sí mismo

قَوْقَع (col.) conchas marinas; caracoles (*Helix*) (*zool.*); variedad de hongos (*Cantharellus*) (*bot.*)

قَوْقَعَة (n. un.) pl. قَوَاقِعُ, ات caracol; lapa (molusco); concha (de la tortuga)

(قول) قَالَ *u* (قَوْل) decir (ل هـ a algn algo); mantener, defender (ب algo); tratar (عن de algo); propugnar (ب algo); alegar (ب algo); hablar mal (على de algn); componer (هـ poesía); impt. قُلْ ¡di! (forma de dirigirse Dios al Profeta en las revelaciones coránicas); pas. يُقَال se dice; يُقَالُ لَهُ se le llama … | قَالَ إنَّ ,بأَنَّ dijo entre otras cosas; قَالَ في جُمْلَة ما قَالَ dijo que; قَالَ برأْسه hacer señas con la cabeza; pas. قِيلَ في المَثَل dice el proverbio …; قَالَ بَيْنَهُ وبَيْنَ نَفْسه, قَالَ لنَفْسه y قَالَ في ذاته decirse a sí mismo; قُلْ لي هَلْ .. أَمْ لاَ dime si … o no; قَالَ رَأْيَهُ decir su parecer (ب sobre); قَالَ في مَعْرَاض كَلامه dijo entre otras cosas; قَالَ كَلِمَتَهُ dijo lo que tenía que decir; قَالَ وَدَاعًا despedirse (ل de algn); قَالَ تَعَالَى dijo el Sublime (Dios) (fórmula que introduce una cita coránica); أنْ لَمْ نَقُلْ por no decir …; أَوْ قُلْ o más bien, si ya no; pas. على ما يُقَال según se dice; كَذٰلك قُلْ ,وقُلْ مثْل هٰذه y وقُلْ مثْلَهُ puede decirse lo mismo (في de); pas. ولاَ يُقَالُ إنَّ no puede decirse que; قَالَ قَوْمٌ.. وقَالَ قَوْمٌ.. unos dicen …, otros dicen …; هُنَاكَ مَنْ يَقُولُ إنَّ hay quien dice que; وهٰكَذَا قُلْ في dígase lo mismo de … **II** قَوَّلَ atribuir (ه هـ a algn algo que no ha dicho) **III** قَاوَلَ conversar (ه con algn); tener un coloquio (ه con algn); discutir (ه con algn); regatear (ه con algn); concertar un contrato (ه con algn); cerrar un trato (ه con algn) **IV** أَقَالَ atribuir (ه هـ a algn algo que no ha dicho) **V** تَقَوَّلَ pretender (هـ algo); ergotizar (هـ algo); difundir calumnias (على contra algn) | تَقَوَّلَ الأَقَاوِيل decir tonterías **X** اسْتَقْوَلَ pedir hablar

تَقَوُّل pl. ات calumnia; pl. تَقَوُّلات pretensiones; ergotismo

قائل pl. قُوَّل dicente, que dice; que cuenta; narrador; defensor, patrocinador

مَقُول pl. ات dicho; contado; narrado; propugnado; atributo; epíteto; palabra; frase; expresión; máxima | المَقُولات العَشْر las diez categorías (de la lógica aristotélica) (*fil.*)

مَقُولَة pl. ات una palabra (breve exposición hablada o escrita)

مُقاوِل pl. ون contratista (de obras, ...) | مُقاوِل الطُّرُق contratista de carreteras

قُول (turco) pl. ات cuerpo de ejército (*mil.*); ala de una formación (*mil.*); columna (*mil.*) | قُول أغاسي capitán (*Eg.*)

قَوْلَب (> قالَب molde) moldear (هـ algo); expresar (هـ algo) por cliché

قَوْلَبَة moldeado (sust.)

مُقَوْلَب calcado (fig.)

قَوْلَنْج (persa) cólico (*med.*)

قُولُون colon (*anat.*) | قُولُون صاعِد colon ascendente; قُولُون مُعْتَرِض colon transversal; قُولُون نازِل colon descendente

قام (قوم) *u* (قِيام, قَوْمَة) levantarse; estar, ponerse de pie; detenerse; aparecer; resucitar (intr.); subir; encontrarse; leudarse (masa); partir, salir (tren, ...); despegar (avión); existir; tener lugar; estallar (tempestad, ...); pasar por la mente; dirigirse (الى a un lugar); levantar (ب algo); ejecutar, cumplir (ب algo); desempeñar (ب algo); llevar a cabo (ب algo); basarse (على, ب en algo); consistir (ب en); levantarse (على contra algn); salir en defensa (ل de algn); cuidar de, vigilar (على algo); defender, abogar por (ب algo); estar encargado (على de); levantarse por respeto (ل a algn); resistir (ل a algn); interrumpir (عن algo); estar situado; sustituir (عن ب a algn en algo); (seguido de impf.) ponerse a | قامَ أَوَدَهُ بأَوَده proveer a las necesidades de algn; قامَ به se levantó y el otro con él; قامَ البُرْهانُ existir prueba (على de); قامَ الحَقُّ aparecer la verdad; قامَت الحَرْبُ عَلى قَدَم وسَاق hacer la guerra estragos; قامَ بالحَقّ الشَّخْصيّ constituirse en acción privada (*jur.*); قامَ بالتَّدابير اللاَّزِمَة adoptar las medidas necesarias; قامَ بدَوْر desempeñar el papel de (fig.); قامَ بـدَوْر tener un papel (fig.); participar (في en); قامَ بدَوْره hacer su papel (fig.); قامَ بذَاته ser independiente; قامَ بالمَراسيم oficiar (*crist.*); قامَ بزِيارَة hacer una visita; قـامَ بشَـأْنه interesarse por algn; قـامَ بشُؤُون .. administrar algo; قامَ بالشُّكْر dar las gracias (ل a algn); قامَت الصَّلاةُ comienza la azalá ... (palabras del imán); قامَ بالمَصاريف correr con los gastos; قامَ بمُظـاهَرَة preparar una manifestación; قامَ بأَعْباء الحُكْم asumir el poder; قامَ بالأَعْباء كُلّها cargar con todo; قامَ بالمِثْل hacer lo mismo; قامَ عَلَيْه بقَضِيَّة poner pleito a algn (*jur.*); قامَ بنازِلَة incoar un proceso (*Tún.*) (*jur.*); قامَ بالواجِب عَلَيْه cumplir con el deber; قامَ بوَعْده cumplir una promesa; قامَ عَلى عِياله mantener a la familia; قامَ عَلَى قَدَم وسَاق estar en plena actividad, en pleno desarrollo; قامَ في طَريقه y قامَ في وَجْهه salir al paso de algn; قامَ بوَظيفَته funcionar; قامَ وقَعَد (lit., levantarse y sentarse) estar muy agitado; estar muy alarmado (ل por); قامُوا قَوْمَة رَجُل واحِد levantarse como un solo hombre; قامَتْ قِيامَتُهُ estar furioso (ل, مِن por algo); قامَ مَقامَ sustituir (ه, هـ a algn, algo); قامَتْ قائِمَتُهُ tomar cuerpo, comenzar a existir; dar señales de vida; قامَ بالْتِزاماته cumplir con las obligaciones; قامَ مِنْ نَوْمه desper-

tarse; levantarse de la cama; لاَ قَامَ وَلاَ قَعَدَ no ser durarero **II** قَوَّمَ levantar (ـه algo); formar, crear (ـه algo); enderezar (ـه algo); regular, arreglar, disponer (ـه algo); poner en orden (ـه algo); corregir (ـه algo); rectificar (ـه la corriente) (*el.*); evaluar (ـه ب algo en) | قَوَّمَ خَلَلاً rectificar una falta; قَوَّمَ غَلَطًا corregir un error; قَوَّمَهُ مِنَ النَّوْمِ despertar a algn; impf. لاَ يُقَوَّمُ بِثَمَنٍ inestimable, de mucho valor **III** قَاوَمَ resistir (ه a algn); luchar (ـه contra algo); contender (ه con algn) | لاَ يُقَاوَمُ irresistible **IV** أَقَامَ levantar (ـه algo); enderezar (ـه algo); erigir (ـه algo); comenzar; originar (ـه algo); regular, arreglar (ـه algo); poner en orden (ـه algo); hacer levantarse (ه a algn); fijar, determinar (ـه algo); resucitar (ه a algn); excitar (ـه algo); encargar (ه على a algn de algo); nombrar (ـه ه a algn algo); suscitar (ـه algo); organizar, preparar (ـه algo); celebrar, realizar (ـه algo); ofrecer (ـه un banquete,...); permanecer (ب en un lugar); persistir (على en algo); ocuparse asiduamente (على de); animar, dar vida (ـه a algo) | أَقَامَ أَوَدَهُ proveer a las necesidades de algn; أَقَامَ الْبُرْهَانَ الْجَلِيَّ demostrar claramente (على algo); أَقَامَ مُبَارَاةً celebrar un encuentro (*dep.*); أَقَامَ حُجَّةً protestar; presentar una denuncia; أَقَامَ حَدًّا infligir una pena legal (على a algn) (*jur. isl.*); أَقَامَ حِسَابًا rendir cuentas (ل a algn); parar mientes (ل en algo); أَقَامَ حَفْلَةً organizar una fiesta; أَقَامَ الدَّعْوَى incoar un proceso (على a) (*jur.*); أَقَامَ الدَّلِيلَ probar (على أن que, على algo); أَقَامَ الدُّنْيَا وَأَقْعَدَهَا remover el cielo y la tierra; causar una gran impresión; أَقَامَ عَلَى شَظَفِ الْعَيْشِ llevar una vida difícil; أَقَامَ الشَّعَائِرَ الدِّينِيَّةَ celebrar las ceremonias religiosas; أَقَامَ الصَّلاَةَ hacer la azalá; أَقَامَ الْعَدْلَ hacer justicia; أَقَامَ عَقَبَاتٍ فِي طَرِيقِهِ poner obstáculos a algn; أَقَامَ عَلاَقَاتٍ establecer relaciones (diplomáticas,...) (مع con); أَقَامَ عَامُودًا bajar una perpendicular (على sobre) (*geom.*); أَقَامَ الْقُدَّاسَ decir misa (على por algn) (*crist.*); أَقَامَ قَضِيَّةً incoar un proceso (على contra) (*jur.*); أَقَامَهُ وَأَقْعَدَهُ soliviantar a algn; أَقَامَهُ مَقَامَ hacer que algn sustituya a; أَقَامَ نَفْسَهُ مَقَامَ dárselas de; أَقَامَ وَثِيقَةً levantar acta notarial (*Tún.*); أَقَامَ وَزْنًا (كَبِيرًا) atribuir gran importancia (ل a algo); tener en cuenta, hacer caso de (ل algo) **V** تَقَوَّمَ ser corregido **VI** تَقَاوَمَ alzarse unos contra otros **X** اِسْتَقَامَ ponerse en pie; enderezarse; estar derecho; estar bien, ser correcto; ser sincero; persistir (في en algo); obrar correctamente (الى a los ojos de algn) | اِسْتَقَامَ لَهُ الْكَلاَمُ فِي estuvo muy acertado diciendo que

قَوْمٌ pl. أَقْوَامٌ pueblo; nación; tribu; parientes; algunos (indeterminado); unidad militar de la tribu (*Ar.*); cuerpo de tropas auxiliares nativas (*Marr.*)

قَوْمَةٌ levantamiento; disturbio

قَوْمِيٌّ nacional; nacionalista; racial; popular; pl. قَوْمِيَّاتٌ características nacionales; (pl. قَوْمِيَّةٌ) soldado nativo de caballería (*Áfr. N.*); (pl. ون) nacionalista

قَوْمِيَّةٌ pl. ات nacionalismo, carácter nacional; doctrina tendente al nacionalismo; nacionalidad | الْقَوْمِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ nacionalismo árabe

قَامَةٌ talla, estatura; braza (medida de longitud = 6 pies); pedestal, soporte

قَوَامٌ posición derecha; talla, estatura; talle, disposición del cuerpo humano; derechura, rectitud; regularidad; vigor; firmeza, resolución; apoyo, sostén; sustento

قِوَامٌ base; sustrato; apoyo, sostén; sustento; surtido, existencias | قِوَامُ أَهْلِهِ، عِيَالِهِ sostén de la familia

قَوَام siempre derecho; de gran talla; pronto (a hacer algo); guardián, vigilante (على de algo); gerente; director; tasador (*Tún.*)

قوامة dirección; tutela; vigilancia

قَوِيم pl. قِيَام derecho, recto; firme, sólido; correcto; válido; verdadera (religión)

قَيِّم valioso, precioso; recto, derecho; (pl. ون) tutor; responsable (على de); representante con plenos poderes; director artístico (*cine*, *teatro*)

القَيِّمَة fe auténtica

قيمة pl. قِيَم valor; importe, cantidad; precio | القِيَم الإِنْسَانِيَّة valores humanos; القِيَم الأَخْلَاقِيَّة valores morales, éticos; قيمة اسْمِيَّة valor nominal (de una moneda) (*econ.*); القيمة السُّوقِيَّة valor en plaza (*com.*); قيمة مُضَافَة plusvalía (*econ.*); قيمة عَدَدِيَّة valor numérico; قيمة عَيْنِيَّة valor real (*econ.*); قيمة غذائِيَّة valor nutritivo; لاَ قِيمَةَ لَهُ sin valor

قِيمِي según el valor; inestimable, de mucho valor; no fungible (*jur. isl.*)

قِيَام levantamiento; existencia; realidad (de algo); aparición; salida (de un tren, ...); estallido (de una guerra, ...); advenimiento, llegada, venida; suceso; ejecución (ب de algo); gestión; preocupación (ب por algo); apoyo, sostén; sustento; postura de pie durante la azalá (*isl.*) | قِيَامًا ! ¡en pie!; قِيَامًا de pie; قِيَام أَهْلِه sustento de la familia; قِيَام بالعَمَل gestión; إِلَى قِيَام السَّاعَة hasta el día del Juicio, para siempre

قِيَامَة resurrección; tumulto, revuelta; resistencia; tutela; vigilancia | قِيَامَة قائمة confusión, desorden

القَيُّوم el Eterno (Dios)

أَقْوَم más derecho; más justo; más apropiado

مَقَام pl. ات posición; lugar; situación; estancia; estación; dignidad; estado espiritual permanente (*suf.*); lugar sagrado; tumba de un profeta o santo (*suf.*); denominador (de una fracción) (*mat.*); modo, tonalidad (*mús.*); persona en quien ha revivido la divinidad (*drus.*); tribunal de justicia; diario del imán (*Yem.*); etapa en la vía mística (*suf.*); pl. مقامات ambientes, círculos, esferas | المَقَام y مَقَام إِبْرَاهِيم Maqam Ibrahim, estación de Abraham, construcción pequeña que contiene una piedra con la huella del pie de Abraham, junto a la pared nordeste de la Caaba en La Meca (*isl.*); مقام الحَدِيث tema de conversación; مَقَام مَحْمُود (lit., estación gloriosa) el lugar más elevado en el paraíso, reservado al Profeta (*isl.*); المَقَامَات المُخْتَصَّة los círculos competentes; مَقَامه السَّامي y المَقَام السَّامي el rey (*Lib.*); مَقَام السَّيِّدَة (iglesia de) Nuestra Señora de... (*crist.*); مَقَام الصَّوْت tono (*mús.*); المَقَام المُشْتَرَك denominador común (*mat.*); مَقَام الكَسْر denominador de la fracción (*mat.*); فِي المَقَامِ الأَوَّل en primer lugar; فِي هٰذَا المَقَام con esta ocasión; a este propósito; المَقَامَات الرَّسْمِيَّة los círculos oficiales; كَانَ فِي مقام hacer de; مِنْ مَقَام en el modo de, en la tonalidad de (*mús.*)

مَقَامَة pl. ات sesión; reunión; *maqāma*, novela en prosa rimada y elegante

مِقْوَم pl. مَقَائِم mancera, esteva (del arado)

تَقْوِيم pl. تَقَاوِيم erección; enderezamiento; corrección; rectificación (*el.*, *radio*); reforma; agrimensura; evaluación; inventario (*com.*); determinación de la longitud y latitud geográficas; geografía; acción de inventariar; almanaque; calendario; cronología | تَقْوِيم أُمّ القُرَى calendario de La Meca; تَقْوِيم الأَنْف rinoplastia (*med.*); تَقْوِيم البِلَاد catastro; التَّقْوِيم الجريجُورِيّ (pron. Eg.) calendario gregoriano; تَقْوِيم الجَسَد الأَعْضَاء ortopedia; تَقْوِيم زَمَنِي cronología; تَقْوِيم الأَسْنَان ortodoncia; التَّقْوِيم

jamba (de la puerta) (*arq.*); قائمٌ وحَصيدٌ todos sin excepción; قائم الذّات autónomo; قائم الزّاوية rectángulo; قائم بذاته ,برأسه ,بنفسه autónomo; قائم بالحقّ acusación privada (*jur.*); قائم بأعْمال الشّخْصي que hace las veces de; قائم بالأعْمال y قائم بأعْمال المفوضيّة encargado de negocios (*dipl.*); في قائم حياته en vida, estando vivo

قائمقام vicegobernador (de distrito, de provincia) (*Ar.*, *Bahr.*, *Ir.*, *Líb.*, *Pal.*, *Sir.*); lugarteniente del مُلْتزم (*Eg.*), del كاشف (*Sud.*); teniente coronel (*Tún.*); capitán de fragata (*Eg.*); coronel (*Eg.*, *Jord.*); gobernador militar (*Sir.*)

قائمقاميّة distrito, provincia

قائمة pl. قوائمُ pata (de cuadrúpedo, de mueble); poste; pilar; mástil (*mar.*); apoyo, sostén; basa (de columna); pomo (de espada); (pl. قوائمُ ,ات) lista; registro; elenco, catálogo; menú, carta; factura (*com.*) | قائمة أوامر menú, lista de funciones (*inform.*); قائمة البضائع manifiesto (*com.*); قائمة الجرْد inventario; قائمة الحساب cuenta, factura; قائمة الحضور lista de asistencia; قائمة تحْويل tabla de conversión; قائمة خشبيّة muleta (para andar); قائمة الأخطاء índice de erratas; قائمة المراجعة lista de comprobación; قائمة المراجع ,المصادر elenco bibliográfico; قائمة المرشّحين candidatura, lista de candidatos; قائمة الأسْعار lista de precios; القائمة السّوْداء lista negra (de personas o entidades vitandas); قائمة أسئلة cuestionario; قائمة الشّرف lista de honor; قائمة الطّعام ,الأطْعمة lista de la compra; قائمة المشْتريات menú, carta; قائمة الانْتظار lista de espera; قائمة الموْجودات inventario; على القائمة según lista; (comer) a la carta

مُقوِّم tasador; el que proporciona los camellos a los peregrinos (*Ar.*); (pl. ات) componente; detector (*fís.*); rectificador (*el.*); pl. مُقوّمات elementos,

التّقْويم الشّمْسي calendario solar; التّقْويم القمري ,الهلالي calendario lunar; التّقْويم الهجْري calendario de la hégira; التّقْويم الميلادي calendario cristiano

تقْويمي correctivo; rectificativo; orto-

مُقاومة oposición; resistencia; resistividad (*tecn.*); resistencia (*el.*, *mec.*); anti- | مُقاومة البطالة lucha contra el paro (forzoso); مُقاومة جوّيّة defensa contra aviones; مُقاومة السّاميّين antisemitismo; مُقاومة سلْبيّة resistencia pasiva (*mec.*, *pol.*); مُقاومة التّهصّر resistencia (de materiales) (*tecn.*); دوْن مُقاومة sin (oponer) resistencia

إقامة levantamiento; erección; fundación; fijación, establecimiento; ejecución; celebración; resurrección (tr.); residencia; permiso de residencia; función del Residente (*Marr.*, *Tún.*) (*dipl.*); segunda y última llamada a la azalá en la mezquita (*isl.*); pl. إقامات instalaciones | إقامة جبْريّة arresto domiciliario; إقامة دائمة domicilio; إقامات المراسي instalaciones portuarias; إقامة مُتراصّة cohabitación; promiscuidad; إقامة الشّعائر الدّينيّة celebración de las ceremonias religiosas; إقامة العدْل administración de justicia; الإقامة العامّة Residencia General (*Marr.*, *Tún.*)

اسْتقامة rectitud, honradez; corrección, exactitud; sinceridad

قائم pl. قُوّام que se levanta; que está de pie; recto; existente; situado (lugar); manifiesto, visible; obvio, evidente; que se aplica, que está en vigor (*jur.*); vertical; perpendicular (على a); recto (ángulo) (*geom.*); establecido; firme, inconmovible; bruto (peso); levantado (على contra algn); encargado (على de), responsable (على de); poste de la meta (*dep.*); que se levanta después de muerto; jefe de distrito (*Hadr.*) | القائم (lit., el que se levanta) uno de los títulos del Mahdí (*isl.*); قائم الباب

قُومَنْدَان (fr.) pl. ات comandante

قُونَة (gr.) pl. قُون icono; imagen de un santo

قُونْتْرَاتُو (it.) contrato

قُونْدَاقْجِي (turco) armero, fabricante o vendedor de armas (*Ir.*)

قُونِيَة Konya (ciudad de Turquía)

قَاوُون = قُوُون

قوه II قَوَّهَ gritar; gemir

قَـوِيَ *a* (قُوَّة) ser fuerte; fortalecerse; ser capaz (على de algo); ser capaz de hacer frente (على a algo); ser lo bastante fuerte (على para); ser superior (على a algn); superar (على una enfermedad, ...); *a* (قَوَايَة, قِيّ) estar vacío, deshabitado; *a* (قَوًى) tener hambre; ser retenida (y negada a la tierra) (lluvia) **II** قَوَّى fortalecer (ـه, ه a algn, algo); corroborar (ـه algo); confirmar (ـه algo); animar (ه a algn); intensificar (ـه algo) | impf. يُقَوِّي القَلْبَ alentador; tónico del corazón **III** قَاوَى rivalizar (ه con algn) en fuerza **IV** أَقْوَى estar vacío, deshabitado; ser pobre; vivir en un desierto **V** تَقَوَّى ser fuerte; fortalecerse; cobrar aliento **VIII** اقْتَوَى reclamar para sí (ـه algo) **X** اسْتَقْوَى ser fuerte; fortalecerse; cobrar aliento

قُوَّة pl. ات, قِوًى, قُوًى fuerza; energía; vigor; poder; intensidad; potencia (*el.*, *mat.*); violencia; valor; capacidad, habilidad; eficacia; eficiencia; energía, capacidad (*el.*); fuerza armada, tropa; pl. قُوَّات fuerzas armadas, tropas | القُوَّات الأُمَمِيَّة fuerzas de la ONU; قُوَّات الأَمْن fuerzas de seguridad; قُوَّة آلِيَّة fuerza, tropa motorizada (*mil.*); القُوَّة الأَهْلِيَّة poder civil; قُوَّات بَرِّيَّة وَبَحْرِيَّة وَجَوِّيَّة fuerzas de tie-

factores básicos | مُقَوِّمَات الجَمَال cosméticos; مُقَوِّمَات الحَيَاة medios de subsistencia

مُقَوَّم muy apreciado; costoso; pl. مُقَوَّمَات objetos de valor; bienes, valores

مُقَاوِم resistente (ل a), a prueba (ل de); (pl. ات) resistor (*el.*); refractario (ل a) (*fís.*, *quím.*); anti-; -fugo; (pl. ون) adversario; miembro de la resistencia (*pol.*) | مُقَاوِم للتَّجَمُّد anticongelante; مُقَاوِم لِلْحَرَارَة antitérmico; مُقَاوِم لِلْحَرِيق, لِلنَّار ignífugo; مُقَاوِم للصَّدَإ antioxidante

مُقَاوِمِيَّة resistividad (*el.*)

مُقِيم que se levanta; domiciliado; residente; permanente; persistente; duradero; ministro residente (*dipl.*) | مُقِيم الشَّعَائِر ayudante en las ceremonias de la mezquita (*isl.*); المُقِيم العَامّ Alto Comisario (*Marr.*), Residente General (*Tún.*) (*dipl.*); مُقِيم بِوَاجِبَاتِه cumplidor de sus deberes

مُقِيمِي residencial

مُقِيمِيَّة residencia, cargo de ministro residente (*dipl.*); residencia, sede oficial del ministro residente (*dipl.*)

مُقَام levantado; erigido; hecho levantar; fijado, determinado; estancia; residencia (lugar); duración de la estancia; morada; sub judice, pendiente (cuestión) (*jur.*); hábitat (*bot.*, *zool.*)

مُسْتَقِيم derecho (adj.); erigido; justo, correcto; regular, proporcionado; simétrico; recto, honrado; (pl. ات) recta (línea) (*geom.*); recto (*anat.*); perpendicular (على a) (*geom.*) | مُسْتَقِيم الخُطُوط rectilíneo; مُسْتَقِيم العُود bien formado, de sana constitución

قُومِسِّير (fr.) comisario

قُومِسْيُون pl. ات comisión (*com.*)

قُومِسْيُونْجِي pl. قُومِسْيُونْجِيَّة corredor (*com.*)

rra, mar y aire; القُوَّة البَشَرِيَّة potencial humano; قُوَّة الابْتِكَار creatividad; originalidad; قُوَّة التَّيَّار potencial eléctrico; قُوَّة الجَذْب، الجاذبيّة fuerza de gravedad (*fís.*); القُوَّة الجَاذِبَة المَرْكَزِيَّة fuerza centrípeta (*fís.*); قُوَّة الحُدُود guardia de fronteras; قُوَّة مُحَرِّكَة fuerza motriz; قُوَّة حِصَان caballo de vapor (unidad de potencia) (*mec.*); قُوَّة حَافِظَة memoria; قُوَّات الاحْتِلَال fuerzas de ocupación; قُوَّات التَّحَالُف y القُوَّات المُتَحَالِفَة fuerzas aliadas; قُوَّة الاحْتِمَال durabilidad; قُوَّة احْتِيَاطِيَّة reserva (*mil.*); القُوَّة الحَيَوِيَّة vitalidad; قُوَّة خَاصَّة comando (*mil.*); قُوَّة خَفِيفَة unidad móvil de asalto (*mil.*); القُوَّات المُدَرَّعَة fuerzas blindadas (*mil.*); القُوَى المُدْرِكَة facultades intelectivas; قُوَّة دِفَاعِيَّة potencial defensivo (*mil.*); قُوَّة دَفْع، دَافِعَة fuerza propulsora (*fís.*); empuje (fig.); قُوَّة دَافِعَة كَهْرَبَائِيَّة fuerza electromotriz; قُوَّات دُوَلِيَّة fuerzas internacionales; القُوَّة الذَّرِّيَّة energía atómica; قُوَّة الإِذَاعَة potencia de transmisión (*radio*); قُوَّات مُتَرَجِّلَة infantería; قُوَّات مُرْتَزِقَة fuerzas mercenarias; قُوَّة مَرْكَزِيَّة جَاذِبَة fuerza centrípeta (*fís.*); قُوَّة مَرْكَزِيَّة طَارِدَة fuerza centrífuga (*fís.*); قُوَّة الإِرَادَة fuerza de voluntad; قُوَّة سَطْحِيَّة agrupación de fuerzas de superficie (*mar.*); القُوَّات المُسَلَّحَة fuerzas armadas; قُوَّات السَّمَاوَات virtudes (quinto coro) (*crist.*); قُوَّات المُسَانَدَة refuerzos (*mil.*); قُوَّة الشِّرَاء، شِرَائِيَّة، لِلاشْتِرَاء poder adquisitivo (*com.*); قُوَّات مُشْتَرَكَة fuerzas combinadas (*mil.*); قُوَّة الشَّكِيمَة energía; قُوَّات الصَّاعِقَة fuerzas (selectas) de choque (*mil.*); قُوَّة الصَّوْت volumen sonoro (*fís.*); قُوَّة مُضَادَّة لِلطَّائِرَات defensa antiaérea; قُوَّة الطَّرْد المَرْكَزِيَّة fuerza centrífuga (*fís.*); قُوَّات الطَّوَارِئ fuerzas de emergencia (*mil.*); قُوَّات الطَّوَارِئ الدُّوَلِيَّة Fuerzas de Emergencia de las Naciones Unidas; قُوَّة انْطِلَاق fuerza de arranque (*fís.*); قُوَّة الطَّيَرَان fuerza aérea; قُوَّات المَظَلَّات، مَظَلِّيَّة tropas paracaidistas; قُوَّات مُتَعَدِّدَة الجِنْسِيَّات fuerzas multinacionales (*mil.*); قُوَّة العَارِضَة elocuencia; قُوَّة عِرَاك fuerza de combate; قُوَّات العَاصِفَة tropas de asalto; قُوَّة عَاقِلَة capacidad intelectual; القُوَّة عَلَى العَمَل rendimiento de trabajo (*mec.*); قُوَى العَمَل y القُوَّة العَامِلَة mano de obra; القُوَّات العَمِيلَة fuerzas que colaboran con el enemigo (*mil.*); قُوَّة مَعْنَوِيَّة fortaleza de ánimo, moral; قُوَّة غَشُومَة، غَاشِمَة fuerza bruta; قُوَّة غَيْبِيَّة poderes ocultos; قُوَّة القَانُون la fuerza de la ley; قُوَّة قَهْرِيَّة، قَاهِرَة fuerza mayor; القُوَّة اللَّاصِقَة fuerza adhesiva (*fís.*); قُوَّة الاسْتِمْرَار inercia (*fís.*); قُوَّة الامْتِصَاص succión (*fís.*); قُوَّة المَغْنَاطِيس fuerza magnética (*fís.*); قُوَّة مِيكَانِيكِيَّة fuerza armada motorizada (*mil.*); قُوَّة النَّبْت fuerza germinativa; قُوَّة نَابِذَة fuerza centrífuga (*fís.*); قُوَّة إِنْتَاجِيَّة productividad; قُوَّات النِّظَام fuerzas del orden (público); قُوَّة نِظَامِيَّة ejército regular; القُوَّات الهَنْدَسِيَّة cuerpo de ingenieros (*mil.*); بِقُوَّة fuertemente; بِقُوَّة por la fuerza de; بِالقُوَّة por la fuerza; virtualmente (*fil.*); بِقُوَّة وَجَلَاء en voz alta y clara; بِقُوَّة السِّلَاح por la fuerza de las armas; لَا قُوَّة لَهُ وَلَا حِيلَة impotente

قَوَاء، قِوَاء desierto (sust.)

قَوَاء hambre

قَوًى hambre

قَوِيّ pl. أَقْوِيَاء fuerte; robusto; vigoroso; enérgico; potente; poderoso; violento; firme, resuelto; capaz (على de); avanzado (estudiante) | القَوِيّ el Fuerte (Dios); قَوِيّ البِنْيَة fornido, robusto; قَوِيّ الجَانِب influyente, poderoso; قَوِيّ الشَّكِيمَة enérgico; قَوِيّ العَارِضَة elocuente; قَوِيّ القَلْب valeroso, intrépido

قِيّ desierto (sust.)

أَقْوَى más fuerte

تَقْوِيَة fortalecimiento; consolidación; intensificación; refuerzo; corroboración; estímulo; pl. تَقَاوِي، تَقَاوٍ (*Ar., Eg.*) grano para la sementera

إقْواء despoblamiento; rima con cambio de vocal

مُقَوٍّ f. مُقَوِّية fortificante; alentador; amplificador (*radio*); (pl. مُقَوِّيات) tónico (*farm.*) | مُقَوٍّ لِلشَّعْر tónico del pelo; مُقَوٍّ لِلْقَلْب alentador; tónico del corazón (*farm.*)

مُقَوًّى reforzado; endurecido

(قيء) قاء i a (قَيْء) vomitar II قَيَّأَ provocar el vómito (ه de algn) (emético) V تَقَيَّأَ vomitar

قَيْء vómito (acción)

قُياء vómito (lo que se vomita)

تَقَيُّؤ vómito (acción)

مُقَيِّئ pl. مُقَيِّئات emético, vomitivo

قيتار pl. قَياتير guitarra; lira

قيثار, قيثارة (gr.) pl. قَياثير guitarra; lira | قيثار إلِكْتْرونيّ guitarra electrónica

(قيح) قاح i (قَيْح) II قَيَّحَ y V تَقَيَّحَ supurar (llaga)

قَيْح pl. قُيوح pus

قَيْحيّ purulento

تَقَيُّح supuración | تَقَيُّح اللِّثة piorrea (*med.*)

مُقَيِّح supurativo

مُتَقَيِّح purulento; supurativo

قيد II قَيَّدَ atar (هـ ب, ه a algn, algo con); encadenar (ه a algn); reprimir (هـ, ه a algn, algo); restringir (هـ algo); determinar, especificar (هـ algo); registrar (هـ, ه a algn, algo); inscribir (هـ, ه a algn, algo); anotar (هـ algo); asentar (هـ algo) (en un libro) (*com.*); matricular (هـ, ه a algn, algo); adeudar (هـ على algo a algn); acreditar, abonar (هـ ل una cantidad en favor de algn) V تَقَيَّدَ ser, estar atado; ser, estar encadenado; ser, estar restringido; ser, estar registrado; ser, estar inscrito; ser, estar anotado; ser, estar matriculado; atarse (ب a); limitarse; inscribirse; matricularse

قَيْد pl. قُيود, أَقْياد atadura; correa, tira de cuero; grillo; esposa; cadena; restricción; determinación, especificación; registro; inscripción; entrada, partida (*com.*); matrícula; documento; condición, salvedad; medida, grado; distancia, espacio; (pl. pl. قُيودات) asiento (en un libro) (*com.*); registro (acción); matriculación | قُيود حَديديّة esposas (manillas de hierro); قَيْد مُزْدَوِج partida doble (*com.*); قَيْدَ الأَسْنان encía(s) (*anat.*); قَيْدَ شَعْرة por un pelo, por muy poco; قَيْدَ فِتْر, أُنْمُلة (precedido de neg.) ni pizca; قَيْد الأَنْساب árbol genealógico; قَيْد أُنْمُلة cantidad ínfima; قَيْد الوَفَيات registro de defunciones; قَيْد المَواليد registro de nacimientos; بِقَيْد الحَياة (aún) en vida; بلا قَيْد وَلا شَرْط sin restricciones; sin condiciones; sin reservas; عَلَى قَيْد a una distancia de; en, dentro de (temporal); عَلَى قَيْد البَصَر al alcance de la vista; عَلَى قَيْد الحَياة (aún) en vida; عَلَى قَيْد خُطْوة من a un paso de ...; لا قَيْدَ وَلاَ شَرْطَ sin restricciones; مِنْ غَيْرِ قَيْد وَلا رابط sin restricciones; sin reservas

قَيْدَ (prep.) en curso de; en vías de; sujeto a, objeto de, bajo, en | قَيْدَ البَحْث objeto de investigación; قَيْدَ البِناء en construcción; قَيْدَ التَجارِب en período de experimentación; قَيْدَ الدَّرْس, الدِّراسة en estudio, objeto de estudio; قَيْدَ الرّاحة en periodo de convalecencia; قَيْدَ الطَّلَب en lista (de correos); قَيْدَ الإِعْداد en preparación; قَيْدَ المُعالَجة, العلاج en tratamiento (*med.*); قَيْدَ العَمَل trabajando (en la oficina,...); قَيْدَ التَّنْفيذ en vías de ejecución

قَيْديّ registral, de registro; de inscripción; de matrícula

تَقْييد pl. ـات, تَقاييد atadura (acción); encadenamiento; restricción; registro; inscripción; matrícu-

la | تَقْييد مُضاعف partida doble (*com.*); تَقْييد النَّسْل control de natalidad

تَقْييدي restrictivo

تَقَيُّد pl. ات vínculo; restricción; determinismo (*fil.*); pl. تَقَيُّدات vínculos (fig.)

مُقَيِّد registrador, encargado del registro (*adm.*)

مُقَيَّد atado, encadenado; restringido; registrado; inscrito; matriculado | مُقَيَّد بالحديد esposado, sujeto con esposas; مُقَيَّد بشُرُوط condicionado; مُقَيَّد اليَدَيْن maniatado; غَيْر مُقَيَّد ilimitado, sin restricciones

قير II قَيَّر alquitranar (ـه algo); embrear (ـه algo)

قار alquitrán; pez (f.)

قير alquitrán; pez (f.)

قير (ingl.) transmisión (*Ar.*) (*mec.*) | قير أُوتُوماتيكي transmisión automática (*Ar.*) (*mec.*)

قيراط (gr.) pl. قَرارِيط unidad de capacidad para áridos (= 1/32 قدح = 0,064 l.) (*Eg.*); unidad de superficie (= 1/24 فدّان = 175,035 m^2) (*Eg.*); unidad de peso (= 1/16 دِرْهَم = 0,198 g.); quilate (en una aleación de oro); pizca

القيرْغيز (col.) los quirguizes

قيرْغيزيا Kirguizistán

قَيْرَوان (persa) pl. ات caravana

القَيْرَوان Kairuán (ciudad de Túnez)

قَيْرَواني de Kairuán

(قيس) قاس *i* (قَيْس، قِياس) medir (ـه algo); probar (ـه un vestido); calcular (ـه ب، على algo en relación con) | impt. قِسْ عَلَيْه y وقِسْ عَلَى ذلك etcétera II قَيَّس medir (ـه algo); estandarizar (ـه algo) III قايَس comparar (ـه ب، الى algo con; بَيْن entre) VIII اقْتاس medir (ـه algo); imitar (ب a algn)

قَيْس medida | قَيْس الأراضي agrimensura

قِياس pl. ات، أَقْيِسَة medida; mensuración; estándar, tipo, patrón; número, tamaño (del calzado,...); escala (de un mapa); relación; comparación; analogía; razonamiento por analogía (*jur. isl.*); silogismo (*fil.*); modelo; norma; marca (*dep.*); método analógico de derivación (*ling.*); -metría | قِياس البَعيد telemetría; القِياس الدَّقيق medida de precisión; قِياس طَويل más alto que ancho; قِياس عَريض apaisado; قِياس عالَمي marca mundial (*dep.*); قِياسًا عَلَى por analogía con, al modo de; قِياسًا عَلَى ذٰلك análogamente; قِياس فاسد paralogismo; sofisma; القِياس المِتْري sistema métrico; قِياس مَنْطِقي silogismo (*fil.*); قِياسًا مَع en comparación con; بِقِياس a la medida de, a escala de; بالقِياس إلَى (con) respecto a, respecto de; en comparación con; عَلَى القِياس regular, según la regla; por analogía; según el modelo; a medida (prenda); غَيْر القِياس irregular, contra la regla; بِغَيْر قِياس ilógico

قِياسي análogo; comparable; según la regla; según el modelo; regular; estándar (adj.); lógico; rel. a la marca (*dep.*) | قِياسيًّا regularmente

قَيّاس agrimensor; topógrafo | قَيّاس البَصَر optometrista

قَيّاسة pl. ات tipo de embarcación velera de carga que se emplea en el Nilo (*Eg.*, *Sud.*)

مَقَاس pl. ات medida; medición; tamaño; pl. مَقاسات mediciones

مِقْياس pl. مَقايِيس medida; cantidad; nivel; escala (de graduación, de un mapa); medidor, instrumento para medir; unidad de medida; estándar, tipo, patrón; criterio; número, tamaño (del calzado,...); -metro | المِقْياس (v. مِقْياس النيل) Nilómetro (en la isla de Roda, El Cairo); مِقْياس الأَمْبير, التَّيّار amperímetro (*el.*); مِقْياس الجُهْد voltímetro (*el.*); مِقْياس

مُقَايَسَة pl. ات medición; comparación; relación; evaluación por analogía; presupuesto (de gastos); lista detallada (de artículos, ...)

مُقَيَّس estandarizado

قَيْسَرِيّ pl. قَيَاسِرُ, قَيَاسِرَة grande; desmesurado

قَيْسَارِيَّة, قَيْسَرِيَّة Cesarea (antigua ciudad de Palestina)

قَيْسَارِيَّة pl. قَيَاسِرُ alcaicería, barrio de tiendas; mercado cubierto

قِيشَانِيّ (persa) mayólica, loza; porcelana (*Eg.*)

قِيْصَانَة pez luna (*Lampris*) (*zool.*)

قَيْصَر (gr.) pl. قَيَاصِرُ, قَيَاصِرَة César; emperador; zar

قَيْصَرَة zarina

قَيْصَرِيّ cesáreo; imperial; zarista

قَيْصَرِيَّة cesarismo, gobierno absoluto; imperio; dignidad imperial; zarismo; operación cesárea (*med.*); alcaicería, barrio de tiendas; mercado cubierto

قَيْصَرِيَّة Cesarea (antigua ciudad de Palestina)

(قيض) قَاضَ *i* (قَيْض) henderse; hender (هـ algo); cambiar (هـ مـن algo por) **II** قَيَّضَ destinar (ه ل a algn a algo) (Dios); destinar, enviar (هـ ل algo a algn) (Dios) **III** قَايَضَ hacer un cambio (ه con algn); dar (ه هـ ب a algn algo a cambio de) **V** تَقَيَّضَ henderse; derrumbarse **VII** انْقَاضَ henderse; derrumbarse

قَيْض cascarón, cáscara de huevo; cambio, trueque; equivalente

قِيَاض cambio, trueque

مُقَايَضَة cambio, trueque; compensación (*com.*)

قِيطُوس la Ballena (*astr.*)

(قيظ) قَاظَ *i* (قَيْظ) ser abrasador (día)

مِقْيَاس الانْحِدَار clinómetro; مِقْيَاس الحَرَارَة calorímetro (*fís.*); termómetro (*fís.*); مِقْيَاس الأَدْهَان oleómetro; مِقْيَاس مُدَرَّج escala graduada; مِقْيَاس الرُّطُوبَة higrómetro; مِقْيَاس الارْتِفَاع altímetro; مِقْيَاس الرِّيح anemómetro; مِقْيَاس رِيخْتَر escala Richter (para la medición sismológica); مِقْيَاس الزَّلَازِل sismómetro; مِقْيَاس الزَّوَايَا goniómetro; transportador; مِقْيَاس السُّرْعَة velocímetro; مِقْيَاس السُّطُوح planímetro; مِقْيَاس السُّكَّر sacarímetro; مِقْيَاس الاسْتِوَاء nivel (instrumento); مِقْيَاس الأَشِعَّة actinómetro; مِقْيَاس الصَّلَادَة escala de Mohs (de dureza) (*min.*); مِقْيَاس الضَّغْط manómetro; مِقْيَاس الضَّغْط الجَوِّيّ barómetro; مِقْيَاس الضَّوْء fotómetro; مِقْيَاس الطَّيْف espectrómetro; مِقْيَاس الغَاز gasómetro; مِقْيَاس الغُلُوكُوز glucómetro; مِقْيَاس الفُولْط, الفُولْت, الفُلْط voltímetro; مِقْيَاس القُوَّة dinamómetro; مِقْيَاس الكَثَافَة densímetro, areómetro; مِقْيَاس الكُحُول alcoholímetro; مِقْيَاس الكَهْرَبَائِيَّة electrómetro; المِقْيَاس الكِيمْيَائِيّ escala (de los pesos atómicos); مِقْيَاس اللَّبَن lactómetro; مِقْيَاس اللَّوْن colorímetro; مِقْيَاس المَطَر pluviómetro; مِقْيَاس المَغْنَطِيسِيَّة magnetómetro; مِقْيَاس مُوس escala de Mohs (de dureza) (*min.*); مِقْيَاس المَيْل clinómetro; مِقْيَاس النَّبْض pulsímetro, esfigmómetro; مِقْيَاس التَّنَفُّس espirómetro (*med.*); مِقْيَاس النِّيل nilómetro, niloscopio, instrumento destinado a medir la subida del Nilo durante las crecidas; مِقْيَاس الاهْتِزَاز sismómetro; مِقْيَاس الهَوَاء aerómetro; مِقْيَاس الوَقْت cronómetro; مَقَايِيس الحَجْم medidas de volumen; مَقَايِيس السُّطُوح, المُسَطَّحَات, medidas de superficie; مَقَايِيس الأَطْوَال medidas de longitud; المَقَايِيس العَشْرِيَّة medidas del sistema métrico decimal; مَقَايِيس الكَيْل medidas de capacidad; تَحْتَ المِقْيَاس inferior al nivel normal

تَقْيِيس estandarización

اقْتِيَاس analogía (*ling.*)

قَيْظ pl. أَقْيَاظ, قُيُوظ calor estival; canícula, calor abrasador; pleno verano; sequía | قَيْظ الظَّهِيرَة calor de mediodía; قَيْظ النَّهَار calor del día

مَقِيظ residencia de verano

قَائِظ ardiente; canicular

قيف II قَيَّفَ seguir las huellas (ه de algn); examinar (ﻫ algo); criticar (ﻫ, ه a algn, algo)

قِيَافَة rastreo de huellas; disfraz; semblante, apariencia

قيقة pl. قيق fárfara (del huevo)

قَيْقَب arce (*Acer*) (*bot.*); cuclillo (*Cuculus*) (*zool.*)

(قيل) قَالَ *i* (قَيْلُولَة, قَيْل, قَائِلَة, قِيل) y **II** قَيَّلَ dormir la siesta **IV** أَقَالَ anular (ﻫ algo); abolir (ﻫ algo); destituir (ه من a algn de un cargo); eximir (ه من a algn de una obligación); perdonar (ﻫ algo) | أَقَالَ اللهُ عَثْرَتَكَ ¡no tenga Dios en cuenta tu falta!, ¡Dios te perdone!; أَقَالَهُ مِنْ عَثْرَته levantar a algn que ha tropezado **X** اسْتَقَالَ dimitir (من, عن de un cargo); pedir la anulación (ـﻫ de una venta); pedir (ه a algn) ser eximido; pedir perdón (ه a algn)

قَيْل pl. أَقْيَال, أَقْوَال régulo, reyezuelo | قَيْل الهِنْد, هِنْدِيّ, maharajá, príncipe de la India

قيلة : (قيلة (مائيّة hidrocele (*med.*)

قَيْلُولَة siesta

مَقِيل sesteadero, lugar en que se sestea; descansadero, lugar de descanso

إِقَالَة anulación; abolición; destitución (de un cargo); perdón de una falta

اسْتِقَالَة pl. ات anulación; dimisión

قَائِلَة siesta; mediodía

مُقَال destituido

مُسْتَقِيل dimisionario

قيم II قَيَّمَ evaluar, fijar el valor (ﻫ, ه de algn, de algo); evaluar, estimar, calcular (ﻫ algo); valorar (ﻫ algo) en mucho

تَقْيِيم evaluación, fijación del valor; evaluación, estimación, cálculo | تَقْيِيم الذَّات autoevaluación

تَقْيِيمِيّ de valor

(قين) قَانَ *i* (قَيْن) forjar (ﻫ algo); arreglar, ordenar (ﻫ algo)

قَيْن pl. قُيُون herrero

قَيْنَة pl. ات, قِيَان cantora; doncella (de una señora)

مُقَيِّنَة pl. ات doncella (de una señora)

ك

ك vigésima segunda letra del alfabeto árabe, v. كَاف; abr. de كَانُون nombre de dos meses (ك١ = كَانُون الأَوَّل diciembre y ك٢ = كَانُون الثَّانِ enero), كُرْنِيش, كُورْنِيش cornisa (paseo marítimo), كُوَيْتِيّ kuwaití, كِيلُو kilo-, كِيلُوغْرَام kilogramo, kilo, كِيلُومِتْر kilómetro | ك ج abr. de كِيلُوجْرَام (pron. Eg.) kilogramo, kilo; ك. ج. ب. KGB, Comité de Seguridad del Estado (agencia soviética de policía secreta); ك ط abr. de كِيلُووَاط kilovatio, ك ف abr. de كِيلُوفُلْط kilovoltio; ك م abr. de كِيلُومِتْر kilómetro; ك هـ abr. de كِيلُو هِيرْتْز KHz, kilohercio (*fís.*); ك وات abr. de كِيلُووَات kilovatio; ك و س abr. de كِيلُووَاط سَاعَة kilovatio-hora

كَ como, a manera de; casi; en calidad de; كَ.. وَكَ como… y como; en cuanto… y en cuanto

(وَ)كَأَنَّ, (وَ)كَأَنَّمَا (conj.) (parece) como si, se diría que | فَكَأَنَّهُ, وَكَأَنَّهُ como si; كَأَنِّي بِ me parece que, creo que, tengo la impresión de que; (وَ)كَأَنَّ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ como si no hubiera pasado nada

كَذَا así, de este modo; así, tanto, tantos (indeterminado); tal (adj.); N, X (supliendo el nombre de una persona o cosa que no se sabe o no se quiere expresar); más o menos; ídem, sic | كَذَا وَكَذَا tantos (indeterminado); tal; más o menos

كَذٰلِكَ así; del mismo modo, de modo semejante; igualmente; también | .. كَذٰلِكَ الأَمْرُ lo mismo ocurre…

كَمَا (< كَ مَا) y كَمَ أَنَّ (conj.) como; así como; análogamente; por otra parte; además; también | كَمَا أَنَّ.. فَأَنَّ.. y كَمَا.. أَيْضًا así como también…; كَمَا.. كَذٰلِكَ.. como… así también…; كَمَا لَوْ como si; كَمَا هُوَ tal como es; siendo así; كَمَا هُوَ, هِيَ الحَالُ como ocurre; كَمَا وَ como también

كَهٰذَا así, de esta clase

كَاب (ingl.) gorra

كَئِبَ *a* (كَآبَة, كَأْبَة, كَأْب) estar afligido (لِ, على por); estar deprimido (لِ, على por); estar desanimado (لِ, على por) **IV** أَكْأَبَ afligir (ه a algn); deprimir (ه a algn); desanimar (ه a algn) **VIII** اكْتَأَبَ estar afligido (لِ, على por); estar deprimido (لِ, على por); estar desanimado (لِ, على por)

كَأْب aflicción; melancolía; desánimo

كَئِب afligido; melancólico; desanimado

كَآبَة, كَأْبَة aflicción; melancolía; desánimo

كَئِيب afligido; melancólico; desanimado

اكْتِئَاب aflicción; melancolía; desánimo; depresión (*med.*) | اكْتِئَاب نَفْسِيّ depresión psíquica

مُكْتَئِب afligido; melancólico; desanimado; hosco; deprimido (*med.*)

كَابَارِيه (fr.) pl. ات taberna; cabaré; café-cantante

كَابْتِن (ingl.) (m. y f.) capitán (*mil., dep.*) | كَابْتِن طَيَّار capitán piloto

كَابْرُولِيه (fr.) pl. ات cabriolé

كَابُل Kabul (cap. del Afganistán)

كَابُلِيّ de Kabul; natural de Kabul; caoba (madera) (*Eg.*)

كَابِل (fr.) pl. ات، كَوَابِل cable | كَابِل أَرْضِيّ cable subterráneo; كَابِل بَحْرِيّ cable submarino; كَابِل مِحْوَرِيّ cable axial; كَابِل كَهْرَبَائِيّ cable eléctrico; كَابِل هَاتِفِيّ cable telefónico

كَبُورِيَا = كَابُورِيَا

كَابُوك miraguano, yuraguano (palmera) (*Ceiba pentandra*) (*bot.*); miraguano, yuraguano (fruto del anterior) (*bot.*)

كَابِين (fr.) pl. كَبَائِن، كَبَايِن cabina; armario (de cocina) | كَابِين الطَّيَّار cabina del piloto (en un avión); كَابِين القِيَادَة cabina de mando; كَابِين الهَاتِف cabina telefónica

كَابِينَة (fr.) cabina (en un camión,...) | كَابِينَة مُزْدَوِجَة cabina doble; كَابِينَة القِيَادَة cabina de mando; كَابِينَة هَاتِفِيَّة cabina telefónica

كَاتَارَكْتَا، كَاتَارَكْت catarata (*med.*)

كَاتَالُوج (pron. Eg.) pl. ات catálogo

كَاتَالُونِيَا Cataluña

كَاتِدْرَائِيَّة pl. ات catedral

كَاتْمَانْدُو Katmandú (cap. de Nepal)

كَاتُو (fr.) pastelillo

كَاتِينَة (it.) oruga, cadena sin fin | عَلَى كَاتِينَة (montado) sobre oruga (*mec.*)

كَاثُود cátodo (*el.*)

كَاثُودِيّ catódico

الكَاثُولِيك (col.) los católicos

كَاثُولِيكِيّ católico (adj.); (pl. ون) católico (sust.) | كَاثُولِيكِيّ شَرْقِيّ católico oriental

كَاثُولِيكِيَّة catolicismo, carácter católico

كَاثُولِيكُوس católico, patriarca supremo de las iglesias ortodoxas armenia y etiópica (*crist.*)

كَاخِيَة (persa) pl. كَوَاخ mayordomo; administrador | كَاخِيَة البَلَدِيَّة alcalde

كَاد anacardo (fruto) (*bot.*) | كَاد هِنْدِيّ anacardo (árbol) (*Anacardium occidentale*) (*bot.*)

كَأَدَ *a* (كَأْد) estar triste **VI** تَكَاءَدَ afligir (ه a algn); extenuar (ه a algn)

كَأْدَاء tristeza; noche oscura

كَادِر (fr.) pl. ات، كَوَادِر cuadro (conjunto de personas de mando) (*adm., mil., pol.*); tripulación (*mar.*); categoría (en un escalafón) (*adm.*); pl. كَوَادِر funcionarios

كَادْمِيُوم cadmio (*quím.*)

كَار (persa) pl. ات ocupación, actividad; oficio, profesión

كَارَتْشِي Karachi (ciudad del Paquistán)

كَارَاتِيه، كَارَتِي karate, kárate (*dep.*)

كَارُوبِيم (hebr.) querubines (*jud.*, [segundo coro] *crist.*)

كَارِي (ingl.) cari (salsa de la India)

الكَارِيبِي Caribe (mar)

كَارِيبِيّ caribe (adj. y sust.)

كَارِيته (it.) pl. ات carreta

كَارِيكَاتِير ,كَارِيكَاتُوره ,كَارِيكَاتُور caricatura

كَارِيكَاتِيرِيّ ,كَارِيكَاتُورِيّ caricaturesco; caricaturista

كَاز (= غَاز) gas; queroseno

كَازْأُويْل (ingl.) gasóleo

كَازوَال (fr.) gasóleo

كَازُوز gaseosa (bebida)

كَازِينُو (it.) pl. كَازِينُوهَات ,كَازِينُوَات casino; (pl. كَازِينُوهَات) restaurante al aire libre (*Eg.*)

كَأْس (f.) pl. كَاسَات ,كُؤُوس ,كِئَاس vaso; copa (vaso); copa, trofeo (*dep.*); cáliz (vaso); cáliz (*bot.*) | كَأْس البَيْض huevera; كَأْس الحِجَامَة ventosa (*med.*); كَأْس دِيفِيس Copa Davis (de tenis) (*dep.*); كَأْس المُسَابَقَة copa, trofeo (*dep.*); كَأْس العَالَم Copa del Mundo (*dep.*); كَأْس القُرْبَان cáliz (*crist.*); copón (*crist.*); كَأْس الكُؤُوس Supercopa, Gran Copa (*dep.*); كَأْس التَّمْوِيه vaso lleno hasta los bordes; كَأْس هَوَاء ventosa

كَاسَات (fr.) (m.) pl. ات casete

كَسَاتَا (it.) tarta siciliana y helado con frutas confitadas

كَاسِيت (fr.) (m.) pl. ات casete

كُوشِر = كَاشِير

كَارَاج (fr.) pl. ات garaje

كَارَامِيل (fr.) caramelo

الكَارْبَات Cárpatos (montes)

كَارْبِرَاتِير (fr.) carburador (*mec.*)

كَارْبُوهِدْرَات (fr.) carbohidrato (*quím.*)

كَارْت (fr.) pl. كُرُوت ,ات tarjeta; tarjeta de visita; billete, boleto; minuta, lista de comida | كَارْت مُمَغْنَط tarjeta magnética (para abrir puertas,...); كَارْت المِيلَاد tarjeta navideña

كَارْتْرِج (ingl.) cabeza del fonocaptor (*el.*)

كَارْتِيل = كَارْتِل

كَارْتِنْغ *karting*, carrera de *karts*, automóviles diminutos (*dep.*)

كَارْتُون (fr.) pl. ات cartón, envase de cartón; pl. كَرَاتِين cartón; (ingl.) caricatura; tira cómica

كَارْتُونِيّ rel. al cartón; caricaturesco; rel. a la tira cómica

كَارْتِيل cartel, cártel (*econ.*) | كَارْتِيل نَفْطِيّ cártel de petróleo

كَارْدِينَال pl. كَرَادِلَة cardenal (prelado)

كَارْكَاتِير caricatura

كَارَنْطِينَة (it.) cuarentena (*med.*)

كَارْنِيه (fr.) pl. ات carné; abono (de autobús,...); tarjeta de miembro

كَارُو (fr.) pl. كَارُوهَات cuadro (en una prenda de vestir) (p. ej., جَاكِيت كَارُوهَات chaqueta a cuadros) (*Eg.*)

كَارُّو (it.) pl. كَارُّوهَات carro (de 2 ó 4 ruedas)

كَاغَذ (persa) pl. كَوَاغَذ papel (*Tún.*)

كَاغط (persa) pl. كَوَاغِطُ papel (*Marr.*) | كَاغط اعْتِيَادِيّ papel corriente, sin sellar

كَاف (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ك

كَافتيريَا (it.) pl. ات cafetería

كَافُور pl. كَوَافِيرُ (sánscr.) alcanforero (*Cinnamomum camphora*) (*bot.*); alcanfor; eucalipto (*Eucalyptus globulus*) (*Eg.*) (*bot.*)

كَافِين، كَافِئِين cafeína

كَافيَار (turco) caviar

كَافِيتِيرْيَا، كَافِيترْيَا (it.) pl. ات cafetería

كَأكَأ II تَكَأكَأ amontonarse, agolparse la gente (على alrededor de)

كَاكَاو، كَاكَاوُو cacao (*Theobroma cacao*) (*bot.*)

كَاكَاوِيَّة cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (*Tún.*) (*bot.*)

كَاكْتُوس cactus, cacto

كَاكَنْج، كَاكْنج alquequenje (*Physalis alkekengi*) (*bot.*)

كَاكِي caqui (árbol) (*Diospiros kaki*) (*bot.*); caqui (fruto)

كَالدُونيَا : كَالدُونيَا الجَديدَة Nueva Caledonia

كَالُو (it.) pl. كَالُوهَات callo (del pie)

كَالُوري caloría | كَالُوري جرَامِيّ (pron. Eg.) caloría, caloría gramo, caloría pequeña (*fís.*)

كَالُوريمتْر calorímetro (*fís.*)

كَالُوش (fr.) pl. ات chanclo

كَالُوميل calomel, calomelanos (*farm.*)

كَالُون = غَالُون galón (medida); كَالُون، كَيْلُون pl. كَوَالِينُ cerradura (*Eg.*)

كَوَالِينِيّ pl. كَوَالِينِيَّة cerrajero (*Eg.*)

كَالِيري (fr.) galería (de arte)

كَالِيس pl. كَوَالِيسُ calesa; landó (*Tún.*)

كَاليفُورْنيَا California

كَاليفُورْنيُوم californio (*quím.*)

كَامْبُوديَا Camboya

كَامْبُودِيّ camboyano (adj. y sust.)

كَامْبِيت pl. ات gambito (*ajedrez*)

كَامْبِيُو (it.) cambio (*econ.*); bolsa (*econ.*)

كَامخ (persa) pl. كَوَامِخُ vinagreta (salsa); encurtidos

كَاميرَا، كَاميرَة pl. ات (ingl.) cámara, máquina fotográfica | كَاميرَا تليفزْيُونيَّة cámara de televisión; كَاميرَا مُرَاقَبَة cámara de vigilancia (circuito cerrado) (*TV*); كَاميرَا التَّسْجِيل cámara de grabación; كَاميرَا سِينَمَائِيَّة cámara de cine; كَاميرَا فُوتُوغْرَافِيَّة cámara fotográfica; كَاميرَا فَوْرِيَّة cámara instantánea, de revelado instantáneo (*fot.*); كَاميرَا فِيديُو videocámara

الكَاميرُون Camerún

كَاميرُونِيّ camerunés

كَاميه (fr.) cameo

كَاميُون (fr.) pl. ات camión

كَانَة perno (*mec.*)

كَانْتُون (fr.) pl. ات cantón (región) (*adm.*)

كَانْتِين cantina (*mil.*)

كَانْجَرو (pron. Eg.) canguro (*zool.*)

كَانْصُول (fr.) pl. ات consola

كَانْغَارُو canguro (*zool.*)

كَانُو (ingl.) canoa

كَاوِتْش، كَاوُتْش caucho (*Eg.*); (pl. ات) neumático | عَلَى كَاوِتْش (montado) sobre ruedas (*mec.*)

كَاوُتْشُك، كَاوُتْشُوك، كَاوُتْشُق caucho (*Eg.*)

كَاوُتْشُو caucho

كَاوُلِين caolín

كَبَّ *u* (كَبّ) inclinar (هـ algo); derramar (هـ un líquido) | كَبَّهُ عَلَى وَجْهِهِ tumbar, derribar a algn **II** كَبَّبَ enrollar (هـ algo); conglomerar (هـ algo) **IV** أَكَبَّ tumbar, derribar (ه a algn); echarse a tierra; inclinarse (على sobre algo); dedicarse, entregarse (على a algo) **VII** انْكَبَّ estar invertido; ser derramado (líquido); caer de bruces; inclinarse (على sobre algo); dedicarse, entregarse (على a algo); hacer (على algo) con entusiasmo | انْكَبَّ عَلَى قَدَمَيْهِ postrarse ante algn; انْكَبَّ عَلَى وَجْهِهِ caer de bruces

كَبّ inversión; flexión (gimnasia); postración; derribo, derribamiento

كُبَّة pl. كُبَب pelota; madeja; ovillo; buba, bubón (*Eg.*); pasta de carne mollar de cordero picada con trigo triturado, cebolla, canela y piñones o nueces, servida cruda o cocida (*Eg.*, *Ir.*, *Lib.*, *Sir.*)

كَبَاب asado de carne; albóndigas de carne picada; pedazos de carne asada en broqueta | كَبَاب صِينِيّ cubeba (*Piper cubeba*) (*Eg.*) (*bot.*)

كَبَابَة cubeba (*Piper cubeba*) (*bot.*)

كَبَابْجِيّ pl. كَبَابْجِيَّة vendedor de كَبَاب

كُبَيْبَة (dim.) pl. ات albóndiga de carne picada con trigo descascarado, ajo y cebolla (Eg.) | كُبَيْبَة بَطَاطِس masa de patata cocida rellena de carne picada

كُبَّايَة pl. ات vaso (para beber) (*Eg.*)

مِكَبّ pl. ات، مَكَابُّ ovillo; bobina, carrete

مِكَبَّة pl. ات tapa de paja para proteger los alimentos

إِكْبَاب dedicación, entrega (a un trabajo); ocupación (على con)

انْكِبَاب dedicación, entrega (a un trabajo); ocupación (على con)

مُكَبَّب apelotonado; enrollado; conglomerado; como una albóndiga

مُكِبّ que cae de bruces; inclinado (على sobre algo); dedicado, entregado (a un trabajo)

مُكِبّ dedicado, entregado (a un trabajo)

مُنْكَبّ dedicado, entregado (a un trabajo)

كَبَارِيه (fr.) pl. ات taberna; cabaré; café-cantante

كَبَتَ *i* (كَبْت) reprimir (هـ algo); humillar (ه a algn) | كَبَتَ غَيْظَهُ فِي جَوْفِهِ reprimir la cólera propia; كَبَتَ أَنْفَاسَهُ liquidar, matar a algn

كَبْت represión; supresión

مَكْبُوت reprimido; suprimido; frustrado

كَبْتُولَة pl. ات pelota; bola; canica; píldora (*farm.*)

مُكَبْتَل redondo

كَبْتِن (ingl.) (m. y f.) capitán (*mil.*, *dep.*)

كَبَحَ *a* (كَبْح) llevar de la rienda (هـ a un caballo); reprimir (هـ algo); impedir (ه عن que algn haga algo) | كَبَحَ جِمَاحَهُ reprimir a algn, algo

كَبْح represión; impedimento

مِكْبَح pl. مَكَابِح freno (de un vehículo) (*Sir.*) (*mec.*)

كَابِح freno, que frena | بِلاَ كَابِح sin freno

كَابِحَة freno

كَبَدَ *u i* (كَبْد) oprimir (ه a algn); angustiar (ه a algn); afectar gravemente (ه a algn) (desgracia) **II** كَبَّدَ llegar a su cénit (astro); infligir (ه ه a algn algo) | كَبَّدَهُ خَسَائِرَ infligir pérdidas a algn **III** كَابَدَ soportar, sufrir (ه algo) | كَابَدَ هَوْلاً vivir en el terror **V** تَكَبَّدَ soportar, sufrir (ه algo); llegar a su cénit (astro); estar expuesto (ه a algo); sufragar (ه los gastos) | تَكَبَّدَ خَسَائِرَ sufrir pérdidas

كَبْد، كَبِد، كِبْد (m. y f.) pl. أَكْبَاد، كُبُود hígado (*anat.*); víscera (*anat.*); centro, parte central; interior, corazón

كَبِد cénit (*astr.*); meridiano (*astr., geogr.*); aflicción

كُبَاد enfermedad del hígado

كُبَّاد، كَبَّاد nombre de varios frutos cítricos (*Citrus medica, Citrus Bigaradia, ...*) (*Eg.*) (*bot.*)

كَبَّاد cidro (*Citrus medica*) (*Sir.*) (*bot.*)

كُبَيْدَاءُ cénit (*astr.*); meridiano (*astr., geogr.*)

تَكْبِيد imposición (de una pena, ...)

مُكَابَدَة tolerancia, paciencia

كَابِد que soporta; tolerante

مُكَابِد que soporta; tolerante

كَبُرَ *u* (كِبَر، كِبْر، كَبَارَة) ser, hacerse grande; crecer (en edad); crecerse (ante un adversario); hacerse famoso; ser demasiado difícil (على para algn); ser demasiado grande (عن para algo); parecer intolerable (على a algn); desdeñar (عن algo); ser temerario (acto) | كَبُرَ فِي السِّنِّ envejecer; كَبُرَ فِي عَيْنِه crecer en la estima de algn; كَبُرَتْ نَفْسُهُ envalentonarse; كَبَرَ *u* (كَبْر) ser mayor (ه ب que algn en tantos años) **II** كَبَّرَ exclamar اللهُ أَكْبَرُ ¡Dios es mayor (que todo)! (*isl.*); agrandar, engrandecer (ه algo); aumentar (ه algo); ampliar (ه algo); exagerar (ه algo); intensificar (ه algo); agravar (ه algo); elogiar (ه، ه a algn, algo); parecer (ه a algn) muy grave | كَبَّرَ عُمْرَهُ darse más años que los que se tienen **III** كَابَرَ obstinarse; violar (ه algo); renegar (ه de algo); tratar con desdén (ه a algn); tratar de superar (ه a algn); competir (ه con algn); contradecir (ه a algn) | كَابَرَهُ عَلَى حَقِّه disputar a algn un derecho (*jur.*); كَابَرَ فِي الْمَحْسُوسِ الْمُشَاهَد negar la evidencia **IV** أَكْبَرَ considerar (ه algo) grande; elogiar (ه، ه a algn, algo); mostrar (ه a algn) respeto; admirar (ه algo) | أَكْبَرَ شَأْنَهُ، مِنْ شَأْنِه ensalzar a algn **V** تَكَبَّرَ engreírse; darse aires; mostrarse arrogante (على con algn) **VI** تَكَابَرَ engreírse; darse aires; mostrarse arrogante (على con algn) **X** اسْتَكْبَرَ engreírse; darse aires; mostrarse arrogante (على con algn); tener (ه algo) por grande

كُبْر grandeza; extensión; nobleza; poder; fama

كِبْر grandeza; nobleza; fama; prestigio; arrogancia; presunción; nobleza

كَبَر (col.) alcaparrón; alcaparra, alcaparro (*Capparis spinosa*) (*bot.*)

كِبَر grandeza; nobleza; vejez

كَبْرَة vejez

كِبْرِيَاءُ grandeza; arrogancia; presunción

كُبَار، كُبَّار muy grande (tamaño); enorme

كَبِير pl. كِبَار، كُبَرَاءُ grande; voluminoso; enorme; extenso; importante, grave; adulto; anciano, viejo; (seguido de gen.) jefe..., ... jefe (p. ej., كَبِير الطُّهَاة *chef*, jefe de cocina, كَبِير الْمُحَلِّلِينَ analista jefe); jefe de tribu (*Ar.*); líder responsable ante el شَيْخ (*Arg.*); mayor (modo) (*mús.*) | الْكَبِير el Grande (Dios); الْكُبَرَاء notables; كَبِير الأَسَاقِفَة arzobispo; كَبِير أُمَرَاء الْبِحَار almirante jefe de la flota (*Eg.*);

مُكَبِّر que engrandece; que aumenta; que amplía; (pl. ات) amplificador (*fís.*) | مُكَبِّر الصَّوْت صَوْتِيّ, altavoz; megáfono

مُكَبِّرَة pl. ات lupa, lente de aumento; anteojos; prismáticos

مُكَبَّر engrandecido; aumentado; ampliado

مُكَابِر soberbio; arrogante; presumido; obstinado

مُتَكَبِّر soberbio; arrogante | المُتَكَبِّر el Sumo (Dios)

كُبْرَه, كُبْرَا cobra (*Naja naja*) (*zool.*)

كَبْرَتَ azufrar (ـه algo); sulfurar (ـه algo); vulcanizar (ـه algo)

كَبْرَتَة azuframiento; vulcanización

كِبْرِيت azufre (*quím.*); fósforos | كِبْرِيت أَمَان fósforos de seguridad; كِبْرِيت الشَّمْع cerillas

كِبْرِيتَة (n. un.) pl. ات fósforo | كِبْرِيتَة الشَّمْع cerilla

كِبْرِيتَات sulfato (*quím.*)

كِبْرِيتُور sulfuro (*quím.*)

كِبْرِيتِيّ azufrado; sulfuroso (*quím.*); sulfúrico (*quím.*)

كِبْرِيتِيت sulfito (*quím.*)

كِبْرِيتِيد sulfuro (*quím.*)

مُكَبْرَت azufrado; vulcanizado

كُوبْرِي, كُبْرِي (turco) pl. كَبَارِي puente (*Eg.*); cubierta (*mar.*) | كُبْرِي عَوَّام, عَائِم puente flotante

كَبَسَ *i* (كَبْس) marinar (ـه algo), escabechar (ـه algo); poner (ـه algo) en conserva; asaltar (ـه algo); presionar (على a algn); embutir (ـه ب algo en) | كَبَسَ السَّنَةَ بِيَوْم intercalar un día en el año, hacer un año bisiesto **II** كَبَّسَ comprimir (ـه algo); dar masaje (ـه, ه a algn, a algo) **VII** انْكَبَسَ quedarse pasmado (*Eg.*)

كَبِير الخَدَم mayordomo; كَبِير السِّنّ anciano, viejo; كَبِير التَّشْرِيفَات jefe de protocolo; كَبِيرهم وَصَغِيرهم y كِبَارًا وَصِغَارًا todos, grandes y pequeños; كِبَار الضُّبَّاط oficiales superiores (*mil.*); كَبِير الأَطِبَّاء médico jefe; كَبِير العَائِلَة cabeza de familia; كَبِير القُضَاة juez supremo (*jur. isl.*); كَبِير الكَهَنَة gran sacerdote, sumo sacerdote; كِبَار المُلاَّكِين latifundistas; كَبِير النَّفْس magnánimo; audaz; orgulloso; كَبِير المُهَنْدِسِين ingeniero jefe; كَبِير الوُزَرَاء primer ministro; كِبَار المُوَظَّفِين altos funcionarios (*adm.*)

كَبِيرَة pl. ات, كَبَائِرُ, كُبُر pecado grave imperdonable (*isl.*); atrocidad | لاَ كَبِيرَة وَلاَ صَغِيرَة ni poco ni mucho, nada

أَكْبَرُ pl. ون, أَكَابِرُ f. كُبْرَى pl. كُبْرَيَات, كُبَر mayor; más anciano, más viejo; más antiguo (en el servicio) | أَكْبَر سِنًّا mayor en edad; الأَكْبَر.. ..., padre; أَكْبَرُ الظَّنِّ أَنَّ la opinión prevaleciente es que; lo más probable es que; الأَكَابِر adultos (*dep.*); الكُبْرَيَات adultas (*dep.*); كُبْرَيَات الشَّرِكَات las empresas mayores; الأَكَابِر وَالأَعْيَان y أَكَابِر القَوْم, الأَكَابِر notables, la gente importante; فِي أَكْبَر الظَّنّ muy probablemente

أَكَابِرِيّ grandioso (*Eg.*)

تَكْبِير engrandecimiento; intensificación; ampliación; aumentativo (*gram.*); agravación; elogio; exageración; pronunciación de la jaculatoria اللهُ أَكْبَرُ; esa jaculatoria

تَكْبِيرَة (n. un.) una (sola) pronunciación de la jaculatoria اللهُ أَكْبَرُ | تَكْبِيرَة الإِحْرَام oración que señala el paso del estado profano al de sacralización (*isl.*)

مُكَابَرَة soberbia; obstinación; pomposidad

إِكْبَار admiración; respeto

تَكَبُّر soberbia; arrogancia; presunción

تَكَابُر soberbia; arrogancia; presunción

كَبْس presión; asalto; marinado (sust.); escabechado (sust.); intercalación (de un día en el año)

كَبْسَة (n. un.) asalto

كَبَّاس pl. ات que comprime; émbolo, pistón; prensa; baqueta (del arma de fuego)

كِبَاسَة pl. كَبَائِس gran racimo de dátiles

كَبِيس marinado; escabechado; en conserva (fruta); intercalar, intercalado; encurtidos

كَابُوس pl. كَوَابِيس pesadilla; espantajo

مِكْبَس pl. مَكَابِس émbolo, pistón; baqueta (del arma de fuego) | مِكْبَس إِيدْرُولِيّ prensa hidráulica; مِكْبَس الخِطَابَات multicopista; مِكْبَس رَحَوِيّ pistón rotativo; مِكْبَس القُطْن prensa de balas de algodón; مِكْبَس مَائِيّ prensa hidráulica

مِكْبَاس pl. مَكَابِيس émbolo, pistón; baqueta (del arma de fuego)

تَكْبِيس masaje

كَابِس que comprime

مَكْبُوس comprimido; asaltado; marinado; escabechado; en conserva (fruta); pl. مَكْبُوسَات conservas

مُكَبَّس comprimido

كَبْسُول (fr.), كَبْسُولَة pl. ات cápsula; cápsula (*farm.*); cebo, fulminante; corchete de presión | كَبْسُولَة الزَّمن cápsula del tiempo; كَبْسُولَة فَضَائِيَّة cápsula espacial

كَبْسُولِيّ capsular (adj.)

كَبْسُون (col.; n. un. كَبْسُونَة) pistón

كَبْسُونَة pl. ات pistón

كَبَش u (كَبْش) tomar un puñado (هـ de algo); agarrar (هـ algo)

كَبْش pl. كِبَاش، أَكْبَاش، كُبُوش carnero; manso; guía, jefe; ariete (*mil.*); martinete; (pl. كُبُوش) mamparo; pilastra; mora (*bot.*) | كَبْش المُحْرَقَة الفِدَاء, macho cabrío expiatorio, víctima propiciatoria; كَبْش التَّصَادُم tope; parachoques; كَبْش قَرَنْفُل clavo (*bot.*)

كَبْشَة pl. ات puñado; asimiento; cazo; espumadera

كُبْشَة pl. كُبُشَات، كُبَش gancho; broche

كَبَّاشَة pl. ات rezón (*mar.*)

كَبْكَبَ volcar (هـ algo); arrojar (هـ، ه a algn, algo); verter (هـ algo)

كَبْكَبَة vuelco

كَبِيكَج marimoña, francesilla (*Ranunculus asiaticus*) (*bot.*)

كَبَل i (كَبْل) aherrojar (ه a algn); diferir (هـ algo); ser moroso en el pago | كَبَلَهُ الدَّيْن ser moroso en el pago a algn de una deuda **II** كَبَّل aherrojar (ه a algn) **III** كَابَل diferir (هـ algo); ser moroso en el pago | كَابَلَهُ الدَّيْن ser moroso en el pago a algn de una deuda

كَبْل، كِبْل pl. كُبُول grillete

كَابُولِيّ، كَبُولِيّ pl. كَوَابِيل consola (*arq.*); techo de una vertiente (*arq.*)

مُكَبَّل aherrojado; esposado | مُكَبَّل بِالقُيُود esposado

(كبو) كَبَا u (كَبْو، كُبُوّ) caer de bruces; tropezar; debilitarse (luz); apagarse (color); levantarse (polvo); vaciar (هـ un recipiente) **IV** أَكْبَى fallar (mechero, arma de fuego) **VII** انْكَبَى caer de bruces; tropezar

كَبْوَة (n. un.) caída; paso en falso

كَابٍ f. كَابِيَة pálida (luz); mate (color)

كَبُّوت (fr.) pl. كَبَابِيت capucha; capó, cubierta (del automóvil); capote (*mil.*)

copia (هـ de algo); subscribirse (ل a algo); abonarse (ل a algo); contribuir (ب ل con algo a); ser registrado **X** اسْتَكْتَبَ pedir (ه a algn) que escriba (هـ algo); hacer que copie (ه هـ algn algo); dictar (ه هـ a algn algo)

كَتْب escritura (acción, obra)

كُتُبْجِيّ pl. كُتُبْجِيَّة librero

كُتُبِيّ pl. كُتُبِيَّة, ون librero

كِتْبَة oficio del escribiente

كِتَاب pl. كُتُب libro; escrito (sust.); manual; mensaje; documento; carta; contrato (de matrimonio, ...) (*jur.*); Escritura revelada (por Dios); sección, parte; capítulo de la literatura de los hadices (*isl.*) | الكِتَاب Escritura; Biblia; Corán; كِتَاب الله (الكريم) Corán (*isl.*); كِتَاب التَّبْلِيغ cartas credenciales (*dipl.*); كِتَاب أَبْيَضُ ,أَحْمَرُ ,أَخْضَرُ ,أَزْرَقُ ,أَصْفَرُ libro blanco, rojo, verde, azul, amarillo (*dipl.*); الكِتَاب المُبِين ,الشَّرِيف ,العَزِيز ,الكَرِيم ,المَجِيد Corán (*isl.*); كِتَاب الجَيْب libro de bolsillo; كِتَاب مَدْرَسِيّ libro de texto; كِتَاب دَوْرِيّ circular (carta); الكُتُب الأَرْبَعَة los Cuatro Libros, cuatro colecciones canónicas de tradiciones aceptadas por el islam chiita; كِتَاب الرُّتَب ritual (sust.) (*crist.*); كِتَاب المُرَاجَعَة prontuario, vademécum; كِتَاب الزَّوَاج contrato matrimonial; الكُتُب التَّزْوِيرِيَّة ,المَسْتُورَة los libros apócrifos (*crist.*); الكُتُب السِّتَّة los Seis Libros, colecciones canónicas de tradiciones aceptadas por el islam sunnita; كِتَاب سَمَاوِيّ Escritura revelada (por Dios); كِتَاب سَنَوِيّ anuario; كِتَاب السَّاعَات horologio, breviario (*crist.*); كِتَاب مَضْمُون carta certificada; كِتَاب المُطَالَعَة libro de lectura; كِتَاب الطَّلَاق libelo de repudio; كِتَاب تَعْلِيمِيّ libro de texto; كِتَاب تَعْلِيمَات manual de instrucciones; كِتَاب, كُتُب cartas الإِعْتِمَاد credenciales (*dipl.*); كِتَاب الفَرْض breviario (*crist.*); الكِتَاب المُقَدَّس Sagrada Escri-

كِيبُوتْس = كِبُوتْس

كَبُّود pl. كَبَابِيد capó, cubierta (del automóvil); condón, preservativo

كُبُورِيَا cangrejo (*Eg.*) (*zool.*)

كَبِينَة (fr.) pl. كَبَائِن cabina | كَبِينَة القِيَادَة cabina de mando

كَتَّ *i* (كَتّ) hervir lentamente; murmurar

كَتّ murmullo

كَتِيت murmullo

كَتَارَكْت catarata (*med.*)

كَتَالُوج (pron. Eg.), كَتَالُوغ pl. ات catálogo

كَتَبَ *u* (كِتَابَة ,كِتْبَة ,كَتْب) escribir (هـ algo; الى ب a algn sobre); anotar (هـ algo); redactar (هـ algo); escribir dictado (عن por algn); esculpir (هـ una inscripción); atribuir, designar (هـ algo); prescribir (ل ,هـ على algo a algn); destinar (ل ,هـ على algo a algn) (Dios); dar órdenes escritas (ب para hacer algo); dejar en herencia (ل هـ algo a algn); pas. كُتِبَ estar escrito, decretado, destinado (ل a algn) | كَتَبَ الله destinar Dios (ل هـ algo a algn); كَتَبَ بالاخْتِزَال taquigrafiar; كَتَبَ عَلَى نَفْسِه imponerse el deber (أن de); estar firmemente decidido (أن a); كَتَبَ كِتَابَهُ extender a algn el certificado de matrimonio; casar a algn (على con) **II** كَتَّبَ hacer escribir (ه هـ a algn algo); formar (هـ la tropa) en escuadrones **III** كَاتَبَ escribir (ه a algn); mantener correspondencia (ه con algn) **IV** أَكْتَبَ hacer escribir (ه هـ a algn algo); dictar (ه هـ a algn algo) **VI** تَكَاتَبَ escribirse uno a otro; mantener correspondencia **VII** انْكَتَبَ abonarse **VIII** اكْتَتَبَ estar inscrito; inscribirse; escribir (هـ algo); hacer una

tura, Biblia; كتاب اسْتِقَالَة escrito de dimisión; كتاب النَّحْو libro de gramática; كتاب نادر libro raro; الكتاب المُنْزَل Corán (*isl.*); الكُتُب المُنْزَلَة Escrituras reveladas (por Dios); كتاب ناطق libro sonoro; كتاب التَّهَجِّي silabario, catón, cartilla; كتاب تَوْصِيَة carta de recomendación; كتاب اليَوْمِيَّة cuaderno de bitácora; libro de vuelo

كُتَّاب pl. كَتَاتِيب escuela coránica primaria; centro de instrucción religiosa

كِتَابَة pl. ات escritura (acción); escrito (sust.); sistema de escritura; escribanía, oficio del escribano; secretaría, oficio del secretario; documento escrito; acta; entrada, registro; grafía; inscripción, leyenda; cartel; amuleto escrito; pl. كِتَابَات ensayos, estudios | كِتَابَةً por escrito; con letras, no con cifras; كِتَابَة التَّارِيخ historiografía; كِتَابَة الاخْتِزَال taquigrafía; كِتَابَة الدَّوْلَة Ministerio de Asuntos Exteriores (*Magr.*); كِتَابَة صَوْتِيَّة transcripción; الكِتَابَة العَامَّة secretaría general; الكِتَابَة بِاليَد caligrafía; بِالكِتَابَة por escrito; بِدُون كِتَابَة en blanco; oralmente

كِتَابِيّ escrito (adj.); gráfico; literario; de oficina; rel. a una Escritura revelada; escriturario; miembro de أَهْل الكِتَاب, e. d., de una religión depositaria de una Escritura: judío, cristiano,... (*isl.*); bíblico; coránico; examen escrito; biblio- | كِتَابِيًّا por escrito

كِتَابِيَّة mujer miembro de أَهْل الكِتَاب e. d., de una religión depositaria de una Escritura: judía, cristiana,... (*isl.*)

كُتُبْخَانَة, كِتَابْخَانَة pl. ات biblioteca; librería

كُتَيِّب (dim.) pl. ات librito; opúsculo; libelo; librillo, cuadernillo (de sellos,...)

كَتِيبَة pl. كَتَائِب sección (*mil.*); escuadrón de caballería; batallón (*pol.*, *isl.*); regimiento; falange (*pol.*); documento escrito; amuleto escrito; grupo de juventudes (*Eg.*) | كَتَائِب التَّحْرِير batallones de la liberación (*Eg.*); كَتِيبَة السَّلَام Cuerpo de la Paz; كَتِيبَة نَجْدَة cuerpo auxiliar (*mil.*)

كَتَائِبِيّ falangista (*pol.*)

مَكْتَب pl. مَكَاتِب pupitre; estudio (pieza de estudio; oficina; gabinete, despacho; (mesa de) escritorio; escuela primaria (*isl.*); departamento; agencia; negociado | مَكْتَب أَمَامِيّ recepción (oficina); مَكْتَب أَهْلِيّ escuela nacional primaria; مَكْتَب المَبَاحِث الاتِّحَادِيّ Oficina Federal de Investigación (FBI) (EE. UU.); مَكْتَب البَرِيد oficina de correos; مَكْتَب البَرْق oficina de telégrafos; مَكْتَب المَبِيعَات oficina de ventas; مَكْتَب التَّجْنِيد caja de reclutamiento; مَكْتَب التَّحْرِير redacción (oficina); مَكْتَب تلغراف oficina de telégrafos; مَكْتَب التِّلِيفُونَات (oficina) central de teléfonos; المَكْتَب الثَّانِي policía secreta (del Estado); مَكْتَب حُجُوزَات oficina de reservas; مَكْتَب التَّخْدِيم, اسْتِخْدَام الأَخْبَار agencia de noticias; مَكْتَب التَّخْدِيم agencia, oficina de colocaciones; مَكْتَب التَّذَاكِر despacho de billetes; مَكْتَب رَئِيسِيّ oficina principal; مَكْتَب الإِرْشَاد oficina de orientación; مَكْتَب مَرْكَزِيّ oficina central; مَكْتَب تَسْجِيل العُقُود registro (oficina); مَكْتَب السَّفَرِيَّات agencia de viajes; مَكْتَب سِيَاسِيّ oficina política (de un partido,...); مَكْتَب الصَّحَافَة oficina de prensa; مَكْتَب الصَّرْف oficina de cambio; مَكْتَب الاسْتِعْلَامَات oficina de información; مَكْتَب سِيَاحِيّ oficina de turismo; مَكْتَب صُحُفِيّ oficina de prensa; مَكْتَب العَمَل agencia, oficina de colocaciones; مَكْتَب العَمَل الدَّوْلِيّ Organización Internacional del Trabajo (OIT); مَكْتَب فَرْعِيّ oficina filial; مَكْتَب فَنِّيّ oficina técnica; مَكْتَب الاسْتِقْدَام oficina de reclutamiento (de la mano de obra); مَكْتَب الأَنْبَاء agencia de noticias; مَكْتَب التَّوْظِيف agencia, oficina de colocaciones; departamento de personal (*adm.*)

مَكْتَبَة pl. مَكَاتِبُ, ات biblioteca; librería; estudio (pieza de estudio); escribanía de un tribunal; literatura | مَكْتَبَة جَامِعِيَّة biblioteca universitaria; مَكْتَبَة جَوَّالَة, مُتَنَقِّلَة biblioteca ambulante; مَكْتَبَة إِعَارِيَّة biblioteca circulante; مَكْتَبَة عَامَّة biblioteca pública

مَكْتَبِيّ rel. a la oficina, a la agencia

مِكْتَاب máquina de escribir

مُكَاتَبَة pl. ات correspondencia (epistolar)

اِكْتِتَاب inscripción, matrícula; (pl. ات) suscripción (y *econ.*); abono

اِسْتِكْتَاب dictado

اِسْتِكْتَابِيّ rel. al dictado

كَاتِب pl. ون, كُتَّاب, كَتَبَة escribiente; escribano; mecanógrafo; oficinista; secretario; escritor; notario | كَاتِب آلَة كَاتِبَة mecanógrafo; كَاتِب بَرْقِيّ télex; كَاتِب حِسَابَات, مُحَاسَبَة contable; كَاتِب المَحْفُوظَات registrador, encargado del registro; كَاتِب المَحْكَمَة escribano; كَاتِب حِوَار guionista; كَاتِب اخْتِزَال taquígrafo; كَاتِب الدَّوْلَة Ministro de Asuntos Exteriores (*Magr.*); كَاتِب السِّجِلّ registrador, encargado del registro; كَاتِب السِّرّ secretario; jefe de cancillería; كَاتِب مَسْرَحِيّ dramaturgo; كَاتِب سِينَارْيُوهَات guionista (*cine, radio, TV*); كَاتِب عَلَى الطَّابِعَة mecanógrafo; كَاتِب العُقُود الرَّسْمِيَّة y كَاتِب العَدْل notario; كَاتِب عَرَبِيّ escribiente de documentos árabes; كَاتِب العَرَبِيَّة secretario para asuntos árabes; كَاتِب عُمُومِيّ escribano público; كَاتِب عَامّ secretario general; كَاتِب قِصَصِيّ novelista; كَاتِب القُيُودَات registrador, encargado del registro

كَاتِبَة pl. ات escritora; mecanógrafa; secretaria

مَكْتُوب escrito; anotado; inscrito; destinado (por Dios); (pl. مَكَاتِيبُ) escrito; mensaje escrito; carta; bolsillo (*Magr.*) | مَكْتُوب está escrito, dispuesto por la Providencia; المَكْتُوب el destino; مَكْتُوبًا por escrito; مَكْتُوب عَلَيْه, لَه prescrito; destinado; مَكْتُوب التَّوْصِيَة carta de recomendación; غَيْر مَكْتُوب sin tradición escrita, transmitido oralmente

مَكْتُوبَة pl. مَكَاتِيبُ prescripción religiosa

مَكْتُوبْجِيّ pl. مَكْتُوبْجِيَّة secretario general del valí (*Sir.*)

مُكَتِّب maestro en un كُتَّاب

مُكَاتِب correspondiente, corresponsal; reportero

مُكْتَتِب suscritor (y *econ.*); abonado

مُسْتَكْتَب escribano; invitado a escribir

كَتْخُدَا (persa) secretario (*Eg.*)

كُتْشِينَة, كَتْشِينَة naipes (*Eg.*)

كَتِعَ *u* (كَتَع) tener una mano tullida

أَكْتَع f. كَتْعَاءُ pl. كُتْع que tiene una mano tullida; manco

كَتَفَ *i* (كَتْف) y **II** كَتَّفَ esposar (ه a algn); atar (ه algo); cruzar (ه las manos, los brazos) **V** تَكَتَّفَ cruzar (ه los brazos) **VI** تَكَاتَفَ apoyarse mutuamente; estar unidos **X** اِسْتَكْتَفَ cruzar (ه los brazos)

كَتْف, كَتِف, كِتْف (f.) pl. أَكْتَاف, كِتَفَة hombro; omoplato (*anat.*); arcén | كَتِفًا لِكَتِف hombro con hombro, juntos, a una; عَلَى أَكْتَاف a hombros de

كَتِف pl. أَكْتَاف contrafuerte (*arq.*); pretil (del puente)

كُتَاف dolor de hombros

كِتَاف pl. كُتُف esposas (manillas de hierro)

كَتَافَة charretera (*mil.*)

أَكْتَف f. كَتْفَاءُ pl. كُتْف ancho de hombros

تَكَاتُف ayuda mutua; solidaridad

مَكْتُوف esposado (de manos); atado | مَكْتُوف اليَدَيْن cruzado de manos, de brazos; impotente

مُكَتَّف con los brazos cruzados

كَتْكَتَ reír suavemente

كُتْكُت، كَتْكَت borra (de lino o de seda)

كَتْكُوت pl. كَتَاكِيتُ polluelo

كَتَلَ *u* (كَتْل) y **II** كَتَّلَ amontonar (ه algo); reunir (ه algo) formando un bloque **V** تَكَتَّلَ estar amontonado; amontonarse; agruparse formando un bloque

كُتْلَة pl. كُتَل bloque, trozo grande; montón; masa; grumo; masa (*fís.*); bloque, agrupación de partidos (*pol.*); bloque, área (*econ.*) | كُتَلًا en masa, en bloque(s); كُتْلَة الإسْتَرْلِيني Área de la Libra Esterlina (*econ.*); كُتْلَة مُؤَسَّسَات cártel (*econ.*); الكُتْلَة الإفْرِيقِيَّة الآسْيَوِيَّة y الآسْيَوِيَّة الإفْرِيقِيَّة Bloque Afroasiático (*pol.*); كُتَل بَشَرِيَّة multitudes; كُتْلَة الجَسَد armazón del cuerpo; الكُتْلَة الذَرِّيَّة masa atómica (*fís.*); الكُتْلَة المُسْتَقِلَّة bloque independiente (*pol.*); كُتْلَة عُضْوِيَّة organismo; الكُتْلَة الوَطَنِيَّة bloque nacionalista (*pol.*); كُتْلَة الأَعْصَاب (lit., un bloque de nervios) hombre intrépido

كُتْلَوِيّ rel. al bloque; miembro de un bloque (*Sir.*) (*pol.*)

مِكْتَل، مِكْتَلَة pl. مَكَاتِلُ cestón, cesto grande

تَكْتِيل amontonamiento; formación de bloques; concentración

تَكَتُّل pl. ات amontonamiento; bloque (*pol.*); formación de bloques (*pol.*)

مُكَتَّل grumoso; fornido; aglomerado

مُتَكَتِّل hecho de pedazos grandes; grumoso; constituido en bloques; concentrado

كَتَمَ *u* (كِتْمَان، كَتْم) esconder (ه عن algo a algn); reprimir (ه una pasión); bajar (ه la voz); contener (ه la respiración); apagar (ه el fuego, el sonido) | كَتَمَ البَطْنَ causar estreñimiento; كَتَمَ سِرًّا guardar un secreto; prudente; كَتَمَ أَنْفَاسَهُ dejar a algn sin resuello **II** كَتَّمَ disimular (ه algo); guardar secreto (ه algo) **III** كَاتَمَ esconder (ه ه a algn algo) **V** تَكَتَّمَ callar (intr.) **VII** انْكَتَمَ estar oculto; ocultarse **VIII** اكْتَتَمَ disimular (ه algo); guardar secreto (ه algo) **X** اسْتَكْتَمَ pedir que calle (ه ه algn algo); confiar (ه ه a algn algo)

كَتْم ocultación; disimulación; discreción

كَتْمَة : كَتْمَة الهَوَاء tufo (*Eg.*)

كُتَام estreñimiento (*Eg.*) (*med.*)

كَتُوم callado; discreto

كَتِيم cerrado herméticamente; impenetrable

كِتْمَان ocultación; disimulación; discreción; clandestinidad | في الكِتْمَان a hurtadillas

تَكَتُّم reserva; discreción

انْكِتَام : انْكِتَام البَطْن estreñimiento (*med.*)

اكْتِتَام discreción

كَاتِم : كَاتِم السِّرّ que guarda un secreto; confidente; secretario particular | كَاتِم الصَّوْت silenciador (de un vehículo, de un arma) (*mec.*)

مَكْتُوم escondido; disimulado; reprimido; estreñido (*Eg.*) (*med.*)

مُتَكَتَّم no nombrado, anónimo

كَتِنَ *a* (كَتَن) estar ennegrecido por el hollín; estar sucio **II** كَتَّنَ ennegrecer (ه algo); ensuciar (ه algo)

كَتَن hollín, negro de humo; suciedad

كَتَّان lino (*Linum usitatissimum*) (*bot.*); tela de lino

كَتَّانِيّ de lino

كُتُونَة alba (del sacerdote) (*crist.*) | كُتُونَة صَغِيرَة roquete, sobrepelliz (*crist.*)

كَتِينَة (it.) pl. كَتَايِنُ cadena (del reloj)

كَثَّ *i a* (كُثُوثَة، كَثَاثَة، كَثَث) ser espeso (pelo, ...)

كَثِير pl. كِثَار, ون mucho; numeroso; abundante; frecuente; demasiado; gran cantidad, gran número, gran parte; poli- | الكَثِير mucho; الكَثِير, الكَثِيرُون muchos; la mayor parte (من de); gran cantidad; gran número; كَثِيرًا mucho (adv.); frecuentemente; كَثِيرًا مَا frecuentemente; كَثِير الحُدُود polinomio (*mat.*); الكَثِير وَالكَثِير muchísimo; كَثِير السُّكَّان populoso; كَثِير الكَلَام hablador, locuaz; كَثِير مِنْ mucho; كَثِير الوُقُوع frecuente; كَثِيرُونَ وَكَثِيرُونَ muchísimos; (إِنْ) كَثِيرًا أَوْ قَلِيلًا poco o mucho; بِكَثِيرٍ muy...; (después de un comparativo) ...(con) mucho; عَلَى الكَثِير a lo sumo; عَلَى كَثِيرٍ مِنْ extremadamente; فِي كَثِيرٍ مِنَ الأَوْقَات muchas veces; كَثِير عَلَى demasiado para; وَكَثِيرُونَ غَيْرُهُ.. y ...وَالكَثِير غَيْرُهَا..y muchos otros; هٰذَا (شَيْءٌ) كَثِيرٌ ¡es demasiado!

كَثِيرَاء tragacanto (arbusto) (*Astragalus gummifer*) (*bot.*); tragacanto (goma)

كَوْثَر mucho; abundante; numeroso; abundancia | الكَوْثَر al-Káutar, río del paraíso islámico (Corán 108:1)

أَكْثَر más; más numeroso; más frecuente; la mayor parte | pl. الأَكْثَرُون la mayor parte, los más; أَكْثَرَ الأَمْر en el mejor de los casos; أَكْثَر النَّاس la mayor parte de la gente; أَكْثَر بِكَثِيرٍ مِنْ mucho más que; أَكْثَرُ فَأَكْثَرُ más y más, cada vez más; أَكْثَر الظَّنِّ أَنْ lo más probable es que; الأَكْثَر الأَغْلَب la mayor parte; أَكْثَر مَا por la mayor parte, principalmente; أَكْثَرَ مَا يَكُونُ sobre todo; especialmente; أَكْثَر مَا يُمْكِنُ lo más posible; أَكْثَرُ مِرَارًا más frecuente; أَكْثَرَ مِنَ الأَوَّل más que antes; أَكْثَرُ مِنْ ذٰلِكَ además; más aún; ..أَكْثَرُ مِنْهُ.. es más... que... (p. ej., هٰذَا النِّدَاءُ تَهْدِيدٌ أَكْثَرُ مِنْهُ دَعْوَةٌ لِلسَّلَام este llamamiento es más amenaza que invitación a la paz); أَكْثَرَ مِنْ ذِي قَبْلُ más que antes; أَكْثَرَ مِنْ مَرَّةٍ más de una vez; أَكْثَر وَقْتِه la mayor parte del tiem-

كَثّ espeso (pelo,...)

كَثَث espesura, calidad de espeso

كَثِيث espeso (pelo,...)

كَثَب proximidad | عَنْ, مِنْ كَثَبٍ a poca distancia, de(sde) cerca; عَنْ كَثَبٍ مِنْ cerca de

كَثِيب pl. كُثُب, كُثْبَان, أَكْثِبَة duna

كَثُرَ *u* (كَثْرَة) ser mucho; ser numeroso; pulular; ser más (عن que); ser frecuente; aumentar; multiplicarse | كَثُرَ الحَدِيثُ hablarse mucho (عن, حول de); كَثَرَ *u* (كَثْر) exceder en número (ه, ـه a algn, algo) **II** كَثَّرَ aumentar (ـه algo); multiplicar (ـه algo) | كَثَّرَ (اللهُ) خَيْرَكَ (lit., ¡[Dios] multiplique tus bienes!) ¡gracias! **III** كَاثَرَ exceder en número (ـه, ه a algn, algo); competir en cantidad, en número (ـه, ه con algn, con algo) **IV** أَكْثَرَ ser rico; aumentar (ـه algo); multiplicar (ـه algo); hacer uso frecuente o abusivo (في, من de algo); dar mucho (من ل de algo a algn) **V** تَكَثَّرَ hablar mucho (في, ب de algo) **VI** تَكَاثَرَ ser, hacerse numeroso; agruparse (nubes); multiplicarse; proliferar; extenderse; competir en número; atacar en cuadrilla (على contra) **X** اسْتَكْثَرَ pedir mucho (من de); tomar mucho (من de); aumentar (ـه algo); considerar (ـه algo) excesivo, demasiado frecuente; hacer (في, من algo) con frecuencia; dar de mala gana (على ـه a algn algo); dar mucho (من ل de algo a algn) | اسْتَكْثَرَ بِخَيْرِه dar las gracias a algn (على, عن por algo)

كُثْر gran cantidad; gran número; multitud; la mayor parte

كَثْرَة gran cantidad; gran número; multitud; la mayor parte; abundancia; frecuencia; pluralidad | الكَثْرَة الغَامِرَة la gran mayoria; la mayor parte; بِكَثْرَة en abundancia; لِكَثْرَة por el mucho

po; عَلَى أَكْثَرِ تَقْدِيرٍ y عَلَى الأَكْثَرِ todo lo más, a lo sumo; فَأَكْثَرَ.. ..y mucho más; no menos de...; فِي الأَكْثَرِ por la mayor parte, principalmente; sobre todo; فِي أَكْثَرِ الظَّنِّ muy probablemente; وَمَا أَكْثَرَهَا.. ¡...y son muchas!; مَا أَكْثَرَ مَا ¡cuántas cosas...!; ¡cuán grande...!; ¡cómo...!; لَا أَكْثَرَ وَلَا أَقَلَّ ni más ni menos

أَكْثَرِيَّة mayoría | أَكْثَرِيَّة سَاحِقَة mayoría aplastante; أَكْثَرِيَّة مُطْلَقَة mayoría absoluta; الأَكْثَرِيَّة النِّيَابِيَّة mayoría parlamentaria; بِأَكْثَرِيَّة الأَصْوَات por mayoría de votos

مِكْثَار (m. y f.) locuaz

تَكْثِير aumento

إِكْثَار aumento; multiplicación; inflación

تَكَاثُر aumento; proliferación; frecuencia

مَكْثُور : مَكْثُور عَلَيْهِ endeudado hasta las cejas

مُكْثِر rico

مُتَكَثِّر pluralista

مُتَكَاثِر numeroso; multiforme; que tiene mucho de algo

كَثُفَ *u* (كَثَافَة) ser espeso; ser denso; espesarse; condensarse **II** كَثَّفَ espesar (ـه algo); condensar (ـه algo); concentrar (ـه algo); intensificar (ـه algo); aumentar la capacidad (*el.*) **V** تَكَثَّفَ espesarse; condensarse; concentrarse **VI** تَكَاثَفَ espesarse; condensarse; concentrarse; ser, hacerse densa (oscuridad)

كَثَافَة espesura; densidad; pesadez; solidez; compactibilidad; consistencia; capacidad (*el.*) | كَثَافَة السُّكَّان، سُكَّانِيَّة densidad de población; كَثَافَة الصَّوْت sonoridad; كَثَافَة القِوَام consistencia

كَثِيف pl. كِثَاف espeso; denso; compacto; pesado

مِكْثَاف densímetro, areómetro | مِكْثَاف السَّوَائِل densímetro, areómetro

تَكْثِيف espesamiento; condensación; concentración

تَكَاثُف espesamiento; condensación; concentración

مُكَثِّف pl. ات condensador (*fís., quím.*)

مُكَثَّف espesado; condensado; denso; concentrado; intensivo (curso, ...)

مُتَكَاثِف que se espesa; que se condensa; que se concentra

كَوْثَل (كثل) popa (de una nave)

كثلك **II** تَكَثْلَكَ hacerse católico

كَثْلَكَة catolicismo; catolicidad

كَثُولِيكِيّ católico (adj.); (pl. كَثْلَكَة) católico (sust.)

كُثْبَة guirnalda

كُثَاة jaramago, ruqueta (*Eruca sativa*) (*bot.*)

كجم abr. de كِيلُوجْرَام (pron. Eg.) kilogramo, kilo

كَحَّ *u* toser

كَحَّة tos

كَحْب uva agraz (*bot.*)

كَحَتَ *a*, **II** كَحَّتَ raspar (ـه algo); eliminar (ـه algo) (*Eg.*)

كَحْت raspadura

تَكْحِيت raspadura

كَحْكَحَ toser con tos seca

كَحْكَحَة tos seca

كَحَلَ *u a* (كَحْل) y **II** كَحَّلَ alcoholar, pintar con antimonio (ـه los párpados) **V** تَكَحَّلَ alcoholarse, pintarse los párpados con antimonio **VIII** اِكْتَحَلَ alcoholarse, pintarse los párpados con antimonio;

مِكْحَل pl. مَكَاحِلُ y مِكْحَال pl. مَكَاحِيلُ pincel para pintar los párpados con كُحْل

تَكْحِيل alcoholación

كَاحِل pl. كَوَاحِلُ tobillo, maléolo (*anat.*)

كَخْيَة (= كَاخِيَة) pl. كَوَاخٍ mayordomo; administrador

كَدَّ u (كَدّ) cansarse; cansar (ه a algn) **II** كَدَّدَ rechazar (ه a algn) con violencia **VIII** اكْتَدَّ y **X** اسْتَكَدَّ cansar (ه a algn); estimular (ه a algn)

كَدّ trabajo penoso

كَدُود laborioso; diligente

مَكْدُود cansado

كَدَحَ a (كَدْح) esforzarse (في en algo) **VIII** اكْتَدَحَ ganar el sustento

كَدْح esfuerzo

كَادِح que se esfuerza; proletario

كَدَرَ u, كَدِرَ a (كَدَر, كَدَارَة, كُدُور, كُدُورَة, كُدْرَة) estar turbio (líquido); estar cenagosa (agua); كَدِرَ a (كُدْرَة, كَدَر) ser oscuro; ser mate; a (كُدُورَة, كَدَر) ser desgraciada (vida); estar enfadado (على con algn) **II** كَدَّرَ enturbiar (ـه algo); molestar (ه a algn); preocupar (ه a algn); contrariar (ه a algn) **V** تَكَدَّرَ estar turbio; enturbiarse; estar turbado (من por algo); preocuparse (من por algo); estar contrariado **VII** انْكَدَرَ enturbiarse; precipitarse (على sobre su presa) (ave)

كَدَر turbiedad; preocupación

كَدَرَة pl. كَدَر suciedad

كُدْرَة turbiedad; color apagado

كُدْرِيّ (col.; n. un. كُدْرِيَّة) ganga común, variedad de قَطًا, de plumaje pardo, cuello amarillo y cuerpo con manchas blancas y negras (*Pterocles alchata*) (*zool.*)

كَدِر turbio; cenagoso; opaco; apagado (color)

alegrarse a la vista (ب de algo) | اكْتَحَلَتْ عَيْنَاهُ بِجَمَالِهَا se alegraron sus ojos viendo lo guapa que era; مَا اكْتَحَلَ غِمَاضًا, غُمْضًا y مَا اكْتَحَلَتْ عَيْنَاهُ بِالنَّوْمِ no pegar ojo (fig. y fam.)

كُحْل pl. أَكْحَال antimonio (metal); alcohol, preparado de polvo de antimonio empleado para pintar los párpados; cualquier preparado para pintar los párpados

كَحَل color pardo de los párpados

كَحِل pintado con كُحْل (párpado)

كَحْلَة cierre con cemento de las grietas de un muro (*Eg.*)

كُحْلِيّ color de antimonio; azul turquí

كِحَال polvo de antimonio empleado para pintar los párpados

كَحَّال oculista

كُحُول alcohol | كُحُول الخَشَب alcohol metílico; كُحُول مُحَوَّل alcohol desnaturalizado; كُحُول فَاسِد, صِرْف, نَقِيّ alcohol puro

كُحُولِيّ alcohólico; pl. الكُحُولِيَّات bebidas alcohólicas | غَيْر كُحُولِيّ no alcohólico

كَحِيل pintado con كُحْل (párpado); (pl. كَحَائِلُ) caballo de raza

كُحَيْلِيّ caballo de raza

كُحَيْلَان caballo de raza

أَكْحَلُ f. كَحْلَاءُ pl. كُحْل negro (ojo); de ojos negros (hombre, gacela,...); alcoholado, que tiene los párpados pintados con كُحْل | الأَكْحَل vena cefálica (*anat.*); أَكْحَلُ وَأَبْيَضُ blanco y negro (e. d., no en color) (*cine, TV*)

كُحَيْلَاءُ, كَحْلَاءُ variedad de viborera (*Echium sericeum*) (*Eg.*) (*bot.*)

مِكْحَل y مُكْحُلَة pl. مَكَاحِل alcoholera, envase que sirve para contener كُحْل

كَدِير turbio; cenagoso; opaco; apagado (color)

أَكْدَر f. كَدْرَاء pl. كُدْر de color oscuro; moreno

تَكْدِير enturbiamento; afrenta

مُكَدِّر molesto; pl. مُكَدِّرَات contrariedades

مُكَدَّر enturbiado; preocupado; entristecido; contrariado

مُتَكَدِّر enturbiado; preocupado; contrariado

كَدْرُون especie de blusa (*Tún.*)

كَدَس *i* (كَدْس) y **II** كَدَّس amontonar (هـ algo); acumular (هـ energía) (*fís.*) **V** تَكَدَّس ser amontonado; amontonarse; acumularse

كُدْس pl. أَكْدَاس montón; hacina

كُدَّاس pl. كَدَادِيس montón; hacina

كُدَاسَة montón

تَكْدِيس amontonamiento

مُكَدَّس amontonado

كَدَش *i* (كَدْش) ganar (trabajando) (لـ para algn)

كَدِيش pl. كُدْش rocín; zopenco (*Ir.*)

كَدَم *u i* (كَدْم) morder (هـ، ه a algn, algo); contundir, magullar (ه a algn); triturar (هـ algo) | كَدَمَ في غَيْرِ مَكْدَم (lit., morder donde no hay qué morder) buscar donde no hay

كَدْمَة pl. كَدَمَات mordisco; herida de mordisco; contusión

مَكْدَم lugar de la mordedura

كَدَى *i* (كَدْي) escatimar; cicatear **II** كَدَّى mendigar **IV** أَكْدَى escatimar, cicatear; fracasar **V** تَكَدَّى mendigar

كُدْيَة pl. كُدًى mendicidad

مُكَدّ f. مُكَدِّيَة mendigo

كَذَب *i* (كَذْبَة، كِذْبَة، كِذْب، كَذِب) mentir; engañar; decir una mentira (على، ه a algn) | كَذَبْتُهُ نَفْسُهُ engañarse a sí mismo **II** كَذَّب acusar (ه a algn) de mentiroso; desmentir (ه a algn); demostrar que (ب، هـ algo) es falso | كَذَّبَ نَفْسَهُ desdecirse; كَذَّبَ مَا رَآهُ no creer a los propios ojos; مَا كَذَّبَ أَنْ no dudar en; no tardar en **IV** أَكْذَب hacer que (ه algn) mienta; desmentir (ه a algn)

كَذْب mentira; engaño | كَذْب أَبْيَض mentira piadosa; كَذْب فِي كَذْب mentira sobre mentira; بِالْكَذْب falsamente

كَذِب mentira; engaño

كِذْبَة mentira; engaño | كِذْبَة أَبْرِيل، نِيسَان inocentada del 1 de abril

كَذَّاب mentiroso (adj. y sust.); falaz

كَذُوب mentiroso

أَكْذَب más mentiroso; más falaz | أَكْذَب مِنْ مُسَيْلِمَة، عُرْقُوب (lit., más mentiroso que Musáylima, que ʿUrkub) muy mentiroso

أُكْذُوبَة pl. أَكَاذِيب mentira; noticia falsa | أُكْذُوبَة أَبْرِيل inocentada del 1 de abril; أُكْذُوبَة بَيْضَاء mentira piadosa

تَكْذِيب pl. ات mentís (sust.)

كَاذِب mentiroso (adj. y sust.); falaz; falso; ficticio; pseudo-, seudo-

مَكْذُوب falso, inventado

كَرّ *u* (تَكْرَار، كُرُور، كَرّ) regresar; retroceder; atacar (على a algn); atacar, cargar (على sobre el enemigo); *a* (كَرِير) producir un estertor **II** كَرَّر repetir (هـ algo); filtrar, depurar (هـ algo) (*quím.*); refinar (هـ algo); preguntar repetidamente (هـ على algo a algn) | كَرَّرَ نَفْسَهُ repetirse **V** تَكَرَّر repetirse; ser filtrado, depurado (*quím.*)

كَرّ ataque, carga | بَيْنَ كَرٍّ وَفَرٍّ a intervalos; a tirones, a sacudidas; عَلَى كَرِّ الدُّهُور، الزَّمَن con el transcurso del tiempo; عَلَى كَرِّ الأَيَّام con el tiempo

كَرَّاكَة (turco) pl. ات draga; presidio (*Tún.*)

كَرَّاكْجِي presidiario (*Tún.*)

كَرَاكَس Caracas (cap. de Venezuela)

كَرَاكُوفِيَا Cracovia (ciudad de Polonia)

كَرَاكِي lucio (*Esox lucius*) (*zool.*)

كَرَامِيكَا cerámica

كَرَامِيل (fr.) caramelo

كَرَاوُن corona (unidad monetaria)

كَرَبَ *u* (كَرْب) turbar, inquietar (ه a algn); angustiar (ه a algn); sobrecargar (ـه una acémila); labrar (ه el terreno) **IV** أَكْرَبَ tener prisa; darse prisa **VII** انْكَرَبَ y **VIII** اكْتَرَبَ estar turbado, inquieto; estar angustiado

كَرْب pl. كُرُوب turbación, inquietud; angustia; tortura

كَرَبَ (fr.) crespón | كَرَبَ شِينْ، دِيشِينْ crespón de China

كُرْبَة pl. كُرَب turbación, inquietud; angustia; tortura

مَكْرُوب turbado, inquieto; angustiado

مُكْتَرِب turbado, inquieto; angustiado

كُرْبَاج (fr.) pl. كَرَابِيج corbacho, látigo

كِرْبَاس (gr.) pl. كَرَابِيس tela de algodón

كِرِبْتُون criptón (*quím.*)

كَرْبُرَاتِير (fr.) carburador (*Eg.*) (*mec.*)

كِرْبَال (كربل) pl. كَرَابِيل arco para cardar el algodón

كَرْبَلَاء Karbala (ciudad santa del islam en Irak)

كَرْبَنَ carbonizar (ه algo)

كُرّ pl. أَكْرَار، كِرَار medida de capacidad para los áridos, equivalente a 60 cahices o a seis cargas de asno (*Ir.*)

كَرَّة ataque, carga; retorno periódico; (pl. ات) vez; cien mil | كَرَّةً una vez; a veces; كَرَّة مُضَادَّة contraataque (*mil.*); كَرَّةً أُخْرَى otra vez; كَرَّةً بَعْدَ كَرَّة una y otra vez, repetidamente

كُرَّارِيَّة pl. ات bobina (*Eg.*)

كُرُور retorno periódico; sucesión, secuencia; transcurso del tiempo | مَعَ كُرُورِ الأَيَّامِ con el paso del tiempo

كَرِير estertor

تَكْرَار repetición; frecuencia; repetición de una palabra en la frase con el mismo sentido | تَكْرَارًا repetidamente

تَكْرَارِي rel. a la frecuencia

مَكَرّ pl. ات bobina

تَكْرِير repetición; filtración, depuración (*quím.*); refinación | تَكْرِيرُ الزَّيْتِ، النَّفْطِ refinación del petróleo

تَكَرُّر repetición

مُكَرَّر repetido; bis (después de un número entero); filtrado, depurado (*quím.*); refinado; múltiplo (*mat.*)

مُتَكَرِّر repetido; reiterativo; recurrente; de repetición (reloj despertador,...)

كَرَاتْشِي Karachi (ciudad del Paquistán)

كَرَاج (pron. Sir.) (fr.) pl. ات garaje

كَرَّاجَة (= دَرَّاجَة) bicicleta (*Ir.*)

كَرَار (gr.) pl. ات despensa; bodega

كَرَارْجِي pl. كَرَارْجِيَّة despensero; bodeguero

كَرَافَتَّة (it.) pl. ات corbata

كَرْبَنَة carbonización; carburación

مُكَرْبِن carburador (*mec.*)

مُكَرْبَن carbonizado

كَرْبُورِيتُور (ingl.) pl. ات carburador (*mec.*)

كَرْبُولِيّ fénico (*quím.*)

كَرْبُولِيك fénico (*quím.*)

كَرْبُون (fr.) carbono (*quím.*) | كَرْبُون مَائِيّ carbohidrato (*quím.*)

كَرْبُونِيّ carbónico; carbonífero

كَرْبُونَات carbonato (*quím.*) | كَرْبُونَات الصُّودْيُوم carbonato sódico (*quím.*)

كَرْبُونِيك carbónico (*quím.*)

كَرْبُوهِيدْرَات carbohidrato (*quím.*)

كُرَّات (*Eg.*) = كُرَّاث

كَرْت (fr.) pl. كُرُوت tarjeta | كَرْت أَحْمَر tarjeta roja (*dep.*); كَرْت أَصْفَر tarjeta amarilla (*dep.*)

كَرْتَن poner en cuarentena (على a algn) **II** تَكَرْتَن estar en cuarentena

كَرْتُون (fr.) pl. ات cartón, envase de cartón (n. un. كَرْتُونَة) pl. كَرَاتِين cartón | كَرْتُون مُضَلَّع, مَلْفُوف cartón ondulado

كَرْتُونِيّ de cartón

كَرَث *u i* (كَرْث) y **IV** أَكْرَث hacer sufrir (ه a algn); preocupar (ه a algn) **VIII** اِكْتَرَث preocuparse (لـ por)

كُرَّاث (col.; n. un. كُرَّاثَة) puerro (*Allium porrum*) (*bot.*) | كُرَّاث الدُّبّ ajo silvestre (*Allium ursinum*) (*bot.*); كُرَّاث شُوشَة puerro (*bot.*)

كَرِيث preocupado; contrariado

اِكْتِرَاث preocupación

كَارِث preocupante; opresivo

كَارِثَة pl. كَوَارِث catástrofe | كَارِثَة بِيئِيَّة catástrofe ecológica; كَارِثَة طَبِيعِيَّة catástrofe de la naturaleza; كَارِثَة الأَمْطَار lluvias torrenciales

كَارِثِيّ catastrófico

مُكْتَرِث preocupado (لـ por) | غَيْر مُكْتَرِث indiferente

كَرِج *a* (كَرَج) criar moho

الكُرْج (col.) los georgianos; Georgia

كُرْجِيّ georgiano (adj. y sust.)

كَرْح pl. أَكْرَاح celda de monje

كَرْخَانَة (persa) pl. ات, كَرَاخِين laboratorio; fábrica; burdel (*Eg.*)

كَرْخَانْجِيّ artesano; operario

الكُرْد (col.) los curdos

كُرْدِيّ curdo (adj.); (pl. أَكْرَاد) curdo (sust.) | كُرْدِي تُرْكِيّ curdo turco

كُرْدَان (persa) pl. كَرَادِين collar

كَرْدَان (fr.) cardán (*mec.*)

كَرْدَس andar con dificultad; amontonar (هـ algo); apiñarse **II** تَكَرْدَس amontonarse; apiñarse

كُرْدُوسَة pl. كَرَادِيس, كَرَادِس escuadrón de caballería

كُرْدِسْتَان Curdistán, región que ocupa el sudeste de Turquía, nordeste de Siria, norte de Irak y noroeste del Irán, habitada principalmente por curdos

كُرْدُون (fr.) pl. ات cordón; cinta | كُرْدُون صِحِّيّ cordón sanitario

كَرْدِينَال pl. كَرَادِلَة, كَرَادِنَة cardenal (sust.) (*crist.*)

ratoria; كُرْسِيّ مَرْجُوحَة mecedora; كُرْسِيّ بِذِرَاعَيْن sillón; الكُرْسِيّ الرَّسُولِيّ Sede Apostólica; كُرْسِيّ مُرِيح sillón; (silla) poltrona; كُرْسِيّ طَوِيل tumbona, dormilona, silla de tijera; silla de cubierta; كُرْسِيّ الاعْتِرَاف confesonario; كُرْسِيّ العَرْش sillón del trono; كُرْسِيّ عَالٍ silla alta (para niños); كُرْسِيّ العِمَامَة soporte en el que se pone de noche el turbante (*Eg.*); كُرْسِيّ قَشّ silla de paja; كُرْسِيّ قُمَاش tumbona, dormilona, silla de tijera; كُرْسِيّ كَهْرَبَائِيّ silla eléctrica; كُرْسِيّ مَجَّانِيّ beca escolar; كُرْسِيّ المَلِك trono real; كُرْسِيّ المَمْلَكَة metrópoli; كُرْسِيّ النَّجَاة asiento (de piloto) eyectable; كُرْسِيّ نَقَّال, مُتَنَقِّل silla de ruedas; كُرْسِيّ هَزَّاز mecedora; كُرْسِيّ الهَمْزَة soporte de la *hamza* (*gram.*); كُرْسِيّ الوِلَادَة silla de parto; كُرْسِيّ بِمَسَانِد sillón

كُرَّاس، كُرَّاسَة pl. كَرَارِيس، ات cuaderno; libreta; opúsculo; entrega; fascículo; libro de texto | كُرَّاس، كُرَّاسَة الشُّرُوط pliego de condiciones (en una subasta, ...); كُرَّاسَة مُلَاحَظَات bloc, bloque (de notas)

تَكْرِيس consagración; dedicación

مُكَرَّس consagrado; dedicado (ل a)

كُرْسُوع pl. كَرَاسِيع extremidad inferior del cúbito, que sobresale en la muñeca (*anat.*)

كَرْسَف desjarretar (هـ a un animal)

كِرْسِنَّة، كِرْسِنَة yero, yervo (*Ervum ervilia*) (*bot.*)

كَرْسُون (fr.) pl. ات camarero (de restaurante, ...)

كرش كَرِشَ *a* (كَرَش) estar arrugado; arrugarse **II** كَرَّشَ fruncir el ceño **V** تَكَرَّشَ estar arrugado; arrugarse; echar vientre (*Eg.*) **X** اسْتَكْرَشَ echar vientre (*Eg.*)

كَرِش، كِرْش (f.) pl. أَكْرَاش، كُرُوش panza; ventrículo; útero; buche (del ave)

كَرْدِينَالِيَّة cardenalato

كرز كَرَزَ *i* (كُرُوز) refugiarse (الى en); *i* (كَرْز) : كَرَزَ بِالإِنْجِيل predicar el evangelio (*crist.*)

كَرْز predicación del evangelio (*crist.*)

كَرَز (col.; n. un. كَرَزَة) cereza; cerezo (*Prunus cerasus*) (*bot.*) | كَرَز الغَار lauroceraso (*Cerasus laurocerasus*) (*bot.*); كَرَز القُدْس alquequenje (*Physalis alkekengi*) (*bot.*)

كَرَزَة (n. un.) pl. ات cereza, cerezo (*Prunus cerasus*) (*bot.*)

كَرَزِيّ rojo cereza

كِرَازَة predicación del evangelio (*crist.*)

كُرَيْز (col.; n. un. كُرَيْزَة) cereza (*Eg.*) (*bot.*); cerezo (*Prunus cerasus*) (*Eg.*) (*bot.*)

كُرَيْزَة (n. un.) pl. ات una cereza (*Eg.*)

تَكْرِيز pl. تَكَارِيز consagración, ordenación (*crist.*); bendición (*crist.*)

كَارِز predicador del Evangelio (*crist.*)

كرس **II** كَرَّسَ poner los cimientos (هـ de un edificio); consagrar (هـ algo) (*crist.*); santificar (هـ algo); dedicar (هـ ل algo a algn) | كَرَّسَ حَيَاتَهُ consagrar, dedicar la vida (ل, على a) **V** تَكَرَّسَ adherirse, pegarse; estar consagrado; estar santificado

كُرْسِيّ pl. كَرَاسِيّ، كَرَاسٍ silla; asiento; sitial; atril del Corán; trono (del rey, ...); trono de Dios (*isl.*); sede (del papa, del patriarca, del obispo) (*crist.*); escaño (de parlamentario); cátedra; pedestal; cojinete (*mec.*) | كُرْسِيّ الأُسْقُف sede episcopal; كُرْسِيّ أُسْتَاذِيَّة cátedra; كُرْسِيّ بِلِّيّ، بِيل cojinete, rodamiento a bolas (*mec.*); كُرْسِيّ ثَابِت silla corriente (no de ruedas, ...); كُرْسِيّ مُتَحَرِّك silla de ruedas; trasportín; كُرْسِيّ الحُوذِيّ el poder; كُرْسِيّ، كَرَاسِي الحُكْم pescante (del coche); كُرْسِيّ الدُّخَان cazoleta en la que se quema el tabaco; كُرْسِيّ دَوَّار، دَائِر silla gi-

كَرْشَة pl. كُرُوش callos, tripa (*Eg.*)

كُرَيْشَة crespón | كُرَيْشَة سَوْدَاء velo negro de luto

أَكْرَش f. كَرْشَاء pl. كُرْش barrigudo

مُكَرَّش barrigudo

مُتَكَرِّش barrigudo; protuberante

كَرْشُونِيّ *karšūnī*, árabe escrito en caracteres siriacos; rel. al *karšūnī*

كَرْشُونِيَّة *karšūnī*, árabe escrito en caracteres siriacos

كَرَعَ *a* (كُرُوع, كَرْع) beber sin ayudarse de las manos; sorber **V** تَكَرَّعَ hacer la ablución de los pies antes de la oración (*isl.*); eructar

كَرْعَة pl. كَرَعَات (n. un.) sorbo

كُرَاع (m. y f.) pl. أَكْرُع, أَكَارِع pie de res; tibia (*anat.*) | أَكَارِع الأَرْض las regiones más remotas de la tierra

تَكْرِيعَة eructo, eructación

كَارِع pl. كَوَارِع pie de res; tobillo; (pl.) plato preparado de pie de res (*Eg.*)

كَرَفْس apio (*Apium graveolens*) (*bot.*) | كَرَفْس رُومِيّ perejil (*Petroselinum sativum*) (*bot.*)

كُرْك (turco) piel de abrigo (*Sir.*)

كَرَكَة pl. ات alambique; retorta

كَرْكَبَ hacer un ruido; desordenar (ه algo)

كَرْكَبَة desorden; borborigmo (*med.*)

كَرْكَدَنّ, كَرْكَدَن pl. ات rinoceronte (*Rhinoceros*) (*zool.*) | كَرْكَدَنّ إِفْرِيقِيّ rinoceronte bicorne (*Rhinoceros bicornis*) (*zool.*); كَرْكَدَنّ بَحْرِيّ narval (*Monodon monoceros*) (*zool.*); كَرْكَدَنّ هِنْدِيّ rinoceronte de la India (*Rhinoceros unicornis*, *R. indicus*) (*zool.*)

كَرْكَرَ (كَرْكَرَة) producir borborigmos; hacer ruido de burbujeo (narguile); hacer gluglú (líquido); repetir (ه algo) | كَرْكَرَ ضَاحِكًا, فِي الضَّحِك carcajearse

كَرْكَر estercorario (*Stercorarius*) (*zool.*)

كَرْكَرَة borborigmo (*med.*); ruido de burbujeo; carcajada

كُرْكُم cúrcuma (*Curcuma*) (*bot.*); raíz de la cúrcuma; curcumina, sustancia colorante de la raíz de la cúrcuma (*quím.*)

كَرْكَنْد rubí espinela (*min.*); langosta (de mar) (*Palinurus vulgaris*) (*Eg.*) (*zool.*)

كَرَكُوز = قَرَه جُوز

كَرْكُوك Kirkuk (ciudad de Irak)

كَرَكُون (turco) estación de policía (*Eg.*)

كُرْكِيّ grulla (*Grus*) (*zool.*)

كَرُمَ *u* (كَرَامَة, كَرْمَة, كَرَم) ser noble (de sentimientos); ser generoso; ser liberal; ser valioso **II** كَرَّمَ declarar noble (ه a algn); honrar (ه a algn); exaltar (ه على a algn por encima de) | كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ ¡Dios le honre! **III** كَارَمَ rivalizar (ه con algn) en nobleza, en generosidad; honrar (ه a algn) | كَارَمَهُ فِي الثَّمَن hacer a algn un precio especial (*Eg.*) **IV** أَكْرَمَ mostrarse noble (de sentimientos); mostrarse generoso; declarar noble (ه a algn); honrar (ه a algn); ser amable (ه con algn) | أَكْرَمَكَ الله ¡Dios te honre!; أَكْرَمَ وِفَادَتَهُ recibir ▪ algn con hospitalidad **V** تَكَرَّمَ mostrarse noble; mostrarse generoso; ser amable; tener la amabilidad (ب de); dar (ب على a algn algo) | هَلْ تَتَكَرَّمُ عَلَيَّ .. ¿me harías el favor (ب de ...)?

كَرْم (col.; n. un. كَرْمَة) pl. كُرُوم vid; viña | كَرْم زَيْتُون olivar; كَرْم عِنَب viña

كَرَم nobleza; generosidad; liberalidad; amabilidad | كَرَمًا por generosidad; por amabilidad; كَرَم المَحْتِد nobleza de sangre

كَرْمَة (n. un.) pl. كُرُوم cepa

كَرْمَة : كُرْمَةً لَكَ en tu honor, por ti

كَرَّام pl. ون viñador; viticultor

كَرَامَة nobleza; generosidad; liberalidad; amabilidad; dignidad; honor; prestigio; respeto; (pl. ات) milagro obrado por un santo (*isl.*); carisma (*isl.*); voto, exvoto | كَرَامَة الفَرْد dignidad del individuo; كَرَامَةً لَكَ en tu honor, por ti

كَرِيم pl. كِرَام، كُرَمَاء noble; de pura raza; eminente; generoso; liberal; benefactor; respetable, digno de respeto; respetable (ponderativo); decente, digno; amable; valioso | الكَرِيم el Generoso (Dios); d. الكَرِيمَان (lit., las dos cosas nobles) الجِهَاد y الحَجّ; كَرِيم الأَصْل de linaje noble; كَرِيم الأَخْلَاق de sentimientos nobles; كَرِيم العِرْق de linaje noble; كَرِيم النَّفْس de espíritu generoso

كَرِيمَة pl. كَرَائِم objeto de valor; parte vital del cuerpo (ojo, nariz, ...); (pl. ات, كَرَائِم) hija | d. الكَرِيمَتَان los (dos) ojos; كَرَائِم المَال, الأَمْوَال los bienes más preciados

كُرْمَان : كُرْمَانًا لَكَ en tu honor, por ti

أَكْرَم pl. أَكَارِم más noble, más valioso; más honorífico; muy generoso; muy honorable; de sentimientos muy nobles | الأَكْرَم .. el muy honorable ... (sigue a algunos títulos: الأُسْتَاذ, السَّيِّد, ..)

أُكْرُومَة pl. أَكَارِيم acción noble

مَكْرُم, مَكْرُمَة pl. مَكَارِم calidad noble | مَكَارِم الأَخْلَاق buenas costumbres; moral elevada

مَكْرُمَة pl. مَكَارِم acción noble

تَكْرِيم, تَكْرِمَة homenaje | تَكْرِيمًا لِ en homenaje a

تَكْرِيمِيّ de homenaje; de honor

إِكْرَام homenaje; honor; respeto; amabilidad; hospitalidad; honorario; estipendio | إِكْرَامًا لَكَ y إِكْرَامًا لِخَاطِرِكَ por ti, en consideración a ti; إِكْرَام الضَّيْف hospitalidad; إِكْرَامًا لِوَجْهِ اللهِ por Dios, gratis

إِكْرَامِيّ de honor; honoris causa

إِكْرَامِيَّة pl. ات honorario, estipendio; propina

مُكَرَّم honrado; venerado; venerable | المُكَرَّم .. el honorable ... (sigue a algunos títulos: الأُسْتَاذ, السَّيِّد, ...); المُكَرَّمَة (lit., la venerada) epíteto de La Meca

كَرَمْبُولَا (it.) carambola (lance del billar)

كَرْمَش II تَكَرْمَش arrugarse (*Eg.*)

كَرْمَشَة pl. كَرَامِيش arruga

الكَرْمَل, الكَرْمِل Carmelo (monte de Palestina)

كَرْمَلِيّ, كَرْمِلِيّ, كَرْمَلِيت carmelita (*crist.*) | كَرْمَلِيّ حَافٍ carmelita descalzo (*crist.*)

كَرَمَلَّا, كَرَمَلَّة (it.) caramelo

الكَرْمَلِين Kremlin (ciudadela de Moscú)

كُرُنْب, كُرْنُب (gr.) (col.; n. un. كُرُنْبَة) berza, col (*Brassica caulorapa*) (*bot.*); ensalada de col

كُرُنْبَة (n. un.) pl. ات repollo de col

كَرَنْتِينَة, كُرُنْتِينَة (it.) pl. ات cuarentena (*med.*)

كَرَنَف cortar las palmas del tronco

كُرْنَاف, كِرْنَاف pl. كَرَانِيف muñón de palma

كُرْنَافَة pl. ات culata (del fusil)

كَرْنَفَال (fr.) pl. ات carnaval

كَرْنَفَالِيّ carnavalesco

كَرْنَك variedad de algodón procedente de الكَرْنَك, Kárnak (aldea de Egipto)

كَرَنْك (ingl.) pl. ات manivela, manubrio

كُورْنِيش ,كُرْنِيش (fr.) pl. كَرَانِيشُ cornisa (*arq.*); paseo marítimo | كُرْنِيش النِّيل paseo (marítimo) del Nilo (en El Cairo)

كَرُهَ u (كَرَاهَة) ser feo; ser desagradable; ser odioso; كَرِهَ a (كَرَاهِيَة ,كَرَاهَة ,كَـرْه ,كُـرْه) odiar (ﻫ algo); tener asco (ﻫ a algo) | وَلَوْ كَرِهَ.. a despecho de ... **II** كَرَّهَ hacer odioso (على ﻫـ ,ه a algn algo) **IV** أَكْرَهَ obligar (ه على a algn a algo) **V** تَكَرَّهَ odiar (ﻫ algo); tener asco (ﻫ a algo) **X** اسْتَكْرَهَ odiar (ﻫ algo); tener asco (ﻫ a algo); obligar (ه على a algn a algo)

كُرْه ,كَرْه odio; aversión; asco; anti-, -fobia, mis-, miso- | كُرْه الأَجْنَبِيّ ,الأَجَانِب xenofobia; كُرْهًا y (مِنْهُ) عَلَى كُرْه de mala gana; a la fuerza; كُرْه الزَّوَاج misogamia; كُرْه النِّسَاء misoginia

كَرِه desagradable; repugnante; odioso

كَرَاهَـة odio; aversión; asco; mis-, miso- | كَرَاهَة الزَّوَاج misogamia

كَرَاهِيَة odio; aversión; asco; incompatibilidad (*jur.*); inmoralidad (*jur. isl.*); -fobia | كَرَاهِيَة الأَجَانِب xenofobia; عَلَى كَرَاهِيَة sin querer

كَرِيـه desagradable; repugnante; odioso | كَرِيه الرَّائِحَـة maloliente; كَرِيه الطَّعْم de mal sabor; كَرِيه المَنْظَر feo

كَرِيهَة pl. كَرَائِهُ adversidad; calamidad

مَكْرَه pl. مَكَارِهُ situación desagradable

مَكْرَهَة pl. مَكَارِهُ objeto de aversión; contrariedad

إِكْرَاه coerción; empleo de la fuerza | بِالإِكْرَاه por la fuerza

إِكْرَاهِي coercitivo

تَكَرُّه odio; aversión; asco | بِتَكَرُّه ■ regañadientes, de mala gana

كَارِه renuente, maldispuesto; adverso; anti-, mis-, miso- | كَارِه النِّسَاء misógino

مَكْرُوه odiado; odioso; repugnante; acto reprobado (*jur. isl.*); inconveniente; (pl. ات, مَكَارِهُ) inconveniente; desgracia

مَكْرُوهَة (pl. مَكَارِهُ ,ات) inconveniente; desgracia

مُكْرَه forzado

مُتَكَرِّه renuente, maldispuesto; adverso

(كرو) كَرَا u (كَرْو) cavar (ﻫ algo); dar forma esférica (ﻫ a algo)

كُرَة pl. كُرًى ,ات pelota; globo; esfera; bola; balón (de fútbol, ...); (pl. ات) glóbulo (*biol.*) | الكُرَة fútbol (*dep.*); كُرَة الأَرْض ,أَرْضِيَّة globo terráqueo; كُرَة الإِسْكْوَاش frontenis, juego de frontón utilizando una raqueta; كُرَة البُولِينْج (pron. Eg.) juego de bolos; الكُرَات البَيْضَاء glóbulos blancos; كُرَة الثَّلْج bola de nieve; الكُرَات الحَمْرَاء glóbulos rojos; كُرَة الرُّجْبِي (pron. Eg.) rugby (*dep.*); كُرَة الرِّيش volante (*dep.*); كُرَة السَّلَّة baloncesto; كُرَة الشَّبَكَة voleibol, balonvolea (*dep.*); كُرَة شَرَاب pelota de trapo (*Eg.*); كُرَة المَضْرَب tenis (*dep.*); الكُرَة المُضِيئَة fotoesfera; كُرَة الطَّاوِلَـة pimpón, tenis de mesa (*juego*); الكُرَة المُسْتَطِيلَة balón de rugby; الكُرَة الطَّيَّارَة ,الطَّائِرَة voleibol, balonvolea (*dep.*); كُرَة الأَعْمَاق batisfera; كُرَة العَيْن globo del ojo (*anat.*); كُرَة قَدَم balón de fútbol; كُرَة القَدَم balón de fútbol; fútbol (*dep.*); كُـرَة القَـاعِدَة béisbol, pelota base (*dep.*); كُرَة الكَوَاكِـب esfera armilar; كُرَة لَحْم albóndiga; كُرَة لَكْـم balón de entrenamiento (para boxeadores); كُرَة المَاء polo acuático (*dep.*); كُرَة اليَد balonmano (*dep.*)

كَرْو excavación

كُـرَوِيّ esférico; globular; futbolístico; pl. كُرَوِيَّات cocos, micrococos; bacterias esféricas (*biol.*)

كَرِيَ *a* (كَرًى) estar adormecido; كَرَى *i* (كَرْي) ir de prisa; cavar (ـه algo); dragar (ـه algo) **III** كَارَى y **IV** أَكْرَى alquilar (ـه ه a algn algo) **V** تَكَرَّى estar adormecido **VIII** اِكْتَرَى y **X** اِسْتَكْرَى alquilar, tomar en alquiler (ـه algo)

كَرًى somnolencia

كِـرَاء pl. أَكْرِيَـة alquiler (acción y precio); pl. أَكْرِيَة alquiler (precio) (*Magr.*) | لِلْكِرَاء se alquila

إِكْرَاء alquiler (a algn)

اِكْتِرَاء alquiler, toma en alquiler

مُكَارٍ f. مُكَارِيَة pl. ون arrendador

مُكْرٍ f. مُكْرِيَة arrendador; dueño, casero

مُكْرًى alquilado

مُكْتَرٍ f. مُكْتَرِيَة arrendatario | مُكْتَرٍ ثَانٍ subarrendatario

مُسْتَكْرٍ arrendatario

كَرِّي (ingl.) cari (polvo, salsa)

كِرْيَاأَلَيْسُونْ y كِرْيَا أَلَيْسُونْ (gr.) kirie, kirieleisón (*crist.*)

كْرِيب (fr.) gripe (*med.*); (fr.) crepe, filló | كْرِيب فُرُوت (ingl.) toronja (*Citrus paradisi*) (*bot.*)

كِرِيتُ, كِرِيدُ Creta (isla)

كْرِيدَر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

كْرِيزِيرُو cruceiro (unidad monetaria)

كْرِيسْتَال pl. ات cristal (vidrio) | كْرِيسْتَال رَصَاصٍ vidrio de plomo

كَرِّيطَة (it.) pl. كَرَارِطُ carro (*Tún.*)

كَرَارْطِيّ carretero (*Tún.*)

كْرِيك (turco) pl. ات pala, laya; (fr.) cric, gato (*mec.*)

كُرَوِيَّـة esfericidad; redondez | كُرَوِيَّـة الأَرْضِ esfericidad de la tierra

كُرِيّ esférico; globular

كُرَيَّة (dim.) pl. ات glóbulo; esferita; bolita; pelotilla; glóbulo (*biol.*) | الكُرَيَّات البَيْضَاء glóbulos blancos; الكُرَيَّات الحَمْرَاء glóbulos rojos; كُرَيَّة الدَّمِ glóbulo de la sangre

الكُرُوَات (col.) los croatas

كُرُواتِيّ croata

كُرُواتِيا Croacia

كَـرَوَان ، كَـيْرَوَان pl. كَرَاوِينُ zarapito (*Numenius*) (*zool.*) | كَرَوَان الجَبَلِ, جَبَلِيّ alcaraván (*Oedicnemus*) (*zool.*)

كَرُوب, كَرُوبِيّ (hebr.) pl. ون, كَرُوبِيم, كَارُوبِيم querubín (*jud.*, [segundo coro] *crist.*)

كُرُوزَادُو cruzado (unidad monetaria)

كُرُوسَان (fr.) cruasán

كَرُوسَة (it.) pl. ات carruaje

كُرُوشِيه (fr.) croché, labor de ganchillo

كُرُوكِي (fr.) pl. ات croquis

كُرُوكِيه (ingl.) croquet (*juego*)

كُرُوم cromo (*quím.*)

كُرُومْلِخ crónlech (monumento megalítico)

كُرُومُوزُوم, كُرُومُوسُوم pl. ات cromosoma (*biol.*)

كُرُونَة pl. ات corona (unidad monetaria)

كُرُونُوغْرَاف cronógrafo (aparato)

كُرُونُومِتْر cronómetro

كَرَوْيَا, كَرَوْيَاء alcaravea (*Carum carvi*) (*bot.*)

كريكيت ، كريكت (ingl.) críquet (*juego*)

كريكو (it.) cric, gato (*mec.*)

كريم (m. y f.) (fr., ingl.), كريمة pl. ات crema | الكريم البارد colcrén, crema; كريم للحلاقة crema de afeitar; كريم كارميل (fr.) flan

كريمة (it.) pl. ات crema (*Eg.*); especie de salsa espesa (*Eg.*)

كرين (ingl.) pl. ات grúa | كرين ثابت grúa fija; كرين على الشاحنة camión-grúa

كريوزوت creosota (*quím.*)

كزّ (perf. كززت) *a* (كزازة ، كزوزة) estar seco; secarse; contraerse; sentir aversión (من a) (*Eg.*); *u* (كزّ) contraer (ـه algo); pas. كزّ tener el tétanos (*med.*) | كزّ على أسنانه castañetearle los dientes a algn (*Eg.*)

كزّ pl. كزّ seco; contraído; rígido | كزّ اليدين avaro

كزز avaricia

كزاز ، كزاز tétanos (*med.*)

كزازة sequedad; avaricia; rigidez | كزازة اليد avaricia

كزبرة ، كزبرة cilantro (*Coriandrum sativum*) (*bot.*) | كزبرة البئر culantrillo, adianto (*Adiantum capillus Veneris*) (*bot.*); كزبرة الثعلب escarlata, murajes (*Anagallis arvensis*) (*bot.*); كزبرة الحمام fumaria, palomina (*Fumaria officinalis*) (*bot.*); كزبرة خضراء perifollo, cerafolio (*Anthriscus cerefolium*) (*bot.*); كزبرة الصخر variedad de musgo (*Polytrichum communis*) (*bot.*)

كزرونة (it.) pl. ات cacerola (*Eg.*)

كسب *i* (كسب) ganar (ـه algo); obtener (ـه algo); hacer que participe (ـه ه algn de algo) | كسب عطفه ganarse la simpatía de algn (على hacia); كسب هتافا ser aplaudido (ل por); ما كسبت يداه fruto de las obras, lo que uno ha merecido, positivo o negativo, para la vida futura **II** كسّب y **IV** أكسب hacer que participe (ـه ه algn de algo); hacer que gane (ـه ه algn algo) | أكسب مناعة inmunizar (ضد contra) **V** تكسّب ganar (ـه algo); obtener (ـه algo) **VIII** اكتسب ganar (ـه algo); obtener (ـه algo); tener, poseer (ـه algo); adquirir (ـه algo)

كسب adquisición; cosa adquirida; conocimiento adquirido; lucro, provecho | كسب العمل salario

كسب ، كسبة torta aceitosa (para el pienso del ganado)

كسبي adquirido

مكسب ، مكسب ، مكسبة pl. مكاسب fuente de provecho; adquisición; pl. مكاسب bienes, patrimonio

تكسّب ganancia; provecho; adquisición

اكتساب ganancia; adquisición | اكتساب بمرور الزمان usucapión (*jur.*); لاكتساب الوقت para ganar tiempo

اكتسابي adquirido

كاسب que gana; sostén (de la familia)

مكسب ventajoso; lucrativo

مكتسب ganado (adj.); adquirido (*biol.*); pl. مكتسبات adquisiciones; realizaciones, logros

كزبرة = كسبرة

كستاريكا Costa Rica

كستاك (= كستك) pl. كساتيك

كستبان (persa) pl. كساتبين dedal

كستك (turco) pl. كساتك cadena del reloj

كسيد de escasa salida (mercancía) (*com.*); paralizado (mercado) (*com.*)

مُكَاسَدَة *dumping*, venta de mercancías en cantidad en el mercado extranjero a un precio inferior al que tienen en el mercado nacional (*com.*)

كَاسِد de escasa salida (mercancía) (*com.*); paralizado (mercado) (*com.*)

كَسَرَ *i* (كَسْر) romper; fracturar (ه algo); destruir (ه algo); infringir (ه una ley); derrotar (ه un ejército); refractar (ه la luz) (*fís.*); poner *kasra*, vocal *i* (ه a una consonante) (*gram.*) | كَسَرَ أَنْفَهُ humillar a algn; كَسَرَ الجَلِيد romper el hielo (fig. y fam.); كَسَرَ الحِصَار romper el cerco (*mil.*); كَسَرَ خَاطِرَه ofender a algn; desanimar a algn; humillar a algn; pas. كُسِرَت الرِّيح calmarse el viento; كَسَرَ الرِّيق, رِيقَه matar el hambre; كَسَرَ شَوْكَتَهُ subyugar a algn; كَسَرَ الصَّمْت romper el silencio; كَسَرَ طَوْق المَأْزِق salir de un atolladero; كَسَرَ العَطَش apagar la sed; كَسَرَ عُود quebrantar la moral de; كَسَرَ عَيْنَهُ guiñar el ojo (ل a algn); كَسَرَ عَيْنَهُ, عَيْنَيْه avergonzar a algn; humillar a algn; كَسَرَ قَلْبَهُ desanimar a algn; desgarrar el corazón de algn; كَسَرَهُ عَنْ مُرَادِه disuadir a algn; كَسَرَ مِنْ بَصَرِه, طَرْفِه bajar la vista; كَسَرَ مِنْ حِدَّتِه amansar a algn; mitigar algo **II** كَسَّرَ hacer (ه algo) pedazos; cambiar (ه el dinero) en calderilla | كَسَّرَ أَرْضًا roturar un terreno; impf. يُكَسِّرُ القَلْب desgarrador **V** تَكَسَّرَ ser hecho pedazos; refractarse (luz) (*fís.*) **VII** انْكَسَرَ romperse; destruirse; refractarse (luz) (*fís.*); apagarse (sed)

كَسْر rotura, fractura; rincón (de la casa); (pl. كُسُور) rotura, fractura (y *med.*); (pl. كُسُور, pl. pl. كُسُورَات) fracción, quebrado (*mat.*); pl. كُسُور moneda suelta, calderilla (fam.) | كَسْر حَقِيقِيّ fracción propia; كَسْر مُرَكَّب fracción com-

كُسْتُلِيتَة, كُسْتَلِيتَة (it.) pl. ات chuleta

كَسْتَنَا, كَسْتَنَة (it.) castaño (*Castanea*) (*bot.*); castaña

كَسْتَنَائِي castaño (color)

كَسَحَ *a* (كَسْح) barrer (ه algo); despejar (ه algo); كَسِحَ *a* (كَسَح) estar tullido; cojear **II** كَسَّحَ lisiar (ه a algn); combar, torcer (ه algo) **V** تَكَسَّحَ estar tullido; cojear **VIII** اكْتَسَحَ barrer (ه algo); despejar (ه algo); inundar, sumergir (ه algo); desplegarse (tropas); apoderarse (ه de algo); saquear (ه una ciudad)

كَسْح barrido; despejo (acción); cojera | كَسْح الأَلْغَام dragado, barrido de minas (*mar.*)

كُسَاح cojera; raquitismo (*med.*)

كُسَاحَة inmundicias

كَسِيح tullido; paralizado; raquítico (*med.*)

أَكْسَح f. كَسْحَاء pl. كُسْح, كُسْحَان tullido; paralizado

مِكْسَحَة, مِكْسَح pl. مَكَاسِح escoba

اكْتِسَاح barrido; despejo (acción); eliminación; inundación; sumersión

كَاسِح que barre; que despeja

كَاسِحَة : كَاسِحَة الثُّلُوج quitanieves; كَاسِحَة الجَلِيد rompehielos; كَاسِحَة الأَلْغَام dragaminas, barreminas (*mar.*)

مُكَسَّح tullido; paralizado

كَسَدَ, كَسُدَ *u* (كُسُود, كَسَاد) no encontrar salida (mercancía) (*com.*); estar paralizado (mercado) (*com.*) **IV** أَكْسَدَ estar paralizado (mercado) (*com.*)

كَسَاد escasa salida (de una mercancía) (*com.*); recesión (*econ.*) | كَسَاد تَضَخُّمِي combinación de inflación, paralización de la demanda y alto índice de desempleo (*econ.*)

كُسُود escasa salida (de una mercancía) (*com.*)

كاسرة الجليد : كاسرة buque rompehielos

مكسور roto, fracturado; fragmentado; derrotado; frustrado; consonante vocalizada con *kasra*, vocal *i*; arruinado, en bancarrota | مكسور الخاطر القلب, desanimado; con el corazón desgarrado

مكسّر rompeolas, espigón

مكسّر hecho pedazos; fraccionado; roturado (terreno); pl. مكسّرات almendras y nueces partidas

كسرولة (it.) pl. ات cacerola

كسرونة (*Eg.*) = كسرولة

كسرى pl. أكاسرة, أكاسر Cosroes; denominación de los reyes de Persia en general

كسع *a* (كسع) golpear (ه a algn) por detrás; ahuyentar (ه a algn) **VIII** اكتسع poner (ب el rabo) entre las piernas (camello, caballo)

كاسعة pl. كواسع sufijo (*gram.*)

كسف *i* (كسوف) ser, ponerse oscuro; sufrir un eclipse (sol); reprender (ه a algn); avergonzar (ه a algn) **VII** انكسف eclipsarse (sol); avergonzarse; sonrojarse

كسف oscurecimiento; eclipse; oscuridad

كسفة pl. كسف fragmento

كسوف ocultación (de un astro); eclipse solar | كسوف تام, كلي eclipse total; كسوف جزئي eclipse parcial

انكساف ocultación (de un astro) | انكساف الشمس eclipse solar

كاسف eclipsado; abatido; triste | كاسف البال turbado; desanimado; triste; كاسف الوجه ceñudo

مكسوف eclipsado (astro)

منكسف eclipsado (astro)

كسكس triturar (ه algo); dar marcha atrás (vehículo)

pleja; كسر عشري, أعشاري fracción decimal; كسر الأشعة refracción (*fís.*); كسر اعتيادي fracción ordinaria; كسر غير حقيقي fracción impropia; كسر القلب congoja mortal; كسر من كسر fracción compuesta; وكسور.. ...y pico

كسر rincón (de la casa)

كسرة pl. ات rincón (de la casa); derrota; *kasra*, vocal *i*

كسرة pl. ات, كسر fragmento | كسرة خبز mendrugo de pan; كسر محمرة tostones (de pan)

كسري fraccionario

كسار fragmentos

كسار rompedor

كسارة pl. ات : كسارة الجوز cascanueces; كسارة صخور machacadera de piedras

كسوري fraccionario (número)

كسير pl. كسرى, كسارى roto, fracturado; derrotado | كسير الخاطر humillado; desanimado; كسير القلب desesperado

كسيرة pl. ات dioptría (*fís.*)

مكسر pl. مكاسر lugar de rotura

تكسير pl. تكاسير rotura, fractura; refracción (*fís.*)

مكاسرة contrato de roturación de un terreno

تكسر rompimiento; refracción (*fís.*) | تكسر الجسم indisposición, malestar (*med.*)

انكسار rotura, fractura; ruptura; desánimo; congoja; refracción (*fís.*); fragilidad; derrota | انكسار القلب desánimo

انكسارية refractividad (*fís.*)

كاسر que rompe, que fractura; (pl. كواسر) de presa (animal) | كاسر الحجر saxífraga (*Saxifraga*) (*bot.*); كاسر العظام osífraga, quebrantahuesos (*Gypaetus barbatus*) (*zool.*); كواسر الطير aves de presa; كاسر الأمواج rompeolas, espigón

mausoleo; ajuar de la novia (*Yem.*) | الكِسْوَة الشَّرِيفَة *kiswa*, colgadura de seda negra que cubre la pared externa de la Caaba (en La Meca); كِسْوَة التَّشْرِيفَة uniforme de gala

كِسَاء pl. أَكْسِيَة vestido, ropa

تَكْسِيَة acción de vestir; revestimiento

إِكْسَاء : إِكْسَاء إِطَارَات recauchutado

مَكْسُوّ vestido (adj.); revestido

كَشَّ *i* (كَشّ) encogerse (tela) (*Eg.*)

كِشّ ¡jaque! (*ajedrez*) | كِشّ الشَّاه ¡jaque al rey!; كِشّ مَات (الشَّاه) ¡jaque mate!

كَشَّة, كُشَّة puesto callejero (*Sir.*) (*com.*)

كُشَّة pl. كُشَش copete, mechón de pelos

كُشْتُبَان, كُشْتُبَان, كُشْتُبَانَة, كُشْتُبَانَة (persa) pl. كَشَاتِبِين dedal

كَشَحَ *a* (كَشْح) dispersar (هم a una multitud); alejar (ه a algn) | كَشَحَ بِالْعَدَاوَة guardar rencor (ل a algn) **III** كَاشَحَهُ بِالْعَدَاوَة guardar rencor a algn **VII** اِنْكَشَحَ ser dispersado; dispersarse; ser alejado; alejarse

كَشْح pl. كُشُوح cintura; flanco; cauri, molusco cuya concha se ha empleado como moneda en África (*Cypraea moneta*) (*zool.*),

كُشَاحَة rencor, resentimiento

كَاشِح rencoroso

كَشَرَ *i* (كَشْر) enseñar los dientes; sonreír (إلى a algn) **II** كَشَّرَ : كَشَّرَ عَنْ أَسْنَانِهِ, نَابِهِ, أَنْيَابِهِ enseñar los dientes (y fig.) **III** كَاشَرَ sonreír (ه a algn)

كَشْرَة mueca de amenaza

تَكْشِيرَة (n. un.) relampagueo de los dientes

إِنْكِشَارِيّ v. alf.

مُكَشِّر ceñudo

كُسْكُس, كُسْكُسُو, كُسْكُسِي, كُسْكُوس alcuzcuz, plato a base de sémola, carne de cordero, patata, cebolla, apio, nabo, … (*Magr.*)

كُسْكَاس, كَسْكَاس cedazo empleado en la preparación del alcuzcuz (*Magr.*)

كَسِلَ *a* (كَسَل) ser perezoso; sufrir atonía (intestino) (*med.*) **II** كَسَّلَ y **IV** أَكْسَلَ hacer (ه a algn) perezoso **VI** تَكَاسَلَ ser perezoso; estar ocioso; sufrir atonía (intestinal) (*med.*)

كَسِل f. كَسِلَة, كَسْلَى perezoso; ocioso

كَسُول perezoso; ocioso

كَسْلَان f. كَسْلَانَة, كَسْلَى pl. كَسْلَى, كُسَالَى, كَسَالَى perezoso, ocioso; perezoso, perico ligero (*Bradypus*) (*zool.*)

مِكْسَال habitualmente perezoso

تَكَاسُل pereza; ocio; atonía (intestinal) (*med.*)

مُتَكَاسِل perezoso; ocioso

كَسَمَ *i* (كَسْم) ganar la vida (على para algn) **II** كَسَّمَ formar (ه algo); modelar (ه algo)

كَسْم forma; moda, estilo; manera, modo

كَسِيم impuesto (sust.)

تَكْسِيم modelado (acción); fresado (*tecn.*)

مُكَسَّم formado; modelado

(كسو, كسي) كَسَا *u* (كَسْو) vestir (ه ه a algn de); cubrir (ب ه algo con, de); revestir (ه ه algo con, de) | كَسَاهُ صِبْغَةَ dar a algo la apariencia de; كَسِيَ *a* (كُسًى) llevar un vestido **II** كَسَّى vestir (ه a algn); revestir (ه algo) **IV** أَكْسَى vestir (ه ه a algn de) **V** تَكَسَّى estar vestido; vestirse (ب de); cubrirse (ه con, de) **VIII** اِكْتَسَى vestirse (ب de); cubrirse (ب con, de)

كِسْوَة, كُسْوَة pl. كُسًى, كِسًى, كَسَاوٍ vestido, ropa; traje, uniforme; revestimiento; paño que cubre un

كَشَطَ i (كَشْط) quitar, retirar (عن ـه una cubierta,... de); rascar (ـه algo); espumar (ـه algo)

مكْشَطَة pl. مَكَاشِطُ rascador

كَشَعَ a (كَشْع) alejarse (عن de un lugar)

كَشَفَ i (كَشْف) quitar, retirar (عن ـه una cubierta,... de); hacer un reconocimiento médico (على a algn); hacer la autopsia (على ◻ algn); escrutar, investigar (عن algo); revelar, descubrir (ـه، عن algo); explicar, aclarar (ـه، عن algo) | كَشَفَ الأَمْرُ عَنْ سَاقِه ponerse difícil un asunto; كَشَفَتِ الحَرْبُ عَنْ سَاقِهَا estallar la guerra; recrudecerse la guerra; كَشَفَ السِّتَار descubrir (ـه un monumento,...); descubrir, revelar (عن algo); كَشَفَ عَنْ سِرِّه descubrir el secreto de algn; كَشَفَ عَنْ طَالِع predecir el futuro de algn; كَشَفَ القِنَاع desenmascarar (عن a algn); descubrir, revelar (عن algo); كَشَفَ اللِّثَام، النِّقَاب quitar el velo (عن a); descubrir, revelar (عن algo); كَشَفَ أَوْرَاقَه descubrir el juego de algn (y fig.) **III** كَاشَفَ revelar (ب ه a algn algo); manifestar (ب ه a algn un sentimiento) | كَاشَفَهُ بالعَدَاوَة mostrar abierta hostilidad hacia algn **V** تَكَشَّفَ ser revelado; revelarse (عن de tal manera) **VI** تَكَاشَفَ revelarse cosas mutuamente **VII** انْكَشَفَ quitarse (velo,...); revelarse; dar como resultado (عن algo) **VIII** اكْتَشَفَ descubrir (científicamente,...) (ـه algo); detectar (ـه algo) **X** اسْتَكْشَفَ tratar de descubrir (ـه algo); investigar (ـه algo); reconocer (ـه un lugar) (*mil.*); descubrir (científicamente,...) (ـه algo); detectar (ـه algo)

كَشْف revelación; aclaración; iluminación mística (*suf.*); investigación; descubrimiento; inspección; prospección; zona de prospección; reconocimiento (*med., mil.*); escutismo; (pl. كُشُوف pl. pl. كُشُوفَات) informe, parte; lista, elenco; tabla, cuadro; gráfico (sust.); catálogo; inventario; pl. كُشُوف pl. pl. كُشُوفَات descubrimientos | كَشْف الحِسَاب extracto de cuenta (*com.*); كَشْف الدَّرَجَات boletín de evaluación (escolar); hoja de estudios; الكَشْف بالأَشِعَّة radioscopia; كَشْف طِبِّيّ chequeo, reconocimiento médico; autopsia; كَشْف الاقْتِرَاع lista de revista (*mil.*); padrón, matrícula; كَشْف التَّكْلِيف registro catastral; كَشْف المَاهِيَّة nómina, hoja de paga

كَشْفِيّ rel. a la investigación; exploratorio; escutista

كَشَّاف repertorio, índice; detector (*fís.*); (pl. ون، كَشَّافَة) descubridor; explorador; censor de cuentas (*com.*); tasador, apreciador; escutista; aduanero (*Eg.*) | كَشَّاف ضَوْئِيّ، كَهْرَبَائِيّ proyector, reflector; كَشَّاف المَوْضُوعَات índice temático

كَشَّافَة exploración; reconocimiento; escutismo

كَشَّافِيّ escutista

كَشِيف descubierto; expuesto

مِكْشَاف proyector; reflector; detector (*fís.*) | مِكْشَاف حَرَارِيّ termoscopio, termómetro diferencial (*fís.*); مِكْشَاف الدُّخَان detector de humo; مِكْشَاف الاسْتِقْطَاب polariscopio (*fís.*); مِكْشَاف كَهْرَبَائِيّ electroscopio (*fís.*); مِكْشَاف أَلْغَام detector de minas

انْكِشَاف revelación

اكْتِشَاف pl. ات revelación; exploración; reconocimiento; (pl. ات) descubrimiento

اسْتِكْشَاف pl. ات revelación; exploración; reconocimiento (*mil.*); investigación; descubrimiento

اسْتِكْشَافِيّ exploratorio; rel. a la investigación

كَاشِف pl. كَشَفَة revelador; que sirve para explorar; trazadora (bala); investigador; descubridor; tienta, sonda (*med.*); inspector; detector (*fís.*); (pl. كُشَّاف) gobernador de una مُقَاطَعَة (*Eg., Sud.*);

comandante militar responsable de la seguridad y de la recaudación de impuestos en un distrito (*Sud.*) | كَاشِف بِلَوْرِيّ detector de cristal (*radio*); كَاشِف الْمُحِيط periscopio

كَاشِفَة، كَاشِف pl. كَوَاشِفُ reactivo (*quím.*); detector (de metales, ...)

مَكْشُوف revelado; expuesto; sin techo; descubierto; indecente; descubierto (*com.*); abierto, sin defensas (*mil.*) | مَكْشُوف الرَّأْس destocado; بِالْمَكْشُوف en público; a las claras; عَلَى الْمَكْشُوف en descubierto (*econ.*)

مُكْتَشِف explorador; descubridor; detector (*fís.*) | مُكْتَشِف الدُّخَان detector de humo

مُكْتَشَف descubrimiento (científico)

مُسْتَكْشِف pl. ون explorador; descubridor

كَشْك cocción de cebada

كُشْك (turco) pl. ات، أَكْشَاك quiosco; caseta (de playa); pabellón, puesto, caseta (de feria); cabaña de troncos; cabina (telefónica); puesto de vendedor | كُشْك الاسْتِحْمَام caseta de baño; كُشْك مُحَوِّل cabina de transformador (*el.*); كُشْك الدَّيْدَبَان garita de centinela; كُشْك الإِشَارَات caseta de señalización (ferrocarril); كُشْك الصُّحُف quiosco de prensa; كُشْك الْهَاتِف cabina telefónica; كُشْك الْمُوسِيقَى quiosco de música

كِشْك (turco) pastelillos de بُرْغُل y yogur (*Eg.*, *Lib.*, *Sir.*) | كِشْك أَلْمَاز espárrago (*Asparagus officinalis*) (*Eg.*) (*bot.*)

خُشْكَار = كُشْكَار

كَشْكَشَ susurrar, crujir; escaparse; plegar, plisar (*Eg.*)

كَشْكَش pl. كَشَاكِشُ costura; festín; bordado

كَشْكُول (persa) pl. كَشَاكِيل alforja de mendigo; álbum

كَشَمَ *u* (كَشْم) amputar (ـه algo)

كَاشِم apio silvestre (*Levisticum officinale*) (*bot.*)

كِشْمِش grosellero (*Ribes*) (*bot.*); pasa de Corinto (*Vitis apirena*) (*bot.*)

كِشْمِشَة (n. un.) grosella (*bot.*)

كَشْمِير Cachemira (región repartida entre la India y el Paquistán); casimir (tela)

كُشْنَى (persa) yero, yervo (*Ervum ervilia*) (*bot.*)

كُوشُر = كَشِير

كضّ V تَكَضَّضَ estar lleno en exceso; estar sobrecargado VIII اكْتَضَّ estar lleno en exceso (ب de algo)

تَكَضُّض esfuerzo excesivo; sobrecarga

كَظَّ *u* (كَظّ) llenar (ـه algo) en exceso; sobrecargar (ـه algo); llenar (ـه el estómago) demasiado VIII اكْتَظَّ ser abundante; saciarse (ب de algo); estar abarrotado (ب de gente)

كِظَّة pesadez (de estómago)

كَظِيظ lleno en exceso

اكْتِظَاظ abarrotamiento

مَكْظُوظ lleno en exceso

مُكْتَظّ abarrotado

كُظْر grasa del riñón (*anat.*); sebo

كُظْرِيّ suprarrenal (*anat.*)

كَظَمَ *i* (كَظْم، كُظُوم) reprimir (ـه una pasión, ...); callar (intr.)

كَظِيم encolerizado; oprimido

كَظِيمَة pl. كَظَائِمُ termo

كَاظِم : d. الْكَاظِمَيْن al-Kazimayn, suburbio de Bagdad, lugar de peregrinación de los chiitas (*isl.*)

مَكْظُوم encolerizado; oprimido

كَعَّ *u i* (كَعّ، كُعُوع) ser tímido

كَعَبَ *u i* (كُعُوب) ser turgente (seno); tener senos turgentes (muchacha) **II** كَعَّبَ dar forma cúbica (هـ a algo); cortar (هـ algo) en cubitos; elevar (هـ un número) al cubo (*mat.*)

كَعْب pl. كِعَاب، كُعُوب nudo (de caña); articulación; tobillo; cubo; talón (del pie, del zapato); lomo (de libro); matriz (de talonario); dado; fama, gloria | كَعْب الحِذاء tacón; كَعْب عالٍ tacón alto

كَعْب seno, pecho

كَعْبَة pl. كَعَبَات cubo; construcción cúbica; santuario (fig.); objeto de veneración (fig.) | الكَعْبَة la Caaba, santuario principal del islam (en La Meca); كَعْبَة القُصَّاد centro de atracción, foco de interés

كَعَبَة virginidad

كَعْبِيّ cúbico

كَعَاب de senos turgentes (muchacha)

تَكْعِيب acción de dar a algo forma cúbica; corte de algo en cubitos; cubicación, elevación a la tercera potencia (*mat.*)

تَكْعِيبَة pl. تَكَاعِيب enrejado, espaldera; emparrado

تَكْعِيبِيّ cúbico; cubista (*arte*)

تَكْعِيبِيَّة cubismo (*arte*)

كَاعِب pl. كَوَاعِب turgente (seno); de senos turgentes (muchacha)

مُكَعَّب cúbico; elevado al cubo (*mat.*); (pl. ات) cubo | مُكَعَّبَات الثَّلْج، ثَلْجِيَّة cubitos de hielo (en un frigorífico); مُكَعَّب رُوبِك cubo de Rubik (pasatiempo); مُكَعَّبَات مَرَق cubitos de caldo

كُعْبُرَة pl. كَعَابِر nudosidad; radio (*anat.*)

كُعْبُرِيّ radial (*anat.*)

كُعْبُورَة pl. كَعَابِير nudosidad; radio (*anat.*)

مُكَعْبَر nudoso

كَعْبَلَ hacer tropezar (ه ■ algn) (*Eg.*) **II** تَكَعْبَلَ tropezar (*Eg.*)

كُعَيْت pl. كِعْتَان ruiseñor

كَعْك (col.; n. un. كَعْكَة) rosco; bizcocho salado (*Lib.*, *Sir.*)

كَعْكَة pl. كَعْكَات : كَعْكَة الزِّفَاف، العُرْس tarta nupcial

كَعَمَ *a* (كَعْم) poner la mordaza (هـ a un camello); impedir hablar (ه a algn); tapar (هـ un recipiente)

كِعَام mordaza

كغ، كغم abr. de كِيلُوغْرَام kilogramo, kilo, kg.

كَفَّ *u* (كَفّ) orlar (هـ una tela); llenar (هـ un recipiente) hasta el borde; poner fin (هـ a algo); alejar, rechazar (ه a algn); disuadir (ه عن a algn de); desistir (عن de); renunciar (عن a algo); refrenar, reprimir (من algo); impt. كُفَّ ¡basta! | كَفَّ بَصَرُهُ (pas.) كُفَّ، quedarse ciego **II** كَفَّفَ orlar (هـ una tela) **V** تَكَفَّفَ pedir limosna **VII** اِنْكَفَّ desistir (عن de); renunciar (عن a algo); verse impedido (عن de algo) **X** اِسْتَكَفَّ pedir limosna; proteger los ojos con la palma de la mano como visera; enrollarse (serpiente); rodear (ل، حول a algn, algo)

كَفّ cesación (عن de); renuncia (عن a); abstención (عن de); suspensión (corrección); abandono (عن de); interrupción (عن de); (gralmente. f.) (pl. أَكُفّ، كُفُوف) palma de la mano; palmada; mano; garra, zarpa; guante; platillo (de la balanza); tableta (de chocolate); (pl. كُفُوف) mano de papel | كَفّ إِبْرَاهِيم، الأَجْذَم sauzgatillo, agnocasto (*Vitex agnus-castus*) (*bot.*); كَفّ الأَسَد alquimila, pie de león (*Leontice leontopetalum*) (*bot.*); كَفّ

كفاء semejante; pl. أكفاء، كفء، كفء، كفء igual; equivalente; idóneo; capaz

كفؤ semejante; igual; equivalente

كفاء igualdad; idoneidad

كفاءة pl. ات igualdad; equivalencia; idoneidad; comparabilidad; capacidad; título (escolar); doctrina de la igualdad matrimonial, que requiere que el esposo y la esposa sean iguales en algunos conceptos: linaje, situación económica, profesión, ... (*jur. isl.*); pl. كفاءات aptitudes

كفوء pl. أكفاء semejante; igual; equivalente

كفاء equivalente (sust.); recompensa | كفاء en compensación (ـه por algo)

مكافأة pl. مكافآت recompensa; gratificación; indemnización; salario; prima, plus

إكفاء disparidad de las vocales finales en las rimas de un poema

تكافؤ correspondencia mutua; igualdad; homogeneidad; valencia (*quím.*) | تكافؤ الضدّين ambivalencia; تكافؤ الفرص igualdad de oportunidades

انكفاء inversión; repliegue, retirada | انكفاء على الذات introversión

مكافئ semejante; igual; equivalente; homogéneo

متكافئ semejante; igual; equivalente

كفت *i* (كفت) recoger el vuelo (ـه de la ropa); impedir (ه عن a algn algo) **II** كفّت recoger el vuelo (ـه de la ropa); revestir (ـه ب algo de); embutir, taracear (ـه algo) **VII** انكفت morir

كفت muerte

كفت olla

كفتة (turco) albóndiga de carne (cordero o vaca), frita o asada con cebolla y perejil; hamburguesa | كفتة بطاطس albóndiga de patata rellena de carne

الثعلب digital, dedalera (*Digitalis purpurea*) (*bot.*); الكفّ الجذماء estrella Alfa de la Ballena (*astr.*); الكفّ الخضيب estrella Beta de Casiopea (*astr.*); كفّ الذئب genciana (*Gentiana officinalis*) (*bot.*); كفّ الدبّ amaro, esclarea (*Salvia sclarea*) (*bot.*); كفّ العذراء، مريم rosa de Jericó (*Anastatica hierochuntica*) (*bot.*); sauzgatillo, agnocasto (*Vites agnus-castus*) (*bot.*); كفّ اليد palma de la mano; كفّ يهوديّة mano engañosa

كفّة : كفّة بارود cartuchera (*Eg.*) (*mil.*) | كفّة تقليم الحوافر cortaúñas (*Eg.*)

كفّة pl. كفف orla

كفّة pl. كفف، كفاف palma de la mano; platillo (de la balanza)

كفف sustento mínimo

كفاف suficiencia; sustento mínimo

كفافة، كفاف orla

كفيف pl. أكفّاء ciego (adj. y sust.) | كفيف البصر، النظر ciego

تكفّف mendicidad

كافّة totalidad; masa, gente; (seguido de gen.) todos | كافّة todos sin excepción; en conjunto; على الكافّة todos sin excepción

مكفوف pl. ون، مكافيف ciego (adj. y sust.) | مكفوف البصر ciego

مكفّف orlado | مكفّف الأصابع palmípeda (ave)

كفأ *a* (كفء) volver, volcar (ـه algo); alejarse (عن de) **III** كافأ ser semejante (ـه a algo); ser igual (ـه que algo); recompensar (ه a algn); compensar (ـه ب algo con) **IV** أكفأ volver, volcar (ـه algo); alejarse (عن de) **V** تكفّأ vacilar (bajo un peso); andar pavoneándose **VI** تكافأ corresponderse; equivalerse **VII** انكفأ volverse; volcarse; replegarse, retirarse; alejarse; descolorarse, desteñirse

كَفَات (cuarto) trastero

تَكْفِيت revestimiento; embutido, taraceado (sust.)

مُكَفَّت chapeado; embutido, taraceado (adj.)

كَفَحَ *a* (كَفْح) hacer frente (ه a algn) **III** كَافَحَ hacer frente (ه a algn); luchar (ه contra algn); confrontar (ه مع a algn con) (*jur.*); batirse (عن por) | كَافَحَ أُمُورَهُ cuidar uno mismo de los asuntos propios **VI** تَكَافَحَ combatir uno contra otro

كِفَاح pl. ات lucha; conflicto | الكِفَاحَات الاجْتِمَاعِيَّة conflictos sociales; كِفَاح مُسَلَّح lucha armada; كِفَاح الطَّبَقَات, طَبَقِيّ lucha de clases

مُكَافَحَة lucha; conflicto; confrontación (*jur.*) | مُكَافَحَة الأُمِّيَّة lucha contra el analfabetismo; مُكَافَحَة البِطَالَة lucha contra el paro; مُكَافَحَة الإِرْهَاب lucha contra el terrorismo

كَفَخَ *a* (كَفْخ) golpear en la cabeza (ه ب a algn con)

كَفَرَ *i* (كُفُور, كُفْرَان, كُفْر) ser infiel; hacerse infiel; apostatar (ب de); *u* (كَفْر) cubrir (ـه algo); esconder (ـه algo) cubriéndolo; no agradecer un favor; ser ingrato | كَفَرَ بالله no creer en Dios; blasfemar contra Dios **II** كَفَّرَ cubrir (ـه algo); esconder (ـه algo) cubriéndolo; inducir (ه a algn) a apostatar; declarar (ه a algn) infiel (*relig.*); perdonar (ـه ل, عن algo a algn); expiar (عن algo); hacer penitencia (عن ب por algo con) **IV** أَكْفَرَ inducir (ه a algn) a apostatar; declarar (ه a algn) infiel (*relig.*)

كَفْر pl. كُفُور aldehuela

كُفْر ingratitud; infidelidad (*relig.*); blasfemia; insolencia, arrogancia | كُفْر بالله ateísmo; blasfemia contra Dios

كَفَر pl. ات neumático (llanta de caucho) (*Ar., Eg.*) | عَلَى كَفَرَات... ...sobre ruedas (vehículo) (*Ar., Eg.*)

كَفَّار infiel (*relig.*)

كَفَّارَة expiación (عن de); limosna expiatoria repartida entre los pobres con ocasión de un funeral (*isl.*)

كُفْرَان ingratitud; infidelidad (*relig.*) | كُفْرَان بالنِّعْمَة ingratitud

تَكْفِير expiación; inducción a la apostasía; acusación de infidelidad (*isl.*)

كَافِر noche oscura; (pl. كُفَّار, كَفَرَة, كُفَّار, ون) f. كَافِرَة (pl. كَوَافِر, ات) ingrato; infiel (*relig.*); ateo | كَافِر مُرْتَدّ infiel apóstata; كَافِر بالنِّعْمَة ingrato

كَفِسَ *a* (كَفَس) y **VII** انْكَفَسَ ser zambo

أَكْفَس f. كَفْسَاءُ pl. كُفْس zambo

كَفْكَفَ contener (ـه las lágrimas); disuadir (ه عن a algn de hacer algo) **II** تَكَفْكَفَ abstenerse (عن de algo)

كَفَلَ *u* (كَفَالَة, كَفْل) mantener (ه a algn); كَفَلَ *u i*, كَفِلَ *a*, كَفُلَ *u* (كَفَالَة, كُفُول, كُفْل) dar garantías (ه a algn); ser tutor legal (ه de algn); garantizar (ـه ل a algn algo); responder (ب de algo) **II** كَفَّلَ mantener (ه a algn); hacer (ه a algn) garante; admitir (ه a algn) como garante **III** كَافَلَ estipular un acuerdo (ه con algn) **IV** أَكْفَلَ hacer (ه a algn) garante **V** تَكَفَّلَ ser garante (ب de algo); garantizar (ب ل a algn algo); hacerse responsable (ب de algo) **VI** تَكَافَلَ estipular un acuerdo recíprocamente; aceptar una responsabilidad común

كَفْل garantía

كِفْل doble (retribución,...)

كَفَل pl. أَكْفَال, كُفُول trasero (sust.); grupa

كَفَالَة pl. ات garantía; fianza, seguridad | كَفَالَة بالنَّفْس fianza garantizando que el demandado se presentará al llamamiento del juez (*jur. isl.*); كَفَالَة

tor!; كَفَى حُزْنًا أَن ya es bastante triste que; كَفَى نَفْسَهُ بنفسه bastarse a sí mismo; كَفَاهُ مُؤْنَةَ ahorrar a algn la molestia de; بِمَا يَكْفِي suficientemente; لا .. وكَفَى, بَلْ no sólo… sino también; كَفِي a ser adecuado (ل a) **III** كَافَى ser suficiente (ه para algn); recompensar (ه ب a algn con) **VIII** اكْتَفَى estar contento (ب con, de algo); contentarse (ب con algo) | اكْتَفَى ذَاتِيًّا ser autosuficiente **X** اسْتَكْفَى estar satisfecho

كِفَايَة pl. ات suficiencia; idoneidad; capacidad; eficiencia; acto mínimo suficiente (*jur. isl.*) | الكِفَايَة الذَّاتِيَّة autosuficiencia; كِفَايَة القتال capacidad de combate; كِفَايَة نَفْسه بنفسه autosuficiencia; بالكِفَاية suficientemente; في هٰذَا كِفَايَةٌ basta de eso; في .. الكِفَايَةُ con… hay suficiente

كَفِيّ suficiente | غَيْر كَفِيٍّ insuficiente

مُكَافَاة pl. مُكَافَيَات recompensa; gratificación

اكْتِفَاء satisfacción | اكْتِفَاء الذَّات y الاكْتِفَاء الذَّاتِيّ autosuficiencia

اكْتِفَائِيّ conformista

كَاف f. كَافِيَة pl. كُفَاة suficiente; idóneo; capaz | الكَافِي el Suficiente (Dios); غَيْر كَاف insuficiente; كَاف (هٰذَا) ¡basta!

مُكْتَف que se contenta (ب con algo); satisfecho | مُكْتَف بذَاته, بنفسه autosuficiente

كَكَم variedad de cuclillo de Asia, de unos 20 cm., de cabeza redonda y ojos bellos y grandes (*Ierax*) (*zool.*)

كَلّ i (كَلّ, كِلَّة, كَلاَل, كَلاَلَة, كُلُول, كُلُولَة) estar cansado; cansarse; estar embotada (espada) | لاَ يَكِلُّ incansable **II** كَلَّل embotarse (espada); celebrar una boda (sacerdote) (*crist.*); coronar (ه ,ـه ب a algn, algo con) (y fig.) | pas. كُلِّلَ بالنجاح ser coronado por el éxito **IV** أَكَلّ cansar (ه a algn) | pas.

مَصْرِفِيَّة garantía bancaria; كَفَالَة مَالِيَّة fianza en dinero; بِكَفَالَة en fiado, bajo fianza; في كَفَالَة bajo la responsabilidad de

كَفُولَة pl. ات babero (*Eg.*)

كَفِيل (m. y f.) pl. كُفَلاَءُ garante, fiador; responsable; idóneo; protector; tutor legal | كَفِيل بالنَّفْس que se hace garante de la presentación del demandado al llamamiento del juez (*jur. isl.*)

تَكَافُل acuerdo mutuo; responsabilidad mutua; solidaridad

كَافِل pl. كُفَّل sostén (de la familia); garante, fiador; protector; tutor legal

مَكْفُول garantizado; (pl. ون) pupilo, protegido

كَفَنَ i (كَفْن) amortajar (ه a algn); sepultar (ه a algn) **II** كَفَّن amortajar (ه a algn); sepultar (ه a algn); cubrir (ـه ب algo con) **V** تَكَفَّن envolverse (ب en algo)

كَفْن soso; insípido

كَفَن pl. أَكْفَان sudario, mortaja

تَكْفِين amortajamiento

كفهر **IV** اكْفَهَرّ (اكْفِهْرَار) ser oscuro; oscurecerse; nublarse (cielo)

اكْفِهْرَار oscuridad; lobreguez

مُكْفَهِرّ oscuro; nublado (cielo); sombrío, triste; cumulonimbo (*meteor.*)

كَفَى i (كِفَايَة) ser suficiente; ahorrar, evitar (ه ـه ■ algn una molestia,…); cumplir todos los requisitos; proteger (ـه, ه ه a algn de algn, de algo); impf. يَكْفِي (هٰذَا) ¡basta! | كَفَى ¡basta!; (seguido de ac.) ¡basta de…! (p. ej., كَفَى حَرْبًا ¡basta de guerra!; كَفَى اللهُ عَنْكَ (lit., ¡Dios compense tu insuficiencia!) ¡Dios te ampare! (cuando algn comete un error); كَفَى باللهِ وَكِيلاً ¡Dios basta como protec-

لا يَكَلّ incansable **V** تَكَلّلَ ceñir una corona; ser coronado; unirse (على a, con una mujer) en matrimonio (*crist.*) | تَكَلّلَ بِالنّجَاحِ ser coronado por el éxito

كَلّ carga; cansancio; debilitamiento (de la vista); cansada (mirada) | كَانَ كَلاًّ ser una carga (على para algn)

كُلّ totalidad; todo (adj. y sust.); (ante sing. sin artículo) cada (p. ej., كُلّ عائلة cada familia); (ante sing. con artículo) todo, toda (p. ej., كُلّ العائلة toda la familia); (después de un nombre y seguido de un pronombre afijado que se refiere a aquél) todo, por entero (p. ej., اليَوْمُ كُلُّهُ todo el santo día); (ante plural o colectivo con artículo) todo, todos (p. ej., كُلّ النّاسِ todo el mundo) | كُلّ.. completamente…; الكُلّ todos; la totalidad; todo el mundo; كُلّ أحَد cada uno; الكُلُّ إلاّ قليلاً casi todo; كُلّ ذلك todo eso; كُلُّ ذلك و.. mientras todo eso ocurría…; كُلّ رَجُلٍ cada uno; كُلّ مُرْتَخَصٍ وَغَالٍ todo esfuerzo imaginable; كُلّ رَائِحٍ وَغَادٍ cualquiera, el primero que pasa; كُلّ سَاعَة a todas horas; كُلّ شَيْء todo (neutro); كُلّ صَغِيرَة وَكَبِيرَة todos los particulares, todos los puntos o materias; الكُلّ في الكُلّ omnipotente; universal; كُلّ كَمْ.. ¿cada cuántos…?; كُلّ مَا todo lo que…; lo único que…; كُلُّ مَا عَلَيْكَ أنْ todo lo, lo único que tienes que hacer es; كُلُّ مَا في الأمْرِ أنّ no es más que; lo único que pasa es que; كُلّ مَرّة cada vez, siempre; كُلّ.. مَرّة una vez cada…; كُلّ مَنْ todo el que, quienquiera que, cualquiera que; كُلّ مِنْ (seguido de d.) ambos; كُلٌّ مِنْ.. و.. و tanto, lo mismo… que… y que; كُلّ نَاعِقٍ وَنَاعِرٍ Fulano, Mengano y Zutano; كُلُّ هَمِّهِ أنْ sólo piensa en; كُلُّنَا في الهَوَى سِوَى todos somos de la misma condición, todos estamos cortados por el mismo patrón; كُلٌّ عَلَى حِدَة cada uno por separado; كُلّ وَاحِد todos y cada uno; كُلّ الوَقْتِ siempre; كُلّ يَوْم todos los días, cada día, diariamente; كُلّ اليَوْمِ todo el día; كُلّ يَوْمَيْنِ cada dos días, un día sí y otro no; كُلّ يَوْمِ الثّلاثاء todas los martes; بالكُلّ en total, en bloque; بِكُلّ رَاحَة con toda comodidad; بِكُلّ سُرُورٍ con mucho gusto; عَلَى كُلّ y عَلَى كُلّ حَالٍ en todo caso; de todos modos; في كُلّ en todo; cada (temporal); في كُلّ صَوْبٍ وَحَدَبٍ por todas partes; في كُلّ مَرّة siempre que, cada vez que; في كُلّ وَادٍ por todas partes; لِكُلّ por cada; لِكُلّ هٰذا por todo esto; مِنْ كُلّ خَاطِرٍ de todo corazón; مِنْ كُلّ صَوْبٍ وَحَدَبٍ de todas partes

كُلَة pl. كُلَل bola; bomba, granada; peso (*dep.*); canica, bolita

كِلّة pl. ات, كِلَل velo fino; mosquitero

كُلّمَا siempre que, cada vez que; en la medida que; كُلّمَا.. أفْضَلُ cuanto más… mejor; كُلّمَا.. كُلّمَا.. cuanto más… tanto más…

كُلّي total; absoluto; universal (adj.); omni-; (pl. ات) universal (sust.) (*fil.*) | كُلّيًّا en su totalidad; كُلّي المَعْرِفَة omnisciente; كُلّي الوُجُود omnipresente

كُلّيّة totalidad; integridad; (pl. ات) facultad, escuela (universitaria); departamento; academia, escuela superior; colegio universitario | كُلّيّةً en total; (en frase negativa) de ninguna manera; كُلّيّة الآدَاب Facultad de Letras; الكُلّيّة البَحْرِيّة Academia Naval; كُلّيّة التّجَارَة Escuela de Comercio; كُلّيّة جَامِعيّة colegio universitario; الكُلّيّة الجَوّيّة Academia del Aire; الكُلّيّة الحَرْبِيّة, العَسْكَرِيّة Academia Militar; كُلّيّة الحُقُوق Facultad de Derecho; كُلّيّة الأرْكَان Escuela de Estado Mayor; كُلّيّة الشُّرْطَة Academia de Policía; كُلّيّة الطِّبّ Facultad de Medicina; كُلّيّة العُلُوم Facultad de Ciencias; كُلّيّة المُعَلّمين Escuela Normal; بالكُلّيّة en total; (en frases negativas) de

ninguna manera; بِكُلِّيَّته... ...íntegro, todo entero; في كُلِّيَّاته وَجُزْئِيَّاته en conjunto y por separado

كَلَل cansancio; debilitamiento (de la vista) | دُونَ ,بِدُون كَلَلٍ وَمَلَلٍ incansablemente

كَلال cansancio; debilitamiento (de la vista); كَلال المَعادن fatiga de los metales (*tecn.*)

كَلالَة cansancio; debilitamiento (de la vista); parentesco colateral

كَليل cansado; debilitada (vista); embotada (espada)

إكْليل pl. أَكاليل ,أَكِلَّة corona; diadema; guirnalda; ceremonia nupcial (*crist.*); umbela (*bot.*); tonsura (*crist.*); aureola (de santo) | إكْليل الجَبَل romero (*Rosmarinus officinalis*) (*bot.*); إكْليل شَمْسيّ halo solar; إكْليل المَلك meliloto (*Melilotus officinalis*) (*bot.*)

إكْليليّ coronario

تَكْليل coronación; coronamiento; ceremonia de esponsales

كالّ cansado; lánguido

مُكَلَّل coronado; enguirnaldado; unido en matrimonio (*crist.*)

كِلا f. كِلْتا (invariable ante sust. d. gen.; gen., ac. كِلَيْ f. كِلْتَيْ ante suf. pronominal) ambos

كَلاَّ de ninguna manera; al contrario | كَلاَّ أَبَدًا nequáquam; كَلاَّ أَيْضًا ¡que no!; كَلاَّ بِالطَّبْع ¡claro que no!; كَلاَّ ثُمَّ كَلاَّ ¡no y mil veces no!

كَلَأَ a (كَلْء ,كِلاء ,كِلاءَة) velar (ه por algn) VIII اِكْتَلأَ no poder dormir (ojo); estar en guardia (من contra)

كَلْء protección

كَلأ pl. أَكْلاء pasto, forraje

كِلاء protección

كِلاءَة protección

كَلُوء despierto | كَلُوء العَيْن insomne; desvelado

مُكَلاَّ fondeadero, abrigo

كَلارِنيت (fr.) clarinete (*mús.*)

كَلاسيكيّ ,كِلاسيكيّ ,كلاسكيّ clásico; pl. كَلاسيكيّات obras clásicas

كَلاسيكيّة clasicismo

كَلاسير (fr.) pl. ات archivador

كَلاكْس pl. ات y كَلاكْسُون (fr.) pl. ات claxon

كَلِبَ a (كَلَب) ser, volverse rabioso (perro); ponerse furioso; estar ávido (على de algo) II كَلَّبَ adiestrar (ه a un perro) para la caza; incitar (ه ضد ,على a algn contra) VI تَكالَبَ enfurecerse; abalanzarse (على sobre algn); atacarse mutuamente X اِسْتَكْلَبَ estar enfurecido; enfurecerse

كَلْب pl. كِلاب perro | كَلْب البَحْر tiburón (*Squales*) (*zool.*); كَلْب بُوليسيّ perro policía; كَلْب مُرْشِد perro lazarillo (para ciegos); كَلْب الحِراسَة perro de guarda, perro guardián; كَلْب الرُّعاة perro ovejero, de ganado, de pastor; الكَلْب الأَصْغَر Can Menor (*astr.*); كَلْب الصَّيْد perro de caza; كَلْب ضالّ perro vagabundo; الكَلْب الأَكْبَر Can Mayor (*astr.*); كَلْب الماء nutria (*Lutra*) (*zool.*); castor (*Castor*) (*zool.*)

كَلَب rabia (*vet.*); sed ardiente; avidez (على de)

كَلِب rabioso; enfurecido; ávido (على de)

كَلْبَة pl. ات perra; d. كَلْبَتان tenazas (*Ar., Eg.*)

كَلْبيّ canino; cínico (*fil.*)

كَلْبيّة cinismo (*fil.*)

كُلاَّب pl. كَلاليب gancho, garfio

كَلاَّبَة ,كُلاَّبَة pl. ات tenazas

كَلُّوب pl. كَلاليب gancho, garfio

كَلِيب pl. كَلْبَى rabioso

تَكْلِيب incitación

تَكَالُب furia, furor; avidez

مَكْلُوب enfurecido

مُكَلِّب adiestrador de perros

كَلَبْش pl. ات esposas, grilletes (*Eg.*)

كَلَتَ *i* (كَلْت) verter (هـ algo)

كلجم abr. de كِيلُوجْرَام (pron. Eg.) kilogramo, kilo, kg.

كَلَحَ *a* (كُلُوح, كُلاَح) tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro) **IV** أَكْلَحَ tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro); poner (هـ el rostro) ceñudo **V** تَكَلَّحَ tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro); ponerse ceñudo (rostro)

كَلَحَة boca; contorno de la boca; semblante, cara

كَالِح adusto; ceñudo; apagado (color)

كَلْخ cañaheja, férula (*Ferula communis*) (*bot.*)

كَلَخ amoníaco (*Eg.*)

الكَلْدَان (col.) los caldeos | الكَلْدَان الكَاثُولِيك caldeos católicos (*crist.*)

كَلْدَانِيّ caldeo (adj. y sust.); astrólogo

كَلِدُونِيَا الجَدِيدَة : كَلِدُونِيَا Nueva Caledonia (isla)

كلس **II** كَلَّسَ encalar, enjalbegar (هـ una pared); calcificar (هـ algo) **V** تَكَلَّسَ calcificarse (*med.*)

كِلْس (gr.) calcio (*quím.*); cal

كِلْسِيّ cálcico; calcáreo, calizo

كَلاَّس calero (sust.)

كَلاَّسَة pl. ات calera, horno de cal

تَكْلِيس calcificación (tr.) (*med.*)

تَكَلُّس calcificación (intr.) (*med.*)

مُكَلِّس encalador

مُكَلَّس encalado; calcificado

مُتَكَلِّس calcificado

كَلْسَة (it.) pl. ات media, calceta

كَلْسُون (fr.) pl. ات calzoncillos | (ingl.) كَلْسُون سليب eslip, calzón ajustado y muy corto; كَلْسُون طَوِيل calzoncillos

كَلْسِيطَة (it.) pl. كَلاَسِيطُ media, calceta (*Tún.*)

كَلْسِيُوم calcio (*quím.*)

كُلْشِيسِين colquicina, alcaloide del cólquico (*med.*)

كلغ, كلغم abr. de كِيلُوغْرَام kilogramo, kilo, kg.

كَلِفَ *a* (كَلَف) enrojecer (rostro); cubrirse de pecas (rostro); entregarse (ب a algo); tener simpatía (ب por algo); estar enamorado (ب de algn) **II** كَلَّفَ costar (ه هـ a algn algo); asignar (ه هـ, ب a algn algo); encargar (ه هـ, ب a algn algo) | كَلَّفَ حَيَاتَهُ costar (ه a algn) la vida; كَلَّفَ خَاطِرَهُ darse el trabajo; molestar, incomodar a algn; interesarse, preocuparse; كَلَّفَهُ شَطَطًا pedir demasiado de algn; كَلَّفَ نَفْسَهُ مَشَقَّةَ, عَنَاءَ, مُؤُونَةَ tomarse la molestia de; preocuparse por; لاَ تُكَلِّفْ نَفْسَكَ ¡no te molestes!; مَهْمَا كَلَّفَ الأَمْرُ cueste lo que cueste **V** تَكَلَّفَ encargarse (هـ de algo); asumir el pago (هـ de algo); hacer algo con afectación; gastar (هـ على una cantidad para); costar (هـ على a algn tanto) | تَكَلَّفَ الضَّحْكَ reír con risa forzada; تَكَلَّفَ مَشَقَّةَ, عَنَاءَ, مُؤُونَةَ tomarse la molestia de; preocuparse por; لَمْ يَتَكَلَّفْ عَنَاءَ no tomarse la molestia de

كَلَف color rojizo oscuro; pasión; amor ardiente; (col.; n. un. كَلَفَة) pecas | كَلَف الشَّمْس manchas solares

كَلْفَن galvanizar (ـه algo) (*fís.*)

كَلْفَنة galvanismo

مُكَلْفَن galvanizado

كَلْفَانِي galvánico; calvinista (*relig.*)

كَلَك (persa) pl. أَكْلاك، ات balsa de odres (*Ir.*)

كَلْكُتَا Calcuta (ciudad de la India)

(كلكع) كَلاكِيعُ العِظَام : (pl.) كَلاكِيع esquirlas óseas

كلكل II تَكَلْكَل encallecer (piel)

كَلْكَل pl. كَلاكِل pecho | تَحْتَ كَلْكَلِ، كَلاكِلِ bajo el peso de

كَلْكَلة callo, callosidad

مُكَلْكَل calloso

كلم كَلَم *u i* (كَلْم) herir (ه a algn) **II** كَلَّم hablar (ه a algn) | كَلَّمَهُ انْتِهَارًا cubrir a algn de improperios **III** كَالَم hablar (ه con algn) **V** تَكَلَّم proferir (ب، ـه algo); expresar (ب، ـه algo); hablar (عن، مع على con algn de algo) | تَكَلَّمَ فَمًا لأُذُن hablar a solas (مع con algn); تَكَلَّمَ بانْطِلاق hablar con soltura (una lengua); تَكَلَّمَ عَلَى الهَاتِف hablar por teléfono **VI** تَكَالَم hablarse uno a otro, conversar

كَلْم pl. كُلُوم، كِلام herida, corte (de arma blanca)

كَلِمَة pl. ات col. كَلِم palabra; frase; sentencia, máxima; discurso; unas palabras (introductorias); tratadito; autoridad, ascendiente; pensamientos, sentimientos, aspiraciones; pl. كَلِمات letra (de una canción,...) | الكَلِمَة el Verbo, Jesucristo (*crist.*); la profesión islámica de fe: لاَ إِلٰهَ إِلاَّ اللهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ no hay más dios que Dios, Mahoma es el enviado de Dios (Corán 37:35, 48:29) (*isl.*); الكَلِمَةُ (الآنَ) لِ tiene la palabra... (turno para ha-

كَلِف apasionado (ب por); muy enamorado (ب de)

كَلْفَة color rojizo oscuro; (pl. كُلَف) molestia, fastidio; gastos; afectación; guarnición, adornos (de la ropa); doncella, criada que sirve cerca de la señora | الكُلَف الشَمْسِيَّة manchas solares

كَلاَّف mozo de cuadra

كَلاَّفِي que alquila burros

أَكْلَف f. كَلْفَاء pl. كُلْف rojizo oscuro; pecoso; moteado

تَكْلِيف pl. تَكَالِيف asignación (de un trabajo); encargo; molestia, fastidio; gasto; coste de fabricación; capacidad legal (*jur. isl.*); ceremonia, formalidad; bulla, excitación; imposición de contribuciones; mandamiento (de Dios); precepto religioso (*isl.*); pl. تَكَالِيف gastos; tasas | تَكَالِيف المَعِيشَة coste de vida; بِتَكْلِيفٍ مِنْ por encargo de...; بِلا تَكْلِيف sin ceremonia, sin cumplidos; sencillo

تَكْلِفَة coste | تَكْلِفَة إِجْمَالِيَّة coste global

تَكَلُّف pl. ات afectación; disimulo, hipocresía; esfuerzo

مُكَلَّف encargado (ب de); obligado (ب a); obligado a los preceptos religiosos (*isl.*); sujeto a la contribución; contribuyente (sust.); capaz, apto, responsable (*jur. isl.*); sujeto al servicio militar; agente autorizado (ب para) | مُكَلَّف بالشُّؤُون encargado de negocios (*dipl.*); مُكَلَّف تَسْيِير أُمُور encargado de los asuntos de; مُكَلَّف شَرْعًا de capacidad legal (*jur. isl.*)

مُكَلَّفَة pl. ات registro catastral (*Eg.*)

مُتَكَلِّف que se encarga (ب de algo); que asume el pago (ب de algo)

مُتَكَلَّف afectado, fingido; protocolario; ceremonioso

blar); كَلِمَة مَأْثُورَة discurso necrológico; كَلِمَة تَأْبِينِيَّة sentencia, máxima; كَلِمَاته الأَخِيرَة sus últimas palabras; كَلِمَة أَصْلِيَّة palabra primitiva, no derivada; كَلِمَات أُفُقِيَّة palabras horizontales (en un crucigrama); كَلِمَة الله el Verbo de Dios, Jesucristo (*crist.*); Sagradas Escrituras; la Palabra de Dios, título del Ungido, Jesús, hijo de María (*isl.*); كَلِمَات جَوْفَاء palabrería; كَلِمَة خِتَامِيَّة última palabra, conclusión, epílogo; كَلِمَة دَخِيلَة palabra extranjera; كَلِمَة دَلِيلِيَّة palabra clave; كَلِمَات رَأْسِيَّة palabras verticales (en un crucigrama); كَلِمَة السِّرّ santo (y seña), contraseña (y pasatiempo); كَلِمَة مَسْمُوعَة autoridad, ascendiente; كَلِمَة الشَّرَف palabra de honor; الكَلِمَة الضَّائِعَة la palabra perdida (pasatiempo); كَلِمَة العَدَد editorial (artículo); الكَلِمَات العَشْر Decálogo, los Diez Mandamientos; كَلِمَة عُلْيَا supremacía; كَلِمَة افْتِتَاح y الكَلِمَة الافْتِتَاحِيَّة discurso de apertura; كَلِمَة الفَصْل palabra decisiva; كَلِمَات مُتَقَاطِعَة crucigrama; كَلِمَة (فَـ) كَلِمَة palabra por palabra; al pie de la letra; كَلِمَات.. كَلِمَات.. palabrería; كَلِمَة المُرُور santo (y seña), contraseña; كَلِمَة تَمْهِيدِيَّة prefacio; كَلِمَة مَنْحُوتَة producto de la unión de dos palabras; الكَلِمَة المَنْطُوقَة palabra hablada; كَلِمَة التَّقْوَى la fórmula بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ en el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso; كَلِمَات يَسُوعَ السَّبْع las Siete Palabras (de Jesucristo en la cruz) (*crist.*); بِكَلِمَة أُخْرَى con otras palabras; بِكَلِمَة وَاحِدَة en una palabra; بِكَلِمَتَيْن en dos palabras, brevemente; لِي كَلِمَة مَعَك tengo algo que decirte

كَلْمَانِيّ, كَلِمَانِيّ, كِلِّمَانِيّ elocuente; de labia fácil; orador

كَلَام habla; discurso; discusión; proposición; lenguaje, manera de expresarse, estilo; sentencia, máxima; *kalām*, teología escolástica (*isl.*); frase (*gram.*); pie (de foto, de grabado, …); recitado (en la música oriental) | كَلَام الله la Palabra de Dios, el Corán (*isl.*); الكَلَامُ بَيْنَنَا inter nos, entre nosotros; الكَلَام الجَوْهَرِيّ palabras de la consagración en la misa (*crist.*); الكَلَام الدَّارِج lenguaje popular; الكَلَام المُتَدَاوَل lengua familiar; كَلَام مُرْسَل prosa; كَلَام شَرَف palabra de honor; كَلَام غَلِيظ grosería; كَلَام فَارِغ palabrería; كَلَام فِي كَلَام palabras ociosas; الكَلَام المُنْزَل el Corán (*isl.*); كَلَام مُنَعَّم palabras dulces; الكَلَامُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ tiene Vd. la palabra, puede Vd. hablar; بِالكَلَام oralmente, verbalmente; بِكَلَام آخَر con otras palabras; بِدُونِ ,مِنْ غَيْر كَلَام sin palabras, sin comentario

كَلَامِيّ rel. a la palabra; rel. al discurso; oral, verbal; escolástico; teológico; de palabra

كَلِيم pl. كَلْمَى herido; (pl. كُلَمَاءُ) interlocutor; portavoz | الكَلِيم y كَلِيم الله (lit., el interlocutor de Dios) epíteto de Moisés (*isl.*)

كَلِيم (persa) pl. أَكْلِمَة alfombra larga y estrecha

كُلَيْمَات (dim. pl.) unas palabritas

تِكْلَامَة, تِكِلَّامَة, تِكْلَام, تِكِلَّام elocuente; locuaz; de labia fácil

مُكَالَمَة pl. ات conversación; coloquio; discusión | مُكَالَمَة تِلِيفُونِيَّة, هَاتِفِيَّة llamada telefónica; مُكَالَمَة مَحَلِّيَّة llamada local, urbana; مُكَالَمَة خَارِجِيَّة, دُوَلِيَّة conferencia, comunicación (telefónica) internacional; مُكَالَمَة دَاخِلِيَّة conferencia interurbana; مُكَالَمَة لَاسِلْكِيَّة conversación por radio; مُكَالَمَة الإِيقَاظ despertador automático (servicio telefónico)

تَكَلُّم habla; conversación; discurso | التَّكَلُّم مِنَ البَطْن y البَطْنِيّ ventriloquia

مَكْلُوم herido

مُتَكَلِّم pl. ون que habla; interlocutor; orador; portavoz; primera persona (*gram.*); teólogo escolástico (*isl.*) | المُتَكَلِّمُونَ بِالضَّاد los arabohablantes;

مُتَكَلِّم بِلِسَان portavoz de; مُتَكَلِّم بِاللُّغَة -hablante (p. ej., مُتَكَلِّم بِاللُّغَة الإِسْبَانِيَّة hispanohablante)

كُلُوب pl. ات globo (de luz); club

كَلْوَرَ clorinar, tratar (ـه algo) con cloro

كُلُور cloro (*quím.*)

كَلْوَرَة clorinación (*quím.*)

كُلُورَات clorato (*quím.*)

كُلُورُوز clorosis (*med.*)

كُلُورُوفُورْم cloroformo (*quím.*)

كُلُورُوفِيل clorofila (*bot.*)

كُلُورِيد cloruro (*quím.*) | كُلُورِيد البُوتَاس cloruro de potasio (*quím.*); كُلُورِيد الصُّودِيُوم cloruro de sodio (*quím.*)

كَلُومِل calomelanos (*farm.*)

كَلُون cerradura

كَلْوَنِيّ galvánico

كَلْوَانِيّ galvánico (*fís.*); calvinista (*relig.*)

كُلْوَة = كُلْيَة

كَلِيَ *a* (كَلًى) y pas. كُلِيَ tener una afección renal (*med.*)

كُلَاء nefrosis (*med.*)

كُلْوَة ، كُلْيَة pl. كُلًى ، كَلَاوِي riñón (*anat.*) | فَوْق الكُلْيَة suprarrenal (*anat.*)

كُلْوِيّ renal; nefrítico

كَلِيدُوسْكُوب calidoscopio

كَلِيرِنْغ (ingl.) *clearing*, compensación bancaria (*com.*)

كَلِيسرِين glicerina (*quím.*)

كَلِيشَه ، كَلِيشِيه (fr.) pl. ات cliché

كم abr. de كِيلُومِتْر ، كِلُومِتْر kilómetro, km.

كَمْ ¿cuánto?; ¿cuántos?; ¡cuánto!; ¡cuántos!; ¡cuántas veces…!; ¡qué…!, ¡cuán…!; ¿cuánto cuesta? (precio) | كَمْ مِنْ ¿cuánto…?; ¿cuántos…?; ¡cuánto…!; ¡cuántos…!; كَمْ مِنْ مَرَّة.. ¡cuántas veces…!; كَمْ وَكَمْ ¡cuantísimos…!; بِكَمْ ¿cuánto cuesta? (precio); لَكَمْ ¡cuantísimo…!; ¡cuántas veces…!

كَمّ *u* (كَمّ) cubrir (ـه algo); poner la mordaza (ـه a un animal); impedir (ه a algn) que hable | كَمَّ فَمَهُ imponer silencio a algn **II** كَمَّمَ impedir (ه a algn) que hable; poner mangas (ـه a un vestido); clavar (ـه un cañón) (*mil.*) **IV** أَكَمَّ poner mangas (ـه a un vestido)

كَمّ cantidad | كَمًّا en cantidad; (pl. كُمُوم, ات) cuanto (de energía) (*fís.*)

كَمُومِيّ cuántico (*fís.*)

كُمّ pl. أَكْمَام ، كِمَمَة manga; puño de camisa | كُمّ طَوِيل manga larga; بِدُون أَكْمَام sin mangas; ١/٢ كُمّ de media manga (prenda de vestir)

كِمّ pl. أَكْمَام, أَكِمَّة, كِمَام ، أَكَامِيم cáliz (*bot.*); periantio, perigonio (*bot.*)

كُمَّة bonete | كُمَّة المِصْبَاح pantalla

كَمِّيّ cuantitativo

كِمِّيّ rel. al cáliz (*bot.*)

كَمِّيَّة pl. ات cantidad; dosis | كَمِّيَّة cuantitativamente; كَمِّيَّة تَخَيُّلِيَّة cantidad imaginaria (*mat.*); كَمِّيَّة لَا بَأْسَ بِهَا cantidad respetable; كَمِّيَّة مُهْمَلَة cantidad insignificante; فِي الكَمِّيَّة en cantidad

كِمَام pl. أَكِمَّة mordaza; bozal

كِمَامَة pl. كَمَائِم, ات mordaza; bozal; careta (antigás); cáliz (*bot.*); periantio, perigonio (*bot.*) | كِمَامَة مُضَادَّة لِ careta anti-

تَكْمِيم cuantificación; amordazamiento; imposición de silencio; supresión (de la prensa, ...)

مَكْمُوم amordazado; impedido de hablar

مُكَمَّم amordazado; impedido de hablar

كَمْء pl. أَكْمُؤ, كَمْأَة trufa (*Tuber*) (*bot.*); hongo, seta

كَمَا v. كَ

كَمَان (persa) violín | كَمَان جَهِير violonchelo

كَمَانِيّ violinista

كَمَانْجِيّ que ejerce o profesa el arte de tocar la كَمَنْجَا; violinista

كَمْب (ingl.) campamento

كُمْبَارْس (fr.) comparsa (persona) (*teatro*)

كَمْبَالَا Kampala (cap. de Uganda)

كُمْبْرِسُور (fr.) pl. ات compresor (*tecn.*)

كَمْبْرِيت (fr.) batista

كُمْبْرِيسُور (fr.) pl. ات compresor (*tecn.*)

الكَمْبُودْج ,كَمْبُودِيَا ,كَمْبُوتْشِيَا Kampuchea (antes Camboya y República Jemer)

كَمْبُودْجِيّ ,كَمْبُودِيّ ,كَمْبُوتْشِي kampucheano, camboyano (adj.); (pl. ون) kampucheano, camboyano (sust.)

كَمْبُوشَة pl. concha del apuntador (*Eg.*)

كَمْبِيَالَة (it.) pl. ات letra de cambio (*com.*)

كَمْبِيُو (it.) cambio (*econ.*); tipo de cambio (*econ.*)

كُمْبِيُوتَر pl. ات ordenador, computador(a) (*inform.*) | كُمْبِيُوتَر شَخْصِيّ ordenador personal; كُمْبِيُوتَر صَغِير, مُصَغَّر microordenador

كُمْبِيُوتَرِيّ rel. al ordenador

كَمَتَ *u* (كَمْت) reprimir (ـه una pasión)

كُمَيْت (m. y f.) pl. كُمْت bayo (caballo)

كُمَّثْرَى (col.; n. un. كُمَّثْرَاة) pl. كُمَّثْرَيَات pera | كُمَّثْرَى الأَفُوكَاتُو aguacate (*Persea gratissima*) (*bot.*)

كَمَحَ *a* (كَمْح) y **IV** أَكْمَحَ enderezar (ـه un caballo) con la brida

كَمَّاحَة freno (de un vehículo)

كَمَخَ *a* (كَمْخ) : كَمَخَ بِأَنْفِه y **IV** أَكْمَخَ بِأَنْفِه fruncir las cejas en señal de disgusto; ser altanero

كُمَاخ altanería

كَامِخ altanero

كَمْخَا (persa) damasco (tela)

كَمِدَ *a* (كَمَد) estar triste; ser sucio (fig.) (color); estar descolorido; descolorarse **II** كَمَّدَ aplicar fomentos (ـه a un miembro) (*med.*); dar masaje (ـه, ه a algn, a un miembro) **IV** أَكْمَدَ entristecer (ه a algn); aplicar fomentos (ـه a un miembro) **IX** اِكْمَدَّ ser sucio de color (fig.); oscurecer (color) **X** اِسْتَكْمَدَ descolorarse

كَمَد, كُمْد color oscuro; opacidad; descoloramiento; depresión (fig.)

كَمِد triste; oscuro; opaco; deprimido (fig.)

كُمْدَة color oscuro; opacidad; descoloramiento; depresión (fig.)

كِمَاد, كِمَادَة pl. ات compresa; fomento

كَمِيد triste; oscuro; opaco; deprimido (fig.)

أَكْمَد oscuro; opaco; descolorido

تَكْمِيد aplicación de fomentos; masaje

كَامِد triste; oscuro; opaco; deprimido (fig.)

مِكْمَد, مِكْمَدَة pl. ات compresa; fomento

كُمُدِينو (it.) mesilla de noche

كَمَر (persa) pl. أَكْمَار cinturón

كَمَرَة pl. ات montante; viga maestra; (ingl.) cámara fotográfica | كَمَرة حَمَّالَة brazo de soporte (*mec.*)

مَكْمُور plato de verduras y carne picada (*Eg.*)

كُمْرُك (turco) pl. كَمَارِك aduana (*Sir.*)

كُمْرُكْجِي، كُمْرُكِي aduanero (adj.)

الكَمِرُون Camerún

كُمْسَارِي pl. كُمْسَارِيَّة cobrador (de autobús, ...); jefe de tren (*Eg.*)

كَمَش *u* (كَمْش) agarrar (هـ algo) **V** تَكَمَّش contraerse; arrugarse; encogerse **VII** انْكَمَش contraerse; arrugarse; encogerse; concentrarse (en sí mismo); estar ensimismado | انْكَمَش عَلَى نَفْسِه recogerse (en sí mismo)

كَمِش hábil; capaz

كَمْشَة puñado

كَمَّاشَة pl. ات tenazas

كَمِيش hábil, capaz | كَمِيش الإِزَار hábil, capaz; diligente

انْكِمَاش concentración mental; preocupación

انْكِمَاشِي retráctil

مُنْكَمِش contraído; recogido (en sí mismo); preocupado

كَمَع *a* (كَمْع) amputar (هـ algo) **III** كَامَع yacer (ه con algn); tener trato carnal (ه con algn)

كَمِيع compañero de lecho

كَمُلَ، كَمَلَ *u*، كَمِلَ *a* (كُمُول، كَمَال) ser, hacerse entero; estar acabado **II** كَمَّل completar (هـ algo); concluir (هـ algo); perfeccionar (هـ algo) | كَمَّل نَقْصًا colmar una deficiencia **IV** أَكْمَل completar (هـ algo); concluir (هـ algo); perfeccionar (هـ algo) **VI** تَكَامَل completarse mutuamente; completarse; madurar; perfeccionarse; ser perfecto **VIII** اكْتَمَل completarse; madurar; perfeccionarse; ser perfecto | اكْتَمَل عِقْدُهُمْ reunirse al completo **X** اسْتَكْمَل completar (هـ algo); concluir (هـ algo); perfeccionar (هـ algo); llenar (هـ condiciones, ...) | اسْتَكْمَل .. عامًا مِنْ عُمْرِه tener ... años cumplidos

كَمَال pl. ات acabamiento; perfección; conclusión; madurez | كَمَال الأَجْسَام perfección física (masculina) (concurso, ...); عَلَى الكَمَال y بِكَمَالِه completamente

كَمَالَة complemento; suplemento

كَمَالِي de lujo; pl. كَمَالِيَّات lujos; cosas superfluas

أَكْمَل más completo; más perfecto | بِأَكْمَلِه completamente, todo; عَلَى أَكْمَلِ وَجْه de la mejor manera

تَكْمِلَة complemento; suplemento

تَكْمِيل acabamiento; perfeccionamiento; conclusión; ejecución

تَكْمِيلِي complementario; suplementario

تَكْمِيلِيَّة pl. ات escuela de enseñanza media (*Líb.*, *Magr.*)

إِكْمَال acabamiento; perfeccionamiento; conclusión; ejecución; exámenes de la segunda vuelta

تَكَامُل integración (*econ.*, *mat.*, ...); integral (*mat.*) | تَكَامُل النِّصَاب (القَانُونِيّ) quórum (*jur.*)

تَكَامُلِي integrativo

اكْتِمَال acabamiento; madurez

اسْتِكْمَال acabamiento; conclusión

كَامِل pl. كَمَلَة completo; entero, íntegro; perfecto; perfecto en la vía hacia Dios (*suf.*); concluido; conjunto, totalidad; *kāmil*, metro de la poesía árabe; tamaño folio | كَامِلًا completamente; كَامِل

الأَهْلِيّة capaz (*jur.*); كامِل الدَّسم integral, sin desnatar (leche); كامِل الوَقْت a tiempo completo (ocupación); بالكامِل y بِكامِلِه por completo, en su totalidad

مُكَمِّل suplementario; pl. مُكَمِّلات accesorios

مُكَمَّل completado; perfeccionado; concluido

مُكْمِل pl. ون que se presenta a los exámenes de la segunda vuelta

مُتَكامِل completo; perfecto; integrativo; integral; integrado

مُسْتَكْمِل الشُّرُوط : مُسْتَكْمِل que satisface las condiciones

كَمَنَ *u*, كَمِنَ *a* (كُمُون) esconderse; estar escondido; acechar el paso (لِ de algn); residir, consistir (في en) **V** تَكَمَّنَ estar escondido; acechar el paso (لِ de algn) **X** اِسْتَكْمَنَ esconderse; estar escondido

كُمْنَة amaurosis, gota serena (*med.*)

كُمُون ocultamiento

كَمُّون (col.) comino (*Cuminum cyminum*) (*bot.*) | كَمُّون أَرْمَني carvi, alcaravea (*Carum carvi*) (*bot.*); كَمُّون بَرِّيّ, أَسْوَدُ, كِرْماني comino negro (*Nigella sativa*) (*bot.*); ameos (*Ammi majus*) (*bot.*); كَمُّون حُلْو anís, matalahúva (*Pimpinella anisum*) (*bot.*)

كَمِين pl. كُمَناء escondido; latente; potencial; acechador; (pl. كَمائِن) emboscada; complot

مَكْمَن pl. مَكامِن escondite; emboscadura (lugar); depósito en el subsuelo (de petróleo,...) (*min.*); trinchera (*mil.*) | مَكْمَن المُلَقِّن concha del apuntador (*teatro*)

كامِن escondido; latente; potencial, virtual; secreto; inmanente (*fil.*); pl. كَوامِن sentimientos íntimos; arcanos; factores latentes

كَمَنْجَة, كَمَنْجا (persa) pl. كَمَنْجات especie de viola de dos cuerdas de pelo de caballo que se hieren con un arco hecho generalmente de vara de fresno (*Eg.*, *Sir.*)

كَمِهَ *a* (كَمَه) ser ciego de nacimiento

كَمَه ceguera congénita

أَكْمَه f. كَمْهاء pl. كُمْه ciego de nacimiento

كُمُود (fr.) cómoda, mueble con cajones

كَمِيّ pl. كُماة, أَكْماء armado de punta en blanco; valiente

الكَمِيرُون Camerún

كَمْيُون (fr.), كَمْيُونَة (*Tún.*) pl. ات camión

كَنَّ *u* (كُنُون, كَنّ) calmarse; esconder (هـ algo); disimular (هـ algo); contener (هـ algo); guardar (هـ لِ un sentimiento hacia algn) **II** كَنَّنَ calmar (هـ algo); esconder (هـ algo) **IV** أَكَنَّ esconder (هـ algo) **VIII** اِكْتَنَّ estar escondido **X** اِسْتَكَنَّ calmarse; estar escondido

كِنّ, كَنّ pl. أَكْنان, أَكِنَّة escondite; asilo; morada; cenador, glorieta | كِنّ الدَّجاج gallinero

كَنَّة pl. كَنائِن cuñada; nuera

كُنَّة pl. ات, كُنان tejadillo, alero

كِنَّة protección; refugio

كِنان pl. أَكِنَّة tejadillo, alero

كِنانَة pl. ات, كَنائِن aljaba, carcaj; كِنانَة Kinana, tribu árabe acampada alrededor de La Meca en los principios del islam y a la que pertenecía Qurays, ascendiente del Profeta Mahoma | الكِنانَة Egipto, al que emigraron los clanes de Kinana en varias ocasiones

كَنِين escondido; abrigado, seguro

كَانُون pl. كَوَانِينُ estufa primitiva de ladrillos; calentador (*Sir.*) | كَانُون الطَّبْخ cocinilla (*Sir.*); كَانُون الأَوَّل diciembre; كَانُون الآخَر ,الثَّانِي enero

مَكْنُون escondido; abrigado, seguro | pl. مَكْنُونَات النَّفْس pensamientos recónditos

كَنَار (persa) borde, margen

كُنَار (persa) loto, fruto del loto (*Zizyphus spina Christi*) (*bot.*)

كَنَّارَة (persa) pl. كَنَانِيرُ ,ات arpa

كَنَارِيَا Canarias (islas)

كَنَارِيّ (fr.), كَنَارِيًّا pl. كَنَارِيَّات canario (*Serinus canarius*) (*zool.*)

كَنِبَ *a* (كَنَب) ser callosa (mano)

كَنَب callosidad

كَنِب callosa (piel)

كَنَبَة ,كَنَبِيه (fr.) pl. ات sofá (*Eg.*); diván (*Eg.*) | كَنَبَة سَرِير sofá cama

مُكْنِب callosa (piel)

كَنْبِرًا Canberra (cap. de Australia)

كَنْتَال quintal (*Arg.*)

الكُنْجُو ,الكُنْج (pron. Eg.) Congo

كَنْجَرُو ,كَنْجَر (pron. Eg.) (ingl.) canguro (*zool.*)

كِنْجِسْتُون (pron. Eg.) Kingston (cap. de Jamaica)

كَنَدَ *u* (كُنُود) ser ingrato

كَنَّاد ingrato

كَنُود ingrato

كُنُود ingratitud

كَنَدَا Canadá

كَنَدِيّ canadiense (adj.); (pl. ون) canadiense (sust.)

كَنْدَارَة (gr.) brema (*Cantharus*) (*zool.*)

كُنْدُر (gr.) incienso

كُنْدُرَة (turco) pl. كَنَادِرُ zapato occidental (*Sir.*)

كُنْدُرْجِيَّة pl. كُنْدُرْجِيّ zapatero

كُنْدُس gipsófila (*Gypsophila*) (*bot.*)

كُنْدُش urraca (*Pica*) (*zool.*)

كُنْدُور cóndor (*Sarcoramphus condor, S. gryphus*) (*zool.*)

كَنَزَ *i* (كَنْز) enterrar (ـه un tesoro); amontonar (ـه algo) **VIII** اكْتَنَزَ ser apretado, compacto; amontonar (ـه algo); esconder (ـه un tesoro,...); atesorar (ـه dinero)

كَنْز (persa) amontonamiento; (pl. كُنُوز) tesoro

كَنِز apretado, compacto; fornido, robusto (cuerpo)

كَنْزَة pl. ات jersey (*Sir.*)

كِنَاز (m. y f.) pl. كُنُز carnoso, carnudo

اكْتِنَاز robustez; amontonamiento (de riquezas)

مَكْنُوز amontonado; enterrado (tesoro)

مُكْتَنِز apretada (carne); fornido, robusto (cuerpo); macizo, fuerte

مُكْتَنَز amontonado; escondido; enterrado (tesoro)

كَنَسَ *u* (كَنْس) y **II** كَنَّسَ barrer (ـه algo)

كَنْس barrido (sust.)

كَنْسَة (n. un.) barrido (sust.) | الكَنْسَة visita que hacen los ulemas a la tumba del imán as-Safi'i, en el Cairo, con cuyo motivo se procede a un barrido

كَنَسِيّ eclesiástico; clerical, rel. al clero

كَنَّاس barrendero; barredera (máquina)

كَنَّاسَة barredera (máquina)

كُنَاسَة pl. ات basura, inmundicia

كَنِيس saco forrajero; (pl. كُنُس) sinagoga

كَنِيسَة pl. كَنَائِس iglesia (*crist.*); sinagoga (*jud.*) | كَنِيسَة أَبْرَشِيَّة, خُورْنِيَّة, رَعَوِيَّة, رَعَائِيَّة iglesia parroquial (*crist.*); الكَنِيسَة الجَامِعَة, الكَاثُولِيكِيَّة la iglesia católica; الكَنِيسَة الشَّرْقِيَّة la iglesia oriental (*crist.*); كَنِيسَة القِيَامَة (lit., iglesia de la resurrección [de Jesucristo]) iglesia del Santo Sepulcro (en Jerusalén) (*crist.*); الكَنِيسَة المَسِيحِيَّة la iglesia cristiana; كَنِيسَة المَهْد iglesia de la Natividad (en Belén) (*crist.*)

كَنَائِسِيّ eclesiástico | الكَنَائِسِيّ Eclesiástico (libro del Antiguo Testamento)

مِكْنَسَة pl. مَكَانِس escoba; barredera (máquina) | مِكْنَسَة آلِيَّة, كَهْرَبَائِيَّة aspirador(a) (de polvo)

مِكْنَاسَة, مِكْنَاس Mequinez (ciudad de Marruecos)

كَانِس barrendero

كَانِسَة : كَانِسَة الأَلْغَام barreminas, dragaminas (*mar.*)

كُنْسِرْتِينَا concertina (*mús.*)

كُنَّاش pl. كَنَانِيش libreta de apuntes (*Marr.*, *Tún.*); folleto (*Marr.*, *Tún.*)

كُنَّاشَة pl. ات libreta de apuntes, tronco; pl. كُنَّاشَات principios, fundamentos

كُنْصُول (fr.) pl. ات consola, ménsula (*arq.*)

كُنْصُولْتُو (it.) consulta (*med.*)

كَنْعَان Canaán

كَنْعَانِيّ cananeo (adj.); (pl. ون) cananeo (sust.) | الكَنْعَانِيَّة cananeo, la lengua cananea

كَنْغَر canguro (*zool.*)

الكُونْغْرِس Congreso (de los Estados Unidos de América)

كَنَف *u* (كَنْف) rodear (ه algo) de una cerca; proteger (ه a algn); ayudar (ه a algn) **III** كَانَف proteger (ه a algn); ayudar (ه a algn) **VIII** اكْتَنَف rodear (ه, ه a algn, algo)

كَنَف pl. أَكْنَاف lado; recinto; refugio | فِي كَنَف, تَحْتَ كَنَف, أَكْنَاف bajo la protección de

كُنَافَة pl. ات dulce de fideos de flor de harina fritos en manteca, endulzados con azúcar o miel y rellenos de queso o nueces (*Eg.*, *Pal.*, *Sir.*)

كَنِيف pl. كُنُف lugar protegido; retrete; servicio, escusado (público)

مُكْتَنَف rodeado (ب de)

كَنْفَاش (ingl.) lienzo

كُنْفِيدِرَالِيّ, كُنْفِدْرَالِيّ confederativo; confederado

كُنْفِيدِرَالِيَّة, كُنْفِدْرَالِيَّة confederación

كُنْفُوشْيُوس Confucio

كُنْفُوشِيَّة confucianismo (*relig.*)

كُنْكَان (ingl.) juego de naipes popular en el que se emplean las barajas del póquer (*Eg.*)

كَنْكَر alcachofa (*Cynara scolymus*) (*bot.*)

كَنَكَة (= تَنَكَة) pl. ات cafetera (*Eg.*)

كَنْكَنَ quedarse en casa; ser casero

كِنَكِينَا quinina (*quím.*)

كنه **VIII** اكْتَنَهَ examinar (ه algo) a fondo; entrar en el fondo (ه de algo); comprender (ه algo) perfectamente **X** اسْتَكْنَهَ tratar de descubrir (ه algo); comprender (ه algo) perfectamente

كَهْرَب pl. كَهَارِبُ electrón (*fís.*) | كَهْرَب مُتَعَادِل neutrón (*fís.*)

كَهَارِبِيّ electrónico; electro-

كَهْرَبَة electrización; electrificación; electrocución; electricidad

كَهْرَبِيّ eléctrico; electricista

كَهْرَبِيَّة electricidad | الكَهْرَبِيَّة السَّلْبِيَّة electricidad negativa; الكَهْرَبِيَّة الإِيجَابِيَّة electricidad positiva

كَهْرَبَاء, كَهْرَبَا (persa) ámbar; electricidad; tranvía (*Eg.*) | الكَهْرَبَاء الإِسْتَاتِيَّة, السَّاكِنَة electricidad estática; بالكَهْرَبَاء eléctrico, que funciona por medio de electricidad

كَهْرَبَائِيّ eléctrico, rel. a la electricidad; eléctrico, que funciona por medio de electricidad; electricista | كَهْرَبَائِيّ آلِيّ electromecánico; كَهْرَبَائِيّ حَرَارِيّ termoeléctrico; كَهْرَبَائِيّ ضَوْئِيّ fotoeléctrico; كَهْرَبَائِيّ مِغْنَاطِيسِيّ electromagnético; كَهْرَبَائِيّ مَائِيّ hidroeléctrico

كَهْرَبَائِيَّة electricidad | الكَهْرَبَائِيَّة الحَرَارِيَّة termoelectricidad; كَهْرَبَائِيَّة سَالِبَة electricidad negativa; الكَهْرَبَائِيَّة الضَّوْئِيَّة fotoelectricidad

كُهَيْرِب (dim.) pl. ات electrón (*fís.*)

كُهَيْرِبِيّ electrónico

تَكَهْرُب electrificación

مُكَهْرَب electrizado; ionizado; provisto de encendido electrónico

كَهْرَتَحْلِيلِيّ electrolítico

كَهْرَحَرَارِيّ electrotérmico

كَهْرَذَرِّيّ electroatómico

كَهْرَسَاكِن electrostático

كَهْرَضَوْئِيّ fotoeléctrico

كَهْرَطِيس electroimán

في غَيْرِ كُنْهِهِ el máximo; esencia; realidad | كُنْه inoportuno

كهن v. تَكَهُّنَات = تَكَنُّهَات

اِكْتِنَاه examen profundo

اِسْتِكْنَاه examen profundo

كَنَهْوَر (col.) cúmulos (*meteor.*)

(كنو , كني) كَنَا *u* (كِنَايَة) usar metonímicamente (ب عن una palabra por otra) (*ret.*); aludir (ب عن con algo a); expresar indirectamente (ب عن algo con) (*ret.*); apodar, dar el sobrenombre (ه ب a algn de); كَنَى *i* (كُنْيَة) usar metonímicamente (ب عن una palabra por otra) (*ret.*) **II** كَنَّى apodar, dar el sobrenombre (ه ب a algn de) **V** تَكَنَّى y **VIII** اِكْتَنَى ser apodado, recibir el sobrenombre (ب de)

كُنْيَة pl. كُنًى sobrenombre (أَبُو.. padre de, ..أُمّ madre de, ...; empleado también como título honorífico)

كِنَايَة metonimia (*ret.*); declaración indirecta de intención (*jur. isl.*); alusión, indirecta | كِنَايَةً عَنْ en lugar de; equivalente a; especie de; بالكِنَايَة por metonimia; هٰذَا كِنَايَةٌ عَنْ esto equivale a, significa que …

مَكْنِيّ : مَكْنِيّ عَنْهُ empleado metonímicamente; aludido, sugerido

مُكَنًّى apodado, llamado

كَنِيسِت (hebr.) keneset, parlamento israelí

(كهب) أَكْهَبُ f. كَهْبَاءُ pl. كُهْب gris oscuro

كَهْر electro-, -eléctrico

كَهْرَبَ electrizar (ه algo); electrificar (ه algo); ionizar (ه algo) **II** تَكَهْرَبَ electrizarse; electrificarse; ionizarse

كَهْرَطِيسِيّ electromagnético
كَهْرَطِيسِيَّة electromagnetismo

كَهْرَكِيمِيّ electroquímico

كَهْرَمَان ámbar
كَهْرَمَانِيّ hecho de ámbar

كَهْرَمَائِيّ hidroeléctrico

كَهْرَمَغْنَطِيسِيّ electromagnético

كَهْرَمِيكَانِيكِيّ electromecánico

كَهْرَنُورِيّ fotoeléctrico

كَهْف pl. كُهُوف caverna; depresión (*geogr.*); cavidad | كَهْف الرَّقِيم Cueva de los Siete Durmientes (leyenda oriental)
تَكَهُّف cavitación (*med.*)
مُتَكَهِّف cavernoso

كَهَل *a* (كُهُول)، كَهُل *u* (كُهُولَة) y **VIII** اِكْتَهَل ser de edad madura; alcanzar la edad madura
كَهْل pl. كُهَّل، كِهَال، كُهُول، كُهْلَان adulto, de edad madura
كُهُولَة madurez, edad madura
كُهُولِيَّة madurez, edad madura
كَاهِل pl. كَوَاهِل parte alta de la espalda, entre los omoplatos y el cuello; cruz (del animal) | عَلَى كَاهِل الاحْتِرَام con todo respeto
مُكْتَهِل adulto, de edad madura

كَهَام (كهم) débil; decrépito
كَهَامَة debilidad; decrepitud

كَهَن *u a* (كَهَانَة) predecir el futuro (ل a algn); كَهُن *u* (كَهَانَة) hacerse sacerdote **V** تَكَهَّن predecir (ل a algn) el futuro; profetizar (ب algo)
كُهْنَة (persa) trapos; chatarra
كُهْنَجِيّ pl. كُهْنَجِيَّة trapero
كَهَانَة predicción; profecía
كِهَانَة adivinación (arte); sacerdocio
كَهَنُوت، كَهْنُوت sacerdocio
كَهَنُوتِيّ sacerdotal; clerical
كَهَنُوتِيَّة sacerdocio
مَكْهَن sede de un oráculo
تَكَهُّن pl. ات predicción; conjetura
كَاهِن pl. كَهَنَة، كُهَّان adivino; sacerdote | كَاهِن الرَّعِيَّة cura párroco (*crist.*)
مُتَكَهِّن adivino

كِهَايَة pl. ات distrito administrativo (*Tún.*)
كَاهِيَة (turco) pl. كَوَاهٍ funcionario al frente de una كِهَايَة (*Tún.*); adjunto; sub-, vice- (*Tún.*) | كَاهِيَة مُدِير subdirector; director adjunto; كَاهِيَة رَئِيس subjefe; vicepresidente; كَاهِيَة الكَاتِب العَامّ secretario general adjunto; كَاهِيَة وَزِيرِيّ subsecretario

كُوَّة pl. كُوًى، كِوَاء، ات apertura; ventanilla; tragaluz; mirilla | كُوَّة حَرْبِيَّة tronera (*mil.*)

كُوَارْتْز cuarzo (*min.*)

كُوَارْتْزِيت cuarcita (*min.*)

كُوَارْتُو en cuarto (tamaño)

كُوَاسَار، كُوَازَار pl. ات quásar, cuásar (*astr.*)

كُوَافِير (fr.) pl. ات peluquero
كُوَافِيرَة pl. ات peluquera

كُوَالَالُومْبُور، كُوَالَالُمْبُور Kuala Lumpur (cap. de Malaysia)

كُوَانْتِيّ cuántico (*fís.*)

كُوب pl. أَكْوَاب copa; (ingl.) taza (*Ar.*, *Ir.*) | كُوب قَهْوَة taza de café (*Ar.*, *Ir.*)

كُوبَة copa; mazo, mano del almirez; corazón (palo de la baraja)

كُوبَا Cuba

كُوبِيّ cubano (adj. y sust.)

كُوبَالْت cobalto (*quím.*)

كُوبَالْتِيّ cobáltico; de cobalto

كُوبْرَا copra (*bot.*); cobra (*Naja naja*) (*zool.*)

كُوبَرْتَه (it.) cubierta (*mar.*)

كُوبْرِي (turco) pl. كَبَارِي puente (*Eg.*) | كُوبْرِي مُعَلَّق pasarela, puente para peatones (*Eg.*)

كُوبَسْتَة pl. ات barandilla, pasamano

كُوبَلْت cobalto (*quím.*)

كُوبَلْتِيّ cobáltico; de cobalto

كُوبِنْهَاجِن، كُوبِنْهَاجْ (pron. Eg.), كُوبِنْهَاغِن Copenhague (cap. de Dinamarca)

كُوبُو kobo (moneda)

الكُوبُول COBOL, Cobol (lenguaje de programación) (*inform.*)

كُوبُون (fr.) pl. ات cupón; retal, retazo | كُوبُون مُسَابَقَة cupón de (participación en un) concurso

كُوبِيَا (it.) copia

كُوبِيك cópec, copeca (moneda)

كُوبِيَة (it.) copia

كُوبِيه (fr.) cupé, berlina

كُوت cot (onomatopeya de la voz de la gallina)

(كوت) الكُوَيْت Kuwait | الكُوَيْت العَاصِمَة Kuwait (cap. de Kuwait)

كُوَيْتِيّ kuwaití (adj. y sust.)

كُوتَر (ingl.) pl. كَوَاتِر cúter (*mar.*)

كَوْث (persa) zapatillas

كَوْثَة fertilidad; abundancia

كَوْجَر (pron. Eg.) puma (*Felis concolor*) (*zool.*)

كُوخ (persa) pl. أَكْوَاخ choza

(كود) كَادَ (perf. كِدْتُ) impf. يَكَادُ (كَوْد) estar a punto de; faltar poco para; apenas, casi; (con negación) no bien, apenas, en cuanto | أَوْ يَكَادُ.. o casi, o poco menos; لاَ يَكَادُ apenas, casi no; لاَ يَكَادُ.. حَتَّى, مَا كَادَ.. حَتَّى y لَمْ يَكَدْ.. حَتَّى apenas … cuando **II** كَوَّدَ amontonar (ـه algo)

كَادَ : بالكَاد apenas, casi

كَوْدَة pl. أَكْوَاد montón

كُود código | كُود الوَظِيفَة código del empleo (*adm.*)

كُودِيّ cifrado, en cifra

كُودِيَة : كُودِيَة زَار directora de una práctica de زار (*Eg.*)

كُودَئِين codeína (*quím.*)

كور **II** كَوَّرَ enrollar (ـه algo); ponerse (enrollando) (ـه el turbante); redondear (ـه algo) | كَوَّرَ قَبْضَتَهُ cerrar, apretar el puño **V** تَكَوَّرَ ser redondo; redondearse; arrollarse; convertirse en una bola

كَارَة pl. ات envoltorio

كَوْر pl. أَكْوَار vuelta del turbante

كُور pl. أَكْوَار، أَكْوُر، كِيرَان silla de camello; horno; fragua (fogón); fuelle (de fragua)

كُورَة (gr.) pl. كُوَر distrito rural; ciudad pequeña; aldea; pelota

كُورَوِيّ como una pelota; esférico; globular

كُوَارَة pl. ات، كَوَائِر colmena

كُوَيْرَة (dim.) pl. ات pelotilla; glóbulo
مِكْوَرَة ,مِكْوَر pl. مَكَاوِرُ turbante
تَكَوُّر esfericidad
مُكَوَّر como una pelota; esférico; globular

كُورَال (fr.) pl. ات coro (de cantores), (masa) coral (*mús.*)
كُورَالِيّ coral (adj.)

كُورْتِيزُون cortisona (*farm.*)

كَوْرَجَة : بِالكَوْرَجَة en bloque; en total

كُورْدُون (fr.) pl. ات cordón; cinta

كُورْس (fr.) pl. ات curso (académico)

كُورَس (ingl.) coro (de cantores) (*mús.*); coro (parte del templo) (*arq.*)

كُورْسِيكَا Córcega

كُورْسَيْه ,كُورْسِيه (fr.) pl. ات corsé

كُورْفُو Corfú (isla)

كُورَك ,كُورَيْك (turco) trabajos forzados (*Eg.*)

كُورِنْثِيّ corintio (*arq.*)

كُرْنِيش = كُورْنِيش

كُورُون corona (unidad monetaria)

كُورِي curio (unidad de radiactividad) (*fís.*)

كُورِيَا Corea | الكُورِيَتَان las dos Coreas; كُورِيَا الجَنُوبِيَّة Corea del Sur; كُورِيَا الشَّمَالِيَّة Corea del Norte
كُورِيّ coreano (adj. y sust.) | كُورِيّ جَنُوبِيّ surcoreano; كُورِيّ شَمَالِيّ norcoreano

كُورِيغْرَافِيّ coreográfico

كُورِيُوم curio (elemento) (*quím.*)

كُوز (persa) pl. أَكْوَاز, كِيزَان jarrito (con asa) | كُوز الذُّرَة panoja, mazorca del maiz (*Eg.*); كُوز الصَّنَوْبَر piña (*Eg.*)
مُكَوَّز oblongo

الكُوزَاك (col.) los cosacos

كُوس (persa) pl. ات tambor; timbal; saltarregla, falsa escuadra
كُوَيِّس bonito, gracioso (*Eg.*)
أَكْوَس más bonito; más gracioso

كُوسَا ,كُوسَى (col.; n. un. كُوسَايَة ,كُوسَاة) calabacín (*Cucurbita pepo*) (*Eg., Sir.*) (*bot.*)

كُوسْتَارِيكَا Costa Rica
كُوسْتَارِيكِيّ costarricense

كَوْسَج (persa) pez espada (*Xiphias gladius*) (*zool.*)

كُوسُوفُو Kosovo (entidad autónoma de Yugoslavia)

كُوسَا = كُوسَى

كُوشَة (fr.) sofá; (pl. كُوَش) horno (de cal, de pan)
كَوَّاش panadero (*Magr.*); calero (*Magr.*)

كُوشِر (hebr.) kóser, alimento apto según el rito judío

(كوع) كَاع apófisis ósea interna del cúbito (*anat.*)
كُوع pl. أَكْوَاع, كِيعَان apófisis ósea interna del cúbito (*anat.*); codo (*anat.*); codo, ángulo; curva (de un camino)

كوف V تَكَوَّفَ acumularse, hacinarse
الكُوفَة Cufa (ciudad antigua de Irak y centro de la cultura árabe)
كُوفِيّ de Cufa; cúfico; escritura cúfica | pl. الكُوفِيُّون gramáticos de la escuela de Cufa

كُوله ,كُولاَ cola (*Cola acuminata*) (*bot.*)

كُولاَج (fr.) colage (*arte*)

كُولاَن ,كَوْلاَن papiro (*Cyperus papirus*) (*bot.*)

كُولْخُوز (ruso) pl. ات koljós, granja colectiva

كُولْخُوزيّ rel. al كُولْخُوز; (pl. ون) miembro de un كُولْخُوز

كُولِسْتِرُول colesterol (*quím.*)

كُولْف golf (*juego*)

كُولُودِيُون colodión (*quím.*)

كُولُومْبُو Colombo (cap. de Sri Lanka o Ceilán)

كُولُومْبِيَا Colombia

كُولُومْبِيّ colombiano; colombino, rel. a Cristóbal Colón o a su familia | قَبْلَ الكُولُومْبِيّ precolombino

كُولُون culombio (unidad de carga eléctrica) (*fís.*)

كُولُونيَا Colonia (ciudad de Alemania); (it.) pl. ات (agua de) colonia

كُولُونِيَالِيّ colonial

كُولُونِيَالِيَّة colonialismo | الكُولُونِيَالِيَّة الجَدِيدَة neocolonialismo

كُولُونِيل (fr.) coronel (*mil.*)

كُولِيرَا cólera (m.) (*med.*)

كُولِيس (fr.) pl. كَوَالِيس bastidor (de teatro) | خَلْفَ ,وَرَاءَ الكَوَالِيس, entre bastidores

كُولِيسْتِيرُول colesterol (*quím.*)

كوم **II** كَوَّمَ acumular (ه algo) **V** تَكَوَّمَ acumularse; ser acumulado

كُوفِيَّة pl. ات paño cuadrado de seda o algodón con que se cubre el beduino y que pone bajo el عِقَال. V. غُطْرَة

كُوفَائِين cafeína (*quím.*)

كوك **II** كَوَّكَ coquizar (ه algo)

كُوك (ingl.) cok, coque

تَكْوِيك coquización

كُوكَة ,كُوكَا coca (*Erythroxylon coca*) (*bot.*)

كُوكَايِين ,كُوكَائِين cocaína (*quím.*)

كَوْكَب pl. كَوَاكِبُ astro, estrella (*astr.* y fig.); leucoma (*med.*) | كَوْكَب الأَرْض talco (*min.*); la Tierra; كَوْكَب البَحْر estrella de mar (*Asterias*) (*zool.*); كَوْكَب ثَابِت estrella fija; الكَوْكَب الأَحْمَر Marte (*astr.*); كَوْكَب ذُو ذَنَب cometa; كَوْكَب سَيَّار planeta; كَوْكَب سِينَمَائِيّ astro, estrella del cine, de la pantalla; كَوْكَب الشَّمَال Estrella Polar (*astr.*); كَوْكَب اصْطِنَاعِيّ satélite artificial; كَوْكَب الفَجْر Venus, estrella de la mañana, lucero del alba (*astr.*)

كَوْكَبَة (n. un.) estrella; grupo; (pl. كَوَاكِبُ) pelotón (*mil.*); escuadrón de caballería (*Sir.*) (*mil.*)

كَوْكَبِيّ estelar, estrellado; sideral

كُوَيْكِب (dim.) pl. ات estrellita; asteroide, planetoide, planeta menor (*astr.*)

مُكَوْكَب estrellado

كُوكْتِيل (ingl.) coctel, cóctel

كُوكْلُوكْس كَلاَن y كُوكْلاَكْس كَلاَن Ku Klux Klan (sociedad secreta)

كُوكُورِيكُو (fr.) quiquiriquí, onomatopeya del canto del gallo

كُول (fr.) cuello (de camisa, ...)

كَوْم pl. أَكْوَام، كِيمَان montón; pl. كِيمَان montones de basura | بالكَوْم a montones (*Eg.*)

كُومَة، كَوْمَة pl. ات، كُوَم، أَكْوَام montón

كُوَيْمَة (dim.) montoncito

كُومَانْدُوس، كُومَانْدُوز، كُومَانْدُو comando, pequeño grupo de tropas de choque (*mil.*)

كُومَانْدَان (fr.) pl. ات comandante (*mil.*)

كُومْبرِيسُور (fr.) pl. ات compresor (*tecn.*)

كُمْبِيُوتر = كُومْبِيُوتر

كُومْسَارِيَّة pl. (كُمْسَارِيّ =) كُومْسَارِيّ

كُومِسْيُونْجِيّ comisionista (*com.*)

كُومِنْتَانْج (pron. Eg.) Kuomintang, el partido nacionalista chino (*pol.*)

كُومَانْدُوس = كُومَنْدُوس

الكُومَنْوِلْث (ingl.) British Commonwealth, Comunidad Británica de Naciones | كُومَنْوِلْث الدُّوَل المُسْتَقِلَّة Comunidad de Estados Independientes (Rusia, ...)

كُومُودِينُو (it.) velador, mesita de noche

كُومُور Comores (islas)

كُومِيدِيَا (it.) comedia | كُومِيدِيَا سَاخِرَة comedia satírica; كُومِيدِيَا مُوسِيقِيَّة comedia musical

كُومِيدِيّ cómico

كُومِيدِيَان (fr.) comediante, actor

الكُومِينْتَرْن Komintern, Internacional Comunista (*pol.*)

(كون) كَانَ *u* (كَوْن، كِيَان، كَيْنُونَة) (en perf. ante otro perf. da a éste valor de pluscuamperfecto; en perf. ante impf. da a éste valor de iterativo pasado o de potencial; en impf. separado de perf. por قَدْ da a éste valor de futuro perfecto); después de un sust. equivale a ex; ser; estar; existir; tocar (الى a algn), ser de la incumbencia (الى de algn); deber (على algn); ocurrir (أن que); pertenecer (ل a algn); ser propio (من de algn); estar calificado (ل para algo) | (impt.) كُنْ ¡sé!, palabra creadora de Dios (*isl.*); أَلْ.. كَانَ el ex...; كَانَ أَنْ sucedió que; كَانَ أَوْ.. sea ... o ...; كَانَ سَ iba a, tenía la intención de; كَانَ يَكُونُ.. لَوْ habría podido ser ... si; كَانَ مَا كَانَ lo que está hecho está hecho; كَانَ مِنْ.. ser de ..., contarse entre ...; كَانَ مِنْ.. بِمَكَان tener un gran ...; كَانَ مِنْ.. بِحَيْثُ ser tan ... que; llegar a un punto tal que ...; كَانَ وَكَانَ género de poesía popular en cuartetas; كَانَ وَلاَ يَزَالُ era y aún es ...; كَانَ يَا مَا كَانَ érase una vez ..., érase que se era (fam.) (principio tradicional de los cuentos); الَّذِي كَانَ.. ...que fue (y no es), que murió; إنْ لَمْ يَكُنْ.. por no decir..., si ya no es...; قَدْ يَكُونُ puede ser...; لِيَكُنْ pase, sea, admitamos ...; فَلْيَكُنْ (هٰكَذَا) así sea, amén; وَلْيَكُنْ مَا يَكُونُ y ¡sea lo que sea!; لاَ يَكُونُ.. حَتَّى ni siquiera es ...; لاَ يَكُونُ لَهُ أَنْ.. no puede ..., no tiene derecho a ...; وَلَمْ يَكُنْ حَتَّى no pasó mucho tiempo sin que; مَا كَانَ لِ y لَمْ يَكُنْ لِ no ir a, no estar para (predisposición); لَمْ يَكُنْ مِنْهُ إلاَّ أَنْ no pudo sino; لَوْ كَانَ بِي si yo pudiera ...; لَوْ كُنْتُ مَكَانَكَ لِ y لَوْ كُنْتُ فِي مَكَانِكَ لِ si estuviera en tu lugar, ...; مَا كَانَ لَهُ أَنْ no pudo ...; مَا كَانَ مِنْهُ إلاَّ no pudo sino ...; مَا يَكُونُ.. el más ... posible **II** كَوَّنَ crear (ـه algo); formar (ـه algo); engendrar, generar (ـه algo); formar, educar (ه a algn) (*Magr.*) **V** تَكَوَّنَ ser creado; formarse; consistir (من en) **X** اِسْتَكَانَ someterse; resignarse; humillarse

كَوْن pl. أَكْوَان ser (sust.); existencia; suceso; modo de ser | الكَوْن la realidad, lo existente; el

cosmos, el universo; el mundo; الكَوْن الأَصْغَر microcosmos; الكَوْن الأَعْلَى el Ser Supremo (Dios); الكَوْن الأَكْبَر macrocosmos; لِكَوْن por cuanto que; مِنْ ,لِكَوْنه por (el hecho de) ser; debido a que; مَعَ كَوْنه aun siendo, aunque sea; هُوَ في كَوْن es que, consiste en que, reside en el hecho de que

كَوْنِيّ cósmico, universal; cosmológico; cosmo- | pl. الكَوْنيّات cosmología

كِيان ser (sust.); existencia; esencia; naturaleza; interioridad (de la persona); manera de ser; entidad | الكِيان الإِسْرائيليّ ,الصَّهْيونيّ (lit., la entidad israelí, sionista) Israel (*pol.*)

كَيْنونة existencia

اليَكُون el total

مَكان pl. أَمْكِنة pl. pl. أَماكِن lugar; localidad; sitio, asiento, plaza; ubicación; rango; importancia, influencia; espacio (*fil.*); pasaje (de un libro o escrito); situación, condición | مَكانَ (adv.) en lugar de; مَكانَكَ ¡quieto!, ¡quédate donde estás!, ¡alto!; مَكانَهُ en el mismo sitio, en su lugar; inmediatamente; مَكان الحادث lugar de autos (*jur.*); مَكان حسّاس punto neurálgico; partes (pudendas); مَكان الرَّبْط junta, juntura; soldadura (*tecn.*); مَكان الصَّدْر ,الصَّدارة primer sitio; preeminencia; مَكان عُموميّ lugar público; local público; أَماكِن عامّة lugares públicos; burdel; الأَماكِن المُقَدَّسة Santos Lugares (*crist., drus., isl.*); مَكان اللَّهْو ,المُتْعة ,النُّزْهة centro de recreo; أَماكِن وَعْرة terreno anfractuoso; مَكان المِيلاد lugar de nacimiento; بِمَكان.. extremadamente ...; بِغَيْر مَكانه fuera de lugar, inoportuno; لا مَكانَ لَهُ no tiene sitio; no es aceptado; في كُلّ مَكان en todo lugar; في كُلّ مَكان وَزَمان en todo tiempo y lugar; في مَكانه oportuno; مِنْ.. بِمَكان mucho ..., muy ..., bastante ... (p. ej., كانَ مِنَ الأَهَمِّيّة بِمَكان ser de mucha importancia)

مَكانة pl. ات lugar; posición; situación; (fig.) importancia, influencia | مَكانة اجْتِماعيّة situación social; مَكانة الصَّدْر primer sitio, preeminencia

مَكانيّ local (adj.)

مَكانيّة espacialidad (*fil.*)

تَكْوين creación; origen, génesis; formación; generación; estructura; constitución; formación, educación (*Magr.*); (pl. ات, تَكاوين) formación (*geol.*) | التَّكْوين Génesis (libro del Antiguo Testamento); تَكْوين مِهْنيّ formación profesional

تَكَوُّن origen, génesis; formación; generación

اسْتِكانة sumisión; resignación; humildad; pasividad

كائِن que es; existente; que ocurre; situado, sito; (pl. ات) ser (sust.); algo que existe; criatura | pl. الكائِنات cosas existentes, mundo creado; الكائِن الإِنْسانيّ ,البَشَريّ ser humano; كائِن حَيّ ,عُضْويّ organismo, ser viviente; كائِن دَقيق microorganismo, microbio; الكائِن المُطْلَق el Ser Absoluto (Dios); كائِنًا ما كانَ sea lo que sea; كائِنًا مَنْ كانَ sea quien sea, quienquiera que sea

مُكَوِّن creador; (pl. ات) componente; elemento, factor; pl. مُكَوِّنات ingredientes (de una receta de cocina, ...)

مُكَوَّن creado; formado; compuesto (مِن de); formado (مِن por); pl. مُكَوَّنات estructuras; formaciones

مُسْتَكين humilde; sumiso; resignado

كوناكري Konakry (cap. de Guinea)

كُونْت (fr.) pl. ات conde

كُونْتراتو (it.) contrato

كُونْترْباص pl. ات contrabajo (*mús.*)

كُونْتْرُول control

كُونْتِيسَة (it.) pl. ات condesa

كُونتِينَر (ingl.) pl. ات contenedor (embalaje) (*com.*)

الكُونْجْرِس (pron. Eg.), الكُونغْرِس Congreso (de los Estados Unidos de América)

كُونْدِيتُورِيَا confitería; pastelería

كُونْسُرْسِيُوم consorcio (*econ.*)

كُونْسِيرْفَاتُوار, كُونْسِرْفَاتْوَار (fr.) conservatorio (de música)

كُونْشِيرْتُو, كُونْشِرْتُو pl. ات concierto (composición musical) | كُونْشِرْتُو البِيَانُو وَالأُورْكِسْتْرَا concierto para piano y orquesta

كُونْصُول (fr.) pl. ات consola, ménsula (*arq.*)

الكُونْغُو Congo | الكُونْجُو, الكُونْغُو البِلْجِيكِيّ (pron. Eg.) Congo Belga (hoy Zaire); الكُونْجُو, الكُونْغُو الفَرَنْسِيّ (pron. Eg.) Congo Francés (hoy Congo)

كُونْغُولِيّ congoleño, congolés

كُونْفِيدِرَالِيّ, كُونْفِدْرَالِيّ confederativo; confederado

كُونْفِدْرَالِيَّة confederación

كُونْفُوشِيّ confuciano (*relig.*)

كُونْفُوشِيَّة confucianismo (*relig.*)

كُنْكَان = كُونْكَان

كُونْكُرْدَاتُو (it.) acuerdo, convenio, arreglo (*com.*)

كُونْكْرِيت (ingl.) hormigón

كُونْكْرِيتِيّ de hormigón

كُونْيَاك (fr.) coñac

كَوَى *i* (كَيّ) quemar (هـ, ه a algn, algo); marcar (هـ algo) con un hierro candente; cauterizar (هـ algo); planchar (هـ la ropa); picar (ه a algn) (escorpión); corroer (هـ un metal) (ácido) **VIII** اكْتَوَى ser quemado; quemarse; ser marcado al fuego; ser cauterizado; ser planchada (ropa)

كُوَّة pl. ات taquilla (*Sir.*)

كَوِيَّة pliegue de plancha (*Sir.*)

كَوَّاء f. كَوَّايَة persona que marca con un hierro candente; cauterizador; planchador; insolente

كَوَّايَة planchadora

كَيّ quemadura; cauterización; planchado | الكَيّ بِالبُخَار planchado al vapor; الكَيّ الجَافّ planchado en seco; الكَيّ الكَهْرَبَائِيّ diatermia (*med.*)

كَيَّة quemadura; marca al fuego

مَكْوَى pl. مَكَاوٍ taller de planchado

مِكْوَاة pl. مَكَاوٍ, مِكْوَيَات plancha (utensilio); cauterio (instrumento) (*med.*) | مِكْوَاة الشَّعْر calamistro, rulo para rizar el pelo; مِكْوَاة السَّمْكَرِيّ cautín (*tecn.*); مِكْوَاة لِحَام soldador (instrumento)

مَكْوَجِيّ pl. ون, مَكْوَجِيَّة planchador

كَاوٍ f. كَاوِيَة cáustico

مَكْوِيّ quemado; marcado al fuego; cauterizado; planchado

مُكْتَوٍ quemado; marcado al fuego; cauterizado; planchado

كُوِيتُو Quito (cap. del Ecuador)

كُوَيْكَر cuáquero (*relig.*)

كِي جِي بِي KGB, Comité de Seguridad del Estado (agencia soviética de policía secreta)

كُيّ pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*)

كَيْ, كَيْمَا, لِكَيْ, لِكَيْمَا (conj.) para que | كَيْلَا, كَيْ لَا, لِكَيْ لَا para que no; por temor de

كيب تاوْن (ingl.) Ciudad del Cabo (cap. legislativa de la República Sudafricana)

كيبْل (ingl.) cable | كيبْل بَحْرِيّ cable submarino

كيبُوتس (hebr.) pl. ات kibbutz, granja colectiva comunal agro-industrial en Palestina e Israel

كيت variedad de tejido indio

كَيْتَ tal cosa | كَيْتَ وكَيْتَ, كَيْتَ وكَيْتِ así y así; de tal y tal modo

(كيد) كَادَ i (كَيْد, مَكِيدَة) engañar (ه a algn); tramar (ل contra algn); dañar (ل a algn) **III** كَايَدَ tratar de embaucar (ه a algn); engañar (ه a algn)

كَيْد pl. كِيَاد astucia; estratagema; engaño

كَيْدِيّ vejatorio

مَكِيدَة pl. مَكَائِد astucia; estratagema; maquinación

كيتو Quito (cap. del Ecuador)

كِير pl. كِيرَان, أَكْيَار fuelle (de fragua)

كَرَوَان = كَيْرَوَان

كيرُوسين (ingl.) queroseno (*quím.*)

(كيس) كَاسَ i (كَيْس, كِيَاسَة) ser sagaz; ser hábil; ser elegante **II** كَيَّسَ poner (ـه algo) elegante; refinar (ـه algo); dar masaje (ه a algn) (*Eg.*); poner (ـه algo) en sacos, en bolsas

كَيْس sagacidad; habilidad; elegancia

كِيس (m. y f.) pl. أَكْيَاس, كِيَسَة saco; saca; bolsa; escroto (*anat.*); funda (de almohada,...); guante de fieltro para dar fricciones; bolsa, unidad monetaria otomana ficticia de valor arbitrario (*Eg.*, *Líb.*) | الكيس الأَمْنِيُوزِيّ, الأَمْنِيُونِيّ saco amniótico (*biol.*); كيس بَرِيدِيّ saca de correo; كيس بلاَسْتيك bolsa de plástico; كيس المِخَدَّة, الوِسَادَة funda de almohada; كيس الخُصْيَتَيْن escroto (*anat.*); كيس السَّفَر pan y quesillo (*Capsella*) (*bot.*); كيس الرَّاعِي manga (maleta); كيس شَاي bolsita de té; كيس شَحْمِيّ lipoma (*med.*); كيس الصَّفْرَاء vesícula biliar (*anat.*); كيس فُلُوس, نُقُود monedero; كيس لِلتَّقَيُّؤ bolsa para devolver (fam.) (en los aviones); كيس نَوْم saco para dormir; كيس هَوَاء bolsa de aire (en un vehículo); على كيسه a costa suya

كَيِّس pl. أَكْيَاس, كَيْسَى f. كَيِّسَة pl. كِيَاس sagaz; hábil; elegante; fino

كِيَاس camino de basalto (*Tún.*)

كِيَاسَة sagacidad; habilidad; elegancia; cortesía; gracia, donaire; finura, tacto

أَكْيَس f. كُوسَى, كِيسَى pl. كِيس más sagaz; más hábil; más elegante

مُكَيِّس masajista (*Eg.*)

مُكَيِّسَاتِيّ pl. مُكَيِّسَاتِيَّة masajista (*Eg.*)

مُكَيِّس astuto

كيف **II** كَيَّفَ dar forma (ـه a algo); formar, modelar (ـه algo); acondicionar, climatizar (ـه un espacio limitado); regular (ـه algo); intoxicar (ه a algn); divertir (ه a algn) **V** تَكَيَّفَ formarse; conformarse; estar alegre; jaranear; divertirse; estar ligeramente intoxicado; fumar (ـه tabaco,...); acomodarse (مع a); adaptarse (مع a)

كَيْف estado; calidad; humor; euforia; placer; opción; capricho; (pl. كُيُوف) narcótico; kif, quif, hachís (*Magr.*) | على كَيْفك como quieras; como gustes

كَيْفَ ¿cómo?; ¡cómo! | كَيْفَكَ y كَيْفَ الحَالُ, الأَحْوَالُ, حَالُكَ ¿qué tal estás?; كَيْفَ حَالُهُ مَعَ.. ¿qué tal se lleva con...?; كَيْفَ ذٰلِكَ ¿cómo es posible?; كَيْفَ بِكَ إِذَا ¿qué harías si...?; كَيْفَ الصِّحَّةُ ¿cómo

va la salud?; كَيْفَ وكَيْفَ de tal y tal modo; كَيْفَ لا وَ.. ¿cómo no si…?; كَيْفَ لي ب ¿cómo iba yo a…?; كَيْفَ هُوَ و (seguido de ac.) ¿qué tal se lleva con…?; بلا كَيْفَ (lit., sin [preguntar] cómo) con fe ciega; عَلَى كَيْفِكَ a tu gusto; فَكَيْفَ ب tanto más cuanto que; ¿qué decir entonces de…?; كَيْفَ.. وَ.. ¿cómo… si…?; كَيْفًا en calidad; كَيْفًا وكَمًّا cualitativa y cuantitativamente

كَيْفَمَا de cualquier modo | كَيْفَمَا شَاءَ como él guste; كَيْفَمَا كَانَ الحَالُ en todo caso, de todos modos, sea como sea

كَيْفِيّ cualitativo; opcional; caprichoso; arbitrario

كَيْفِيَّة cualidad; manera; modalidad; naturaleza, condición | كَيْفِيَّة وكَمِّيَّة cualitativa y cuantitativamente; كَيْفِيَّة العَمَل funcionamiento; كَيْفِيَّة الاسْتِعْمَال modo de empleo

تَكْيِيف formación; moderación; adaptación; regulación; acondicionamiento, climatización | التَّكْيِيف البِيئِيّ mimetismo; تَكْيِيف مَرْكَزِي climatización central; تَكْيِيف الضَّغْط presurización; تَكْيِيف هَوَاء acondicionamiento, climatización

تَكَيُّف adaptación

مُكَيِّف، مُكَيِّفَة pl. ات adaptador; acondicionador, climatizador; pl. مُكَيِّفَات narcóticos, substancias que producen el estado de euforia, de placer, … | مُكَيِّف، مُكَيِّفَة الهَوَاء acondicionador, climatizador de aire

مُكَيَّف acondicionado, climatizado | مُكَيَّف الضَّغْط presurizado

كِيكَة، كِيكَا escondite (juego) (*Eg.*)

كِيكَة (ingl.) bollo, tortita, pastelillo (*Eg.*)

كَيْكَة pl. كَيَاك huevo

كَال (كيل) *i* (مَكِيل، مَكَال، كَيْل) medir (هـ algo); pesar (هـ algo); medir (هـ ب algo con); distribuir, repartir (هـ ل algo a) | كَالَ لَهُ الشَّتَائِمَ cubrir a algn de insultos; كَالَ لَهُ صَاعًا بِصَاعَيْنِ y كَالَ لَهُ الصَّاعَ صَاعَيْنِ devolver a algn el doble (en venganza); كَالَ لَهُ اللَّطَمَات abofetear a algn **II** كَيَّلَ medir (هـ algo) **III** كَايَلَ pagar (ه a algn) con la misma moneda

كَيْل pl. أَكْيَال medida de capacidad; medida de áridos

كَيْلَة pl. ات *kayla* (medida de áridos = 16,50 l. [*Eg.*, *Sud.*], 36 l. [*Pal.*])

كَيْلِيّ mensurable

كِيلَة modo de medir

كَيَّال que mide los cereales; amo y señor

كِيَالَة oficio de medidor

مِكْيَل، مِكْيَلَة pl. مَكَايِلُ medida de capacidad; medida de áridos

مِكْيَال pl. مَكَايِيلُ medida de capacidad; medida de áridos; taza para medir (*Ar.*)

مَكِيل mensurable; medición

كِيلو (pl. ات) abr. de كِيلُوجْرَام (pron. Eg.), كِيلُوغْرَام kilogramo, kilo, كِيلُومِتْر kilómetro, km. | بالكِيلو por kilo, al peso

كِيلُوَات، كِيلُوَاط pl. ات kilovatio (*el.*) | كِيلُوَاط سَاعَة، سَاعِيّ kilovatio hora

كِيلُوبَايْت (ingl.) kilobyte (= 1.024 bytes) (*inform.*)

كِيلُوجْرَام (pron. Eg.), كِيلُوغْرَام pl. ات kilogramo

كِيلُوت (fr.) pl. ات calzón; bragas

كِيلُوس quilo (*fisiol.*)

كِيلُوسَيْكَل (ingl.) pl. ات kilociclo (*radio*)

كِيلُوطَنّ kilotonelada (= 1.000 toneladas)

كيماويّ químico (adj.); alquímico (adj.); (pl. ون) químico (sust.); alquimista; pl. كيماويّات productos químicos

كيميائيّ químico (adj.); (pl. ون) químico (sust.); alquimista; pl. كيميائيّات productos químicos | كيميائيًّا químicamente

كان (كين) i (كَيْن) y X استكان humillarse; someterse; resignarse

استكانة sumisión; resignación

مُسْتَكِين humilde; sumiso; resignado

كينا quino (*Cinchona*) (*bot.*); quinina (*quím.*)

كينشاسا Kinshasa (antes Léopoldville) (cap. del Zaire)

كينيا Kenia

كينيّ kenio, keniano (adj.); (pl. ون) kenio, keniano (sust.)

كينين quinina (*quím.*)

كيهك، كيهك *kiyahk*, *kīhak*, cuarto mes del calendario copto (10 diciembre-8 enero)

كَيْوان (persa) Saturno (*astr.*)

كيوي kiwi, kivi (*Apteryx*) (*zool.*); kiwi, quivi (*Actinidia chinensis*) (*bot.*)

كيلوفُلْط kilovoltio (*el.*)

كيلومتر pl. ات kilómetro

كيلومتريّ kilométrico

كَيْلُون v. كالُون alf.

كيلوهرتس kilohercio (*fís.*)

كيلوواط، كيلووات pl. ات kilovatio (*el.*) | كيلوواط ساعة .ساعيّ kilovatio hora

كيموس quimo (*fisiol.*)

كيمونو quimono

كيمياء، كيميا (gr.) química; alquimia | كيمياء التُّرْبة agroquímica; الكيمياء الحَرارِيّة termoquímica; الكيمياء التحليليّة química analítica; الكيمياء الحَيَويّة، الأحيائيّة bioquímica; الكيمياء الصِّناعيّة química industrial; الكيمياء الصَّيْدليّة química farmacéutica; الكيمياء الضَّوْئيّة fotoquímica; الكيمياء الطَّبيعيّة química física; الكيمياء العُضْويّة química orgánica; الكيمياء غَيْر العُضْويّة química inorgánica; الكيمياء الفيزيائيّة química física; الكيمياء الكَهْرَبائيّة electroquímica; كيمياء النَّفْط petroleoquímica, petroquímica

كيميّ químico (adj.)

كيمائيّ químico (adj. y sust.)

ل

ل vigésima tercera letra del alfabeto árabe, v. لام; abr. de شَوَّال *šawwāl*, décimo mes del calendario islámico, لُبْنَانِي libanés, لَعِب partidos jugados (en una clasificación) (*dep.*), لِيتْر، لِتْر litro, لِيرَة libra (unidad de moneda) | ل. س abr. de لِيرَة سُورِيَّة libra siria; ل. ل abr. de لِيرَة لُبْنَانِيَّة libra libanesa

لَ (prefijo aseverativo) ciertamente; conj. correlativa de لَوْ، لَوْلَا; precedida de إِنَّ introduce el predicado, de يا indica sorpresa; por (de juramento); se usa en lugar de لِ ante sufijo pronominal excepto de 1ª pers. sing.

لِ (prep.) se usa ante sufijo pronominal de 1ª pers. sing. : لِي; a, para; tener, de (relación íntima, posesión); de (origen); a favor de, en interés de; con intención de; por, a causa de, debido a; a partir de; cuando, al tiempo de; por (autoría); por parte de (parentesco); por parte de, en cuanto se refiere a; por, durante (lapso de tiempo); por (precio); por, cada (reparto) (p. ej., لِلْكِيلُو por kilo); después de; (con apoc. equivale al impt.); (con subj.) para, a fin de que | لِأَجْلِ a causa de; para, a favor de; لِئَلَّا (< لِ أَنْ لَا) (conj.) para que no, no sea que; لِأَنْ (conj.) a fin de; لِأَنَّ (conj.) porque; لِ.. خَلَتْ hace (tiempo); لِذٰلِكَ، لِذَا por eso; لِكَيْ، لِكَيْمَا (conj.) a fin de; لِكَيْلَا para que no, no sea que; لِمَ (< لِ مَ) ¿por qué?; لِمَا por lo que; por el hecho de; por cuanto que…; لِمَا فِي ذٰلِكَ مِنْ por el… que hay, por lo que tiene de…; لِمَاذَا ¿por qué?; لِمَا لَا ¿por qué no?; لِهٰذَا por eso; لَهُ tiene; hecho, escrito por él; crédito (en una cuenta) (*com.*); a favor (goles, puntos) (*dep.*); لَهُ أَنْ tiene derecho a; le corresponde; puede; لَكَ هٰذَا، ذٰلِكَ ¡es cosa tuya!; ¡bien!, ¡de acuerdo!; لِي عَلَيْهِ me debe; فَلْ (< فَ لِ)، وَلْ (< وَ لِ) (seguido de apoc. y equivale al impt.); هَلْ، أَلَكَ أَنْ، فِي ¿podrías…?; ¿quieres…?; ¿te gustaría…?; ¿querrías…?, ¿te interesaría…?; لَا لَهُ وَلَا عَلَيْهِ sin haber ganado ni perdido; مَا لَهُ وَمَا عَلَيْهِ sus derechos y sus obligaciones; su haber y su deber (*com.*); يَا لَكَ مِنْ pero ¡qué… eres! (p. ej., يَا لَكَ مِنْ حِمَارٍ pero ¡qué burro eres!)

لَا no (adv.); (pl. لَاءَات) no (sust.); (seguido de perf.) ¡que no…!, ¡ojalá no…!; (con el impf. apoc. equivale al impt. neg.); (con sujeto indeterminado en ac. equivale a una neg. en general) no hay; (=لَيْسَ) no es; a-, anti-, des-, ex-, extra-, in-, no- | لَا.. أَبَدًا nunca…; لَا أَحَدَ nadie; لَا.. إِلَّا no…, sólo que, excepto; no…, sino; لَا.. إِلَّا إِذَا no… a menos

que; لاَ.. إلاّ رَغْمًا no … sino a duras penas; no … sino de mala gana; لاَ إلَى هٰذَا وَلاَ إلَى ذَاكَ ni lo uno ni lo otro; لاَ أَيْضًا tampoco; لاَ بَلْ no, más bien; لاَ ثُمَّ لاَ ¡no y no!; لاَ جَرَمَ ciertamente; لاَ.. فَحَسْبُ بَلْ no sólo … sino también; لاَ.. دَوْمًا nunca; لاَ أَدْنَى (seguido de gen.) ni siquiera el más pequeño, ni siquiera uno; لاَ أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلاَ أَكْثَرَ ni más ni menos; لاَ.. سِوَى no … sino; لاَ لِشَيْءٍ إلاَّ لأَنَّ por la simple razón de que; لاَ.. مُطْلَقًا no … en absoluto; لاَ.. تَقْرِيبًا casi no …, apenas …; لاَ أَقَلَّ وَلاَ أَكْثَرَ ni más ni menos; لاَ لِـ no a (repulsa) (p. ej., لاَ لِلْمُخَدِّرَاتِ no a las drogas); لاَ لَحْظَةَ عَيْنٍ no … ni por un momento; لاَ هٰذَا وَلاَ ذَاكَ ni lo uno ni lo otro; لاَ عَلَيْكَ ¡no te preocupes!; لاَ عَلَيْهِ ¡no importa!; لاَ عَلَيْهِ مِنْ أَنْ no importa si; لاَ.. غَيْرُ (después de una cantidad) …solamente; لاَ.. غَيْرُ no … sino; لاَ فَقَطْ.. بَلْ no sólo … sino también; لاَ.. مَا لَمْ no … mientras no; لاَ.. بِالمَرَّةِ no … en absoluto; لاَ وَأَلْفُ لاَ ¡no y mil veces no!; لاَ وَإِنَّمَا no … sino que; بِلاَ sin; وَلاَ ni; ni tampoco; ni siquiera; antes que, más bien que; وَلاَ سِيَّمَا especialmente; لاَ شَيْءَ nada; لاَ صَغِيرَةَ وَلاَ كَبِيرَةَ ni poco ni mucho, absolutamente nada; لاَ.. إطْلاَقًا no … en absoluto; لاَ.. بِقَدْرِ مَا no … tanto cuanto; لاَ.. قَيْدَ أُنْمُلَةٍ no … ni un ápice; وَلاَ كَـ.. sin punto de comparación con; لاَ.. أَكْثَرَ … y no más; لاَ بِالكُلِّيَّةِ absolutamente no; لاَ.. وَلاَ ni … ni; لاَ مِنْ قَرِيبٍ وَلاَ مِنْ بَعِيدٍ no, de ninguna manera; لاَ مِنْ نَاحِيَةٍ absolutamente no; وَلاَ وَاحِدٌ ni siquiera uno

لاأُبَالِيَّة indiferencia, despreocupación; لاإتْقَان imperfección; inexactitud; imprecisión; لااجْتِمَاعِيّ asocial; لااحْتِرَاقِيَّة incombustibilidad; لااخْتِرَاقِيَّة impenetrabilidad; لاأَخْلاَقِيّ amoral; لاأَخْلاَقِيَّة amoralidad; لاأَدْرِيّ escéptico; agnóstico; لاأَدْرِيَّة escepticismo; agnosticismo; لاإرَادِيّ involuntario; اللاأَنَا el no yo (*fil.*); لاأَنَانِيّ altruista; لاأَنَانِيَّة altruismo; لاانْتِمَائِيّ no comprometido; لاإنْسَانِيّ inhumano; لاإنْسَانِيَّة inhumanidad; لاانْضِبَاطِيّ indisciplinado; لاإنْفَاذِيَّة impermeabilidad; لاتَزَامُن asincronismo; لاتَزَامُنِيّ asincrónico; لاتَعَاوُن anticolaboracionismo; resistencia pasiva; لاتَلَفِيَّة indestructibilidad; لاتَمَاثُل asimetría; لاتَمَاثُلِيّ asimétrico; لاتَمَرْكُزِيّ excéntrico (*mec.*); لاتَمَرْكُزِيَّة excentricidad (*mec.*); لاتَنَاظُر asimetría; لاتَوَاقُت asincronismo; لاتَوَاقُتِيّ asincrónico; لاجِنْسِيّ asexual; apátrida; لاجِنْسِيَّة asexualidad; carencia de nacionalidad; لاحَتْمِيَّة indeterminismo (*fil.*); لاحِزْبِيّ imparcial, que no se adhiere a ningún partido (*pol.*); لاحِزْبِيَّة imparcialidad, no adherencia a ningún partido; لادَوْرِيّ, لاحَلْقِيّ acíclico; لادِيمُوقْرَاطِيّ antidemocrático; لادِينِيّ irreligioso, descreído; antirreligioso; laico; لادِينِيَّة irreligiosidad; laicidad; laicismo; لاذَاتِيّ impersonal; لاذَاتِيَّة impersonalidad; لاذَوَبَانِيَّة insolubilidad; لارِبْحِيّ sin beneficio, no comercial; لازَمَان intemporalidad; لاسَامِيّ antisemítico; antisemita; لاسَامِيَّة antisemitismo; لاسِلْكِيّ inalámbrico; radio-; radio, radiodifusión; radiotelegráfico; radiofónico; radiomensaje; radiotécnico; لاسِلْكِيًّا por radio; لاسِيَاسِيّ apolítico; لاسِيَاسِيَّة apoliticismo; لاشَرْطِيّ incondicional; لاشَرْعِيّ ilegal; لاشُعُور inconsciente (sust.); inconsciencia; لاشُعُورِيّ inconsciente (adj.); لاشَكْلِيّ amorfo; اللاشَيْء la nada, el no ser; لاشَيْئِيَّة inexistencia; nihilidad; لاطَبَقِيّ no clasista; لاطَائِفِيّ aconfesional; لاطَائِفِيَّة aconfesionalidad; لاظَهْرِيّ cripto-; لاعُرُوبَة antiarabismo; لاعُضْوِيّ inorgánico; لاعَقْلِيّ irracional; لاعُنْف no violencia; لافَقْرِيّ invertebrado; اللافَقْرِيَّات los invertebrados (*zool.*); لاقَانُونِيّ ilegal; ilegítimo; لالَوْنِيّ acromático; لالَوْنِيَّة acromatismo; لامَادِّيَّة inmaterialismo (*fil.*); لامَأْلُوف desacostumbrado; لامَائِيّ deshidratado; anhidro; لامُبَالٍ indiferente, despreocupado; لامُبَالاَة, لامُبَالِيَّة indiferencia,

despreocupación; لَامُتَحَرِّك inmoble; لَامُتَزَامِن asincrónico; لَامُتَمَاثِل asimétrico; لَامُتَمَرْكِز excéntrico; لَامُتَنَاهٍ infinito (sust.); لَامُتَوَاقِت asincrónico; لَامَحْدُود ilimitado; لَامُحَارَبَة no beligerancia; لَامَادِّيّ inmaterial; لَامَذْهَبِيَّة no sectarismo; لَامَرْئِيّ invisible; لَامَرْكَزِيّ descentralizado; excéntrico; centrífugo; لَامَرْكَزِيَّة descentralización; لَامَسْؤُول irresponsable; لَامَسْؤُولِيَّة irresponsabilidad; لَامَظْهَر cripto-; لَامَعْقُول irrazonable; لَامَعْقُولِيَّة irrazonabilidad; لَامُقَارِن incongruente; لَامُنْتَمٍ marginal (*psiq.*); لَامُنْتَمِي no comprometido, independiente de ideologías; لَامَنْهَجِيّ extracurricular; لَانِظَام desorden; falta de sistema; لَانَفْعِيَّة desinterés, desasimiento; لَانِهَايَة infinito (sust.); infinitud; لَانِهَائِيّ infinito (adj.); لَانِهَائِيَّة infinito (sust.); infinitud; لَاهَلَاكِيَّة indestructibilidad; لَاهَوَائِيّ anaerobio; لَاوَاعٍ inconsciente; لَاوَعْي inconsciente (sust.); inconsciencia

لَابَة lava (*geol.*)

لَابَاس، لَابَاز La Paz (cap. de Bolivia)

لَابِيّ pl. ون lapón

لَاتَ (invariable) (con ac.) no es; no era; no hay; no había | لَاتَ حِينَ مَنَاص (lit., no es tiempo de escapar) demasiado tarde para escapar

لَاتْفِيَا Letonia, Latvia

لَاتْفِيّ letón, latvio

اللَّاتِين (col.) los latinos

لَاتِينِيّ latino; romano (carácter de imprenta); escrito en caracteres romanos; (pl. ون) latino (americano) (sust.) | اللَّاتِينِيَّة latín, la lengua latina

لَاجُوس (pron. Eg.) Lagos (cap. de Nigeria)

لَادَن (persa) láudano

اللَّاذِقِيَّة Latakia (antigua Laodicea) (ciudad de Siria)

لَارِيس (lat.) alerce, lárice (*Larix*) (*bot.*)

لَازِر láser

لَازَوَرْد، لَازُورْد (persa) lapislázuli

لَازُورْدِيّ azur, azul oscuro

لَازُورْدِيَّة color azur

لَاسْتِيك (fr.) elástico (sust.)

لَاسْتِيكِيّ elástico (adj.)

لَاسِيَة (fr.) agujeta (correa, cinta)

لأك IV أَلْأَكَ mandar (ه إلى a algn a) como mensajero

مَلْأَك، مَلَاك، مَلَك pl. مَلَائِك، مَلَائِكَة mensajero; ángel | مَلْأَك حَارِس، الصِّيَانَة ángel custodio, ángel de la guarda

مَلَائِكِيّ angelical, angélico

لٰكِنَّ، لَاكِنَّ، لٰكِنْ، لَاكِنْ pero, sin embargo

لَأْلَأَ (لَأْلَأَة) brillar | لَأْلَأَ بِذَنَبِه menear la cola; لَأْلَأَ بِلِسَانِه dejar la lengua colgando de la boca

لَأْلَأَة brillo

لَأْلَاء esplendor; comerciante de perlas

لُؤْلُؤ (col.; n. un. لُؤْلُؤَة) perla | لُؤْلُؤ زِرْعِيّ، زِرَاعِيّ perla cultivada; لُؤْلُؤ طَبِيعِيّ perla natural

لُؤْلُؤَة (n. un.) pl. لَآلِئ perla | لُؤْلُؤَة خَرِيدَة perla sin horadar

لُؤْلُؤِيّ perlero; perlado, perlino

تَلَأْلُؤ esplendor

مُتَلَأْلِئ esplendoroso

لَام (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ل; nombre de ل (prep., conj.); tercera consonante radical del verbo árabe trilítero (según el paradigma فَعَلَ) (*gram.*) | لَام التَّعْرِيف y اللَّام nombre del artículo

determinado اَلْ (*gram.*); لاَم التَّأْكِيد nombre del prefijo aseverativo لَ (*gram.*)

لاَمِيّ en forma de ل; parecido a la letra ل

لاَمِيَّة poema cuyos versos terminan en ل

لأَمَ *a* (لأْم) vendar (ـه una herida); curar (ـه algo); soldar (ـه algo); reparar (ـه algo); لَؤُمَ *u* (لُؤْم, لآمَة, مَلأَمَة) ser de origen humilde; ser mezquino; ser avaro **III** لاءَمَ reparar (ـه algo); ser apropiado (ـه, ه para algn, para algo); convenir (ـه, ه a algn, a algo); estar de acuerdo (ه con algn); armonizar (ـه con algo); caer bien, ir bien (ه a algn) (prenda de vestir); reconciliar (بين) **IV** أَلْأَمَ obrar vilmente **VI** تَلاءَمَ ser reparado; obrar vilmente; estar en armonía (مع con algn); convenir (مع a algo) **VIII** اِلْتَأَمَ cicatrizar (herida); soldarse; repararse; armonizar; ir bien, convenir; combinar; adaptarse; adherirse, pegarse; reunirse (personas); celebrarse (sesión, congreso, ...)

لأْم vendaje; soldadura; reparación

لُؤْم vileza; mezquindad; avaricia; sordidez

لِئْم pl. أَلْآم armonía; unión, unanimidad; paz

لأْمَة coraza

لَئِيم pl. لِئَام, لُؤَمَاءُ, لُؤْمَان de origen humilde; vil; mezquino; avaro; sórdido

مُلاءَمَة conveniencia, idoneidad; reconciliación; armonía

تَلاؤُم armonía

مُلائِم apropiado, conveniente; en armonía

مُلْتَئِم cicatrizada (herida); soldado (adj.); unido, fundido; reparado; conveniente

لاَمَا, لاَمَة llama (*Lama glama*) (*zool.*)

لاَمْبَة pl. ات lámpara; válvula (*radio*)

لاَنْش (ingl.) pl. ات lancha

لاَهَايْ La Haya (ciudad de los Países Bajos)

لاَهُوت deidad; divinidad

لاَهُوتِيّ teológico; teólogo

اللاَّهُوتِيَّة teología

لاَهُور Lahore (ciudad del Paquistán)

لاَوُس Laos

لاَوُسِيّ laosiano

لاَوْنْجِيّ v. لَونْجِيّ alf.

لاَوَنْدَة = لَوَنْدَة, لَوَنْدَا alf.

لاَوُوس Laos

لاَوُوسِيّ laosiano

لاَوِيّ (hebr.) levita (adj. y sust.), de la tribu de Leví (*jud.*) | (سِفْر) اللاَّوِيِّين Levítico (libro del Antiguo Testamento)

لأي **IV** أَلْأَى caer en desgracia

لأْوَاء adversidad, desgracia

لأْي adversidad, desgracia; lentitud | بَعْدَ لأْيٍ después de grandes dificultades

لاَئِكِيّ, لاَئِيكِيّ (fr.) laico (adj.); seglar, lego (adj.); (pl. ون) laico (sust.); seglar, lego (sust.)

لاَئِكِيَّة laicismo

لَبَّ (perf. لَبُبْتُ) *a* (لَبَب), (perf. لَبِبْتُ) *u* (لَبَابَة) ser inteligente; ser sensato; *u* (لَبّ) parar, quedarse (ب en un lugar) **II** لَبَّبَ madurar (grano) (*agr.*) **V** تَلَبَّبَ prepararse (ل a algo)

لُبّ pl. لُبُوب hueso, semilla (*bot.*); pulpa (*bot.*); miga (del pan); parte interior; centro, esencia; flor, lo mejor de algo; (pl. أَلْبَاب) corazón; mente; inteligencia | لُبّ الوَرَق pulpa para papel; لُبّ شَارِد distraído

لَبَّة pl. ات parte alta del pecho; garganta de un animal

لَبَّة pl. لَبَاب collar de oro (*Eg.*)

لَبَب pl. أَلْبَاب parte alta del pecho; garganta; antepecho (del caballo)

لُبَاب huevo, semilla (*bot.*); pulpa (*bot.*); centro, esencia; flor, lo mejor de algo | لُبَاب خَشَب celulosa

لَبِيب pl. أَلِبَّاء inteligente; sensato

تَلْبِيب pl. تَلَابِيب cuello (de ropa)

لِبَأ pl. أَلْبَاء calostro

لَبْأَة leona

لَبُؤَة pl. ات leona

لَبْتَة carpa (*Cyprinus carpio*) (*zool.*)

لَبِث *a* (لُبَاث, لَبَث, لَبْث, لُبْث) tardar; (con impf.) continuar haciendo algo; parar, quedarse (ب en un lugar); hacer esperar (عن a algn) | مَا لَبِثَ أَنْ, حَتَّى y لَمْ يَلْبَثْ أَنْ, حَتَّى no tardar en **V** تَلَبَّثَ parar, quedarse (ب en un lugar); tardar

لُبْث, لَبْث, لَبَث retraso; permanencia

لُبْثَة breve retraso; pausa; estancia corta; parada intermedia

لَبَخ *a* (لَبْخ) golpear **II** لَبَّخ aplicar una cataplasma (ه a algn)

لَبَخ, لَبْخ (col.; n. un. لَبَخَة, لَبْخَة) acacia de Egipto (*Albizzia lebbek*) (*bot.*); variedad de acacia (*Mimosa lebbek*) (*bot.*)

لَبْخَة pl. لَبَخَات, لُبَخ cataplasma; pulpa; emoliente

لَبِيخ carnoso

لَبِيخَة cataplasma

لَبَد *u* (لُبُود) adherirse, pegarse (ب a algo); parar, quedarse (ب en un lugar) **II** لَبَّد pegar, aglutinar (ه algo); fieltrar (ه algo) **IV** أَلْبَدَ cubrirse (cielo); adherirse, pegarse (ب a algo) **V** تَلَبَّدَ adherirse, pegarse (uno a otro); amontonarse (nubes); nublarse (cielo); pegarse, adherirse (ب a algo); entristecerse

لِبْد pl. لُبُود, أَلْبَاد fieltro; gualdrapa | لِبْد مِنَ الغَمَائِم masa de nubes

لَبَد lana fieltrada

لَبِد fieltrada (lana); coherente; compacto

لُبَد nombre del séptimo y último buitre del sabio Luqmán, cuya muerte terminó con la vida de éste; metáfora de longevidad

لُبْدَة pl. لُبَد fieltro

لِبْدَة pl. لِبَد crin (de león); sombrero de fieltro de los derviches; cubrecabeza de fieltro empleado solo o debajo del fez

لَبَّاد fabricante de fieltro; fieltro (*Eg.*)

لُبَّادَة pl. ات sudadero (de cabalgadura); (pl. لَبَابِيد) gorro de fieltro

تَلْبِيد impregnación del pelo de la cabeza y de la barba con alguna sustancia para evitar que caiga o se quiebre algún cabello durante la peregrinación (*isl.*)

مُلَبَّد fieltrado | مُلَبَّد بِالغُيُوم nublado (cielo)

مُتَلَبِّد fieltrada (lana) | مُتَلَبِّد بِالغُيُوم nublado (cielo)

لَبِس *a* (لُبْس) vestirse (ه de algo); llevar, traer puesto (ه un vestido, ...); لَبَس *i* hacer (ه algo) oscuro, incomprensible | لَبِس بَارُوكَة llevar peluca; لَبِس ثِيَابَهُ البَيَاض vestirse de blanco; ponerse de luto; لَبِس أَحْذِيَة vestirse; لَبِس calzarse; لَبِس السَّاعَة llevar reloj; لَبِس قِنَاعًا llevar máscara; لَبِس لِكُلِّ حَالٍ لَبُوسَهُ acomodarse a cualquier situación; لَبِس المُسُوح tomar el hábito, enfrailarse (*crist.*); لَبِسَت المُسُوح

tomar el velo (*crist.*); لَبِسَ نَظَّارَات llevar gafas **II** لَبَّسَ poner (ه a algn) un vestido; vestir (ه ه a algn de algo); cubrir (ب ـه algo de); apoderarse de (ه algn) (temblor,...); tapizar (ب ـه algo de); forrar (ب ـه algo de); embutir, taracear (ب ـه algo con); engañar (على a algn); hacer complicado (على ـه algo a algn) **III** لابَسَ ser muy amigo (ه de algn); frecuentar (ه a algn); rodear (ه a algn) (atmósfera,...); acompañar (ـه algo) (circunstancias,...) **IV** أَلْبَسَ cubrir (ـه algo); tapizar (ـه algo); forrar (ـه algo); vestir (ه ـه a algn de algo) **V** تَلَبَّسَ ponerse (ب un vestido); estar vestido (ب de algo); estar cubierto, revestido (ب de algo); complicarse en, ser arrastrado a (ب algo); ser oscuro, incomprensible; entrar (ه en algn) (demonio) **VIII** اِلْتَبَسَ confundirse (ب con algo); confundir (ب ـه algo con); ser oscuro, incomprensible

لُبْس، لَبْس enredo, maraña; vaguedad, imprecisión | كَانَ فِي لَبْسٍ مِنْ أَمْرِهِ dudar de algn, sospechar de algn

لِبْس pl. لُبُوس ropa | لِبْس السَّوَاد vestido de luto

لُبْسَة enredo, maraña; vaguedad, imprecisión

لِبْسَة modo de vestir | لِبْسَة التَّفَضُّل ropa de (andar por) casa

لِبَاس confusión; ambigüedad; (pl. ـات، أَلْبِسَة) vestido; traje; ropa; calzoncillos (*Eg.*, *Sir.*) | لِبَاس البَحْر bañador, traje de baño; لِبَاس الرَّأْس prenda para cubrir la cabeza; لِبَاس رَسْمِيّ uniforme; لِبَاس السَّهْرَة traje de noche; لِبَاس عَسْكَرِيّ uniforme militar; لِبَاس العِيد traje del día de fiesta; لِبَاس العَوْم bañador, traje de baño; لِبَاس مَدَنِيّ traje de paisano; لِبَاس مَيْدَانِيّ uniforme de campaña (*mil.*); لِبَاس التَّنَكُّر، تَنَكُّرِيّ disfraz; لِبَاس وَطَنِيّ traje nacional; لِبَاس التَّقْوَى decencia, modestia en el vestir; أَلْبِسَة جَاهِزَة ropa confeccionada; أَلْبِسَة دَاخِلِيَّة ropa interior

لَبُوس pl. لُبُس ropa; cota de malla; armadura; supositorio (*farm.*) | لَبُوس المَحَافِل uniforme de gala; لَبُوس رَسْمِيّ uniforme

لَبِيس usada (ropa); ropa usada; carpa del Nilo (*Cyprinus niloticus*, *Labeo niloticus*) (*zool.*)

لَبِّيسَة : لَبِّيسَة الجَزْمَة، الحِذَاء calzador (*Eg.*)

مَلْبَس pl. مَلابِس vestido (sust.); traje; pl. مَلابِس ropa | مَلابِس جَاهِزَة ropa confeccionada; مَلابِس تَحْتَانِيَّة ropa interior; مَلابِس الحِدَاد traje de luto; مَلابِس الإِحْرَام ropa del peregrino en La Meca (*isl.*); مَلابِس خَارِجِيَّة ropa exterior; مَلابِس مُخَيَّطَة ropa confeccionada; مَلابِس دَاخِلِيَّة ropa interior; مَلابِس رَسْمِيَّة traje de etiqueta; مَلابِس سُفْلَى ropa interior; مَلابِس التَّشْرِيفَة uniforme de gala; المَلابِس الصَّيْفِيَّة ropa de verano; مَلابِس عَسْكَرِيَّة uniforme militar; مَلابِس مُسْتَعْمَلَة ropa usada; مَلابِس المَيْدَان uniforme de campaña (*mil.*); مَلابِس تَنَكُّرِيَّة disfraz; مَلْبَس الوِقَايَة traje protector

تَلْبِيس vestido (acción); revestimiento; tapizado; forro; embutido (sust.), taraceado (sust.); corona (*odontología*); engaño, enredo | تَلْبِيس إِطَارَات recauchutado (de neumáticos)

تَلْبِيسَة supositorio (*med.*)

مُلابَسَة trato íntimo; amistad estrecha; aspecto; pl. مُلابَسَات relaciones; fenómenos concomitantes; medio ambiente

إِلْبَاس vestido (acción)

تَلَبُّس implicación; flagrancia (*jur.*)

اِلْتِبَاس enredo, maraña; vaguedad, imprecisión; ambigüedad

مَلْبُوس usada (ropa); ropa usada; (pl. ـات) vestido (sust.); vestuario; pl. مَلْبُوسَات ropa | مَلْبُوس بِالجِنّ poseído, endemoniado (*Eg.*); مَلْبُوسَات جَاهِزَة ropa confeccionada; مَلْبُوسَات دَاخِلِيَّة ropa interior

مُلَبَّس enredado; revestido; incrustado; confitado; (pl. ات) bombón, gragea, confite

مُتَلَبِّس implicado (ب en) | مُتَلَبِّس بالجَرِيمَة en flagrante (*jur.*)

مُلْتَبِس enredado; dudoso, oscuro; ambiguo

لبط لَبَطَ *i* (لَبْط) galopar; *u* (لَبْط): لَبَطَ بِهِ الأَرْضَ derribar a algn **II** لَبَّطَ (القَلَم) mojar (la pluma) (*Eg.*) **III** لَابَطَ luchar (ه con algn)

لَبْطَة galope

مُلَابَطَة lucha

لبق لَبُقَ *u* (لَبَاقَة) ser inteligente; ser elegante; لَبِقَ *a* (لَبَق) ser inteligente; ser elegante; caer bien, sentar bien (ب a algn) (traje) **II** لَبَّقَ adaptar, ajustar (ه algo) | لَبَّقَ ثَوْبًا probar un traje (ل a algn)

لَبَق inteligencia; sutileza; conveniencia

لَبِق inteligente; sutil; elegante; diestro; conveniente

لَبَاقَة inteligencia; sutileza; destreza; decencia, decoro; conveniencia; gracia

لَبِيق inteligente; elegante; diestro

لبك لَبَكَ *u* (لَبْك) mezclar (ه algo); desordenar (ه algo); complicar (ه algo); لَبِكَ *a* ser puesto en desorden; complicarse **II** لَبَّكَ mezclar (ه algo); desordenar (ه algo); complicar (ه algo) **V** تَلَبَّكَ y **VIII** اِلْتَبَكَ ser puesto en desorden; complicarse

لَبْك mezcla; desorden; complicación

لَبَكَة mezcla; desorden; complicación

تَلَبُّك mezcla; desorden; complicación | تَلَبُّك المَعِدَة dispepsia (*med.*)

مَلْبُوك mezclado; desordenado; complicado

مُلْتَبِك desordenado; complicado

لبلب لَبْلَبَ acariciar (ب a un niño)

لُبْلُب, لَبْلَب afectuoso

لَبْلَاب hiedra, yedra (*Hedera helix*) (*bot.*); campanilla, enredadera (*Convolvulus*) (*bot.*); dólicos de Egipto (*Dolichos lablab, Lablab vulgaris*) (*bot.*)

لَبْلُوب pl. لَبَالِيب retoño, vástago (*Eg.*) (*bot.*)

لبن **II** لَبَّنَ hacer ladrillos **VIII** اِلْتَبَنَ mamar

لَبِن (col.; n. un. لَبِنَة) adobe, ladrillo sin cocer

لَبَن pl. أَلْبَان, لِبَان leche; yogur (*Lib., Sir.*); yogur mezclado con agua (*Ir.*); pl. أَلْبَان productos lácteos | لَبَن مُبَسْتَر leche pasteurizada; لَبَن بَقَر leche de vaca; لَبَن بُودْرَة, مُجَفَّف leche en polvo; لَبَن مُجَمَّد leche condensada; لَبَن حَلِيب leche de vaca (*Eg.*); لَبَن خَضّ, الخَضّ suero de manteca; لَبَن مُخْتَمِر leche fermentada (*Sir.*); لَبَن رَائِب, مَرْوَّب, زَبَادِيّ yogur (*Eg.*); لَبَن مُرَكَّز, مُكَثَّف leche concentrada, condensada; لَبَن الزِّير, عَاقِد naterón, requesón (*Eg.*); لَبَن صِنَاعِيّ leche artificial; لَبَن الكِلْس leche de cal, lechada; لَبَن كَامِل (الدَّسَم) leche integral, sin desnatar; لَبَن النَّبَات látex (*bot.*)

لَبَنِيّ de leche; lácteo, lechoso; lactífero; queso de yogur; pl. لَبَنِيَّات productos lácteos

لَبَنِيَّة plato de maíz blanco cocido con leche cuajada (*Sir.*)

لِبْن (col.; n. un. لِبْنَة) adobe, ladrillo sin cocer

لِبْنَة, لَبِنَة (n. un.) pl. ات adobe, ladrillo sin cocer; variedad de queso (*Ar.*)

لُبْنَى estoraque (*Styrax officinale*) (*bot.*)

لِبَان pecho, seno

لُبَان incienso (*Boswellia carteri*) (planta) | لُبَان جَاوِيّ benjuí (*Styrax benzoe*) (*bot.*); لُبَان ذَكَر incienso, olíbano, resina del *Boswellia carteri* (*bot.*); chicle (*Eg.*); لُبَان شَامِيّ resina del *Pinus Brutia*, usada como depilatorio (*Eg.*) (*bot.*); لُبَان العَذْرَاء magnesia

لبان amamantamiento

لبّان fabricante de adobes; ladrillero; lechero

لُبَانَة pl. لُبَان ,ات deseo; objetivo; empresa

لبانة industria de productos lácteos; lechería

لَبَنات lactato (*quím.*)

لَبَائِنُ ,لُبُن ,لُبْن ,لِبَان .pl لَبُونَة ,لَبُون ,لَبِنَة de leche; que da leche; mamífero

مَلْبَن bastidor, marco (de puerta o ventana) (dial.) | (مَلْبَن (تركي = (راحة الحلقوم) dulce turco de almidón, azúcar, almáciga y pistacho

مِلْبَن ordeñadero, vasija de ordeñar; molde de adobes

مَلْبَنَة lechería

لُبْنَانُ (m. y f.) Líbano

لُبْنَانِيّ libanés (adj.); (pl. ون) libanés (sust.)

لُبْنَانِيَّة libanismo, carácter libanés

لَبْنَنَ (لَبْنَنَة) libanizar (هـ, ه a algn, algo) **II** تَلَبْنَنَ libanizarse

لَبْنَنَة libanización

لَبْوَة pl. لَبَوات leona

لبي **II** لَبَّى responder (هـ a un llamamiento); cumplir (هـ una orden); aceptar (هـ una invitación); decir لَبَّيْك (*isl.*) | لَبَّى دَعْوَة aceptar una invitación; لَبَّى طَلَبَه atender la petición de algn; لَبَّى النِّدَاء responder al llamamiento; لَبَّى دَعْوَة ,نِدَاء رَبِّه responder al llamamiento del Señor, morir

لَبَّيْكَ (d.) ¡A tus órdenes! (grito frecuente durante la peregrinación) (*isl.*)

تَلْبِيَة respuesta a un llamamiento; observancia; proferimiento de las siguientes palabras durante la peregrinación ■ La Meca: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ¡A tus órdenes, oh, Dios! ¡A tus órdenes ...! (*isl.*) | تَلْبِيَة طَلَب respuesta a una petición; aquiescencia; تَلْبِيَةً لِ en respuesta a; accediendo a; de acuerdo con; تَلْبِيَةً لِحَاجَته de acuerdo con su necesidad; تَلْبِيَةً لِدَعْوَته respondiendo a su invitación

لِيبِرْيَا Liberia

لَتّ *u* (لَتّ) triturar (هـ algo); mezclar (هـ ب algo con); envolver (هـ ب algo en); chismorrear (*Eg.*) | لَتّ وعَجَن في مَسْأَلة discutir una cuestión una y otra vez

لَتّ chismorreo (*Eg.*)

لَتَّات chismoso (*Eg.*)

لِتْر (fr.) pl. ات litro

لِتْرَة (n. un.) un litro

لِتْمُوس (ingl.) tornasol (*quím.*)

لتن **II** لَتَّنَ latinizar (هـ algo)

مُلَتَّن latinizado

لَتْنَنَة latinización

لِتُوَانِيَا Lituania

لثغ *a* (لَثَغ) pronunciar mal (ب un fonema); cecear

لَثَغ defecto de pronunciación; ceceo

لُثْغَة defecto de pronunciación; ceceo

أَلْثَغ f. لَثْغَاءُ pl. لُثْغ que pronuncia mal; ceceante

لثم *i* (لَثْم) besar (هـ algo); golpear, herir (هـ algo); cubrirse el rostro con el لثام **II** لَثَّمَ cubrirse el rostro con el لثام; esconder (هـ algo) **V** تَلَثَّمَ cubrirse el rostro con el لثام; taparse **VIII** الْتَثَمَ cubrirse el rostro con el لثام; taparse

لَثْم beso (acción) | لثم الرَّاحَة المُلُوكيَّة besamanos (acto de adhesión al bey) (*Tún.*)

لَثْمَة (n. un.) pl. لَثَمَات beso

لِثَام pl. لُثُم velo que cubre la parte inferior del rostro y deja los ojos libres

مُلَثَّم que se cubre el rostro con el لثام; escondido; (pl. ون) tuareg

مُتَلَثِّم que se cubre el rostro con el لثام; escondido

مُلْتَثِم que se cubre el rostro con el لثام; escondido

لَثِيَ *a* (لَثًى) ser viscoso; estar pegajoso

لَثٌ viscoso; pegajoso

لثة pl. ات, لِثًى encía

لِثَوِيّ alveolar, gingival; interdental (*fon.*)

لَجَّ (perf. لَجِجْتَ) *a*, (perf. لَجَجْتَ) *i* (لَجَج, لَجاج, لَجاجَة) ser terco; aquejar, afligir (ب a algn); importunar (على a algn); persistir (في en algo); insistir (في en algo); continuar (في haciendo algo) **III** لاجَّ discutir tercamente (ه con algn) **VIII** الْتَجَّ ser confuso; estar tempestuoso (mar)

لُجّ pl. لُجَج profundidad del mar; abismo

لَجَّة ruido

لُجَّة pl. ات, لُجَج, لِجاج profundidad del mar; abismo; multitud

لُجِّيّ abisal (mar); tempestuoso

لَجَج insistencia

لَجاج insistencia

لَجاجة insistencia; terquedad

لَجُوج terco; insistente; inoportuno

لاجّ terco; insistente; inoportuno

لَجَأَ *a* (لُجُوء, لَجْء), لَجِئَ *a* (لَجَأ) buscar refugio (الى en algn, en algo); refugiarse (الى en algn, en algo); recurrir (الى a algn, a algo) | لَجَأَ إِلَى الفِرار darse a la fuga **II** لَجَّأَ obligar (ه الى a algn a) **IV** أَلْجَأَ ofrecer refugio (ه a algn); obligar (ه الى a algn a); confiar (هـ الى a algn algo) | أَلْجَأَ أَمْرَهُ poner su caso en manos (الى de algn) **VIII** الْتَجَأَ buscar refugio (الى en algn, en algo); recurrir (الى a algn, a algo)

لَجْأَة nombre de varias especies de tortuga de mar (*Chelonia*) (*zool.*)

لُجُوء búsqueda de refugio; refugio; asilo; recurso | لُجُوء سِيَاسِيّ asilo político

مَلْجَأ pl. مَلاجِئ (lugar de) refugio; asilo, santuario; hospicio; fortín; expediente, remedio | مَلْجَأ الشُّيُوخِ, العَجَزَة asilo, residencia de ancianos; مَلْجَأ مُضَادّ للغَارَات الجَوِّيَّة refugio antiaéreo; مَلْجَأ طِبِّيّ casa de socorro; مَلْجَأ الأَطْفَال guardería infantil; مَلْجَأ العُمْيَان asilo de ciegos; مَلْجَأ وَاقٍ مِنْ refugio anti-; مَلْجَأ الأَيْتَام orfanato

الْتِجَاء refugio; asilo; recurso | الالْتِجَاء إِلَى القُوَّة recurso a la fuerza; الْتِجَاء سِيَاسِيّ asilo político

لاجِئ (pl. ون) que busca refugio; que recurre; refugiado; asilado, huésped de un asilo | لاجِئ سِيَاسِيّ refugiado político

مُلْتَجِئ que busca refugio; que recurre; refugiado

لَجِبَ *a* (لَجَب) hacer ruido (multitud); bramar (mar)

لَجَب ruido; bramido

لَجِب ruidoso; tumultuoso

لَجْلَجَ y **II** تَلَجْلَجَ tartamudear

لَجْلَجَة tartamudeo

لَجْلاج tartamudo

مُلَجْلَج reiterado

لَجَمَ *u* (لَجْم) coser (هـ algo) **II** لَجَّمَ y **IV** أَلْجَمَ embridar (هـ un caballo); frenar (ه a algn) **VIII** الْتَجَمَ ser frenado

لِجام pl. ات, أَلْجِمَة, لُجُم brida; freno

مَلْجُوم embridado (caballo); frenado

مُلْجَم embridado (caballo); frenado

لَجِنَ *a* (لَجَن) pegarse, adherirse (ب a)

لَجْنَة pl. لِجَان, لَجَنَات, لِجَن comisión; comité; consejo (cuerpo) | لَجْنَة أُولِمْبِيَّة comité olímpico; لَجْنَة بَرْلَمَانِيَّة comisión parlamentaria; لَجْنَة المُتَابَعَة comisión de seguimiento; لَجْنَة ثُلاثِيَّة comisión tripartita; لَجْنَة التَّجْنِيد comisión de reclutamiento; لَجْنَة تَحْضِيرِيَّة comité preparatorio; لَجْنَة الاحْتِفَال comisión de festejos; لَجْنَة حُقُوق الإِنْسَان Comisión de Derechos Humanos; لَجْنَة التَّحْقِيق comisión de encuesta; لَجْنَة الحُكْم tribunal, comisión examinadora; لَجْنَة التَّحْكِيم, تَحْكِيمِيَّة, حَاكِمَة, التَّحْلِيف jurado; comisión de arbitraje; لَجْنَة الخُبَرَاء panel de expertos; لَجْنَة خَاصَّة comité ad hoc; لَجْنَة مُخْتَلِطَة comisión mixta; لَجْنَة الاخْتِيَار comité de selección; لَجْنَة إِدَارِيَّة consejo de administración; comité administrativo; لَجْنَة دَائِمَة, مُسْتَدِيمَة comisión permanente; لَجْنَة ارْتِبَاط comité de enlace; لَجْنَة التَّرَاضِي comité de reconciliación (conyugal) (*jur.*); لَجْنَة المُرَاقَبَة comisión de control; لَجْنَة مَرْكَزِيَّة comité central; لَجْنَة التَّسْعِيرَة comité de fijación de precios; لَجْنَة إِشْرَاف comité de supervisión; لَجْنَة مُشْتَرَكَة comisión conjunta; لَجْنَة اسْتِشَارِيَّة comité consultivo; لَجْنَة صُلْح, صُلْحِيَّة, comisión de arbitraje; لَجْنَة الانْضِبَاط consejo de disciplina; لَجْنَة إِضْرَاب comité de huelga; لَجْنَة طِبِّيَّة comisión médica; لَجْنَة الطَّاقَة الذَّرِّيَّة Comisión de Energía Atómica; لَجْنَة عُلْيَا comité supremo; لَجْنَة الفَتَاوَى comité de fetuas (*jur. isl.*); لَجْنَة الفَحْص, فَاحِصَة tribunal de exámenes; لَجْنَة فَخْرِيَّة comité de honor; لَجْنَة فَرْعِيَّة subcomisión; subcomité; لَجْنَة اسْتِقْبَال comité de recepción; لَجْنَة قَارَّة comisión permanente; لَجْنَة القَانُون الدُّوَلِيّ Comisión de Derecho Internacional; لَجْنَة قَانُونِيَّة comité jurídico; لَجْنَة الامْتِحَان, امْتِحَانَات tribunal de examen, exámenes; لَجْنَة انْتِخَابَات, انْتِخَابِيَّة comité electoral; لَجْنَة التَّنْسِيق comité de coordinación; لَجْنَة تَنْظِيم, مُنَظِّمَة, comité organizador; لَجْنَة تَنْفِيذِيَّة comité ejecutivo; لَجْنَة الهُدْنَة Comisión de Armisticio; لَجْنَة تَوْجِيهِيَّة comité de gobierno; لَجْنَة وِزَارِيَّة comisión ministerial; لَجْنَة اتِّصَال comité de enlace; لَجْنَة وِصَايَة Comisión de Tutela; لَجْنَة التَّوْفِيق comisión de arbitraje

لُجَيْن plata

لُجَيْنِيّ de plata; plateado

لَحّ *i* (لَحّ) ser próximo (parentesco) **IV** أَلَحّ implorar; importunar (على a algn); insistir (في en algo)

لَحّ parentesco próximo

لَحِح próximo (parentesco)

لَحُوح inoportuno; porfiado

مِلْحَاح inoportuno; porfiado

إِلْحَاح insistencia; inoportunidad | في, بِإِلْحَاح con insistencia; عَلَى إِلْحَاح a instancias de

لَاحّ próximo (parentesco)

مُلِحّ inoportuno; porfiado; urgente

لَحَب *a* (لَحْب) trazar, abrir (ه un camino)

لَاحِب pl. لَوَاحِب trazado, abierto (camino); electrodo (*el.*)

لَحْج Lahej (ciudad del Yemen)

لَحَد *a* (لَحْد) cavar un sepulcro; enterrar (ه a algn); tender (الى a); desviarse (عن de); apostatar; hacerse hereje **IV** أَلْحَد cavar un sepulcro; enterrar (ه a algn); tender (الى a); desviarse (عن de); apostatar; hacerse hereje; calumniar (ب a algn) **VIII** الْتَحَد tender (الى a); desviarse (عن de); apostatar; hacerse hereje; refugiarse (الى en un lugar)

لَحْد, لُحْد pl. أَلْحَاد, لُحُود sepulcro; nicho sepulcral

لَحَّاد sepulturero

إِلْحَاد apostasía; impiedad; ateísmo; herejía

إِلْحَادِيّ apóstata (adj.); impío (adj.); ateo (adj.); herético

إلْحَادِيَّة ateismo

مُلْحِد apóstata (adj.); impío (adj.); ateo (adj.); herético; (pl. ون, مَلاحِدَة) apóstata (sust.); impío (sust.); ateo (sust.); hereje

مُلْتَحَد refugio, asilo

لَحَس *a* (لَحْس) roer (هـ la lana) (polilla); corroer, desgastar (هـ algo); لَحِس *a* (لَحْس, لُحْسَة, لَحْسَة, مَلْحَس) lamer (هـ algo)

لَحْسَة lamedura

مَلْحُوس lamido; corroído; desgastado

لَحَظ *a* (لَحْظ, لَحَظَان) observar (هـ, ه a algn, algo); notar (أن que); constatar (أن que) **III** لاحَظ observar (هـ, ه a algn, algo); notar (أن que); constatar (أن que); hacer notar (هـ algo); atender a, hacer caso de (هـ algo); supervisar (هـ algo) | لاحَظَهُ بِعَيْن الاعْتِبار tomar algo en consideración; (pas.) ممَّا يُلاحَظُ أن se observará que…; es de notar que

لَحْظ observación; (pl. أَلْحاظ) mirada; conjuntiva (*anat.*)

لَحْظَة pl. لَحَظَات mirada; momento | لَحْظَة en el momento de; لَحْظَة ¡un momento! (adv.); لَحْظَتَها en ese momento; لَحْظَةً بِلَحْظَة por momentos, minuto a minuto; لَحْظَة الحَقِيقَة la hora de la verdad (momento decisivo) (fig.); اللَّحْظَة الرَّاهِنة el momento presente; لَحْظَة الصِّفْر momento "cero" (en una cuenta descendente); لَحْظَة عَيْن un momento, un abrir y cerrar de ojos; (precedido de neg.) no… ni por un momento; لَحَظَات و dentro de unos momentos…; بَيْن لَحْظَة وأُخْرَى de un momento a otro; في لَحْظَة en un momento; في اللَّحْظَة الأخِيرَة en el último momento; هذه اللَّحْظَة y في هذه اللَّحْظَة en este momento, ahora; قَبْلَ لَحَظَات hace unos momentos; قَبْل لَحَظَات مِن momentos antes de

لَحْظِيّ momentáneo

لَحْظَتَئِذ en ese momento

لِحَاظ pl. لُحُظ ángulo exterior del ojo (*anat.*)

لَحَظَان observación

مَلْحَظ pl. مَلاحِظ observación

مُلاحَظَة pl. ات nota; observación; comentario; anotación; consideración; supervisión; nota bene | مُلاحَظَة ذاتِيَّة introspección

لاحِظ que nota

لاحِظَة pl. لَواحِظ ojo; mirada

مَلْحُوظ notado; observado; notable | مَلْحُوظ الجانِب notable, perceptible

مَلْحُوظَة pl. ات nota; observación

مُلاحِظ atento; (pl. ون) observador; controlador; inspector; supervisor; conductor (de autobús, …); director de un *waqf*; vigilante de un campo | مُلاحِظ جَوِّيّ controlador (de tráfico) aéreo

مُلاحَظ notado; observado; والمُلاحَظُ أن.. se observará que…; es de notar que

لَحَف *a* (لَحْف) cubrir, envolver (ه a algn) **IV** أَلْحَف cubrir, envolver (ه a algn); insistir inoportunamente **V** تَلَحَّف **VIII** اِلْتَحَف cubrirse, envolverse (ب en)

لَحْف pie (de montaña)

لِحَاف pl. لُحُف, أَلْحِفَة cubierta; envoltura; cubrecama; sobrecama; manta

مِلْحَف, مِلْحَفَة pl. مَلاحِف cubierta; envoltura; cubrecama, sobrecama; manta

إلْحاف inoportunidad

مُلْتَحِف cubierto, envuelto (ب en)

لَحِق *a* (لَحَاق, لَحْق) alcanzar (ه a algn); sorprender (ه a algn); coger (هـ el tren, …); pegarse, adherirse (ب a algn); unirse (ب a algn); seguir (ب a algn); dirigirse (ب a); incumbir (ه a algn); ser propio (إلى de); tocar (ب algo) | لَحِق بِخِدْمَة entrar al ser-

لاحِقَة pl. لَواحِق anexo; apéndice; sufijo (*gram.*); pl. لَواحِق anexos; accesorios

مُلْحَق unido, adjunto; suplementario; añadido, agregado; anexo; anexionado (territorio); contiguo; escrito al margen; pertinente; (pl. مَلاحِق, ات) complemento, suplemento; anexo; aditamento; apéndice; ala, pabellón (de un edificio); posdata; cosa incluida; etiqueta, marbete; remolque (de un vehículo); dije (adorno); pl. مُلْحَقات anexos; accesorios; territorios anexionados (*pol.*); (pl. ون) agregado (*adm., dipl.*) | مُلْحَق بَحْرِيّ agregado naval; مُلْحَق تجاريّ agregado comercial; مُلْحَق ثَقافِيّ agregado cultural; مُلْحَق جَوِّيّ agregado aéreo; مُلْحَق حَرْبِيّ, الدِّفاع agregado militar; مُلْحَق إداريّ agregado administrativo; مُلْحَق رِياضِيّ suplemento deportivo; مُلْحَق أُسْبوعِيّ suplemento semanal; مُلْحَق صُحُفِيّ agregado de prensa; مُلْحَق الطَّيَران agregado aéreo; مُلْحَق عَسْكَرِيّ agregado militar; مُلْحَق إعْلامِيّ agregado de información; مُلْحَق اقْتِصاديّ agregado económico; مَلاحِق الامْتِحانات exámenes para los suspendidos en convocatorias anteriores

مُلْحَقَة dependencia (*adm.*)

مُلْحَقِيَّة pl. ات agregaduría (*dipl.*)

مُتَلاحِق sucesivo, consecutivo; ininterrumpido | مُتَلاحِق الحَرَكَة en continuo movimiento

لَحْلَحَ alejarse, irse

لَحْلَحَة vivacidad

لَحْلاح cardo silvestre (*Cnicus acarna*) (*bot.*)

مُلَحْلَح señor; jefe; jefe de tribu; experto (*Eg.*)

لَحَمَ *u* (لَحْم) cicatrizar (herida); ajustar (ﻫ algo); acomodar (ﻫ algo); soldar (ﻫ algo); لَحِمَ *a* (لَحَم) ser carnívoro; adherirse (ب a); ser carnoso; ser corpulento; لَحُمَ *u* (لَحامَة) ser carnoso; ser corpulento; vicio de; لَحِقَ بِمَدْرَسَة entrar en una escuela **III** لاحَقَ seguir (ﻫ, ه a algn, algo); demandar (ه a algn) (*jur.*); observar (ﻫ algo) con atención; unirse (ﻫ, ه a algn, algo); ocurrir posteriormente **IV** أَلْحَقَ unir (ﻫ ب algo a); enganchar (ﻫ ب algo a); conectar (ﻫ ب algo con); conectar (ﻫ ب algo con); aumentar (ﻫ ب algo en); admitir (ه ب a algn en una organización); infligir (ب ﻫ a algn algo); pas. أُلْحِقَ ser admitido (ب en una organización) | أَلْحَقَ بِهِ خَسائِر infligir pérdidas a algn; أَلْحَقَ بِهِ ضَرَرًا causar daño a algn; أَلْحَقَ الهَزِيمَة derrotar (ب a) (*dep.*) **VI** تَلاحَقَ seguirse mutuamente; sucederse **VIII** اِلْتَحَقَ alcanzar (ب a algn, algo); estar unido (ب a); ser dependiente (ب de); unirse (ب a algn); entrar al servicio (ب de); ser admitido (ب en); afiliarse (ب a); matricularse (ب en); tomar posesión (ب de un cargo) **X** اِسْتَلْحَقَ anexionar (ﻫ un territorio); reconocer (ه a algn) como hijo (*jur.*)

لَحَق sucesivo, siguiente; (col.) secuaces; (pl. أَلْحاق) terreno de aluvión (*geol.*)

لَحَقِيّ aluvial (*geol.*)

لَحاق admisión; ingreso; afiliación

مُلاحَقَة pl. ات seguimiento; persecución; demanda (*jur.*)

إِلْحاق pl. ات inclusión; admisión; anexión (*pol.*); apéndice; codicilo (*jur.*) | إِلْحاقًا ب, ل como continuación de; إِلْحاقًا بِهِ adjunto, con la presente

اِلْتِحاق admisión (ب a); ingreso (ب en); afiliación (ب a); incorporación (ب a)

اِسْتِلْحاق anexión (*pol.*); declarión de paternidad (*jur.*)

لاحِق que alcanza, que sorprende; sucesivo, unido, adjunto; añadido, agregado | لاحِقًا a continuación

pas. لُحِمَ ser muerto, ser asesinado **II** لَحَّمَ soldar (ـهـ algo) **III** لاحَمَ y **IV** أَلْحَمَ soldar (ـهـ algo); unir (ـهـ algo) **VI** تلاحَمَ matarse mutuamente; pegarse, adherirse uno a otro; estar unidos; mantenerse juntos; soldarse (metal) | تلاحَمَ تَرْكِيبُهُ, نَسْجُهُ ser homogéneo **VIII** اِلْتَحَمَ pelear, cicatrizar (herida); soldarse (hueso); pegarse, adherirse (ب a); luchar a brazo partido; estar en estrecho contacto (ب con); estar unidos

لَحْم pl. لُحُوم, لِحام, لُحْمان carne; pulpa (*bot.*) | لَحْم بَقَرِي carne de vaca; لَحْم مُثَلَّج, مُجَمَّد carne congelada; لَحْم مَحْفُوظ filete de carne; لَحْم مَجْرُوم, مُعَلَّب, carne en conserva; لَحْم رُوسْتُو carne frita; asado; لَحْم مَشْوِيّ carne a la parrilla; لَحْم ضَأْن carne de cordero; لَحْم عِجْل carne de ternera; لَحْم مَفْرُوم, مُفَرَّم carne picada; لَحْمًا وَدَمًا arraigado, inveterado; بِلَحْمِهِ وَدَمِهِ, وَشَحْمِهِ... ... en carne y hueso, él mismo

لَحِم carnoso, pulposo; corpulento; carnívoro

لَحْمَة (n. un.) pedazo de carne; cola, pasta para pegar; trama (de una tela); factor decisivo

لُحْمَة, لَحْمَة pl. لُحَم trama (de una tela); factor decisivo; لُحْمَة parentesco

لَحْمِيّ de carne; carnoso, pulposo | pl. اللَّحْمِيّات animales carnívoros (*zool.*)

لَحْمِيَّة granillo, tumorcillo (*med.*); conjuntiva (*anat.*) | لَحْمِيَّة الأَنْف adenoides (*med.*)

لِحام pl. ات soldadura | لِحام أُوتُوجِين, ذاتِيّ soldadura autógena; لِحام بِالكَهْرَباء soldadura eléctrica

لَحَّام carnicero; soldador

لَحامَة carnosidad; corpulencia

لَحِيم carnoso, pulposo; corpulento

مَلْحَمَة pl. مَلاحِم carnicería, batalla sangrienta; matadero; carnicería (para la venta de carne); epopeya | مَلْحَمَة شِعْرِيَّة epopeya

مَلْحَمِيّ épico

تَلْحِيم pl. ات soldadura | تَلْحِيم دُولاب reparación de un neumático (pinchado)

اِلْتِحام unión estrecha; lucha encarnizada; cohesión; cicatrización; adherencia (*fís.*); lucha a brazo partido

لاحِم pl. لَواحِم carnívoro; pl. لَواحِم animales carnívoros (*zool.*)

مُلْتَحَمَة conjuntiva (*anat.*)

لَحَنَ *a* (لَحْن, لُحُون, لَحانَة) hablar árabe mal; لَحِنَ *a* (لَحَن) ser inteligente; comprender (ـهـ algo) **II** لَحَّنَ entonar un cántico; salmodiar; musicalizar (ـهـ algo) **IV** أَلْحَنَ hablar árabe mal

لَحْن pl. أَلْحان, لُحُون aire, motivo (*mús.*); error gramatical; dialecto | لَحْن سَيْر marcha (*mús.*)

لَحِن inteligente

مَلاحِن (pl.) jerga

تَلْحِين pl. تَلاحِين entonación; composición (*mús.*); armonía (ciencia) (*mús.*)

تَلْحِينِيّ cantable (adj.)

مُلاحَنَة pl. ات jerga

لاحِن que comete errores gramaticales

مَلْحُون incorrecto; coloquial, vulgar; canción, poesía árabe dialectal (*Magr.*)

مُلَحِّن pl. ون compositor (*mús.*); cantor

مُلَحَّن entonado; musicalizado

مُلَحَّنَة ópera

لَحَا *u* (لَحْو), لَحَى *a* (لَحْي) (لحو ,لحي) descortezar (ـهـ un árbol); insultar (ه a algn) | لَحاهُ اللّٰه ¡Dios le confunda! **III** لاحَى insultar (ه a algn) **VI** تَلاحَى insultarse mutuamente **VIII** اِلْتَحَى dejarse la barba

لَحْو insulto

لَحْي insulto; pl. أَلْحٍ, لُحِيّ mandíbula; barbilla

لَدَّ *u* (لَدّ) discutir acaloradamente (ه con algn) **II** لَدَّدَ turbar, confundir (ه a algn); calumniar (ب a algn) **III** لَادَّ discutir acaloradamente (ه con algn); defender (عن a algn) **V** تَلَدَّدَ estar perplejo, confuso; ser terco; ser moroso (en el pago de una deuda)

اللُّدّ Lidda (ciudad de Israel)

لَدَد discusión acalorada; morosidad (en el pago de una deuda)

لَدُود violento; acérrimo (odio,...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

لَدِيد pl. لِدَاد, أَلِدَّاءُ violento; acérrimo (odio,...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

أَلَدُّ f. لَدَّاءُ pl. لُدّ violento; acérrimo (odio,...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

مُتَلَدِّد perplejo, confuso; moroso (deudor); terco

لَدَغَ *a* (لَدْغ) picar (ه a algn) (escorpión); morder (ه a algn) (serpiente) | لَدَغَهُ بِكَلِمَة zaherir a algn

لَدْغَة picadura; mordedura

لَدِيغ pl. لَدْغَى, لُدَغَاءُ picado; mordido

لَدَمَ *i* (لَدْم) golpear (ه a algn)

لَدُنَ *u* (لُدُونَة, لَدَانَة) ser blando; ser flexible; ser elástico; ser plástico **II** لَدَّنَ ablandar (ه algo); templar (ه algo); calmar (ه algo); plastificar (ه algo)

لَدْن pl. لُدْن, لِدَان blando; flexible; elástico; plástico | لَدْن العُود flexible, elástico (de físico), ágil

لَدُنْ (prep.) junto a; frente a, en presencia de; (conj.) desde que | لَدُنْ أَنْ (conj.) desde que; مِنْ لَدُنْ (prep.) por parte de; (conj.) desde que

لَدُنِّيّ (*nisba* de la expresión مِنْ لَدُنِ اللهِ de junto a Dios) místico

لِحْيَة pl. لُحًى barba | لِحْيَة التَّيْس salsifí, barba cabruna (*Tragopon pratensis*) (*bot.*); لِحْيَة الحِمَار culantrillo, adianto (*Adiantum capillus Veneris*) (*bot.*)

لُحَيَّة Luhayya (ciudad del Yemen)

لِحَوِيّ rel. a la barba

لِحَاء líber (*bot.*)

لِحْيَان barbudo

لِحْيَانِيّ barbudo

أَلْحَى barbudo

مُلْتَحٍ barbudo

لَخْبَطَ mezclar (ـه algo) (*Eg.*)

لَخْبَطَة desorden, confusión (*Eg.*)

لخص **II** لَخَّصَ abreviar (ـه algo); resumir (ـه algo); extractar (ـه algo); bosquejar (ـه algo) | pas. يُلَخَّصُ فِي أَنَّ puede resumirse diciendo que **V** تَلَخَّصَ ser resumido (في en)

تَلْخِيص abreviación; resumen; extracto; bosquejo

مُلَخَّص abreviado; extractado; bosquejado; (pl. ات) resumen; extracto

لَخْلَخَ sacudir (ـه algo) **II** تَلَخْلَخَ vacilar; debilitarse

لَخْلَخَة sacudida; debilitamiento

مُلَخْلَخ vacilante

لَخَمَ *u* (لَخْم) abofetear (ه a algn)

لَخْمَة malestar, indisposición

لَخْمَة, لُخَمَة indolente

اللَّخْمِيُّون (pl.) los lajmíes, tribu árabe sedentaria de origen yemení que emigró a Mesopotamia en los dos siglos que precedieron a la hégira

لَخَن hedor

أَلْخَنُ f. لَخْنَاءُ pl. لُخْن hediondo; incircunciso (insulto)

لَدَانَة blandura; flexibilidad; elasticidad; plasticidad

لُدُونَة blandura; flexibilidad; elasticidad; plasticidad

لَدَائِن (pl. de لَدِينَة) plásticos

مُلَدِّن plastificador

لَدَى (prep.) en; en presencia de; cerca de (*dipl.*); en caso de; al, cuando, en el momento de | لَدَيْه (él) tiene; (él) sabe; ما لَدَيْه su estado de ánimo

لَذَّ (perf. لَذِذْتُ) *a* (لَذَاذ, لَذَاذَة) ser delicioso; deleitar (ل a algn) | لَذَّ لَه أَنْ.. le gusta... **II** لَذَّذَ y **IV** أَلَذَّ deleitar (ه a algn); satisfacer (ه a algn) **V** تَلَذَّذَ y **VIII** اِلْتَذَّ encontrar delicioso (هـ algo); saborear (هـ algo); deleitarse (ب en algo); satisfacerse (ب con algo) **X** اِسْتَلَذَّ encontrar delicioso (هـ algo)

لَذَّة pl. ات delicia; placer; felicidad; voluptuosidad

لَذَاذَة pl. لَذَائِذ delicia; placer; encanto; felicidad; delectación

لَذِيذ pl. لُذّ, لِذَاذ delicioso; placentero; voluptuoso; encantador | لَذِيذ المَذَاق sabroso

أَلَذّ más delicioso

مَلَذَّة pl. ات, مَلَاذّ delicia; placer; voluptuosidad

تَلَذُّذ acto de encontrar placer (ب en)

مُتَلَذِّذ sensual; epicúreo

لَذَعَ *a* (لَذْع) quemar (هـ algo); marcar (هـ algo) con un hierro candente; cauterizar (هـ algo) **V** تَلَذَّعَ inflamarse

لَذْع combustión; conflagración | لَذْع البَنَادِق fusilería, fuego de fusiles

لَذْعَة pl. لَذَعَات quemadura | لَذْعَة الشَّمْس insolación

لَذَّاع ardiente; cáustico; mordaz; picante

لَوْذَع mordaz

لَوْذَعِيّ mordaz

لَوْذَعِيَّة mordacidad

لَاذِع ardiente; cáustico; mordaz; picante

لَاذِعَة pl. لَوَاذِع sarcasmo; insulto; palabra mordaz

لَذِيَ *a* (لَذًى) adherirse (ب a algo)

لَزَّ (perf. لَزَزْتُ) *u* (لَزّ, لَزَز, لِزَاز) pegar, unir (هـ ب algo a); obligar (ه الى a algn a) **II** لَزَّزَ obligar (ه الى a algn a); unir (هـ algo) firmemente **V** تَلَزَّزَ estar firmemente unido (ب a algo); adherirse (ب a algo) **VI** تَلَازَّ ser compacto **VIII** اِلْتَزَّ estar firmemente unido (ب a algo); adherirse (ب a algo)

لِزَّة, لِزّ hebilla; broche, corchete

مُلَزَّز unido firmemente; compacto

لَزَبَ *u* (لُزُوب) ser firme; adherirse (ب a algo); لَزِبَ *a* (لَزَب) estar unido; ser compacto

لَزِب pl. لِزَاب poco, exiguo

لَزْبَة pl. ات, لِزَب desgracia; catástrofe

لَازِب firme; adherido; compacto

لَزِجَ *a* (لَزَج, لُزُوج) ser viscoso; ser dúctil; ser pegajoso; adherirse (ب a algo) **V** تَلَزَّجَ aglutinarse

لَزِج viscoso; pegajoso

لَزِجَة cosa pegajosa

لُزُوجَة viscosidad

لَزِقَ *a* (لُزُوق) adherirse (ب a algo) **II** لَزَّقَ adherir (هـ algo); pegar (هـ algo) **IV** أَلْزَقَ aplicar (هـ algo); pegar (هـ algo) **VIII** اِلْتَزَقَ adherirse (ب a algo)

لِزْق adyacente | بِلِزْق, لِزْق junto a

لَزِق adhesivo; pegajoso

لَزْقَة pl. لُزَق cataplasma; emplasto | لَزْقَة خَرْدَل sinapismo, cataplasma de mostaza (*farm.*)

لَزْمَة pl. لَزْمَات adjudicación, concesión

لُزْمَة síndrome (*med.*)

لَزَام necesario

لِزَام necesario; obligación imperiosa | كَانَ لِزَامًا ser un deber (على أن para algn hacer algo)

لُزُوم necesidad; obligación | حَسَبَ اللُّزُوم según la necesidad; عِنْدَ اللُّزُوم en caso de necesidad; llegado el caso

أَلْزَم más necesario; muy necesario

مِلْزَم، مِلْزَمَة pl. مَلازِم banco de carpintero; prensa (*mec.*)

مَلْزَمَة pl. مَلازِم pliego de pruebas

تَلْزِيم concesión de contrato (*Líb.*, *Sir.*) (*com.*)

مُلازَمَة adhesión, inseparabilidad; entrega, celo; perseverancia; prosecución; permanencia | مُلازَمَة الثُّكُنَات acuartelamiento de la tropa (*mil.*); مُلازَمَة الفِرَاش acto de estar encamado, obligado a guardar cama

إِلْزَام imposición, obligación | الإِلْزَام القَطْعِيّ imperativo categórico

إِلْزَامِيّ obligatorio, imperativo | إِلْزَامِيًّا obligatoriamente

إِلْزَامِيَّة obligatoriedad

اِلْتِزَام pl. ات necesidad; deber; obligación (*jur.*); concesión oficial; monopolio; ajuste, contrata; compromiso (de un escritor, ...); cumplimiento por parte del musulmán de todos los deberes que le dicta la religión (*isl.*); arriendo de la percepción de impuestos (*Eg.*) (*jur. isl.*) | اِلْتِزَامًا necesariamente; por contrato

اِلْتِزَامِيّ comprometido (escritor, ...)

لَازِم inherente; inseparable; obligatorio; necesario; intransitivo (verbo) (*gram.*); irrevocable (*jur.*) | لازِم الفِرَاش encamado, obligado a guardar

لَزَاق cola, liga, pegamento; aglutinante

لَزُوق cataplasma; emplasto

لَازُوق cataplasma; emplasto

لزم *a* (لُزُوم) ser necesario; ser inseparable (ه، هـ de algn, de algo); persistir (هـ en algo); aplicarse (هـ a algo); quedarse (هـ en un lugar); ser indispensable (ه a algn); ser obligatorio (ه para algn) | لَزِمَ أنْ hay que; لَزِمَ حَدَّهُ respetar, no sobrepasar los límites; لَزِمَ بَيْتَهُ، دَارَهُ، مَنْزِلَهُ quedarse en casa; لَزِمَ الصَّمْتَ callar (intr.); لَزِمَ فِرَاشَهُ، الوِسَادَ encamarse, guardar cama; إِذَا لَزِمَ الأَمْرُ si hiciera falta; impt. اِلْزَمْ شُغْلَكَ ¡ocúpate de tus cosas!, ¡no te metas donde no te llaman!; اِلْزَمِ اليَمِين ¡mantenga la derecha! (señal de carretera) **II** لَزَّمَ arrendar (ه هـ a algn algo); estar estrechamente ligado (هـ a algo) (fig.) **III** لازَمَ seguir (ه a algn); estar estrechamente ligado (هـ a algo) (fig.); ser inseparable (ه، هـ de algn, de algo); persistir (هـ en algo); quedarse (هـ en un lugar); ser indispensable (ه a algn); ser obligatorio (ه para algn); estar asignado al servicio (ه de algn); ser el corolario (هـ de algo) (*fil.*) **IV** أَلْزَمَ obligar (ه هـ، ب a algn a algo); imponer (هـ، ب algo) | أَلْزَمَهُ الفِرَاشَ encamar, obligar a algn a guardar cama (enfermedad); أَلْزَمَهُ المَالَ، بِالمَال imponer a algn el pago de una cantidad **VI** تَلازَمَ ser inseparables; depender estrechamente uno de otro **VIII** اِلْتَزَمَ perseverar (هـ en algo); obligarse (هـ، ب a hacer algo); estar obligado (هـ، ب a hacer algo); mantener (هـ una promesa); imponerse (هـ، ب algo); ser forzado (هـ، ب a hacer algo); tomar (هـ، ب algo) como un deber; ser responsable (هـ، ب de algo); monopolizar (هـ algo) | اِلْتَزَمَ الصَّمْتَ callar (intr.) **X** اِسْتَلْزَمَ encontrar (هـ algo) necesario; exigir (هـ algo)

cama; لازِم لازِب indispensable; اللازِم في اللازِم lo estrictamente necesario; كاللازِم como debe ser

لازِمة pl. لَوازِم cualidad inherente; motivo central; *leitmotiv*; estribillo; muletilla; pl. لَوازِم atributos inherentes a algo; requisitos; exigencias; accesorios; equipo, material | لَوازِم الحَمّامات artículos sanitarios; لَوازِم رِياضيّة artículos de deporte; لَوازِم ضَرُوريّة artículos de primera necesidad

مَلْزُوم obligado | مَلْزُوم بالأَداء contribuyente, tributario

مَلْزُومة pl. ات canción en árabe dialectal, generalmente satírica (*Tún.*)

مَلْزُوميّة deber

مُلازِم adherente; inseparable; estrechamente unido; entregado a algo; perseverante; (pl. ون) partidario; alférez, subteniente (*mil.*) | مُلازِم أَوَّل teniente (*mil.*); مُلازِم البَيْت hogareño; مُلازِم ثان alférez, subteniente (*mil.*); مُلازِم الصَّمْت reticente; مُلازِم طَيّار alférez de aviación (*mil.*); مُلازِم الفِراش encamado, obligado a guardar cama

مُتَلازِمة síndrome (*med.*)

مُلْتَزِم obligado; arrendatario de la percepción de impuestos (*Eg.*) (*jur. isl.*); concesionario; contratista; monopolizador; comprometido (escritor, ...); musulmán practicante, piadoso (*isl.*)

مُلْتَزَم obligado; (pl. ات) requisito

مُسْتَلْزَمات (pl.) necesidades; requisitos; artículos necesarios

لَسْتيك، لَسْتك (fr.) caucho, goma; goma de borrar

لَسَع *a* (لَسْع) picar, morder (ه a algn); ofender (ه a algn)

لَسْعة pl. لَسَعات picadura, mordisco; ofensa

لَسيع pl. لَسْعَى، لُسَعاء picado, mordido

لاسِع que pica, que muerde; mordaz; ofensivo; picante

لَسِن *a* (لَسَن) ser elocuente; لَسَن *u* (لَسْن) hablar mal (ه de algn); afilar (ه algo) **II** لَسَّن afilar (ه algo)

لَسَن elocuencia

لَسِن elocuente

لِسان (m. y f.) pl. لُسُن، أَلْسُن، أَلْسِنة lengua; lenguaje; órgano (de un partido, ...); punta, lengua de tierra (*geogr.*); brazo de mar; espiga, almilla (*carpintería*); lengüeta (del calzado) | اللِّسان Lisán, península de la costa sudoriental del mar Muerto; لِسان البَحْر، لِسان بَحْر abra, bahía no muy extensa; jibión, pieza caliza de la jibia (*Sepia officinalis*) (*zool.*); لِسان الثَّوْر borraja (*Borrago officinalis*) (*bot.*); لِسان الحَمَل llantén (mayor) (*Plantago maior*) (*bot.*); لِسان الحال lenguaje mudo, gestos, miradas; órgano (de un partido, ...), portavoz; لِسان الحَيّة ofiogloso, lengua de serpiente (*Ophioglossum*) (*bot.*); لِسان رَسْمي órgano oficial; لِسان المِزْمار epiglotis (*anat.*); أَلْسِنة السُّوء las malas lenguas; اللِّسان الضّادي (lit., la lengua de la [letra] ضاد) lengua árabe; لِسان العُصْفُور fresno (*Fraxinus excelsior*) (*bot.*); لِسان الغَزال botriquio (*Botrychium*) (*bot.*); لِسان المِفْتاح paletón (de la llave); لِسان مُفَلْفَل lengua picante, mordaz; لِسان القُفْل pestillo, pasador; لِسان القَوْم portavoz; لِسان الكَلْب cinoglosa (*Cynoglossum*) (*bot.*); variedad de alacranera o escorpioide (*Scorpiurus muricatus*) (*bot.*); لِسان المَلائكة (lit., la lengua de los ángeles) lengua árabe; لِسان النّار lengua de fuego; لِسان المِيزان fiel de la balanza; لِسانًا verbalmente, oralmente; بِلِسان en nombre de ...; باللِّسان verbalmente, oralmente; بِلِسان واحد a una voz; al unísono; على لِسان، عَنْ لِسان por boca de; على كُلِّ لِسان en boca de todos (fig.); مِن اللِّسان de pico, no de corazón, no sincero

لِسَانِيّ lingual; lingüístico; verbal, oral; pl. لِسَانِيَّات lingüística (sust.)

أَلْسَن f. لَسْنَاءُ pl. لُسْن elocuente

أَلْسُنِيّ lingüístico

أَلْسُنِيَّة lingüística (sust.)

لُسْنِيّ lingüístico; lingüista

مُلاَسَنَة discusión oral

مَلْسُون mentiroso

مُلْسِن locuaz

لِيسُوتُو، لِيسُوثُو Lesotho

لِشْبُونَةُ Lisboa (cap. de Portugal)

لشي (< لاَ شَيْء nada) III لاَشَى eliminar, suprimir (ـه algo); destruir (ـه algo) VI تَلاَشَى ser eliminado, ser suprimido; ser destruido; desaparecer | لاَ يَتَلاَشَى indestructible

مُلاَشَاة eliminación, supresión; destrucción

تَلاَشٍ destrucción; desaparición

مُتَلاَشٍ destructible; efímero

لَصّ *u* (لَصّ) hacer (ـه algo) a escondidas; robar (ـه algo) V تَلَصَّصَ hacerse ladrón; introducirse furtivamente (الى en un lugar); mirar (على a algn) a hurtadillas; obrar a escondidas

لِصّ، لَصّ، لُصّ pl. لُصُوص، أَلْصَاص ladrón | لِصّ البَحْرِ pirata; لِصّ المَاشِيَة ladrón cuatrero

لُصُوصِيَّة bandolerismo | لُصُوصِيَّة البَحْرِ piratería

مُتَلَصِّص que hace algo a escondidas

لَصَفَ *u* (لَصْف) brillar; ser fluorescente

لَصْف fluorescencia

مِلْصَاف fluoroscópico

لاَصِف fluorescente; flúor (*quím.*)

لَصِقَ *a* (لُصُوق، لَصْق) pegarse, adherirse (ب a algo) II لَصَّقَ pegar, adherir (ـه الى algo a) III لاَصَقَ ser contiguo (ـه a algo); estar en contacto (ه con algn) IV أَلْصَقَ pegar, adherir (ـه ب algo a); conectar (ـه ب algo con); acercar (ـه ب algo a) | أَلْصَقَ تُهْمَةً levantar una acusación (ب contra algn) VI تَلاَصَقَ pegarse, adherirse uno a otro; amalgamarse; mezclarse, combinarse uno con otro VIII اِلْتَصَقَ pegarse, adherirse (ب a); frecuentar (ب a algn)

لَصْق pegamiento

لَصْقِيّ aglutinante (lengua)

لِصْق pegado, adherido; contiguo | لَصْقَ (prep.) y بِلِصْق pegado a; هُوَ لِصْقِي، بِلِصْقِي somos inseparables (fig.), estamos estrechamente unidos

لَصِق viscoso; pegajoso; adhesivo; tenaz

لَصُوق que se pega, que se adhiere; emplasto

لُصُوق، لُصُوقَة adhesividad

لَصِيق que se pega, que se adhiere; contiguo; estrechamente unido (ب a algn); ajustado al cuerpo (vestido)

تَلْصِيق pegadura; colage (*arte*)

مُلاَصَقَة contigüidad; conexión, contacto; adherencia (*fís.*)

إِلْصَاق cartel (aviso, ...); aglutinación (*ling.*)

تَلاَصُق adherencia; conexión, contacto

اِلْتِصَاق adherencia; conexión, contacto

لاَصِق que se pega, adhesivo; aglutinante (lengua); tapón (*med.*)

لاَصِقَة pl. لَوَاصِق cartel (aviso, ...); sufijo (*gram.*)

مُلاَصِق contiguo; adherente; compañero

مُلْصَق pegado; adherido; fijado; conectado; (pl. ات) cartel (aviso, ...); póster; adhesivo (sust.); pegatina

مُتَلاَصِق pegado; adherido uno a otro; que se mezcla, que se combina; pareado (edificio)

مُلْتَصِق que se pega, adhesivo; contiguo; en contacto; aglutinado (*ling.*)

لَضَم *u* (لَضْم) enhebrar (ــهـ la aguja) (*Eg.*); enfilar (ـهـ las perlas) (*Eg.*)

مَلْضُوم denso; apretado

(لط) مِلْطاط pl. مَلاطِيطُ molinillo, molino a mano

لَطَخ *a* (لَطْخ) ensuciar (ـهـ ب algo con) | لَطَخَ بالصّابُون jabonar, enjabonar **II** لَطَّخَ ensuciar (ـهـ ب algo con) **V** تَلَطَّخَ estar sucio

لَطْخ pl. لُطُوخَة tonto (dial.)

لَطْخَة pl. لَطَخَات suciedad; deshonra | لَطْخَة من العَار infamia

لُطَخَة pl. ات tonto

لَطِّيخ tonto

مُلَطَّخ ensuciado | مُلَطَّخ بالعَار deshonrado

لَطَس *u* (لَطْس) golpear (ه a algn)

مِلْطَاس pl. مَلاطِيسُ mazo, martinete (*mec.*)

لاطِس género de pez que se encuentra en los ríos de las regiones cálidas de África y Asia (*Lates*) (*zool.*)

لَطَش *u* (لَطْش) golpear (ه a algn) **II** لَطَّش tener un conocimiento superficial de algo (dial.)

لَطْشَة pl. لَطَشَات golpe

لَطَّاشَة pl. ات : لَطَّاشَة الذُّبَاب mosquero

لطع *a* (لَطْع) golpear (ه a algn); eliminar, suprimir (ـهـ algo)

لَطْعَة mancha, marca

لَطَف *u* (لُطْف) ser amable (ل، ب con algn) | لَطَفَ اللّٰهُ به ¡Dios sea amable con él!; لَطُف *u* (لَطَافَة) ser sutil; ser delicado; ser amable; ser elegante **II** لَطَّفَ calmar (ـهـ algo); suavizar (ـهـ algo); moderar (ـهـ algo) **III** لاطَفَ ser delicado (ه con algn); tratar (ه a algn) con benevolencia; ser complaciente (ه con algn); ser cortés (ه con algn); acariciar (ه a algn) | لاطَفَهُ عَلَى كَتِفِه dar a algn palmaditas en el hombro **V** تَلَطَّفَ ser moderado; tener la amabilidad de hacer (ب algo); ser cortés; ser delicado (ب con algn); ganarse hábilmente (ب a algn) **VI** تَلاطَفَ mostrarse amable; ser cortés **X** اسْتَلْطَفَ encontrar agradable (ـهـ algo)

لُطْف pl. أَلْطَاف amabilidad; suavidad; cortesía; afabilidad; delicadeza; sutileza; gracia divina | لُطْفًا por favor; بِلُطْف amablemente; suavemente; الأَلْطَاف الإلاهيّة Divina Providencia; مِنْ لُطْفِكَ por favor; مِنْ لُطْف, أَلْطَاف الله أن ¡gracias a Dios que ...!

لَطَف pl. أَلْطَاف beneficio; regalo

لَطَافَة amabilidad; delicadeza; sutileza; cortesía; finura; elegancia

لَطِيف pl. لِطَاف, لُطَفَاءُ amable; agradable; delicado; sutil; cortés; fino; encantador; elegante; *dolce* (*mús.*) | اللَّطِيف el Amable (Dios); يا لَطِيفُ ¡Dios mío!, ¡por Dios!

لَطِيفَة pl. لَطَائِفُ agudeza, donaire; sutileza; exquisitez; finura | لَطَائِف الحِيَل astucias sutiles; لَطَائِف النِّكَات agudezas, donaires

أَلْطَفُ más amable; más delicado; más sutil; más fino; más elegante

مُلاطَفَة amabilidad; delicadeza; cortesía; benevolencia; pl. مُلاطَفَات caricias

تَلَطُّف amabilidad; cortesía

مُلَطِّف pl. ات paliativo; calmante (*farm.*); emoliente (*farm.*)

لَطَم *i* (لَطْم) golpear (ـهـ algo); golpearse (ـهـ el rostro) con la mano durante la lamentación fúnebre (mujer) | لَطَمَهُ عَلَى وَجْهِه abofetear a algn **III** لاطَم

chocar (هـ, ه con algn, con algo) **VI** تَلاَطَمَ entrechocar; combatir uno contra otro **VIII** اِلْتَطَمَ chocar

لَطْمَة pl. لَطَمَات golpe; bofetada

لَطِيم huérfano de padre y madre

مَلْطَم pl. مَلاَطِمُ mejilla

مَلْطَم pl. مَلاَطِمُ rompeolas, dique

مُلْتَطَم choque

لَظِيَ *a* (لَظًى) **V** تَلَظَّى y **VIII** اِلْتَظَى arder, inflamarse de ira

لَظًى llama | اللَّظَى fuego del infierno; infierno

لَعَبَ *a* (لَعْب) babear; لَعِبَ *a* (لَعْب, لِعْب, لَعِب, تَلْعَاب) jugar (ب con algo); divertirse (ب con algo); tocar (على un instrumento) (*mús.*); engañar (على a algn); tomar (في algo) a la ligera; jugar (هـ a algo); apostar (على por); bromear | لَعِبَ عَلَى الحَبْلَيْن jugar a dos caras (fig.); لَعِبَت الخَمْرُ بِعَقْلِه subirse el vino a la cabeza; لَعِبَ بالاسْتِدْبَار jugar de espaldas (o con los ojos vendados) (al ajedrez, ...); لَعِبَ دَوْرًا hacer, representar un papel (*teatro* y fig.); لَعِبَ دَوْرَ البَطَل ser el protagonista; لَعِبَتْ بِه الرِّيَاحُ ser juguete del viento; لَعِبَ القِمَارَ jugar a un juego de azar; لَعِبَ بالكُرَة jugar a la pelota; jugar al fútbol; لَعِبَ لُعْبَةَ jugar a (p. ej., لَعِبَ لُعْبَةَ الحَرْب jugar a la guerra); لَعِبَ المُوسِيقَى hacer música; لَعِبَ الأَوْرَاقَ jugar a las cartas; لَعِبَ بالأَسْعَار especular; لَعِبَ بالسَّيْف hacer esgrima; لَعِبَ بالشِّطْرَنْج jugar al ajedrez; لَعِبَ الوَرَقَةَ لَعِبَ وَرَقَةَ يَا نَصِيب jugar la última baza (fig.); الأَخِيرَة jugar a la lotería; لَعِبَتْ بِه الهُمُومُ ser presa de preocupaciones; لَعِبَ فِي عَقْلِه hacer perder la cabeza a algn; لَعِبَ بالنَّار jugar con fuego (fig.) **II** لَعَّبَ hacer funcionar (هـ algo); bromear; menear (هـ la cola) | لَعَّبَهُ عَلَى أَصَابِعِه mofarse de algn **III** لاَعَبَ jugar (ب contra algn) (*dep.*); mofarse (ه de algn) **IV** أَلْعَبَ hacer jugar (ه a algn) **V** تَلَعَّبَ jugar; bromear **VI** تَلاَعَبَ jugar (ب con algn); mofarse (ه de algn); especular (ب con algo)

لَعْب, لَعِب, لِعْب pl. أَلْعَاب juego; broma; pasatiempo | أَلْعَاب أَكْرُوبَاتِيَّة juegos acrobáticos; الأَلْعَاب الأُولِمْبِيَّة Juegos Olímpicos; لَعْب البَارُود juego de la pólvora (*Marr.*); أَلْعَاب البَحْرِ المُتَوَسِّط Juegos Mediterráneos (*dep.*); أَلْعَاب بَخْت juegos de azar; لَعْب البِرْجَاس torneo, justa; أَلْعَاب بَهْلَوَانِيَّة juegos malabares; لَعْب الجَرِيد torneo, justa; الأَلْعَاب الجُمْبَازِيَّة ejercicios gimnásticos; لَعْب جَمْعِيّ, جَمَاعِيّ juego social (naipes, ...); أَلْعَاب y أَلْعَاب خُوَاة خِفَّة اليَد juegos de manos, prestidigitación; الأَلْعَاب الخُمَاسِيَّة pentatlón (*dep.*); أَلْعَاب رِيَاضِيَّة deportes; لَعْب زَوْجِيّ juego de dobles (*tenis*, ...); أَلْعَاب سِحْرِيَّة juegos de manos, prestidigitación; لَعْب السَّيْف esgrima; أَلْعَاب الشِّتَاء الأُولِمْبِيَّة Juegos Olímpicos de Invierno; الأَلْعَاب الشِّتَوِيَّة juegos de invierno; لَعْب شَدّ الحَبْل prueba de la cuerda (*juegos*); لَعْب الضَّامَة juego de damas; لَعْب العَصَا esgrima de bastón (juego popular) (*Eg.*); لَعْب فَرْدِيّ juego individual (*tenis*, ...); أَلْعَاب فِيدِيُو juegos de vídeo; لَعْب القِمَار juego de azar; أَلْعَاب القُوَى atletismo; لَعْب الكُتْشِينَة juego de naipes; أَلْعَاب الكُمْبِيُوتَر juegos de ordenador; لَعْب بالأَلْفَاظ juego de palabras; لَعْب نَظِيف juego limpio; أَلْعَاب نَارِيَّة fuegos artificiales; لَعْب الوَرَق juego de naipes

لَعِب juguetón; (pl. أَلْعَاب) juego; broma; pasatiempo

لَعْبَة (n. un.) pl. لَعَبَات partido; partida; jugada; truco | لَعْبَة الكُتْشِينَة partida de naipes

لُعْبَة pl. لُعَب juguete; jugada; juego; muñeca; hazmerreír | لُعْبَة البِلْي juego de canicas; لُعْبَة البُولِينْج (pron. Eg.) juego de bolos; لُعْبَة الحَجْلَة juego del salto; لُعْبَة الحَظّ, الرُّولِيت ruleta; اللُّعْبَة الخُمَاسِيَّة pentatlón (*dep.*); لُعْبَة الاسْتِخْفَاء escondite (*juego*);

لُعْبَة الشِّيش esgrima; لُعْبَة الطَّاب juego propio de la clase humilde, que emplea un tablero de cuatro filas de escaques, cuatro palillos de palma y piedrecillas en algunos de los escaques (*Eg.*); لُعْبَة الطَّاوِلَة، النَّرْد, tric-trac, chaquete, tablas reales (*juego*); اللُّعْبَة العُشَارِيَّة decatlón (*dep.*); لُعْبَة الاسْتِغْمَايَة juego de la gallina ciega (*Eg.*); لُعْبَة القِطّ والفَأْر juego del ratón y el gato; لُعْبَة الكُرَة والصَّوْلَجان polo (*juego*); لُعْبَة الكِعَاب juego de los dados; لُعْبَة الوَرَق juego de naipes; لُعْبَة الفِيدْيُو juego de vídeo

لِعْبَة manera de jugar

لُعَبَة dado al juego

لِعَبِيّ juguetón; jugador

لُعَاب saliva; baba | لُعَاب الشَّمْس hilos de la Virgen, hilos de araña; لُعَاب النَّحْل (lit., baba de abejas) miel

لُعَابِيّ salival; baboso; mucilaginoso

لَعَّاب dado al juego

لَعُوب juguetón; frívolo; coqueta

لِعِّيب pl. لِعِّيبَة dado al juego

لُعَيْبَة (dim.) pl. ات muñequita

أُلْعُوبَة pl. أَلاعِيب juego; diversión; broma; burla; pl. أَلاعِيب ejercicio de los boxeadores, en el que pelean con un adversario imaginario

أُلْعُبان juguetón; frívolo; payaso

تِلْعَاب dado al juego

تِلْعَابَة dado al juego

مَلْعَب pl. مَلاعِب campo de juego; campo de deportes; estadio; pista (de circo, de patinaje, ...); teatro; pl. مَلاعِب encuentros, partidos, partidas (*dep.*) | مَلْعَب أُولِمْبِيّ estadio olímpico; مَلْعَب التِّنِس pista de tenis; مَلاعِب الجِنّ laberinto; مَلْعَب أَطْفَال patio de recreo; مَلْعَب تَمْثِيلِيّ teatro

مَلْعَبَة pl. ات juguete

مَلْعَبِيّ teatral

تَلاعُب broma; engaño; pillería; maquinación; especulación; venalidad

لاعِب que juega; que se divierte; (pl. ون) jugador; instrumentista (m.) (*mús.*); atleta; gimnasta; que desempeña un papel (en una película, ...) | لاعِب مُسْتَبْدَل jugador de reserva (*dep.*); لاعِب بَهْلَوانِيّ malabarista; لاعِب التِّنِس tenista; لاعِب الجُمْباز، الجُنْباز atleta; gimnasta; لاعِب الجُودُو yudoca; لاعِب الجُولْف (pron. Eg.) golfista; لاعِب التَّزَحْلُق patinador; esquiador; لاعِب سِبَاق corredor de (*dep.*); لاعِب الشِّطْرَنْج ajedrecista; لاعِب العُقْلَة trapecista; لاعِب كُرَة القَدَم y لاعِب كُرَة futbolista; لاعِب كُرَة المِضْرَب tenista; لاعِب الكَرَاتِيه karateca, karateka; لاعِب وَسَط medio (*fútbol*)

لاعِبَة pl. ات، لَوَاعِب jugadora; instrumentista (f.) (*mús.*); atleta (f.); gimnasta (f.)

مَلْعُوب pl. مَلاعِيب cubierto de saliva, de baba; truco, trampa

مُلاعِب compañero de juego(s); pillo | مُلاعِب ظِلِّه (lit., que juega con su sombra) martín pescador común (*Alcedo hispida*) (*zool.*)

مُتَلاعِب venal; especulador

لعثم II تَلَعْثَم vacilar; tartamudear

لَعْثَمَة vacilación; tartamudeo

تَلَعْثُم vacilación; tartamudeo

مُتَلَعْثِم (اللِّسَان) : مُتَلَعْثِم tartamudo

لعج لَعَج *a* (لَعْج) ser doloroso III لاعَج atormentar (ه a algn)

لَعْجَة tormento

لاعِج pl. لَوَاعِج doloroso; pl. لَوَاعِج penas de amor

(لعس) أَلْعَس f. لَعْسَاء pl. لُعْس que tiene los labios de color rojo oscuro

لَعِقَ *a* (لَعْقَة, لُعْقَة, لَعْق) lamer (هـ algo); beber ávidamente (هـ algo)

لُعْقَة pl. لُعَقَات cucharada

لَعُوق caramelos; electuario (*farm.*)

مِلْعَقَة pl. مَلاعِق cuchara | مِلْعَقَة حُلْو cucharilla de postre; مِلْعَقَة شَاي, قَهْوَة cucharilla de té, de café

لَعْل (persa) granate (*min.*); rubí (*min.*)

لَعْلِي granate (color)

لَعْلَعَ retumbar; brillar **II** تَلَعْلَعَ brillar; tener hambre; morirse de sed; estar agotado, extremadamente cansado

لَعْلَع pl. لَعَالِع refracción del vapor con el calor; espejismo

لَعْلَعَة retumbo

مُلَعْلِع retumbante; vivo (color) (*Eg.*)

لَعَنَ *a* (لَعْن) maldecir (ه a algn); aborrecer (ه a algn) | لَعَنَهُ الله ¡Dios le maldiga! **III** لَاعَنَ pronunciar el لعان **VI** تَلَاعَنَ maldecirse mutuamente

لَعْن maldición

لَعْنَة (n. un.) pl. لَعَنَات, لِعَان maldición | اللَّعْنَة ¡maldición!; لَعْنَةُ الله عَلَيْه ¡Dios le maldiga!; لَعْنَة الفَرَاعِنَة la maldición de los faraones, causa aparente del fallecimiento de algunos de los arqueólogos que penetraron en la tumba de Tutankamón desde el año 1922 en que fue descubierta; عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ ¡maldito seas!

لُعْنَة pl. لُعَن maldito; abominable

لَعِين maldito; aborrecido; condenado; execrable; abominable | اللَّعِين el Maldito (Satanás); لَعِين الرَّائِحَة maloliente

مَلْعَنَة pl. مَلاعِن objeto de maldición

لِعَان *li'ān* (lit., imprecación), acusación jurada de que el o la cónyuge ha cometido adulterio (*jur. isl.*)

مُلاعَنَة acto de realizar el لعان (*jur. isl.*)

مَلْعُون pl. مَلاعِين maldito; aborrecido; condenado; execrable; abominable | المَلْعُون el Maldito, el Demonio; مَلْعُونٌ هُوَ ¡maldito sea!

مُتَلاعِن que intercambia maldiciones; hostil

لَعًا لَكَ (لعو) ¡que puedas alzarte de nuevo! (frase de aliento dicha a quien ha tropezado)

لَعْوَة pl. لَعَوَات areola, aréola (del pezón) (*anat.*)

لَاعِيَة ésula, lechetrezna (*Euphorbia helioscopia*) (*bot.*)

لَغِبَ *a* (لَغْب) estar cansado **II** لَغَّبَ cansar (ه a algn)

لَغُوب, لُغُوب cansancio; penas grandes

لَاغِب pl. لُغَّب cansado

لُغْد pl. أَلْغَاد, لُغُود y لُغْدُود pl. لَغَادِيد papada (humana, vacuna); parte tierna del paladar (*anat.*); lóbulo de la oreja (*anat.*); barba (del gallo) | لُغْد مُزْدَوِج, مُضَاعَف papada

لَغَزَ *u* (لَغْز) **III** لَاغَزَ y **IV** أَلْغَزَ hablar de modo enigmático

لُغْز pl. أَلْغَاز enigma; misterio; acertijo, adivinanza | لُغْز تُرَابِي cuadrado mágico (*mat.*); لُغْز الصُّوَر jeroglífico; لُغْز الكَلِمَات المُتَقَاطِعَة crucigrama

لَغَّاز calumniador

مُلْغَز enigmático; misterioso; equívoco

لَغَطَ *a* (لَغْط, لِغَاط) **II** لَغَّطَ y **IV** أَلْغَطَ ser ruidoso; hacer ruido; gritar

لَغْط, لَغَط pl. أَلْغَاط ruidoso; lamentación; estrépito

لَغَمَ *u a* (لَغْم) espumajear (camello); minar (هـ algo); hacer saltar (هـ algo) **II** لَغَّمَ minar (هـ algo); hacer saltar (هـ algo) **IV** أَلْغَمَ amalgamar **VIII** الْتَغَمَ amalgamarse

لَغْم minado (sust.)

لَغْم, لَغَم (turco) pl. أَلْغَام mina (*mil.*) | لَغَم أَرْضِيّ mina terrestre; لَغَم بَحْرِيّ mina submarina; لَغَم طَاف, عَائِم mina flotante; لَغَم الأَعْمَاق carga de profundidad; لَغَم مُمَغْنَط, مَغْنَاطِيسِيّ mina magnética

لُغَام espuma de la boca (del camello)

لَغَمْجِيّ pl. لَغَمْجِيَّة minador (artífice) (*Eg.*)

تَلْغِيم minado (sust.)

إِلْغَام minado (sust.); amalgamación (*quím.*)

مَلْغُوم minado (adj.); ... bomba (p. ej., طَرْد مَلْغُوم paquete bomba)

مُلَغَّم minado (adj.)

مُلْغَم amalgamado

لَغْمَطَ ensuciar (ـه algo) (*Eg.*)

لَغَا *u* (لَغْو) (لغو) لَغَا *u* (لَغْو) hablar; ser nulo; لَغِيَ *a* (لَغًا, مَلْغَاة, لاَغِيَة) decir vaciedades; cometer faltas hablando **IV** أَلْغَى anular (ـه algo); abolir (ـه algo); revocar (ـه un permiso,...); cancelar (ـه algo); rescindir (ـه un contrato)

لُغًا locuacidad; vaciedad; nulo

لَغْو locuacidad; vaciedad; nulo; anulación; manera de hablar que no se ajusta a las reglas de la gramática

لُغَة pl. ات lengua; lenguaje; dialecto; jerga; locución; expresión | اللُّغَة (lit., la lengua) árabe clásico; لُغَة أَثَرِيَّة lengua muerta; لُغَة الأَسَاس lenguaje básico (*inform.*); لُغَة أَدَبِيَّة lengua literaria; اللُّغَة الأَصْلِيَّة, الأُمّ lengua madre; lengua original (de una traducción); لُغَة بَرْمَجَة lenguaje de programación (*inform.*); اللُّغَة الثَّالِثَة, الوُسْطَى, المُتَوَسِّطَة lengua (árabe) tercera, intermedia entre la literaria y la dialectal; لُغَة أَجْنَبِيَّة lengua extranjera; لُغَة الحَدِيث, المُحَادَثَة, التَّخَاطُب, lengua coloquial; لُغَة حَاسِب lenguaje de ordenador (*inform.*); لُغَة حَيَّة lengua viva; اللُّغَة الدَّارِجَة lengua vulgar; لُغَة الدِّيوَان, الدَّوَاوِين lengua de cancillería, de terminología protocolar; لُغَة رَسْمِيَّة lengua oficial; اللُّغَات المُتَصَرِّفَة lenguas de flexión; اللُّغَة الضَّادِيَّة y لُغَة الضَّاد (lit., la lengua de la [letra] ضاد) lengua árabe; لُغَة عَدْنَان lengua de Adnán, la lengua árabe; لُغَة العِلْم la lengua de la ciencia, latín; لُغَة المُتَعَلِّمِين lengua árabe coloquial semiliteraria; اللُّغَة العَامِّيَّة lengua vulgar; لُغَة العَمَل lengua de trabajo (en un congreso,...); اللُّغَة الفُصْحَى árabe clásico; لُغَة الكِتَابَة, كِتَابِيَّة lengua literaria; لُغَة مَكْتُوبَة lengua escrita; لُغَة الكَلاَم lengua hablada, coloquial; اللُّغَات اللاَّصِقَة lenguas aglutinantes; لُغَة مُضَر lengua de Múdar, la lengua árabe; لُغَة المِهْنَة jerga profesional; لُغَة مَيِّتَة lengua muerta; لُغَة الإِنْشَاء lengua literaria; لُغَة المَوْلِد lengua materna

لَغْوَة pl. لَغَوَات dialecto

لُغَوِيّ lingüístico; filológico; lexicográfico; (pl. ون) lingüista; filólogo; lexicógrafo; pl. لُغَوِيَّات lingüística (sust.); filología; lexicografía | اللُّغَوِيَّات التَّطْبِيقِيَّة lingüística aplicada; اللُّغَوِيَّات العَامَّة lingüística general

إِلْغَاء anulación; abolición; revocación; rescisión; contraorden | إِلْغَاء الأَمْر cancelación de orden (e *inform.*)

لاَغٍ f. لاَغِيَة nulo; anulado

لاَغِيَة error gramatical; uso incorrecto (*ling.*)

مُلْغًى anulado; abolido; revocado; rescindido; insignificante

لَفَّ *u* (لَفّ) girar (intr.); rondar (ـه algo); eludir (ـه algo) (*Eg.*); adherir (ـه ب algo a); unir, conectar (ـه ب algo con); envolver (ـه ب algo con); enrollar (ـه حول algo alrededor de); cubrir (ـه في algo con); empaquetar (ـه ب algo con); crecer densamente; visitar (على a varias personas); torcer, girar

(*Eg.*) | لَفَّ لَفَّهُ comportarse como algn, imitarle; ser del mismo partido u opinión que algn **II** لَفَّفَ envolver (ـه algo) **V** تلفَّفَ envolverse (في en); estar envuelto (في en) **VIII** الْتَفَّ girar (intr.); envolverse (في en); estar envuelto (في en); enroscarse (serpiente); estar enrollado en espiral; estar apretado, atestado; reunirse (على، حول alrededor de algn); envolver (حول una posición) (*mil.*)

لَفّ envolvimiento; enrollado (sust.); complicación de estilo (*ret.*); rodeo; subterfugio; intriga (*Eg.*); embalaje; pl. أَلْفاف pañales | لَفّ الشَّعْر rizado del cabello; لَفّ ودَوَران intrigas; لَفّ ونَشْر plegado y extensión (*ret.*); منْ غَيْر لَفّ sin cumplidos

لِفّ pl. أَلْفاف vegetación frondosa; pl. أَلْفاف maleza

لَفَّة pl. ات giro; revolución (de un astro); enrollado (sust.); rollo; tortuosidad; circunvolución; curva; envoltorio; carrete; bobina (*el.*); paquete; turbante; vuelta (en las carreras) (*dep.*) | لَفَّة بَريديَّة paquete postal; لَفَّة عُنُق bufanda; لَفَّة منَ الرَّقّ rollo de pergamino

لَفّاف giratorio; embalador

لفافة pl. ات، لَفائف envoltura; cubierta; pañal; venda; polaina; cigarrillo; (pl. لَفائف) mantel (del altar) (*crist.*); paño para cubrir la patena y el cáliz (*crist.*); pl. لَفائف aspecto exterior | لفافة (منَ) التَّبغ cigarrillo, pitillo; لفافة عاديَّة cigarrillo, pitillo; لفافة غَليظَة cigarro, puro

لَفيف recogido; (pl. أَلْفاف) grupo (de personas); multitud, masa | لَفيف النّاس populacho; اللَّفيف الأَجْنَبيّ Legión Extranjera (*mil.*)

لَفيفَة pl. لَفائف envoltorio; paquete; cigarrillo; carrete (*fot.*)

أَلَفّ f. لَفّاء pl. لُفّ rechoncho, regordete; poblado de árboles; atestado de gente

مِلَفّ pl. ات envoltorio; manta; cubierta (de un libro,...); sobre (de carta); carrete; bobina (*el.*); guardacartas; carpeta; archivador; expediente (de un asunto o negocio) | مِلَفّ التَّأْثير bobina de inducción; مِلَفّ ابْتدائي bobina primaria; مِلَفّ الخدْمَة hoja de servicios (*adm.*); مِلَفّ خانق bobina de choque; مِلَفّ طِبّي expediente médico

مِلَفَّة pl. ات guardacartas; expediente

مِلْفاف envoltorio; cubierta; manta

تَلْفيف pl. تَلافيف envolvimiento; tortuosidad; circunvolución cerebral (*anat.*); pl. تَلافيف vegetación frondosa | بيْنَ تَلافيف en lo íntimo de; في تَلافيف سُوَيْدائه en lo íntimo de su corazón

الْتفاف pl. ات giro; rodeo; movimiento envolvente

الْتفافيّ envolvente (maniobra) (*mil.*)

مَلْفوف envuelto; enrollado; atado (على a algo); vendado; fajado; rechoncho, regordete; (col.; n. un. مَلْفوفَة) col (*Brassica oleracea capitata*) (*Sir.*) (*bot.*)

مُلَفَّف envuelto (في en)

مُلْتَفّ que se envuelve, que se enrolla; enrollado en espiral; intrincado; reunido, agrupado (حول alrededor de); comprensor, que comprende (ب algo) | pl. المُلْتَفّون los circunstantes

لَفَتَ *i* (لَفْت) inclinar (ـه الى algo hacia); dirigir la atención (الى a); atraer, interesar (ه a algn); distraer, desviar (ـه عن la mirada de) | لَفَتَ انْتباهَهُ atraer la atención de algn (الى a); لَفَتَ النَّظَرَ، الأَنْظارَ atraer la mirada, la atención (الى a); لَفَتَ نَظَرَهُ dirigir la mirada, la atención de algn (الى a) **IV** أَلْفَتَ inclinar (ـه الى algo hacia); dirigir la atención (الى a); distraer, desviar (ـه عن la mirada,... de); impresionar | أَلْفَتَ النَّظَرَ atraer la mirada, la aten-

ción (الى a); أَلْفَتَ نَظَرَهُ dirigir la mirada, la atención de algn (الى a) **V** تَلَفَّتَ volverse (الى a); mirar alrededor | تَلَفَّتَ حَوْلَهُ mirar alrededor; تَلَفَّتَ يَمْنَةً وَيَسْرَةً mirar a derecha e izquierda **VIII** اِلْتَفَتَ volverse; dirigirse (الى a); interesarse (الى en); ocuparse (الى de) | اِلْتَفَتَ حَوْلَهُ mirar alrededor **X** اِسْتَلْفَتَ atraer (هـ من la atención,... de); provocar (هـ من el interés,... de algn) | اِسْتَلْفَتَ نَظَرَهُ, أَنْظَارَهُ atraer la mirada, la atención de algn

لَفْت : لَفْتُ النَّظَرِ admonición; aviso

لِفْت (col.; n. un. لِفْتَة) nabo (*Brassica napus*) (*bot.*) | لِفْت بَلَدِيّ naba (*Brassica rapa*) (*bot.*)

لَفْتَة (n. un.) vuelta (acción); (pl. لَفَتَات) gesto; ojeada

لِفْتَة (n. un.) pl. ات nabo

لَفَات necio; irascible; cazurro

لَفُوت necio; irascible; cazurro

أَلْفَت f. لَفْتَاء pl. لُفْت zurdo

إِلْفَات : إِلْفَاتُ النَّظَرِ admonición; aviso

اِلْتِفَات vuelta (acción); atención; consideración; solicitud, cuidado; paso de una persona a otra (*estilística*) | بِدُون, بِلَا الالْتِفَات inadvertidamente; sin consideración (الى a)

اِلْتِفَاتَة (n. un.) vuelta (acción); (pl. ات) ojeada

اِسْتِلْفَات provocación (del interés, ...)

لَافِتَة pl. ات, لَوَافِتُ cartel (anuncio) | لَافِتَة ضَوْئِيَّة anuncio luminoso

مُلْفِت : مُلْفِتُ النَّظَرِ que atrae la atención; impresionante

مُلْتَفِت que se vuelve (الى a); que se interesa; cuidadoso; mirado, respetuoso

لفح **لَفَحَ** *a* (لَفْح, لَفَحَان) quemar (هـ, ه a algn, algo); ajar, marchitar (هـ algo); *a* (لَفْح) golpear (هـ algo) ligeramente

لَفْحَة pl. لَفَحَات calor abrasador; quemadura; ráfaga (de viento)

لُفَّاح mandrágora (*Mandragora officinarum*) (*bot.*)

لَفُوح ardiente

مِلْفَحَة pl. مَلَافِحُ prenda femenina que cubre el cuerpo de pies a cabeza (*Maur.*)

لَافِح pl. لَوَافِحُ ardiente

مَلْفُوح quemado

لفظ **لَفَظَ** *i* (لَفْظ) articular sonidos, hablar; escupir (هـ, ب algo); proferir (هـ algo); alejar (ه من a algn de) | لَفَظَ رُوحَهُ expirar; لَفَظَهُ لَفْظَ النَّوَاةِ (lit., escupir algo como se escupe un hueso de dátil) rechazar algo; لَفَظَ الأَنْفَاسَ الأَخِيرَةَ y لَفَظَ النَّفَسَ الأَخِيرَ exhalar el último suspiro, expirar **V** تَلَفَّظَ pronunciar (ب algo)

لَفْظ pl. أَلْفَاظ grupo de sonidos; articulación; palabra; frase; expresión; articulación; pronunciación | لَفْظًا oralmente; literalmente; لَفْظُ الجَلَالَة (lit., la palabra de majestad) el nombre de Dios (= الله); لَفْظ دَخِيل extranjerismo (*ling.*); أَلْفَاظ غَلِيظَة palabrotas

لَفْظَة (n. un.) pl. لَفَظَات palabra; expresión

لَفْظِيّ fonético; oral, verbal; literal

لَفِيظ emitido; escupido; pronunciado

تَلَفُّظ articulación; pronunciación

مَلْفُوظ emitido; escupido; pronunciado

لفع **لَفَعَ** *a* (لَفْع) cubrir (هـ la cabeza) (canas) **II** لَفَّعَ cubrir (هـ la cabeza) (canas); cubrir (هـ ب algo con); envolver (هـ ب algo en) **V** تَلَفَّعَ y **VIII** اِلْتَفَعَ cubrirse (ب con)

لِفَاع bufanda

مِلْفَع pl. مَلَافِع bufanda; velo fino negro que cubre la parte inferior del rostro (*Ar.*)

cundar (هـ un árbol); vacunar (ه ضدّ a algn contra) IV أَلْقَحَ fecundar (هـ un árbol) VI تلاقح fecundarse mutuamente

لَقْح fecundación; polinización

لَقَاح pl. ات polen; esperma; virus; vacuna (مُضَادّ ل contra) | لَقَاح الجُدَرِيّ vacuna antivariólica; لَقَاح الوِقَايَة suero profiláctico

تَلْقِيح fecundación; polinización; injerto (sust.); vacunación (ضدّ contra) | تَلْقِيح الجُدَرِيّ vacunación antivariólica; تَلْقِيح صِنَاعِيّ, اِصْطِنَاعِيّ fecundación artificial

لَوَاقِح (pl. de لاقحة) (lit., que polinizan) vientos

مُلْقِح pl. مَلَاقِح semental

مُلَقَّح fecundado; polinizado; vacunado

لقس لَقِسَ i (لَقْس) mofarse (ه de algn) II لَقَّسَ retrasar (ه a algn) V تَلَقَّسَ retrasarse

لَقِس : لَقِس النَّفْس malhumorado

لَقِيس retrasado

لقط لَقَطَ u (لَقْط) y II لَقَّطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar (هـ algo) V تَلَقَّطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar (هـ algo); recoger (هـ información) VIII اِلْتَقَطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar (هـ algo); recibir (هـ un mensaje) por radio; hacer (هـ una fotografía) | اِلْتَقَطَ صُورَةً hacer una fotografía

لَقَط lo que se recoge del suelo; espigas que dejan los segadores; desecho

لَقْطَة pl. لَقَطَات instantánea (foto); toma (*cine*) | لَقْطَة خَارِجِيَّة toma de exteriores (*cine*); لَقْطَة خَاطِفَة instantánea (foto)

لُقْطَة pl. لُقَط lo que se recoge del suelo; espigas que dejan los segadores; desecho; objeto encontrado

لُقَاط, لُقَاطَة lo que se recoge del suelo; espigas que dejan los segadores; desecho

لفق لَفَقَ i (لَفْق) coser (هـ algo) de punta a punta II لَفَّقَ inventar (هـ algo); falsificar (هـ algo); juntar trozos (هـ الى unos con otros); combinar (بين doctrinas) (*jur. isl.*)

لَفْق cosido de punta a punta

تَلْفِيق pl. ات invención; falsificación; combinación selectiva de varias doctrinas legales sobre un mismo asunto (*jur. isl.*)

تَلْفِيقَة pl. ات patraña; embuste

مُلَفَّق inventado; falsificado

لفلف لَفْلَفَ envolver (هـ algo); cubrir (هـ algo) II تَلَفْلَفَ envolverse (في، ب en algo); cubrirse (في، ب con algo)

لفو III لَافَى corregir (هـ algo) IV أَلْفَى encontrar (ه، هـ a algn, algo); considerar (ه ه a algn…, هـ هـ algo…) VI تَلَافَى corregir, reparar (هـ algo); evitar (هـ algo); prevenir (هـ algo); eliminar (هـ algo); remediar (هـ una deficiencia)

مُلَافَاة corrección, reparación; eliminación; remedio

تَلَافٍ corrección, reparación; eliminación; remedio | وتَلَافِيًا ل a fin de evitar

لقب II لَقَّبَ dar el apodo (ه ب a algn de); llamar (ه ب a algn algo) III لَاقَبَ insultar (ه a algn) V تَلَقَّبَ ser apodado (ب)

لَقَب pl. أَلْقَاب sobrenombre; apodo; título honorífico; apellido, nombre de familia; epíteto | لَقَب البُطُولَة título de campeón (*dep.*); لَقَب الدُّكْتُور título de doctor; لَقَب شَرَف título honorífico

مُلَقَّب apodado… (ب); llamado, titulado… (ب)

لقح لَقَحَ a (لَقْح) fecundar (هـ un árbol); injertar (هـ en un árbol); vacunar (ه ضدّ a algn contra) II لَقَّحَ fe-

لَقِيط pl. لُقَطاء recogido del suelo; encontrado; expósito, inclusero (niño)

مِلْقَط pl. مَلاقِط tenazas; pinzas; alicates | مِلْقَط الجَنين fórceps (*med.*); مِلْقَط دوّار torniquete (*med.*); مِلْقَط السُكَّر tenacillas para servir el azúcar; مِلْقَط غَسيل pinzas para colgar la ropa lavada; مِلْقَط النّار tenazas de chimenea

مِلْقاط pl. مَلاقيط pinzas de depilar

اِلْتِقاط recogida; espigueo; recepción (*radio, TV*)

لاقِط recogedor; espigador; receptor (*radio*); colector (*tecn.*) | لاقِط الصَوْت fonocaptor; fonógrafo; لاقِط هَوائِي antena

لاقِطَة pl. ات detector (*tecn.*) | لاقِطَة الأَلْغام detector de minas; dragaminas (*mar.*); لاقِطَة الاِهْتِزازات geófono (*mil., minería*)

مَلْقوط recogido del suelo

مُلْتَقِط que recoge; que encuentra; receptor (de radio) | مُلْتَقِط الصَوْت fonocaptor; fonógrafo

مُلْتَقَط recogido del suelo

لَقَع *a* (لَقْع) echar a un lado, tirar (ه algo)

لَقِف *a* (لَقْف، لَقَفان) coger (ه algo); arrebatar (ه algo) **V** تَلَقَّف arrebatar (ه algo); apoderarse (ه de algo) **VIII** اِلْتَقَف arrebatar (ه algo); apoderarse (ه de algo); capturar (ه a algn)

مِلْقَف، مَلْقَف pl. مَلاقِف respiradero (en el tejado) (*arq.*)

اِلْتِقاف captura

لَقْلَق castañetear el pico (cigüeña); charlar, parlotear

لَقْلَق pl. لَقالِق cigüeña (*Ciconia*) (*zool.*)

لَقْلَقَة castañeteo del pico (cigüeña); charla, parloteo; chismorreo (*Eg.*)

لَقْلاق pl. لَقاليق cigüeña (*Ciconia*) (*zool.*)

لَقَم *u* (لَقْم) obstruir (ه algo); لَقِم *a* (لَقْم) devorar, tragar deprisa (ه algo) **II** لَقَّم alimentar (ه، ه a algn, una instalación); cargar (ه un arma) | لَقَّم القَهْوَة remover el café molido en el agua hirviente **IV** أَلْقَم hacer tragar (ه ه a algn algo); cargar (ه un arma) **VIII** اِلْتَقَم devorar, tragar deprisa (ه algo)

لُقْمَة pl. لُقَم bocado | لُقْمَة سائِغَة golosina; لُقْمَة عَيْش el pan de cada día (*Eg.*); لُقْمَة القاضي (lit., bocado del cadí) especie de hojaldre (*Sir.*)

لَقْمي، لاقْمي vino de palma (*Magr.*)

لَقيم bocado; materia de alimentación (de una instalación) (*tecn.*)

لُقَيْمَة (dim.) pl. ات piscolabis, tentempié

تَلْقيم carga (de un arma) (*mil.*)

تِلْقامَة fagocito (*biol.*)

مُلَقِّم dispositivo de alimentación (de un fax, ...) (*mec.*)

مُلَقِّم pl. ون cargador (de una pieza de artillería) (*mil.*)

لُقْمان Luqmán, figura legendaria del paganismo árabe al que se atribuyen proverbios y fábulas, conocido también por لُقْمان الحَكيم Luqmán el Sabio

لَقِن *a* (لَقانَة، لَقانِيَة) comprender (ه algo) en seguida; inferir, deducir (ه algo) **II** لَقَّن enseñar (ه ه a algn algo); inspirar, sugerir (ه ه a algn algo); dictar (ه ه a algn algo); inculcar (ه ه en algn algo); apuntar a un actor (ه el texto) (*teatro*) | لَقَّنَهُ دَرْسًا dar a algn una lección **V** تَلَقَّن comprender (ه algo) en seguida; inferir, deducir (ه algo); enterarse (ه من de algo por algn)

لَقانَة sagacidad

لَقانِيَة sagacidad

fiscar (على algo); أَلْقَى جانبًا poner (هـ algo) aparte; أَلْقَى الحَبْلَ عَلَى الغارِب dar rienda suelta, dejar hacer; أَلْقَى مُحاضَرَةً dar una conferencia (على a); أَلْقَى التَّحِيَّةَ saludar; أَلْقَى الخَبَرَ عَلَى رُسَيْلاتِه no tomar las cosas en serio; أَلْقَى خُطْبَةً, خِطابًا pronunciar un discurso (على ante); أَلْقَى دُبُرَ أُذُنَيْه بِنَصائِح entrarle por un oído y salirle por el otro (fig.); أَلْقَى الدَّرْسَ dar la lección; أَلْقَى دُرُوسًا dar lecciones (في de algo); أَلْقَتْ أَلْقَى رِحالَهُ parar, hacer alto (في en un lugar); أَلْقَى الرُّعْبَ في قَلْبِه مَراسِيَها echar el ancla (nave); أَلْقَى في رَوْعِه aterrorizar a algn; inspirar a algn (هـ algo); persuadir a algn (أن a que haga algo); أَلْقَى سُؤالاً hacer una pregunta (على a algn); أَلْقَى عَلَى عاتِقِه المَسْؤُولِيَّةَ hacer a algn responsable; أَلْقَى السَّلامَ السِّلاحَ deponer las armas (*mil.*); أَلْقَى السَّلامَ saludar (على a algn); أَلْقَى السَّمْعَ escuchar, prestar oído (الى a); أَلْقَى الشِّقاقَ sembrar la discordia (بين entre); أَلْقَى أَضْواءً كاشِفَةً hacer luz (على en); أَلْقَى الضَّوْءَ volver la atención (على a); أَلْقَى ظِلَّهُ (lit., proyectar su sombra) influir (على en); أَلْقَى عَصَا التَّرْحالِ, التَّسْيار, parar, hacer alto (في en); establecerse (في en); أَلْقَى به عُرْضَ الحائِط (lit., estrellar algo contra la pared) desinteresarse de algo; no dársele a uno un ardite; desechar, rechazar algo; despreciar algo; أَلْقَى القَبْضَ detener, privar de la libertad (على a algn); pas. أُلْقِيَ القَبْضُ عَلَيْه ser detenido; أَلْقَى قُرْعَةً sortear, echar suertes, a suerte; أَلْقَى إِلَيْه مَقالِيدَ الأُمُور confiar a algn la dirección; أَلْقَى القَنابِلَ bombardear (على algo); أَلْقَى القَوْلَ dictar (على a algn); instruir (على a algn); أَلْقَى كَلِمَةً pronunciar un discurso (في ante); أَلْقَى كَلِمَةَ الطَّلاقِ pronunciar la fórmula del repudio (على contra la mujer); أَلْقَى الكَلامَ عَلَى رُسَيْلاتِه أَلْقَى الكَلامَ no tomar las palabras en serio; عَلَى عَواهِنِه divagar; pas. أُلْقِيَ في رُوعِه pasársele por las mientes a algn; أَلْقَى اللَّوْمَ censurar (على a algn);

تَلْقِين inspiración, sugerencia; dictado; soborno (acción) de un testigo (*jur. isl.*); instrucción que recibe el muerto recién enterrado (*isl.*), v. مُلَقِّن

مُلَقِّن inspirador; apuntador (*teatro*); alfaquí que instruye al muerto recién enterrado sobre las contestaciones que debe dar a los dos ángeles de la muerte, Munkar y Nakir, cuando le interroguen sobre su fe en el Profeta Mahoma (*isl.*)

لَقْوَة parálisis facial (*med.*)

مَلْقُوّ afectado de parálisis facial (*med.*)

لَقِيَ *a* (لِقاء, لُقْي, لُقِيّ, لُقًى, لُقْيان, لُقْيَة) encontrar (ه a algn); encontrarse (ه con algn); experimentar, sufrir (هـ algo); caer (ه a algn) en suerte | لَقِيَ حَتْفَهُ, مَصْرَعَهُ encontrar la muerte, morir; لَقِيَ سُوءَ الحِساب irle mal a algn; لَقِيَهُ كِفاحًا contender con algn; لَقِيَ نَجاحًا tener éxito **III** لاقَى encontrar (ه a algn); encontrarse (ه con algn); sufrir (هـ algo); ir al encuentro (ه de algn); conseguir (هـ algo); experimentar, sufrir (هـ algo) | لاقَى آذانًا صاغِيَةً hallar oídos dóciles; لاقَى حَتْفَهُ encontrar la muerte, morir; لاقَى نَجاحًا tener éxito **IV** أَلْقَى echar (هـ, ب algo); desechar (هـ algo); pronunciar (هـ un discurso, …); dar (هـ una clase, un concierto, …); recitar (هـ algo); enseñar (هـ على una materia a algn); exponer, referir (هـ على algo a algn); preguntar (هـ على algo a algn); imponer (هـ على una carga a algn); proponer (هـ una adivinanza) | أَلْقَى باخِرَةً إِلَى البَحْر botar, echar al agua una nave; أَلْقَى بالاً, بالَهُ prestar atención (الى, ل a); conceder importancia (الى, ل a); أَلْقَى البَيْضَ poner huevos; أَلْقَى بَيانًا dar una explicación (عن de); hacer una declaración (عن sobre); أَلْقَى التَّبِعَةَ hacer (على a algn, algo) responsable; أَلْقَى عَلَيْه جِرانَهُ acostumbrarse a algo; أَلْقَى الحَجْزَ embargar (على algo); con-

تلْقائيّ espontáneo; automático; auto- | تلْقائيًّا espontáneamente; automáticamente

تلْقائيّة espontaneidad; automatismo

مَلْقًى pl. مَلاقٍ lugar de encuentro; punto de intersección; encrucijada; bifurcación

لقاء pl. ات encuentro (*dep.*,...); reunión; entrevista (مع حول con algn sobre algo) | لقاءَ a cambio de; en compensación de; contra; لقاء الإياب encuentro de la segunda vuelta (*dep.*); لقاءَ مبْلغ por un importe de...; لقاء القمّة encuentro en la cumbre (*pol.*,...); لقاء كَفالة bajo fianza; لقاء وديّ، وُدّيّ encuentro amistoso (*dep.*); إلى اللّقاء ¡hasta la vista!; إلى لقاء قريب ¡hasta pronto!

مُلاقاة encuentro; reunión; recepción; entrevista

إلْقاء lanzamiento; pronunciación; (de un discurso,...); dictado; recitado; recital (*mús.*) | إلْقاء القَبْض detención, privación de la libertad (على de algn); إلْقاء كلمة pronunciación de un discurso

تلَقٍّ recibimiento; aceptación; adquisición; aprendizaje; acto de seguir una carrera, unos estudios,...

تلاقٍ encuentro

الْتقاء encuentro; cita (مع con algn)

مُلْقٍ f. مُلْقية que echa

مُلْقية : مُلْقيـة القَنـابل avión de bombardeo; مُلْقية الألْغام البحْريّة minador (buque) (*mar.*)

مُلْقًى f. مُلْقاة arrojado; desechado

مُتَلَقٍّ : d. المُتلقّيان los dos ángeles que registran los dichos y obras del hombre (*isl.*)

مُلْتقٍ receptor

مُلْتقًى pl. مُلْتقَيات lugar de encuentro; convención (reunión general); conferencia; seminario; punto de intersección; encrucijada; bifurcación | مُلْتقَى الطُّرُق encrucijada; مُلْتقَى الشَّفتَيْن comisura de los labios; مُلْتقَى النّهْرَيْن confluencia de dos ríos; إلى المُلْتقَى ¡hasta la vista!

أَلْقَى نَظْرَة echar una mirada (على a); أَلْقَى نكات contar chistes; أَلْقَــى نُـورًا arrojar luz (على sobre); أَلْقَى بزِمَامه ponerse en manos (الى de algn); أَلْقَى بنَفْسه arrojarse (من في de a); أَلْقَى بنَفْسه إلَى أَحْضَانه echarse en brazos de algn; أَلْقَى بيَده rendirse (الى a); أَلْقَاهُ عَلَى عَاتِقه imputar algo a algn; أَلْقَى عَلَى كَاهله acusar a algn (هـ de algo) **V** تَلَقَّى recibir (ه، هـ a algn, algo); conseguir (هـ algo); tomar, aceptar (هـ algo); enterarse (هـ عن de algo por algn); aprender, ser enseñado (عن por algn) | تَلَقَّى أَمْرًا recibir una orden (soldado); recibir un pedido (*com.*); تَلَقَّاهُ بالتَّسْليم وَالقَبُول acoger algo favorablemente; تَلَقَّاهُ بصَدْر رَحيـب acoger a algn con los brazos abiertos; تَلَقَّى دُرُوسًا recibir lecciones (في de una materia); تَلَقَّى دَوْرَةً tomar un curso (في de); تَلَقَّى علاجًا recibir tratamiento (*med.*); تَلَقَّى العِلْمَ، العُلُومَ estudiar (في algo), cursar estudios (في de); تَلَقَّى عَلَى كَاهله asumir, tomar sobre sí (هـ algo) **VI** تلاقَى encontrarse (ambos) **VIII** الْتَقَى encontrarse (ambos); encontrarse (ب con algn); tener una cita (مع con algn); celebrar (dos equipos) un encuentro (*dep.*) | الْتَقَى به وَجْهًا لوَجْه encontrarse con algn cara a cara **X** اسْتَلْقَى echarse al suelo; yacer decúbito supino | اسْتَلْقَى عَلَى السَّرير echarse en la cama; اسْتَلْقَى قَفاهُ yacer decúbito supino

لَقًى pl. أَلْقاء desecho

لُقْيا encuentro

لَقْيَة pl. لُقًى encuentro

لُقْيَة encuentro; hallazgo, cosa hallada

لَقيَّة pl. لَقايا hallazgo, cosa hallada

لَقاية encuentro; hallazgo, cosa hallada

أُلْقيَة pl. أَلاقيّ enigma

تلْقاء encuentro | تلْقاءَ frente a; delante de; من تلْقاء ذاته، نفْسه motu proprio; espontáneamente; automáticamente

مُسْتَلْقٍ f. مُسْتَلْقِيَة que yace decúbito supino | مُسْتَلْقٍ عَلَى السَّرِيرِ echado en la cama

لَكَّ u (لَكّ) apuñear (ه a algn) VIII اِلْتَكَّ estar apretado, atestado; apretarse, apiñarse; ser compacto | اِلْتَكَّ فِي الكَلَامِ cometer errores al hablar

لَكّ (indost.) pl. أَلْكَاك, لُكُوك cien mil (rupias, …) (cifra de contabilidad en la India)

لَكّ, لُكّ (persa) laca; resina; lacre

لَكَّة pl. ات puñetazo

لَكَأَ a (لَكْء) golpear (ه ب a algn con algo); لَكِئَ a (لَكَأ) parar, detenerse (ب en un lugar) V تَلَكَّأَ vagar; ser lento (في en algo); demorar (في algo) | تَلَكَّأَ فِي الأَدَاءِ ser insolvente

لُكَأَة vago; insolvente

تَلَكُّؤ vagabundeo

لَكْتُوز lactosa (*quím.*)

لَكَزَ u (لَكْز) rechazar a puñetazos (ه a algn); dar de puntapiés (ه a algn)

لَكِز avaro

لَكْزَة (n. un.) golpe; puñetazo

لَكَاز aguja; clavo; clavija

لُكْسَمْبُرْج (pron. Eg.), لُكْسَمْبُرْغ Luxemburgo (estado y su capital)

لَكَاعَة (لكع) infamia; depravación; abyección

لَكِيع pl. لُكَعَاءُ infame; depravado; necio, tonto

لَكَمَ u (لَكْم) apuñear (ه a algn) | لَكَمَهُ فِي وَجْهِهِ abofetear a algn III لَاكَمَ apuñear (ه a algn); boxear (ه con algn)

لَكْمَة pl. لَكَمَات puñetazo | لَكْمَة قَاضِيَة golpe decisivo (*boxeo*)

مَلْكَمَة balón de entrenamiento (de los boxeadores)

مِلْكَمَة guante de boxeo

مُلَاكَمَة encuentro de boxeo

مُلَاكِم pl. ون boxeador, púgil; bóxer (miembro de una sociedad secreta china)

لَكِنَ a (لُكْنُونَة, لُكُونَة, لُكْنَة, لَكَن) hablar incorrectamente; balbucir; tartamudear

لَكَن (persa) pl. أَلْكَان palangana

لَاكِنْ, لَاكِنَّ = لَكِنَّ, لَكِنْ v. alf.

لَكْنَة acento (en la pronunciación)

لُكْنَة error de gramática; pronunciación incorrecta; balbuceo

أَلْكَنُ f. لَكْنَاءُ pl. لُكْن que habla incorrectamente; que pronuncia mal; balbuciente; tartamudo

لَمْ (seguido de impf. apoc.) no | لَمْ.. إِلَّا no …, sino …; no … hasta que; لَمْ.. أَيْضًا tampoco …; لَمْ.. بَعْدُ aún no …; لَمْ.. بِقَدْرِ مَا no... tanto cuanto; لَمْ.. قَطُّ no … nunca; وَلَمْ.. إِلَّا وَ apenas … cuando; لَمْ يَكُنْ مِنْهُ إِلَّا أَنْ no tuvo más remedio que …

لِمَ v. ل

لَمَّ u (لَمّ) reunir (ه algo); ordenar (ه algo); reparar (ه algo); pas. لُمَّ estar chiflado, tener algo perturbada la razón | لَمَّ شَعَثَ ordenar algo; لَمَّ شَعَثَهُ reponerse; reponer a algn; reorganizar algo; reorganizarse; لَمَّ شَمْلَهُمْ reunir, unificar a la gente IV أَلَمَّ suceder (ب a algn) (desgracia, …); tratar ligeramente (ب algo); hacer (ب a algn) una visita breve; discutir (ب de algo); ser competente (ب en algo); consumir (ب un alimento); familiarizarse (ب con algo); estar familiarizado (ب con algo); cohabitar (ب con algn); cometer (ب un crimen) VIII اِلْتَمَّ reunirse; reconciliarse; visitar (ه a algn)

لَمّ reunión | لَمّ الشَّعَثِ ordenación

لَمَّة pl. ات, لِمَم, لِمَام reunión; colección; asamblea; visita; desgracia; chifladura, ligera perturbación de la razón

لُمَّة comitiva; multitud, grupo de gente

لِمَّة pl. لِمَم, لِمَام rizo; bucle

لَمَم chifladura, ligera perturbación de la razón; pecados veniales

لِمَامًا a veces

لَمَّام coleccionista; serpol (*Thymus serpyllum*) (*bot.*)

مِلَمّ rastro, rastrillo

إِلْمَام conocimiento; competencia; (pl. ات) panorama, vista de conjunto | كَانَ عَلَى إِلْمَام estar al corriente (ب de algo)

إِلْمَامَة pl. ات panorama, vista de conjunto

لَامَّة mal de ojo

مَلْمُوم reunido; ordenado; chiflado, de razón algo perturbada

مُلِمّ competente; versado (ب en); experto | مُلِمّ بالقِرَاءَة والكِتَابَة que sabe leer y escribir

مُلِمَّة pl. ات desgracia

لَمَّا (conj.) cuando; después que | لَمَّا .. فَ como… pues; (لَمَّا أَن) y لَمَّا كَانَ después que; como, puesto que, considerando que; (< لَمْ مَا) (seguido de impf. apoc.) aún no

لُمْبَاجُو (pron. Eg.), لُمْبَاغُو (ingl.) lumbago (*med.*)

لَمْبَادِير (fr.) pl. ات candelabro

لَمْبَة pl. ات lámpara; válvula (*radio*) | لَمْبَة أَمَان lámpara de seguridad; لَمْبَة الجَاز (pron. Eg.) lámpara de gas; لَمْبَة فلُورِسنْت lámpara fluorescente

لَمَجَ *a* (لَمْج) picotear (هـ algo) V تَلَمَّج tomar una colación

لُمْجَة pl. لُمَج piscolabis, tentempié

لَمَحَ *a* (لَمْح) lanzar una mirada (الى, ه a algn); percibir, vislumbrar (هـ, ه a algn, algo); darse cuenta (أن de que); لَمَحَ *a* (لَمْح, لَمَحَان, تَلْمَاح) brillar II لَمَّحَ sugerir (الى algo); aludir (الى a algo) III لَامَحَ mirar a hurtadillas (هـ, ه a algn, algo) IV أَلْمَحَ mirar a hurtadillas (هـ, ه a algn, algo); aludir (الى, هـ a algo) VI تَلَامَحَ aparecer fugazmente (ل a algn)

لَمْح ojeada; momento | لَمْح البَصَر ojeada, vistazo; في لَمْح, في أَقَلّ مِنْ لَمْحِ البَصَر, دُون لَمْحِ البَصَر, كَلَمْحِ البَصَرِ y في (مِثْل) لَمْحِ البَرْق, البَصَر en un santiamén

لَمْحَة pl. لَمَحَات ojeada; momento; mirada; guiño; relámpago; vislumbre; vista de conjunto; semicorchea (*mús.*) | لَمْحَة إِجْمَالِيَّة mirada de conjunto; لَمْحَة عَنْ حَيَاة currículum vitae; فيه لَمْحَةٌ مِنْ se parece a…

لَمَّاح brillante

مَلَامِح (pl. de مَلْمَح) semblante, facciones; grandes rasgos; apariencia, aspecto exterior; características | مَلَامِح وَظِلَال luces y sombras (en un cuadro); فيه مَلَامِحُ مِنْ se parece a…

تَلْمِيح pl. ات, تَلَامِيح síntomas iniciales (de una enfermedad) | تَلْمِيحًا indirectamente

لَمَزَ *u i* (لَمْز) guiñar el ojo (ه a algn); hablar mal (ه de algn); censurar (ه a algn)

لُمَزَة criticón, reparón

لَمَّاز criticón, reparón

لَمَسَ *u i* (لَمْس) palpar, tocar (هـ algo); percibir (هـ algo); notar (هـ algo); buscar (هـ algo) | لَمَسَ الحَقَائِق aceptar las cosas como son; لَمَسَهُ لَمْسَ اليَد palpar algo; لَمَسَ الوَتَرَ الحَسَّاس tocar el punto débil; pas. لَا يُلْمَس impalpable; imperceptible III لَامَسَ estar

en contacto (هـ, ه con algn, con algo); palpar, tocar (هـ algo); tener relaciones íntimas (ها con una mujer) V تَلَمَّس palpar, tocar (هـ algo); caminar a tientas; buscar (هـ algo); pedir (هـ algo) VI تلامَس tocarse uno a otro; estar en contacto mutuo VIII اِلْتَمَس buscar (هـ, ه a algn, algo); suplicar (هـ algo); solicitar (هـ ل algo para algn); pedir (هـ من algo de algn) | اِلْتَمَس عُذْرًا encontrar una excusa (ل para)

لَمْس tacto; contacto | باللَّمْس al tacto

لَمْسَة (n. un.) pl. لَمَسَات toque, retoque | اللَّمَسَات الأخيرة, النّهائيّة últimos toques (على a); لَمْسَة سِحْرِيَّة toque de varita mágica; بِلَمْسَةٍ واحِدَةٍ con un solo toque; con sólo tocar

لَمْسِيّ táctil

لَمْسِيَّة dátil no maduro del todo (*Tún.*)

لَمِيس blando al tacto

مَلْمَس pl. مَلامِس punto de tocamiento; punto de contacto; tentáculo, sensor (*zool.*)

مَلْمَسِيّ táctil

مُلامَسَة tocamiento; palpación (*med.*); relación sexual

تَلَمُّس busca a tientas; búsqueda

تلامُس contacto mutuo; contacto (*el.*)

اِلْتِماس pl. ات súplica; solicitud

لامِس pl. لَوامِس tentáculo

مَلْمُوس palpado; palpable; tangible (fig.); concreto; patente, evidente; pl. مَلْمُوسَات cosas tangibles; cosas perceptibles

مُلْتَمَس pl. ات solicitud; súplica

لَمَص *u* (لَمْص) injuriar (ه a algn); hacer muecas (ه a algn)

لَمَظ *u* (لَمْظ) y V تَلَمَّظ relamerse | تَلَمَّظَ بِذِكْرِهِ hablar mal de algn

لُمْظَة (n. un.) lamedura

لَماظَة locuacidad

لَمَع *a* (لَمَعان, لَمْع) brillar; ser brillante; ser el astro, la estrella (de una película,...) | لَمَعَ بِسَيْفِه blandir la espada; لَمَعَ بِيَدِه agitar la mano; لَمَعَ في رَأْسِه خاطِرٌ cruzar una idea por la mente II لَمَّع lustrar, dar brillo (هـ a algo); poner (هـ algo) brillante; pulir (هـ algo) IV أَلْمَع hacer notar (عن, الى algo); hacer señales (ب con) V تَلَمَّع brillar; relampaguear VIII اِلْتَمَع brillar; relampaguear

لَمْع, لَمَعان brillo; fulgor; relampagueo

لُمْعَة pl. لُمَع, لِماع brillo (de la tez); lustre; un poco de algo; parte del cuerpo no lavada en la ablución (*isl.*)

لَمّاع brillante; reluciente; pulido; satinado (papel); charolado

لَمّاعَة águila caudal, águila real (*Aquila fulva, Aquila chrysaetus*) (*zool.*)

لَمَعان brillo; fulgor; relampagueo

أَلْمَع más brillante; sagaz

أَلْمَعِيّ sagaz

أَلْمَعِيَّة sagacidad

تَلْمِيع bruñido (sust.)

إِلْماع alusión (الى a)

إِلْماعَة (n. un.) alusión (الى a)

تَلَمُّع : في تَلَمُّعِ البَصَر, دُونَ en un abrir y cerrar de ojos

لامِع pl. لُمَّع brillante; relampagueante; espléndido

لامِعَة fontanela (en el cráneo de las criaturas) (*anat.*)

مُلَمِّع bruñidor (sust.)

مُلَمَّع satinado; poema que contiene versos en lengua extranjera

الْمُلْمَع إِلَيْه : مُلْمَع el aludido

مُتَلَمِّع brillante; relampagueante

لِمْفَاوِيّ linfático (*fisiol.*)

لَمْلَم recoger (هـ algo)

مُلَمْلَمَة pl. ات trompa del elefante

لَنْ (conj.) (seguido de impf. subj. equivale al futuro neg.) no | لَنْ.. أَبَدًا (neg. fuerte del futuro) no … nunca; لَنْ.. بَعْدَ الآنَ no … en adelante

لَنْثَانُوم lantano (*quím.*)

لَنْدَنُ، لُنْدُنُ (ingl.) ،لُنْدْرَى (it.) ،لُنْدْرَة Londres (cap. del Reino Unido)

لُنْدُنِيّ londinense

لَنْش (ingl.) pl. ات lancha; gasolinera | لَنْش طُورْبِيد lancha torpedera

لِنِين، لِنِين Lenin

لِنِينِيّ leninista

لِنِينِيَّة leninismo

لِينِنْغْرَاد Leningrado (ciudad de Rusia, hoy San Petersburgo)

لْهَاسَا Lhasa (cap. de la Región Autónoma Tibetana, China)

لَهِبَ *a* (لَهَبَان، لَهِيب، لُهَاب، لَهْب) arder; echar llamas; *a* (لَهْبَان، لَهَب) arder de sed **II** لَهَّبَ encender (هـ algo); incendiar (هـ algo); suscitar (هـ algo) **IV** أَلْهَبَ encender (هـ algo); incendiar (هـ algo); suscitar (هـ algo); entusiasmar (ه a algn) **V** تَلَهَّبَ arder; echar llamas (pasión, …); arder (de fiebre, de sed, …) **VIII** الْتَهَبَ arder; echar llamas; encenderse; estar inflamado (*med.*)

لَهَب llama; ardor

لُهَاب llama; ardor; sed ardiente

لَهُوب inflamable

لَهِيب llama; ardor

لَهْبَان f. لَهْبَى pl. لِهَاب que arde de sed

إِلْهَاب encendimiento (tr.); ignición (*fís.*)

الْتِهَاب encendimiento (intr.); inflamación (*med.*); -itis (*med.*) | الْتِهَاب الأَدَمَة dermatitis; الْتِهَاب الأُذُن otitis; الْتِهَاب الجُفُون conjuntivitis; الْتِهَاب الدِّمَاغ encefalitis; الْتِهَاب ذَات الجَنْب pleuritis; الْتِهَاب الرِّئَة pulmonía; الْتِهَاب الزَّائِدَة (الدُّودِيَّة) apendicitis; الْتِهَاب السَّحَايَة، سَحَائِيّ meningitis; الْتِهَاب الشُّعَب bronquitis; الْتِهَاب الصِّفَاق peritonitis; الْتِهَاب المَفَاصِل artritis; الْتِهَاب القُولُون colitis; الْتِهَاب الكَبِد hepatitis; الْتِهَاب كُلْوِيّ nefritis; الْتِهَاب المُلْتَحِمَة conjuntivitis; الْتِهَاب اللَّوْزَتَيْن، لَوْزِيّ amigdalitis; الْتِهَاب المُخّ meningitis; الْتِهَاب المَعِدَة gastritis; الْتِهَاب المِعَي enteritis; الْتِهَاب الوَرِيد flebitis

الْتِهَابِيّ inflamable; inflamatorio

مُلْتَهِب ardiente; llameante; inflamable; inflamado

لاهُوت (لهت) divinidad; naturaleza divina

لاهُوتِيّ teológico; teólogo

اللاَّهُوتِيَّة teología

لَهَثَ *a* (لُهَاث، لَهْث) sacar la lengua de sed o de fatiga (perro, hombre); jadear; respirar con dificultad; esforzarse por conseguir (وراء algo)

لُهَاث jadeo | لُهَاث المَوْت estertor

لَهْثَان f. لَهْثَى jadeante

لاهِث (الأَنْفَاس) : لاهِث jadeante

لَهِجَ *a* (لَهَج) estar dedicado, entregado (ب a algn, a algo); estar apasionado (ب por algo); estar enamorado (ب de algn); ser un fanático (ب de algo) | لَهِجَ بِالثَّنَاء deshacerse en elogios (على de);

لَهِيف pl. لِهَاف apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

لاَهِف apesadumbrado; triste

مَلْهُوف apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

مُتَلَهِّف apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

لَهِقَ a (لَهَق) ser blanquísimo

لَهْلَبَ echar llamas

لَهْلُوبَة llama

لَهْلَقَ sacar la lengua de sed (*Eg.*)

لَهِمَ a (لَهْم, لَهَم) tragar (ه algo); consumir (ه algo) (fuego) **IV** أَلْهَمَ hacer tragar (ه ه a algn algo); inspirar (ه ه a algn algo) **V** تَلَهَّمَ y **VIII** اِلْتَهَمَ tragar (ه algo); consumir (ه algo) (fuego) **X** اِسْتَلْهَمَ pedir una sugerencia (ه a algn); pedir (ه ه a Dios luz, ...); tratar de descubrir (ه algo); inspirarse (ه من en algn para algo)

لَهِم voraz

لَهُوم voraz

إِلْهَام pl. ات inspiración; instinto; impulso | إِلْهَام إلاَهِي inspiración divina

اِسْتِلْهَام pl. ات búsqueda de la inspiración; inspiración

مُلْهِم inspirador

مُلْهِمَة inspiración

مُلْهَم inspirado; pl. مُلْهَمَات inspiraciones | مُلْهَم الله inspirado por Dios

لُهْنَة pl. لُهَن regalo de viaje

لَهَا u (لَهْو) لَهَا (لَهِي, لَهْو) distraerse, divertirse (ب con algo); bromear (ب con algo); pasarlo bien; entusiasmarse (ب con algo); disfrutar (ب de algo) | لَهَا بِوَقْتِه malgastar el tiempo; u (لُهِيّ, لِهْيَان) despreocuparse (عن de algo); abandonar (عن algo);

لَهِجَ بذكره hablar continuamente de algn; لَهِجَ بِشُكْرِه extremar las muestras de agradecimiento hacia algn; لَهِجَ بالضَّرَاعَة recurrir a humildes súplicas **IV** أَلْهَجَ لِسَانَهُ بالشُّكْر obtener grandes muestras de agradecimiento de algn **XI** اِلْهَاجَّ cuajarse (leche)

لَهْجَة pl. لَهَجَات punta de la lengua; lengua; dialecto; modo de hablar; acento, tono | لَهْجَة مَحْكِيَّة dialecto hablado (*Líb.*, *Sir.*); بِلَهْجَة العَاتِب en tono de reproche

لُهْجَة entremés, entrada

لَهْجَاوِي pl. لَهْجَاوِيَّة fanfarrón (*Eg.*)

لاَهِج : لاَهِج بالله entregado a Dios

لَهَدَ a (لَهْد) sobrecargar (ه a algn)

لَهْذَم afilado, puntiagudo

لَهَزَ a (لَهْز) dar un golpe (ه a algn)

لَهَسَّا Lhasa (cap. de la Región Autónoma Tibetana, China)

لَهَطَ a (لَهْط) dar una bofetada (ه a algn)

لَهِفَ a (لَهَف) llorar (على algo perdido); lamentarse (على de algo); entristecerse (على por algo) **V** تَلَهَّفَ llorar (على algo perdido); lamentarse (على de algo); entristecerse (على por algo); suspirar (على por algo)

لَهْف pesar, pesadumbre | يَا لَهْفَ y يَا لَهْفَا ¡qué pena!, ¡qué lástima!; يَا لَهْفَ (seguido de gen.) ¡lástima de ...!; يَا لَهْفِي عَلَى ¡pobre de ...!, ¡qué lástima de ...!

لَهْفَة pesar, pesadumbre; ansia; pasión | يَا لَهْفَتَاهْ ¡ay!

لَهْفَان f. لَهْفَى pl. لَهَافَى, لُهُف apesadumbrado; triste; ansioso

renunciar (عن a algo); olvidar (عن algo); لهي *a* (لهـا) despreocuparse (عن de algo); abandonar (عن algo); renunciar (عن a algo); estar apasionado (ب por algo); entusiasmarse (ب por algo) **II** لَهَّى divertir (ه ب a algn con algo); distraer (ه عن a algn de); hacer que se despreocupe (ه عن algn de) **III** لاَهَى acercarse (ه a algn) **IV** أَلْهَى divertir (ه ب a algn con algo); distraer (ه عن a algn de); hacer que se despreocupe (ه عن algn de) **V** تَلَهَّى distraerse, divertirse (ب con algo); distraerse (عن de algo); despreocuparse (عن de algo) **VI** تَلاَهَى distraerse, divertirse (ب con algo) **VIII** اِلْتَهَى distraerse, divertirse (ب con algo); entretenerse (ب con algo)

لَهْو distracción, diversión; broma

لَهَاة pl. لَهَوَات ,لَهَيَات ,لُهِيّ ,لِهِيّ ,لَهًا ,لِهَاء úvula, campanilla (*anat.*)

لَهْوَة ,لُهْوَة pl. لُهًى ,لُهًا grano echado a moler

لَهَوِي uvular, velar (*fon.*)

أُلْهُوَة pasatiempo; juguete

أُلْهِيَة pasatiempo; juguete

مَلْهًى pl. مَلاَهٍ lugar de distracción; pasatiempo; atracción (espectáculo, diversión); teatro; sala de espectáculos | مَلْهًى لَيْلِيّ club nocturno

مِلْهًى pl. مَلاَهٍ juguete; pl. مَلاَهٍ instrumentos musicales

مَلْهَاة objeto de diversión; comedia | مَلْهَاة عَامِّيَّة farsa popular

تَلْهِيَة distracción; diversión

لاَهٍ f. لاَهِيَة distraído; despreocupado; olvidadizo

مُلْهٍ f. مُلْهِيَة que distrae, divertido

لَهْوَج tener prisa; hacer (هـ algo) apresuradamente

لَهْوَجَة prisa

لَهْوَق adular

لَهْوَقَة adulación

لَوْ (conj.) si; (después de verbos de deseo y voluntad tiene valor optativo) ¡ojalá…! | لَوْ أَنَّ si; ¡ojalá…!; لَوْلاَ (أَنَّ).. لَ si no es por…, si no fuera por…, si no llega a ser por…; لَوْلاَهُ si no fuera, si no hubiera sido que él…; لَوْلاَكَ si no llega a ser por ti; لَوْ مَا ¡ea!, ¡ánimo!; si no fuera porque; فِيمَا لَوْ (أَنَّ) en caso de que…; supuesto que…; وَلَوْ aunque; aun si; si al menos; ¿y (eso) qué?

لُوَانْدَا Luanda (cap. de Angola)

لاَبَ (لوب) *u* (لَوْب) tener sed; vagar (atormentado por la sed)

لُوبَة terreno volcánico; lava

لُوبِيّ = لِيبِيّ

مَلاَب ungüento perfumado

لُوبِي (ingl.) camarilla, grupo de presión (*pol.*)

لُوبِيَا ,لُوبِيَة ,لُوبِيَاء ,لُبَاء habichuelas (*Dolichos lubia*) (*bot.*); judías verdes, chauchas | لُوبِيَا بَلَدِي caupí, frijol de vaca (*Vigna sinensis*) (*bot.*); لُوبِيَا عَافِن variedad egipcia de dólicos (*Dolichos lablab, Lablab vulgaris*) (*bot.*)

لاَتَ v. alf.

لُوت pez acantopterigio parecido a la perca (*Sciaena aquila*) (*Eg.*) (*zool.*)

لُوتَرَانِي luterano (*crist.*)

لُوتِسْيُوم lutecio (*quím.*)

لاَثَ (لوث) *u* (لَوْث) y **II** لَوَّثَ enlodar (هـ algo); ensuciar (هـ algo); rodear (هـ على el turbante alrededor de la cabeza); لَوِثَ *a* (لَوَث) ser lento, demorar **II** لَوَّثَ ensuciar (هـ ب algo con); contaminar

(هـ algo) **V** تَلَوَّثَ estar enlodado; enlodarse; estar sucio (ب de algo); ensuciarse (ب de algo); contaminarse; estar contaminado **VIII** اِلْتَاثَ ser lento; complicarse; ser complicado (على para algn); estar enturbiado

لَوْث pl. أَلْوَاث suciedad

لَوْثَة salpicadura de barro; mancha

لُوثَة flojera, debilidad; flaco, flaqueza; chifladura, ligera perturbación de la razón | فيه لُوثَة, به está chiflado

تَلْوِيث contaminación (tr.) (من producida por) | تَلْوِيث البيئة, بيئيّ contaminación del medio ambiente; تَلْوِيث الجوّ, جوّيّ, الهواء contaminación de la atmósfera; تَلْوِيث الماء, مائيّ contaminación del agua

تَلَوُّث contaminación (intr.)

مُلَوِّث contaminante

مُلَوَّث enlodado; ensuciado; sucio; infestado; contaminado (ب de)

مُلْتَاث enturbiado; obscuro; confuso, complicado | مُلْتَاث العَقْل perturbado mental

لُوثَرَانِيّ luterano (*crist.*)

لُوثَرَانِيَّة luteranismo (*crist.*)

لُوثَرِيّ luterano (*crist.*)

لُوج (fr.) pl. أَلْوَاج, ات palco (de teatro); logia (masónica)

لُوجُو (pron. Eg.) (ingl.) logotipo

(لوح) لَاحَ *u* (لَوْح) hacerse visible; aparecer; romper (alba); brillar; chamuscar (هـ algo); broncear (ه a algn) (sol); parecer (ل a algn) | يَلُوحُ لي أن me parece que; على ما يَلُوحُ a lo que parece **II** لَوَّحَ entarimar (هـ el suelo); enmaderar (هـ algo); encanecer (هـ el pelo) (edad); broncear (ه a algn) (sol); hacer señales (ب con la mano); amenazar (ب con un palo); blandir (ب la espada); aludir (ب a algo); hacer una señal (ب ,ل ,الى a algn con); insinuar (ب ,ل ,الى a algn algo) | لَوَّحَ بيديه hacer señales con las manos; gesticular; لَوَّحَ بقَبْضَة اليد amenazar con el puño (ل a algn) **IV** أَلَاحَ aparecer; brillar; agitar (هـ algo); blandir (هـ algo)

لَوْح pl. أَلْوَاح pl. pl. أَلَاوِيحُ tabla de madera; tarima; tablilla; losa; lámina; placa; plancha; omoplato, paletilla (*anat.*) | لَوْح أَرْدُوَاز pizarra; لَوْح مُجَعَّد chapa ondulada; لَوْح الجليد barra de hielo; لَوْح حَجَرِيّ pizarra; لَوْح حديد plancha, chapa de hierro; لَوْح مُتَحَرِّك trampolín (*dep.*); اللَّوْح المحفوظ la Tabla bien guardada, texto original de las Escrituras reveladas, que Dios guarda en el cielo (Corán 85:22) (*isl.*); لَوْح زُجَاج hoja de vidrio; لَوْح أَسْوَدُ pizarra; encerado; لَوْح الشِّطْرَنج tablero de ajedrez; لَوْح مَعْدَنِيّ hoja de metal; لَوْح الإعْلَانَات tablón de anuncios; لَوْح الكتابة pizarra; encerado; لَوْح النَّافِذَة hoja de vidrio (de la ventana)

لُوح atmósfera

لَوْحَة pl. أَلْوَاح, ات tabla de madera; plancha; tablilla; tablero; losa; lámina; placa; tablero (de ajedrez, ...); chapa; cartel; plano, superficie; tablón de anuncios; pantalla; cuadro, pintura; cuadro (*Tún.*) (*teatro*) | لَوْحَة ثُلَاثِيَّة tríptico; لَوْحَة الاسْم chapa con el nombre; لَوْحَة جِدَارِيَّة, حائطيَّة mural (sust.); لَوْحَة التَّحَكُّم cuadro de mando (*el.*); لَوْحَة الدَّامَا damero, tablero de damas; لَوْحَة دِبْلُومَاسِيَّة placa (matrícula) diplomática (de un vehículo); لَوْحَة تَذْكَارِيَّة, تِذْكَارِيَّة placa conmemorativa; لَوْحَة الرَّقْم placa de matrícula, chapa de circulación; لَوْحَة زَيْتِيَّة cuadro al óleo; لَوْحَة مِسْمَارِيَّة tablilla cuneiforme; لَوْحَة سَوْدَاءُ pizarra; encerado; tablón de anuncios; لَوْحَة سَيَّارَة placa, matrícula de coche;

لَوْحَة شِرَاعِيَّة tabla a vela (*dep.*); لَوْحَة شَرَف cuadro de honor; لَوْحَة الشَّطْرَنْج tablero de ajedrez; لَوْحَة إعْلاَنَات tablón de anuncios; لَوْحَة المَفَاتِيح salpicadero (del automóvil); cuadro de distribución; teclado; لَوْحَة فَنِّيَّة cuadro de arte; لَوْحَة القِيَادَة cuadro de mando; لَوْحَة الكِتَابَة pizarra; encerado; لَوْحَة الأَلْوَان paleta (de pintor); لَوْحَة مَائِيَّة acuarela; لَوْحَة التَّوْزِيع التَّوْصِيل, cuadro de distribución (*el., teléfono*)

لَوَّاح que deseca; que chamusca

لُوَيْحَة (dim.)plaquita; chapita

تَلْوِيح pl. ات acto de agitar (la mano, ...); señalamiento; insinuación; alusión; metonimia; pl. تَلْوِيحَات notas al margen; insinuaciones; indirectas

لاَئِحَة pl. ات, لَوَائِح lista; candidatura (lista) (*Lib., Sir.*); plan, programa; proyecto de ley; moción; ordenanza; estatuto; reglamento, colección de estatutos; estipulaciones; pl. لَوَائِح aspecto | اللاَّئِحَة الأَسَاسِيَّة reglamento; estatuto de fundación (*Eg.*); constitución (*Eg.*); لاَئِحَة تَحْضِيرِيَّة anteproyecto; لاَئِحَة دَاخِلِيَّة reglamento interno; لاَئِحَة المُرَشَّحِين candidatura (lista) (*Lib., Sir.*); لاَئِحَة الأَسْعَار tarifa, tabla, lista de precios; لاَئِحَة السَّفَر horario; لاَئِحَة سَوْدَاء lista negra; لاَئِحَة التَّصْرِيف paradigma (*gram.*); لاَئِحَة الطَّعَام menú, carta del día (*Sir.*); لاَئِحَة القَانُون, قَانُونِيَّة proyecto de ley; لاَئِحَة الانْتِخَاب ley electoral (*Eg.*); لاَئِحَة المُنْتَظِرِين lista de espera

مُلَوِّحَة pl. ات que señala; semáforo

مُلْتَاح bronceado, tostado

لاَذَ (لوذ) u (لِيَاذ, لَوَاذ, لِوَاذ, لُوَاذ, لَوْذ) refugiarse (ب en algn, en algo); recurrir (ب a algn, a algo); observar escrupulosamente (ب algo) | لاَذَ بِالصَّمْت العَمِيق encerrarse en un mutismo absoluto; لاَذَ بِأَذْيَال buscar refugio en, recurrir a; لاَذَ بِأَذْيَال الفِرَار y لاَذَ بِالفِرَار darse a la fuga

مَلاَذ pl. مَلاَوِذ refugio (lugar); refugio (protección); protector

لاَئِذ que busca refugio; refugiado

لُور lira (instrumento musical)

لُورَانْسِيُوم laurencio (*quím.*)

لُورْد (ingl.) pl. ات lord

لُورِيّ (ingl.) pl. ات, لَوَارِيّ camión | لُورِيّ قَلاَّب camión volquete

لاَزَ (لوز) u (لَوْز) buscar refugio (الى en un lugar); buscar salvación (من de algn); deshacerse (من de algn, de algo) **II** لَوَّزَ formar las cápsulas (algodón) (*Eg.*); rellenar (ـه algo) de almendras

لَوْز (col.; n. un. لَوْزَة) almendra; cápsula (del algodón) (*Eg.*); picaño, remiendo del zapato (*Eg.*) | لَوْز فَقْش almendra de cáscara

لَوْزَة (n. un.) pl. ات almendra; d. اللَّوْزَتَان las amígdalas (*anat.*)

لَوْزِيّ almendrado; amigdaloide

لَوْزِيَّة pl. ات dulce de almendra

لاَسَ (لوس) u (لَوْس) gustar, probar (ـه algo)

لُوسَاكَة, لُوسَاكَا Lusaka (cap. de Zambia)

لُوشَن (ingl.) loción (*farm.*)

لاَصَ (لوص) u (لَوْص) espiar (por una rendija); estar descontento (من de algo) (dial.) **II** لَوَّصَ importunar (ه a algn) (dial.) **III** لاَوَصَ espiar (por una rendija) (ـه, ه a algn, algo); engañar (ه a algn); observar (الى algo); mirar atentamente (الى, ـه algo)

لَوْصَة inquietud

مُلاَوِص astuto

(لوط) لَاطَ *u* (لَوْط) cometer sodomía; enlucir (هـ una pared); pegarse, adherirse (ب a algo)

لُوط Lot; (fr.) lote (de objetos similares) (*Eg.*)

لَوَّاط, لُوطِيّ sodomita; homosexual; pederasta

لِوَاطَة, لِوَاط sodomía; homosexualidad; pederastia

لِيَاط enlucido

لُوطُس loto (*Lotus*) (*bot.*) | لُوطُس النِّيل loto del Nilo (*Nelumbium speciosum*) (*bot.*)

(لوع) لَاعَ *u* (لَوْع) estar inquieto; perder la paciencia; enfermar (intr.); atormentar (هـ a algn) (amor); quemar (ه a algn) (sol) **II** لَوَّعَ atormentar (ه a algn) (amor) **V** تَلَوَّعَ languidecer (de amor) **VIII** اِلْتَاعَ languidecer (de amor); sentir una gran ansiedad (على por algn)

لَوْعَة languidez; tormento; ansiedad

اِلْتِيَاع languidez; tormento; ansiedad

مُلَوَّع que sufre de amor

مُلَاوِع astuto

مُلْتَاع que sufre de amor

لُوغَارِيتْم, لُوغَارِتْمَا, لُوغَارِيتْمَة pl. ات logaritmo (*mat.*)

لُوغَارِيتْمِيّ logarítmico (*mat.*)

(لوف) لَافَ *u* (لَوْف) masticar (هـ algo); comer (هـ forraje seco); trabar amistad (على con algn)

لُوف calabaza cuyas fibras se emplean para hacer esponjas (*Luffa cylindrica*) (*bot.*); لُوف الحَيَّة dragontea, serpentaria (*Dracunculus vulgaris*) (*bot.*)

(لوق) لَاقَ *u* (لَوْق) suavizar (هـ algo) **II** لَوَّقَ poner mantequilla (هـ en algo)

مِلْوَق pl. مَلَاوِق espátula (de farmacéutico)

لُوقَا Lucas (evangelista) (*crist.*)

(لوك) لَاكَ *u* (لَوْك) masticar (هـ algo); hablar sin parar (هـ de algo) | لَاكَ سُمْعَتَهُ desacreditar a algn; لَاكَ الكَلَامَ expresarse con dificultad; مَا تَلُوكُهُ الأَلْسِنَةُ aquello de que todo el mundo habla

لَوْك masticación

لُوكْس.. (fr.) ... de lujo (villa, ...)

لُوكْسَمْبُورْغ, لُوكْسَمْبُورْج, لُوكْسَمْبُورْج (pron. Eg.), لُوكْسَمْبُورْغ Luxemburgo (estado y su capital)

لُوكَانْدَة, لُوكَنْدَة (it.) pl. ات posada, hostería; albergue; hotel

لُوكِيمِيَا leucemia (*med.*)

لَوْلَبَ mover con movimiento de espiral

لَوْلَب pl. لَوَالِب espiral; tornillo; muelle, resorte; eje de las ruedas (*automóvil*)

لَوْلَبِيّ en forma de tornillo; helicoidal

لَوْلَبِيَّة torsión (*fís.*); espirilo (*biol.*) | لَوْلَبِيَّة زُهْرِيَّة espiroqueta (*biol.*)

(لوم) لَامَ *u* (لَوْم, مَلَام, مَلَامَة) reprochar (في, على ه a algn algo); criticar (ه a algn) **II** لَوَّمَ reprochar (ه a algn); criticar (ه a algn) **IV** أَلَامَ reprochar (في, على ه a algn algo); criticar (ه a algn) **V** تَلَوَّمَ reprocharse a sí mismo; demorar (في, على algo) **VI** تَلَاوَمَ reprocharse mutuamente **VIII** اِلْتَامَ ser reprochado; ser criticado **X** اِسْتَلَامَ merecer reproche

لَوْم, لَوْمَة reproche; crítica

لُوَمَة crítico severo; criticón

لَوَّام crítico severo; criticón

أَلْوَم más reprochable

مَلَام, مَلَامَة pl. مَلَاوِم reproche; crítica

تَلْوِيم reproche; crítica severa

لَائِم pl. لُوَّم, لُوَّام, لُيَّم que reprocha; censor; que critica

لائمة pl. لَوائِمُ reproche; crítica

مَلُوم reprochado; criticado; censurable

مَلِيم reprochado; criticado; censurable

مُلام reprochado; criticado; censurable

لُوما Lomé (cap. de Togo)

لُومان (gr.) (= لِيمان) penitenciaría (sust.)

لُومانْجِيّ pl. لُومانْجِيَّة forzado (sust.); presidiario

لُومْباغُو lumbago (*med.*)

لُومن lumen (unidad de flujo luminoso) (*fís.*)

لُومي Lomé (cap. de Togo)

لـون **II** لَوَّنَ colorear, dar color (هـ a algo); intensificar el color (هـ de algo); ponerse colorete (en la cara) **V** تَلَوَّنَ colorearse; cambiar de color; ser multicolor; ser inconstante, ser veleidoso | تَلَوَّنَ في كَلامِه hablar de manera equívoca

لَوْن pl. أَلْوان color; materia colorante; matiz; cualidad; tipo, especie; plato, manjar; pl. أَلْوان toda clase de | الأَلْوان الأَساسيَّة colores primarios; الأَلْوان المُتَتامَّة colores complementarios; لَوْن زاه color llamativo; لَوْن فاتح color claro; لَوْن قاتم color cargado, oscuro; أَلْوان قَوْسِ قُزَح colores del arco iris (*fís.*); أَلْوان مائيَّة acuarelas (colores); لَوْن ميتاليك color metálico; بالأَلْوان en color; بالأَلْوان الطَّبيعيَّة en tecnicolor; بالأَلْوان الكامِلة a todo color; لا لَوْنَ لَهُ y مِنْ غَيْر لَوْن incoloro

لَوْنيّ coloreado; colorado; cromo-

لُوَيْن (dim. de لَوْن) matiz, tono de color

تَلْوين pl. ات teñidura, tinte; pl. تَلْوينات tintes, matices, colores

مُلَوَّن coloreado; colorado; teñido; multicolor; en color (*cine, fot., TV*); de color (persona); (pl. ون) negro (sust.)

مُتَلَوِّن coloreado; colorado; teñido; multicolor; inconstante, veleidoso; caprichoso

لَوَنْجِيّ, لاوَنْجِيّ (pron. Eg.) criado; criado para el baño (*Eg.*)

لَوَنْجِيَّة (pron. Eg.) pl. ات criada

لَوَنْدة, لَوَنْدا (it.) espliego (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

لُونْدْري (ingl.) lavandería

لوى لَوَى *i* (لَيّ, لُوِيّ) girar, volver (هـ algo); inclinar (هـ algo); curvar (هـ algo); doblar (هـ algo); torcer (هـ algo); deformar (هـ algo); dislocarse (miembro articulado); volver (هـ la cabeza); volverse (على hacia); preocuparse (على por algo) | لَوَى اللِّسانَ hablar mal (في de algn); *i* (لَيّ, لَيّان) demorar el pago de una deuda (ه a algn); esconder (هـ عن algo a); لَوِيَ *a* (لَوًى) estar doblado; estar curvado; torcerse; tener un retortijón de tripas **II** لَوَّى doblar (هـ algo); inclinar (هـ algo); curvar (هـ algo); torcer (هـ algo); deformar (هـ algo); complicar (هـ algo) **IV** أَلْوَى enarbolar (هـ una bandera); curvar (ب, هـ algo); torcer (ب, هـ algo); dislocar (ب, هـ un miembro articulado); alejar (هـ عن algo de); quitar (ب algo) | أَلْوَى عِنانَ moderar algo; impedir a algo (عن que) **V** تَلَوَّى estar doblado; doblarse; estar curvado; curvarse; estar torcido; torcerse; serpentear; ser sinuoso (carácter) **VIII** اِلْتَوَى estar doblado; doblarse; estar curvado; curvarse; estar torcido; torcerse; serpentear; ser sinuoso; dislocarse (miembro articulado); complicarse (على para algn); volver la espalda (عن a algo); torcer, deformar (ب algo) | اِلْتَوَى لِسانُهُ hablar mal (ب una lengua)

لَوًى pl. أَلْواء retortijón de tripas; cólico; pena, sufrimiento

لبيبيا Libia

لبيبيّ libio, líbico (adj.); (pl. ون) libio (sust.)

لبيبيدو libido (*med., psic.*)

ليبيريا, ليبيْريا Liberia

ليبيريّ liberiano (adj. y sust.)

لَيْت ¡ojalá...! | لَيْتَ أنَّ ¡ojalá...!; ألا لَيْتَ ¡ojalá...!; يا لَيْتَ ¡ojalá (yo) supiera!; ألا لَيْتَ شِعْري ¡ojalá!

ليتْر (fr.) pl. ات litro

ليتُرْجيّة pl. ات liturgia

ليتوانيا Lituania

ليتوانيّ lituano

ليتيوم litio (*quím.*)

لَيْث pl. لُيوث león

ليثيوم litio (*quím.*)

ليخْتِنْشْتايْن Liechtenstein

ليدي (ingl.) *lady*, señora

لير (m.), ليرة, ليرا (it.) pl. ات lira (unidad monetaria); libra (unidad monetaria) | ليرة إفْرَنْسيّة, فَرَنْساويّة napoleón (moneda); ليرة إنْكليزيّة libra esterlina; لير إيطاليّ lira italiana

لَيْرون reseda, gualda (*Reseda luteola*) (*bot.*)

ليزر (ingl.) láser (rayo) (*fís.*)

ليزريّ rel. al láser

لَيْسَ (perf.) no es; no existe; no puede (ب con part.); no sabe (ب); no pertenece (ل a); no tiene que ver (مِن con) | لَيْسَ .. إلاّ ... ni más ni menos; لَيْسَ .. إلاّ, سِوَى ... no es sino; لَيْسَ.. إلى هٰذا الحَدّ no es tan ...;

لوى pl. ألْوِية, ألْواء curva, curvatura

ليّ dobladura; curvatura; torsión; deformación (de una palabra); tubo flexible del narguile (*Eg.*)

لَيّة pl. لوًى dobladura; curva; curvatura; sinuosidad; torcedura; recodo (del río)

لواء pl. ألْوِيات, ألْوِية, لِواءات bandera; estandarte; brigada (unidad) (*mil.*) (*Ar., Eg., Ir., Lib., Sir.*); general de división; vicealmirante (*Eg., Ir., Sir.*); provincia, distrito (*Ir., Yem.*) | لواء آليّ brigada motorizada; لواء جوّيّ brigada aérea; تحتَ لواء a las órdenes de, al servicio de

لَوّاء torcecuello (*Junx torquilla*) (*zool.*)

لَيّاءُ (f. de ألْوى) tierra alejada del agua

ملوًى pl. ملاوٍ llave (*mec.*); clavija (de un instrumento de cuerda) (*mús.*)

الْتِواء curvatura; sinuosidad; tortícolis (*med.*); dislocación (de un miembro articulado); deformación; complicación | الْتِواء الأرْض anfractuosidades del terreno

الْتِواءة (n. un.) pl. ات contorsión

لاوٍ f. لاوِية pl. لُواة que dobla; que tuerce | غير لاوٍ على indiferente a, sin consideración a

ملْويّ plegado; curvado; sinuoso; deformado

مُلْتَوٍ f. مُلْتَوِية plegado; curvado; sinuoso; deformado

مُلْتَوًى pl. مُلْتَوَيات curvatura; curva (del camino)

لَيّاء lamia (especie de tiburón) (*Lamna*) (*zool.*)

اللّيبْرال (col.) los liberales (*pol.*)

ليبْراليّ liberal (adj.) : (pl. ون) liberal (sust.)

ليبْراليّة liberalismo (*pol.*)

ليبْرَفيل Libreville (cap. de Gabón)

ليبْرة, ليبْرا pl. ات libra (peso)

no es tan sencillo (como parece); لَيْسَ في وُسْعِه إلاَّ no puede hacer otra cosa que; لَيْسَ هٰذا مِنْ بالي es cosa que no me importa; لَيْسَ.. وَلا no es... ni; أَلَسْتَ معي في أَنَّ ¿no es así?; أَلَيْسَ (الأَمْرُ) كَذٰلِكَ ¿no piensas como yo que...?

لَيِسَ a (لَيَس) ser valiente **II** لَيَّسَ enlucir (ـهـ una pared)

أَلْيَسُ f. لَيْساءُ pl. لِيس valiente

ليسانس (fr.) licenciatura (grado); bachillerato (primer grado académico) (*Ir.*)

ليسوتو Lesotho

ليشتانشتين Liechtenstein

ليف **II** لَيَّفَ frotar (ـهـ algo) con fibra (de palma, ...)

V تَلَيَّفَ deshilacharse

لُياف fibrosis (*med.*)

ليف (col.; n. un. ليفة) pl. أَلْياف fibra (de palma,...); fibra sintética | ليف هِنْدي bonote, fibra de la corteza del coco (*bot.*); أَلْياف الزُّجاجِ ,زُجاجيّة fibras de vidrio; أَلْياف صَنْعيّة ,صِناعيّة ,اصْطِناعيّة fibras sintéticas; أَلْياف الكَتّان fibras de lino

ليفة (n. un.) pl. ات fibra; mechón de fibras; esponja | ليفة الاسْتِحْمام esponja de baño

ليفيّ fibroso

ليفانيّ fibroso; hecho de fibra sintética

تَلَيُّف deshilachamiento; cirrosis (*med.*)

لاقَ i (لَيْق) (ليق) convenir; ser apropiado (ب para algn); pegar, ir bien (ب a algn) | كَما يَليقُ como conviene

ليقة pl. لِيَق gropos, cendales, algodones del tintero; arcilla de enlucido

لِياقة conveniencia; dignidad; decoro; competencia; capacidad; aptitud; mérito; conducta inta-

لَيْسَ أَمامَنا إلاَّ ,سِوَى no tenemos más remedio que; لَسْتُ بِفاعِلٍ no ahora; لَيْسَ.. بَعْدُ aún no...; لَيْسَ الآنَ لَسْتُ no puedo hacerlo; لَيْسَ ثَمَّ ,ثَمَّةَ.. no hay...; لَيْسَ.. فَقَطْ بَلْ no sólo... sino también; أَدْري no sé; لَيْسَ عَلَيَّ في ذٰلِكَ لَيْسَ عَلَيْهِ إلاَّ no tiene más que...; لَيْسَ لِ سَبيلٌ no hay nada que me impida hacer eso; لَيْسَ لَهُ إلاَّ أَنْ.. no tener, no poseer; sólo le queda...; لَيْسَ لَهُ أَنْ no tiene derecho a; no tiene la intención de; no tiene la posibilidad de; no le toca...; لَيْسَ لَهُ أَيُّ دَخْلٍ no tener nada que hacer (في, ب en); لَيْسَ لِهٰذا الأَمْرِ بُدٌّ لَيْسَ لِهٰذا no sin motivo...; este asunto no tiene solución; لَيْسَ لَهُ سَبيلٌ no tiene manera de hacerlo; لَيْسَ لي ب.. شَأْنٌ no tengo nada que ver con...; لَيْسَ مِنْ سَبيلٍ إِلَى no hay manera de; لَيْسَ هٰذا عَلَى لَيْسَ بِشَيْءٍ no es nada, no importa; لَسْنا الآنَ في شَيْءٍ no tiene valor, no vale nada; لَيْسَ مِنْ عِنْدِهِ مَعْرِفٌ no es momento ahora de; no es cosa suya; لَيْسَ غَريبًا no es de extrañar; لَيْسَ غَيْرُ.. (después de una cantidad) ...solamente; لَيْسَ مِنْ هٰذا كُلِّهِ عَلَى شَيْءٍ no entiende nada de todo eso; لَيْسَ عَلَيْهِ مُعَوَّلٌ لَيْسَ بَيْنَهُم عَمارٌ están en desacuerdo; no es de fiar; لَيْسَ لَدَيْنا غَيْرُ ما lo único que sabemos es que; لَيْسَ مِنْهُ مَفيضٌ no hay más remedio; لَيْسَ في هٰذا الأَمْرِ في قَبيلٍ وَلا دَبيرٍ ser extraño a la cuestión; لَيْسَ مِنْهُ لا بِقَليلٍ لَيْسَ لَهُ قَدَمٌ في no tener parte en; وَلا بِكَثيرٍ no tener absolutamente nada que ver con algo; لَيْسَ لَهُ مَثيلٌ incomparable; لَيْسَ مَعَ no está con, no se declara por; لَيْسَ لي أَنْ no me toca a mí...; لَيْسَ لَهُ الكَيْفُ indispuesto; malhumorado; لَيْسَ في الإمْكانِ es imposible; لَسْتُ مِنْكَ no tengo nada que ver contigo; لَيْسَ مِنْ مُنازِعٍ في nadie podrá negar que; لَيْسَ لَهُ نَصيبٌ مِنْ صَوابٍ no tiene cabeza; لَيْسَ لَهُ نَظيرٌ sin igual; لَيْسَ ذٰلِكَ بِنَوالٍ no está bien, no se debe; لَيْسَ هُناكَ no hay... (con sujeto m. y f.); لَيْسَ هُنالِكَ مِنْ no hay ni un; لَيْسَ مِنَ الهَناتِ الهَيِّنَةِ

لَيْلَة زاهِرَة noche de bodas; لَيْلَة الزِّفاف، الزَّواج rao; velada brillante; لَيْلَة السَّرَطان Noche de Cáncer, cuando el sol entra en el signo de Cáncer, en la que se emplean hechizos para exterminar o ahuyentar las sabandijas (*Eg.*); لَيْلَة الإسْراء والمِعْراج Noche del Viaje Nocturno y de la Ascensión (el 27 de *raŷab*), en que se conmemora el viaje nocturno de Mahoma desde la Meca a *al-Ḥaram al-Šarīf* en Jerusalén y su ascensión al cielo y vuelta a Jerusalén y, luego, a La Meca, todo ello en una noche (*isl.*); لَيْلَة سَعيدة ¡buenas noches!; لَيْلَة ساهِرَة noche de insomnio; لَيْلَة السَّواء noche 13 ó 14 del mes lunar; لَيْلَة شادِيَة velada de música vocal; لَيْلَة ظَلْماء noche oscura como la pez; لَيْلَة مَظِنَّة الهِلال noche en que se espera la aparición de la luna nueva; لَيْلَة عُرْس noche de bodas; لَيْلَة عاشوراء v. يَوْم عاشوراء; لَيْلَة العَشاء السِّرِّي noche del Jueves Santo (*crist.*); اللَّيْلَة قَبْلَ الماضِيَة anteanoche; لَيْلَة القَدْر، القُرْآن، القَضاء Noche del Destino, en que, según la sura 97, el Corán fué revelado: una de las últimas noches impares (21, 23, 25, 27 ó 29) del mes de ramadán, probablemente la 27, hacia el año 610; لَيْلَة قَمِرَة، قَمْراء، مُقْمِرَة noche de luna; لَيْلَة الكِرْش Noche del Vientre, última noche del mes de *šaʻbān*, que precede al principio del ayuno de ramadán (*isl.*); لَيْلَة لَيْلاء noche oscura; اللَّيْلَة الماضِيَة anoche; لَيْلَة نِصْف الشَّعْبان noche entre el 14 y 15 de *šaʻbān*, en que es creencia popular que el árbol de la vida, que está en el cielo, es sacudido y caen las hojas de los que van a morir al año siguiente (*isl.*); لَيْلَة النَّفْر noche en que los peregrinos dejan el valle de Mina para regresar a La Meca (*isl.*); لَيْلَة النُّقْطَة Noche de la Gota, noche 11 de *ba'ūna*, en que, según creencia popular, cae una gota del cielo y provoca la crecida del Nilo (*crist.*); لَيْلَة الوَحْدَة No-

chable | لِياقَة طِبِّيَّة، لِياقَة بَدَنِيَّة، جُسْمانِيَّة aptitud física; صِحِّيَّة, buena salud

أَلْيَق más conveniente; más apropiado; más decoroso

لائِق conveniente; apropiado; apto; correcto; que pega, que va bien; digno, que merece; decoroso | لائِق طِبِّيًّا apto físicamente; غَيْر لائِق no apto; incorrecto; indigno, que no merece

لَيْل noche (en general) | لَيْلًا، بِاللَّيْل de noche, por la noche; لَيْلًا (= صَباحًا) de la mañana (hora de la madrugada); بِاللَّيْل وَبِالنَّهار y لَيْل نَهار día y noche; siempre; مِن اللَّيْل de noche, por la noche; (las ...) de la noche (hora)

لَيْلَة (n. un.) pl. لَيالٍ، لَيائِل، ات una noche (determinada); velada | اللَّيْلَة esta noche (que viene); لَيْلَة أَمْس anoche; لَيْلَة أَوَّل أَمْس anteanoche; لَيْلَة البَراءَة Noche de la Inmunidad (= لَيْلَة نِصْف الشَّعْبان); اللَّيْلَة البارِحَة anoche; لَيْلَة مُبارَكَة ¡buenas noches! (al despedirse); اللَّيْلَة المُبارَكَة (lit., la noche bendita) epíteto de لَيْلَة القَدْر; لَيْلَة بَيْضاء noche toledana; لَيْلَة الجَلْوَة noche de bodas; لَيْلَة حَمْراء noche de orgía; bacanal; لَيْلَة الحِنّاء Noche de la Alheña (una, dos o tres noches antes de la boda), en que se tiñen de alheña las manos y los pies de la novia o la mano y quizás el pie del novio (*Sud.*) (*isl.*); لَيْلَة خَيْرِيَّة velada de beneficencia; لَيْلَة الدُّخْلَة (lit., la noche de la entrada) noche de la consumación del matrimonio, noche de bodas; لَيْلَة رَأْس السَّنَة Nochevieja; لَيْلَة الرُّؤْيَة Noche de la Visión (de la luna nueva), en que se espera que comience el mes de ramadán (*isl.*); لَيْلَة الرَّغائِب (noche del primer viernes de *raŷab* o la 15 para otros), en que se conmemora el anuncio de su embarazo a Amina, madre de Mahoma (*isl.*); لَيْلَة راقِصَة baile (velada); sa-

che de la Soledad (= لَيْلَة الوَحْشَة) (*isl.*); لَيْلَة الوَحْشَة Noche de la Desolación, la primera después del entierro (*isl.*); لَيْلَة الوَصْل (lit., la noche de la conjunción [del sol y de la luna]) última noche del mes lunar; لَيْلَة الميلاد nochebuena (*crist.*); لَيْلَة المَوْلِد النَّبَوِيّ noche del nacimiento (de Mahoma), la 12 de *rabī' al-awwal*; بَيْنَ لَيْلَة وَضُحَاهَا de la noche a la mañana; de repente; في لَيْلَة مِنَ اللَّيَالي una noche, cierta noche; هذه اللَّيْلَة anoche; esta noche (en curso)

لَيْلِيّ nocturno

لَيْلِيَّة velada

لَيْلَى Layla (protagonista de una historia árabe de amor)

أَلْيَل f. لَيْلاء oscura, lóbrega (noche)

لَيْلَتَئِذ aquella noche

لَيْلَك (persa) lila (*Syringa vulgaris*) (*bot.*)

لِيم parecido; sosia

ليما Lima (cap. del Perú)

ليمان (gr.) pl. ات puerto; presidio

ليمتد (ingl.) limitada (sociedad) (*com.*)

ليمْفاوي linfático (*fisiol.*)

لَيْمور pl. ات lémur (*Lemur*) (*zool.*)

ليموزين (fr.) limosina (automóvil)

ليمون، لَيْمُون (persa) (col.; n. un. ليمُونَة، لَيْمُونَة) pl. ات limón (*Citrus limonum*) (*bot.*) | لَيْمُون أَفَنْدي mandarina (*Citrus nobilis*) (*bot.*); لَيْمُون بَنْزَهير limón pequeño de Egipto (*Citrus limonum pusilla*) (*bot.*); لَيْمُون مُجَمَّد granizado de limón; لَيْمُون الجَنَّة pomelo, toronja (*Citrus paridisi*) (*bot.*); لَيْمُون حامض limón (*Citrus limonum*) (*bot.*); لَيْمُون حُلْو limón dulce (*Citrus aurantifolia*) (*bot.*); لَيْمُون هِنْدِيّ pomelo, toronja (*Citrus paradisi*) (*bot.*); لَيْمُون يُوسُفِيّ mandarina (*Citrus nobilis*) (*bot.*)

لَيْمُونِيّ cítrico (ácido); amarillo limón

ليمُونادَة limonada

(لين) لانَ *i* (لِيان، لين) ser blando; ablandarse; ser tierno; ponerse tierno; ser flexible; ceder; ser dulce, suave; ser delicado | لانَتْ قَناتُهُ ablandarse; suavizarse; ceder; impf. لا يَلِين inflexible **II** لَيَّنَ ablandar (ـه algo); mitigar (ـه algo) **III** لايَنَ ser amable (ه con algn); tratar (ه a algn) con delicadeza **IV** أَلانَ ablandar (ـه algo); mitigar (ـه algo)

لَيْن blando; tierno; dulce, suave; flexible; dócil; amable; delicado

لين blandura; ternura; flexibilidad; docilidad; amabilidad; delicadeza; diarrea | لين الجانب amabilidad; docilidad; لين العظام osteomalacia (*med.*); لين العَيْش vida fácil; لين القِياد docilidad

لَيِّن pl. أَلْيِناء، ون blando; tierno; flexible; dócil; amable; delicado; diarreico (vientre) | لَيِّن الجانب afable; dócil; لَيِّن الأَخْلاق de carácter dulce; لَيِّن العَرِيكَة de buen carácter; لَيِّن العَصا bondadoso; benigno; لَيِّن المَكْسَر، المَكاسِر dócil; لَيِّن الأَعْطاف، القِياد suave, delicado

لَيْنَة pl. ات cojín; blandura; ternura; flexibilidad

لُيُونَة blandura; ternura; flexibilidad | لُيُونَة الجانب amabilidad

أَلْيَن más blando; más tierno; más amable

مُلايَنَة amabilidad

تَلْيِين : تَلَيُّن الدِّماغ reblandecimiento del cerebro (*med.*)

مُلَيِّن emoliente (*farm.*); disolvente; laxante, laxativo; (pl. ات) laxante (sust.) (*farm.*)

لِيوَان (persa) pl. لَوَاوِينُ pórtico; sala del piso bajo que da a un patio y que recibe la luz por un arco elevado; sala que se abre por un arco al salón principal

لِيُوبْلِيَانَا Ljubljana (cap. de Eslovenia)

لِيُوبُولْدْفِيل Léopoldville (antiguo nombre de Kinshasa, cap. del Zaire)

لِيُوتَنَان (fr.) teniente (*mil.*)

لِينُوتَيْب (ingl.) linotipia

لِينُولِيُوم linóleo

لِينِين Lénin

لِينِينِيّ leninista

لِينِينِيَّة leninismo

لِينِينْغَرَادُ Leningrado (ciudad de Rusia, hoy San Petersburgo)

م

م vigésima cuarta letra del alfabeto árabe, v. ميم; abr. de تَمَّ fin (de un libro,…), لازم (وَقْف) pausa obligatoria en la lectura del Corán, مئوي centígrado, مُؤَنَّث femenino, f., متر metro, مُجَلَّد tomo, t., volumen, vol. (libro), مَحْدُودَة limitada (*com.*), مُحَرَّم *muḥarram* (mes), مَدِينَة ciudad, مُرَبَّع cuadrado (metro,…), مُرَاسِل corresponsal, مَسْؤُولِيَّة responsabilidad (*com.*), مُسَلْسَل número correlativo, مَسَاءً por la tarde, مِصْرُ El Cairo; Egipto, مُعْتَرِف confesor (*crist.*); مُكَرَّر bis, مَلِّيم ,مِلِّيم millim (moneda), مِلْيُون millón, مُهَنْدِس ingeniero, مُودِيل modelo, مَيْدَان plaza, (سَنَة) مِيلادِيَّة (año) de la era cristiana | م. ج abr. de مِصْرُ الجَدِيدَة Heliópolis (ciudad de Egipto); م. ض abr. de مَحْدُود الضَّمَان de responsabilidad limitada (*com.*); م. ف. أ abr. de مِيجَافُلْط أَمْبِير (pron. Eg.) megavoltio amperio, MVA (*el.*); م. ل abr. de مِلِّيلِتْر mililitro, ml.; م. م abr. de مِتْر مُرَبَّع metro cuadrado, m²

مَ = مَا ¿qué? إِلَى مَ ¿adónde?; بِمَ ¿con qué?; عَلاَمَ ¿en qué?; ¿por qué?; ¿para qué?; عَمَّ ¿de qué?; فِيمَ ¿en qué?; لِمَ ¿por qué?; مِمَّ ¿de qué?

مَا lo que; aquello que; todo lo que; tanto cuanto; algo que; cierto; cualquiera; algún; ¿qué…?; ¡cuán...!; no; (seguido de perf. con significación de impf.) mientras (p. ej., مَا عِشْتُ mientras yo viva) | أَنَا مَا عَلَيَّ مِنْ ¡me importa un bledo…!; مَا.. إِلاَّ no… sino; no… que no…; no… sin que; مَا.. إِلاَّ وَ.. no… sino que; مَـا الَّـذِي ¿qué es lo que…?; وَمَا إِلَى ذَلِكَ.. وَمَا إِلَيْهِ y.. … y cosas por el estilo; etcétera; مَا أَنْ.. حَتَّى apenas… cuando; مَا أَنْتَ وَذَلِكَ ¿qué tienes tú que ver con eso?; مَا بَيْنَ entre; مَا (أَنْ).. حَتَّى apenas… cuando; مَا بِكَ ,لَكَ ¿qué tienes?, ¿qué te pasa?, ¿cómo es que tú…?, ¿por qué tú…?; مَا بِهِ لاَ ¿qué tiene que no…?; ¿por qué no…?; مَا لَكَ لاَ ¿por qué tú no…?; مَا لَكَ وَ (seguido de ac.) ¿qué tienes tú que ver con…?, ¿qué sabes tú de…?; مَا لِي وَإِيَّاكَ ¿qué tengo yo que ver contigo?; مَا لَهُ..؟ (seguido de verbo) ¿debería?; مَا لَهُ مِنْ no tiene…; مَا هُوَ ¿cuál es…?; مَا هُوَ فِيهِ su condición; su estado actual; su asunto, aquello que lleva entre manos; مَا إِذَا (كَانَ) si (interrogativa indirecta); مَا.. بَعْدُ aún no…; مَا الخَبَرُ ¿qué hay de nuevo?; مَا دَامَ mientras; مَا ذَاكَ ¿qué es eso?; مَا الزَّائِدَة el مَا pleonástico (*gram.*); مَا.. سِوَى no… sino; مَا العَمَلُ ¿qué hacer?; (con أَفْعَلَ y ac.) ¡qué..!, ¡cuán…! (p. ej., مَا أَجْمَلَهُ ¡qué bonito es!; مَا أَجْمَلَهُ مِنْ ¡qué bonito…!); مَا إِنْ no (neg. reforzada);

ماجور (fr.) comandante (*mil.*) | ماجور جنرال (fr.) general de división (*mil.*)

ماخ mach (unidad de velocidad) (*fís.*)

ماخور, ماخورة (persa) pl. مواخير burdel

مادابولان madapolán (tela de algodón)

مادام (fr.) pl. ات *madame*, señora (tratamiento)

ماديرا Madera (isla)

مار *Mar*, señor; San (*crist.*) | مار مارون San Marón (*crist.*)

ماراتون, ماراثون maratón (*dep.*, …)

مارت marzo (mes) (*Ir.*)

مارجرين (pron. Eg.) margarina

مارس marzo (mes) (*Eg.*, *Magr.*)

مارستان (persa) pl. ات manicomio

مارسيليا Marsella (ciudad de Francia)

مارش (fr.) pl. ات marcha (*mús.*); ¡marchen! (*mil.*) | مارش عسكري marcha militar

مارشال (fr.) pl. ات mariscal | مارشال جوّي mariscal del aire (*Eg.*)

مارشاليّة mariscalato, mariscalía

مارك pl. ات marco (unidad monetaria)

ماركة (it.) pl. ات marca (*com.*); ficha (de juego); contraseña | ماركة تجاريّة marca de fábrica; ماركة مسجّلة marca registrada

ماركسيّ marxista (adj. y sust.) | ماركسيّ لينينيّ marxista leninista

ما عليه وما له debe y haber (*com.*); ما كان من el hecho de que; ما عليه إلاّ أن no tiene más que; ما هذا ¿qué es esto?; ما .. قطّ no … jamás; ما له وما عليه sus derechos y obligaciones; sus ventajas e inconvenientes; ما .. لا .. ولا no … ni … ni; ما هو إلاّ no es sino; وما هو إلاّ أن .. حتّى en seguida …; وما هو إلاّ أن apenas … cuando; ما هي إلاّ أيّام حتّى apenas habían pasado unos días cuando; ما هو ب no es … en absoluto; ما كان no le correspondía …; ما كان له أن no tuvo más remedio que; ما لم منه إلاّ أن mientras no; a menos que; ما من no hay … en absoluto; ما من .. إلاّ و no hay … que no; ما .. من .. ¡cuán … es …!; ما من أحد, شخص ninguno, nadie en absoluto; ما و cuando quiera que, siempre que; بما في ذلك incluyendo …

مابين (< ما بين) antecámara, antesala (del sultán otomano); oficina del gran chambelán (en la Turquía otomana)

مائة, مئة d. مائتان pl. مئات, مئون ciento; centenar | المائة centésimo; المئات las centenas; مئة ألف cien mil (*mat.*); مئات الألوف centenas de millar; مئة ضعف el céntuplo de; في المائة, بالمائة por ciento, (%); بالمئات a centenares; مائة في المائة, بالمائة cien por cien; completamente

مئويّ, مئينيّ centesimal; centígrado; porcentual

مئويّة centenario (aniversario)

ماتي = متى

ماتينية (fr.) concierto, función, sesión de día

ماجوركا Mallorca

ماجستر, ماجستير (ingl.) licenciado (في en), que ha obtenido la licenciatura

ماجور pl. مواجير artesa; vasija

مَارْكْسِيَّة marxismo

مَارُون Marón | المَارُون (col.) los maronitas (*crist.*)

مَارُونِيّ pl. مَوَارِنَة maronita (adj. y sust.) (*crist.*)

مَاري Mari (antigua ciudad de Siria, hoy Tell Hariri)

مَاريجُوَانَا (pron. Eg.), مَارِخْوَانَا, مَارِيهُوَانَا, مَاريوَانَا marigua-na, marihuana

مَارِيشَال (fr.) pl. ات mariscal

مَارِينُو merino (carnero, oveja)

مَازَا, مَازَة (turco) pl. مَازَوَات tapas, aperitivo; entreme-ses

مَازُوت (fr.) mazut, residuo de la destilación del petró-leo crudo, aceite pesado

مَازُوخِيَّة, مَازُوشِيَّة masoquismo

مَازُور martín cazador (*Dacelo*) (*zool.*)

مَازُوط (*Tún.*) = مَازُوت

مَاس (= أَلْمَاس) (col.; n. un. مَاسَة) diamantes

مَاسِيّ diamantino

مَاسْتِر (ingl.) licenciatura, maestría (*Ir.*)

مَاسُوخِيّ masoquista (adj. y sust.)

مَاسُوخِيَّة masoquismo

مَاسُورَة pl. مَوَاسِير caño; tubo; cañería, tubería; cañón (de arma de fuego); boquilla (de pipa de fumar); oleoducto | مَاسُورَة العَادِم, العَوَادِم tubo de escape (*mec.*); مَاسُورَة النُّفَايَات tubo de desagüe

مَاسُوكِيّ masoquista (adj. y sust.)

مَاسُوكِيَّة masoquismo

مَاسُون (fr.) masón

مَاسُونِيّ masónico; masón

مَاسُونِيَّة masonería

مَاسِيرُو Maseru (cap. de Lesotho)

مَاش (col.; n. un. مَاشَة) planta leguminosa de Oriente que produce una vaina cilíndrica y cuya semilla, comestible, es esférica y de color moreno o verde con manchas negras (*Phaseolus mungo*, *Phaseolus radiatus*) (*bot.*)

مَاشَك (turco) pl. مَوَاشِك tenazas de la chimenea

مَاشُولَة (it.) martinete, pilón (*tecn.*)

مَاظَة (*Sir.*) = مَازَة, مَازَا

مَافِيَا mafia

مئق *a* (مَأْق) sollozar; llorar desconsoladamente

مَأْق, مَأْقِي pl. مَآق, آمَاق ángulo interior del ojo

مَأْقَة sollozo; llanto incontenible

مُؤْق pl. آمَاق ángulo interior del ojo

مَاكَاك macaco (*Macacus*) (*zool.*)

مَاكَاو Macao

مَاكْدُونِيَا Macedonia

مَاكْرُوسْكُوبِيّ macroscópico (*biol.*)

مَاكِيَاج (fr.) maquillaje

مَاكِيت (fr.) maqueta

مَاكِينَة (it.) pl. ات, مَكَائِن máquina (*Magr.*) | مَاكِينَة ثَلْج heladora; مَاكِينَة حِسَاب calculadora; مَاكِينَة الحِلَاقَة maquinilla de afeitar; مَاكِينَة الخِيَاطَة máquina de co-ser; مَاكِينَة شَقْبِيَّة tragamonedas, tragaperras; مَاكِينَة تَصْوِير copiadora, multicopista; مَاكِينَة غَسِيل lavado-ra (máquina); مَاكِينَة نَسِيج tejedora (máquina)

مالاجاشُ (pron. Eg.) Madagascar

مالاكَا Melaka (antes Malaca) (estrecho, ciudad y estado de Malaisia)

مالاوي Malawi

مالاوِيّ malawiano

مالَج (persa) pl. مآلِج paleta de albañil

المالْديف Maldivas (islas)

مالْديفيّ maldivo

مالْطا، مالْطَة Malta (isla)

مالْطيّ maltés (adj.); (pl. ون) maltés (sust.)

مالقه Málaga (ciudad de España)

مالَنْخوليا، مالَنْخوليَا melancolía

مالي Malí (antes Sudán Francés); Male (cap. de las islas Maldivas)

مالِيّ malí, maliense

مالَنْخوليا، مالَنْخوليَا = مالَخوليا

ماليزية، ماليْزيا Malaisia

ماليزيّ، ماليْزيّ malaisio (adj. y sust.)

مالَنْخوليا، مالَنْخوليَا = ماليكوليا

ماما mamá

مأْمَأَ balar, dar balidos

مأْمأة balido

مامْبو (esp.) mambo (música y baile)

ماموث mamut (*Elephas primigenius*) (*zool.*)

ماميران cúrcuma (*Curcuma longa*) (*bot.*)

مأَنَ *a* (مأْن) proveer del sustento (ه a algn)

مأْنَة pl. مُؤُون، مأَنات ombligo (*anat.*); región umbilical (*anat.*)

مُؤْنَة، مؤُونَة pl. مُؤَن víveres, provisiones; fastidio; carga | مؤُونَة الزَّوَاج ayuda de boda (para quien no puede costearse la dote); مُؤَن حَرْبِيَّة material de guerra

مَانَاجوا (pron. Eg.) Managua (cap. de Nicaragua)

مانْجو (pron. Eg.) (ingl.) mango (árbol) (*Mangifera indica*) (*bot.*); mango (fruto)

مانْجوسْت (pron. Eg.) mangosta (*Herpestes*) (*zool.*)

مانْدولين (fr.) mandolina

المانْش (fr.) la Mancha (canal)

مانْجو = مانْغو

مانْهير menhir

مانيكان = مانوكان

مانوليا magnolia (*Magnolia*) (*bot.*)

مانَوِيّ maniqueo (adj. y sust.)

مانَوِيَّة maniqueísmo

مَغْنيسيا = مانيزة، مانيزا

مَغْنيسيّ = مانيزيّ

مَغْنيسيوم = مانيزيوم

مانيفاتورة manufactura (textil)

مانيفسْتو (it.) pl. مانيفسْتات manifiesto, declaración pública de doctrinas,...; manifiesto, documento aduanero

مانيكان (fr.) pl. ات maniquí

مانيكير (fr.) manicura

مانيلا Manila (cap. de las islas Filipinas)

مَاهِيَّة pl. ات, مَهَايَا cualidad; esencia (*fil.*); salario; paga (*mil.*)

ماو pl. ات mao (unidad monetaria)

المَاوْرِيّ (col.) los maoríes

مَاوُرِيشْيُوس Mauricio (estado)

مَاوْس (ingl.) ratón, deslizador (*inform.*)

مَاي mayo (mes) (*Magr.*)

المَايَا (col.) los mayas

مَايِسْتْرُو (it.) maestro (*mús.*)

مَـايْكْرُو (ingl.) micro- (pequeño, amplificación); micro- [= 10^{-6}] | مَايْكْرُو بْرُوسِيسُـور (ingl.) microprocesador (*inform.*); مَايْكْرُو فِيش (ingl.) microficha; مَايْكْرُو كُمْبِيُوتر (ingl.) microordenador (*inform.*)

مَايْكْرُوبَاص (ingl.) microbús, microómnibus

مَايْكْرُون (ingl.) micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَايْكْرُوويف (ingl.) microonda (*fís.*)

مَايُو (it.) mayo (mes); (fr.) (pl. مَايُوهَات) bañador, traje de baño

مَايُورْكَا Mallorca

مَايُونِيز (fr.) mayonesa

مَايُوه (fr.) pl. ات leotardo; bañador, traje de baño | مَايُوه بِيكِينِي ,قِطْعَتَيْن biquini

مَتّ u (مَتّ) extender (ـه algo); estirar (ـه algo); tratar de emparentar (الى con algn, ب por medio del matrimonio); estar emparentado (الى con algn); entrar en relaciones (الى ب con algn por); estar ligado (الى a algo) | مَتَّ بِسَبَب ,بِصِلَة tener lazos estrechos de parentesco (ب con algn); estar muy ligado (ب a algo); مَا مَتَّ إِلَى.. بِشَيْء no tener nada que ver con …

مَاتَّة lazos estrechos; parentesco

مَتَح a (مَتْح) sacar (ـه agua) (de un pozo)

مِـتْر (fr.) pl. أَمْتَـار metro (unidad de longitud) | ...أَمْتَار حَوَاجِز ... metros vallas (*dep.*); مِتْر مُرَبَّع ,مُسَطَّح metro cuadrado; ...مِتْرِ صَدْر ... metros braza (*natación*); مِتْر طُولِيّ metro lineal; ...مِتْرِ ظَهْر ... metros espalda (*natación*); ...مِتْرِ فَرَاشَة ... metros mariposa (*natación*); مِتْر مُكَعَّب metro cúbico

مِتْرِيّ métrico

مِتْرَالْيُوز (fr.) ametralladora

مترس II تَمَتْرَس parapetarse detrás de una barricada

مِـتْرُو (fr.) y مِتْرُو الأَنْفَاق metro(politano), ferrocarril subterráneo

مِتْرُوبُولِيت metropolita (prelado ortodoxo)

مِتْرُونُوم (fr.) metrónomo (*mús.*)

مِتَرِيُولُوجِيَا meteorología

مِتَرِيُولُوجِيّ meteorológico; meteorólogo

مَتَع a (مُتْعَة ,مَتْع) llevarse (ب algo); u (مُتُوع) ser fuerte, robusto | مَتَعَ النَّهَارُ estar avanzado (día) II مَتَّع hacer que goce (ب ه algn de algo); equipar (ب ه a algn con algo); divertir (ب ه a algn con); pagar (ها ـه a una mujer algo) como indemnización por repudiarla | مَتَّعَهُ اللّٰهُ ¡Dios le conceda una vida placentera!; مَتَّعَ البَصَرَ contentar la vista IV أَمْتَع

hacer que goce (ب ه algn de algo); divertir (ب ه a algn con); tener el usufructo (ب de algo) **V** تَمَتَّعَ encontrar placer (ب en algo); gustar (ب algo); realizar el تَمَتُّع (v. infra) **X** اِسْتَمْتَعَ encontrar placer (ب en algo); gustar (ب algo)

مُتْعَة pl. مُتَع goce; satisfacción; diversión; indemnización a la repudiada (*jur. isl.*); *mut'a*, matrimonio de placer, temporal, fijado por anticipado (*jur. isl.*)

مَتَاع pl. أَمْتِعَة goce; satisfacción; utensilio; artículos de uso corriente; ajuar (de una casa); mobiliario; bienes, propiedad; equipaje | مَتَاع الدُّنْيَا bienes de este mundo; مَتَاع العَيْن delicia de los ojos; مَتَاع المَرْأَة vulva (*anat.*); الأَمْتِعَة الشَّخْصِيَّة efectos personales

أَمْتَع más placentero; recreativo

إِمْتَاع goce

تَمَتُّع goce; realización de las dos peregrinaciones seguidas, primero la عُمْرَة y luego el حَجّ (*isl.*)

اِسْتِمْتَاع goce; amor del placer, epicureísmo

مَاتِع largo; excelente

مُمْتِع agradable; satisfactorio; deleitable; interesante

مُمَتَّع que dispone del usufructo (ب de algo)

مُمْتِع agradable; satisfactorio; deleitable; interesante

مُتَمَتِّع peregrino que hace el تَمَتُّع

مُتْك، مَتْك trompa del insecto (*zool.*); antera (*bot.*)

مَتُنَ *u* (مَتَانَة) ser fuerte, robusto **II** مَتَّنَ fortalecer (ﻫ algo); consolidar (ﻫ algo); dar ventaja (ل a algn) (*dep.*)

مَتْن pl. مُتُون، مِتَان lado de la espalda; lomo, dorso; parte principal; texto (de un libro, de una tradición del Profeta) (*isl.*); texto literario; puente; cubierta (*mar.*); centro de la calzada; superficie; fuerte, robusto | مَتْن اللُّغَة léxico; عَلَى مَتْن a bordo de; عَلَى مَتْن البَحْر por mar; عَلَى مَتْن الجَوّ، الهَوَاء por aire

مَتَانَة fuerza, robustez; firmeza, resolución; concisión de estilo

مَتِين fuerte, robusto | المَتِين el Fuerte (Dios); مَتِين الخَلْق، الأَرْكَان robusto; مَتِين الأَوَاخِيّ sólida, firme (amistad, ...);

أَمْتَن más fuerte; más sólido

تَمْتِين consolidación; hecho de dar ventaja (*dep.*)

مَتَّة، مَتَّه، مته mate, hierba, té del Paraguay (*Ilex paraguayensis*) (*bot.*); mate (infusión)

مُتُوسِكْل (fr.) pl. ات motocicleta

مَتَى (adv.) ¿cuándo?; (conj.) cuando | مَتَى مَا cuando quiera que, siempre que; apenas...; حَتَّى مَتَى، إِلَى ¿hasta cuándo?; ¿por cuánto tiempo?

مَتَّى Mateo (evangelista) (*crist.*)

مث abr. de مُثَنًّى dual (*gram.*)

(مثّ) مَثَاث pomada; cosmético

مَثَلَ *u* (مُثُول) estar de pie; presentarse, comparecer (أَمَام ante); entrar en escena (teatro); significar (ﻫ algo); parecerse (ه a algn); imitar (ه a algn); comparar (ب ه a algn con); representar (ﻫ algo); *u* (مَثْل) mutilar (ب a algn); *u* (مَثْل، مُثْلَة) imponer un castigo ejemplar (ب a algn) | مَثَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ estar de pie en presencia de algn; presentarse a algn; مَثَّلَ لِلْمَسْرَح hacer teatro; مَثَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ estar de pie en presencia de algn; presentarse a algn **II** مَثَّلَ representar (ﻫ، ه a algn, algo); personificar, encar-

nar (ه a algn); hacer semejante (هـ ب algo a); comparar (هـ ب ،ه a algn, algo con); citar (ب، هـ algo) como ejemplo (على de); asimilar (هـ un alimento); poner en escena (هـ una pieza); tratar duramente (ب a algn); mutilar (ه a algn); representar (gráficamente, ...) (هـ، ه a algn, algo); pintar, retratar (ه a algn); actuar en escena | مَثَّل دَوْرًا interpretar un papel (teatro, ...); مَثَّل مَصالِحَهُ representar los intereses de algn **III** ماثَل ser semejante (هـ، ه a algn, a algo); tomar como ejemplo (ه a algn); ser análogo (هـ a algo); comparar (ه ب a algn con) | impf. وما يُماثِلُه.. ...y similares **V** تَمَثَّل personificar, encarnar (هـ algo); asimilar (هـ un alimento); imaginarse (هـ algo); hacerse semejante (ب a algn); imitar (ب a algn, algo); (seguido de impf.) imaginarse que (ه algn); asimilarse (ب a); asumir la forma (ب de); poner (ب algo) como ejemplo; citar (ب un verso); imaginar (ب algo); estar representado (في en algn, en algo) | تَمَثَّل بَيْنَ يَدَيْه comparecer ante algn; تَمَثَّل لِخاطِرِه ocurrírsele a algn **VI** تَماثَل asemejarse uno a otro; armonizar uno y otro; restablecerse (من de una enfermedad) | تَماثَل إلى للشِّفاء، estar en vías de restablecimiento (*med.*) **VIII** اِمْتَثَل tomar (هـ algo) como modelo; obedecer (هـ una orden); someterse (ل a)

مِثْل pl. أَمْثال semejante; semejanza; imagen; equivalente; equivalencia; como (prep.); pl. أَمْثال gente como; veces (multiplicativo) | مِثْل y كَمِثْل como (prep.); igual que (prep.); مِثْلاهُ y otro tanto, dos veces eso; بِالمِثْل de igual modo; بِمِثْل ما tanto como; del mismo modo que; في مِثْل هذه الأَحْوال en circunstancias así; في مِثْل هذا اليَوْم en un día como éste; أَمْثالُه gente como él; وأَمْثاله.. ..y otros como él, y similares

مِثْل ما y مِثْلَما como (conj.)

مِثْلي sustituible; fungible (*jur. isl.*)

مَثَل pl. أَمْثال semejanza; ejemplo, lección; metáfora; alegoría; parábola; proverbio; caso semejante; ideal, modelo; parecido | مَثَلاً por ejemplo; الأَمْثال Proverbios (libro del Antiguo Testamento); مَثَل أَسْمَى، أَعْلَى ejemplo sublime; ideal; مَثَل سائر proverbio; مَثَلُه كَمَثَل es como

مَثَلي ejemplar (adj.)

مُثْلة pl. مُثُلات ejemplo; castigo ejemplar

مُثْلوية idealismo

مِثال pl. مُثُل، أَمْثِلة semejante; igual; semejanza; alegoría; parábola; imagen; ejemplo (على de); castigo ejemplar; modelo (على de) | مِثالاً (عَلَى) ذَلِكَ por ejemplo; مِثال أَعْلَى pl. مُثُل عُلْيا ideal (sust.); المِثال القُدْوة ideal (sust.); مِثال تَقْسيمي mapa catastral; مُثُل عُلْيا ideales; عَلَى مِثال a semejanza de; al modo de; según

مَثّال pl. ون escultor

مَثالة ejemplaridad; (pl. ات، مَثائِل) tarea, deber (escolar)

مِثالة escultura

مِثالي alegórico; parabólico, que encierra ficción doctrinal; típico, representativo; modelo; ejemplar; representativo; ideal (adj.); idealista | مِثاليّ النَّزْعة idealista

مِثالية ejemplaridad; idealismo

مُثول comparecencia (أمام ante); aparición; público, auditorio

مَثيل similar; equivalente; ilustre | مَثيلُه como él; مَثيل الشَّخْص el álter ego; لا مَثيلَ لَهُ، دُونَ مَثيل لَهُ y لَيْس لَهُ مَثيل incomparable, sin igual

مَثيلة pl. ات asimilado (sust.)

أَمْثَل f. مُثْلَى pl. أَماثِل más conforme al ideal; ideal (adj.); ejemplar, modélico; super-

أَمْثَلية idealismo

أُمْثُولَة pl. أَماثِيلُ ,ات ejemplo, lección; escarmiento; proverbio; tarea, deber (escolar)

تِمْثال pl. تَماثِيلُ representación; escultura; estatua; monumento | تِمْثال راكِب estatua ecuestre; تَماثِيل المَزاوِد figuras de nacimiento (portal de Belén) (*crist.*); تِمْثال كامِل estatua; تِمْثال نِصْفِيّ busto

تَمْثِيل pl. تَماثِيلُ ejemplificación; representación (*teatro*, *dipl.*); personificación; interpretación (de un actor); asimilación; comparación; alegoría; símil; castigo ejemplar; descripción, retrato; arte dramático | تَمْثِيل تِجارِيّ agencia de comercio; تَمْثِيل حَرَكاتِيّ ,صامِت ,إِيمائِيّ pantomima; تَمْثِيل دِبْلُوماسِيّ ,سِياسِيّ representación diplomática; تَمْثِيل مَسْرَحِيّ representación teatral; تَمْثِيل قُنْصُلِيّ representación consular; لِتَمْثِيل ذٰلِكَ por vía de ejemplo

تَمْثِيلِيّ representativo; teatral; dramático

تَمْثِيلِيَّة pl. ات representación teatral | تَمْثِيلِيَّة مُضْحِكَة مُبْكِيَة tragicomedia; تَمْثِيلِيَّة غِنائِيَّة ópera; تَمْثِيلِيَّة فِيلْمِيَّة obra para el cine, para la TV

مُماثَلَة semejanza; analogía; equivalencia exacta (*jur. isl.*); asimilación (*fon.*)

تَمَثُّل asimilación (*fisiol.*)

تَماثُل semejanza; correspondencia; simetría; asimilación (*fon.*); restablecimiento (de una enfermedad) | تَماثُل الشَّكْل isomorfismo (*min.*)

تَماثُلِيّ simétrico

اِمْتِثال obediencia; sumisión

ماثِل de pie; compareciente; presente; representado (في en) | ماثِل أَمامَ عَيْنَيْهِ ante la mirada de algn; ماثِل فِي حَضْرَتِهِ presente ante algn; ماثِل لِلطَّبْع en prensa (periódico,...); ماثِل لِلْعِيان visible, patente

ماثِلَة lámpara; hachón

مُمَثِّل representativo; (pl. ون) representante; agente (*com.*); actor; comediante | مُمَثِّل مَبِيعات agente de ventas, مُمَثِّل تِجارِيّ agente comercial; مُمَثِّل تِلِفِزْيُونِيّ actor de TV; مُمَثِّل دِرامِيّ actor dramático; مُمَثِّل دائِم ,قارّ representante permanente (*dipl.*); مُمَثِّل سِياسِيّ representante diplomático; مُمَثِّل سِينَمائِيّ actor de cine; مُمَثِّل شَخْصِيّ representante personal; مُمَثِّل صامِت mimo (actor); مُمَثِّل فُكاهِيّ ,هَزْلِيّ actor cómico

مُمَثِّلَة pl. ات actriz

مُمَثِّلِيَّة pl. ات representación; agencia | مُمَثِّلِيَّة تِجارِيَّة representación comercial; مُمَثِّلِيَّة سِياسِيَّة representación diplomática

مُمَثَّل representado; personificado; descrito, retratado; asimilado (*fisiol.*)

مُماثِل semejante; correspondiente

مُتَماثِل semejante; correspondiente; idéntico; simétrico; asimilativo; homo-; iso- | مُتَماثِل الشَّكْل isomorfo; مُتَماثِل مُتَقابِل simétrico

مُمْتَثِل obediente; sumiso

مثن cistitis (*med.*)

مَثانَة pl. ات vejiga urinaria (*anat.*)

مِثْنان (col.; n. un. مِثْنانَة) torvisco (*Daphne gnidium*) (*bot.*)

مج abr. de مُجَلَّد tomo, t., volumen, vol., مِلِّيجْرام (pron. Eg.) miligramo, mg.

مج مَجَّ *u* (مَجّ) escupir (ه algo); vomitar (ه algo); tener repugnancia (ه a algo) **II** مَجَّجَ madurar (fruto)

مُجاج saliva; baba; esputo; néctar (*bot.*) | مُجاج النَّحْل miel; مُجاج المُزْن lluvia; مُجاج العِنَب vino

مُجاجَة saliva; baba; esputo; jugo; néctar (*bot.*)

مَمْجُوج escupido; vomitado; repugnante

مجد مَجَدَ *u* (مَجْد), مَجُدَ *u* (مَجادَة) ser glorioso **II** مَجَّدَ y **IV** أَمْجَدَ glorificar (ه a algn); alabar (ه a algn) **V** تَمَجَّدَ ser glorificado; gloriarse

مَجْد pl. أَمْجَاد gloria; grandeza; nobleza, distinción | المَجْد gloria (cántico, rezo de la misa) (*crist.*); المَجْدُ لله ¡alabado sea Dios!; لَهُ المَجْدُ ¡alabado sea!

مَجْدِيّ glorioso

مَجَادَة nobleza

مَجِيد pl. أَمْجَاد glorioso; noble; famoso; exaltado; laudable; pl. أَمْجَاد gente distinguida | المَجِيد el Glorioso (Dios)

مَجِيدِيّ *mayīdī* (moneda otomana de plata); turca (calificativo de varias monedas)

أَمْجَد pl. أَمَاجِد más glorioso; más noble; más distinguido

تَمْجِيد pl. تَمَاجِيد glorificación; expresión de la fórmula المَجْدُ لله ¡alabado sea Dios!

تَمَجُّد glorificación de sí mismo

مَاجِد pl. مَوَاجِد glorioso; noble

مجر مَجَرَ *u* (مَجْر) tener sed

مَجْر numeroso (ejército)

مَجَر pl. ات *mayar* (unidad de peso = 18 quilates = 3,51 gr.) (*Eg.*); hoja del sable (*Ar.*)

المَجَر (col.) los húngaros; Hungría

مَجَرِيّ húngaro

مَاجُور pl. مَوَاجِير barreño redondo de terracota (*Eg.*); maceta (*Eg.*)

مجريط مَجْرِيط *Mayrīt* (nombre medieval de Madrid, cap. de España)

مجل IV أَمْجَلَ cubrirse de ampollas

مَجْل (col.; n. un. مَجْلَة) válvula (radio)

مَاجِل pl. مَوَاجِل cisterna (*Tún.*)

مجم abr. de مِلِّيجْرَام (pron. Eg.) miligramo, mg.

مجمج مَجْمَجَ garrapatear (ـه algo)

مَجْمَجَة garrapato

مُمَجْمَج garrapateado; ilegible

مجن مَجَنَ *u* (مُجُون، مَجْن، مَجَانَة) ser insolente; ser grosero; bromear III مَاجَنَ burlarse (ه de algn) V تَمَجَّنَ ser insolente VI تَمَاجَنَ burlarse uno de otro

مَجَانَة pl. ات insolencia; burla

مَجَّان gratuito; exento de tasas (*com.*); insolente; burlón | مَجَّانًا y بالمَجَّان gratis

مَجَّانِيّ gratuito; exento de tasas (*com.*)

مَجَّانِيَّة gratuidad; exención de tasas (*com.*)

مُجُون insolencia; cinismo

مُجُونِيّ cínico

مَاجِن pl. مُجَّان insolente; burlón; (= مَاجِل) pl. مَوَاجِن cisterna (*Tún.*)

مجنيزيوم مَجْنِيزِيُوم (pron. Eg.) magnesio (*quím.*)

مجوس مَجُوس (col.) magos, mazdeístas

مَجُوسِيّ mazdeísta, zoroástrico; mazdeísta, zoroastriano

مَجُوسِيَّة mazdeísmo, zoroastrismo

مح مَحّ usado, raído (vestido)

مُحّ lo mejor; esencia; yema (del huevo)

(**محز**) مَاحُوز planta aromática de la familia de las rubiáceas (*Manettia*) (*bot.*)

محص مَحَصَ *a* (مَحْص) aclarar (ـه algo); limpiar (ـه algo); purificar (ـه algo) II مَحَّصَ aclarar (ـه algo); limpiar (ـه algo); purificar (ـه algo); enmendar (ـه algo); verificar (ـه algo); poner (ه a algn) a prueba; examinar (ـه algo) de cerca IV أَمْحَصَ reaparecer V تَمَحَّصَ reaparecer; ser aclarado; ser purificado; ser limpio VII انْمَحَصَ ser claro; ser limpio; ser purificado

مَحْص depuración

مَحَلَ ,مَحُلَ a مَحِلَ (مَحْل ,مُحُول), مَحَلَ u (مَحَالَة) ser estéril (tierra, año); مَحِلَ a, مَحَلَ u (مَحْل ,مِحَال) intrigar (ب contra algn) **IV** أَمْحَلَ ser estéril (tierra); faltar (lluvia); esterilizar, hacer estéril (هـ la tierra) **V** تَمَحَّلَ tratar de obtener (هـ algo) con intrigas; buscar un pretexto

مَحْل aridez; carestía; astucia

مَحَالَة pl. مَحَال polea (*mec.*)

مِحَال destreza; intriga; astucia

مَاحِل estéril; árido

مُمْحِل estéril; árido

مَحَنَ a (مَحْن) y **VIII** اِمْتَحَنَ poner a prueba (هـ, ه a algn, algo); probar, ensayar (هـ algo); examinar (ه a algn)

مِحْنَة pl. مِحَن prueba; desgracia; aflicción; examen de materias religiosas (*isl.*) | مِحْنَة وَطَنِيَّة catástrofe nacional

اِمْتِحَان pl. ات prueba; tentación; examen | اِمْتِحَان تَحْرِيرِيّ ,خَطِّيّ ,كِتَابِيّ examen escrito; اِمْتِحَان لِلضَّمِير examen de conciencia (*relig.*); اِمْتِحَان الدُّخُول ,القُبُول examen de ingreso; اِمْتِحَان شَفَهِيّ ,شَفَوِيّ examen oral; اِمْتِحَان نِصْف ,مُنْتَصَف العَام الدِّرَاسِيّ examen de mitad de curso; اِمْتِحَان نِهَائِيّ examen final

مُمْتَحِن probador, ensayador; examinador

مُمْتَحَن probado; ensayado; examinado; examinando

(محو) مَحَا u (مَحْو) borrar (هـ algo); anular (هـ algo); exterminar (هـ algo) | مَحَا آثَارَهُ borrar las huellas; pas. لَا يُمْحَى indeleble, imborrable; indestructible **II** مَحَّى exterminar (هـ algo) **V** تَمَحَّى **VII** اِنْمَحَى, اِمَّحَى y **VIII** اِمْتَحَى ser anulado; ser exterminado; desaparecer

مَحِيص pulimentada (espada)

تَمْحِيص pl. ات clarificación; depuración; verificación; enmienda; estudio profundo

مُمَحَّص puritano

مَحُضَ u (مُحُوضَة) ser de raza pura; ser puro, genuino; مَحَضَ a (مَحْض) **IV** أَمْحَضَ ser sincero (ه هـ con algn en algo); sentir (ه هـ por algn un sentimiento sincero) **V** تَمَحَّضَ consagrarse exclusivamente (لـ a algo)

مَحْض (invariable en género y número) de raza pura; pura sangre, caballo de raza; puro, sin mezcla; mero (adj.); sincero, genuino | مَحْضًا puramente, exclusivamente; بِمَحْض.. por puro ..., nada más que por ...; بِمَحْض الصُّدْفَة por pura casualidad; لِمَحْض صَالِحِه en su interés exclusivo

أُمْحُوضَة pl. أَمَاحِيضُ consejo sincero

مَحَقَ a (مَحْق) anular (هـ algo); destruir (هـ algo) **IV** أَمْحَقَ menguar (luna); ser invisible (a fin de mes) (luna); ser destruido **V** تَمَحَّقَ **VII** اِنْمَحَقَ, اِمَّحَقَ y **VIII** اِمْتَحَقَ ser anulado; ser destruido

مَحْق anulación; destrucción

مَحَاق ,مِحَاق ,مُحَاق mengua (de la luna); fin del mes lunar | في المَحَاق menguante (luna)

مَاحِق aplastante (superioridad, ...)

مَحَكَ a (مَحْك), مَحِكَ a (مَحَك) ser pendenciero; altercar; reñir **III** مَاحَكَ litigar (ه con algn); disputar (ه con algn) **IV** أَمْحَكَ y **V** تَمَحَّكَ ser pendenciero; altercar, reñir

مَحِك pendenciero

مُمَاحَكَة pl. ات rijosidad, prontitud para reñir; altercado; disputa; (pl. ات) triquiñuela

مَاحِك pendenciero

مُمَاحِك pendenciero

مَحْو borradura; anulación; exterminio | مَحْو الأُمِّيَّة lucha contra el analfabetismo

مَحَّايَة pl. ات borrador (trapo); goma de borrar

مِمْحَاة pl. مَمَاحٍ borrador (trapo); goma de borrar

امّحاء exterminio

ماحِيَة borrador (trapo); goma de borrar

مَمْحُوّ، مَمْحِيّ borrado; anulado; extinto

محور (< مِحْوَر) **II** تَمَحْوَرَ girar (حول alrededor de) (negociaciones, ...)

مخ **II** مَخَّخَ y **VIII** امْتَخَّ chupar la médula (de un hueso)

مُخّ pl. مِخَاخ، مِخَخَة، أَمْخَاخ médula; cerebro (*anat.*); esencia; lo mejor de algo | مُخّ إلكْتْرُونِي cerebro electrónico; مُخّ آلِيّ، مِيكَانِيكِيّ cerebro mecánico

مُخِّيّ medular; cerebral

مَخِيخ meolludo

مُخَيْخ (dim.) cerebelo (*anat.*)

المُخَا Moca, Moka (ciudad del Yemen)

مخر *a* (مَخْر، مُخُور) arar (هـ la tierra); hender (هـ algo); surcar (هـ el mar) (nave)

ماخِر que surca (el mar) (nave)

ماخِرَة pl. مَوَاخِر nave; aviso, explorador (buque) (*Sir.*) (*mar.*)

مَخْرَق soltar embustes; fanfarronear; timar

مَخْرَقَة embuste; fanfarronada

مَخَض *u i a* (مَخْض) desnatar (هـ la leche); sacudir (هـ algo); meditar (هـ en algo); مَخِضَتْ *a* (مَخَاض، مِخَاض) y pas. مُخِضَتْ tener dolores de parto **V** تَمَخَّض terminar (عن en); ser desnatada (leche); agitarse; producir (عن algo); تَمَخَّضَتْ tener dolores de parto **VIII** امْتَخَض ser desnatada (leche); agitarse

مَخَاض dolores (de parto)

مَخَّاضَة pl. ات mantequera (vasija)

مَخِيض suero de la leche

مِمْخَض، مِمْخَضَة pl. مَمَاخِض mantequera (vasija)

ماخِض parturienta

مخط *u a* (مَخْط، مُخُوط) sonarse la nariz; extraer (هـ algo); desenvainar (هـ la espada) **II** مَخَّط sonar la nariz (ه a algn) **V** تَمَخَّط sonarse la nariz

مُخَاط moco | مُخَاط الشَّمْس، الشَّيْطَان (lit., moco del sol, de Satanás) hilos de la Virgen, especie de telarañas que penden de las ramas de los árboles

مُخَاطِيّ mucoso; viscoso

مُخَيْط sebestén (*Cordia myxa*) (*Eg.*) (*bot.*)

مخطر **II** تَمَخْطَر andar con garbo

مُخْل pl. أَمْخَال، مُخُول palanca (*mec.*)

مِخْلَة (= مِخْلاة) pl. مَخَالٍ، مِخَل saco; morral

مَخْمَض enjuagarse (فاهُ la boca)

مد *u* (مَدّ) subir (marea); supurar (herida); extender (هـ algo); estirar (هـ algo); prolongar (هـ algo); avanzar (día); colocar (هـ una tubería, ...); dar una moratoria (ه a algn); ayudar (ه ب a algn con); proveer (ه ب a algn de); trazar (هـ una carretera); reforzar (هـ un ejército); abonar (هـ el suelo) | مَدَّ البَصَر dirigir la mirada (الى a); مَدَّ بَصَرَهُ dejar vagar la mirada; مَدَّ جِذْرًا echar raíces; مَدَّ الحِبَالَة tender una trampa (ل a algn); مَدَّ رَقَبَتَهُ alargar el cuello; مَدَّ رِوَاقَهُ عَلَى كُلِّهِم extender la protección a todos por igual, ser igual para todos; مَدَّ سَمْعَهُ aguzar el oído; مَدَّ المِظَلَّة extender la protección (الى a); مَدَّ عُمْرَهُ prolongar (Dios) la vida de algn; مَدَّ فِي المَشْيِ dar zancadas; مَدَّ القَلَم mojar la pluma (en el tintero); مَدَّ لِسَانَهُ sacar la lengua (ل a algn); مَدَّ المَائِدَة

poner la mesa (para comer); مَدَّ المَوْعِد dar una prórroga; مَدَّ يَدَهُ alargar la mano (إلى a algn) (para saludarle); tender la mano (إلى a algn) (para ayudarle); مَدَّ يَدَ المُساعَدة, العَوْن, الإعانة, المَعُونة prestar auxilio (لِ a algn) **II** مَدَّدَ supurar (herida); extender (هـ algo); alargar (هـ algo); estirar (هـ algo); prorrogar (هـ algo) **III** مادَّ diferir (هـ algo); dar largas (ه a algn) **IV** أَمَدَّ diferir, conceder un plazo (para pagar una deuda); supurar (herida); ayudar (ه ب a algn con); proveer (ه ب a algn de) | أَمَدَّ بِأَجَلِه prolongar la vida de algn (Dios); reforzar (هـ un ejército) **V** تَمَدَّدَ extenderse; dilatarse; estirarse; alargarse **VIII** امْتَدَّ extenderse; dilatarse; estirarse; alargarse; prolongarse; prorrogarse; ser colocada (tubería, ...); extenderse (إلى hasta); hacerse, llegar a ser (إلى algo) **X** اسْتَمَدَّ pedir ayuda (ه a algn); derivar, extraer (هـ من algo de); proveerse (هـ من de algo tomándolo de); inspirarse (هـ من en algo de)

مَدّ pl. مُدُود extensión; alargamiento; estiramiento; alcance de la vista; pronunciación de una vocal larga (en la recitación del Corán); trazado (de una carretera); dilatación; pleamar, marea alta; provisión (ب de algo) | مَدّ البَصَر alcance de la vista; مَدَّ البَصَر hasta donde la vista puede alcanzar; مَدّ خَطّ أَنابِيب colocación de una tubería; مَدّ النَّظَر previsión; بَيْنَ المَدّ وَالجَزْر (lit., entre la marea alta y la baja) entre dos influencias opuestas; عَلَى مَدّ البَصَر hasta donde la vista puede alcanzar; عَلَى مَدّ يَدِه al alcance de la mano سِوًى igual, equivalente; igualmente;

مُدّ pl. أَمْداد, مِداد almud (medida de áridos = 8,25 l. [*Sud.*], 18 l. [*Pal.*], 46,6 l. [*Tánger*])

مَدَّة *madda*, signo puesto sobre el *alif* (آ) para indicar vocal *a* larga precedida de *hamza* (*'ā*); signo puesto sobre abreviaturas de determinadas fórmulas (p. ej., رضه abr. de رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él!)

مُدَّة pl. مُدَد periodo de tiempo; duración; rato; plazo; mandato (de un diputado, ...); paso (telefónico) | مُدَّةً y فِي مُدَّة durante, en el curso de; مُدَّة مِن الزَّمَن periodo de tiempo; مُدَّةً (مِنَ الزَّمَن) por algún tiempo; مُدَّة المَجْلِس legislatura (tiempo); مُدَّة التَّسْلِيم plazo de entrega; مُدَّة صَلاحِيَّة tiempo de validez; مُدَّة مَدِيدَة largo tiempo; مُدَّةً مَدِيدَةً por largo tiempo; فِي المُدَّة الأَخِيرَة últimamente; لِمُدَّة.. por (durativo); لِمُدَّة por un momento; مِنْ مُنْذُ مُدَّة, desde hace algún tiempo

مِدَّة pus

مَدَد pl. أَمْداد ayuda; pl. أَمْداد recursos; refuerzos (*mil.*)

مِداد pl. أَمِدَّة tinta; aceite para la lámpara; estiércol; modelo | عَلَى مِداد وَاحِد de un mismo tipo

مَدّاد extensible (mesa, ...); planta trepadora; pluma estilográfica

مَدِيد pl. مُدُد extendido; alargado; estirado; prolongado; alto; esbelto; *madīd*, metro de la poesía árabe; gachas de cebada cocidas en yogur (*Yem.*) | مَدِيد الأُفُق de largo alcance; مَدِيد البَصَر previsor; مَدِيد القامَة alto de estatura

أَمِدَّة urdimbre (de un tejido)

تَمْدِيد pl. ات extensión; alargamiento; prolongación; prorrogación

إمْداد pl. ات ayuda; mantenimiento; aprovisionamiento (*mil.*); pl. إمْدادات refuerzos (*mil.*)

تَمَدُّد extensión; dilatación; estiramiento; alargamiento | تَمَدُّد الحَدَقَة midriasis, dilatación anormal de la pupila (*med.*)

امْتِداد pl. ات extensión; dilatabilidad; estiramiento; extensibilidad; prolongación; alcance |

mo; مَوادّ الوَقْد الصَّلْبة combustibles sólidos; مَوادّ الوَقْد المائعة combustibles líquidos; مَوادّ وَقائيّة preservativos

مادّيّ material (adj.); concreto; objetivo (adj.); mundano; materialista (adj. y sust.); pl. المادّيّات la realidad material | مادّيًّا materialmente

مادّيّة materialismo (*fil.*) | المادّيّة التّاريخيّة materialismo histórico; المادّيّة الجدليّة، الدّيالكتيكيّة materialismo dialéctico; المادّيّة العلميّة materialismo científico

مَمْدود extendido; alargado; estirado; extensivo; *maddado*, prolongado con *madda* (*alif*) (*gram.*); nombre declinable que termina en اء (*gram.*)

مَمْدوديّة extensibilidad

مُمَدَّد extendido; dilatado; alargado; estirado

مُتَمَدِّد extensible

مُتَمَدِّديّة extensibilidad

مُمْتَدّ extendido; dilatado; alargado; estirado; extensivo; amplio, vasto

مُسْتَمَدّ pl. ات derivado (من de); inspirado (من por)

مَداليّة، مِداليّة pl. ات medalla

مَداليون، مِداليون pl. ات medallón

مَدام (fr.) pl. ات *madame*, señora (tratamiento)

مَدَح *a* (مَدْح، مِدْحة) y **II** مَدَّح alabar (ه a algn); hacer el panegírico (ه de algn) **V** تَمَدَّح ser alabado; gloriarse (ب de algo) **VIII** امْتَدَح alabar (ه a algn); hacer el panegírico (ه de algn)

مَدْح pl. أَمْداح alabanza; glorificación; aclamación; literatura encomiástica | مَدْح الذّات egotismo

مَدْحيّ elogioso; encomiástico

مَدّاح encomiasta, panegirista; narrador de las biografías de los héroes populares y de sus hazañas en lengua árabe coloquial

امْتِداد الصَّوْت propagación del sonido; امْتِداد العُمْر longevidad; عَلى امْتِداد a lo largo de

امْتِداديّة extensibilidad

اسْتِمْداد derivación; extracción; petición de ayuda; aprovisionamiento (*mil.*); refuerzos (*mil.*)

مادّ que extiende; trepadora (planta)

مادّة pl. مَوادّ materia; material (sust.); sustancia; artículo (*com.*); elemento, ingrediente; tema, asunto; elemento, base (*quím.*); asignatura, materia de estudio; disciplina (arte, facultad, ciencia); artículo, cláusula (de un contrato,...); estipulación; pl. مَوادّ materiales; agentes, elementos | مادّة أَصْليّة raíz (de una palabra); مادّة بَديلة sucedáneo; مادّة حَيَويّة protoplasma (*biol.*); مادّة خام pl. مَوادُّ خام materia prima, primera materia; مادّة دِراسيّة asignatura, materia de estudio; مادّة عازِلة material aislante; مادّة عُضْويّة materia orgánica (*quím.*); مادّة غَريبة cuerpo extraño; مادّة غَيْر عُضْويّة materia inorgánica (*quím.*); مادّة هُلاميّة protoplasma (*biol.*); مَوادّ أَوَّليّة materias primas; مَوادّ تِجاريّة artículos de comercio; مَوادّ التَّجْميل artículos de tocador; مَوادّ جِنائيّة causas penales (*jur.*); مَوادّ حَرْبيّة material de guerra; مَوادّ دَسِمة materias grasas; مَوادّ زُلاليّة proteínas (*biol.*, *quím.*); مَوادّ مُشْتَعِلة sustancias inflamables; مَوادّ الصِّباغة colorantes; مَوادّ مَصْنوعة productos manufacturados; مَوادّ مُضادّة لِلْحَيَويّات antibióticos (*farm.*, *quím.*); المَوادّ الضَّروريّة artículos de primera necesidad; مَوادّ التَّطْبيب medicamentos; مَوادّ الإعاشة، المَعيش medios de vida; مَوادّ غِذائيّة géneros alimenticios; مَوادّ القوت alimentos; مَوادّ كَماليّة artículos de lujo; مَوادّ لَحَقيّة detrito (*geol.*); مَوادّ اللُّغة léxico de una lengua; مَوادّ مُلْتَهِبة material inflamable; combustible; مَوادّ مَدَنيّة causas civiles (*jur.*); مَوادّ النَّسيج textiles; مَوادّ الإنْشاء materiales de construcción; مَوادّ الاسْتِهْلاك، اسْتِهْلاكيّة artículos de consu-

مَديح، مَدِيحَة pl. مَدائِح alabanza; poema encomiástico; panegírico

مَدِيحِيّ elogioso; encomiástico

أُمْدُوحَة pl. أَمادِيح alabanza; poema encomiástico; panegírico

مَمادِح (pl.) cualidades loables

تَمَدُّح exaltación; vanagloria

مادِح encomiasta; panegirista

مَمْدُوح alabado; laudable

مَدَر (col.; n. un. مَدَرَة) arcilla seca; poblados

مَدَرَة (n. un.) pl. مَدَر terrón de arcilla seca; prominencia del terreno

مَدْراس Madrás (estado de la India y su capital)

مَدْرِيد Madrid (cap. de España)

مَدَغَشْقَر Madagascar

مِدْلِن (ingl.) mediocre

مَدْمازِيل (fr.) *mademoiselle*, señorita (tratamiento)

مدن II مَدَّن poblar (ـه un lugar); fundar (ـه una ciudad); civilizar (ـه un lugar) **V** تَمَدَّن civilizarse; ser civilizado; تَمَدْيَن civilizarse; ser civilizado; disfrutar de las ventajas de la civilización

مَدِينَة pl. مُدُن، مَدائِن ciudad; sección antigua de una ciudad (*Áfr. N.*); polígono (unidad urbanística) | المَدِينَة Medina (ciudad de Arabia); المَدِينَة الأُمّ، مَدِينَة الرَّسُول، النَّبِيّ y المَدِينَة المُنَوَّرة epítetos de Medina; مَدِينَة الجَزائِر Argel (cap. de Argelia); مَدِينَة جامِعِيَّة ciudad universitaria; مَدِينَة الحُجّاج ciudad de los peregrinos (en La Meca, Arabia Saudí); مَدِينَة حُكُومِيَّة ciudad del gobierno; المَدِينَة الخالِدَة la Ciudad Eterna, Roma; مَدِينَة تَرْفِيهِيَّة parque de recreo; مَدِينَة رِياضِيَّة ciudad deportiva; مَدِينَة سَكَنِيَّة ciudad residencial; مَدِينَة السَّلام (lit., la ciudad de la paz) Bagdad; مَدِينَة صِناعِيَّة ciudad, polígono industrial; مَدِينَة الصَّفِيح barrio, agrupación de viviendas construidas a base de latas y chatarra; مَدِينَة طِبِّيَّة ciudad sanitaria; مَدِينَة عَسْكَرِيَّة ciudad militar; مَدِينَة الفاتِيكان Ciudad del Vaticano; مَدِينَة مَفْتُوحَة، مَكْشُوفَة ciudad abierta, indefensa (*mil.*); مَدِينَة القُدْس Jerusalén; المَدِينَتان المُقَدَّسَتان La Meca y Medina; مَدِينَة الكاب Ciudad del Cabo (cap. legislativa de la República Sudafricana); مَدِينَة الكُوَيْت Kuwait (cap. de Kuwait); مَدِينَة الأَلْعاب parque de juegos; مَدِينَة المَلاهِي parque de atracciones; مَدِينَة مَكْسِيكُو Ciudad de México (cap. de México); مَدِينَة النُّور (lit., la ciudad de la luz) París

مَدَنِيّ ciudadano (adj. y sust.); civilizado; civil (adj. y sust.); laico; cívico; urbano; secular; medinés (adj. y sust.); pl. المَدَنِيّات conjunto de deberes, derechos y previlegios de los ciudadanos | مَدَنِيًّا civilmente

مَدَنِيَّة (pl. ات) civilización

مَدائِنِيّ cívico

تَمْدِين civilización (tr.)

تَمْدِينِيّ civilizador (adj.)

تَمَدُّن، تَمَدْيُن civilización (intr.); finura, delicadeza, exquisitez; disfrute de las comodidades de la civilización

تَمَدُّنِيّ civilizado

مُتَمَدِّن civilizado; fino, delicado, exquisito

مُتَمَدْيِن civilizado; que disfruta de las comodidades de la civilización

مَدُوس، مَدُوز (lat.) medusa (*Medusa*) (*zool.*)

مدي III مادَى y **IV** أَمْدَى conceder un plazo (ه a algn) **VI** تَمادَى continuar; persistir (في، على، ب en); exagerar (في en algo)

مَدًى extensión; espacio; distancia, intervalo; extremo, límite; alcance; duración | ..مَدَى durante..., en el curso de..., todo el tiempo que...; مَـدَى البَصَر campo visual; hasta donde se pierde la vista; مَـدَى حِين por algún tiempo; مَدَى الحَيَاة el curso de la vida; vitalicio, de por vida; a perpetuidad; مَدًى حَيَوِي espacio vital; مَدَى الدَّوَرَان continuamente; eternamente; مَدَى الصَّوْت alcance de la voz; مَدَى العُمْر el curso de la vida; vitalicio, de por vida; إِلَى مَدَى الأَيَّام a lo largo de los días; عَلَى مَدًى بَعِيد a gran distancia;..عَلَى مَدَى a una distancia de...; en el curso de..., durante...; عَلَى مَدَى البَصَر, العَيْن hasta donde alcanza la vista; فِي المَدَى الأَخِير después de todo; al fin y al cabo; فِي المَدَى البَعِيد a la larga; لِمَـدَى الحَيَـاة, العُمْـر vitalicio, de por vida

مَدَوِي, مَدَوِي, مُدَوِي cuchillero

مُدْيَة, مِدْيَة, مَدْيَـة pl. مُـدًى, مِدًى, مُدْيَات, مُدَيَات cuchillo; cuchilla de carnicero; cortaplumas | مُدْيَة جَيْب navaja

تَمَادٍ persistencia | مَعَ التَّمَادِي a la larga

مُدِيل (fr.) pl. ات modelo (de vestido)

مدين II تَمَدْيَن v. مدن

مُتَمَدْيِن v. مدن

مُذْ (= مُنْذُ) desde

مَذِر a (مَذَر) estar podrido (huevo) II مَذَّر dispersar (ه algo) V تَمَذَّر estar podrido (huevo); podrirse (huevo); dispersarse

مَذِر podrido

مَاذِر podrido

مَذَق u (مَذْق) mezclar (ه algo) con agua

مَذْق vino aguado; leche aguada

مَذَّاق falso; hipócrita

مَذِيق aguado

مُمَاذِق falso; hipócrita

مَذَل a (مَذْل, مَذَال) revelar (ب un secreto)

مذهب II تَمَذْهَب seguir (ب una doctrina, ...); ser discípulo (ب de algn)

مَذْي líquido prostático (*fisiol.*)

مَـرّ u a (مَـرَارَة) ser amargo; ponerse amargo; u (مَرّ, مُرُور, مَمَرّ) pasar (من por) (locativo); pasar (temporal); irse; (seguido de impf.) continuar; desfilar (أمام ante); atravesar (ب, على, في algo); caminar (ب, على cerca de); sobrevolar (فوق un territorio); marcharse | مَرَّ بِجَانِب pasar junto a; مَرَّ بِخَاطِرِه ocurrírsele a algn (أن que); مَرَّ خِلَال pasar por (una puerta, ...); مَرَّ ذِكْرُهُ ya citado; مَرَّ بِسَلَام resolverse felizmente; مَرَّ بِالامْتِحَان aprobar un examen; مَرَّ عَبْرَ pasar por, a través de; مَرَّ..عَلَى pasar... (tiempo) desde; مَرَّ عَلَى.. الزَّمَانُ ya ha pasado el tiempo de...; مَرَّ عَلَى.. بِبَصَرِه recorrer, leer algo rápidamente; مَرَّ فِي رَأْسِه venir a las mientes de algn; مَرَّ مَرَّ البَرْق pasar como un relámpago; مَرَّ مَرَّ الكِرَام pasar como si nada; مَرَّ بِه, عَلَيْه, مَرَّ الكِرَام pasar ante algn con desdén; desdeñar algo; juzgar algo con indulgencia; مَـرَّ مِـنْ pasar por (un lugar) II مَرَّر poner (ه algo) amargo; hacer pasar (ه algo); hacer atravesar (ه algo); pasar (ه el balón) a un jugador (*dep.*) IV أَمَرّ ser amargo; ponerse amargo; poner (ه algo) amargo; hacer pasar (ه ■ ه, ب, على algn, algo por); insertar (ه ب, على algo en) | أَمَرَّ نَظَرَهُ pasar la mirada (على por); أَمَرَّ يَدَهُ عَلَى جَبِينِه pasarse la mano por la frente VI تَمَارّ odiarse; luchar uno contra otro X اسْتَمَرّ durar, continuar; pasar, irse; quedarse; (seguido de impf.) continuar; encontrar

amargo (ـه algo); persistir (في, على en algo) | اِسْتَمَرَّ في اتّصاله mantenerse en contacto

مَرّ paso; tránsito; transición; travesía; cruzamiento; curso (del tiempo); pala de hierro | عَلَى مَرّ en el curso de; con el paso de...; عَلَى مَرّ الزَّمَنِ, الزَّمَان, الأَيَّام, con el (paso del) tiempo

مُرّ pl. أَمْرَار amargo; severo; penoso; amargura; mirra; árbol de la mirra (*Commiphora myrrha*) (*bot.*) | مُرّ الصَّحَارَى coloquíntida (*Citrullus colocynthis*) (*bot.*)

مَرَّة pl. ات, مِرَار vez | مَرَّةً una vez; كُلَّ, مَرَّةً في una vez cada; مَرَّةً أُخْرَى otra vez; المَرَّةَ تِلْوَ المَرَّةِ y مَرَّةً بَعْدَ, عَنْ مَرَّة una y otra vez; مَرَّةً ثَانِيَةً por segunda vez; مَرَّةً جَدِيدَةً otra vez; مَرَّةً مَا una vez, cierta vez; مَرَّةً وَاحِدَةً de una vez; al fin; بِالمَرَّة del todo; (con neg.) en absoluto; في المَرَّةِ الوَاحِدَةِ de una vez; d. مَرَّتَيْن dos veces; pl. مَرَّات repetidamente; varias veces; pl. مِرَارًا repetidamente; varias veces; de vez en cuando; مِرَارًا عَدِيدَةً frecuentemente; مِرَارًا وَتَكْرَارًا repetidamente; مَرَّةً وَإِلَى الأَبَد de una vez para siempre, definitivamente; غَيْرَ (مَا) مَرَّة más de una vez, más veces; في كُلِّ مَرَّة siempre que, cada vez que; كَمْ مِنْ مَرَّة y كَمْ مَرَّةً ¡cuántas veces...!; لِلْمَرَّةِ الأَخِيرَةِ por última vez; لِلْمَرَّةِ الأُولَى por primera vez; لِلْمَرَّةِ.. عَلَى التَّوَالِي por... vez consecutiva; مَا مِنْ مَرَّة nunca; مَا مِنْ مَرَّةٍ.. إِلاَّ وَ.. siempre que... ..., no pasa vez que no...; هٰذِهِ المَرَّةَ esta vez

مِرَّة pl. مِرَر bilis, hiel; (pl. أَمْرَار) vigor; sagacidad

مَرَارَة pl. مَرَائِر amargura; bilis, hiel; vejiga de la hiel (*anat.*); interior, fondo

مَرَارِيّ biliar (*med.*)

مُرُور paso; transcurso (del tiempo); tránsito; travesía, cruzamiento; sobrevuelo; tráfico, circulación; inspección (*Eg.*) | مُرُورًا بـ pasando por; مُرُور.. عَامًا, سَنَة vencimiento del plazo; مُرُور الزَّمَان aniversario... (على de); بِمُرُورِ الزَّمَنِ, الوَقْتِ a través del tiempo; مَعَ مُرُور con el paso de

مُرُورِيّ rel. al tráfico

مَرِير pl. مَرَائِر vigoroso; firme, resuelto; tenaz; profundo, arraigado (sentimiento); amargo

مَرِيرَة pl. مَرَائِر vigor; firmeza, resolución; tenacidad; cuerda bien trenzada; constancia

أَمَرّ f. مُرَّى más amargo; más vigoroso; más penoso | d. الأَمَرَّان (lit., las dos cosas más amargas) la miseria y la vejez

مَمَرّ paso, pasaje; transición; expiración (de un plazo); acceso, entrada; cruce; (pl. ات) paso, pasaje; acceso, entrada; corredor, pasillo; paso de montaña, desfiladero; sendero; vado; pasillo (*pol.*); trayectoria (de un proyectil,...) | مَمَرّ تَحْتَ الأَرْض paso inferior, paso subterráneo; مَمَرّ جَوِّيّ pasillo aéreo; مَمَرّ خَطّ حَدِيدِيّ paso a nivel; مَمَرّ سُفْلِيّ paso inferior, paso subterráneo; مَمَرّ مَعْقُود arcada; مَمَرّ مُشَاة paso para peatones; مَمَرّ مَائِيّ vía de agua, vía fluvial; estrecho (*geogr.*); مَمَرّ الهُبُوط pista de aterrizaje; عَلَى مَمَرّ en el curso de; عَلَى مَمَرّ العُصُور en el curso de los siglos

تَمْرِير pase (del balón) (إلى a algn) (*dep.*); transferencia (de una conferencia de una persona a otra) (*telec.*)

تَمْرِيرَة (n. un.) un pase (del balón) (*dep.*)

إِمْرَار inserción

اِسْتِمْرَار duración; continuidad; continuación; persistencia | اِسْتِمْرَارًا como continuación (لـ de); عَلَى الاسْتِمْرَار y بِاسْتِمْرَار continuamente

اِسْتِمْرَارِيَّة continuidad

مَارّ que pasa (بـ por un lugar); que camina; (pl. ون, مَارَّة) peatón; caminante | مَارًّا بـ pasando por; المَارّ ذِكْرُهُ el mencionado

مَمْرُور bilioso; loco

مُسْتَمِرّ continuo; persistente | غَيْر مُسْتَمِرّ discontinuo

مَرَأَ، مَرِئَ *a* (مَرَاءَة) ser sano (alimento); مَرُؤَ *u* (مَرَاءَة) ser sano (alimento); ser salubre (clima); مَرُؤَ *u* (مُرُوءَة) ser viril **X** اِسْتَمْرَأَ encontrar sano (ـه un alimento); gozar (ـه de algo); tomar el gusto (ب a algo), aficionarse (ب a algo)

إِمْرُء (con artículo: اَلْمَرْء), إِمْرَأ y إِمْرُؤ hombre, varón; ser humano | اَلْمَرْء la gente; uno (pronombre indeterminado)

إِمْرَأَة (con artículo: اَلْمَرْأَة) pl. نِسَاء v. نسو mujer, hembra; esposa | إِمْرَأَة ذَكَرَة mujer varonil, marimacho, virago; اَلْمَرْأَة الْمُسَلْسَلَة Andrómeda (constelación) (*astr.*)

مُرُوءَة، مُرُوَّة virilidad, hombría; código preislámico de la virilidad, que abarcaba un conjunto de virtudes caballerescas: valor, generosidad, vigor, grandeza de espíritu, hospitalidad, honor, …

مَرِيء viril; valiente; sano (alimento); salubre (clima); (pl. أَمْرِئَة، مُرُوء) esófago (*anat.*)

مَرَّاكُش، مَرَاكُش Marrakech (ciudad de Marruecos); Marruecos

مَرَّاكُشِيّ، مَرَاكُشِيّ rel. a Marrakech; marroquí (adj. y sust.)

مُرْتَدِلًا (it.) mortadela

مَرَثَ *u* (مَرْث) chuparse (ـه el dedo) (niño); ablandar (ـه algo); macerar (ـه algo)

مَرِجَ *a* (مَرَج) estar confuso; مَرَجَ *u* (مَرْج) apacentar (ـه el ganado) **II** مَرَّجَ masturbarse

مَرْج pl. مُرُوج prado, pradera

مَرَج confusión, desorden

مَرِيج confuso, desordenado

مَرْجَان pagel (*Pagellus*) (*zool.*)

مَرْجَان، مُرْجَان (col.; n. un. مَرْجَانَة، مُرْجَانَة) coral

مَرْجَانَة، مُرْجَانَة (n. un.) coral

مَرْجَانِيّ coralino; rojo coral; de forma de coral; pl. مَرْجَانِيَّات antozoos (*zool.*)

تَمْرِيج masturbación, onanismo

مَارِج sin humo (fuego)

مَرْجَحَ balancear (ـه algo) **II** تَمَرْجَحَ balancearse; columpiarse; estar en suspenso

مَرْجَرِين (pron. Eg.) (fr.) margarina (*quím.*)

مَرِحَ *a* (مَرَح) ser alegre; ser feliz; alegrarse; ser vivaz

مَرَح alegría; felicidad; vivacidad

مَرِح pl. مَرَاحَى، مَرْحَى alegre; feliz; vivaz

مَرْحَى ¡buen tiro!; ¡bravo!

مِرَاح alegría; vivacidad

مَرِيح alegre; feliz; vivaz

مِمْرَاح de carácter alegre; jovial

مَرْحَبَ dar la bienvenida (ب، ه a algn)

مَرْحَبًا (بك) : مَرْحَب ¡bienvenido!

مَرَخَ *a* (مَرْخ) y **II** مَرَّخَ untar (ـه una parte del cuerpo) con una pomada | مَرَّخَ الْعَجِينَ ablandar la pasta añadiendo agua **IV** أَمْرَخَ الْعَجِينَ ablandar la pasta añadiendo agua **V** تَمَرَّخَ untarse con una pomada

مَرْخ (col.; n. un. مَرْخَة) cierto árbol de madera de fácil combustión (*Cynandum viminale*) (*bot.*)

مَرِخ blando; flojo, tierno

مَرُوخ pomada; linimento

مِرِّيخ Marte (planeta)

مِرِّيخِيّ marciano

مَرَدَ *u* (مُرُود)، مَرُدَ *u* (مَرَادَة، مُرُودَة) ser rebelde; ser arrogante; rebelarse (على contra); obstinarse

مرس pl. أمْرَاس práctico, experimentado

مرسة pl. أمْرَاس ,مَرَس cuerda; maroma

مراس robustez

مَرَاسَة robustez

مَرِيسَة pl. مَرَايِسُ tipo de cerveza rubia, mezcla fermentada de agua y miga de pan de mijo (*Sud.*); espíritu destilado de dátiles (*Arg., Chad, Sah.*)

مَرِيسِيّ viento cálido del sur (*Eg.*)

مُمَارَسَة ejercicio (de un derecho, de una profesión); práctica; aplicación práctica; entrenamiento; pl. ات práctica; experiencia; negociación (*Eg.*) | مُمَارَسَة الوَظَائِف ejercicio de las funciones

تَمَرُّس ejercicio (de una profesión)

مُتَمَرِّس experimentado

مَرْسَرَة mercerización

مُمَرْسَر mercerizado

مَرْسِيلِيَا Marsella (ciudad de Francia)

مَرْسِين ,مَرْسِين mirto, arrayán (*Myrtus communis*) (*bot.*)

مَرَش *u* (مَرْش) arañar, desgarrar (ـه algo)

مَرْشَال (fr.) pl. ات mariscal

مُورْص Morse (alfabeto)

مَرِض *a* (مَرَض) estar enfermo; enfermar (intr.) **II** مَرَّض cuidar (ه a un enfermo); enfermar (ه a algn) **IV** أَمْرَض enfermar (ه a algn) **V** تَمَرَّض ser enfermizo; ser delicado **VI** تَمَارَض y **X** اِسْتَمْرَض fingirse enfermo

مَرَض pl. أَمْرَاض enfermedad; indisposición; -patía | مَرَض إِسْقَرْبُوطِيّ escorbuto; مَرَض أَلْزَيْمَر enfermedad de Alzheimer; مَرَض بَارْكِنْسُون enfermedad de Parkinson; أَمْرَاض بَاطِنِيَّة enfermedades internas; مَرَض البَوْل السُّكَّرِيّ diabetes; مَرَض البَيَاض

(على en algo) **II** مَرَّد deshojar (ـه una rama); pulir, igualar (ـه algo) **V** تَمَرَّد ser rebelde; ser arrogante; desatarse (tempestad); rebelarse, amotinarse (على contra); obstinarse (على en algo)

مُرْدِيّ pl. مَرَادِيّ bichero, pértiga; arpón (*mar.*)

مُرَاد ,مَرَّاد pl. مَرَارِيد cuello

مَرِيد pl. مُرَدَاء rebelde

أَمْرَد f. مَرْدَاء pl. مُرْد imberbe; deshojado (árbol); seco, árido

تَمْرَاد pl. تَمَارِيد nido de palomas

تَمَرُّد rebeldía; insurrección; rebelión, motín; arrogancia | تَمَرُّد عَسْكَرِيّ rebelión militar

مَارِد pl. مَرَدَة ,ون ,مُرَّاد rebelde; demonio; alto, elevado; gigantesco; revoltoso

مُمَرَّد alargado; alto, elevado (edificio); de paredes lisas (edificio)

مُتَمَرِّد rebelde

مَرْدَقُوش (persa) mejorana (*Majorana*) (*bot.*)

مَرْزُبَان (persa) pl. مَرَازِبَة sátrapa, gobernador de una provincia de la antigua Persia

مَرْزَجُوش ,مَرْزَنْجُوش (persa) = مَرْدَقُوش

مَرَس *u* (مَرْس) macerar (ـه algo); secarse (ـه ب las manos con algo); مَرِس *a* (مَرَس) : مَرِسَتْ حِبَالُهُ (lit., sus cuerdas se han salido de la polea) está en un lío **III** مَارَس hacer práctica; adiestrarse; entrenarse; ejercer (ـه un derecho, una profesión); negociar (ـه un asunto); dedicarse (ـه a algo) **V** تَمَرَّس frotarse (ب contra); ejercer (ب una profesión); luchar (ب contra algo); estar encontrado (ب con), estar de punta (ب con) **VI** تَمَارَس luchar uno contra otro

مَرْس juego que se gana consiguiendo todas las bazas

مُمْرَاض enfermizo; delicado

تَمْرِيض cuidado (de un enfermo)

إِمْرَاض etiología (*med.*)

مُمَرِّض enfermero; socorrista; ayudante del médico; patógeno

مُمَرِّضَة pl. ات enfermera

مُمْرِض patógeno

مُتَمَرِّض enfermizo; delicado

مُتَمَارِض que se finge enfermo

مرط مَرَطَ *u* (مَرْط) y **II** مَرَّطَ depilar; arrancar (ـه el pelo) **V** تَمَرَّطَ caer (pelo)

مَرِيط calvo

أَمْرَطُ f. مَرْطَاءُ pl. مُرْط calvo

مَرْطَبَان pl. ات frasco de vidrio para conservas (*Sir.*)

مرع مَرَعَ *a* (مَرْع) untar (ـه algo) **IV** أَمْرَعَ ser rico en pastos (terreno)

مَرْع pl. أَمْرَاع ,أَمْرُع pasto

مُرْعَة grasa, ungüento

مُرْعَة ,مُرَعَة pl. مُرَع ,مِرْعَان variedad de perdiz (*Porzana*) (*zool.*)

مَرِيع rico en pastos (lugar); fértil (suelo)

مِمْرَاع floreciente (ciudad)

مرغ **II** مَرَّغَ revolcar (ـه algo) en el polvo; ensuciar (ـه algo); manchar (ـه el honor) **IV** أَمْرَغَ ensuciar (ـه algo); manchar (ـه el honor) **V** تَمَرَّغَ revolcarse (en el suelo); dar vueltas (en el lecho)

مَرْغَرِين (fr.) margarina (*quim.*)

مُرْفِين (fr.) morfina (*quim.*)

مرق مَرَقَ *u* (مُرُوق) pasar rápidamente; precipitarse; renegar (من de la fe); atravesar (من algo) (flecha, ...); divagar; marrar | مَرَقَ السَّهْمُ (lit., la flecha ha

الأَمْرَاض الجِلْدِيَّة roya (enfermedad) (*bot.*); الدُّقَيْقِيّ enfermedades de la piel; الأَمْرَاض المَحْجَرِيَّة enfermedades cuarentenarias (fiebre amarilla, ...) (*med.*); مَرَض المُحَارِبِين القُدَامَى enfermedad de los excombatientes (dolencia respiratoria); مَرَض الحَسَّاسِيَّة alergia (*fisiol.*); أَمْرَاض خَبِيثَة enfermedades venéreas; مَرَض الخَمِيرَة carbón, tizón (*agr.*); مَرَض التَّدَرُّن tuberculosis; مَرَض مَدَارِيّ enfermedad tropical; مَرَض دَائِم ,مُزْمِن enfermedad crónica; أَمْرَاض زُهَرِيَّة ,سِرِّيَّة enfermedades venéreas; أَمْرَاض سَارِيَة enfermedades contagiosas; مَرَض السُّكَّر y المَرَض السُّكَّرِيّ diabetes; مَرَض الصَّدَفِيَّة psoriasis (*med.*); مَرَض مُعْدٍ enfermedad contagiosa; مَرَض عِرْق النَّسَا ciática; مَرَض عَصَبِيّ neurosis; الأَمْرَاض المُسْتَعْصِيَة enfermedades incurables; مَرَض عُضَال enfermedad crónica; مَرَض التَّعَاظُم megalomanía; مَرَض عَقْلِيّ enfermedad mental; مَرَض فَحْمِيّ carbón, tizón (*agr.*); مَرَض مُفَارِق enfermedad mortal; مَرَض فَرَنْجِيّ sífilis; مَرَض فُطْرِيّ micosis (*med.*); مَرَض قَاتِل enfermedad mortal; مَرَض القُرَاع tiña (*med.*); مَرَض الكُزَاز ,الكُزَّاز tétanos; مَرَض مِهْنِيّ enfermedad profesional; مَرَض النَّجْمَة peste caballar; مَرَض تَنَاسُلِيّ enfermedad venérea; أَمْرَاض المَنَاطِق الحَارَّة enfermedades tropicales; مَرَض نَقْص المَنَاعَة المُكْتَسَبَة sida, síndrome de inmunodeficiencia adquirida; مَرَض النَّوْم enfermedad del sueño; مَرَض وَبَائِيّ enfermedad epidémica; مَرَض وِرَاثِيّ enfermedad hereditaria; مَرَض مُتَوَطِّن ,مُسْتَوْطِن enfermedad endémica

مَرَضِيّ patológico; pato-

مَرِيض pl. مَرْضَى ,مَرَاضَى enfermo (ب de); indispuesto; paciente; -pata | مَرِيض خَارِجِيّ enfermo no hospitalizado; مَرِيض دَاخِلِيّ enfermo hospitalizado; مَرِيض مُزْمِن enfermo crónico; مَرِيض السُّكَّر diabético (sust.); مَرِيض مُصَاب ب enfermo de; مَرِيض نَفْسِيّ psicópata

pasado de parte a parte) la cuestión está resuelta **II** مَرَّقَ cantar | مَرَّقَ العَجِينَ ablandar la pasta añadiendo agua

مَرَق caldo; salsa

مَرَقَة caldo; salsa

مُرُوق fallo del tiro; desvío; abjuración

مُرُوقِيّ recitador profesional del Corán en las ceremonias fúnebres (*Tún.*); enterrador (fam.) (*Tún.*)

مُرَيْق cártamo (*Carthamus tinctorius*) (*bot.*)

مارِق pl. مُرَّاق، مَرَقَة que se desvía; extraviado; desertor; renegado

مُمارِق insolente

مَرْقُس Marco (evangelista) (*crist.*)

مِرْكَانْتِيلِيّ mercantilista (*econ.*)

مِرْكَانْتِيلِيَّة mercantilismo (*econ.*)

مَرْكَزَ centralizar (هـ algo) **II** تَمَرْكَزَ centralizarse; concentrarse (في en algo); estar centrado (في en); establecerse, instalarse; consolidarse; gravitar (في en)

تَمَرْكُز centralización; concentración; establecimiento, instalación; consolidación

مُتَمَرْكِز concéntrico

مركس **II** تَمَرْكَسَ marxistizarse

مُمَرْكَس (pl. ون) marxistizado (sust.)

مَرْكِيز marqués

مَرْكِيزَة marquesa

مَرْو = مَرْمَاحُوز maro, almaro

مَرْمِتُون، مِرْمِتُون (fr.) pl. ات marmitón, pinche de cocina

مَرْمَرَ ser amargo; ponerse amargo; irritarse; amargar (هـ، ه a algn, algo) **II** تَمَرْمَرَ murmurar

مَرْمَر mármol

مَرْمَرِيّ marmóreo

مَرْمَطَ ensuciar (هـ algo); manchar (هـ el honor); estropear (هـ algo)

مَرْمِتُون = (pl. ات) مَرْمَطُون، مَرْمَطُون

مَرْمَلاد mermelada

مَرْمُوط marmota (*Marmota*) (*zool.*)

مِرْمِيس rinoceronte (*Rhinoceros*) (*zool.*)

مَرَنَ *u* (مُرُونَة، مُرُون، مَرَانَة) ser plegable; ser flexible; ser elástico; (مَرَانَة، مُرُون) estar acostumbrado (على a algo); acostumbrarse a algo **II** مَرَّنَ ejercitar (ه a algn); habituar (ه على a algn a algo) | مَرَّنَ جَسَدَهُ hacer gimnasia **V** تَمَرَّنَ adiestrarse; hacer gimnasia; acostumbrarse (على a algo); entrenarse (على en algo); practicar (على algo)

مَرِن plegable; flexible; elástico; plástico; dúctil; dócil

مَرَانَة plegabilidad; flexibilidad; elasticidad; plasticidad; ductilidad; docilidad

مُرُونَة plegabilidad; flexibilidad; elasticidad; plasticidad; ductilidad; docilidad

تَمْرِين pl. ات، تَمَارِينُ ejercicio, práctica; entrenamiento; experiencia práctica; destreza; aprendizaje; noviciado; período de prueba; instrucción militar; ensayo (teatro) | تَمْرِين ابْتِدَائِيّ instrucción básica; تَمْرِينَات جُنْدِيَّة، عَسْكَرِيَّة maniobras militares; تَمْرِينَات رِياضِيَّة ejercicios gimnásticos; تَحْتَ، فِي التَّمْرِين en prácticas (aprendiz, novicio)

مِرَان ejercicio, práctica; pericia; entrenamiento; destreza; experiencia práctica; rutina

تَمَرُّن ejercicio, práctica; entrenamiento

مُمَرِّن entrenador (*dep.*); instructor

مُمَرَّن ejercitado, practicado; acostumbrado; práctico, experto

مُتَمَرِّن ejercitado, practicado; acostumbrado; experimentado; práctico, experto; persona que está a prueba

مَرْو (col.; n. un. مَرْوَة) guijarros; sílex; maro, almaro (*Origanum maru, O. amaracus*) (*bot.*)

مَرْوَة (n. un.) guijarro; pedernal | الْمَرْوَة Marwa, antigua colina del territorio de La Meca

مَرَى *i* (مَرْي) contestar, impugnar (هـ un derecho) (*jur.*) III مَارَى disfrutar (ه con algn); impugnar (في algo) VI تَمَارَى reñir VIII امْتَرَى dudar (في, ب de algo); sospechar (في, ب de algo)

مِرْيَة, مُرْيَة duda; sospecha; disputa | لاَ مِرْيَةَ فِيه indisputable; incuestionable

مِرَاء duda; sospecha; disputa | لاَ مِرَاءَ y بِلاَ مِرَاء indisputable; incuestionable; لاَ مِرَاءَ فِي أَنَّ es indiscutible que

مُمَارَاة duda; disputa

مَرْيَم María | مَرْيَمُ الْبَتُول, الْعَذْرَاء Virgen María, madre de Jesús

مَرْيَمِي mariano, rel. a la Virgen María

مَرْيَمِيَّة salvia (*Salvia officinalis*) (*bot.*)

مَرِينِي meriní | pl. الْمَرِينِيُّون los benimerines

مُرِينَة (gr.) murena (*Muraena*) (*zool.*)

مَرِينُوس merino (carnero, oveja)

مَزّ *a* (مَزَازَة) ser agrillo; *u* (مَزّ) chupar (هـ algo); sorber (هـ algo) VIII امْتَزّ adsorber (هـ algo) (*fís.*)

مُزّ agrillo; seco (vino)

مَزَّة (turco) pl. ات tapas, aperitivo; entremeses

امْتِزَاز adsorción (*fís.*)

مَزَجَ *u* (مَزْج, مِزَاج) mezclar (هـ ب algo con); amalgamar (هـ ب un metal con otro); mezclar entre sí (بين) III مَازَجَ mezclarse (هـ con algo); fundirse (هـ con algo); frecuentar (ه a algn); acomodarse (ه a algn) VI تَمَازَجَ mezclarse; amalgamarse VIII امْتَزَجَ estar mezclado (ب con)

مَزْج mezcla; amalgama; liga, aleación

مِزَاج pl. أَمْزِجَة mezcla; constitución física; temperamento, carácter; humor, estado de ánimo; estado de salud; gusto | مِزَاج بَلْغَمِي temperamento flemático; مِزَاج دَمَوِي temperamento sanguíneo; مِزَاج سَوْدَاوِي temperamento melancólico; مِزَاج صَفْرَاوِي temperamento bilioso; الْمِزَاج الْعَام gusto popular; مِزَاج لَطِيف constitución delicada; مِزَاج لِمْفَاوِي temperamento flemático

مِزَاجِي temperamental; pañuelo femenino de muselina, de metro y medio de largo, doblado varias veces y arrollado alrededor de la cabeza (*Eg.*)

مَزِيج mezclado; combinado; mezcla; combinación; fusión; amalgama; liga, aleación

تَمَازُج mezcla; embrollo, barullo

امْتِزَاج mezcla

مَازِج mezcladora (máquina)

مَمْزُوج mezclado; mixto; amalgamado

مُمْتَزِج mezclado; mixto; amalgamado

مَزَحَ *a* (مَزْح) bromear III مَازَحَ tomar el pelo (ه a algn) VI تَمَازَحَ tomarse el pelo mutuamente

مَزْح (col.; n. un. مَزْحَة) broma

مَزْحَة (n. un.) broma | مَزْحَة سَيِّئَة broma pesada

مِزَاح, مُزَاح broma

مُزَاحَة broma

مَزَّاح bromista

مَازِح bromista

مَزَرَ *u* (مَزْر) saborear (هـ algo) a sorbos

مَازِيّة pl. ات ventaja; prerrogativa; superioridad; peculiaridad; mérito

المِس (ingl.) *miss*, señorita (tratamiento)

مَسّ *a* (مَسّ, مَسِيس) sentir (ـه algo) al tacto; palpar (ـه algo); tocar (ـه, ه a algn, algo); alcanzar, sobrevenir (ه a algn) (desgracia); violar (ـه un derecho; cohabitar (ها con una mujer) | مَسّ بِأَذًى, بِسُوء dañar (ه a algn); perjudicar (ـه algo); مَسَّتِ الحَاجَةُ إِلَى la necesidad exige que; مَسَّهُ بِالكَرَامَة atentar al honor de algn; مَسّ لُغْمًا chocar con una mina **III** مَاسّ tocar (ـه, ه a algn, algo); estar en contacto (ه con algn) **VI** تَمَاسّ tocarse (dos personas, dos cosas); estar en contacto (dos personas, dos cosas)

مَسّ toque; contacto; palpación; desgracia; crisis (*med.*); manía; obsesión; violación (ب de algo) | مَسّ الحُمَّى ataque de fiebre

مَسَّة (n. un.) pl. ات toque; contacto

مَسَاس toque; contacto; palpación; violación (ب de un derecho) | عِنْدَ مَسَاسِ الحَاجَة en caso de necesidad; فِيمَا لَهُ مَسَاسٌ en lo referente (ب a); لَهُ مَسَاسٌ está en contacto (ب con)

مَسِيس toque, contacto | عِنْدَ مَسِيسِ الحَاجَة en caso de urgente necesidad; كَانَ فِي مَسِيسِ الحَاجَة tener necesidad apremiante (إلى de)

مُمَاسَّة toque; contacto; contigüidad; tangencia (*geom.*)

تَمَاسّ contacto mutuo; cortocircuito (*el.*)

مَاسّ que siente al tacto; que palpa; que toca; que está en contacto; adyacente; tangente (*geom.*); que viola (un derecho); tocante, referente; urgente | مَاسّ كَهْرَبَائِي cortocircuito (*el.*)

مَمْسُوس tocado; palpado; palpable; tocado (fig.), medio loco, algo perturbado

مُمَاسّ en contacto; tangente (adj.) (*geom.*)

مِزْر tipo de cerveza a base de cebada, trigo o mijo

مَازُور martín cazador (*Dacelo*) (*zool.*)

مَزَعَ *a* (مَزْع) despachar de prisa; andar de prisa; romper (ـه algo) en dos **II** مَزَّعَ devanar (ـه el algodón, la lana); despedazar (ـه algo) **V** تَمَزَّعَ romperse

مِزْعَة, مُزْعَة pl. مِزَع, مُزَع pedazo (de algo roto); copo (de algodón, de lana)

مَزَقَ *i* (مَزْق) desgarrar (ـه algo) **II** مَزَّقَ desgarrar (ـه algo); despedazar (ـه algo) | مَزَّقَهُ إِرْبًا إِرْبًا hacer algo pedazos, trizas; مَزَّقَ شَمْلَ desmontar algo; dividir, desunir algo; dispersar algo; مَزَّقَ عِرْضَهُ calumniar a algn; impf. يُمَزِّقُ القَلْبَ desgarrador; que desgarra el corazón **V** تَمَزَّقَ desgarrarse; despedazarse; romperse

مَزْق desgarrón; ruptura

مُزَقَة variedad de ruiseñor de collar azul (*Luscinia succica*) (*zool.*)

مِزْقَة pl. مِزَق triza

تَمْزِيق desgarramiento (tr.); despedazamiento (tr.)

تَمَزُّق desgarramiento (intr.); despedazamiento (intr.)

مُمَزَّق desgarrado; despedazado

مَزْكَا agua y vino que el sacerdote mezcla en el cáliz (*Líb.*) (*crist.*)

مَزْمَزَ menear (ـه algo); sacudir (ـه algo); agriarse

مُزْن (col.; n. un. مُزْنَة) nubes cargadas de lluvia

مُزْنَة (n. un.) pl. مُزَن nube cargada de lluvia

مَازِن huevos de hormiga

(مزو) مَزِيَّة pl. مَزَايَا ventaja; prerrogativa; superioridad; peculiaridad; mérito | لَهُ عَلَيْهِ مَزَايَا que debe favores a algn

مَساج (fr.) pl. ات masaje

المِسْتَر (ingl.) *mister*, señor (tratamiento)

مُسْتَرْدة (it.) mostaza

مُصْطَكاء = مستكة

مَسْتَلّة (it.) pl. ات tina, cubeta

مَسَح *a* (مَسْح) acariciar (ه algo); quitar (ه algo) frotando; privar (ه ب a algn de); enjugar, secar (ه algo); lustrar, pulimentar (ه algo); levantar el plano (ه de un terreno); untar, ungir (ه ب a algn con algo); dar masaje (ه ب a algn con algo); borrar (ه un escrito, ...); *a* (مَسْح, مساحة) medir (ه una superficie) | مَسَح الأَحْذِيَة limpiar el calzado; مَسَح رَأْسَه halagar a algn; مَسَح بالفارة cepillar (carpintería); مَسَح بالمَسْحة administrar (ه a algn) la extremaunción (*crist.*); مَسَح يدَه pasar la mano (ب por) **II** مَسَّح enjugar, secar (ه algo); lustrar, pulimentar (ه algo); dar masaje (ه a algn); halagar (ه a algn); persuadir (ه a algn); cristianizar (ه a algn) **III** ماسَح persuadir (ه a algn) **V** تَمَسَّح untarse; enjugarse, secarse (ب con algo); provocar (ه a algn); تَمَسَّح بذَيْله, بعقبه adular a algn; تَمَسَّح بالأَعْقاب والأَقْدام arrastrarse (a los pies de algn) (fig.); تَمَسَّح بالماء lavarse

مَسْح masaje; unción; extremaunción (*crist.*); acto de tocar el calzado o el turbante para purificarlos antes de la oración (*isl.*); levantamiento del plano (de un terreno); evaluación estadítica; (pl. مُسُوح pl. pl. مُسُوحات) medición de terrenos | مَسْح الأَراضي agrimensura; مَسْح الأَحْذِيَة limpieza del calzado

مِسْح pl. مُسُوح fieltro de silla; saco, cilicio

مَسْحة (n. un. de مَسْح) un masaje; una unción; apariencia, traza | المَسْحة الأَخيرة y مَسْحة المَرِيض extremaunción (*crist.*)

مساح catastro, censo de las fincas

مساحة pl. ات superficie; aérea, zona; sector (*mil.*); espacio reservado para algo (en un periódico); agrimensura; catastro, censo de las fincas | مساحة الأَراضي área; agrimensura; مساحة تَثْليثيّة triangulación; مساحة التّاريع agrimensura (*Eg.*); مساحة تَفْصيليّة agrimensura; مساحة القاعدة área de la base (*geom.*); مساحة تَكْعيبيّة cubicación; مساحة مائيّة extensión de agua

مَسّاح agrimensor; topógrafo; limpiabotas | مَسّاح الأَحْذِيَة limpiabotas

مَسّاحة pl. ات cepillo (de carpintero); goma de borrar; limpiaparabrisas | مَسّاحة الزُّجاج limpiaparabrisas

مساحي catastral

مَسيح pl. مَسْحى, مُسَحاء liso; lustrado, pulimentado; ungido | المَسيح el Ungido, Cristo (*crist.*, *isl.*); المَسيح الإِله Cristo Dios (*crist.*); المَسيح الدَّجّال (lit., Cristo Impostor) Anticristo (*isl.*); بَعْدَ المَسيحِ y لِلْمَسيح después de Cristo, d.C., ... de la era cristiana; قَبْلَ المَسيح antes de Cristo

مَسيحي cristiano (adj.); pl. ون cristiano (sust.) | مَسيحيّ ديمُوقْراطيّ cristiano demócrata (*pol.*); مَسيحيّ يَهُوديّ judeocristiano

المَسيحيّة cristianismo; cristiandad

مَمْسَح, مِمْسَحة pl. مَماسِح bayeta, paño para fregar el suelo; paño para lavarse; albero (para los platos); alfombrilla; esterilla; limpiabarros | مِمْسَحة الأَقْدام alfombrilla; esterilla

ماسِح limpiabotas; escáner (*tecn.*) | ماسِحات حاجز الرِّيح limpiaparabrisas; ماسِح الأَحْذِيَة limpiabotas

مَسَكَ لِسانَهُ frenar la lengua; مَسَكَ يَدَهُ escatimar, cicatear **II** مَسَّكَ almizclar (هـ algo); hacer que (ه algn) coja, agarre **IV** أَمْسَكَ coger, agarrar (هـ، ه a algn, algo); retener, contener (عن algo); parar, sujetar (عن هـ، ه a algn, algo para que no); impedir (عن algo); contenerse (عن para no); frenar (عن la risa,...); desistir (عن de algo); dominarse | أَمْسَكَ البَطْنَ estreñir (*med.*); أَمْسَكَ مِنْ بخناقه coger a algn por el cuello; أَمْسَكَ رَمَقَهُ subvenir apenas a las necesidades de algn; أَمْسَكَ بزمامِ الأُمور apoderarse de las riendas del poder; أَمْسَكَ لِسانَهُ frenar la lengua; أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِه retener (هـ algo) para sí; أَمْسَكَ أَنْفاسَهُ contener la respiración; أَمْسَكَ نَفْسَهُ واقِفاً tenerse derecho; أَمْسَكَ يَدَهُ coger la mano de algn; أَمْسَكَ بِيَدِه coger a algn de la mano; أَمْسَكَ عَنِ الصُّدور dejar de publicarse (periódico,...); impt. أَمْسِكْ عَلَيْكَ sigue..., no dejes de... **V** تَمَسَّكَ estabilizarse (bolsa) (*econ.*); agarrar (ب algo); contener (ب algo); persistir (ب en algo); mantenerse fiel (ب a algo) | تَمَسَّكَ بِالمَبْدَإ aferrarse a un principio; تَمَسَّكَ بِأَذْيالِه (lit., agarrarse a las faldas de algn) estar muy adherido a algn; estar a completa disposición de algn; تَمَسَّكَ بِرَأْيِه mantenerse firme en la opinión; تَمَسَّكَ بِالأَعْصاب mantenerse sereno; تَمَسَّكَ بِأَهْدابِه estar muy adherido a algn; estar a completa disposición de algn **VI** تَماسَكَ estar firmemente unidas (dos o más cosas); ser compacto; conservar la calma; tener pleno dominio de sí mismo; abstenerse (عن de algo) **X** اسْتَمْسَكَ contenerse (عن para no); frenar (عن la risa,...); evitar (عن algo); abstenerse (عن de algo); aferrar (ب algo) | اسْتَمْسَكَ بَوْلُهُ padecer retención de orina

مَسْك asimiento, acción de asir; freno, impedimento | مَسْك الحِسابات contabilidad; مَسْك الدَّفاتِر (التِّجارِيَّة) teneduría de libros

ماسِحَة حاجِزِ الرِّيح y ماسِحَة الزُّجاج : ماسِحَة limpiaparabrisas

مَمْسُوح fregado; lustrado, pulimentado; untado; borrado; cepillado; raído; suave | مَمْسُوح مِن المَعْنَى falto de sentido, sin sentido

مسخ مَسَخَ *a* (مَسْخ) transformar, metamorfosear (هـ، ه a algn, algo de... en :مِن.. إلى); falsificar (هـ algo); deformar (هـ algo)

مَسْخ transformación; metamorfosis; falsificación; deformación; metempsícosis, transmigración

مَسْخ، مِسْخ pl. مُسُوخ (hombre) transformado en animal; deforme; anomalía; monstruo, engendro

مَسْخَة payaso (*Eg.*)

مَسِيخ transformado; falsificado; deformado; insípido

مَمْسُوخ transformado; falsificado; deformado; delgado; famélico (caballo)

مسخر مَسْخَرَ poner en ridículo (ه a algn) **II** تَمَسْخَرَ burlarse (على de algn)

مسد **II** مَسَّدَ dar masaje (هـ، ه a algn, algo)

مَسَد (col.) pl. أَمْساد، مِساد fibra de palma

تَمْسِيد masaje

مسرى مِسْرَى *misrà*, duodécimo mes del calendario copto (7 agosto-5 septiembre)

مسز (ingl.) *mistress*, señora (tratamiento)

مسط مَسَطَ *u* (مَسْط) exprimir (هـ algo)

مَسْطَرَة (it.) pl. مَساطِر muestra

مَسْقَط Mascate (cap. de Omán)

مسك مَسَكَ *u i* (مَسْك) asir, coger (ب، هـ algo); agarrarse (ب a algo) | مَسَكَ الحِسابات llevar la contabilidad; مَسَكَ بِزِمامِ الأُمور y مَسَكَ دَفَّةَ الأُمور estar al mando;

مُسْك sustento

مِسْك (m. y f.) (persa) almizcle | مِسْك الجِنّ quenopodio, pata de ganso (*Chenopodium*) (*bot.*); مِسْك الختام (lit., el almizcle del fin, aludiendo al almizcle con que se perfumaba una carta al terminarla) coronación brillante, gala final; مِسْك الرُوم رُومي, nardo, tuberosa (*Polianthes tuberosa*) (*bot.*)

مُسُك ávido; avaro

مَسْكَة (n. un.) pl. مَسَكَات asimiento, acción de asir

مُسْكَة avidez; avaricia; (pl. مُسَك) puño, mango; agarradero; sostén, apoyo | مُسْكَة الأَمَل objeto de esperanza

مِسْكَة pizca (من de); estiércol (*Eg.*)

مَسْكَة pl. ات capillo (de niño de pecho); capota, fuelle (de un vehículo)

مُسَكَة ávido; avaro

مِسَاك presa, dique; dobladillo

مِسَاك, مَسَاك cohesión (fuerza) (*fís.*)

مِسَاكَة, مَسَاكَة avidez; avaricia

مَسَّاكَة pl. ات broche | مَسَّاكَة ورق clipe, sujetapapeles

مَسِيك avaro; tenaz; impermeable (adj.)

مُسْكَان pl. مَسَاكِين fianza, prenda

مِمْسَك sostén, sostenedor

إِمْسَاك asimiento, acción de asir; retención; freno, impedimento; abstención; abstinencia; avaricia; estreñimiento (*med.*); hora del día que señala el comienzo del ayuno diario durante el ramadán (*isl.*)

إِمْسَاكِيَّة horario del ayuno en el mes de ramadán (*isl.*)

تَمَسُّك estabilización (bolsa) (*econ.*); perseverancia; fidelidad; adhesión; dedicación, devoción; pagaré, abonaré (*com.*)

تَمَاسُك unión firme; coherencia; cohesión (*fís.*); calma; dominio; tenacidad

اسْتِمْسَاك adherencia; fidelidad (ب a)

ماسك الدفاتر = ماسك tenedor de libros

ماسكة الريش : ماسكة portaplumas

مُمَسَّك almizclado

مُمْسِك que coge, que aferra; ávido; que frena; que se contiene; tacaño; abstinente | مُمْسِك بالدَّفَّة que está al timón

مُتَمَسِّك que se agarra; tenaz; fiel; firme, sólido | مُتَمَسِّك بالرَّسْمِيَّات formalista; ceremonioso

مُتَمَاسِك firmemente unido; coherente; compacto; tenaz; firme; sólido; tranquilo, sosegado | مُتَمَاسِك الأجزاء armónico

مُسْتَمْسِك tranquila, sosegada (suerte)

مُسْكَاتِي moscatel (uva y vino)

مسكن **II** تَمَسْكَن empobrecerse; fingirse pobre; fingir humildad; ser servil

مَسْكَنَة pobreza, miseria; humildad; servilismo

مِسْكِين pl. مَسَاكِين, ون pobre, miserable; mendigo; humilde; servil | ! مِسْكِين ¡pobre!

مُسْكُوب, مُسْكُوف (col.) moscovitas, rusos

مُسْكُوفِي, مُسْكُوبِي moscovita, ruso (adj.); (pl. ون) moscovita, ruso (sust.)

مَسْمَر (de مِسْمَار) clavar (ـه algo) (dial.)

مسو **II** مَسَّى dar las buenas tardes (ه a algn) | مَسَّاك الله بالخَيْر ¡buenas tardes te dé Dios! **III** مَاسَى encontrar (ه a algn) por la tarde; hacer (ـه algo) por la tarde **IV** أَمْسَى atardecer; encontrarse por la tarde; ponerse, volverse, llegar a ser; pasar la tarde (في en); (con impf.) llegar al punto de

مُشْط الرِّجْل metatarso (*anat.*); مُشْط اليد metacarpo (*anat.*); علَى أَمْشَاط الأَقْدام de puntillas

مُشْطِيّ pectiniforme, de figura de peine; dentado

مشْطة carda (*tecn.*)

مشيط peinado; cardada (lana)

تَمْشِيط peinado, peinadura (acción); cardadura; batida (de un terreno) (*mil.*, ...)

ماشط barbero; peluquero

ماشطة pl. ات peinadora; peluquera; doncella (criada)

مَمْشُوط peinado; cardada (lana)

مُمَشَّط peinado; cardada (lana)

مَشَق *u* (مَشْق) extender (ـه algo); peinar (ـه el pelo); cardar (ـه el algodón, ...); desgarrar (ـه algo); fustigar (ه a algn) **IV** أَمْشَق fustigar (ه a algn) **V** تَمَشَّق desgarrarse **VIII** امْتَشَق arrebatar, tirar de (ـه algo); desenvainar (ـه la espada)

مَشْق pl. أَمْشَاق modelo (de caligrafía, ...)

مَشْق esbelto, delgado

مُشْق notacanto (*Notacanthus*) (*zool.*)

مِشْقَة pl. مِشَق copo (de lana, de algodón); pl. مِشَق desechos de lana, de cáñamo

مُشَاقَة, مُشَاق desechos de lino, de cáñamo

مَشِيق esbelto, delgado

مَمْشَقَة pl. مَمَاشِق carda, peine para cardar (la lana, ...)

امْتِشَاق esbeltez

مَمْشُوق esbelto, delgado | مَمْشُوق كَالحُسَام (lit., esbelto como la espada) flaco como una vara

مِشْمِش لَوْزِيّ (= مِشْلَوْز) (col.; n. un. مِشْلَوْزَة) v. مِشْمِش

مِشْمِش (persa) (col.; n. un. مِشْمِشَة) albaricoque, albérchigo; albaricoquero, alberchiguero (*Prunus*

مَسَاء pl. أَمْسَاء, أَمْسِيَة tarde (sust.) | مَسَاءً de la tarde, por la tarde; مَسَاءَ أَمْسِ, الأَمْس ayer por la tarde; مَسَاء الخَيْر ! ¡buenas tardes!; مَسَاءَ اليَوْم esta tarde; مَسَاءَ يَوْمِ أَمْسِ ayer por la tarde; عِنْدَ المَسَاء por la tarde; في المَسَاء y هٰذَا المَسَاء esta tarde

مَسَائِيّ vespertino (adj.)

أُمْسِيَّة pl. ات, أَمَاسِيّ tarde | الأُمْسِيَّة esta tarde

مُمْسٍ que pasa la tarde (في en un lugar)

مُمْسًى lugar en que se pasa la tarde

مَاسُورَة = مَسُورَة

مَاسُون = مَسُون

مَاسُونِيّ = مَسُونِيّ

مَسَى *i* (مَسْي) adelgazar (ـه el ganado) (calor)

مسيو (fr.) *monsieur*, señor (tratamiento)

مَشّ *u* (مَشّ) chupar el tuétano (ـه de un hueso); macerar (ـه algo) **II** مَشَّش chupar el tuétano (ـه de un hueso)

مِشّ suero (de la leche)

مَشُوش servilleta

مَشَج *u* (مَشْج) mezclar (ـه بـ algo con)

مَشْج pl. أَمْشَاج mezcla

مَشِيج pl. أَمْشَاج gameto (*biol.*)

مَشَح *a* (مَشْح) dar la extremaunción (ه a algn) (*crist.*)

مَشْحَة extremaunción (*crist.*)

مَشَط *u i* (مَشْط) peinar (ـه el pelo); cardar (ـه la lana) **II** مَشَّط peinar (ـه el pelo); cardar (ـه la lana); escandallar (ـه el fondo del mar); batir (ـه un terreno) (*mil.*, ...) **V** تَمَشَّط y **VIII** امْتَشَط peinarse

مُشْط, مِشْط pl. أَمْشَاط, مِشَاط peine; rastro, rastrillo; puente, puentecilla (de los instrumentos de cuerda) (*mús.*); peine (de proyectiles) (*mil.*) |

armeniaca) (*bot.*) | مِشْمِش بَلَدِيّ albaricoque de color naranja y semilla dulce, muy empleado como fruto seco; مِشْمِش حَمَوِيّ albaricoque de color dorado y semilla dulce; مِشْمِش كلابِيّ، كُلَيْبِيّ albaricoque de color pardo y semilla amarga, que se emplea en la confección del قَمَر الدِّين; مِشْمِش لَوْزِيّ albaricoque de color blanco y rosado y semilla dulce; مِشْمِش هِنْدِيّ níspero

مِشْمِشَة (n. un.) pl. ات albaricoquero, alberchiguero; albaricoque, albérchigo

مِشْمِشِيّ de color de albaricoque

مِشْماش (*Marr.*) = مِشْمِش

مِشْمِلَة، مُشْمُلَة، مِشْمِلا، مُشْمُلا (turco) níspero (árbol) (*Mespilus*) (*bot.*); níspola, níspero (fruto) (*bot.*) | مُشْمُلَة مَبْذُولَة níspero común (*Mespilus germanica*) (*bot.*); مُشْمُلَة يابانِيَّة níspero del Japón (*Eriobotrya japonica*) (*bot.*)

المَشْهَد Mashhad (ciudad del Irán)

مَشَى *i* (مَشْي) (مشي، مشو) andar; pasear; ir; funcionar (máquina); impt. امْشِ ¡ve!; ¡vete! | مَشَى بَطْنُهُ evacuar el vientre; مَشَى بِالنَّمِيمَة divulgar calumnias; مَشَى مَعَ الزَّمَن estar de moda; مَشَى عَلَى الأَقْدام andar; مَشَى مَعَهُ قَدَمًا لِقَدَم ir al mismo paso que algn; ajustar la propia conducta a la de otro **II** مَشَّى hacer andar (ه a algn); adaptar (ـه مع algo a) **III** ماشَى ir al mismo paso (ه que algn); ir a lo largo (ـه de una orilla,...); obrar de acuerdo (ه في con algn en algo) **IV** أَمْشَى hacer andar (ه a algn); adaptar (ـه مع algo a); laxar (ه a algn) **V** تَمَشَّى andar; pasear; pasearse con paso tranquilo; conformarse (على a); ir al mismo paso (مع que algn); ser apropiado (مع a algo); observar, seguir (على un principio); impf. يَتَمَشَّى compatible (مع con) | تَمَشَّى جِيئَةً وَذَهابًا pasear de arriba abajo; تَمَشَّى بِأَوْصالِه invadir a algn (sentimiento) **VI** تَماشَى andar juntos; conformarse (مع a algo)

مَشْو laxante (*farm.*)

مَشْي caminata; paseo (acción); marcha (*dep.*) | مَشْيًا (عَلَى القَدَمَيْن، الأَقْدام) a pie

مِشْيَة andadura, modo de andar

مَشّاء pl. ون caminante; pedestrista, corredor de a pie (*dep.*); peripatético (*fil.*) | مَشّاء بِالنَّمِيم que divulga calumnias

مَشّائِيَّة peripatetismo (*fil.*)

مَشّايَة pl. ات pasacaminos, paso de alfombra; pasaje; pasillo; andaderas

مَشَيان andar (sust.), marcha; diarrea (dial.)

مَمْشَى pl. مَماشٍ pasaje; pasillo; paseo (lugar); senda, sendero; paso elevado; pasacaminos, paso de alfombra; puente (*mar.*)

تَمَشٍّ : تَمَشِّيًا عَلَى، مَعَ de acuerdo con, a tono con

تَماشٍ : تَماشِيًا عَلَى، مَعَ de acuerdo con, a tono con

ماشٍ f. ماشِيَة que está en marcha; (pl. مُشاة) caminante; paseante; peatón; infante (*mil.*) | ماشِيًا a pie; pl. المُشاة la infantería; عَلَى الماشِي de paso; sin parar; sobre la marcha; a propósito; مُشاة البَحْرِيَّة infantería de marina (*mil.*); مُشاة مَحْمُولَة infantería motorizada

ماشِيَة pl. مَواشٍ cuadrúpedo; ganado

مُتَمَشٍّ : مُتَمَشِّيًا مع ■ a tono con; مُتَمَشِّيًا مَعَ العَصْر a tono con la época

مَشْوَر (< مِشْوار) andar; pasear (*Sir.*)

مَصّ (perf. مَصِصْتُ) *a*, (perf. مَصَصْتُ) *u* (مَصّ) chupar (ـه algo); absorber (ـه algo); lamer (ـه algo) **V** تَمَصَّص sorber (ـه algo) poco a poco **VIII** امْتَصّ chupar (ـه algo); absorber (ـه algo); lamer (ـه al-

go); empaparse (ـه de algo); beber de una vez (ـه una botella)

مَصّ chupada; absorción; sorbo, sorbición

مَصَّة (n. un. de مَص) pl. ات chupada; sorbo, trago

مَصَّاص chupador, que chupa; explotador, usurero; absorbente; sangrador (oficio)

مَصَّاصَة pl. ات lechuza (*Strix flammea*) (*zool.*); vampiro; chupete

مُصَاصَة algo que se chupa | مُصَاصَة القَصَب residuos de la caña de azúcar

مَصِيص empapado en agua (terreno)

مُصِّيص bramante (cordel)

مُصَّان caña de azúcar

مَمَصّ pl. ات chupete; caño de bomba (*mec.*); sifón (*mec.*); pipeta (*quím.*)

امْتِصَاص chupada (sust.); absorción; sorbo, sorbición | إمْتِصَاص الدِّمَاء desangramiento

مَاصّ absorbente (*fís.*, *quím.*)

مَاصَّة pl. ات, مَوَاصّ pipeta (*quím.*)

مَمْصُوص chupado; absorbido; delgado

مُمْتَصّ absorbente (adj. y sust.) (*fís.*, *quím.*) | مُمْتَصّ الصَّدَمَات amortiguador (*mec.*)

مُمْتَصِّيَّة calidad de absorbible

مصر II مَصَّرَ colonizar (ـه un país); civilizar (ـه un país); fundar (ـه una ciudad); egipcianizar (ـه, ه a algn, algo); conceder la ciudadanía egipcia (ه a algn) V تَمَصَّرَ civilizarse (país); convertirse en urbe; egipcianizarse; adquirir la ciudadanía egipcia

مِصْر pl. أَمْصَار límite, confín; metrópoli; capital; مِصْر Egipto; El Cairo (cap. de Egipto) | مِصْر الجَدِيدَة Heliópolis (ciudad de Egipto); مِصْر السُّفْلَى Bajo Egipto; مِصْر العَتِيقَة, القَدِيمَة Antiguo Egipto; مِصْر العَتِيقَة, الفُسْطَاط, القَدِيمَة El Cairo Antiguo (frente a la isla de Rawda); مِصْر العُلْيَا Alto Egipto; مِصْر القَاهِرَة El Cairo; مِصْر الوُسْطَى Egipto Central; d. المِصْرَان (lit., las dos metrópolis) Kufa y Basora (ciudades de Irak)

مِصْرِيّ egipcio (adj.); cairino, cairota (adj.); pl. ون egipcio (sust.); cairino, cairota (sust.) | pl. المِصْرِيَّات egiptología

مِصْرِيَّة carácter egipcio; ciudadanía egipcia; (pl. مَصَارِيّ) para (moneda) (*Eg.*); pl. مَصَارِي dinero, cuartos (*Sir.*)

مَصِير pl. أَمْصِرَة, مُصْرَان pl. pl. مَصَارِين tripa, intestino; (pl.) intestinos

تَمْصِير población (acción); colonización; egipcianización; concesión de la ciudadanía egipcia

مُتَمَصِّر egipcianizado; (pl. ون) naturalizado egipcio

مُصْطَكَى, مُصْطَكَاء (gr.) almáciga, resina del almácigo (*Pistacia lentiscus*) (*bot.*); esencia destilada de almáciga

مصل مَصَلَ *u* (مَصْل) cuajarse (leche); colar (ـه la leche, ...) separando el cuajo del suero

مَصْل suero; (pl. أَمْصَال, مُصُول) suero medicinal (ضِدّ, مُضَادّ anti-); vacuna | مَصْل الحَقِيقَة suero de la verdad; مَصْل الدَّم suero de la sangre; مَصْل اللَّبَن suero de la leche

مَصْلِيّ seroso (*med.*)

مَصْلِيَّة serosidad

مَاصُول (persa) clarinete (instrumento musical)

مَصْمَصَ chupar (ـه algo); absorber (ـه algo); enjuagarse (la boca) (ـه con un líquido) II تَمَصْمَصَ enjuagarse (la boca) (ـه con un líquido)

مض مَضَّ *u* (مَضّ, مَضِيض) causar dolor (ه a algn); molestar (ه ب a algn con); (perf. مَضِضْتُ) *a* (مَضَض, مَضِيض,

مضاضة) sentir dolor; estar afligido **IV** أمضّ causar dolor (ه a algn); atormentar (ه a algn); importunar (ه a algn)

مضّ doloroso; penoso; dolor; pena

مضض dolor; pena; aversión; leche agria | على مَضَض a la fuerza, con desgana

مُضاض agua salobre

مَضاضة pena

مُمِضّ penoso; molesto

مَضَرَ, مَضُرَ u, مَضِرَ a (مُضُور, مَضَر, مَضْر) agriarse (leche)

مَضِر agria (leche)

مُضَر Múdar (n. pr.), epónimo de una rama importante de los árabes del norte

ماضِر agria (leche)

مَضَغَ u a (مَضْغ) masticar (ـه algo) | مَضَغَ الحِقْدَ alimentar rencor; مَضَغَ الصَّمْتَ callar (intr.); مَضَغَ الكَلامَ pronunciar mal

مَضْغ masticación | مَضْغ التَّبْغ masticación de tabaco

مُضْغة pl. مُضَغ pedazo que se mastica; bocado; goma de mascar; colilla (de cigarrillo, de cigarro); embrión | مُضْغة طَيِّبة golosina

مُضاغة lo que se ha masticado; goma de mascar

ماضِغ que mastica | d. الماضِغان las mandíbulas

مَواضِغ (pl. de ماضِغة) dientes

مَضْمَضَ enjuagar (ـه algo) | مَضْمَضَ الماءَ في فَمِه enjuagarse la boca

مَضْمَضة enjuague

مَضَى i (مُضِيّ) apoc. يَمْضِ, impt. امْضِ irse; pasar, transcurrir (tiempo) (على desde); pasar (a mejor vida), morir; (seguido de impf.) ponerse a hacer algo; llevarse (ب algo); (precedido de un sustantivo temporal) pasado (p. ej., في مِثْلِ هٰذا الشَّهْرِ مِنْ عامٍ مَضَى en un mes como éste del año pasado); *i* (مَضاء) ser cortante (espada); *i u* (مُضُوّ, مَضاء) terminar (على algo); penetrar (في en algo); persistir (في, ب en algo); avanzar, progresar (في en algo); continuar (في haciendo algo) | مَضَى أَمامَهُ y مَضَى إِلَى الأَمامِ ir todo derecho, todo seguido; مَضَى إِلَى حالِ سَبِيلِه ir por su propia cuenta, sin depender de nadie; مَضَى سَبِيلَهُ, لِسَبِيلِه morir; مَضَى قُدُمًا derecho, todo seguido; seguir, continuar; avanzar; hacer progresos; seguir su curso; مَضَى يَقُولُ continuó diciendo; مَضَى أَوْقاتُهُ, أَوانُهُ مَضَى وَقْتُهُ estar superado; pasar el tiempo (ب en); مَضَى بِهِ إِلَى llevar a algn a; مَضَى عَلَى بَيْعٍ concertar una venta; مَضَى.. عَلَى ذٰلِكَ han pasado (tantos meses, ...) de eso; مَضَى في كَلامِه continuó hablando; مَضَى لِطِيَّتِه ir a su destino; ir a hacer lo que se propone; مَضَى عَلَى وَجْهِه ir por su propia cuenta, sin depender de nadie; perseverar en el propósito; مَضَى ما مَضَى lo pasado, pasado; فِيما مَضَى (مِنَ الزَّمانِ) antes, en el pasado; كَمْ مَضَى عَلَى .. مِنَ الزَّمَنِ¿cuánto tiempo hace que ...?; لَمْ يَمْضِ.. حَتَّى no había transcurrido ... cuando; وَمَضَى فَقالَ y agregó (diciendo) **II** مَضَّى hacer pasar (ـه un tiempo); pasar el tiempo (في en) **IV** أَمْضَى pasar (ـه el tiempo); terminar (ـه algo); aprobar (ـه un examen); firmar (ـه algo) | أَمْضَى أَمْرَهُ apoyar plenamente (على algo), volcarse (على en algo); أَمْضَى وَقْتَهُ pasar el tiempo (على en algo)

مُضُوّ salida, partida; transcurso

مُضِيّ salida, partida; desaparición; paso, transcurso; terminación; penetración; continuación; progreso; adelanto; ejecución (في de un plan, ...) | مُضِيّ المُدّة, الوَقْت espacio de tiempo; بِمُضِيِّ الأَيّام con el paso de los días; بَعْدَ مُضِيِّ.. al vencimiento de ...; pasados ... (años,...) (على, مِن de, después

de); عَلَى مُضِيّ a través de (los siglos, …); عَلَى مُضِيّ الزَّمَن a la larga; مع مُضِيّ الزَّمَن con el paso del tiempo

مَضَاء filo (de una hoja); sagacidad; energía | مَضَاء العَزِيمَة resolución, energía

أَمْضَى más cortante; más sagaz

تَمْضِيَة paso, transcurso (del tiempo); terminación; realización | تَمْضِيَة الوَقْت pasatiempo

إِمْضَاء pl. ات terminación; realización; firma (al pie de un escrito) | إِمْضَاء مُسْتَعَار seudónimo

مَاضٍ f. مَاضِيَة pl. مَوَاضٍ pasado, transcurrido; próximo pasado; agudo, penetrante; cortante; sagaz; resuelto, enérgico; eficaz | مَاضِيًا en el pasado, antaño; المَاضِي pasado; perfectivo (*gram.*); المَاضِي البَعِيد pasado lejano; مَاضِي العَزِيمَة resuelto, enérgico; المَاضِي القَرِيب pasado próximo; بَيْنَ المَاضِي والحَاضِر.. pasado y presente de …, … antes y ahora; فِي المَاضِي en el pasado, antaño; قَبْلَ المَاضِي penúltimo; هٰذَا المَاضِي.. … próximo pasado (mes)

مُمْضٍ f. مُمْضِيَة firmante | أَنَا المُمْضِي أَسْفَلَهُ el abajo firmante, el que suscribe

مُمْضًى firmado, suscrito

مطّ u (مَطّ) alargar, estirar (هـ algo) **II** مَطَّطَ extender mucho (هـ algo); reprender ásperamente (ه a algn); estirar (هـ algo) **V** تَمَطَّطَ alargarse; ser elástico; estirarse | تَمَطَّطَ فِي الكَلَام hablar con afectación

مَطّ alargamiento; extensión; estiramiento

مَطَّاط alargable; elástico; gomoso, que se parece a la goma; goma; caucho; goma de borrar | مَطَّاط مُبَرْكَن goma vulcanizada; مَطَّاط رَغَوِيّ caucho esponjoso, espuma de caucho; مَطَّاط تَرْكِيبِيّ, مُرَكَّب, صِنَاعِيّ, اصْطِنَاعِيّ caucho sintético (*quím.*); مَطَّاط طَبِيعِيّ caucho natural

مَطَّاطِيّ rel. al caucho; de goma; neumático (sust.)

تَمَطُّط extensibilidad; elasticidad

مُمَطَّط elástico

مطر مَطَرَ u (مَطَر) llover; u (مُطُور) correr velozmente (caballo); escapar; colmar (ه ب a algn de algo); hacer (ه ب a algn un favor, …) | مَطَرَت السَّمَاءُ llover; مَطَرَتْهُ السَّمَاءُ se ha puesto como una sopa (por la lluvia) **IV** أَمْطَرَ llover (cielo); hacer llover (هـ على algo sobre); colmar (هـ على de algo a algn) | أَمْطَرَ عَلَيْهِ وَابِلًا, بَوَابِلِ hacer llover sobre algn un diluvio, una granizada (من de algo), cubrir a algn (من de algo); أَمْطَرَت السَّمَاءُ llover **X** اسْتَمْطَرَ pedir la lluvia (ه a Dios); pedir un favor (ه a algn); desear (هـ algo); invocar (هـ على algo para algn)

مَطَر pl. أَمْطَار lluvia | أَمْطَار حَمْضِيَّة, حَامِضَة lluvias ácidas; مَطَر اصْطِنَاعِيّ lluvia artificial; مَطَر مِدْرَار aguacero, chaparrón; مَطَر هَاطِل lluvia torrencial; أَمْطَار مَوْسِمِيَّة lluvias estacionales; تَحْتَ المَطَر bajo la lluvia

مَطِر lluvioso

مَطْرَة, مَطَرَة pl. ات chaparrón

مِطَرِيَّة pl. ات paraguas

مَطِير lluvioso

مِمْطَر, مِمْطَرَة pl. مَمَاطِرُ impermeable (sust.)

مَاطِر lluvioso; acompañada de lluvia (tormenta)

مُمْطِر lluvioso

مطرن مَطْرَنَ consagrar arzobispo (ه a algn) (*crist.*) **II** تَمَطْرَنَ ser consagrado arzobispo (*crist.*)

مَطْرَنَة arzobispado (dignidad) (*crist.*)

مَطْرَنِيَّة pl. ات archidiócesis (*crist.*)

مُطْرَان, مِطْرَان pl. مَطَارِنَة, مَطَارِينُ arzobispo (*crist.*)

مُطْرَانِيّ, مِطْرَانِيّ arzobispal

مُطْرَانِيَّة، مَطْرَانِيَّة arzobispado (dignidad, sede) (*crist.*); (pl. ات) archidiócesis (*crist.*)

مُطْرَنْخَانَة، مَطْرَنْخَانَة pl. ات arzobispado (sede) (*crist.*)

مطق **V** تَمَطَّقَ saborear (ـه algo) chasqueando la lengua

مَطَلَ *u* (مَطْل) alargar, estirar (ـه algo); forjar (ـه el hierro); diferir (ـه algo); hacer esperar (ه ب a algn para un pago, ...) **III** ماطَل demorarse; hacer esperar (ه ب a algn para un pago, ...) **VIII** امْتَطَل crecer (planta)

مَطْل demora; forja (acción)

مَطُول moroso

مَطِيل dúctil

مَطِيلَة pl. مَطائِل hierro forjado

مَطِيلِيَّة ductilidad

مُماطَلَة demora

مَمْطُول demorado; forjado (metal)

مَمْطُولِيَّة ductilidad

مُماطِل moroso

(مطـو) مَطَا *u* (مَطْو) andar de prisa; apresurarse **IV** أَمْطَى montar (ـه una cabalgadura); viajar a caballo (ـه de) **V** تَمَطَّى prolongarse; estirar (ب los brazos); pavonearse **VIII** امْتَطَى montar (ـه una cabalgadura); viajar a caballo (ـه de); viajar (ـه en un vehículo); subir (ـه a un vehículo) | امْتَطَى مَتْنَ viajar a bordo de

مَطْوَة pl. مَطاوٍ momento

مَطِيَّة pl. مَطِيّ، مَطَايَا cabalgadura; medio (para un fin determinado), trampolín (fig.)

مَعَ (prep.) con (compañía); junto a; al, al tiempo de (p. ej., مَعَ الفَجْر al amanecer); en relación con; para con; del mismo parecer que; de acuerdo con; con, por, en apoyo de, a favor de; a juicio de; a pesar de; (seguido de sufijo indica a menudo posesión o utilización) tener; a lo largo de, siguiendo; con, con el paso de (temporal); co- | مَعًا (adv.) juntos; simultáneamente; ..مَعَهُ tiene ...; مَعَ أَنَّ aunque; siendo así que; مَعَ ذٰلِكَ، هٰذَا pese a ello; sin embargo; مَعَ كُلِّ هٰذَا pese a todo; وَمَعَ أَنَّ.. إِلَّا أَنَّ aunque ..., sin embargo; مَعَ كَوْنِهِ.. (seguido de ac.) aun siendo ..., a pesar de ser ...; مَعَ الوَقْت con el tiempo; كَانَ مَعَهُ él tenía; estaba de acuerdo con él; مَا مَعَكَ ¿qué te trae?; ..وَمَنْ مَعَهُ ... y compañeros

مَعِيَّة compañía; escolta; séquito | في، بِمَعِيَّتِه en compañía de él; بِمَعِيَّة هٰذَا adjunto

مَعَجَ *a* (مَعْج) estar agitado (mar) **V** تَمَعَّجَ serpentear (río); zigzaguear

مُتَمَعِّج serpenteante; sinuoso

(معد) pas. مُعِدَ estar enfermo del estómago; tener dolor de estómago

مَعِدَة، مِعْدَة pl. مِعَد estómago

مَعِدِيّ estomacal, gástrico

مَمْعُود que sufre del estómago

مَعْدَنَ metalizar, cubrir (ـه algo) de metal

مُمَعْدَن metalizado

مَعِرَ *a* (مَعَر) caer (pelo); مَعَرَ *a* (مَعْر) fanfarronear (*Eg.*) **IV** أَمْعَرَ empobrecerse; carecer de víveres **V** تَمَعَّرَ caer (pelo)

مَعَّار fanfarrón (*Eg.*)

أَمْعَر f. مَعْرَاء pl. مُعْر ralo de pelo; escaso de vegetación (terreno)

مَعْز، مَعَز (col.) pl. أَمْعُز، مَعِيز، مِعْزَى cabra

مَعْزِيّ caprino

مَاعِز pl. مَوَاعِز، مَعِيز cabra; cabrón, macho cabrío

مَاعِزَة pl. مَوَاعِز cabra hembra

مُعَمِّرة ...

إمْعان escrutinio; dedicación, entrega; entusiasmo; ponderación | إمْعان النّظر escrutinio

تَمَعُّن escrutinio; cuidado | بِتَمَعُّن cuidadosamente

(معو) مَعَا u (مُعَاء) maullar

مِعًى، مَعْي، مِعًى، مِعَاء pl. أَمْعَاء، أَمْعِيَة intestino; entrañas | مِعًى اثْنَي عَشَرِيّ duodeno (*anat.*); مِعًى دَقِيق intestino delgado (*anat.*); مِعًى صَائِم yeyuno (*anat.*); مِعًى أَعْوَر intestino ciego (*anat.*); مِعًى لَفِيفِيّ، لَفَائِفِيّ íleon (*anat.*)

مِعَوِيّ intestinal; entérico (*med.*)

مَعْيَر (de مِعْيَار) estandarizar (هـ algo)

مُغَاث granado silvestre (*Glossostemon Bruguieri*) (*bot.*); raíz del mismo, empleada en Egipto por las parturientas

مَغَازَة (turco) pl. ات tienda, almacén (*Tún.*) | مَغَازَة عَامّة grandes almacenes

مَغْد، مَغَد berenjena (*Solanum melongena*) (*bot.*)

مغر II مَغَّر almagrar, teñir de almagre (هـ algo)

مَغَر color rojo oscuro

مَغَرَة color rojo oscuro

مُغْرَة color rojo oscuro

مَغَرَة almagre

أَمْغَر f. مَغْرَاء pl. مُغْر rojo oscuro

مَغْرَبَ (> مَغْرِب) (مَغْرَبَة) marroquizar (هـ algo)

مَغْرَبَة marroquización; carácter marroquí

مَغَصَ u causar cólico; مَغِصَ a (مَغَص) y pas. مُغِصَ tener cólico; sufrir cólico IV أَمْغَصَ causar cólico (ه a algn) V تَمَغَّصَ y VII انْمَغَصَ tener cólico; sufrir cólico

مَعَّاز cabrero

مَعَسَ a (مَعْس) frotar (هـ algo) con fuerza; aplastar (هـ algo)

معض مَعِضَ a (مَعَض) VIII امْتَعَضَ contrariarse (من، على por algo); excitarse (من، على por algo)

امْتِعَاض contrariedad; excitación

مُمْتَعِض contrariado; excitado

مَعَطَ a (مَعْط) quitar, arrancar (هـ algo)

مَعِط pelado; calvo

أَمْعَطُ f. مَعْطَاءُ pl. مُعْط pelado; calvo

مَعَكَ a (مَعْك) frotar (هـ algo)

مَكَرُونَة = مَعْكَرُونَة

مَعْمَعَة pl. مَعَامِع chisporroteo (del fuego); confusión, desorden; estrépito; pl. مَعَامِع batallas

مَعْمَعِيّ hombre que siempre asiente y lo acepta todo, que dice a todos: أَنَا مَعَك estoy contigo

مَعْمَعَان fragor (de batalla) | مَعْمَعَان الشّتاء lo más riguroso del invierno; مَعْمَعَان الصّيْف canícula (período del año)

معن IV أَمْعَنَ dedicarse, entregarse (في a algo); estar apasionado (في por algo); ponderar (في algo); escudriñar (في algo); exagerar (في en algo) | أَمْعَنَ النّظَر escudriñar (في algo) V تَمَعَّنَ estar inmerso (في en algo) (fig.); ponderar (هـ algo); escudriñar (في algo)

مَاعُون pl. مَوَاعِين instrumento, utensilio; recipiente; resma (de papel) (*Sir.*); pl. مَوَاعِين ajuar (de la casa)

مَاعُونَة pl. ات، مَوَاعِين mahona (*Eg.*); gabarra (*Eg.*)

مَاعُونْجِيّ pl. مَاعُونْجِيّة gabarrero (*Eg.*)

مُغْص, مَغَص retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*) | مَغَص كَبِدِيّ cólico hepático; مَغَص كُلَوِيّ cólico nefrítico, renal

مَغِيص retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*)

مَمْغُوص que tiene retortijón de tripas; que tiene cólico

مغط مَغَطَ *a* (مَغْط) y **II** مَغَّطَ estirar (هـ algo) **V** تَمَغَّطَ estirarse, alargarse

مُتَمَغِّط elástico; fibroso

مَغْطَسَ magnetizar, imantar (هـ algo) **II** تَمَغْطَسَ magnetizarse, imantarse

مَغْطَسَة magnetización (tr.); magnetismo

تَمَغْطُس magnetización (intr.)

مُمَغْطَس magnetizado; magnético

مَغْمَغَ mezclar (هـ algo) | مَغْمَغَ الكَلَامَ hablar confusamente

مُغْنَى, مُغْنَة caoba (*Swietenia mahagoni*) (*bot.*)

مَغْنَاطِيس, مغناطيس = مَغْنَطِيس, مغنطيس

مَغْنَاطِيسِيّ, مغناطيسيّ = مَغْنَطِيسِيّ, مغنطيسيّ

مَغْنَاطِيسِيَّة, مغناطيسيّة = مَغْنَطِيسِيَّة, مغنطيسيّة

مُغْنِزِيُوم, مَغْنِسِيُوم magnesio (*quím.*)

مَغْنَطَ (gr.) magnetizar, imantar (هـ algo); pas. يُمَغْنَطُ magnetizable **II** تَمَغْنَطَ magnetizarse; impf. يَتَمَغْنَطُ magnetizable

مَغْنَطَة magnetización; magnetismo | مَغْنَطَة التَّقَارُب magnetismo por inducción (*fís.*)

مَغْنَطِيّ magnético

تَمَغْنُط magnetización; imán (*Sir.*) (*fís.*)

مُمَغْنَط magnetizado; magnético

مَغْنَطِيس, مِغْنَطِيس, مَغْنَطِيس (gr.) imán (*fís.*) | مَغْنَطِيس كَهْرَبَائِيّ electroimán

مَغْنَطِيسِيّ, مِغْنَطِيسِيّ magnético; hipnótico | مَغْنَطِيسِيّ كَهْرَبَائِيّ electromagnético

مَغْنَطِيسِيَّة, مِغْنَطِيسِيَّة magnetismo | مَغْنَطِيسِيَّة أَرْضِيَّة geomagnetismo, magnetismo terrestre; مَغْنَطِيسِيَّة كَهْرَبَائِيَّة electromagnetismo

مَغْنُولِيَة magnolia (*Magnolia*) (*bot.*)

مَغْنِيزِيُوم magnesio (*quím.*)

مَغْنِيسِيَا (gr.) magnesia (*quím.*)

مَغْنِيسِيّ magnésico

مَغْنِيسِيُوم magnesio (*quím.*)

المَغُول, المُغُول (col.) los mo(n)goles

مَغُولِيّ, مُغُولِيّ mo(n)gol

مَقِيقَة jugo de algarroba verde al que se añade leche y azúcar (*Sir.*)

مقت مَقَتَ *u* (مَقْت) odiar (هـ, ه a algn, algo); مَقُتَ *u* (مَقَاتَة) ser odioso **II** مَقَّتَ odiar (هـ, ه a algn, algo); hacer odioso (هـ الى, ه algn, algo a)

مَقْت odio; repugnancia; odioso; repugnante

مَقِيت odiado; odioso; repugnante

أَمْقَتُ más odiado; más odioso

مَمْقُوت odiado; odioso; repugnante

مَقْدُونَس (gr.) = بَقْدُونَس

مَقْدُونِيّ macedonio (adj. y sust.)

مَقْدُونِيَا Macedonia

مَقَدِيشُو, مَقْدِيشُو Mogadiscio (cap. de Somalia)

مُقْسَاس sebestén (*Cordia myxa, C. speciosa*) (*bot.*)

مقع مَقَعَ *a* (مَقْع) beber ávidamente (هـ algo) **VIII** pas. اُمْتُقِعَ palidecer

مُمْتَقَع pálido

مَكَرَ *u* (مَكْر) usar de astucia (ب con algn); intrigar (ب contra algn) **III** ماكَرَ intentar engañar (ه a algn)

مَكْر astucia; intriga

مَكْرَة pl. مُكُور astucia

مَكَّار astuto; tunante

مَكُور astuto; tunante

ماكِر pl. مَكَرَة astuto

مِكْرُسْكُوب (f.) pl. ات microscopio

مِكْرُسْكُوبِيّ microscópico

مِكْرُوب pl. ات, مَكَارِيبُ microbio

مِكْرُوبِيّ microbiano

مِكْرُوبِيُولُوجِيَا microbiología

مِكْرُوفُون (fr.) pl. ات micrófono

مِكْرُون micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَكَرُونَة (it.) macarrones

مَكَسَ *i* (مَكْس) y **II** مَكَّسَ percibir las tasas **III** ماكَسَ imponer un arancel aduanero (على a una mercancía); negociar (ه con algn)

مَكْس pl. مُكُوس tasa; impuesto; arancel aduanero

مَكَّاس recaudador de impuestos; consumero; aduanero

المَكْسِيك Méjico, México

مَكْسِيكِيّ mejicano, mexicano (adj.); (pl. ون) mejicano, mexicano (sust.)

مَكْسِيكُو سِيتِي y مَكْسِيكُو Ciudad de Méjico, México (cap. de Méjico, México)

المُكَلاَّ Mukalla (ciudad del Yemen)

مَقَلَ *u* (مَقْل) mirar (ه a algn)

مُقْل bedelio (*Balsamodendron africanum*) (*bot.*) | مُقْل (مَكِّيّ) fruto de la palmera دَوْم

مُقْلَة pl. مُقَل pupila, niña del ojo (*anat.*); turbante ancho empleado por los ulemas (*Eg.*) | مُقْلَة العَيْن pupila, niña del ojo (*anat.*)

نَقَانِقُ = (pl.) مَقَانِقُ (مقنق)

مَكَّ *u* (مَكّ) y **VIII** امْتَكَّ chupar el tuétano (هـ de un hueso) | مَكَّةُ (المُكَرَّمَة) La Meca (ciudad santa del islam, en Arabia)

مَكِّيّ mecano, mequí, de La Meca (adj. y sust.); pl. مَكِّيَّات cosas propias de La Meca

مَكِّيَّة paño rectangular de algodón de trama floja y color azul oscuro (*Chad, Sud.*)

مَكُّوك pl. ات, مَكَاكِيكُ lanzadera (de tejedor); copa para beber; medida de áridos | مَكُّوك الفَضَاء, فَضَائِيّ lanzadera espacial (*astronáut.*)

مَكُّوكِيّ rel. a la lanzadera; como una lanzadera

ماكُوك pl. مَوَاكِيكُ lanzadera (de tejedor); copa para beber; medida de áridos

المَكَّابِيِّينَ (سِفْر) Macabeos (libro del Antiguo Testamento)

مَكَثَ *u* (مُكُوث, مَكْث) permanecer (ب en un lugar); habitar (ب en un lugar)

مَكْث permanencia; estancia

مُكْث tardanza | عَلَى مُكْث lentamente

مُكُوث permanencia; estancia

مَكْدَمَ macadamizar (هـ una calle)

مَكْدَمَة macadamización

مَكَدَام (fr.) macadán

مَكْدُونِيّ macedonio (adj.); (pl. ون) macedonio (sust.)

مَكْدُونِيَا Macedonia

مَكُنَ *u* (مَكَانَة) ser, ponerse fuerte; tener, obtener influencia (عند con algn) **II** مَكَّنَ reforzar (هـ algo); atribuir importancia (هـ a algo); poner (ه a algn) en condiciones (من de); poner (من algo) a disposición (ه de algn); dar autoridad (ل في a algn para); proveer (ه من a algn de) **IV** أَمْكَنَ poner (ه a algn) en condiciones (من de); poner (من algo) a disposición (ه de algn); ser posible (ه a algn) | impf. يُمْكِن -able, -ible; يُمْكِنُ أَنْ es posible que…; tal vez…; يُمْكِنُهُ أَنْ puede…; إِذَا, إِنْ أَمْكَنَ si es posible, si fuera posible; لاَ يُمْكِن es imposible; لاَ يُمْكِنُ إِلاَّ أَنْ no puede menos de; in-; لاَ يُمْكِنُ وَصْفُهُ indescriptible; مَا أَمْكَنَ en la medida de lo posible; مَا أَمْكَنَهُ tanto cuanto pueda, tanto cuanto le sea posible **V** تَمَكَّنَ ser nativo, ser indígena; tener, obtener influencia (عند ante algn); afirmarse; estar sólidamente establecido; ser declinable (*gram.*); estar en condiciones (من de); apropiarse (من algo); consolidarse; dominar (من una materia) **X** اِسْتَمْكَنَ consolidarse; estar en condiciones (من de); apropiarse (من algo); dominar (من una materia)

مَكْن (col.; n. un. مَكْنَة) huevos de insectos

مُكْنَة capacidad; fuerza; estabilidad; posibilidad

مَكِنَة capacidad; fuerza; estabilidad; posibilidad; (it.) (pl. مُكُن, مَكَائِنُ, ات) máquina | مَكِنَة جَمْع sumadora; مَكِنَة حَاسِبَة calculadora; مَكِنَة حِلاَقَة maquinilla de afeitar; مَكِنَة الخِيَاطَة máquina de coser; مَكِنَة الغَسِيل lavadora

مَكَنِيّ mecánico (adj.)

مَكَانَة influencia; dignidad, rango

مَكِين pl. مُكَنَاءُ fuerte; inveterado; firme; influyente; poderoso

مَكِينَة pl. ات, مَكَائِنُ máquina

أَمْكَن más fuerte

تَمْكِين consolidación; intensificación; fijación; capacitación; traspaso de la propiedad (*jur. isl.*)

إِمْكَان pl. ات capacidad; posibilidad | بِالإِمْكَان es posible; عِنْدَ الإِمْكَان cuando sea posible; فِي إِمْكَان القَوْلِ إِنَّ puede decirse que…; فِي بِإِمْكَانِهِ, puede…; هٰذَا فِي الإِمْكَان es posible

إِمْكَانِيَّة pl. ات posibilidad; posibilismo; capacidad; potencial (*fís.*)

تَمَكُّن influencia; capacidad; poder; dominio de sí mismo | تَمَكُّن مِنَ النَّفْس dominio de sí mismo

مَاكِن fuerte; estable

مُمْكِن posible; potencial; concebible | مُمْكِن المَنَال alcanzable; غَيْر مُمْكِن imposible; مِنَ المُمْكِن أن es posible que; quizá(s); pl. مُمْكِنَات posibilidades

مُتَمَكِّن nativo, indígena; reforzado; hábil, diestro; firmemente establecido; inveterado; durable; consolidado; estable; declinable (*gram.*); maestro (من de un arte,…) | مُتَمَكِّن غَيْرُ أَمْكَن díptoto (*gram.*); مُتَمَكِّن مِنَ اللُّغَة que domina la lengua…; مُتَمَكِّن أَمْكَن tríptoto (*gram.*); غَيْرُ مُتَمَكِّن indeclinable (*gram.*)

مِكْنَاس Mequinez (ciudad de Marruecos)

مَكْنَنَ mecanizar (هـ algo); motorizar (هـ algo)

مَكْنَنَة mecanización; motorización

مُمَكْنَن mecanizado

(مكو) مَكَا *u* (مُكَاء, مَكْو) silbar poniendo los dedos en la boca

مُكَاء silbido

مُكَّاء pl. مَكَاكِيّ ave parecida a la alondra, de 22 a 24 cm., que se distingue por su bello silbido (*Certhialauda*) (*zool.*)

مَكْيَاج, مِكْيَاج (fr.) maquillaje

مكيافيلية maquiavelismo

مل abr. de مُلاحَظة nota, observación, مِلّيجْرام (pron. Eg.), مِلّيغْرام miligramo, mg., مِلّيلتر mililitro, ml.

مَلّ (perf. مَلِلْتُ) *a* (مَلَل, مَلال, مَلالة) estar cansado; cansarse; aburrirse; estar cansado (من, ـه de algo); ser un fastidio (على para algn) | impf. لا يَمَلّ incansable; *u* (مَلّ) hilvanar (ـه algo) **IV** أَمَلّ estar molesto; ser un fastidio (على, ه para algn); dictar (على, ه ـه algo a algn) **V** تَمَلَّل estar cansado; aburrirse; ser irritable | تَمَلَّل مِلّة abrazar una religión **VIII** امْتَلّ مِلّة abrazar una religión

مَلّ cansado; irritado; irritable

مَلّ pl. ات unidad monetaria (=1/1000 libra) (*Jord., Pal.*)

مَلّة brasa para cocer el pan

مُلّة pl. مُلَل hilván; colchón de muelles; somier

مِلّة pl. مِلَل confesión religiosa; comunidad (colectividad) religiosa (*isl.*); nación | المِلّة la comunidad musulmana; مِلّة إبْراهيم la religión de Abraham, el islam (*isl.*)

مِلّيّ confesional; nacional; (pl. ون) nacionalista

مَلّيّ pan cocido a la brasa

مَلَل cansancio; aburrimiento; irritación

مَلال cansancio; aburrimiento; irritación

مُلال irritabilidad

مَلالة cansancio; aburrimiento; impaciencia; tedio; irritación

مَلول cansado; irritado; irritable

مَليل cansado

مَمْلول fastidioso; ofensivo

مُمِلّ fastidioso; irritante

مَلَأَ *a* (مَلْء, مَلْأة, مِلْأة) llenar (من, ب, ـه ـه algo de); llenar (ـه un impreso); ocupar (ـه un espacio); apoyar (على ه a algn en); cubrir (ـه una vacante) | مَلَأَ بالهواء hinchar (ـه algo); مَلَأَ الآذان aturdir (ب hablando de algo); مَلَأَ الدَّهْر dar que hablar; مَلَأَ ساعة dar cuerda a un reloj; مَلَأَ عَيْنَه llenar, satisfacer a algn; مَلَأَ فَراغًا llenar un vacío; مَلَأَ الفَضاءَ بالشَّكْوى quejarse a gritos; مَلَأَ فاه decir fanfarronadas; مَلَأَ المَقْعَدَ الشّاغِر cubrir una vacante; مَلِئَ *a* (مَلْء) estar lleno (من, ـه de algo); llenarse (من, ـه de algo) **III** مالَأَ apoyar (على ه a algn en); unirse (على ه a algn contra) **IV** أَمْلَأَ llenar (ـه algo) **V** تَمَلَّأَ estar lleno (من, ـه de algo); llenarse (من, ـه de algo) **VI** تَمالَأَ ayudarse mutuamente (على en algo) **VIII** امْتَلَأَ estar lleno (من, ـه de algo); llenarse (من, ـه de algo); llenar (ـه algo); llenar (ـه ه ▪ algn de alegría, …)

مَلْء relleno (acción); ocupación (de vacante)

مِلْء pl. أَمْلاء cantidad con que se llena algo; plenitud; contenido (sust.) | مِلْءُ بَطْنه tanto como puede uno comer; مِلْءُ الفَم bocanada; مِلْءُ قَدَح, كَأْس, vaso (contenido); مِلْءُ كِسائه corpulento; مِلْءُ الكَفّ, اليَد, manada, puñado; مِلْءُ مِلْعَقة cucharada; مِلْءَ شِدْقَيْه está lleno de soberbia; مِلْءُ إهابه الكِبْرياءُ a boca llena; مِلْءَ الفَم, فَمه en voz alta; a carcajadas (reír); بِمِلْء.. a todo…; a pleno…; بِمِلْءِ حَوانيه a pleno pulmón, a voz en cuello (gritar); بِمِلْءِ فيه en voz alta; solemnemente; لَهُ مِلْءُ الحَقّ tiene pleno derecho (في a); لَهُ مِلْءُ الحُرّيّة في tiene plena libertad para

مَلَأ pl. أَمْلاء reunión de personas; asamblea; público (sust.); consejo de notables | عَلَى المَلَإ en público; عَلَى مَلَإ العالَم ante todo el mundo; المَلَأ الأَعْلى los ángeles

مَلاء solvencia

مُلاءة, مُلاية pl. ات manto negro de calle que llevan las mujeres más que los hombres, de algodón,

a veces de seda, que va de la cabeza a los pies (*Eg.*); toca; sábana

مَلِيء lleno (ب de); hinchado; regordete; corpulento; solvente; abundante; acaudalado, acomodado | مَلِيء البَدَن, الجِسْم corpulento

مَلْآن f. مَلْأَى, مَلْآنَة pl. مِلاء lleno; corpulento; completo

مُمَالَأَة parcialidad; solidaridad; colaboracionismo (*pol.*)

إِمْلاء relleno (acción); ocupación (de vacante); dictado

اِمْتِلاء relleno (acción); plenitud; corpulencia | اِمْتِلاء دَمَوِيّ plétora, exceso de sangre (*fisiol.*)

مَمْلُوء, مَمْلُوّ lleno; imbuido | مَمْلُوء الوِطَاب bien provisto (ب de algo); مَمْلُوء الوِفَاض adinerado, rico

مُمَالِئ parcial, que juzga o procede con parcialidad; solidario; colaboracionista (*pol.*)

مُمْتَلِئ lleno, completo | مُمْتَلِئ البَدَن, الجِسْم corpulento

مُلاّ (persa) *mullā*, doctor chiita en teología o en derecho (*isl.*)

مَلاخِي Malaquías (libro del Antiguo Testamento)

مَلاَرِيا malaria (*med.*)

مَلاَوِي Malawi

المَلاَيُو (col.) los malayos; Malaya

مَلْت malta, cebada germinada

مَلْتُوز maltosa (*quím.*)

مَلَج *u* (مَلْج) y **VIII** اِمْتَلَج mamar (ـه del pecho)

مَالَج pl. مَوَالِج llana, trulla (del albañil)

مَلَح *u a*, مَلُح *u* (مُلُوحَة, مُلُوح, مَلاحَة) estar salado; ponerse salado; مَلُح *u* (مَلاحَة, مُلُوحَة) tener gracia, elegancia **II** مَلَّح salar (ـه algo); conservar (ـه algo) en sal **III** مَالَح comer a la misma mesa (ه de algn) **IV** أَمْلَح estar salado; ponerse salado **X** اِسْتَمْلَح encontrar gracioso, elegante (ـه algo)

مِلْح (m. y f.) pl. أَمْلاح, مِلاح sal; mar; salado; brío; brioso | مِلْح إِنْكِلِيزِيّ sal de Inglaterra, sulfato de magnesia (*quím.*); مِلْح البَارُود salitre (*quím.*); مِلْح جَبَلِيّ sal gema; مِلْح خَشِن sal gruesa; مِلْح صَخْرِيّ sal gema; مِلْح الطَّرْطِير tártaro (del vino) (*quím.*); مِلْح الطَّعَام, عَادِيّ sal de mesa, sal común, cloruro de sodio; مِلْح اللَّيْمُون citrato (*quím.*); مِلْح المَائِدَة sal de mesa; مِلْح النُّشَادِر sal amoniaca, amoniaco (*quím.*); مِلْح نَاعِم sal fina; أَمْلاح مَعْدِنِيَّة sales minerales; أَمْلاح عُضْوِيَّة sales orgánicas

مِلْحِيّ salado; salino

مِلْحِيَّة salinidad

مِلْحَة obligación

مُلْحَة pl. مُلَح anécdota graciosa

مَلَح lago salado

مَلاّح pl. ون marinero; marino, navegante; vendedor de sal | مَلاّح الطَّائِرَة piloto (de avión); مَلاّح الفَضَاء, فَضَائِيّ, فَلَكِيّ, كَوْنِيّ astronauta, cosmonauta

مَلاّح gueto, judería (*Marr.*)

مُلاّح potentilla (*Potentilla anserina*) (*bot.*)

مَلاحَة sal, gracia, garbo; amabilidad; salinidad; salobridad

مِلاحَة navegación | مِلاحَة بَحْرِيَّة navegación marítima; مِلاحَة بَعِيدَة المَدَى navegación de altura; مِلاحَة تِجَارِيَّة navegación mercante; مِلاحَة جَوِّيَّة navegación aérea; مِلاحَة دَاخِلِيَّة, نَهْرِيَّة navegación interior, fluvial; مِلاحَة سَاحِلِيَّة, سَوَاحِلِيَّة navegación de cabotaje, costera; المِلاحَة الفَضَائِيَّة, الفَلَكِيَّة, الكَوْنِيَّة navegación espacial; astronáutica

مِلاحِيّ marítimo; naviero; náutico

مَلَّاحَة pl. ات salina; mina de sal; refinería de sal; salero, vaso en que se sirve la sal

مُلُوحَة salobridad; salinidad

مَلِيح pl. مِلَاح, أَمْلَاح salado; gracioso, elegante; brioso; bonito; agradable; chistoso, ocurrente

مُوَيْلِح (dim.) salobre

أَمْلَح f. مَلْحَاء pl. مُلْح salino, que contiene mucha sal | أَمْلَح العَيْن de ojos azules; مَا أَمْلَحَهُ ¡qué salado es!, ¡qué gracioso es!

أُمْلُوحَة pl. أَمَالِيح anécdota agradable

مَمْلَحَة pl. مَمَالِح salina; mina de sal; refinería de sal

مِمْلَحَة pl. مَمَالِح salero, vaso en que se sirve la sal

تَمْلِيح saladura; conservación en sal

مَالِح salado

مَوَالِح (pl. de مَالِحَة) agrios (frutos) (*Eg.*); frutos secos salados (nueces, almendras, cacahuetes, etc.); salazones (*Tún.*)

مَمْلُوح salado, condimentado con sal

مُمَلَّح salado, condimentado con sal; conservado en sal; pl. مُمَلَّحات salazones

مُسْتَمْلَح brioso

مَلَخ *a* (مَلْخ) tirar con fuerza (ـه de algo); dislocar (ـه un hueso) **VII** اِنْمَلَخ ser tirado con fuerza; ser dislocado **VIII** اِمْتَلَخ tirar con fuerza (ـه de algo); arrancar (ـه algo)

مُلُوخِيَّة (gr.) gringuele, hortaliza muy empleada en la cocina oriental y cuyas hojas tienen también aplicación medicinal (*Corchorus olitorius*) (*bot.*); sopa hecha con esa hortaliza y con carne, cebolla, ajo, cilantro, … (*Eg.*, *Sir.*)

مَلِيخ insípido

مَلد *a* (مَلَد) ser tierno (ramito, …)

أَمَالِيدُ (pl. de أُمْلُود) ramitos tiernos

أَمْلَدُ f. مَلْدَاءُ pl. مُلْد tierno; flexible

مَلَز (fr.) alerce (*Larix*) (*bot.*)

مَلِس *a*, مَلُس *u* (مُلُوسَة, مَلَاسَة) ser liso; ser plano; مَلَس *u* (مَلْس) arrancar (ـه algo) **II** مَلَّس alisar (ـه algo); aplanar (ـه algo); acariciar (ـه algo); poner (ـه algo) resbaladizo **V** تَمَلَّس y **VII** اِنْمَلَس, اِمَّلَس alisarse; escaparse; resbalar

مِلْس mils (moneda)

مَلَس toca superior (*Eg.*); tela de seda para vestido femenino

مَلِس liso

مَلَاسَة lisura

مَلِّيسَا, مَلِيسَا saúco (*Sambucus nigra*) (*bot.*)

مَلِّيسِي especie de granado de fruto sin granos

أَمْلَسُ f. مَلْسَاء pl. مُلْس liso

(ملش) مَالُوش pl. مَوَالِيش cortón, alacrán cebollero (*Gryllotalpa gryllotalpa*) (*zool.*)

مَلِص *a* (مَلَص) deslizarse; escaparse; librarse (من, عن de una obligación) **V** تَمَلَّص deslizarse; escaparse (من de algo); librarse (من, عن de una obligación) **VII** اِنْمَلَص deslizarse; escaparse

مَلِص liso

مَلِيص aborto, feto prematuro y muerto

أَمْلَصُ f. مَلْصَاء pl. مُلْص calvo

تَمَلُّص escape

مَلَط *u* (مَلْط) enlucir (ـه una pared); afeitar (ـه el pelo) **II** مَلَّط enlucir (ـه una pared); barnizar (ـه algo)

مَلْط completamente desnudo (*Eg.*)

مِلْط pl. مُلُوط, أَمْلَاط indigno; desleal; bellaco

مِلَاط pl. مُلُط mortero; cemento

مَلِيط sin pelo en el cuerpo

أَمْلَط f. مَلْطَاءُ pl. مُلْط sin pelo en el cuerpo

تَمْليط enlucimiento

ملغ abr. de مِلِّيغْرام miligramo, mg.

مَلْغاشُ Madagascar

مَلْغاشِيّ malgache (adj. y sust.)

ملغم abr. de مِلِّيغْرام miligramo, mg.

ملق *a* (مَلَق) adular (ه a algn) **II** مَلَّق adular (ه a algn); nivelar (هـ el terreno) **III** مالَق adular (ه a algn) **IV** أَمْلَق caer en la miseria **V** تَمَلَّق adular (ه a algn)

مَلَق adulación; extensión de terreno

مَلِق adulador

مَلَقَة pl. ات، أَمْلاق distancia recorrida en una hora de camino (= 4 ó 5 km.) (*Bajo Egipto*), en hora y media (= 6 ó 7 km.) (*Alto Egipto*)

مَلَّاق adulador

مَلَّاقَة pl. ات rodillo para allanar la tierra

مِمْلَقَة rodillo para allanar la tierra

مِمْلاق adulador

تَمْليق adulación

إِمْلاق miseria, pobreza extremada

تَمَلُّق adulación

مُمْلِق que está en la miseria

مُتَمَلِّق pl. ون adulador

مَلَقَا Málaga (ciudad de España)

مَلَقَّة Melaka (antes Malaca) (estrecho, ciudad y estado de Malaisia)

مَلْقَاشَا Madagascar

مَلْقَاشِيّ malgache

مَلَكَ *i* (مُلْك، مِلْك، مَلْك) entrar en posesión (هـ de algo); poseer (هـ algo); dominar (هـ algo); gobernar (هـ algo); apoderarse (ه، على de algn) (sentimiento); tener la capacidad (أن de) | مَلَكَ الحَقّ tener derecho (ل a); مَلَكَ رَوْعَهُ dominarse, controlarse; مَلَكَ زِمامَ المُبادَرة tomar la iniciativa; مَلَكَ العَيْنَيْنِ من البُكاء contener el llanto; مَلَكَ نَفْسَهُ dominarse, controlarse; مَلَكَ عَلَيْه حِسَّهُ، حَواسَّهُ cautivar el pensamiento de algn; مَلَكَ سَبِيلَهُ impedir (على a algn) el acceso; مَلَكَ سَكِينَةَ نَفْسِه ser dueño de sí mismo; مَلَكَ شُعُورَهُ، مَشاعِرَهُ ser el sentimiento dominante (على de algn); مَلَكَهُ الغَيْظُ la ira se apoderó de él; مَلَكَ كُلَّ مَذْهَب cortar todas las salidas (على a algn); مَلَكَ لُبَّهُ preocupar (على a algn); مَلَكَ ناصِيَةَ.. نَواصِي.. controlar…; ser dueño de…; مَلَكَ نَفْسَهُ dominarse a sí mismo; مَلَكَ عَلَى نَفْسِه أَمْرَها conservar el dominio de sí mismo; لَمْ يَمْلِكْ أَنْ no poder hacer menos de; ما مَلَكَتْ، تَمْلِكُ يَمِينُهُ (lit., lo que posee su diestra) sus bienes; su propiedad; لا يَمْلِكُ شَرْوَى نَقِير no tener un cuarto; لا يَمْلِكُ بَسْطًا وَلا قَبْضًا no poder mover un dedo, no poder hacer absolutamente nada; لا يَمْلِكُ قِطْمارًا، قِطْميرًا no tener un cuarto **II** مَلَّك y **IV** أَمْلَك hacer propietario (ه هـ a algn de algo); ceder (ه هـ a algn algo); conferir la autoridad (ه على a algn sobre); transferir (ه هـ a algn algo); hacer (ه a algn) rey (على de) **V** تَمَلَّك imponerse, prevalecer (costumbre); entrar en posesión (هـ de algo); poseer (هـ algo); llegar a ser rey (على de) **VI** تَمالَك dominar (هـ un sentimiento); contenerse; abstenerse (عن de algo) | تَمالَكَ نَفْسَهُ dominarse, contenerse; لَمْ يَتَمالَكْ no poder menos (عن، من de) **VIII** امْتَلَك estar en posesión (هـ de algo); obtener (هـ algo); adquirir (هـ algo) | امْتَلَكَ القُلُوبَ conquistar los corazones; امْتَلَكَ ناصِيَةَ .. نَواصِي.. controlar…; ser señor de…; امْتَلَكَ ناصِيَةَ الأَمْر hacerse con el poder **X** اسْتَمْلَك apoderarse (هـ de algo); poseer (هـ algo); controlar (هـ، من algo)

مُلْك poder; dominio; realeza; soberanía; autoridad real; monarquía; propiedad; derecho de propiedad | مُلْك مُقَيَّد monarquía constitucional

مُلْكِيّ posesorio (*jur.*); civil

مِلْك pl. أَمْلاك propiedad; patrimonio; propiedad rural, finca rústica; propiedad particular (*jur.*); pl. أَمْلاك bienes inmuebles (*jur.*); posesiones, colonias (*pol.*) | مِلْك أَميرِيّ propiedad estatal; مِلْك مَبْنِيّ terreno con edificios; مِلْك ثابِت bien inmueble; مِلْك الجانِب bienes de la Corona; مِلْك مَحْبُوس bien inalienable; مِلْك حُكُومِيّ, الدَّوْلَة propiedad estatal; أَمْلاك مَخْزَنِيَّة hacienda pública (*Marr.*); مِلْك مُرْصَد bien inalienable; مِلْك شائِع propiedad indivisa; مِلْك مُطْلَق propiedad absoluta (*jur. isl.*); مِلْك عَقارِيّ, عَيْنِيّ bien inmueble; أَمْلاك المِيرِيّ propiedad estatal; مِلْك مَنْقُول bien mueble; مِلْك مَوْقُوف bien inalienable; مِلْك يَدَيْه propiedad personal de algn; أَمْلاك الدَّوْلَة bienes del Estado

مِلْكِيَّة pl. ات propiedad; derecho de propiedad; bienes raíces | مِلْكِيَّة أَدَبِيَّة propiedad literaria; مِلْكِيَّة اجْتِماعِيَّة propiedad común; مِلْكِيَّة خاصَّة propiedad particular; مِلْكِيَّة مُشْتَرَكَة copropiedad; مِلْكِيَّة صِناعِيَّة propiedad industrial; مِلْكِيَّة عَقارِيَّة propiedad inmobiliaria; مِلْكِيَّة عَقْلِيَّة propiedad intelectual; مِلْكِيَّة عامَّة propiedad pública; مِلْكِيَّة فِكْرِيَّة propiedad intelectual; مِلْكِيَّة فَنِّيَّة propiedad artística; مِلْكِيَّة كُبْرَى latifundio; مِلْكِيَّة مَنْقُولَة propiedad mobiliaria

مَلَك (= مَلأَك) v. لأك | مَلَك حارِس الصِّيانَة ángel custodio, ángel de la guarda

مَلِك pl. أَمْلاك, مُلُوك rey; reyezuelo, jefe de clan (*Sud.*); rey (*ajedrez*) | المُلُوك Reyes (libro del Antiguo Testamento); مَلِك الدِّيار العَرَبِيَّة rey de los países árabes (título de Husayn, último jerife de La Meca); مُلُوك الطَّوائِف reyes de taifas; señores feudales; مَلِك العُرْبان jefe de una tribu nómada (*Sud.*); مَلِك العَسَل (lit., rey de la miel) eunuco de la casa real (*Sud.*)

مَلَكَة pl. ات disposición natural; facultad, talento; intuición; costumbre; facultad intelectual

مَلِكَة pl. ات reina | المَلِكَة الأُمّ reina madre; مَلِكَة الجَمال miss, ganadora de un concurso de belleza; مَلِكَة جَمال الكَوْن miss Universo; مَلِكَة النَّحْل abeja reina, abeja maestra (*zool.*)

مَلَكِيّ real; angélico; pl. ون monárquico, realista; angélico; melquita (*crist.*)

مَلَكِيَّة propiedad; derecho de propiedad; monarquía; realeza | مَلَكِيَّة مُسْتَبِدَّة monarquía absoluta; مَلَكِيَّة دُسْتُورِيَّة monarquía constitucional; مَلَكِيَّة الرَّقَبَة derecho de propiedad

مِلاك, مَلاك pl. ات requisito; cuadro (conjunto de personas de mando) (*adm., pol.*)

مِلاك esponsales (*Tún.*); regalo del prometido a la prometida (*Tún.*)

مَلّاك pl. ون propietario; terrateniente

مَلّاكِيّ privado, particular

مَلّاكِيَّة porción de la producción agrícola que corresponde al terrateniente (*Ir.*)

مُلُوكِيّ real; monárquico, realista

مُلُوكِيَّة monarquía; realeza; función del مَلِك (*Sud.*); territorio del مَلِك (*Sud.*)

مَلِيك pl. مُلَكاء rey; propietario | مَلِيك النَّحْل abeja reina, abeja maestra (*zool.*)

مَلِيكَة reina; propietaria

مَلَكُوت reino; realeza | مَلَكُوت السَّماوات el reino de los cielos (*crist.*)

مَلَكُوتِيّ celeste

مَمْلَكَة pl. مَمالِك reino; estado, país; poder soberano | المَمْلَكَة الأُرْدُنِيَّة الهاشِمِيَّة Reino Hachemí de Jordania; مَمْلَكَة الحَيَوان reino animal; المَمْلَكَة

المَمْلَكَة (العَرَبِيَّة) السُّعُودِيَّة Reino (de Arabia) Saudí; المَمْلَكَة العِرَاقِيَّة Reino de Irak; المَمْلَكَة المَغْرِبِيَّة Reino de Marruecos; المَمْلَكَة اللِّيبِيَّة المُتَّحِدَة Reino Unido de Libia; المَمْلَكَة النَّبَاتِيَّة reino vegetal; المَمْلَكَة المُتَّحِدَة Reino Unido (de la Gran Bretaña); المَمْلَكَة اليَمَنِيَّة المُتَوَكِّلِيَّة Reino Mutawakkil del Yemen

تَمْلِيك traspaso, transferencia de propiedad; cesión

إمْلاك traspaso, transferencia de propiedad; contrato de matrimonio (*Pal.*)

تَمَلُّك toma de posesión; posesión; derecho de propiedad; control, dominio | التَّمَلُّك بِمُضِيّ المُدَّة usucapión (*jur.*)

تَمَالُك autodominio

امْتِلاك toma de posesión; posesión; derecho de propiedad; control, dominio | امْتِلاك فَرْدِيّ propiedad privada; امْتِلاك النَّفْس autodominio

اسْتِمْلاك pl. ات toma de posesión; adquisición; expropiación

مَالِك reinante; (pl. ون, مُلاَّك, مُلَّك) dueño, propietario | المَالِك el Dueño (Dios); مَالِك الأَرْض terrateniente; مَالِك الحَزِين garza (*Ardea*) (*zool.*); مَالِك أَسْهُم accionista (*econ.*); مَالِك الأَطْيَان latifundista; مُلاَّك كِبَار grandes terratenientes; مَالِك الانْتِفَاع usufructuario

مَالِكِيّ malikí, malequita (adj. y sust.) (*jur. isl.*)

المَالِكِيَّة malikismo (escuela jurídica islámica); los malequitas

مَمْلُوك poseído (ل por algn); (pl. مَمَالِيك) esclavo blanco; mameluco (sust.) | pl. المَمَالِيك los mamelucos (dinastía)

مَمْلُوكِيّ mameluco (adj.)

مُمَلِّك que traspasa la propiedad; acreedor (*jur.*)

مُمْتَلَك poseído; pl. مُمْتَلَكَات propiedad, bienes; bienes inmuebles; posesiones, colonias (*pol.*) | مُمْتَلَكَات أَمِيرِيَّة bienes estatales; المُمْتَلَكَات المُسْتَقِلَّة Dominios (Británicos)

مللجم abr. de مِلْلِيجْرَام (pron. Eg.) miligramo, mg.

مِلْلِي mili- (= 10^{-3}); abr. de مِلْلِيمِتْر milímetro, mm.

مِلْلِيجْرَام (pron. Eg.) miligramo

مِلْلِيمِتْر milímetro

ملم abr. de مِلِّيمِتْر milímetro, mm.

مَلْمَل darse prisa; poner nervioso (ه a algn) **II** تَمَلْمَل murmurar; estar de mal humor; estar nervioso; estar indeciso; oscilar, vacilar; revolverse en el lecho (enfermo, preocupado)

مَلْمَلَة nerviosismo; inquietud

تَمَلْمُل murmuración; nerviosismo; inquietud

مَلَنْخُولِيَا, مَلَنْخُولِيَا (it.) melancolía

مَلْو) مَلاَ *u* (مَلْو) andar de prisa **II** مَلَّى dejar gozar (ه ه a algn algo) por largo tiempo (Dios) **IV** أَمْلَى dictar (ه على a algn algo); dictar (fig.), imponer (ه على a algn algo) **V** تَمَلَّى gozar (ه, ب, من de algo); prestar atención (ه a algo) **X** اسْتَمْلَى tomar al dictado (ه algo); dictarse (fig.), imponerse a sí mismo (ه algo)

مَلاً pl. أَمْلاء extensión vasta; estepa; d. المَلَوَان (lit., los dos tiempos) el día y la noche

مَلْوَة pl. مَلَوَات medida de áridos (= 2 قَدَح = 4,125 l.) (*Eg.*)

مَلِيّ prolongado; período largo de tiempo | مَلِيًّا por largo tiempo

مَلْيَة canal secundario de acequia; (pl. مَلاَيَا) prenda de vestir de las beduinas (*Tún.*)

مِمْلاة dictáfono

مَامُوث = مَمُّوت alf.

مَنْ (pronombre) quien; quienes; quienquiera, cualquiera que; (el) que, el cual; ¿quién? | مَنْ ذَا الَّذِي.. ¿quién (es el que)...?; وَمَنْ إِلَيْهِ, إِلَيْهِمْ.. ...y todos los demás; y otros como él, como ellos; وَمَنْ أَنْتَ.. حَتَّى ¿y quién eres tú para...?; مَنْ غَيْرُ ¿quién aparte de...?; مَنْ لِي بِأَنْ.. ¡ojalá...!; مَنْ لِي بِكَذَا ¿quién responderá ante mí de esto?; وَمَنْ مَعَهُ.. ...y compañía; مَنْ مَعِي عَلَى الخَطِّ؟ ¿quién habla? (al teléfono); مَنْ قَائِلٌ hay quien dice

مِنْ (prep.) de; de entre; perteneciente a; de, hecho de (materia); de, viniendo de, sacado de (procedencia); en, al (temporal); en, por (locativo); hace (temporal); desde, a partir de (locativo, temporal); de, por, debido a; por (agente) (con verbos en voz pasiva); producido por; escrito por; por, a través de; de, contra (defensa, protección, exención,...); ante, respecto de; por (cada); en comparación con; que (después de un comparativo de desigualdad); con preferencia a; como, por ejemplo, a saber; después de; en lugar de; algo de, un poco de | مِمَّ (< مِنْ مَ) ¿de qué?; مِمَّا (< مِنْ مَا) lo cual; por lo que; (después de un comparativo) que, de lo que; مِمَّنْ (< مِنْ مَنْ) de quien, de quienes; مِنْهُ por lo cual; مِنْهُمْ مَنْ.. وَمِنْهُمْ مَنْ.. unos..., otros (en cambio)..., hay quienes... y quienes...; مِنْ.. إِلَى de... a (locativo); de... en (iterativo, temporal); مِنْ.. أَنْ es... que (p. ej., مِنَ النَّادِرِ أَنْ es raro que); مِنْ أَنْ.. demasiado... (como) para; a saber, que...; مِنْ أَنَّ.. ...a saber, que...; مِنْ ذٰلِكَ.. مِنْ.. بِحَيْثُ tan... que; أَنَّ entre otras cosas...; وَمِنْ ذٰلِكَ فَ en ese asunto, en cuanto a eso; مِنْ.. حَتَّى desde... hasta; مِنْ حَوْلِ alrededor de; وَمِنْ ذٰلِكَ como, por ejemplo,...; مِنْ غَدٍ a partir de mañana; مِنْ.. فَمَا بَعْدُ, فَوْقُ de... en

إِمْلَاء pl. أَمَالٍ dictado (sust.); retransmisión; ortografía

إِمْلَائِيّ ortográfico

مِلِّي mili- (= 10^{-3}); abr. de مِلِّيمِتْر milímetro, mm.

مِلْيَار (fr.) pl. ات millardo, mil millones (= 10^9)

مِلْيَارْدِير (fr.) pl. ات (lit., el que tiene mil millones [o más]) multimillonario

مِلِّيبَار milibar, milibaro (unidad de medida de la presión atmosférica) (*fís.*)

مِلِّيجْرَام (pron. Eg.), مِلِّيغْرَام pl. ات miligramo

مِلِّيجَوْس (pron. Eg.) miligauss, miligausio (*fís.*)

مِلِيشْيَا pl. ات milicia (*mil.*)

مَلِيلَّة, مَلِيلاً Melilla (ciudad de España)

مِلِّيلِتْر mililitro

مِلِّيم, مَلِّيم (fr.) pl. ات, مَلَالِيمُ millim (moneda = 1/1000 libra egipcia)

مِلِّيمِتْر pl. ات milímetro

مِلْيُون (fr.) pl. ات, مَلَايِينُ millón; mega- | مِلْيُون مِلْيُون millón de millones, billón (=10^{12})

مِلْيُونِيّ millonario (adj.); de millones

مِلْيُونَارِيّ millonario (sust.)

مِلْيُونِير pl. ات millonario (sust.)

مم abr. de مِلِّيمِتْر milímetro, mm., مِتْر مُرَبَّع metro cuadrado, m^2

مِنْ v. (مِنْ مَ >) مِمَّ

مِنْ v. (مِنْ مَا >) مِمَّا

مِنْ v. (مِنْ مَنْ >) مِمَّنْ

adelante…, para arriba; ..مِنْ..مَا hay… que (cosa)… (p. ej., مِنَ الحُبِّ مَا قَتَلَ hay amores que matan); ..مِنْ..مَنْ entre… hay quien, hay… que (persona) (p. ej., مِنَ الآبَاءِ مَنْ hay padres que); مِنْ هُنَا por eso, de ahí que; ..مِنْ..وَ tanto… como…; مِنْهُ وَلَهُ debe y haber (*com.*); كَانَ مِنْهُ وَإِلَيْهِ depender completamente de algn; مَا مِنْ أَحَدٍ nadie…; هُوَ مِنْ él es uno de

مَنَّ *u* (مَنّ) romper, cortar (هـ algo); ser complaciente (على con algn); hacer un favor (على a algn); conceder (على ب a algn algo); inspirar (على ب a algn algo) (Dios) | مَنَّ أَزْرَهُ ayudar a algn; مَنَّ اللّٰهُ conceder Dios (على ب a algn algo) **IV** أَمَنَّ y **V** تَمَنَّنَ cansar (ه a algn) **VIII** امْتَنَّ ser complaciente (على con algn); conceder (على ب a algn algo); inspirar (على ب a algn algo) (Dios); estar agradecido (على ب a algn por algo)

مَنّ concesión generosa; favor; beneficio; regalo; mana, maná, exudación dulce de algunas plantas; maná enviado por Dios a los israelitas (*jud.*); pulgón (*Aphis*) (*zool.*); (pl. أَمْنَان) mina, peso equivalente a 2 رَطْل | بِمَنِّهِ تَعَالَى por la gracia de Dios

مُنَّة pl. مُنَن fuerza, robustez

مِنَّة pl. مِنَن garbo, amabilidad; gracia; complacencia; favor, beneficio; favor divino

مَنَّان garboso, amable; complaciente; generoso, liberal; benéfico; benefactor | المَنَّان el Benefactor (Dios)

مَنُون (gralmente. f.) destino, suerte; muerte

أَمَنّ más benéfico

امْتِنَان favor, beneficio; gratitud

مَمْنُون agradecido (لـ a algn); lánguido

مَمْنُونِيَّة gratitud

مُمْتَنّ agradecido (لـ a algn)

مَنَاجْوَا (pron. Eg.) Managua (cap. de Nicaragua)

مَنَاكِير manicura

المَنَامَة Manama (cap. de Bahrain)

مُنْتِفِيدِيُو Montevideo (cap. del Uruguay)

مِنْتُول، مَنْتُول mentol (*quím.*)

مَنْجَا، مَنْجَه، مَنْجُو (pron. Eg.) (ingl.) mango (árbol) (*Mangifera indica*) (*bot.*); mango (fruto)

مَنْجَنِيز، مَنْجَانِيز (pron. Eg.) manganeso (*quím.*)

مَنْجُوس (pron. Eg.) mangosta (*Herpestes*) (*zool.*)

مَنَحَ *a* (مَنْح) dar, conceder (ه هـ a algn algo) | مَنَحَهُ حَقَّ conceder a algn el derecho a, de **III** مَانَحَ conceder favores (ه a algn) **X** اسْتَمْنَحَ pedir (ه a algn) que conceda (هـ algo)

مَنْح concesión; donación; prima (premio)

مِنْحَة pl. مِنَح concesión; regalo; donación; privilegio; beca (estipendio para estudios); compensación; plus; indemnización (*jur.*) | مِنْحَة جَامِعِيَّة beca universitaria; مِنْحَة دِرَاسِيَّة beca de estudios; مِنْحَة السُّكْنَى plus de vivienda; مِنْحَة تَفَرُّغ beca de investigación; مِنْحَة الإِقَامَة plus de residencia

مَانِح donante

مَنْدَرِين mandarino (árbol) (*Citrus nobilis*) (*bot.*)

مَنْدَرِينَة mandarina (fruto) (*bot.*)

مَنْدِلِيفِيُوم mendelevio (*quím.*)

مِنْدِيل، مَنْدِيل (gr.) pl. مَنَادِيلُ pañuelo | مَنْدِيل الرَّقَبَة fular, pañuelo para el cuello

مُذْ، مُنْذُ (prep.) desde (hace) (temporal); a partir de; (conj.) desde que, después que | مُنْذُ.. وَبِعْض.. desde hace… y pico; مُنْذُ مَا después que; مُنْذُ.. إِلَى، حَتَّى

desde… hasta; مُنْذُ ذٰلكَ desde entonces; مُنْذُ زَمَنٍ desde hace algún tiempo; مُنْذُ.. فَصاعِدًا desde… en adelante; مُنْذُ القِدَمِ desde antiguo; مُنْذُ كَمْ وَ.. ¿cuánto tiempo hace que…?; مُنْذُ.. وَ.. hace (tiempo) que…; مُنْذُ أَيّامٍ hace unos días; en los últimos días

مَنْرُوفِيَا Monrovia (cap. de Liberia)

المُنَسْتِير Monastir (ciudad de Túnez)

مُنْسَنْيُور monseñor (*crist.*)

مُنْسَنْيُورِيَّة dignidad de monseñor

المَنْش (fr.) la Mancha (canal)

مَنْشُوبِيَّة (copto) celda (aposento) (*crist.*)

مَنْشُورِيَا Manchuria

مَنْشُورِيّ manchú (adj. y sust.)

مَنْصُون monzón (viento)

مَنْطَقَ ceñir (هـ ب algo con) **II** تَمَنْطَقَ ceñirse (ب con algo)

تَمَنْطُق ceñidura, ceñimiento (intr.)

مَنْطُوفْلَة pantufla (*Sir.*)

مَنَعَ *a* (مَنْع) impedir (هـ algo); parar, cerrar el paso (ه a algn); obstruir (ه هـ a algn el acceso a); rehusar (ه هـ a algn algo); apartar (ه هـ, عن, من a algn de algo); quitar (ه هـ, عن, من a algn de algo); prohibir (ه هـ, عن, من a algn algo); proteger (ه عن, من a algn de algo); abstenerse (هـ de algo); مَنُعَ *u* (مَناعَة, مَناع) ser inexpugnable; ser invencible **II** مَنَّعَ hacer (هـ un lugar) inexpugnable **III** مانَعَ oponer resistencia (ه a algn); levantarse (ه contra algn); rehusar (ه هـ a algn algo); oponerse (في a algo) **V** تَمَنَّعَ ser, hacerse inexpugnable; fortalecerse; rehusar (عن hacer algo); oponerse; abstenerse de hacer (عن algo); buscar protección (ب en) **VI** تَمانَعَ rechazarse mutuamente **VIII** امْتَنَعَ abstenerse (عن de hacer algo); rehusar (عن hacer algo); declinar, no aceptar (عن algo); mantenerse apartado (على de); verse impedido (عن de); ser imposible (على para algn); oponerse (على a algn); ser rehusado

مَنْع impedimento; prohibición; rechazo, repulsa; detención; exclusión; interrupción; protección; anti-, des- | مَنْعًا لِ en evitación de; مَنْع بَاتّ prohibición categórica; مَنْع التَّجَوُّل prohibición de circular; queda (hora de la noche); مَنْع الحَمْل anticoncepción

مَنْعَة fuerza, robustez; calidad de invencible; resistencia

مَنّاع valiente, denodado

مَناعَة inaccesibilidad; fuerza, robustez; calidad de invencible; inmunidad (*dipl.*); inmunidad (ضِدّ contra) (*biol.*); impenetrabilidad

مَنِيع pl. مُنَعاء inexpugnable; inaccesible; insuperable; fuerte, robusto; invencible; inmune; anti-; in- | مَنِيع التَّأَكْسُد antioxidante; مَنِيع الجَانِب inexpugnable; مَنِيع عَلَى a prueba de

أَمْنَع más inaccesible

مُمانَعَة oposición; rebelión; objeción; resistencia (*el.*)

تَمَنُّع rechazo, repulsa

تَمانُع rechazo mutuo

امْتِناع rechazo, repulsa; abstención; inaccesibilidad; imposibilidad

مانِع que impide; que rechaza; preventivo; prohibitivo; protectivo; profiláctico; (pl. مَوانِع) obstáculo; inconveniente; impedimento; preservativo; medida profiláctica; objeción; anti-; contra-,

-fugo, in-, para- (detención, amortiguamiento); (pl. ات) interruptor (*el.*) | المَانِع Quien impide (Dios); مَانِع التَّجَمُّد anticongelante; مَانِع الحَمْل anticonceptivo, contraconceptivo; مَانِع السُّقُوط paracaídas; مَانِع شَرْعِيّ impedimento legal; مَانِع الصَّدَإ antioxidante; مَانِع الصَّدَمَات parachoques; مَانِع الصَّوَاعِق pararrayos; مَانِع الاِلْتِصَاق antiadherente (sartén, ...); مَانِع المَاء impermeable; لاَ مَانِعَ مِنْ no hay inconveniente en; لاَ مَانِعَ مِنْ طَبْعِه *Nihil obstat* (*crist.*)

مَانِعَة : مَانِعَة الصَّوَاعِق pararrayos

مَمْنُوع impedido; prohibido; indeclinable (*gram.*); pl. مَمْنُوعَات cosas prohibidas | مَمْنُوع التَّدْخِين prohibido fumar; مَمْنُوع الدُّخُول prohibida la entrada; مَمْنُوع التَّزْمِير prohibidas las señales acústicas; مَمْنُوع مِنَ الصَّرْف indeclinable (*gram.*); inconjugable (*gram.*); مَمْنُوع المُرُور prohibida la circulación; مَمْنُوع مَنْعًا بَاتًّا prohibido terminantemente; مَمْنُوع الوُقُوف estacionamiento prohibido

مَمْنُوعِيَّة carácter de prohibición

مُمْتَنِع que se abstiene; que rehusa; inflexible; impedido; prohibido; inaccesible; impenetrable; imposible; in- | مُمْتَنِع الاِحْتِرَاق incombustible, ininflamable

مَنْغَنِيز، مَنْغَنِيس manganeso (*quím.*)

المُنْغُول (col.) los mo(n)goles

مُنْغُولِي mo(n)gol (adj.), mo(n)gólico (y *med.*); (pl. ون) mo(n)gol (sust.)

مُنْغُولِيَا Mongolia

مُنْغُولِيَّة mongolismo (*med.*)

مَنِفَسْتُو (it.) manifiesto (*com.*) | مَنِفَسْتُو السَّفِينَة hoja de ruta (*com.*)

مَنَفِيلاّ، مَنْفَلاّ (it.) manivela (*mec.*)

مَنُولُوج، مُنُولُوج (pron. Eg.) v. مُنْلُوج، مَنْلُوج

مَنَى (مَنْي) i، مَنَا (مَنْو) u (مَني، منو) poner a prueba (ه ب a algn con algo) (Dios); pas. مُنِيَ ser puesto a prueba | مُنِيَ بِالإِخْفَاق، بِالفَشَل sufrir un fracaso **II** مَنَّى despertar el deseo (ه ب، ه en algn de algo); dar motivo de esperanza (ه ب، ه algn de); prometer (ه ب، ه أن a algn algo) | مَنَّى نَفْسَهُ alimentar la esperanza (ب de); مَنَّتْهُ نَفْسُهُ esperar (أن que) **IV** أَمْنَى derramar (ه sangre); eyacular (ه esperma) **V** تَمَنَّى desear (ه algo); esperar (لَوْ que) | كَانَ يَتَمَنَّى لَوْ.. ¡cuánto me gustaría!; كَمْ أَتَمَنَّى ذَلِكَ le habría gustado ... **X** اِسْتَمْنَى masturbarse

مَنًا pl. أَمْنَاء mina, peso equivalente a 2 رَطْل

مَنًى destino, suerte; muerte

مَنِيّ، مَنْي esperma, semen (*biol.*)

مَنَوِيّ espermático, seminal

مِنًى، مِنَى (f.) Mina, valle a 12 km. al este de La Meca, en el que tienen lugar algunas ceremonias de la peregrinación (*isl.*)

المِنْيَة، المِنْيَا Minya (ciudad de Egipto)

مُنْيَة pl. مُنًى deseo; objeto de deseo

مَنِيَّة pl. مَنَايَا destino, suerte; muerte

أُمْنِيَّة pl. أَمَانٍ، أَمَانِيّ deseo; (pl.) desiderata

تَمْنِيَة eyaculación de esperma

إِمْنَاء eyaculación de esperma

تَمَنٍّ pl. تَمَنِّيَات deseo; petición, solicitud | مَعَ تَمَنِّيَات con los atentos saludos de

اِسْتِمْنَاء masturbación, onanismo

مُتَمَنٍّ deseoso

مَنُولُوج، مُنُولُوج (pron. Eg.) pl. ات monólogo, soliloquio; monólogo (obra dramática); recital de cabaret | مُنُولُوج فُكَاهِيّ cuplé

مُمَهَّد nivelado; pavimentado; facilitado; ordenado; preparado; desembarazado (camino)

مُمَاهَد pavimentado (camino)

مَهَرَ *u a* (مُهُور، مَهَارَة، مِهَار، مَهْر) ser diestro; *u a* (مَهْر) dar la dote (ها a la novia) **III** مَاهَرَ rivalizar en destreza (ه con algn) **IV** أَمْهَرَ dar la dote (ها a la novia)

مَهْر pl. مُهُور، أَمْهَار dote (*jur. isl.*); premio del vencedor; rescate | مَهْر مُؤَجَّل dote diferida, porción pagadera al disolverse el contrato de matrimonio (*jur. isl.*); مَهْر مُعَجَّل dote pronta, porción pagadera al celebrar el contrato (*jur. isl.*)

مَهْرِيّ mahri (adj. y sust.)

مُهْر، مُهْر pl. أَمْهَار، مِهَارَة potro; (persa) (pl. مُهُور) sello, estampa

مُهْرْدَار (persa) pl. مُهْرْدَارِيَّة guardián del sello

مُهْرَة pl. مُهَرَات، مُهَر potra, potranca

مَهَارَة destreza; pl. ات artes

مَاهِر pl. مَهَرَة diestro

مَمْهُور sellado

مَهَرَاجَا maharajá, título de los príncipes de la India

مَهْرَجَان، مِهْرَجَان (persa) pl. ات celebración; festival | مِهْرَجَان المَأْكُولَات festival gastronómico; مِهْرَجَان أَلْفِيّ milenario; مِهْرَجَان خِطَابِيّ mitin; مِهْرَجَان الرَّبِيع festival de primavera; مِهْرَجَان رِيَاضِيّ festival deportivo; مِهْرَجَان سِينَمَائِيّ festival de cine; مِهْرَجَان شَعْبِيّ verbena; مِهْرَجَان شِعْرِيّ festival de poesía; مِهْرَجَان الأُغْنِيَة، غِنَائِيّ festival de la canción; مِهْرَجَان لِلْقُرْآن الكَرِيم festival del Corán; مِهْرَجَان القُطْن festival del algodón; مِهْرَجَان مُوسِيقِيّ festival de música

مِهْرَجَانِيّ rel. al festival

مَهَق albinismo (*biol.*)

أَمْهَق f. مَهْقَاء pl. مُهْق albino (adj. y sust.) (*biol.*)

مُنُولُوجِسْت (pron. Eg.) (ingl.) monologador

مَنُومِتْر pl. ات manómetro (*fís.*)

مِنِي mini- | مِنِي جُوب (fr.) minifalda

مَهَاتْمَا (sánscr.) mahatma (persona sabia y santa) (*budismo*); mahatma (título hindú)

مُهْجَة pl. مُهَجَات، مُهَج fluido vital; sangre; corazón; alma; vida

مَهَدَ *a* (مَهْد) extender (ـه algo); nivelar (ـه algo) **II** مَهَّدَ extender (ـه algo) por igual; nivelar (ـه algo); pavimentar (ـه un camino, ...); ordenar (ـه algo); desembarazar (ـه un camino, ...); facilitar (ل ـه a algn algo); preparar, dejar listo (ـه algo); preparar, dejar listo (ـه algo); pasar el balón (ل a un jugador) (*fútbol*) | مَهَّدَ السَّبِيلَ، الطَّرِيق preparar el camino (ل a algn); مَهَّدَ لَهُ العُذْر presentar excusas a algn; مَهَّدَ لَهُ عُذْرَهُ aceptar las excusas de algn **V** تَمَهَّدَ ser nivelado; ser pavimentado; ser facilitado; ser desembarazado (camino); ser preparado; ser ordenado

مَهْد pl. مُهُود cuna | مِنَ المَهْدِ إِلَى اللَّحْد de la cuna a la tumba; فِي مَهْدِه en la cuna (fig.), en mantillas (fig.), en sus principios

مِهَاد pl. أَمْهِدَة، مُهُد lugar de reposo; cama | مِهَاد الدِّمَاغ tálamo (*anat.*)

تَمْهِيد nivelación; pavimentación; facilitación; preámbulo; preparación; introducción; preliminares; iniciación | تَمْهِيدًا لِ para facilitar ...; como preparación para ...; بِدُون تَمْهِيد sin preámbulos

تَمْهِيدِيّ preparatorio; introductorio; preescolar (entre رَوْضَة y اِبْتِدَائِيّ)

مُمَهِّد topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

مَهَكَ *a* (مَهْك) triturar (هـ algo)

مُهْكَة, مَهْكَة flor de la juventud

مِمْهَكَة pasapurés, pasaverduras

مَهَلَ *a* (مَهْل, مُهْلَة) ser lento (في en algo) **II** مَهَّلَ **IV** أَمْهَلَ dar tiempo (ه هـ ل a algn para); conceder una prórroga (ه في a algn en algo) **V** تَمَهَّلَ ser lento (في en algo); ser cauto (في en algo); (seguido de impf.) lentamente | تَمَهَّلَ في خُطَاه aminorar la marcha **VI** تَمَاهَلَ ser lento (في en algo); ser cauto (في en algo) **X** اسْتَمْهَلَ pedir (ه a algn) una prórroga; pedir (ه a algn) que espere

مَهْل calma; cautela | مَهْلاً y عَلَى مَهْل ¡despacio!; مَهْلَكَ ¡despacio!; عَلَى مَهْلِكَ ¡despacio!; adagio (*mús.*)

مُهْل cobre fundido

مُهْلَة pl. مُهَل prórroga; moratoria (*jur.*) | في مُهْلَة en un plazo de; في مُهْلَة أَقْصَاهَا en el término de

مُهَيْلَة barcaza (*Ir.*)

إِمْهَال concesión de prórroga; demora; paciencia (con algn) | بِلاَ إِمْهَال sin demora, al punto

إِمْهَالِيّ dilatorio (*jur.*)

تَمَهُّل calma; cautela | بِتَمَهُّل lentamente

مُتَمَهِّل lento; cauto | مُتَمَهِّلاً lentamente

مُتَمَاهِل lento; cauto

مَهْمَا (seguido de perf. o apoc.) cualquier cosa; (conj.) por… que sea; siempre que… | مَهْمَا بَلَغَ.. sea lo que sea…; مَهْمَا قِيلَ في.. dígase lo que se diga sobre…; مَهْمَا كَلَّفَهُ الأَمْرُ cueste lo que cueste; مَهْمَا.. كَانَ cualquiera que sea…; sin consideración a…; مَهْمَا كَانَ قَلَّ أَوْ كَثُرَ sea poco o mucho; مَهْمَا كَانَتِ التَّكَالِيفُ cueste lo que cueste…; مَهْمَا يَكُنْ مِنْ أَمْرٍ, الأَمْرِ, شَيْءٍ, sea lo que sea; suceda lo que suceda; وَمَهْمَا por mucho que

مَهْمَهَ balbucear

مَهْمَهَة balbuceo

مَهَنَ *u a* (مَهْن, مِهْنَة) estar al servicio (ه de algn); humillar (ه a algn); ejercer (هـ una profesión); gastar (هـ algo) por el uso; مَهُنَ *u* (مَهَانَة) ser vil; ser servil (labor) **III** مَاهَنَ ejercer (هـ una profesión) **VIII** امْتَهَنَ humillar (ه a algn); coger (ه a algn) para trabajos serviles; gastar (هـ algo) por el uso; ejercer (هـ una profesión); tener experiencia (هـ en algo)

مِهْنَة pl. مِهَن labor; oficio; profesión | مِهْنَة حُرَّة profesión liberal; مِهْنَة يَدَوِيَّة oficio manual

مِهْنِي, مَهَنِي profesional (adj.)

مَهِين pl. مُهَنَاء despreciado; vil | مَهِين الجَنَاح abatido

امْتِهَان humillación; desprecio; abuso; ejercicio de una profesión

مَاهِن pl. مُهَّان criado, doméstico

مُمْتَهِن profesional (sust.)

مُمْتَهَن gastado (por el uso)

(مهو) مَهَا *u* (مَهْو) golpear violentamente (ه a algn); مَهُوَ *u* (مَهَاوَة) estar aguada (leche)

مَهْو aguada (leche)

مَهَاة, مَهًا pl. مَهًا, مَهَوَات, مَهَيَات vaca salvaje, antílope de Nubia (*Addax nasomaculatus*) (*zool.*); pedazo de cristal

مو abr. de مُودِيل, مُودِل modelo (del año…) (aparato, vehículo,...)

مُو ¡miau!, onomatopeya del maullido

مُوء mho (unidad de conductancia) (*el.*)

(موء) مَاءَ *u* (مُؤَاء) maullar

مُؤَاء maullido

¡que le maten!; بَيْنَ المَوْتِ وَالحَيَاةِ entre la vida y la muerte

مَوْتَة pl. ات muerte

مَوَات falto de vida; ser inanimado; terreno yermo (*jur. isl.*); capital improductivo

مُوتَان, مَوْتَان muerte; epizootia (*vet.*)

مَيْت, مَيِّت pl. أَمْوَات, مَوْتَى muerto; inanimado

مَيْتَة cadáver; carne de un animal no inmolado conforme a las prescripciones rituales (*jur. isl.*)

مِيتَة pl. ات modo de morir | مِيتَة الأَبْطَال muerte heroica

مَمَات lugar, tiempo de la muerte; muerte

إِمَاتَة occisión, muerte violenta; represión (de una pasión); mortificación

اِسْتِمَاتَة desafío a la muerte; lucha desesperada

مَائِت moribundo; mortal, sujeto a la muerte

مُمِيت mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte | المُمِيت Quien da la muerte (Dios)

مُمَات inusitado; anticuado

مُسْتَمِيت heroico; mártir

مُوتُور pl. ات, مَوَاتِير motor

مُوتُوسِيكل (fr.) pl. ات motocicleta

مُوتِيل pl. ات motel

مُوبُوت mobot, robot móvil con telemando

مُوبِيلِيَا, مُوبِيلِيَة (it.) pl. مُوبِيلِيَات mueble; pl. مُوبِيلِيَات mobiliario

(موت) مَاتَ *u* (مَوْت) morir (من de); cesar, calmarse (viento, …); extinguirse (fuego); morir (عن a la edad de); dejar al morir (عن a algn, algo) (p. ej., مَاتَ عَنْ وَلَد murió dejando un hijo); estar loco (في de amor, …); morir (fig.) de deseos de conseguir (على algo); ¡mate! (*ajedrez*) | لِيَمُتْ فُلَانٌ ¡muera Fulano!; لا يَمُوت inmortal; مَاتَ جُوعًا morir de hambre; مَاتَ حَتْفَ أَنْفِه morir de muerte natural; مَاتَ لِسَاعَتِه y مَاتَ لِحِينِه morir de repente; مَاتَ عَطَشًا morir de sed; مَاتَ فِدًى لِلْوَطَن morir por la patria; مَاتَ فِي سَبِيل morir por (la patria, …); مَاتَ مَسْمُومًا morir envenenado **II** مَوَّتَ matar (ه a algn); causar la muerte (ه de algn) | مَوَّتَ نَفْسَهُ suicidarse **IV** أَمَاتَ matar (ه a algn); causar la muerte (ه de algn); reprimir (هـ una pasión) | أَمَاتَ نَفْسَهُ suicidarse; mortificarse **VI** تَمَاوَتَ fingirse muerto; ser tardo (في en algo) **X** اِسْتَمَاتَ buscar la muerte; desafiar la muerte; matarse (fig.), luchar desesperadamente (في para conseguir algo)

مَات mate (*ajedrez*)

مَوْت muerte | مَوْت بَاكِر, مُبَكِّر muerte prematura; مَوْت أَبْيَض (lit., muerte blanca) muerte natural; مَوْت أَحْمَر (lit., muerte roja, con efusión de sangre) muerte violenta; مَوْت ذُعَاف muerte repentina; مَوْت زُؤَام muerte repentina; occisión, muerte violenta; مَوْت أَسْوَد (lit., muerte negra) muerte por estrangulamiento; مَوْت مُصَفَّر (lit., muerte amarilla) desvanecimiento; مَوْت طَبِيعِيّ muerte natural; مَوْت غَفْلَة, فُجَائِيّ, مُفَاجِىء, الفَوَات muerte repentina; مَوْت المَهْد muerte en la cuna, muerte súbita neonatal (*med.*); المَوْتُ لِفُلَان ¡muera Fulano!; إِلَى المَوْت

(موج) مَاجَ *u* (مَوْج, مَوَجَان) hincharse (mar); estar agitado (ب por algo) **II** مَوَّجَ levantar (هـ olas); ondular (هـ el pelo) **V** تَمَوَّجَ hincharse (mar); estar agitado (ب por algo); encresparse (superficie del agua); ondular (intr.); oscilar; fluctuar **VI** تَمَاوَجَ estar ondulado; agitarse las olas; fluctuar

مَوْج pl. أَمْوَاج ola; onda; ondulación | أَمْوَاج دَقِيقَة microondas (*el.*); أَمْوَاج رَادَارِيَّة ondas de radar; أَمْوَاج رَادْيُوِيَّة ondas de radio; أَمْوَاج صَوْتِيَّة ondas acústicas; أَمْوَاج ضَوْئِيَّة ondas luminosas;

الأَمْوَاج فَوْقَ الصَّوْتِيَّة مَوْج طَوِيل onda larga (*radio*); ondas ultrasónicas; مَوْج قَصِير onda corta (*radio*); أَمْوَاج لاَسِلْكِيَّة ondas de radio; أَمْوَاج مُسْتَمِرَّة ondas continuas (*radio*); أَمْـوَاج مُتَنَاهِيَة فِي القِصَر ondas ultracortas; أَمْوَاج هِرْتْزِيَّة ondas hercianas; أَمْوَاج مُوَجَّهَة ondas dirigidas; مَـوْج مُتَوَسِّط onda media (*radio*); عَلَى أَمْوَاجِ الأَثِير por las ondas del éter

مَوْجَة (n. un.) pl. ات onda; ondulación; oscilación; ola (fenómeno atmosférico) (y fig.); oleada (y fig.) | مَوْجَة بَرْد ,بَارِدَة ola de frío; المَوْجَات تَحْتَ الحَمْرَاء ondas infrarrojas; مَوْجَة حَرّ ,حَارَّة ola de calor; مَوْجَة حَامِلَة onda portadora (*el.*); المَوْجَة الخَضْرَاء onda verde (para regular el tráfico); مَوْجَة خَمْسِينِيَّة ,خَمَاسِينِيَّة ola de خَمْسِين; مَوْجَات دُونَ القَصِير ondas ultracortas; مَوْجَة الشَّبَاب fogosidad de la juventud; المَوْجَات فَوْقَ البَنَفْسَجِيَّة ondas ultravioletas; مَوْجَة قَصِيرَة جِدًّا onda ultracorta; مَوْجَات اهْتِزَازِيَّة ondas sísmicas; مَوْجَة مُتَوَسِّطَة onda media (*radio*); عَلَى مَوْجَات en oleadas; عَلَى مَوْجَة قَصِيرَة طُولُهَا.. مِتْرًا en onda corta de longitud de ... metros (*radio*)

مَـوَّاج agitado; ondulado; fluctuante; (pl. ات) radiotransmisor

مُوَيْجَة (dim.) olita

تَمْوِيج permanente (sust.) | تَمْوِيج عَلَى البَارِد permanente en frío

تَمَوُّج pl. ات ondulación; fluctuación; oscilación; vibración | تَمَوُّجَات صَوْتِيَّة ondas acústicas

تَمَوُّجِيّ ondulatorio

مَائِج agitado; fluctuante; borrascoso (mar)

مُمَوَّج encrespado; ondulado

مُتَمَـوِّج ondulatorio; ondulado, rizado (pelo); oscilante; fluctuante

مُتَمَاوِج ondulado, rizado (pelo); fluctuante

مُودَة (it.) pl. ات moda | عَلَى المُودَة de moda

مُودِيل, مُودِل (fr.) pl. ات modelo (del año, ...) (aparato, vehículo,...) | مُودِيل أَزْيَاء maniquí

مُودِيم módem (*inform.*)

مَار (مور) u (مَوْر) y V تَمَوَّر agitarse, alborotarse; ir y venir; oscilar

المُورَة Morea, Peloponeso

مَوَّار péndulo

تَمَوُّر oscilación | تَمَوُّرًا adelante y atrás; con movimiento oscilatorio

تَمَوُّرِيّ oscilatorio

مُورَاتِزْم reumatismo (*Eg.*) (*med.*)

مُورَافِيَا Moravia

مُورَانِيّ (*Sir.*) = مَارُونِيّ v. alf.

مُورْتَدِلاّ (it.) mortadela

مُورْس Morse (alfabeto)

مُورْفُولُوجِيَا morfología

مُورْفُولُوجِيّ morfológico

مُورْفِيم pl. ات morfema (*ling.*) | مُورْفِيم حُرّ morfema independiente; مُورْفِيم مُقَيَّد morfema dependiente

مُورْفِين (fr.) morfina (*quím.*)

المُورْمُون (col.) los mormones (*crist.*)

مُورْمُونِيّ mormónico; (pl. ون) mormón

مُورُو (esp.) moro (sust.), musulmán de Mindanao y de otras islas de Malaysia

مُورُووِيّ moro (adj.)

مُورِيتَانِيَا Mauritania

مُورِيتَانِيّ mauritano (adj. y sust.)

مُورِيس Mauricio (estado)

مُوريسْكُو morisco (adj.); (pl. ون) morisco (sust.)

مُورِسْكِيّ morisco (adj.); (pl. ون, مَوَارِكَة) morisco (sust.)

مَوْرِيشْيُوس Mauricio (estado)

مُورِطَانِيَا Mauritania

مُورِيطَانِيّ mauritano (adj. y sust.)

مُورِينَة pl. ات travesaño

مَوْز plátano (planta), banano (*Musa*) (*bot.*); (col.; n. un. مَوْزَة) pl. ات plátano (fruto), banana

مَوَّاز platanero, vendedor de plátanos

مُوزَاييك, مُوزَايِكُو mosaico (sust.)

مُوزَامْبِيق, مُوزَمْبِيق Mozambique

(موس) مَاسَ *u* (مَوْس) raer, rasurar (هـ algo)

مُوسَى (m. y f.) pl. مَوَاسٍ, أَمْوَاس navaja barbera, de afeitar | مُوسَى الأَمْن navaja automática, de seguridad; مُوسَى ذَات حَدَّيْن navaja de dos filos; مُوسَى الحلاقة navaja barbera, de afeitar; مُوسَى كَبَّاس cuchillo de resorte; cortaplumas; مُوسَى كَهْرَبَائِيَّة maquinilla eléctrica (de afeitar)

المُوسَاد (hebr.) (lit., la Institución) Mosad, servicios secretos de Israel (*pol.*)

مُوسَى Moisés

مُوسَوِيّ mosaico (adj.)

مُوسَوِيَّة mosaísmo; judaísmo

مُوسْطَرْدَة (it.) mostaza

مُوسْكُو Moscú (cap. de la Federación Rusa)

مُوسِيقَا música

مُوسِيقَار músico (compositor); maestro (*mús.*)

مُوسِيقَى (f.) pl. مُوسِيقَات música | مُوسِيقَى بَلَدِيَّة música popular; مُوسِيقَى البُوب música pop (semiclásica o clásica ligera); مُوسِيقَى الجَاز música de *jazz* o yaz; مُوسِيقَى الحُجْرَة música de cámara; مُوسِيقَى خَفِيفَة música ligera; مُوسِيقَى خَلْفِيَّة música de fondo; مُوسِيقَى رَاقِصَة música bailable; مُوسِيقَى مَرْكَزِيَّة música ambiental; مُوسِيقَى الرُّوك música *rock*; مُوسِيقَى سَتِرْيُوفُونِيَّة música estereofónica; مُوسِيقَى سِمْفُونِيَّة música sinfónica; مُوسِيقَى تَصْوِيرِيَّة música de fondo (*radio, cine, TV*); مُوسِيقَى الغُرْفَة música de cámara; مُوسِيقَى غِنَائِيَّة música vocal; مُوسِيقَى كلاسِيكِيَّة música clásica

مُوسِيقِيّ musical, músico; (pl. ون) músico (sust.)

مُوسِيقِيَّة musicalidad

(موش) مَاش (col.; n. un. مَاشَة) planta leguminosa de granos negros comestibles (*Phaseolus maximus*) (*bot.*)

مَوْص barcia

المَوْصِل Mosul (ciudad de Irak)

مَوْصِلِيّ de Mosul

مُوصْلِين muselina

مُوضَة (= مُودَة) pl. ات moda (*Tún.*) | مُوضَة الشِّتَاء moda de invierno; عَلَى المُوضَة de moda

مُوطُور (= مُوتُور) pl. ات motor

مُوقَادِيشْيُو, مُوغَادِيشُو Mogadiscio (cap. de Somalia)

موقع II تَمَوْقَعَ situarse

مُوكِيت (fr.) moqueta

(مول) مَالَ *u a* (مَوْل) ser rico; financiar (هـ, ه a algn, algo) II مَوَّلَ enriquecer (ه a algn); financiar (هـ, ه

a algn, algo) **V** تَمَوَّلَ enriquecerse; ser financiado **X** اسْتَمَالَ enriquecerse

مَال pl. أَمْوَال bienes, propiedad; riqueza; renta; capital (*econ.*); contribución; patrimonio; dinero; bienes comerciales (*jur. isl.*); pl. أَمْوَال bienes, fondos; impuestos | المَال الأَمِيرِيّ impuestos del gobierno; مَال ثَابِت bienes inmuebles; مَال الحَرَام fortuna ilícita; مَال الحُكُومَة tasas, impuestos (*Eg.*); مَال احْتِيَاطِيّ fondos de reserva (*econ.*); مَال الرَّوك propiedad comunitaria (*Eg.*); مَال الأَطْيَان contribución sobre inmuebles (*Eg.*); أَمْوَال مُقَرَّرَة impuestos directos; مَال غَيْر مُتَقَوَّم objeto sin valor comercial (*jur. isl.*); مَال المِيرِيّ impuestos del gobierno; مَال نَاضّ dinero líquido; أَمْوَال نَقْلِيَّة, مَنْقُولَة bienes muebles (*jur. isl.*); مَال مُكْتَتَب capital suscrito; مَال الاسْتِهْلَاك fondo de amortización; أَمْوَال ثَابِتَة bienes inmuebles

مَالِيّ pecuniario; financiero (adj. y sust.); fiscal

مَالِيَّة finanzas (de un estado)

مَوَّال pl. ون financiero; financiador (*Ir.*)

مَوَّال (pl. مَوَاوِيل) vulgar por مَوَالِيَا

مَوَالِيَا, مُوَالِيَا, مَوَالِيَّا pl. ات tipo de copla amorosa de tradición oral, generalmente monorrima y de tono quejumbroso, cantada por una sola voz (*Eg.*)

تَمْوِيل pl. ات enriquecimiento (tr.); financiación; pago de la contribución (*Eg.*)

مُمَوِّل pl. ون financiero; contribuyente (*Eg.*)

مُمَوَّل enriquecido; financiero; (pl. ون) capitalista (sust.)

مُتَمَوِّل adinerado; (pl. ون) financiero (sust.); capitalista (sust.)

مُولِيبْدِنُوم molibdeno (*quím.*)

مُولْدَافِيَا Moldavia

مُولْدَافِيّ moldavo

مُولِص pl. مَوَالِص dique, rompeolas

مُوم (persa) cera

مُومِيَا, مُومِيَة (persa) pl. ات y مُومِيَاء pl. مُومِيَاوَات momia

تَمْوِيم momificación

(مون) مَانَ *u* (مَوْن, مُؤْنَة) y **II** مَوَّنَ aprovisionar (ه a algn); proveer (ه ب, ه a algn, algo de) **V** تَمَوَّنَ aprovisionarse

مُونَة pl. مُوَن víveres; argamasa (*Eg.*)

مَوَّان pl. مَوَّانَة proveedor; furriel (*mil.*); vendedor de cemento (*Eg.*)

تَمْوِين aprovisionamiento

تَمْوِينِيّ rel. al aprovisionamiento

مُونَاد (fr.) mónada (*fil.*)

مُونَاكُو Mónaco (principado y su capital)

مونت : مُونْت كَارْلُو Montecarlo (núcleo urbano de Mónaco); مُونْت نِجْرُو (pron. Eg.) Montenegro

مُونْتِيفِيدِيُو Montevideo (cap. del Uruguay)

مُونْدِيَال Mundial, Copa del Mundo (*dep.*)

مُونْرُوفِيَا Monrovia (cap. de Liberia)

مُونْسِنْيُور monseñor

مُونُو mono, abr. de monaural

مُونُوبُولِي monopolio (juego)

مُونُوتِيب (fr.) monotipo (*impr.*)

مُونُودْرَامَا monodrama

مُونُوغْرَام monograma

مُونُولُوج (pron. Eg.) monólogo

مُونُولُوجِسْت (pron. Eg.) (ingl.) monologador

مونيخ Munich (ciudad de Alemania)

مُوهنْجُو دارُو Mohenjo Daro (antigua ciudad de la civilización del valle del Indus)

(موه) ماه u a (مُؤُوه, مَوْه) abundar en agua; u (مَوْه) diluir (ب هـ algo en) **II** مَوَّه abundar en agua; añadir agua (هـ ■ algo); aguar (هـ el vino,...); alterar (هـ algo); falsificar (هـ algo); fingir (ب algo); camuflar (هـ algo) (*Sir.*) (*mil.*); revestir (هـ ب algo de oro o plata) **IV** أماه añadir agua (هـ a algo); mojar (هـ una hoja) para afilarla

ماء pl. مياه, أمْواه agua; líquido (sust.); fluido (sust.); jugo | ماء أُجاج agua salada y amarga; ماء أُكْسيجينيّ agua oxigenada (*quím.*); ماء البَحْر agua de mar; الماء المُبارك agua bendita (*crist.*); ماء أبْيَض catarata (*med.*); ماء تُواليت loción; ماء ثقيل agua pesada (*quím.*); ماء جارٍ agua corriente; ماء جَوْفيّ agua subterránea; ماء حُلْو agua dulce; ماء مُسْتَحْمَض agua acidulada (*quím.*); ماء الحَياة aguardiente; ماء الذَّهَب solución de oro (*quím.*); ماء الرَّماد lejía; ماء أزْرَق glaucoma (*med.*); ماء زَمْزَم agua del pozo de Zamzam (en La Meca); ماء الزَّهْر agua de azahar; ماء التَّسْنيم bebida de los bienaventurados en el paraíso (*isl.*); ماء الشَّباب la flor de la juventud; ماء يُشْرَب, الشُّرْب, الشَّفَة agua potable; ماء صِحّيّ agua medicinal; ماء الصُّودا agua de Seltz; المِياه العادِمة aguas residuales; ماء مَعْدِنيّ agua mineral; ماء عَذْب agua dulce, agua potable; ماء عَيْن agua de manantial; ماء عَسِر agua dura, agua cruda; ماء العَيْن catarata (*med.*); ماء غازيّ agua gaseosa; ماء الفِضّة agua fuerte (*quím.*); ماء مُقَدَّس agua bendita (*crist.*); ماء قاسٍ agua dura (*med.*); ماء مُقَطَّر, مُسْتَقْطَر agua destilada (*quím.*); ماء قَويّ agua fuerte; ماء الكَذّاب agua fuerte (*Eg.*) (*quím.*); ماء مُكَرْبَن agua carbónica; ماء مُكَرَّس agua bendita (*crist.*); ماء الكُولُونيا colonia, agua de Colonia; ماء اللَّوَنْدا agua de alhucema, de espliego; ماء المَطَر agua (de) lluvia; الماء المِلْح salmuera; ماء مالِح, مُمَلَّح agua salada; ماء مَلَكيّ agua regia; الماء المَنَويّ esperma; ماء النُّشادِر agua amoniacal (*quím.*); ماء النّار ácido clorhídrico (*quím.*); ماء الوَجْه reputación; pudor; amor propio; ماء الوَرْد agua de rosas; ماء الوُضُوء agua de abluciones (*isl.*); ماء يَسِر agua blanda; مياه إقْليميّة, تُرابيّة aguas territoriales; مياه جَوْفيّة aguas subterráneas; مياه مُتَخَلِّفة aguas residuales; مياه سَماويّة agua (de) lluvia; مياه غازيّة agua carbónica; مياه الأمْطار agua (de) lluvia; كالماء الجاري (lit., como el agua corriente) sin dificultad; ضِدّ الماء impermeable

مائيّ acuoso; acuático; líquido (adj.); fluido (adj.); hidráulico; acui-; hidro-

مائيّة jugo; linfa (*bot.*); aguardiente de higos (*Arg.*); المائيّة البَيْضاء catarata (*med.*); المائيّة الزَّرْقاء glaucoma (*med.*)

ماهيّ acuoso; acuático

ماويّ acuoso; acuático

ماويّة jugo; linfa (*bot.*)

تَمْويه acto de llenar de agua; revestimiento (de oro o de plata); alteración, falsificación; camuflaje (*Sir.*) (*mil.*)

تَمْويهيّ simulado

إماهة hidratación (*quím.*)

تَمَوُّه hidrólisis (*quím.*)

تَمَيُّه hidrólisis (*quím.*)

مُمَوَّه revestido (de oro o de plata); alterado, falsificado; camuflado (*Sir.*) (*mil.*)

موهير (ingl.) muaré

مياوْ ¡miau!, onomatopeya del maullido

مَيْبة (persa) jugo de membrillo

ميتَابُولِزْم metabolismo (*fisiol.*)

ميتَافِيزِيقَا metafísica

ميتَافِيزِيقِي metafísico

ميتَالُوغْرَافِيَا metalografía

ميتَاليك (fr.) metálico (color)

ميتَان (fr.) metano (*quím.*)

ميتُورُولُوجِيَا meteorología

ميثَانُول metanol (*quím.*)

ميثُودُولُوجِيَا metodología

ميثُولُوجِيَا mitología

ميثِين (ingl.) metano (*quím.*)

مَيْج volador (pez) (*Dactilopterus volitans*) (*zool.*)

ميجَا (pron. Eg.) mega- (= 10^6)

ميجَاإِرْج (pron. Eg.) megaergio (*fís.*)

ميجَاأُوم (pron. Eg.) megaohmio (*el.*)

ميجَاسَائِيكْل (pron. Eg.) (ingl.) megaciclo (*radio*)

ميجَاسِيكْل (pron. Eg.) (fr.) megaciclo (*radio*)

ميجَاطُن (pron. Eg.) megatón (*fís.*)

ميجَافُلْط (pron. Eg.) megavoltio (*el.*)

ميجَافُون (pron. Eg.) megáfono (*fís.*)

ميجَاهِيرْتْز (pron. Eg.) megahercio (*el.*)

ميجَاوَاط، ميجَاوَات (pron. Eg.) megavatio (*el.*)

مِيجَر، مِيجُور (ingl.) comandante (*mil.*) | مِيجَر جِنرَال (ingl.) general de división (*mil.*)

(ميح) مَاحَ *i* (مَيْح، مَيْحُوحَة) andar contoneándose **V** تَمَيَّحَ andar contoneándose; oscilar **VI** تَمَايَحَ oscilar **VIII** امْتَاحَ pedir (هـ un favor, ...) **X** اسْتَمَاحَ pedir (هـ ه a algn un favor, ...); suplicar (هـ ه a algn algo) | اسْتَمَاحَ عُذْرًا pedir disculpas (من ■ algn); impf. أَسْتَمِيحُ عَفْوَكُمْ le ruego que me disculpe

ميخَا Miqueas (libro del Antiguo Testamento)

(ميد) مَادَ *i* (مَيْد، مَيَدَان) tener vértigo; estar agitado; vacilar; oscilar; sacudir (بـ algo) con violencia **V** تَمَيَّدَ estar agitado; vacilar; oscilar **VI** تَمَايَدَ estar agitado; vacilar; oscilar; andar balanceándose

ميدَة pl. مِيَد arquitrabe (*Eg.*) (*arq.*)

ميدَاء medida; distancia | مِيدَاء y بِمِيدَاء (prep.) enfrente de

مَيْدَان، مِيدَان pl. مَيَادِينُ espacio abierto; campo; campaña (*mil.*); plaza; campo de deportes; terreno de juego; pista (de carreras); hipódromo; campo de batalla; ámbito, esfera | مَيْدَان الحَرْب campo de batalla; مَيْدَان التَّدْرِيب campo de entrenamiento; centro de instrucción militar; مَيْدَان الرَّمْي، الرِّمَايَة campo de tiro (*mil.*), polígono de tiro (*mil.*); مَيْدَان رِيَاضِي campo de deportes; مَيْدَان الزَّحْلَقَة patinadero; مَيْدَان السِّبَاق pista de carreras; hipódromo; مَيْدَان سِبَاق الخَيْل hipódromo; مَيْدَان الشَّبَاب، الشَّبِيبَة campamento juvenil; مَيْدَان الشَّرَف campo del honor (fig.), campo de batalla; مَيْدَان العَمَل campo de trabajo; مَيْدَان القِتَال campo de batalla; فِي المَيْدَان en el frente (*mil.*); فِي مَيْدَان العَمَل en plan práctico

مَيْدَانِي rel. al campo; rel. a la campaña (*mil.*)

مَائِد pl. مَيْدَى que se marea

مَائِدَة pl. ـات، مَوَائِدُ mesa | مَائِدَة الأَكْل mesa para comer; مَائِدَة الجِرَاحَة mesa de operaciones (*med.*); مَائِدَة الخَلَاص comunión (*crist.*); المَائِدَة المُسْتَدِيرَة mesa

redonda (también fig.); Tabla Redonda (*mit.*); مائدة الرَّحْمن restaurante móvil (en ramadán) (*Eg.*); مائدة الزِّينة coqueta, tocador; مائدة السُّفْرة mesa para comer; مائدة التَّشْريح mesa de operaciones (*med.*); مائدة طعام mesa para comer; مائدة المُفاوضات mesa de negociaciones (*dipl.*); مائدة الكتابة escritorio, mesa para escribir; على مائدة (invitado) a la mesa de

ميداليَة pl. ات medalla | ميداليَة أُولِمْبِيَّة medalla olímpica; ميداليَة بُرُونْزِيَّة medalla de bronce; ميداليَة الاسْتِحْقاق medalla al mérito; ميداليَة تذْكاريَّة medalla conmemorativa; ميداليَة ذهَبِيَّة, مُذهَّبة medalla de oro; ميداليَة فِضِّيَّة medalla de plata

ميداليُون pl. ات medallón

مير) مار i (مَيْر) mantener (ه a algn) **III** مايَر imitar (ه a algn) **IV** أمار mantener (ه a algn) **VIII** امْتار proveer al sustento (ل de algn)

مير = أمير, v. أمر; (fr.) pl. أمْيار alcalde (*Magr.*)

ميرآلاي (turco) pl. ات general de brigada (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*)

ميرلْواء (< أمير لِواء) general de división (*Ir.*, *Jord.*, *Sir.*) (*mil.*)

مِيرة pl. مِير víveres

ميريّ (< أميريّ) estatal; gubernamental; fiscal; tierra de propiedad estatal; contribución territorial | الميريّ el gobierno; el fisco

ميّار proveedor

مَيْرُون, ميرُون (gr.) crisma (*crist.*)

ميز) ماز i (مَيْز) honrar distinguiendo (ه a algn); separar (بين); distinguir (بين) **II** ميّز separar (بين); distinguir (بين); destacar (ـه, ه a algn, algo); elegir (ـه algo); distinguir (ـه عن, ه a algn, algo de); preferir (ـه عن, ه a algn, algo a); hacer objeto de privilegio (ه a algn) **IV** أماز distinguir (ـه algo); preferir (ـه algo) **V** تميّز destacarse; distinguirse (ب en algo); ser honrado; sobresalir; ser preferido | تميّز غيْظًا estallar de cólera **VI** تمايَز ser diferente; distinguirse (في en algo) **VIII** امْتاز distinguirse (في en algo, من de algn, de algo); caracterizarse (ب por algo); sobresalir (على entre); ser preferido (على a); ser diferente (في en algo)

مَيْز distinción; preferencia; favoritismo; parcialidad

مِيزة pl. ات característica; privilegio; ventaja; prioridad | مِيزة السَّبْق espíritu de iniciativa

أمْيَز preferible (على a)

تَمْييز separación; distinción; discriminación; diferenciación; privilegio; juicio, discernimiento; especificación (*gram.*); casación (*jur.*); preferencia; favoritismo; parcialidad; intención deliberada | تَمْييز دينيّ discriminación religiosa; تَمْييز عِرْقيّ, عُنْصُريّ segregación racial; من غَيْر تَمْييز y بلا تَمْييز sin discriminación; sin intención

تَميُّز distinción

امْتياز pl. ات distinción; discriminación; diferenciación; prerrogativa; privilegio; excelencia; sobresaliente (calificación); ventaja; prioridad; inmunidad (*dipl.*); concesión (de un monopolio) (*com.*) | امْتيازات أجْنَبيَّة, قُنْصُليَّة (régimen de) capitulaciones: sistema por el cual los gobernantes musulmanes concedían inmunidad extraterritorial de las leyes y tasas locales a los súbditos de países occidentales (*jur.*); امْتيازات دِبْلُوماسيَّة privilegios diplomáticos; امْتياز سياسيّ fuero (*pol.*); امْتيازات طَبَقيَّة privilegios de clase

مُميِّز distintivo (adj.); característico; juicioso; capaz de discriminar (*jur. isl.*)

مُمَيِّزَة pl. ات característica; distinción; prerrogativa; ventaja

مُمَيَّز distinto; preferido

مُتَمَيِّز característico; eminente; distinguido

مُمْتَاز distinto; preferido; exquisito; privilegiado; excelente; extra; sobresaliente (nota escolar); de primera calidad; super (gasolina,...) | مُمْتَاز ¡muy bien!

ميزانين (it.) entresuelo (*arq.*)

ميزر (ingl.) máser (*fís.*)

ميزُوبُوتَامِيَا Mesopotamia

ميزُوسْفِير mesosfera (*meteor.*)

(ميس) مَاس *i* (مَيْس, مَيَسَان) y V تَمَيَّس moverse adelante y atrás; pavonearse

مَيْس petulancia; cubo (de la rueda); almez (*Celtis*) (*bot.*)

ميس (ingl.) : ميس (الضُّبَّاط) mesa de oficiales (*Eg.*) (*mil.*); (pl. أَمْيَاس) blanco, diana (*Eg.*)

مَيَّاس petulante

مِيسْتَر (ingl.) *mister*, señor (tratamiento)

(ميط) مَاط *i* (مَيْط, مَيَطَان) quitar (ـه algo); retirarse (عن de) IV أَمَاط quitar (ـه algo); retirarse (عن de) | أَمَاطَ اللِّثَامَ revelar (عن algo)

(ميع) مَاعَ *i* (مَيْع) correr, fluir (líquido); extenderse; fundirse, disolverse (grasa); licuarse; suavizarse; ser indulgente II مَيَّع fundir, disolver (ـه algo); licuar (ـه algo) IV أَمَاعَ fundir, disolver (ـه algo); licuar (ـه algo) V تَمَيَّع y VII اِنْمَاعَ ser fundido, disuelto; fundirse, disolverse

مَيْع liquidez, fluidez

مَيْعَة almea, bálsamo de estoraque; principio, comienzo; flor de la juventud; indulgencia; inestabilidad

مُيُوعَة liquidez; inestabilidad; suavidad; flojedad; afeminamiento; consentimiento que se tiene con los niños

تَمْيِيع licuefacción (tr.)

إِمَاعَة fusión (tr.); licuefacción (tr.)

تَمَيُّع fusión (intr.); licuefacción (intr.)

مَائِع líquido, fluido; semilíquido; fluido (fig.), sin decidir; vaga (expresión); indecisa (situación); flojo; consentido (niño)

ميغا mega- (= 10^6)

ميغَابَايْت (ingl.) megabyte (*inform.*)

ميغَاطُن megatón (*fís.*)

ميغَافُون megáfono (*fís.*)

ميغَاوَاط, ميغَاوَات megavatio (*el.*)

ميكا (fr.), مَيْكَا (ingl.) mica (*min.*)

ميكَادُو mikado, título del emperador del Japón

ميكَانِزْم mecanismo

ميكَانِيّ mecánico (adj.); mecanizado

ميكَانِيك, ميكَانِيكَا mecánica (sust.) | المِيكَانِيك الدَّقِيق mecánica de precisión; مِيكَانِيك السَّيَّارَات mecánica del automóvil; مِيكَانِيكَا فَضَائِيَّة tecnología del espacio

مِيكَانِيكِيّ mecánico (adj. y sust.); motorizado; pl. مِيكَانِيكِيَّات mecánica (sust.) | مِيكَانِيكِيّ حَرَارِيّ termomecánico; مِيكَانِيكِيّ طَيَرَان mecánico de aviación; مِيكَانِيكِيّ مَوَاتِير mecánico del motor

مَالَ i (**مَيْل, مَيَلَان**) estar inclinado; estar oblicuo; tener prejuicios; inclinarse (**الى** a); tender, propender (**الى** a); simpatizar (**الى** con); ser hostil (**على, عن** a algn); alejarse (**عن** de); tener aversión (**عن** a algn, a algo); tomar partido (**مع** por algn); i (**مُيُول**) declinar (sol, día, noche); **مَيِلَ** a (**مَيَل**) estar inclinado | **مَالَ بِبَصَرِهِ** volver la mirada; **مَالَتِ الكِفَّةُ** inclinarse la balanza (fig.); **مَالَ مَعَ الهَوَى** seguir el propio impulso **II** **مَيَّلَ** y **IV** **أَمَالَ** inclinar (**هـ** algo); hacer (**ه** a algn) propenso (**الى, نحو** a); inspirar (**ه** en algn) aversión (**عن** a) | **أَمَالَ كِفَّةَ المِيزَان** inclinar la balanza (fig.) **V** **تَمَيَّلَ** inclinarse; oscilar (tono) **VI** **تَمَايَلَ** inclinarse; oscilar (tono); pavonearse (al andar) **X** **اسْتَمَالَ** inclinar (**هـ الى** algo hacia); ganarse (las simpatías, …) (**ه** de algn)

مَيْل pl. **أَمْيَال, مُيُول** inclinación (**نحو** hacia); pendiente; declive; oblicuidad; declinación (*astr.*); propensión; parcialidad; predilección; tendencia | **مَيْل طَبِيعِيّ** tendencia natural

مِيل pl. **مُيُول** sonda, tienta (para las heridas) (*med.*)

مِيل pl. **أَمْيَال** milla (= 4.000 **ذِرَاع** = 1/3 **فَرْسَخ** = apr. 2 km.); piedra miliar | **مِيل بَحْرِيّ** milla náutica (= 1.855 metros); **مِيل تَشْرِيعِيّ** milla ordinaria (= 5.280 pies = 1.609,35 metros); **مِيل هَاشِمِيّ** milla romana (= 1.480 metros)

مِيلِيّ milésimo

مِيلِيَّة millaje, recorrido en millas

مَيَّال inclinado, propenso; simpatizante; parcial | **مَيَّال إِلَى, لِ** …-filo, en pro de; **مَيَّال إِلَى فَرَنْسَا** francófilo

أَمْيَل f. **مَيْلَاء** pl. **مِيل** más inclinado (**الى** a); más propenso (**الى** a)

مَمَال grado de inclinación; gradiente (*fis.*)

إِمَالَة imela (*fon.*)

مِيكَانِيكِيَّة mecánica (sust.) | **مِيكَانِيكِيَّة السَّيَّارَات** mecánica del automóvil

مِيكْرُو (fr.) micro- (pequeño, amplificación); micro- [= 10^{-6}]

مِيكْرُوب pl. **ات, مَكَارِيبُ** microbio

مِيكْرُوبِيّ microbiano

مِيكْرُوبَاص, مِيكْرُوبَاس pl. **ات** microbús, microómnibus (*Eg.*)

مِيكْرُوبِيُولُوجِيَا microbiología

مِيكْرُوثَانِيَة microsegundo, millonésima de segundo

مِيكْرُوجْرَام (pron. Eg.) microgramo, millonésima de gramo

مِيكْرُوسْكُوب pl. **ات** microscopio | **مِيكْرُوسْكُوب إِلِكْتْرُونِيّ** microscopio electrónico

مِيكْرُوسْكُوبِيّ microscópico

مِيكْرُوغْرَام microgramo, millonésima de gramo

مِيكْرُوفِلْم pl. **ات** microfilme

مِيكْرُوفُولْت microvoltio

مِيكْرُوفُون pl. **ات** micrófono

مِيكْرُوفِيش microficha

مِيكْرُوفِيلْم pl. **ات** microfilme

مِيكْرُوكُمْبِيُوتِر microordenador

مِيكْرُوكَارْد microficha

مِيكْرُون micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَيْكَنَ mecanizar

مَيْكَنَة mecanización; motorización; automatización | **مَيْكَنَة الصِّنَاعَة** automatización de la industria

تَمَايُل oscilación; vibración

مَائِل inclinado (الى a); apoyado en algo; propenso (الى a); oblicuo; bastardilla (letra); en declive (terreno); que tira (ل, الى a) (color)

ميلانُو Milán (ciudad de Italia)

ملّيبار = ميلبار

ميلّليمتْر milímetro

ميلودْرَامَا melodrama

ميلودْرَامِيّ melodramático

ملّيبار = ميليبار

ملّيجْرَام = ميليجْرَام

ميليشيا pl. ات milicia (*mil.*)

ملّيمتْر = ميليمتْر

ميم (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra م

ميموزا mimosa (*Acacia decurrens*) (*bot.*)

(مين) مَانَ *i* (مَيْن) mentir

مَيْن pl. مُيُون mentira

مَيَّان muy mentiroso

مَائِن mentiroso

مينا, ميناء (persa) esmalte; (pl. مَوَانِئ) esfera (del reloj)

ميناء (m. y f.), مينة pl. مَوَانٍ, مينات, مين puerto; rada; fondeadero | ميناء بَحْرِيّ, بَحْرِيَّة puerto marítimo; ميناء تجَارِيّ puerto comercial; ميناء جَوِّيّ, جَوِّيَّة aeropuerto; ميناء حُرّ, حُرَّة puerto franco; الميناء الإسْلَامِيّ Puerto Islámico (de Yedda, Arabia); ميناء صَيْد puerto pesquero; ميناء نَهْرِيّ, نَهْرِيَّة puerto fluvial; ميناء هَوَائِيّ aeropuerto

مينائِيّ portuario

مينُورْكَا Menorca

مينـي mini- (pequeño) | ميني بَاص minibús (*Eg.*); ميني جُوب (fr.) minifalda

مَايُوه = مَيُّوه

ن

ن vigésima quinta letra del alfabeto árabe, v. نون; abr. de رمضان ramadán, نقاط puntos (en una clasificación) (*dep.*); ن. ا.. (ingl.) abr. de Agencia de Noticias...

نا abr. de أخبرنا nos informó

نابلس Nablus (ciudad de Cisjordania)

نابالم napalm (*quím., mil.*)

نابلي Nápoles (ciudad de Italia)

النّاتو (ingl.) NATO, OTAN, Organización del Tratado del Atlántico Norte (*pol.*)

ناحوم Nahum (libro del Antiguo Testamento)

نارجيل, نارَجيل (persa) cocotero (*Cocos nucifera*) (*bot.*); (col.) coco

نارَجيلة, نارْجيلة (n. un.) coco; (pl. ات) narguile

نردين, نارَدين nardo, espicanardo (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

نارنج (persa) (col.; n. un. نارَنْجة) naranjo amargo (*Citrus amara*) (*bot.*)

نارَنْجة (n. un.) pl. ات naranja amarga

نازلي merluza (*Merlucius esculentis*) (*zool.*); pescadilla (*Merlangus*) (*zool.*)

نازي nazi (adj.); (pl. ون) nazi (sust.) | نازيّ جديد neonazi

نازيّة nazismo | النّازيّة الجديدة neonazismo

ناسا (ingl.) NASA, Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (Estados Unidos)

ناسو, ناساوُ Nassau (cap. de las islas Bahamas)

نافْتا (ingl.) NAFTA, Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte

نأم *i a* (نئيم) resonar; gemir

نأمة sonido; gemido

ناموس (gr.) pl. نواميس ley; norma, regla; ley moral; reputación; honor sexual (*Yem.*). V. نمس

ناميبيا Namibia

نأنأ ser débil; ser pusilánime; ser incapaz (عن de hacer algo); estar desganado (في para hacer algo)

نأنأة debilidad; indolencia; pusilanimidad | نأنأة الإسلام y النّأنأة protoislam

منأنأ débil; indolente; pusilánime

نانو nano-, nanó- (= 10^{-9})

نَانُوثَانِيَة nanosegundo, milmillonésima de segundo

نَانُومِتْر nanómetro, milmillonésima de metro

نَاوُوس, نَاؤُوس (gr.) pl. نَوَاوِيس sepulcro; sarcófago

نِيُون neón (*quím.*)

نَاي (persa) pl. ات flauta de mambú, sin embocadura, de unos 70 cm. de larga; especie de clarinete con seis orificios delante y generalmente uno detrás | النَّاي الإِفْرَنْجِيّ flauta

نَايَاتِيّ pl. ات tañedor de نَاي

نَأَى *a* (نَأْي) estar lejos; alejarse (عن de algn, de algo) **III** نَاءَى alejar (عن ـه, ه a algn, algo de); evitar (عن a algn, algo) **IV** أَنْأَى colocar lejos (ـه algo); alejar (ه عن a algn de) **VI** تَنَاءَى alejarse uno de otro; estar distantes uno de otro; estar lejos (عن de); alejarse (عن de); evitar (عن a algn, algo) **VIII** انْتَأَى estar lejos; alejarse (عن de algn, de algo)

نَأْي lejanía; (pl. أَنْآء) foso, zanja

نُؤْي pl. آنَاء foso, zanja

أَنْأَى más lejano

مَنْأًى lugar alejado | كَانَ بِمَنْأًى mantenerse lejos (عن de)

تَنَاء lejanía remota

نَاء f. نَائِيَة lejano; retirado

مُتَنَاء f. مُتَنَائِيَة lejano

نَايْلُون (ingl.) nailon, nilón (*quím.*)

نب **II** نَبَّبَ tener nudos (planta)

أُنْبُوب, أُنْبُوبَة pl. أَنَابِيب nudo de planta; porción de caña entre dos nudos; tubo; cañería, tubería; bombona (de gas); bombilla (*el.*); cámara de aire (*mec.*) | أُنْبُوب البِتْرُول oleoducto; أَنَابِيب بَرِيدِيَّة correo neumático, tubular; أُنْبُوب اخْتِبَار probeta, tubo de ensayo; أُنْبُوب الرِّئَة tráquea (*anat.*); أُنْبُوب الزَّيْت oleoducto; أُنْبُوب الطُّورْبِيد tubo lanzatorpedos (*mar.*); أُنْبُوب العَوَادِم tubo de escape (*mec.*); أُنْبُوب الغَاز, غَازِيّ gasoducto; أُنْبُوب مُفَرَّغ tubo de vacío (*el.*); أُنْبُوب فَلُورِيّ tubo fluorescente; الأُنْبُوب اللاَّسِلْكِيّ tubo catódico (*radio*); أُنْبُوب المَاء cañería de agua; أُنْبُوب النِّفْط oleoducto; أُنْبُوب نِيُون tubo de neón; أُنْبُوبَة بُوتَاجَاز (pron. Eg.) bombona de butano; أُنْبُوبَة شَعْرِيَّة vaso capilar (*anat.*); أُنْبُوبَة مَعْجُون tubo de pasta (dentífrica); أُنْبُوبَة الهَوَاء cámara de aire (*mec.*); أَنَابِيب فَالُوب trompa de Falopio (*anat.*); أَنَابِيب المِيَاه acueducto

أُنْبُوبِيّ tubular; pl. أُنْبُوبِيَّات bacilos (*bot.*)

أُنَيْبِيبَة (dim.) tubito

نَبَأَ *a* (نُبُوء, نَبْء) ser alto; ser eminente (persona); imponerse (على a algn); evitar (عن algo); tener repugnancia (عن a algo) **II** نَبَّأَ informar (ه ب, عن a algn de algo); manifestar, revelar (عن algo) **IV** أَنْبَأَ informar (ه ب, عن a algn de algo) **V** تَنَبَّأَ dárselas de profeta; profetizar (ب algo) **X** اسْتَنْبَأَ pedir noticias (ه a algn); informarse (ـه de algo)

نَبَأ pl. أَنْبَاء noticia; pl. أَنْبَاء noticiario | نَبَأ بَرْقِيّ telegrama; فِي نَبَإ ل según una noticia de; أَنْبَاء آخِر سَاعَة noticias de última hora; أَنْبَاء مَحَلِّيَّة noticiario local

نَبْأَة sonido débil

نُبُوءَة pl. ات profecía; pronóstico

نَبِيء pl. أَنْبِيَاء profeta

نَبِيئَة profetisa

أَنْبَأ más alto; más eminente

إِنْبَاء pl. ات notificación

تَنَبُّؤ pl. ات predicción; profecía; pronóstico | تَنَبُّؤ جَوِّيّ, بِالجَوّ, بِالطَّقْس previsión meteorológica

تَنَبُّؤِي profético; rel. al pronóstico

نَابِئ prominente, saliente

مُتَنَبِّئ, مُتَنَبِّي que se las da de profeta | مُتَنَبِّئ جَوِّي meteorólogo

نَبَتَ u (نَبْت) crecer (diente, pelo,…); germinar; madurar (عند en algn) (idea) **II** نَبَّتَ plantar (ه un árbol) **IV** أَنْبَتَ producir (ه plantas) (terreno); hacer crecer (ه algo); cultivar (ه algo) **X** اِسْتَنْبَتَ hacer crecer (ه una planta); cubrir de vegetación (ه un terreno); cultivar (ه plantas, bacterias)

نَبْت crecimiento; germinación; vegetación; hierba; planta

نَبْتَة (n. un.) pl. نَبَتَات planta; retoño, brote

نَبَات (col.) vegetal (sust.); vegetación; (pl. ات) planta; hierba | نَبَات زَيْتِي planta oleaginosa; نَبَات الزِّينَة planta ornamental; نَبَات طِبِّي planta medicinal; النَّبَاتَات العِطْرِيَّة plantas aromáticas; نَبَات العَلِيق planta de forraje; نَبَات طُفَيْلِي, مُتَطَفِّل planta parasitaria; نَبَات مَائِي planta acuática

نَبَاتِي vegetal (adj.); botánico (adj.); vegetariano (adj.); (pl. ون) botanista, botánico (sust.); vegetariano (sust.)

نَبَاتِيَّة vegetarianismo

نَبَاتِين margarina

نَبُّوت pl. نَبَابِيت estaca, porra (de guardia) (*Eg.*)

مَنْبَت, مَنْبِت, مَنْبَتَة pl. مَنَابِت vivero; jardín botánico; lugar de origen (de una persona); foco, centro (*med.*)

تَنْبِيت plantación, cultivo

اِسْتِنْبَات plantación, cultivo; reforestación; vegetación

اِسْتِنْبَاتِي vegetativo

نَابِت creciente, que crece

نَابِتَة pl. نَوَابِت | النَّابِتَة la nueva generación

مُسْتَنْبَت cultivado; (pl. ات) vivero; jardín botánico | مُسْتَنْبَت البَكْتِرِيَا cultivo bacteriano

نِبْتُون Neptuno (planeta) (*astr.*)

نِبْتُونِيُوم neptunio (*quím.*)

نبج **VIII** اِنْتَبَجَ hincharse

اِنْتِبَاج hinchazón

نَبَحَ a (نَبْح, نُبَاح, نَبِيح) ladrar (على a algn) **VI** تَنَابَحَ ladrarse mutuamente; ladrar a un tiempo

نَبْح ladrido

نُبَاح ladrido

نَبَّاح muy ladrador; que ladra fuerte; cabrón de monte que se encuentra en el África Subsahárica Oriental (*Tragelaphus scriptus*) (*zool.*); molusco de concha espesa cónica y en espiral que abunda en los mares cálidos (*Scalaria*) (*zool.*)

نَبِيح ladrido

نَبَذَ i (نَبْذ) lanzar (ه algo); rechazar (ه algo); renunciar (ه a algo); violar (ه un pacto,…) | نَبَذَهُ جَانِبًا, نَبَذَهُ ظِهْرِيًّا, descartar algo; no hacer caso de algo; نَبَذَ الطَّاعَةَ negar obediencia; نَبَذَهُ نَبْذَ النَّوَاةِ (lit., echar algo como se echa un hueso de fruta) desdeñar algo **II** نَبَّذَ lanzar (ه algo); rechazar (ه algo); renunciar (ه a algo); violar (ه un pacto,...) | نَبَّذَ التَّمْرَ hacer vino de dátiles; نَبَّذَ العِنَبَ hacer vino de uvas **III** نَابَذَ alejarse (ه de algn); oponerse (ه a algn) | نَابَذَهُ الحَرْبَ declarar la guerra a algn **IV** تَنَابَذَ oponerse mutuamente **VIII** اِنْتَبَذَ apartarse; alejarse (من de) | اِنْتَبَذَ نَاحِيَةً apartarse; retirarse a un rincón

نَبْذ lanzamiento; reniego; repudio; renuncia; violación (de un pacto,...); (pl. أَنْبَاذ) cantidad pequeña; bagatela | نَبْذ النَّاس hez de la sociedad; نَبْذ الطَّاعَة insubordinación

نُبْذَة pl. نُبَذ fragmento; trozo (literario); suelto (de diario); opúsculo; anuncio breve | نُبْذَة عن الحَيَاة currículum vitae

نَبَّاذ vendedor de نَبِيذ; vinatero

نَبِيذ echado; descartado; repudiado; (pl. أَنْبِذَة) bebida espiritosa obtenida de la fermentación ligera de dátiles secos o de pasas; vino | نَبِيذ أَبْيَض vino blanco; نَبِيذ حُلْو vino dulce; نَبِيذ أَحْمَر vino tinto; نَبِيذ طِبِّي vino medicinal; نَبِيذ مُعَتَّق vino añejo; نَبِيذ عَادِي vino de mesa; نَبِيذ عَنْبَرِي licor de ámbar; نَبِيذ مُقَوٍّ vino tónico; نَبِيذ وَرْدِي vino rosado

مُنَابَذَة expulsión; oposición

تَنَابُذ oposición mutua | تَنَابُذ في الرَّأْي divergencia de opiniones

نَابِذ centrífugo

نَابِذَة centrifugadora

مَنْبُوذ echado; descartado; rechazado; intocable (*sociol.*); repudiado; abandonado; omitido; expósito, inclusero | pl. المَنْبُوذُون (lit., los intocables) los parias (de la India)

نَبَرَ *i* (نَبْر) levantar el tono (de voz); gritar; levantar (ـه algo); acentuar (ـه algo); reprochar (ه a algn) | نَبَرَهُ بِلِسَانِه hablar mal de algn **VIII** انْتَبَرَ hincharse

نَبْر acentuación; énfasis; acento (*fon.*)

نَبْر (pl. أَنَابِير، أَنَابِر، أَنْبَار) granero; almacén; (pl. أَنْبَار، نِبَار) tábano (*Tabanus*) (*zool.*)

نَبْرَة pl. نَبَرَات hinchazón; acentuación; grito; acento (*fon.*); pl. نَبَرَات inflexión de la voz

مِنْبَر pl. مَنَابِر púlpito; almimbar; estrado; tribuna; plataforma (fig.), programa político | مِنْبَر حُرّ عَام، tribuna libre (sección de periódico); مِنْبَر التَّعْلِيم cátedra (de enseñanza)

مِنْبَرِي rel. al مِنْبَر

مِنْبَار pl. مَنَابِير tripa | مِنْبَار مَحْشِي embutido

نِبْرَاس pl. نَبَارِيس lámpara

نَبْرِيج (persa) pl. نَبَارِيج tubo flexible (del narguile, ...)

نَبْرِيج = نَبْرِيش

نَبَزَ *i* (نَبْز) y **II** نَبَّزَ dar un apodo insultante (ه a algn) **III** نَابَزَ disputar (ه con algn) **VI** تَنَابَزَ injuriarse mutuamente

نَبَز pl. أَنْبَاز apodo insultante

نَبَسَ *i* (نُبْسَة، نَبْس) hablar; pronunciar (ب algo) | لَمْ يَنْبِسْ بِكَلِمَة no decir palabra **II** نَبَّسَ hablar; pronunciar (ب algo)

نَبَشَ *u* (نَبْش) desenterrar (ـه algo); exhumar (ـه un cadáver); descubrir, revelar (ـه algo) **II** نَبَّشَ rebuscar (ـه algo)

نَبْش excavación; exhumación; rebusca; descubrimiento, revelación | نَبْش القُبُور saqueo de tumbas

نَبْش cierta conífera de madera rojiza muy dura y más pesada que la del ébano

نَبَّاش pl. ون excavador; ladrón de tumbas

نَبِيش excavado; exhumado (cadáver)

أُنْبُوش، أُنْبُوشَة pl. أَنَابِيش objeto hallado en una excavación; hallazgo arqueológico

مَنْبُوش desenterrado; exhumado (cadáver); enmarañado (pelo)

نَبَضَ *i* (نَبَضَان، نَبْض) latir (pulso); palpitar (corazón); *u* (نُبُوض) manar (agua) | نَبَضَ نَابِضُهُ montar en cólera **IV** أَنْبَضَ tensar fuertemente (ـه una cuerda); puntear (ـه las cuerdas de un instrumento) (*mús.*)

نَبْض pl. أَنْبَاض latido; palpitación

نَبْضَة (n. un.) pl. نَبَضَات latido; palpitación; impulso (teléfono)

نَبَضَان latido; palpitación

مَنْبَع pl. مَنَابِعُ fuente; cuna, origen | مَنْبَع بِتْرُول زَيْت, pozo de petróleo; مَنْبَع الوَحْيِ tierra de la revelación, cuna del islam (*isl.*)

يَنْبُوع pl. يَنَابِيعُ fuente; cuna, origen; géiser

نَابِعَة pl. نَوَابِعُ manantial, venero | نَابِعَة كَهْرَبَائِيَّة pila eléctrica (*Sir.*)

نَبَغَ *u i a* (نُبُوغ, نَبْغ) surgir (من de); difundirse; distinguirse; sobresalir (في en); ser un genio

نَبْغ distinción, superioridad

نُبُوغ distinción, superioridad; genio, talento

أَنْبَغُ más eminente; más ingenioso; superior

نَابِغ pl. نُبَغَاءُ eminente; genio (sujeto); talentoso

نَابِغَة pl. نَوَابِغُ hombre eminente; genio (del arte, de la poesía); nombre de varios poetas árabes famosos

(نبق) نَبِق, نَبْق, نِبْق, نَبَق, نِبِق (col.; n. un. نَبِقَة, نَبْقَة, نِبْقَة, نَبَقَة, نِبِقَة) fruto y flor del loto (*Zizyphus lotus*) (*bot.*); cardo borriquero (*Zizyphus spinachristi*) (*bot.*); endrino (*Prunus spinosa*) (*bot.*)

إِنْبِيق, أَنْبِيق pl. أَنَابِيقُ alambique

نَبَكَة, نَبْكَة pl. نِبَاك montículo

نَبَلَ *u* (نَبْل) lanzar flechas (ه a algn); نَبُلَ *u* (نَبَالَة) ser noble; ser magnánimo; ser de sentimientos demasiado elevados (عن para)

نَبْل (col.; n. un. نَبْلَة) pl. نِبَال, أَنْبَال flecha

نَبْل pl. نِبَال, نُبَلَاءُ noble de nacimiento; aristócrata; excelente; magnánimo; magnífico

نُبْل nobleza de nacimiento; magnanimidad

نَبْلَة tirador, tiragomas

نَبَّال pl. نَبَّالَة arquero (*mil.*)

نَبَالَة nobleza de nacimiento; magnanimidad

نَبِيل pl. نِبَال, نُبَلَاءُ noble de nacimiento; aristócrata; excelente; magnánimo; magnífico | النَّبِيل

مَنْبِض pl. مَنَابِضُ sitio en que se tiene el latido o palpitación

مَنْبِضَة esfigmógrafo

نَابِض pulsante (arteria, ...); palpitante; muelle en espiral

نَابِضَة pl. ات púlsar (*astr.*)

نَبَطَ *u i* (نُبُوط, نَبْط) brotar (agua); hacer brotar (ـه un líquido) del suelo **II** نَبَّطَ hacer brotar (ـه un líquido) del suelo; criticar (ه a algn) (*Eg.*) **IV** أَنْبَطَ hacer brotar (ـه algo); descubrir (ـه un yacimiento, ...) **X** اِسْتَنْبَطَ hacer brotar (ـه algo); descubrir (ـه un yacimiento, ...); extraer (ـه من algo de); deducir (ـه من algo de)

نَبَط profundidad; meollo

النَّبَط (col.; pl. الأَنْبَاط) los nabateos

نَبَطِيّ nabateo (adj. y sust.); popular (poesía) (*Ar.*); proletario (adj.) | النَّبَطِيَّة nabateo, la lengua nabatea

تَنْبِيط crítica malévola (*Eg.*)

اِسْتِنْبَاط extracción (del suelo); descubrimiento (de un yacimiento, ...); deducción (*fil.*); acuñación de un nuevo vocablo de raíz árabe según un esquema árabe

مُسْتَنْبِط descubridor

مُسْتَنْبَط descubierto; deducido; pl. مُسْتَنْبَطَات descubrimientos

نَبَعَ *u i a* (نَبْع, نُبُوع, نَبَعَان) brotar, nacer (río); emanar (من de) (olor) **IV** أَنْبَعَ hacer brotar (ـه algo)

نَبْع fuente; brotadura; (col.; n. un. نَبْعَة) árbol que crece en las cumbres de las montañas y de cuya madera amarilla se hacían arcos y flechas (*Chadara tenax*) (*bot.*)

نُبُوع brotadura

نَبَعَان brotadura

pl. النُّبَلَاء título de los miembros de la familia real egipcia

أَنْبَل más noble

نَابِل pl. نُبَّل arquero (*mil.*)

نَبَهَ, نَبُهَ *u*, نَبِهَ *a* (نَبَاهَة) ser famoso; نَبِهَ *a* (نَبَه) despertarse; darse cuenta (لِ de algo) **II** نَبَّهَ poner en guardia (ه a algn); excitar (ه a algn); estimular (ـه algo); llamar la atención (على, الى ه de algn a algo); informar (على ه a algn de); advertir (على, الى ه a algn de algo) | نَبَّهَهُ مِنَ النَّوْمِ despertar a algn **IV** أَنْبَهَ despertar (ـه, ه a algn, un sentimiento) **V** تَنَبَّهَ despertarse; estar alerta; advertir (لِ, الى algo); darse cuenta (لِ, الى de algo); parar, poner mientes (على en algo) | تَنَبَّهَ لِنَفْسِهِ volver en sí **VIII** اِنْتَبَهَ estar en guardia; ser cauto; prestar atención (لِ, الى a); despertarse; advertir (لِ, الى algo); comprender (لِ, الى algo); darse cuenta (لِ, الى de algo); guardarse (من de algo); impt. اِنْتَبِهْ مِنْ ¡cuidado con…! | اِنْتَبَهَ لِنَفْسِهِ volver en sí

نُبْه vivacidad; sagacidad; vigilancia

نَبَهًا : نَبَه casualmente

نَبِه pl. نُبَهَاء noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

نَبَاهَة nobleza; fama; vivacidad; sagacidad; vigilancia

نَبِيه pl. نُبَهَاء noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

مَنْبَهَة estímulo

تَنْبِيه pl. ات despertamiento, despertar (tr.); estímulo; advertencia, admonición; nota (al pie de una página); exhortación

تَنَبُّه despertamiento, despertar (intr.); vivacidad

اِنْتِبَاه despertamiento, despertar (intr.); cautela; atención; vigilancia; prudencia | اِنْتِبَاهًا ¡cuidado!, ¡atención!; ¡firmes! (*mil.*); بِانْتِبَاه cautelosamente; con atención

نَابِه pl. نُبَهَاء noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

مُنَبِّه que despierta; estimulante; que pone en guardia; (pl. ات) estimulante; timbre de alarma; estímulo; claxon; despertador (reloj) (*Eg.*, *Sir.*)

مُتَنَبِّه despierto; alerta

مُنْتَبِه despierto; alerta; atento; cauto

نَبَا (نبو) *u* (نُبُوّ, نَبْو) estar lejos; alejarse; fallar (عن el blanco) (flecha); botar (pelota); fracasar (عن en algo); ser incompatible (عن con algo); ser contradictorio; ser repugnante; provocar la aversión (عن de algn); botar, echar (ب a algn) | نَبَا بِهِ المَكَانُ no poder permanecer en un sitio

نَبْو fracaso; incompatibilidad

نَبْوَة pl. نَبَوَات antipatía

نَبِيّ pl. أَنْبِيَاء, ون profeta | النَّبِيّ el Profeta, Mahoma (*isl.*); النَّبِيّ العَرَبِيّ el Profeta Árabe, Mahoma; مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ el Último Profeta, Mahoma (*isl.*); وَالنَّبِيّ ¡por el Profeta!

نَبِيَّة pl. ات profetisa

نَبَوِيّ profético; rel. al Profeta (Mahoma)

نُبُوَّة profecía; profetismo

نَابٍ f. نَابِيَة impropio; repugnante

نَتَأَ *a* (نُتُوء, نَتْء) hincharse; sobresalir

نَتْأَة montículo

نُتُوء hinchazón; excrecencia (*med.*); tumor (*med.*); protuberancia; montículo

نَاتِئ pl. نَوَاتِئ hinchado; protuberante; protuberancia

نَاتِئَة pl. نَوَاتِئ excrecencia (*med.*); protuberancia; montículo

نَتَجَ *i* (نتاج) parir (ـه una cría) (hembra de un animal); resultar (من, عن de algo); ser generado (عن de) (*fís.*) **IV** أَنْتَجَ parir (ـه una cría) (hembra de un animal); producir (ـه algo) (*econ.*, *cine*); causar (ـه algo); generar (ـه algo) (*fís.*); pas. أُنْتِجَ fabricado (في en) | أَنْتَجَ أَثَرَهُ hacerse vigente **X** اِسْتَنْتَجَ deducir (ـه من algo de)

نِتَاج pl. أَنْتِجَة parto (de la hembra de un animal); camada; producto

نَتِيجَة pl. نَتَائِج resultado; efecto; conclusión; deducción; producción; producto; rendimiento (*tecn.*); calendario | كَنَتِيجَة لِ نَتِيجَةً لِ، نَتِيجَة y como resultado de; نَتِيجَة الجَيْب calendario de bolsillo; نَتِيجَة الحَائِط calendario de pared; النَّتَائِج الفَنِّيَّة resultados técnicos (*dep.*); نَتِيجَة وُسْطَى promedio, término medio; فِي النَّتِيجَة como resultado; por consiguiente; وَالنَّتِيجَةُ صِفْر (lit., y el resultado… cero) total, para nada

إِنْتَاج parto (acción); producción (*econ.*, *cine*); productividad; creación; rendimiento (*tecn.*); fabricación; resultado | الإِنْتَاج الأَدَبِيّ producción literaria; الإِنْتَاج الاجْتِمَاعِيّ renta nacional (*econ.*); إِنْتَاج حَرْبِيّ producción de guerra; إِنْتَاج مُشْتَرَك coproducción

إِنْتَاجِيّ productivo

إِنْتَاجِيَّة productividad

اِسْتِنْتَاج pl. ات conclusión; deducción

نَاتِج resultante (عن de); resultado; producto; fabricante | النَّاتِج القَوْمِيّ renta nacional (*econ.*)

مَنْتُوج pl. ات producto; producción (suma de los productos)

مُنْتِج paridera, paridora (hembra de un animal); productivo; fértil; concluyente; productor; fabricante; productor cinematográfico

مُنْتِجِيَّة productividad

مُنْتَجَات (pl.) producción (suma de los productos) | المُنْتَجَات الثَّانَوِيَّة subproductos, derivados; مُنْتَجَات مَحَلِّيَّة producción local

مُسْتَنْتِج productor; fabricante

نَتَحَ *i a* (نتوح, نَتْح) salir, correr (sudor); exudar (resina, …)

نَتْح, نَتْحَة sudor; exudación

نَتَرَ *u* (نَتْر) tirar, dar un tirón (ـه a algo)

نِتْرَات nitrato (*quím.*) | نِتْرَات الجِير nitrato de calcio; نِتْرَات الفِضَّة nitrato de plata

نَتْرَجَ nitrogenar

نَتْرَجَة nitrogenación

نِتْرُوجِين (fr.) nitrógeno (*quím.*)

نِتْرُوجِينِي nitrogenado

نِتْرُوغْلِسِرِين nitroglicerina (*quím.*)

نِتْرُون pl. ات neutrón (*fís.*)

نِتْرِيك nítrico

نَتَشَ *i* (نَتْش) golpear (ب con); extraer (ـه algo); arrancar (ـه los pelos, …) **IV** أَنْتَشَ germinar (planta)

مِنْتَاش pl. مَنَاتِيشُ pinzas (de depilar)

نَتَعَ *u i* (نُتُوع) rezumar; llevarse (ـه algo) (*Eg.*)

نَتَفَ *i* (نَتْف) y **II** نَتَّفَ arrancar (ـه los pelos, …); depilar (ـه el pelo)

نُتْفَة pl. نُتَف mechón de pelos; cantidad pequeña; pasaje (de un texto)

نَتِيف arrancado; depilado

مِنْتَاف pl. مَنَاتِيفُ pinzas (de depilar)

مَنْتُوف arrancado; depilado

نَتَقَ *i* (نَتْق) sacudir (ـه algo); *u i* (نُتُوق) vomitar

نَتَنَ *i*, نَتِنَ *a* (نَتْن), نَتُنَ *u* (نُتُونَة, نَتَانَة) heder; descomponerse **II** نَتَّنَ descomponer (ـه algo); pudrir (ـه algo) **IV** أَنْتَنَ heder; descomponerse

نَتْن hedor; descomposición; putrefacción

نَتِن fétido; descompuesto; pútrido; persona que huele mal

نَتَانَة hedor; descomposición; putrefacción

مُنَتَّن descompuesto; putrefacto

مُنْتِن fétido; descompuesto; pútrido; persona que huele mal

نَثَرَ *u i* (نَثْر, نِثَار) esparcir (ـه algo); escribir (ـه algo) en prosa **II** نَثَّرَ esparcir (ـه algo) **VI** تَنَاثَرَ estar esparcido; esparcirse **VIII** اِنْتَثَرَ estar esparcido; esparcirse; caerse; aspirar agua por la nariz y echarla por ella **X** اِسْتَنْثَرَ caerse; aspirar agua por la nariz y echarla por ella

نَثْر dispersión (tr.); prosa | نَثْر مُرْسَل prosa no rimada; نَثْر شِعْرِيّ, فَنِّيّ prosa poética, artística; نَثْر مَنْظُوم prosa rimada

نَثْرَة pl. نَثَرَات partícula; hoyuelo entre los bigotes (*anat.*); pl. نَثَرَات lentejuelas

نَثْرِيّ prosaico, en prosa; insignificante; pl. نَثْرِيَّات miscelánea

نُثَار, نِثَار fragmentos; partículas de polvo; confeti(s)

نَثِير esparcido

تَنَاثُر dispersión (intr.)

اِنْتِثَار dispersión (intr.)

نَاثِر que esparce; prosista

نَاثِرَة esparcidor (de abono, …) (máquina)

مَنْثُور esparcido; prosaico, en prosa; prosificado; alhelí (*Cheiranthus cheiri*) (*bot.*)

مُتَنَاثِر esparcido

نَثْلَة hoyuelo entre los bigotes (*anat.*)

عَلَى نَجَأَة : نَجَأَة (نَجَأ) de repente

نَجُبَ *u* (نَجَابَة) ser de estirpe noble; ser magnánimo **IV** أَنْجَبَ procrear (ه un hijo); tener un hijo (من de una mujer) **VIII** اِنْتَجَبَ y **X** اِسْتَنْجَبَ escoger (ـه algo)

نَجْب magnánimo; liberal

نَجَب líber (*bot.*)

نُجَبَة magnánimo; liberal

نَجَّاب correo montado en dromedario

نَجَابَة nobleza; excelencia; magnanimidad; liberalidad; dones intelectuales; cualidades nobles

نَجِيب pl. نُجُب, نُجَبَاءُ, أَنْجَاب de estirpe noble; excelente; magnánimo; prefecto (*Sud.*) (*adm.*)

اِنْتِجَاب opción; selección

نَجَحَ *a* (نَجْح, نُجْح, نَجَاح) tener éxito; desarrollarse satisfactoriamente; prosperar; tener éxito (في en algo); aprobar (في un examen) **II** نَجَّحَ y **IV** أَنْجَحَ hacer que (ـه, ه algn, algo) tenga éxito

نُجْح final feliz; éxito; desarrollo satisfactorio

نَجَاح pl. ات, أَنْجِحَة final feliz; éxito; progreso; aprobado (nota)

نَجِيح sabio (consejo)

أَنْجَح más afortunado; prevaleciente

إِنْجَاح éxito

نَاجِح pl. ون que tiene éxito; que ha aprobado (un examen)

نَجَدَ *u* (نَجْد) socorrer (ه a algn); نَجِدَ *a* (نَجَد) sudar **II** نَجَّدَ amueblar (ـه una casa); tapizar (ـه algo); cardar (ـه el algodón) **III** نَاجَدَ socorrer (ه a algn) **IV** أَنْجَدَ socorrer (ه a algn); ir al Neyed; viajar por el Neyed **X** اِسْتَنْجَدَ pedir socorro; insolentarse (على con algn)

نَجَزَ *u* (نَجْز) acabar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo); نَجِزَ *a* (نَجَز) ser acabado; ser llevado a término; ser realizado; ser mantenida (promesa,...) **II** نَجَّزَ acabar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo); satisfacer (هـ un deseo,...) **III** نَاجَزَ trabar combate (ه con algn) **IV** أَنْجَزَ acabar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo); satisfacer (هـ un deseo,...); hacer (هـ un trabajo); cumplir (هـ un deber); mantener (هـ una promesa,...); rematar (على a algn) **V** تَنَجَّزَ cumplirse; pedir el cumplimiento (هـ de una promesa,...) **VI** تَنَاجَزَ batirse, luchar **X** اسْتَنْجَزَ pedir el cumplimiento (هـ de una promesa,...)

نَجْز cumplimiento; realización

نَجَاز cumplimiento; realización

تَنْجِيز cumplimiento; realización

مُنَاجَزَة lucha

إِنْجَاز cumplimiento; logro, realización; pl. إِنْجَازَات logros, realizaciones

تَنَاجُز lucha

نَاجِز cumplido; realizado; completo

مُنْجَز cumplido; realizado; pl. مُنْجَزَات logros, realizaciones

نَجُسَ *u* (نَجَاسَة), نَجِسَ *a* (نَجَس) estar sucio; estar impuro **II** نَجَّسَ y **IV** أَنْجَسَ ensuciar; impurificar, hacer impuro (هـ algo) **V** تَنَجَّسَ estar sucio; estar impuro; ensuciarse; impurificarse, hacerse impuro

نَجَس suciedad; impureza

نَجِس pl. أَنْجَاس sucio; impuro; incurable (enfermedad)

نَجَاسَة pl. ات suciedad; impureza ritual (*isl.*)

نَجِيس incurable (enfermedad)

أَنْجَس más sucio; más impuro

تَنْجِيس ensuciamiento; impurificación

نَجْد socorro; (pl. نِجَاد, أَنْجَاد) altiplanicie; Neyed (región de Arabia)

نَجْدَة pl. نَجَدَات socorro; valor, intrepidez; emergencia, crisis; pl. نَجَدَات refuerzos (*mil.*) | إِلَى النَّجْدَة y النَّجْدَةَ ¡socorro!

نَجْدِيّ de Neyed

نِجَاد tahalí

نَجَّاد tapicero; colchonero; (pl. نَجَّادَة) joven explorador (*Sir.*)

نَجَادَة valentía

نِجَادَة tapicería (arte); colchonería (oficio)

مِنْجَدَة pl. مَنَاجِد carda (instrumento)

تَنْجِيد tapizado (acción)

مُنَجِّد tapicero; colchonero

نَجَذَ *i* (نَجْذ) molestar (ه a algn)

أَنْجُذَان asa fétida (planta) (*Ferula assa foetida*) (*bot.*) | أَنْجُذَان رُومِيّ apio de montaña (*Levisticum officinale*) (*bot.*)

مَنَاجِذُ (pl. de جُلْذ, خُلْد) ratas-topo (*Spalax*) (*zool.*)

نَاجِذ pl. نَوَاجِذُ diente molar

نَجَرَ *u* (نَجْر) cepillar, alisar (هـ la madera)

نَجْر calor

نَجَار, نُجَار origen; estirpe; temperamento

نَجَّار pl. ون carpintero

نُجَارَة virutas

نِجَارَة carpintería (oficio)

نَجِيرَة pl. نَجَائِرُ tejadillo de madera

نَاجُور cerrojo

مِنْجَر pl. مَنَاجِرُ cepillo (de carpintero)

مَنْجَرَة pl. مَنَاجِرُ carpintería (taller)

مَنْجُور cepillado, alisado; artesonado, carpintería de un edificio; polea; roldana; rueda hidráulica

نَجَشَ *u* (نَجْش) atizar (ـه el fuego); suscitar (ـه algo)

نَجَاشِيّ, نَجَاشِيّ Negus, título de los emperadores de Etiopía

نَجَعَ *a* (نُجُوع, نَجْع) **II** نَجَّع y **IV** أَنْجَعَ hacer bien, ser sano; ser útil **V** تَنَجَّعَ ir a buscar (ـه algo) **VIII** اِنْتَجَعَ ir a buscar (ـه algo); refugiarse (ه en algn); recurrir (ه a algn) **X** اِسْتَنْجَعَ ir a buscar (ـه algo)

نَجْع pl. نُجُوع aldehuela | نَجْع حَمَّادِي (pron. Eg.) Nag-Hammadi (Egipto)

نَجْعَة saludabilidad; utilidad

نُجْعَة salida de forrajeo

نَجِيع beneficioso, sano; eficaz; útil; sangre

أَنْجَع más útil; más sano

نَاجِع beneficioso, sano; eficaz; útil

مَنْجَع pl. مَنَاجِع pasto (sitio)

مُنْتَجَع pl. ات refugio; retiro; centro de recreo; lugar de reposo; sanatorio; campo, esfera (de actividad)

نَجَفَ *u* (نَجْف) desbastar, afinar (ـه algo)

نَجَف pl. نِجَاف duna; montículo; dique; ribero | النَّجَف Náyaf, ciudad santa de los chiitas en Irak (*isl.*)

نَجَفَة pl. ات duna; montículo; araña, candelabro de cristal (*Eg.*)

نَجَلَ *u* (نَجْل) engendrar (ه a un hijo); arar (ـه la tierra)

نَجْل pl. أَنْجَال hijo; (col.) descendencia

نَجِيل pl. نُجُل grama canina (*Cynodon dactylon*) (*bot.*)

أَنْجَل pl. نَجْلَاء pl. نُجْل de ojos grandes; grande (ojo); ancha (herida)

مِنْجَل pl. مَنَاجِل hoz | المِنْجَل وَالمِطْرَقَة la Hoz y el Martillo (*pol.*)

مِنْجَلِيّ falciforme

مَنْجَلَة torno (*mec.*); tornillo

نَجْلَزَ (pron. Eg.) anglicanizar (ـه, ه a algn, algo) **II** تَنَجْلَزَ (pron. Eg.) anglicanizarse

نَجَمَ *u* (نُجُوم) aparecer (astro); salir (diente, …); pagar (ـه algo) a plazos; derivar, proceder (عن, من de algo) | نَجَمَ قَرْنُهُ entreverse, vislumbrarse **II** نَجَّمَ pagar (ـه algo) a plazos; observar los astros; practicar la astrología **V** تَنَجَّمَ observar los astros; practicar la astrología

نَجْم pl. نُجُوم plazo, vencimiento; (pl. نُجُوم, أَنْجُم) astro, estrella; buena estrella; horóscopo; astro (del cine, …) (fig.); asterismo (*astr.*); estrella (signo hotelero); (col.) hierbas | نُجُومًا a plazos; النَّجْم las Pléyades (*astr.*); نَجْم البَحْر estrella de mar (*Echinaster sentus*) (*zool.*); نَجْم بِذَنَب, ذُو ذَنَب, مُذَنَّب, cometa; نَجْم ذُو.. زَوَايَا estrella de… puntas; نَجْم سِينَمَائِي astro del cine; نَجْم الشَّاشَة astro de la pantalla; نَجْم الصُّبْح lucero del alba, Venus (*astr.*); نَجْم عِمْلَاق estrella gigante (*astr.*); نَجْم غِنَائِيّ astro de la canción; نَجْم مُتَفَوِّق supernova (*astr.*); نَجْم القُطْب Estrella Polar; نَجْم المَسَاء lucero de la tarde, Venus (*astr.*); نَجْمُهُ فِي صُعُود (lit., su astro está subiendo) está en auge; النُّجُوم الثَّوَابِت estrellas fijas

نَجْمَة pl. نَجَمَات estrella; asterismo (*astr.*); estrella (del cine, …) (fig.) | نَجْمَة الحَفْل reina de la fiesta; نَجْمَة خُمَاسِيَّة, مُخَمَّسَة pentaclo, estrella de cinco puntas; نَجْمَة دَاوُد estrella de David (símbolo del judaísmo); نَجْمَة سِينَمَائِيَّة estrella del cine; نَجْمَة الصُّبْح lucero del alba, Venus (*astr.*); نَجْمَة غِلَاف *cover-girl*, muchacha bonita en la portada de una revista; نَجْمَة الغِنَاء estrella de la canción; النَّجْمَة القُطْبِيَّة Estrella Polar; نَجْمَة المَسَاء lucero de la tarde, Venus (*astr.*)

نَجْمي estrellado; estelar, sidéreo; a plazos

نُجُومِيَّة estrellato (*cine, teatro, TV*)

نَجَّام pl. ون astrólogo; astrónomo

نُجَيْمَة (dim.) pl. ات estrellita

مَنْجَم pl. مَنَاجِم origen; mina | مَنْجَم حَدِيد mina de hierro; مَنْجَم فَحْم mina de carbón

مَنْجَم pl. مَنَاجِم astil (de la balanza)

مَنْجَمي minero (adj.)

تَنْجِيم astrología

نَاجِم producido (عن por); debido (عن a)

مَنْجُوم estrellado

مُنَجِّم pl. ون astrólogo; astrónomo

مُنَجِّمَة mujer que dice la buenaventura

(نجو) نجَا *u* (نَجْو, نَجَاء, نَجَاة) salvarse (من de); *u* (نَجْو, نَجْوَى) confiar un secreto (ه a algn) | نَجَا بحَيَاة salvar la vida de; نَجَا بحَيَاته salvarse; نَجَا بِرُوحه, بِنَفْسه salvarse (من de); نَجَا بأُعْجُوبَة salvarse de milagro; نَجَا نَفْسَهُ hablar para su capote **II** نَجَّى salvar (ه من a algn de) **III** نَاجَى hacer una confidencia (ه a algn); sugerir (ه ب a algn algo) | نَاجَى نَفْسَهُ hablar para su capote **IV** أَنْجَى salvar (ه من a algn de) **VI** تَنَاجَى hablarse confidencialmente **VIII** انْتَجَى tomar (ه a algn) por confidente **X** اسْتَنْجَى limpiarse las partes pudendas después de hacer del cuerpo (*jur. isl.*); salvarse (من de)

نَجًا salvación

نَجَاة salvación; escape; rescate

نَجْو pl. نَجَاء excremento

نَجْوَة pl. نِجَاء terreno elevado | في بِنَجْوَةٍ مِنْ lejos de

نَجْوَى pl. نَجَاوَى conversación confidencial; monólogo | نَجْوَى غَرَامِيَّة serenata

نَجِيّ pl. أَنْجِيَة confidencia; (pl. أَنْجِيَاء) amigo íntimo

مَنْجًى pl. مَنَاجٍ salvación (من de algo)

مَنْجَاة pl. مَنَاجٍ refugio; protección; salvación | كَانَ بِمَنْجَاة مِنْ estar seguro de, a salvo de

تَنْجِيَة salvación

مُنَاجَاة conversación confidencial; diálogo con Dios; entrevista radiofónica | مُنَاجَاة الأَرْوَاح espiritismo; مُنَاجَاة لِنَفْسه monólogo, soliloquio

اسْتِنْجَاء limpieza de las partes pudendas después de hacer del cuerpo (*jur. isl.*)

نَاجٍ pl. نُجَاة salvado

مُنَجٍّ f. مُنَجِّيَة salvador

نَحَب *i a* (نَحْب, نَحِيب) y **VIII** انْتَحَب sollozar

نَحْب sollozo; intervalo; muerte

نَحِيب sollozo

نَحَت *u i* (نَحْت) esculpir, tallar (هـ la madera, ...); grabar (هـ على algo en piedra); formar, dar forma (هـ a algo) | نَحَتَ أَثْلَتَهُ menoscabar a algn (fig.); نَحَتَهُ بِلِسَانه injuriar a algn

نَحْت corte, talla; escultura; unión de segmentos de dos palabras para formar una sola (*ling.*) | النَّحْت الخَشَبي talla de la madera; نَحْت نَافِر altorrelieve

نَحَّات tallista; escultor

نُحَاتَة (col.) pedazos

نَحِيت esculpido; tallado

مَنْحَت estudio de escultor

مِنْحَت pl. مَنَاحِت cincel; buril

مِنْحَات pl. مَنَاحِيت cincel; buril

مَنْحُوت esculpido; tallado | مَنْحُوت عَلَى الخَشَب tallado en madera

مَنْحُوتَة pl. ات relieve (escultura)

نَحَر *u* (نَحْر) degollar (هـ un animal); inmolar (هـ un animal) **VI** تَنَاحَر matarse mutuamente **VIII** انْتَحَر

suicidarse; ser barrenada (nave) | اِنْتَحَرَ شَنْقًا ahorcarse

نَحْر degüello; inmolación; (pl. نُحُور) garganta | نَحْرُ الصَّفْحَة collarino (*arq.*)

نَحْر hábil, experto (فِي en algo); doctísimo

نِحْرِير pl. نَحَارِير hábil, experto (فِي en algo); doctísimo

نَحِير degollado; inmolado

مَنْحَر pl. مَنَاحِر garganta; lugar en que se degüellan las víctimas en la Fiesta de la Inmolación (عِيدُ النَّحْرِ) (*isl.*)

تَنَاحُر matanza mutua

اِنْتِحَار pl. ات suicidio; acción de barrenar (una nave) | اِنْتِحَار جَمَاعِي suicidio colectivo; اِنْتِحَار يَابَانِي haraquiri

اِنْتِحَارِي suicida (adj.)

مَنْحُور degollado; inmolado

مُنْتَحِر suicida (sust.)

(نحز) نَحِيزَة pl. نَحَائِز naturaleza, índole

مِنْحَاز pl. مَنَاحِيز mortero, pilón

نَحَسَ *a* (نَحْس) hacer infeliz (ه a algn); traer mala suerte (ه a algn); نَحُسَ *u* (نَحَاسَة, نُحُوس), نَحِسَ *a* (نَحَس) ser nefasto **II** نَحَّسَ cobrear (ه algo) **V** تَنَحَّسَ ayunar

نَحْس pl. نُحُوس desdicha; nefasto | نَحْسُ الطَّالِعِ mala suerte

نَحِس nefasto

نُحَاس cobre; calderilla (*Tún.*); timbal de cobre (*Chad, Sud.*) | نُحَاس أَحْمَر cobre; نُحَاس أَصْفَر latón

نَحَّاس calderero; cobrero (fabricante, vendedor de artículos de cobre); latonero (fabricante, vendedor de artículos de latón)

نُحَاسَة (n. un.) moneda de cobre

نُحَاسِي cobrizo; hecho de cobre; hecho de latón; pl. نُحَاسِيَّات artículos de cobre

مَنَاحِس (pl. de مَنْحَس) cosas nefastas

مَنْحُوس pl. مَنَاحِيس nefasto | مَنْحُوس الطَّالِعِ nacido con mala estrella

مُنَحَّس cobreado

نَحَفَ *u*, نَحِفَ *a* (نَحَافَة) ser delgado; adelgazar (intr.) **II** نَحَّفَ y **IV** أَنْحَفَ adelgazar (ه a algn)

نُحْف delgadez; gracilidad

نَحَافَة delgadez; gracilidad

نَحِيف pl. نِحَاف, نُحَفَاء delgado; demacrado; grácil; débil (sonido, voz)

نَحِيفَة pl. ات (mujer) delgada

مَنْحَف centro de curas de adelgazamiento

تَنْحِيف adelgazamiento (tr.)

مَنْحُوف delgado; demacrado; grácil

نَحَلَ *u a*, نَحُلَ *u*, نَحِلَ *a* (نُحُول) ser delgado; adelgazar (intr.); نَحَلَ *a* (نُحْل) hacer un regalo (ه a algn); *a* (نَحْل) hacer un regalo (ه a algn); *a* (نَحْل) atribuir (ه ه a algn algo) **II** نَحَّلَ y **IV** أَنْحَلَ adelgazar (ه a algn) **V** تَنَحَّلَ atribuirse (ه algo); pretender (ه algo) **VIII** اِنْتَحَلَ atribuirse (ه algo); pretender (ه algo); abrazar (ه una religión); tomar prestadas (ه palabras de otra lengua) | اِنْتَحَلَ اسْمَ tomar el nombre de; اِنْتَحَلَ الإِسْلَامَ abrazar el islam; اِنْتَحَلَ شَخْصِيَّةَ, صِفَةَ hacerse pasar por; اِنْتَحَلَ الأَعْذَارَ inventarse excusas; اِنْتَحَلَ الأَعْرَابِيَّةَ pretender ser beduino

نَحْل falsa atribución; (col.; n. un. نَحْلَة) abeja(s) (*Apis mellifera*) (*zool.*) | نَحْل طَنَّان abejorro(s)

نَحْلَة (n. un.) pl. نَحْلَات abeja; peonza, trompo (*Eg.*) | نَحْلَة شَغَّالَة abeja neutra, abeja obrera

نِحْلَة pl. نِحَل regalo; doctrina religiosa

نَحَّال pl. ون apicultor

نِحَالَة apicultura

نُحُول delgadez; gracilidad

نَحِيل pl. نُحَّل, نَحْلَى delgado; demacrado; angosta (calle); débil (voz)

مَنْحَل pl. مَنَاحِل colmena; colmenar

انْتِحَال pl. ات atribución indebida; plagio (literario)

نَاحِل pl. نُحَّل, نَحْلَى delgado; demacrado; angosta (calle); débil (voz)

مَنْحُول atribuido a un autor equivocadamente; no genuino; apócrifo

مُنْتَحِل pl. ون plagiario

مُنْتَحَل plagiado

نحم *i* (نَحْم, نَحِيم, نَحَمَان) carraspear; gañir, resollar

نُحَام flamenco (*Phoenicopterus ruber*) (*zool.*)

نَحَمْيَا Nehemías (libro del Antiguo Testamento)

نَحْنُ nosotros; nosotras; Nos (mayestático) | نَحْنُ فُلَانٌ مَلِكُ.. Nos, Fulano, rey de…

نحنح **II** تَنَحْنَحَ decir ¡ejem!; carraspear

نَحْنَحَة carraspeo

(نحو) نَحَا *u* (نَحْو) inclinarse; *u a* (نَحْو) dirigirse (هـ a un lugar); disuadir (ه عن a algn de); destituir (ه من a algn de); alejar (هـ من algo de) | نَحَا نَحْوَ dirigirse a (un lugar); نَحَا نَحْوَهُ ser como algn; seguir el ejemplo de algn; نَحَا بِهِ نَحْوَ الْبَاب acompañar a algn a la puerta **II** نَحَّى disuadir (ه عن a algn de); destituir (ه عن a algn de un puesto); alejar (هـ من algo de); apartar, separar (هـ algo) **III** نَاحَى estar cerca (هـ de un lugar) (dial.) **IV** أَنْحَى apartar, separar (هـ عن algo de); dedicarse (على a algo); colmar, cubrir (على ب a algn de insultos,…) | أَنْحَى بَصَرَهُ quitar la vista (عن de); acometer (على ب a algn con) **V** تَنَحَّى apartarse (عن, من de algo); renunciar (عن a algo); abandonar (عن algo); retirarse (هـ a un lugar) **VIII** انْتَحَى dirigirse (هـ a un lugar); apoyarse (لِ en); retirarse (هـ a un lugar) | انْتَحَى جَانِبًا desviarse; retirarse; no acercarse; انْتَحَى رُكْنًا, زَاوِيَةً retirarse a un rincón; estar en un rincón; انْتَحَى نَاحِيَةً desviarse; no acercarse

نَحْو pl. أَنْحَاء dirección; lado; sección; manera; método; gramática; sintaxis (*gram.*); (seguido de gen.) similar a | النَّحْوُ الْمُقَارِن gramática comparada; نَحْو تَوْلِيدِي gramática generativa; نَحْوًا مِنْ aproximadamente (cifra); عَلَى نَحْوِ (مَا) del modo que; como, según; عَلَى النَّحْوِ الآتِي, التَّالِي de la manera siguiente; عَلَى نَحْوٍ مَعْكُوس al revés; عَلَى نَحْوٍ مَا en cierto modo; عَلَى هٰذَا النَّحْوِ de este modo; a este respecto; فِي نَحْوِ السَّاعَةِ.. hacia las… (hora); مِنْ نَحْوِي de parte mía; en cuanto a mí respecta

نَحْوَ (prep.) hacia; respecto a; para con; como, según,…; aproximadamente; por ejemplo | أَوْ نَحْوَ ذٰلِكَ.. y أَوْ نَحْوَهُ.. … o cosa parecida; más o menos; وَنَحْوَهُ.. … etcétera; …y otros por el estilo; فِي كُلِّ y فِي أَنْحَاءِ الأَرْضِ etcétera; وَعَلَى هٰذَا النَّحْوِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ, الْمَعْمُورَةِ en todo el mundo

نَحْوِيّ gramático; sintáctico; filólogo; árabe literario moderno

مَنْحًى, مَنْحَاة pl. مَنَاحٍ mira, objetivo; conducta; dirección, orientación; forma (literaria,…); campo, esfera (fig.) | مَنَاحِي الْحَيَاة formas de vida

تَنْحِيَة destitución; eliminación | تَنْحِيَةُ الذَّات conducta retraída

تَنَحٍّ renuncia (a un cargo)

انْتِحَاء tropismo (*biol.*)

نَاحٍ f. نَاحِيَة pl. نُحَاة gramático; filólogo

نَاحِيَة pl. ات, نَوَاحٍ dirección; lado; punto de vista; campo, esfera (fig.); región, área; provincia; distrito; subdivisión de una قَضَاء (*Ar. S.*, *Ir.*, *Sir.*,

Yem.); rincón | نَاحِيَةَ en dirección a; عَلَى النَّاحِيَةِ اليُمْنَى a la derecha; مِنْ هٰذِهِ النَّاحِيَةِ, a este respecto; مِنْ كَافَّةِ النَّوَاحِي desde todos los puntos de vista; مِنْ نَاحِيَةِ.. en cuanto a..., respecto a...; desde un punto de vista...; مِنْ نَاحِيَتِي por mi parte; مِنْ نَاحِيَةٍ.. وَمِنْ نَاحِيَةٍ أُخْرَى.. por una parte..., por otra parte...; مِنْ نَاحِيَةِ المَبْدَإِ en principio; مِنْ نَاحِيَةٍ قَانُونِيَّةٍ desde un punto de vista jurídico; de jure; مِنْ نَاحِيَةٍ وَاقِعِيَّةٍ de facto

نَخَّ *u* (نَخّ) arrodillarse (camello) (*Eg.*); arrodillar (هـ a un camello) **II** arrodillar (هـ a un camello)

نَخّ pl. أَنْخَاخ tapiz, estera

نُخّ (= مُخّ) médula

نُخَاخَة médula

نَخَبَ *u* (نَخْب) elegir (هـ, ه a algn, algo); votar (ه por algn); نَخِبَ *a* (نَخَب) ser tímido **VIII** اِنْتَخَبَ votar, elegir (هـ algo); votar (ه a algn)

نَخْب pl. أَنْخَاب selección; brindis | نَخْبَكَ! ¡a tu salud!; نَخْبٌ أَوَّلُ.. ... de primera calidad (*com.*)

نُخْبَة pl. نُخَب trozo escogido; flor y nata; elite; pl. نُخَب antología, florilegio

اِنْتِخَاب pl. ات selección; elección; pl. اِنْتِخَابَات elecciones (*pol.*) | الاِنْتِخَاب الطَّبِيعِيّ selección natural (*biol.*); اِنْتِخَاب عُمُومِيّ، عَامّ sufragio universal; اِنْتِخَابَات أَوَّلِيَّة elecciones preliminares para nombrar a los candidatos de las elecciones generales; اِنْتِخَابَات بَلَدِيَّة elecciones municipales; اِنْتِخَابَات رِئَاسِيَّة elecciones presidenciales; اِنْتِخَابَات بِالتَّزْكِيَة elecciones sin votación porque sólo hay un candidato (*pol.*); اِنْتِخَابَات عُمُومِيَّة، عَامَّة elecciones generales; اِنْتِخَابَات تَكْمِيلِيَّة elecciones para cubrir una vacante; اِنْتِخَابَات نِيَابِيَّة elecciones parlamentarias

اِنْتِخَابِيّ selectivo; electivo; electoral

نَاخِب pl. ون elector

مَنْخُوب delgado; tímido

مُنْتَخِب pl. ون elector; selector

مُنْتَخَب elegido; seleccionado; electo, el elegido mientras no toma posesión; (pl. ات) selección (*dep.*); pl. مُنْتَخَبَات antología, florilegio | المُنْتَخَب القَوْمِيّ، الوَطَنِيّ selección nacional (*dep.*)

نَاخُوذَاة (persa) pl. نَوَاخِذ capitán de velero (*Ar.*)

نَخَرَ *u i* (نَخْر، نَخِير) resoplar; roncar; desgastar, consumir (هـ algo); carcomer (فِي algo); نَخِرَ *a* (نَخَر) estar agujereado; estar cariado; descomponerse

نَخْر resoplido; descomposición; caries (*med.*)

نَخَر descomposición; caries (*med.*)

نَخِر en descomposición; cariado (diente)

نَخِير resoplido; ronquido

مَنْخِر، مِنْخَر، مُنْخُر pl. مَنَاخِر nariz

مَنْخَر pl. مَنَاخِر ventana (de la nariz); nariz

مِنْخَار pl. مَنَاخِير ventana (de la nariz); nariz

نَاخِر en descomposición; cariado (diente)

نَخْرَبَ agujerear (هـ algo); roer (هـ algo)

نُخْرُوب pl. نَخَارِيب agujero; alvéolo; celdilla (de panal); panal (de miel)

نَخَزَ *a* (نَخْز) roer (هـ algo) (gusano)

نَخَسَ *u a* (نَخْس) aguijar (هـ a una cabalgadura)

نِخَاس refuerzo en torno a la pala del zapato (*tecn.*)

نَخَّاس tratante de ganado; tratante de esclavos; negrero; tratante de blancas

نِخَاسَة trata de ganado; trata de esclavos; trata de blancas

نَخَّاسَة pl. ات espuela

مِنْخَس pl. مَنَاخِس aguijada (para picar)

مِنْخَاس pl. مَنَاخِيس aguijada (para picar)

(نخش) نَخْشُوش pl. نَخَاشِيش branquia (*zool.*)

نَخْط, نُخْط fluido amniótico (*anat.*)

نَخَع *a* (نَخْع) sacudir (هـ algo) con fuerza; reconocer (ب ل en algn algo que le es debido) **V** تَنَخَّع aclarar la garganta; escupir

نُخَاع pl. نُخُع médula espinal; tuétano; cerebro | نُخَاع شَوْكِي médula espinal (*anat.*); نُخَاع العَظْم médula (del hueso) (*anat.*)

نُخَاعَة mucosidad; catarro; esputo

نَخَل *u* (نَخْل) y **V** تَنَخَّل tamizar, cerner (هـ algo); filtrar (هـ algo) **VIII** اِنْتَخَل tamizar, cerner (هـ algo); seleccionar (هـ algo)

نَخْل cernido (acción); (col.; n. un. نَخْلَة) palmera, palma (*Phoenix*) (*bot.*) | نَخْل بَرِّي palmera silvestre (*Phoenix sylvestris*) (*bot.*); نَخْل شَائِك palmera espinosa (*Phoenix spinosa*) (*bot.*); نَخْل مَعْرُوف palmera, palma datilera (*Phoenix dactylifera*) (*bot.*); عَلَى النَّخْل! ¡excelente! (*Ir.*)

نَخْلَة (n. un.) pl. نَخَلَات palmera, palma (*bot.*)

نَخْلِي datilero, rel. a los dátiles

نُخَالَة residuo que queda en el cedazo; salvado; desecho

نَخِيل palmera, palma (*bot.*)

مُنْخُل, مُنْخَل, مِنْخَل pl. مَنَاخِل tamiz, cedazo

نَخَم *a* (نَخَم) y **V** تَنَخَّم carraspear; escupir

نُخَامَة mucosidad; catarro; esputo

نُخَامِي mucoso; catarroso

(نخو) نَخَا *u* (نَخْوَة) ser arrogante (على con algn) **II** نَخَّى y **IV** أَنْخَى provocar (هـ algo)

نَخْوَة arrogancia; orgullo; nobleza, magnanimidad

نَدّ *i* (نَدّ, نَدَد, نِدَاد, نُدُود, نَدِيد) escapar (عن de algn); huir (de miedo); romper, prorrumpir (risa) | نَدّ عَنِ البَال no ser tomado en consideración **II** نَدَّد poner (ب a algn, algo) en evidencia; criticar (ب a algn, algo)

نَدّ colina elevada; epilobio, hierba de San Antonio (*Epilobium angustifolium*) (*bot.*)

نَدّ, نِدّ (persa) incienso mezcla de palo áloe, ámbar y almizcle

نِدّ (pl. أَنْدَاد) igual; semejante; compañero, socio; adversario | مَا لَهُ نِدٌّ sin igual

نَدِيد pl. نُدَدَاء igual; adversario

تَنْدِيد pl. ات crítica; difamación

نَدَب *u* (نَدْب) llorar (ه a algn); enviar (ه a algn) como delegado; encargar (ب ه a algn de algo); nombrar (ه ل a algn para un cargo); نَدِب *a* (نَدَب) cicatrizar (herida) | نَدِب بِالدُّمُوع llenarse de lágrimas (ojo) **IV** أَنْدَب cicatrizar (herida) **VIII** اِنْتَدَب nombrar (ه ل a algn para un cargo); delegar (ه ل en algn algo); estar preparado (ل para); autorizar (ه ل a algn para que haga algo); confiar (ه ل a algn una tarea); destacar (ه ل a algn a) (*mil.*); confiar (هـ a un país) el mandato (على sobre) (*pol.*) | اِنْتَدَب نَفْسَهُ dedicarse (ل a algo)

نَدْب lamentación; elogio fúnebre; encargo, delegación (acto); autorización

نَدَب pl. أَنْدَاب, نُدُوب cicatriz

نَدْبَة pl. أَنْدَاب, نُدُوب cicatriz

نُدْبَة elogio fúnebre; endecha, canto fúnebre

نَدَّاب que llora a un muerto

نَدَّابَة pl. ات plañidera

مَنْدَب pl. مَنَادِب lamentación fúnebre

اِنْتِدَاب nombramiento; delegación; autorización; poder; misión (*mil.*); (pl. ات) mandato (*pol.*); régimen mandatario (*pol.*)

مُنْتَدَح alternativa; libertad de acción | لَكَ عَنْهُ مُنْتَدَحٌ tienes plena libertad para ello

نَدَرَ u (نُدُور, نَدْر) ser raro, no común; نَدُرَ u (نَدَارَة) ser insólito; ser singular **V** تَنَدَّرَ burlarse (ب على de); bromear **VI** تَنَادَرَ contarse uno a otro chistes, anécdotas

نَدْر raro; insólito; singular; curioso

نَدْرَة, نُدْرَة rareza | في النَّدْرَة y نَدْرَةً raramente

نَدَرَى : في النَّدَرَى raramente

نُدُورَة rareza; insuficiencia

أَنْدَر pl. أَنَادِر era (*Tún.*) (*agr.*)

أَنْدَر más raro

مَنْدَرَة pl. مَنَادِر era (*Tún.*) (*agr.*); (= مَنْظَرَة) sala de visitas masculinas (*Eg.*); pl. مَنَادِر reuniones, fiestas

مُنَادَرَات (pl.) charlas entretenidas

تَنَدُّر bromas

تَنَادُر chistes, anécdotas

نَادِر raro; insólito; singular; inestimable; excéntrico | في النَّادِر y نَادِرًا (مَا) raramente; نَادِر الحُدُوث raro, infrecuente; نَادِر المِثَال singular, único; نَادِر الوُقُوعِ raro, infrecuente; مِنَ النَّادِرِ أَنْ es raro que

نَادِرَة pl. نَوَادِر rareza, curiosidad; prodigio, persona excepcional; anécdota; palabra rara; ser excepcional; incidente, accidente; pl. نَوَادِر curiosidades

نَدَسَ u (نَدْس) derribar (ه a algn); desacreditar (ه a algn)

ندع **II** نَدَّعَ : نَدَّعَتِ السَّمَاءُ lloviznar

ندغ **II** نَدَّغَ espolvorear (ه algo) con harina

نَدْغ ajedrea (*Satureia montana*) (*bot.*)

نَدَفَ i (نَدْف) cardar (ه el algodón, la lana)

انْتِدَابِيّ mandatario (régimen) (*pol.*); bajo mandato (país) (*pol.*)

نَادِب que llora a un muerto

نَادِبَة pl. نَوَادِبُ, ات plañidera

مَنْدُوب llorado (difunto); lamentable; acto recomendable (*jur. isl.*); delegado (adj.); autorizado; (pl. ون) delegado (sust.); representante; corresponsal; plenipotenciario; enviado; emisario; agente (*com., pol.*); miembro del parlamento (*Sir.*); (pl. مَنَادِيبُ) representante del نَاظِر (*Sud.*) | المَنْدُوب representante del Sultán en Tánger bajo la administración internacional; مَنْدُوب التَّأْمِين agente de seguros; مَنْدُوب مَبِيعَات delegado de ventas; مَنْدُوب تِجَارِيّ agente comercial; مَنْدُوب الحُكُومَة delegado del gobierno (*Magr.*); مَنْدُوب خَاصّ enviado especial (de un periódico); مَنْدُوب دَائِم delegado permanente; مَنْدُوب مُرَاقِب delegado observador (en un congreso,...); المَنْدُوب السَّامِي Alto Comisario (*pol.*); مَنْدُوب مُشْتَرَيَات agente de compras; مَنْدُوب مُفَوَّض plenipotenciario (*dipl.*); مَنْدُوب فَوْقَ العَادَة enviado extraordinario (dipl.); مَنْدُوب فَوْقَ العَادَة وَوَزِير مُفَوَّض enviado extraordinario y ministro plenipotenciario (*dipl.*)

مَنْدُوبِيَّة delegación; alta comisaría (*pol.*) | مَنْدُوبِيَّة سَامِيَة alta comisaría (*pol.*)

مُنْتَدَب delegado; autorizado; destinado (a un puesto); encargado; nombrado; encargado de una misión (*mil.*); agente personal (*Sud.*)

نَدَحَ a (نَدْح) extender, dilatar (ه algo)

نَدْحَة, نُدْحَة extensión; libertad de acción | لَا نُدْحَةَ عَنْهُ inevitable; indispensable

مَنْدُوحَة pl. مَنَادِحُ alternativa; libertad de acción | مَنَادِحُ حَيَوِيَّة espacio vital; لَكَ عَنْهُ مَنْدُوحَةٌ tienes plena libertad para ello; لَا مَنْدُوحَةَ لَهُ عَنْ es inevitable ...; es indispensable ...

نَدُو (نَدْو) *u* نَدَا reunirse (gente); llamar (ه a algn); invitar (ه a algn); convocar (ـه una reunión); نَدِيَ *a* (نُدُوَّة ,نَدَاوة ,نَدًى) estar húmedo; humedecerse | شَيْءٌ يَنْدَى لَهُ الجَبِينُ algo vergonzoso **II** نَدَّى humedecer (ـه algo) **III** نَادَى gritar; gritar (ه a algn); invitar (على, ب, ه a algn); proclamar (ب algo); invitar (ب a algo); pregonar (على una mercancía); acentuar, dar énfasis a (ب algo); anunciar (locutor) | نَادَى بالوَيْلِ وَالثُّبُورِ prorrumpir en ayes y lamentos; نَادَى للصَّلاةِ llamar a la oración (*isl.*); pas. نُودِيَ به مَلِكًا ser proclamado rey **IV** أَنْدَى ser generoso; humedecer (ـه algo) **V** تَنَدَّى humedecerse; mostrarse generoso, liberal **VI** تَنَادَى reunirse (gente); llamarse uno a otro; emprender juntos (ل una tarea); trabajar juntos **VIII** انْتَدَى reunirse (gente)

نَدٍ f. نَدِيَة húmedo | نَدِي الكَفِّ generoso, liberal

نَدْوَة pl. نَدَوَات reunión; círculo; club literario; asociación; tertulia; cenáculo (reunión); conferencia; simposio; foro; seminario (de investigación) | نَدْوَة صَحَافِيَّة ,صُحُفِيَّة rueda de prensa; نَدْوَة مَفْتُوحَة foro abierto; نَدْوَة أَفْلَام club de cine; نَدْوَة القِمَّة conferencia en la cumbre; نَدْوَة لَيْلِيَّة tertulia de noche

نُدُوَّة humedad

نَدًى pl. أَنْدَاء, أَنْدِيَة humedad; socio; generosidad, liberalidad

نَدِيّ húmedo; tierno; megáfono; (pl. أَنْدِيَة) reunión (de gente) | نَدِيّ الصَّوْتِ de voz estentórea; نَدِيّ الكَفِّ generoso, liberal

نِدَاء pl. ات llamada; llamamiento; grito; invocación; exclamación; citación (*jur.*); proclama; interjección (*gram.*); vocativo (*gram.*) | نِدَاء شَخْصِيّ llamada personal; نِدَاء الاسْتِغَاثَة ,النَّجْدَة llamada de socorro; النِّدَاء الجِنْسِيّ atractivo sexual; نِدَاء الضَّمِير

نَدْف cardadura

نُدْفَة pl. نُدَف copo de lana | نُدْفَة الثَّلْج copo de nieve

نَدَّاف cardador

نِدَافَة profesión de cardador

نَدِيف cardado (algodón)

مِنْدَفَة, مِنْدَف pl. مَنَادِف carda

مَنْدُوف cardado (algodón)

نَدَلَ *u* (نَدْل) arrebatar (ـه algo)

نَدْل (= نَدَل) pl. أَنْدَال

نَدُول camarero

مَنْدَل pl. مَنَادِل adivinación (*Eg.*)

مِنْدَالَة pl. ات martinete (mazo)

مِنْدِيل, مَنْدِيل v. alf.

نَادِل pl. نُدُل camarero

نَادِلَة pl. ات camarera

نَدِمَ *a* (نَدَم, نَدَامَة) arrepentirse (على de algo) **III** نَادَمَ beber en compañía (ه de algn) **V** تَنَدَّمَ arrepentirse (على de algo) **VI** تَنَادَمَ beber juntos

نَدَم arrepentimiento

نَدَامَة arrepentimiento

نَدِيم pl. نُدَمَاء, نِدَام compañero de mesa, comensal; confidente

نَدْمَان f. نَدْمَى pl. نَدَامَى arrepentido

مَنْدَم arrepentimiento

مُنَادَمَة calidad de comensal

تَنَدُّم arrepentimiento

نَادِم pl. نُدَّام arrepentido

نَادِمَة pl. نَوَادِم arrepentida

مُنَادِم compañero de mesa, comensal; confidente

مُتَنَدِّم arrepentido

نَدَهَ *a* (نَدْه) estimular (ه a algn); ahuyentar (ه a algn)

voz de la conciencia; نِداء لاَسِلْكيّ llamada por radio

نَداوة humedad

نَدْيانُ húmedo

مُناداة llamamiento; llamada; citación (*jur.*); proclamación; acto de pasar lista; apelación (a algn para algo); vocativo (*gram.*); anuncio (de subasta, …)

تَناد llamada mutua

نادٍ pl. نَوادٍ, أَنْدِيَة reunión; círculo; club; asociación; casino | نادٍ بَحْريّ club marítimo; نادٍ اجْتِماعيّ club social; نادٍ رِياضيّ club deportivo; نادي السَّيّارات automóvil club; نادي الضُّبّاط círculo de oficiales; نادي عُراة club nudista; نادي فيديو videoclub; نادٍ لَيْليّ club nocturno; في كُلّ نادٍ ووادٍ doquiera, en todas partes

مُنَدٍّ f. مُنَدِّيَة que humedece

مُنَدًّى humedecido; cubierto de rocío; refrescante

مُنادٍ f. مُنادِيَة que llama; que invita; pregonero; subastador; locutor | مُنادي سَيّارات avisador de coches; المُنادي للصَّلاة almuecín, almuédano; مُنادي النّيل pregonero del Nilo, que anuncia diariamente en su distrito la crecida del río (*Eg.*)

مُنادًى llamado; invitado; que está en vocativo (nombre) (*gram.*)

مَنْدِيَة pl. ات acción ignominiosa; ultraje

مُنْتَدًى pl. مُنْتَدَيات lugar de reunión; club | مُنْتَدًى أَدَبيّ club literario; مُنْتَدَى الأَطْفال jardín de la infancia (*Ir.*)

نَذَرَ *u i* (نَذْر, نُذُور) hacer un voto; consagrarse a Dios | نَذَرَهُ لله consagrar algo a Dios; نَذَرَ عَلَى نَفْسِهِ comprometerse (أن a algo); نَذَرَ نَفْسَهُ comprometerse (ل a algo); نَذَرَ لله jurar ante Dios (أن algo);

نَذِرَ *a* (نَذَر) guardarse (ب de algn, de algo) **IV** أَنْذَرَ hacer voto (هـ de castidad, …); anticipar (ب ه a algn algo); advertir (ب ه a algn contra); pronosticar (ب ه a algn algo); ser un síntoma alarmante (ب de algo); intimar (ب ه a algn algo) | أَنْذَرَ بِالخَطَر dar la alarma **VIII** انْتَذَرَ عَلَى نَفْسِهِ.. hacer voto de …

نَذْر pl. نُذُور pl. pl. نُذُورات voto; exvoto

نَذْريّ votivo

نَذِير pl. نُذُر dedicado a Dios; monitor; precursor; advertencia; sistema de alarma; alarma; síntoma alarmante | نَذِيرُ الخَطَر alarma (aérea,...)

نَذِيرة pl. نَذائِرُ exvoto

إِنْذار pl. ات aviso; amonestación (y *dep.*); advertencia; alarma; alarma (aérea,...); إِنْذار أَخِير ultimátum; إِنْذار حَرِيق alarma de incendios; إِنْذار خاطِئ falsa alarma; إِنْذار الخَطَر señal de alarma; إِنْذار بِالصَّفْراء tarjeta amarilla (*dep.*); إِنْذار بِغارة جَوِّيّة alarma aérea; إِنْذار قَضائيّ citación judicial; إِنْذار كاذِب falsa alarma; إِنْذار نِهائيّ ultimátum; دُونَ إِنْذار مُسَبَّق sin previo aviso

إِنْذاريّ premonitorio; sintomático (*med.*)

تَناذُر síndrome (*med.*)

ناذِر que hace voto

مَنْذُور consagrado a Dios

مُنْذِر monitor

مُنْذِرة señal de alarma

نَذُلَ *u* (نَذالة, نُذُولة) ser vil; ser vulgar; ser depravado

نَذْل pl. أَنْذال, نُذُول vil; vulgar; depravado; cobarde

نَذالة vileza; vulgaridad; depravación

نَذِيل pl. نُذَلاءُ, نِذال vulgar; depravado

نَرْبِيج (persa) pl. نَرابِيجُ boquilla y tubo del narguile

مَنْزَ cuna

نَزَحَ *i a* (نُزُوح, نَزْح) estar lejos; vagabundear; *i a* (نَزْح) agotar (هـ un pozo, ...); emigrar (من, عن de un lugar); inmigrar (الى a un lugar); retirarse (*mil.*); pas. نُزِحَ vivir en el extranjero | لا يُنْزَحُ inagotable **IV** أَنْزَحَ agotar (هـ un pozo, ...) **VIII** اِنْتَزَحَ vivir en el extranjero

نَزْح agotamiento; drenaje

نَزَح pl. أَنْزاح agua turbia

نَزُوح lejano

نُزُوح emigración, éxodo

نَزِيح lejano

نازِح lejano; que se va al extranjero; emigrante; aseador de pozos, letrinas, ... | pl. النّازِحُونَ los emigrantes palestinos

نَزَرَ *u* (نَزْر) ser poco numeroso; ser escaso

نَزْر poco numeroso; escaso; cantidad insignificante | نَزْر الحَدِيث de pocas palabras; نَزْر قَلِيل, يَسِير cantidad exigua

نِزار Nizar, antepasado legendario común de los árabes del norte; epónimo de los árabes en general

نَزِير poco numeroso; escaso; cantidad insignificante

نَزَعَ *i* (نَزْع) quitar (هـ عن algo de); quitarse (هـ la ropa); extraer (هـ algo); cancelar, borrar (هـ عن algo de); privar (من, عن ه a algn de algo); hacer desaparecer (ه a algn); arrebatar (من هـ a algn algo); destituir (ه a algn); degradar (ه a algn) (*mil.*); agonizar | نَزَعَ ثِيابَهُ desnudarse; desnudar a algn; نَزَعَ السِّلاحَ desarmar; نَزَعَ القِشْرَةَ descascarar (عن algo); نَزَعَ القِناعَ desenmascarar (عن a algn); نَزَعَ مِلْكِيَّةَ.. expropiar algo; *i* (نُزُوع) desear ardientemente (الى algo); tener tendencia (الى a); dirigirse

نَرْبِيش (persa) pl. نَرابِيشُ boquilla y tubo del narguile

نَرْجِس, نَرْجَس (persa) narciso (*Narcissus*) (*bot.*)

نَرْجِسِيّ narciso, narcisista (*psic.*)

نَرْجِسِيَّة narcisismo (*psic.*)

نَرْجِيلَة (persa) (= نارْجِيلَة) pl. نَراجِيلُ, ات narguile

نَرْد (persa) chaquete, tablas reales, juego que se practica en un tablero por dos personas, que mueven las fichas —quince cada una— después de tirar un dado

نارَدِين = نَرْدِين

نِرْفانا nirvana (*budismo*)

نَرْفَزَ poner nervioso (ه a algn)

نَرْفَزَة nerviosismo

مُنَرْفَز nervioso (*Pal.*, *Sir.*)

مُتَنَرْفِز nervioso

نَرْكِيلَة (= نَرْجِيلَة) pl. نَراكِيلُ narguile

نارَنْج = نَرَنْج

النُّرْوِيج, نُرْوِيج, النُّرُوج, نُرُوج, نَرُوج Noruega

نُرْوِيجِيّ, نُرُوجِيّ, نَرُوجِيّ noruego (adj. y sust.)

نَرْوَل narval (*Monodon monoceros*) (*zool.*)

نَزَّ *i* (نَزِيز, نَزّ) filtrarse (agua); exudar humedad; vibrar; alejarse (عن de algn) **II** نَزَّزَ alejar (عن ه a algn de algo)

نَزّ esbelto; voluble

نَزّ pl. نُزُوز filtración (de agua)

نَزَّة libídine

نُزازَة filtración (de agua)

نَزِيز voluble; libidinoso

(الى a un lugar); emigrar (الى a); recurrir (الى a); irse (عن de); renunciar (عن a); evitar (عن algo); نَزَعَ مِنْهُ نَـازِعٌ sentir una inclinación (الى hacia) **II** نَزَّعَ quitar (هـ عن algo de) **III** نَازَعَ combatir (هـ, ه contra algn, contra algo); disputar (ه con algn); contestar (ه هـ a algn un derecho, ...) (*jur.*); agonizar; apremiar (ه الى a algn para que haga algo) | pas. لاَ يُنَازَعُ indisputable **VI** تَنَازَعَ estar en desacuerdo (هـ sobre algo); disputar uno y otro (في por) **VIII** اِنْتَزَعَ ser quitado; ser arrancado; derivar, obtener (هـ algo); quitar (هـ من algo de); arrebatar (هـ من a algn algo); sonsacar (هـ من de algn algo) (fig.); expropiar (هـ algo) | اِنْتَزَعَ السِّلاَحَ desarmar (من a algn) (*mil.*); اِنْتَزَعَ فُرْصَةً, نُهْزَةً aprovechar una ocasión

نَـزْع remoción (tr.); supresión; destitución; degradación (*mil.*); agonía; des- | نَزْع السِّلاَحِ desarme; نَزْع فَتِيلٍ desactivación (de una crisis, ...) (fig.); نَـزْع الْمَلاَبِسِ الْبَطِيء *strip tease*; نَزْع الْمِلْكِيَّة expropiación (*jur.*)

نَزْعَة pl. نَزَعَات inclinación, tendencia, propensión | نَزْعَة ذَاتِيَّة subjetivismo (*fil.*)

نَزَّاع inclinado, tendente, propenso (الى a)

نُزُوع deseo ardiente (الى de); inclinación, tendencia, propensión; impulso, instinto (*psic.*) | النُّزُوع إِلَى الْبَقَاء instinto de conservación

نُزُوعِي impulsivo, instintivo

نَزِيع pl. نُزَّاع forastero; extranjero

مَنْزَع pl. مَنَازِع intención; objetivo; inclinación, tendencia, propensión

مِنْزَع pl. مَنَازِع flecha de largo alcance

مِنْزَعَة pl. مَنَازِع abrelatas; abridor; extractor

نِزَاع pl. ات lucha; agonía; contraste; disputa; contestación (de un derecho) (*jur.*) | النِّزَاع الأَخِير agonía (*med.*); نِزَاع مُسَلَّح lucha armada; النِّزَاع عَلَى السُّلْطَة lucha por el poder; نِزَاع الطَّبَقَات lucha de clases; بِلاَ نِزَاع indiscutible; incontestado; عَلَيْه نِزَاعٌ discutible; sub júdice; لاَ نِزَاعَ فِيه indiscutible; incontestado

نِزَاعِي discutible

مُنَازَعَة pl. ات lucha; disputa; contraste; discusión; contestación (de un derecho) (*jur.*); objeto de controversia (*jur.*); agonía (*med.*)

تَنَازُع lucha, contraste; competición; rivalidad | تَنَازُع الْبَقَاء, الْحَيَاة lucha por la existencia

اِنْتِزَاع eliminación; expropiación | اِنْتِزَاع السِّلاَحِ desarme (*mil.*)

نَازِع pl. نَزَعَة, نُزَّاع forastero; extranjero

نَازِعَة pl. نَوَازِعُ inclinación, tendencia, propensión

مَنْزُوع eliminado; destituido; degradado | مَنْزُوع السِّلاَحِ desarmado; desmilitarizado; مَنْزُوع الْمِلْكِيَّة expropiado

مُنَازِع agonizante; que lucha; polémico | دُونَ مُنَازِعٍ, بِلاَ مُنَازِعٍ y غَيْر مُنَازَعٍ فِيه indiscutible; incontestado

مُنَازَع : مُنَازَعٌ عَلَيْه discutible; contestado

مُتَنَازِع contrastante; (pl. ون) competidor; rival

مُتَنَازَع : مُتَنَازَعٌ عَلَيْه, فِيه discutible; contestado; objeto de controversia | غَيْر مُتَنَازَعٍ فِيه indiscutible; incontestado

مُنْتَزَع quitado; arrebatado

نَزَغَ *a i* (نَزْغ) incitar (ه a algn); aguijar (هـ a un animal); instigar al mal (ه a algn); sembrar la discordia (بين entre)

نَزْغ instigación al mal | نَزْغ الشَّيْطَانِ inspiración del diablo

نَزْغَة pl. نَزَغَات instigación al mal

نَزَفَ *i* (نَزْف) y pas. نُزِفَ estar agotado (líquido, pozo); agotar (هـ un líquido, un pozo); sacar (هـ san-

gre) | pas. (دَمُهُ) نُزِفَ desangrarse **IV** أَنْزَفَ estar agotado (líquido, pozo); desangrarse; agotar (هـ un pozo); sangrar (ه ■ algn) | أَنْزَفَ دَمُهُ desangrarse; أَنْزَفَ الدَّمَ sangrar (ه a algn) **X** اِسْتَنْزَفَ sacar (هـ من un líquido de); debilitar (ه a algn por pérdida de sangre); consumir (هـ algo)

نَزْف agotamiento; hemorragia (*med.*); debilitamiento (por pérdida de sangre) | النَّزْف الدَّمَوِيّ hemofilia (*med.*); نَزْف مُخّيّ hemorragia cerebral (*med.*)

نُزْفَة pl. نُزَف cantidad pequeña (de líquido)

نُزَاف hemofilia (*med.*)

نَزَّافَة vampiro

نَزِيف debilitado (por pérdida de sangre); desangrado; desangramiento; hemorragia (*med.*) | نَزِيف بَاطِنِيّ hemorragia interna; نَزِيف الدَّم efusión de sangre; نَزِيف دِمَاغِيّ, مُخّيّ hemorragia cerebral (*med.*)

مِنْزَفَة máquina para subir agua

اِسْتِنْزَاف drenaje; agotamiento; desgaste

مَنْزُوف debilitado (por pérdida de sangre); desangrado

نَزَقَ *i* (نَزْق), نَزِقَ *a* (نُزُوق, نَزَق) precipitarse hacia adelante; ir de prisa; ser ligero de cascos; ser frívolo **II** نَزَّقَ espolear (هـ a un caballo)

نَزَق precipitación; prisa; frivolidad

نَزِق precipitado; apresurado; impulsivo; ligero de cascos

نَزَكَ *u* (نَزْك) alancear (ه a algn)

نَيْزَك pl. نَيَازِك azagaya; pl. نَيَازِك estrellas fugaces

نَزَلَ *i* (نُزُول) bajar (intr.); caer (lluvia, ...); apearse (من de un vehículo); desembarcar (من de una nave); penetrar (في en); parar, detenerse; acampar; aterrizar; bajar (del cielo), ser revelado (Corán, ...); pararse, detenerse (هـ en un lugar); calmarse, moderarse; afligir (ب a algn) (desgracia); alojarse (ب, على, عند) en casa de; atacar (على ■ algn); afectar, afligir (ه a algn); condescender (على, عند, a); bajar (precio); renunciar (عن ل a algo en favor de algn); dimitir (عن de); privarse (عن de); caer (على sobre algn); bajar (tr.) (ب الى algo a); نُزِلَ *a* (نَزْلَة) resfriarse; estar resfriado | نَزَلَ إِلَى البَرّ atracar (nave); نَزَلَ دُونَ مَنْزِلَتِه degradarse; نَزَلَ السِّتَارُ bajar el telón (fig.); نَزَلَ إِلَى الأَسْوَاق entrar en el mercado (mercancía) (*com.*); نَزَلَ ضَيْفًا hospedarse (على en casa de); نَزَلَ إِلَى حُكْمِه ceder a algn, transigir con algn; نَزَلَ فِي الجَيْش alistarse (*mil.*); نَزَلَ إِلَى الحَضِيض caer bajo (fig.); نَزَلَ مِنْ عَيْنِي le he perdido el respeto; نَزَلَ عَلَيْهِ النُّزُولُ ponerse enfermo; نَزَلَ مَنْزِلًا ocupar un puesto; نَزَلَ مَنْزِلَةَ hacer las veces de **II** نَزَّلَ bajar (tr.) (هـ, ه a algn, algo); hacer apearse (ه a algn); hospedar (ه a algn); descargar (هـ algo); incrustar, taracear (هـ في algo en); derribar (هـ un avión); revelar (على هـ a algn algo) (Dios); disminuir (هـ, من algo); inclinar (هـ algo); destituir (ه عن a algn de un cargo); deducir, restar (هـ من algo de); dar algo en régimen de إِنْزَال (*Tún.*) (*jur. isl.*) | نَزَّلَ دَرَجَتَهُ degradar a algn (*mil.*); نَزَّلَهُ عَنِ العَرْش destronar a algn; نَزَّلَهُ فِي الجَيْش alistar a algn (*mil.*); نَزَّلَ العَلَمَ arriar la bandera; نَزَّلَ مِنْ قِيمَتِه devaluar algo **III** نَازَلَ estar en conflicto (ه con algn); descender a la liza (ه على contra algn por algo) **IV** أَنْزَلَ hacer bajar (هـ, ه a algn, algo); apear (ه a algn); hospedar (ه a algn); arriar (هـ la bandera); descargar (هـ algo); derribar (هـ un avión); infligir (ب a algn) un castigo, ...; bajar (tr.), revelar (على هـ a algn algo) (Dios); conceder (هـ algo) (Dios); destituir (ه عن a algn de un

cargo); empujar, inducir (ه على a algn a); desembarcar (هـ tropas); hacer acampar (ه a algn); obligar (ه على a algn a); degradar (هـ، ه a algn, algo); bajar (هـ el precio); infligir (هـ ب a algn una desgracia) | أَنْزَلَ به الهَزِيمَةَ infligir a algn una derrota; أَنْزَلَهُ مَنْزِلَةَ hacer que algn ocupe el puesto de, darle la misma categoría; أَنْزَلَ إِلَى البَحْرِ botar (هـ una nave); أَنْزَلَ إِلَى البَرِّ descargar (هـ mercancías); أَنْزَلَهُ عَنِ العَرْشِ destronar a algn; أَنْزَلَ الأُمُورَ مَنَازِلَهَا poner las cosas en su sitio (fig.); أَنْزَلَهُ عَلَى إِرَادَته someter a algn a su propia voluntad; مَا أَنْزَلَ اللهُ بِهِ مِنْ سُلْطَان infundado, arbitrario **V** تَنَزَّلَ bajar; degradarse; condescender (الى a); dimitir (عن de un cargo); renunciar (عن ل a algo en favor de algn) | تَنَزَّلَ عَنِ العَرْشِ abdicar (ل en favor de algn) **VI** تَنَازَلَ condescender; ceder (عن ل algo a); renunciar (عن ل a algo en favor de algn); transferir (عن ل algo a); traspasar (عن ل algo a) (*com.*) | تَنَازَلَ عَنِ العَرْشِ abdicar (ل en favor de algn); تَنَازَلَ عَنْ مَنْصِب dimitir; لَا يَتَنَازَلُ عَنْهُ inalienable **X** اِسْتَنْزَلَ hacer bajar (ه a algn); pedir (ه a algn) que baje; invocar (هـ على algo contra algn); invitar (ه a algn) a que dimita (عن de un cargo); deducir, restar (هـ من algo de); tomar algo en régimen de إِنْزَال (*Tún.*); forzar (ه al sitiado) a la rendición | اِسْتَنْزَلَ إِلْهَامَهُ inspirarse (من en)

نَزْل pl. نُزُول، نُزُل alojamiento; (pl. نُزُل) hotel; albergue; (pl. نُزُول) tribu beduina pequeña; campamento de nómadas

نُزْل، نُزُل pl. أَنْزَال comida que se sirve al huésped

نَزْلَة bajada, descenso; cuesta abajo; parada; llegada; (pl. نَزَلَات) resfriado; catarro | نَزْلَة بَرْد resfriado; نَزْلَة الحَجّ fiesta que se celebra cuando regresa de La Meca la caravana del مَحْمَل (*Eg.*); نَزْلَة شُعَبِيَّة، صَدْرِيَّة bronquitis (*med.*); نَزْلَة مِعْدِيَّة gastritis (*med.*); نَزْلَة مِعَوِيَّة enteritis (*med.*); نَزْلَة وَافِدَة gripe (*med.*)

نَزَالَة colonia (de extranjeros, ...)

نُزُول bajada; caída (de la lluvia, ...); apeamiento; parada, detención; desembarco; aterrizaje; llegada; caída; hundimiento; hoja (de precios); renuncia; revelación (del Corán) | نُزُول إِجْبَارِيّ aterrizaje forzoso; نُزُول المَطَر precipitación acuosa; نُزُولاً عَلَى، عِنْدَ en conformidad con ...; cediendo a ...; نُزُولاً عِنْدَ رَغْبَة cediendo a los deseos de; نُزُولاً عِنْدَ طَلَبِه a petición suya

نُزُولِيّ rel. a la baja (de valores); bajista (*com.*)

نَزِيل pl. نُزَلَاءُ huésped; forastero; ocupante; arrendatario, inquilino | نَزِيل المُسْتَشْفَى hospitalizado

مَنْزِل pl. مَنَازِلُ lugar de parada; alojamiento; morada; apartamento; piso (vivienda independiente); casa; domicilio; fase lunar (*astr.*); campamento de caravana o de nómadas (*Ar.*); cada una de las siete divisiones del Corán para su recitación completa en el curso de una semana (*isl.*); etapa en la vía del místico (*suf.*) | المَنْزِل الأَبَوِيّ casa paterna; مَنْزِل جَاهِز casa prefabricada; مَنْزِل الاسْتِرَاحَة casa de reposo; residencia; hospicio; مَنْزِل رِيفِيّ casa de campo; مَنْزِل الزَّوْجِيَّة y المَنْزِل الزَّوْجِيّ domicilio conyugal; مَنْزِل سَيِّء السُّمْعَة casa de mala fama, burdel; مَنْزِل صَيْفِيّ casa de campo, quinta; مَنْزِل مَقْطُور caravana (vehículo); مَنَازِل اللَّهْو وَاللَّعِب lugares de diversión; مَنْزِل مُتَنَقِّل casa móvil

مَنْزِلَة pl. مَنَازِلُ condición, posición; rango; dignidad; posición relativa de las cifras (unidades, decenas, ...) en el sistema métrico decimal (*mat.*) | بِمَنْزِلَة al modo de ..., como ...

مَنْزِلِيّ doméstico; privado; hogareño; domiciliario

مُنَزِّل pl. ون arrendador (que da) en régimen de إنْزال (*Tún.*)

مُنَزَّل hecho bajar; incrustado, taraceado

مُنازِل adversario

مُنْزَل hecho bajar (del cielo); revelado (por Dios)

مُتَنازِل que cede algo; cedente (*jur.*); renunciante (*jur.*); que abdica; dimisionario

مُتَنازَل cedido | مُتَنازَل إلَيْه beneficiario de una cesión; apoderado, mandatario (*jur.*)

مُسْتَنْزِل pl. ون arrendatario (que toma) en régimen de إنْزال (*Tún.*)

نَزْنَز mecer (ه a un niño)

نَزُه *u* (نَزاهَة) estar libre (عن de); evitar (عن algo); abstenerse (عن de algo); نَزِه *a* (نَزَه) ser íntegro, decente **II** نَزَّه llevar a pasear (ه a algn) (dial.); preservar (ه عن a algn de algo); librar (ه عن a algn de impureza, ...); declarar (ه a algn) honorable; juzgar (ه a algn) por encima (عن de algo) **V** تَنَزَّه estar muy por encima (عن de algo); pasear; hacer una excursión; divertirse, pasarlo bien

نَزَه integridad; honradez; escrupulosidad

نَزِه pl. ون íntegro; escrupuloso; ecuánime

نُزْهَة pl. نُزَه ,نُزَهات paseo (acción); excursión; recreación, recreo; diversión; punto de interés turístico | نُزْهَة بَحْرِيَّة paseo por el mar; نُزْهَة خَلَوِيَّة jira, partida de campo

نُزَهِي pl. نُزَهِيَّة vividor (dial.)

نَزاهَة integridad; honradez; escrupulosidad

نَزِيه pl. نُزَهاء ,نِزاه íntegro; decente; honrado; escrupuloso; ecuánime

مَنْزَهَة pl. مَنازِه paseo (lugar); lugar de recreo; parque; jardín

تَنْزِيل acción de hacer bajar, de apear, ...; revelación (divina); disminución; (pl. ات) rebaja (de precios) (*com.*); descuento (*com.*); sustracción (*mat.*); alistamiento (*mil.*); incrustación, taraceado; pl. تَنْزِيلات rebajas (*com.*) | تَنْزِيل الدَّرَجَة ,الرُّتْبَة ,المَقام degradación; التَّنْزِيل العَزِيز ,القُرْآنِيّ la revelación coránica (*isl.*); تَنْزِيل نَقْدِيّ devaluación de la moneda (*econ.*)

نِزال encuentro armado

مُنازَلَة encuentro armado

إنْزال acción de hacer bajar, de apear, ...; revelación (divina); desembarco (tr.); eyaculación (*fisiol.*); (pl. ات) alquiler vitalicio de un habiz (*Tún.*) | إنْزال إلَى البَحْر botadura (de una nave); إنْزال بَرْمائِيّ desembarco anfibio (*mil.*); إنْزال إلَى العَمَل puesta (de un buque) en servicio activo; إنْزال بَحْرِيّ جَوِّيّ desembarco aeronaval (*mil.*); إنْزال مِظَلِّيّ descenso en paracaídas

تَنازُل condescendencia; renuncia; transferencia; abdicación; encuentro armado; traspaso (*com.*) | التَّنازُل لِمَصْلَحَتِه sometimiento a los intereses de algn; لِلتَّنازُل se traspasa (*com.*)

تَنازُلِيّ decreciente

اِسْتِنْزال sustracción; descuento (*com.*) | اِسْتِنْزال المَطَر rogativa por la lluvia

نازِل pl. نُزَّال que baja; en pendiente; habitante (en un lugar); inquilino

نازِلَة pl. نَوازِل suceso; accidente; desgracia; proceso (*Tún.*) (*jur.*); estalactita (*geol.*) | نازِلَة مَدَنِيَّة proceso civil (*Tún.*) (*jur.*); نازِلَة مالِيَّة crisis financiera (*econ.*)

مَنْزُول pl. مَنازِيل compuesto narcótico: opio, hachís y especias (*Eg.*)

مَنْزُولِيّ narcómano (*Eg.*)

تَنْزِيه eliminación de todo elemento antropomórfico en el concepto de Dios (*isl.*)

تَنَزُّه pl. ات paseo (acción); pasatiempo

مُنَزَّه íntegro; irreprensible; libre (عن de impureza,...) | مُنَزَّه عَنِ الخَطَإ infalible; impecable

مُتَنَزِّه pl. ون que pasea; que se distrae, que se divierte; excursionista

مُتَنَزَّه pl. ات paseo (lugar); parque

مُنْتَزَه pl. ات paseo (lugar); lugar de recreo; parque

(نزو) نَزَا *u* (نَزْو, نُزُوّ, نَزَوَان) saltar, brincar; cubrir (على a la hembra) (animal); (نَزَوَان) salvar, evitar (عن algo) dando un salto | نَزَا به قَلْبُهُ anhelar, suspirar (الى por algo) **V** تَنَزَّى saltar, brincar; estar muy emocionado; palpitar (pecho)

نَزْو, نُزُوّ salto, brinco; acceso de ira; acoplamiento, unión sexual de los animales; calor (venéreo) de los animales

نَزْوَة (n. un.) pl. نَزَوَات salto, brinco; ataque (de ira); impetuosidad; fogosidad; acceso; salida (*mil.*); entusiasmo; capricho | نَزْوَة الفِكْر idea repentina

نَزْوِيّ caprichoso

نَزَوَان salto, brinco; acceso de ira; salida (*mil.*); acoplamiento, unión sexual de los animales; calor (venéreo) de los animales

نَسَأَ *a* (نَسْء) diferir (هـ algo); *a* (نَسَاء) dar una prórroga (ه al deudor) | نَسَأَ فِي البَيْع vender a crédito **IV** أَنْسَأَ diferir (هـ algo); dar una prórroga (ه al deudor) | أَنْسَأَ فِي البَيْع vender a crédito

نَسَاء longevidad

نُسْأَة crédito; moratoria

نَسِيء retraso; intercalación de un mes en el calendario; mes intercalado

نَسِيئَة crédito; moratoria | نَسِيئَةً y بِالنَّسِيئَة a crédito

مِنْسَأَة pl. مَنَاسِئُ bastón, palo

نَسَبَ *u i* (نَسْبَة, نَسَب) hacer remontar el linaje (ه الى de algn a); relacionar (هـ الى algo con); atribuir (هـ الى, ل algo a algn); acusar (هـ الى, ل de algo a algn) | نَسَبَ إِلَيْه قَوْلَهُ إِنَّ atribuir un dicho a algn **III** نَاسَبَ convenir, ser apropiado (هـ, ه para algn, para algo); sentar, cuadrar; corresponder (هـ, ه a algn, a algo); armonizar (هـ con algo); ser semejante (هـ, ه a algn, a algo); estar en conformidad (هـ con algo); ser pariente (ه de algn); emparentar (ه con algn) **VI** تَنَاسَبَ estar en relación uno con otro; estar en conformidad (مع con); ser simétricos; estar emparentados; armonizar (مع con) **VIII** اِنْتَسَبَ estar en relación (الى con); hacer remontar su genealogía (الى a); llamarse (الى según); ser pariente (الى de algn); estar asociado (الى a un clan,...); adherirse, afiliarse (الى a un partido,...); ser admitido (الى en una comunidad) **X** اِسْتَنْسَبَ remontar el origen (ه de algn); sancionar, aprobar (هـ algo)

نَسَب conexión; (pl. أَنْسَاب) origen; linaje; genealogía; descendencia noble; afinidad; parentesco por matrimonio; patronímico, parte del nombre (..اِبْن, ..بِنْت) que se refiere al linaje, a un antepasado inmediato o remoto | نَسَب رِيَاضِيّ logaritmo (*mat.*)

نِسْبَة atribución; conexión; parentesco por matrimonio; conformidad; (pl. نِسَب) relación; atribución; porcentaje; proporción (*mat.*); razón (*mat.*); progresión (*mat.*); logaritmo (*mat.*); índice; *nisba*, adjetivo de relación u origen (*gram.*); parte adjetival de un nombre que denota el origen de la fami-

rosas ocasiones; لِهٰذه المُناسَبَة por eso; لِلْمُناسَبَة con tal motivo; لِلْمُناسَبَات para las ocasiones

تَناسُب correlación; conexión; correspondencia; proporcionalidad; uniformidad; simetría; proporción (*mat.*) | بلا تَناسُب desproporcionado

تَناسُبِيّ proporcional | تَناسُبِيًّا proporcionalmente

اِنْتِساب relación; parentesco; pertenencia (a un grupo, a una tribu,...); afiliación (a un partido,...); contactos personales (*Eg.*)

مَنْسُوب puesto en relación; atribuido; perteneciente (الى a); relativo (الى a); dotado de *nisba* (nombre) (*gram.*); dotado de *nasīb* (poema); proporción; (pl. ون) (individuo) relacionado con, perteneciente a, adscrito a; (pl. مَناسِيب) nivel, altura | مَنْسُوب (سَطْح) البَحْر nivel del mar; مَنْسُوبُو التَّعْلِيم los dedicados a la enseñanza

مَنْسُوبِيَّة parentesco; nepotismo

مُناسِب conveniente, adecuado; proporcionado; proporcional (*mat.*); conforme, correspondiente | غَيْر مُناسِب inconveniente

مُتَناسِب correlativo; análogo; armónico; proporcional | مُتَناسِب الأَجْزاء armónico; proporcional; simétrico; مُتَناسِب القِياس proporcional; مُتَناسِب عَكْسِيًّا inversamente proporcional (*mat.*); غَيْر مُتَناسِب desproporcionado; asimétrico

مُنْتَسِب en relación, conexo; concerniente; afiliado

(نست) نَاسُوت pl. نَوَاسِيتُ naturaleza humana; humanidad

نَاسُوتِيَّة naturaleza humana

نَسَجَ *u i* (نَسْج) tejer (ـه algo); trenzar (ـه algo) | نَسَجَ خُيُوط (lit., tejer los hilos de) tramar (un complot,...); نَسَجَ الأَخْيِلَة conjeturar (حول sobre)

lia, la profesión,...; apellido (*Sir.*) | نِسْبَة حِسابِيَّة progresión aritmética (*mat.*); نِسْبَة الذَّكاء cociente intelectual; نِسْبَة عَدَدِيَّة proporción numérica; النِّسْبَة العالِيَة progresión geométrica (*mat.*); نِسْبَة.. إِلَى نِسْبَة.. la proporción de... con relación a...; نِسْبَة مِئَوِيَّة porcentaje, tanto por ciento; نِسْبَة المَوْت índice de mortalidad; نِسْبَة التَّنْمِيَة índice de crecimiento; نِسْبَة هَنْدَسِيَّة progresión geométrica (*mat.*); النِّسْبَة الوُسْطَى promedio; بِنِسْبَة.. en la proporción de; بالنِّسْبَة إِلَى, لِ y نِسْبَةً إِلَى en relación con; en cuanto a; comparado con; بِنِسْبَة.. إِلَى a razón de... por; بِنِسْبَة المائَة.. ... por ciento; عَلَى نِسْبَة en conformidad con; en proporción a; بِنِسْبَة ما.. بِنِسْبَة ما.. en la medida que..., ...; بِنِسْبَة واحِد عَلَى واحِد en la misma proporción

نِسْبِيّ relativo; proporcional; porcentual | نِسْبِيًّا relativamente; en proporción

نِسْبِيَّة relatividad; relativismo (*fil.*)

نَسَبِيّ genealógico

نَسّابَة, نَسّاب genealogista

نَسابَة parentesco por matrimonio

نَسِيب *nasīb*, preámbulo amatorio o erótico de la casida; poema amatorio; (pl. أَنْسِباء) de noble linaje; pariente (por matrimonio): cuñado, yerno, suegro; noble, de familia distinguida relacionada con el Profeta (*Ar. S.*) (*isl.*)

أَنْسَب más conveniente; más adecuado

مُناسَبَة conveniencia, adecuación; correlación, correspondencia; proporción; parentesco; afinidad; (pl. ات) relación; conexión; ocasión, oportunidad | في, بِمُناسَبَة con ocasión de; بالمُناسَبَة a propósito; بِمُناسَبَة وَبِلا, وبِغَيْر مُناسَبَة con ocasión y sin ella; بِهٰذه المُناسَبَة a este propósito; بِلا, دُونَ مُناسَبَة intempestivo; عِنْدَ المُناسَبَة cuando haya ocasión; في كُلّ مُناسَبَة en toda ocasión; في مُناسَبات عَدِيدَة en nume-

(dial.); نَسَجَ عَلَى مِنْوَالِه y نَسَجَ نَسْجَهُ imitar a algn **VIII** اِنْتَسَجَ estar tejido; estar trenzado

نَسْج tejedura; tejido (sust.) | نَسْج الخَيَال fantasía; نَسْج العَنْكَبُوت telaraña

نَسَّاج tejedor

نِسَاجَة tejeduría (arte); industria textil

نَسِيج pl. نُسُج، أَنْسِجَة، أَنْسَاج trama (de un tejido); tejido (disposición de los hilos); tejido (*anat.*); tela | نَسِيج خَلَوِيّ tejido celular (*anat.*); نَسِيج ظِهَارِيّ epitelio (*anat.*); نَسِيج عَصْرِه único en su época; نَسِيج العَنْكَبُوت telaraña; نَسِيج مِنَ الأَسْلَاك tela metálica; نَسِيج وَحْدِه sin igual; نَسِيج وِعَائِيّ tejido vascular (*anat.*)

مَنْسَج، مِنْسَج tejeduría (taller)

مِنْسَج pl. مَنَاسِج telar

نَاسِج tejedor

مَنْسُوج tejido (adj.); (pl. ات) tejido (sust.); textil (sust.); tela; trama (de un tejido); pl. مَنْسُوجَات tejidos; textiles

نَسَخَ *a* (نَسْخ) suprimir (ـه algo); abolir (ـه algo); abrogar (ـه algo); revocar (ـه algo); rescindir (ـه un contrato); sustituir (ـه ب algo por); copiar (ـه algo) **III** نَاسَخَ sustituir (ـه algo); deshacerse (ـه de algo) **V** تَنَسَّخَ ser suprimido; ser abolido; ser abrogado; ser revocado; ser rescindido (contrato) **VI** تَنَاسَخَ sucederse uno a otro; transmigrar (alma) (*fil.*, *relig.*) **VIII** اِنْتَسَخَ suprimir (ـه algo); abolir (ـه algo); abrogar (ـه algo); rescindir (ـه un contrato); copiar (ـه algo) **X** اِسْتَنْسَخَ pedir la supresión (ـه de algo); copiar (ـه algo); duplicar (ـه algo)

نَسْخ supresión; abolición; abrogación; rescisión (de un contrato); copia | نَسْخ عَلَى الآلَة (الكَاتِبَة) mecanografía (*Ar. S.*)

نُسْخَة pl. نُسَخ نُسْخَة copia; ejemplar (sust.) | نُسْخَة أَسَاسِيَّة، أَصْلِيَّة original (sust.); نُسْخَة ثَانِيَة duplicado; نُسْخَة خَطِّيَّة copia manuscrita; نُسْخَة طِبْقَ الأَصْلِ copia conforme al original, facsímil; نُسْخَة فُوتُوغْرَافِيَّة fotocopia; نُسْخَة فِي نَظِيرَيْن por duplicado; نُسْخَة يَتِيمَة ejemplar único

نَسْخِيّ *nasjī*, tipo de escritura cursiva árabe empleada comúnmente en los manuscritos

نَسَّاخ pl. نَسَّاخَة copista; escribiente; mecanógrafo (*Ar. S.*)

مِنْسَاخ pl. مَنَاسِيخ pantógrafo

تَنَاسُخ sucesión; sucesión ininterrumpida de herederos varones (*jur. isl.*); metempsícosis, transmigración de las almas (*fil.*, *relig.*) | تَنَاسُخ الأَرْوَاح metempsícosis, transmigración de las almas

تَنَاسُخِيّ rel. a la metempsícosis

تَنَاسُخِيَّة secta de adeptos a la metempsícosis

اِسْتِنْسَاخ copia; duplicación

نَاسِخ abrogatorio (de un precepto, ...); pasaje del Corán o de la zuna que abroga otro anterior (*isl.*); (pl. نُسَّاخ) copista | نَاسِخ آلَة mecanógrafo (*Ar. S.*); نَاسِخ مُخْتَزِل taquimecanógrafo; نَاسِخ عَرَبِيّ mecanógrafo en lengua árabe

نَاسِخَة pl. ات copiadora (*tecn.*)

مَنْسُوخ suprimido; abrogado (precepto, ...); pasaje abrogado del Corán o de la zuna (*isl.*); rescindido (contrato); copiado

مُنْتَسَخ suprimido; abrogado; rescindido (contrato); copiado

نَسَرَ *u* (نَسْر) y **II** نَسَّرَ desgarrar (ـه algo) **V** تَنَسَّرَ desgarrarse; caer a jirones (vestido) **X** اِسْتَنْسَرَ transformarse en águila (en fuerza, ...) (ave) (y fig.)

نَسْر pl. نُسُور، نُسُورَة águila (*Aquila*) (*zool.*); buitre (*Vultur*) (*zool.*) | pl. النُّسُور las águilas (fig.), la

aviación militar; نَسْر الجواء buitre con moño de pulmón lanoso en el occipucio (*Vultur monachus*) (*zool.*); النَّسْر الطَّائر Altair (estrella); نَسْر عُقَابِيّ buitre (*Vultur*) (*zool.*); نَسْر فَحَّاح cóndor (*Sarcoramphus condor, S. gryphus*) (*zool.*); نَسْر مُلْتَح quebrantahuesos (*Gypaetus barbatus*) (*zool.*); النَّسْر الواقِع Vega, estrella Alfa de Lira (*astr.*)

نَسْرَة fragmento; jirón

نُسَارَة deshiladura

نُسَارِيَّة pl. ات águila

نَاسُور pl. نَوَاسِير fístula (*med.*) | نَاسُور إِسْتِيّ, شَرَجِيّ fístula anal

مَنْسَر pl. مَنَاسِر banda (de ladrones,...); tropa; pandilla

مَنْسَر, مِنْسَر pl. مَنَاسِر pico de ave rapaz

نَسْرِين (persa) eglantina, variedad de rosa silvestre (*Rosa canina*) (*bot.*)

نُسْطُور Nestorio

نُسْطُورِيّ pl. نَسَاطِرَة nestoriano (adj. y sust.)

نُسْطُورِيَّة nestorianismo (*crist.*)

نَسْع cierzo, bóreas; (pl. نُسُوع ,أَنْسَاع) cincha, barriguera

مَنْسَع cierzo, bóreas

نُسْغ savia (*bot.*)

نَسَفَ *i* (نَسْف) pulverizar (ـه algo); dispersar (ـه el polvo) (viento); aventar (ـه el grano); explosionar (ـه algo); torpedear (ـه una nave); hacer saltar (ـه algo) (*mil.*); disolver (ـه una reunión) **IV** أَنْسَفَ dispersar (ـه el polvo) (viento) **VIII** انْتَسَفَ explosionar (ـه algo); arrasar (ـه algo)

نَسْف voladura; demolición; torpedeo

نَسَفَة pl. نُسَف, نِسَاف piedra pómez (*min.*)

نُسَّاف pl. نَسَاسِيف pájaro de cuerpo parecido al de la golondrina, pero de pico muy largo (*zool.*); cálao rinoceronte (*Buceros rhinoceros*) (*zool.*)

نُسَافَة cascabillo, tamo

نَسَّافَة pl. ات lancha torpedera (*mar.*) | نَسَّافَة جَوِّيَّة avión torpedero; ضِدّ نَسَّافَة cazatorpedero (*mar.*)

نَسِيفَة pl. نَسَائِف torpedo

مِنْسَف pl. مَنَاسِف cedazo

مِنْسَفَة pl. مَنَاسِف cedazo; máquina de demolición

نَاسِف, نَاسِفَة explosivo (adj. y sust.); dinamita

نَسَقَ *u* (نَسْق) enfilar (ـه perlas); alinear (ـه algo); organizar (ـه algo); poner (ـه algo) en orden; disponer (ـه algo) simétricamente **II** نَسَّقَ enfilar (ـه perlas); alinear (ـه algo); organizar (ـه algo); poner (ـه algo) en orden; disponer (ـه algo) simétricamente; armonizar (ـه algo); coordinar (ـه algo); metodizar (ـه algo) **V** تَنَسَّقَ estar organizado; estar en orden; estar coordinado **VI** تَنَاسَقَ estar organizado; estar en orden; estar coordinado **VIII** انْتَسَقَ estar organizado; estar en orden

نَسْق ordenación; alineación; decorado de interiores

نَسَق fila; orden; disposición; sucesión; simetría; modo | نَسَقًا en fila; en orden; en serie; عَلَى نَسَق al modo de...; عَلَى نَسَق وَاحِد del mismo modo

نَسِيق bien dispuesto; simétrico

تَنْسِيق alineación (de algo); ordenación; disposición simétrica; planificación; armonización; coordinación | تَنْسِيق دَاخِلِيّ régimen interno; decorado de interiores; تَنْسِيق المُسْتَنَدَات proceso de documen-

tos (*inform.*); تَنْسيق الكَلِمَات, النُّصُوص proceso de palabras, tratamiento de textos (*inform.*)

تَنَسُّق uniformidad

تَنَاسُق orden; simetría; armonía; coherencia

مُنَسِّق decorador; coordinador; moderador (de un debate,...) | مُنَسِّق بَرَامِج programador; مُنَسِّق الكَلِمَات procesador de palabras (*inform.*)

مُنَسَّق alineado; ordenado; armónico; simétrico; planificado; coordinado

مُتَنَاسِق bien dispuesto; simétrico

نَسَكَ, نَسُكَ *u* (نَسَاكَة) y V تَنَسَّكَ hacer vida de ermitaño; hacerse ermitaño; hacer vida ascética; hacer ejercicios espirituales | نَسَكَ لله consagrarse a Dios

نَسْك, نُسْك vida eremítica; ascetismo; piedad, devoción

نُسُك vida eremítica; ascetismo; piedad, devoción; sacrificio ritual (*isl.*); ceremonias de la peregrinación (*isl.*)

نُسُكِيّ ascético (adj.)

مَنْسَك pl. مَنَاسِك ermita; celda de asceta; lugar en que se hacen devociones; ceremonia religiosa (*isl.*) | مَنَاسِك الحَجّ ceremonias de la peregrinación mayor (*isl.*); مَنَاسِك العُمْرَة ceremonias de la peregrinación menor (*isl.*)

نَاسِك pl. نُسَّاك ermitaño; asceta; hombre piadoso, devoto | نَاسِك العَمُود anacoreta estilita

نَسَلَ *u* (نُسُول) caer (pelo, plumas); *u* (نَسْل) procrear (ه hijos); desenredar (ه algo); deshilachar (ه una tela); mudar (ه el pelo, las plumas); *u i* (نَسْل, نَسَلَان) apresurarse II نَسَّلَ deshilachar (ه una tela); mudar (ه las plumas); desenredar (ه algo) IV أَنْسَلَ caer (pelo, plumas); procrear (ه hijos) VI تَنَاسَلَ reproducirse (por generación); descender (من de algn); procrear (hijos) X اسْتَنْسَلَ multicopiar (ه un texto)

نَسْل acción de deshilachar; (pl. أَنْسَال) descendencia, prole | مِن نَسْل de la estirpe de

نَسَل látex (*bot.*)

نُسَال pelos, plumas caducas; hilacha

نُسَالَة pelos, plumas caducas; hilacha

نَسَّالَة desflecadora de algodón (máquina)

نُسُول muda

نَسُولَة animal reproductor

نَسِيل pelos, plumas caducas; hilacha

نَسِيلَة separata; reimpresión

تَنْسِيل acción de deshilachar

إِنْسَال generación, procreación

تَنَاسُل generación, procreación; natalidad

تَنَاسُلِيّ generativo; genital; venéreo (*med.*); pl. تَنَاسُلِيَّات órganos genitales | غَيْر تَنَاسُلِيّ asexual

مُنْسِل prolífico

نَسَمَ *i* (نَسْم, نَسَمَان) soplar dulcemente (viento); نَسِمَ *a* (نَسَم) alterarse II نَسَّمَ comenzar (في algo) V تَنَسَّمَ soplar dulcemente (viento); aspirar (ه algo); exhalar (ب un perfume)

نَسَم pl. أَنْسَام soplo (de viento, de vida)

نَسَمَة (n. un.) pl. ـات, نَسَم soplo (de viento); brisa; exhalación; alma, habitante, persona

النَّسَمِيَّة animismo (*relig.*)

نَسِيم pl. نَسَائِم, نِسَام, أَنْسِمَة soplo (de viento); brisa | نَسِيم البَحْر brisa del mar

مَنْسِم pl. مَنَاسِم planta del pie (del camello,...); pie del avestruz

مُتَنَسَّم punto de donde exhala un perfume

نَسْنَاس, نِسْنَاس (col.) pl. نَسَانِيس humanoide fabuloso de Arabia Meridional, de media cabeza, medio cuerpo, un solo brazo y una sola pierna con la que

نَشَأَ *a*, نَشُؤَ *u* (نَشْأَة, نُشُوء, نَشْء) elevarse; aparecer; surgir; desarrollarse; resultar; provenir (من, عن de algo) | نَشَأَ نُشُوءًا ذَاتِيًّا producirse espontáneamente **II** نَشَّأَ criar (ه a un niño); hacer surgir (ه algo) **IV** أَنْشَأَ criar (ه a un niño); hacer elevarse (ه algo); hacer aparecer (ه algo); provocar (ه algo); crear (ه algo) (Dios); fabricar (ه algo); originar (ه algo); erigir (ه algo); edificar (ه algo); fundar (ه algo); instalar (ه algo); componer, redactar (ه algo); iniciar (ه algo) **V** تَنَشَّأَ crecer **X** اسْتَنْشَأَ indagar (ه algo)

نَشْء origen; crecimiento; juventud (col.); generación joven | النَّشْءُ الجَدِيد la nueva generación

نَشْأَة origen; crecimiento; juventud (col.); generación, conjunto de vivientes coetáneos; juventud (edad); antecedentes, educación | نَشْأَة مُسْتَأْنَفَة renacimiento; النَّشْأَةُ الحَدِيثَة la nueva generación

نُشُوء origen; crecimiento; evolución | نُشُوء ذَاتِي generación espontánea

نُشُوئِي evolucionista (adj.); (pl. ون) evolucionista (sust.)

مَنْشَأ lugar de origen; lugar en que se ha crecido; patria, país natal; origen; punto de partida; principio; foco (*med.*)

تَنْشِيء, تَنْشِئَة crianza | تَنْشِئَة مَدَنِيَّة educación cívica

إِنْشَاء comienzo; creación; origen; erección; (pl. ات) fabricación; construcción; estructura; instalación; redacción (de una carta); fundación; estilo (literario); ensayo (escrito) | إِنْشَاءَات عَسْكَرِيَّة instalaciones militares; إِنْشَاء عَلَاقَات establecimiento de relaciones (*dipl.*); تَحْتَ الإِنْشَاء en construcción

avanza a saltos (*folclor*); (pl. نَسَانِيس, نَسَانِسَة) especie de mono de África Oriental (*Cercopithecus pyrrhonotus*) (*zool.*)

نُسْنُوس especie de buitre coronado de África Central (*Vultur occipitalis*) (*zool.*)

(نسو) نَسًا d. نَسَوَان, نَسَيَان pl. أَنْسَاء nervio ciático (*anat.*)

نِسْوَة, نِسْوَان, نِسَاء (pl. anómalo de إِمْرَأَة) mujeres | نِسَاءُ اللَّيْل prostitutas

نِسْوِي femenino; feminista

نُسَيَّة (dim.) mujercita; mujercilla

نِسَائِي femenino; (m. y f.) de mujer, para mujeres (calzado, ropa, ...); feminista; pl. نِسَائِيَّات cosas propias de mujeres; mundo de la mujer

نِسَائِيَّة feminismo

نَسْوَنَة afeminación (*Eg.*)

مُنَسْوَن afeminado (*Eg.*)

نَسِيَ *a* (نِسْيَان, نَسْي) olvidar (ه algo) | مَا أَنْسَ لَا أَنْسَ أَنْسَى, (lit., olvide lo que olvide, no olvidaré) y إِنْ أَنْسَ فَلَا أَنْسَى (lit., aun pudiendo olvidar, no olvidaré) nunca olvidaré; pas. لَا يُنْسَى inolvidable **II** نَسَّى y **IV** أَنْسَى hacer olvidar (ه ه a algn algo) **VI** تَنَاسَى fingir haber olvidado (ه algo); desinteresarse (ه de algo)

نَسْي pl. أَنْسَاء olvido; objeto de olvido

نَسِي desmemoriado, olvidadizo

نَسَّاء desmemoriado, olvidadizo

نَسْيَان desmemoriado, olvidadizo

نِسْيَان olvido; amnesia (*med.*)

مَنْسِي olvidado; pl. مَنْسِيَّات cosas olvidadas

نَشَّ *i* (نَشِيش, نَشّ) hervir; borbollar; crepitar; ahuyentar (ه las moscas) (*Eg.*)

مِنَشَّة espantamoscas

إِنْشَائِيّ creativo; estilístico; rel. a la redacción, al estilo literario; estilista; editorial (adj.); estructural

إِنْشَائِيَّة constructivismo

نَاشِئ que aparece; que crece; resultante (عن de); (pl. ون) principiante; adolescente; juvenil (*dep.*);

نَاشِئَة juventud (col.); generación joven

مُنْشِئ productivo; creativo; (pl. ون) productor; creador; constructor; fundador; escritor, autor; redactor (periodista)

مُنْشَأ producido; creado; criado; fabricado; construido; erigido; enarbolado, izado; edificado; fundado; instalado

مُنْشَأَة pl. مُنْشَآت producción; creación; fundación; instalación; establecimiento (*com.*); planta, instalación industrial; pl. مُنْشَآت instalaciones

نَشِبَ *a* (نُشُوب, نُشْبَة, نَشْب) estallar (guerra, incendio); ser inherente (ب a algo); pegarse, adherirse (في a algo); entrometerse (في en algo) | مَا نَشِبَ أَنْ y لَمْ يَنْشَبْ أَنْ no tardar en; no dudar en **II** نَشَّبَ fijar (هـ في algo en); hundir (هـ في las uñas en) **III** نَاشَبَ hacer la guerra abierta (ه a algn) **IV** أَنْشَبَ fijar (هـ في algo en); hundir (هـ في las uñas en) **V** تَنَشَّبَ pegarse, adherirse (في a algo); entrometerse (في en algo) **VIII** انْتَشَبَ estallar (guerra, incendio)

نَشَب bienes, propiedad

نَشَّاب flechero, que hace flechas o se sirve de ellas

نُشَّاب (col.) (n. un. نُشَّابَة) pl. نَشَاشِيب, ات flecha

نُشَّابَة (n. un.) flecha; arpón

نُشُوب adherencia (في a); estallido (guerra, incendio)

نَاشِب encarnada (uña) (*med.*)

مُنْتَشِب violenta (guerra, …)

نَشَجَ *i* (نَشِيج) sollozar

نَشِيج sollozo

نَشَدَ *u* (نِشْدَان, نِشْدَة, نَشْد) buscar (هـ algo); perseguir (هـ algo); suplicar (ه ه a algn por, en el nombre de) | نَشَدْتُكَ اللهَ أَنْ te suplico por Dios que **III** نَاشَدَ suplicar (ه ه a algn por, en el nombre de) **IV** أَنْشَدَ buscar (هـ algo); perseguir (هـ algo); cantar (هـ algo); recitar (هـ ه a algn versos) **VI** تَنَاشَدَ recitarse mutuamente versos **X** اسْتَنْشَدَ pedir (ه a algn) que recite versos

نَشْد búsqueda

نَشِيد, نَشِيدَة pl. أَنَاشِيدُ, أَنْشَاد, نَشَائِدُ himno; canto; marcha (*mús.*) | نَشِيد الأُمَمِيَّة y النَّشِيد الأُمَمِيّ Internacional (himno); نَشِيد حَمَاسِيّ canto de guerra; نَشِيد عَسْكَرِيّ marcha militar; نَشِيد قَوْمِيّ himno nacional; نَشِيد لَيْلِيّ serenata; نَشِيد مَلَكِيّ marcha real; نَشِيد المَوْت marcha fúnebre; نَشِيد الأَنْشَاد, الأَنَاشِيد Cantar de los Cantares (libro del Antiguo Testamento); نَشِيد وَطَنِيّ himno nacional; canto patriótico

نِشْدَان búsqueda

أُنْشُودَة pl. أَنَاشِيدُ himno, canto

مُنَاشَدَة súplica

إِنْشَاد recitación; declamación

مَنْشُود buscado; perseguido

مُنْشِد pl. ون cantor, cantante

مُنْشِدَة pl. ات cantora, cantante

(نشدر) نُوشَادِر, نُشَادِر (persa) amoníaco (*quím.*)

نُشَادِرِيّ amoniacal (*quím.*)

نَشَرَ *u* (نَشْر) (a)serrar (هـ algo); extender, desenrollar (هـ algo); izar (هـ una bandera) al viento; *u i* emanar (هـ algo); divulgar (هـ una noticia); anunciar

شَرِيط sierra de cinta, sin fin; مِنْشَار كَهْرَبَائِيّ sierra eléctrica

مِنْشَارِيّ dentado

اِنْتِشَار difusión, propagación; expansión; dispersión; orden abierto (*mil.*) | اِنْتِشَار الْمَوْجَات propagación de las ondas (*radio*)

اِنْتِشَارِيَّة difusividad (*fís.*)

نَاشِر editor; cobra egipcia (*Naja haji*) (*zool.*)

مَنْشُور desplegado; difundido, propagado; publicado; (a)serrado; resucitado; (pl. مَنَاشِير, ات) volante (papel); prospecto; pasquín; (carta) circular; proclamación; bula; decreto, edicto; prisma (*geom.*); pl. مَنْشُورَات publicaciones | مَنْشُور دَوْرِيّ (carta) circular; مَنْشُور رِعَائِيّ carta pastoral (*crist.*); غَيْر مَنْشُور inédito

مَنْشُورِيّ prismático (*geom.*)

مُنْتَشِر difundido; común, corriente; predominante

(ـه algo); editar (ـه un libro); (نُشُور, نَشْر) resucitar (ه a un muerto) | نَشَرَهُ بِتَسَلْسُل publicar algo por entregas, en episodios **II** نَشَّر extender, desenrollar (ـه algo) **IV** أَنْشَر resucitar (ه a un muerto) **V** تَنَشَّر estar extendido, desplegado; extenderse, desplegarse **VIII** اِنْتَشَر estar extendido, desplegado; extenderse, desplegarse; difundirse, propagarse; dispersarse; abrirse (*mil.*) | اِنْتَشَرَتْ إِشَاعَةٌ.. corre la voz, se dice …

نَشْر aserradura; despliegue; difusión, propagación; anuncio; promulgación; notificación; edición; resurrección | نَشْر الدَّعْوَة propaganda religiosa, obra misionera; بِالنَّشْرِ وَالطَّيّ explícita e implícitamente

نَشْرَة pl. نَشَرَات anuncio; publicación; boletín; relación, informe; pasquín; hoja suelta, hoja volante; circular (sust.); publicación periódica; orden, edicto | نَشْرَة بِبْلِيُوجْرَافِيَّة (pron. Eg.) boletín bibliográfico; نَشْرَة جِدَارِيَّة boletín mural; نَشْرَة جَوِّيَّة y نَشْرَة الأَحْوَال الجَوِّيَّة boletín meteorológico; نَشْرَة الأَخْبَار, إِخْبَارِيَّة boletín de noticias, noticiario; نَشْرَة دَوْرِيَّة publicación periódica, periódico (sust.); نَشْرَة رَسْمِيَّة boletín oficial; نَشْرَة أُسْبُوعِيَّة semanario; نَشْرَة أَسْعَار boletín de precios; نَشْرَة شَهْرِيَّة publicación mensual; نَشْرَة الأَنْبَاء boletín de noticias, noticiario; نَشْرَة يَوْمِيَّة cotidiano, diario (sust.); orden del día (*mil.*)

نَشْرِيّ : نَشْرِيَّة pl. ات publicación (obra)

نَشَّار (a)serrador

نُشَارَة (a)serrín

نِشَارَة arte de (a)serrar

نُشُور resurrección

مِنْشَار pl. مَنَاشِير sierra; sierra, pez sierra, pez espada (*Pristis antiquarium*) (*zool.*) | مِنْشَار تِمْسَاح serrucho; مِنْشَار دَائِرِيّ, مُسْتَدِير sierra circular; مِنْشَار

نشز **نَشَز** *u i* (نَشْز) estar en alto; elevarse; resaltar, sobresalir; *u i* (نُشُوز) ser desobediente, ser rebelde (من, على, ب al marido) (mujer) (*jur. isl.*); maltratar (من, على, ب a la mujer) (marido) (*jur. isl.*) | نَشَز عَلَى ذَوْقِه disgustar a algn **IV** أَنْشَز reanimar (ـه algo)

نَشَز pl. أَنْشَاز altura, elevación; promontorio

نَشَاز elevado; saliente, sobresaliente; disonante; altura, elevación; disonancia; antipatía; hostilidad

نُشُوز disonancia; antipatía; hostilidad; animosidad; rebeldía (de la mujer al marido) (*jur. isl.*); maltrato (de la mujer por parte del marido) (*jur. isl.*)

نَاشِز elevado; saliente, sobresaliente; disonante; desobediente, rebelde

نَاشِزَة pl. نَوَاشِز esposa desobediente, rebelde (*jur. isl.*); mujer de mal genio

نَشِطَ *a* (نَشَاط) ser activo; ser vivaz; animarse; desplegar vigor (فِي en algo); dedicarse con celo (لِ a algo); sentir entusiasmo (لِ por); estar dispuesto (لِ a) | نَشِطَ مِنْ عِقَالِه estar libre de trabas; نَشَطَ *u* (نَشْط) hacer un nudo (هـ a una cuerda); apretar (هـ un nudo) **II** نَشَّطَ hacer un nudo (هـ a una cuerda); apretar (هـ un nudo); estimular (هـ, ه a algn, algo); animar (ه الى a algn a algo) **IV** أَنْشَطَ hacer un nudo (هـ a una cuerda); apretar (هـ un nudo); estimular (هـ, ه a algn, algo); animar (ه الى a algn a algo) **V** تَنَشَّطَ ser vivaz; animarse; desplegar vigor (فِي en algo); dedicarse con celo (لِ a algo); estar dispuesto (لِ a)

نَشِط vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso

نَشْطَة vigor; celo, fervor

نَشَاط vivacidad; brío; celo, fervor; (pl. ات, أَنْشِطَة) actividad; fuerza (física, mental); vitalidad; energía | نَشَاط بُرْكَانِي actividad volcánica; نَشَاط جَوِّي actividad aérea (*mil.*); نَشَاط ذَرِّي energía atómica; نَشَاط إِشْعَاعِي radiactividad (*fís.*)

نَشِيط pl. نِشَاط, نُشَطَاء vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso; entusiasta (لِ de); animado (mercado) (*com.*)

أُنْشُوطَة pl. أَنَاشِيط nudo, lazada | أُنْشُوطَة الشَّنْق dogal, cuerda para ahorcar

مَنْشَط cosa agradable | عَلَى الْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَه por las buenas o por las malas

تَنْشِيط incitación; estimulación; animación, activación

تَنْشِيطِي estimulante (adj.)

نَاشِط vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso; activista (*pol.*)

مُنَشِّط que activa; incitante; (pl. ات) estimulante (sust.), tónico (sust.); tónico (*farm.*); acelerador (*mec.*); (pl. ون) activista (*Arg.*, *Tún.*) (*pol.*, *sociol.*) | مُنَشِّط لِلشَّعْر tónico del pelo

مُنْشِط estímulo

نَشَعَ *a* (نَشْع) infiltrarse (agua); destilar; *a* (نَشْع) tirar con fuerza (هـ de algo); pas. نُشِعَ estar apasionado (بِ por algo) **VIII** اِنْتَشَعَ tirar con fuerza (هـ de algo)

نَشْع infiltración de agua; destilación

نَشُوع medicina administrada por vía nasal; rapé

مُنَشَّع empapado de agua

نَشَفَ *u* (نَشْف) absorber (هـ algo); secarse (هـ las manos,...); نَشِفَ *a* (نُشُوف) secarse (intr.) **II** نَشَّفَ secarse (هـ las manos,...) | نَشَّفَ رِيقَ فُلَانٍ (lit., secar la saliva de Fulano) molestar a algn; نَشَّفَ رِيقَه (lit., secar la propia saliva) trabajar duramente **V** تَنَشَّفَ secarse (intr.)

نَشْف absorción; sequedad

نَشَّاف secante (papel)

نَشَّافَة (n. un.) pl. ات hoja de papel secante; teleta (secante); toalla; secadora (de ropa,...) | نَشَّافَة مَلَابِس secadora de ropa

نُشُوفَة sequedad; pl. نُشُوفَات fruta seca

مِنْشَفَة pl. مَنَاشِف toalla; trapo para limpiar; servilleta | مِنْشَفَة حَمَّام toalla de baño; مِنْشَفَة وَرَقِيَّة servilleta de papel; مِنْشَفَة يَد toalla de manos

تَنْشِيف secado (sust.)

نَاشِف secado; seco; de pocas palabras | عَلَى النَّاشِف en seco (limpieza,...)

نَشِقَ *a* (نَشْق) aspirar (هـ algo); inhalar (هـ un vapor,...) **II** نَشَّقَ hacer aspirar (هـ ه a algn algo); dar por vía nasal (هـ ه a algn una medicina) **IV** أَنْشَقَ hacer aspirar (هـ ه a algn algo); dar por vía nasal (هـ ه ■ algn una medicina) **V** تَنَشَّقَ aspi-

rar (ـه algo); inhalar (ـه un vapor, ...); barruntar (ـه algo) **VIII** اِنْتَشَقَ aspirar (ـه algo); inhalar (ـه un vapor, ...) | اِنْتَشَقَ الهَواءَ tomar el aire **X** اِسْتَنْشَقَ aspirar (ـه algo); inhalar (ـه un vapor, ...); tomar (ـه un rapé); barruntar (ـه algo)

نَشْق aspiración; inhalación; barrunto

نَشُوق, نُشُوق rapé

نَشُوق medicamento o sustancia inhalable

تَنْشِيقَة polvo (porción) de rapé

تَنَشُّق aspiración; inhalación; barrunto

اِسْتِنْشَاق aspiración; inhalación; barrunto; limpieza de las ventanas de la nariz con agua como parte de la ablución (*isl.*) | اِسْتِنْشَاق الدُّخَان inhalación de tabaco rapé

مُسْتَنْشِق الدُّخَان : مُسْتَنْشِق que toma rapé

نشل نَشَلَ *u* (نَشْل) y **VIII** اِنْتَشَلَ arrebatar (ـه algo); robar (ـه algo); librar (ه ■ algn) de un peligro

نَشْل actividad del carterista

نَشَّال (pl. ون) carterista

نشم **II** نَشَّمَ estar algo pasada (carne); comenzar a hacer (في algo) **V** تَنَشَّمَ comenzar a hacer (في algo)

نَشَم almez (*Celtis*) (*bot.*) | نَشَم أَبْيَضُ, جَنُوبِيّ almez austral (*Celtis australis*) (*bot.*); نَشَم شَرْقِيّ almez oriental (*Celtis orientalis*) (*bot.*)

نشن **II** نَشَّنَ disparar (على a) con un arma de fuego

نِشَان, نِيشَان (persa) pl. نَيَاشِين signo; condecoración, medalla; punto de mira (de un arma de fuego); blanco, diana; aderezo de la novia (*Eg.*)

نَشَنْجِيّ pl. نَشَنْجِيَّة y نِشَانْجِيّ pl. نِشَانْجِيَّة tirador certero

نِشَانْكَاه (persa) punto de mira (de un arma de fuego)

تَنْشِين tiro al blanco

نشنش نَشْنَشَ borbotar; ser ágil, diestro **II** تَنَشْنَشَ ser ágil, diestro; restablecerse | تَنَشْنَشَ مَالِيًّا hacer fortuna (*Eg.*)

نَشْنَشَة vivacidad; borboteo

نَشْنَاش ágil, diestro

نشو, نشي نَشِيَ *a* (نَشْوَة, نُشْوَة) (نشي) estar ebrio; embriagarse **II** نَشَّى almidonar (ـه una tela) **VIII** اِنْتَشَى estar ebrio; embriagarse; estar almidonado **X** اِسْتَنْشَى embriagarse (ب con algo); oler (ـه un perfume); inhalar (ـه algo)

نَشًا perfume; almidón

نَشَاء almidón

نَشْو embriaguez

نَشْوَة pl. نَشَوَات perfume; embriaguez; regocijo, exaltación | نَشْوَة الخَمْر embriaguez; نَشْوَة الطَّرَب rapto, éxtasis

نَشْوِيّ embriagadora (bebida)

نَشَوِيّ feculento; pl. نَشَوِيَّات féculas; arroz y pastas (en un menú)

نَشَاوِيَّة, نَشَوِيَّة dulce de almidón, nueces y agua de rosas

نَشْوَان f. نَشْوَى pl. نَشَاوَى ebrio; embelesado, transportado

نُشْيَة pl. نَشَايَا olor natural (de algo)

اِنْتِشَاء embriaguez

مُنَشًّى almidonado

نص نَصَّ *u* (نَصّ) fijar el texto (ـه de algo); redactar (ـه una carta); poner (ـه algo) en fila; atribuir (ـه الى una noticia a algn); fijar (ـه una ley); formular (ـه una norma); estipular (على algo) **II** نَصَّصَ citar (ـه una frase, ...)

نَصّ pl. نُصُوص texto; redacción (de un texto); pasaje (de un texto); definición (de un concepto); estipulación | نَصًّا literalmente, a la letra; en cuanto al texto, en cuanto a la letra; النَّصّ الأَصْلِيّ texto

original, versión original; نَصّ حَرْفي texto literal; نَصًّا ورُوحًا textualmente, literalmente; نَصًّا سَوَاء en cuanto a la letra y en cuanto al espíritu; بنصّ صريح expresamente; (وفقه) بنصّه textualmente, literalmente; ..ما نَصُّهُ del tenor siguiente:

نُصّ (= نصف) mitad (dial.) (*Eg.*)

نُصّة pl. نُصَص mechón de pelo

نَصِّي textual

مَنَصّة pl. ات، مَنَاصّ tribuna; sitial; podio; caballete (de pintor); plataforma (de perforación); pabellón (de exposición, feria, ...) | مَنَصّة التَّتْوِيج tribuna para la concesión de medallas (*dep.*); مَنَصّة الحُكْم posición de fuerza (*pol.*); مَنَصّة الخَطَابَة tribuna de los oradores; مَنَصّة الشَّرَف tribuna de honor; مَنَصّة صَوَارِيخ plataforma (de lanzamiento) de misiles (*mil.*); مَنَصّة إطْلاَق plataforma de lanzamiento (de misiles, ...); مَنَصّة لِلْحَفْر, لِلتَّنْقِيب plataforma de perforación (*tecn.*)

تَنْصِيص cita (textual)

مَنْصُوص : مَنْصُوص عَلَيْه fijado; formulado; puesto por escrito; estipulado

نَصَبَ *u* (نَصْب) erigir (ـه algo); plantar (ـه un árbol, una bandera); fijar (ـه algo); levantar (ـه una tienda); apuntar (ـه un cañón) (*mil.*); preparar, disponer (ـه ل algo para); pronunciar con *fatḥa*, vocal *a* (ـه una consonante final) (*gram.*); poner (ـه un nombre) en acusativo (*gram.*); poner (ـه un verbo) en subjuntivo; hacer sufrir (ه a algn) (dolor); nombrar (ـه ه a algn para un cargo); manifestar (ـه ل un sentimiento hacia algn); estafar, timar (على a algn) | نَصَبَ الحَرْبَ declarar la guerra (ل a algn); نَصَبَ شَرَكًا, فَخًّا tender una trampa (ل a algn); نَصَبَ كَمِينًا tender una emboscada (ل a algn); نَصَبَ مَكِيدَةً urdir un complot; نَصَبَ نَفْسَهُ luchar (ل por algo); نَصِبَ *a* (نَصَب) estar cansado; aplicarse (في a algo) **II** نَصَّبَ nombrar (ـه ه a algn para un cargo) | نَصَّبَ أُذْنَيْه aguzar las orejas **III** نَاصَبَ ser enemigo (ه de algn) | نَاصَبَهُ الحَرْبَ declarar la guerra a algn; نَاصَبَهُ الشَّرَّ mostrar abierta hostilidad hacia algn; نَاصَبَهُ العَدَاءَ declararse enemigo acérrimo de algn **IV** أَنْصَبَ fatigar (ه a algn); hacer sufrir (ه a algn) (dolor); asignar una parte (ه ■ algn) **V** تَنَصَّبَ ser erigido; ser nombrado (para un puesto) **VIII** انْتَصَبَ erigirse; plantarse; ser plantado; estar en posición vertical; levantarse; ser pronunciada una consonante final con *fatḥa*, vocal *a* (*gram.*); ser puesto en acusativo (nombre) (*gram.*); ser puesto en subjuntivo (verbo) (*gram.*); ser nombrado (ل para un cargo); ejercer (ل un cargo); | انْتَصَبَ عَلَى قَدَمَيْه levantarse; انْتَصَبَ لِلْحُكْمِ pronunciar la sentencia (*jur.*)

نَصْب erección, construcción; levantamiento; pronunciación de una consonante final con *fatḥa*, vocal *a* (*gram.*); acusativo (*gram.*); subjuntivo (*gram.*); enfermedad; nombramiento; estafa, timo; (pl. أَنْصَاب) objeto plantado en el suelo; (col.) plantas | نَصْب تَذْكَارِيّ monumento

نُصْب, نُصُب pl. أَنْصَاب estatua; ídolo; monumento | نُصْب تَذْكَارِيّ monumento; نُصْب القَتْلَى monumento a los caídos

نُصْبَ (prep.) enfrente de | نُصْبَ عَيْنَيَّ ante mis ojos

نَصَب trabajo duro; esfuerzo, tensión; (pl. أَنْصَاب) bandera plantada en el suelo

نَصْبَة (n. un.) pl. ات planta; desinencia del acusativo, del subjuntivo

نُصْبَة poste; pilón; poste indicador | نُصْبَة الأَمْيَال piedra millar

نَصَتَ *i* (نَصْت) y **IV** أَنْصَتَ dar oídos (ل, الى a algn, a algo) **V** تَنَصَّتَ tratar de escuchar; escuchar ocultamente

نُصْتَة silencio

تَنَصُّت escucha (acción) oculta (*telec.*)

مُتَنَصِّت escucha (persona) oculto (*telec.*)

نَصَحَ *a* (نُصُوح, نَصْح) ser genuino; obrar de buena fe (ل con algn); ser sincero; *a* (نَصْح, نُصْح, نَصَاحَة, نَصِيحَة) dar un consejo sincero (ل, ه a algn); exhortar (ل ب a algn a algo); querer bien (ل a algn) | نَصَحَ لَهُ المَوَدَّةَ amar a algn sinceramente **III** نَاصَحَ dar un consejo sincero (ه a algn); ser sincero (ه con algn) **VI** تَنَاصَحَ aconsejarse mutuamente; ser sincero uno con otro **VIII** انْتَصَحَ dejarse aconsejar; seguir un consejo | انْتَصَحَ نَصِيحَةً seguir un consejo **X** اسْتَنْصَحَ pedir consejo (ه a algn)

نُصْح, نَصْح buen consejo; exhortación; guía, gobierno | كَانَ عِنْدَ نُصْحِه seguir el consejo de algn

نَصُوح sincero

نَصِيح sincero; buen consejero

نَصِيحَة pl. نَصَائِحُ consejo sincero; exhortación amistosa | بِنَصِيحَةٍ مِنْ por consejo de

اسْتِنْصَاح consulta, consultación

نَاصِح pl. نُصَّاح, نُصَّح sincero; buen consejero

نَصَرَ *u* (نَصْر, نُصُور) ayudar (ه على a algn contra); dar la victoria (ه على a algn contra) (Dios); salvar (ه من a algn de) | فُلَانٌ.. نَصَرَهُ اللّٰهُ Fulano … a quien Dios dé la victoria **II** نَصَّرَ cristianizar (ه a algn); cristianar, bautizar (ه a algn) **III** نَاصَرَ ayudar (ه a algn); defender (ه a algn) **V** تَنَصَّرَ convertirse al cristianismo; ser bautizado; tratar de salvar a algn **VI** تَنَاصَرَ ayudarse mutuamente **VIII** انْتَصَرَ vencer (على a algn, algo); venir en ayuda (ل de algn); vengarse (من de algn, de algo); ser vencedor |

نِصَاب origen; mínimo de propiedad sujeto al azaque (*jur. isl.*); cantidad mínima; quórum; (pl. نُصُب, ات) puño (de la espada); mango (del cuchillo) | النِّصَابُ القَانُونِيّ quórom; فِي نِصَابِه en su sitio; en orden

نَصَّاب pl. ون impostor; fraudulento; estafador, timador

نَصِيب pl. أَنْصِبَة, أَنْصِبَاءُ, نُصُب parte, porción; fortuna; suerte, destino; dividendo (*econ.*) | نَصِيبُ الأَسَدِ la parte del león (fig.), la mayor o mejor parte; كَانَ مِنْ نَصِيبِه tocar en suerte a algn; كَانَ مِنْ نَصِيبِه أَنْ tener la suerte de; كَانَ نَصِيبُهُ مِنْ ذٰلِكَ era la suerte que le estaba reservada; vino a parar en; هُوَ عَلَى نَصِيبٍ وَافِرٍ مِنْ tener una amplia participación en

يَانَصِيب lotería | يَانَصِيبٌ خَيْرِيّ lotería benéfica; اليَانَصِيب القَوْمِيّ lotería nacional

أَنْصَبُ más arduo

مَنْصِب pl. مَنَاصِبُ lugar en que se ha plantado algo; puesto, cargo (*adm.*)

مِنْصَب pl. مَنَاصِبُ fogón

تَنْصِيب nombramiento, designación; toma de posesión

انْتِصَاب alzamiento (*pol.*); colocación; postura vertical; institución; erección

نَاصِب fatigoso; atribulada (vida); (pl. نَوَاصِبُ) partícula que rige acusativo (*gram.*); partícula que rige subjuntivo (*gram.*)

مَنْصُوب erigido; plantado; apuntado (cañón) (*mil.*); fijado; nombrado (para un cargo); (pl. ات) en acusativo (nombre) (*gram.*); en subjuntivo (verbo) (*gram.*)

مُنْتَصِب erigido; plantado; vertical; perpendicular

انْتَصَرَ عَلَيْهِ بِالنُّقَط vencer a algn por puntos (*dep.*)

X اسْتَنْصَرَ pedir ayuda (ه a algn)

نَصْر ayuda; victoria

نُصْرَة ayuda

نَصِير pl. نُصَرَاءُ que ayuda; defensor; aliado; partidario; patrocinador

نُصَيْرِيّ nusayri | pl. النُّصَيْرِيَّة nusayries o alawíes, miembros de uns secta chiita de Siria fundada en el siglo IX por Ibn Nusayr

نَصْرَانِيّ pl. نَصَارَى nazareno, de Nazaret; nazareno, cristiano

نَصْرَانِيَّة cristiandad; cristianismo

نَاصُور (= نَاسُور) pl. نَوَاصِير fístula (*med.*)

مَنْصَر pl. مَنَاصِر banda de salteadores (*Eg.*)

تَنْصِير cristianización; bautismo (*crist.*); bautizo (*crist.*)

تَنْصِيرِيّ cristianizante

مُنَاصَرَة ayuda; patrocinio

تَنَاصُر ayuda mutua

انْتِصَار pl. ات victoria; desquite

نَاصِر pl. ون، أَنْصَار، نُصَّار que ayuda; que da la victoria; defensor; pl. أَنْصَار partidarios | الأَنْصَار los auxiliares, medineses que ayudaron a Mahoma; miembros de algunas asociaciones religiosas y políticas (*isl.*); seguidores del Mahdi (*Sud.*)

أَنْصَارِيّ pl. أَنْصَار seguidor del Mahdi (*Sud.*)

النَّاصِرَة Nazaret (ciudad de Palestina)

نَاصِرِيّ nazareno, de Nazaret | النَّاصِرِيّ el Nazareno (Jesucristo)

مَنْصُور ayudado; victorioso; vencedor

المَنْصُورَة Mansura (ciudad de Egipto)

مُنَصِّر (pl. ون) cristianizador, que cristianiza; misionero cristiano

مُنَاصِر que ayuda; defensor

مُتَنَصِّر cristianizado, convertido al cristianismo

مُنْتَصِر vencedor (على de)

نَصَعَ *a* (نُصُوع) ser claro, puro; ser blanco resplandeciente; ser viva (luz); ser subido (color); ser evidente; reconocer (ب un derecho, ...) **IV** أَنْصَعَ reconocer (ب un derecho, ...)

نَصَاعَة claridad, pureza; blancura; viveza, vivacidad (de la luz)

نُصُوع blancura; viveza, vivacidad (de un color)

نَصِيع claro, puro; evidente

نَاصِع claro, puro; evidente; viva (luz); subido (color) | نَاصِع البَيَاضِ blanco resplandeciente

نَصَفَ *u i* (نَصْف) llegar a su mitad; hacerse mediodía; *u* recibir la mitad (ـه de algo); dividir (ـه algo) en dos **II** نَصَّفَ dividir (ـه algo) en dos **III** نَاصَفَ ir a medias (ه ـه con algn en algo) **IV** أَنْصَفَ ser justo, equitativo; tratar (ه a algn) con justicia; hacer que se obre con justicia (ه con algn); hacer justicia (ه من a algn frente a) **V** تَنَصَّفَ servir (ه a algn); reclamar justicia (من de algn) **VIII** انْتَصَفَ llegar a su mitad (día, vida, ...); ser mediodía; reclamar justicia (من de algn); hacer justicia (ل a algn); vengarse (من de algn) | انْتَصَفَ اللَّيْلُ ser medianoche; انْتَصَفَ النَّهَارُ ser mediodía **X** اسْتَنْصَفَ reclamar justicia (من de algn)

نِصْف، نُصْف pl. أَنْصَاف mitad; punto central; la mitad de un جُزْء (*Corán*); hemi-, semi- | نِصْف أُوتُومَاتِيك، أُوتُومَاتِيكِيّ semiautomático; نِصْف أُجْرَة a mitad de precio; نِصْف بَيَّات mediopensionista; النِّصْف الثَّانِي la otra mitad; el otro sexo; نِصْف الجُمْلَة comercio intermedio entre al por mayor y al por menor; نِصْف دَاخِلِيَّة seminternado, media pensión; نِصْف دَائِرَة semicírculo (*geom.*); نِصْف دَائِرِيّ semicircular; نِصْف دَوَام media jornada (de traba-

انْتِصافِيّ rel. al medio, a la mitad, al centro; que está, que ocurre a mitad (del curso escolar, ...)

ناصِف pl. نَصَفَة, نَصَف, نُصّاف servidor

مُنَصِّف que divide en dos partes | مُنَصِّف الزّاوِيَة bisectriz (*geom.*)

مُناصِف aparcero (*agr.*)

مُنْصِف justo; ecuánime

مُنْتَصَف mitad; punto central | مُنْتَصَفَ a, en mitad de, a mediados de; مُنْتَصَف اللَّيْل medianoche; مُنْتَصَف النَّهار mediodía; في مُنْتَصَف a, en mitad de, a mediados de; في مُنْتَصَف السّاعَة.. a la(s)... y media (hora); في مُنْتَصَف المَسافَة a mitad de distancia; في مُنْتَصَف الطَّرِيق en mitad del camino; في مُنْتَصَف العُمْر de mediana edad; في مُنْتَصَف اللَّيْل a medianoche; في مُنْتَصَف النَّهار a mediodía

نصل u a (نُصُول) desprenderse; desteñirse (color); librarse (من de algo) V تَنَصَّلَ librarse (من de); esquivar (من algo); renunciar (من a algo); desentenderse (من de) | تَنَصَّلَ مِنَ التَّبِعَة, المَسْؤُولِيَّة eludir la responsabilidad

نَصْل (col.; n. un. نَصْلَة) pl. نُصُول, أَنْصُل, نِصال punta de flecha; hoja (de cuchillo, ...); haz (de hoja) (*bot.*)

ناصِل que se desprende; desteñido

نَصَمَة icono; ídolo

نصو VI تَناصَى agarrarse del copete; juntar las fuerzas

ناصِيَة pl. نَواصٍ, ات copete; esquina (de la calle) | ناصِيَة حالِه su fisonomía

نضّ i (نَضِيض, نَضّ) filtrarse (agua, ...) II نَضْنَضَ agitar (ـه algo)

نَضّ moneda contante y sonante | نَضًّا en metálico

jo): la mañana o la tarde; نِصْف رَسْمِيّ oficioso; نِصْف أُسْبُوعِيّ bisemanal; نِصْف سَلْق a medio hervir (huevo); نِصْف سَنَوِيّ semestral; نِصْف ساعَة media hora; نِصْف الشَّعْبان noche entre el 14 y el 15 de *šaʻbān*, v. لَيْلَة; نِصْف شَهْرِيّ bimensual; quincenal; نِصْف شَوِيّ a medio asar (carne); نِصْف الصَّوْت, طَنِين semitono (*mús.*); نِصْف طَعام media pensión; نِصْف العَذْراء de moral depravada (mujer); نِصْف فِضَّة moneda (*Eg.*); النِّصْف الأَفْضَل (fam.) (lit., la mejor mitad) cara mitad (esposa); نِصْف القِرْد lémur (*Lemur*) (*zool.*); نِصْف القُطْر radio (*geom.*); نِصْف الكُرَة hemisferio; نِصْف الكُرَة الغَرْبِيّ hemisferio occidental; نِصْف كُرَوِيّ hemisférico; نِصْف كُمّ media manga (hasta el codo); نِصْف اللَّيْل medianoche; نِصْفًا بِنِصْف mitad y mitad, a medias; النِّصْف النّاعِم bello sexo, las mujeres; نِصْف نَهار media jornada; نِصْف النَّهار mediodía; نِصْف النِّهائِيّ semifinal (*dep.*); نِصْف واعٍ semiconsciente; في.. والنِّصْف a la(s)... y media (hora); بِنِصْف سِعْر a mitad de precio; في نِصْف الطَّرِيق en mitad del camino

نَصْف (m. y f., s. y pl.) medio, mediano; de tamaño medio; de mediana edad

نَصَف justicia; ecuanimidad; (m. y f.) pl. m. أَنْصاف pl. f. نُصُف de mediana edad

نَصَفَة justicia; ecuanimidad

نِصْفِيّ hemi-, semi-

نِصْفِيَّة enaguas, saya; media botella

نَصِيف velo (para la cabeza)

أَنْصَف más justo

مَنْصَف pl. مَناصِف servidor

تَنْصِيف división en dos partes

مُناصَفَة partición a medias (con algn); aparcería (*agr.*) | مُناصَفَةً mitad y mitad, a medias

إِنْصاف justicia; ecuanimidad; trato justo | إِنْصافًا para no ser injusto (لـ con algn)

نَضَبَ *u* (نُضُوب) desaparecer en el suelo (agua); secarse (río); decrecer; declinar; morir | نَضَبَ ماءُ وَجْهِهِ ser un descarado; لا يَنْضُبُ inagotable **IV** أَنْضَبَ secar (هـ algo); agotar (هـ algo)

نُضُوب aridez; agotamiento

تَنْضُب pl. تَنَاضِب alcaparra del desierto (*Capparis sodada*) (*bot.*)

تَنْضُبَة (n. un.) fruto de la alcaparra del desierto

نَاضِب pl. نُضَّب desecado; árido

نَضِجَ *a* (نُضْج) estar maduro; madurar (intr.) (fruto, tumor, asunto, idea, ...); estar bien cocida (carne) **IV** أَنْضَجَ madurar (tr.) (هـ algo); cocer bien (هـ algo) | أَنْضَجَهُ بِالتَّحْمِيم cocer algo al baño (de) María

نُضْج, نَضْج madurez; punto de cocción

نُضُوج madurez; punto de cocción

نَضِيج maduro; bien cocido | نَضِيجُ الرَّأْي juicioso

مَنْضَج época de la maduración

إِنْضَاج maduración (tr.); cocción

نَاضِج maduro; bien cocido

نَضَحَ *i* (نَضْح) humedecer (هـ ب algo con); regar (هـ las plantas); apagar (هـ la sed); influir (على en algo); defender (عن algo); responder (عن de algo); *a* (نَضْح) rezumar (ب algo); sudar; salirse, escaparse (agua, ...); rebosar (ب de); verter (هـ على algo sobre); derramar (هـ lágrimas) **VIII** انْتَضَحَ producir (ب algo) (fig.); dar a luz (ب algo) (fig.)

نَضْح transpiración; exósmosis (*fís.*)

نَضَّاحَة pl. ات pulverizador; instalación de riego

مَنْضَح ducha

مِنْضَحَة pl. مَنَاضِح regadera; ducha

تَنَاضُح ósmosis (*fís.*)

تَنَاضُحِيّ osmótico

نَضَخَ *a* (نَضْخ) regar (هـ algo)

نَضَّاخ abundante (fuente)

مِنْضَخَة pl. مَنَاضِخ regadera; hisopo (*crist.*)

نَضَدَ *i* (نَضْد) alinear (هـ algo); ordenar (هـ algo) **II** نَضَّدَ alinear (هـ algo); ordenar (هـ algo); componer (هـ los tipos de imprenta) **V** تَنَضَّدَ estar alineado

نَضَد pl. أَنْضَاد armazón (del lecho); hileras | أَنْضَادُ الجِبَال rocas estratificadas

نُضُد (pl. de نَضُود) mesas

نَضِيد dispuesto uno sobre otro; arreglado, puesto en orden

نَضِيدَة pl. نَضَائِد cojín; colchón

مِنْضَدَة pl. ات, مَنَاضِد mesa; mesa de trabajo; banco de taller; armazón (del lecho)

مِنْضَدِيّ de sobremesa (objeto)

تَنْضِيد disposición en hileras; superposición; estratificación; composición (*impr.*) | تَنْضِيد فُوتُوجْرَافِيّ (pron. Eg.) fotocomposición (*impr.*)

مُنَضِّد pl. ون cajista (*impr.*)

مُنَضَّد dispuesto uno sobre otro; alineado; regular (dentadura)

نَضُرَ, نَضِرَ *u* نَضَرَ *a* (نُضُور, نَضَارَة, نَضْرَة) verdear (árbol); estar en flor (árbol); florecer **II** نَضَّرَ hacer florecer (هـ algo) (Dios) **IV** أَنْضَرَ verdear (árbol); estar en flor (árbol); florecer **V** تَنَضَّرَ verdear; estar en flor

نَضِر verdeante; florido; luminoso; lozano; próspero

نَضْرَة florecimiento; esplendor; belleza; vigor; prosperidad

نُضَار oro puro

نَضَارَة florecimiento; esplendor; prosperidad; gracia, donaire; vigor; lozanía

نضو pl. أنْضاء extenuada (cabalgadura)

نَطّ u (نَطّ) saltar; cubrir (ها a la hembra) **II** نَطَّط hacer saltar (ه a algn); hacer cubrir (هـ a un animal) **V** تَنَطَّط cabriol(e)ar

نَطّ salto | نطّ الحَبْل juego de la comba; نَطّ طُولِيّ salto de longitud (*dep.*)

نَطَّة (n. un.) pl. ات salto

نَطَّاط saltador; voluble; saltamontes (*zool.*) | نَطَّاط أخْضَر langostón (*Phasgonura viridissima*) (*zool.*)

نطح a (نَطْح) acornear, topar (هـ algo) **III** ناطَح acornear (هـ algo); apoyarse (هـ en algo) **VI** تَناطَح y **VIII** انْتَطَح golpearse mutuamente; luchar uno contra otro

نَطْح golpe; la estrella Alfa de Aries (*astr.*)

نَطْحَة (n. un.) pl. ات golpe; cornada

نَطَّاح dado a acornear, a topar

نَطيح acorneado

مُناطَحَة lucha a cornadas | مُناطَحَة الثِّيران pelea de toros (*Om.*)

ناطِح que acornea, que topa, topador

ناطِحَة pl. نَواطِح : ناطِحَة (السَّحاب) rascacielos

مَنْطُوح acorneado

نَطَر u (نَطْر, نِطارَة) guardar (هـ algo)

نَطْر guardia, vigilancia

نُطَّار espantapájaros

نِطارَة guardia, vigilancia

ناطُور pl. نَواطير guarda rural; vigía

ناطُورَة señora de compañía, carabina (fig. y fam.) (*Sir.*)

ناطِر pl. نَواطِر, نَطَرَة, نُطَراء, نُطَّار guarda rural; vigía

نَطْرُون natrón (carbonato sódico) (*quím.*)

نَضير verdeante; florido; luminoso; lozano; próspero; oro

ناضِر verdeante; florido; luminoso; lozano; próspero; vivo (color)

نَضَف u (نَضْف) y **VIII** انْتَضَف chupar por completo (هـ la leche de la madre) (cría del camello)

نَضَف mejorana silvestre (*Origanum vulgare*) (*bot.*)

نَضِف sucio

نَضيف sucio

نَضَل u (نَضْل) superar, vencer (ه a algn) **III** ناضَل tratar de superar, de vencer (ه a algn); defender (عن a algn) **VI** تَناضَل tratar de superarse uno a otro, competir

نِضال pl. ات lucha; competición; batalla defensiva | نِضال حَياة أوْ مَوْت lucha a vida o muerte; نِضال مُسَلَّح lucha armada; نِضال الطَّبَقات y النِّضال الطَّبَقِيّ lucha de clases (*sociol.*)

نِضالِيّ combativo

مُناضَلَة lucha; competición; batalla defensiva

مُناضِل pl. ون luchador; competidor; defensor | المُناضِلُون القُدَماء antiguos combatientes (*mil.*)

نَضْنَض mover la lengua (serpiente)

نَضْناض que mueve la lengua (serpiente); locuaz | نَضْناض اللِّسان locuaz

(نضو) نَضا u (نُضُوّ, نَضْو) disminuir (intr.); desteñirse (color); u (نَضْو) desenvainar (هـ la espada); despojar (هـ عن, من de la ropa a algn) | نَضا (ثِيابَهُ) عَنْ نَفْسِه despojarse de la ropa **II** نَضَّى despojar (هـ عن, من de la ropa a algn) **IV** أنْضَى extenuar (هـ a una cabalgadura); consumir, gastar (هـ algo) **VIII** انْتَضَى desenvainar (هـ la espada)

نِضْو pl. أنْضاء ropa usada

نَطَسَ *a* (نَطْس) ser docto; ser hábil, ser experto **V** تَنَطَّسَ ser experto (ب en algo); examinar cuidadosamente (عن algo); ser meticuloso (في en algo)

نَطْس, نَطُس experto

نطاسيّ experto; (pl. نُطُس) médico hábil

نَطَعَ : pas. نُطِعَ cambiar (color); palidecer **V** تَنَطَّعَ ser meticuloso; obstinarse (في en algo); profundizar (في en algo); espaciarse (في en algo) **VIII** pas. اُنْتُطِعَ cambiar (color); palidecer

نَطْع, نِطْع, نَطَع, نِطَع pl. أَنْطَاع, نُطُوع tapete de cuero al que, mediante un cordón en el borde, se daba forma de bolsa, que se empleaba en las ejecuciones para que el verdugo recogiera en él la sangre de los decapitados; tapete de juego; mantel

نِطَع, نِطْع pl. نُطُوع alvéolos, paladar anterior

نِطْعِيّ alveolar (*fon.*)

تَنَطُّع pl. ات meticulosidad; obstinación

نَطَفَ *u i* (نِطَافَة, نَطَفَان, تَنْطَاف, نَطْف) fluir, gotear; derramar (هـ lágimas)

نُطْفَة pl. نُطَف gota; esperma

ناطف líquido blanco, dulce y espumoso hecho de arrope y de raíz de jabonera, que se emplea en repostería (*Sir.*)

نَطَقَ *u* (نُطْق, نُطُوق, مَنْطِق) articular (ب un sonido) (*ling.*); pronunciar (ب algo) | نَطَقَ بِحُكْم pronunciar una sentencia; نَطَقَ بالضّاد hablar árabe puro; نَطَقَ بِلِسَان.. hablar la lengua...; pas. لاَ يُنْطَقُ بِه indecible **II** نَطَّقَ ceñir, poner un cinturón (ه a algn); hacer hablar (ه a algn) **IV** أَنْطَقَ hacer hablar (ه a algn); conceder la facultad de la palabra (ه a algn) (Dios) **V** تَنَطَّقَ ceñirse, ponerse un cinturón; estar rodeado (lugar) **VIII** اِنْتَطَقَ ceñirse (ب de algo) **X** اِسْتَنْطَقَ hacer hablar (ه a algn); interrogar (ه a algn); repreguntar (ه a algn) (*jur.*)

نُطْق articulación (*ling.*); pronunciación; expresión; orden, decreto | نُطْق داخليّ inteligencia; نُطْق سَام decreto real; نُطْق بِالْحُكْم pronunciación de la sentencia

نُطْقِيّ articulatorio (*ling.*); pl. نُطْقِيَّات fonética (sust.)

نِطَاق pl. نُطُق cinto, cinturón; recinto; zona; ámbito, esfera; escala; cordón; banda (*radio*) | نِطَاق الجَوْزَاء cinturón de Orión (*astr.*); نِطَاق الحَجْر الصِّحّيّ cordón sanitario; نِطَاق الحِصَار cerco (*mil.*); نِطَاق تَرَدُّدَات banda de frecuencia (*radio*); نِطَاق العِفَّة cinto de castidad; نِطَاق النُّفُوذ esfera de influencia; عَلَى نِطَاق.. a escala...; عَلَى نِطَاق مَحْدُود a escala reducida; عَلَى نِطَاق عَالَمِيّ a escala mundial; عَلَى نِطَاق وَاسِع a gran escala; فِي نِطَاق en el ámbito de

مَنْطِق facultad de la palabra, dicción; elocuencia; lógica | مَنْطِق سَلِيم buen sentido; المَنْطِق الفِطْرِيّ sentido común; لَيْسَ مِنَ المَنْطِق أَن no es lógico que

مَنْطِقِيّ lógico (adj.); dialéctico (adj.); (pl. مَنَاطِقَة) lógico (sust.); dialéctico (sust.) | غَيْر مَنْطِقِيّ ilógico

مِنْطَق pl. مَنَاطِق cinto, cinturón

مِنْطَقَة pl. مَنَاطِق cinturón; zona; circunscripción; área (*dep.*, *econ.*, *geogr.*); sector (*mil.*); distrito, territorio (*Ar. S.*); subprovincia (*Arg.*); ámbito, esfera | مِنْطَقَة إِسْتِرَاتِيجِيَّة zona estratégica; مِنْطَقَة الإِسْتَرْلِينِيّ Área de la (Libra) Esterlina (*econ.*); مِنْطَقَة أَمْنِيَّة, أَمَان zona de seguridad; مِنْطَقَة البُرُوج zodíaco (*astr.*); مِنْطَقَة جَرْدَاء tierra de nadie (*mil.*); مِنْطَقَة مُجَرَّدَة مِن السِّلاح zona desmilitarizada; مِنْطَقَة الجَزَاء área de penalty (*fútbol*); مِنْطَقَة الجَوْزَاء cinturón de Orión (*astr.*); مِنْطَقَة مُتَجَمِّدَة zona glacial

اِسْتِنْطاق interrogatorio; instrucción (de una causa) (*jur.*)

ناطِق hablante, que habla; dotado de palabra; elocuente, que habla o escribe con elocuencia; elocuente, eficaz para persuadir (cifra, ...); que habla por sí misma, de expresión viva (fotografía, ...); claro, distinto; racional; presidente (de una asamblea legislativa, ...); portavoz; portavoz de un mensaje divino (*drus.*) | ناطق بلسان, باسم portavoz de; ناطق ب y ناطق باللُّغَة -hablante; النَّاطِقُون بالضَّاد (lit., los que pronuncian la ض) los arabohablantes; los árabes; ناطق باسْم الحُكُومَة portavoz del gobierno; ناطق رَسْميّ portavoz oficial; غَيْر ناطِق privado del habla; mudo; ما لَهُ ناطِقٌ ولا صامِتٌ no tiene absolutamente nada

مَنْطُوق articulado; pronunciado; expresión; letra, texto; enunciado; formulación | مَنْطُوق الحُكْم tenor de la sentencia (*jur.*); مَنْطُوق العَقْد términos del contrato; مَنْطُوق القانُون texto de la ley; مَنْطُوق تَقْرِيريّ informe (*Ir.*); مَنْطُوق الكَلِمَة sentido literal de una palabra; بالمَنْطُوق conforme al texto; explícitamente

مَنْطُوقَة declaración

مُسْتَنْطِق juez instructor

نَطَلَ *u* (نَطْل) y **II** نَطَّلَ exprimir (ـه algo); aplicar fomentos (ـه a) (*med.*)

نَطّالَة cubo para sacar agua, operado por dos campesinos, uno enfrente del otro, con la ayuda de sogas (*Eg.*)

نَطُول compresa caliente (*med.*); fomento (*med.*)

نَطْنَطَ retozar

نَظَرَ *u* (نَظَر, مَنْظَر) esperar (ـه algo); mirar (إلى, ـه, ه a algn, algo); observar (إلى, ـه, ه a algn, algo); refle-

(*geogr.*); المَنْطَقَة المُتَجَمِّدَة الجَنُوبِيَّة Antártico; المَنْطَقَة المُتَجَمِّدَة الشَّمالِيَّة Ártico; مَنْطَقَة حُدُودِيَّة zona fronteriza; مَنْطَقَة حُرَّة zona franca (*com.*); المَنْطَقَة الحارَّة zona tórrida (*geogr.*); مَنْطَقَة الحَرْب, حَرْبِيَّة zona de guerra; مَنْطَقَة حَرام zona prohibida; tierra de nadie (*mil.*); مَنْطَقَة مُحَرَّمَة zona prohibida; مَنْطَقَة مَحْظُورَة zona restringida; مَنْطَقَة الاحْتِلال, مُحْتَلَّة zona de ocupación, zona ocupada (*mil.*); مَنْطَقَة مَحْمِيَّة protectorado (*pol.*); مَنْطَقَة الحِياد, حائدة, مُحايِدَة zona neutral (*pol.*); المَنْطَقَة المُحايِدَة Zona Neutral (entre Irak y Arabia Saudí; entre Kuwait y Arabia Saudí); مَنْطَقَة الخَطَر, خَطِرَة zona de peligro; المَنْطَقَة الخَلِيفِيَّة Zona Jalifiana, Protectorado Español en Marruecos; المَناطِق الزَّمَنِيَّة zonas horarias; مَنْطَقَة سَكَن, سَكَنِيَّة área residencial; مَنْطَقَة صَمّاء zona muerta (*telec.*); المَنْطَقَة الاسْتِوائِيَّة zona ecuatorial (*geogr.*); مَنْطَقَة صِناعِيَّة zona industrial; مَنْطَقَة مُصابَة zona siniestrada; مَنْطَقَة الضَّرْب zona de tiro; مَنْطَقَة الضَّغْط المُنْخَفِض área de baja presión (*meteor.*); المَنْطَقَة المُعْتَدِلَة zona templada (*geogr.*); مَنْطَقَة عَسْكَرِيَّة zona militar; مَنْطَقَة العُقُوبَة área de castigo (*fútbol*); مَنْطَقَة عَمَلِيّات zona de operaciones; المَنْطَقَة الاقْتِصادِيَّة الأُورُوبِيَّة Área Económica Europea; المَنْطَقَة القُطْبِيَّة zona polar (*geogr.*); مَنْطَقَة القَنال zona del Canal (de Panamá, de Suez); مَنْطَقَة كُرَوِيَّة segmento esférico (*geom.*); مَنْطَقَة مَمْنُوعَة zona prohibida; مَنْطَقَة امْتِياز zona de concesión (petrolera, ...); مَنْطَقَة النَّجاة (cinturón) salvavidas; مَنْطَقَة انْتِخابِيَّة circunscripción electoral; مَنْطَقَة مَنْزُوعَة من السِّلاح zona desmilitarizada; مَنْطَقَة النُّفُوذ zona de influencia; مَنْطَقَة مَنْكُوبَة zona siniestrada; مَنْطَقَة الهَدَف área de gol (*fútbol*); مَنْطَقَة الوُقُوف zona de estacionamiento

مَنْطِقِيّ zonal

مِنْطِيق muy elocuente

تَمْنْطُق zonificación (*geol.*, ...)

xionar (في، هـ sobre algo); considerar, examinar (في، هـ algo); tener pensado (الى algo); ver (في una causa) (*jur.*); decidir (بين entre dos partes); interesarse, ocuparse (ل de algn) | نَظَرَ إلَيْه بمَجامع عَيْنَيْه fijar la mirada en algn; نظر شزرًا mirar de soslayo, con recelo (الى a algn); نَظَرَ وصَدَّقَ visto bueno; نَظَرَ في طَلَبه tomar en consideración la petición de algn; نَظَرَ عَنْ عُرْض mirar (الى a algn) con desprecio; نَظَرَ بعَيْن mirar (الى a) con ojos de; نَظَرَ بعَيْن الغَيْب prever, presentir, presagiar (الى algo); نَظَرَ القَضيَّةَ, في القَضيَّة ver una causa (*jur.*); نَظَرَ مِنْ فُرْجَة, فُوهَة المِفْتاح mirar por el ojo de la cerradura; impt. أُنْظُرْ.. vide, véase,...; أُنْظُرْ بَعْدَهُ véase más adelante; أُنْظُرْ مُحَوَّلَه, خَلْفَهُ, ظَهْرَهُ véase al dorso **II** نَظَّرَ vender a crédito (ه a algn); trazar un paralelo (بين entre); comparar (بين entre) **III** ناظَرَ tener el control (هـ de algo); ser igual (هـ، ه que algn, que algo); corresponder (هـ a algo); disputar, debatir (ه ب con algn sobre algo); supervisar (هـ algo) **IV** أَنْظَرَ conceder una prórroga (ه a algn) **V** تَنَظَّرَ esperar el momento oportuno; escrutar (هـ، ه a algn, algo) **VI** تَناظَرَ estar uno enfrente de otro; ser simétricos (*mat.*); disputar, discutir (ه على con algn por algo); impugnar el derecho de otro (على a algo) **VIII** اِنْتَظَرَ esperar el momento oportuno; esperar (هـ algo); esperar que llegue la vez; estacionar, aparcar; considerar (هـ algo); mirar detenidamente (ه a algn) | pas. وَيُنْتَظَرُ أَنْ se espera que; اِنْتَظَرَ بفُرُوغ الصَّبْر esperar con impaciencia; اِنْتَظَرَتْ حَدَثًا سَعيدًا (lit., esperar un suceso feliz) estar encinta; اِنْتَظَرَ دَوْرَهُ esperar la vez; اِنْتَظَرَ الشَّيْءَ مِنْ وَرائه كُلَّ خَيْر esperar mucho de; اِنْتَظَرَ الكَبيرَ مِن esperar grandes cosas de algn **X** اِسْتَنْظَرَ esperar; tener paciencia; rogar (ه a algn) que espere; pedir una prórroga

نِظْر semejante

نَظَر pl. أَنْظار vista, visión; mirada; ojeada; vista, panorama; aspecto; observación; examen; inspección; reflexión; opinión; teoría; apariencia; penetración, perspicacia; percepción; contemplación; manera de tratar (في un asunto); vista (في de una causa) (*jur.*); supervisión; jurisdicción; consideración, respeto | نَظَرًا teóricamente; النَّظَر el mal de ojo; النَّظَر إلَى الحَياة *Weltanschauung*, cosmovisión, concepto del mundo, sentido de la vida; نَظَر عَقْليّ intuición; النَّظَر العَليّ Su Alteza el Bey (*Tún.*); بالنَّظَر إلَى ل, y نَظَرًا إلَى ل, en vista de; respecto a; por, debido a, en atención a; نَظَرًا لأَنَّ como, visto que, puesto que, considerando que; تَحْتَ نَظَر bajo el patrocinio de; bajo la protección de; administrado por; تَحْتَ النَّظَر sub júdice; دُونَ نَظَر إلَى prescindiendo de; في نَظَر según, en opinión de; في الأَنْظار a los ojos de los circunstantes; في نَظَر العالَم a juicio de todo el mundo; لِلنَّظَر في.. para examinar...; مَنْ لَهُ نَظَر hombre distinguido; persona competente, acreditada

نَظْرَة pl. نَظَرات vista, visión; mirada; ojeada; contemplación, examen (الى de algo); pl. نَظَرات reflexiones filosóficas | نَظْرَة إلَى الماضي mirada retrospectiva; نَظْرَة إجْمالِيَّة, طائر mirada de conjunto; نَظْرَة جانِبيَّة, شَزْراء mirada de soslayo, de recelo; نَظَرات خاطِفَة vislumbres; نَظَرات نَكْراء miradas de desaprobación; مِنَ النَّظْرَة الأُولَى a la primera mirada

نَظِرَة aplazamiento (de una obligación)

نَظَريّ visual; óptico; teórico (adj.); especulativo; (pl. ون) teórico (sust.) | نَظَريًّا teóricamente

نَظَريَّة pl. ات tesis, teoría; teorema (*mat.*); reflexión especulativa | نَظَريَّة مُجَرَّدَة teoría pura; utopía; نَظَريَّة الاحْتِمالات teoría de la probabilidad; النَّظَريَّة السُّلُوكيَّة conductismo (*psic.*); نَظَريَّة الطُّرُز ti-

ناظُور pl. نَوَاظِيرُ anteojos de campaña, gemelos de campo

مَنْظَر pl. مَنَاظِرُ vista; panorama; perspectiva; aspecto; escena (teatro); escenario; espectáculo; objeto fotográfico; mirador (para explayar la vista); torre de observación | مَنْظَر بَحْرِيّ marina (cuadro, pintura); مَنْظَر جانِبِيّ vista lateral; مَنْظَر جَوِّيّ vista aérea; مَنْظَر خارِجِيّ vista, aspecto exterior; مَنْظَر شامِل عامّ vista general, panorama; مَنْظَر طَبِيعِيّ paisaje; مَنْظَر مِنَ الجَوّ vista aérea; مَنْظَر مِنْ عَلُ vista desde arriba; مَنَاظِرُ خارِجِيَّة exteriores (*cine*)

مِنْظَر pl. مَنَاظِرُ gafas; anteojos; telescopio

مَنْظَرَة pl. مَنَاظِرُ vista; panorama; mirador (para explayar la vista); sala de visitas masculinas; torre de observación

مِنْظَار pl. مَنَاظِيرُ gafas; anteojos; telescopio; periscopio; lupa, lente de aumento; -scopio | مِنْظَار الحَنْجَرَة laringoscopio (*med.*); مِنْظَار مُزْدَوِج gemelos; مِنْظَار مَسْرَحِيّ gemelos de teatro; مِنْظَار طِبِّيّ espéculo (*med.*); مِنْظَار طَيْفِيّ espectroscopio; مِنْظَار الغَوّاصَة periscopio; مِنْظَار فَلَكِيّ telescopio; مِنْظَار مُعَظِّم lupa, lente de aumento; مِنْظَار مُقَرِّب telescopio; مِنْظَار مُكَبِّر teleobjetivo; مِنْظَار الكُلَى nefroscopio; مِنْظَار المَيْدان anteojos de campaña, gemelos de campo

تَنْظِير trazado de un paralelo (بين entre)

مُنَاظَرَة control; equivalencia; rivalidad; correspondencia; disputa, debate; concurso, oposición (*Tún.*)

تَنَاظُر disputa, debate; simetría (*mat.*)

انْتِظَار espera; expectación; estacionamiento, aparcamiento; espera del duodécimo imán chiita Muhammad al-Mahdi, que fue declarado en 874 vivo, pero oculto a la vista de los hombres (*isl.*) | بانْتِظار y انْتِظارًا لِ en espera de; بالانْتِظار a la espera,

pología, teoría de los tipos; نَظَرِيَّة التَطَوُّر, تَطَوُّرِيَّة evolucionismo, teoría de la evolución (*biol.*, *fil.*); نَظَرِيَّة المَعْرِفَة gnoseología; epistemología; نَظَرِيَّة العَلامات semiótica, teoría de los signos; نَظَرِيَّة الكَمّ y النَّظَرِيَّة الكُمُومِيَّة teoría cuántica (*fís.*); نَظَرِيَّة النِّسْبِيَّة teoría de la relatividad (*fís.*); evolucionismo, teoría de la evolución; نَظَرِيَّة الأَنْماط tipología, teoría de los tipos

نَظّار de vista aguda; (pl. نَظّارَة) espectador

نِظَارَة pl. ات control; inspección; dirección; administración; ministerio; directiva (junta) de la Gran Mezquita de Zaituna de Túnez; Ministerio de Asuntos Exteriores (*Eg.*) | النِّظارَة العَسْكَرِيَّة administración militar

نَظّارَة pl. ات gafas; gemelos; anteojos; prismáticos; telescopio | نَظّارَة الأَنْف quevedos, lentes; نَظّارَة حَرْبِيَّة prismáticos de campaña; نَظّارَة مُزْدَوِجَة gemelos; نَظّارَة المَسارِح gemelos de teatro; نَظّارات شَمْس, شَمْسِيَّة gafas de sol; نَظّارَة طِبِّيَّة gafas graduadas; نَظّارَة مُعَظِّمَة lupa, lente de aumento; نَظّارَة فَرْدِيَّة, مُنْفَرِدَة monóculo; نَظّارَة قِراءَة gafas para leer; نَظّارَة مُقَرِّبَة telescopio; نَظّارَة مُكَبِّرَة lente(s) de aumento; lupa; microscopio; نَظّارَة المَيْدان anteojos de campaña, gemelos de campo; نَظّارَة واحِدَة monóculo; نَظّارات واقِيَة gafas protectoras (del obrero)

نَظّاراتِيّ pl. نَظّاراتِيَّة óptico (sust.); optometrista

نَظِير pl. نُظَراء, نَظائِر semejante; equivalente; homólogo; correspondiente; comparable; paralelo; copia, reproducción; (pl. نَظائِرُ) isótopo (*fís.*) | النَّظِير y نَظِير السَّمْت nádir (*astr.*); نَظائِر الأَشِعَّة, مُشِعَّة radioisótopos (*fís.*); نَظِير y فِي نَظِير a cambio de; tal como, a la manera de ...; نَظِير دَفْع previo pago de; لا نَظِير لَهُ no tiene igual; pl. نُظَراءُهُ gente como él

نَظِيرَة pl. نَظائِرُ semejanza; copia; isótopo (*fís.*); vanguardia | فِي نَظِيرَة a la cabeza de

esperando; عَلَى غَيْرِ انْتِظَار inesperadamente; كَانَ عَلَى انْتِظَار estar a la espera de

انْتِظَارِيّ de espera

نَاظِر pl. نَوَاظِرُ ojo; mirada; (pl. نُظَّار) observador; espectador; inspector; supervisor; director (de escuela, de mezquita, de explotación agrícola, ...); decano (de facultad); administrador, director de una administración del estado; ministro; administrador de un habiz o legado pío (*Magr.*); jefe de un قِسْم (*Eg.*, *Sud.*); jefe de tribu o subtribu (*Sud.*) | نَاظِر مَحَطَّة jefe de estación; نَاظِر التَّدْرِيب monitor (deportivo, ...); نَاظِر المَطْبُوعَات censor de los libros, diarios, ...; نَاظِر عُمُوم jefe de una confederación de tribus (*Sud.*); نَاظِر المِيرَاث tutor (*jur.*); بَيْنَ نَاظِرَيْ y تَحْتَ نَاظِر a la vista de

نَاظِرَة pl. نَوَاظِرُ ojo; mirada; observadora; directora (de escuela); administradora, directora de una administración del estado

مَنْظُور visto; visible; mirado; observado; esperado; previsto; supervisado; sub júdice; bajo control; pendiente (adj.); punto de vista; aojado, víctima del mal de ojo; perspectiva (*tecn.*) | مَنْظُور إِلَيْه pupilo; administrado; subordinado; مَنْظُور فِي أَمْرِه aquél cuyo caso está en estudio; غَيْر مَنْظُور invisible; inesperado; imprevisible

مُنَاظِر semejante; equivalente; correspondiente; rival; vigilante; interlocutor

مُنْتَظَر esperado; previsto | غَيْر مُنْتَظَر inesperado; مِنَ المُنْتَظَر أَن se espera que

نَظُفَ *u* (نَظَافَة) ser limpio **II** نَظَّفَ limpiar (ـه algo); purificar (ـه algo) **V** تَنَظَّفَ limpiarse; purificarse

نَظَافَة limpieza (calidad)

نَظِيف pl. نُظَفَاءُ، نِظَاف limpio; aseado; limpio (من de) (fig.), sin

أَنْظَفُ más limpio

مِنْظَفَة pl. ات plumero (para quitar el polvo)

تَنْظِيف pl. ات limpieza (acción); purificación | التَّنْظِيف بِالبُخَار limpieza al vapor; تَنْظِيف رَطْب limpieza en que se utiliza agua; تَنْظِيف الأَظْفَار manicura; تَنْظِيف جَافّ y تَنْظِيف عَلَى النَّاشِف limpieza en seco

تَنْظِيفِيّ detergente (adj.)

مُنَظِّف pl. ات detergente (sust.); depuratorio | مُنَظِّف أَسْنَان higienista dental

مُنَظِّفَة pl. ات asistenta (criada)

مُنَظَّف limpio; purificado

نَظْلِي afeminado (*Eg.*)

نَظَمَ *i* (نَظْم، نِظَام) y **II** نَظَّمَ poetizar; enfilar (ـه perlas); poner (ـه algo) en orden; afinar (ـه un instrumento) (*mús.*); organizar (ـه algo); poner (ـه algo) en escena; componer (ـه poesía, ...) **V** تَنَظَّمَ y **VI** تَنَاظَمَ estar enfiladas (perlas); estar en orden; estar organizado **VIII** انْتَظَمَ estar enfiladas (perlas); estar en orden; estar organizado; estar clasificado; apoderarse (ه de algn) (sentimiento); adherirse (في، الى a una asociación) | انْتَظَمَ صُفُوفًا alinearse

نَظْم sarta de perlas; composición (de un poema, ...); poesía; orden; disposición; organización; sistema | نَظْم حُرّ versificación libre (mezcla de varios metros en un mismo poema)

نِظَام pl. ات، نُظُم، أَنْظِمَة ordenación; organismo; orden; régimen (de alimentación); régimen (*pol.*, ...); estatuto; reglamento; método; sistema, conjunto de reglas, cosas ordenadas, ...; código; ordenanza (*jur.*); sistema (*geol.*, *inform.*, *mec.*, *tecn.*) | نِظَام الأُبُوَّة patriarcado; نِظَام الأُمُومَة matriarcado; نِظَام أَسَاسِيّ estatuto fundacional (*pol.*); نِظَام

أكل régimen de alimentación; نظام البادية régimen rural (*adm.*); نظام بريل método Braille; النّظام الجديد Orden Nuevo, ejército organizado en 1820 por Muhammad Alí, integrado primero por esclavos sudaneses negros, luego por conscriptos egipcios (*mil.*); نظام الأجانب estatuto de extranjería (*adm.*); نظام الإحداثيات sistema de coordenadas; نظام الاحتراف profesionalismo; نظام الحزبين régimen bipartidista (*pol.*); نظام الحصص sistema de cuotas; نظام الحكم régimen (*pol.*); نظام الأحوال الشّخصيّة estatuto personal (*jur.*); نظام الحياة tenor de vida; نظام داخليّ régimen interior, interno (de una institución); النّظام الدّستوريّ constitucionalismo, forma constitucional de gobierno; نظام دوريّ sistema periódico (*quím.*); النّظام الدّوليّ الجديد Nuevo Orden Mundial (*pol.*); نظام تداوليّ sistema circulatorio; نظام رأسماليّ sistema capitalista (*econ.*); النّظام الرّابع sistema cuaternario; نظام التّرقيم sistema numérico; نظام الزّعامة régimen autoritario (*pol.*); نظام ستيريو sistema estereofónico (*fís.*); النّظام السّداسيّ sistema hexagonal (*min.*); النّظام الشّمسيّ sistema solar; نظام صوتيّ sistema fonológico (de una lengua); نظام منضمّ orden cerrado (*mil.*); نظام التّعتيم oscurecimiento (de las luces para la defensa antiaérea); نظام عسكريّ ordenanzas militares; نظام عشريّ للمقاييس sistema decimal; النّظام العشريّ sistema métrico decimal; نظام العشائر, عشائريّ régimen tribal; نظام معالجة الكلمات sistema de procesamiento de textos (*inform.*); النّظام العالميّ الجديد Nuevo Orden Mundial (*pol.*); نظام العناصر الدّوريّ sistema periódico de los elementos (*quím.*); النّظام العامّ órden público; نظام غذائيّ, التّغذية régimen de alimentación; نظام الغاب ley de la jungla; النّظام القبليّ régimen tribal; نظام اقتصاديّ sistema económico; النّظام الإقطاعيّ régimen feudal; نظام مكمّل sistema de soporte, de apoyo (*inform.*); نظام كونيّ sistema cósmico; النّظام المتريّ sistema métrico; نظام المرور código de la circulación; نظام ماليّ sistema monetario; نظام الامتيازات الأجنبيّة régimen de capitulaciones; نظام إنذار, إنذاريّ sistema de alarma; نظام نقابيّ reglamento sindical; النّظام النّقديّ sistema monetario; على هذا النّظام de este modo; نظام نقديّ sistema monetario; نظام اتّصالات sistema de comunicaciones; على نظام واحد de igual modo; في غير نظام no sistemáticamente

نظاميّ normal, regular, sistemático; orgánico; regular (ejército, policía); reglamentario

نظّام poetastro

تنظيم disposición; sistema; regulación; organización; construcción de vías (*Eg.*) | pl. التّنظيمات *tanẓīmāt*, conjunto de reformas introducidas en el gobierno y administración del Imperio Otomano en el siglo XIX (1839-1876); تنظيم الأسرة, النّسل planificación de la familia, control de la natalidad; تنظيم المدن, مدنيّ urbanismo, urbanización; تنظيم المرور reglamentación del tráfico

تنظيميّ regulativo; rel. a la organización

انتظام orden; regularidad; disposición metódica | انتظام النّفس dominio de sí mismo; autodisciplina; بانتظام, في con regularidad; metódicamente; ordenadamente; con exactitud

ناظم ordenador; organizador; regulador; poeta; (pl. نواظم) esclusa (*Ir.*)

منظوم ordenado; métrico, poético; poesía | pl. منظومات obras poéticas

منظومة pl. ات fila; composición escrita en verso; sistema (*astr.*, *pol.*,...)

منظّم pl. ون ordenador; organizador; patrocinador; (pl. ات) regulador (*tecn.*) | منظّم البيان declarante; منظّم الحرارة, حراريّ termostato, termóstato;

مُنَظِّم regulador de velocidad (*mec.*); مُنَظِّم السُّرْعَة; مُنَظِّم دقّات ضَرَبات القَلْب marcapasos, regulador del latido cardíaco (*med.*); مُنَظِّم الضَّغْط regulador de presión (*mec.*)

مُنَظَّم ordenado; regular (adj.); aseado; sistematizado | غَيْر مُنَظَّم desordenado; irregular; no metódico

مُنَظَّمَة pl. ات organización, organismo | مُنَظَّمَة الأُمَمِيَّة y الأُمَم المُتَّحِدَة المُنَظَّمَة الأُمَمِيَّة Organización de las Naciones Unidas (ONU); مُنَظَّمَة الأُمَم المُتَّحِدَة للتَّرْبِيَة وَالعِلْم وَالثَّقافَة Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); مُنَظَّمَة المُؤْتَمَر الإِسْلامِيّ Organización de la Conferencia Islámica; مُنَظَّمَة المُؤْتَمَر العامّ للتَّعْرِفَة وَالتِّجارَة Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (AGAAC); مُنَظَّمَة الأُوبِك OPEC, v. أُوبِك; مُنَظَّمَة البُولِيس الجِنائِيّ الدُّوَلِيّ Organización de la Policía Criminal Internacional, Interpol; مُنَظَّمَة التَّحْرِير الفِلَسْطِينِيَّة Organización para la Liberación de Palestina (OLP); مُنَظَّمَة الحِلْف الأَطْلَسِيّ Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN); مُنَظَّمَة الدُّوَل الأَمْرِيكِيَّة Organización de Estados Americanos (OEA); المُنَظَّمَة الدُّوَلِيَّة للطَّيَران المَدَنِيّ Organización Internacional de la Aviación Civil; المُنَظَّمَة الدُّوَلِيَّة لإِغاثَة وَتَشْغِيل اللاجِئِين الفِلَسْطِينِيِّين Organismo de Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos en Oriente Medio; مُنَظَّمَة سِرِّيَّة organización secreta; المُنَظَّمَة الإِسْلامِيَّة للتَّرْبِيَة وَالعُلُوم وَالثَّقافَة Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO); مُنَظَّمَة الصِّحَّة العالَمِيَّة Organización Mundial de la Salud (OMS); مُنَظَّمَة الصِّهْيُونِيَّة المُنَظَّمَة العالَمِيَّة Organización Sionista Mundial; المُنَظَّمَة العَرَبِيَّة للتَّرْبِيَة وَالثَّقافَة وَالعُلُوم Organización Árabe Educativa, Cultural y Científica (de la Liga Árabe); المُنَظَّمَة العَرَبِيَّة للاتِّصالات الفَضائِيَّة Organización Árabe de Comunicaciones por Satélite; مُنَظَّمَة عُصْبَة الأُمَم Liga de las Naciones; مُنَظَّمَة العَفْو الدُّوَلِيَّة Amnistía Internacional; مُنَظَّمَة العَمَل الدُّوَلِيَّة Organización Internacional del Trabajo (OIT); مُنَظَّمَة الأَغْذِيَة وَالزِّراعَة Organización (de las Naciones Unidas) para la Alimentación y la Agricultura; مُنَظَّمَة الأَقْطار العَرَبِيَّة المُصَدِّرَة للبِتْرُول Organización de los Países Árabes Exportadores de Petróleo (OAPEC); مُنَظَّمَة الوَحْدَة الأَفْرِيقِيَّة Organización de la Unidad Africana (OUA)

مُنْتَظِم ordenado; organizado; orgánico; regular; metódico; sistemático | مُنْتَظِم بالدِّراسَة matriculado (en una universidad) oficialmente; غَيْر مُنْتَظِم desorganizado; irregular; asistemático

نَعَب *i a* (نَعْب, نَعِيب, نُعاب, نَعَب) graznar (cuervo); *a* (نَعْب) ir deprisa

نُعاب graznido (de cuervo)

نَعّاب graznador; infausto

نَعِيب graznido (de cuervo)

نَعَت *a* (نَعْت) calificar, caracterizar (ه, ـه a algn, algo); usar (ب un nombre) atributivamente (*gram.*)

نَعْت calificación, caracterización; (pl. نُعُوت) característica; epíteto; atributo (*gram.*); adjetivo (*gram.*) | نَعْت حَقِيقِيّ atributo; نَعْت التَّخْصِيص adjetivo definido; نَعْت سَبَبِيّ adjetivo predicativo; نَعْت إِشارِيّ adjetivo demostrativo; نَعْت عَدَدِيّ adjetivo numeral; نَعْت التَّعْمِيم adjetivo indefinido; نَعْت وَصْفِيّ adjetivo calificativo

نَعْتِيّ calificativo

مَنْعُوت calificado; acompañado de un adjetivo (sustantivo) (*gram.*) | المَنْعُوت sustantivo (*gram.*)

نَعْجَة pl. نَعَجات, نِعاج oveja

انْتِعَاش reanimación; recuperación; restauración

مُنَعِّش que reanima; (pl. ات) estimulante

نَعْض (col.; n. un. نُعْضَة) flacurtia (*Flacourtia*) (*bot.*)

نَعَظ *a* (نُعُوظ, نَعَظ, نَعْظ) estar erecto (pene) **IV** أَنْعَظ estar excitado sexualmente (hombre, mujer)

نَعْظ erección (del pene); priapismo (*med.*)

نَاعُوظ afrodisíaco

إِنْعَاظ orgasmo (sexual)

نعف **III** نَاعَف cortar el paso (ه a algn)

نَعْف pl. نِعَاف valle elevado

نَعَق *i a* (نَعِيق, نَعْق) graznar (cuervo); balar (oveja); chillar

نَعْق graznido; balido

نَعِيق graznido; balido

نَاعِق : كُلُّ نَاعِقٍ وَنَاعِرٍ todo el mundo

نَعَل *a* (نَعْل) calzar (ه a algn); herrar (هـ un caballo); نَعِل *a* (نَعَل) llevar calzado; estar herrado (caballo) **II** نَعَّل y **IV** أَنْعَل calzar (ه a algn); herrar (هـ un caballo) **V** تَنَعَّل y **VIII** انْتَعَل llevar calzado; calzarse; estar herrado (caballo)

نَعْل (f.) pl. نِعَال, أَنْعُل suela; sandalia; zapato; calzado; suela de cuero que el peregrino del *ḥaŷŷ* sujeta a las plantas de los pies (*isl.*); herradura

نَاعِل calzado (adj.); herrado

مُنْعَل calzado (adj.); de pezuña dura

نَعْلَبَنْد (persa) herrador

نَعَم *u a*, نَعِم *a* (نَعْمَة, مَنْعَم) vivir holgadamente; estar satisfecho (ب de algo); saborear (ب algo); نَعُم *u* (نُعُومَة) ser suave; نَعِم *a* (نَعَم) ser verde (rama); ser fino, como polvo (azúcar, ...); disfrutar (ب de algo) | نَعِمَ بَالاً estar sereno (ب respecto a) **II** نَعَّم

نَعَر *i a* (نَعِير, نُعَار) hablar con sonido nasal; vociferar (*Sir.*); sangrar (vena)

نَعْرَة (n. un.) sonido nasal; estrépito

نُعَرَة, نُعْرَة nariz

نُعَرَة pl. ات, نُعَر tábano, moscardón (*Tabanus*) (*zool.*)

نُعَرَة, نَعَرَة pl. ات arrogancia; presunción; fanatismo | نَعَرَة إِقْلِيمِيَّة regionalismo; نَعَرَة دِينِيَّة fanatismo; نَعَرَة طَبَقِيَّة clasismo (*sociol.*); نَعَرَة قَوْمِيَّة, مِلِّيَّة, وَطَنِيَّة nacionalismo; patriotería

نَعَّار vociferante; canario de Siria (*Serinus syriacus*) (*zool.*)

نَعَّارَة, نَعَارَة pl. ات, نَعَاعِير pote

نَعِير estrépito; mugido

نَاعُور hemofilia (*med.*)

نَاعُورَة pl. نَوَاعِير noria

نَعَس *u a* (نَعْس) sentir sueño; dormitar; estar paralizado (mercado) **II** نَعَّس y **IV** أَنْعَس adormecer (ه a algn) **VI** تَنَاعَس fingir tener sueño; dormitar

نَعْسَة sueñecito

نُعَاس somnolencia; letargo

نَعْسَان f. نَعْسَى soñoliento

نَاعِس pl. نُعَّس soñoliento; adormecido

مُنَعِّس somnífero

نَعَش *a* (نَعْش) **II** نَعَّش y **IV** أَنْعَش levantar (ه a algn) de una caída; reanimar (ه a algn); animar (ه a algn); restaurar (هـ algo) **VIII** انْتَعَش levantarse (de una caída); restablecerse (de una enfermedad); reanimarse

نَعْش pl. نُعُوش féretro

نَعْشَة : نَعْشَةُ المَوْت euforia; canto del cisne (fig.)

إِنْعَاش reanimación; estímulo | الإِنْعَاش الصِّنَاعِي reanimación artificial

suavizar (هـ algo); alisar (هـ algo); pulverizar (هـ algo); mimar (ه a un niño) **IV** أَنْعَمَ hacer agradable (ب، هـ algo); conceder (على ب a algn algo); hacer favores (على a algn); empeñarse (في en algo) | أَنْعَمَ اللهُ صَبَاحَكَ (lit., ¡Dios haga agradable tu mañana!) ¡buenos días!; أَنْعَمَ اللهُ عَلَيْكَ ¡Dios te colme de beneficios! (contestación a نعيمًا); أَنْعَمَ النَّظَرَ ponderar (في algo) **V** تَنَعَّمَ vivir holgadamente; disfrutar (ب de algo)

نِعْمَ (seguido de nombre con artículo y en nominativo) f. نِعْمَتْ d. نِعْمَا pl. نِعْمُوا ¡bravo!, ¡qué maravilloso! | نِعْمَ الرَّجُلُ زَيْدٌ ¡qué hombre tan maravilloso es Zayd!; نِعْمَ ما فَعَلْتَ ¡has hecho bien!, ¡bravo!; فَبِهَا وَنِعْمَتْ en ese caso, bien está

نُعْم vida holgada; holgura; serenidad; prosperidad; placer

نَعَمْ (adv.) sí; نَعَمْ ؟ (fam.) ¿cómo dices?; نَعَمْ! (fam.) ¡oiga!, ¡diga! (al teléfono) | نَعَمْ أَنَّ..إِنَّ.. es verdad que ..., de hecho ...; نَعَمْ لِ sí a ... (aceptación)

نَعَم pl. أَنْعَام pl. pl. أَنَاعِيمُ ganado

نِعِمَّا (< نِعْمَ ما) ¡qué bonito es!; ¡qué bueno es!

نَعْمَة vida holgada; holgura; serenidad; prosperidad; placer

نِعْمَة pl. نِعْمَات، نِعَمَات، نِعَم، أَنْعُم favor, gracia; bienes de fortuna | النِّعْمَةُ الإِلَهِيَّةُ gracia divina (*relig.*); النِّعْمَةُ المُبَرِّرَةُ gracia santificante (*crist.*); النِّعَمُ الثَّلَاثُ las tres Gracias: Aglaia, Eufrósine y Talía (*mit.*); بِنِعْمَةِ اللهِ por la gracia de Dios

نُعْمَى bienestar; placer

نَعَام (col.; n. un. نَعَامَة) pl. نَعَائِمُ avestruz (*Struthio camelus*) (*zool.*) | نَعَام أُسْتَرَالِيَا emú (*Dromaius Novae Hollandiae*) (*zool.*); نَعَام أَمْرِيكِيّ ñandú (*Rhea americana*) (*zool.*); النَّعَائِمُ nombre de ocho estrellas de la constelación de Sagitario (*astr.*)

نَعَامَة (n. un.) pl. ات، نَعَائِمُ avestruz; membrana cerebral (*anat.*); planta del pie

نُعُومَة blandura; delicadeza; consistencia de polvo | مِنْ مُنْذُ نُعُومَةِ أَظْفَارِهِ desde su más tierna infancia

نَعِيم comodidad; paraíso; sereno; tranquilo | نَعِيمًا (lit., ¡[que te traiga] comodidad!) cumplido, deseando bienestar, que se dice a quien acaba de despertarse, de bañarse, de afeitarse, de cortarse el pelo, ...; نَعِيمُ اللهِ la gracia de Dios; نَعِيمُ البَالِ sereno, tranquilo

نُعْمَان sangre

أَنْعَمُ más blando; más delicado; que vive con más holgura

مِنْعَام pl. مَنَاعِيمُ munífico, muy generoso; gran bienhechor

مَنَاعِمُ (pl.) favores, gracias; comodidades

تَنْعِيم acción de mimar

تَنْعِيمَة cierto árbol espinoso de hojas tiernas

إِنْعَام pl. ات concesión; favor; distinción, premio | إِنْعَامُ النَّظَرِ examen detenido; بِإِنْعَامٍ atentamente, seriamente

تَنَعُّم bienestar; molicie (de vida)

نَاعِم suave; tierno; delicado; fino, en polvo (azúcar, sal, ...); holgada (vida) | نَاعِمُ البَالِ sereno, tranquilo; نَاعِمُ الحَرَكَةِ corredizo, deslizable; نَاعِمُ الظُّفُرِ joven, de tierna edad; نَاعِمُ اللِّسَانِ melifluo; نَاعِمُ اللَّمْسِ، المَلْمَسِ suave al tacto

مُنَعِّم suavizante | مُنَعِّمُ الأَقْمِشَةِ suavizante para la ropa

مُنَعَّم acostumbrado a comodidades

مُنْعِم bienhechor

مُنْعَم : مُنْعَمٌ عَلَيْهِ beneficiado

مُتَنَعِّم acostumbrado a comodidades

نَعْنَشَ reanimar (هـ algo)

نَعْنَع ,نَعْنَاع ,نَعْنَع menta, hierbabuena (*Mentha*) (*bot.*) | نَعْنَع أَخْضَر menta verde, menta romana (*Mentha sativa*) (*bot.*); نَعْنَع زِرَاعِيّ ,فُلْفُلِيّ menta piperita (*Mentha piperita*) (*bot.*); نَعْنَع مُسْتَدِير الوَرَق mastranzo, mentastro (*Mentha rotundifolia*) (*bot.*); نَعْنَع المَاء menta acuática (*Mentha aquatica*) (*bot.*)

نَعْنَاعِيّ ,نَعْنَعِيّ rel. a la menta; de sabor de menta

مُنَعْنَع perfumado con menta

نَعَى *a* (نَعْي ,نَعِيّ ,نَعْيَان) anunciar el fallecimiento (ه الى de algn a); invitar (ه a algn) a un funeral; reprochar (على ـه a algn algo); نَعَى *i* lamentarse; dolerse (ـه de algo)

نَعْي necrología, noticia del fallecimiento de algn

نَعِيّ necrología, noticia del fallecimiento de algn; que anuncia el fallecimiento de algn; reproche

نَعْيَة pl. نَعَيَات participación de un fallecimiento

نُعْيَان necrología, noticia del fallecimiento de algn

مَنْعًى ,مَنْعَاة pl. مَنَاعٍ participación de un fallecimiento

نَاعٍ f. نَاعِيَة pl. نَاعُون ,نُعَاة que anuncia el fallecimiento de algn

نَغْبَة ,نُغْبَة pl. نُغَب trago

نَغْبَشَة ruido

نَغَر *i a* (نَغِير ,نَغَرَان) hervir IV أَنْغَر estar estropeado (huevo)

نَغَز *a* (نَغْز) hacer cosquillas (ه a algn); pinchar (ه a algn); suscitar la enemistad (بين entre)

نَغْزَة pl. نَغَزَات pinchazo, punzada

نَغَش *a* (نَغْش ,نَغَشَان) estar agitado III نَاغَش jugar, bromear (ه con algn); halagar (ه a algn); flirtear (ها con una mujer) V تَنَغَّش estar agitado; hormiguear (ب de algo) VIII انْتَغَش hormiguear (ب de algo)

نَغْشَة pl. نَغَشَات movimiento, sacudida

نُغَاش muy pequeño; enano

نَغَاشَة broma; elegancia

نُغَاشِيّ muy pequeño; enano

مُنَاغَشَة flirteo

نغص II نَغَّص y IV أَنْغَص turbar, amargar (على ـه a algn en algo) V تَنَغَّص estar turbado; hacerse insoportable

نَغَض *u i* (نَغْض ,نُغُوض ,نَغَضَان) moverse (diente, ...); oscilar IV أَنْغَض mover (ـه algo)

نَغِل *u* (نَغَل) supurar (herida) | نَغِلَ قَلْبُهُ alimentar rencor (على contra algn)

نَغْل hijo ilegítimo, bastardo; híbrido (*zool.*)

نُغُولَة ilegitimidad, bastardía

نَغِيل hijo ilegítimo, bastardo

نَغَم *u i*, نَغِم *a* (نَغْم) II نَغَّم y V تَنَغَّم canturrear VI تَنَاغَم cantar a coro

نَغْم ,نَغَم pl. أَنْغَام canturreo; armonía de sonidos; motivo (*mús.*); tono; voz | عَلَى أَنْغَامِ al son de

نَغْمَة ,نَغَمَة pl. نَغَمَات tono; nota musical; motivo (*mús.*) | نَغْمَة الجُمْلَة entonación (*fon.*); عَلَى نَغَمَات al son de

تَنْغِيم entonación (*fon.*)

تَنَاغُم armonía

مَنْغُوم melodioso

مُنَغَّم canturreado

(نغو) نَغَا *u* (نَغْو), نَغَى *i* (نَغْي) hablar (الى a algn) III نَاغَى gorjear (ave); susurrar al oído (ه de algn); hablar dulcemente (ه a algn); flirtear (ها con una mujer)

مُناغاة gorjeo; flirteo

نَفَّ sonarse la nariz; tomar rapé; *u* (نَفّ) sembrar (هـ el terreno)

نَفَّة rapé; polvo de rapé (*Tún.*)

نَفَّاف aficionado a tomar rapé

نَفْتالِين (fr.) naftalina (*quím.*)

نَفَثَ *u i* (نَفْث) escupir (هـ algo); echar bocanadas (هـ de humo); echar (هـ lava) (volcán); lanzar (هـ el veneno) (serpiente); expresar (هـ algo); inspirar, sugerir (هـ في algo a algn) | نَفَثَ آخِرَ زَفْرَة حَيَاتِه exhalar el último suspiro **II** نَفَّثَ hacer escupir (ه a algn)

نَفْث expectoración (acción); esputo | نَفْث الشَّيْطَان (lit., esputo de Satanás) poesía erótica

نَفْثَة pl. نَفَثات expectoración (acción); esputo; erupción (volcánica); pl. نَفَثات invectivas | نَفَثات الأَقْلام producciones literarias

نُفاثَة esputo

نَفَّاث de propulsión a chorro (*tecn.*)

نَفَّاثَة pl. ات reactor, avión de reacción; mujer que escupe (en los nudos) (práctica brujesca)

نَفَّاثِيّ a chorro, de reacción

مَنْفَث pl. مَنافِث chorro (*tecn.*); boquerel (de la manguera)

مُنَفِّث pl. ات expectorante (*farm.*)

نَفَجَ *u* (نُفُوج، نَفَجان، نَفْج) saltar, lanzarse; salir del cascarón (polluelo); ser presumido; fanfarronear **V** تَنَفَّجَ ser presumido; fanfarronear **VIII** اِنْتَفَجَ saltar, lanzarse; ser presumido; fanfarronear

نَفْج presunción; fanfarronería

نَفَّاج presumido; fanfarrón

نافِجَة (persa) pl. نَوافِج vejiga del almizcle; envase para el almizcle

نَفَحَ *a* (نَفْح، نَفَحان، نُفاح) difundirse (perfume); soplar (viento); hacer (ه ب a algn un regalo); ofrecer (ه هـ a algn una comida,…) **III** نافَحَ proteger (عن algo)

نَفْحَة pl. نَفَحات soplo de viento; brisa; aroma; regalo

إِنْفَحَة، إِنْفَحَّة pl. أَنافِح estómago del cordero, del que se extrae el cuajo; abomaso, cuajar (*zool.*); cuajo (*quím.*)

مِنْفَحَة pl. مَنافِح cuajo (*quím.*)

نَفَخَ *u* (نَفْخ) soplar; respirar; hinchar, inflar (هـ algo); embriagar (ه a algn) (éxito); tocar (هـ في un motivo con un instrumento de viento) (*mús.*); inspirar, sugerir (هـ في algo a algn) | نَفَخَ شِدْقَيْه engreírse; نَفَخَ شَمْعَة apagar una vela de un soplo; نَفَخَ بِأَنْفِه bufar; نَفَخَ فِي الرَّماد (lit., soplar en las cenizas) embarcarse en una aventura loca; نَفَخَ فِي رُوحِه reanimar a algn; نَفَخَ فِي زَمَّارَة رُوحِه levantar la moral de algn; نَفَخَ فِي صُورَة dar vida a, crear (fig.) **V** تَنَفَّخَ hincharse, inflarse **VIII** اِنْتَفَخَ hincharse, inflarse; engreírse | اِنْتَفَخَ سَحْرُهُ y اِنْتَفَخَتْ مَسَاحِرُهُ (lit., hincharse los pulmones) llenarse (de miedo, orgullo,…); اِنْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ (lit., hincharse las venas yugulares) ponerse furioso; hincharse (fig.), engreírse

نَفْخ soplo; hinchamiento | نَفْخ الزُّجاج soplado del vidrio; النَّفْخ فِي الفَم respiración (artificial) boca a boca

نَفْخَة (n. un.) pl. نَفَخات soplo; hinchazón; flato (*med.*); engreimiento | نَفْخَة كَذَّابَة، كاذِبَة presunción

نُفاخ enfisema pulmonar (*med.*)

نَفَّاخ flatulento; grandilocuente

نُفَّاخ hinchazón; hipertrofia (*med.*); vejiga

نُفّاخة pl. ات vejiga; vejiga natatoria; burbuja de agua

نَفيخ follador

يافُوخ = نافُوخ

مِنْفَخ pl. مَنافِخ fuelle

مِنْفاخ pl. مَنافِيخ fuelle; bomba (*mec.*); soplete (*mec.*) | مِنْفاخ كِبْرِيت azufradora (instrumento); مِنْفاخ الهواء bomba neumática

تَنْفِيخ hinchamiento; intradós (*Eg.*) (*arq.*)

تَنَفُّخ hinchazón; presunción

اِنْتِفاخ hinchazón; engreimiento; flato (*med.*) | اِنْتِفاخ الرِّئة enfisema pulmonar (*med.*)

نافِخ soplador; que toca un instrumento de viento; flatulento | نافِخ البُورِي corneta (persona); نافِخ الزُّجاج soplador de vidrio

مَنْفُوخ soplado; hinchado; obeso; presumido; ampuloso (estilo) | مَنْفُوخ الأَوْداج presumido

مُنْتَفِخ soplado; hinchado; presumido | مُنْتَفِخ الجُثّة hinchado; gordo; مُنْتَفِخ الصَّدْر con el pecho hinchado (de presunción)

نفد نَفِدَ *a* (نَفاد, نَفَد) ser gastado, consumido; gastarse, consumirse; agotado (libro) | نَفِدَ لَدَيْه y نَفِدَ صَبْرُهُ y نَفِدَ مَعِينُ الصَّبْر agotársele a algn la paciencia **IV** أَنْفَدَ y **X** اِسْتَنْفَدَ gastar, consumir; disfrutar (ـه algo) al máximo | اِسْتَنْفَدَ كُلَّ وُسْعٍ agotar todas las posibilidades

نَفْدة pl. نَفَدات registro, entrada (*com.*)

نَفاد consumo

النُّفُود Nafud, desierto de Arabia septentrional

اِسْتِنْفاد consumo

نافِد gastado, consumido | نافِد الصَّبْر impaciente

نافِدة vacío (sust.) (*fís.*)

نفذ نَفَذَ *u* (نُفُوذ, نَفاذ) ser aplicado (decreto, ...); estar en vigor (*jur.*); atravesar (ـه, من algo); llegar (الى a); abrirse paso (من, في por); penetrar (الى algo, في en algo); dar (الى a) (ventana, ...); tener salida (calle); tener comunicación (الى con) (edificio, ...); hacer (في algo) bien | pas. يُنْفَذُ منه permeable; pas. لا يُنْفَذُ impermeable; نَفَذَ رَأْيُه tener una mente perspicaz; نَفَذَ السَّهْمُ la suerte está echada; لا يَنْفُذُهُ.. contra ..., a prueba de ...; لا يَنْفُذُهُ الرَّصاص a prueba de balas **II** نَفَّذَ y **IV** أَنْفَذَ hacer penetrar (ـه algo); aplicar (ـه una ley); dar cumplimiento a, ejecutar (ـه algo); ejecutar (ـه في una sentencia contra algn); llevar a efecto (ـه un plan, ...); transmitir (ـه الى algo a algn) **V** تَنَفَّذَ ser efectuado; efectuarse; ser llevado a término

نَفَذ pl. أَنْفاذ apertura; orificio; boca, salida

نَفاذ penetración; eficacia; realización, efectuación; aplicabilidad (de una ley); cumplimiento, ejecución | نَفاذًا لِ en cumplimiento de; نَفاذ البَصِيرة perspicacia

نَفّاذ penetrante; penetrable; eficaz; vigente; permeable

نَفّاذيّة permeabilidad; fuerza de penetración

نُفُوذ penetración; eficacia; influencia, prestigio | نُفُوذ مُطْلَق plenos poderes

أَنْفَذ más penetrable; más eficaz

مَنْفَذ, مَنْفَذ pl. مَنافِذ orificio; pasaje; boca, salida; acceso; escape; entrada; evasiva; electrodo (*el.*) | مَنْفَذ بَحْرِيّ acceso al mar; مَنْفَذ المِياه compuerta

تَنْفِيذ aplicación (de una ley); cumplimiento, ejecución; embargo (*jur.*) | تَنْفِيذًا لِ en cumplimiento de; تَنْفِيذ حُكْم الإِعْدام ejecución de la sentencia de muerte; تَحْتَ التَّنْفِيذ en vías de ejecución

تَنْفِيذِيّ ejecutivo (adj.); (pl. ون) dirigente, ejecutivo (sust.)

إِنْفاذ realización, efectuación; transmisión

نافر pl. نفّر، نُفُر miedoso; tímido; que siente aversión (من a); protuberante; en relieve; tridimensional

نفير pl. أنفار، أنفِرة grupo; señal de ataque; trompeta; cuadrilla de trabajo de carácter comunal (*Sud.*) | نفير عامّ movilización general (*mil.*); generala (toque) (*mil.*); أنفار القُرْعة reclutas (*mil.*)

نافورة pl. نوافير fuente; surtidor

نافُوريّ a chorro, de reacción (avión, …)

نوفَرة pl. نوافر fuente; surtidor

تنفير aversión (tr.); insatisfacción (tr.)

تنافُر aversión mutua; incompatibilidad | تنافُر الأصْوات cacofonía; التّنافُر المَغْنَطيسيّ repulsión magnética (*fís.*)

استِنفار movilización general (*mil.*)

نافِذ penetrante; efectivo; vigente | نافذ البصيرة perspicaz; نافذ الإجْراء ejecutorio; نافذ المَفْعُول efectivo; en vigor, vigente; نافذ الكَلِمة influyente

نافِذة pl. نوافذ apertura en una pared; ventana; portillo; postigo; ventana (*inform.*) | نافذة رُؤْية visor (*fot.*); نافذة الإطْلاق tronera (*mil.*)

مُنَفِّذ realizador; ejecutor | مُنَفِّذ الوَصيّة albacea, ejecutor testamentario (*jur.*)

مُتَنفِّذ influyente

نفَر *u i* (نُفُور، نِفار) espantarse; huir espantado; *i* (نفر) escapar; huir (من، عن de); precipitarse (الى، ل en); sentir aversión (من a algn, a algo); evitar (عن، من algo); *i* (نُفُور) hincharse | نفَرتْ أعْصابُهُ (lit., hincharse los nervios) ponerse furioso **II** نفّر espantar (ه a algn); inspirar (ه en algn) aversión (من a); desanimar (ه من a algn para que no haga algo) **III** نافَر sentir aversión (ه، هـ a algn, a algo); ser incompatible (ه، هـ con algn, con algo) **IV** أنْفَر espantar (ه a algn) **VI** تنافَر sentir aversión mutua; evitarse mutuamente; estar en conflicto (dos o más personas); ser incompatibles **X** استَنْفَر huir espantado; convocar a la lucha (ه على a algn contra)

نفَر pl. أنْفار grupo; tropa (*mil.*); persona, individuo; soldado raso (*Tún.*) (*mil.*); número, individuo (policía, …) | نفَر قُرْعة reclutas (*mil.*)

نَفْر día 12 del mes de *ḏū l-ḥiŷŷa*, cuando los peregrinos dejan el valle de Mina para regresar a La Meca (*isl.*)

نَفْرة aversión; insatisfacción

نُفْرة amuleto

نَفُور miedoso; tímido

نُفُور aversión; insatisfacción; espanto; fobia; -fobia | نُفُور منَ الأجانب xenofobia

مُنَفِّر repelente

مُنْفِر repelente

مُتَنافِر incompatible; incongruente

مُسْتَنْفَر movilizado

نفُس *u* (نَفاسة، نِفاس، نَفَس) ser precioso; ser costoso; نفِس *a* (نِفاس), pas. نُفِس estar de parto; نفِس *a* (نَفَس) ser avaro (ب de algo); *a* (نَفاسة) envidiar (على هـ en algn algo) **II** نفّس estar de parto; dejar pasar el aire; animar (ه a algn); librar (عن هـ de preocupaciones, … a algn); desistir (عن de algo); descubrir, revelar (عن algo); pas. نُفِّس perderse (عن para algn) **III** نافَس rivalizar (ه على، في con algn en algo); tratar de obtener (على، في algo) | pas. لا يُنافَس sin rival, incomparable **V** تنفّس respirar; tomar aliento; despuntar (alba) | تنفّس بمِلْء رئتَيْه respirar a pleno pulmón; تنفّستِ الرّيحُ soplar el viento; تنفّس الصُّعَداء suspirar profundamente; dar un suspiro de alivio; تنفّس مِلْءَ رئتَيْه respirar a ple-

نَفْسِيَّة vida interior; estado de ánimo; mentalidad; psicología | نَفْسِيَّة الجَماهِير psicología de las masas

نِفاس parto; puerperio; condición de la parturienta, que, durante un período de duración variable, se considera religiosamente impura (*jur. isl.*); v. más abajo نفاس

نِفاسِي puerperal

نَفاسَة preciosidad

نَفِيس precioso; costoso

نَفِيسَة pl. نَفائِس objeto de valor

نُفَساء pl. نُفَساوات, نَوافِس parturienta, recién parida

نَفْسانِيّ animado; personal, individual; egoísta; mental, psíquico

نَفْسانِيَّة individualismo; psicología; egoísmo

أَنْفَس más precioso; más costoso

مَنْفَس pl. مَنافِس respiradero; válvula

مِنْفَسَة neumografía (*med.*)

تَنْفِيس ventilación; catarsis (*psic.*); acción de desinflar (un neumático)

نِفاس competición, competencia; rivalidad; emulación; encuentro (*dep.*); v. más arriba نفاس

مُنافَسَة pl. ات competición, competencia (y *com.*); rivalidad; emulación; encuentro (*dep.*) | المُنافَسَة الحُرَّة libre competencia (*com.*)

تَنَفُّس respiración | تَنَفُّس لاهَوائِيّ respiración anaerobia (*biol.*); تَنَفُّس الصُّعَداء suspiro profundo; suspiro de alivio; تَنَفُّس صِناعِيّ, اِصْطِناعِيّ respiración artificial (*med.*); التَّنَفُّس الفَمِيّ respiración (artificial) boca a boca (*med.*); تَنَفُّس هَوائِيّ respiración aerobia (*biol.*)

تَنَفُّسِيّ respiratorio

تَنافُس competición; rivalidad; lucha (على por) | التَّنافُس الحَيَوِيّ lucha por la existencia

no pulmón; تَنَفَّسَ النَّفَسَ الأَخِير estar a punto de exhalar el último suspiro; تَنَفَّسَ عَنِ الحَياة morir **VI** تَنافَسَ rivalizar uno con otro (في, على en algo)

نَفْس (f.) pl. نُفُوس, أَنْفُس alma; psique (*psic.*); espíritu, mente; apetito, deseo; empeño, celo; esencia, naturaleza; (m.) ser animado; alma (fig.), persona; persona (*gram.*); el mismo ..., la misma ...; los mismos ..., las mismas ... (enfático); psico- | نَفْس الأَمْر el meollo de la cuestión; el mismo asunto; النَّفْس الأَمَّارَة بِ el instinto que incita a; النَّفْس الإِنْسانِيَّة, البَشَرِيَّة alma humana; نَفْس الشَّيْء la cosa en sí; lo mismo; الأَنْفُس المُطَهِّرِيَّة ánimas del purgatorio (*crist.*); نَفْس المَصْدَر y نَفْسُهُ ídem, ibídem; نَفْس هٰذا este mismo (de quien acabamos de hablar); نَفْسًا وَجَسَدًا en cuerpo y alma, enteramente, sin reservas; بِنَفْس رَضِيَّة gustosamente; بِنَفْس الطَّرِيقَة كَما لَوْ.. del mismo modo que si ...; بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِي para mi coleto; بِنَفْسِه él mismo; por sí mismo; en persona; عِنْدَ نَفْسِه en su opinión; في نَفْس الأَمْر (الواقِع) en realidad; في نَفْسِي أَنْ.. me gustaría ...; في نَفْس الوَقْت al mismo tiempo; مِنْ نَفْسِه por sí mismo, espontáneamente; هُوَ بِنَفْسِه él mismo; هُوَ نَفْسُهُ él mismo; es el mismo

نَفَس pl. أَنْفاس aliento, respiración; soplo, ráfaga; trago; bocanada (de humo); estilo (de escritor); libertad | النَّفَس الطَّوِيل aguante; نَفَسًا واحِدًا simultáneamente; بِنَفَس واحِد de común acuerdo; حَتَّى النَّفَس الأَخِير hasta el último aliento; أَنْتَ في نَفَس مِنْ أَمْرِكَ, أُمُورِك ¡haz como te parezca!

نُفْسَة plazo, prórroga

نَفْسِيّ psíquico; psicológico; espiritual; (pl. ون) psicólogo; pl. نَفْسِيَّات cosas psicológicas; fenómenos psicológicos | نَفْسِيّ جِسْمِيّ psicosomático

مُنَافِس competitivo; (pl. ون) competidor; rival | بِلا مُنافِس sin rival

مُتَنَفِّس respirador, que respira

مُتَنَفَّس lugar, momento de respiro; atmósfera libre; parque de recreo; alivio; aparato respiratorio

مُتَنَافِس rival

نَفَشَ *u* (نَفْش) hincharse; erizar el pelo (gato); erizar las plumas (ave); cardar (هـ la lana) **II** نَفَّشَ cardar (هـ la lana) **V** تَنَفَّشَ hincharse; erizar el pelo (gato); erizar las plumas (ave) **VIII** انْتَفَشَ hincharse; erizar el pelo (gato); hacer la rueda (pavo real)

نَفَش lana cardada

نَفَّاش naranjo amargo (*Citrus amara*) (*bot.*)

مَنْفُوش hinchado; erizado (pelo,…); cardada (lana)

مَنْفُوشَة buñuelo hueco

مُتَنَفِّش hinchado; erizado (pelo,…); cardada (lana)

مُنْتَفِش hinchado; erizado (pelo,…); cardada (lana)

نَفَضَ *u* (نَفْض) descolorarse (tela); empobrecer (intr.); sacudir (هـ algo); desempolvar (هـ algo); varear (هـ algo); quitar (هـ la ceniza del cigarrillo); hacer temblar (ه a algn) (fiebre); *u* (نُفُوض) reponerse (من de una enfermedad) | نَفَضَ غُبَارَه (lit., sacudirse el polvo) quedarse libre de algo; نَفَضَ مَكَانًا بِنَظَرِه explorar un lugar; نَفَضَ عَنْ نَفْسِه غُبَار desembarazarse de; نَفَضَ يَدَه librarse (من de algo); romper (مـن con algn, con algo), no querer saber más (من de algn, de algo); (يَد) نَفَضَ يَدَهُ مِنْ romper toda relación con algn; no tener nada que ver con **II** نَفَّضَ sacudir (هـ algo) violentamente; sacudir (هـ algo) repetidas veces; desempolvar (هـ algo) | نَفَّضَ نَفْسَهُ sacudir el polvo de algo; تَنَفُّضَهُ مِنَ الغُبَار estremecerse **IV** أَنْفَضَ terminar en la miseria; consumir (هـ las reservas,…); alejar (عن ه a algn de); destituir (عن ه a algn de un empleo) **V** تَنَفَّضَ ser agitado **VIII** انْتَفَضَ ser sacudido; tener escalofríos (من de); volver en sí | انْتَفَضَ وَاقِفًا ponerse en pie de un salto

نَفْض sacudida; vareo

نَفَض lo que cae de resultas de una sacudida, de un golpe

نَفَضَة patrulla de exploración

نُفَضَة estremecimiento febril

نَفَضِيّ de hojas caducas (árbol)

نَفَاض estremecimiento febril

نُفَاض، نُفَاضَة lo que cae de resultas de una sacudida, de un golpe

نَفِيضَة pl. نَفَائِض patrulla de exploración

أَنَافِيض (pl. de أُنْفُوضَة) hojas abatidas

مِنْفَض pl. مَنَافِض cedazo

مِنْفَضَة pl. مَنَافِض varapalo; plumero (para el polvo); sacudidor; cenicero; aspiradora

تَنْفِيض desempolvadura

انْتِفَاض sacudimiento; agitación

انْتِفَاضَة pl. ات sacudimiento; agitación (*pol.*) | انْتِفَاضَة شَعْبِيَّة levantamiento popular; الانْتِفَاضَة (الفِلَسْطِينِيَّة) el Levantamiento (Palestino) (9 diciembre 1987-)

مُنْتَفِض insurgente (*pol.*)

نَفِطَ *a* (نَفْط) estar cubierto de ampollas; cubrirse de ampollas; نَفَطَ *i* (نَفْط) estar indignado; indignarse **V** تَنَفَّطَ estar cubierto de ampollas; cubrirse de ampollas; estar indignado; indignarse

نَفْط pl. نُفُوط nafta, petróleo | النَّفْط الأَبْيَض queroseno; نَفْط خَام petróleo crudo; نَفْط مُكَرَّر petróleo refinado

نَفْطَة ampolla; pústula

نُفَطَة irritable; colérico

نَفْطِيّ de nafta; de petróleo, que funciona con petróleo (lámpara, ...); petrolero (adj.)

نَافِط pustuloso

مُنَفِّط vesicante (adj.); (pl. ات) vesicante (sust.)

نَفَع نفع *a* (نَفْع) ser provechoso, ser útil (ه a algn); servir (ل para algo) | لَا يَنْفَعُ inútil; inutilizable **II** نَفَّعَ utilizar (ه algo) **VIII** اِنْتَفَعَ aprovecharse (ب, من de algo); disfrutar (ب, من de algo) **X** اِسْتَنْفَعَ utilizar (ه algo); tratar de aprovecharse (ه de algo); servirse (ه de algo)

نَفْع provecho, utilidad; bien, bienestar | النَّفْع العَامّ el bien público

نَفْعِيّ egoísta; aprovechado; interesado; (pl. ون) utilitarista; logrero

نَفْعِيَّة utilidad; utilitarismo

نَفَّاع utilísimo

أَنْفَع más útil

مَنْفَعَة pl. مَنَافِعُ utilidad; interés; servicio de utilidad pública; producto de algo utilizable, de un derecho (*jur. isl.*); pl. مَنَافِعُ servicios (en una casa) | لِمَنْفَعَة en interés de; المَنَافِع الصِّحِّيَّة servicios sanitarios; المَنَافِع العُمُومِيَّة, العَامَّة bienes públicos; servicios de utilidad pública

مَنْفَعِيّ utilitarista; interesado

اِنْتِفَاع utilización; ventaja

اِنْتِفَاعِيّ utilitarista; interesado

نَافِع útil; saludable | النَّافِع el Provechoso, el Útil (Dios); غَيْر نَافِع inútil

نَافِعَة obras públicas

مُنْتَفِع beneficiario; usufructuario (*jur.*)

نَفَق نفق *u* (نَفَاق) venderse fácilmente (mercancía); estar activo (mercado); نَفَق *u* (نُفُوق) morir; نَفِق *a* (نَفَق) ser consumido **II** نَفَّقَ poner a la venta (ه algo) **III** نَافَقَ disimular; ser un hipócrita | نَافَقَ ضَمِيرَهُ traicionar la propia conciencia **IV** أَنْفَقَ arruinarse; desembolsar (ه على el dinero para); pasar el tiempo; proveer al sustento (على de algn); disipar (ه algo) | أَنْفَقَ مُدَّةً pasar el tiempo (في en) **V** تَنَفَّقَ بِكِذْبَة decir una mentirilla (على a algn) **X** اِسْتَنْفَقَ gastar (ه على el dinero en)

نَفَق pl. أَنْفَاق túnel; paso subterráneo; pl. أَنْفَاق metro (ferrocarril subterráneo) | النَّفَق الأُورُوبِّيّ y نَفَق (بَحْر) المَانْش Túnel (del canal) de la Mancha; نَفَق الرِّيح túnel aerodinámico; نَفَق لِلْمُشَاة paso subterráneo para peatones; نَفَق مَائِيّ túnel submarino; نَفَق الهَوَاء, هَوَائِيّ túnel aerodinámico

نَفَقَة pl. ات, نِفَاق gasto; costo; mantenimiento; pensión alimenticia que el marido debe a la mujer (*jur. isl.*); comida que se da a un pobre | نَفَقَات السَّفَر gastos de viaje; نَفَقَات طَارِئَة gastos imprevistos; نَفَقَة العِدَّة mantenimiento debido a la esposa durante la *'idda* (*jur. isl.*); عَلَى, بِنَفَقَة a cargo de, a costa de; بِنَفَقَاتِه الخَاصَّة de su peculio (fig.)

نَفَاق buen negocio; salida, facilidad de venta (*com.*)

نِفَاق disimulo; hipocresía

نُفُوق muerte

مِنْفَاق pródigo

مُنَافَقَة disimulo; hipocresía

إِنْفَاق gasto

نَافِق de venta fácil (*com.*)

مُنَافِق disimulador; hipócrita

مُنْفِق pl. ون ecónomo, administrador

نفل **V** تَنَفَّلَ y **VIII** اِنْتَفَلَ hacer más de lo debido (oración, ...)

نَفْل acto supererogatorio (*jur. isl.*)

نَفَل (pl. أَنْفَال ,نُفُول ,نفال) botín; trébol (*Trifolium*) (*bot.*)

نَافلة pl. نَوَافِل acto supererogatorio (*jur. isl.*); regalo; botín | مِنْ نَافِلَة القَول, الكَلَام أن huelga decir que

نَفْنَف pl. نَفَانِف aire, atmósfera; ladera cortada

نَفْنُوف (*Ir.*), نَفْنُوفة (*Sir.*) pl. نَفَانِيف bata femenina

نفا u (نَفْو ,نَفْي), نفى i (نَفْي) excluir (ه عن, من a algn de); expulsar (من, عن ه a algn de); desterrar, exiliar (ه a algn); refutar (ـه algo); rehusar (ـه algo); negar (ـه algo) (*gram.*); desmentir (ـه algo) | نَفَى نَفْيًا قَاطعًا desmentir (ـه algo) categóricamente III نَافَى perseguir (ه a algn); excluir (ـه algo); contradecir (ـه algo); ser incompatible (ـه con algo) | نَافَى الآدَاب ofender la decencia VI تَنَافَى estar en contradicción mutua; excluirse mutuamente; ser incompatibles VIII انْتَفَى ser excluido; ser expulsado; ser desterrado, exiliado; ser suprimido; ser refutado; ser omitido X اسْتَنْفَى rechazar (ـه algo) como inaceptable

نَفْي exclusión; expulsión; destierro, exilio; deportación; refutación; mentís; negación (*gram.*); prohibición; respuesta negativa

نَفِي excluido; refutado; expulsado; desterrado, exiliado

نَفْيِي negativo

نَفَاة, نَفَاء algo desechado como inútil, sin valor; resto, sobras; basura

نُفَاوَة resto, sobras

نُفَايَة pl. ات algo desechado como inútil, sin valor; resto, sobras; basura; pl. نُفَايَات residuos; excreciones (*biol.*) | النُّفَايَات السَّامَّة residuos tóxicos; نُفَايَات وَرَق papel viejo, papeles usados

مَنْفَى pl. مَنَافٍ destierro, exilio (lugar)

مُنَافَاة contradicción; incompatibilidad

تَنَافٍ contradicción mutua; incompatibilidad mutua

انْتِفَاء falta, ausencia

مَنْفِيّ rechazado, rehusado; negativo; exiliado; deportado

مُنَافٍ f. مُنَافِيَة incompatible (ل con); in- | مُنَافٍ للآدَاب inmoral

نَقّ i (نَقِيق) croar (rana); cacarear (gallina); chirriar (ave)

نَقّ croar (sust.); cacareo; chirrido (de ave)

نَقَّاق gruñón; criticón

نَقَّاقَة pl. نَقَّاق rana

نَقِيق croar (sust.); cacareo; chirrido (de ave)

نَقَب u (نَقْب) agujerear (ـه algo); hacer una brecha (ـه en la pared); excavar (ـه algo); indagar (عن algo); atravesar (في una región); نَقِب a (نَقَب) estar agujereado II نَقَّب indagar (عن algo); atravesar (في una región); excavar buscando (عن algo); perforar buscando (عن petróleo,...); prospectar (عن un terreno) III نَاقَب rivalizar en méritos (ه con algn) V تَنَقَّب estar agujereado; perforar buscando (عن algo); velarse el rostro (mujer)

نَقْب excavación; perforación; (pl. أَنْقَاب, نقاب) agujero; brecha; túnel | النَّقَب Neguev (desierto de Palestina)

نَقْبَة terreno recién cultivado (*Líb.*)

نُقْبَة pl. نُقَب saya (de mujer)

نِقْبَة modo de llevar el velo

نِقَاب pl. نُقُب, أَنْقِبَة velo con que la mujer se cubre el rostro

نَقَّاب punzón (*mec.*)

نِقَابَة pl. ات unión, asociación; gremio, corporación; sindicato | نِقَابَة الأَشْرَاف función del نَقِيب

مُنَقِّب (pl. ون) perforador (sust.); excavador; prospector (de petróleo,...); investigador

نَقَحَ a (نَقْح) podar (هـ un árbol) II نَقَّح corregir, revisar (هـ algo); mejorar (هـ el estilo) (escritor) IV أَنْقَحَ corregir, revisar (هـ algo) V تَنَقَّحَ ser corregido, ser revisado

تَنْقِيح pl. ات comprobación; verificación; corrección, revisión | تَنْقِيح الوِزَارَة reajuste ministerial (*pol.*)

مُنَقَّح corregido (texto,...)

نَقَدَ u (نَقْد) picotear (هـ algo) (ave); someter (هـ algo) a examen crítico; reseñar (هـ un libro,...); censurar (ه a algn); pagar (ه هـ a algn algo) al contado | نَقَدَ بعينه mirar atentamente (الى a); نَقِدَ a (نَقَد) cariarse (diente) III نَاقَدَ pedir explicaciones (ه في a algn sobre algo) IV أَنْقَدَ pagar (ه هـ a algn algo) al contado VIII انْتَقَدَ cobrar al contado; censurar (ه a algn); criticar (على a algn)

نَقْد pl. ات crítica, censura; criticismo; (pl. نُقُود) dinero contante, efectivo; dote (*Lib.*); pl. نُقُود dinero | نَقْدًا, بالنَّقْد en efectivo; النَّقْد الأَدَبِيّ crítica literaria; نَقْد بنّاء crítica constructiva; نَقْد حاضِر dinero contante, efectivo; نُقُود مُدَلَّسَة, زائفة moneda falsa; نَقْد مُتَداوَل dinero en circulación; نَقْد ذاتِيّ autocrítica; نَقْد سائل dinero contante, efectivo; نَقْد سِينَمائِيّ crítica cinematográfica; نَقْد في الصَّنْدُوق efectivo en caja; نَقْدًا وعَدًّا al contado (*com.*); نَقْد العَرُوس estrenas; نَقْد وَرَقِيّ billete de banco

نَقْد (col.; n. un. نَقْدَة) olivo de Bohemia (*Elaeagnus angustifolia*) (*bot.*)

نَقَد caries

نَقْدِيّ monetario; numismático; al contado; en metálico; crítico (adj.)

نَقْدِيَّة dinero contante, efectivo

نَقابَة العُمّال sindicato vertical; نَقابَة شاقُولِيَّة; الأَشْراف عُمّالِيَّة, sindicato obrero; نَقابَة مِهَنِيَّة sindicato profesional

نَقابِيّ corporativo; sindicalista (adj.); (pl. ون) sindicalista (sust.)

نَقابِيَّة sindicalismo

نَقِيب pl. نُقَباء jefe; director; síndico (de corporación); decano (de facultad); capitán (*mil.*); sargento mayor (*Jord.*) (*mil.*); segundo jefe (*mar.*); fiel (de la balanza); presidente de un sindicato; presidente del colegio de abogados; jefe subordinado al imán chiita (*isl.*); lugarteniente del شَيْخ de un gremio (*Eg.*, *Pal.*); lugarteniente del أَمِير (*Sud.*); representante del شَيْخ de una localidad (*Sud.*); sucesor del شَيْخ de una cofradía religiosa (*Sud.*) | نَقِيب بَحْرِيّ capitán de navío (*mil.*); نَقِيب الأَشْراف jefe de la clase de los jerifes o descendientes del Profeta (*isl.*)

نَقِيبَة pl. نَقائِب alma; mente; carácter, temperamento

مَنْقَب pl. مَناقِب paso (entre montañas)

مَنْقَب, مَنْقَبَة pl. مَناقِب paso (entre montañas); punzón; taladro; berbiquí; bisturí

مَنْقَبَة pl. مَناقِب paso (entre montañas); virtud, mérito; pl. مَناقِب hazañas; ética | المَناقِب المِهَنِيَّة ética profesional

مِنْقَبَة punzón; taladro; berbiquí; bisturí

تَنْقِيب pl. ات perforación (عن de un pozo de petróleo,...); excavación; indagación | التَّنْقِيب عَن الآثار القَدِيمَة arqueología; التَّنْقِيب عَن البِتْرُول, الزَّيْت, النَّفْط, prospección de petróleo; التَّنْقِيب عَن المَعادِن prospección de minas

تَنْقِيبِيّ rel. a la perforación

نَاقِب perforador, úlcera de costado (*med.*)

نَاقِبَة úlcera de costado (*med.*)

نَقَّاد crítico (sust.); reseñador

نَقَّادَة hipercrítico (sust.)

أَنْقَد erizo (*Erinaceus*) (*zool.*)

مَنْقَد pl. مَنَاقِد brasero (*Eg.*)

مِنْقَاد pl. مَنَاقِيد pico (de ave)

اِنْتِقَاد pl. ات censura, crítica; objeción; reseña (de un libro,...) | اِنْتِقَاد الذَّات، ذَاتِيّ autocrítica; اِنْتِقَاد هَزْلِيّ sarcasmo

نَاقِد pl. نَقَدَة، نُقَّاد، ون crítico (sust.); reseñador | نَاقِد أَدَبِيّ crítico literario; نَاقِد اجْتِمَاعِيّ crítico social; نَاقِد مَسْرَحِيّ crítico de teatro

مُنْتَقِد crítico (sust.); reseñador

مُنْتَقَد criticado; reseñado (libro,...); criticable; que da lugar a objeciones

نَقَذَ *u* (نَقْذ) librar, salvar (ه من a algn de); نَقِذَ *a* (نَقَذ) librarse, salvarse **IV** أَنْقَذَ librar, salvar (ه من a algn de); recobrar (هـ algo) **V** تَنَقَّذَ y **X** اِسْتَنْقَذَ librar, salvar (ه من a algn de); recobrar (هـ algo)

نَقْذ salvación

إِنْقَاذ salvamento; recuperación

اِسْتِنْقَاذ salvamento; recuperación

مُنْقِذ pl. ون salvador; socorrista

نَقَرَ *u* (نَقْر) chasquear los dedos, la lengua; excavar (هـ un pozo); tallar (هـ la madera,...); grabar (هـ algo); esculpir (في، هـ algo); picar, picotear (هـ algo) (ave); denigrar (ه a algn); ofender, insultar (ه a algn); puntear (على las cuerdas) (*mús.*); indagar (عن algo); tocar, tañer (في un instrumento) (*mús.*); نَقِرَ *a* (نَقَر) irritarse (على por algo) **II** نَقَّرَ indagar (عن algo); picar, picotear (هـ algo) **III** نَاقَرَ discutir (ه con algn) **VI** تَنَاقَرَ discutir uno con otro

نَقْر chasquido (de los dedos, de la lengua); excavación; perforación; incisión; cavidad

نَقِر irritado; ofendido

نَقْرَة pl. نَقَرَات golpe; picotazo; toque de tambor; punteo de un instrumento (*mús.*)

نُقْرَة pl. نُقَر، نِقَار cavidad redonda en el suelo; depresión; hueco (de la mano); cuenca (del ojo); nuca

نَقْرَة querella

نَقَّار grabador; escultor | نَقَّار الخَشَب pico, pájaro carpintero (*Picus*) (*zool.*)

نَقَّارَة pl. ات timbal (*mús.*)

نُقَّارِيَّة pl. ات timbal (*Eg.*) (*mús.*)

نَقُورَة parloteo (*Eg.*)

نَقِير estría de un hueso de dátil (*bot.*); cosa insignificante

نَقِيرَة pl. نَقَائِر corbeta (*mar.*)

نَاقُور pl. نَوَاقِير clarín

مِنْقَر pl. مَنَاقِر piqueta; buril (instrumento)

مِنْقَار pl. مَنَاقِير pico (de ave); piqueta

مُنَاقَرَة pl. ات querella

تَنَاقُر discusión

نَاقِرَة pl. نَوَاقِر querella; desgracia

نَقْرَزَان tamboril (*Eg.*)

نِقْرِس gota (*med.*); podagra (*med.*); hábil (médico)

نِقْرِيس hábil (médico)

مُنَقْرَس gotoso; podagroso

نَقَزَ *u i* (نَقْز، نِقَاز، نَقَزَان) saltar **II** نَقَّزَ acunar (ه a un niño)

نَقْزَة pl. نَقَزَات salto

نَقَسَ *u* (نَقْس) y **VIII** اِنْتَقَسَ sonar (campana)

نِقْس pl. أَنْقَاس، أَنْقُس tinta

نَاقُوس pl. نَوَاقِيس campana; campanilla; gong; triángulo (*mús.*) | نَاقُوس الخَطَر rebato, alarma

نَاقُوسِيّ rel. a la campana | نَاقُوسِيّ الشَّكْل campaniforme

go); despreciar (هـ algo) **III** نَاقَصَ subastar (هـ algo) **IV** أَنْقَصَ disminuir gradualmente (هـ algo); despreciar (هـ algo) **V** تَنَقَّصَ despreciar (هـ algo); desacreditar (ه a algn) **VI** تَنَاقَصَ disminuir gradualmente; menguar (luna) **VIII** اِنْتَقَصَ disminuir (intr.); decaer, declinar; despreciar (هـ algo); desacreditar (ه a algn) | اِنْتَقَصَ مِنْ قَدْرِه degradar a algn **X** اِسْتَنْقَصَ encontrar (هـ algo) insuficiente, imperfecto; notar la falta (هـ de algo); pedir la reducción (هـ de algo)

نَقْص disminución (intr.); falta, ausencia; déficit; omisión; defecto; deficiencia; laguna (fig.), hueco | نَقْص الأَهْلِيَّة incapacidad legal (*jur.*); نَقْص التَّغْذِيَة desnutrición, subalimentación; نَقْص المَنَاعَة المُكْتَسَبَة inmunodeficiencia adquirida (*med.*)

نَقِيصَة pl. نَقَائِصُ defecto

نُقْصَان disminución (intr.); falta, ausencia; déficit; omisión; defecto; deficiencia | نُقْصَان المَوَالِيد disminución de la natalidad

أَنْقَصُ inferior

مَنْقَصَة pl. مَنَاقِصُ defecto

تَنْقِيص disminución (tr.); pl. تَنْقِيصَات restricciones | تَنْقِيص مِنَ الضَّرِيبَة desgravación fiscal (*econ.*)

مُنَاقَصَة pl. ات subasta

إِنْقَاص disminución gradual (tr.); devaluación (*econ.*)

تَنَاقُص disminución gradual (intr.)

اِنْتِقَاص disminución (intr.)

نَاقِص pl. نُقَّص que disminuye; disminuido; que falta, ausente; deficiente; imperfecto; insuficiente; defectivo (verbo) (*gram.*); escaso; medio (adv.), no del todo; menos (عن que); truncado (*geom.*); hombre sin شَرَف (*Yem.*); hombre que, por no ser de la tribu, necesita la protección de uno que lo es (*Yem.*) | ...نَاقِص ... bajo cero (temperatura);

نُوَيْقِس (dim.) campanilla

نَقَشَ *u* (نَقْش) y **II** نَقَّشَ teñir (هـ algo) de varios colores; grabar (هـ على algo en); esculpir (هـ algo) **III** نَاقَشَ disputar (ه con algn); discutir (هـ algo); criticar (هـ algo); interrogar (ه a algn) (*jur.*) | نَاقَشَهُ الحِسَابَ pedir cuentas a algn **VI** تَنَاقَشَ disputar (في sobre algo) **VIII** اِنْتَقَشَ extraer (هـ una espina) | اِنْتَقَشَ حَقَّهُ hacerse pagar la deuda (من por algn)

نَقْش pl. نُقُوش pintura; grabado (obra); escultura (obra); inscripción | نَقْش بَارِز bajorrelieve; النَّقْش عَلَى الحَجَر litografía; النَّقْش عَلَى الخَشَب xilografía; نَقْش نَافِر altorrelieve

نَقَّاش pintor (de brocha gorda); grabador; escultor; artista

نِقَاشَة pintura (arte); grabado (arte); escultura (arte)

مِنْقَش pl. مَنَاقِشُ buril

مِنْقَاش pl. مَنَاقِيشُ buril | بِالمَنَاقِيش con uñas y dientes

نِقَاش disputa

مُنَاقَشَة pl. ات discusión; objeción | مُنَاقَشَات بِيزَنْطِيَّة discusiones bizantinas

مَنْقُوش de varios colores; pintado; grabado; esculpido; inscrito | مَنْقُوش بِاليَد grabado a mano

مَنْقُوشَة pl. مَنَاقِيشُ panecillo redondo en el que se hacen unos agujeros que se llenan de aceite antes de meterlo en el horno (*Lib.*, *Pal.*, *Sir.*)

مُنَاقِش adversario; disputante

نَقَصَ *u* (نَقْص، نُقْصَان) disminuir (intr.); decrecer (nivel); faltar (ه a algn); disminuir (هـ عن algo); dañar (هـ، ه a algn, algo); desacreditar (ه a algn); ser inferior (عن a); ser insuficiente; ser defectuoso **II** نَقَّصَ disminuir (هـ algo); acortar, reducir (هـ al-

..نَاقصًا menos(-)... (*mat.*); نَاقِص العَقْل deficiente mental (*med.*); نَاقص التَّغْذية desnutrido; نَاقص اللِّيَاقة inepto; نَاقِص النُضج medio crudo, poco hecho (alimento)

نَوَاقِص (pl. de نَاقِصَة) deficiencias

مَنْقُوص disminuido; insuficiente

مُنَقَّص disminuido

مُنَاقِص pl. ون postor, licitador

مُتَنَاقِص que disminuye gradualmente; menguante (luna)

نَقَض u (نَقْض) destruir (ـه algo); violar (ـه un pacto); rescindir (ـه un contrato); infringir (ـه una ley, ...); revocar (ـه una sentencia); abrogar (ـه algo); invalidar (ـه algo) | نَقَض الوَلاَء rehusar obediencia; نَقَض عَهْدًا violar un pacto, no mantener una promesa; نَقَض وُعُودَه faltar a lo prometido (ل a algn); نَقَض اتِّفَاقِيَّة denunciar una convención, un tratado (*dipl.*); pas. لا يُنْقَض irrefutable; irrevocable **III** نَاقَض estar en contradicción (ـه con algo); ser incompatible (ـه con algo) | نَاقَض نَفْسَهُ contradecirse a sí mismo **IV** أَنْقَض sobrecargar (ـه algo) **V** تَنَقَّض ser destruido; ser violado (pacto); ser deshecho; ser infringida (ley); desintegrarse; desaparecer **VI** تَنَاقَض estar en contradicción mutua; ser incompatibles **VIII** اِنْتَقَض ser destruido; ser violado; ser deshecho; ser infringida (ley); desintegrarse; desaparecer; rebelarse (على contra algn); atacar (على a algn)

نَقْض destrucción; violación; oposición; infracción; invalidación; rescisión (de contrato); contradicción; refutación; incompatibilidad; veto (*pol.*) | نَقْض الحُكْم revocación de la sentencia (*jur.*); نَقْض السَّبْت violación del sábado (*jud.*); نَقْض السَّلَام violación de la paz (*jur.*)

نِقْض pl. أَنْقَاض deshecho; pl. أَنْقَاض escombros; bienes inmuebles enajenables (*Tún.*) (*jur.*)

نَقِيض contrario; contradictorio; contrastante; adversario; traqueteo; antítesis (*fil.*) | نَقِيض عَلَى خَطٍّ مُسْتَقِيم diametralmente opuesto (ل a algo); عَلَى بِنَقِيض, en contraste (مِن con), al contrario (من de); عَلَى النَّقِيض ¡al contrario!

نَقِيضَة pl. نَقَائِض contraste; poema polémico en que se responde al adversario con los mismos metro y rima que él emplea

مُنَاقَضَة pl. ات contraste; oposición; incompatibilidad; impugnación de un derecho

تَنَاقُض pl. ات contraste mutuo; incompatibilidad mutua; conflicto (بين entre); antagonismo; contradicción | تَنَاقُض ظَاهِرِي paradoja

اِنْتِقَاض decaimiento; catabolismo (*biol.*); levantamiento (*pol.*)

نَوَاقِض (pl. de نَاقِض) actos que invalidan la oración, el ayuno, ... (*isl.*)

مَنْقُوض destruido; violado (pacto); infringida (ley); abrogado; anulado; refutable

مُنَاقِض contrastante; contrario; incompatible | مُنَاقِض عَلَى خَطٍّ مُسْتَقِيم diametralmente opuesto (ل a); مُنَاقِض ذَاتَهُ, نَفْسَهُ que se contradice a sí mismo

مُتَنَاقِض en contraste mutuo; incompatible uno con otro; incoherente; pl. مُتَنَاقِضَات contradicciones; incoherencias

نَقَط u (نَقْط) poner los puntos diacríticos (ـه a una letra) (*ling.*) **II** نَقَّط poner los puntos diacríticos (ـه a una letra) (*ling.*); motear, puntear (ـه algo); gotear; hacer caer (ـه algo) gota a gota; dar (ها a la novia) el regalo de boda

نُقْطَة الإِسْنَاد punto de referencia; نُقْطَة سَوْدَاءُ punto negro (fig.); نُقْطَة التَشَبُّع punto de saturación (*quím.*); نُقْطَة الشُرْطَة puesto de policía; نُقْطَة الاشْتِعَال punto de ignición, de encendido (*mec.*); نُقْطَة الصِفْر punto cero; نُقْطَة الانْصِهَار punto de fusión (*fís.*); نُقْطَة الضُعْف punto débil (fig.); نُقْطَة الإِطْفَاء, المَطَافِيء cuartel de bomberos; نُقْطَة الانْطِلاق punto de partida; نُقْطَة العُبُور punto de cruce; نُقْطَة الانْعِكَاس punto de reflexión (*fís.*); نُقْطَة العَنْبَر lunar (sust.); نُقْطَة العَيْن leucoma (*med.*); نُقْطَة الغَلَيَان punto de ebullición (*fís.*); نُقْطَة - فَاصِلَة punto y coma (*gram.*); نُقْطَة الاسْتِفْهَام signo de interrogación; نُقْطَة التَقَابُل punto de encuentro; نُقْطَة القِتَال zona de combate; نُقْطَة التَقَاطُع punto de intersección; نُقْطَة اللارُجُوع الانْكِسَار punto de refracción (*fís.*); نُقْطَة التَلاقِي, الْتِقَاء, اللاعَوْدَة, punto de no retorno; نُقْطَة التَلامُس punto de encuentro; نُقْطَة التَلامُس punto de contacto; نُقْطَة نُقْطَة, بِنُقْطَة punto por punto; gota a gota; نُقْطَة الاتِّصَال punto de contacto; nudo de comunicaciones; نُقْطَة الوَقْف punto (*gram.*); النُقَط الأَرْبَع los cuatro puntos cardinales; بِالنُقَط, بِالنِقَاط por puntos (*dep.*)

نَقَّاطَة pl. ات cuentagotas; pipeta (*quím.*)

نُقُوط (pl. de نُقْطَة) regalo en metálico hecho a los novios por los invitados a la boda, a los músicos de una fiesta,… (*Eg.*, *Sir.*)

نُقَيْطَة (dim.) pl. ات gotita

مِنْقَطَة cuentagotas, pipeta (*quím.*)

مِنْقَاط pl. مَنَاقِيط punzón (*mec.*)

تَنْقِيط punteo; goteo

مَنْقُوط provisto de punto(s) diacrítico(s); picado, salpicado

مُنَقَّط provisto de puntos diacríticos; punteado, de puntos; picado, salpicado

نَقْط colocación de puntos diacríticos encima o debajo de una letra para distinguir consonantes que tienen un mismo trazado (*ling.*)

نُقْط trucha (*Trutta*) (*zool.*)

نُقْطَة pl. نُقَط, نِقَاط punto; punto diacrítico (*ling.*); punto final (*gram.*); pieza (*mec.*); gota; partícula, pizca; asunto; nudo, punto esencial (de una cuestión); particular, punto o materia de que se trata (sust.); lugar, sitio; puesto (sust.); pueblo; posición (*mil.*); jota, cosa mínima; punto, artículo (de una ley,…); ataque de aplopejía fulminante (*med.*); regalo de boda (*Eg.*); moneda que los espectadores pegan a la frente de las bailarinas (*Eg.*); punto (de fusión,…) (*fís.*); punto (unidad de tanteo) (*dep.*); gota del cielo que provoca la crecida del Nilo (*Eg.*) (*crist.*); punto (*impr.*, *inform.*) | النُقْطَتَان dos puntos (signo de ortografía); نُقْطَة أَسَاسِيَّة puesto clave; punto principal; نُقْطَة الأَصْل punto de origen; نُقْطَة أَمَامِيَّة avanzada, puesto avanzado (*mil.*); نُقْطَة الأَوْج apogeo (*astr.*); نُقْطَة البُخَار punto de ebullición (*fís.*); نُقْطَة البِدَايَة, الإِبْتِدَاء punto de partida; نُقْطَة البُولِيس puesto de policía; نُقْطَة الثِقْل punto fuerte, punto principal; نُقْطَة الجَلِيد punto de congelación (*fís.*); نُقْطَة التَجَمُّد punto de congelación (*fís.*); punto de solidificación (*fís.*); نُقْطَة جُمْرُكِيَّة puesto aduanero; النُقْطَة الحَرِجَة punto crítico (*fís.*); نُقْطَة حَسَّاسِيَّة punto neurálgico (fig.); نُقْطَة الحَضِيض perigeo (*astr.*); perihelio (*astr.*); نُقْطَة التَحَوُّل punto crucial, decisivo; نُقْطَة الخِتَام punto final; نُقْطَة خَارِجِيَّة avanzada, puesto avanzado (*mil.*); نُقْطَة الاخْتِنَاق embotellamiento, congestión del tráfico; نُقْطَة الدَائِرَة centro de la circunferencia; punto crucial, capital, esencial; نُقْطَة الذَنَب afelio (*astr.*); نُقْطَة الرَأْس perihelio (*astr.*); نُقْطَة الرَحِيل punto de salida; نُقْطَة الارْتِكَاز punto de apoyo (*mec.*, *mil.*);

نَقَعَ *a* (نَقْع) y **IV** أَنْقَعَ estar estancada (agua); macerar (هـ في algo en); hacer una infusión (هـ de algo); calmar (هـ la sed) **VIII** اِنْتَقَعَ pas. اُنْتُقِعَ لَوْنُهُ palidecer **X** اِسْتَنْقَعَ estar estancada (agua); estar empantanado (terreno); corromperse por estancamiento (agua)

نَقْع maceración; infusión; (pl. أَنْقُع) agua estancada; (pl. نُقُوع, نِقَاع) polvareda

نُقَاعَة pl. ات infusión

نُقَاعِيّ microscópico; pl. نُقَاعِيَّات infusorios (*zool.*)

نَقُوع fruta seca que se deja macerar en agua

نَقِيع infusión; líquido que se emplea en la maceración; jugo que se obtiene de la fruta seca macerada en agua (*Eg.*) | نَقِيع التِّين infusión de higos

مَنْقَع pl. مَنَاقِع agua estancada; pantano | مَنْقَع الدَّم lugar de suplicio

نَاقِع mortífero (veneno); que quita la sed (bebida); estancada (agua)

مَنْقُوع macerado; puesto en infusión; infusión | مَنْقُوع عِرْقْسُوس extracto de regaliz

مُنْقَع fruta seca

مُسْتَنْقَع pl. ات agua estancada; pantano

نَقَفَ *u* (نَقْف) dar un golpe ligero (ب هـ, ه a algn, a algo con)

نِقْف, نَقْف pollito

نَقِيفَة tirador, tirachinas

نَقَلَ *u* (نَقْل) quitar (ه a algn) de donde está; destituir (ه a algn); llevar, transportar (هـ الى algo a); trasplantar (هـ algo); traducir (هـ عن الى el texto de una lengua a otra); transmitir (هـ algo); contagiar (هـ الى a algn una enfermedad); transferir (ه الى a algn a); transcribir (هـ algo); mover (هـ una pieza del ajedrez, …); citar (عن a algn, algo); asentar, registrar (هـ algo) (*com.*); ceder (هـ الى a algn un derecho); contar, relatar (هـ الى عن algo a algn basado en); copiar (من de un texto); cambiar (هـ de marcha) (*mec.*); trasladar (ه من الى a algn de … a) (*adm.*) | نَقَل مُبَاشَرَةً, حَيًّا retransmitir en directo (*radio, TV*); نَقَل عَلَى الهَوَاء radiodifundir; teledifundir **II** نَقَّلَ transportar (هـ algo) | نَقَّل البَصَرَ, النَّظَرَ dejar vagar la mirada (في por, بين de un sitio a otro); نَقَّل خُطَاهُ avanzar **III** نَاقَلَ referir (ه هـ a algn algo); intercambiar (ه هـ con algn palabras); lanzar (هـ miradas); pasar (ه هـ a algn algo) **V** تَنَقَّلَ ser llevado, transportado; ser transferido; irse; ser transmitido (por radio); vagar; mudarse de domicilio | تَنَقَّل في مَنَازِل البَلاغَة ser versado en retórica **VI** تَنَاقَلَ llevar, transportar (هـ algo); contarse (هـ algo) uno a otro; pasarse (هـ algo) uno a otro; propalar (هـ un rumor); comunicarse (هـ una noticia) uno a otro | تَنَاقَل الكَلَامَ conversar; تَنَاقَلَتْهُ الأَلْسُن pasar algo de boca en boca; تَنَاقَلَتْهُ الأَيْدِي pasar algo de mano en mano **VIII** اِنْتَقَلَ ser llevado, transportado; ser transferido; mudarse de domicilio; ser transmitido (por radio); vagar; difundirse (noticia); propagarse (ondas); dirigirse (الى a); interesarse (الى en algo); transmitirse (الى a algn) (infección, …); circular (rumor); irse (عن, من de un lugar); dirigirse (الى a); tomar una curva (vehículo); pasar (من .. الى de … a); saltar (chispa); dejar (عن, من un lugar); dar una vuelta (في por) | اِنْتَقَل إِلَى جِوَار رَبِّهِ, رَحْمَة الله (تعالى) (lit., ser llevado a la vecindad del Señor, a la misericordia de Dios) fallecer; اِنْتَقَل بَصَرُهُ vagar la mirada; اِنْتَقَلَ مِنْ حَالٍ إِلَى حَال transformarse; اِنْتَقَل لِلدَّار البَاقِيَة pasar a la vida eterna, fallecer; اِنْتَقَل عَمَلُهُ ser trasladado de un puesto de trabajo a otro; اِنْتَقَل مِنَ النَّقِيض إِلَى نَقِيضِه ir de un extremo a otro

نَقَّالِي portátil; móvil

نَقِيل desfiladero (*Yem.*)

مَنْقَل pl. مَنَاقِل braserillo, brasero portátil (*Eg.*)

مِنْقَل goniómetro

مَنْقَلَة pl. مَنَاقِل braserillo, brasero portátil (*Eg.*); jornada de marcha; apeadero (estación); juego popular que se juega entre dos personas sobre un tablero de doce huecos con setenta y dos conchuelas o guijas (*Eg.*)

مِنْقَلَة pl. مَنَاقِل transportador (círculo graduado)

مُنَاقَلَة traslado (*adm.*)

تَنَقُّل cambio de lugar; cambio de domicilio; (pl. ات) transferencia; traslado; migración; transporte; transmisión (*radio, TV*); reorganización (*adm.*)

تَنَقُّلِيَّة movilidad

تَنَاقُل : تَنَاقُل الْمَعْلُومَات comunicación de datos (*inform.*)

اِنْتِقَال cambio de lugar; cambio de domicilio; mudanza (de casa); transferencia; transporte; transición; traslado (*adm.*); transmisión (*radio, TV*); infección; fallecimiento | اِنْتِقَال إِلَى رَحْمَة مَوْلَاه fallecimiento; اِنْتِقَال السَّيِّدَة الْعَذْرَاء Asunción de la Virgen (María) (*crist.*); اِنْتِقَال الأَفْكَار telepatía; اِنْتِقَال الْمِلْكِيَّة traspaso de la propiedad (*jur.*)

اِنْتِقَالِي transitivo; transitorio, temporal

نَاقِل pl. ون, نَقَلَة, نُقَّال portador; transportista; copista; transmisor (de tradiciones,...); relator, que relata; traductor; radiotransmisor; conductor (*el.*) | نَاقِل آلِي línea de montaje; نَاقِل الْحَرَارَة calorífero (adj.); نَاقِل السُّرْعَة palanca del cambio de marcha (*mec.*); نَاقِل الصَّوْت micrófono; نَاقِل لِلْجُرْثُومَة portador de gérmenes (*biol.*)

نَاقِلَة pl. ات transporte (buque) | نَاقِلَة بِتْرُول petrolero (buque); نَاقِلَة بَضَائِع carguero, buque de

نَقْل transporte; transferencia; traslado; mudanza (de domicilio); transmisión (*radio, TV*); trasplante (*med.*); tradición; copia; traducción; relación, informe; entrada, partida (*com.*); cesión; suma anterior (*com.*); extensión semántica de un vocablo (*ling.*) | نَقْلاً عَن según dice ...; basado en ...; النَّقْل الْبَرِّي transporte terrestre; النَّقْل الْجَمَاعِي transporte colectivo; النَّقْل الْجَوِّي transporte aéreo; نَقْل مُبَاشِر, حَيّ transmisión en directo (*radio, TV*); نَقْل مَحَلّ traspaso (*com.*); نَقْل الدَّم, الدِّمَاء transfusión de sangre; نَقْل إِذَاعِي transmisión radiofónica; نَقْل السُّلُطَات traspaso de poderes; نَقْل شَفَهِي tradición oral; نَقْل الصَّوْت reproducción de sonido; نَقْل الصُّوَر بِاللَّاسِلْكِي radiofotografía; النَّقْل الْعَامّ transporte público; نَقْل الأَفْكَار telepatía; نَقْل قَلْب trasplante de corazón; نَقْل كِتَابِي transliteración; نَقْل الْمِلْكِيَّة traspaso de la propiedad (*jur.*); نَقْل نَهْرِي transporte fluvial

نَقْلِي transmitido por tradición oral; tradicional; rel. al transporte; pl. نَقْلِيَّات ciencias tradicionales (de los árabes); sistema de transportes; transportes

نَقْلِيَّة transporte

نُقْل pl. نُقُول fruta seca; dulces, almendras,... que se toman con la bebida o como pasatiempo; postre

نَقَل escombros

نُقْلَة transferencia; traslado (*adm.*); migración; (pl. ات) jugada, lance del juego (*ajedrez,...*); (pl. نُقَل) habladuría; modelo

نُقْلِي pl. نُقْلِيَّة vendedor de fruta seca (*Eg.*)

نَقَّال que transporta; que trasplanta; portátil; (pl. نَقَّالَة) mozo de cuerda

نَقَّالَة pl. ات angarillas; camilla; ambulancia; carguero, buque de carga; camión; vehículo de transporte

carga; نَاقِلَة جُنُود transporte (vehículo) de tropas; نَاقِلَة مُتَحَرِّكَة línea de montaje; نَاقِلَة زَيْت petrolero (buque); نَاقِلَة الطَّائِرَات portaaviones; نَاقِلَة قِطَارَات transbordador (buque); نَاقِلَة نَفْط petrolero (buque); نَاقِلَة نَفْط عِمْلاَقَة superpetrolero (buque)

نَاقِلِيَّة conductividad (*el.*)

مَنْقُول transportado; transferido; transferible; trasladado; tradicional; copiado; traducido (texto); transmitido; transmisible; trasplantado (*med.*); móvil; portátil; (pl. ات) bienes mobiliarios (*jur.*) | مَنْقُول مُبَاشَرَة transmitido en directo (*radio, TV*); مَنْقُول بِالجَوّ, بِالطَّائِرَة aerotransportado; مَنْقُولاَت المَنْزِل enseres domésticos

مَنْقُولِيّ transferible; transmisible

مَنْقُولِيَّة transferibilidad; transmisibilidad

مُتَنَقِّل móvil; portátil; transportable; errante; vagabundo; ambulante; nómada; inconstante | غَيْر مُتَنَقِّل inmóvil

مُنْتَقِل móvil; ambulante; contagiosa (enfermedad) | المُنْتَقِل لِرَحْمَة تَعَالَى el difunto

نَقَمَ *i* (نَقْم), نَقِمَ *a* (نَقَم) alimentar odio (على contra algn); odiar (هـ على a algn por algo); vengarse (ل, من de algn, de algo) | نَقَمَ عَلَيْه حَقَّهُ disputar a algn su derecho **VIII** اِنْتَقَمَ vengarse (من de algn, de algo) | اِنْتَقَمَ لِنَفْسِه vengarse (من de)

نَقْمَة, نَقِمَة نِقْمَة pl. نِقَم, نَقِمَات, نِقَمَات, نَقَمَات venganza; castigo; resentimiento; indignación; desgracia

اِنْتِقَام venganza, represalia

اِنْتِقَامِيّ de venganza, de represalia; revanchista (*pol.*)

نَاقِم vengador; vengativo, vindicativo; hostil (على a); indignado (على por)

مُنْتَقِم vengador; vengativo, vindicativo | المُنْتَقِم el Vengador (Dios)

نَقْنَقَ croar (rana); cloquear (gallina); comer a bocaditos

نَقَانِق (pl.) salchichas de carne de cordero ligeramente aderezadas y fritas en manteca (*Sir.*)

نَقَهَ *a* (نُقُوه), نَقِهَ *a* (نَقَه) y **VIII** اِنْتَقَهَ convalecer; recobrarse (من de)

نَقَه convalecencia

نَقِه convaleciente

نَقْهَة convalecencia

نَقَاهَة convalecencia

نُقُوه convalecencia

اِنْتِقَاه convalecencia

نَاقِه convaleciente

نَقِيَ *a* (نَقَاء, نَقَاوَة, نُقَاوَة) (نقي, نقو) ser puro **II** نَقَّى purificar (هـ algo); depurar (هـ algo); seleccionar (هـ algo); refinar (هـ un producto) **IV** أَنْقَى purificar (هـ algo); depurar (هـ algo) **VIII** اِنْتَقَى seleccionar (هـ algo)

نَقَاء pureza

نَقَاوَة pureza

نُقَاوَة selección; lo selecto; ley (de los metales preciosos); (pl. نَقَاوَى) planta alcalina usada como detergente

نُقَايَة pl. نَقَايَا, نُقَاء selección

نِقْي pl. أَنْقَاء tuétano

نَقِيّ pl. نِقَاء, أَنْقِيَاء inmaculado; genuino, sin mezcla; puro, sin mezcla (alcohol, ...)

أَنْقَى más puro

تَنْقِيَة purificación; clarificación; selección; depuración; refinación | تَنْقِيَة الأَجْوَاء aclaración de la atmósfera (y fig.); تَنْقِيَة الزَّيْت refinación del aceite; تَنْقِيَة المِيَاه depuración de las aguas

انْتِقَاء selección; selectividad

انْتِقَائِي selectivo; ecléctico (adj. y sust.)

انْتِقَائِيَّة eclecticismo; selectividad (*radio*)

مُنَقٍّ purificador

مُنْتَقٍ selector (dispositivo)

مُنْتَقًى f. مُنْتَقَاة seleccionado; selecto

نَكَأَ *a* (نَكْء) arrancar la costra (ه de una herida); abrir de nuevo (ه una herida); asestar un golpe (ه a algn)

نَكَبَ *u* (نَكْب, نَكَب) dejar caer (ه algo); afligir (ه a algn) (desgracia); retirar el favor (ه a algn); نَكَبَ *u* (نُكُوب) cambiar de dirección (viento); نَكَبَ *u* (نُكُوب, نَكْب), نَكِبَ *a* (نَكَب) desviarse (عن de un camino, ...) **II** نَكَّبَ desviar (ه algo) **V** تَنَكَّبَ desviarse (عن de un camino, ...); desviar (ب عن algo de); ponerse (ه algo) en bandolera; abstenerse (عن de); tomar sobre sí, hacerse responsable de (ه algo); evitar (عن, ه algo) | تَنَكَّبَ به hacer que algn se desvíe (عن de); ما تَنَكَّبَ أن no dejar de

نَكْب pl. نُكُوب desgracia; calamidad

نَكْبَة pl. نَكَبَات desgracia; calamidad | نَكْبَة نَكْرَاءُ horrible desdicha

مَنْكِب pl. مَنَاكِبُ hombro; flanco; tierra alta

مَنْكُوب desgraciado; damnificado

نَكَتَ *u* (نَكْت) escarbar (ه la tierra); derribar (ه a algn) **II** نَكَّتَ tomar el pelo (على a algn) | نَكَّتَ في كَلَامِه decir chistes **VIII** انْتَكَتَ ser derribado

نُكْتَة pl. نُكَت, نِكَات chiste; anécdota; juego de palabras; gracia (de un chiste); ápice, jota | نُكْتَة بَايِخَة, سَخِيفَة chiste malo, sin gracia

نُكَتِي chistoso (*Eg.*)

نَكَّات chistoso; humorista; guasón; avoceta (*Recurvirrostra avosseta*) (*zool.*)

تَنْكِيت el decir chistes; humorismo; crítica, censura

مُنَكِّت chistoso; guasón; criticón

نَكَثَ *u i* (نَكْث) violar (ه un pacto, ...) **VIII** انْتَكَثَ ser violado (pacto, ...)

نَكْث violación (de un pacto, ...)

نِكْث pl. أَنْكَاث deshiladura

نَكِيثَة pl. نَكَائِثُ dificultad

انْتِكَاث violación (de un pacto, ...)

نَاكِث desleal, traidor; sinvergüenza

نَكَحَ *u i a* (نِكَاح) casarse (ها con una mujer) **III** نَاكَحَ emparentar (ه con algn) por matrimonio **IV** أَنْكَحَ dar en matrimonio (ه ها a algn una muchacha) **X** اسْتَنْكَحَ casarse (ها con una mujer)

نِكَاح pl. أَنْكِحَة casamiento, ceremonia nupcial; matrimonio; contrato matrimonial | نِكَاح المُتْعَة *mut'a*, matrimonio de placer, temporal, fijado por anticipado (*jur. isl.*)

مَنَاكِحُ (pl.) mujeres

نَاكِح hombre casado

مَنْكُوحَة mujer casada

نَكِدَ *a* (نَكَد) ser penoso; tener una vida infeliz; نَكَدَ *u* (نَكْد) molestar (ه a algn); dar poco (ه a algn) **II** نَكَّدَ hacer la vida difícil (ه a algn) **III** نَاكَدَ molestar (ه a algn) **V** تَنَكَّدَ hacerse dura (vida)

نَكَد pl. أَنْكَاد adversidad; desgracia; pena; tormento; preocupación | نَكَد الطَّالِع mala suerte; ومن نَكَد الطَّالِع أن.. desgraciadamente ...

نَكِد pl. أَنْكَاد pl. pl. مَنَاكِيدُ duro, penoso; infeliz; atribulada (vida); antipático

أَنْكَدُ f. نَكْدَاءُ pl. نُكْد molesto, molestador; adversa (suerte)

مُنَاكَدَة pl. ات molestia; pena

مَنْكُود exiguo; desgraciado | مَنْكُود الحَظّ desgraciado

مُنَكَّد molesto, molestador

مُنَكَّد exiguo; desgraciado

نكر **nakira** a (نَكِير, نُكُور, نُكْر, نَكَر) ignorar (ه، ـه a algn, algo); renegar (ـه de algo) | pas. لاَ يُنْكَر innegable; نَكِرَ الله renegar de Dios **II** نَكَّرَ enmascarar (ه a algn); indeterminar (ـه un nombre) (*gram.*) **III** نَاكَرَ desaprobar (ه a algn) **IV** أَنْكَرَ negar (ـه algo); renegar (ـه de algo); rehusar (ـه على a algn algo); renunciar (ـه a algo); desaprobar (ـه على algo en algn); censurar (ه على a algn por); echar en cara (ـه على algo a algn); aparentar (أَنَّهُ que no) | أَنْكَرَ ذَاتَهُ ser altruista; أَنْكَرَ عَيْنَيْه no creer a los propios ojos; أَنْكَرَ نَفْسَهُ dudar de sí mismo **V** تَنَكَّرَ hacerse irreconocible (ل para algn); enmascararse; ser indeterminado (nombre) (*gram.*); ser hostil (ل a algn, a algo); cambiar a peor; desairar (ل a algn) **VI** تَنَاكَرَ ser hostil uno a otro; ignorar (ـه algo); aparentar ignorar (ـه، ه a algn, algo) **X** اِسْتَنْكَرَ ignorar (ـه، ه a algn, algo); desaprobar (ـه، ه a algn, algo); rechazar (ـه algo); detestar (ـه algo)

نُكْر negación; reniego; desaprobación

نَكِر desconocido; astuto

نَكِرَة indeterminado (nombre) (*gram.*); (pl. ات) nombre indeterminado (*gram.*); figurante, comparsa (*teatro*)

نَكِير negación; reniego; desaprobación; negación; detestable; Nakir, uno de los dos ángeles de la muerte que visitan al muerto, fiel o infiel, en la tumba y le interrogan sobre su fe en el Profeta y en su religión, castigándole si hace falta (*isl.*), v. مُنْكَر

نُكْرَان negación | نُكْرَان الجَمِيل ingratitud; نُكْرَان الذَّات abnegación; نُكْرَان المَعْرُوف ingratitud; لاَ نُكْرَانَ innegablemente

أَنْكَر f. نَكْرَاء pl. نُكْر reprobable; detestable

نَكْرَاء adversidad

تَنْكِير indeterminación (*gram.*)

إِنْكَار negación; reniego; desaprobación | إِنْكَار الجَمِيل, المَعْرُوف, النِّعْمَة ingratitud; إِنْكَار الذَّات abnegación

إِنْكَارِيّ negativo; desaprobatorio

تَنَكُّر enmascaramiento; indeterminación (de un nombre) (*gram.*)

اِسْتِنْكَار reniego; desaprobación; aversión

نَاكِر negador, que niega; renegado, que reniega; hostil; adversario | نَاكِر الجَمِيل, المَعْرُوف ingrato

مَنْكُور reprobable

مُنَكَّر indefinido, indeterminado (nombre) (*gram.*)

مُنْكِر pl. ون negador, que niega

مُنْكَر negado; renegado; reprobable; abominable; abominación; Munkar, uno de los dos ángeles de la muerte que visitan al muerto, fiel o infiel, en la tumba y le interrogan sobre su fe en el Profeta y en su religión, castigándole si hace falta (*isl.*), v. نَكِير; (pl. ات) acción reprobable

مُتَنَكِّر enmascarado; de incógnito | مُتَنَكِّر فِي زِيّ disfrazado de …

مُسْتَنْكَر reprobable; detestable; raro; extraño

نكز **nakraza** نَكْرَزَ chancear (dial.)

نَكْرَزَة burla, chanza (dial.); necrosis, gangrena del tejido óseo (*med.*)

نكز نَكَزَ u (نَكْز) pinchar, punzar (ه a algn); incitar (ه a algn)

نَكَصَ *u i* (مَنْكَص, نُكُوص, نَكْص) retirarse (عن de un lugar); desistir (عن de algo) | نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ dar media vuelta; batirse en retirada (*mil.*) **II** نَكَّصَ hacer desistir (ه a algn) **VIII** انْتَكَصَ desistir (عن de algo) | انْتَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ encabritarse (caballo)

نَكَفَ *u* (نَكْف) interrumpir (ه algo); rechazar (عن algo); despreciar (عن algo) | pas. لاَ يُنْكَفُ irresistible; inmensurable; insondable **III** نَاكَفَ molestar (ه ه a algn con algo); rebatir (ه ه a algn algo); discutir (ه con algn) **VI** تَنَاكَفَ disputar uno con otro **X** اسْتَنْكَفَ ser orgulloso; desdeñar (من, عن algo); tener aversión (من, عن, ه a algo); abstenerse (أن de hacer algo)

نَكَفَة pl. نَكَف parótida (*anat.*)

نَكَفِيّ rel. a la parótida

نَكَفِيّ meticuloso (*Eg.*)

نُكَاف parotiditis, paperas (*med.*)

مَنْكُوف enfermo de paperas (*med.*)

مُنَاكِف meticuloso (*Eg.*)

نَكَلَ *u i* (نُكُول), نَكِلَ *a* (نَكَل) retroceder (من, عن ante algo); abstenerse (من, عن de algo); نَكَلَ *i* (نَكْل) faltar (ب, ه a una promesa,…); نَكَلَ *u* (نَكْلَة) escarmentar (ب a algn); maltratar (ب a algn) **II** نَكَّلَ escarmentar (ب a algn); maltratar (ب a algn); hacer desistir (ه عن a algn de); niquelar (ه algo) **IV** أَنْكَلَ hacer desistir (ه عن a algn de)

نَكْل violación (de una promesa,…)

نِكْل níquel; (pl. أَنْكَال, نُكُول) esposas, manillas; freno, bocado

نُكْلَة castigo ejemplar

نِكْلَة moneda de níquel

نَكَال castigo ejemplar

نُكُول negativa a declarar en juicio (*jur. isl.*)

نَكَسَ *u* (نَكْس) invertir (ه algo); cobrar, recoger, retirar (ه algo); inclinar (ه la cabeza); causar la recaída (ه en una enfermedad); pas. نُكِسَ sufrir una recaída (enfermo) **II** نَكَّسَ invertir (ه algo); cobrar, recoger, retirar (ه algo); inclinar (ه la cabeza); poner (ه la bandera) a media asta (en señal de luto) **V** تَنَكَّسَ ser arriada (bandera); degenerar (*biol.*) **VIII** انْتَكَسَ ser invertido; invertirse; caer de cabeza; ir en sentido inverso; sufrir una recaída (enfermo); degenerar

نَكْس vuelco

نُكْس recaída (en una enfermedad); degeneración

نَكْسَة pl. نَكَسَات recaída (en una enfermedad); revés, contratiempo; degeneración

تَنْكِيس : تَنْكِيس الأَعْلاَم las banderas a media asta (en señal de luto)

تَنَكُّس degeneración (*biol.*)

انْتِكَاس recaída (en una enfermedad); degeneración

نَاكِس intermitente (fiebre)

مَنْكُوس invertido; a media asta (bandera); que sufre una recaída (enfermo) | مَنْكُوساً en sentido inverso

مُنَكَّس invertido; a media asta (bandera); que sufre una recaída (enfermo); degenerado | مُنَكَّس الرَّأْس cabizbajo

مُنْتَكِس que sufre una recaída (enfermo)

نَكَشَ *u i* (نَكْش) vaciar (ه un pozo); dragar (ه un canal,…); desordenar (ه algo) **VIII** انْتَكَشَ vaciar (ه un pozo)

مِنْكَش pl. مَنَاكِش azada

مِنْكَاش pl. مَنَاكِيش draga; azada; atizador, hurgón (*Eg.*); piqueta (*Eg.*); mondaoídos, mondaorejas | مِنْكَاش الأَسْنَان palillo, mondadientes

منْكَلة pl. مَناكِل instrumento para cortar tabaco

تَنْكيل castigo ejemplar; freno, impedimento; maltratamiento; niquelado (sust.)

مُنكَّل niquelado (adj.)

نكه u i (نَكْه) echar el aliento (ل, على a la cara de algn)

نَكْهَة aliento; aroma

نكى i (نِكايَة) dañar (في, ب, ه a algn); fastidiar (في, ب, ه a algn) **VIII** انْتَكى ser fastidiado

نِكايَة daño; fastidio | نِكايَةً ب a despecho de

أَنْكى peor; más dañoso; más molesto | وَالأَنْكى مِنْ ذٰلِكَ أَنَّ lo peor de eso es que

ناكٍ f. ناكِيَة penoso, doloroso

نلك acerolo (*Crataegus azarolus*) (*bot.*)

نمّ u i (نَمّ) referir (هـ algo) con ánimo de calumniar (على a algn); sembrar la discordia (بين entre); difamar (على a algn); manifestar (عن, على un estado de ánimo); revelar (عن algo)

نَمّ calumnia; (pl. أَنْمَاء, ون) calumniador

نَمَّة piojo (*Pediculus humanus*) (*zool.*)

نُمّيّ (lat.) pl. ات moneda

نَمّام calumniador; menta verde, menta romana (*Mentha sativa*) (*Eg.*) (*bot.*)

نَميم, نَميمَة pl. نَمائِم calumnia

نامَّة movimiento, vida

نَمْذَجَة modelado (sust.)

نمر a (نَمَر) ser atigrado, manchado como la piel del tigre; irritarse, entigrecerse (ل con algn) **II** نَمَّر irritarse, entigrecerse (ل con algn); numerar (هـ algo) **V** تَنَمَّر irritarse, entigrecerse (ل con algn); ser numerado

نَمِر, نِمْر pl. أَنْمار, نُمور, نُمُر leopardo (*Felis pardus leopardus*) (*zool.*); pantera (*Felis pardus*) (*zool.*) | نِمْر أَمْريكا jaguar, tigre americano (*Panthera onca*) (*zool.*); نِمْر الحَبَشة pantera de África (*Felis pardus nimr*) (*zool.*); نِمْر مُخطَّط tigre (*Felis tigris*) (*zool.*); نِمْر الهِنْد pantera de la India (*Felis pardus antiquorum*) (*zool.*)

نَمِر pura, limpia (agua); (col.; n. un. نَمِرَة) cumulocirro (*meteor.*)

نَمْرَة pl. نَمَر mancha, punto

نُمْرَة (it.) pl. نُمَر y نَمْرَة (it.) pl. نَمَر número; cifra | النُّمْرَة الرّابِحَة número premiado (en una lotería,...); نُمْرَة مُتَسَلْسِلَة número de serie; النُّمْرَةُ غَلَط ¡se ha equivocado de número! (al telefonear); نُمْرَة واحِد de primera calidad, excelente

نَمِرَة leopardo hembra; pantera hembra

نَمّارَة pl. ات numerador (aparato); sello numerador

أَنْمَر f. نَمْراء pl. نُمْر atigrado, manchado

تَنْمير numeración (acción)

مُنَمَّر atigrado; numerado

نُمْرُسيّ pl. نَمارِسَة vendedor de loza fina (*Eg.*)

نُمْرُق, نُمْرُقَة, نَمْرَقَة pl. نَمارِقُ cojín; almohada; cojinillo

نمس i (نَمْس) tener oculto (هـ algo); confiarse (ه a algn) **III** نامَس confiarse (ه a algn)

نِمْس (col.; n. un. نِمْسَة) pl. نُموس mangosta (*Herpestes fasciatus*) (*zool.*); hurón (*Putorius furo*) (*zool.*); marta (*Martes martes*) (*zool.*); comadreja (*Mustela*) (*zool.*) | نِمْس المِسْك visón (*Mustela vison*) (*zool.*); نِمْس مِصْريّ icneumón, rata de Faraón (*Herpestes ichneumon*) (*zool.*)

نَمَس (col.; n. un. نَمَسَة) piojo de las gallinas (*zool.*)

ناموس (col.; n. un. ناموسَة) pl. ات mosquito; (pl. نَواميس) confidente; astuto | النّاموس y النّاموس

الأَكْبَر (lit., el mayor confidente [de Dios]) epíteto del ángel Gabriel (*isl.*). V. نَامُوس alf.

نَامُوسَة (n. un.) pl. ات mosquito

نَامُوسِيَّة pl. ات mosquitero

النِّمْسَا, نِمْسَا, نَمْسَا (turco) Austria

نِمْسَاوِيّ, نَمْسَاوِيّ, نِمْسَوِيّ, نَمْسَوِيّ austriaco, austríaco (adj.); (pl. ون) austriaco, austríaco (sust.)

نَمِشَ *a* (نَمَش) tener pecas

نَمَش (col.; n. un. نَمَشَة) pecas

نَمِش pecoso

أَنْمَش f. نَمْشَاء pl. نُمْش pecoso

مَنْمُوش الوَجْه : مَنْمُوش pecoso

نَمَط pl. أَنْمَاط, نِمَاط manera, modo; modelo; tipo; estándar | النَّمَط الإِنْشَائِيّ estilo literario; عَلَى نَمَط a modo de; al estilo de; عَلَى نَمَط وَاحِد del mismo modo; عَلَى هٰذَا النَّمَط de esta forma

نَمَطِيّ uniforme; monótono; estandarizado; formal, rígido

نَمَطِيَّة conformidad; estandarización

نمق II نَمَّقَ adornar (هـ algo); componer (هـ un texto) en estilo elegante; mejorar el estilo (هـ de un texto)

تَنْمِيق decoración; composición en estilo elegante

مُنَمَّق adornado; compuesto con elegancia (texto); florido (lenguaje)

نَمِلَ *a* (نَمَل) y II نَمَّلَ hormiguear (miembro)

نَمْل (col.; n. un. نَمْلَة) pl. نِمَال hormiga | النَّمْل الأَبْيَض, الأَعْمَى comején, hormiga blanca (*Termes*) (*zool.*); نَمْل طَائِر hormiga volante

نَمْلَة (n. un.) pl. نَمَلَات hormiga

نَمْلِيّ parecido a la hormiga; trabajador como una hormiga; fórmico (*quím.*)

نَمْلِيَّة pl. ات, نَمَالِيّ fresquera, alambrera

نَمَل hormigueo (de un miembro)

نَمِل hormigueante; ágil, ligero; invadido de hormigas | نَمِل القَوَائِم de paso ágil

نَمَّال oso hormiguero (*Myrmecophaga jubata*) (*zool.*)

أَنْمُلَة, أُنْمُلَة pl. أَنَامِل pulpejo, yema de los dedos

تَنْمِيل hormigueo (de un miembro)

مَنْمُول invadido de hormigas

نَمْنَمَ rayar (هـ algo); adornar (هـ algo)

نِمْنِم rayas, ondulaciones que el viento forma en la arena y en el agua

نِمْنِمَة, نُمْنُمَة abadejo (pájaro), reyezuelo (*Regulus*) (*zool.*)

مُنَمْنَم rayado; adornado; miniatura (adj.)

مُنَمْنَمَة pl. ات miniatura (sust.)

(نمو) نَمَا *u* (نُمُوّ) crecer; desarrollarse; aumentar; provenir, proceder (من de)

نُمُوّ aumento; crecimiento; desarrollo | النُّمُوّ الخُلُقِيّ crecimiento moral; النُّمُوّ السُّكَّانِيّ crecimiento demográfico; النُّمُوّ العَقْلِيّ crecimiento mental

نَمُوذَج, نُمُوذَج (persa) pl. ات, نَمَاذِج modelo; patrón; tipo; muestra; ejemplo; impreso, formulario; (en aposición) piloto (modelo) | نُمُوذَج بِدَائِيّ arquetipo; نَمُوذَج مُصَغَّر maqueta

نُمُوذَجِيّ modelo, modélico, ejemplar, de muestra

نَمَى *i* (نَمْي, نَمَاء, نَمِيَّة) crecer; desarrollarse; avanzar; aumentar; prosperar; ser atribuido (الى a algn); atribuir (هـ الى algo a algn); llegar a conocimiento (الى de algn) II نَمَّى hacer crecer (هـ algo); desarrollar (هـ algo); fomentar (هـ algo) IV أَنْمَى hacer crecer (هـ algo); desarrollar (هـ algo); cultivar

(ـهـ plantas) **VI** تَنامَى crecer gradualmente **VIII** انْتمَى descender (الى de); hacer remontar los orígenes (الى a); estar asociado (الى a); depender (الى de); pertenecer (الى a una organización)

نَماء crecimiento; desarrollo

نَماة pl. نَمًى piojo pequeño (*zool.*)

نَمي crecimiento; desarrollo

تَنْمِيَة expansión; crecimiento; desarrollo; empujón hacia arriba; fomento | تَنْمِيَة المَبِيعات promoción de ventas (*com.*); تَنْمِيَة اقْتِصادِيّة desarrollo económico

تَنْمَوِيّ rel. al desarrollo, al fomento

إِنْماء expansión; crecimiento; desarrollo; empujón hacia arriba; fomento; cultivo (de plantas)

إِنْمائِيّ rel. al desarrollo

انْتِماء dependencia; pertenencia (a una organización)

نامٍ f. نامِيَة creciente; que se desarrolla; crecido; desarrollado; próspero

نامِيَة pl. نَوامٍ crecimiento; excrecencia (*med.*); tumor (*med.*) | نامِيَة سَرَطانِيّة tumor canceroso

مُنَمٍّ : مُنَمِّي الشَّعْر tónico del pelo

مُتَنامٍ en continuo crecimiento

مُنْتَمٍ dependiente (الى de); que se remonta (الى a); afiliado, perteneciente (الى a una organización); comprometido

مُنْتَمًى origen; dependencia; pertenencia (a una organización)

نَهَبَ *u a*, نَهِبَ *a* (نَهْب) despojar (ـه algo) | نَهَبَ الأَرْضَ, نَهَبَ الطَّرِيقَ cubrir una distancia (الى a) a toda velocidad **IV** أَنْهَبَ dejar que despoje (ـه ه algn algo): entregar (ـهـ una ciudad) al pillaje (ه de algn) **VI** تَناهَبَ apoderarse (ـه de algo) | تَناهَبَ الأَرْضَ عَدْوًا recorrer una distancia a toda velocidad **VIII** انْتَهَبَ apoderarse (ـه de algo) por la fuerza; devorar (ـه algo) (ojos) (fig.) | انْتَهَبَ الطَّرِيقَ cubrir una distancia (الى a) a toda velocidad

نَهْب rapiña, saqueo; galope; (pl. نِهاب) botín; presa, cosa apresada | نَهْبًا como botín; كانَ نَهْبَ ser presa de

نُهْبَة botín; presa, cosa apresada

نُهْبَى botín

نَهّاب depredador; saqueador

نُهَيْبَى botín

انْتِهاب rapiña, saqueo

ناهِب pl. ون depredador; saqueador

نُهْبُرَة pl. نَهابِر precipicio; abismo; infierno

نَهابِير pl. (= نُهْبُرَة) نُهْبُور

نَهَتَ *a* (نَهِيت, نُهات) rugir

نُهات rugido

نَهِيت rugido

نَهَجَ *a* (نَهْج) ser conocido (camino); tomar (ـه un camino; seguir (ـه una línea de conducta); aclarar, explicar (ـه algo); estar claro; نَهِجَ *i*, نَهَجَ *a* (نَهَج) estar sin aliento | نَهَجَ خُطَّةً seguir un plan; adoptar una actitud; نَهَجَ نَهْجَ y نَهَجَ عَلَى مِنْوال seguir el ejemplo de **II** نَهَّجَ dejar sin aliento (ه a algn) **IV** أَنْهَجَ dejar sin aliento (ه a algn); estar claro (asunto); aclarar, explicar (ـه algo) **VIII** انْتَهَجَ tomar (ـه un camino); seguir una línea de conducta; انْتَهَجَ اتِّجاهًا tomar una dirección; انْتَهَجَ سَبِيلَ seguir el ejemplo de **X** اسْتَنْهَجَ سَبِيلَ seguir el ejemplo de

نَهْج método; línea de conducta; (pl. نُهُوج) camino trillado; avenida; arteria (de tráfico); (pl. أَنْهُج) calle (*Tún.*) | النَّهْج القَوِيم la vía recta

نَهْجِيّ metódico; manierista (*arte*)

النَّهْجِيّة manierismo (*arte*)

نَهَرَ *a* (نَهْر) correr, fluir; reprobar (ه a algn); rechazar (ه a algn) **VIII** انْتَهَرَ reprobar (ه a algn); rechazar (ه a algn)

نَهْر pl. نُهُور, أَنْهَار, أَنْهُر río; (pl. أَنْهُر, أَنْهَار) columna (de periódico) | النَّهْر y نَهْر أُرْدُن Erídano (*astr.*); نَهْر الأُرْدُنّ río Jordán; نَهْر ثَلْجِيّ glaciar; نَهْر المَجَرَّة Vía Láctea (*astr.*); نَهْر جَوْفِيّ río subterráneo; نَهْر فَرْعِيّ, رافِد afluente; نَهْر السَّلام río Tigris; نَهْر الشَّرِيعَة río Jordán; نَهْر الطُّونَة río Danubio; نَهْر العاصِي río Orontes; نَهْر اللَّبَن Vía Láctea (*astr.*); نَهْر النِّيل río Nilo; ما بَيْنَ النَّهْرَيْن Mesopotamia

نَهْرِيّ fluvial

نَهار pl. أَنْهُر, نُهُر día (*dies naturalis*); jornada | نَهار durante el día de; نَهارُكَ سَعِيدٌ ¡buenos días!; نَهارًا وَلَيْلاً de día y de noche, siempre; نَهار أَنْهَر un día luminoso, magnífico; فِي النَّهارِ وَفِي اللَّيْلِ de día y de noche, siempre

نَهارِيّ diurno; pl. نَهارِيّات noticias del día

نَهِير abundante

نُهَيْر (dim. de نَهْر) pl. ات riachuelo; afluente

أَنْهَر luminoso, magnífico (día)

انْتِهار reprobación; repulsa

نَهَزَ *a* (نَهْز) incitar (ه a algn); empujar (ه a algn); rechazar (ه a algn) **III** ناهَزَ estar cerca (ـه de algo); acercarse (ـه a algo); aprovechar (ـه una ocasión) | ناهَزَ البُلُوغ alcanzar la mayoría de edad **VIII** انْتَهَزَ aprovechar (ـه una ocasión) | انْتَهَزَ الفُرْصَةَ, المُناسَبَةَ aprovechar la ocasión (لِ para); انْتَهَزَ.. فُرْصَةً لِ tomar … como ocasión para

نُهْزَة pl. نُهَز ocasión

نَهّاز الفُرَص : نَهّاز oportunista

انْتِهاز الفُرَص : انْتِهاز oportunismo

انْتِهازِيّ oportunista (adj. y sust.)

انْتِهازِيَّة oportunismo

نَهَج jadeo; asma (*med.*)

نَهِيج jadeo; asma (*med.*)

مَنْهَج, مَنْهَج pl. مَناهِج camino trillado; manera; método; programa; curso; pl. مَناهِج metodología | مَنْهَج تَجْرِيبِيّ método experimental; مَنْهَج حَياة programa de vida; مَنْهَج دِراسِيّ currículo, plan de estudios; مَنْهَج التَّعْلِيم, تَعْلِيمِيّ programa de enseñanza; مَنْهَج مُقارِن método comparativo

مَنْهَجِيّ, مَنْهَجِيّ metodológico; programado; programático

مَنْهَجِيَّة, مَنْهَجِيَّة pl. ات programación

مِنْهاج pl. مَناهِيج camino; método; programa (*pol.*); plan de estudios | مِنْهاج دِراسِيّ plan de estudios; مِنْهاج دَوْرِيّ plan cíclico; مِنْهاج التَّعْلِيم, تَعْلِيمِيّ programa de enseñanza; مِنْهاج عَمَل programa de trabajo; مِنْهاج النَّشاط programa de actividades

مِنْهاجِيّ programático

ناهِج camino trillado; arteria (de tráfico)

نَهَدَ *u a* (نُهُود) redondearse (seno); tener senos formados, redondos (mujer) **III** ناهَدَ venir a las manos (ه con algn) **V** تَنَهَّدَ suspirar profundamente **VI** تَناهَدَ pagar (ـه algo) a escote; dividir (ـه algo) en partes iguales

نَهْد pl. نُهُود seno, pecho; protuberancia

نِهْد escote (parte, cuota)

نَهِيد crema, nata

نَهْدانُ lleno

مُناهَدَة querella

تَنَهُّد pl. ات suspiro profundo

تَنَهُّدَة (n. un.) un suspiro profundo

ناهِد pl. نَواهِدُ formado, redondo (seno); de senos formados, redondos (mujer); bella (mujer)

ناهِدَة pl. نَواهِدُ de senos formados, redondos (mujer); bella (mujer)

نَهَشَ *i a* (نَهْش) morder (هـ, ه a algn, algo); destrozar (ه a algn); lacerar (ه a algn); ofender (هـ el honor)

نَهّاش mordaz

نَهَضَ *a* (نُهُوض, نَهْض) levantarse (عن del lecho,...); despertar (fig.); renacer (fig.); despegar (avión); levantar (ب algo); desempeñar (ب un cargo); defender (هـ una causa); preparar (هـ algo); promover (ب algo); emprender (هـ algo); rebelarse (على contra); ser pertinente (argumento); (con impf.) comprometerse a; basarse, reposar (fig.) (على en) | نَهَضَ بالأَمْر hacerse con el poder; نَهَضَ قائمًا ponerse en pie; نَهَضَ واثبًا levantarse de golpe **III** نَاهَضَ oponer resistencia (ه a algn); disputar (ه con algn) **IV** أَنْهَضَ hacer levantar (ه a algn); ayudar (ه a algn) a que se levante; animar (ه a algn); incitar (ه a algn) **VI** تَناهَضَ y **VIII** انْتَهَضَ ponerse en pie **X** اسْتَنْهَضَ animar (ه a algn); hacer revivir (هـ algo)

نَهْض despertar (sust.) (fig.); renacimiento

نَهْضَة despertar (sust.) (fig.); renacimiento; movimiento espiritual; (pl. نَهَضات) facultad, capacidad | النَّهْضَة الأُورُوبِّيَّة Renacimiento Europeo (siglos XV y XVI); (العَرَبِيَّة) النَّهْضَة Renacimiento (Cultural) Árabe (siglos XIX y XX); النَّهْضَة العِلْمِيَّة Renacimiento

نُهُوض levantamiento (ب de algo); activación (de algo); despegue (de un avión)

مُناهَضَة oposición, resistencia; anti- | مُناهَضَة السّامِيَّة antisemitismo

إِنْهاض despertar; incitación

اسْتِنْهاض despertar; incitación

ناهِض que se levanta; derecho; diligente; renaciente

مُناهِض pl. ون resistente (ل a); anti- | مُناهِض لِلسّامِيَّة antisemítico; antisemita

نَهَقَ, نَهِقَ *a* (نَهِيق, نُهاق, نَهْق) rebuznar (asno)

نَهْق rebuzno

نُهاق rebuzno

نَهِيق rebuzno

نَهَكَ *a* (نَهاكَة) gastar (هـ ropa) | نَهَكَ عِرْضَهُ desacreditar a algn; نَهَكَ *a* (نَهْك), نَهِكَ *a* (نَهْكَة, نَهَك) cansar (ه a algn); estar cansado; pas. نُهِكَ estar cansado **IV** أَنْهَكَ cansar (ه a algn); castigar (ه a algn) severamente; atormentar (ه a algn); difamar (ه a algn); profanar (هـ algo); violar (ها, هـ una ley, a una mujer); pas. لا يُنْتَهَك inviolable | انْتَهَكَ المَجالَ الجَوِّيّ violar el espacio aéreo

نَهْك debilitamiento; agotamiento; violación; abuso; profanación; sacrilegio

نَهْكَة agotamiento

نَهِيك tijereta, cortapicos (*Forficula auricularia*) (*zool.*)

إِنْهاك agotamiento

انْتِهاك agotamiento; (pl. ات) violación (de una ley, de una mujer); abuso; profanación; sacrilegio; pl. انْتِهاكات abusos | انْتِهاك حُرْمَة profanación; انْتِهاك حُرْمَة المَنْزِل allanamiento de morada (*jur.*)

مَنْهُوك (القُوَى) : مَنْهُوك agotado, extenuado

مُنْهِك extenuante

نَهِلَ *a* (مَنْهَل, نَهَل) beber **VIII** انْتَهَلَ مِنْ مَناهِلِ العِلْم beber de las fuentes de la sabiduría

نَهْلَة pl. نَهَلات bebida

مَنْهَل pl. مَناهِل fuente; abrevadero

نِهِلِسْتِيّ nihilista (*fil.*)

نِهِلِسْتِيَّة nihilismo (*fil.*)

نَهِمَ *a* (نَهامَة, نَهَم) tener un apetito insaciable; devorar; estar ávido (في de algo)

نَهَم apetito insaciable; voracidad; avidez

نَهْيِيّ prohibitivo

نُهًى intelecto; juicio

نُهْيَة intelecto; juicio

نَهَاء fin; límite extremo

نِهَايَة pl. ات fin; terminación; límite extremo; resultado | في نهاية y نهاية a fines de (temporal); نِهَايَةً y في النّهاية finalmente; نِهَايَة الأَرَب último objetivo; نِهَايَة الخَطّ final de línea (de un tranvía,...); نِهَايَة الأُسْبُوع fin de semana; النّهاية الصُّغْرَى mínimo; النّهاية العُظْمَى máximo; نِهَايَة العَالَم fin del mundo; النّهاية العُلْيا nota máxima (en una escuela); النّهاية القُصْوَى ,الكُبْرَى máximo; إِلَى النّهاية hasta el fin; إِلَى مَا لاَ نِهَايَةَ لَهُ y إِلَى غَيْرِ نِهَايَة sin fin, *ad infinitum*; بلاَ نِهَايَة infinito; infinitamente; للنّهاية hasta el extremo, en extremo; في نِهَايَة الأَمْر ,المَطاف finalmente,...; total, para...; a fin de cuentas...; كَانَ نهايةً في ser extremadamente..., ser el non plus ultra en...; لاَ نِهَايَةَ لَهُ interminable

نِهَائِيّ final; definitivo, decisivo; extremo | نِهَائِيًّا finalmente; por fin; definitivamente; النّهائيّ y pl. النّهائيّات final (*dep.*); قَبْلَ النّهائيّ semifinal (*dep.*); نهائيّ ,نهائيّات كَأْس final de la Copa de (*dep.*)

إِنْهَاء finitud | إِنْهَاء خِدْمَات terminación de servicios (de un empleado, ...)

تَنَاهٍ finitud, cualidad de finito; expiración (de un plazo)

انْتِهَاء fin; terminación; expiración (de un plazo) | انْتِهَاء الأَجَل expiración (de un plazo); el fin, la muerte; انْتِهَاء المَفْعُول expiración, vencimiento; انْتِهَاء المَوْسِم fin de temporada

نَاهٍ f. نَاهِيَة prohibitivo | نَاهِيكَ ب ,بأن ,عن ,من prescindiendo de, por no hablar de, por no decir; basta decir que; ¡..es excelente! (p. ej., هٰذَا رَجُلٌ نَاهِيكَ مِنْ رَجُلٍ éste es un hombre que vale por mil)

نَهِم insaciable; voraz; ávido; glotón

نَهْمَة avidez

نَهِيم insaciable; voraz; ávido; glotón

مَنْهُوم insaciable; voraz; ávido

نَهْنَهَ sollozar; cansar (ه a algn); alejar (ه عن a algn de); impedir (ه عن que algn haga algo)

نَهَا *u* (نَهْو), نَهَى *a* (نَهْي) prohibir (ه عن a algn algo); impedir (ه عن que algn haga algo) | نَهَاكَ مِنْ رَجُلٍ te basta con él, no necesitas a más; نَهَتْكَ مِن امْرَأَة te basta con ella, no necesitas a más; pas. نُهِيَ llegar (الى a algn) (noticia) **II** نَهَّى informar (الى هـ de algo a algn) **IV** أَنْهَى terminar (هـ algo); realizar, llevar a cabo (هـ algo); decidir (هـ algo); hacer que llegue (الى هـ algo a algn); transmitir (الى هـ algo a algn); llevar (الى a una conclusión,...); pas. أُنْهِيَ llegar (الى a algn) (noticia) **VI** تَنَاهَى terminar (intr.); expirar (plazo); llegar al extremo; alcanzar un alto grado; llegar (ه a algn); renunciar (عن a algo); desistir (عن de algo) | تَنَاهَى إِلَى أَسْمَاعٍ llegar a oídos de **VIII** انْتَهَى renunciar (عن a algo); desistir (عن de algo); terminar (intr.); expirar (plazo); terminar ([أن] الى por); ir a parar (الى en); llegar (الى a algn) (noticia); llevar (ب الى a algn a); terminar (عن ,من algo); انْتَهَى (lit., ha terminado) fin, término (al final de un pasaje literario) | لاَ يَنْتَهِي interminable; انْتَهَى الأَمْرُ إِلَى أَنْ terminó la cosa por; انْتَهَى بِهِ الأَمْرُ إِلَى أَنْ llegó al punto de; انْتَهَى بِهِ المَطَافُ terminar (الى por), venir a parar (الى en); انْتَهَى العَمَلُ caducar (ب algo); انْتَهَى بِنَوَاهِي فُلاَن obedecer ciegamente a Fulano; إِلَى هُنَا يَنْتَهِي .. aquí termina...

نَهْو terminación

نَهْي prohibición | النّهْي وَالأَمْر plenos poderes; النّهْي عَنِ المُنْكَر prohibición de hacer el mal (*isl.*)

نَاهِيَة pl. نَوَاهٍ prohibición

مَنْهِيّ f. مَنْهِيَّة : مَنْهِيّ عَنْهُ prohibido

مُتَنَاهٍ f. مُتَنَاهِيَة terminado; limitado; expirado (plazo); extremo (adj.); excesivo, exagerado; abusivo; ultra- | مُتَنَاهٍ في.. extremadamente ...; مُتَنَاهٍ في القِصَر ultracorta (onda) (*radio*); غَيْر مُتَنَاهٍ ilimitado, infinito

مُنْتَهٍ f. مُنْتَهِيَة terminado; expirado (plazo)

مُنْتَهًى terminado; terminación; límite extremo; máximo | في مُنْتَهَى.. con sumo ..., el colmo de ...; extremadamente ...; في مُنْتَهَى الأَمَان con plena seguridad

(نوء) نَاءَ u (نَوْء) casi caer (ب bajo un peso); soportar (ب algo pesado); oprimir (ب a algn) | نَاءَ بِالحِمْل estar abrumado por una carga; نَاءَ بِكَلْكَلِه oprimir (على a algn) **III** نَاوَأَ oponer resistencia (ه a algn); rivalizar (ه con algn); luchar (ه con algn) | نَاوَأَهُ العَدَاء ser enemigo de algn; tratar a algn con hostilidad **IV** أَنَاءَ oprimir (ه a algn)

نَوْء pl. أَنْوَاء estrella cuyo ocaso coincide con el orto de otra (*astr.*); pl. أَنْوَاء previsión meteorológica; (pl. أَنْوَاء, نُوآن) tempestad; huracán

مِنْوَأَة meteorógrafo

مِنْوَئِيّ meteorográfico

مُنَاوَأَة oposición; resistencia; lucha; contra- | مُنَاوَأَة الثَّوْرَة contrarrevolución

مُنَاوِئ opositor, antagonista

نُوَاكْشُوط Nouakchott (cap. de Mauritania)

(نوب) نَاب u (نَوْبَة ,نَوْب) sobrevenir (ه a algn) (desgracia); u (نَوْب, نِيَابَة, مَنَاب) visitar periódicamente, frecuentemente (الى a algn, un lugar); sustituir (عن a algn); representar (عن a algn) | نَاب مَنَابَهُ sustituir a algn; representar (عن a algn) **II** نَوَّب nombrar (ه a algn) como sustituto (عن de otro); encargar que (ه algn) represente (عن a otro) **III** نَاوَب alternar (ه con algn) **IV** أَنَاب visitar periódicamente, frecuentemente (الى a algn, un lugar); nombrar (ه a algn) como sustituto (عن de otro); autorizar (ه a algn); encargar que (ه algn) represente (عن a otro) | أَنَاب إِلَى الله volverse arrepentido a Dios **VI** تَنَاوَب turnarse (في ,على ,ـه en algo); visitar (ه a algn) alternativamente **VIII** انْتَاب sobrevenir (ه a algn) (desgracia); repetirse periódicamente (enfermedad, ...)

نَوْبَة pl. نُوَب ,ات alternancia; turno; rotación; ocasión, vez; (pl. ات) acceso, ataque, crisis (*med.*); ola (*meteor.*); cambio de guardia; turno de servicio; toque de corneta; orquestina de instrumentos tradicionales (*Eg.*, *Marr.*, *Sir.*) | نَوْبَة بَرْد ola de frío; نَوْبَة جُنُون ,جُنُونِيَّة ataque de locura; نَوْبَة حَرَارَة acceso de fiebre; نَوْبَة زِرَاعِيَّة rotación de cultivos (*agr.*); نَوْبَة الصَّرْع acceso de epilepsia; نَوْبَة الضَّحِك ataque de risa; نَوْبَة عَصَبِيَّة crisis nerviosa; نَوْبَة قَلْبِيَّة ataque cardíaco; النَّوْبَة اللَّيْلِيَّة turno de noche; نَوْبَة المَطَر chaparrón; بِالنَّوْبَة alternativamente

نَوْبَتْجِي pl. نَوْبَتْجِيَّة centinela; de guardia; oficial de guardia; médico de guardia

نَوْبَتْجِيَّة rotación; turno; turno de noche

نُوبَة pl. نُوَب revés de fortuna

النُّوبَة Nubia

نُوبِيّ nubio (adj. y sust.)

نِيَابَة pl. ات delegación; representación; diputación (cargo, duración); suplencia; vicariato (*crist.*); agencia, sucursal; ministerio público (*jur.*); sucursal de la administración de habices (*Tún.*) | بِالنِّيَابَة عَنْ y نِيَابَةً عَنْ por delegación de; en representación de; نِيَابَة جُزْئِيَّة fiscalía de distrito (*jur.*); نِيَابَة رَسُولِيَّة vicariato apostólico (*crist.*);

vicepresidente; نائب رَسُولِيّ vicario apostólico (*crist.*); نائب زَعِيم teniente coronel; نائب شَرْعِيّ representante del cadí (*jur. isl.*); نائب ضابط suboficial (*Ir.*) (*mil.*); نائب عَرِيف cabo (*Ir.*, *Lib.*) (*mil.*); نائب عُمُومِيّ، عامّ delegado general; fiscal general; lugarteniente general (*Ar.*); نائب غَيْبة sustituto, lugarteniente; نائب الفاعِل sujeto de verbo pasivo (*gram.*); نائب القُنْصُل vicecónsul; نائب اللِّواء vicegobernador (*Yem.*); نائب المَلِك virrey; نائب مالِيّ delegado de Hacienda (*Arg.*); نائب الوَزِير viceministro; نائب الأَوْقاف delegado de habices (*Tún.*); نُوّاب الشَّعْب los representantes del pueblo

نائبة pl. نَوائِبُ، ـات vicisitud, alternativa; revés de la fortuna; diputada (*pol.*); vice- (f.)

نائبِيّ representativo

مُنَوِّب pl. ـون que encarga; que delega; mandante (*jur.*); elector (*pol.*); (pl. ـات) alternador (*Sir.*) (*el.*)

مُناوِب de turno; de servicio; de guardia (médico, ...)

مُنِيب arrepentido | مُنِيب إِلَى الله arrepentido

مُتَناوِب alternante; alternativo; intermitente; alterna (corriente) (*el.*); periódico (adj.); rotatorio

نُوبِيلْيُوم nobelio (*quím.*)

(نوت) نات u (نَوْت) vacilar

نُوت (المُوسِيقَى) : نُوت notas (*mús.*); partitura

نُوت (ingl.) billete de banco

نُوتة pl. ـات nota (*mús.*); partitura; apunte; hoyuelo (de la mejilla) | نُوتة مُوسِيقِيّة nota musical

نُوتِيّ (lat.) pl. نَواتِيُّ، نُوتِيّة marinero; navegante; patrón (de barco) | نُوتِيّ أَوَّلُ marinero de primera; نُوتِيّ مُمْتاز cabo de marina; نَواتِيّ السَّفِينة tripulación

تَنْوِيت anotación (acción) musical

النِّيابة العُمُومِيّة، العامّة ministerio público (*jur.*); النِّيابات المالِيّة delegaciones de Hacienda (*Arg.*); النِّيابة النِّسْبِيّة representación proporcional (*pol.*); بالنِّيابة.. suplente; interino; por poder (*jur.*)

نِيابِيّ suplente; representativo; parlamentario

مَناب lugarteniente; delegación; lote, parte

مُناوَبة alternancia; turno; rotación; periodicidad | بالمُناوَبة y مُناوَبةً alternativamente; مُناوَبة الرَّيّ rotación del riego (*Eg.*); مُناوَبة زِراعِيّة rotación de cultivos (*agr.*); مُناوَبة أُسْبُوعِيّة guardia (servicio) durante la semana

إِنابة autorización; delegación | بِإِنابة مِن por delegación de, por procuración de

تَناوُب alternancia; turno; rotación; periodicidad; intermitencia; alternancia (*el.*); guardia (servicio) (*Lib.*) | بالتَّناوُب، عَلَى alternativamente; por rotación

نائب parte, porción; cuota; legítima (*jur.*); (pl. نُوّاب) suplente, sustituto; adjunto; representante; delegado; diputado (*pol.*); procurador; agente autorizado; delegado en una asamblea (*Tún.*); cacique del pueblo; representante del cadí (*jur. isl.*); vicario (de un patriarca, de un obispo) (*crist.*); sargento (*Jord.*, *Yem.*) (*mil.*); sargento mayor (*Lib.*, *Yem.*) (*mil.*); gobernador (de provincia) (*Hadr.*, *Som.*); sub-, vice- | نائبًا عن ل، en representación de; نائب الإِمام vicario del imán (escondido) (*chiismo*); نائب أَمِير vicegobernador; نائب أَمِير البَحْر y نائب أَمِيرال vicealmirante; نائب أَوَّل sargento mayor del regimiento (*Líb.*) (*mil.*); نائب بَلَدِيّ consejero municipal; النّائب الثّاني ل vice... segundo; النّائب الثّاني لِرَئِيس.. vicepresidente segundo de; نائب المُحافِظ vicegobernador; نائب الأَحْكام fiscal general; نائب الحُكُومة comisario del gobierno; نائب مُدِير subdirector; vicerrector; نائب الرَّئِيس

(نوح) ناحَ *u* (مَناحَة, نِياحَة, نِياح, نُواح, نَوْح) lamentarse; llorar (على a un muerto); zurear (paloma) **III** ناوَحَ dar frente (ـه a algo) **V** تَنَوَّحَ oscilar; vacilar **VI** تَناوَحَ darse frente; aullar (viento)

نَوْح lamentación fúnebre; zureo

نُوح Noé

نُواح lamentación fúnebre; zureo

نَوّاح que llora copiosamente

نَوّاحَة pl. ات plañidera

نِياح lamentación fúnebre; zureo

مَناحَة llanto; lamentación fúnebre; casa mortuoria

نائح pl. ناحَة que se lamenta

نائحَة pl. ات, نَوائِح plañidera

نوخ **II** نَوَّخَ hacer alto para descansar; escoger residencia (lugar) **IV** أَناخَ arrodillar (ـه a un camello); hacer alto (ب en un lugar) | أَناخَ عَلَيْه البُؤْسُ estar en un grave aprieto; أَناخَ بِكَلْكَلِه بِكَلْكَلِه pesar gravemente (على sobre algn); aplastar (على a algn) (fig.) **X** اِسْتَناخَ arrodillarse (camello)

مَناخ pl. ات clima

مُناخ pl. ات parada (lugar); residencia (lugar); clima (y fig.) | مَناخ قارّيّ clima continental

مُناخيّ, مَناخيّ climático

(نود) نادَ *u* (نَوْد, نُواد, نَوَدان) vacilar; oscilar; cabecear (de sueño) **V** تَنَوَّدَ vacilar; oscilar; cabecear (de sueño)

نُودلز (ingl.) tallarines

(نور) نارَ *u* (نَوْر) lucir, brillar **II** نَوَّرَ florecer, estar en auge; echar (ـه la flor) (árbol); hacer brillar (ـه algo); encender (ـه una lámpara,...); dar luz (ل, ـه a algo); iluminar (ل, ه a algn); aclarar, explicar (ـه algo); ilustrar (ل, ه a algn) **III** ناوَرَ maniobrar **IV** أَنارَ iluminar (ـه algo); aclarar, explicar (ـه algo); أَنْوَرَ manifestarse **V** تَنَوَّرَ ser iluminado; iluminarse; ser ilustrado; emplear un depilatorio **X** اِسْتَنارَ buscar luz (ب de algn); recibir luz (ب de algo); obtener ilustración

نار (f.) pl. نِيران fuego (combustión); fuego (de arma); incendio | النّار infierno; !النّار ¡Fuego! (*mil.*); نار عَلَى عَلَم celebridad, persona famosa; كانَ عَلَى نار estar en espinas; نار حامِيَة fuego graneado (*mil.*); نار خَفيفَة, هادِئَة fuego lento; نيران مِدْفَعِيَّة fuego de artillería; نيران سَريعَة fuego rápido; نيران مُتَقاطِعَة fuego cruzado (*mil.*); بَيْنَ نارَيْن entre dos fuegos; تَحْتَ نيران bajo el fuego de; عَلَى النّار al fuego (sentarse,...); عَلَى نار هادِئَة a fuego lento

ناريّ ígneo; ardiente

نَوْر (col.; n. un. نَوْرَة) pl. أَنْوار flor

نور pl. أَنْوار luz; esplendor; iluminación; lámpara; linterna; faro (de un vehículo) | النُّور la Luz (Dios); نُور بَرّاق luz intermitente; نور باطِنيّ luz (espiritual) interior; نُور ثابِت luz fija; النُّور المُحَمَّديّ la luz de Mahoma, esencia original del Profeta, noción de la preexistencia de su alma (*isl.*); أَنْوار خَفِيَّة iluminación indirecta; نور الدَّلالَة faro (*mar.*); نور الزّينَة luminaria; نُور السَّيْر semáforo (para regular la circulación); أَنْوار الطَّريق, عالِيَة luces de carretera; نُور الغاز luz de gas; أَنْوار التَّلاقي luces de cruce; نُور كَشّاف, كاشِف proyector, reflector; نُور كَهْرَبائيّ luz eléctrica; أَنْوار المُرور semáforo (para regular la circulación); عَلَى نُور a la luz de; عَلَيْكَ نُورٌ ¡bravo!

نُوريّ rel. a la luz; como la luz; iluminado; luminoso; brillante

نَوَر (col.) gitano; vagabundo

نَوَريّ gitano; vagabundo

نَوْرَة (n. un.) pl. ات flor

نَوْريَّة pétalo (*bot.*)

نُورَة cal; depilatorio (sust.)

نُورَانِيّ iluminado; luminoso

نُورَانِيَّة luminosidad; reflejo

نُوَّار (col.; n. un. نُوَّارَة) pl. نَوَاوِير flor | نُوَّار اللَّيْل maravilla (*Mirabilis*) (*bot.*)

نَوَّارَة proyector; faro

نُوَيْرَة (dim. de نار) foguezuelo

نَيِّر luminoso; brillante; iluminado; claro; evidente; astro; d. النَّيِّرَان los dos astros: el sol y la luna | النَّيِّر الأَعْظَم astro rey, el sol

أَنْوَر más luminoso

مَنَار pl. مَنَائِر، مَنَاوِر faro (*mar.*); minarete | المَنَار al-Manar, periódico árabe publicado en el Cairo (1897-1935), vehículo principal del pensamiento reformista de Muhammad Abduh; مَنَار رَادْيُو radiofaro

مَنَارَة pl. مَنَائِر، مَنَاوِر faro (*mar.*); minarete; farol | مَنَارَة لاَسِلْكِيَّة radiofaro

مَنْوَر pl. مَنَاوِر ventana; claraboya, tragaluz

مِنْوَار pl. مَنَاوِير globo luminoso

تَنْوِير iluminación; aclaración, explicación; eflorescencia; alumbrado, alumbramiento | تَنْوِيرًا لـ como aclaración de; تَنْوِير العُقُول y التَّنْوِير iluminismo (*fil.*)

مُنَاوَرَة pl. ات maniobra; intriga; maña (jugada); manejo de las agujas (ferrocarril); pl. مُنَاوَرَات maniobras militares | مُنَاوَرَات بَحْرِيَّة maniobras navales; مُنَاوَرَات جَوِّيَّة maniobras aéreas; مُنَاوَرَة دِبْلُومَاسِيَّة maniobra diplomática; مُنَـاوَرَات لِـلرَّمْي الحَقِيقِـيّ maniobras de tiro real; مُنَاوَرَات إِنْزَال maniobras de desembarco

إِنَارَة iluminación; aclaración, explicación; alumbrado, alumbramiento | إِنَارَة غَيْر مُبَاشِرَة iluminación indirecta; الإِنَارَة العَامَّة alumbrado público; الإِنَارَة بِالغَاز alumbrado de gas

التَّنَوُّر Ilustración (*fil.*)

نَائِرَة pl. نَوَائِر odio, enemistad

مُنَوَّر iluminado; aclarado, explicado; brillante | المُنَوَّرَة (lit., la iluminada) epíteto de Medina (ciudad de Arabia)

مُنَاوِر pl. ون maniobrero; manipulador

مُنَاوِرِيَّة maniobrabilidad

مُنِير luminoso; brillante; aclaratorio, explicativo

مُتَنَوِّر iluminado | pl. المُتَنَوِّرُون los intelectuales

مُسْتَنِير iluminado; ilustrado; educado; (pl. ون) persona educada

نَوْرَج pl. نَوَارِج trilladora (máquina)

نَوْرَس، نَوْرَس (col.; n. un. نَوْرَسَة، نَوْرَسَة) pl. نَوَارِس gaviota (*Larus argentatus*) (*zool.*)

نُورَسْتِينِيَا، نَوْرَسْتَانِيَا neurastenia (*med.*)

النُّورْمَان (col.) los normandos

نُورْمَانْدِيّ normando (adj. y sust.)

نُورْمَانْدِيَا Normandía

نَوْرُو Nauru

نَوْرُوز (persa) primer día del año solar persa

نَوْرُوزِيّ rel. al نَوْرُوز

(نوس) نَاسَ *u* (نَوْس، نَوَسَان) oscilar, balancearse

نَوْس oscilación, balanceo

نَوَّاس oscilante, balanceante; péndulo (*Sir.*)

نَوْسَر fistularse (*med.*); v. نَاسُور en نسر

(نوش) نَاشَ *u* (نَوْش) turbar (ه a algn) **III** نَاوَشَ trabar combate (ه con algn); provocar (ه a algn); importunar (ه a algn) **VI** تَنَاوَشَ trabar combate; apoderarse (هـ de algo)

نَوْشَة، نُوشَة pl. ات tifus (*Eg.*) (*med.*)

نَؤُوش fuerte, vigoroso

مُنَاوَشَة pl. ات escaramuza; provocación | مُنَاوَشَة حَرْبِيَّة encuentro armado

مَنَاوِيش، مَنَاوِيشِيّ violeta púrpura (*Eg.*)

تَنَاوُش guerrilla

نُشَادِر = نُوشَادِر

(نوص) نَاصَ *u* (مَنِيص، مَنَاص، نَوْص) evitar (عن algo) VIII انْتَاصَ debilitarse (luz)

نَوْص evitación; evasión; onagro, asno silvestre (*Equus onager*) (*zool.*)

نَوَّاصَة pl. ات mariposa, lamparilla

مَنَاص evitación; escape; asilo, refugio | لَا مَنَاصَ عَنْهُ inevitable

مَنِيص evitación; escape; asilo, refugio

(نوط) نَاطَ *u* (نَوْط، نِيَاط) colgar (هـ ب algo de); subordinar (على، ب هـ algo a); encargar (هـ ب algo a algn); pas. نِيطَ depender (ب de); ser confiado (ب a algn) II نَوَّطَ colgar (هـ ب algo de); subordinar (على، ب هـ algo a); confiar (هـ ب algo a algn) IV أَنَاطَ colgar (هـ ب algo de); subordinar (على، ب هـ algo a); confiar (هـ ب algo a algn) | أَنَاطَهُ بِشَرْط condicionar algo; أَنَاطَهُ بِعُهْدَة encargar a algn de; أَنَاطَ أَهَمِّيَّة atribuir importancia (ب a algn, a algo)

نَوْط pl. أَنْوَاط، نِيَاط colgante; condecoración | نَوْط الجَدَارَة Orden del Mérito

نُوطَة pl. ات nota, informe sucinto (*Tún.*) (*adm.*)

نِيْط pl. نِيَاط aorta (*med.*)

مَنَاط lugar del que cuelga algo; blanco (de burla, ...); objeto (de esperanza) | مَنَاط الثُّرَيَّا، الجَوْزَاء (lit., lugar de donde cuelgan las Pléyades, Géminis) lejísimos; كَانَ مِنْهُ مَنَاطَ الثُّرَيَّا estar fuera del alcance de algn

تَنَوُّط، تَنَوَّط ploceo, tejedor (pájaro) (*Ploceus*) (*zool.*)

مَنُوط colgado; dependiente (ب de) | مَنُوط بِاجْتِهَادِهِ dejado a su iniciativa

مُنَوَّط encargado, responsable (ب de algo)

مُنَاط encargado, responsable (ب de algo)

نوع II نَوَّعَ clasificar (هـ algo); diferenciar (هـ algo); variar (هـ algo) V تَنَوَّعَ ser de varias formas; ser vario; variar (intr.)

نَوْع pl. أَنْوَاع clase; género; especie (*biol.*); categoría; variedad; tipo; forma; calidad; manera, modo; naturaleza | نَوْعًا un poco; en cierto modo; en calidad; نَوْعًا مَا hasta cierto punto; un tanto, algún tanto; نَوْعًا وَكَمِّيَّة cualitativa y cuantitativamente; النَّوْع الإِنْسَانِيّ، البَشَرِيّ y نَوْع الإِنْسَان género humano; نَوْع أَوَّل primera calidad (*com.*); نَوْع مِنْ una especie de, cierto ...; أَنْوَاع مِنْ toda clase de; بِأَنْوَاعِهِ en sus diferentes clases, de todas las categorías; بِنَوْعٍ خَاصّ en particular; بِنَوْعٍ أَخَصّ más específicamente; عَلَى أَنْوَاعِهِمْ de toda clase; عَلَى نَوْعٍ مَا hasta cierto punto

نَوْعِيّ específico; típico; sui géneris; característico; cualitativo

نَوْعِيَّة pl. ات especificidad; tipicidad, tipismo

نُوَيْع (dim. de نَوْع) pl. ات subespecie (*bot.*, *zool.*)

تَنْوِيع clasificación; diversificación; variación; pl. تَنْوِيعَات miscelánea; homenaje, miscelánea (filológica, ...); variaciones (*mús.*)

تَنَوُّع diversidad; alteración (intr.); reajuste

مُنَوَّع vario; complejo; pl. مُنَوَّعَات miscelánea; variedades (espectáculo); مُنَوَّعَات غِنَائِيَّة popurrí de canciones

مُنَوَّعَة popurrí (*Tún.*)

مُتَنَوِّع vario; complejo; pl. مُتَنَوِّعَات miscelánea; variedades; noticias varias; variaciones (*mús.*)

نوف ناف u (نَوْف) ser elevado; ser excelente; exceder (عن, على algo) | مَا يَنُوفُ عَلَى más de; مُنْذُ مَا يَنُوفُ عَلَى desde hace más de **II** نَيَّفَ exceder (عن, على algo) **IV** أَنَافَ exceder (عن, على algo) | impf. مَا يُنِيفُ عَلَى más de

نَاف pl. ات yugo

نَوْف pl. أَنْوَاف lo que excede; superioridad

نَيِّف exceso; ..وَ نَيِّف y ..ونَيِّف ... y pico (sólo después de las decenas, p. ej., عِشْرُونَ طَالِبًا وَنَيِّف veinte estudiantes y pico)

نِيَاف alto

نِيَافَة eminencia (título de los prelados) (*crist.*); ..نِيَافَة Su Eminencia ...

مَنُوف Manuf (ciudad de Egipto)

مَنُوفِيّ tipo de algodón egipcio

المَنُوفِيَّة Manufiyya (provincia de Egipto)

مُنِيف alto; excelente; sublime

نُوفَمْبِر noviembre

نُوفُوتِيه (fr.) novedades, modas (*com.*)

نوق **V** تَنَوَّقَ, تَنَيَّقَ ser meticuloso (في en algo); ser remilgado (في en algo)

نَاقَة pl. نُوق, نِيَاق, ات camella | نَاقَةُ البَحْرِ (lit., camella de mar) dugongo (*Halicore cetacea*) (*zool.*); لَا نَاقَةَ لِي فِي الأَمْرِ وَلَا جَمَلَ (lit., no tengo en el asunto ni camella ni camello) no tengo nada que ver con ello

نَيِّق meticuloso; remilgado

نوك نُوك pl. أَنْوَكُ f. نَوْكَاءُ tonto (نوك)

نول نَالَ u (نَوْل) regalar (ل ب, ه a algn algo); conceder (ل ب, ه a algn algo) **II** نَوَّلَ proporcionar (ه هـ a algn algo) **III** نَاوَلَ dar, ofrecer, tender (ل هـ, ه a algn algo) | نَاوَلَ القُرْبَانَ dar la comunión (ه a algn) (*crist.*); نَاوَلَهُ كَفًّا dar una bofetada a algn; نَاوَلَ الكَلَامَ ceder la palabra (ه a algn) **VI** تَنَاوَلَ aceptar (هـ algo); recibir (هـ algo); tomar (هـ un alimento, una bebida); comprender (هـ algo); obtener (هـ من algo de); alcanzar (هـ algo); extenderse (هـ a algo); tratar (هـ de un asunto); incluir (هـ, ه a algn, algo); alcanzar (ه a algn) (mirada); comulgar (*crist.*) | تَنَاوَلَ السَّمَّاعَةَ descolgar el teléfono; تَنَاوَلَ الطَّعَامَ tomar comida, comer; تَنَاوَلَ القُرْبَانَ comulgar (*crist.*); تَنَاوَلَ الكَلَامَ, الكَلِمَةَ tomar la palabra, empezar a hablar

نَوْل pl. أَنْوَال don, regalo; manera, modo; telar; flete (*mar.*)

نَوَال don, regalo; favor; deber | ..نَوَالُكَ أَنْ tu deber es ..., debes ...

مِنْوَل pl. مَنَاوِلُ telar

مِنْوَال pl. مَنَاوِيلُ telar; manera, modo; método | مِنْوَالُكَ أَنْ tu deber es, debes; عَلَى مِنْوَال al modo de; عَلَى مِنْوَال وَاحِد del mismo modo; monótono; iguales; عَلَى هٰذَا المِنْوَال de este modo; si es así

مُنَاوَلَة oferta; comunión (*crist.*) | المُنَاوَلَة الأُولَى Primera Comunión (*crist.*); مُنَاوَلَة تَعْوِيضِيَّة comunión reparadora (*crist.*); المُنَاوَلَة الفِصْحِيَّة comunión pascual (*crist.*)

تَنَاوُل toma (de alimento, de bebida); comprensión; comunión (*crist.*)

مُنَاوِل (lit., que tiende [a los albañiles lo que necesitan en su trabajo]) peón (*Sir.*)

مُتَنَاوِل que toma algo; comulgante (*crist.*)

مُتَنَاوَل accesible; accesibilidad; alcance | فِي مُتَنَاوَلِ al alcance de; فِي مُتَنَاوَلِ اليَدِ, تَحْتَ (يد) al alcance de la mano; فَوْقَ مُتَنَاوَل fuera del alcance de; فِي مُتَنَاوَلِ كُلِّ الأَفْهَام fácil de entender

نَوْلُون, نَاوُلُون (gr.) pl. نَوَالِينْ flete (*mar.*); pasaje, billete

(نوم) نَامَ (perf. نِمْتُ) *a* (نَوْم, نِيَام) dormir; ir a la cama; ir a dormir; calmarse (viento, ...); estar entumecido (miembro); descuidar, omitir (عن algo); estar parado (mercado) (*com.*); confiar (الى en algn, en algo); estar satisfecho (الى de algo) | نَامَ كَصَخْرَةٍ (lit., dormir como una roca) dormir como un tronco; impf. لاَ يَنَامُ no olvida (على algo); نَامَ إِلَى الأَبَد (lit., dormir para siempre) fallecer; نَامَ عَلَى أَكَالِيلِ النَّصْرِ dormirse en, sobre los laureles; نَامَ مِلْءَ جَفْنَيْهِ dormir profundamente **II** نَوَّمَ y **IV** أَنَامَ arrullar (para dormir) (ه a algn); narcotizar (ه a algn); anestesiar (ه a algn); hipnotizar (ه a algn) **V** تَنَوَّمَ tener poluciones nocturnas; llegar a la pubertad **VI** تَنَاوَمَ fingir dormir; parecer dormido; confiar (الى en algn, en algo); estar satisfecho (الى de algo) **X** اِسْتَنَامَ dejarse arrullar (para dormir); confiar (الى en algn, en algo); estar satisfecho (في de algo); tener familiaridad (الى con algn); abandonarse (ل a algo); acceder (ل a algo); confiar (الى ب algo a algn); اِسْتَنْوَمَ tener poluciones nocturnas | اِسْتَنَامَ إِلَيْهِ فِي الثِّقَةِ fiarse plenamente de algn

نَوْم sueño | نَوْمُ الشَّفَقِ método para obtener el parto sin dolor (*med.*); نَوْمُ العَصْرِ siesta; نَوْم مَغْنَطِيسِيّ, مِغْنَطِيسِيّ hipnosis; إِلَى النَّوْمِ ¡a dormir!

نَوْمَة (n. un.) pl. ات sueño

نَوْمِيّ rel. al sueño

نُوَمَة dormilón

نُوَّام enfermedad del sueño (*med.*); somnolencia

نَوَّام dormilón

نَؤُوم dormilón; profundamente dormido; aficionado a quedarse en la cama

نَوِيم dormilón

نِيم camisón; pijama

مَنَام sueño (acto de dormir); lugar para dormir; dormitorio; (pl. ات) sueño (suceso o especie representados mientras se duerme)

مَنَامَة lugar para dormir; dormitorio; camisón; pijama; (el espacio de) una noche | المَنَامَة Manama (cap. de Bahráin); مَنَامَة وطَعَام pensión completa

مَنْوَمَة somnífero (adj. y sust.)

تَنْوِيم arrullo (para dormir); narcotización; anestesia; hipnotismo | تَنْوِيم مَغْنَطِيسِيّ, مِغْنَطِيسِيّ, مَغْنَاطِيسِيّ, مِغْنَاطِيسِيّ, hipnotismo

تَنْوِيمِيّ hipnótico

نَائِم pl. نِيَام, نُوَّم, نُيَّم, نُوَّام, نُيَّام dormido; entumecido (miembro); tranquila (noche)

مُنَوِّم somnífero; anestesia; hipnotizador; (pl. ات) somnífero (sust.) | مُنَوِّم مَغْنَطِيسِيّ, مِغْنَطِيسِيّ, مَغْنَاطِيسِيّ, مِغْنَاطِيسِيّ, hipnotizador

نون **II** نَوَّنَ *nūnar*, poner *tanwīn* (ه a un nombre) (*gram.*)

نُون (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ن; (pl. أَنْوَان, نِينَان) ballena (*Balaena*) (*zool.*) | نُون التَّأْكِيد *nūn* de refuerzo (*gram.*); نُون الوِقَايَة *nūn* preventivo (*gram.*)

نُونَة hoyuelo de la barbilla

نُونِيّ en forma de ن; de rima en ن; enésimo (numeral iterativo indeterminado)

تَنْوِين *tanwīn*, nunación (*gram.*) | هُمَا كَالتَّنْوِين وَالإِضَافَة (lit., son como el *tanwīn* y la *iḍāfa*) son diametralmente opuestos

نُونْبِر noviembre (*Marr.*)

نوه **II** نَوَّهَ levantar (ه algo); aludir (عن, ب, إلى a algn, a algo); elogiar (ب algo); subrayar (ب algo); citar (ب a algn, algo)

نَوْه, نُوه abstención

أَنْوَهُ más insigne

تَنْوِيه alusión; elogio; cita; referencia

المُنَوَّه aludido; مُنَوَّه إِلَيْهِ, عَنْهُ citado; مُنَوَّه به : مُنَـوَّه به أَعْلاَهُ el arriba citado

نَـوَى i (نَوَاة, نِيَّة) tener la intención de hacer (هـ algo); i (نَـوًى) alejarse (عن, من de); emigrar (من الى de a) II نَوَّى formar el hueso (fruta); maullar (gato) III نَاوَى enemistarse (ه con algn); ser hostil (ه a algn); declararse enemigo (ه de algn) VIII اِنْتَوَى tener la intención de hacer (هـ algo)

نَوًى lejanía; destino; (col.) hueso (de dátil)

نَوَاة (n. un.) pl. نَوَيَات hueso (de dátil); núcleo, esencia; centro; núcleo (*biol.*, *fís.*) | نَوَاة الذَّرَّة núcleo atómico

نَوَوِيّ nuclear; nucle- | نَوَوِيّ حَرَارِيّ termonuclear

نُوَيَّة (dim.) pl. ات nucléolo; nucleón (*fís.*)

نَيّ grasa

نِيّ adiposidad

نِيَّة pl. ات, نَوَايَا intención; declaración de intención en el cumplimiento de los deberes religiosos (*isl.*); inclinación, tendencia; determinación, volición | بِنِيَّة حَسَنَة con buena intención; بِنِيَّة القَصْد deliberadamente; عَلَى نِيَّة con la intención de; a intención de; في نِيَّته tiene la intención de; في النِّيَّة أن se trata de

مَنْوًى pl. مَنَاوٍ intención

مُنَاوٍ f. مُنَاوِيَة hostil

(نيء) نَاءَ i (نَيْء, نُيُوء, نُيُوءَة) estar crudo, no cocido; estar mal cocido

نِيء, نِيّ crudo, no cocido; mal cocido; inmaduro; bruto (peso)

نِيَاسَالاَنْدُ, نِيَازَالاَنْدُ Niasalandia (hoy Malawi)

نِيَامِي Niamey (cap. de Níger)

نيب II نَيَّبَ morder (هـ, ه a algn, algo)

نَاب pl. نُيُوب, أَنْيَاب, أَنَايِيبُ canino (diente); colmillo; diente (del reptil); (pl. نِيـب, نُيُوب, أَنْيَاب) camella vieja

نِيبَالُ Nepal

نِيبَالِيّ nepalés (adj.); (pl. ون) nepalés (sust.)

نِيتْرُوجِين (fr.) nitrógeno (*quím.*)

النِّيجَر Níger (río y país)

نِيجِيرِيَا Nigeria

نِيجِيرِيّ nigeriano (adj.); (pl. ون) nigeriano (sust.)

نيح II نَيَّحَ rogar por el eterno descanso (عن de algn) (*crist.*) V تَنَيَّحَ morir

مُتَنَيِّح fallecido (*Eg.*) (*crist.*)

نِير pl. أَنْيَار, نِيرَان yugo

نِيرَة encía (*anat.*)

نَيْرُوبِي Nairobi (cap. de Kenya)

نَيْرُوز = نَوْرُوز v. alf.

نَيْزَك (persa) pl. نَيَازِكُ venablo; meteoro

نِيسُ Niza (ciudad de Francia)

نِيسَانُ abril (mes) (*Ir.*, *Jord.*, *Líb.*, *Sir.*)

نِيص puerco espín (*Hystrix cristata*) (*zool.*)

نيق V تَنَيَّقَ = تَنَوَّقَ v. نوق

نِيقُوسِيَا Nicosia (cap. de Chipre)

(نيك) نَاكَ i (نَيْك) yacer (ها con una mujer)

مَنْيُوكَة pl. ات prostituta

نيكَاراجُوَا (pron. Eg.), نيكَارَاغُوَا Nicaragua

نيكَاراجُوِيّ (pron. Eg.), نيكَارَاغُوِيّ nicaragüense

نيكَل níquel (*quím.*)

نيكُوتين nicotina (*quím.*)

(نيل) نَالَ *a* (نَيْل, مَنَال) obtener (ـه algo); procurar (ـه ل algo a algn); obtener (ـه من algo de algn); realizar (ـه من algo con algn); influir (من en algn, en algo); dañar (من a algn, algo) | pas. لا يُنَالُ inaccesible; نَالَ حُظْوَةً ganar el favor (عند, لدى de algn); نَالَهُ بسُوء, بضُرٍّ dañar a algn; نَالَ مِنْ عِرْضِه desacreditar a algn; نَالَ مِنْهُ أَوْفَرَ المَنَال hacer un daño incalculable a algn; نَالَ نَصِيبَهُ obtener la parte que corresponde (من de); نَالَ مِنْ نَفْسِه أَبْلَغَ مَنَال hacer en algn una profunda impresión; نَالَ وَطَرَهُ, أَوْطَارَهُ conseguir algn lo que se propone **II** نَيَّلَ canalizar las aguas del Nilo (*Eg.*); teñir (ـه algo) de azul turquí **IV** أَنَالَ procurar (ـه ه a algn algo)

نَيْل obtención; logro; adquisición; gracia, favor obtenido

نيل, نيلَة índigo, añil (planta) (*Indigofera*) | النِّيل Nilo (río); النِّيل الأَبْيَض Nilo Blanco; النِّيل الأَزْرَق Nilo Azul; النِّيل الأَصْفَر Sobat (afluente del Nilo)

نيلِيّ azul turquí; nilótico, del Nilo

مَنَال obtención; logro; adquisición

مِنْيَل nilómetro, niloscopio, instrumento destinado a medir la subida del Nilo durante las crecidas

تَنْيِيل provocación del aluvión artificial con las aguas del Nilo (*Eg.*)

نَائِل que obtiene; gracia, favor obtenido

مُنَيَّل teñido de azul turquí

نيلَج (persa) azul turquí

نيلُوفَر (persa) nenúfar (*Nymphaea alba*) (*bot.*)

نيلُون, نَيْلُون nailon, nilón (*quím.*)

نينَة maná

نيلُوفر = نينُوفَر v. alf.

نيُوبيُوم niobio (*quím.*)

نيُوتْرُون pl. ات neutrón (*fís.*)

نيُوتْرُونِيّ neutrónico

نيُوتُن newton, neutonio (unidad de fuerza) (*fís.*)

نيُودَلْهِي Nueva Delhi (cap. de la India)

نيُوديمُوم neodimio (*quím.*)

نيُورَالْجيَا neuralgia (*med.*)

نيُوزيلاَنْدَة, نيُوزيلاَنْدَا Nueva Zelanda

نيُوزيلاَنْدِيّ neozelandés (adj.); (pl. ون) neozelandés (sust.)

نيُون neón (*quím.*); iluminación de neón

نيُونِيّ de neón

نيُوهِبْرَايْدِز (ingl.) Nuevas Hébridas (hoy Vanuatu)

نيُويُورْك Nueva York (ciudad de los Estados Unidos)

ه

ه vigésima sexta letra del alfabeto árabe, v. هاء؛ هْ sufijo eufónico, v. وا (interj.)

هـ abr. de هاتف teléfono, هجْريّة (سَنَة) (año) de la hégira, هزيمة partidos perdidos (en una clasificación) (*dep.*), هكْتار hectárea(s), هَلَلَة hálala (= 1/100 rial) (moneda) (*Ar. S.*) | هـ . ش abr. de هجْريّ شَمْسيّ (año) solar según el cómputo de la hégira, هـ . ق abr. de هجْريّ قَمَريّ (año) lunar según el cómputo de la hégira

ها (interj.) ¡ja!, ¡toma!, ¡mira!; ¡he aquí!; !ها !ها !هـا ¡ja!, ¡ja!, ¡ja!; هاءَنذا, هأَنَذا, هاأناذا ¡heme (m.) aquí!; yo soy el que; هاءَنَذي heme (f.) aquí; yo soy la que; ها أَنْتَ ذا, هأَنْتذا hete (m.) ahí; ها أَنْت ذي hete (f.) ahí; ها هُوَ aquí, ahí está; ها هُوَ ذا y هاهُوَذا helo ahí; él es el que; ها هِيَ ذي hela ahí; ella es la que; ها نَحْنُ أُولاءِ henos aquí; nosotros somos los que; ها هُمْ أُولاءِ helos ahí; ellos son los que; وَها ¡he aquí!; هاكَ pl. هاكُمْ ¡toma!; aquí está; هاكَهُ helo ahí

هاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ه | هاء التَّأْنيث (lit., la ه del femenino) *tā' marbūṭa* (ة) (*gram.*)

هابيل Abel

هاتِ (impt.) f. هاتي pl. هاتوا f. هاتينَ ¡tráeme!; ¡dame …!

هاتور *hātūr*, tercer mes del calendario copto (10 noviembre - 9 diciembre)

الهاجاناه (pron. Eg.) (hebr.) (lit., la Defensa) Haganá, movimiento clandestino judío en Palestina (1920-1948)

هاذاك = هٰذاك en هٰذا

هاراكيري (japonés) haraquiri

هارْب (ingl.) arpa (*mús.*)

هارْمونيّة armonía

هارْمونيّ armónico

هافانا La Habana (cap. de Cuba)

الهافر El Havre (ciudad de Francia)

هالو (ingl.) (interj.) ¡hola!

هليلويا, هَلّلوية, هَلّلويا, هاللويا (hebr.) ¡aleluya! (grito de júbilo) (*crist.*)

هاليوم helio (*quím.*)

هامْبورْجَر, هامْبرْجَر (pron. Eg.) هامْبُرْغَر (ingl.) hamburguesa, carne picada y frita

هَانِم، هَانَم (turco) pl. هَوَانِمُ señora; doña (*Eg.*) | يا هَانِم، هانم ¡señora!

هَوَانِمِيّ de señora, femenino

هَانُوِي Hanoi (cap. del Vietnam)

هَأْهَأَ reír a carcajadas

هَأْهَأَة carcajada

هَاهُنَا، هٰهُنَا aquí | إِلَى هَاهُنَا acá; مِنْ هَاهُنَا de aquí

هَاوَاي Hawai (islas)

هَاوْسَا hausa

هَاوُن، هَاوُون (turco) pl. ات، هَوَاوِينُ، أَهْوَان mortero (utensilio)

هَايْ فَايْ (ingl.) de alta fidelidad (*radio*)

هَايْتِي، هَايِيتِي Haití

هَايِيتِيّ haitiano

هَبَّ *u* (هَبّ) moverse; agitarse; (seguido de impf.) empezar, ponerse a hacer algo; ir deprisa (الى a algn); asaltar (في، الى a algn); venir, llegar; emprender (ل، الى algo); rebelarse (على contra algn); despertarse (من del sueño); atacar (في a algn); *u* (هَبّ، هُبُوب، هَبِيب) soplar (viento); desencadenarse (guerra,…); estallar (incendio,…) | هَبَّ فِي الحَرْب sufrir una derrota; هَبَّ لِلْحَرْب، لِلْمُقَاوَمَة tomar las armas, entrar en guerra; هَبَّ وَاقِفًا levantarse; هَبَّتْ رِيحُهُ tener suerte; كُلُّ مَنْ هَبَّ وَدَبَّ (lit., todo aquel que va de prisa y despacio) todos sin excepción **II** هَبَّبَ desgarrar (ـه algo); manchar (ـه algo); hollinar (ـه algo); chapucear (ـه algo) **IV** أَهَبَّ despertar (ه من a algn del sueño) **V** تَهَبَّبَ estar rasgado

هَبَّة (n. un.) pl. ات ráfaga de viento; brisa

هَبَاب polvillo; polvillo atmosférico

هَبَاب hollín | هَبَاب المِصْبَاح negro de humo

هَبُوب viento violento; borrasca

هُبُوب soplo de viento

مَهَبّ، مَهَبَّة pl. مَهَابُّ lugar donde o de donde sopla el viento; soplo de viento; corriente de aire | فِي مَهَبِّ الرِّيحِ a merced del viento

مُهَبَّب holliniento

هَبَتَ *i* (هَبْت) derribar (ه a algn); pas. هُبِتَ ser derribado; desanimarse; ser miedoso

هَبْتَة golpe que derriba

هَبِيت derribado; desanimado

مَهْبُوت : مَهْبُوت الفُؤَاد derribado

هَبَجَ *a* (هَبْج) golpear (ه ب a algn con algo)

هَبَرَ *u* (هَبْر) trocear (ـه la carne)

هَبْر carne sin hueso

هَبْرَة pl. هَبَرَات pedazo de carne

هِبْرِيَة caspa

هُبَيْرَة hiena

هَبَّار semnopiteco, mono de Asia (*Semnopithecus*) (*zool.*)

هُبَارِيَّة caspa

هَوْبَر mono peludo del Tíbet (*Rhinopithecus*) (*zool.*)

هَبَشَ *i* (هَبْش) reunir (ـه algo); agarrar (ـه ب algo con las manos, con las garras)

هَبَطَ *u i* (هُبُوط) bajar; caer; hundirse; desplomarse; aterrizar (على en la pista) (avión); desembarcar (intr.); calmarse (viento,…); apagarse (fuego); perder peso (cuerpo); bajar (precio); ir (ـه a un lugar); *u* (هَبْط) hacer escala (ـه en un lugar); instalarse (ـه en un lugar); calmar (ـه algo); derribar

(هـ algo); dirigirse (الى ■ un lugar) **IV** أَهْبَطَ hacer bajar (هـ، ه a algn, algo); bajar (هـ el precio); hacer escala (هـ en un lugar); calmar (هـ algo); derribar (هـ algo)

هَبْط disminución; reducción

هَبْطَة bajada; caída; aterrizaje; depresión (*geogr.*)

هَبُوط inclinación, pendiente

هُبُوط bajada; caída; hundimiento; aterrizaje; colapso (*med.*); disminución; reducción; debilidad; baja repentina (de valores, ...) (*econ.*) | الهُبُوط Caída (de Adán) (*isl.*); هُبُوط درجة الحرارة descenso de la temperatura; هُبُوط الرَّحِم prolapso uterino (*med.*); هُبُوط صحّي colapso (*med.*); هُبُوط اضْطِرَاريّ aterrizaje forzoso; الهُبُوط بالمظَلَّة descenso en paracaídas; الهُبُوط عَلَى القَمَر alunizaje, aterrizaje en la luna

هَبِيط flaco, enjuto

أُهْبُوطَة pl. أَهَابِيط paracaídas; pl. أَهَابِيط paracaidistas

مَهْبَط، مَهْبِط pl. مَهَابِط lugar donde se baja, donde se cae; caída; fuente, lugar de origen; pista de aterrizaje; cátodo (*el.*) | مَهْبَط الرَّأْس patria; مَهْبَط اللَّيْل caída de la noche; مَهْبَط وَحْي fuente de inspiración; مَهْبَط الوَحْي (lit., lugar de origen de la revelación) cuna del islam; في مَهْبَط الغُرُوب a la caída de la tarde

مِهْبَطَة pl. مَهَابِط paracaídas

مَهْبِطِيّ catódico (*el.*)

هَابِط que baja, que cae; (pl. هَوَابِط) estalactita (*geol.*) | هابط بالمظَلَّة الوَاقِيَة paracaidista

مَهْبُوط flaco; enjuto

مُهْبِط الحَرَارَة : مُهْبِط refrigerante

هَبِلَ *a* (هَبَل) perder un hijo (madre) **II** هَبَّلَ cocer al vapor de agua (*Eg., Sir.*) **V** تَهَبَّلَ tomar un baño de vapor **VIII** اهْتَبَلَ intrigar; servirse (هـ de algo); aprovechar (هـ una ocasión); impt. اهْتَبِلْ هَبَلَك ¡cuida de tus cosas!, ¡no te metas en lo que no te importa!

هَبْل condición, estado; estupidez

هَبَل hombretón

هَبَلَة vapor (de un líquido)

هَبَالَة estupidez

هَبِيل estúpido

هَبِيل Abel

أَهْبَل f. هَبْلَاءُ pl. هُبْل estúpido

مَهْبَل، مَهْبِل pl. مَهَابِل vagina (*anat.*)

مَهْبِلِيّ، مَهْبَلِيّ vaginal

مِهْبَل ágil, ligero

مَهْبُول pl. مَهَابِيل estúpido; bobalicón

هَبْهَبَ brillar

هَبْهَبَة brillo

هَبْهَبِيّ ágil, ligero; rápido

هَبْهَاب espejismo; ágil, ligero; rápido

(هبو) هَبَا *u* (هُبُوّ) levantarse en el aire (humo, polvo); escapar

هَبْوَة pl. هَبَوَات polvareda

هَبَاء pl. أَهْبَاء polvillo; polvo atmosférico

هَبَاءَة (n. un.) pl. ات mota de polvo; partícula infinitesimal

هَتَّ *u* (هَتّ) desacreditar (ه a algn); amenazar (على، ه a algn); reprochar (ب ه a algn por algo)

هَتَرَ *i* (هَتْر) ofender (هـ el honor); hacer chochear (ه a algn) (vejez) **III** هَاتَرَ insultar (ه a algn) **IV** أَهْتَرَ y pas. أُهْتِرَ delirar **VI** تَهَاتَرَ insultarse mutuamente; ser contradictorios (testimonios) (*jur. isl.*) **X** اسْتَهْتَرَ ser negligente; tomar (ب algo) a la ligera; actuar de modo irresponsable; despreciar

(ب a algn, algo); ridiculizar (ب a algn, algo); pas. أُسْتُهْتِرَ perder la cabeza (ب por)

هُتْر infatuación

هِتْر pl. أَهْتَار disparate; falsedad

مُهَاتَرَة insulto; (pl. ات) riña | مُهاتَرَة كَلامِيَّة insulto de palabra

تَهَاتُر intercambio de insultos; confrontación de testimonios contradictorios (*jur. isl.*)

اسْتِهْتَار negligencia; ligereza; libertinaje; desprecio

مُهْتِر disparatador, que disparata; delirante, que delira

مُسْتَهْتِر negligente; irresponsable; descarado

مُسْتَهْتَر infatuado

هَتَفَ *i* (هَتْف) zurear (paloma); (هُتَاف) gritar; vitorear (ل a algn); elogiar (ب a algn); llamar (ب a algn) a gritos; aplaudir (ل, ب a algn); abuchear (ضد a algn); llamar por teléfono | هَتَفَ بِحَيَاة فُلَان gritar: ¡Viva Fulano!; vitorear a Fulano; هَتَفَ بِسُقُوط فُلَان gritar: ¡Abajo Fulano!; هَتَفَ بِمِلْءِ صَوْتِه gritar a voz en cuello; هَتَفَ ثَلاثًا lanzar tres hurras (ل en honor de algn); هَتَفَ القَلْبُ tener una corazonada **III** هَاتَفَ telefonear (ه a algn) **VI** تَهَاتَفَ animarse mutuamente (على a hacer algo); conversar por teléfono

هَتْفَة grito; hurra

هُتَاف pl. ات grito; hurra; viva; aplauso; abucheo | هُتَاف الحَرْب grito de guerra

هَتَّاف resonante

مُهَاتَفَة conversación telefónica

هَاتِف gritador; voz interna; (pl. هَوَاتِفُ) teléfono; altavoz; megáfono; pl. هَوَاتِفُ gritos | هَاتِف آلِيّ teléfono automático; هَاتِف إِنْتَرْكُوم intercomunicador; هَاتِف بِطَاقَة teléfono de tarjeta; هَاتِف البَوَّابَة portero electrónico; هَاتِف تِلفِزْيُونِيّ, مَرْئِيّ videoteléfono; الهَاتِف الجَوِّيّ teléfono aéreo (instalado en un avión de pasajeros); الهَاتِف الأَحْمَر teléfono rojo (de emergencia); هَاتِف خَلَوِيّ teléfono celular, móvil; هَاتِف سَيَّار teléfono móvil; الهَاتِف الطَّابِع fax; هَاتِف عُمُومِيّ teléfono público; هَاتِف عُمْلَة teléfono de monedas; الهَاتِف الفَصِيح teléfono (de árabe) clásico (responde a preguntas sobre la lengua) (*Ar. S.*); هَاتِف القَلْب voz interior; هَاتِف لاَسِلْكِيّ radioteléfono; هَاتِف المَيْدَان teléfono de campaña (*mil.*); هَاتِف نَقَّال, مُتَنَقِّل teléfono portátil; هَاتِف هَوَائِيّ radioteléfono; هَاتِف يَدَوِيّ teléfono manual; بِالهَاتِف por teléfono; عَلَى الهَاتِف al teléfono

هَاتِفِيّ telefónico | هَاتِفِيًّا por teléfono; هَاتِفِيّ لاَسِلْكِيّ radiotelefónico

هَاتِفِيَّة : الهَاتِفِيَّة اللاَّسِلْكِيَّة radiotelefonía

مَهْتُوف enviado por teléfono

هَتَكَ *i* (هَتْك) desgarrar (ه algo); revelar (ه algo); violar (ها a una mujer) | هَتَكَ عِرْضَهُ deshonrar a algn **II** هَتَّكَ hacer trizas (ه algo) **V** تَهَتَّكَ ser desgarrado; ser deshonrado; ser violada (mujer); ser vergonzoso; desacreditarse (في con algo); tener una vida disoluta **VII** انْهَتَكَ ser desgarrado; ser revelado; ser violada (mujer)

هَتْك desgarro; revelación; deshonra; violación | هَتْك الحُرْمَة atentado al pudor; هَتْك السِّتْر revelación comprometedora

هُتْكَة deshonra | هُتْكَة السِّتْر revelación comprometedora

هَتِيكَة deshonor; vergüenza

تَهَتُّك desgarro; inmoralidad; insolencia

مُتَهَتِّك insolente; vergonzoso; disoluto

مُسْتَهْتِك insolente; vergonzoso; disoluto

هَتْلَرَ hitlerizar (هـ, ه a algn, algo) **II** تَهَتْلَرَ actuar como Hitler; imitar a Hitler

هتْلَرِيّ hitleriano

هَتَمَ *i* (هَتْم) romper la boca (ه a algn); هَتِمَ *a* (هَتَم) faltarle a algn los dientes delanteros; ser desdentado **IV** أَهْتَمَ romper la boca (ه a algn)

هُتَامَة fragmento

أَهْتَمُ f. هَتْمَاء pl. هُتْم sin dientes delanteros; desdentado

هَتْمَرَة locuacidad; logorrea, flujo de palabras (*med.*)

هَتَنَ *i* (هُتُون, هَتْن) caer un chaparrón

هَتْن chaparrón

هَتُون cargada de lluvia (nube)

هج abr. de هِجْرِيَّة (سَنَة) (año) de la hégira

هَجَّ *u* (هَجِيج) arder (fuego); *u* (هَجّ, هَجِيج) destruir (هـ un edificio) **II** هَجَّجَ atizar (هـ el fuego)

هَجَأَ *a* (هُجُوء, هَجْء) ser calmada (hambre) **IV** أَهْجَأَ جُوعَهُ saciarse

هَجَدَ *u* (هُجُود) **V** تَهَجَّدَ pasar la noche en vela (rezando, …)

تَهَجُّد vela; vela en oración (*isl.*)

هَجَرَ *u* (هَجْر, هِجْرَان) emigrar; alejarse (هـ, ه de algn, de algo); renunciar (هـ الى a algo en favor de algn); pas. هُجِرَ quedar anticuado **II** هَجَّرَ hacer emigrar (ه من a algn de) **III** هَاجَرَ emigrar; marcharse (من الى de un lugar a otro) **IV** أَهْجَرَ renunciar (هـ a algo); decir disparates **VI** تَهَاجَرَ separarse uno de otro; evitarse mutuamente

هَجْر separación; renuncia; separación de la persona amada; la hora más calurosa del día; mediodía | هَجْر الرِّيف éxodo del campo (a las capitales)

هُجْر lenguaje obsceno

هُجْرَة pl. ات transferencia; emigración; inmigración; espacio abierto para la concentración de las tropas antes de una expedición (*Sud.*)

هِجْرَة marcha; emigración; cualquier emigración musulmana de *dār al-ḥarb* (*isl.*); inmigración; renuncia; retiro lejos de la sociedad; (pl. هِجَر) colonia agrícola (*Ar. S.*); centro neutral, común y seguro en que las diferentes tribus de una confederación pueden encontrarse (*Yem.*); institución tribal según la cual se ofrece protección a los que no son miembros de la tribu a cambio de ciertos servicios (*Yem.*) | الهِجْرَة (النَّبَوِيَّة) hégira, emigración del Profeta Mahoma de La Meca a Medina en septiembre de 622 d. C.; هِجْرَة الأَدْمِغَة, العُقُول, الأَمْخَاخ fuga de cerebros; الهِجْرَة مِنَ الرِّيف éxodo del campo (a las capitales); هِجْرَة مُعَاكِسَة contraemigración; لِلْهِجْرَة de la hégira, de la era islámica

هِجْرِيّ de la hégira, de la era islámica | هِجْرِيّ شَمْسِيّ (año) solar (de 365 días) según el cómputo de la hégira, que corresponde al gregoriano pero empezando a contar desde el 15 de marzo de 622 d. C.; هِجْرِيّ قَمَرِيّ (año) lunar (de 354 días) según el cómputo de la hégira

هِجْرِيَّة (سَنَة) (año) de la hégira (*isl.*)

هَجِيرَة, هَجِير la hora más calurosa del día; mediodía

هُجْرَاء lenguaje obsceno

مَهْجَر pl. مَهَاجِر lugar de emigración; emigración; colonia agrícola | المَهْجَر Mahyar, la diáspora árabe, especialmente la siro-libanesa, al Nuevo Mundo

مَهْجَرِيّ rel. al Mahyar

مَهَاجِر (pl. de مُهْجِرَة) obscenidades

تَهْجِير desplazamiento (de personas); inmigración (*Sud.*); emigración obligatoria; separación del cuerpo social (*Yem.*) (*jur.*)

مُهَاجَرَة transferencia; emigración; inmigración

هَاجِرَة pl. ات, هَوَاجِرُ la hora más calurosa del día; mediodía; (pl. ات, هَوَاجِرُ) obscenidad

هَاجِرِيّ del mediodía; meridional (*geogr.*); excelente

مَهْجُور abandonado; solitario; en desuso; anticuado; excluido de la comunidad (*drus.*)

مَهْجُورَة esposa cuyo marido la ha abandonado y desaparecido (*jur. isl.*)

مُهَجَّر pl. ون inducido a emigrar

مُهَاجِر migratoria, de paso (ave); (pl. ون) emigrado, emigrante; emigrante mecano converso que siguió al Profeta a Medina; muchacho que estudia en una escuela coránica lejos de su casa (*Sud.*, *Yem.*) | pl. الْمُهَاجِرُونَ cualquier población musulmana que emigra de *dār al-ḥarb* (*isl.*); los seguidores del Mahdi (*Sud.*); los musulmanes turcos que emigraron de Creta a Siria en 1897; los musulmanes que emigraron al Paquistán con la partición del imperio colonial británico (1947); los refugiados palestinos (1948-); los emigrados por sus convicciones políticas (*Arg.*)

هِجْرِس cercopiteco, mono de África (*Cercopithecus*) (*zool.*)

هَجَسَ *u i* (هَجْس) hablar bajo consigo mismo | هَجَسَ فِي جِلْدِهِ, صَدْرِهِ, نَفْسِهِ ocurrírsele a algn **II** هَجَّسَ decir insensateces

هَجْس idea; presentimiento; disparate

هَجْسَة pl. هَجَسَات idea; concepto, noción; temor, aprensión; obsesión; pl. هَجَسَات recelos

هَجَّاس charlatán

هَاجِس pl. هَوَاجِسُ idea; concepto, noción; temor, aprensión; obsesión | هَوَاجِس الضَّمِير remordimiento

هَجَعَ *a* (هُجُوع) dormir tranquilamente; estar tranquilo; calmarse; *a* (هَجْع) calmar (ه el hambre, …) **IV** أَهْجَعَ calmar (ه el hambre, …)

هَجْع sueño tranquilo

هُجُوع sueño tranquilo; calma; cesación

هَجِيع parte de la noche

مَهْجَع pl. مَهَاجِعُ dormitorio; litera (en el tren, …); cuartel (*Sir.*) (*mil.*)

هَاجِع pl. هُجَّع, هُجُوع adormecido; adormilado

هَجَلَ *u* (هَجْل) hacer ojitos (mujer) (fig. y fam.)

هَجَمَ *u* (هُجُوم) callar (intr.); echarse (على sobre algn); atacar (على a algn, algo); irrumpir (على en un lugar); entrar sin derecho (على en) **II** هَجَّمَ lanzar (ه a algn) al asalto (على de) **III** هَاجَمَ echarse (على sobre algn); atacar (على a algn, algo) (*mil.*); irrumpir (على en un lugar); entrar sin derecho (على en) **IV** أَهْجَمَ lanzar (ه على a algn al asalto de) **V** تَهَجَّمَ echarse (على sobre algn); irrumpir (على en casa de) (policía) **VI** تَهَاجَمَ atacarse mutuamente **VII** انْهَجَمَ derrumbarse (edificio); ser frágil, ser débil; correr (lágrimas); derramar lágrimas (ojo)

هَجْمَة pl. هَجَمَات ataque; incursión; golpe de mano (*mil.*); rudeza del invierno | هَجْمَة صَاعِقَة ataque relámpago; هَجْمَة مُرْتَدَّة, مُضَادَّة, مُعَاكِسَة contraataque; contraofensiva

هَجْمِيّ de ataque; ofensivo; agresivo

هَجَّام intrépido; asaltante

هَجُوم violento; ventarrón

هُجُوم (pl. ات) ataque; incursión; ofensiva; paroxismo (*med.*); línea de ataque (*dep.*) | هُجُوم

جَانِبِيّ ataque de flanco; هُجُوم جَوِّيّ incursión aérea; هُجُوم اِنْتِحَارِيّ ataque suicida; هُجُوم ذَرِّيّ ataque atómico; هُجُوم صَاعِق ataque relámpago; هُجُوم مُضَادّ، مُعَاكِس contraataque; contraofensiva; هُجُوم مُفَاجِئ ataque por sorpresa; هُجُوم نَوَوِيّ ataque nuclear

هُجُومِيّ ofensivo; agresivo

مُهَاجَمَة ataque; ofensiva; incursión; redada (de la policía)

تَهَجُّم pl. ات ataque; incursión

مُهَاجِم de ataque; (pl. ون) atacante; delantero (*fútbol*)

هَجُنَ *u* (هُجُونَة، هَجَانَة، هُجْنَة) ser imperfecto; ser incorrecto (lenguaje); ser mestizo (animal) **II** هَجَّنَ ultrajar (ه ■ algn); hibridar, cruzar (هـ las razas de los animales) **X** اِسْتَهْجَنَ considerar (هـ algo) imperfecto, incorrecto; desaprobar (هـ algo)

هُجْنَة pl. هُجَن defecto; bajeza, vileza; incorrección (*gram.*)

هُجْنَة singularidad

هَجَّان pl. هَجَّانَة jinete a lomo de dromedario

هَجَّانَة (pl. de هَجَّان) tropas montadas en dromedarios

هَجِين pl. هُجَنَاء mestizo; (pl. هُجُن، هُجَنَاء، مَهَاجِنَة، مَهَاجِين) bajo, vil; híbrido (animal); (pl. هُجُن) dromedario | هَجِين السِّبَاق dromedario de carreras

هَجِينَة pl. هَجَائِن dromedario hembra

تَهْجِين hibridación

اِسْتِهْجَان desaprobación

مُسْتَهْجَن censurable

(هجو) هَجَا *u* (هَجْو، هِجَاء) componer epigramas (ه contra algn); poner en ridículo (ه a algn); satirizar (ه a algn); desacreditar (ه a algn); deletrear (هـ una palabra) **II** هَجَّى deletrear (هـ una palabra) **III** هَاجَى poner en ridículo (ه a algn); satirizar (ه a algn); desacreditar (ه a algn) **V** تَهَجَّى deletrear (هـ una palabra) **VI** تَهَاجَى dirigirse epigramas mutuamente

هَجْو mofa, burla; sátira; difamación

هَجْوِيّ satírico; difamatorio

هِجَاء mofa, burla; sátira; difamación; epigrama; (pl. أَهْجِيَة) deletreo; alfabeto | بِالهِجَاء الإِفْرَنْجِيّ (escrito) en caracteres latinos

هِجَائِيّ satírico; alfabético

أُهْجُوَّة pl. أَهَاجِيّ epigrama

أُهْجِيَّة pl. أَهَاجِيّ epigrama

تَهْجِيَة، تَهْجِئَة deletreo

تَهَجٍّ deletreo | التَّهَجِّي el alfabeto

هَاجٍ f. هَاجِيَة deletreador; mofador; burlón; satirizante; epigramista

مَهْجُوّ satirizado; difamado

هَدَّ *i a* (هَدّ) ser débil, decrépito; *i* (هَدِيد) derrumbarse; *u* (هَدّ، هُدُود) romper (هـ algo); demoler (هـ algo); debilitar (ه a algn) **II** هَدَّدَ y **V** تَهَدَّدَ amenazar (ه a algn con, de ب) | هَدَّدَ بِالاِنْفِجَار amenazar con explotar (y fig.); هَدَّدَ بِالقَتْل، بِالمَوْت amenazar (ه a algn) de muerte **VII** اِنْهَدَّ ser despedazado; ser demolido; hundirse, desplomarse

هَدّ destrucción; demolición

هَدَّة ruina, derrumbe

هَدَاد dulzura, delicadeza | هَدَادَيْكَ ¡despacio!, ¡poco a poco!

هَدِيد ruina, derrumbe

مِهَدَّة pl. ات martillo, martinete

تَهْدِيد pl. ات amenaza (ب de); intimidación | تَهْدِيد بِالتَّشْهِير chantaje (*jur.*); بِتَهْدِيد، تَحْتَ bajo la amenaza de

تَهْدِيدِيّ amenazador

تَهَدُّد amenaza; intimidación

مَهْدُود demolido | مَهْدُود القُوَى debilitado, exhausto

مُهَدِّد amenazador (adj. y sust.)

مُهَدَّد amenazado | مُهَدَّد بالقَتْل amenazado de muerte; مُهَدَّد بالانْقِراض amenazado de extinción

هَدَأَ *a* (هُدُوء, هَدْء) estar tranquilo; calmarse; disminuir (fiebre, ...); detenerse (ب en un lugar); cesar (عن algo) | impf. لا يَهْدَأ incesante; هَدَأَ رَوْعُهُ calmarse **II** هَدَّأَ calmar (من, هـ, ه a algn, algo); aminorar la velocidad | هَدَّأَ خاطِرَهُ calmarse; هَدَّأَ السُّرْعَةَ aminorar la velocidad; هَدَّأَ من رَوْعِه calmarse; impt. هَدِّئْ رَوْعَكَ, من رَوْعِكَ ¡cálmate!; ¡no te preocupes! **IV** أَهْدَأَ calmar (من, هـ, ه a algn, algo)

هَدْء calma; parte de la noche

هُدْء parte de la noche

هَدْأَة calma; parte de la noche

هُدُوء calma | بِهُدُوء tranquilamente

أَهْدَأ más tranquilo | أَهْدَأ بالاً de mente más tranquila

تَهْدِئَة apaciguamento; aminoración de la velocidad

هادِئ tranquilo; pálido (color) | هادِئ البال tranquilo de espíritu; هادِئ السِّرْب, القَلْب tranquilo, confiado

مُهَدِّئ pl. ات moderador (*fís.*); tranquilizante (sust.) (*farm.*)

هَدِبَ *a* (هَدَب) tener ramas largas (árbol); tener pestañas largas (ojo) **II** هَدَّبَ adornar (هـ algo) con flecos

هُدْب, هُدُب pl. أَهْداب pestaña; fleco; vendo, orillo del paño

هُدْبِيّ pestañoso, que tiene pestañas

هَدِب de ramas largas (árbol); pestañoso, de pestañas largas (ojo)

هُدَب torpe, desmañado

هُدّاب torpe, desmañado; (col.; n. un. هُدّابَة) ribete, franja; flecos

أَهْدَب f. هَدْباء de ramas largas (árbol); pestañoso, de pestañas largas (ojo, hombre)

مُهَدَّب pestañoso, que tiene pestañas

هَدَجَ *i* (هَدْج, هَدَجان, هُداج) andar trémulo **II** هَدَّجَ hacer temblar (هـ algo) **V** تَهَدَّجَ temblar (voz)

هَوْدَج pl. هَوادِج litera, palanquín cubierto de paños para llevar a la mujer a lomo de camello

مُتَهَدِّج trémula (voz)

هَدَرَ *i* (هَدْر, هَدِير) retumbar (trueno); mugir; rugir; rebuznar; hacer un ruido ensordecedor; proclamar en voz alta (ب algo); gruñir (entre dientes); fermentar; *u i* (هَدْر) ser en vano (esfuerzo); ser derrochado (dinero); ser derramada impunemente (sangre); derramar impunemente (هـ la sangre); derrochar (هـ el dinero); dañar (هـ la salud) **IV** أَهْدَرَ considerar (هـ algo) insignificante; hacer poco caso (هـ de algo); anular (هـ algo); desbaratar, frustrar (هـ algo); abandonar (هـ principios, ...) | أَهْدَرَ كَرامَتَهُ comprometer la propia reputación

هَدْر, هَدَر derroche | هَدْراً, هَدَراً en vano

هَدْر caída

هَدّار ruidoso; borrascoso; esclusa

هَدّارَة pl. ات catarata

هَدِير ruido; furia (del mar); mugido; rugido; rebuzno

إِهْدار abandono (de principios, ...)

مَهْدُور derrochado; inulta (sangre)

مُهْدَر nulo; inválido

هَدِيل zureo

أَهْدَلُ f. هَدْلاءُ pl. هُدْل colgante; amplio (vestido)

مُهَدَّل colgante; amplio (vestido)

هَدَمَ i (هَدْم) deshacer, destruir completamente (ـه algo); hacer saltar (ـه algo) (con explosivos); pas. هُدِمَ marearse II هَدَّمَ deshacer, destruir completamente (ـه algo); hacer saltar (ـه algo) (con explosivos) V تَهَدَّمَ y VII انْهَدَمَ deshacerse; derrumbarse; estar destartalado

هَدْم destrucción; demolición

هِدْم pl. أَهْدَام, هِدَم vestido gastado; remiendo; pl. هُدُوم vestidos | أَهْدَام بَالِيَة ropa vieja

هَدْمِيّ destructivo

هُدَام mareo

هَدَّام destructivo

تَهْدِيم destrucción

تَهَدُّم derrumbamiento | تَهَدُّم الْقُوَى colapso (postración extrema) (*med.*)

انْهِدَام falla (*geol.*)

هادِم destructivo; demoledor

مَهْدُوم destruido

مُهَدَّم destruido; ruinoso

مُتَهَدِّم destruido; ruinoso

مُسْتَهْدِم destartalado

هَدَنَ i (هُدُون) estar tranquilo; calmarse III هادَنَ concertar una tregua (ه con algn)

هُدْنَة pl. ات tranquilidad; reposo, calma; tregua, armisticio (*dipl.*)

هُدانَة tregua, armisticio; paz

هُدُون tranquilidad

مُهادَنَة concertación de una tregua

مُهادِن que concierta una tregua

هَدْهَدَ acunar, mecer (ه a un niño)

هَدْرَجَ hidrogenar (ـه algo) (*quím.*)

هَدْرَجَة hidrogenación (*quím.*)

مُهَدْرَج hidrogenado

هِدْرُوجِين (fr.) hidrógeno

هَدَسَ i (هَدْس) contar maravillas (في de algo)

هَدَفَ u (هَدْف) y IV أَهْدَفَ acercarse (ل, الى a algn, a algo); acudir (الى a algn); i (هَدْف) aspirar (الى a algo); apuntar (ل, الى a algo) | أَهْدَفَ للرَّابِعَة مِنْ عُمْرِه acercarse a los cuatro años de edad V تَهَدَّفَ caminar tieso X اسْتَهْدَفَ apuntar (ـه a algo); aspirar (ـه a algo); exponer (ل ـه, ه a algn, algo a); ser susceptible (ل de); ser sensible (ل a) | اسْتَهْدَفَهُ لِلْخَطَر exponer a algn a un peligro

هَدَف pl. أَهْداف blanco, objetivo; cesto (del baloncesto); gol (*dep.*) | هَدَف حَرْبِيّ, عَسْكَرِيّ objetivo militar; أَهْداف عَلَيْه goles en contra (*dep.*); أَهْداف لَهُ goles a favor (*dep.*); بِهَدَف con objeto de; كَانَ هَدَفًا ser el blanco (ل de); estar expuesto (ل a)

هَدَّاف pl. ون tirador selecto; goleador (con reiteración) (*dep.*)

هَدَفان blanco, diana

اسْتِهْداف susceptibilidad (ل de); sensibilidad (ل a)

هادِف que apunta (الى a algo); que tiene (الى algo) como objetivo; de tesis (obra literaria, ...)

مُسْتَهْدَف expuesto (ل a algo); susceptible (ل de); sensible (ل a)

هَدَلَ a (هَدَل) colgar (intr.); هَدَلَ i (هَدْل) dejar (ـه algo) colgando; i (هَدِيل) zurear V تَهَدَّلَ y VII انْهَدَلَ colgar (intr.); ser amplio (vestido)

هَدال (col.; n. un. هَدالَة) muérdago (*Viscum album*) (*bot.*)

هُدْهُد, هُدَاهِد pl. هَدَاهِدُ, هَدَاهِيدُ abubilla (*Upupa epops*) (*zool.*)

هَدْهَدَة acción de acunar, mecedura

هَدَى *i* (هُدًى, هَدْي, هِدَايَة) guiar (ه a algn): llevar (ه a algn) a la verdadera fe; regalar (ـه algo); conducir (ـها الى la novia al novio) **III** هَادَى intercambiar regalos (ه con algn) **IV** أَهْدَى conducir (ها الى la novia al novio); transmitir (ـه ه a algn algo); regalar (ـه الى, لـ algo a algn); conferir (ـه الى, لـ algo a algn) | أَهْدَى سَلَامَهُ dar recuerdos (الى a algn) **V** تَهَدَّى ser guiado; ir, dirigirse **VI** تَهَادَى intercambiarse regalos; bambolearse (al andar); guiar (ه a algn); ir, dirigirse (الى a); penetrar (الى hasta); llegar (الى a un lugar); agolparse (الى alrededor de algn) **VIII** اهْتَدَى ser guiado (بـ por algn); ser orientado (الى, لـ hacia); encontrar el camino (الى a); descubrir (الى algo); llegar (الى, لـ a algo) **X** اسْتَهْدَى pedir ser guiado

هَدْي guía; curso, dirección; manera, modo

هُدًى guía (*relig.*); vía recta, religión verdadera | الْهُدَى el islam (*isl.*); بِلَا هُدًى a la ventura; عَلَى غَيْرِ هُدًى al azar, a la ventura; كَانَ عَلَى هُدًى estar en la vía recta

هَدْيَة, هِدْيَة conducta; camino, dirección; directriz, orientación; manera, modo

هَدِيَّة pl. هَدَايَا regalo; ofrenda, sacrificio; donativo piadoso a una zawiya; regalo de nombre, impuesto de hecho para el sultán (*Marr.*) | هَدِيَّة تَذْكَارِيَّة, تَذْكَارِيَّة regalo de recuerdo; هَدِيَّة الْعِيد aguinaldo

هِدَايَة pl. ات guía (de Dios) | عَلَى غَيْرِ هِدَايَة sin guía divina; al azar

أَهْدَى mejor guiado; más propio, mejor

إِهْدَاء ofrenda; otorgamiento, donación; dedicatoria (de un libro)

هَادٍ f. هَادِيَة que guía; pl. هُدَاة, هَادُون guía, conductor | الْهَادِي el Guía, epíteto de Hamza ibn Alí, que sentó las bases del drusismo (siglo XI)

مَهْدِيّ bien guiado | الْمَهْدِيّ el Mahdi, el Guiado (por Dios), jefe y profeta que aparecerá en la tierra antes del fin del mundo (*isl. sunní*); duodécimo imán en la familia de Alí, que desapareció para volver un día a restablecer la religión en su primitiva pureza (*isl. chií*); título que muchos han ostentado, por ejemplo, Muhammad Ahmad ibn Abdallah (1843-85), que dirigió un movimiento en el Sudán contra Egipto en 1881

الْمَهْدِيَّة mahdismo, período de la historia (1885-98) en el que el Sudán fue gobernado por ʻAbd Allah al-Taʻaʼisi (Abu Bakr), califa del Mahdi; situación de extrema injusticia y desorden (fam.) (*Sud.*)

مُهْدًى dado, donado

مُهْتَدٍ f. مُهْتَدِيَة bien guiado; seguro (andando); (pl. ون) convertido al islam | مُهْتَدٍ إِلَى دِينٍ convertido; مُهْتَدٍ مِنَ الشَّرِّ arrepentido

هٰذَا f. هٰذِهِ, هٰذِي, هٰاتِه d. m. هٰذَانِ d. f. هٰتَانِ pl. هٰؤُلَاءِ este; éste; esto | هٰذَا.. aquí viene…; الْهٰذَا id, ello (*psic.*); هٰذَا إِلَى أَنَّ además de que; por otra parte; هٰذَا أَنْتَ ¡ah! ¿eres tú?; هٰذَا بِهٰذَا una cosa por otra; هٰذَا هُوَ helo aquí; هٰذَا هُوَ أَنَا ¡ese soy yo!; هٰذَا وَ además; por otra parte; بِهٰذَا.. adjunto…; لِهٰذَا por esto; عَلَى هٰذَا conforme a ello; عَلَى هٰذَا فَـ por lo tanto, por consiguiente; مَعَ هٰذَا.. adjunto…; sin embargo…

هٰذَاكَ, هٰاذَاكَ f. هٰاتَاكَ, هٰاتِيكَ pl. هٰؤُلَائِكَ ese

هَذَبَ *i* (هَذْب) podar (ـه un árbol); limpiar, purificar (ـه algo); pulir (ـه el estilo) **II** هَذَّبَ podar (ـه un árbol); limpiar, purificar (ـه algo); pulir (ـه el esti-

اﻟﻬر (al.) *Herr*; señor (tratamiento)

هـرّ *i* (هريـر) gruñir; aullar (perro); gañir; ronronear (gato); هرّ *i* (هرّ): هرّ البطْن hacer efecto purgativo (medicina)

هرّ pl. هِرَرَة gato; gato macho

هرّة pl. هرر gata

هرّار : الهرّاران (lit., los dos [perros] aulladores) nombre común a dos estrellas : النّسْر الواقِع Vega, Alfa de Lira y قَلْب العَقْرَب Antares, Alfa de Escorpión

هرير gruñido; aullido (del perro); gañido; ronroneo (del gato)

هُرَيْرَة (dim. de هرّة) pl. ات gatita

هَرَأ *a* (هَرْء) ser muy frío (viento); cocer demasiado (ـه la carne); desgarrar (ـه algo); gastar (ـه un vestido); irritar (ـه la piel); afectar mucho (ـه a algn); هرئ *a* (هَرْء) estar demasiado cocida (carne) **II** هَرّأ cocer demasiado (ـه la carne); desgarrar (ـه algo); gastar (ـه un vestido) **IV** أَهْرَأ cocer demasiado (ـه la carne) **V** تَهَرّأ estar demasiado cocida (carne); desgarrarse; gastarse (vestido) **VIII** اهْتَرَأ estar demasiado cocida (carne); desgarrarse; gastarse (vestido); descomponerse

هُراء parloteo | هُراءٌ في هُراء pura palabrería

مُتَهَرّئ y مُهْتَرِئ demasiado cocida (carne); desgarrado; gastado (vestido)

هَراة, هِراة Herat (ciudad del Afganistán)

هَرَوِي de Herat

هَراري Harare (cap. de Zimbabwe)

هَرَب *u* (مَهْرَب, هُروب, هَرَبان, هرب) huir (الى a algn, a un lugar); escapar (من de); escaparse (مع con) | هَرَبَ مِنَ الجُنْدِيَّة desertar (*mil.*); هَرَبَ مِنَ المَدْرَسَة ha-

lo); perfeccionar (ـه algo); revisar (ـه algo); educar bien (ه a algn) **V** تَهَذّب perfeccionarse; recibir una buena educación; educarse bien

تَهْذيب perfeccionamiento; corrección; instrucción; revisión; rectificación; revisión de una edición; buena educación; refinamiento

تَهْذيبي correctivo; instructivo; educativo; rectificativo

تَهَذُّب buena educación; modales

مُهَذِّب (pl. ون) educador; preceptor

مُهَذَّب corregido; refinado; de buenos modales; cortés; educado; expurgado (texto)

مُتَهَذِّب refinado; de buenos modales; cortés; educado

هَـذَر *u i* (هَـذْر) parlotear; divagar; decir disparates **II** هَذَّر bromear **IV** أَهْذَر divagar

هَذْر parloteo; divagación

هَذَر parloteo; mofa

هَذِر charlatán; parlanchín

مِهْذار locuaz

هَذْرَم parlotear

هَذْرَمَة parloteo

هَوْذَل (هذل) cachorro del mono

هُذْلول pl. هَذاليل montículo; arroyo

هَذَى *i* (هَذْي, هَذَيان) desvariar

هَذْي desvarío

هُذاء desvarío

هَذَيان desvarío; locura; dislate; manía; alucinación | هَذَيان الحُمّى delirio febril (*med.*); هَذَيان السَّكارَى delírium trémens (*med.*)

هاذ delirante, chocho; loco; maníaco

هٰذه = هٰذي

cer novillos; هَرَبَ مِنْ وَجْه escapar de algn; evitar a algn **II** هَرَّبَ contrabandear; ayudar (ه a algn) a huir; ahuyentar (ه a algn); poner en libertad (ه a un preso) **IV** أَهْرَبَ ayudar (ه a algn) a huir **V** تَهَرَّبَ tratar de escapar (من de algo); huir, evitar (من el trabajo, ...); evadir (من el pago de tasas, ...)

هَرَب fuga; deserción (*mil.*); escapada

هَرَاب، هراب quilla (*mar.*)

هَرّاب vil; cobarde

هُرُوب fuga; deserción (*mil.*)

هُرُوبَة (lit., fuga) ceremonia a la mañana siguiente de la boda: el novio es llevado con varios amigos al campo y allí pasa todo el día en entretenimientos (*Eg.*)

هُرُوبي escapista

هَرْبَان fugitivo; desertor (*mil.*)

هَرَبَان fuga; deserción (*mil.*)

مَهْرَب pl. مَهَارِبُ lugar de refugio; escapatoria | لا مَهْرَبَ مِنْهُ inevitable

تَهْرِيب acto de ahuyentar; contrabando | تَهْرِيب مُخَدِّرَات contrabando de drogas; تَهْرِيب أَسْلِحَة contrabando de armas; تَهْرِيب العُمْلَة contrabando de divisas

تَهَرُّب huida, evitación (من de algo); evasión (من del pago de tasas, ...) | التَّهَرُّب مِنَ الضَّرَائِب evasión de impuestos

هَارِب fugitivo; desertor | هَارِب مِنْ وَجْه العَدَالَة fugitivo de la justicia

مُهَرِّب contrabandista | مُهَرِّب مُخَدِّرَات contrabandista de drogas

مُهَرَّب ayudado a huir; (pl. ات) objeto de contrabando

هِرْبِيز، هِرْبِس herpes (*med.*)

هَرَتَ *i* (هَرْت) difamar (ه a algn)

هِرْتْز hertz, hercio (unidad de frecuencia) (*fís.*)

هِرْتْزِي hertziano, herciano (*fís.*)

هَرِجَ *i* (هَرْج) estar agitado | هَرَجَ فِي الحَدِيث hablar confusamente **II** هَرَّجَ ofuscar la mente (ه de algn) | هَرَّجَ فِي الحَدِيث bromear

هَرْج agitación; confusión, tumulto; motín (*pol.*) | هَرْج وَمَرْج emoción fuerte; confusión, tumulto

تَهْرِيج bufonada

هارِج bufón

مُهَرِّج (pl. ون) burlón; payaso

هَرْجَلَة confusión, caos

مُهَرْجَل confuso, caótico

هَرَدَ *i* (هَرْد) desgarrar (هـ algo); difamar (ه a algn)

هَرْدَبَشْت parloteo; desecho; populacho (*Pal.*)

هَرَسَ *u* (هَرْس) machacar (هـ algo); macerar (هـ la carne) **VII** اِنْهَرَسَ ser machacado

هَرْس trituración

هَرَاس (col.; n. un. هَرَاسَة) acacia blanca (*Acacia albida*) (*bot.*)

هَرَّاس pl. ات apisonadora

هَرَّاسَة pl. ات apisonadora; chafapatatas (fam.), pasapurés

هَرِيس machacado

هَرِيسَة pl. هَرَايِسُ plato de trigo mondado cocido y carne picada cocida (*Eg.*); dulce de harina, manteca y azúcar (*Eg.*, *Sir.*); salsa picante a base de pimentón (*Marr.*)

مِهْرَاس pl. مَهَارِيسُ mortero, almirez

مَهْرُوس machacado; puré | مَهْرُوس بَطَاطِس puré de patatas

مَهْرُوسَة mermelada

مُهْرَق derramado; (pl. مَهارِق) pergamino; papel encerado

هِرْقِل, هِرَقْل Hércules (*mit.*)

هِرَقْلِيّ, هِرْقِلِيّ hercúleo

مَهارِكُ (هرك) piezas del juego del tric-trac

هَرْكُول rorcual (*Balaenoptera*) (*zool.*)

هَرِمَ *a* (هَرَم, مَهْرَم, مَهْرَمَة) hacerse un viejo decrépito II هَرَّمَ desmenuzar (ـه algo) II y IV أَهْرَمَ hacer (ه de algn) un viejo decrépito

هَرْم desmenuzamiento

هَرَم decrepitud; vejez; ancianidad; (pl. أَهْرام pl. pl. أَهْرامات) pirámide | الأَهْرام al-Ahram, célebre cotidiano árabe de Egipto (1875-); هَرَم أَبْتَرُ, مَقْطُوع ,نَاقِص, pirámide truncada (*geom.*); هَرَم رُبَاعِيّ pirámide cuadrangular (*geom.*)

هَرَمِيّ piramidal

أَهْرامِيّ piramidal

هَرِم decrépito; viejo; anciano

هُرْمَان razón, inteligencia

تَهْرِيم desmenuzamiento

هُرْمُز Hermes, Mercurio (*mit.*)

هُرْمُز Ormuz (estrecho)

هَرْمَسَ ser adusto (rostro)

هِرْمِسِيّ hermético

هُرْمُون pl. ات hormona (*biol.*) | هُرْمُون قِشْرِيّ hormona cortical

هُرْمُونِيّ hormonal (*biol.*)

هَرْهَرَ agitar (ـه algo); agredir (على a algn)

هَرَا (هرو) *u* (هَرْو) apelar (ه a algn)

الهَرْسَك Herzegovina

هَرَشَ *u* (هَرْش) ser duro, adverso; rascarse; arañar (ـه algo); averiar, deteriorar (ـه algo); هَرِشَ *a* (هَرَش) tener mal carácter II هَرَّشَ sembrar la discordia (بين entre) III هَارَشَ pelear (ه con algn); bromear (ه con algn)

هَرْش arañazo; sarna (*med.*); desgaste

هِراش pelea, tumulto

مُهارَشَة pelea, tumulto

مَهْرُوش arañado; desgastado

هَرْطَقَ hacerse hereje

هَرْطَقَة (gr.) herejía (*crist.*)

هَرْطُوقِيّ (gr.) hereje (adj.); (sust.) (pl. هَراطِقَة) hereje (sust.)

هُرْطُمَان especie de avena que crece en los terrenos de pasto y sirve de alimento al ganado (*Avena barbata*) (*bot.*)

هَرَعَ *a* (هَرَع), pas. هُرِعَ II pas. هُرِّعَ y IV أَهْرَعَ apresurarse (الى hacia)

هَرَع prisa

هُراع prisa

هَرَفَ *i* (هَرْف) alabar exageradamente (ب a algn, algo) | يَهْرِفُ بِمَا لَا يَعْرِفُ hablar sin ton ni son

هَرَقَ *a* (هَرْق) derramar (ـه algo) IV أَهْرَقَ derramar (ـه algo); sacrificar, inmolar (ـه un animal)

هَرْق derramamiento

هِراقَة derramamiento

مُهْراق derramado

مُهْرُقَان, مُهْرَقَان, مَهْرَقَان costa; océano

إِهْراق derramamiento | إِهْراق الدِّمَاء derramamiento de sangre

هِرَاوَة pl. ـات، هَرَاوَى palo, estaca; garrote | هِرَاوَة الجُولْف (pron. Eg.) palo de golf; هِرَاوَة المُلْك cetro

هَرْوَلَ caminar de prisa (الى a); ir a paso gimnástico; apresurarse (الى a)

هَرْوَلَة paso rápido; paso gimnástico

مُهَرْوِل que camina deprisa

هِرُوِين heroína (droga) (*quím.*)

(هري) هُرْي pl. أَهْرَاء granero

هَارٍ débil; flojo

هَزَّ *u* (هَزّ) sacudir (ـب، ـهـ، ه a algn, algo); blandir (ـهـ una espada,...); hacer vacilar (ه a algn) | هَزَّ ذَنَبَهُ، ذَيْلَهُ colear, menear la cola; هَزَّ رَأْسَهُ sacudir la cabeza; هَزَّ الأَعْصَاب irritar los nervios; هَزَّ كَتِفَيْهِ encogerse de hombros; هَزَّ يَدَهُ estrechar la mano de algn **II** هَزَّزَ sacudir fuertemente (ـهـ algo) | هَزَّزَ ذَنَبَهُ، ذَيْلَهُ colear, menear la cola; هَزَّزَ رَأْسَهُ sacudir la cabeza **V** تَهَزَّزَ agitarse; vibrar; oscilar **VIII** اهْتَزَّ agitarse; temblar; estremecerse (لـ de); emocionarse (لـ por); balancearse | اهْتَزَّ فَرَحًا temblar de alegría; اهْتَزَّ قَلْبُهُ regocijarse (الى por algo)

هَزّ sacudida

هَزَّة (n. un.) pl. ـات movimiento; temblor; sacudida; vibración; conmoción; convulsión; sacudida (eléctrica); oscilación | هَزَّة أَرْضِيَّة sacudida sísmica, terremoto; هَزَّة دِمَاغِيَّة conmoción cerebral; هَزَّة السُّرُور، الطَّرَب، الفَرَح estremecimiento de alegría

هِزَّة vivacidad; entusiasmo

هَزَّاز que sacude; que balancea; que hace vibrar; agitador (aparato)

هَزَّازَة vibrador (*el.*)

هَزِيز susurro (del viento); retumbo (del trueno)

مَهَزّ cuna

مَهَزَّة sacudida; emoción; excitación

تَهْزِيز sacudida

اهْتِزَاز sacudida; vibración; oscilación; excitación; conmoción; convulsión

اهْتِزَازَة (n. un.) pl. ـات vibración; convulsión | اهْتِزَازَات أَرْضِيَّة sacudidas sísmicas

مَهْزُوز tambaleante; borrosa (por haberse movido) (foto); inestable (persona) (*psic.*)

مُهْتَزّ tembloroso; vibrante; conmovido

هَزَأَ، هَزِئَ *a* (هُزْء، هُزُؤ، هُزُوء، مَهْزَأَة) **V** تَهَزَّأَ y **X** اسْتَهْزَأَ bromear (من، ب sobre algn, sobre algo); reírse (من، ب de algn, de algo); despreciar (من، ب a algn, algo)

هُزْء، هُزُء burla; desprecio

هُزْئِي irónico; sarcástico

هُزْأَة objeto de burla; hazmerreír

هُزَأَة burlón; socarrón

هُزُؤ burla; desprecio

مَهْزَأَة burla; escarnio; desprecio

اسْتِهْزَاء burla; desprecio | بِاسْتِهْزَاء de broma; irónicamente; sarcásticamente

اسْتِهْزَائِي irónico; sarcástico

هَازِئ burlón; socarrón

مُسْتَهْزِئ burlón; socarrón

هِزَبْر، هِزْبَر pl. هَزَابِر león

هَزِجَ *a* (هَزَج) y **II** هَزَّجَ canturrear

هَزَج pl. أَهْزَاج canturreo; trino, gorjeo; *hazaŷ*, metro de la poesía árabe

أُهْزُوجَة pl. أَهَازِيج canción popular

هَازِجَة curruca de las cañas, saltamimbres (*Acrocephalus*) (*zool.*)

هَزَرَ *u i* (هَزْر) reír **II** هَزَّرَ bromear (*Eg.*)

هَزَار pl. ات ruiseñor (*Luscinia megarhyncha*) (*zool.*)

هزار burla, broma (*Eg.*)

هَزَعَ *a* (هَزْع) y **V** تَهَزَّعَ caminar deprisa

هزيع parte de la noche

هَزَلَ *i* (هَزْل، هُزْل)، هَزِلَ *a* (هَزَل) y pas. هُزِلَ estar flaco; enflaquecer; هَزَلَ *i* (هَزْل) bromear; adelgazar (ه a algn) **II** هَزَّلَ adelgazar (ه a algn) **III** هَازَلَ bromear (ه con algn) **IV** أَهْزَلَ adelgazar (ه a algn) **VII** انْهَزَلَ estar flaco; enflaquecer

هَزْل broma | هَزْلاً de broma

هَزْلِيّ gracioso, chistoso; humorístico; cómico | هَزْلِيّ جِدِّيّ entre serio y bufo

هَزْلِيَّة pl. ات comedia; farsa | هَزْلِيَّة غِنَائِيَّة opereta

هَزِل gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.); payaso

هُزَال delgadez; enflaquecimiento

هَزَّال gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.); payaso

هزيل pl. هزال، هَزْلَى flaco

هُزَيْلَى prestidigitación

مَهْزَلَة pl. ات، مَهَازِلُ comedia; farsa | مَهْزَلَة مَأْسَاة tragicomedia

هَازِل gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.); payaso

مَهْزُول pl. مَهَازِيلُ flaco; débil

هَزَمَ *i* (هَزْم) y **V** تَهَزَّمَ resonar; poner en fuga (ه a algn); poner fuera de combate (ه a algn); derrotar (ه a algn); ganar (ه a algn) (*dep.*) **VII** انْهَزَمَ ser puesto en fuga; ser derrotado; perder (امام ante algn) (*dep.*)

هَزْم fuga; derrota

هَزَم resonancia

هَزَمَة pl. هَزَم، هُزُوم depresión; agujero hecho con un dedo

هزيم trueno; fugitivo

هَزِيمَة pl. هَزَائِمُ derrota

تَهْزِيم resonancia

انْهِزَام derrota; fuga desordenada

انْهِزَامِيّ pl. ون derrotista

انْهِزَامِيَّة derrotismo

هَزْهَزَ sacudir (ه، هـ a algn, algo) **II** تَهَزْهَزَ ser sacudido

هَزْهَزَة pl. هَزَاهِزُ sacudida

هَسَّ *i* (هَسّ) cuchichear, susurrar; *u* (هَسّ) desmenuzar (هـ algo) | هَسَّ فِي أُذْنِه susurrar al oído; هَسَّ الكَلَامَ hablar en voz baja

هَسّ cuchicheo, susurro

هُسْ (interj.) ¡chitón!

هَسِيس cuchicheo, susurro

هِسْتُولُوجِيَا histología

هِسْتِيرِيَا histeria (*med.*)

هِسْتِيرِيّ histérico (*med.*)

هَشَّ *i* (هَشُوشَة) ser crujiente (pan); *u i* (هَشَاشَة، هَشَاش) ser sonriente; sonreír (ل، ب a algn); ser amable (ل، ب con algn); recibir cordialmente (ل، ب a algn); *u* (هَشّ) ahuyentar (هـ las moscas,...); *u i* (هَشّ) deshojar (هـ una planta) para pasto del ganado **II** هَشَّشَ alegrar (ه a algn)

هَشّ suave; delicado; crujiente (pan); quebradizo; alegre; amable; cordial; en polvo (azúcar) (*Sir.*) | هَشّ بَشّ contentísimo; هَشّ المَكْسِر manso, dócil (persona)

هُشْ (interj.) ¡chitón!

هَشَاش frágil

هَشَاشَة alegría; amabilidad; cordialidad

هُشُوشَة fragilidad

هَشِيش frágil

هَاشّ delicado; crujiente (pan); alegre; amable; cordial | هَاشّ بَاشّ contentísimo

هَشَاب gomero, árbol gomífero (*Acacia senegalensis*) (*bot.*)

هَشَمَ i (هَشْم) quebrar (ـه algo); aplastar (ـه algo); destruir (ـه algo); desintegrar (ـه el átomo) **II** هَشَّمَ quebrar (ـه algo); aplastar (ـه algo); destruir (ـه algo); desintegrar (ـه el átomo); destrizar (ـه algo) **V** تَهَشَّمَ y **VII** اِنْهَشَمَ ser quebrado; ser aplastado; ser destruido; ser desintegrado | تَهَشَّمَتْ كَسْرَاتُهُ شَذَرَ مَذَرَ hacerse añicos

هَشْم quebramiento; aplastamiento; destrucción; desintegración

هَشِيم quebrado; aplastado; frágil; paja

تَهْشِيم quebramiento; aplastamiento; destrucción; desintegración

هَاشِم quebrador, quebrante

هَاشِمِيّ hachemita; descendiente de Hásim b. Abd Manaf, bisabuelo de Mahoma | الهَاشِمِيُّون los hachemitas

مُهَشَّم quebrado; aplastado; destruido; desintegrado

هَصَرَ i (هَصْر) tirar, atraer (ـه algo); romper (ـه una rama,… sin desgajarla) **V** تَهَصَّرَ ser roto **VII** اِنْهَصَرَ ser rota sin desgajarse (rama,…) **VIII** اِهْتَصَرَ romper (ـه algo)

هَصُور león

تَهَصُّر fragilidad

هَضَّ u (هَضّ) caminar rápidamente; romper (ـه algo) **VII** اِنْهَضَّ romperse

هَضَبَ i (هَضْب) ser prolijo

هَضْبَة pl. هِضَاب colina; monte | هَضْبَة الجَوْلَان altos del Golán (montes del sudoeste de Siria)

هَضَمَ i (هَضْم) digerir (ـه la comida) (estómago); conculcar (ـه un derecho); tolerar (ه a algn); tratar injustamente (ه a algn); dañar (ه a algn) **VII** اِنْهَضَمَ ser digerido **VIII** اِهْتَضَمَ tratar injustamente (ه a algn); dañar (ه a algn); conculcar (ـه un derecho)

هَضْم digestión; tolerancia; daño, ofensa | هَضْم الجَانِب paciencia; indulgencia

هَضْمِيّ digestivo

هَضْمِين pepsina (*fisiol.*)

هَضُوم digerible; digestivo

هَضِيم digerido; dañado, ofendido; oprimido; esbelto, grácil

هَضِيمَة pl. هَضَائِم injusticia; daño, ofensa; opresión

اِنْهِضَام digestibilidad; digestión

هَاضِم que digiere; digestivo

مَهْضُوم digerido; digerible; dañado, ofendido; oprimido

هَطَعَ u (هُطُوع) caminar deprisa (إلى a un lugar) **IV** أَهْطَعَ alargar el cuello cuando camina (camello) | أَهْطَعَ فِي العَدْوِ correr velozmente

مُهْطِع con el cuello tieso y los ojos abiertos de par en par (de miedo)

هَطَلَ i (هَطْل, هَطَلَان, تَهْطَال) caer en abundancia (lluvia) **VI** تَهَاطَلَ caer en abundancia (lluvia); llover (fig.) (proyectiles,…)

هَطْل lluvia recia

هَطِل recia (lluvia)

هُطُول الأَمْطَار : هُطُول lluvia recia

هَفْهَاف esbelto; rala (barba); delicado, frágil; diáfano, transparente; ingrávido; flotante, ondeante

مُهَفْهَف esbelto; diáfano, transparente

هفو هَفَا u (هُفُوّ, هَفْو) flotar (en el aire); latir, palpitar fuertemente (corazón); anhelar (الى algo); ■ (هَفْو, هَفْوَة, هَفَوَان) cometer un error; inducir (ب الى a algn a); precipitarse (الى a); estar famélico

هَفْوَة pl. هَفَوَات error | هَفْوَة لِسَان lapsus linguae

هَافٍ f. هَافِيَة famélico

هقل هِقْل f. هِقْلَة pollo del avestruz (*zool.*)

هك abr. de هِكْتَار hectárea

هِكْتَار pl. ات hectárea

هِكْتُولِيتْر hectolitro

هٰكَذَا así | وَهٰكَذَا... … etcétera; وَهٰكَذَا وَهٰكَذَا... … etcétera, etcétera; وَهٰكَذَا هُوَ... es decir, …

الهِكْسُوس (col.) los hicsos, reyes extranjeros de Egipto que formaron las dinastías XV y XVI (1750?-1580? a. C.)

هكم V تَهَكَّمَ ser demolido (edificio); poner en ridículo (على, ب, ه a algn); mofarse, burlarse (على, ب, ه de algn); arrepentirse (على de algo)

أُهْكُومَة burla; sarcasmo

تَهَكُّم burla; sarcasmo; ironía | بِتَهَكُّم sarcásticamente

تَهَكُّمِيّ burlesco; sarcástico (adj.)

مُتَهَكِّم burlesco; sarcástico (sust.); irónico

مُسْتَهْكِم fanfarrón

هُكِي (ingl.) hockey sobre hielo (*dep.*)

هَلْ equivale al punto de interrogación; ¿acaso …?; si (conj., introduce una oración interrogativa indirec-

هَطْلَان lluvia recia

هَيْطَل pl. هَيَاطِل, هَيَاطِلَة zorro

هف هَفَّ i (هَفِيف) pasar rápidamente; relampaguear; rozar; i (هَفِيف, هَفّ) soplar (viento); extenderse (fragancia) | هَفَّ عَلَى بَالِه ocurrírsele ■ uno de repente; هَفَّتْ نَفْسُهُ anhelar (الى algo) **VIII** اِهْتَفَّ relampaguear

هَفّ vacío; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

هَفَّاف relampagueante; instantáneo; que sopla (viento); diáfano, transparente

مِهَفَّة pl. ات abanico; plumero; sacudidor

يَهْفُوف confuso; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

مَهْفُوف confuso; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

هفت هَفَتَ i (هَفْت, هُفَات) caer; ser absurdo; decir disparates **VI** تَهَافَتَ caer uno sobre otro; derrumbarse; precipitarse (على sobre algo); acudir en tropel (على a); excitarse (على por algo); entusiasmarse (على por algo); sufrir un colapso (*med.*)

هَفِيتَة muchedumbre de hambrientos

هَفْتَان hambriento (*Eg.*); exhausto (*Eg.*)

تَهَافُت demolición; depresión; entusiasmo (على por); colapso | تَهَافُت الأَعْصَاب depresión nerviosa (*med.*)

هَافِت errado (juicio)

مَهْفُوت confuso, perplejo

مُتَهَافِت que se derrumba

هَفْنِيُوم hafnio (*quím.*)

هَفْهَفَ ser esbelto; ondear al viento **II** تَهَفْهَفَ ser esbelto

مُهَفْهَف ventilado

هَفْهَفَة susurro del viento

ta) | (أَمْ (أَنَّ .. هَلْ si … o …; هَلْ..أَمْ لاَ ¿es que … o no?; هَلْ مِن.. ¿puedes …?; ¿quieres …?; هَـلْ لَـكَ أَنْ ¿hay …?; هَـلْ هُـوَ إِلاَّ ¿qué es sino …?; هَلاَّ (< هَلْ لاَ) ¿acaso no..?; ¿no es que …?; ¿por qué no …?; (con perf. en 2ª pers.) ¿tú no …?, ¿no te gustaría …?; فَهَلاَّ ¿por qué, pues …?

هَلَّ i (هَلّ) aparecer (luna nueva); comenzar (mes) | هَلَّ هِلاَلُكَ ¡salve!; ¡salud! **II** هَلَّلَ expresar la fórmula; لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ no hay más dios que Dios (*isl.*); gritar de alegría, de aprobación; aplaudir (لِ a algn) **IV** أَهَلَّ aparecer (luna nueva); apuntar; comenzar (mes); ofrendar (بِ لِ un animal a una deidad) **V** تَهَلَّلَ estar radiante (de alegría); iluminarse (de alegría) (rostro); estar radiante; regocijarse (لِ por) **VII** انْهَلَّ llover a cántaros; caer en abundancia (lágrimas); emprender (فِي algo) **X** اسْتَهَلَّ levantar la voz; comenzar (mes); comenzar (ـه algo); atacar (*mús.*)

هِلّ comienzo (del mes)

هَلَل terror

هَلَلَة pl. ات hálala (moneda= 1/100 rial) (*Ar. S.*)

هِلاَل pl. أَهِلَّة, أَهَالِيل novilunio; media luna; paréntesis | الهِلاَل الخَصِيب Creciente Fértil, región en forma de creciente, cuna de civilizaciones, que se extiende desde Gaza, pasando por Mesopotamia, hasta el Golfo; الهِـلاَل الأَحْمَر Media Luna Roja, organización equivalente a la Cruz Roja; هِلاَل رَمَضَان luna nueva de ramadán (*isl.*); بَيْنَ هِلاَلَيْن entre paréntesis

هِلاَلِيّ lunar; en forma de media luna

تَهْلِيل pl. تَهَالِيل expresión de la fórmula لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ no hay más dios que Dios (*isl.*); recocijo; grito de alegría; aclamación; aplauso

تَهَلُّل alegría; regocijo

اسْتِهْلاَل comienzo; exordio, preámbulo | اسْتِهْلاَل مُوسِيقِيّ preludio musical

اسْتِهْلاَلِيّ inicial

مُهَلَّل en forma de media luna

مُتَهَلِّل radiante (de alegría); jubiloso

مُسْتَهَلّ comienzo

هَلاَّ v. هَلْ

هَلِبَ a (هَلَب) ser peludo; ser hirsuto

هُلْب (col.; n. un. هُلْبَة) pl. هُلُبَات pelo, crin

هَلْب pl. أَهْلاَب ancla (*mar.*)

هَلِب peludo; hirsuto

هُلاَبَة loquios, flujo puerperal (*med.*)

أَهْلَب f. هَلْبَاء pl. هُلْب peludo; hirsuto

مَهْلُوب : مَهْلُوب الذَّنَب de cola cortada (caballo)

مُهَلَّبِيَّة manjar blanco: postre de harina de arroz, leche, azúcar, almendras o pistachos, agua de azahar, agua de rosas, … (*Lib.*, *Sir.*)

هَلَج inventada (noticia); absurdo (sust.)

هَلِج datilera del desierto (*Balanites aegyptiaca*, *Ximenia aegyptiaca*) (*bot.*)

هَلَسَ i (هَلْس) hacer adelgazar (ه a algn) (enfermedad); pas. هُلِسَ estar tísico **II** هَلَّسَ adelgazar (intr.); decir disparates **IV** أَهْلَسَ sonreír maliciosamente

هَلْس adelgazamiento; tisis (*med.*); disparate

هُلاَس tisis (*med.*)

هِلْسِنْكِي Helsinki (cap. de Finlandia)

هَلْضَمَة locuacidad

هَلِعَ a (هَلَع) estar agitado; estar inquieto

هَلَع agitación; inquietud; consternación; temor; fobia

هلِع agitado; inquieto; consternado

هَلُوع agitado; inquieto; consternado

(هلف) هِلَّوْف velludo; barbudo; hirsuto; facóquero, especie de jabalí de África Ecuatorial (*Phacochoerus*) (*zool.*)

هَلْفُوت pl. هَلافيت holgazán (*Eg.*)

هَلْقَم (هَلْقَمة) tragar (هـ algo)

هَلْقَمة glotonería, voracidad

هِلْقام glotón, voraz

هَلَك *i*, هلِك *a* (هُلْك, هَلْك, هَلاك, تَهْلُكة) morir; ser destruido **II** هَلَّك hacer morir (ه a algn); destruir (هـ algo) **IV** أَهْلَك hacer morir (ه a algn); destruir (هـ algo) | أَهْلَكَ الحَرْثَ وَالنَّسْلَ arrasar a sangre y fuego **VI** تهالَك estar débil; debilitarse; echarse (على sobre algo); anhelar (على algo); apasionarse (على por algo); hacer lo posible (في por algo); luchar desesperadamente (على por algo); sufrir un colapso (*med.*) **VII** انْهَلَك y **VIII** اهْتَلَك actuar desesperadamente **X** اسْتَهْلَك hacer todo lo posible (في por algo); dilapidar (هـ algo); amortizar (هـ una deuda); agotar (هـ todos los medios); consumir (هـ algo); gastar (هـ algo); pas. اُسْتُهْلِك morir; ser destruido

هُلْك muerte; destrucción

هَلْكة destrucción; desastre; riesgo, peligro

هَلاك muerte; destrucción; condenación eterna

هالُوك orobanca (*Orobanche*) (*bot.*)

تَهْلُكة ruina, perdición; riesgo, peligro

مَهْلَكة, مَهْلُكة, مَهْلِكة pl. مَهالِك lugar peligroso; situación peligrosa; peligro

تَهالُك debilitamiento; pasión, entusiasmo (على por)

اسْتِهْلاك consumo (*com.*); dilapidación; desgaste; amortización (de una deuda); impuesto de consumo (*Ir.*)

اسْتِهْلاكي de consumo

هالِك pl. هَوالِكُ, هُلاّك, هُلَّك, هَلْكَى que muere; muerto; mortal, sujeto a la muerte; condenado a perderse; incobrable (deuda); pl. هَوالِكُ pérdidas (*com.*)

مُهْلِك mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte; destructivo; peligroso; medio de destrucción

مُتَهالِك extenuado; apasionado; descompuesto, deshecho

مُسْتَهْلِك pl. ون consumidor (*com.*)

مُسْتَهْلَك agotado, consumido; gastado; consumo (*com.*)

هَلِّلويا, هَلِّلوية = هَللُويا, هالِلُويا v. alf.

هِلِم lánguido; indolente

هَلُمَّ f. هَلُمِّي d. هَلُمَّا pl. m. هَلُمُّوا pl. f. هَلْمُمْنَ (interj.) ¡ven!, ¡venid!, ¡adelante!, ¡ea!, ¡vamos!; (con ac.) ¡trae!, ¡traed! | هَلُمَّ بنا y هَلُمُّوا بنا ¡vamos!; وهَلُمَّ جَرًّا etcétera; وهَلُمَّ جَرًّا وهَلُمَّ جَرًّا etcétera, etcétera

هُلام gelatina; jalea | هُلامُ البَحْرِ medusa (*Medusa*) (*zool.*); هُلام مَلَكي jalea real

هُلامِيّ gelatinoso; como jalea; rel. a los moluscos; pl. هُلامِيّات (pl.) moluscos (*zool.*)

هَلِيم adhesivo; pegajoso

هُلْمِيُوم holmio (*quím.*)

هلن **II** هَلَّن helenizar

هَلِّيني helénico

تَهْلِين helenización

هَلْهَلَ hacer (ـه un tejido) sutil; gastar, raer (ـه algo)

هَلْهَل sutil (tejido); débil, endeble; delicado

هُلاهِل sutil (tejido); débil, endeble; delicado

هَلْهُولَة pl. هَلاهِيل andrajo (*Eg.*)

هُلَيْهَلي alegre; vivaz (*Eg.*)

مُهَلْهَل sutil (tejido); débil, endeble; hecho jirones; desmantelado (edificio)

هَلُّو ¡oiga!, ¡diga! (al teléfono)

هَلْوَسَ desvariar, delirar; tener alucinaciones (*Eg.*)

هَلْوَسَة pl. هَلاوِس, ـات desvarío, delirio; alucinación; visión

هَلِيكُوبْتَر (f.) helicóptero

هَلِيلَج (persa) mirobálano(s) (*Phyllanthus emblica*) (*bot.*); fruto de mirobálano(s); elipse (*geom.*)

هَلِيلُويَا = هَاللُويَا v. alf.

هَلْيَنَة helenización

هَلِينِسْتِي helenístico; helenista

هَلْيُوبُولِيس Heliópolis, Ayn Sams (barrio moderno de El Cairo)

هَلْيُوسْكُوب helioscopio

هَلْيُوم helio (*quím.*)

هَلْيُون (col.; n. un. هَلْيُونَة) espárrago (*Asparagus officinalis*) (*bot.*)

هُمْ (pronombre pl. m.) ellos

هَمَّ هَمّ *u* (هَمّ) levantarse, ponerse en pie; preocuparse; tener la intención (ب de hacer algo); pensar (ـه hacer algo); estar a punto (ب, بأن de hacer algo); disponerse (ب a); *u* (هَمّ, مَهَمَّة) preocupar (ل a algn); interesar (ه a algn); importar (ه a algn); estar preocupado (ب por algn) | impf. لاَ يَهُمّ no interesa; no importa **II** هَمَّمَ dormir a un niño cantándole una nana **IV** أَهَمَّ preocupar (ه a algn); interesar (ه a algn); importar (ه a algn); ser un viejo decrépito | impf. إِلَى لِمَنْ يُهِمُّهُ الأَمْرُ a quien pueda interesar; لاَ يُهِمّ no interesa; no importa; لاَ يُهِمُّ أَنْ no importa si **VIII** اِهْتَمَّ estar preocupado (ب de, por algo); preocuparse (ب de, por algo); interesarse (ب en algo); conceder importancia (ب a algo); hacer caso (ب de algo); molestarse (ب, ل en, por); ayudar (ب a algn) | اِهْتَمَّ بِأَمْرِهِ ocuparse de sus asuntos

هَمّ pl. هُمُوم preocupación; interés; aflicción; intención; asunto importante; importancia

هِمّ pl. أَهْمَام viejo decrépito

هِمَّة pl. ـات, هَمَائِم vieja decrépita; (pl. هِمَم) aspiración; resolución; pasión; ansia; magnanimidad

هُمَام pl. هِمَام generoso, noble; valeroso; héroe; magnánimo

هَمَّام muy preocupado; inquieto; apasionado; ansioso

هَمِيم ansioso

أَهَمّ más importante; más interesante

أَهَمِّيَّة importancia; interés | كَانَ دُونَهُ أَهَمِّيَّةً tener menos importancia que algo; كَانَ مِنَ الأَهَمِّيَّةِ بِمَكَان (عَظِيم) ser de la mayor importancia

مَهَمَّة pl. مَهَامّ asunto importante; deber, obligación; misión, encargo | مَهَامّ الأُمُور asuntos importantes

تَهْمِيم arrullo (acción) (para adormecer a los niños)

تَهْمِيمَة nana (para arrullar a los niños)

اِهْتِمَام pl. ـات interés; solicitud; ansiedad; preocupación; cuidado; empeño | اِهْتِمَام مُتَبَادَل interés mutuo; بِلاَ اِهْتِمَام con indiferencia

هَامّ importante; interesante; grave | الهَامّ الثَّانِي el segundo en importancia

هَامَّة pl. هَوَامّ bicho, sabandija; reptil

مَهْمُوم preocupado; interesado; inquieto

مُهِمّ importante; grave | المُهِمّ lo esencial

مُهِمَّة pl. ات asunto importante; misión, encargo; pl. مُهِمَّات cosas necesarias, precisas; equipo, apresto; materiales; provisiones; municiones | مُهِمَّات البِنَاء material de construcción; مُهِمَّات حَرْبِيَّة material bélico; مُهِمَّات مُتَحَرِّكَة material rodante; مُهِمَّات رِيَاضِيَّة equipo, apresto deportivo

مُهْتَمّ preocupado (ب por); interesado (ب en); atento (ب a), cuidadoso (ب de); pl. مُهْتَمَّات deberes, obligaciones

هُمَا (pronombre d.) ellos dos, ellas dos

هِمَالاَيَا Himalaya (cordillera)

هُمَايُونِي (persa) imperial

هَمْبُرْجَر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa, carne picada y frita

همج همج *a* (هَمَج) estar hambriento

هَمَج hambre; (col.; n. un. هَمَجَة) pl. أَهْمَاج drosófila (*Drosophila*) (*zool.*); gentuza; salvajes, bárbaros | هَمَج هَامِج hambre canina

هَمَجَة hambre

هَمَجِي tosco, zafio; salvaje, bárbaro (adj. y sust.)

هَمَجِيَّة tosquedad, zafiedad; salvajismo, barbarie

همد هَمَدَ *u* (هُمُود) disminuir (intr.); encogerse; calmarse | هَمَدَتْ هِمَّتُهُ desanimarse **II** هَمَّدَ calmar (هـ algo); reprimir (هـ algo) | هَمَّدَ هِمَّتَهُ desanimarse **IV** أَهْمَدَ calmar (هـ algo); reprimir (هـ algo)

هُمُود atenuación; represión (acción de reprimir); calma; extinción; rigidez (de un cadáver); inmovilidad; cansancio; muerte

تَهْمِيد atenuación; represión; indisposición (*Eg.*)

هَامِد tranquilo; exánime; extinto; inánime; rígido (cadáver)

مُهَمَّد indispuesto (*Eg.*)

هَمَذَان Hamadán (ciudad del Irán)

هَمَذَانِي de Hamadán

همر هَمَرَ *u i* (هَمْر) derramarse; derramar (هـ algo) **VII** انْهَمَرَ derramarse; caer un aguacero; correr (lágrimas) | انْهَمَرَ بِالكَلَام explayarse en un discurso

هَمْرَة aguacero; refunfuño

انْهِمَار aguacero

همز هَمَزَ *u i* (هَمْز) punzar (هـ, ه a algn, algo); apretar (هـ في algo en la mano); hablar mal (ه de algn); estimular (ه ■ algn); rechazar (ه a algn); espolear (هـ el caballo); tentar (ه ■ algn) (diablo); escribir con *hamza* (هـ las letras ا, و, ى); saltar, dar un salto

هَمْز punzada; *hamz*, oclusión de la glotis antes o después de una vocal (*fon.*); golpeo; estímulo; tentación diabólica | هَمْز وَلَمْز insinuaciones, indirectas malévolas

هَمْزَة (n. un.) pl. هَمَزَات *hamza*, primera letra del alfabeto árabe, consonante que representa la oclusión de la glotis: ء (*gram.*) | هَمْزَة القَطْع *hamza* disyuntiva (*gram.*); هَمْزَة الوَصْل *hamza* conjuntiva (*gram.*); lazo de unión (fig.) (بين entre); pl. هَمَزَات الشَّيْطَان sugestiones diabólicas

هُمَزَة criticón; calumniador

هَمَّاز criticón; calumniador

مهمز pl. مَهَامِزُ espuela; agijón; estímulo

مهماز pl. مَهَامِيزُ espuela; aguijón; estímulo

مَهْمُوز *hamzado* (*gram.*)

هَمَسَ *i* (هَمْس) murmurar (ـه algo); susurrar (ب الى algo a algn) | هَمَسَ في أُذْنه susurrar (ـه algo) al oído de algn **VI** تهامس susurrarse uno a otro

هَمْس murmullo; cuchicheo | هَمْسًا en voz baja

هَمْسَة *pianissimo* (*mús.*); (pl. هَمَسَات) cuchicheo

هَوَامِس (pl.) palabras cuchicheadas

مَهْمُوس cuchicheado; dicho en voz baja; sordo (sonido) (*fon.*); pl. مَهْمُوسَات sonidos sordos (*fon.*)

هَمَشَ *u* (هَمْش) morder (ه a algn)

تهميش marginación

هامش margen (de una página); nota marginal; pl. هَوَامِش notas al margen (على de) | عَلَى هَامِش al margen de; a propósito de; عَلَى الهَامِش al margen

هامشيّ marginal

مُهَمَّش provisto de notas marginales

هَمَعَ *u a* (هَمْع) derramar lágrimas (ojo); manar

هَمَكَ *u* (هَمْك) empujar (ه في a algn a hacer algo); pas. هُمِكَ estar ocupado (في en algo) **VII** انْهَمَكَ estar dedicado, entregado (في a algo); estar preocupado (في por algo)

انهماك dedicación, entrega; preocupación

مُنْهَمِك dedicado (في a), entregado (في a); preocupado

هَمَلَ *u i* (هُمُول, هَمَلَان, هَمْل) estar llenos de lágrimas (ojos); llover sin cesar **IV** أَهْمَلَ descuidar (ـه algo); desusar (ـه algo); no dar importancia (ـه a algo); faltar (ـه a un deber); no poner los puntos diacríticos (ـه a una consonante) (*gram.*) | أَهْمَلَ شَأْنَهُ descuidar a algn; أَهْمَلَ نَفْسَهُ descuidarse (في en algo) **VI** تهامل ser descuidado (في en algo); estar retrasado (في en un trabajo) **VII** انهمل estar llenos de lágrimas (ojos); llover sin cesar

هَمَل abandonado; descuidado | هَمَلاً descuidadamente

إهْمَال descuido; desinterés; abandono (del deber); desatención, inadvertencia | إهْمَال جِنَائِيّ descuido culpable

هامل pl. هُمَّل errante; vagabundo (sust.)

مَهْمُول descuidado; anticuado; no observada (ley)

مُهْمِل negligente; desatento

مُهْمَل descuidado; no observada (ley); desatendido; despreciable, omisible; anticuado; desprovisto; omitido; sin puntos diacríticos (consonante) (*gram.*); poema todos cuyos versos están libres de consonantes con puntos diacríticos (*Ar.*); pl. المُهْمَلات lista de correos | مُهْمَل التَّارِيخ sin fecha; مُهْمَل الإِمْضَاء, التَّوْقِيع sin firma, anónimo; مُهْمَل الهَيْئَة demacrado, escuálido

هملايا Himalaya (cordillera)

هَمْلَجَ amblar (caballo)

هَمْلَجَة ambladura

هِمْلَاج pl. هَمَالِيج amblador (caballo)

هَمْهَمَ decir ¡hum!; gruñir; carraspear; bramar (elefante); aullar (fiera); zumbar | هَمْهَمَ لِنَفْسِه refunfuñar (أن que)

هَمْهَمَة pl. ـات, هَمَاهِمُ murmullo inarticulado (de desaprobación, ...); gruñido; carraspeo; bramido; aullido; zumbido

(همو) همَا *u* (هُمُوّ) correr, fluir (agua, lágrimas)

تَهْنِئة pl. تَهانٍ, تَهانِيّ felicitación | تَهانِيّ ¡mi enhorabuena!

هانِئ alegre; sirviente

هانِئة sirvienta

مُهَنِّئ que se alegra; que felicita

هَنْبَثة pl. هَنابِث, ات asunto grave

هُنْجاري (pron. Eg.) húngaro (adj. y sust.)

هند II هَنَّد (lit., poner como una hoja india) afilar (ـه una espada, …); ser incapaz (في de algo)

الهِنْد India; los indios (de las Indias Orientales); los hindúes | الهِنْد البُرْتُغالِيّة India Portuguesa; الهِنْد البريطانِيّة India Inglesa; الهِنْد الشَّرْقِيّة Indias Orientales; الهِنْد الصِّينِيّة Indochina; الهِنْد الغَرْبِيّة Indias Occidentales

هِنْدِيّ indio (adj.); hindú (adj.); (pl. هُنُود) indio (sust.); hindú (sust.) | هِنْدِيّ أَمْرِيكِيّ amerindio, indio americano; هِنْدِيّ أَحْمَر pl. هُنُود حُمْر piel roja (de América del Norte); هِنْدِيّ أُورُوبِيّ indoeuropeo

مُهَنَّد (lit., puesto como una hoja india) hecha de acero de la India (espada); afilada (espada, …)

هِنْدأُورُوبِيّ indoeuropeo

هِنْدَب, هِنْدَباء, هِنْدَبى achicoria (*Cichorium endivia*) (*bot.*)

هَنْدَس = هَنْدَز

هِنْداز (persa) medida

هِنْدازة pl. ات codo (medida de longitud de telas, *Eg.* = 65,6 cm.) | هِنْدازة الخَيّاط regla de sastre

هَنْدَس trabajar como ingeniero; trabajar como arquitecto; proyectar (ـه una carretera, …)

هَنْدَسة (persa) geometría; ingeniería (profesión); ingeniería mecánica; arquitectura; geo-

هِمْيان pl. هَمايِين escarcela

هَنَّ *i* (هَنين, هَنّ) gemir; llorar; suspirar (الى por algo)

هُنَّ (pronombre pl. f.) ellas

هَنَة pl. ات, هَنَوات cosa, objeto; bagatela; pl. هَنات defectos

هُنا aquí (adv.); hay (sing., pl.); ahora bien; (seguido de verbo) entonces | هُنا دِمَشْق ¡aquí (radio) Damasco!; هُنا وَهُناك aquí y allí, en ambas partes; إِلَى هُنا y لِهُنا acá; hasta aquí; مِنْ هُنا de aquí, por aquí; مِنْ هُنا أَنْ.. de ahí que…, por eso…; مِنْ هُنا وَهُناك de aquí y de allí; مِنْ هُنا إِلَى هُناك de aquí para allá

هُناكَ, هُنالِك allí (adv.); hay (sing., pl.); entonces, en aquel tiempo; هُناكَ مَنْ.. مَنْ hay quien; هُناكَ مَنْ hay (hombres, …) que; إِلَى هُناكَ allá, a aquel lugar; فَهُناكَ.. وَهُناكَ.. ثُمَّ هُناكَ hay…, hay… y hay…; مِنْ هُناكَ de allí

هَنَأَ *u i a* (هَنْء, هَناء) hacer bien (ـه, ل a algn) (alimento, …); هَنِئَ *a* (هَنَأ) alegrarse (ب de algo); gozar (ب de algo) II هَنَّأَ alegrar (ـه a algn); felicitar (ـه ب a algn por algo); congratularse (ـه ب con algn por algo) | هَنَّأَ نَفْسَهُ congratularse, felicitarse (ب por); impf. أُهَنِّئُكَ ¡te felicito!; ¡enhorabuena! V تَهَنَّأَ alegrarse (ب de algo); gozar (ب de algo)

هَناء placer; satisfacción; felicidad, bienestar; felicitación

هِناء alquitrán, brea

هَناءة placer; satisfacción; felicidad; bienestar; felicitación

هَنِيء saludable; agradable; cómodo | هَنِيئًا لَكَ y هَنِيئًا مَرِيئًا ¡buen provecho!, ¡que aproveche!; هَنِيئًا وَعافِيَة ¡salud! (a algn que está comiendo)

هَنْدَسِيّ geométrico; rel. a la ingeniería; técnico; tecnológico; rel. a la ingeniería mecánica; (pl. ون) ingeniero

هَنْدازَة = هَنْداسَة

مُهَنْدِس pl. ون geómetra; topógrafo; ingeniero; arquitecto; técnico | مُهَنْدِس إلِكْتْرُونِيّات ingeniero electrónico; مُهَنْدِس بَرْمَجَة ingeniero de programación (*inform.*); مُهَنْدِس مَبِيعات ingeniero de ventas; مُهَنْدِس جُسُور ingeniero de puentes; مُهَنْدِس أَجْهِزَة ingeniero de instrumental; مُهَنْدِس جِيُولُوجِيّ ingeniero geólogo; مُهَنْدِس حاسِب آلِيّ ingeniero de ordenadores; مُهَنْدِس تَخْطِيط ingeniero de planificación; مُهَنْدِس الدِّيكُور decorador de interiores; مُهَنْدِس رادار ingeniero del radar; مُهَنْدِس رِياضِيّ geómetra; مُهَنْدِس السَّلامَة ingeniero de seguridad; مُهَنْدِس تَسْوِيق ingeniero de comercialización; مُهَنْدِس مَشارِيع ingeniero proyectista; مُهَنْدِس الصَّوْت ingeniero de sonido; مُهَنْدِس الصِّيانَة ingeniero de mantenimiento; مُهَنْدِس طُرُق ingeniero de caminos; مُهَنْدِس طُوبُوغْرافِيّ ingeniero topógrafo; مُهَنْدِس التَّعْدِين ingeniero de minas; مُهَنْدِس مِعْمارِيّ arquitecto; مُهَنْدِس مُعاوِن ingeniero ayudante; مُهَنْدِس الفَضاء ingeniero del espacio; مُهَنْدِس كَهْرَبائِيّ ingeniero electricista; electrotécnico (sust.); مُهَنْدِس تَكْيِيف ingeniero de climatización; مُهَنْدِس كِيماوِيّ ingeniero químico; مُهَنْدِس مَساحَة ingeniero agrimensor; مُهَنْدِس إنْتاج ingeniero de producción; مُهَنْدِس مَناجِم ingeniero de minas; مُهَنْدِس نَسِيج ingeniero textil; مُهَنْدِس إنْشاءات, إنْشائِيّ ingeniero constructor. V. هَنْدَسَة

مُهَنْدِسَة ingeniera

مُهَنْدِسْخانَة escuela de ingeniería

هِنْدُسْتانِيّ indostano (adj. y sust.)

desia | الهَنْدَسَة الإلِكْتْرُونِيَّة ingeniería electrónica; هَنْدَسَة الآلات الدَّقِيقَة ingeniería de precisión; هَنْدَسَة الهَنْدَسَة الإيدْرُولِيَّة ingeniería hidráulica; هَنْدَسَة البِتْرُول ingeniería del petróleo; الهَنْدَسَة البَحْرِيَّة ingeniería marina; هَنْدَسَة البَرامِج ingeniería de programación (*inform.*); هَنْدَسَة البِناء, بِنائِيَّة arquitectura; الهَنْدَسَة البِيئِيَّة هَنْدَسَة بِناء السُّفُن ingeniería naval; ingeniería ecológica; هَنْدَسَة الجِينات ingeniería genética; هَنْدَسَة الحاسِب الآلِيّ ingeniería de ordenadores; الهَنْدَسَة التَّحْلِيلِيَّة geometría analítica; الهَنْدَسَة الحَيَوِيَّة bioingeniería; الهَنْدَسَة الإذاعِيَّة ingeniería de la radio; هَنْدَسَة الرَّيّ ingeniería de canales; الهَنْدَسَة الزِّراعِيَّة ingeniería agrónoma; هَنْدَسَة السُّطُوح y الهَنْدَسَة السَّطْحِيَّة planimetría; هَنْدَسَة السَّيّارات ingeniería del automóvil; الهَنْدَسَة الصِّحِّيَّة ingeniería sanitaria; هَنْدَسَة صِناعِيَّة ingeniería industrial; هَنْدَسَة طِبِّيَّة ingeniería médica; هَنْدَسَة الطُّرُق ingeniería de caminos; هَنْدَسَة الطَّيَران ingeniería aeronáutica; هَنْدَسَة التَّعْدِين ingeniería de minas; هَنْدَسَة عَسْكَرِيَّة ingeniería militar; الهَنْدَسَة المِعْمارِيَّة y هَنْدَسَة العِمارَة arquitectura; الهَنْدَسَة العَمَلِيَّة ingeniería; الهَنْدَسَة الفَراغِيَّة estereometría; الهَنْدَسَة الكَهْرَبائِيَّة ingeniería eléctrica; eletrotecnia; هَنْدَسَة الكُمْبِيُوتَر ingeniería de ordenadores; الهَنْدَسَة الكِيمِيائِيَّة ingeniería química; هَنْدَسَة اللاسِلْكِيّ ingeniería de la radio; هَنْدَسَة المُدُن ingeniería urbanística; الهَنْدَسَة المَدَنِيَّة ingeniería civil; هَنْدَسَة المِياه ingeniería hidráulica; هَنْدَسَة المَيْدان ingeniería militar; الهَنْدَسَة المِيكانِيكِيَّة ingeniería mecánica; هَنْدَسَة الإنْشاءات ingeniería de la construcción; هَنْدَسَة النُّظُم ingeniería de sistemas (*inform.*); هَنْدَسَة النِّفْط ingeniería del petróleo; الهَنْدَسَة النَّوَوِيَّة ingeniería nuclear; الهَنْدَسَة الوِراثِيَّة ingeniería genética; الهَنْدَسَة الوَصْفِيَّة geometría descriptiva; هَنْدَسَة الاتِّصالات ingeniería de telecomunicaciones. V. مُهَنْدِس

هَنْدَمَ ordenar, poner en orden (ـه algo); poner elegante (ـه، ه a algn, algo) **II** تَهَنْدَمَ ser simétrico; vestir con elegancia

هَنْدَمَة simetría; armonía; orden; elegancia (en el vestir, …)

هِنْدام simetría; armonía; orden; elegancia (en el vestir, …); (persa) vestido

مُهَنْدَم arreglado, ordenado; simétrico; proporcionado; elegante; vestido con elegancia; bien hecho (traje)

هِنْدُوأُورُوبِّيّ indoeuropeo

هُنْدُوراس Honduras | هُنْدُوراس البريطَانيّة Honduras Británica (hoy Belice)

الهِنْدُوس (col.) los hindúes

هِنْدُوسِيّ hindú (adj.); (pl. ون) hindú (sust.)

هِنْدُوسِيَّة hinduismo

هِنْدُوسْتَان Indostán

هِنْدُوكِيّ hindú (adj.); (pl. هَنادكَة) hindú (sust.)

هِنْدُوكِيَّة hinduismo

هِنْرِي henry, henrio (unidad de inductancia) (*el.*)

هَنْشِير pl. هَنَاشِير hacienda rural, heredad, estancia (*Tún.*)

هَنْغار (fr.) cobertizo; hangar

هُنْغَارِيَا Hungría

هُنْغَارِيّ húngaro (adj. y sust.)

هنف **II** هَنَّفَ apresurarse **III** هَانَفَ reír burlonamente; **IV** أَهْنَفَ y **VI** تَهَانَفَ reír burlonamente; sollozar

هُنَاف risa burlona

مُهَانَفَة risa burlona

إِهْنَاف risa burlona

هَنَم (col.; n. un. هَنَمَة) pl. هَنَمات dátiles secos

هُنَيْهَة (هنه) cantidad insignificante; (pl. ات) instante, momento | هُنَيْهَةً por poco tiempo

هَنْهَنَ cantar una nana (لـ a un niño)

هَنْهُونَة pl. ات nana, canción de cuna

هَنْو tiempo

هَنَة pl. ات, هَنَوات cosa; bagatela; imperfección

هُنَيَّة (dim. de هَنَة) poca cosa; instante, momento

هَنِيّ = هَنِيء, v. هنأ

هَهْ (interj.) ¡ay!; ¡eh!

هٰهُنَا = هَاهُنَا v. alf.

هُوَ (pronombre) él; ello; Él (Dios); (como pronombre de separación entre sujeto y predicado determinados) soy, eres, es; ello (*psic.*); (expletivo) es que…, el caso es que… | هُوَ الآخَر él también; هُوَ بِدَوْرِه él, a su vez, …; هُوَ بِذَاتِه, بِنَفْسِه él mismo, en persona; هُوَ كَمَا هُوَ él tal como es; هُوَ ذَا f. هِيَ ذِي ¡helo aquí!; ¡mira aquél!; هُوَ هُوَ es él, el mismísimo; إِنَّهُ هُوَ es él; وَهُوَ es decir, o sea, a saber

هُوِيَّة pl. ات esencia; consubstancialidad; identidad; documento, tarjeta de identidad | الهُوِيَّة الشَّخْصِيَّة documento, tarjeta de identidad; الهُوِيَّة المَدَنِيَّة, الوَطَنِيَّة documento, tarjeta nacional de identidad

هَوْبَر mono peludo del Tibet (*Rhinopithecus*) (*zool.*)

هوت : هُوت دُوجْ (pron. Eg.) (ingl.) perro, perrito caliente, bocadillo de salchicha de Francfort

هُوتَة, هَوْتَة pl. هُوَت depresión (*geogr.*); precipicio

هُوتِيل pl. ات hotel

الهُوتنتوت (col.) los hotentotes

هَوِج *a* (هَوَج) ser temerario

هَوَج impaciencia; temeridad; anhelo, afán

أَهْوَجُ f. هَوْجَاءُ pl. هُوج impaciente; temerario; impetuoso (viento, ...)

هَوْجَاءُ pl. هُوج ciclón; huracán

(هود) هَادَ *u* (هُود) ser judío; judaizar, profesar la religión judaica; judaizar, abrazar la religión judaica **II** هَوَّدَ caminar lentamente; hacer (ه a algn) judío; embriagar (ه a algn) (vino, ...) | هَوَّدَ فِي الكَلَامِ hablar lentamente **III** هَاوَدَ ser paciente; complacer (ه a algn); evitar (ه a algn) **V** تَهَوَّدَ judaizar, abrazar la religión judaica

الهُود (col.) los judíos

هَوَادَة paciencia; complacencia; moderación; mitigación (de las leyes) | بِلَا هَوَادَة implacable (guerra, ...)

تَهْوِيد judaización (tr.)

مُهَاوَدَة complacencia; moderación (de precios)

مُتَهَوِّد judaizante; bajo el control judío

مُتَهَاوِد módico (precio)

هَاذ (col.; n. un. هَاذَة) viña loca, parra virgen (*Ampelopsis*) (*bot.*)

(هور) هَارَ *u* (هَوْر, هُؤُور) desplomarse, caer en ruinas; correrse (terreno); *u* (هَوْر) demoler (ـه un edificio); derribar (ه a algn) **II** هَوَّرَ derribar (ه a algn); arriesgar, poner (ه a algn) en peligro **V** تَهَوَّرَ desplomarse, caer en ruinas; ser temerario; pasar, transcurrir (tiempo); aventurarse (فِي a hacer algo) | تَهَوَّرَ فِي الكَلَامِ hablar sin ton ni son **VII** انْهَارَ desplomarse, caer en ruinas; ser demolido | انْهَارَتْ أَعْصَابُهُ sufrir un colapso nervioso

هَوْر pl. أَهْوَار lago

هُوَّة pl. ات peligro

هَوَّارِيّ pl. هَوَّارَة voluntario (sust.) (*mil.*); soldado irregular, montonero | pl. الهَوَّارَة tropas irregulares

هَيَار : هَيَار جَلِيدِيّ alud, avalancha

هَيِّر temerario

تَهَوُّر temeridad; precipitación

انْهِيَار ruina; corrimiento (de tierras); colapso (*med.*) | انْهِيَار أَرْضِيّ ,الأَرَاضِي corrimiento de tierras; socavón; انْهِيَار ثُلُوج ,ثَلْجِيّ ,جَلِيدِيّ alud, avalancha; انْهِيَار خُلُقِيّ ,أَخْلَاقِيّ descomposición moral; انْهِيَار سَدّ rotura de un dique; انْهِيَار عَصَبِيّ colapso nervioso

هَائِر desplomado, ruinoso

مُتَهَوِّر temerario; extravagante; frívolo; precipitado

مُنْهَار que sufre un colapso (*med.*)

هُورْمُون pl. ات hormona (*biol.*)

هُورْمُونِيّ hormonal (*biol.*)

هُورْن (ingl.) trompa (*mús.*) | هُورْن فَرَنْسِيّ trompa francesa (*mús.*)

هَوِسَ *a* (هَوَس) estar confuso; ser un visionario; estar perplejo **II** هَوَّسَ confundir (ه a algn); dejar perplejo (ه a algn); fascinar (ه a algn); deslumbrar (ه a algn) (fig.) **V** تَهَوَّسَ y **VII** انْهَوَسَ perder la cabeza (fig.), ser un visionario; cometer extravagancias

هَوْسَة pl. هَوْسَات canción marcial (*Ir.*)

هَوَس fascinación; extravagancia; éxtasis; fantasía; manía (*psiq.*); -manía | هَوَس السَّرِقَة cleptomanía (*psiq.*)

هَوَسِيّ maníaco (adj. y sust.)

هَوِيس concepto, noción

هال espejismo

هالة pl. ات halo (*astr.*); halo, aureola; ojera (mancha alrededor del párpado inferior) | هالة ذهبية y هالة من نور aureola; هالة القداسة aureola de santidad

هول pl. أهوال، هؤول temor; terror | يا لهول.. ¡qué ...!; ¡vaya ...!; يا لهول المفاجأة ¡qué sorpresa!; يا للهول ¡caramba!

هولة causa de temor; objeto de temor; objeto de terror; monstruo

تهويل pl. ات، تهاويل intimidación; aterramiento; exageración; espantajo; pl. تهاويل adornos de diversos colores

هائل temible; terrible; enorme; sorprendente; fiero, feroz

مهول temible; terrible

مهوّل temible; terrible

هولاندا، هولاندة Holanda (denominación impropia por los Países Bajos)

هولاندي holandés (adj.); (pl. ون) holandés (sust.)

هولاهوب (ingl.) *hula-hoop*, juego que se practica con un aro de plástico que se hace girar alrededor de las caderas

هولوجرافيا (pron. Eg.) holografía

هولوجرام (pron. Eg.) holograma

هوليوود Hollywood (ciudad de los Estados Unidos)

هوم II هوّم cabecear (de sueño) (cabeza); dormirse; dormitar; exagerar (*Eg.*) V تهوّم dormirse; dormitar

هامة pl. ات، هام cabeza; coronilla, vértice de la cabeza; lechuza (*Strix flammea*) (*zool.*)

تهويم somnolencia; (pl. ات) exageración (*Eg.*)

هويس، هاويس pl. هواويس، أهوسة esclusa (*Eg.*)

أهوس f. هوساء، هوسى glotón, voraz; infatuado; extravagante; fanático

مهووس visionario (*relig.*)

مهوّس confuso; infatuado; extravagante; fanático

متهوّس infatuado; extravagante; fanático; (pl. ون) visionario

هوش *a* (هوش)، هاش *u* (هوش) estar excitado; alborotarse (muchedumbre) II هوّش agitar (ه، ـه a algn, algo); instigar (ه على a algn contra); azuzar (ـه على a un perro contra) III هاوش molestar (ه a algn) ladrando (perro); poner nervioso (ه a algn) V تهوّش alborotarse (muchedumbre)

هوشة agitación; alboroto; sedición

تهويش agitación (tr.); instigación

مهوّش excitante; agitador; instigador (sust.)

هوشع Oseas (libro del Antiguo Testamento)

(هوع) هاع *u a* (هوع) vomitar; nausear, tener bascas II هوّع hacer vomitar (ه a algn) V تهوّع vomitar; nausear, tener bascas

هوفركرافت (ingl.) aerodeslizador, vehículo sobre colchón de aire

هوكي (ingl.) hockey (*dep.*) | هوكي y هوكي الانزلاق هوكي على الجليد hockey sobre hielo (*dep.*); هوكي على العشب، النجيل hockey sobre hierba (*dep.*)

(هول) هال *u* (هول) atemorizar (ه a algn); aterrar (ه a algn) II هوّل atemorizar (ه a algn); aterrar (ه a algn); amenazar (ه على ب a algn con); exagerar hablando (ـه de algo); pintar (ـه algo) como terrible X استهال considerar (ـه algo) terrible; estar aterrado (ـه de algo); alarmarse (ـه por algo)

(هون) هَانَ *u* (هُون, هَوَان, مَهَانَة) ser fácil (على para algn); ser insignificante; ser mezquino; *u* (هَوْن) tener poca importancia (على para algn) | هَانَ عَلَيْه أَنْ no hacer caso de que **II** هَوَّنَ facilitar (هـ على algo a algn); pintar (هـ على algo a algn) como fácil o de poca importancia; minimizar (من, هـ algo); depreciar (من, هـ algo) | impt. هَوِّنْ عَلَيْكَ ¡tómalo con calma!, ¡ten paciencia! **IV** أَهَانَ humillar (ه a algn); despreciar (هـ, ه a algn, algo); insultar (ه a algn) | أَهَانَهُ فِي وَجْهِهِ insultar a algn en la cara **VI** تَهَاوَنَ tener (ب algo) por fácil; dar poca importancia (ب a algn); despreciar (ب a algn, algo); ser descuidado (في, ب en algo); (con neg.) no dejar de hacer (في, ب algo) **X** اسْتَهْوَنَ, اسْتَهَانَ tener (ب algo) por fácil; dar poca importancia (ب a algo); desdeñar (ب algo); despreciar (ب a algn, algo); entender mal (هـ algo) | pas. لَا يُسْتَهَانُ no despreciable; respetable (cantidad)

هَوْن calma, serenidad; facilidad; comodidad | هَوْنًا y عَلَى هَوْن despacio; fácilmente; عَلَى هَوْنِكَ como gustes

هُون bajeza; humillación; mezquindad; ignominia; degradación; pena, fatiga

هَوَان bajeza; humillación; mezquindad; ignominia; degradación; insignificancia

هُوَيْنَا amabilidad; calma, serenidad | الْهُوَيْنَا despacio

هَيْن, هَيِّن pl. أَهْوِنَاء fácil; sencillo; llevadero; de poco precio; insignificante | هَيْن لَيْن sencillo y agradable

هَيْنَة calma, serenidad; facilidad; comodidad; lentitud | عَلَى هَيْنَة despacio; fácilmente

أَهْوَنُ f. هَوْنَاءُ fácil; sencillo; cómodo; más fácil; más insignificante; más llevadero; menos importante; menos valioso; más despreciable | أَهْوَنُ الشَّرَّيْنِ el mal menor; مَا أَهْوَنَهُ ¡qué poquito vale!

أَهْيَنُ más fácil; más insignificante; más llevadero; menos importante; menos valioso; más despreciable

مَهَانَة condición baja; humillación; mezquindad; ignominia; degradación

تَهْوِين depreciación; minimización

إِهَانَة humillación; desprecio; insulto

تَهَاوُن desdén; indiferencia; desprecio; incuria, desidia | تَهَاوُن الإِدَارَة incuria administrativa

اسْتِهَانَة desdén; indiferencia; desprecio

مُهِين humillante; insultante; ignominioso

مُتَهَاوِن indiferente

مُسْتَهِين desdeñoso; despreciador

الْهُونزَا Hunza, área islámica de Cachemira controlada por el Paquistán

هُونْغ كُونْغ, هُونْج كُونْج (pron. Eg.) Hong Kong (isla y colonia británica)

هَوَى *i* (هُوِيّ) caer de lo alto; abatirse (ave de rapiña); derrumbarse; estrellarse (avión); precipitarse; soplar (viento); descargar (هـ, ب على un bastonazo,... sobre algn); rebajar (ب, هـ algo); derribar (هـ algo); saltar, precipitarse (على sobre) | هَوَى بِمَقَامِهِ degradar a algn; هَوَى عَلَى رَقَبَتِهِ caer en brazos de algn, abrazar a algn; هَوَى نَجْمُهُ eclipsarse la estrella de algn; هَوِيَ *a* (هَوًى) amar (هـ, ه a algn, algo); encariñarse (هـ con algo); encapricharse (هـ con algo) **II** هَوَّى abanicar; airear, ventilar (هـ una habitación) **III** هَاوَى mostrarse complaciente (ه con algn); adular (ه a algn) **IV** أَهْوَى caer de lo alto, saltar, precipitarse (على sobre); alargar la mano para tomar (هـ algo); aspirar (الى a algo);

anchura); gaseoso; neumático (adj.); veleidoso; caprichoso; irreal, fantástico; aero-; (pl. ات) antena (*radio*) | هَوَائِيّ إِطَارِي antena de bastidor; هَوَائِيّ مُرْسِل antena emisora; هَوَائِيّ مُزْدَوِج antena doble; هَوَائِيّ طَوْقِيّ antena de lazo; هَوَائِيّ مُفْرَد antena simple; هَوَائِيّ الاسْتِلَام ,الاسْتِقْبَال ,مُسْتَقْبِل antena receptora; هَوَائِيّ اتِّجَاهِيّ antena direccional

أَهْوَى preferible

أُهْوِيَّة abismo; atmósfera

مَهْوَاة ,مَهْوًى pl. مَهَاوٍ abismo; objeto de deseo; atracción; atmósfera

مِهْوَاة abanico; ventilador

تَهْوِيَة aireación, ventilación

مُهَاوَاة complacencia; adulación

اسْتِهْوَاء atractivo (sust.); seducción; fascinación; encantamiento; sugestión

هَاوٍ f. هَاوِيَة aireado; (pl. هُوَاة) que cae de lo alto; que se derrumba; enamorado; apasionado; aficionado; diletante | هَاوِي التِّنس aficionado al tenis; هَاوِي (جَمْع) الطَّوَابِع filatelista; هَاوِي الرَّادِيُو ,اللاَّسِلْكِيّ radioaficionado; هَاوِي تَسَلُّق الجِبَال alpinista

هَاوِيَة abismo; atmósfera; infierno

مِهَوًّى ventilador

هِيَ (pronombre) ella | هِيَ الأُخْرَى ella también; وَهِيَ es decir, o sea, a saber

هَيَّا (interj.) ¡ea!, ¡hala!, ¡vamos!, ¡date prisa! | هَيَّا إِلَى... ¡a...!, ¡vamos a...!; هَيَّا إِلَى الأَكْلِ ¡a comer!; هَيَّا بِنَا (seguido de impf.) ¡vamos a...! (p. ej., هَيَّا بِنَا نَلْعَبُ ¡vamos a jugar!); هَيَّا وَكُنْ شُجَاعًا ¡vamos, sé valiente!

(هيء) هَاءَ *i a*, هَيُؤَ *u* (هَيَاءَة ,هَيْأَة) estar bien formado; *a* (هِيئَة) aspirar (الى a algo) **II** هَيَّأَ prepararse para

tender (الى a algo); inclinarse (على sobre algo); dejar caer (ب algo); descargar (على ب un bastonazo,... sobre algn) | أَهْوَى بِيَدِهِ alargar la mano para tomar (الى algo); tender la mano (الى a algn) **V** تَهَوَّى estar aireado, ventilado **VI** تَهَاوَى colapsar; derrumbarse **VII** انْهَوَى caer de lo alto; ser derribado **X** اسْتَهْوَى atraer (ه a algn); seducir (ه a algn); tentar (ه a algn); fascinar (ه a algn)

هُوَّة pl. ات, هُوًى abismo; caverna

هَوًى pl. أَهْوَاء, هَوَايَا amor; afecto; pasión; tendencia; capricho; deseo; objeto de deseo; pl. أَهْوَاء arbitrariedad (*isl.*); sectas heréticas | الهَوَى الأَحْمَر comercio carnal; الهَوَى العُذْرِيّ (lit., el amor peculiar de la tribu árabe de los Banu 'Udra) amor platónico; عَلَى هَوَاكَ como gustes, como te parezca; فِي الهَوَى enamorado

هَوِيّ zumbido (en los oídos); apasionado; caprichoso

هَوِيَّة pasión; capricho; pozo profundo

هُوِيّ caída

هَوَاء pl. أَهْوِيَة ,أَهْوَاء aire; atmósfera; corriente de aire; tiempo (meteorológico); aire (*mús.*) | هَوَاء الزَّفِير aliento, aire que se respira (*med.*); هَوَاء سَائِل aire líquido (*fís.*); هَوَاء الشَّهِيق aire que se inhala (*med.*); الهَوَاء الأَصْفَر cólera (*med.*); هَوَاء مَضْغُوط aire comprimido; هَوَاء طَلْق aire libre; aire fresco; هَوَاء مُكَيَّف aire acondicionado; عَلَى الهَوَاء en antena, que se transmite por radio o TV; فِي الهَوَاء al aire (disparar,...); فِي الهَوَاء الطَّلْق al aire libre

هَوَّاء apasionado; aficionado; diletante

هِوَايَة ,هَوَايَة pl. ات pasión; afición; entretenimiento favorito; diletantismo | هِوَايَة طَوَابِع البَرِيد filatelia

هَوَّايَة pl. ات abanico; ventilador

هَوَائِيّ aireado, ventilado; aéreo; atmosférico; que funciona con aire; interior (sust.) (diámetro,

ción; الهَيْئة الدّبْلُوماسِيّة cuerpo diplomático; هَيْئة التَدْريس ,تَدْريسيّة cuerpo docente, profesorado, facultad; هَيْئة الإدارة ,إدارِيّة administración (cuerpo); هَيْئة الإذاعة اللاّسِلْكيّة sociedad de radiodifusión; هَيْئة الرِّئاسة presidencia; هَيْئة الرُّؤْيا organismo que dictamina sobre la visión del هلال (*isl.*); هَيْئة أَرْكان حَرْب ,أَرْكان الحَرْب Estado Mayor (*mil.*); الهَيْئة السِّياسيّة الأُسْطول Estado Mayor de la Armada; هَيْئة الشُّرْطة cuerpo diplomático; هَيْئة الشُّرْطة cuerpo de policía; الهَيْئة التَشْريعيّة cuerpo legislativo; هَيْئة اسْتِشارِيّة junta asesora; هَيْئة طِبِّيّة cuerpo de sanidad (*mil.*); الهَيْئة الصِّهْيُونيّة العالَميّة Organización Sionista Mundial; هَيْئة تَعْليميّة ,هَيْئة عُرْفيّة gremio tradicional (*Tún.*); هَيْئة عُلْيا cuerpo docente, profesorado, facultad; هَيْئة عُلْيا comité superior, alto comité; هَيْئة تَعاوُنيّة cooperativa (sust.); هَيْئة فَرْعيّة organismo auxiliar; هَيْئة القُضاة judicatura (cuerpo); هَيْئة انْتِخابيّة ,النّاخِبين electorado, colegio electoral; هَيْئة نِيابيّة parlamento, cuerpo parlamentario; هَيْئة الوُزَراء gabinete, ministerio, cuerpo de ministros; الهَيْئة الوَطَنيّة لإدارة أَبْحاث المِلاحة الجَوِّيّة والفَضاء Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA); هَيْئة الاتِّهام ,اتِّهاميّة, ministerio público (*jur.*); هَيْئة اليُونِسْكُو UNESCO, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura; على هَيْئة en forma de

تَهْيِئة preparación; preparación militar; disposición, arreglo

مُهاياة adaptación; acuerdo; usufructo en común (*jur. isl.*)

تَهَيُّؤ preparación; preparativos militares | التَهَيُّؤ النَفْسي mentalización

تَهايُؤ adaptación mutua; acuerdo mutuo

مُهيِّئ preparativo

مُهايِئ adaptador (*tecn.*)

la guerra; preparar (ـه algo); poner en orden (ـه algo); disponer el terreno (ل para algo) | هَيَّأَ جَوًّا crear una atmósfera ...; هَيَّأَ ذاتَه ,نَفْسَه disponerse (ل a); هَيَّأَ الأَسْباب preparar el camino (ل para); هَيَّأَ فُرْصة مُلائمة ofrecer una buena oportunidad (ل para) **III** هايَأَ adaptarse al gusto (ه de algn); ponerse de acuerdo (ه في con algn sobre); convenir (ه في con algn en) **V** تَهَيَّأَ estar bien vestido; estar preparado para la guerra; estar preparado (ل para); prepararse (ل para); presentarse (oportunidad); impt. تَهَيَّأْ ¡atención! (*mil.*) **VI** تَهايَأَ adaptarse uno a otro; estar de mutuo acuerdo

هَيِّئ ,هَيِيء bien formado; de buen aspecto

هَيْئة ,هَيْأة pl. هَيْئات ,هَيّآت forma; aspecto; aire; fisonomía; sociedad; asociación; actitud; situación; corporación, gremio; organismo; colegio (corporación); organización; grupo (social); cuerpo (diplomático,...); cuadro (*adm., mil.*); comisión, comité; junta; entidad; cámara | الهَيْئة التَأْسيسيّة asamblea constitucional; هَيْئة الأُمَم المُتَّحِدة y الهَيْئة الأُمَميّة Organización de las Naciones Unidas (ONU); هَيْئة الأَمْر بِالمَعْرُوف والنَهْي عَن المُنْكَر (lit., Junta de Exhortación al Bien y Prohibición del Mal) Comité de Moralidad Pública (*Ar. S.*); هَيْئة بَرْلَمانيّة ,الهَيْئة الإنْسانيّة la sociedad humana; grupo parlamentario; هَيْئة تابِعة organismo auxiliar; الهَيْئة الاجْتِماعيّة la sociedad humana; هَيْئة التَحْرير ,تَحْريريّة cuerpo de redacción; هَيْئة تَحْقيقيّة comité de investigación; هَيْئة التَحْكيم ,تَحْكيميّة comisión, comité de arbritaje (*dep., pol., ...*); jurado (tribunal); árbrito y jueces de linea (*dep.*); هَيْئة حُكُوميّة ,حاكِمة organismo del gobierno; هَيْئة الحُكّام magistratura (cuerpo); هَيْئة المُحَلَّفين jurado (tribunal); هَيْئة المُحاماة colegio de abogados; defensa (*jur.*); هَيْئة التَخْطيط comité de planifica-

(هيج) هَاجَ *i* (هَيْج, هَيَجَان, هِيَاج) estar agitado, emocionado; estar agitado (mar); despertarse (deseo, ...); estar indignado (على por algo); *i* (هَيْج) agitar (هـ, ه a algn, algo); provocar (هـ algo); instigar (ه على a algn a); agitar (هـ, ه a algn, algo); provocar (هـ algo); inflamar (هـ algo); instigar (ه على a algn a); estimular (هـ على, ه a algn, algo a); despertar (هـ un deseo, ...) | هَاجَ وَمَاجَ ser presa de la máxima agitación; هَاجَ هَائِجُهُ enfurecerse **II** هَيَّجَ y **IV** أَهَاجَ agitar (هـ, ه a algn, algo); provocar (هـ algo); inflamar (هـ algo); instigar (ه على ■ algn a); estimular (هـ على, ه a algn, algo a); despertar (هـ un deseo, ...) **V** تَهَيَّجَ y **VIII** اِهْتَاجَ estar agitado, emocionado; ser despertado (deseo, ...)

هَيْج agitación, emoción; excitación; combate, batalla; guerra; contienda, refriega

هَيْجَاءُ, هَيْجَا combate, batalla; guerra

هَيَجَان agitación, emoción; excitación; indignación; explosión de cólera; celo, encelamiento (de un animal) | هَيَجَان بُرْكَان erupción volcánica

هِيَاج agitación; excitación; indignación; explosión de cólera; furia (de los elementos)

تَهْيِيج agitación (tr.); provocación; excitación (tr.); despertar (sust.) (de un deseo, ...); inflamación; instigación; inducción (*el.*)

تَهَيُّج agitación (intr.); emoción; excitación (intr.)

هَائِج agitado, emocionado; excitado; indignado; enfurecido; agitado (mar); cólera, furor (acceso)

مُهَيِّج agitador (adj.); emocionante; excitante; provocativo; inflamatorio; incitante; (pl. ون) agitador (*pol.*); (pl. ات) estimulante

مُتَهَيِّج agitado, emocionado; excitado; enfurecido

مُهْتَاج agitado, emocionado; excitado; enfurecido

مُهَيَّأ preparado; preparado para la guerra; adaptado

(هيب) هَابَ (perf. هِبْتُ) *a* (مَهَابَة, هَيْبَة) temer (هـ, ه a algn, algo); venerar, respetar (هـ, ه a algn, algo) | هَابَ جَانِبَهُ temer a algn **II** هَيَّبَ inspirar temor (الى هـ a algn de algo); espantar (الى a algn) **IV** أَهَابَ llamar (ب a algn) a gritos; suplicar (ب a algn); animar (ب الى a algn a algo); encomiar (ب a algn); incitar (ب الى a algn a algo) **V** تَهَيَّبَ temer (هـ, ه a algn, algo); venerar, respetar (هـ, ه a algn, algo); espantar (ه a algn) **VIII** اِهْتَابَ temer (هـ, ه a algn, algo); venerar, respetar (هـ, ه a algn, algo)

هَيْبَة temor; veneración, respeto; gravedad, solemnidad; prestigio

هَيَّاب temeroso; tímido; respetuoso

هَيُوب temeroso; tímido; respetuoso; temible; venerable

أَهْيَبُ más temible; más respetable

مَهَاب objeto de veneración, de respeto

مَهَابَة temor; veneración, respeto; gravedad, solemnidad; prestigio

تَهَيُّب temor; veneración, respeto

هَائِب temeroso; tímido; respetuoso

مَهُوب temido; temible; grave, solemne

مَهِيب temido; temible; grave, solemne | مَهِيب الجَانِب temido; respetado

مُهِيب grave, solemne; venerable; general (*Eg.*, *Ir.*) (*mil.*)

مُتَهَيِّب temeroso; respetuoso

هِيبِي (ingl.) (pl. ون) *hippie*, *hippy*, miembro de un movimiento juvenil de protesta (*sociol.*)

هيت **II** هَيَّتَ llamar (ب a algn)

هَيْتَ لَكَ y هَيْتَ ¡ven acá!

هيدْرُوجْرَافِيكِي (pron. Eg.) hidrográfico

هيدْرُوجِين (fr.), هَيْدْرُوجِين (ingl.) hidrógeno (*quím.*)

هيدْرُوجِينِيّ hidrogenado; de hidrógeno

هيدْرُوكَرْبُون pl. ات hidrocarburo

هيدْرُولُوجِيَا hidrología

هيدْرُولُوجِيّ hidrológico

هيدْرُولِيّ hidráulico; pl. هيدْرُولِيَّات hidráulica (sust.)

هيدْرُولِيكَا hidráulica (sust.)

هيدْرُولِيكِيّ hidráulico

هيدْرُومِتْر hidrómetro (*fís.*)

هير II هَيَّرَ destruir (هـ algo) V تَهَيَّرَ derrumbarse

هيرَاطِيقِيّ hierático

هيرْبِيز herpes (*med.*)

هيرْتز hertz, hercio (unidad de frecuencia) (*fís.*)

هيرْتزِيّ hertziano, herciano (*fís.*)

هيرُوبِيُوم europio (*quím.*)

هيرُوغْلِيفِيّ jeroglífico (adj.)

هيرُوغْلِيفِيَّة escritura jeroglífica

هيرُوين, هيرُووِين heroína (droga) (*quím.*)

هيسْبَانِيّ hispano

هِسْتِيرِيَا = هِيسْتِيرِيَا

(هيش) هَاشَ *i* (هَيْش) estar agitado; alborotarse

هَيْشَة pl. ات agitación; alboroto

هَيْشَة, هَيْش pl. هَيْش soto, espesura

(هيص) هَاصَ *i* (هَيْص) y II هَيَّصَ alborotar

هَيْصَة alboroto

(هيض) هَاضَ *i* (هَيْض) romper (هـ un ala); quebrar (هـ un hueso); triturar (هـ algo); hacer que (ه algn) recaiga (enfermedad) | هَاضَ جَنَاحَيْه alicortar, dejar a algn indefenso; pas. هِيضَ جَنَاحُهُ (lit., su ala ha sido rota) quedar indefenso

هَيْضَة recaída (*med.*); diarrea (*med.*); cólera morbo (*med.*); cólera asiático (*med.*)

هَيْضِيّ diarreico (*med.*); colérico, rel. al cólera (*med.*)

مَهِيض rota (ala); quebrado (hueso) | مَهِيض الجَنَاح (lit., aliquebrado) alicaído (fig. y fam.), débil

(هيط) هَاطَ *i* (هَيْط) alborotar

هَيْط alboroto

هِيَاط alboroto | هِيَاط مِيَاط ruido infernal

هَيْعَة grito

مَهْيَع pl. مَهَايِع camino ancho y pavimentado

(هيف) هَافَ *i* (هَيْف) tener mucha sed; *a* (هَيْف) escaparse (esclavo); هَيِفَ, هَافَ *a* (هَيَف, هَيْف) ser esbelto

هَيْف (f.) viento abrasador

هَيَف esbeltez

هَيُوف muy sediento

هَيْفَان muy sediento

أَهْيَف f. هَيْفَاء pl. هِيف esbelto; sutil, ligero

هَائِف muy sediento

هَيْق avestruz macho

هَيْكَل pl. هَيَاكِل gran edificio; templo; santuario (parte del templo) (*crist.*); armazón, estructura; esqueleto (*anat.* y fig.); bosquejo; chasis, bastidor (del automóvil); cuadro (*adm.*); casco (de nave); colosal | هَيْكَل بَشَرِيّ esqueleto humano; هَيْكَل سُلَيْمَان Tem-

هيليوم helio (*quím.*)

(هيم) هام *i* (هَيْم، هَيَمَان) errar, vagar; enamorarse (ب de algn); estar locamente enamorado (ب de algn); perder la cabeza (ب por algo); *i* (هُيَام، هيام) tener sed (ب de algo) | هامَ بأَنْظَاره volver los ojos de aquí para allá; هامَ عَلَى وَجْهِه errar, vagar; هامَ في وِدْيَان (lit., vagar por los valles, Corán 26:225) estar fuera de sí **II** هَيَّم hacer perder la cabeza (ه a algn) (amor); entusiasmar (ه a algn) **X** pas. اُسْتُهيم estar locamente enamorado; estar entusiasmado

هيام، هُيَام sed ardiente; amor apasionado

هَيُوم perplejo

هَيْمَانُ f. هَيْمَى pl. هيام locamente enamorado; muy sediento

أَهْيَم f. هَيْمَاءُ pl. هيم sediento (camello)

هائم pl. هُيَّم، هُيَّام perplejo; fuera de sí; locamente enamorado | هائم عَلَى وَجْهِه errante

مُسْتَهَام locamente enamorado

هيمالايا، هيملايا Himalaya (cordillera)

هَيْمَنَ decir amén; supervisar (على algo); vigilar (على algo); tener la supremacía (على de algo); ejercer una influencia decisiva (على en algo); custodiar (على a algn); controlar (على algo)

هَيْمَنَة supervisión; vigilancia; supremacía; custodia; control

مُهَيْمِن supervisor; vigilante; que tiene la supremacía; custodio; amo (de la situación); protector | المُهَيْمِن el Custodio (Dios); مُهَيْمِن عَلَى المَوْقِف dueño de la situación

هيموجلوبين (pron. Eg.), هيموغلوبين hemoglobina (*biol.*)

plo de Salomón (en Jerusalén); هَيْكَل مَعْدِنِيّ chasis, bastidor (del automóvil); هَيْكَل عَظْمِيّ esqueleto (*anat.*)

هَيْكَلَة estructuración

هَيْكَلِيّ esquelético; estructural; templario, caballero de la orden del Temple

هَيْكَلِيَّة estructura

(هيل) هَالَ *i* (هَيْل) derramar (ه على algo sobre) **II** هَيَّلَ y **IV** أَهَالَ derramar (ه على algo sobre); amontonar (ه على la arena,… sobre) (viento) **VII** انْهَالَ derramarse; amontonarse; llover (fig.) (proyectiles,…); hacer llover (على ه، ب sobre algn algo) (fig.); cubrir (على ه، ب a algn de algo) | انْهَالَ عَلَيْه ضَرْبًا cubrir a algn de insultos; انْهَالَ عَلَيْه شَتْمًا moler a algn a palos

هَال، هَيْل amomo (*Amomum*) (*bot.*) | هَال حَمَامَا cardamomo (*Elettaria cardamomum*) (*bot.*)

هَيْل arena amontonada | الهَيْل وَالهَيْلَمَان montones de dinero

هَيَلَان montón de arena

هَيُول polvo atmosférico; partículas de polvo que flotan en el aire

هَيُولَى pl. هَيُولَيَات y هَيُّولَى pl. هَيُّولَيَات materia prima; materia; sustancia

هَيُولِيّ material; sustancial | غَيْر هَيُولِيّ inmaterial

هَيُولاَنِيّ material; sustancial

انْهِيَال : انْهِيَال الأَرْض corrimiento de tierras

مهيل esparcida (arena)

هَيْلَمَان v. هَيْل

هيليكُوبْتَر (f.) helicóptero

هيلينِيّ helénico; heleno

هيلينيَّة helenismo (carácter, civilización)

هيموفيليا hemofilia (*med.*)

هَيْنَمَ murmurar (fig.); hablar entre dientes

هَيْنَمَة murmullo (hablando)

هيه (interj.) ¡vamos!; ¡adelante!; ¡otra vez!

هَيْهَاتَ, هَيْهَاتِ, هَيْهَاتْ ¡atrás!; ¡ni por asomo!; ¡qué disparate! | هَيْهَاتَ أن no hay ni que pensar en que; هَيْهَاتَ بَيْنَ هٰذا وذَاكَ ¡qué diferencia entre uno y otro!; وَهَيْهَاتَ لَكَ ذٰلكَ ¡no puedes hacerlo!; ¡más vale que renuncies a ello!

و

و vigésima séptima letra del alfabeto árabe, v. واو; abr. de واط vatio, وُلِدَ nació, وَكَالَة Agencia; .. ا. و abr. de ..وكالة الأنْباء Agencia… de Noticias

و (conj.) y; (valor de coma); (a veces redundante); y también…; más (*mat.*); pero; aunque; al, a la, mientras, al tiempo que (simultaneidad); a lo largo de; considerando que, siendo así que, ya que; (seguida de gen.) ¡por…! (juramento) (p. ej., وَاللهِ ¡por Dios!); ¡cuánto(s)…!; (seguido de ac.) con, junto con | ..وَ.. وَ.. etcétera, etcétera; وَأَبِي ¡por mi padre!; وَاللهِ ¡por Dios!

وَإِذَا.. (إلاَّ أنَّ) : وَإِذَا aunque… (sin embargo); وَإِلاَّ y si no; وَإِنْ.. (إلاَّ أنَّ) : وَإِنْ aunque… (sin embargo); وَإِنَّهُ mientras él; ..وَإِيَّاهُ …con él; وَلْ (seguido de apoc., equivale al impt.) = وَلْ; وَلَوْ aunque

و ا abr. de ..وَكَالَة الأنْبَاء Agencia… de Noticias

وَا (interj.) (seguida de un sust. terminado en اَهْ) ¡oh!, ¡qué…!; وَا أَسَفَاهْ ¡oh, dolor!; ¡qué pena!; وَا خَسْرَتَاهْ ¡qué pérdida!; وَا عَجَبَاهْ ¡qué extraño!; وَا فَرْحَتَاهْ ¡qué alegría!

وَأْبَة pl. ات *wa'ba* (medida de capacidad = 33 l.)

وَابُور (it.) (fam.) pl. ات máquina de vapor; vapor (buque); locomotora (de vapor); tren de ferrocarril; fábrica; aparato, máquina; caldera | وَابُور إكْسْبْرِيس tren expreso; وَابُور البَحْر vapor (buque); وَابُور بُخَارِيّ locomotora de vapor; وَابُور البِضَاعَة tren de mercancías; وَابُور الجَاز (pron. Eg.) hornillo de petróleo; وَابُور الحَرْث tractor; وَابُور الحَرِيق bomba de incendios; وَابُور الحَلِيج desgranadora (de algodón); وَابُور الرُّكَّاب tren de pasajeros; وَابُور الرَّيّ bomba de riego; وَابُور الزَّلط apisonadora (de vapor) (*Eg.*); وَابُور السَّبِرْتُو cocinilla, inf(i)ernillo de alcohol; وَابُور الطَّحِين molino; وَابُور طَارَة vapor de ruedas; وَابُور العَادَة tren ómnibus; وَابُور الغَاز hornillo de petróleo; وَابُور القَطْر remolcador

وَات vatio (*el.*)

وَاجَادُوجُو (pron. Eg.) Ouagadougou (cap. de Burkina Fasso)

وَاح, وَاحَة pl. ات oasis

وَاحِيّ habitante de un oasis

وَأَدَ impf. يَئِدُ (وَأْد) enterrar viva (ها a una niña recién nacida) V تَوَأَّدَ y VIII اتَّأَدَ ser lento (في en algo);

obrar con cautela (في en algo) | اتّأد في مشيته pasear con paso tranquilo; callejear, gandulear

وأْد enterramiento de una niña recién nacida estando viva

وئيد lento; cauto; calma (sust.); cautela; enterrada viva (niña recién nacida) | وئيدًا despacio; cautamente

وئيدة enterrada viva (niña recién nacida)

تُؤَدة lentitud; cautela | علَى تُؤَدة despacio; cautamente

مَوْؤُودة enterrada viva (niña recién nacida)

مُتَّئد lento; cauto

وأر impf. يئر (وأر) espantar (ه a algn) **X** استوأر ser presa de espanto

وارْسُو Varsovia (cap. de Polonia)

واشنطون، واشنطن Washington (cap. de los Estados Unidos)

واط vatio (*el.*) | واط ساعة vatio-hora (*el.*)

واطيّة vataje (*el.*)

واق واق y وقْواق nombre que los geógrafos árabes dieron a dos grupos de islas legendarias: las llamadas Waq Waq del Sur (en el océano Índico) y las Waq Waq del Este (al este de la China)

وأل impf. يئل (وأل) refugiarse (الى en); buscar salvación (من de algo)

مَوْئِل refugio; lugar de reunión

وأم **III** واءم estar de acuerdo (ـه، ه con algn, con algo); sentar, ir bien (ـه، ه a algn, a algo) **VI** تواءم estar en armonía

وئام acuerdo; armonía

مُواءمة acuerdo; armonía

تواؤم armonía

واه، واهًا (interj.) ¡qué maravilla (ل، ب de)!; ¡qué lástima (على de)!

واو (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra و

وأْوأ aullar (lobo); ladrar (perro)

وأْواء aullido; ladrido

واوِيّ pl. واوِيّة chacal (*Canis aureus*) (*Sir.*) (*zool.*)

وَنِيّة marmita; escudilla grande

وبئ impf. يوبأ (وبأ)، وبُؤ impf. يوبُؤ (وباء، وباءة) y pas. وُبئ estar infectado; ser malsano; وبأ impf. يوبأ (وبْء) hacer una señal (الى a algn) con la mano; indicar (الى a algn, algo) **IV** أوبأ estar infectado; ser malsano; hacer una señal (الى a algn) con la mano; indicar (الى a algn, algo)

وبأ pl. أوْباء enfermedad infecciosa; infección; epidemia (*med.*) | وبأ مُستوطن endemia (*med.*); وبأ وافد epidemia (*med.*)

وبئ infectado; infestado; malsano

وباء pl. أوبئة enfermedad infecciosa; infección; epidemia (*med.*)

وبائي infeccioso; epidémico; pestilencioso

وبائيّة carácter infeccioso (*med.*)

وبيء infectado; infestado; malsano

مَوْبُوء infectado; infestado; malsano

وبخ **II** وبّخ reprender (ه على a algn por algo) | وبّخه ضميرُه tener remordimiento

توبيخ pl. ات reprensión; crítica

وبر impf. يوبُر (وبر) **IV** أوبر ser peludo

وبْر pl. وبور، وبار، وبارة especie de tejón de Oriente Medio y de África Oriental y Septentrional (*Hyrax syriaca*) (*zool.*)

وَتَدَ impf. يَتِدُ (وَتْد) fijar (هـ algo); quedarse en casa II وَتَّدَ fijar (هـ algo) | وَتَّدَ في بَيْته quedarse en casa IV أَوْتَدَ prestar atención (هـ a algo)

وَتِد, وَتَد pl. أَوْتَاد estaca (de tienda); trago (de la oreja) (*anat.*); وَتِد *watid*, pie de la métrica árabe

وَتَرَ impf. يَتِرُ (وَتْر) poner cuerda (هـ a un arco); ser injusto (ه con algn); engañar (ه هـ a algn en algo) II وَتَّرَ tensar (هـ una cuerda, …) III واتَرَ hacer (هـ algo) a intervalos sucesivos IV أَوْتَرَ poner cuerda (هـ a un arco); tensar (هـ una cuerda, …) V تَوَتَّرَ estar tenso; ponerse tenso; estar rígido; ponerse tieso (miembro) | تَوَتَّرَتِ العَلاقَاتُ ponerse tensas las relaciones VI تَوَاتَرَ sucederse ininterrumpidamente; repetirse; no ser interrumpido

تِرَة injusticia

وِتْر, وَتْر impar (número); singular | وِتْرًا uno a uno, por separado

وَتْرِيّ impar (número)

وَتَر pl. أَوْتَار cuerda (de arco, de instrumento musical); tendón (*anat.*); cuerda (*geom.*); hipotenusa (*geom.*) | وَتَر صَوْتِيّ cuerda vocal (*anat.*); وَتَر حَسَّاس cuerda sensible (fig.); وَتَر العُرْقُوب tendón de Aquiles (*anat.*)

وَتَرَة pl. ات, وَتَر cartílago, ternilla (*anat.*); membrana natatoria (de las palmípedas); frenillo (de la lengua) (*anat.*); tabique nasal (*anat.*)

وَتَرِيّ de cuerda (instrumento, pieza musical)

وَتِيرَة pl. ات, وَتَائِر cartílago, ternilla (*anat.*); membrana natatoria (de las palmípedas); frenillo (de la lengua) (*anat.*); tabique nasal (*anat.*); manera; práctica; decena, década; procedimiento; estilo; tono (de un escrito, de un discurso) | عَلَى هٰذِه

وَبَر (col.; n. un. وَبَرَة) pl. أَوْبَار pelo de camello o de cabra (para tiendas); tamo, pelusa; felpa

وَبِر peludo; velloso

أَوْبَر f. وَبْرَاء pl. وُبْر peludo; velloso

وَبْرَاء planta originaria de Sikkim (India), de hojas vellosas y flores grandes, amarillas (*Cathcartia villosa*) (*bot.*)

مُوَبَّر peludo; velloso

وَبَش pl. أَوْبَاش granuja; pl. أَوْبَاش gentuza

وَبَقَ impf. يَبِقُ y وَبِقَ impf. يَوْبَقُ (مَوْبِق, وُبُوق, وَبَق) perecer IV أَوْبَقَ hacer perecer (ه a algn); humillar (ه a algn)

مَوْبِق pl. مَوَابِق lugar de perdición; abismo; cárcel

مُوبِق pernicioso

مُوبِقَة pl. ات ultraje; infracción; acto de violencia; ignominia; pecado mortal

وَبَلَ impf. يَبِلُ (وَبْل) llover en abundancia; وَبُلَ impf. يَوْبُلُ (وُبُول, وَبَالَة, وَبَال, وَبَل) ser malsano (clima); ser violenta (lluvia)

وَبْل aguacero

وَبَال insalubridad; daño, ofensa; efecto funesto

وَبِيل malsano (clima); nocivo

وَبِيلَة pl. وُبُل haz de leña

وَابِل aguacero; diluvio, lluvia (fig.) (de insultos, …) | وَابِل مِنَ الرَّصَاص diluvio de balas; وَابِل رَعْدِيّ aguacero con truenos; وَابِل مِنَ القَنَابِل lluvia de bombas

وَابِلَة cabeza del fémur (*anat.*); hombro; rótula (*anat.*)

وَبَهَ, وَبِهَ impf. يَوْبَهُ (وَبْه) tener (ب, ل algo) en cuenta | pas. لا يُوبَهُ بِه, لَه insignificante IV أَوْبَهَ tener (ب, ل algo) en cuenta

الوَتِيرَة de este modo; عَلَى وَتِيرَة وَاحِدَة del mismo modo; al unísono

تَتْرَى, تَتْرًا uno tras otro; en fila india; uno a uno, sucesivamente

تَوَتُّر tensión; rigidez; voltaje (*el.*) | التَوَتُّر المُنْخَفِض baja tensión (*el.*); تَوَتُّر دُوَلِيّ tensión internacional; تَوَتُّر سِيَاسِيّ tensión política; التَوَتُّر الشِرْيَانِي tensión arterial; تَوَتُّر الأَعْصَاب tensión nerviosa; nerviosismo; تَوَتُّر العَلاَقَات, العَلاَئِق tensión de las relaciones; التَوَتُّر العَالِي alta tensión (*el.*); تَوَتُّر مُتَوَسِّط tensión media (*el.*)

تَوَاتُر sucesión; frecuencia (y *el.*); persistencia; transmisión ininterrumpida (del Corán, …) (*isl.*) | عَلَى تَوَاتُر, التَّوَاتُر sucesivamente; ininterrumpidamente

مَوْتُور provisto de cuerda; aquél cuyo pariente ha sido muerto y no ha obtenido aún el precio de sangre

مُتَوَتِّر tenso, rígido

مُتَوَتَّر tensión

مُتَوَاتِر sucesivo; continuo; transmitido por una serie ininterrumpida de narradores (hecho, hadiz, …) (*isl.*)

(وتن) وَتِين pl. وُتُن, أَوْتِنَة aorta (*anat.*)

وتي III وَاتَى ser apropiado (ه a algn); acontecer algo favorable (ه a algn); hacer un favor (ه a algn); procurar (ه ب a algn algo); ser favorable (ه a algn); convenir (ه a algn); ser un éxito (ه para algn); sentar, ir bien (ه a algn)

مُوَات f. مُوَاتِيَة agradable; apropiado; favorable

وَثَأَ impf. يَثَأُ (وَثْء) contundir (هـ un miembro); torcer (هـ un miembro); وَثِئَ impf. يَثَأُ (وَثُوء, وَثَأ) y pas. وُثِئَ sufrir una contusión; torcerse (miembro) IV أَوْثَأَ contundir (هـ un miembro)

وَثْء contusión; luxación

وَثَاءَة contusión; luxación

وَثَبَ impf. يَثِبُ (وَثْب, وُثُوب, وَثِيب, وَثَبَان) saltar; echarse (الى sobre algn, sobre algo); cubrir (على a la hembra) (animal) | وَثَبَ قَائِمًا ponerse en pie de un salto II وَثَّبَ hacer saltar (هـ, ه a algn, algo) III وَاثَبَ saltar sobre, agredir (ه a algn) IV أَوْثَبَ hacer saltar (هـ, ه a algn, algo) V تَوَثَّبَ saltar; echarse (على sobre algn, sobre algo); precipitarse (على, في sobre); cubrir (على a la hembra) (animal); reanimarse; emprender (الى algo) con entusiasmo; aspirar (ل a algo) VI تَوَاثَبَ agredirse uno a otro; moverse a saltos

وَثْب salto | وَثْب ثُلاَثِيّ triple salto (*dep.*); وَثْب بِالزَّانَة, بالعَصَا salto con pértiga (*dep.*); وَثْب طَوِيل, عَرِيض, salto de longitud (*dep.*); وَثْب عَالٍ salto de altura (*dep.*)

وَثْبَة (n. un.) pl. وَثَبَات salto; asalto; golpe de mano; levantamiento popular | وَثْبَة إِحْسَاسِيَّة impulso; بِوَثْبَة وَاحِدَة de un salto

وَثَّاب impetuoso; emprendedor; (pl. ون) saltador; neuralgia (*med.*) | وَثَّاب إِلَى العُلَى ambicioso

وُثُوب salto

وَثِيب salto

وَثَبَان salto

مُوَاثَبَة formulación de demanda ante testigos (*jur. isl.*)

مُتَوَثِّب vigoroso; emprendedor; que se reanima

وَثُرَ impf. يَوْثُرُ (وَثَارَة) ser blando (lecho); وَثَرَ impf. يَثِرُ (وَثْر) mullir (هـ el lecho) II وَثَّرَ mullir (هـ el lecho)

وِثْر cojín que se pone en la silla de montar del camello para que sea más cómoda (*Ar.*)

وَثِيقَة pl. وَثَائِق documento; resguardo (documento); acta notarial; carta (constitución) (*jur.*); nota (*dipl.*); pl. وَثَائِق documentación | وَثَائِق إِبْرَام documentos de ratificación; وَثَائِق ثُبُوتِيَّة credenciales; وَثِيقَة الزَّوَاج certificado de matrimonio; وَثِيقَة سَفَر salvoconducto; pasaporte; وَثِيقَة شَحْن conocimiento de embarque (*com.*); وَثِيقَة التَّصْدِيق ,الْمُصَادَقَة documento, instrumento de ratificación; الوَثِيقَة العُظْمَى Carta Magna (1215) (*pol.*); وَثِيقَة التَّفْوِيض mandato, procura (*jur.*); وَثِيقَة المِلْكِيَّة escritura de propiedad

وَثِيقِيّ documental

وَثَائِقِيّ documental; documentado

أَوْثَق f. وُثْقَى más firme; más sólido

مَوْثِق pl. مَوَاثِق pacto; contrato; carta (constitución) (*jur.*)

مِيثَاق pl. مَوَاثِيق pacto; contrato; carta (constitución) (*jur.*) | مِيثَاق الأَطْلَسِيّ ,الأَطْلَنْطِيّ Pacto del Atlántico (1941); المِيثَاق الثُّلَاثِيّ Pacto Tripartito (Alemania, Italia y Japón, 1940); مِيثَاق الجَامِعَة العَرَبِيَّة Pacto de la Liga Árabe (1945); مِيثَاق دِفَاع مُشْتَرَك pacto de defensa mutua; مِيثَاق عَدَم تَدَخُّل pacto de no intervención; مِيثَاق شَرَف pacto de honor; مِيثَاق (هَيْئَة) الأُمَم المُتَّحِدَة Carta de las Naciones Unidas (1945); مِيثَاق عَدَم التَّعَدِّي ,الاعْتِدَاء pacto de no agresión; المِيثَاق الوَطَنِيّ Pacto Nacional (*Lib.*)

مِيثَاقِيّ partidario de un pacto (*pol.*)

تَوْثِيق consolidación; documentación (acción); autenticación; legalización; levantamiento de acta notarial; notariado (profesión) | تَوْثِيق الدُّيُون consolidación de las deudas

تَوْثِيقَة pl. ات seguridad; garantía

وَاثِق confiado; seguro | وَاثِق مِنْ نَفْسه seguro de sí mismo; هُوَ وَاثِقٌ مِنْ أَنَّ está seguro de que

وَثِر liso, suave; cómodo (asiento, lecho)

وِثَار lecho blando

وَثِير liso, suave; cómodo (asiento, lecho)

مِيثَرَة pl. مَيَاثِر ,مَوَاثِر gualdrapa; cojín

وَثُقَ impf. يَوْثُقُ (وَثَاقَة) ser firme; ser sólido; estar seguro (من de algo); وَثِقَ impf. يَثِقُ (ثِقَة, وُثُوق) tener confianza (ب en algn, en algo); fiarse (ب de algn, de algo); confiar (من أن en que); pas. يُوثَقُ به digno de confianza | وَثِقَ مِنَ النَّفْس y وَثِقَ بِنَفْسِه tener confianza en sí mismo **II** وَثَّقَ consolidar (ـه algo); juzgar (ه a algn) digno de confianza; documentar (ـه algo); autenticar (ـه algo); legalizar (ـه un documento); dar fe notarial (ـه de algo); establecer lazos estrechos (بين entre) **III** وَاثَقَ estipular un pacto (ه con algn) | وَاثَقَ نَفْسَهُ empeñarse (على en) **IV** أَوْثَقَ fijar (ـه الى ,ب algo a); consolidar (ـه algo); atar (ه ب a algn con) **V** تَوَثَّقَ consolidarse; resultar seguro; obrar con confianza (في en algo) **X** اِسْتَوْثَقَ consolidarse; tener confianza (ه en algn); asegurarse (من de algo)

ثِقَة confianza; seguridad; (pl. ات) (m. y f.) fiable; transmisor fidedigno (de un hadiz) (*isl.*); autoridad fidedigna; experto; agente, representante de confianza; pl. ثِقَات autoridades | الثِّقَة بِاللهِ confianza en Dios; ثِقَة مُتَبَادَلَة confianza mutua; الثِّقَة بِالذَّات ,بِالنَّفْس ,بِنَفْسِه confianza en sí mismo; ثِقَة عَمْيَاء confianza ciega

وَثَاق ,وِثَاق pl. وُثُق lazo; bramante (sust.); cadena

وَثَّاق documentalista

وَثَاقَة firmeza; solidez

وُثُوق confianza; seguridad

وَثِيق pl. وِثَاق firme; sólido; estrecho (lazo, ...); seguro | وَثِيق التَّرْكِيب ,الأَرْكَان robusto, sólido; وَثِيق الاتِّصَال que está en contacto íntimo

مَوْثُوق : مَوْثُوق به fiable; fidedigno

مُوَثِّق pl. ون notario | مُوَثِّق عُقُود notario

مُوَثَّق notariado (adj.); fidedigno (hadiz) (*isl.*)

وَثَل, وَثِيل cuerda de fibra de palma o de cáñamo

وَثَن pl. أَوْثَان, وُثُون ídolo

وَثَنِيّ idolátrico; idólatra; pagano (adj. y sust.)

وَثَنِيَّة idolatría; paganismo

وَجَّ impf. يَوُجُّ (وَجّ) huir velozmente

وَجَبَ impf. يَجِبُ (وُجُوب) ser necesario; ser obligatorio (على para algn) | يَجِبُ أَلاَّ.. no debe...; كَمَا يَجِبْ como debe ser; وَجَبَ عَلَيْه أَنْ debe, tiene la obligación de; impf. يَجِبُ (وُجُوب, وَجْب) ponerse (sol); impf. يَجِبُ (وَجْب, وَجِيب, وَجَبَان) palpitar, latir (corazón) **II** وَجَّبَ hacer una comida al día; hacer obligatorio (هـ على algo para algn) **III** وَاجَبَ hacer (هـ algo) obligatorio; adjudicar (هـ ل algo a un comprador) **IV** أَوْجَبَ hacer una comida al día; hacer obligatorio (هـ على algo para algn); adjudicar (هـ ل algo a algn); أَوْجَبَ لَهُ حَقَّهُ reconocer a algn su derecho **V** تَوَجَّبَ ser necesario **X** اسْتَوْجَبَ hacer (هـ algo) obligatorio; exigir (هـ algo); implicar (هـ algo); merecer (هـ algo); tener derecho (هـ a algo); juzgar (هـ algo) obligatorio | يَسْتَوْجِبُ الشُّكْرَ que merece gracias; meritorio

وَجْبَة pl. وَجَبَات comida; ración de comida; menú (*Sir.*) | وَجْبَة الأَكْلِ, الطَّعَام comida; pl. وَجَبَات جَاهِزَة comidas preparadas, platos preparados, cocinados; وَجْبَة خَفِيفَة bocadillo, tentempié; الوَجْبَة الرَّئِيسِيَّة comida principal; وَجْبَة سَحُور última comida poco antes del alba durante el mes de ramadán (*isl.*); وَجْبَة الصَّبَاح desayuno; وَجْبَة الظُّهْر almuerzo, comida (del mediodía); وَجْبَة العَشَاء, المَسَاء cena; وَجْبَة الغَدَاء, غَدَائِيَّة almuerzo, comida (del mediodía); وَجْبَة الإِفْطَار desayuno; وَجْبَة نَاشِفَة ración (seca) de emergencia (*mil.*)

وُجُوب necesidad; obligación | وُجُوبًا obligatoriamente; de oficio (*adm.*)

وُجُوبِيّ obligatorio

وَجِيب palpitación, latido del corazón

أَوْجَب más conveniente

إِيجَاب obligación; reconocimiento (de un derecho); afirmación; ejecución; confirmación; asenso; oferta seguida generalmente de aceptación (contrato) (*jur. isl.*) | إِيجَابًا لِ de acuerdo con; en cumplimiento de

إِيجَابِيّ positivo; afirmativo; activo; positivo (*el., fot.*); pl. إِيجَابِيَّات aspectos positivos (de un asunto) | إِيجَابِيًّا positivamente

إِيجَابِيَّة carácter positivo; actitud positiva; positivismo (*fil.*)

وَاجِب obligatorio; conveniente; palpitante; latente; (pl. وَاجِبَات, وَجَائِبُ) obligación; exigencia; incumbencia; asignación, cometido; requisito; acto obligatorio (*jur. isl.*) | وَاجِب ! ¡de nada! (respuesta a شُكْرًا); وَاجِب أَدَبِيّ obligación moral; الوَاجِب المَدْرَسِيّ deberes, tarea escolar; وَاجِب عَلَيْكَ es deber tuyo; وَاجِب الوُجُود Que existe necesariamente (Dios); وَاجِبَات الحَفَاوَة refresco que se da a las visitas; وَاجِبَات مَنْزِلِيَّة tareas domésticas; deberes, tarea escolar; بِالوَاجِب obligatoriamente; merecidamente

مَوْجُوب obligación moral

مُوجِب obligatorio; (pl. ات) exigencia; motivo; formalidad; cláusula, condición | المُوجِب la Causa (primera) (Dios); بِمُوجَب, عَلَى مُوجَب.. según...; en virtud de...; basándose en...; بِمُوجَبِه en su virtud; بِمُوجَب طَلَب a petición de; لَا مُوجَبَ لِ no hay razón para

VI تَوَاجَدَ suceder, ocurrir; aparecer; existir; encontrarse, estar presente (ب en) VII اِنْوَجَدَ encontrarse

جِدَة emoción fuerte; furor; bienestar

وَجْد emoción fuerte; pasión, ardor; éxtasis (*suf.*)

وجد amor; bienestar

وُجُود descubrimiento; ser (sust.); existencia; estancia; presencia; paradero | الوُجُود Existencia, Dios (*drus.*); وُجُود شَرْعِيّ, قَانُونِيّ existencia legal (*jur.*); بوُجُوده en su presencia

وُجُودِيّ existencial; existencialista (*fil.*)

وُجُودِيَّة existencialismo (*fil.*)

وِجْدَان pl. ات encuentro; existencia; presencia; ser (sust.); emoción; éxtasis; vida emotiva; sentimiento; conciencia | الوِجْدَان البَاطِن el subconsciente

وِجْدَانِيّ emotivo; pasional; afectivo; mental; sentimental; pl. الوِجْدَانِيَّات esfera afectiva

أَوْجَدُ más fácil de ser encontrado

مَوْجِدَة emoción; inquina, rencor

إيجاد creación; invención; obtención; rastreo (búsqueda); cálculo

تَوَاجُد presencia (de personas); coexistencia

وَاجِد que encuentra; inventor; agitado; colérico; enamorado (ب de algn) | الوَاجِد el Inventor, el Hallador (Dios)

مَوْجُود encontrado; existente; presente; ser vivo, criatura; disponible; surtido (*com.*); ser (sust.) (*fil.*); pl. مَوْجُودَات seres vivos, la creación; existencias (*com.*); activo (*com.*) | غَيْر مَوْجُود inexistente

مُوجِد creador; inventor; causa eficiente (*fil.*) | مُوجِد الكَائِنَات el Creador (Dios)

مُتَوَاجِد existente, disponible

مُوجِبَة causa; acción (buena o mala)

مُوجَب obligatorio; positivo; positivo (*el.*); exigencia; prescripción; afirmativo (*gram.*); efecto, consecuencia

مُوجَبَة pl. ات oración afirmativa (*gram.*)

مُسْتَوْجِب digno, merecedor

وَجَدَ impf. يَجِدُ impt. جِدْ (وُجُود) encontrar (هـ algo); inventar (هـ algo); encontrar, opinar (ه هـ, ه هـ que algn es..., que algo es...); obtener (هـ algo); inventar (هـ algo); impf. يَجُدُ, يَجِدُ (وَجْد) estar enfadado (على con); وَجِدَ impf. يَوْجَدُ (وَجْد) estar enamorado (ب de algn); estar afligido (ب por algo); experimentar (هـ algo); estar agitado; anhelar (ب algo); pas. وُجِدَ encontrarse, existir; ser; يُوجَدُ hay (impersonal, con sujeto m. y f.) | يُوجَدُ لَدَيْه tiene; لا يُوجَدُ inhallable, imposible de hallar; no se da; وَجَدَ آذانًا صَاغِيَةً encontrar oídos complacientes; وَجَدَ رَحْبًا وَسَعَةً encontrar una buena acogida; وَجَدَ العُصْفُور الأَزْرَق encontrar un mirlo blanco; وَجَدَ نَفْسَهُ encontrarse; وَجَدَ نَفْسَهُ وَجْهًا لِوَجْه أَمَام, مَعَ encontrarse cara a cara con; لا يَجِدُ فِي نَفْسِه حَرَجًا إِذَا no ve ningún inconveniente en que; لَمْ يَجِدْ بُدًّا مِن.. (lit., no encontró escapatoria de) y لَمْ يَجِدْ حِيلَةً إِلاَّ (lit., no encontró [otro] medio que) no tener más remedio que; مَا وَجَدَ غَضَاضَةً no tener nada que objetar (في a); مَا وَجَدَ مَفِيضًا no encontrar la ocasión (الى de); no poder menos (من de); no tener más remedio (من que); إِذَا وُجِدَ si ha lugar IV أَوْجَدَ crear (هـ algo); causar (هـ algo); inducir (ه الى a algn a); llevar a cabo (هـ algo); inventar (هـ algo); conseguir (ه هـ para algn algo); obligar (ه على a algn a) | أَوْجَدَ سَابِقَةً crear un precedente V تَوَجَّدَ estar locamente enamorado (ب de algn); estar afligido (ب por algo); afligirse (ب por algo)

وجر impf. يَوْجَرُ (وَجر) temer (من algo); وجر impf. يَجِرُ (وَجْر) y IV أَوْجَرَ administrar (ه ه a algn una medicina) por vía oral

وَجْر pl. أَوْجَار gruta; cubil, madriguera

وَجْرَة, وَجَرَة pl. أَوْجَار foso para cazar

وِجَار pl. أَوْجِرَة, وُجُر cubil, madriguera

وَجُور, وُجُور medicina que se administra por vía oral

مِيجَر, مِيجَرَة pl. مَوَاجِرُ, مَيَاجِرُ instrumento para la administración de una medicina por vía oral

مِيجَار pl. مَوَاجِير raqueta (de tenis); pala (de pimpón); paleta (de criquet); artesa

وجز impf. يَجِزُ y وَجُزَ impf. يَوْجُزُ (وَجْز, وَجَازَة, وُجُوز) ser breve; ser lacónico; impf. يَجِزُ (وَجْز) abreviar (ه, في algo) IV أَوْجَزَ ser breve (ه, في en algo); abreviar (ه, في algo) | أَوْجَزَ في الحَدِيث ser lacónico X اسْتَوْجَزَ abreviar (ه algo)

وَجْز breve; conciso; lacónico

وَجَازَة brevedad; laconismo

وُجُوز brevedad; laconismo

وَجِيز breve; conciso; lacónico | بِوَجِيز العِبَارَة brevemente, en pocas palabras

إِيجَاز brevedad; abreviación; laconismo | إِيجَازًا, بالإِيجَاز y بِإِيجَاز brevemente, en pocas palabras

وَاجِز breve; conciso; lacónico

مُوجَز abreviado; conciso; sumario (adj.); bosquejo; resumen; breve (documento pontificio) (*crist.*) | مُوجَز الأَنْبَاء resumen de noticias

وجس impf. يَجِسُ (وَجْس, وَجَسَان) estar inquieto; impresionarse IV أَوْجَسَ tener malos presentimientos; presentir (ه algo malo); notar, darse cuenta (ه de algo) | أَوْجَسَ خِيفَةً tener una sensación de miedo V تَوَجَّسَ tener malos presentimientos; presentir (ه algo malo); notar, darse cuenta (ه de algo); escuchar (ه algo) con ansia; paladear (ه algo) | تَوَجَّسَ شَرًّا tener (من algo) por mal agüero

وَجْس inquietud

تَوَجُّس aprensión

وَاجِس mal presentimiento

مُتَوَجِّس que tiene un mal presentimiento; aprensivo

وجع impf. يَوْجَعُ (وَجَع) sentir dolor; doler (ه a algn); estar indispuesto IV أَوْجَعَ causar dolor (ه a algn); doler (ه a algn) | ماذا يُوجِعُكَ ؟ ¿qué te duele? V تَوَجَّعَ sentir dolor; estar indispuesto; quejarse; compadecerse (ل de algn) | مِنْ أَيْنَ تَتَوَجَّعُ ¿qué te duele?

وَجَع pl. أَوْجَاع, وِجَاع dolor; indisposición | وَجَع السِّنّ dolor de cabeza; وَجَع الرَّأْس, الدِّمَاغ dolor de muelas; وَجَع المَفَاصِل artritis (*med.*); الوَجَعُ بِكَبِدِكَ (lit., ¡[que te coja] dolor de hígado!) ¡mal hayas!

وَجِيع doloroso

أَوْجَع más doloroso

تَوَجُّع dolor, indisposición; queja

مَوْجُوع doliente; enfermo; indispuesto

مُوجِع doloroso

وجف impf. يَجِفُ (وَجْف, وُجُوف, وَجِيف) estar agitado, turbado; impf. يَجِفُ (وَجِيف) palpitar (corazón); temblar IV أَوْجَفَ agitar, turbar (ه algo) X اسْتَوْجَفَ hacer palpitar (ه el corazón) (amor)

وَاجِف palpitante (corazón); temblorosa (voz)

وُجَق (turco) policía tunecina (*Tún.*)

وُجَاق, أُوجَاق (turco) pl. وُجَاقَات hogar, fogón; pañol (*mar.*); cuerpo de jenízaros (*mil.*)

وُجَاقْلِي pl. وُجَاقْلِيَّة jenízaro (*mil.*)

وَاجَهَ القُوَّةَ بالقُوَّة responder a la fuerza con la fuerza; وَاجَهَ الوَاقِع hacer frente a la realidad **IV** أَوْجَهَ conferir una dignidad (ه a algn) **V** تَوَجَّهَ dirigirse (الى, لـ a algn); volverse (الى, لـ, ب a algn para); solicitar (الى, لـ, ب de algn algo); dirigirse (الى, نحو hacia) | تَوَجَّهَ بالقَوْل dirigir (لـ a algn) la palabra **VI** تَوَاجَهَ hacerse frente; encontrarse cara a cara **VIII** اتَّجَهَ volverse (الى a, hacia); dirigirse (الى a, hacia); orientarse (الى, نحو hacia); tender (الى, نحو a); conducir (الى, نحو a) (camino); señalar (الى, نحو a); ocurrírsele (لـ a algn) (idea) | اتَّجَهَ جَنُوبًا dirigirse al, hacia el sur

جِهَة pl. ات lado; dirección; aspecto; modo, procedimiento; institución; autoridad; oficina (*adm.*); región; provincia; distrito (*adm.*); barrio (*adm.*); esfera (fig.); ámbito; pl. الجِهَات provincias; medios, sectores, círculos | الجِهَات الأَصْلِيَّة, الأَرْبَع los cuatro puntos cardinales; الجِهَات الحُكُومِيَّة medios gubernamentales; جِهَة الاخْتِصَاص, مُخْتَصَّة autoridad competente; جِهَات ذَات الصَّلاحِيَّة autoridades competentes; جِهَة مُتَطَرِّفَة arrabal, suburbio; جِهَة المِيلاد lugar de nacimiento; إِلَى جِهَة en dirección a, hacia; عَلَى جِهَة التَّقْرِيب aproximadamente; لِجِهَة اليَمِين a la derecha; مِنْ جِهَة de, por parte de; en cuanto a; مِنْ جِهَة الأَب por parte del padre; مِنْ جِهَة المَبْدَإ en cuanto al principio; مِنْ جِهَة .. وَمِنْ جِهَة .. أُخْرَى, ثَانِيَة ... por una parte, y por otra ...; مِنْ جِهَتِي en cuanto a mí, por mi parte; مِنَ الجِهَات الأَرْبَع y مِنْ كُلّ جِهَة por los cuatro costados; de todas partes; bajo todos los aspectos; مِنْ هذه الجِهَة desde este punto de vista, visto así; جِهَة hacia; en dirección a, a mano ...; جِهَةَ اليَمِين hacia la derecha, a mano derecha

جِهَوِيّ regional; provincial; rel. al distrito

جِهَوِيَّة sistema de descentralización del poder (*Marr.*)

وَجِلَ impf. يَوْجَلُ (وَجَل, مَوْجَل) tener miedo; ser cobarde **IV** أَوْجَلَ espantar (ه a algn)

وَجَل pl. أَوْجَال miedo

وَجِل pl. ون, وِجَال miedoso; cobarde

وَجَمَ impf. يَجِمُ (وَجْم, وُجُوم) ser taciturno; callar; ser tímido; estar consternado

وَجِم taciturno; desanimado

وُجُوم taciturnidad; desánimo; consternación; ansiedad

وَاجِم taciturno; desanimado

وَجْنَة pl. وَجَنَات mejilla

وَجُهَ impf. يَوْجُهُ (وَجَاهَة) ser eminente; ser importante; وَجَهَ impf. يَجِهُ (وَجْه) golpear (ه a algn) en la cara **II** وَجَّهَ distinguir, honrar (ه a algn); dirigirse (الى hacia); enviar (ه الى a algn a); dirigir (هـ الى, لـ algo hacia); apuntar (هـ الى, لـ un arma a) | وَجَّهَ الدَّعْوَةَ dirigir una invitación (لـ a algn); وَجَّهَ التَّحِيَّةَ saludar (الى a algn); وَجَّهَ ضَرْبَةً asestar un golpe (الى a algn); وَجَّهَ أَعْيُن llamar la atención (ه الى de algn sobre algo); وَجَّهَ كَلِمَتَهُ dirigir la palabra (الى a algn); وَجَّهَ لَكْمَةً asestar un puñetazo (الى a algn); وَجَّهَ نِدَاء dirigir un llamamiento (لـ a); وَجَّهَ النَّظَرَ dirigir la mirada (الى a); وَجَّهَ وَجْهَهُ dirigir los esfuerzos (الى a); وَجَّهَ التُّهْمَةَ lanzar una acusación (على contra algn); pas. يُوَجَّهُ مِنْ بُعْد teledirigido **III** وَاجَهَ dar frente (هـ a algo); encontrarse cara a cara (ه con algn); entrevistarse (ه con algn); enfrentarse (هـ con otro equipo) (*dep.*); encararse (هـ con un problema); hacer frente (هـ, ه a algn, a algo); desafiar (هـ un peligro); poner (ه a algn) frente (ب a algo); satisfacer (هـ condiciones, ...); mantenerse firme (هـ ante algo); considerar, pensar en (هـ algo); decir francamente (ه بأن a algn que) |

وَجْه pl. وُجُوه cara, rostro; aspecto; faz; lado, costado; fachada; dirección; superficie; exterior (sust.); intención; objetivo; directriz (norma); honor, dignidad; personalidad, persona de relieve; honor, dignidad; haz, derecho (de la tela); anverso (de la moneda); recto (fig.) (*impr.*); cara (de un disco, una cinta grabada,...); página; esfera (del reloj); disco selector (del teléfono); modo, procedimiento; causa, razón; significación; comienzo de un período de tiempo; (pl. أَوْجُه ,وُجُوه) aspecto; enfoque, punto de vista; (pl. أَوْجُه) fase (*astr.*, *el.*) | وَجْهًا aparentemente; d. الوَجْهَيْن.. bi- (p. ej., مُقَعَّر الوَجْهَيْن bicóncavo); الوَجْه الآخَر la otra cara, el reverso; وَجْه الأَرْض faz de la tierra; الوَجْهُ أَنْ lo que hay que hacer es; الوَجْه الأَوَّل anverso; الوَجْه البَحْرِيّ Bajo Egipto, Delta (del Nilo); الوَجْه البَشَرِيّ rostro humano; وَجْه الحَال realidad; وَجْه الرَّأْي punto de vista; وَجْه الشَّبَه término de comparación; وَجْه السَّيْر dirección del tráfico; وَجْه سِينَمَائِيّ rostro fotogénico; وَجْه مُسْتَعَار máscara; الوَجْه القِبْلِيّ Alto Egipto; وَجْه القَدَم garganta del pie; وَجْه الكَلَام tenor, sentido; وَجْهَ en el curso de, durante; وَجْهَ النَّهَار durante el día; وُجُوه النَّاس las personalidades más destacadas; أَوْجُه الشَّبَه similaridades; وَجْهًا بِوَجْه ,لِوَجْه cara a cara (أمام con); personalmente; وَجْهًا مِنَ الوُجُوه (después de neg.) de ningún modo; بِوَجْه de alguna manera; بِوَجْه ante; frente a; a título; para con; بِوَجْه اسْتِثْنَائِيّ a título excepcional; بِوَجْه الإِجْمَال en general; بِوَجْه خَاصّ en especial; بِوَجْه عَامّ ,العُمُوم en general; بِوَجْه التَّقْرِيب aproximadamente; بِوَجْه مَا en cierto modo; hasta cierto punto; de uno u otro modo; ب (أَيّ) وَجْه مِنَ الوُجُوه sea como sea, de cualquier manera; بِدُون وَجْه حَقّ sin ningún fundamento; عَلَى غَيْر وَجْهه mal, no como se debe, incorrectamente; عَلَى هٰذَا الوَجْه así; عَلَى وَجْه de forma; en forma de; a la manera de; a título de; respecto a; عَلَى الوَجْهَيْن en ambos casos; عَلَى الوَجْه.. del modo...; عَلَى الوَجْه الآتِي ,التَّالِي como sigue, de la manera siguiente; عَلَى وَجْه الإِجْمَال en general; en total; en su conjunto; عَلَى وَجْه بَتّ irrevocablemente; عَلَى وَجْه التَّحْدِيد estrictamente hablando; exactamente, precisamente; عَلَى الوَجْه الأَحْسَن de la mejor manera; عَلَى وَجْه الحَصْر en breve; عَلَى وَجْه خَاصّ y عَلَى وَجْه التَّخْصِيص ,عَلَى وَجْه الخُصُوص en especial; específicamente; عَلَى وَجْه الدِّقَّة exactamente, precisamente; عَلَى وَجْه السُّرْعَة rápidamente; عَلَى الوَجْه السَّلِيم de modo apropiado, razonable; عَلَى وَجْه السَّوَاء de igual modo; عَلَى وَجْه الاسْتِعْجَال rápidamente; عَلَى وَجْه عَامّ y عَلَى وَجْه العُمُوم ,التَّعْمِيم en general; عَلَى وَجْه المُعْتَاد como de costumbre; عَلَى وَجْه التَّفْصِيل en detalle; عَلَى وَجْه التَّقْرِيب aproximadamente; عَلَى وَجْه مِنَ الوُجُوه de algún modo; عَلَى وَجْه الإِهْمَال por descuido; عَلَى وَجْه اليَقِين con certeza; فِي وَجْه en presencia de; cara a; frente a; contra; لِوَجْه por, por amor de; por gusto de; لِوَجْه اللّٰه por Dios, por dar gusto a Dios; gratis; لَا وَجْهَ لِ no hay motivo para; لَا وَجْهَ لَهُ مِنَ الصِّحَّة no tiene asomo de verdad; no tiene validez alguna; مَا هُوَ وَجْهُ الشَّبَه بَيْنَ .. وَ.. ¿en qué se parece... a...?; مِنْ وَجْه por parte de; مِنْ وَجْه وَمِنْ وَجْه آخَر.. ... por un lado, y por otro...; مِنْ وُجُوه كَثِيرَة desde muchos puntos de vista; مِنْ بَعْض الوُجُوه en algún modo; مِنْ غَيْر وَجْه حَقّ sin ningún fundamento; مِنْ كُلّ وَجْه de todas maneras; مِنْ كُلّ الوُجُوه completamente

وَجْهِيّ facial

وِجْه ,وُجْه dirección

وِجْهَة ,وُجْهَة pl. ات dirección (de la marcha); rumbo, derrota (*mar.*); fachada; lado; intención; objetivo; punto de vista; vitrina; aspecto (*ling.*) | وِجْهَة السَّيْر destino (lugar); وِجْهَة السَّفَر dirección

اتّجاه pl. ات dirección; orientación; rumbo, derrota (*mar.*); rumbo, norma; tendencia; actitud | اتّجاه إجْباريّ dirección obligatoria; اتّجاه القِبْلَة dirección de la alquibla (*isl.*); اتّجاهٌ وَحيدٌ, واحِدٌ dirección única; باتّجاه en dirección a, hacia; باتّجاه عَقْرَب السّاعَة en la dirección de las agujas del reloj; باتّجاه مَعْكُوس en dirección contraria; في اتّجاه الطُّول a lo largo; في اتّجاه العَرْض a lo ancho; مَعَ اتّجاه en la misma dirección que

اتّجاهيّ direccional

واجِهَة pl. ات fachada; frente; exterior (sust.); vitrina | واجِهَة أمامِيَّة, رَئيسِيَّة fachada principal; الواجِهَة الشَّعْبِيَّة Frente Popular (*pol.*); واجِهَة العَرْض escaparate; واجِهَة القِتال frente (*mil.*)

واجِهيّ frontal

مُوَجِّه volante (del vehículo); (pl. ون) timonel (*mar.*); piloto (*mar.*); director, guía

مُوَجَّه distinguido, honrado; dirigido; orientado; apuntada (arma); teledirigido; dirigido (por el estado); funcionario enviado con una misión específica: demarcar los límites de un terreno, … (*Sud.*) | مُوَجَّه باللاّسلْكيّ, لاسلْكيًّا dirigido por radio; مُوَجَّه عَنْ بُعْد teledirigido

مُواجِه antagonista

مُتَوَجِّه dirigido (الى a)

مُتَوَجَّه destino, meta

مُتَّجِه dirigido (الى a); tendente (الى a) | مُتَّجِهًا إلَى en dirección a …

مُتَّجِهَة (radio) vector (*geom.*)

مُتَّجَه pl. ات dirección | في كُلّ مُتَّجَه en todos los sentidos

del tráfico; وجْهَتُهُ مِصْرُ se dirige a Egipto; وِجْهَة الاسْتِعْمال modo de empleo; وِجْهَةٌ وَاحِدَةٌ dirección única; في وِجْهَة مُعاكِسَة en dirección contraria; وِجْهَة النَّظَر punto de vista; ..مِنَ الوِجْهَة desde el punto de vista …; مِنْ وِجْهَة أُخْرَى desde otro punto de vista; مِن الوِجْهَة العَمَلِيَّة desde el punto de vista práctico; مِن الوِجْهَة النَّظَرِيَّة teóricamente; مِنْ هٰذِه الوِجْهَة desde este punto de vista; a este respecto

وَجاهَة reputación; prestigio; dignidad, distinción; aceptabilidad; validez; elegancia

وَجيه reputado; distinguido, eminente; válido; bien fundado; (pl. وُجَهاء) personalidad, persona de relieve; persona distinguida; elegante | الوُجَهاء la alta sociedad; وَجيه الطَّلْعَة de aspecto distinguido

وَجيهَة pl. ات dama distinguida

تُجاه (prep.) enfrente de …, frente a …; para con, respecto a

تَوْجيه dirección; orientación; ascenso (promoción); dirigismo (*econ.*); alineación (de ruedas) (*mec.*); pl. ات directrices, normas | التَّوْجيه المَدْرَسيّ orientación escolar; التَّوْجيه المَعْنَويّ orientación moral; التَّوْجيه المِهَنيّ orientación profesional, guía vocacional; بتَوجيه مِن siguiendo instrucciones de

تَوْجيهيّ orientador, de orientación; direccional | التَّوْجيهيّ examen nacional (*Jord.*)

التَّوْجيهِيَّة bachillerato (*Ar. S.*)

وجاه : وِجاهًا contradictoriamente (*jur.*)

وِجاهيّ contradictorio (*jur.*) | وِجاهيًّا contradictoriamente (*jur.*)

مُواجَهَة pl. ات posición opuesta; encuentro; enfrentamiento; entrevista; audiencia | مُواجَهَةً cara a cara; في مُواجَهَة frente a; بمُواجَهَته en su presencia

تَوَجُّه atención; disposición favorable; favoritismo

وحد وَحَدَ impf. يَحِدُ (حِدَة, وَحْدَة) y وَحُدَ impf. يَوْحُدُ (وَحادَة) ser solo, único **II** وَحَّدَ unificar (ـه algo); hacer (ـه algo) único; uniformar; estandarizar (ـه algo);

considerar (ـه algo) único; unir (بين); combinar, amalgamar (بين) | وَحَّدَ اللهَ declarar que Dios es uno; profesar la unicidad de Dios; ser monoteísta; وَحَّدَ الدُّيُونَ consolidar las deudas; وَحَّدَ كَلِمَتَهُ unificar la acción; ponerse de acuerdo (على sobre algo) **V** تَوَحَّدَ ser solo, único; estar aislado; formar una unidad; estar combinado, amalgamado; hacer solo (ب algo); ser reducido a uno; ser consolidada (deuda) **VIII** اتَّحَدَ ser uno; estar unido; estar combinado, amalgamado; hacerse uno; combinarse (ب con); coincidir (opiniones,…); ser uno (ب con); estar de acuerdo; actuar en común | اتَّحَدَ أَمَامَ اللهِ casarse

حِدَة soledad; aislamiento | عَلَى حِدَةٍ separado; por separado

وَحْد : وَحْدَ.. ... solo; وَحْدَهُ, عَلَى وَحْدِهِ, لِوَحْدِهِ él solo, por sí; solo, sin compañía; لا.. وَحْدَهُ بَلْ no sólo… sino; لِوَحْدِهِ para sí solo

وَحْدَة unidad; unicidad; singularidad; soledad; aislamiento; unión; (pl. وَحَدَات) unidad (*adm.*, *mar.*, *mil.*, *tecn.*); parte de una planta industrial; sucursal; unidad de medida; unidad de tiempo (para la tarificación telefónica) | وَحْدَة ثُلاثِيَّة unidad tripartita (*pol.*); وَحْدَة مُجَمَّعَة centro comunitario de servicios sociales (medicina, asesoría agrícola,…) (*Eg.*); وَحْدَة حَرَارِيَّة unidad térmica; caloría (*fís.*); وَحْدَة حَرَارِيَّة بريطانية unidad térmica británica (BTU) (*fís.*); وَحْدَة مُتَحَرِّكَة unidad móvil; وَحْدَة حِسَابِيَّة unidad de cuenta (*econ.*); وَحْدَة اخْتِبَار planta de pruebas (*tecn.*); وَحْدَة مُدَرَّعَة unidad acorazada (*mil.*); وَحْدَة دَلالِيَّة semantema (*ling.*); وَحْدَة إدارِيَّة unidad administrativa; وَحْدَة الزَّمَن unidad de tiempo; وَحْدَة الزَّوَاج monogamia; وَحْدَة السَّكَن, سَكَنِيَّة vivienda; apartamento; وَحْدَة الشُّعُور unidad de sentimiento; وَحْدَة صَرْفِيَّة morfema (*ling.*); وَحْدَة الصَّفّ unidad de filas (*pol.*); وَحْدَة صِنَاعِيَّة planta industrial; وَحْدَة صَوْتِيَّة fonema (*ling.*); وَحْدَة طِبِّيَّة unidad médica; وَحْدَة طائِفِيَّة minoría confesional; الوَحْدَة العَرَبِيَّة Unidad Árabe; Unión Árabe (*pol.*); وَحْدَة فَلَكِيَّة unidad astronómica (UA) (= distancia media de la tierra al sol, equivalente a 149 millones y medio de kilómetros) (*astr.*); وَحْدَة العُمْلَة, النَّقْد, نَقْدِيَّة, unidad monetaria; وَحْدَة قَامُوسِيَّة lexema (*ling.*); وَحْدَة مُقَاتِلَة unidad de combate (*mil.*); وَحْدَة القِيَاس unidad de medida; وَحْدَة الكَلِمَة unidad de posturas; وَحْدَة مُتَكَامِلَة un todo único; وَحْدَة التَّكْيِيف unidad de aire acondicionado; وَحْدَة لا تَتَجَزَّأ unidad indivisible; وَحْدَة النَّقْد الأُورُوبِّيَّة unidad monetaria europea, ecu; وَحْدَة مُتَنَقِّلَة, مُتَنَقِّلَة equipo móvil; وَحْدَة الوُجُود monismo; وَحْدَة اتِّحَادِيَّة unidad federal (*pol.*); وَحْدَة وَادِي النِّيل unidad del Valle del Nilo (Egipto y Sudán) (*pol.*); وَحْدَة الاسْتِيفَاء unidad de percepción (tarifa aduanera)

وَحْدَوِيّ unionista (adj.); (pl. ون) unionista (sust.)

وَحْدَوِيَّة unionismo

وَحْدَانِيّ solo; único; singular; inigualable; exclusivo; solitario; soltero

وَحْدَانِيَّة soledad; unicidad; unicidad de Dios; singularidad; monismo

وَحِيد solo; único; solitario; individual; singular, inigualable; exclusivo; mono-, uni- | وَحِيد أَبَوَيْهِ hijo único; وَحِيد الجَانِب unilateral; وَحِيد الجِنْس unisexual (*biol.*); وَحِيد المِحْوَر uniaxial (*min.*); وَحِيد الخَلِيَّة unicelular (*biol.*); وَحِيد المِصْرَاع univalvo (*zool.*); وَحِيد الطَّرَف unilateral; وَحِيد الطَّوْر monofásico (*el.*); وَحِيد القَرْن unicornio; rinoceronte de la India (*Rhinoceros unicornis*, *R. indicus*) (*zool.*); وَحِيد القُطْب unipolar (*el.*); وَحِيد اللَّوْن monocromático; وَحِيد مِنْ نَوْعِهِ único en su género; وَحِيد النَّسَق, النَّمَط

الاتّحاد الأفْريقيّ الجَنُوبيّ Unión Sudafricana (hoy República Sudafricana); اتّحاد الدُّوَل العَرَبيّة Estados Árabes Unidos (República Árabe Unida y Yemen); اتّحاد الذِّمّة comunión de bienes (*jur.*); اتّحاد الآراء unanimidad; الاتّحاد السُّوفْياتيّ Unión Soviética; الاتّحاد الاشْتراكيّ Unión Socialista (*Eg.*, *Sud.*,...) (*pol.*); اتّحاد الطُّلّاب Unión de Estudiantes; الاتّحاد العامّ للشُّغْل Confederación General del Trabajo (CGT); اتّحاد عُمّاليّ sindicato, gremio de obreros; اتّحاد المَغْرب العَرَبيّ Unión del Magreb Árabe (UMA): Marruecos, Argelia, Túnez, Libia y Mauritania; الاتّحاد الفَرَنْسيّ Unión Francesa (*pol.*); الاتّحاد المُقَدّس unión federal (*pol.*); اتّحاد فيدراليّ Santa Alianza (*pol.*); اتّحاد كُرَة القَدَم الدُّوَليّ Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA); اتّحاد كُونفدراليّ armonía, concordia; اتّحاد الكَلِمة unión confederada (*pol.*); اتّحاد ماليْزيا Federación de Malaysia; اتّحاد المَلايُو Federación Malaya; اتّحاد نَقْديّ unión monetaria

اتّحاديّ unionista (adj. y sust.); federal

اتّحاديّة unionismo; unión mística con Dios (*suf.*)

واحد pl. ون uno (adj. y pronombre); solo; alguien; un tal, un cierto; (pl. وُحْدان) separado; aislado; singular | الواحد el Uno (Dios); واحد واحد بالألْف uno tras otro; واحد إثْرَ ,بَعْدَ آخَرَ ,واحد uno por mil; واحد عَلَى.. الواحدُ تِلْوَ الآخَر uno tras otro; -ésimo; واحد عَلَى المَلْيُون millonésimo; واحد قَوْمه personaje eminente; واحد كَهٰذا uno como éste, ese tal; واحد لِكُلّ.. uno por cada; واحد مِنْ.. uno de (entre); واحد مِنْ (بَيْن) كُلّ uno de cada; ,واحدًا واحدًا واحدًا فَواحدًا y واحدًا بَعْدَ الآخَر ,واحدًا بَعْدَ واحد uno a uno, por separado; واحدًا وَراءَ الآخَر uno tras otro; غَيْر واحد más de uno, varios; لِلْواحد por unidad, cada uno; ولا واحدٌ ni uno

uniforme, homogéneo; وَحيد الوَتَر monocorde (*mús.*); وَحيد الوَرَقة unifoliado (*bot.*)

وَحيدة unísono (sust.) (*mús.*)

أَوْحَد único; singular

تَوْحيد unificación; combinación; estandarización; consolidación (de una deuda); creencia en la unicidad de Dios; profesión de la unicidad de Dios; monismo (*fil.*); monoteísmo (*relig.*); absorción del yo en la unidad del universo (*suf.*); unitarismo, religión de los drusos; estandarización (*com.*); mono- | تَوْحيد دُيُون consolidación de deudas; تَوْحيد الزَّوْجَة monoginia; تَوْحيد الصَّفّ ,الصُّفُوف unificación de filas (*pol.*); تَوْحيد الكَلِمة unificación de posturas; unanimidad

تَوْحيديّ rel. a la unicidad de Dios

تَوَحُّد soledad; aislamiento; unicidad; singularidad; autismo (*psic.*, *psiq.*)

اتّحاد unidad; unicidad; combinación (*quím.*); amalgamación; unanimidad; unión mística e identificación con Dios (*suf.*); unión hipostática de la divinidad y humanidad en Cristo (*crist.*); (pl. ات) asociación; alianza; unión; federación; compuesto (*quím.*); sindicato (*Sud.*) | باتّحاد en unión; de común acuerdo; por unanimidad; بالاتّحاد juntos; الاتّحاد الإسْرائيليّ Alianza Israelita; اتّحاد الإمارات العَرَبيّة Unión de Emiratos Árabes, Emiratos Árabes Unidos (EAU); الاتّحاد الأُرُوبّيّ ,الأُورُوبّيّ Unión Europea; اتّحاد البَريد العَرَبيّ Unión Postal Árabe; اتّحاد البَريد العالَميّ y البَريد العامّ Unión Postal Universal; الاتّحاد البريطانيّ Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda (RU); اتّحاد جُمْرُكيّ unión aduanera; اتّحاد الجُمْهُوريّات الاشْتراكيّة السُّوفْياتيّة Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS); اتّحاد الجُمْهُوريّات العَرَبيّة Unión de las Repúblicas Árabes (Egipto, Siria y Libia); اتّحاد جَنُوب أفْريقيا y

وَاحِدَةٌ compás (*mús.*) | وَاحِدَةً بِوَاحِدَةٍ guájete por guájete, una cosa por otra; poco a poco

وَاحِدِيّ unitario; mono- | وَاحِدِيّ اللُّغَةِ monolingüe

الوَاحِدِيَّة unitarismo; monismo (*fil.*)

مُوَحِّد pl. ون unificador; que profesa la unicidad de Dios; monoteísta; unitario, que profesa la unidad de Dios (una sola persona); almohade (sust.); druso; wahhabí | pl. المُوَحِّدُون los monoteístas; los almohades (ss. XII y XIII); los drusos; los wahhabíes

مُوَحِّدِيّ almohade (adj.)

مُوَحَّد unido; unificado; estandarizado; combinado; amalgamado; consolidada (deuda) (*com.*); con un solo punto diacrítico (letra) (*gram.*); unipolar (*el.*)

مُتَوَحِّد aislado; solitario; ermitaño

مُتَّحِد unido; combinado; amalgamado; estandarizado; unánime; co-, con- | مُتَّحِد المِحْوَر coaxial; مُتَّحِد المَرْكَز concéntrico

مُسْتَوْحِد aislado; solitario

وَحَشَ impf. يَحِشُ (وَحْش) despojarse rápidamente de lo que se lleva encima para correr más y no ser atrapado **II** وَحَّشَ despoblar (ه un lugar) **IV** أَوْحَشَ estar despoblado (lugar); turbar, angustiar (ه a algn); hacer que (ه algn) se sienta solo **V** تَوَحَّشَ estar despoblado (lugar); ser brutal; embrutecerse **X** اسْتَوْحَشَ estar despoblado (lugar); ser insociable; sentirse solo; echar mucho de menos (ه a algn); sentir antipatía (من hacia algn)

وَحْش despoblado; salvaje (animal); (pl. وُحُوش, وُحْشَان) animal salvaje; fiera | الوُحُوش الضَّارِيَة animales de presa

وَحْشَة desolación; melancolía; frialdad; aversión

وَحْشَان pl. وَحَاشَى desolado; feroz (animal); bestial; arcaica (expresión)

وَحْشِيّ salvaje; brutal; cruel; repulsivo; rudo

وَحْشِيَّة salvajismo; ferocidad; brutalidad; fauvismo (*arte*) | بِوَحْشِيَّة brutalmente

إِيحَاش soledad; desamparo

تَوَحُّش estado salvaje; embrutecimiento; brutalidad

اسْتِيحَاش tristeza de estar solo; aversión; insociabilidad

مُوحِش desierto, despoblado; angustiado; misterioso; tenebroso; siniestro (adj.)

مُتَوَحِّش salvaje (adj.); brutal; bárbaro (adj.); (pl. ون) salvaje; bruto; bárbaro

مُسْتَوْحِش salvaje (adj. y sust.); que sufre de soledad; melancólico; insociable

وَحُفَ impf. يَوْحُفُ, يَحِفُ (وَحَافَة) ser abundante (hierba); ser negro y abundante (pelo)

وَحْف abundante (hierba); negro y abundante (pelo)

وَحِلَ impf. يَوْحَلُ (وَحَل) hundirse en el barro; enlodarse; llenarse de porquería **II** وَحَّلَ enlodar (ه algo); enlodarse (terreno) **IV** أَوْحَلَ hundir en el barro (ه a algn); poner (ه a algn) en dificultad **V** تَوَحَّلَ estar enlodado; enlodarse **X** اسْتَوْحَلَ estar enlodado; enlodarse

وَحْل, وَحَل pl. وُحُول, أَوْحَال barro

وَحِل fangoso; enlodado

وَحْلَان que está en dificultad; trabado (fig.)

مَوْحَل pl. مَوَاحِل lodazal

مُوحِل fangoso; enlodado; sucio

وَحِمَ impf. يَوْحَمُ, يَحِمُ (وَحَم) y **V** تَوَحَّمَ tener antojos (mujer encinta)

وَخْز pinchazo (herida); molestia | الوَخْز بالإبَر (الصِّينيّة) acupuntura (*med.*); وخز الضَّمير remordimiento

وَخْز (col.; n. un. وَخْزَة) pinchazo; puñalada

وَخّاز agudo; atroz (dolor)

وَخَزان punzada

واخِز agudo; atroz (dolor)

وَخَط impf. يَخِطُ (وَخْط) blanquear las canas (ه de algn) (edad)

وَخُم impf. يَوْخُمُ (وَخامَة) ser malsano (clima, ...); ser indigesto (alimento); وَخِم impf. يَوْخَمُ (وَخَم) sufrir una indigestión (من de algo) **II** وَخَّم sentir la digestión pesada (*Eg.*) **VIII** اتَّخَم sufrir una indigestión (من de algo)

وَخَم clima malsano; suciedad

وَخِم malsano; indigesto (alimento); sucio

وَخامَة insalubridad

وَخِيم malsano; indigesto (alimento); desastroso, funesto | وَخِيم العاقِبَة de funestas consecuencias

وَخْمان soñoliento (*Eg.*)

أَوْخَم más malsano; más indigesto; peor

تُخَمَة، تُخْمَة pl. تُخَم، ات hartazgo; indigestión; estómago indigesto

مُوَخَّم soñoliento (*Eg.*)

مُسْتَوْخَم malsano; indigesto; de mal gusto

وَخَى impf. يَخِي (وَخْي) proponerse (ه algo); tender (ه a algo); emprender (ه algo) **II** وَخَّى proponerse (ه algo); tender (ه a algo); emprender (ه algo); guiar (ه a algn) **III** واخَى fraternizar (ه con algn) **V** تَوَخَّى proponerse (ه algo); tender (ه a algo); emprender (ه algo) | تَوَخَّى طَرِيقَةً seguir un método; تَوَخَّى غايَةً perseguir un objetivo

وَحَم antojo (de mujer encinta); anhelo

وَحْمَة antojo (lunar, mancha) (*Eg.*)

وَحْمَى pl. وَحامَى، وِحام que tiene antojo de un alimento (mujer encinta)

وَحام، وِحام antojo (de mujer encinta); anhelo

وَحْوَحَ soplar en los dedos de frío; temblar (من de frío, ...)

وَحَى impf. يَحِي (وَحْي) apresurarse; inspirar (الى ب a algn algo); revelar (الى ب a algn algo) | وَحَى في قَلْبِه inspirar a algn **II** وَحَّى apremiar (ه a algn) **IV** أَوْحَى inspirar (الى ب a algn algo); revelar (الى ب a algn algo) (Dios); dar una idea (من de algo) | pas. أُوحِيَ إليَّ se me ha ocurrido **V** تَوَحَّى apresurarse **X** اسْتَوْحَى consultar (ه ه a algn sobre algo); inspirarse (ه، ه en algn, en algo); deducir (ه من algo de) | اسْتَوْحَى مَوْعِظَةً recibir una lección (من de)

وَحْي pl. وُحِيّ inspiración; revelación divina (*relig.*)

أَوْحَى más rápido

إيحاء inspiración; sugerencia; sugestión | إيحاء ذاتيّ inspiración personal; autosugestión; إيحاء تَنْويميّ sugestión hipnótica; بإيحاء مِنْ por inspiración de

واحٍ f. واحِيَة pl. ون، وُحاة sugeridor; radiotransmisor | الواحي radio

مُوحٍ f. مُوحِيَة inspirador; revelador; autor de revelaciones

مُوحًى : مُوحًى به inspirado; revelado; sugerido; (pl. مُوحَيات) inspiración; revelación; sugerencia

مُسْتَوْحًى sugerido; inspirado (من en); deducido (من de)

وَخَز impf. يَخِز (وَخْز) pinchar (ه a algn); apuñalar (ه a algn); molestar (ه a algn) | وَخَزَهُ ضَميرُه tener remordimiento

وَخْي pl. وُخِيّ، وُخِيّ propósito

مُواخاة fraternización

تَوَخٍّ propósito

وَدّ وَدِدْتُ impf. يَوَدّ (وَدّ، وُدّ، وِدّ، وِداد، وُداد، وَدادة، مَوَدّة) amar (ـه، ه a algn, algo); querer (ـه algo); desear (أن que) | وَدّ لَوْ (أنّ) desear que; ¡ojalá …!; كَمْ أَوَدّ ¡cuánto me gustaría …!; كَما يَوَدّ como él quiera III وادّ hacerse amigo (ه de algn); querer bien (ه a algn) V تَوَدّد tratar de ganarse el afecto (ه de algn); demostrar afecto (ل، الى a algn); buscar contentar (الى a algn); cortejar (ها a una mujer); hacerse querer (الى de algn) VI تَوادّ amarse mutuamente

وُدّ، وِدّ، وَدّ amor; afecto; amistad; deseo; (pl. أَوُدّ، أَوِدّ، أَوْداد) enamorado; afectuoso; encariñado; amante (sust.) | كانَ بِوِدِّنا لَوْ habríamos querido que …

وُدّي، وِدّي، وَدّي amigable; amistoso (encuentro) (*dep.*) | وُدِّيًا amistosamente

وِداد، وَداد، وُداد amor; afecto; amistad

وِدادي، وَدادي، وُدادي amigable

وِدادية pl. ات asociación de amistad (*Magr.*)

وَدود dispuesto favorablemente; enamorado; encariñado | الوَدود el Lleno de Amor (Dios)

وَديد dispuesto favorablemente; enamorado; encariñado

أَوَدّ pl. ون más deseoso

مَوَدّة amor; afecto; amistad

تَوادّ amor mutuo; amistad

وَدَج pl. أَوْداج vena yugular (*anat.*)

وَدَجي yugular (adj.)

وِداج vena yugular (*anat.*)

وِداجي yugular (adj.)

ودر II وَدّر poner en peligro (ه a algn); derrochar (ـه algo)

وَدَع impf. يَدَع impt. دَعْ (وَدْع) depositar (ـه algo); dejar (ـه algo) para ocuparse (الى de otra cosa) | وَدَع مَحَلًّا dejar espacio; impt. دَعْ عَنْكَ ¡déjate de eso!, ¡para!, ¡basta!; por no hablar (من de); دَعْكَ por no hablar (من de); دَعْكَ مِنْ هٰذا ¡déjale!; دَعْهُ ¡déjalo estar!, ¡déjate de eso!, ¡no hables más de eso!; وَدَعَهُ جانِبًا dejar a un lado algo, omitir algo; دَعْني وَشَأْني ¡déjame en paz!; دَعْنا نَذْهَبُ ¡vamos!; وَدُع impf. يَوْدُع (وَداعة) ser de carácter dulce; ser tranquilo II وَدَّع decir adiós (ه a algn); despedirse (ه de algn) III وادَع reconciliarse (ه con algn) IV أَوْدَع depositar (ـه ـه algo en un lugar); poner (ـه ـه algo en un lugar); confiar (ـه ه a algn algo) en depósito | أَوْدَعَهُ السِّجْنَ meter a algn en la cárcel; أَوْدَعَهُ سِرًّا confiar a algn un secreto; أَوْدَعَهُ القَبْرَ enterrar a algn X اِسْتَوْدَع poner (ـه algo) en depósito; poner (ـه ـه algo en un lugar); confiar (ـه ه a algn algo); pasar (ه a algn) a la reserva (*mil.*); poner (ه a algn) en situación de disponibilidad (*adm.*); almacenar (ـه algo) | أَسْتَوْدِعُكَ اللّٰهَ (lit., ¡te confío a Dios!) ¡Dios te guarde!, ¡adiós!

دَعة dulzura (de carácter); compostura, calma; indiferencia | دَعة العَيْش bienestar

وَدْع depósito; colocación

وَدْع، وَدَع (col.; n. un. وَدْعة، وَدَعة) concha (de los moluscos)

وَدَعة، وَدْعة (n. un.) pl. ات concha (de los moluscos)

وَداع adiós, despedida | وَداعًا، الوَداع (se sobrentiende: أُوَدِّعُكَ) ¡adiós!; الوَداع الأَخير último adiós; وَداعًا ل adiós a … (fig.), no más …

وَداعة dulzura (de carácter); tranquilidad

وَدَاعِي rel. al adiós, a la despedida

وَدِيع pl. وُدَعَاء dulce (de carácter); tranquilo; depositario

وَدِيعَة pl. وَدَائِع confiado a la custodia; depósito; depósito bancario | وَدِيعَة جارِيَة cuenta corriente; وَدَائِع التَّوْفِير ahorros; في الوَدِيعَة en depósito

أَوْدَع más tranquilo

مِيدَع, مِيدَعَة pl. مَوَادِع delantal; bata

تَوْدِيع adiós, despedida

تَوْدِيعِي rel. al adiós, a la despedida

إِيدَاع depósito (acción); colocación; (pl. ات) depósito bancario; depósito legal

اسْتِيدَاع depósito (acción); colocación; reserva (*mil.*); disponibilidad (*adm.*) | في الاسْتِيدَاع en situación de reserva (*mil.*); en situación de disponibilidad (*adm.*)

وَادِع depositante; dulce (de carácter); tranquilo; moderado

مُوَدِّع que despide

مُوَدَّع que se despide

مُودِع depositante; dulce (de carácter); tranquilo; moderado

مُودَع depositado; colocado; depósito | المُودَع لَدَيْه depositario

مُسْتَوْدِع depositante

مُسْتَوْدَع depositado; colocado; pasado a la reserva (oficial) (*mil.*); disponible (*adm.*); (pl. ات) depósito; parque automovilístico (*mil.*); almacén; tanque (depósito); hangar | مُسْتَوْدَع الثِّيَاب guardarropa; مُسْتَوْدَع مَحَطَّة consigna (de estación,...); مُسْتَوْدَع التَّدْرِيب centro de entrenamiento (*mil.*); مُسْتَوْدَع ذَخِيرَة depósito de municiones (*mil.*); مُسْتَوْدَع السَّيَّارَات garage (*Marr.*); مُسْتَوْدَع المُفْتَقَدَات oficina de objetos perdidos; مُسْتَوْدَع تَمْوِين depósito de aprovisionamiento

وَدْق llovizna

وَدِيقَة pl. وَدَائِق prado

وَدَك impf. يَوْدَك (وَدْك) ser grasiento

وَدَك pl. أَوْدَاك grasa

وَدِك grasiento

وَدُوك grasiento

وَدِيك grasiento

وَادِك grasiento

ودن II وَدَّن mojar (هـ algo)

وَدْن pl. أَوْدَان, وِدَان oreja; tirante de la bota (calzado); asa (de una taza)

وَدْوَد susurrar (في al oído) (*Eg.*)

وَدَى impf. يَدِي (وَدْي) pagar el precio de sangre (ه de una víctima) **IV** أَوْدَى perecer; hacer perecer (ب a algn); destruir (ب algo); hacer perecer (ب a algn); terminar (ب con algo) | أَوْدَى بِحَيَاتِه causar la muerte de algn; أَوْدَى بِصِحَّتِه arruinar (fig.) la salud de algn **VIII** اتَّدَى cobrar el precio de sangre

دِيَة pl. ات precio de sangre, indemnización por homicidio o heridas graves (*jur. isl.*)

وَاد pl. أَوْدِيَة, وِدْيَان lecho de río; valle; río; (pl. أَوْدِيَة) columna (de periódico,...); clase, categoría; pl. أَوْدِيَة ríos (fig.) (de sangre, de tinta,...) | الوَادِي Egipto; وَادِي الأُرْدُنّ valle del Jordán; وَادِي حَلْفَا Wadi Halfa (ciudad del Sudán); وَادِي الذَّهَب Río de Oro (región del Sahara occidental); وَادِي العَرَبَة Wadi al-'Araba, valle prolongación meridional de la falla del Jordán; الوَادِي الكَبِير Guadalquivir (río de España); وَادِي المُلُوك Valle de los Reyes (Egipto); وَادِي النَّطْرُون Wadi al-Natrún (depresión al noroeste de El Cairo, ocupada por lagos salados de agua rica en natrón); وَادِي النِّيل Valle del Nilo (Egipto y Sudán) (*geogr.*, *pol.*); في كُلّ وَاد por to-

das partes; نَحْنُ مِنْ وادٍ واحدٍ de una misma clase; نَحْنُ في وادٍ وأنْتُمْ في وادٍ (آخَرَ) pertenecemos a campos diferentes; nos separa un abismo

وَذَرَ sólo impf. يَذَرُ e impt. ذَرْ f. ذَرِي (وَذْر) dejar, abandonar (ـه, ه a algn, algo); dejar en paz; cesar

وَرَبَ impf. يَوْرِب (وَرْب) poner (ـه algo) oblicuamente; dejar entornada (ـه una puerta); وَرِبَ impf. يَوْرَبُ (وَرَب) estar estropeado; estropearse II وَرَّبَ expresar (عن algo) ambiguamente III وارَبَ engañar (ه a algn) con ardides

وَرْب pl. أوْراب oblicuidad; diagonal (sust.) | بالوَرْب oblicuamente; diagonalmente

تَوْرِيب doble sentido

وِراب oblicuidad; diagonal (sust.)

مُوارَبَة ambigüedad; engaño | بِدُون مُوارَبَة y في غَيْر مُوارَبَة sin ambages

مَوْرُوب oblicuo; diagonal (adj.); entornada (puerta)

مُوارَب entornada (puerta)

وَرِثَ impf. يَرِثُ (وِرْث, إرْث, إرْثَة, وِراثَة, رِثَة, تُراث) ser heredero (ه de algn); heredar (ـه ه algo de algn) II وَرَّثَ nombrar heredero (ه a algn); legar, dejar en herencia (ـه ه a algn algo); transmitir (ـه ه a algn algo) (*biol.*) IV أوْرَثَ nombrar heredero (ه a algn); legar, dejar en herencia (ـه ه a algn algo); causar, provocar (ـه ه a algn algo malo) VI تَوارَثَ transmitirse (ـه algo) por herencia; haber heredado (ـه عن algo de algn); poseer (ـه algo) por herencia

إرْث herencia; patrimonio (heredado)

وِرْث herencia; patrimonio (heredado)

وِراثَة herencia; patrimonio (heredado); hereditariedad (*biol.*) | بالوِراثَة por herencia

وِراثِيّ hereditario; genético

وِراثِيَّة hereditariedad

وَرِيث pl. وُرَثاء | وَرِيث شَرْعِيّ heredero legítimo; وَرِيث لِلْعَرْش heredero al trono

تُراث herencia; patrimonio (heredado); legado | تُراث ثَقافِيّ patrimonio cultural; التُّراث العَرَبِيّ el legado árabe

تُراثِيّ rel. a تُراث

مِيراث pl. مَوارِيث herencia; patrimonio (heredado); pl. مَوارِيث patrimonio cultural

تَوْرِيث transmisión hereditaria (*biol.*)

تَوارُث transmisión por herencia

وارِث pl. وَرَثَة, وُرّاث heredero | الوارِث el Heredero (de todas las cosas) (Dios)

وارِثَة pl. ات heredera

مَوْرُوث heredado; hereditario; transmitido; pl. مَوْرُوثات propiedad heredada; patrimonio cultural

مُوَرِّث testador

مُوَرِّثَة pl. ات testadora; gen (*biol.*)

مُتَوارَث transmitido por herencia; heredado

وَرَدَ impf. يَرِدُ (وُرُود) venir; llegar; aparecer; ir al abrevadero; llegar (ـه, الى a un lugar); encontrarse, decirse (en un libro,...); llegar a manos (على de algn); ser recibido (على por algn) (dinero,...); pas. وُرِدَ tener fiebre intermitente | وَرَدَ بخاطره ocurrírsele a uno; كما وَرَدَ como se ha dicho (en otro pasaje del mismo texto) II وَرَّدَ hacer que (ـه algo) llegue (ب a); florecer (árbol); teñir de rosa; darse colorete (ـه a los labios); importar (ـه algo) (*com.*); proveer (ـه ب de algo a); depositar (ـه ب una cantidad en un banco,...) IV أوْرَدَ llevar (ـه ه a algn algo); importar (ـه algo) (*com.*); depositar (ـه una cantidad); proveer (ـه de algo); men-

cionar (ـه algo); aducir (ـه algo); transferir (ـه الى algo a); conducir (ـه على, ـه الى, ـه, ه a algn, algo a); asentar, registrar (ـه algo); intercalar (ـه ب algo en) **V** تورّد ser, ponerse sonrosado **VI** توارد llegar uno tras otro; sucederse uno a otro; llegar (noticia); coincidir (ideas, …) | توارد بين الناس أنّ ser creencia común que; توارد على خاطره ocurrirse (ideas) **X** استورد obtener (ـه من algo de algn); importar (ـه من algo de un país) (*com.*)

وِرْد abrevadero; grupo de animales que acuden al abrevadero; (pl. أوراد) *wird*, tiempo del día o de la noche dedicado a las oraciones supererogatorias (*isl.*); parte del Corán u oraciones que se recitan en ese tiempo (*isl.*); la eterna canción (fig.) | الوِرْد الّذي طَالَ التّسْبيحُ به (lit., el *wird* en el que no se hace sino repetir el *tasbīḥ*) y الوِرْد الّذي يُتْلَى في الغُدُوّ والآصَال (lit., el *wird* que se recita de madrugada y en la sobretarde) siempre lo mismo

وَرْد pl. أوْراد, وِراد, وُرْد leonado; (col.; n. un. وَرْدَة) pl. وُرُود rosa (*Rosa*) (*bot.*); flores de un árbol | وَرْد بَرّيّ, جَبَليّ eglantina, variedad de rosa silvestre (*Rosa canina*) (*bot.*); وَرْد الحُبّ ranúnculo (*bot.*); وَرْد الحِمار adelfa, baladre (*Nerium oleander*) (*bot.*); وَرْد الحَمير peonía, rosa albardera (*Paeonia officinalis*) (*bot.*); وَرْد ذَفْراء anemona, anémona (*Anemone*) (*bot.*); وَرْد الزّينة altea (*Althaea*) (*bot.*); وَرْد السّيَاج agavanzo, escaramujo (*Rosa canina*) (*bot.*); وَرْد أَفْخَر la flor y nata; وَرْد اللّيْل dondiego de noche, arrebolera (*Mirabilis jalapa*) (*bot.*); وَرْد النّيل rosa del Nilo (*Nelumbium speciosum*) (*bot.*)

وَرْدَة (n. un.) pl. ات rosa; rosal; escarapela; arandela (*Eg.*) (*mec.*); rosetón (*arq.*) | وَرْدَة الرّياح rosa náutica, de los vientos (*meteor.*)

وَرْديّ rosado, rosáceo

وَرْديّة rosario (*crist.*); sarampión (*med.*); (it.) (pl. ات) turno (de guardia, …) (*Eg.*) | عَلَى وَرْديّة de guardia

وُرْدَة rosa (color)

وَرّاد aguador (*Yem.*)

وُرُود venida; llegada; aparición; recibo (acción)

وَريد pl. أوْرِدَة, وُرُد, وُرُود vena (*anat.*); vena yugular | الوَريد البَابيّ vena porta; الوَريد الأجْوَف vena cava; الوَريد الوداجيّ vena yugular

وَريديّ venoso, rel. a la vena

مَوْرِد pl. مَوارِدُ lugar de llegada; destino (lugar); lugar de acceso al abrevadero; abrevadero; fuente; lugar de origen; recurso; fuente de ingresos; importación; pl. مَوارِدُ rentas; reservas | مَوارِد الأرْض recursos naturales; المَوارِد البَشَريّة recursos humanos; مَوارِد الدّوْلَة rentas públicas; مَوارِد الزّيْت recursos petrolíferos; المَوارِد الطّبيعيّة recursos naturales; مَوارِد الطّاقة fuentes de energía

مَوْرِدَة abrevadero; muelle (*mar.*)

تَوْريد pl. ات suministro; importación (*com.*); depósito (acción)

إيـراد mención; alegación (acción); (pl. ات) suministro; importación; renta; ganancia; entradas; ingresos (*com.*)

إيرادْجيّ pl. إيرادْجيّة rentista, que vive de sus rentas

تَوَرُّد enrojecimiento

تَوارُد llegada sucesiva; consecutividad; identidad de ideas | تَوارُد الخَواطِر telepatía; coincidencia de ideas; plagio involuntario

اسْتيراد pl. ات importación

وارِد que llega; importado; mencionado; (pl. وُرّاد) recién llegado; (pl. ات) suministro; importación; pl. وارِدات importaciones; entradas, in-

gresos (*com.*) | الوَارِد correo de entrada; الوَارِد ذِكْرُهُ el mencionado

مَوْرُود atacado de fiebre intermitente (*med.*)

مُورِد proveedor; importador

مُوَرَّد sonrosado

مُورِد proveedor; importador

مُتَوَرِّد rosado, rosáceo

مُسْتَوْرِد pl. ون importador

مُسْتَوْرَد importado; pl. مُسْتَوْرَدَات importaciones

ورس II وَرَّس teñir de amarillo (هـ una tela)

وَرْس cúrcuma (*Memecylon tinctorium*) (*bot.*)

وَرْسِي amarillo

وَرَش impf. يَرِش (وَرْش) ir a casa (على de algn) sin haber sido invitado; entrometerse (على en los asuntos de algn); وَرِش impf. يَوْرَش (وَرَش) ser ágil; ser vivaz II وَرَّش suscitar la discordia (بين entre)

وَرَش agilidad; vivacidad

وَرِش ágil; vivaz

وَرْشَة (ingl.) pl. وَرَش، وُرَش، ـات، أَوْرَاش taller; estudio (de pintor, …) | وَرْشَة المَرَمَّات، الاصْلاح taller de reparaciones; وَرْشَة غَسِيل estación de lavado (de automóviles); lavandería; وَرْشَة لِحَام taller de soldadura; وَرْشَة مِيكَانِيكِيَّة taller de mecánica; وَرْشَة النِّجَارَة carpintería

وَرَشَان pl. وِرْشَان، وَرَاشِين paloma torcaz (*Columba palumbus*) (*zool.*)

وَارِش intruso; parásito (fig.)

ورط II وَرَّط y IV أَوْرَط comprometer (ه في a algn en algo) V تَوَرَّط ponerse en una situación comprometedora; estar implicado, comprometido (en una situación); enredarse (في en algo) | تَوَرَّطَ في الاسْتِدَانَة enredarse en deudas; تَوَرَّطَ في الشَّرّ entregarse al vicio X اسْتَوْرَط ponerse en una situación comprometedora; enredarse (في en algo)

وَرْطَة pl. وَرَطَات، وِرَاط enredo; apuro

تَوَرُّط enredo (في en)

مَوْرُوط apurado, que se encuentra en un apuro

مُوَرَّط apurado, que se encuentra en un apuro

مُتَوَرِّط (pl. ون) implicado, comprometido (في en); enredado (في en)

وَرِع impf. يَرِع، يَوْرَع (وَرَع) y وَرُع impf. يَوْرُع (وَرَاعَة) ser pío, temeroso de Dios V تَوَرَّع ser cauto; guardarse (عن de algo)

وَرَع piedad (religiosa), temor de Dios; prudencia; timidez

وَرِع pl. أَوْرَاع pío, temeroso de Dios; prudente

وَرَف impf. يَرِف (وَرْف، وُرُوف، وَرِيف) II وَرَّف y IV أَوْرَف extenderse (sombra); ser verde (planta)

وَارِف extendida (sombra); verde (planta)

وَرَق impf. يَرِق (وَرْق) echar hojas (árbol) II وَرَّق cubrirse de hojas (árbol); deshojar (هـ un árbol); hojear (هـ un libro); empapelar (هـ una pared) IV أَوْرَق echar hojas (árbol)

وَرْق، وِرْق، وَرِق، وُرْق (col.) pl. وِرَاق، أَوْرَاق monedas

وَرَق (col.; n. un. وَرَقَة) pl. أَوْرَاق hoja, papel; papel moneda; billetes; documentos; cuartillas; láminas (de metal) | وَرَق إِسْتَنْسِل، إِسْتَانْسِل papel de clisés (para máquina de escribir); وَرَق أَلُمُنْيُوم (*Eg.*) papel de aluminio; وَرَق البُرْدِيّ papiro (lámina); وَرَق البِرْكَامِين pergamino; وَرَق بَسِيط papel común, sin sellar; وَرَق أَبْيَض papeleta en blanco; وَرَق بِخُطُوط مُرَبَّعَة papel cuadriculado; وَرَق تَمْغَة papel sellado, papel timbrado; وَرَق تُوَالِيت papel higiénico; وَرَق جُدْرَان papel de empapelar (paredes), papel pintado; وَرَق مُحَبَّر papel carbón; وَرَق حَرَارِيّ

ورق تغليف papel de envolver; وَرَق الفضّة papel de plata; ورق مُفضّض papel de estaño; أَوْراق التَفْويض cartas credenciales (*dipl.*); ورق القصْدير papel de estaño; ورق قُماش papel tela; وَرَق مُقوّى cartón; وَرق مُقوّى مُحجّر cartón piedra; ورق للْكتابة papel de escribir; ورق كَرْبون papel carbón; وَرَق الكُرْكُم papel de cúrcuma (*quím.*); ورق تَلْصيق cinta adhesiva; وَرَق لَفائف التّبْغ papel de envolver; ورق اللّفّ papel de fumar; وَرَق مُلمّع papel satinado; وَرَق ماليّ papel de pagos; billetes de banco; valores, títulos (*econ.*); papel moneda; أَوْراق نازِلَة expediente de un caso (*Tún.*) (*jur.*); ورق نشّاش ,تنْشيف papel secante; نَقْديّ ,وَرَق النّقْد papel moneda; billetes de banco; ورق الاسْتِنْساخ papel de copia; وَرَق مُتَواصِل papel continuo; ورَق اليانَصيب billetes de lotería; أَوْراق البُروفات pliegos de pruebas (*impr.*); أَوْراق الاعْتِماد títulos del estado (*econ.*); أَوْراق الحُكومَة (cartas) credenciales (*dipl.*); أَوْراق القَضيّة actas del proceso (*jur.*); اللّعِب ,أَوْراق الكُتْشينة naipes, cartas, baraja; أَوْراق المُوسيقى hojas (sueltas) de música; نَقْديّة ,أَوْراق ماليّة billetes de banco; valores, títulos (*econ.*); papeles de pagos; أَوْراق الهُويّة documentos de identidad, documentación; credenciales;

وَرَقة (n. un.) pl. ات hoja (de árbol, de papel); cédula, papeleta; nota; pétalo; cuartilla; billete; bono; tarjeta; lámina (de metal); documento; acta (*jur.*) | ورقة البريد tarjeta postal; وَرَقة البَنْك billete de banco; ورقة تُويْجيّة pétalo (*bot.*); وَرَقة الحساب cuenta, nota (de restaurante,...); وَرَقة حُضور citación (judicial); وَرَقة اخْتِبار papel de tornasol (*quím.*); ورقة خزْن bono de caja (*econ.*); وَرَقة خاسِرة billete que pierde; وَرَقة مدْموغة papel sellado, papel timbrado; ورقة دائمة hoja perenne (*bot.*); وَرَقة رابِحة billete premiado; وَرَقة رابِحة بيد baza en manos de (fig.); ورقة مُسودّة papel borrador; وَرَقة مَصْرِفيّة bi-

papel térmico; حَريريّ ,وَرَق حَرير papel de seda; وَرَق تَحارير papel de cartas; وَرَق حَزْم papel de envolver; مُحسّس ,وَرَق حَسّاس papel sensible; وَرَق الحمّام papel higiénico; حائط ,وَرَق حيطان papel de empapelar (paredes), papel pintado; وَرَق خطّابات papel de cartas; وَرَق خَوْشَق papel de estraza; papel secante; وَرَق دُخول entrada (billete); وَرَق دَشْت papel de estraza; وَرَق دَمْغَة papel sellado, papel timbrado; وَرَق ذبّان matamoscas (de papel pegajoso); وَرَق رابِح billete premiado; وَرَق مُرَبّعات papel cuadriculado; وَرَق المِرْحاض papel higiénico; وَرَق رَسْم ,الرّسْم ,الرّسائل ,لِلْمُراسَلَة papel de cartas; papel de dibujar; وَرَق رَسْميّ documento oficial; وَرَق التّرْشيح papel de filtro; وَرَق رَقيق papel fino; وَرَق مُسْتَراح papel de lija; وَرَق مُرمّل papel higiénico; الزّينة ,وَرَق مُزَرْكَش papel de empapelar (paredes), papel pintado; وَرَق مُزوّق papel fantasía; وَرَق السّجائر papel de fumar; وَرَق مُسَطّر papel rayado; وَرَق السّنْفَرَة papel de lija; وَرَق السّيّارَة certificado de registro del automóvil; وَرَق سيلوفان papel celofán; أَوْراق شَخْصيّة documentos personales; وَرَق مُشَحّم papel encerado; وَرَق شاخِل papel filtro; وَرَق شَفّاف papeles de negocios; أَوْراق الأَشْغال papel de calco; اسْتِشْفاف ,مُشَمّع ,وَرَق شَمْعيّ papel encerado; وَرَق الشّاهدة papel carbón; وَرَق صحّيّ papel higiénico; وَرَق مُصَمّغ papel engomado; أَوْراق مَصْرِفيّة billetes de banco; وَرَق مَصْقول papel satinado; وَرَق الصّنْفَرَة papel de lija; وَرَق مُضَلّع cartón corrugado; طِباعَة ,وَرَق الطّبْع papel de imprenta; وَرَق مَطْبوع papel sellado, papel timbrado (*Tún.*); وَرَق عَبّاد الشّمْس papel reactivo, de tornasol; وَرَق التّعْبئة papel de embalar; وَرَق عادِم papel viejo; وَرَق عازِل celofán; أَوْراق الاعْتِماد cartas credenciales (*dipl.*); وَرَق العُمْلة papel moneda; وَرَق عِنَب hojas de parra (rellenas de arroz, carne, tomate,...);

llete de banco; وَرَقَة التَّصْوِيت papeleta de votación; وَرَقَة طَلَب وَرَقَة الضَّمَان certificado de garantía; requerimiento (aviso) (*jur.*); وَرَقَة الطَّلَاق libelo de repudio (*jur. isl.*); وَرَقَة مُتَطَائِرَة hoja volandera; وَرَقَة عَمَل agenda, temario; وَرَقَة عَابِلَة hoja caduca (*bot.*); وَرَقَة اقْتِرَاع papeleta electoral; وَرَقَة كَمِّيَّة sépalo (*bot.*); وَرَقَة لَعِب carta de la baraja; وَرَقَة لَاغِيَة papeleta inválida; وَرَقَة الامْتِحَان papeleta de examen; وَرَقَة مُرُور pase, salvoconducto; وَرَقَة مَالِيَّة billete de banco; valor, título (*econ.*); وَرَقَة انْتِخَابِيَّة papeleta electoral; وَرَقَة نَقْدِيَّة papel moneda; billete de banco; وَرَقَة الاتِّهَام acta de acusación (*jur.*); وَرَقَة يَانَصِيب billete de lotería; وَرَقَة هُوِيَّة documento de identidad

وَرَقِيّ de papel; foliáceo (*bot.*); hojoso, hojudo

وَرِق cubierto de hojas (árbol)

وَرَّاق pl. ون papelero (que fabrica, que vende papel); copista (de manuscritos)

وَرَّاقَة papelera, cesto de los papeles

وُرَيْقَة (dim.) pl. ات hojuela; folíolo (*bot.*); papeleta

وِرَاق foliación (*bot.*)

وِرَاقَة fabricación del papel; venta del papel; papelería (oficio)

أَوْرَق f. وَرْقَاء pl. وُرْق ceniciento

وَرْقَاء pl. وَرَاق, وَرَاقَى paloma de color verdoso

تَوْرِيق foliación; paginación; deshojadura (*agr.*)

إِيرَاق foliación (*bot.*)

وَارِق cubierto de hojas (árbol)

مُوَرِّق papelero | مُوَرِّق الجُدْرَان, الحِيطَان empapelador de paredes

مُورِق cubierto de hojas (árbol); foliáceo

وَرِك, وَرْك (f.) pl. أَوْرَاك cadera; muslo

وَرَل pl. أَوْرَال, وِرْلَان varán, varano (*Varanus*) (*zool.*) | وَرَل الأَرْض, البَرّ, الجَبَل varano del desierto (*Varanus griseus*) (*zool.*); وَرَل النِّيل varano del Nilo (*Varanus niloticus*) (*zool.*)

وَرِم impf. يَرِم (وَرَم) estar hinchado; hincharse, entumecerse | وَرِم أَنْفُهُ estar enojado II وَرَّم hinchar, entumecer (ـه algo) | وَرَّم أَنْفَهُ enojar a algn; وَرَّم بِأَنْفِهِ enorgullecerse V تَوَرَّم estar hinchado; hincharse, entumecerse

وَرَم pl. أَوْرَام hinchazón, entumecimiento; tumor; -oma | وَرَم الجِلْد erisipela (*med.*); وَرَم حَمِيد, سَلِيم, tumor benigno (*med.*); وَرَم الدِّمَاغ, المُخّ tumor cerebral (*med.*); وَرَم خَبِيث tumor maligno (*med.*); وَرَم دَمَوِي hematoma (*med.*); وَرَم دُهْنِي, شَحْمِي lipoma (*med.*); وَرَم السَّرَطَان, سَرَطَانِي tumor canceroso (*med.*); وَرَم عَظْمِي osteoma (*med.*); وَرَم غُدَدِي adenoma (*med.*); وَرَم لَحْمِي sarcoma (*med.*); وَرَم لِيفِي fibroma (*med.*); وَرَم وِعَائِي angioma (*med.*)

تَوَرُّم hinchazón, entumecimiento; crecimiento de un tumor

وَارِم hinchado, entumecido

مُتَوَرِّم hinchado, entumecido

وَرَن (col.; n. un. وَرَنَة) pl. ات varán, varano (*Varanus*) (*zool.*)

وَرْنَش barnizar (ـه algo); limpiar (ـه los zapatos)

وَرْنِيش barniz; betún (para el calzado) | وَرْنِيش الأَرْضِيَّة cera (para el suelo); وَرْنِيش الأَظَافِر esmalte de uñas

مُوَرْنَش barnizado

وَرَنْك raya común (*Raia batis*) (*zool.*)

وَرْنِيَّة nonio, vernier (*geom.*)

وَرِه impf. يَوْرَه (وَرَه) ser tonto

أَوْرَه f. وَرْهَاءُ pl. وُرْه tonto; descarado

وَرَه tontería

وَرْوَار (col.; n. un. وَرْوَارَة) pl. وَرَاوِيرُ abejaruco (*Merops apiaster*) (*zool.*)

وَرَى impf. يَرِي (وَرْي) dar fuego (eslabón) **II** وَرَّى dar fuego (eslabón); hacer fuego (هـ del eslabón); esconder (هـ algo); fingir (ب algo); aludir (عن ب a algo con) **III** وَارَى tratar de ocultar (هـ algo); disimular (هـ algo); tratar de engañar (ه a algn); esconder (هـ هـ algo en; هـ ه a algn algo) | وَارَاهُ فِي الْحُفْرَة y التُّرَاب enterrar ■ algn **IV** أَوْرَى dar fuego (eslabón); hacer fuego (هـ del eslabón) **V** تَوَرَّى esconderse (عن, من de) **VI** تَوَارَى esconderse (من, عن de) | تَوَارَى عَنِ الأَنْظَار desaparecer **X** اِسْتَوْرَى hacer fuego (هـ del eslabón)

وَرَى humanidad, género humano; mundo, universo

وَرَاء trasera; retaguardia (*mil.*); وَرَاءُ (adv.) detrás; وَرَاءَ (prep.) detrás de; en busca de; más allá de; detrás de (fig.) (apoyo, defensa, …); además de; de resultas de; trans-, ultra- | وَرَاءَكَ ¡atrás!; وَرَاءَ الأَكَمَة مَا وَرَاءَهَا hay algo que no va; وَرَاءَ البِحَار allende el mar, en ultramar; وَرَاءَ البَنَفْسَجِيّ ultravioleta; وَرَاءَ المُحِيط transoceánico; وَرَاءَ السُّطُور entre líneas, entre renglones; وَرَاءَ القُضْبَان entre rejas, en la cárcel; وَرَاءَ مِقْوَد al volante de; وَرَاءَ الكَوَالِيس entre bastidores (*teatro* y fig.); إِلَى الوَرَاء atrás, hacia atrás; فِي الوَرَاء detrás; كَانَ وَرَاءَهُ apoyar a algn; كَانَ مِنْ وَرَاء exceder algo; مَا وَرَاء lo que está, lo que se esconde tras; meta-, trans-, ultra-; مَا ,مَاذَا وَرَاء.. ؟ ¿qué hay detrás de …?; مَا وَرَاءَ الأُرْدُنّ Transjordania; مَا وَرَاءَ الأَكَمَة (lit., lo que está detrás de la colina) intríngulis; مَا وَرَاءَكَ؟ (lit., ¿qué hay detrás de ti?) ¿qué noticias traes?; مَا وَرَاءَ البَحْرِ ,البِحَار ultramar; مَا وَرَاءَ الطَّبِيعَة metafísica; lo trascendental; مَا وَرَاءَ النَّهْر Transoxiana; مِنْ وَرَاء detrás de; más allá de; además de; de resultas de; por medio de; مِنْ وَرَاء السِّتَار entre bastidores (*teatro* y fig.); مِنْ وَرَاء ظَهْرِه a espaldas suyas; sin saberlo él

وَرَائِيّ posterior

أَوْرَى que esconde mejor (ل algo)

تَوْرِيَة ocultamiento; disimulo; ambigüedad; alusión; metalepsis (*ret.*); finta (*dep.*)

مُوَارَاة inhumación

مُتَوَارٍ que se esconde (عن de)

وَزَّ impf. يَوُزُّ (وَزّ) incitar (ه الى a algn contra)

وَزّ = إِوَزّ v. أوز

وَزَبَ impf. يَزِبُ (وُزُوب) correr (agua)

مِيزَاب pl. مَيَازِيبُ canal de desagüe; canal (en el tejado)

وَزَرَ impf. يَزِرُ (وَزْر) cargar (هـ con algo); وَزَرَ (زِرَة, وِزْر, وَزْر) cometer un pecado **III** وَازَرَ y **IV** أَوْزَرَ ayudar (ه الى a algn en algo) **V** تَوَزَّرَ ser nombrado ministro **VI** تَوَازَرَ ayudarse mutuamente **VIII** اِتَّزَرَ cometer un pecado; ponerse (ب, هـ un vestido); llevar delantal **X** اِسْتَوْزَرَ ser nombrado ministro; nombrar ministro (ه a algn)

وِزْر pl. أَوْزَار carga; vergüenza (acción indecorosa); responsabilidad; afrenta; pecado

وَزْرَة pl. وَزَرَات lienzo con que se cubren las partes a la salida del baño; delantal; uniforme escolar (*Marr.*)

وَزْرَة pl. ات zócalo (*arq.*)

وِزَارَة pl. ات ministerio (departamento, empleo); gabinete, gobierno del Estado | وِزَارَة ائْتِلَاف, وِزَارَة ائْتِلَافِيَّة ministerio de coalición; وِزَارَة الأُمُور الخَارِجِيَّة Ministerio de Asuntos Exteriores; وِزَارَة البِتْرُول

Ministerio de Abastecimientos; وزارة النِّفْط Ministerio del Petróleo; وزارة النّافعة Ministerio de Obras Públicas; وزارة النَّقْل Ministerio de Transportes; وزارة المُواصلات Ministerio de Comunicaciones; وزارة الأَوْقاف Ministerio de los Waqfs

وِزاري ministerial; interministerial

وَزِير pl. وُزَراء ministro; visir, ministro de un soberano musulmán; primer ministro (*Sud.*); visir (título honorífico) (*Sud.*); jefe del ejército en guerra (*Sud.*); ayudante; reina (*ajedrez*); secretario personal (*Bahr.*) | الوزير الأوّل primer ministro; gran visir; وَزِير البَحْر ministro del Mar (= ministro de Asuntos Exteriores) (*Marr.*); وَزِير بلا، دُونَ وِزارة ministro sin cartera; وزير البَلاط ministro de la Corona; وَزِير الدَّوْلَة، دَوْلِيّ ministro sin cartera; وَزِير مُطْلَق الصَّلاحيَّة ministerio plenipotenciario (*dipl.*); الوَزِير الأَعْظَم primer ministro; gran visir; وَزِير القَلَم مُفَوَّض ministro plenipotenciario (*dipl.*); وَزِير مُقِيم والاسْتِشارة primer ministro (*Tún.*); وَزِير مُقيم ministro residente (*Tún.*); الوَزِير الأَكْبَر primer ministro; gran visir. V. وِزارة

وَزِيرة ministra

وَزِيريّ ministerial

وَزَع impf. يَزَع (وَزْع) contener, reprimir (ه a algn); dividir (هـ a una muchedumbre) en grupos; formar (هـ la tropa); incitar (ه ب a algn a algo) **II** وَزَّع distribuir (هـ بين، على algo entre); repartir (هـ el correo); dejar ir (ه a algn); asignar (هـ الى، على algo a algn); administrar (هـ un sacramento) (*crist.*) **IV** أَوْزَع inspirar (ه هـ a algn algo) (Dios) **V** تَوَزَّع ser distribuido; ser dividido; dividirse; repartirse

أَوْزاع (pl. sin sing.) grupos de gente

وَزِيعة pl. وَزائِع parte asignada; cupo

Ministerio del Petróleo; وزارة البَحْريّة Ministerio de Marina; وزارة البَرْق، البَرِيد والهاتف Ministerio de Telégrafos, Correos y Teléfonos; وزارة البَلَديّات Ministerio de Municipalidades; وزارة التِّجارة Ministerio de Comercio; وزارة الثَّقافة Ministerio de Cultura; وزارة الحَجّ والأَوْقاف Ministerio de la Peregrinación y los Waqfs; وزارة الحَرْب، الحَرْبِيّة Ministerio de la Guerra; وزارة الحَقّانِيّة Ministerio de Justicia (*Eg.*); وزارة الخارِجيّة Ministerio de (Asuntos) Exteriores; وزارة الخَزانة Ministerio del Tesoro; وزارة التَّخْطِيط Ministerio de Planificación; وزارة الدّاخِليّة Ministerio del Interior; وزارة الدِّفاع (الوَطَنِيّ) Ministerio de Defensa (Nacional); وزارة الدَّوْلَة Ministerio sin Cartera; وزارة الأَدْيان Ministerio de Cultos; وزارة التَّرْبِيَة، التَّعْلِيم Ministerio de Educación; وزارة الإِرْشاد القَوْمِيّ Ministerio de Orientación Nacional; وزارة الزِّراعة Ministerio de Agricultura; وزارة الإِسْكان Ministerio de la Vivienda; وزارة السِّياحة Ministerio de Turismo; وزارة الشُّؤُون البَلَدِيّة والقَرَوِيّة Ministerio de Asuntos Municipales y Rurales; وزارة الشُّؤُون الاجْتِماعِيّة Ministerio de Asuntos Sociales; وزارة الأَشْغال العُمُومِيّة Ministerio de Obras Públicas; وزارة الصِّحّة (العُمُومِيّة) Ministerio de Sanidad; وزارة الإِصْلاح الزِّراعِيّ Ministerio de la Reforma Agrícola; وزارة التَّصْمِيم Ministerio de Planificación; وزارة الصِّناعة Ministerio de Industria; وزارة مُطْلَقة Ministerio sin Cartera; وزارة الطَّيَران Ministerio del Aire; وزارة العَدْل، العَدْلِيّة Ministerio de Justicia; وزارة المَعارِف Ministerio de Instrucción; وزارة الإِعْلام، الاسْتِعْلامات Ministerio de Información; وزارة العَمَل Ministerio de Trabajo; وزارة الفِلاحة Ministerio de Agricultura; وزارة الاقْتِصاد (الوَطَنِيّ) Ministerio de Economía (Nacional); الوزارة الكُبْرى Ministerio de Estado (*Tún.*); وزارة المالِيّة Ministerio de Hacienda; وزارة التَّمْوِين

تَوْزِيع distribución, reparto; asignación; entrega; venta; administración (de un sacramento) (*crist.*) | تَوْزِيع البَرِيد reparto del correo; تَوْزِيع الثَّرْوَة reparto de la riqueza; تَوْزِيع الجَوائِز distribución de premios; تَوْزِيع الأَدْوار reparto de papeles (a los actores); تَوْزِيع الأَرْباح pago de dividendos (*econ.*); تَوْزِيع سَرِيع, مُسْتَعْجِل reparto urgente; تَوْزِيع مُوسِيقِيّ orquestación (de una composición) (*mús.*)

وازِع freno (fig.), obstáculo; estímulo; inhibición | بِوازِع نَفْسِه por propia iniciativa; بِلا وازِع sin trabas (من de)

مُوَزِّع que distribuye; distribuidor, repartidor; clasificador (*tecn.*) | مُوَزِّع البَرِيد cartero; مُوَزِّع التَّذاكِر cobrador (de tranvía, autobús)

مُوَزَّع distribuido, repartido; asignado; disperso | مُوَزَّع الخَواطِر, الفِكْر distraído

وَزَغَة pl. وَزَغ, أَوْزاغ, وِزْغان salamanquesa (*Gecko*) (*zool.*)

وَزّال retama, hiniesta (*Retama*) (*bot.*)

وَزَنَ impf. يَزِنُ (وَزْن, زِنَة) pesar (intr.); pesar (هـ algo); equilibrar (هـ algo); vender (هـ ل algo a algn) al peso; escandir (هـ versos); ponderar (fig.) (هـ algo); وَزُنَ impf. يَوْزُنُ (وَزانَة) ser pesado; ser serio **III** وازَنَ igualar (هـ algo) en peso; servir de contrapeso (هـ a algo); compensar (هـ algo); equilibrar (هـ algo); equilibrar (بين); comparar (بين); trazar un paralelo (بين); distribuir (هـ algo) por igual **VI** تَوازَنَ estar equilibrados **VIII** اِتَّزَنَ estar equilibrado

زِنَة pesada (sust.); peso

وَزْن pl. أَوْزان pesada (sust.); peso; importancia; tonelaje (de una nave); ponderación (fig.); peso (categoría del boxeador); metro, medida (de un verso); forma (*gram.*) | وَزْن ثَقِيل peso pesado (*boxeo*); وَزْن جُزَيْئِيّ peso molecular (*quím.*); وَزْن إِجْمالِيّ peso bruto; وَزْن خَفِيف peso ligero (*boxeo*); وَزْن خَفِيف الثَّقِيل peso pesado ligero (*boxeo*); الوَزْن خَفِيف الذُّبابَة peso ligero mosca (*boxeo*); خَفِيف الوَسَط, المُتَوَسِّط peso medio ligero (*boxeo*); وَزْن الدِّيك peso gallo (*boxeo*); وَزْن الذُّبابَة peso mosca (*boxeo*); وَزْن ذَرِّيّ peso atómico (*quím.*); وَزْن الرِّيشَة peso pluma (*boxeo*); الوَزْن الصّافِي peso neto; وَزْن مَطْرُوح tara; وَزْن عَجَلات equilibrado de ruedas (*mec.*); وَزْن عَرُوضِيّ metro poético; الوَزْن المَفْتُوح clase abierta (*judo*); الوَزْن الفارِغ tara (peso); وَزْن فَوْقَ الثَّقِيل peso superpesado (*boxeo*); وَزْن فَوْقَ الخَفِيف peso superligero (*boxeo*); الوَزْن القائِم peso bruto; وَزْن الكَفَرات equilibrado de ruedas (*mec.*); وَزْن نَوْعِيّ peso específico; وَزْن وَسَط, مُتَوَسِّط peso medio (*boxeo*); وَزْن وَلْتر peso Walter (*boxeo*); عَلَى وَزْن.. de la forma… (*gram.*); لَهُ وَزْن de peso (fig.), importante; لا وَزْنَ لَهُ imponderable; insignificante

وَزْنَة pl. وَزَنات peso (unidad); pesada (acción); talento (de oro, de plata); unidad de peso (= 1/2 صاع [*Ar.*], 108,835 kg. [*Ir.*]) | وَزْنَة إِضافِيَّة sobrecarga

وَزْنِيّ de peso; apreciable; gravoso, pesado

وَزّان pesador

وَزِين pesado, de peso | وَزِين الخُطَى equilibrado (fig.); وَزِين الرَّأْي juicioso

أَوْزَنُ más pesado; más importante; más serio

مِيزان pl. مَوازِينُ, مَيازِينُ balanza; medidor (instrumento); peso; equidad, justicia; metro (poético); norma, regla; -metro | المِيزان Libra (signo del Zodíaco) (*astr.*); séptimo mes del año solar (*Ar. S.*); مِيزان البُخار vaporímetro; مِيزان البَنّاء plomada; المِيزان التِّجارِيّ balanza comercial; مِيزان الثِّقْل

اتّزان equilibrio; armonía; ecuanimidad | اتّزان العَقْل equilibrio mental; اتّزان انْفِعَالِيّ equilibrio emocional

وَازِن que pesa algo; de peso justo; borracho

مَوْزُون pesado; de peso justo; equilibrado; completo, regular (verso); bien pensado; ajustado, saldado (*com.*); cuerdo, prudente; sereno (juicio); cadencioso (paso)

مَوْزُونَة pl. ات *mawzūna* (moneda de bronce)

مُوَازِن del mismo peso; equivalente; estabilizador (*mec.*)

مُوَازَن equilibrado

مُتَوَازِن equilibrado

مُتَّزِن equilibrado; armónico | مُتَّزِن في رَأْيِهِ de juicio equilibrado

وزى وَزَى impf. يَزِي (وَزْي) recogerse, apretarse; contraerse **III** وَازَى ser paralelo (ـه a algo); corresponder (ـه a algo); ser la contrapartida (ـه de algo) (fig.) **IV** أَوْزَى colimar (*fís.*) **VI** تَوَازَى ser paralelos; corresponderse; ser equivalentes

مِيزَاء colimador (*fís.*)

مُوَازَاة distancia igual; paralelismo; correspondencia; equivalencia | عَلَى مُوَازَاة paralelamente

إِيزَاء colimación (*fís.*)

تَوَازٍ distancia igual; paralelismo; correspondencia; equivalencia | عَلَى التَّوَازِي paralelamente

تَوَازِيَة paralelismo

مُوَازٍ f. مُوَازِيَة paralelo; correspondiente; equivalente

مُتَوَازٍ f. مُتَوَازِيَة paralelo (لـ a); correspondiente; equivalente | مُتَوَازِي السُّطُوح paralelepípedo (*geom.*); مُتَوَازِي الأَضْلاع paralelogramo (*geom.*); d. المُتَوَازِيَان (barras) paralelas (*dep.*)

مِيزَان y مِيزَان ثِقَل الهَوَاء densímetro; مِيزَان النَّوْعِيّ barómetro; مِيزَان الحَرَارَة termómetro clínico; مِيزَان الجَوّ galactómetro; مِيزَان الحُمُوضَة acidímetro; مِيزَان الحَلِيب plomada; مِيزَان الحَائِط balanza de pagos (*econ.*); مِيزَان المَدْفُوعَات balanza de precisión; مِيزَان دَقِيق plomada; مِيزَان الرَّصَاص balanza automática; مِيزَان رَاصِد higrómetro; مِيزَان الرُّطُوبَة altímetro; مِيزَان الارْتِفَاع nivel (instrumento); مِيزَان الاسْتِوَاء prueba de los 9 (*mat.*); مِيزَان الضَّرْب الإِغْرِيقِيّ manómetro (*fís.*); مِيزَان الضَّغْط báscula; مِيزَان طَبْلِيّ manómetro; مِيزَان ضَغْط البُخَار glucómetro; مِيزَان الغُلُوكُوز balanza romana; مِيزَان القَبَّان, قَبَّانِيّ equilibrio de fuerzas (*fís., mil., pol.*); مِيزَان القُوَى alcoholímetro; مِيزَان الكُحُول pesas y medidas; المَوَازِين وَالمَكَايِيل galactómetro, lactómetro; مِيزَان اللَّبَن pluviómetro; مِيزَان المَطَر nivel de burbuja, nivel de aire; مِيزَان المَاء espirómetro; مِيزَان التَّنَفُّس barómetro; مِيزَان الهَوَاء barómetro

مِيزَانِيَّة pl. ات equilibrio; balance, saldo (*com.*); presupuesto | مِيزَانِيَّة الدَّوْلَة presupuesto del Estado; مِيزَانِيَّة مُلْحَقَة presupuesto suplementario

وِزَان (prep.) en la misma medida que; frente a; según el modelo ...

مُوَازَنَة igualdad de peso; equilibrio; equilibrado (de ruedas, ...) (*mec.*); contrapeso; paralelo, comparación (بين entre); efecto estabilizador; (pl. ات) presupuesto (*com.*); horario (cuadro indicador de horas) (*Tún.*) | مُوَازَنَة الإِطَارَات equilibrado de ruedas; مُوَازَنَة المِيزَانِيَّة equilibrio presupuestario

تَوَازُن equilibrio; armonía; equilibrado (*mec.*) | تَوَازُن سِيَاسِيّ equilibrio político (*dipl.*); تَوَازُن العَقْل equilibrio mental; ecuanimidad; التَّوَازُن الطَّائِفِيّ equilibrio confesional; تَوَازُن القُوَى equilibrio de fuerzas (*fís., mil., pol.*)

mano; ambiente, medio; instrumento; media (*mat.*); media (línea) (*dep.*); divisoria, faja central (de la carretera) | pl. الأَوْسَاط clases sociales; وَسْطَ (prep.) en medio de; en el centro de; وَسْط أَفْرِيقِيَا África Central; وَسْط تجاريّ centro comercial (de una ciudad); الوَسَط الحسَابيّ media aritmética; وَسَط المدينة centro de la ciudad; الوَسَط المُنَاسِب media proporcional (*mat.*); الوَسَط الهَنْدَسيّ media geométrica; تَحْتَ الوَسَط por debajo de la media; في الوَسَط en el medio; en el centro; regular (de calidad); a mitad del camino; في وَسَط مِنْ en el medio de; في وَسَطِنَا entre nosotros; في وَسَط الشِّتَاء en mitad del invierno, en pleno invierno; في وَسَط الصَّيْف en mitad del verano, en pleno verano; في وَسَط الطَّرِيق a mitad del camino; في وَسَط اللَّيْل en plena noche; الأَوْسَاط المَأْذُونة medios autorizados; الأَوْسَاط الدِّبْلُوماسيَّة círculos diplomáticos; الأَوْسَاط المُطَّلعة círculos (bien) informados; الأَوْسَاط المُقَرَّبة círculos allegados (من a); أَوْسَاط النَّاس clases medias (*sociol.*); الأَوْسَاط العَامَّة gran público

وَسَط (m. y f.) pl. أَوْسَاط mediano; central; intermedio; moderado; mediocre

وَسَطِيّ، وَسْطِيّ medio, intermedio; medio, de término medio; medial, mediano; medianero; ambiental

وَسْطِيَّة pl. ات patio interior

وَسَاطَة pl. ات medio, instrumento; mediación, intercesión | بوساطة por medio de; دُونَ وساطة sin intermediarios; عَنْ وساطة gracias a la intervención de

وَسْطَانِيّ mediano; central; intermedio; mediocre

وَسِيط pl. وُسَطَاءُ medio; intermedio; intermediario; mediador, intercesor; comisionista (*com.*); corredor (*com.*); médium (espiritismo) | وَسِيط البُورْصَة agente de bolsa; وَسِيط كِيمِيَائِيّ catalizador (*quím.*)

وَسِخَ impf. يَوْسَخ (وَسَخ) estar sucio; ensuciarse **II** وَسَّخَ y **IV** أَوْسَخَ ensuciar (هـ algo) **V** تَوَسَّخَ y **VIII** اتَّسَخَ estar sucio; ensuciarse

وَسَخ pl. أَوْسَاخ suciedad (cosa sucia) | وَسَخ الأُذُن cerumen

وَسِخ sucio

وَسَاخَة suciedad (calidad)

مُتَّسِخ sucio

وسد **II** وَسَّدَ poner (هـ una almohada) bajo la cabeza (ه de algn); encargar (هـ الى algo a algn) | وَسَّدَ التُّرَاب hacer que (ه algn) yazca en tierra; وَسَّدَ صَدْرَهُ abrazar a algn **V** تَوَسَّدَ poner la cabeza (هـ en la almohada); reclinarse (هـ en una almohada); emplear (هـ algo) como almohada | تَوَسَّدَ الثَّرَى morir; تَوَسَّدَ ذِرَاعَهُ apoyar la cabeza en el brazo de algn

وِسَاد، وُسَاد، وَسَاد pl. وُسُد، وُسْد almohada, cojín

وِسَادَة pl. ات، وَسَائِد almohada, cojín | وِسَادَة هَوَائِيَّة، الهَوَاء bolsa de aire (para proteger del impacto de un choque)

مُوَسَّد pavimentado (camino)

وَسَطَ impf. يَسِطُ (وَسْط) estar en medio (هـ de algo); estar en el centro (هـ de un lugar); وَسُطَ impf. يَوْسُطُ (وَسَاطَة) ser noble, ilustre **II** وَسَّطَ poner (هـ algo) en medio; poner (هـ algo) en el centro; nombrar mediador (ه بين a algn entre) **V** تَوَسَّطَ estar en medio (هـ de algo); ponerse en medio (هـ de algo); tomar la vía media; hacer de mediador (بين في entre… en algo); servir de médium; mediar, interceder (ل a favor de algn); emplear (ب a algn) como mediador; emplear (ب a algn) como médium

وَسْط، وَسَط pl. أَوْسَاط medio; centro; centro (*pol.*); interior (sust.); talle, cintura del cuerpo hu-

مُتَواسِط intermediario

وَسِعَ impf. يَسَعُ (سَعَة) ser amplio; وَسُعَ impf. يَوْسُعُ (وَسَاعَة) ser amplio; ser acomodado, adinerado; tener capacidad para (contener) (ـه، ه a algn, algo); contener (ـه algo); ser suficientemente amplio (ـه، ه para algn, para algo); وَسِعَ impf. يَسَعُ (سَعَة, وُسْع) ser posible (ه a algn); estar permitido (ه a algn); ser capaz (ـه de algo) | impf. لا يَسَعُني أنْ.. no puedo…; ما يَسَعُ ذلكَ no es capaz de eso; لا يَسَعُنا إلاَّ أنْ no podemos menos de… **II** وَسَّعَ ampliar (ـه algo); extender (ـه algo); ensanchar (ـه، من algo); colmar (ه ـه a algn de algo); espaciar (*impr.*); facilitar (ـه لِ algo a algn); enriquecer (على a algn); ser generoso (على con algn; ه ـه con algn en algo) | وَسَّعَ الخَرْقَ (lit., ensanchar el desgarrón) agravar la situación; وَسَّعَ خُطاهُ acelerar el paso; وَسَّعَ نِطاقَ ampliar el ámbito de; وَسَّعَ لَهُ المَكانَ abrir paso a algn **IV** أَوْسَعَ ampliar (ـه algo); extender (ـه algo); ensanchar (ـه، من algo); colmar (ه ـه a algn de algo); espaciar (*impr.*); facilitar (ـه لِ algo a algn); prodigar (ه ـه a algn algo); enriquecer (على a algn); ser generoso (على con algn; ه ـه con algn en algo); ser acomodado, adinerado | أَوْسَعَهُ بِرًّا tratar a algn con la máxima consideración; أَوْسَعَهُ شَتْمًا cubrir a algn de insultos; أَوْسَعَهُ ضَرْبًا zurrar (fig. y fam.) ▪ algn; أَوْسَعَ لَهُ المَكانَ hacer sitio a algn; أَوْسَعَ النَّفَقَةَ incurrir en grandes gastos **V** تَوَسَّعَ ser ampliado; ampliarse; sentarse cómodamente; encontrarse a gusto (في en algo); explayarse (في en algo); ser explícito (في en algo); proseguir (في algo); extender, ampliar (في algo) | تَوَسَّعَ في النَّفَقَةِ incurrir en grandes gastos **VIII** اِتَّسَعَ ser amplio; ampliarse; extenderse; enriquecerse; dilatarse (*fís.*); ser capaz de hacer (ـه algo); ser suficiente (لِ para);

وَسِيطَة pl. وَسَائِط medio, instrumento | وَسَائِط الإِعْلَام medios de información; وَسَائِط المُواصَلات وَالنَّقْل medios de comunicación y de transporte

أَوْسَط f. وُسْطَى pl. m. أَوَاسِط pl. f. وُسَط medio; mediano; central; intermedio; mediocre; tercera (*mús.*); pl. أَوَاسِط mediados (de mes,…) | الوُسْطَى dedo del corazón; الأَوَاسِط juveniles (chicos) (*dep.*); الوُسْطَيَات juveniles (chicas) (*dep.*); أَوَاسِط أَفْرِيقيا África Central; أَوَاسِط الجَزِيرَة العَرَبِيَّة Arabia Central; في أَوَاسِط a mediados de (mes,…)

تَوَسُّط pl. ات situación intermedia; mediación, intercesión; mediocridad

وَاسِطَة pl. وَسَائِط medio, instrumento; intermediario; mediador, intercesor; mediación, intercesión | بِوَاسِطَة por medio de; gracias a; suplicada a, en casa de, al cuidado de (dirección, señas); بِالوَاسِطَة indirectamente, mediatamente; وَاسِطَة العِقْد (lit., la perla central) la parte principal; lo mejor; plato fuerte (fig.); la persona de más relieve (de una reunión,…); وَاسِطَة النَّقْل medio de transporte; وَاسِطَة الاتِّصال conexión; (agente de) enlace

مُتَوَسِّط mediano; central; intermedio; intermediario; mediador, intercesor; media, término medio; de grado medio (estudiante) | مُتَوَسِّط .. en medio de…; المُتَوَسِّط (mar) Mediterráneo; مُتَوَسِّط الأَجَل a medio plazo; مُتَوَسِّط البُعْد distancia media; مُتَوَسِّط الجُودَة mediocre, de calidad media; مُتَوَسِّط الحَجْم de tamaño medio; المُتَوَسِّط الحِسَابِي media aritmética; مُتَوَسِّط الحال de la clase media; مُتَوَسِّط الدِّفَاع defensa centro (*dep.*); مُتَوَسِّط العُمْر de mediana edad; مُتَوَسِّط القامَة de estatura mediana; مُتَوَسِّط المَدَى de alcance medio; مُتَوَسِّط النَّوْع de calidad media; مُتَوَسِّط الهُجُوم delantero centro (*fútbol*); في المُتَوَسِّط por término medio

مُتَوَسِّطِي mediterráneo, rel. al mar Mediterráneo

تَوْسِعَة ampliación (tr.); dilatación, expansión (tr.); generosidad

تَوَسُّع ampliación (intr.); dilatación, expansión (intr.) | تَوَسُّع إِقْلِيمِيّ expansión territorial; تَوَسُّع اسْتِعْمَارِيّ expansión imperialista (*pol.*); مَعَ التَّوَسُّع por extensión; en sentido lato

تَوَسُّعِيّ expansionista

تَوَسُّعِيَّة expansibilidad (*fís.*); expansionismo (*pol.*)

اتِّسَاع amplitud; extensión; dilatación (*fís.*); ámbito, esfera; suficiencia; amplitud (*el.*); entrevía, ancho de vía (ferrocarril) | اتِّسَاع السُّوق expansión del mercado (*com.*); اتِّسَاع فِي الكَلَام vaguedad de expresión; ..عَلَى اتِّسَاع en todo ..., a pleno ... (p. ej., نَشَرَهُ عَلَى اتِّسَاع الصَّفْحَة lo publicó a plena página)

وَاسِع amplio; ancho; extenso; espacioso; de gran alcance; holgado (vestido) | الوَاسِع el Inmenso (Dios); وَاسِع الحِيلَة ingenioso, de recursos; وَاسِع الذَّرْع fuerte, poderoso; وَاسِع الأَرْجَاء vasto, inmenso; وَاسِع الرَّحْمَة muy misericordioso; وَاسِع الصَّدْر paciente; magnánimo; de mente abierta, liberal; وَاسِع فَتْحَة الصَّدْر escotado (vestido); وَاسِع المَدَى de vasto alcance; وَاسِع الانْتِشَار de amplia difusión; وَاسِع النِّطَاق de amplia envergadura; a gran escala; وَاسِع النِّعْمَة acomodado, adinerado

مَوْسُوعَة pl. ات obra de gran envergadura; enciclopedia; tesauro, tesoro | مَوْسُوعَة لُغَوِيَّة léxico, vocabulario

مَوْسُوعِيّ enciclopédico; enciclopedista

مَوْسُوعِيَّة enciclopedismo

مُوسِع acomodado, adinerado

مُتَّسِع amplio; extenso; abundante; tolerante (corazón) | مُتَّسِع الأَرْجَاء vasto, inmenso; مُتَّسِع النِّطَاق de amplia envergadura; مُتَّسِع مِنَ الوَقْت tiempo abundante, suficiente

tener capacidad, cabida para contener (ل personas, algo); estar a disposición (ل de algn); ser susceptible (ل de) | impf. يَتَّسِعُ إِلَى con capacidad para; بِكُلِّ مَا تَتَّسِعُ لَهُ الكَلِمَةُ مِنْ مَعْنًى en el sentido más amplio de la palabra; اتَّسَعَ فُؤَادُهُ ser paciente; اتَّسَعَ tener campo libre (ل para); اتَّسَعَ لَهُ المَجَالُ الخَرْقُ عَلَى الرَّاقِع (lit., el desgarrón es demasiado grande para el remendón) ser, hacerse irremediable (situación); اتَّسَعَتْ رُقْعَتُهُ obtener amplio apoyo; لَمْ يَتَّسِعْ فُؤَادِي لِ (lit., no hay espacio en mi mente para) no sé, no recuerdo ... X اسْتَوْسَعَ ampliarse; ensancharse; aumentar en tamaño; encontrar ancho (هـ algo)

سَعَة amplitud; extensión; ámbito, esfera; capacidad (de contenido); capacidad (*el.*); posibilidad; comodidad; abundancia; opulencia | سَعَة الذَّبْذَبَة frecuencia (de vibración) (*fís.*); سَعَة الصَّدْر longanimidad; سَعَة تَكْعِيبِيَّة cubicación; سَعَة كَهْرَبَائِيَّة capacidad eléctrica; سَعَة المَوْجَة amplitud de onda (*fís.*); بِسَعَة, عَنْ ampliamente; generosamente; libremente; فِي سَعَة المَعْنَى en sentido amplio; كَانَ فِي سَعَة أَنْ estar libre de; كَانَ فِي سَعَة مِنْ رِزْقِهِ vivir con desahogo

وُسْع capacidad; posibilidad; capacidad (de contenido); poder, fuerza | وُسْع حَرَارِيّ capacidad térmica (*fís.*); وُسْع كَهْرَبَائِيّ capacidad eléctrica (*fís.*); وُسْعُهُ lo que algn puede hacer, su capacidad; فِي وُسْعِهِ أَنْ tiene capacidad para, puede

وَسَع vastedad, extensión

وُسْعَة amplitud; ámbito, esfera; abundancia

وَسِيع pl. وِسَاع amplio; ancho; extenso; capaz

أَوْسَع más espacioso | أَوْسَع صَدْرًا más paciente; أَوْسَع مَدًى de mayor alcance

تَوْسِيع ampliación (tr.); dilatación, expansión (tr.)

مُتَّسَع espacio; extensión; espacio suficiente (لـ para algo); posibilidad | مُتَّسَع حَيَوِيّ espacio vital (*pol.*)

وَسَقَ impf. يَسِق (وَسْق) y IV أَوْسَقَ amontonar (هـ algo); cargar (هـ هـ una nave,... de algo); gravar (هـ ه a algn con impuestos,...); sobrecargar (هـ هـ algo con) VIII اِتَّسَقَ estar reunido, recogido; estar ordenado; estar bien dispuesto; armonizar (مع con) X اِسْتَوْسَقَ ser, hacerse posible (لـ para algn)

وَسْق pl. أَوْسَاق, وُسُوق cargamento

اِتِّسَاق buena disposición; armonía

مُتَّسِق bien dispuesto; bien ordenado; armónico

وِسْكِي (ingl.) whisky, güisqui

وَسَلَ impf. يَسِل (وَسِيلَة) buscar el favor (الى de algn) V تَوَسَّلَ buscar el favor (الى de algn); suplicar (الى a algn); pedir ayuda (ب a algn); servirse (ب de algo); interceder (الى ante algn) | تَوَسَّلَ إِلَى اللهِ suplicar a Dios

وَسِيلَة pl. وَسَائِل medio, instrumento; medida, paso; intermediario ante Dios (*suf.*) | وَسَائِل تَحَفُّظِيَّة, الاِحْتِيَاط medidas de precaución; وَسَائِل الرَّاحَة facilidades, comodidades; وَسَائِل السَّلَامَة precauciones de seguridad; وَسَائِل سَمْعِيَّة بَصَرِيَّة medios audiovisuales; وَسَائِل التَّعْلِيم, تَعْلِيمِيَّة material didáctico; وَسَائِل الإِعْلَام medios de información; وَسَائِل العَيْش medios de vida; وَسَائِل التَّكْيِيف instalación de aire acondicionado; وَسَائِل مَعِيشِيَّة medios de existencia; وَسَائِل مَنْع الحَمْل anticonceptivos; وَسَائِل الإِنْتَاج medios de producción; وَسَائِل النَّقْل medios de transporte; وَسَائِل المُوَاصَلَات, الاِتِّصَال medios de comunicación

تَوَسُّل pl. ات súplica; intercesión; solicitud; recurso a los santos, a los profetas (*isl.*) | تَوَسُّلاً إِلَى suplicando; con el propósito de

وَسَمَ impf. يَسِم (سِمَة, وَسْم) marcar (هـ el ganado) con un hierro candente; imprimir carácter (ب هـ, ه en algn, en algo con) | وَسَمَهُ بِالعَار estigmatizar (fig.) a algn; pas. وُسِمَ جَبِينُهُ estar (ب algo) escrito en la frente II وَسَّمَ conceder una distinción (ه a algn); condecorar (ه a algn) V تَوَسَّمَ observar atentamente (هـ, ه a algn, algo); escrutar (هـ algo); caracterizarse (ب por algo) | تَوَسَّمَ خَيْرًا notar (في en algo) signos prometedores, esperar mucho (في de algn) VIII اِتَّسَمَ estar marcado con un hierro candente (ganado); llevar la señal (ب de); caracterizarse (ب por) | اِتَّسَمَ بِطَابِع estar marcado con el sello de

سِمَة pl. ات marca; impronta; atributo, cualidad; característica; carácter; visado, visa (*Ar. S.*); pl. سِمَات fisonomía; rasgos característicos (de una persona) | سِمَة جَمَاعِيَّة visado colectivo; سِمَة خُرُوج visado de salida; سِمَة دُخُول visado de entrada; سِمَة سَفَر visado; سِمَة سِيَاسِيَّة visado diplomático; سِمَة العَوْدَة visado de vuelta; سِمَة إِقَامَة permiso de residencia; سِمَة مُرُور visado de tránsito

وَسْم pl. وُسُوم marca (señal que denota pertenencia); contraseña; característica; marca de tribu (en los camellos, pozos,...); escudo de armas; hierro (marca)

وَسْمَة visado, visa

وَسِمَة, وَسْمَة pastel, hierba pastel, glasto (*Isatis tinctoria*) (*bot.*)

وِسَام pl. ات, أَوْسِمَة insignia; condecoración; medalla; orden (de caballería) | وِسَام الحَرْب cruz de guerra; وِسَام الاِسْتِحْقَاق Orden del Mérito; وِسَام (جَوْقَة) رَبْطَة السَّاق Orden de la Jarretera;

الشَّرَف Legión de Honor; الوِسام العَسْكَرِيّ Medalla Militar; وِسام فَخار Medalla al Mérito; الوِسام العَلَوِيّ Orden Alauí (*Marr.*); وِسام اللِّياقَة Medalla al Mérito

وَسامَة gracia, belleza

وَسيم pl. وُسَماء, وِسام gracioso, bello; bonita (cara)

مَوْسِم pl. مَواسِم estación (del año); temporada (*dep.*, *teatro*, …); período de fiestas; festividad; feria (rural o tribal); fecha fija; aniversario; cosecha; peregrinación anual a la tumba de un santón y fiesta (*Marr.*); feria (religiosa, comercial) (*Marr.*) | المَوْسِم الأُوبرالِيّ temporada de ópera; مَوْسِم الحَجّ temporada de la peregrinación (*isl.*); مَوْسِم الحَصاد cosecha (temporada); مَوْسِم التَّخْفيضات temporada de rebajas (*com.*); مَوْسِم الدِّراس trilla (temporada); مَوْسِم السِّياحَة المَوْسِم المَسْرَحِيّ temporada teatral; مَوْسِم السِّياحَة, temporada turística; المَوْسِم الشَّتَوِيّ temporada de invierno; مَوْسِم الصَّيْد ,الاصْطِياد temporada de caza; مَوْسِم الاصْطِياف y المَوْسِم الصَّيْفِيّ temporada de verano; مَوْسِم القُطْن cosecha de algodón; المَوْسِم الكُرَوِيّ temporada de fútbol; المَوْسِم التَّمْثيلِيّ temporada teatral; مَوْسِم الأَمْطار temporada de lluvias; المَواسِم والأَعْياد días festivos; في غَيْرِ المَوْسِم fuera de temporada

مَوْسِمِيّ estacional; de temporada, no permanente

ميسَم pl. مَواسِمُ, مَياسِمُ hierro de marcar; marca; estigma (*bot.*)

مَوْسُوم marcado (ب con); caracterizado; estigmatizado

مُوَسَّم condecorado

وسن impf. يَوْسَنُ (سِنَة ,وَسَن) dormitar

سِنَة somnolencia | سِنَة مِنَ النَّوْمِ sueñecito

وَسَن somnolencia

وَسِن soñoliento

وَسْنان f. وَسْنَى soñoliento

وَسْوَس susurrar (ل, الى ■ algn); sugerir mal (ل, الى a algn); tentar (ل, الى a algn); turbar (ل, الى a algn); provocar escrúpulos (ل, الى en algn) | وَسْوَسَتْ لَهُ نَفْسُهُ sugestionarse **II** تَوَسْوَس estar turbado; tener escrúpulos

وَسْوَسَة pl. وَساوِسُ susurro; crujido (de la hojarasca); sugerencia mala; tentación diabólica; turbación; escrúpulo; ruido de pasos

وَسْواس pl. وَساوِسُ sugerencia mala; tentación diabólica; turbación; escrúpulo; idea fija; obsesión; melancolía | الوَسْواس el Tentador (Satanás); وَسْواس القُطْن botones de la planta de algodón (*bot.*)

مُوَسْوَس inquieto; escrupuloso; obseso

وسى impf. يَسي (وَسْي) rasurar (ه la cabeza) **III** واسَى = آسَى v. اسو **IV** أَوْسَى rasurar (ه la cabeza)

وَسِيَّة pl. ات latifundio (*Eg.*)

مُؤاساة = مُواساة v. اسو

وشب pl. أَوْشاب gentuza, canalla

وشج impf. يَشِجُ (وَشْج) **V** تَوَشَّج y **VI** تَواشَج estar entrelazado; ser intrincado

وَشيج entrelazado; intrincado | وَشيج الاتِّصال estrechamente unido

وَشيجَة pl. وَشائِجُ vínculo estrecho | وَشائِج النَّسَب lazos estrechos de parentesco

مُتَواشِج unido estrechamente; intrincado

وشح **II** وَشَّح poner (ه a algn) un وِشاح de adorno; adornar (ه algo) **V** تَوَشَّح y **VIII** اتَّشَح ceñirse (ب con algo); ceñir (ب una espada); adornarse (ب con algo); ser conocido (ب por un nombre)

وَشِيك a punto de; inminente | وَشِيكًا rápidamente; próximamente; وَشِيكُ الحَلِّ de inminente solución, a punto de resolverse; وَشِيكُ الزَّوَالِ condenado a la ruina; وَشِيكُ الصُّدُورِ próximo a ser publicado; وَشِيكُ الوُقُوعِ a punto de ocurrir, inminente

وَشْكَان, وُشْكَان prisa; rapidez; inminencia

مُوشِك que está a punto (على, أن de)

وَشَلَ impf. يَشِلُ (وَشْل, وَشَلان) gotear

وَشَل pl. أَوْشَال goteo

وَشَمَ impf. يَشِمُ (وَشْم) y **II** وَشَّمَ tatuar (هـ la piel)

وَشْم pl. وُشُوم, وِشَام tatuaje

وَشِيمَة hostilidad

وَشْنَة, وِشْنَة cerezo de Mahoma, cerecino (*Prunus mahaleb*) (*Eg.*) (*bot.*)

وَشْوَشَ susurrar al oído (ه de algn) **II** تَوَشْوَشَ susurrarse uno a otro; murmurar (على de algn)

وَشْوَشَة susurro; murmuración

وَشَى impf. يَشِي (وَشْي) adornar (هـ una tela); embellecer (هـ un relato); impf. يَشِي (وَشْي, وِشَايَة) calumniar (ب إلى a algn ante); denunciar (ب a algn); delatar, soplar (fig. y fam.) (ب a algn) **II** وَشَّى adornar (هـ una tela); bordar (هـ una tela); embellecer (هـ un relato)

شِيَة pl. ات mancha; defecto; marca, señal

وَشْي pl. وِشَاء dibujo de varios colores (tela); tela de varios colores; bordado; calumnia

وَشَّاء vendedor de telas de varios colores; calumniador

وِشَايَة pl. ات calumnia; denuncia; delación, soplo (fig. y fam.)

تَوْشِيَة bordado (sust.); adorno

وِشَاح, وُشَاح pl. وُشُح, أَوْشِحَة, وَشَائِح cinturón adornado que emplean las mujeres; banda (distintivo); bandolera; vínculo; fajín (*mil.*); tahalí; bufanda

وِشَاحَة espada

تَوْشِيح pl. تَوَاشِيح composición (acto) de estrofas; obertura (*mús.*); preludio (*mús.*)

مُوَشَّحَة, مُوَشَّح pl. ات moaxaja, poesía estrófica posclásica escrita en árabe culto | مُوَشَّح غِنَائِيّ balada

مُتَوَشِّح vestido, cubierto (ب de)

وَشَرَ impf. يَشِرُ (وَشْر) aserrar (هـ algo)

مِيشَار pl. مَيَاشِير, مَوَاشِير sierra

مَوْشُور pl. مَوَاشِير prisma (*geom.*)

مَوْشُورِيّ prismático

وَشَعَ impf. يَشَعُ (وَشْع) y **II** وَشَّعَ enrollar (هـ algo); embobinar (هـ algo) **IV** أَوْشَعَ florecer (planta)

وَشِيع seto vivo

وَشِيعَة pl. وَشَائِع bobina | وَشِيعَة التَّحْرِيض bobina inductora (*el.*)

وَشَقَ impf. يَشِقُ (وَشْق) cortar (هـ la carne) en tajadas y secarla al sol

وَشَق lince (*Lynx lynx*) (*zool.*)

وَشِيق, وَشِيقَة pl. وَشَائِق carne cortada en tajadas y secada al sol

وَشُكَ impf. يَوْشُكُ (وَشْك, وَشَاكَة, وُشْك) y **II** وَشَّكَ ir de prisa; ser rápido **IV** أَوْشَكَ estar a punto (على, ان de) | أَوْشَكَ عَلَى الانْتِهَاءِ estar a punto de terminar; impf. يُوشِكُ أَنْ falta poco para

وَشْك, وُشْك prisa; rapidez; inminencia | وَشْكَ en el momento de; justo cuando; عَلَى وَشْكِ (أن) a punto de; عَلَى وَشْكِ الظُّهُورِ a punto de aparecer; عَلَى وَشْكِ الوُقُوعِ a punto de ocurrir, inminente

واشٍ f. واشية pl. واشون, وُشاة calumniador; denunciante; delator, soplón (fig. y fam.)

مُوَشًّى de varios colores (tela); bordado (adj.)

وَصَبَ impf. يَصِبُ (وُصُوب) durar; وَصِبَ impf. يَوْصَبُ (وَصَب) tener una enfermedad crónica **II** وَصَّبَ estar gravemente enfermo **IV** أَوْصَبَ tener una enfermedad crónica; poner enfermo (ه a algn) **V** تَوَصَّبَ tener una enfermedad crónica

وَصَب pl. أَوْصاب enfermedad crónica; apuro, penalidad

وَصِب pl. وِصاب, وَصَابَى enfermo crónico

واصِب permanente; perpetuo

وَصَدَ impf. يَصِدُ (وَصْد) ser firme; obstruir (هـ algo) **IV** أَوْصَدَ cerrar (هـ دون una puerta a) | أَوْصَدَ بابَ cerrar la puerta de (fig.); أَوْصَدَ البابَ في وَجْهِه cerrar la puerta en la cara de algn (fig.); obstruir el paso a algn (fig.)

وَصِيد pl. وُصُد umbral

وَصِيدَة pl. وَصائِد cercado de piedras para el ganado; perrera, caseta del perro

(وصر) وَصِيرَة pl. وَصائِر contrato registrado

وَصَفَ impf. يَصِفُ (وَصْف) describir (هـ, ه a algn, algo); caracterizar (هـ, ه a algn, algo); describir (ه ب a algn como); alabar (ه a algn); atribuir el mérito (ه ب a algn de algo); recetar (هـ ل a algn algo) | pas. لا يُوصَف indescriptible; indefinido **VI** تَواصَفَ describirse (هـ algo) mutuamente **VIII** اتَّصَفَ ser descrito; distinguirse (ب por una peculiaridad); poseer (هـ algo) como característica **X** اسْتَوْصَفَ consultar (ه a un médico)

صِفَة pl. ات cualidad; atributo; característica; adjetivo calificativo (*gram.*); modo, manera; carácter, condición; oración de relativo asindética (*gram.*) | صِفَة نَوْعِيَّة carácter específico; بِصِفَة en calidad de, a título, con carácter, como; بِصِفَتِه (seguido de ac.) en su calidad de, como; بِصِفَة خاصَّة en particular; a título privado; بِصِفَة دَوْرِيَّة periódicamente; بِصِفَة رَسْمِيَّة oficialmente; بِصِفَتِه الشَّخْصِيَّة a título personal; بِصِفَة عاجِلَة con carácter urgente; بِصِفَة عامَّة en general, en conjunto; بِصِفَة كَوْنِه (seguido de predicado en ac.) por el hecho de ser; بِصِفَة غَيْر رَسْمِيَّة oficiosamente; بِصِفَة مُنَظَّمَة de forma organizada; بِصِفَة وَقْتِيَّة con carácter provisional

وَصْف descripción; caracterización; (pl. أَوْصاف) cualidad; característica; carácter, condición; adjetivo calificativo (*gram.*); poesía descriptiva; pasaje descriptivo en un poema; pl. أَوْصاف señas particulares para reconocer a una persona | بِوَصْفِه (seguido de ac.) en su calidad de, como; في وَصْف لِفُلان según descripción de Fulano

وَصْفَة pl. وَصَفات descripción; receta (*cocina, med.*); fórmula (*fís., mat., quím.*) | وَصْفَة الطَّبِيب, طِبِّيَّة receta (*med.*)

وَصْفِي cualitativo; descriptivo

وَصْفِيَّة descriptivismo

وَصَّاف descriptor

وَصِيف pl. وُصَفاء sirviente; paje

وَصِيفَة pl. ات, وَصائِف sirvienta; dama de honor; camarera (de la reina,...) | وَصِيفَة شَرَف dama de honor

مُواصَفَة pl. ات explicación; especificación; explicación detallada; precepto; pliego de condiciones (*adm.*); pl. مُواصَفات instrucciones, indicaciones | مُواصَفَة العِلاج instrucciones para el tratamiento; مُواصَفات فَنِّيَّة datos técnicos

مَوْصُوف descrito; calificado; calificable; caracterizado; prescrito; nombre seguido de adjetivo o de oración de relativo asindética (*gram.*)

مُتَّصِف caracterizado (ب por)

مُسْتَوْصَف pl. ات dispensario, ambulatorio; clínica

وَصَلَ impf. يَصِلُ (وَصْل, صِلَة) unir (بين); unir (هـ ب algo a); dar, regalar (ه ب a algn algo); establecer (صلة بين un contacto entre); relacionar (بين و algo con); otorgar, conferir (ه ب a algn algo); (وُصُول) llegar (الى a algn, a un lugar); lograr, conseguir (الى algo); entrar (الى en una fase); alcanzar (ه, هـ, الى a algn, algo); ascender, subir (الى, هـ a) (cantidad); inducir (ب الى a algn a); llevar (ب الى a algn a); llegar (الى hasta) | وَصَلَهُ recibir; وَصَلَ إِلَى حَدّ llegar al punto de; وَصَلَ إِلَى الحُكْم llegar al poder; وَصَلَ إِلَى مَسَامِعه llegar a oídos de algn; وَصَلَ الخَطّ poner (en comunicación) (ب con algn) (*teléfono*); وَصَلَ أَسْبَابَهُ بِأَسْبَابِه coligarse con algn; وَصَلَ إِلَى اليَقِين llegar a convencerse; وَصَلَهُ الخَبَرُ recibir la noticia; وَصَلَ بِه الأَمْرُ إِلَى las cosas llegaron a; وَصَلَنِي مِنْ فُلَان مَبْلَغ recibí de Fulano la cantidad de…; يَصِلُ لِيَد para entregar a (carta,…) **II** وَصَّلَ unir (هـ ب algo a); establecer contacto (بين entre); ser conductor (metal,…) (*el.*); hacer llegar (ه, هـ, هـ, الى a algn, algo a); transportar (ه, هـ, الى a algn, algo a); unir (هـ ب algo a); despachar (هـ mercancías) (*com.*); acompañar (ه الى a algn a); conectar (هـ un aparato) con un circuito eléctrico; enchufar (هـ algo) (*el.*); poner, encender (هـ la radio,…) **III** وَاصَلَ estar ligado (هـ a algo); continuar (في, هـ algo); estar conectado (هـ con algo); ser amigo íntimo (ه de algn); tener relaciones sexuales (ها con una mujer); persistir (في, هـ en algo) | وَاصَلَ جَهْدَهُ, سَعْيَهُ hacer grandes esfuerzos (في por); وَاصَلَ لَيْلَهُ بِنَهَارِه y وَاصَلَ اللَّيْلَ بِالنَّهَار trabajar día y noche; وَاصَلَ كُلَّ ذِي حَقّ بِحَقّه dar a cada uno lo que se le debe **IV** أَوْصَلَ hacer llegar (ه, هـ, هـ, الى a algn, algo a); unir (هـ ب algo a); establecer contacto (بين entre); ser conductor (metal,…) (*el.*); transportar (هـ, ه, الى a algn, algo a); acompañar (ه الى a algn a); enchufar (هـ algo) (*el.*); poner, encender (هـ la radio,…); establecer comunicación telefónica | أَوْصَلَ كُلَّ ذِي حَقّ بِحَقّه dar a cada uno lo que se le debe **V** تَوَصَّلَ llegar (الى a un lugar); conseguir (الى algo) **VI** تَوَاصَلَ unirse unos a otros; estar unidos; sucederse; continuar | تَوَاصَلَتْ حَلَقَاتُه constituir un todo integral **VIII** اتَّصَلَ ser continuo; continuar (intr.); sucederse; llegar (الى a un lugar); recibir (ب algo); estar ligado (ب a algo); estar conectado (ب con algo); unirse (الى, ه a algn, a algo); conectarse (الى con algo); estar en contacto (ب con algn); contactar (ب con algn); remontarse (fig.) (الى a); ser contiguo (ب a algo) | اتَّصَلَ بِه أَنَّ enterarse de que; اتَّصَلَ بِنَبَإ recibir la noticia de; اتَّصَلَ بِه النَّارُ prender fuego (intr.); اتَّصَلَ هَاتِفِيًّا contactar telefónicamente (ب con algn); impf. فِيمَا يَتَّصِلُ en lo relacionado (ب con); وَمَا يَتَّصِلُ بِه.. …y otras cosas por el estilo

صِلَة pl. ات unión; relación; conexión; nexo; vínculo; lazo de parentesco; favor, beneficio; régimen del verbo (*gram.*); oración relativa sindética (*gram.*); alambre de entrada, bajada de antena (*radio*) | صِلَة الدَّم lazo de sangre; صِلَة الرَّحِم parentesco por línea materna; صِلَة القَرَابَة, النَّسَب lazo de parentesco; صِلَة الوَصْل, الاتِّصَال eslabón de unión; enlace; عَلَى صِلَة unido (ب a); لَهُ صِلَةٌ continuará

وَصْل unión; conexión; nexo; reunión de los amantes; unión con Dios (*suf.*); sinopsis; (pl. أَوْصَال) vínculo; contacto (*el.*); (pl. وُصُولَات) recibo (*com.*) | وَصْل دَفْع recibo (*com.*); وَصْل الفَائِت resumen de lo precedente (en un folletín,…)

وُصْل, وَصْل pl. أَوْصَال juntura; ligadura (*mús.*); miembro (del cuerpo); articulación

وَصْلَة f. وَصَلات *waṣla* (*gram.*); entreacto, intermedio (*teatro*)

وُصْلَة pl. وُصَل, وُصَلات unión; conexión; vínculo; articulación; bisagra; línea de comunicación; contacto (*el.*); junta (*tecn.*); viga; guión | وُصْلَة مَفْصِلِيَّة junta cardánica (*tecn.*); وُصْلَة الكَلام palabra reclamo al principio de una página (de un diccionario,...) para atraer la atención del lector; وُصْلَة التَّمَدُّد junta de dilatación (*arq.*)

وُصْلِيَّة comunicación; carretera lateral

وُصُول llegada; recibimiento, recepción; logro; (pl. ات) recibo (*com.*); meta (de llegada) (*dep.*); llegada (hora) | عِنْدَ, لَدَى وُصُوله a su llegada (الى a)

وُصُولِي arribista

وُصُولِيَّة arribismo

وَصِيل amigo íntimo

وَصِيلَة pl. وَصَائِل vínculo; especie de tela rayada del Yemen

المَوْصِل Mosul (ciudad de Irak)

مَوْصِلِي rel. a Mosul

تَوْصِيل unión; conexión; conductividad (*el.*); transmisión; conducción; transporte; comunicación; entrega; despacho, cumplimiento; despacho (de mercancías) (*com.*); (pl. تَوَاصِيل) recibo (*com.*); conexión (*el.*); circuito (*el.*) | تَوْصِيل الطَّلَبَات despacho de pedidos (*com.*); تَوْصِيل إِلَى الأَرْض toma de tierra (*radio*); تَوْصِيل عَلَى التَّضَاعُف conexión en batería (*el.*); تَوْصِيل عَلَى التَّوَازِي conexión en paralelo (*el.*); تَوْصِيل عَلَى التَّوَالِي conexión en serie (*el.*)

تَوْصِيلَة pl. ات conexión (*el.*); junta (*tecn.*); acoplamiento (*tecn.*); precio de la carrera (de un coche de alquiler), del transporte (en una cabalgadura) (*Eg.*); extensión (línea accesoria) (*telec.*) | تَوْصِيلَة الأَرْض toma de tierra (*el.*); تَوْصِيلَة الصُّنْدُوق junta de manguito (*tecn.*)

تَوْصِيلِيَّة conductividad (*el.*)

وِصَال lazo afectuoso; reunión de los amantes; relaciones sexuales; conexión; comunicación; ayuno continuado por más de un día fuera del mes de ramadán (*isl.*)

مُوَاصَلَة continuación; continuidad; (pl. ات) conexión; comunicación; pl. مُوَاصَلات comunicaciones, líneas de comunicación | المُوَاصَلات البَحْرِيَّة comunicaciones marítimas; المُوَاصَلات البَعِيدَة telecomunicaciones; المُوَاصَلات الجَوِّيَّة comunicaciones aéreas; المُوَاصَلات الحَدِيدِيَّة comunicaciones ferroviarias; المُوَاصَلات الرَّادِيُوِيَّة comunicaciones por radio; المُوَاصَلات السِّلْكِيَّة comunicaciones telegráficas; المُوَاصَلات الفَضَائِيَّة comunicaciones espaciales; المُوَاصَلات اللاَّسِلْكِيَّة comunicaciones inalámbricas

إِيصَال pl. ات unión; conexión; conducción, transporte; transmisión; comunicación; recibo (*com.*); acto de poner a una persona en comunicación con otra (*telec.*) | إِيصَال البَيْع recibo de venta (*com.*); إِيصَال تَسْلِيم recibo de entrega (*com.*); إِيصَال قَبْض recibo (*com.*)

إِيصَالِيَّة conductividad (*el.*)

تَوَصُّل llegada; reunión; logro

تَوَاصُل continuación; continuidad; conexión mutua | بِتَوَاصُل continuamente; ininterrumpidamente

اتِّصَال unión; continuación; conjunción; sintonización (*radio*); (pl. ات) conexión; contacto; comunicación; enlace; toma de contacto; cruce, encrucijada; pl. اتِّصَالات comunicaciones, líneas de comunicación | اتِّصَالاً ininterrumpidamente; sin

solución de continuidad; الاتّصال ب (darán) razón (o más información) en; اتّصال أرْضيّ toma de tierra (*el.*); اتّصال مُباشر contacto directo; اتّصال جِنْسيّ contacto sexual; اتّصال الدّم consanguinidad; اتّصالات سياسيّة contactos diplomáticos; اتّصال فِكْريّ telepatía; اتّصال لاسلْكيّ comunicación inalámbrica; اتّصال هاتفيّ contacto telefónico; اتّصال هاتفيّ لاسلْكيّ contacto radiotelefónico; باتّصال en conexión (مع con); علَى اتّصال en contacto (ب con); en relación (ب con)

اتّصاليّ comunicativo

واصلَة junta (*mec.*)

مَوْصُول unido; conexo; fija (mirada) (ب en); seguido, consecutivo; pronombre relativo (*gram.*)

مُوَصِّل conductivo; que comunica; (pl. ات) conductor (*el.*); hilo de tierra (*radio*); alambre eléctrico | مُوَصِّل أرْضيّ hilo de tierra (*radio*); مُوَصِّل حَراريّ conductor térmico; مُوَصِّل سِلْكيّ alambre eléctrico; مُوَصِّل فائق superconductor (*el.*); مُوَصِّل كَهْرَبائيّ conductor eléctrico

مُوَصِّليّة conductividad | مُوَصِّليّة فائقة superconductividad (*el.*)

مُوصِل que lleva (الى a) (camino); que comunica; (pl. ات) conductor (*el.*)

مُتَواصِل continuado; seguido, consecutivo

مُتّصِل continuado; seguido, consecutivo; contiguo; sufijado (*gram.*); de cadena ininterrumpida, que se remonta hasta el Profeta (hadiz) (*isl.*) | مُتّصِل الحَلَقات en estrecha conexión

وَصَمَ impf. يَصِمُ (وَصْم) manchar (ـه la honra); estigmatizar (ه ب a algn por algo) **II** وَصّمَ abatir, debilitar (ه a algn) (fiebre,...) **V** تَوَصّمَ sentirse cansado; sentirse indispuesto; ser manchada (honra)

وَصْم pl. وُصُوم deshonra; defecto

وَصْمَة pl. وَصَمات deshonra; defecto; indisposición

تَوْصِيم cansancio; indisposición

وَصْوَصَ mirar por un agujero; susurrar

وَصْوَص، وَصْواص pl. وَصاوِص agujero, rendija; pl. وَصاوِص persiana

وَصْوَصَة mirada furtiva; susurro

وَصَى impf. يَصِي (وَصْي) unir (ـه ب algo a) **II** وَصّى hacer testamento; disponer (en testamento) (أن que); encargar (ه ب a algn algo); recomendar (ه ب a algn algo); ordenar (ه ب a algn algo); hacer un pedido (ه ب، على a algn de algo) (*com.*) **IV** أوْصَى hacer testamento; disponer (en testamento) (أن que); encargar (ه ب a algn algo); recomendar (ه ب a algn algo); ordenar (ه ب a algn algo); hacer un pedido (ه ب، على a algn de algo) (*com.*); nombrar albacea (الى a algn); dejar (ل ب a algn algo) en testamento; recetar (ل ب a algn algo) | أوْصاهُ خَيْرًا recomendar a algn que cuide (ب de) **VI** تَواصَى recomendarse mutuamente (ب algo) **X** اسْتَوْصَى adoptar (ب una actitud); querer ayudar | اسْتَوْصَى به خَيْرًا cuidar de algn siguiendo una recomendación; اسْتَوْصَى بالأجْرِ خَيْرًا fijar un precio moderado

وَصِيّ pl. أوْصِياء albacea; tutor (*jur.*); mandatario; regente | وَصِيّ عَلَى العَرْش (príncipe) regente

وَصِيّة pl. وَصايا recomendación; orden; mandamiento (*crist.*); testamento; legado, manda; mandato internacional (*dipl.*) | وَصايا الله العَشْر decálogo, los diez mandamientos de (la ley de) Dios (*jud., crist.*); الوَصايا الكَنِيسيّة mandamientos de la Iglesia (*crist.*); بلا وَصِيّة ab intestato (*jur.*)

وَصَاة recomendación; receta (*med.*); orden, decreto

وَصَايَة recomendación; receta (*med.*); orden, decreto

وِصَايَة ejecutoria (*jur.*); tutela, custodia (*jur.*); mandato (*dipl.*); regencia | تَحْتَ الوِصَايَة bajo tutela (*jur.*); bajo mandato (*dipl.*)

تَوْصِيَة pl. ات, تَوَاصٍ recomendación; encargo; orden; mandamiento; pedido (*com.*) | تَحْتَ التَوْصِيَة que está pedido, encargado (*com.*); حَسَبَ تَوْصِيَة الطَّبِيب por prescripción facultativa; بِالتَّوْصِيَة por delegación

إِيصَاء recomendación; encargo; orden; mandamiento; comisión (mandato) (*com.*); institución de albacea (*jur. isl.*)

مُوَصٍّ f. مُوَصِّيَة recomendante; testador; mandante; comitente (*com.*)

مُوَصًّى : مُوَصًّى عَلَيْه recomendado; encargado; ordenado; certificado

مُوصٍ f. مُوصِيَة recomendante; testador; mandante; comitente (*com.*)

مُوصًى : المُوصَى إِلَيْه mandatario; مُوصًى به dispuesto, objeto de disposición; dejado en herencia; recomendado; ordenado; legado, manda; مُوصًى عَلَيْه certificado; المُوصَى لَهُ legatario

وضؤ impf. يَوْضُؤ (وَضَاءَة, وُضُوء) ser limpio; ser puro V تَوَضَّأَ hacer las abluciones rituales que preceden a la oración (*isl.*)

وُضَّاء limpio; brillante

وَضَاءَة limpieza; pureza

وَضُوء agua para la ablución ritual

وُضُوء limpieza; pureza; ablución ritual menor (manos, brazos, cara, ...) que precede a la oración (*isl.*)

وَضِيء pl. وِضَاء, أَوْضِيَاء limpio; puro

مِيضَأَة pl. ات pila para las abluciones rituales

مِيضَاءَة pl. ات pila para las abluciones rituales

تَوَضُّؤ ablución ritual (*isl.*)

وضب II وَضَّبَ ordenar, poner (ـه algo) en orden

تَوْضِيب orden, disposición; elaboración (de un metal)

وضح وَضَحَ impf. يَضِحُ (وُضُوح) ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse II وَضَّحَ y IV أَوْضَحَ aclarar (ـه algo); explicar (ـه algo); declarar (ـه algo); denotar (ـه algo); exponer (ـه algo) V تَوَضَّحَ ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse; ser aclarado, ser explicado; ser mostrado; ser evidente VIII اِتَّضَحَ ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse; ser aclarado, ser explicado; ser mostrado; ser evidente; seguirse (مِن de); resultar claramente (من de) X اِسْتَوْضَحَ indagar (عن, ـه algo); pedir la explicación (ـه ه a algn de algo); intentar entender bien (ـه algo); interpelar (ـه ه a algn sobre algo)

وَضَح pl. أَوْضَاح claridad | فِي وَضَحِ النَّهَارِ en pleno día, a la luz del día

وَضَّاح claro, luminoso

وُضُوح claridad; evidencia; aparición | بِوُضُوحٍ claramente

وَضِيحِي variedad de antílope de los países árabes, de unos 86 cm. de altura, de cabeza y patas moteadas, cuerpo grisáceo y extremidad de la cola negra (*Oryx Beatrix*) (*zool.*)

أَوْضَح más claro; más evidente

تَوْضِيح pl. ات aclaración, explicación | تَوْضِيحًا لِ como aclaración de

تَوْضِيحِي aclaratorio, explicativo

إِيضَاح pl. ات aclaración, explicación

إِيضَاحِي aclaratorio, explicativo

اتّضاح claridad; evidencia

اسْتِيضَاح pl. ات petición de aclaración; interpelación

وَاضِح claro; manifiesto; evidente | واضحًا claramente; واضح بذاته evidente; axiomático; واضح كالشّمس claro como el sol; واضح كالحقائق الحسابيّة claro como dos y dos son cuatro; واضح كوضح النّهار claro como la luz del día; واضح للعيان que salta a la vista; واضح وضوح الشّمس (في رابعة النّهار) claro como la luz del sol; من الواضح أنّ está claro que

مُتّضح claro; evidente

مُسْتَوْضِح que pide aclaraciones

وَضَر pl. أوْضار suciedad

وَضَعَ impf. يَضَعُ (وَضْع) impt. ضَعْ ¡pon!; poner (ه algo); erigir (ه algo); fijar (ه في algo a); fundar, instituir (ه algo); inventar (ه algo); poner (ه algo) por escrito; componer (ه un libro, ...); estipular (ه un tratado, ...); parir (ه a una criatura); producir (ه algo); establecer (ه algo); humillar (ه, من a algn); imponer (ه على algo a algn); descargar (ه عن algo a algn, a un animal); librar (ه عن de algo a algn); acuñar (ه un nuevo término, ...); وَضُعَ impf. يَضُعُ (ضَعة, وُضوع, وَضْع) وَضَعَ (وَضاعَة) يوضع impf. نَفْسَهُ humillarse; وَضُعَ ser mediocre; ser humilde; pas. وُضِعَ sufrir pérdidas (en el comercio, ...) | وَضَعَ أساسًا echar los cimientos (ل de); وَضَعَهُ أمام الأمر الواقع poner a algn ante el hecho consumado; وَضَعَهُ في نصابه enderezar, corregir algo; وَضَعَهُ بين نارين poner a algn entre dos fuegos; وَضَعَهُ بين يديّ poner algo en manos de; وَضَعَهُ تحت أمر poner algo bajo la supervisión de; وَضَعَ تحت إشراف, تصرّف poner (ه, ه a algn, algo) a disposición de; وَضَعَهُ تحت يده domeñar algo; وَضَعَهُ جانبًا poner algo a un lado; وضع ثقله في volcarse (fig.) (في en algo); وضع الحجر الأساسيّ poner la primera piedra (ل de) (y fig.); وضع حدًّا poner coto (ل a algo); وضع حدًّا لحياته poner fin a su vida, suicidarse; وضعت الحربُ أوزارها (lit., la guerra ha descargado sus cargas) la guerra ha terminado; وضع الحقّ في نصابه restaurar la justicia; وضع حياته على كفّه arriesgar la vida; وضع في حيّز التّنفيذ poner (ه algo) en vigor; وضع ختمًا sellar (على algo); وضع الخطوط العريضة esbozar (ل algo) a grandes rasgos; وضع خطّة trazar un plan (ل para); وَضَعَهُ في الرّفّ archivar (fig.), arrinconar (fig.), diferir indefinidamente algo; وضع المسألة على بساط البحث poner una cuestión sobre el tapete, plantear una cuestión; وضع سطرًا subrayar (تحت algo); وضع في سلّة المهملات echar al cesto, tirar (ه algo); وضع السّلاح deponer las armas; وضع تحت السّلاح apuntar un arma de fuego (*mil.*); وضع الضّرب poner condiciones (ل a); وضع شروطًا elaborar un plan; وضع مشروعًا poner el dedo en la llaga (fig.); وضع إصبعه في الجرح poner algo aparte; وضعه على جانب separar algo; وضعه على حدة poner algo a prueba; وضعه على المحكّ pasar de la idea a la acción; وضع الفكرة موضع الفعل poner algo en su sitio; وضعه في إطاره poner algo en el bolsillo; وضعه في جيبه poner algo al servicio de; وضع من قدره despreciar algo; وضعه في مقدّمة اهتمامه dar la prioridad a algo; وضعه في متناول poner algo al alcance de; وضع تقريرًا redactar un informe; وضع اقتراحًا sugerir algo; وضعه قيد التّداول poner algo en circulación; وضعه مكان poner algo en el lugar de; وضعه في مكانه poner algo en su sitio; وضع ألحانه poner música a algo; وضع ألغامًا minar, colocar minas (*mil.*); وضع لفظًا acuñar una expresión (ل para); وضع اللّمسات الأخيرة dar los últimos toques

ñación (de un término); pl. أَوْضَاع condiciones, circunstancias; estatutos; reglas; costumbres; convenciones, normas; disposiciones | وَضْعُ.. preparado por, escrito por; وَضْعًا de hecho; وَضْع بالتَّداوُل puesta en circulación; وَضْع الحَجَر الأَساسيّ colocación de la primera piedra; الوَضْع الحَاضِر ,الحَالِيّ situación actual; الوَضْع الرَّاهِن situación actual; statu quo (*dipl.*); الوَضْع السِّيَاسيّ situación política; الوَضْع الاجْتِمَاعِيّ estado civil (casado,...); وَضْع حَرْبِيّ estado de guerra; الوَضْع العَائليّ situación familiar; الوَضْع المَعيشيّ nivel de vida; وَضْع فَنِّي pose, postura; الوَضْع القَائم statu quo (*dipl.*); وَضْع انْتِبَاه posición de firmes (*mil.*); وَضْع اليَد ocupación, toma; toma de posesión; عَلَى هٰذَا الوَضْع de esta manera; وَضْع القُرْفُصَاء en cuclillas; في الوَضْعِ المَقْلُوب al revés, cabeza abajo; مِنْ وَضْع es obra de

وَضْعَة situación; posición; pose (*fot.*)

وَضْعِيّ posicional; positivo; convencional; positivista (adj. y sust.) (*fil.*)

وَضْعِيَّة positivismo (*fil.*); (pl. ات) posición; situación; postura (del cuerpo) | الوَضْعِيَّة العَائليَّة estado civil (casado, ...)

وَضَاعَة humildad, modestia

وَضِيع pl. وُضَعَاء humilde, modesto; inferior; vulgar, común; bajo; plebeyo | الوَضِيع والرَّفِيع el plebeyo y el noble

وَضِيعَة pl. وَضَائِعُ depósito (bajo custodia de algn); prenda; reventa con pérdida (*jur. isl.*); rebaja de precio

أَوْضَعُ más humillante

مَوْضِع pl. مَوَاضِعُ puesto; posición, situación; localidad; pasaje (de un libro); objeto (de algo); posición social; posición (*mil.*); ocasión | مَوْضِع دَرْس objeto de estudio; مَوْضِع الإِعْجَاب objeto de admiración; مَوْضِع قَدَم un pie de terreno; مَوْضِع

(على a); وَضَعَهُ مِنْ يَدِه poner algo aparte; وَضَعَهُ نُصْبَ عَيْنَيَّ llamar la atención de algn hacia algo; وَضَعَهُ نُصْبَ عَيْنَيْه dirigir la atención propia hacia algo; وَضَع نَظَّارَتَهُ عَلَى عَيْنَيْه ponerse las gafas; وَضَع نظامًا formular una ley; وَضَع نَفْسَهُ مَوْضِع ponerse en el lugar de; وَضَع ثِقَتَهُ poner la confianza (في en); وَضَعَهُ مَوْضِع poner algo en el lugar de; وَضَع النِّقَاط عَلَى الحُرُوف poner los puntos sobre las íes; وَضَع نِهَايَة poner fin (لِ a algo); وَضَع نِهَايَةً لِحَيَاتِه poner fin a la vida, suicidarse; وَضَع مَوَازِين establecer los criterios (لِ para algo); وَضَعَهُ مَوْضِع الشَّكّ poner algo en duda; وَضَعَهُ مَوْضِعَ العَمَل poner algo en práctica; وَضَعَهُ مَوْضِعَ التَّنْفِيذ hacer algo efectivo; poner algo en ejecución; وَضَع يَدَهُ apoderarse (على de algo); tomar posesión (على de algo); وَضَع يَدَهُ عَلَى ضَمِيرِه ,قَلْبِه ponerse la mano en el pecho (fig.); وَضَع يَدَهُ عَلَى مَوْطِن العِلَّة poner el dedo en la llaga (fig.); pas. وُضِعَت السِّلْسِلَةُ في عُنُقِه (lit., se le ha puesto la cadena al cuello) encontrarse en un serio apuro **II** وَضَّع forrar (هـ algo); humillar (ه a algn) **IV** أَوْضَع caminar deprisa; participar activamente (في en algo); pas. أُوضِع sufrir pérdidas (في en el comercio, ...) **VI** تَوَاضَع conducirse humilde, modestamente; humillarse (لِ ante algn); llegar a un acuerdo (على sobre); ser humilde (لِ con algn) **VIII** اتَّضَع ser humilde; humillarse

ضَعَة, ضِعَة humildad; bajeza, vilanía

وَضْع pl. أَوْضَاع colocación; fijación; fundación, institución; constitución; creación; invención; forma; puesta de algo por escrito; composición (de un libro, ...); redacción (de un documento); estipulación (de un tratado); norma, regla; bosquejo, esbozo; disposición (*jur.*); pose; pose (*fot.*); actitud, postura; posición (de firmes, ...) (*mil.*); situación; parto; dato (*mat.*, ...); humillación (tr.); acu-

النُّطْق lugar de articulación (*fon.*); في مَوْضعه a su tiempo; a propósito; oportuno; في مَوْضِع الحَال en el caso presente; في غَيْر مَوْضعه fuera de lugar; كَانَ مَوْضِع estar sujeto a; ser objeto de

مَوْضِعيّ local (adj.)

تَوْضِيع humillación (tr.)

مُوَاضَعَة pl. ات convención, norma; expresión acuñada por analogía

تَوَاضُع humildad, modestia

اتّضَاع humildad, modestia

وَاضِع pl. ون compilador (de un libro, ...); escritor; fundador; inventor; creador; parturienta; (mujer) sin velo | وَاضِع بَرْنَامج programador (de un ordenador); وَاضِع الشَّرَائِع legislador; وَاضِع مُعْجَم lexicógrafo; وَاضِع تَقْرِير autor de un informe; وَاضِع القَانُون legislador; وَاضِع اليَد ocupante; propietario (*jur.*)

مَوْضُوع colocado; depositado; compilado (libro, ...); estipulado (tratado, ...); inventado, falso (hadiz); apócrifo (texto); (pl. ات, مَوَاضِيع) objeto (de algo); tema, materia; artículo, ensayo; cuestión, problema; axioma (*fil.*); postulado (*mat.*); pl. مَوْضُوعَات contenido (de un libro) | مَوْضُوعًا de hecho, en realidad; objetivamente; مَوْضُوع دَرْس objeto de estudio; مَوْضُوع السَّاعَة tema de actualidad; مَوْضُوعَات مُتَنَوِّعَة miscelánea, temas varios; في المَوْضُوع en su lugar; في غَيْر مَوْضُوعه fuera de propósito; inoportuno; كَانَ مَوْضُوع ser objeto de

مَوْضُوعَة pl. ات tesis, doctrina

مَوْضُوعِيّ rel. al tema, a la materia; objetivo (adj.)

مَوْضُوعِيَّة objetividad; objetivismo (*fil.*)

مُتَوَاضِع humilde, modesto; insignificante

مُتَّضِع humilde, modesto; insignificante

وَضَم pl. أَوْضَام tajo (de carnicero)

وَضَنَ impf. يَضِنُ (وَضْن) plegar, doblar (ـه algo)

وَطِئَ impf. يَطَأُ (وَطْء) pisar, hollar (ـه algo); conculcar (ـه un derecho, ...); poner pie (ـه en); montar (ـه a caballo); yacer (ها con una mujer); وَطَأَ impf. يَطَأُ (وَطْء) aplanar (ـه algo) **II** وَطَّأَ allanar (ـه algo); simplificar (ـه algo); preparar el camino (ل para algo); bajar (ـه algo) | وَطَّأَ صَوْتَهُ bajar la voz; وَطَّأَ مِهَادَهُ hacer algo fácilmente accesible **III** وَاطَأَ estar de acuerdo (ه على con algn sobre algo); ser cómplice (ه على de algn en algo) **IV** أَوْطَأَ hacer que (ه algn) pise (ـه algo) **VI** تَوَاطَأَ estar de acuerdo (على en algo); ser cómplices **VIII** اتَّطَأَ ser allanado, simplificado

وَطْء pisoteo; depresión (*geogr.*)

وَطْأَة presión; opresión; violencia; gravedad

وَطَاء depresión (*geogr.*)

وَطِيء bajo; plano; deprimido, hundido (terreno)

أَوْطَأ más hundido (terreno)

مَوْطِئ، مَوْطَأ pl. مَوَاطِئ espacio en que se afirma el pie; huella del pie en el suelo; escabel | مَوْطِئ قَدَم espacio en que se afirma el pie; مَوَاطِئ الأَقْدَام el terreno

تَوْطِئَة allanamiento; preparación; introducción; simplificación | تَوْطِئَةً ل y لِتَوْطِئَة como preparación para; con objeto de; تَوْطِئَة الصَّوْت bajada de la voz

مُوَاطَأَة acuerdo; complicidad

تَوَاطُؤ acuerdo; complicidad | بالتَّوَاطُؤ مَعَ de acuerdo con

وَاطِئ bajo; baja (voz); ínfimo (de calidad); grave (sonido)

مُوَطِّئ que prepara el camino, pionero; predispuesto

مُتَوَاطِئ cómplice

وَطْب pl. أَوْطُب ,وِطَاب ,أَوَاطِب odre de leche

وَطَدَ impf. يَطِدُ (وَطْد) y II وَطَّدَ poner (ـه algo) firme; reforzar (ـه algo); preparar (ـه ل el camino,... a algn) | وَطَّدَ دعائم الإخاء reforzar los lazos de fraternidad; وَطَّدَ عُرَى المحبّة reforzar los lazos de amistad; وَطَّدَ عزمه decidir (ـه algo) resueltamente; وَطَّدَ نفسه establecerse (في en un lugar); وَطَّدَ أقدامه acostumbrarse (على a algo); adaptarse (على a algo); وَطَّد ثقته poner plena confianza (في en) V تَوَطَّدَ fijarse; reforzarse; estabilizarse

وَطِيد firme; sólido; resuelto; fuerte | وَطِيد الأمل que tiene la firme esperanza (ب de)

أَوْطَاد (pl. de وَطَد) montañas

مِيطَدَة pl. مَوَاطِدُ ,مَيَاطِدُ mazo; rodillo; apisonadora

تَوْطِيد fijación (de algo); estabilización | تَوْطِيد الأسعار estabilización de precios; تَوْطِيد السِّلْم consolidación de la paz

مُوَطَّد firme; sólido | مُوَطَّد الأركان sólidamente fundado

وَطَر pl. أَوْطَار deseo; objetivo

وَطَسَ impf. يَطِسُ (وَطْس) golpear (ـه algo); quebrar (ـه algo) VI تَوَاطَسَ chocar

وَطِيس horno

وَطَشَ impf. يَطِشُ (وَطْش) golpear (ه a algn)

وَطِفَ impf. يَوْطَفُ (وَطَف) tener cejas pobladas

أَوْطَفُ f. وَطْفَاءُ pl. وُطْف cejudo; وَطْفَاءُ cargada de lluvia y baja (nube)

وطاق (turco) pl. ات tienda (alojamiento)

وَطَنَ impf. يَطِنُ (وَطْن) habitar, morar (ب en un lugar) II وَطَّنَ establecerse (ـه en un lugar) | وَطَّنَ نَفْسَهُ habituarse (على a algo); adaptarse (على a algo); disponer el ánimo (على a algo) IV أَوْطَنَ establecerse (ـه en un lugar) V تَوَطَّنَ establecerse (ـه en un lugar); تَوَطَّنَتْ نَفْسُهُ habituarse (على a algo); adaptarse (على a algo); disponer el ánimo (على a algo) X اسْتَوْطَنَ establecerse (ـه en un lugar); elegir como residencia (ـه un lugar); arraigar (ـه en un lugar); vivir permanentemente (ـه en un lugar)

وَطَن pl. أَوْطَان patria; hogar; territorio de la tribu | الوطن الأصليّ patria de origen; الوطن الأمّ madre patria; الوطن الأوّل patria de origen; الوطن الثاني segunda patria; الوطن الصغير patria chica, el país árabe en que uno ha nacido; الوطن العربيّ la Nación Árabe; الوطن القبليّ cabo de Bon (Túnez); الوطن الكبير gran patria, la Nación Árabe; الوطن القوميّ الإسرائيليّ ,اليهوديّ Hogar Nacional Judío (*pol.*); لا وطن له apátrida

وَطَنِيّ nativo; nacional; patriótico; nacionalista (adj.); (pl. ون) nativo; patriota; nacionalista (sust.)

وَطَنِيَّة patriotismo; nacionalismo; (pl. ات) poema patriótico

مَوْطِن pl. مَوَاطِنُ residencia (lugar); domicilio; ciudad natal; hábitat (*biol.*); patria; punto, sitio, lugar; región, área, zona; circunstancia | مواطن الحرب campo de batalla; موطن الضعف flaco (sust.); موطن القوّة punto crucial, factor crítico; موطن العبرة fuerte (sust.); الموطن الوضيع punto más bajo, el fondo

تَوْطِين establecimiento de la residencia; naturalización; aclimatación | تَوْطِين البدو sedentarización de los nómadas

مُوَاطَنَة ciudadanía, nacionalidad

تَوَطُّن establecimiento de la residencia

اسْتِيطَان establecimiento (en un lugar); colonización; aclimatación (intr.); nombre de un impuesto (*Tún.*)

اسْتِيطَانِيّ rel. a la colonización

مُواطِـن pl. ون ciudadano; conciudadano; compatriota | المُواطِن العَادِيّ ciudadano ordinario, el hombre de la calle; مُواطِن عَالَمِيّ ciudadano del mundo; cosmopolita

مُواطِنَة ciudadana; conciudadana; compatriota (f.)

مُتَوَطِّن nativo; residente; profundamente arraigado; endémica (enfermedad)

مُسْتَوْطِن nativo; colono; residente; profundamente arraigado; endémica (enfermedad)

مُسْتَوْطَنَة pl. ات establecimiento; colonia | مُسْتَوْطَنَة زِراعِيَّة colonia agrícola; kibbutz (*Pal.*, *Isr.*); مُسْتَوْطَنَة الفَضاء colonia del espacio (*astronáut.*)

وطواط وَطْواط pl. وَطاوِط، وَطاوِيط murciélago (*Chiroptera*) (*zool.*)

وطى II وَطَّى = وَطَّأَ v. وَطِئَ

وَاطِى = وَاطٍ v. وَطِئَ

وَظَبَ impf. يَظِبُ (وُظُوب) hacer (هـ، على algo) continuamente **III** وَاظَبَ hacer (هـ، على algo) continuamente; perseverar (على en algo)

مُواظَبَة asiduidad; perseverancia

مُواظِب asiduo; perseverante

وظف **II** وَظَّفَ dar un empleo (ه a algn); asignar (هـ على algo a algn); invertir (هـ el dinero); gravar (هـ على con algo a algn); imponer (هـ على una tasa,... a algn) | وَظَّفَ ضَرِيبَةً gravar (هـ algo) con un impuesto **V** تَوَظَّفَ obtener un empleo; tener un empleo; entrar en funciones; ser funcionario

وَظِيف pl. وُظُف، أَوْظِفَة zanca

وَظِيفَة pl. وَظائِفُ ración diaria; empleo; ocupación; paga; función, atribución; deber, tarea (escolar); trabajo; función (*fisiol.*, *mat.*) | وَظِيفَة خَالِيَة، شاغِرَة، مَفْتُوحَة vacante (sust.); oferta de trabajo; وَظائِف العُطْلَة deberes (escolares) de vacaciones; الوَظِيفَة العُمُومِيَّة función pública; الوَظائِف العامَّة cargos públicos; وَظِيفَة قارَّة empleo permanente (*Arg.*, *Tún.*); وَظِيفَة نِصْف دَوام empleo de media jornada

وَظِيفِيّ rel. al empleo; funcional

وَظِيفِيَّة funcionalismo

وَظائِفِيّ fisiológico; fisiólogo

تَوْظِيف empleo (tr.), colocación; provisión de personal; colocación (de fondos) | تَوْظِيف المَال inversión (de capital) (*econ.*)

مُوَظِّف empleador, patrono

مُوَظَّف fijo (salario); empleado (en un puesto de trabajo); invertido (capital); (pl. ون) empleado (sust.); funcionario | المُوَظَّفُون personal (sust.) (de un taller,...); مُوَظَّف حاجِز ejecutor, alguacil; مُوَظَّف حُكُومِيّ، مُوَظَّف الحُكُومَة funcionario público; مُوَظَّف الدَّوْلَة، كِتابِيّ، إِدارِيّ empleado administrativo; funcionario del estado; مُوَظَّف مَصْرِف empleado de banca; مُوَظَّف عُمُومِيّ funcionario público; مُوَظَّف اسْتِقْبال recepcionista; مُوَظَّف مُلْكِيّ empleado del servicio civil oficial

مُوَظَّفَة pl. ات empleada (en un puesto de trabajo); funcionaria

مُتَوَظِّف (pl. ون) funcionario

وَعَبَ impf. يَعِبُ (وَعْب) abarcar, comprender (هـ algo); asimilar (هـ un alimento,...) **IV** أَوْعَبَ abarcar, comprender (هـ algo); asimilar (هـ un alimento,...); insertar (هـ في algo en) **X** اسْتَوْعَبَ abarcar, comprender (هـ algo); tener cabida (هـ para algo); asimilar (هـ un alimento,...); contener (هـ algo); extirpar (هـ algo); entender, comprender (هـ algo); estudiar (هـ algo) a fondo | اسْتَوْعَبَهُ بَيْنَ ذِراعَيْهِ abrazar a algn

miento (*com.*); aniversario | مَوْعِد سَابِق cita previa; مَوْعِدُهُ مَعَ, مِنْ tiene una cita con, está citado con; مَوْعِد غَرَام, غَرَامِيّ cita amorosa; مَوْعِد اسْتِقْبَال horas de recepción (ocasión social); مَوْعِد أَقْصَاهُ .. fecha tope ...; مَوْعِد الإِقْلَاع hora de salida (de un barco, ...); فِي مَوْعِده a su hora, a su debido tiempo; en la fecha señalada; فِي المَوْعِد فِي مَوْعِد غَايَتُهُ المُحَدَّد, المَضْرُوب a la hora señalada; أَقْصَاهُ, para (temporal de vaguedad), no más tarde de; قَبْلَ مَوْعِده prematuro; كَانَ عَلَى مَوْعِد مَعَ, مِنْ tener una cita con, estar citado con; هُوَ عَلَى المَوْعِد es puntual

ميعاد pl. مَوَاعِيد promesa; tiempo convenido; lugar o tiempo del cumplimiento de una promesa; cita (para un encuentro); vencimiento (*com.*); horario (de trenes, ...); horas de visita, de consulta | ميعاد الأَكْل hora de comer; مَوَاعِيد الزِّيَارَات horas de visita; ميعاد التَّسْلِيم fecha de entrega; ميعاد المَرْأَة menstruación; مَوَاعِيد عُرْقُوبِيَّة promesas falaces; المَوَاعِيد المَعْمُودِيَّة promesas del bautismo (*crist.*); مَوَاعِيد العَمَل horario de servicio, de trabajo, de oficina; مَوَاعِيد إِغْلَاق horas de cierre; مَوَاعِيد افْتِتَاح horas de apertura; مَوَاعِيد اسْتِقْبَال horas de consulta (médico, ...); عَلَى غَيْر ميعاد fuera del tiempo convenido; no puntualmente; فِي المِيعَاد, ميعاده en el tiempo convenido; puntualmente; كَانَ عَلَى ميعاد tener una cita, estar citado (مع con algn); مِنْ غَيْر ميعاد inesperadamente

مُوَاعَدَة acuerdo; cita

إِيعَاد amenaza

تَوَعُّد amenaza

تَوَعُّدِيّ amenazador

مَوْعُود prometido; convenido (tiempo, ...); (pl. مَوَاعِيد) promesa

مَوْعُودَة pl. مَوَاعِيد promesa

أَوْعَب más capaz

اسْتِيعَاب capacidad; estudio profundo; comprensión total

وَعَث impf. يَعِثُ (وَعْث) ser impracticable (camino); ser accidentado (terreno)

وَعْث, وَعِث impracticable (camino); accidentado (terreno); difícil, escabroso

وَعْث pl. وُعُث, وُعُوث camino impracticable; empresa ardua

وَعْثَاء dificultad, aspereza

وَعَدَ impf. يَعِدُ (وَعْد) hacer una promesa; dar palabra; proferir una amenaza; prometer (ه ـه a algn algo); amenazar (ه ـه a algn con algo) | وَعَدَ نَفْسَهُ بِأَنْ prometerse a sí mismo que; وَعَدَ بِشَرَفِه prometer por el honor, dar palabra de honor **III** وَاعَدَ convenir (ه ـه con algn en algo); fijar una cita (ه con algn) **IV** أَوْعَدَ hacer una promesa; dar palabra; proferir una amenaza; prometer (ه ـه a algn algo); amenazar (ه ـه a algn con algo) **V** تَوَعَّدَ constituir una amenaza; amenazar (ه ب a algn con algo) **VI** تَوَاعَدَ hacerse promesas mutuamente; citarse **VIII** اتَّعَدَ llegar a un acuerdo; decidir de común acuerdo (أن que)

عِدَة pl. ات promesa

وَعْد pl. وُعُود promesa | وَعْد بِالزَّوَاج promesa de matrimonio; وَعْد بَلْفُور Declaración de Balfour (sobre el Hogar Nacional Judío en Palestina, 2 de noviembre de 1917); وَعْد شَرَف palabra de honor; وَعْد عُرْقُوب, عُرْقُوبِيّ promesa falaz

وَعْدَة pl. ات promesa

وَعِيد promesa; amenaza

وَعِيدِيّ amenazador

مَوْعِد, مَوْعِدَة pl. مَوَاعِد promesa; compromiso; tiempo convenido; cita (para un encuentro); venci-

وَعَرَ impf. يَعِرُ (وَعْر) ,(وُعُور ,وَعْر) وَعِرَ impf. يَوْعَرُ (وَعَر) ,وَعُرَ impf. يَوْعُرُ (وُعُورَة ,وَعَارَة) y **V** تَوَعَّرَ ser rocoso (terreno); ser escabroso (terreno)

وَعْر terreno rocoso; terreno escabroso

وَعْر ,وَعِر pl. وُعُور ,أَوْعَار rocoso (terreno); escabroso (terreno); de acceso difícil (región); difícil, impracticable; camino, carretera sin pavimentar

وُعُورَة escabrosidad (del terreno); impracticabilidad (del terreno); impracticabilidad (de una región); dificultad

وَعِير rocoso (terreno); escabroso (terreno); de acceso difícil (región); difícil, impracticable

أَوْعَرُ más escabroso (terreno)

وَاعِر rocoso (terreno); escabroso (terreno)

وَعَزَ impf. يَعِزُ (وَعْز) y **IV** أَوْعَزَ inducir (الى ب a algn a algo); sugerir (الى ب ,في a algn algo); inspirar (الى ب ,في a algn algo); recomendar (الى ب ,في a algn algo); dar instrucciones (الى ب a algn para algo); indicar con un gesto (الى ب a algn algo)

إِيعَاز pl. ات insinuación; instigación; recomendación

إِيعَازِيّ instigador (adj.); insinuante; recomendatorio

مُوعِز instigador (sust.); inspirador; recomendante (sust.)

مُوعَز : مُوعَز به inspirado; recomendado

وَعَسَ impf. يَعِسُ (وَعْس) enseñar, escarmentar (ه a algn) (hado)

وَعْس pl. أَوْعَاس arenas movedizas

أَوْعَسُ f. وَعْسَاءُ pl. وُعْس arenoso (suelo, camino)

وَعْسَاءُ colina de arena

مِيعَاس pl. مَوَاعِيس arenas movedizas

وَعَظَ impf. يَعِظُ (وَعْظ ,عِظَة) predicar (ه a algn); amonestar (ه a algn); poner en guardia (ه عن a algn contra) **VIII** اتَّعَظَ ser amonestado; dejarse amonestar; escarmentar (intr.)

عِظَة pl. ات sermón; amonestación; aviso, advertencia; lección, escarmiento

وَعْظ sermón; amonestación; aviso, advertencia

وَعْظَة pl. وَعَظَات sermón; amonestación

مَوْعِظَة pl. مَوَاعِظُ consejo espiritual; exhortación; reprimenda; lección (fig.) | مَوْعِظَة الجَبَل sermón de la montaña (Mateo, 5-7) (*crist.*); مَوْعِظَة حَسَنَة una buena lección (fig.)

وَاعِظ pl. وُعَّاظ predicador; amonestación; catequista (*crist.*)

مَوْعُوظ pl. ون catecúmeno (*crist.*)

مُتَّعِظ catecúmeno (*crist.*)

وَعِق ,وَعْق intratable; irascible

وَعَكَ impf. يَعِكُ (وَعْك) ser sofocante (calor); estar indispuesto; estar postrado, abatido **V** تَوَعَّكَ estar indispuesto; estar postrado, abatido

وَعْك indisposición; postración, abatimiento

وَعِك indispuesto; postrado, abatido

وَعْكَة indisposición; postración, abatimiento

تَوَعُّك indisposición; postración, abatimiento

مَوْعُوك indispuesto; postrado, abatido

مُتَوَعِّك indispuesto; postrado, abatido

وَعْل ,وَعِل pl. وُعُول ,أَوْعَال especie de cabra montés propia de las regiones montañosas de la Arabia Sudoriental (*Hemitragus jayakari*) (*zool.*) | وَعْل هِنْدِيّ género de antílope (*Antilope cervicapra*) (*zool.*)

وَعْلَان comelina (*Commelina*) (*bot.*)

وَعَمَ impf. يَعِمُ (وَعْم) saludar | impt. عِمْ صَبَاحًا (lit., ¡saluda por la mañana!) ¡buenos días!; عِمْ مَسَاءً (lit., ¡saluda por la tarde!) ¡buenas tardes!

وَعْوَعَ aullar; ladrar

وَعْوَعٌ pl. وَعَاوِعُ chacal (*Canis aureus*) (*zool.*)

وَعَى impf. يَعِي (وَعْي) contener (ـه algo); comprender (ـه algo); recordar de memoria (ـه algo); hacer caso (الى ,ـه de algo); darse cuenta (الى ,ـه de algo); interesarse (الى ,ـه en algo); percibir (ـه algo) | وَعَى عَلَى نَفْسِهِ resultar claro a algn; impf. لاَ يَعِي está inconsciente; لاَ يَعِي مَا يَقُولُ no se da cuenta de lo que dice **II** وَعَّى hacer comprender (ه ـه a algn algo); concienciar (ه a algn); poner en guardia (ه من a algn contra) **IV** أَوْعَى poner (ـه algo) en un recipiente; amontonar (ـه algo) **V** تَوَعَّى obrar con precaución; estar en guardia (من contra) **X** اسْتَوْعَى tomar (ـه algo) por completo; guardarse (من de algn, de algo)

وَعْي conciencia; vigilancia, atención; sentimiento | وَعْي اجْتِمَاعِيّ conciencia social; الوَعْي الطَّبَقِيّ conciencia de clase; الوَعْي القَوْمِيّ, الوَطَنِيّ sentimiento nacional; الوَعْي المَدَنِيّ civismo; بِوَعْيِهِ conscientemente; دُونَ وَعْي inconsciente; inconscientemente; عَلَى, عَنْ غَيْرِ وَعْي inconscientemente; عَنْ وَعْيٍ conscientemente; فِي غَيْرِ وَعْيٍ y مِنْ دُونِ وَعْيٍ inadvertido; inadvertidamente; مَا وَرَاءَ الوَعْي el subconsciente

وِعَاء pl. أَوْعِيَة, أَوَاعٍ recipiente; vasija; vaso (*anat.*) | وِعَاء الدَّمِ, دَمَوِيّ vaso sanguíneo (*anat.*); وِعَاء شَعْرِيّ vaso capilar (*anat.*); وِعَاء هَوَائِيّ cámara de aire

وِعَائِيّ vascular (*anat.*)

تَوْعِيَة concienciación | التَّوْعِيَة البِيئِيَّة concienciación ecológica

وَاعٍ atento; prudente; consciente | غَيْرُ وَاعٍ inconsciente

وَاعِيَة comprensión; conciencia | وَاعِيَة خَفِيَّة subconsciente (sust.)

وَغْد pl. أَوْغَاد, وُغْدَان, وِغْدَان vil, miserable; pícaro

وَغَرَ impf. يَغِرُ y وَغِرَ impf. يَوْغَرُ (وَغْر) estar irritado | وَغِرَ صَدْرُهُ enfurecerse (على contra algn) **II** وَغَّرَ y **IV** أَوْغَرَ : أَوْغَرَ صَدْرَهُ y وَغَّرَ صَدْرَهُ, أَوْغَرَهُ, وَغَّرَهُ irritar a algn (على contra) **V** تَوَغَّرَ irritarse

وَغْر, وَغَر ira; rencor

وَغَلَ impf. يَغِلُ (وَغْل, وُغُول, وَغَلاَن) entremeterse (على en); (وُغُول) profundizar (في en algo) **IV** أَوْغَلَ penetrar profundamente (في en una región); dedicarse intensamente (في a algo); empujar (ه في a algn a); apresurarse | أَوْغَلَ فِي السَّيْرِ caminar de prisa; أَوْغَلَ فِي الكَلاَمِ exagerar **V** تَوَغَّلَ penetrar profundamente (في en una región); profundizar (في en algo)

وَغْل pl. أَوْغَال intruso; parásito (fig.)

تَوَغُّل penetración; inmersión (fig.)

وَاغِل intruso; parásito (fig.); inveterado (sentimiento); extraño, ajeno

مُوغِل inveterado (sentimiento) | مُوغِل فِي القِدَمِ antiguo, primitivo (tiempo)

وَغًى, وَغْي gritería; batalla

وَفَدَ impf. يَفِدُ (وَفْد, وُفُود, وِفَادَة) llegar (على, الى a algn); visitar (على, الى a algn); ser recién llegado; ser reciente (problema,...); entrar (الى en una lengua) (vocablos extranjeros) **II** وَفَّدَ delegar (ه الى, على en algn para) **III** وَافَدَ llegar en compañía (ه de algn) **IV** أَوْفَدَ delegar (ه الى, على en algn para) **VI** تَوَافَدَ llegar juntos; afluir (على a un lugar)

وَفْد llegada; concurrencia (de personas); (pl. وُفُود, أَوْفَاد) grupo de gente que llega; delegación | الوَفْد المِصْرِيّ Wafd (lit., la delegación), partido político nacionalista de Egipto fundado por Saad Zaglul (1860-1927) en 1918; وَفْد سياحي grupo de turistas; وَفْد اقْتِصَادِيّ delegación económica

وَفْدِيّ wafdista (adj.), rel. al Wafd; (pl. ون) wafdista (sust.), miembro del Wafd

وِفادة llegada; concurrencia (de personas)

وُفُود llegada; concurrencia (de personas)

إِيفَاد envío de una delegación

وافِد que se ocurre (idea); epidémica (enfermedad); (pl. ون) recién llegado; extranjero de visita; delegado

وافِدَة pl. ات epidemia

مُوَفَّد enviado con una misión particular; (pl. ون) enviado; delegado (sust.) | المُوَفَّد البَابَوِيّ nuncio apostólico; legado apostólico, pontificio

وفر وَفَرَ impf. يَفِرُ (وُفُور, وَفْر) y وَفُرَ impf. يَوْفُرُ (وَفَارَة) ser abundante; ser numeroso; multiplicarse II وَفَّرَ aumentar (ه algo); multiplicar (ه algo); dar en abundancia (ه ل de algo a algn); poner a disposición (ل ه de algn algo); proveer (ه ل de algo a algn); asegurar, garantizar (ه algo); cumplir (ه condiciones); aducir (ه pruebas); ahorrar, economizar (ه على algo a algn) | وَفَّرَ حَاجَاتِهِ بِنَفْسِهِ proveer a las propias necesidades; وَفَّرَ تَسْهِيلَات dar facilidades (ل a algn); وَفَّرَ العَمَل proveer trabajo (ل a algn); وَفَّرَ عَلَى نَفْسِهِ ahorrarse, evitarse (ه algo); وَفَّرَ الوَقْت ahorrar tiempo IV أَوْفَرَ aumentar (ه algo); multiplicar (ه algo) V تَوَفَّرَ ser abundante; ser numeroso; ser ahorrado; darse, cumplirse (condiciones); estar disponible; estar asegurado, garantizado; prosperar; dedicarse completamente (على a algo); no ahorrar esfuerzos (على en una actividad); tener (على algo) a disposición (*Magr.*) | تَوَفَّرَتْ تَوَفَّرَتْ فيه الشُّرُوط cumplir las condiciones; تَوَفَّرَتْ فيه الصِّفَات tener las cualidades necesarias VI تَوَافَرَ abundar; ser numeroso; multiplicarse; estar disponible; cumplirse (condiciones); acumularse (energía) (*tecn.*) | تَوَافَرَت الشُّرُوط cumplirse las condiciones

وَفْر abundancia; (pl. وُفُور pl. pl. وُفُورَات) exceso; ahorro, economía

وَفْرَة pl. وِفَار abundancia | بِوَفْرَة en abundancia

وَفِير abundante; numeroso

أَوْفَر más abundante; más ampliamente provisto; más económico | أَوْفَر حَظًّا más afortunado

تَوْفِير aumento; multiplicación; provisión (de medios); ahorro, economía (في de algo) | تَوْفِيرًا لِ para ahorrar...; تَوْفِير في الوَقْت economía de tiempo

تَوَفُّر abundancia; aumento; disponibilidad; cumplimiento (de condiciones) | عِنْدَ تَوَفُّر الشُّرُوط cuando se cumplan las condiciones; ..لِتَوَفُّر dependiendo de la disponibilidad de (*com.*)

تَوَافُر abundancia

وافِر abundante; que abunda (en algo); numeroso; ampliamente provisto; *wāfir*, metro de la poesía árabe

مَوْفُور abundante; ampliamente provisto; adinerado; íntegro, con todas sus partes | مَوْفُور المَطَالِب que está lleno de deseos

مُتَوَفِّر abundante; disponible; económico; ahorrado (dinero); pl. مُتَوَفِّرَات ahorros

مُتَوَافِر abundante; numeroso

وفز V تَوَفَّزَ estar alerta X اِسْتَوْفَزَ estar al acecho; estar en suspenso; estar alerta

كَيْفَمَا اتَّفق sea como sea; de todos modos; pase lo que pase

وَفْق cantidad suficiente; suficiencia; acuerdo, conformidad; armonía | مِنْ وَفْق y وَفْقًا لِ ,وَفْق de acuerdo con; en virtud de; وَفْقَ الأَصْلِ conforme al original (copia); وَفْقَ الخُطَّة المَرْسُومَة conforme al plan trazado; وَفْقًا لِلْمَوْضُوع por materias, temático; عَلَى وَفْقِ المَرَام perfectamente

وَفْقَة : بالوَفْقَة acordado, convenido (salario)

أَوْفَق más apropiado

تَوْفِيق adaptación; acomodación; ajuste; reconciliación; restablecimiento de relaciones normales; ayuda (de Dios); éxito (que Dios da); prosperidad | تَوْفِيقًا مَعَ en virtud de; بِتَوْفِيق مِنَ اللهِ con la ayuda de Dios

وِفَاق acuerdo, conformidad; asenso; acuerdo, pacto; armonía | عَلَى وِفَاقٍ مَعَ y وِفَاقًا لِ de acuerdo con; en virtud de; وِفَاق وَطَنِيّ pacto nacional (*pol.*)

مُوَافَقَة acuerdo, conformidad; conveniencia; correspondencia, equivalencia; aprobación | مُوَافَقَة مَبْدَئِيَّة acuerdo en principio; مُوَافَقَة ضِمْنِيَّة acuerdo tácito; مُوَافَقَة عَامَّة acuerdo unánime; مُوَافَقَة عَلَى الاعْتِمَاد plácet (*dipl.*); مُوَافَقَة نِهَائِيَّة acuerdo definitivo; بِمُوَافَقَة de acuerdo con; con la aprobación de

تَوَافُق correspondencia, congruencia; conformidad; coincidencia; ajuste; armonía; compatibilidad (y *tecn.*) | التَّوَافُق الزَّوْجِيّ armonía conyugal; بِالتَّوَافُق مَعَ de acuerdo con

اتِّفَاق correspondencia, congruencia; coincidencia; conformidad; accidente, casualidad; (pl. ات) acuerdo, pacto; entente, alianza secreta (*dipl.*); inteligencia, trato | اتِّفَاقًا fortuitamente, por casualidad; اتِّفَاق بَحْرِيّ convención marítima; اتِّفَاق مَبْدَئِيّ acuerdo en principio; اتِّفَاق مَبَادِئ acuerdo de prin-

وَفْز ,وَفَز pl. أَوْفَاز prisa | كَانَ عَلَى أَوْفَاز estar alerta

مُتَوَفِّز vigilante (mente)

مُسْتَوْفِز vigilante (mente); excitado

وَفَضَ impf. يَفِضُ (وَفْض) y **IV** أَوْفَضَ apresurarse

وَفْضَة pl. وِفَاض saco de cuero; alforja

وَفِيعَة trapito limpiaplumas

وَفِقَ impf. يَفِقُ (وَفْق) convenir, ser apropiado **II** وَفَّقَ acomodar (ـه algo); ayudar (ه لِ ,الى a algn en algo); reconciliar (بين a dos personas); armonizar (بين dos cosas); dar el éxito (ه لِ ,الى a algn en algo) (Dios); pas. وُفِّقَ tener suerte (لِ ,الى en algo) | وَفَّقَهُ اللهُ ¡Dios le dé suerte!; وُفِّقَ كُلَّ التَّوْفِيق tener un gran éxito (الى en algo) **III** وَافَقَ reconciliar (بين a dos personas); armonizar (بين dos cosas); estar de acuerdo (ه على ,في con algn sobre); aprobar, ratificar (على algo); corresponder, equivaler (ـه algo); coincidir; ser conforme (ـه a algo); convenir, cuadrar (ـه ,ه a algn, algo); ir bien, sentar bien (ه a algn) (ropa); caer (ـه en una fecha); admitir, aprobar (ـه algo); encontrarse (ـه ,ه con algn, con algo); ser saludable (clima, ...); adaptar (بين una cosa a otra) | وَافَقَ هَوَاهُ ser conveniente, agradar a algn; impf. لَا يُوَافِقُ مِزَاجَهُ no le va, es contra su gusto; pas. وُوفِقَ بِالإِجْمَاع aprobarse por unanimidad (على algo) **V** تَوَفَّقَ ser ayudado (por Dios); tener éxito (لِ ,الى en algo); prosperar **VI** تَوَافَقَ estar de acuerdo; coincidir; ser conforme; armonizar (intr.); ser compatible **VIII** اتَّفَقَ estar de acuerdo; ponerse de acuerdo (على sobre algo); ser unánime; estipular un pacto; suceder (أن que); estar acorde (و ,مع con algo); armonizar (و ,مع con algo); acontecer, suceder (لِ a algn) | كَمَا اتَّفَقَ al azar;

مُتَّفق conforme (مع a)

مُتَّفق عَلَيْه : مُتَّفَق concertado; convenido

وفى impf. يفي (وَفيّ) estar entero, estar íntegro; satisfacer (ب un deseo); cubrir (ب una necesidad); impf. يفي (وفاء) ser suficiente (ب para algo); ser equivalente (ب a algo); compensar (ب algo); cumplir (ب, ـه una promesa); servir (ب un objetivo); desempeñar (ب un deber); llevar a cabo (ب algo) completamente; pagar (ب una deuda); cubrir (ـه los gastos) | وفى بالحَاجَة cubrir una necesidad; وفى بالمُراد satisfacer un deseo; وفى بالمَطْلُوب المَصاريفَ cubrir los gastos; وفى cumplir con su cometido; وفى بوَعْده cumplir una promesa **II** وفّى ser leal; completar (ـه algo); redondear (ـه una cifra); pagar (ـه una deuda) del todo; agotar, tratar de un modo exhaustivo (ـه un tema) | وَفّاه حَقَّه pagar a algn todo lo que se le debe; hacer plena justicia a algn, a algo **III** وافى llegar (ـه a un lugar); satisfacer (ـه el deseo de algn); presentarse (ه a algn); sorprender (ه a algn); proveer (ه ب a algn de algo) | وافاهُ الخَبَرُ enterarse (ب de algo); وافاهُ أجَلُهُ, الأَجَلُ المَحْتومُ, القَضاءُ le ha llegado su hora, ha muerto **IV** أوْفى completar (ب, ـه una promesa); pagar (ب, ـه una deuda) por completo; cumplir (ب [con] un objetivo, ...); lograr (ب un propósito); acercarse (على a algo); cumplir, llegar a tener (على tantos años de edad); expiar (عن una falta, ...) | أوْفى عَلَى غايَة colmar las aspiraciones de; أوْفاهُ حَقَّهُ pagar a algn todo lo que se le debe; أوْفى بالمُراد satisfacer un deseo; أوْفى الالْتزامات cumplir (con) los compromisos **V** تَوفّى recibir (ـه algo) por completo; llamar (ه a algn) a Sí (Dios); pas. تُوفّي morir | تُوفّيَ عَنْ morir dejando (un hijo, ...); morir a los ... años de edad; تُوفّي غَرَقًا mo-

cipios; اتّفاق تجاريّ acuerdo comercial; اتّفاق ثَقافيّ acuerdo cultural; اتّفاق ثُلاثيّ pacto tripartito; اتّفاق ثُنائيّ acuerdo bilateral; اتّفاق جُعْليّ contrata a destajo (*com.*); اتّفاق مَدْفوعات convenio de pagos; اتّفاق الآراء identidad de puntos de vista; unanimidad; الاتّفاق الصَّغير Pequeña Entente (entre Checoslovaquia, Rumania y Yugoslavia 1920-21); اتّفاق عدَم الاعْتداء pacto de no agresión (*dipl.*); الاتّفاق العامّ للتّعْريفات الجُمْرُكيّة والتّجارة Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (AGAAC); اتّفاق التّكافُؤ *clearing*, compensación bancaria (*econ.*); اتّفاق نِهائيّ acuerdo definitivo; باتّفاق y بالاتّفاق de común acuerdo; por unanimidad; باتّفاق الآراء por unanimidad; بالاتّفاق مَعَ de acuerdo con

اتّفاقيّ fortuito; convenido; convencional

اتّفاقيّة pl. ات acuerdo, tratado; convención | اتّفاقيّة مَبْدئيّة acuerdo preliminar (*dipl.*); اتّفاقيّة التّجارة الحُرّة في أمْريكا الشّماليّة Acuerdo de Libre Comercio en América del Norte, NAFTA; اتّفاقيّات جنيف Acuerdos de Ginebra (1864, 1906, ...); اتّفاقيّة الدّفاع المُتَبادَل acuerdo de defensa mutua; اتّفاقيّة سَلام acuerdo de paz; اتّفاقيّة تَسْليم المُجْرِم tratado de extradición (*dipl.*); اتّفاقيّة صَداقة tratado de amistad; اتّفاقيّة عدَم الاعْتداء pacto de no agresión; باتّفاقيّة الأصْوات por unanimidad

المُوَفّق Quien da el éxito (Dios)

مُوَفَّق ayudado (por Dios); afortunado

مُوافِق conforme; correspondiente, equivalente; adecuado; apropiado; aceptable, conveniente; saludable | مُوافِق ! ¡de acuerdo!; ..المُوافِق.. ... que cae en ... (fecha) (equivalencia de fechas de diferentes calendarios); مُوافِقًا لِ de acuerdo con; غَيْر مُوافِق inadecuado

مُتَوَفَّق ayudado (por Dios); afortunado

مُتَوافِق compatible (مع con) (y *tecn.*)

وافٍ f. وافية leal; entero, completo; suficiente; abundante; adecuado (ب a) | وافٍ بالغرض conforme al fin; غير وافٍ insuficiente; inadecuado

مُوَفٍّ completivo; que redondea (una cifra) | مُوَفّي الشهر último día del mes; مُوَفّي العام último día del año; في المُوَفّي عشرين من الشهر cumplido el veinte del mes; قَبْلَ مُوَفّي الشهر antes de terminar el mes

مُوَفًّى completado

مُوفٍ cumplidor (de una promesa)

مُتَوَفًّى difunto

مُسْتَوْفًى completo | مُسْتَوْفَى البيان explícito; مُسْتَوْفَى الشروط que satisface las condiciones

وقة, وُقّة pl. وقق, ـات occa, unidad de peso (= 1,248 kg. [*Eg.*], 1,282 kg. [*Sir.*])

وَقَبَ impf. يَقِبُ (وقب) estar hundido (ojo); oscurecerse; anochecer; eclipsarse (luna)

وَقْب pl. أَوْقاب, وُقوب cavidad; agujero; órbita, cuenca del ojo (*anat.*)

وَقْبة pl. وَقَبات cavidad

وَقَتَ impf. يَقِتُ (وقت) fijar un tiempo (ـه para algo); establecer un horario (ـه para algo) II وَقَّتَ fijar un tiempo (ـه para algo); establecer un horario (ـه para algo); cronometrar (ـه algo) VI تَوَاقَتَ estar sincronizado (مع con)

وَقْت pl. أَوْقات tiempo; periodo de tiempo; época; momento | وَقْتَ al tiempo de, cuando; وَقْتًا una vez, un día (indefinido); un rato; وَقْتَ أنْ en el momento en que; وَقْتَها a su tiempo; وَقْت الأَكْل hora de comer; وَقْت أُورُوبّا الوُسْطَى hora de Europa Central; الوَقْتَ بَعْدَ الآخَر de vez en cuando; الوَقْت المَحَلّي hora local; أَوْقات الدَّوام, العَمَل horario de servicio, de trabajo, de oficina,...; أَوْقات الذِّرْوة y أَوْقات

rir ahogado VI تَوافَى ser completo; estar todos de acuerdo (على en algo); decidir por unanimidad (على algo) X اسْتَوْفَى recibir (ـه algo) por completo; recibir (ـه algo) como compensación; cumplir (ـه una condición); dar por completo (ـه ل algo a algn); pagar por completo (ـه una deuda,...); completar (ـه algo); aguantar hasta el fin (ـه un programa,...); tratar (ـه un tema) de modo exhaustivo; agotar (ـه algo); presentar (ـه algo) con detalle; recibir una indemnización

وَفاء equivalencia; compensación; cumplimiento (de una promesa); satisfacción (de un deseo); pago (de una deuda); fidelidad; buena fe; realización | وَفاءً لِ como compensación por; en cumplimiento de; وَفاء النيل crecida del Nilo

وَفاة pl. وَفَيات defunción; certificado de defunción; pl. وَفَيات (crónica) necrológica | وَفاة فُلان عَنْ fallecimiento de Fulano a los... años de edad; وَفاة المَهْد muerte en la cuna, muerte súbita neonatal (*med.*); بَعْدَ الوَفاة póstumo

وَفِيّ pl. أَوْفِياء leal; solvente; fidedigno; entero, completo

أَوْفَى más leal; más completo; más eficaz

ميفاء solvente

تَوْفِيَة completamiento; satisfacción (de un deseo,...); agotamiento, tratamiento exhaustivo

مُوافاة venida; satisfacción (de un deseo,...); cumplimiento

إيفاء completamiento; cumplimiento (de una promesa); pago (de una deuda)

اسْتِيفاء completamiento; pago del deudor (*jur. isl.*); cumplimiento (de las condiciones); tratamiento exhaustivo; pago completo; cobro (de una deuda,...) por completo

ميقات pl. مَواقيتُ tiempo establecido; vencimiento; estación; cita; tiempo de la azalá; lugar en los límites de La Meca, según el país de origen, en que el peregrino debe ponerse el إحْرام (*isl.*); pl. مَواقيتٌ tiempos exactos en que deben comenzar las oraciones institucionales (*isl.*); horario (de trenes, ...) | ميقات الحَجّ punto de encuentro de los peregrinos a La Meca, de donde parten para dirigirse a ella (*isl.*); مَواقيت الأَقْلام horas de oficina; في الميقات puntualmente

ميقاتيّ reloj de asistencia (para controlar la entrada y salida del personal)

ميقاتيّة reloj (de torre, ...)

تَوْقيت fijación del tiempo; cómputo del tiempo; huso horario (*geogr.*); hora; horario | تَوْقيت غرينتش, (pron. Eg.) جرينتش hora, tiempo medio de Greenwich; تَوْقيت مَحَلّيّ hora local; التَّوْقيت الإداريّ horario administrativo; تَوْقيت زَواليّ cómputo del tiempo en que se cuentan las horas a partir del mediodía y de la medianoche (*Ar.*); تَوْقيت شِتائيّ, شَتَويّ horario de invierno; تَوْقيت صَيْفيّ horario de verano; التَّوْقيت العالَميّ (المُوحَّد) hora, tiempo universal; تَوْقيت غُروبيّ cómputo del tiempo en que se cuentan las horas a partir de la puesta del sol (*Ar.*); حَسَبَ تَوْقيت según la hora de

تَواقُت simultaneidad; sincronización

مَوْقُوت fijado (tiempo), provisional; limitado en el tiempo; momentáneo, transitorio; de relojería, con espoleta de tiempo (bomba, ...)

مُوَقِّت que fija el tiempo; avisador, contador de tiempo (instrumento); temporizador; reloj de asistencia (para controlar la entrada y salida del personal); puntual; (pl. ون) quien recuerda a los fieles en ramadán las horas para el cumplimiento de los deberes religiosos (*isl.*); cronometrador

وَقْت الزِّحام الشَّديد horas punta (del tráfico); وَقْت الرُّقاد hora de acostarse; وَقْتَ يَشاءُ cuando (él) quiera; وَقْت إضافيّ prórroga (*dep.*); وَقْت الفَراغ, قَضاء tiempo libre, de asueto; وَقْت قِياسيّ tiempo record; وَقْتًا ما algún día; الوَقْت المَدَنيّ hora legal; أَوْقاتًا أَوْقاتًا de vez en cuando; بِوَقْتِه al instante; بِذات الوَقْت مَعَ al mismo tiempo que; بِوَقْت أَقْصاهُ en un tiempo límite de; بَعْضَ الوَقْت por algún tiempo; بَيْنَ وَقْت وآخَر de vez en cuando; في وَقْت al tiempo que, mientras; في وَقْتِه a su tiempo; a tiempo, a la hora, puntual; في أيّ وَقْت شاءَ, يَشاءُ cuando quiera; في أيّ وَقْت و(في أيّ) مَكان en cualquier tiempo y lugar; في غَيْر وَقْتِه a destiempo; في الوَقْت المُحَدَّد a la hora señalada; في وَقْتِنا هٰذا y في الوَقْت الحاضِر actualmente, en nuestros días; في وَقْت سابِق previamente; في أَوْقات العَصاري por las tardes; في وَقْت لاحِق más tarde, posteriormente; en el futuro; في الوَقْت مَنْدوحَةٌ hay mucho tiempo para eso; في الوَقْت المُناسِب a tiempo; en tiempo oportuno; في وَقْت مَعًا, واحِد y في الوَقْت نَفْسِه al mismo tiempo; simultáneamente; لِلْوَقْت, لِوَقْتِه al instante; لِهٰذا الوَقْت esta vez; لا وَقْتَ لِ ¡no hay tiempo para ...!; مَعَ الوَقْت con el tiempo; مِنْ وَقْت إلى, لِآخَرَ de vez en cuando; de un momento a otro; مُنْذُ وَقْت طَويل مَضَى desde hace mucho tiempo

وَقْتيّ temporal; provisional; momentáneo | وَقْتيًّا por algún tiempo; provisionalmente; momentáneamente

وَقْتَئِذٍ en aquel tiempo; aquella vez; entonces

وَقْتَذاكَ en aquel tiempo; aquella vez; entonces

وَقْتَما (conj.) mientras

أُوَيْقات (dim. del pl. أَوْقات) ratos, tiempos breves; ratos agradables

مَوْقِت pl. مَواقِتُ tiempo establecido; cita

وَقُود جَافّ, جَامِد | وَقُود combustible (sust.) صُلْب, combustible sólido; وَقُود سَائِل combustible líquido; وَقُود نَوَوِيّ combustible nuclear

وُقُود encendimiento (intr.); combustión

وَقِيد combustible; cerillas, fósforos (*Tún.*)

مَوْقِد pl. مَوَاقِد hogar, fogón; horno; cámara de combustión; estufa; cocina; hornillo; caldera (de una locomotora) | مَوْقِد الغاز, غَازِيّ estufa de petróleo; cocina de gas; مَوْقِد كَهْرَبَائِيّ estufa eléctrica

إِيقَاد encendimiento (tr.)

تَوَقُّد encendimiento (intr.); combustión

اتِّقَاد encendimiento (intr.); combustión

مَوْقُود aquello a que se ha prendido fuego; encendido

مُوقِد abrasador

مُتَوَقِّد presa de las llamas | مُتَوَقِّد الذِّهْن fogoso; perspicaz

مُتَّقِد presa de las llamas

مُسْتَوْقَد hogar, fogón; horno; chimenea; calentador (del baño)

وَقَذَ impf. يَقِذُ (وَقْذ) herir mortalmente (ه a algn); extenuar (ه a algn) (enfermedad)

وَقْذَة extenuación

وَقِيذ moribundo

مَوْقُوذ moribundo; herido de muerte; extenuado (por la enfermedad)

وَقَرَ impf. يَقِرُ (وَقْر) estar cierto; permanecer; fracturar (هـ un hueso); وَقُرَ impf. يَوْقُرُ (وَقَارَة, وَقَار) tener aspecto serio, digno; estar tranquilo; وَقِرَ impf. يَوْقَرُ (وَقْر) ser duro (oído) | وَقَرَ في خَلَدِه, نَفْسِه أَنْ constar a algn que II وَقَّرَ respetar (ه a algn); honrar (ه a algn) IV أَوْقَرَ estar cargado de fruta (árbol); oprimir (ه a algn) (deudas,…); sobrecargar (هـ una bestia de carga)

مُؤَقَّت programado para un tiempo definido; fijado (tiempo); provisional; de relojería, con espoleta de tiempo (bomba,…) | مُؤَقَّتًا provisionalmente. V. también مُؤَقَّت en اقت

مُوَاقِت sincronizador (*Sir.*) (*tecn.*)

مُتَوَاقِت sincrónico

وَقَحَ impf. يَقِحُ (قِحَة), وَقُحَ impf. يَوْقُحُ (وَقَاحَة, وُقُوحَة) y وَقِحَ impf. يَوْقَحُ (وَقَح) ser un insolente, un descarado V تَوَقَّحَ ser un insolente, un descarado; volverse insolente, descarado; insolentarse (على con algn) VI تَوَاقَحَ insolentarse (على con algn)

قِحَة insolencia, descaro

وَقِح insolente, descarado

وَقَاح (m. y f.) pl. وُقُح insolente, descarado

وَقَاحَة insolencia, descaro

وُقُوحَة insolencia, descaro

وَقِيح insolente, descarado | وَقِيح الوَجْه caradura, cara, carota

وَقَدَ impf. يَقِدُ (وُقُود, وَقْد, وَقَد) encenderse; arder II وَقَّدَ encender (هـ algo) IV أَوْقَدَ encender (هـ el fuego) | أَوْقَدَ النَّارَ encender el fuego; prender fuego (في a algo); أَوْقَدَ شَمْعَةً جَدِيدَةً (lit., encender una nueva vela [fig.]) cumplir años V تَوَقَّدَ encenderse; arder; encender (هـ algo); ser perspicaz VIII اتَّقَدَ encenderse; arder, estallar (cólera) | اتَّقَدَ غَضَبًا inflamarse de, en ira; اتَّقَدَ حَمَاسًا, غَيْرَةً arder de entusiasmo (على por algo) X اسْتَوْقَدَ encender (هـ algo)

وَقْد, وَقَد fuego; combustible (sust.); encendimiento (intr.); combustión

وَقْدَة fuego; llama | وَقْدَة الحَرّ, القَيْظ canícula

وَقَاد combustible (sust.)

وَقَّاد ardiente; brillante (astro); fogoso; (pl. ون) lamparero (que enciende las lámparas); fogonero (de locomotora)

وَقْر dureza de oído; (pl. وُقُور) cavidad

وِقْر pl. أَوْقَار carga pesada

وَقْرَة cavidad

وَقَار seriedad, dignidad; serenidad

وَقُور serio, digno; tranquilo; respetable

تَوَقُّر seriedad, dignidad; serenidad

مُوَقَّر respetable; venerable; honrado, venerado

مُتَوَقِّر serio, digno

وَقَصَ impf. يَقِصُ (وَقْص) romper el cuello (ه a algn)

وَقَظَ impf. يَقِظُ (وَقْظ) pegar brutalmente (ه a algn)

II وَقَّظ excitar (هـ una pasión, …)

وقع impf. يَقَعُ (وُقُوع) caer; caerse; posarse (على en) (ave); ocurrir, tener lugar; encontrarse, estar situado, hallarse (ب en) (*geogr.*); estallar (guerra); caer bajo el peso, la influencia (تحت de); caer (un suceso en determinada época) (fig.); caer en suerte (على a algn); dar, tropezar (على con algn); yacer (على، ب con una mujer); consistir (في en); contener (في tantas páginas) (libro); (وقع) afilar (هـ una hoja); (وقعة، وقع) echarse, precipitarse (ب sobre); (وقيعة) hablar mal (في، ب de algn) | impf. يقع ب sito en; وقع أرضا caer a tierra; وقع في إساره caer en las garras de algn; وقع أسيرا caer prisionero; وقعت الحرب estallar la guerra; وقع الحافر على الحافر coincidir casualmente; وقع الحق عليه ser culpable; وقع خطأ ocurrir un error (في en); وقع الاختيار عليه ser elegido; وقعت المسؤولية recaer la responsabilidad (على en); وقع القول عليه tener la palabra; وقع موقع hacer el efecto de; وقع بين ،بأيدي caer en manos de; وقع تحت حواسه ser percibido por algn; وقع ضحية caer víctima de; وقع تحت طائلة القانون caer bajo el peso de la ley; وقع على ظهره caer de espaldas; وقع على عاتقه recaer en algn; وقع عنده موقع الرضى encontrar la aprobación de algn; وقعت العين على العين estallar la lucha; وقع فريسة caer presa, víctima (ل de); وقع في أذنه llegar a oídos de algn; وقع في الأسر caer prisionero; وقعوا في بعضهم reñir; وقع في حب، هوى enamorarse de; وقع في حبائل caer en las redes de; وقع في حيازة caer (documentos, …) en manos de algn; وقع في حيص بيص caer en un apuro; وقع في خطأ cometer un error; وقع في روعه ocurrírsele a algn; وقع في الشرك ،الفخ caer en la trampa; وقع في غرامها enamorarse de una mujer; وقع في غير موقعه estar fuera de lugar; وقع في الفخ caer en la trampa; وقع في قبضته caer en manos de algn; وقع في ،من نفسه impresionar a algn; conmover a algn; وقع في نفسه أن ocurrírsele a algn que; وقع في نفوس موقعا جليلا producir una excelente impresión; وقع الكلام منه موقعا y وقع الكلام في نفسه las palabras le impresionaron; وقع له حادث ocurrir un accidente a algn; وقع منه موقعا حسنا hacer una buena impresión en algn; وقع من قلبه في مكان tomar algo a pecho; hacer caso de algo; وقع موقع ocupar el lugar de algn; hacer el efecto de; وقع موقع الاستغراب causar estupor; وقع موقع القبول ser bien acogido (لدى por algn); وقع في يد ،يدي caer en manos de; impf. لم يقع في النفس no hacer ninguna impresión; لم يقع منه موقعا no servir de nada II وقّع afilar (هـ una hoja); dejar caer (هـ algo); derribar (هـ، ه a algn, algo); realizar (هـ algo); firmar (هـ algo); anotar, inscribir (هـ على، في algo en); infligir (هـ على un castigo a algn); sembrar la discordia (بين entre); tocar (على un instrumento); llevar el compás (*mús.*); afinar un instrumento (*mús.*); formarse una opinión (على de algn); confiscar (على algo); وقّع عقوبة infligir un castigo (على a algn); وقّع نفسه sacrificarse; وقّع بالأحرف الأولى firmar con las iniciales; وقّع على الوتر الحساس

tocar el punto delicado (fig.) **III** واقع atacar (ه a algn); yacer (هـا con una mujer) **IV** أوقع dejar caer (هـ, ه a algn, algo); derribar (هـ, ه a algn, algo); afinar (هـ la voz, un instrumento); infligir (هـ ب un castigo a algn); atacar (ب a algn); sembrar la discordia (بين entre); llevar (ه في a algn a una situación); apuntarse un tanto (ب en); hacer que ocurra (هـ algo); proyectar (هـ algo) | أَوْقَعَهُ تَحْتَ الشُّبْهَةِ poner algo en duda; أَوْقَعَهُ في خطر poner a algn en peligro; أَوْقَعَ خَسارَةً causar daño (ب a algn); أَوْقَعَ الرُّعْبَ في قَلْبِه espantar a algn; أَوْقَعَهُ في الشَّرَك ,الفخّ hacer caer a algn en la trampa; أَوْقَعَهُ في كَمين hacer caer a algn en una emboscada; أَوْقَعَهُ في التَّهْلُكَة exponer a algn a un peligro; arriesgar algo **V** تَوَقَّعَ prever (هـ algún mal); ser infligido (على a algn) (castigo); presagiar algo malo (من de algo) **X** اسْتَوْقَعَ prever (هـ algún mal)

وَقْع caída; ocurrencia (suceso, ocasión); golpe; efecto, impresión; impacto | وَقْع الأَقْدام pasos; كَانَ لَهُ أَحْسَنُ وَقْعٍ في النُّفوس causar una impresión excelente

وقع coito

وَقْعة pl. وَقَعات caída; golpe; suceso; asalto; batalla; sacudida; comida

وَقّاع, وَقّاعَة calumniador

وُقوع caída; (pl. ات) suceso | عِنْدَ وُقوعِ.. al ocurrir…

وَقيعة pl. وَقائِع, وِقاع suceso; batalla; calumnia; pl. وَقائِع desarrollo, marcha (de un suceso); hechos; relación, informe; actas (de una asamblea) | الوَقائِعُ المِصْرِيَّة Gaceta Oficial de Egipto, primer periódico del mundo árabe (1828-)

مَوْقِع pl. مَواقِع lugar, tiempo en que algo cae; situación (geográfica); posición (*mar.*, *mil.*,…); postura, actitud; clase, categoría | مِنْ مَوْقِعُهُ su postura sobre; المَواقِع الأَمامِيَّة posiciones de vanguardia (*mil.*); المَوْقِع الأَوَّل primera clase (en el tranvía,…); مَواقِع الأَطْلال ruinas; مَوْقِع العَمُود pie de la perpendicular (*geom.*); مَوْقِع مُتَقَدِّم avanzada, puesto avanzado (*mil.*); مَواقِع النُّجوم órbitas de los astros; مَواقِع النَّظَر campo visual; في المَوْقِع in situ

مَوْقِعة pl. مَواقِعُ campo de batalla; batalla

مِيقَعة pl. مَواقِعُ muela, piedra de amolar; instrumento para afilar

تَوْقيع el dejar caer; ejecución; acto de llevar el compás (*mús.*); afinación de un instrumento (*mús.*); imposición (de un castigo); anotación, inscripción; (pl. ات, تَواقِيعُ) firma (على de algo) | بِتَوْقيع, تَحْتَ firmado por

تَوْقيعي rítmico

وِقاع coito

مُواقَعَة coito

إيقاع el dejar caer; (pl. ات) proyección; ritmo | بإيقاع, عَلَى al ritmo de (*mús.*)

إيقاعي rítmico

تَوَقُّع previsión; expectación

تَوَقُّعي previsto; esperado

واقِع que cae; que ocurre; real, existente; corporal, tangible; hecho; situado (*geogr.*); transitivo (verbo) (*gram.*); suceso; realidad; mundo real | الواقِعُ أَنَّ ,واقِعاً de hecho, en realidad; الواقِع lo real; الواقِعُ أَنَّ el hecho es que; واقِع الحال realidad, la verdad de los hechos; واقِع الحَياة realidad de la vida; بِواقِع a razón de, por el importe de (seguido de una cifra); دُونَ الواقِعِ بِكَثير lejos de ser verdad; غَيْر واقِع irreal; intransitivo (*gram.*); في واقِعِ الأَمْرِ ,الحال y في الواقِع de hecho, en realidad; مِنْ واقِع basándose en; según los datos de

واقِعة pl. ات, وَقائِع suceso; hecho; desarrollo, marcha (de un suceso); accidente; batalla | الواقِعَة

el Acontecimiento (la Resurrección) (*isl.*); واقعة حال realidad, la verdad de los hechos

واقعيّ real; de hecho, de facto; realista; positivo; positivista (*fil.*) | غير واقعيّ irreal; فوق الواقعيّ surrealista, superrealista; في الواقعيّ ف en honor a la verdad, en realidad...

واقعيّة realidad; realismo | الواقعيّة الاشتراكيّة realismo socialista (*arte, literatura, mús.*)

مُوَقِّع firmante | المُوَقِّع أدناه, بذيله el infrascrito, el abajo firmante

مُوَقَّع (عليه) : مُوَقَّع anotado, registrado; firmado

مُوقِع eficiente (causa) (*fil.*)

مُتَوَقَّع previsto; esperado; supuesto | غير مُتَوَقَّع imprevisible; imprevisto; inesperado; من المُتَوَقَّع أنْ se espera que

وَقَفَ impf. يقفُ (وُقوف, وَقْف) pararse; estar parado; estacionarse, aparcar; usar la forma pausal pronunciando sin إعْراب; ponerse en pie; mantenerse erguido; estar de pie; resistir; vacilar (في en algo); apoyar (مع, وراء a algn); (seguido de part.) continuar haciendo algo; impf. يَقفُ (وَقْف) parar (هـ, ه a algn, algo); impedir (هـ, ه, عن, دون a algn, algo); señalar (ه على a algn algo); informar (ه على a algn de algo); hacer depender (هـ على algo de); avisar (ه على ■ algn que); dejar (هـ algo) para fines benéficos; instituir un legado (على en favor de algn); designar (هـ ل algo para); destinar (هـ ل algo a); oponerse a, rechazar (أمام algo); (وُقوف) ocuparse (على de algo); dedicarse (على a algo); interesarse (على en algo); emprender (على algo); conocer (على algo); informarse (عن de algo); estar enterado (على de algo); pararse (عند cerca de); levantarse por deferencia (ل a algn); adoptar una postura, actitud (من con respecto a); pas. وُقِفَ depender (على de algn); impt. ! قِفْ ¡alto!; *stop* (señal de tráfico); punto (telegrama) | وَقَفَ إلى جانبه estar al lado de algn; apoyar a algn; وَقَفَ إلى يَسار estar a la izquierda de; وَقَفَ إلى يمين estar a la derecha de; وَقَفَ جُلَّ عُمْره dedicar casi toda la vida (على a); وَقَفَ حائرًا estar perplejo; وَقَفَ دُونَ obstaculizar algo; oponerse a algo; وَقَفَ سَدًّا obstaculizar (دون algo); وَقَفَ مَشْدُوهًا quedar pasmado; وَقَفَ صَفًّا hacer cola; وَقَفُوا صَفًّا وَاحِدًا apretar las filas, unirse (ضد contra); وَقَفَ عَثْرَةً ,عُرْضَةً في سَبيل y وَقَفَ عَقَبَةً دُونَ ser un obstáculo para; وَقَفَ عَلَى الحِياد permanecer neutral; وَقَفَ عَلَى سَاقِ الجِدّ empeñarse a fondo, seriamente (ل en algo); وَقَفَ عَلَى شَفير estar al borde de; وَقَفَ عَلَى قَدَمَيْه mantenerse en pie; وَقَفَهُ عَنِ العَمَل suspender a algn en el trabajo; وَقَفَ عِنْدَهُ mantener su postura; وَقَفَ عِنْدَ حَدّ no rebasar algo; limitarse a; وَقَفَ في صَفّ ,الطّابُور hacer cola; وَقَفَ في وَجْهِه desafiar a algn; ofrecer resistencia a algn; impt. قِفْ مَكانَكَ ¡quédate donde estás!; وَقَفَ لَهُ بالمِرْصَاد acechar a algn; وَقَفَ لاعبًا suspender a un jugador (*dep.*); وَقَفَ نَفْسَهُ dedicarse (ل a); وَقَفَ وَرَاءَ apoyar (هـ, ه a algn, algo); وَقَفَ وَقْفًا ,مَوْقِفًا adoptar una postura (من con respecto a); وَقَفَ وَقْفَةً detenerse; وَقَفُوا يَدًا وَاحِدَةً mantenerse unidos; impf. لَا يَقِفُ دُونَهُ شَيْءٌ nada lo impide; لا يَقِفُ عِنْدَ هٰذا ما وَقَفَ عِنْدَهُ عِلْمي todo lo que sé; الحَدّ no para aquí; no es todo **II** وَقَّفَ señalar (ه على a algn algo); poner (ه a algn) al corriente (على de algo); parar (هـ, ه a algn, algo); obstruir (هـ algo); interrumpir (هـ algo); erigir (هـ algo); estacionar, aparcar (هـ un vehículo); detener (ه a algn); impedir (ه عن a algn algo); crear como habiz (هـ على algo en beneficio de algn) (*jur. isl.*) | وَقَّفَهُ عِنْدَ حَدِّه poner coto a algn; وَقَّفَ في الحَجّ detenerse en las estaciones de la peregrinación (*isl.*)

milia del donante; وَقْف الإِجْرَاء moratoria (*jur.*); أَوْقَاف الحَرَمَيْن fundaciones pías cuyo fin es procurar una renta destinada al mantenimiento y mejoras de los santos lugares en La Meca y Medina (*isl.*); وَقْف خَيْرِيّ، عَامّ habiz público; وَقْف مُشْتَرَك habiz conjunto, que combina los fines del privado y del público; وَقْف إِطْلَاق النَّار alto el fuego (*mil.*); وَقْف القِتَال suspensión de armas (*mil.*); وَقْف لَاعِب suspensión de un jugador (*dep.*); وَقْف التَّنْفِيذ sobreseimiento (*jur.*); وَقْفًا عَلَى limitado a; كَانَ وَقْفًا depender completamente (على de)

وَقْفَة (n. un.) pl. وَقَفَات parada (acción, lugar); postura; pausa; actitud; punto (ortografía); parada de los peregrinos de La Meca al pie del monte Arafat el 9 del mes de *ḏū l-ḥiŷŷa* (*isl.*); víspera de fiesta religiosa (*isl.*) | وَقْفَة العِيد الصَّغِير víspera de la Fiesta de la Ruptura del Ayuno (el 1º de *šawwāl*) (*isl.*); وَقْفَة العِيد الكَبِير víspera de la Fiesta de la Inmolación (el 9 de *ḏū l-ḥiŷŷa*) (*isl.*)

وَقْفِيّ rel. a los habices, al sistema de habices

وَقْفِيَّة sistema de habices; carácter del habiz; (pl. ات) lista de habices; documento de creación de un habiz

وَقَّاف (pl. ون) vigilante; inspector

وُقُوف el estar de pie; parada; estacionamiento, aparcamiento (acción); estudio, investigación (على de algo); comprensión (على de algo); suspensión (de un derecho) (*jur. isl.*) | وُقُوفًا de pie; الوُقُوف إِجْبَارِيّ parada obligatoria (*transportes*); وُقُوف دَقِيقَة صَمْت un minuto de silencio (de pie); وُقُوف السَّيَّارَات estacionamiento, aparcamiento (acción); الوُقُوف في وَجْه oposición, resistencia a; الوُقُوف بِعَرَفَات ceremonia de los peregrinos de La Meca al pie del monte Arafat el 9 de *ḏū l-ḥiŷŷa* (*isl.*)

IV أَوْقَفَ señalar (ه على a algn algo); poner (ه a algn) al corriente (على de algo); avisar (ه على a algn que); colocar (هـ algo); asignar (هـ على algo a); esforzarse (على en); parar (هـ algo); detener (ه a algn); obstruir (هـ algo); impedir (هـ algo); frenar (هـ algo); interrumpir (هـ algo); suspender (هـ una publicación); destinar (هـ على algo a); dejar en herencia (هـ على algo a algn); crear como habiz (هـ على algo en beneficio de algn) (*jur. isl.*) | أَوْقَفَ حَرَكَةَ المُرُور obstruir el tráfico; أَوْقَفَهُ عَنِ العَمَل suspender a algn (en el trabajo); أَوْقَفَ قَضِيَّة aplazar un pleito (*jur.*); أَوْقَفَ تَنْفِيذَ الحُكْم suspender la ejecución de la sentencia (*jur.*); أَوْقَفَ اهْتِمَامَهُ centrar el interés (على en) **V** تَوَقَّفَ vacilar (في en); pararse; estar parado; hacer una pausa; estancarse (negociaciones); estropearse (ascensor, ...); perseverar (على en algo); basarse, fundarse (على en algo); consistir (على en); suspender (عن algo); interrumpir (عن algo); parar, desistir de (عن algo); depender (على de) | تَوَقَّفَ عَنِ التَّدْخِين dejar de fumar; تَوَقَّفَ عَنِ الصُّدُور dejar de publicarse (revista, ...) **VI** تَوَاقَفَ hacerse frente (dos adversarios); combatir uno contra otro **X** اسْتَوْقَفَ pedir (ه a algn) que pare; dar el alto (ه a algn); impedir (هـ algo); detener (هـ, ه a algn, algo) | اسْتَوْقَفَ الانْتِبَاهَ، نَظَرَهُ llamar la atención

وَقْف parada; suspensión; interrupción; obstrucción; quietud; pausa en la lectura (del Corán, ...); pausa (*gram.*); calma (del mercado); suspensión (en el trabajo); retención (de sueldos); congelación (de precios); bloqueo (de una cuenta); (pl. وُقُوف، أَوْقَاف) *waqf*, habiz (*jur. isl.*); dotación (señalamiento de bienes); propiedad inalienable | الأَوْقَاف sistema del habiz; وَقْف أَهْلِيّ، خَاصّ، ذُرِّيّ، ذُرِّيَّة, habiz privado, familiar, en beneficio de la fa-

مَوْقِف pl. مَواقِف parada (lugar); lugar de *wuqūf* (Arafat, Muzdalifa, Mina) (*isl.*); escala (de un avión, ...); estacionamiento, aparcamiento (lugar); localidad; situación, condición; postura, actitud (من con respecto a); paisaje; opinión; escena (*teatro*); lugar de reunión al aire libre para ceremonias públicas (*drus.*) | المَوْقِف الأخير final de línea (de los autobuses, ...); مَوْقِف باص parada de autobuses; مَوْقِف تاكْسي parada de taxis; مَوْقِف حَرْبِيّ situación estratégica; مَوْقِف حَرِج situación crítica; مَوْقِف حافلات parada de autobuses; مَوْقِف السَّيّارات parque de estacionamiento, de aparcamiento; مَوْقِف عَدائي postura hostil; مَوْقِفُهُ مِنْ su postura respecto a

تَوْقِيف pl. ـات parada (tr.); detención (*jur.*); obstrucción; suspensión (en el trabajo); estacionamiento, aparcamiento (acción) | تَوْقِيف احْتِياطِيّ arresto provisional

إيقاف colocación; detención (*jur.*); parada (tr.) (de una máquina, ...); obstrucción; suspensión (en el trabajo); interrupción; despido (del trabajo); aplazamiento; notificación | إيقاف الحُكْم suspensión de la sentencia (*jur.*); إيقاف الدَّعْوَى suspensión de procedimiento (*jur.*); إيقاف الدَّفْع moratoria; إيقاف إطْلاق النّار alto el fuego (*mil.*); إيقاف التَّنْفيذ sobreseimiento (*jur.*)

تَوَقُّف parada; pausa; interrupción; dependencia (على de); escala (de un avión, ...); vacilación; suspensión de juicio y prudente reserva (*isl.*) | تَوَقُّف آلِيّ parada automática; تَوَقُّف عَنِ الدَّفْع suspensión de pagos (*jur.*); تَوَقُّف العَمَل cierre, cesación de trabajo; تَوَقُّف القَلْب paro cardíaco (*med.*); بِدُون، بِلاَ، دُون تَوَقُّف, sin interrupción, sin parar, sin escalas

واقِف pl. وُقُوف que se para; que está de pie; erguido, derecho; puesto al corriente (على de algo); familiarizado (على con); enterado (على de); espectador, circunstante; donante de un habiz | واقِفاً de pie; واقِف الانْحِدار empinado, escarpado; عَلَى الواقِف a pie firme; inmediatamente

مَوْقُوف parado; detenido (*jur.*); suspendido; ininterrumpido; diferido; en suspenso (*jur. isl.*); suspendido (en el trabajo); descalificado (jugador) (*dep.*); dejado como habiz; inalienable; destinado (على a algo); reservado (على a); dependiente (على de algo); (tradición) que se remonta a los compañeros del Profeta pero que no llega a la época del Profeta (*isl.*); basado (على en algo) | المَوْقُوف عَلَيْه beneficiario de un habiz; مَوْقُوف قَيْدَ المُحاكَمَة que está en detención provisional (*jur.*)

مُتَوَقِّف parado; dependiente (على de)

وقل V تَوَقَّل subir (في a una montaña, ...)

وَقْل pl. أَوْقال palmito, palma enana, margallón (*Chamaerops humilis*) (*bot.*)

وَقْوَق ladrar (perro)

وَقْواق، وَقْوَق cuclillo, cuco (*Cuculus canorus*) (*zool.*)

وَقْواق v. واق واق alf.

وقى impf. يَقِي (وَقْي، وِقايَة) guardar, preservar (ه algo); impt. ق f. قي ¡guarda! | وَقانا اللّهُ.. ¡Dios nos libre de...!; ق الشّاه ! ¡jaque al rey! (*ajedrez*) II وَقَّى vigilar (ه، ه a algn, algo); proteger (ه، ه a algn, algo; ه ه a algn de algo); prevenir, evitar (ه un peligro) V تَوَقَّى y VIII اتَّقَى guardarse (ه de algo) | اتَّقَى اللّه temer a Dios, ser piadoso; اتَّقَى اللّه في حَقّ (lit., temer a Dios respecto a) ocuparse escrupulosamente de algo por temor de Dios; اتَّقَى المَطَر refugiarse de la lluvia; impt. اتَّقِ اللّه (lit., ¡teme a Dios!) ¡mira lo que haces!

وَقْي protección; salvaguardia

تُكَأَة apoyo; bastón; respaldo (de la silla); perezoso

تَوَكُّؤ acto de apoyarse; reclinación

اتِّكَاء acto de apoyarse; reclinación

مُتَّكِئ apoyado

مُتَّكَأ pl. ات apoyo; almohadilla; diván; butaca; sofá

وَكَبَ impf. يَكِبُ (وَكْب, وُكُوب, وَكَبَان) caminar lentamente **III** وَاكَبَ acompañar (ه, ه a algn, algo); escoltar (ه, ه a algn, algo); integrarse (ه en algo)

مَوْكِب pl. مَوَاكِبُ cortejo; procesión (*crist.*); convoy; escolta; desfile | مَوْكِب الجَنَازَة, العَزَاء cortejo fúnebre; مَوْكِب المَشَاعِيل desfile de antorchas; مَوْكِب تَنْصِيب ceremonia de investidura

مُوَاكَبَة escolta (*mil.*)

وَكَدَ impf. يَكِدُ (وَكْد) proponerse (ه algo); (وُكُود) detenerse (ب en un lugar) **II** وَكَّدَ fijar (ه algo); confirmar (ه algo); subrayar (ه algo); aseverar (ه algo) **V** تَوَكَّدَ ser fijado; ser confirmado; asegurarse (من de algo); estar convencido (من de algo)

وَكْد propósito; esfuerzo

وَكِيد confirmado; seguro, cierto; positivo

أَوْكَدُ más seguro; más urgente

تَوْكِيد pl. ات, تَوَاكِيدُ confirmación; aseveración; énfasis; aposición de corroboración (*gram.*); pleonasmo (*gram.*) | بِالتَّوْكِيد seguro, cierto

تَوْكِيدِيّ afirmativo; corroborativo

مُوَكَّد confirmado; seguro, cierto

مُتَوَكِّد seguro, cierto; convencido

وَكْر pl. وُكُور, أَوْكَار nido (de ave); cubil; morada; hangar | وَكْر لِلرَّشَّاشَات nido de ametralladoras (*mil.*); وَكْر الزَّنَابِير avispero

وَقِيّ protección; protector

وُقِيَّة (lat.) (*Sir.*), وَقِيَّة (*Eg.*) unidad de peso (= 1/12 *raṭl* = 37 gr. [*Eg.*], 213,39 gr. [*Beirut*], 240 gr. [*Jerusalén*], 320 gr. [*Alepo*])

وِقَاء, وَقَاء protección; prevención, evitación

وِقَايَة protección; prevención, evitación; defensa (من contra); profilaxis (*med.*) | وِقَايَة ل como protección de; الوِقَايَة السَّلْبِيَّة Defensa Pasiva; الوِقَايَة الصِّحِّيَّة protección sanitaria; الوِقَايَة مِنَ الغَارَات الجَوِّيَّة protección antiaérea (*mil.*); الوِقَايَة المَدَنِيَّة protección civil

وِقَائِيّ protector; preventivo, preservativo; profiláctico

وِقَائِيَّة : وِقَائِيَّة المِيَاه protección de las aguas (contra la contaminación) (*Tún.*)

وَقَّايَة cubierta protectora

تَقْوَى temor de Dios, piedad

تُقًى temor de Dios, piedad

تُقَاة temor de Dios, piedad

تَقِيّ pl. أَتْقِيَاء, تُقَاة timorato, temeroso de Dios, pío

تَقِيَّة cautela; disimulo de las convicciones religiosas propias para escapar a la persecución (*isl.*)

تَوْقِيَة protección

اتِّقَاء temor de Dios, piedad

وَاقٍ f. وَاقِيَة protector (adj. y sust.); preventivo, preservativo; profiláctico; anti-; a prueba (من de) | وَاقٍ مِنَ الرَّصَاص a prueba de balas; وَاقٍ مِنَ الصَّدْم amortiguador (*mec.*); وَاقٍ مِنَ المَاء impermeable

وَاقِيَة protección; medio preventivo, preservativo (sust.) | وَاقِيَة الوَحْل guardabarros

مُتَّقٍ f. مُتَّقِيَة pl. مُتَّقُون timorato, temeroso de Dios, pío

وكأ **V** تَوَكَّأَ y **VIII** اتَّكَأَ apoyarse (على en); reclinarse (على en una silla, ...)

ferente **VIII** اتَّكَلَ tener confianza (على en algn); fiarse (على de algn) | اتَّكَلَ عَلَى اللهِ confiar en Dios; اتَّكَلَ عَلَى نَفْسِه tener confianza en sí mismo

وَكَل pl. أَوْكَال incapaz (*jur.*)

وَكَالَة، وِكَالَة pl. ات agencia; encargo; gerencia; plenos poderes; legación (*dipl.*); poder, procura, mandato (*jur.*); departamento (*Ar. S.*) (*adm.*); ministerio (*adm.*); organismo; (pl. وَكَائِلُ) caravasar (*Eg.*) | وِكَالَةً por poder (*jur.*); وَكَالَة أَبْحَاث الفَضَاء الأَمْرِيكِيَّة Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA); وَكَالَة الأَخْبَار agencia de noticias; وَكَالَة المُخَابَرَات المَرْكَزِيَّة Agencia Central de Información (CIA); وَكَالَة اسْتِخْدَام agencia de colocaciones; الوَكَالَة الدَّوْلِيَّة لِلطَّاقَة الذَّرِّيَّة Organismo Internacional de Energía Atómica; وَكَالَة السَّفَر، أَسْفَار، سَفَرِيَّات agencia de viajes; وَكَالَة الإِشْهَار agencia de publicidad; وَكَالَة عَقَارِيَّة agencia inmobiliaria; وَكَالَة عُمُومِيَّة agencia general (*com.*); وَكَالَة قُنْصُلِيَّة agencia consular (*dipl.*); وَكَالَة الأَنْبَاء agencia de noticias; الوَكَالَة اليَهُودِيَّة Agencia Judía; بالوَكَالَة por poder (*jur.*); *ad interim*

وَكِيل pl. وُكَلَاءُ agente, representante legal; agente, representante comercial; delegado (*Lib.*); procurador (*jur.*); superintendente (*Tún.*); guardián de mezquita (*Yem.*); defensor (*jur.*); gerente; fideicomisario (*jur.*); brigada (suboficial) (*mil.*); ministro (*adm.*); administrador de bienes (*Eg.*); ministro de Asuntos Exteriores (*Eg.*); representante de un líder musulmán (*Som.*); jefe de pueblo, de distrito (*Sud.*); recaudador de impuestos (*Tún.*); sub-, vice- | الوَكِيل el Protector (Dios); وَكِيل أَمِين furriel, furrier (*mil.*); وَكِيل تَأْمِين agente de seguros; وَكِيل أَوَّل sargento mayor (del regimiento) (*Sir.*) (*mil.*); وَكِيل أُونْبَاشِي soldado de primera (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*); الوَكِيل البَابَوِيّ legado papal; وَكِيل بُلُوك أَمِين

وُكْرَة pl. وُكَر nido (de ave)

وَكَزَ impf. يَكِزُ (وَكْز) dar (ه a algn) con el puño; empujar; espolear (ـه una cabalgadura); alancear (ه a algn)

وَكَسَ impf. يَكِسُ (وَكْس) desvalorizarse; desvalorizar (ـه algo); pas. وُكِسَ sufrir pérdidas (*com.*) **II** وَكَّسَ y **IV** أَوْكَسَ desvalorizar (ـه algo); pas. أُوكِسَ sufrir pérdidas (*com.*)

وَكْس desvalorización; depreciación; pérdida (*com.*)

وَكْسَة desvalorización

أَوْكَسُ despreciable

وَكُعَ impf. يَوْكُعُ (وَكَاعَة) ser robusto, fuerte

مِيكَعَة pl. مِيكَع reja de arado

وَكَفَ impf. يَكِفُ (وَكْف، وَكَفَان) gotear; hacer agua (embarcación)

وَكْف goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكِيف goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكَفَان goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكَلَ impf. يَكِلُ (وَكْل، وُكُول) encargar (ـه الى de algo a algn) | وَكَلَ بِاللهِ confiar en Dios **II** وَكَّلَ dar plenos poderes (ه a algn); nombrar (ه a algn) agente; encargar (ه ب a algn algo) **III** وَاكَلَ tener mutua confianza; confiar (ه en algn) **IV** أَوْكَلَ encargar (ـه الى de algo a algn); confiar (ب en Dios) **V** تَوَكَّلَ recibir plenos poderes; ser nombrado agente; asumir (ب un encargo); actuar como agente; responder (ب de algo); depender (على de); tener confianza (على en algn); fiarse (على de algn) | تَوَكَّلَ بِمَصَالِح encargarse, asumir la tutela de los intereses de (*dipl.*); تَوَكَّلَ عَلَى اللهِ confiar en Dios **VI** تَوَاكَلَ tener mutua confianza; estar indi-

اتّكال confianza | الاتّكال عَلَى النفْسِ confianza en sí mismo

مَوْكُول confiado, asignado

مُوَكِّل pl. ون que autoriza; poderante, mandante (*jur. isl.*)

مُوَكَّل encargado (ب de algo); responsable (ب de algo) | مُوَكَّل لاجْتِهاد dejado al arbitrio de

مُتوَكِّلي mutawakkilita (*Yem.*)

مُتَّكِل confiante, que tiene confianza | مُتَّكِل عَلَى الله que tiene confianza en Dios

(وكم) مُوكِم ofensiva, injuriosa (palabra)

وَكَنَ impf. يَكِن (وُكُون ,وَكْن) incubar (على ,ـه los huevos) (ave)

وَكْن pl. وُكُون nido de ave; cabina (del piloto)

وَكْنَة ,وُكْنَة pl. وُكُنات nido de ave

وَكُون (fr.) pl. ات vagón de ferrocarril

وَكَى impf. يَكِي (وَكْي) atar (ـه un odre, una bolsa, …) con una correa

وِكاء pl. أَوْكِيَة correa (para atar un odre, una bolsa, …)

وَلَبَ impf. يَلِبُ (وُلُوب) irrumpir

وَلَجَ impf. يَلِجُ (وُلُوج ,لِجَة) entrar, penetrar (ـه ,الى en algo) | وَلَجَ البـاب entrar por la puerta **IV** أَوْلَجَ introducir (ـه في algo en) **V** تَوَلَّجَ entrar, penetrar (ـه ,الى en algo); emprender (ـه algo); tomar (ـه algo) a su cargo

لِجَة entrada, penetración

وُلْجَة pl. وُلُجات bosquecillo irrigado (*Tún.*)

وَلَجَة pl. ات entrada

وَلَّاج que entra en todo lugar; que entra a menudo

وُلُوج entrada, penetración

furriel, furrier (*mil.*); وكيل البَيْع agente de ventas; وَكيل جـاويش sargento (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*); وَكيل مُجاهد الجامعة vicerrector de la universidad; وَكيل مُتجوِّل sargento (*Eg.*) (*mil.*); وَكيل مُتجوِّل representante, viajante (*com.*); وَكيل الأَحْباس comisario de habices (*Tún.*); وَكيل مُحارب soldado de primera (*Eg.*) (*mil.*); وَكيل الحَقّ العامّ comisario del gobierno en los tribunales (*Tún.*); وَكيل المَحْكَمَة juez delegado (*Sud.*); وَكيل الدَّعْوَى procurador (*jur.*); وَكيل مُدير subdirector; وَكيل سَرِيَّة sargento mayor de la compañía (*Jord.*, *Sir.*) (*mil.*); وَكيل سِياسيّ agente político (*dipl.*); وَكيل شاويش sargento (*Eg.*, *Sud.*) (*mil.*); وَكيل شَرْعيّ representante autorizado; procurador (*jur. isl.*); وَكيل ضابط suboficial; sargento mayor (*Sir.*) (*mil.*); brigada (suboficial) (*Ar. S.*) (*mil.*); وَكيل عريف soldado de primera (*Eg.*, *Sir.*, *Yem.*) (*mil.*); وَكيل عُمُوميّ, عامّ agente general (*com.*); delegado general (*Lib.*); وَكيل المُغْتَرِبين agente de los emigrados (*Yem.*); وَكيل فَنّيّ agente, representante artístico; وَكيل القُنْصُل, قُنْصُليّ agente consular (*dipl.*); وَكيل قائد comandante (*Ar. S.*, *Jord.*, *Yem.*) (*mil.*); وَكيل قُوَّة sargento mayor (*Jord.*) (*mil.*); وَكيل الكُلِّيَّة vicedecano; وَكيل النّاظر subdirector de escuela; وَكيل النِّيابَة subdelegado; fiscal (*jur.*); وَكيل الوَزير, الـوزارة subsecretario (*adm.*); وَكيل الأَوْقاف comisario de habices (*Tún.*)

تُكَلَة incapaz de llevar sus propios asuntos, que ha de delegar

تَوْكِيل pl. ات autorización; mandato, poder, procura (*jur.*) | بِتَوْكِيل por poder (*jur.*)

تَوَكُّل confianza; confianza en Dios; asunción (ب de un encargo); abandono a la voluntad de Dios | التَّوَكُّل عَلَى الله confianza en Dios; عَلَى التَّوَكُّل bajo palabra (*jur.*)

تَوَاكُل confianza mutua; indiferencia

وَلَد خَيْبَة أَوْلاد الحُور tritones del Nilo (*Sud.*) (*mit.*); بنت خَيْبَة f. holgazán; أَوْلاد الذَّوات niños de linaje, de cuna ilustre; los niños de papá; وَلَد الزِّناء bastardo, hijo ilegítimo; أَوْلاد سَيِّد morabitos (personas) (*Arg.*); وَلَد شَرْعِي hijo legítimo; وَلَد شَيْطان عِفْرِيت, diablillo, niño vivaracho y algo travieso; أَوْلاد السُّعَداء niños expósitos, incluseros; أَوْلاد العَرَب los árabes; وَلَد مُلاعَنة hijo cuya paternidad ha sido denegada por لِعان (*jur. isl.*); ...وأَوْلاده ... e Hijos (*com.*)

أَوْلادِيّ rel. a los niños; de niño, propio de niño (ropa, ...)

وَلْدة parto

وِلادة parto; principio | وِلادة بِدُون أَلَم parto sin dolor; وِلادة مُعَجَّلة parto prematuro

وِلادِيّ de nacimiento; congénito; de niño, propio de niño (ropa, ...)

وَلَّادة fecunda (mujer); fecundo, fértil

وَلْدَنة infancia; puerilidad; travesura; muchachada

وَلُود fecunda (mujer); paridora (hembra); fecundo, fértil

وُلُوديّة puerilidad

وَلِيد pl. وِلْدان niño recién nacido; niño; muchacho; cachorro; (seguido de gen.) fruto de, producto de, provocado por | وَلِيد خَياله fruto de su imaginación; وَلِيد ساعَته improvisado; espontáneo; وَلِيد الصُّدْفة fruto de la casualidad

وُلَيْد (dim.) chiquitín

وَلِيدة pl. وَلائِد niña recién nacida; niña; muchacha; fruto, producto

مَوْلِد pl. مَوالِد lugar de nacimiento; fecha de nacimiento; aniversario de nacimiento; nacimiento; fiesta popular en que se celebra el aniversario del nacimiento de una figura religiosa (el Profeta,

وَلِيجة pl. وَلائِج amigo íntimo; entretelas, lo íntimo del corazón | في وَلِيجة نَفْسه en lo íntimo de uno mismo

مَوْلِج pl. مَوالِج entrada

إيلاج introducción; intercalación

تَوَلُّج entrada, penetración

وَلَد impf. يَلِد (مَوْلِد، لِدة، وِلادة) dar a luz (ه a un niño); engendrar, producir (هـ algo); procrear; pas. وُلِد impf. يُولَد nacer; ..وُلِدَتْ nacida, nombre de soltera... | وَلَدَتْ بَطْنًا واحِدًا dar a luz una sola vez; وَلَدَتْ مِن tener un hijo de (mujer); وُلِد مِنْ جَدِيد renacer **II** وَلَّد engendrar, producir (هـ من algo de); criar (ه a un niño); generar (هـ corriente eléctrica); ocasionar (هـ algo); asistir (ها a una parturienta) (comadrona) **IV** أَوْلَدَها وَلَدًا tener un hijo de una mujer **V** تَوَلَّد nacer; descender (من de); ser engendrado (من por); resultar (من de) **VI** تَوالَد reproducirse **X** اسْتَوْلَد desear tener hijos; desear producir (هـ من algo de) | اسْتَوْلَدَها ابنًا tener un hijo de una mujer

لِدة parto; momento del parto; día del nacimiento; (pl. ون، ات) coetáneo; contemporáneo

وَلْد، وِلْد، وُلْد hijo; niño

وَلَد pl. أَوْلاد، وِلْدة، وُلْد (m. y f.) hijo; muchacho; niño; cachorro; descendiente; sota (de los naipes); (col.) descendientes | ..أَوْلاد (lit., hijos de) precede a un nombre de tribu, ...; أَوْلاد الأُمّ hermanos uterinos, hermanos de madre; أَوْلاد البَحْر (lit., los hijos del río [caudaloso]) inmigrantes del Nilo, de las tribus ribereñas del Sudán septentrional (*Chad*); الوَلَد البِكْر primogénito; أَوْلاد البَلَد los nativos; أَوْلاد وبَنات chicos y chicas; وَلَد مُتَبَنًّى hijo adoptivo; أَوْلاد حَرام bastardos, hijos ilegítimos; pícaros; وَلَد الحَلال hijo legítimo (*jur.*);

مَوْلُود nacido; parido; nacimiento; aniversario; (pl. مَوَالِيدُ) recién nacido; niño; pl. مَوَالِيدُ novedades (*com.*) | مَوْلُود جَدِيد, حَدِيثًا recién nacido; مَوْلُود مِنْ جَدِيد renacido; المَوَالِيد الثَّلاثَة los tres reinos (de la naturaleza): animal, mineral y vegetal; مِنْ مَوَالِيد nacido en (año, lugar);

مُوَلِّد generativo; (pl. ون) progenitor; obstetra, tocólogo; (pl. ات) generador (*el.*); -geno | مُوَلِّد التَّيَّار المُتَنَاسِب alternador (*el.*); مُوَلِّد التَّيَّار dinamo, dínamo (*el.*); مُوَلِّد الحُمُوضَة oxígeno (*quím.*); مُوَلِّد ذَرِّيّ reactor nuclear (*fís.*); مُوَلِّد رُطُوبَة humectador; مُوَلِّد طُورْبِينِيّ turbogenerador (*tecn.*); مُوَلِّد الغَاز gasógeno, que engendra gas; مُوَلِّد كَهْرَبَائِيّ dinamo, dínamo (*el.*); مُوَلِّد للضَّوْء fotógeno, que engendra luz; مُوَلِّد المَاء hidrógeno (*quím.*)

مُوَلِّدَة pl. ات comadrona, partera

مُوَلَّد generado; producido; criado (niño); no árabe, posclásico (vocablo); apócrifo, incierto; (pl. ون) nacido y criado entre árabes, pero no de pura sangre árabe; muladí; mestizo; nacido de padre árabe y madre extranjera; mulato; (pl. ات) producto | pl. المُوَلَّدُون autores árabes posclásicos; musulmanes recién convertidos

مُولد : مُولد الحُمُوضَة oxígeno (*quím.*)

مُسْتَوْلَد pl. ات (casa de) maternidad

ولس **وَلَسَ** impf. يَلِسُ (وَلْس) engañar (ه a algn) **III** وَالَسَ engañar (ه a algn); traicionar (ه a algn); obrar hipócritamente; torcer, tergiversar (ب algo); mentir (ب en algo) **IV** أَوْلَسَ torcer, tergiversar (ب algo); mentir (ب en algo)

وَلْس engaño; perfidia

مُوَالَسَة engaño; perfidia

ولط **وَلْط** voltio (*el.*)

وَلْطِيّ voltaico (*el.*)

santón, شَيْخ, ...) (*crist.*, *isl.*); panegírico en verso o en prosa rimada en honor del nacimiento y vida del Profeta (*Eg.*, *Sud.*) (*isl.*) | مَوْلِد العَذْرَاء natividad de (Nuestra Señora) la Virgen (María) (8 de septiembre) (*crist.*); المَوْلِد, مَوْلِد النَّبِيّ y المَوْلِد النَّبَوِيّ (الشَّرِيف) aniversario del nacimiento del Profeta (*isl.*); fiesta en ese aniversario (12 de *rabī' al-awwal*) (*isl.*)

مَوْلِدِيّ natalicio (adj.)

مِيلاد pl. مَوَالِيدُ nacimiento; fecha de nacimiento | المِيلاد Na(ti)vidad (de Jesucristo) (25 de diciembre) (*crist.*); بَعْدَ المِيلاد después de Cristo; قَبْلَ المِيلاد antes de Cristo; ... للمِيلاد ... de la era cristiana, después de Cristo (año)

مِيلادِيّ natalicio (adj.); rel. al nacimiento de Jesucristo; de la era cristiana, después de Cristo; (سَنَة) مِيلادِيَّة (año) de la era cristiana; pl. مِلادِيَّات cosas propias de Navidad (*crist.*)

تَوْلِيد asistencia (a una parturienta); procreación; generación (de energía eléctrica, ...); obstetricia, tocología | تَوْلِيد الهِلال (lit., generación del creciente) primera aparición de la luna nueva

تَوْلِيدِيّ generativo

تَوَلُّد procreación; generación; nacimiento; producción

تَوَلُّدِيّ generativo; genético

تَوَالُد reproducción; propagación (de una especie) (*biol.*)

اِسْتِيلاد generación; producción

وَالِد pl. ون procreador; padre; pariente mayor (abuelo, tío, ...) (*Som.*); d. وَالِدَان los padres: padre y madre

وَالِدَة pl. ات parturienta; madre | وَالِدَة الإِلٰه, الله Madre de Dios (María) (*crist.*)

وَالِدِيّ paterno

وَلْطَمِتْر voltámetro (*el.*)

وَلْطْمِتْر voltímetro (*el.*)

وَلِعَ impf. يَوْلَعُ (وَلَع، وَلُوع) encenderse; estar loco (ب por algo); desear ardientemente (ب algo); estar entusiasmado (ب por) **II** وَلَّعَ encender (هـ algo); encandilar (ب ه a algn con algo) **IV** أَوْلَعَ encender (هـ algo); apasionar (ب ه a algn por algo); pas. أُولِعَ enamorarse (ب de algn); apasionarse (ب por algo) **V** تَوَلَّعَ encenderse; estar loco (ب por algo); desear ardientemente (ب algo); estar entusiasmado (ب por); enamorarse (ب de algn); apasionarse (ب por algo)

وَلَع pl. أَوْلَاع deseo ardiente; pasión; amor apasionado

وَلِع locamente enamorado

وَلَّاعَة pl. ات eslabón de sacar chispa; encendedor (de cigarrillos, …) | وَلَّاعَة غَازِيَّة encendedor de gas

وَلُوع deseo ardiente; pasión; amor apasionado

تَوَلُّع deseo ardiente; pasión; amor apasionado; enamoramiento

وَالِع ardiente

مُولَع apasionado (ب por algo); enamorado (ب de); loco (ب por); enamorado apasionadamente (ب de); lleno de entusiasmo (ب por)

وَلَغَ impf. يَلَغُ (وَلْغ، وُلُوغ) lamer; deshonrar (في a algn) | وَلَغَ في الدَّم ser sanguinario

ولف **II** وَلَّفَ mezclar (هـ algo) (*Eg.*); hacer el montaje (هـ de una película) **III** وَالَفَ ser, hacerse amigo (ه de algn); asociarse (ه con algn); armonizar (ه con algn); estar sintonizado (هـ con algo) (*radio*)

وِلْف amigo

وَلِيف amigo

تَوْلِيف montaje (de una película)

تَوْلِيفَة pl. تَوَالِيف mezcla (*Eg.*)

وِلَاف sintonía

مُوَالَفَة armonía; sintonía

وَلٰكِنْ، وَلٰكِنَّ pero, sin embargo

ولم **IV** أَوْلَمَ dar un banquete

وَلَم، وَلْم cincha de la silla

وَلِيمَة pl. وَلَائِم banquete; fiesta nupcial al día siguiente del casamiento (*isl.*) | وَلِيمَة العُرْس banquete de bodas

وِلِنْجْتُون (pron. Eg.) Wellington (cap. de Nueva Zelanda)

وَلَهَ impf. يَلِهُ y وَلِهَ impf. يَوْلَهُ (وَلَه) perder la cabeza (fig.) (por amor, …) **II** وَلَّهَ y **IV** أَوْلَهَ hacer perder la cabeza (ه a algn) (fig.); fascinar (ه a algn) **V** تَوَلَّهَ perder la cabeza (fig.) (por amor, …); estar amartelado

وَلَه turbación; atolondramiento; amor loco

وَلْهَان f. وَلْهَى turbado; atolondrado; locamente enamorado

تَوَلُّه turbación; atolondramiento; amor loco; amartelamiento

وَالِه turbado; atolondrado; locamente enamorado; triste

مُتَوَلِّه turbado; atolondrado; locamente enamorado; fanático

وَلْوَلَ vociferar; gemir; vibrar (cuerda del arco); dar gritos de alegría

وَلْوَلَة pl. وَلَاوِل gemido; vibración

وَلِيَ impf. يَلِي (وَلْي) ser vecino (هـ، ه de algn, de algo); ser contiguo (هـ a algo); venir en seguida, a

تولّى زمام، سُدّة الحُكم، السُّلْطة asumir el poder; estar en el poder; تولّى المَسْؤُوليّة asumir la responsabilidad; تولّى مقاليد apoderarse de las riendas de (fig.) **VI** توالى sucederse ininterrumpidamente; seguir inmediatamente; proseguir **X** اسْتَوْلى apoderarse (على de algo); confiscar (على algo); conquistar (على algo); capturar (على a algn) | اسْتَوْلى على السُّلْطة، مَقاليد الحُكم asumir el poder

وليّ vecino, próximo; contiguo; (pl. أَوْلِياءُ) amigo íntimo; auxiliador, ayudante; pariente; responsable legal (de un niño) (*jur.*); protector; tutor; santo (*isl.*); agente de la novia en la estipulación de un contrato de matrimonio (*jur. isl.*); propietario | الوليّ el Auxiliador (Dios); وليّ الله amigo de Dios, santo (*suf.*); el amigo de Dios, Ali b. Abi Tálib, primo y yerno del Profeta (*chiismo*); وليّ الأمر pl. أَوْلِياءُ الأُمور encargado; tutor; responsable (sust.); pl. أَوْلِياء الأمر autoridades competentes; وليّ الدّم pariente cercano a quien toca la venganza de sangre (*jur. isl.*); وليّ السَّجّادة (lit., el tenedor de la alfombra [del fundador]) jefe de una cofradía (*suf.*); وليّ العَهْد príncipe heredero; وليّ النِّعْمة، النِّعم bienhechor

وليّة pl. ات santa; mujer (de la clase baja) (clq.) (*Eg.*); (pl. وَلايا, ات) cojín que se pone bajo la silla de montar

وَلاء vecindad, proximidad; amistad; benevolencia; fidelidad, lealtad; clientela (*jur. isl.*)

وَلائي amistoso

وَلاية amistad; tutela (*jur.*); autoridad legal; santidad (*isl.*) | هُمْ على وَلاية واحدة forman un bloque

وِلاية autoridad soberana; gobierno; (pl. ات) valiato, territorio administrado por un valí; prefectura (*adm.*); provincia; estado soberano (en una unión federal); nombramiento para un puesto de continuación (ـه, ه de algn, de algo); confinar (ـه con algo); (وَلاية، وِلاء) ser amigo (ه de algn); (وَلاية، وِلاية) estar al cargo (على, ـه de algo); gobernar (ـه algo) | وليَ الحُكْم asumir el poder; ما يَلي lo que sigue; فيما يَلي a continuación; كما يَلي como sigue; ما يَلي البَدَنَ من المَلابس ropa interior; وما يَليه.. ...y sucesivos **II** ولّى dar la vuelta; volverse (ـه, ه hacia algn, hacia algo); huir (عن, ـه de algo); pasar (tiempo); poner (ـه ه a algn al frente de algo); nombrar (ه a algn) valí; confiar (ـه ه a algn el gobierno de una región); abstenerse (عن, ـه de algo) | ولّاهُ دُبُرَهُ، ظَهْرَهُ volver la espalda a algn; huir; ولّى الأَدْبارَ volver la espalda, abandonar (عن a algn); ولّى مُدْبِرًا huir; ولّى أَدْراجَهُ volver sobre sus pasos; ولّاهُ عِنايَة ocuparse de algo; ولّى كَشْحَهُ volver la espalda a algn (fig.); ولّى أَنْظارَهُ شَطْرَهُ dirigir la mirada hacia algn; ولّى هارِبًا huir; ولّى وَجْهَهُ volverse (ـه hacia) **III** والى ser amigo (ه de algn); apoyar (ه a algn); simpatizar (ـه, ه con algn, con algo); hacer (ـه algo) continuamente; seguir (ـه algo) inmediatamente; cultivar (ـه las artes,...) **IV** أَوْلى volverse (ـه, ه hacia algn, hacia algo); acercar (ـه ه a algn algo); manifestar (ـه ه a algn un sentimiento); encargar (ـه ه a algn de algo); hacer (ـه ه a algn un favor, un daño); mostrar (ـه ه a algn algo) | أَوْلاهُ دَعْمًا مُطْلَقًا apoyar totalmente a algn; أَوْلاهُ مَعْرُوفًا hacer un favor a algn; أَوْلاهُ اهْتِمامَهُ y أَوْلى اهْتِمامًا ل tener interés en algo; أَوْلاهُ ثِقَتَهُ tener confianza en algn **V** تَوَلّى ocupar (ـه un cargo); encargarse (ـه de un asunto); asumir el gobierno (ـه de algo); apoderarse (ـه de algo); ejercer (ـه una función); atender (ـه algo); tener cuidado (ـه de algo); asumir el poder; apoderarse (ه de algn) (sentimiento); renunciar (عن a algo) | تَوَلّى الحِراسة hacer guardia (*mil.*); تَوَلّى الحُكْم y

autoridad; mandato (de un presidente, un diputado,...) (*adm.*) | ولاية العهد sucesión al trono; ولاية الفقيه gobierno de jurista(s), sistema político en el que se confía el poder a un jefe religioso supremo (*isl.*); الولايات العربية المتحدة Estados Árabes Unidos (proyecto) (*pol.*); الولايات المتحدة الأمريكية Estados Unidos de América (EUA)

أولى más digno; más conveniente; que tiene más derecho | أولى له ¡maldito sea!; الأولى أن es preferible que; بالأولى y أولى وأحرى a fortiori, con mayor razón

أولوي prioritario, anterior; paleozoico (*geol.*)

أولوية pl. ات prioridad, anterioridad; precedencia, preferencia

مولى pl. موال señor, patrón; protector; bienhechor; cliente; liberto; protegido; compañero, asociado; Protector (título que precede al nombre del sultán o de un dignatario religioso) (*Marr.*) | المولى el Protector (Dios); مولاي ,مولانا señor (tratamiento dado a un soberano) (*Marr.*); المولى الوزير الأكبر Su Excelencia el Primer Ministro (*Tún.*); مولى الموالي Dios

مولاة señora

مولوي pl. مولوية *mawlawī*, derviche miembro de la cofradía del místico Mawla Galal al-Din al-Rumi (1207-1273) (*isl.*)

تولية investidura; nombramiento de algn para valí, gobernador; reventa al precio de coste (*jur. isl.*)

ولاء sucesión, continuidad | على ولاء y ولاء sucesivamente, ininterrumpidamente

موالاة amistad; contrato de clientela (*jur. isl.*); continuidad; práctica continua

إيلاء anulación del matrimonio por testimonio jurado del marido de haberse abstenido de relaciones conyugales con su mujer durante cuatro meses por lo menos (*jur. isl.*)

تول ocupación (de un cargo); ejercicio (de una función); gobierno, administración | تولي المنصب ocupación de un cargo

توال sucesión ininterrumpida | على ,بالتوالي continuamente, sin interrupción; consecutivamente; ..على ,بتوالي con el paso de... (temporal); على توالي الأيام con el (paso del) tiempo

استيلاء apropiación; apoderamiento; confiscación; captura | الاستيلاء على الحكم ocupación del poder

وال pl. ولاة administrador; gobernante; valí, gobernador de una provincia otomana; prefecto (*adm.*); virrey otomano | ولاة الأمور los dirigentes; وال جهوي gobernador de una جهة; وال عام gobernador general

موال f. موالية pl. موالون amigo; secuaz; cliente; simpatizante (ل ,الى de); en pro de, -filo (ل ,الى); siguiente (día, mes,...) (*Magr.*) | موال لبريطانيا anglófilo; موال للقانون observante de la ley

متول f. متولية encargado; administrador de un habiz (*jur. isl.*); administrador de un lugar religioso (*isl.*) | المتولي أمره responsable de la educación de un niño; متولي الأعمال encargado de negocios (*dipl.*)

متوال f. متوالية consecutivo; (pl. متاولة) metwali, miembro de una secta chiita imamí del Líbano

متوالية pl. ات progresión (*mat.*) | متوالية حسابية progresión aritmética; متوالية هندسية progresión geométrica

ومأ impf. يمأ (ومء) hacer una señal (الى ب a algn con la mano,...); indicar (الى algo); hacer un gesto
IV أومأ hacer una señal (الى ب a algn con la mano,...); hacer un gesto; aludir (الى a algn, a algo)

ونس II ونّس estar en compañía (ه de algn) (= أنّس v. انس)

ونّس eider (*Somateria mollissima*) (*zool.*)

ونْش (ingl.) pl. ات, أوْناش cabrestante (*mec.*); grúa (*mec.*) | ونْش مُتحرّك grúa móvil; ونْش دوّار grúa giratoria; ونْش عائم grúa flotante; ونْش باليد cric, gato (*mec.*)

ونّاش encargado de manejar la grúa

ونَمة excremento de mosca

ونيم excremento de mosca

ونى impf. يني y ونِي impf. يوْنى (ونْي ,ونًى ,ونِيّ ,وناء) estar débil; debilitarse; estar desanimado; desanimarse; ser lento (في en algo) | impf. لاَ يني inagotable; (seguido de impf.) no cansarse de, no parar de II ونّى ser lento (في en algo) VI توانى ser lento (في en algo); ser flojo; aflojar; debilitarse; renunciar (عن a algo); tardar (في en algo)

ونًى debilidad; debilitación; lentitud; flojedad; indolencia

وناء debilidad; debilitación; lentitud; flojedad; indolencia

توانٍ debilitación; lentitud; flojedad; indolencia

وانٍ f. وانية débil; lento; indolente | غيْر وانٍ incansable

مُتوانٍ f. مُتوانية débil; lento; flojo; indolente

ونيت pl. ات camioneta (*Ar. S.*)

وهب impf. يهب (وهْب) dar, regalar (ه ,ل ه algo a algn); conceder (ه ,ل ه algo a algn); dedicar (ه ,ل ه algo a algn); dotar (ه ,ل ه a algn de algo); impt. (seguido de ac.) هبْ supón que, supongamos que… | هبْني supón que yo, supongamos que yo; هبْني.. هبْني.. supón que yo … o que yo …, suponga-

ومي v. مومْاة = مومْاء

إيماء pl. إيماءات, إيماآت signo; gesto; alusión | بالإيماء إلى y إيماءً إلى con referencia a

إيماءة (n. un.) pl. ات signo; gesto

إيمائيّ mímico; pantomímico

المومأ إليْه : مومأ el aludido

ومَد calor sofocante

ومِد sofocante

ومس impf. يمس (ومْس) frotar (ه ب algo con); alisar, suavizar (ه ب algo con) IV أومس prostituirse

مومس, مومِسة pl. ات, مَوامس prostituta

ومض impf. يمض (ومْض, وميض, ومَضان) brillar; centellear; destellar, despedir destellos IV أوْمض brillar; centellear, guiñar (el ojo) (ه a algn) | أوْمض بعيْنه mirar a hurtadillas

ومْض destello

ومْضة (n. un.) pl. ومَضات brillo; centelleo; rayo de luz; chispa (*el.*); guiñada, parpadeo; reflejo de luz; mirada furtiva; intervalo, pausa (*Ar. S., Eg.*)

ومّاض que despide destellos

وميض brillo; centelleo

ومق impf. يمق (ومْق) amar tiernamente (ه a algn)

مقة amor; ternura

مومُوق amado; deseado

مومْاء, مومْاة pl. موامٍ desierto (sust.) (ومي)

ونّ impf. يونّ (ونّ) zumbar (insecto); silbar (bala)

ونب II ونّب censurar (ه a algn) (= أنّب v. انب)

الونْدل (col.) los vándalos

ونْدهُوك Windhoek (cap. de Namibia, África del Sudoeste)

mos que yo… o que yo…; وَلْنَهَبْ أَنْ supongamos que; وَهَبَتْهُ مِنْ ذَاتِ نَفْسِهَا entregarse (a un hombre) (mujer) **V** تَوَهَّبَ hacerse wahhabí **X** اِسْتَوْهَبَ pedir (ه ه a algn algo) como regalo

هِبَة pl. ات don, regalo | هِبَةُ النِّيلِ don del Nilo, Egipto

وَهْبَة propina, gratificación

وَهَّاب munífico | الوَهَّاب el Munífico (Dios)

وَهَّابِيّ wahhabí

الوَهَّابِيَّة wahhabismo, movimiento islámico sunnita integrista iniciado por Muhammad ibn Abd al-Wahhab (1703/4-1792) en 1748 en Neyed (Arabia)

مَوْهَبَة, مَوْهِبَة pl. مَوَاهِبُ don, regalo; cualidad innata; talento; pl. مَوَاهِبُ dones naturales, cualidades innatas | مَوْهِبَة فَنِّيَّة talento artístico

إِيهَاب donación

وَاهِب donante | وَاهِبُ الدَّمِ donante de sangre (*med.*)

مَوْهُوب donado, regalado; dotado; talentoso | مَوْهُوبٌ لَهُ donatario

وَهَجَ impf. يَهِجُ (وَهَجَان, وَهْج) arder; brillar; ser incandescente **IV** أَوْهَجَ encender (ه el fuego) **V** تَوَهَّجَ arder; brillar; ser incandescente; parpadear (ojos)

وَهَج ardor; incandescencia; brillo

وَهَّاج ardiente; incandescente; brillante; chispeante

وَهِيج ardor; incandescencia; brillo

وَهَجَان ardor; incandescencia; brillo

مُتَوَهِّج incandescente; brillante

وهد **II** وَهَّدَ nivelar, igualar (ه algo); preparar (ه ل algo para)

وَهْد bajura; depresión; decadencia

وَهْدَة pl. وِهَاد, وُهَد bajura; depresión; precipicio; bajeza (moral)

أَوْهَدُ bajo, hundido (terreno)

وَهَرَ impf. يَهِرُ (وَهْر) poner (ه a algn) en un apuro; espantar (ه a algn) **II** وَهَّرَ poner (ه a algn) en un apuro; espantar (ه a algn); desconcertar, confundir (ه a algn)

وَهَر espejismo

وَهْرَة apuro; espanto; aspecto imponente

وَهْرَان apurado; espantado

وَهْرَانُ Orán (ciudad de Argelia)

وهط : وَهْطُ القَلْبِ apoplejía (*med.*)

وَهَقَ impf. يَهِقُ (وَهْق) y **IV** أَوْهَقَ coger (ه un animal) a lazo

وَهْق, وَهَق pl. أَوْهَاق, وُهُوق lazo de nudo corredizo

وَهَلَ impf. يَوْهَلُ (وَهَل) asustarse; ser débil; وَهَلَ impf. يَهِلُ (وَهْل) formarse opinión (الى de algo) **II** وَهَّلَ asustar (ه a algn)

وَهَل temor

وَهِل asustado

وَهْلَة temor; momento | عِنْدَ, فِي الوَهْلَةِ الأُولَى al primer momento; a primera vista; en seguida

وَهَمَ impf. يَهِمُ (وَهْم) imaginar; interpretar mal (في algo); equivocarse (في en algo); وَهِمَ impf. يَوْهَمُ (وَهَم) interpretar mal (في algo); equivocarse (في en algo) **II** وَهَّمَ engañar (ه a algn) **IV** أَوْهَمَ engañar (ه a algn); fingir (ب algo) | أَوْهَمَ نَفْسَهُ أَنْ persuadirse de que **V** تَوَهَّمَ imaginar (ه algo); sospechar (ه algo); presentir (ه algo); imaginarse (ه ه que algo es…) **VIII** اِتَّهَمَ sospechar (ه, ه de algn, de algo); poner (ه algo) en duda; acusar (ه ب a algn de algo)

وَهْم pl. أَوْهام, وُهُوم vana imaginación; conjetura; fantasía; ilusión (sin verdadera realidad); sospecha; idea equivocada; prejuicio; quimera; error; presagio desfavorable; pl. أَوْهام alucinaciones

وَهْمِيّ imaginado; imaginario; fantástico; ilusorio; aparente; supuesto, hipotético; quimérico; simulado

وَهْمِيَّة fantasía; ilusión; quimera; conjetura; facultad imaginativa

تُهْمَة pl. تُهَم acusación; sospecha; insinuación

إِيهام pl. ات mentira, fraude; engaño, decepción; sugestión; simulación (ب de algo)

تَوَهُّم imaginación; conjetura; sospecha; facultad imaginativa; presentimiento | تَوَهُّم المَرَض hipocondría (*med.*)

اتِّهام pl. ات sospecha; acusación (*jur.*)

اتِّهامِيّ acusatorio

اتِّهامِيَّة acusación (*jur.*)

واهِم equivocado | واهِم فِي رَأْيِه que tiene una idea equivocada

واهِمَة fantasía; facultad imaginativa

مَوْهُوم imaginado; imaginario; fantástico; presunto

مُتَّهِم acusador, demandante (*jur.*)

مُتَّهَم acusado, demandado (*jur.*); sospechoso | مُتَّهَم بِه presumible; مُتَّهَم المَنْظَر de aspecto sospechoso

وَهَن, وَهُن impf. يَهِن y وَهَن impf. يَوْهُن (وَهْن) ser débil (في para); debilitarse; desanimarse; debilitar (ه a algn); desanimar (ه a algn) | impf. لاَ يَهِن incansable **II** وَهَّن debilitar (ه a algn); desanimar (ه a algn); creer, juzgar (ه algo) débil **IV** أَوْهَن debilitar (ه a algn); desanimar (ه a algn); malograr (ه algo)

وَهْن débil

وَهْن, وَهَن debilidad; debilitación | وَهْن عَصَبِيّ neurastenia (*med.*); الوَهْن النَّفْسِيّ psicastenia (*med.*); وَهْن مِنَ اللَّيْل lo más cerrado de la noche

وَهِين capataz, supervisor

مَوْهِن lo más cerrado de la noche

واهِن pl. وُهُن débil; debilitado; desanimado; insostenible (argumento)

وَهَى, وَهِيَ impf. يَهِي (وَهْي) ser débil; ser insostenible (argumento) **IV** أَوْهَى debilitar (ه, من algo)

أَوْهَى más débil

واهٍ f. واهِيَة pl. وُهاة débil; frágil; fútil; trivial, insignificante; insostenible (argumento)

ووكْمان (ingl.) *walkman*, cascos (aparato receptor) (*telec.*)

ووكِي تُوكِي (ingl.) *walkie-talkie*, transmisor-receptor portátil (*telec.*)

وَيْ (interj.) ¡oh!; ¡ay!

وَيْبَة pl. ات *wayba* (medida de capacidad = 33 l.) (*Eg.*, *Tún.*)

وَيْح dolor | وَيْحًا لِ, وَيْحٌ لِ, وَيْحَ ¡ay de…!, ¡maldito…!; وَيْحَك ¡ay de ti!; ¡Dios se apiade de ti!, ¡maldito seas!; وَيْحَه مِنْ مَخْبُول ¡qué imbécil es!

ويرْكُو, وِيرْكُو (turco) tributo pagado por Egipto al Sultán otomano; impuesto de comercio interior (*Eg.*); impuesto sobre bienes raíces (*Pal.*)

ويسْكِي (ingl.) whisky, güisqui

(ويق) واق avetoro (*Botaurus stellaris*) (*zool.*)

وَيْك (= وَيْلَك v. وَيْل) ¡ay de ti!, ¡maldito seas!

وَيْكَة quingombó (*Hibiscus esculentus*) (*Eg.*) (*bot.*)

وَيْل desgracia | وَيْل, وَيْلٌ لـ, وَيْلاً لـ, الوَيْلُ لـ ¡ay de…!, ¡maldito…!; الوَيْلُ لي ¡ay de mí!; وَيْلٌ للّذي ¡ay de aquél que…!; وَيْلٌ لِمَنْ ¡ay de quien(es)…!; وَيْلَكَ ¡ay de ti!, ¡maldito seas!; يَا لَلْوَيْل ¡ay!

وَيْلَة pl. ات calamidad; infamia | (يَا) وَيْلَتي ¡ay de mí!

وَيْلَى : وَيْلَى عَلَى ¡ay de…!; وَيْلاهُ ¡ay de él!

وَيْلزُ Gales

ويلنجْتُــونُ (pron. Eg.) Wellington (cap. de Nueva Zelanda)

ي

ي vigésima octava letra del alfabeto árabe, v. يَاء

يَا (interj.) ¡oh…! | يَا لَلّهِ ¡ea!, ¡vamos!; يَا لَلّهِ مِنْ ¡qué pena de…!; يَا أَيُّهَا الـ.. f. يَا أَيَّتُهَا الـ.. ¡oh…!; يَا حَسْرَتِي ¡desgraciado de mí!; يَا تُرَى ؟ ¡eh!, ¿qué te parece?; يَا رَبِّ (= رَبِّي) ¡Señor!; يَا سَلَامُ ¡Dios mío!, ¡Santo Dios!; ¡caramba!; يَا سَلَامُ عَلَى ¡qué bonito…!; يَا صَاحِبِي ¡(querido) amigo!; يَا طَالَمَا ¡cuántas veces…!; يَا لَ ¡qué…!, ¡vaya…!; ¡cuánto…!; يَا لَلْ ¡qué…!; يَا لَلْحَرِّ ¡qué calor!; يَا لَلدَّاهِيَة ¡qué catástrofe!; يَا لَلْمُصِيبَة ¡qué desgracia!; يَا لَهُ مِنْ ¡qué… es!, ¡vaya…!; يَا لَهُ مِنْ رَجُلٍ ¡qué hombre!, ¡vaya hombre!; يَا لَهُ مِنْ مِسْكِينٍ ¡pobre…!; يَا لَيْتَ ¡ojalá!; يَا لَيْتَ شِعْرِي ¡oh, si supiera…!; ¡quisiera saber…!; يَا مَا.. ¡qué…!, ¡cuán…!, ¡cuánto…!; ¡cuántas veces…!; يَا هٰذَا ¡chis!, ¡eh, tú…! (a alguien cuyo nombre se desconoce); يَا.. يَا o… o, sea… sea, ya… ya

يَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ي

اليَابَان Japón

يَابَانِيّ (adj.); (pl. ون) japonés (sust.)

اليَابَانِيَّة japonés, la lengua japonesa

يَارَج (persa) pl. يَوَارِج brazalete; pulsera

يَارْدَة (ingl.) pl. ات yarda (medida de longitud = 0,9144 m.) (*metrol.*)

يَارْمُولْكَا bonete empleado por los judíos

يَازِرْجَة astrología

يَازِرْجِيّ pl. يَازِرْجِيَّة astrólogo

يَازُول ajo de culebra (*Allium roseum*) (*bot.*)

يَئِس impf. يَيْأَس ,يَيْئِس (يَأْس ,يَآسَة) renunciar (مِن a algo); desesperar (مِن de algo) **IV** أَيْأَسَ hacer renunciar (ه a algn); hacer desesperar (ه a algn) **X** اسْتَيْأَسَ renunciar (مِن a algo); desesperar (مِن de algo)

يَأْس renuncia; desesperación

يَؤُس desesperado

يَآسَة desesperación

يَؤُوس desesperado

يَائِس desesperado (hombre, asunto)

مَيْؤُوس مِنْهُ : مَيْؤُوس desesperado (asunto)

مُسْتَيْئِس desesperado (hombre)

يَاسَمِين ,يَاسْمِين (persa) jazmín (*Jasminum*) (*bot.*) | يَاسْمِين أَبْيَض jazmín blanco, común, morisco (*Jasminum officinale*) (*bot.*); يَاسْمِين البَرّ clemátide (*Clematis vitalba*) (*bot.*); يَاسْمِين حِجَازِيّ gar-

denia (*Gardenia jasminoides*) (*bot.*); يَاسْمِين أَصْفَر jazmín amarillo (*Jasminum fruticans*) (*bot.*); يَاسْمِين اللَّيْل jazmín de Arabia (*Jasminum sambac*) (*bot.*); يَاسْمِين هِنْدِيّ sófora (*Sophora japonica*) (*bot.*)

يَاسَنْت jacinto (*Hyacinthus*) (*bot.*)

يَاغُورْت، يَاغُرْت yogur

يَافَا Jaffa (ciudad de Palestina)

يَافْطَة، يَافِطَة pl. ات، يُفَط placa; letrero; pancarta (cartelón); etiqueta

يَافُوخ، يَأْفُوخ v. يفخ

يَاقَة pl. ات cuello (de camisa, ...); chaqueta

يَاقُوت (persa) (col.; n. un. يَاقُوتَة) pl. يَوَاقِيتُ jacinto (*min.*); corindón | يَاقُوت بَنَفْسَجِيّ amatista oriental, corindón violado; يَاقُوت جَمْرِيّ، أَحْمَرُ، رُمَّانِيّ rubí; يَاقُوت أَخْضَرُ esmeralda; يَاقُوت أَزْرَق zafiro; اليَاقُوت الزَّعْفَرَانِيّ، الأَكْهَب topacio; يَاقُوت أَصْفَرُ jacinto (*min.*)

يَاك yac, yak (*Bos grunniens*) (*zool.*)

يَأْمُور pl. يَآمِيرُ corzo (*Capreolus capreolus*) (*zool.*)

يَامِيش (turco) frutos secos

يَان yen (unidad monetaria)

يَانْسُون anís (*Pimpinella anisum*) (*bot.*)

يَانَصِيب v. نَصَبَ

يَانْكِيّ (ingl.) pl. ون yanqui

يَاوِر (turco) pl. يَاوِرَات، يَاوِرِيَّة ayudante, edecán (*mil.*)

يَاي (turco) pl. ات muelle (*mec.*)

يُؤْيُؤ pl. يَآئِيُ esmerejón (*Falco columbarius*) (*zool.*)

يَبَاب (m. y f.) en ruinas; desierto

(يبد) أَيْبَد cereal forrajero parecido a la cebada (*Airopsis*) (*bot.*)

يَبْرُوح mandrágora (*Mandragora officinalis*) (*bot.*)

يَبِسَ impf. يَيْبَسُ (يَبْس) estar seco; secarse; desecarse (lugar) | يَبِسَ الثَّرَى بَيْنَهُمْ se hicieron enemigos **II** يَبَّسَ y **IV** أَيْبَسَ secar (هـ algo); desecar (هـ un lugar)

يَبْس sequedad; aridez; seco; árido | اليَبْس tierra firme

يُبْس sequedad; aridez

يَبَس sequedad; aridez

يَبِس seco; árido

يُبُوسَة sequedad; aridez

تَيَبُّس : التَّيَبُّس المَيْتِيّ rigor mortis, rigidez del cadáver

يَابِس seco; árido; rígido, compacto | يَابِس الطِّينَة intratable

اليَابِسَة tierra firme; continente

يِتْرِبْيُوم iterbio (*quím.*)

يِتْرِيُوم itrio (*quím.*)

(يتع) يَتُوع pl. ات euforbio (*Euphorbia resinifera*) (*bot.*)

يَتَمَ impf. يَيْتِمُ، يَتِمَ impf. يَيْتَمُ y يَتُمَ impf. يَيْتُمُ (يُتْم، يَتْم، يَتَم) ser, quedar huérfano **II** يَتَّمَ y **IV** أَيْتَمَ dejar huérfano (ه a algn) **V** تَيَتَّمَ ser, quedar huérfano

يُتْم، يَتَم orfandad

يَتِيم f. يَتِيمَة pl. m. أَيْتَام، يَتَامَى pl. f. يَتَامَى huérfano; solo, raro; incomparable | يَتِيمُ الأَبِ وَالأُمِّ huérfano de padre y madre

مَيْتَم pl. مَيَاتِم orfanato

مُيَتَّم dejado huérfano; huérfano

يَثْرِب Yátrib, nombre antiguo de Medina (ciudad de Arabia)

(يحر) مِيحَار maza; cetro; cayado; mallete (de polo) (*dep.*); raqueta (*dep.*)

يَحْيَى Juan (el Bautista) (*isl.*)

يَخْت (ingl.) pl. يُخُوت, ات yate (*mar.*) | يَخْت شِرَاعِيّ yate de vela

يَخْنِي, يَخْنَة (turco) estofado de carne y verduras (*Lib.*)

يَد (f.) pl. أَيْد pl. pl. أَيَاد mano; brazo, remo anterior (del cuadrúpedo); mango; asa; pomo, tirador; empuñadura; poder; autoridad; posesión (personal) (*jur. isl.*); apoyo; beneficio; favor; influencia | اليَد..., يَد... ...de mano; يَدًا بِيَد (cogidos) de la mano; codo con codo, juntos; de mano a mano (fig.), de uno a otro; يَد مُبْطِلَة posesión ilegítima (*jur. isl.*); يَد البَاب pomo de la puerta; يَد بَيْضَاء mano benéfica; beneficio, favor; capacidad, habilidad; يَد ثَانِيَة de segunda mano, usado; يَد الجَوْزَاء Betelgeuse (*astr.*); يَد مِنْ حَدِيد y يَد حَدِيدِيَّة mano de hierro (fig.); يَد مُحِقَّة posesión legítima (*jur. isl.*); يَد تَحَكُّم palanca de mando; يَد الخَيْبَة (lit., la mano de la desilusión) el duro destino; يَد الدَّفَّة barra del timón; يَد الدَّهْر la mano del destino; يَد رِيش portaplumas; يَد طَبَقَة mano cerrada; يَد طُولَى gran influencia; يَدُهُ عَلَى con la mano en; وَيَدُهُ عَلَى الزِّنَاد con el dedo en el gatillo; اليَد العَامِلَة mano de obra; الأَيْدِي العَامِلَة fuerza laboral; يَدُهُ قَصِيرَة es incapaz; يَد النِّكَاح potestad conyugal (*jur. isl.*); يَدًا وَاحِدَة todos a una (trabajar); يَدُهُ اليُمْنَى su mano derecha (fig.), su principal colaborador; هُمْ يَدٌ وَاحِدَةٌ عَلَى están unidos contra; بِاليَد hecho a mano; a mano; en mano, personalmente (entrega); بِيَدَيْ, بِأَيْدِي a manos de; بِيَد الله en manos de Dios, depende de Dios; بَيْنَ يَدَيْ ante, en presencia de; a la disposición de; en poder de; en manos de, depende de; بَيْنَ أَيْدِي a la disposición de; بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَة antes de la hora; تَحْتَ يَد bajo la autoridad de; a la disposición de; تَحْتَ اليَد a mano, disponible; تَحْتَ يَده en su mano; en su poder; عَلَى يَد, يَدَيْ, أَيْدِي por, por mano de, por obra de; a manos de; por mediación de; con la ayuda de; bajo la dirección de; عَلَى يَد مُسَلَّحَة a mano armada; هُمْ عَلَى يَدٍ وَاحِدَة obran de acuerdo; عَنْ يَد por mano de; por mediación de; con la ayuda de; فِي اليَد al alcance; disponible; فِي يَده tiene, posee; está en su mano, depende de él; فِي يَد الله en manos de Dios, depende de Dios; لَهُ يَدٌ فِي está implicado en; es cómplice de; tiene influencia en; لَهُ عِنْدِي يَدٌ le debo un favor; لَهُ عِنْدَ النَّاسِ يَدٌ tiene gran influencia entre la gente; لَهُ يَدٌ بَيْضَاء فِي es competente en; tiene vara alta en; لَهُ اليَدُ الطُّولَى فِي tiene gran influencia en; مَا بِيَدِي حِيلَةٌ no puedo hacer nada; مَا لِي بِذَلِكَ يَدَانِ no depende de mí; مِنْ يَد إِلَى يَد de mano en mano

يَدَوِيّ manual; hecho a mano; de mano; que funciona a mano | يَدَوِيًّا a mano (hecho, funcionamiento)

(يدع) أَيْدَع palo (de) campeche (madera) (*bot.*)

يديش yídich

يَرْبُوع pl. يَرَابِيع jerbo (*Dipus*) (*zool.*)

يرع impf. يَرَعُ (يَرِع) ser pusilánime

يَرَاع pusilánime; caña; pluma de escribir; (col.; n. un. يَرَاعَة) luciérnaga, gusano de luz (*Lampyris noctiluca*) (*zool.*)

يَرَاعَة pluma de escribir; clarinete (instrumento) (*mús.*)

يَرَقَة pl. ات larva (*zool.*)

يَرَقَان mildeu, mildíu (*bot.*); ictericia (*med.*); (col.; n. un. يَرَقَانَة) larvas (*zool.*) | يَرَقَان الضَّفَادِع renacuajos (*zool.*)

مَيْرُوق afectado por el mildeu (cereal); ictérico, ictericiado

يَرْلِيغ, يَرْلَغ (turco) pl. يَرَالِيغُ diploma, firmán

اليَرْمُوك Yarmuk (afluente del río Jordán)

يَزْرَجَة, يَزَرْجَة astrología

يَزْرَجِيّ, يَزَرْجِيّ pl. يَزْرَجِيَّة, يَزَرْجِيَّة astrólogo

يَزِيدِيّ pl. يَزِيدِيَّة yazidí

اليَزِيدِيَّة los yazidíes; el yazidismo, secta religiosa sincrética del Kurdistán, que reúne elementos del cristianismo, islamismo y otras religiones mediorientales

يَزَكِيّ (persa) pl. يَزَك centinela

يَسَاقْجِيّ (turco) (= يَسَقْجِيّ) pl. يَسَاقْجِيَّة

يَسَرَ impf. يَيْسِرُ (يَسْر) jugar al مَيْسِر; tener un parto fácil (mujer); يَسِرَ impf. يَيْسَرُ (يَسَر) ser fácil; يَسُرَ impf. يَيْسُرُ (يُسْر) ser fácil; ser pequeño **II** يَسَّرَ facilitar (هـ على algo a algn) (Dios); posibilitar (هـ ل algo a algn); preparar (هـ على algo para algn) | يَسَّرَ السَّبِيلَ أَمَامَهُ allanar el camino ante algn; permitir (على هـ a algn algo); pas. يُسِّرَ tener éxito **III** يَاسَرَ ser indulgente (ه con algn); complacer (ه a algn) **IV** أَيْسَرَ vivir en la holgura; ser rico; enriquecerse; tener suerte; tener un parto fácil (mujer) **V** تَيَسَّرَ ser fácil; ser facilitado; hacerse fácilmente; enriquecerse; ser posible (ل a algn) | تَيَسَّرَ لَهُ أَنْ.. le fue posible … **X** اسْتَيْسَرَ ser fácil; tener suerte

يُسْر facilidad; holgura; prosperidad; riqueza | فِي يُسْر fácilmente; cómodamente

يَسْرَة lado izquierdo | يَسْرَةً a la izquierda

يَسَار facilidad; holgura; comodidad; prosperidad; riqueza; mano izquierda, siniestra; lado izquierdo | اليَسَار la izquierda (*pol.*); يَسَارًا y إِلَى, عَلَى, عَنِ اليَسَار a la izquierda; إِلَى اليَسَار دُرْ ¡izquierda, ar! (orden) (*mil.*); إِلَى اليَسَار فَوْقُ arriba a la izquierda; لِلْيَسَار انْظُرْ ¡vista a la izquierda! (*mil.*); مِنَ اليَسَارِ إِلَى اليَمِين de izquierda a derecha

يَسَارِيّ situado a la izquierda; izquierdista, de izquierdas (*pol.*)

يَسَارِيَّة izquierdismo (*pol.*)

يَسِير fácil (على para); sencillo, simple; pequeño | يَسِيرًا fácilmente; un poco; مِنَ اليَسِيرِ أَنْ es fácil que

أَيْسَرُ f. يُسْرَى más fácil; más pequeño; más rico; izquierdo; zurdo; izquierdista (*pol.*)

يُسْرَى (f. de أَيْسَرُ) pl. يُسْرَيَات mano izquierda; lado izquierdo

مَيْسِر *maysir*, lotería árabe preislámica, basada en el empleo de flechillas para la asignación de las diversas partes del cuerpo de un camello previamente sacrificado; juego de azar

مَيْسَرَة pl. مَيَاسِر lado izquierdo; ala izquierda (de un ejército) (*mil.*); izquierda (*pol.*)

مَيْسَرَة, مَيْسُرَة, مَيْسِرَة holgura; comodidad; prosperidad; posibilidad

تَيْسِير facilitación | تَيْسِيرًا لِ.. para facilitar …

تَيَسُّر facilidad; prosperidad

مَيْسُور pl. مَيَاسِير hecho fácilmente; factible; holgado; rico; afortunado; próspero | مِنَ المَيْسُورِ أَنْ es fácil que

يافْطَة = يَفْطَة

يَفَعَ impf. يَيْفَعُ (يَفْع) IV أَيْفَعَ y V تَيَفَّعَ alcanzar la adolescencia; ser púber

يَفْع adolescencia; pubertad

يَفَع pl. أَيْفَاع colina; adolescente; púber

يَفَاع colina

يَافِع adolescente; púber

يَقَظَ impf. يَيْقَظُ (يَقَظ), يَقِظَ impf. يَيْقَظُ (يَقَاظَة) estar despierto; velar, no dormir; vigilar II يَقَّظَ y IV أَيْقَظَ despertar (ه a algn); provocar (ـه algo); poner (ه a algn) en guardia V تَيَقَّظَ estar despierto; velar, no dormir; vigilar; despertarse X اسْتَيْقَظَ estar despierto; velar, no dormir; vigilar; despertarse; pedir ser despertado

يَقِظ, يَقُظ pl. أَيْقَاظ despierto; en vela; vigilante; insomne

يَقْظَة despertar (y fig.) (sust.); vela; vigilancia; cautela; viveza (de mente); insomnio | اليَقْظَة النَّوْمِيَّة sonambulismo; بَيْنَ اليَقْظَة وَالنَّوْم a duermevela

يَقْظَان f. يَقْظَى pl. يَقَاظَى despierto; en vela; vigilante; cauto; insomne

إيقَاظ despertar (sust.) | إيقَاظ أُوتُومَاتِيكِيّ despertador automático (servicio telefónico)

تَيَقُّظ despertar (y fig.) (sust.); vela; vigilancia; cautela; insomnio

مُوقِظ الفِتَن : مُوقِظ agitador (*pol.*)

مُتَيَقِّظ despierto; vigilante; cauto; alerta (adj.); insomne

مُسْتَيْقِظ despierto; insomne

يَقِنَ impf. يَيْقَنُ (يَقَن, يَقْن) estar cierto; saber con certeza (ب, ـه algo) IV أَيْقَنَ V تَيَقَّنَ y X اسْتَيْقَنَ cerciorarse (ب, ـه de algo); saber con certeza (ب, ـه algo); estar convencido (ب, ـه de algo)

مُيَسَّر facilitado; holgado; afortunado; próspero

مُوسِر pl. ـون, مَيَاسِير holgado; próspero; rico

مُتَيَسِّر facilitado; fácil; simple; al alcance; factible; holgado; afortunado; próspero | مُتَيَسِّر الحَال acomodado, adinerado

يَسَقْجِيّ (turco) pl. يَسَقْجِيَّة guardia al servicio de una representación diplomática

يَاسْمِين = يَسْمِين

يَسُوع Jesús (*crist.*) | يَسُوع المَسِيح (lit., Jesús el Ungido) Jesucristo (*crist.*); يَسُوع النَّاصِرِيّ Jesús de Nazaret

يَسُوعِيّ jesuítico; (pl. ـون, يَسُوعِيَّة) jesuita

يَشْب (persa) jaspe (*min.*)

يَشْم jade (*min.*)

يَشْمَك, يَشْمَق (turco) velo femenino que cubre parte del rostro y el seno

يَشُوع Josué (libro del Antiguo Testamento) | يَشُوع بْن سِيرَاخ(ا) Jesús, hijo de Sirac: Eclesiástico (libro del Antiguo Testamento)

يَصْب (persa) jaspe (*min.*)

يَصْب = يَصْف

يَطَق (turco) pl. ـات litera; cabina, camarote

يَطَقَان (turco) yatagán

يَعْفُور pl. يَعَافِير gacela (*zool.*)

يَفَخَ impf. يَيْفَخُ (يَفْخ) golpear (ه a algn) en el vértice (de la cabeza)

يَافُوخ pl. يَوَافِيخ y يَأْفُوخ pl. يَآفِيخ vértice (fig.) (*anat.*)

يَقْن certeza

يَقَن certeza; crédulo

يَقُن, يَقِن, يَقَن, يَقَنَة crédulo

يَقِين certeza; convicción; cierto (adj.) | يَقِينًا ciertamente; عَلَى يَقِين (مِنْ) أَنْ cierto de (que); كُنْ عَلَى يَقِين puedes estar seguro; لَهُ يَقِينٌ بِأَنْ está convencido de que

يَقِينِيّ constatado; indiscutible; pl. يَقِينِيَّات axiomas (*fil.*)

مِيقَان muy crédulo

إِيقَان certeza

مُوقِن convencido (ب de); cierto (ب de)

مُتَيَقِّن convencido; cierto

مُسْتَيْقِن convencido; cierto

يَلْمَق (persa) pl. يَلَامِقُ túnica tártara, acolchada y con aberturas bajo las axilas que se cierran con cordones

يم يَمَّ II يَمَّمَ dirigirse (شَطْرَ, صَوْبَ, نَحْوَ ه hacia); volver (نَحْوَ, صَوْبَ, شَطْرَ ه algo hacia) | يَمَّمَ فِي فَمِ البُرْكَان aventurarse en la boca del león (lit., del volcán) (fig.); يَمَّمَ وَجْهَهُ شَطْرَ volverse hacia V تَيَمَّمَ dirigirse (نَحْوَ, صَوْبَ, شَطْرَ, ه hacia); proponerse (ه algo); hacer las abluciones con arena, polvo, ceniza,… a falta de agua (*isl.*)

يَمّ pl. يُمُوم mar ancha, alta mar; lado, parte (*Ir.*, *Sir.*) | مِنْ يَمِّي por mi parte

يَمَام (col.; n. un. يَمَامَة) pl. يَمَائِمُ, ات paloma torcaz (*Columba intermedia*) (*zool.*)

تَيَمُّم empleo de arena, polvo, ceniza,… en las abluciones a falta de agua (*isl.*)

يَمَنَ impf. يَمُنُ, يَمِنَ impf. يَيْمَنُ y يَمُنَ impf. يَيْمُنُ (يُمْن, مَيْمَنَة) tener suerte II يَمَّنَ III يَامَنَ y IV أَيْمَنَ ir a la derecha; ir al Yemen V تَيَمَّنَ y X اسْتَيْمَنَ presagiar bien (ب de algo)

يُمْن buena suerte

يَمَن lado derecho; mano derecha | يَمَنًا a la derecha; al sur; اليَمَن (m. y f.) Yemen, Arabia Feliz; d. اليَمَنَان los dos Yémenes; اليَمَن الجَنُوبِيّ Yemen del Sur (1967-70) y اليَمَن الشَّمَالِيّ Yemen del Norte (1967-70)

يَمْنَة lado derecho; mano derecha | يَمْنَةً a la derecha; يَمْنَةً وَيَسْرَةً a diestro y siniestro

يَمَنِيّ yemení (adj.); (pl. ون) yemení (sust.) | يَمَنِيّ جَنُوبِيّ suryemení

يَمَان f. يَمَانِية pl. يَمَانُون yemení (sust.)

يَمَانِيّ yemení (adj.); (pl. ون) yemení (sust.)

يَمِين pl. أَيْمَان derecho; situado a la derecha; lado derecho; (f.) mano derecha, diestra | اليَمِين la derecha (*pol.*); يَمِين a la derecha de; يَمِين المَرْكَب estribor (*mar.*); يَمِينًا y إِلَى, عَلَى, عَنِ اليَمِين a la derecha; إِلَى اليَمِين دُرْ ¡derecha, ar! (orden) (*mil.*); إِلَى, عَلَى, عَنْ يَمِين a la derecha de; – يَمِين (f.) (pl. أَيْمُن, أَيْمَان, abr. أَيْم) juramento | يَمِين الأَمَانَة, الإِخْلَاص juramento de fidelidad; يَمِين مُتَمِّمَة, حَاسِمَة juramento decisorio, deferido (*jur.*); اليَمِين الدُّسْتُورِيَّة juramento por la Constitución; يَمِين الصَّبْر perjurio; يَمِين غَلِيظَة, مُغَلَّظَة juramento solemne; يَمِين الاسْتِفْتَاء juramento supletorio (*jur.*); اليَمِين القَانُونِيَّة jura del cargo (*adm.*); يَمِين كَاذِبَة perjurio; يَمِين الوَلَاء juramento de fidelidad; بِاليَمِين bajo juramento; أَيْمُنُ, أَيْمُ الله ¡juro por Dios!

يَمِينِيّ situado a la derecha; derechista, de derechas (*pol.*); de izquierda a derecha (rotación,…), en el sentido de las agujas del reloj | pl. اليَمِينِيُّون los de derechas (*pol.*)

يَمِينِيَّة derechismo (*pol.*)

أَيْمَن f. يُمْنَى situado a la derecha; derecho; afortunado

يُمْنَى (f. de أَيْمَن) pl. يُمْنَيَات lado derecho; mano derecha

مَيْمَنَة pl. مَيَامِن buena suerte; lado derecho; a la derecha (de un ejército) (*mil.*); derecha (*pol.*)

تَيَمُّن presagio favorable

مَيْمُون pl. مَيَامِين afortunado; bendito; propicio; (persa) mono, simio; mandril (*Papio mormon*) (*zool.*) | مَيْمُون الطَّائِر propicio; مَيْمُون النَّقِيبَة tranquilo de carácter

مُيَمَّن afortunado

مُيَامِن que está a la derecha; derechista, de derechas (*pol.*)

ين yen (unidad monetaria)

يَنَايِر, يَنَايُر enero

يَانسُون = يَنْسُون

يَنَعَ impf. يَيْنَعُ, يَيْنِعُ (يُنْوع ,يُنْع ,يَنْع) y **IV** أَيْنَعَ madurar

يَنْع maduración

يُنْع arbusto proteáceo de hojas purpúreas (*Telopea*) (*bot.*)

يَنِيع maduro; tierno, fresco

إِيناع maduración

يَانِع pl. يَنْع maduro; tierno, fresco

يَنْكِيّ pl. ون yanqui

(يهم) أَيْهَم f. يَهْمَاء pl. يُهْم loco; idiota

اليَهُود (col.) los judíos, la judería (raza, pueblo)

يَهُودِيّ judío (adj. y sust.) | يَهُودِيّ إِسْلَامِيّ judeo-islámico; يَهُودِيّ شَرْقِيّ judío (de origen) oriental; يَهُودِيّ - عَرَبِيّ judeo-árabe (adj.); (pl. يَهُود عَرَب) judío (de pais) árabe; يَهُودِيّ مَسِيحِيّ judeo-cristiano

يَهُودِيَّة judaísmo

يَهُودِيت Judit (libro del Antiguo Testamento)

يَهْوَه Yahvé, Jehová (*jud.*)

يُوَان yuan (unidad monetaria)

يُوئِيل Joel (libro del Antiguo Testamento)

يُوبِيل jubileo; bodas (aniversario) | اليُوبِيل الأَلْفِيّ milenario; اليُوبِيل الخَمْسِينِيّ, الذَّهَبِيّ bodas de oro; اليُوبِيل الفِضِّيّ bodas de plata; اليُوبِيل المِئَوِيّ centenario; اليُوبِيل المَاسِيّ bodas de diamante

يُوبِيلِيّ jubilar (año, ...)

يُوتْنَان (fr.) teniente (*Magr.*)

يُوتُوبِيَا (ingl.) utopía

يُوجُوسْلَافِيَا (pron. Eg.) Yugoslavia

يُوجُوسْلَافِيّ (pron. Eg.) yugoslavo (adj. y sust.)

يُوجَا (pron. Eg.) yoga

يُوجِيّ (pl. ون) yogui

يُوحَنَّا Juan (*crist.*) | يُوحَنَّا الصَّابِغ, المَعْمَدَان Juan el Bautista (*crist.*)

يُود (gr.) yodo (*quím.*)

يُودِيّ yódico (*quím.*)

يُودَات yodato (*quím.*)

يُودُفُرْم (fr.) yodoformo (*quím.*)

يُودُو yudo (lucha, deporte)

يُودُور yoduro (*quím.*)

يُورَاسِيَا Eurasia

يُورَانُوس Urano (*astr.*)

يُورَانيُوم (ingl.) uranio (*quím.*)

يُورْك : يُورْكُ الجَدِيدَة Nueva York (ciudad de los Estados Unidos)

يُورُودُولاَر (ingl.) eurodólar

يُوزْبَاشِيّ (turco) pl. يُوزْبَاشِيَّة capitán (*Eg., Sud.*) (*mil.*)

يُوسُفُ José | يُوسُف أَفَنْدِيّ (col.) mandarina (*Eg., Sir.*) (*bot.*)

يُوطْنَة (fr.) teniente (*Tún.*) (*mil.*)

يُوطُوبِيَا (ingl.) utopía

يُوطُوبِيّ utópico

يُوغَا yoga

يُوغُرْت yogur

يُوغُوسْلاَفِيَا Yugoslavia

يُوغُوسْلاَفِيّ yugoslavo (adj. y sust.)

يُوغُورْت yogur

يُوكُوهَامَا Yokohama (ciudad del Japón)

يُولِيّ juliano (calendario, …)

يُولِيَه، يُولِيُو julio (mes)

يُولْيُوز julio (mes) (*Marr.*)

يوم **III** يَاوَمَ (a)jornalar (ه a algn)

يَوْم pl. أَيَّام día (*dies civilis*, de 24 horas); Día … (celebración); pl. أَيَّام período de tiempo, época; días (fig.), vida (duración); días memorables; fortuna, sucesos de la vida; Jornadas (profesionales, …) | يَوْمَ en el día de, el día (en) que, cuando; يَوْمًا por un día; (ما) يَوْمًا un día …, uno de estos días; اليَوْمَ el día de hoy; اليَوْمَ hoy; يَوْمَهُ en su día; يَوْمَهَا en aquel día, entonces; أَيَّامَ en los días de, en tiempo de; durante; أَيَّامًا por unos días; أَيَّامُهُ su vida; أَيَّام الله Jornadas de Dios, Hora de Dios; أَيَّام العَرَب Jornadas de los Árabes (relatos de sus batallas); يَوْمًا عَنْ يَوْمٍ y يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ، يَوْمًا فَيَوْمًا، يَوْمًا يَوْمًا de día en día; يَوْمٌ مِنَ الأَيَّامِ un día, algún día (indefinido); يَوْمًا بِيَوْمٍ día a día; إِلَى يَوْمِنَا هٰذَا hasta el presente; فِي أَيَّامِ en tiempo de; فِي اليَوْمِ السَّابِقِ la víspera; أَيَّ يَوْمٍ اتَّفَقَ caiga cuando caiga (tiempo); بَعْدَ أَيَّامٍ مِنْ unos días después de; بَيْنَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ de la noche a la mañana (fig.), de pronto; عَلَى أَيَّامِ en tiempo de; عَلَى الأَيَّامِ con el (paso del) tiempo; فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ de la noche a la mañana (fig.), de pronto; فِي يَوْمِنَا هٰذَا en nuestros días, hoy en día; فِي يَوْمِهِ el mismísimo día; فِي أَيَّامِ en tiempo de; durante; فِي يَوْمِهِ الأَبْيَضِ en sus días buenos, de las vacas gordas (fig.); فِي يَوْمِهِ الأَسْوَدِ en sus días malos, de las vacas flacas (fig.); قَبْلَ أَيَّامٍ hace unos días; كُلَّ يَوْمِ الإِثْنَيْنِ todos los lunes; كُلَّ اليَوْمِ todo el día; كُلَّ الأَيَّامِ todos los días; لِلْيَوْمِ.. عَلَى التَّوَالِي por … día consecutivo; بَيْنَ يَوْمٍ وَآخَرَ de vez en cuando; مَعَ الأَيَّامِ con los días, con el tiempo; مِنْ أَيَّامٍ hace unos días; مِنْ يَوْمِهِ el mismísimo día; وَمِنْ يَوْمِهَا y desde entonces; مِنْ يَوْمِهَا لآخَرَ de un día a otro; مِنَ اليَوْمِ فَصَاعِدًا، وَرَائِحًا de hoy en adelante; هٰذَا اليَوْمَ hoy; مِنْ يَوْمِهِ desde entonces; inmediatamente; مِنْ يَوْمٍ إِلَى يَوْمٍ y لِيَوْمٍ، مِنْ يَوْمٍ لآخَرَ de día en día; مِنْ أَيَّامٍ hace unos días; durante los últimos días; مُنْذُ اليَوْمِ desde hoy; هٰذِهِ الأَيَّامَ estos días, ahora; يَوْمًا إِثْرَ يَوْمٍ día tras día; يَوْمُ الأَحَدِ (pl. أَيَّامُ الآحَادِ) domingo; اليَوْمُ الأَخِيرُ، الآخِرُ (lit., el último día) día del Juicio; يَوْمَ تَارِيخِهِ este mismo día; يَوْمُ الأُمِّ Día de la Madre; يَوْمَ أَمْسِ ayer; يَوْمُ البِطَالَةِ، البَطَالَةِ día de fiesta; يَوْمُ البَعْثِ día de la Resurrección; يَوْمٌ أَبْيَضُ pl. أَيَّامٌ بَيْضَاءُ día con noche de luna; اليَوْمُ التَّالِي el día siguiente; يَوْمُ الثُّلاَثَاءِ martes; يَوْمُ الإِثْنَيْنِ lunes; يَوْمُ جَبْرِ البَحْرِ fiesta

primero de ramadán cuando se ha visto la luna nueva (*isl.*); يَوْم شَمّ النَّسيم fiesta popular egipcia el lunes que sigue a la Pascua greco-copta; يَوْم شَمْسيّ día solar (*astr.*); يَوْم الشَّهيد Día de los Caídos; يَوْم مَشْهُود día memorable; يَوْم المَشْهُود día de la Resurrección; يَوْم الصَّليب día de la (Invención de la Santa) Cruz (de Cristo) (*crist.*); أَيَّامُهُ مَعْدُودَة sus días están contados (fig.); يَوْم الأَضْحَى día de la Inmolación (10 de ذُو الحِجَّة) (*isl.*); يَوْم عَرَفَة día de Árafa, víspera de la Fiesta de la Inmolación (9 de ذُو الحِجَّة) (*isl.*); يَوْم العَرَق día del Juicio (*isl.*); يَوْم عَاشُورَاء día de '*āšūrā*', día de ayuno voluntario (10 de مُحَرَّم) (*isl.*); يَوْم عُطْلَة ,تَعْطِيل día de asueto; اليَوْم العَالَميّ يَوْم.. العَالَميّ Día Mundial de; Día Mundial (ل de); يَوْم عَمَل día laborable; أَيَّام الأَعْيَاد días de fiesta; الأَيَّام الاعْتِيَادِيَّة días ordinarios, laborables; يَوْم التَّغَابُن día del Engaño Mutuo o día del Juicio, cuando los impíos que creían engañar a los creyentes, disfrutando de los bienes de la tierra, se vean engañados por éstos (*isl.*); يَوْم غَد mañana; يَوْم غَد الإِثْنَيْن mañana lunes; يَوْم الغَسيل día de colada; يَوْم الغُفْرَان día del Gran Perdón (*Yom Kippur*) (*jud.*); يَوْم فَاتِح día primero del mes; يَوْم الفَصْل (lit., día del Fallo, Corán 37:21) día del Juicio (*isl.*); يَوْم الفِطْر día de la ruptura del ayuno (*isl.*); اليَوْم الفَلَكيّ día sidéreo (*astr.*); يَوْم القَبْضَة día de la Toma, en que se entera a la novia de que es dada en matrimonio a Fulano de Tal (*Hadr.*, *Yem.*); يَوْم القِيَامَة día de la Resurrección, día del Juicio; أَيَّام الكَبْس dias intercalares; اليَوْمَ كَمَا بالأَمْس hoy como ayer; يَوْم الاسْتِقْبَال día de recibo; يَوْم التَّلاقي (lit., día del Encuentro [Corán 40:15]) día del Juicio (*isl.*); يَوْمَ مَا.. el día que ...; يَوْمًا مَا un día, algún día (indefinido); يَوْم الإِمْلاك (lit., día de la posesión) día de la firma del contrato de matrimonio (*Ar.*); اليَوْم en El Cairo con motivo del principio de la temporada de riegos; يَوْم الجَمْع (lit., día de la Reunión [de los muertos], Corán 42:7) día del Juicio (*isl.*); يَوْم الجُمْعَة viernes; يَوْم الجُمْعَة الحَزينَة ,العَظيمَة Viernes Santo (*crist.*); يَوْم حِدَاد día de luto; يَوْم الحِسَاب ,المُحَاسَبَة (lit., el día de la Cuenta, Corán 40:27) día del Juicio (*isl.*); يَوْم الحَشْر (lit., día de la Reunión [de los muertos]) día del Juicio (*isl.*); يَوْم الحَمَّام día del baño (de la novia) (*isl.*); يَوْم المَحْمَل día en que se enviaba el مَحْمَل de Egipto a La Meca, señalando con ello la preparación de la temporada de la peregrinación (*isl.*); يَوْم الخُرُوج (lit., día de la salida [de los muertos de la sepultura], Corán 50:42) día de la Resurrección (*isl.*); يَوْم الخَميس jueves; أَيَّام الخَمَاسين ;خَمْسين أَيَّام الخَمْسين ,الخَمَاسين días del los cincuenta días entre la Pascua y Pentecostés (*crist.*); يَوْم الدِّين يَوْم .. الدُّوَليّ Día Internacional de; الدَّيْنُونَة, día del Juicio; يَوْم رَأْس السَّنَة día de Año Nuevo; يَوْم الرُّؤْيَة día en que se percibe la luna nueva (*isl.*); يَوْم الأَرْبِعين el يَوْم الأَرْبِع ,الأَرْبعَاء miércoles; día 40 (después de una defunción); día de la Ascensión de Cristo, cuarenta días después de la Pascua de Resurrección (*crist.*); يَوْم المُرَافَعَة día fijado para la vista de una causa (*jur.*); يَوْم الرَّمَاد miércoles de Ceniza (*crist.*); يَوْم التَّرْوِيَة día en que los peregrinos se proveen de agua y tiene lugar la ceremonia del lavado de la Caaba en La Meca (8 de ذُو الحِجَّة) (*isl.*); يَوْم الزِّفَاف día de la boda; أَيَّام زَمَان antaño; يَوْم السَّبْت sábado; أَيَّام الأُسْبُوع días laborables; اليَوْم السَّابِق víspera; يَوْم أَسْوَد pl. أَيَّام سَوْدَاء día aciago; الأَيَّام الشَّحَائِح estación de la sequía, del estiaje (del Nilo); أَيَّام التَّشْريق los tres primeros días que siguen a la Fiesta Grande, v. تَشْريق (*isl.*); يَوْم شُغْل ,اشْتِغَال día laborable; يَوْم الشَّكّ Día de la Duda, en el que se duda si es el último de *ša'bān* o

النَّجْمِيّ día sidéreo (*astr.*); أَيَّام النَّحْر días de la Inmolación (10, 11 y 12 de ذُو الحِجّة) (*isl.*); يَوْم التَّنادِي (lit., día de la Llamada Mutua, en que todos pedirán socorro, incapaces de ayudarse o de ayudar, Corán 40:32) día del Juicio (*isl.*); أَيَّام النَّسْيِ días intercalares; يَوْم النَّشْر، النُّشُور día de la Resurrección; يَوْم النَّصْر día de la Victoria; يَوْم النَّفْر، النَّفِير día que sigue a la لَيْلَة النَّفْر, v. نفر (*isl.*); أَيَّام المُناوَبة días de guardia (farmacias, ...); أَيَّامًا مَوْصُولَةً por algún tiempo; اليَوْم الوَطَنِيّ la Fiesta Nacional; يَوْم الوَعِيد (lit., día de la Amenaza, Corán 50:20) día del Juicio (*isl.*); يَوْم وَفاء النِّيل día de la crecida del Nilo; يَوْم الوَقْفَة، الوُقُوف día de la Estación (en Árafa) (*isl.*); يَوْم الوِلادَة، المِيلاد día del nacimiento; يَوْم أَيْوَم día nefasto

يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón | مِنْ يَوْمَئِذٍ desde aquel día

يَوْمَذاكَ en aquel día, entonces; a la sazón

أَيّامَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón

يَوْمِيّ diario; (trabajo) a jornal | يَوْمِيًّا diariamente; pl. يَوْمِيّات efemérides; memorias; crónica diaria; noticias diarias; diario (sust.)

يَوْمِيّة pl. ات jornal (estipendio, trabajo); ración diaria; tarea; libro diario (*com.*); diario (sust.); calendario | يَوْمِيّة زَفِرة borrador (*com.*)

أَيْوَم nefasto (día)

مُياوَمة jornal (trabajo) | مُياوَمَةً por día

مُياوِم jornalero

يُونان Jonás (libro del Antiguo Testamento)

اليُونان (col.) los griegos; Grecia

يُونانِيّ griego (adj.); greco-; (pl. ون) griego (sust.) | يُونانِيّ رُومانِيّ grecorromano; يُونانِيّ لاتِينِيّ grecolatino

يُونانِيّة helenismo (carácter) | اليُونانِيّة griego, la lengua griega

يَوْنْدِي Yaoundé (cap. de Camerún)

يُونُس Jonás (*isl.*)

اليُونِسْكُو (f.) (ingl.) UNESCO, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

يُونُوسْفِير ionosfera

اليُونِيسِيف (ingl.) UNICEF, Fondo Internacional de las Naciones Unidas de Socorro a la Infancia

يُونِيُو، يُونِيه junio

LOCALIZADOR

Sólo se incluyen en esta sección vocablos de difícil localización. En su mayor parte pertenecen a morfemas radicales que contienen و o ي .

Vocablo	Véase
آي	آيَة
أيَا	أ
أيَاد	يَد
أيّامئذ	يوم
ايترَقَ	أرِقَ
أيّتُهَا	أيُّهَا
أيْد	يَد
إيصَاء	وَصَى
إيلاَء	ولي
أيْم	يَمَن
إيمَاء	ومأ
إيوَاء	أوَى
بَاد	بدو
بَازٍ	بَزِيَ
بَاغٍ	بَغَى
بَاقٍ	بَقِيَ
بَاكٍ	بَكَى
بَال	بلو
بَان	بَنَى
بَاه	بهو
بدَايَة	بَدَأَ
بذَا	ذَا
بَرَامج	بَرْنَامَج
بَرَايَا	بَرَأَ
بَرْهَمَن	بَرَهْمَا
بَرِيّة	بَرَأَ
بُزْوَاتِيّ	بُوزَة
بُزْوَجِيّ	بُوزَة
بُظْوَاتِيّ	بُوظَة
بُظْوَجِيّ	بُوظَة
بَكَوَات	بَك
بَكَوِيّة	بَك

Vocablo	Véase
أمَا	أ
أُمّاهْ	أُمّ
آمَاق	مُؤق
أمَال	ملو
أمَان	منو
أمَانِيّ	منو
امّحَاء	محو
امّحَى	محو
إمْضِ	مَضَى
إمْلاَء	ملأ, ملو
أُمّهَات	أُمّ
آن	أَنَى
أَنَانِيّ	أَنَا
أَنْتُمْ	أَنْتَ
أَنْتُمَا	أَنْتَ
أَنْتُنّ	أَنْتَ
إنّمَا	إنّ
أَنِيّة	أَنَا
آه	اوه
آه	أَهْ
آهًا	أَهْ
أَوَ	أ
أَوَاخِيّ	اوخ
أَوَاعٍ	وَعَى
أَوَان	أَنَى
أُورَط	أُرْطَة
أُورْطَة	أُرْطَة
أُولاَء	ذَا
أُولاَئِكَ	ذَا
أُولاَئِكُمْ	ذَا
أَوَلَمْ	أ
أُولُو	ذُو

Vocablo	Véase
أطْوَاس	طَاوُوس
اظّلَمَ	ظَلَمَ
أعَاد	عدو
أعَال	علو
أعْصٍ	عصو
أفَاعٍ	فعو
أغَان	غَنِيَ
أفْمَام	فَم
أفَنْدِمْ	أفَنْدِيّ
أفْوَاه	فَم, فُوهَة
أقَاحٍ	قحو
أقَاحِيّ	قحو
أقَاصٍ	قصو
أقَالَ	قول, قيل
إقَالَة	قيل
أقْفٍ	قفو
آلَة	اول
ألاَ	أ
آلاَتِيّ	اول
إلاَمَ	إلَى
أللّتَان	أَلّذي
ألّتي	أَلّذي
ألْحِ	لحو
ألفْبَاء	الف
أللاّئي	أَلّذي
أللاّتي	أَلّذي
أللّتَيّا	أَلّذي
ألله	اله
اللّهُمّ	اله
أللّوَاتي	أَلّذي
آلِيّ	اول
أمَة	امو

Vocablo	Véase
بلاَ	ب
بَلاَطِي	بَالْطُو
بِمَ	ب
بِمَا	ب
بَنَات	بن
بِنْت	بن
بِهَا	ب
بَهوات	بك
بَوازٍ	بَزِيّ
بَواطٍ	بطي
بِيزان	بَاز, بَزِيّ
تَآخٍ	أخا
تُؤَدَة	وَأَدَ
تاكَ	ذَا
تالِ	تلو
تَأَنٍّ	أَنَى
تانِكَ	ذَا
تَبَاه	بهو
تَبَنٍّ	بن
تَتَالٍ	تلو
تَتْرًا	وَتَرَ
تَتْرَى	وَتَرَ
تُجَاهَ	وَجُهَ
تَجَلٍّ	جلو
تَجَنٍّ	جَنَى
تَحَاشٍ	حشو
تَحَدٍّ	حدو
تَحَرٍّ	حري
تَخَفٍّ	خَفِيَ
تَخَلٍّ	خلو
تُخْمَة	وَخُمَ
تُخَمَة	تَخِمَ, وَخُمَ

Vocablo	Véase
تَدَاعٍ	دعو
تَدَاوٍ	دَوَى
تَدَنٍّ	دنو
تِرَة	وَتَرَ
تُرَاث	وَرِثَ
تَرَاخٍ	رخو
تَرَاضٍ	رَضِيَ
تَرَاقٍ	تَرْقُوَة
تَرَامٍ	رَمَى
تَرَاوِيس	رَأَسَ
تَرَقٍّ	رَقِيَ
تَرَوٍّ	رَوَى
تَرْوِيسَة	رَأَسَ
تَسَاوٍ	سَوِيَ
تَسَاؤُل	سَأَلَ
تَسَرٍّ	سَرَى
تَسَوُّل	سَأَلَ
تَشَفٍّ	شَفَى
تَشَكٍّ	شكو
تَشَهٍّ	شهو
تَصَافٍ	صفو
تَعَازٍ	عزو
تَعَاطٍ	عطو
تَعَالَ	علو
تَعَامٍ	عَمِيَ
تَعْبَوِيّ	عَبَأَ
تَعَدٍّ	عدو
تَعَرٍّ	عَرِيَ
تَعَنٍّ	عَنِيَ
تَغَاضٍ	غضو
تَفَادٍ	فَدَى
تَفَانٍ	فَنِيَ

Vocablo	Véase
تَقَشٍّ	فشو
تُقَاة	وَقَى
تَقَاضٍ	قَضَى
تَقَصٍّ	قصو
تَقْوَى	وَقَى
تُقًى	وَقَى
تَقِيّ	وَقَى
تَقِيَّة	وَقَى
تُكَأَة	وكأ
تُكَلَة	وَكَلَ
تَلاَشٍ	لشي
تَلاَفٍ	لفو
تَلاَقٍ	لَقِيَ
تَلَقٍّ	لَقِيَ
تِلْقَاء	لَقِيَ
تِلْكَ	ذَا
تِلْكُمْ	ذَا
تَمَادٍ	مدي
تَمَاشٍ	مشو
تَمَدْيُن	مدن
تَمَشٍّ	مشو
تَمَنٍّ	منو
تَنَاءٍ	نَأَى
تَنَادٍ	ندو
تَنَافٍ	نفو
تَنَاه	نهو
تَهَجٍّ	هجو
تُهْمَة	وَهَمَ
تَوَائِم	تأم
تَوَازٍ	وَزَى
تَوَالٍ	وَلِيَ
تَوْءَم	تأم

Véase	Vocablo
تأم	تَوْأَم
وَنَى	تَوَان
وَخَى	تَوَخٍّ
وَلِيَ	تَوَلٍّ
ذَا	تِيكَ
ذَا	تَيْنِكَ
ثغو	ثَاغٍ
ثَنَى	ثَان
وَثُقَ	ثِقَة
ثُنْدُوَة	ثَنَاد
ثَنَى	ثَوَانٍ
جيء	جَاءٍ
جَبَى	جَابٍ
جثو	جَاثٍ
جَرَى	جَارٍ
جفو	جَافٍ
جَنَى	جَانٍ
وَجَدَ	جِدْ
وَجَدَ	جِدَة
وَجُهَ	جِهَة
جَرَى	جَوَارٍ
جلو	جَوَالٍ
حدو	حَادٍ
حفو	حَافٍ
حَكَى	حَاكٍ
حمو ,حَمَى	حَامٍ
حنو	حَانٍ
حَوَى	حَاوٍ
حول	حُؤُول
حَتَّى	حَتَّامَ
وَحَدَ	حِدَة
حشو	حَشٍ

Véase	Vocablo
حمو	حَم
حمو	حُمَة
حشو	حَوَاشٍ
حول	حَيْلُولَة
خَبَأَ	خَابِيَة
خَشِيَ	خَاشٍ
خَفِيَ	خَافٍ
خلو	خَالٍ
خَوَى	خَاوٍ
أَخَذَ	خُذْ
خَطِئَ	خُطَاة
خَطِئَ	خَطَايَا
خوف	خِفْتُ
خَبَأَ	خَوَابٍ
خَفِيَ	خَوَافٍ
أَخَا	خُوَيّ
دجو	دَاجٍ
دَرَى	دَارٍ
دعو	دَاعٍ
دَمِيَ	دَامٍ
دنو	دَانٍ
دَهِيَ	دَاهٍ
دَوَى	دَاوٍ
دور	دُرْ
وَدَعَ	دَعْ
وَدَعَ	دَعَة
دَمِيَ	دَم
دَمِيَ	دَمٍ
دَوَى	دَوٍ
دون	دُونَكَ
دجو	دَيَاجٍ
وَدَى	دِيَة

Véase	Vocablo
ذُو	ذَا
ذُو	ذَات
ذَا	ذَاكَ
ذَوَى	ذَاوٍ
وَذَرَ	ذَرْ
ذرو	ذُرَة
ذَا	ذٰلِكَ
ذَا	ذٰلِكُمْ
ذُو	ذَوَات
ذُو	ذَوَاتِيّ
ذُو	ذَوُو
ذَا ,ذُو	ذِي
رَأَى	رَ
رَأَى	رِئَة
رَأَى	رَاءٍ
رجو	رَاجٍ
رخو	رَاخٍ
رسو	رَاسٍ
رَأَسَ	رَأْسَمَال
رَضِيَ	رَاضٍ
رَعَى	رَاعٍ
رَقِيَ	رَاقٍ
رَمَى	رَامٍ
رَوَى	رَاوٍ
رِيّ	رَايٍ
رأى ,ريّ	رَايَة
وَرِثَ	رِثَة
رَبَأَ	رَبَايَا
رَزَأَ	رَزَايَا
رَزَأَ	رَزِيْة
رَأَسَ	رَسَامِيل
رَأَى	رَهْ

Vocablo	Véase
رَوَاب	ربو
رَوَاسٍ	رسو
رَوَامٍ	رَمَى
رُومَان	روم
رَيّ	رَوَى
رِيّ	رَوَى
رِيَّة	رَأَى
رِيَاء	رَأَى
رِيَاسَة	رَأَسَ
رَيِّس	رَأَسَ
زَانٍ	زَنَى
زَاهٍ	زهو
زِدْ	زيد
زِنَة	وَزَنَ
زُوَان	زأن
زِيّ	زَوَى
سَاب	سَبَى
سَاجٍ	سجو
سَارٍ	سَرَى
سَاعٍ	سَعَى
سَاقٍ	سَقَى
سَامٍ	سمو
سَاهٍ	سهو
سَجَائِر	سيجَار
سَجَايِر	سيجَار
سِرْ	سير
سَعَة	وَسُعَ
سَقَائِر	سيقَارَة
سَكَائِر	سيكَارَة
سَلْ	سأل
سِمَة	وَسَمَ
سَنَة	سنو

Vocablo	Véase
سِنَة	وَسِنَ
سَنَاو	سنو
سَنَتَئِذٍ	سنو
سَوَاسِيَة	سَوِيَ
سِيّ	سَوِيَ
سَيِّء	سوء
سَيِّئ	سوء
سِيَّان	سَوِيَ
سِيَّمَا	سَوِيَ
شَآ	شأو
شَاة	شوه
شَاء	شوه
شَاتٍ	شتو
شَادٍ	شدو
شَارٍ	شَرَى
شَافٍ	شَفَى
شَاكٍ	شكو
شَام	شَأَمَ
شَاهٍ	شهو
شَجٍ	شجو
شَفَة	شفه
شَفَوَات	شفه
شُوَّاش	شَاوُش
شُوَام	شَأَمَ
شُوم	شَأَمَ
شُوَيَّة	شيأ
شَيّ	شَوَى
شِيَة	وَشَى
صَابٍ	صبو
صَاحٍ	صحو
صَارٍ	صرى
صَاغٍ	صغو

Vocablo	Véase
صَافٍ	صفو
صِفَة	وَصَفَ
صَقَائِل	صَقَالَة
صِلَة	وَصَلَ
صَوَارٍ	صَرَى
صَوَاوِين	صِيوَان
صِيبَان	صُؤَاب
ضَاحٍ	ضحو
ضَارٍ	ضَرِيَ
ضَافٍ	ضفو
ضَانِيّ	ضَأْن
ضَاوٍ	ضَوَى
ضَعْ	وَضَعَ
ضَعَة	وَضَعَ
ضَنٍ	ضَنِيَ
ضَوَاحٍ	ضحو
ضَوَارٍ	ضَرِيَ
طَاغٍ	طغو
طَاغُوت	طغو
طَافٍ	طفو
طَامٍ	طمو
طَأْمَنَ	طَمْأَنَ
طَاهٍ	طهو
طَاوٍ	طَوَى
طَاوُوس	طَاؤُوس
طَوَاغِيت	طغو
طَوَاف	طفو
طَوَاقِيّ	طَاقِيَّة
طَوَاوِيس	طَاؤُوس
طَيّ	طَوَى
طَيَّة	طَوَى
ظِمْو	ظَمِئَ

Vocablo	Véase
عَاتٍ	عتو
عَادٍ	عدو
عَارٍ	عَرِيَ
عَاسٍ	عَسِي
عَاصٍ	عَصَى
عَافٍ	عفو
عَالٍ	علو
عَالٍ	علو
عَانٍ	عنو
عِدَة	وَعَدَ
عِظَة	وَعَظَ
عَلُ	علو
عَلاَمَ	علو
عِمْ	وَعَمَ
عَمٍ	عَمِيَ
عَمَّ	عَنْ
عَمَّا	عَنْ
عَمَّاذَا	عَنْ
غَادٍ	غدو
غَاذٍ	غذو
غَازٍ	غزو
غَالٍ	غلو , غَلَى
غَاوٍ	غَوَى
غَايَة	غَيّ
غَد	غدو
غَوَاذٍ	غذو
غَوَازٍ	غزو
غَوَاشٍ	غشو
غَوَالٍ	غَلَى
غَوَانٍ	غَنِيَ
غَيّ	غَوَى
فَا	فَم

Vocablo	Véase
فَادٍ	فَدَى
فَارٍ	فَأْر
فَاسٍ	فَأْس
فَاشٍ	فشو
فَاضٍ	فضو
فَانٍ	فَنِيَ
فَتَاوٍ	فتو
فَلِ	ل
فُمّ	فَم
فَهَلاَّ	هَلْ
فُو	فَم
فَوَاشٍ	فشو
فَوَاكِين	فاكُون
فِي	فَم
فِيرَان	فَأْر
فِيمَ	فِي
فِيمَا	فِي
قِ	وَقَى
قَائِل	قول
قَائِلَة	قيل
قَارٍ	قَرَى
قَاسٍ	قسو
قَاصٍ	قصو
قَاضٍ	قَضَى
قَال	قول
قَالَ	قول ,قيل
قَالٍ	قلو
قَانٍ	قنو
قَانُون	قَنّ
قِحَة	وَقَحَ
قِفْ	وَقَفَ
قُلْ	قول

Vocablo	Véase
قُوَّة	قَوِيَ
قَوَاضٍ	قَضَى
قَوَانِين	قَنّ
قَوَاوِيش	قَاوُوش
قَوَاوِيق	قَاوُق
قَوَاوِين	قَاوُون
قَوَايِش	قَايِش
قَيّ	قَوِيَ
قِيل	قول ,قيل
قَيْلُولَة	قيل
كَابٍ	كبو
كَافٍ	كَفَى
كَأَنَّ	كَ
كَأَنَّمَا	كَ
كَاوٍ	كَوَى
كَبَائِن	كَابِين
كَبَابِيد	كَبُود
كَبَارِي	كُوبْرِي
كَبَايِن	كَابِين
كَذَا	كَ
كَذَلِكَ	كَ
كُرَة	كرو
كَرَاتِين	كَارْتُون
كَرَادِلَة	كَرْدِينَال
كَرَادِنَة	كَرْدِينَال
كَرَارِط	كَرِّيطَة
كُرُوت	كَارْت
كَرِيّ	كَارِيّ
كَسَاوٍ	كسو
كُلْ	أَكَلَ
كِلْتَا	كِلاَ
كَمَا	كَ

Vocablo	Véase
كَهٰذا	كَ
كَوَابِل	كَابِل
كَوَاخٍ	كَاخِيَة ,كَخْيَة
كَوَادِر	كَادِر
كَوَاغِد	كَاغِد
كَوَاغِط	كَاغِط
كَوَالِيس	كَالِيس
كَوَامِخ	كَامِخ
كَوَاهٍ	كَهَايَة
كُورْنِيش	كُرْنِيش
كَيْ	كَوَى
كَيْفَمَا	كيف
لَا سِيَّمَا	سَوِيَ
لَاغٍ	لغو
لِئَلَّا	لِ
لِأَنْ	لِ
لِأَنَّ	لِ
لَاهٍ	لهو
لَاوٍ	لَوَى
لَبَّيْكَ	لبي
لَثٍ	لَثِيَ
لِثَة	لَثِيَ
لِجَة	وَلَج
لِدَة	وَلَدَ
لِذَا	لِ
لُغَة	لغو
لٰكِنْ	لَاكِنْ
لٰكِنَّ	لَاكِنْ
لِكَيْ	لِ
لِكَيْمَا	لِ
لِمَ	لِ
لِمَا	لِ

Vocablo	Véase
لِمَاذَا	لِ
لِهٰذَا	لِ
لَوْلَا	لَوْ
لِيَ	لَوَى
مِئَة	مائة
مَاء	موه
مُؤَات	أَتَى
مِئَات	مائة
مَائِيّ	موه
مَابَيْنَ	مَا
مَآت	أَتَى
مَاخُور	مَخَرَ
مُؤَدٍّ	ادي
مُؤْذٍ	أَذِيَ
مَاذَا	ذَا
مَآسٍ	اسو
مَاشٍ	مشو
مَاضٍ	مَضَى
مَآقٍ	مَئِقَ
مُؤْنَة	مون
مَآوٍ	أَوَى
مِئُون	مائة
مَاوِيّ	موه
مِئَوِيّ	مائة
مِئِينِيّ	مائة
مَبَاغٍ	بَغَى
مُبَالٍ	بلو
مَبَانٍ	بَنَى
مُبْكٍ	بَكَى
مُبْكٍّ	بَكَى
مُتَّئِد	وَأَدَ
مُتَأَنٍّ	أَنَي

Vocablo	Véase
مُتَبَارٍ	بَرَى
مُتَبَاهٍ	بهو
مُتَّبِع	تبع
مُتَبَقٍّ	بَقِيَ
مُتَبَنٍّ	بن
مُتَتَالٍ	تلو
مُتَجَلٍّ	جلو
مُتَّجِه	وَجُهَ
مُتَّجَه	وَجُهَ
مُتَحَدٍّ	حدو
مُتَّحِد	وَحَدَ
مُتَخَفٍّ	خَفِيَ
مُتَدَاعٍ	دعو
مُتَدَانٍ	دنو
مُتَدَلٍّ	دلو
مُتَرَاخٍ	رخو
مُتَرَامٍ	رَمَى
مُتَرَبٍّ	ربو
مُتَرَدٍّ	رَدَى
مُتَّزِن	وَزَنَ
مُتَسَامٍ	سمو
مُتَسَاوٍ	سَوِيَ
مُتَّسِخ	وَسِخَ
مُتَّسِع	وَسُعَ
مُتَّسَع	وَسُعَ
مُتَّسِق	وَسَقَ
مُتَسَوِّل	سَأَلَ
مُتَّشِح	وشح
مُتَّصِف	وَصَفَ
مُتَّصِل	وَصَلَ
مُتَّضِح	وَضَحَ
مُتَّضِع	وَضَعَ

Vocablo	Véase
مُتَعَاطٍ	عطو
مُتَعَالٍ	علو
مُتَعَدٍّ	عدو
مُتَعَصٍّ	عَصَى
مُتَّعِظ	وَعَظَ
مُتَفَانٍ	فَنِيَ
مُتَفَشٍّ	فشو
مُتَّفِق	وَفِقَ
مُتَّفَق	وَفِقَ
مُتَّقٍ	وَقَى
مُتَقَاضٍ	قَضَى
مُتَّقِد	وَقَدَ
مُتَّكَأ	وكأ
مُتَّكِئ	وكأ
مُتَّكِل	وَكَلَ
مُتَلاشٍ	لشي
مُتَلَقٍّ	لَقِيَ
مُتَمَشٍّ	مشو
مُتَمَنٍّ	منو
مُتَنَاءٍ	نَأَى
مُتَنَامٍ	نَمَى
مُتَنَاهٍ	نهو
مُتَنَبِّئ	نَبَأَ
مُتَّهِم	وَهَمَ
مُتَّهَم	وَهَمَ
مُتَوَارٍ	وَرَى
مُتَوَازٍ	وَزَى
مُتَوَالٍ	وَلِيَ
مُتَوَانٍ	وَنَى
مُتَوَلٍّ	وَلِيَ
مُثْرٍ	ثرو
مَجَارٍ	جَرَى

Vocablo	Véase
مُجَازٍ	جَزَى
مَجَانٍ	جَنَى
مُجْدٍ	جدو
مُجَلٍّ	جلو
مُحَاذٍ	حذو
مُحَاكٍ	حَكَى
مُحَامٍ	حَمَى
مَحَانٍ	حنو
مَحَايٍ	حَيَّ
مُحْتَمٍ	حَمَى
مُحْتَوٍ	حَوَى
مَخَازٍ	خَزِيَ
مُخَاوٍ	خَوَى
مُخْتَشٍ	خَشِيَ
مُخْتَفٍ	خَفِيَ
مُخْزٍ	خَزِيَ
مَخْفٍ	خَفِيَ
مَدَاحٍ	دحو
مَدَارٍ	دَرَى
مُدَاوٍ	دَوَى
مُدَّخَر	ذَخَرَ
مُدَّخَرَة	ذَخَرَ
مُدْرٍ	دَرَى
مُدَرَاء	دور
مُدَّعٍ	دعو
مُدَوٍّ	دَوَى
مُذْ	مُنْذُ
مَذَارٍ	ذرو
مُذَّخِر	ذَخَرَ
مُذَّخَر	ذَخَرَ
مُرْ	أَمَرَ
مِرْآة	رَأَى

Vocablo	Véase
مَرَاءٍ	رَأَى
مُرَاءٍ	رَأَى
مُرَابٍ	ربو
مَرَاثٍ	رثو
مَرَاسٍ	رسو
مَرَاعٍ	رَعَى
مَرَاغٍ	رغو
مَرَامٍ	رَمَى
مَرَاوٍ	رَوَى
مِرَايَة	رَأَى
مَرَايَا	رَأَى
مُرَبٍّ	ربو
مُرْتَشٍ	رشو
مُرْتَقٍ	رَقِيَ
مُرْتَوٍ	رَوَى
مُرْضٍ	رَضِيَ
مُرْغٍ	رغو
مُرُوَّة	مَرُؤَ
مُزْدَاد	زيد
مُزْدَان	زين
مُزْدَرٍ	زَرَى
مُزْدَرِد	زَرَدَ
مُزْدَوِج	زوج
مُزْرٍ	زَرَى
مُزَكٍّ	زكو
مَسَاحٍ	سحو
مَسَارٍ	سَرَى
مَسَاعٍ	سَعَى
مَسَالٍ	سلو
مُسَاوٍ	سَوِيَ
مُسَاوَلَة	سَأَلَ
مُسْتَبٍ	سَبَى

Vocablo	Véase
مُسْتَحٍ	حيَ
مُسْتَحْيَة	حيَ
مُسْتَخْذ	خذو
مُسْتَخْفٍ	خفيَ
مُسْتَدْعٍ	دعو
مُسْتَعْصٍ	عصى
مُسْتَعْطٍ	عطو
مُسْتَقِيل	قيل
مُسْتَكْرٍ	كَرِيَ
مُسْتَلْقٍ	لَقِيَ
مُسْتَوٍ	سَوِيَ
مُسَلٍّ	سلو
مَشَات	شتو
مَشَاوٍ	شَوَى
مُشْتَرٍ	شَرَى
مُشْتَكٍ	شكو
مُشْتَهٍ	شهو
مُشَجٍّ	شجو
مُشْفٍ	شفو
مُشَهٍّ	شهو
مَصَاف	صفو
مُصْدٍ	صَدِيَ
مُصْطَاف	صيف
مُصْطَحَب	صَحِبَ
مُصْطَفًى	صفو
مُصْطَلَح	صلح
مُصْطَلًى	صَلَى
مُصْطَنَع	صَنَعَ
مُصْغٍ	صغو
مُصَفٍّ	صفو
مُصَلٍّ	صلو
مُضَاهٍ	ضهيَ

Vocablo	Véase
مُضْطَجِع	ضَجَعَ
مُضْطَرّ	ضَرَّ
مُضْطَرِب	ضَرَبَ
مُضْطَرِم	ضَرِمَ
مُضْطَهَد	ضَهَدَ
مُضْنٍ	ضَنِيَ
مَطَاه	طهو
مَطَاوٍ	طَوَى ,مطو
مُطَّرِد	طَرَدَ
مُطَّلِع	طَلَعَ
مَعَاد	عدو
مُعَاد	عدو
مَعَارٍ	عَرِيَ
مَعَالٍ	علو
مَعَامٍ	عَمِيَ
مَعَانٍ	عَنِيَ
مُعْتَدٍ	عدو
مُعْتَفٍ	عفو
مُعْتَنٍ	عَنِيَ
مُعْدٍ	عدو
مُعَزٍّ	عزو
مُعْطٍ	عطو
مُعْيٍ	عَيَّ
مَعِيَّة	مَعَ
مَغَازٍ	غزو
مُغَالٍ	غلو
مَغَانٍ	غَنِيَ
مَغَاوٍ	غَوَى
مُغَذٍّ	غذو
مُغْرٍ	غرو
مُغَنٍّ	غَنِيَ
مَفَالٍ	فِلْو

Vocablo	Véase
مُفْتٍ	فتو
مُفْتَرٍ	فَرَى
مِقَة	وَمِقَ
مُقَال	قيل
مَقَالٍ	قلو
مَقَاه	قهو
مُقَوٍّ	قَوِيَ
مُكَارٍ	كَرِيَ
مَكَاكِيّ	مكو
مَكَاوٍ	كَوَى
مُكْتَرٍ	كَرِيَ
مُكْتَفٍ	كَفَى
مُكْتَوٍ	كَوَى
مُكَدٍّ	كَدَى
مُكْرٍ	كَرِيَ
مَلَاقٍ	لَقِيَ
مَلَاه	لهو
مَلَاوٍ	لَوَى
مَلَايَة	مَلَأَ
مُلْتَحٍ	لحو
مُلْتَوٍ	لَوَى
مُلْقٍ	لَقِيَ
مُلْهٍ	لهو
مِمَّ	مِنْ
مِمَّا	مِنْ
مُمْسٍ	مسو
مُمْضٍ	مَضَى
مَمْلُوّ	مَلَأَ
مِمَّنْ	مِنْ
مَنَاجِذ	خَلَدَ
مَنَاحٍ	نحو
مُنَادٍ	ندو

Vocablo	Véase
مَنَاعٍ	نعى
مَنَافٍ	نفو
مُنَافٍ	نفو
مُنَاوٍ	نوى
مُنْتَمٍ	نمى
مُنْتَهٍ	نهو
مُنَجٍّ	نجو
مُنْحَنٍ	حنو
مُنَدٍّ	ندو
مُنْزَوٍ	زوى
مُنْطَوٍ	طوى
مُنَقٍّ	نقو
مَهَاوٍ	هوى
مُهْتَدٍ	هدى
مُهَوٍّ	هوى
مُوَاتٍ	وتي
مَوَاخِير	مخر
مُوَازٍ	وزى
مَوَاسٍ	موس
مُؤَاسَاة	اسو
مَوَاسِير	مَاسُورَة
مَوَاشٍ	مشو
مَوَاشك	مَاشك
مَوَاضٍ	مضى
مَوَالٍ	ولي
مُوَالٍ	ولي
مُوَامٍ	ومي
مُوحٍ	وحى
مُوصٍ	وصى
مُوَصٍّ	وصى
مُوفٍ	وفى
مُوَفٍّ	وفى

Vocablo	Véase
ميزَاب	أزب
نَاءٍ	نأى
نَابٍ	نبو
نَاجٍ	نجو
نَاحٍ	نحو
نَادٍ	ندو
نَاس	أنسَ, نوس
نَاسُوت	أنسَ
نَاعٍ	نعى
نَاكٍ	نكى
نَامٍ	نمى
نَاهٍ	نهو
نَدٍ	ندو
نَرْدِين	نَارْدِين
نَوَاحٍ	نحو
نَوَادٍ	ندو
نَوَاصٍ	نصو
نَوَامٍ	نمى
نَوَامِيس	نَامُوس
نَوَاهٍ	نهو
نَيِّ	نوى
نِيٍّ	نوى, نيء
هَاوُون	هَاوُن
هَاتَان	هٰذَا
هَاتِه	هٰذَا
هَاتُوا	هَات
هَاتِي	هَات
هَاجٍ	هجو
هَادٍ	هدى
هَاذٍ	هذى
هَارٍ	هري
هَافٍ	هفو

Vocablo	Véase
هَاكَ	ها
هٰؤُلَاءِ	هٰذَا
هٰأَنَذَا	هَا
هَاهُوَذَا	هَا
هَاوٍ	هوى
هَبْ	وَهَبَ
هِبَة	وَهَبَ
هٰتَان	هٰذَا
هٰذَان	هٰذَا
هٰذِهِ	هٰذَا
هٰذِي	هٰذَا
هٰكَذَا	ذَا
هَلَّا	هَلْ
هَنَة	هنو
هُنَاكَ	هُنَا
هُنَالِكَ	هُنَا
هَوَانِم	هَانِم
هُوِيَّة	هُوَ
وَاحٍ	وحى
وَادٍ	ودى
وَاشٍ	وشى
وَاطٍ	وطى
وَاعٍ	وعى
وَافٍ	وفى
وَاقٍ	وقى
وَالٍ	ولي
وَانٍ	ونى
وَاهٍ	وهى
وَقْتَئِذٍ	وَقَتَ
وَقْتَذَاكَ	وَقَتَ
وَقْتَمَا	وَقَتَ
وَلَئِنْ	إنْ

Vocablo	Véase
يَشي	وَشَى
يَصب	وَصَبَ
يَصد	وَصَدَ
يَصف	وَصَفَ
يَصل	وَصَلَ
يَصم	وَصَمَ
يَصي	وَصَى
يَضح	وَضَحَ
يَضَع	وَضَعَ
يَضن	وَضَنَ
يَطَأ	وَطِئَ
يَطد	وَطَدَ
يَطس	وَطَسَ
يَطش	وَطَشَ
يَطن	وَطَنَ
يَظب	وَظَبَ
يَعَاسيب	عسب
يَعَاقيب	عقب
يَعب	وَعَبَ
يَعث	وَعَثَ
يَعد	وَعَدَ
يَعر	وَعَرَ
يَعز	وَعَزَ
يَعس	وَعَسَ
يَعْسُوب	عسب
يَعظ	وَعَظَ
يَعْقُوب	عقب
يَعك	وَعَكَ
يَعم	وَعَمَ
يَعي	وَعَى
يَغر	وَغَرَ
يَغل	وَغَلَ

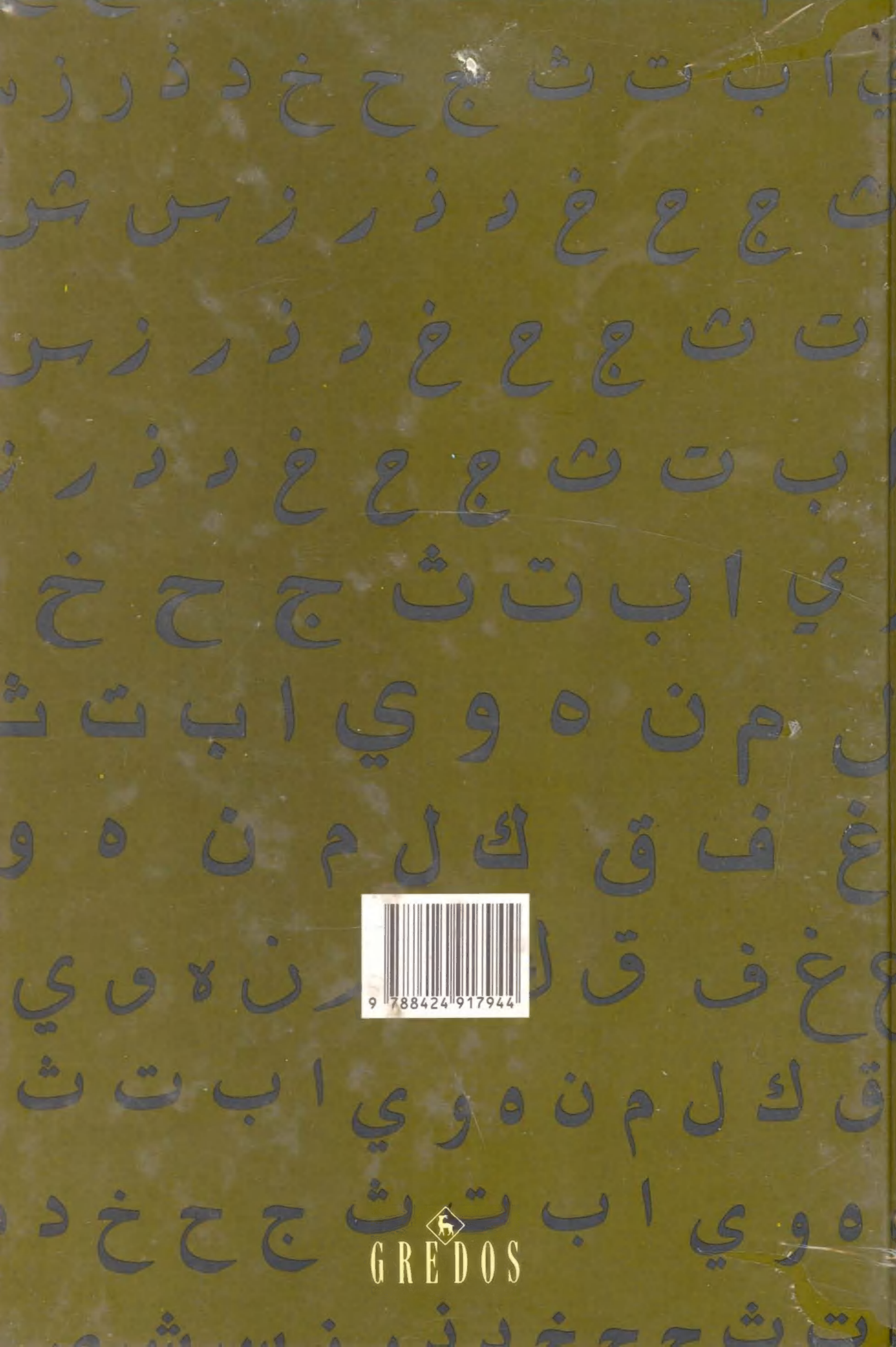
Vocablo	Véase
يَخي	وَخَى
يَدْعُ	دعو
يَدع	وَدَعَ
يَدي	وَدَى
يَذر	وَذَرَ
يَرث	وَرِثَ
يَرد	وَرَدَ
يَرش	وَرَشَ
يَرَع	يَرَعَ
يَرع	وَرَعَ
يَرق	وَرَقَ
يَرم	وَرَمَ
يَرى	رَأى
يَري	وَرَى
يَزب	وَزَبَ
يَزر	وَزَرَ
يَزَع	وَزَعَ
يَزف	وَزَفَ
يَزن	وَزَنَ
يَزي	وَزَى
يَسط	وَسَطَ
يَسَع	وَسُعَ
يَسق	وَسَقَ
يَسل	وَسَلَ
يَسم	وَسَمَ
يَسي	وَسَى
يَشج	وَشَجَ
يَشر	وَشَرَ
يَشع	وَشَعَ
يَشق	وَشَقَ
يَشل	وَشَلَ
يَشم	وَشَمَ

Vocablo	Véase
وَلَوْ	لَوْ
وَيْلَك	وَيْل
يَئد	وَأَدَ
يَئر	وَأَرَ
يَئل	وَأَلَ
يَأْن	أَنى
يَبق	وَبَقَ
يَبْقَ	بَقِي
يَبل	وَبَلَ
يَتد	وَتَدَ
يَتر	وَتَرَ
يَثأ	وَثَأَ
يَثب	وَثَبَ
يَثر	وَثُرَ
يَثق	وَثُقَ
يَجب	وَجَبَ
يَجد	وَجَدَ
يَجُد	وَجَدَ
يَجر	وَجَرَ
يَجز	وَجَزَ
يَجس	وَجَسَ
يَجف	وَجَفَ
يَجم	وَجَمَ
يَجه	وَجُهَ
يَحد	وَحَدَ
يَحش	وَحَشَ
يَحف	وَحَفَ
يَحم	وَحَمَ
يَحي	وَحَى
يَخز	وَخَزَ
يَخْضُور	خضر
يَخط	وَخَطَ

Vocablo	Véase
يَفِد	وَفَدَ
يَفِر	وَفَرَ
يَفِض	وَفَضَ
يَفِق	وَفَقَ
يَفِي	وَفَى
يَقِب	وَقَبَ
يَقِت	وَقَتَ
يَقِح	وَقَحَ
يَقِد	وَقَدَ
يَقِذ	وَقَذَ
يَقِر	وَقَرَ
يَقِص	وَقَصَ
يَقِظ	وَقَظَ
يَقِع	وَقَعَ
يَقِف	وَقَفَ
يَقِي	وَقَى

Vocablo	Véase
يَكِب	وَكَبَ
يَكِد	وَكَدَ
يَكِز	وَكَزَ
يَكِس	وَكَسَ
يَكِف	وَكَفَ
يَكِل	وَكَلَ
يَكِن	وَكَنَ
يَكِي	وَكَى
يَلِب	وَلَبَ
يَلِج	وَلَجَ
يَلِد	وَلَدَ
يَلِس	وَلَسَ
يَلِغ	وَلَغَ
يَلَه	وَلَهَ
يَلِي	وَلِيَ
يَمَأ	وَمَأَ

Vocablo	Véase
يَمِس	وَمَسَ
يَمْض	مَضَى
يَمِض	وَمَضَ
يَمِق	وَمِقَ
يَنْبُوع	نَبَعَ
يَنِي	وَنَى
يَهَب	وَهَبَ
يَهِج	وَهَجَ
يَهِر	وَهَرَ
يَهِق	وَهَقَ
يَهِل	وَهَلَ
يَهِم	وَهَمَ
يَهِن	وَهَنَ
يَهِي	وَهَى
يَوْمَذَاك	يوم


9 788424 917944
GREDOS